This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`

This perfect copy was obtained in exchange of an [illegible]
from Köhler's Antiquarium (Leipz.) through [illegible]
[illegible]ker, Oxford May. 1880.

РУССКО-ФРАНЦУЗСКІЙ
СЛОВАРЬ,

ВЪ КОТОРОМЪ РУССКІЯ СЛОВА РАСПОЛОЖЕНЫ ПО ПРОИСХОЖДЕНІЮ.

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

А—О.

DICTIONNAIRE
RUSSE-FRANÇAIS,

DANS LEQUEL LES MOTS RUSSES SONT CLASSÉS PAR FAMILLES.

TOME PREMIER.

A—O.

DICTIONNAIRE

RUSSE-FRANÇAIS,

DANS LEQUEL LES MOTS RUSSES SONT CLASSÉS PAR FAMILLES;

OU

DICTIONNAIRE ÉTYMOLOGIQU

DE LA

LANGUE RUSSE,

OUVRAGE DÉDIÉ

A SA MAJESTÉ L'EMPEREUR,

ET COURONNÉ PAR L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES.

Contenant :

1° La comparaison des *Racines slavonnes* avec les racines sanscrites, persanes, grecques, la germaniques, arabes et hébraïques; — 2° L'*Etymologie* des mots que la langue russe a emp des autres idiomes tant européens qu'asiatiques; — 3° Outre les mots de la langue usuelle, les cipaux *termes techniques* des Sciences mathématiques et militaires, de la Marine, de l'Archite et en général des Arts et des Sciences, ainsi qu'un nombre considérable d'*expressions* et d'*accep* anciennes et nouvelles, familières et provinciales, qui ne se trouvent dans aucun Dictionnai Illié jusqu'à ce jour; — 4° Les *définitions* des termes russes et leurs diverses *acceptions*, au p et au figuré, rendues en langue française par un choix de *Synonymes* ou d'équivalents, a pagnées de la *Concordance* et de la *Dépendance grammaticale* des mots, et justifiées p *exemples* tirés des meilleurs auteurs; — 5° L'*Accentuation* placée sur tous les mots; — 6° Un gé de la *Grammaire russe* avec des tableaux synoptiques de déclinaisons et de conjugaiso 7° L'*Alphabet russe*, comparé aux alphabets sanscrit, arabe, hébreu et grec; — 8° Le tableau s tique de la *Hiérarchie russe* militaire, civile et ecclésiastique; — 9° Le tableau des *Poids sures* et *Monnaies* de l'empire de Russie, avec leur évaluation en mesures françaises; — 1 *Table alphabétique* de tous les mots russes, renfermés dans ce Dictionnaire, pour en faciliter l'

PAR

Ch. Ph. Reiff,

AUTEUR DE LA GRAMMAIRE RUSSE A L'USAGE DES ÉTRANGERS,
ET TRADUCTEUR DE LA GRAMMAIRE RAISONNÉE DE LA LANGUE RUSSE DE N. GRE

TOME PREMIER.

A—O.

SAINT-PÉTERSBOURG.

1835.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

PRÉFACE.

Le premier livre d'une nation est
le Dictionnaire de sa langue.
VOLNEY.

Le *Dictionnaire russe-français*, que je publie aujourd'hui, ouvrag auquel l'Académie Impériale des Sciences de St-Pétersbourg a décerné, e 1833, un des grands PRIX DÉMIDOF (1), et dont SA MAJESTÉ l'EMPEREU a daigné accepter la dédicace sur la présentation de Son Excellence M D'OUVAROF, Ministre de l'Instruction publique et Président de l'Académi des Sciences, quoique rédigé sur un plan différent de celui de la pl part des Dictionnaires, n'en est pas moins destiné à être offert à tous ceu qui s'occupent des deux langues, russe et française. Il suffira, pour êtr convaincu que ce livre est à la portée de tout le monde, depuis les gen lettrés jusqu'aux jeunes étudiants, de connaître et le plan que j'ai adopté, e les motifs qui m'ont déterminé à suivre l'ordre étymologique plutôt que l méthode ordinaire, l'ordre analogique.

Toute langue a ses mots *primitifs*, ou radicaux, et ses mots *dérivés*. L nombre des dérivés dans tout idiome est beaucoup plus considérable qu celui des primitifs. Il suit de là que, pour apprendre fondamentalement un langue, la voie la plus sûre, la plus courte et la plus facile, c'est de remonte d'abord aux mots radicaux et à leur signification primitive, et de passer en suite aux dérivés, dont les acceptions ne sont que des nuances de la signi fication des premiers. Présenter ainsi tous les mots d'une langue en les r menant à leur forme radicale, faire connaître leur filiation et leur descen dance en les classant par familles, c'est offrir en même temps et le moye de les mieux graver dans la mémoire en ce qu'on les aura mieux compris, celui de donner à de nouveaux dérivés toute la régularité qu'exige une langu bien faite. Telle est l'utilité des Lexiques où les mots, ramenés à leur or gine primordiale, sont placés à la suite les uns des autres dans l'ordre leur formation, et tel est le plan que j'ai suivi dans ce *Dictionnaire étym logique de la langue russe.*

(1) S. E. Mr PAUL DÉMIDOF, Chambellan de la Cour impériale de Russie, désirant concourir a progrès des sciences et de la littérature dans sa patrie, consacre annuellement, à da de l'année 1831, pendant sa vie, et encore pendant 25 années après sa mort, la som de 20,000 roubles assignats, pour être partagés en quatre prix et distribués à ceux par leurs ouvrages auront, dans le courant de l'année, enrichi la littérature russe. cette somme il ajoute encore chaque année 5,000 roubles, afin d'alléger les frais d'i pression des ouvrages manuscrits qui auront été couronnés par l'Académie Impériale Sciences, chargée de la distribution de ces prix.

Языкъ и Словесность суть не только способы, но и *главные* способы народнаго просвѣщенія.
Карамзинъ.

Издаваемый мною *Русско-Французскій Словарь*, удостоенный въ 1833-мъ году Императорскою Академіею Наукъ полной премии Демидова (1), и посвященный Августѣйшему Имени ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА, съ Высочайшаго соизволенія, послѣдовавшаго по докладу Г-на Министра Народнаго Просвѣщенія и Президента Академіи Наукъ, Тайнаго Совѣтника Сергія Семеновича Уварова, хотя расположеніемъ своимъ и отличается отъ большей части Словарей, но тѣмъ не менѣе составленъ въ пользу занимающихся Русскимъ и Французскимъ языками. Чтобы убѣдиться въ томъ, что книга сія можетъ быть употребляема всякимъ, и ученымъ и учащимся, достаточно будетъ простаго изложенія принятаго мною плана, и причинъ, побудившихъ меня предпочесть этимологическій порядокъ словъ обыкновенному аналогическому.

Во всякомъ языкѣ есть слова *первообразныя*, или коренныя, и *производныя*, и число послѣднихъ гораздо значительнѣе первыхъ. Изъ сего слѣдуетъ, что для основательнаго познанія языка, самый вѣрный, краткій и легкій способъ состоитъ въ изученіи сначала коренныхъ словъ и первоначальнаго значенія, а потомъ производныхъ, коихъ значенія суть только оттѣнки значенія первыхъ. Представить такимъ образомъ всѣ слова языка, приведя ихъ къ коренному виду, указать ихъ сходство и происхожденіе, распредѣливъ ихъ по семействамъ, значитъ дать средства не только лучше понять и затвердить въ памяти сіи слова, но и сообщить производнымъ всю ту правильность, какая требуется отъ языка благообразованнаго. Въ этомъ и состоитъ польза Словарей, въ которыхъ слова, приведенныя къ корнямъ, расположены одно за другимъ по порядку своего происхожденія, и по сему-то плану составилъ я свой *Этимологическій Лексиконъ Русскаго языка*.

---

(1) Двора Его Императорскаго Величества Каммергеръ, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ Павелъ Николаевичъ Демидовъ, желая содѣйствовать къ преуспѣянію наукъ, словесности и промышлености въ своемъ отечествѣ, жертвуетъ ежегодно по жизни своей, и еще по кончинѣ своей, въ теченіе 25 лѣтъ, начиная съ 1831 года, сумму 20,000 рублей банковыми ассигнаціями, съ тѣмъ, чтобы изъ оной назначаемы были ежегодно четыре награды авторамъ отличнѣйшихъ сочиненій, коими въ теченіе предшествовавшаго года обогатится Русская Словесность. Къ сей суммѣ присовокупляетъ онъ каждый годъ по 5,000 руб. на издержки печатанія рукописныхъ сочиненій, увѣнчанныхъ Академіею Наукъ, которой предоставлено присужденіе премій.

L'Académie Impériale Russe (1), en publiant, dès les premières années sa fondation sous le règne de l'immortelle Catherine, le recueil des m de l'idiome national selon l'ordre de leur dérivation, avait bien senti que ce méthode était la meilleure, la plus utile pour la langue russe, pour ce langue qui, d'après sa formation toute logique et procédant par des pri cipes constants de dérivation, jouit, plus que les autres idiomes modernes, tous les avantages des langues anciennes. Le *Dictionnaire de l'Académie Rus* que j'ai pris pour base de mon travail, tout imparfait qu'il est, en ce qu comme l'observe le Président actuel de ce corps savant (2), l'Académie cherc plutôt à satisfaire le besoin où l'on était alors d'un pareil recueil, qu'à rendre parfait, fit du moins pressentir comment un bon Dictionnaire de langue russe pourrait être rédigé. Aussi les progrès faits, depuis cette époqu dans l'étude comparative des langues en général et des idiomes slavons en partic lier, ainsi que les nombreuses acquisitions dont s'est enrichie et s'enrichit chaq jour la langue russe, donnent-ils le moyen de porter le premier travail l'Académie à un certain degré de perfection. C'est ce que j'ai tenté de fair selon mes forces, dans l'Essai que je présente aujourd'hui aux Russes et a étrangers, me proposant plus tard, si mon travail trouve un accueil bienve lant auprès du public éclairé, de perfectionner mon ouvrage et de donn plus d'extension à mes recherches et à mes investigations étymologiques.

Considérée dans son état actuel et sous le point de vue étymologique, langue russe est composée de mots qui peuvent être rangés sous six classes d férentes : 1) Les mots *slavons*, qui lui sont propres ainsi qu'au dialecte eccl siastique, et dont plusieurs ont une grande affinité et une origine commu avec les termes sanscrits, persans, grecs, latins et allemands; 2) Les mo *russes* proprement dits, qui ne se retrouvent ni dans l'idiome de l'église, dans les autres dialectes slavons; 3) les mots *grecs*, qui, introduits dans temps où la Russie embrassa le christianisme, sont pour la plupart relatifs a objets du culte; 4) les mots *tatares* ou *turcs*, importés dans le temps de domination des Mongols, ou empruntés antérieurement des nations de ra tatare; 5) les mots *latins*, qui sont en très-petit nombre et qui désignent u vocation, un rang quelconque; 6) les mots *allemands*, *français*, *anglais*, *ho landais*, *italiens*, et d'autres, qui, empruntés des idiomes modernes de l'O cident, sont relatifs à la partie administrative, à l'art militaire, à la navigatio aux sciences, aux arts.

Parmi tous ces termes, les mots slavons sont ceux qui forment la majeu partie du vocabulaire de la langue russe. Ce sont les seuls aussi qui, sor d'une souche déterminée, et formés sur des principes constants de dérivatio peuvent être soumis à une décomposition méthodique. Quant aux autres, q ont été importés dans la langue russe tout faits, d'un seul jet, et que je qual fie, par rapport à l'étymologie, du nom de mots *étrangers*, si l'on veut l analyser, il faut, pour connaître d'après quels principes de dérivation i

(1) L'Académie Impériale Russe a été fondée le 21 octobre 1783, et le Dictionnaire qu'e a publié, a paru en 1789—1794, 6 vol. in-4°.

(2) Mr de Chichkof, dans ses *Observations sur le projet de refondre entièrement le D tionnaire russe*, article que j'ai traduit en français, et qui se trouve dans les *Recherc sur les racines des idiomes slavons*, St-Pétersbourg, 1832.

Императорская Россійская Академія (¹), издавая въ первые годы учрежденія своего, въ царствованіе безсмертной Екатерины, собраніе словъ Русскаго языка въ порядкѣ ихъ производства, весьма хорошо поняла, что способъ сей есть самый лучшій, самый полезный для Русскаго языка, который, по совершенно логическому своему образованію, основанному на постоянныхъ правилахъ словопроизведенія, болѣе всѣхъ прочихъ новѣйшихъ пользуется преимуществами языковъ древнихъ. *Словарь Россійской Академіи*, принятый мною за основаніе моего труда, не смотря на несовершенство свое, происходящее отъ того, какъ замѣчаетъ нынѣшній Президентъ сего ученаго сословія (²), что Академія *помышляла болѣе о надобности Словаря, нежели о совершенствѣ онаго*, по крайней мѣрѣ далъ понятіе о томъ, какимъ образомъ можетъ быть составленъ хорошій Лексиконъ Русскаго языка. Сдѣланные съ того времени успѣхи въ сравнительномъ изученіи языковъ вообще и Славянскихъ нарѣчій въ особенности, и многочисленныя пріобрѣтенія, которыми обогатился и ежедневно обогащается Русскій языкъ, представляютъ возможность довести первоначальный трудъ Академіи до нѣкоторой степени совершенства. Сколько силы позволяли, я старался исполнить это въ Опытѣ, предлагаемомъ мною нынѣ Русскимъ и иностранцамъ; и если трудъ мой будетъ благосклонно принятъ просвѣщенною публикою, я намѣренъ въ послѣдствіи усовершить оный, и дать болѣе объема моимъ этимологическимъ изслѣдованіямъ.

Русскій языкъ, разсматриваемый въ нынѣшнемъ его состояніи, въ этимологическомъ отношеніи состоитъ изъ словъ, которыя могутъ быть раздѣлены на шесть различныхъ разрядовъ, а именно: 1) Слова *Славянскія*, свойственныя ему вмѣстѣ съ языкомъ Церковнымъ, и въ числѣ коихъ находятся многія, имѣющія великое сходство и одинаковое происхожденіе съ словами Санскритскими, Персидскими, Греческими, Латинскими и Нѣмецкими; 2) Собственно *Русскія*, непаходящіяся въ Церковномъ языкѣ или въ другихъ Славянскихъ нарѣчіяхъ; 3) *Греческія*, введенныя во время принятія Русскими Христіанской Вѣры, бо́льшею частію касающіяся предметовъ Богослуженія; 4) *Татарскія* или *Турецкія*, вошедшія въ употребленіе во время владычества Монголовъ, или прежде заимствованныя у народовъ Татарскаго племени; 5) *Латинскія*, весьма немногія, бо́льшею частію наименованія разныхъ званій, чиновъ, и пр.; 6) *Нѣмецкія*, *Французскія*, *Англійскія*, *Голландскія*, *Италіянскія*, и другія ново-Европейскія, относящіяся къ управленію государственному, къ военному дѣлу, къ мореплаванію, къ наукамъ, искусствамъ и ремесламъ.

Изъ всѣхъ исчисленныхъ мною словъ, Славянскія составляютъ самую значительную часть Словаря Русскаго языка, и только они одни, происходя отъ опредѣленнаго корня и будучи образованы по неизмѣннымъ правиламъ производства, могутъ быть разложены методически. Что касается до прочихъ, принятыхъ въ Русскій языкъ совершенно готовыми (въ этимологическомъ отношеніи буду я именовать ихъ *иноязычными*), то для разложенія ихъ, чтобы узнать, по какимъ правиламъ производства они со-

---

(¹) Императорская Россійская Академія основана 21 Октября 1783, а Словарь изданъ ею съ 1789 по 1794 годъ, въ 6 частяхъ въ четвертую долю.

(²) Адмиралъ *А. С. Шишковъ* въ статьѣ подъ заглавіемъ: *Нѣкоторыя замѣчанія на предполагаемое вновь сочиненіе Россійскаго Словаря.*

sont composés, recourir à l'idiome d'où ils sont tirés. Ainsi, lorsc présente un de ces termes, je me contente de citer dans le Dictionn mot de l'idiome auquel la langue russe a emprunté ce terme, c'est j'appelle l'*étymologie des mots*; tandis que pour les termes slavons je toutes les fois qu'il y a lieu, les mots primitifs et équivalents, sanscrit sans, grecs, latins, allemands, arabes et hébreux, c'est ce que je nomme *paraison des racines;* et pour éviter les erreurs où sont tombés quelqu cographes en citant des termes orientaux qui n'ont jamais existé, j' en forme de notes, dans leurs caractères propres, tous les mots em aux langues orientales.

Les mots primitifs ou les racines de la langue slavonne-russe ne se tent guère qu'à environ seize-cents, et quelques-unes de ces raci souches sont si fécondes qu'elles ont produit jusqu'à 200 et même 25 ou mots dérivés, qui tous conservent non-seulement la signification diale, mais aussi, presque sans altération, les lettres radicales du mot tif, ainsi qu'on peut s'en convaincre par les familles des mots radicaux В Идти, Иму et une infinité d'autres.

Pour mieux distinguer les mots primitifs, ou racines, des mots cinq espèces de caractères typographiques ont été employés dans l'imp du Dictionnaire, savoir: les lettres *grandes égyptiennes* pour les r slavons; les *petites égyptiennes* pour les dérivés qui, ayant jeté plusie mifications, sont devenus à leur tour primitifs; les *petites capitales* p différents verbes prépositionnels qui ont donné naissance à un certain de dérivés; les *grandes capitales* pour tous les mots étrangers, et *romain* pour tous les dérivés ordinaires (1).

Cette méthode de classer ainsi les mots d'une langue selon l'ordre dérivation, offre de grands et précieux avantages. Présenter à la s uns des autres des mots de sens différents, comme dans les Lexique naires, c'est occuper la mémoire seule; l'esprit n'y est pour rien; tan donner à la fois tous les mots de la même famille, c'est occuper l'inte et fortifier la mémoire. Le lecteur, en cherchant un mot, apprend, vouloir pour ainsi dire, une infinité de mots homogènes, dont les acc ne sont que des nuances les unes des autres, et qui ne diffèrent q leurs désinences et leurs augments initiaux. Mais, m'objectera-t-on, cc trouver par cette méthode les mots dont on aura besoin? A cela je ré que, quoique ce Dictionnaire soit rédigé sur un nouveau plan, il n'e serve pas moins l'ordre analogique des Lexiques ordinaires, avec la se

(1) Voyez pour exemple la famille du primitif **ВѢДАТЬ** (page 141). La racine *В* indiquée par les lettres grandes égyptiennes, racine qui se conserve, avec la constante de la consonne *д*, dans tous les dérivés, et la terminaison *ать* y est le texte ordinaire; **ВѢСТЬ, ВѢСТИТЬ, НЕВѢСТА, СОВѢСТЬ**, en petites nes, dénotent des dérivés du premier degré, qui ont produit un assez bon nc mots; Вывѣдывать, Завѣдывать, Повѣдать, etc., en petites indiquent les verbes prépositionnels, et Вѣдѣніе, Вѣдунъ, Вѣдомость, Вѣжлив en lettres romaines, désignent des dérivés ordinaires. A la même page les mots ВЫХУХОЛЬ, ВЬЮКЪ, en grandes capitales, indiquent des termes étrangers à slavonne, mais qui cependant sont naturalisés dans la langue russe.

ставлены, надобно обращаться къ языку, изъ котораго они заимствованы. При каждомъ изъ сихъ словъ я ограничиваюсь въ Лексиконѣ ссылкою на реченіе того языка, изъ котораго оно взято: это называю я *Этимологіею словъ*. При Славянскихъ же реченіяхъ привожу слова коренныя и однозначащія Санскритскія, Персидскія, Греческія, Латинскія, Нѣмецкія, Арабскія и Еврейскія, ежели можно было отыскать ихъ: это называю я *сравненіемъ корней*; а для избѣжанія ошибокъ, въ которыя впадали нѣкоторые Лексикографы, приводя Восточныя слова, которыя никогда не существовали, присовокупляю въ выноскахъ всѣ реченія, заимствованныя изъ Восточныхъ языковъ, изображенныя буквами того самаго языка.

Число первообразныхъ словъ или корней Славяно-Россійскаго языка простирается не свыше тысячи шести сотъ, и нѣкоторыя изъ сихъ коренныхъ словъ, или корней, столь обильны, что произвели до 200 и даже до 250 вѣтвей, или производныхъ словъ, которыя всѣ сохраняютъ не только первобытное значеніе, но, почти безъ измѣненія, и коренныя буквы первообразнаго слова, въ чемъ можно убѣдиться разсмотрѣвъ семейства словъ Вѣдать, Идти, Иму, и множества другихъ.

Для удобнѣйшаго различенія первообразныхъ словъ, или корней, отъ производныхъ, при печатаніи Лексикона употреблены пять разныхъ шрифтовъ, именно: *большой Египетскій* для означенія коренныхъ Славянскихъ словъ; *малый Египетскій* для производныхъ, которыя пустили отъ себя многія вѣтви, и потому въ свою очередь сами стали первоначальными; *капитель*, для предложныхъ глаголовъ, давшихъ происхожденіе нѣкоторому числу производныхъ; *прописныя буквы*, для всѣхъ иноязычныхъ словъ; наконецъ *прямой шрифтъ* для обыкновенныхъ производныхъ (¹).

Сей способъ распредѣленія словъ языка по порядку ихъ производства представляетъ неоцѣненныя выгоды. Собраніе словъ разнаго значенія, въ обыкновенныхъ Словаряхъ, упражняетъ одну только память: умъ не находитъ въ немъ пищи; но собраніе всѣхъ словъ одного семейства занимаетъ разсудокъ и вмѣстѣ укрѣпляетъ память. Читатель, отыскивая какое нибудь слово, почти нехотя, узнаётъ множество однородныхъ словъ, коихъ значеніе представляетъ нѣкоторыя только оттѣнки, и которыя различаются между собою только послѣдующими или предъидущими придаточными слогами. Мнѣ возразятъ можетъ-быть: но какъ же при семъ расположеніи найти искомое слово? Отвѣчаю: хотя Словарь сей составленъ по новому плану, однако тѣмъ не менѣе въ немъ сохраненъ порядокъ аналогическій обыкновенныхъ Лексиконовъ, съ тою только разницею, что онъ за-

¹) На примѣръ семейство первообразнаго слова **ВѢДАТЬ** (стр. 141). Большимъ Египетскимъ шрифтомъ набранъ корень *Вѣд*, сохраняющійся, съ всегдашнимъ измѣненіемъ согласной *д*, во всѣхъ производныхъ, а окончаніе *ать* набрано обыкновеннымъ шрифтомъ; **ВѢСТЬ, ВѢСТИ́ТЬ, НЕВѢ́СТА, СО́ВѢСТЬ**, малымъ Египетскимъ, означающимъ первостепенныя производныя слова, отъ коихъ произошло значительное число другихъ; Вывѣ́дывать, Завѣ́дывать, Повѣ́дать, и пр., капителью, означающею предложные глаголы, и слова: Вѣ́дѣніе, Вѣду́нъ, Вѣ́домость, Вѣ́жливый, и пр., прямымъ шрифтомъ, означающимъ обыкновенныя производныя. На тойже страницѣ слова: ВЫТЬ, ВЫ́ХУХОЛЬ, ВЬЮКЪ, прописными буквами, означающими реченія иноязычныя въ Славянскомъ языкѣ, но пріобрѣтшія право гражданства въ Русскомъ.

férence qu'il renferme un double ordre alphabétique, l'un pour les m primitifs soit slavons soit étrangers, et l'autre pour les dérivés, de façon chaque mot radical présente à lui seul, dans l'ordre alphabétique, le Voc laire partiel des dérivés qui composent sa famille. Enfin pour faciliter l'u de ce Dictionnaire et le mettre à la portée de tout le monde, il est term par une *Table alphabétique* générale de tous les mots qu'il contient; a l'indication de la page où chacun d'eux se trouve expliqué. Cependant j affirmer ici que, pour peu que l'on connaisse les principes de la forma des mots dans la langue russe, principes qui sont aussi ceux de leur décomp tion, on pourra, lorsqu'on aura fait usage quelque temps de ce Dictionnaire passer presque entièrement de recourir à cette Table alphabétique. Ces p cipes se trouvent développés dans l'*Abrégé de Grammaire* en tête du tionnaire, qui, extrait de ma traduction française de la *Grammaire raison de la langue russe* de Mr Gretsch, est destiné en même temps à servir complément au Dictionnaire, toutes les diverses inflexions des mots se tr vant présentées dans des tableaux synoptiques de déclinaisons et de conjugais

Il me reste maintenant à offrir le tribut de ma reconnaissance aux p logues qui m'ont aidé de leurs conseils et de leurs lumières. Et d'abord nommerai les commissaires chargés par l'Académie Impériale des Scie d'examiner le manuscrit de ce Dictionnaire: ce sont MMrs les Académici Krug, Graefe et Charmoy, ainsi que MMrs Vostokov et Gretsch, Membres c respondants de cette Académie, qui tous, après avoir parcouru l'ouvr m'ont communiqué un grand nombre d'observations judicieuses et imp tantes, dont j'ai profité avec le plus vif intérêt. Je dois particulièrement ex mer toute ma gratitude à Mr Gretsch, qui, malgré ses nombreuses o pations, a relu avec moi les épreuves et surveillé en général l'impres de l'ouvrage; — à Mr Charmoy, qui sur chaque feuille d'épreuv complété le nombre des étymologies orientales; — à Mr Oussof, qui communiqué plusieurs notes relatives aux sciences commerciales, et enfi S. E. Mr d'Adelung, qui m'a fourni tant de sa propre bibliothèque que celle de l'Institut oriental tous les secours dont je pouvais avoir be pour mon travail.

En terminant cette Préface je ferai encore deux observations assez importan D'abord, voulant éviter un écueil assez commun dans la science étym gique, je me suis abstenu des étymologies hasardées, et me suis borné à ce qui sont certaines et incontestables. Ensuite, mon ouvrage n'étant qu *Dictionnaire russe-français* à l'usage de ceux qui s'occupent de ces d idiomes, je n'ai point eu la prétention d'en faire un Dictionnaire comp tif de toutes les langues. J'ai essayé seulement, en m'écartant de la route o naire, de tracer la marche que l'on pourrait suivre pour faire un Dictionn étymologique de la langue russe, de cette langue qui, malgré les fréque variations qu'elle a éprouvées dans le cours des siècles, a conservé plus ses sœurs, filles comme elle du slavon, le caractère d'antiquité et d'orig lité de la langue-mère, de cette belle langue enfin qui, d'après les paroles Karamzine, *maniée par le talent et le goût d'un homme de génie, peut jourd'hui égaler en force, en beauté et en délicatesse les plus beaux i mes tant anciens que modernes.*

St-PÉTERSBOURG 6/18 janvier 1835.

Ph. Reiff.

(de Neuchâtel en Sui

очаетъ въ себѣ двойной азбучный порядокъ, одинъ для словъ коренхъ, какъ Славянскихъ, такъ и иностранныхъ, другой для производныхъ, ъ, что каждое коренное слово представляетъ, въ азбучномъ порядкѣ, тную роспись производнымъ, составляющимъ его семейство. Наконецъ, я бо́льшаго удобства въ употребленіи сего Лексикона, въ концѣ онаго мѣщенъ *Алфавитный списокъ* всѣмъ содержащимся въ немъ словамъ, указаніемъ страницы, на которой каждое изъ нихъ объяснено. Между мъ смѣю увѣрить, что, ознакомившись съ началами образованія словъ сскаго языка, по которымъ они и разлагаются, можно будетъ обойсь и безъ сего списка. Начала сіи изложены въ *Сокращенной Грамматикѣ*, помѣщенной предъ Лексикономъ, которая извлечена изъ моего анцузскаго перевода *Пространной Русской Грамматики* Г-на Греча, должна служить дополненіемъ Словарю, ибо въ ней показаны всѣ измѣнія словъ въ синоптическихъ таблицахъ склоненій и спряженій.

Остается мнѣ принесть должную дань признательности Филологамъ, поившимъ мнѣ своими совѣтами и познаніями. Во-первыхъ долженъ я меновать Коммисаровъ, на коихъ Императорскою Академіею Наукъ ложено было разсмотрѣніе сего Словаря въ рукописи, Гг. Академиковъ *уга*, *Грефе* и *Шармуа*, и Членовъ Корреспондентовъ сей Академіи, *Востокова* и *Греча*. По обозрѣніи сочиненія, они доставили мнѣ льшое число важныхъ и остроумныхъ примѣчаній, коими я не преминъ прилежно воспользоваться. Въ особенности поставляю себѣ долгомъ ьявить чувствительнѣйшую мою благодарность *П. И. Грету*, который, и множествѣ другихъ своихъ срочныхъ занятій, вмѣстѣ со мною читалъ рректуру, и вообще наблюдалъ за изданіемъ Лексикона; — *Ф. Ф. Шарра*, который на каждомъ корректурномъ листѣ пополнялъ число Восточхъ словопроизводствъ; — *С. М. Усову*, который сообщилъ мнѣ многія мѣчанія касательно Коммерческихъ Наукъ; — и наконецъ Его Превосходительству *Ѳ. П. Аделунгу*, который изъ собственной библіотеки и изъ принадлежащей Институту Восточныхъ языковъ снабжалъ меня всѣми побіями, въ которыхъ я для своего труда нуждался.

Въ заключеніе сдѣлаю еще два замѣчанія, довольно важныя. Во-первыхъ, я избѣжанія ошибокъ довольно обыкновенныхъ въ наукѣ Этимологіи, я здерживался отъ сомнительныхъ производствъ, и ограничивался одними рными и неоспоримыми. Во-вторыхъ, такъ какъ книга моя есть только *ссско-Французскій Словарь* для занимающихся сими языками, я не имѣлъ мѣренія сочинить сравнительный Словарь всѣхъ языковъ. Я только італся, оставивъ обыкновенный путь, избрать другой, для составленія тимологическаго Лексикона Русскаго языка, — сего языка, который, не отря на многія перемѣны, претерпѣнныя имъ въ теченіе вѣковъ, боее прочихъ братій своихъ сохранилъ древній и оригинальный характеръ авянскій, — сего прекраснаго языка, который, по словамъ Карамзина, *дучи управляемъ дарованіемъ и вкусомъ писателя умнаго, можетъ виться нынѣ въ силѣ, красотѣ и пріятности съ лучшими языками вности и нашихъ временъ.*

САНКТПЕТЕРБУРГЪ $^{6}/_{18}$ Января 1835.

Ф. Рейфъ.

(Изъ Невшателя, въ Швейцаріи.)

Principaux ouvrages consultés.

Словарь Академіи Россійской. Спб. 1789—1794, 6 ч. въ 4-ю долю.

Josephi Dobrowsky Institutiones linguæ slavicæ dialecti veteris, quæ quum apud Russos, Serb aliosque ritûs græci, tum apud Dalmatas Glagolitas ritûs latini Slavos in libris sacris obtine Vindobonæ, 1832, in-8°.

Dobrowsky's Entwurf zu einem allgemeinen Etymologicon der Slavischen Sprachen. Zwei verbesserte Ausgabe von *Wenceslaw Hanka*, Prag, 1833, in-12.

Собраніе сочиненій и переводовъ *Адмирала Шишкова*, Россійской Императорской Ак деміи Президента. Спб. 1818—1834, 16 ч. въ 8.

Труды Общества Любителей Россійской Словесности при Императорскомъ Московск Университетѣ. Москва, 1812—1828, 27 ч. въ-8.

Słownik języka Polskiego, przez M. Sam. Bogumiła *Linde*. Warszawa, 1807—1814, 6 t. in-

Serbisch-deutsch-latein Wörterbuch von *Wuk. Stephanowitsch*. Wien, 1818, in-8°.

Tripartiti, seu de analogia linguarum libelli. Vienne 1820—1823, 3 vol.

Δοκίμιον περὶ τῆς πλησιέστατης συγγενείας τῆς Σλαβονο-Ῥωσσικῆς γλώσσης πρὸς τὴν Ἑλληνικήν. Опытъ о ближайшемъ сродствѣ языка Славяно-Россійскаго съ Греческим сочиненный *Константиномъ Экономидомъ*, переведенный *Гавріиломъ Меглинскимъ* Спб. 1828, 3ч. въ 8.

Общій Церковно-Россійскій Словарь, *П. Соколова*. Спб. 1834, 2ч. въ 8.

Церковный Словарь, *П. Алексѣева*. Спб. 4е изданіе, 1816—1819, 5 ч. въ 8.

Новый Словотолкователь, содержащій разныя въ Россійскомъ языкѣ встрѣчающіяся и странныя речевія и техническіе термины, и пр. *Яновскаго*. Спб. 1803—1806, 3 ч. въ

Словарь Математическихъ и Военныхъ наукъ *Вельяшева-Волынцова*. Спб. 1808, 4 ч. въ

Военный Словарь, заключающій наименованія, въ Россійскомъ сухопутномъ войскѣ у треблемыя, и пр. *Тучкова*. Москва, 1818, 2 ч. въ 8.

Трехязычный Морской Словарь на Англійскомъ, Французскомъ и Россійскомъ языках *Ал. Шишкова*. Спб. 1795, въ 4.

Морской Словарь, содержащій объясненіе всѣхъ названій употребляемыхъ въ морск искусствѣ, *Адмирала Шишкова*. Спб. 1832, въ 8.

Словарь Исторіи Естественной: царства животныхъ, растеній и ископаемыхъ, на Л тинскомъ и Россійскомъ языкахъ, *Б. Соколова*. Москва, 1801, въ 8.

Подробный Словарь Минералогическій *В. Севергина*. Спб. 1807, 2 ч. въ 4.

Руководство къ удобнѣйшему разумѣнію химическихъ книгъ иностранныхъ *В. Севергин* Спб. 1815 въ 8.

Словарь Нѣмецкой и Французской купеческой Юриспруденціи *Паренаго*. Спб. 1829 in-

Beytrüge zur Berichtigung des Adelungschen grammatisch-kritischen Wörterbuchs; ne einem alphabetischen Verzeichniss derjenigen Russischen und Altslavonischen Wört welche mit der Deutschen Sprache und mit ihren verschwisterten Mundarten verwa sind, von *W. Soltau*. Leipzig, 1806, in-4°.

A Dictionary in Sanscrit and English, by *H. H. Wilson*, the 2d edition. Calcutta, 1832, in-

Radices Sanscritæ. Illustratas edidit *Fridericus Rosen*. Berolini, 1827, in-8°.

De affinitate linguæ slavicæ et sanscritæ exposuit *J. Alb. Bern. Dorn*. Харьковъ, 1833, in-

Dictionnaire étymologique et comparatif des langues teuto-gothiques, par *Henri Meiding* Traduit de l'allemand, Francfort s/M. 1833, in-8°.

Dictionnaire étymologique de la langue française, où les mots sont classés par familles, *B. de Roquefort*. Paris 1829, 2 vol. in-8°.

Principes de l'étude comparative des langues par *le Baron de Mérian*, suivis d'Observati sur les racines des langues sémitiques, par *Mr Klaproth*. Paris 1828, in-8°.

Fr. à Mesgnien Meninski Thesaurus linguarum orientalium turcicæ, arabicæ et persic etc. Viennæ Austriæ, 1680—1687, 5 vol. in-fol.

Dictionnaire chinois, français et latin par *Mr de Guignes*. Paris 1813, in-folio.

ABRÉGÉ

DE LA

GRAMMAIRE RUSSE.

Dans cet Abrégé nous passerons en revue les quatre parties de la Grammaire russe, qui sont : Division.

I. La *Lexicologie* (Словопроизведéніе), ou la formation des éléments du discours, et leurs diverses inflexions.

II. La *Syntaxe* (Словосочиненіе), ou l'union et l'arrangement des mots dans le discours.

III. L'*Orthographe* (Правописáніе), ou l'emploi des lettres pour représenter les mots.

IV. La *Prosodie* (Слогоударéніе), ou l'accentuation des mots.

LEXICOLOGIE.

L'*Alphabet* de la langue russe renferme 36 lettres, dont on voit les *types* romains et italiques, l'*appellation* ancienne et moderne, ainsi que la *valeur* dans le tableau suivant. La planche jointe à l'alphabet donne le modèle des caractères *calligraphiques*, autrement dits d'écriture. Alphabet.

Remarque. Depuis quelque temps les imprimeurs substituent assez généralement le petit т capital au т ordinaire, et c'est ce т dont nous nous sommes servis dans l'impression du Dictionnaire. Pour la comparaison des sons de la langue russe avec ceux des idiomes orientaux, nous donnons, à la suite de l'alphabet russe, l'alphabet sanscrit, l'alphabet arabe, persan et turc, l'alphabet hébreu, ainsi que l'alphabet grec, ancien et moderne.

ALPHABET RUSSE.

	TYPES.		APPELLATION.		VALEUR.	
	romains.	*italiques.*	*ancienne.*	*moderne.*	*Son propre.*	*Son accidentel.*
1	А а	*А а*	азъ	а	a	é, ô
2	Б б	*Б б*	бу́ки	бе	b	p
3	В в	*В в*	вѣ́ди	ве	v	f
4	Г г	*Г г*	глаго́ль	ге	g *lat.*	k, h, ch *a*
5	Д д	*Д д*	добро́	де	d	t
6	Е е	*Е е*	есть	е	ié, é	io, o
7	Ж ж	*Ж ж*	живе́те	же	j	ch *fr.*
8	З з	*З з*	земля́	зе	z	s
9	И и	*И и*	и́же	и	i	ji *all.*
10	І і	*І і*	і	і	i	
11	К к	*К к*	ка́ко	ка	k	ch *all.*
12	Л л	*Л л*	лю́ди	эль	ł *pol.*, l *fr.*	
13	М м	*М м*	мысле́те	эмъ	m } n'ont jamais le son nasal.	
14	Н н	*Н н*	наш	энъ	n	
15	О о	*О о*	онъ	о	o	a
16	П п	*П п*	поко́й	пе	p	
17	Р р	*Р р*	рцы	эръ	r	
18	С с	*С с*	сло́во	эсъ	s, ss	z
19	Т т	*Т т*	тве́рдо	те	t	d
20	У у	*У у*	у	у	ou	
21	Ф ф	*Ф ф*	ферть	эфъ	f, ph	
22	Х х	*Х х*	хѣръ	ха	kh, ch *all.*	
23	Ц ц	*Ц ц*	цы	це	tz, z *all.*	
24	Ч ч	*Ч ч*	червь	че	tch, ch *angl.*	ch *fr.*
25	Ш ш	*Ш ш*	ша		ch *fr.*	
26	Щ щ	*Щ щ*	ща		chtch	ch *fr.*
27	Ъ ъ	*Ъ ъ*	ѣръ		e *muet*	
28	Ы ы	*Ы ы*	ѣры́		i *sourd*	ou i
29	Ь ь	*Ь ь*	ѣрь		i *muet*	
30	Ѣ ѣ	*Ѣ ѣ*	ять		ié, é	io
31	Э э	*Э э*	э		e	
32	Ю ю	*Ю ю*	ю		iou	
33	Я я	*Я я*	я		ia	ié, é
34	Ѳ ѳ	*Ѳ ѳ*	ѳита́		f	
35	Ѵ ѵ	*Ѵ ѵ*	и́жица		i, y	
36	Й й	*Й й*	и съ кра́ткою		i *bref*	

Caractères calligraphiques.

А	А	а	М	м	м	Ч	Ч	ч			
Б	Б	б	Н	Н	н	Ш	Ш	ш			
В	В	в	О	О	о	Щ	Щ	щ			
Г	Г	г	П	П	п	Ъ	Ъ	ъ			
Д	Д	д	Р	Р	р	Ы	Ы	ы			
Е	Е	е	С	С	с	Ь	Ь	ь			
Ж	ж	ж	Т	Т	т	Ѣ	Ѣ	ѣ			
З	З	з	У	У	у	Э	э	э			
И	И	и	Ф	Ф	ф	Ю	Ю	ю			
К	К	к	Х	Х	х	Я	я	я			
Л	Л	л	Ц	Ц	ц	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ		

Языкъ Русскій, будучи управляемъ дарованіемъ и вкусомъ Писателя умнаго, можетъ равняться нынѣ въ силѣ, красотѣ и пріятности съ лучшими языками древности и нашихъ временъ.

КАРАМЗИНЪ.

ALPHABET SANSCRIT.

FIGURE.	*initiale :*	अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ऋ	ॠ	ए	ऐ	ओ	औ
	médiale et finale:		ा	ि	ी	ु	ू	ृ	ॄ	े	ै	ो	ौ
VALEUR.	*Voyelles franç :*	a,	â;	i,	î;	ou,	oû;	ri,	rî;	è,	aï;	ô,	au.
	Voyelles russes :	a,	á;	и,	и́;	y,	ý;	ри,	ри́;	э,	ай;	о,	ау.

Gutturales : क ka (ка), ख kha (кха); ग ga (га), घ gha (гха); ङ nga (нга).
Palatales : च tcha (ча), छ tchha (чха); ज dja (джа), झ djha (джха); ञ na (на).
Linguales: ट ta (та), ठ tha (тха); ड da (да), ढ dha (дха); ण na (на).
Dentales : त ta (та), थ tha (тха); द da (да), ध dha (дха); न na (на).
Labiales : प pa (па), फ pha (пха); ब ba (ба), भ bha (бха); म ma (ма).
Sémivocales : य ia (йа), र ra (ра), ल la (ла), व va (ва).
Sifflantes : श za (за) ष cha (ша), स sa (са), ह ha (ха).

La figure initiale des *Voyelles* ne s'emploie qu'au commencement des mots: milieu et à la fin on se sert d'autres signes, à l'exception de la voyelle *a* ve, qui dans ce cas ne s'écrit pas. De ces signes, un se place avant la sonne, 4 après, 2 au-dessus et 4 au-dessous, de cette manière :

आका इकि ईकी उकु ऊकू ऋकृ ॠकॄ एके ऐकै ओको औको
, âkâ ; iki, îkî ; oukou, oûkoû; rikri, rîkrî; èkè, aïkaî ; ôkô, aûkaû.

ं ou ँ *anousvâra*, se place sur la lettre, après laquelle il a le son d'un *m*.
ः *visarga*, est un *h* qui s'emploie à la fin d'une syllabe.
ऽ *apostrophe*, indique l'élision de *a* bref au commencement d'un mot.
् *signe de repos*, marque l'absence de *a* bref après une consonne.
ॅ et ॄ signes remplaçants de la lettre र, dont le premier se place au-dessus d'une consonne pour se prononcer avant elle, et le second se place au-dessous pour se prononcer après.

Lorsque deux ou plusieurs *Consonnes* doivent se prononcer ensemble, au de faire usage du signe de repos, on les lie ordinairement en groupes. *Consonnes composées* se forment de deux manières : en plaçant les con- nes simples l'une à la suite de l'autre, ou l'une au-dessous de l'autre, ainsi on le voit dans les exemples suivants:

क्क क्त क्न क्य क्र क्ष (क्ष) ख्व ग्ग ग्र घ्न ङ्क ङ्ग ङ्क्ष
kka kta kna kia kra kcha khva gga gra ghna ngka ngga ngkcha

ञ्ज च्च च्छ ज्ञ (ज्ञ) ञ्च ञ्ज ण्ट त्त त्र थ्य द्ग ड्ढ
ngma tchtcha tchtchha djna ntcha ndja nta tta tra thia dga ddha

ड्ड ड्म द्म द्य द्र द्व ध्र न्न प्म प्ल ब्द भ्य म्ल र्त
dhba dbhia dma dia dra dva dhra nna pma pla bda bhia mla rta

ल्न श्च श्व ष्ट ष्ठ स्त्र ह्ण ह्म ह्य ह्ल ह्व (रु रू दु दू)
lna ztcha zva chta chtha stra hna hma hia hla hva (rou roû dou doû)

ALPHABET ARABE, PERSAN ET TURC.

	FIGURE DES TYPES.				APPELLATION.	VALEUR.		SIGNES-VOYELLES.
	FINALE.		MÉDIALE ET INITIALE.			LETTRES FRANÇ.	LETTRES RUSSES.	
	Liée.	*Non liée.*	*Liée.*	*Non liée.*				
1	ـا	ا	ـا	ا	élif, hamza	a, è	а э	ـَ ar. *fatha*, pers. *zèbèr* (é), se place sur la consonne.
2	ـب	ب	ـبـ	بـ	beï, bâ	b	б	ـِ ar. *kèsra*, pers. *zér* (i), se place sous la consonne.
3	ـپ	پ	ـپـ	پـ	peï, bâ *pers.*	p	п	ـُ ar. *dhamma* ou *samma*, pers. *pèche* (ou), se place au-de
4	ـت	ت	ـتـ	تـ	teï, tâ	t	т	*Exemples:* بَ *bè*, بِ *bi*, بُ *bou* ou *bu*.
5	ـث	ث	ـثـ	ثـ	tzeï, tzâ	ts, th *angl.*, *θgr.*	ц	
6	ـج	ج	ـجـ	جـ	djime	dj, g *it.*	дж	
7	ـچ	چ	ـچـ	چـ	tchime, djime *pers.*	tch, ch *angl.*	ч	
8	ـح	ح	ـحـ	حـ	'hâ	'h, h *all.*		
9	ـخ	خ	ـخـ	خـ	khâ	kh, ch *all.*	х	
10	ـد	د	ـد	د	dâl	d	д	
11	ـذ	ذ	ـذ	ذ	dzâl	dz	дз	

medda, se place sur *l'élif* ou *hamza* initial pour le doubler.

soukoune ou *djezm,* se place sur une consonne qui doit se prononcer sans voyelle.

hamza, se place en arabe sur ou après l'*élif,* et en persan après ا ou avant ی ayant dans ce cas le son d'*i*.

tèchedîd, se place sur chaque lettre (excepté l'*élif*) pour la doubler.

vesl, est un signe arabe.

| | | |

ALPHABET HÉBREU.

TYPES.	APPELLATION.	VALEUR. Lettres franç.	VALEUR. Lettres ru
1 א	âleph	a	a
2 ב	beth	b	б
3 ג	ghimel	gh	г
4 ד	dâleth	d	д
5 ה	hè	hé	
6 ו	vaou	v, ou	в, y
7 ז	zaïne	z	з
8 ח	heth	khè	х
9 ט	teth	t	т
10 י	iod	i	и, i
11 כ et final ך	kaf	k	к
12 ל	lâmed	l	л
13 מ et final ם	mème	m	м
14 נ et final ן	noune	n	н
15 ס	sâmeth	s	с
16 ע	'aïne	' gr., ع ar.	
17 פ et final ף	phè	f, ph	ф
18 צ et final ץ	tzadè	ts	ц
19 ק	kophe	q	к
20 ר	rèche	r	р
21 שׂ	sine	s	с
22 שׁ	chine	ch	ш
23 ת	thau	th *angl.*, ϑ *gr.*	

SIGNES-VOYELLES.

VOYELLES LONGUES.	VOYELLES BRÈVES.
ָ *kâmetz, â,* comme בָ *bâ.*	ַ *patakh, a,* comme בַ *ba.*
ֵ *tzérè, é,* comme בֵ *bé.*	ֶ *ségol, é,* comme בֶ *bé.*
ִי *khirek magnum, î,* comme בִי *bî.*	ִ *khirek parvum, i,* comme בִ
וֹ et ֹ *kholèm, ô,* comme בוֹ *bô.*	ָ *kâmetz-katouph, o,* comme בָ
וּ *chourek, oû,* comme בוּ *boû.*	ֻ *kibboutz, ou,* comme בֻ *bou.*

ALPHABET GREC.

TYPES.		APPELLATION.		VALEUR.	
majuscules.	*minuscules.*	*Grec ancien.*	*Grec moderne.*	*Lettres franç.*	*Lettres russes.*
Α	α	alpha		a	а
Β	β ϐ	bêta	vîta	b, v	б, в
Γ	γ ſ	ghamma		gh	г
Δ	δ	delta		d	д
Ε	ε	epsilon		é	е
Ζ	ζ	zêta	zîta	z	з
Η	η	êta	îta	ê	и
Θ	ϑ θ	thêta	thîta	th *angl.*	ѳ
Ι	ι	iota		i	і
Κ	κ	kappa		k	к
Λ	λ	lambda		l	л
Μ	μ	mu	my	m	м
Ν	ν	nu	ny	n	н
Ξ	ξ	xi		x	кс
Ο	ο	omicron		o	о
Π	π	pi		p	п
Ρ	ρ	rho		r	р
Σ	σ ς	sigma		s	с
Τ	τ ʒ	tau	taf	t	т
Υ	υ	upsilon	ypsilon	u, y	и, ѵ
Φ	φ	phi		ph	ф
Χ	χ	khi		kh	х
Ψ	ψ	psi		ps	пс
Ω	ω	ômega		ô	о

esprit doux, répond à *h* muet français, comme ἀπὸ.
esprit rude, répond à *h* aspiré français, comme ἡμεῖς.
apostrophe, indique l'élision d'une voyelle, comme ἀπ' ἐμοῦ.
accent aigu, marque l'élévation de la voix sur la voyelle accentuée.
accent grave, avertit qu'il faut baisser la voix.
accent circonflexe, indique qu'il faut hausser et ensuite baisser la voix.

Division des lettres.

Dans les 36 lettres de l'alphabet russe on distingue 12 voyelles (гла́сны
а, е, и, і, о, у, ы, ѣ, э, ю, я, ѵ, parmi lesquelles ces cinq: е, ѣ, я, ю, ы, а
des *doubles voyelles* ou *diphthongues* (двугла́сныя); 3 *demi-voyelles* ou *hémiphth*
gues (полугла́сныя): ъ, ь, й, et 21 *consonnes* (согла́сныя): б, в, г, д, ж, з,
м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ, ѳ.

D'après la prononciation des lettres, les voyelles et demi-voyelles se divi
en *dures*, *molles* et *moyenne*, et les consonnes en *fortes*, *faibles* et *liquides*.

VOYELLES.

DURES,	ET LEURS CORRESPONDANTES	MOLLES.
а		я
э		е
ы		и, і
о		ё *(io)*
у		ю

MOYENNE.

ѣ

DEMI-VOYELLES.

DURE,	ET SES CORRESPONDANTES	MOLLES.
ъ		ь, й

CONSONNES.

FORTES,	ET LEURS CORRESPONDANTES	FAIBLES.
п		б
ф		в
к		г (*g* lat.)
х		г (*h* lat.)
т		д
ш		ж
с		з
ц (тс)	(дз	Ces 3 s point de ractère ticulier.
ч (тш)	(дж	
щ (штш)	(ждж	

LIQUIDES.

л, м, н, р.

Remarque. La voyelle ѵ et la consonne ѳ ne sont point portées dans ce table parce qu'elles ne se trouvent que dans quelques mots pris du grec, se p nonçant la première comme *i* et la seconde comme *f*.

Selon l'organe particulier qui contribue le plus à leur prononciation, les c sonnes sont:

1) *gutturales* (горта́нныя), ou articulées du gosier: г, к, х.
2) *palatales* (подне́бныя), ou articulées contre le palais: л, н, р.
3) *dentales* (зубны́я), ou articulées contre les dents: д, т.
4) *linguale* (язы́чная), ou articulée avec la langue: ц.
5) *labiales* (губны́я), ou articulées entre les lèvres: б, в, м, п, ф.
6) *sifflantes* (шепелева́тыя), ou articulées avec un sifflement contre le palais: з
7) *chuintantes* (шипя́щія), ou articulées avec un sifflement contre la racine dents inférieures: ж, ч, ш, щ.

Prononciation des lettres.

Le *son propre* des lettres que nous avons donné dans le tableau de l'alpha est celui qu'elles ont habituellement, et le *son accidentel* est celui qu'elles reçoiv par leur position. Ce son accidentel, pour les voyelles principalement, dép de l'*accent tonique* (ударе́ніе), qui est cette élévation et ce prolongement d voix sur une des syllabes d'un mot polysyllabe, comme dans les mots уче́ніе лёзно, пра́здность вредна́, où la voix s'élève et se prolonge sur les syllabes *лез*, *празд*, *на*, ce que l'on indique par ce petit trait (') placé sur les voyelle

Remarque. Les règles qui concernent l'accentuation des mots dans la langue ru seront données dans la quatrième partie de cet abrégé.

Voyelles.

А а { Son propre *a*: áзбука, кáша *(ázbouka, kácha)*.
Son accidentel, *é*, *ó*: шалýнъ, большáго *(chéloune, balchóvá)*.

Après les consonnes chuintantes (ж, ч, ш, щ) la voyelle *a*, n'étant pas accentuée, se prononce *é*, et dans la désinence *ázo* des adjectifs, si elle est accentuée, elle se prononce *ó*. Partout ailleurs elle conserve le son qui lui est propre.

Я я { Son propre, *ia*: я́ма, вáло, земля́ *(iáma, viálo, zèmlia)*.
Son accidentel, *ié*, *é*: яйцó, зáяцъ, вяжý *(iéitso, záiets, véjou)*.

La voyelle *я*, n'étant pas accentuée, se prononce *ié* au commencement des mots et des syllabes, et *é* après une consonne. A la fin des mots, accentuée ou non, elle conserve le son qui lui est propre, *ia*: врéмя, зарá *(vrémia, zariá)*. Le mot *я*, génitif féminin du pronom de la troisième personne, se prononce *iéio*, et la syllabe *ся* des verbes réfléchis se prononce *sa*: старáться *(starátsa)*.

Е е { Son propre, *ié*, *é*: еди́нъ, знáетъ, временá *(iédine, znáiett, vrémena)*
Son accidentel, *io*, *o*: берéза, жéлтый, лицé *(bériózа, jóltie, litzo)*.

Au commencement des mots et des syllabes la voyelle *e* se prononce *ié*, et après une consonne c'est un *é* pur. Si cette voyelle est accentuée, et qu'il se trouve dans la syllabe suivante une des lettres dures *a*, *o*, *y*, *ы*, *ъ*, ou qu'elle soit à la fin des mots, dans ce cas elle a le son d'*io*, son qui se change en *o* après les chuintantes et la linguale (ж, ч, ш, щ, ц): éлка, твéрдо, дéрну, чéрный, щéтка, *élka, tvórdo, diórnou, tchórnie, chtchótka)*. C'est cette prononciation *io* ou *o* que l'on marque maintenant par un tréma sur la voyelle *e*: берёза, ёлка, жёлтый, etc., et c'est ainsi qu'elle est marquée dans notre Dictionnaire.

Ѣ ѣ { Son propre *ié*, *é*: тѣмъ, уѣду, вѣра *(ième, ouiédou, véra)*.
Son accidentel, *io*: гнѣзда *(gniózda)*.

Au commencement des mots et des syllabes la voyelle ѣ a le son d'*ié*, et après une consonne c'est un *é* simple. Étant accentuée, elle n'a le son d'*io* que dans les mots звѣзды, звѣздочка, гнѣзда, гнѣздышко, сѣдла, цвѣлъ, обрѣлъ, et leurs composés разцвѣлъ, пріобрѣлъ, etc.

О о { Son propre, *o*: дóма, пóслѣ *(dóma, póslè)*.
Son accidentel, *a*: хорошó, колоколá *(kharacho, kalakala)*.

La voyelle *o*, n'étant pas accentuée, se prononce *a*, en observant qu'après une syllabe accentuée, le son de cette voyelle, étant extrêmement bref, se perd pour ainsi dire dans la bouche; ainsi колоколъ ne se prononce pas *kólakal*, mais bien *kólokal* ou *kólekel*.

И и { Son propre, *i*: итти́, миръ, *(itti, mir)*.
Son accidentel, *ji all*: имъ, статьи́ *(jim, statji)*.

La voyelle *и*, au commencement du pronom de la troisième personne (ихъ, имъ, и́ми), et après la demi-voyelle *ь*, se prononce en diphthongue, comme on prononcerait en allemand jich, jim, jimi, statji. Partout ailleurs elle conserve le son qui lui est propre; seulement après une préposition terminée par *ъ*, elle prend le son sourd de *ы*: въ избѣ, съ Ивáномъ, предъидýщій se prononcent comme s'ils étaient écrits *вызбѣ, сывáномъ, предыдýщій*.

I i
Ы ы
У у
Ю ю
Э э

Ces cinq voyelles conservent leur son propre: іерéй, міръ ўжинъ, гýба, ю́ноша, люблю́, э́тотъ, поэ́зія (*iéréï, mir, sine, goûba, ioûnocha, lioubliou, étott, paéziia*). Quant à la voyelle un *i* sourd ou étouffé, dont on ne peut saisir la prononciation qu' tendant de la bouche d'un Russe. Cet ы, après les consonnes lab в, м, п, ф), approche de la diphthongue française *oui*, prononcée très-brève: вы, мы, снопы́ (*griboui, moui, voui, snapoui*).

Demi-voyelles.

Les demi-voyelles (ъ, ь, й), qui se placent les deux premières après les cor et la dernière après les voyelles, sont des voyelles prononcées à demi, ъ étant tié de la voyelle *o*, ь et *ŭ* la moitié de la voyelle *u*.

Ъ, Ь — La demi-voyelle dure ъ donne à la consonne qui précède un sor sec, comme si cette consonne était double, et change même une consonne faibl forte correspondante: станъ, вязъ, кровъ, шестъ, братъ (*stanne, viasse, cheste, brâte*). La demi-voyelle molle ь au contraire donne à la consonne qui un son faible et mouillé: стань, вязь, кровь, шесть, брать (*stagne, viaz*^{i} *chest*^{i}, *brat*^{i}, en faisant pour ainsi dire expirer l'*i* dans la bouche). Après les nes chuintantes (ж, ч, ш, щ) la différence de ces deux lettres est nulle: рожь, мечь, сѣчь (*nôche, rôche, mètche, sètche*).

Й — La demi-voyelle molle *ŭ* se prononce très-brièvement jointe à la précédente, avec laquelle elle ne forme qu'une syllabe: дай, пей, мой se cent comme les mots français *aïe, paie*, en faisant entendre après la voyelle d'un *i* bref.

Consonnes.

Б б
В в
Д д
Ж ж
З з

Son propre, *b, v, d, j, z*: ба́ба, вонъ, далёко, жена́, звонъ *vonne, daliôko, jéna, zwonne*).
Son accidentel, *p, f, t, ch, s*: бобъ, обтира́ю, ровъ, вто́рникъ во́дка, ножъ, кру́жка, возъ, ска́зка (*bopp, aptirâiou, ro nik, satt, vôtka, nôche, kroûcheka, voss, skâska*).

Les consonnes faibles б, в, д, ж, з, prennent le son de leurs correspondan tes п, ф, т, ш, с, à la fin des mots terminés par la demi-voyelle dure et une consonne forte. Dans les mots où *зд* est suivi de *н*, la lettre *д* ne nonce pas: по́здно, пра́здникъ (*pôzdo, prâznik*).

Г г

Son propre, *gu*: громъ, гербъ, ги́бну (*gromme, guerb, guîbno*
Son accidentel, *k, h, kh, v*: другъ, Госпо́дь, Богъ, всего́ (*d hôspod, bôkh, vsévo*).

Au commencement et au milieu des mots la consonne г conserve le s lui est propre, et répond au *g* latin et allemand. A la fin des mots et de consonne *ш*, elle prend le son de sa correspondante forte *к*: поро́гъ, мо́гш *rokk, môkchie*). Dans les mots Госпо́дь, бла́го, Бо́га, elle prend l'aspiratio du *h* latin (*hôspod, blâho, bôha*). Dans les mots Богъ, убо́гъ, devant u sonne forte: мя́гкій, ле́гче, но́гти, et dans les mots étrangers terminés en Петербу́ргъ, elle prend le son aspiré de sa correspondante forte *x*, qu'on e maintenant en français par *kh*, et qui répond au *ch* latin et allemand (*bôk bôkh, miâkhkie, lèkhtché, nôkhti, péterbourkh*). Dans les terminaisons *аго его, ого* des adjectifs et des pronoms, elle se prononce *v*: кра́снаго, его́, (*krâsnavo, iévo, adnavo*). Dans les mots pris des langues étrangères elle nonce *g* ou *h* selon la lettre qu'elle remplace: геогра́фія, госпита́ль (*geog hospitalis*).

К к { Son propre, *k*: кисе́ль, зе́ркало (*kissel, zérkalo*).
Son accidentel, *g*, *kh*: къ Бо́гу, кто (*gbôhou, khto*).

La lettre к devant les consonnes faibles б, д, ж, з, prend le son de sa correspondante faible *г*: къ добру́, къ землѣ́ (*gdabrou, gzèmlè*), et devant les consonnes fortes к, т, ч, elle prend le son de *х*: къ кому́, къ тому́, къ чему́ (*khkamou, khtamou, khtchémou*).

С с { Son propre, *s*, *t*: сестра́, тетива́ (*sestra, tétiva*).
Т т { Son accidentel, *z*, *d*: сборъ, жени́тьба (*zbor, jénîdba*).

Les consonnes fortes с et т devant les consonnes faibles б, г, д, ж, з, prennent le son de leurs correspondantes faibles *з* et *д*: сгонъ, сзыва́ю, о́тдалъ, о́тдыхъ (*zgonne, zzivâiou, ôddal, ôdziff*). Dans les mots où *cm* est suivi de *н*, la lettre *т* ne se prononce pas: по́стный, ча́стный (*pôsnie, tchâsnie*).

Ч ч { Son propre, *tch*: че́пчикъ (*tchéptchik*).
Son accidentel, *ch*: свѣ́чникъ (*svèchenik*).

La consonne composée ч (тш), qui a le son du *ch* anglais et espagnol, prend le son simple de *ш*, ou de *ch* français, dans le mot что et devant la consonne *н*: шу́чно, наро́чно (*cheto, skoûcheno, narôcheno*).

Щ щ { Son propre, *chtch*: щаве́ль (*chtchéveil*).
Son accidentel, *ch*: овощно́й (*avachenoï*).

La consonne composée щ (штш), qui a le son triple de *ch-t-ch*, se prononce simplement comme *ш* devant la consonne *н*: помо́щникъ (*pamôchenik*).

П п
Ф ф
Х х
Ш ш
Ц ц
{ Ces cinq consonnes fortes conservent leur son propre *p*, *f* ou *ph*, *kh* français ou *ch* latin et allemand, *ch* français ou *sh* anglais ou *sch* allemand, *ts* français ou *z* allemand: попъ, франтъ, шкафъ, храмъ, стихъ, шала́шъ, царъ, пе́рецъ (*pope, frante, chekaff, khramme, stikh, chalache, tsar, péretse*).

Л л
М м
Н н
Р р
{ Les consonnes liquides conservent le son qui leur est propre, en recevant leur force ou leur douceur de la voyelle ou de la demi-voyelle qui suit: ладъ, лядъ, пылъ, пыль, семъ, семь, конъ, конь, радъ, рядъ (*latte, liatte, pouill, pouil, semme, sém, konne, kogne, ratte, riatt*). Il faut observer que la consonne russe *л* devant les voyelles dures et les consonnes fortes ne correspond point à la lettre française *l*, et a un son beaucoup plus dur, que l'on obtient en appuyant fortement la langue contre les dents supérieures. Les trois autres *м*, *н*, *р*, répondent aux consonnes françaises *m*, *n*, *r*, en remarquant seulement que les deux premières n'ont jamais le son nasal des mots français *encombre, encan*.

Une voyelle seule ou réunie à une demi-voyelle ou à des consonnes, prononcée en une seule émission de voix, forme une *syllabe* (слогъ); une syllabe ou plusieurs, prononcées avec une seule accentuation, forme un *mot* (сло́во), et les mots sont dits *monosyllabes*, *dissyllabes*, *polysyllabes*, selon qu'ils sont d'une, de deux ou de plusieurs syllabes; ex. а, я, ай, два, страхъ, зима́, доро́га, благодѣ́тель. Syllabes et mots.

Classes des mots.

Tous les mots de la langue russe, qui servent à former le discours et qu' appelle par cette raison *parties* et *particules du discours*, peuvent être rappor à 8 classes différentes.

I. PARTIES DU DISCOURS.	II. PARTICULES DU DISCOURS.
1. Le *substantif* (и́мя существи́тельное).	6. La *préposition* (предло́гъ).
2. L'*adjectif* (и́мя прилага́тельное).	7. La *conjonction* (сою́зъ).
3. Le *pronom* (мѣстоиме́ніе).	8. L'*interjection* (междоме́тіе).
4. Le *verbe* (глаго́лъ).	
5. L'*adverbe* (нарѣ́чіе).	

Division des mots.

Les mots de chacune de ces huit classes peuvent être *primitifs* (первообра́зны comme мёдъ, благій, вѣдать, ou *dérivés* (произво́дныя), lesquels sont *simpl* comme медово́й de *мёдъ*, бла́гость de *благій*, вѣду́нъ de вѣдать, ou *compos* comme медвѣдь, благовѣстіе, повѣдать. Tout mot primitif et dérivé est form d'une *racine* et d'une *désinence;* ainsi les mots вѣдать, вѣдомый, вѣду́нъ so formés de la racine *вѣд* et des désinences *ать*, *омый*, *унъ*. Tout mot compo est formé de deux parties du discours ou de deux racines et d'une désinence; ain les mots медвѣдь, благовѣстіе, повѣдать, sont formés des racines *мед*, *благ* e *по*, et *вѣд*; ainsi le mot засвидѣтельствовать est formé de la racine *вид*, e plutôt *вѣд*, qui a produit successivement le primitif вѣдѣть ou вѣдать avec s dérivés et composés свѣдѣть, свѣдѣтель (aujourd'hui *свидѣтель*), свидѣтельств свидѣтельствовать, засвидѣтельствовать, etc. Voyez, page 141 et suivantes d Dictionnaire, les 200 et quelques dérivés simples et composés de cette racine *вѣ*

Changements des désinences.

Les différentes classes des mots se distinguent les unes des autres par les d sinences qui leur sont particulières. Ces désinences sont sujettes à des *chang ments*, qui servent à exprimer les diverses significations des mots, ou à facilit la prononciation. Les premiers peuvent être nommés *caractéristiques*, et les autr *euphoniques*.

Les changements caractéristiques des désinences sont *constants;* ce sont ce qui servent à la formation des mots dérivés, comme: царь, цари́ца, ца́рск ца́рство, ца́рствовать, ца́рствованіе; ou *accidentels;* ce sont ceux qui serve à la déclinaison des noms, adjectifs et pronoms, et à la conjugaison des verbes.

Les changements euphoniques des désinences sont tellement liés aux premie qu'ils attaquent non-seulement les désinences, mais même les lettres radicales d mots primitifs. Ces changements consistent dans la *mutation* des lettres entre elle dans l'*épenthèse* et la *prosthèse* de certaines lettres, et dans l'*apocope* et la *synco* de quelques autres.

Mutation des lettres.

La mutation des lettres, dans la langue russe, est fondée sur la propriété qu'o certaines lettres de ne pouvoir s'allier les unes aux autres; c'est ainsi que l voyelles *я*, е, ю, et la demi-voyelle ь, dans aucun changement caractéristique, tolèrent jamais devant elles les consonnes gutturales (*г*, *к*, *х*), ni, dans quelq cas, les dentales (*д*, *т*) et les sifflantes (*з*, *с*); et que la voyelle и, dans la f mation des dérivés, ne tolère point devant elle les gutturales (*г*, *к*, *х*), ni la lingu (*ц*), consonnes qui sont alors remplacées par les chuintantes (*ж*, *ч*, *ш*, *щ*,) ai qu'on le voit dans le tableau ci-dessous:

TABLEAU DE LA MUTATION DES LETTRES.

1. Les consonnes г, д, з, } avant я, е, и, ю, ь, } se changent en ж.
2. Les consonnes к, т, ц, } avant я, е, и, ю, ь, } se changent en ч.
3. Les consonnes х, с, } avant я, е, и, ю, ь, } se changent en ш.
4. Les consonnes ск, ст, } avant я, е, и, ю, ь, } se changent en щ.
5. La voyelle я, } après г, к, х; ж, ч, ш, щ; ц, } se change en а.
6. La voyelle ю, } après г, к, х; ж, ч, ш, щ; ц, } se change en у.
7. La voyelle ы, après г, к, х; ж, ч, ш, щ,.....se change en и.
8. La voyelle о, après ж, ч, ш, щ; ц,.....se change en е.
9. La voyelle ѣ, après la voyelle і,.....se change en и.
10. La demi-voyelle ь, après une voyelle,.....se change en й.
11. Les demi-voyelles ь et й, avant une consonne avec ъ, se changent en е.
12. La demi-voyelle ъ, avant deux consonnes,.....se change en о.

Exemples: 1) *служи́ть* de *слуга́; ви́жу* (au lieu de ви́жю) de *ви́дѣть*; *рѣжь* de *рѣзать*; 2) *му́чить* de *му́ка*; *свѣча́* (au lieu de *свѣчя́*) de *свѣтъ*; *отѣ́чество* de *отѣ́цъ*; 3) *тѝше* de *ти́хо*; *прошѐніе* de *проси́ть*; 4) *ищу́* (au lieu de *ищю́*) de *иска́ть*; *чи́ще* de *чистъ*; 5) *служа́* pour *служя́*; 6) *вожу́* pour *вожю́*; 7) *ру́ки*, *ду́хи* pour *ру́кы*, *ду́хы*; 8) *па́льцемъ* pour *па́льцомъ*; 9) *въ Росси́и* pour *въ Росси́ѣ*; 10) *недѣ́ля* fait au génitif pluriel *недѣ́ль*, mais *ста́я* fait *ста́й*; 11) *де́ньга* et *копе́йка* font au génitif pluriel *де́негъ*, *копе́екъ* pour *деньгъ*, *копе́йкъ*; 12) *во мнѣ*, *со мно́ю* pour *въ мнѣ*, *съ мно́ю*.

Ces mutations sont sujettes à quelques exceptions. Les consonnes dentales (*д* et *т*) prennent quelquefois la mutation slavonne *жд* et *щ*; comme *гражда́нинъ* de *градъ*; *пи́ща* de *пита́ть*. La consonne *д* se change en *ст* dans les noms des objets abstraits; comme *за́висть*, *извѣ́стіе*, de *ви́дѣть* et *ви́дать*. Lorsque la voyelle *е* accentuée se prononce *іо*, on peut après *ж*, *ч*, *ш*, *щ*, *ц*, mettre la voyelle *о*; comme *хорошо́*, *яйцо́*, *плечо́*. Il faut observer que dans les mots où *г*, *к*, *х*, *ц*, reçoivent leur mutation devant *н* et *к*, comme *вожка́* de *нога́*, *вѣ́чный* de *вѣкъ*, *пастушка* de *пасту́хъ*, *ли́чный* de *лицё*, ce n'est point que *н* et *к* exigent cette mutation, mais c'est parce qu'anciennement il se trouvait devant ces consonnes la demi-voyelle *ь* (*во́жька*, *вѣ́чьный*), qui est supprimée dans l'orthographe actuelle, et devant laquelle les consonnes *г*, *к*, *х*, *ц*, se changent en *ж*, *ч*, *ш*.

L'*épenthèse* est l'insertion d'une lettre au milieu d'un mot, et la *paragoge* une addition au commencement d'un mot, pour faciliter la prononciation. Les voyelles *е* et *о* s'intercalent entre deux consonnes à la fin des mots, ou entre les deux racines des mots composés; comme *вѣтеръ*, *ого́нь* (au lieu de *вѣтръ*, *огнь*), *заводи́тель*, *землеописа́ніе*. La consonne *л* s'intercale aussi après les labiales (*б*, *в*, *м*, *п*, *ф*), lorsqu'elles doivent être suivies de *ю* ou *е*; comme *люблю́* de *люби́ть*, *дешёвле* de *дёшевъ*. La consonne *н* est aussi épenthétique dans *внуша́ть*, *поднима́ть*. Les consonnes *в* et *н* s'ajoutent quelquefois au commencement des mots devant une voyelle; *в* devant *о*, et *н* devant *е* et *и*; comme *во́семь*, *во́стрый*, *на него́*, *за нимъ* (au lieu de *осмь*, *о́стрый*, *на его́*, *за имъ*). Epenthèse et paragoge.

L'*apocope* est un retranchement ou une contraction à la fin d'un mot, et la *syncope* une élision au milieu d'un mot; comme: *со мно́й*, *чтобъ*, *дви́нуть*, *обвѣща́ть*, *полтора́* (pour *со мно́ю*, *чтобы́*, *дви́гнуть*, *обвѣща́ть*, *полтора́*). Apocope et syncope.

DU SUBSTANTIF.

Division des substantifs. La langue russe a deux espèces de *substantifs*: les noms *communs* ou *ap*[illegible] *latifs*, comme человѣ́къ, го́родъ, рѣка́, et les noms *propres* ou *individuels*, com[illegible] Алекса́ндръ, Москва́, Во́лга. Parmi les noms communs il y en a de *collect*[illegible] comme наро́дъ, ста́до, лѣсъ, et de *matériels*, comme мука́, ма́сло, зо́лото. [illegible] noms propres d'hommes sont de trois sortes: les *noms de baptême*, comme [illegible] кола́й, Влади́міръ; les *noms patronymiques*, comme Никола́евичъ (*fils de Nicol*[illegible] Влади́міровна (*fille de Vladimir*), et les *noms de famille*, comme Орло́въ, Д[illegible] жа́винъ, Долгору́кій, Толсто́й.

Accidents des noms. Les *accidents* des noms, dans la langue russe, sont: *l'aspect* (видъ), le *ge*[illegible] (родъ), le *nombre* (число́) et le *cas* (паде́жъ).

Aspect. Les objets pouvant se présenter quelquefois à nos yeux plus grands ou p[illegible] petits, plus jolis ou plus laids qu'à l'ordinaire, la langue russe a des désinences p[illegible] exprimer ces *aspects*. L'aspect *augmentatif* se termine en *ище*, *ища* ou *и*[illegible] comme мужичи́ще (*un gros et lourd paysan*), ручи́ща (*une grosse main*), дом[illegible] (*une grande maison*), de мужи́къ, рука́ et домъ.

L'aspect *diminutif* se termine en *икъ*, *окъ*, *екъ*, *ецъ*; *ко*, *це*; *ка*, *ица*, com[illegible] сто́ликъ (*une petite table*), сара́ецъ (*une petite remise*) деревцо́ (*un petit arb*[illegible] ру́чка (*une petite main*); денёкъ (*un jour*), de столъ, сара́й, де́рево, рука́, де[illegible] A cette classe appartiennent les diminutifs *de politesse* en *ушка*, *юшка*, *ень*[illegible] comme ма́тушка (*chère mère*), ма́менька (*chère maman*), et les diminutifs *de* [illegible] *pris* en *ишко*, *ишка*, *енка*, comme до́мишко (*une vilaine petite maison*), [illegible] дёнка (*un vilain petit cheval*).

Genre. La langue russe a trois genres: le *masculin* (му́жескій), le *féminin* (же́нск[illegible] et le *neutre* (сре́дній). Les genres se reconnaissent en russe, dans les noms [illegible] objets animés par la *signification* de ces noms, et dans les noms des objets ina[illegible] més et abstraits par la *terminaison*.

1. Le genre *masculin* comprend les noms des objets animés du sexe masc[illegible] lin, comme оте́цъ (*le père*), геро́й (*un héros*), жи́тель (*un habitant*), вельмо́[illegible] (*un seigneur*), дя́дя (*un oncle*), мѣня́ло (*un changeur*), подмасте́рье (*un so*[illegible] *maître*), ainsi que les noms des objets inanimés et abstraits en *ъ*, *й*, et quelqu[illegible] uns en *ь*, comme домъ (*la maison*), поко́й (*le repos*), кора́бль (*le navire*).

2. Le genre *féminin* comprend les noms des objets animés du sexe fémini[illegible] comme сестра́ (*la sœur*), ня́ня (*une bonne*), дочь (*la fille*), Елисаве́тъ (*Elisab*[illegible] ainsi que les noms des objets inanimés et abstraits en *а*, *я*, et quelques-uns en [illegible] comme кни́га (*un livre*), земля́ (*la terre*), добродѣ́тель (*la vertu*).

3. Le genre *neutre* comprend les noms des objets animés où la distinction d[illegible] sexes n'est pas marquée, comme дитя́, ча́до (*un enfant*), ainsi que les noms d[illegible] objets inanimés et abstraits en *о*, *е* et *мя*, comme зо́лото (*l'or*), мо́ре (*la m*[illegible] и́мя (*un nom*).

Le changement de désinence pour marquer le genre n'a lieu que dans [illegible] noms des objets animés où le féminin dérive du masculin, au moyen des ter[illegible] naisons *а*, *ья*, *ка*, *ица*, comme кума́ (*commère*), го́стья (*hôtesse*), сосѣ́дка (*voisi*[illegible] льви́ца (*lionne*), жи́тельница (*habitante*), de кумъ, гость, сосѣ́дъ, левъ, жи́те[illegible] Il y a quelques noms d'objets animés qui s'emploient au masculin et au fémi[illegible]

avec la même terminaison, comme сиротá (*orphelin* et *orpheline*), плáкса (*pleureur* et *pleureuse*). Ces noms sont dits du genre *commun* (óбщій).

Les *nombres* sont, comme en français, le *singulier* (едúнственное числó), comme столъ, кни́га, окнó, et le *pluriel* (мнóжественное), comme столы́, кни́ги, óкна. Il y a quelques noms qui ne s'emploient qu'au singulier, comme серебрó, я́сность, любóвь; tels sont les noms propres et la plupart des noms des objets matériels et abstraits; d'autres ne sont usités qu'au pluriel, comme нóжницы, сáни, воротá, ровá, имяни́ны, etc. Nombre.

Les *cas* sont les terminaisons des noms qui indiquent le rapport des objets entre eux, et qui répondent aux questions кто, когó, комý, когó, кѣмъ, о комъ? pour les noms des objets animés, et что, чегó, чемý, что, чѣмъ, о чёмъ? pour les noms des objets inanimés et abstraits. La langue russe a 7 cas, savoir : Cas.

1. Le *nominatif* (имени́тельный), qui répond aux questions кто et что? (вóинъ, le guerrier; кни́га, le livre).
2. Le *génitif* (роди́тельный), qui répond aux questions когó et чегó? (вóина, du guerrier; кни́ги, d'un livre).
3. Le *datif* (дя́тельный), qui répond aux questions комý, чемý? (вóину, au guerrier; кни́гѣ, à un livre).
4. L'*accusatif* (вини́тельный), qui répond aux questions когó et что? (вóина, le guerrier; кни́гу, un livre).
5. Le *vocatif* (звáтельный), qui indique le nom de l'objet auquel on adresse la parole (Гóсподи, поми́луй, ô Seigneur, aie pitié de nous).
6. Le *factif* (твори́тельный) ou *instrumental*, qui répond aux questions кѣмъ et чѣмъ? (вóиномъ, avec le guerrier; кни́гою, avec un livre).
7. Le *prépositionnel* (предлóжный), qui répond aux questions о комъ et о чёмъ? (о вóинѣ, du guerrier; о кни́гѣ, d'un livre). Ce dernier cas est appelé de ce nom parce qu'il est toujours accompagné d'une des *prépositions* въ (*dans*), на (*sur*), о ou объ (*de*), по (*après*), при (*auprès de*).

De ces sept cas le nominatif et le vocatif sont appelés cas *directs*, et les cinq autres, cas *obliques*.

Le changement de désinences dans les noms, pour marquer les nombres et les cas, est ce qu'on appelle *déclinaison* (склонéніе), et les substantifs, d'après la manière dont ils se déclinent, se divisent en *réguliers* et en *irréguliers*. Déclinaison des noms.

Les noms réguliers, d'après leurs désinences, ont trois *déclinaisons*: la première pour les noms de la désinence *masculine*, la deuxième pour ceux de la désinence *neutre*, et la troisième pour ceux de la désinence *féminine*. Chacune de ces déclinaisons a trois désinences, une *dure* et deux *molles*, ainsi qu'on le voit dans le tableau suivant. A cet égard il faut observer que Noms réguliers.

1) L'*accusatif*, singulier dans les deux premières déclinaisons et pluriel dans les trois, est semblable au *nominatif*, lorsque le nom désigne un objet inanimé ou abstrait, et au *génitif*, lorsqu'il désigne un objet animé. De ce principe sont exceptés les noms collectifs, comme нарóдъ, стáдо, qui se déclinent toujours comme les noms des objets inanimés.

2) Le *vocatif* est toujours semblable au *nominatif*, à l'exception des noms Богъ, Гóспóдь, Іисýсъ, Христóсъ, Отéцъ, qui, dans l'invocation à la divinité, conservent la terminaison slavonne Бóже, Гóсподи, Іисýсе, Христé, Óтче.

TABLEAU DES TROIS DÉCLINAISONS DES NOMS.

NOMBRES:	CAS:	PREMIÈRE. DÉSINENCE MASCULINE. dure.	molles.		DEUXIÈME. DÉSINENCE NEUTRE. dure.	molles.		TROISIÈME. DÉSINENCE FÉMININE. dure.	molles.	
SINGULIER.	N.	ъ	й	ь	о	е	(ж)я	а	я	ь
	G.	а	я	я	а	я	ени	ы	и	и
	D.	у	ю	ю	у	ю	ени	ѣ	ѣ	и
	A.	semblable au *Nominatif* ou au *Génitif*.						у	ю	ь
	V.	semblable au *Nominatif*.								
	F.	омъ	емъ	емъ	омъ	емъ	енемъ	ою	ею	ію
	P.	ѣ	ѣ	ѣ	ѣ	ѣ	ени	ѣ	ѣ	и
PLURIEL.	N	ы	и	и	а	я	ена	ы	и	и
	G.	овъ	евъ	ей	ъ	ей	енъ	ъ	ь	ей
	D.	амъ	ямъ	ямъ	амъ	ямъ	енамъ	амъ	ямъ	ямъ
	A.	semblable au *Nominatif* ou au *Génitif*.								
	V.	semblable au *Nominatif*.								
	F.	ами	ями	ями	ами	ями	енами	ами	ями	ями
	P.	ахъ	яхъ	яхъ	ахъ	яхъ	енахъ	ахъ	яхъ	яхъ

Dans la déclinaison des noms réguliers il faut observer quelques règles sont *générales*, communes aux trois déclinaisons, ou *particulières*, relatives à l'i des déclinaisons ou à l'une des désinences.

Règles générales.

1. D'après les principes de la mutation des lettres, *a*) la voyelle ы se cha en *u* après les consonnes gutturales et chuintantes (*г, к, х; ж, ч, ш, щ*); *b*) voyelle *o*, non accentuée, se change en *e* après *ц, ж, ч, ш, щ*; *c*) la voyelle dans les noms en *ей* qui ont *ій* en slavon, se change aux autres cas en ь; *d*) change en *e* au génitif pluriel des noms en *ье* et *ья*. Ainsi чертóгъ, тýча font pluriel *чертóги, тýчи*; пáлецъ, кóжа font au factif singulier *пáльцемъ, кóжа* соловéй, ýлей (*sl. слáвій, ýлій*), gén. *соловья́, ýлья*; ружьё, судья́, gén. pl *ружéй, судéй*.

2. Un grand nombre de noms élident aux autres cas (excepté au factif sin lier des noms féminins en ь) la voyelle *e* ou *o* du nominatif, en observant dans cette élision la voyelle *e* est remplacée par ь après la consonne *л* et p après une voyelle; ainsi пéпелъ, лобъ, день, нóготь, левъ, наёмъ, любóвь fon génitif *пéпла, лба, дня, нóгтя, льва, найма́, любви́* (mais factif *любóвью*.) G élision est toujours indiquée dans le Dictionnaire.

3. Les noms de la 2e et de la 3e déclinaison, qui ont deux consonnes avant la voy finale, intercalent pour la plupart la voyelle *e* ou *o* entre les deux consonnes (*й* dans cette intercalation sont remplacées par *e*); ainsi письмó, стеклó, зем скáзка, свáдьба font au génitif pluriel *пúсемъ, стёколъ, земéль, скáзокъ, свáд*

1. Les noms en *ёнокъ*, qui désignent les petits des animaux, sont masculins au singulier; mais au pluriel ils ont conservé leur terminaison slavonne *ята* ou *ата*, et sont neutres; ainsi телёнокъ, медвѣжёнокъ, gén. sing. *телёнка*, *медвѣжёнка*, plur. *теля́та*, *теля́тъ*; *медвѣжа́та*, *медвѣжа́тъ*, etc. Règles particulières.

2. Les noms en *янинъ* ou *анинъ*, et *яринъ* ou *аринъ*, changent pour le pluriel *инъ* en *е*, *ъ*, *амъ*; ainsi дворяни́нъ, боя́ринъ, plur. *дворя́не*, *дворя́нъ*; *боя́ре*, *боя́ръ*, etc.

3. Le génitif singulier des noms qui désignent une matière divisible, prend, surtout dans le langage familier, la terminaison *у* ou *ю* du datif; comme фунтъ *фунту*, ча́шка *ча́ю*. Cette même terminaison, en prenant alors l'accent, se trouve aussi au prépositionnel, accompagné de *въ* ou *на*, dans quelques noms d'objets inanimés et abstraits; comme *въ саду́*, *на краю́*.

4. Les noms en жъ, чъ, шъ, щъ, ща, et ceux en жа, ча, ша avec une consonne devant, ont le génitif pluriel en *ей*; ainsi паде́жъ, ключъ, ро́ща, во́жжа, ве́кша, gén. plur. *паде́жей*, *ключе́й*, *ро́щей*, *вожже́й*, *ве́кшей*. Quelques noms en *я* ont aussi cette terminaison.

5. Le factif singulier des noms féminins peut être syncopé, *ою* en *ой*, *ею* en *ей* et *ію* en *ью*. Le factif pluriel *ями* se syncope en *ьми*, lorsque l'accent est sur la dernière syllabe *(людьми́, дверьми́)*.

6. Les noms composés de deux substantifs, ou d'un adjectif et d'un substantif, dans lesquels le premier membre conserve la terminaison du nominatif, déclinent les deux membres séparément; ainsi Ца́рьградъ, Но́вгородъ, *G. Царягра́да*, *Новгоро́да*; *D. Царюгра́ду*, *Новгоро́ду*; *F. Царемъ гра́домъ*, *Новымъго́родомъ*, *P. о Царьгра́дѣ*, *о Новгоро́дѣ*. Les noms composés de *полъ (la moitié)*, soit que le substantif ait l'inflexion du génitif (comme по́лгода, полведра́, полминуты) ou non (comme по́лдень, по́лночь), changent la demi-voyelle *ъ* de полъ en *у* pour les autres cas: *G. полуго́да*, *полу́дня*; *D. полуго́ду*, *полу́дню*, etc. Ceux qui ont déjà *полу* au nominatif (comme полуша́ръ, полуо́стровъ), se déclinent comme des noms simples.

1. Quelques noms en *ъ*, *й*, *ь* (comme о́стровъ, рука́въ, ко́локолъ, го́лосъ, бе́регъ, *лесъ*, *лугъ*, край, ве́ксель, ле́карь) ont le *N. plur.* en *а́* ou *я́*, en conservant le *G. овъ*, *евъ*, *ей* et les autres cas réguliers. Глазъ fait son pluriel en *а*, *ъ* *(N. глаза́*, *G. глазъ)*; господи́нъ, ба́ринъ changent *инъ* en *а*, *ъ* *(N. господа́*, *ба́ра*, *G. госпо́дъ*, *баръ)*; et хозя́инъ change *инъ* en *ева* *(N. хозя́ева*, *G. хозя́евъ*, etc.). Noms irréguliers.

2. Quelques noms en *ъ*, *ь* et *о* (comme братъ, клинъ, ко́лосъ, стулъ, бато́гъ, сукъ, клокъ, крюкъ, волды́рь, пузы́рь, крыло́, перо́) ont leur pluriel en *ья*, *ьевъ*, *ьямъ*, *ьями*, *ьяхъ*, avec la mutation de *г* et *к* devant *ь* en *ж* et *ч*. De même ну́ринъ change *инъ* en *ья*, *ьевъ*. Les noms бато́гъ, клокъ et крюкъ ont aussi la terminaison régulière *и*, *овъ*, etc.

3. Les noms другъ et князь ont leur pluriel en *ья*, *ей*, *ьямъ* (другъ change *г* en *з*: *друзья́*); сынъ, кумъ et сватъ ont leur pluriel en *овья́*, *ове́й*, et зять en *евья́*, *еве́й* ou en *ья*, *ьевъ*. Dans un sens figuré ou dans le style élevé ces mêmes noms conservent leur déclinaison régulière.

4. Quelques noms en *ъ* et *ь* ont au génitif pluriel la terminaison du nominatif singulier; les uns (comme драгу́нъ, солда́тъ, во́лосъ, сапо́гъ, чуло́къ) dans toutes les occasions, et les autres (comme арши́нъ, пудъ, саже́нь, человѣ́къ) seule-

ment avec les numératifs (сажéнь et вóлосъ avec un changement d'accent : *сажень* et *волóсъ*).

5. Les noms холóпъ, сосѣдъ, людъ, чёртъ ont leur pluriel en *и, ей, ямъ* (l deux premiers sont aussi réguliers) ; et de même слóва, óко et ýхо, avec la m tation de *к* et *х* en *ч* et *ш* (*óчи, ýши*), ainsi que дитя́, qui au singulier a co servé la déclinaison slavonne (*G. D.* et *P. дитяти, F. дитятемъ, N. pl дѣти, G. дѣтей, D. дѣтямъ.*

6. Quelques noms ont au pluriel deux inflexions, une régulière et l'autre irré lière, quelquefois avec une signification différente ; tels sont : кáмень (кáмни et мéнья), кóрень (кóрни et корéнья), ýголь (ýгли et угóлья), дéрево (дéрева et дерéвь мужъ (мýжи, hommes, et мужья́, жéй, maris), зубъ (зýбы, dents de la bouche, зýбья, dents de scie et autres), листъ (листы́, feuilles de papier, et ли́стья, feu les d'arbre), óбразъ (óбразы, aspects, et образá, images), мѣхъ (мѣхи, soufflets forge, et мѣхá, fourrures), цвѣтъ (цвѣты́, fleurs, et цвѣтá couleurs), хлѣбъ (хлѣбы pains, et хлѣбá, blés), сýдно (сýдны, денъ, vases, et судá, дóвъ, navires), колѣ (колѣна, ѣнъ, tribus; колѣни, ней, genoux, et колѣнья, ьевъ, chaînons).

7. Les noms suivants ont des irrégularités particulières.

Госпóдь se décline comme un nom en *ь* : *G.* Гóспода, *D.* Гóсподу, *F.* Гóсп домъ, *V.* Гóсподи.

Христóсъ retranche aux autres cas la syllabe *ос* : *G.* Христá, et *V.* Христé.

Мать et дочь prennent aux autres cas la syllabe *ер* : *G.* мáтери et дóчери.

Нéбо et чýдо prennent au pluriel la syllabe *ес* : *N.* небесá et чудесá, *G.* небé et чудéсъ, etc.

Рáмо, inusité au singulier, se décline au pluriel comme les noms en *мя*.

Цéрковь et свекрóвь prennent au datif, au factif et au prépositionnel du pluri la désinence dure *амъ, ами, ахъ* (цéрквамъ et свекровáмъ).

Плáмень et путь prennent au génitif, au datif et au prépositionnel du singuli la terminaison *и* des noms féminins, tandis qu'au factif ils gardent l'inflexi *емъ* des masculins.

Кýрица fait au pluriel кýры, куръ, etc., comme venant du singulier *кýра*.

Сѣмя conserve au génitif pluriel l'inflexion slavonne *сѣмянъ*.

Рылѣ, inusité au singulier, se décline comme les noms en *и* : *G.* рылѣй, *D.* ры лямъ, etc.

DE L'ADJECTIF.

Division des adjectifs. Les *adjectifs* dans la langue russe sont de trois sortes :

1) Les adjectifs *qualificatifs* (кáчественныя), comme: *чёрный* кафтáнъ, *зелёна* шáпка, *тихое* дитя́.

2) Les adjectifs *possessifs* (притяжáтельныя), qui sont: *a) individuels*, comme: *о вóвъ* сынъ, *жéнина* сестрá; *b) communs*, comme: *львиный* зубъ, *лисья* шýб ou *c) matériels*, comme : *золотóе* кольцó, *глиняная* посýда.

3) Les adjectifs *circonstanciels* (обстоя́тельственныя), comme: *лѣтний* сад *вчерáшняя* погóда. A cette classe appartiennent aussi les *numératifs* (числи́тел ныя имена́).

Adjectifs qualificatifs. L'adjectif *qualificatif*, s'employant avec les noms de deux manières, ou imm diatement et par apposition, comme: *дóбрый* человѣкъ, *вѣрная* женá, *пуст*

селó, ou par attribution, au moyen du verbe d'existence (qui en russe se sous-entend au présent), comme: человѣкъ *(есть)* добръ, женá былá вѣрнá, селó бýдетъ пýсто, a aussi deux terminaisons, l'une *pleine*, et l'autre *apocopée*, savoir:

	SINGULIER.			PLURIEL.	
	MASC.	NEUT.	FÉMIN.	MASC.	N. et FÉM.
Term. pleines :	ый, ій (óй) ;	ое, ее ;	ая, яя ;	ые, іе ;	ыя, ія.
Term. apocopées :	ъ, ь ;	о, е ;	а, я ;	ы, и ;	ы, и.
Exemples :	нóвый, сúній, нóвое, сúнее; нóвая, сúняя; нóвые, сúніе; нóвыя, сúнія.				
	новъ, синь ; нóво, синё ; новá, синя́ ; нóвы, сúни ; нóвы, сúни.				

Ces exemples font voir que la terminaison apocopée se forme de la pleine en changeant *ый* et *ій* (ou *óй* avec l'accent) en *ъ* ou *ь* suivant la propriété de la consonne qui précède, et en retranchant la dernière voyelle aux autres inflexions. Dans la désinence apocopée on ajoute entre deux consonnes, au masculin du singulier, la voyelle *e* ou *o*, et les demi-voyelles *ь* et *й* se changent en *e*, comme свѣтелъ, крáтокъ, гóрекъ, спокóенъ, de *свѣтлый, крáткій, гóрькій, спокóйный*. L'adjectif достóйный fait *достóинъ*. Sont excepté trois adjectifs qualificatifs qui n'ont qu'une terminaison: большóй, qui n'a pas la désinence apocopée; радъ et горáздъ, qui n'ont pas la désinence pleine.

Les adjectifs *possessifs*, qui pour la plupart sont propres à la langue russe, ont différentes terminaisons. Adjectifs possessifs.

1. Les possessifs *individuels*, qui désignent la possession de tel ou tel individu, se terminent en *овъ, евъ, инъ, ынъ* (neut. *o*, fém. *a*) ou *ь* (neut. *e*, fém. *я*), et se forment des noms des objets animés ou personnifiés, en changeant *ъ* en *овъ* ou *евъ*; *ь, й* et *e* en *евъ*; *o, я* et *ь* en *инъ*; *ца* en *ынъ*, comme: попóвъ, стрáжевъ, царéвъ, герóевъ, сóлнцевъ, жéнинъ, дядинъ, кормилицынъ, de *попъ, стражъ, царь, герóй, сóлнце, женá, дядя, кормилица*. Quant à la terminaison *ь*, elle ne se trouve que dans Госпóдень de *Госпóдь*, et dans quelques autres mots du dialecte de l'église.

2. Les possessifs *communs*, qui ont rapport à tous les individus de la même espèce ou de la même classe, ont une terminaison principale, qui est *ій, овій, евій* (neut. *ье* ou *іе*, fém. *ья* ou *ія*) et quelques autres particulières: *скій, цкій, ный, овый, евый* (neut. *ое*, fém. *ая*), et se forment des noms des objets animés, comme: рыбій, медвѣжій, клопóвій, звѣрскій, дурáцкій, львиный, бобрóвый, ершёвый, de *рыба, медвѣдь, клопъ, звѣрь, дурáкъ, левъ, бобръ, ершъ*.

3. Les possessifs *matériels* se forment des noms des objets matériels au moyen des terminaisons *ый, ный, яный, аный, еный, янный* (neut. *ое*, fém. *ая*), comme: золотóй, желѣзный, серéбряный, кóжный, червлёный, деревянный, de *зóлото, желѣзо, серебрó, кóжа, червéцъ, дéрево*.

Les adjectifs *circonstanciels* se forment des mots qui désignent le *temps*, le *lieu* et autres circonstances, au moyen des terminaisons *ній, шній, енній* (neut. *ее*, fém. *яя*), comme: лѣтній, прéжній, тáмошній, ýтренній, de *лѣто, прéжде, тамъ, ýтро*. Quant aux adjectifs *numératifs*, ils sont de deux sortes, les numératifs de quotité et les numératifs d'ordre. Adjectifs circonstanciels.

1. Les numératifs *de quotité* sont *simples*, comme одинъ, два, три, четы пять, десять, сто, тысяча, etc., ou *composés*, comme одиннадцать, двадца пятьдесятъ, двѣсти, полтора́, etc.

2. Les numératifs *ordinaux* se forment des précédents (à l'exception de *п вый)*, comme второй (pour *дваторо́й*), третій, четвёртый, пятый, десятый, тый, одиннадцатый, двадцатый, пятидесятый.

Accidents des adjectifs. Les accidents des adjectifs sont le *genre* (родъ), le *nombre* (число́), le *cas* (п дежъ) et le *degré de qualification* (степень качественности). Ces accidents s'i diquent dans la langue russe par des inflexions particulières.

Genre, nombre, cas. L'adjectif, devant s'accorder avec le substantif en genre, en nombre et cas, a trois terminaisons pour les *genres*, deux pour les *nombres* et sept po les *cas*.

Degrés de qualification. Les degrés de qualification sont *absolus* ou *relatifs*. Les degrés absolus sont *positif*, le *diminutif* et l'*augmentatif*, et les degrés relatifs sont le *comparatif* et *superlatif*.

1. Le *positif* (положительная степень) se termine en *ый*, *ій* ou *бй*, et dans désinence apocopée en *ъ* ou *ь*, comme бѣлый, синій, сухой, et бѣлъ, синь, сух

2. Le *diminutif* (уменьшительная) se forme du positif en changeant la ter naison en *оватый* ou *еватый*, et en *енькій* ou *онькій*, et pour la désinen apocopée en *оватъ* ou *еватъ*, et en *енскъ* ou *онскъ*, comme бѣлова́тый et бѣле кій, бѣлова́тъ et бѣле́некъ, de *бѣлый*; сухова́тый et су́хонькій, сухова́тъ сухо́некъ, de *сухо́й*.

3. L'*augmentatif* (увеличительная) s'exprime dans la désinence pleine au moy de la préposition *пре*, et dans la désinence apocopée par les terminaisons *ёхоне* et *ёшенекъ*, ou *о́хонекъ* et *о́шенекъ*, comme пребѣлый, бѣлёхонекъ et бѣлёшенек de *бѣлый*; пресухо́й, сухо́хонскъ et сухо́шенекъ, de *сухо́й*.

4. Le *comparatif* (сравнительная) s'exprime dans la désinence pleine par l terminaisons *ѣйшій*, *айшій*, *шій*, et dans la désinence apocopée par les termin sons indéclinables *ѣе* et *е*, et se forme de trois manières:

a) En changeant la finale du positif en *ѣйшій* pour la désinence pleine en *ѣе* pour la désinence apocopée, comme: живѣйшій et живѣе de *живо́й*, бѣл шій et бѣлѣе de *бѣлый*, слабѣйшій et слабѣе de *сла́бый*. Sont exceptés les a jectifs дешёвый, кра́сный, твёрдый, бога́тый, круто́й, густо́й, просто́й, часты чистый, ста́рый, qui, quoique ayant la désinence pleine *ѣйшій*, ont la désinen apocopée *е* avec mutation de la consonne commuable: дешёвле, кра́ше (dans sens de *plus beau*, et dans le sens de *plus rouge*: красне́е), твёрже, бога́че, кру гу́ще, про́ще (et простѣе), ча́ще, чи́ще, ста́рше (et ста́рѣе).

b) En changeant la finale du positif précédée d'une des gutturales (г, к, х) *айшій* pour la désinence pleine, et en *е* pour la désinence apocopée, et ce avec mutation de la consonne, comme: строжа́йшій et стро́же de *стро́гій*, кр ча́йшій et кре́пче de *крѣпкій*, ветша́йшій et ве́тше de *ве́тхій*. Sont excep les adjectifs suivants, qui forment différemment leur comparatif: *до́лгій*, до жа́йшій et до́льше; *га́дкій*, *гла́дкій*, *жи́дкій*, *рѣдкій* et *у́зкій* changent *дкій зкій* en *же* et n'ont pas la désinence pleine; *сла́дкій*, сладча́йшій et сла́ш *бли́зкій*, ближа́йшій et бли́же; *коро́ткій*, кратча́йшій et коро́че; *глубо́кій*, гл боча́йшій et глу́бже; *широ́кій*, ши́ре, et *сла́бкій*, сла́бже, sans la désinence plein *то́нкій*, тонча́йшій et то́ньше.

c) La terminaison *шій* pour le comparatif ne se trouve que dans les quatre adjectifs : *худо́й*, ху́дшій et ху́же ; *молодо́й*, мла́дшій et моло́же ; *ни́зкій*, ни́зшій et ни́же ; *высо́кій*, вы́сшій et вы́ше, ainsi que dans ces trois, qui empruntent leur comparatif d'une autre racine : *вели́кій*, бо́льшій et бо́льше ; *ма́лый*, ме́ньшій et ме́ньше ; *хоро́шій*, лу́чшій et лу́чше.

Remarque. La terminaison apocopée du comparatif prend quelquefois la préposition *по*, qui en adoucit ou en diminue la force ; comme : побѣ́лѣе (*un peu plus blanc*), пото́нше (*un peu plus fin*), полу́чше (*un peu meilleur*), побо́льше (*un peu plus grand*). Les adjectifs qui n'ont pas les inflexions du comparatif, les remplacent par l'adverbe *бо́лѣе* avec le positif ; comme : бо́лѣе у́зкій (*plus étroit*), бо́лѣе широ́кій (*plus large*).

5. Le *superlatif* (превосхо́дная) n'a une terminaison particulière que dans les cinq adjectifs вели́кій, высо́кій, ма́лый, ни́зкій et ста́рый, qui, ayant leur comparatif *бо́льшій*, *вы́сшій*, *ме́ньшій*, *ни́зшій*, *ста́ршій*, ont au superlatif *велича́йшій*, *высоча́йшій*, *малѣ́йшій*, *нижа́йшій*, *старѣ́йшій*. Les autres empruntent leur superlatif du comparatif, en ajoutant quelquefois la particule préfixe *наи́* (наилегчайшій, наилу́чшій), ou du positif, en le faisant précéder de *са́мый* (са́мый лёгкій). Quant à la désinence apocopée, ils l'empruntent du comparatif en y ajoutant le mot *всѣхъ* (всѣхъ ле́гче, всѣхъ лу́чше).

D'après le changement de désinence dans les adjectifs pour indiquer les genres, les nombres et les cas, les adjectifs ont trois *déclinaisons*, la première pour les adjectifs de la terminaison pleine, la deuxième pour ceux de la terminaison apocopée, et la troisième pour les possessifs communs. Chacune de ces déclinaisons a trois divisions, pour le masculin, pour le neutre et pour le féminin, avec une subdivision pour la désinence dure et une autre pour la désinence molle, ainsi qu'on le voit dans le tableau ci-dessous. Déclinaison des adjectifs.

Dans la déclinaison des adjectifs, il faut observer les règles suivantes :

1. L'inflexion *о́й* du nominatif singulier masculin ne s'emploie, au lieu de *ый* ou *ій* (avec les gutturales et les chuintantes, г, к, х ; ж, ч, ш, щ), que lorsque l'accent est sur la dernière syllabe, comme слѣпо́й, восково́й, глухо́й чужо́й (au lieu de *слѣпы́й*, *восковы́й*, *глухі́й*, *чужі́й*).
2. L'inflexion *ыя* ou *ія* du génitif sing. fém. est slavonne, et ne s'emploie que dans le style élevé et poétique.
3. L'inflexion *ой*, *ей* ou *ьей* du factif sing. fém. est une contraction de *ою*, *ею* ou *ьею*, en usage dans le style familier.
4. L'inflexion *ѣ* du prépositionnel sing. masc. et neut. de la 2me déclinaison est pour les noms propres de familles et de villes en *овъ*, *евъ*, *инъ* et *ынъ*, ou *ово*, *ево*, *ино* et *ыно*, comme Ломоно́совъ, Царицынъ, Бородино́, et l'inflexion *омъ* est pour les adjectifs possessifs individuels. Il faut excepter les noms de villes Псковъ et Кіевъ, qui se déclinent comme des substantifs.
5. L'inflexion *іе*, *ія*, *іяго*, etc. des adjectifs possessifs communs s'emploie dans le style élevé, et *ье*, *ья*, *ьяго*, etc., dans le style familier.
6. Les adjectifs Бо́жій et ра́жій prennent au génitif et au datif les inflexions *ія*, *ію* (au lieu de *іяго*, *іему*) pour le masculin et le neutre singulier, et *ія* (au lieu de *іей*) au génitif féminin.

TABLEAU SYNOPTIQUE DES TROIS DÉCLINAISONS DES ADJECTIFS.

NOMBRES.	CAS :	PREMIÈRE.						DEUXIÈME.						TROISIÈME.		
		Genre masculin.		Genre neutre.		Genre féminin.		G. masculin.		G. neutre.		G. féminin.		G. masc.	G. neutre.	G. fémin.
		D. dure.	D. molle.	dure.	molle.	dure.	molle.	dure.	molle.	dure.	molle.	dure.	molle.			
SINGULIER.	N.	ый (óй)	ій	ое	ее	ая	яя	ъ	ь	о	е	а	я	ій	ье (іе)	ья (ія)
	G.	аго	яго	аго	яго	ой (ыя)	ей (ія)	а	я	а	я	ой	ей	ьяго	ьяго	ьей
	D.	ому	ему	ому	ему	ой	ей	у	ю	у	ю	ой	ей	ьему	ьему	ьей
	A.	sembl. au *N.* ou *G.*		ое	ее	ую	юю	s. au *N.* ou *G.*		о	е	у	ю	*N* ou *G.*	ье	ью
	F.	ымъ	имъ	ымъ	имъ	ою (ой)	ею (ей)	ымъ	имъ	ымъ	имъ	ою	ею	ьимъ	ьимъ	ьею (ьей)
	P.	омъ	емъ	омъ	емъ	ой	ей	омъ(ѣ)	емъ	омъ(ѣ)	емъ	ой	ей	ьемъ	ьемъ	ьей
PLURIEL.	N.	ые	іе	ыя		ія		ы		и				ьи		
	G.	ыхъ	ихъ	ыхъ		ихъ		ыхъ		ихъ				ьихъ		
	D.	ымъ	имъ	ымъ		имъ		ымъ		имъ				ьимъ		
	A.	semblable au *Nominatif* ou au *Génitif.*						semblable au *Nom.* ou au *Gén.*						semblable au *Nom.* ou au *Gén.*		
	F.	ыми	ими	ыми		ими		ыми		ими				ьими		
	P.	ыхъ	ихъ	ыхъ		ихъ		ыхъ		ихъ				ьихъ		

D'après la Ire déclinaison se déclinent: 1) tous les adjectifs qualificatifs dans la désinence pleine des cinq degrés de qualification; 2) tous les adjectifs circonstanciels; 3) tous les adjectifs possessifs matériels; 4) les possessifs communs en *скій*, *цкій*, *иный*, *овый*, *евый*; 5) quelques noms qui ne sont que des adjectifs employés substantivement; 6) les numératifs ordinaux (à l'exception de трéтій); 7) les participes actifs ou neutres et passifs.

D'après la IIme déclinaison se déclinent: 1) les adjectifs qualificatifs et les participes passifs dans la désinence apocopée; 2) les adjectifs possessifs individuels; 3) les noms propres en *овъ*, *евъ*, *инъ*, *ынъ* (neut. *о*, fém. *а*), qui au prépositionnel sing. masc. et neut. prennent l'inflexion *ѣ* (au lieu de *омъ*).

D'après la IIIme déclinaison se déclinent: 1) les adjectifs possessifs communs en *ій*, *овій*, *евій* (neut. *ье* ou *іе*, fém. *ья* ou *ія*), à l'exception de Бóжій et прáжій, dont la déclinaison offre quelques écarts; 2) le numératif ordinal трéтій (*n.* трéтье ou трéтіе, *f.* трéтья ou трéтія).

Les numératifs ordinaux se déclinent comme les adjectifs. Quant aux numératifs de quotité, les uns ont les inflexions des adjectifs, et les autres celles des substantifs, ainsi qu'on le voit ci-dessous. Déclinaison des numératifs.

	Nomin. ou Accus.	Gén. ou Acc.	Dat.	Fact.	Prép.
1.	одинъ	(Voyez sa déclinaison dans les *pronoms*).			
2.	*m.* et *n.* два *f.* двѣ	двухъ	двумъ	двумя́	двухъ
3.	три	трёхъ	трёмъ	тремя́	трёхъ
4.	четы́ре	четырёхъ	четырёмъ	четырьмя́	четырёхъ
5.	двое двои́	двои́хъ двои́хъ	двои́мъ двои́мъ	двои́ми двои́ми	двои́хъ двои́хъ
6.	четверо четверы	четверы́хъ четве́рыхъ	четверы́мъ четве́рымъ	четверы́ми четве́рыми	четверы́хъ четве́рыхъ
7.	пять	пяти́	пяти́	пятью́	пяти́
8.	во́семь	осьми́	осьми́	восемью́	осьми́
9.	пятьдеся́ть	пяти́десяти	пяти́десяти	пятью́десятью	пяти́десяти
10.	двѣ́сти	двухсо́тъ	двумста́мъ	двумста́ми	двухста́хъ
11.	*m.* et *n.* полтора́ *f.* полторы́	полу́тора полу́торыхъ	полу́тору полу́торымъ	полу́тора полу́торыми	полу́торѣ полу́торыхъ
12.	*m.* et *n.* полтретья́ *f.* полтретьи́	полу́третья полу́третьихъ	полу́третью полу́третьимъ	полу́третья полу́третьими	полу́третьѣ полу́третьихъ

D'après le 5ᵉ exemple se décline тро́е ou тро́и, et d'après le 6ᵉ пя́теро ou пя́теры, ше́стеро ou ше́стеры, en observant que la première inflexion est pour les noms des objets animés masc. et neut., et la seconde pour ceux des objets inanimés des trois genres, qui ne s'emploient qu'au pluriel. D'après le 7ᵉ exemple se déclinent шесть, семь, де́вять, etc, et d'après le 8ᵉ les nombres composés depuis пятьдеся́ть jusqu'à во́семьдесять. Les numératifs composés depuis двѣ́сти jusqu'à девять со́тъ déclinent chacun des deux membres séparément, ainsi qu'on le voit dans le 10ᵉ exemple. D'après le 11ᵉ exemple se déclinent полчетверта́, полпята́, etc. Les autres numératifs suivent la déclinaison des substantifs à laquelle leur dénominence est relative : ainsi со́рокъ et милліо́нъ appartiennent à la 1ʳᵉ, сто et девя́сто à la 2ᵐᵉ, et ты́сяча à la 3ᵐᵉ.

DU PRONOM.

Les *pronoms*, d'après leur signification, se divisent en 8 espèces. Division.

1. Les pronoms *personnels* (ли́чныя) sont, pour la 1ʳᵉ personne, *я* au singulier et *мы* au pluriel ; pour la 2ᵐᵉ personne, *ты* au sing. et *вы* au plur., et pour la 3ᵐᵉ personne, *онъ*, *она́*, *оно́* au sing. et *они́*, *онѣ́* au pluriel.
2. Le pronom *réfléchi* (возвра́тное), *себя́*, qui en russe sert pour les trois personnes et les deux nombres, comme : *я себя́ зна́ю* (*je* me *connais*), *ты доволенъ собо́ю* (*tu es content* de toi), *мы себя́ обма́нываемъ* (*nous* nous *trompons*).
3. Les pronoms *possessifs* (притяжа́тельныя) sont, pour la 1ʳᵉ personne, *мой* et *нашъ* ; pour la 2ᵐᵉ, *твой* et *вашъ*, et pour les trois personnes, le réfléchi

свой. Pour le pronom possessif de la 3me personne on se sert en russe génitif du pronom personnel (его, ей, ихъ).

4. Les pronoms *démonstratifs* (указательныя) sont: оный, сей, этотъ, то такой, таковой, толикій.
5. Les pronoms *relatifs* (относительныя) sont: кто, что, который, кой, какс каковой, чей, коликій, сколько.
6. Les pronoms *interrogatifs* (вопросительныя) sont les mêmes que les relati
7. Les pronoms *déterminatifs* (определительныя) sont весь, оба, самъ, самы qui servent à déterminer l'étendue, la quantité ou l'individualité des obj exprimés par les pronoms personnels ou démonstratifs, et par les nom comme: они *весь* (*eux* tous), мы *оба* (*nous* deux), *самъ* отецъ, (*le pè* lui-même), *самое* дѣло (*la chose* elle-même). A cette classe appartienne aussi les numératifs одинъ, двое, трое, четверо, etc., employés pronom nalement.
8. Les pronoms *indéfinis* (неопредѣленныя) sont: нѣкто, нѣчто, никто, ничт нѣкій, нѣкакій, нѣкоторый, какой-то, никакой, никоторый, ни один кто либо, кто нибудь, что либо, что нибудь, другой, каждый, всякій всякъ, иной, много, мало, нѣсколько.

Déclinaison des pronoms.

Les pronoms se déclinent de deux manières. Les uns prennent les inflexio des substantifs, et les autres celles des adjectifs, ainsi qu'on le voit ci-dessous.

Dans les cas obliques du pronom de la troisième personne (3me exemple) ajoute après une préposition la lettre euphonique *н*, comme: у него, къ нему, нею, о нёмъ, безъ нихъ; mais cette addition n'a pas lieu lorsque le génitif *е ей, ихъ*, sert de pronom possessif, comme: въ его домъ, къ ихъ пользѣ.

Les pronoms composés de *кто* et *что* se déclinent comme ces derniers, observant que, s'il y a une préposition avec никто и ничто, elle se place ent la particule et le pronom, comme: ни у кого, ни къ кому, ни за что, ни о чём

D'après le 7me exemple se déclinent les pronoms твой, свой et кой, en obse vant que ce dernier est inusité au nominatif et accusatif sing. des trois genr et qu'il a l'accent tonique à tous les cas sur la première syllabe. Son compo нѣкій se décline aussi de même au singulier, mais au pluriel il prend les inflexio des adjectifs: нѣкіе, *f.* нѣкія, нѣкіихъ, нѣкіимъ, etc.

D'après le 8me exemple se décline вашъ.

D'après le 10me exemple se décline этотъ, en observant qu'il prend *и* (au lie de *ѣ*) au factif sing. masc. et neut., ainsi qu'à tous les cas du pluriel. D'apr le 16me exemple se déclinent такой, нѣкакій et этакій, ainsi que les pronom сколько, столько, нѣсколько, qui ne s'emploient qu'aux cas obliques du plurie *скольких*ъ, *сколькимъ*, *сколькими*, etc.

Les autres pronoms qui ont la désinence des adjectifs *ый*, *ій*, *ой*, comm оный, самый, другой, иной, всякій, коликій se déclinent comme les adjectifs qu lificatifs. Les pronoms всякъ, много et мало se déclinent comme всякій, мно et малый, en observant qu'ils n'ont que le singulier masc. et neut., *всякаго*, *вс кому*, *всякимъ*, *всякомъ*, etc. Les pronoms каковой et таковой s'emploient aus dans la forme apocopée *каковъ* et *таковъ*. Le pronom другой prend aussi forme apocopée dans *другъ другга*, mais il se décline comme un substantif: *A* *другъ другу*, *F.* *другъ другомъ*, *P.* *другъ о другѣ*, et ne s'emploie qu'au sin gulier. Les pronoms composés: самъ-другъ, самъ-третій, etc. sont indéclinable

	SINGULIER. masculin et neutre.					féminin.					Pour les trois genres.			
	Nom. ou Acc.	G. ou Acc.	Dat.	Fact.	Prép.	Nom. G. D. et P.	Acc.			Fact.	Nom. ou Acc.	G. A. et P.	Dat.	Fact.
1.	я	меня́	мнѣ	мно́ю	мнѣ́	Pour les trois genres.					мы	насъ	намъ	на́ми
2.	ты	тебя́	тебѣ́	тобо́ю	тебѣ́						вы	васъ	вамъ	ва́ми
3.	*m.* онъ *n.* оно́	его́	ему́	имъ	нёмъ	она́	ея́	ей	её	е́ю	*m.* et *n.* они́ *f.* онѣ́	ихъ	имъ	и́ми
4.	(manque)	себя́	себѣ́	собо́ю	себѣ́	Pour les trois personnes, les trois genres et les deux nombres.								
5.	кто	кого́	кому́	кѣмъ	комъ	Pour les trois genres et les deux nombres.								
6.	что	чего́	чему́	чѣмъ	чёмъ									
7.	*m.* мой *n.* моё	моего́	моему́	мои́мъ	моёмъ	моя́	моей́	мою́	моё́ю		мои́	мои́хъ	мои́мъ	мои́ми
8.	*m.* нашъ *n.* на́ше	на́шего	на́шему	на́шимъ	на́шемъ	на́ша	на́шей	на́шу	на́шею		на́ши	на́шихъ	на́шимъ	на́шими
9.	*m.* сей *n.* сіе́	сего́	сему́	симъ	семъ	сія́	сей	сію́	се́ю		сіи́	сихъ	симъ	си́ми
10.	*m.* тотъ *n.* то	того́	тому́	тѣмъ	томъ	та	той	ту	то́ю		тѣ	тѣхъ	тѣмъ	тѣ́ми
11.	*m.* чей *n.* чьё	чьего́	чьему́	чьимъ	чьёмъ	чья	чьей	чью	чье́ю		чьи	чьихъ	чьимъ	чьи́ми
12.	*m.* весь *n.* всё	всего́	всему́	всѣмъ	всёмъ	вся	всей	всю	все́ю		всѣ	всѣхъ	всѣмъ	всѣ́ми
13.	*m.* одинъ *n.* одно́	одного́	одному́	одни́мъ	одно́мъ	одна́	одно́й	одну́	одно́ю		*m.* et *n.* одни́ *f.* одно́	одни́хъ одно́хъ	одни́мъ одно́мъ	одни́ми одно́ми
14.	*m.* (manque) *n.* о́бое	обо́его	обо́ему	обо́имъ	обо́емъ	(manque)	обо́ей	(manque)	обо́ею		*m.* et *n.* о́ба *f.* о́бѣ	обо́ихъ обѣ́ихъ	обо́имъ обѣ́имъ	обо́ими обѣ́ими
15.	*m.* самъ *n.* само́	самого́	самому́	сами́мъ	само́мъ	сама́	само́й	самоё	само́ю		са́ми	сами́хъ	сами́мъ	сами́ми
16.	*m.* какой *n.* како́е	како́го	како́му	каки́мъ	како́мъ	кака́я	како́й	каку́ю	како́ю		*m.* каки́е *n.* et *f.* каки́я	каки́хъ	каки́мъ	каки́ми

DU VERBE.

Division. Les *verbes* russes se divisent, d'après leur signification, en diverses classes, q l'on nomme *voix* (залóги). De ces classes deux sont principales, savoir :

1. Les verbes *actifs* (дѣйствúтельные) ou *transitifs* (переходя́щіе), comm любúть (*aimer*), писáть (*écrire*), d'où se forment, au moyen du pron réfléchi *ся*, syncopé de *себя́* ; *a*) les verbes *réfléchis* (возврáтные), comm мы́ться (*se laver*), одѣвáться (*s'habiller*); *b*) les verbes *réciproques* (взаи́мны comme : обнимáться (*s'embrasser*), ссóриться (*se disputer*) ; *c*) les ver *communs* (óбщіе), qui, ayant la terminaison des verbes réfléchis ou récip ques, ont la signification active ou neutre, comme : боя́ться (*craindr* смѣя́ться (*rire*).
2. Les verbes *neutres* (срéдніе) ou *intransitifs* (непереходя́щіе), comme: стоя́ (*être debout*), спать (*dormir*), qui comprennent aussi les verbes *inchoat* (начинáтельные), comme : бѣлѣть (*blanchir, devenir blanc*), сóхнуть (*sécl devenir sec*). Parmi ces verbes il y en a deux à distinguér: le verbe neu быть (*être*) et le verbe inchoatif стать (*devenir*), qui aident à conjuguer l autres verbes et qu'on appelle par cette raison verbes *auxiliaires* (вспомо тельные).

Accidents des verbes. Les accidents principaux des verbes russes sont le *temps* (врéмя), l'*aspect* (вид et le *mode* (наклонéніе), et les accidents secondaires sont la *personne* (лицё), *nombre* (числó) et le *genre* (родъ).

Temps. Les temps dans les verbes russes sont au nombre de trois : le *présent* (насто щее), le *prétérit* (прошéдшее) et le *futur* (бýдущее), comme: читáю ((*je lis*), читá (*j'ai lu*) et бýду читáть (*je lirai*).

Aspects. Outre les inflexions des temps, les verbes russes en ont d'autres pour désign divers points de vue, diverses circonstances qui accompagnent l'action. Ces i flexions, qui sont connues sous le nom d'*aspects*, s'expriment par certaines dé nences ou par des prépositions. Les prépositions, en se joignant aux verbes, fo ment les verbes appelés *prépositionnels*, par opposition aux verbes *simples* ou sa préposition. Cette division des verbes a de l'influence sur le nombre et la natu de leurs aspects.

Les verbes simples ont quatre *aspects* :

1. L'aspect *indéfini* (неопредѣлéнный), qui exprime l'action d'une manière in déterminée, sans la considérer dans le moment où elle se fait, et qui dé signe une habitude ou une aptitude à faire une chose ; comme : читáю пишý (*je lis, j'écris*, c'est-à-dire, *j'ai l'habitude* de lire ou d'écrire, *je sa* lire ou écrire); онъ хóдитъ (*il va habituellement*) ; онъ бѣгáлъ (*il courait*) я бýду ѣздить верхóмъ (*j'irai à cheval*).
2. L'aspect *défini* (опредѣлéнный), qui montre l'action dans le moment où el se fait ; comme : читáю, пишý (*je lis, j'écris* maintenant); онъ идёть т теáтръ (*il va* maintenant *au théâtre*) ; онъ бѣжáлъ по ýлицѣ, ког грянулъ громъ (*il courait dans la rue au moment où il a tonné*) ; я бý ѣхать зáвтра (*je partirai demain*).

Remarque. Cette *détermination* et cette *indétermination* ne sont distinguées par des inflexions particulières que dans les verbes qui expriment un mouvement, un changement de place, et que l'on appelle par cette raison verbes *doubles*.

3. L'aspect *multiple* ou *itératif* (многократный), qui exprime que l'action s'est faite plusieurs fois; comme: онъ говаривалъ (*il disait souvent*); онъ ѣзжалъ верхомъ (*il a monté plusieurs fois à cheval*).
4. L'aspect *uniple* (однократный), qui exprime que l'action s'est faite ou se fera en une seule fois ou en un seul mouvement; comme: молнія блеснула (*il a fait un éclair*); громъ гремѣть (*il y aura un coup de tonnerre*).

Les verbes prépositionnels ont deux *aspects*:

1. L'aspect *imparfait* (несовершенный), qui montre l'action sans indiquer si elle est ou si elle sera entièrement achevée. Cet aspect est: *a*) *indéfini*, lorsqu'il n'indique ni le moment où se fait l'action, ni aucune autre circonstance; comme: я разсматриваю сочиненіе (*j'examine, je suis à examiner un ouvrage*); онъ выхаживаетъ себѣ чинъ (*il obtient, il cherche à obtenir un rang*); я буду выѣзживать лошадь (*je dresserai, je chercherai à dresser mon cheval*); ou *b*) *défini*, lorsqu'il fait connaître nommément que l'action se fait au moment dont on parle; comme: выходите ли вы со двора (*sortez-vous maintenant?*); онъ вводилъ новыя правила (*il introduisait, il cherchait à introduire de nouveaux principes*).
2. L'aspect *parfait* (совершенный), qui montre que l'action est ou sera entièrement achevée. Cet aspect peut être: *a*) *indéfini*, lorsqu'il n'indique pas si c'est en une seule fois et à l'époque dont on parle; comme: я выѣздилъ лошадь (*j'ai dressé, je suis parvenu à dresser mon cheval*); *b*) *défini*, lorsqu'il indique que l'action sera entièrement accomplie, et cela à l'époque dont on parle; comme: давно ли вы выѣхали изъ города? (*y a-t-il longtemps que vous avez quitté la ville?*); ou *c*) *uniple*, lorsqu'il indique que l'action sera entièrement accomplie en une seule fois et par un seul mouvement; comme: я его столкну со стула (*je le renverserai de sa chaise*).

Ces divers aspects ne sauraient se trouver tous réunis dans un seul verbe, et ne peuvent être employés tous dans les trois temps. Les aspects *indéfini*, *défini* et *imparfait* s'emploient dans les trois temps; les aspects *uniple* et *parfait* s'emploient au prétérit et au futur, et l'aspect *multiple* seulement au prétérit.

Les verbes russes n'ont que trois *modes*: l'*infinitif* (неокончательное), l'*indicatif* (изъявительное) et l'*impératif* (повелительное); comme: читать (*lire*), писать (*écrire*); онъ пишетъ (*il écrit*), я читалъ (*j'ai lu*), мы будемъ писать (*nous écrirons*); читай (*lis*); пишите (*écrivez*). Modes

L'*indicatif* est le seul mode qui puisse se trouver dans tous les temps et tous les aspects; l'*infinitif*, sans avoir les temps, est susceptible des divers aspects, et l'*impératif* de même, à l'exception de l'aspect multiple.

Remarque. Le mode *suppositif* ou *conditionnel* (предположительное) et le mode *subjonctif* (сослагательное) des autres langues s'expriment en russe par les prétérits de l'indicatif avec la particule *бы*, formée du verbe auxiliaire *быть*, ou avec les conjonctions чтобы, дабы, хотябы, еслибы, etc.; comme: я бы читалъ, еслибъ умѣлъ (*je lirais si je savais*, pour *si je saurais*); я бы не думалъ, чтобы вы это сдѣлали (*je n'aurais pas cru que vous fissiez cela*).

Nombres, personnes et genres.

Les verbes russes ont encore des inflexions pour les deux *nombres*, pour les t *personnes*, et, au singulier des prétérits, pour les trois *genres*; comme: чит *(je lis)*, читáешь *(tu lis)*, читáетъ *(il lit)*; читáемъ *(nous lisons)*, читáете *(v lisez)*, читáютъ *(ils lisent)*; мужъ говорúлъ *(le mari disait)*, дитя́ говорúло *(l fant disait)*, женá говорúла *(la femme disait)*.

Remarque. Il y a quelques verbes qui ne s'emploient qu'à la troisième perso du singulier, et qu'on appelle par cette raison verbes *unipersonnels* ou *i personnels;* tels sont: нѣтъ *(il n'y a pas)*; першúтъ (*crachoter*), хотѣт *(avoir envie)*. Ces verbes au prétérit n'ont que le genre neutre.

Formes dérivées du verbe.

Telles sont les formes *principales* du verbe russe. Pour compléter toutes parties du verbe, nous donnerons ici ses formes *dérivées*, qui sont le *partic* (причáстіе), le *gérondif* (дѣепричáстіе) et le *nom verbal* (úмя отглагóльное).

Participes.

Les *participes*, comme partie du verbe, ont la *voix*, l'*aspect* et le *temps*, comme adjectifs, ils ont le *genre*, le *nombre* et le *cas*. Sous le rapport de la v ils sont *actifs* ou *neutres* (ou, avec le pronom *ся*, réfléchis, réciproques ou co muns) et *passifs*. Ils ont le nombre d'aspects qui se trouve dans le verbe d ils dérivent; mais ils n'ont que deux temps, le *présent* et le *prétérit*.

1. Le participe *actif* et *neutre* (ou avec le pronom *ся*) se forme: *a*) pour *présent*, de la troisième personne plurielle du présent de l'indicatif, en change la terminaison *тъ* en *щій* (neut. *щее*, fém. *щая*), et cela sans exception; comm дѣлающій, несýщій, любящій, кричáщій, de *дѣлаютъ*, *несýтъ*, *любятъ*, *кр чáтъ*; *b*) pour le *prétérit*, du prétérit de l'indicatif, en changeant *лъ* en *ш* et *ъ* (pour les verbes qui n'ont pas *л* au prétérit) en *шій* (neut. *шее*, fém. *ш* comme: дѣлавшій, носúвшій, потýхшій, тёршій, de *дѣлалъ*, *носúлъ*, *потý тёръ*. Les exceptions à cette règle sont quelques verbes irréguliers en *ду* et qui, quoiqu'ayant leur prétérit en *лъ*, changent *у* en *шій*; ce sont: блюдш вéдшій, цвѣтшій, плéтшій, прядшій, пáдшій (et aussi прáвшій, пáвшій), *блюдý*, *ведý*, *цвѣтý*, *плетý*, *прядý*, *падý*, et de même мéдшій de *идý*, вядшій de *вяну*. Ces participes actifs et neutres ne s'emploient que dans la sinence pleine.

2. Le participe *passif* s'emploie dans les deux désinences, *pleine* et *apocop* et se termine: *a*) pour le *présent*, en *емый*, *имый* ou *омый* (neut. *мое*, fé *мая*) dans la désinence pleine, et en *емъ*, *имъ* ou *омъ* (neut. *мо*, fém. *ма*) d la désinence apocopée; *b*) pour le *prétérit*, en *нный* ou *тый* (neut. *ое*, fém. dans la désinence pleine, et en *нъ* ou *тъ* (neut. *о*, fém. *а*) dans la désinen apocopée.

a) Pour le *présent*, il se forme de la première personne plurielle du prés de l'indicatif, en changeant la terminaison *мъ* en *мый*; comme: дѣлаемый, сѣемы вúдимый, гасúмый, de *дѣлаемъ*, *сѣемъ*, *вúдимъ*, *гáсимъ*. Les verbes irrégulie qui ont la première personne du singulier en *у*, prennent la terminaison *омы* comme: зовóмый, жнóмый, пекóмый, берегóмый, de *зовý*, *жну*, *пекý*, *берег* et de même искóмый, сосóмый, тягóмый, de *искáть*, *сосáть*, *тянýть*.

b) Pour le *prétérit*, il se forme du prétérit de l'indicatif, en changeant *лъ*, d terminaisons *алъ*, *ялъ* et *ѣлъ*, en *нный*; *илъ* en *енный* avec mutation des co sonnes commuables ou intercalation de la consonne *л*, ainsi qu'à la première p sonne du présent; *лъ* et *ъ*, des terminaisons *олъ*, *нулъ* et *ъ*, en *тый*; comm

анный, ви́дѣнный, па́ленный, явле́нный, га́женный, ко́лотый, дви́нутый, тёр-
і, de *дѣлалъ*, *ви́дѣлъ*, *пали́лъ*, *яви́лъ*, *га́дилъ*, *коло́лъ*, *дви́нулъ*, *тёръ*.
mi les verbes monosyllabes, ceux en *ать* ont *анный*; ceux en *ить*, *ыть*,
ь, *уть* et *ять* ont *тый*; ceux en *ить* précédé de deux consonnes, ont *енный*
c mutation de la consonne commuable; comme: бра́нный, би́тый, ры́тый,
тый, гну́тый, взя́тый, чте́нный, мще́нный, de *брать*, *бить*, *рыть*, *пѣть*, *гнуть*,
ть, *чтить*, *мстить*. Les verbes à désinence irrégulière changent l'inflexion *ешь*
la deuxième personne du présent en *енный*; comme: бережённый, жжённый, de
режёшь, *жжёшь*. Les exceptions à cette règle sont: ве́рженный, ве́рченный,
жённый, жа́тый, зрѣ́нный, кля́тый, ѣ́денный, de *верга́ть*, *вертѣ́ть*, *оби́дѣть*,
ть, *зрѣть*, *клясть*, *ѣсть*. Quelques verbes en *ить*, *ыть* et *нуть* ont deux
ticipes passifs, dont l'un est emprunté du dialecte de l'église; comme: ли́тый
лія́нный, омы́тый et омове́нный, забы́тый et забве́нный, согну́тый et согбе́нный,
лить, *омыть*, *забыть*, *согну́ть*. Ce participe passif, offrant quelques écarts
ns sa formation, est toujours indiqué dans le Dictionnaire à la suite du verbe.

Les participes passifs, dans la désinence apocopée, étant joints au verbe auxi-
ire *быть* ou *стать*, forment ce qu'on appelle les *verbes passifs* (страда́тельные
лаго́лы), comme: быть люби́му ou люби́мымъ (*être aimé*); онъ (*есть*) люби́мъ,
est aimé); она́ бу́детъ люби́ма (*elle sera aimée*).

Les *gérondifs* ne sont autre chose que des *adverbes verbaux*, qui se forment Gérondifs.
es participes actifs ou neutres; comme: чита́я скуча́етъ (*il s'ennuie en lisant*),
дыха́я смѣётся (*il rit en soupirant*). Ils ont deux terminaisons dans chacun des
eux temps, savoir: *a*) pour le *présent*, *я* ou (après une chuintante) *a*, et *ючи* ou
чи; comme: дѣ́лая et дѣ́лаючи, прося́ et про́сючи, дыша́ et ды́шучи, неся́ et
ёсу́чи; *b*) pour le *prétérit*, *въ* et *вши*; comme: дѣ́лавъ et дѣ́лавши, проси́въ et
роси́вши, en observant que les verbes qui n'ont pas *л* au prétérit, n'ont que la
erminaison *ши*; comme: уме́рши, поту́хши. Il en est de même des verbes ré-
échis; comme: учи́вшись, возврати́вшись.

Des deux désinences des gérondifs, les désinences pleines *ючи* et *вши* s'em-
loient de préférence dans la conversation et dans le langage familier, tandis que
s deux autres *я* et *въ* sont plus usitées dans la langue écrite et dans le style élevé.

Les *noms verbaux*, ceux qui désignent les actions des objets d'une manière Noms verbaux.
bstraite, se terminent en *ніе*, *тіе* (ou *нье*, *тье*), et ont en général la même for-
ation que les participes passifs; comme: жела́ніе, гуля́нье, творе́ніе, поше́ніе,
унове́ніе, коло́тье, зрѣ́ніе, взя́тіе. Ces noms verbaux sont indiqués dans le Dic-
ionnaire immédiatement à la suite du verbe auquel ils appartiennent. Nous ob-
erverons ici qu'ils se forment non-seulement des verbes actifs, mais aussi des ver-
es neutres et autres, en retranchant cependant le pronom *ся*, comme стара́ніе de
тара́ться, et qu'en devenant substantifs, ils perdent la signification du *temps*,
qui appartient aux participes et aux gérondifs, et conservent l'*aspect* du verbe;
comme: чита́ніе, чи́тываніе, прочи́тываніе, прочте́ніе, etc.

Tous les accidents et les parties du verbe russe sont présentés dans le tableau
suivant. Les formes qui les expriment, tant *principales* que *dérivées*, y sont in-
diquées par les deux verbes simples кида́ть et носи́ть et les deux verbes prépositionnels
заки́дывать et вына́шивать; car les diverses formes du verbe ne sauraient
se trouver toutes réunies dans un seul et même verbe.

Figure des verbes.

La propriété dont jouissent les verbes d'avoir plus ou moins d'asp nomme leur *schéma* ou *figure* (начертáніе), et dépend autant de leur f térieure que de leur signification. En raison de leur figure, les verbes divisent en deux classes principales, savoir: les verbes *simples* et les ve *positionnels*.

I. Les verbes *simples* sont ceux qui sont sans préposition. Ils peu *complets*, *doubles*, *incomplets* ou *défectifs*. 1) Les verbes simples *complets* qui expriment une action physique; comme: áхать (*soupirer*), плевáть жевáть (*mâcher*), кивáть (*faire signe*). 2) Les verbes simples *doubles* s qui désignent un mouvement d'un lieu à un autre; comme: ходúть (*aller à pied*) носúть et нестú (*porter*). 3) Les verbes simples *incomple fectifs* sont ceux qui ne sont pas compris dans les deux subdivisions préc comme: читáть (*lire*), дýмать (*penser*), имéть (*avoir*).

II. Les verbes *prépositionnels* sont ceux qui sont composés d'une pr quelconque; comme: обдéлать (*achever*), упросúть (*persuader*), уйтú (*s'* Ils se subdivisent d'après leur figure, selon qu'ils sont formés des verbe complets, doubles, incomplets ou défectifs, ainsi qu'on le voit ci-dess

TABLEAU DE LA FIGURE DES VERBES.

I. VERBES SIMPLES.	II. VERBES PRÉPOSITIONN
1. Les verbes simples *incomplets* ont 2 aspects: *1) indéfini*, *2) multiple*.	1. Les verbes prépositionnels fo simples *incomplets*, ont 2 aspects *1) imparfait*, *2) parfait*.
дéлать дéлывать	обдéлывать обдéлать
2. Les verbes simples *défectifs* n'ont que l'aspect *indéfini*.	2. Ceux qui sont formés des simples n'ont que l'aspect *parfait*.
имéть	возъимéть
3. Les verbes simples *complets* ont 3 aspects: *1) indéfini*, *2) multiple*, *3) uniple*.	3. Ceux qui sont formés des simples ont 3 aspects: *1) imparfait*, *2) parf. indéfini*, *3) par*
кидáть кúдывать кúнуть	закúдывать закидáть зак
4. Les verbes simples *doubles* sont deux verbes qui ont 3 aspects: *1) indéfini*, *2) défini*, *3) multiple*.	4. Ceux qui sont formés des simple ont 4 aspects: *1) imp. ind.*, *2) imp. déf.*, *3) parf. ind.*
носúть нестú нáшивать	вынáшивать выносúть вынести

Ces divers aspects des verbes russes, qui sont toujours indiqués dan tionnaire, se forment de l'aspect indéfini, de la manière suivante:

1. Les verbes simples *incomplets* sont ceux qui ne désignent point une action physique proprement dite, ni un mouvement d'un lieu à un autre. Ces verbes ont deux aspects : l'aspect *indéfini* et l'aspect *multiple*. Le premier, qui est la forme radicale du verbe, se termine en *ть* ou *ти́*; le second se termine en *ывать*, *ивать*, *ять* ou *а́ть*, et se forme de la manière suivante. *a*) Les verbes en *ать* et *оть* prennent la terminaison *ывать* ou, suivant la propriété de la consonne qui précède, *ивать*. *b*) Ceux en *ять*, *ѣть* et *ить* prennent *ивать*, et cela avec l'accentuation sur la syllabe radicale. *c*) La terminaison *ва́ть* après une voyelle et *а́ть* après une consonne, appartient à presque tous les verbes monosyllabes, aux dissyllabes en *нуть* et à quelques autres. Exemples : чи́тывать, ко́вывать, па́лывать, вя́зывать, де́ржи-вать, пла́кивать, мѣ́ривать, сма́тривать, гова́ривать, лива́ть, пѣва́ть, бира́ть, зыва́ть, [illegible], de *чита́ть*, *кова́ть*, *поло́ть*, *вяза́ть*, *держа́ть*, *пла́кать*, *мѣ́рять*, *смо-трѣ́ть*, *говори́ть*, *лить*, *пѣть*, *брать*, *звать*, *то́пнуть*. A cet égard il faut observer que la voyelle *о*, recevant l'accentuation dans les terminaisons *ывать* ou *ивать*, se change en *а*. Les exceptions à ces règles sont : кла́дывать, кра́дывать, [illegible]дывать, па́хивать, тя́гивать, гора́ть, кипа́ть, руба́ть, de *класть*, *красть*, *[illegible]ясть*, *па́хнуть*, *тяну́ть*, *горѣ́ть*, *кипѣ́ть*, *руби́ть*, et quelques autres qui sont indiquées dans le Dictionnaire.

Verbes simples.

Remarque. Cet aspect multiple s'emploie rarement à l'infinitif; mais il est nécessaire pour former d'abord le prétérit multiple, et ensuite les verbes prépositionnels.

2. Les verbes simples *défectifs* sont ceux qui n'ont que l'aspect *indéfini*. On peut dire en général que l'aspect multiple s'emploie dans le langage familier, dans les verbes qui expriment une action ordinaire, non intellectuelle, et qu'il ne se rencontre point en poésie ni dans le style élevé. Les verbes qui appartiennent à cette classe, sont : *a*) ceux qui, empruntés immédiatement de l'idiome ecclésiastique, ne s'emploient que dans le style élevé; comme : дерза́ть, жела́ть, кара́ть, каса́ться, жа́ждать, страда́ть, твори́ть, томи́ть et plusieurs autres; *b*) tous les inchoatifs; comme : бѣлѣ́ть, чернѣ́ть, крѣпча́ть, ветша́ть, блёкнуть, гло́хнуть, etc.; *c*) les dérivés en *ствать*, comme мяте́жничать et quelques autres.

3. Les verbes simples *complets* sont ceux qui désignent une action physique, ou, pour mieux dire, une action réunie à un mouvement perceptible par la vue ou par l'ouïe. Ces verbes ont trois aspects : l'aspect *indéfini*, l'aspect *multiple* et l'aspect *uniple*. Les deux premiers de ces aspects ont toutes les propriétés de ceux des verbes incomplets. Quant à l'aspect uniple, il se termine en *нуть* et se forme en mettant cette terminaison à la place de celle de l'aspect indéfini, et en reprenant la consonne gutturale de la racine, s'il y a lieu; comme : хло́пнуть, скри́пнуть, кольну́ть, верну́ть, дёрнуть, кри́кнуть, пи́скнуть, ви́згнуть, de *хло́пать*, *скрипѣ́ть*, *коло́ть*, *вертѣ́ть*, *дёргать*, *крича́ть*, *пища́ть*, *визжа́ть*. Cet aspect est toujours indiqué dans le Dictionnaire.

4. Les verbes simples *doubles* sont ceux qui désignent le mouvement d'un objet agissant ou soumis à une action, ou quelquefois une action qui se rapporte à la vue et à l'ouïe. Ces verbes ont trois aspects : l'aspect *défini*, l'aspect *indéfini* et l'aspect *multiple*. L'aspect défini est la forme radicale du verbe, d'où dérivent les deux autres; comme : *идти́*, ходи́ть, ха́живать; *ѣ́хать*, ѣ́здить, ѣзжа́ть; *бѣжа́ть*, бѣ́гать, бѣ́гивать; *везть*, вози́ть, ва́живать; *вести́*, води́ть, ва́живать; *ле-*

тѣть, лета́ть, лётывать; *лѣзть*, ла́зить, лѣза́ть; *плыть*, пла́вать, плыва́ть; *несть*, носи́ть, на́шивать; *видѣть*, вида́ть, ви́дывать; *слышать*, слыха́ть, слы́хивать.

Verbes prépositionnels. Les Verbes prépositionnels sont ceux qui sont formés d'un verbe simple et d'une préposition. Les prépositions, en se joignant à un verbe, lui font subir divers changements. *a)* Le mode et le temps du verbe reçoivent par-là le sens accessoire que l'action est ou n'est pas entièrement achevée, comme: писа́л *(j'écrivais)*, допи́сывалъ *(j'étais occupé à écrire pour achever l'ouvrage)*, допису́л *(j'ai achevé d'écrire)*, допишу́ *(j'achèverai ce que j'ai commencé à écrire)*. *b)* La signification du verbe, indépendamment de l'accomplissement ou du non-accomplissement de l'action, est modifiée par le sens de la préposition dont le verbe est formé; ainsi de ходи́ть *(aller)* se forment: входи́ть *(entrer)*, восходи́ть *(monter)*, выходи́ть *(sortir)*, находи́ть *(trouver)*, сходи́ть *(descendre)*, приходи́ть *(arriver)*, уходи́ть *(s'en aller)*, etc. Voyez page 341 et suivantes du Dictionnaire le sens que donnent au verbe *ходи́ть* les diverses prépositions. *c)* Un verbe neutre, en prenant une préposition, reçoit quelquefois la signification d'un verbe actif; comme спать *(dormir)* et проспа́ть *(négliger en dormant)*, пла́кать *(pleurer)* et вы́плакать *(obtenir par des pleurs)*. En général les significations des prépositions, dans les verbes prépositionnels, sont les suivantes:

Безъ exprime la privation: безче́стить *(déshonorer)*, безсла́вить *(diffamer)*.

Въ (во) exprime un mouvement intérieur, l'insertion d'un objet dans un autre: войти́ *(entrer)*, вста́вить *(insérer)*.

Возъ (вз, взо) montre une direction en haut: взбѣжа́ть *(monter en courant)*, вы́мужа́ть *(grandir)*; et jointe à *пре*, elle exprime une supériorité: превзойти́ *(surpasser)*. Dans un sens figuré elle exprime une réciprocité: возблагодари́ть *(remercier)*.

Вы exprime: *a)* un mouvement du dedans: выноси́ть *(exporter)*; *b)* un achèvement: вы́сушить *(bien sécher)*; *c)* une acquisition par une action réitérée: выи́грать *(gagner au jeu)*.

До montre l'atteinte d'un but: дойти́ *(parvenir)*. Dans les deux verbes доко́пать et домы́слить, elle indique simplement l'achèvement de l'action.

За indique: *a)* un mouvement pour couvrir: закла́сть *(murer)*, закопа́ть *(enfouir)*; *b)* un mouvement au-delà d'un objet: заки́нуть *(jeter au-delà)*; *c)* un retard: зазимова́ть *(hiverner quelque temps)*.

Изъ (изо) a en slavon les mêmes significations que la préposition russe *вы*. En russe cette préposition montre: *a)* l'action entièrement achevée: излови́ть *(attraper)*; *b)* un mouvement à travers, dans toutes les directions: изоржа́вѣть *(se rouiller de part en part)*.

На exprime: *a)* une action faite sur la surface d'un objet: налощи́ть *(lustrer)*; *b)* une action faite sur une certaine quantité d'objets: насажа́ть *(planter en quantité)*.

Надъ (надо) indique une action produite d'en haut: надписа́ть *(intituler)*.

Низъ (низо) un mouvement dirigé en bas: низве́ргнуть *(précipiter)*.

О, объ (обо) indique: *a)* une action produite autour d'un objet: оби́ть *(border, garnir)*, обойти́ *(faire le tour)*; *b)* une erreur: оступи́ться *(faire un faux pas)*. Il faut observer que la préposition *объ* fait élider la consonne du verbe simple: обы́кнуть, обрати́ть, обита́ть (pour *обвы́кнуть*, *обврати́ть*, *обвита́ть*).

ъ (ото) exprime : *a*) un éloignement : отклонить (*détourner*); *b*) un achèvement : откушать (*avoir fini son repas*). Avec les verbes платить et благодарить, la préposition *отъ* indique une réciprocité.

ре (slavon *пре*) indique : *a*) un mouvement à travers : перейти (*traverser*) ; *b*) une action renouvelée : переписать (*récrire*) ; *c*) une action produite sur plusieurs objets l'un après l'autre : перебить (*tuer tout*); *d*) un séjour d'une certaine durée : перезимовать (*passer l'hiver*), переночевать (*passer la nuit*).

о indique : *a*) l'achèvement d'une action sur un seul ou sur plusieurs objets : поставить (*placer*), порубить (*couper tout*); *b*) la durée de l'action pendant un temps indéterminé : поработать (*travailler quelque temps*).

дъ (подо) marque : *a*) une direction au-dessous d'un objet : подкладывать (*placer dessous*); *b*) un rapprochement : подбежать (*accourir*). Dans le verbe подождать (*attendre*) la préposition *подъ* indique simplement une action achevée.

редъ marque une action faite avant ou devant par rapport au temps ou au lieu : предходить (*devancer*), предсказать (*prédire*).

ри exprime : *a*) un mouvement vers un objet : пристать (*aborder*); *b*) l'atteinte d'un but : пристыдить (*faire rougir de honte*); *c*) une action faite sur tous les objets : прирвать (*arracher tout*).

ро indique : *a*) un mouvement à travers dans une seule direction : прорвать (*trouer*); *b*) la durée d'une action jusqu'à une fin déterminée ou pendant un certain temps : проговорить (*achever un discours*) ; *c*) une perte : проиграть (*perdre au jeu*).

зъ (разо, розъ) exprime : *a*) une décomposition, une séparation : разорвать (*démonter*) ; *b*) l'étendue d'une action sur tout un objet : развеселить (*égayer*) ; *c*) avec *ся* la réitération d'une action : разбегаться (*courir et recourir*).

ъ (со) indique : *a*) le rassemblement des parties : собирать (*recueillir*); *b*) une action respective : содействовать (*coopérer*); *c*) un mouvement d'en haut : сойти (*descendre*) ; *d*) la destruction d'un objet : сгнить (*être entièrement pourri*).

exprime : *a*) un éloignement pour se soustraire à la vue : улетить (*s'envoler*); *b*) une action faite sur un seul objet : убить (*tuer*) ; *c*) l'achèvement d'une action : увидѣть (*voir*).

Les verbes prépositionnels sont d'une nature différente, selon le verbe simple ont ils sont formés. Formation des verbes prépositionnels.

1. Les verbes prépositionnels, formés des simples *incomplets*, ont deux aspects : aspect *imparfait* et l'aspect *parfait*. Ce dernier se forme de l'aspect indéfini du verbe simple sans aucun changement dans sa terminaison, au moyen d'une des prépositions énumérées ci-dessus ; comme : доказать, уговорить, вытереть, сомкнуть, de *казать*, *говорить*, *тереть*, *мкнуть*. L'aspect imparfait se forme de l'aspect multiple : *a*) sans aucun changement dans sa terminaison ; comme. доказывать, уговаривать, вытирать, смыкать ; *b*) en syncopant la désinence *ивать* de l'aspect multiple, des verbes en *ить*, en *ять* ou *ать* ; comme : раздѣлять, сговорить, погублять, ослѣплять, означать, побуждать, сближать, погашать, de *дѣлить*, *творить*, *губить*, *слѣпить*, *значить*, *будить*, *близить*, *гасить*. Il faut observer que les verbes qui désignent une action physique, conservent, dans la formation de leurs verbes prépositionnels, la désinence pleine ; comme : накваситъ, привинчивать, de *вакситъ* (*cirer*) et *винтить* (*visser*), et que d'autres ont les deux désinences, la pleine pour un sens simple et physique, et la synco-

pée pour un sens abstrait et figuré ; comme : выкра́шивать (*colorer*) et украша́ (*orner*), зава́стривать (*rendre pointu*) et поощря́ть (*encourager*). Les verbes incho tifs en *нуть*, qui d'après leur nature, n'ont pas l'aspect multiple, prennent la t minaison *ать* pour leurs verbes prépositionnels; comme: обыка́ть, озяба́ть, *выкнуть* et *зя́бнуть*.

Les écarts à ces règles générales pour la formation des verbes prépositionnel sont: *a*) une formation irrégulière; *b*) la perte des verbes simples dont ils sont fo més; *c*) le manque de l'aspect parfait; *d*) le manque de l'aspect imparfait, écar qui sont tous notés dans le Dictionnaire.

La langue russe possède quelques verbes simples qui ont le caractère des verb prépositionnels, c'est-à-dire, qu'ils ont les aspects imparfait et parfait sans le secou d'une préposition. Ces verbes sont appelés verbes *parfaits simples*. Tels son броса́ть, дава́ть, дѣва́ть, конча́ть, лиша́ть, па́дать, проща́ть, пуска́ть, ступа́ являть, станови́ться, сади́ться, ложи́ться, et quelques autres, dont l'aspect parf est бро́сить, дать, дѣть, ко́нчить, лиши́ть, пасть, прости́ть, пусти́ть, ступи́ ави́ть, стать, сѣсть, лечь. Quelques-uns de ces verbes ont la même forme p les deux aspects; comme: велѣ́ть, жени́ть, казни́ть, ра́нить, ру́шить. Parmi c verbes, l'aspect parfait de ceux qui désignent une action physique, faite par seul mouvement, a la même signification et la même force que l'aspect unip en *нуть* des verbes complets.

2. Les verbes prépositionnels, formés des simples *défectifs*, n'ont que l'asp *parfait;* comme: возъимѣ́ть, извая́ть, de *имѣ́ть* et *вая́ть*. Les verbes simp qui n'ont pas l'aspect multiple, forment en général l'aspect parfait au moyen telle ou telle préposition; comme: стара́ться, постара́ться.

3. Les verbes prépositionnels, formés des simples *complets*, ont trois aspec l'aspect *imparfait*, l'aspect *parfait indéfini* et l'aspect *parfait uniple*. Ces verb diffèrent de ceux qui sont formés des simples incomplets, en ce qu'ils ont un tr sième aspect, le *parfait uniple*, qui, formé de l'aspect uniple d'un verbe compl exprime que l'action a été ou sera entièrement achevée en *une seule* fois et *un seul* mouvement, tandis que l'aspect *parfait indéfini* designe que l'action a ou sera achevée en *plusieurs* fois et par *divers* mouvements. Exemples :

1. Aspect parfait indéfini.	*2. Aspect parfait uniple.*
Пти́цы *выклевали* ему́ глаза́ (*les oiseaux lui ont crevé les yeux à coups de bec*).	Пти́ца *выклюнула* ему́ глазъ (*un oise lui a crevé un œil d'un coup de be*
Онъ *всова́лъ* э́ту бума́гу въ щель (*il a fourré ce papier dans la fente*).	Онъ *всу́нулъ* ру́ку въ мѣшо́къ (*il a fou sa main dans le sac*).
Сдуй э́ту пыль (*souffle cette poussière*).	*Сдунь* э́ту пы́линку (*souffle ce grain poussière*).

4. Les verbes prépositionnels, formés des simples *doubles*, sont deux verb différents, qui, tout en étant joints à une préposition, conservent la significati primitive de leur verbe simple. *a*) Ceux qui sont formés de l'aspect *défini*, d signent une action faite à une époque et dans des circonstances déterminée *b*) Ceux qui sont formés de l'aspect *indéfini*, expriment, dans la voix neut l'achèvement d'une action arrivée plusieurs fois, et, dans la voix active, l'acquisiti d'un objet, l'atteinte d'un but par une action réitérée. Exemples :

1. Aspect défini :

a) imparfait.	*b) parfait.*
рѣдко выхожу́ со двора́ (*je sors rarement de chez moi*).	Мой братъ вышелъ со двора́ (*mon frère est sorti*).
выѣзжа́ете ли вы со двора́? (*sortez-vous de la maison?*).	Давно́ ли вы выѣхали изъ го́рода? (*y a-t-il long-temps que vous avez quitté la ville?*).
онъ откла́нивается друзья́мъ (*il dit adieu à ses amis*).	Кто тебя́ сюда́ принёсъ? (*qui t'a apporté ici?*).

2. Aspect indéfini :

a) imparfait.	*b) parfait.*
мы доно́шиваемъ ста́рое пла́тье (*nous portons les vieux habits jusqu'à ce qu'ils soient usés*).	Я доноси́лъ мою́ шля́пу (*j'ai porté mon chapeau jusqu'à ce qu'il ait été usé*).
онъ выха́живаетъ себѣ́ чинъ (*il cherche à obtenir un rang*).	Пи́во ужъ вы́бродило (*la bière a déjà fermenté*).
его́ выгоня́ютъ изъ до́му (*on cherche à le chasser de la maison*).	Она́ загоня́ла его́ слова́ми (*elle l'a déconcerté par ses paroles*).
онъ вводи́лъ но́выя пра́вила (*il cherchait à introduire de nouveaux principes*).	Я находи́лъ мозо́ль (*j'ai gagné un cor à force d'avoir marché*).

Le changement de désinences dans les verbes, pour marquer les modes, les temps, les nombres, les personnes et les genres, est ce qu'on appelle *conjugaison*. Conjugaison.

Dans la conjugaison des verbes il faut observer quelques règles générales, savoir :

1. L'*infinitif* dans les verbes est la même chose que le *nominatif* dans les mots déclinables : ce mode est l'inflexion *directe*, d'où se forment toutes les autres, qui par opposition sont dites les inflexions *obliques*.

2. Chaque aspect d'un verbe, ayant nécessairement un *infinitif*, se conjugue séparément, sans avoir aucun rapport avec les autres aspects de ce verbe.

3. Chaque aspect d'un verbe a dans l'indicatif le temps *prétérit*, dont la désinence est *лъ* (fém. *ла*, neut. *ло*, plur. *ли* pour les trois genres), désinence qui est quelquefois syncopée en *л* (fém. *ла*, neut. *ло*, plur. *ли*).

4. Le *présent*, qui ne se trouve que dans les aspects indéfini, défini et imparfait, se termine à la première personne du singulier en *ю* ou *у*, et très-rarement en *мъ* ou *мь*.

5. Le *futur* n'a point d'inflexion particulière : dans les aspects indéfini, défini et imparfait, il se forme à l'aide des verbes auxiliaires *бу́ду* ou *ста́ну*, joints à l'infinitif (бу́ду писа́ть, ста́ну разсма́тривать), et dans les aspects unique et parfait il emprunte l'inflexion du présent (сдѣ́лаю, ки́ну).

6. L'*impératif*, qui se trouve dans chaque aspect, excepté dans l'aspect multiple, a pour désinence de la 2me personne du singulier, *и́* avec l'accent, ou, sans l'accent, *и* après deux ou trois consonnes, *ь* après une consonne et *й* après une voyelle (проси́, со́хни, кинь, дѣ́лай).

Les verbes, d'après la manière dont ils se conjuguent, se divisent en *réguliers* et en *irréguliers*. 1) Les verbes *réguliers* sont les polysyllabes terminés à l'infinitif

en *mь* précédé d'une voyelle ; comme : дѣлать, гуля́ть, коло́ть, говори́ть, тере тону́ть. 2) Les verbes *irréguliers* sont les verbes monosyllabes, les verbes en précédé d'une consonne, et ceux en *чь*, *щь*, *ти*, comme : бить, брать, слы везть, плесть, влечь, рещи́, пати́.

Verbes réguliers.

Les verbes réguliers se divisent en trois *conjugaisons* : la *première* compre les verbes terminés à l'infinitif en *mь* précédé d'une des voyelles *a*, *я* ou *ѣ*, à la première personne du présent en *ю* précédé d'une voyelle ; la *deuxième* co prend les verbes terminés à l'infinitif en *mь* précédé de *u* ou *o* et aussi d'an voyelles avec une consonne commuable, et au présent en *ю* précédé d'une co sonne, quelquefois d'une voyelle, ou, d'après la propriété des chuintantes, en ; la *troisième* comprend les verbes terminés à l'infinitif en *нуть* et ceux en *mь* p cédé de *e*, et au présent en *y* précédé d'une palatale. La Ire conjugaison se s divise en 4 branches, la IIme en 7 branches et la IIIme en 2 branches, ainsi qu' le voit dans le tableau synoptique ci-dessous (pages XL et XLI), qui présente d' coup d'œil, pour chaque conjugaison et pour chaque branche, les diverses ter naisons de l'infinitif et les diverses inflexions des modes et des temps des ver réguliers.

Remarque. La Ire et la IIIme conjugaison ont moins de subdivisions, et cela pa qu'elles comprennent la plupart des verbes dérivés, qui ont moins d'irrégu rités dans leur formation et leurs inflexions que les verbes primitifs, qui a partiennent en général à la IIme conjugaison.

Dans la conjugaison des verbes réguliers d'après le tableau suivant, il f observer les remarques suivantes sur la formation des modes, des temps, des p sonnes et des genres.

1. Quelques verbes ont deux inflexions pour le *présent* et appartiennent ainsi deux conjugaisons ; comme : зоба́ть, ка́пать, сы́пать, I, 1 et II, 2 (*prés.* зоб et *зоблю́*, *ка́паю* et *ка́плю*, *сы́паю* et *сы́плю*), страда́ть, струга́ть, I, 1 et II (*prés. страда́ю* et *стра́жду*, *строга́ю* et *стружу́*). D'autres subissent au prés un léger changement : дава́ть, I. 1, fait *даю́* ; подчива́ть, I. 2, *подчу́ю* ; дразн и мы́слить, II. 1, *дра́жню* et *мы́шлю* ; моло́ть, II. 1, *мелю́* ; мертви́ть, II. *мерщвлю́*. Quelques verbes en *дить*, II. 1, ont à la première personne la mu tion slavonne du *д* en *жд* ; comme : преди́ть, *вреждý*, бѣди́ть, *бѣждý*. I verbes en *овать*, I. 2, ont à la première personne *ую*, et ceux en *евать* *юю* ; mais si *евать* est précédé d'une chuintante (*ж*, *ч*, *ш*, *щ*) le présent est au en *ую* ; comme : жева́ть, *жую́* ; врачева́ть, *врачу́ю*. Les verbes en *ять*, I. précédé d'une consonne ont au présent *яю*, et ceux en *ять* précédé d'une voy ont *ю*, à l'exception des quatre verbes ваять, зіять, паять, сіять, qui ont aussi *ваяю*, *зіяю*, *паяю*, *сіяю*.

2. La seconde personne du présent se forme : *a*) de la première personne d tous les verbes de la Ire et de la IIIme conjugaison ; ainsi que dans ceux de IIme en *оть* et en *ать* non précédé d'une chuintante, en changeant *ю* ou *у* *ешь* ; *b*) de l'infinitif dans les verbes de la IIme conjugaison terminés en *ить* *ѣть* et en *ать* précédé d'une chuintante, en changeant ces terminaisons en *и* Les autres personnes du présent se forment de la seconde. En général le prés a les inflexions suivantes.

		Ire CONJUGAISON.	IIme CONJUGAISON.		IIIme CONJUGAISON.
Singulier.	я	ю	ю	у	у
	ты	ешь	ишь		ешь
	онъ	етъ	итъ		етъ
Pluriel.	мы	емъ	имъ		емъ
	вы	ете	ите		ете
	они́	ютъ	ятъ	я / а } ть	утъ
		De même aussi les verbes en *отъ* de la 1re br. et ceux en *атъ* de la 2me br. de la IIme conjugaison.	Pour les verbes de la 1re et de la 2me branche (excepté ceux en *отъ* et en *атъ*).	Pour les verbes des 3, 4, 5, 6 et 7me br. (excepté ceux en *атъ* non précédé d'une chuintante).	De même aussi les verbes en *атъ* non précédé d'une chuintante, des 4, 5, 6 et 7me branches de la IIme conjugaison.

La troisième personne du pluriel se termine en *атъ* (au lieu de *ятъ*) après les chuintantes (*ж*, *ч*, *ш*, *щ*), et cela pour les verbes de la 3me branche de la IIme conjugaison. Le verbe блестѣть, II. ч, prend les deux inflexions de la 7me branche: *блещу́*, *блести́шь* et *бле́щешь*, *блести́тъ* et *бле́щетъ*, etc.

3. Le *prétérit* dans les verbes des deux premières conjugaisons se forme de l'infinitif en changeant *ть* en *лъ* (f. *ла*, n. *ло*; plur. *ли*). Les verbes inchoatifs de la troisième conjugaison syncopent la terminaison *нулъ* du prétérit en *ъ* (f. *ла*, n. *ло*), en supprimant la consonne *л* au masculin, si toutefois il n'y a pas une voyelle devant; comme сохъ (*f.* со́хла, *n.* со́хло), пахъ (*f.* па́хла, *n.* па́хло), вялъ (*f.* вя́ла, *n.* вя́ло), au lieu de *со́хнулъ*, *па́хнулъ*, *вя́нулъ*. Les verbes non-inchoatifs prennent toujours la terminaison pleine, ainsi que l'aspect uniple; comme: тону́лъ, тону́лъ, дви́нулъ. Les verbes de la 2me branche de la troisième conjugaison prennent la terminaison syncopée; comme: тёръ (*f.* тёрла, *n.* тёрло; *plur.* тёрли).

4. L'*impératif* se termine à la seconde personne du singulier en *и́*, *ь*, *и* ou *й*, et se forme de la seconde personne du présent (ou du futur, dans les aspects uniple et parfait), en changeant *ешь* ou *ишь*: *a*) en *и́*, si l'accent est sur la dernière syllabe à l'infinitif; *b*) en *ь*, si l'accent n'est pas sur la dernière syllabe à l'infinitif; *c*) en *и*, si sans avoir l'accent la terminaison de l'infinitif est précédée de deux ou trois consonnes; *d*) en *й*, si la terminaison *ешь* ou *ишь* du présent est précédée d'une voyelle; comme: пиши́, коли́, люби́, вѣрь, гото́вь, со́хни, мо́рщи, дѣ́лай, жуй, de *пи́шешь*, *ко́лешь*, *лю́бишь*, *вѣ́ришь*, *гото́вишь*, *со́хнешь*, *мо́рщишь*, *дѣ́лаешь*, *жуёшь* (infin. *писа́ть*, *коло́ть*, *люби́ть*, *вѣ́рить*, *гото́вить*, *со́хнуть*, *мо́рщить*). Les verbes en *ить* précédé d'une voyelle et avec l'accent sur la dernière syllabe, prennent aussi *и́*; comme: тай, пой, клей, de *тайть*, *пойть*, *клеить*. Les exceptions à cette règle sont: дава́й, встава́й, узнава́й, сыпь, дви́жи, de *даю́*, *встаю́*, *узнаю́*, *сы́плю*, *дви́жу*.

La première personne du pluriel de l'impératif s'emprunte de celle du futur; comme: бу́демъ ходи́ть, бро́симъ, et quelquefois en lui joignant la syllabe *те*: пойдёмъ-те. Pour la seconde personne du pluriel on ajoute *те* à celle du singulier; comme: пиши́те, коли́те, вѣ́рьте, гото́вьте, со́хните, мо́рщите, дѣ́лайте, жу́йте, клейте. La troisième personne dans les deux nombres s'emprunte de celle du présent ou du futur, que l'on fait précéder des mots *пусть* ou *да*; comme: пусть говори́тъ, да бу́дутъ.

TABLEAU SYNOPTI

MODES:	TEMPS:	NOMBRES:	PERSONNES:	PREMIÈRE. 1re br.	2e branche.	3e branche.	4e br.	1re branche.	2e
I. INFINITIF.				ать	овать евать	consonne ять voyelle ять	ѣть	cons., voy. ить ѣть оть	б в м п ф ит ѣт
II. INDICATIF.	I. PRÉSENT.	Singul.	я	яю	ую юю	яю ю	ѣю	ю ю	в лю
			ты	аешь	уешь юешь	яешь ешь	ѣешь	ишь ешь	ш
			онъ	аетъ	уетъ юетъ	яетъ етъ	ѣетъ	итъ етъ	м ит
		Pluriel.	мы	аемъ	уемъ юемъ	яемъ емъ	ѣемъ	имъ емъ	п им
			вы	аете	уете юете	яете ете	ѣете	ите ете	ф ит
			они́	аютъ	уютъ юютъ	яютъ ютъ	ѣютъ	ятъ ютъ	ят
	II. PRÉTÉRIT.	Singul.	я	m. n. f.					
			ты	алъ, о, а	овалъ евалъ	ялъ ялъ	ѣлъ	илъ ѣлъ олъ	б в м п ф
			онъ						
		Pluriel.	мы	m. n. f.					
			вы	али	свали евали	яли яли	ѣли	или ѣли оли	
			они́						
	III. FUTUR.	Singul.	я	бу́ду	ou	ста́ну	avec l'*Infinitif*, pou		
			ты	бу́дешь		ста́нешь			
			онъ	будетъ		станетъ			
		Pluriel.	мы	будемъ		станемъ			
			вы	будете		станете			
			они́	будутъ		станутъ			
III. IMPÉR.		Singul.	ты	ай	уй юй	яй й	ѣй	и́ ь й и́	б в м п ф
		Pluriel	вы	айте	уйте юйте	яйте йте	ѣйте	и́те ьте йте и́те	

D'après la Ire conjugaison se conjuguent: 1) sur la 1re branche la plupart des verbe prépositionnels en *ать*; 2) sur la 2me branche les verbes en *овать* et *евать* (à l'e адоро́ваться, упова́ть et обурева́ть, qui sont de la première branche) et de plus le v ва́ть, *prés.* полчу́ю; 3) sur la 3me branche les verbes en *ять* (à l'exception de боя́ться qui sont de la première branche de la deuxième conjugaison); 4) sur la 4me branche inchoatifs en *ѣть* et quelques autres. Les verbes de cette conjugaison sont indiqués d tionnaire par les chiffres I. 1, I. 2, I. 3, I. 4, suivant la branche à laquelle ils appartien

D'après la IIme conjugaison se conjuguent: 1) sur la 1re branche les verbes en *и* d'une consonne immuable ou d'une voyelle et quelques autres, ceux en *лѣть*, *нѣть*, inchoatifs, et ceux en *оть*; 2) sur la 2me branche les verbes en *ить* précédé d'une cons (*б*, *в*, *м*, *п*, *ф*), ceux en *бѣть*, *мѣть*, *пѣть* non inchoatifs, et quelques-uns en *бать*, *м* 3) sur la 3me branche les verbes en *ить* et *ать* précédé d'une consonne chuintante (*ж*

TROIS CONJUGAISONS.

	EUXIÈME.					TROISIÈME.	
he.	4e branche.	5e branche.	6e branche.	7e branche.		1re br.	2e br.
	д {ить, ѣть} ать з {ить, ѣть} ать	т {ить, ѣть} ать т {ить, ѣть} ать	с {ить, ѣть} ать с {ить, ѣть} ать	ст {ить, ѣть} ать ст {ить, ѣть} ать		нуть	ереть
ь	жу жу	чу чу	шу шу	щу щу		ну	ру
,	д, з: ишь жешь	тишь чешь	сишь шешь	стишь щешь		нешь	решь
ь	д, з: ить жеть	тить четь	сить шеть	стить щеть		неть	реть
:	д, з: имъ жемъ	тимъ чете	симъ шемъ	стимъ щемъ		немъ	ремъ
,	д, з: ите жете	тите чете	сите шете	стите щете		нете	рете
	д, з: ятъ жутъ	тятъ чутъ	сятъ шутъ	стятъ щутъ		нутъ	рутъ
ıъ ıъ	з {ялъ, ѣлъ} д, г: алъ	т {ялъ, ѣлъ} т, к: алъ	с {ялъ, ѣлъ} с, х: алъ	ст {ялъ, ѣлъ} ст, ск: алъ		{нулъ, ъ, ло, ла}	ерь, ло, ла
ıи ıи	д, з {или, ѣли} д, з, г: али	т {или, ѣли} т, к: али	с {или, ѣли} с, х: али	ст {или, ѣли} ст, ск: али		{нули, ли}	ерли

gaisons.

i ,	д, з {й, ь} ж {й, ь}	т {й, ь} ч {й, ь}	с {й, ь} ш {й, ь}	ст {й, ь} щи		н {й, ь}	ри́
ıte ıte	д, з {йте, ьте} ж {йте, ьте}	т {йте, ьте} ч {йте, ьте}	с {йте, ьте} ш {йте, ьте}	ст {йте, ьте} щите		н {йте, ьте}	ри́те

plus le verbe кишѣть; 4) sur la 4me branche les verbes en *ить* précédé de la consonne ıable *д* ou *з*, ceux en *дѣть* non inchoatifs, et quelques-uns en *дать*, *зать*, *гать*; 5) sur branche les verbes en *тить*, ceux en *тѣть* non inchoatifs, et plusieurs en *тать* et *кать*; la 6me branche les verbes en *сить*, ceux en *сѣть* non inchoatifs, et quelques-uns en et *хать*; 7) sur la 7me branche les verbes en *стить* et quelques-uns en *тить*, ceux en ь non inchoatifs et quelques-uns en *стать* et *скать*. Les verbes de cette conjugaison sont és dans le Dictionnaire par les chiffres II. 1, II. 2, II. 3, II. 4, II. 5, II. 6, II. 7, suivant la e à laquelle ils appartiennent.

ıprès la IIIme conjugaison se conjuguent: 1) sur la 1re branche les verbes en *нуть*, et de ажать, сосать et ревѣть, ainsi que la plupart des verbes irréguliers; 2) sur la 2me branche is verbes мерѣть, перѣть et терѣть, ainsi que стерть, employé seulement avec une préposition, e простерть. Ces verbes sont indiqués dans le Dictionnaire par III. 1, III. 2.

Verbes irréguliers. Les verbes *irréguliers* se divisent en trois classes: 1) les verbes monosylla en *mъ* précédé d'une voyelle; 2) quatre verbes dissyllabes, qui s'écartent d quelques inflexions de la conjugaison des verbes réguliers; 3) les verbes à d nence irrégulière (terminés en *зть, сть, чь, щь* ou *ти*).

Remarque. Parmi les verbes monosyllabes il y en a une trentaine qui sont to à-fait réguliers; comme: звать, I. 1; грѣть, зрѣть (*mûrir*), смѣть, I, 4; зл длить, мнить, зрѣть (*voir*), II. 1; льстить, мстить, II. 7; гнуть, льну III. 1, etc.

Les verbes irréguliers de la langue russe se conjuguent de la manière suivan

I. INFIN.	II. INDICATIF.			III. IMPÉ
Asp. indéf.	*1. Présent.*		*2. Prétérit.*	*2me pers sing. pl*
	1. VERBES MONOSYLLABES.			
брить	брѣю, брѣ	ешь, етъ, емъ, ете, ютъ	брилъ, ила, ло; ли	брѣй, йте
дуть	дую, ду		дулъ, ула —	дуй —
уть inus.	*ую, у*		*улъ* —	*уй* —
тыть	тыю, ты		тылъ, ыла —	тый —
пѣть	пою, поёшь, ёть, ёмъ, ёте, ютъ		пѣлъ, ѣла —	пой —
выть	вою, во	ешь, етъ, емъ, ете, ютъ	вылъ, ыла —	вой —
крыть	крою, кро		крылъ —	крой —
мыть	мою, мо		мылъ —	мой —
ныть	ною, но		нылъ —	ной —
рыть	рою, ро		рылъ —	рой —
гнать	гоню, гонишь, ить, имъ, ите, ять (*sl.* жену, женешь, ёть, ёмъ, ёте, уть)		гналъ, ала —	гони, ите
чтить	чту, чт	ишь, ить, имъ, ите, ять	чтилъ, ила —	чти —
спать	сплю, сп		спалъ, ала, ало; али	спи —
стлать	стелю, стелешь, етъ, емъ, ете, ютъ		стлалъ —	стели —
слать	шлю, шлёшь, ёть, ёмъ, ёте, ютъ		слалъ, ала, ло; ли	шли —
вить	вью, вь	ёшь, ёть, ёмъ, ёте, ютъ	вилъ, ила, ло; ли	вей, йте
лить	лью, ль		лилъ —	лей —
пить	пью, пь		пилъ —	пей —
бить	бью, бь		билъ, ила, ло; ли	бей —
шить	шью, шь		шилъ —	шей —
гнить	гнію, гні		гнилъ —	гній —
чить inus.	*чію, чіешь, етъ, емъ, ете, ютъ*		*чилъ* —	*чій* —
брать	беру, бер	ёшь, ёть, ёмъ, ёте, уть	бралъ, ала, ало; али	бери, ите
драть	деру, дер		дралъ —	дери —
звать	зову, зов		звалъ —	зови —
врать	вру, вр		вралъ —	врн —
жрать	жру, жр		жралъ —	жрн —
прать inus.	*пру, пр*		*пралъ* —	*при* —
ждать	жду, жд		ждалъ —	жди —
рвать	рву, рв		рвалъ —	рви —
ржать	ржу, рж		ржалъ, ала, ло; ли	ржи —
стать *	стану, стан	ешь, етъ, емъ, ете, уть	сталъ —	стань, ьте
здать	зижду, зижд		здалъ, ала, ало; али	зижди, ите

NFIN.	II. INDICATIF.		III. IMPÉR.
indéf.	1. Présent.	2. Prétérit.	2me pers. sing. plur.
inus.	чну, чн	чалъ, ала́, а́ло; а́ли	чни, и́те
	жму, жм	жалъ, а́ла, ло; ли	жми —
	жну, жн	жалъ —	жни —
	мну, мн } ёшь, ётъ, ёмъ, ёте, утъ	мялъ —	мни —
inus.	пну, пн	пялъ —	пни —
nus.	иму́, им	ялъ —	ими́ —
	живу́, жив	жилъ, пла́, и́ло; и́ли	живи́ —
	плыву́, плыв } ёшь, ётъ, ёмъ, ёте, у́тъ	плылъ, ыла́, ы́ло; ы́ли	плыви́ —
	слыву́, слыв	слылъ —	слыви́ —
	есмь, еси́, есть, есмы́, есте́, суть	былъ —	будь, ьте
	(fut. бу́ду, бу́дешь, етъ, емъ, ете, утъ)		
	сты́ну, сты́н } ешь, етъ, емъ, ете, утъ	стылъ, ы́ла, ло; ли	стынь —
	дѣ́ну, дѣ́н	дѣлъ, ѣ́ла —	дѣнь —
	дамъ, дашь, дастъ, дади́мъ, дади́те, даду́тъ	далъ, ала́, а́ло; а́ли	дай, йте
	лгу, лж } ёшь, ётъ, ёмъ, ёте { лгутъ	лгалъ —	лги, и́те
	тку, тч } { ткутъ	ткалъ, а́ла, ло; ли	тки —

II. VERBES DISSYLLABES.

ъ	бѣгу́, бѣжи́шь, и́тъ, и́мъ, и́те, бѣгу́тъ	бѣжа́лъ, а́ла, ло; ли	бѣги́, и́те
	ѣ́ду, ѣ́дешь, етъ, емъ, ете, утъ	ѣ́халъ, ала —	(manque)
ь	хочу́, хо́чешь, етъ, хоти́мъ, и́те, я́тъ	хотѣ́лъ, ѣ́ла, ло; ли	хоти́ —
ть in.	шибу́, шибёшь, ётъ, ёмъ, ёте, у́тъ	шибъ, и́бла, ло; ли	шиби́ —

III. VERBES A DÉSINENCE IRRÉGULIÈRE.

	везу́, вез	вёзъ, зла́, ло́; ли́	вези́, и́те
и́	ползу́, полз } ёшь, ётъ, ёмъ, ёте, у́тъ	ползъ —	ползи́ —
ъ	грызу́ грыз	грызъ —	грызи́ —
	лѣ́зу. лѣ́з } ешь, етъ, емъ, ете, утъ	лѣзъ, ѣ́зла, ло; ли	лѣзь, ьте
и́ in.	ве́рзу, ве́рз	верзъ —	ве́рзи, ите
	несу́, нес	нёсъ, сла́, ло́; ли́	неси́, и́те
	пасу́, пас	пасъ —	паси́ —
и́	трясу́, тряс } ёшь, ётъ, ёмъ, ёте, у́тъ	трясъ —	тряси́ —
ъ	гребу́, греб	грёбъ, бла́, ло́; ли́	греби́ —
ть	скребу́, скреб	скребъ —	скреби́ —
ъ	кра́ду, кра́д } ешь, етъ, емъ, ете, утъ	кра́лъ, а́ла, ло; ли	крадь, ьте
*	ся́ду, ся́д	сѣлъ, ѣ́ла —	сядь —
ти́	блюду́, блюд	блюлъ, ла́, ло́; ли́	блюди́, и́те
	боду́, бод	(manque)	боди́ —
и́	бреду́, бред	брёлъ —	бреди́ —
	веду́, вед	вёлъ —	веди́ —
ъ	кладу́, клад } ёшь, ётъ, ёмъ, ёте, у́тъ	клалъ, а́ла, ло; ли	клади́ —
*	паду́, пад	палъ —	пади́ —
ть	пряду́, пряд	прялъ, я́ла —	пряди́ —
	иду́, ид	шёлъ, шла, ло; ли	иди́ —
и́	гряду́, гряде́шь, е́тъ, е́мъ, е́те, у́тъ	(manque)	гряди́ —

I. INFIN.	II. INDICATIF.			III. IMP
Asp. indéf.	*1. Présent.*		*2. Prétérit.*	*2me pers sing. p*
расти́,	расту́, раст	ёшь, ётъ, ёмъ, ёте, у́тъ	росъ, сла́, ло́; ли	расти́, и́те
гнести́	гнету́, гнет		гнёлъ, ла́ —	гнети́ —
мести́	мету́, мет		мёлъ —	мети́ —
мясти́	мяту́, мят		мялъ —	мяти́ —
плесть	плету́, плет		плёлъ —	плети́ —
цвѣсти́	цвѣту́, цвѣт		цвѣлъ —	цвѣти́ —
рѣсти́ inus.	*рѣту́, рѣт*		*рѣлъ* —	рѣти́ —
честь inus.	*чту, чт*		*чёлъ, чла, ло; ли*	*чти* —
(manque)	— — *свѣтётъ, impers. inus.*		*свѣло́*	(manque)
клясть	кляну́, клянёшь, ётъ, ёмъ, ёте, утъ		клялъ, яла́, я́ло; я́ли	кляни́ —
ѣсть	ѣмь, ѣшь, ѣстъ, ѣди́мъ, ѣди́те, ѣдя́тъ		ѣлъ, ѣ́ла, ло; ли	ѣшь, ьте
бере́чь	берегу́, береж	ёшь, ётъ, ёмъ, ёте	стерегу́тъ	берёгъ, гла́, ло́; ли́	береги́, и́т
прячь inus.	*прягу́, пряж*		*прягу́тъ*	*прягъ* —	*пряги́* —
стере́чь	стерегу́, сереж		стерегу́тъ	стерёгъ —	стереги́ —
стричь	стригу́, стриж		стригу́тъ	стригъ, и́гла, ло; ли	стриги́ —
стичь inus.	*стигу́, стиж*		*стигу́тъ*	*стигъ*	*стиги́* —
жечь	жгу, жж		жгутъ	жёгъ, жгла, ло; ли	жги́ —
лечь*	ля́гу, ля́ж	ешь, етъ, емъ, ете	ля́гутъ	лёгъ, гла́, ло́; ли́	лягъ, гте
мочь	могу́, мо́ж		мо́гутъ	могъ —	моги́, и́те
влечь	влеку́, влеч	ёшь, ётъ, ёмъ, ёте	влеку́тъ	влёкъ, кла́, ло́; ли́	влеки́ —
воло́чь	волоку́, волоч		волоку́тъ	воло́къ —	волоки́ —
печь	пеку́, печ		пеку́тъ	пёкъ —	пеки́ —
рещи́	реку́, реч		реку́тъ	рекъ —	реки́ —
течь	теку́, теч		теку́тъ	тёкъ —	теки́ —
толо́чь	толку́, толч		толку́тъ	толо́къ, лкла́ —	толки́ —
сѣчь	сѣку́, сѣч		сѣку́тъ	сѣкъ, ѣ́кла, ло; ли	сѣки́ —

Les verbes en caractères italiques (*уть, чить, прать, чать, пять, я ишби́ть, верзти́, рѣсти́, честь, свѣтётъ, прячь, стичь*) sont inusités dans la fig simple, et ne s'emploient que joints à une préposition, comme: обу́ть, поч попра́ть, нача́ть, распя́ть, ушиби́ть, отверзти́, обрѣсти́, счесть, разсвѣтё запря́чь, дости́чь.

Les verbes notés d'un astérisque (стать, дѣть, дать, сѣсть, лечь) étant aspects *parfaits*, les formes *ста́ну, дѣ́ну, дамъ, ся́ду, паду́, ля́гу* sont *futurs*.

DE L'ADVERBE.

Division des adverbes.

Les *adverbes* russes sont; *qualificatifs;* comme: онъ живётъ *ве́село*, домъ *хор* постро́енный; ou *circonstanciels;* comme: *вчера́* шёлъ дождь, я живу́ *здѣсь*.

Considérés par rapport à leur *signification*, les adverbes se divisent en di rentes classes, qui sont les suivantes:

1) Les adverbes de *qualité* ou de *manière:* такъ, и́нако, и́наче, хорошо́, ху́ наро́чно, да́ромъ, вопреки́, наугадь, заодно́, по-сво́ему, etc. A cette classe ap tiennent aussi les *gérondifs* ou *adverbes verbaux*, dont nous avons parlé page xx

2) Les adverbes de *temps:* вчера́, сего́дня, за́втра, у́тромъ, ве́черомъ, вы́ тепе́рь, тогда́, по́слѣ, пре́жде, иногда́, etc.

ıdverbes de *lieu: a)* ceux qui désignent le lieu sans mouvement: здѣсь, ıѣ, до́ма, вездѣ́; *b)* ceux qui désignent le lieu vers lequel se dirige ıда́, туда́, никуда́, домо́й, всю́ду; *c)* ceux qui désignent le lieu d'où : отсю́да, отту́да, извнѣ́, снару́жи, отвсю́ду, etc.

dverbes de *nombre*, de *quantité*, de *répétition:* дово́льно, ма́ло, мно́го, окра́тъ, etc.

lverbes qui expriment le *degré* d'une autre qualité: о́чень, весьма́, ıсѣ́мъ, почти́, едва́, е́ле, etc.

lverbes qui déterminent la *nature* et la *forme* de l'existence des objets: ıстинно, такъ, едва́ ли, не, ника́къ, ли, ра́звѣ, неуже́ли, etc.

lverbes *implicites:* да, нѣтъ, молъ, де, etc.

lverbes d'*interrogation;* когда́, доко́лѣ, гдѣ, куда́, отку́да, ско́лько, ѣ́мъ, etc.

rbes pour la plupart sont des mots dérivés, qui se forment des noms, , des pronoms ou des verbes. Les noms au factif et à d'autres cas souvent d'une façon adverbiale; comme: круго́мъ, верхо́мъ, да́ромъ, ъ торопя́хъ, etc. Tout adjectif qualificatif, dans la désinence apocopée ıtre, peut devenir adverbe; comme: окра́сить *бѣло́, синё;* поступа́ть s adjectifs possessifs et circonstanciels forment des adverbes de manière, e la préposition *по*, en observant que les adjectifs terminés en *ій* ou t des adverbes en *ьи* ou *ски*, quelquefois sans la préposition *по*, et *ный* ou *ній* prennent la terminaison du datif singulier neutre; comme: ı, пору́сски, дру́жески, позвѣри́ному, полѣ́тнему. Les pronoms indé-, ма́ло, нѣ́сколько, deviennent adverbes, lorsqu'ils sont employés avec ı avec un adjectif pour exprimer la mesure de l'action ou de la qua-: *мно́го* труди́ться, *ма́ло* успѣва́ть, *нѣ́сколько* ро́бокъ. Les verbes, rondifs, forment des adverbes en *мя* ou *ма*; comme: ли́вмя, сто́ймя, цьма, ѣ́дма, qui s'emploient dans le langage familier pour renforcer verbe; ex. дождь *ли́вмя льётъ*, онъ *си́дьма сиди́тъ* цѣ́лый день, Formation des adverbes.

rbes formés des adjectifs qualificatifs sont susceptibles des divers degrés tion, donnés page XX; comme: бѣло́, синё; бѣлова́то, синева́то; бѣ-е́нько; бѣле́хонько, сине́хонько; бѣлѣ́е, синѣ́е, en observant que les peuvent avoir que la désinence apocopée, et que le comparatif est le celui des adjectifs, à l'exception des cinq adverbes до́лѣе, да́лѣе, то́нѣе, ıѣе, qu'il ne faut pas confondre avec les adjectifs *до́льше*, *да́льше*, *льше*, *ме́ньше*. Le comparatif des adverbes, au moyen de la particule , prend la force du superlatif; comme: наибо́лѣе, наивѣрнѣ́е. Dégrés de qualification.

DE LA PRÉPOSITION.

ositions de la langue russe sont *simples* ou *composées*. Les prépositions les suivantes: безъ (безо), взъ ou возъ (взо), въ (во), вы, до, за, ъ (ко), на, надъ (надо), низъ (низо), о ou объ (обо), отъ (ото), по ou одо), пре ou пере, предъ (предо) ou пе́редъ (пе́редо), при, про ou Division.

пра, разъ (разо) ou розъ, съ (со ou су), у, чрезъ ou чéрезъ. Les préposi= *composées* sont: изъ-зá et изъ-пóдъ.

La langue russe a d'autres mots qui tiennent lieu de prépositions; tels sont: *a)* adverbes suivants: близъ, вдоль, вмѣсто, внутрь et внутрú, внѣ, вóзлѣ, вопреки для, крóмѣ, мéжду ou межъ et прóмежъ, мúмо, насупротúвъ, óкодо, óкрестъ опрúчь, пóверхъ, пóдлѣ, позадú, пóслѣ, посредú, прéжде, прóтивъ ou прóтив рáди, сверхъ, сáди ou созадú, сквозь, средú; *b)* les adverbes formés des adje tifs: относúтельно, касáтельно; *c)* les gérondifs: исключáя, не смотрá на et qu ques autres; *d)* les noms à divers cas; comme: въ разсуждéніи, посрéдствомъ, м мѣрѣ, etc. A cet égard il faut observer que les adverbes et les autres mots e ployés comme prépositions, diffèrent des prépositions proprement dites, en ce qu peuvent être séparés de leur complément par les conjonctions бы, же, ли, tan que les prépositions doivent précéder immédiatement le mot qui leur sert d complément.

Les prépositions, dans tout idiome, s'emploient, d'abord comme racines préfix dans la formation des divers éléments du discours, dont elles deviennent partie i tégrante; et en second lieu, comme particules du discours, elles se placent sépa ment devant les noms, les adjectifs, les pronoms et les participes, pour exprim les rapports des objets entre eux. Les prépositions russes qui s'emploient seul ment *séparément*, sont: къ ou ко, изъ-зá, изъ-пóдъ, ainsi que les adverbes q ont la force des prépositions; celles qui s'emploient *conjointement*, sont: изъ (из ou изо), вы, низъ (низо), на, пере, пра, разъ (разо) ou розъ, су, qui par ce raison sont nommées *inséparables*. Les autres prépositions s'emploient et *conjoi tement* et *séparément*.

Les prépositions *séparables* veulent que le mot qui leur sert de complém soit mis à tel ou tel cas. *Безъ*, *до*, *изъ*, *отъ*, *у*, *изъ-зá*, *изъ-пóдъ*, ainsi q presque tous les adverbes qui sont employés comme prépositions, demandent *génitif*; *къ*, ainsi que l'adverbe *вопрекú*, demande le *datif*; *про*, *чрезъ* et l'a verbe *сквозь*, l'*accusatif*; *надъ* le *factif*, *при* le *prépositionnel*; *за*, *подъ* et *пре* l'*accusatif* et le *factif*; *въ*, *на* et *о* ou *объ* l'*accusatif* et le *prépositionnel*; *съ* *génitif*, l'*accusatif* et le *factif*; *по* le *datif*, l'*accusatif* et le *prépositionnel*. signification de ces prépositions, selon leurs divers emplois, sera donnée d la Syntaxe.

DE LA CONJONCTION.

Division. Les *conjonctions*, d'après leur signification, se divisent en plusieurs class qui sont:

1. Les conjonctions *copulatives*: а, да, же, тáкже, притóмъ, къ томý, как такъ и, не тóлько.... но и.

2. Les conjonctions *alternatives*: или, лúбо, ли.

3. Les conjonctions *disjonctives*: чáстію, отчáсти.

4. Les conjonctions *distributives*: сначáла, потóмъ, засúмъ, затѣмъ, пóслѣ то наконéцъ.

5. Les conjonctions *adversatives*: а, же, да, но, однáко, впрóчемъ, тóлько.

6. Les conjonctions *explicatives*: что, какъ, сколь, бýдто, ли.

'es conjonctions *énumératives* · какъ-то, а именно, то есть.
es conjonctions *comparatives*: подобно какъ, будто бы, какъ...такъ, сколь...
ежели, чѣмъ, какъ, чѣмъ... тѣмъ.
s conjonctions *causatives*: ибо, поелику, понеже, а какъ, такъ какъ, по-
, за тѣмъ что.
s conjonction- *conditionnelles*: ежели...то, если...то, буде, когда...то.
s conjonctions *concessives*: хотя...однако, правда.
s conjonctions *conclusives*: такъ, то, и такъ, по сему, слѣдовательно.
ces conjonctions les unes sont *seules*; comme: а, же, по тому, что; les
étées; comme: и...и, либо...либо, ни...ни, отчасти...отчасти; et les
bles: comme: какъ...такъ и, ежели...то, хотя...однако.

DE L'INTERJECTION.

erjections sont exclamatives ou onomatopées. Division.
interjections *exclamatives* expriment quelque sentiment; tels que la *sur-*
хъ! ой ли! то то! ба ба! la *joie*: гой! ура! исполать! ха ха! хи хи!
ой! ахти! l'*aversion*, le *dégoût*: э! эхъ! тфу! la *douleur*, la *pitié*:
горе! увы! la *menace*: ужо! вотъ! la *défense*: тсъ! цыцъ! l'*encou-*
ну! ну же! l'*appel*: эй! гей!
interjections *onomatopées* sont des imitations des sons dans la nature;
бухъ! шмякъ! бацъ! хлопъ! De ces interjections se forment des verbes
s, comme: бухнуть, шмякнуть, бацнуть, хлопать.

SYNTAXE.

taxe, ou l'union et l'arrangement des mots pour former les propositions Division.
génie de la langue, se divise en trois parties: 1) la *Concordance* des mots,
, l'emploi des diverses terminaisons dans les mots qui forment la pro-
2) la *Dépendance* ou le *Régime* des mots, c'est-à-dire, l'emploi de tel
dans un mot qui dépend d'un autre; 3) l'*Ordre* des mots ou la *Con-*
c'est-à-dire, la place qu'occupent tant les mots isolés dans la proposition,
opositions dans la période.

CONCORDANCE DES MOTS.

ncipales règles de la *concordance* des mots dans la langue russe sont les

ujet, le verbe et l'attribut se mettent au même *nombre*, à la même
u même *genre* et au même *cas*; ex. человѣкъ есть смертенъ, *l'homme*
море было тихо, *la mer était calme*; Римляне побѣждали, *les Ro-*
nt victorieux.

Les exceptions à cette règle sont les suivantes : *a)* Le pronom personnel de 2me personne, avec ses déterminatifs, ainsi que le verbe et l'attribut adjectif, s'em ploie par politesse au *pluriel*, au lieu du singulier ; mais l'attribut, étant un su stantif, reste au *singulier ;* ex. *вы са́ми,* другъ мой, *счастли́вы, vous-même, m ami, vous êtes heureux* ; бу́дьте *свидѣтелемъ, soyez témoin. b)* Le verbe *бы* employé dans le sens du verbe *exister*, reste au *singulier*, quoique avec un su pluriel, à la 3me personne du présent; mais au prétérit et au futur il s'accorde nombre avec son sujet ; ex. *есть* такíе лю́ди, *il existe de telles gens; были* та лю́ди, *il a existé de telles gens* ; у него́ *бу́дутъ* де́ньги, *il aura de l'arg c)* Avec les noms qui désignent un titre, le verbe et l'attribut s'accordent en ge avec le sexe de la personne désignée par le titre; ex. Его́ Вели́чество *при́б* сюда́, *Sa Majesté* (en parlant du Souverain) *est arrivée ici;* Ея́ Сія́тельс *изво́лила* вы́ѣхать, *Son Excellence* (en parlant d'une comtesse) *est sortie.* Le qu'on s'adresse à une personne titrée, le verbe se met à la 2me personne du pl riel ; ex. Ва́ше Импера́торское Высо́чество *раздѣля́ете* сій чу́вствованія со мно *Votre Altesse impériale partage ces sentiments avec moi.*

2. Les mots déterminatifs s'accordent avec le nom qu'ils déterminent, en ge en *nombre* et en *cas*; ex. Вели́кій Петръ преобразова́лъ *обши́рную* Росс *Pierre le Grand a réformé la vaste Russie.* Si le mot déterminatif est un n il ne s'accorde qu'en cas ; ex. ба́шня Яросла́вова, го́рдое *зда́ніе* наро́днаго бо ства, па́ла, *la tour d'Yaroslaf, ce fier édifice de la richesse nationale, tomba.* E cette occasion le verbe et l'attribut s'accordent en *genre* et en *nombre* avec le principal et non point avec l'apposition.

3. Avec deux ou plusieurs sujets au singulier, le verbe et l'attribut se met au *pluriel;* ex. лѣ́ность и пра́здность *(суть) вре́дны, la paresse et l'oisiveté s muisibles.* Si les deux noms au singulier sont réunis par la conjonction altern *или́*, le verbe et l'attribut se mettent au *singulier;* ex. зима́ или́ весна́ т *пріятна, est-ce l'hiver ou le printemps qui t'est agréable ?*

4. Un verbe qui a plusieurs sujets de différentes personnes, s'accorde en *perso* avec celui des sujets qui a la priorité; la première personne a la priorité sur les d autres, et la seconde a la priorité sur la troisième ; ex. вы и *я дѣлаемъ* од *vous et moi, nous faisons la même chose;* ты и онъ *идёте* вмѣстѣ, *toi et lui, v allez ensemble.*

5. Les pronoms relatifs s'accordent en *genre* et en *nombre* avec le nom pronom auquel ils se rapportent, mais ils prennent le *cas* que demande le ve de la proposition incidente dans laquelle ils se trouvent ; ex. человѣ́къ, *кото́р* хва́лятъ, *о ко́емъ* хорошо́ отзыва́ются, о́чень умёнъ, *l'homme qu'on loue et d on rend un bon témoignage, est très sensé.* Le pronom *чей*, étant toujours avec nom, est en pleine concordance avec ce nom ; ex. прости́сь съ то́ю, *чье́ю* восхища́лся *красото́ю, dis adieu à celle dont tu admirais la beauté.* Les pron *како́й* et *каково́й* diffèrent quelquefois en *nombre* avec le nom dont ils rappel l'idée; ex. человѣ́къ, *каки́хъ* мно́го, *un homme comme il y en a beaucoup.* Il alors une ellipse : человѣ́къ *изъ таки́хъ, каки́хъ* мно́го.

6. Les numératifs composés de *оди́нъ* veulent le nom au *singulier ;* ex. д цать оди́нъ *рубль, vingt-un roubles ;* ты́сяча одна́ *ночь, mille et une nuits.*

7. L'infinitif, qui fait l'office de sujet, veut le verbe et l'attribut au *neutre* *gulier ;* etc. умпра́ть за оте́чество *(есть) сла́вно* и *прія́тно, il est beau et* *réable de mourir pour sa patrie.*

DÉPENDANCE DES MOTS.

Les cas *directs*, le nominatif et le vocatif, sont les cas des parties principales le la proposition, et les cas *obliques*, le génitif, le datif, l'accusatif, le factif et le répositionnel, sont ceux des compléments ou des parties complémentaires de la proposition. Division des cas.

On met au *nominatif:* Nominatif.

1. Le sujet, ou la partie principale de la proposition; etc. *со́лнце* свѣти́тъ, *soleil brille; пти́ца* лета́етъ, *l'oiseau vole.*

2. L'attribut, lié au sujet par le moyen du verbe d'existence; lorsqu'il désigne e qualité permanente du sujet; ex. орёлъ есть *пти́ца, l'aigle est un oiseau;* слова́ ъ *выраже́нія* мы́слей, *les mots sont les expressions des pensées.* L'adjectif dans e circonstance s'emploie dans la forme apocopée; ex. Петръ былъ *вели́къ, erre a été grand;* Россі́яне *хра́бры, les Russes sont braves.* Si l'attribut exprime e manière d'être du sujet non permanente, mais passagère et de courte durée, e met alors au *factif;* ex. мой брать былъ въ то вре́мя *каде́томъ, mon frère it cadet dans ce temps-là;* онъ ско́ро бу́детъ *Генера́ломъ, il sera bientôt général.*

On met au *vocatif* la dénomination de la personne à laquelle s'adresse le dis- rs; ex. *Бо́же!* храни́ Царя́, *Dieu sauve le Tzar; Го́споди!* поми́луй меня́, *gneur! aie pitié de moi.* Vocatif.

1. On met à l'*accusatif* le nom de l'objet sur lequel passe directement l'action sujet; etc. чита́ю *кни́гу, je lis un livre;* со́лнце освѣща́етъ *зе́млю, le soleil ire la terre.* Les participes et les gérondifs formés de ces verbes, veulent aussi usatif; mais les noms verbaux demandent en général le génitif. Accusatif

2. L'*accusatif* se met encore après les prépositions *въ, на, за, подъ, предъ,* , *чрезъ, о, по* et *съ*, ainsi qu'après l'adverbe *сквозь;* ex. онъ говори́тъ про е́ мно́го худа́го, *il dit beaucoup de mal de moi;* переѣ́хать чрезъ *рѣку́, tra- r une rivière;* мы пройдёмъ сквозь *ого́нь* и *во́ду, nous passerons à travers feu et l'eau.*

Le *datif* s'emploie dans les occasions suivantes: Datif.

1. Avec l'accusatif, pour désigner la personne à l'avantage ou au détriment de uelle se fait l'action; ex. я подарю́ кни́гу *сестрѣ́, je donnerai le livre à sœur.*

2. Après les verbes formés des prépositions *предъ* et *со* (cette dernière dans le s d'une réciprocité), des adverbes *бла́го, про́тивъ* et *пре́ко*; ex. о́сень пред- ствуетъ *зимѣ́, l'automne précède l'hiver;* онъ благотвори́тъ *бли́жнимъ, il fait bien à son prochain.*

3. Après les verbes qui expriment l'ordre ou la défense, le chagrin ou le plaisir, complaisance ou la contrariété, l'assistance ou l'obstacle, etc.; ex. не мѣша́й *това́рищамъ, n'empêche pas tes camarades;* не льсти *бога́тымъ, ne flatte pas riches;* служи́ усе́рдно *оте́честву, sers avec zèle ta patrie.* Les noms verbaux, formés de ces verbes, veulent aussi le datif.

4. Après les verbes impersonnels, qui ne s'emploient qu'à la troisième personne; e
мнѣ хо́чется ѣсть, *j'ai envie de manger; вамъ* нездоро́вится, *vous êtes indispo*

5. Après les adjectifs et les adverbes qui désignent l'*avantage* ou le *détrimen* l'*utilité* ou l'*inutilité*, etc.; ex. жить прили́чно *своему́ состоя́нію*, *vivre com nablement à son état.*

6. Après les prépositions *къ* et *по*, ainsi qu'après l'adverbe *вопреки́*; ex. любо *къ оте́честву*, *l'amour de la patrie;* вопреки́ *совѣтамъ*, *en dépit des consei*

Factif. Le *factif* s'emploie dans les occasions suivantes:

1. Après les verbes actifs ou neutres, réfléchis et passifs: *a)* pour désigner l'i strument, le moyen avec lequel s'effectue l'action; ex. пишу́ письмо́ *перо́мъ*, *j'é une lettre avec une plume;* пти́цы лета́ютъ *кры́льями*, *les oiseaux volent au mo de leurs ailes; b)* pour indiquer le nom, le surnom, la qualité que l'on don l'objet de l'action; ex. его́ зову́тъ *Ива́номъ*, *on le nomme Jean;* васъ почита *у́мнымъ*, *on vous regarde comme un homme d'esprit.* Quelques verbes actifs, demandent en général l'accusatif, se construisent aussi quelquefois avec le fact ex. броса́ть *ка́мень* ou *ка́мнемъ*, *lancer une pierre.*

2. Après le verbe *быть* pour désigner une qualité; ex. не быва́ть *во́иномъ*, *tu ne seras jamais un guerrier;* хо́четъ быть *люби́мымъ*, *il v être aimé.*

3. Après les verbes qui désignent le *mépris* ou l'*estime*, la *possession*, le *sa fice*, etc.; ex. владѣ́ть *имѣ́ніемъ*, *posséder un bien;* дорожи́ть *сла́вою*, *faire de la gloire*; же́ртвовать *жи́знію*, *sacrifier sa vie.* Les noms verbaux, form de ces verbes, demandent aussi le factif.

4. Pour désigner la partie d'un objet distinguée par une qualité quelconq ex. бле́денъ *лицёмъ*, *pâle de visage;* слабъ *здоро́вьемъ*, *faible de santé*; bog *воспомина́ніями*, *riche en souvenirs.*

5. Sous la forme d'un adverbe: *a)* pour indiquer la forme de l'action; ex. пы *столбо́мъ* подняла́сь, *la poussière s'éleva en colonne;* итти́ *ша́гомъ*, *aller au pa b)* pour indiquer les saisons et les parties du jour; ex. *весно́ю* се́ютъ, *on se au printemps*; *но́чью* спятъ, *on dort la nuit*

6. Après les préposisions *за*, *надъ*, *подъ*, *предъ*, *съ*, et l'adverbe *между*, пти́ца лета́етъ надъ *гнѣздо́мъ*, *l'oiseau vole au-dessus de son nid;* быть ме *стра́хомъ* и *наде́ждою*, *être entre la crainte et l'espérance.*

Génitif. Le *génitif* s'emploie dans les occasions suivantes:

1. Auprès d'un nom, lorsque la qualité d'un objet est exprimée par un no nom avec un adjectif; ex. человѣ́къ *большо́го ума́*, *un homme d'un grand esp* чай *отмѣ́нной добро́ты*, *du thé d'une qualité exquise.*

2. Auprès d'un nom, lorsque le nom déterminatif exprime l'appartenance, possession, l'origine; ex. хозя́инъ *до́ма*, *le maître de la maison;* совѣ́тъ *дру le conseil d'un ami.* Le nom déterminatif dans cette occasion peut se changer adjectif possessif; comme: *домо́вый* хозя́инъ, *дру́жескій* совѣ́тъ. Le gén déterminatif est remplacé quelquefois par le *datif*, quand on désigne une paren une amitié, une possession, ou pour indiquer le rapport de la partie au to ex. другъ *бра́ту*, *l'ami du frère;* врагъ *злу*, *l'ennemi du mal;* ро́спись *кни́га un cataloge de livres;* цѣна́ *мѣста́мъ*, *le prix des places.*

3. Avec les noms verbaux, formés des verbes actifs; ex. чте́ніе *кни́ги*, *la lect d'un livre;* пѣ́ніе *соловья́*, *le chant du rossignol.*

4. Dans les dénominations des mesures et des poids; ex. сажéнь *дровъ*, *une* [illegible]*se de bois;* фунтъ *хлѣба*, *une livre de pain.*

5. Après les adverbes de quantité et de nombre; ex. мнóго *дéнегъ*, *beaucoup* [illegible]*argent;* скóлько *рублéй*, *combien de roubles.*

6. Pour désigner l'année, le mois et le jour de quelque évènement; ex. *пя*[illegible]*того Января́* тысяча восемьсóтъ трúдцать *пятаго гóда*, *le 5 janvier 1835.* Mais [illegible] l'on ne désigne que l'année ou le mois, le génitif est alors remplacé par le pré[illegible]positionnel avec *въ;* ex. въ тысяча восемьсóтъ трúдцать *пятомъ годý*, *en 1835.*

7. Après les verbes actifs précédés de l'adverbe de négation *не*, et après les [illegible]rbes impersonnels нѣтъ, не стáло, не слышно, не вúдно, не имѣется, et autres [illegible] marquent la privation; ex. не люблю *сосѣдки*, *je n'aime pas la voisine;* не [illegible]*рáй врéмени*, *ne perds pas ton temps;* нѣтъ *извѣстія*, *il n'y a pas de nouvelle;* [illegible]*гдá меня* не бýдетъ, *lorsque je ne serai plus;* не вúдно *перемѣны*, *on ne voit [illegible]s de changement.*

8. Avec les verbes actifs, lorsque l'action ne s'étend que sur une partie de [illegible]bjet, ou ne doit durer qu'un peu de temps; ex. принеси́ *воды́*, *apporte de [illegible]au;* дай мнѣ *перá*, *donne-moi une plume pour un instant.* Il en est de même [illegible] quelques verbes, formés avec la préposition *на* pour désigner une action faite [illegible] quantité; ex. налúть *воды́*, *verser une quantité d'eau;* наглядéться *дикóвинъ*, [illegible]*ir des prodiges.*

9. Avec les verbes actifs et réfléchis, qui expriment le *désir*, l'*attente*, l'*adhé*[illegible]*rence*, la *désobéissance*, la *crainte*, l'*éloignement*, la *privation;* ex. желáть *счáстія*, [illegible]*ésirer le bonheur;* дожидáться *óчереди*, *attendre son tour;* держáться *чьéй сто*[illegible]*роны́*, *tenir le parti de quelqu'un;* опасáться *пожáра*, *craindre l'incendie.*

10. Après les adjectifs *достóинъ*, *пóлонъ*, *чуждъ;* ex. стакáнъ пóлонъ *воды́*, [illegible]*verre est plein d'eau;* я чуждъ *сегó мнѣнія*, *je suis étranger à cette opinion.*

11. Après les adjectifs et les adverbes au comparatif, lorsqu'ils ne sont pas [illegible]vis d'une conjonction; ex. сокрóвища драгоцѣннѣйшія *зóлота*, *des trésors plus [illegible]cieux que l'or;* слонъ вы́ше *верблюда*, *l'éléphant est plus grand que le cha*[illegible]*eau;* онъ жилъ дóлѣе *всѣхъ*, *il a véci plus long-temps que tout le monde.*

12. Après les prépositions *безъ*, *до*, *изъ*, *изъ-за*, *изъ-подъ*, *отъ*, *съ* et *у*, [illegible]ui qu'après la plupart des adverbes employés comme prépositions; ex. *безъ хлѣба*, [illegible]*ns pain:* изъ-зá *горъ* взошлó сóлнце, *le soleil a paru de derrière les montagnes;* [illegible]*отъ сотворéнія* мíра до нáшихъ *времéнъ*, *depuis la création du monde jusqu'à [illegible]s jours;* съ *ýтра* до *вéчера*, *du matin au soir;* не пьётъ ничегó крóмѣ *воды́*, [illegible] *ne boit rien que de l'eau.*

13. Avec les numératifs *два*, *три*, *четы́ре* (et leurs composés, comme: двáдцать два, etc.), *полторá*, *полтрéтья*, et le pronom *óба*, le nom se met au *génitif singulier*, et avec tous les autres numératifs il se met au *génitif pluriel*, lorsque [illegible] numératifs sont employés au nominatif; ex. два *человѣка*, *deux hommes;* óбѣ *руки́*, les deux mains; полторá *рубля́*, *un rouble et demi.* Dans les cas obliques le [illegible]om se met toujours au pluriel, et cela: *a)* après les numératifs qui ont une ter[illegible]minaison de genre *(сто, тысяча, милліóнъ)*, au génitif; *b)* après ceux qui n'ont [illegible]as de terminaison de genre *(три, четы́ре, пять)*, ou qui ont les genres *(два, óба)*, le nom s'accorde en *cas* avec le numératif; ex. съ двумя́ стáми *рублéй*, [illegible]*vec deux cents roubles;* въ двухъ *кóмнатахъ*, *dans deux chambres;* въ десятú [illegible]*ерстáхъ*, *à dix verstes.* Les adjectifs: *a)* avec *два*, *три*, *четы́ре*, *óба*, em-

ployés au nominatif, s'accordent en *nombre* et en *cas* avec ces der
nent le *genre* du substantif; ex. *сій* два *чёрные* вóрона, *ces deux* c
мой четыре *нóвыя* книги, *mes quatre nouveaux livres;* *b)* avec n
сто, тысяча, s'accordent, d'après le sens de la phrase, avec le n
le substantif; ex. *сій* пять *вороныхъ* лошадéй, *ces cinq chevaux*
тремя стáми *нóвыхъ* судóвъ, *avec ces trois-cents nouveaux navi*
obliques l'adjectif s'accorde toujours avec le substantif. Les n
двóе, трóе, чéтверо, etc. veulent le nom au génitif pluriel, et
il y a concordance; ex. двóе *слугъ, deux serviteurs;* съ двоі
deux marchands.

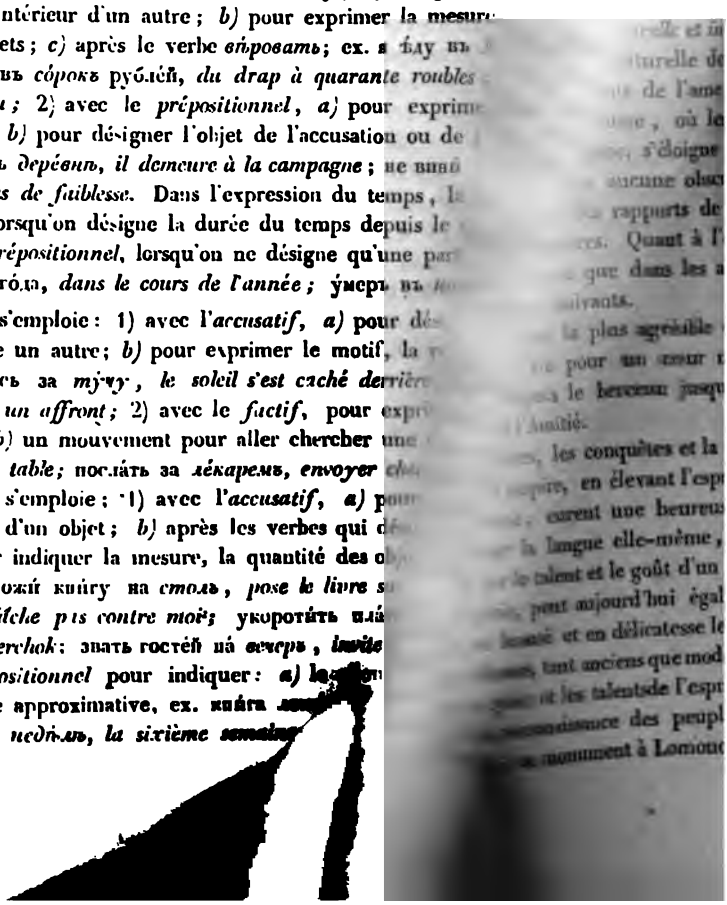
Prépositionnel. Le *prépositionnel* ne s'emploie qu'avec les prépositions **въ**, et *при;* ex. столъ о трёхъ *нóжкахъ, une table à trois pieds* комъ, *sous le règne de Pierre le Grand.*

Prépositions. Les *prépositions* sont des particules du discours, qui dési
tuels des objets et qui fixent la signification des cas avec
ployées. Les prépositions ont plusieurs acceptions dont l'u
ou primitive, et les autres sont les acceptions *figurées*,
dans le Dictionnaire. Pour compléter l'article des préposi
de celles qui régissent tel ou tel cas selon les diverses cir
за, на, о ou *объ, по, подъ, предъ* et *съ.*

Въ (*во*) s'emploie: 1) avec l'*accusatif*, *a)* lorsqu'il y
dans l'intérieur d'un autre; *b)* pour exprimer la mesur
des objets; *c)* après le verbe *вѣровать*; ex. я ѣду въ
сукнó въ *сóрокъ* рублéй, *du drap à quarante roubles*
en Dieu; 2) avec le *prépositionnel*, *a)* pour exprim
objet; *b)* pour désigner l'objet de l'accusation ou de
вётъ въ *дерéвнѣ, il demeure à la campagne*; не вин
cuse pas de faiblesse. Dans l'expression du temps, l
satif, lorsqu'on désigne la durée du temps depuis le
et le *prépositionnel*, lorsqu'on ne désigne qu'une par
жéніе гóда, *dans le cours de l'année;* ýмеръ въ

За s'emploie: 1) avec l'*accusatif*, *a)* pour dé
derrière un autre; *b)* pour exprimer le motif, la
скрылось за *мýчу*, *le soleil s'est caché derrière*
venger un affront; 2) avec le *factif*, pour expr
objet; *b)* un mouvement pour aller chercher une
il est à table; послáть за *лéкаремъ, envoyer ch*

На s'emploie: 1) avec l'*accusatif*, *a)* pour
surface d'un objet; *b)* après les verbes qui d
c) pour indiquer la mesure, la quantité des o
ex. положи́ кни́гу на *столъ*, *pose le livre s*
ne te fâche pas contre moi; укороти́ть пла́
d'un verchok; звать гостéй нá *вечеръ*, *inviter*
le *prépositionnel* pour indiquer: *a)* la
manière approximative, ex. кни́га
шестóй *недѣлѣ, la sixième semaine*



О ou *объ (обо)* s'emploie: 1) avec l'*accusatif*, pour désigner: *a)* l'objet sur lequel se porte un mouvement, un coup; *b)* la proximité du séjour de deux objets; ударился объ *стѣну, je me suis frappé contre le mur*; жить обо *дворѣ*; *demeurer à côté de quelqu'un;* 2) avec le *prépositionnel*, pour indiquer: *a)* l'objet des pensées ou du discours; *b)* un nombre déterminé de parties extérieures dans un objet; *c)* la proximité du temps; ex. говорю тебѣ о *дѣлѣ, je te parle d'une affaire;* церковь о пяти *главахъ, une église à cinq coupoles;* о *Святкахъ, vers les fêtes de Noël.*

По s'emploie: 1) avec le *datif*, pour désigner: *a)* le mouvement d'un objet sur une surface; *b)* la distribution des places à divers objets; *c)* la distribution de certaines quantités; ex. корабли плаваютъ по *морю, les vaisseaux naviguent sur la mer;* сѣли по *мѣстамъ, ils s'assirent à leurs places;* продавать по *фунтамъ, vendre par livres;* каждому по *пяти* рублей, *à chacun cinq roubles* (les numéraux два, три, четыре, et двое, четверо, avec la préposition *по* dans cette dernière acception, restent au nominatif); 2) avec l'*accusatif*, pour indiquer la limite d'une action; ex. сидитъ въ водѣ по *шею, il est assis dans l'eau jusqu'au cou;* avec le *prépositionnel*, pour désigner une action qui arrive après ou à la suite d'un évènement; ex. по *Рождествѣ* Христовѣ, *après Noël.*

Подъ s'emploie: 1) avec l'*accusatif*, pour désigner le mouvement d'un objet au-dessous d'un autre, et 2) avec le *factif*, pour désigner le séjour au-dessous; ex. бросить книгу подъ *столъ, jeter un livre sous la table;* бумага лежитъ подъ *книгою, le papier est sous le livre.* Cette préposition désigne quelquefois, dans les deux cas, la proximité du mouvement ou du séjour; ex. войска идутъ подъ *Москву, troupes vont sous les murs de Moscou.*

Предъ ou *передъ* s'emploie: 1) avec l'*accusatif*, pour indiquer le mouvement d'un objet au-devant d'un autre, et 2) avec le *factif*, pour indiquer le séjour au-devant; ex. онъ предсталъ предъ *судей, il se présenta devant les juges;* передъ *домомъ* разведёнъ садъ, *devant la maison se trouve un jardin.*

Съ (со) s'emploie: 1) avec le *génitif*, pour exprimer: *a)* le commencement d'une action; *b)* une condition de l'action; ex. съ *утра* до вечера, *du matin au soir;* съ *дозволенія* Правительства, *avec permission du gouvernement;* 2) avec l'*accusatif*, pour montrer l'objet dont la grandeur sert de comparaison à un autre; зерно съ булавочную *головку, un grain de la grosseur d'une tête d'épingle;* 3) avec le *factif*, pour indiquer un assemblage, une appartenance; ex. ѣхать съ *проводнымъ, partir avec un guide;* онъ человѣкъ съ *умомъ, c'est un homme d'esprit.*

Parmi les mots il y en a quelques-uns qui régissent les cas au moyen des prépositions. Le Dictionnaire indique toujours le cas et la préposition que demande tel ou tel mot. Nous ajouterons seulement ici que les verbes prépositionnels, ainsi que les noms qui en dérivent, demandent en général pour leur complément ou régime la même préposition dont ils sont formés, si toutefois cette préposition s'emploie *séparément*, et que les verbes composés d'une préposition *inséparable* prennent la préposition séparable dont le sens approche le plus de celle qui les forme. Cette correspondance respective des prépositions dans la langue russe est telle qu'on le voit ci-dessous.

Les verbes prépositionnels formés de la préposition

вз
в
вы
до
за
из
на
над
низ
от
пере
под
пред
при
про
произ
раз
с

prennent pour leur complément la préposition

на
въ
изъ
до
за
{ изъ / отъ
на
надъ
съ
отъ
чрезъ
{ подъ / къ / съ / на
предъ
къ
сквозь
отъ
{ на / по
съ

Ex. *взойти́ на́* гору, *monter sur la montag*
лить въ сосу́дъ, *verser dans un vase*; *вылетѣть*
клѣтки, *s'envoler de la cage*; *дойти́ до* мѣста,
river à sa place; *завернуться за́* уголъ, *se cacher*
rière un coin; *извлечь изъ* книги, *extraire d*
livre; *избавить отъ* бѣды́, *délivrer d'un malhe*
наѣхать на мель, *donner sur un écueil*; *надстро*
надъ домомъ, *construire au-dessus de la maison*; *n*
летѣть съ высоты́, *voler en bas d'une hauteur*; *om*
лить отъ бе́рега, *démarrer du rivage*; *перейти́ чр*
мость, *passer le pont*; *подложи́ть* ого́нь *подъ дро*
mettre le feu sous le bois; *подойти́ къ* кому́, *s'*
procher d'une personne; *предста́ть предъ* кого́, *se p*
senter à quelqu'un; *прибе́гнуть къ* кому́, *avoir*
cours à quelqu'un; *пройти́ сквозь* ого́нь, *passe*
travers le feu; *происходи́ть отъ* боле́зни, *prove*
d'une maladie; *раздели́ть на* ча́сти, *partager*
parties; *размести́ть по* угла́мъ, *placer dans*
angles; *сойти́ съ* горы́, *descendre une montag*

ORDRE DES MOTS.

La *construction*, ou l'ordre des mots dans la proposition, est *naturelle* et *inv*
La construction *naturelle* est fondée sur la marche constante et naturelle de
idées, et la construction *inverse* se conforme aux divers mouvements de l'ame,
font que celui qui parle, s'écarte de l'ordre naturel. La langue russe, où les
flexions des mots sont plus nombreuses que dans la langue française, s'éloigne
davantage de la construction naturelle, sans qu'il en résulte aucune obscu
parce que les terminaisons des mots indiquent suffisamment les rapports de c
cordance ou de dépendance, qui les lient les uns avec les autres. Quant à l'o
des propositions dans la période, il est à-peu-près le même que dans les au
langues, ainsi qu'on peut s'en convaincre par les exemples suivants.

Вѣрнѣйшая, пріятнѣйшая спу́тница жи́зни для се́рдца благоро́днаго, чувстви́тельнаго, отъ колыбе́ли до моги́лы, есть Дру́жба.

La plus fidèle, la plus agréable co
pagne de la vie pour un cœur no
sensible, depuis le berceau jusqu'à
tombe, c'est l'Amitié.

Побѣ́ды, завоева́нія и вели́чіе госуда́рственное, возвы́сивъ духъ наро́да Росси́йскаго, имѣ́ли счастли́вое дѣ́йствіе и на са́мый язы́къ его́, кото́рый, бу́дучи управля́емъ дарова́ніемъ и вку́сомъ Писа́теля у́мнаго, мо́жетъ равня́ться ны́нѣ въ си́лѣ, красотѣ́ и пріятности съ лу́чшими языка́ми дре́вности и на́шихъ времѐнъ.

Les victoires, les conquêtes et la gr
deur de l'empire, en élevant l'esprit
peuple russe, eurent une heureuse
fluence sur la langue elle-même,
maniée par le talent et le goût d'un ho
me de génie, peut aujourd'hui égaler
force, en beauté et en délicatesse les
beaux idiomes, tant anciens que moder

Е́сли ге́ній и дарова́нія ума́ имѣ́ютъ пра́во на благода́рность наро́довъ, то Росси́я должна́ Ломоно́сову монуме́нтомъ.

Si le génie et les talentsde l'esprit
droit à la reconnaissance des peuples,
Russie doit un monument à Lomonoss

ORTHOGRAPHE.

avons vu, en parlant de la prononciation des lettres, que plusieurs d'entre
rtent de leur nature caractéristique, que d'autres prennent le son de la
c laquelle elles ont le plus d'affinité, et que quelques-unes sont muettes
ssent entièrement dans la prononciation. Pour connaître la lettre qu'il faut
dans telle ou telle occasion, il faut avoir recours à l'*étymologie*, chercher
érivé et lui donner, à l'aide des formes grammaticales, une inflexion telle
puisse reconnaître le caractère de la lettre douteuse. Ainsi on saura, par
que l'on doit écrire *кру́жка*, *му́шка*, *говори́ть*, et non *кру́шка*, *му́жка*,
, parce qu'on dit au génitif pluriel *кру́жекъ* et *му́шекъ*, et parce qu'on a
lérivés *го́воръ* et *разгово́ръ*, où les deux prétendus *a* du mot *говори́ть* sont
ient deux *o*, qui, étant accentués, conservent leur caractère propre.

urs voyelles se confondent entre elles dans l'écriture, à cause de la grande Voyelles.
t même de l'identité parfaite, qui existe dans leur prononciation. Comme
lupart de ces occasions le mélange des sons provient de l'absence de l'ac-
ut, pour connaître le véritable caractère de la lettre, trouver un dérivé, ou
ion telle que l'accent tombe sur la voyelle douteuse. Ainsi :

ци́къ et non *емщи́къ*,	parce qu'on dit	я́мъ (mot primitif).
ó, et non *ейцó*,		я́йца (nomin. plur.).
ý, et non *теку́*,		они́ тя́нутъ (3me pers. plur.).
ý, et non *вежу́*,		ты вя́жешь (2me pers. sing.).
ью, et non *желью*,		жа́лкій (mot dérivé).
у́нъ, et non *шелу́нъ*,		ша́лость (mot dérivé).
ы́, et non *чесы́*,		часъ (mot primitif).
ить, et non *щеди́ть*,		поща́да (mot dérivé).
и́ть, et non *мали́ть*,		онъ мо́литъ (3me pers. singul.)
ово́й, et non *махаво́й*,		мохъ (mot primitif).
ва́, et non *вдава́*,		вдо́вы (nomin. plur.).

eux voyelles qui sont le plus souvent confondues dans leur emploi, de telle
qu'il est par fois difficile de décider laquelle doit être employée, sont *e* et *ѣ*.
as il faut avoir recours au Dictionnaire. Il est cependant pour quelques occa-
moyen de distinguer ces deux lettres. La voyelle *e* se prononçant dans certains
z page IX) *io* ou *o*, et la voyelle *ѣ* ne prenant ce son que dans les mots
ѣзда, сѣ́дла, цвѣлъ, обрѣ́лъ, on n'aura qu'à chercher un mot ou une infle-
s laquelle la voyelle douteuse se trouve accentuée. Ainsi :

етéніе, et non *угнѣтéніе*,	parce qu'on dit	онъ гнётъ (3me pers. singul.).
зá et non *слѣзá*,		слёзы (nomin. plur.).
, et non *ѣль*,		ёлка (nom dimunitif).
ёзникъ, et non *берѣзникъ*,		берёза (mot primitif).
никъ, et non *лѣдникъ*,		лёдъ (mot primitif).
ердить, et non *утвѣрди́ть*,		твёрдый (mot primitif).

La voyelle *и* des verbes *идý* et *имý* se change en demi-voyelle *й* da verbes formés d'une préposition terminée par une voyelle; comme : зайдý, з уйдý, уйтú, займý, перейдý, et de même avec la négation *не:* нейдý, н нейдý.

La voyelle *i* s'emploie, au lieu de *и*, devant toutes les voyelles et deva demi-voyelle *й*, ainsi que dans le mot міръ *(le monde)* et ses dérivés, po distinguer de миръ *(la paix)* et ses dérivés. Dans le mot мýро *(le saint chr* et ses dérivés, l'usage a conservé la lettre slavonne *ижица*.

La voyelle *ы* est formée de la réunion de *ъ* avec *и;* cependant dans les composés ces deux lettres gardent leur figure, comme: предъидýщій, безъи ный. Seulement dans les mots dérivés de искáть et игрáть, les lettres *ъ* et réunissent dans l'écriture en *ы*, comme: сыскáть, разыгрáть, que quelques sonnes écrivent cependant съискáть, разъигрáть.

Demi-Voyelles. La demi-voyelle *ъ* à la fin des mots peut se trouver après toutes les con nes, et la demi-voyelle *ь* ne peut se placer après les gutturales, ni après la guale *(г, к, х; ц)*. Le son sec ou mouillé de ces deux lettres, qui se fa général sentir après les consonnes, comme: братъ et брать, пылъ et пыль, et конь; кровъ et кровь, цѣпъ et цѣпь, est absolument le même après les ch tantes *(ж, ч, ш, щ)*, comme: ножъ et ложь, мечъ et сѣчь, лещъ et вещь.

Au milieu des mots la demi-voyelle *ь* se place aussi après toutes les conso excepté *г, к, х, ц;* comme: судьбá, весьмá, гóстья, дéньги, тюрьмá. Quant demi-voyelle *ъ*, elle se conserve, dans les mots formés d'une préposition, de les voyelles *е, и, ѣ, ю, я*; comme : въéду; отъéмлю, объявúть. La même c a lieu pour les prépositions latines *ad* et *ob;* comme : адъютáнтъ, объектúвны

Les demi-voyelles *ь* et *й* sont assez distinctes, la première ne pouvant se p qu'après une consonne, et la seconde qu'après une voyelle.

Consonnes. Les consonnes faibles *(б, в, г, д, ж, з)*, qui, à la fin et au milieu des mot vant une lettre forte, prennent la prononciation de leurs correspondantes f *(п, ф, к* ou *х, т, ш, с)*, peuvent être distinguées de ces dernières par une infl du mot. Ainsi:

on doit écrire	бобъ, et non *бопъ*, mais цѣпъ,	à cause du *gén. sing.*	бобá, цѣпá.
	ловъ, et non *лофъ*, mais графъ,		лóва, грáфа.
	плодъ, et non *плотъ*, mais плотъ,		плодá, плóта.
	ножъ, et non *ношъ*, mais ковшъ,		ножá, ковшá.
	тузъ, et non *тусъ*, mais усъ,		тузá, усá.
	кругъ, et non *крукъ*, mais крюкъ,		крýга, крю́ка.
	Богъ, et non *Бохъ*, mais духъ,		Бóга, дýха.
	трýбка, et non *трýпка*, mais шáпка,	à cause du *g. pl.*	трýбокъ, шáпокъ.
	лáвка, et non *лáфка*, mais тафтá,		лáвокъ, (gr. mod. ταφτᾶς).
	бýдка, et non *бýтка*, mais ýтка,		бýдокъ, ýтокъ.
	лóжка, et non *лóшка*, mais пýшка,		лóжекъ, пýшекъ.
	скáзка, et non *скáска*, mais плáска,		скáзокъ, плáсокъ.
	дёгтя, et non *дёктя*, mais лóкти,	de	дёготь, лóкоть.
	нóгти, et non *нóхти*, mais áхта,		нóготь, (de l'angl. *yacht*).

Dans le cas où le changement d'inflexion ne peut faire connaître la na la lettre douteuse, il faut avoir recours à l'étymologie. Ainsi:

прóсьба, et non *прóзьба*,	просúть, de la racine *прос*.
женúтьба, et non *женúдьба*,	женúть (comme молúтва de *молúть*).
бýдочникъ, et non *бýточникъ*,	бýдка, gén. plur. *бýдокъ* (all. *Bude*).
присýтствіе, et non *присýдствіе*,	суть, 3me pers. plur. de *есмь*.
жжёный, et non *зжённый*,	жжёшь, 2me pers. sing. de *жгу*.
порýчикъ, et non *порýтчикъ*,	поручúть, du primitif *рукá*.
рябчикъ, et non *рябчикъ*,	рябóй (all. *Rebhuhn*).
грéчневый, et non *грѣшневый*,	грéча, ч étant immuable
свéчникъ, et non *свѣшникъ*,	свечá, de la racine *свѣт*.
башмáчникъ, et non *башмáшникъ*,	башмáкъ, к se changeant en ч.
Вóлжскій, et non *Вóлшскій*,	Вóлга, г se changeant en ж.
Волóгскій, et non *Волóжскій*,	Волóхъ, х se changeant en ш.

parce que ces mots viennent de

Cependant quelques personnes écrivent *грѣшневый*, *башмáшникъ*, changeant ч, conformément à la prononciation, la figure du ч en ш devant н, dans les mots qui appartiennent au langage familier.

La consonne faible з des prépositions *вз* ou *воз*, *из*, *низ*, *раз* ou *роз*, dans la position des mots, se change, devant les consonnes fortes к, т, п, х, ч, ш, en sa correspondante forte с; mais elle conserve sa figure devant с et ц; ainsi l'on écrira: вспóмнить, исчезáть, рóспись, искупúть (au lieu de *взпóмнить*, *изчезáть*, *рóзпись*, *изкупúть*. Les prépositions *без* et *чрез* dans ce cas restent immuables; ex. безподóбно, чрезчýръ. Il en est de même de la préposition с, qui devant une consonne faible se prononce comme з; ainsi l'on écrira сбáвить, сдѣлáть, сзывáть (et non *збáвить*, *здѣлáть*, *ззыáть*).

La consonne composée ц ne doit point s'employer au lieu de *тс* ou *дс*, lorsque le д est une lettre radicale, et que с appartient à la terminaison; ainsi l'on écrira плóтскій de плоть; Персúдскій du latin *Persis*, *idis*; Полóтскъ de la rivière Полóта (et non *плóцкій*, *Персúцкій*, *Полóцкъ*); mais on écrira Нѣмéцкій de Нѣмецъ, казáцкій de казáкъ. Dans les numératifs on écrit *дц*: одúннадцать *дúнъ-на-десять*, двáдцать de *двá-десять*.

La consonne composée щ, dans les mots dérivés, est la mutation de *ск* et *ст*, elle remplace *зч*, *сч*, *жч*; comme: вощúть de воскъ, умащáть de масть, донóщь de донóсъ, прикáщикъ de прикáзъ. Mais la figure des lettres primitives est conservée dans мужчúна, счáстіе, счётъ, расчётъ, qu'il ne faut pas écrire *щúна*, *щáстіе*, *щётъ*, *ращётъ*.

Les signes de la ponctuation dans la langue russe sont les mêmes que dans la langue française, savoir: la *virgule* (,), le *point-virgule* (;), les *deux-points* (:), le *point* (.), le *point interrogatif* (?), le *point exclamatif* (!), le *trait de séparation* (—), *points suspensifs* (....), la *parenthèse* ( ) et les *guillemets* (« »). Signes de la ponctuation.

PROSODIE.

Dans les mots polysyllabes de la langue russe il y a toujours une syllabe qui se prononce avec l'*accent tonique*, c'est-à-dire, d'une manière plus élevée ou plus appuyée que les autres. A cet égard il faut observer que les mots, étant en société avec d'autres, ont quelquefois une accentuation différente de celle qu'ils ont, étant

prononcés séparément. Ainsi les pronoms personnels et démonstratifs perdent q quefois leur accent; d'un autre côté les noms et les numératifs, qui ont l'acc tuation mobile aux autres cas, le transportent sur la préposition; de même verbes et les adjectifs apocopés sur la négation *не*; ex. чтú отцá твоего и мáм твою; нá берегъ, пó берегу, зá уголъ, зá моремъ, пóдъ голову, зá деся нé бралъ, нé взялъ, нé милъ, нé веселъ.

Place de l'accent. L'accent, dans les mots polysyllabes, peut être: *a)* sur la syllabe *radicale* (*вѣдо вѣдомость*, *невѣжество*, *исповѣдать*, *увѣдомить*, *невѣста*, *извѣстие*); *b)* sur *terminaison* (*увѣдомлять*, *заповѣдной*, *вѣстовóй*, *извѣстúть*); *c)* sur la *préposi* (*вывѣдать*, *зáповѣдь*, *пóвѣсть*, *сóвѣсть*); *d)* dans les mots composés de deux cines, sur la *première racine* (*блáговѣсть*).

Les règles de l'accentuation des mots dans la langue russe ne sont point ent déterminées avec toute l'exactitude que demanderait cet article; l'usage seul, varie si souvent sans motif apparent, peut à cet égard donner une infaillibi laquelle les étrangers ont de la peine à parvenir. La place qu'occupe l'ac *primitif* dans les mots polysyllabes, étant du ressort du Dictionnaire, nous n bornerons ici à donner quelques règles sur le *mouvement* de l'accent dans les flexions grammaticales.

Substantifs. 1. Les substantifs *masculins* gardent pour la plupart, aux divers cas du sin lier et du pluriel, l'accentuation primitive du nominatif singulier. Ceux où l' cent éprouve un changement de place sont les suivants: *a)* La plupart des m polysyllabes qui ont l'accent sur la terminaison, le transportent sur les inflex dès cas, dès le génitif singulier; comme: пѣтýхъ, *пѣтухá*; шалýнъ, *шалун* mouvement qui est toujours indiqué dans le Dictionnaire. *b)* Plusieurs mono labes suivent la même règle: бобръ, *бобрá*; листъ, *листá*. *c)* Quelques m syllabes et autres polysyllabes ne transportent l'accent sur les inflexions des qu'au pluriel; quelques-uns à partir du nominatif: чинъ, *чины*, *чинóвъ*; *д дары*, *дарóвъ*; рядъ, *ряды*, *рядóвъ*; горóдъ, *городá*, *городóвъ*; кóлоколъ, *к колá*, *колоколóвъ*; et d'autres à partir seulement du génitif: зубъ, *зýбы*, *зубо* Богъ, *бóги*, *богóвъ*; кóрень, *кóрни*, *корнéй*; кóготь, *кóгти*, *когтéй*.

2. Parmi les noms *neutres*, ceux qui ont au singulier l'accent sur la premi syllabe, le transportent au pluriel sur la dernière, et *vice versâ*, ceux qui ont singulier l'accent sur la dernière syllabe, le transfèrent au pluriel sur la premiè слóво, *словá*; стáдо, *стадá*; мѣсто, *мѣстá*; мóре, *морú*; стеклó, *стёк* письмó, пúсьма; копьё, кóпья.

3. Parmi les noms *féminins* en *a* et *я*, ceux qui ont l'accent sur la derni syllabe, le transportent sur la première au nominatif pluriel seulement; comm рукá, *рýки*; головá, *гóловы*; сковородá, *скóвороды*; земля́, *зéмли*; зарú, *зо* Quelques-uns de ces noms prennent aussi l'accent sur la première syllabe à l cusatif singulier: *рýку*, *гóлову*, *зéмлю*, *скóвороду*. Dans les noms féminins en quelques-uns transportent leur accent de la première syllabe du singulier su dernière du pluriel, à partir du génitif; comme: стéпень, *стéпени*, *степен* нóвость; *нóвости*, *новостéй*; сельдь, *сéльди*, *сельдéй*.

L'accent se transporte encore sur la dernière syllabe: *a)* au prépositionnel gulier (avec la préposition *въ* ou *по*) des noms masculins qui prennent l'infle irrégulière *у* ou *ю*; на берегý, въ чаю; *b)* au prépositionnel singulier (avec *на* ou *при*) de quelques noms féminins en *ь*: въ ночú, на площадú; *c)* au g

pluriel en *ей* de quelques noms masculins : мужъ, *мужéй;* лю́ди, людéй ; au factif pluriel contracté en *ьми* : людьми́, дѣтьми́.

Les adjectifs dans leur déclinaison conservent l'accentuation primitive du nomina- singulier. Mais dans la désinence apocopée les uns gardent l'accent de la dé- nce pleine (блѣ́дный, *блѣ́денъ*; вы́годный, вы́годенъ); quelques-uns le placent la voyelle auxiliaire *o* ou *e* (корóткій, *коротóкъ ;* у́мный, *умёнъ*), et d'autres placent sur la première syllabe (больнóй, *бóленъ ;* холóдный, *хóлоденъ*), ce qui toujours indiqué dans le Dictionnaire. Adjectifs.

Au *féminin* et au *neutre* de la désinence apocopée, l'accent reste rarement sur racine (наглъ, нáгла, нáгло). Le plus souvent il passe sur la dernière syllabe *блѣ́денъ, блѣднá, блѣднó),* ou bien il reste sur la racine au neutre, tandis qu'au minin il passe sur la dernière syllabe (бли́зокъ, *близкá, бли́зко ;* дóрогъ, *дорогá, рого).* Le pluriel prend le plus souvent l'accentuation du neutre singulier.

Les participes passifs sont soumis aux mêmes variations que les adjectifs ; comme: *ъ, веденá, веденó ;* взять, *взятá, взя́то.*

Dans la déclinaison des pronoms, ainsi que dans celle des numératifs, l'accent nitif est soumis à divers mouvements, comme on peut le voir dans les para- nes donnés pages XXIII et XXV. Pronoms.

Les verbes *réguliers* gardent ordinairement dans leur conjugaison l'accentuation nitive de leur infinitif. Ceux où l'accent éprouve un changement de place, sont suivants : 1) Les verbes en *овать* et *евать* qui ont l'accent sur la dernière be, le transportent au présent sur la pénultième (рисовáть, *рисýю ;* воевáть, *ю);* mais les dissyllabes le laissent sur la dernière (плевáть, *плюю ;* жевáть, *ю).* 2) La plupart des verbes de la IIme conjugaison, qui ont l'accent sur la nière syllabe, tout en gardant l'accent primitif à la première personne du pré- t, le transportent dès la seconde personne sur la pénultième (люби́ть, *люблю́, бишь, лю́битъ, лю́бимъ, лю́бите, лю́бятъ).* L'accent primitif éprouve le e mouvement dans quelques verbes de la IIIme conjugaison (тонýть, *тонý, нешь ;* глянýть, *глянý, гля́нешь).* Verbes.

Dans les verbes *irréguliers* l'accentuation est sujette à bien des variations, sur- t au prétérit, ainsi qu'on peut le voir page XLIII et suivantes. Quelques-uns verbes prépositionnels, formés des monosyllabes, transportent au prétérit de pect parfait l'accent sur la préposition (рóздалъ, при́нялъ, прóжилъ, нáчалъ), uvement qui reste au participe passif (рóзданный, при́нятый). La préposition se distingue des autres, en ce que, dans tous les verbes prépositionnels, au pré- t de l'aspect parfait, elle prend toujours l'accent (вы́дѣлать, вы́проводить). lques-uns des verbes irréguliers transportent, dans la voix réfléchie, l'accent le pronom *ся* au masculin du prétérit seulement (принялся́, назвался́, до- лся́, et de même родился́).

Nous terminerons cet article en ajoutant que l'accent, dans la langue russe, t à distinguer divers mots et diverses inflexions grammaticales qui sont semblables ; mme : мукá *(farine)* et мýка *(tourment),* замóкъ *(serrure)* et зáмокъ *(château);* слова *(de la parole,* gén. sing.) et словá *(les paroles,* nomin. plur.), et qu'il est in- dispensable pour former le mètre dans la poésie ; ainsi зимá est un *iambe,* óсень *chorée,* временá un *anapeste,* пáлица un *dactyle,* причи́на un *amphibraque.*

FIN DE L'ABRÉGÉ DE LA GRAMMAIRE RUSSE.

TABLEAU SYNOPTIQUE DE LA HIÉRARCHIE

CLASSES.	HIÉRARCHIE MILITAIRE. (1)	HIÉRARCHIE DE LA MARINE.	HIÉRARCHIE CIVILE.	HIÉRARCHIE D
1	Генералъ-Фельдмаршалъ, *Général-Feld-Maréchal* (en France, *Maréchal*).	Генералъ-Адмиралъ, *Grand-Amiral.*	Государственный Канцлеръ, *Chancelier de l'empire.*	.
2	Генералъ отъ Инфантеріи, Кавалеріи, *или* Артиллеріи, *Général d'infanterie, de cavalerie* ou *d'artillerie.*	Адмиралъ, *Amiral.*	Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ, *Conseiller privé actuel.*	.
3	Генералъ-Лейтенантъ, *Lieutenant-général.*	Вице-Адмиралъ, *Vice-Amiral.*	Тайный Совѣтникъ, *Conseiller privé.*	.
4	Генералъ-Маіоръ, *Général-major* (en France, *Maréchal-de-camp.*	Контръ-Адмиралъ, *Contre-Amiral.*	Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ, *Conseiller d'état actuel.*	Оберъ-Бе 4-го класса dant des 4e classe.
5	(Anciennement: Бригадиръ, *Brigadier*).	(Anciennement: Капитанъ-Командоръ, *Chef d'escadre.*)	Статскій Совѣтникъ, *Conseiller d'état.*	Оберъ-Бер Surintenda nes.
6	Полковникъ, *Colonel.*	Капитанъ 1-го ранга, *Capitaine du 1er rang.*	Коллежскій Совѣтникъ, *Conseiller de collége.*	Берггаупт dant des n
7	Подполковникъ, *Lieutenant-Colonel.*	Капитанъ 2-го ранга, *Capitaine du 2d rang.*	Надворный Совѣтникъ, *Conseiller de cour,* ou *Conseiller aulique.*	Оберъ-Бе Grand-mai nes.
8	Маіоръ, *Major.*	Капитанъ-Лейтенантъ, *Capitaine-lieutenant.*	Коллежскій Ассессоръ, *Assesseur de collége.*	Оберъ-Гит теръ, Pr teur des fo
9	Капитанъ, *Capitaine;* Ротмистръ, *Capitaine de cavalerie.*	Лейтенантъ, *Lieutenant.*	Титулярный Совѣтникъ, *Conseiller titulaire,* ou *Conseiller honoraire.*	Маркшейде teur des m
10	Штабсъ-Капитанъ, Штабсъ-Ротмистръ, *Capitaine en second.*	—	Коллежскій Секретарь, *Secrétaire de collége.*	Гиттенс Directeur d
11	*La onzième classe a*	*été supprimée.*	—	.
12	Поручикъ, *Lieutenant.*	Мичманъ, *Enseigne* ou *Second-lieutenant.*	Губернскій Секретарь, *Secrétaire de gouvernement.*	Бергъ-Геш ré des min
13	Подпоручикъ, *Sous-lieutenant.*	—	Сенатскій, *или* Синодскій Регистраторъ, *Régistrateur du Sénat* ou *du Synode.*	Бергъ-Гешр ré des min
14	Прапорщикъ, *Enseigne;* Корнетъ, *Cornette.*	Гардемаринъ, *Gardemarine* ou *Aspirant* ou *Elève.*	Коллежскій Регистраторъ, *Régistrateur de collége.*	Шихтмейст ducteur des

(1) Les officiers de la jeune garde, de l'artillerie, des corps des ingénieurs et des un rang et les officiers de la vieille garde deux rangs sur ceux de l'armée, et cela jusqu colonel.— (2) Dans la hiérarchie des mines, et ailleurs, on ajoute aux titres semblable de la classe. — (3) Оберъ-Гофмаршалъ, *Grand-maréchal de la Cour;* Оберъ-Шенк *échanson;* Оберъ-Штальмейстеръ, *Grand-écuyer;* Оберъ-Егермейстеръ, *Grand-veneur.*

LA COUR.	HIÉRARCHIE SCIENTIFIQUE.	CLASSES.	TITRES.	DEGRÉS.	HIÉRARCHIE ECCLÉSIASTIQUE.
	—	1	Ces deux classes ont le titre de Высокопреосходительство, *Excellence.*	10	Патріархъ, *Patriarche.* (Le patriarchat a été aboli en Russie sous le règne de Pierre le Grand, l'année 1721.)
мергеръ, *mbellan;* ейстеръ, *de la cour* dignitaires 3).	—	2		9	Митрополитъ, *Métropolitain.*
, *Maître* маршалъ, *la cour,* es 4).	—	3	Ces deux classes ont le titre de Преосходительство, *Excellence.*	8	Архіепископъ, *Archevêque.* Ces deux degrés ont le titre de Высокопреосвященство, *Eminence.*
	—	4			
Шталмей- *écuyer.*	—	5	La 5ᵉcl. a le titre de Высокородіе, all. *hochgeboren.*	7	Епископъ, Архіерей, *Evêque.* Ce degré a le titre de Преосвященство, *Eminence.*
ръ, *Fourambre.*	—	6	Ces trois classes ont le titre de Высокоблагородіе (all. *hochwohlgeboren.*	6	Архимандритъ, *Archimandrite.*
ръ, *Maîages.*	Ординарный Академикъ, *Académicien ordinaire.*	7		5	Протоіерей, *Archiprêtre;* Игуменъ, *Prieur* ou *Abbé.* Ces deux degrés ont le titre de Высокопреподобіе, *Révérence.*
Intendant	Адъюнктъ Академіи Наукъ, *Adjoint de l'Académie des Sciences;* Докторъ, *Docteur.*	8			
Echanson; Надзира- *teur de la*	Магистръ Наукъ, *Maître-ès-arts;* Баккалавръ Богословскій, *Bachelier en théologie.*	9	Les six dernières classes ont le titre de Благородіе (all. *wohlgeboren*).	4	Священникъ, Іерей, *Prêtre.* Ce degré a le titre de Преподобіе, *Révérence*
	Кандидатъ Наукъ, *Candidat.*	10			
	—	11		3	Діаконъ, *Diacre;* Иподіаконъ, *Sous-diacre.*
ръ, *Fourour.*	Дѣйствительный Студентъ, *Etudiant effectif.*	12			
	—	13		2	Дьячокъ, *Chantre et lecteur.*
й, *Inspectes.*	—	14		1	Понамарь, *Mansionnaire* ou *Marguillier.*

Ecuyer; Егермейстеръ, *Veneur;* Оберъ-Церемоніймейстеръ, *Grand-maître des cérémonies;* Директоръ Санктпетербургскихъ Театровъ, *Directeur des théâtres de St-Pétersbourg.* Charges de la Cour: Дѣйствительный Каммергеръ, *Chambellan actuel;* Каммергеръ, *Chambellan;* Камергеръ, *Gentilhomme de la chambre,* correspondent de la 3ᵉᵉ à la 14ᵉᵉ de la hiérarchie civile.

TABLEAU DES POIDS, MESURES ET MONNAIES.

		Poudes.	Livres.	Loths.	Zolotniks.	Grains.	Kilogrammes
I. POIDS.	Le *berkovetz* (бе́рковецъ)	10	400				163,720
	Le *poude* (пудъ)		40				16,372
	La *livre* (фунтъ)			32	96		0,409
	Le *loth* (лотъ)				3		0,012
	Le *zolotnik* (золотни́къ)					60	0,004
		Tchetverts.	**Osmines.**	**Tchetvériks.**	**Garnets.**	**Cruchons.**	**Litres.**
II. MESURES. DE CAPACITÉ. Matières sèches. Liquides.	Le *last* (ластъ)	12					2516,64
	Le *tchetvert* (че́тверть)		2	8			209,72
	L'*osmine* (осми́на)			4			104,86
	Le *tchetvérik* (четвери́къ)				8		26,215
	Le *garnetz* (га́рнецъ)						3,277
	Le *védro* (ведро́)					8	12,289
	Le *cruchon* (кру́жка)						1,536
		Archines.	**Verchoks.**	**Pieds.**	**Pouces.**	**Lignes.**	**Mètres.**
DE LONGUEUR. ITINÉRAIRE. AGRAIRE.	La *sagène*, ou la *toise* (саже́нь)	3		7			2,1136
	L'*archine*, ou l'*aune* (арши́нъ)		16				0,7112
	Le *verchok* (вершо́къ)						0,0444
	Le *pied* (футъ)				12		0,3048
	Le *pouce* (дюймъ)					12	0,0254
	La *ligne* (ли́нія)						0,0021
	La *verste* (верста́), qui contient 500 sagènes ou 1500 archines						*Kilomètres.* 1,0668
	La *dessétine* ou l'*arpent* (десяти́на), qui contient 2400 sagènes carrées.						*Ares.* 109,25
		Roubles	**Grivna.**	**Copeks.**	**Dènga.**	**Poloucheka.**	**Francs. Cent.**
III. MONNAIES RÉELLES. OR.	L'*impériale* (имперіа́лъ)	10					41, 13
	La *demi-impériale* (полуимперіа́лъ)	5					20, 56
PLATINE.	La *pièce de platine*	12					48
	La *demi-pièce de platine*	6					24
	Le *quart de pièce de platine*	3					12
ARGENT.	Le *rouble* (рубль ou цѣлко́вый)		10	100			4, 01
	Le *demi-rouble* (полти́нникъ)			50			2
	Le *quart de rouble* (четверта́къ)			25			1, 02
	La *pièce de 2 grivna* (двугри́вennикъ)			20			0, 80
	La *pièce de 5 altyns* (пятиалты́нникъ)			15			0, 60
	Le *grivennik* (гри́вennикъ)			10			0, 40
	Le *pétak* (пята́къ)			5			0, 20
CUIVRE.	Le *pétak* (пята́къ)			5			0, 20
	Le *grosch* (грошъ)			2			0, 08
	Le *copek* (копе́йка)				2		0, 04
	Le *dènga* (де́ньга)					2	0, 02
	Le *poloucheka* (полу́шка)						0, 01

TABLE	ИЗЪЯСНЕНІЕ
éviations employées dans ce Dictionnaire.	*сокращеній, въ семъ Словарѣ употребляемыхъ.*

— *substantif masculin*, имя существительное мужескаго рода.
— *substantif féminin*, имя существительное женскаго рода.
— *substantif neutre*, имя существительное средняго рода.
— *substantif neutre verbal*, имя существительное средняго рода отглаголное.
— *substantif commun*, имя существительное общаго рода.
— *nom collectif*, собирательное имя.
— *genre masculin*, мужескій родъ.
— *genre féminin*, женскій родъ.
— *genre neutre*, средній родъ.
— *singulier*, единственное число.
— *pluriel*, множественное число.
— *nom diminutif*, уменьшительное имя.
polit. — *diminutif de politesse*, имя уменьшительное привѣтственное.
mépr. — *diminutif de mépris*, имя уменьшительное унижительное.
— *nom augmentatif*, увеличительное имя.
— *nom indéclinable*, несклоняемое имя.
— *nominatif*, именительный падежъ.
— *génitif*, родительный падежъ.
— *adjectif*, имя прилагательное.
— *adjectif féminin*, имя прилагательное женскаго рода.
terr. — *adjectif interrogatif*, имя прилагательное вопросительное.
s. — *adjectif possessif*, имя прилагательное притяжательное.
.ind. — *adjectif possessif individuel*, имя прилагательное притяжательное личное.
s. c. — *adjectif possessif commun*, имя прилагательное притяжательное общее.
— *positif*, положительная степень.
— *comparatif*, сравнительная степень.
— *superlatif*, превосходная степень.
— *désinence apocopée*, усѣченное окончаніе.
— *numératif*, имя числительное.
— *pronom*, мѣстоименіе.
rs. — *pronom personnel*, мѣстоименіе личное.
fl. — *pronom réfléchi*, мѣстоименіе возвратное.
m. — *pronom démonstratif*, мѣстоименіе указательное.
l. — *pronom relatif*, мѣстоименіе относительное.
— *verbe actif*, глаголъ дѣйствительный.
— *verbe neutre*, глаголъ средній.
— *verbe réfléchi*, глаголъ возвратный.
— *verbe auxiliaire*, глаголъ вспомогательный.
— *verbe défectif*, глаголъ недостаточный.
p. — *verbe impersonnel*, глаголъ безличный.
— *verbe irrégulier*, глаголъ неправильный.
— *présent*, настоящее время.
— *prétérit*, прошедшее время.
— *futur*, будущее время.
éf. — *aspect indéfini*, видъ неопредѣленный.
. — *aspect défini*, видъ опредѣленный.
arf. — *aspect imparfait*, видъ несовершенный.
f. — *aspect parfait*, видъ совершенный.
pl. — *aspect uniple*, видъ однократный.
tl. — *aspect multiple*, видъ многократный.
— *participe passif*, причастіе страдательное.
— *gérondif*, дѣепричастіе.
— *adverbe*, нарѣчіе.
— *préposition*, предлогъ.
— *conjonction*, союзъ.
— *interjection*, междометіе.

inus. — *mot inusité*, неупотребляемое слово.
vi. — *mot vieux*, старинное слово.
pop. — *mot populaire*, простонародное слово.
prov. — *proverbe*, пословица.
t. d'alg. — *terme d'algèbre*, реченіе алгебраическое.
t. d'anat. — *terme d'anatomie*, реченіе анатомическое.
t. d'archit. — *terme d'architecture*, реченіе архитектурное.
t. d'astron. — *terme d'astronomie*, реченіе астрономическое.
t. de botan. — *terme de botanique*, реченіе ботаническое.
t. de chim. — *terme de chimie*, реченіе химическое.
t. de comm. — *terme de commerce*, реченіе коммерческое.
t. de fortif. — *terme de fortification*, реченіе фортификаціонное.
t. de géogr. — *terme de géographie*, реченіе географическое.
t. de géom. — *terme de géométrie*, реченіе геометрическое.
t. de gramm. — *terme de grammaire*, реченіе грамматическое.
t. de mar. — *terme de marine*, реченіе морское.
t. de mathém. — *terme de mathématiques*, реченіе математическое.
t. de médec. — *terme de médecine*, реченіе медицинское.
t. milit. — *terme militaire*, реченіе военное.
t. de phys. — *terme de physique*, реченіе физическое.
t. de typog. — *terme de typographie*, реченіе типографское.
au prop. et au fig. — *au sens propre et figuré*, въ собственномъ и переносномъ с
sl. — *mot slavon-ecclésiastique*, Церковно-Славянское слово.
all. — mot allemand, *Нѣмецкое слово.*
angl. — mot anglais, *Англійское слово.*
ar. — mot arabe, *Арабское слово.*
arm. — mot arménien, *Армянское слово.*
boh. — mot bohème, *Богемское или Чешское слово.*
celt. — mot celtique, *Кельтское слово.*
chald. — mot chaldéen, *Халдейское слово.*
chin. — mot chinois, *Китайское слово.*
croat. — mot croate, *Кроатское слово.*
dan. — mot danois, *Датское слово.*
esp. — mot espagnol, *Испанское слово.*
fin. — mot finois, *Финское слово.*
fr. — mot français, *Французское слово.*
goth. — mot gothique, *Готское слово.*
gr. — mot grec, *Греческое слово.*
gr. mod. — mot grec moderne, *Ново-Греческое слово.*
hébr. — mot hébreu, *Еврейское слово.*
holl. — mot hollandais, *Голландское слово.*
hongr. — mot hongrois, *Венгерское слово.*
isl. — mot islandais, *Исландское слово.*
it. — mot italien, *Италіянское слово.*
lat. — mot latin, *Латинское слово.*
basse lat. — mot de la basse latinité, *Латинское слово средних вѣковъ.*
mong. — mot mongol, *Монгольское слово.*
pers. — mot persan, *Персидское слово.*
pol. — mot polonais, *Польское слово.*
blanc russ. — mot blanc-russien, *Бѣлорусское слово.*
petit russ. — mot petit-russien, *Малороссійское слово.*
scand. — mot scandinave, *Скандинавское слово.*
scr. — mot sanscrit, *Санскритское слово.*
serb. — mot serbe, *Сербское слово.*
suéd. — mot suédois, *Шведское слово.*
syr. — mot syriaque, *Сирское слово.*
tat. — mot tatare, *Татарское слово.*
turc. — mot turc, *Турецкое слово.*
turc djagh. — mot turc djaghatéen, *Джагатай-Турецкое слово.*

РУССКО-ФРАНЦУЗСКІЙ

СЛОВАРЬ,

ОТОРОМЪ РУССКІЯ СЛОВА РАСПОЛОЖЕНЫ ПО ПРОИСХОЖДЕНІЮ.

а, première lettre de l'alphabet russe, de l'*alpha* (*A*, *a*) des Grecs, appelée nnement *азъ*, et maintenant *a*. Comme numérale, surmontée du signe ҂ elle désigne, dans le slavon ecclési-ne, le nombre 1, et avec le signe ҂, devant elle (҂ а҃), le nombre 1000.

à (*а*, *бе*, *ве*, *ге*, les 4 premières let-de l'alphabet russe), *sf.* abécé, abé-ire; premiers éléments d'une science 'un art.

ло (pol. *abecadło*, de *a b c d*, les 4 ières lettres de l'alphabet latin), *sn.vi.* ne, échelle des notes de la musique.

nj. marquant *opposition*, et, mais; t à, pour; *я пишу́, а онъ чита́етъ*, s, et il lit; *не смерть, а болѣзнь тельна*, ce n'est pas la mort, mais la maladie qui est douloureuse; *пой-уда́, а я здѣсь оста́нусь*, vas-y, à moi, je reste ici.

adv. sl. bientôt, d'abord, aussitôt, -champ.

rj. ah! ha!

terj. ah! ah! ha! ha!

terj. aïe! ahi! hélas!

nterj. pop. quoi! comment!

ИЧЪ, *sm.* sorte de canard du Kam-ka (*anas hiemalis*).

ar. *'aba* 1) et Габа́, *sf.* drap blanc er dont les Orientaux font des man-contre la pluie.

й, ая, ое, *adj.* de ce drap grossier.

(gr. ἄβαξ, ακος), *sf.* abaque, partie ieure du couronnement du chapiteau lonnes, *t. d'archit.*

АБА́СЫ (pers. *'abbâssi* 2), со́въ, *sm. plur.* abassi, monnaie persane d'argent de la valeur de 25 copeks ou centimes, ainsi appelée de *Châh Abbas*, qui la mit en usage.

АББА́ТЪ (it. *abbate*, de l'hébr. *ab* 3, père), *sm.* abbé, chef d'une abbaye catholique.

Аббати́сса, *sf.* abbesse, supérieure d'un couvent de filles.

Абба́тскій, ая, ое, *adj.* abbatial, d'abbé.

Абба́тство, *sn.* dignité d'abbé ou d'abbesse; abbaye, monastère.

АБЕРРА́ЦІЯ (lat. *aberratio*, de *ab*, loin de, et *errare*, errer), *sf.* aberration, déviation perceptible des astres dans leur cours, *t. d'astron.*

АБОНИМЕ́НТЪ (fr., de la basse lat. *bonna*, limite), *sm.* abonnement, marché à prix fixe pour un temps.

Абони́ровать, I.2, *v.a.* abonner; —ся, *v.r.* s'abonner, prendre un abonnement.

Абоне́нтъ, *sm.* un abonné, celui qui a pris un abonnement.

АБОРДА́ЖЪ (fr., de *aborder*), *sm.* abordage, moment où deux vaisseaux ennemis se jettent sur les grappins, *t. de mar.*

Аборда́жный, ая, ое, *adj.* d'abordage.

Аборди́ровать, I.2, *v.n.* aller à l'abordage, en venir à l'abordage.

АБРИКО́СЪ (all. *abricose*) et Априко́съ, *sm.* abricot, fruit de l'abricotier.

Абрико́совый et Априко́совый, ая, ое, *adj.* d'abricot; —*вое де́рево*, abricotier (arbre, *prunus armeniaca*).

А́БРИСЪ (all. *abriss*), *sm.* plan, dessin, esquisse, contour, *t. d'archit.*

1) عبا 2) عبّاسى 3) אָב

АБСИ́ДЫ (gr. ἀψίδες, de ἅπτειν, lier) et Апси́ды, *sf. plur.* absides, les deux points d'une ellipse les plus rapprochés et les plus éloignés, *t. de géom.*

АБЦИ́ССА (lat. *abscissa*. de *scindere*, couper), *sf.* abscisse, partie de l'axe ou du diamètre entre le sommet de la courbe et de l'ordonnée, *t. de géom.*

А́БШИТЪ (all. *abschied*) et А́бшидъ, *sm.* congé, démission, renvoi, *t. milit.*

АВАНТА́ЖЪ (fr., de *avant*), *sm.* avantage, gain, profit, utilité.

Аванта́жный, ая, ое, *adj.* avantageux, utile, profitable; *—ное лицё*, figure avantageuse.

Аванта́жно, *adv.* avantageusement.

Пріаванта́житься, II. 3, *v.r. déf.* se donner l'air avantageux.

АВАНТУРИ́НЪ (it. *avventurina*), *sm.* aventurine, pierre précieuse d'un rouge brun.

Авантури́нный et Авантурино́вый, ая, ое, *adj.* d'aventurine.

АВАРІ́Я (it. *avaria*) et Гаваре́я, *sf.* avarie, dommage arrivé aux marchandises pendant une traversée, *t. de comm.*

Аваре́йный et Гаваре́йный, ая, ое, *adj.* d'avarie.

А́ВВА (syr. *av* 1, père), *sm.* père, titre donné aux prieurs et supérieurs des couvents.

АВГУ́РЪ (lat. *augur*), *sm.* augure, prêtre romain qui jugeait de l'avenir par le chant ou le vol des oiseaux.

Авгу́рскій, ая, ое, *adj.* d'augure, augural.

Авгура́тство, *sn.* dignité augurale.

А́ВГУСТЪ (lat. *Augustus*), *sm.* août, mois d'août; Auguste, nom d'homme.

А́вгустскій, ая, ое, *adj.* du mois d'août.

Августѣ́йшій et Ввеавгустѣ́йшій, ая, ее, *adj. superl.* très-auguste, très-majestueux (titre donné aux princes et souverains).

Августи́нецъ, нца, *sm.* Augustin, religieux de St Augustin.

АВДО́ТЬКА (de *Авдо́тья* pour *Евдо́кія*, Eudoxie), *sf.* barge, bécasseau (oiseau, *scolopax totanus*).

АВО́СЬ et Аво́сьлибо, *adv. pop.* peut-être, c'est possible.

АВРА́ЛЪ (angl. *over all*, tous en haut) et Овра́лъ, *sm.* appel de tout l'équipage d'un navire sur le pont, *t. de mar.*

Авра́льный et Овра́льный, ая, ое, *adj.* *—ная рабо́та*, travail qui exige tout l'équipage sur le pont.

АВРА́НЪ (all. *aurin*), *sm.* centaurée, fiel terre (plante, *centaurium*); *дикій авра́* gratiole, petite digitale, herbe à pau homme (plante, *gratiola officinalis*).

АВРО́РА (lat. *aurora*, de *aurea hora*, he dorée), *sf.* aurore, commencement du jo

АВСТРЪ (lat. *auster*), *sm.* auster, v du midi.

Австра́льный, ая, ое, *adj.* austral, méridio

АВТОМА́ТЪ (gr. αὐτόματος, de αὐτ soi-même, et μάειν, désirer), *sm.* au mate, machine qui a en soi le princ de son mouvement.

Автомати́ческій, ая, ое, *adj.* automatiq de l'automate.

А́ВТОРЪ (lat. *autor*), *sm.* auteur, écriv auteur, fondateur, inventeur.

А́вторскій, ая, ое, *adj.* d'auteur.

Авторите́тъ, *sm.* autorité, décision d'un auteur célèbre.

АГА́ (turc *aghâ* 2), *sm.* aga, chef, comm dant; *янычаръ-ага́*, chef des janissai

АГА́РЬ, *sm.* sorte de petite bécasse marais (oiseau, *scolopax*).

АГА́ТЪ (gr. ἀχάτης), *sm.* agate, pierre partie diaphane et en partie opaque.

Ага́тный et Ага́товый, ая, ое, *adj.* d'ag

АГЕ́НТЪ (lat. *agens*, de *agere*, faire), agent, chargé d'affaire, entremetteur.

Аге́нтскій, ая, ое, *adj.* d'agent.

Аге́нтство, *sn.* agence, charge d'agent.

АГІА́СМА (gr. mod. ἁγίασμα, de ἅγιος, *sf.* eau bénite pour le baptême.

А́ГНЕЦЪ (gr. ἀμν-ὸς, lat. *agn-us*), *dim.* а́гнчикъ, *sm.* agneau; hostie, consacré; *а́гнецъ Бо́жій*, agneau de I *а́гнецъ непоро́чный*, agnus-castus, (arbuste, *vitex agnus castus*).

А́гница, *sf.* agnès, jeune fille douce co un agneau.

А́гнчій, чья, чье, *adj.* d'agneau.

А́гнечный, ая, ое, *adj.* d'hostie, de consacré.

А́гновъ, ва, во, *adj.* *—вы вѣтви*, ram du saule de Palestine.

Агня́ et Ягня́, я́ти, *sn. sl.* agneau.

ЯГНЁНОКЪ, нка, *sm.*, *plur.* ягня́та, *dim.* ягнёночекъ, чка, *sm.* agneau.

Ягня́чій, чья, чье, *adj.* d'agneau.

Ягня́тникъ, *sm.* griffon (oiseau, *gryph*

Ягни́ться, II. 1, объягни́ться, *v.r.* ag mettre bas (se dit des brebis).

Суя́гная, ной, *adj. f.* (brebis) pleine.

1) אָב 2) اغا

)МІЯ (gr. ἀγρονομία, de ἀγρὸς, champ, ς, loi), *sf.* agronomie, théorie de l'a ire.

ъ, *sm.* agronome, celui qui se livre onomie.

ическій, ая, ое, *adj.* agronomique.

НТЪ (gr. ἀδάμας, αντος, de *a* priv. et ν, dompter), *sm.* diamant, pierre pré- homme ferme, qui ne se laisse abattre par les revers.

овый, ая, ое, *adj.* de diamant.

ШКА (it. *dommasco*, de *Damas*, Syrie), *sf. vi.* damas, étoffe de soie.

овый, ая, ое, *adj.* de damas.

АТЪ (lat. *advocatus*, de *ad*, et *vo-* ppeler), *sm.* avocat, celui qui dé- n justice.

кій, ая, ое, *adj.* d'avocat.

ство, *sn.* plaidoierie, avocasserie, ion d'avocat.

ствовать, I. 2, *v.n.* avocasser, faire ier d'avocat.

ЛОГІЯ (gr. ἀδενολογία, de ἀδὴν, glan- λόγος, discours), *sf.* adénologie, trai- les glandes.

мія (gr. ἀδενοτομία, de ἀδὴν, et τέμ- ouper), *sf.* adénotomie, dissection des s.

ИНИСТРАЦІЯ (lat. *administratio*, de *ministrare*, servir), *sf.* administra- égie, direction.

стративный, ая, ое, *adj.* administra- l'administration.

страторъ, *sm.* administrateur, régis- directeur.

страторскій, ая, ое, *adj.* d'adminis- .

АЛЪ (ar. *émir al-bahr* 1, comman- e la mer), *sm.* amiral, commandant flotte (2e classe); — ральша, *sf.* d'un amiral; *Генералъ-Адми-* grand-amiral (1ère cl.); *Вице-Адми-* vice-amiral (3e cl.); *Контръ-Адми-* contre-amiral (4e cl.).

ловъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et льскій, ая, ое, *adj. poss. c.* de l'a- d'amiral.

льство, *sn.* amirauté, charge d'amiral.

лтейство, *sn.* amirauté, administra- le la marine.

льтейскій, ая, ое, *adj.* de l'amirauté.

СЪ (fr., de *dresser*), *sm.* adresse, in- ion d'une personne ou d'un lieu; *адресъ-календарь*, calendrier d'adresses; *адресъ-контора*, bureau d'adresses pour les étrangers.

Адресный, ая, ое, *adj.* d'adresse.

Адресовать, I. 2, *v.a.* adresser, envoyer directement; — ся, *v.r.* s'adresser, avoir recours; *part.p.* адресованный.

АДЪ (gr. ἅδης), *sm.* l'enfer, les enfers, l'averne; tout séjour insupportable.

Адовъ, ва, во, *adj.* de l'enfer.

Адскій, ая, ое *adj.* d'enfer, infernal; insupportable, pénible, douloureux; —*ская работа*, travail diabolique; —*скій камень*, pierre infernale.

Адски, *adv.* infernalement.

АДЪЮНКТЪ (lat. *adjunctus*, de *ad*, et *jungere*, joindre), *sm.* adjoint, substitut.

Адъюнктскій, ая, ое, *adj.* de l'adjoint.

АДЪЮТАНТЪ (lat. *adjutans*, *ntis*, de *adjutare*, aider), *sm.* aide-de-camp, adjudant; *флигель-адъютантъ*, aide-de-camp de l'empereur.

Адъютантскій, ая, ое, *adj.* d'aide-de-camp, d'adjudant.

АЖІО (it. *aggio*), *s. ind.* et *Лажъ*, *sm.* agio, intérêt de l'argent prêté ou changé contre des valeurs.

Ажіотёръ, *sm.* agioteur, celui qui fait l'agiotage.

АЗАРТЪ (it. *azzardo*), *sm.* hasard, chance, risque; *въ азартъ что либо сдѣлать*, agir dans un moment de colère.

Азартный, ая, ое, *adj.* de hasard; —*ная игра*, jeu de hasard; —*ный человѣкъ*, homme hardi, téméraire.

Азартничать, I. 1, *v.n.* agir dans un moment de colère, agir en téméraire.

АЗБЕСТЪ (gr. ἄσβεστος, inextinguible, de *a* priv. et σβέννυμι, j'éteins), *sm.* asbeste, amiante, lin incombustible.

Азбестовый, ая, ое, *adj.* d'asbeste.

АЗИМУТЪ (fr., de l'ar. *al-semt* 2, le chemin) et Азимутъ, *sm.* azimut, cercle qui coupe à angles droits l'horizon et le point vertical, *t. d'astron.*

Азимутный, ая, ое, *adj.* azimutal.

АЗОТЪ (fr., du gr. *a* priv. et ζωή, vie), *sm.* azote, fluide atmosphérique, *t. de chimie.*

АЗЪ (scr. *aham* 3, gén. *mama* 4 et *mè* 5; pers. *mèn* 6; gr. ἐγώ, gén. ἐμοῦ; lat. *ego*, gén. *mei*; all. *ich*, gén. *meiner*) et Язъ, *pron. sl.* en russe

Я, меня, мнѣ, *pron.* je, moi; *plur.* мы,

1) امير البحر, 2) السمت, 3) अहं, 4) मम, 5) मे, 6) من.

насъ, nous; *я говорю*, je parle; *я же*, quant à moi; *говорит обо мнѣ*, il parle de moi.

Мой, мой, моё, *adj. poss.* mon, le mien; *другъ мой*, mon ami; *по-моему*, *adv.* suivant ma façon de voir.

АЗЪ, *sm.* nom ancien de la lettre A.

Азбука (*азъ, буки*, nom des deux premières lettres de l'alphabet slavon), *dim.* азбучка, *sf.* alphabet; abécé, abc, abécédaire; *нотная азбука*, la gamme.

Азбучный, ая, ое, *adj.* alphabétique, de l'alphabet.

Азбучникъ, *sm.* —ница, *sf.* enfant qui étudie l'abc.

ЯНЬКА, *sc.* égoïste, personne qui ne parle que de soi et qui rapporte tout à soi; *pop.* fat, fanfaron.

Янство, *sn.* égoïsme, amour-propre.

Яньчить, II. 1, *v.n.* faire le fat, être fanfaron, se dorloter.

Наянъ, *sm.* impudent, effronté, insolent, impertinent; —нка, *sf.* femme impudente.

Наянливый, ая, ое, *adj.* insolent, impudent.

Наянливость, *sf.* insolence, impertinence, impudence.

Наянство, *sn.* manières insolentes, procédés impertinents.

Наянить, II. 1, **понаянить**, *v.a.* demander avec instance, importuner; —ся, *v.r.* être insolent, se conduire avec impertinence.

АЗЯМЪ et **Озямъ**, *dim.* азямецъ, мца, et азямчикъ, *sm.* habillement tatare d'été qui a la même coupe que le caftane russe.

АЙВА (turc *aïva* 1), *sf.* coin, coing, fruit du cognassier.

АЙСТЪ, *sm.* cigogne, cigogne noire (oiseau de passage).

Айстовый, ая, ое, *adj.* de cigogne.

АКАДЕМІЯ (gr. *ἀκαδημία*, jardin près d'Athènes qu'un citoyen, nommé *Académus*, céda à Platon pour y tenir son école) et **Академія**, *sf.* académie, société de savants ou d'artistes et lieu où ils se rassemblent.

Академикъ, *sm.* académicien.

Академическій, ая, ое, *adj.* académique.

Академически, *adv.* académiquement.

Академистъ, *sm.* académiste, élève d'une académie.

АКАЖУ (fr., du brésil. *acajaba*), *s. ind.* acajou (arbre d'Amérique).

АКАЦІЯ (lat. *acacia*, du gr. *ἀκακία*, de *ἀκή*, épine), *sf.* acacia (arbre épineux).

АКАѲИСТЪ (gr. mod. *ἀκάθ*[illegible] assis, de *α* priv. et *καθίζειν*, *sm.* office qui se célébrait dan de Constantinople en l'honneur Vierge le cinquième samedi du rême, *sans être assis;* office en de quelques saints.

Акаѳистникъ, *sm.* livre qui co office.

АКВАМАРИНЪ (lat. *aquamari* aigue-marine, béryl qui imite l. de l'eau de la mer.

Аквамаринный et **Аквамариновый** *adj.* d'aigue-marine.

АКВИЛОНЪ (lat. *aquilo*), *sm.* bise, vent du nord.

Аквилонскій, ая, ое, *adj.* d'aqu

АКИЛЕЙ (lat. *aquilegia*), *sm.* gants-de-Notre-Dame (plante).

АККОРДЪ (fr., de *accorder*) et *sm.* accord, harmonie de tons, *sique.*

АККУЛА (island. *hakkol*), *sf.* mer, requin, tiburon, lamie vorace).

Аккулинъ, на, но, *adj.* du chien

АККУРАТНЫЙ (lat. *accuratus* de *ad*, et *curare*, prendre soin), *adj.* exact, ponctuel, précis.

Аккуратно, *adv.* exactement, p ment.

Аккуратность, *sf.* exactitude, po grande précision.

АКЛЕЙ, *sm.* espèce de canard de de la Sibérie.

АКОЛИТЪ (lat. *acolytus*, du gr. valet) et **Аколиѳъ**, *sm.* acolyte, mu au premier des quatre ordres et qui accompagne et sert les p tholiques à l'autel.

АКОМПАНИРОВАТЬ (all. *accom* du franç.), I. 2, *v.a.* accompagne qui chante ou qui joue, *t. de m.*

Акомпаниментъ, *sm.* accompagnem cord d'instruments de musique compagner.

АКРИДЫ (gr. *ἀκρίδες*), *sf. plur.* les (insecte).

АКРОСТИХЪ (gr. *ἀκροστιχίς*, d extrême, et *στίχος*, vers), *sm.* ac pièce de poésie dont chaque ve mence par une lettre du nom pris pour sujet.

1) آيوا

ТЪ (gr. mod. ἑξάμιτον, all. *sam-*
vi. velours de *soie.*
ій, ая, ое, *adj.* de velours.
БАНТЪ (all. *achselband,* de *ach-*
ule, et *band,* ruban), *sm.* aiguil-
resses que portent les adjudants
forme.
ь (gr. ἄξιος, digne), *sm.* digne
mployé à la consécration d'un ec-
ue.
r. ἀξίωμα, de ἄξιος), *sf.* axiome,
évidente.
(fr., du lat. *actor*), *sm.* acteur,
.
sf. actrice, comédienne.
, ая, ое, *adj.* d'acteur.
вать, I. 2, *v.n.* faire le métier d'ac-

. *actus,* de *agere,* faire), *sm.* acte,
t; séance solennelle; *plur.* акты,
faires du barreau.
ь (lat. *actuarius*), *sm.* greffier.
sm. entr'acte, intervalle entre les
ne pièce dramatique.
КА (gr. ἀκουστική, de ἀκούειν, ouïr),
tique, théorie des sons.
тій, ая, ое, *adj.* acoustique, de

Ь (fr., de *accoucher*), *sm.* accou-
médecin qui aide à accoucher.
й, ая, ое, *adj.* d'accoucheur.
ить, I. 2, *v.a.* accoucher, aider à
r.
ОВАТЬ (lat. *acceptare,* de *ad,* et
rendre), I. 2, *v.a.* accepter, s'en-
payer une lettre de change.
ніе, *sn.v.* et Акцептація, *sf.* ac-
d'une lettre de change.
ь, *sm.* accepteur, celui qui s'en-
ayer une lettre de change.
ЦІИ (all. *accidenzien,* du lat.
arriver), ній, *sf. plur.* casuel,
its, revenu fortuit d'un bénéfice.
(all. *accise*), *sm.* taxe, droit d'en-
se, excise.
, ая, ое, *adj.* d'accise.
sf. bureau d'accise.
t. *actio*), *sf.* action, opération
mpagnie de commerce; action,
a combat; action judiciaire.
, ая, ое, *adj.* d'action.
sm. actionnaire, qui a une ac-
e compagnie de commerce.

АЛАДЬЯ (gr. ἐλαδία, de ἔλαιον, huile) et Оладья, *dim.* аладушка, *sf.* espèce de petit pâté frit dans l'huile, beignet.
АЛГЕБРА (ar. *aldjebr* 1), *sf.* algèbre, science du calcul avec des lettres.
Алгебраическій, ая, ое, *adj.* algébrique, de l'algèbre.
Алгебраистъ, *sm.* algébriste.
АЛЕБАРДА (ar. *al-'harba* 2, d'où l'all *hellebarde*), *dim.* алебардочка, *sf.* hallebarde, longue pique traversée d'un fer en forme de croissant.
Алебардщикъ et Алебардистъ, *sm.* hallebardier, soldat armé d'une hallebarde.
АЛЕБАСТРЪ (gr. ἀλάβαστρον), et Алавастръ, *sm.* albâtre, sorte de pierre blanche; vase d'albâtre.
Алебастровый et Алавастровый, ая, ое, *adj.* d'albâtre.
Алавастритъ, *sm.* pierre d'albâtre.
АЛЕМБИКЪ (ar. *al-èmbik* 3), *sm.* alambic, cucurbite, vaisseau qui sert à distiller.
АЛИДАДЪ (ar. *al-hèda* 4, le chemin droit), *sm.* alidade, règle mobile d'un instrument propre à mesurer les angles, *t. de géom.*
АЛИКВАНТНЫЙ (fr, du lat. *aliquantus,* quelque), ая, ое, *adj.* aliquante, partie qui n'est pas exactement contenue dans un tout plusieurs fois, *t. d'arithm.*
Аликвотный (fr., du lat. *aliquis*, quelque, et *quotus*, combien), ая, ое, *adj.* aliquote, partie contenue juste dans un tout plusieurs fois, *t. d'arithm.*
АЛЙФА (gr. mod. ἀλειφή), *sf.* espèce de laque, de vernis à l'usage des peintres.
Алифить, II. 2, *v.a.* vernir, enduire de vernis; *part.p.* алифленный.
Алифленіе, *sn.v.* action de vernir.
АЛКАЛИ (ar. *al-kali* 5, la soude), *s.ind.* alcali, sel poreux tiré de la soude.
Алкалический, ая, ое, *adj.* alcalin, de l'alcali.
Алкализовать et Алкализировать, I. 2, *v.a.* alcaliser, tirer par le moyen du feu l'acide d'un sel neutre pour ne laisser que l'alcali.
Алкализація, *sf.* alcalisation.
АЛКАТЬ (gr. ἀλγεῖν, sentir une douleur), I, 1 et II. 2, взалкать, *v.n.* avoir faim, être affamé, souffrir la faim; *v.a.* (чего) désirer avec ardeur, souhaiter ardemment; душа его алчетъ величія, son ame est avide de grandeur.

1) الجبر, 2) الحربه, 3) الانبيق, 4) الهدى, 5) القلى.

Алка́ніе, *sn. v.* action d'avoir faim ; action de désirer ardemment.

Алка́тель, *sm.* désireux, passionné.

Алчба́, *sf.* faim ; désir ardent.

А́лчный, ая, ое, *adj.* affamé, avide, désireux, passionné; *—ный къ де́ньгамъ*, avide d'argent.

А́лчно, *adv.* avec grande avidité.

А́лчность, *sf.* avidité insatiable.

А́лчничать, I. 1, *v.n.* être insatiable, désirer ardemment, être avide.

ЛА́КНУТЬ (pour *а́лкнуть*), *v.n. vi. inus.* avoir faim ; être avide.

Ла́комый, ая, ое, *adj.* avide, friand, délicat, amateur des bons morceaux; *онъ ла́комъ до пода́рковъ*, il est avide, friand de cadeaux.

Ла́комка, *sc.* personne friande, gourmande.

Ла́комство, *sn.* avidité, cupidité, friandise, amour des bons morceaux ; *plur.* ла́комства, friandises, sucreries.

Ла́комить, II. 2, прола́комить, *v.a.* dépenser son argent en friandises; —ся, пола́комиться, *v.r.* friander, être friand, aimer les bons morceaux.

Прила́комить, *v.a. déf.* affriander, affrioler, rendre friand.

Разла́комить, *v.a. déf.* affriander ; *выигрышъ его́ разла́комилъ*, le gain l'a affriandé.

АЛКОГО́ЛЬ (ar. *al-ko'hl* 1, le collyre) et **Алкоо́ль**, *sm.* alcohol, esprit de vin; poudre très-fine.

Алкоголи́ческій, ая, ое, *adj.* alcoholique.

АЛКОРА́НЪ (ar. *al-korân* 2, la lecture) et **Кора́нъ**; *sm.* le coran, l'alcoran, livre sacré de la loi de Mahomet.

АЛЛЕГО́РІЯ (gr. ἀλληγορία, de ἄλλο, autre, et ἀγορεύειν, dire), *sf.* allégorie, discours qui représente une chose et en fait entendre une autre.

Аллегори́ческій, ая, ое, *adj.* allégorique, emblématique, symbolique.

Аллегори́чески, *adv.* allégoriquement.

Аллегори́стъ, *sm.* allégoriste.

АЛЛЕ́Я (fr., de *aller*), *dim.* алле́йка, *sf.* allée, sentier d'un jardin.

Алле́йный, ая, ое, *adj.* d'allée.

АЛЛИЛУ́ІЯ (hébr. *hallélouiah* 3, louez le Seigneur), *interj.* alléluia, louange au Seigneur.

АЛМА́ЗЪ (ar., pers. *elmâs* 4), *dim.* алма́зецъ, эца, et алма́зикъ, *sm.* diamant, brillant; *plur.* алма́зы, pierreries.

Алма́зный, ая, ое, *adj.* de diamant; *-и́скра*, diamant de vitrier, étincelle.

Алма́зникъ et **Алма́зщикъ**, *sm.* diamar lapidaire, joaillier, bijoutier.

Алма́зить, II. 4, *v.a.* diamanter.

АЛО́Э (gr. ἀλόη), *s. ind.* et **Ало́й** aloès (plante).

Ало́йный, ая, ое, *adj.* aloétique, d'al

АЛТАБА́СЪ (ar. *al-dibadj* 5), *sm.* b étoffe de soie brochée d'or.

Алтаба́сный, ая, ое, *adj.* de brocart.

АЛТА́РЬ (lat. *altare*) et **Олта́рь**, p autel, table pour les sacrifices.

Алта́рный, ая, ое, *adj.* d'autel.

Предалта́ріе, *sn.* revestiaire, lieu où l tres se revêtent.

АЛТЫ́НЪ (tat. *alti tènguè* 6, six dèng monnaie imaginaire de 3 copecks ou ga; *plur.* алты́ны, émoluments, to bâton.

Алты́нный, ая, ое, *adj.* d'altyne.

Алты́нникъ, *sm.* ancienne pièce de 3 c celui qui fait de petits profits, pince avare, ladre; *пяти-алты́нникъ*, m de 15 copecks.

Алты́нничать, I. 1, *v. n. pop.* met sur sou, amasser, lésiner, grimeler

АЛФАВИ́ТЪ (gr. ἄλφα, βῆτα, les mières lettres de l'alphabet grec), phabet.

Алфави́тный, ая, ое, *adj.* alphabétiq

АЛХИ́МІЯ (ar. *al-kimia* 7), *sf.* al science hermétique, pierre philos art prétendu de transmuer les mé or ou en argent.

Алхи́микъ et **Алхими́стъ**, *sm.* alchin

Алхими́ческій, ая, ое, *adj.* alchimiq l'alchimie.

А́лый (turc *âl* 8, vermeil), *dim.* кій et алова́тый, ая, ое, *augm.* алёт нька, нько, *adj.* rouge-clair, vern carnat; *свѣтло-а́лый*, incarnadin.

Ало́, *adv.* d'un rouge clair.

Алѣ́ть, I. 4, поалѣ́ть, *v.n.* devenir rouge-clair, incarnat; —ся, заалѣ́ть paraître d'un rouge-clair, commenc venir incarnat.

АЛЫ́РИТЬ (du pers. *al* 9, tromperi *v a. pop.* tromper, friponner, dup

Алы́рскій, ая, ое, *adj.* trompeur

Алы́рство, *sn.* duperie, tromperie, nerie.

Алы́рщикъ, *sm.* et **Алы́ря**, *sc.* tr fripon.

1) الكحل, 2) القران, 3) הַלְלוּיָה, 4) الماس, 5) الدباج, 6) آلتى تنكه, 7) لكيميا

ÓМЪ (fr., du lat. *albus*, blanc), *sm.* n, cahier de papier blanc à divers s.

ÓВЪ (esp. *alcoba*, de l'ar. *al-koubbah* 1, upole, le dôme), *sm.* alcove, enfoncedans une chambre pour y placer t.

АНÁХЪ (ar. *al-minha* 2, les éphéles astronomiques), *sm.* almanach, ou: périodique avec ou sans calendrier.

Ъ (it. *alto*, du lat. *altus*, haut), тá, haute-contre, voix de haute-contre; viole de haute-contre, basse de violon, quinte de basse; *пѣть альтá*, chan- haute-contre; *игрáть на альтѣ*, de l'alto.

тъ, *sm.* celui qui chante la haute- e; joueur d'alto.

ЬГÁМА (it. *amalgama*), *sf.* amal- , union d'un métal avec le mer- *t. de chimie.*

амáція, *sf.* amalgamation.

амúровать, I. 2, *v. a.* amalgamer, par le moyen du mercure.

ÁТЪ (ar. *èmânèt* 3, dépôt, otage), tage, personne remise pour la sûre- un traité.

ÁНТЪ (gr. ἀμάραντος) et Амарáнеъ, marante, passe-velours (fleur).

товый, ая, ое, *adj.* d'amarante.

РГО (esp. *embargo*), *s. ind.* embar- défense à un navire de sortir du port.

РЪ (pers. *èmbár* 4), et Анбáръ, амбáрецъ, рца, et амбáрчикъ, *sm.* sin, dépôt de marchandises; *хлѣбный ръ*, magasin de blé, grenier.

ный, ая, ое, *adj.* de magasin; *sm.* sillant d'un magasin.

щикъ, *sm.* propriétaire d'un magasin.

щина, *sf.* magasinage, loyer d'un ma- .

ЦІЯ (lat. *ambitio*, de *ambire*, briguer), mbition, désir immodéré des honneurs.

іóнный, ая, ое, *adj.* de l'ambition; tieux, qui a de l'ambition.

'A (ar. *'ambèr* 5), *sf.* ambre, substance atique jetée par la mer sur les côtes; *ить áмброю*, ambrer.

ный, ая, ое, *adj.* ambresin, d'ambre, rosiaque.

'АЗУ́РА (fr., de *embraser*), *sf.* em- ure, trônière, ouverture pour les bat- s.

Амбразýрный, ая, ое, *adj.* d'embrasure; —*ные стáвни*, portières, ventaux à l'embrasure.

АМБРÓЗІЯ (gr. ἀμβροσία, de *α* priv. et βροτός, mortel), et Амврóсія, *sf.* ambroisie, nourriture des dieux; ambrosie (plante).

Амброзúческій et Амвросúческій, ая, ое, *adj.* de l'ambroisie.

АМВÓНЪ (gr. ἄμβων), *sm.* ambon, jubé, tribune d'église, estrade.

Заамвóнный, ая, ое, *adj.* qui est ou se fait derrière l'ambon.

АМЕТÚСТЪ (gr. ἀμέθυστος, de *α* priv. et μεθύειν, être ivre, parce que les anciens croyaient que cette pierre, portée en anneau, avait la vertu de préserver de l'ivresse) et Аметúстъ, *sm.* améthyste, pierre précieuse de couleur violette.

Аметúстовый, ая, ое, *adj.* d'améthyste.

АМÍНЬ (gr. ἀμήν, ar. et hébr. *amín* 6, 7) *adv.* amen, ainsi soit-il; certes, en vérité.

АМІÁНТЪ (gr. ἀμίαντος, pur, de *α* priv. et μιαίνειν, corrompre), *sm.* amiante, substance minérale incombustible.

Аміáнтовый, ая, ое, *adj.* d'amiante.

АММÚ (gr. ἄμμι), *s. ind.* ammi, cumin d'Ethiopie (plante).

АМНИСТІЯ (gr. ἀμνηστία, de *α* priv. et μνᾶσθαι, faire mention), *sf.* amnistie, pardon général.

АМПЛУÁ (franç.), *s. indécl.* emploi, rôles que joue un acteur.

АМПУТÁЦІЯ (lat. *amputatio*, de *amputare*, couper), *sf.* amputation, retranchement d'un membre, *t. de chir.*

Ампутаціóнный, ая, ое, *adj.* d'amputation.

АМУ́ЛЕТЪ (ar. *'hamaïl* 8, amulette, plur. de *'hamílèt* 9, baudrier), *sm.* amulette, talisman, préservatif, phylactère.

АМУНИ́ЦІЯ (all. *amunition*, du lat. *munire*, munir) et Аммуни́ція, *sf.* munition, provisions nécessaires à une armée.

Амуни́чный et Аммуни́чный, ая, ое, *adj.* de munition.

АМУ́РЪ (fr., du lat. *amor*), *sm.* Amour, Cupidon, divinité païenne.

Амýрный, ая, ое, *adj.* d'amour.

Амýриться, II. 1, *v.r.* faire l'amour, chercher à plaire, coqueter.

АМФИ́БІЯ (gr. ἀμφίβιος, de ἀμφί, des deux côtés, et βιός, vie) et Амфи́вія, *sf.* amphibie, animal qui vit également sur la terre et dans l'eau.

1) ال, 2) المنصة, 3) امانت, 4) انبار, 5) عنبر, 6) امين, 7) אָמֵן, 8) حمايل, 9) حمالة.

Амфибіологія (du gr. ἀμφίβιος, et λόγος, discours), *sf.* amphibiologie, partie de l'histoire naturelle qui traite des animaux amphibies.

АМФИБРАХІЙ (gr. ἀμφιβραχύς, de ἀμφὶ, et βραχύς, bref), *sm.* amphibraque, pied de vers composé d'une syllabe longue entre deux brèves; ex. *держава*.

Амфибрахическій, ая, ое, *adj.* d'amphibraque; —*скіе стихи*, vers amphibrachiques, composés d'amphibraques.

АМФИСЦИИ (lat. *amphiscii*, du gr. ἀμφὶ, et σκιὰ, ombre), et Амфиски, *sm. plur.* amphisciens, habitants de la zône torride, ainsi appelés parce que leur ombre tombe tantôt vers le sud tantôt vers le nord.

Асціи (lat. *ascii*, du gr. *a* priv. et σκιὰ) et Аски, *sm. plur.* asciens, habitants de la zône torride, ainsi appelés parce qu'ils n'ont point d'ombre à midi.

Гетеросции (lat. *heteroscii*, du gr. ἕτερος, autre, et σκιὰ) et Этероски, *sm. plur.* hétérosciens, habitants des zônes tempérées, ainsi appelés parce qu'à midi ils ont leurs ombres contraires.

Перисции (lat. *periscii*, du gr. περὶ, autour, et σκιὰ) et Перски, *sm. plur.* périsciens, habitants des zônes polaires, ainsi appelés parce que leur ombre tourne autour d'eux pendant six mois, *t. de geógr.*

АМФИТЕАТРЪ (gr. ἀμφιθέατρον, de ἀμφὶ, et θέατρον, théâtre), *sm.* amphithéâtre, vaste enceinte avec des gradins.

АНАГРАММА (gr. ἀναγράμμα, de ἀνὰ, entre, et γράμμα, lettre), *sf.* anagramme, permutation des lettres d'un mot pour en former un autre d'un sens différent.

Анаграмматистъ, *sm.* anagrammatiste, qui fait des anagrammes.

АНАЛИТИКА (gr. ἀναλυτικὴ, de ἀνὰ, et λύειν, dissoudre), *sf.* et Анализисъ, *sm.* analyse, décomposition d'une chose dans ses principes.

Аналитикъ, *sm.* analyste.

Аналитическій, ая, ое, *adj.* analytique, de l'analyse.

Анализировать, I. а, *v. a.* analyser, faire l'analyse d'une chose.

АНАЛОГІЯ (gr. ἀναλογία, de ἀνὰ, et λόγος, rapport, raison), *sf.* analogie, proportion, rapport, conformité, similitude.

Аналогическій, ая, ое, *adj.* analogiqu portionné, de l'analogie.

Аналогически, *adv.* analogiquement.

Аналогій (gr. mod. ἀναλόγιον, de ἀν et λέγειν, lire), et par corruption

Пало́й, *dim.* пало́йчикъ, *sm.* lutrin, p pric-Dieu.

Пало́йный, ая, ое, *adj.* de pupitre.

АНАНАСЪ (ind. *ananas*), *sm.* (plante originaire du Pérou).

Ананасный et Ананасовый, ая, ое, *ad* nanas, fait d'ananas.

АНАПЕСТЪ (gr. ἀνάπαιστος, de ἀνα frapper à contre-temps), *sm.* anapeste de vers composé de deux syllabes et d'une longue; ex. *времена́*.

Анапестическій, ая, ое, *adj.* anape d'anapeste, composé d'an pestes.

АНАРХІЯ (gr. ἀναρχία, de *a* priv et commandement), *sf.* anarchie, éta gouvernement.

Анархическій, ая, ое, *adj.* anarchiq l'anarchie.

Анархистъ, *sm.* anarchiste, partisan narchie.

АНАТОМІЯ (gr. ἀνατομία, de ἀνὰ, et τ couper), *sf.* anatomie, dissection des du corps humain.

Анатомикъ, *sm.* anatomiste.

Анатомическій, ая, ое, *adj.* anatomiq l'anatomie.

Анатомить, II. а, разанатомить, *v. a.* miser, faire l'anatomie d'un corps; анатомленный.

Анатомленіе, *sn. v.* dissection d'un co

АНАХРОНИЗМЪ (fr., du gr. ἀ χρόνος, temps), *sm.* anachronisme, en chronologie.

АНАѲЕМА (gr. ἀνάθεμα, de ἀνὰ, et poser), *sf.* anathème, excommuni exécration.

АНГЕЛЪ (gr. ἄγγελος), *sm.* ange, patron, saint dont on porte le nom; pe qui possède toutes les qualités; *á хранитель*, ange-gardien, ange-tu

Ангеловъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Ангельскій, ая, ое, *adj. poss. c.* d'ang gélique.

Ангельски, *adv.* angéliquement.

Архангелъ (du gr. ἀρχὶ, au-dessus) archange, ange d'un ordre supérieu

Архангельскій, ая, ое, *adj.* d'archan

АНГЛИЦИЗМЪ (franç., du lat. Anglais), *sm.* anglicisme, locution a

ровать, I. 1, *v.a.* anglaiser, couper ue d'un cheval à l'anglaise; *part.p.* ировавный.

нъ (fr., du gr. *μανία*, fureur), *sm.* an- ie, admirateur outré des Anglais.

ЙЗМЪ (gr. *ἀνεύρυσμα*, de *ἀνευρύνειν*,), *sm.* anévrisme, tumeur causée dilatation ou l'ouverture d'une artère, *médecine.*

ÓТЪ (gr. *ἀνέκδοτος*, de *α* priv. et ;, publié), *dim.* анекдóтецъ, тца, *sm.* ote, fait intéressant et non publié.

ческій, ая, ое, *adj.* anecdotique, d'a- e.

НЪ (gr. *ἀνεμώνη*, de l'ar. *no'mân* 1 *ékaïk an-no'mân* 2) *sm.* anémone, lu vent (plante).

Ъ (all. *ansatz*, de *an*, sur, et *se- poser*) et Анзýсъ, *sm.* embouchure, e d'emboucher un instrument à vent.

» (gr. *ἄνισον*), *sm.* anis (plante).

й et Анисовый, ая, ое, *adj.* d'anis, anis; *—ный вкусъ*, un goût d'anis; *вóдка*, anisette, liqueur d'anis.

» (gr. *ἄνηθον*), *sm.* anet (plante aro- ie).

й, ая, ое, *adj.* d'anet.

ОКЪ (holl. *anker*), рка, *sm.* ancre, e de liquides contenant 40 bouteilles. ный, ая, ое, *adj.* d'ancre.

ерокъ, рка, *sm.* une demi-ancre.

Ъ (holl. *anker*), *sm.* une ancre de , *t. de mar.*

гокъ (holl. *ankerstock*, de *stock*, bâ- *sm.* jas, bois de l'ancre qui la tient dans l'eau, *t. de mar.*

МЪ (lat. *anonymus*, du gr. *α* priv. *ια*, nom), *sm.* anonyme, écrivain e nom est inconnu.

Ъ, *sf. vi.* ancien nom de la livre contenant 96 zolotniks.

ЪГ (hongr. *antal*), *sm.* antal, mesure nides contenant 60 bouteilles.

ый, ая, ое, *adj.* d'antal.

И (lat. *antœcii*, du gr. *ἀντί*, contre, *οἶκος*, habiter), *sm.plur.* antiœciens, nts de la terre sous le même mé- , mais sous une parallèle diverse.

(lat. *periœcii*, du gr. *περί*, autour, *οἶκος*), *sm.plur.* habitants de la terre la même parallèle, *t. de géogr.*

ДÓТЪ (gr. *ἀντίδοτον*, de *ἀντί*, contre, *δίδωμι*, donner), *sm.* antidote, contrepoison

АНТИ́КЪ (lat. *antiquus*, ancien), *sm.* une antique, objet de l'antiquité.

Анти́чный, ая, ое, *adj.* antique, de l'antiquité; *—ныя медали*, des médailles an- tiques.

Анти́ква, *sf.* romain, caractère romain, *t. de typogr.*

Антикварій (lat. *antiquarius*), *sm.* anti- quaire, homme versé dans la connaissance des antiquités.

Антикварія, *sf.* antiquariat, connaissance des antiquités.

АНТИМИ́НСЪ (gr. mod. *ἀντιμίνσιον*, de *ἀντί*, et lat. *mensa*, table), *sm.* anti- mense, corporal, linge sur l'autel pour poser le calice et l'hostie.

АНТИМО́НІЯ (lat. *antimonium*), *sf.* et Антимóній, *sm.* antimoine, demi-métal blanc.

Антимоніáльный, ая, ое, *adj.* de l'anti- moine; stibié, tiré de l'antimoine.

АНТИПАТІ́Я (gr. *ἀντιπάθεια*, de *ἀντί*, et *πάθος*, affection), *sf.* antipathie, aversion.

Антипати́ческій, ая, ое, *adj.* antipathique.

АНТИПО́ДЫ (gr. *ἀντίποδες*, de *ἀντί*, et *πούς*, *ὀδός*, pied), *sm. plur.* antipodes, hà- bitants de la terre diamétralement opposés, *t de géogr.*

АНТИТЕ́ЗА (gr. *ἀντίθεσις*, de *ἀντί*, et *τίθημι*, je pose), *sf.* et Антитéзисъ, *sm.* antithèse, opposition, *t. de rhétorique.*

Антитéзный, ая, ое, *adj.* d'antithèse.

АНТИФО́НЪ (gr. mod. *ἀντίφωνον*, de *ἀντί*, et *φωνή*, voix), *sm.* antienne, chant à deux chœurs.

А́НТЛІЯ (gr. *ἀντλία*), *sf.* pompe, machine à puiser de l'eau; *áнтлія пневмати- ческая*, la pompe pneumatique.

АНТОЛО́ГІЯ (gr. *ἀνθολογία*, de *ἄνθος*, fleur, et *λέγειν*, cueillir), *sf.* anthologie, recueil de morceaux choisis.

Антологи́ческій, ая, ое, *adj.* de l'antho- logie.

АНТРЕСО́ЛЬ (franç.), *sm.* entresol, étage entre le rez-de chaussée et le premier.

АНЧО́УСЪ (esp. *anchova*), *sm.* anchois, sardine (petit poisson de mer).

Анчóусный, ая, ое, *adj.* d'anchois.

А́НШПУГЪ (angl. *hand-spike*) et Гáнш- пугъ, *sm.* anspect, levier, *t. de mar.*

АНѲРА́КСЪ (gr. *ἄνθραξ*, charbon ardent), *sm.* escarboucle, pierre précieuse d'un rouge de feu.

1) نعمان, 2) شقايق النعمان.

АПЕЛЬСИ́НЪ (all. *apfelsine*, de l'all. et lat. *apfel sinensis*, pomme de la Chine), *dim.* апельси́ничикъ, *sm.* orange douce.

Апельси́нный, ая, ое, *adj.* d'orange; —*ное дерево*, l'oranger.

АПОГЕ́Я (gr. *ἀπόγειον*, de *ἀπὸ*, loin, et *γῆ*, terre), *sf.* apogée, point de l'orbite d'une planète où elle est à sa plus grande distance de la terre, *t. d'astron.*

Перигéя (gr. *περίγειον*, de *περί*, autour, et *γῆ*), *sf.* périgée, l'opposé d'apogée.

АПОКАЛИ́ПСИСЪ (gr. *ἀποκάλυψις*, de *ἀπὸ*, de, et *καλύπτειν*, voiler), *sm.* apocalypse, révélation, livre du Nouveau Testament.

Апокалипси́ческій et **Апокалипти́ческій**, ая, ое, *adj.* apocalyptique, de l'apocalypse.

АПОКРИ́ФЪ (gr. *ἀπόκρυφος*, de *κρύπτειν*, cacher), *sm.* livre apocryphe, non authentique (de quelques livres de la Bible).

Апокрифи́ческій, ая, ое, *adj.* apocryphe, non authentique.

АПОЛО́ГІЯ (gr. *ἀπολογία*, de *λόγος*, discours), *sf.* apologie, discours pour la défense ou la justification.

Апологи́ческій, ая, ое, *adj.* apologétique, justificatif.

Апологи́стъ, *sm.* apologiste, défenseur.

Аполо́гъ (gr. *ἀπόλογος*), *sm.* apologue, fable morale.

АПОПЛЕ́КСІЯ (gr. *ἀποπληξία*, de *πλήσσειν*, frapper), *sf.* apoplexie, maladie du cerveau avec privation du sentiment.

Апопле́ктикъ, *sm.* homme attaqué d'apoplexie.

Апоплекти́ческій, ая, ое, *adj.* apoplectique.

АПОСТИ́ЛЬ (fr., de *aposter*), *sm.* apostille, petite note sur un écrit.

АПО́СТОЛЪ (gr. *ἀπόστολος*, de *στέλλειν*, envoyer), *sm.* apôtre, disciple du Christ; livre qui contient les actes des apôtres.

Апо́столовъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Апо́стольскій ou **Апостоли́ческій**, ая, ое, *adj. poss.c.* d'apôtre, apostolique.

Апо́стольски, *adv.* apostoliquement.

Апо́стольство, *sm.* apostolat, ministère d'apôtre.

Апо́стольникъ, *sm.* guimpe, vêtement de religieuse pour le col et la gorge.

АПОСТРО́ФЪ (gr. *ἀποστροφή*, de *στρέφειν*, tourner), *sm.* apostrophe, figure de rhétorique par laquelle l'orateur s'interrompt pour adresser la parole à qqu'un; (gr. *ἀπόστροφος*) apostrophe, signe d'élision.

АПОФТЕ́ГМА (gr. *ἀπόφθεγμα*, de *φθέγ*, je parle) et **Апоффе́гма**, *sf.* apophth courte maxime, sentence, trait senten

АППЕЛЛЯ́НТЪ (lat. *appellans*, de *lare*, appeler) et **Аппелля́торъ**, *sm* pelant, celui qui appelle d'un juge

Аппелля́ція, *sf.* appel, appellation jugement.

Аппелляцióнный, ая, ое, *adj.* d'a —*ные суды*, des cours d'appel.

АППЕТИ́ТЪ (lat. *appetitus*, de *app* désirer) et **Апети́тъ**, *sm.* appétit, l de manger.

Аппети́тный, ая, ое, *adj.* appétissan excite l'appétit.

Аппети́тно, *adv.* avec appétit.

АППЛИКАТУ́РА (all. *applicatur*, d *applicare*, appliquer), *sf.* doigté, m de placer les doigts sur un instr de musique.

АПРО́ШИ (fr., de *proche*), шей, *sf* approches, travaux par tranchées approcher d'une place assiégée. *t. de*)

АПРѢ́ЛЬ (lat. *Aprilis*) et *sl. ecclés.* A лій, *sm.* mois d'avril.

Апрѣ́льскій, ая, ое, *adj.* d'avril.

А́ПСЕЛЬ (holl. *aapzeil*), *sm.* la voile d'artimon, *t. de mar.*

АПТЕ́КА (*vi. апоѳи́ка*, du gr. *ἀπ* lieu de réserve), *dim.* апте́чка, *s* thicairerie, pharmacie.

Апте́чный, ая, ое, *adj.* d'apothicai

Апте́карь, *sm.* apothicaire, pharm —*карша*, *sf.* femme d'apothicaire.

Апте́каревъ, ва, во, *adj. poss. ind.*

Апте́карскій, ая, ое, *adj. poss.c.* d' caire; —*скій садъ*, le jardin des p —*ская наука*, pharmacie, pharmace

АРА́БЪ (ar. *'arab* 1, Arabe), *sm.* un —*а́бка*, *sf.* une négresse.

Ара́бскій, ая, ое, *adj* d'Arabie; *живопись*, une arabesque, sorte ment en peinture.

Арабе́скъ, *sm.* une arabesque.

АРА́ВА (turc *kalaba* 2) et **Ора́ва**, multitude, foule, quantité, grand n

АРА́КЪ (ar. *'arak* 3, sueur) et **Ра** arack, rack, forte eau-de-vie.

Ара́ковый, ая, ое, *adj.* d'arack.

АРА́НЦЫ, цевъ, *sm. plur.* rocher pés en Sibérie.

АРА́ПНИКЪ (pol. *herapnik*, de cri de chasseur pour enlever aux

1) عرب, 2) قلبه, 3) عرق.

de l'all. *herab*, à bas), *dim.* ъ, чка, *sm.* chambrière, long nanége.

: *'araba* 1), *sf.* chariot à deux ıage dans le midi de la Russie.

ers. *kherbouzè* 2), *dim.* арбу́-, *sm.* pastèque, melon d'eau.

ая, ое, *adj.* de pastèque.

;.), *sf.* argue, machine pour tirer gent.

Ъ (turc djagh. *ouroughmak* 3, race), *sm.* cheval sauvage de la

suéd. *arrende*), *sf.* bail, fermage, e, amodiation, rente, revenu; *om-арéнду*, amodier.

ая, ое, *adj.* de bail, de cens.

, *sm.* arrendateur, fermier, cen-liateur; — рша, *sf.* fermière.

кій, ая, ое, *adj.* d'arrendateur, r, de censier.

, I. 2, заарендова́ть, *v.a.* arren-er ou prendre une terre à rente, modier.

, заарендова́ніе, *sn.v.* arrente-ndation, acensement.

'РЪ (du gr. ἀραιὸς, rare, et esure), *sm.* aréomètre, instrument ı mesurer les fluides.

Ъ (gr. ἀρειόπαγος, de Ἄρης, ιάγος, bourg), *sm.* aréopage, tri-thènes.

, *sm.* aréopagite, juge de l'aréo-

fr., du gr. ἀρεςὸν, décret), *sm.* estation, saisie, prise de corps; *ıодъ арéстомъ*, être aux arrêts; *ıь арéстъ*, séquestrer, saisir.

, I. 2, заарестова́ть, *v.a.* arrêter, ttre aux arrêts; *part.p.* арестó-*— ное имѣніе*, un bien séquestré.

, *sn. v.* arrestation.

sm. —тка, *sf.* prisonnier, détenu.

ій, ая, ое, *adj.* de prisonnier.

РА́ТІЯ (gr. ἀριςοκρατία, de ἄρι-ınds, et κράτος, pouvoir), *sf.* aristo-ıuvernement des nobles d'un état.

и́ческій, ая, ое, *adj.* aristocra-l'aristocratie.

и́чески, *adv.* aristocratiquement, rate.

ъ, *sm.* aristocrate, partisan de ıtie.

АРИѲМЕ́ТИКА (gr. ἀριθμητική, de ἀριθμὸς, nombre), *sf.* arithmétique, science des calculs.

Ариѳме́тикъ, *sm.* arithméticien.

Ариѳмети́ческій, ая, ое, *adj.* arithmétique, numérique.

Ариѳмети́чески, *adv.* arithmétiquement.

А́РІЯ (it. *aria*), *dim.* а́рійка, *sf.* air, musique adaptée à des paroles; ariette, air détaché.

А́РКА (lat. *arcus*), *sf.* arc, cintre, toute chose courbée en arc.

Арка́да, *sf.* arcade, voûte cintrée.

АРКА́НЪ (turc *orghàn* 4, corde), *dim.* арка́нчикъ, *sm.* lien, corde, lacet; *привести́ на арка́нѣ колóдника*, mener un prisonnier à la corde.

Арка́нить, II. 1, сарка́нить, *v.a.* attraper avec un nœud coulant, lier avec une corde.

АРКТИ́ЧЕСКІЙ (gr. ἀρκτικὸς, de ἄρκτος, ours), ая, ое, *adj.* arctique, septentrional, voisin de la constellation de la petite ourse.

Антаркти́ческій (du gr. ἀντὶ, vis-à-vis), ая, ое, *adj.* antarctique (se disent des pôles).

АРЛЕКИ́НЪ (it. *arlecchino*), *sm.* arlequin, personnage comique de théâtre.

Арлеки́нскій, ая, ое, *adj.* d'arlequin.

Арлеки́нство, *sn.* arlequinade, bouffonnerie.

АРМА́ТОРЪ (lat *armator*, de *armare*, armer), *sm.* armateur, qui arme des vaisseaux pour aller en course.

Арма́торскій, ая, ое, *adj.* d'armateur.

Армату́ра, *sf.* armature, armes; trophée militaire autour des armes.

Арма́та, *sf. vi.* sorte d'ancien canon.

АРМИЛЯ́РНЫЙ (lat. *armillaris*, de *armilla*, bracelet), ая, ое, *adj.* armillaire (se dit de la sphère vide et composée de cercles pour représenter les divisions de la terre par cercles), *t. de géogr.*

А́РМІЯ (franç.), *sf.* armée, corps de troupes; *а́рмія оса́дная*, une armée de siége.

Арме́йскій, ая, ое, *adj.* de l'armée.

Арме́йски et Поарме́йски, *adv.* suivant les principes de l'armée.

Арме́йщина, *sf.pop.* armée (se dit dans un sens dérisoire).

АРМУ́ДЪ (turc *armoud*, poire 5), *sm.* coignier, coignassier (arbre); coin, coing, fruit de cet arbre.

АРМЯ́КЪ (de *Арме́нія*, l'Arménie), ка́, *sm.* camelot de poil de chameau; gipe, habillement de cette étoffe en manière de robe de chambre; grosse étoffe de laine pour les gargousses.

1) عربه, 2) خربوزه, 3) ارغماف, 4) اورغان, 5) آرمود.

Арма́жный, ая, ое, *adj.* de ce camelot.
Арма́чина, *sf.* camelot de poil de chameau.
АРОМА́ТЪ (gr. *ἄρωματα*, odeurs suaves), *sm.* Aromate, parfum, drogue odoriférante.
Арома́тный et **Ароматическій**, ая, ое, *adj.* aromatique, d'aromate.
Арома́тникъ, *sm.* vendeur d'aromates, de drogues odoriférantes.
Арома́тница, *sf.* vase pour conserver les aromates.
Арома́тить, II. и, *v. a.* aromatiser, mêler avec des aromates.
АРО́НІЯ (gr. *ἀρωνία*), *sf.* néflier (arbre); nèfle, fruit de cet arbre.
АРСЕНА́ЛЪ (it. *arsenale*), *sm.* arsenal, magasin d'armes.
Арсена́льный, ая, ое, *adj.* d'arsenal.
АРТЕ́ЛЬ (turc *ortâ* 1), *sf.* chambrée, communauté de gens qui s'occupent de la même profession.
Арте́льный, ая, ое, *adj.* de chambrée.
Арте́льщикъ, *sm.* membre d'une communauté de cette espèce.
Арте́льщина, *sf.* bien d'une de ces communautés; ouvrage qui la concerne.
АРТЕ́РІЯ (gr. *ἀρτηρία*), *sf.* artère, vaisseau qui porte le sang du cœur dans les veines.
АРТИ́КУЛЪ (lat. *articulus*, de *artus*, membre), *sm.* ordonnances militaires.
Артикуля́ція, *sf.* articulation, jointure des os.
АРТИЛЛЕ́РІЯ (fr., du vieux mot *artiller*), *sf.* artillerie, bouches à feu et leur train; *артиллерія осадная*, artillerie de siége.
Артиллерійскій, ая, ое, *adj.* d'artillerie.
Артиллери́стъ, *sm.* artilleur, soldat d'artillerie.
АРТИ́СТЪ (fr., du lat. *ars*, art), *sm.* artiste, celui qui cultive les arts libéraux; —и́стка, *sf.* femme artiste.
АРТИШО́КЪ (ar. *ardhy chauk* 2, épine de terre), *sm.* artichaut (plante potagère).
Артишо́ковый, ая, ое, *adj.* d'artichaut.
А́РТОСЪ (gr. *ἄρτος*, pain), *sm.* pain bénit que l'on distribue la veille de Pâques.
АРТЫШЪ (pers. *ardidj* 3, genevrier) *sm.* ou **Арца**, *sf.* sabine, savinier (petit arbuste).
А́РФА (all. *harfe*, du lat. *harpa*), *sf.* harpe, instrument de musique.
Арфене́тъ (all. *harfenett*), *sm.* consonnante, sorte de harpe.
Арфи́стъ, *sm.* harpiste, joueur de harpe.
АРХАИЗМЪ (gr. *ἀρχαϊσμός*, de *ἀρχαῖος*, ancien), *sm.* archaïsme, mot antique, tour de phrase suranné.

Археологія, (gr. *ἀρχαιολογία*, de *ἀρ* ancien, et *λόγος*, discours), *sf.* ar gie, science des monuments antique
Археологи́ческій, ая, ое, *adj.* de l'arché
Археоло́гъ, *sm.* archéologue, homme dans l'archéologie.
АРХИ́ (gr. *ἀρχί*, de *ἀρχή*, primauté qui ne s'emploie pas seul, et qui j un autre marque la *supériorité*, la *p nence*, la *primauté*.
АРХИ́ВЪ (gr. mod. *ἀρχίβιον*, de *ἀρχ* *sm.* et **Архи́ва**, *sf.* archives, a titres et chartes; dépôt des archives
Архи́вный, ая, ое, *adj.* des archives.
Архива́рій (lat. *archivarius*) et **Архива́** *sm.* archiviste, garde des archives.
АРХИМАНДРИ́ТЪ (gr. *ἀρχιμανδρίτ* *ἀρχί*, et *μάνδρα*, troupeau), *sm.* arch drite, supérieur d'un monastère.
Архимандри́тскій, ая, ое, et **Архима чій**, чья, чье, *adj.* d'archimandrite.
Архима́ндрія, *sf.* archimandritat, béné dignité d'archimandrite.
АРХИПЕЛА́ГЪ (gr. *ἀρχιπέλαγος*, de et *πέλαγος*, mer), *sm.* archipel, semé d'îles; Archipel, mer Egée.
АРХИСТРАТИ́ГЪ (gr. *ἀρχιστράτηγος* *ἀρχί*, et *στρατηγός*, général d'armée), *s* chistratègue, chef de la milice céleste donné aux archanges Michel et Gab
АРХИТЕ́КТОРЪ (gr. *ἀρχιτέκτων*, de et *τέκτων*, charpentier) et **Архитек** *sm.* architecte, constructeur en chef.
Архите́кторскій, ая, ое, *adj.* architec d'architecte.
Архитекту́ра, *sf.* architecture; *архите ра гражда́нская, вое́нная, корабе́л* architecture civile, militaire, navale
Архитекту́рный, ая, ое, *adj.* d'archite
АРХИТРА́ВЪ (fr., du gr. *ἀρχί*, *trabs*, poutre), *sm.* architrave, pre partie de l'entablement qui se pose s colonnes ou pilastres, *t. d'archit.*
АРЧА́КЪ (tatar.), ка́, *sm.* arçon, piè bois cintrée de la selle.
Арча́жный, ая, ое, *adj.* d'arçon.
АРШИ́НЪ (turc *archîn* 4), *dim.* a нецъ, нца, et **арши́ничкъ**, *sm.* arc aune russe divisée en 16 parties ap *вершо́къ*, et contenant 2 pieds 4 p
Арши́нный, ая, ое, *adj.* d'archine, longueur ou de la largeur d'une ar
Арши́нникъ, *sm. pop.* misérable marc boutiquier.

1) اورتا, 2) ارضى شوك, 3) اردج, 4) آرشين.

шинъ, *sm.* une demi-archine.
шинный, ая, ое, *adj.* de la largeur demi-archine.

ОНЪ (gr. ἄσαρον), *sm.* cabaret, nard ge (plante).

ПТОТА (gr. ἀσύμπτωτος, de *a* priv., avec, et πίπτειν, tomber), *sf.* asym-, ligne droite dont une courbe s'ap-e continuellement sans jamais la tou-*t. de géom.*

отическій, ая, ое, *adj.* asymptotique, symptote.

ТЪ (gr. ἀσκητής, de ἀσκεῖν, s'exer-ou Асцетъ, et Аскитникъ, *sm.* as-ermite qui se consacre tout entier xercices de piété.

ый, ая, ое, *adj.* ascétique, d'ermite, oncerne la vie spirituelle.

тво, *sn.* vie ascétique.

(pour *аскитъ*), *sm.* ermitage, habi-d'un ermite; colonie de sectaires.

й, ая, ое, *adj.* d'ermitage.

къ et Скитникъ, *sm.* ermite, soli-anachorète.

ій, чья, ье, et Скитническій, ая, ое, l'ermite, de solitaire.

ДЪ (gr. ἀσπίς, ίδος), *sm.* aspic (nom à plusieurs serpents et vipères).

зный, ая, ое, *adj.* d'aspic.

ДЪ, *sm.* ardoise, pierre tendre qui ipe par feuilles.

ый, ая, ое, *adj.* d'ardoise; —*ная*, feuille d'ardoise.

ИБЛЕЯ (it. *assemblea*), *sf.* assemblée, m, société.

ССОРЪ (lat. *assessor*, de *ad*, vers, *ere*, s'asseoir), *sm.* assesseur, adjoint juge; —сорша, *sf.* femme d'un asses-*Коллежскій Ассессоръ*, assesseur llége (8e classe).

рскій, ая, ое, *adj.* d'assesseur.

ЧОВАТЬ (lat. *assignare*, de *ad*, et *re*, marquer), I.2, *v.a.* assigner, faire ssignation de paiement.

ование, *sn.v.* et Ассигновка, *sf.* assi-n, action d'assigner un paiement.

ація (lat. *assignatio*), *sf.* assignat, pa-monnaie, billet de banque.

ационный, ая, ое, *adj.* d'assignat; *й банкъ*, la banque des assignats.

(fr., de l'it. *assalto*, du lat. *ad*, et *s*, sauter), *s.ind.* assaut, combat au et, *t. d'escrime.*

АСТРА (gr. ἄστρον), *sf.* astre, corps céleste; œil-de-Christ (plante).

Астральный, ая, ое, *adj.* astral, des astres.

Астрология (gr. ἀστρολογία, de ἄστρον, et λόγος, discours), *sf.* astrologie, science prétendue de l'influence des astres

Астрологический, ая, ое, *adj.* astrologique, de l'astrologie.

Астрологически, *adv.* d'après l'astrologie.

Астрологъ, *sm.* astrologue.

Астролябія (gr. ἀστρολάβιον, de ἄστρον, et λαβεῖν, prendre), *sf.* astrolabe, instrument pour prendre la hauteur des astres.

Астрономія (gr. ἀστρονομία, de ἄστρον, et νόμος, loi), *sf.* astronomie, science du cours des astres.

Астрономический, ая, ое, *adv.* astronomique, de l'astronomie.

Астрономически, *adv.* astronomiquement.

Астрономъ, *sm.* —мка, *sf.* astronome.

АСФАЛЬТЪ (gr. ἄσφαλτος), *sm.* asphalte, bitume, mastic.

Асфальтовый, ая, ое, *adj.* d'asphalte.

Асфальтическій, ая, ое, *adj.* asphaltite; —*ское озеро*, le lac asphaltite, la mer Morte.

АТАЙКА, *sf.* tadorne, espèce de canard de terre.

АТАКА (it. *attacco*), *sf.* attaque, assaut, choc, *t. milit.*

Атаковать, I.2, *v.a.* attaquer, charger, assaillir, tomber sur l'ennemi.

АТАМАНЪ (pol. *hetman*, de l'all. *hauptmann*, chef), *sm.* chef des cosaques non réguliers; chef d'une troupe de bandits.

Атаманскій, ая, ое, *adj.* d'ataman.

Атаманство, *sn.* dignité d'ataman.

АТЕЙЗМЪ (gr. ἀθεϊσμός, de *a* priv. et θεός, Dieu), *sm.* athéisme, opinion de celui qui ne reconnaît point de Dieu.

Атеистъ, *sm.* un athée.

АТЛАСЪ (franç.), *sm.* atlas, recueil de cartes géographiques.

АТЛАСЪ (ar. *athlas* 1), *dim.* атласецъ, сца, *sm.* satin, atlas, étoffe de soie.

Атласный, ая, ое, *adj.* de satin.

Атласить, II.6, *v.a.* satiner, donner le lustre du satin; —ся, заатласиться, *v.r.* être satiné; (du velours) se frotter, s'user; *part. p.* атлашенный.

АТМОСФЕРА (gr. ἀτμοσφαῖρα, de ἀτμός, vapeur, et σφαῖρα, globe), *sf.* atmosphère, masse d'air qui enveloppe la terre.

1) اطلس.

Атмосфе́рный et **Атмосферическій**, ая, ое, *adj.* atmosphérique, de l'atmosphère.

АТО́МЪ (gr. ἄτομος, de α priv. et τέμνειν, couper), *sm.* atome, corpuscule indivisible.

Атоми́ческій, ая, ое, *adj.* d'atome.

АТТЕСТОВА́ТЬ (lat. *attestari*, de *ad*, pour, et *testari*, être témoin), I.2, *v.a.* attester, certifier, témoigner; *part. p.* **аттесто́ванный**.

Аттеста́ція (lat. *attestatio*), *sf.* et **Аттеста́тъ**, *sm.* attestation, certificat, témoignage.

АТУ́, *interj.* velaut! (terme de chasse pour exciter les chiens).

Ату́кать, I.1, **заату́кать**, **ату́кнуть**, *v.n.* animer les chiens par ce cri.

Ату́канье, *sn.v.* action d'animer les chiens.

АУ́, *interj.* ah! ho! eh bien! (cri de ralliement pour ne pas s'égarer).

Ау́кать, I. 1, **заау́кать**, **ау́кнуть**, *v.n.* appeler, répondre par ce cri; **—ся**, *v.r.* s'entrecrier, se crier les uns aux autres.

Ау́канье, *sn.v.* appel par ce cri.

Ауля́хъ, *sm.* canard de Terre-Neuve.

АУДИТО́РЪ (lat. *auditor*, de *audire*, entendre), *sm.* auditeur, juge de régiment.

Аудито́рскій, ая, ое, *adj.* d'auditeur.

Аудиторіа́тъ, *sm.* cour criminelle militaire.

Аудиторіа́тскій, ая, ое, *adj.* de cette cour.

Аудито́рія, *sf.* auditoire, assemblée d'auditeurs.

Аудіе́нція (lat. *audientia*), *sf.* audience, réception faite à un ambassadeur.

Аудіенцъ-за́ла, *sf.* la salle d'audience.

АУКЦІО́НЪ (lat. *auctio*, *onis*, de *augere*, augmenter), *sm.* enchère, encan, vente publique, licitation; *продава́ть съ аукціо́на*, vendre à l'encan.

Аукціо́нный, ая, ое, *adj.* d'encan, d'enchère.

Аукціоне́ръ, *sm.* enchérisseur.

Аукціони́стъ, *sm.* huissier-priseur.

АУ́ЛЪ (turc djagh. *aoul* 1), *sm.* camp d'un peuple nomade; village des peuples du Caucase.

АФЕ́ЛІЙ (gr. ἀφήλιον, de ἀπὸ, lo ἥλιος, soleil), *sm.* aphélie, point d bite d'une planète où elle est à s grande distance de la terre, *t. d'as*

Перигéлій (gr. περιήλιον, de περί, a et ἥλιος), *sm.* périhélie, l'opposé d'ap

АФИША (fr., de *afficher*), *dim.* **аф** *sf.* affiche, placard pour être affic porté dans les maisons.

АФОРИ́ЗМЪ (gr. ἀφορισμός, de ἀπ ὁρίζειν, limiter), *sm.* aphorisme, m qui définit la propriété d'une chose.

Афористи́ческій, ая, ое, *adj.* aphoris de l'aphorisme.

АХА́НЪ (turc *ágh* 2), *sm.* sorte de f pêcheur, sur-tout pour l'esturgeon

АХИНЕ́Я, *sf. pop.* fadaises, absur coq-à-l'âne; *онъ мéлетъ ахинéю*, dit que des fadaises.

АХЪ, *interj.* ah! hé! hélas!

А́хать, I.1, **заа́хать**, **а́хнуть**, *v.n.* g soupirer, se lamenter.

А́ханье, *sn.v.* gémissement, soupir.

Ахти́, *interj.* ah! hélas! aïe!

Поа́хать, *v.n. déf.* gémir un peu.

Проа́хать, *v.n. déf.* passer un certain en lamentations.

Раза́хаться, *v.r. déf.* se livrer à des g sements, à des lamentations.

АЭРОЛО́ГІЯ (gr. ἀερολογία, de ἀήρ, et λόγος, discours), *sf.* aérologie, sur l'air.

Аэрологи́ческій, ая, ое, *adj.* aérolo de l'aérologie.

Аэроме́тріи (gr. ἀερομετρία, de ἀ μέτρον, mesure), *sf.* aérométrie, calculer les propriétés de l'air.

Аэрометри́ческій, ая, ое, *adj.* de l métrie.

Аэроста́тъ (fr. du gr. ἀήρ, et lat. se tenir), *sm.* aérostat, ballon pl fluide qui s'élève dans l'air.

Аэростати́ческій, ая, ое, *adj.* aérosta d'aérostat.

Б

Б, б, *б*, 2e lettre de l'alphabet russe, prise du *bièn* (բ) des Arméniens, ou peut-être du *beth* (ב) des Hébreux qui a été retournée pour être lue de gauche à droite, appelée anciennement *бу́ки*, et maintenant *bé*.

БАБ

БА, *interj.* ah! bah! ouais! (elle ex la surprise, l'étonnement).

БА́БА (gr. μάμμα et gr. mod. βαβά) *de polit.* ба́бушка, *dim. de mépr.* ба *augm.* баби́ща, *sf.* grand'mère, a sage-femme, accoucheuse; vieille fe

1) آول, 2) آغ.

déclic, mouton, bélier à enfoncer les pieux; pélican, onocrotale (oiseau, *pelecanus onocrotalus*); *plur.* бабы, les hyades ou pléiades (constellation); *ручная бабка*, hie, demoiselle; *повивальная бабка*, sage-femme; *бой-баба*, maîtresse femme; *яга-баба*, vieille sorcière.

Бабка, *sf. dim.* os, osselet du pied des animaux avec lequel jouent les enfants; grand plantain (plante, *plantago major*); *plur.* бабки, petits poteaux, potelets, petites poutres; chevalets à pieds élevés; bonjeaux, gerbes de lin et de chanvre; *бабки вольчи*, spargane, ruban d'eau (plante, *sparganium erectum*).

Бабкинъ et Бабушкинъ, а, о, *adj.poss.ind.* et **Бабій**, бья, бье, *adj.poss.c.* de grand'mère, d'aïeule; de vieille femme; —*бьи басни*, contes de vieille femme.

Бабочный, ая, ое, *adj.* du jeu des osselets.

Бабочка, *sf. dim.* papillon (insecte ailé, *papilio*); *ночная бабочка*, phalène.

Бабочкинъ, на, но, *adj. poss.* du papillon.

Бабікъ, ка, *sm.* damoiseau, dameret.

Бабичь, *sm.vi.* un accoucheur.

Бабничать, I.1, et *sl.* Бабить, II.2, *v.n.* accoucher, faire le métier de sage-femme.

Бабничанье, *sn.v.* métier de sage-femme.

Бабашка, *sf.* écorce attachée au filet.

Бабукъ, ка, *sm.* gerbo, rat de montagne (*mus jaculus*).

Обабки, бокъ, *sf.plur.* espèce de champignon (*agaricus fragilis*).

Подбабокъ, бка, *sm.* échantignole, pièce qui soutient un tasseau.

Прабабка, *dim.* прабабка et прабабушка, *sf.* bisaïeule, mère de l'aïeul ou de l'aïeule.

Прапрабабка, *dim.* прапрабабка et прапрабабушка, *sf.* trisaïeule.

БАБРЪ (ar. *bèbr* 1), бра, *sm.* once, petite panthère (quadrupède, *felis uncia*).

Бабровый, ая, ое, *adj.* d'once.

БАГАЖЪ (franç.), *dim.* багажецъ, жца, *sm.* bagage, équipage de guerre.

Багажный, ая, ое, *adj.* de bagage.

БАГОРЪ, гра, *dim.* багорчикъ, *sm.* croc, harpon, grappin, gaffe; *багоръ яровой*, harpon de 7 à 10 toises pour prendre l'esturgeon dans les endroits profonds.

Багровище, *sn.* perche du croc.

Багрить, II.1, выбагрить et забагрить, *v.a.* pêcher au croc, prendre le poisson avec le harpon; *part.p.* багренный.

Багренье, *sn.v.* pêche au croc.

Багрильщикъ, et Баграчій, чаго, *sm.* pêcheur au croc.

Подбагорщикъ, *sm.* aide de ce pêcheur.

Подбагренникъ, *sm.* petit harpon.

БАГРЪ et Багоръ, гра, *sm. sl.* pourpre, écarlate, couleur rouge foncée; la pourpre, étoffe teinte en pourpre.

Багровый, ая, ое, *adj.* pourpré, de couleur de pourpre; livide, meurtri; —*ый цвѣтъ*, la couleur de pourpre.

Багровина, *sf.* lividité, meurtrissure.

Багровѣть, I.4, побагровѣть, *v.n.* devenir livide, être meurtri.

Багрецъ, ца, *sm.* couleur de pourpre, pourpre, écarlate.

Багрецовый, ая, ое, *adj.* de pourpre.

Багреть, I.4, побагреть, *v.n.* devenir de couleur de pourpre.

Багряный, ая, ое, *adj.* pourpré, purpurin; (des chiens de chasse) brun foncé.

Багряница, *sf.* étoffe teinte en pourpre; pourpre, manteau royal.

Багряность, *sf.* état d'une chose pourprée.

Багрянка, *sf.* pourpre (coquille dont les anciens tiraient la couleur de pourpre, *murex*).

Багрянородный (de *родить*, engendrer), ая, ое, *adj.* porphyrogénète, né dans la pourpre, né d'un prince régnant.

БАГРИТЬ et Багрянить, II.1, *v.a.* colorer, teindre de pourpre, empourprer; —ся, *v.r.* devenir rouge pourpré.

Обагрить, I.2, обагрить, *v.a.* teindre en pourpre, empourprer; —ся, *v.r.* être teint en pourpre; *обагрилъ кровію царствованіе*, il a ensanglanté son règne; *part p.* обагренный.

БАДАНЪ, *sm.* saxifrage de Sibérie (plante, *saxifraga crassifolia*).

БАДИДЖАНЪ (pers. *badlidjân* 2), *sm.* mélongène, mayenne, aubergine (plante, *solanum melongena*).

БАДРЯНКА (pers. *badrèng* 3), *sf.* espèce de citron de Perse.

БАДЬЯ, *dim.* бадейка et бадеечка, *sf.* seau, godet, seilleau; cuvier, bassin plat dans lequel on colporte le poisson vivant; masse d'eau, massette (plante, *typha*).

Бадейный, ая, ое, *adj.* de seau, de godet.

БАДЬЯНЪ (pers. *badiân* 4), *sm.* badiane, anis de la Chine (*illicium anisatum*); *бадьянъ Сибирскій*, dictame, fraxinelle (plante, *dictamnus albus*).

1) بر 2) بادلجان 3) بادرنگ 4) بادیان

БАЖА́НТЪ (pol. *bażant*, du gr. *φασιανός*), *sm.vi.* faisan (oiseau, *phasianus Colchicus*).

БА́ЗА (gr. *βάσις*), *sf.* et Ба́зисъ, *sm.* base, fondement, pied, soubassement.

БАЗА́ЛЬТЪ (lat. *basaltes*, de l'éthiop. *basal*, fer), *sm.* basalte, marbre de couleur de fer.

База́льтовый, ая, ое, *adj.* de basalte.

БАЗА́НИТЪ, II. 1, побаза́нить, *v.n.* gabarer, goudiller, faire aller un petit canot avec un seul aviron sur la poupe; *pop.* baliverner, dire des fariboles.

БАЗА́РЪ (pers. *bâzar* 1), *sm.* marché public, bazar, halle.

База́рный, ая, ое, *adj.* de marché; faux, dénué de fondement, frivole; *—ный день*, jour de marché; *—ныя рѣчи*, des caquets.

База́рить, II. 1, *v.n.pop.* dissiper, prodiguer, jeter son argent.

БАЗИ́ЛИКА (gr. *βασιλικὸν*), *sf.* basilic (plante, *clinopodium vulgare*).

БАЙБА́КЪ, ка́, *sm.* bobaque (marmotte du Nord, *mus arctomys*); homme paresseux et insouciant; solitaire, homme qui vit retiré.

БАЙДА́КЪ, ка́, *sm.* sorte de barque dont on fait usage sur le Volga.

БАЙДА́РА, *sf.* baidar, canot des Kamtchadales couvert de peau de chien marin.

Байда́рка, *sf.* oscabrion, lépas, coquillage du Kamtchatka, *chiton*).

БА́ЙКА (all. *boy*), *dim.* ба́ечка, *sf.* boie, baïette, frise, étoffe de laine.

Ба́йковый et Ба́йчатый, ая, ое, *adj.* de boie, de frise.

БАККАЛА́ВРЪ (lat. *baccalaureus*) et Баккала́вріи, *sm.* bachelier, celui qui est promu au baccalauréat (9e cl.).

Баккала́врскій, ая, ое, *adj.* de bachelier.

Баккала́врство, *sm.* baccalauréat, premier degré des facultés de théologie et de droit.

БАКА́НЪ, *sm.* laque de Florence.

Бака́новый, ая, ое, *adj.* de laque de Florence.

Бака́нить, II. 1, *v.a.* teindre en laque.

БАКАУ́ТЪ (holl. *pokhout*), *sm.* gaïac, bois saint, hyvourahé (arbre, *guiacum officinale*).

Бакау́товый, ая, ое, *adj.* de gaïac.

БАКЕНБА́РДЫ (all. *backenbart*, de *backen*, joue, et *bart*, barbe), *sm. plur.* favoris, barbe près des oreilles.

БА́КЕНЪ (all. *bake*) et Ба́канъ, *sm.* amarque, bouée, balise, *t. de mar.*

БАКЛА́ГА (tatar.), *dim.* бакла́жка, *sf.* vase de bois à double fond.

БАКЛА́НЪ (gr. *πελεκὰν*, pélican) moran (oiseau, *pelecanus carbo*).

Бакла́нній, нья, нье, *adj.* de cormor

нога́, hallebarde (coquillage).

БАКЛУ́ША, *sf.* roue de fer de les machines hydrauliques; *plur.* des riens, des fadaises; *баклу́ш* s'amuser à des riens.

Баклу́шничать, I. 1, *v.n. pop.* s'a vain, s'occuper de bagatelles.

БАКУ́НЪ, на́, *sm.* tabac de Pe ville de Bakou (*nicotiana rustic*

БАКЪ (holl. *bak*), *sm.* château d gaillard d'avant, élévation à la baille, baquet fait de la moitié neau; gamelle, vase de bois de

Бакбо́рдъ (holl. *bakboord*), *sm.* bâbo gauche d'un navire depuis la po

Бакшта́ги (holl. *bakstag*, de *stag*, *plur.* galhaubans, cordes pour les mâts, *t. de mar.*

БАЛАБА́НЪ (turc *balabân* 2), *sm* sorte de faucon (oiseau, *falco l* fier-à-bras, rodomond, polisson.

Бало́банъ, *sm. pop.* idiot, bûche, s

БАЛАБО́ЛКА (tatar.), *sf.* grelot luche, espèce d'ornement que p femmes tatares à leurs habits.

БАЛАГА́НЪ (pers. *balakhânè* 3), *d* га́нчикъ, *sm.* baraque, hangard, en planches; tréteau, théâtre d hutte d'été des Kamtchadales, ba

Балага́нный, ая, ое, *adj.* de tréteau âtre de foire; *—ный фарсъ*, farce

БАЛА́КИРЬ, *sm.* chapiteau, cucurb gile dans les fabriques de soufr de grande cruche; bouffon, plais

БАЛАЛА́ЙКА (tatar.), *dim.* бал *sf.* luth, pandore à deux ou trois

Балала́ечный, ая, ое, *adj.* de la b

Балала́ечникъ, *sm.* joueur de balala

БАЛА́НСЪ (fr., du lat. *bilanx*), *sm.* bilan, état final de compte, *t. d*

Бала́нсовый, ая, ое, *adj.* de balance

Балансёръ, *sm.* —сёрка, *sf.* funa danseur de corde, acrobate.

Балансёрный, ая, ое, *adj.* de funa

Баланси́ровать, I. 1, *v.n.* danser sur l

Бала́нецъ, нца, *sm.* balancier d'une p

БАЛА́СТЪ (all. *balast*) et Балла́ст lest, balast, *t. de mar.*

Бала́стовый, ая, ое, *adj.* de lest.

1) بازار 2) بلابان 3) بالاخانه

, II. 7, *v.a.* lester, charger un de lest.

(ar. et pers. *la'li balakhchi* 1, rubis t Балла́съ, *sm.* rubis balais, sorte de couleur de vin fort paillet, ommé du *Bádakhchàn*, pays de.

)НЪ (pers. *bâladjâmè* 2, vêtement sus), dim. балахо́нецъ, нца, et чикъ, *sm.* souquenille, sarrau.

ый, ая, ое, *adj.* de souquenille.

(tatar.), *sf.* pommeau, gros bout iton; femme bavarde.

шикъ, *dim.* набалда́шничекъ, чка, mme, pommeau d'une canne.

КИ́НЪ (it. *baldacchino*, du turc :y 3, le dessus), *dim.* балдахи́н- *sm.* baldaquin, dais, ciel-de-lit.

РЬЯ́НЪ (turc *bâldiràn* 4), *sm.* ne (plante, *valeriana*).

ГА (lat. *balista*, du gr. *βάλλειν*, , *sf.* baliste, machine de guerre r des pierres.

ка, *sf.* balistique, art de calculer d'un projectile.

(all. *balken*), *sf.* poutre équarrie, soliveau; fente de rocher; vallée

й, ая, ое, *adj.* de poutre.

шикъ, *sm.* blochet, pièce de bois.

НЪ (fr., du pers. *bâlakhânè* 5, ter- *dim.* балко́нецъ нца, et балко́н- *sm.* balcon, saillie d'une fenêtre.

ый, ая, ое, *adj.* de balcon.

(franç.), *sm.* bal, assemblée pour ; ballotte, balle pour les scrutins.

, ая, ое, *adj.* de bal; —*ная за́ла*, de bals.

dim. бале́тикъ, *sm.* ballet, danse tique.

й, ая, ое, *adj.* de ballet.

къ, *sm.* danseur de ballet; —чица, seuse de ballet.

йстеръ (de l'all. *meister*), *sm.* maître llets.

, *sf.* ballade, sorte de pièce de poésie.

овать, I. 2, *v.a.* ballotter, faire pas- u scrutin; —ся, *v.r.* être bal- *part.p.* балотиро́ванный.

рованіе, *sn.v.* et Балотиро́вка, *sf.* ttage, scrutin.

ІКЪ (turc *bâlik* 6, poisson), ка́, *dim.* чёкъ, чка́, *sm.* dos d'esturgeon essoré.

Балыко́вый, ая, ое, *adj.* de dos d'esturgeon essoré.

Балыко́вина, *sf.* morceau d'esturgeon essoré.

БАЛЬЗА́МЪ (gr. *βάλσαμον*, du pers. *belsàn* 7), et *sl.* Валса́мъ, *sm.* baume, suc odorant.

Бальза́мный, ая, ое, *adj.* de baume; —*ное де́рево*, baumier, balsamier.

Бальзами́ческій, ая, ое, *adj.* balsamique.

Бальзами́нъ, et *sl.* Валсами́нъ, *sm.* balsamine (plante).

Бальзами́нный, ая, ое, *adj.* de balsamine.

Бальзами́ровать, I. 2, *v.a.* embaumer, remplir d'aromates; *бальзами́ровать мёртвое тѣло*, embaumer un corps mort; *part.p.* бальзамиро́ванный.

Бальзами́рованіе, *sn.v.* embaumement

Бальзамиро́вщикъ, *sm.* embaumeur.

БАЛЮСТРА́ДА (fr., de l'it. *balaustrata*), *sf.* balustrade, garde-fou.

БАЛЯ́СЫ (it. *balaustro*), *sf.plur.* balustrade, rampe, garde-fou; *pop.* et Ля́сы, discours frivoles et enjoués, badinages.

Баля́сина, *sf.* balustre, pilier de balustrade.

Баля́сникъ, *sm.* tourneur de balustres, faiseur de balustrades; *pop.* plaisant, badin.

Баля́сничать, I. 1, *v.n.pop.* badiner, plaisanter, baliverner.

БАМБЕРЕ́КЪ (boukh.), *sm.* étoffe ratinée de soie de Boukharie.

Бамбере́ковый, ая, ое, *adj.* de cette étoffe.

БАМБУ́КЪ (ind.), *sm.* bambou, roseau des Indes; canne faite de ce roseau.

Бамбу́ковый, ая, ое, *adj.* de bambou.

БАНДА́ЖЪ (franç., de *bander*), *sm.* bandage, brayer, lien pour les hernies.

Банда́жный, ая, ое, *adj.* de bandage.

Банда́жникъ, *sm.* bandagiste, faiseur de bandages.

БАНДЕРО́ЛЬ (fr. *banderolle*), *sm.* bande, contremarque aux paquets de cartes à jouer.

БАНДИ́ТЪ (it. *bandito*), *sm.* bandit, vagabond.

БАНДУ́РА (gr. *πανδῦρα*), *dim.* банду́рка et банду́рочка, *sf.* pandore, mandore, sorte de luth.

Банду́рный, ая, ое, *adj.* de pandore.

Бандури́стъ, *sm.* joueur de pandore.

БА́НКА (pol. *bańka*, dim. de *bania*, jatte), *dim.* ба́ночка, *sf.* fiole, flacon, vase de verre ou de métal; jatte, boîte; (angl. *bank*) écueil, banc de sable; banc de ra-

بلسان 7) بالق 6) بالاخانه 5) بالدران 4) بالان کی 3) بالاجامه 2) لعل بلخشی

meur; *бáнка съ варéньемъ*, une jatte de confitures; *кровосóсныя бáнки*, les ventouses.

Бáночный, ая, ое, *adj.* de fiole, de jatte; de ventouses; *—ная кровь*, sang tiré avec des ventouses.

БАНКЪ (it. *banca*), *dim.* бáнчикъ, *sm.* banque, caisse publique; mise devant un banquier de jeu; jeu de pharaon; *заёмный банкъ*, la banque d'emprunt; *игрáть въ банкъ*, jouer au pharaon..

Бáнковый, ая, ое, *adj.* de banque; *—ая контóра*, comptoir de la banque.

Банкéтъ, *sm.* banquette, marche de gazon au bas du parapet; banquet, grand festin.

Банкúръ, *sm.* banquier, cambiste.

Банкúрскій, ая, ое, *adj.* de banquier.

Банкúрство, *sn.* charge de banquier.

Банкрýтъ (it. *banco rotto*, banc rompu), *sm.* banqueroutier, celui qui fait banqueroute.

Банкрýтный, ая, ое, *adj.* de banqueroutier.

Банкрýтство, *sn.* banqueroute, faillite, déclaration d'insolvabilité.

Банкрутúться, II.ъ, *v.r.* faire banqueroute, Обанкрýчивать, I.ı, обанкрутúть, *v.a.* faire faire banqueroute, entraîner dans une faillite; *—ся*, *v.r.* faire banqueroute.

БАНТЪ (all. *band*), *dim.* бáнтикъ, *sm.* nœud de ruban, cocarde; pont, pont-levis, pièce de devant d'un pantalon.

БÁНЯ (gr. *βαλαν-εῖον*, lat. *baln-eum*, all. *bad*), *dim.* бáнькı, *augm.* бáниця, *sf.* bain, étuve, lieu propre à se baigner; *sl.* lavement, ablution; *vi.* coupole d'une église; *бáня покибытія*, le baptême; *бáня торгóвая*, bain public; *бáня паровáя*, bain de vapeur.

Бáнный, ая, ое, *adj.* de bain; *—ная водá*, eau balnéable; *—ное строéніе*, *vi.* église à coupoles.

Бáнникъ, *sm.* écouvillon, instrument pour nettoyer le canon.

Бáнить, II.ı, вы́банить, *v.a.* laver, baigner dans l'eau chaude, bassiner, étuver; écouvillonner, nettoyer le canon; *бáнить нóги*, prendre un bain de pieds; *бáнить рыбу*, détremper du poisson.

Бáнщикъ, *sm.* baigneur, propriétaire de bains, étuviste; *—щица*, *sf.* baigneuse.

Передбáнникъ, *sm.* chambre devant l'étuve.

БАРАБÁНЪ (*onomatopée* du bruit éclatant du tambour), *dim.* барабáнчикъ, *sm.* tambour, instrument militaire; barillet, tambour d'une montre; tympan d[illegible] *бить въ барабáнъ*, battre la c[illegible]

Барабáнный, ая, ое, *adj.* de tambo[illegible] *бой*, son du tambour; *—ная* la caisse du tympan; *—ная л[illegible]* le limaçon de l'oreille; *—ный с[illegible]* tambour-major.

Барабáнщикъ, *sm.* *—щица*, *sf.* celui ou celle qui bat la caisse.

Барабáнщичій, чья, чье, *adj.* de [illegible]

Барабáнить, II.ı, забарабáнить, bouriner, battre le tambour; *v.a.* [illegible]ter, divulguer, publier au son du [illegible]

Пробарабáнить, *v.a. déf.* annonce[illegible]mer au bruit du tambour, divul[illegible] tout.

Барабóшить, II.ъ, *v.n. pop.* touch[illegible] être turbulent, faire du tapage, ê[illegible]

БАРАКÁНЪ (ar. *berkán* 1) et [illegible] *sm.* bouracan, baracan, sorte de [illegible]

Баракáновый et Баркáновый, ая, de bouracan.

БАРÁНЪ (pers. *bèrè* 2), *dim.* б[illegible] шка, *sm.* bélier, mouton, mâle [illegible] bis; bélier, machine de guer[illegible] d'aiguière à deux anses; *кáме[illegible] рáнъ*, bouquetin des Alpes.

Барáній, нья, нье, *adj.* de bélier.

Барáнина, *sf.* chair de mouton.

Баранéцъ, нцá, *sm.* pied d'ours de bois *(lycopodium selago)*.

Барáнки, нокъ, *dim.* барáночки, *plur.* petites peaux d'agneaux [illegible] craquelins ronds.

Барáнчикъ, *sm.* primevère (plante)

Барáшекъ, шка, *sm. dim.* jeune agneau; bécassine (oiseau); mouto[illegible] blanchissante; *барáшекъ въ бу[illegible]* cadeau d'argent fait à un juge.

Барáшки, шекъ, *sf. plur.* cheve[illegible] et crépus; chatons des arbres; écro[illegible]

БАРÁХТАТЬСЯ, I.ı, забарáхтат[illegible] *pop.* lutter; résister de toutes se[illegible] se débattre.

Барáхтанье, *sn.* lutte, résistance.

БАРБАРИ́ЗМЪ (gr. *βαρβαρισμός*, *βαρος*, barbare), *sm.* barbarisme, faut[illegible] la pureté d'une langue.

БАРБАРИ́СЪ (turc *berbèris* 3), *sm* [illegible]ris, vinetier (arbrisseau); épine-[illegible]fruit du vinetier *(berberis dumetor[illegible]*

Барбари́сный et Барбари́совый, ая, d'épine-vinette, de vinetier.

1) برکان 2) بره 3) بربریس

, *sm.* vinetiers, épines-vinettes; de vinetiers.
at. *barbus*), *dim.* барвёнка, *sf.* beau (poisson du genre du *llus barbatus*).
ъ (lat. *pervinca*), нка, *sm.* nche (plante, *vinca minor*).
marc de l'eau-de vie de grain; *ченять скотъ*, engraisser le bé- marc d'eau-de-vie.
я, oe, *adj.* nourri, engraissé au-de-vie.
m. bête engraissée de marc ie.
ь (franç.), *sm.* bas-relief, eu saillante.
gl. *barge*), *sf.* barge, sorte de mes.
rca), *dim.* бáрочка, *sf.* barque, ; *pop.* quantité, tas, monceau.
ı, oe, *adj.* de barque.
m. batelier, propriétaire d'une ıstructeur de barques.
. chaloupe d'un vaisseau de

. *barcarolo*, gondolier), *sf.* bar- nson des gondoliers de Venise.
рка, *dim.* полубáрочекъ, чка, barque.
(holl. *barkhout*) et Баркóтъ, , grosse planche qui porte le eur d'un navire; *plur.* баркóу- óты, ceintes, préceintes, lisses,

ая, oe, *adj.* de vibord.
f. ais, planche pour les navires.
f. *plur.* large collier garni de e pierreries, dont se revêtaient tzars le jour de leur sacre.
ъ (gr. *βαρόμετρον*, de *βάρος*, *ετρον*, mesure), *sm.* baromètre, pour mesurer la pesanteur

ский, ая, oe, *adj.* barométrique, re.
ранç.), *sm.* baron, grade de ие; —нéсса, *sf.* baronne.
я, oe, *adj.* de baron.
Побарóнски, *adv.* en baron, re des barons.
m. baronie, dignité de baron.
baronie, terre de baron.
m. baronnet, titulaire anglais aron et le chevalier.

БАРСУ́КЪ (turc *borsouk* 1), кá, *sm.* blaireau, taisson (quadrupède, *ursus meles*).
Барсу́чій, чья, ье, et Барсукóвый, ая, oe, *adj.* de blaireau.
БАРСЪ (pers. *pârs* 2), *sm.* léopard, panthère (quadrupède, *felis pardus*).
Бáрсовый, ая, oe, *adj.* de panthère.
Бáрсовина, *sf.* tache sur la peau.
БА́РХАТЪ (all. *barchent*, futaine), *sm.* velours, étoffe de coton ou de soie.
Бáрхатный, ая, oe, *adj.* de velours.
Бáрхатникъ, *sm.* amarante (fleur).
Бáрхатецъ, тца, *sm. dim.* velouté, galon de velours; passe-velours (fleur, *tagetes patula*).
Полубáрхатъ, *sm.* du demi-velours.
БАРЫ́ШЪ (turc djagh. *bâriche* 3) мá, *dim.* барышёкъ, шкá, *sm.* gain, profit; intérêt, avantage; surplus, ce qu'on donne par-dessus le marché; *получáть барышъ на товáръ*, faire un gain sur une marchandise; *прóчее пришлó въ барышáхъ*, le reste est du profit net.
Бары́шный, ая, oe, *adj.* de gain, gagné.
Бары́шникъ, *sm.* celui qui fait argent de tout; revendeur, accapareur, usurier, maquignon.
Бары́шничій, чья, чье, *adj.* de revendeur, d'accapareur.
Бары́шничество, *sn.* accaparement; *барышничество лошадьмй*, maquignonage.
Бары́шничать, I. 1, *v.n.* revendre, faire le revendeur; accaparer, chercher à faire profit de tout; *онъ всьмъ барышничаетъ*, il fait argent de tout.
Бары́шничанье, *sn.v.* métier de revendeur.
Выбарышничивать, вы́барышничать, *v.a.* rabattre, ôter d'un prix demandé en marchandant.
БАСКА́КЪ (pers. *bâsghâk* 4), *sm.* percepteur des impôts, receveur des contributions.
Баскáчество, *sn.* charge de percepteur.
БАСМА́ (turc *basma* 5 empreinte), *sf.* statue ou portrait des khans de la horde qui était apporté en Russie par leurs ambassadeurs; cordon de soie attaché à un diplôme.
Басённый, ая, oe, *adj.* d'étoffe de soie; *—ный окладъ на óбразъ*, bordure de soie d'une image.
БАСО́НЪ (it. *passamano*) et Басáнъ, *sm.* galon de soie, passement, tresse de soie.
Басóнный, ая, oe, *adj.* de galon de soie.
БАССЕ́ЙНЪ (it. *bacino*), *sm.* bassin, réservoir, pièce d'eau dans un jardin.

بورسوق 2) پارس 3) باريش 4) باسقاق 5) بصمه

Бассе́йный, ая, ое, *adj.* de bassin.

БАСТІО́НЪ (franç.), *sm.* bastion, ouvrage de fortification à deux flancs et deux faces qui se défendent.

Бастіо́нный, ая, ое, *adj.* de bastion.

БАСЪ (it. *basso*), са́, *dim.* ба́сикъ, *sm.* basse, basse-taille, partie la plus grave en musique; basse, instrument de musique; *пѣть баса́, пѣть ба́сомъ*, chanter la basse; *игра́ть на басѣ́*, jouer de la basse; *генералъ-ба́съ*, la basse fondamentale; *контръ-ба́съ*, contre-basse, grosse basse de violon.

Ба́совый, ая, ое, *adj.* de la basse.

Басо́къ, ска́, *sm.* corde de basse.

Баси́стъ, *sm.* basse, celui qui chante la basse; joueur de basse.

Баси́стый, ая, ое, *adj.* de voix de basse.

Баси́ть, II.6, забаси́ть, *v.n.* chanter la basse.

БАТАЛІО́НЪ (franç.), *sm.* bataillon, moitié d'un régiment d'infanterie.

Баталіо́нный, ая, ое, *adj.* de bataillon.

БАТА́ЛІЯ (franç., de *battre*), *sf.* bataille, combat.

Бата́льный, ая, ое, *adj.* de bataille; *—ный ого́нь*, feu roulant.

БАТАЛЫ́КЪ et Бутурлы́къ, *sm.vi.* ancienne cotte d'armes.

БАТИ́СТЪ (ind. *batista*), *sm.* batiste, toile de lin très-fine.

Бати́стовый, ая, ое, *adj.* de batiste.

Полубати́стъ, *sm.* demi-batiste.

БАТМА́НЪ (turc *batmàn* 1, poids), *sm.* poids de 10 livres russes.

БАТРА́КЪ, *sm.pop.* ouvrier, manœuvre, mercenaire; *—а́чка*, *sf.* une ouvrière; *—ачи́ха*, *sf.* femme d'ouvrier.

Батра́чій, чья, чье, *adj.* de manœuvre.

Батра́чить, II.3, *v.n.* travailler comme manœuvre.

БАТТАРЕ́Я (franç.), *sf.* batterie, plusieurs canons réunis pour tirer.

Баттаре́йка, *sf.dim.* orgue, canons de mousquets réunis.

Баттаре́йный, ая, ое, *adj.* de batterie.

БАТЫ́РЩИКЪ (fr. *batteur*), *sm.* toucheur, ouvrier d'imprimerie qui met l'encre avec les balles sur la composition.

БАУ́ЛЪ (ital. *baule*), *dim.* бау́лецъ, льца, et бау́льчикъ, *sm.* bahut, coffre, malle.

Бау́льный, ая, ое, *adj.* de coffre.

Бау́льникъ, *sm.* bahutier, coffretier.

БАХИ́ЛЫ, *sf.plur.* chaussure qui s'attache avec des courr

Бахи́льщикъ, *sm.* faiseur de cette

БАХМА́ТЪ (tatar.), *sm.* sorte cheval tatare.

БАХРОМА́ (turc *makrama* 2, n bordure), *dim.* бахро́мка et бахр frange, crépine.

Бахро́мный, ая, ое, *adj.* de

Бахро́мщикъ, *sm.* frangier, franges.

Бахроми́ть, II.2, *v.a.* border d'u *—ся*, *v.r.* être bordé d'une fra

БА́ХТЕРЕЦЪ, рца, *sm.vi.* anci de mailles.

БАХЧА́ (pers. *bâghtchè* 3, jardi planté de melons, de pastèq concombres.

БАЦЪ (all. *patsch*), *interj.* p claque, pan!

Ба́цнуть, III.1, *v.a.pop.* frappe donner un coup sec; *не гово бацъ въ него́ изъ ружья́*, sans il lui tira un coup de fusil.

БАШКА́ (turc *bâche* 4, tête), *sf.* coupée de gros poisson; *pop.* h né, butor, mâchoire.

БАШМА́КЪ (turc *bâchmak* 5), башмачёкъ, чка́, *sm.augm.* ба *sn.* soulier; *башма́къ безъ* escarpin.

Башма́чный, ая, ое, *adj.* de

Башма́чникъ, *sm.* cordonnier; — cordonnière.

Башма́чничій, чья, чье, *adj.* de co

Башма́чничать, I.1, *v.n.* exercer de cordonnier.

Башма́чничанье, *sn.v.* métier de co

БА́ШНЯ (tatar.), *dim.* ба́шенка, tourelle; sabot, sorte de limaçon *ба́шенка*, violette.

Ба́шенный, ая, ое, *adj.* d'une

БАЮ́ et Бай, *indécl.* mot dont o pour faire dormir un enfant.

Баю́кать, I.1, побаю́кать, *v.a.* ch endormir un enfant en berçan chantant.

Баю́канье, *sn.v.* action d'endormir u

Прибаю́кивать, прибаю́кать, *v.a.* avec celui qui cherche à endo enfant.

Убаю́кивать, убаю́кать, *v.a.* endo enfant en chantant.

1) بطمن 2) مقرمه 3) باغچه 4) باش 5) باشمق

ь (gr. βάζ-ειν), I.2, v.n. parler, dire, rser.
pour бáешь, tu dis), partic.; какъ его зовýтъ, comment dis-tu qu'il lle?
къ et Бáльникъ, sm.sl. sorcier, ma-; jongleur, charlatan.
во et Бáльство, sn.sl. sortilége, ma-jonglerie, tromperie.
овать, I.2, vn.sl. conjurer, ensorceler.
sm.pop. conteur de fariboles, di-d: contes.
ъ et Обавáть, I.1, v.a.sl. enchanter, eler, charmer.
, sn.v. enchantement, prestige; обавоображéнія, les prestiges de l'i-ation.
ь, Обавáтель et Обаянникъ, sm. nteur, sorcier.
ьный et Обавáтельный, ая, ое, adj. nteur, enchantant
вать, I.1, v.a. pop. tromper, duper, ser.
, sm. trompeur, escroc.
sm. plur. pop. fariboles, fadaises, nes, sornettes, balivernes; точúть conter des fariboles, plaisanter.
sm.sl. bouffon, plaisant, arlequin; sf. bouffonne.
рить (de говорúть, dire), II.1, за-рить et побалагýрить, v.n. dire des nes, badiner, plaisanter.
ь, sm. plaisant, badin, bouffon.
ный, ая, ое, adj. badin, drôle, enjoué
ство, sn. bouffonnerie, plaisanterie, ge.
гýривать, I.1, прибалагýрить, v.n. en mêlant des plaisanteries.
ть, I.1, побалáкать, v.n.pop. par-abiller, dire des fariboles.
е, sn.v. causerie, babil.
ваться, забалáкаться, v.r. passer mps à dire des fadaises.
й (de бить, battre), sm. bavard, rd, radoteur.
ить, II.1, v.n. bavarder, baliverner, les balivernes.
тить (de мутúть, troubler), II.8, мýтить, v.a. troubler, rendre trou-mettre du désordre, intimider, trou-—ся, v.r. se troubler, s'intimider; ѣдши къ намъ, всѣхъ взбаломýть, en venant chez nous, il nous a troublés.

Баломýть, sm. brouillon, bavard, radoteur; un tour de cartes au pharaon; —ýтка, sf. bavarde, radoteuse.
Баломýтный, ая, ое, adj. brouillon, bavard.
Бáлмочный et Взбáлмочный, ая, ое, adj. pop. inconsidéré, fou, sot, étourdi.
Взбáлмочно, adv. étourdiment, à l'étourdie.
БАЛОВÁТЬ, I.2, v.n. polissonner, faire des polissonneries; v.a. gâter, avoir trop d'indulgence, mignarder, dorloter; —ся, v.r. se gâter, être gâté; онъ балýетъ дѣтéй, il gâte les enfants; part.p. балóванный.
Баловáнье, sn.v. trop grande indulgence.
Бáловень, вня, sm. enfant gâté.
Баловникъ et Баловщикъ, кá, sm. —ница et —щица, sf. gâte-enfant.
Баловствó, sn manières d'enfant gâté, polissonneries; trop grande indulgence.
Избалóвывать, I.1, избаловáть, v.a. gâter, dorloter, mignarder; —ся, v.r. être gâté; part.p. избалóванный.
Набаловáть, v.a.déf. gâter beaucoup; —ся, v.r. avoir assez polissonné.
Побалóвывать, побаловáть, v.a. gâter un peu; —ся, v.r. être un peu gâté.
БАСНЬ et Бáсня, dim. бáсенка, sf. fable, narration fabuleuse, apologue; conte, fausseté; нравоучúтельныя бáсни, fables morales; разскáзывать бáсни, conter des fables.
Бáсенный, ая, ое, adj. de fable, d'apologue, inventé.
Баснопúсецъ (de писáть, écrire), сца, et sl. Басéнникъ, sm. fabuliste, fablier.
Баснослóвіе (de слóво, discours), sn. fable, mythologie.
Баснослóвный, ая, ое, adj. fabuleux, mythologique, de la mythologie.
Баснослóвно, adv. fabuleusement.
Баснослóвъ, sm. mythologiste; fablier, fabuliste.
Баснослóвить, II.2, et Баснослóвствовать, I.2, v.n. faire des contes, conter des fables.
Баснотвóрецъ (de творúть, faire), рца, sm. fabuliste, fablier.
Баснотвóрный, ая, ое, adj. fabuleux.
Перебáсенникъ, sm. rapporteur, rediseur.
Побасёнка et Прибасёнка, dim. побасёночка, sf. petite fable, historiette; dicton, tic, habitude de se servir d'un mot dans la conversation.
Побаýтка, sf. badinage, plaisanterie.
Прибаýтка, dim прибаýточка, sf. bon mot cité à propos, dicton, adage.

БДѢТЬ (scr. *boud'* 1, s'éveiller), II.1, *v.n. sl.* veiller, ne pas dormir; veiller, surveiller, prendre garde; garder, conserver.

Бдѣніе, *sn.v.* veille, vigilance; soin, attention, surveillance; *бдѣніе всенощное*, vigile, service divin la veille d'une fête.

Бдитель, *sm.* veilleur, surveillant; —тельница, *sf.* surveillante.

Бдительный, ая, ое, *adj.* vigilant, soigneux, attentif.

Бдительно, *adv.* vigilamment.

Бдительность, *sf.* la vigilance.

Набдѣвать, I.1, набдѣть, *v.a. sl.* garder, surveiller, conserver.

Снабдѣвать et Снабжать, I.1, снабдить, II.4, *v.a.* pourvoir, approvisionner, fournir, équiper; *снабдить войско припасами*, approvisionner une armée; *part.p.* снабжённый.

Снабдѣваніе, снабдѣніе et снабженіе, *sn.v.* action de pourvoir, d'approvisionner; *для снабженія водою*, pour l'approvisionnement de l'eau.

Снабдѣватель, *sm.* —тельница, *sf.* personne qui fournit ce dont on a besoin; *снабдѣватель неимущихъ*, un homme charitable envers les indigents.

БОДРЫЙ, ая, ое, *арос.* бодръ, á, о, *adj.* vigilant, éveillé, qui est sur ses gardes, attentif; courageux, brave, vaillant; fier, fringant; ingambe, vigoureux; —*рая стража*, garde attentive; —*рый конь*, coursier fringant; —*рый воинъ*, vaillant guerrier.

Бодро, *adv.* fermement, avec courage.

Бодрость, *sf.* vigilance, bravoure, courage, vaillance, audace.

+ Бодренный et Бодрственный, ая, ое, *adj. sl.* vigilant, éveillé; brave, vaillant, intrépide, alerte.

+ Бодренно et Бодрственно, *adv.* avec vigilance; avec bravoure, avec intrépidité.

+ Бодренность et Бодрственность, *sf.* bravoure, courage, intrépidité.

Бодрствовать, I.2, *v.n.* veiller, ne pas dormir; être brave, courageux; *бодрствовалъ духомъ и тѣломъ*, ses forces physiques et morales étaient encore dans toute leur vigueur.

Бодрствованіе, *sn.v.* vigilance; courage, vaillance.

БОДРИТЬ, II.1, *v.a.* encourager, donner du courage, animer; —ся, *v.r.* se montrer courageux, avoir de l'audace, marcher fièrement; *конь бодрится*, ce a la démarche fière.

Ободрять, I.2, ободрить, *v.a.* enc exciter, ranimer, enhardir; —ся, ranimer, reprendre courage; об *воиновъ*, encourager, ranimer les *ободрить къ трудамъ наградою* rager au travail par l'appât d'une pense; *part.p.* ободрённый.

Ободреніе, *sn.v.* encouragement; *ства требуютъ ободренія*, les besoin d'encouragement.

Ободритель, *sm.* —тельница, *sf.* p qui encourage.

Ободрительный, ая, ое, *adj.* encou servant à encourager.

Ободрительно, *adv.* avec encourage

Приободрить, *v.a. déf.* augmenter rage; —ся, *v.r.* avoir plus de co

Приободриться, приободриться, *v.r.* du courage, faire le brave, mo l'audace, se carrer.

Разбодриться, разбодриться, *v.r.* du courage, être brave, courageu

БУДИТЬ, II.4, *v.a.* éveiller, faire rompre le sommeil, réveiller.

Бужéніе, et бужденіе, *sn.v.* réveil

Будильный, ая, ое, *adj.* servant à r —*ный колокольчикъ*, la cloche d

Будильникъ, *sm.* réveille-matin; brise-mur, *t. d'artillerie; часы съ микомъ*, montre à réveil.

Будильщикъ, *sm.* —щица, *sf.* ré excitateur.

Будило, *sn.* réveille-matin, caille (oiseau).

Будень (de *день*, jour), et Буде plus usité au *plur.* будни, дней, ouvriers, jours ouvrables (où il veiller plus tôt).

Будничный, ая, ое, *adj.* ouvrier, o —*ный день*, jour ouvrier; —*ное* habit des jours ouvrables.

Возбуждать, I.1, возбудить, *v.a.* réveiller; ranimer, exciter, enc susciter, émouvoir; —ся, *v.r.* êtr lé, ranimé, excité; *возбудить д дрости*, réveiller l'humeur bell *part.p.* возбуждённый.

Возбужденіе, *sn.v.* réveil; instigati vocation, excitation.

Возбуждатель et Возбудитель, *sm.* teur, moteur; —тельница, *sf.* ins

Возбудительный, ая, ое, *adj.* serv

·, à encourager; —*ное средство*, oyen d'encouragement.
:иваться, добудиться, *v.r.* (*кого*) ler avec peine.
живать, побудить, *v.a.* éveiller nt, ou doucement.
:дать, побудить, *v.a.* exciter, in- pousser, engager, solliciter, instiguer; *v.r.* être excité, poussé, sollicité; *что побудило вдаться въ эту опас-*, qui t'a poussé à t'exposer à ce r? *part.p.* побужденный.
(ение, *sn.v.* incitation, instigation, tation; motif, cause, aiguillon; *вро-ное побуждение*, l'instinct.
тель, *sm.* moteur, instigateur, inci- ; —тельница, *sf.* instigatrice.
тельный, ая, ое, *adj.* qui engage, tif, engageant; —*ная причина*, motif.
тельно, *adv.* avec instigation.
жать et Пробужать, пробудить, veiller; —ся, *v.r.* s'éveiller; *сегодня а рано пробудился*, aujourd'hui je is éveillé de grand matin; *part.p* жденный.
дение, *sn.v.* action d'éveiller.
ь, *sm.* moment du réveil.
ный, ая, ое, *adj.* du réveil.
окъ, дка, *sm.* diane, batterie du ur au point du jour.
дный, ая, ое, *adj.* qu'on ne peut r; —*ный сонъ*, sommeil léthargique.
:дать et Разбужать, разбудить, *v.a.* r, réveiller; —ся, *v.r.* s'éveiller; *спался, надобно его разбудить*, ormi assez long-temps, il faut l'éveil- *rt.p.* разбужденный et разбуженный. дение et Разбужение, *sn.v.* action ler.

ОТЪ (hébr. *béhémoth* [1]), *sm.* bé- h, animal qu'on croit être l'hippo- e ou le rhinocéros.

А, *sf.* et Бедро, *sn.* hanche, fémur, , côté.
й et Бедренный, ая, ое, *adj.* fé- , de la hanche.
ный, ая, ое, *adj.* reinté, qui a les es fortes.
ица, ица, *sm.* pimprenelle (plante, *nella saxifraga*).
дный, ая, ое, *adj.* de pimprenelle.
ник, *sm.* épigonate, pièce d'étoffe e que les abbés officiant portent au (appelée en gr. mod. ἐπιγονάτιον); cuis- sure de la cuisse; housse de cosque.

БЕЗАНЬ (holl. *bezaan*) et Визань, *sm.* la voile d'artimon; *бизань-мачта*, le mât d'artimon, le mat d'arrière ou de poupe; *бизань-рей*, la vergue d'artimon, *t. de mar.*

БЕЗМЕНЪ (suéd. *besman*), *dim.* безменчикъ, *sm.* romaine, peson, statère, sorte de balance.

Безменный, ая, ое, *adj.* de la romaine.

БЕЗЪ (pers. *bi* [2]) ou безо, *prép.* qui demande le *génitif*, sans; *безъ денегъ*, sans argent; *два часа безъ пяти минутъ*, deux heures moins cinq minutes. Dans la composition des mots, elle exprime la *privation*, l'*absence*, la *non-existence* d'une chose, comme безсмертіе, *l'immortalité*; безуміе, *la démence*.

БЕЙДЕВИНДЪ (angl. *by the wind*), *въ бейдевиндъ*, *adv.* au plus près; *итти въ бейдевиндъ*, aller au plus près, aller à la bouline, se rallier au vent, *t. de mar.*

БЕЙФУТЪ (holl. *byvoet*), *sm.* racages à l'anglaise, *t. de mar.*

БЕКАРЪ (fr., de *b carré*), *sm.* le béquarre, *t. de musique.*

Бемоль (fr. de *b mol*), *sm.* le bémol, *t. de musique.*

БЕКАСЪ (franç.), *sm.* la bécasse (oiseau); bécasse, centrisque (poisson).

Бекасинный, ая, ое, *adj.* de la bécasse; —*ная дробь*, dragée à bécasse.

БЕКЕШЪ (hongr.), *sm.* et Бекешь, *sf.* redingotte ouatée ou doublée d'une fourrure.

БЕЛЧУГЪ, *sm. vi.* anneau; arc à lancer des flèches.

БЕЛЬВЕДЕРЪ (it. *belvedere*), *sm.* belvédère, pavillon élevé, donjon.

БЕЛЬМЕСЪ (turc *belmès* [3], il ne sait rien), *sm.* un ignorant; *онъ ни бельмеса не смыслитъ*, il ne sait rien, il ne sait ni a ni b.

БЁМСКІЙ (pour *Богемскій*, de *Богемія*, la Bohème), ая, ое, *adj.* de Bohème; —*скія стёкла*, verres de Bohème.

БЕНЕФИСЪ (franç., du lat. *beneficium*, bienfait), *sm.* bénéfice, spectacle au profit d'un acteur.

Бенефиціантъ, *sm.* —антка, *sf.* bénéficiaire, acteur au profit duquel on donne un spectacle.

БЕНЗЕЛЬ (holl. *bindzeel*), *sm.* amarrage, *t. de mar.*

БЕНУАРЪ (fr. *baignoire*), *sm.* loge de théâtre au niveau de la scène.

1) בְּהֵמוֹת 2) بى 3) بلمز

БЕРГАМОТЪ (turc *beg armoudy* [1], la poire de gentilhomme), *sm.* bergamotte, sorte de poire fondante.

Бергамо́тный, ая, ое, *adj.* de bergamotte.

БЕРГА́МТЪ (all. *bergamt*, de *berg*, montagne, et *amt*, direction), *sm.* tribunal des mines.

Берггау́птманъ (all., de *hauptmann*, chef), *sm.* intendant des mines (6e cl.); *Оберъ-Берггау́птманъ*, grand-intendant des mines (5e, 4e et 3e cl.).

Берггешво́ренъ (all., de *geschworen*, assermenté), *sm.* juré des mines (12e cl.).

Бергме́йстеръ (all., de *meister*, maître), *sm.* directeur des mines; *Оберъ-Бергме́йстеръ*, grand-directeur des mines (8e cl.).

Бергпроби́реръ (all., de *probieren*, éprouver), *sm.* essayeur des mines (9e cl.).

Бергра́тъ (all., de *rath*, conseiller), *sm.* conseiller des mines (5e cl.).

БЁРДО (serb. *брдо*), *dim.* бёрдце, *sn.* lame, ros, peigne de tisserand.

Бёрдочный, ая, ое, *adj.* de peigne de tisserand.

Бёрдочникъ, *sm.* rôtier, celui qui fait les ros ou peignes de tisserand.

Сбёрдить, II.1, *v.n. pop.* trembler, avoir peur, être poltron.

БЁРДЫШЪ (pol. *bardysz*, all. *partisane*, du fr. *pertuisane*), *sm.* pertuisane, hallebarde, hache d'armes.

БЕРЁЗА (all. *birk-e*), *dim.* берёзка et берёзочка, *sf.* bouleau (arbre, *betula alba*); *берёза ёрникъ*, bouleau nain; *берёзку завивáть*, entrelacer le bouleau (jeu national en Russie, la veille de la Pentecôte, consistant en danses et chants autour d'un bouleau orné de rubans).

Берёзовый, ая, ое, *adj.* de bouleau; *—ая губá*, sorte de champignon; *—ый выплавокъ*, excroissance dure sur le bouleau.

Берёзовикъ, *sm.* mousseron, champignon qui croît dans les boulaies (*boletus luteus*).

Берёзовица, *sf.* eau que l'on tire de la sève du bouleau.

Берёзина, *sf.* bouleau coupé ou tombé.

Березни́къ, ка́, et Берёзникъ, *dim.* берёзничекъ, чка, *sm.* boulaie, lieu planté de bouleaux.

Березозо́ль (de *зе́лень*, verdure, ou *золá*, cendre), *sm.* ancien nom du mois d'avril.

Берёсто, *sn.*, et Берёста, *dim.* бёрестка et берёсточка, *sf.* écorce de bouleau.

Бере́стяный et Берёстовый, ая, ое d'écorce de bouleau.

Бе́рестень, тня, *sm.* chose faite d' de bouleau.

Бе́рестенникъ, *sm.* soulier d'écorce de bo

Бере́стить, II.7, обере́стить, *v.a.* lie trelacer, garnir d'écorce de boul

Бе́рестъ, *sm.* petit ormeau de Sibéri

БЕРЕ́ЙТОРЪ (all. *bereiter*), *sm.* é maître d'équitation (10e cl.); *Унте рейторъ*, sous-écuyer (13e cl.).

Бере́йторскій, ая, ое, *adj.* d'écuy

БЕ́РЕСКЛЕДЪ et Бе́рескледъ ou дрень et Бру́скленъ, *sm.* fusain, à prêtre (arbrisseau, *evonimus*).

БЕРИ́ЛЛЪ (gr. βήρυλλος) et Вирй. Вири́ллій, *sm.* béryl, aigue-marine.

БЕ́РКОВЕЦЪ, вца, *sm.* poids ru 10 poudes ou 400 livres.

БЕ́РКУТЪ, *sm.* aigle royal du Cau

Бе́ркутовый, ая, ое, *adj.* d'aigle

БЕРЛО́ГА (de l'all. *bär*, ours, et gîte) et Мерло́га, *sf.* tanière, repos paire d'ours et d'autres animaux.

БЕ́РЦЕ et Бе́рцо, *sn.* tibia, os de la

Бе́рцевый, ая, ое, *adj.* tibial, d

БЕРШЪ (all. *bärsch*), *dim.* бе́ршик sorte de perche du Volga.

Бе́ршо́викъ, *sm.* brochet-perche d'un archine de longueur..

БЕ́СТІЯ (lat. *bestia*), *sc.* bête, butor, mâchoire.

Бетъ et Лабе́тъ, *sm.* bête, sorte de cartes; remise, une levée de moin

БЕЧЕВА́, *dim.* бечёвка et бечёно hansière, corde pour haler un

Бечева́я, вой, *sf.* chemin de hal

Бечевни́къ, *sm.* tirage, marche-pied, où l'on peut haler les bateaux.

Бечева́ть, I.2, *v.a.* haler, tirer un avec une corde contre le cour

Бечева́ніе, *sn.v.* halage, tirage.

Бечевщи́къ, ка́, *sm.* haleur.

БЕЧЕТА́, *sf.* chalcédoine, espèce blanche (*silex chalcedonius*).

БЕШМЕ́ТЪ (tatar.), *sm.* habit de que portent les Tatares.

БЗДѢТЬ, II.1, бзнуть, III.1, -v vesser, lâcher des vesses.

Бздёніе, *sn.v.* action de vesser.

Бздёхъ, *sm.* une vesse.

Бздунъ, на́, *sm.* vesseur; —нья, *sf.* v

Бзду́шка, *sf.* vesse-de-loup (plant

1) بک آرمودی

Н (gr. βίβλος, livre) et vi. Ви́блія, le, l'Ecriture Sainte.
кій, ая, ое, adj. de la Bible, biblique.
ГРА́ФІЯ (de γράφειν, écrire), sf. biaphie, connaissance des livres.
ра́фъ, sm. bibliographe.
МА́НЪ (de μανία, fureur), sm. mane.
ТЕКА (de θήκη, armoire), et vi. о́ѳика, sf. bibliothèque.
е́карь, sm. bibliothécaire.
е́карскій, ая, ое, adj. de bibliore.
іоте́карь, sm. sous-bibliothécaire.
ЗЪ (all. beywache), sm. bivac, bi-; стоя́ть на бива́къ, bivouaquer.
ГЪ (franç., de l'all. bille, papier), биле́тикъ et биле́тецъ, тца, sm. , petit écrit.
ый, ая, ое, adj. de billet.
ікъ, sm. porteur de billèt.
ь (angl. bill), sm. bill, projet de loi arlement anglais.
О́НЪ (franç.), sm. billion, mille rds.
ный, ая, ое, adj. de billion.
(franç., du lat. pila, boule), sf. bille de billard.
къ, sm. billard, jeu de billard.
дный, ая, ое, adj. de billard.
Ь (angl. beam), sm. bau, barrot, somise en travers qui affermit le bord d'un navire, t. de mar.
ый, ая, ое, adj. de bau.
МЪ (fr., du lat. bis, deux, et gr. , part), sm. et Бино́мія, sf. binome, tité algébrique à deux termes.
мъ (du lat. tres, trois), sm. et Трино́ sf. trinome.
омъ (du gr. πολύς, plusieurs), sm. nome, t. d'algèbre.
Ъ (all. binde), та́, dim. би́нтикъ, sm. age, ligament, ligature.
ІА (it. borsa, du gr. βύρσα, cuir), sf. se, lieu où se réunissent les négos; place publique où se tiennent les es et les manœuvres.
зо́й, а́я, о́е, adj. de la bourse.
ОЗА́ (pers. pirouzè [1]), sf. turquoise, re précieuse d'un bleu céleste; sorte ronce ou de mûrier sauvage.
ный, ая, ое, adj. de turquoise; ный ру́дникъ, mine de turquoises.

Бирюзо́вый, ая, ое, adj. bleu céleste, turquin, céladon, de couleur de turquoise.
БИРЮ́КЪ (tatar.), sm. loup; бирю́комъ, adv. de travers; глядѣ́ть бирю́комъ, regarder de travers.
Бирю́чина, sf. cornouiller sauvage, bois punais, bois sanguin, troêne (arbrisseau, ligustrum vulgare).
БИСЕРЪ (ar. bouser [2], plur. de bousra [3], grain de verre), sm. coll. petites perles de verre, fausses perles, mortodes, perles de Venise; sl. des perles.
Би́серный, ая, ое, adj. de fausses perles.
Би́серникъ, sm. celui qui fait des grains de verre, de fausses perles.
Би́серница, sf. boîte pour conserver les grains de verre.
Би́серина, dim. би́серинка, sf. grain de verre, fausse perle.
БИСКВИ́ТЪ (fr., du lat. bis coctus, deux fois cuit), sm. biscuit, sorte de pâtisserie.
БИ́ТЕНГЪ (holl. beeting, de l'angl. bitt) ou Бе́тингъ et Би́тингъ, sm. bitte, pièce de bois pour amarrer l'ancre, t. de mar.
Би́тсы (angl. bitts), sm plur. bittons, petites bittes, t. de mar.
БИТЬ (scr. bad'a [4], gr. πά-ειν, lat. bat-uere, vi. all. bat-ten), prés. бью, sl. біо́, asp. mult. бива́ть, v. a. irr. battre, frapper; fouetter; chasser, tuer; briser, casser; jaillir (d'une source); —ся, v. r. se frapper, se battre, lutter, se débattre; battre, corner, ruer; pop. vivre, subsister avec peine; бить сва́и, enfoncer des pieux; бить въ набатъ, sonner le tocsin; бить ма́сло, battre le beurre; би́ло де́сять часо́въ, dix heures sont sonnées; бить челомъ, se prosterner à terre, présenter une requête, supplier, implorer; faire une profonde révérence; би́ться о зе́млю, se frapper contre la terre; кора́бль бьётся въ волна́хъ, le vaisseau lutte contre les ondes; се́рдце бьётся, mon cœur palpite; ло́шадь бьётся, le cheval rue; би́ться объ за́кладъ съ кѣмъ, faire un pari avec quelqu'un; би́ться изъ чего́, s'efforcer d'obtenir une chose; part. p. би́тый; —тая доро́га, un chemin battu; —тое мя́со, de la viande mortifiée; —тая бума́га, du papier mâché.
Біе́ніе, sn. v. action de battre, de frapper; battement, palpitation; біе́ніе се́рдца, palpitation du cœur; біе́ніе пу́льса, pulsation.

1) پیروزه 2) بسر 3) بسره 4) बध

√**Битьё**, *sn.v.* action de frapper; *битьё въ ладоши*, battement de mains; *битьё объ закладъ*, gageure.

√**Би́ленъ**, льна, *sm.* bâton du fléau suspendu à une courroie pour battre le grain.

√**Би́ло**, *sn.* simandre, instrument formé d'une planche qui servait autrefois de cloche.

√**Би́тва**, *sf.* combat, bataille, mêlée.

√**Би́твенный**, ая, ое, *adj.* de bataille.

√**Битка́**, *sf.* os qui sert de battoir au jeu des osselets; homme entreprenant.

√**Битко́мъ**, *adv.* tout plein, tout rempli, bien serré.

√**Бить**, *sf.* lame, fil d'or ou d'argent.

√**Би́течникъ**, *sm.* faiseur de lames d'or ou d'argent.

√**Бичъ**, ча́, *dim.* би́чикъ, *sm.* fouet; discipline, fouet de cordelettes; fléau, châtiment du Ciel, instrument de sa vengeance; *морова́я я́зва, война́ и го́лодъ суть бичи́ Бо́жіи*, la peste, la guerre et la famine sont des fléaux de Dieu.

Би́чный, ая, ое, *adj.* fait avec un fouet, avec la discipline.

√**Би́чникъ**, *sm.* fouetteur, flagellant.

Бичева́ть, I.a, *v.a.* fouetter, discipliner, flageller, fustiger; —**ся**, *v.r.* se donner la discipline, se flageller.

√**Бичева́ніе**, *sn.v.* flagellation, discipline.

√**Бичева́я**, во́й, *sf.* fouet, discipline, escourgée.

√**Бі́йца**, *sc.sl.* querelleur, brétailleur, bretteur, ferrailleur.

√**Бой**, *sm.* battement; combat, bataille, mêlée; sonnerie d'une horloge; embrasure pour le canon; *обнаро́довать съ бараба́нными бо́емъ*, publier au son du tambour; *кула́чный бой*, le pugilat; *бой подоше́вный*, battage du cuir pour la semelle; *vi.* ouverture au pied d'une forteresse pour faire des sorties; *бо́емъ взять*, prendre d'assaut; *безъ бо́я*, sans coup férir; *бой къ сда́чѣ кріѣпости*, la chamade.

√**Боевой**, а́я, о́е, *adj.* de combat, de bataille; de sonnerie; fort, solide, bien construit; —*во́й строй*, ordre de bataille; —*ые часы́*, horloge, pendule à sonnerie; montre à répétition; —*ва́я однокола́ка*, cabriolet solide, bien fait; —*во́й патро́нъ*, cartouche à balle.

√**Бое́цъ**, ойца́, *sm.* lutteur, champion, athlète, gladiateur, ferrailleur; *бое́цъ кулачный*, boxeur.

√**Бо́йка**, *sf.* action de battre de pilotage.

√**Бо́йкій**, *прос.* бо́екъ, ая, ое, *ad* agile, fort, vigoureux, habile, téméraire, querelleur, hargne chemins) mauvais, raboteux.

√**Бо́йко**, *adv.* vivement, vigoure

√**Бойкость**, *sf.* caractère vif, em meur hargneuse; rudesse des

√**Бойни́ца**, *sf.* embrasure, tronière lieu où sont réunis plusieurs

√**Бо́йня**, *sf.* boucherie; abattoir, li tue les bestiaux.

√**Бо́йчивый**, ая, ое, *adj.* terrassant —*вы́я я́дра*, boulets foudroy

Вбива́ть, I.a, вбить, *fut.* bo enfoncer, chasser dans, hier, c culquer, imprimer dans l'esprit; être enfoncé, chassé dans; s'inculq primer; *вбить сва́и въ зе́млю*, des pilotis; *ему́ ника́къ не м э́того въ го́лову*, on ne pe fourrer cela dans la tête; *part.p*

+**Вбива́ніе**, *sn.v.* et Вби́вка, *sf.* chasser, d'enfoncer; d'inculquer

√**Взбива́ть**, взбить, *fut.* взобьі muer, faire, donner l'état co —**ся**, *v.r.* se traîner, grimper a *взбить во́лосы*, arranger ses *взбить посте́лю*, faire le li взби́тый.

√**Взбива́ніе**, *sn.v.* action de remuer ger, de donner l'état convenabl

Выбива́ть, вы́бить, *v.a.* faire frappant; casser, briser; faire en frappant; frapper, jeter cont raboteux (un chemin); harasser épuiser; battre, forger, rend brouter; —**ся**, *v.r.* se défaire a se délivrer, se débarrasser, surm difficulté; perdre ses forces, sa être cassé, harassé; *вы́бить пла́тья*, épousseter un habit; *в у́дно вы́било на бе́регъ*, la poussé le navire contre le rivag *весь лугъ вы́билъ*, le bétail a b le pré; *вы́бить на рабо́ту*, travail; *вы́биться изъ когте́й*, griffes; *вы́биться изъ силъ*, forces; *part.p.* вы́битый.

Выбива́ніе, *sn.v.* action de faire frappant; de briser, de casser,

Выбива́льникъ, *sm.* débouchoir, i de lapidaire.

f. bosselage, travail en bosse sur
ıx.
dim. вы́боечка, *sf.* toile peinte,
primée; recoupe, seconde farine
nt.
й, ая, ое, *adj.* de toile peinte.
ь, *sm.* imprimeur de toile.
sf. ornière, trou, creux fait dans
in.
ı, ая, ое, *adj.* plein de creux,
, d'ornières.
adv. avec des trous.
гь, добить, *v.a.* achever de battre,
er; —ся, *v.r.* chercher à obtenir,
postuler; *добива́ться чина*, bri-
rang; *добиться мѣста*, obtenir
e.
, *sn.v.* et Доби́нка, *sf.* action
r d'enfoncer, de battre.
ı, заби́ть, *v.a.* commencer à
enfoncer; rendre stupide, hé-
force de battre; remplir les inter-
charger la tête, émousser la mé-
—ся, *v.r. pop.* s'enfermer, se ca-
а́льчикъ сталъ пень пнёмъ, *его́*
заби́ли, ce garçon est devenu
itable bûche, on l'a hébêté à force
s; *заби́ть гре́бень гря́зью*, rem-
peigne de saleté; *заби́ть па́*
émousser la mémoire; *part. p.*
ı.
, *sn.v.* et Заби́вка, *sf.* action
er en frappant.
sf. enclos fait dans le bras d'une
pour prendre le poisson, gard,
e.
ь, *sm. vi.* refouloir.
ıc. bretteur, ferrailleur.
ı et Забі́чливый, ая, ое, *adj.*
ıx, querelleur.
ıo, *adv.* en ferrailleur, d'une ma-
uerelleuse.
ıость, *sf.* humeur querelleuse.
во, *sn.* turbulence, caractère du
.
ı, П.ъ, *v.n.* chercher querelle,
r noise, disputer, quereller, fer-
bretailler.
гь, изби́ть, *fut.* изобью́, *v.a.* tuer,
ter; assommer de coups, meurtrir,
de blessures; —ся, *v.r.* se blesser
ı, se meurtrir; se corrompre, se
tir; *part.p.* изби́тый et избі́енный.
ı, *sn.v.* massacre.

Избива́тель, *sm.* celui qui massacre, meurtrier; —тельница, *sf.* meurtrière.
Избо́нна, *sf.* reste des fruits pressurés, résidu, marc.
Набива́ть, наби́ть, *v.a.* chasser, enfoncer en quantité; remplir, fourrer, combler; chasser dessus, mettre en frappant; tuer, tirer en quantité; imprimer des étoffes; —ся, *v.r.* se mêler, s'immiscer, s'ingérer, s'inviter; se rassembler, accourir en foule; se tourmenter, s'agiter, avoir de la peine; *наби́ть свай*, enfoncer plusieurs pilotis; *наби́ть тру́бку табако́мъ*, remplir une pipe de tabac; *наби́ть соло́мою птицъ*, empailler des oiseaux; *набива́ть о́бручи на бо́чку*, chasser des cercles à un tonneau; *наби́ть во́лосомъ*, rembourrer; *набьёшь оско́мину*, tu auras les dents agacées; *набива́ть карма́нъ*, s'enrichir; *набива́ть ру́ку*, accoutumer la main à une chose; *набива́ть цѣ́ну*, renchérir; *набива́ться на обѣ́дъ*, s'inviter à dîner; *наби́лось людей всякаго зва́нія*, il s'était rassemblé des gens de toute condition; *съ нимъ дово́льно наби́лся*, j'ai eu assez de peine avec lui; *part.p.* наби́тый; —*тый братъ*, un égal pour la condition, pour l'état; pair et compagnon; —*тый дура́къ*, archifou, fou fieffé.
Набива́ніе, *sn.v.* action d'enfoncer, de chasser, de remplir, etc.
Набива́льщикъ, *sm.* empailleur.
Наби́нка, *sf.* chose enfoncée, mise en chassant.
Наби́лки, локъ, *sf.plur.* châsse, abattant du tisserand.
Наби́лочный, ая, ое, *adj.* de la châsse.
Набо́й, *sm.* planche mise au-dessus des bords d'une chaloupe pour les exhausser, porte-lots.
Набо́йка, *dim.* набо́ечка, *sf.* toile peinte; brasque, espèce d'enduit.
Набо́йный et Набивно́й, ая, ое, *adj.* imprimé; —*но́й холстъ*, toile peinte; —*ный молото́къ*, maillet.
Набо́йная, ной, *sf.* petit canot.
Набо́йникъ, *sm.* baguette de fusée, avec laquelle on met la poudre dans les cartouches.
Набо́йчатый, ая, ое, de toile peinte.
Набо́йщикъ, *sm.* imprimeur de toiles; rempailleur, qui rempaille les chaises.
Набо́йщичій, чья, чье, *adj.* d'imprimeur de toiles; de rempailleur.

Набáть, *sm.* tocsin; *vi.* tambour de cuivre que l'on portait à cheval; *бить въ набáть*, sonner le tocsin.

Набáтный, ая, ое, *adj.* du tocsin.

Надбóй, *sm.* surplus de briques que l'on doit cuire pour celles qui se cassent, environ 200 sur le millier.

Обивáть, обúть, *v.a.* abattre, faire tomber en frappant, nettoyer; garnir tout autour, couvrir, orner; —ся, *v.r.* s'user à force d'être porté, d'être employé; manquer, avoir besoin; *обúть плоды съ дéрева*, abattre les fruits d'un arbre; *обúть комý пéрья*, rabattre la fierté; *обúть сукнóмъ*, draper, garnir de drap; *обúть обóями*, tapisser; *обúлись запястья*, les bracelets se sont usés; *обúться плáтьемъ*, avoir besoin d'habit; *part.p.* обúтый.

Обивáніе, *sn.v.* action d'abattre, de faire tomber; de garnir.

Обивáльный, ая, ое, *adj.* *—ный молотóкъ*, marteline, petit marteau de fondeur.

Обúвка, *sf.* garniture, tenture; *plur.* обúвки, вокъ, fibres qui restent après le frai, et dont on fait l'huile de poisson.

Обóй, *sm.* fruits que le vent fait tomber; *plur.* обóи, евъ, tapisserie; *бумáжные обóи*, papier de tenture.

Обóйный, ая, ое, *adj.* de tapisserie.

Обóйщикъ, *sm.* tapissier.

Обóйщичій, чья, чье, *adj.* de tapissier.

Обóина, *sf.* mâchefer, scorie du fer.

Отбивáть, отбúть, *fut.* отобью, *v.a.* repousser, faire reculer; détacher, séparer en frappant; reprendre, récupérer; reverbérer, renvoyer la lumière; battre l'appel; séparer, éloigner, débaucher; —ся, *v.r.* repousser, résister, se défendre; s'éloigner, s'écarter; se défaire, se débarrasser; *отбивáть непріятеля отъ гóрода*, repousser l'ennemi de la ville; *отбúть двéри*, ôter les portes; *плѣнниковъ у непріятеля отбúли*, les prisonniers furent repris sur l'ennemi; *онъ успѣлъ отбúть отъ меня мнóгихъ моúхъ знакóмыхъ*, il a réussi à m'éloigner plusieurs de mes connaissances; *ружьё отбивáетъ*, ce fusil repousse; *отбúться отъ нападéнія непріятелей*, repousser l'invasion des ennemis; *отбúться отъ смысла писáтеля*, s'écarter du sens d'un auteur; *отбúться отъ рукъ*, se donner carrière, n'écouter personne; *part.p.* отбúтый.

Отбивáніе, отбúтіе, *sn.v.* acti ser, de détacher, de sép

Отбúвка, *sf.* chose repoussé

Отбивнóй, áя, óе, *adj.* repou *—нóй огóнь*, feu de rev

Отбóй, *sm.* retraite, marche e délivrance, repos; *итти* se retirer en ordre de bata *щихъ отбóя нѣтъ*, les pa laissent point de repos.

Отбóйный, ая, ое, *adj.* qui éloigne; *—ный вѣтеръ*, ve

Отбóйникъ, *sm.* raquette, fil un bois courbé pour jouer

Безотбóйный, ая, ое, *adj.* pre tun, gênant, incommode; *вѣкъ*, homme importun.

Безотбóйно, *adv.* sans relâche,

Перебивáть, перебúть, *v.a.* ser, mettre en pièces; tuer nier; battre, rosser tous; mettre obstacle; mettre en brouiller, confondre; remuer cherchant; (*у кого́ что*) pre mier, s'emparer, ôter, enlever, aller sur les brisées; renchérir qu'un autre, hausser le prix; s'entretenir du commerce de mettre, attacher, suspendre à place; battre une seconde fois se briser, se casser; se troubler s'épaissir; se frotter, se réduir sière; vivre avec peine, vivoter *перебúлъ всѣхъ птицъ въ ле* seur a tué tous les oiseaux de la *бúть комý дорóгу*, couper à qqu'un; *перебúть у кого́ л* lever une place à qqu'un, le *перебивáть лáвочку у кого́*, qqu'un; *перебивáть картúны* des tableaux; *перебивáть ка* douiller; *винó перебúлось*, le venu trouble; *чай перебúлся*, réduit en poussière à force de *part.p.* перебúтый.

Перебивáніе, *sn.v.* action de bris ser; de tuer; de supplanter

Перебúвка, *sf.* revue, déplacem gement; déménagement; *часто бúвки мнѣ наскучúли*, ces déménagements m'ont ennuyé

Перебивнóй, áя, óе, *adj.* dimin chargeant (se dit des marchand

Перебóй, *sm.* sonnerie inégale

n d'une pendule; palée, rang de pour soutenir une digue.
a, *sf.* enclos fait dans une rivière prendre le poisson.
ыкъ, *sm.* œuf dur et fort, avec on en a cassé plusieurs autres.
тникъ, *sm.* celui qui gâte les prix.
ть, побить, *v.a.* tuer, massacrer; r terre, terrasser, vaincre; gâter, nager; *побить всѣхъ непріятелей* ner tous les ennemis; *градомъ побило*, la grêle a endommagé ; *part.p.* побитый et побіенный. et побіеніе, *sn.v.* action de tuer, sacrer, massacre.
, тца, *sm. pop.* vainqueur.
въ, *sm. plur.* coups redoublés.
, *sn.* bataille, combat sanglant; de bataille.
вать, подбить, *v.a.* mettre dessous, ; doubler, mettre la doublure; , faire aller dessous; exciter, en-inciter; —ся, *v.r.* se mettre, se dessous; chercher à s'insinuer au-e qqu'un, à gagner sa faveur; ть *кафтанъ тафтою*, doubler un e taffetas; *судно подбило подъ* le navire a été jeté sous le pont; подбитый ; —*тые глаза*, des ntourés de meurtrissures.
ie, подбитіе, *sn.v.* action de mettre , de doubler.
, *sf.* chose couverte, doublée.
m. doublure d'un habit.
й, ая, ое, *adj.* de doublure.
ця, *sf.* genouillère, partie basse brasure, *t. de fortif.*
, *sf.* bigorneau de cordonnier.
ыкъ, *sm.* celui qui ferre les bottes ouliers.
ть, прибить, *v.a.* afficher, atta-ec des clous, clouer; battre rude-nasser, pousser, jeter vers; coucher, т, abattre; gâter, endommager; .r. s'approcher, arriver, atteindre ipe; s'accoutumer aux coups, de-nsensible, devenir mauvais sujet; ть *прибило судно къ берегу*, . a jeté le navire vers le rivage; ъ *прибило хлѣбъ*, la grêle a ren-es blés; *прибиться къ берегу*, e le rivage avec peine; *part.p.* ый.
ie, прибитіе, *sn.v.* action de d'attacher avec des clous.

Прибивка, *sf.* chose clouée, attachée.
Прибой, *sm.* refrain, endroit du rivage où l'eau donne toujours; bois, et tout ce que l'eau jette sur le rivage.
Прибойка, *sf.* planche, et tout ce qui est cloué, attaché à une chose; lierne, *t. d'archit.*
Прибойный et Прибивной, ая, ое, *adj.* cloué, attaché, affiché; (du vent) qui pousse, qui chasse vers le rivage.
Прибойникъ, *dim.* прибойничекъ, чка, *sm.* refouloir (pour bourrer les canons).
Пробивать, пробить, *v.a.* percer, trouer en frappant; passer à travers, percer; perdre un pari; envoyer par force; —ся, *v.r.* traverser, passer, se faire jour; obtenir par ses soins, se pousser, s'avancer; trouer; *пробить ядромъ стѣну*, percer un mur avec un boulet; *дождь пробилъ платье*, la pluie a percé mon habit; *пробиться сквозь непріятелей*, se faire jour à travers les ennemis; *у кафтана локти пробились*, les coudes de l'habit sont troués; *part.p.* пробитый.
Пробиваніе, *sn.v.* et Пробивка, *sf.* action de trouer, de percer.
Пробивальня, *sf.* perrière, fer pour ouvrir les fourneaux, *t. de fondeur.*
Пробой, *dim.* пробоецъ, йца, et пробойчикъ, *sm.* piton, crampon, loquet, gâche.
Пробойный, ая, ое, *adj.* de piton, de crampon; très-fréquenté; —*ная дорога*, route d'un grand passage.
Пробоина, *sf.* trou, endroit percé, brèche.
Пробойникъ, *sm.* mandrin, instrument avec lequel les maréchaux percent le fer.
Разбивать, разбить, *fut.* разобью, *v.a.* casser, briser en mille pièces; disperser, défaire, mettre en déroute, tailler en pièces; piller, dépouiller, enlever; tendre, dresser; étaler, exposer; déconcerter, dérouter, embrouiller; dissuader, déconseiller; battre rudement, rosser; —ся, *v.r.* se casser, se briser; se disperser, être mis en déroute; se déconcerter, se troubler; se blesser grièvement; *разбить непріятельское войско*, mettre en déroute l'armée ennemie; *разбойники разбили проѣзжихъ*, les voleurs ont pillé les voyageurs; *разбить палатки*, dresser des tentes; *разбить лагерь*, établir un camp; *разбить кого въ словахъ*, dérouter qq'uun dans ses paroles; *разбить свадьбу*, retarder une noce; *корабль разбился о камень*, le vaisseau s'est brisé contre un rocher; *стадо овецъ разбилось*, le trou-

peau de moutons s'est dispersé; *въ словахъ разбился*, il s'est troublé dans ses paroles; *part.p.* разбитый; *—тая лошадь*, cheval gâté, usé.

Разбиваніе, разбитіе, *sn.v.* action de briser; de disperser, de mettre en déroute; défaite; étalage, etc.

Разбивка, *sf.* détail; dissuasion; désordre, trouble, embarras; *продавать въ разбивку*, vendre en détail.

Разбивной et **Разбивочный**, ая, ое, *adj.* divisible, qu'on peut séparer ou détailler.

Разбивочно, *adv.* en détail.

Разбивчивый, ая, ое, *adj.* frêle, fragile; devenu fade, doucâtre par l'humidité.

Разбивчивость, *sf.* fragilité.

Разбой, *sm.* vol de grand chemin, brigandage, rapine.

Разбойникъ, *sm.* —ница, *sf.* voleur de grand chemin, brigand; labbe, stercoraire (oiseau).

Разбойничій, чья, чье, et **Разбойническій**, ая, ое, *adj.* de voleur, de brigand; *—чій Атаманъ*, chef de brigands.

Разбойнически et **поразбойнически**, *adv.* en voleur, en brigand.

Разбойничество, *sn.* brigandage, penchant au vol, au pillage.

Разбойничать, I.1, *v.n.* voler, brigander, se livrer au brigandage.

Разбойничанье, *sn.* métier de brigand.

Сбивать, сбить, *fut.* собью, *v.a.* abattre, jeter par terre, renverser; chasser, déloger, repousser, expulser; ôter, enlever; chasser dans un endroit, rassembler; joindre, emmortaiser; mêler, brasser, battre; déconseiller, dissuader, empêcher; diminuer, rabaisser, rabattre; *—сь, v.r.* s'égarer, s'écarter; s'embrouiller, perdre le fil de son discours; (d'un cheval) changer souvent d'allure; s'écarter du droit chemin, se pervertir; *сбить обручи съ бочки*, ôter les cercles d'un tonneau; *сбить всадника*, désarçonner un cavalier; *сбить непріятеля съ поля*, déloger l'ennemi; *сбивать масло*, faire du beurre; *сбить кому спесь*, rabattre la fierté de qqu'un; *сбивать кому рога*, rabaisser l'orgueil; *сбиться съ дороги*, s'égarer de sa route; *говоря рѣчь сбился*, il s'est embrouillé dans son discours; *part.p.* сбитый.

Сбиваніе, сбитіе, *sn.v.* action d'abattre, de déloger, d'égarer.

Сбивальный, ая, ое, *adj.* propre à frapper, à battre; *—ный молотъ*, bouard des monnayeurs.

Сбивчивый, ая, ое, *adj.* embrouill fus, en désordre; *—вое понятіе*, confuse; *—вая лошадь*, cheval qu souvent d'allure.

Сбивчиво, *adv.* confusément, en d

Сбивчивость, *sf.* confusion, désord brouillement, brouillamini.

Сбитень, тня, *dim.* сбитенёкъ, нь boisson faite de miel, de poivr feuilles de laurier.

Сбитенный, ая, ое, *adj.* de cette

Сбитенщикъ, ка, *sm.* vendeur de cette

Сбойка, *sf.* jointure, action d'emm

Сбойна, *sf.* fèces, marc, lie.

Сбой, *sm. pop.* ruse, chicane.

Сбойникъ, et **Сбойщикъ, ка**, *sm. po* neur, fin merle, homme rusé.

Сбойливый, ая, ое, *adj.* adroit, fi

Сбойливо, *adv.* adroitement, finem

Сбойливость, *sf.* humeur rusée, espr caractère fin et rusé.

Сбойничать, I.1, user de ruses, homme rusé.

Субой, *sm.* tas de neige.

Убивать, убить, *v.a.* tuer, ôter assassiner; aplanir, unir en frapp fenser, outrager grièvement; — être tué, périr, perdre la vie; *Каинъ брата*, Caïn tua son frère; *убивалю*, battre la terre pour l'aplanir *убиваетъ*, le chagrin abat; *убиваетъ*, la maladie accable; убитый et убіенный.

Убиваніе, *sn.v.* action de tuer; a battre pour aplanir.

Убіеніе, *sn.v.* assassinat.

Убивка, *sf.* aplanissement, chose en battant.

Убивалка, *sf.* battoir pour aplan

Убой, *sm.* et **Убойна**, *sf.* échaudoi toir, tuerie des bestiaux; viande ou de mouton; *на убой*, *adv.* p tué.

Убойный, ая, ое, *adj.* destiné à ê *—ный скотъ*, bétail pour la bo

Убойчивый, ая, ое, *adj.vi.* qui v mire bien juste.

Убійца, *sc.* meurtrier, —ère, assas micide, bandit, sicaire.

Убійство, *sn.* meurtre, assassinat, b

Убійственный, ая, ое, *adj.* qui tue trier; *—ная рука*, main homi

Убійственно, *adv.* en assassin.

Самоубійца, *sc.* suicide, qui se lontairement.

ство, *sn.* suicide, crime de celui tente à ses jours.
ственный, ая, ое, *adj.* de suicide.
ГЕ́КСЪ (angl. *beef-steakes*, de *beef*, et *steak*, tranche), *sm.* tranche de en grillade.
ФІЯ (gr. *βιογραφία*, de *βιός*, vie, *φειν*, écrire) et Biorpáфія, *sf.* bio-ie, histoire de la vie des particuliers.
ь, *sm.* un biographe.
ческій, ая, ое, *adj.* biographique.
ІЙ, áя, óе, *augm.* всеблагíй et агíй, *adj.* bon, propice, clément, ble; *pop.* (благóй) opiniâtre, mutin, ieux, entêté; *едúнъ Богъ совер-* *благъ*, il n'y a que Dieu qui soit blement bon; *—гія намѣренія*, nnes intentions; *—гóе дитя́*, un entêté.
adv. bien; *sn.* le bien, bonne action; *му блáго*, *prov.* le bien est pour me de bien.
ь, *sf* bonté, clémence, faveur, gé-té, miséricorde.
ыня, *sf.sl.* vertu, bonne action.
ынный, ая, ое, *adj.sl.* vertueux, isant, bénin.
ынно, *adv.sl.* avec clémence, avec avec faveur.
, *sf.* abondance, bénédiction, richesse.
sf. absurdités, fadaises, extravagances, nes, sottises; *sc.* enfant mutin, gâ-pricieux; *какýю блажь мéлешь*, s sottises dis-tu?
ый, ая, ое, *adj.* mutin, pétulant, , polisson.
ю, *adv.* pétulamment.
, áя, óе, *adj.* mutin, capricieux, , opiniâtre.
ТЬ, II.3, *v.a.sl.* glorifier, célébrer; *p.* mutiner, polissonner, folâtrer.
ый, *apoc.* блажéнъ, ая, ое, *comp.* нѣйшій, ая, ое, *augm.* пребла-й et всеблажéнный, *adj.* heureux, ureux, fortuné; *pop.* faible d'esprit.
о, *adv* heureusement.
тво, *sn.* fortune, bonheur, béati-prospérité.
твовать, I.2, *v.n.* être bienheureux, du bonheur.
вать, I.1, заблажи́ть, *v.n.* com-er à faire le mutin, à être entêté, e des fadaises.

Поблáживать, поблажи́ть, *v.n.* folâtrer, mutiner un peu, de temps à autre.
Поблажáть, *v.n.* *(комý)* être indulgent, être complaisant, conniver.
Поблáжка, *sf.* grande indulgence, connivence; *поблáжка дѣтя́мъ всегдá вреднá*, une trop grande indulgence pour les enfants est toujours nuisible.
Приблáживать, *v.n.* folâtrer, faire le polisson, polissonner.
Разблажáть, разблажи́ть, *v.a. sl.* augmenter la portion de qqu'un.
Ублажáть, ублажи́ть, *v.a. sl.* célébrer, glorifier; rendre heureux, combler de biens; fléchir, toucher.
Ублажéніе, *sn.v.* action de célébrer, de glorifier; de toucher, de fléchir.
Ублажáтель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui glorifie; qui fléchit.
Ублажáтельный, ая, ое, *adj.* touchant, fléchissant, attendrissant.
БЛАЗНЬ, *sf. sl.* mauvais exemple, pierre d'achoppement, scandale.
Блáзень, зня, *sm. sl.* mutin, polisson.
Блазни́ть et Блажни́ть, II.1, *v.a.* donner mauvais exemple, causer du scandale; —ся, *v.r.* être séduit par le mauvais exemple.
Блазнéніе et Блажнéніе, *sn.v.* séduction, scandale.
Блазни́тель, *sm.* séducteur, qui donne du scandale.
Блазни́тельный, ая, ое, *adj.* séducteur, scandaleux.
Блазни́вый et Блазнéнный, ая, ое, *adj.* scandaleux, qui cause du scandale.
Блазни́вость, *sf.* caractère porté à donner du scandale.
Облазня́ть, I.3, облазни́ть, *v.a. sl.* séduire, porter à une mauvaise action.
Соблазня́ть, соблазни́ть, *v.a.* scandaliser, donner du scandale, séduire; —ся, *v.r.* être séduit, entraîné par l'exemple.
Соблáзнъ, *sm.* scandale, achoppement, mauvais exemple; *кáмень соблáзна*, pierre d'achoppement.
Соблазни́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui, celle qui cause du scandale, tentateur.
Соблазни́тельный, ая, ое, *adj.* scandaleux; *—ный примѣръ*, un exemple scandaleux.
Соблазни́тельно, *adv.* scandaleusement, avec scandale.
Соблазни́тельность, *sf.* penchant à donner du scandale.

— БЛА́НЖЕВЫЙ (du fr. *planche*) et Бла́нше-вый, ая, ое, *adj.* de couleur de planche, de couleur de chair.

БЛАНКЕ́ТЪ (all. *blanket*, du fr. *blanc*), *sm.* blanc-seing, blanc-signé.

Бланке́тный, ая, ое, *adj.* de blanc-seing, de blanc-signé.

Бла́нковый, ая, ое, *adj.* en blanc; —*ый кредитъ*, crédit en blanc, *t. de comm.*

+ **БЛА́ТО** (scr. *palal-a* 1, de *pal* 2, mouvoir; gr. mod. *βάλτ-ος*, lat. *palud-es*), *sn.sl.* et

+ Боло́то, *dim.* боло́тце et боло́тишко, *sn.* marais, terrain marécageux.

+ Боло́тный et *sl.* Бла́тный, ая, ое, *adj.* de marais, marécageux; —*ный чай*, nummulaire, herbe aux écus.

— Боло́тникъ, *sm.* andromède (arbrisseau).

Боло́тина, *sf.* marécage, endroit marécageux.

Боло́тистый, ая, ое, *adj.* marécageux.

Наболо́тный, ая, ое, situé sur un marais.

Приболо́тье, *sn.* endroit près d'un marais.

Приболо́тный, ая, ое, *adj.* situé près d'un marais.

— **БЛЕВА́ТЬ** (gr. *φλύζ-ειν*), I. 2, *asp.unipl.* блю́нуть, III. 1, *asp.mult.* блёвывать, *v.a.* vomir, cracher, rendre.

Блева́ніе, *sn.v.* action de vomir.

— Блево́та, et Блево́тина, *sf.* vomissement.

Блёвка, *sf.* amorce pour prendre le poisson.

Выблёвывать, I. 1, вы́блевать, *v.a.* vomir, jeter dehors ce qui est dans l'estomac.

Заблева́ть, *v.a. déf.* se mettre à vomir; couvrir de vomissements.

Изблёвывать, изблева́ть, *v.a.* vomir; exhaler sa fureur; *изблева́ть жёлчь свою на кого́*, décharger sa bile, vomir des injures sur qqu'un; *part.p.* изблёванный.

Изблева́ніе, *sn.v.* action de vomir.

Сблева́ть, *v.a. déf.* vomir, rendre.

плева́ть, I. 2, *asp.unipl.* плю́нуть, III. 1, *asp.mult.* плёвывать, *v.a.* cracher; ne faire aucun cas, rejeter, dédaigner; —*ся*, *v.r.* cracher sur; *онъ кро́вію плю́етъ*, il crache le sang; *плю́нуть въ лицё*, cracher au visage.

Плева́ніе, плюнове́ніе, *sn.v.* action de cracher, crachement, crachat.

Плева́ка, *sc.* cracheur.

Плева́льникъ, *sm.* et Плева́льница, *sf.* crachoir.

Плево́къ, вка́, *sm*, crachement; grande mouche (insecte); *plur.* плевки́, petits vers blancs déposés par les mouches, qui servent d'appât.

Плёвый, ая, ое, *adj.pop.* de peu leur, vil, abject; —*вое дѣло*, une de rien, un rien.

Плюсни́къ, ка́, *sm.* pulmonaire de lichen (plante, *lychen pulmonariu*

Плю́ще, *sn.sl.* poumon.

Плю́щный, ая, ое, *adj.sl.* de p pulmonaire.

Выплёвывать, I. 1, вы́плюнуть et вы́п *v.a.* cracher dehors, jeter hors de la en crachant; *part.p.* вы́плюнутый

Заплёвывать, заплева́ть, *v.a.* crach salir, couvrir de crachats; *part.p.* ванный.

Заплева́ніе, *sn.v.* action de salir en c

Исплева́ть, *v.a. déf.* salir partout chant; *исплева́лъ весь полъ*, il tout le plancher de ses crachats; исплёванный.

Наплева́ть, *v.a. déf.* cracher beauc faire aucun cas, mépriser, dédaig *плева́ть на угро́зы*, mépriser naces; *part.p.* наплёванный.

Оплёвывать, оплева́ть, *v.a.* crach outrager, insulter, injurier, m haïr; —*ся*, *v.r.* se salir de cracha cher en signe de mépris; *всѣ он его́, никто́ къ нему́ не хо́дит* le monde le méprise, personne chez lui; *услы́шавъ непристо́йныя на́чалъ оплёвываться*, entend insolences, il se mit à cracher; оплёванный.

Оплева́ніе, *sn.v.* outrage, insulte.

Поплёвывать, *v.a. déf.* cracher s crachoter.

Поплёвываніе, *sn.v.* crachotement.

Поплёвка, *sf.* grande mouche (

Приплева́ть, *v.a. déf.* salir en plusi droits en crachant; *part.p.* приплёв

— **БЛЁКНУТЬ** (all. *bleich*, blême), II блёкнуть, *v.n.* se flétrir, se faner, nir, se passer; *трава́ блёкнетъ*, se fane; *цвѣтъ поблёкъ*, la fle flétrie.

— Блёклый, поблёклый, ая, ое, *adj.* flétri, fané, décoloré.

Блёклость, *sf.* flétrissure, état d'un flétrie.

Блекота́, *sf.* hyosciame, jusquiame

Блеко́тный, ая, ое, *adj.* d'hyosc

Заблёкнуть, *v.n. déf.* commencer à trir, à se faner.

1) पलल 2) पल

ая, ое, *adj.* entièrement flétri, coloré.

(all. *blende*, de *blenden*, éblouir), ., fausse galène (substance mi- *ncum sterilum*); *блéнда лосковáя*, istallisée.

(all. *blendung*, de *blenden*), *sm.* ., rempart contre le feu de *t. de fortif.*

(all. *blitz*, scr. *b'lás* 1, briller), ., brillant, lueur vive, lustre, ; lueur, rayon; *блескъ мóлніи*, l'éclair; *блескъ зóлота*, l'éclat

dim. блёсточка, *sf.* paillette; *ии вышитый*, couvert de pail- amé; *блёстки умá*, bluettes

, ая, ое, *adj.* de paillette. ъ, *sm.* faiseur, vendeur de

кá, *sm.* micarelle (substance miné- ysis, guèpe dorée (insecte, *chrysis*); lante, *selago*).

: lame d'étain en forme de pois- bout de laquelle on attache eçon.

sm. reflet, réflexion de la lu-

ть (*sl. блещáтися*, *v.r.* briller), листáть, I, 1, *asp. unip.* блеснýть, *n.* briller, luire, reluire, étinceler, r, scintiller; *звѣзды блистá-* s étoiles brillent; *сóлнце блес- и блéщетъ*, le soleil a de l'éclat. et *sl.* блещáніе, *sn.v.* éclat, r, scintillation, rayonnement; *ie сóлнца*, l'éclat du soleil.

а, *sf.vi.* un éclair.

ный, ая, ое, *adj.* brillant, écla- luisant.

но, *adv.* avec éclat.

ность, *sf.* éclat, vive lueur, r.

, *v.n. déf.* commencer à briller, e.

, *v.a.sl.* éclairer, faire briller, splendir.

, *sn.v.* resplendissement.

(gr. *βή-ζειν*, lat. *bal-are*, all. , onomatopée du cri de la bre- , *v.n.* bêler; *овцá блеётъ*, la bêle.

sn.v. bêlement.

Заблеять, *v.n.* se mettre à bêler.

Проблеять, *v.n.* bêler une fois.

БЛИЗЪ (gr. *πλησ-ίον* de *πέλας*, pers. *pehlou* 2), *prép.* qui demande le *génitif*, près de, auprès de, proche de; *близъ гóрода*, près de la ville

Близь, *sf.* proximité, voisinage.

Близинá, *sf.vi.* lieu voisin.

Блúзкій, *apoc.* блúзокъ, *dim.* блúзенькій, ая, ое, *augm.* близёхонекъ, нька, нько; *comp.* ближáйшій, ая, ее, *adj.* proche, voisin, adjacent; *—кія мѣстá*, des lieux voisins; *—кій перевóдъ*, traduction littérale; *онъ блúзокъ къ Госудáрю*, il est en faveur auprès du Souverain.

Блúзко, *dim.* близéнько, *augm.* близёхонько, *comp.* блúже, *adv.* près, à proximité; littéralement, à la lettre.

Блúзость et Блúзкость, *sf.* proximité, voisinage.

Близнá, *sf.* clairière, lardure, défaut dans une toile; *sl.* ride; cicatrice.

Близнéцъ, ецá, *sm.* un jumeau; *plur.* близнецы́, les Gémeaux (constellation).

Близорýкій (de *рукá*, main), ая, ое, *adj.* myope, qui a la vue courte.

Близорýкость, *sf.* myopie.

Блúжній, няя, нее, *adj.* proche, voisin, adjacent; parent, allié; le prochain; *въ блúжнемъ гóродѣ*, à la ville voisine; *любóвь къ блúжнему*, l'amour du prochain.

Вблизú, *adv.* près, dans le voisinage, à proximité.

Изблúзи et Изблúзка, *adv.* de près.

БЛИ́ЗИТЬ, II. 1, *v.a.* approcher; *—ся*, *v.r.* s'approcher; *блúзится зимá*, l'hiver s'approche; *part.p.* блúженный.

Приближáть, I. 1, приблúзить, *v.a.* approcher, rapprocher; *—ся*, *v.r.* s'approcher, s'avancer; *зрúтельное стеклó приближáетъ предмéты*, la lunette rapproche les objets; *приблúзить окóпы къ стѣнáмъ*, approcher les retranchements des murailles; *part.p.* приблúженный.

Приближéніе, *sn.v.* approche, rapprochement; approximation, calcul qui approche d'une quantité cherchée; *приближéніе къ стáрости*, l'approche de la vieillesse.

Приблизúтельный, ая, ое, *adj.* approximatif, qui approche d'une quantité cherchée; *—ная цѣнá*, valeur approximative.

Приблизúтельно, *adv.* approximativement, par approximation.

1) भ्राश् 2) پهلو

Приблизительность, *sf.* approximation.

Сближать, сблизить, *v.a.* rapprocher deux ou plusieurs objets; —ся, *v.r.* se rapprocher; *сближаются войска*, les armées se rapprochent; *part. p.* сближенный.

Сближеніе, *sn. v.* rapprochement.

БЛИКЪ (all. *blick*), *sm.* coruscation, fulguration, éclat de lumière, *t. de physique.*

Бликовать, I.1, *v.a.* faire éclair.

Бликованіе, *sn. v.* fulguration.

БЛИНДЪ (holl. *blinde*), *sm.* civadière, voile du mât de beaupré, *t. de mar.*

БЛИНДЫ (fr., de l'all. *blende*), *sf. plur.* blindes, pièces de bois pour couvrir la tranchée, *t. de fortif.*

БЛИНЪ (gr. πέλανος, gâteau de fleur de farine), на́, *dim.* блинокъ, нка́, et блиночекъ, чка, *sm.* flan, crêpe, beignet.

Блинный, ая, ое, *adj.* de flan.

Блинникъ, *sm.* —ница, *sf.* patissier, -ère, qui fait des flans.

Блинная, *sf.* lieu où l'on fait des flans.

Блинецъ, нца́, *sm.* beignet aux œufs, au lait caillé.

Блинничать, I.1, *v.n.* faire, cuire, vendre des flans.

Блинчатый, ая, ое, *adj.* rempli, farci de crêpes, de flans.

БЛОКА́ДА (all. *blockade*), *sf.* blocus, état d'une ville cernée.

Блокировать, I.2, *v.a.* bloquer, faire le blocus d'une ville.

БЛОКЪ (all. *block*), *dim.* блочекъ, чка, *sm.* poulie; *составной блокъ*, un moufle; *двушкивные блоки*, poulies doubles.

Блоковый et Блочный, ая, ое, *adj.* de poulie.

Блокарь, ря́, *sm.* faiseur de poulies, poulieur.

Блокарня, *sf.* poulierie, atelier où se font les poulies.

БЛО́НА (lat. *pell-is*, all. *fell*), *sf. sl.* diaphragme, pellicule, membrane, péritoine; arrière-faix, secondines, délivre, enveloppe du fœtus.

Болона́, *sf.* rugosité sur l'écorce d'un arbre.

Боло́нь, *sf.* aubier, enveloppe entre l'écorce et l'arbre; première enveloppe d'une dent d'éléphant; flache, *t. de charpentier.*

Боло́нье, *sn. vi.* région couverte de bois.

Оболо́нка, *dim.* оболо́ночка, *sf.* pellicule, enveloppe la plus rapprochée de l'arbre; membrane, tunique, diaphragme, tégument.

Оболо́почный, ая, ое, *adj.* de p de membrane.

Плена́, *dim.* плёнка et плёночка, licule, membrane, feuille ou p mince; paille, défaut de liai les métaux.

Пленистый, ая, ое, *adj.* paille de pailles (des métaux).

Плёнчатый, ая, ое, *adj.* pellicul

ПЕЛЕНА́ et *sl.* Плена́, *dim.* пел langes, maillot, couches d'enfa d'église, couverture d'autel; d tuaire, linceul; *повить пелёнка* maillotter; *выйти изъ пелёнок* du maillot, sortir de l'enfance.

Пелёночный, ая, ое, *adj.* de la maillot.

Пелена́ть, I.1, спелена́ть, *v.a.* lotter, mettre en maillot; —ся, emmaillotté; *part. p.* спелёнанны

Пелена́ніе, спелена́ніе, *sn. v.* emmaill

Распелёнывать, распелена́ть, *v.a.* lotter, ôter du maillot; —ся, démaillotté; *part. p.* распелёнанн

Распелёнываніе, распелена́ніе, *sn.* de démaillotter.

Упелёнывать, упелена́ть, *v.a.* em comme il faut; *part. p.* упелёнан

Упелёнываніе, упелена́ніе, *sn. v* de bien emmaillotter.

БЛО́НДЫ (franç.), *sf. plur.* blond de dentelles de soie.

Бло́ндовый, ая, ое, *adj.* de bl

Бло́ндочница, *sf.* faiseuse de bl

БЛОХА́ (gr. ψύλλ-α, lat. *pul floh*), *dim.* бло́шка, *sf.* puce *plur.* бло́шки, шекъ, pourpier *portulaca oleracea*).

Бло́шный, ая, ое, *adj.* de puc

Бло́шникъ, *sm.* fougère (plante,

Блошистый, ая, ое, *adj.* plein de —*стый корень*, conyse, herbe au

Блошиться, II.3, *v.r.* chercher l sur soi et les tuer.

Наблошить, I.3, наблошить, II *pop.* remplir de puces; —ся, former, se dégourdir, devenir

БЛУДЪ, *sm.* écart, égarement; dise, fornication, adultère, cond réglée, vie scandaleuse.

Блудный, ая, ое, *adj.* lascif, dél déréglé, adonné à l'impudicité, p *притча о блудномъ сынѣ*, la p de l'enfant prodigue.

, *adv.* lascivement, dans la débauche, liquement.

къ, et Блу́день, дня, *sm.* fornica- adultère; —ница, *sf.* fornicatrice.

ый (de *дѣять*, faire), *sm.* fornica- —дѣйца, *sf.* femme adultère.

ьяніе, *sn.* prostitution, fornication, ere.

къ, дка, *sm.* animal bâtard, métis; de pivoine (plante, *pæonia hybrida*).

ить, II.4, *v.n.* mener une vie dé- , vivre dans la débauche, pail- ; polissonner, faire des polissonne- *блудя́щіе огни́*, feux follets; *блу- я звѣзды*, planètes.

ть, I.1, *v.n.* errer, aller çà et là, her à l'aventure.

ище, *sn.sl.* lieu de prostitution, n de débauche.

, ней, *sf.plur.* polissonneries, folles rs, égarements.

вый, ая, ое, *adj.* pétulant, polis- (des animaux) rapace.

во, *adv.* avec pétulance.

вость, *sf.* humeur folâtre, caractère ant.

а, *sc.* personne vagabonde.

дáть, заблуди́ть, *v.n.* et —ся, *v.r.* rer, perdre son chemin, s'écarter de oute; errer, être dans l'erreur, se endre; *заблуди́ться въ лѣсу́*, s'é- dans une forêt; *заблужда́ться вѣрѣ*, errer dans la foi.

дéніе, *sn.v.* action de s'égarer; er- , écart, égarement; *вывести изъ за- жде́нія*, tirer de l'erreur; *заблу- ніе ра́зума*, égarement d'esprit.

ыга (pour *заблудыга*), *sc.* per- e débauchée.

ыжный, ая, ое, *adj.* débauché, tin.

у́дный, ая, ое, *adj.* égaré, épave.

ь et Бля́дка, *dim.* блядчёка, *sf.* femme tituée, courtisane, fille publique, vul- gue, fille de joie, putain.

кій, ая, ое, *adj.* de courtisane, de publique; lascif, impudique.

нъ, на́, *sm.* prostitué, putassier.

я́, *sf.* et Блядовство́, *sn.* commerce les filles publiques.

ать, I.2, *v.n.* se prostituer, hanter lieux de prostitution.

докъ, дка, *sm.* bâtard, enfant illé- ne.

БЛѢ́ДНЫЙ, (all. *bleich*), et *sl.* Блѣ́дый, ая, ое, *apoc.* блѣ́денъ, дна́, дно, *dim* блѣ́дненькій et блѣднова́тый, ая, ое, *adj.* pâle, blême, blafard, décoloré; *—ныя щёки*, des joues pâles; *онъ блѣ́денъ, какъ смерть*, il est pâle comme la mort.

Блѣ́дно, *dim.* блѣдне́нько et блѣднова́то, *adv.* avec pâleur; *блѣдноголубо́й*, bleu pâle; *—зелёный*, céladon; *—кра́сный*, spinelle.

Блѣ́дность, *sf.* pâleur, blémissement; les pâles couleurs (maladie de femmes).

Блѣдноли́цый (de *лицё*, visage), ая, ое, *adj.* qui a le visage pâle.

Блѣднѣ́ть, I.4, поблѣднѣ́ть, *v.n.* pâlir, blémir, devenir pâle.

Поблѣднѣ́лый, ая, ое, *adj.* très-pâle, très-blême.

Приблѣ́дый, ая, ое, *adj.sl.* un peu blême, un peu pâle.

БЛЮ́ДО (de *блюду́?*), *dim.* блю́дце et блю́дечко, *sn* plat, sorte de vaisselle et ce qu'elle contient; *блю́до ры́бы*, un plat de poisson; *ча́йное блю́дечко*, une soucoupe.

Блюдова́тый, ая, ое, *adj.vi* convexe, bombé, bosselé.

Блюдоли́зъ (de *лиза́ть*, lécher), *sm.* écornifleur, parasite, pique-assiette; —ница, *sf.* écornifleuse.

Блюдоли́зничать, I.1, *v.n.* écornifler, manger aux dépens d'autrui.

Блюдоли́зничество, *sn.* écornifflerie.

Подблю́дный, ая, ое, *adj.* mis sous un plat; *—ныя пѣсни*, jeux de Noël, où l'on prédit à chacun des assistants sa destinée, moyennant un objet qu'il met dans un plat couvert.

БЛЮДУ́, *prés.* du verbe

Блюсти́, *v.a.irr.* garder, conserver, veiller à la conservation; —ся, *v.r.* se garder, s'abstenir, craindre; *Госпо́дь блюдётъ Россію*, le Seigneur veille sur la Russie.

Блюде́ніе, *sn.v.* garde, conservation.

Блюсти́тель, *sm.* —тельница, *sf.* gardien, inspecteur, dépositaire.

Блюсти́тельный, ая, ое, *adj.* conservateur, servant à conserver; soigneux, vigilant.

Блюсти́тельно, *adv.* avec soin.

Блюсти́тельность, *sf.* soin, assiduité, soin assidu.

Наблюда́ть, I.1, наблюсти́, *v.a* observer, accomplir, remplir ce qui est prescrit; regarder, considérer, faire des

observations; —ся, *v.r.* être observé, considéré; *наблюдать постъ*, observer, suivre le carême; *наблюдать теченіе свѣтилъ небесныхъ*, observer le cours des astres; *part.p.* наблюденный.

Наблюденіе, *sn.v.* observance, accomplissement; observation, remarque.

Наблюдалище, *sn.* observatoire, *t. d'astron.*

Наблюдатель, *sm.* observateur, exécuteur; spéculateur; — тельница, *sf.* observatrice.

Наблюдательный, ая, ое, *adj.* observateur, servant à observer; —*ное войско*, armée d'observation.

Наблюдательно, *adv.* avec observation.

Соблюдать, соблюсти, *v.a.* remplir, garder, observer, suivre; maintenir, conserver; —ся, *v.r.* être gardé, conservé; *соблюдать отеческія наставленія*, suivre les instructions paternelles; *part.p.* соблюденный.

Соблюденіе, *sn.v.* action de garder, de tenir sous garde, de surveiller; maintien, conservation, observation.

БЛЮЩЪ et Плющъ, ща, *sm.* lierre (plante, *hedera helix*).

Блющевый et Плющевый, ая, ое, *adj.* de lierre; —*вый вѣнокъ*, une couronne de lierre.

БЛЯГИЛЬ (all. *bleygelb*) et Бляигирь, *sm.* massicot, couleur jaune.

БЛЯХА (all. *blech*), *dim.* бляшка et бляшечка, *sf.* lame, plaque, feuille de métal; bandeau, pièce de l'affût.

Бляшечный, ая, ое, *adj.* de plaque, de lame, de feuille de métal.

Бляхарь, *sm.* faiseur de plaques.

БО, *conj.sl.* car, parce que, puisque (se place le second mot de la proposition).

Ибо, *conj.* car; *берегй время, ибо оно не воротится*, ménage le temps, car il ne revient pas.

Убо, *conj.sl.* or, donc, par conséquent.

БОБРЪ (pers. *bèbr* 1, lat. *fiber*, all. *biber*), бра, *dim.* бобрикъ, *sm.* castor, bièvre (quadrupède); *Камчатскій бобръ*, la loutre (*mustela lutris*); *Канадскій бобрикъ*, l'ondatra, le rat musqué (*castor zibethicus*).

Бобровый, ая, ое, *adj.* de castor, de loutre; —*вая струя*, castoréum, liqueur onctueuse.

Бобровина, *sf.* chair de castor.

Бобровникъ, *sm.* sparte, jonc d'Espagne (plante).

БОБЪ (lat. *fab-a*, all. *boh-ne*), ба, бобокъ, бка, et бобочекъ, чка fève (légume); *plur.* бобки, baies d rier; *волчій бобъ*, fève de loup, l *Турецкіе бобы*, faséoles, haricots; *скіе бобы*, fèves de marais.

Бобовый, ая, ое, *adj.* de fève, de ha

Бобковый, ая, ое, *adj.* de baies de la —*вое масло*, huile de baies de la —*вое дерево*, cytise (*cytisus laburn*

Бобовикъ, *sm.* tige de fèves.

Бобовина, *sf.* plante qui produit la f

Бобовникъ, *sm.* amandier nain, cytise bours (arbrisseau, *amygdalus nana*).

БОБЫЛЬ (tatar.), ля, *sm.* paysan qu point de terre à soi; —лка et —. *sf.* femme d'un tel paysan; *бобыл былёмъ*, paysan extrêmement pauvr

Бобылевъ, а, о, *adj. poss. ind.* et

Бобыльскій, ая, ое, *adj. poss. c.* d'u paysan.

БОГАТЫРЬ (pers. *béhâdir* 2, mong *ghatour*), ря, *dim.* богатырёкъ, рь preux chevalier, guerrier, héros, chan

Богатырёвъ, а, о, *adj. poss. ind.* et

Богатырскій, ая, ое, *adj. poss.c.* de chevalier; preux, héroïque.

Богатырски, *adv.* en preux chevalier.

Богатырство, *sn.* valeur, héroïsme.

Богатырствовать, I. 2, *v.n.* se condui preux chevalier, faire des actions d

Батырь (pour *богатырь*) et Батеръ reine des prés, (plante, *ulmaria*).

БОГЪ (scr. *b'ag-a* 3, pouvoir divin, lence, félicité, d'où *b'agavat* 4, ado illustre; pers. *bagh* 5, une idole) Dieu; *plur.* боги, роки, dieux du nisme; *слава Богу*, Dieu merci, à Dieu; *на Бога надѣйся, а са плошай*, *prov.* aide-toi, Dieu t'ai *Богъ съ тобою*, Dieu te conserve *храни Богъ*, à Dieu ne plaise; *дай чтобъ*, Dieu veuille que; *сй Богу*, oui, en vérité; *Бога ради*, pour l'a de Dieu; *Боже мой*, mon Dieu; c *гомъ*, avec la grace de Dieu.

Божокъ, жка, *sm.* une idole.

Богиня, *sf.* une déesse.

Богининъ, а, о, *adj.* de la déesse.

Божій, жія, жіе, et Божескій, ая, *adj.* divin, de Dieu; —*жіе имя*, le de Dieu; —*жья коровка*, chryso (insecte, *chrysomela*); —*жьедерево*, au abrotane (arbrisseau, *artemisia abrotan*

1) بهر 2) بهادر 3) भग 4) भगवत् 5) بغ

ки, et побо́жьи, *adv.* divinement.
гво́, *sn.* divinité, nature divine; di-
é, déité; *plur.* божества́, divinités
paganisme.
гвенный, ая, ое, *adj.* de la divinité,
; céleste, excellent; —*ная власть*,
uissance divine; —*ная красота́*, une
té divine.
гвенно, *adv.* d'une manière divine;
ement, excellemment.
гвенность, *sf.* divinité, nature divine;
llence.
ца, *sf.* tablette, armoire ou l'on place
mages; chapelle élevée sur un tom-
; temple d'idole, pagode.
ь et Багу́льникъ, *sm.* lède, romarin
age (arbrisseau, *ledum palustre*).
ь, *sm.pop.* celui qui a soin des en-
naturels.
льня (de *Бо́га дѣля* ou *для*, pour
), *sf.* hospice, maison de charité,
tal, hôtel-Dieu.
ленный et Богадѣльный, ая, ое,
d'hospice, de maison de charité.
льникъ, *sm.* —ленка, *sf.* pauvre en-
nu dans une maison de charité.
агода́тный (de *благода́ть*, bienfait),
ое, *adj.* comblé des bénédictions
iel.
рецъ (de *боро́ть*, lutter), рца, *sm.*
, blasphémateur.
рный, ая, ое, *adj.* impie.
рствовать, I.2, *v.n.* s'armer contre
, vivre dans l'impiété.
я́зненный (de *боя́ться*, craindre),
е, *adj.* qui craint Dieu, pieux, reli-
, dévot.
я́зненно, *adv.* avec piété.
я́зненность, *sf.* crainte de Dieu, piété,
tion.
децъ (de *ви́дѣть*, voir), дца, *sm.*
qui a vu Dieu.
го́льникъ (de *глаго́лать*, dire), *sm.*
tre de la parole de Dieu.
го́ливый, ая, ое, *adj.* prêchant la
le de Dieu.
ный (de *дать*, donner), ая, ое, *adj.*
é de Dieu.
меніе (de *зна́меніе*, marque), *sn.*
le de Dieu.
бранный (de *избра́ть*, élire), ая, ое,
élu de Dieu.
ный (de *лѣпый*, convenable), ая, ое,
digne de Dieu, magnifique.

Боголю́біе (de *люби́ть*, aimer), *sn.* amour de Dieu.
Боголю́бецъ, бца, *sm.* celui qui aime Dieu.
Боголюби́вый, ая, ое, *adj.* aimant Dieu.
Богома́терь (de *ма́терь*, mère), *sf.* mère de Dieu, Ste Vierge.
Богоме́рзкій (de *ме́рзкій*, abominable), ая, ое, *adj.* impie, sacrilége.
Богоме́рзко, *adj.* sacrilégement.
Богомо́ліе (de *моли́ть*, prier) et Богомо́льство, *sn.* prière avec dévotion; pélerinage, voyage fait par dévotion.
Богомо́льный, ая, ое, *adj.* dévot.
Богомо́льникъ et Богомо́льщикъ, *sm.* pélerin, celui qui fait un pélerinage; —ница et —щица, *sf.* une pélerine.
Богомо́льническій, ая, ое, *adj.* de pélerin.
Богомо́лецъ, льца, et Богомо́лъ, *sm.* —лка, *sf.* intercesseur, médiateur auprès de Dieu; pélerin, dévot; mante (insecte).
Богомо́льничать, I.1, et Богомо́льствовать, I.2, *v.n.* faire des actes de dévotion.
Богому́дріе (de *му́дрый*, sage), *sn.* théosophie, sagesse divine.
Богому́дръ, *sm.* théosophe.
Богому́дренный, ая, ое, *adj.* doué de la lumière divine.
Богомы́сліе (de *мы́слить*, penser), *sn.* méditation sur les ouvrages et les attributs de Dieu.
Богонача́ліе (de *нача́ть*, commencer), *sn.* théocratie, gouvernement de Dieu.
Богонача́льный, ая, ое, *adj.* théocratique, de la théocratie.
Богоно́сный (de *носи́ть*, porter), ая, ое, *adj.* et Богоно́сецъ, сца, *sm.* inspiré, poussé par un mouvement divin.
Богоотрокови́ца (de *отрокови́ца*, fille), *sf.* vierge divine, titre de la Vierge.
Богоотсту́пникъ (de *отступа́ть*, s'écarter), *sm.* —ница, *sf.* apostat, athée.
Богоотсту́пный, ая, ое, *adj.* impie, athée.
Богопріе́мная (de *принима́ть*, recevoir), *adj.f.* honorée de la réception divine (se dit de la Vierge).
Богопріи́мецъ, мца, *sm.* titre de St Siméon qui reçut Jésus dans ses bras.
Богопроповѣ́дникъ (de *проповѣ́дать*, prêcher), *sm.* ministre de la parole divine.
Богопроповѣ́дный, ая, ое, *adj.* annonçant la parole de Dieu.
Богопроповѣ́дничество, *sn.* prédication de la parole de Dieu.
Богора́дный (de *радъ*, joyeux), ая, ое, *adj.* indigent, pauvre.

Богоро́дица (de *роди́ть*, engendrer), *sf.* Ste Vierge, Notre-Dame.

Богоро́дицынъ, а, о, *adj.* de la Ste Vierge, de Notre-Dame.

Богоро́дичный, ая, ое, *adj.* *—ная трава́*, osmonde, fougère (plante, *osmunda regalis*).

Богоро́дскій, ая, ое, *adj.* *—ская трава́*, serpolet, thym (plante, *thymus serpillum*).

Богоро́жникъ, *sm.* alisier torminal (arbre).

Богосло́віе (de *сло́во*, discours), *sn.* et **Богосло́вія**, *sf.* théologie, science qui a Dieu pour objet.

Богосло́въ, *sm.* théologien.

Богосло́вскій, ая, ое, *adj.* théologique, théologal; *—ская и́стина*, une vérité théologique; *—скія добродѣтели*, les vertus théologales.

Богосло́вски, *adv.* théologiquement.

Богосло́вствовать, I.2, *v.n.* théologiser, parler de théologie.

Богослуже́ніе, (de *служи́ть*, servir), *sn.* culte, service divin.

Богослуже́бный, ая, ое, *adj.* du service divin, religieux.

Богоѣ́дникъ (de *съѣда́ть*, manger), *sm.* cacaoyer (arbre, *theobroma cacao*).

Боготвори́ть (de *твори́ть*, faire), II.1, *v.a.* déifier, diviniser, mettre au rang des dieux.

Боготворе́ніе, *sn. v.* déification, apothéose.

Богоуго́дный (de *угóдный*, agréable), ая, ое, *adj.* agréable à Dieu.

Богоуго́дникъ, *sm.* un juste, un saint; *—ница*, *sf.* une juste, une sainte.

Богохуле́ніе (de *хули́ть*, blâmer), *sn.* blasphême, outrage à la divinité.

Богоху́льный, ая, ое, *adj.* blasphématoire, profane.

Богоху́льникъ, *sm.* blasphémateur.

Богоху́льство, *sn.* blasphême.

Богоху́льствовать, I.2, *v.n.* blasphémer, proférer des blasphêmes.

Богочеловѣ́къ (de *человѣ́къ*, homme), *sm.* théanthrope, homme-dieu.

Богочеловѣ́ческій, ая, ое, *adj.* théandrique (se dit des opérations divines et humaines du fils de Dieu).

Богоявле́ніе (de *яви́ть*, faire paraître), *sn.* épiphanie, théophanie, fête des rois, manifestation de la divinité.

Богоявле́нный, ая, ое, *adj.* manifesté de Dieu.

Богоявле́нскій, ая, ое, *adj.* de l'épiphanie, de la fête des rois.

Безбо́жіе, *sn.* athéisme, opinion de celui qui nie l'existence de Dieu.

Безбо́жный et **Безбо́жническій**, ая, ое *adj.* impie, irréligieux.

Безбо́жно et **Безбо́жнически**, *adv.* d'une manière impie, irréligieuse.

Безбо́жникъ, *sm.* *—ница*, *sf.* athée.

Безбо́жничество, *sn.* athéisme, impiété irréligion.

Безбо́жничать, I.1, et **Безбо́жничествовать** I.2, *v.n.* vivre dans l'athéisme, être athée, mener une vie impie.

Безбо́жничанье, *sn. v.* vie impie.

Единобо́жіе, *sn.* théisme, croyance à l'existence d'un Dieu.

Единобо́жный, ая, ое, *adj.* théiste, qui ne reconnaît qu'un Dieu.

Многобо́жіе *sn.* polythéisme, religion qui admet plusieurs dieux.

Многобо́жный, ая, ое, *adj.* adorant plusieurs dieux.

Многобо́жникъ, *sm.* polythéiste.

На́божный, ая, ое, *adj.* pieux, religieux dévot.

На́божно, *adv.* dévotement, dans la dévotion

На́божность, *sf.* piété, dévotion, piétisme

На́божничать, I.1, *v n.* être pieux, vivre dans la piété, faire le dévot.

Полубо́гъ, *sm.* demi-dieu; *—гиня*, *sf.* demi-déesse.

Вожи́ть, II.3, adorer Dieu, déifier *—ся*, побожи́ться, *v.r.* prendre Dieu à témoin, attester par serment, jurer.

Боже́нье, *sn. v.* action de jurer.

Божба́, *sf.* jurement, serment fait en vain

Выбáживать, вы́божить, *v.a.* obtenir à force de serments; *—ся*, *v.r.* faire un serment pour se disculper, jurer, faire un jurement; *part.p.* вы́боженный.

Обожáть, *v.a.* adorer, rendre un culte divin; aimer passionnément; *язы́чники обожа́ли тварь вмѣсто Творца́*, les païens adoraient la créature au lieu du Créateur; *part.p.* обожа́емый.

Обожа́ніе, *sn. v.* adoration.

Обоже́ніе, *sn. sl.* communication de la grace divine.

Обожа́тель, *sm.* adorateur; *—тельница*, adoratrice.

Отбáживаться, **отбожи́ться**, *v.r.* délivrer, se débarrasser, se justifier par serment; *какъ ни божи́сь, одна́ко отбожи́шься*, quelque serment que tu fasses, tu ne pourras te justifier.

Самообожа́ніе, *sn.* idiolâtrie, fanatisme de soi-même.

Самообожа́тель, *sm.* idiolâtre.

БОГА́ТЫЙ, *dim.* богáтенькій, ая, ое, *comp.* богáтѣйшій, ая, ее, *augm.* пребогáтый, *adj.* riche, opulent, à qui rien ne manque, qui est au-dessus des autres hommes par ses richesses; magnifique, précieux; *богáтъ хлѣбомъ*, riche en blés; *—тое плáтье*, riche parure.

Богáто, *comp.* богáче, *adv.* richement, dans l'abondance.

Богáтство, *sn.* richesse, biens, opulence, abondance, fortune.

Богáчь, чá, *sm.* richard, capitaliste; *—áчка*, *sf.* richarde.

Богáтина, *sc. pop.* un richard; *vi.* grand seigneur.

Богáтинка, *sf.* conyse (plante, *conyza*).

Богатѣ́ть, I.1, разбогатѣ́ть, *v.n.* s'enrichir, devenir riche.

Богати́ть, II, 8 et 7, *v.a.* enrichir, rendre riche; *—ся*, *v.r.* s'enrichir.

Набогащáть, I.1, набогати́ть, II.7, *v.a.* enrichir, combler de biens, donner les moyens de s'enrichir; *—ся*, *v.r.* s'enrichir; *part. p.* набогащéнный.

Набогащéніе, *sn.v.* enrichissement.

Обогащáть, обогати́ть, *v.a.* enrichir, rendre complètement riche; *—ся*, *v.r.* s'enrichir: *обогати́ться бережли́востію*, s'enrichir de ses épargnes; *part.p.* обогащéнный.

Обогащéніе, *sn.v.* action d'enrichir; *обогащéніе языкá*, l'enrichissement d'une langue.

Обогати́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui enrichit.

Убóгій, *dim.* убóгонькій, ая, ое, *adj.* pauvre, indigent, nécessiteux; *—ое семéйство*, famille indigente; *—гая рудá*, mine pauvre, qui contient peu de métaux; *—гій домъ*, cimetière où l'on enterrait ceux que l'on trouvait morts dans les rues.

Убóго, *adv.* pauvrement, dans le besoin, dans l'indigence.

Убóжество, *sn.* pauvreté, indigence, misère, besoin, pénurie; *впасть въ крáйнее убóжество*, tomber dans la dernière misère.

Убóжествовать, I.2, *v.n.* être dans le besoin, dans la misère.

Убóжница, *sf.* maison de charité, hospice, hôpital, hôtel-Dieu.

Убóжѣть, I.4, обубóжѣть, *v.n.* s'appauvrir, devenir pauvre.

Убóжить, II.3, *v.a.sl.* appauvrir, réduire à la pauvreté, mettre dans le besoin.

✓**БОДМЕРЕ́Я** (holl. *bodemery*), *sf.* bomeri bodinerie, prêt à grosse aventure sur u vaisseau.

✓**Бодмерéйный**, ая, ое, *adj.* de bomeri

✓**Бодмерéйникъ** et **Бодмерéйщикъ**, *sm.* pr teur à la grosse aventure.

✓**БОДУ́** (lat. *fod-io*), *prés.* du verbe

Бости́, *v.a. irr.* et **Бодáть**, I.1, *asp. unipl.* бóнуть, III.1, *v.a.* frapper des cornes; ép ronner, piquer, aiguillonner, donner d l'éperon; *—ся*, *v.r.* se battre, se cosse se frapper avec les cornes; frapper d cornes; *быкъ бодáетъ*, ou *бодáется*, taureau frappe des cornes; *всáдникъ бодёть коня́ бодцáми*, le cavalier piqu son cheval de l'éperon.

✓**Бодáнье**, *sn.v.* action de frapper des cornes de piquer, d'éperonner.

✓**Бóдень**, дня, *sm.* animal en fureur, q frappe des cornes.

✓**Бодýнъ**, нá, *sm.* —ýнья, *sf.* bête qui frapp des cornes.

✓**Бодéцъ**, дцá, *sm.* éperon.

✓**Бодцёвый**, ая, ое, *adj.* d'éperon.

✓**Бодило**, *sn.* aiguillon, instrument aigu.

✓**Бодлáкъ**, *sm.* égilope (plante, *ægilops*); pr nellier (arbre, *prunus spinosa*).

✓**Бодли́вый**, ая, ое, *adj.* sujet à frappe des cornes.

✓**Бодли́вость**, *sf.* penchant à frapper d cornes

✓**Бодя́га**, *sf.* éponge de rivière (plante de l famille des algues, *spongia fluviatilis*).

Óводь (pour *óбодь*, serb. *óбод*), *sm.* œstre sorte de taon (insecte, *œstrus*).

Óводистый, ая, ое, *adj.* rempli d'œstres

Забодáть, *v.a.* tuer en frappant d cornes; se mettre à donner de l'éperon.

Избодáть, избости́, *v.a.* frapper d cornes de tous côtés; arracher en piquant faire sortir, crever.

Избодéніе, *sn.v.* action d'arracher en pi quant, de crever.

Прободáть, пробости́, *v.a.* perce d'outre en outre, enfoncer, passer à tra vers une chose aiguë.

Прободéніе, *sn.v.* action de percer d'outr en outre.

БОКА́ЛЪ (ital. *boccale*, du gr. *βαυκάλιον* et **Покáлъ**, *dim.* **бокáльчикъ** et **покáл чикъ**, *sm.* bocal, vase à boire.

БОКА́НЕЦЪ (angl. *boomkin*), нца, *sm* minot, porte-lof, pistolet, *t. de mar.*

БОКЪ, *dim.* бочёкъ, чка́, *sm.* côté, flanc; *лежа́ть на боку́*, être couché sur le flanc; *бокъ корабе́льный*, le flanc du navire; *съ бо́ку*, de côté; *бокъ о бокъ*, côte à côte; *бо́комъ* et *бочко́мъ*, *adv.* de côté, de travers, latéralement.

Боково́й, а́я, о́е, *adj.* de côté,, latéral, collatéral; *—во́й вѣ́теръ*, vent de côté, vent de bouline.

Боковня́, *sf.* tas de 500 poissons mis sur le flanc pour les faire sécher.

Бекре́нь, *sm.* на бекре́нь, *adv.* de côté, de travers; *надѣ́ть шля́пу на бекре́нь*, mettre son chapeau de travers, sur le côté.

Бочи́стый, ая, ое, *adj.* qui a les flancs larges et enflés; *—стый кора́бль*, vaisseau à larges flancs.

Бочки́, ко́въ, *sm. plur.* poches de femmes portées sur les hanches, paniers.

Бочи́ться, II.2, избочи́ться, *v.r.* se pencher, aller de côté, se porter sur le flanc.

Безбо́кій, ая, ое, *adj.* qui est sans côtés, qui a les flancs creux.

Побо́чный, ая, ое, *adj.* accessoire, qui n'est pas essentiel, collatéral; illégitime, bâtard, naturel; *—ное дѣ́ло*, une chose accessoire; *—ный сынъ*, un fils naturel.

Побо́чно, *adv.* de côté, accessoirement.

БОЧЕ́НИТЬСЯ, II.1, *v.r.* se pencher de côté, aller de travers; se pavaner, faire l'orgueilleux.

Боче́ненье, *sn.v.* inclinaison sur le côté.

Избоче́ниваться, I.1, избоче́ниться, *v.r.* s'appuyer sur un côté et faire ressortir l'autre; *стоя́ть избоче́нившись*, se tenir la main sur le côté.

Подбоче́ниваться, подбоче́ниться, *v.r.* faire le pot à deux anses, mettre les poings sur les hanches.

Прибоче́ниваться, прибоче́ниться, *v.r.* s'appuyer d'une main sur le flanc.

БОЛВА́НЪ (celt. *peulvan*, bloc de pierre), *dim.* болва́нчикъ, *sm.*, *augm.* болва́нище, *sn.* idole, statue; tête-à-perruque; moule de fondeur, chape, patron; homme stupide, automate, bûche, statue; *язы́чники поклоня́лись болва́намъ*, les païens adoraient des statues.

Болва́нный, ая, ое, *adj.* de statue, d'idole.

Болва́шекъ, шка, *sm.* passe-carreau, forme sur laquelle les tailleurs repassent les coutures.

Болва́нить, II.1, *v.a.* et

Оболва́нивать, I.1, оболва́нить, *v.a.* dégrossir, ébaucher, commencer à do[illegible] forme; travailler grossièrement, fai[illegible] que vaille; rendre camus, rendre [illegible] réduire au silence; *—ся*, *v.r.* être d[illegible] ébauché; être camus, confus; *part.* [illegible] ва́ненный.

Оболва́ниваніе, *sn.v.* action de dé[illegible] d'ébaucher.

БО́ЛВЕРКЪ (all. *bollwerk*), *sm.* [illegible] ouvrage de fortification.

БО́ЛІЙ (scr. *bal-in* 1, robuste, de la force), *adj.sl.* en russe

Большо́й, а́я, о́е, *comp.* бо́льшій [illegible] бо́льшій, ая, ее, *augm.* пребольшо́[illegible] grand, élevé, vaste, étendu; *б[illegible] домъ*, une grande maison; *большо́й* fils aîné; *по бо́льшей ча́сти*, [illegible] plus grande partie, pour la plu[illegible]

Бо́льше et **Бо́лѣе**, *adv.* plus, dava[illegible] *побо́льше*, un peu plus.

Больша́къ, ка́, *sm.pop.* ancien d'un fils aîné.

Большина́, *sc.* doyen, —enne, pers[illegible] plus ancienne dans une place.

Большинство́, *sn.* ancienneté, pri[illegible] pluralité, majorité, plus grand n[illegible] *большинство́ голосо́въ*, pluralité d[illegible]

Большинствова́ть, I.2, забольшинст[illegible] *vn.* avoir l'ancienneté, la primauté,

Большу́ха, *sf.pop.* fille aînée.

На́большій, ая, ое, *adj.* le plus an[illegible] premier, le chef.

На́большинство, *sn.* droit d'ancienne [illegible] mauté.

Небольшо́й, а́я, о́е, *adj.* petit.

БОЯ́РИНЪ, *vi.* Боля́ринъ, *plur.* б[illegible] боя́ра, ръ, et par syncope Ба́ринъ [illegible] ба́ра, ръ, *sm.* boyard, grand sei[illegible] gentilhomme du premier rang; sei[illegible] maître.

Боя́рыня, *vi.* Боля́рыня, et Ба́рын[illegible] femme de boyard; femme de q[illegible] grande dame, maîtresse; aubépi[illegible] brisseau, *cratægus*).

Боя́рскій, *vi.* Боля́рскій, et Ба́рскій, *adj.* de seigneur, seigneurial, de [illegible] de maître; *—ская земля́*, terre [illegible] gneur; *—ская спесь*, croix de Malte [illegible] *lychnis chalcedonica*).

Боя́рски ou **Ба́рски**, et **Побоя́рски** [illegible] ба́рски, *adv.* en grand seigneur.

Боя́рченокъ et **Ба́рченокъ**, нка, *sm.* seigneur, fils de seigneur.

1) अलिन् 2) अल

ня et Бáрышня, *sf.* fille de sei-
, demoiselle; baies de l'aubépine.
никъ, *sm.* aubépine, épine-blanche
seau, *cratægus oxyacantha*).
ница, *sf.* gazé (papillon).
на et Бáрщина, *sf.* domaine de
l, terre seigneuriale; redevance,
corvée, travail dû au seigneur.
o et Бáрство, *sn.* dignité de boyard,
gneur; orgueil, hauteur d'un boyard.
тый et Бáроватый, ая, ое, *adj.*
anche du grand seigneur, fier, or-
eux, hautain.
то et Бáровато, *adv.* avec orgueil,
haut ur.
ся et Бáриться, II.1, *v.r.* tran-
du grand seigneur, faire le grand
ur, être hautain, être orgueilleux.
вать, I.1, отбоярить, *v.a.* (*кого́*)
r poliment, éconduire; faire sentir
ité, persuader; —ся, *v.r.* se débar-
; *part. p.* отбояренный.
ринъ, *sm.* demi-seigneur, seigneur
yenne classe; —рыня, *sf.* demi-dame.
рскій, ая, ое, *adj.* de demi-sei-
; —*скія затѣи*, amusements de
seigneur.
ÁТЬ, I.1, *asp. unipl.* болтнýть, III.1,
remuer, secouer, agiter, battre un
le; parler d'une manière inintelli-
; causer, babiller, bavarder, jaser,
ser; —ся, *v.r.* être remué, agité,
n mouvement; se remuer, s'agiter;
çà et là, battre le pavé; *болтáть*
вкою сметáну, battre la crême
la batte; *онъ всегдá пустóе бол-*
ъ, il ne fait que déraisonner; *part.p.*
нный.
ie, *sn. v.* action de remuer, remuage;
, caquet.
вый, ая, ое, *adj.* babillard, bavard,
ce, verbeux; —*вый языкъ*, une
e bien pendue.
во, *adv.* en bavard.
вость, *sf.* caractère bavard, bavar-
, loquacité, verbosité.
ствó, *sn.* et Болтовня́, *sf.* bavardage,
l, caquets.
нъ, вá, *sm.* bavard, babillard, ja-
, causeur, radoteur; œuf sans germe,
vide; insuccès, non réussite, revers;
ня, *sf.* bavarde.
ня, *sf.* battoir, batte; *sc.* personne
arde.

Бóлтень, *sm.* gâche, truelle.
Вбáлтывать, I.1, вболтáть, *v.a.* remuer, agiter dedans; —ся, *v.r.* être remué, agité, mis en mouvement.
✓Взбáлтывать, взболтáть et взболтнýть, *v.a.* remuer, agiter, rendre trouble, troubler; babiller, rapporter, causer, radoter; —ся, *v.r.* être remué, troublé.
✓Взбáлтываніе, *sn.v.* action de remuer, de mêler, de troubler.
Выбáлтывать, выболтать et выболтнуть, *v.a.* publier, révéler, divulguer, redire; —ся, *v.r.* se répandre, sortir, couler; redire, divulguer, publier; *выболтать и сáмую тáйну*, révéler même un secret; *изъ сей кáдки мнóго воды выболталось*, beaucoup d'eau s'est répandu de cette cuve; *part.p.* выболтанный.
Набáлтывать, наболтáть, *v.a.* parler beaucoup en mal, médire; *онъ на него́ мнóго наболтáлъ ко вреду́ его́*, il a beaucoup parlé de lui et à son désavantage.
Обáлтывать, оболтáть, *v.a.pop.* calomnier, accuser faussement.
Перебáлтывать, переболтáть, *v.a.* mêler trop, troubler à force de remuer; redire, rapporter, divulguer; —ся, *v.r.* se troubler à force d'être remué.
Перебáлтываніе, *sn.v.* action de troubler, de mêler; de redire, de rapporter.
Побáлтывать, поболтáть, *v a.* remuer souvent et un peu; —ся, *v.r.* être remué, troublé un peu; aller çà et là, battre le pavé.
Подбáлтывать, подболтáть, *v.a.* délayer, détremper; —ся, *v.r* être délayé, détrempé; *подболтáть мукú*, délayer de la farine.
Пробáлтывать, проболтáть, *v.a.* bredouiller, parler indistinctement; —ся, *v.r.* roder, passer son temps à causer, battre le pavé; dire, rapporter, se trahir, déceler
Разбáлтывать, разболтáть, *v.a.* délayer, détremper; redire, divulguer; —ся, *v.r.* se délayer; s'élargir par le frottement; se mettre à causer, à jaser; *разболтáть тáйну*, divulguer un secret; *разболтáть муку́ въ водѣ́*, délayer la farine dans de l'eau; *стýпицы въ колёсахъ разболтáлись*, les moyeux des roues se sont agrandis.
Разбáлтываніе, *sn.v.* délayement; révélation, rapport.
БОЛТЪ (angl. *bolt*) et Бóутъ (holl. *bout*), *dim.* бóлтикъ, *sm.* goujon, boulon, cheville de fer; verrou, pêne; *болтъ само-*

стрѣльный, deux boulons, liés par une chaîne, qu'on lançait avec un canon.

√**БОЛЬ** (gr. *πόν-ος*, ar. *bèlâ* ı, mal, malheur), *sf.* douleur, mal; *чувствовать боль въ головѣ*, sentir une douleur dans la tête, avoir mal à la tête; *головная боль*, céphalalgie, mal de tête; *зубная боль*, odontalgie, mal de dents.

√ **Больно́й**, áя, óе, *арос.* бо́ленъ, льна́, но, *adj.* malade, patient; douloureux, qui cause de la douleur; *посѣти́ть больна́го*, visiter un malade; *э́то бо́льно*, cela fait mal.

√ **Бо́льно**, *dim.* больнова́то, *adv.* douloureusement, jusqu'à faire mal, au vif; sensiblement, beaucoup.

√ **Больни́ца**, *sf.* infirmerie, hôpital, lazaret, hospice.

√ **Больни́чный**, ая, ое, *adj.* d'infirmerie, d'hôpital, de lazaret.

√ **Больни́чникъ**, *sm.* infirmier, inspecteur d'un hôpital, garde-malade.

√ **Боли́головъ** (de *голова́*, tête), *sm.* conie, sorte de ciguë *(conium maculatum)*.

√ **Боля́чка**, *sf.* pustule, enflure, échauboulure, bouton, ulcère, tubercule.

√ **Безбо́лие**, *sn. sl.* santé, exemption de maladie.

√ **болѣ́ть**, I.4 et II.1, *v.n.* être malade, sentir de la douleur, souffrir; faire mal, faire souffrir, causer de la douleur; se chagriner, s'affliger; *зу́бы боля́тъ*, j'ai mal aux dents.

√ **Болѣ́ние**, *sn. v.* sentiment de la douleur.

√ **Болѣ́знь**, *sf.* maladie, infirmité; douleur, chagrin, affliction; *болѣ́знь ахо́дитъ пуда́ми, а выхо́дитъ золотника́ми*, la maladie vient au galop, et s'en va à pas de tortue.

√ **Болѣ́зненный**, ая, ое, *adj.* maladif, valétudinaire; douloureux, pénible, affligeant; *—ное состоя́ніе*, état de maladie; *—ное воспомина́ніе*, souvenir douloureux.

√ **Болѣ́зненно**, *adv.* dans un état de maladie; douloureusement.

√ **Болѣ́зненность**, *sf.* valétudinité, état du valétudinaire; douleur, chagrin, affliction.

√ **Болѣ́зновать**, I.2, *v.n.* être malade; avoir mal, sentir de la douleur; s'affliger, s'inquiéter; *болѣ́зную всѣ́ми члена́ми*, j'ai mal à tous les membres.

Бо́лѣсть, *sf. pop.* maladie; *лиха́я бо́лѣсть*, mal caduc, épilepsie.

Безболѣ́зненный, ая, ое, *adj.* qui n'a aucune maladie, aucune douleur; ex de chagrin, sans souci.

√ **Безболѣ́зненно**, *adv.* sans douleur, affliction, sans chagrin.

√ **Безболѣ́зненность**, *sf.* exemption de leur, d'affliction.

√ **Соболѣ́зновать**, *v.n.* ressentir de la leur, s'affliger, compatir aux maux, compatissant.

√ **Соболѣ́знованіе**, *sn. v.* compassion, co léance, témoignage de chagrin.

√ **Соболѣ́знователь**, *sm.* —тельница, *sf.* cel celle qui prend part aux maux, à la dou

√ **Заболѣ́ть**, *v.n. déf.* tomber malade; *онъ заболѣ́лъ*, quelle maladie a-t-il

√ **Поба́ливать**, I.1, побо́лѣть, *v.n.* fair peu mal, de temps à autre; *sl.* pitié, avoir compassion; *голова́ поб вае́тъ*, j'ai de temps en temps un mal à la tête.

√ **Побо́лѣние**, *sn. v. sl.* pitié, compassion

√ **Разба́ливаться**, разболѣ́ться, *v.r.* se s indisposé; commencer à faire mal causer de la douleur; *голова́ разб ва́ется*, la tête commence à me faire

√ **БО́ЛЮСЪ** (lat. *bolus*, du gr. *βῶλος*, ceau), *sm.* bol, bolus, petite boul drogues médicinales; bol, nom de rentes terres friables.

√ **БО́МБА** (franç., du gr. *βόμβος*, br *dim.* бо́мбочка, *sf.* bombe, obus; mod. *βαμβάκι*, coton) bombasin, ca moiré.

√ **Бо́мбовый**, ая, ое, *adj.* de bombe bombasin.

√ **Бомбарди́ръ**, *sm.* bombarbier, artilleu lance les bombes.

√ **Бомбарди́рскій**, ая, ое, *adj.* de bomba

√ **Бомбарди́рный**, ая, ое, *adj.* servant à barder; *—ное су́дно́*, galiote à bo

√ **Бомбарди́ровать**, I.2, *v.a.* bombarder, l des bombes; *part.p.* бомбардиро́ва

√ **Бомбарди́рованіе**, *sn.v.* et Бомбардир *sf.* bombardement.

√ **БОМЪ** (holl. *boom*, de l'all. *baum*, a et Бонъ, *sm.* estacade, pieux garn chaînes pour fermer un port; *запе гива́нь бо́номъ*, bâcler, fermer un *t. de mar.*

√ **БОНДА́РЬ** (pol. *bednarz*, de l'all. *bi fassbinder*), ря́, *sm. vi.* tonnelier.

√ **Бонда́рскій**, ая, ое, *adj.* de tonnelier.

√ **Бонда́рня**, *sf.* tonnellerie, lieu où l'o les tonneaux.

1)

Ъ (franç.) et Бортъ, *sm.* bord d'un
e; rebord d'un habit; sabord, em-
ure de vaisseau; *быть на бортъ*,
à bord d'un navire.
ый, ая, ое, *adj.* de bord.
ъ, *sm. dim.* bordé, ruban ou galon
border.
pa, *sf.* bordure, bande de verdure
e de fleurs, *t. de jardinier.*
обортный, ая, ое, *adj.* —*ное судно*,
eau de haut bord.
ортный, ая, ое, *adj.* de bas bord.
ортный, ая, ое, *adj.* —*ный сюртукъ*,
ut, redingote à un seul rang de
ons.
ртный, ая, ое, *adj.* à deux rangs de
ons.
ортикъ, *sm.* mantelet, faux-sabord,
t pour fermer les sabords, *t. de mar.*
Й (gr. βορέας), *sm.* borée, bise, aqui-
vent du nord.
ный, ая, ое, *adj.* boréal, septen-
al.
ЗЫЙ (serb. *брзо*, vîte), ая, ое, *adj.*
gile, léger, rapide.
ій, áя, óе, *adj.* —*зая собáка*, un
er.
adv. vîte, rapidement.
ть, *sf* vîtesse, agilité, légèreté, ra-
é.
тный, ая, ое, *adj.* léger, agile,
npt, rapide.
ться, II.1, приборзиться, *v.r.* avoir
'agilité, être agile.
ь, *adv.sl.* promptement, sur-le-champ.
ОТАТЬ (*onomatopée*), II.3, *v.n.*
ouler; marmotter, bourdonner, parler
e ses dents.
тáнье, *sn.v.* roucoulement; marmo-
, bourdonnement de celui qui mar-
te.
тýнъ, нá, *sm.* pigeon-tambour; mar-
eur; —тýнья, *sf.* marmoteuse.
тá, *sc.* marmoteur, —euse.
мотáть, *v.n. déf.* commencer à rou-
ler, à marmotter.
рмотáть, *v.n. déf.* roucouler une fois,
entendre un roucoulement; mar-
ter, bredouiller; *я не могъ ничегó
азумѣть, что онъ мнѣ пробормо-
ъ*, je n'ai rien pu comprendre de ce
l m'a bredouillé.
ВЪ (scr. *varâha* 1, sanglier), *dim.*
вóкъ, вкá, *sm.* verrat, pourceau mâle;
tuyau de cheminée dévoyé qui conduit la fumée de plusieurs poëles dans le tuyau principal; *дикій бóровъ*, un sanglier.
√БОРТЬ, *sf.* creux d'un arbre pour une ruche d'abeilles sauvages.
Бóртевый et Бóртяный, ая, ое, *adj.* de ruche d'abeilles sauvages.
√Бóртникъ, *sm.* surveillant des ruches d'abeilles sauvages.
√БОРЩЪ (petit-russ.), щá, *sm.* potage fait de bette-raves, de bœuf et de lard; berce, fausse branche-ursine (plante, *heracleum sphondylium*).
√Борщёвый, ая, ое, *adj.* de ce potage.
√Борщёвникъ, *sm.* acanthe, patte d'ours, branche-ursine sauvage (plante).
БОСМÁПЪ, *sm.* et Босмáпа, *sf.vi.* provisions, vivres pour le voyage.
БОСóЙ (turc *boche* 2, vide), áя, óе, *adj.* déchaussé, qui est sans chaussure, qui va nu-pieds; *надѣть сапогú на босýю нóгу*, mettre ses bottes sans bas.
√Босотá, *sf.* nudité des pieds.
Босикóмъ, *dim.* босичкóмъ, *adv.* nu-pieds, les pieds nus.
Босовикъ, кá, *dim.* босовичёкъ, чкá, *sm.* chaussure sans tige qu'on porte sur les pieds nus, pantoufle.
√Босомыга, *sc.pop.* personne qui va nu-pieds.
Босоногій (de *ногá*, pied), ая, ое, *adj.* déchaussé, qui va nu-pieds; —*гая лóшадь*, cheval qui a le sabot mince.
БОСТóНЪ (angl. *boston*), *dim.* бостóнчикъ, *sm.* boston, jeu de cartes.
Бостóнный, ая, ое, *adj.* du boston.
Бостонистъ, *sm.* joueur de boston.
Бостонировать, I.2, *v.n.* jouer au boston, faire sa partie de boston.
БÓСТРОКЪ (all. *brustrock*, de *brust*, poitrine, et *rock*, habit), *dim.* бóстрочекъ, чка, *sm.* brassières, sorte de camisole, *t. de mar.*
БОТÁНИКА (gr. βοτανική, de βοτάνη, herbe), *sf.* botanique, science des plantes.
Ботáникъ, *sm.* botaniste, herboriste.
Ботанíческій, ая, ое, *adj.* botanique, de la botanique.
Ботанизировать, I.2, *v.n.* botaniser, chercher des plantes.
√БОТВÁ (lat. *beta*, bette, poirée), *sf.* feuille de betterave.
√Ботвинье, *sn.* et Ботвинья, *sf.* potage froid de feuilles de betteraves ou d'autres herbes et de kvas.

1) वराह 2) بوش

БОТЕЛЕ́РЪ (holl. *bottelier*, du fr. *bouteillier)* et Баталéръ, *sm.* distributeur, maître-valet, commis qui distribue les vivres, *t. de mar.*

БОТИ́НКИ (franç.), нокъ, *sf.plur.* bottines, petites bottes.

Ботфóрты (fr.), *sf.plur.* bottes fortes, grandes bottes de cavalier.

БОТУ́НЪ, нá, *sm.* sorte d'ail qui croît sur les monts Altaïs *(allium Altaicum)*.

БОТЪ (angl. *boat*, all. *boot*), *dim.* бóтикъ, *sm.* canot, esquif, nacelle, chaloupe, bateau.

Бóцманъ (all. *bootsmann*) et Бóсманъ, *sm.* bossemann, sous-officier de marine.

Бóцманматъ (de l'angl. *mate*, aide) et Бóсманматъ, *sm.* quartier-maître, titre du dernier des officiers mariniers de manœuvre.

БОТЪ (pol. *bat*, de *бить*, battre?), et Батъ, *sm.* bâton, canne; longue perche de pêcheur, pour chasser les poissons.

Ботóгъ et Батóгъ, гá, *dim.* батожёкъ, жкá, *sm.* bâton, verge, canne, badine; *plur.* батоги́, батóжья et батожьё, verges, bâtons, baguettes pour fouetter.

Бóтать, I.1, бóтнуть, III.1, *v.a. pop.* battre, frapper, donner des coups; chasser le poisson dans le filet; —ся, *v.r.* se frapper, se heurter en tombant.

Бóтанье, *sn. v.* action de battre, de frapper; action de chasser le poisson.

Отбóтать, *v.a. déf.* rosser, battre d'importance.

Прибóтать, *v.a. déf.* clouer à, afficher quelque chose de disproportionné.

Сбóтать, *v.a. déf.* faire grossièrement, bâtir sans aucune règle.

БÓТЫ, товъ, *sm. plur.* espèce de chaussure du bas peuple.

БОТѢ́ТЬ (scr. *b'ad* 1, être heureux), I.1, разботѣ́ть, *v.n. sl.* prendre de l'embonpoint.

Ботѣ́лый et Разботѣ́лый, ая, ое, *adj.* corpulent, gros et gras, bien nourri.

Ботѣ́лость, *sf.* corpulence, embonpoint.

БОЦА́НЪ (pol. *bocian*, cigogne), *sm. vi.* héron (oiseau).

БÓЧКА (gr. mod. βουτζί, turc *foutchi* 2, all. *bottig*), *sf.* tonneau, tonne, futaille, pipe; *бóчка мёду*, tonneau d'hydromel; *бóчка сороковáя*, tonneau qui contient 40 seaux appelés *ведрó*.

Бóчечный, ая, ое, *adj.* de tonneau, de futaille.

Бочёнокъ, нка, *dim.* бочёночекъ, ч baril, petit tonneau; *бочёнокъ се* une caque de harengs.

Бочёночный, ая, ое, *adj.* de baril.

Бочáръ, рá, *sm.* tonnelier.

Бочáрный, ая, ое, *adj.* de tonnelie

Бочáрня, *sf.* tonnellerie, atelier de ton

Бочáрничать, I.1, *v.n.* exercer la pro de tonnelier.

Бочáрничанье, *sn. v.* tonnellerie, pro de tonnelier.

Полубóчка, *sf.* un demi-tonneau.

Полубочёнокъ, нка, *sm.* un demi-ba

БОЯ́ТЬСЯ (scr. *b'î* 2, d'où *b'* crainte, gr. φέβ-εσθαι), II.1, *v.r.* *чегó)*, craindre, redouter, avoir trembler, appréhender; *боя́ться* craindre Dieu; *боя́ться воды́*, cr l'eau; *я не бою́сь егó угрóзъ*, je n peur de ses menaces; *не бóйся*, *не* ne crains rien, courage.

Боя́знь, *sf.* crainte, peur, transe, app sion, frayeur; circonspection, vigi précaution.

Боя́зненный, ая, ое, *adj.* saisi de fr peureux.

Боя́зненно, *adv.* avec crainte.

Боязли́вый, ая, ое, *adj.* craintif, pe timide, poltron, pusillanime.

Боязли́во, *adv.* timidement, avec cr avec frayeur.

Боязли́вость, *sf.* sentiment inné de la c timidité, poltronnerie, pusillanimit

Безбоя́зненный, ая, ое, *adj.* intrépide,

Безбоя́зненно, *adv.* intrépidement.

Безбоя́зненность, *sf.* intrépidité.

Побáиваться, I.1, побоя́ться, *v.r.* cr appréhender, redouter un peu.

Убоя́ться, *v.r. déf.* craindre, redouter, hender.

БРА́ГА (pol. *braha*, du tat.) *dim.* ка, *sf.* blé infusé dans l'eau pour l'eau-de-vie de grain; sorte de b faite d'orge et de millet; *plur* fêtes, festins, débauches; *брáг тыя*, *а рýки одинáкія*, il est jours en fête, il ne songe qu'à n et boire.

Брáжный, ая, ое, *adj.* de cette bois

Брáжникъ, *sm.* —ница, *sf.* person bauchée, qui vit dans la débauche

Брáжничать, I.1, забрáжничать, *v.* passer son temps dans la débauche bombance, faire ripaille, riboter.

1) भद् 2) فوتی 3) भी 4) भय

чанье, et Бра́жничество, *sn.* dé-
ie, bombance, ripaille.

Á (lat. *barb-a*, all. *bart*), *sf.sl.* et
dim. боро́дка et боро́дочка, *dim.*
lit. боро́душка, *augm.* бороди́ща,
rbe, poil du menton chez tous les
ux; menton. *длинная борода́*, une
e barbe; *пѣту́шья борода́*, une
de coq; *боро́дка ключа́*, le panne-
e la clef; *Аро́нова борода́*, cabaret
e, *asarum*).
ый, *sl.* Брада́тый, ая, ое, *adj.* barbu.
тый, ая, ое, *adj.* barbu, aristé.
ть, *sm.* barbon, homme à longue
; paysan à barbe.
ѣть, I.4, оборода́тѣть, *v.n.* commen-
avoir de la barbe.
никъ, *sm.* grande chélidoine (plante,
onium majus).
тикъ, *sm.* barbe (oiseau).
ъ, дка́, *sm.* repoussoir, instrument
turier pour nettoyer les trous dans
; boutoir à canon, emporte-pièce.
ка, *sl.* Брада́вка, *dim.* борода́вочка,
rrue, poireau, sorte de durillon.
очный, ая, ое, *adj.* de verrue; —*ная*
і, lampsane, herbe aux mamelles.
чатый, *sl.* Брада́вистый, ая, ое,
ouvert de verrues.
ѣй (de *брить*, raser) et Бородобрѣ́й,
arbier.
дый, ая, ое, *adj.* imberbe.
о́дый, Русоборо́дый, Рыжеборо́дый,
оборо́дый, Сѣдоборо́дый, etc., ая,
dj. qui a la barbe blanche, blonde,
, rare, grise, etc.
никъ, *sm.* mentonnière, partie du
ou du masque sous le menton.
дникъ, *sm.* chaînette, petite chaîne
utient le timon.
о́докъ, дка, *dim.* подборо́дочекъ,
sm. menton.
о́дочный, ая, ое, *adj.* du menton.

ДА́, *sf.sl.* en russe
, *dim.* боро́здка, боро́здочка et бо-
ка, *sf.* sillon, trace de la charrue;
, creux entre deux carreaux; champ
é; tranchée, fossé.
атый, ая, ое, *adj.* rempli de sillons;
é, rayé; —*тое тканьё*, tissu rayé.
, *sf.sl.* champ labouré.

ДИ́ТЬ, *sl.* Бразди́ть, II.4, взборозд-
et вы́бороздить, *v.a.* sillonner,
des sillons; rayer, accrocher; *бо-
розди́ть па́шню*, sillonner un champ;
вынь изъ по́лоза гвоздь, онъ борозди́тъ,
ôte ce clou du patin du traîneau, il
accroche, il raie; *part.p.* борозжённый.
Борозже́ніе, *sn.* sillonnement.
Борозди́ло, *sn.* rénette, instrument de ma-
réchal pour sillonner l'ongle.
Заборозди́ть, *v.a. déf.* commencer à sil-
lonner, à tracer des sillons.
Изборозди́ть, *v.a. déf.* sillonner entière-
ment, tracer des sillons sur tout un champ.
Наборозди́ть, *v.a. déf.* tracer des sillons.
Перебора́зживать, I.1, переборозди́ть, *v.a.*
sillonner une seconde fois.
Перебора́зживаніе, *sn.v.* action de tracer
de nouveaux sillons.
Пробора́зживать, проборозди́ть, *v.a.* tracer
des sillons à travers une terre labourée.
Пробора́зживаніе, *sn.v.* action de tracer
des sillons à travers un champ.

БРАКЪ (all. *brack*), *sm.* marchandise de
rebut, fretin, racaille, *t. de commerce.*
Бракова́ть, I.2, обракова́ть, *v.a.* trier,
séparer des marchandises, séparer les
bonnes des mauvaises.
Бракова́ніе, *sn.v.* et Брако́вка, *sf.* action
de trier, triage.
Браковщи́къ, ка́, *sm.* expert juré, choisi
pour reconnaître la marchandise.
Забрако́вывать, I.1, забракова́ть, *v.a.* mettre
une marchandise au rebut, déclarer qu'elle
est de mauvaise qualité; *part.p.* забра-
ко́ванный.
Забрако́вка, *sf.* déclaration qu'une marchan-
dise est de mauvaise qualité.

БРАКЪ (de *брать*, prendre, ou de *пря-
гу́*, je joins?), *sm.* mariage, hymen, hy-
ménée; *plur.* бра́ки, les noces; *сочета́ть-
ся бра́комъ*, s'unir par les liens de l'hy-
men, épouser.
Бра́чный, ая, ое, *adj.* de noce, nuptial.
Бра́читься, II.3, обра́читься, *v.r.sl.* se
marier, contracter un mariage.
Бракосочета́ніе (de *сочета́ть*, unir), *sn.* ma-
riage, hymen.
Безбра́чіе, *sn.* célibat.
Безбра́чный, ая, ое, *adj.* non marié, cé-
libataire.
Безбра́чно, *adv.* dans le célibat.
Безбра́чность, *sf.* état de célibataire.
Второбра́чіе, *sn.* secondes noces.
Второбра́чный, ая, ое, *adj.* marié en se-
condes noces; né du second mariage, né
du second lit.

Второбра́чность, *sf.* état d'une personne mariée pour la seconde fois.

Двоебра́чіе, *sn.* bigamie.

Двоебра́чный, ая, ое, *adj.* marié pour la seconde fois.

Единобра́чіе, *sn.* et **Единобра́чность**, *sf.* monogamie.

Единобра́чный, ая, ое, *adj.* marié une fois.

Многобра́чіе, *sn.* et **Многобра́чность**, *sf.* polygamie.

Многобра́чный, ая, ое, *adj.* polygame, marié plusieurs fois.

БРАМИ́НЪ (scr. *brahmàn* 1, de *Brahma* 2, le premier des dieux de la Trinité indienne) et **Брахма́нъ**, *sm.* brahmine, brahmane, prêtre ou philosophe indien.

Брами́нскій, ая, ое, *adj.* brahmanique, de brahmane.

Браманизмъ, *sm.* brahmanisme, religion des Brahmes.

БРА́МСЕЛЬ (holl. *bramzeil*), *sm.* perroquet, voile de perroquet; *бомъ-бра́мсель*, perroquet volant, catacois, *t. de mar.*

Брамсте́нга (holl. *bramsteng*), *sf.* mât de perroquet; *форъ-брамсте́нга*, petit mât de perroquet; *крюйсъ-брамсте́нга*, mât de perroquet d'artimon, mât de perruche.

БРАНА́, *sf. sl.* en russe

Борона́, *dim.* **боро́нка**, *sf.* herse, instrument de labourage.

Бороновой, а́я, о́е, *adj.* de la herse.

Борони́ть, II. 1, et **Боронова́ть**, I. 2, **взборони́ть** et **взбороновать**, *v.a.* herser; *part. p.* **боронённый**.

Боронéніе et **Боронова́ніе**, *sn. v.* hersement, action de herser.

Бороньба́, *sf.* hersage, temps de herser.

Борони́льщикъ et **Боронова́льщикъ**, *sm.* herseur.

Боронни́къ, ка́, *sm.* motte de terre et d'herbe qui reste après le hersage.

Добора́нивать, I. 1, **доборони́ть**, *v.a.* achever de herser.

Забора́нивать, **заборони́ть**, *v.a.* commencer à herser.

Отбора́нивать, **отборони́ть**, *v.a.* achever, finir de herser.

Переборанивать, **переборони́ть**, *v.a.* herser une seconde fois.

БРА́НДЕРЪ (holl. *brander*, de l'all. *brennen*, brûler), *sm.* brûlot, navire pour incendier les vaisseaux.

Брандва́хта (all. *brandwache*, de *wache*, garde), *sf.* garde d'incendie; navire de garde.

Брандва́хтенный, ая, ое, *adj.* du de garde.

Брандску́гель (all. *brandskugel*, de *k* boulet), *sm.* boulet rouge, bombe boyante, carcasse.

Брандспо́нтъ (all. *brandspumpe*, de *p* pompe), *sm.* pompe à incendie, *t. de*

БРАСЛЕ́ТЪ (fr., de *bras*), *dim.* **брасле́** *sm.* bracelet, ornement qu'on porte au

Брасле́тный, ая, ое, *adj.* de bracele

БРА́СЫ (angl. *brace*, du fr. *bras*), *sm.* bras, cordage amarré à la vergue, *t. de*

Брасо́нить, II. 2, et **Брасова́ть**, I. 2, **со́нить**, *v.n.* brasser, brasseyer les gues, orienter les voiles.

Брасо́нка, *sf.* brasséiage.

БРАТЪ (scr. *b'rátri* 3, pers. *bèra* gr. φρατήρ, lat. *frater*, all. *bruder*), **бра́тья**, **ьевъ**, *dim. de polit.* **бра́тца**, *sm.* frère; le prochain; *pop.* *бра́тья близнецы*, frères jumeaux; *б родной*, frère germain, frère de p de mère; *братъ сведённый*, frère de *братъ единокро́вный*, frère consan *братъ единоутро́бный*, frère ut *братъ двоюродный*, cousin ger *братъ троюродный*, ou *внучат* cousin issu de germain; *скажи́*, *б* dis-moi, mon-ami.

Бра́товъ ou **Бра́тнинъ**, а, о, *adj. poss. i*

Бра́тскій, ая, ое, ou **Бра́тній**, **няя**, *adj. poss. c.* du frère, de frère, frat

Бра́тски et **Побра́тски**, *adv.* en frère ternellement.

Бра́тія, *sf.* confrérie.

Бра́тство, *sn.* fraternité, qualité de confrérie, association, société.

Бра́тствовать, I. 2, *v.n.* vivre frater ment, vivre en frères.

Брати́нить et **Брати́нъ**, *sm. sl.* neveu du frère ou de la sœur.

Брати́ца, *sf.* grande cruche.

Бра́товщина, *sf.* confrérie, association; resté à la mort d'un frère.

Братолю́біе (de *любить*, aimer), *sn.* a fraternel, amour de son prochain.

Братолю́бный, ая, ое, *adj.* fraternel

Братолю́бно, *adv.* fraternellement.

Братолюби́вый, ая, ое, *adj.* qui aim frère, son prochain.

Братолю́бецъ, бца, *sm.* celui qui aim frère ou son prochain.

Братоуби́ца (de *убить*, tuer), *sc.* frat qui tue son frère.

1) ब्रह्मन् 2) ब्रह्म 3) भ्रातृ 4) برادر

ійство, *sn.* fratricide.

ійственный, ая, ое, *adj.* de fra-
.

нецъ, нца, *sm.pop.* ami.

гво, *sn.* confraternité, confrérie.

ся, I.1, побра́таться, *v.r.* fraterniser, fraternellement, se lier d'une ami-
iternelle.

ться, *v.r.déf.* cesser de vivre fra-
ement, rompre l'amitié.

› (scr. *b'ri* 1, pers. *bour-den* 2, gr.
, lat. *fer-re*, all. *bär-en*), *prés.*
рёшь, *asp.mult.* бира́ть, *v.a.irr.*
nte ses temps parfaits de взять,
юзьму́), prendre avec les mains ou
s mains; s'occuper, s'emparer; (d'une
à feu) porter; —ся, *v.r.* (*за что*)
rger de, entreprendre, mettre la
à l'œuvre; *брать кни́гу*, prendre
re; *брать верхъ*, avoir le dessus;
дѣви́цу, se marier; *ружьё берётъ*
, le fusil porte loin; *бра́ться за*
entreprendre une affaire; *part.p.*
ый.

t Браньё, *sn.v.* action de prendre;

. Брани́на, *sf.* toile claire à carreaux.
sf. taille, bois pour marquer par
tailles ce qu'on prend ou donne.
ки, лекъ, *sf.plur.* jonchets, bâtons
avec lesquels on joue.
чаго, *sm.sl.* examinateur, inquisiteur.
, ча́, *sm.vi.* héraut, crieur public.
m. impôt, taille; forêt de pins sur
auteur et dans une contrée sablon-
mil, millet, (plante, *panicum milia-*
plur. боры́, ро́въ, plis, plissure;
cicatrices; *у него́ всё лицё въ бо-*
il a tout le visage ridé.
й, ая, ое, *adj.* tout plissé, ayant
up de plis.
, а́я, о́е, *adj.* croissant dans une
de pins.
ъ, ка́, *sm.* sorte de champignon
s bovinus).
ть, I.1, побра́ть, *fut.* вберу́, *v.a.*
e en soi, humer, absorber; —ся,
trer dans, s'imbiber; *вбира́ть во́з-*
humer l'air; *гу́бка вбира́етъ въ*
о́ду, l'éponge absorbe l'eau; *part.p.*
ый.
e, *sn.v.* action d'humer, d'absorber;
tion.

Взбира́ться, взобра́ться, *fut.* взберу́сь, *v.a.* monter, parvenir, atteindre, s'élever, gravir; *взбира́ться на колоко́льню*, monter au haut d'un clocher.

Выбира́ть, вы́брать, *v.a.* choisir, élire, opter; trier, nettoyer, éplucher; prendre le reste, ramasser, ne rien laisser; (chez les tailleurs) tirer, faire sortir d'un morceau d'étoffe; —ся, *v.r.* sortir, s'en aller, s'avancer, déloger, se retirer, s'échapper; s'offrir, se présenter, se trouver; *вы́брать кого́ въ су́дьи*, choisir qqu'un pour juge; *вы́брать по большинству́ голосо́въ*, élire à la pluralité des voix; *выбира́ться изъ до́му*, déménager, déloger; *part.p.* вы́бранный.

Выбира́ніе, вы́браніе, *sn.v.* action de choisir, d'élire; de trier, d'éplucher.

Выбира́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui choisit.

Вы́боръ, *sm.* choix, élection, option; *на вы́боръ*, *adv.* au choix, en choisissant.

Вы́борный, ая, ое, *adj.* de choix, exquis, excellent; *sm.* député, élu, juge de village.

Добира́ть, добра́ть, *v.a.* amasser, recueillir, prendre le reste; compléter, remplir, achever; —ся, *v.r.* aspirer, chercher à obtenir; atteindre, parvenir, trouver, découvrir; *добира́ть оста́льные долги́*, recueillir les dettes restantes; *добира́ть листъ къ печата́нію*, remplir une feuille, achever de composer une feuille pour l'impression; *добра́ться до и́стины*, parvenir à la vérité; *наси́лу добрали́сь до дере́вни*, à peine sommes-nous parvenus jusqu'au village; *part.p.* до́бранный.

Добира́ніе, *sn.v.* action de recueillir, d'amasser; de remplir, de compléter.

Добира́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui ramasse, qui recueille, receveur.

Добо́ръ, *sm.* récolte, recette; *добо́ръ обро́ка*, la recette de la redevance.

Недобо́ръ, *sm.* reste à recevoir, solde, arrérage.

Забира́ть, забра́ть, *v.a.* prendre, emporter tout; prendre à compte, prendre avant le terme; prendre une chose à défaut d'une autre; faire une cloison, une séparation; *v.n.* prendre, tenir, s'accrocher; commencer à opérer, à faire son effet; —ся, *v.r.* prendre tous ses effets avec soi; aller en haut, monter; se glisser, entrer furtivement; prendre au-dessus de ses forces, se surcharger; *забра́ть съ*

1) ч 2) بردن

собо́ю всё своё имѣ́ніе, prendre tout son bien avec soi; *забира́ть жа́лованье*, prendre d'avance ses appointements; *я́корь не забира́етъ*, l'ancre ne tient pas; *слаби́тельное забира́етъ*, le purgatif agit, commence à opérer; *совсѣ́мъ ли ты забра́лся*, as-tu tout emporté? *забра́ться въ пе́рвое мѣ́сто*, prendre la première place; *во́ры но́чью забрали́сь, и всё вы́тащили*, les voleurs sont entrés de nuit, et ont tout emporté; *сли́шкомъ забра́ться дѣла́ми*, se surcharger d'affaires; *part.p.* за́бранный.

Забира́ніе, забра́ніе, *sn.v.* action de tout prendre; de prendre avant le terme; de faire une cloison.

Забо́ръ, *dim.* забо́рецъ, рца, et забо́рикъ ou забо́рчикъ, *sm.* mur, enclos de bois; avance, argent pris à compte; *загороди́ть забо́ромъ*, séparer par un enclos de planches.

Забо́рный, ая, ое, *adj.* d'enclos.

Забо́рникъ, *sm.coll.* poutres minces pour les enclos.

Забо́рка, *sf.* action de faire une cloison; cloison.

Забра́ло, *sn.* mur, muraille, cloison; visière d'un casque; protection, défense.

Избира́ть, избра́ть, *v.a.* choisir, faire choix, élire, opter, faire une élection; —ся, *v.r.* être choisi, élu; *избра́ть досто́йнѣйшаго*, élire le plus digne; *part.p.* и́збранный.

Избира́ніе, избра́ніе, *sn.v.* choix, élection, option.

Избра́нно, *adv.* par préférence.

Избира́емый, ая, ое, *adj.* électif, éligible.

Избира́емость, *sf.* éligibilité.

Избира́тель, *sm.* électeur, celui qui élit; —тельница, *sf.* électrice.

Избира́тельный, ая, ое, *adj.* servant à l'élection; —*ные же́ребьи*, les scrutins.

Избира́тельство, *sn.* choix, élection.

Избира́тельствовать, I.2, *v.a.* élire, faire choix.

Избо́рникъ, *sm.* ancien livre de prières écrit l'an 1073.

Предъизбира́ть, предъизбра́ть, *v.a.sl.* choisir, élire par avance, prédestiner; *part.p.* предъи́збранный.

Предъизбра́ніе, *sn.v.* élection, choix fait d'avance, prédestination.

Набира́ть, набра́ть, *v.a.* rassembler, mettre ensemble, recevoir; recruter, enrôler; composer (une feuille d'impression); travailler en marqueterie, plaqu ser, mettre en plis; orner, pare *v.r.* s'assembler, s'attrouper; s'acc s'habituer, apprendre; *въ сіе́ набира́ютъ дѣте́й свобо́днаго нія*, dans cette école on reçoit le de condition libre; *набира́ть* recruter une armée; *набира́ть н* couvrir la table; *како́е мно́жес бра́лось наро́да*, quelle foule d s'est rassemblée; *набра́ться худ* prendre le mal; *part.p.* на́бранн

Набира́ніе, *sn.v.* action de rassembl rôler, de recruter.

Наби́рка, *sf.* petite corbeille pou des champignons ou des baies.

Набо́ръ, *sm.* rassemblement, enr composition, arrangement des c d'imprimerie; ouvrage de marq boisage, action de boiser un nav plissure; *рекру́тскій набо́ръ*, u tement.

Набо́рный, ая, ое, *adj.* de compos marqueterie; orné, paré; —*ный* table de marqueterie; —*ная д* galée, *t. de typogr.*

Набо́ристый, ая, ое, *adj.* tout plis

Набо́рка, *sf.* composition, *t. de ty*

Набо́рщикъ, *sm.* compositeur (d imprimerie).

Набо́рщичій, чья, чье, *adj.* de com

Обира́ть, обра́ть et обобра́т prendre, cueillir tout autour; n trier, éplucher; dépouiller, dévali lier en trompant; —ся, *v.r.* être c tour; être trié, nettoyé; (*чего́*) de; *обра́ть съ де́рева плоды́*, les fruits d'un arbre; *обери́ кл въ ней много́ листко́въ*, net fraises, il y a beaucoup de parmi; *они́, подъ ви́домъ дру́ж гомъ его́ обобра́ли*, ils l'ont enti dépouillé sous les dehors de l'amiti о́бранный.

Обира́ніе, обра́ніе, *sn.v.* action de autour, de trier, de nettoyer.

Обира́тель, *sm.* —тельница, *sf.* qui cueilleur; *обира́тель виногра́д* dangeur.

Обиро́ха, *sc.pop.* escroc, fourbe, fr

Обо́рка, *sf.* falbala frange, garnitu ornement découpé qui se met robe, pretintaille.

Обо́ръ, *dim.* обо́рокъ, рка, *sm.* reb de rebut; *plur.* обо́ры, *dim.* обо́р

avec lesquels on attache les chaus-
d'écorce.
гъ, *sm.* dernier rebut.

ра́ть, отобра́ть, *fut.* отберу́, *v.a.* enlever; prendre parmi plusieurs , séparer, mettre à part, choisir; *v.r.* être ôté, enlevé; être choisi; *ра́ть у плѣнныхъ ору́жіе*, ôter les aux prisonniers; *отбери́ кни́ги, тебѣ́ на́добны*, mets à part les dont tu as besoin; *отбира́ть ія*, recueillir les suffrages; *part.p.* анный.
ніе, отобра́ніе, *sn.v.* action d'ôter, ver; de mettre à part, de séparer, oisir.
тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou ui met à part, qui sépare, qui choisit.
, *sm.* élite, ce qu'il y a de mieux; *и́мый отбо́ръ купи́ли*, vous avez ce qu'il y avait de mieux.
ій, ая, ое, *adj.* d'élite, choisi, ex- —*ные во́ины*, des soldats d'élite; *о́вощи*, des fruits exquis.
, *sf.* petite rainure, petit bord tracé autour d'un objet.
икъ, *sm.* trieur juré.

ира́ть, перебра́ть, *v.a.* choisir, ier, trier, séparer; prendre par s et en divers temps; examiner et , réparer; remuer, tourner, feuil- punir, châtier; —ся, *v.r.* traver- passer, se transporter d'un endroit autre; déménager; *перебира́ть* , trier les fruits; *въ теченіе го́да пе- ъ онъ това́рами на ты́сячу ру-* dans le courant de l'année il a pris mille roubles de marchandises; *ра́ть листы́ въ кни́гѣ*, feuilleter re; *перебира́ться чрезъ рѣку́*, ir une rivière; *part.p.* перебра́нный.
а́ніе, *sn.v.* action de trier, de sé- de revoir, d'examiner.
а́тель et Перебо́рщикъ, *sm.* —тель- et —щица, *sf.* celui ou celle qui evoit, examine.
ъ, *sm.* ce qu'on prend au-dessus quantité nécessaire, excédant; en- sévère, punition; *plur.* перебо́ры, , cataractes d'une rivière.
ный, ая, ое, *adj.* de l'excédant; *де́ньги*, argent pris de trop.
ка, *sf.* déménagement; réparation; , séparation.

Побира́ть, побра́ть, *v.a.* prendre peu et souvent; —ся, *v.r.* demander, emprunter, vivre d'emprunts.
Поби́рчій, аго, *sm.sl.* péager.
Побо́ръ, *sm.* tribut, impôt, taxe, redevance; recrutement, enrôlement.

Подбира́ть, подобра́ть, *fut.* подберу́, *v.a.* ramasser, prendre ce qui est à terre, rassembler; relever, retrousser; assortir, chercher une chose égale à une autre; disposer les cartes pour gagner, tricher; —ся, *v.r.* se retrousser; *(къ кому́)* chercher à séduire, à tromper, à fléchir; se consumer, tirer à sa fin; *подбира́ть размётанныя бума́ги съ по́лу*, ramasser les papiers dispersés sur le plancher; *подобра́ть ло́шадь подъ стать къ друго́й*, assortir un cheval; *подбери́ пла́тье*, retrousse ton habit; *де́ньги подбира́ются*, l'argent tire à sa fin; *part.p.* подо́бранный.
Подбира́ніе, подобра́ніе, *sn.v.* action de ramasser, de retrousser, d'assortir.
Подбира́тель et Подбо́рщикъ, *sm.* —тельница et —щица, *sf.* celui ou celle qui ramasse, qui retrousse, qui assortit.
Подбо́ръ, *sm.* assortiment, assemblage de choses qui conviennent; manière de disposer les cartes pour gagner; talon de bottes, de souliers; interprétation équivoque des lois; acculement, courbure des varangues d'un vaisseau.
Подбо́рный, ая, ое, *adj.* d'assortiment; arrangé, disposé (pour tricher).
Подбо́ра, *dim.* подбо́рка, *sf.* corde attachée au bord d'un filet; lambourde, pièce de bois pour appui de plancher.
Подбо́ристый, ая, ое, *adj.* retroussé; —*стый кора́бль*, vaisseau bien taillé, dont les varangues sont bien acculées.

Прибира́ть, прибра́ть, *v.a.* mettre à sa place; assortir, approprier, accommoder; arranger, ajuster, mettre en ordre; —ся, *v.r.* s'arranger, s'ajuster, se parer; *(къ чему́)* chercher à obtenir, aspirer; *прибра́ть ключъ къ замку́*, chercher une clef qui aille à une serrure; *прибра́ть во́лосы*, arranger ses cheveux; *его́ Богъ при́бралъ*, Dieu l'a délivré de ses souffrances en l'appelant à lui; *прибира́ть что къ рука́мъ*, s'appropier une chose; *прибра́ть кого́ къ рука́мъ*, mettre à la raison; *part.p.* при́бранный.
Прибира́ніе, прибра́ніе, *sn.v.* action d'assortir, d'ajuster, d'arranger.

Прибира́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui arrange, qui ajuste.

Прибиро́ха, *sc.* celui qui empoche tout.

Прибо́ръ, *sm.* appareil, assortiment, attirail, tout ce qui appartient à une chose, à une condition, à un état; couvert; *прибо́ръ пова́ренный*, l'attirail de la cuisine; *столъ накры́тъ на де́сять прибо́ровъ*, la table est mise pour dix couverts.

Прибо́рный, ая, ое, *adj.* d'appareil, d'attirail; de couvert; fait exprès; *—ный ключъ*, une fausse-clef.

Прибо́рникъ, *sm.* clef qui ouvre plusieurs serrures, passe-partout.

Прибо́рка, *sf.* arrangement, ajustement.

Прибо́рчивый, ая, ое, *adj.* qui aime l'ordre, habitué à tout mettre en ordre.

Прибо́рчивость, *sf.* amour de l'ordre.

Пробира́ть, пробра́ть, *v.a.* séparer, ranger en deux parties; percer, trouer; arracher, sarcler la mauvaise herbe; —ся, *v.r.* passer à travers, se faire jour, se glisser, filtrer; *пробра́ть во́лосы на голове́*, séparer en deux les cheveux sur la tête; *пробра́ть сте́ну*, percer un mur; *пробрали́сь скры́тными мѣста́ми*, ils se sont glissés par des chemins couverts; *part.p.* про́бранный.

Пробира́ніе, пробра́ніе, *sn.v.* et Пробо́рка, *sf.* action de séparer en deux moitiés.

Пробира́тель et Пробо́рщикъ, *sm.* —тельница et —щица, *sf.* celui ou celle qui sépare en deux moitiés.

Пробо́ръ, *sm.* raie sur la tête.

Разбира́ть, разобра́ть, *fut.* разберу́, *v.a.* séparer l'un d'avec l'autre, défaire, démonter, déjoindre, décomposer; étaler; acheter tout; examiner, discuter, débrouiller, éclaircir, analyser; entendre, comprendre; discerner, distinguer, être difficile dans son choix; —ся, *v.r.* étaler, arranger; s'arranger, s'accommoder, s'accorder; *разобра́ть сте́ну*, démolir une muraille; *разобра́ть часы́*, démonter une montre; *запа́съ почти́ весь разобра́ли*, on a acheté presque toutes les provisions, presque toutes les provisions se sont débitées; *разобра́ть дѣло*, examiner une affaire; *разбира́ть кни́гу*, déchiffrer, ou analyser un livre; *part.p.* разо́бранный.

Разбира́ніе, разобра́ніе, *sn.v.* action de séparer, de défaire, d'étaler, d'examiner; *разбира́ніе това́ровъ*, étalage de marchandises; *разбира́ніе дѣла*, examen d'une affaire.

Разбира́тель et Разбо́рщикъ, *sm* ца et —щица, *sf.* examinateu siteur.

Разбира́тельство, *sn.* examen, ba quisition, discussion.

Разбо́ръ, *sm.* choix, triage; sépa tinction; examen, discussion sorte, qualité, espèce; vente, *лать разбо́ръ ме́жду кни́гам* choix parmi des livres; *безъ* sans distinction; *разбо́ръ т дѣлъ*, examen des pièces d'i *това́ры пе́рваго разбо́ра*, des dises de la première qualité.

Разбо́рный, ая, ое, *adj.* qui peut se démonter, se déjoindre.

Разбо́рчивый, ая, ое, *adj.* habil ner, ayant l'habitude d'examin brouiller; difficile dans le choi *—вый судья́*, juge habile à sen les particularités; *—вая кри́тик* judicieuse; *онъ разбо́рчивъ в* il est difficile dans ses habillen

Разбо́рчиво, *adv.* d'une manière examinant toutes les particulari

Разбо́рчивость, *sf.* habileté à ex à débrouiller, discernement, sa

Безразбо́рчивый et Неразбо́рчив *adj.* qui n'a pas l'art, l'habitu miner; indifférent dans l'exame

Безразбо́рчивость et Неразбо́рчи manque de discernement, de indifférence dans l'examen d'un

Сбира́ть et Собира́ть, собра́ть, et соберу́, *v.a.* rassembler, cu cueillir, ramasser; plisser, faire acquérir, amasser; pourvoir, équi *v.r.* se rassembler, se ramasser; rer, se disposer; *собира́ть пло* ter les fruits; *собира́ть во́йско*, armée; *собра́лъ вели́кое имѣ́ніе*, sé de grands biens; *сбира́ть* mendier; *сбира́ть сбо́ры*, faire plisser; *сбира́ть на столъ*, c table; *сбира́ть со стола́*, de table; *сбира́ться въ доро́гу*, se à un voyage; *собира́ться съ ду* prendre haleine, se remettre; *с ся съ мы́слями*, se recueillir; со́бранный.

Сбира́ніе et Собира́ніе, *sn.v.* actio sembler, de lever; récolte.

Сбира́тель et Собира́тель, *sm.* —т *sf.* qui cueille, qui recueille, col

Сбира́лище, *sn.sl.* citerne.

ьный, ая, ое, *adj.* collectif; —*ное* m collectif, *t. de grammaire.*
ьно, *adv.* collectivement.
. assemblée; collecte, redevance, s impôts; quête d'aumône; rappel ipes; *plur.* сбóры, plis, plissure; préparatifs; *сборъ подýшный*, la n; *бить сборъ*, battre le rappel.
й, ая, ое, *adj.* tout plissé.
ая, ое, *adj.* d'assemblée, de col- assemblé, ramassé; —*ный день*, l'assemblée; —*ное мѣсто*, lieu de cement; —*ныя дéньги*, argent d'une —*ная ухá*, soupe de toute espèce ons; —*ное Воскресéнье*, la quadragé- premier dimanche du grand carême.
, *dim.* сбóрничекъ, чка, *sm.* re- ompilation; sorte de coiffe des du peuple.
, *sm.* receveur des tailles, des itions, collecteur.
, *sn.* clique, réunion, assemblée, se prend en mauvaise part); *сбóродягъ*, clique de vagabonds.
ий, ая, ое, *adj.* de clique.
dim. собрáньице, *sn.* assemblée, ; collection, recueil; *созвáть co-* convoquer une assemblée; *óбщее* , assemblée générale; *собрáніе* , une collection de médailles.
ный, ая, ое, *adj.* d'assemblée; *ала*, la salle d'assemblée.
sm. concile, assemblée; église ca- e; *Собóръ вселéнскій*, concile œcu- e; *собóръ Успéнскій*, cathédrale somption.
, ая, ое, *adj.* de concile; de ca- e; —*ная цéрковь*, église cathédrale.
et *sl.* Собóрнѣ, *adv.* ensemble, ert, en pleine assemblée, en grand .
e, *sn. sl.* assemblée, synagogue.
ть, I.a, особóровать, *v.a.* convo- ne assemblée; *(мáсломъ)* adminis- xtrême onction; —ся, *v.r.* recevoir. ne onction; *part. p.* особóрованный.
aie, *sn. v.* *(мáсломъ)* extrême-onc- ncrement administré avant la mort.
ть, убрáть, *v.a.* mettre à sa place, er, mettre en ordre; parer, orner, , friser, coiffer; récolter, faire la e; manger avidement, goinfrer; *v.r.* se parer, s'ajuster; empaqueter, bagage, se retirer, battre en retraite, s'en aller, décamper; *уберú бумáги*, range ces papiers; *убирáть вóлосы*, coiffer; *убирáть хлѣбъ съ пóля*, mettre le blé en grange; *убирáться съ товáрами*, empaqueter ses marchandises; *убрáться на тотъ свѣтъ*, s'en aller dans l'autre monde; *part. p.* ýбранный.

Убирáніе, убрáніе, *sn. v.* arrangement, ajustement, récolte.

Убирáтель et Убóрщикъ, *sm.* —тельница et —щица, *sf.* celui ou celle qui arrange, qui ajuste; coiffeur, —euse.

Убóръ, *dim.* убóрецъ, рца, *sm.* parure, ajustement, ornement, atours; *домóвый убóръ*, ameublement d'une maison; *головнóй убóръ*, coiffure.

Убóрный, ая, ое, *adj.* mis en ordre, arrangé; de parure; —*ный стóликъ*, la toilette.

Убóрная, ной, *sf.* cabinet de toilette.

Убóрно, *adv.* élégamment, proprement.

Убóрность, *sf.* élégance, propreté.

Убóрка, *sf.* ajustement; *убóрка волосóвъ*, frisure, coiffure; *убóрка землú*, déblai.

Убóрчивый et Убóристый, ая, ое, *adj.* qui peut contenir beaucoup, spacieux, ample; qui renferme beaucoup de choses; —*стое письмó*, lettre bien serrée.

Убóрчиво et Убóристо, *adv.* spacieusement; *писáть убóристо*, écrire très-serré.

Убóрчивость, *sf.* commodité, aisance.

Убрáнство, *sn.* ornement, parure.

Разубирáть, разубрáть, orner, parer extrêmement, avec luxe; —ся, *v.r.* se parer, s'ajuster avec le dernier soin; *part. p.* разýбранный.

Разубирáніе, *sn. v.* action d'orner, de parer avec luxe.

БОРÓТЬ (*sl. брáтися*, lutter), II.1, *v.a.* vaincre en luttant, vaincre, terrasser; —ся, *v.r.* lutter, se battre, combattre; *борóться съ страстями*, combattre ses passions; *стихíи борются*, les éléments se font la guerre; *part. p.* борáмый.

Борéніе, *sn. v.* action de vaincre.

Борьбá, *sf.* lutte, combat, athlétique.

Борéцъ, рцá, *sm.* lutteur, athlète; aconit, chaperon de moine (plante, *aconitum*).

Единобóрецъ, рца, *sm.* duelliste, monomaque.

Единобóрный, ая, ое, *adj.* qui se bat en duel, en combat singulier.

Единобóрство, *sn.* combat singulier, duel, monomachie.

Единобо́рственный, ая, ое, *adj.* de combat singulier, de duel.

Единобо́рствовать, I.ъ, *v.n. sl.* se battre en duel, dans un combat singulier.

Обора́ть, I.ъ, оборо́ть, *v.a. sl.* vaincre, surmonter, terrasser.

Необори́мый et Непреобори́мый, ая, ое, *adj.* invincible, insurmontable.

Необори́мо, *adv.* invinciblement.

Необори́мость, *sf.* invincibilité.

Перебора́ть, перебороть, *v.a.* vaincre tous, terrasser l'un après l'autre.

Побора́ть, побороть, *v.a.* vaincre, surmonter, terrasser; *(по комъ)* défendre, prendre le parti, protéger.

Побо́рѣніе, *sn. v.* défense, protection.

Побо́рникъ et Побо́рствователь, *sm.* défenseur, protecteur; —ница et —тельница, *sf.* protectrice.

Побо́рствовать, I.ъ, *v.a.* combattre pour, prendre le parti; *побо́рствовать по пра́вдѣ*, combattre pour la vérité.

Побо́рствованіе, *sn. v.* défense, secours.

Противобо́рный et Противобо́рственный, ая, ое, *adj.* ennemi, contraire, hostile.

Противобо́рникъ et Противобо́рствователь, *sm.* adversaire, ennemi.

Противобо́рство et Противобо́рствованіе, *sn.* combat, résistance.

Противобо́рствовать, *v.n.* combattre, lutter contre, résister, s'opposer.

Споборать et Спобо́рствовать, споборо́ть, *v.a. sl.* combattre avec, seconder dans un combat, se coaliser.

Спобо́ръ, *sm.* coalition, alliance.

Спобо́рный, ая, ое, *adj.* coalisé.

Спобо́рникъ, ou Споборитель, et Спобо́рствователь, *sm.* compagnon d'armes, défenseur.

Спобо́рство, *sn.* défense, secours.

Спобо́рственный et Споборительный, ая, ое, *adj.* de secours, auxiliaire.

БРАНЬ, *sf.* guerre, combat; querelle, dispute, démêlé; gronderie, réprimande avec colère, invective; *его́ ни ма́ло брань не берётъ*, les gronderies ne font aucun effet sur lui.

Бра́нный, ая, ое, *adj.* de la guerre, guerrier, militaire; injurieux, outrageant; *—ные доспѣхи*, appareil guerrier; *—ныя слова́*, paroles injurieuses.

Бра́нникъ, *sm. sl.* guerrier, soldat.

Бранли́вый, ая, ое, *adj.* qui aime à gronder, querelleur, grondeur.

Бранли́во, *adv.* avec gronderie.

Бранли́вость, *sf.* humeur querelleuse.

Бранко́, *sc. pop.* querelleur, grond

Бранчи́вый, ая, ое, *adj.* hargneux,

Бранчи́во, *adv.* d'une manière ha

Безбра́нный, ая, ое, *adj.* où il de troubles, paisible, tranquill *вре́мя*, temps de paix.

Безбра́нно, *adv.* en temps de pai blement, tranquillement.

ВРАНИ́ТЬ, II.ъ, *v.a.* *(кому́)* e mettre obstacle, retenir; *(кого́)* der avec colère, gronder, crier, gourmander, injurier, invectiv *v.r.* se gronder, s'invectiver, se injures; gronder, fulminer.

Возбраня́ть, I.ъ, возбрани́ть, *v.a.* empêcher, interdire, prohiber возбраненный.

Возбраненіе, *sn. v.* défense, prohi

Возбрани́тельный, ая, ое, *adj.* une défense; *—ный зако́нъ*, loi pro

Невозбра́нный, ая, ое, *adj.* perm non prohibé.

Невозбра́нно, *adv.* librement, en tout

Вы́бранить, *v.a. déf.* gronder fo injurier, invectiver; —ся, *v.r.* s' s'invectiver.

Забра́нивать, I.ъ, забрани́ть, *v.a* gourmander, tancer, accabler d —ся, *v.r.* commencer à s'inju s'invectiver.

Перебра́нивать, перебрани́ть, *v.a.* réprimander tous l'un après l'aut le dessus dans une querelle; — se quereller, se gronder, rendr pour injure; se quereller tantôt a tantôt avec l'autre.

Побра́нивать, побрани́ть, *v.a.* gro peu, en cachette; —ся, *v.r.* se injures.

Побра́нка, *sf.* légère querelle.

Разбра́нивать, разбрани́ть, *v.a.* g tancer d'importance, laver la tête mander; —ся, *v.r.* se quereller, se ler, se gronder

ВОРОНИ́ТЬ, II.ъ, *v.a.* défendre, p *vi.* défendre, empêcher; —ся, *v.r* fendre.

Боро́нь, *sf. vi.* obstacle, empêchemen

Бро́ня, *sf.* cuirasse, armure, cotte de

Бро́нный, ая, ое, *adj.* de cuirasse.

Бро́нникъ, *sm.* cuirassier, soldat arm cuirasse; armurier.

Броненосецъ (de *носи́ть*, porter), c armadille, tatou (insecte, *dasypus*).

(pour *сбру́я*), *dim.* збру́йка, *sf.* ar-
e; harnais, attirail d'un cheval; outils
isans.

ный, ая, ое, *adj.* d'armure, de harnais.

ло́жница (de *положи́ть*, poser),
et Збруехрани́лище (de *храни́ть*,
er), *sn.* arsenal, magasin d'armes.

ня́ть, I. 1, оборони́ть, *v.a.* défendre,
éger; —ся, *v.r.* se défendre, faire
tance; se tenir sur la défensive; *обо-
ться отъ соба́къ*, se défendre contre
hiens; *part. p.* оборонённый.

ia, *sf.* défense, protection.

и́тель, *sm.* défenseur, protecteur;
ьница, *sf.* protectrice.

и́тельный, ая, ое, *adj.* défensif, de
ise; —*ное состоя́ніе*, état de défense;
ору́жіе, armes défensives.

НО (gr. βρῶσις), *sn. sl.* nourriture,
nt.

ый, ая, ое, *adj. sl.* alimentaire.

ПИЛЬ (holl. *braadspit*), *sm.* vindas,
eau, guindeau, cabestan horizontal
avires.

левый, ая, ое, *adj.* du vindas.

НО́ (gr. πρέμ-νον) et Бервно́, *dim.*
ще et бреве́шко, *sn.* poutre, grosse
; *брёвна мачто́выя*, des poutres
ture; *пи́льныя брёвна*, bois de refend.

ый, ая, ое, *adj.* de poutre; —*ный*
forêt qui fournit des poutres.

а́къ, ка́, *sm. coll.* bois à poutres.

атый, ая, ое, *adj.* fait de poutres,
і мостъ, pont en poutres.

(all. *berg-e*), *inf.* брещи́, *v.a. sl.*
se.

prés. берегу́, жёшь, *v.a. irr.* gar-
onserver; ménager, épargner; —ся,
тъ чего́) se garder, prendre garde;
де́нежку на чёрный день, *prov.*
une poire pour la soif; *бере́чься
ѣдъ*, se tenir en garde contre les
берегись, берегитесь, gare; *part. p.*
ённый.

ie, *sn.v.* action de garder, de con-
action d'épargner.

sf. conservation; épargne, économie.

й, ая, ое, *adj.* prudent, sage,
, circonspect.

adv. avec circonspection.

ть, *sf.* circonspection, prudence,
ion, prévoyance.

√Бережли́вый, ая, ое, *adj.* soigneux, ménager, parcimonieux, économe; prudent, prévoyant; *онъ бережли́въ на пла́тье*, il est soigneux de ses habits.

√Бережли́во, *adv.* avec épargne, avec parcimonie, économiquement.

√Бережли́вость, *sf.* épargne, soin, ménagement, économie, parcimonie.

†Бережа́тый et Брежа́тый, таго, *sm. vi.* gardien, inspecteur, surveillant.

√Берёжая, жой, *adj. f.* —*жая кобыла*, jument poulinière, jument pleine.

Небрещи́, *v.a. sl.* n'avoir pas soin, ne pas s'inquiéter, négliger; *небрещи́ о своей до́лжности*, négliger son devoir

Небреже́ніе, *sn. v.* négligence.

Небре́жный et Небрежли́вый, ая, ое, *adj.* négligent, non soigneux, insouciant, nonchalant.

Небре́жно, *adv.* avec négligence.

Небре́жность, *sf.* manque de soin, négligence, insouciance.

Пренебрега́ть, I. 1, пренебре́чь, *v.a.* (*чѣмъ*) mépriser, faire peu de cas, se moquer, dédaigner, ne pas se soucier; *пренебрега́ть опа́сностію*, mépriser, braver le danger.

Пренебреже́ніе, *sn.v.* peu de cas, négligence, mépris, dédain.

Пренебрега́тель, *sm.* —тельница, *sf.* personne qui fait peu de cas, contempteur.

Пренебрега́тельный, ая, ое, *adj.* dédaigneux, témoignant du mépris; —*ныя слова́*, paroles de mépris.

Пренебрега́тельно, *adv.* avec mépris.

Оберега́ть, обере́чь, *v.a.* garder, défendre, préserver, protéger; —ся, *v.r.* se garder, se tenir en garde, se préserver; *оберега́ть кого́ отъ наступа́ющей опа́сности*, préserver qqu'un d'un péril imminent; *оберега́ться отъ злыхъ люде́й*, se garder des mauvaises gens.

Обереже́ніе, *sn.v.* défense, garde; *vi.* ordre, instruction.

Оберега́тель, *sm.* gardien, défenseur, protecteur.

Оберега́тельный, ая, ое, *adj.* défensif, de défense, servant à garder.

Оберега́тельство, *sn.* garde, défense, appui, protection.

Поберега́ть, побере́чь, *v.a.* garder conserver; épargner, ménager; —ся, *v.r.* prendre garde, se garder, se tenir en garde.

√Бубрéгъ (pour *побрéгъ*), *sm. vi.* rognon dans les animaux.

√Бубрéжный, ая, ое, *adj.* de rognon.

√Бубрéжникъ, *sm.* maladie dans les rognons.

Приберегáть, приберéчь, *v.a.* garder pour le temps convenable.

Сберегáть, сберéчь, *v.a.* conserver, garantir, garder en entier, préserver; —ся, *v r.* être conservé, préservé; *сберегáть плáтье отъ мóли*, préserver un habit des gerces.

Сбережéніе, *sn.v.* action de préserver, de garder, de garantir.

Сберегáтель, *sm.* préservateur, conservateur; —тельница, *sf.* conservatrice.

Уберегáть, уберéчь, *v.a.* garder, conserver dans toute son intégralité; —ся, *v.r.* se garder, prendre garde, éviter; *плоды трýдно уберéчь чрезъ зúму*, il est difficile de conserver les fruits pendant l'hiver; *отъ этого вóра не уберéжёшься*, tu ne pourras échapper à ce voleur

✝ **БЕ́РЕГЪ**, *sl.* Брегъ, *dim.* бережёкъ, жкá, et бережёчекъ, чка, *sm.* rive, rivage, côte, bord, terre qui contient les eaux; *пристáть къ бéрегу*, aborder; *выйти нá берегъ*, débarquer; *очúстить берегá отъ разбóйниковъ*, nettoyer les côtes des corsaires; *отъ бéрегу отстáлъ, а къ другóму не пристáлъ*, *prov.* il est entre deux selles le cul par terre.

√Береговóй, *sl.* Бреговы́й, áя, óе, *adj.* de rivage, riverain, côtier, littoral; —*вáя лóшадь*, cheval de halage; —*вóй торгъ*, cabotage.

√Береговка, *sf.* littorelle des étangs (plante).

√Береговúще, *sn.* rivage, pente du rivage.

√Берéжникъ, *sm.* filet de pêcheur sur l'Oby.

Безбрéжный, ая, ое, *adj.* sans côte, sans rivage, sans bord.

Зáбережный, ая, ое, *adj.* situé à l'autre rive.

Нáбережный, ая, ое, *adj.* situé sur le rivage, sur la rive.

Нáбережная, ной, et Нáбережня, *sf.* quai, chemin sur le rivage.

Прúбережный, ая, ое, *adj.* littoral, situé près de la côté, situé près de la rive.

БРЕДУ́, *inf.* брестú, *v.n.irr.* et *asp.indéf.* Бродúть, II.1, *v.n.* se traîner, aller très-doucement; passer à pied, passer à gué; errer, rôder, aller çà et là, battre le pavé; fermenter; *v.a.* prendre le poisson au filet; *скотъ по полямъ брóдить*, le bétail erre dans les champs; *бродúть пó міру* traîner en mendiant; *пúво въ бóчкахъ дитъ*, la bière fermente dans le ton

√Брожéніе, *sn.v.* action d'aller çà et l roder; fermentation.

√Бродня́, *sf.* allée et venue, course contin

√Бродя́га, *sc.* coureur, vagabond, avent rôdeur, batteur de pavé.

√Бродя́жничество, *sn.* vagabondage, errante.

√Бродъ, *sm.* gué, bas-fond, endroit gu *перейтú чрезъ рѣкý въ бродъ*, une rivière à gué.

√Бродúльщикъ, *sm.* celui qui fraie le c aux chasseurs de la zibeline

√Бродовщúкъ, кá, *sm.* conducteur poste aux chiens en Sibérie.

√Бродникъ, кá, *dim.* бродничёкъ, чкá,

√Бреденъ, днá, *sm.* traîneau, sorte de filet pour la pêche.

√Бредъ, дá, *sm.* délire, rêverie, égar d'esprit, radotage.

√Брéдни, ней, *sf.plur.* fadaises, absu balivernes, extravagances.

Брéдить, II.1, взбрéдить et сбрéдить rêver; délirer, extravaguer, bat campagne, radoter.

Забрéдить, *v.n.déf.* commencer à r délirer, à extravaguer.

Выбродúть, вы́бресть, *v.n.* se dehors, commencer à sortir apr maladie.

Выбрáживать, I.1, вы́бродить, *v.a.* rir, rôder; *v.n.* fermenter; *весь мнѣ гóродъ выбродилъ*, j'ai parcour les endroits de la ville; *пúво уж бродило*, la bière a déjà fermenté.

Добродúть, добрéсть, *v.n.* se traîn peine jusqu'à un endroit.

Забродúть, забрéсть et забрестú, *v.* entrer chez qqu'un en passant.

Избрáживать, избродúть, *v.a.* aller parcourir; fouler, écraser en m dessus; *скотъ избродилъ весь хл* bétail a foulé tout le blé.

Набродúть, набрестú, *v.n.* heurter, contre; rencontrer en son chemi *брёлъ на пень*, j'ai heurté, j'a contre une souche.

Набрáживаться, набродúться, *v.r.* guer, se lasser, être las à force de n

Набрóдъ, *sm.* réunion de gens du c populace, bas-peuple.

роди́ть, перебрести́, *v.n.* marcher, aîner avec peine, traverser avec peine; erser une rivière à gué.

ра́живать, перебродить, *v.a.* aller, ir, rôder partout; *v.n.* fermenter; *ещё не перебродило*, le vin est en- trouble, il n'a pas encore fermenté.

живать, побродить, *v.n.* aller souvent que part; commencer à marcher, à aîner après une maladie; commencer rmenter.

дя́га, *sc.* vagabond, fainéant, batteur pavé.

ди́ться, разбрести́ся, *v.r.* aller de et d'autre, se disperser, se dissiper; *ёдъ съ пло́щади весь разбрелся́*, le ple s'est entièrement dispersé de la e publique.

живаться, разброди́ться, *v.r.* aller, cher plus qu'à l'ordinaire.

дъ, *sm.* état de dispersion; *всѣ лю́ди разбро́дѣ*, tous les gens sont de côté autre.

и́ть, сбрести́, *v.n.* aller, marcher, se ier avec peine (des vieilles gens).

ь, *sm.* réunion de gens du commun, lle, canaille, gueusaille.

ЗГАТЬ, I.1, et Бре́зговать, I.2, по- говать, *v.a.* (*чѣмъ*) avoir du dégoût, la répugnance, de l'aversion (se dit tout du boire et du manger).

нье et Бре́згованье, *sn.v.* dégoût, sion, répugnance.

и́вый, ая, ое, *adj.* dégoûté, difficile, at.

и́во, *adv.* avec dégoût.

и́вость, *sf.* disposition au dégoût; à pugnance.

и́вецъ, вца, *sm.* homme qui fait le ûté, le difficile.

нъ, на́, *sm.* —гу́нья, *sf.* personne a du dégoût, qui est difficile pour nets.

ЕНТЪ (holl. *presenning*) et Бре- укъ, *sm.* prélart, grosse toile goudron- pour couvrir, *t. de mar.*

ЖИТЬСЯ (pol. *brzask*, point du , II.3, забре́зжиться, *v.r. imp.* com- cer à faire jour, poindre.

МЯ (gr. *βάρημ-α*, pers. *bâr* 1, peut-être *рать?*) et *pop.* Бере́мя, мени, *sn.* sée, charge, faix; poids, fardeau; *мя дровъ*, une brassée de bois; *страда́ть подъ бре́менемъ око́въ*, gémir sous le poids des fers.

Бре́менный, ая, ое, *adj.* lourd, pesant, onéreux.

Бременоно́сецъ (de *носи́ть*, porter), сца, *sm. sl.* porte-faix.

Бере́менная, ной, *adj. f.* enceinte, grosse.

Бере́менность, *sf.* grossesse, conception.

Бере́менѣть, I.4, обере́менѣть, *v.n.* devenir enceinte, être grosse, concevoir.

БРЕМЕНИ́ТЬ, II.1, *v.a. sl.* charger d'un fardeau; —ся, *v.r.* être chargé.

Обременя́ть, I.3, обремени́ть, *v.a.* charger, surcharger, accabler, appesantir; —ся, *v.r.* se charger; *обремени́ть кого́ дѣла́ми*, surcharger qqu'un d'affaires; *part. p.* обремене́нный.

Обремене́ніе, *sn. v.* action de surcharger, accablement.

Обремени́тель, *sm.* —тельница, *sf.* oppresseur.

Обремени́тельный, ая, ое, *adj.* accablant, onéreux, pesant.

БРЕ́НІЕ et Бе́рніе, *sn. sl.* argile, terre glaise; fange, boue, limon, vase.

Бре́нный, ая, ое, *adj.* frêle, cassant; fragile, périssable, de courte durée; —*ное бла́го*, un bien fragile; —*ные оста́нки*, dépouille mortelle.

Бре́нность, *sf.* fragilité, instabilité, courte durée, néant.

Небре́нный, ая, ое, *adj.* impérissable, incorruptible; —*ная сла́ва*, gloire impérissable.

БРЕХА́ТЬ (petit-russ.), II.2, брехну́ть, III.1, *v.n.* aboyer, clabauder; *соба́ка бре́шетъ*, le chien aboie; *брехать вздоръ*, dire des balivernes.

Бреха́нье, *sn. v.* aboiement, clabauderie.

Бреха́тель, *sm.* clabaudeur.

Забреха́ть, *v.n. déf.* commencer à aboyer, à clabauder.

БРЕШЬ (franç., de l'all. *brechen*, rompre), *sf.* brèche, ouverture dans un mur, *t. milit.*

БРИГА́ДА (it. *brigata*, troupe), *sf.* brigade, deux ou plusieurs régiments sous un seul chef, *t. milit.*

Брига́дный, ая, ое, *adj.* de brigade.

Бригади́ръ, *sm. vi.* brigadier, chef d'une brigade (5e cl.); —рша, *sf.* femme de brigadier.

Бригади́рскій, ая, ое, *adj.* de brigadier.

БРИГЪ (angl. *brig*), *sm.* brick, petit navire armé.

1) بار

Бригантинъ, *sm.* et Бригантина, *sf.* brigantin, petit navire de course.

БРИЛЛИАНТЪ (fr., de *briller*) et Брильянтъ, *sm.* brillant, diamant à facettes.

Бриллиантовый, ая, ое, *adj.* de brillant.

Бриллиантировать, I.ı, *v.a.* brillanter, tailler à facettes.

Бриллиантщикъ, *sm.* un joaillier.

БРИТЬ, *prés.* брѣю, *v.a. irr.* raser, couper avec le rasoir; —ся, *v.r.* se raser, se faire la barbe; se faire raser; *брить бо-роду*, raser, couper la barbe; *part.p.* бритый.

Бритіе et Бритьё, *sn. v.* action de raser.

Бритва, *sf.* rasoir; alose (poisson, *clupea alosa*).

Бритвенный et Бритовный, ая, ое, *adj.* de rasoir; —*ный ремень*, cuir à rasoir.

Бритвенница, *sf.* plat à barbe.

Бритовникъ, *sm.* étui à rasoir, trousse de barbier.

Бритовщикъ, ка, *sm.* faiseur de rasoirs, coutelier qui repasse les rasoirs.

Брильня, *sf.* boutique de barbier.

Брильный, ая, ое, *adj.* propre au métier de barbier, servant à raser; —*ное блюдо*, un plat à barbe.

Полубритый, ая, ое, *adj.* à demi-rasé.

Выбривать, I.ı, выбрить, *v.a.* raser entièrement; gagner en rasant; —ся, *v.r.* se raser, se faire la barbe; *выбрить голову*, se raser toute la tête; *выбрить два рубля*, gagner deux roubles en rasant; *part. p.* выбритый.

Выбривание, *sn. v.* action de raser.

Добривать, добрить, *v.a.* achever de raser, raser le reste; —ся, *v.r.* achever de se raser.

Забривать, забрить, *v.a.* raser une partie; prendre, recevoir tant pour faire la barbe; *новобранцы забриваютъ лбы*, on rase le front aux recrues.

Обривать, обрить, *v.a.* raser tout-à-fait; dépouiller, dévaliser: —ся, *v.r.* se raser tout-à-fait; *обрили его дочиста*, on l'a entièrement dévalisé; *part.p.* обритый.

Обривание, обритіе, *sn. v.* action de raser tout-à-fait.

Отбрить, *v.a. déf. pop.* se moquer de, tourner en ridicule.

Перебривать, перебрить, *v.a.* raser une seconde fois; raser plusieurs l'un après l'autre; —ся, *v.r.* se raser une seconde fois.

Побривать, побрить, *v.a.* raser souvent; raser un peu; avoir l'habitude de raser; —ся, *v.r.* se raser de temps à autre.

Подбривать, подбрить, *v.a.* raser un escroquer, dérober; —ся, *v.r.* se un peu.

Подбривание, подбритіе, *sn. v.* actio raser un peu.

Пробривать, пробрить, *v.a.* raser par-là, raser par parties; dépenser sa barbe.

Сбривать, сбрить, *v.a.* raser; voler, dér prendre un prix exorbitant pour la barbe.

БРИЧКА (pol. *bryczka*, dim. de *br* *sf.* voiture légère à demi-couverte.

БРОВЬ (scr. *b'roū*ı, plur. *b'rouv-as*ı, *a-brou*ı, gr. ὀ-φρύς, all. *braue*, angl. *b* *sf.* le sourcil; *нахмурить брови*, fr les sourcils.

Бровистый, ая, ое, *adj.* sourcilleux, les sourcils épais.

Бѣлобровый, Густобровый, Чернобров ая, ое, *adj.* ayant les sourcils bl épais, noirs.

Междубровие, *sn.* entre-sourcils.

БРОЗДА (carn. *bersda*, fr. *bride*) et да, *sf. sl.* bride, frein, mors; *plur.* ды, les rênes; *бразды правленія*, les de l'état, le timon du gouvernemen

БРОНЗА (it. *bronzo*), *sf.* bronze, a de cuivre, d'étain et de zinc.

Бронзовый, ая, ое, *adj.* de bronze.

Бронзировать, I.ı, *v.a.* bronzer, pe en couleur de bronze.

БРОСАТЬ (gr. ῥάσσ-ειν, turc *brak-m* I.ı, *asp. unipl.* бросить, II.ı, *asp.* брасывать, *v.a.* jeter, lancer; mett côté, abandonner; —ся, *v.r.* se jete précipiter, fondre; *бросить камнем* cer une pierre; *бросить жребій*, ti sort; *бросить дѣло*, abandonner affaire; *бросать лёнъ*, gréger le lin *сился въ воду*, il s'est précipité l'eau; *part. p.* бросанный et бро́шен

Бросание, *sn. v.* action de lancer, jet.

Бросатель, *sm.* —тельница, *sf.* cel celle qui jette, qui lance.

Бросательный, ая, ое, *adj.* servant à l —*ное копьё*, javeline.

Бросский, ая, ое, *adj.* qui jette, qui au loin; agile, prompt, alerte.

Бросско, *adv.* vîte, promptement.

Бросковъ, *adv.* en jetant, en lança se précipitant; *бросковъ бросить* jeter avec impétuosité.

1) भ्रू 2) भ्रुवस् 3) ابرو 4) براقتن

ый, ая, ое, *adj.* vil, de peu de va- insignifiant; *—вая трава́*, blette, ie sauvage (plante, *blitum*).

ница, *sf.* grége, peigne pour le lin.

ть, III.1, *v.a*, nettoyer le lin.

уть, *v.a. déf.* nettoyer; *обро́снуть* у, se faire la barbe; *part. p.* обро́с- ый.

ывать, I.1, вброса́ть et вбро́- *v.a.* jeter, lancer dans; *—ся*, *v.r.* ter, se précipiter dans; *вбро́ситься* *лпу́ непрія́телей*, se précipiter au ı des ennemis; *part. p.* вбро́шенный. ваніе, *sn. v.* action de jeter dans.

сывать, взброса́ть et взбро́сить, jeter, lancer en haut; *—ся*, *v.r.* r, s'élancer sur; *взбро́сить мячъ на* ю, lancer la balle sur le toit; *взбро́* *ся на ло́шадь*, sauter, s'élancer sur ıeval; *part. p.* взбро́шенный. ıваніе, *sn. v.* action de jeter, de r en haut.

ѝсывать, вы́бросать et вы́бро- *v.a.* jeter, lancer dehors; effacer, , rejeter; *—ся*, *v.r.* être jeté dehors; *жить статью́ изъ сочине́нія*, rayer, r un article d'un ouvrage; *part. p.* ошенный. ываніе, *sn. v.* action de jeter dehors; ter, de rayer.

ѝсывать, доброса́ть et добро́сить, eter jusqu'à un endroit, atteindre en ; achever de jeter; *part. p.* добро́- ый. ываніе, *sn. v.* action d'atteindre en ; action d'achever de jeter.

сывать, заброса́ть et забро́сить, eter, lancer au-delà; jeter bien loin; r, jeter loin des regards; *—ся*, *v.r.* çà et là, s'agiter, s'inquiéter; *какъ* *пріѣхалъ, всѣ въ до́мѣ заброса́-* dès qu'il fut arrivé, toute la mai- ut en agitation; *part. p.* забро́шен- *—ное дѣ́ло*, une affaire abandonnée. ываніе, *sn. v.* action de jeter au-delà.

ѝсывать, наброса́ть et набро́сить, jeter en quantité dans un endroit; à la hâte sur soi; *наброса́ть ка-* *я въ коло́дезь*, jeter des pierres le puits; *набро́сить на себя́ плащъ*, son manteau sur ses épaules; *part. p.* ѝсанный. ываніе, *sn. v.* action de jeter sur.

Надбра́сывать, надброса́ть et надбро́сить, *v.a.* ajouter à ce qu'on a jeté.

Отбра́сывать, отброса́ть et отбро́сить, *v.a.* jeter loin, rejeter; séparer, trier; renvoyer, congédier; *—ся*, *v.r.* s'éloigner précipitamment, reculer; *part.p.* отбро́шенный.

Отбра́сываніе, *sn.v.* action de rejeter.

Перебра́сывать, переброса́ть et перебро́сить, *v.a.* jeter, lancer à travers; jeter d'une place à une autre; lancer trop loin, au-delà du but; *—ся*, *v.r.* se jeter l'un à l'autre; s'élancer à travers ou par dessus; passer du côté, déserter vers; *ку́ча не у мѣ́ста, на́добно её переброса́ть*, le tas n'est pas à sa place, il faut le transporter; *перебро́ситься къ непрія́телю*, passer du côté de l'ennemi; *part.p.* переброшенный.

Перебра́сываніе, *sn. v.* et Перебро́ска, *sf.* action de jeter à travers, d'une place à une autre.

Побра́сывать, поброса́ть, *v.a.* jeter, lancer un peu, ou souvent.

Подбра́сывать, подброса́ть et подбро́сить, *v.a.* jeter, lancer dessous; jeter secrètement, cacher; *—ся*, *v.r.* se jeter dessous; se jeter vers, accourir; *подбро́сить укра́денную вещь*, jeter un objet volé pour le cacher; *первый изъ всѣхъ къ нему́ подбро́сился*, il fut le premier qui courut vers lui; *part.p.* подбро́шенный.

Подбра́сываніе, *sn.v.* action de jeter dessous.

Прибра́сывать, приброса́ть et прибро́сить, *v.a.* ajouter en jetant; brouiller, mêler en jetant; *прибро́сить въ печь дровъ*, jeter encore du bois dans le poêle; *part.p.* прибро́шенный.

Прибра́сываніе, *sn.v.* action de jeter encore.

Пробра́сывать, проброса́ть et пробро́сить, *v.a.* manquer en jetant, lancer à côté; se tromper en jouant; *—ся*, *v.r.* lancer à côté, manquer le but; dépasser en courant; *пробро́сить ка́рту*, jouer une fausse carte; *соба́ка пробро́силась ми́мо звѣ́ря*, le chien a manqué l'animal; *part. p.* пробро́шенный.

Пробра́сываніе, *sn.v.* action de manquer, de jeter, de lancer à côté.

Пробро́сливый, ая, ое, *adj.* qui manque son coup, qui n'a pas la main sûre.

Разбра́сывать, разброса́ть, *v.a.* jeter ça et là, disperser, éparpiller; dissiper,

dépenser; —ся, *v.r* continuer à jeter; se jeter d'un côté à l'autre; *вихремъ разбросало всё это сѣно*, un tourbillon a éparpillé tout ce foin; *part.p.* разбросанный.

Разбрасываніе, разбросаніе, *sn.v.* action de jeter çà et là, d'éparpiller.

Сбрасывать, сбросить, *v.a.* jeter en bas, précipiter, désarçonner, démonter; jeter en un tas; —ся, *v.r.* se précipiter de haut en bas, s'élancer à bas; *part.p.* сброшенный.

Сбрасываніе, *sn.v.* action de jeter en bas, de précipiter.

БРОСКВИНА (pol. *brzoskwinia*), *sf.* pêcher (arbre, *persicum malum*); pêche, fruit de cet arbre,

Броскви́нный, ая, ое, *adj.* de pêcher.

БРОТКА́МЕРА (holl. *brood-kamer*), *sf.* soute au pain, soute au biscuit, *t. de mar.*

Бротка́мерный, ая, ое, *adj.* de la soute au pain.

БРОШЮ́РА (franç., de *brocher*), *sf.* brochure, petit ouvrage de peu de feuilles et broché; pamflet, brochure critique.

БРУНКРЕ́СЪ (all. *brunnenkresse*), *sm.* cresson de fontaine (plante, *nasturtium aquaticum*).

БРУСКЪ (serb. брот) et *vi.* Брощъ, *sm.* garance (plante, *rubia tinctoria*).

Брусковый, ая, ое, *adj.* de couleur rouge.

Брусни́ка et Брусни́ца, *dim.* брусничка, *sf.* airelle ponctuée (plante à baies d'un beau rouge, *vaccinium vitis idæa*).

Брусни́чный, ая, ое, *adj.* d'airelle ponctuée.

Брусни́чникъ, *sm.* plante d'airelle ponctuée.

Брусни́шевка, *sf.* liqueur d'airelle ponctuée.

БРУ́СТВЕРЪ (all. *brustwehre*, de *brust*, poitrine, et *wehren*, défendre), *sm.* parapet, élévation sur un rempart, *t. de fortif.*

БРУСЪ, *dim.* брусо́къ, ска́, ou бру́сикъ, et брусо́чекъ, чка, *sm.* queux, pierre à aiguiser; poutre équarrie, poutrelle, solive, soliveau; pièce ou morceau carré d'un objet quelconque; *вытесать бру́сья*, équarrir des poutres; *дубо́вые бруски́*, des lattes de chêne; *брусъ мыла*, un pain de savon.

Бру́совый, ая, ое, *adj.* de pierre à aiguiser.

Брусковый, ая, ое, *adj.* de la forme d'une poutrelle équarrie; —*вая краска*, couleur en morceaux carrés; inde, couleur bleue tirée de l'indigo.

Брусо́вка, *sf.* lime, écouane.

Брусчатый, ая, ое, *adj.* fait de poutres de solives équarries.

Обрусить, II.4, *v.a.déf.* équarrir, taille en forme carrée.

Обру́ска, *sf.* équarrissement.

БРЫЖЖИ (pol. *bryż*, de l'it. *fregio*, ornement), жей, *dim.* бры́жжики, *sf. plur* fraise, collerette plissée.

Брыжейка, *sf.* mésentère, fraise le long des intestins, *t. d'anatomie.*

Брыжейный, ая, ое, *adj.* mésentérique, mésaraïque, du mésentère.

БРЫЗГАТЬ (*onomatopée* d'un fluide qui jaillit), I.1 et II.4, *asp.unipl.* бры́знуть, III.1, *asp. mult.* бры́згивать, *v.a.* faire jaillir, faire rejaillir, éclabousser; *v.n.* jaillir, rejaillir, voler, sauter; s'enfuir précipitamment; —ся, *v.r.* faire jaillir sur soi, s'éclabousser; éclabousser; *брызгать на кого водою*, faire jaillir de l'eau sur qqu'un; *кровь брызнула изъ носа*, le sang lui jaillit du nez; *искры брызжутъ*, les étincelles volent; *звѣрь такъ брызнулъ, что и слѣдъ простылъ*, l'animal s'est enfui si vîte que la piste même s'en est perdue; *перестань брызгаться*, cesse d'éclabousser; *part.p.* бры́зганный.

Бры́зганіе, *sn.v.* jaillissement, rejaillissement, arrosement.

Брызга́лъ et Брызга́ешъ, *sm.* perceur, ouvrier qui perce pour cheviller, *t. de mar.*

Брызгу́нъ, на́, *sm.* —гу́нья, *sf.* celui ou celle qui éclabousse; personne qui jette de la salive en parlant.

Брызгъ, *sm.* arrosement sur un mur avant le crépissage; moucheture avec une couleur quelconque; *plur.* бры́зги, pulvérins, poussière humide qui jaillit d'un fluide.

Вбры́згивать, I.1, вбры́знуть, *v.a.* faire jaillir dedans, injecter; —ся, *v.r.* être injecté.

Вбры́згиваніе, *sn.v.* injection.

Взбры́згивать, взбры́знуть, *v.a.* faire jaillir en haut.

Выбры́згивать, вы́брызгать et вы́брызнуть *v.a.* répandre en faisant jaillir; —ся, *v.r.* être répandu; *пти́чка всю во́ду вы́брызгала*, l'oiseau a répandu toute son eau *part.p.* вы́брызганный.

Выбры́згиваніе, вы́брызганіе, *sn.v.* action de répandre un fluide.

гивать, добрызгать et добрызнуть, faire jaillir jusqu'à, atteindre en nt; achever d'humecter, d'arroser.
гиваніе, *sn.v.* action d'atteindre en nt, en faisant jaillir.
ивать, забрызгать et забрызнуть, aire jaillir sur, éclabousser; —ся, éclabousser; *идучи по грязи, весь згался*, en marchant dans la boue, t tout éclaboussé; *part.p.* забрызй.
иваніе, *sn.v.* éclaboussure.
ать, *v.a.déf.* consumer en arrosant, laboussant; *part.p.* избрызганный.
гивать, набрызгать, *v.a.* injecter, r, seringuer partout; *вездѣ по полу згалъ*, il a arrosé tout le plancher; . набрызганный.
гиваніе, *sn.v.* action d'arroser, d'inpartout.
ивать, обрызгать et обрызнуть, *v.a.* jaillir, éclabousser, arroser un peu; *v.r.* s'éclabousser, s'arroser un peu.
ызгивать, перебрызгать et перезнуть, *v.a.* éclabousser en plusieurs its; franchir d'un pas rapide; —ся, éclabousser partout; s'arroser, s'éclar mutuellement; *какъ стрѣла чрезъ перебрызнулъ*, il a franchi le fossé a rapidité d'un trait.
гивать, побрызгать, *v.a.* arroser, usser souvent, un peu.
згивать, пробрызгать et пробрыз- *v.a.* arroser, humecter par-ci par-là.
гивать, разбрызгать et разбрызнуть, répandre, disperser, éparpiller en t jaillir; —ся, *v.r.* être répandu, sé, éparpillé.
гиваніе, *sn.v.* action de répandre, piller en faisant jaillir.

ЗКАТЬ, I.1, et II.7, *asp. unipl.* прыс- III.1, *asp. mult.* прыскивать, aire jaillir un fluide avec force, r, humecter, seringuer, asperger; aillir, rejaillir; —ся, *v.r.* répandre i, s'arroser; s'asperger, s'éclabousser llement; *прыщетъ изъ насося во-* il seringue, il arrose avec une se- ; *прыскать переплётъ у книги*, er la couverture d'un livre; *кровь гла изъ носа*, le sang lui jaillit du *прыскаться благовонными водами*, rger d'eaux de senteur, d'odeurs; . прысканный.

Прысканіе, *sn.v.* action de faire jaillir avec force, d'arroser, d'asperger.
Прыскъ, *sm.* aspersion, arrosement, rejaillissement; marbrure, jaspure, couleur répandue sur une chose; coulis, plâtre gâché clair; ébarbure; course prompte, fougue.
Прыскалка, *sf.* brosse, pinceau avec lequel on marbre.
Прыть, *sf.* course rapide; *скакать во всю прыть*, courir ventre à terre, bride abattue
Прыткій, ая, ое, *adj.* agile, prompt, léger, rapide.
Прытко, *adv.* rapidement, vîte.
Прыткость, *sf.* vîtesse, agilité, légèreté, rapidité.
Прытникъ, *sm.* éclipte (plante).
Прыщъ, ща, *dim.* прыщикъ, *sm.* petit bouton, pustule, bourgeon; *у него всё лицё въ прыщахъ*, il a le visage tout couvert de boutons.
Прыщеватый, ая, ое, *adj.* couvert de pustules, bourgeonné; —*тый лобъ*, front bourgeonné.
Прыщеватѣть, I.4, *v.n.* se couvrir de pustules ou de boutons, bourgeonner.
Прыщёвина, *sf.* bouton crevé.
Прыщёнецъ, нца, *sm.* douve, espèce de renoncule (plante, *ranunculus flammula*).
Прыщиться, II.3, *v.r.* se former, s'élever (des pustules).
Впрыскивать, I.1, впрыскать et впрыснуть, *v.a.* arroser, asperger, seringuer au-dedans, injecter; —ся, *v.r.* être aspergé au-dedans, être injecté; *part.p.* впрысnутый.
Впрыскиваніе, впрысканіе, *sn.v.* action d'injecter, injection.
Выпрыскивать, выпрыскать et выпрыснуть, *v.a.* consumer, dépenser en aspergeant; —ся, *v.r.* s'asperger, s'arroser entièrement; être aspergé, arrosé; *part.p.* выпрысканный et выпрыснутый.
Выпрыскиваніе, выпрысканіе, *sn.v.* action de consumer en aspergeant.
Допрыскивать, допрыскать et допрыснуть, *v.a.* arroser jusqu'à, atteindre en aspergeant, en seringuant; achever d'asperger, d'arroser; *part.p.* допрысканный et допрыснутый.
Запрыскивать, запрыскать, *v.a.* faire rejaillir, répandre une liqueur sur, asperger; —ся, *v.r.* s'asperger, s'arroser; *part.p.* запрысканный.
Запрыскиваніе, запрысканіе, *sn.v* action de faire rejaillir sur.

Испрыскать, *v.a.déf* répandre, consumer en aspergeant; *part.p.* испрысканный.

Напрыскивать, напрыскать, *v.a.* arroser, asperger, humecter, seringuer; —ся, *v.r.* répandre sur soi, s'asperger; *part.p.* напрысканный.

Напрыскиваніе, напрысканіе, *sn.v.* aspersion, arrosement.

Напрыскъ, *sm.* marbrure d'une reliure.

Опрыскивать, опрыскать et опрыснуть, *v.a.* arroser, asperger tout autour; —ся, *v.r.* s'arroser, s'asperger partout; être arrosé, aspergé; *part.p.* опрысканный.

Опрыскиваніе, опрысканіе, *sn.v.* action d'arroser tout autour.

Отпрыскивать, отпрыскать, *v.a.* faire rejaillir en arrosant.

Отпрыскиваніе, отпрысканіе, *sn.v.* action de faire rejaillir.

Отпрыскъ, *sm.* bourgeon, rejeton.

Перепрыскивать, перепрыскать et перепрыснуть, *v.a.* arroser, asperger partout, en plusieurs endroits; *part.p.* перепрысканный.

Перепрыскиваніе, перепрысканіе, *sn.v.* aspersion en plusieurs endroits.

Попрыскивать, попрыскать, *v.a.* asperger souvent, un peu; *v.n.* mouiller un peu, pleuvoir un peu.

Припрыскивать, припрыскать et припрыснуть, *v.a.* arroser en faisant jaillir; rosser d'importance; *v.n.* (de la pluie) mouiller un peu; courir bride abattue, à perdre haleine; *part.p.* припрыснутый.

Распрыскивать, распрыскать, *v.a.* arroser, asperger de côté et d'autre; *part.p.* распрысканный.

Спрыскивать, спрыскать et спрыснуть, *v.a.* arroser, asperger, humecter; —ся, *v.r.* s'arroser, s'asperger; être arrosé, aspergé; *part.p.* спрыснутый.

Спрыскиваніе, *sn.v.* aspersion.

Упрыскивать, упрыскать et упрыснуть, *v.a.* arroser, humecter, asperger comme il faut; *v.n.pop.* se sauver, s'enfuir à toutes jambes; —ся, *v.r.* s'asperger, s'arroser; *part.p.* упрысканный.

Упрыскиваніе, упрысканіе, *sn.v.* action de bien asperger.

БРЫКАТЬ, I.1, брыкнуть, III.1, *v.n.*, et —ся. *v.r.* ruer, regimber (se dit des bêtes à cornes).

Брыканіе, *sn.v.* ruade, regimbement.

√Брыкунъ, на, *sm.* —кунья, *sf.* anim rue, qui a l'habitude de ruer.

√Брыклйвый, ая, ое, *adj.* rueur, sujet

√Брыклйвость, *sf.* habitude de ruer.

Забрыкать, *vn.* et —ся, *v.r.* se n commencer à ruer.

√БРЫСЬ, *interj.* mot dont on se sert chasser un chat.

√Брыска, *sf.* un chat.

—**БРЮЗГ**НУТЬ, III.1, обрюзгнут avoir le visage ridé et ratatiné, s'a (de vieillesse, de maladie ou d'ivrog

Обрюзглый, ая, ое, *adj.* ridé, défa tatiné; —*лое лицё*, visage tout ri

√**БРЮЗГА**, *sc.* grondeur, grogneur; s gnement, gronderie.

√Брюзглйвый, ая, ое, *adj.* grogneur relleur, criard.

√Брюзглйво, *adv.* en grognant.

√Брюзглйвость, *sf.* humeur grondeu ractère hargneux.

√Брюзгунъ, на, *sm.* —гунья, *sf.* pe grondeuse, hargneuse.

√**БРЮЗЖАТЬ**, II.3, *v.n.* *(на кого)* gner, gronder, quereller, clabauder

Забрюзжать, *v.n. déf.* commencer à gr à gronder, à quereller.

Набрюзжать, *v.n. déf.* *(кому)* gro grogner beaucoup, ragoter.

Побрюзжать, *v.n. déf.* gronder un p

Пробрюзжать, *v.n.* parler en grogna

Разбрюзжаться, *v.r. déf.* gronder, g long-temps, sans cesse.

√БРЮКВА *sf.* chou navet (plante, *b napobrassica)*,

√Брѣдоква et Брѣдовня, *sf.vi.* cho *(brassica congilodes)*.

√БРЮКИ (holl. *broek*), *sf.plur.* large talons de matelots; bragues, cabl retiennent les canons à bord

√Брюканецъ, нца, et Брюкнисъ, *sm.* toile poissée autour du mât, *t. de*

√БРЮНЕТКА (franç., de *brun*), *s* nette, jeune fille brune.

√**БРЮХ**О, *dim.* брюшко, *augm.* б ще, *sn.* ventre, abdomen, panse; *вымъ брюхомъ ходить*, elle est à mière grossesse.

√Брюшной, ая, ое, *adj.* du ventre, al nal; —*ныя внутренности*, les int

√Брюшки, ковъ, *sm. plur.* fourrure du des animaux.

ый, ая, ое, *adj.* —*вый мѣхъ*, e faite du ventre des animaux.
на́, *sm.* homme ventru; —ха́нья, ne à gros ventre.
ій, ая, ое, *adj.* ventru.
, *adj. f.* enceinte, grosse.
ть, *sf.* grossesse.
ъ, I.4, обрюха́тѣть, *v.n.* devenir être enceinte.
ъ, II.3, обрюха́тить, *v.a.* rendre e, engrosser.
ia, *sf.* ventricule, estomac des animinants.
, *sf.* péritoine, membrane qui revêt entre.
й, ая, ое, *adj.* qui a peu de ventre, e ventre plat.
кій, Желтобрю́хій, Чернобрю́хій, *adj.* (des animaux) à ventre blanc, noir, etc.
ина, *sf.* bas-ventre, abdomen.
ный, ая, ое, *adj.* du bas-ventre.
никъ, *sm.* ventrière, courroie du qui passe sous le ventre du cheval.

ТЬ (*onomatopée* du bruit que fait ose qui tombe), I.1, бря́кнуть, *v.a.* jeter, flanquer avec bruit; , claquer; —ся, *v.r.* tomber avec *бря́кнулъ стака́нъ о полъ*, il lança rre contre le plancher; *не говоря́ за, брякъ его́ въ ро́жу*, sans dire lui flanqua un soufflet; *бря́к- объ полъ*, tomber avec bruit sur cher.
, *sn. v.* action de frapper, de clavec bruit.
а et Побряку́шка, *sf.* hochet, grelot.
о́въ, *sm. plur.* sottises, absurdités, , fariboles.
вать, побря́кать, *v.a.* faire résonner , un peu.
вать, пробря́кнуть, *v.a.* faire claésonner une fois.
ТЬ, I.1, забряца́ть, *v.a. sl.* sonner, jouer, frapper sur les cordes d'un ent de musique.
, *sn. v.* action de tinter, de faire les cordes d'un instrument.
sn. sl. instrument avec lequel ou uel on joue; archet de violon.
ь, et Брянча́ть ou Бренча́ть, II.3, pper sur un instrument de métal, nter, résonner; produire un bruit, aigu; jouer mal d'un instrument; *у́зникъ брячи́тъ око́вами*, le prisonnier fait du bruit avec ses chaînes; *брянча́ть въ ско́вороду*, frapper sur une poêle.
Брячáніе et Брянчáніе, *sn. v.* tintement; *брянча́ніе ору́жія*, le cliquetis des armes.
Забрячáть et Забрянчáть, *v.a. déf.* commencer à faire tinter, à faire résonner.
Набрянчáть, *v.a. déf.* faire tinter long-temps.

БУ́БЕНЪ (*onomatopée* du bruit du tambour), бна, *dim.* бубе́нчикъ, *sm.* tambour de basque, tambourin; grelot, petite sonnette; sorte d'iris (plante, *iris biflora*); *pop.* homme dénué de tout; *plur.* бу́бны, новъ, tambour, timballes; *сла́вны бу́бны за гора́ми*, *prov.* a beau mentir qui vient de loin; *голъ какъ бу́бенъ*, gueux comme un rat d'église.
Бубе́нный, ая, ое, *adj.* de tambour.
Бубе́нщикъ, *sm.* tambour, timballier.
Бу́бны, бёнъ, *sf. plur.* carreau, couleur rouge d'un jeu de cartes, qui a la figure d'un carré ou d'un cylindre.
Бубно́вый, ая, ое, *adj.* de carreau; —*вая кра́ля*, la dame de carreau.
Бубе́нить, II.1, забубе́нить, *v.a. pop.* tambouriner, publier, divulguer, répandre.
Забубённый, ая, ое, *adj.* débauché, dissolu, déréglé, libertin.
Забубёнщина et Забобо́нщина, *sf.* fadaises, absurdités, discours superstitieux.
Забобоны, *sf. plur.* discours superstitieux, absurdités, balivernes.
Забобо́нный, ая, ое, *adj.* absurde, ridicule.

БУБО́НЪ (lat. *bubo*, du gr. βουβὼν, aine), *dim.* бубо́нчикъ, *sm.* bubon, tumeur.

БУ́ГЕЛЬ (holl. *boogel*) et Бу́гиль, *sm.* cercle de mât, *t. de mar.*

БУГСИ́РЪ (holl. *boegseer*) et Букси́ръ, *sm.* remorque, cable de remorque, *t. de mar.*
Бугси́ровать, I.2, *v.a.* remorquer, touer; —ся, *v.r.* être remorqué; *part. p.* бугсиро́ванный.
Бугси́рованіе, *sn. v.* et Бугсиро́вка, *sf.* remorque, touage.

БУ́ГШПРИТЪ (holl. *boeg-spriet*) et Бо́кшпритъ, *sm.* beaupré, mât de beaupré, mât couché sur l'éperon à la proue d'un navire, *t. de mar.*

БУДАРА́, *dim.* буда́рка, *sf.* sorte de barque de rivière; tout mauvais navire.

БУДАРА́ЖИТЬ (de *буди́ть*, éveiller), II.3, взбудара́жить, *v.a pop.* chercher à éveiller; *part.p.* взбудара́женный.

БУДИ́ТЬ (petit-russ.), II.1, обуди́ть, *v.a.* cuire un peu, griller.

Бужени́на, *sf.* porc mariné dans le vinaigre et cuit avec de l'ail.

БУ́ДКА (all. *bude*, boutique), *dim.* бу́дочка, *sf.* corps-de-garde, guérite des gardes de police; petite boutique, petite échoppe; girande, amas de jets-d'eau ou de fusées.

Бу́дочный, ая, ое, *adj.* de guérite.

Бу́дочникъ, *sm.* garde de police, garde de ville, guet.

БУДРА́, *sf.* lierre terrestre, chamécisse, lierre traînant (plante, *glecoma hederacea).*

БУДУА́РЪ (fr., de *bouder*), *sm.* boudoir, petit cabinet de femme.

БУЕРА́КЪ (tatar.), *dim.* буера́чекъ, чка, *sm.* enfoncement entre deux places élevées, ravin, cavée.

Буера́чный, ая, ое, *adj.* de ravin.

Буера́чистый, ая, ое, *adj.* plein de ravins, de cavées.

БУ́ЕРЪ (holl. *boeyer*), *sm.* boyer, navire à un seul mât et ponté à demi.

БУЗА́ (pers. *bouzè* 1), *sf.* bouza, boisson enivrante de farine d'orge.

Бузни́къ, ка́, *sm.* faiseur de bouza.

БУЗДЫХА́НЪ (turc *bouzdighân* 2), *sm. vi.* bâton, sceptre de commandement.

БУЗИНА́ (gr. mod. *βουζυλιὰ*), *sf.* et Бозъ, *sm.*, *dim.* бузи́нка, *sf.* sureau à fruits noirs (arbuste, *sambucus nigra).*

Бузи́нный, ou Бозово́й, et Бузи́новый, ая, ое, *adj.* de sureau; —*ный цвѣтъ*, fleur de sureau; —*вый сиро́пъ*, syrop de sureau.

Бозня́къ, ка́, *sm.* lieu planté de sureaux.

БУЗОВА́ТЬ, I.2, обузова́ть et отбузова́ть, *v.a. pop.* battre, rosser d'importance; *part. p.* бузо́ванный.

БУЗУ́НЪ (tatar.), на́, *sm.* sel qui se forme dans les lacs salés.

БУЙ (holl. *boey*), *sm.* bouée, chose flottante sur une ancre ou sur un écueil; fer, barre de prisonnier fermée avec un cadenas, *t. de mar.*

Бу́йны, новъ, *sm. plur.* couvertures de toile sur les petits navires pendant la pluie.

Бу́йрепъ (holl. *boeyreep*), *sm.* orin, boirin, cordage de la bouée, *t. de mar.*

Буя́нъ, *sm.* débarcadour, étape, lieu où l'on débarque les marchandises; île produite par l'alluvion du sable.

Буя́нщикъ, *sm.* manœuvre qui débarque les marchandises.

БУІЙ (pers. *rouï* 3, errant; gr. *βο cule augment.*) et Буй, ая, ое, sot, insensé, stupide, déraisonnab

Бу́йный, ая, ое, *adj.* insolent, au effronté, arrogant; violent, im furieux; —*ная голова́*, une tête —*ные вѣтры*, vents impétueux.

Бу́йно, *adv.* insolemment, avec ar furieusement.

Бу́йность, *sf.* insolence, audace, effr arrogance; fureur, impétuosité.

Бу́йство, *sn. sl.* sottise, bêtise, st simplicité.

Бу́йственный, ая, ое, *adj.* violent, audacieux.

Бу́йственно, *adv.* avec violence.

Буя́вый, ая, ое, *adj.* ivre, soul.

Буя́нъ, *sm.* homme turbulent, e mauvaise tête.

Буя́нскій, ая, ое, *adj.* turbulent, i effronté

Буя́нство, *sn.* turbulence, effronteri

Буя́нить, II.1, забуя́нить et набуя́нн être turbulent, se conduire d'une insolente.

Бу́йволъ (de *волъ*, bœuf) et Бу́й. buffle, bœuf sauvage (*bos bubalis*); — *sf.* femelle du buffle.

Бу́йволовый et Бу́йловый, ая, ое, a buffle.

Буесло́віе (de *сло́во*, mot), *sn.* f fariboles, absurdités.

Буесло́въ, et Буесло́вецъ, вца, *sm* teur, diseur de fariboles.

Буесло́вить, II.2, *v.n.* radoter, di fadaises, conter des fariboles.

Обуя́ть, I.1, обуя́ть, I.2, *v.n. sl.* l'esprit; se gâter, perdre sa force, sa saveur; *v.a.* faire perdre l'esprit, a

Обуя́ніе, *sn. v.* aliénation d'esprit, a sement; action de se gâter, de sa saveur.

БУ́КА (*бу*, onomatopée du son par on cherche à effrayer les enfants), tôme, babeau, loup-garou.

Бука́шка, *dim.* бука́шечка, *sf.* cocc cistèle, bête-à-Dieu (scarabée, *coccin*

Бука́шкинъ, на, но, *adj.* de coccinell

БУКЕ́ТЪ (franç.) et Пуке́тъ, *dim.* тецъ, тца, et буке́тчикъ, *sm.* un b de fleurs.

Буке́тный et Буке́товый, ая, ое, a bouquet de fleurs.

1) بوزه 2) بوزدغان 3) بوی

Ы (all. *buch*, livre, d'où *buchstab*, e) nom ancien de la lettre Б.

dim. бу́ковка, *sf.* lettre, caractère l'alphabet, type; *бу́квы прописныя*, es majuscules; *бу́квы строчныя*, es minuscules; *курси́вныя бу́квы*, es italiques.

ный, ая, ое, *adj.* de lettre, littéral; abétique; *—ный поря́докъ*, ordre abétique.

ный, ая, ое, *adj* littéral, textuel; *ій смыслъ*, un sens littéral.

но, *adv.* littéralement, à la lettre, ellement, mot pour mot.

ность, *sf.* littéralité.

ь, ря́, *sm.* alphabet, abécé, abécé-e, syllabaire.

ный, ая, ое, *adj.* d'alphabet.

ца, *sf.* alphabet glagolitique en usage les Slaves de la Dalmatie; bétoine ite, *betonica officinalis*); *бу́квица бѣ-*, la primevère *(primula veris)*.

ный, ая, ое, *adj.* de la boukvitza; bétoine.

ІНЪ, ма́, *sm.* mirobolanier cendré e de l'Inde, *phylanthus emblica*).

Я (franç.) et Пу́кля, *dim.* бу́колька ту́колька, *sf.* boucle de cheveux.

ный et Пу́кольный, ая, ое, *adj.* de les de cheveux.

ЛИ́ЧЕСКІЙ (lat. *bucolicus*, du gr. ό́λια, troupeaux de bœufs, de βουκό-, faire paître les bœufs, de βοῦς, f, et κόλον, nourriture), ая, ое, *adj.* olique, pastoral; *—ская поэ́зія*, poésie olique, où l'on fait parler les bergers.

Ъ (ar. *bouks* 1, gr. πύξος), *sm.* buis uste, *buxus vulgaris*).

ный, ая, ое, *adj.* de buis.

(all. *buche*), *sm.* hêtre, fau, fouteau, rd (arbre, *fagus sylvatica*); cuve à ver.

ный, ая, ое, *adj.* de hêtre, de foyard.

никъ, *sm.* foutelaie, lieu planté de es.

ь, II. 2, вы́бучить, *v.a.* lessiver, buan-, faire la lessive; *part. p.* бу́ченный.

ье, *sn. v.* action de lessiver.

ня, *sf.* buanderie.

ВА́ (tatar.), *sf.* massue, bâton noueux; en bâton de commandement.

ка, *dim.* була́вочка, *sf.* épingle; *у него́ ка въ головѣ*, il a une pointe de vin.

Була́почный, ая, ое, *adj.* d'épingle; *—ная голова́*, une tête d'épingle.

Була́почникъ, *sm.* épinglier; cloutier-épinglier; *—ница*, *sf.* épinglière.

Була́вчатый, ая, ое, *adj.* marquetillé, pointillé (des étoffes).

Булава́стникъ, *sm.* clavaire, sorte de champignon *(clavaria)*.

БУЛА́НЫЙ (tatar.), ая, ое, *adj.* baillet, de couleur isabelle (des chevaux).

БУЛА́ТЪ (pers. *poulâd* 2), *sm.* acier, fer trempé.

Була́тный, ая, ое, *adj.* d'acier.

БУЛДЫ́РЬ, ря́, *sm.pop.* maison mal bâtie et isolée.

БУ́ЛИНЬ (holl. *boelyn*), *sm.* bouline, corde amarrée au milieu de la voile, *t. de mar.*

БУ́ЛКА (pol *buła*), *dim.* бу́лочка, *sf.* petit pain blanc de forme ronde.

Бу́лочный, ая, ое, *adj.* de petit pain blanc.

Бу́лочникъ, *sm.* —ница, *sf.* celui ou celle qui fait ces petits pains, ou qui les colporte.

Булы́жникъ, *sm.coll.* cailloux, pierres rondes; *вы́стлать у́лицы булы́жникомъ*, paver les rues de cailloux.

БУ́ЛЛА (lat. *bulla*), *sf.* bulle, ordonnance, diplôme du pape.

Булла́рій, *sm.* bullaire, recueil de bulles.

БУЛЬ, *indécl.* glouglou, *onomatopée* du bruit que fait l'eau qui s'écoule par un canal étroit.

Бу́лькать, I. 1, бу́лькнуть, III. 1, *v.n.* s'écouler avec bruit, en faisant des glou-glou.

Бу́льканье, *sn.v.* action de sortir en glouglou.

Бу́льки, ковъ, *sm.plur.* glouglou.

Забу́лькать, *v.n.déf.* commencer à sortir avec des glou-glou.

БУЛЬВА́РЪ (franç., de l'all. *bollwerk*, bastion), *dim.* бульва́рчикъ, *sm.* boulevard, promenade plantée d'arbres.

Бульва́рный, ая, ое, *adj.* de boulevard.

БУЛЬО́НЪ (franç.), *sm.* bouillon, eau bouillie avec de la viande.

Бульо́нный, ая, ое, *adj.* de bouillon.

БУМА́ГА (gr. mod. βαμβάκι, coton; ital. *bambagia*, du pers. *pembè* 3), *sf.* coton, duvet des semences du cotonnier; papier; mémoire, supplique, rapport; *plur.* бума́ги, des papiers; *хлопча́тая бума́га*, le coton; *пи́счая бума́га*, du papier à écrire; *почто́вая бума́га*,

1) بقس 2) بولاد 3) پنبه

du papier à lettres; *пропускна́я бума́га*, du papier brouillard; *него́дныя бума́ги*, des paperasses.

Бума́жка, *dim.* бума́жечка, *sf.* petit morceau de papier; billet de banque; papillotte.

Бума́жный, ая, ое, *adj.* de coton; de papier; *—ные чулки́*, des bas de coton; *—ный заво́дъ*, une papeterie.

Бума́жникъ, *dim.* бума́жничекъ, чка, *sm.* un porte-feuille de poche.

Бумазе́я, *sf.* futaine, étoffe de coton.

Бумазе́йный, ая, ое, *adj.* de futaine.

Полубума́жный, ая, ое, *adj.* de demi-coton.

БУНТЪ (all. *bund*, de *binden*, lier), *sm.* balle de marchandises, faisceau, botte; révolte, émeute, sédition, rébellion, soulèvement, insurrection.

Бунтовско́й, а́я, о́е, *adj.* séditieux, rebelle, mutin.

Бунтовски́, *adv.* séditieusement.

Бунтовщи́къ, ка́, *sm.* —щи́ца, *sf.* mutin, rebelle, révolté, insurgé.

Бунтовщико́въ, ва, во, *adj. poss. ind.* et Бунтовщи́чій, чья, чье, et Бунтовщи́ческій, ая, ое, *adj. poss. c.* de rebelle, d'insurgé.

Бунтова́ть, I.ª, взбунтова́ть, *v.a.* soulever, mutiner, révolter; *v.n.* et —ся, *v.r.* se soulever, se révolter, s'insurger.

Забунтова́ть, *v.a. déf.* commencer à soulever; —ся, *v.r.* commencer à se révolter.

БУНЧУ́Ъ (pers. *mendjouk* [1], pomme dorée surmontée d'une lance qui se trouve au-dessus des drapeaux, le drapeau), rá, et Бунчу́къ, ка́, *sm.* queue de cheval; toug, touc, étendard turc à queue de cheval; ancien bâton de commandement de l'hetman des Cosaques.

Бунчу́жный, ая, ое, *adj.* de queue de cheval, de toug.

Бунчуко́вый, ваго, *sm.* officier cosaque qui portait le bâton de l'hetman.

Однобунчу́жный, Двубунчу́жный, Трехбунчу́жный, ая, ое, *adj.* à une, à deux ou à trois queues (se dit des Pachas suivant leur grade).

БУРА́ (ar. *bourak* [2]), *sf.* borax, borate de soude, sel cristallin propre à faciliter la fonte des métaux *(borax tincal)*.

Бу́ровый, ая, ое, *adj.* boracique, de borax; *—вая кислота́*, acide boracique.

Бурокислый (de *ки́слый*, aigre), ая, ое, *adj.* borate; *—лыя со́ли*, borates.

БУРА́ВЪ (all. *bohrer*), ва́, *dim.* бурави́къ, вка́, et бура́вчикъ, *sm.* foret, perçoir, tarière, vilebrequin, vrille, a *чéрепный бура́въ*, le trépan.

Бура́вочный, ая, ое, *adj.* de for

Бура́вить, II.ª, *v.a.* forer, percer, trou avec la vrille; *part.p.* бурá

Бура́вленье, *sn.v.* forage, percem

Буро́вить, II.ª, забуро́вить et про *v.n.* jaillir, sortir avec bruit, travers; fermenter avec brui *отвсю́ду забуро́вила*, l'eau toutes parts.

Надбура́вливать, I.ª, надбура́ви amorcer, commencer à percer.

Пробура́вливать, пробура́вить, *v.* en forant, faire un trou avec

БУРА́КЪ, ка́, *sm.* bourrache (pla *rago*), *dim.* бурачёкъ, чка́, d'écorce de bouleau avec un c tabatière d'écorce de bouleau; pièce d'artifice; *plur.* бураки́, betteraves fermentées.

Бура́чный, ая, ое, *adj.* de bo *—ныя расте́нія*, plantes borrag

Бура́чникъ, *sm.* bourrache (plante

БУРГОМИ́СТРЪ (all. *bürgemeist* Бурми́стръ, *sm.* bourguemaître, village.

Бургоми́стерскій et Бурми́стерскі *adj.* de bourguemaître.

Бургоми́стерство, *sn.* charge de maître.

БУРДА́ (tatar.), *sf. pop.* toute boi est trouble.

БУ́РКА (pers. *bérèk* [3]), *sf.* feutre qui sert de manteau contre la pl

БУРКАТЬ, I.ª, бу́ркнуть, III.ª, jeter, lancer avec un certain br

Бу́ркало, *dim.* бу́ркальце, *sn.* fronde; moulinet, jeu d'enfants; калы, de grands yeux.

Бу́ркальщикъ, *sm.* celui qui la cette fronde.

Бурча́ть, II.ª, забурча́ть, *v.n.* un bruit semblable à celui d'un qui fermente; *бурчи́тъ въ б* ventre grouille.

Бурча́нье, *sn.v.* bruit de ce qui

БУРЛА́КЪ ка́, *dim.* бурлачёкъ, manœuvre sur les barques du rustre, grossier, manant.

Бурла́цкій, ая, ое, *adj.* de ce m rustique, grossier, vilain.

Бурла́цки, *adv.* grossièrement.

1) مندوق 2) بورق 3) برك

во, *sn.* rusticité, grossièreté.
ь, II.1, забурлачить, *v.n.* se conrossièrement, être impudent.
ье, *sn. v.* conduite impudente.
Ь, *sf.* sorte d'étoffe de coton de

СКІЙ (pour *Ормуцкій*, de *Op*-lle à l'entrée du golfe persique), , *adj.* —*скія зёрна*, de grosses des perles de compte.
franç., du gr. *βύρσα*, cuir), *sf.* place gratuite dans un collége.
ка, *sm.* boursier, étudiant qui a urse dans un collége; grimaud, de basse classe.
ЎКЪ (tatar.), ка, *sm.* écureuil Sibérie (quadrupède, *sciurus stria*-orde de halage.
ковый, ая, ое, et Бурундучій, чья, *dj.* de cet écureuil; —*вый мѣхъ*, e de cet écureuil; —*чье гнѣздо*, cet écureuil.
Ь (turc *bouroun* 1, cap, ou all. *ung*), ка, *sm.* brisant, ressac, rejaillent de l'eau de la mer contre un , *t. de mar.*; tas, monceau, quantité.
all. *bohrer*), *sm.* tarière, sonde pour la terre et trouver l'eau.
II.1, *v.a.* percer avec la tarière.
(pers. *bour* 2, cheval alezan), , *adj.* bai tirant sur le roux, alezauve; —*рая лошадь*, cheval ale-*рая лисица*, renard fauve
f. cheval alezan.
ый, ая, ое, *adj.* tout-à-fait fauve emards).
I.1, побурѣть, *v.n.* devenir fauve zan; roussir (des couleurs).
ый, ая, ое, *adj.* roussi.
ўрый, Темнобурый, Чернобурый, бурый, ая, ое, *adj.* alezan ou fauve foncé, très-foncé, pur.
НЪ, *sm.* hautes herbes dans les de la Russie méridionale.
(gr. *βορέας*, vent du nord), *sf.* temorage, gros temps; malheur immi-*укрыться отъ бури*, se mettre à de l'orage; *бурл напастей*, une d'infortunes.
, ая, ое, *adj.* orageux, impétueux; й *вѣтръ*, un vent impétueux; —*ная* ка, pétrel (oiseau, *procellaria pelagica*).

Бурно, *adv.* impétueusement.
Бурность, *sf.* impétuosité, orage.
Буранъ, *sm.* vent impétueux accompagné de tourbillons de neige.
Бурлить, II.1, забурлить, *v.n.* faire du tapage, être turbulent comme un homme ivre.
Бурлёнie, *sn. v.* tapage, tumulte.
Бурлило, *sc.* personne turbulente.
Бурливый, ая, ое, *adj.* orageux, impétueux, tempétueux; inquiet, turbulent; —*вое море*, mer orageuse.
Бурливо, *adv.* avec turbulence
Бурливость, *sf.* humeur turbulente.
Безбурный, ая, ое, *adj.* calme, tranquille, sans orage.
Обуревать, I.1, *v.a.* agiter, troubler, causer de l'agitation; —ся, *v.r.* être agité, être battu par la tempête; être le jouet de; *страсти обуревают жизнь человѣка*, les passions agitent l'existence de l'homme; *корабль обуревается*, le vaisseau est battu par la tempête; *обуреваться страстями*, être le jouet des passions; *part.p.* обуреваемый.
Обуреваніе, *sn.v.* agitation de la mer.
БУСЕЛЬ et Бузанъ, *sm.* espèce de cigogne blanche (*ardea ciconia*).
БУСУРМАНЪ (pour *Мусульманъ*, ar. *mousoulmân* 3, ou de *Бесерменъ*, habitant de Khiva), *sm.* —манка, *sf.* mahométan, musulman, infidèle, mécréant; tout étranger d'une autre religion que la grecque.
Бусурманскій, ая, ое, *adj.* mahométan, musulman, infidèle.
Бусурмански, *adv.* en musulman.
Бусурманство, *sn.* mahométisme, musulmanisme, islamisme; toute croyance étrangère.
Бусурманить, II.1, обусурманить, *v.a.* convertir à l'islamisme; —ся, *v.r.* se faire musulman, prendre le turban.
БУСЫ (ar. *boussour* 4, perles de verre), съ, *sf.plur.* fausses perles; mortodes.
БУТЕНЬ, тня, *sm.* cicutaire, cerfeuil sauvage (plante, *chærophyllum sylvestre*).
БУТЪ, *sm.* moëllon, gravois, béton, fondement de moëllon.
Бутовый, ая, ое, *adj.* de moëllon, de gravois.
Бутить, II.1, выбутить et набутить, *v.a.* faire un fondement de moëllon, bloquer.
Бучёнie, *sn.v.* enrochement, action de faire un fondement de moëllon.

1) بورن 2) بور 3) مسلمان 4) بسر

Забути́ть, *v.a.déf.* remplir, combler de moëllon.

БУТЫ́ЛЬ (franç.), *dim.* буты́лка et буты́лочка, *sf.* bouteille, vase de verre.

Буты́лочный, ая, ое, *adj.* de bouteille: —*ный ка́мень*, obsidiane transparente.

Буты́лочникъ, *sm.* bouteillier, celui qui a soin des bouteilles.

Подбуты́лочникъ, *sm.* porte-bouteilles.

БУФЕ́ТЪ (franç.), *sm.* buffet, chambre et armoire où se trouve tout ce qui sert à la table.

Буфе́тный, ая, ое, *adj.* du buffet.

Буфе́тчикъ, *sm.* —чица, *sf.* domestique qui a soin du buffet.

БУФО́НЪ (it. *buffone*), *sm.* bouffon, pasquin, personnage qui fait rire.

Буфо́нскій, ая, ое, *adj.* de bouffon.

Буфо́нство, *sn.* bouffonnerie.

Буфо́нить, II.1, *v.n.* bouffonner, faire le bouffon, jouer le rôle de bouffon.

БУХГА́ЛТЕРЪ (all. *buchhalter*, de *buch*, livre, et *halten*, tenir), *sm.* teneur de livres dans un comptoir.

Бухга́лтерскій, ая, ое, *adj.* de teneur de livres.

Бухгалтерія, *sf.* la tenue des livres.

БУ́ХТА (all. *bucht*), *dim.* бу́хточка, *sf.* baie, crique, calangue, petit golfe où les vaisseaux sont à l'abri du vent; balant, pli de cable, milieu d'un cordage, *t. de mar.*

БУХТАРМА́ (tatar.), *sf.* écharnure, partie de la peau des animaux du côté de la chair.

БУХЪ, *interj.* pouf, *onomatopée* du bruit que fait une chose qui tombe ou d'un bruit sourd et fort.

Бу́хать, I.1, бу́хнуть, III.1, *v.a.* rendre un bruit sourd, heurter, frapper contre une chose; —ся, *v.r.* se heurter avec bruit; *бухъ въ рѣку́*, il s'est précipité dans la rivière.

Бу́хальце, *sn.vi.* ancien fusil.

Набу́хивать, набу́хать, *v.a pop.* mettre en trop grande quantité, verser tout plein.

Сбу́хова, *adv. pop.* à l'improviste, soudain, inopinément, sans réfléchir.

БУЧА́ТЬ (*onomatopée* d'un bourdonnement), II.2, *v.n.* bourdonner (se dit des abeilles); *пчёлы бучатъ*, les abeilles bourdonnent.

Бучаніе, *sn.v.* bourdonnement.

Бушева́ть, I.2, *v.n.* mugir, être en [illegible] être déchaîné (des vents).

Забушева́ть, *v.n.déf.* commencer à [illegible] à se déchaîner.

ПЧЕЛА́ (*vi. бчела́*), *dim.* пчёлк[illegible] beille, mouche à miel (*apis melli*[illegible]

Пчёльный et Пчели́ный, ая, ое, [illegible] beille; —*линая ма́тка*, la rei[illegible] beilles; —*льный уле́й*, une ruche [illegible] *ный уле́й*, ruche appartenant aux [illegible]

Пчёльникъ, *sm.* gardien des abei[illegible] droit où l'on tient des ruches; (plante, *melissa hortensis*).

Пчелово́дъ (de *води́ть*, conduire), [illegible] лово́децъ, дца, *sm.* gardien des [illegible]

Пчелово́дство, *sn.* entretien des [illegible]

Пчелоя́дъ (de *ясти́*, manger), *sm* [illegible] roux, bondrée (oiseau, *falco api*[illegible]

БЫКЪ (gr. βῦς, lat. *bos*, turc *bo*[illegible] ка́, *dim.* бычёкъ, чка́, *sm.* taureau [illegible] contre-fort, contre-boutant, étai, [illegible] sorte de triangle obtusangle fait [illegible] et employé dans les carrières; (poisson, *cottus gobius*); *быко́*[illegible] *дѣть*, regarder de travers, de cô[illegible]

Бычо́къ, чка́, *sm. dim.* sorte de d[illegible]

Бы́чій et Бычачій, чья, чье, *adj.* [illegible] reau, de bœuf.

Бычи́ться, II.2, *v.r.* s'opiniâtrer, s' [illegible] regarder de travers.

БЫРСЬ, *sf.* hiène, hyène (animal [illegible] et carnassier, *canis hyæna*).

БЫСТРЫЙ, ая, ое, *apoc.* быстр[illegible] *dim.* быстрова́тый, ая, ое, *adj.* agile, célère, véloce; pénétrant, —*рая рѣка*, fleuve rapide; —*рый* [illegible] vol rapide; —*рый взоръ*, regard pé[illegible]

Бы́стро, *dim.* быстрова́то, *adv.* rapi[illegible] avec rapidité.

Быстрина́, *sf.* rapidité, cours rapide[illegible]

Быстрота́, *sf.* rapidité, agilité, [illegible] vélocité; sagacité, pénétration.

Быстря́къ, ка́, *sm.* homme agile, téméraire.

Быстрови́дный (de *видъ*, vue), ая, [illegible] qui a le regard pénétrant, clairvo[illegible]

Быстроно́гій (de *нога́*, pied), ая, o[illegible] aux pieds agiles.

Быстротеку́щій (de *течь*, couler), *adj.* qui a un cours rapide.

Быстроу́міе (de *умъ*, esprit), *sn.* [illegible] perçant, sagacité.

Быстроу́мный, ая, ое, *adj.* pénétrant

Убыстря́ть, I.2, **убыстри́ть**, II.1, *v.a. sl.* accélérer, rendre rapide.

БЫТЬ, (scr. *b'oû*1, prés. *b'avâmi*2; pers. *bou-dèn*3; gr. *φύ-ειν*, donner l'existence; lat. *fu-isse*, avoir été; goth. *be-on*), *prés.* **есмь**, *fut.* **бу́ду**, et *asp. indéf.* **Быва́ть**, *prés.* **быва́ю**, *v.s.* et *aux.* être; exister; arriver, se faire; se trouver en un lieu; aller, se rendre; *v. imp.* y avoir; *э́то бу́детъ*, cela sera; *я былъ, я есмь, и я бу́ду ва́шимъ дру́гомъ*, j'ai été, je suis et je serai votre ami; *быть за кого́*, tenir le parti de qqu'un; *быть въ си́лахъ*, pouvoir; *э́то иногда́ быва́етъ*, cela arrive quelquefois; *у меня́ бу́дутъ де́ньги*, j'aurai de l'argent; *де́негъ у меня́ никогда́ не быва́ло*, je n'avais jamais d'argent; *быть по сему́*, qu'il en soit ainsi; *быть такъ*, à la bonne heure. (Voyez à la racine *EC* le prés. *есмь* et ses dérivés.)

Бытіе́, *sn. v.* être, existence; *кни́га Бытія́*, le livre de la Genèse, premier livre de la Bible; *бытіе́ Бо́жіе*, l'existence de Dieu.

Бытéйскій, ая, ое, *adj.* de la Genèse.

Бытьё, *sn.* possession, bien, avoir, fortune; *житьё бытьё*, la vie; le ménage.

Бытъ, *sm.* état, condition, genre de vie; ce qui est nécessaire pour la vie.

Бытно́й, а́я, о́е, *adj.* important, de conséquence.

Бы́тность, *sf.* présence, séjour; *въ бы́тность мою́ въ Росси́и*, pendant mon séjour en Russie.

Бытописа́ніе (de *писа́ть*, écrire), *sn.* histoire, récit de faits.

Бытописа́тель, *sm.* historien.

Быва́лый, ая, ое, *adj.* qui a été, qui s'est rendu quelque part; qui a existé, qui a eu lieu.

Быва́ль et **Быва́льщина**, *sf.* évènement, fait, chose arrivée.

Бы́вшій, ая, ее, *adj.* qui a été, retiré, ci-devant, ex-; *бы́вшій Ре́кторъ*, ex-recteur.

Быль et **Были́ца**, *sf.* fait, chose arrivée, évènement; *мѣша́ть быль съ не́былью*, confondre ce qui est avec ce qui n'est pas.

Было́й, а́я, о́е, *adj.* qui a été, passé, fait, arrivé; *—лое́ дѣ́ло*, chose arrivée.

Бы́лье, *sn. coll.* herbes, plantes.

Были́на, *dim.* **были́нка** et **были́ночка**, *sf.* brin d'herbe; petite chose, brin; fait, évènement; récit, conte vrai.

Бы et **бъ**, *partic.* qui se met avec le *prétérit* des verbes, pour exprimer les modes *suppositif* et *subjonctif*; *я былъ бы ве́селъ, если́ бъ былъ дово́ленъ*, je serais gai, si j'étais content; *скажи́ ему́, чтобъ онъ ко мнѣ пришёлъ*, dis-lui qu'il vienne chez moi; *кто бы вы ни были*, qui que vous soyez.

Бу́дущій et **Предбу́дущій**, ая, ее, *adj.* futur, à venir; *—щія времена́*, les temps à venir.

Бу́дущность, *sf.* état futur, avenir, futurition.

Бу́де, *conj.* si, puisque, vu que.

Бу́дто, **бу́дто бы**, *conj.* que, comme si; *вы ду́маете, бу́дто я того́ не зна́ю*, vous croyez que je ne le sais pas.

Бу́торъ, *sm.*, *dim.* **бу́торишко**, *sn. pop.* effets, bagage; *перебра́лся со всѣмъ бу́торомъ*, il est parti avec tous ses effets.

Небыва́лый, ая, ое, *adj.* qui n'a pas été en un lieu; qui n'a pas existé, qui n'a pas eu lieu.

Не́быль et **Небыли́ца**, *sf.* ce qui n'a pas été, chose non arrivée, chimère.

Небытіе́, *sn.* non-être, non-existence, manque d'existence.

Небы́тность, *sf.* absence

Первобы́тіе, *sn.* première origine.

Первобы́тный, ая, ое, *adj.* primitif, primordial, originaire, originel; *—ная це́рковь*, église primitive.

Первобы́тность, *sf.* état primitif.

Самобы́тный, ая, ое, *adj.* qui existe, qui subsiste par lui-même; *—ное существо́*, substance.

Самобы́тность, *sf.* perséité, existence par soi-même.

Выбыва́ть, I.1, **вы́быть**, *fut.* **вы́буду**, *v.n.* sortir, être dehors d'une place, quitter, abandonner.

Выбыло́й, а́я, о́е, *adj.* retiré d'une place, d'une charge.

Добыва́ть, **добы́ть**, *v.a.* chercher à avoir, se procurer, acquérir, recevoir, gagner; tirer, tuer à la chasse; *—ся*, *v.r.* être acquis, gagné; *добыва́ть де́негъ*, gagner de l'argent; *добыва́ть руду́*, exploiter les mines; *до́былъ дорога́го со́боля*, j'ai tué une zibeline précieuse; *part. p.* **добы́тый**.

Добыва́ніе, *sn. v.* action de chercher à se procurer; *добыва́ніе рудъ*, exploitation des mines.

1) भू 2) भवामि 3) بودن

Добыва́льный, ая, ое, *adj.* servant á exploiter les mines.

Добы́ча et До́бычь, *dim.* добы́чка, *sf.* proie, butin. dépouille, capture, prise; *достава́ть добы́чу*, butiner.

Добы́чный, ая, ое, *adj.* lucratif, avantageux; *—ный про́мыселъ*, profession lucrative.

Добы́чно, *adv.* lucrativement.

Забыва́ть, забы́ть, *v.a.* oublier; —ся, *v.r.* perdre la mémoire, ne pas se souvenir; s'oublier, manquer de respect; *забы́ть свои́хъ друзе́й*, oublier ses amis; *отъ ста́рости ча́сто забыва́ется*, la vieillesse lui fait souvent perdre la mémoire; *part. p.* забы́тый et *sl.* забве́нный.

Забыва́ніе, забы́тіе, *sn. v.* action d'oublier.

Забве́ніе, *sn.* oubli; *преда́ть забве́нію*, ensevelir dans l'oubli.

Забы́вчивый, ая, ое, *adj.* oublieux, qui oublie aisément.

Забы́вчивость, *sf.* manque de mémoire, oubliance, oubli.

За́быть, *sf. pop.* sommeil léger, assoupissement; *онъ въ забыти́*, il a perdu connaissance, il s'est évanoui.

Незабве́нный, ая, ое, *adj.* qui ne peut être oublié, de glorieuse mémoire, dont la mémoire ne périra jamais.

Незабу́дка, *dim.* Незабу́дочка, *sf.* myosotis, germandrée (plante, *myosotis arvensis*).

Позабыва́ть, позабы́ть, *v.a.* oublier; —ся, *v.r.* s'oublier.

Избыва́ть, избы́ть, *v.n.* abonder, avoir en abondance; *v.a.* (*чего́, отъ чего́*) éviter, se débarrasser, esquiver; *избыва́ть наказа́нія*, éviter le châtiment.

Избы́токъ, тка, *sm.* et Избы́точество, *sn.* abondance, surabondance, superflu; *во всёмъ избы́токъ*, abondance de toutes choses.

Избы́точный, ая, ое, *adj.* abondant, riche, qui a du superflu.

Избы́точно, *adv.* abondamment.

Избы́точествовать, I.2, *v.n.* abonder, avoir en abondance.

Преизбы́точествовать, *v.n.* surabonder, avoir en très-grande abondance.

Обыва́ть, *v.n.inus.* demeurer, habiter dans un lieu.

Обыва́тель, *sm.* bourgeois, citoyen, habitant; —тельница, *sf.* bourgeoise, habitante.

Обыва́тельскій, ая, ое, *adj.* de bourgeois, d'habitant.

Обыва́тельство, *sn.* droit d'habitant.

Отбыва́ть, отбы́ть, *v.n.* partir, aller, s'absenter; chercher à se déb ser, à se soustraire; *отбыва́ть от ло́пства*, s'affranchir de la servitu

Отбыва́ніе, *sn.v.* action de cherche débarrasser, à se soustraire.

Отбыва́тельство, *sn.* défaite, subter faux-fuyant, échappatoire.

Отбы́тіе, *sn.v.* départ.

Побыва́ть, побы́ть, *v.n.* être so se trouver quelquefois, rester qu temps, visiter.

Пребыва́ть, пребы́ть, *v.n.* êtr trouver; s'arrêter, demeurer, séjo

Пребыва́ніе, *sn.v.* demeure, séjou *вре́мя моего́ пребыва́нія въ Мо* pendant mon séjour à Moscou.

Прибыва́ть, прибы́ть, *v.n.* ar venir; augmenter, s'accroître, ha *онъ вчера́ при́былъ*, il est arrivé *вода́ въ рѣкѣ прибыва́етъ*, l'eau rivière monte.

Прибыва́ніе, *sn.v.* augmentation, acc ment, crue.

Прибы́тіе, *sn.v.* arrivée.

Прибыло́й, а́я, о́е, *adj.* nouvelleme rivé; augmenté, accru, haussé; *го́луби*, pigeons nouvellement ar *—ла́я вода́*, la crue de l'eau.

При́быль, *sf.* gain, profit, avantage; mentation, hausse, accroissement; lotte, superfluité de métal restée au des canons; *не́ было мнѣ ни како́й были*, je n'ai eu aucun profit; *во дётъ на при́быль*, l'eau monte.

При́быльный, ая, ое, *adj.* avanta profitable, lucratif.

При́быльно, *adv.* avantageusement.

При́быльщикъ, *sm.* —щица, *sf.* cel celle qui pense à faire un gain, pe intéressée.

Прибы́токъ, тка, *sm.* avantage, profit, lucre, émolument.

Прибы́точный, ая, ое, *adj.* avanta lucratif.

Прибы́точно, *adv.* avec gain, d'un nière lucrative.

Прибы́точество, *sn.* gain, profit.

Прибы́точественный, ая, ое, *adj.* prof avantageux.

Прибы́точествовать, I.2, *v.n.sl.* pr avoir du profit.

ıáть, пробы́ть, *v.n.* être, rester, ·, séjourner; *весь день у него́ про́-* 'ai passé toute la journée chez lui.
, *sn.v.* action de passer son temps, er, de séjourner.

гь et Собыва́ть, сбыть et собы́ть, ercher à se défaire, à placer; *v.n.* er, décroître, baisser; —ся, *v.r.* plir, se réaliser, arriver en effet; *това́ръ съ рукъ*, se défaire d'une ndise; *цѣна́ сбыла́ съ хлѣба*, le ı blé a baissé; *всё сбы́лось*, tout ımpli.
, *sn.v.* action de se défaire; tion.
sn.v. accomplissement.
sm. placement, vente d'une mar-e, débit.
áя, óe, *adj.* baissé, diminué.
sn. évènement, fait.
й et Сбы́точный, ая, ое, *adj.* :, qui peut se faire.
:ть, *sf* possibilité.
ый et Несбы́точный, ая, ое, *adj.* peut s'accomplir, impossible, ique; —*ное вообража́ть*, bâtir ıteaux en Espagne.
ность, *sf.* impossibilité.

гь, убы́ть, *v.n.* diminuer, bais-croître; *число́ наро́да убыва́етъ*, ılation diminue; *дни убыва́ютъ*, rs décroissent.
, *sn.v.* diminution, décroissement.
f. diminution de volume, décrue, ement; *вода́ пошла́ на у́быль*, ımmence à baisser.
áя, óe, *adj.* diminué, baissé; qui : sa place; —*ла́я вода́*, décroisse-e l'eau; *мно́го убылы́хъ*, il y a ıp de gens qui ont quitté.
тка, *sm.* perte, dommage, préjudice; *ıѣть вели́кіе убы́тки*, essuyer des pertes; *продава́ть съ убы́т-* vendre à perte.
ıй, ая, ое, *adj.* désavantageux, : perte, préjudiciable.
, *adv.* avec perte, avec dommage.
, II.3, *v.a.* causer de la perte, nage; —ся, *v.r.* essuyer une perte, du tort.
ный, ая, ое, *adj.* qui se fait sans -*ная игра́*, jeu où l'on ne perd pas.
но, *adv.* sans perte.

Изубы́тчивать, I.1, изубы́тчить, *v.a.* causer une perte; porter préjudice, faire tort, gréver, causer de grands frais, de grandes dépenses; —ся, *v.r.* essuyer une perte, se mettre en frais; *part.p.* изубы́тченный.
Изубы́тчиваніе, *sn.v.* action de causer une perte, de faire tort, de porter préjudice.
Обезубы́точить, *v.a.déf.* dédommager, indemniser, compenser.
ВА́ВИТЬ, II.2, *v.a. inus.* faire rester, arrêter, retarder; —ся, *v.r.* tarder, s'arrêter; *(въ чёмъ)* s'occuper d'une chose.
Добавля́ть, I.3, et Доба́вливать, I.1, доба́вить, *v.a.* suppléer, ajouter ce qui manque, compléter; —ся, *v.r.* être suppléé, complété; *part. p.* доба́вленный.
Доба́вливаніе, добавле́ніе, *sn. v.* action de suppléer.
Доба́вка, *dim.* доба́вочка, *sf.* action de compléter, addition.
Доба́вокъ, вка, *dim.* доба́вочекъ, чка, *sm.* partie qui complète, complément; *и въ доба́вокъ*, et qui plus est.
Доба́вочный, ая, ое, *adj.* complémentaire, supplémentaire; —*ныя де́ньги*, un appoint.
Забавля́ть, заба́вить, *v.a.* retenir, retarder; amuser, divertir, égayer; —ся, *v.r.* s'amuser, se divertir, s'égayer; tarder, différer; *забавля́ться охо́тою*, s'amuser à chasser; *part. p.* заба́вленный.
Забавле́ніе, *sn. v.* retard, amusement.
Заба́ва, *sf.* amusement, divertissement, ébat, passe-temps, récréation.
Заба́вный, ая, ое, *adj.* amusant, divertissant, récréatif, plaisant, gai, jovial, enjoué, badin; —*ный человѣ́къ*, homme enjoué; —*ная кни́га*, livre amusant.
Заба́вно, *adv.* d'une manière amusante, plaisamment, gaiement.
Заба́вникъ, *sm.* —ница, *sf.* personne gaie, joviale, enjouée.
Заба́вничать, I.1, *v.n.* plaisanter, faire le plaisant.
Избавля́ть, изба́вить, *v.a.* délivrer, affranchir, sauver, dégager, exempter, décharger; —ся, *v.r.* se délivrer, s'affranchir, s'exempter; *смерть насъ избавля́етъ отъ бѣ́дствій сего́ мі́ра*, la mort nous affranchit des misères de ce monde; *part. p.* изба́вленный.
Избавле́ніе, *sn. v.* débarras, délivrance, affranchissement.
Избави́тель, *sm.* libérateur, sauveur; —тельница, *sf.* libératrice.

Надбавля́ть, надба́вить, *v.a.* hausser le prix, renchérir, enchérir, surenchérir; —ся, *v.r.* être renchéri; *part. p.* надба́вленный.

Надба́вка, *sf.* enchérissement, surenchère.

Надба́вокъ, вка, *sm.* fluente, intégrale, *t. de mathém.*

Отвавля́ть, отба́вить, *v.a.* ôter, diminuer, retrancher; —ся, *v.r.* être diminué, retranché; *part. p.* отба́вленный.

Отба́вка, *sf.* diminution, retranchement.

Перебавля́ть, переба́вить, *v.a.* ajouter trop; —ся, *v.r.* être ajouté de trop.

Подбавля́ть, подба́вить, *v.a.* ajouter, suppléer une certaine quantité; —ся, *v.r.* être ajouté.

Прибавля́ть, приба́вить, *v.a.* ajouter, joindre, suppléer, augmenter, hausser, accroître; —ся, *v.r.* s'accroître, s'augmenter, croître; *приба́вить жа́лованье слугѣ́*, augmenter les gages d'un domestique; *приба́влю то́лько одно́ сло́во*, je n'ajouterai qu'un seul mot; *part. p* приба́вленный.

Прибавле́ніе, *sn. v.* action d'augmenter, de suppléer; supplément; *прибавле́ніе къ вѣдомостя́мъ*, un supplément à la gazette.

Приба́вка, *dim.* приба́вочка, *sf.* augmentation; *приба́вка жа́лованья*, une augmentation de gages.

Приба́вокъ, вка, *dim.* приба́вочекъ, чка, *sm.* supplément, surcroît, accessoire.

Приба́вочный, ая, ое, *adj.* supplémentaire, accessoire, additionnel.

Пробавля́ть, пробавить, *v.a. sl.* continuer, prolonger; —ся, *v.r.* retarder, s'arrêter; s'entretenir, subsister avec peine; *тру́дно проба́виться ма́лымъ дохо́домъ*, il est difficile de subsister avec un petit revenu.

Пробавле́ніе, *sn. v.* retard, délai.

Сбавля́ть, сба́вить, *v.a.* diminuer, baisser, restreindre, rabaisser; —ся, *v.r.* être diminué, baissé; *сба́вить цѣ́ну съ това́ровъ*, baisser le prix des marchandises; *сба́вить свои́ тре́бованія*, restreindre ses prétentions; *part. p.* сба́вленный.

Сба́вленіе, *sn. v.* action de baisser, de diminuer, de restreindre.

Сба́вка, *dim* сба́вочка, *sf.* rabais, diminution.

Сба́вочный, ая, ое, *adj.* de rabais.

Уваля́ть et Уба́вливать, уба́вл diminuer, amoindrir, retrancher; rabaisser; —ся, *v.r.* être dimi tranché; être rabattu, rabaissé; *вѣсу*, diminuer du poids; *уба́вит* rabattre la fierté; *part. p.* уба́вле

Уба́вле́ніе, *sn. v.* action de dimi retrancher; action de rabaisser.

Уба́вка, *dim.* уба́вочка, *sf.* dim amoindrissement.

Уба́вочный, ая, ое, *adj.* de dimin

БѢГУ́ (gr. φεύγ-ω, lat *fug-io*), *prés.* du verbe

Бѣжа́ть, II. 3, et *asp. indéf.* Бѣ́гать, *mult.* бѣ́гивать, *v.n.* courir; fuir, prendre la fuite; se passer, se te couleurs); —ся, *v.r.* courir à qui mieux mieux; être en cha animaux); *вре́мя бѣжи́тъ*, le te s'envole; *оле́ни бѣ́гаютъ ско́ро*, courent rapidement; *нѣ́жные цв со́лнца бѣгу́тъ*, les couleurs te ternissent au soleil; *бѣжа́ти строй*, passer par les baguettes,

Бѣжа́ніе et Бѣ́ганіе, *sn. v.* action d course; fuite.

Бѣ́галище, *sn.* lice, carrière.

Бѣгъ, *sm.* course rapide, fuite; co podrome; *бѣгъ непріятелей*, la ennemis; *бѣ́гомъ бѣжа́ть*, cour de l'hippodrome; *на бѣгу́*, courant.

Бѣгово́й, а́я, о́е, *adj.* de la c l'hippodrome; *—вы́я на́долбы*, rières de l'hippodrome.

Бѣго́мъ, *adv.* en courant; *бѣго́мъ* courir à toutes jambes.

Бѣгомѣ́ръ (de *мѣ́рить*, mesurer), *s* ment pour mesurer la vîtesse de

Бѣготня́, *sf.* courses, allées et ven

Бѣ́глый, ая, ое, *adj.* fugitif, fu serteur, échappé; pénétrant, sub *лю́ди*, des fuyards; *—лый у* pénétrant; *—лый ого́нь*, feu ro soutenu.

Бѣ́гло, *adv.* vîte, en courant.

Бѣ́глость, *sf.* pénétration, sagacit lité, rapidité.

Бѣгле́цъ, еца́, *sm.* —гля́шка, *sf.* fuy teur, fugitif.

Бѣ́гство, *sn.* fuite, évasion; *обра бѣ́гство*, mettre en fuite.

Бѣ́гственный, ая, ое, *adj.* d'où fuit, que l'on doit fuir.

овать, I.2, *v.n.* fuir, s'enfuir, s'é-
per, se sauver.
, на́, *dim.* бѣгуно́къ, нка́, *sm.* cou-
, trotteur; fuyard, fugitif; molette,
de marbre pour broyer les couleurs;
le courante, meule tournante.
цъ, нца́, *sm.* coureur, trotteur;
ib sur le quart de cercle.
a, *sf.* courantille, maladie où l'on
bligé de courir involontairement.
й, ая, ее, *adj.* fluide; fugitif, non
ble; qui passe, qui se ternit faci-
nt; —*чій мета́ллъ*, un métal fluide;
цвѣтъ, couleur peu solide.
а́ть, I.1, вбѣжа́ть, *fut.* вбѣгу́, *v.n.*
r en courant, oourir dedans.
ie, вбѣжа́ніе, *sn. v.* action de courir
d'entrer en courant.
а́ть, взбѣжа́ть, *v.n.* courir en haut,
er en courant; —ся, *v.r.* gagner à
urse; *взбѣжа́ть на́ гору*, courir sur
nontagne.
ie, взбѣжа́ніе, *sn. v.* action de courir
ut.
г а́ть, вы́бѣжать, *v.n.* courir dehors;
r, pousser, croître tout d'un coup;
жать кому́ на встрѣ́чу, courir à
ncontre de qqu'un; *де́рево весьма́
жало*, l'arbre a crû beaucoup.
ie, вы́бѣжаніе, *sn. v.* action de
dehors; de croître subitement.
вать, вы́бѣгать, *v.a.* devancer à la
, gagner en courant; —ся, *v.r.* épui-
s forces en courant; *ло́шадь вы́бѣ-
ь*, le cheval s'est épuisé à la course.
ваніе, вы́бѣганіе, *sn. v.* action de
cer à la course.
ъ, *adv.* en courant.
а́ть et Добѣ́гивать, добѣжа́ть,
courir jusqu'à; achever la course,
lre le terme de la course; —ся,
chever la course; *добѣжа́ть до*
courir jusqu'à la rivière.
ie et Добѣ́гиваніе, добѣжа́ніе,
action de courir jusqu'à.
а́ть, забѣжа́ть, *v.n.* s'écarter de
hemin; entrer pour un instant en
t; prévenir, devancer; chercher à
daus les bonnes graces; *на мину́-
бѣжа́лъ къ дру́гу*, je suis entré
n instant chez un ami.
e, забѣжа́ніе, *sn. v.* action de s'é-
d'entrer pour un instant; action
de chercher à devancer, à regagner les bonnes graces.

Забѣ́гъ, *sm.* course qui s'écarte de la route; *лѣ́стница съ забѣ́гомъ*, escalier dont les marches vont en tournant.

Избѣга́ть, избѣжа́ть et избѣ́гнуть, *v.a.* *(чего́)* esquiver, éviter, se soustraire, échapper; *онъ избѣ́гъ опа́сности*, il a évité le danger.

Избѣ́гивать, избѣ́гать, *v.n.* courir partout, parcourir.

Избѣга́ніе, избѣжа́ніе, *sn. v.* action d'éviter, d'échapper, de se soustraire.

Избѣжи́мый et Избѣ́жный, ая, ое, *adj.* évitable, qu'on peut éviter.

Неизбѣжи́мый et Неизбѣ́жный, ая, ое, *adj.* inévitable; *смерть его́ неизбѣ́жна*, sa mort est inévitable.

Неизбѣжи́мо et Неизбѣ́жно, *adv.* inévitablement.

Неизбѣжи́мость et Неизбѣ́жность, *sf.* inévitabilité.

Набѣга́ть, набѣжа́ть, *v.n.* rencontrer, heurter, donner contre; fondre sur, courir sur; *су́дно набѣжа́ло на мель*, le navire a donné sur un banc de sable; *набѣжа́ть на непрія́теля*, fondre sur l'ennemi.

Набѣ́гивать, набѣ́гать, *v.a.* dresser à la course; gagner, attraper en courant; —ся, *v.r.* courir assez.

Набѣга́ніе, набѣжа́ніе, *sn. v.* action de heurter, de donner contre; action de courir, de fondre sur.

Набѣ́гъ, *sm.* incursion, invasion, irruption, excursion; *набѣ́гомъ*, *adv.* tout d'un coup, à l'improviste; *съ набѣ́гу*, *adv.* à la course, en courant.

Обѣга́ть et Оббѣга́ть, обѣжа́ть et оббѣжа́ть, *v.a.* courir autour; devancer à la course; *(кого́)* fuir, éviter.

Обѣ́гиваться, обѣ́гаться, *v.r.* s'habituer à la course.

Обѣга́ніе, обѣжа́ніе, *sn.* action de courir autour, de devancer à la course.

Отбѣга́ть, отбѣжа́ть, *v.n.* s'enfuir, fuir, s'éloigner en courant.

Отбѣга́ніе, отбѣжа́ніе, *sn. v.* action de fuir, de s'éloigner.

Перебѣга́ть, перебѣжа́ть, *v.n.* passer, traverser en courant; parcourir; passer du côté de l'ennemi, déserter; *перебѣжа́ть чрезъ доро́гу*, traverser la rue en courant.

Перебѣгивать, перебѣгать, *v.a.* parcourir, courir çà et là; *перебѣгать всѣ улицы въ городѣ*, parcourir toutes les rues d'une ville.

Перебѣгáніе, перебѣжáніе, *sn. v.* action de traverser en courant.

Перебѣгъ, *sm.* passage; *на перебѣгѣ чрезъ дорóгу*, au passage du chemin.

Перебѣжчикъ, *sm.* déserteur, transfuge.

Повѣгать et Побѣгивать, побѣжáть, *v.n.* courir un peu et souvent.

Побѣгъ, *sm.* absence, désertion; *plur.* побѣги, *dim.* побѣжки, jets, rejetons, bourgeons.

Побѣжникъ, *sm.* longue courroie qui sert de timon à un attelage de chiens.

Подвѣгáть, подбѣжáть, *v.n.* courir sous, auprès, se réfugier, accourir; chercher à gagner les bonnes graces, à s'insinuer; *онъ подбѣжáлъ ко мнѣ*, il s'est réfugié chez moi.

Подбѣгáніе, подбѣжáніе, *sn. v.* action de courir sous, de se réfugier.

Привѣгáть, прибѣжáть et прибѣгнуть, *v.n.* courir vers, accourir; se réfugier, avoir recours à; *прибѣжáть къ рѣкѣ*, courir vers la rivière; *прибѣгнуть къ милости*, avoir recours à la faveur.

Прибѣгáніе, прибѣжáніе, *sn. v.* action de courir vers; d'avoir recours.

Прибѣжище, *sn.* refuge, asyle.

Провѣгáть, пробѣжáть, *v.n.* passer devant en courant; passer à travers un chemin étroit; parcourir en lisant; *пробѣгáющія*, ou *бѣгýчія снáсти*, manœuvres courantes, *t. de mar.*

Пробѣгивать, пробѣгать, *v.a.* manquer pour avoir couru, perdre par son absence; passer un certain temps à courir.

Пробѣгáніе. пробѣжáніе, *sn. v.* action de passer devant, ou à travers.

Развѣгáться, разбѣжáться, *v.r.* se séparer, se disperser en courant; courir un certain espace, s'élancer, prendre son élan.

Разбѣгиваться, разбѣгаться, *v.r.* courir souvent, ne faire que courir; s'emporter à la course.

Разбѣгъ, *sm.* course rapide, élan, escousse; *plur.* разбѣги, porte-barres, anneaux du licou; *съ разбѣгу*, en prenant son élan.

Сбѣгáть, сбѣжáть, *v.n.* courir en bas, descendre en courant; s'enfuir, s'échapper; s'écouler, diminuer (de l'eau); refuser de jouer un jeu, passer; —ся, *v.r.* contrer en courant; affluer, s'attr accourir; *сбѣгáется нарóдъ отв* le peuple s'attroupe de toutes part

Сбѣгивать, сбѣгать, *v.n.* courir; *сб въ лáвочку*, courir à la boutique.

Сбѣгáніе, сбѣжáніе, *sn.v.* action cendre en courant, de s'enfuir.

Сбѣгъ, *sm.* dalot, ouverture pou écouler l'eau d'un navire; *со сб* sans donner partie revanche; *без говъ*, en donnant partie rev *t. de jeu de cartes.*

Сбѣжáлый, ая, ое, *adj.* échappé,

Увѣгáть, убѣжáть, *v.n.* fuir, s' éviter, éloigner; *убѣгáть óбщ* fuir la société.

Убѣгáніе, убѣжáніе, *sn.v.* action d d'éviter, de s'éloigner

Убѣжище, *sn.* refuge, asyle, r

Убѣжный, ая, ое, *adj.* où l'on peu fugier sans danger.

Убѣжникъ, *sm.* —ница, *sf.* réfugié, p qui cherche un refuge.

БѢДИТЬ (scr. *bâd*[1], d'où *bâd*[2] lamité; pers. *bèd*[3], le mal), II. бѣждý, *v.a.sl.* forcer, contraindre.

Бѣждéніе, *sn.v.* contrainte, nécessit

Повѣждáть, I.[1], побѣдúть, *v.a.* remporter la victoire, triomphe monter, maîtriser; —ся, *v.r.* se être vaincu, surmonté; *побѣдúт сти*, vaincre ses passions; *par* бѣждённый.

Побѣда, *sf.* victoire, triomphe; *од побѣду*, remporter la victoire.

Побѣдный, ая, ое, *adj.* de victoire *знáки*, des trophées.

Побѣдное, аго, *sn.* triomphe, fê la victoire.

Побѣдúтель, *sm.* vainqueur, vic —тельница, *sf.* victorieuse.

Побѣдúтелевъ, ва, во, *adj.* du va

Побѣдúтельный, ая, ое, *adj.* de t de victoire; victorieux, triomph

Побѣдище, *sn.sl.* champ de la

Побѣдонóсный (de *носúть*, porter) *adj.* victorieux, triomphant.

Побѣдонóсно, *adv.* victorieusemen

Побѣдонóсецъ, сца, *sm.* vainquet

Непобѣдúмый, ая, ое, *adj.* in insurmontable.

Непобѣдúмость, *sf.* invincibilité.

1) बाधू 2) बाधा 3) بد

Убѣждáть, убѣдúть, *v.a.* convaincre, persuader, fléchir, porter à faire, engager; —**ся**, *v.r.* être convaincu, être persuadé; se laisser fléchir; *убѣдúть кого́ про́сьбою*, fléchir qqu'un par une prière; *part.p.* убѣжде́нный.

Убѣжде́ніе, *sn.v.* persuasion, conviction.

Убѣдúтель, *sm.* —**тельница**, *sf.* celui ou celle qui persuade.

Убѣдúтельный, ая, ое, *adj.* persuasif, convaincant; pressant, instant; —*ныя доказа́тельства*, preuves convaincantes.

Убѣдúтельно, *adv.* avec persuasion.

Убѣдúтельность, *sf.* persuasion, talent de persuader, art de convaincre.

Предубѣжда́ть, предубѣдúть, persuader d'avance, prévenir, préoccuper.

Предубѣжде́ніе, *sn.v.* prévention, préjugé, préoccupation de l'esprit.

БѢДА́, *dim.* бѣ́душка, *sf.* calamité, misère, malheur, mal; *бѣды по бѣда́мъ*, malheur sur malheur; *вы себѣ́ надѣ́лаете бѣдъ*, vous vous attirerez de mauvaises affaires.

Бѣ́дный, ая, ое, *арос.* бѣ́денъ, дна́, дно, *dim.* бѣ́денькій, ая, ое, *adj.* malheureux, misérable; pauvre, indigent.

Бѣ́дно, *dim.* бѣдне́нько, *adv.* misérablement, dans la misère.

Бѣ́дность, *sf.* misère, pauvreté, indigence, pénurie.

Бѣдникъ, *sm.sl.* estropié, mutilé.

Бѣдня́га, *dim.* бѣдня́жка, *sc.*, et **Бѣдня́къ**, **ка́**, *dim.* бѣдня́шка, *sm.* malheureux, pauvret, hère, pauvre diable.

Бѣдня́ть, I.4, обѣдня́ть et обѣдня́ть, I.3, *v.n.* être malheureux, tomber dans la misère.

Бѣдо́вый, ая, ое, *adj.* dangereux; —*вое дѣ́ло*, affaire épineuse, dangereuse.

Бѣ́дство et **Бѣ́дствіе**, *sn.* misère, calamité, malheur, infortune; *терпѣ́ть бѣ́дствіе*, essuyer un malheur; *кора́бль те́рпитъ бѣ́дствіе*, le vaisseau est dans la détresse.

Бѣ́дственный, ая, ое, *adj.* malheureux, calamiteux, désastreux, misérable.

Бѣ́дственно, *adv.* malheureusement.

Бѣ́дствовать, I.2, *v.n.* être dans le malheur, être infortuné.

Бѣдокýръ (de *курúть*, fumer), *sm. pop.* porte-guignon, porte-malheur.

Бѣдокýрить, II.1, набѣдокýрить, *v.n.* porter guignon, porter malheur.

Безбѣ́дный, ая, ое, *adj.* qui est à l'abri du malheur, de la misère.

Многобѣ́дственный, ая, ое, *adj.* exposé aux malheurs.

Обѣдня́лый, ая, ое, *adj.* misérable.

БѢЛЫЙ (gr. φαλ-ὸς, brillant, blanc), ая, ое, *арос.* бѣлъ, ла́, ло́, *dim.* бѣленькій et бѣлова́тый, ая, ое, *augm.* бѣлёхонекъ, нька, нько, *adj.* blanc; propre, net; —*лое вино́*, du vin blanc; —*лая руба́шка*, une chemise blanche, propre; —*ленькія ру́чки*, de petites mains blanches; —*лова́тыя ро́зы*, des roses blanchâtres; —*лая ры́ба*, poisson blanc, aux écailles blanches; —*лая ры́бица*, saumon blanc (poisson, *salmo leucichtys*); —*лые стихи́*, vers blancs, non rimés.

Бѣло́, *adv.* en blanc; proprement, nettement.

Бѣлёсоватый, ая, ое, *adj.* tirant sur le blanc, blanchâtre.

Бѣлизна́, et **Бѣ́лость**, *sf* blancheur, couleur blanche.

Бѣлёкъ, лька́, *sm.* sorte de phoque, jeune veau marin (*phoca lepus marinus junior*).

Бѣлена́, *sf.* jusquiame (plante, *hyosciamus niger*).

Бѣ́лесть, *sm.* gardon, rosse (poisson, *cyprinus rutilus*).

Бѣле́цъ, льца́, *sm.* laïque, frère lai; prêtre séculier; —**ли́ца**, *sf.* sœur laie, femme du monde; *plur.* бѣльцы́, perce-neige, primevère (plante, *primula veris*).

Бѣ́лка, *dim.* бѣ́лочка, *sf.* écureuil (quadrupède, *sciurus vulgaris*), *сѣ́рая бѣ́лка*, petit gris; *пёстрая бѣ́лка*, coqualin.

Бѣ́лій et **Бѣ́личій**, ья, ье, *adj.* d'écureuil; *бѣ́лій мѣхъ*, fourrure de petit gris.

Бѣло́къ, лка́, *sm.* glaire, blanc d'œuf; blanc de l'œil; aubier; argémone, sorte de pavot (plante, *papaver argemone*).

Бѣло́чный, ая, ое, *adj.* de blanc d'œuf, albumineux, albumine.

Бѣлу́га, *dim.* бѣлу́жка, *sf.* acipe, belluge, ichtyocolle (sorte de grand esturgeon de la mer Noire et de la mer Caspienne, *acipenser huso*); *бѣлу́га мѣрная*, esturgeon de 12 empans; *бѣлу́га матера́я*, esturgeon de plus de 15 empans.

Бѣлу́жій, жья, жье, *adj.* d'acipe, de belluge; —*жій клей*, ichtyocolle; —*жій ка́мень*, pierre qui se trouve dans les intestins de ce poisson, et à laquelle les gens superstitieux attribuent plusieurs vertus médicales.

Бѣлу́жина, *sf.* chair de belluge.

Бѣль, *sf.* fil de lin blanc; pellicule sous l'écorce des arbres, aubier; *plur.* бѣли, fleurs blanches, maladie de femme.

Бѣлевой, áя, óе, *adj.* de fil de lin blanc.

Бѣлýха, *sf.* dauphin blanc (grand poisson de la Mer glaciale, *delphinus leucas*); albucas (plante).

Бѣлье, *sn.* linge; *чёрное бѣлье*, du linge sale.

Бѣльмó, *sn*, taie, cataracte, tache blanche dans l'œil.

Бѣльмоóчный (de *óко*, œil), ая, ое, *adj.* qui a la taie, la cataracte.

Бѣльмóкъ, *sm.* sarcocolle, gomme de Perse pour les plaies et l'ophthalmie.

Бѣльморѣзъ (de *рѣзать*, couper), *sm.* cératotome, scalpel pour inciser la cornée.

Бѣльчýгъ, *sm.* ou *Бѣлая рыбка*, hareng du Kamtchatka.

Бѣлякъ, кá, *sm.* lièvre blanc; passage des poissons par bandes; impôt extraordinaire en pelleteries; mouton, vague blanchissante.

Бѣлянка, *dim* бѣлянóчка, *sf.* sorte de champignon laiteux *(agaricus lactifluus)*.

Бѣлбóгъ (de *Богъ*, Dieu), *sm.* et *Бѣлый Богъ*, Biélibog, le dieu blanc, divinité bienfaisante des anciens Slaves.

Бѣлобрысый (de *брыска*, un chat), ая, ое, *adj.* qui a les sourcils et les cils blancs (comme ceux d'un chat).

Бѣлоголóвникъ (de *головá*, tête), *sm.* sorte de seringat (arbuste, *spiræa palmata*).

Бѣлогýзка (de *гýзка*, croupion), *sf.* pigargue, (oiseau, *pygargus*).

Бѣлозýбый (de *зубъ*, dent), ая, ое, *adj.* qui a les dents blanches.

Бѣлокáменный (de *кáмень*, pierre), ая, ое, *adj.* de pierre blanche (épithète donnée à la ville de Moscou).

Бѣлокопытникъ (de *копыто*, sabot), *sm.* pétasite, tussilage, pas d'âne (plante, *tussilago farfara*).

Бѣлокýрый (pour *бѣлокýдрый*, de *кýдри*, cheveux), ая, ое, *adj.* blond, blondin.

Бѣлолицый (de *лицё*, visage), ая, ое, *adj.* qui a le visage blanc.

Бѣломóйка (de *мыть*, laver), *sf.* blanchisseuse, lavandière.

Бѣломóрдый (de *мóрда*, museau), ая, ое, *adj.* qui a le chanfrein blanc (des chevaux).

Бѣлопомѣстный (de *помѣстье*, domaine), ая, ое, *adj.* franc d'impôts.

Бѣлопомѣстецъ et **Бѣломѣстецъ**, тца, *sm.* un affranchi de redevances.

Бѣлоризецъ (de *ризá*, habit), зца, *sm.* laïque, homme du monde.

Бѣлорýкій (de *рýка*, main), ая, ое, *adj.* qui a les mains blanches.

Бѣлорýчка, *sc.* personne délicate, qui évite le travail ou qui n'aime que de petits travaux.

Бѣлотѣлый (de *тѣло*, corps), ая, ое, *adj.* qui a le corps blanc.

Бѣлоýсъ (de *усъ*, moustache), *sm.* nard de montagne (plante, *nardus stricta*).

Бѣлошвéйка (de *шить*, coudre), *sf.* lingère, couturière.

Бѣлошéйка (de *шéя*, cou), *sf.* gorge-blanche (oiseau, *albecula*).

Бѣлѣть, I.1, **побѣлѣть**, *v.n.* blanchir, devenir blanc; —**ся**, **забѣлѣться**, *v.r.* paraître blanc; être blanchi.

Набѣлó, *adv.* proprement, au net; *перепи-сáть набѣлó*, copier au net.

Бѣлить, II.1, *v.a.* blanchir, rendre blanc; —**ся**, *v.r.* mettre du blanc, se farder de blanc; *part. p.* бѣлéнный.

Бѣлéніе, *sn. v*, blanchissement, blanchiment, blanchissage.

Бѣлило, plus usité au *plur.* **бѣлила**, céruse, blanc d'Espagne, fard.

Бѣлильный, ая, ое, *adj.* de céruse.

Бѣлильникъ, *sm.* celui qui prépare la céruse; *sl.* blanchisseur.

Бѣлильничій, чья, ье, *adj.sl.* de blanchisseur.

Бѣлильница et **Бѣлилёнка**, *sf.* boîte où l'on met le fard.

Бѣлильня, *sf.* blanchisserie.

Бѣлильщикъ, *sm.* blanchisseur; —**щица**, *sf.* blanchisseuse.

Выбѣливать, I.1, **выбѣлить**, *v.a.* blanchir, teindre ou peindre en blanc; —**ся**, *v.r.* être blanchi; *выбѣлить холстъ*, blanchir de la toile; *выбѣлить потолóкъ*, peindre le plafond en blanc; *part. p.* **выбѣленный**.

Выбѣливаніе, **выбѣленіе**, *sn.v.* et **Выбѣлка**, *sf.* action de blanchir.

Добѣливать, **добѣлить**, *v.a.* achever de blanchir, blanchir le reste; —**ся**, *v.r.* être fini de blanchir; *part. p.* **добѣлéнный**.

Забѣливать, **забѣлить**, *v.a.* blanchir par places, rendre blanc; —**ся**, *v.r.* être blanchi; *забѣлить чёрныя пятна на стѣнѣ*, blanchir les taches noires de la muraille; *забѣливать кýшанье*, mettre de la crème dans un mets.

Забѣливаніе, *sn. v.* action de blanchir

Забѣлина, *sf.* tache blanche.

Забѣлка, *sf.* ce qu'on verse dans un mets pour le rendre blanc.

ивать, набѣли́ть, *v.a.* blanchir, farder, er de blanc; —ся, *v.r.* se mettre du :, se farder de blanc.

иваніе, набѣле́ніе, *sn. v.* action de er de blanc.

вать, обѣли́ть, *v.a.* blanchir tout ur, blanchir partout; *vi.* exempter pôts; —ся, *v.r.* être blanchi tout ur.

ваніе, обѣле́ніе, *sn. v.* et Обѣ́лка, ction de blanchir tout autour.

, *sm. vi.* exemption d'impôts.

ный, ая, ое, *adj.* exempt de redevances.

ивать, отбѣли́ть, *v.a.* blanchir, mettre couleur blanche; —ся, *v.r.* achever lanchir.

иваніе, *sn. v.* blanchissement.

ѣ́ливать, перебѣли́ть, *v.a.* reblan- blanchir une seconde fois; blanchir blanchir les objets l'un après l'autre; re au net, copier (un écrit); —ся, *v.r.* blanchi une seconde fois.

ѣ́ливаніе, *sn. v.* action de reblanchir.

ивать, побѣли́ть, *v.a.* blanchir sou- , un peu; —ся, *v.r.* mettre quelque- du blanc.

иваніе, *sn. v.* action de blanchir ent.

ливать, подбѣли́ть, *v.a.* repeindre le : qui s'est noirci; —ся, *v.r.* être nt en blanc.

ливаніе, подбѣле́ніе, *sn. v.* et Под- , *sf.* action de repeindre en blanc ches.

ть, *sm.* pétasite, pas d'âne (plante, *ago petasites*).

ливать, прибѣли́ть, *v.a.* donner une ine blancheur; —ся, *v.r.* se mettre lanc.

ливаніе, *sn. v.* action de donner une ine blancheur.

ливать, пробѣли́ть, *v.a.* blanchir re en outre, couvrir de blanc une couleur; —ся, *v.r.* être blanchi re en outre.

ливаніе, *sn. v.* action de couvrir de :.

ть, *sm.* place ou feuille blanche d'un *переплéсть кни́гу съ пробѣ́ломъ*, aler des feuillets blancs dans un livre.

ль, *adv.* avec une certaine blancheur, anc.

ь, I. s, убѣли́ть, *v.a. sl.* blanchir, e blanc; —ся, *v.r.* être blanchi.

БѢСЪ (ar. *béès* 1, malheur; pers. *bèd* 2, et all. *bös-ç*, mauvais), *dim.* бѣсёнокъ, нка, et бѣсёночекъ, чка, *sm.* diable, démon, esprit malin; homme extravagant.

Бѣ́совъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Бѣсо́вскій, ая, ое. *adj.* du diable, diabolique; —*во молоко́*, tithymale (plante, *euphorbia*).

Бѣсо́вски et Побѣсо́вски, *adv.* en diable, diaboliquement.

Бѣсовщи́на, *sf.* diablerie, fureur, extravagance.

Бѣснова́тый et *sl.* Бѣ́сный, ая, ое, *adj.* possédé du démon, démoniaque, énergumène.

Бѣснова́ться, *v.r. sl.* être possédé du démon, être obsédé du démon.

Бѣснова́ніе, *sn. v.* obsession du démon.

Бѣ́сникъ, *sm.* cestrum, galant de nuit (arbuste, *cestrum*).

БѢСИ́ТЬ, II. e, взбѣси́ть, *v.a.* faire enrager, mettre en fureur; faire endêver, faire endiabler; —ся, *v.r.* enrager, endêver, endiabler; ne pas se posséder, s'emporter, faire le diable à quatre; *въ жа́ркое вре́мя соба́ки бѣ́сятся*, dans les grandes chaleurs les chiens deviennent enragés; *part. p.* бѣ́шенный.

Бѣ́шеный, ая, ое, *adj.* enragé, endiablé; furieux, emporté, déchaîné, frénétique, maniaque, forcené; —*ная соба́ка*, chien enragé; —*ный человѣ́къ*, un vrai diable déchaîné; —*ная ры́ба*, alose (poisson, *clupea alosa*); —*ная ви́шня*, bella-dona (plante, *atropa belladona*).

Бѣ́шенство, *sn.* rage, maladie des chiens; fureur, frénésie, manie.

Перебѣси́ть, *v.a. déf.* faire enrager, mettre dans une grande fureur; —ся, *v.r.* se mettre dans une grande fureur; *part. p.* перебѣше́нный.

Побѣси́ться, *v.r. déf.* s'emporter, se laisser aller à sa fureur.

БЮЛЛЕТЕ́НЬ (franç., de *bulle*), *sm.* bulletin, billet où l'on rend compte chaque jour de l'état d'une personne ou d'une chose.

БЮРО́ (franç.), *sn.* bureau, grande table à écrire.

БЮСТЪ (it. *busto*), *dim.* бю́стикъ, *sm.* buste, portrait jusqu'à la ceinture sans les bras.

Бю́стовый, ая, ое, *adj.* de buste.

1) بأس 2) بد

В, в, в, 3e lettre de l'alphabet russe, prise du *béta* ou *víta* (*B*, *β*, *ϐ*) des Grecs, appelée anciennement *вѣди*, et maintenant *vé*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ҂ (в҃), elle désigne, dans le slavon d'église, le nombre 2, et avec le signe ҂, placé devant elle (҂в҃), le nombre 2000.

—**ВА́БИТЬ**, II.2, привáбить, *v.a.* leurrer, dresser au leurre, attirer avec le leurre (les oiseaux de proie pour les dresser); *sl.* appeler, convoquer, engager, attirer.

Вáбленіе, *sn.v. sl.* appel, convocation.

Вáбка, *sf.* action de dresser au leurre.

Вáбельщикъ, *sm.* chasseur qui dresse au leurre les oiseaux de proie.

Вабúло, *sn.* leurre, cuir en forme d'oiseau pour rappeler l'oiseau de proie.

Вáбикъ, *sm.* jeune étalon.

Вáбитель, *sm.sl.* celui qui appelle, qui défie, qui provoque.

Вáбій, *sm.vi.* gendre, mari de la fille.

Привáба, *sf.* leurre; amorce, appât.

Привáбный, ая, ое, *adj.* de leurre.

ВАВА́КАТЬ *(onomatopée)*, I.1, вавáкнуть, III.1, *v.n.* carcailler, crier comme les cailles.

Вавáканье, *sn.v.* courcaillet, cri de la caille.

ВАВИЛО́НА (syr. *boblo* confusion), *sf.* confusion, désordre; *plur.* вавилóны, guillochis, compartiments pour orner.

ВА́ГА (all. *wage*), *sf.* balance, poids; volée, palonnier, pièce du train d'une voiture; chevrette, machine à soulever des poids.

Вагемéйстеръ (de l'all. *meister*, maître), *sm.* douanier-peseur.

Вáжный, ая, ое, *adj.* pesant, lourd, de poids; important, de conséquence, grave, considérable, élevé; qui a du crédit, de l'autorité; *—ное дѣло*, une affaire importante; *—ный человѣкъ*, un homme de poids; *—ный чинъ*, un rang élevé.

Вáжно, *adv.* avec importance, gravement, avec emphase.

Вáжность, *sf.* poids, gravité, qualité d'une personne grave; importance, force, considération; *вáжность дѣла не тéрпитъ замедлéнія*, l'importance de l'affaire ne souffre pas de délai.

Вáжникъ, *sm.* peseur, maître du poids public.

Вáжня, *sf.* balance publique.

Вáжничать, I.1, завáжничать, *v n.* se donner des airs, prendre des airs d tance, trancher du grand seigneur

Вáжничанье, *sn.v.* air d'importance

Маловáжный, ая, ое, *adj.* de pe portance, peu important, futil.

Маловáжность, *sf.* le peu d'impo futilité, vileté.

Невáжный, ая, ое, *adj.* qui est s portance, futile, frivole.

Невáжно, *adv.* sans importance.

Невáжность, *sf.* futilité, caractèr chose sans importance, insignifian

Немаловáжный, ая, ое, *adj.* d'une importance.

В А́ ж и т ь, II.3, *v.n.* peser, avoir tain poids; avoir du poids, être co

Отвáживать, I.1, отвáжить, *v.a.* e rendre hardi, inspirer du courage *v.r.* s'enhardir, risquer, hasarder, une résolution hardie; *отвáжит бúтву*, se décider à livrer batail

Отвáра, *sf.* hasard, risque, avent *отвáру*, à tout hasard, à l'avent

Отвáжный, ая, ое, *adj.* hasardeux téméraire, entreprenant, détermi dacieux; *—ный игрóкъ*, joueur has *—ное предпріятіе*, entreprise h

Отвáжно, *adv.* hasardeusement, avec avec audace.

Отвáжность, *sf.* hardiesse, audace, t caractère entreprenant.

Развáживать, развáжить, *v.a.* met la balance, peser, examiner, co

Развáживаніе, *sn.v.* action de pese aminer.

Уважáть, увáжить, *v.a.* faire cas, considérer, avoir de la considératio *v.r.* être estimé, considéré, jou considération; *уважáть заслýги*, en considération les services; *за уважáется*, il est estimé pour prit; *part.p.* увáженный.

Уважéніе, *sn.v.* considération, estime, *имѣть къ комý уважéніе*, avo considération pour qqu'un

Уважúтельный, ая, ое, *adj.* qu considération, important.

Неуважéніе, *sn.* manque d'égards, sidération.

Неуважúтельный, ая, ое, *adj.* qui rite pas d'égards, dont on ne faire cas.

ГУРГЪ (all. *wagenburg*, de *wagen*, , et *burg*, château), *sm.* barricade riots, *t. milit.*
стеръ (all. *wagenmeister*, de *wa-meister*, maître), *sm.* vague-mestre, qui a soin des bagages (12e cl.).

ЪЪ (scr. *vad* 1, parler) II.4, *prés.* , *v.a.sl.* tirer à soi, attirer, ama- apprivoiser; *(на кого)* calomnier, , accuser; —ся, *v.r.* s'habituer, ıumer.
, *sn.v.sl.* calomnie, fausse dé-ion.
f.sl. querelle, inimitié, dissension,
i, ая, ое, *adj.sl.* querelleur. II.1, *v.n.* et —ся, *v.r.sl.* se que-vivre dans la dissension.

ВАТЬ, I.1, вва́дить, *fut.* вва́жу, *ого во что)*, *v.a.* accoutumer, ha-petit à petit, faire contracter une le; —ся, *v.r.* contracter une ha-, s'habituer; *part.p.* вва́женный. ie, *sn.v.* action d'habituer, d'accou-petit-à-petit.
f. habitude contractée petit-à-petit.

ИВАТЬ, изва́дить, *v.a.* enraci-e habitude; —ся, *v.r.* s'habituer, ter un penchant; *дитя́ изва́дилось ь*, l'enfant a pris l'habitude de pleu-*art.p.* изва́женный.
ие, *sn.v.* action d'habituer.
sf. habitude enracinée.

ДА́ТЬ, нава́дить, *v.a.sl.* porter, , inciter au mal, instiguer; *part.p.* нный.
ie, *sn.v.* instigation au mal, ruse, , tromperie.
ъ, *sm.* calomniateur, intrigant; , *sf.* calomniatrice.

ДА́ТЬ et Обажда́ть, *v.a.sl.* faire rapport, calomnier.
ie, *sn.v.* calomnie.

ИВАТЬ, отва́дить, *v.a.* *(отъ* déshabituer, désaccoutumer, faire une habitude; —ся, *v.r.* se déshа-se défaire d'une habitude; *отва́-ого отъ дурныхъ поступковъ*, erdre à qqu'un ses mauvaises ha-; *отва́дить дитя́ отъ груди*, ın enfant; *part.p.* отва́женный. ие, *sn.v.* action de déshabituer, ccoutumer.

Отва́дка, *sf.* perte d'une habitude.

ПОВА́ЖИВАТЬ, пова́дить, *v.a.* habi-tuer, accoutumer, faire prendre une ha-bitude; —ся, *v.r.* s'habituer, prendre une habitude; *part.p.* пова́женный.

Пова́живаніе, *sn.v.* action d'habituer.

Пова́дка, *sf.* habitude acquise par des actes réitérés, accoutumance.

Пова́дный, ая, ое, *adj.* habitué, accoutu-mé; avantageux, profitable.

Пова́дно, *adv.* joyeusement, agréablement.

Непова́дный, ая, ое, *adj.* déshabitué; *наказа́ть кого́ съ тѣмъ, чтобъ ему́ и другимъ впредь того́ чини́ть было непова́дно*, punir qqu'un de façon que cela lui serve d'admonition à lui et aux autres.

ПРИВА́ЖИВАТЬ, прива́дить, *v.a.* *(къ чему́)* habituer, amadouer, apprivoiser; —ся, *v.r.* s'habituer, se faire; *прива́дить къ чтенію книгъ*, habituer à la lecture; *part.p.* прива́женный.

Прива́живаніе, *sn.v.* action d'habituer, de faire à une chose.

Прива́да, *sf.* amorce, appât, leurre.

СВА́ЖИВАТЬ, сва́дить, *v.a.sl.* intriguer, brouiller, désunir, jeter la désunion.

Сва́да, *sf. vi.* intrigue, querelle, désunion.

ВА́ЖЕНКА, *sf.* femelle du renne de la Sibérie.

ВАЗЪ (fr., du lat. *vas*), *sm.* et Ва́за, *sf.* *dim.* ва́зикъ, *sm.* vase; cuvette.

ВА́ЙДА (all. *waid*), *sf.* vouède, guède, petit-pastel (plante, *isatis tinctoria*); nasse, panier de jonc pour pêcher.

ВАІЯ (gr. βαΐον), *sf. sl.* palme, rameau de palmier; *недѣля ваій*, le dimanche des rameaux.

Ваіено́сный (de *носи́ть*, porter), ая, ое, *adj.* du dimanche des rameaux.

ВАКА́ЦІЯ (lat. *vacatio*, de *vacare*, être oisif), *sf.* vacance, cessation des études.

Вакаціо́нный, ая, ое, *adj.* de vacance.

Вака́нтный, ая, ое, *adj.* vacant, non occu-pé; *—ное имѣніе*, bien jacent, sans maître.

Вака́нція, *sf.* vacance, place vacante.

ВА́КСА (all. *wachs*, cire), *sf.* cirage, cire pour les bottes.

Ва́ксовый, ая, ое, *adj.* de cirage.

Ва́ксить, II.6, *v.a.* cirer, appliquer le ci-rage; *part.p.* ва́кшенный.

Ва́кшеніе, *sn.v.* action de cirer.

Зава́кшивать, I.1, зава́ксить, *v.a.* cirer les endroits frottés.

1) वद्

Пава́кшивать, пава́ксить, cirer, couvrir de cirage.

ВАКХЪ (gr. *Βάκχος*) et Ба́хусъ (lat. *Bacchus)*, *sm.* Bacchus, dieu du vin.

Вакхи́ческій et Бахи́ческій, ая, ое, *adj.* bachique, en l'honneur de Bacchus; —*скія пѣсни*, chansons bachiques.

Вакха́нтка et Баха́нтка, *sf.* Bacchante, prêtresse de Bacchus qui célébrait les Bacchanales; femme emportée.

Вакханáліи et Бахана́ліи, *sf. plur.* Bacchanales, fêtes de Bacchus.

Вакхана́льскій et Бахана́льскій, ая, ое, *adj.* des Bacchanales.

ВА́ЛГАНГЪ (all. *wallgang*, de *wall*, rempart, et *gang*, allée), *sm.* terre-plein, *t. de fortif.*

ВАЛЕРІА́НА (lat. *valeriana)*, *sf.* valériane (plante de diverses espèces).

ВАЛЕ́ТЪ (franç.), *sm.* valet, une des figures d'un jeu de cartes.

ВАЛО́ШИТЬ (all. *wallachen)*, II.2, *v.a.* châtrer, couper, hongrer, couper les testicules d'un cheval; *part.p.* вало́шенный.

Вало́шенье, *sn.v.* castration.

ВАЛТО́РНА (all. *waldhorn*, de *wald*, forêt, et *horn*, cor), *sf.* le cor de chasse.

Валторни́стъ, *sm.* joueur de cor de chasse.

ВАЛТРА́ПЪ (it. *gualdrappa)*, *sm.* housse de la cavalerie légère.

ВАЛЬСЪ (fr., de l'all. *walz)*, *sm.* valse, espèce de danse.

Вальси́ровать, I.2, провальси́ровать, *v.n.* valser, danser la valse.

ВАЛЮ́ТА (it. *valuta)*, *sf.* valeur reçue, *t. de commerce.*

ВАМПИ́РЪ (franç.), *sm.* vampire, cadavre qui, selon les superstitieux, suce le sang des personnes qu'on voit tomber en phthisie; vampire, roussette, rougette (espèce de chauve-souris, *vespertilio vampirus*).

ВА́НДА, *sf.* sorte de nasse employée par les pêcheurs du Volga.

Ванду́вщикъ, *sm.* pêcheur qui se sert de cette nasse.

Ва́ндышъ, *sm.* éperlan de mer (poisson, *salmo eperlanus)*.

ВАНИ́ЛЬ (ind. *vaynillas)*, *sf.* vanille (plante d'Amérique, *vanilla)*.

Вани́льный, ая, ое, *adj.* de vanille.

ВА́ННА (all. *wanne)*, *sf.* baign pour se baigner.

ВА́НТЫ (holl. *wand)*, *sm. plur.* cordages qui tiennent les mâts; *ты*, les grands haubans, *t. de*

ВАПЪ (gr. *βαφή*, teinture) et K *sl.* toute matière qui sert à teind en blanc; rubrique, craie rouge

Ва́повый et Кваповый, ая, ое rubrique.

Ва́нно, *sn.sl.* chaux gâchée.

Ва́пить, II.2, пава́пить et пова́пи crépir de chaux, blanchir; *п* ва́пленный et пова́пленный.

Ва́пленіе, пова́пленіе, *sn.v.* actio chir, de crépir.

ВАРА́КАТЬ et Вара́ксать, I.1, écrire d'une façon illisible, salir, b

Вара́канье et Вара́ксанье, *sn.v.* écriture illisible, barbouillage.

Вара́ка, ou Вара́куша, et Вара́кс sonne qui barbouille en écrivan

Вара́кушка, *sf.* gorge-bleue (oise *cilla suecica)*.

Вара́кушкинъ, на, но, *adj.* de la g

ВА́РВАРЪ (gr. *βάρβαρος*), *sm.* barbare; personne cruelle.

Ва́рварскій, ая, ое, *adj.* barbare, humain, féroce.

Ва́рварски, *adv.* en barbare.

Ва́рварство, *sn.* barbarie, cruauté

Ва́рварствовать, I.2, *v.n.* agir e se conduire inhumainement.

ВАРГА́НЪ (gr. mod. *ὄργανον*, or trompe, guimbarde, petit d'acier; *plur.* варга́ны, *vi.* tan timballes.

Варга́нить, II.1, заварга́нить, *v.n* la guimbarde; jouer mal d'un i bouillir, bouillonner.

ВАРДЕ́ЙНЪ (all. *wardein)*, *sm* des monnaies, inspecteur d'un de monnaie.

Вардова́ть, I.2, *v.a.* essayer, f des métaux.

ВА́РИГА et Ва́pera, *sf.* mitain que l'on met dans les gants de

Ва́режки et Ва́ряжки, жекъ, *sf.* taines de peau.

ВАРІ́Я (gr mod. *βαρεῖα*), *sf.* ac qui s'employait dans les livre

дáть оксію и варію, observer les et les virgules, être très-circon- dans ses actions.

ЦІЯ (lat. *variatio*, de *varius*, varié), riation, manière dont un air est va- . *de musique*; variation, déviation iguille aimantée.

вать, I.2, *v.a.* varier, faire des ions sur un air.

, *sf.* variante, leçon différente d'un texte.

ТЬ (gr. *πορ-εύεσθαι*), I.3, *v.a. sl.* marcher devant.

, *sn.v.* action d'aller devant.

ря́ть, предвари́ть, *v.a.* arriver le ier, devancer, précéder, anticiper, nir, prendre l'initiative; *предвари́ть бу*, prévenir la demande.

ре́ніе, *sn.v.* action de précéder, d'an- r; avant-propos, préambule.

ри́тель, *sm.* celui qui prévient.

ри́тельный, ая, ое, *adj.* qui précède, ible, préliminaire.

ри́тельно, *adv.* préalablement.

ЁКЪ (gr. *βασιλικὸν*, basilic, de *εὺς*, roi), лька́, *dim.* василёчекъ, *m.* bluet, barbeau (plante, *centau- ranus*).

о́вый, ая, ое, *adj.* de bluet; bleu u, de couleur barbeau.

къ (gr. *βασιλίσκος*), *sm.* basilic (ser- fabuleux).

тникъ, *sm.* thalictron, rue des prés e, *thalictrum aquilegifolium*).

ЛЪ (franç.) et Вазáлъ, *sm.* vassal, aire, fieffataire.

скій, ая, ое, *adj.* de vassal.

ство, *sn.* vasselage.

(all. *watte*), *sf.* ouate, coton très-fin; *о подби́ть*, ouater.

ая, ое, *adj.* de la ouate.

'А (tatar.), *sf.* troupe, famille; socié- pêcheurs sur la Mer Caspienne, où ils tiennent leurs instruments, t où ils pêchent, pêcherie.

й, ая, ое, *adj.* qui a une grande , qui a beaucoup de gens; d'une ociété de pêcheurs.

, *adv.* en grande société.

къ, *sm.* membre d'une telle société.

ься, II.3, *v.r.* être membre d'une de pêcheurs.

ВАТЕРЪ (angl. *water*), *sm.* eau (mot qui ne s'emploie pas seul, mais qui sert à former plusieurs termes de la marine).

Ватерве́йсы (angl. *water-ways*, de *way*, chemin), *sf. plur.* gouttières.

Ватерли́нія (angl. *water-line*, de *line*, ligne), *sf.* ligne d'eau, partie d'un navire jusqu'où il peut être dans l'eau.

Ватерлине́йный, ая, ое, *adj.* de la ligne d'eau.

Ватерпáсъ (holl. *waterpas*, de l'all. *passen*, ajuster) *sm.* niveau d'eau, chorobate.

Ватерпáсный, ая, ое, *adj.* de niveau d'eau.

Ватерпáсно, *adv.* au niveau, à fleur.

Ватерштáгъ (holl. *waterstag*, de *stag*, étai), *sm.* sous-barbe de beaupré, barbejean, cordage qui retient le beaupré.

ВАТРУ́ШКА (gr. mod. *βουτιρικὸν*, de *βούτυρον*, beurre), *sf.* talmouse, pâté de beurre, d'œufs et de lait caillé.

ВАТЪ (hébr. *bath* 1), *sm.* mesure hébraïque pour les liquides; (gr. *βατίς*), *sm.* espèce de raie (poisson, *raia batis*).

ВА́ФЛЯ (all. *waffel*), *sf.* gaufre, oublie, sorte de patisserie.

Ва́фельный, ая, ое, *adj.* de gaufre.

Ва́фельникъ, *sm.* —ница, *sf.* celui qui fait ou vend des gaufres; fer à gaufres.

ВАХЛЯ́ТЬ, I.3, свахля́ть, *v.a. pop.* bousiller, travailler mal, ravauder.

Вахля́ніе, *sn.v.* bousillage.

Вахла́къ, ка́, *dim.* вахлачёкъ, чка́, *sm. pop.* enflure, bosse, grosseur; lourdaud, butor.

ВАХНЯ́, *sf.* aigrefin, églefin, sorte de gade (poisson de mer, *gadus æglefinus*).

ВА́ХТА (all. *wacht*, garde), *sf.* quart, temps de la garde sur le pont; ménianthe, trèfle d'eau (plante, *menyanthes trifoliata*); *стоя́ть на ва́хтѣ*, être de quart, faire le quart; *гауптва́хта*, grande garde, premier corps de garde.

Ва́хтенный, ая, ое, *adj.* de quart.

Ва́хтеръ (all. *wächter*), *sm.* garde-magasin.

Ва́хтмейстеръ (all. *wachtmeister*), et Ва́хмистръ, *sm.* sergent-major (dans la cavalerie).

Ва́хмистрскій, ая, ое, *adj.* de sergent-major.

ВАЯ́ТЬ, I.3, *v.a.* sculpter, ciseler, tailler, graver; —ся, *v.r.* être sculpté, ciselé; *part.p.* ваянный.

Ваяніе, *sn.v.* sculpture, ciselure; statue sculptée.

1) בַּת

Ваяло, *dim.* ваяьце, *sn.* ciseau, burin, ciselet.
Ваяльный, ая, ое, *adj.* servant à sculpter, propre à la sculpture.
Ваятель, *sm.* sculpteur, ciseleur, graveur.
Изваять, *v.a.déf.* sculpter, ciseler; —ся, *v.r.* être sculpté, ciselé; *part.p.* изваянный.
Изваяніе, *sn.v.* action de sculpter, de ciseler.

ВДОВА́ (scr. *vid'avâ* 1, de *vi* 2, sans, et *d'ava* 3, mari; pers. *bivèh* 4, lat. *vidu-a*, angl. *widow*) et *sl.* Вдови́ца, *dim. de polit.* вдо́вушка, *sf.* veuve, femme qui a perdu son mari.
Вдо́вій, et *sl.* Вдови́чій, ья, ье, *adj.* de veuve; —*вьи де́ньги*, un douaire.
Вдо́вье, вьяго, *sn.* douaire, pension accordée à une veuve.
Вдове́цъ, вца́, *sm.* un veuf.
Вдо́вски et Повдо́вски, *adv.* en veuf, en veuve, dans le veuvage.
Вдовство́, *sn.* le veuvage, la viduité.
Вдо́вствовать, I.2, *v.n.* vivre dans le veuvage; *Княги́ня вдо́вствующая*, princesse douairière.
Вдо́вствованіе, *sn.* état de veuvage.
Вдо́вый, ая, ое, *adj.* veuf, vivant dans le veuvage.
Вдовѣ́ть, I.4, овдовѣ́ть, *v n.* être veuf ou veuve, perdre son mari ou sa femme.
Овдовѣ́лый, ая, ое, *adj.* devenu veuf.

ВЕ́ДА (scr. *vèda* 5, de *vid* 6, savoir), plus usité au *plur.* ве́ды, *sf.* les védas, livres sacrés des Hindous, écrits en langue sanscrite et formant leur code religieux et philosophique.

ВЕДЕ́ТЪ (it. *vedetta*), *sm.* védette, sentinelle de cavalerie, *t. milit.*

ВЕ́ДРО (gr. *αἴθρα*, angl. sax. *waeder*), *sn.* sérénité de l'air, beau temps, temps serein.
Ве́дряный, ая, ое, *adj.* serein, calme; —*ная ночь*, nuit sereine.
Ве́дряно, *adv.* avec sérénité.
Ве́дряность, *sf.* sérénité, état du ciel serein.
Безве́дріе, *sn.* mauvais temps.
Выве́дриваться et Разве́дриваться, I.1, вы́ведриться et разве́дриться, II.1, *v.r.* s'éclaircir, devenir serein, se mettre au beau.

ВЕДРО́ (gr. *ὑδρία*, de *ὕδωρ*, eau), *dim.* ведёрко ou веде́рце et ведёрочко, *sn.* seau, vase pour l'eau; mesure qui contient 16 cruches; *ведро́мъ дождь льётъ*, il pleut par ondées.
Ведёрный, ая, ое, *adj.* de seau; contenant un seau ou un *védro*.
Ведёрникъ, *sm.* faiseur de seau
Ведёрная, ной, *sf.* cabaret où l' boissons par seaux ou *védros*.
Полуведёрный, ая, ое, *adj.* co demi-seau.

ВЕДУ́ (scr. *vadj-âmi* 7, prés. aller, gr. *βάδ-ειν*, lat. *vad-ere*, su дёшь, *prés.* du verbe
Вести́, *prét.* вёлъ, *v.a. irr.* et Води́ть, II.4, *asp. mult.* ва́ж mener, conduire (à pied); c diriger; tenir, habiller, entrete ter, resserrer, courber, déjeter; être conduit, mené; se condui porter; venir bien, profiter; êt fréquenter; *v. imp.* c'est la co l'usage; *вести́ слѣпа́го за́ рук* un aveugle par la main; *вес* tenir un compte; *жа́ромъ до́с* la chaleur fait déjeter les plan *во́дитъ чи́сто*, il tient prop enfants; *води́ть гусе́й*, élever, des oies; *води́ть перо́мъ*, manie *води́ть за́ носъ*, mener par le par de fausses espérances; *хоро себя́*, il se conduit bien; *во дѣтьми́*, se conduire avec l *вездѣ́ такъ во́дится*, c'est reçu partout; *part. p.* ведённы
Веде́ніе, вожде́ніе, *sn. v.* action conduite, direction.
Води́тель, *sm.* conducteur; —тел conductrice.
Води́тельство, *sn.* conduite, adm
Водо́къ, ока́, *sm.* conducteur, gui
Водъ, *sm.* augmentation, multipl bétail et de la volaille.
Во́дкій, ая, ое, *apoc.* во́докъ, *adj.* qui se multiplie, fécond (d de la volaille).
Во́да, *sm.* Voda, dieu de la guer ciens Slaves.
Вожа́къ, ка́, et Вожа́тый, таго, conducteur; *вожа́тый слона́*, l
Вождь, дя́, *sm.* chef, général, guide, conducteur; gorgeret, i de chirurgien.
Нево́дъ, *sm.* diminution.
Не́водъ, *dim.* неводо́къ, дка́ et не чка, *sm.* filet à pêcher, badail.

Вводи́ть, ввести́, *fut.* введу́, ner, conduire dans, faire entr duire; attirer, induire; —ся

1) विधवा 2) वि 3) धव 4) °ज्ञा 5) वेद 6) विद् 7) वजामि 8) वज्

ıit ; être mis en vogue ; *ввести́ о владѣ́ніе чѣмъ*, mettre qqu'un ssession d'une chose ; *ввести́ въ ѡсде́ніе*, induire en erreur ; *ввести́ обы́чаи*, introduire de nouveaux ; *ввело́сь въ обы́чай*, 'on a pris tume ; *part.p.* введённый.

, *sn.v.* introduction ; action d'in- re ; *введе́ніе въ Исто́рію*, intro- n à l'histoire ; *Введе́ніе во храмъ*, sentation de la Vierge ; relevailles.

кій, ая, ое, *adj.* de la fête de la ıtation.

ль, *sm.* introducteur ; —тельница, roductrice.

sm. insertion d'une pièce neuve à ce de celle qui est gâtée.

і, ая, ое, *adj.* cité, allégué; —*ныя* des mots cités ; —*ное предложе́-* roposition incise, *t. de gramm.*

ди́ть et Возводи́ть, взвести́ et ти́, *v.a.* mener, conduire en haut ; , construire; élever, avancer, placer haute dignité; *(что на кого́)* accu- ussement, imputer ; *взвести́ кого́ у*, mener qqu'un sur une mon- ; *взводи́ть куро́къ*, armer un fu- ander le chien ; *взводи́ть зда́ніе*, un édifice ; *взвести́ на кого́ из-*, accuser qqu'un de trahison ; *воз- кого́ на высо́кую сте́пень*, élever ı aux honneurs ; *part.p.* взведённый ведённый.

е et Возведе́ніе, *sn. v.* action de ire en haut; élévation, avancement.

sm. action de conduire en haut; n, trois rangs de soldats de douze es chacun; cran, coche dans la noix platine du fusil.

й, ая, ое, *adj.* de peloton; calom-

ю, *adv.* par pelotons.

ди́ть, вы́весть, *v.a.* mener, con- dehors, emmener, faire sortir; mon- résenter, faire paraître; transporter, dans un autre lieu; tirer, délivrer; e, dériver; ôter, enlever, détruire, er; couver; —*ся*, *v.r.* être aboli, t, extirpé; diminuer; être couvé; *вы́весть кого́ изъ лѣ́су*, conduire ı hors d'un bois; *вы́весть изъ за- де́нія*, tirer d'erreur, désabuser; *ни на свѣ́жую во́ду*, mettre au lévoiler; *выводи́ть слѣ́дствіе*, tirer une conséquence; *выводи́ть пя́тна*, enlever des taches; *со́боли выво́дятся*, les zibelines diminuent ; *немно́го у меня́ цыпля́тъ вы́велось*, j'ai eu peu de poulets éclos; *part. p.* вы́веденный.

Выва́живать, I. 1, вы́водить, *v.a.* mener en divers endroits; dresser les chiens de chasse.

Вывожде́ніе, вы́веденіе, *sn. v.* action de conduire dehors, de délivrer, d'éclore.

Вы́веденецъ, нца, *sm.* paysan transporté d'une terre dans une autre.

Вы́веденышъ, *sm.* poulet éclos.

Вы́водъ, *sm.* transport des paysans d'un endroit à un autre; enlèvement, destruction; conclusion, conséquence, déduction; payement d'une paysanne pour avoir la permission de se marier avec un paysan d'un autre seigneur ; couvée éclose; *plur.* вы́воды, cadeaux, enjolivements.

Вы́водный, ая, ое, *adj.* payé pour le déplacement; pour l'enlèvement d'une tache.

Вы́водная, ной, *sf.* permission accordée par écrit à une paysanne de se marier avec un paysan d'un autre seigneur.

Вы́водное, наго, *sn.* taxe, argent donné pour avoir cette permission.

Безвы́водно, *adv.* sans cette taxe.

Доводи́ть, довести́, *v.a.* mener, conduire jusqu'à; prouver, démontrer; —*ся*, *v.r. imp.* arriver, s'en suivre; devenir, être compté; *довести́ кого́ до поги́бели*, mener qqu'un à sa perte; *дѣ́ло довести́*, prouver une chose ; *онъ мнѣ дово́дится братъ*, il se compte pour mon frère; *part. p.* доведённый.

Доведе́ніе, *sn.v.* action de mener jusqu'à.

До́ведь, *sf.* pièce damée; *итти́ въ до́веди*, aller à dame, *t. de jeu de dames.*

Дово́дъ, *sm.* preuve, argument; pièce justificative, autorité, témoignage ; *дово́дъ неопровергáемый*, argument, preuve irrécusable; *дово́дъ безгла́сный*, preuve muette.

Дово́дный, ая, ое, *adj.* servant de preuve, d'argument, servant à prouver.

Дово́дчикъ, *sm.* délateur, dénonciateur ; stercoraire (oiseau) ; —чица, *sf.* délatrice.

Заводи́ть, завести́, *v.a.* mener, conduire à un endroit écarté; commencer, établir, fonder, instituer; remonter; —*ся* *v.r.* s'établir, se nicher, se multiplier; se pourvoir, se procurer; *завести́ учи́лище*, établir une école; *заводи́ть часы́*, remonter une montre; *завести́ дру́жбу*, lier

amitié; *завести́ся кни́гами*, se pourvoir de livres; *part. p.* заведённый.

Заведе́ніе, *sn. v.* établissement, institution; tout établissement public, comme restaurant, café, etc.

Заво́дъ, *dim.* заво́децъ, дца, *sm.* fabrique, manufacture; tirage, édition d'un ouvrage; *заво́дъ желѣ́зный*, une usine; *ко́нскій заво́дъ*, un haras.

Заво́дскій, ая, ое, *adj.* de fabrique, de manufacture; de haras.

Заво́дчикъ, *sm.* —чица, *sf.* propriétaire d'une fabrique, d'une manufacture; auteur, moteur; stercoraire, labbe (oiseau); *заво́дчикъ бра́ни*, l'auteur d'une querelle.

Заво́дный, ая, ое, *adj.* suffisant, qui est à son aise, pourvu de tout; *онъ заво́денъ*, il est à son aise; *—ный домъ*, maison bien pourvue; *—ная ло́шадь*, cheval de main, cheval badinant.

Заво́дно, *adv.* dans l'aisance, suffisamment.

Подзаво́дскій, ая, ое, *adj.* appartenant à une fabrique.

Изводи́ть, извести́, *v.a.* mener, conduire dehors, délivrer; perdre, ruiner, attenter aux jours; consumer, dépenser tout; —ся, *v.r.* être conduit dehors; périr, être détruit; se ruiner, tomber dans la misère, devenir pauvre; perdre ses forces, s'affaiblir; *сей злодѣ́й ду́малъ извести́ меня́*, ce scélérat a pensé me perdre; *не всю изводи́ бума́гу*, n'emploie pas tout le papier; *отъ болѣ́зни весь извёлся*, la maladie lui a fait perdre toutes ses forces; *part.p.* изведённый.

Изведе́ніе, *sn.v.* action de conduire dehors.

Изво́дъ, *sm.* perte, ruine, destruction.

Производи́ть, произве́сть, *v.a.* produire, créer, engendrer, procréer; avancer, promouvoir; dériver, faire voir l'origine; juger; exercer, faire, pratiquer; —ся, *v.r.* se produire; être produit, être dérivé, dériver; être jugé, expédié; *его́ произвели́ въ Генера́лы*, on l'a promu au grade de général; *произво́дитъ родъ свой отъ дре́вняго ро́да*, il tire son origine d'une famille ancienne; *произве́сть судъ надъ кѣмъ*, juger qqu'un; *произве́сть торгъ*, faire le commerce; *мно́гіе глаго́лы произво́дятся отъ имёнъ*, plusieurs verbes dérivent des noms; *part.p.* произведённый.

Произведе́ніе, *sn. v.* production; produit, résultat d'une multiplication; avancement, promotion; dérivation d'un mot; *веде́нія приро́ды*, productions de l *произведе́ніе ума́*, production de

Производи́тель, *sm.* producteur.

Производи́тельный, ая, ое, *adj.* pr *—ная си́ла*, force productrice.

Произво́дный, ая, ое, *adj.* dérivé; *слова́*, des mots dérivés.

Произво́дство, *sn.* conduite d'un avancement, promotion.

Наводи́ть, навести́, *v.a.* am quantité; attirer, causer, être la couvrir d'une couleur, appliquer nis; pointer, viser, braquer; mo pont), faire, dresser; *наве́сть несча́стіе*, attirer un malheur su de qqu'un; *наве́сть страхъ*, cause *наве́сть на чёмъ хоро́шій лоскъ*, un beau lustre à une chose; *н зри́тельную тру́бку*, braquer un d'approche; *наве́сть живо́й* monter un pont de bateaux, volant; *part.p.* наведённый.

Наведе́ніе, *sn.v.* action d'amener tité; d'attirer, de causer; de bra pointer, de dresser, de monter

Наво́дъ, *sm.* action de faire un d une chose; conclusion, conséque

Наво́дный, ая, ое, *adj.* peint, ver

Наво́дчикъ, *sm.* artiste qui vernit, ve

Низводи́ть, низвести́, *v.a.* conduire en bas, faire descendre, —ся, *v.r.* descendre, être abaissé низведённый.

Низводи́тель, *sm.* abaisseur, muscle à abaisser l'œil.

Низведе́ніе, *sn.v.* abaissement.

Обводи́ть, обвести́, *v.a.* men duire autour; entourer, envi ceindre; *обвести́ го́родъ рвомъ*, une ville d'un fossé; *обвести́ б ро́да валъ*, élever un rempart d'une ville; *part.p.* обведённый.

Обведе́ніе, *sn.v.* action de mener

Обво́дъ, *sm.* enceinte, circuit, circon contour; district, arrondissement; avant-bec de la pile, *t. d'archit.*

Обво́дный, ая, ое, *adj.* d'enceinte, cuit; *—ная черта́ кру́га*, la circo d'un cercle, la périphérie.

Обво́дка, *sf.* massif, corroi, couche glaise dans un bassin.

Ободъ (pour *о́бводъ*), *plur.* обо́дья

ободо́къ, дка́, et ободо́чекъ, чка, *sm.* de roue; cercle, anneau.
ный, ая, ое, *adj.* de cercle; *—ная* *ка*, côlon, gros intestin.
д и́ т ь, отвести́, *v.a.* emmener, uire, mener loin, tirer de; détourner, er, écarter; assigner, déterminer; , *v.r.* être mené loin, emmené; *отве-* *кого́ на сто́рону*, mener qqu'un à rt; *отводи́ть громовые уда́ры*, dé- ner les coups de la foudre; *отвести́* *а́тамъ кварти́ры*, assigner des logis soldats; *part.p.* отведённый.
ніе, *sn.v.* action d'emmener; action igner, de déterminer.
ь, *sm.* détermination, assignation; ab- ion, détour, prétexte, subterfuge; pièce ois mise aux deux côtés d'un traîneau l'empêcher de renverser; *громово́й* *о́дъ*, un paratonnerre.
окъ, дка, *sm.* marcotte, rejeton.
ка, *sf.* bizé, outil de cordonnier.
ный, ая, ое, *adj.* servant à conduire à emmener; *—ный карау́лъ*, poste cé.
никъ, *sm.* commissaire chargé d'as- r des logis, des terres, etc.
: в о д и́ т ь et *sl.* Преводи́ть, пе- сти́, *sl.* превести́, *v.a.* conduire ail- , transférer, transporter; extirper, dé- e; remettre, faire une remise d'ar- traduire, rendre dans une autre lan- redire, répéter, rapporter; *—ся*, *v.r.* transféré, transporté; être extirpé, détruit, diminuer; être traduit; *вести́ кого́ изъ одного́ полка́ въ* *о́й*, transférer qqu'un d'un régiment un autre; *я всѣ его́ долги́ на себя́* *ёлъ*, j'ai pris toutes ses dettes sur *перевёлъ Иліа́ду на Ру́сскій я-* , il a traduit l'Iliade en russe; *пере-* *и́ де́ньги чрезъ ве́ксель*, remettre de nt par lettre de change; *перевести́* , respirer; *part. p.* переведённый.
де́ніе, *sn.v.* translation, transfert, nigration; destruction, extirpation.
де́нецъ, нца, *sm.* paysan transféré terre dans une autre.
дъ, *sm.* translation, transfert; remise nt; traduction, version; *plur.* пере- , caquets, commérages.
дный, ая, ое, *adj.* de translation, ié pour être transféré ou remis; duction, de version; répété, rappor- té; *—ный ве́ксель*, traite, remise d'argent; *—ныя рѣчи*, discours rapportés; *—ное пра́вило*, règle de trois conjointe.
Перево́дчикъ, *sm.* —чица, *sf.* translateur, traducteur; rapporteur, babillard.
Перево́дческій, ая, ое, *adj.* de translateur, de traducteur.
Перево́дина, *sf.* architrave; poutre transversale, solive.
Переводи́тель, *sm.* celui qui transfère.
П о в о д и́ т ь, повести́, *v.a.* remuer un peu, faire un petit mouvement avec quelque membre; faire courber, déjeter; *пово́дитъ руко́ю*, il fait un petit geste de la main; *столъ повело́*, la table s'est déjetée.
Поведе́ніе, *sn. v.* conduite, manière de se conduire; *человѣ́къ до́браго поведе́нія*, un homme d'une bonne conduite.
Благоповеде́ніе, *sn.* bonne conduite.
По́водъ, *sm.*, *plur.* повода́ et пово́дья, bride, rêne; *plur.* по́воды, connivence, indulgence; motif, sujet, occasion, matière; *дать по́водъ къ соображе́ніямъ*, donner matière à des rapprochements.
Поводо́къ, дка́, *sm. dim.* courroie de l'arc à la bouche du cheval pour lui faire tenir la tête haute.
Поводли́вый, ая, ое, *adj.* flexible, pliable, docile, accommodant.
П о д в о д и́ т ь, подвести́, *v.a.* mener, conduire tout près; amener, présenter, faire approcher; appliquer, alléguer, citer; introduire, faire entrer secrètement; mettre dessous, mettre à la place; donner une couleur semblable; *подве́сть ло́шадь*, amener, présenter, à qqu'un un cheval; *подве́сть но́выя брёвна подъ стѣ́ну*, mettre de nouvelles poutres sous la muraille; *подвести́ зако́нъ*, appliquer une loi; *подвести́ просто́й хруста́ль подъ я́хонтъ*, donner au cristal la couleur du rubis; *part. p.* подведённый.
Подведе́ніе, *sn. v.* action d'amener, de présenter; d'appliquer, de citer, etc.
Подво́да, *sf.* cheval de relais; chariot avec un cheval et un conducteur; *ко мнѣ привезли́ запа́съ изъ дере́вни на десяти́ подво́дахъ*, on m'a amené de la campagne dix chariots de provisions.
Подво́дъ, *sm.* complot, adresse, ruse, mauvaise intention, participation.
Подво́дчикъ, *sm.* celui qui conduit le cheval de relais; instigateur, partisan, fauteur.

Предводи́ть, *v.a. sl.* marcher à l: tête, commander, conduire.

Предводи́тель, *sm.* —тельница, *sf.* chef, capitaine, général; mentor, gouverneur; *предводи́тель дворя́нскій*, le maréchal de la noblesse.

Предводи́тельскій, ая, ое, *adj.* de chef, de capitaine; de mentor.

Предводи́тельство, *sn.* commandement.

Предводи́тельствовать, I.а, *v.a.* (чьмъ) commander, conduire.

Приводи́ть, привести́, *v.a.* conduire, mener près, amener; disposer, arranger, réduire; persuader, convertir, porter, engager; forcer, contraindre; —ся, *v.r.* être amené, présenté; *v. impr.* arriver, survenir; revenir; *привести́ въ безопа́сность*, mettre en sûreté; *привести́ въ поря́докъ*, mettre en ordre; *привести́ въ у́жасъ*, faire trembler; *привести́ къ прися́гѣ*, faire prêter serment; *привести́ себѣ́ что на па́мять*, rappeler à son esprit, se rappeler une chose; *part. p.* приведённый.

Приведе́ніе, *sn. v.* action d'amener, de réduire, de disposer; de persuader.

Приво́дъ, *sm.* présentation, traduction, comparution, citation; appareil d'une machine, *t. de mécanique; приво́дъ престу́пниковъ къ суду́*, la comparution des criminels au tribunal; *приво́дъ чужи́хъ рѣче́й*, la citation des paroles d'un autre.

Приво́дка, *sf.* régistre, correspondance du recto et du verso, *t. de typogr.*

Приво́дный, ая, ое, *adj*, amené, cité, allégué; —ныя рѣчи, discours cités.

Приво́дное, наго, *sn.* amende pour avoir été mis aux arrêts.

Приво́дчикъ, et *sl.* Приво́децъ, дца, *sm.* celui qui amène, qui traduit une personne en justice.

Проводи́ть, провести́, *v.a.* mener, conduire par, à travers, faire passer; tirer, tracer; passer, employer son temps; tromper, leurrer, amuser; *провёлъ во́йско чрезъ го́ру*, il conduisit son armée à travers une montagne; *провести́ доро́гу чрезъ лѣсъ*, faire passer la route par une forêt; *провести́ черту́ ме́жду двумя́ то́чками*, tracer, tirer une ligne entre deux points; *проводи́ть жизнь въ труда́хъ*, passer sa vie dans les peines; *проводи́ть кого́ обѣща́ніями*, amuser qqu'un par des promesses; *part.p.* проведённый.

Проведе́ніе, *sn.v.* action de mener travers; action de tracer; tromperi

Про́воды, *sm. plur.* festin de départ peries, ruses, supercheries.

Проводни́къ, ка́, *sm.* guide, cond

Проводни́чій, чья, чье, *adj.* de guic

Прово́дчикъ, *sm.* —чица, *sf.* celui q duit par un chemin secret; tromp

Провожа́ть et *sl.* Провожда́ть, I. води́ть, II.а, *v.a.* accompagner, co escorter, convoyer; *проводи́ ме го́рода*, accompagne-moi jusqu'à la *проводи́ть кого́ со двора́*, chasser de la maison.

Провожа́ніе, *sn.v.* conduite, escorte.

Провожа́тый, таго, *sm.* conducteur, g

Провожа́тельный, ая, ое, *adj.* de d'accompagnement; —ный пиръ, de départ; —ное су́дно, navire d'e

Препровожда́ть, препроводи́ть, *v.* voyer, expédier; passer, employe temps; *препроводи́ть письмо́ къ* envoyer une lettre à un ami; *пре жда́ть вре́мя*, passer son temps.

Препровожде́ніе, *sn. v.* envoi, expé emploi du temps, passe-temps.

Препроводи́тельный, ая, ое, *adj.* d' d'expédition.

Сопровожда́ть, сопроводи́ть, *v a.* pagner, escorter avec d'autres.

Сопровожде́ніе, *sn.v.* suite, cortége,

Спрова́живать, спрова́дить, *v.a.* po tourner, envoyer à la dérobée, tran secrètement; *спрова́дить съ су́дна ще́нные това́ры*, emporter cland ment d'un navire des marchandise hibées; *спрова́дить кого́*, expédier q se défaire de lui, l'éconduire.

Разводи́ть, развести́, *v.a.* co mener de côté et d'autre, partager, ser, distribuer; séparer, désunir; dé rompre un mariage; faire cesser, ter multiplier, étendre, faire fructifier; d dissoudre, détremper; —ся, *v.r.* se ger, se diviser; se séparer, se d divorcer, se démarier; se multiplier tifier; *солда́тъ развести́ по до* répartir les soldats dans les maisons *веди́ ихъ, чтобъ не дошло́ до* sépare-les, afin qu'ils n'en vienne jusqu'à se battre; *развести́ ого́нь*, a le feu; *разводи́ть пчёлъ*, soign abeilles; *разве́сть кра́ску*, délay couleur; *онъ развелся съ жено́ю*,

de sa femme, il a divorcé; *раз-мость*, ôter, défaire un pont de ; *part.p.* разведённый.

e, *sn.v.* action de placer, de ré- de séparer; de dissoudre, etc.

sm, répartition, distribution; plan- divorce, rupture de mariage ; pa- evue du détachement qui doit être pour monter la garde ; *plur.* pas- lessins, ramages, figures de rameaux étoffe.

ł, ая, ое, *adj.* de distribution; de —*ный мостъ*, un pont tournant. , ной, *sf.* lettre de divorce.

sf. plantation, multiplication des t des plantes ; femme divorcée. ъ, *sm.* celui qui distribue les loge- nilitaires.

гъ, свести́ et свесть, *v.a.* me- onduire en bas, faire descendre ; l'accord, réconcilier ; faire, lier ; er, collationner; fermer, achever, une voûte) ; tourner la tête, faire 'esprit ; voler, enlever, emporter olée; contracter, rétrécir un mem- ettre en train, préparer le tirage ıpression, faire la révision ; —ся, mené, conduit en bas ; *свесть á съ купцёмъ*, mettre d'accord le avec l'acheteur ; *сводить съ ако́мство*, faire la connaissance ın ; *сводить ра́зные те́ксты*, r divers textes: *свесть сводъ*, fer- voûte ; *сводить глаза́*, fermer ; *не сведёшь го́лоса*, tu ne pour- nir ta voix ; *игра́ свела́ его́ съ* e jeu lui a tourné la tête ; *во́ры меня́ со двора́ коро́ву*, les vo- ont enlevé une vache de la cour; *ку*, il a la main rétrécie; *part.p.* й; —*ныя дѣти*, des enfants de différents.

sn.v. action de mener en bas ; ıtion, collation.

ı. сво́дець, дца, *sm.* conciliation, nce, collation; confrontation, té- ; voûte; *сводъ счёта*, la balance pte; *сводъ зако́новъ*, concordance *спать подъ сво́домъ не́ба*, dor- belle étoile ; *сво́ды сводить*, es querelles, causer des troubles. ая, ое, *adj.* concordanciel, de ice ; —*ное у́ложе́ніе*, code de ar Alexis Mikhaïlovitch, où sont rapportés ses décrets et ceux de ses successeurs ; —*ный листъ*, la tierce, troisième épreuve d'une feuille d'impression.

Сво́дка, *sf.* action de mettre en train pour l'impression d'une feuille, révision.

Сво́дчикъ, *sm.* —чица, *sf.* conciliateur; courtier; trouble-fête, boute-feu, moteur.

Сво́дникъ, *sm.* maquereau, proxénète, entremetteur ; —ница, *sf* entremetteuse, appareilleuse.

Сво́дничій, чья, чье, et Сво́дническій, ая, ое, *adj.* d'entremetteur.

Сво́дничество, *sn.* métier d'entremetteuse, maquerellage.

Сво́дничать, I.1, *v.n.* faire le métier d'entremetteur, débaucher et prostituer les femmes,

Сво́дня, *sf.* entremetteuse.

Уводи́ть, уве́сть, *v.a.* emmener, emporter, enlever, ravir ; tirer une étoffe pour tromper en mesurant; apaiser, dompter, calmer ; *мѣря́я тру́бку холста́, уве́лъ онъ три арши́на*, en mesurant la pièce de toile, il a trompé de trois archines; *part.p.* уведённый.

Уведе́ніе, *sn.v.* action d'emmener, d'enlever.

Уво́дъ, *sm.* et Уво́дка, *sf.* enlèvement, rapt.

Уво́дчикъ, *sm.* ravisseur.

ВОЖЖА́ et Вожжа́, *plur.* во́жжи et во́жжи, жей, *sf.* rênes, brides.

Во́жжевый et Во́жжевый, ая, ое, *adj.* de rênes.

Вожжа́ть et Вожжа́ть, I.1, *v.a.* attacher les rênes à la bride.

Вожжа́ніе, *sn.v.* action d'attacher les rênes.

Взва́живать, взвожа́ть, *v.a.* attacher les rênes à la bride.

Выва́живать, вы́вожать, *v.a.* accoutumer le cheval aux rênes.

Зава́живать, завожа́ть, *v.a.* achever, finir d'attacher les rênes.

Перева́живать, перевожа́ть, *v.a.* attacher les rênes d'une autre manière.

Разва́живать, развожа́ть, *v.a.* détacher les rênes ; —ся, *v.r.* se détacher (des rênes).

ВЕЗТИ́ (scr. *vah* 1, gr. ἀχ-εῖν, lat. *veh-ere*, d'où scr. *vaha* 2, char, et *vahana* 3, bateau, gr. ὄχημα et ὄχος, chariot, lat. *vehiculum*, all. *wagen*), *prés.* везу́, зёшь, *v.a. irr.* et *asp. indéf.* Вози́ть, II.1, *asp. mult.* ва́живать, *v.a.* mener, conduire (autrement qu'à pied), charier, voiturer, transporter; —ся, *v.r.* être mené, voituré, transporté ;

1) वह् 2) वह 3) वहन

aller, se transporter; faire du tapage, se démener; *что ты везёшь*, qu'as-tu dans ton chariot? *возить дрова*, transporter habituellement du bois, par terre ou par eau; *мнѣ везётъ*, je suis chanceux, je suis en bonheur, en veine; *part.p.* везённый.

Везéніе, вожéніе, *sn.v.* action de voiturer; transport, charroi.

Вожéнье, *sn.* pétulance, vacarme.

Вóженый, ая, ое, *adj.* pétulant, mutin, espiègle.

Возня́, *sf.* tapage, vacarme.

Вóзка, *sf.* transport, chariage, charroi, roulage.

Возáтай, *sm.sl.* cocher.

Вози́ло, *sn.sl.* chariot, charrette.

Вози́льный, ая, ое, *adj.* servant à voiturer, à transporter.

Вози́льщикъ, *sm.* charretier.

Возни́къ, кá, *sm.* cheval de trait; charge, charretée.

Возни́ца, *sc.* et Возни́чій, чаго, *sm.* cocher, palefrenier.

Возни́чій, чая, чее, *adj.* de cocher.

Возъ, *dim.* вóзикъ, *sm.*, *augm.* вози́ще, *sn.* charretée, charge d'un chariot.

Возовóй, áя, óе, *adj.* de charretée; amené par chariot; employé au trait; *—вáя лóшадь*, cheval de trait.

Возовикъ, кá, *sm.* cheval de trait.

Возóкъ, зкá, *sm.* voiture d'hiver sur des patins de traîneau.

Весло́ (pour *везлó*), *dim.* веслецó et весéльце, *sn.* rame, aviron, pagaie; rabot à remuer la chaux; vague, brassoir pour brasser la bière; *ѣхать на вёслахъ*, aller à rames, à force de rames.

Весéльный, ая, ое, *adj.* de la rame; *—ная лóпасть*, le plat de la rame; *—ный шумъ*, le bruit des rames.

Весéльщикъ, *sl.* Вéсельникъ, *sm.* rameur.

Весла́рь, ря́, *sm.* remolar, celui qui a la charge des rames d'une galère; avironnier, celui qui fait les avirons.

Одновесéльный, Двухъ-весéльный, Четырёхъ-весéльный, ая, ое, *adj.* à une, à deux, à quatre rames.

Ввози́ть, ввезти́, *v.a.* transporter, voiturer dans, importer; *въ гóродъ ввози́ть нóвые товáры*, importer de nouvelles marchandises dans une ville; *part.p.* ввезённый.

Ввезéніе, *sn.v.* action d'importer.

Ввóзка, *sf.* et Ввозъ, *sm.* importation.

Ввóзный, ая, ое, *adj.* importé, clandestinement, par contrebande.

Ввóзное, наго, *sn.* payement pour i tation dans quelque endroit.

Взвози́ть, взвезти́, *v.a.* mene turer, en haut; *part. p.* взвезён

Взвезéніе, *sn.v.* action de transpo haut.

Взвозъ, *sm.* transport dans un lieu

Вывози́ть, вы́везть, *v.a.* mene turer, transporter dehors; exporter; *v.r.* être voituré dehors, exporté; nager, déloger; *вывози́ть товá Россіи*, exporter des marchandises Russie; *part.p.* вы́везенный.

Вы́везеніе, *sn.v.* action de mener, turer dehors, d'exporter.

Вы́возка, *sf.* et Вы́возъ, *sm.* expo transport dans un autre lieu.

Вы́возный, ая, ое, *adj.* exporté; *товáры*, marchandises exportées.

Вы́возчикъ, *sm.* exportateur.

Довози́ть, довезти́ et довéзть, *v.a* voiturer, transporter jusqu'à; ach mener, de voiturer; *довези́ его́ до* mène-le jusqu'à la ville; *part.p.* дове

Довезéніе, *sn.v.* action de transporter

Довóзка, *sf.* action d'achever de de transporter.

Завози́ть, завéзть, *v.a.* conc quelque endroit, en passant, ou endroit écarté; touer, haler un faire un payement; *part.p.* завезé

Завезéніе, *sn.v.* action de conduire sant ou dans un endroit éloigné.

Завóзъ, *sm.* transport; touée, cord à une ancre pour haler un navir

Завóзный, ая, ое, *adj.* de trans touée; *—ные товáры*, marcha transport; *—ный я́корь*, ancre d

Завóзня, *sf.* bac pour passer les cl

Извози́ть, извéзть, *v.a. inus* voiturer dehors.

Извóзъ, *sm.* transport des marc chariage, voiture.

Извóзный, ая, ое, *adj.* de chariage *лóшадь*, un cheval de trait: *—н* des goujats.

Извóзчикъ et Извóщикъ, *sm.* voituri age, fiacre; roulier, charretier.

Извóщиковъ, ва, во, *adj. poss. in*

Извóщичій, чья, чье, *et* Извóщ ая, ое, *adj. poss. c.* de voiturier,

гать et Извóщичать, I.1, *v.n.* être er, tenir des chevaux de louage, :r.

ıанье, *sn.v.* métier de voiturier.

и́ть et Навáживать, навезти́ et ть, *v.a.* mener, amener, voiturer ıntité; *part.p.* навезённый.

e, *sn.v.* action d'amener, de voi- :n quantité.

sm. fumier, engrais, fiente.

й, ая, ое, *adj.* de fumier, d'en- amené d'un endroit.

ь, II.4, *v.a.* fumer, engraisser, er.

вать, I.1, унавóзить, *v.a.* fumer, ser, amender, mettre de l'engrais; унавóженный.

ванie, *sn.v.* engraissement, amen- t des terres.

и́ть, обвéзть, *v.a.* mener, voitu- ansporter autour; conduire par un ; *обвези́ товáры, чтобы мино- застáву*, fais un détour en trans- t tes marchandises, afin d'éviter ière.

our *обвóзъ*), *dim.* обóзецъ, зца, ıite de chariots chargés, bagage, ge, train; *обóзъ воéнный*, équi- le guerre.

, ая, ое, *adj.* de train, de bagage, page.

, наго, *sm.* conducteur de bagages res, vague-mestre.

и́ть, отвéзть, *v.a.* conduire, voi- transporter d'un endroit à un autre; *v.r.* être conduit, voituré, se rendre ndroit; *part.p.* отвезённый.

e, *sn.v.* action de conduire, de rter d'un endroit à un autre.

sf. et Отвóзъ, *sm.* transport, expor- ; *плати́ть за отвóзъ товáровъ*, our le transport des marchandises.

й, ая, ое, *adj.* de transport; exporté.

озúть, перевéзть, *v.a.* trans- voiturer, conduire à travers, d'un à un autre; —ся, *v.r.* déménager, r de domicile; *part.p.* перевезённый.

ніе, *sn.v.* et Перевóзка, *sf.* action luire, de transporter.

, *sm.* transport, trajet d'un rivage e; passage, endroit d'un rivière fait passer d'une rive à l'autre.

ый, ая, ое, *adj.* de passage; —*ное* bateau de passage, bac.

Перевóзное, наго, *sn.* droit de passage, nau- lage, taxe, ce qu'on paie pour le trajet.

Перевóзчикъ et Перевóщикъ, *sm.* batelier, nautonnier, passeur d'eau, bachoteur; pu- tois tigré (quadrupède, *mustela Sarmatica*).

Перевóщичій, чья, чье, et Перевóщицкій, ая, ое, *adj.* de batelier.

Повози́ть, повезти́, *v.a.* conduire, voiturer, transporter un peu.

Повóзка, *dim.* повóзочка, *sf.* chariot, voiture.

Повóзчикъ et Повóзникъ, *sm.* charretier, voiturier, roulier.

Повóзчичій, чья, чье, *adj.* de voiturier.

Повóзъ, *sm.* transport, chariage, roulage; *повóзъ вози́ть*, conduire les transports, conduire les voyageurs; *vi.* recueillir les re- venus en nature.

Подвози́ть, подвéзть, *v.a.* amener, conduire, voiturer à un endroit; *ещё не подвезли́ изъ дерéвень овсá*, on n'a pas encore amené l'avoine de la campagne; *part. p.* подвезённый.

Подвóзъ, *sm.* arrivage, action d'amener; *мáло нынѣ хлѣбнаго подвóза*, on amène peu de blés actuellement.

Подвóзный, ая, ое, *adj.* amené, arrivé, d'arrivage; —*ный хлѣбъ*, du blé amené.

Подвóщикъ, *sm.* celui qui amène, qui voi- ture, qui transporte à un endroit.

Привози́ть, привéзть, *v.a.* amener (par chariot, par bateau), conduire, voi- turer vers, apporter; *привози́ть товáры на судáхъ*, amener des marchandises par bateaux; *part. p.* привезённый.

Привезéніе, *sn. v.* action d'amener (par chariot, par bateau), d'importer.

Привóзъ, *sm.* amenage, arrivage, importation.

Привóзный, ая, ое, *adj.* amené, importé; —*ные товáры*, marchandises arrivées (par terre ou par eau); —*ные лю́ди*, appro- visionneurs.

Провози́ть, провéзть, *v.a.* mener, voiturer par, transporter; *всѣ Сиби́рскіе товáры провóзятъ чрезъ нашъ гóродъ*, on transporte toutes les marchandises de Sibérie par notre ville; *part. p.* прове- зённый.

Провезéніе, *sn.v.* action de mener par.

Провóзъ, *sm.* chariage, charroi, roulage, transport (par terre ou par eau); transit.

Провóзный, ая, ое, *adj.* de transit.

Развози́ть, развéзть, *v.a.* mener, voi- turer, transporter en divers endroits; *развози́ть пи́сьма по домáмъ*, porter

les lettres dans les maisons; *part. p.* развезённый.

Развезéніе, *sn. v.* action de porter, de voiturer en divers endroits.

Развóзка, *sf.* et Развóзъ, *sm.* transport, chariage en divers endroits.

Развóзный, ая, ое, *adj.* mené, transporté en différents endroits.

Развóзчикъ, *sm.* charretier, roulier.

Свозúть, свезтú, *v.a.* mener, conduire, voiturer avec soi; amener, transporter en quantité; emmener, emporter; *свезтú когó до дóма*, mener qqu'un jusque chez lui; *свозúть весь снѣгъ со дворá*, emporter toute la neige de la cour; *part.p.* свезённый,

Свезéніе, *sn.v.* et Свóзка, *sf.* action de conduire, de transporter à un endroit.

Свозъ, *sm.* transport, arrivage des marchandises dans un lieu; *продáть на свозъ*, vendre quelque chose pour être transporté.

Увозúть, увéзть, *v.a.* emporter, enlever, ravir; *увéзть дѣвúцу*, enlever une fille; *part.p.* увезённый.

Увезéніе, *sn.v.* action d'enlever, de ravir.

Увóзъ, *sm.* enlèvement, rapt.

Увóзчикъ, *sm.* ravisseur.

ВÉЙДАШЪ (all. *waidasche*, de *waid*, guède, et *asche*, cendre), *sm.* védasse, vaidasse, sel alcali tiré de la vaide.

ВÉКСЕЛЬ (all. *wechsel*), *dim.* вéкселецъ, льца, *sm.* lettre de change, billet, effet.

Вéксельный, ая, ое, *adj.* de lettre de change; *—ный курсъ*, le change, le cours de la place, *t. de commerce.*

Векселедáвецъ (de *дать*, donner), вца, *sm.* celui qui fait ou donne une lettre de change.

ВÉКША (pers. *vèchek* 1, renard rouge, et sa fourrure) et Вѣкша, *dim.* вéкшица, *sf.* écureuil (quadrupède, *sciurus*); poulie, roue pour y passer une corde; *vi.* peau d'écureuil en guise de monnaie, dont 20 faisaient une *kouna.*

ВЕЛБЛЮ́ДЪ (goth. ~~ulfald~~, *ulband* et *ælpand*, chameau; angl. sax. *olfend* et *olpend*, chameau ~~et éléphant~~; gr. ἔλεφας, du pers. *pîl* 2, d'où l'ar. *al-fîl* 3, l'éléphant, ou de l'hébr. *alouph* 4, un bœuf), et Верблю́дъ, *sm.* chameau (quadrupède, *camelus*); *—людица*, *sf.* femelle du chameau; *двугóрбый верблю́дъ*, le dromadaire (*camelus dromedarius*).

Велбýдъ, *sm.sl.* chameau; gros c vaisseau.

Верблю́жій et Велблю́жій, жья, ж de chameau; *—жья шерсть*, chameau; *—жье сѣно*, soude, kali *salsola kali*).

Верблю́дникъ et Велблю́дникъ, *sm* melier.

Верблю́дка et Верблю́дина, *sf.* co (plante, *corispermum hyssopifolium*

ВЕЛÉНЪ (franç.), *sm.* vélin, p veau préparée très-mince pour l'

Велéневый, ая, ое, *adj.* de vélin *бумáга*, du papier vélin.

ВЕЛІÁЛЪ (hébr. *bélía'al* 5, inut indompté, de *belli* 6, sans, et *ia'al* té, ou *'ol* 8, joug) et Веліáръ, s lial, idole qu'adoraient les Sidoni diable (selon l'Écriture Sainte).

Веліáлскій et Веліáрскій, ая, ое, diable.

ВЕЛЬ (angl. *well*), *sf.* archipomp chement dans la cale d'un navi conserver les pompes, *t. de ma*

ВЕЛЬ (scr. *bal-in* 9, fort, de *bala* gr. πολ-ύ, lat. *val-dè*, all. *viel*), et *adv.sl.* beaucoup, très, fort.

Вéлій, лія, лie, *adj.sl.* grand.

Велéбный et Превелéбный, ая, ое magnifique (titre donné autrefoi tains ecclésiastiques).

Вельмóжа (de *вель мóжетъ*, il pe coup), *sm.* seigneur, grand

Вельмóжный, ая, ое, *adj.* de gr seigneur.

Вельмóжно, *adv.* en grand seigneu

Вельмóжность, *sf.* et Вельмóжст dignité de grand seigneur.

Вельможедержáвіе (de *держáва*, *sf.* aristocratie, gouvernement de

Вельможедержáвный, ая, ое, *ad* cratique, de l'aristocratie.

Вельмóга, *sf.* dossier d'un canot.

ВЕЛИ́КІЙ, ая, ое, *apoc.* вели́къ *dim.* великóнькій et великовáтыі *comp.* величáйшій, ая, ее, *a* (sur-tout au *figuré*); *—кій филó* grand philosophe; *—кая Ека* Catherine la Grande; *—чáйшее Еврóпѣ*, le plus grand lac de l

Вели́ко, *adv.* grandement, beaucou

1) وشق 2) پیل 3) الفیل 4) אַלּוּף 5) בְּלִיַּעַל 6) בְּלִי 7) יַעַל 8) עול 9) अलिन्

-ть, *sf.* grandeur, excellence, préé-
nce ; gravité, importance ; *вели́-*
ь Бо́жія, la grandeur de Dieu ;
сость дѣла, l'importance d'une affaire.
ъ, et *sl.* Веле́ть ou Воло́ть, *sm.* géant;
ша, *sf.* géante.
нскій, ая, ое, *adj.* gigantesque.
вый, ая, ое, *adj.* majestueux, qui a
marche noble, le port majestueux ;
perbe, hautain, orgueilleux, altier.
во, *adv.* d'un air majestueux.
вость, *sf.* et Величáвство, *sn.* air
e, port majestueux; *sl.* hauteur, orgueil.
ма́, *sf.* grandeur, étendue, volume ;
tité mathématique ; *ка́мень неболь-*
величины́, une pierre d'une moyenne
deur.
e, *sn.* grandeur, sublimité, éminente
riorité ; *вели́чіе Бо́жіе*, la grandeur
Dieu.
ство et Величе́ствіе, *sn.* majesté,
deur suprême ; majesté, titre d'em-
ur et de roi.
ственный, ая, ое, *adj.* majestueux,
e, élevé, grandiose ; *—ный видъ*, un
majestueux; *—ное зда́ніе*, un édifice
diose.
ственно, *adv.* majestueusement.
ственность, *sf.* majesté, air noble
majestueux, grandiosité.
ко, *adv.* pour beaucoup ; *почита́ть*
ли́ко, faire grand cas.
ли́ка, *adv.vi.* un peu.

ЧА́ТЬ, I.1, *v.a.* agrandir, amplifier,
ir; estimer, priser beaucoup, faire
d cas ; louer, exalter, magnifier ; —ся,
se louer, se vanter ; être loué, être
ifié, recevoir les hommages.
ніе. *sn.v.* action de louer, d'exalter,
agnifier.
тельный, ая, ое, *adj.sl.* de louange,
ltation.
и́чивать, возвели́чить, *v.a.* augmen-
onsidérablement; élever aux honneurs,
ler d'hommages; —ся, *v.r.* s'augmen-
devenir grand, s'élever; se louer, se
er; *part.p.* возвели́ченный.
и́ченіе, *sn.v.* élévation, exaltation.
ивать, увели́чить, *v.a.* augmenter,
ndir, grossir; amplifier, exagérer, ag-
er ; —ся, *v.r.* s'agrandir, s'augmenter ;
ossir; être exagéré, aggravé; *увели́чи-*
ь предме́ты, grossir les objets ; *уве-*
ть преступле́ніе, aggraver un crime;
увели́чилась зубна́я боль, le mal de
dents a augmenté ; *part.p.* увели́ченный.
Увели́чиваніе, увели́ченіе, *sn.v.* agrandissement, augmentation ; amplification, exagération.
Увеличи́тель, *sm.* microscope.
Увеличи́тельный, ая, ое, *adj.* qui agrandit, qui grossit ; *—ное стекло́*, verre omphaloptre, microscope.

ВЕЛЬЗЕВУ́ЛЪ (chald. *b'el*1, Seigneur, Baal, et par contraction *bel*2, Bélus, et hébr. *zéboub*3, mouche, c'est-à-dire, le *Bélus des mouches*) et Веельзеву́лъ, *sm.* belzébut, une des principales divinités des Syriens ; le prince des démons (selon l'Écriture Sainte) ; singe de la famille des sapajous *(simia beelzebub)*.

ВЕ́ЛЬСЪ (angl. *wales)*, *sm.* préceinte, lisse; *мейнъ-ве́льсъ*, préceinte basse; *чаннель-ве́льсъ*, seconde et troisième préceinte, *t. de mar.*

ВЕЛѢ́ТЬ (scr. *vas*1, gr. *βούλ-εσθαι*, lat. *vel-le*, all. *wol-len)*, II.1, *asp. mult.* велѣва́ть, *v.a.* vouloir, avoir la volonté ; ordonner, commander ; permettre, laisser faire, ne pas défendre; *онъ велѣлъ ва́мъ сказа́ть*, il a ordonné de vous dire; *я не велѣлъ*, je l'ai défendu.
Велѣ́ніе, *sn.v.* ordre, commandement.
Вели́тель, *sm.* celui qui ordonne, maître.
Повелѣва́ть, I.1, повелѣ́ть, *v.a.* *(что кому́)* commander, ordonner, enjoindre, prescrire; *(чѣмъ)* maîtriser, retenir, arrêter; —ся, *v.r.imp.* être ordonné, enjoint; *повелѣва́ть страстя́ми*, maîtriser ses passions; *part.p.* повелѣ́нный.
Повелѣ́ніе, *sn. v.* ordre, ordonnance, édit, commandement.
Повели́тель, *sm.* maître, chef; —тельница, *sf.* maîtresse.
Повели́тельный, ая, ое, *adj.* de maître; impératif, impérieux ; *—ное наклоне́ніе*, le mode impératif, *t. de gramm.*
Повели́тельно, *adv.* impérativement.
Повели́тельство, *sn.* droit de commander, imperiosité.
Повели́тельствовать, I.2, *v.a.* ordonner, commander, enjoindre.
Высокоповели́тельный, ая, ое, *adj.vi.* très-puissant (titre donné autrefois aux princes apanagés et aux grands dignitaires).
Сповелѣва́ть, сповелѣ́ть, *v.a.sl.* commander conjointement avec un autre.

1) בְּעֵל 2) בֵּל 3) זְבוּב 4) אַשְׁ

Во́ля, *sf.* volonté, désir, envie; gré, consentement, permission; liberté, fantaisie, licence; *Бо́жія во́ля*, la volonté de Dieu; *свобо́дная во́ля*, franc arbitre, libre arbitre; *отпусти́ть крѣпостна́го на во́лю*, donner la liberté à un serf; *во́лею*, *съ во́ли*, de bonne volonté, de plein gré; *во́лею и нево́лею*, bon gré malgré; *во́ля ва́ша*, comme vous voulez, comme bon vous semble.

Во́льный, ая, ое, *apoc.* волёнъ, льна́, но́, *adj.* libre, franc, volontaire, indépendant; licencieux, libertin; *—ный го́родъ*, une ville libre; *—ный во́здухъ*, le grand air; *—ный домъ*, un lieu de prostitution; *—ные стихи́*, des vers libres; *она́ вольна́ въ своёмъ имѣніи*, elle est maîtresse de son bien; *вольно́ (есть) вамъ сего́ не сдѣлать*, il est en votre pouvoir de ne pas faire cela.

Во́льно, *adv.* librement, sans gêne, sans contrainte, sans détour.

Во́льность, *sf.* liberté, indépendance, état d'un homme libre; licence, permission; franchise, privilége, immunité; *востанови́тель во́льности*, le restaurateur de la liberté; *во́льности стихотво́рческія*, licences poétiques.

Во́льница, *sm. coll.* volontaires, ceux qui servent volontairement; journaliers, manœuvres; *sc.* libertin, licencieux; *sf.* troupe indisciplinée.

Во́льничать, I. 1, заво́льничать, *v.n.* libertiner, mener une vie licencieuse, se livrer à ses passions; *—ся*, изво́льничаться, *v.r.* s'abandonner entièrement à ses passions, s'émanciper.

Во́льничаніе, *sn.v.* licence, libertinage, déréglement, débordement.

Вольноду́мецъ (de *ду́мать*, croire), мца, *sm.* *—ду́мка*, *sf.* esprit-fort, qui traite de chimères les articles de foi, athée, matérialiste.

Вольноду́мный, ая, ое, *adj.* d'esprit-fort.

Вольноду́мство, *sn.* système d'un esprit-fort, athéisme, matérialisme, scepticisme.

Добро́льный, ая, ое, *adj.* volontaire, libre, non forcé, spontané; *—ный пода́рокъ*, don volontaire, *—ное движе́ніе*, mouvement spontané.

Добро́льно, *adv.* spontanément, volontairement, de plein gré.

Доброво́льство, *sn.* plein gré, pleine liberté, spontanéité.

Дово́льный, ая, ое, *apoc.* дово́лен, но, *adj.* suffisant, abondant, content, satisfait; *я дово́ленъ мои́мъ ніемъ*, je suis content de mon é

Дово́льно, *adv.* suffisamment, assez

Дово́льство et **Дово́льствіе**, *sn.* ab suffisance; contentement; *жит во́льствіи*, vivre dans l'abondanc

Дово́льствовать, I. 2, удово́льствова contenter, satisfaire; *—ся*, *v.r.* se contenter, être content, être s *удово́льствовать свои́ стра́сти* faire ses passions; *part.p.* удов ванный.

Дово́льствованіе, удово́льствованіе action de satisfaire.

Вдо́воль et **До́воль**, *adv.* assez, suffis à loisir, à son aise.

И́сподовольно et **И́сподволь**, *adv.* pe petit-à-petit, doucement, lenteme

Удово́льствіе, *sn.* contentement, sati agrément, plaisir; *удово́льствіе бога́тства*, contentement passe *съ вели́кимъ удово́льствіемъ*, ave plaisir.

Самодово́льный, ая, ое, *adj.* sati lui même; suffisant, orgueilleu somptueux.

Самодово́льно, *adv.* avec suffis vanité, avec présomption.

Самодово́льство, *sn* satisfaction de so suffisance, vanité, présomption.

Довлѣетъ (pour *дово́льно есть*), *v.* il suffit, c'est assez.

Довлетвори́ть (pour *дово́льнымъ т* de *твори́ть*, faire), II. 1, *v.a. sl.* s contenter, compenser, indemniser.

Довлетворе́ніе, *sn. v. sl.* compensati nitence, peine imposée pour un p

Удовлетвори́ть, I. 3, удовлетвори́т *(кого́ чѣмъ* ou *чему́)* satisfaire, co donner satisfaction, indemniser. paration; *удовлетвори́ть пра Бо́жію*, satisfaire à la justice de

Удовлетворе́ніе, *sn. v.* satisfaction, tion; indemnisation; *удовлетворе́н руше́ніе че́сти*, une réparation d'h

Удовлетвори́тель, *sm.* *—тельница*, ou celle qui satisfait, qui indemn

Удовлетвори́тельный, ая, ое, *ad* faisant, satisfactoire, suffisant.

Неволя *sf* captivité, esclavage, s état de l'homme privé de sa

ь, force, contrainte, violence; *жить ль*, vivre dans l'esclavage; *невóля , что*, la nécessité veut que; *не за невóлю, по невóль*, à contre ontre son gré.

й, ая, ое, *adj.* qui n'est pas libre, épendant, esclave; forcé, contraint, ontre-cœur, involontaire; *скýпость ая по умѣренным дохóдамъ*, urice prescrite par la modicité des .

, *adv.* avec contrainte, à contre-ar force.

къ, *sm.* —ница, *sf.* esclave; pri- -ère; *невóльникъ своихъ стра-* sclave de ses passions.

чій, чья, чье, et Невóльническій, *adj.* d'esclave; de prisonnier.

чество, *sn.* esclavage.

, *v.a.* (*къ чемý*) forcer, contraindre, par force.

ивать, I.1, приневóлить, *v.a.* con- , forcer; *нýжда егó къ томý лила*, c'est la nécessité qui l'a con- cela; *part. p.* приневóленный.

й, ая, ое, *adj.* libre, volontaire, é.

, *sn.* endroit commode et avan- pour un genre de vie quelconque.

ый, ая, ое, *adj.* avantageux; com- propre, convenable.

о, *adv.* commodément, avanta- ent.

ный ая, ое, *adj.* qui agit sans ion et d'après sa volonté, licen- insolent, arrogant, téméraire.

ный, ая, ое, *adj.* qui ne fait que ité, qui n'écoute que ses caprices, ux, insolent.

но et Своевóльно, *adv.* insolem- vec licence.

ник et Своевóльник, *sm.*, —ница, ntaire, personne qui ne fait que ité.

ничать et Своевóльничать, I.1, ou твовать, I.2, *v.n.* agir à sa fan- se conduire d'après sa volonté, iper.

ничество et Своевóльничество, ou тво, *sn.* licence, excès de liberté.

щина et Своевóльщина, *sf. coll.* encieux, gens effrénés; licence, e, émeute.

ВÓЛИТЬ, II.1, *v.n. sl.* vouloir, avoir la volonté, désirer.

Волúтель, *sm. sl.* celui qui désire; zélateur, zélé partisan.

Благоволúть, *v.n.* (*о комъ, о чёмъ*) s'intéresser, prendre intérêt, avoir de la bienveillance, être favorable; (*въ комъ, въ чёмъ*) mettre son plaisir, son affection; désirer, souhaiter; juger à propos, trouver bon, plaire; *Госудáрь всемúлостивѣйше повелѣть благоволúлъ*, le souverain a jugé à propos d'ordonner.

Благоволéніе, *sn.* bienveillance, affection, inclination à obliger, obligeance, faveur.

Благоволúтель, *sm.* protecteur; —тельница, *sf.* protectrice.

Благоволúтельный, ая, ое, *adj.* affectionné, bienveillant, bénévole.

Соблаговолять, I.1, соблаговолúть, *v.a.* agréer, daigner, trouver bon, juger à propos; *вы сáми соблаговолúли приказáть мнѣ*, vous-même vous avez jugé à propos de m'ordonner.

Соблаговолéніе, *sn.* agrément, approbation.

Довóлить et Довлúть, удовóлить et удовлúть, *v.a. sl.* satisfaire, procurer, contenter, rendre capable; —ся, *v.r.* être content.

Дозволять, дозвóлить, *v.a.* permettre, accorder, consentir, concéder, octroyer; —ся, *v.r.imp.* être permis; *вы мнѣ дозвóлили сказáть э́то*, vous m'avez permis de dire cela; *part.p.* дозвóленный.

Дозволéніе, *sn.v.* permission, concession, agrément; *съ дозволéнія правúтельства*, avec la permission du gouvernement.

Дозволúтельный, ая, ое, *adj.* qui contient une permission.

Дозволúтельно, *adv.* avec la permission.

Извóлить, *v.a.* vouloir, approuver, trouver bon, juger à propos; *чегó извóлите*, que désirez-vous? *онъ извóлилъ приказáть*, il lui a plu d'ordonner.

Изволéніе, *sn.v.* volonté, désir.

Изволúтельный, ая, ое, *adj.* volontaire, ayant une volonté.

Изволять, изволить, *v.a. sl.* vouloir, trouver bon, juger à propos; —ся, *v.r. imp.* plaire, être agréable; *part.p.* изволенный.

Произволять, произвóлить, *v.a. sl.* vouloir, trouver bon.

Произволéніе, *sn.v.* vouloir, bon plaisir, gré, fantaisie; *по своемý произволéнію*, selon son bon plaisir, à sa fantaisie.

Произвóлъ, *sm.* faculté libre d'agir, arbitre, libre arbitre, volonté, discrétion, fantaisie, caprice, gré ; *на произвóлъ вѣтрамъ*, au gré des vents.

Произвóльный et **Самопроизвóльный**, ая, ое, *adj.* volontaire, spontané, arbitraire.

Произвóльно et **Самопроизвóльно**, *adv.* volontairement, arbitrairement, librement, de son chef.

Произвóльность et **Самопроизвóльность**, *sf.*, ou —вóльство, *sn.* libre arbitre, pleine liberté, discrétion.

Соизволя́ть, **соизвóлить**, *v.n.* *(кому́ на что)* consentir, agréer, acquiescer, donner son consentement.

Соизволéніе, *sn.v.* consentement, approbation, acquiescement.

Соизволи́тельный, ая, ое, *adj.* concessif, approbatif.

Позволя́ть, **позвóлить**, *v.a.* laisser faire, permettre, accorder la permission ; —ся, *v.r.imp.* être permis; *позвóльте мнѣ говори́ть*, permettez-moi de parler; *part.p.* позвóленный.

Позволéніе, *sn.v.* permission, agrément ; *съ позволéніемъ ва́шимъ*, avec votre permission.

Позволи́тельный, ая, ое, *adj.* contenant une permission.

Позволи́тельно, *adv.* avec permission.

Увольня́ть et **Уволя́ть**, **увóлить**, *v.a.* congédier, licencier, donner un congé ; affranchir, exempter ; —ся, *v.r.* être congédié, licencié ; être affranchi, exempté ; *увóлить отъ слу́жбы*, congédier du service ; *увóлить отъ подате́й*, exempter des impôts; *увóлить отъ опéки*, émanciper; *part.p.* увóленный.

Увольнéніе et **Уволéніе**, *sn.v.* congé, permission ; réforme, licenciement ; permis de congé.

Уволи́тельный, ая, ое, *adj.* de congé, contenant un congé ; —*ное письмó*, une lettre de congé.

ВЕНÉРА (lat. *Venus*, *eris*), *sf.* Vénus, une des onze planètes; Vénus, le cuivre, *t. de chimie.*

[illegible]ческій, ая, ое, *adj.* vénérien, siphilitique; —*ская болѣзнь*, le mal vénérien, la siphilis, la vérole.

ВÉНЗЕЛЬ (pol. *węzel*, du *sl.* *вязáть*, lier), *dim.* венгелёкъ, лькá, *sm.* monogramme, chiffre, lettres initiales d'un nom entrelacées.

Вéнзеловый, ая, ое, *adj.* de chiffre, grammatique; —*вое и́мя*, chiffre d'u

ВЕНИСÁ (pers. *bénefsè* [1], violet) et E *sf.* grenat (pierre précieuse d'un violet, *granatus*, *garamanticus*); ver grenat oriental.

Венисóвый, ая, ое, *adj.* de grenat.

ВЕНТИЛÁТОРЪ (lat. *ventilator*, d *tus*, vent), *sm.* ventilateur, machin renouveler l'air dans un lieu ferm

ВЕПРЬ (scr. *varáha* [2], gr. *κάπρος* *aper*, all. *eber*), *dim.* вéприкъ, *sn* glier (quadrupède) ; —ри́ца, *sf.* la melle du sanglier.

Вéпрій, ія, ее, et **Вéпревый**, ou l ный, ая, ое, *adj.* de sanglier.

Вéприна, *sf.* chair de sanglier.

Вéпренокъ, нка, et *sl.* **Вéпричищ** marcassin, petit sanglier.

ВÉРБА, *dim.* вéрбочка, *augm.* вé *sf.* marceau, espèce de petit saule à rondes (arbrisseau, *salix caprea*); вéрбы, branches de marceau, rame

Вéрбовый, ая, ое, *adj.* de marceau.

Вéрбовникъ, *sm.* salicaire, lysimachie (plante, *salicaria*).

Вéрбница, *sf.* semaine des rameaux.

Вéрбный, ая, ое, *adj.* de la semai rameaux; —*ное Воскресéнье*, le dim des rameaux.

Вербéйникъ, *sm.* lysimachie, souci (plante, *plantago salsa*).

ВЕРБОВÁТЬ (all. *werben*), I. [2], за вáть, *v.a.* recruter, enrôler, racole baucher; *part.p.* заверóбованный.

Вербовáніе, *sn.v.* recrutement, enrôl embauchage, racolage.

Вербовщи́къ, кá, *sm.* recruteur, en embaucheur, racoleur.

ВЕРВЬ (ar. *ribka* [3]), *dim.* вéрвица, вéрвина, *sf. sl.* et *coll.* вéрвіе, *sn.* cordage; (scand. *hwarf*) district, c *верви зи́ждущихъ*, le cordeau des m

Вéрвный, ая, ое, *adj.* de cordes, f cordes.

Верва́, *sf.* ligneul, fil des cordonnier

Вéрвица, *sf.* espèce de rosaire avec des

Верводѣ́ля (de *дѣлать*, faire), *sm. sl.* c

Верёвка, *dim.* верёвочка, *sf.* corde, cordeau, cordelle, cordelette

Верёвочный, ая, ое, *adj.* de cor ficelle; —*ный завóдъ*, une corderi

1) بنفسه 2) वराह 3) ربقه

ник, *sm.* un cordier.
ый, ая, ое, *adj.* tors, tordu comme
orde; —*тый столбъ*, colonne en
.
ı (altéré de *верёвка*), *dim.* варво-
sf. signet avec une houppe pour
dans un livre.

ТЬ (gr. ἔργ-ειν, all. *werf-en*), I.ı,
щй, *prés.* вергу, жешь, *asp. unipl.*
ть, III.ı, *v.a.* jeter, lancer, darder,
iter; —ся, *v.r.* se jeter, se préci-
part.p. верженный.
, et *sl.* Вержение, *sn.v.* action de
de jeter.
sm. homme élancé, géant, fier-à-

Овра́гъ, *dim.* овра́жекъ, жка, *sm.*
profonde et escarpée, précipice,
fondrière.
тый, ая, ое, *adj.* rempli de ravins,
ées.
къ, *sm.* hyoséride (plante, *hyoseris*).
а́ть, ввергнуть, *v.a.* jeter, lancer
—ся, *v.r.* se jeter, se précipiter
omber dans un danger; *вверга́ть-погибель*, courir à sa perte; *part.p.*
нный.
:, вверженіе, *sn.v.* action de jeter,
:er dans.
рга́ть, возвергнуть, *v.a. sl.* jeter
ettre sur, imposer; *возверга́ть*
ие на Бо́га, mettre son espérance
u.
га́ть, извергнуть, *v.a.* jeter,
dehors, vomir; exclure, déposer,
re (des ecclésiastiques); avorter,
ne fausse couche; —ся, *v.r.* être
ncé dehors; être déposé, destitué;
щая гора́ изверга́етъ пла́мень,
can vomit des flammes; *part. p.*
енный et извергнутый.
ie, изверженіе, *sn.v.* action de
dehors; éruption d'un volcan; ex-
, déposition, destitution; avorte-

ельный, ая, ое, *adj.* servant à
d'exclusion, de déposition.
, *sm.* avorton, enfant né avant
monstre, rebut, homme dé-
, *и́звергъ ро́да человѣ́ческаго*,
t du genre humain.
а́ть, наве́ргнуть, *v.a. sl.* mettre,
r, imposer.

Низверга́ть, низве́ргнуть, *v.a.* jeter, lancer en bas, précipiter; alléger, soulager, délivrer, débarrasser; abaisser, humilier, dégrader; —ся, *v.r.* se jeter, se précipiter d'en haut; être abaissé, humilié; *низве́ргнуться въ про́пасть*, se précipiter dans un abyme; *part.p.* низве́рженный.
Низверже́ніе, *sn.v.* action de jeter en bas, de précipiter, de dégrader.
Низве́ргъ, *sm.* précipité, matière dissoute et tombée au fond d'un vase, *t. de chimie.*

Отверга́ть, отве́ргнуть, *v.a.* jeter loin, rejeter, récuser; —ся, *v.r.* être jeté, rejeté; (*отъ чего́*) renier, renoncer, désavouer, abandonner; *part.p.* отве́рженный.
Отверже́ніе, *sn.v.* récusation; abnégation, renonciation; *отверже́ніе отъ Вѣры*, abnégation de la religion, apostasie.
Неотверга́емый, ая, ое, *adj.* irrécusable.
Самоотверже́ніе, *sn.* abnégation de soi-même.

Поверга́ть, пове́ргнуть, *v.a.* jeter par terre, renverser, terrasser; —ся, *v.r.* se jeter contre terre, se prosterner; *пове́ргнуться къ чьимъ стопа́мъ*, se jeter aux pieds de qqu'un; *part.p.* пове́рженный.
Поверже́ніе, *sn.v.* action de se jeter à terre; action d'être renversé.

Подверга́ть, подве́ргнуть, *v.a.* jeter dessous; subjuguer, soumettre, assujettir; —ся, *v.r.* se soumettre, s'assujettir; être soumis, exposé; *подверга́ть опа́сности жизнь свою́*, il a exposé sa vie; *part.p.* подве́рженный; *всѣ лю́ди подве́ржены сме́рти*, tous les hommes sont sujets à la mort.

Приверга́ть, приве́ргнуть, *v.a. inus.* jeter auprès, attacher, joindre; *part.p.* приве́рженный, et *adj.* (*къ кому́*) attaché, adonné, dévoué.
Приверже́ніе, *sn.v.* action de s'attacher à.
Приве́рженность, *sf.* attachement, dévouement, adhérence.
Приве́рженникъ, *sm.* —ница, *sf.* adhérent, partisan, fauteur.

Испроверга́ть, испрове́ргнуть, *v.a.* jeter sens dessus dessous, renverser; détruire, abattre, ruiner; —ся, *v.r.* être renversé, détruit; être vaincu, subjugué, dompté; *отъ землетрясе́нія мно́гіе до́мы испроверга́лись*, plusieurs maisons ont

été renversées par le tremblement de terre ; *part.p.* испровéрженный.

Испровержéніе, *sn.v.* renversement, dispersion, destruction.

Опровергáть, опровéргнуть, *v.a.* mettre sens dessus dessous, renverser ; détruire, ruiner; réfuter ,combattre, rejeter; —ся, *v.r.* être renversé, détruit; être réfuté ; *опровéргнуть мнѣніе*, réfuter une opinion ; *part.p.* опровéрженный et опровéргнутый.

Опровержéніе, *sn.v.* renversement, destruction ; réfutation.

Опровергáтель, *sm.* —тельница, *sf.* adversaire, celui ou celle qui réfute.

Опровергáтельный, ая, ое, *adj.* réfutant, servant à réfuter ; *—ные довóды*, arguments de réfutation.

Опровергáтельство, *sn.* réfutation.

Неопровержи́мый, ая, ое, *adj.* qu'on ne peut réfuter, incontestable, irrécusable, irréfragable.

Неопровержи́мо, *adv.* incontestablement.

Неопровержи́мость, *sf.* incontestabilité.

Свергáть, свéргнуть, *v.a.* jeter de haut en bas, précipiter ; secouer, se débarrasser ; —ся, *v.r.* être précipité, renversé; *свéргнуть съ престóла*, détrôner; *свéргнуть и́го*, secouer le joug ; *part.p.* свéрженный et свéргнутый.

Свержéніе, *sn.v.* action de précipiter; action de secouer, de se débarrasser.

ВЕРЕЗЖÁТЬ et Верещáть, II.1. заверезжáть et заверещáть, *v.n. pop.* pousser des cris plaintifs, piailler, gémir, se lamenter.

Верезжáніе et Верещáніе, *sn.v.* piailleric, cris plaintifs d'un enfant.

Верезгá, *sc.* enfant pleureur, piailleur.

Верезгли́вый, ая, ое, *adj.* criard, pleureur, piailleur.

ВЕРЕНИ́ЦА (serb. *вјерéница*, femme fidèle, du *sl. вѣра*, foi), *sf.* troupe, bande, file, volée; *гýси летáютъ верени́цами*, les oies volent par bandes.

ВÉРЕСКЪ et Вéресъ, *sm.* bruyère (arbrisseau, *erica vulgaris*); genevrier (arbuste, *juniperus communis*).

Вéресковый, ая, ое, *adj.* de bruyère.

Вéресовникъ, *sm.* coris (plante, *coris monspeliensis*).

ВЕРЕЯ́, *sf.* poteau, jambage de porte ; *dim.* верéйка, *sf.vi.* sorte de ch deux ou quatre rames.

Верéйный, ая, ое, *adj.* de poteau *крюкъ*, un gond.

ВЕРМÉЛЬ (fr., du lat. *vermiculus* d'écarlate, de *vermis*, ver), *sm.* meil, argent doré.

ВЕРМИЧÉЛЬ (it. *vermicelli*, du *mis*, ver), *sf.* vermicelle, espèce

Вермичéльный, ая, ое, *adj.* de ve

Вермичéльникъ, *sm.* fabricant de ver

ВЕРÓНИКА, *sf.* la véronique (pla *ronica officinalis*).

ВЕРПЪ (holl. *werp*) et Верпъ-áнк empennelle, ancre de touée, *t.*

Верповáть, I.2, *v.a.* touer; —ся, la manœuvre de l'empennelle.

Верповáніе, *sn.v.* touage.

ВЕРСТÁ, *sf.* âge, âge de la vi de l'âge ; verste, mesure itiné 500 toises russes; poteau de verst de comparaison pour la force o lents ; *ещё пять вёрстъ до* il y a encore cinq verstes jusqu'à la *мрáморная верстá*, colonne i en marbre.

Верстовóй, áя, óе, *adj.* milliai marque les verstes.

Повёрстный, ая, ое, *adj.* fait par *—ный подрядъ*, un contrat par

ВЕРСТÁТЬ, I.1, *v.a.* aligner (des mettre en pages (la composition merie) ; *(когó съ кѣмъ)* comparer en comparaison; —ся, *v.r.* s'alig mis sur la même ligne ; se comp mesurer, s'égaler; atteindre, joind *стáть помѣстьемъ*, *vi.* récomp services militaires par des fief *стáть оклáдомъ*, *vi.* fixer l'am près la fortune de l'agresseur ; вéрстанный.

Верстáніе, *sn.v.* action d'aligner, ment; comparaison.

Верстáтель, *sm. vi.* celui qui réco les services militaires, ou qui fi mende.

Верстáть, *sf.* composteur, outil de siteur d'imprimerie.

Верстáточка, *sf.* justification, *t. de*

Верстáкъ, кá, *sm.* établi, veilloi d'artisan; auge de maçon.

Верстáчный, ая, ое, *adj.* d'établi.

вать, выверстать, *v.a.* égaliser, égal, aplanir; récompenser, répa- connaître, rendre; *выверстать ую*, aplanir, égaliser le pavé; выверстанный.

ваніе, *sn.v.* et Выверстка, *sf.* ion, nivellement; récompense, on.

вать, заверстать, *v.a.* mettre à , remplacer, compenser, dédom- —ся, *v.r.* être remplacé; *part.p.* анный.

ваніе, *sn.v.* et Завёрстка, *sf.* ement, compensation.

ваться, изверстаться, *v.r.* (*съ* se trouver à une distance rap- , se joindre.

вать, наверстать, *v.a.* compenser, , dédommager; *навёрстывать свои и*, se dédommager de ses pertes; *пать учёть*, bonifier l'escompte, mm.; *part.p.* навёрстанный.

вать, поверстать, *v.a.* mettre sur e rang, égaler, rendre égal; —ся, *съ кѣмъ*) être égalé, mis sur le rang; atteindre, joindre; devenir *оверстать кого чиномъ*, donner un le rang d'un autre; *part.p.* ганный.

ваніе, *sn.v.* et Повёрстка, *sf.* d'égaler, de rendre égal.

ывать, разверстать, *v.a.* répartir ent, régler.

ка, *sf.* répartition égale.

вать, сверстать, *v.a.* égaliser, a- égaler, rendre égal; mettre en pages position d'imprimerie; —ся, *v.r.* мъ) chercher à égaler, atteindre; . свёрстанный.

ваніе, *sn.v.* et Свёрстка, *sf.* action ser, d'égaler; action de mettre en

ый, ая, ое, *adj.* égal en âge, d'âge

ікъ, *sm.* —ница, *sf.* personne d'âge camarade, compagnon, collègue.

ическій, ая, ое, *adj.* de camarade ичество, *sn.* égalité d'âge et d'oc- ions, confrérie.

тный, ая, ое, *adj.* nompareil, in- rable, sans pareil.

вать, уверстать, *v.a.* mettre en , égaliser, égaler, faire les parts égales, *уверстать раздѣлъ*, égaliser le partage.

Увёрстываніе, *sn.v.* et Увёрстка, *sf.* action de faire des parts égales.

ВЕ́РТИ (scr. *vri* 1, couvrir, d'où *vriti* 2, enclos, gr. χόρτος, lat. *hortus*) ou Врѣти, *prés.* вру, *v.a.sl.* fermer, clore, enfermer.

Верига, *sf.vi.* crémaillère; *plur.* верити, chaînes, fers, ceps, menottes; chaînes de fer que quelques personnes portent sur le corps.

Вериж ный, ая, ое, *adj.* de chaînes.

Вериноносецъ (de *носить*, porter), ца, *sm.* dévot qui porte des chaînes sur le corps.

Завори, *sf.sl.* verrou.

Заворъ, *sm.* passage fermé de longs pieux.

Заворница, *sf.* long pieu.

Поворина, *sf.* régipeau, perche qui unit deux trains de bois.

ВЕ́РСТИ et Вёрзти, *prés.* вёрзу, *v.a. sl. inus.* fermer, clore, enfermer.

Отверзать, I. 1, отверзти, *v.a.* délier, détacher, ouvrir; —ся, *v.r.* être ouvert; *отверзти умъ*, ouvrir l'esprit, le disposer à recevoir des connaissances; *part.p.* отверзтый.

Отверзаніе, *sn.v.* ouverture, action d'ouvrir.

Отверзтіе, *sn.* ouverture, orifice; *отверзтіе рта*, l'ouverture de la bouche; *отверзтіе огнедышащей горы*, le cratère d'un volcan; *отверзтія двери*, les fentes d'une porte.

Отверзто, *adv.* à découvert, ouvertement, avec sincérité,

Паворозъ, *dim.* паворозокъ, зка, *sm.* cordon, tresse, tirant pour fermer une bourse.

Разверзать, разверзти, *v.a.* séparer, diviser, rejeter, violer; —ся, *v.r.* se séparer, s'ouvrir; *разверзать миръ*, rompre la paix.

Разверзаніе, *sn.v.* action de séparer, de diviser.

ВЕРТЪ, *sm.sl.* jardin, jardin potager.

Вертоградъ (de *градить*, clore), *dim.* вертоградецъ, дца, *sm.* jardin, verger enclos d'une haie.

Вертоградный, ая, ое, *adj.* de jardin.

Вертоградарь, *sm.sl.* jardinier.

ВЕРТИКА́ЛЬНЫЙ (lat. *verticalis*, de *vertex*, sommet de la tête), ая, ое, *adj.* vertical, perpendiculaire à l'horizon.

Вертикально, *adv.* verticalement.

Вертикальность, *sf.* verticalité.

1) वृ 2) वृति

ВЕРТПЪ et Верте́пъ, *dim.* верте́пецъ, пца, *sm.* caverne, grotte, excavation, retraite; *верте́пъ разбо́йниковъ*, un repaire de brigands.

Верте́пный, ая, ое, *adj.* de caverne.

Верте́пникъ, *sm.* troglodite, celui qui demeure dans une caverne.

Верте́пистый, ая, ое, *adj.* caverneux, plein d'excavations, de cavernes.

ВЕРТЕ́ТЬ (scr. *vrit* 1, d'où *vritta* 3, un rond; pers. *guird-idèn* 4, gr. τρέπ-ειν, lat. *vert-ere*, angl. sax. *vrith-an*), II.2, *asp. unipl.* верну́ть, III.1, *asp.mult.* вёртывать, *v.a.* tourner, faire tourner; forer, percer; —ся, *v.r.* se tourner, tournoyer, pirouetter; tourner et retourner; chercher des détours; *вертѣ́ть голово́ю*, tourner la tête; *вертѣ́ть бурав́омъ*, percer avec un foret; *верну́ться домо́й*, retourner chez soi; *part.p.* ве́рченный; —*ная голова́*, tête légère.

Верте́ніе, *sn.v.* tournoiement, rotation.

Верче́ніе, *sn.v.* action de percer, de forer.

Верти́чій, ая, ее, *adj.* tournant facilement, facile à tourner.

Ве́ртелъ, *sm.* le tourne-broche, la broche.

Ве́ртельный, ая, ое, *adj.* de tourne-broche.

Ве́ртельщикъ, *sm.* celui qui tourne la broche, le tourne-broche.

Верти́ло, *dim.* верти́льце, *sn.* laceret, tarière.

Ве́рткій et Вертля́ный, ая, ое, *adj.* vacillant, qui va de côté et d'autre (d'un navire); alerte, agile, prompt.

Ве́ртность et Вертля́ность, *sf.* vacillation, mobilité; adresse, agilité.

Вертлю́гъ, *sm.* cotyle, cavité d'un os; tourillon d'un canon; alésoir, machine pour forer les canons.

Вертлюжёкъ, жка́, *sm. dim.* petit verrou de bois à une porte.

Вертлю́жный, ая, ое, *adj.* cotyloïde, de cotyle; de tourillon

Верту́шка, *sf.* moulinet d'enfant; *sc.* girouette, personne volage; *plur.* верту́шки, élaphres (insectes).

Веретено́, *sl.* Вретено́, *dim.* веретёнце, *sn.* fuseau à filer; aiguille de balance; axe d'une meule de moulin, essieu, pivot; trousseau, bois pour former le moule du canon; verge d'une ancre.

Веретёнщикъ, *sm.* faiseur de fuseaux.

Веретёница, *sf.* lézard (quadrupède, *lacerta*).

Вре́тище, *sn.sl.* sac de grosse toile, habit de mortification dont s'envelop anciens.

Вре́тищный, ая, ое, *adj.* de ce s

Вере́тище, et Вере́тье, *sn.* sac toile, dont l'ouverture est dans la

Вертопра́хъ (de *прахъ*, pousiè —пра́шка, *sf.* étourdi, -die, légère et volage.

Вертопра́шный, ая, ое, *adj.* léger volage, inconstant.

Вертопра́шество, *sn.* légèreté, é inconstance.

Вертопра́шить, II.3. et Вертопра́ I.1, *v.n.* être étourdi, être vola des étourderies.

Вертоше́йка (de *шея*, cou), et ло́вка (de *голова́*, tête), *sf* torc (oiseau, *jynx torquilla*).

Вве́ртывать, I.1, вверну́ть тѣ́ть, *v.a.* faire entrer en tourn *v.r.* entrer en tournant; entrer, inopinément; *вверну́ть крючёк* cher des détours, faire une chica *тупъ, и тру́дно ввёртывается* est émoussée et entre difficilemen —ввёрнутый.

Ввёртываніе, *sn.v.* et Ввёртка, s de faire entrer en tournant.

Вве́ртный, ая, ое *adj.* qu'on peut en tournant.

Вы́вёртывать, вы́вернуть et тѣ́ть, *v.a.* tirer, faire sortir, arr tournant; —ся, *v.r.* tomber, é glisser de la main; paraître tout se tirer d'affaire; *вы́вертѣть из рукъ*, arracher une canne d *part.p.* вы́вернутый.

Вы́вертка, *sf.* détour, défaite, fau échappatoire.

Вы́вёрчивать, вы́вертѣть, *v.* un trou avec un foret, forer; вы́верченный.

Вы́вёрчиваніе, *sn.v.* action de forer

Завёртывать, заверну́ть et тѣ́ть, *v.a.* envelopper, empaque tortiller; fermer en tournant; — s'envelopper, s'affubler; entrer che en passant; se cacher; *заверни́ въ плато́къ*, enveloppe ces livr le mouchoir; *заверну́ться въ* s'envelopper dans son manteau *нему́ заверну́лъ на часо́къ*, entré chez lui pour une petite *part.p.* завёрнутый.

1) वृत् 2) वृत्त 3) گردیدن

sn.v action d'envelopper; mer.

verrou, loquet; nœud de quel on affermit le timon; *вéри завёрткою*, fermer la ou.

urbillon de vent, bourrasque.

ать, завертѣть, *v.a.* tour- percer en tournant; donner qqu'un à force de le faire ся, *v.r.* gagner un vertige à ner; *part.p.* завéрченный.

ать, извернýть et извер- er, faire sortir en tournant; de tourner; —ся, *v.r.* se cher d'un côté; se tirer avec barras, remettre ses affaires; *ýлась*, la chaloupe se pencha *part.p.* извёрнутый.

ать, извертѣть, *v.a.* per- , forer, remplir de trous; рченный.

v. action de percer de trous.

ать, навернýть et навер- rdre autour, entortiller; faire n quantité; —ся, *v.r.* tour- ner, s'entortiller; tomber sur, improviste; survenir inopiné- *отѣть бумáгъ для поклáжи* er des cornets pour y mettre e; *слёзы у негó навернý-* armes lui vinrent aux yeux; рнутый.

sn.v. action d'entortiller. amorçoir, tarière.

ать, навертѣть, *v.a.* faire a quantité; *part.p.* навéр-

sn.v. action de faire, de quantité de trous.

вать, надвернýть et над- *a.* faire un trou sur la sur- perçoir.

ать, обвернýть ou обер- ртѣть, *v.a.* tourner autour, empaqueter; —ся, *v.r.* s'en- couvrir; *обвернýть рýку* envelopper la main d'un mou- *v.* обвёрнутый et обёрнутый. *sn.v.* enveloppement.

бёртка, *sf.* enveloppe, cou- vert d'une lettre.

Обвёрточный et Обёрточный, ая, ое, *adj.* qui sert à envelopper, bon pour des enveloppes.

Отвёртывать, отвернýть et отвертѣть, *v.a.* tourner en arrière, ouvrir en tournant; —ся, *v.r.* s'ouvrir, se détacher s'éloigner, s'absenter pour un moment; éluder, éviter, esquiver; *завёртка отвёртывается*, le verrou se détache; *какъ ни вертúсь, отъ э́того дѣла не отвертúшься*, quelque détour que tu prennes, tu n'éluderas pas ce travail; *part.p.* отвёрнутый.

Отвёртываніе, *sn.v.* action d'ouvrir.

Отвёртка, *sf.* clef à vis, tourne-vis.

Отвёрточный, ая, ое, *adj.* du tourne-vis.

Перевёртывать, перевернýть et перевертѣть, *v.a.* tourner d'un autre côté; détourner, forcer, gâter; donner une autre tournure, changer, détorquer; —ся, *v.r.* se tourner d'un autre côté; être forcé, gâté; changer d'avis, de sentiment; se tirer d'embarras; *перевёртывать листы́ въ кни́гѣ*, tourner les feuillets d'un livre; *перевернýть дѣло*, donner une autre tournure à une affaire; *ключъ перевернýлся*, la clef a été forcée; *part.p.* перевёрнутый.

Перевёртываніе, *sn.v.* action de tourner d'un autre côté, de détourner.

Перевёртка, *sf.* changement subit.

Перевёртышъ, *sm. pop.* coup violent qui fait tourner celui qui le reçoit.

Перевéрчивать, перевертѣть, tourner, visser du mauvais sens; gâter, détraquer; —ся, *v.r.* être gâté, être faussé à force d'être tourné; *part.p.* перевéрченный.

Перевéрчиваніе, *sn.v.* action de fausser, de forcer en tournant.

Повёртывать, повернýть et повертѣть, *v.a.* tourner un peu, quelquefois; *v.n.* se détourner de son chemin; —ся, *v.r.* se tourner à chaque instant; se montrer, paraître, venir pour un instant.

Повёртываніе, *sn. v.* action de tourner souvent.

Подвёртывать, подвернýть, *v.a.* mettre, fourrer dessous en tournant; glisser, fourrer; —ся, *v.r.* tomber, glisser dessous; se tourner; tourner autour, tâcher de s'insinuer; *подвернýть комý худóй товáръ*, glisser a qqu'un une

mauvaise marchandise; *ногá у негó подвернýлась, и онъ упáлъ*, son pied a glissé, et il est tombé.

Подвёртываніе, *sn.v.* action de mettre, de fourrer dessous en tournant.

Подвёртка, *sf.* ce qu'on met dessous, cale; chiffons dont les paysans se servent en guise de bas.

Привёртывать, привернýть, *v.a.* serrer en tournant, en vissant; passer, entrer chez qqu'un, —ся, *v.r.* être serré, être vissé fortement; s'attacher à qqu'un; *part.p.* привёрнутый.

Провёртывать, провернýть et провертѣть, *v.a.* passer, faire passer en tournant; —ся, *v.r.* passer à travers; *part.p.* провёрнутый.

Провёртка, *sf.* action de faire passer à travers en tournant.

Провéрчивать, провертѣть, *v.a.* trouer, percer de part en part, perforer, *part.p.* провéрченный.

Провéрчиваніе, *sn.v.* perforation.

Развёртывать, развернýть et развертѣть, *v.a.* dérouler, défaire, développer, dépaqueter; ouvrir, décacheter; —ся, *v.r.* commencer à se tourner, à tournoyer; tourner trop fort; s'épanouir; *развернýть книгу*, ouvrir un livre; *колесó въ мéльницѣ развертѣлось*, la roue du moulin tournait avec trop de force; *цвѣтки́ развёртываются*, les fleurs commencent à s'épanouir; *part.p.* развёрнутый.

Развёртываніе, *sn.v.* et Развёртка, *sf.* action de défaire, de développer; déballage, dépaquettement; *рáдіусъ развёртки*, rayon osculateur, *t. de géom.*

Развéрчивать, развертѣть, *v.a.* élargir en forant, agrandir le trou; —ся, *v.r.* s'élargir à force de tourner; *part.p.* развéрченный.

Развéрчиваніе, *sn.v.* action d'élargir, d'agrandir en forant.

Свёртывать, свернýть et свертѣть, *v.a.* rouler, mettre en rouleau, recoquiller; se hâter de faire, expédier de suite; ôter, enlever en tournant; fausser, forcer, gâter à force de tourner; —ся, *v.r.* se rouler, se mettre en rouleau, se recoquiller, se recroqueviller; se cailler; tomber d'en haut; sortir de sa place, s'user à force d'être tourné; s'échapper, esquiver, éviter; *свертѣть бумáгу въ трýбку*, faire un cornet de papier; *комý гóлову*, faire tourner qqu'un; *сли́вки свернýлись*, a tourné; *part.p.* свёрнутый.

Свёртываніе, *sn.v.* action de r mettre en rouleau; recoquillem

Свёртокъ, тка, *dim.* свёрточекъ, rouleau, paquet de choses roulées

Увёртывать, увернýть et *v.a.* envelopper, emmaillotter; *(отъ чегó)* éviter, esquiver, se d *part.p.* увёрнутый.

Увёртка, *sf.* adresse, ruse, fau échappatoire, détour, porte de

Увёртливый, ая, ое, *adj.* qui sa d'affaire, adroit, rusé.

ВЕРТЛÓ, *sn.* foret, perçoir, tar brequin.

Сверлó, *sl.* Свердлó, *sn.* et Свé tarière, perçoir, alésoir; aiguillo tains insectes.

Сверли́ть, II.1, *v.a.* percer avec trouer, forer; —ся, *v.r.* être p *part.p.* сверлёный.

Сверлéніе, *sn.v.* action de percer, de forer.

Сверли́ло, *sn.* vrille, perçoir; panache (insecte, *byrrhus*).

Сверли́льный, ая, ое, *adj.* servant —*ный станóкъ*, alésoir; —*на* fenouil marin, perce-pierre *saxifraga*).

Сверли́льщикъ, *sm.* celui qui p troue, qui perfore.

Сверли́на, *sf.* trou, cavité, perfor canon.

Высвéрливать, I.1, вы́сверлить, *v.* forer, percer, aléser; *part.p* ленный.

Досвéрливать, досверли́ть, *v.a.* a percer, de forer, percer jusqu *part.p.* досвéрленный.

Досвéрливаніе, *sn.v.* action d'a percer.

Изсверли́ть, *v.a.* percer, forer en endroits, faire plusieurs trous изсвéрленный.

Изсверлéніе, *sn.v.* action de fore sieurs endroits.

Насвéрливать, насверли́ть, *v.a.* trous avec la tarière, forer, perce насвéрленный.

Насвéрливаніе, насверлéніе, *sn.v.* forer, de trouer.

вать, надсверли́ть, *v.a.* trouer, -dessus, forer la surface; *part.p.* ленный.

ть, *v.a. déf.* trouer, forer un peu.

вать, просверли́ть, *v.a.* trouer, percer, perforer; —ся, *v.r.* être oré, perforé; *просверли́ть жем-* r, percer une perle; *part.p.* ленный.

ваніе, просверле́ніе, *sn.v.* per-

ь, *sm.* frelon (insecte, *crabro*).

вать, разсверли́ть, *v.a.* élargir, un trou avec le foret, aléser; разсве́рленный.

ваніе, разсверле́ніе, *sn.v.* action lir un trou.

ъ, II.7, et *asp. indéf.* Враща́ть, *sl.* en russe

II.8, et *asp. indéf.* Воро́чать, I.1, re tourner, faire rouler, rouler, , faire avancer en roulant; faire er, rappeler; recouvrer, rattraper, r; tourner à l'envers; —ся, *v.r.* , se tourner; revenir, retourner; nt, tarder; *воро́чать каме́нья*, des pierres, *вороти́ его́ скорѣ́е*, revenir plus vîte; *колесо́ воро́-*, la roue tourne; *part.p.* воро́-

, воро́чаніе, *sn.v.* action de faire , de rouler.

dim. ворото́къ, тка́, *sm.* treuil , cabestan; collet.

sf. un habit retourné.

ъ (serb. *врат*, le cou), ка́, *dim.* ичёкъ, чка́, *sm.* collet, partie du nt; *вися́чій воротни́къ*, collet

, *sn.* queue d'un moulin à vent.

t Воро́та, *sl.* Врата́, *sn.plur.* porte e ou de maison, porte cochère; *Ца́рскія*, porte sainte, porte du ire dans les églises grecques.

, ая, oe, *adj. sl.* de la porte.

ou Привра́тникъ, et *sl.* Врата́рь, *sl.* portier, huissier; —ница, *sf.*

, *sn.* ensuble de tisserand.

, *sf.* habit non retourné.

ня, *sf.* planche mise sur le seuil orte.

ie, *sn.sl.* parvis, place devant la 'un édifice.

Предвра́тный, ая, oe, *adj.* de parvis.

Вворáчивать, I.1, вороти́ть, II.8, *v.a.* rouler, faire entrer en roulant.

Возвраща́ть, I.1, возврати́ть, II.7, *v.a.* retourner, ramener; rendre, restituer; recouvrer, rattraper; —ся, *v.r.* retourner, revenir, rebrousser, rétrograder; *возврати́ть чужо́е имѣ́ніе*, restituer le bien d'autrui; *онъ мнѣ жизнь возврати́лъ*, il m'a rendu la vie; *то́ю же доро́гою возврати́ться*, retourner sur ses pas; *part.p.* возвраще́нный.

Возвраще́ніе, *sn.v.* rappel, retour, rebroussement; reddition, restitution, recouvrement; *потерпи́ до моего́ возвраще́нія*, aie patience jusqu'à mon retour; *возвраще́ніе здоро́вья*, recouvrement de la santé.

Возвра́тъ, *sm.* retour; restitution, reddition; *возвра́тъ весны́*, le retour du printemps; *лиши́лся имѣ́нія безъ возвра́та*, il a perdu son bien sans retour; *возвра́тъ со́лнца*, le solstice.

Возвра́тный, ая, oe, *adj.* du retour; *—ный путь*, le retour; *—ный глаго́лъ*, un verbe réfléchi, *t. de gramm.*

Возвра́тно, *adv.* de retour.

Возврати́мый, ая, oe, *adj.* réparable; réversible; *—мая поте́ря*, une perte réparable.

Возврати́мость, *sf.* réversibilité.

Невозвра́тный ou Безвозвра́тный et Невозврати́мый, ая, oe, *adj.* irréparable, irrévocable.

Невозвра́тно ou Безвозвра́тно et Невозврати́мо, *adv.* sans retour, irrévocablement, en pure perte.

Выворáчивать, вы́воротить, *v.a.* tirer dehors en tournant, faire sortir avec effort; tourner, retourner un habit; décompter, regagner, rattraper; —ся, *v.r.* sortir de sa place; être tourné, retourné, *вы́воротить ка́мень изъ земли́*, tirer une pierre de la terre; *вы́воротить сочине́ніе на изна́нку*, parodier, travestir un ouvrage; *вы́воротился рука́въ*, la manche s'est retournée; *part.p.* вы́вороченный.

Выворáчиваніе, *sn.v.* action de tirer dehors, de retourner.

Вы́воротъ, *sm.* envers, contre-sens; décompte; *на-вы́воротъ*, *adv.* à l'envers, à contre-sens; *онъ всё говори́тъ на-вы́воротъ*, il parle à tort et travers, à contre-sens.

Вы́воротный, ая, ое, *adj.* retourné ; —*ные башмаки́*, souliers à simple semelle.

Заворáчивать, заворотúть, *v.a.* tourner de côté ; retrousser ; entrer en passant ; surfaire, demander plus qu'il ne faut ; —ся, *v.r.* tourner, se retourner ; se plier en dedans ; se retrousser ; *заворотúть лошадéй*, tourner les chevaux de côté ; *part.p.* заворóченный.

Заворáчиваніе, *sn.v.* action de tourner de côté ; de retrousser.

Зáворотъ, *sm.* parement, repli de la manche ; revers de bottes, repli de la tige ; tour et retour, détour, coude.

Зáворотень, *sm.* aideau, *t. de charretier.*

Изворáчивать, изворотúть, *v.a.* tourner dans un lieu étroit ; —, изворóчать, mettre en désordre, farfouiller ; rouer de coups, rosser d'importance ; —ся, *v.r.* tourner, se tourner ; se tirer d'affaire.

Изворóтъ, *sm.* expédient, moyen de sortir d'embarras, ressource.

Изворóтливый, ая, ое, *adj.* plein d'expédients, qui sait se tirer d'embarras, plein de ressources.

Изворотливость, *sf.* adresse, savoir-faire, ruse, finesse.

Ѝзвороть, *sf.* envers ; *на-ѝзвороть*, à l'envers ; de travers ; *всё дѣлаетъ на-ѝзвороть*, il fait tout à rebours.

Извращáть, извратúть, *v.a. sl.* renverser, jeter par terre ; *part.p.* извращéнный.

Наворáчивать, наворотúть, *v.a.* mettre en tas, entasser ; frapper, faire heurter contre ; charger d'un travail pénible ; *бáрку наворотúло на мостъ*, la barque a donné contre le pont.

Низвращáть, низвратúть, *v.a. sl* renverser, détruire, ruiner.

Низвращéніе, *sn.v.* destruction, renversement, ruine.

Обращáть (pour *обвращáть*), обратúть, *v.a.* tourner, retourner, convertir, changer, transformer ; tourner vers, appliquer, employer ; —ся, *v.r.* retourner, revenir ; tourner, se tourner ; être converti, changé, transformé ; s'occuper, s'appliquer ; faire connaissance, fréquenter ; *обратúть тылъ*, tourner le dos, prendre la fuite ; *обратúть въ пéпелъ*, réduire en cendres ; *обратúть на что мысли*, diriger ses pensées vers une chose ; *обратúть въ Христіáнскую Вѣру*, convertir à la religion chrétienne ; *планéты обращáются ѡколо сóлнца*, les planètes autour du soleil ; *кровь обр въ жúлахъ*, le sang circule dans l *онъ хорошó со всякимъ обращ* en agit bien, il est poli avec monde ; *part p.* обращéнный.

Обращéніе, *sn.v.* action de tourner ment autour, rotation, révolutic version ; savoir-vivre ; occupatio *щéніе врагóвъ въ бѣгство*, dér ennemis ; *обращéніе землú*, la de la terre ; *обращéніе язычни Христіáнство*, la conversion de au christianisme ; *онъ не имѣ какóго обращéнія*, il n'a aucu aucun savoir-vivre.

Обращáтель, *sm.* convertisseur.

Обращáтельный, ая, ое, *adj.* qu facilement, facile à tourner.

Обрáтный, ая, ое, *adj.* du retour ; *путь*, le retour.

Обрáтно, *adv.* de retour ; *обрáтн бýдетъ*, il sera de retour ici *обрáтно*, rendre, restituer.

Оборáчивать (pour *обворáч* оборотúть, *v.a.* tourner, retourn dessus dessous, ou sens devant d changer, transformer ; —ся, *v.r.* s ner vers ; tourner, avoir un mou circulaire ; prendre une autre figu changer, se transformer ; *обор дóску*, retourner une planche ; *тúться къ комý спинóю*, tourne à qqu'un ; *онъ оборáчивался во вúды*, il prenait diverses figures ; оборочéнный.

Оборáчиваніе, *sn.v.* action de tourn retourner, et de se retourner.

Оборотъ, *sm.* côté opposé, revers ; tournure ; tour de phrase, idio *онъ всякое слóво берётъ на-обо* il prend chaque mot à contre-sens ; *дѣлу другóй оборóтъ*, donner affaire une autre tournure ; *на-об* vice-versâ.

Оборóтный, ая, ое, *adj.* opposé ; ren tourné ; —*ная сторонá*, côté op revers.

Оборóтливый, ая, ое, *adj* adroit, souple, rusé.

Оборотливо, *adv.* adroitement.

Оборóтливость, *sf.* adresse, agilité.

Óборотень, тня, *sm.* sorcier dégu loup, loup-garou, lutin.

щáть, преобратúть, *v.a.sl.* changer, ormer, métamorphoser, donner une forme; —ся, *v.r.* être transformé, morphosé; *part.p.* преобращéнный. щéніе, *sn.v.* changement, transfor-n.

ідáться, *v.r.sl.* tourner, se mouvoir ensemble; être lié, avoir une avec qqu'un.

ащáть, отвратúть, *v.a.* détour-éloigner, écarter; tourner, diriger utre côté; dissuader, détourner, cher; —ся, *v.r.* se détourner; fuir, se soustraire, avoir en aver-renoncer à, quitter le parti; *отвратúть несчáстіе отъ кого́*, éloigner lheur de qqu'un; *отвратúть óчи*, ner les yeux; *отвратúть кого́ óлжности*, détourner qqu'un de levoir; *онъ отвращáется отъ мíрскихъ забáвъ*, il renonce à s plaisirs mondains; *part.p.* отвра-нный.

ніе, *sn.v.* action de détourner, d'é-, d'écarter; dégoût, aversion, ré-nce; *имѣть отвращéніе отъ ьбы*, avoir de la répugnance pour iage.

тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou ui détourne, qui éloigne, qui dissuade.

тельный, ая, ое, *adj.* répugnant, nt, dégoûtant; repoussant; —*ный* , une odeur rebutante; —*ные ки*, manières repoussantes.

тельно, *adv.* d'une manière rebu-dégoûtante.

тельность, *sf.* qualité de ce qui utant, dégoûtant.

ймый, ая, ое, *adj.* inévitable, ne saurait détourner.

áчивать, отворотúть, *v.a* loin, éloigner, écarter, détourner; ner; —,отворóчать, battre, rosser; *v.r.* se détourner, se retrousser; *тúть кáмень*, éloigner une pierre oulant; *part.p.* отворочéнный.

ваніе, *sn.v.* action d'éloigner, de ner, de se détourner.

, *sm*, revers, partie du vêtement; genouillère de bottes.

ый, ая, ое, *adj.* servant à dé-, capable de donner du dégoût objet aimé; —*ное питьё*, breu-ntre l'amour.

Перевора́чивать, переворотúть et переворóчать, *v.a.* tourner, retourner, mettre sens dessus dessous, mettre à l'envers; remuer, bouleverser; donner une autre tournure, changer; —ся, *v.r.* se tourner, se retourner; *переворáчивать сѣно́*, tourner le foin, faner; *онъ всё въ покóѣ переворóчалъ*, il a tout bouleversé dans la chambre; *переворотúть кафтáнъ*, retourner un habit; *part.p.* переворочéнный.

Переворáчиваніе, *sn.v.* action de retourner, de mettre sens dessus dessous.

Переворóтъ, *sm.* action de retourner un habit; changement, révolution.

Превращáть, превратúть, *v.a.* changer, transformer, métamorphoser; détruire, ruiner; pervertir, altérer, mal interpréter; séduire; —ся, *v.r.* se changer, se transformer; *Діáна превратúла Актеóна въ олéня*, Diane métamorphosa Actéon en cerf; *превратúть смысл какóго мѣ́ста*, pervertir le sens d'un passage; *part.p.* превращéнный.

Превращéніе, *sn.v.* transformation, métamorphose; destruction, ruine; *превращéнія Овúдіевы*, les métamorphoses d'Ovide.

Превратúтель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui transforme.

Превráть, *sm.* changement, variation; altération contre-sens.

Превráтный, ая, ое, *adj.* changé, altéré, contraire; inconstant, variable; —*ное мнѣ́ніе*, opinion contraire.

Превráтность, *sf.* inconstance, instabilité; *превráтность сча́стія*, les vicissitudes de la fortune.

Поворáчивать, поворотúть et поворóчать, *v.a.* tourner en arrière, retourner; remuer, fouiller un peu; se diriger d'un autre côté; —ся, *v.r.* se tourner, se retourner; *поворотúть напрáво*, tourner, se diriger à droite; *такъ тѣ́сно, что поворотúться нельзя́*, c'est si étroit qu'on ne saurait se retourner.

Поворóтъ, *sm.* retour en arrière; direction de côté; endroit où un chemin tourne; évolution, *t. milit.*; *солнéчный поворóтъ*, le solstice; *карéта изломáлась на поворóтъ*, la voiture s'est cassée en tournant.

Поворóтный, ая, ое, *adj.* du retour; —*ный кругъ*, le tropique, *t. de géogr.*

Поворóтливый, ая, ое, *adj.* agile, adroit, alerte, prompt.

Поворо́тливо, *adv.* vîte, promptement.

Поворо́тливость, *sf.* vîtesse, agilité, adresse, promptitude.

Безповоро́тный, ая, ое, *adj.* qui se fait sans retour.

Безповоро́тно, *adv.* sans retour.

Неповоро́тливый, ая, ое, *adj.* maladroit, lent, lourd, paresseux.

Неповоро́тливость, *sf.* mal-adresse, lenteur, paresse.

Приворáчивать, приворотúть, *v.a.* approcher en tournant; charmer, enchanter, ensorceler; *приворотúть лошадёй къ воротáмъ*, tourner les chevaux vers la porte.

Приворо́тный, ая, ое, *adj.* ayant une vertu magique pour charmer; *—ное питьё*, un philtre, breuvage qu'on suppose propre à exciter une passion.

Разворáчивать, разворотúть et разворо́чать, *v.a.* séparer en roulant; défaire, séparer des choses unies; fendre, faire des crevasses; faire enfler; разворо́чаться, *v.r.* se rouler, se jeter d'un côté à l'autre; *разворо́чать ку́чу кáмней*, défaire un tas de pierres; *жáромъ разворотúло до́ску*, la chaleur a fendu la planche.

Развращáть, развратúть, *v.a.* pervertir, séduire, corrompre, dépraver, débaucher; —ся, *v.r.* se pervertir, se corrompre; *нрáвы легко́ развращáются отъ худыхъ сообществъ*, les mœurs se corrompent facilement par les mauvaises sociétés; *part.p.* развращённый.

Развращéніе, *sn.v.* perversion, séduction, corruption, dépravation; *развращéніе нрáвовъ*, la dépravation des mœurs.

Развратúтель, *sm.* —тельница, *sf.* pervertisseur, corrupteur, dépravateur.

Развратúтельный, ая, ое, *adj.* séducteur, pernicieux.

Разврáтъ, *sm.* dissension, désunion, discorde; doctrine erronée, hérésie; perversion, déréglement.

Разврáтный, ая, ое, *adj.* pervers, déréglé, vicieux, libertin, débauché.

Разврáтно et **Развращённо**, *adv.* d'une manière déréglée, dissolue.

Разврáтность et **Развращённость**, *sf.* perversité, dissolution, déréglement.

Разврáтникъ, *sm.* pervertisseur, corrupteur, séducteur; —ница, *sf.* séductrice.

Разврáтничать, I.1, *v.n.* mener une vie déréglée, dissolue.

Сворáчивать, своротúть, *v.a.* cer en roulant, ôter, enlever; tou côté; s'éloigner de sa route; *мос ротúло льдомъ*, la glace a déplacé l *опять своротúлъ въ колею*, m retombé dans mon ornière, dan habitude.

Совращáть, I.1, совратúть, *v.a.* dé du vrai chemin, dérouter; séduir praver, débaucher; —ся, *v.r.* s'éca son chemin; se livrer au mal, s'a au vice; *part.p.* совращённый.

ВЕРФЬ (all. *werft*), *sf.* chantier, ca *корабéльная верфь*, chantier de vai

Вéрфный, ая, ое, *adj.* de chantier.

ВЕРХЪ (ar. *ferk* ا, sommet de la lat. *vert-ex*, gr. *ἄκρ-ον*), *sm.* haut, sommet, cîme, faîte, pointe, élé sommet de la tête; comble, faît fection; *онъ живётъ въ верху́*, meure en haut; *верхъ до́ма*, l d'une maison; *боля́чка безъ вé гно́я*, une pustule sans aboutisser matière; *верхъ велúчія*, le faîte d deurs; *вéрхъ счáстія*, le comble heur; *вéрхомъ*, *adv.* par en ha dessus; à comble mesure.

Верхо́мъ, *adv.* à cheval, à califo jambe de çà jambe de là; *ѣздит хо́мъ*, monter à cheval; *сидѣть верхо́мъ*, aller à cheval sur un âr à âne.

Вéрхній, няя, нее, *adj.* supérieu haut, de dessus; *—ній садъ*, l supérieur; *—нее плáтье*, l'habit de

Верхо́вный, ая, ое, *adj.* premier, su suprême, souverain; *—ная вла* pouvoir suprême.

Верхо́вность, *sf.* supériorité, suprém

Верхо́вье, *sn.* la source d'une rivièr

Верховóй, áя, óе, *adj.* situé au-des près le cours d'une rivière, d'e de selle, de monture; *sm.* me cheval; *—вые городá*, les ville rieures; *—вáя лошадь*, un ch selle; *—вáя ѣзда*, l'équitation.

Верху́шка, *dim.* верху́шечка, *sf.* cîme, faîte; *верху́шка бáшни*, l d'une tour.

Вершúна, *sf.* cîme, faîte, sommet d'un fleuve; *вершúна горы́*, la ch montage.

Вершúчіе, *sn. sl.* pointes, extrêm branches; rejetons.

1) فرق

sm. postillon qui va à côté
iture, cavalier.
шка́, *dim.* верше́чекъ, чка, *sm.*
îme, bout, sommet; la 16e par-
'aune ou archine, un verchok;
гвата́ть, s'attacher, s'arrêter à
cie dans une affaire quelconque.
ı, ая, ое, *adj.* de verchok; d'un
le long ou de large.
(de *глядѣть*, voir), *sm.* —*гля́д-*
p. dandin, badaud, qui baye aux
; bœuf, uranoscope (poisson,
ыs).
ячать, I.1, *v.n.* badauder, bayer
eilles.
ячанье, *sn.* badaudage.
v. en haut, à contre-mont; *смо-*
верхъ, regarder en haut.
тій, ая, ое, *adj.* ayant une cîme,
et, un faîte très-élevé.
ая, ое, *adj.* à deux cîmes, à
mets.
n. couronne, partie supérieure,
couche extérieure et gâtée d'une
foin.
prép. qui demande le *génitif;*
de, sur la superficie de; *по-*
ды, au-dessus de l'eau.
ь, *sf.* superficie; extérieur, appa-
ве́рхность земна́я, la superficie
rre; *суди́ть по одно́й пове́рх-*
ne juger que sur l'apparence.
ный, ая, ое, *adj.* extérieur,
l; —*ныя понятія*, connaissances
lles.
но, *adv.* superficiellement.
ép. qui demande le *génitif;* outre,
de, par-dessus; *сверхъ силъ*
жихъ, au-dessus des forces hu-
верхъ того́, outre cela.
шка́, *sm.* intérêt, rente.
ь, II.3, terminer, achever, finir;
donner une décision à une af-
ttre la dernière couche sur une
foin; *part.p.* вершённый.
sn.v. action de terminer, d'ache-
décision.
sm. exécuteur, celui qui donne
n à une affaire.
I.1, довершить, *v.a.* achever,
ouvrage commencé, accomplir,
—ся, *v.r.* être achevé, terminé;
вершённый.

Довершение, *sn.v.* achèvement, accomplissement, fin
Довершитель, *sm* —тельница, *sf.* celui ou celle qui achève.
Перевершать, перевершить, *v.a.* revoir une affaire jugée et lui donner une autre décision; refaire une meule de foin; *part.p.* перевершённый.
Совершать et Свершать, совершить et свершить, *v.a.* achever, finir, terminer; consommer, accomplir; —ся, *v.r.* s'achever, s'accomplir, se consommer; *совершить дѣло*, achever un ouvrage; *совершить бракъ*, consommer un mariage; *свершились всѣ пророчества*, toutes les prophéties se sont accomplies; *part.p.* совершённый, achevé, accompli, parfait; —*ная красавица*, beauté parfaite; —*ный возрастъ*, l'âge mûr; —*ное количество*, quantité absolue.
Совершение et Свершение, *sn.v.* achèvement, acomplissement, consommation.
Совершенно, *adv.* parfaitement, entièrement, tout-à-fait.
Совершенность, *sf.* et Совершенство, *sn.* perfection, entier achèvement.
Совершенствовать, I.1, усовершенствовать, *v.a.* conduire à sa perfection, perfectionner; —ся, *v.r.* se perfectionner; *part.p.* усовершенствованный.
Совершенствование, усовершенствование, *sn.v.* perfectionnement.
Совершитель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui achève, consommateur.
Совершительный, ая, ое, *adj.* d'achèvement, d'accomplissement.
Усовершать, усовершить, *v.a.* conduire à la perfection, perfectionner; —ся, *v.r.* se perfectionner; *part.p.* усовершённый.
Усовершение, *sn.v.* perfectionnement.
Усовершитель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui perfectionne.

ВЕ́РША (pol. *wiersza*, de l'all. *fischreuse*), *sf.* nasse, panier de jonc pour pêcher; *попа́лъ какъ сомъ въ ве́ршу*, il est tombé dans la nasse, dans une mauvaise affaire; il a donné dans le panneau.

ВЕСЕ́ЛІЕ et Весе́лье, *sn.* joie, alégresse, plaisir, amusement, réjouissance, divertissement; *по случаю одержанной нынѣ побѣды были разныя весе́лья*, il y a eu diverses réjouissances à l'occasion de la victoire qu'on a remportée.

Весёлый, ая, ое, *арос.* вéселъ, ла, ло, *dim.* весёленькій, ая, ое, *adj.* gai, joyeux, jovial, enjoué, réjoui; amusant, riant, divertissant; —*лое лицё*, un visage gai, riant; —*лая книга*, un livre amusant; *онъ вéселъ*, il est enjoué; *вéсело (есть)*, il fait beau, c'est gai, c'est un plaisir.

Вéсело, *adv.* joyeusement, gaiement, avec alégresse.

Весёлость, *sf.* gaieté, jovialité, hilarité, humeur enjouée.

Весельчáкъ, кá, *sm.* plaisant, goguenard, homme jovial.

Нáвеселъ, *adv.* en pointe de vin, entre deux vins.

Пóдвеселъ et **Подвеселькóмъ**, *adv.* un peu ivre.

Рóзвеселъ, *sf.* *въ рóзвеселъ*, *adv.* passablement ivre.

ВЕСЕЛИ́ТЬ, II.1, *v.a.* réjouir, égayer, divertir, délecter; —ся, *v.r.* s'amuser, se divertir, s'égayer, se réjouir, se délecter, se complaire; *винó веселúтъ сéрдце человѣка*, le vin réjouit le cœur de l'homme; *веселúться дѣтьмú*, se complaire dans ses enfants.

Возвеселúть, *v.a. déf.* réjouir, égayer, divertir; —ся, *v.r.* se réjouir, se divertir, s'égayer; *part.p.* возвеселённый.

Навеселúться, *v.r. déf.* se divertir à son aise, s'en être assez donné.

Повеселúть, *v.a. déf.* réjouir, divertir un peu; —ся, *v.r.* se divertir un peu; *part.p.* повеселённый.

Подвеселúть, *v.a. déf.* égayer, rendre gai, animer; —ся, *v.r.* s'égayer, se mettre en belle humeur, avoir une pointe de vin; *подвеселúть бесѣду*, animer la conversation.

Провеселúться, *v.r. déf.* se divertir, s'amuser long-temps; se ruiner dans les plaisirs.

Развеселúть, *v.a. déf.* réjouir, récréer, désennuyer; —ся, *v.r.* devenir gai, enjoué, joyeux; *развеселúть печáльнаго*, égayer une personne triste; *part.p.* развеселённый.

Увеселя́ть, I.1, *увеселúть*, *v.a.* réjouir, égayer, délecter, récréer, divertir; —ся, *v.r.* se réjouir, se divertir, s'amuser; *всѣхъ увеселúлъ своéю пóвѣстью*, il les a tous divertis par son récit; *part.p.* увеселённый.

Увеселéніе, *sn.v.* plaisir, amusement, réjouissance, divertissement; *всѣ дни свои́ провёлъ въ увеселéніяхъ*, il a pas ses jours dans les amusements.

Увеселúтель, *sm.* —тельница, *sf* sant, -te, celui ou celle qui amu

Увеселúтельный, ая, ое, *adj.* diver amusant, récréatif; —*ные разго* conversations amusantes; —*ные* feux de joie; —*ный зáмокъ*, chât plaisance.

Увеселúтельно, *adv.* d'une manière tissante, amusante.

ВЕСНá (scr. *vas-anta* 1, de *vas* 2, ter et habiller), *sf.* le printemps; *adv.* au printemps.

Весéнній et **Вéсній**, ная, ее, *adj.* d temps, printanier; —*ній вóздух* du printemps; —*ній цвѣтóкъ*, printanière.

Весни́на, *dim.* весни́нка et весну́ tache de rousseur, lentille de rou éphélides.

Веснóватый, ая, ое, *adj.* lentilleux de taches de rousseur.

Весну́ха, *sf.* fièvre de printemps.

Веснóвать, I.2, завеснóвать et пер вáть, *v.n.* passer la saison du pri en quelque lieu.

Весня́нка, *sf.* phrygane (insecte, *phry*

Вешня́къ, кá, *sm.* écluse, pertui digue avec une vanne pour les e printemps; chemin du printemps.

ВЕСТЪ (holl. *westen*), *sm.* ouest, oc vent d'ouest; *вестъ-зюйдъ-вестъ*, sud-ouest, W.S.W.; *вестенъ-н* ouest-quart-nord-ouest, W.T.N *de mar.*

Вéстовый, ая, ое, *adj.* occidental, de

ВЕСЬ (lat. *vicus*, scr. *vèsa* 3, maisc *sl.* bourg, village.

Весня́къ, *sm.* —ня́нка, *sf. sl.* person dans un bourg, villageois.

ВЕСЬ (scr. *visva* 4, pers. *vès* 5, a *bès* 6, beaucoup, gr. πᾶς), вся, вс tout, total; *весь мíръ*, tout le n *всю ночь не спалъ*, je n'ai pas do toute la nuit; *всѣ знáютъ*, tout le sait; *при всёмъ томъ*, malgré to

Всё, *adv.* toujours; *всё сéрдится* fâche toujours; *всё нáвсе*, *всегó* en tout, entièrement.

Весьмá, *adv.* très, fort, beaucoup extrêmement.

1) वसन्त 2) वस् 3) वेश 4) विश्व 5) وس 6) بس

adv. sans retour, pour toujours, ent, entièrement.

venный, ая, ое, *adj.* commun, el, général.

venно, *adv.* universellement, général, partout.

, *adv.* entièrement, totalement, fait, pleinement.

ou Всякой, et Всякъ, ая, ое, *adj.* que, chaque, chacun; *всякій день*, jour; *всякъ знаетъ*, chacun sait.

, ая, ое, *adj.* quel que ce soit, te sorte.

Всячески, *adv.* sans faute, absolu; de toutes les manières.

dim. всячинка, *sf.* toute espèce es, fatras, pot-pourri; *всякую мелетъ*, il dit toutes sortes de es; *человѣкъ со всячиною*, perzarre et capricieuse.

НЪ (fr., du lat. *vetus*, ancien), éran, soldat qui a fait ses années ice.

НАРІЯ (lat. *veterinaria* ars, de , bêtes de somme), *sf.* art vé-.

ный, ая, ое, *adj.* de l'art vétéri- *-ный лѣкарь*, médecin vétérinaire.

(gr. *ἐτία*, suéd. *wide*, de *вить?*) á, *sf.* saule, osier blanc (arbre, *ntandra*).

, ая, ое, *adj.* de saule.

Ї (lat. *vetus*), ая, ое, *apoc.* ветхъ, *adj.* vieux, ancien; caduc, infirme; vétusté; *-хій Завѣтъ*, l'ancien nt; *-хій старикъ*, vieillard caduc; *латье*, vieil habit.

, *sf.* antiquité, ancienneté; vieilducité; vétusté.

тный (de *завѣтъ*, testament), *adj.* de l'ancien Testament.

sf. et Ветошье, *sn. coll.* haillons, abits.

dim. ветошечка, *sf.* chiffon, linge.

, áя, óe, *adj.* de chiffons; *-ной* marché aux chiffons.

ь, *sm.* -ница, *sf.* chiffonnier, fripier.

ать, I.1, *v.n.* faire le commerce ons.

, II.3, наветошить, *v.a.* doubler toile; *мѣха ветошить*, doubler erie de vieux linge.

Ветшать, I.1, изветшать et обветшать, *sl.* обетшать, *v.n.* vieillir, dépérir, se détériorer en vieillissant.

Обветшалый, ая, ое, *adj.* vieux, détérioré, suranné; *-лое строеніе*, vieux bâtiment; *-лое слово*, mot suranné.

Обветшалость, *sf.* vétusté, délabrement, caducité.

ВЕ́ЧЕРЪ (gr. *ἕσπερ-ος*, lat. *vesper*), *dim.* вечерокъ, рка, et вечерочекъ, чка, *sm.* soir, soirée; occident, ouest; *съ утра до вечера*, du matin au soir; *зимою вечера бываютъ очень длинны*, en hiver les soirées sont bien longues; *вечеромъ*, *-вечеркомъ*, *adv.* le soir, sur le soir.

Вечерній, няя, нее, *adj.* du soir; occidental; *-ній столъ*, le repas du soir; *-нія страны*, régions occidentales.

Вечерина, *sf.* veillée, travail et conversation du soir, coterie.

Вечерня, *sf.* vêpres, office du soir.

Вечерница, *sf.* étoile du soir, étoile de Vénus.

Вечеря, *dim.* вечерица, *sf.sl.* repas du soir, souper.

Вечерять, I.3, *v.n. sl.* souper.

Вечерѣть, I.4, обвечерѣть, *v.n.* commencer à faire nuit, se faire tard; *день вечерѣетъ* le jour baisse.

Вчера et Вчерась, *adv.* hier, la veille, le jour d'avant; naguère, il n'y a pas longtemps.

Вчерашній, няя, нее, *adj.* d'hier, de la veille; récent, nouveau; *-ній днь*, le jour d'hier.

Завечерѣть, *v.n. déf.* être surpris par la nuit.

Навечерie, *sn.* vigile, veille de certaines fêtes.

Невечерній, няя, ее, *adj.* où il n'y a pas de nuit; *-ніе дни*, jours sans nuit.

Новечерie, *sn.* et *pop.* Павечерня ou Павечерница, *sf.* court office après les vêpres.

Повечерный, ая, ое, *adj.* de ce court office.

ВИВЕРРА (lat. *viverra*), *sf.* furet (quadrupède); *вонючая виверра*, le putois.

Вѣверица et Веверица, *sf. sl.* hermine, petit gris.

ВИГО́НЬ (franç., de l'espagn. *vicuña*), *sf.* vigogne (quadrupède, *camelus vicugna*); laine de vigogne; étoffe de cette laine.

Вигоневый, ая, ое, *adj.* de laine de vigogne.

ВИ́ДѢТЬ (scr. *vichk* 1, pers. *dî-dèn* 2, gr. *ἰδ-εῖν*, lat. *vid-ere*), II.4, *asp. parf.* уви́дѣть, et *asp. indéf.* Вида́ть, I.1, *asp. mult.* ви́дывать, *v.a.* voir, apercevoir, regarder; comprendre, concevoir; —ся, *v.r.* se voir, s'entrevoir, se fréquenter; *v.imp.* paraître, sembler; rêver, voir en rêve: *я жела́лъ бы э́то ви́дѣть*, je voudrais bien voir cela; *я ничего́ подо́бнаго не вида́лъ*, je n'ai rien vu de semblable: *постара́юсь съ нимъ уви́дѣться*, je tâcherai de le voir; *они́ нерѣ́дко вида́ются*, ils se voient souvent; *ви́дѣлось мнѣ, бу́дто*, j'ai rêvé que; *part.p.* ви́дѣнный et ви́данный; *ви́данное ли э́то дѣ́ло*, cela s'est il jamais vu?

Видѣ́ніе, *sn.v.* vue, action de voir; regard, visage, face; apparition, rêve.

Видимый, ая, ое, *adj.* visible, clair, évident, apercevable; —*мые предме́ты*, objets visibles; *мая бѣда́*, malheur évident; *по видимому*, selon les apparences, apparemment.

Видимо, *adv.* visiblement, évidemment, à vue d'œil; *ви́димо неви́димо*, comme on n'a jamais vu, immensément.

Видимость, *sf.* visibilité, perceptibilité.

Видъ, *sm.* visage, face, traits du visage; air, mine, figure, physionomie; aspect, vue, regard, point de vue; extérieur, apparence; permis, passe port; espèce, sorte, forme, façon; dessein, semblant, projet, intention; *го́рдый видъ*, un air hautain, *ми́лый видъ*, une figure agréable, *холо́дный видъ*, un air de froideur, *быть въ виду́*, être en vue; *[illegible]*, se perdre de vue; *судить о видѣ по ви́ду*, juger des gens sur l'extérieur, *по всему́ ви́ду*, selon toutes les apparences; *видъ на жи́тельство*, permis de séjour; *ра́зные ви́ды [illegible]*, diverses espèces de marbre; *[illegible] видъ*, faire semblant; *не [illegible] ни како́го ви́да*, ne faire semblant de rien; *подъ ви́домъ дру́жбы*, sous l'apparence, sous le manteau de l'amitié; *поста́вить на видъ*, faire une observation.

Видный, ая, ое, *apoc.* ви́денъ, дна́, дно, *adj.* clair, évident; de bonne mine, bien fait, de belle taille; —*ное дѣ́ло*, une chose claire; —*ная ло́шадь*, un superbe cheval; *домъ ви́денъ и́здали*, la maison se voit de loin; *[illegible] свѣчи́ ви́дно (есть)*, on y voit même delle; *ви́дно (есть) что*, il e

Видоизмѣне́ніе (de *измѣни́ть*, *sn.* aspect, point de vue, nua

Видне́ться, I.4, *v.r.* paraître, ê

Ви́дкій, ая, ое, *adj.* grand, bie

Видо́къ, ока́, *sm.* témoin oculair

Вида́льщина, *sf. pop.* chose qu monde a vue.

Благови́дный, ая, ое, *adj.* joli, nant, d'une mine agréable; spécieux; —*ная причи́на*, raison

Всеви́дящій, ая, ее, *adj.* qui (de Dieu).

Не́видаль et Невида́льщина, *sf.* rare, chose inouie, merveille

Неви́димый, ая, ое, *adj.* invisib ceptible.

Неви́димо, *adv.* invisiblement.

Неви́димость, *sf.* invisibilité.

Невиди́мка, *sc.* personne qui peut invisible; *sf.* la chose elle-mên invisible; *жить невиди́мкою*, viv

Неви́дѣніе, *sn. sl.* cécité, aveugler

Самови́децъ, дца, *sm.* témoin oc

Взви́дѣть, *v.a. déf.* commenc après la cécité; *онъ не взви́дѣлъ* il a perdu la vue.

Зави́дѣть, *v.a. déf.* voir, a de loin; *sl.* envier, porter envie.

Зави́да, *sf. sl.* envie, jalousie.

Зави́дный, ая, ое, *adj.* envié, d digne d'envie; —*ное мѣ́сто*, plac

Зави́дно, *adv.* d'une manière qu'e à ravir, très-bien; *домъ вы́стр ви́дно*, cette maison est bâtie à

Зави́довать, I.2, позави́довать, *v.a* porter envie, être jaloux, jalous *ему́ зави́дуютъ*, tout le monde *зави́довать сча́стію*, envier le l

Зави́дованіе, *sn.v.* action d'envier.

За́висть, *sf.* envie, jalousie; *бы да́емымъ за́вистію*, être rongé

Зави́стный ou Зави́стливый et Зави́ ая, ое, *adj.* envieux, jaloux; *см зави́стливыми глаза́ми на что* der une chose avec des yeux d'e

Зави́стно ou Зави́стливо et Зав *adv.* d'une manière envieuse.

Зави́стникъ, *sm.* —ница, *sf.* envieu

Зави́стливость, *sf.* penchant à la j humeur envieuse.

Зави́ствовать, I.2, *v.a.* être d'une envieuse, envier, porter envie.

त्रिष्कु 2) ديدن

стіе, *sn.* manque d'envie, indifférence.
стный, et *sl.* Незавѝстный, ая, ое, étranger à l'envie, indifférent: abondriche, inépuisable; pur, parfait.
стно, et *sl.* Незавѝстно, *adv.* sans , sans jalousie.
ный, ая, ое, *adj.* qui n'est pas à r, qui n'excite pas l'envie.
но, *adv.* sans exciter l'envie.
вѝдѣть, *v.a.* voir mal, avoir la ibile; ne pas bien voir, ne pas bien ler; *part.p.* недовѝдѣнный.
вѝдѣть, возненавѝдѣть, *v.a.* détester; *ненавѝдить порóкъ*, il e vice.
ѣніе, *sn.v.* haine, détestation.
ть, *sf.* haine; horreur, aversion; *мсть смертéльная*, haine mortelle; *ть нéнависть къ порóкамъ*, avoir horreur pour les vices; *нéнависть ѐдямъ*, la misanthropie.
тный, ая, ое, *adj.* plein de haine, le; haïssable, odieux, détestable; *жизнь*, vie odieuse, insupportable.
тно, *adv.* odieusement.
тникъ, *sm.* —ница, *sf.* celui qui ennemi, adversaire, misanthrope.
тливый, ая, ое, *adj.* enclin, porté aine, haineux.
тствовать, I.2, *v.n.* porter de l'inimiouloir du mal, haïr; *на всѣхъ насъ йствуетъ*, il nous porte inimitié s.
Áть (pour *обвижáть*), I.1, оъ, II.4, *v.a.* offenser, outrager, er, injurier, faire tort, préjudicier; *v.r.* être offensé, se sentir offensé; *ть кого́ словáми*, offenser qqu'un roles; *part.p.* обѝженный.
ie, *sn.v.* action d'offenser.
sf. offense, insulte, affront, outrage, préjudice; *несно́сная обѝда*, outrage nt.
й, ая, ое, offensant, outrageant, nt; *—ныя словá*, des paroles ountes.
, *adv.* d'une manière offensante.
вый et Обѝдчивый, ая, ое, *adj.* à l'offense, porté à l'outrage.
къ, *sm.* —чица, *sf.* offenseur, agresseur.
áть, изобѝдѣть, *v.a.* offenser, blesser; *v.* изобѝженный.
вáть, преобѝдѣть, *v.a. sl.* offenser ivement; mépriser.

Разобижáть, разобѝдѣть, *v.a.* offenser cruellement, outrager.
Предвѝдѣть, *v.a.* voir d'avance, prévoir, connaître par avance; —ся, *v.r.* se prévoir; être prévu; *part.p.* предвѝдѣнный.
Предвѝдѣніе, *sn.v.* prévision, vue de l'avenir.
Предвѝдецъ, дца, *sm.* celui qui prévoit.
Привѝдѣться, *v.r. imp. déf.* rêver, voir en songe; *мнѣ привѝдѣлось, что*, j'ai rêvé que.
Привидѣніе, *sn.* songe, rêve; vision, fantôme, apparition, spectre.
Провѝдѣть, *v.a.* prévoir, pénétrer; *part. p.* провѝдѣнный.
Провидѣніе, *sn.v.* prévoyance, pénétration, prévision; providence, sagesse de Dieu
Провѝдецъ, дца, *sm.* homme prévoyant, esprit pénétrant.
Свѝдѣться, *v.r. déf.* se voir, se rencontrer, avoir une entrevue.
Свидáніе, *sn.* entrevue, rendez-vous; entretien, conversation; *пéрвое ихъ свидáніе прошлó въ однѝхъ учтѝвостяхъ*, leur première entrevue se passa en pures politesses; *до свидáнія*, au revoir.

ВИЗГЪ (*onomatopée* d'un cri aigu), *sm.* cri aigu et perçant, cri plaintif, gémissement, glapissement.
Визглѝвый, ая, ое, *adj.* criard, glapissant; *—вый гóлосъ*, voix glapissante.
Визгýнъ, нá, *sm.* piailleur, criard; —гýнья, *sf.* piailleuse, criarde.
Визготня́, *sf.* gémissement continuel.
Визжáть, II.3, вѝзгнуть, III.1, *v.n.* pousser des cris perçants, gémir, glapir; *собáка визжѝтъ*, le chien pousse des hurlements plaintifs.
Визжáніе, *sn.v.* glapissement, gémissement, hurlement plaintif.
Взвѝзгивать, I.1, взвизжáть et взвѝзгнуть, *v.n.* jeter subitement des cris perçants, pousser des gémissements plaintifs.
Завизжáть, *v.n. déf.* commencer à gémir, à pousser des gémissements.
Навизжáть, *v.a. déf.* lasser, ennuyer par ses cris; *навизжáть кому́ ýши*, rompre les oreilles à qqu'un, l'ennuyer par ses cris plaintifs.
Провизжáть, *v.n. déf.* pousser des cris plaintifs pendant un certain temps.

ВИЗИ́РЬ (ar. *vézir* 1), *sm* vizir, visir, ministre du grand-seigneur; *верхо́вный Визи́рь*, le grand-visir.

Визи́рство, *sn.* vizirat, dignité de visir.

ВИЗИ́РЬ (all. *visir*, du fr. *viser*), *sm.* pinnule, plique percée au bout de l'alidade.

Визирштáбъ (all. *visirstab*, *sm.* éprouvette, verge de jaugeage.

ВИЗИТЪ (fr., du lat. *visitare*, aller voir), *sm.* visite (d'un médecin sur-tout).

Визи́тный, ая, ое, *adj.* de visite; *—ныя кáрточки*, des cartes de visite.

Визитáторъ, *sm.* visiteur, celui qui fait la visite d'une chose.

ВИКА́РІЙ (lat. *vicarius*), *sm.* vicaire, substitut, suffragant.

Викáрный, ая, ое, *adj.* suffragant; *—ный свящéнникъ*, prêtre desservant.

Викáрскій, ая, ое, *adj.* de vicaire.

Викáрство, *sn.* vicariat, vicairie, fonction de vicaire.

ВИКО́НТЪ (fr., pour *vice-comte*), *sm.* vicomte; —тесса, *sf.* vicomtesse.

Вико́нтскій, ая, ое, *adj.* de vicomte.

Вико́нтство, *sn.* vicomté.

ВИНА́ (ar. *bin-âa*, base), *sf.* cause, principe, source; raison, motif, prétexte, sujet; faute, manquement, délit, erreur; *перворо́дный грѣхъ есть винá всѣхъ золъ*, le péché originel est la cause de tous les maux; *э́тому онъ самъ вино́ю*, il est l'auteur de cela; *не его́ вино́ю э́то сдѣ́лалось*, ce n'est pas par sa faute que la chose est arrivée.

Ви́нный, *apoc.* ви́ненъ, et Виновáтый, ая, ое, *adj.* coupable, fautif; blâmable; *онъ виновáтъ сему́*, il est coupable de cette faute; *виновáтъ*, pardon, j'ai tort, je suis coupable.

Вино́вный, *apoc.* вино́ненъ, ая, ое, *adj.* coupable, fautif; auteur, cause, source, principe.

Виновникъ, *sm.* —вица, *sf.* auteur, cause, source; *онъ вино́вникъ бытія́ моего́*, il est l'auteur de mon existence.

Вино́вность, *sf.* culpabilité, état d'une personne coupable.

Винослóвіе, (de *слóво*, discours), *sn.* cause, argument, preuve.

Винословный, ая, ое, *adj.* causal, causatif, qui explique la cause; *—ный сою́зъ*, conjonction causative, *t. de gramm.*

Винослóвность, *sf.* causalité, manière d'agir d'une cause.

Безвино́вный, ая, ое, *adj.* qui lui-même, qui n'a point eu de cement.

Безви́нный, *apoc.* безви́ненъ, ая, innocent, condamné sans être

Неви́нный, *apoc.* неви́ненъ, ая, innocent, qui n'est pas coupable peut nuire; *—ная дѣви́ца*, innocente; *—ныя заби́вы*, plai cents; *—ный въ преступле́ніи*, d'un crime.

Неви́нно, *adv.* innocemment.

Неви́нность, *sf.* innocence, intégr deur.

Невинноупáдшій (de *упадáть*, ая, ее, *adj.* qui a fait une faill cente, une banqueroute non fra

ВИНИ́ТЬ, II. 1, *v.a.* mettre e accuser, imputer; *—ся*, *v.r.* coupable, avouer sa faute; *не въ лѣности*, ne l'accuse pas de

Вини́тельный, ая, ое, *adj.* *—ный* accusatif, 4e cas des langues où se déclinent, *t. de gramm.*

Извиня́ть, I. 2, извини́ть, *v.a.* disculper, justifier; tolérer, souf donner; *—ся*, *v.r.* s'excuser, pour excuse; *извиня́ть кого́* bo chercher à excuser qqu'un à sa maladie; *извиня́ться худо́ю* prendre son excuse sur le mauvai *извиня́ться въ просту́пкѣ*, ch s'excuser d'une faute; *part. p.* не́нный.

Извине́ніе, *sn.v.* excuse, pardon; *извине́нія*, demander excuse, d pardon.

Извини́тель, *sm.* —тельница, *sf.* e

Извини́тельный, ая, ое, *adj.* ex pardonnable; *—ный просту́пок* excusable.

Извини́тельно, *adv.* d'une manic sable.

Обвиня́ть, обвини́ть, *v.a.* imputer une faute, intenter une déclarer coupable; *обвиня́ть кра́жѣ*, accuser qqu'un de vol; обвине́нный.

Обвине́ніе, *sn.v.* accusation, im

Обвини́тель, *sm.* accusateur; —те *sf.* accusatrice.

Обвини́тельный, ая, ое, *adj.* acc qui concerne l'accusation.

1) وزير 2) بنا

ь, обезвини́ть, *v.a.sl.* disculper, excuser.

ься (pour *обвину́ться)*, *prés.* ь, *v.r.sl.* chercher une défaite, des détours, chercher à s'excuser; hésiter; craindre, appréhender; *у́лсь скажу́ всю пра́вду*, je verité sans détour, ouvertement. :, *sn. v. sl.* prétexte, défaite; ésitation; crainte, méfiance. plus usité au *plur.* обиняки́, *sm.* prétextes, défaites; détours, ints, équivoques; *говори́ть оби-*, parler avec des détours, par es.

ный, ая, ое, *adj.* sincère, franc, *ное признáніе*, aveu sincère. ино, *adv.* avec franchise, sans cœur ouvert.

ться, *v.r. déf.* s'avouer coupable, avouer sa faute; *повини́ться въ ибкѣ*, avouer sa faute.

ая, ое, *adj.* coupable, qui mérite punition; obligé, contraint par repentant, qui avoue sa faute; obéissant; *ка́ждый граждани́нъ защища́ть своё оте́чество*, en doit défendre sa patrie; *я заплати́ть по сей запи́скѣ ей*, je reconnais devoir payer e billet cent roubles.

ной, *sf.* aveu de sa faute, re-

, *sf.* repentance; soumission, ; *plur.* пови́нности, obligations, contributions, impôts.

й, ая, ое, *adj.* innocent, étranreur.

adv. innocemment.

ть, *sf.* innocence, intégrité

ть, *v.a.sl.* soumettre, mettre issance.

ся, I.a, (sans *asp. parf.*) *v.r.* ettre, se remettre au pououmis, obéir; *повинова́ться*, obéir aux lois.

, *sn.v.* soumission, obéissance,

ие, *sn.v.* désobéissance, indisciition, révolte.

иться, провини́ться, *v.r.* qqu'un, se rendre coupable.

ВИНО́ (lat. *vinum*, gr. οἶνος, hébr. *iaïn*), *dim.* вино́, *sn.* le vin; l'eau-de-vie; *бѣлое вино́*, du vin blanc; *черко́вное вино́*, du vin rouge; *хлѣбное вино́*, eau-de-vie de grain; *гнать вино́*, distiller de l'eau-de-vie.

Ви́нный, ая, ое, *adj.* de vin, vineux; *—ный по́гребъ*, une cave à vin; *—ный ка́мень*, le tartre; *—ная я́года*, figue sèche et confite.

Вина́рь, ря́, *sm.sl.* vigneron.

Вина́рскій, ая, ое, *adj.* de vigneron.

Ви́ннница, *sf.sl.* une cave à vin; une vigne; un cep de vigne.

Ви́нничина, *sf.sl.* grappe de raisin.

Ви́нничіе, *sn.sl.* cep de vigne.

Виногра́дъ (de *гради́ть*, clore), *sm.* vigne (plante, *vitis vinifera*); une vigne, terrain clos et planté de vigne; *s. coll.* du raisin, des raisins, fruit de la vigne; et Виногра́дъ, *sm.* bouton de la culasse du canon; *собра́ніе виногра́да*, la vendange.

Виногра́дный, ая, ое, *adj.* de vigne; de raisin; *—ная кисть*, une grappe de raisin; *—ная лоза́*, un cep de vigne; *—ный садъ* une vigne; *—ная вѣтвь*, le sarment; *—ныя мѣста́*, des vignobles.

Виногра́дникъ, *sm.* une vigne.

Виногра́дчикъ, et *sl.* Виногра́дарь, *sm.* vigneron.

Винодѣ́ланіе (de *дѣ́лать*, faire), *sn.* vinification, art de faire le vin.

Винодѣ́ніе, *sn.* œnologie, traité sur l'art de faire le vin; vinification.

Виннока́менный (de *ка́мень*, pierre), ая, ое, *adj.* tartareux, de tartre; *—ная кислота́*, acide tartarique.

Винокуръ (de *кури́ть*, fumer), *sm.* distillateur d'eau-de-vie.

Винокурня, *sf.* une distillerie.

Винокуре́ніе, *sn.* distillation de l'eau de vie.

Винокуре́нный et Винокурный, ая, ое, *adj.* de distillation; *—ный заво́дъ*, fabrique d'eau-de-vie, distillerie.

Винопі́йца (de *пить*, boire), *sc.* amateur de vin, ivrogne.

Винопрода́вецъ (de *продава́ть*, vendre), вца, *sm.* marchand de vins.

Виноста́въ (de *ста́вить*, placer), *sm.* encaveur.

Виноторго́вля (de *торгъ*, commerce), *sf.* commerce de vins.

Виноторго́вый, ая, ое, *adj.* de commerce de vins.

Виночéрпецъ (de *черпáть*, puiser), *sm.* —ница, *sf. sl.* intendant des vins.

Виночéрпчій, *sm. sl.* grand-échanson.

Ви́ны, нъ, *sf. plur.* pique, couleur aux cartes (qui ressemble à un grain de raisin).

Виннóвый, ая, ое, *adj.* de pique; *—вый тузъ*, l'as de pique.

И́звинь, *sm.* alcohol, esprit de vin pur.

ВИНТЪ (pol. *gwint*, de l'all. *gewinde*, pas d'une vis), тá, *dim.* ви́нтикъ, *sm.* une vis; spire, taranche; cannelure d'un fusil; *безконéчный винтъ*, une vie sans fin; *стволъ съ винтáми*, canon carabiné.

Винтовóй, áя, óе, *adj.* de vis; fait en spirale, hélicoïde; *—вóй нарѣ́зъ*, le pas d'une vis; *—вáя пружи́на*, ressort en spirale.

Винтовáть, I.2, завинтовáть, *v.a.* canneler, carabiner, rayer le canon d'un fusil; rôder, tournoyer avec intention, faire voir son adresse par divers mouvements; caracoler (du cheval).

Винтовáніе, *sn.v.* action de canneler, de carabiner; caracole, mouvement en rond du cheval.

Винтóвка, *dim.* винтóвочка, *sf.* arquebuse rayée, carabine.

Винтовáльня, *sf.* filière, taraud, fer à écrou.

Винтовáльный, ая, ое, *adj.* servant à faire les vis; *—ная доскá*, une filière.

Винтодéржка (de *держáть*, tenir), *sf.* détente dans la platine d'un fusil.

Винти́ть, II.3, *v.a.* visser, tourner une vis pour la faire entrer; *part.p.* ви́нченный.

Вви́нчивать, I.1, ввинти́ть, *v.a.* faire entrer à vis; *part.p.* вви́нченный.

Вви́нчиваніе, *sn.v.* action de faire entrer en vissant.

Выви́нчивать, вы́винтить, *v.a.* ôter une vis, dévisser; *part.p.* вы́винченный.

Дови́нчивать, довинти́ть, *v.a.* achever de visser, visser jusqu'au bout.

Зави́нчивать, завинти́ть, *v.a.* fermer à vis, affermir en vissant; *завинти́ть гáйку*, affermir un écrou; *part.p.* зави́нченный.

Изви́нчивать, извинти́ть, *v.a.* gâter une vis à force de la tourner, user le pas d'une vis; trouer, faire des trous en vissant; *part.p.* изви́нченный.

Нави́нчивать, навинти́ть, *v.a.* tourner l'écrou sur la vis; faire plusieurs trous en vissant.

Отви́нчивать, отвинти́ть, *v.a.* desserrer une vis, dévisser, démonter; *part.p.* отви́нченный.

Приви́нчивать, привинти́ть, *v.a.* fermer à vis, attacher avec une

Прови́нчивать, провинти́ть, *v.a.* vissant, trouer, faire passer travers.

Разви́нчивать, развинти́ть, *v.a.* défaire, ôter, séparer en dévissa *v.r.* s'user à force d'être vissé et *part.p*, разви́нченный.

Сви́нчивать, свинти́ть, *v.a.* visser à une autre; gâter à force de viss *v.r.* se gâter à force d'être vissé.

Уви́нчивать, увинти́ть, *v.a.* visser à vis, visser comme il faut, serrer

ВИНЬЕ́ТЪ (franç.), *dim.* виньéте *sm.* et Виньéтка, *sf.* vignette estampe, fleuron, cul-de-lampe.

ВИ́РА (all. *wehrgeld*), *sf. vi.* amen niaire.

Ви́рный, ая, ое, *adj.* d'amende pé

Ви́рникъ, *sm.* receveur des amend

ВИРТУОЗЪ (it. *virtuoso*), *sm.* qui a un talent pour la musique; *sf.* femme virtuose.

ВИ́РША (pol. *wiersz*, du lat. *versu* vers, rime, vers rimé.

ВИ́СМУТЪ (all. *wismuth*), *sm.* étain de glace, blanc de perle, (demi-métal, *bismuthum*).

Ви́смутовый, ая, ое, *adj.* de bism

ВИСОКÓСЪ (gr. mod. *βίσεκτος*; *bissextus*, deux fois sixième), тóсъ, *sm.* bissexte, jour ajouté de février tous les quatre ans, calé chez les Romains le 6e j les calendes de mars.

Високóсный, ая, ое, *adj.* bissextil *годъ*, année bissextile; *—ный д* intercalaire.

ВИССÓНЪ (gr. *βύσσος*, ar. *bezz boutz* 2), ou Вуссóнъ et Вуссъ, lin très-fin; tissu précieux.

Виссóнный, ая, ое, *adj.* de bysse.

ВИСТЪ (angl. *whist*), *sm.* whi de jeu de cartes.

Вистовáть, I.2, *v.n.* jouer au whi

ВИСѢ́ТЬ (pers. *avîz-idèn* 3, et *av* suspendre, être pendu; ar. *vezn* le poids), II.6, *v.n.* pendre, êt accroché, suspendu; menacer, êt être imminent; s'avancer, pencher de tomber; dépendre, consiste *висáть на дéревѣ*, les fruit

1) بزّ 2) בוץ 3) آویزیدن 4) آویختن 5) وزن

ırbre; *смерть висѝтъ надъ головбю*, ıort plane sur sa tête; *младенецъ ıтъ на груди́хъ*, l'enfant est pendu mamelle; *жизнь его́ висѝтъ на ıѣхъ*, sa vie ne tient qu'à un fil.

ε, *sn.v.* état de ce qui est suspendu.

ıца, *sf.* un gibet, une potence.

ıчный, ая, ое, *adj.* de potence, patire.

ıникъ, *sm.* —ница, *sf.* personne ıne à une potence, pendu; pendard, r de potence, homme de sac et orde.

ıa, *sf.* perche pour suspendre.

ı, ска́, *dim.* висо́чекъ, чка, *sm.* la ıe; *plur.* виски́, tempes; cheveux pendent des tempes.

ıый, ая, ое, *adj.* de tempe, tempo- —*ная кость*, l'os temporal.

ıка, *sf.* pendeloque, breloque; glaçon ıouttière.

й, ая, ее, *adj.* pendant; —*чій за-*ı, un cadenas.

ıть, *v.n.* dépendre, provenir, procé- être dans la dépendance, être subor- ıé à; *окончаніе дѣла отъ него́ за-ıтъ*, la fin de l'affaire dépend de lui; *ıи зависятъ отъ своихъ господъ*, ıalets dépendent de leurs maîtres.

ıмый, ая, ое, *adj.* dépendant, subor- ıé, soumis, sujet.

ıмо, *adv.* dépendamment.

ıмость, *sf.* dépendance, subordination, ıission, sujétion.

ісимый, ая, ое, *adj.* indépendant, de la dépendance.

ісимо, *adv.* indépendamment.

ісимость, *sf.* independance.

ıуть, III.ı, *v.n.* être accroché, être ıché, se tenir à, ne pas quitter; *дитя́ ıрерывно на матери виснетъ*, cet ınt est toujours collé à sa mère.

й, ая, ое, *adj.* pendant, suspendu, ıoché par un bout.

й, *sm.* gros bâton, gourdin.

ýхій (de *ýхо*, oreille), ая, ое, *adj.* à ıues oreilles, à oreilles pendantes; pa- ıeux, lendore.

крылка (de *крыло́*, aile), *sf.* raphidie ıcte à longues ailes, *raphidia ophiopsis*).

ть, I.ı, вися́нуть, *v.n.* être incliné, ıher, baisser; *вся середина потолка ıла*, tout le milieu du plafond penche.

√Вви́слый, ая, ое, *adj.* penchant, incliné

Нави́снуть, *v.n. déf.* pencher, être incliné être en pente.

Нави́слый, ая, ое, *adj.* incliné, en pente; —*лыя бро́ви*, sourcils longs et épais.

Обви́снуть, *v.n. déf.* pencher; être incliné par le poids ou par la vieillesse.

Обви́слый, ая, ое, *adj.* penchant, incliné, qui menace ruine.

Отви́снуть, *v.n. déf.* s'alonger à force d'être pendu, de pencher.

Отви́слый, ая, ое, *adj.* alongé, avancé; —*лый подбородо́къ*, menton saillant.

Перевѝснуть, *v.n. déf.* pencher plus d'un côté que d'un autre, déverser, surplomber; *перевѝсла стѣна́*, le mur déverse.

Перевѝслый, ая, ое, *adj.* penchant, incliné, hors d'aplomb.

Перевѝслость, *sf.* surplomb, état de ce qui n'est pas à plomb.

Повѝснуть, *v.n. déf.* être suspendu, accroché à; pencher, être incliné, être pendant, descendre.

Повѝслый, ая, ое, *adj.* pendant, penchant, incliné.

Свѝснуть, *v.n. déf.* sortir de sa place, se déjeter, descendre.

Свѝслый, ая, ое, *adj.* pendant, sorti de sa place.

вѣсъ, *sm.* poids, pesanteur; poids pour peser; importance, considération; *plur.* вѣсы́, *dim.* вѣски́ et вѣсо́чки, balance, instrument pour peser; signe du Zodiaque; *въ э́той ки́пѣ мно́го вѣсу*, ce ballot pèse beaucoup; *испра́вный вѣсъ*, un poids juste; *вѣсомъ*, *adv.* au poids.

Вѣсово́й, а́я, о́е, *adj.* de balance; qui se vend au poids; —*во́е коромысло*, le fléau d'une balance; —*во́й това́ръ*, marchandise qui se vend au poids; —*выя де́ньги*, le port de lettres.

Вѣсово́е, а́го, *sn.* droit de quintal, taxe qu'on paie pour peser.

Вѣсовщи́къ, ка́, *sm.* peseur.

Вѣ́сный, ая, ое, *adj.* qui se pèse.

Самовѣ́съ, *sm.* peson à ressorts.

вѣсить, II.ε, *v.a.* peser; examiner, considérer, priser, estimer; *v.n.* peser, avoir du poids; *вѣсить муку́*, peser de la farine; *всякое сло́во вѣситъ*, il pèse, il examine chaque parole; *part.p.* вѣ́шенный.

Вѣ́шеніе, *sn.v.* action de peser.

Вѣ́скій, ая, ое, *adj.* pesant, qui a un certain poids, qui pèse.

Вѣсило, *sn. sl.* une balance.

Вѣшать, I.1, повѣсить, *v.a.* pendre, suspendre, accrocher; —ся, *v.r.* se pendre; se suspendre; faire le mutin; *повѣсить шляпу на гвоздь*, suspendre son chapeau à un clou; *повѣсить ýши*, avoir l'oreille basse; *повѣсить гóлову*, être triste, pensif; *воровъ вѣшать*, pendre des voleurs; *дѣти вѣшаются на шéю мáтери*, les enfants se pendent au cou de leur mère; *part. p.* повѣшенный.

Вѣшаніе, повѣшеніе, *sn.v.* action de pendre, de suspendre; pendaison.

Вѣшаный, ая, ое *adj. pop.* mutin.

Вѣшалка, *sf.* perche pour suspendre; crémaillère; ferlet, instrument pour suspendre les feuilles imprimées, *t. de typogr.*

Повѣса, *sc.* vaurien, mauvais sujet, vrai gibier de potence, pendard.

Повѣсничать, I.1, *v.n.* se conduire en vaurien, en mauvais sujet.

Повѣсничество, *sn.* conduite de vaurien, polissonnerie.

Взвѣшивать, I.1, взвѣсить, *v.a.* jeter dans la balance, peser; *part. p.* взвѣшенный.

Взвѣшиваніе, *sn.v.* action de peser.

Взвѣсъ. *sm.* pesée, ce qu'on pèse.

Невзвѣсимый, ая, ое, *adj.* impondérable, dont on ne peut connaître la pesanteur.

Вывѣшивать, вывѣсить, *v.a.* peser; égaliser la balance, mettre la balance de niveau; mettre de niveau, mettre d'aplomb; suspendre, exposer au grand air; *вывѣсить чáшки у вѣсóвъ*, ajuster les bassins d'une balance; *вывѣсить полъ*, mettre le plancher de niveau; *part. p.* вывѣшенный.

Вывѣшиваніе, *sn. v.* action de suspendre au grand air, d'exposer.

Вывѣска, *sf.* ce qu'on met dans un des bassins pour ajuster une balance; enseigne, tableau à la porte d'un marchand, etc.

Вывѣсочный, ая, ое, *adj.* d'enseigne.

Довѣшивать, довѣсить, *v.a.* achever de peser; ajouter ce qui manque au poids; —, довѣшать, achever de pendre, de suspendre; *part. p.* довѣшенный.

Довѣсокъ, ска, *sm.* surpoids, surmesure; ce qu'on ajoute pour le poids.

Недовѣшивать, недовѣсить, *v.a.* peser faux, ne pas donner le juste poids.

Нéдовѣсъ, *dim.* недовѣсокъ, ска, *sm.* ce qui manque au poids.

Завѣшивать, завѣсить et з *v.a.* mettre un rideau devant, voiler; —ся, *v.r.* se couvrir d'u quelconque; *part.p.* завѣшенный *зóлотомъ ýши*, des oreilles chas

Завѣса, *sf.* voile, rideau; toile de *завѣса ночнáя*, le voile de la ténèbres.

Навѣшивать, навѣсить, *v.a* sur la balance, faire peser; et на *v.a.* pendre, suspendre à des go pendre en quantité; —ся, *v.r.* pendu; *навѣсить стáвни*, suspe volets; *part.p.* навѣшенный.

Навѣсъ, *sm.* auvent, avant-toit, feuillée; paquet d'ingrédients pe *вѣсъ состáва жизненнаго эл* quantité d'ingrédients préparés lixir de longue vie.

Навѣсный, ая, ое, *adj.* d'auvent, toit; —*ный выстрѣлъ*, ricochet.

Навѣска, *sf.* penture, bande de soutenir une porte. etc.

Занавѣшивать, занавѣсить, *v.a.* garnir d'un rideau; —ся, *v.r.* êt d'un rideau; *part.p.* занавѣшенн

Зáнавѣсъ, *sm.* et Зáнавѣсь, *sf.*, *di* вѣска et занавѣсочка, *sf.* ridea toile de théâtre; *задёрнуть зан* tirer, fermer le rideau.

Занавѣсный, ая, ое, *adj.* de rideau

Обвѣшивать, обвѣсить, *v.a.* t frauder dans le poids; —, об pendre, suspendre tout autour, en suspendant; —ся, *v.r.* suspen tour de soi; *его цѣлымъ фýнт вѣсили*, on l'a trompé d'une li tière; *стѣны обвѣшать карт* couvrir les murs de tableaux; *всякою всячиною обвѣшиваются*, hémiennes se couvrent de toutes s choses; *part.p.* обвѣшенный.

Обвѣшиваніе, *sn. v.* action de tromp le poids; action de suspendre auto

Обвѣсъ, *sm.* fraude dans le poids обвѣсы, toiles, filets tendus autou tingue, *t. de mar.*

Обѣшивать, (pour *обвѣшивать*), o *v.a. sl.* pendre, suspendre, acc —ся, *v.r.* être pendu, suspendu; se s'étrangler; *part.p.* обѣшенный.

Отвѣшивать, отвѣсить, *v.a.* donner au poids; mesurer, mett plomb; *отвѣсить стѣну*, mesu

avec l'aplomb; *отвѣсить поклонъ*, in salut.

, *dim.* отвѣсокъ, ска, *sm.* plomb, , aplomb; pendule, perpendicule; *i по отвѣсу*, le mur est d'aplomb.

й, ая, ое, *adj.* d'aplomb, de ni- perpendiculaire à l'horizon, verti- *—ная доска́*, le plomb, *t. de char- er.*

о, *adv.* perpendiculairement, verti- ent.

ость, *sf.* perpendicularité, verticalité.

вѣшивать, перевѣсить, *v.a.* her, emporter par sa pesanteur le qui contrepèse; repeser, peser de au; —, et перевѣшать, *v a.* sus- e à une autre place; pendre plu- ; *part.p.* перевѣшенный.

съ, *sm.* surpoids, excédant de poids; e, contre-poids; balance, tenue des d'un commerçant; prépondérance.

сный, ая, ое, *adj.* de surpoids; ndérant.

cie, *sn.vi.* sorte de tente.

вѣшивать, подвѣсить, *v.a.* atta- en bas, suspendre au-dessous; *part.p.* вѣшенный.

ь et Подвѣска, *sf.* breloque, pende- ; remontant, extrêmité de la bande audrier.

окъ, ска, *sm.* portant, porte-poids, au de fer sous l'aimant auquel on e les poids.

ный, ая, ое, *adj.* qui est suspendu; *ї жёлобъ*, gouttière qui est suspen- u bout du toit.

вѣшивать, привѣсить, *v.a.* r au poids; rendre juste, ajuster la e; attacher à, suspendre; *part.p.* вѣшенный.

ъ, et Привѣсокъ, ска, *sm.* addition nds, ce qu'on donne par-dessus le , surpoids.

ный, ая, ое, *adj.* de surpoids.

ка, *sf.* chose suspendue à une autre, eloque.

вѣшивать, провѣсить, *v.a.* se er dans le poids à son désavantage, r trop de poids; —, et провѣшать, ndre au grand air pour faire sécher, r; —ся, *v.r.* se faire tort dans le ; *part.p.* провѣшенный.

ъ, *sm.* ce qu'il y a de trop dans le , surpoids; manque de poids.

Провѣсный, ая, ое, *adj.* séché à l'air; *—ная рыба*, poisson essoré.

Развѣшивать, развѣсить, *v.a.* diviser, séparer par le poids; —, et развѣшать, *v.a.* suspendre çà et là; *развѣсить у́ши*, dresser les oreilles, écouter attentivement.

Развѣсъ, *sm.* assortiment de poids.

Развѣсистый, ая, ое, *adj.* diffus, confus, à pédoncules écartés (des plantes).

Свѣшивать, свѣсить, *v.a.* peser, achever de peser; faire pendre, suspendre en bas, faire descendre; *свѣсить верёвку изъ окна́*, suspendre une corde à la fenêtre; *part.p.* свѣшенный.

Свѣсъ, *sm.* soffite, lambris de menuiserie.

Увѣшивать, увѣсить, *v.a.* peser pour connaître le poids; —, et увѣшать, pendre, suspendre pour orner; —ся, *v.r.* être suspendu pour l'ornement; *увѣшать покой карти́нами*, orner une chambre de tableaux; *part.p.* увѣшенный.

Увѣсистый, ая, ое, *adj.* de poids, lourd, pesant; *зо́лото увѣсистѣе другихъ мета́ллов*, l'or est plus pesant que les autres métaux; *—тая са́бля*, sabre lourd.

ВИТА́ТЬ (ar. *vetn*[1], domicile, patrie; pers. *âbadân-idên*[2], être habité, d'où *âbadâni*[3], lieu habité; gr. φοιτ-ᾶν, visiter), I.[1], *v.n. sl.* s'arrêter, séjourner quelque temps, se reposer; (des oiseaux) se percher.

Вита́лище, *sn.sl.* demeure, refuge, retraite, repaire, gîte.

Вита́льница, *sf.sl.* chambre, salle à manger.

Обита́ть (pour *обвита́ть*), *v.a.* demeurer, séjourner, loger, habiter; *part.p.* обита́емый.

Обита́ніе, *sn.v.* habitation, demeure.

Обита́лище, *sn.* demeure, séjour, habitation.

Обита́льникъ, *sm.sl.* étranger.

Обита́тель, *sm.* habitant; —тельница, *sf.* habitante.

Оби́тель, *sf.* habitation, demeure; hôtellerie, auberge; couvent, monastère.

Оби́тельный, ая, ое, *adj.* de couvent.

Необита́емый, ая, ое, *adj.* inhabité, désert; inhabitable.

Сообита́ть, *v.n.sl.* demeurer avec, loger ensemble, cohabiter.

Сообита́ніе, *sn.v.* cohabitation.

Сообита́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui loge avec une autre personne.

Превита́ть, *v.n. sl.* aller de côté et d'autre, voyager, errer.

1) وطن 2) آبادانیدن 3) آبادانی

ВИТИЛЬЯ́КЪ (pol. *winkielak*, de l'all. *winkelhaken*), ка́, *sm.* réglet, équerre, outil de menuisier.

ВИТЬ (scr. *vē* 1, tordre, et *vī* 2, mouvoir, d'où *vīka* 3, tourbillon; pers. *pitch-idèn* 4, goth. *with-an*, tordre, lat. *vi-ere*, lier avec l'osier), *prés.* вью, *sl.* вію, *v.a. irr.* tordre, tresser, entortiller; dévider, mettre en peloton; faire un nid; —ся, *v.r.* se tordre; s'entortiller; se replier, se tortiller; se tourner, caresser; voler, planer dans l'air, tourbillonner; *вить вѣнки́*, tresser des guirlandes; *вить шёлкъ*, dévider de la soie; *пти́ца вьётъ гнѣздо́*, l'oiseau fait son nid; *соба́ка вьётся о́коло своего́ господи́на*, le chien tourne autour de son maître; *змѣя́ вьётся по травѣ́*, le serpent se tortille dans l'herbe; *орлы́ вью́тся подъ облака́ми*, les aigles planent dans les airs; *part.p.* вито́й; —*та́я лѣ́стница*, escalier en limaçon, en caracol.

Віе́ніе et Витіе́ ou Витьё, *sn.v.* action de tordre, tortillement.

Вите́йка, *sf.* cordon de fil d'archal très-mince.

Ви́тень, тня, *sm.* long fouët.

Виту́шка, *dim.* виту́шечка, *sf.* pâté en forme de cordon tors.

Ви́ца, *sf.* et *vi.* Вичъ, *dim.* ви́чикъ, *sm.* branche, verge pour lier.

Вило́й, а́я, о́е, *adj.* entortillé; —*ла́я капу́ста*, chou pommé.

Вило́къ, лка́, *dim.* вило́чекъ, чка, *sm.* tête de chou pommé.

Вилко́вый, ая, ое, *adj.* de tête de chou pommé.

Ви́лы, *dim.* ви́льцы, лецъ, *sf. plur.* branche fourchue; fourche.

Ви́лка, *dim.* ви́лочка, *sf.* et *sl.* Ви́лицы, *sf. plur.* fourchette; petite fourche; os de la poitrine des animaux; *plur.* ви́лки, nille, filet qui sort du bois de la vigne.

Ви́лочный, ая, ое, *adj.* de fourchette, de fourche.

Вилъ, *sm.* pied d'alouette (plante, *delphinium consolida*).

Вихрь et Ви́хорь, хря, *sm.* tourbillon, ouragan, bourrasque; *ви́хремъ*, *adv.* en tourbillon.

Ви́хорный, ая, ое, *adj.* de tourbillon, d'ouragan.

Вихо́ръ, хра́, *dim.* вихоро́къ, рка́, et вихоро́чекъ, чка, *sm.* épi, touffe de cheveux qui se relèvent sur le front; molette, épi sur le poitrail des ch

Вихре́цъ, еца́, *sm.* coccyx, os à l'ex du sacrum,

Вихрецо́вый, ая, ое, *adj.* coccygie coccyx.

Вью́га, *sf.* tourbillon de neige, ou vent violent accompagné de neige.

Вью́жный et Вью́жливый, ая, ое neigeux, orageux.

Вьюнъ, на́, *dim.* вьюно́къ, нка́, et в чекъ, чка, *sm.* blenne, loche d'étang son, *petromyzon fluviatilis*).

Вью́нчикъ, *sm.* sorte de ver; clochette *convolvulus arvensis*).

Вьюро́къ, рка́, *dim.* вьюро́чекъ, чк dévidoir, tournette; pinson montai son des Ardennes (oiseau, *fringilla tifringilla*).

Вью́шка, *dim.* вью́шечка, *sf.* tour sorte de dévidoir; couvercle d tuyau de la cheminée pour ferm poêle; turbotin, barbu (poisson, *rho*

Вью́шечный, ая, ое, *adj.* de tour —*ная таре́лка*, bascule de chaleu

Вы́я, *sf. sl.* le cou; *преклони́ть вы́ю*, l la tête.

Высоковы́йный, ая, ое, *adj. sl.* orgue hautain, altier.

Заво́екъ, о́йка, *sm.* la nuque ch animaux.

Ввива́ть, I. 1, ввить, *fut.* вовью entrelacer, entortiller, tordre, tresse —ся, *v.r.* s'entrelacer, s'entortiller; *ле́нту въ ко́су*, entrelacer un ruba une tresse de cheveux; *part.p.* вви́

Ввива́ніе, вви́тіе, *sn. v.* action de dans.

Вви́вка, *sf.* action d'entrelacer; la entrelacée.

Взвива́ться, взви́ться, *v.r.* s' fort haut dans les airs, fendre les s'éloigner rapidement, s'éclipser; *весьма́ высо́ко взвива́ются*, les planent très-haut dans les airs; *сп взвила́сь подъ облака́*, la flèche fen nue, se perdit dans les airs.

Вывива́ть, вы́вить, *v.a.* tordre, entièrement; gagner en tressant, e dant; *вы́вить гнѣздо́*, faire un ni *шёлковой фа́брикѣ въ недѣ́лю в де́сять рубле́й*, il a gagné dan semaine dix roubles à la fabrique d *part. p.* вы́витый.

1) वे 2) वी 3) वीक 4) پیچیدن

:a, *sf.* action de tresser entièrement, ıgner en tressant.

: в á т ь, довúть, *v.a.* achever de e, de tresser, de dévider.
:a, *sf.* action d'achever de tordre, de т.

в á т ь, завúть, *v.a.* commencer à e, à tresser; entortiller, boucler, fri- papilloter; —ся, *v.r.* s'entortiller, se e, s'embrouiller; se friser, se boucler; *ть вѣнóкъ*, tresser une guirlande; *ть вóлосы*, friser, boucler les che- ; *part. p.* завúтый.
ніе, *sn.v.* action de friser.
льный, ая, ое, *adj.* servant à bou- à friser; —*ная машúна*, frise à la laine.
къ, тка́, *sm.* boucle de cheveux; chose ée en boucle; partie de la poitrine ѣтes à cornes; volute, ornement des teaux de colonnes; bout de l'oreille; завиткú, hépatique (plante, *agrimo- ıpatoria*).

в á т ь, извúть, *v.a.* tordre, tourner côté; employer tout en tordant, en ınt; —ся, *v.r.* serpenter, aller en ntant, se tortiller, se plier et se re- se recoquiller; *змѣя́ извивáется*, rpent se tortille; *part.p.* извúтый.
:, *sn.v.* action de courber, de tordre; *тія змѣй*, plis et replis d'un ser- *извúтіе словéсъ*, *sl.* le don de l'é- ence.
стый et Извивнóй, ая, ое, *adj.* tor- :, sinueux.

в á т ь, навúть, *v.a.* rouler, dévi- mettre en peloton, en rouleau; ajouter rdant, faire une tresse plus longue; re sur un chariot, charger; tordre, т en quantité; —ся, *v.r.* être roulé, , dévidé, mis en rouleau; *навивáть тúку на катóкъ*, mettre la toile un rouleau; *навúть возъ сѣна*, ger un chariot de foin; *part. p.* тый.
ніе, *sn.v.* action de rouler, de dé- , de mettre en rouleau.
a, *sf.* manière de charger un cha- la charge elle-même.
ыя, *sf.* instrument pour dévider.
ный, ая, ое, *adj.* servant à dévi- mettre en peloton.

Нививáльщикъ, *sm.* celui qui étend le fil pour tisser; —щица, *sf.* dévideuse.
Навóй, *sm.* ourdissoir de tisserand.
Навóйня, *sf.* cylindre d'un cabestan sur lequel s'entortille la corde.
Навóйникъ, *sm.* rouleau de cartouche.
О в в и в á т ь, обвúть, *v.a.* tordre autour, entortiller, envelopper; —ся, *v.r.* se tordre autour, s'entortiller; *обвúть рýку платкóмъ*, envelopper la main d'un mouchoir; *плющъ обвивáется óколо вѣзовъ*, le lierre s'entortille autour des ormes; *part.p.* обвúтый.
Обвивáніе, *sn.v.* action d'envelopper.
Обвúвка, *sf.* action d'envelopper, d'entortiller; une enveloppe.
О т в и в á т ь, отвúть, *fut.* отовью́, *v.a.* cesser de tordre, de tresser; séparer une partie de ce qui est tordu, détresser, dérouler; *part.p.* отвúтый.
Отвивáніе, *sn.v.* et Отвúвка, *sf.* action de développer, de détordre.
П е р е в и в á т ь, перевúть, *v.a.* tordre, tresser, dévider une certaine quantité; tordre, tresser autrement, dévider sur un autre peloton; mettre une charge sur un autre chariot; entortiller, entrelacer; —ся, *v.r.* s'entortiller, s'embrouiller; *перевúть рýку платкóмъ*, s'envelopper la main d'un mouchoir; *перевилúсь верёвки*, les cordes se sont entortillées; *part.p.* перевúтый.
Перевивáніе, *sn.v.* et Перевúвка, *sf.* action de tordre, de tresser autrement, etc.
Превóй, *sm. sl.* sorte de turban ou de bonnet.
П о в и в á т ь, повúть, *v.a.* emmaillotter; accoucher, aider à accoucher; faire le métier d'accoucheur, de sage-femme; *бáбка э́та искýсно повивáетъ*, cette sage-femme accouche artistement
Повивáніе, *sn.v.* action d'accoucher.
Повивáльный, ая, ое, *adj.* d'accouchement; —*ное искýсство*, art obstétrique; —*ная бáбка*, accoucheuse, sage-femme.
Повивáльщикъ, *sm.* accoucheur.
Повитýха, *sf.pop.* accoucheuse.
Повóень, *sm.* liseron (plante, *convolvulus*).
Повóй, *sm.* accouchement; *sl.* maillot, drap, linceul.
Повóйникъ, *sm.* ornement de tête des paysannes; sorte de bonnet; guimauve, althée ordinaire (plante, *althæa officinalis*).
Повóйничекъ, чка, *sm.* velvote, élatine (plante, *elatine*).

Повили́ца, *sf.* cuscute, barbe de moine (plante, *cuscuta europæa).*

Повили́чный, ая, ое, *adj.* —*ные колоко́льчики*, liseron (plante, *convolvulus cneorum*).

Подвива́ть, подви́ть, *v.a.* rouler le bout d'une chose; —*ся*, *v.r.* être roulé, se rouler, se friser par le bout; *подвива́ть во́лосы*, friser le bout des cheveux; *part.p.* подви́тый.

Подвива́ніе, *sn.v.* et **Подви́вка**, *sf.* action de rouler, de friser le bout.

Подво́й, *sm.sl.* poteau, jambage de porte.

Привива́ть, приви́ть, *v.a.* entrelacer, tresser à, ajouter en tressant; greffer, enter; inoculer; —*ся*, *v.r.* être greffé, enté; inoculé; *приви́ть я́блонь*, greffer des pommiers; *приви́ть кому́ о́спу*, inoculer la petite vérole; *приви́ть коро́вью о́спу*, vacciner; *part.p.* приви́тый.

Прививáніе, *sn.v.* et **Приви́вка**, *sf.* action de greffer, entement; inoculation.

Прививáтель et **Прививáльщикъ**, *sm.* celui qui sait greffer; inoculateur.

Прививáльный, ая, ое, *adj.* servant à greffer; —*ный но́жичекъ*, le greffoir.

Приви́вокъ, вка, *dim.* приви́вочекъ, чка, *sm.* greffe, ente; arbre enté.

Прививно́й, а́я, о́е, *adj.* entrelacé, ajouté à une tresse; enté, greffé, inoculé.

Приви́вочный, ая, ое, *adj.* bon pour greffer, pour enter.

Развива́ть, разви́ть, *fut.* разовью́, *v.a.* défaire, dévider, détordre, défriser, détresser, décorder; développer, augmenter, accroître; —*ся*, *v.r.* se défaire, se détordre, se défriser; se développer, s'étendre, s'accroître; *ку́дри развили́сь*, les boucles se sont défrisées; *си́лы развива́ются*, les forces se développent; *part. p.* разви́тый.

Развивáніе, *sn. v.* et **Разви́вка**, *sf.* action de détordre, de défriser.

Разви́тіе, *sn.* développement, accroissement; *разви́тіе у́мственныхъ спо́бностей*, le développement des facultés intellectuelles.

Свива́ть, свить, *fut.* совью́, *v.a.* tordre ensemble, réunir en tordant, en tressant; rouler ensemble, mettre en rouleau; détortiller, dérouler, dévider; —*ся*, *v.r.* se rouler, se mettre en rouleau; se défaire, se détortiller; *свить верёвку*, tordre une corde, corder; *свить гнездо́*, faire un nid; *part. p.* сви́тый.

Свивáніе, сви́тіе, *sn. v.* action de ensemble, de plier en rouleau.

Свивáльникъ, *dim.* свивáльничекъ, bande pour envelopper les lang enfant au maillot.

Сви́вокъ, вка, *sm.* valve, écaille ou d'une coquille.

Сви́вочный, ая, ое, *adj.* de valve.

Сви́токъ, тка, *dim.* сви́точекъ, чк rôle, rouleau de papier écrit, ma plié en rouleau.

Сви́тка, *sf. vi.* espèce de souquenille.

Свиль, *sf.* endroit de l'arbre où les fil s'entrelacent par des sinuosités; ma veine du bois madré.

Свилевáтый, ая, ое, *adj.* madré, nou

Свиля́ный, ая, ое, *adj.* —*ныя m* étoffes moirées.

Сувойка, *sf.* vorticelle (polype en bo *vorticella rotatoria).*

Увивáть, уви́ть, *v.a.* entortiller attacher; placer sur en roulant, en dant; —*ся*, *v.r.* s'entortiller; se t autour, caresser; *уви́ть но́гу рем* se lier le pied avec des courroies; уви́тый.

Увивáніе, *sn. v.* et **Уви́вка**, *sf.* actio tortiller, de lier.

Уви́вчивый, ая, ое, *adj.* qui peu placé sur en roulant, en dévidan sait tourner autour, caressant.

Виля́ть, I. я, вильну́ть, III. и, *v.n.* çà et là, s'éloigner, s'écarter; user tours, tergiverser, biaiser, gauchir; *ну́ть въ сторо́ну*, se mettre de *ско́лько тебѣ́ ни виля́ть, а ху́ минова́ть*, tu as beau tergiverser, pourras échapper.

Виля́ніе, *sn. v.* tergiversation, gauchisse biaisement.

Виля́льщикъ, *sm.* tergiversateur.

Изви́ливать, I. и, извиля́ть, *v.a. inus.* ber, rendre tortueux; —*ся*, *v.r.* d tortueux, sinueux.

Изви́лина, *sf.* courbure, sinuosité, détour, anfractuosité.

Изви́листый, ая, ое, *adj.* tortueux, sin —*тая рѣка́*, rivière sinueuse.

Отви́ливать, отвиля́ть et отвильну́ть, et —*ся*, *v.r.* se tirer d'affaire, d'embarras par des détours.

Разви́ливать, развиля́ть, *v.a.* plier, co de côté.

...ка, *dim.* развилинка, *sf.* division ... branche, bifurcation.
...истый, ая, ое, *adj.* bifurqué.
...уть et Увильнуть, *v.n. déf.* user de ...rs, ne pas agir franchement, biaiser, ...ir.

...ЗЬ (blanc-russ. *вицязь*, du scand. ...ng, aventurier, pirate), *sm.* guerrier, ...lin, héros.
...ъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et ...скій, ая, ое, *adj.poss.c.* de chevalier. ...ество, *sn.* entreprise chevaleresque.

...ТЬ, I.1, вихнуть, III.1, *v.n.inus.* ...voir, remuer, ébranler.
..., *sm. pop.* balourd, lourdaud.
...ь, I.2, *v.n. pop.* marcher négligem... , se dandiner.
...ть, вывихнуть, *v a.* disloquer, dé... , luxer, démettre; *вывихнуть себѣ* ..., se démettre, se luxer la main; ...р. вывихнутый.
..., *sm.* luxation, dislocation, déboite... , déplacement des os.
...уть, *v.a. déf.* disloquer, luxer.
...уть, *v.a. déf.* démettre, disloquer, ... un peu; —ся, *v.r.* s'écarter, s'é... du vrai chemin, du sentier de ...tu; *part.p.* повихнутый.
...ть, *v.a. déf.* disloquer, se donner ...ntorse; —ся, *v.r.* déchoir, tomber ...cadence, tomber dans le libertinage; ...р. свихнутый.
... *sm.* entorse, luxation.

... (lat. *vice*, ablatif de *vicis*, alter...) vice, mot qui joint à un nom de ...onnaire, de dignitaire, signifie qui ... en second les fonctions principales.

...ОЙ (franç.), *sm.* vice-roi, gouver... d'un état qui a le titre de royaume. ...ство, *sn.* vice-royauté.

...Я (turc *vichnè* 1, gr. mod. *βισηνιά*), ...вишенька, *sf.* cerisier (arbre, *prunus* ...*s*); cerise, fruit du cerisier; *вишлая*, la guigne (*cerasus armeniaca*); ...*бѣшеная*, belle-dame, bella-dona ..., *atropa belladonna*); *вишня* ...*ская*, alkékengi, coqueret (plante, ...*s alkekengi*); *вишня корниліева*, ...nouillier (arbre, *cornus mas*).
...ый, ая, ое, *adj.* de cerise; —*ное* ..., le cerisier.
...къ, et Вишнякъ, ка, *sm.* cerisaie, lieu planté de cerisiers.
Вишенье, *sn.coll.* des cerisiers.
Вишнёвый, ая, ое, *adj.* de couleur de cerise.
Вишнёвка, *dim.* вишнёвочка, *sf.* eau de cerise, kirsch-wasser.
Вывишникъ, *sm.* illécèbres (plante).
Ивишенье, *sn.* sorte de champignon.

ВІОЛА (ital. *viola*), *sf.* alto, quinte de viole.
Віолистъ, *sm.* violiste, joueur d'alto.
Віолончель (ital. *violoncello*), *sf.* violoncelle, basse de violon.
Віолончелистъ, *sm.* joueur de violoncelle.

ВЛАДѢТЬ (ar. *vilâlet* 2, all. *walt-en*, d'où *gewalt*, suéd. *vålde*, pouvoir, puissance), I.4, *v.a.* (*кѣмъ*, *чѣмъ*) gouverner, dominer, administrer, régner, posséder; remuer, faire agir, faire usage, manier; *всѣмъ ихъ имѣніемъ владѣетъ*, il gouverne tout leur bien; *отъ болѣзни долго не владѣлъ рукою*, à cause de ma maladie pendant long-temps je n'ai pu remuer le bras; *владѣть мечёмъ*, savoir manier le glaive
Владѣніе, *sn.v.* gouvernement, domination, règne; droit de jouir, possession; domaine, état, propriété.
Владѣлецъ, льца, *sm.* souverain; maître, seigneur, possesseur, propriétaire.
Владѣльческій, ая, ое, *adj.* de souverain; de seigneur, de possesseur.
Владѣтель, *sm.* maître, souverain, seigneur, prince régnant; —тельница, *sf.* maîtresse, princesse régnante.
Владѣтельный, ая, ое, *adj.* régnant, suzerain; —*ный Князь*, prince régnant.
Владѣтельствовать, I.2, *v.n.* régner, dominer, gouverner.
Владыка, *sm.* seigneur, souverain, maître; titre des évêques; —дычица, *sf.* souveraine, maîtresse.
Владыческій et Владычный, ая, ое, *adj.* de seigneur, de souverain, de maître.
Владычество, *sn.* pouvoir suprême, empire, règne; puissance, état.
Владычествовать, I.2, *v.n.* régner, dominer, gouverner.
Владычествованіе, *sn.v.* domination, règne.
Владычній, няя, нее, *adj.* impératif, impérieux.
Завладѣть, *v.a. déf.* s'emparer, se rendre maître, usurper; *завладѣть городомъ*, s'emparer d'une ville.

1) وشنه 2) ولاية

Завладѣніе, *sn.v.* prise, occupation, usurpation.

Завладѣтель, *sm.* usurpateur; —тельница, *sf.* usurpatrice.

Обладать (pour *обладать*), I.1, *v.a.* régner, dominer, commander, gouverner, posséder; *оні всею вселенною обладали*, ils possédaient tout l'univers; *part.p.* обладаемый.

Обладаніе, *sn.v.* domination, possession.

Обладатель, *sm.* souverain, monarque; —тельница, *sf.* souveraine.

Обладательство, *sn.* domination.

Область, *sf.* province, district, jurisdiction, domaine; pouvoir, autorité; *Турецкія области*, les provinces turques; *область наукъ*, le domaine des sciences.

Областной, ая, ое, *adj.* provincial, de province, de district; *—ный судъ*, tribunal de province.

Овладѣть, *v.a. déf.* subjuguer, réduire sous son pouvoir, soumettre; *овладѣть сердцемъ*, subjuguer un cœur.

Овладѣніе, *sn.v.* action de subjuguer.

ВЛАСТЬ, *sf.* liberté d'agir, puissance, pouvoir, ascendant, empire, domination; *plur.* власти, тей, puissances, 6e ordre de la hiérarchie céleste; supérieurs qui dirigeaient autrefois les affaires d'un couvent; le pouvoir; *верховная власть*, souveraineté; *быть въ чьей власти*, être à la merci de qqu'un; *онъ властей не признаетъ*, il ne reconnaît point de pouvoir.

Властный, ая, ое, *adj.* puissant, qui a la liberté d'agir, qui est le maître, impérieux.

Властно, *adv.* puissamment, impérieusement.

Властелинъ, *sm.* maître, souverain.

Властелинство, *sn.* domination.

Властитель et Властель, *sm.* chef suprême, souverain, maître, dominateur, arbitre; —тельница, *sf.* maîtresse, souveraine.

Властительскій, ая, ое, *adj.* de souverain.

Властительски, *adv.* en maître.

Властительство, *sn.* souveraineté.

Властительствовать et Властвовать, I.2, *v.n.* régner, dominer.

Властолюбіе (de *любить*, aimer), *sn.* désir de régner, ambition, esprit de domination.

Властолюбецъ, буа, *sm.* homme ambitieux, impérieux.

Властолюбивый, ая, ое, *adj.* ambitieux, avide du pouvoir.

Властолюбиво, *adv.* ambitieusement.

Властолюбствовать, I.2, *v.n.* être ambitieux, désirer de régner.

Власный (pol. *wlasny*, de *власть*), ая, ое, *adj.* propre, particulier.

Власно, *adv.* de même, exactement.

Волость, *sf.* district, jurisdiction, domaine, bailliage.

Волостной, ая, ое, *adj.* de district, de bailliage.

Волостель, *sm. vi.* chef d'un bailliage, bailli.

Волостелиный, ая, ое, *adj. vi.* de bailli.

Безвластіе, *sn.* anarchie.

Безвластный, ая, ое, *adj.* anarchique.

Единовластіе, *sn.* monarchie, unité dans le pouvoir.

Единовластный, ая, ое, *adj.* monarchique.

Единовластно, *adv.* monarchiquement.

Единовластникъ et Единовластитель, *sm.* monarque.

Невластный, ая, ое, *adj.* incompétent, qui n'a pas droit de juger.

Подвластный, ая, ое, *adj.* soumis, assujetti, subordonné.

Самовластіе, *sn.* pouvoir absolu, souveraineté, pouvoir souverain.

Самовластный, ая, ое, *adj.* absolu, indépendant; *—ное правленіе*, gouvernement absolu.

Самовластно, *adv.* en maître absolu.

Самовластитель, *sm.* souverain absolu, autocrate.

Самовластвовать, I.2, *v.n.* régner souverainement, avoir un pouvoir illimité.

ВЛАСЪ (scr. *bála* 1, cheveu; lat. *vellus*, toison; all. *wolle*, laine), *sm. sl.* en russe.

Волосъ, *dim.* волосокъ, ска, et волосочекъ, чка, *sm.* cheveu, poil, crin; chevelure; spiral, petit ressort d'une montre; *тянуть за волосы*, tirer par les cheveux; *тюфякъ волосами набитый*, un matelas rempli de crin; *женскій волосъ*, adiante, capillaire (plante, *adianthum nigrum*); *ни на волосъ*, *adv.* pas le plus petit brin, nullement.

Волосяной, *sl.* Власяный, ая, ое, *adj.* de cheveu, de poil, de crin; capillaire, délié comme un cheveu; *—ный тюфякъ*, un matelas de crin.

Волосяница, *sl.* Власяница, *sf.* cilice, haire.

Власяничный, ая, ое, *adj.* de cilice.

Волосатый, *sl.* Власатый, ая, ое, *adj.* chevelu, poilu.

Волосатикъ, *sm.* crinon, ver filiforme; capillaire, adiante (plante, *adianthum*).

1) बाल

ясни́къ, ка́, *sm.* bandeau de tête.
ясни́къ, plus usité au *plur.* волосяники́, ı. chaussure de crin.
сень. *sf.* couronne, partie la plus basse ı paturon.
ся́нка, *dim.* волося́ночка, *sf.* jeu d'en-nts où l'on se tire par les cheveux; *ть кому́ волося́нку*, tirer par les che-ux.
осоплéтина (de *плести́*, entrelacer) et олосоплéтка, *sf.* ce qu'on entrelace dans s cheveux.
осочёсъ (de *чеса́ть*, peigner), *sm.* coif-ur, perruquier.
оло́сый, *sl.* Безвла́сый, ая, ое, *adj.* ns cheveux, chauve; sans poil, épilé.
воло́сый, Темноволо́сый, Черноволо́-й, Долговоло́сый, ая, ое, *adj.* qui a cheveux blancs, foncés, noirs, longs.

А́ЯТЬ (scr. *val* 1, lat. *volv-ere*, rouler; *bèlbèlet* 2 ou *bilbâl* 3, agitation d'esprit; *φλά-ζειν*, all. *wall-en*, bouillir avec uit, bouillonner), I. 3, *v.a. inus.* agiter, ılever, exciter, rouler; —ся, *v.r.sl.* être ité, être ballotté, lutter contre les ts; hésiter, flotter, douter, chanceler.
ніе, *sn.v.* agitation.
ла́ять, *v.a. vi.* disperser; —ся, *v.r.* se perser.
ГА, *sf.* liqueur, substance liquide; hu-lité, moiteur.
ный, ая, ое, *adj.* humide, moite; *ая пого́да*, temps humide.
но, *adv.* humidement.
ность, *sf.* humidité, moiteur; sérosité, ite, humeurs.
ить, II. 3, навла́жить et увла́жить, *v.a.* dre humide, humecter, ramoitir; *роса́ жить поля́*, la rosée humecte les mps; *part. p.* навла́женный et увла́-ный.
уть, III. 1, отво́лгнуть, *v.n.* être hu-e, devenir moite.
нка, et Волвя́нка, ou Волну́ха, *sf.* e de champignon (*agaricus cinamo-s*).
а́жный et Невла́жный, ая, ое, *adj.* sans humidité.
живать, I. 1, отвла́жить, *v.a.* défleg-, ôter la partie aqueuse d'un corps.
живаніе, *sn.* déflegmation.
а́живать, отволо́жить, *v.a. vi.* hu-ter, mouiller.

Отво́лглый, ая, ое, *adj.* devenu humide, moite, humecté.

ВОЛНА́, *sf.* onde, vague, flot, lame; foule, troupe; laine tondue, toison (*sl. во́лна*, de *власъ?*); *вѣтръ подыма́етъ во́лны*, le vent soulève les flots; *шу́мныя во́лны наро́да*, des flots tumultueux de peuple.
Волни́стый, ая, ое, *adj.* ondoyant, ondulé, onduleux, tabisé; laineux; —*стая о́бъярь*, le tabis; —*стая земля́*, terrain ondoyant, couvert d'ondulations.
Волня́ный, ая, ое, *adj.* de laine, de toison.
Волне́ніе, *sn.* agitation de la mer, grosse mer; mouvement tumultueux, agitation, trouble, émotion; *волне́ніе кро́ви*, agitation du sang; *волне́ніе души́*, trouble de l'ame.
Волнова́ть, I. 2, взволнова́ть, *v.a.* agiter, soulever, troubler, mettre en agitation, émouvoir; —ся, *v.r.* s'agiter, ondoyer; se soulever, fermenter; avoir de l'émotion; *вѣтръ волну́етъ мо́ре*, le vent agite la mer; *кровь во мнѣ взволнова́лъ*, il a mis tout mon sang en mouvement; *взволнова́ть наро́дъ*, soulever le peuple; *волну́ющееся мо́ре*, une mer houleuse.
Волнова́ніе, взволнова́ніе, *sn.v.* agitation, soulèvement, ondulation.
Волнова́тель, *sm.* celui qui soulève les flots.
Волново́й, а́я, о́е, *adj. pop.* orageux; —*ва́я пого́да*, tempête, temps orageux.
Треволне́ніе (de *три*, trois), *sn.* grande tempête; très-grand trouble, grande agitation.

ВАЛИ́ТЬ, II. 1, *asp. mult.* ва́ливать, *v.a.* faire avancer en roulant, rouler; jeter par terre, abattre, terrasser, renverser; mettre en tas, entasser; *v.n.* s'avancer, arriver, marcher en masse; se remuer, se mouvoir avec peine (des grands animaux); —ся, *v.r.* tomber, menacer ruine; se jeter, se coucher, se rouler, se vautrer; s'avancer, se précipiter en foule; mourir, périr d'une contagion; *вали́ть столъ*, renverser une table; *вали́ть дрова́ въ ку́чу*, entasser du bois; *наро́дъ вали́тъ съ пло́щади*, le peuple quitte la place en foule; *кора́бль вали́тъ*, le vaisseau avance lentement; *де́рево вали́тся*, l'arbre est près de tomber; *плоды́ съ дере́въ валя́тся*, les fruits tombent des arbres; *въ дере́внѣ скотъ вали́тся*, il y a une épizootie, une mortalité de bestiaux dans le village;

1) वल् 2) بلبلة 3) بلبال

у него́ ничто́ изъ рукъ не вали́тся, il réussit dans tout ce qu'il entreprend; *part. p.* ва́ленный.

+ Валъ, *dim.* вале́цъ, льца́, et ва́ликъ, *sm.* rouleau, cylindre; rebord, bord en saillie; axe d'un tambour; rempart, boulevard, retranchement; vague, onde, flot; *обве́сть го́родъ ва́ломъ*, faire un rempart autour d'une ville; *водяные валы*, les ondes, les vagues; *ва́ломъ*, *adv.* en foule.

Валово́й, а́я, о́е, *adj.* de rouleau, de cylindre; de rempart; —*ва́я вѣдомость*, un relevé de compte; —*во́й торгъ*, un commerce en gros.

Ва́лка, *sf.* coupe de bois; action de pencher un navire sur le flanc pour le radouber.

Ва́лкій, ая, ое, *adj.* vacillant, chancelant, facile à renverser; —*кое су́дно*, navire qui manque de stabilité, qui plie beaucoup ou qui porte mal la voile.

Ва́лко, *adv.* en vacillant; *жить ни шатко, ни ва́лко*, vivre petitement.

Ва́лкость, *sf.* vacillation, chancellement; tangage d'un navire.

— Вала́ндаться, I. 1, завала́ндаться et провала́ндаться, *v.r. pop.* faire une chose avec nonchalance, traîner un travail en longueur; être arrêté par un obstacle.

Вале́жникъ, *sm.* chablis, bois abattu par le vent ou laissé après la coupe.

Валу́нъ, на́, *sm.* pierre ronde, caillou.

Полува́ликъ, *sm.* baguette, sorte de moulure, *t. d'archit.*

Вва́ливать, I. 1, ввали́ть, *v.a.* rouler, jeter dans, précipiter; —ся, *v.r.* tomber dans en roulant; tomber dans un malheur; *вали́ть кого́ въ я́му*, jeter qqu'un dans un fossé; *вали́лся какъ сомъ въ ве́ршу*, *prov.* il a eu un pied de nez; *part.p.* вва́ленный.

+ Вва́ливаніе, вваленіе, *sn.v.* action de jeter dans, de précipiter.

— Взва́ливать, взвали́ть, *v.a.* placer un fardeau sur; charger, imposer; —ся, *v.r.* se jeter sur; *взвали́ть дѣло на кого́*, remettre une affaire sur qqu'un; *взвали́ть на кого́ вину́*, faire retomber une faute sur qqu'un; *part.p.* взва́ленный.

Взва́ливаніе, *sn.v.* action de charger.

Выва́ливать, вы́валить, *v.a.* jeter dehors, jeter à bas, renverser; —ся, *v.r.* être jeté dehors, renversé; sortir, tomber de sa place; être couvé, éclore; *выва-лить изъ сане́й*, jeter hors du *бревно́ изъ стѣны́ вы́валилось*, est sortie de la muraille; *ско́-пля́тъ подъ насѣдкою вы́вали* bien de poulets la couveuse a- éclore? *part.p.* вы́валенный.

Выва́ливаніе, вы́валеніе, *sn.v.* jeter dehors, de renverser.

Вы́валка, *sf.* rebut, chose à jeter.

Вы́валокъ, лка, *sm.* nichet, pourri,

Дова́ливать, довали́ть, *v.a* de jeter à terre, de renverser faire avancer jusqu'à; —ся, *v.r* lé jusqu'à; atteindre, parvenir a *part.p.* дова́ленный.

Зава́ливать, завали́ть, derrière, boucher, encombrer; comble; —ся, *v.r.* se mettre, derrière; se coucher, s'étendre; pli, être encombré; se perdre, *завали́ть доро́ги*, encombrer l *ла́вка завалена́ това́рами*, l est encombrée de marchandises *ло грудь*, j'ai la poitrine *part.p.* зава́ленный.

Зава́ливаніе, заваленіе, *sn.v.* comble; encombrement.

Зава́лина, *sf.* remblai, levée de t d'une maison contre le froid.

Зава́лъ, *sm.* opilation, engorgemen tion; *зава́лъ въ груди́*, suffocati sion; *зава́лъ въ боку́*, points d

Зава́лецъ, льца, *sm.* scrofulair *scrophularia nodosa).*

Нава́ливать, навали́ть, sur, entasser, amonceler; don heurter; charger, imposer; tomber dans, encombrer; s'éc jeter sur, s'appuyer; fondre s sur; entrer en foule; *ба́рка на мостъ*, la barque a donn pont; *на меня́ навали́ли до́лжность*, on m'a chargé d tion pénible; *мно́го земли́ въ ровъ*, il est tombé beaucou dans le fossé; *на него́ всѣ навали́лись*, tout le monde sur lui; *part.p.* нава́ленный.

Нава́ливаніе, наваленіе, *sn.v.* tasser; de charger.

Нава́лъ, *sm.* instigation à prendr contre sa volonté, action d'em

Нава́льный, ая, ое, *adj.* qu' de prendre contre la volonté,

ıa, *sf.* chose qu'on nous a persua-
rendre.
f. sorte de jeu de cartes.

вать, обвали́ть, *v.a.* faire une
terre autour; renverser ce qui
sé; —ся, *v.r.* tomber en ruine,
, s'ébouler; *домъ обва́ливается*,
ı tombe en ruines.
ie, *sn.v.* action de jeter autour.
m. jetée de terre; partie d'un
ui tombe en ruines.

вать, отвали́ть, *v.a.* jeter
gner en roulant; démarrer, quit-
'age, partir; —ся, *v.r.* se déta-
mber; se soustraire, se débar-
одма́зка на потолкѣ отва́ли-
le plâtre se détache du plafond;
ıться отъ слу́жбы, chercher
ırrasser de son service; *part.p.*
ый.
e, *sn.v.* action d'éloigner en
de démarrer.
m. partie d'une montagne où il
des éboulements; démarrage,
ent du rivage, départ; dossier
ıise; *до отва́лу*, *adv.* à satiété.
наго, *sn.* droit de démarrage.
sf. morceau détaché; frion, pelle
la charrue.

ливать, перевали́ть, *v.a.*
travers; rouler à travers; jeter
roit à un autre; tirer, faire
un rivage à l'autre; —ся, *v.r.*
comme un canard, caneter;
ть ка́мень на другу́ю сто́рону
e pierre d'un autre côté; *part.p.*
ıный.
ıie, перевале́ніе, *sn.v.* action
de rouler à travers.
sm. passage d'un navire d'un
l'autre; maladie dont plusieurs
ont été atteintes l'une après

вать, повали́ть, *v.a.* jeter à
nverser; rouler, faire avancer;
ortir en foule; —ся, *v.r.* être
tomber; se coucher; *боре́цъ*
вали́лъ, le lutteur a terrassé son
; *наро́дъ повали́лъ съ пло́щади*,
quitta en foule la place publique;
ва́ленный.
épizootie, mortalité des bestiaux.
une épidémie.

Пова́льный, ая, ое, *adj.* général, sans excepter personne; épidémique; —*ный обы́скъ*, enquête générale.

Пова́льное, наго, *sn.* amende que payait celui qu'on trouvait couché dans la rue.

Подва́ливать, подвали́ть, *v.a.* rouler dessous, mettre sous; ajouter; —ся, *v.r.* être roulé. mis dessous.

Подва́лъ, *sm.* chambre sous le rez-de-chaussée; cave sèche.

Подва́льный, ая, ое, *adj.* de cette chambre.

Спо́дваль, *adv.* en gros, en bloc, à la raie, l'un portant l'autre.

Прива́ливать, привали́ть, *v.a.* rouler vers, approcher en roulant; arriver, aborder; *v.n.* se porter avec violence contre; s'augmenter, s'amasser; accourir en foule; —ся, *v.r.* se coucher près de; faire le malade, l'homme ivre; *привали́ть ка́мень къ дверя́мъ*, rouler une pierre vers la porte; *кровь привали́ла къ головѣ́*, le sang s'est porté à la tête; *part.p.* прива́ленный.

Прива́ливаніе, привале́ніе, *sn.v.* action de rouler vers; action d'aborder.

Прива́лъ, *sm.* abordage, arrivée; halte; engorgement.

Прива́льный, ая, ое, *adj.* d'arrivée.

Прива́льное, наго, *sn.* droit d'abordage.

Прова́ливать, провали́ть, *v.n.* aller à travers, passer; —ся, *v.r.* tomber, passer à travers, se jeter au travers de; crouler, s'écrouler, enfoncer; se cacher; s'en aller, partir; (d'un ulcère) s'ouvrir, se crever, se percer; *ту́ча гро́зная провали́ла*, l'orage terrible est passé; *сводъ провали́лся*, la voûte s'est écroulée; *нарывъ провали́лся*, l'abcès a percé; *провали́сь ты отъ меня́*, laisse-moi tranquille, éloigne-toi; *part.p.* прова́ленный.

Прова́ливаніе, *sn.v.* action de passer.

Прова́лъ, *sm.* ouverture, trou, crevasse; éboulement de terre, brèche; ouverture d'un abcès; *прова́лъ бы тебя́ взялъ*, au diantre sois-tu.

Прова́лина, *sf.* trou, crevasse.

Прова́льный, ая, ое, *adj.pop.* désagréable.

Прова́льщина, *sf.pop.* contre-temps fâcheux; toute chose désagréable.

Разва́ливать, развали́ть, *v.a.* renverser ce qui est entassé, disperser; —ся, *v.r.* être renversé; tomber en ruines, s'ébouler, s'écrouler; sentir une grande fatigue; être assis très-négligemment;

строéніе развáливается, le bâtiment tombe en ruines ; *part. p.* развáленный.

Развáливаніе, развалéніе, *sn.v.* action de disperser ce qui est entassé.

Развáлъ, *dim.* развáлецъ, льца, *sm.* bure, puits profond des mines ; allure du cheval qui approche de l'amble.

Развáлина, plus usité au *plur.* развáлины, *sf.* ruines, débris.

Развáлистый, ая, ое, *adj.* penchant, qui va en pente, qui menace ruine.

Рóзвальни, ней, *sf.pl.* traîneau dont les côtés sont courbés.

Свáливать, свалúть, *v.a.* renverser, jeter à terre ; rassembler ce qui est dispersé, entasser; rejeter sur, se débarrasser; *v.n.* diminuer, baisser ; —ся, *v.r.* tomber d'une hauteur ; se réunir, se joindre, aborder ; perdre ses forces, s'affaiblir ; mourir ; *вѣтромъ дéрево свалúло*, le vent a renversé un arbre ; *свалúть камéнья въ грýду*, jeter les pierres en tas ; *свалúть на когó свою винý*, rejeter sa faute sur qqu'un ; *погодú, покá нарóдъ свалúтъ*, attends jusqu'à ce que la foule se soit écoulée; *черепúца съ крóвли свалúлась*, une tuile est tombée du toit ; *part.p.* свáленный.

Свáливаніе, свалéніе, *sn.v.* action de renverser; de mettre en tas.

Свáлка, *sf.* presse, foule; combat, bagarre, mêlée ; *большáя свáлка былá на площадú*, il y avait grande presse sur la place.

Свáльный, ая, ое, *adj.* arrivé dans une foule, dans une mêlée.

Свáльщикъ, *sm.* celui qui réunit, qui fait un abordage.

Увáливать, увалúть, *v.r.* s'en aller, se disperser tout d'un coup ; —ся, *v.r.* tomber, rouler d'en haut ; *нарóдъ съ плóщади вдругъ увалúлъ*, le peuple s'est retiré tout-à-coup de la place.

Увáлъ, *sm.* petite colline ronde et plate.

Увáлистый, ая, ое, *adj.* rempli de petites collines.

ВАЛЯ́ТЬ, I.1, *v.a.* rouler par terre ; fouler, feutrer ; pétrir ; —ся, *v.r.* se rouler, se vautrer ; être foulé, feutré ; se pétrir; *валя́ть когó въ снѣгý*, rouler qqu'un dans la neige ; *валя́ть сýкна*, fouler des draps ; *валя́ть пирогú*, pétrir des pâtés ; *валя́ться на полý*, se rouler sur le plancher ; *part.p.* вáляный.

Валя́ніе, *sn.v.* action de rouler par terre action de fouler, de feutrer ; de pétri

Валя́льня, et *sync.* Вáльня, *sf.* foulerie moulin à foulon.

Валя́льный, ая, ое, *adj.* servant à fouler —*ная машúна*, moulin à foulon ; —*на земля́*, terre à foulon.

Валя́льщикъ, *sm.* foulon, feutrier.

Валёкъ, лькá, *sm.* battoir, palette pou battre le linge ; palonnier sur le côté d timon.

Вáленецъ, ица, *sm.* sorte de pain blanc.

Вáленокъ, нка, et *plur.* Вáленки, *sm* chaussure d'hiver faite de feutre de lain de mouton.

Вáльщикъ, *sm.* couchart, coucheur, *t. d papeterie.*

Валья́жный, ая, ое, *adj.* massif, lourd, épais.

Валья́жно, *adv.* massivement.

Валóра, *sc.pop.* paresseux, nonchalant.

Вóйлокъ, *dim.* вóйлочекъ, чка, *sm.* feutr de poil de vache ou de laine.

Вóйлочный, ая, ое, *adj.* de feutre.

Вóйлочникъ, *sm.* feutrier.

Вы́валять, *v.a. déf.* vautrer, rouler, sali en vautrant ; fouler, feutrer ; —ся, *v.r* se vautrer ; *вы́валять когó въ снѣгý*, vautrer qqu'un dans la neige.

Доваля́ть, *v.a. déf.* achever de fouler, d feutrer ; achever de pétrir.

Завaля́ть, *v.a. déf.* traîner, salir en trai nant ; —ся, *v.r.* se traîner, se salir ; (de marchandises) être depuis long-temps e magasin.

Зáвалень, льня, *sm.* fainéant, paresseu

Зáваль et Завáльщина, *sf.* vieille marchan dise, garde-boutique.

Завáльный, ая, ое, *adj.* —*ный товáръ* garde-boutique.

Наваля́ть, *v.a. déf.* fouler, feutrer en quan tité ; —ся, *v.r.* se rouler, se vautrer son aise.

Обваля́ть, *v.a. déf.* couvrir, entourer d'un autre matière en foulant ; *part.p.* обва ляннный.

Отваля́ть, *v.a. déf.* cesser de fouler; ache ver de pétrir ; —ся, *v.r.* cesser de s vautrer ; *отваля́ть комý бокá*, rosse qqu'un d'importance.

Переваля́ть, *v.a. déf.* fouler, feutrer un seconde fois ; fouler trop ; —ся, *v.r.* s vautrer l'un après l'autre ; tomber malad les uns après les autres.

Повалять, *v.a. déf.* fouler un peu; pétrir un peu; —ся, *v.r.* se vautrer, passer son temps à être couché.

Провалять, *v.a. déf.* s'occuper à fouler, employer un certain temps à fouler; —ся, *v.r.* être au lit, être malade; être sans utilité, ne servir à rien, n'être d'aucun usage.

Развалиться, *v.r. déf.* s'étendre de tout son long; rester couché, être malade.

Свалять, *v.a. déf.* fouler ensemble; —ся, *v.r.* (de la laine, des cheveux) s'embrouiller, s'entortiller.

Увалять, *v.a. déf.* fouler bien; pétrir assez; —ся, *v.r.* se vautrer à son aise.

Увалень, льня, *sm.* fainéant, paresseux, nonchalant.

Увальчивый, ая, ое, *adj.* paresseux, lâche, indolent.

ВЛЕКУ́ (gr. ἕλκω), чёшь, *prés.* de влечь, ou влещи, *v.a.irr.* et *asp.indéf.* Влачить, II.з, *v.a. sl.* en russe

Волочь, *prés.* волоку́, чёшь, *v.a. irr.* et *asp. indéf.* Волочи́ть, II.з, *v.a.* tirer, traîner; filer, faire passer par la filière; porter sans cesse, user; traîner en longueur; entraîner, ravir, captiver; —ся, *v.r.* se tirer, se traîner; marcher avec peine; chercher à plaire, courir après les femmes; suivre une affaire; battre le pavé; *волочи́ть зо́лото*, filer l'or; *едва́ но́ги воло́чить*, il traîne à peine les pieds; *волочи́ть де́ло*, traîner une affaire en longueur; *наси́лу волоку́сь*, je me traîne à peine; *любо́вь влечёть за собо́ю безразсу́дство*, l'amour traîne après lui l'imprudence; *влечь за собо́ю слу́шателей*, captiver, entraîner ses auditeurs; *влачи́ть жизнь*, traîner sa vie; *part.p.* волочённый et *sl.* влечённый.

Волочéніе, *sl.* Влечéніе, *sn.v.* action de tirer, d'entraîner; de filer; traction; *вну́треннее влечéніе*, l'instinct.

Во́локъ, *dim.* волочёкъ, чка́, *sm.* portage, espace entre deux rivières où il faut traîner les barques ou transporter les marchandises; filière; planche pour fermer la fenêtre des maisons de paysans; trique-bale, machine pour transporter; bâche-traînante, sorte de filet; *во́локомъ*, *adv.* en tirant, en traînant.

Волоковóй, áя, óе, *adj.* —*вóе окнó*, fenêtre qui se ferme au moyen d'une planche.

Волоки́та, *sf.* retard, délai, retardement d'une affaire; *sm.* dameret, galant, coquet, roué, aventurier; *plur.* волоки́ты, *sf.* tours du bâton.

Волоки́тный, ая, ое, *adj.* lamoureux, lascif; errant, vagabond; qui traîne en longueur; —*ная жизнь*, vie errante.

Волоки́тство, *sn.* galanterie, coquetterie, rouerie, aventure; *счастли́вое волоки́тство*, une bonne fortune.

Волокно́, *dim.* волоко́нце, *sn.* fil, filament, fibre, fibrille.

Волокни́стый, ая, ое, *adj.* filamenteux, fibreux, filandreux.

Волоку́ша, *sf.* filet de 50 à 60 toises dont on se sert sur les bancs de sable.

Во́лоть, *sf.* fil, filament.

Волочáйка, *sf.* coureuse, femme galante.

Волочи́льня, *sf.* filière, tréfilerie.

Волочи́льный, ая, ое, *adj.* servant à filer, à tirer les métaux.

Волочи́льщикъ, *sm.* tireur d'or, tréfileur.

Волочмя́, *adv.* en traînant.

Безволоки́тно, *adv.* sans déport, sans délai, sur-le-champ.

Вовлекáть, I.1, вовлéчь, *fut.* вовлеку́, *v a.* tirer, traîner dans, entraîner; —ся, *v.r.* être traîné dans, entraîné; *онъ вовлёкъ меня въ сіе несча́стіе*, c'est lui qui m'a entraîné dans ce malheur; *part.p.* вовлечённый.

Вовлечéніе, *sn. v.* action d'entraîner.

Вволáкивать, вволóчь, *v.a.* tirer, traîner dans; —ся, *v.r.* être tiré, traîné dans.

Взволáкивать, взволóчь, *v.a.* tirer, traîner en haut; tirer sur.

Вывлекáть et **Выволáкивать**, вы́влечь et вы́волочь, *v.a.* tirer dehors, faire sortir en tirant, aveindre.

Доволáкивать, доволóчь, *v.a.* tirer, traîner jusqu'à; —ся, *v.r.* se traîner jusqu'à, atteindre.

Заволáкивать, заволóчь, *v.a.* tirer, traîner après soi, emmener, entraîner; guérir, cicatriser; couvrir de nuages; *заволокло́ ра́ну*, la plaie s'est cicatrisée; *не́бо заволáкиваетъ*, le ciel se couvre de nuages.

За́волока, *sf.* séton, petit cordon passé à travers les chairs.

За́волочье, *sn.* endroit situé au-delà d'un portage ou d'un espace entre deux rivières.

За́волочный, ая, ое, *adj.* situé au-delà d'un portage.

Извлекáть, извлéчь, *v.a.* tirer dehors, arracher; délivrer, sauver; tirer une conséquence; extraire; *извлéчь кого́ изъ опáсности*, tirer qqu'un d'un danger; *извлéчь изъ растéній клéйкія чáсти*, extraire des plantes les parties glutineuses; *извлéчь кóрень квадрáтный*, extraire la racine carrée; *part.p.* извлечéнный.

Извлечéніе, *sn.v.* extraction, extrait.

Изволочи́ть, *v.a. déf.* user, traîner, abymer ses habits; —ся, *v.r.* s'user, se traîner, s'abymer; s'épuiser, perdre sa santé à force de débauches

Навлекáть et **Наволáкивать**, навлéчь et наволóчь, *v.a.* tirer, traîner en quantité; attirer sur; occasionner, causer; *v. imp.* se couvrir de nuages; *навлéчь на себя́ гнѣвъ*, s'attirer le courroux; *на нéбѣ наволоклó*, les nuages se sont entassés; *part.p.* навлечéнный.

Навлечéніе, *sn.v.* action d'attirer, d'occasionner, de causer.

Нáволокъ, *sm.* prairie située près d'une rivière; côte élevée près de la mer; laisses, relais, terres laissées par la mer sur le rivage.

Нáволока, *dim.* нáволочка, *sf.* taie d'oreiller.

Нáволочный, ая, ое, *adj.* de taie d'oreiller; de prairie située près d'une rivière.

Низвлекáть, низвлéчь, *v.a.* tirer, traîner en bas; *part.p.* низвлечéнный.

Обволáкивать, обволóчь, *v.a.* tirer, traîner autour.

Облекáть (pour *обвлекáть*) et **Оболáкивать**, облéчь ou облещи́ et оболóчь, *v.a.* habiller, vêtir, revêtir; —ся, *v.r.* s'habiller, se revêtir; adopter, prendre le caractère; *облещи́ся во власть*, se revêtir du pouvoir; *облекáть мысли въ чу́вственную одéжду*, revêtir ses pensées de la forme du sentiment; *part. p.* облечéнный.

Облачáть (pour *обвлачáть*), облачи́ть, *v.a.* revêtir des habits sacerdotaux; couvrir, orner; —ся, *v.r.* se revêtir, mettre les ornements sacerdotaux; *облачи́ть престóлъ*, préparer, couvrir l'autel; *part.p.* облачéнный.

Облачéніе, *sn.v.* vêtements sacerdotaux.

Облечéнная, ной, *sf.* accent circonflexe.

Оболóчка, *sf.* enveloppe, fourreau; tégument, tunique, membrane, pellicule.

Óблако, *dim.* óблачко, *sn.*, et sl
dim. óблачекъ, чка, *sm.* nuage,
Óблачный, ая, ое, *adj.* couvert
nébuleux, obscur.
Óблачно, *adv.* avec des nuages.
Безоблачный, ая, ое, *adj.* sans
rein, clair.
Заóблачный, ая, ое, *adj.* au-delà
—*ныя мечтáнія*, espaces ima
Разоблачáть, разоблачи́ть, *v.a.*
ôter les ornements sacerdotau
v.r. se déshabiller, quitter les
sacerdotaux.

Отвлекáть et **Отволáкивать**
et отволóчь, *v.a.* tirer d'un en
autre; détourner, dissuader;
écarter, rejeter; abstraire, con
parément; —ся, *v.r.* être dét
suadé; *отвлéчь кого́ отъ дó*
détourner qqu'un de son devoir
отъ себя́ подозрѣ́ніе, écarter
soupçon; *part.p.* отвлечéнный
понятія, idées abstraites.

Отвлечéніе, *sn.v.* action de détou
carter; abstraction.

Отвлечéнно, *adv.* abstractivemen

Отвлечéнность, *sf.* qualité d'
abstraite.

Отвлекáтельный, ая, ое, *adj.*
détourner.

Отволóчка, *sf.* retardement, déla
gation d'une affaire.

Переволáкивать, перев
tirer, traîner à travers, d'un
un autre.

Переволóка, *sf.* portage (voyez B

Поволáкивать, поволóч
лочи́ть, *v.a.* traîner par-ci par-l
avant et en arrière.

Поволóка, *sf.* action de faire alle
d'un côté à l'autre, roulement

Поволóчка, *sf.pop.* punition e
par les cheveux.

Пáволока, *sf.vi.* étoffe de soie ou
voile, couverture.

Пáволочитый, ая, ое, *adj.* fait de c

Подволáкивать, подвол
tirer, traîner dessous.

Пóдволока, *sf.* grenier, galetas.

Пóдволочный, ая, ое, *adj.* de g
galetas.

Привлекáть et **Приволáкивать**
ou привлещи́ et приволóчь, *v.a.*

vers soi; entraîner, pousser, con-
lre, engager; attirer, charmer, cap-
; —ся, *v.r.* être traîné vers; se
r quelque part; être entraîné, en-
; être attiré, charmé, captivé; *не-
ія привлекли его къ тому*, ce sont
alheurs qui l'ont porté à cela; *кра-
ей всѣхъ привлекаетъ*, sa beauté
e tout le monde; *приволочь бревно*,
une poutre; *part.p.* привлечённый,
чёніе, *sn.v.* action de tirer, de
r vers; d'attirer, de charmer.
кательный, ая, ое, *adj.* servant à
r, attractif; attrayant, charmant, cap-
t; —*ная сила*, force attractive, at-
n; —*ные взоры*, regards attrayants.
кательно, *adv.* d'une manière at-
ite.
кательность, *sf.* charme, attrait.
жка, *sf.* levure, écume de bière qui
e levain; *vi.* sorte d'ancien habille-
ou de manteau.
олакивать, приволочь et про-
ить, *v.a.* tirer, traîner à travers;
faire passer par la filière; traîner
ngueur, prolonger; —ся, *v.r.* se
r; aller, courir long-temps pour un
s; *part.p.* проволочённый.
очка, *sf.* retard, délai, retardement,
ngation d'une affaire.
чливо, *adv.* lentement.
жка, *dim.* проволочка, *sf.* fil de
fil d'archal.
чный, ая, ое, *adj.* de fil d'archal.
екать et Разволакивать, развлечь
звлещи et разволочь, *v.a.* séparer
ant; distraire, détourner, dissiper;
v.r. se distraire; être distrait, dis-
многими хлопотами развлекаться,
distrait par de nombreuses tracas-
part.p. развлечённый.
ёніе, *sn.v.* action de séparer, de
re; distraction, dissipation.
екать, совлечь et совлещи, *v.a.*
piller, dépouiller de ses vêtements;
tre, déposer, destituer; —ся, *v.r.*
habiller, ôter ses vêtements; *part.p.*
лённый.
вать, сволочь, *v.a.* tirer, traîner
; mettre en tas; resserrer, con-
, rétrécir; *сволочь копны сѣна въ
стогъ*, mettre des tas de foin en
ule meule; *сволокло кожу*, la peau
ontractée.

Сволочь, *sf.* vile populace, canaille, gueu-
saille, racaille.

Увлекать et Уволакивать, увлечь et уво-
лочь, *v.a.* entraîner, emporter, emme-
ner après soi; *увлечь за собою разумъ
слушателей*, entraîner l'esprit de ses
auditeurs; *part.p.* увлечённый.

Увлечёніе, *sn.v.* entraînement.

ВНУКЪ (gr. ἔγγον-ος, all. *enk-el*), *dim.*
внучекъ, чка, *sm.* petit-fils, fils du fils
ou de la fille; petit-neveu, fils du neveu
ou de la nièce; —ка, *dim.* внучка, *sf.*
petite-fille; petite-nièce; *двоюродный
внукъ*, petit-neveu, arrière-neveu.

Внуковъ, ва, во, *adj. poss.* du petit-fils.

Внукинъ et Внучкинъ, на, но, *adj. poss.*
de la petite-fille.

Внучата, *sn. plur.* petits-enfants, petits-fils
et petites-filles.

Внучатный, ая, ое, *adj.* de la troisième
génération; —*ный братъ*, arrière-cousin.

Правнукъ, *dim.* правнучекъ, чка, *sm.* ar-
rière-petit-fils; —ка, *dim.* правнучка, *sf.*
arrière-petite-fille.

Правнучата, *sn. plur.* arrière-petits-enfants.

Праправнукъ, *sm.* —внука, *sf.* fils et fille de
l'arrière-petit-fils ou de l'arrière-petite-fille.

ВО (ar. *fi*, dans; pers. *bè*, à, pour)
et Въ, *prép.* qui demande *l'accusatif* ou
le *préposition*nel, dans, en, à, pour, pen-
dant; *живётъ въ городѣ*, il demeure
dans la ville; *идётъ въ церковь*, il va à
l'église; *поѣхалъ въ Москву*, il est parti
pour Moscou; *во время войны*, pendant
la guerre; *въ знакъ дружбы*, en signe
d'amitié; *книга въ листъ*, un livre in
folio; *произведённый въ офицеры*, pro-
mu au grade d'officier.

Dans la composition des mots elle ex-
prime un mouvement intérieur, l'insertion
d'une chose dans une autre; comme влить,
verser dans; вкрасться, *s'insinuer.*

ВОБЖИ, жей, *sf. plur.* palonniers, timon
d'une herse.

ВОДА (scr. *oud-a* 1 et *oud-aka* 2, de *ound* 3,
être humide; gr. ὕδ-ας, phryg. βίδ-υ,
lat. *und-a* et *vad-um*, goth. *wat-o*), *dim.*
водица, *sf.* eau; *дождевая вода*, eau
de pluie; *ѣхать водою*, aller par eau;
розовая вода, eau de rose; *цѣлительныя
воды*, eaux minérales; *алмазъ первой
воды*, diamant de la première eau.

1) उ 2) 4 3) उद 4) उदक 5) उन्द

Во́дка, *dim.* **во́дочка**, *sf.* eau-de-vie, brandevin; *на во́дку* un pourboire *крѣпкая во́дка*, de eau forte *(aqua fortis)*; *во́дка золоторазво́дная*, eau régale *(aqua regis)*.

Во́дочный, **ая**, **ое**, *adj.* d'eau-de-vie.

Во́дный, **ая**, **ое**, *adj.* d'eau; plein d'eau.

Водни́къ, **ка́**, *sm.* réservoir d'eau.

Водяно́й, **а́я**, **о́е**, *adj.* d'eau, aquatique; séreux (du sang); *—ныя расте́нія*, plantes aquatiques; *—ные часы́*, clepsydre; *—на́я боле́знь*, l'hydropisie; *—но́й попу́тникъ*, lis d'étang (plante, *nymphæa alba)*; *—но́й орѣхъ*, châtaigne d'eau (plante, *trapa natans)*.

Водя́ный, **ая**, **ое**, *adj.* aqueux, plein d'eau; *—ные плоды́*, fruits aqueux.

Водя́ность *sf.* aquosité qualité aqueuse; *водя́ность кро́ви*, sérosité.

Водяне́ть, I. 1, **отводяне́ть**, *v.n.* devenir aqueux (des fruits).

Водяни́стый et **Водни́стый**, **ая**, **ое**, *adj.* abondant en eau, humide.

Водяни́ца, *sf.* empetrun (plante, *empetrum nigrum)*.

Водови́къ, **ка́**, *dim.* **водовичёкъ**, **чка́**, *sm.* espèce de barque.

Водобо́й (de *бить*, battre), *sm.* jet d'eau.

Водобоя́знь (de *боя́ться*, craindre), *sf.* hydrophobie.

Водовмѣсти́лище (de *вмѣсти́ть*, placer), *sm.* citerne, réservoir d'eau.

Водово́дъ (de *води́ть*, conduire) *sm.* et **Водова́ждъ**, *sf.sl.* canal pour l'eau, aqueduc.

Водово́дство, *sn.* science hydraulique.

Водово́зъ (de *вози́ть*, mener) et **Водово́зчикъ**, *sm.* porteur d'eau à l'aide d'une charrette.

Водово́зный, **ая**, **ое**, *adj.* servant à mener l'eau.

Водово́зничать, I. 1, *v.n.* gagner sa vie en chariant de l'eau.

Водоворо́тъ (de *вороти́ть*, tourner), *sm.* tournant d'eau, gouffre.

Водого́нъ (de *гнать*, chasser), *sm.* tamier, sceau de Notre-Dame (plante, *tamus communis*).

Водоёмъ (de *имать*, prendre), *sm.* réservoir, bassin, citerne.

Водозе́мный (de *земля́*, terre) et **Земново́дный**, **ая**, **ое**, *adj.* composé de terre et d'eau; amphibie, qui vit sur la terre et dans l'eau.

Водовзмѣще́ніе (de *измѣсти́ть*, déplacer), *sn.* déplacement, place occupée dans l'eau par la carène d'un bâti *de mar.*

Водокропле́ніе (de *кропи́ть*, arros aspersion de l'eau bénite.

Водола́зъ (de *ла́зить*, grimper), *sm.* p plongeon.

Водола́зный, **ая**, **ое**, *adj.* de plong

Водола́зничать, I. 1, *v.n.* plonger, métier de plongeur.

Водоле́нь (de *лёнь*, lin) et **Одоле́нь**, s ret, lis d'étang (plante *asarum eur*

Водоле́й (de *лить*, verser) et **Водол** fontainier, intendant des eaux; d'eau dans les barques; verseau du Zodiaque; et **Одоле́й**, *sn* d'euphorbie (plante, *euphorbia pi*

Водоли́вный, **ая**, **ое**, *adj* servant l'eau: *—ныя тру́бы*, pompes à i

Водоли́стъ (de *листъ*, feuille), *sn* myrte sauvage (arbuste, *ilex aqui*

Водомётъ (de *мета́ть*, jeter), *sm.* j fontaine.

Водомѣ́рятель (de *мѣ́рять*, mesure jauge, boîte pour mesurer.

Водомѣ́рятельный, **ая**, **ое**, *adj* *доще́чка*, jauge, mesure de futai

Водоно́съ (de *носи́ть*, porter), *sm.* seau; bâton pour porter un seau deux personnes.

Водоно́сецъ сца, *sm.* porteur d'eau; *sf* porteuse d'eau.

Водоописа́ніе (de *описа́ть*, décri hydrographie.

Водоописа́тель, *sm.* hydrographe.

Водопа́дъ (de *па́дать*, tomber), *s* d'eau, cataracte, cascade.

Водопо́й (de *поить*, abreuver), **Водопо́йло**, *sn.* ou **Водопо́йня**, *sf* voir, auge.

Водопо́йка, *sf.* baquet, auget pour les

Водопо́йный, **ая**, **ое**, *adj.* d'abreu

Водопо́йное, **наго**, *sn.* droit d'abr taxe pour avoir la permission d' le bétail.

Во́дополь (de *по́ле*, champ), *sf.* (**по́лье**, *sn.* inondation, débordeme

Водопо́льный, **ая**, **ое**, *adj.* d'ino

Водопово́дъ (de *води́ть*, conduir aqueduc, canal, conduit.

Водопрово́децъ et **Водоприво́децъ**, qui connaît l'hydraulique.

Водопрово́дный, **ая**, **ое**, *adj.* d'aq

Водопрово́дство, *sn.* hydraulique conduire les eaux.

de *рости́*, croître), *sf.* fucus, nte, *fucus marinus)*; toute plante

de *роди́ть*, faire naître) et Во- (de *твори́ть*, faire), *sm.* hy- gaz principe de l'eau.

й, ая, ое, *adj.* hydrogène.

de *рыть*, creuser), *sm.* et Водо- f. endroit creusé par l'eau, ravin,

(de *рѣзать*, couper), *sm.* bec- ıx, rhincops (oiseau *rhincops* taille-mer, gorgère, *t. de mar.*

(de *свѣтъ*, lumière) et Водосвѣт- ень, *sm.* pierre hydrophane.

ние (de *святи́ть*, sanctifier) et rie, *sn.* bénédiction de l'eau.

ый, ая, ое, *adj.* servant à bénir *ная ча́ша*, le bénitier

(de *копи́ть*, amasser), *sm* ré conserve, réservoir.

(de *течь*, couler), *sf.* et Водо- *sn.* ou Водоте́чъ, *sm.* torrent.

й, ая, ое, *adj.* ayant une eau

й, ая, ое, *adj.* qui fournit, qui e l'eau.

ый, ая, ое, *adj.* propre à écouler *-ная труба́*, un égoût.

e (de *трудъ*, peine), *sn.* hydropisie.

(de *ходи́ть*, marcher), et Водо- , ица, *sm.* navigateur, pilote, marin.

ый, ая, ое, *adj.* servant à aller ; de navigation; *—ное су́дно*, *—ное учи́лище*, école de navi-

во, *sn.* navigation.

лище (de *храни́ть*, conserver), rvoir d'eau, citerne.

тельный (de *чи́стить*, nettoyer), , *adj.* servant à purifier l'eau; *ашина*, fontaine filtrante.

sn. manque d'eau, disette d'eau, ве, aridité.

ый, ая, ое, *adj.* manquant d'eau, le.

f. anse de rivière.

, *sn.* manque d'eau.

ый, ая, ое, *adj.* ayant peu d'eau. e, *sn.* abondance d'eau.

ый, ая, ое, *adj.* abondant en eau.

ть, *sm.* éphèdre (plante).

й, ая, ое, *adj.* qui est sous l'eau.

ВОДНИ́ТЬ, II.1, *v.a. inus.* arroser.

Наводня́ть, I.2, наводни́ть, *v.a.* inonder, couvrir d'eau; *—ся*, *v.r.* être inondé; se déborder, se répandre, sortir de son lit; *part.p.* наводнённый.

Наводне́ніе, *sn.v.* inondation, débordement.

ВОДЕВИ́ЛЬ (franç.), *sm.* vaudeville, petite pièce en prose mêlée de couplets sur des airs connus.

Водеви́льный, ая, ое, *adj.* de vaudeville.

ВОЗГРЯ́ (pol. *wozgrza*, de *вя́зкій*, glutineux?), *sf.* morve, roupie.

Возгри́вый, ая, ое, *adj.* morveux, roupieux.

Возгри́вость, *sf.* état de morveux.

Возгри́вецъ, вца, ou Возгри́викъ, et Возгря́къ, ка́, *sm.* morveux; *—гри́вица*, *sf.* morveuse.

Возгри́вѣть, I.1, завозгри́вѣть, *v.n.* devenir morveux.

Возгри́вить, II.2, завозгри́вить, *v.a.* salir de morve; *part.p.* завозгри́вленный.

ВО́Н (scr. *vâh-inî* 1, armée, de *vâha* 2, char; gr. βοή, cri et combat), во́евъ, *sm. plur.* armée, troupes, forces.

Во́инъ, *sm.* soldat, guerrier, militaire, combattant; *ко́нный во́инъ*, cavalier; *заслу́жённый во́инъ*, vétéran; *plur.* во́инъ, soldatesque.

Во́инскій, ая, ое, *adj.* de soldat, guerrier, militaire; *—скій видъ*, un air guerrier.

Во́инство, *sn. coll.* armée, troupes.

Во́инственный, ая, ое, *adj.* brave, vaillant, guerrier, belliqueux, martial; *—ные наро́ды*, nations belliqueuses.

Во́инственникъ, ou Во́инникъ, et Во́итель, *sm.sl.* guerrier.

Во́инствовать, I.1, *v.n.* servir dans le métier des armes.

Война́, *sf.* guerre; *междоусо́бная война́*, guerre intestine; *итти́ войно́ю на кого́*, faire la guerre à qqu'un; *итти́ на войну́*, aller à la guerre.

Вое́нный, ая, ое, *adj.* de guerre, militaire; *—ное ремесло́*, le métier des armes; *—ный совѣтъ*, conseil de guerre; *—ный уста́въ*, règlement militaire; *—ные лю́ди*, des militaires.

Во́йско, *sn.* armée, troupe; *сухопу́тное во́йско*, armée de terre; *вспомога́тельныя войска́*, troupes auxiliaires.

Войсково́й, а́я, о́е, *adj.* de l'armée; *—во́й Атама́нъ*, ataman de l'armée (titre chez les cosaques).

1) वाहिनी 2) वाह

Воево́да (de *водить*, conduire), *sm.* chef de l'armée, capitaine; gouverneur d'une ville et de sa banlieue, vayvode ou voiévode, palatin, duc.

Воево́ничъ, *sm.* fils d'un voiévode; —дична, *sf.* fille d'un voiévode.

Воево́дскій, ая, ое, *adj.* de chef, de capitaine; de voiévode.

Воево́дство, *sn.* palatinat, province gouvernée par un voiévode; dignité de voiévode.

Воево́дствовать, I.1, *v.n.* commander; exercer la charge de voiévode.

Военача́льникъ (de *нача́льникъ*, chef); *sm.* commandant en chef des armées.

Военача́льничій, чья, чье, et —ническій, ая, ое, *adj.* de chef.

Военача́льство, *sn.* généralat, commandement des armées.

Военнопле́нный (de *плѣнъ*, captivité), ая, ое, *adj.* fait prisonnier à la guerre.

Военнопле́нникъ, *sm.* —ница, *sf.* prisonnier de guerre.

Военносиро́тскій (de *сирота́*, orphelin), ая, ое, *adj.* —*скій Ко́рпусъ*, le corps des orphelins militaires.

Завоеводчикъ, *sm. vi.* aide-de-camp d'un général en chef.

Сово́инственникъ, *sm.* compagnon d'armes.

ВОЕВА́ТЬ, I.1, *v.n.* faire la guerre, guerroyer; lutter, s'opposer; *v.a.* vaincre, soumettre par les armes; *воюющія держа́вы*, les puissances belligérantes; *стра́сти воюютъ про́тивъ разсу́дка*, les passions font la guerre à la raison.

Завоёвывать, I.1, завоева́ть, *v.a.* conquérir, soumettre par les armes; *part. p.* завоёванный.

Завоева́ніе, *sn.v.* conquête, pays conquis.

Завоева́тель, *sm.* conquérant.

Повоева́ть, *v.n. déf.* faire la guerre pendant un certain temps; *v.a.sl.* dévaster, piller; *въ жи́зни своей довольно повоева́лъ*, il a assez guerroyé pendant sa vie.

Повоева́ніе, *sn.v.sl.* dévastation, pillage.

ВОЙТЪ (pol. *woyt*, de l'all. *vogt*), *sm.* préfet d'une ville dans la Petite-Russie; curateur, intendant.

Во́йтовскій, ая, ое, *adj.* de préfet.

Войтовство, *sn.* préfecture.

ВОКА́ЛЬНЫЙ (lat. *vocalis*, de *vox*, voix), ая, ое, *adj.* vocal, de la voix; —*ная му́зыка*, musique vocale.

Вока́була (lat. *vocabulum*, de *vox*) expression, terme.

ВОКСА́ЛЪ (angl. *waux-hall*), s hall, salle de réunion de jeux.

ВОЛА́НЪ (fr., de *voler*), *sm.* vo ceau de liége garni de plumes p jeu du volant.

ВОЛДЫ́РЬ (gr. *φλυκτίς, ίδος*?), волдырёкъ, рька́, *sm.* pustule, é lure, cloche, ampoule.

Волды́рный, ая, ое, *adj.* d'échaub

Волды́рникъ, *sm.* cucubale (plante).

ВОЛКА́НЪ (lat. *Vulcanus*, dieu Вулка́нъ, *sm.* volcan, montagne du feu.

Волкани́ческій, ая, ое, *adj.* de vo canique.

ВОЛКЪ (scr. *vrik-a*[1], pers. gr. éol. *ὕλκ-ος* pour *λύκ-ος*, lat. *l wolf*), *dim.* волчёкъ, чка́, *augm* ще, *sm.* loup (quadrupède, *can* —чи́ца, *sf.* louve, femelle du l

Во́лчій, чья, чье, *adj.* de loup; —*ч* une pelisse de loup; —*чье лыко* gentil, le mézéréon (plante, *da zereum*); —*чій бобъ*, lupin; —*ч* morelle marine; —*чій ко́рень*, (pl., *aconitum lycoctonum*).

Волчёкъ, чка́, *sm.* toupie, jouet d'e l'on fait bourdonner; pèse-lique mètre; *plur.* волчки́, sorte de couvert.

Волчёнокъ, нка, *sm.*, *plur.* волча́та veteau, jeune loup.

Волче́цъ, чца́, *sm.* chardon (plante, tungsthène (pierre).

Волчи́ться, II.3, *v.r.* louveter.

Волчни́къ, ка́, *sm.* daphné (plante).

Волковня́, *sf.* trape pour le loup.

Волкода́въ (de *давить*, étrangler), s gros chien, mâtin.

Вилчу́ра (pol. *wilczura*, de *wilk* et *шку́ра*, peau), *sf.* pelisse vitchoura, vêtement fourré.

ВОЛОНТЕ́РЪ (fr., du lat. *volun* Волонти́ръ, *sm.* volontaire, solda volontairement; *pop.* fainéant, v paresseux.

ВОЛХВЪ (scand. *Alfve*, divin dinave), ва́, *sm.* mage, homme v l'astrologie; magicien, devin, s

1) वृक 2) کرک

ть, I.2, *v.n. sl.* exercer la magie; bonne aventure.
ніе, *sn.v.* magie, divination.
тель, *sm.* devin, sorcier.

ЛА́, *sf.* magie, divination, enchante-féerie, sortilége, sorcellerie.
ый, ая, ое, *adj.* magique, enchanté; *зе́ркало*, miroir magique; *—ная* ла, flûte enchantée; *—ная кропи́ва*, morte (plante, *lamium purpureum*).
никъ, *sm.* devin, sorcier, magicien, nteur; —ница, *sf.* magicienne, sor-, fée, pythonisse.
ничій, чья, чье, *adj.* de magicien, hanteur, de sorcier.
ничать, I.1, *v.n.* être sorcier, s'oc-de sortiléges.
ство, *sn.* magie, sorcellerie, féerie, ntement, sortilége.
ствовать, I.2, *v.n.* exercer la magie, le devin.

Ь (gr. βῦς, lat. *bos*, all. *bull*), ла́, taureau, bœuf *(bos taurus)*; *ди́кій*, le bison *(bos jubatus)*.
й, вья, вье, *adj* de taureau, de ; *—вьи рога́*, cornes de bœuf.
ша, *sf.* une peau de bœuf.
ія, *sf.* une étable à bœufs.
, ou Ве́лесъ, *sm.* dieu des bergers les anciens Slaves.
et Валу́й, *sm.* sorte de champignon *ricus integer)*.
о́дка (de *глода́ть*, ronger), *sf.* et *вій язы́къ*, buglose, orcanette (plante, *usa officinalis*).
ю́й (de *клева́ть*, becqueter), *sm.* ie-bœuf (oiseau, *buphagus africanus*).
а́съ (de *пасти́*, faire paître), *sm.* vier, gardien de bœufs.

ЫНКА, *dim.* волы́ночка, *sf.* corne-e, musette (instrument de musique d'une peau de jeune taureau).
ночный, ая, ое, *adj.* de cornemuse.
ночникъ, *sm.* cornemuseur, joueur de nemuse.

ТЪ (it. *volta*), *sm.* volte, mouvement cheval en rond, *t. de manége*.
жи́ровать, I.2, *v.n.* voltiger, faire des es sur un cheval ou des tours de lesse sur une corde tendue.
жи́рованіе, *sn.v.* art de voltiger.
жёръ, *sm.* voltigeur

ВОЛЮ́ТА (it. *voluta)*, *sf.* volute., écorce d'arbre tortillée en spirale, *t. d'archit.*

ВОНЯ́ (pers. *bouï* 1, d'où *bouïân* 2, odorant, et *bouyidèn* 3, avoir de l'odeur), *sf. sl.* odeur, senteur, parfum.
Вонь, *sf.* odeur forte, puanteur, infection.
Во́нькій et Воня́лый, ая, ое, ou Воню́чій, ая, ее, *adj.* puant, fétide, infect.
Воню́чка, *sf.* acanthe, branche-ursine (plante, *acanthus*).
√Благово́ніе et Благово́нство, *sn. sl.* bonne odeur, parfum, aromate, arôme.
√Благово́нный, ая, ое, *adj.* odorant, odoriférant, suave, aromatique.
Злово́ніе, *sn.* mauvaise odeur, infection.
Злово́нный, ая, ое, *adj.* puant, fétide, infect.
Многово́нный, ая, ое, *adj.* exhalant plusieurs parfums.
Пово́нка, *sf.* maïs, blé de Turquie (plante *zea mays*).

ВОНЯ́ТЬ, I.3, *v.n.* puer, sentir mauvais, exhaler une odeur infecte; *v.a. sl.* sentir, flairer.
Завоня́ть, *v.n. déf.* exhaler nne mauvaise odeur, puer.
Навоня́ть, *v.a. déf.* empuantir, empester, infecter.
Обоня́ть (pour *обвоня́ть*, sans *asp. parf.*), *v.a.* flairer, sentir par l'odorat.
Обоня́ніе, *sn.v.* action de flairer, odoration; odorat, un des cinq sens.
Обоня́тельный, ая, ое, *adj.* servant à flairer; *—ныя ору́дія*, les organes de l'odorat.
Провоня́ть, *v.n. déf.* être gâté, être pourri, exhaler une odeur infecte.
Провоня́лый, ая, ое, *adj.* gâté, pourri, infect.

ВО́ПИТЬ (gr. ἀπ-ύειν), II.2, взво́пить, *v.n.* pleurer, se lamenter, pousser des cris plaintifs, sangloter.
Вопль, *sm. coll.* et Во́пленіе, *sn.* cris, clameurs; lamentations, gémissements, cris plaintifs.
Вопли́вый, ая, ое, *adj.* plaintif, lamentable.
Вопія́ть, I.3, возопи́ть (pour *взвопи́ть)*, *v.n. sl.* crier, s'écrier, vociférer; pousser des cris plaintifs, gémir.
Заво́пить, *v.n. déf.* se mettre à pleurer, commencer à se lamenter.
Наво́питься, *v.r. déf.* pleurer, gémir, se lamenter à son aise.
Разво́питься, *v.r. déf.* fondre en larmes, pleurer à chaudes larmes.

1) بوی 2) بویان 3) بوییدن

ВО́РВАНЬ, *sf.* graisse, huile de baleine, de chien de mer, et d'autres animaux marins.

Во́рванный, ая, ое, *adj.* de cette huile, de cette graisse; *—ный товáръ*, cuir préparé avec cette graisse.

ВОРКОВА́ТЬ (ar. *va'va'a* 1, murmurer, grogner; *varka* 2, pigeon ramier; pers. *vèrèche* 3, tourterelle), I.2, *v.n.* murmurer, faire du bruit; roucouler (du pigeon).

Воркова́ніе, *sn.v.* action de murmurer; roucoulement.

Воркли́вый, ая, ое, *adj.* sujet à murmurer, grondeur; aimant à roucouler.

Воркли́вость, *sf.* humeur grondeuse.

Воркотня́, *sf.* murmure, bruit; roucoulement du pigeon.

Воркýнъ et **Воркотýнъ**, нá, *sm.* —ýнья, *sf.* grondeur, grogneur, bougon; aimant à roucouler; *гóлубь воркýнъ*, pigeon tambour *(columba gutturosa)*; *жéнщина-воркýнья*, une pie-grièche.

Воркýшка, *sf.* canard tremblleur.

Заворковáть, *v.n. déf.* commencer à murmurer; se mettre à roucouler.

Проворковáть, *v.n. déf.* passer son temps à gronder; à roucouler.

Разворковáться, *v.r. déf.* avoir assez grondé; roucouler à son aise.

ВОРЧА́ТЬ, II.3, *v.n.* grogner, se fâcher (des animaux); gronder, bougonner, grogner, murmurer, réprimander, quereller; *онъ довóльно на меня ворчáлъ*, il m'a assez grondé.

Ворчáніе, *sn.v.* gronderie, grognement.

Ворчали́вый, ая, ое, *adj.* grondeur, grogneur.

Ворчали́вость, *sf.* humeur grogneuse.

Заворчáть, *v.n. déf.* se mettre à gronder, à grogner, à quereller.

Наворчáть, *v.n. déf.*, et —ся, *v.r.* gronder, grogner à son aise.

Проворчáть, *v.n. déf.* gronder, murmurer, grogner entre ses dents.

Разворчáться, *v.r. déf.* gronder, grogner plus qu'il ne faut.

ВО́РОХЪ (de *верхъ*, sommet?), *sm.* tas, monceau, amas; *вóрохъ жи́та*, un tas de blé.

Ворошúть, II.3, ворохнýть, III.1, *v.a.* toucher, remuer, fouiller; étendre, éparpiller; inquiéter, incommoder; —ся, *v.r.* bouger, se remuer, fretiller; *не ворошú бумáгъ*, ne touche pas à ces papiers; *ворошúть сѣно*, faner le foin; *part.p.* порошéнный.

Вороше́ніе, *sn.v.* action de re toucher, de fouiller.

Переворошúть, *v.a. déf.* touche remuer, fouiller partout.

Поворáшивать, I.1, поворошúть рохнýть, *v.a.* toucher, fouiller remuer un peu; —ся, *v.r.* se se bouger un peu.

Разворошúть, *v.a. déf.* défaire, éparpiller en fouillant; toucher à fouiller; inquiéter, incommoder

ВО́РСА, *sf.* poil du drap et d'u de laine ou de soie; bouts de vieux cordages servant à faire d des fourrures, etc., *t. de mar.*

Ворсúстый, ая, ое, *adj.* bien f laine, laineux (du drap).

Вóрсить, II.6, завóрсить et навóрс lainer, donner le lainage au drap donner.

Ворсúльна et **Ворсáнка**, *sf.* chardo der, cardon à bonnetier, ploquere

Ворсúльный, ая, ое, *adj.* servant donner; *—ныя шúшки*, chardon

Ворсовáльня, *sf.* chambre où on l on chardonne le drap.

ВОРЪ (gr. φὼρ, lat. *fur*), *dim.* во *augm.* ворúще, *sm.* voleur, fripo homme rusé, trompeur, fourbe; *dim.* ворóвочка, *sf.* voleuse, fri

Воровскóй, áя, óе, *adj.* de voleur pon; furtif, volé, dérobé; *—скóй* un regard furtif; *—скíе часы*, volée; *—скáя монéта*, de la fau naie; *—скóй ключь*, un passe-pa

Воровскú, *adv.* en voleur, furtiven fourbe, en trompeur.

Воровствó, *sn.* vol, larcin; *нака воровствó*, puni pour vol.

Ворóво et **Варóво**, *adv. pop.* vîte, tement; *не скóро, да спóро; не да здорóво*, *prov.* en allant pa on va bien loin; il faut se hâ tement.

Воровúтый, ая, ое, *adj.* plein de de fripons; rusé, fourbe.

Ворóвочникъ, *sm.* angélique (plante *lica sylvestris*).

Поворъ, et **Повóрокъ**, рка, *sm* stercoraire, mouette (oiseau, *gavi*

Провóръ, *sm.* homme adroit, c d'industrie, espiègle; vîtesse, adre

Провóрный, ая, ое, *adj.* fin, rusé; agile, prompt, alerte, ingambe.

1) وعوعة 2) ورقاء 3) ورش

›, *adv.* vîte, promptement.
›сть, *sf.* vîtesse, promptitude, a-
lextérité.
:во, *sn.* adresse, dextérité, indus-
кормиться проворствомъ, vivre
strie.
гь, II.1, *v.a.* *(въ чёмъ)* faire une
rîte, se hâter, se dépêcher.
ичать, I.1, *v.n.* montrer de l'a-
être adroit.
ить, *v.a. déf.* faire vîte, dépêcher;
n cachette, tromper.
[ть, I.2, *v.a.* voler, dérober, ra-
gripper.
.ться, *v.r. déf.* être habitué à voler
ses confiées.
ить, *v.a. déf.* accumuler, s'en-
par le vol.
ывать, I.1, обворовáть, *v.a.* voler,
up, dépouiller, dévaliser; *онъ его*
ъ обворовáлъ, il l'a entièrement
é.
ить, *v.a. déf.* voler un peu.
вывать, *v.a.* ajouter à son bien
ant celui d'autrui, s'enrichir un
voir du penchant pour le vol.
áть, *v.a. déf.* voler, dérober, s'em-
urtivement, enlever.
ь, *v.a. déf.* voler, escamoter.

ь (all. *wachs*, cire; gr. éol. *βισκ-ὸς*
visc-us, gui), *sm.* cire vierge.
: et Вощанóй, áя, óе, *adj.* de
-вáя свѣчá, une bougie, un cierge.
ый, ая, ое, *adj.* mêlé avec de la
-тый мёдъ, du miel qui n'est pas
fait épuré de la cire.
а, *sf.vi.* vase de cire.
, *sf.* toile cirée.
dim. вощи́нка, *sf.* entorses, résidu
ire fondue.
ня (de *бить*, battre), *sf.* fon-
le cire.
ный, ая, ое, *adj.* de fonderie de cire.
(de *лить*, fondre) et Восколія́-
m. cirier, ouvrier en cire.
ie, *sn.* art de faire des onvrages
:.
гикъ (du gr. *μαστική*), *sm.* mixtion
et de mastic qu'on met avec les
à la consécration d'une église.
ъ, II.3, *v.a.* cirer, frotter, en-
e cire; *part.p.* вощённый; *—ный*
table cirée.

Вощéніе, *sn.v.* cirure, cirage.
Вывáщивать, I.1, вы́вощить, *v.a.* cirer, enduire de cire entièrement; *вы́вощить ни́тку*, cirer un fil; *part.p.* вы́вощенный.
Вывáщиваніе, *sn.v.* action de cirer.
Завáщивать, завощи́ть, *v.a.* enduire de cire.
Навáщивать, навощи́ть, *v.a.* couvrir, enduire de cire; *part.p.* навощённый.
Обвáщивать, обвощи́ть, *v.a.* enduire de cire tout autour.
Повáщивать, повощи́ть, *v.a.* cirer un peu, frotter un peu de cire.

ВОТÓЛА, *sf.* sorte de grosse toile dont on se sert pour couverture dans quelques gouvernements; chemise d'enfant.
Вотоля́ный, ая, ое, *adj.* de cette toile.

ВОШЬ (gr. mod. *ψεῖρ-α*, pers. *supuche* 1), вши, *dim.* вóшка, *sf.* pou (vermine, *pediculus*).
Вши́вый, ая, ое, *adj.* pédiculaire, de pou; pouilleux; *—вый порошóкъ*, poudre contre les poux; *—вая болѣ́знь*, la maladie pédiculaire, le phthiriase; *—вая травá*, pédiculaire, crête de coq (plante, *pedicularis palustris*).
Вши́викъ, *sm.* un pouilleux; —вица, *sf.* une pouilleuse.
Вши́вѣть, I.4, завши́вѣть et обовши́вѣть, *v.n.* être couvert de poux.
Вши́вить, II.2, завши́вить, *v.a.* remplir de poux.
Вошкáрица, *sf.* une lende.

ВОЯ́ЖЪ (franç., du lat. *via*, voie, chemin), *sm.* voyage.
Вояжи́ровать, I.2, *v.n.* voyager.
Вояжёръ, *sm.* voyageur.

ВРÁБІЙ, *sm. sl.* en russe
Воробéй, бья́, *dim.* ворóбышекъ, шка, *sm.* moineau, passereau (petit oiseau, *fringilla domestica*); —óбка, *sf.* femelle du moineau; *воробéй камы́шенный*, le moineau de joncs *(parus biarmicus)*; *воробéй водянóй*, le merle d'eau *(sturnus cinclus)*.
Воробьёнокъ, нка, *sm.* jeune moineau.
Воробьёвый et Воробьи́ный, ая, ое, *adj.* de moineau; *—ное сѣ́мя*, grémil, herbe aux perles *(lythospermum arvense)*; *—ный горóхъ*, la vesce *(vicia cracca)*.

ВОРÓБА, *sf.* simblot, cerche, planchette de maçon; *plur.* ворóбы, retorsoir, espèce de rouet; *мотáльныя ворóбы*, dévidoir, démêloir.

1) سپش

Воро́бить, II.2, проворо́бить, *v.a.* tracer un cercle par le moyen du simblot; vérifier le contour d'un mur.

ВРАГЪ (pers. *rèkhdj* 1, colère, méchant; gr. *ῥάγ-α*, violence; all. *räch-en*, venger) et *pop.* Во́рогъ, rá, *sm.* ennemi et ennemie, adversaire; *vi.* diable, démon, sorcier; *побѣди́ть враго́въ*, vaincre les ennemis.

Вра́жескій, ая, ое, *sl.* Вра́жій, жья, жье, *adj.* ennemi, hostile, contraire.

Вра́жески, *adv.* en ennemi.

Вражда́, *sf.* inimitié, haine, animosité; querelle, dissension.

Враждéбный, ая, ое, *adj.* ennemi, contraire, nuisible, malveillant.

Враждéбно, *adj.* avec inimitié.

Враждéбность, *sf.* animosité, caractère haineux.

Враждéбникъ, *sm.* —ница, *sf.* ennemi, personne malveillante.

Враждéбничать, I,1, ou Враждéбствовать, I.2, et *sl.* Враждова́ть, *v.n.* agir en ennemi, vouloir du mal.

Враждéбство, *sn.* inimitié, haine.

Враждолю́бецъ (de *люби́ть*, aimer), бца, et Враждотво́рецъ (de *твори́ть*, faire), рца, *sm.* auteur des inimitiés, des discordes.

ВОРОЖИ́ТЬ, et *sl.* Вражи́ть, II.3, *v.a.* user de sortilége, faire le sorcier, dire la bonne aventure, pronostiquer l'avenir; —ся, *v.r.* se faire dire la bonne aventure; *ворожи́ть въ ка́рты*, lire la bonne aventure dans les cartes.

Ворожéніе, *sn. v.* action de dire la bonne aventure, incantation.

Ворожба́, *sl.* Вражба́, *sf.* bonne aventure, magie, enchantement.

Ворожéбный, ая, ое, *adj.* qui concerne la bonne aventure, magique.

Ворожея́ et Ворожéйка, *sc.*, et *sl.* Вражби́тель ou Вражби́тъ, *sm.* diseur ou diseuse de bonne aventure, devin.

Вывора́живать, I 1, вы́ворожить, *v.a.* gagner, retirer en disant la bonne aventure.

Завора́живать, заворожи́ть, *v.a.* charmer, enchanter, ensorceler; *part.p.* заворожённый.

Навора́живать, наворожи́ть, *v.a.* charmer, enchanter par des prestiges; gagner en disant la bonne aventure.

Обвора́живать, обворожи́ть, *v.a.* ensorceler, enchanter; duper, tromper; *part.p.* обворожённый.

Обворожéніе, *sn.v.* enchantement, lement, charme.

Обворожи́тельный, ая, ое, *adj.* enc

Отвора́живать, отворожи́ть, *v.a.* dé ter, désensorceler, ôter l'enchan *part.p.* отворожённый.

Отвора́живаніе, отворожéніе, *sn.v.* chantement, désensorcellement.

Привора́живать, приворожи́ть, *v.a.* allécher par un sortilége; *v.n.* s' un peu de magie, de sorcellerie.

Провора́живать, проворожи́ть, *v.a.* ser son argent avec les diseuses d aventure; passer son temps à dire l aventure.

ВРАНЪ (gr. *κορώνη*, lat. *corn-ix*, en russe

Во́ронъ, *sm.* corbeau (oiseau, *corvus* *морско́й во́ронъ*, le cormoran (*pl corax*); *ночно́й во́ронъ*, le cha (*noctua*); *ка́рканье во́роновъ*, le sement des corbeaux.

Во́роновый, *sl.* Вра́новый, ая, о de corbeau.

Воро́на, *sl.* Вра́на, *sf.* corneille (*cor nix*); badaud, dandin, niais, be

Воро́ній, нья, нье, *adj.* de corneille *глазъ*, raisin de renard (plante *quadrifolia*).

Воронёнокъ, нка, *sm.* jeune corbea billat; jeune corneille, cornillas.

Воронéцъ, нца́, *sm.* poutre, solive tr sale; herbe de St Christophe (*actæa spicata*).

Воро́нка, *dim.* воро́ночка, *sf.* ent goujon (poisson, *gobius barbatus*).

Воро́ночный, ая, ое, *adj.* d'entonno

Вороно́къ, нка́, *sm.* miel tiré du rés la cire; boisson faite de ce miel.

ВОРОНО́Й, *sl.* Враны́й, а́я, о́е, *ap* ронъ, на́, но, *adj.* noir, more chevaux).

Воронопѣ́гій (de *пѣгій*, pie), ая, ое ayant des taches noires, pie.

Вороноча́лый (de *ча́лый*, gris), ая, о ayant des taches grises, pie-grisâtre

Ворони́ть, II.1, *v.a.* noircir, bleuir, *ворони́ть сталь*, bleuir de l *part. p.* воронённый.

Воронéніе, *sn.v.* action de bleuir, brun

Во́ронь, *sf.* couleur bleue donnée à

Ворони́ло, *sn.* brunissoir.

Ворони́льщикъ, *sm.* brunisseur.

1) رخ

ι (gr. ῥάκος), sf. vi. ride; vice, ité, laideur.

prés. вру, v.a.irr. radoter, extravalire des balivernes, conter des sor- mentir, habler; не слушай его, ё тебѣ врётъ, ne l'écoute pas, il que de mentir.

sn. radotage, balivernes; mensonge, e.

й, sm. radoteur, hableur, menteur; , sf. menteuse.

á, sm. radoteur, hableur; —ýнья, oteuse.

f. plur. absurdités, balivernes, sor- sottises.

I.1, v.n. radoter, dire des sor- des balivernes.

, sn. sornettes, fariboles.

ся, I.1, довра́ться, v.r. s'attirer agrément par son bavardage.

, завра́ть, v.a. commencer à rado- baliverner, se mettre à mentir; .r. s'oublier en radotant, s'occuper sse de sornettes, ne dire que des nes.

, sc. radoteur, menteur, hableur. ка, sf. fauvette de haie (oiseau, la modularis).

, навра́ть, v.a. dire beaucoup d'ab- ; calomnier, —ся, v.r. radoter, mentir à son aise; онъ на тебя́ ъ, il t'a calomnié.

ть, перевра́ть, v.a. radoter, mentir l'un autre, surpasser en mensonge; rapporter les caquetages.

, повра́ть, v.a. radoter, mentir un ffirmer le mensonge d'un autre.

ь, провра́ть, v.a. répandre un faux un mensonge; calomnier, —ся, sser échapper, dire ce qu'il ne ; проврало́сь, il s'est répandu un uit.

ся, разовра́ться, v.r. radoter, baliverner sans cesser; онъ какъ тся, такъ не умѣ́ешь, s'il se e fois à radoter, rien ne peut le sser.

v.a. déf. radoter, mentir, habler, ier.

(all. arzt, médecin; serb. врач, ча́, sn. médecin; —чей, sf. femme rit.

f. cure, traitement.

Врачёбный, ая, ое, adj. de médecin, médical, médicinal; —ныя книги, des livres de médecine; —ная наука, la médecine.

Врачёбница, sf. sl. un hôpital.

Врачёбство, sn. médecine, art de la médecine.

Врачева́ть, I.2, уврачева́ть, v.a. traiter, chercher à guérir; —ся, v.r. se traiter, faire une cure.

Врачева́ніе, sn.v. cure, traitement.

Врачевство́, sn. remède, médecine.

Неуврачу́емый, ая, ое, adj. incurable.

ВРЕДЪ (ar. verdè[1], perte, et vèrèm[2], tumeur), да́, sm. tort, perte, mal, grief, dommage, préjudice; sl. abcès; причини́ть кому́ вредъ, faire tort à qu'un.

Вре́дный, ая, ое, adj. nuisible, pernicieux, préjudiciable, dommageable; —ное лека́рство, remède dangereux.

Вре́дно, adv. d'une manière nuisible, pernicieusement, dommageablement.

Вре́дность, sf. qualité de ce qui est nuisible, malignité.

Вредоно́сный (de носи́ть, porter) et Вредотво́рный (de творить, faire), ая, ое, adj. nuisible, pernicieux.

Вредосло́віе (de сло́во, parole), sn. blâme, médisance, calomnie.

Вредосло́въ, sm. médisant, calomniateur.

Вредосло́вить, II.2, v.n. médire, calomnier, nuire à la réputation.

Безвре́дный, ая, ое, adj. qui ne nuit pas, qui ne cause pas de mal, innocent; entier, intact, non endommagé; —ное питьё, boisson innocente.

Безвре́дно, adv. sans faire de mal, sans nuire, innocemment.

Безвре́дность, sf. innocuité, qualité de ce qui n'est pas nuisible.

Зловре́діе, sn. dommage sensible.

Зловре́дный, ая, ое, adj. pernicieux, dangereux.

Маловре́дный, ая, ое, adj. peu nuisible.

Многовре́дный, ая, ое, adj. très-nuisible.

ВЕ́РЕДЪ, sm. abcès, apostème, furoncle.

Вереди́вый, ая, ое, adj. sujet aux abcès, purulent, ulcéré.

Ве́редовецъ, вца, sm. rue des prés, thalictron (plante, thalictrum minus).

Вереди́ть et Береди́ть, II.4, разверединть et разбереди́ть, v.a. causer des douleurs en touchant un abcès, envenimer; part.p. развережённый.

Приверёдливый, ая, ое, adj. exigeant, gâté.

1) ورده 2) ورم

ВРЕДИ́ТЬ, II.4, *v.a. (что)* gâter, endommager; blesser; *v.n. (кому́)* nuire, faire tort, causer du dommage, porter préjudice; —ся, *v.r.* se gâter, être endommagé; *стара́ется во всёмъ мнѣ вреди́ть*, il cherche à me nuire en tout.

Вреждéніе, *sn.v.* action de nuire.

Вреди́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui fait tort, qui nuit.

Вреди́тельный, ая, ое, *adj.* nuisible, pernicieux, dangereux.

Навреди́ть, *v.n. déf.* faire beaucoup de mal.

Невреди́мый et Невреждéнный, ая, ое, *adj.* entier, intact, non endommagé, sauf, incorruptible, immarcessible; *цѣлый и невреди́мый*, sain et sauf.

Невреди́мо et Невреждéнно, *adv.* d'une manière intacte, sans dommage.

Невреди́мость, *sf.* état d'une chose qui ne peut se gâter, intégrité, incorruptibilité.

Повреждáть, I.1, повреди́ть, *v.a.* gâter, endommager, blesser, faire tort, causer du dommage; —ся, *v.r.* se gâter, s'endommager, se corrompre; *онъ повреди́лъ себѣ́ но́гу*, il s'est blessé au pied; *повреди́ть честь*, flétrir l'honneur; *плоды́ отъ дождей повреди́лись*, les fruits ont été endommagés par les pluies; *зрѣ́ніе повреждáется*, sa vue s'affaiblit; *part p.* повреждéнный.

Повреждéніе, *sn.v.* action de gâter, d'endommager; dommage, préjudice.

Повреди́тель, *sm.* destructeur, corrupteur; —тельница, *sf.* destructrice.

ВРЕ́МЯ (gr. χρόν-ος), мени, *sn.* temps; saison; loisir; fortune, bonheur; *время всё поглощáетъ*, le temps engloutit tout; *четы́ре времени́ го́да*, les quatre saisons; *дождли́вое вре́мя*, un temps pluvieux; *когдá бу́дешь во времени́, и насъ помяни́*, quand tu seras heureux, souviens-toi de nous; *вре́менемъ*, *adv.* de temps en temps, de temps à autre, quelquefois; *со вре́менемъ*, avec le temps, un jour; *на вре́мя*, pour quelque temps; *во вре́мя жáтвы*, au temps de la moisson.

Временно́й, áя, óe, *adj.* de temps, de saison; temporaire, provisoire, momentané; temporel, passager, qui passe avec le temps, périssable; — *ныя явленія*, les phénomènes des saisons; —*но́е упражне́ніе*, occupation provisoire; —*ныя сокро́вища*, trésors temporels.

Вре́менно, *adv.* quelquefois, de t autre; temporairement, pour un

Вре́менность, *sf.* existence temporair bilité, fragilité.

Временни́къ, кá, *sm.* chronique, a

Временщи́къ, кá, *sm.* homme du m favori, confident; —щи́ца, *sf.* fa

Временомѣ́ръ (de *мѣ́рить*, mesurer) chronomètre, chronoscope.

Временосчисле́ніе (de *счи́слить*, con *sn.* la chronologie.

√Безвреме́ніе, *sn.* et Безвре́менност contre-temps, fâcheuse circonstanc fortune, adversité; mauvais temps.

√Безвре́менный, ая, ое, *adj.* qui ar contre-temps ou mal-à-propos, intem importun; —*ная конча́на*, mort turée; —*ный цвѣтъ*, colchique (p *colchicum autumnale*).

√Безвре́менно, *adv.* à contre-temps délai, sans donner de temps.

√Благовре́менный, ая, ое, *adj.* qui temps, qui vient à propos, opport

√Благовре́менно, *adv.* à propos, à à point, justement.

√Благовре́менность, *sf.* opportunité, favorable.

Во́время, *adv.* à temps, à propos; *время*, à contre-temps, mal-à-p

Заблаговре́менно, *adv.* de bonne assez à temps, préalablement.

Долговре́менный, ая, ое, *adj.* de durée, long, prolongé, durable, per

Долговре́менно, *adv.* pendant un l pace de temps.

Долговре́менность, *sf.* longue duré manence.

Ежевре́менный, ая, ое, *adj.* qui ar tout temps, qui est de tout temp

Ежевре́менно, *adv.* de tout temps.

Маловре́менный et Кратковре́менны oe, *adj.* de courte durée, inst momentané.

Маловре́менно et Кратковре́менно pour peu de temps.

Маловре́менность et Кратковре́менн courte durée, instantanéité.

Одновре́менный, ая, ое, *adj.* sin qui se fait dans le même momen

Одновре́менность, *sf.* simultanéité.

Повреме́нный, ая, ое, *adj.* périodic

Преждевре́менный et Рановре́менн oe, *adj.* qui arrive avant le tem maturé, précoce.

ре́менно et Рановре́менно, *adv.* urément, trop tôt, avant le temps.
ре́менность et Рановре́менность, maturité, précocité.
менный, ая, ое, *adj. sl.* qui ne dure temps, passager, inconstant.
нный et Единовреме́нный, ая, ое, ontemporain, synchrone.
нникъ et Единовреме́нникъ, *sm.* porain; —ница, *sf.* contemporaine.
ность et Единовреме́нность, *sf.* poranéité, synchronisme.

НИ́ТЬ, II.1, повремени́ть, *v.a.* riser, différer, user de remise, hésiilancer, barguigner.
тель, *sm.* temporiseur.
ня́ть, I.3, извремени́ть, *v.a.* cher- e moment favorable, attendre, pa-.
ни́ть, *v.a. déf.* attendre, patienter, r.

(lat. *bruchus*, du gr. *βρύχειν*, ron- *m.* espèce de sauterelle dont il est lans la Bible.

ТЬ (pers. *gherm*[1], chaud; hébr. , brûler; gr. *βράζ-ειν*, lat. *ferv-ere, ärm-en*), I.3, *v.n.sl.* bouillir, bouil- ; fourmiller (des vers et des insectes). *sn. v.* bouillonnement.
ъ, *v.n. sl.* commencer à bouillir, à nner.

ъ, II.1, *asp. mult.* ва́ривать, *v.a.* lans l'eau, bouillir; brasser; digé- re ardent, brûler (du soleil); —ся, e cuit dans l'eau, être bouilli; géré, se digérer; *вари́ть мя́со*, e la viande; *вари́ть въ са́харѣ*, ; *вари́ть пи́во*, brasser de la bière; *окъ хорошо́ вари́тъ*, mon estomac bien; *part.p.* варённый.
sn.v. action de cuire, coction, ; *варе́ніе желу́дка*, la digestion. *sn.* confitures, fruits confits.
action de cuire; *ва́рка пи́ва*, le de la bière.
eau bouillante; ardeur du soleil; poix de cordonnier.
, ица, *sm.* lait cuit et fermenté, te.
, *sm. plur.* pâtés de lait caillé.
, *sf.* boisson chaude de cerises et fruits.

Ва́рево, *sn.* toute espèce de potage; ce qu'il faut d'une chose pour un repas.
Вари́тельный, ая, ое, *adj.* digestif, facile à digérer.
Ва́рный, ая, ое, *adj.* servant à cuire, —*ный котёлъ*, une marmite.
Ва́рня et Ва́рница, *sf.* endroit où l'on cuit.
Варови́къ, ка́, *sm.* manique de cordonnier.
Варо́вина, *sf.* ficelle goudronnée.
Ва́ря, *sf.* brassin, cuite, chaude, ce qu'on cuit d'une fois; *все́ю ва́рею упа́лъ*, il est tombé de son haut.
Самова́ръ, *sm.* bouilloire, vase pour faire bouillir l'eau.
Взва́ривать, I.1, взвари́ть, *v.a.* faire cuire, faire bouillir assez; frapper fortement sur; *v.n.* courir à toutes jambes sur; *part.p.* взварённый.
Взва́рка, *sf.* action de faire bouillir.
Взва́ръ, *sm.* une décoction.
Взва́рецъ, рца, *sm.* boisson faite de bière ou d'hydromel et d'épiceries, que l'on boit chaude.
Выва́ривать, вы́варить, *v.a.* faire sortir, extraire, enlever par la cuisson; cuire, brasser; —ся, *v.r.* sortir, être extrait par la cuisson; *вы́варить пя́тна изъ бѣлья́*, enlever les taches du linge en le lessivant; *part.p.* вы́вареный.
Выва́ривание, вы́вареніе, *sn.v.* action de faire sortir par la cuisson.
Вы́варка, *sf.* résidu, sédiment.
Дова́ривать, довари́ть, *v.a.* faire cuire comme il faut, achever de cuire; —ся, *v.r.* être cuit, bouilli.
Дова́риваніе, *sn.v.* et Дова́рка, *sf.* action d'achever de cuire.
Недоварёный, ая, ое, *adj.* pas assez cuit, pas assez bouilli.
За́ривать, завари́ть, *v.a.* commencer à cuire, à bouillir, à brasser; échauder, tremper dans l'eau chaude; *завари́ть ка́шу*, entreprendre une chose.
Зава́рка, *sf.* toute nourriture cuite dans l'eau bouillante.
Извари́ть, I.3, извари́ть, *v.a.sl.* faire sortir, obtenir par la cuisson.
Изва́ра, *dim.* изва́рка, *sf.* vase pour échauder; marc de la brasserie, sédiment, lie.
Нава́ривать, навари́ть, *v.a.* préparer, cuire en quantité; souder, joindre en forgeant; donner la blennorrhagie; *нава́ривать ста́лью*, acérer; *part.p.* наварённый.

1) گرم 2) בען

Нава́рка, *sf.* action de souder en forgeant.
Нава́ръ, *sm.* ajoutage, pièce de fer ajoutée en reforgeant; *нава́ръ ста́ли*, acérure.
Нава́ра, *sf.* graisse qui surnage sur le bouillon; suc nourrissant, osmazone.
Нава́рный, ая, ое, *adj.* couvert de graisse, bien gros; ajouté en reforgeant, reforgé.

Обва́ривать, обвари́ть, *v.a.* échauder, tremper dans l'eau bouillante; —ся, *v.r.* être échaudé; se brûler aver une liqueur bouillante; *part.p.* обварённый.
Обва́риваніе, обваре́ніе, *sn.v.* et Обва́рка, *sf.* action d'échauder.

Отва́ривать, отвари́ть, *v.a.* achever de cuire, de bouillir, de brasser; ôter, enlever par la cuisson; *отвари́ть ржа́вину отъ котла́*, enlever la rouille d'un chaudron par la cuisson; *part. p.* отварённый.
Отва́риваніе, *sn.v.* et Отва́рка, *sf.* action d'enlever par la cuisson.
Отва́ръ, *sm.* eau ou liquide dans lequel on a cuit quelque vian le, bouillon.
Отва́рный, ая, ое, *adj* cuit, bouilli, préparé par la cuisson.

Переве́ривать, переварить, *v.a.* cuire, bouillir une seconde fois, recuire; cuire tout; cuire trop, gâter par la cuisson; —ся, *v.r.* être trop cuit; *тѣ же щи переве́ривать*, dire, faire toujours la même chose; *part.p.* переварённый.
Переве́риваніе, переваре́ніе, *sn.v.* et Переве́рка, *sf.* action de recuire; de cuire trop.

Пова́ривать, поварить, *v.a.* faire cuire, faire bouillir un peu ou souvent; *part.p.* поварённый.
По́варъ, *sm.* cuisinier; —ри́ха et *sl.* —рица, *sf.* cuisinière.
Поварёнокъ, нка, *sm.* marmiton.
По́варскій, ая, ое, *adj.* de cuisinier.
Пова́рня, *dim.* пова́ренка, *sf.* cuisine.
Поварёнка, *sf.* une cuillère à pot.
Пова́ренный, ая, ое, *adj.* de la cuisine, culinaire; *—ное искусство*, art culinaire; *—ная соль*, sel de cuisine, sel commun.
Пова́ренная, ной, *sf.* la cuisine.
Пова́рничать, I. 1, *v.n.* être cuisinier, faire la cuisine.

Прива́ривать, приварить, *v.a.* cuire encore; joindre, ajouter en forgeant.
Прива́риваніе, *sn.v.* action de cuire davantage.
Прива́рка, *sf.* action d'ajouter en for pièce ajoutée en forgeant; ce qu joute dans un potage.
Прива́рина, *sf.* le gratin.

Прова́ривать, проварить, *v.a.* entièrement; —ся, *v.r.* être bien *part.p.* проварённый.

Разва́ривать, разварить, *v.a.* lir, rendre liquide par la cuisson; *v.r.* être amolli par la cuisson; p *рить клей*, chauffer la colle; *part.p* варённый.
Разва́риваніе, *sn.v.* et Разва́ръ, *sm.* d'amollir par la cuisson.
Разварно́й, а́я, о́е, *adj.* cuit et re avec quelque sauce; *—на́я рыба*, p éventré et cuit avec les écailles.

Сва́ривать, сварить, *v.a.* cuire parer par la cuisson; forger ense corroyer, braser; —ся, *v.r.* être cui paré; être forgé ensemble, être co se cailler; *sl.* se quereller, se dis *молоко́ сварилось*, le lait s'est *part.p.* сварённый.
Сва́риваніе, *sn.v.* action de forger en de corroyer, de braser.
Сва́рка, *sf.* endroit où deux morc fer sont joints, sont corroyés.
Сварно́й, а́я, о́е, *adj.* forgé ensemb royé.
Сваръ, *sm.* et Сва́ра, *sf. sl.* quere pute, contestation, différend.
Сварли́вый, ая, ое, *adj.* querelle gieux, tracassier, contrariant.
Сварли́вость, *sf.* humeur querelleu

Ува́ривать, уварить, *v.a.* bouillir comme il faut; —ся, r bien cuit; diminuer, se réduir cuisson; *part.p.* уварённый.
Ува́риваніе, уваре́ніе, *sn.v.* et Ув action de cuire comme il faut; r par la cuisson.
Ува́ръ, *sm.* une décoction.
Ува́рчивый, ая, ое, *adj.* qui peut au point nécessaire.

ВУА́ЛЬ (franç.), *sf.* un voile d

ВУ́ЛИНГЪ (angl. *woolding*), *sm.* assemblage des tours d'un corc réunir deux pièces de bois, *t.* *класть ву́линги на ма́чту*, r mât.

ioniam 1, gén. *vas* 2; gr. σφῶϊ, ωΐτερος, le vôtre; lat. *vos*, d'où all. *ihr*, d'où *euer*), васъ, вамъ, ers. (*plur.* de *ты*) vous, de vous, ; *вы говорите*, vous parlez; *я вами*, je vais avec vous.
ıa, áше, *adj. poss.* votre, le vôtre; *ему*, *adv.* à votre manière.

r. *vi* 3, dans *vi-ioudj* 4, détacher; *it* 5, très-grand, lat. *ve-grandis*), nséparable qui exprime un mouve- xtérieur, une séparation, un achè- ou une acquisition par une action ; comme вы́йти, *sortir*; вы́вязать, *r*; вы́мыть, *avoir bien lavé*; вы́- gagner au jeu.
dv. dehors; loin, loin d'ici; *пойди́* ra-t'en.
, ая, ое, *adj. pop.* de dehors, ur.
ép. qui demande le *génitif*, hors *ить внѣ опа́сности*, être hors de .
, няя, нее, *adj.* de dehors, exté- externe, extrinsèque; *внѣ́шнее*, eur.
, *adv.* extérieurement, par dehors. ть, *sf.* extérieur, dehors, extério- *о внѣ́шности*, extérieurement.
adv. de dehors, de l'extérieur, au- .

ІНКИ (all. *webelinge*) et Ве́блинки, *ur.* entléchures, échelles de cordes ubans, *t. de mar.*

ı (scr. *oudra* 6, de *ound* 7, être le; all. *otter*, gr. ἐνυδρίς), *sf.* la (animal amphibie, *mustela lutra*). ый, ая, ое, *adj.* de loutre.

ЕЦЪ (serb. *ви́жле*) et Вы́жликъ, hien couchant, chien de chasse; (plante *antirhinum cymbalarea*); ца, *sf.* femelle de chien de chasse. никъ, *sm.* valet de chiens.

(all. *wicke*), *sf.* la vesce (plante, *cracca*); *вы́ка ко́ничья*, herbe à plante, *polygala vulgaris*).

НУТЬ (gr. ἔχ-ειν, d'où ἕξις, habitude rps ou de l'esprit), III. 1, *v.n. inus.* utumer, s'habituer, avoir coutume. ный, ая, ое, *adj. vi.* ordinaire. чайный, ая, ое, *adj.* extraordinaire, extrême, excessif; *—ное стече́ніе наро́да*, une affluence de peuple extraordinaire.

Чрезвыча́йно, *adv.* extraordinairement, extrêmement, excessivement.

Чрезвыча́йность, *sf.* chose extraordinaire, singularité, rareté; excès, extrêmité, extrême; *чрезвыча́йность сего́ приключе́нія*, la singularité de cette aventure; *онъ скупъ до чрезвыча́йности*, il est avare au dernier point.

Ввыка́ть, I. 1, ввы́кнуть, *v.n.* s'habituer, s'accoutumer peu-à-peu.

Ввыкнове́ніе, *sn.v.* coutume.

Ввы́клый, ая, ое, *adj.* accoutumé.

Извыка́ть, извы́кнуть, *v.n.* prendre l'habitude, apprendre par expérience.

Навыка́ть, навы́кнуть, *v.n.* prendre un penchant ou une habitude, s'habituer, apprendre.

Навыкнове́ніе, *sn.v* habitude, penchant.

На́выкъ, *sm.* et Навы́чка, *sf.* facilité acquise par l'habitude, habitude, coutume, routine; *на́выкъ въ свѣ́тѣ*, usage du monde.

Навы́клый, ая, ое, *adj.* qui a acquis une grande facilité par l'habitude.

Обыка́ть (pour *обвыка́ть*), обы́кнуть, *v.n.* s'habituer, s'accoutumer, se faire.

Обыкнове́ніе, *sn.v.* coutume, usage, habitude; *э́то вы́шло изъ обыкнове́нія*, cela n'est plus d'usage.

Обыкнове́нный, ая, ое, *adj.* ordinaire, commun; usité; *—ное состоя́ніе дѣлъ*, l'état ordinaire des choses.

Обыкнове́нно, *adv.* ordinairement, communément, à l'ordinaire.

Обы́клый et Заобы́клый, ая, ое, *adj.* habitué, accoutumé.

Обы́чай, *sm.* habitude, coutume, mode, usage; caractère, mœurs; *наро́дъ приде́рживается всѣхъ свои́хъ обы́чаевъ*, ce peuple tient à ses us et coutumes; *слѣ́довать обы́чаю пре́дковъ*, suivre l'usage de ses ancêtres.

Обыча́йный, ая, ое, *adj.* reçu par l'usage, usité, en usage, usuel.

Обыча́йно, *adv.* ordinairement.

Обы́чный, ая, ое, *adj.* ordinaire, usité; opiniâtre, entêté, peu traitable.

Обы́чно, *adv.* comme de coutume.

Заобы́чный, ая, ое, *adj.* qui a contracté une habitude.

Заобы́чно, *adv.* selon l'habitude.

Необыкнове́нный et Необыча́йный, ая, ое,

1) यूयं 2) वस् 3) वि 4) वियुज् 5) विमहत् 6) उद् 7) उन्द्

adj. inusité, peu commun, peu ordinaire, rare, inaccoutumé, insolite.

Необыкновéнно et Необычáйно, *adv.* contre l'usage, contre l'habitude; plus que de coutume, extrêmement.

Необыкновéнность et Необычáйность, *sf.* ce qui rend une chose peu ordinaire, singularité, rareté.

Необы́чный, ая, ое, *adj.* qui n'a pas l'habitude, inexpérimenté.

Своеобы́чіе et *pop.* Своебы́чіе, *sn.* bizarrerie, fantaisie, caprice.

Своеобы́чный et Своебы́чный, ая, ое, *adj.* bizarre, fantasque, capricieux.

Своеобы́чно et Своебы́чно, *adv.* bizarrement.

Отвыкáть, отвы́кнуть, *v.n.* se déshabituer, se désaccoutumer, se défaire d'une habitude; *онъ отвы́къ отъ игры́*, il s'est déshabitué du jeu.

Отвыкáніе, *sn.v.* action de se déshabituer.

Отвы́клый, ая, ое, *adj.* déshabitué, désaccoutumé.

Отвы́чка, *sf.* désaccoutumance, perte d'une habitude, désuétude.

Повыкáть, пови́кнуть, *v.n.* s'accoutumer, contracter une habitude.

Пови́чка, *sf.* habitude, coutume.

Привыкáть et Пріобыкáть, привы́кнуть et пріобы́кнуть, *v.n.* se faire, s'habituer, s'accoutumer petit-à-petit; *я ещё не привы́къ къ кли́мату*, je ne suis pas encore habitué au climat.

Привы́клый et Пріобы́клый, ая, ое, *adj.* accoutumé, habitué; *привы́клый ко всему́*, habitué à tout.

Привы́чка, *sf.* habitude contractée, coutume, tic; *привы́чка есть другáя природа*, l'habitude est une seconde nature.

Привы́чный, ая, ое, *adj.* habitué, accoutumé; *я привы́ченъ ко всѣмъ перемѣ́намъ воздýшнымъ*, je suis habitué à toutes les variations de l'atmosphère.

Привы́чно, *adv.* selon l'habitude.

Непривы́чка, *sf.* manque d'habitude, inhabitude.

Непривы́чный et Непривы́клый, ая, ое, *adj.* non habitué, non accoutumé.

Свыкáться, свы́кнуться. *v.r.* s'accoutumer, s'habituer à qqu'un; *они́ свы́клись*, ils se sont faits l'un à l'autre.

Свы́чка, *sf.* habitude prise en vivant avec qqu'un.

Учи́ть (de *ук-* ou *вы́к-нуть*), Il *(кого́ чему́)* habituer, accoutumer, instruire, enseigner, donner des *(что)* apprendre par cœur, gra sa mémoire; —ся, *v.r.* s'habituer, tumer; apprendre, étudier; *учи́л шество наýкамъ*, instruire la j dans les sciences; *учи́ть кого́ р* enseigner à qqu'un un métier; *онъ урóкъ*, il apprend sa leçon; *учи́л повѣдь*, apprendre un sermon; *у языкáмъ*, étudier les langues; *у мýзыкѣ*, il apprend la musique; *у ся*, un écolier, un apprenti.

Учéніе, *sn v.* instruction, doctrine, gnement, apprentissage; étude, *учéніе закóну Бóжію*, l'étude de gion; *Евáнгельское учéніе*, la d de l'Évangile; *учéніе о пресеléніи* la doctrine de la métempsycose.

Учéбный, ая, ое, *adj.* d'enseignement struction, de leçon; —*ное врéмя*, le des leçons; —*ныя кни́ги*, des livre struction; —*ный годъ*, année scol

Учёный, ая, ое, *adj.* savant, instruit, lettré, plein d'érudition, érudit; par cœur; qui a reçu des leçons; *мужъ*, un homme de lettres; —*н чинéніе*, un ouvrage savant; —*н щество*, une société littéraire, sa —*ные вопрóсы*, questions scienti *по учёному*, savamment.

Учёно, *adv.* savamment, scientifiqu doctement.

Учёность, *sf.* érudition, savoir; ca doctrine; *глубóкая учёность*, un fonde érudition.

Ученикъ, кá, *sm.* écolier, disciple, ap —ни́ца, *sf.* écolière, apprentie.

Ученикóвъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Учени́ческій, ая, ое, *adj. poss. c.* d'é de disciple.

Учени́чество, *sn.* apprentissage.

Учи́лище, *sn.* école, établissement d'i tion.

Учи́лищный, ая, ое, *adj.* d'école.

Учи́тель, *sm.* maître, précepteur, i teur; —ница, *sf.* institutrice.

Учи́телевъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Учи́тельскій, ая, ое, *adj. poss. c.* de n de précepteur; —*скій видъ*, air do

Учи́тельный, ая, ое, *adj.* savant, dans l'enseignement; servant à ins instructif; —*ное письмó*, lettre instr

во, *sn.* instruction, enseignement,
, leçon.
. ignorant, lourdaud, mal-appris.
, ая, ое, *adj.* ignorant, inérudit,
non lettré.
на, *dim.* первоучника, et Перво-
f. apprentissage, première épreuve,
essai, prolusion.
, *sf.* connaissance acquise par soi-
et sans le secours d'aucun maître;
didacte, personne qui s'instruit
выучиться чему самоучкою,
lre une chose sans le secours d'au-
ître.
тель, *sm.* celui qui n'a d'autre
que lui-même, autodidacte.
ъ, ка, *sm.* —ница, *sf.* condisciple.
вать, I. 1, выучить, *v.a.* in-
enseigner à fond; bien apprendre,
aver dans sa mémoire; —ся, *v.r.*
prendre, bien étudier; *выучиться*
, avoir bien appris une langue;
выученный.
ие, выученіе, *sn. v.* action d'in-
d'enseigner.
sf. apprentissage; *отдать на*
, mettre en apprentissage.
вать et Доучать, доучить, *v.a.*
d'enseigner, d'instruire; achever
ndre, de graver dans sa mé-
—ся, *v.r.* achever d'apprendre,
er; *part. p.* доучённый.
ие, доучéніе, *sn.v.* et Доучка, *sf.*
l'achever d'instruire, d'enseigner,
ndre.
sm. celui qui n'a qu'une connais-
uperficielle, qui n'a pas achevé ses
[illegible]
ть, научить, *v.a.* instruire, en-
; apprendre, connaître, savoir;
v.r. apprendre, étudier; *part. p.*
ный.
, *sn. v.* action d'instruire.
ть, научить, *v.a.* enseigner,
e; dresser, endoctriner, conseiller,
r; —ся, *v.r.* apprendre, savoir en
ant; *научить кого полезнымъ*
мъ, enseigner à qqu'un des con-
ces utiles; *part. p.* научённый.
, *sn.v.* instruction, leçon.
sf. étude, savoir, apprentissage;
; leçon; *отдать въ науку*,
en apprentissage; *точныя нау-*
ки, les sciences exactes; *предаться на-*
укамъ, s'adonner aux sciences; *наука*
инженерная, le génie; *впередъ наука*,
cela lui servira de leçon.

Науколюбивый (de *любить*, aimer), ая, ое, *adj.* aimant les sciences, philomatique.

Обучать, обучить, *v.a.* (*кого чему*) instruire, enseigner, montrer, donner des leçons; —ся, *v.r.* être enseigné, montré; s'instruire, apprendre, étudier; *обучаетъ музыкѣ*, il enseigne la musique; *part.p.* обучённый.

Обучéніе, enseignement, instruction; *предметы обученія*, les branches d'enseignement.

Отучать, отучить, *v.a.* finir, cesser d'enseigner; désaccoutumer, déshabituer, déraciner une habitude; —ся, *v.r.* cesser d'apprendre, d'étudier; se désaccoutumer, se déshabituer, se défaire d'une habitude; oublier ce qu'on a appris; *отучилъ свои часы*, il a donné ses heures de leçon; *part.p.* отучённый.

Отучéніе, *sn.v.* et Отучка, *sf.* action de finir d'enseigner; action de déshabituer.

Переучивать et Переучать, переучить, *v.n.* enseigner, instruire de nouveau; enseigner, instruire plusieurs; *part.p.* переучённый.

Переучиваніе, переучéніе, *sn.v.* et Переучка, *sf.* action d'instruire de nouveau ou plusieurs.

Поучать, поучить, *v.a.* enseigner, instruire, donner des leçons de morale; instruire un peu; apprendre par cœur; —ся, *v.r.* être instruit, être enseigné, recevoir des leçons; apprendre, étudier un peu; *part.p.* поучённый.

Поучéніе, *sn.v.* instruction, enseignement, leçon de morale, sermon, homélie.

Поучительный, ая, ое, *adj.* d'instruction, instructif, didactique; —*ное слово*, instruction religieuse, méditation, sermon; —*ное стихотворство*, poésie didactique.

Подучивать et Подучать, подучить, *v.a.* inciter, engager, porter à, instiguer; *part.p.* подучённый.

Подучиваніе, подучéніе, *sn.v.* action d'inciter; instigation, sollicitation.

Пріучивать et Пріучать, пріучить, *v.a.* accoutumer, habituer, dresser, apprivoiser; —ся, *v.r.* s'accoutumer, s'habituer;

пріучáть дѣтéй къ трудáмъ, habituer les enfants au travail; *part.p.* пріучённый.

Пріýчиваніе, пріучéніе, *sn.v.* et Пріýчка, *sf.* action d'habituer, de dresser, d'apprivoiser.

Проýчивать et Проучáть, проучи́ть, *v.a.* enseigner, montrer, donner des leçons; apprendre pendant long-temps; enseigner, instruire pendant un certain temps; mettre à la raison, corriger d'une faute, arranger; —ся, *v.r.* apprendre, étudier un certain temps; *part p.* проучённый.

Проýчиваніе, проучéніе, *sn.v.* et Проýчка, *sf.* action d'enseigner, de montrer; action d'instruire pendant long-temps.

Разучи́ться, *v.r. déf.* avoir envie d'apprendre, avoir assez étudié; oublier ce qu'on a su, ce qu'on a appris; avoir perdu l'habitude.

ВЫМБÓВКА (holl. *windboom*, de l'all. *winden*, tourner, et *baum*, arbre), *sf.* barre de cabestan, *t. de mar.*

ВЫ́МПЕЛЪ (all. *wimpel*) et Ви́мпелъ, *sm.* flamme, banderolle; pavillon d'un vaisseau; *брейдъ-вымпелъ*, guidon, cornette, *t. de mar.*

ВЫ́МЯ (lat. *mamm-a*, turc *mèm-è*, mamelle), мени, *dim.* вы́мячко, *sn.* pis, tette, tétine; *вымя корóвье*, un pis de vache.

Вы́мистая, той, *adj.f.* qui a un grand pis.

ВЫРЬ (pol. *wir* et *wirt* ou *wyrt*, du *sl.* *вертѣть*, tourner), *dim.* вы́рекъ, рка, *sm.* tournant d'eau, gouffre.

Вы́ровый, ая, ое, *adj.* de tournant d'eau.

Вы́резубъ (de *зубъ*, dent), *sm.* dentale, marmot (sorte de carpe du Don et du Dniestre, *cyprinus dentex*).

ВЫСÓКІЙ (gr. ὕψ-ι, en haut), ая, ое, *apoc.* высóкъ, кá, кó, *dim.* высокоná́тый et высокóнькій, ая, ое, *comp.* вы́сшій et высочáйшій, ая, ее, *adj.* haut, élevé; sublime, grand, éminent, noble, exellent; hautain, fier, arrogant; —*кая бáшня*, une tour élevée; —*кá водá*, l'eau est haute; —*кія дерéвья*, arbres de haute futaie; —*кая цѣнá*, prix élevé; —*кій слогъ*, style sublime; —*кія знáнія*, de grandes connaissances; *всевысочáйшая вóля*, la volonté suprême.

Высокó, *dim.* высокóнько, *comp.* вы́ше, *superl.* высочáйше et всевысочáйше, *adv.* hautement, haut; à haute voix; d'une manière sublime, élevée; d'une hautaine, avec arrogance; *поётъ* il chante haut; *высокó о себѣ д* il a une haute idée de sa personn *гóрода*, au-dessus de la ville; *вы указáть изволилъ*, il lui a plu ner dans sa volonté suprême.

Высóкость, *sf.* hauteur, élévation; tance, grandeur, excellence, ém *высóкость предмéта*, importan objet.

Высотá, *sf.* hauteur, élévation; gr excellence; fierté, présomption; *бáшни*, la hauteur d'une tour; *няли высоты́*, ils se sont emp hauteurs.

Высóчество, *sn.* altesse, titre d'hom tout prince royal; hautesse, t Grand-Seigneur.

Высь, *sf.* hauteur, élévation; *по горъ*, sur les hauteurs des montag

Выспрь (de *парúть*, planer), *ad* haut, dans les airs.

Вы́спренній et Превы́спренній, ня *adj.* haut, élevé, céleste, sublime *успѣхи*, des progrès rapides.

Вы́спренность et Превы́спренность, teur, élévation.

Вышинá, *sf.* hauteur, élévation; *тр сáжень вышины́*, trente toises de h

Вы́шка, *sf.* chambre au haut de la belvéder; colombier; guérite, don

Вы́шній, няя, нее, *adj.* haut, sup souverain; —*ніе клáссы*, les hautes

Возъ, взъ, взо, *prép.* inséparable, prime un mouvement en haut alternative; comme взойти́, *mont* разúть, *répliquer*.

Всевы́шній, няя, нее, *adj.* très-h prême (de Dieu); —*нее Существ* Suprême.

Свы́ше, *adv.* d'en haut.

ВЫ́СИТЬ, II.е, *v.a.sl.* élever, dans un rang élevé, distinguer; — s'élever, s'enorgueillir, avoir u idée de soi.

Возвышáть, I.е, возвы́сить, *v.a.* exhausser, relever, rendre plus augmenter, accroître, renforcer; avancer, placer plus haut, dis —ся, *v.r.* s'exhausser, s'augment croître; être élevé, placé à un ra s'enorgueillir, être fier; *возвысит*

:er le prix, renchérir; *возвысить* :*пень чиновъ*, élever aux honneurs; возвы́шенный.
ніе, *sn.v.* exhaussement, élévation, ement, augmentation; action de à un rang élevé, distinction; or- hauteur, fierté.
нно, *adv.* d'une manière élevée.
нность, *sf.* hauteur, élévation, sement.
ша́ть, превозвы́сить, *v.a.* placer mier rang, exalter, glorifier, cé-

іть, надвы́сить, *v.a.* élever, exhaus- nchérir; *надвысить цѣну*, exhaus- prix; *part.p.* надвы́шенный.
ѐніе, *sn.v.* renchérissement.
ть, повы́сить, *v.a.* élever, exhaus- ndre plus élevé; avancer, élever, nonter, placer à un rang plus éle- ся, *v.r.* être élevé, avancé, promu; *ить цѣну*, hausser le prix; *part.p.* ленный.
ніе, *sn.v.* avancement, élévation, tion.
ла́ть, подвы́сить, *v.a.* élever, hausser u.
ла́ть, превы́сить, *v.a.* surpasser, rter sur, excéder; —ся, *v.r.* être sé; *онъ всѣхъ ихъ зна́ніемъ пре- тъ*, il les surpasse tous en connais- ; *part.p.* превы́шенный.
ѐніе, *sn.v.* action de surpasser, de rter sur.

(ar. *'ouva* 1, gr. *βο-ᾶν*), *prés.* во́ю, hurler, pousser des cris de dou- se lamenter; *во́лки во́ютъ*, les loups it; *выть во́лкомъ*, hurler comme ıp; pleurer amèrement, sangloter.
sn.v. hurlement.
, *sm.* piaillard, piaulard.
n. hurlement, sanglot, gémissement, douleur.
f. butor (oiseau, *ardea stellaris*).
й, ая, ое, *adj.* de butor.
, *v.n. déf.* pleurer amèrement, san- , pousser des hurlements.
v.n. déf. commencer à hurler.
ся, *v.r.* hurler à son aise.
, *v.n.* hurler un peu.
ь, *v.n.* hurler un certain temps.
ся, *v.r.* s'abandonner aux gémisse- , se livrer à sa douleur.

ВЫТЬ (gr. *οἶτος*, sort), *sf.vi.* part, partie, portion; mesure de terre qui contenait 1200 toises.

Вы́тный, ая, ое, *adj.* obtenu par le sort; de cette mesure de terre; utile, avantageux, lucratif.

Вы́тчикъ, *sm.vi.* celui qui a sa part d'une bien commun, associé.

Повы́токъ, тка, *sm.* part, portion obtenue par le sort.

Повы́тно, *adv.* par portions.

Повы́тье, *sn.* greffe, division d'une chancellerie et les actes qui la concernent, ressort, compétence; *сіе дѣло не къ моему́ повы́тью слѣдуетъ*, cette affaire n'est pas de mon ressort.

Повы́тчикъ, *sm.* greffier, secrétaire d'une division de chancellerie.

Повы́тческій, ая, ое, *adj.* de greffier, de secrétaire.

ВЫ́ХУХОЛЬ, *sm.* et *sf.* musc, rat musqué, desman (quadrupède, *castor moschatus*); musc, parfum que fournit cet animal.

Вы́хухолій, лья, лье, *adj.* de musc.

ВЬЮКЪ (pol. *iuk*, du turc *yuk* 2), *sm.* somme, paquet, fardeau d'une bête de somme; bât, selle des bêtes de somme.

Вью́чный, ая, ое, *adj.* de somme; —*ное сѣдло́*, le bât; —*ный скотъ*, les bêtes de somme.

Вью́чить, II.3, *v.a.* faire un paquet; charger une bête de somme, bâter.

Навью́чивать, I.1, навью́чить, *v.a.* entasser paquet sur paquet; bâter, charger une bête de somme; *part.p.* навью́ченный.

Навью́чиваніе, *sn.v.* action d'entasser les paquets, de charger une bête de somme

Развью́чивать, развью́чить, *v.a.* décharger, débâter; *part.p.* развью́ченный.

ВѢ́ДАТЬ (scr. *vid* 3, d'où *vèdana* 4, connaissance, et *sanvèda* 5, conscience; gr. *εἴδ-ειν*, d'où *οἶδα*, je sais; lat. *vid-ere*, voir et concevoir; goth. *wit-an* et all. *wiss-en*, savoir, d'où angl. *witness*, témoin) I.1, et *sl.* Вѣдѣти, *prés.* вѣмь, вѣси, вѣсть, *v.a.* savoir, connaître, avoir connaissance de; administrer, surveiller, avoir soin, tenir sous sa surveillance; —ся, *v.r.* (*съ кѣмъ*) avoir affaire à, s'arranger avec; *я о семъ наперёдъ вѣдалъ*, je savais cela d'avance; *нача́льникъ до́лженъ вѣдать свои́хъ под чине́нныхъ*, un chef doit inspecter ses

1) عواء 2) يوك 3) विद् 4) वेदन 5) संवेद

subordonnés; *Богъ вѣсть*, Dieu le sait; *ни вѣсь, что бу́детъ*, on ne sait pas ce qui en sera; *вѣдаться судо́мъ*, se pourvoir en justice, appeler en justice.

Вѣдѣніе, *sn.v.* connaissance; information, avis, rapport; juridiction, ressort, surveillance, administration; *всё сіе нахо́дится въ его́ вѣдѣніи*, tout cela est de son ressort.

Вѣдецъ, дца, ou **Вѣдомецъ**, мца, et **Вѣдатель**, *sm.sl.* connaisseur, homme versé dans la connaissance d'une chose, adepte.

Вѣди *(sache)*, *indécl.* nom ancien de la lettre В.

Вѣдомый, ая, ое, *adj.* connu, notoire; certain; qui est du ressort, de la juridiction.

Вѣдомо, *adv.* notoirement; en effet, effectivement; *sn.* (usité seulement au *génitif*) connaissance; *съ его́ вѣдома*, à sa connaissance, avec sa permission; *безъ вѣдома*, sans permission, à l'insu de; *безъ его́ вѣдома*, à son insu.

Вѣдомость, *sf.* nouvelle, avis; rapport, relation, exposition des faits; *plur.* вѣдомости, тей, gazettes, journaux; *пода́ть вѣдомость*, faire un rapport; *чита́ть вѣдомости*, lire les gazettes.

Вѣдомостно́й, а́я, о́е, *adj.* de gazettes; —*но́й день*, jour où paraissent les gazettes.

Вѣдомство, *sn.* direction, surveillance, juridiction, ressort.

Вѣду́нъ, на́, *sm.* —у́нья, *sf.* sorcier, devin, celui qui prétend connaître l'avenir.

Вѣдущій, ая, ее, *adj.* connaissant, qui sait; instruit, expert.

Вѣдьма, *sf.* sorcière, magicienne; vieille sorcière, mégère.

Вѣдь et *pop.* **Вить**, *adv.* apparemment, sans doute; effectivement, en effet.

Вѣглáсъ (pour *вѣдглáсъ*, de *гласъ*, voix), *sm. sl.* homme sage, prudent, expert.

Вѣжество et **Вѣжство**, *sn.* connaissance, savoir; savoir-vivre, politesse.

Вѣжливый, ая, ое, *adj.* qui sait vivre, poli, civil, honnête, galant.

Вѣжливо, *adv.* poliment, galamment.

Вѣжливость, *sf.* savoir-vivre, politesse, civilité, urbanité, galanterie, honnêteté.

Безвѣдомо, *adv.* sans aucun indice, sans aucune nouvelle; *безвѣдомо пропа́лъ*, il s'est perdu sans qu'on en ait aucun indice.

Всевѣдѣніе, *sn.* toute-science, omniscience.

Всевѣдецъ, дца, *sm.* celui qui sait tout (Dieu).

Всевѣдущій, ая, ее, *adj.* qui sa

Завѣдомо, *adv.* sciemment, le sach avec connaissance de cause.

Подвѣдомый, ая, ое, *adj.* qui es sort, de la juridiction, sous l'inspe

Невѣглáсъ, *sm. sl.* homme ignoran

Невѣглáсіе, *sn. sl.* ignorance, imp

Невѣдѣніе, *sn.* ignorance; *невѣд по невѣдѣнію*, par ignorance, savoir.

Невѣдомый et **Несвѣдомый**, ая, о inconnu, ignoré; *невѣдомо (есл* ne sait pas.

Невѣжда, *sc.* ignorant, idiot, ignare

Невѣжа, *sc.* grossier, manant, rust

Невѣжество et **Невѣжство**, *sn.* ig défaut de connaissance, grossièret cité.

Невѣжественный, ая, ое, *adj.* ig ignare, sot.

Невѣжествовать, I.a, *v.n. sl.* pe dans l'ignorance.

Невѣжничать, I.a, *v.n. pop.* se con grossier, en manant.

Невѣжливый, ая, ое, *adj.* impoli, grossier, malhonnête.

Невѣжливо, *adv.* impoliment.

Невѣжливость, *sf.* impolitesse, in grossièreté dans les manières.

Вывѣдывать, I.a, **вы́вѣдать** épier, explorer, sonder, chercher à surprendre; *вы́вѣдать тайну́*, un secret; *part.p.* вы́вѣданный.

Вывѣдываніе, вы́вѣданіе, *sn.v.* acti pier, d'explorer, exploration.

Вывѣдыватель et **Вывѣдывальщик** —тельница et —щица, *sf.* expl espion, émissaire.

Довѣдываться, **довѣдаться** *(о чёмъ)* apprendre, découvrir, co venir à savoir; *наси́лу довѣдался онъ живётъ*, c'est avec peine q découvert où il demeure.

Довѣдываніе, *sn.v.* action de cel cherche à découvrir.

Недовѣдомый, ая, ое, *adj.* impéné —*мое та́инство*, mystère impéné

Недовѣдомость, *sf.* impénétrabilité, lepsie.

Завѣдывать, завѣдать, *v.a.* (чи ministrer, gouverner, régir, gérer; *v.r.* être administré, régi; ressort du ressort d'un tribunal; *завѣ*

gérer les affaires ; *part.p.* за-

, *sn.v.* administration, gestion.

зать, извѣдать, *v.a.* éprou-
er, essayer, mettre à l'épreuve,
apprendre, savoir par expé-
звѣдать самого себя, s'exami-
me ; *part.p.* извѣданный ; *—ная*
, fidélité mise à l'épreuve.
e, извѣданіе, *sn.v.* perquisition,
, épreuve, examen ; *извѣданіе*
природы, l'examen des secrets
ure.

ваться, навѣдаться, *v.r.*
, s'enquérir, s'enquêter ; *навѣ-*
о его здоровьѣ, informe-toi de

вать, отвѣдать, *v.a.* (*чего*)
ssayer, tenter, faire l'essai ; *от-*
лекарства, goûter une méde-
вѣдать счастія, tenter la for-
t.p. отвѣданный.
ie, *sn.v.* action de goûter, d'es-
tenter.

дываться, перевѣдаться,
ucher, parler avec, s'entretenir,
, terminer une affaire.

ть, *v.a.* faire connaître, faire
mmuniquer, annoncer, raconter ;
r. être annoncé, communiqué ;
повѣдаютъ славу Божію, les
ontent la gloire de Dieu ; *повѣ-*
ку печаль, faire part à qqu'un
hagrin.
sn.v. relation, communication.
, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou
fait part.
ать, I.ı et 2, заповѣдать, *v.a.*
, commander, prescrire ; annon-
rer, publier ; prohiber, défendre,
—ся, *v.r.* être ordonné, publié ;
ndu ; *part.p.* заповѣданный.
ание, заповѣданіе, *sn.v.* action
er, de prescrire.
льный, ая, ое, *adj.* contenant
, un commandement.
sf. ordre, commandement ; *де-*
повѣдей Божіихъ, les dix com-
nts de Dieu, le décalogue.
й, áя, óe, *adj.* défendu, interdit,
saint, sacré ; *—ные товары*,
lises prohibées ; *—ной лѣсъ*, bois
ls ; bois sacré.

Исповѣдывать, I.ı et 2, исповѣдать, *v.a.* avouer, confesser, déclarer, professer ; louer, célébrer, publier ; confesser, recevoir la confession ; se confesser, faire sa confession ; —ся, *v.r.* être professé ; être confessé ; se confesser ; *исповѣдуютъ Христіанскій законъ*, ils professent la religion chrétienne ; *священникъ его исповѣдалъ*, le prêtre l'a confessé ; *part.p.* исповѣданный.

Исповѣдываніе, исповѣданіе, *sn. v.* action de confesser et de se confesser ; profession, confession, aveu ; célébration, louange ; *исповѣданіе вѣры*, la confession de foi ; *Греческое исповѣданіе*, le rit grec.

Исповѣдательный, ая, ое, *adj.* de la confession, de la pénitence ; *—ные псалмы*, psaumes pénitentiaux.

Исповѣдальня et —ная, *sf.* confessionnal.

Исповѣдь, *sf.* confession, confesse ; *итти на исповѣдь*, aller à confesse.

Исповѣдной, áя, óe, *adj.* de confession.

Исповѣдникъ, *sm.* —ница, *sf.* pénitent, -tente, qui confesse ses péchés ; confesseur, qui a souffert pour la foi

Исповѣдничій, чья, чье, et Исповѣдническій, ая, ое, *adj.* de pénitent.

Исповѣдуемый, ая, ое, *adj. sl.* clair, évident, manifeste.

Неисповѣдимый, ая, ое, *adj.* impénétrable, ineffable, incompréhensible ; *—мы судьбы Божіи*, les décrets de Dieu sont impénétrables.

Неисповѣдимо, *adv.* impénétrablement.

Неисповѣдимость, *sf.* impénétrabilité, ineffabilité, incompréhensibilité.

Отповѣдь, *sf.* réponse, réplique.

Отповѣдной, áя, óe, *adj.* contenant une réponse ou une réplique.

Проповѣдывать, I.ı et 2, проповѣдать, *v.a.* annoncer, déclarer ; instruire, enseigner ; prêcher, annoncer en chaire ; louer, célébrer, vanter ; —ся, *v.r.* être annoncé, prêché, loué, célébré ; *проповѣдать ученіе Христіанское*, prêcher la doctrine chrétienne ; *щедроты Государя всѣ проповѣдуютъ*, tous célèbrent les largesses du monarque ; *part.p.* проповѣданный.

Проповѣдываніе, проповѣданіе, *sn.v.* prédication, instruction.

Проповѣдатель, *sm.* —тельница, *sf.* prédicateur ; panégyriste, celui qui loue, celui qui célèbre.

Проповѣдалище, *sn.* une chaire.
Прóповѣдь, *sf.* instruction, prédication, sermon, prêche; *говорúть прóповѣдь*, prononcer un sermon, prêcher.
Проповѣднóй, áя, óе, *adj.* de sermon.
Проповѣдникъ, *sm.* —ница, *sf.* proclamateur, héraut; instituteur; prédicateur, prêcheur; panégyriste.
Проповѣдничій, чья, чье, et Проповѣдническій, ая, ое, *adj.* de prédicateur.
Проповѣднически, *adv.* en prédicateur.
Проповѣдничество, *sn.* charge de prédicateur.

Предвѣдѣть, *v.a.sl.* savoir d'avance.
Предвѣдѣніе, *sn.v.* prescience.

Провѣдывать, провѣдать, *v.a.* s'informer, chercher à savoir, apprendre; *берегúсь, чтобъ о семъ не провѣдали*, prends garde qu'on n'apprenne cela; *part.p.* провѣданный.
Провѣдываніе, *sn.v.* action de s'informer.

Развѣдывать, развѣдать, *v.a.* s'informer, s'enquérir, s'enquêter par divers moyens; —ся, *v.r.* s'arranger, s'accorder; *мнѣ не дóлго съ вáми развѣдаться*, nous ne serons pas long-temps à nous arranger; *part.p.* развѣданный.
Развѣдываніе, *sn.v.* et Развѣдка, *sf.* information, action de s'enquérir de divers côtés.
Развѣдочный, ая, ое, *adj.* d'information.

Свѣдать, *sl.* Свѣдѣти, *v.a.déf.* savoir, être instruit, avoir connaissance de; *хýдо бýдетъ, éсли онъ о томъ свѣдаетъ*, il en arrivera mal, s'il vient à savoir cela.
Свѣдѣніе, *sn.v.* savoir, connaissance; renseignement, avis, nouvelle; instruction, témoignage; *я объ этомъ не имѣю ни какóго свѣдѣнія*, je n'ai aucune connaissance de cela; *свѣдѣніе сóвѣсти*, témoignage de la conscience.
Свѣдомый, ая, ое, *adj.* connu, certain.
Свѣдущій, ая, ее, *adj.* habile, expert, versé, expérimenté; *sl.* qui sait avec un autre, complice, témoin; *онъ свѣдущъ въ дѣлáхъ прикáзныхъ*, il est versé dans les affaires du barreau.
Свидѣтель *(anc.sl. свѣдѣтель)*, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui partage la connaissance, témoin, confident, - ente; *очнóй свидѣтель*, témoin oculaire.
Свидѣтельскій, ая, ое, *adj.* de témoin.

Свидѣтельство, *sn.* témoignage, déc déclaration, attestation, certificat.
Свидѣтельствовать, I.a, засвидѣтв вать et освидѣтельствовать, *v.a.* gner, rendre témoignage, attester, certifier; prendre à témoin; pr mettre en évidence; examiner, s éprouver; —ся, *v.r.* protester, à témoin; être témoigné, atteste; *тельствовать комý благодáр* témoigner à qqu'un sa reconnai *засвидѣтельствовать въ чéсти* attester l'honnêteté; *свидѣтельст нéбомъ въ моéй невúнности*, je le ciel à témoin de mon innocence *p.* засвидѣтельствованный et освид ствованный.
Свидѣтельствованіе, засвидѣтельст et освидѣтельствованіе, *sn. v.* ac rendre témoignage, d'attester, de c visite, examen, recensement.

Увѣдать, *sl.* Увѣдѣти, *v.a.* a prendre, savoir, être instruit, con —ся, *v.r.* être connu; *я увѣда ихъ умыслы*, j'ai pénétré tou desseins; *part.p.* увѣданный.
Увѣдѣніе, *sn.v.* connaissance.
Увѣдомлять et Освѣдомлять, I.a, мить et освѣдомить, II.a, *v.a.* voir, donner avis, aviser, avertir mer, instruire, mander; —ся, *v* informé ou instruit, apprendre, av naissance; *я тебя обо всёмъ п вѣдомлю*, je te donnerai ci-ap naissance de tout; *освѣдомиться ближéніи войскъ непріятельских* informé de l'approche des troupe mies; *part.p.* увѣдомленный.
Увѣдомлéніе et Освѣдомлéніе, *sn.* mation, avertissement, avis.
Увѣдомúтельный, ая, ое, *adj.* d'a avise, qui informe; —*ное письм* lettre d'avis.
Предувѣдомлять, предувѣдомить avertir d'avance, faire savoir, i par avance; —ся, *v.r.* être instru mé d'avance, apprendre d'avance предувѣдомленный.
Предувѣдомлéніе, *sn.v.* avertisseme lable; discours préliminaire, avant préambule, préface.
Предувѣдывать, предувѣдать, *v.a* connaître d'avance; *part.p.* данный.

бдѣніе, *sn.v.sl.* prescience, pré-
ce, pénétration.

, *dim.* вѣсточка, *sf.* nouvelle, pre-
avis; bruit public; *пріятная*
, nouvelle agréable; *ложныя вѣ-*
de faux bruits; *на вѣстяхъ быть,*
l'ordonnance, *t. militaire.*
й et Вѣстимый, ая, ое, *adj.* connu,
nu, certain.
et Вѣстимо, *adv.* notoirement; en
certainement.
къ, *sm.* messager, courrier; —ница,
essagère.
ческій, ая, ое, *adj.* de messager, de
ier.
й, áя, óе, *adj.* qui donne des si-
, qui annonce; *sm.* soldat d'ordon-
, messager, commissionnaire; —*вая*
a, le canon de signal; —*выя пись-*
i. des journaux, des gazettes.
щикъ, кá, *sm.* —щица, *sf.* émissaire;
elliste, diseur, rapporteur de nou-
; secrétaire, sagittaire (oiseau, *falco*
tarius).
ный, ая, ое, *adj.* inconnu, ignoré,
ain; caché, secret.
но, *adv.* sans indice, à l'insu, in-
to; *sl.* au hasard.
ность, *sf.* incertitude.
ть, *adv. pop.* sans y penser, contre
attente.
ить, II.т, *v. a. inus.* annoncer,
ter une nouvelle.
овѣщáть, I.1, благовѣстить, *v.a.*
ncer une bonne nouvelle; prêcher
ctrine évangélique; —*ся*, *v.r.* être
cé, prêché; *part.p.* благовѣщéнный.
щеніе, *sn.v.* communication d'une
nouvelle; prédication de l'Évangile;
de l'Annonciation.
щенскій, ая, ое, *adj.* de la fête de
onciation.
стіе, *sn.* bonne nouvelle; doctrine
gélique.
стникъ et Благовѣститель, *sm.*
ца et —тельница, *sf.* messager d'une
e nouvelle; ministre de la parole de

ствовать, I.2, *v.a.* annoncer une
e nouvelle; prêcher la parole de
; —*ся*, *v.r.* être annoncé, prêché.
ствованіе, *sn.v.* annonce d'une bonne
elle; prédication de la parole de Dieu.

Благовѣстить, *v.n.* sonner la messe; *благо-*
вѣстятъ къ вечéрни, on sonne les vêpres.
Благовѣстъ, *sm.* action de sonner la messe.
Благовѣстный, ая, ое, *adj.* destiné à être
sonné pour la messe; —*ный колоколъ*,
la cloche qui sonne la messe.
Возвѣщáть, I.1, возвѣстить, *v.a.*
faire savoir, annoncer, mander, notifier,
publier, promulguer; —*ся*, *v.r.* être an-
noncé, publié, promulgué; *возвѣстить*
миръ, annoncer la paix; *part. p.* возвѣ-
щéнный.
Возвѣщéніе, *sn.v.* publication, promulga-
tion, annonce, notification.
Возвѣститель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou
celle qui donne une nouvelle, messager
ou messagère.
Возвѣстительный, ая, ое, *adj.* servant à
annoncer, propre à notifier.
Возвѣстіе, *sn.* nouvelle, avis, relation.
Предвозвѣщáть, предвозвѣстить, *v.a.* an-
noncer d'avance, prédire, prophétiser;
présager, pronostiquer; —*ся*, *v.r.* être
annoncé d'avance, être pronostiqué; *part.p.*
предвозвѣщéнный.
Предвозвѣщéніе, *sn.v.* prédiction; présage,
pronostic.
Предвозвѣститель, *sm.*—тельница, *sf.* celui
ou celle qui annonce d'avance, prophète.
Предвозвѣстникъ, *sm.* avant-coureur; —ни-
ца, *sf.* avant-courrière; *южные вѣтры*
суть предвозвѣстники бурной погóды,
les vents du sud sont les avant-coureurs
de l'orage; *предвозвѣстница дня*, l'a-
vant-courrière du jour.
Провозвѣщáть et провозвѣстить, *v.a.* pré-
dire, présager, pronostiquer; —*ся*, *v.r*
être prédit, présagé; *part.p.* провозвѣ-
щéнный.
Провозвѣщéніе, *sn.v.* prédiction, présage,
pronostic.
Провозвѣститель et Провозвѣстникъ, *sm.*
—тельница et —ница, *sf.* prophète, de-
vin, prédiseur; proclamateur, héraut.
Извѣщáть, извѣстить, *v.a.* faire sa-
voir, informer, mander, notifier; —*ся*,
v.r. être instruit, informé; *мы недáвно*
извѣстились о его пріѣздѣ, il n'y a pas
long-temps que nous avons appris son
arrivée; *part.p.* извѣщéнный.
Извѣщéніе, *sn.v.* information, avis; persua-
sion, conviction.
Извѣститель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou
celle qui donne avis.

Извѣстительный, ая, ое, *adj.* contenant un avis, dans le but d'informer.

Извѣстіе, *sn.* récit, relation, rapport; notice, publication, avis, nouvelle; *извѣстія Академіи*, les notices, les mémoires d'une académie.

Извѣстный, ая, ое, *adj.* connu, certain, notoire; fixe, déterminé, sur, assuré; *—ная цѣна*, un prix fixe; *—но (есть) всѣмъ, что*, il est connu à tout le monde que, tout le monde sait que.

Извѣстно, *adv.* sûrement, certainement, notoirement, exactement.

Извѣстность, *sf.* certitude, notoriété.

Извѣство, *sn. sl.* connaissance, certitude.

Извѣствовать, I.a, *v.a. sl.* assurer, certifier, persuader; *—ся*, *v.r.* s'assurer, se persuader; *part.p.* извѣствованный.

Извѣствованіе, *sn.v.* assurance.

Безъизвѣстіе, *sn.* incertitude.

Безъизвѣстный et Неизвѣстный, ая, ое, *adj.* inconnu, incertain, apocryphe, ignoré.

Безъизвѣстно et Неизвѣстно, *adv.* d'une manière incertaine.

Безъизвѣстность et Неизвѣстность, *sf.* incertitude, obscurité; *мучиться неизвѣстностію*, se tourmenter de l'incertitude; *неизвѣстность времени*, l'obscurité des temps.

Небезъизвѣстный, ая, ое, *adj.* qui n'est pas ignoré; *—но вамъ, что*, vous n'ignorez pas que.

Предъизвѣщать, предъизвѣстить, *v.a.* avertir d'avance, faire savoir d'avance, prévenir; *—ся*, *v.r.* être averti, informé d'avance, être prévenu; *part. p.* предъизвѣщенный.

Предъизвѣщеніе, *sn.v.* avertissement préalable; avant-propos, préface.

Навѣщать, навѣстить, *v.a.* aller trouver pour s'informer de la santé, visiter; *навѣстить больнаго*, faire une visite à un malade; *part.p.* навѣщенный.

Навѣщаніе, *sn.v.* visite.

Навѣщатель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui fait visite.

Обвѣщать, обвѣстить, *v.a.* faire savoir à la ronde, notifier, informer, aviser tous ceux qui doivent être informés; *—ся*, *v.r.* être informé, avisé; *part. p.* обвѣщенный.

Обвѣщеніе, *sn.v.* action de faire savoir à la ronde, action d'informer.

Повѣщать, повѣстить, *v.a.* ai faire savoir par une annonce, i notifier; *—ся*, *v.r.* être annoncé, intimé; *повѣстить къ собранію* savoir, avertir pour une assemblée; повѣщенный.

Повѣщеніе, *sn.v.* action d'annoncer, savoir, de notifier.

Повѣстка, *sf.* annonce écrite ou f vive voix, avertissement, notificatio mation.

Повѣсть, *dim.* повѣстца, *sf.* récit, histoire, nouvelle, historiette; *изд повѣсти*, publier des contes, de velles.

Повѣстный, ая, ое, *adj.* d'histoire, de de nouvelle.

Повѣстникъ, *sm. vi.* l'histoire.

Повѣствовать, I.a, *v.a.* raconter, c narrer, rapporter, référer, exposer; *v.r.* être rapporté, être fait mentio *вѣствовать о чёмъ забавно*, ra une chose d'une manière amusante; повѣствованный.

Повѣствованіе, *sn.v.* récit, narration tion, assertion.

Повѣствователь, *sm.* —тельница, *sf* teur,-euse, narrateur, historien.

Повѣствовательный, ая, ое, *adj.* de narratif; *—ное стихотворство*, narrative, poésie épique.

Предвѣщать, предвѣстить, *v.* dire, prophétiser; présager, augure nostiquer; *—ся*, *v.r.* être prédit, pr *блѣдный мѣсяцъ предвѣщаетъ нен* la pâleur de la lune annonce du m temps; *part.p.* предвѣщенный.

Предвѣщаніе, *sn.v.* prédiction; pro présage, augure.

Предвѣщатель, *sm.* —тельница, *sf* phète, devin, prédiseur.

Предвѣщательный, ая, ое, *adj.* au divinatoire.

Предвѣстіе, *sn.* présage, pronostic.

Предвѣстникъ, *sm.* —ница, *sf.* pro devin; avant-coureur, pronostic, pr

НЕВѢСТА, *sf.* fille nubile, demoi marier (qui n'a point *connu* d'hon fiancée, future épouse (soit fille, soit v *sl.* belle-sœur ou belle-fille; *дочь нев* une fille nubile.

Невѣстинъ, на, но, *adj. poss.* de l nubile; de la fiancée.

dim. de polit. невѣстушка, *sf.* femme du frère; bru, belle-fille, fils.

на, но, *adj. poss.* de la belle-la belle-fille.

ая, ое, *adj.* fiancé.

sm. sl. chambre nuptiale.

итель (de *водить*, conduire) et дець, дца, *sm. sl.* ami de noce, de noce, paranymphe.

йтельница (de *красить*, orner), qui habille, qui pare la fiancée de la Ste Vierge).

я et Невѣстная, ной, *adj. f.* e, vierge.

I.1, уневѣстить, II.7, *v. a. sl.* romettre une fille en mariage; невѣщенный.

, *sn. v. sl.* fiançailles.

sf. conscience, sentiment intéavertit l'homme du bien ou du fait; *угрызенія совѣсти*, re-la conscience; *это оставляю совѣсть*, je laisse cela à votre, *по совѣсти*, en conscience; *имѣть у меня на совѣсти*, j'ai conscience.

ая, ое, *adj.* consciencieux, de; *—ный человѣкъ*, un homme eux; *—ный судъ*, tribunal de; *мнѣ совѣстно (есть) васъ*, j'ai conscience de vous im-

adv. consciencieusement, en con-*оступать совѣстно*, agir selon nce.

II.7, *v.a.* toucher la conscience, ntir; *—ся*, посовѣститься, *v.r.* science, se faire conscience, se pule; *я совѣщусь просить его то*, je me fais scrupule de le ouvent.

ій, ая, ое, *adj.* peu conscien-scrupuleux, qui a la conscience est sans probité.

, *adv.* peu consciencieusement, conscience.

ість, *sf.* et Безсовѣстіе, *sn.* e conscience, conscience cauté-robité, iniquité, fourberie.

rie, *sn.* et Добросовѣстность, *sf.* de conscience, bonne foi, probité.

гный, ая, ое, *adj.* conscien-upuleux, probe.

Добросовѣстно, *adv.* consciencieusement, scrupuleusement, avec probité.

Усовѣщивать, I.1, усовѣстить, *v.a.* éveiller, toucher, ébranler la conscience, exciter le repentir; *—ся*, *v.r.* rentrer en soi-même, se repentir; *усовѣстить преступника*, ébranler la conscience d'un criminel; *part.p.* усовѣщенный.

ВѢЕРЪ (all. *fächer*, ou *weher*, ou de *вѣять*, venter?), *sm.* un éventail; *наподобіе вѣера*, en forme d'éventail.

Вѣерный, ая, ое, *adj.* d'éventail.

ВѢЖА (pol. *wieża*, de *видѣть*, voir?) et Вѣжа, *sf. vi.* une tour d'observation, un beffroi; une tente.

ВѢКЪ (scr. *va-ias*[1], âge; ar. *vekt*[2], temps, et *bèka*[3], éternité; gr. éol. *αἰγ-ει*, pour *αἰει*, all. *ewig*, éternellement; gr. *αἰ-ὼν*, lat. *æv-um*, âge; all. *woch-e*, semaine), *plur.* вѣки ou вѣка, ковъ, *sm.* âge d'homme, carrière, durée de la vie humaine; siècle, espace de cent ans, et temps où l'on vit; éternité; *онъ уже отжилъ свой вѣкъ*, il a déjà vécu son temps, il a parcouru sa carrière; *позднѣйшіе вѣки*, les siècles les plus reculés; *золотой вѣкъ*, l'âge d'or; *во вѣки вѣковъ*, aux siècles des siècles.

Вѣковой, ая, ое, *adj.* d'un siècle, séculaire; de longue durée.

Вѣковать, I.2, *v.n.* faire un long séjour, séjourner long-temps; durer, se perpétuer; *тамъ мнѣ не вѣкъ вѣковать*, je n'y resterai pas un siècle.

Вѣкованіе, *sn. v.* long séjour; durée de la vie.

Вѣчный, ая, ое, *adj.* éternel; perpétuel, continuel; *—ный Богъ*, le Dieu éternel; *—ная жизнь*, la vie éternelle; *—ный миръ*, une paix perpétuelle.

Вѣчно, *adv.* éternellement, pour toujours, perpétuellement.

Вѣчность, *sf.* éternité, durée de temps sans fin.

Вѣчновать, I.2, *v.n. sl.* durer éternellement, exister à perpétuité

Вѣковѣчный, ая, ое, *adj.* d'éternelle durée. perpétuel, sempiternel.

Вѣковѣчно, *adv.* à perpétuité, à jamais.

Вѣковѣчность, *sf.* perpétuité, éternité, sempiternité.

Вѣкожизный (de *жизнь*, vie), ая, ое, *adj. vi.* éternel.

Долговѣчный, ая, ое, *adj.* qui dure depuis

1) वयस् 2) وقت 3) بقا

long-temps, fort âgé; —*ное строеніе*, construction qui a duré long-temps.

Долговѣчно, *adv.* de longue durée.

Долговѣчность, *sf.* longévité, longue durée, longue vie.

Маловѣчный, ая, ое, *adj.* de courte durée, éphémère.

Предвѣчный, ая, ое, *adj.* qui existe de tout temps, éternel; *sm.* l'Éternel.

Предвѣчно, *adv.* avant les siècles, de tout temps, éternellement.

Предвѣчность, *sf.* éternité.

Сопредвѣчный et Совѣчный, ая, ое, *adj.* coéternel.

Сопредвѣчность, *sf.* coéternité.

Увѣковѣчивать, I.1, увѣковѣчить, II.2, *v.a.* éterniser, immortaliser, perpétuer; *part.p.* увѣковѣченный.

УВѢЧЬЕ, *sn.* atteinte portée aux jours ou à la santé de qqu'un par des coups ou de mauvais traitements; *заплатить кому за безчестье и увѣчье*, payer qqu'un pour avoir porté atteinte à son honneur et à ses jours.

Увѣчный, ая, ое, *adj.* estropié, perclus; —*ная трава*, lavande (plante, *lavandula spica*).

Увѣчникъ, *sm.* mutilateur.

Увѣчить, II.2, *v.a.* porter atteinte aux jours ou à la santé de qqu'un, blesser, estropier.

Изувѣчивать, I.1, изувѣчить, *v.a.* mutiler, blesser, estropier; *part.p.* изувѣченный.

Изувѣчиваніе, изувѣченіе, *sn. v.* mutilation, perte d'un membre.

ВѢНЕ́ЦЪ (de *вить*, entrelacer?), нца, *dim.* вѣнчикъ, *sm.* couronne, guirlande; auréole, limbe, nimbe; cérémonie du mariage terminée par l'imposition des couronnes sur la tête; honneur, gloire, récompense; partie supérieure d'un édifice: limbe, partie supérieure d'une fleur monopétale; cercle, rebord d'un vase; *царскій вѣнецъ*, une couronne royale; *лавровый вѣнецъ*, une couronne de lauriers; *образъ Святаго съ золотымъ вѣнцемъ*, l'image d'un Saint avec une auréole d'or; *сшить платье подъ вѣнецъ*, se faire un habit de noce.

Вѣнечный, ая, ое, *adj.* de couronne, de nimbe, de mariage.

Вѣнечникъ, *sm.* —ница, *sf.* saint, -te, qui a mérité la couronne du martyre.

Вѣнокъ, нка, *dim.* вѣночекъ, чка, lande de fleurs, couronne.

Вѣнцевидный et Вѣнцеобразный on *образъ*, forme), ая, ое, *a* naire, qui est en forme de cour

Вѣнценосецъ (de *носить*, porter), tête couronnée, monarque; un Sai сица, *sf.* une souveraine; une S

Вѣнценосный, ая, ое, *adj.* couron

Подвѣнечный, ая, ое, *adj.* de noc tial; —*ное платье*, habit de noc le jour du mariage; —*ный перст* neau nuptial.

ВѢНЧА́ТЬ, I.1, *v.a.* couronner; couronne sur la tête au moment riage, marier; glorifier, célébrer; terminer; —ся, *v.r.* être couron glorifié; être marié; *ихъ вѣнча вѣнчались въ такой-то церкви* été mariés dans telle église; *кон ды вѣнчаетъ*, la fin couronne *part.p.* вѣнчанный; —*ный геро и славою*, un héros couronné et d'honneur.

Вѣнчаніе, *sn.v.* couronnement; c du mariage, bénédiction nuptiale tant la couronne sur la tête des

Довѣнчать, *v.a.déf.* achever de co de marier.

Обвѣнчать, *v.a.* marier, donner la tion nuptiale; *ихъ ужé обвѣнч* a béni leur mariage.

Отвѣнчать, *v.a. déf.* avoir terminé monie du mariage.

Перевѣнчать, *v.a.déf.* marier une fois, remarier.

Увѣнчевать, увѣнчать, *v.a.* cou mettre une couronne sur la tête penser, honorer; terminer, achev *v.r.* être couronné; être récompe rifié; *увѣнчать лаврами*, cour lauriers; *жизнь увѣнчалъ бла смертію*, il a couronné sa vie mort honorable; *part.p.* увѣнчан

Увѣнчаніе, *sn.v.* couronnement; ach *для увѣнчанія толь славной* pour couronnement d'une si belle

ВѢНО (gr. φερνή), *sn. sl.* dot, tr argent payé à un seigneur pour une de ses paysannes.

Вѣновный, ая, ое, *adj.* de la dot.

Вѣнить, II.1, отвѣнить, *v.a.sl.* do ner une dot.

(pers. *bâvèr* [1], vrai, lat. *ver-us*, *vahr*; turc *vîrè* [2], soumission), *sf.* foi, nce, religion; bonne foi, crédit, eur; serment de fidélité; *умерѣть ѣру и Отечество*, mourir pour et pour la patrie; *принять Вѣру ителя*, embrasser la croyance, la on du Sauveur; *отдать на вѣру*, r à la bonne foi; *Христіанская*, religion chrétienne, christianisme.
i, ая, ое, *арос.* вѣренъ, рна, рно, croyant, qui a la foi; fidèle, sûr, , à qui l'on peut se fier, certain, , loyal, sincère, de bonne foi; juste, ; —*ный другъ*, un ami, une amie ; —*ные вѣсы*, une balance juste.
adv. fidèlement, sincèrement, juste- , exactement, positivement.
ть, *sf.* fidélité, sincérité, sûreté, con- ; justesse, exactitude; *присягать рности*, prêter serment de fidélité; *сть счётовъ*, la justesse, l'exacti- des comptes.
ный (de *имý*, je prends), ая, ое, qui prend tout pour vrai, crédule. но, *adv.* avec crédulité.
ство, *sn.* crédulité, facilité à croire, nce facile.
ецъ, ица, *sm.* homme crédule.
повѣданіе (de *исповѣдать*, confes- *sn.* confession de foi, rit.
ный (de *ломать*, briser), ая, ое, erfide, parjure, traître, félon, déloyal. но, *adv.* perfidement, avec perfidie, déloyauté.
ность, *sf.* et Вероломство, *sn.* per- trahison, félonie, déloyauté.
ственный, ая, ое, *adj.* de traître, rfide; —*ный совѣтъ*, un conseil e.
ствовать, I. a, *v.n.* agir en perfide, sa foi.
ецъ, ица, *sm.* perfide, traître, e; —*лóмка*, *sf.* perfide, traîtresse.
тный (de *отметать*, rejeter), , *adj.* qui ne suit aucune croyance,

тникъ, *sm.* —ница, *sf.* athée.
тýпный (de *отступать*, s'éloigner), e, *adj.* qui a changé de religion, t.
тýпникъ, *sm.* —ница, *sf.* apostat, t.
тýпнический, ая, ое, *adj.* d'apostat.

Вероподóбіе (de *подóбный*, semblable), *sn.* vraisemblance, apparence de la vérité.
Вероподóбный, ая, ое, *adj.* vraisemblable, probable.
Вероподóбно, *adv.* vraisemblablement.
Вероproповѣдникъ (de *проповѣдать*, prêcher), *sm.* missionnaire.
Вероproповѣдничество, *sn.* fonction de missionnaire.
Веротерпимость (de *терпѣть*, tolérer), *sf.* tolérance, permission d'exercer un culte.
Вероятіе (de *ять*, prendre), *sn.* foi, croyance; *слухъ сей не заслуживаетъ ни малѣйшаго вероятія*, ce bruit ne mérite nullement qu'on y ajoute foi.
Вероятный, ая, ое, *adj.* vraisemblable, croyable, probable, plausible; —*ный наслѣдникъ*, héritier présomptif.
Вероятно, *adv.* vraisemblablement, probablement, apparemment.
Вероятность, *sf.* probabilité, vraisemblance, apparence.
Вернопóдданный (de *пóдданный*, sujet), *sm.* fidèle sujet; —*ная*, *sf.* fidèle sujette.
Вернопóдданнический, ая, ое, *adj.* de fidèle sujet.
Вернопóдданнически, *adv.* en fidèle sujet.
Безвѣріе et Безвѣрство, *sn.* incrédulité, irréligion, impiété.
Безвѣръ, *sm.* —вѣрка, *sf.* personne irréligieuse, impie, mécréant.
Благовѣріе, *sn.* vraie croyance, orthodoxie.
Благовѣрный, ая, ое, *adj.* vrai croyant, orthodoxe; titre des grands-ducs et des grandes-duchesses de Russie.
Благовѣрно, *adv.* en vrai croyant.
Единовѣріе, *sn.* unité de religion.
Единовѣрный et Одновѣрный, ая, ое, *adj.* coreligionnaire, qui suit la même religion.
Единовѣрецъ et Одновѣрецъ, рца, *sm.* —вѣрка, *sf.* coreligionnaire.
Зловѣріе, *sn.* hétérodoxie, hérésie, fausse croyance, fausse religion.
Зловѣрный, ая, ое, *adj.* hétérodoxe.
Зловѣръ, *sm.* —вѣрка, *sf.* sectaire, hérétique.
Зловѣрство, *sn.* persévérance dans l'hérésie.
Изувѣръ, *sm.* —вѣрка, *sf.* fanatique, passionné jusqu'à la fureur pour la religion, cerveau brûlé.
Изувѣрство, *sn.* fanatisme, zèle outré en matière de religion.
Иновѣріе et Иновѣрство ou Иновѣрствіе, *sn.* différence de croyance, hétérodoxie, hérésie.

1) باور 2) ویره

Иновѣрецъ, рца, *sm.* —вѣрка, *sf.* personne qui professe une autre religion, hérétique, dissident.

Иновѣрный, ая, ое, *adj.* qui est d'une religion différente, hérétique.

Иновѣрческій, ая, ое, *adj.* d'étranger (sous le rapport de la religion).

Маловѣріе, *sn.* peu de foi, foi incertaine.

Маловѣръ, *sm.* —вѣрка, *sf.* personne de petite foi.

Невѣріе et Невѣрство ou Невѣрствіе, *sn.* incrédulité, manque de foi religieuse.

Невѣрка, *sf. vi.* méfiance, défiance.

Невѣрный, ая, ое, *adj.* incrédule, infidèle, mécréant; perfide, qui manque de foi; faux, dénué de fondement, incertain; inexact; *итти войною на невѣрныхъ*, faire la guerre aux infidèles; *—ный другъ*, un ami infidèle; *—ный доносъ*, une fausse délation.

Невѣрно, *adv.* infidèlement, perfidement; faussement, inexactement.

Невѣрность, *sf.* infidélité, perfidie; fausseté, inexactitude; *невѣрность жены*, l'infidélité d'une femme; *невѣрность счётовъ*, l'inexactitude des comptes.

Невѣрствовать, I.2, *v.n.* être incrédule, rester dans l'incrédulité.

Невѣроятный ая, ое, *adj.* invraisemblable, incroyable, improbable, paradoxal.

Невѣроятно, *adv.* improbablement, incroyablement.

Невѣроятность, *sf.* invraisemblance, improbabilité, incrédibilité.

ВѢРОВАТЬ, I.2, увѣровать, *v.a.sl.* *(кому, чему)* croire, ajouter foi; *(въ кого, во что)* croire, avoir la foi; —ся, *v.r.* être cru; *вѣрую во единаго Бога Отца*, je crois en Dieu le Père; *part.p.* вѣруемый.

Вѣрованіе, *sn.v.* action de croire, d'avoir la foi; croyance.

Вѣрователь, *sm.* croyant.

Невѣрующій, ая, ее, *adj.* mécréant, incrédule.

ВѢРИТЬ, II.1, *v.a.* *(кому, чему)* croire, se fier, ajouter foi; penser, s'imaginer; —ся, *v.r.* être cru; *не вѣрь ему*, ne le crois pas; *вѣрить чьимъ словамъ*, ajouter foi aux paroles de qqu'un.

Вѣрительный, ая, ое, et Вѣрющій, ая, ее, *adj.* certifiant, servant à certifier; *—щее письмо*, lettre de créance, de crédit.

Вѣримость, *sf.* crédibilité

Вверять, I.2, ввѣрить, *v.a.* fier fier, remettre à la confiance de; —c se fier, se confier; s'épancher; *вв тайну другу*, confier un secret ami; *я ему во всёмъ ввѣрился*, j suis fié entièrement à lui; *part. p.* ренный.

Ввѣреніе, *sn.v.* action de confier.

Ввѣритель, *sm.* —тельница, *sf.* celu celle qui confie.

Довѣрять, довѣрить, *v.a.* se fier, confiance jusqu'à un certain point; confier; *ему теперь мало довѣря* on ajoute peu de foi maintenant qu'il dit; *part.p.* довѣренный.

Довѣреніе, *sn.v.* et Довѣрка, *sf.* actic se fier, confiance.

Довѣренность, *sf.* crédit, réputation d' titude à payer; assurance de la pro confiance; confidence; *употреблять зло довѣренность*, abuser de la confi *по довѣренности*, en confidence, demment, confidentiellement.

Довѣріе, *sn.* crédit, confiance, répu d'exactitude à payer.

Довѣрчивый, ая, ое, *adj.* disposé à l fiance, confiant.

Довѣрчивость, *sf.* disposition à la confi caractère confiant.

Недовѣрять, *v.n.* et Недовѣряться, méfier, se défier; *недовѣряйте нед чивымъ*, méfiez-vous des méfiants.

Недовѣреніе et Недовѣріе, *sn.* ou Нед ка et Недовѣренность, *sf.* défaut de fiance, discrédit, méfiance, défiance brage.

Недовѣрчивый, ая, ое, *adj.* méfiant fiant, soupçonneux, ombrageux.

Недовѣрчивость, *sf.* disposition à l fiance, caractère défiant.

Извѣряться, извѣриться, *v.r.* p tout crédit, toute confiance en man à ses engagements; *онъ такъ извѣр что никто болѣе ему не вѣрит* tellement manqué à ses engagement personne n'a plus de confiance en l

Повѣрять, повѣрить, *v.a.* *(что* fier, remettre, commettre aux soins, mander; confronter, collationner, v *(кому)* croire, ajouter foi; —ся, *v.* vérifié, confronté; se fier, se conf *повѣрилъ ему всѣ мои дѣла*, je confié toutes mes affaires; *повѣрил*

; *пóдлинникомъ*, confronter une
ı l'original ; *part.p.* повѣренный.
ie, *sn.v.* action de confier, de com-
; vérification, collationnage.
ный, ваго, *sm.* chargé d'affaires,
de pouvoirs, mandataire, procu-
:ommissionnaire, commis.
ность, *sf.* recommandation, com-
n, confiance d'une affaire.
, *sf.* preuve, vérification; *повѣрка*
я дѣлается умноженіемъ, la
: de la division se fait par la mul-
ion.
, *sn.* coutume, habitude, conduite,
e de voir.
ть, свѣрить, *v.a.* confronter,
nner, comparer, vérifier, ajuster,
; —ся, *v.r.* s'assurer de, vérifier ;
ть часы съ вѣрными часами, ré-
ie montre sur une pendule qui va
art.p. свѣренный.
, *sn.v.* action de confronter, d'a-
de régler.
sf. confrontation, vérification, vali-

щикъ, *sm.* ajusteur, qui ajuste le
es monnaies.
щичій, чья, чье, *adj.* d'ajusteur ;
ьсы, ajustoir.
ть, увѣрить, *v.a.* assurer, pro-
positivement, protester, certifier,
er, convaincre ; —ся, *v.r.* s'assu-
persuader, se convaincre ; *увѣ-*
кого въ своей дружбѣ, assurer
de son amitié; *я въ этомъ уже*
ся, je m'en suis déjà assuré; *part.*
енный ; *я увѣренъ въ вашей ко*
агосклонности, je suis persuadé
e bienveillance pour moi.
, *sn.v.* assurance, promesse posi-
rotestation ; *всѣ увѣренія твои*
ь тщетны, toutes tes protesta-
nt restées sans effet.
ть, *sf.* persuasion, assurance, con-

ный, ая, ое, *adj.* servant à assu-
rotester, persuasif; —*ное письмо*,
re de protestation.
но, *adv.* avec protestation.
ность, *sf.* assurance.
ить, предувѣрить, *v.a.* assurer,
e, protester d'avance, prévenir ;
. s'assurer, se persuader d'avance;
предувѣренный.

Предувѣреніе, *sn.v.* action d'assurer, de protester d'avance; prévention, préjugé.

Предувѣрительный, ая, ое, *adj.* servant à assurer d'avance, prévenant; qui contient une prévention ou un préjugé.

Разувѣрять, разувѣрить, *v.a.* assurer, protester, certifier.

Самоувѣренный, ая, ое, *adj.* qui a confiance en soi-même.

Самоувѣренность, *sf.* confiance en soi-même.

ВѢТОВАТЬ (scr. *vad* 1 et *vatch* 2, d'où *vaddnia* 3, éloquent, et *vatchana* 4, discours ; gr. φατ-ίζειν de φά-ειν, lat. *fa-ri*, d'où *vates*, devin), I. 2, et Вѣщáть, I. 1, *v.a.sl.* dire, parler, raconter, haranguer ; *part.p.* вѣщáнный.

Вѣщáніе, *sn.v.* discours prononcé, harangue récitée.

Вѣщáтель, *sm.* —тельница, *sf.* harangueur, orateur, qui parle en public.

Вѣщій, ая, ее, *adj.vi.* prévoyant, clairvoyant; sage, prudent, sensé.

Вѣщýнъ, нá, *sm.* devin, prophète ; penon, petite girouette de plumes ; —щýнья, *sf.* devineresse.

Вѣче et Вéче, *sn.* assemblée nationale, diète qui se tenait en public.

Вѣчевóй, áя, óе, *adj.* de l'assemblée nationale ; —*вóй кóлоколъ*, cloche pour convoquer le peuple à l'assemblée nationale.

Вѣчина, *sf.vi.* décision, arrêt, sentence de l'assemblée nationale.

Вѣчáть, I. 1, увѣчáть, *v.a.vi.* décider, ordonner, arrêter.

Вѣчникъ, *sm.* membre siégeant à cette assemblée.

Вѣчь et Вечь, *sf.* clocher, beffroi.

Повѣтъ, *sm.* arrondissement, district (qui a sa cour de justice, pol. *powiat*).

Повѣтовый, ая, ое, *adj.* d'arrondissement, de district.

Развѣтъ, *sm.sl.* soulèvement, sédition, révolte, rébellion.

Завѣщáть et Завѣщавáть, I. 1, *v.a.* ordonner, commander, prescrire ; léguer, disposer par son testament, tester ; —ся, *v.r.* être ordonné, prescrit ; *part.p.* завѣщáнный.

Завѣщáніе, *sn.v.* ordre, commandement ; testament, dernière volonté ; *онъ умеръ безъ завѣщанія*, il est mort sans avoir testé.

1) वद् 2) वच् 3) वदान्य 4) वचन

Завѣщáтель, *sm.* testateur; —тельница, *sf.* testatrice.

Завѣщáтельный, ая, ое, *adj.* testamentaire.

Завѣ́тъ, *sm.* ordre, précepte; testament; alliance, traité; *ве́тхій, но́вый Завѣ́тъ*, l'ancien, le nouveau Testament.

Завѣ́тный, ая, ое, *adj.* de testament, légué par testament; donné à certaine condition, acquis à titre onéreux; saint, sacré; *вещь сія не продáжная, а завѣ́тная*, cet objet n'est pas à vendre, il se donne à titre onéreux; *для нихъ нѣтъ ничего́ завѣ́тнаго*, rien n'est sacré pour eux.

Извѣщáть ou Извѣщавáть, et Извѣ́товать, *v.a.sl.* *(на кого́)* déposer contre, faire une délation, accuser, dénoncer; —ся, *v.r.* être accusé, dénoncé.

Извѣщавáтельный, ая, ое, *adj.* contenant une délation, une déposition.

Извѣ́тъ, *sm.* déclaration, déposition, délation: *извѣ́томъ*, sous prétexte.

Извѣ́тный, ая, ое, *adj.* de délation.

Извѣ́тникъ et Извѣ́тчикъ, *sm.* délateur, dénonciateur; —ница, *sf.* délatrice.

Навѣ́товать, *v.a.sl.* calomnier; tendre des piéges, dresser des embûches.

Навѣ́тъ, *sm.* calomnie; machination, embûches, piéges, guet-apens.

Навѣ́тки, *sf. plur.* avis indirects; *ко́шку бьютъ, а невѣ́сткѣ навѣ́тки даю́тъ*, *prov.* on bat l'un, pour que cela serve d'exemple à l'autre.

Навѣ́тный, ая, ое, *adj.* de calomnie; de piéges, d'embûches.

Навѣ́тникъ et Навѣ́тчикъ, *sm.* —ница, *sf.* calomniateur; machinateur, conspirateur, insidiateur.

Безнавѣ́тіе, *sn.* sécurité, sûreté contre la calomnie.

Безнавѣ́тный, ая, ое, *adj.* qui est à l'abri de la calomnie, qui n'a à craindre aucun piége.

Обѣщáть (pour *обѣщáть*) et *sl.* Обѣтовáть, *v.a.* promettre, donner sa parole; faire un vœu; faire espérer; —ся, *v.r.* faire vœu; promettre, s'engager; *золоты́я го́ры обѣщáть*, promettre monts et merveilles; *онъ обѣщáлся сходи́ть въ Соловéцкій монастырь*, il a fait vœu d'aller en pélérinage au couvent de Solovetzky; *онъ сегóдня обѣщáлся ко мнѣ прійти́*, il s'était engagé de venir chez moi aujourd'hui; *part.p.* обѣщáнный et *sl.* обѣтовáнный; —*вáнная земля́*, la terre promise, la terre d mission.

Обѣщáніе et *sl.* Обѣтовáніе, *sn.v.* pro vœu; *испо́лнить своё обѣщáніе*, sa promesse.

Обѣщáтель, *sm.* —тельница, *sf.* prom

Обѣщáнникъ, *sm.* —ница, *sf.* person selon son vœu fait dans un couvent espèce de travaux gratuits; ascète. sonne qui se voue aux exercices de

Обѣ́тъ, *sm.* promesse, chose promise, *vi.* autel.

Обѣ́тный, ая, ое, *adj.* votif, voué, p par vœu.

Обѣ́тникъ, *sm.* —ница, *sf.* personn fait un vœu; adorateur, serviteur de

Отвѣчáть, *sl.* Отвѣщáть, et О ствовать, *v.a.* répondre, répliquer, réponse; parler pour sa défense, s tifier; avoir rapport à, correspo *(за кого́)* être caution, être garant *что)* réfuter; *ни одного́ сло́ва м отвѣчáлъ*, il ne m'a pas répondu u mot; *отвѣтствовать на возраж* répondre aux objections; *расхо́дъ* чáсть *прихо́ду*, la dépense corre au revenu; *я самъ за себя́ отв* je réponds de moi-même.

Отвѣ́тствованіе et *sl.* Отвѣщáніе, *sn.v.* de répondre.

Отвѣ́тъ, *sm.* réponse, repartie, rép raison, compte; *какóвъ вопро́съ, т и отвѣ́тъ*, telle demande, telle ré *дать на что отвѣ́тъ*, rendre r sur une chose.

Отвѣ́тный, ая, ое, *adj.* de réponse.

Отвѣ́тчикъ, *sm.* celui qui répond, dant, accusé, défendeur, intimé; - *sf.* accusée, défenderesse.

Отвѣ́тственный, ая, ое, *adj.* respo qui doit répondre de.

Отвѣ́тственность, *sf.* responsabilité.

Безотвѣ́тіе et Безотвѣ́тствіе, *sn.* n de réponse, de moyen de se justif possibilité de se défendre, culpabi

Безотвѣ́тный, ая, ое, *adj.* qui ne justifier, coupable, inexcusable; q porte tout sans répliquer, calme, patient, silencieux; péremptoire, qui il n'y a rien à répliquer.

Безотвѣ́тно, *adv.* patiemment; pér rement, d'une manière péremptoi

Безотвѣ́тность, *sf.* caractère tranqu tienee, calme, douceur.

тствовать, *v.n.* correspondre, ré-
re par symétrie; être conforme,
ıdre; *сынъ ни мало не соотвѣт-
ствуетъ добрымъ намѣреніямъ родите-*
ce fils ne répond nullement aux bonnes
ıtions de ses parents.
ѣтствованіе, *sn.v.* conformité, corres-
lance, harmonie, accord des parties.
ѣтственный, ая, ое, *adj.* conforme,
correspond, correspondant; *рѣчи его
соотвѣтственны съ сердцемъ*, ses
ırs ne sont pas conformes à son cœur.
ѣтственно, *adv.* conformément, d'une
ière conforme.
ѣтственность, *sf.* et Соотвѣтствіе, *sn.*
ormité, correspondance.
ѣвщать, *v.a. sl.* soulever, faire
lter.
ѣтъ, *sm. vi.* complot, trahison.
ѣтникъ, *sm. vi.* traître; —ница, *sf.*
resse.
вѣчать, *v.a. vi.* avoir des égards
, accueillir favorablement.
ть, *sm.* caresse, bon accueil, récep-
affable.
тный, ая, ое, *adj.* fait avec caresse,
affabilité.
тливый, ая, ое, *adj.* caressant, af-
, poli, civil; *она ко всякому прили-
ва*, elle est affable envers chacun.
тливо, *adv.* avec affabilité.
тливость, *sf.* affabilité, politesse,
té, urbanité.
тство et Привѣтствіе, *sn.* compli-
, paroles obligeantes, félicitation;
ıgue, discours d'apparat.
тственный, ая, ое, *adj.* de compli-
, de félicitation; —*ная рѣчь*, dis-
d'apparat, harangue; —*ное слово*,
e de politesse.
тствовать, I.я, *v.a.* faire un bon
il, recevoir avec affabilité; saluer;
ter, complimenter, haranguer.
тствованіе, *sn. v.* action de féliciter,
luer, de complimenter.
ривѣтливый, ая, ое, *adj.* affable,
eux, bienveillant, bénévole.
ривѣтливо, *adv.* avec affabilité.
ривѣтливость, *sf.* affabilité, bienveil-
, faveur.
ривѣтствіе, *sn.* accueil favorable,
il amical.
ривѣтствовать, *v.a.* accueillir favo-
nent, témoigner de l'affabilité.

Провѣщать et Провѣщавать, *v.a. sl.* dire, réciter, prononcer; publier, annoncer, proclamer; *part.p.* провѣщанный.

Провѣщаніе, *sn. v.* action de réciter, de prononcer, de publier.

Противовѣщать, *v.a.sl.* contredire.

Противовѣщаніе, *sn. v.* contradiction, discours opposé.

Совѣщать et Совѣщавать, *v.a.* s'accorder, convenir, être d'accord; concerter, conclure, arrêter, résoudre; consulter, délibérer; conseiller, donner conseil; —ся, *v.r.* consulter, délibérer avec; *совѣщаться съ совѣстію своею*, consulter sa conscience; *part.p.* совѣщанный.

Совѣщаніе, *sn.v.* accord, convention; délibération, conférence; complot, conjuration.

Совѣтъ, *sm.* conseil, avis, sentiment; dessein, projet, parti; conseil, assemblée qui délibère; union, concorde; raison, prudence, réflexion; *требовать у кого совѣта*, demander un conseil à qqu'un; *не могъ проникнуть въ ихъ совѣты*, je n'ai pu pénétrer leurs desseins; *собрать совѣтъ*, convoquer le conseil; *Государственный Совѣтъ*, le conseil d'état; *жить въ совѣтъ*, vivre dans la concorde.

Совѣтный, ая, ое, *adj.* d'accord, uni, intimement lié; sage, prudent, sensé, habile, expert; du conseil, de l'assemblée; —*ные друзья*, amis intimes; —*ная палата*, salle du conseil; *кто совѣтенъ съ моремъ*, qui connaît la mer, qui sait ce qui nous attend sur mer?

Совѣтно, *adv.* d'accord, d'intelligence; *жить совѣтно*, vivre en bonne intelligence.

Совѣтникъ, *sm.* —ница, *sf.* conseiller, -lère, personne qui donne conseil; membre d'un conseil; *отчаяніе есть худой совѣтникъ*, le désespoir est un mauvais conseiller; *Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ*, conseiller privé actuel (2e classe).

Совѣтничій, чья, чье, et Совѣтническій, ая, ое, *adj.* de conseiller.

Совѣтовать, I.я, *v.a.* conseiller, donner conseil; *(о чемъ)* conférer, délibérer; —ся, *v.r.* demander conseil; *я тебѣ совѣтую не ходить туда*, je te conseille de ne pas y aller; *совѣтоваться о пользѣ народной*, délibérer sur le bien public; *совѣтоваться должно съ людьми разумными*, il faut consulter les gens

sensés; *совѣтуется всѣмъ остерегáться*, on conseille à tout le monde d'être sur ses gardes; *part.p.* совѣтованный.

Совѣтованіе, *sn.v.* action de donner et de demander un conseil; consultation, délibération; *въ Сенáтѣ о семъ дѣлѣ дóлго происходúло совѣтованіе*, il y a eu au sénat une longue délibération sur cette affaire.

Совѣтователь, *sm.* —тельница, *sf.* conseiller, -lère, personne qui donne conseil.

Совѣтовательный, ая, ое, *adj.* qui contient un conseil ou un avis; consultatif.

Совѣтовальщикъ et Совѣтчикъ, *sm.* —ща, *sf. pop.* conseilleur.

✓Безсовѣтіе, *sn.* étourderie, imprudence; désunion, discorde; *жить въ безсовѣтіи*, vivre en mésintelligence.

✓Безсовѣтный, ая, ое, *adj.* imprudent, étourdi, inconsidéré, brouillé, désuni.

✓Благосовѣтіе, *sn.* concorde, harmonie, bonne intelligence.

Единосовѣтіе, *sn.* conformité, unanimité de sentiments.

Единосовѣтный, ая, ое, *adj.* du même avis, unanime.

Злосовѣтіе, *sn.* conseil préjudiciable; mauvaise intention, complot.

Злосовѣтникъ, *sm.* —ница, *sf.* personne qui donne de mauvais conseils, conseiller dangereux; insidiateur, mal-intentionné.

Злосовѣтовать, I.ı, отсовѣтовать, *v.a.* déconseiller, dissuader, détourner; *part.p.* отсовѣтованный.

Отсовѣтываніе, *sn.v.* dissuasion.

Присовѣтывать, присовѣтовать, *v.a.* conseiller, donner conseil, porter à, engager à faire; *part.p.* присовѣтованный.

Присовѣтываніе, *sn.v.* action de conseiller, d'engager à faire.

Разсовѣтывать, разсовѣтовать, *v.a.* engager à ne pas faire, dissuader, détourner.

Разсовѣтываніе, *sn.* dissuasion.

Усовѣтовать, *v.a.déf.* résoudre, prendre une résolution; *пóслѣ узнáемъ и мы, что онú усовѣтуютъ*. nous saurons aussi ensuite quelle résolution ils auront prise.

Увѣщавáть et Увѣщáть, *v.a.* donner un avis salutaire, avertir, exhorter, encourager; —ся, *v.r.* s'accorder, condescendre; être persuadé; *я его чáсто увѣщавáлъ, чтобъ онъ исправился*, l'ai exhorté plusieurs fois à se cor *увѣщавáть больнáго*, encourag malade; *part.p.* увѣщáнный.

Увѣщавáніе et Увѣщáніе, *sn.v.* admo exhortation, avertissement; *вáше щáніе ни къ чемý не послýжитъ*, exhortation ne servira à rien.

Увѣщáтель, *sm.* —тельница, *sf.* cel celle qui exhorte, admoniteur, -trice

Увѣщáтельный, ая, ое, *adj.* contenant exhortation, exhortatif.

Увѣтъ, *sm.* avis salutaire, admonition.

Увѣтный, ая, ое, *adj.* d'admonition.

Увѣтливый, ая, ое, *adj.* docile aux tissements, condescendant, traitable.

Увѣтливость, *sf.* docilité aux avertissem condescendance.

✓Благоувѣтливый, ая, ое, *adj. sl.* bien posé, bienveillant.

✓Благоувѣтливость, *sf.* disposition favo bienveillance.

ВИТІЯ, *sl.* Вѣтія, *sm.* orateur, h gueur, déclamateur.

Витійскій, ая, ое, *adj.* d'orateur.

Витійство, *sl.* Вѣтійство, *sm.* éloque talent de la parole.

Витійственный, ая, ое, *adj.* disert, quent, oratoire; —*ная рѣчь*, dis plein d'éloquence.

Витійствовать, I.ı, *v.n.* parler avec quence, s'exprimer en orateur.

Витіевáтый, ая, ое, *adj.* éloquent, peux, oratoire.

Витіевáто, *adv.* éloquemment, avec quence, disertement.

Витіевáтость, *sf.* éloquence.

✓**ВЕЩЬ** (pour *вѣщь*), *sf.* tout ce qu'on désigner, chose, objet; *vi.* parole, disc *plur.* вéщи, щéй, hardes, effets; *у тельная вещь*, une chose admirable *свои вéщи повёзъ съ собóю*, il a porté tous ses effets avec lui.

✓Вещúца et вещúчка, *sf. dim.* chos petite chose, bagatelle, petit pr chose rare, rareté.

✓Вещество́, *sn.* matière, substance; es partie essentielle.

✓Вещéственный, ая, ое, *adj.* matériel; *предмéтъ*, objet matériel.

Вещéственно, *adv.* matériellement.

Вещéственность, *sf.* matérialité.

Вещéственникъ, *sm.* matérialiste.

вáть, I.2, *v.n.* végéter, vivre dans
llité.
ie (de *любúть*, aimer), *sn.sl.* avi-
ıpidité.
úвый, ая, ое, *adj.* avide.
твенный, ая, ое, *adj.* immatériel.
твенно, *adv.* immatériellement.
твенникъ, *sm.* immatérialiste.
твенность, *sf.* immatérialité.

pol. *wiecha*, de l'all. *bake*, balise),
ınche pour marquer le chemin
r terre soit sur l'eau ; pieu, jalon ;
bouée ; *pop.* perche, personne
et maigre.
, I.2, развѣховáть, *v.a.* aligner
moyen de jalons.

(scr. *vâ* 1, d'où *vâta* 2 et *vâtri* 3,
ers. *véz-îdèn* 4, gr. *ἀ-ἐιν*, all. *weh-en*),
a. souffler, venter ; vanner, nettoyer
van ; —ся, *v.r.* être vanné ; *вѣтеръ*
le vent souffle ; *вѣять себя́ вся́-*
вѣтромъ, ajouter foi à tout, être
: ; *вѣять рожь*, vanner du seigle ;
. вѣянный.
sn. v. souffle du vent ; action de

sm. vanneur ; *sl.* destructeur.
n. van à vanner ; *vi.* éventail.
й, ая, ое, *adj.* servant à vanner.
et *pop.* Вья́лица, *sf.* tourbillon de

lus usité au *plur.* вѣжди, дей, *sf.*
es.
n. вѣчко, *sn.* paupière ; *pop.* pe-
beille, petite boîte pour colporter
chandises ou les œufs.
sl. et Вѣія, *sf.* branche, rameau.
dim. вѣничекъ, чка, *sm.* faisceau
ıches avec leurs feuilles, balai.
й, ая, ое, *adj.* de balai.
ъ, *sm.* faiseur de balais.
sf. blé non vanné.
et Возвѣвáть, I.1, взвѣять et
ъ, *v.n.* commencer à souffler, à
; flotter, onduler ; *флагъ взвѣ-*
le pavillon flotte.
, *sn. v.* action de flotter.
, вы́вѣять, *v.a.* vanner, nettoyer
vent; *part.p* вы́вѣянный.
вокъ, *sf. plur.* balles, bourriers,
dans le blé battu.
, завѣять, *v.a.* commencer à souf-
ıire du vent, agiter ; combler, encombrer en soufflant ; effacer, détruire en soufflant ; chasser, dissiper ; *всю дорóгу завѣяло снѣгомъ*, toute la route est encombrée de neige; *вѣтеръ завѣялъ слѣды на пескѣ*, le vent a effacé les traces sur le sable ; *завѣять платкóмъ*, agiter un mouchoir; *part.p.* завѣянный,

Извѣять, *v.a. déf. sl.* vanner, nettoyer par le van; *part.p.* извѣянный.

Навѣвáть, навѣять, *v.a.* entasser en soufflant, amonceler; *мнóго навѣяло снѣгу*, le vent a amoncelé beaucoup de neige.

Повѣвáть, повѣять, *v.n.* souffler un peu, rafraîchir par un vent agréable.

Провѣвáть, провѣять, *v.a.* vanner, nettoyer le blé battu ; *v.n.* souffler d'un côté, rafraîchir ; *part.p.* провѣянный.

Развѣвáть, развѣять, *v.a.* séparer, éparpiller en soufflant ; disperser, dissiper, chasser en divers endroits ; —ся, *v.r.* être agité par le vent, flotter ; *вóлосы у негó по плечáмъ развѣвáются*, les cheveux lui flottent sur les épaules ; *part.p.* развѣянный.

ВѢТВЬ, *dim.* вѣтка et вѣточка, *sf.* branche, rameau, ramification ; *лаврóвая вѣтвь*, une branche de laurier.

Вѣтвіе, *sn. coll. sl.* branchage.

Вѣтви́на, *sf.* branche, rameau, osier ; atragène (plante, *atragene alpina*).

Вѣтвянóй, áя, óе, *adj.* fait de branches.

Вѣтви́стый, *sl.* Вѣтвенный, ая, ое, *adj.* touffu, rameux ; —*стое дéрево*, arbre touffu.

Маловѣтвенный, ая, ое, *adj.* peu touffu.

Обезвѣтвить, II.2, *v.a. déf.* ébrancher, ôter les branches.

ВѢТЕРЪ et Вѣтръ, тра, *dim.* вѣтерóкъ, ркá, et вѣтерóчекъ, чка, *sm.* vent, souffle de vent; homme volage; *plur.* вѣтры, рóвъ, des vents (dans le corps); *сѣверный вѣтеръ*, un vent du nord; *сквознóй вѣтеръ*, un vent coulis.

Вѣтреный et Вѣтряный, ая, ое, *adj.* du vent, venteux; *dim.* вѣтренéнькій, ая, ое, *adj.* étourdi, inconstant, volage, léger, girouetteux ; —*ная мéльница*, un moulin à vent ; —*ное врéмя*, une saison venteuse ; —*ная головá*, une tête légère ; *вѣтрено (есть)*, il fait du vent, il vente.

Вѣтрено, *dim.* вѣтренéнько, *adv.* d'une manière volage, légèrement, étourdiment.

Вѣтреность, *sf.* légèreté, étourderie, inconstance, frivolité.

1) वा 2) वात 3) वातृ 4) دزیدن

Вѣтреникъ, *sm.* —ница, *sf.* girouette, personne légère et étourdie.

Вѣтреница, *sf.* giroutte, banderole; anémone (plante, *anemone sylvestris)*.

Вѣтреничать, I.1, **завѣтреничать**, *v.n.* être volage, être étourdi, se conduire en étourdi, être inconstant.

Вѣтрило, *sn.sl.* une voile de vaisseau.

Вѣтрильникъ, *sm.* girouette, banderolle agitée par le vent.

Вѣтрогонительный (de *гнать*, chasser), ая, ое, *adj.* qui chasse les vents; —*ное лекарство*, remède carminatif.

Вѣтрогонъ, *sm.* homme étourdi et inconstant, girouette.

Вѣтроиспускатель (de *испускать*, lâcher), *sm.* éolipyle, machine pour chasser la fumée par un courant d'air.

Вѣтромѣръ (de *мѣрить*, mesurer), *sm.* anémomètre.

Вѣтроносецъ (de *носить*, porter), сца, *sm. sl.* homme étourdi et inconstant.

Вѣтроносный, ая, ое, *adj.* venteux.

Вѣтропускъ (de *пускать*, laisser aller), *sm.* un ventilateur.

Вѣтротлѣніе (de *тлить*, faire pourrir), *sn.sl.* vent contagieux, vent pernicieux.

Вѣтротлѣнный, ая, ое, *adj.* contagieux, pernicieux.

Безвѣтріе, *sn.* calme, temps calme.

Новѣтеръ, тра, *sm.* vent favorable.

Повѣтріе, *sn.* air pestifère, épidémie; *повѣтріе на скотъ*, une épizootie.

Повѣтренный, ая, ое, *adj.* pestifère, pestilentiel.

ВѢТРѢТЬ, I.4, **вывѣтрѣть** et **провѣтрѣть**, *v.n.* être suspendu au grand air pour sécher.

Завѣтрѣть, *v.n. déf.* se gâter étant exposé à l'air; *завѣтрѣло лицё*, l'air m'a coupé la figure.

Завѣтренѣлый, ая, ое, *adj.* gâté par l'air.

Провѣтрѣлый, ая, ое, *adj.* séché à l'air, aéré.

ВѢТРИТЬ, II.1, *v.a.* faire sécher.

Вывѣтривать, I.1, **вывѣтрить**, *v.a.* aérer, exposer à l'air, éventer; —*ся*, *v.r.* être exposé à l'air; s'éventer, perdre quelque partie; *вывѣтривать мѣха́*, exposer des fourrures au grand air; *part. p.* вывѣтренный.

Вывѣтриваніе, *sn.v.* action d'exposer à l'air, d'aérer, d'éventer.

Извѣтривать, **извѣтрить**, *v.a.* aérer ter; —*ся*, *v.r.* se livrer á son éto vivre dans la débauche,

Провѣтривать, **провѣтрить**, *v.a.* sé l'air, essorer, aérer, éventer; —c se sécher à l'air; *part.p.* провѣтр

Провѣтриваніе, *sn.v.* action de sé l'air.

ВЯ́ДНУТЬ (ar. *fená* 1, périr, se p d'où *fáni* 2, périssable; et *bád* 3, *v.n.sl.* en russe

Вя́нуть, III.1, *prét.* **вя́нулъ** et **вялъ** se flétrir, se faner; passer, s'affa perdre sa force, perdre sa vigueur; *ки́ вя́нутъ*, les fleurs se fanent; *та́ съ лѣта́ми вя́нетъ*, la beauté avec les années.

Вя́лый, ая, ое, *adj.* flétri, fané; fade saveur; lent, lendore, nonchalant; *стихи́*, des vers doucereux.

Вя́ло, *adv.* avec lenteur, avec noncha

Вя́лость, *sf.* flétrissure, altération à l cheur; lenteur, nonchalance.

Завяда́ть, I.1, **завя́нуть**, *v.n.* se se flétrir.

Завя́лый, ая, ое, *adj.* fané, flétri,

Позавя́лый et **Призавя́лый**, ая, ое un peu flétri, fané en partie.

Повяда́ть, **повя́нуть**, *v.n.* perdre s cheur, perdre ses couleurs, se flét

Пови́лый, ая, ое, *adj.* flétri, séché.

Привяда́ть, **привя́нуть**, *v.n.* se séc dessécher.

Увяда́ть, **увя́нуть**, *v.n.* se faner, se s'affaiblir, perdre sa vigueur, p *отъ стáрости красотá увядáет* flétrit la beauté; *увядáющая* c gloire périssable.

Увяда́ніе, *sn.v.* flétrissure, détériora

Неувядáющій, ая, ее, et *irr.* **Неувя** ая, ое, *adj.* impérissable, inaltéra corruptible, immarcessible.

Неувядáемость, *sf.* incorruptibilité, i cessibilité.

ВЯ́ЛИТЬ, II.1, *v.a.* faner, flétrir, au soleil, essorer; —*ся*, *v.r.* être l'air; *вя́лить рыбу*, essorer du p *part.p.* вя́леный.

Вя́леніе, *sn.v.* action de sécher d'essorer.

Ветчина́ (pour *вядчина́)*, *dim.* вет *sf.* viande de porc salée et séchée.

Ветчи́нный, ая, ое, *adj.* de viande c

1) فنا 2) فانی 3) باد

ть, I.1, вывялить, *v.a.* préparer
ant à l'air, essorer; —ся, *v.r.* être
être essoré; *part. p.* вывяленный.
ать, провялить, *v.a.* donner la
tion nécessaire en séchant à l'air,
—ся, *v.r.* être assez séché, essoré;
провяленный.

ь (scr. *band* 1, d'où *band'a* 2,
ers. *bes-tèn* 3 ou inus. *bènd-ídèn* 4,
nd, lien; all. *bind-en*, lat. *vinc-ire*),
a. lier, bander, nouer, attacher;
ir, coller, cimenter; tricoter; —ся,
e lié, attaché; s'attacher à; réussir,
u succès; *вязать узелъ*, faire un
вязать вѣники, faire des balais;
худо вяжетъ, la chaux lie mal;
ее лекарство, remède astringent,
ent; *власть вязать и разрѣ-*
le pouvoir de lier et de délier,
ser et de donner l'absolution; *вя-*
чулки, il tricote des bas; *вязать-*
ѣздѣлицу, courir après une baga-
всё у него клеится и вяжется,
réussit à merveille; *part. p.* вя-
.
sn.v. action de lier; de tricoter.
й, ая, ое, *adj.* servant à tricoter;
иглы, des aiguilles à tricoter.
къ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou
ui lie; tricoteur, -euse.
Вязанка, *sl.* Вязаница, *sf.* pa-
rousseau, faisceau, botte; *вязанка*
fagot de bois.
нокъ, et Вязеницы, *sf. plur.* des
s.
ня, *sm. vi.* prisonnier.
f. action de lier; accord que font
le les acheteurs d'une marchandise
entrepreneurs par contrat, de ne
urenchérir les uns sur les autres
marché.
rés. вязу, связти, *v.a. irr. pop.*
; *part. p.* вязеный.
sn.v. action de tricoter, tricotage.
une tricoteuse.
im. вязикъ, *sm.* orme, ormeau,
, érable sycomore (arbre, *ulmus*
tris).
ая, ое, *adj.* d'ormeau.
ка, *sm.* ormoie, lieu planté d'or-
éhen rouge (plante, *behen rubrum*).
ь (de *жёлудь*, gland), *sf.* chêne-
euse (arbre, *ilex aquifolium*).

Вязель, *sm.* coronille (plante, *coronilla varia*).

Вязига, *sf.* dos séché d'un esturgeon.

Вязывать, I.1, вязать, *v.a.* mettre dans, envelopper; impliquer, engager, embarrasser; —ся, *v.r.* être impliqué, engagé; se mêler, s'immiscer; *вязать кого въ хлопоты*, engager qqu'un dans des embarras; *во всякое дѣло вязывается*, il se mêle dans toutes les affaires; *part.p.* вязанный.

Вязываніе, *sn. v.* action de mettre dans, d'envelopper, d'impliquer.

Вывязывать, вывязать, *v.a.* délier, dénouer, détacher; tricoter une certaine quantité, gagner en tricotant; *изъ фунта шерсти вывязалъ чулки*, il a fait des bas d'une livre de laine; *part. p.* вывязанный.

Довязывать, довязать, *v.a.* achever de lier, d'attacher; achever un tricotage commencé; *part.p.* довязанный.

Завязывать, I.1 et 2, завязать, *v.a.* lier, attacher, nouer les deux bouts; attacher, lier, bander; arrêter, entraver, embrouiller; commencer à tricoter; payer en tricotant; —ся, *v.r.* être lié, attaché, bandé; s'engager, commencer; se nouer (des fruits); *завязать что въ платокъ*, envelopper une chose dans un mouchoir; *завязать глаза платкомъ*, bander les yeux avec un mouchoir; *part. p.* завязанный.

Завязываніе, *sn.v.* action de lier, de nouer, de bander, d'envelopper.

Завязка, *dim.* завязочка, *sf.* ce qui sert à attacher, lien, cordon, attache; obstacle, entrave, retard; nœud, intrigue d'un poème.

Завязный, ая, ое, *adj.* servant à lier; —*ный корень*, la tormentille (plante, *tormentilla erecta*).

Завязь, *sf.* nœud des fruits après la fleur.

Завязчивый, ая, ое, *adj.* qui s'attache à des minuties, minutieux, chicaneur; épineux, plein de difficultés, rempli d'obstacles; —*вый судья*, juge minutieux; —*ное дѣло*, affaire épineuse.

Завязчивость, *sf.* caractère minutieux, humeur chicaneuse.

Навязывать, навязать, *v.a.* lier, attacher une chose à une autre; ajouter, alonger; lier, faire, préparer en quantité;

1) बन्ध् 2) बन्ध 3) بستن 4) بندیدن 5) بند

charger d'un travail pénible; ajouter, alonger en tricotant; —ся, *v.r.* s'attacher par force; *навязáть вѣниковъ*, préparer des balais en quantité; *скýчную рабóту мнѣ навязáли*, on m'a chargé d'un travail ennuyeux; *навязáть къ чулкáмъ носки*, tricoter des chaussons à des bas; *навязáться кому на шéю*, se mettre sur le dos de qqu'un, lui être à charge, l'importuner; *part.p.* навя́занный.

Навя́зываніе, *sn.v.* action d'ajouter, d'alonger en attachant, en tricotant.

Навя́зка, *sf.* chose ajoutée à une autre, chose tricotée avec une autre, alonge.

Навя́зчивый, ая, ое, *adj.* insolent, impertinent, incommode, importun.

Обвя́зывать, I.1 et 2, обвязáть, *v.a.* lier tout autour, envelopper, bander; —ся, *v.r.* s'envelopper, se bander; *обвязáть рýку платкóмъ*, bander la main avec un mouchoir; *part.p.* обвя́занный.

Обвя́зываніе, обвязáніе, *sn.v.* action de lier autour, de bander.

Обвя́зка, *sf.* ce qui sert à bander, à envelopper, bandage, enveloppe, emballage.

Обвя́зочный, ая, ое, *adj.* d'enveloppe, d'emballage.

Обя́зывать (pour *обвя́зывать*), I,1 et 2, обязáть, *v.a.* lier autour, bander; obliger, imposer l'obligation, forcer; obliger, rendre service, faire plaisir; —ся, *v.r.* s'engager, s'obliger; *закóнъ обя́зываетъ насъ почитáть родúтелей*, la loi nous oblige d'honorer nos parents; *вы меня обя́жете, éсли исполните мою прóсьбу*, vous m'obligerez, si vous acquiescez à ma demande; *онъ обязáлся къ томý*, il s'est engagé à cela; *part.p.* обя́занный; *Россія просвѣщéніемъ обя́зана Петрý Велúкому*, la Russie est redevable de sa civilisation à Pierre le Grand; *я вамъ обя́занъ вáшею мúлостію*, je vous suis obligé de vos bontés.

Обя́занность, *sf.* obligation, devoir; ce qu'impose la reconnaissance; *испóлнить обя́занности дóбраго граждани́на*, s'acquitter des devoirs d'un bon citoyen.

Обязáтельный, ая, ое, *adj.* obligatoire.

Обязáтельно, *adv.* d'une manière obligatoire.

Обязáтельство, *sn.* engagement par écrit, obligation; *обязáтельство на дéсять тысячъ рублéй*, une obligation de dix mille roubles.

Обязъ, *sm. vi.* ceinture avec une bou y suspendre le glaive.

Отвя́зывать, отвязáть, *v.a.* détacher, dénouer; —ся, *v.r.* se dé se dénouer; se défaire, se débarra dépêtrer; *не мóжно отъ негó зáться*, on ne peut se débarras lui; *part.p.* отвя́занный.

Отвя́зываніе, *sn.v.* action de délier.

Безотвя́зный et Неотвя́зный, ая, о dont on ne peut se défaire ou se dél ser, importun, acharné.

Безотвя́зно et Неотвя́зно, *adv.* d'u nière importune.

Безотвя́зность, *sf.* importunité achar

Безотвя́зчивый, ая, ое, *adj.* acharn nuyeux, fatigant, importun.

Перевя́зывать, I.1, et Пр вать, I.2, перевязáть et превязáть lier, envelopper, bander, panser; l semble plusieurs choses, entrelacer attacher d'une autre manière; tric nouveau, refaire; *перевязáть рáну* ser une blessure; *part.p.* перевя́з

Перевя́зываніе, перевязáніе, *sn. v.* de panser; action de tricoter de no

Перевя́зка, *sf.* pansement; bandage, sert à panser; putois tigré (quadr *mustela Sarmatica*); *перевя́зку н нúть*, changer le bandage.

Перевя́зный, ая, ое, *adj.* qui sert —*ные кáмни*, pierres d'attente.

Пéревязь, *sf.* baudrier, bandoulière; d'attente, *t. d'archit.*; pose des bri croisant les joints.

Превя́зло (pour *превя́зло*), *sn. sl.* d'une chose quelconque.

Повя́зывать, I.1 et 2, повязáт lier, attacher, mettre autour; —c s'envelopper la tête de; *онá всег вя́зывается платкóмъ*, elle met t un mouchoir sur sa tête; *part. p.* занный.

Повя́зываніе, *sn. v.* action d'envelo

Пóвязь et Повя́зка, *dim.* повя́зоч fronteau, bandeau de tête; nœu cravate.

Подвя́зывать, подвязáть, *v.* attacher, nouer ce qui pend; f échafaudage; —ся, *v.r.* se ceind dessous; *подвязáть чулкú*, attac bas; *подвязáть вóлосы*, retron cheveux; *part.p.* подвя́занный.

ıаніе, подвязáніе, *sn. v.* action de
-dessous, de retrousser ; de faire
afaudage.
, *dim.* подвя́зочка, *sf.* jarretière ;
ть подвя́зку, perdre sa jarretière.
ный, ая, ое, *adj.* de jarretière.
sf. attache ; *plur.* пóдвязи, écha-
:.
й, áя, óе, *adj.* qui s'attache des-
'échafaudage ; *—ная шáпка*, bonnet
les.
зывать, привязáть, *v.a.* lier,
r une chose à une autre ; lier par
e chose qui engage, attacher ; —ся,
re lié à ; s'attacher, se dévouer,
e de l'attachement pour ; s'attacher
chose, y demeurer ferme, n'en pas
lre ; *привяжи́ собáку нá цѣпь*,
: le chien à la chaîne ; *благодáр-*
привя́зываетъ егó къ вамъ, la
aissance l'attache à vous ; *онъ лю-*
привя́зываться къ чужи́мъ рѣ-
il aime à s'attacher aux paroles
i ; *part.p.* привя́занный.
ваніе, *sn. v.* action d'attacher à.
ность, *sf.* attachement, dévoue-
affection, adhérence.
, *sf.* courroie, lien, attache, laisse ;
ıвязи, à l'attache, attaché.
ый, ая, ое, *adj.* de lien, d'attache.
ı, *sf.* chicane, tracasserie.
ивый, ая, ое, *adj.* chicaneur, tra-
pointilleux.
ивость, *sf.* humeur tracassière.
зывать, развязáть, *v.a.* délier,
r, dénouer ; débrouiller, démêler,
r; débarrasser, délivrer; —ся, *v.r.*
ıcher, se délier, se dénouer ; se
sser, se dépêtrer ; *развязáть тя-*
: *дѣло*, débrouiller un procès ; *раз-*
ся съ скýчными дѣлáми, se
ısser d'affaires ennuyeuses ; *part.p.*
нный.
аніе, *sn.v.* action de délier.
, *sf.* action de dénouer ; dénoue-
décision, fin ; dénouement d'un
дѣло идётъ на развя́зку, l'affaire
a fin.
й, ая, ое, *adj.* dégagé, adroit, leste.
adv. lestement, adroitement.
ть, *sf.* adresse, prestesse.
ый, ая, ое, *adj.* mal-adroit, lourd.
о, *adv.* mal-adroitement.
ость, *sf.* mal-adresse.

Неразвя́зчивый, ая, ое, *adj.* dont on ne peut se débarrasser, importun.

Свя́зывать, связáть, *v.a.* lier, joindre, attacher ensemble, unir, enchaîner ; cimenter, coller; mettre dans l'impossibilité d'agir ; tricoter ; —ся, *v.r.* être lié, uni, joint ; se lier, s'associer, s'engager, se joindre; *связáть рýки и нóги*, garrotter les mains et les pieds ; *и́звесть плóтно кирпичи́ связáла*, la chaux a bien lié, cimenté les briques ; *свя́зывать бýквы*, lier son écriture; *дѣти егó совсѣмъ связáли*, ses enfants lui ont lié les mains ; *не свя́зывайся съ нимъ*, ne te lie pas avec lui ; *part.p.* свя́занный ; *—ный дрýжбою*, lié, uni par l'amitié.

Свя́зываніе, *sn.v.* action de lier, d'unir, de joindre, de coller ensemble.

Связь, *sf.* union, jonction ; jointure, ligament, ancre, barre de fer pour consolider les murs ; suite des bâtiments ; liaison, union, rapport, enchaînement, suite, connexion, connexité ; amitié ; *vi.* écriture secrète, chiffres ; *рѣчь безъ свя́зи*, un discours sans liaison; *мéжду си́ми двумя́ дѣлáми нѣтъ ни малѣйшей свя́зи*, il n'y a pas la moindre connexion entre ces deux choses; *мéжду и́ми есть тáйная связь*, il y a une liaison secrète d'amitié entre eux.

Свя́зный, ая, ое, *adj.* bien lié, suivi, enchaîné ; (de l'écriture) serré, embrouillé, indéchiffrable, illisible ; *—ный пéріодъ*, une période bien enchaînée ; *—ный пóчеркъ*, une écriture serrée.

Свя́зно, *adv* avec liaison, d'une manière bien suivie ; d'une écriture bien serrée ou illisible ; *такъ свя́зно напи́сано, что разобрáть не мóжно*, l'écriture est si serrée, si embrouillée, qu'on ne saurait la déchiffrer.

Свя́зность, *sf.* connexion, connexité, liaison; écriture serrée, écriture illisible.

Свя́зка, *dim.* свя́зочка, *sf.* paquet, botte, trousseau, liasse; copule, lien, *t. de gramm.*

Свя́зень, зня, *sm.sl.* un prisonnier.

Несвя́зный, ая, ое, *adj.* qui est sans connexion, incohérent, qui manque de liaison; disproportionné, mal-fait.

Несвя́зно, *adv.* sans liaison, sans suite, ab hoc et ab hac.

Несвя́зность, *sf.* incohérence.

Несвя́зица, *sf.* discours où il n'y a point de suite, non-sens, galimatias.

Увя́зывать, увяза́ть, *v.a.* attacher, serrer avec un lien, emballer; —ся, *v.r.* être lié, attaché, serré avec un lien; *(за кого́, за кѣмъ)* s'attacher, s'accrocher à, chercher à avoir, ne pas démordre; *увязáть плáтье въ ýзелъ*, serrer les habits en un paquet; *собáка увязáлась за звѣремъ*, le chien ne lâche pas la bête; *part.p.* увя́занный.

Увя́зываніе, увязáніе, *sn.v.* action de serrer, d'attacher, d'emballer.

Увя́зка, *sf.* manière d'emballer, emballage.

Увя́зочный, ая, ое, *adj.* d'emballage.

Увя́зчивый, ая, ое, *adj.* habitué à s'attacher, à s'accrocher à, à courir après.

Увя́зчивость, *sf.* habitude de s'attacher, de s'accrocher à.

Увя́сло (pour *увя́зло)*, *sn. sl.* diadême, couronne, mitre.

Вя́зкій, ая, ое, *apoc.* вя́зокъ, зка, ко, *adj.* gluant, visqueux, glutineux, tenace; bourbeux, fangeux, marécageux; —*кая и́звесть*, chaux qui a de la consistance; —*кое мѣсто*, endroit marécageux.

Вя́зко, *adv.* d'une manière glutineuse.

Вя́зкость, *sf.* viscosité, glutinosité, tenacité, consistance; état marécageux d'un endroit.

Вязь, *sf.* marais, endroit fangeux; *vi.* un lien, un faisceau.

Вя́знуть, III.1, *v.n.* enfoncer, s'embourber, rester embourbé; *здѣсь но́ги вя́знутъ*, ici les pieds enfoncent.

Завязáть, I.1, завя́знуть, *v.n.* s'em enfoncer dans la fange; entrer, s' s'enfoncer; *занóза завязлá подъ* une écharde m'est entrée sous

Завя́зить et увя́зить, II.1, *v.a.* d bourber, enfoncer dans la boue; dans, embarrasser; *увя́зить кар грязи́*, embourber une voiture; *з но́гу мéжду доскáми*, s'embar pied parmi des planches.

Навязáть, навя́знуть, *v.n.* s'accroche entre, s'enfoncer.

Увязáть, увя́знуть, *v.n.* s'embourbe foncer dans le malheur.

ВЯ́КАТЬ *(onomatopée* du caquet вя́кнуть, III.1, *v.n. pop.* caqueter, jaser, dire des balivernes; bégaye sant, ne pas lire couramment.

Вя́канье, *sn.v.* caquet, babil, fadais vernes; hésitation en lisant.

Вяхи́рь et Вятю́шинъ, *sm.* pigeon (oiseau, *columbus palumbus)*.

Завя́кать, *v.n. déf.* commencer à ra baliverner; —ся, *v.r.* s'oublier e des fadaises, des balivernes.

ВЯ́ХА, *sf. pop.* coup très-violent avec force.

ВЯ́ЩШЕ (pol. *więcey*, comp. d *adv. sl.* mieux, préférablement; à

Вя́щшій, ая, ее, *adj. sl.* meilleu rieur, préférable, plus excella grand, plus éminent.

Г, г, *г*, 4e lettre de l'alphabet russe, prise du *gamma* (*Γ*, *γ*, *Γ*,) des Grecs, appelée anciennement *глаго́ль*, et maintenant *ghé*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ҃ (г҃), elle désigne, dans le slavon d'église, le nombre 3, et avec le signe ҂, placé devant elle (҂г҃), le nombre 3000.

ГА, га, *interj.* ah! ah!

ГАБІО́НЪ (it. *gabbione)*, *sm.* gabion, panier plein de terre pour couvrir les travailleurs, *t. de fortif.*; *габіо́ны чинёные*, gabions farcis.

ГА́ВАНЬ (all. *hafen)*, *sf.* port pour les navires; *морскáя гáвань*, un hâvre.

Гáванный, ая, ое, *adj.* de port.

Гавенме́йстеръ (de l'all. *meister*, *sm.* intendant du port.

ГАВЪ *(onomatopée)*, *sm.* cri du aboie.

Гáвкать, I.1, гáвкнуть, загáвка aboyer, clabauder.

Гáвканье, *sn.v.* aboiement, clabau

ГАГА́РА, *dim.* рагáрка, *sf.* grèbe, plongeon à rouge gorge, poul foulque (oiseau, *colymbus arct* personne très-basanée.

Гагáрій, рья, рье, *adj.* de grèbe, geon; —*рья мýфта*, manchon de grèbe.

Гагаýчъ, *sm.* harle couronné (oi *gus merganser)*.

. et Га́вка, *sf.* canard à duvet (oi- *anas mollissima).*

чья, чье, *adj.* du canard à duvet; *пухъ*, édredon.

, на́, *sm.* le mâle du canard à duvet.

ЪЬ (gr. γαγάτης), *sm.* jais, jayet, (pierre noire et luisante, *bitumen*).

ый, ая, ое, *adj.* de jais.

ТЬ (scr. *gâd* 1, s'enquérir; hébr. 1, proposer une énigme, d'où *h* 1, énigme; suéd. *gît-a*, deviner, énigme), I. 1, *asp. mult.* га́дывать, hercher à deviner; penser, présu- conjecturer.

, *sn.v.* divination, augure, prédic- le l'avenir; énigme.

, *sf. vi.* diseuse de bonne aventure.

ь, *sm.* devin, divinateur; —тельница, vineresse.

ьный, ая, ое, *adj.* divinatoire, augu- nigmatique; probable; —*ное искусство*, l'art divinatoire.

ьно, *adv.* probablement, par conjec- énigmatiquement.

ьство, *sn.* art de deviner, art de stiquer, divination.

ьствовать, I. 1, *v.n.* s'occuper de livinatoire, pronostiquer; parler énigmatiquement.

(pour *гадáніе*), *sn.sl.* question énigmatique.

дáть, *v.a. déf.* se représenter, giner, se figurer; *ни вздумать ни áть*, on ne peut nullement se figurer.

дывать, вы́гадать, *v.a.* gagner, ir, acquérir par la divination; inven- rouver, découvrir; tirer, faire sortir; *дать въ свою пóльзу*, inventer pour vantage; *изъ обрѣзковъ сукнá вы- ть себѣ́ шáпку*, il a su se faire un et avec des morceaux de drap; *выга- пóру*, savoir saisir le moment.

ваніе, *sn.v.* action de trouver, de vrir.

а, *sf.* talent de faire sortir une chose autre, fion; invention, découverte.

икъ, *sm.* —чица, *sf.* celui ou celle sait tourner une chose à son avan- fin matois.

дывать, догадáть, *v.a.* instruire, iller; —ся, *v.r.* deviner, conjecturer, soupçonner, se douter, s'apercevoir, présumer; *не догадáться*, ne pas voir, ne pas remarquer; *о прóчемъ догадáйся*, devine le reste.

Догáдка, *sf.* conjecture, soupçon, présomption, probabilité.

Догáдливый, ая, ое, *adj.* fin, prompt à deviner; attentif, observateur, qui est sur ses gardes.

Догáдливо, *adv.* avec finesse.

Догáдливость, *sf.* promptitude à deviner, finesse, sagacité.

Догáдъ, *sm. pop.* homme qui sait bien deviner; *въ догáдъ*, *adv.* en pensée, dans l'esprit; *не въ догáдъ*, sans le remarquer; contre toute attente; *мнѣ и не въ догáдъ*, je n'y ai même pas pensé.

Вдогáдъ, *sm. не вздогáдъ*, *adv.* subitement, à l'improviste.

Недогáдка, *sf.* méprise, mal-entendu; *сіе произошлó отъ моéй недогáдки*, c'est une méprise de ma part.

Недогáдливый, ая, ое, *adj.* qui a de la peine à deviner; imprudent, inattentif.

Недогáдливость, *sf.* imprudence, inattention.

Загáдывать, загадáть, *v.a.* imaginer une chose et la donner à deviner; pronostiquer, prédire; proposer une énigme; être persuadé, compter sur; —ся, *v.r.* deviner une énigme; *загáдывать въ кáрты*, consulter les cartes, chercher à lire dans les cartes; *лéгче загáдку загадáть, нéжели отгадáть*, il est plus facile de proposer une énigme que de la résoudre; *не загáдывай о томъ*, ne compte pas sur cela; *part. p.* загáданный.

Загáдываніе, *sn.v.* action de donner à deviner, de chercher à pronostiquer; proposition énigmatique.

Загáдка, *sf.* énigme; discours obscur; *остроýмная загáдка*, une énigme spirituelle; *говорúть загáдками*, parler par énigmes.

Загáдочный, ая, ое, *adj.* d'énigme, énigmatique; obscur.

Загáдчикъ, *sm.* —чица, *sf.* personne qui sait beaucoup d'énigmes ou qui parle énigmatiquement.

Отгáдывать, отгадáть, *v.a.* deviner, trouver le mot d'une énigme ou le sens d'une chose quelconque; *онъ отгадáлъ мысль мою*, il a deviné ma pensée; *part.p.* отгáданный.

Отга́дываніе, отгада́ніе, *sn.v.* action de deviner.

Отга́дка, *sf.* mot d'une énigme, solution.

Отга́дчикъ, *sm.* —чица, *sf.* personne qui devine les énigmes proposées.

Погада́ть, *v.a. déf.* rester quelque temps à deviner, deviner un peu; penser, réfléchir un peu.

Прогада́ть, *v.a. déf.* passer, employer son temps à deviner, à dire la bonne aventure.

Разга́дывать, разгада́ть, *v.a.* réfléchir, méditer sur les circonstances d'une affaire; expliquer une énigme.

Разга́дка, *sf.* explication d'une énigme.

Разга́дчикъ, *sm.* —чица, *sf.* personne qui réfléchit, qui médite sur une chose; personne qui explique une énigme.

Уга́дывать, угада́ть, *v.a.* deviner; prévoir, présumer, pressentir; faire au hasard et juste; *вы угада́ли, что я зада́малъ*, vous avez deviné ce que j'ai pensé; *угада́ть чьё намѣреніе*, deviner le projet de qqu'un; *part.p.* уга́данный.

Уга́дываніе, *sn.v.* action de chercher à deviner, à prévoir.

Уга́дка, *sf.* conjecture, pronostic.

Уга́дчикъ, *sm.* devin; —чица, *sf.* devineresse.

Уга́дъ, *sm.* *на угадъ*, *adv.* à tout hasard, à tout risque, à vue de pays, sur des suppositions.

Предуга́дывать, предугада́ть, *v.a.* deviner, prévoir, pressentir; *part.p.* предуга́данный.

Предуга́дываніе, *sn.v.* action de prévoir, de pressentir.

ГА́ДКІЙ, ая, ое, *apoc.* га́докъ, дка́, дко, *adj.* dégoûtant, rebutant; laid, vilain, sâle, malpropre; honteux, déshonorant; —*кая му́зыка*, de la mauvaise musique; —*кое дѣ́ло*, une action honteuse.

Га́дко, *comp.* га́же, *adv.* vilainement, sâlement; mal, honteusement.

Га́дкость et Га́дость, *sf.* vilenie, malpropreté, sâleté, obscénité, turpitude.

Гадли́вый, ая, ое, *adj.* dégoûté, difficile, délicat.

Гадъ, *sm.* toute espèce de reptile ou d'amphibie; *plur.* га́ды, insectes, vermine; *и тѣла́ полити́ческія имѣ́ютъ свои́хъ га́довъ*, les corps politiques ont aussi leurs vermines.

Га́дина, *sf.* un reptile, un amphibie; *pop.* rebut, racaille, canaille.

Гадо́ѣдъ (de *ѣсть*, manger), *sm.* p rouge du Sénégal.

ГА́ДИТЬ, II.4, *v.a.* salir, souille gâter, enlaidir, défigurer; *sl.* bl tiquer; *v.n.* avoir des nausées; se salir, se gâter; *v. imp.* avoi cœur, avoir des nausées; *пла́тье отъ пы́ли*, l'habit se gâte par la p

Гажде́ніе, *sn.v.sl.* blâme, insulte.

Вы́гадить, *v.a. déf.* salir, souiller gâter; *part.p.* выга́женный.

Зага́дить, *v.a. déf.* salir, souiller, *part.p.* зага́женный; —*ное бѣл* sali.

Изга́дить, *v.a. déf.* salir, souiller abymer; *онъ оди́нъ всё дѣ́ло и* à lui seul il a gâté toute l'affaire изга́женный.

Нага́дить, *v.a. déf.* remplir de tach vrir d'ordure; faire des vilenies.

Обга́дить, *v.a. déf.* salir, souiller, barbouiller.

Перега́дить, *v.a. déf.* abymer, salir défigurer; *неосторо́жностію в дѣ́ло перега́дилъ*, par son impru a gâté toute notre affaire.

Пога́дка, *sf.* crac, maladie des oise

ГАЕРЪ (pol. *gaier*, de l'it. *gaio*. g bouffon, arlequin, histrion, baladi rin, paillasse.

Га́ерскій, ая, ое, *adj.* de bouffon.

Га́ерство, *sn.* bouffonnerie, arleq tabarinage.

Га́ерствовать, I.2, *v.n.* bouffonne santer.

ГАЗЕ́ТА (it. *gazzetta*), *sf.* gazett nal, feuille périodique.

Газе́тный, ая, ое, *adj.* de gazette.

Газе́тчикъ, *sm.* gazetier.

ГАЗЪ (franç.), *sm.* la gaze, tis clair; le gaz, fluide aériforme.

Га́зовый, ая, ое, *adj.* de gaze; gaz la nature du gaz.

ГАЙ (pol. *gay*, de l'all. *hain*), *sm.* bois sacré; cri du choucas.

Га́евый, ая, ое, *adj.* de bocage, d

Гае́вникъ, *sm.* sorte de milan.

Га́йворонъ (de *вро́нъ*, corbeau) Га́вранъ, *sm.* choucas, corneille (oiseau).

ГАЙДАМАКЪ (pol. *haydamak*) —ма́ка, *sf.* surnom des cosaques h et voleurs de grand chemin.

Ъ (hongr. *haiduk)*, ка́, *sm.* hey-
fantassin hongrois ; valet vêtu à
oise.
чья, чье, *adj.* de heyduque.
all. *hacken*, crochet), *dim.* ка́ечка,
crou de vis; une virole.
ая, ое, *adj.* d'écrou.
sn. litière de cochons, étable de
ıx.
Ъ (gr. mod. *γαϊτάνι*, du turc
ı, cordon), *dim.* гайта́шекъ, шка,
don de soie ou de fil auquel est
ue la croix que les Russes por-
cou.
ДЪ (all. *hackbord)*, *sm.* couron-
de la poupe d'un navire, *t. de mar.*
ll. *haken)*, *sm.* croc, crochet de
le mar.
ı (pol. *hakownica*, de l'all. *haken*,
, *sf.* ancienne arquebuse à croc.
ЕРЕ́ЙНЫЙ (fr. *galanterie)*, ая,
. de bijouterie, de quincaillerie ;
е́щи, de la bijouterie, de la
llerie.
ИЗМЪ (fr., de *Galvani*, physi-
lien du XVIII siècle), *sm.* galva-
électricité par contact.
ескій, ая, ое, *adj.* galvanique, du
sme.
ОКЪ (angl. *gallon)*, нка, *sm.* gal-
sure anglaise des liquides; portion
qu'on vend dans les auberges russes.
лій, ая, ое, *adj.* de gallon.
. (it. *galera)*, *sf.* galère, bâtiment
s et à rames; punition des malfai-
осуди́ть на гале́ру, condamner
lères.
i, ая, ое, *adj.* de galère.
тъ (it. *galeotta)* ou Гальо́тъ, *sm.*
ио́та, *sf.* galiote, goêlette, petite
й, ая, ое, *adj.* de galiote.
къ, *sm.* constructeur ou maître
galiote.
ЕЯ (it. *galeria)*, *sf.* galerie, cor-
bouteille, latrines, *t. de mar.*
ый, ая, ое, *adj.* de galerie.
АТЬЯ́ (franç.), *sf.* galimatias,
ıs, discours inintelligible.
ГЪ, *sm.* petit poisson de rivière
érie *(cyprinus rivularis)*.

ГА́ЛКА, *dim.* га́лочка, *sf.* choucas (oiseau, *corvus monedula)*; bulle de verre; tison, brandon.
Га́лочій, чья, чье, *adj.* de choucas.
ГАЛМЕ́Й (all. *galmey)*, *sm.* calamine (pierre bitumineuse, *zincum sterile)*; cadmie, minéral fossile.
Галме́йный, ая, ое, *adj.* calaminaire, de calamine.
ГАЛО́ПЪ (fr.), *sm.* galop, allure du cheval.
Галопи́ровать, I.ı, *v.n.* galoper.
Галопи́рованіе, *sn.v.* action de galoper.
ГАЛО́ШИ (fr., du lat. *gallicæ*) et Кало́ши, шъ, *sf. plur.* galoches, chaussure de cuir par-dessous les souliers.
ГА́ЛСТУКЪ (all. *halstuch*, de *hals*, cou, et *tuch*, mouchoir), *dim.* га́лстучекъ, чка, *sm.* cravate, col.
Га́лстучный, ая, ое. *adj.* de cravate.
Га́лстучникъ, *sm.* pluvier à collier (oiseau).
Подга́лстучникъ, *sm.* col de dessous.
ГАЛСЪ (holl. *halse)*, *sm.* amure, écouet, corde amarrée à la voile ; bordée, marche en louvoyant ; *галсъ-кла́мпы*, dogues d'amure, trous pour amarrer les deux couëts de la grande voile, *t. de mar.*
ГАЛУ́НЪ (it. *gallone)*, на́, *sm.* galon, tissu en forme de ruban épais.
Галу́нный, ая, ое, *adj.* de galon.
Галу́нщикъ, *sm.* galonnier, fabricant de galons.
ГАЛУ́ША (pol. *gałeszka*, *dim.* de *gałka*, toute espèce de corps rond), *sf.* boulette de farine avec du beurre.
ГАЛЬБА́НЪ (lat. *galbanum*, gr. *χαλβάνη)*, *sm.* galbanum, sorte de gomme ; bubon (plante).
ГАЛЬЮ́НЪ (holl. *galioen)*, *sm.* éperon, poulaine, cap, avantage, partie de l'avant du vaisseau en pointe, *t. de mar.*
Гальюнный, ая, ое, *adj.* d'éperon ; *—ные ре́гели*, porte-vergues.
ГА́ММА (franç.), *sf.* gamme, table des notes de musique.
ГАМЪ *(onomatopée)*, *sm.* aboyement du chien ; cris confus, vacarme, bruit de plusieurs personnes ; *что за гамъ*, *что за крикъ*, quel vacarme, quels cris !
Га́мкать, I.ı, га́мкнуть, *v.n.* aboyer, clabauder, crier.

1) غيتان

Гомо́нъ, *sm. vi.* bruit, vacarme, révolte.

Гомони́ть (pers. *khâbânidèn* 1, endormir), II. 1, *v.a.* faire cesser le tapage, calmer, apaiser, tranquilliser.

Угомоня́ть, I. 3, угомони́ть, *v.a.* apaiser, calmer, tranquilliser; endormir; *pop.* tuer, faire mourir; —ся, *v.r.* se calmer, s'apaiser; s'endormir; se reposer, se délasser; *угомони́ть больнáго*, calmer un malade; *угомони́ть дитя́*, endormir un enfant; *part.p.* угомонённый.

Угомо́нъ, *sm.* calme, tranquillité; sommeil; délassement, repos.

Угомо́нный et Угомо́нливый, ая, ое, *adj.* tranquille, doux, paisible.

— Неугомо́нный et Безугомо́нный, ая, ое, *adj.* mutin, turbulent, bruyant; laborieux, infatigable, qui ne connaît pas le repos.

— Неугомо́нно et Безугомо́нно, *adv.* turbulemment; sans relâche, sans repos.

Неугомо́нность, *sf.* caractère turbulent.

ГАНАПУ́ТЬ (holl. *ganzepoot*, patte d'oie), *sm.* cargue à vue, araignée, corde dormante en patte d'oie, *t. de mar.*

ГАНГРЕ́НА (gr. γάγγραινα), *sf.* gangrène, feu de St Antoine.

ГАНЗА́ (all. *hanse*), *sf.* hanse, ligue anséatique pour le commerce.

Ганзе́йскій et Ганзеати́ческій, ая, ое, *adj.* anséatique; —*скіе городá*, villes anséatiques.

ГАРДЕ́ЛЬ (holl. *kardeel*) et Карде́ль, *sm.* drisse, cordage qui sert à amener une vergue, *t. de mar.*

ГАРДИ́НА (all. *gardine*), *sf.* rideau de lit, de porte, etc.

ГАРЕ́МЪ (ar. *harèm* 2, sanctuaire), *sm.* harem, appartement des femmes dans l'Orient, gynécée.

Гаре́мный, ая, ое, *adj.* du harem.

ГА́РКАТЬ, I. 1, га́ркнуть, III. 1, *v.n.* crier à haute voix, brailler; encourager les chiens de chasse.

Га́рканье, *sn.v.* criaillerie.

Вага́ркнуть, *v.n. déf.* criailler, crier de toutes ses forces.

Зага́ркать, *v.n. déf.* brailler, chanter à pleine gorge.

Прига́ркнуть, *v.n. déf.* crier de toute sa force seul ou avec un autre; crier à qqu'un.

ГАРМО́НІЯ (gr. ἁρμονία), *sf.* harmonie, accord de sons; accord parfait, harmonie.

Гармо́ника, *sf.* harmonica, instru musique.

Гармони́ческій, ая, ое, *adj.* harm harmonique.

Гармони́чески, *adv.* harmonieuseme

ГАРНИЗО́НЪ (franç.), *sm.* ga troupe qui garde une ville.

Гарнизо́нный, ая, ое, *adj.* de garni

ГАРНИТУ́РЪ (franç.), *sm.* garnitur timent complet; (pour *гродетур* gros-de-Tours, étoffe.

Гарнитýровый, ая, ое, *adj.* de Tours.

ГА́РПІУСЪ (all. *harz*), *sm.* résine résine qui reste après la résine

Га́рпіусный, ая, ое, *adj.* de résine

ГАРТЪ (all. *art*, sorte, ou *erz*, m *sm.* composition métallique dont les caractères d'imprimerie.

Га́ртовый, ая, ое, *adj.* de cette ma

ГА́РУСЪ (pol. *harus*, de l'all. *haar* *sm.* laine ou poil filé et teint de couleurs.

Га́русный, ая, ое, *adj.* de ce poil

Га́русина, *sf.* bout de poil filé.

ГАРЦОВА́ТЬ (pol. *harcować*), I. faire caracoler un cheval, le tr *t. de manége*; *vi.* aller en escar en venir aux mains, *t. milit.*

Гарцова́ніе, *sn.v.* caracole.

Гарцо́вникъ, *sm.* celui qui trav cheval au manége.

ГАСА́РЫ, *sf. plur. vi.* planches à embrasures par lesquelles on tirai

ГА́СЛО (pol. *hasło*), *sn. vi.* mot mot du guet, *t. milit.*

ГА́СНУТЬ (pers. *kuche-tèn* 3, été faire périr), III. 1, *v.n.* s'éteindre de brûler; s'éteindre, se ternir, se *огóнь гáснетъ*, le feu s'éteint; *его́ гáснетъ*, sa gloire s'éteint.

Загаса́ть, I. 1, загáснуть, *v.n.* s'é tarder à revenir, rester long-tem endroit.

Погаса́ть, погáснуть, *v.n.* s'éteind à-fait; *огóнь погáсъ*, le feu s'est *свѣтъ очéй погáсъ*, la lumière yeux s'est éteinte.

Угаса́ть, угáснуть, *v.n.* s'éteindre; se diminuer, s'affaiblir; *рéвность* *угасáетъ*, sa jalousie s'éteint.

1) خوا نیدن 2) حرم 3) کشتن

, II.6, *v.a.* éteindre, étouffer le
rt.p. гáшенный.
sn.v. action d'éteindre.
n. et Гаси́льникъ, *sm.* éteignoir.
къ, *sm.* —щица, *sf.* personne
d'éteindre les lumières.
, I.1, загаси́ть, *v.a.* éteindre,
; *part.p.* загáшенный.
, погаси́ть, *v.a.* éteindre, amor-
аси́ть плáмень любви́, éteindre
ne de l'amour; *погаси́ть долги́*,
les dettes; *part.p.* погáшенный.
e, *sn.v.* extinction, amortissement;
ie государственныхъ долгóвъ,
ement des dettes de l'état.
угаси́ть, *v.a.* éteindre, étouffer.
ый et Неугасáемый, ая, ое, *adj.*
uible, qu'on ne saurait éteindre.
ость, *sf.* inextinguibilité.
Ь (all. *haspel*), *sm.* bourriquet,
et de mineur.
. *gaze*), *sm.* galon, tresse d'or ou
.
éd. *gata*, de l'all. *gasse*) et Гáта,
nin de fascines dans un marais,
, jetée.
II.3, *v.a.* faire un chemin de
ь, I.1, загати́ть, *v.a.* couvrir un
marécageux de fascinage; encom-
oucher un chemin; *part.p.* за-
й.
ь, нагати́ть, *v.a.* couvrir un en-
arécageux de fascines ou de brous-
part.p. нагáченный.
ать, перегати́ть, *v.a.* refaire un
de fascines.
А (all. *haubitze*), *sf.* haubitz,
mortier, bombarde.
(holl. *gaffel*), *sm.* pic, vergue à
. *de mar.*
, ая, ое, *adj.* de vergue à corne.
ЩА, *sf.vi.* ancien canon que l'on
t avec des boulets de pierre.
ongr. *gatya*), щей, *sf. plur. vi.*
caleçons.
, *sf.plur.pop.* bouts des caleçons;
plumes aux cuisses des oiseaux
.
sm. cordon des caleçons.
ть, I.1, подгáчить, II.3, *v.a.*
; —ся, *v.r.* se ceindre.

ГБНУТЬ (pers. *khèm-îdèn* 1, gr. *κάμπτ-ειν*), *v.inus.* d'où par syncope du *б* s'est formé

Гнуть, III.1, *asp.mult.* гибáть, *v.a.* courber, ployer, plier; —ся, *v.r.* se courber, se ployer, se plier; s'abaisser, ramper; *вѣтеръ гнётъ дерéвья*, le vent ploie les arbres; *гнуть горбъ*, travailler diligemment; *гнуть на свою́ стóрону*, attirer dans son parti; *гнуть когó въ дугу́, въ крюкъ*, persécuter, opprimer; *гну́ться подъ брéменемъ*, courber sous le fardeau; *предъ нимъ въ дугу́ гнётся*, il rampe, il est très-humble devant lui; *part.p.* гну́тый, *sl.* гбéнный.

Гну́тіе, *sl.* Гбéніе, *sn.v.* action de courber, de ployer, de plier.

Ги́бкій, ая, ое, *apoc.* ги́бокъ, бка, бко, *adj.* pliant, pliable, ployable; souple, flexible; *—кая трость*, roseau flexible; *—кіе члéны*, membres souples; *—кій гóлосъ*, voix flexible; *—кій нравъ*, caractère souple; *—кій умъ*, esprit subtil.

Ги́бко, *adv.* souplement.

Ги́бкость, *sf.* souplesse, flexibilité; adresse, agilité; *ги́бкость и́вы, тѣла, нрáва*, flexibilité de l'osier, du corps, du caractère.

Ги́баница, *sf.* espèce de craquelin.

Неги́бкій, ая, ое, *adj.* inflexible, que l'on ne peut ployer.

Неги́бкость, *sf.* inflexibilité, dureté d'un corps qui résiste à tous les efforts.

Вгибáть, I.1, вогну́ть, *v.a.* courber, plier en dedans; —ся, *v.r.* se courber, se plier en dedans; *part.p.* вóгнутый, *adj.* concave.

Вгибáніе, *sn.v.* action de courber en dedans.

Вгибъ, *sm.* endroit courbé en dedans.

Вогну́тость, *sf.* concavité.

Выгибáть, вы́гнуть, *v.a.* courber, recourber, cambrer, bossuer; —ся, *v.r.* se courber, se recourber; *вы́гнуть въ дугу́*, arquer; *вы́гнуть пáлку*, courber un bâton; *part.p.* вы́гнутый.

Выгибáніе, *sn.v.* action de courber.

Вы́гибъ, *sm.* endroit où une chose est courbée, bosselure, courbure; *вы́гибъ свóда*, voussure.

Выгибнóй, áя, óе, *adj.* fait de planches et autres choses courbées.

Загибáть, загну́ть, *v.a.* plier, recourber; joindre, courber par derrière; trousser, retrousser; lancer un juron, gronder, tancer vivement; —ся, *v.r.* se courber, se

1) حمدن

plier; se retrousser, se retourner; *загнувши руки назадъ*, les mains jointes derrière le dos; *гвоздь загнулся*, le clou s'est courbé; *рукава загнулись*, les manches se sont retroussées; *part.p.* загнутый.

Загибаніе, *sn.v.* action de plier, de courber, de retrousser.

Загибъ, *sm.* et Загибка, *sf.* pli; oreille dans un livre; escape, congé, retraite, *t. d'archit.*

Загибной, ая, ое, *adj.* pliable, qui peut se plier, se retrousser.

Загибина, *sf.* courbure.

Изгибать, изогнуть, *v.a.* courber, plier, recoquiller; —ся, *v.r.* se courber, se plier; serpenter; *изогнуть палку*, courber un bâton; *part.p.* изогнутый.

Изгибаніе, *sn.v.* recoquillement.

Изгибъ, *sm.* courbure, sinuosité; pli et repli, recoquillement (des reptiles).

Изгибистый, ая, ое, *adj.* tortueux, anfractueux, sinueux; souple, pliant; —*тая дорога*, chemin anfractueux; —*тая рыка*, rivière sinueuse; —*тое тѣло*, corps souple.

Изгибисто, *adv.* tortueusement, en serpentant.

Изгибина, *sf.* courbure, bosselure.

Изгибчивый, ая, ое, *adj.* souple, flexible, traitable.

Изгибчиво, *adv.* souplement.

Изгибчивость, *sf.* souplesse, flexibilité.

Нагибать, нагнуть, *v.a.* baisser, courber, plier de haut en bas; courber en quantité; tourner au profit; —ся, *v.r.* se courber, se plier, se baisser; *нагнуть голову*, baisser la tête; *нагибаютъ дѣло къ мировой*, on tâche d'arranger l'affaire à l'amiable; *part. p.* нагнутый, *sl.* нагбенный.

Нагибаніе, *sl.* Нагбеніе, *sn. v.* action de baisser et de se baisser.

Нагибъ, *sm.* pli, courbure, endroit où une chose est courbée.

Надгибать, надогнуть, *v.a.* courber, plier un peu; *part.p.* надогнутый.

Огибать et Огибать, обогнуть, *v.a.* courber, plier autour; *обогнуть мысъ*, doubler un cap; *дорога огибаетъ гору*, le chemin tourne autour de la montagne.

Обгибаніе, *sn.v.* action de plier autour.

Отгибать, отогнуть, *v.a.* redresser, rendre droit ce qui est plié; —ся, *v.r.* se redresser; *part.p.* отогнутый.

Отгибаніе, *sn.v.* redressement.

Перегибать, перегнуть, *v.a* ber, plier par la moitié; —ся, plier, se courber à travers ou par- *перегнуть листъ въ книгѣ*, p deux le feuillet d'un livre; *part.* régнутый.

Перегибаніе, *sn.v.* action de plier e

Перегибъ, *sm.* et Перегибка, *sf.* p droit où une chose est pliée en d

Погнуть, *v.a. déf.* courber, p peu; —ся, *v.r.* se courber, se plier

Подгибать, подогнуть, *v.a.* ployer par-dessous; plier pour retrousser, relever; —ся, *v.r.* se se placer dessous en se baissant; *подогнувши ноги*, être assis sur lons, les jambes ployées en desso *ги подгибаются*, les jambes s (de faiblesse ou de frayeur); *part* догнутый.

Пригибать, пригнуть, *v.a.* plier en crochet, river; —ся, *v.* courbé, plié, rivé; *пригнуть ру* mer les mains; *part.p.* пригнутый

Разгибать, разогнуть, *v.a.* re rendre droit ce qui était courbé: de force, déplier, déployer; —ся, redresser: se déplier, s'ouvrir; *pa кольцё*, redresser un anneau; *pa книгу*, ouvrir un livre; *part.p.* тый et разгнутый.

Разгибаніе, *sn. v.* action de redres déplier, d'ouvrir.

Разгибъ, *sm.* redressement.

Разгибной, ая, ое, *adj.* qui peut dressé ou déplié.

Сгибать, согнуть, *v.a.* plier, courber pour joindre les deux bo ner une forme circulaire; plier, fermer; —ся, *v.r.* se courber, s se recoquiller; se voûter; être vo courbé par les années; *согнуть въ кольцё*, courber un bâton en *согнуть книгу*, fermer un livre; *кого въ дугу*, réduire qqu'un à mité par des vexations; *проволо но сгибается*, le fil d'archal facilement; *part.p.* согнутый, *sl.* ный; —*ный мужъ лѣтами*, u courbé par les années.

Сгибаніе, *sl.* Согбеніе, *sn.v.* a courber, de plier, de fermer.

This leaf is misplaced

(pers. *guirân* 1, pesant), *dim.* гирь-
. poids d'une balance ou d'une hor-
le pendule, le balancier; *обма́нчи-*
ири, de faux poids.
, ая, ое, *adj.* de poids; *—ная*
, plateau d'une balance.
'СЪ (holl. *gieter*), *sm.* escope, pelle
e pour vider l'eau, *t.de mar.*
ЪЪ (holl. *gytouw*) et Гейтовъ, *sm.*
e, corde pour trousser les voiles,
mar.
:НЪ-ФЕРВА́ЛТЕРЪ (all. *hütten-*
lter, de *hütte*, forge, et *verwalter*,
eur), *sm.* inspecteur des forges
l.); *Оберъ-Гиттенъ-Ферва́лтеръ*,
inspecteur des forges (8e cl.).
СЪ (lat. *hiatus*, de *hiare*, bâiller),
iatus, son produit par la rencontre
ux voyelles.
НТЪ (gr. *ὑάκινθος*, de l'ar. *iâkout* 2)
:и́нѳъ, *sm.* hyacinthe (pierre pré-
, *hyacinthus*); jacinthe (plante,
nthus).
овый, ая, ое, *adj.* de l'hyacinthe;
athin, de couleur d'hyacinthe.
(gr. *ὕαινα*, de *ὗς*, porc), *sf.* hyène
rupède, *canis hyena*).

ЗА́ (scr. *kapâl-a* 3, crâne; gr. *κεβλ-ὴ*
κεφαλ-ὴ), *dim.* гла́вица, *sf.* tête;
le d'une église; chapitre, section;
hef; *це́рковь о пяти́ глава́хъ*, une
à cinq coupoles; *кни́га въ десяти́*
хъ, un livre en dix chapitres; *глава́*
ви, le chef de l'église.
й, ая, ое, *adj.* principal, capital,
ier, fondamental, cardinal; *—ный*
ъ, la ville capitale, le chef-lieu;
й надъ семьёю, le chef d'une fa-
; *—нѣйшее въ дѣлѣ*, le point capi-
une affaire.
:оманду́ющій (de *командова́ть*,
ander), ая, ое, *adj.* commandant
ef.
'правля́ющій (de *управля́ть*, diri-
ая, ее, *adj.* dirigeant en chef.
:жъ (de *тяну́ть*, tirer), *sm.sl.* mou-
dont les Juifs se ceignent la tête
nt leurs prières.
:ѣчникъ (de *усѣкнуть*, couper),
bourreau.
ый, ая, ое, *adj.* qui est sans tête,
:hef, acéphale.

Обезглавля́ть, I.3, обезгла́вить, II.2, *v.a.* décapiter, trancher la tête; *part.p.* обезгла́вленный.
Обезгла́вленіе, *sn.v.* décapitation, décollation.
Возгла́віе, *sn.* et Возгла́війца ou Возгла́вница, *sf.* chevet, oreiller.
Двугла́вый, ая, ое, *adj.* à deux têtes; à deux coupoles.
Загла́віе, *sn.* titre, inscription, rubrique, frontispice.
Загла́вный, ая, ое, *adj.* du titre; *—ный листъ*, la feuille du titre.
Нагла́віе, *sn.sl.* tiare du grand sacrificateur des Juifs.
Нагла́вникъ, *sm.* frontal, fronteau; sorte de casque.
Надгла́вный, ая, ое, *adj.* qui est au-dessus de la tête; *—ная то́чка*, le zénith.
Одногла́вый, ая, ое, *adj.* qui a une tête, qui a une coupole.
О́главль, *sm. sl.* têtière, partie de la bride.
Оглавля́ть, оглави́ть, *v.a.* récapituler, faire un sommaire, un précis, un abrégé; *part. p.* оглавле́нный.
Оглавле́ніе, *sn.v.* précis, sommaire, récapitulation, contenu, table des matières.
Возоглавля́ть, возогла́вить, *v.a.sl.* recommencer, renouveler, récapituler.
Стогла́въ, *sm.* actes du concile tenu à Moscou en 1551, rédigés en cent chapitres.
Стогла́вый, ая, ое, *adj.* à cent têtes.

ГОЛОВА́, *dim.* голо́вка et голо́вочка ou голо́вушка, *sf.* tête, cîme; pomme, pommeau; gland, extrêmité de la verge; *sm.* chef, supérieur; *plur.* го́ловы, ло́въ, *dim.* голо́вки, вокъ, avant-pieds des bottes; chevet du lit; *голова́ са́хару*, un pain de sucre; *ма́ковая голо́вка*, une tête de pavot; *взять себѣ́ что въ го́лову*, se mettre une chose dans la tête; *голово́ю покры́ть*, finir tout par sa mort; *го́лову срѣ́зать*, faire rougir; *поби́ть на́ голову*, défaire entièrement; *съ головы́ на́ голову*, tous sans exception; *жить одно́ю голово́ю*, vivre en garçon; *голово́ю не знать*, ignorer entièrement; *на свою́ го́лову*, à son dam, à ses risques et périls; *Городско́й Голова́* ou *Глава́*, le prévôt des marchands; *Ада́мова голова́*, mandragore (plante, *mandragora*); *пѣту́шьи голо́вки*, sain-foin, ortie-morte (plante, *lamium purpureum*).

1) كران 2) ياقوت 3) कपाल

Головнóй, *sl.* Главный, áя, óе, *adj.* de la tête, céphalique ; de choix, exquis, excellent ; *—ные вóлосы*, les cheveux de la tête ; *—нáя боль*, le mal de tête; *—нóй товáръ*, marchandise de choix ; *—нóй солдáтъ*, chef de file.

Головáстый, ая, ое, *adj.* qui a une grosse tête.

Головáстикъ, *sm.* têtard, tourniquet (scarabée, *gyrinus*) ; celui qui a une grosse tête.

Головáчъ, чá, *sm.* homme à grosse tête ; chabot, goujon (poisson, *cottus gobius*) ; céphalotte (sorte de scarabée, *scarabæus cephalotis*).

Головáшки et Головя́шки, шекъ, *sf.plur.* le devant du traîneau.

Голови́зна, *sl.* Глави́зна, *sf.* tête, hure ; commencement, cause ; chapitre ; *головизна рыбья*, une tête de poisson.

Голови́ца, *sf.* sorte de bière de la Petite-Russie.

Голáвль, вля́, *dim.* голáвликъ, *sm.* orphe, muge de mer, mulet (poisson, *cyprinus orphus*).

Головня́, *sl.* Главня́, *dim.* головéшка, *sf.* tison, brandon, fumeron; nielle, carie des blés ; ivraie (plante, *lilium temulentum*) ; faux-germe.

Головни́стый, ая, ое, *adj.* attaqué de la nielle.

Головствó, *sn.vi.* commandement, autorité, direction.

Голóвчатый, ая, ое, *adj.* qui a beaucoup de têtes (des plantes).

Головщи́къ, кá, *sm.* —щи́ца, *sf.* celui ou celle qui dans les couvents préside au chant, maître du chant, premier chantre.

Головщи́на, *sf.* capitation, taxe sur chaque tête.

Головокружéніе (de *кружи́ть*, tourner), *sn.* vertige.

Головолóмъ (de *ломáть*, briser), *sm.* casse-tête, grande contention d'esprit ; boisson forte ; ciguë, ivraie (plante, *cicuta virosa*).

Головолóмный, ая, ое, *adj.* pénible, fatigant; fort, qui porte à la tête, capiteux.

Головорѣ́зъ (de *рѣзать*, couper), *sm.* bretteur, ferrailleur, coupe-jarret.

Заголóвокъ, вка, *sm.* ornement sur le devant d'un traîneau ; dossier d'un lit ; titre, inscription ; *plur.* заголóвки, tranche-file, couture sur le dos d'un livre.

Изголóвье, *sn.* chevet, oreiller, coussin, traversin.

Многоголóвникъ, *sm.* capillaire blanc, rue de muraille, sauve-vie (plante, *asp ruta muraria*).

Поголóвный, ая, ое, *adj.* qui se f tête, général ; *—ная пóдать*, l tation.

Поголóвно, *adv.* par tête, par perso

Поголóвщина, *sf.* recrutement o prend un homme sur chaque famil

Подголóвокъ et Сголóвокъ, вка, *sm* coffre ferré qu'on met sous le chev

Приголóвокъ, вка, *sm.* première bièr l'on tire d'une cuite, double bière.

Сголóвье, *sn.* et *vi.* Сголóвъ, *sm.* c coussin, oreiller.

Стоголóвникъ, *sm.* chardon bénit (p *carduus benedictus*).

Уголóвный, ая, ое, *adj.* capital, crim *—ное дѣло*, une action criminelle; *судъ*, le tribunal criminel.

Уголóвщина, *sf.* crime capital, actio minelle.

ГЛАГóЛЪ (pers. *ghoulghoul*[1], tur gr. *κλαγγή*, bruit; all. *klang*, son), *sm* parole ; verbe, partie du discours *gramm.*; *дѣйствительные глагóл* verbes actifs.

Глагóливый, ая, ое, *adj.* qui a le d la parole, doué de la faculté de p

Благоглагóливый, ая, ое, *adj. sl.* élo disert.

Высокоглагóливый, ая, ое, *adj. sl.* hu orgueilleux, présomptueux.

Злоглагóливый, ая, ое, *adj. sl.* calom médisant.

Многоглагóливый, ая, ое, *adj.* ab en paroles, parlant beaucoup, verb

Многоглагóланіе, *sn.* abondance de p verbosité.

Отглагóльный, ая, ое, *adj.* verbal, du verbe, *t. de gramm.* ; *—ныя* n noms verbaux.

ГЛАГóЛАТЬ, II.[1], возглагóлать, dire, parler, annoncer ; *—ся*, *v.r* annoncé; *part.p.* глагóланный.

Глагóланіе, *sn.v.* action de parler, di entretien.

Глагóлатель, *sm. sl.* parleur.

Глагóль (*impér.* de *глагóлать*), *sm* ancien de la lettre Г; grue, cab chine qui a la forme de cette lett bet, potence.

Высокоглагóлать, *v.n. sl.* parler de présomption, se vanter, se glorifi

1) غلغل

im. сгибокъ, бка, *sm.* pli; jointure, ure ; cahier d'un livre ; *сгибъ* le poiguet ; *на сгибѣ стегна́*, au de la cuisse.
áя, óe, *adj.* pliable, flexible, pliant; *лѣстница*, une échelle pliante.
бня, *sm.* sorte de pain blanc.
ь, угну́ть, *v.a.* rendre plus petit aut ; faire entrer en pliant ; rendre t.
ЪЪ (pol. *gwalt*, de l'all. *gewalt*), lence ; *гва́льдомъ вошёль*, il est vec violence.
Я (it. *guardia*), *sf.* la garde, trou- i gardent un souverain ; *лейбъ-*, la garde du corps.
ій, ая, ое, *adj.* de la garde.
ь, ейца, *sm.* soldat de la garde.
арйнъ (franç.), *sm.* garde-ma- us officier de marine.
о́бъ (franç.). *sm.* garde-robe, lieu n serre les hardes ; *гардеро́бъ*, maître de la garde-robe d'un iu.
ный, ая, ое, *adj.* de la garde-robe.
рдъ (franç.), *sm.* avant-garde,
ный, ая, ое, *adj.* de l'avant-garde.
а́рдъ (franç.), *sm.* arrière-garde. ный, ая, ое, *adj.* de l'arrière-
Ь, *dim.* гво́здикъ, ou гвоздо́къ, t гвоздо́чекъ, чка, *sm.*, *augm.* ge, *sn.* clou, cheville ; tampon, ; *прибить гвоздёмъ*, attacher, avec un clou ; *желѣзный гвоздь*, ville de fer.
, áя, óe, *adj.* de clou ; *—ная*, une tête de clou.
ъ, ка́, *sm.* boîte à compartiments vente des clous.
ій, ая, ое, *adj.* de clou ; *—ный* une clouterie.
къ, *sm.* cloutier.
ый, ая, ое, *adj.* qui est en forme .
ій, ая, ое, *adj.sl.* de clou ; fait é par un clou.
я, *sf.* cloutière, clouvière.
dim. гвозди́чка, *sf.* clou-de-girofle e, *caryophyllus aromaticus*) ; œillet *dianthus caryophyllus*).

Гвозди́чный, ая, ое, *adj.* de clou-de-girofle; d'œillet.
Гвозди́чникъ, *sm.* œilleterie, lieu planté d'œillets.

ГВОЗДИ́ТЬ, II.4, *v.a.* clouer, enfoncer un clou ; répéter, rabâcher, chercher à inculquer ; *всегда́ гвозди́тъ мнѣ своё нравоучéніе*, il me répète sans cesse sa morale.
Загва́зживать, I.1, загвозди́ть, *v.a.* clouer, attacher avec des clous ; *—ся*, *v.r.* être enclou é ; *загвозди́ть пу́шку*, enclouer un canon ; *part. p.* загвозжéный.
Загва́зживаніе, *sn.v.* action de clouer.
Загво́здка, *sf.* action de clouer; enclouure, obstacle, nœud d'une difficulté ; *pop.* coup violent; *дать кому́ загво́здку*, river le clou à qqu'un, lui répliquer rivement.
Отгва́зживать, отгвозди́ть, *v.a.* déclouer, ôter les clous.
Подгва́зживать, подгвозди́ть, *v.a.* ajouter quelque chose à ce qu'a dit un autre, appuyer les réprimandes.
Подгва́зживаніе, *sn.v.* action d'appuyer fortement les discours de qqu'un.
Пригва́зживать et *sl.* Пригвожда́ть, пригвозди́ть, *v.a.* clouer à, attacher ; *—ся*, *v.r.* s'attacher, s'adonner, être assujetti ; *пригвожда́ться къ суётному велѣ́нію міра*, s'attacher au vain éclat de la terre; *part.p.* пригвожде́нный.
Пригва́зживаніе, пригвожде́ніе, *sn.v.* action de clouer à, d'attacher.

ГЕВА́НЪ, *sm.* buis (arbrisseau, *buxus sempervirens*).

ГЕЕ́ННА (hébr. *gē hinnom*[1], vallée de Hinnom, près de Jérusalem, qui devint une voirie; ar. *djéhennèm*[2]), *sf.* géhenne, enfer.
Геенскій, ая, ое, *adj.* de la géhenne, de l'enfer.

ГЕЗЕ́ЛЬ (all. *gesell*), *sm.* garçon de métier, sous-maître; aide-pharmacien.

ГЕЙ, *interj.* hé ! hola ! hem ! (cri dont on se sert pour appeler).

ГЕКАТО́МБА (gr. ἑκατόμβη, de ἑκατόν, cent, et βοῦς, bœuf), *sf.* hécatombe, sacrifice de cent victimes.

ГЕКСА́МЕТРЪ (gr. ἑξάμετρον, de ἕξ, six, et μέτρον, mesure) et Экза́метръ, *sm.* hexamètre, vers de six pieds.

1) גֵּי הִנֹּם 2) جهنم

ГЕЛІОТРО́ПЪ (gr. ἡλιοτρόπιον, de ἥλιος, soleil, et τρέπειν, tourner), sm. héliotrope, tourne-sol (fleur, *héliotropium europæum)*.

Геліотро́повый, ая, ое, *adj*. d'héliotrope.

ГЕМОРО́Й (gr. αἱμορροία, de αἷμα, sang, et ῥέειν, couler), sm., et Геморойды, sf. plur. les hémorroïdes, écoulement de sang.

Гемороида́льный, ая, ое, *adj*. hémorroïdal.

Гемороидали́стъ, sm. celui qui souffre des hémorroïdes.

ГЕНВА́РЬ (lat. *Januarius*, de *Janus)* ou Янва́рь, ря́, et *sl*. Іаннуа́рій, sm. janvier, mois de janvier.

Генва́рскій et Янва́рскій, ая, ое, *adj*. de janvier.

ГЕНЕАЛО́ГІЯ (gr γενεαλογία, de γένος, race, et λόγος, discours), sf. généalogie, tableau généalogique.

Генеалоги́ческій, ая, ое, *adj*. généalogique, de la généalogie.

Генеало́гъ, sm. généalogiste.

ГЕНЕРА́ЛЪ (franç., du lat. *generalis*), sm. un général; flamboyante (coquille); —а́льма, sf. femme d'un général; *Генера́лъ отъ Инфа́нтеріи*, *отъ Кавале́ріи*, général d'infanterie, de cavalerie (2e cl.); *Генера́лъ-Лейтена́нтъ*, lieutenant-général (3e cl.); *Генера́лъ-Маіо́ръ*, général-major, maréchal de camp (4e cl.); *генера́лъ-маршъ*, la générale, batterie de tambour.

Генера́льскій, ая, ое, *adj*. de général.

Генера́льство, sm. généralat, dignité de général.

Генерали́ссимусъ, sm. généralissime, général en chef.

Генералите́тъ (all. *generalität*), sm. le corps des généraux.

Генера́льный, ая, ое, *adj*. général, universel, commun; —*ная ка́рта*, une carte générale.

Генера́льно, *adv*. généralement.

ГЕ́НІЙ (lat. *genius*), sm. génie, talent de l'esprit, imagination; génie, ange tutélaire.

Геніяльный, ая, ое, *adj*. de génie; ingénieux, spirituel; —*ное перо́*, plume spirituelle.

ГЕОГРА́ФІЯ (gr. γεωγραφία, de γῆ, terre, et γράφειν, décrire), sf. géographie, description de la terre.

Географи́ческій, ая, ое, *adj*. géogr de la géographie.

Гео́графъ, sm. un géographe.

Геодѣ́зія (gr. γεωδαισία, de γῆ, ειν, diviser), sf. géodésie, arpenta

Геодези́ческій, ая, ое, *adj*. géodés la geodésie.

Геодези́стъ et Геоде́тъ, sm. géodés penteur.

Геоме́трія (gr. γεωμετρία, d μέτρον, mesure), sf. géométrie, des mesures; *геоме́трія вы́шня* métrie transcendante.

Геометри́ческій, ая, ое, *adj*. géomé de la géométrie.

Геометри́чески, *adv*. géométriquem

Геометра́льный, ая, ое, *adj*. géomé

Гео́метръ, sm. un géomètre

ГЕ́ПЕЛЬ (all. *göpel*), sm. engin, quet de mineur mis en mouvem un cheval.

ГЕРА́НІЙ (lat. *geranium*, du gr. grue), sm. géranium, bec-de-grue (*geranium sanguineum*).

ГЕРБА́РІЙ (lat. *herbarium*, de herbe), sm. herbier, collection de desséchées.

ГЕРБЪ (pol. *herb*, boh. *erb*, de l'i héritier?), ба́, *dim*. ре́рбикъ, sm armoiries; timbre; *гербъ кня́жес* armoiries de prince; *описа́ть гер* sonner

Гербо́вый, ая, ое, *adj*. d'armoiries, armorial; timbré; —*вая бума́га* timbré.

Гербо́вникъ, sm. armorial, livre moiries.

ГЕРМЕНЕ́ВТИКА (gr. ἑρμηνεύ ἑρμηνεύς, interprête), sf. hermén science pour expliquer l'Écriture

Герменевти́ческій, ая, ое, *adj*. méneutique.

ГЕРМЕТИ́ЧЕСКІЙ (fr., du gr. Mercure), ая, ое, *adj*. hermétiq rapport au grand œuvre; —*ска* la science hermétique, l'alchimi

Гермети́чески, *adv*. hermétiqueme tement; *сосу́дъ гермети́чески ный*, vase fermé hermétiqueme

ГЕРО́Й (gr. ἥρως) et Иро́й, sm —и́ня, sf. une héroïne.

ій et Иро́йскій, ая, ое, *adj.* hé-
:, de héros; *—скіе по́двиги*, ex-
héroïques.
и et Иро́йски, *adv.* héroïquement,
os.
во et Иро́йство, *sn.* héroïsme, ac-
héroïques.
скій et Ирои́ческій, ая, ое, *adj.*
ue; *—ская поэ́ма*, poème épique.
et Ирои́да, *sf.* héroïde, épître en
ous le nom d'un héros.

ЬДЪ (all. *herold*, de *her alt*, noble
ou *ehrenhold*, ami de l'honneur),
raut d'armes.
:кій, ая, ое, *adj.* de héraut; *—скій*
, le caducée.
тво, *sn.* hérauderie, office de hé-

я, *sf.* chancellerie héraldique, tri-
des armoiries.
ейстеръ (de l'all. *meister*, maître),
raut, roi d'armes, chef de la chan-
héraldique.
ейстерскій, ая, ое, *adj.* du roi
, du héraut.
ка, *sf.* blason, science héraldique.
къ, *sm.* blasonneur.
ческій, ая, ое, *adj.* héraldique,
on.

Ъ (all. *herzog*), *sm.* duc; *—цоги́ня*,
hesse; *Эрцъ-Ге́рцогъ*, archiduc.
ій, ая, ое, *adj.* ducal, de duc.
во, *sn.* un duché.

ІЪ (pol. *hetman*, de l'all. *haupt-*
capitaine), *sm.* hetman, général en
s cosaques de la Petite-Russie.
й, ая, ое, *adj.* de hetman.
ю, *sn.* dignité de hetman.

ІКА (pol. *gżegżołka*, coucou), *sf.*
ueue, bergeronnette, vachette
motacilla).

Ь (all. *gesimse*), *sm.* corniche,
, saillie, *t. d'archit.*
й, ая, ое, *adj.* de corniche.

ТЬ (pers. *goum* 1, perdu; ar. *'aib* 2,
vicieux), III.1, *v.n.* périr, se
être ruiné; se passer, disparaître;
ги́бнуть са́ми отъ себя́, beau-
: gens sont cause de leur perte.
f. perte, perdition, ruine, mal-
fortune.

Ги́бельный, ая, ое, *adj.* pernicieux, nuisible, dangereux, ruineux, funeste; *—ный совѣ́тъ*, conseil pernicieux; *—ная не́мощь*, maladie dangereuse.

Ги́бельно, *adv.* pernicieusement.

Ги́блемый, ая, ое, *adj.* périssable, corruptible.

Ги́блемость, *sf.* corruptibilité.

Ги́нуть (pour *ги́бнуть*), сги́нуть, *v.n. pop.* se perdre, disparaître.

Неги́блемый, ая, ое, et **Неги́блющій**, ая, ое, *adj.* impérissable.

Изги́бнуть, *v.n. déf.* périr, être détruit, être anéanti.

Погиба́ть, I.1, **поги́бнуть**, *v.n.* se perdre, périr; se ruiner; *имѣ́ніе его́ всё невозвра́тно поги́бло*, tout son bien est perdu sans retour.

Поги́бель, *sf.* perte, perdition, ruine, destruction; *стреми́ться къ поги́бели*, courir à sa perte.

Поги́бельный, ая, ое, *adj.* pernicieux, nuisible, dangereux, méchant.

Поги́блый, ая, ое, *adj.* perdu, ruiné.

Сги́бнуть, *v n. déf.* se perdre, périr, se ruiner.

ГУБИ́ТЬ, II.2, *v.a.* gâter; ruiner, perdre; faire périr, détruire; rendre malheureux, exposer à la misère; *губи́ть неви́нныхъ*, faire périr les innocents; *ты самъ себя́ гу́бишь*, tu te perds toi-même; *губи́ть вре́мя*, perdre son temps; *part.p.* губле́нный.

Губи́тель, *sm.* destructeur, exterminateur, —тельница, *sf.* destructrice.

Губи́тельный, ая, ое, *adj.* destructif, destructeur, ruineux.

Губи́тельство, *sn.* ruine, perte, perdition, destruction.

Губно́й, а́я, о́е, *adj. vi.* criminel, qui a rapport au crime; *—но́й прика́зъ*, tribunal criminel.

Изгубля́ть, I.3, **изгуби́ть**, *v.a.* faire périr, détruire, exterminer.

Погубля́ть, **погуби́ть**, *v.a.* perdre, ruiner; faire périr, détruire, exterminer, extirper; *го́рдость его́ погуби́ла*, l'orgueil l'a perdu; *погуби́ть вре́мя*, perdre son temps; *part.p.* погубле́нный.

Погубле́ніе, *sn.v.* action de perdre, de ruiner; action de jeter dans le malheur.

Погуби́тель, *sm.* destructeur, exterminateur; —тельница, *sf.* destructrice.

1) كم 2) عيب

Погуби́тельный, ая, ое, *adj.* destructif, destructeur, ruineux.

Па́губа, *sf.* destruction; perte, ruine, malheur, perdition; peste, fléau; *приве́сть въ па́губу*, conduire à la perte, jeter dans le malheur.

Па́губный, ая, ое, *adj.* nuisible, pernicieux, ruineux, funeste; malheureux, plein de maux; *—ное предпріятіе*, entreprise malheureuse; *—ныя мысли*, pensées pernicieuses; *—ная жизнь*, vie malheureuse.

Па́губно, *adv.* pernicieusement.

Па́губникъ, *sm.* —ница, *sf.* personne qui abyme, qui casse, qui brise.

Пагубоно́сный (de *носи́ть*, porter), ая, ое, *adj.* pernicieux, funeste, ruineux, qui cause la ruine.

Сгуби́ть, *v.a. déf.* perdre, ruiner, rendre malheureux, jeter dans la douleur, chagriner, navrer; *сгуби́лъ ты мою́ го́лову*, tu m'as rendu malheureux.

ГИГА́НТЪ (gr. *γίγας*, *αντος*), *sm.* géant, homme d'une grandeur démesurée.

Гига́нтскій, ая, ое, *adj.* de géant.

ГИ́ДРА (lat. *hydra*, du gr. *ὕδρα*), *sf.* hydre, serpent d'eau.

ГИДРА́ВЛИКА (gr. *ὑδραυλικὴ*, de *ὕδωρ*, eau, et *αὐλὸς*, tuyau), *sf.* hydraulique, science de la conduite des eaux.

Гидравли́ческій, ая, ое, *adj.* hydraulique.

Гидрогра́фія (gr., de *ὕδωρ*, et *γράφειν*, écrire), *sf.* hydrographie, description des eaux.

Гидрографи́ческій, ая, ое, *adj.* de l'hydrographie, hydrographique.

Гидрогра́фъ, *sm.* hydrographe.

Гидроста́тика (gr., de *ὕδωρ*, et *ςατικὴ*, science de la pesanteur, statique), *sf.* hydrostatique, science de la pesanteur des liquides.

Гидростати́ческій, ая, ое, *adj.* hydrostatique.

ГИЗЪ (pers. *kiche kiche*, cri dont on se sert pour faire faire place aux princes), *interj. vi.* place, gare! (cri des coureurs).

ГИКЪ, *sm.* cri d'attaque de la cavalerie légère; (franç.) gui, rase, poix et brai pour calfater les navires.

Ги́кнуть, III. 1. *v.n.* pousser ce cri d'attaque.

ГИЛЬ et **Гѣль**, *sf.* rouge-queue (oiseau, *motacilla erithacus*); *pop.* fadaises, radotage.

ГИ́ЛЬДІЯ (all. *gilde*), *sf.* classe, c tion du corps des marchands; *за ся въ пе́рвую ги́льдію*, être dans la première classe du comm

Гильде́йскій, ая, ое, *adj.* qui appa une des classes du corps des mar

ГИ́ЛЬЗА (all. *hülse*), *sf.* cartouc ployée dans les feux d'artifice.

ГИЛЬОТИ́НА (franç.), *sf.* guillotin chine pour trancher la tête.

Гильоти́нный, ая, ое, *adj.* de guillot

Гильотини́ровать, I. 2, *v.a.* guillotinc

Гильотини́рованіе, *sn.v.* guillotineme

ГИМНА́ЗІЯ (gr. *γυμνάσιον*, de *γ* nu), *sf.* gymnase, collége.

Гимнази́ческій, ая, ое, *adj.* de gymn

Гимнази́стъ, *sm.* écolier d'un gymna

Гимна́стика (gr. *γυμναςικὴ*), *sf.* gymna art d'exercer le corps.

Гимнасти́ческій, ая, ое, *adj.* gymn de la gymnastique.

Гимни́ческій (gr. *γυμνικὸς*), ая, ое, *adj* nique; *—скія и́гры*, jeux gymniq

ГИМНЪ (gr. *ὕμνος*) et **Имнъ**, *sm.* h cantique; *ги́мны въ честь бого́въ*, h en l'honneur des dieux.

ГИНЬ (holl. *gyn*), *sm.* caliorne, gr dage passé dans deux moufles pour der de gros fardeaux, *t. de mar.*

Гинло́парь (holl. *gynlooper*), *sm.* franc

ГИПЕРБО́ЛА (gr. *ὑπερβολὴ*, de *ὑπὲ* et *βάλλειν*, jeter) et **Ипербо́ла**, perbole, exagération, *t. de rhét.*; bole, section conique, *t. de mathém.*

Гиперболи́ческій, ая, ое, *adj.* hyperb

ГИПЕРБОРЕ́ЕЦЪ (gr. *ὑπερβόρεος* *ὑπὲρ*, sur, et *βορέας*, borée), éйц hyperboréen, habitant du fond du

Гиперборе́йскій, ая, ое, *adj.* hyperb boréal.

ГИПОТЕ́ЗА (gr. *ὑπόθεσις*, de *ὑπὸ*, s *τίθημι*, je pose) et **Ипоте́за**, *sf.* hyp supposition.

Гипотези́ческій, ая, ое, *adj.* hypoth

ГИПСЪ (gr. *γύψος*), *sm.* gypse, stuc (*calcareus gypsum*).

Ги́псовый, ая, ое, *adj.* gypseux, de

ГИРЛЯ́НДА (it. *ghirlanda*), *dim.* дочка, *sf.* guirlande, couronne, fe

Гирля́ндовый, ая, ое, *adj.* de guirla

1) كش كش

pages 171 et
[illegible]
after p. 1

? are misplaced
Vol. 2 166

ть, *v.a. sl.* dire, parler, prononpliquer; *part.p.* изглаголанный.
ние, *sn.v.* action de dire, de pro- d'expliquer.
лимый et Неизглаголанный, ая, . inexprimable, ineffable.
лимо et Неизглаголанно, *adv.* manière ineffable.
ть, *v.a. sl.* dénoncer, accuser; *part.* голанный.
ие, *sn. v.* dénonciation, délation, on.
ник, *sm.* délateur, dénonciateur, eur; —ница, *sf.* délatrice.
лать, *v.a. sl.* dire, parler, pro- réciter un discours.
ание, *sn. v.* action de prononcer.
лаголать, *v.a. sl.* parler contre, ire, réfuter.
лаголание, *sn. v.* contradiction.
лаголатель, *sm.* celui qui contredit.
ствовать, I.2, *v.n. sl.* parler, enir, converser; pérorer.
ствие, *sn.* entretien, conversation; le pérorer.
ть, *v.n. sl.* parler, s'entretenir qu'un.

ЛЙ (all. *glatt*), ая, ое, *apoc.* гла- ка, дко, *dim.* гладенькій, ая, ое, i, plat, poli, lisse, plain; gras, urri; flatteur, caressant; uni, cou- -*кое полотно*, de la toile unie; *олосы*, des cheveux lisses; —*кая*, une vache bien nourrie; —*кія* des paroles flatteuses; —*кій слогъ*, e coulant.
lim. гладенько, *comp.* гладже, *adv.* t, nettement, d'une manière lisse; it, flatteusement; coulamment.
, *sf.* égalité, l'uni, le poli, le plain. *f.* chemin uni; broderie passée, ait des deux côtés de l'étoffe; et *гладуёю*, *adv.* en flattant, par eur; *гладуёю выпросить*, obtenir douceur; *гладью шить*, broder é.
, *sm.* sorte de laser, panacée *laserpitium trilobum*); joli garçon, robuste.
, ая, ое, *adj.* non poli, inégal, boteux.
, *adv.* d'une manière non polie.
ть, *sf.* inégalité, aspérité.

ГЛАДИТЬ, II.4, *asp. mult.* гладживать, *v.a.* unir, rendre uni, planer; lisser, repasser; flatter, caresser, mignarder; —ся, *v.r.* se polir, devenir uni, lisse, poli; se parer, s'ajuster, s'arranger; *гладить бѣлье* repasser du linge; *гладить собаку*, caresser, flatter un chien; *гладить кого противъ шерсти*, traiter qqu'un grossièrement; *гладить по головѣ*, condescendre, laisser la liberté; *part.p.* гладженый.

Гладжение et *sl.* Глажденіе, *sn. v.* action de polir, de lisser, de repasser; lissure, polissage; repassage.

Гладилка, *sf.* régloir, polissoir des cordonniers, plioir, astic.

Гладило, *sn.* lissoir, polissoir, lustroir.

Гладильный, ая, ое, *adj.* servant à polir, à lisser, à lustrer.

Гладильщикъ, *sm.* lisseur, polisseur; —щица, *sf.* polisseuse.

Выглаживать, I.1, выгладить, *v.a.* rendre uni, polir, lisser, aplanir; repasser (le linge); *part. p.* выглаженный; —*ное бѣлье*, du linge repassé.

Выглаживание, *sn.v.* action de polir, de repasser.

Доглаживать, догладить, *v.a.* achever de lisser, de polir, de repasser.

Доглаживание, *sn. v.* action d'achever de lisser, de repasser.

Заглаживать et Заглаждать, загладить, *v.a.* égaliser, aplanir, rendre uni; effacer, réparer, expier; *добрыми дѣлами загладить прежніе пороки*, réparer les fautes passées par de bonnes actions; *part. p.* заглаженный et *au fig.* заглажденный.

Заглаживание, заглажденіе, *sn. v.* action d'égaliser, d'aplanir; réparation, expiation.

Загладимый, ая, ое, *adj.* effaçable, réparable, qu'on peut expier

Незагладимый, ая, ое, *adj.* ineffaçable, irréparable, impardonnable; —*мая вина*, faute irréparable.

Изглаждать, изгладить, *v.a.* racler, effacer, raturer; —ся, *v.r.* être raclé, effacé; être annulé, anéanti; *part. p.* изглажденный.

Изглажденіе, *sn.v.* anéantissement.

Изгладимый, ая, ое, *adj.* effaçable.

Неизгладимый, ая, ое, *adj.* ineffaçable, indélébile.

Неизгладимость, *sf.* indélébilité

Огла́живать, огла́дить, *v.a.* rendre uni, polir, lisser tout autour; caresser, cajoler; piller, dépouiller, dévaliser; *ло́жные друзья́ совсѣ́мъ его́ огла́дили*, de faux amis l'ont entièrement dépouillé.

Огла́живаніе, огла́жденіе, *sn. v.* action de polir tout autour.

Перегла́живать, перегла́дить, *v.a.* lisser, repasser de nouveau; repasser tout; *part.p.* перегла́женный.

Перегла́живаніе, *sn. v.* action de lisser, de repasser une seconde fois.

Погла́живать, погла́дить, *v.a.* frotter doucement avec la main; cajoler, caresser; *погла́дь мнѣ спи́ну*, frotte-moi un peu le dos.

Погла́живаніе, *sn. v.* action de frotter peu et doucement.

Пригла́живать, пригла́дить, *v.a.* lisser en peignant (les cheveux); —ся, *v.r.* être lissé, bien peigné; *part.p.* пригла́женный.

Пригла́живаніе, *sn. v.* action de peigner pour lisser.

Прогла́живать, прогла́дить, *v.a* passer son temps à lisser, à repasser; trouer à force de lisser, de repasser.

Прогла́живаніе, *sn.v.* action d'employer son temps à repasser.

Разгла́живать, разгла́дить, *v.a.* ôter les plis en repassant, rendre uni, rabattre; —ся, *v.r.* être bien uni, être repassé; *part.p.* разгла́женный.

Разгла́живаніе, *sn. v.* action d'ôter les plis en repassant.

Сгла́живать, сгла́дить, *v.a.* rendre uni, lisser, polir, planer, raboter; *part.p.* сгла́женный.

Сгла́живаніе, *sn.v.* action de lisser, de planer, de raboter,

Угла́живать, угла́дить, *v.a.* aplanir, unir; —ся, *v.r.* être aplani, uni; *угла́дить доро́гу въ саду́ катко́мъ*, aplanir le chemin du jardin avec le cylindre; *part.p.* угла́женный.

Угла́живаніе, *sn.v.* action d'unir, d'aplanir.

ГЛАДЪ (ar. *ghil-â* ı, cherté, disette), *sm. sl.* en russe

Го́лодъ, *sm.* faim; famine; misère, pauvreté; *утоли́ть го́лодъ*, apaiser la faim; *умере́ть съ го́лоду*, mourir de faim; *го́лодъ прину́дилъ осажде́нныхъ сда́ться*, la famine a contraint les as se rendre.

Голо́дный, *sl.* Гла́дный, ая, ое, *ap* денъ, дна́, дно, *dim.* голодновáı affamé, famélique; st érile; pau sérable; —*ные лю́ди*, des gens —*ная страна́*, une contrée sté *ное вре́мя*, un temps de famine *но (есть) жить въ той стор* manque de vivres dans ce pays.

Голода́ть, I.ı, оголода́ть, *v n.* avo souffrir de la faim.

Голодѣ́ть, I.ı, оголодѣ́ть, *v.n.* une disette, y avoir une famine.

Голоди́ть, II.ı, оголоди́ть, *v.a.* causer la famine, bloquer; *го́родъ пресѣче́ніемъ ввоза съ припа́совъ*, affamer une ville en pant les vivres.

Гла́дствовать, I.ı, *v.n. sl.* endurer être affamé.

При́голодь, *sf.* état d'un homme rassasié; *въ при́голодь*, *съ при adv.* à demi rassasié.

При́голодный, ая, ое, *adj.* à demi

Проголода́ться, *v.r.déf.* avoir faim tir de l'appétit, avoir besoin de

ГЛОДА́ТЬ, II.ı, сглода́ть, *v.a* comme un animal affamé; *соба́ жу́тъ ко́сти*, les chiens rongent

Глода́ніе, *sn.v.* rongement.

Огла́дывать, I.ı, оглода́ть, *v.a.* tout autour; *part.p.* огло́данный.

Огло́докъ, дка, et Огло́дышъ, *sm.* ce qu'on a rongé.

Подгла́дывать, подглода́ть, *v.a.* ron dessous, ronger par en bas.

ГЛАЗЕ́ТЪ (franc.) *sm.* glacet, tis la chaîne est de soie et la tran ou d'argent.

Глазе́товый, ая, ое, *adj.* de glacet.

ГЛАЗУ́РА (all. *glasur*), *sf.* du vern

Глазу́рный, ая, ое, *adj.* de vernis, v

ГЛАЗЪ (all. *glotzen*, ouvrir de yeux), *dim.* глазо́къ, зка́, et глаз чка, *sm.* œil; enchassure, bou maille, anneau d'un tissu; *пом глаза́*, baisser les yeux; *говор глаза́ кому́*, parler sans crainte; *ри́ть за глаза́ про кого́*, parler de en son absence; *забѣга́ть ко глаза́*, rechercher le faveur de q *глаза́ми оки́нуть*, regarder au

1) غلا

пи́ть за глаза́, acheter sans avoir
зъ не сводить, ne pas détourner
; *коло́ть въ глаза́*, faire des re-
; *при мои́хъ глаза́хъ*, sous mes
ı ma présence ; *въ глаза́хъ дере́в-
ѣла*, *prov.* il n'a pas remarqué ce
t passé sous ses yeux ; *глазо́къ*
, pensée (fleur, *viola tricolor*).
а́я, о́е, *adj.* d'œil, d'yeux. ocu-
ophthalmique ; *—на́я болѣ́знь*,
d'yeux, ophthalmie ; *—на́я при-*
un collyre.
, ая, ое, *adj.* qui a de grands
qui a la vue bonne.
ь (de *мѣ́рить*, mesurer), *sm.* esti-
à vue d'œil.
ный, ая, ое, *adj.* mesuré à vue

ю, *adv.* à vue d'œil.
і, ая, ое, *adj.* privé des yeux.
ъ, *sm.* banquet, œillère, pièce de
a tétière.
ый, ая, ое, *adj.* qui n'a qu'un
noculaire.
г ь, I.1, *v.n.* regarder de côté et
, badauder, bayer aux corneilles,
dandiner.
sn.v. badauderie.
на́, *sm.* badaud, bayeur, dandin ;
, *sf.* badaude.
ся, *v.r. déf.* regarder la bouche
bayer aux corneilles.
ь, *v.n. déf.* s'amuser à regarder,
т, badauder.
ть, *v.n. déf.* laisser passer, ne pas
ıer ; passer son temps à bayer aux
es.
, II.4, *v.a. déf.* rendre malade ou
reux par son regard, jeter un
s œil sur ; louer mal-à-propos, por-
lheur, gâter, nuire par la magie,
r, jeter un sort sur.
ЪЪ (franç.), *sm.* glacis, pente douce
, *t. de fortif.*

ь (scr. *klès* 1, parler, articuler),
n russe
dim. голосо́къ, ска́, et голосо́чекъ,
ı. *augm.* голоси́ще, *sn.* voix ; son,
ote, suffrage, avis, opinion ; pri-
ка́лостный го́лосъ, une voix la-
le ; *гласъ ли́рный*, le son de la
ру́бный гласъ, une fanfare ; *пе́р-
торо́й гласъ*, la première, la se-
conde voix ; *запѣ́ть на девя́тый гласъ*, chanter faux ; *гласъ чи́стой со́вѣсти пріятнѣе ста голосо́въ сла́вы*, la voix d'une bonne conscience est plus agréable que les cent voix de la renommée ; *собира́ть голоса́*, recueillir les voix, les suffrages ; *рѣши́ть по большинству́ голосо́въ*, décider à la pluralité des voix ; *въ оди́нъ го́лосъ*, unanimement.

Голосово́й, а́я, о́е, *adj.* de la voix, vocal.

Голоси́стый, ая, ое, *adj.* qui a une voix étendue, une voix forte.

Голоси́ть, II.4, *v.n.* parler ou chanter à haute voix.

Гла́сный, ая, ое, *adj.* ayant une voix, ayant un son, vocal, résonnant ; connu, notoire ; *—ная бу́ква*, une voyelle ; *—ное дѣ́ло*, une chose connue, une chose publique.

Гла́сно, *adv.* vocalement ; d'une manière connue, notoirement.

Гла́сность, *sf.* état d'un corps résonnant ; notoriété, évidence, publicité.

Безгла́сіе, *sn.* manque de voix, aphonie, défaut de langue, mutisme.

Безгла́сный, ая, ое, *adj.* qui est sans voix, qui est sans son, muet ; doux, tranquille ; caché, non public ; qui ne peut se justifier ; *—ная бу́ква*, lettre muette, qui ne se prononce pas ; *—ное дѣ́ло*, une action cachée.

Благогла́сіе et Доброгла́сіе, *sn.sl.* belle voix, harmonie, euphonie.

Благогла́сный et Доброгла́сный, ая, ое, *adj.* qui a une voix agréable, harmonieux, euphonique, sonore.

Велегла́сіе, *sn.sl.* haute voix.

Велегла́сный, ая, ое, *adj.* qui a une voix haute, qui parle haut.

Велегла́сно, *adv.* à haute voix.

Двугла́сный, ая, ое, *adj.* qui a deux voix, deux sons ; *—ная бу́ква*, une diphthongue.

Единогла́сіе, *sn.* harmonie, mélodie ; uniformité de sons, monotonie ; conformité de sentiments, concorde, unanimité ; *единогла́сіе въ пѣ́сняхъ наво́дитъ ску́ку*, la monotonie des chants produit l'ennui.

Единогла́сный, ая, ое, *adj.* harmonieux, mélodieux ; monotone ; unanime ; *—ный вы́боръ*, choix unanime.

Единогла́сно, *adv.* d'accord ; sur le même ton, avec monotonie ; unanimement, d'un commun accord.

Отголо́сокъ, ска, et *sl.* Отгла́съ, *sm.* écho, répétition du son.

1) क्लेश्

Полго́лоса, *sm.* *въ полго́лоса*, *adv.* à demi-voix.

Полугла́сный, ая, ое, *adj.* qui n'a qu'un demi-son; *—ная бу́ква*, une demi-voyelle.

Тригла́сный, ая, ое, *adj.* qui a trois voix, trois sons; *—ная бу́ква*, une triphthongue.

ГЛАСИ́ТЬ, II.ε, *v.a.* dire à haute voix; publier, annoncer; s'exprimer, dire; *зако́ны глася́тъ*, les lois s'expriment ainsi.

Глаша́ть, I.ι, *v.a. sl.* rendre un son, résonner; appeler, nommer.

Глаше́ніе, *sn.v.* action de publier, d'annoncer; *глаше́ніе тру́бное*, le son des trompettes.

Глаша́тай, *sm.* crieur public.

Гла́шникъ, *sm.* batis (arbrisseau des Antilles, *batis*).

Возглаша́ть, I.ι, возгласи́ть, *v.a.* rendre un son, parler, prononcer; raconter, célébrer; *part.p.* возглаше́нный.

Возглаше́ніе, *sn.v.* action d'élever la voix, de publier, de célébrer.

Возглаша́тель, *sm.* héraut, crieur public, préconiseur.

Во́згласъ, *sm.* dernières paroles d'une prière sur lesquelles le prêtre appuie en élevant la voix.

Возгла́сный, ая, ое, *adj.* prononcé à haute voix.

Предвозглаша́ть, предвозгласи́ть, *v.a.sl.* entonner; prédire, annoncer d'avance.

Предвозгла́сный, ая, ое, *adj.* qui annonce; *—ная недѣ́ля*, la troisième semaine avant le grand carême.

Провозглаша́ть, провозгласи́ть, *v.a.* publier, proclamer, préconiser; *part.p.* провозглаше́нный.

Провозглаше́ніе, *sn.v.* proclamation, publication, divulgation.

Оглаша́ть, огласи́ть, *v.a.* enseigner, instruire, catéchiser; publier des annonces, des bans de mariage; déclarer, annoncer; faire retentir; *part. p.* оглаше́нный, *sm.* un cathécumène.

Оглаше́ніе, *sn.v.* instruction, catéchisme, catéchèse; publication des bans de mariage ou de la réception de qqu'un au sein de l'église.

Огласи́тель, *sm.* celui qui instruit, catéchiste; celui qui publie.

Огласи́тельный, ая, ое, *adj.* qui concerne l'instruction, catéchistique; *—ный обря́дъ*, cérémonie de la réception d'un catéchumène.

Огла́ска, *sf.* publication, publicité, [illegible] éclat; *дать въ огла́ску*, faire co[illegible] donner de la publicité.

Приглаша́ть, пригласи́ть, *v.a.* [illegible]ler à soi; inviter, prier; appeler le[illegible] en sonnant du cor; *пригласи́ть* [illegible] *лу́*, inviter à un festin; *part.p.* [illegible]ше́нный.

Приглаше́ніе, *sn.* invitation; *пригл[illegible] на сва́дьбу*, une invitation de no[illegible]

Пригласи́тель, *sm.* invitateur; *—те[illegible]* *sf.* invitatrice.

Пригласи́тельный, ая, ое, *adj.* co[illegible] une invitation; *—ная запи́ска* [illegible] d'invitation.

Разглаша́ть, разгласи́ть, *v.a.* [illegible]guer, répandre, raconter, ébruiter [illegible] *v.r.* se divulguer, se répandre, s'é[illegible] *part.p.* разглаше́нный.

Разглаше́ніе, *sn.v.* divulgation.

Разгла́сіе, *sn.* dissonnance; désunio[illegible] sintelligence, discorde.

Разглаша́тель, *sm.* divulgateur.

Разгла́ска, *sf.* publicité; mésintelli[illegible] *пусти́ть въ разгла́ску*, mettre a[illegible] ébruiter; *живу́тъ въ разгла́скѣ*, [illegible]vent en mésintelligence.

Соглаша́ть, согласи́ть, *v.a.* ac[illegible] mettre au ton un instrument; per[illegible] concorder, concilier, mettre d'[illegible] *—ся*, *v.r.* s'accorder, se mettre a[illegible] consentir, acquiescer, tomber d'[illegible] convenir, se concerter; *соглаша́[illegible] ко́ны*, concilier les lois; *я соглаш[illegible] для тебя́ сдѣ́лать*, je consentirai [illegible] faire pour toi; *мы согласи́лись о[illegible]* nous sommes convenus du prix; [illegible] соглаше́нный.

Соглаше́ніе, *sn.v.* conciliation, accor[illegible]sentement.

Согласи́тель, *sm.* conciliateur; *—те[illegible]* *sf.* conciliatrice.

Согласи́тельный, ая, ое, *adj.* concil[illegible] servant à concilier; consentant, qui [illegible] le consentement.

Согла́сіе, *sn.* harmonie, accord, [illegible]dance, consonnance; union, bonn[illegible]ligence, concorde, concert; pro[illegible] harmonie; consentement, agrémen[illegible] *ру́шить согла́сіе*, rompre la bonn[illegible]ligence; *ме́жду всѣ́ми частя́ми [illegible]дится удиви́тельное согла́сіе*, [illegible] une harmonie admirable entre to[illegible]

ъ ; *по общему согласію*, d'un con-
ment général, d'une voix unanime.
ный, *арос.* согласенъ, ая, ое, *adj.*
onieux, harmonique, qui est d'ac-
concordant, consonnant ; conforme,
gue ; consentant, qui trouve bon ;
е пѣніе, un chant harmonieux ; *—ная*
а, une consonne ; *я на всё согла-*
, je consens à tout ; *онъ съ вами*
ісенъ, il est d'accord avec vous.
но, *adv.* harmonieusement, harmo-
ement ; conformément, d'une ma-
analogue ; d'accord, en bonne in-
gence ; *согласно съ истиною*, con-
ément à la vérité ; *жить согласно*,
en bonne intelligence.
ность, *sf.* consonnance, harmonie,
harmonieux.
никъ, *sm.* —ница, *sf.* personne qui
ient avec une autre de faire une
e de concert.
овать, I.a, *v.a.* harmoniser, harmo-
jouer harmonieusement ; —ся, *v.r.*
order, être conforme, symétriser, com-
; *духъ Божій не можетъ согла-*
ться съ духомъ міра, l'esprit de
ne peut compatir avec celui du
le.
ованіе, *sn.v.* accord, concordance.
ácie, *sn.* dissonnance, discordance ;
rde, désunion, mésintelligence, dis-
ment ; *жить въ несогласіи*, vivre
mauvaise intelligence.
асный, ая, ое, *adj.* dissonnant, dis-
ant, discord ; non conforme, diffé-
, inconciliable, incompatible ; qui ne
ent pas ; *—ные нравы*, des humeurs
ordantes ; *—ная мысль съ истиною*,
pensée incompatible avec la vérité ;
я вѣсти, des nouvelles inconcilia-
; *я на сіе несогласенъ*, je ne con-
pas à cela.
асно, *adj.* d'une manière discordante ;
conformément, incompatiblement.
асность, *sf.* dissonnance, discordance,
mpatibilité.
асимый, ая, ое, *adj.* inaccordable,
commodable.

НА (gr. mod. κλέτσι), *sf.sl.* cheville
ied ; tibia, os de la jambe.

Ъ (all. *glätte*), *sm.* litharge, oxyde
lomb à demi vitrifié.

ГЛИ́ВА, *sf.* espèce de poirier, et le fruit qu'il produit.

ГЛИ́ММЕРЪ (all. *glimmer*), *sm.* mica, pierre primitive mêlée avec le quartz et le feld-spath.

ГЛИ́НА (gr. mod. γλήνη, du pers. *guil* [1], d'où l'adj. *guilín* [2], d'argile), *dim.* глинка, *sf.* argile, terre grasse, terre à potier ; *глина горшечная*, terre glaise ; *глина валяльная*, terre à foulons ; *замазать глиною*, boucher avec de l'argile.

Глиняный, ая, ое, *adj.* d'argile ; *—ный сосудъ*, vase d'argile.

Глинистый, ая, ое, *adj.* argileux, glaiseux ; *—тая земля*, terre argileuse ; *—тый цвѣтъ*, couleur d'argile.

Глинница, *sf.* et Глинница, *sn.* glaisière, marnière.

Глиновалъ (de *валять*, fouler), *sm.* marcheur, celui qui piétine l'argile.

Глиновальня, *sf.* marcheux, fosse pour conserver la terre à cuire.

Суглинокъ, нка, *sm.* terre argileuse, argile mêlée avec d'autres parties pour la rendre plus dure.

Суглинистый, ая, ое, *adj.* argileux.

ГЛИПА́ТЬ (gr. mod. γλέπειν, pour βλέπειν), I.a, *v.n. vi.* regarder, jeter les yeux autour de soi.

Глипаніе, *sn.v.* action de regarder.

ГЛИСТА́ (hongr. *gelesta*), *sf.* ver qui s'engendre dans les intestins ; *круглая глиста*, ver de terre *(lumbricus)* ; *плоская глиста*, ténia, ver solitaire *(tænia)*.

Глистный, ая, ое, *adj.* de ver de terre ; de ver solitaire ; *—ная болѣзнь*, helminthiase.

Глистникъ, *sm.* armoise, herbe de la St-Jean (plante, *artemisia*) ; *глистникъ морской*, coraline (plante marine, *corallina officinalis*).

Глистница, *sf.* herbe anthelmintique, herbe vermifuge.

Глистогонный (de *гнать*, chasser), ая, ое, *adj.* vermifuge.

ГЛО́БУСЪ (lat. *globus*), *sm.* globe ; sphère ; *глобусъ небесный, земной*, globe céleste, globe terrestre.

Глобусный, ая, ое, *adj.* de globe, de sphère ; sphérique.

ГЛОГЪ et Глохъ, *sm.* cornouiller femelle (arbre, *cornus femina*).

1) گل 2) گلین

ГЛОТА́ТЬ (scr. *glas* 1, dévorer; pers. *khourd-èn* 2, lat. *glut-ire*), I.1, *asp. unipl.* глону́ть., III.1, *v.a.* avaler, humer, engloutir; —ся, *v.r.* jeter le battant en l'air au jeu des osselets pour savoir qui aura la primauté; *глота́ть пилю́ли*, avaler des pilules; *глота́ть во́здухъ*, humer l'air; *цѣ́лую рю́мку вина́ вдругъ глону́лъ*, il a avalé d'un seul trait un verre entier de vin.

Глота́ніе, *sn.v.* action d'avaler.

Глото́къ, тка́, *dim.* глото́чекъ, чка, *sm.* coup, trait, bouchée; *вы́пить что за оди́нъ глото́къ*, boire d'un trait.

Гло́тка, *sf.* larynx, glotte, gosier, œsophage, avaloir; *свидѣ́телямъ заткну́ть гло́тку*, fermer la bouche aux témoins par des présents.

Гло́точный, ая, ое, *adj.* du larynx, œsophagien, de l'œsophage.

Глотъ, *sm. pop.* chicaneur, avaleur.

Глоткопе́рый (de *перо́*, nageoire), ая, ое, *adj.* jugulaire (des poissons).

Поглоща́ть, I.1, поглоти́ть, II.7, *v.a.* avaler, engloutir, absorber, dévorer, détruire; —ся, *v.r.* être dévoré, englouti; *вре́мя всё поглоща́етъ*, le temps engloutit tout; *part.p.* поглоще́нный.

Поглоще́ніе, *sn. v.* action d'engloutir, absorption, destruction.

Прогла́тывать, I.1, проглоти́ть, II.8, *v.a.* avaler; *кусо́къ сталъ въ го́рлѣ, наси́лу проглоти́лъ*, le morceau est resté dans le gosier, j'ai eu de la peine à l'avaler; *part.p.* проглоче́нный.

Сглону́ть, *v.a. déf.* avaler d'un seul trait, tout d'un coup.

ГЛУБО́КІЙ, ая, ое, *apoc.* глубо́къ, ока́, о́ко, *dim.* глубо́коватый, ая, ое, *comp.* глубоча́йшій, ая, ее, *adj.* profond; *au prop.* et *au fig.*; *—кій ровъ*, un fossé profond; *—кое молча́ніе*, un profond silence; *—кое почте́ніе*, respect profond; *—кая ночь*, nuit fort avancée; *—кая ста́рость*, vieillese fort avancée; *—кій сонъ*, sommeil profond; *—кія нау́ки*, sciences profondes, difficiles à acquérir.

Глубо́ко, *dim.* глубо́ковато, *comp.* глу́бже, *adv.* profondément.

Глубина́ et Глубь, *sf.* profondeur, fond; impénétrabilité; *глубина́ морска́я*, la profondeur de la mer; *глубина́ се́рдца*, le fond du cœur; *глубина́ суде́бъ Бо́жіихъ*, la profondeur des déc Dieu.

Глу́бникъ, *sm.* vent de nord-ouest.

Глубокомы́сліе (de *мысль*, pensée) Глубокомы́сленность, *sf.* profond tendue d'esprit, pénétration, sa subtilité.

Глубокомы́сленный, ая, ое, *adj.* pr d'une grande pénétration; rempli sées profondes; *—ное сочине́ніе*, vrage profond.

Глубокомы́сленно, *adv.* profondéme profondeur d'esprit.

Глѣ́бнуть, III.1, углѣ́бнуть, *v.n.* s foncer, s'embourber.

Приглу́бый, ая, ое, *adj.* un peu pr assez profond; *—бый бе́регъ*, côt dable.

Хлябь, *sf. sl.* bonde, cataracte, di byme; *небе́сныя хля́би*, les bon cieux.

Углубля́ть, I.3, углуби́ть, II.2, *v.a.* fondir, rendre plus profond, creus avant; examiner à fond; —ся, *v.* foncer, s'absorber, s'adonner entiè *углуби́ть коло́дезь*, approfondir u *углуби́ть мысль*, approfondir u sée; *углуби́ться въ чте́ніе книг* sorber dans la lecture; *part. p.* бле́нный.

Углубле́ніе, *sn.v.* approfondissement d'approfondir, *au prop. et au fig*

ГЛУЗГЪ (ar. *lahz* 3, regarder du l'œil), ou Лузгъ, *sm.* et Лузга́, de l'œil où les paupières se j couture inférieure d'un sac de

Глузёкъ, зка́, *sm.* bruant de passag des rochers (oiseau, *emberiza cia*)

Разглузда́ться, *v.r. pop.* se frotter après avoir dormi.

ГЛУМЪ (gr. χλεύη), *sm. sl.* pla piquante, raillerie, badinage; *на adv.* pour plaisanter, en badinan

Глу́мный, ая, ое, *adj.* plaisant, rail

Глу́мно, *adv.* avec raillerie.

Глумни́къ, *sm.sl.* plaisant, badin.

ГЛУМИ́ТЬ, II.2, *v.a.* plaisanter, l —ся, *v.r.* (*о комъ*) se jouer, se se railler.

Глумле́ніе, *sn.v.* plaisanterie, m raillerie.

Глуми́лище, *sn.sl.* spectacle, lie donnaient les jeux.

1) ग्रस् 2) خوردن 3) لحظ

ль, *sm.* plaisant, goguenard, moqueur.
льный, ая, ое, *adj.* badin.
льно, *adv.* en badinant, en plaisant, pour rire.
ЛЫЙ, ая, ое, *apoc.* глупъ, упа́, *dim.* глупова́тый et глу́пенькій, *augm.* глупёхонекъ, нька, нько, sot, stupide, niais, nigaud, idiot, hébété, borné, saugrenu; *—пый ькъ*, un idiot; *—пое намѣреніе*, projet; *—пая рѣчь*, un discours; *она́ глупа́*, c'est une sotte.
dim. глупова́то et глупе́нько, *adv.* lement, sottement.
ь, *sf.* sottise, ineptie, stupidité, fadaise, platitude.
ця́й, *sm. pop.* un benêt.
ь, пца́, *sm.* sot, idiot, nigaud, butor.
ь, I.1, оглупѣ́ть, *v.n.* devenir stu- s'hébêter, s'abrutir.
пъ, пта́, *sm.* oiseau de tempête *(procellaria glacialis)*.
adv. par sottise, sottement, dans oment de bêtise.
ХО́Й, а́я, о́е, *apoc.* глухъ, уха́, *dim.* глухова́тый, ая, ое, *adj.* sourd, 'entend pas; qui ne rend point de obscur, inintelligible; vide, creux; irrationnel, incommensurable, *t. de ém.*; *онъ глухъ на одно́ у́хо*, il ourd d'une oreille; *—хо́й ко́локолъ*, cloche sourde; *—хо́е изве́стіе*, nou- obscure; *—хо́й овёсъ*, de l'avoine re; *—ха́я дверь*, une fausse porte; *й переу́локъ*, un cul-de-sac, une im- ; *—ха́я стѣна́*, un mur de refend, sans porte ni fenêtre; *—хо́й лѣсъ*, forêt épaisse; *—ха́я ночь*, nuit close; *й те́теревъ*, coq de bois (oiseau, *o urogallus)*.
dim. глухова́то, *comp.* глу́ше, *adv.* lement; obscurément, d'une manière elligible; *глу́хо слы́шу*, je n'entends bien.
ха́, *sf.* surdité, dureté d'oreille, perte 'ouïe.
рь, ря́, *sm.* coq de bois, coq de bru- (oiseau, *tetrao urogallus)*; sorte de d; boulon sans tête.
рка, *sf.* sourdine, instrument qui blit le son.

Глухо-нѣмо́й (de *нѣмо́й*, muet), а́я, о́е, *adj.* sourd-muet.
Глушь, *sf.* enfoncement, fond, fort d'un bois; solitude, endroit retiré; *жить въ глу́ши*, vivre dans la solitude.
Глушня́къ, ка́, *sm.* forêt fort épaisse.
При́глухій, ая, ое, *adj.* sourdaud, un peu sourd.

ГЛО́ХНУТЬ, III.1, *v.n.* devenir sourd, s'assourdir; se sécher, se dessécher (des plantes).
Заглохнуть, *v.n. déf.* se sécher, être étouffé, périr (des plantes); perdre son activité, se rouiller; *посѣвъ отъ ди́кой травы заглохъ*, les semailles ont été étouffées par les mauvaises herbes; *сидя до́ма, онъ заглохъ*, il s'est rouillé en restant toujours à la maison.
Заглохлый, ая, ое, *adj.* séché, étouffé, fané, dépéri.
Оглохнуть, *v.n.déf.* être entièrement sourd, avoir perdu l'ouïe.
Оглохлый, ая, ое, *adj.* sourd, devenu sourd, assourdi.
Оглохнове́ніе, *sn.sl.* surdité.
Перегло́хнуть, *v.n. déf.* devenir sourd (de plusieurs personnes).
Поглохнуть, *v.n. déf.* se sécher, se flétrir, dépérir (pour avoir été planté trop épais).

ГЛУШИ́ТЬ, II.1, *v.a.* assourdir, rendre sourd; étouffer (des plantes); abasourdir, étourdir, rompre la tête; *звонъ на Иванъ Вели́комъ глуши́тъ про́чіе зво́ны*, le son des cloches d'Ivan-Véliki (clocher de Moscou) étouffe celui des autres cloches; *глуши́ть у́дуг*, affermir un hameçon à la ligne.
Заглуша́ть, I.1, заглуши́ть, *v.a.* assourdir, abasourdir, étouffer; absorber, faire passer, faire perdre (une odeur); *басы́ заглуша́ютъ про́чіе голоса́ пѣвчихъ*, les basses étouffent, couvrent les autres voix des chantres; *берёзы заглуши́ли ви́шни*, les bouleaux ont étouffé les cerisiers; *чесно́чный за́пахъ заглуши́ть тру́дно*, il est difficile de faire passer l'odeur de l'ail; *part.p.* заглушённый.
Оглуша́ть, оглуши́ть, *v.a.* assourdir, abasourdir, étourdir; *пу́шечный громъ оглуша́лъ ва́рваровъ*, le bruit continuel du canon étourdissait les barbares; *part.p.* оглушённый.
Оглушёніе, *sn.v.* étourdissement.

ГЛЫБА (lat. *gleba*), *dim.* глыбка et глыбочка, *sf.* glèbe, motte de terre ou d'un autre corps dur; tas, monceau; *разбивать глыбы на пашнѣ*, casser les mottes d'un champ; *глыба снѣгу*, avalanche

Глыбистый, ая, ое, *adj.* où il y a beaucoup de mottes.

ГЛѢНЬ (gr. γλία), *sf.vi.* suc, jus, liquide tiré d'une matière quelconque.

Глѣнистый, ая, ое, *adj.* plein de jus, de suc.

ГЛЯДѢТЬ (gr. γλαύσσειν), II.1, *asp.impr.* глянуть, III.1, *asp.mult.* глядывать, *v.a.* *(на кого, на что)* regarder, jeter les yeux sur, envisager, chercher à voir; *(за кѣмъ)* inspecter, surveiller, avoir la surveillance; —ся, *v.r.* se regarder, se mirer; *глядѣть на небо*, regarder le ciel, lever les yeux au ciel; *гляди на меня*, regarde-moi; *глядѣть кому въ глаза*, regarder qqu'un sous le nez; *глядѣть вонъ*, avoir l'intention de quitter une place; *не глядѣть на свѣтъ*, être fort affligé; *глядѣть за работниками*, surveiller des ouvriers; *глядѣться въ зеркало*, se regarder au miroir.

Глядѣніе, *sn.v.* action de regarder, d'envisager; *глядѣньемъ города не взять*, *prov.* on ne fait rien sans peine.

Взглядывать, *sl.* Возглядать, I.1, взглянуть, *v.a.* regarder, envisager; —ся, *v.r. imp.* plaire, trouver bon; *взглянулъ на меня милостиво*, il a jeté sur moi un regard de bonté; *такъ ему взглянулось*, il lui a plu ainsi, voilà ce qu'il a jugé à propos.

Взглядъ, *sm.* regard, coup-d'œil, aspect, vue; *ласковый взглядъ*, un regard gracieux; *взглядомъ поразить*, terrasser d'un regard, regarder avec colère; *на взглядъ*, à la vue, à l'extérieur, d'après l'apparence.

Взглядный, ая, ое, *adj.* facé, de bonne mine, de belle apparence.

Выглядывать, выглянуть et выглядѣть, *v.a.* regarder dehors, observer, remarquer, chercher à connaître, épier furtivement; *выглянуть въ окно*, regarder par la fenêtre; *выглядѣлъ всё, что у нихъ ни дѣлается*, il a observé tout ce qui se fait chez eux.

Выглядываніе, *sn.v.* action de regarder dehors, d'observer en secret.

Доглядѣть, *v.a.* *déf.* regar qu'au bout, observer tout.

Недоглядывать, недоглядѣть, *v.a.* remarquer, omettre, laisser passe *глядѣть ошибки*, laisser passer de

Недоглядѣніе, *sn.v.* et **Недоглядка** mission, méprise, bévue; halluci illusion des yeux.

Заглядывать, заглянуть, *v.a.* der furtivement, jeter un coup la dérobée; —ся, заглядѣться, *v.r.* der trop long-temps; se plaire à re *заглянуть въ кошелёкъ*, consu bourse; *заглядѣлся на великолѣ ма*, il ne pouvait assez contem magnificence de la maison.

Заглядываніе, *sn.v.* action de regard tivement.

Заглядчивый, ая, ое, *adj.* badaud, bayeur.

Заглядчивость, *sf.* badauderie.

Наглядѣться, *v.r.* *déf.* rega son aise, satisfaire ses yeux; *(чего)* ver, examiner, apprendre, acqué connaissances en regardant; *не мо вольно наглядѣться на изящест вописи*, je ne puis assez contempl cellence de cette peinture.

Наглядка, *sf.* autopsie, action de voi propres yeux; action de regarder prendre en voyant faire; *на одн глядкѣ переняль многія рукодѣл* a appris plusieurs ouvrages de mai lement en les voyant faire.

Ненаглядный, ая, ое, *adj.* que l'on rait se lasser de regarder, charman

Надглядывать, *v.a.* inspecte veiller, avoir l'inspection.

Надглядчикъ, *sm.* inspecteur; —чиц inspectrice.

Оглядывать, *sl.* Оглядать, огл *v.a.* regarder autour de soi, em de ses regards; —ся, *v.r.* examine rienter, regrder attentivement; огл ся, *v.r.* regarder dérrière soi, to tour de soi, se retourner; *оглядѣл его съ ногъ до головы*, regarder q des pieds à la tête; *дайте мнѣ дѣться*, laissez-moi m'orienter; *огл на себя, каковъ ты самъ*, juge toi-m vois toi-même ce que tu es.

Оглядка, *sf.* action de regarder de soi, de se retourner; précaution, co

circonspection, crainte de répondre, sabilité; *бѣжа́ть безъ огля́дки*, r sans regarder derrière soi; *да оглядокъ не́ было*, pourvu qu'on pas un jour à se repentir, à ré- e de ce qu'on aura fait.

вый, ая, ое, *adj.* prudent, cir- ect.

ля́дывать, переглядѣ́ть, *v.a.* examiner, passer en revue plu- choses; *(кого́)* fixer ses regards egarder plus longtemps; —ся, *v.r.* cer des regards, des œillades mu- nent.

дка, *sf.* action d'examiner, de pas- revue.

цы, *sm. plur.* œillades mutuelles.

дывать, *sl.* Поглядáть, погля- *v.a.* regarder, jeter les yeux sur; rer, examiner; surveiller, inspec- egarder un peu, regarder un mo- —ся, *v.r.* se regarder, se mirer ; *погляди́ за ста́домъ*, surveille peau; *погляди́ться въ зе́ркало*, rder un peu au miroir.

я́дывать, подглядѣ́ть, *v.a.* r de près, épier, espionner. ванie, *sn.v.* action d'épier. нкъ, *sm.* espion, guetteur; —чица, onne.

я́дывать, приглядѣ́ть, *v.a.* r, surveiller, inspecter; —ся, *v.r.* rcir, s'affaiblir (de la vue); *(къ че-* ccoutumer, s'habituer; приглянýть- plaire, être agréable; *приглядыа поведе́нiемъ*, surveiller la con- *невѣ́ста приглянýлась женихý*, ée plait à son futur.

а, *sf.* surveillance, inspection.

ый, ая, ое, *adj.* agréable à la vue, rme les yeux

ный, ая, ое, *adj.* affaibli, faible; ant; *—ые очки́*, lunettes qui se at; *—вая матéрiя*, étoffe éblouis-

я́дывать, проглядѣ́ть, *v.a.* son temps à regarder; omettre, passer, ne pas remarquer; —, ýть, *v.n.* recouvrer la vue; , se montrer (du soleil); *мно́го дѣ́лъ оши́бокъ*, il a laissé passer s fautes; *проглядѣ́ть да́нный* ne pas remarquer le signal donné.

Разгля́дывать, разглядѣ́ть, *v.a.* bien regarder, reconnaître, examiner, distinguer; *въ темнотѣ́ не мо́жно было разглядѣ́ть, кто со мно́ю встрѣ́тился*, je n'ai pu distinguer dans l'obscurité qui j'ai rencontré.

Соглядáть, *v.a.sl.* épier, espionner, guetter; compter, énumérer, dénombrer; —ся, *v.r.* être énuméré, dénombré; *part.p.* согля́данный.

Соглядáнiе, *sn.v.sl.* espionnage; énumération, dénombrement.

Соглядáтай, ou Соглядáтель, et Соглядникъ, *sm.sl.* espion, émissaire, explorateur.

Углядѣ́ть, *v.a. déf.* inspecter, surveiller; *одному́ тру́дно углядѣ́ть за всѣ́ми*, il est difficile à un seul de surveiller tout le monde.

ГЛЯ́НЕЦЪ (all. *glanz*), нца, *sm.* le lustre, le luisant, le poli.

Гля́нцовый, ая, ое, *adj.* de lustre; *—ый ремéнь*, courroie lustrée.

Глянцовáть, I.в, *v.a.* lustrer, polir; *part.p.* глянцóванный.

Глянцовáнiе, *sn.v.* lustrage.

ГНАТЬ (turc *kogh-mak* [1], gr. *κιν-εῖν*), *prés.* гоню́, гóнишь, et *sl.* жену́, *v.a. irr.* et *asp. indéf.* Гоня́ть, I.в, *v.a.* chasser, faire aller; poursuivre, courir après; persécuter, vexer, opprimer; mener paître (le bétail); conduire, faire aller; faire flotter (du bois, etc.), pousser, hâter, presser, talonner; aller grand train, se dépêcher; gronder, blâmer; distiller; —ся, *v.r.* courir après, poursuivre, pourchasser; briguer, rechercher; être vexé, opprimé, persécuté; *гнать жильцёвъ изъ до́ма*, chasser des locataires d'une maison; *гнать непрiя́теля*, poursuivre l'ennemi; *гнать честныхъ людей́*, persécuter des gens de bien; *гоня́ть лошадей́ пои́ть на рѣку́*, mener habituellement ses chevaux boire à la rivière; *гнать рабо́тниковъ*, presser les ouvriers; *гоня́ть слугу́ за безпоря́дки*, gronder un valet pour ses désordres; *гнать во́дку*, distiller de l'eau-de-vie; *гоня́ть кубáрь*, fouetter la toupie; *го́нится за пусто́ю сла́вою*, il court après la vaine gloire; *не гоня́юсь ни за чинáми, ни за богáтствомъ*, je ne brigue ni les honneurs, ni les richesses; *part.p.* гони́мый.

1) توغمق

Гна́ніе et Гоне́ніе, *sn.v.* action de chasser et de courir après ; course, poursuite ; persécution, vexation, oppression ; affliction, malheur ; *было великое гоне́ніе на Христіа́нъ*, il y eut une grande persécution contre les Chrétiens.

Гоне́цъ, нца́, *sm.* coureur; courrier, exprès; chien de chasse alerte.

Го́нчій, ая, ее, *adj.* *—чая соба́ка*, chien courant, aboyeur.

Гони́тва, *sf.* course, poursuite ; course de chars chez les anciens.

Гони́тель, *sm* persécuteur, oppresseur ; —тельница, *sf.* persécutrice ; *гони́тель справедли́вости*, ennemi de la vérité.

Го́нка, *sf.* poursuite ; flottage, bois flotté ; distillation ; réprimande, mercuriale.

Го́ны, *sm.plur.* distance qu'un homme peut parcourir sans s'arrêter ; stade, carrière pour la course ; *въ го́ны*, *adv.* à qui mieux mieux, à l'envi.

Гоньба́, *sf.* course, poursuite ; transport de voyageurs d'une station à l'autre ; *отпра́вился въ гоньбу́*, il court la poste, il est allé conduire des voyageurs.

Гонза́ть et Угонза́ть, I.1, гонзну́ть et угонзну́ть, *v.n.sl.* se sauver par la fuite, s'échapper.

Гуньба́, *sf.* mélilot (plante, *trifolium officinale*).

Вгоня́ть, I.3, вогна́ть, *fut.* вгоню́, *v.a.* faire entrer, conduire dedans ; *боле́знь вго́нитъ его́ во гробъ*, cette maladie le conduira au tombeau ; *вгоня́ть внутрь мокро́ты*, répercuter, faire rentrer les humeurs ; *part.p.* во́гнанный.

Вогна́ніе, *sn.v* action de faire entrer, de conduire dedans.

Взгоня́ть, взогна́ть et *sl.* возгна́ть, *v.a.* chasser en haut, faire monter ; faire lever, débusquer, relancer ; *sl.* soulever, agiter ; *взогна́ть изъ лого́вища звѣря*, débusquer un animal de sa tanière ; *возгна́ть мо́ре*, agiter la mer.

Возгоня́ть, *v.a.* sublimer, volatiliser (par la chimie).

Возго́нка, *sf.* sublimation, volatilisation.

Выгоня́ть, вы́гнать, *v.a.* chasser dehors, faire sortir, déloger, extirper, expulser, détruire, éliminer ; distiller, brûler, obtenir par la distillation ; *вы́гнать престу́пника изъ го́рода*, chasser un criminel de la ville ; *вы́гнать мышей*, détruire les souris ; *part.p.* вы́гнанный.

Вы́гнаніе, *sn.v.* expulsion, exil.

Вы́гонъ, *sm.* action de mener paître turage, pacage ; banlieue ; distillati

Вы́гонный, ая, ое, *adj.* de pâturage ; *земля́*, pâturage, pacage.

Вы́гонка, *sf.* distillation, extrait

Вы́гонщикъ, *sm.* batteur, celui qui fait le gibier du bois.

Догоня́ть, догна́ть, *v.a.* attei attraper en poursuivant ; joindre, é dépenser, consumer ; achever de di distiller jusqu'au bout ; *догна́ть* attraper le lièvre ; *догна́лъ всѣхъ с никовъ*, il a rattrapé tous ses cama *part.p.* до́гнанный.

Догна́ніе, *sn.v.* action d'atteindre.

Дого́нъ, *sm.*, et Дого́нка ou Дого action de courir après pour atte *въ дого́нъ*, pour attraper, pour att

Загоня́ть, загна́ть, *v.a.* chasse entrer ; contraindre, pousser ; fa harasser ; décourager, abattre ; *меня́ загнала́ къ вамъ*, le bes forcé de venir chez vous ; *загна́ шадёй*, harasser ses chevaux ; *въ тупи́къ*, mettre dans un gra barras ; *part.p.* за́гнанный.

Загна́ніе, *sn.v.* et Заго́нка, *sf.* ac ramener le bétail du pâturage.

Зага́нивать, загоня́ть, *v.a.* intimid courager, abattre ; ne pas laisser mot, ne pas laisser parler.

Зага́ниваніе, *sn.v.* action d'intimide

Заго́нъ, *sm.* distance qu'un hom parcourir d'une haleine ; champ par un profond sillon ; fourra action de fourrager.

Заго́нный, ая, ое, *adj.* *—ные лю* envoyés pour fourrager.

Заго́нщикъ, *sm.* fourrageur ; batte fait sortir le gibier du bois ; cou voyé en avant pour faire pré chevaux.

Изгоня́ть, изгна́ть, *fut.* из изжену́, *v.a.* chasser dehors, e exiler, bannir, proscrire, déporte guer ; opprimer, persécuter, vex ser, dissiper, vaincre, surmonter ; *изъ госуда́рства*, bannir, exi état ; *изгна́ть страхъ*, bannir la *part. p.* изгна́нный.

Изгна́ніе, *sn.* bannissement, exil,

, expulsion, déportation, relégation; écution, oppression.
ıникъ, et Изгна́нецъ, нца, *sm.* exilé, crit; —ница, *sf.* exilée.
ıель, *sm.* persécuteur, oppresseur; cripteur; —тельница, *sf.* persécutrice.
ь, *sm.vi.* incursion, invasion.
ı, *sf.* persécution, vexation.
ıа́нникъ, *sm.* compagnon d'exil.
о н я́ т ь, нагна́ть, *v.a.* atteindre en ant; égaler en succès; rassembler, ıir, amener en quantité; mettre, ser (un cercle); distiller avec profit; *жество скота́ нагна́ли на прода́жу*, ı amené beaucoup de bétail à vendre; *ıа́ть ску́ку*, causer, attirer de l'en- : *part.p.* на́гнанный.
ıie, *sn.v.* action d'atteindre, d'amener uantité.
ıвать, нагоня́ть, *v.a.* atteindre; dis- en quantité.
ıванie, *sn.v.* action d'atteindre.
ı, *sm.* réunion d'individus amenés en ieu; action de chasser, de mettre ercle.
н я́ т ь, обогна́ть, *v.a.* devancer, lre l'avance; surpasser; *обогна́ть ъгу́*, devancer à la course; *обогна́ть ірищей*, devancer, surpasser ses ca- des; *part.p.* обо́гнанный.
ı, *sm.* avance prise à la course.
(pol. *ogon*, de *гнать*), *sf.* la queue ınimaux.
нье, *sn.* culière, sangle sous la queue heval pour fixer la selle.
н я́ т ь, отгна́ть et отогна́ть, *v.a.* er, repousser; emmener, enlever; er de distiller; —ся, *v.r.* être chas- repoussé; *отгна́ть отъ себя́*, se bituer; *мно́го скота́ отогна́ли у я́теля*, on a enlevé à l'ennemi oup de bétail; *part.p* ото́гнанный.
e, *sn.v.* action de chasser, de re- er; d'emmener, d'enlever.
, *sm.* et Отго́нка, *sf.* enlèvement; e inférieure d'eau-de-vie qu'on dis- lu marc.
икъ, *sm.* homme envoyé pour enle- ı pour emmener.
г о н я́ т ь, перегна́ть, *v.a.* devan- la course et en progrès; faire pas- ıener d'un endroit à un autre; dis- une seconde fois; *part. p.* пере- ıй.

Перегна́нie, *sn.v.* action de devancer.
Перега́нивать, перегоня́ть, *v.a.* devancer à la course; distiller de nouveau.
Перего́нъ, *sm.* et Перего́нка, *sf.* devancement à la course; transport du bétail d'un endroit à un autre; seconde distillation; distillation forcée; action de harasser les chexaux.
Перего́нщикъ, *sm.* distillateur.
П о г о н я́ т ь, погна́ть, *v.a.* conduire, chasser, mener paître; pousser, piquer, presser, talonner; *v.n.* se dépêcher, se hâter, se presser; —ся, *v.r.* poursuivre, aller à la poursuite, courir après; *погоня́ть лошаде́й*, faire aller, presser les chevaux; *погна́ться за бездѣ́лицею*, courir après une bagatelle.
Пога́нивать, погоня́ть, *v.a.* chasser, faire aller quelque temps; gronder, réprimander.
Пого́нка, *sf.* verte réprimande, mercuriale.
Пого́ня, *sf.* poursuite; détachement envoyé à la poursuite.
Пого́нъ, *sm.* action de poursuivre, de courir après; marc, résidu de la distillation; épaulette, galon sur l'épaule; bandoulière, courroie du fusil; porte-mousqueton.
Пого́нный, ая, ое, *adj.* d'épaulette; de bandoulière; de longueur, de cours; —*ный реме́нь*, la courroie du fusil; —*на́я са́жень*, une toise en longueur; —*ныя мѣ́ры*, mesures linéaires.
Пого́нчикъ, *sm. dim.* bride d'épaulette.
Пого́нщикъ, *sm.* courrier, exprès; roulier, charretier, goujat.
Погоня́лка, *sf. pop.* un fouet.
Погоня́й, *sm.* filet de 120 toises de long sur quatre de large.
П о д г о н я́ т ь, подогна́ть, *v.a.* chasser, mener, conduire dessous ou auprès, faire aller dessous ou tout près; *part.p.* подо́гнанный.
Подогна́нie, *sn.v.* action de faire aller dessous ou tout près.
Подго́нъ, *sm.* bétail amené d'un endroit éloigné pour le vendre.
Подго́нный, ая, ое, *adj.* amené de loin pour la vente.
П р и г о н я́ т ь, пригна́ть, *v.a.* chasser, mener, conduire vers; faire flotter du bois; laisser passer le moment favorable, lanterner, hésiter; ajuster, adapter une pièce de menuiserie ou d'habillement;

—ся, *v.r.* être chassé, conduit vers; *пригна́ть къ пра́здniку*, tarder pour la fête; *пригна́ть амуни́цію*, ajuster l'équipement d'un militaire; *part.p.* при́гнанный.

Пригна́ніе, *sn.v.* action de chasser, de ramener, de conduire vers.

Приго́нъ, *sm.* et Приго́нка, *sf.* action de mener vers; bétail amené pour être vendu; flottage de bois.

Приго́нный, ая, ое, *adj.* amené pour la vente; arrivé par le flottage.

Прогоня́ть, прогна́ть, *v.a.* chasser, faire aller, mener, conduire par ou à travers; transporter; écarter, bannir, chasser, dissiper; déloger, débusquer; *v.n.* passer très-vîte à travers; —ся, *v.r.* être chassé, dissipé; *вѣтеръ прогна́лъ тучу*, le vent a dissipé l'orage; *прогна́ть печа́ль*, dissiper, bannir le chagrin; *прогна́ть непріятеля*, déloger l'ennemi; *part.p.* про́гнанный.

Прогна́ніе, *sn.v.* action de chasser à travers; action de bannir, de dissiper.

Прого́нъ, *sm.* action de mener du bétail; chemin qui mène au pâturage; action de conduire en poste; vide laissé dans une construction pour les poêles et les escaliers; panne, pièce qui soutient les chevrons; *plur.* прого́ны, argent qu'on paie pour les chevaux de poste, taxe des chevaux de poste.

Прого́нный, ая, ое, *adj.* amené, conduit de loin (du bétail); payé pour les chevaux de poste.

Разгоня́ть et Разга́нивать, разогна́ть, *fut.* разгоню́, *sl.* разжену́, *v.a.* chasser de part et d'autre, disperser, dissiper, bannir; —ся, *v.r.* être dispersé, dissipé; *разогна́ть ста́до*, disperser le troupeau; *вѣтеръ разогна́лъ тума́нъ*, le vent a dissipé le brouillard; *разогна́ть сонъ*, chasser le sommeil; *part.p.* разо́гнанный.

Разогна́ніе, *sn.v.* action de disperser, de dissiper, de bannir.

Разго́нъ, *sm.* et Разго́нка, *sf.* action de disperser; petit détachement envoyé à la poursuite; course, dispersion des chevaux de poste; *лошади всѣ въ разго́нѣ*, tous les chevaux sont en course; *въ разго́нъ звони́ть*, sonner en branle.

Разго́нный, ая, ое, *adj.* envoyé de côté et d'autre.

Сгоня́ть, согна́ть, *v.a.* chasser, ger, dénicher; faire disparaître, en détruire, extirper; conduire, faire dans un endroit, réunir; faire flot bois d'un endroit à un autre; co *птицъ съ кро́вли*, chasser les c du toit; *согна́ть веснýхи съ лица́* disparaître les taches de rousseur sage; *сгони́ его́ съ глазъ*, chasse-le présence; *part.p.* со́гнанный.

Согна́ніе, *sn.v.* action de chasser, d ger, de réunir.

Сгонъ, *sm.* réunion d'individus en u endroit; *plur.* сго́ны, distance de q toises; *сго́номъ*, *adv.* ensemble, en en société.

Сго́нный, ая, ое, *adj.* réuni de pl endroits, rassemblé.

Сугоня́ть, сугна́ть, *v.a.sl.* atteindre per à la course; *part.p.* су́гнанны

Суго́нка ou Суго́нъ, *sf.* et Суго́н action d'atteindre à la course.

Угоня́ть, угна́ть, *v.a.* chasse aller quelque part; enlever, em atteindre; placer, faire entrer pa page; *v.n.* échapper, fuir, évite *v.r.* être chassé, conduit quelq *угна́ть люде́й на рабо́ту*, ch gens au travail; *угоня́ть ло́шади* ser un cheval; *part.p.* у́гнанный

Угна́ніе, *sn.v.* action de chasser, aller quelque part.

Уго́нъ, *sm.* et Уго́нка, *sf.* action ser quelque part; enlèvement d'atteindre; action de faire à p

ГНЕТУ́ (gr. κνήθ-ω, all. *gnet-e*)

Гнесть ou Гнести́, *asp. mult.* гне *irr.* serrer, presser; opprimer persécuter; —ся, *v.r.sl.* se prendre part; *сапо́гъ гнетётъ* botte me serre le pied; *гнести́* opprimer le pauvre; *part.p.* г

Гнете́ніе, *sn.v.* action de serrer, c

Гнётъ, *sm.* poids qu'on met sur u aideau, loup, bâton pour presse d'une charrette.

Гнётчикъ, *sm.* —чица, *sf.* presse

Загнётка, *sf.* perche pour serrer

Изгнета́ть, I.1, изгнести́, *v.a. sl.* tir en pressant, pressurer, —ся, *v.r.* être pressuré, expri изгнетённый.

Изгнете́ніе, *sn.v.* pressurage.

нагнéсть, *v.a.* presser, pressu-
re mal en serrant; *нагнёлъ пá-*
me suis serré le doigt.
, *sn.v.* action de pressurer.
ь, пригнести́, *v.a.* serrer, pres-
re; opprimer, vexer, persécuter;
пригнетéнный.
ie, *sn.v.* action de serrer, op-
, vexation.
сгнесть, *v.a.* comprimer, réduire
indre volume; *part. p.* сгнетáе-
mpressible.
sn.v. compression, réduction.
сть, *sf.* compressibilité.
, *sn.* presse, foule de peuple.
угнéсть, *v.a.* serrer, presser; per-
opprimer, vexer, accabler, op-
—ся, *v.r.* être opprimé, vexé;
стно егó угнетáютъ, on le
e impitoyablement; *болѣзнь егó*
тъ, la maladie l'accable, l'op-
part.p. угнетéнный.
, *sn.v.* persécution, vexation.

gr. mod. *κονίδα*, de *κόνις*, *ιδος*),
и́дка, *sf.* lende, lente, œuf de

ая, ое, *adj.* de lende.
, *sm.* staphisaigre, dauphinelle,
ux poux (plante, *delphinium sta-*
a).

(pers. *guén-ídèn* 1), *prés.* гнію́, *v.n.*
rrir, se pourrir, se carier, se putré-
éрево гніётъ, l'arbre se pour-
ть гніётъ, l'os se carie.
t Гни́тіе, *sn.v.* putréfaction, cor-
, carie.
dim. гнилова́тый, ая, ое, *adj.*
corrompu, carié, putride; *—лыя*
, des pommes pourries; *—лáя*
un os carié; *—лáя горя́чка*, la
utride; *—лóй зáпахъ*, une odeur
rri.
, *sf.* pourriture, putridité, putré-
, carie.
f. pourriture, pourri; *пáхнетъ*
, il y a une odeur de pourri.
dim. гнилу́шка, *sf.* tronc pourri,
pourrie; sorte de champignon qui
ır les troncs pourris (*agaricus sul-*
us).
, кá, *sm.* et Гнилу́ша, *sc. pop.*
: pourri, corps pourri.

Гнилопáшка (de *пáхнуть*, sentir), *sf.* ca-
calie (plante, *cacalia hastata*).
Гнилотвóрный (de *творúть*, faire), ая, ое,
adj. qui engendre la pourriture, septique.
Гніючій, ая, ее, *adj.* putrescible, carieux,
corruptible.
Гніючесть, *sf.* corruptibilité, putridité, vi-
rulence.
Негніючій et Негніющій, ая, ее, *adj.* in-
corruptible; *—чее дéрево*, if (arbre, *taxus*
baccata).
Выгнивáть, I. 1, вы́гнить, *v.n.* se pourrir,
se carier, tomber en pourriture.
Загнивáть, загни́ть, *v.n.* et *—ся*, *v.r.* com-
mencer à pourrir, à se moisir, chancir,
se gâter.
Загни́лый, ая, ое, *adj.* moisi.
Изгнивáть, изгни́ть, *v.n.* se pourrir entiè-
rement.
Обгнивáть, обгни́ть, *v.n.* se pourrir tout
autour.
Перегнивáть, перегни́ть, *v.n.* pourrir, se
carier entièrement.
Погнивáть, погни́ть, *v.n.* se pourrir, se
gâter; *отъ дождéй хлѣбъ весь на по-*
ля́хъ погни́лъ, les pluies ont fait pourrir
tous les blés dans les champs.
Подгнивáть, подгни́ть, *v.n.* se pourrir d'en
bas ou par-dessous.
Прогнивáть, прогни́ть, *v.n.* se carier, se
pourrir d'outre en outre.
Разгнивáться, разгни́ться, *v.r.* se pourrir
davantage, se carier de plus en plus.
Сгнивáть et Согнивáть, сгнить et согни́ть,
v.n. pourrir, se pourrir, tomber en pour-
riture.

ГНОЙ, *sm.* ulcère; pus, virus, chassie,
sanie; ordures, mal-propretés; *гной те-*
чётъ изъ рáны, le pus sort de la plaie,
la plaie suppure.
Гнóйный, ая, ое, *adj.* purulent, virulent,
sanieux, plein d'ulcères.
Гноевáтый, ая, ое, *adj.* un peu purulent.
Гнойли́вый, ая, ое, *adj.* chassieux; *—вые*
глазá, yeux chassieux.
Гнои́стый, ая, ое, *adj.* fort purulent.
Гнои́ще, *sn.sl.* tas de fumier, tas d'ordures.
Гноеви́ца, *sf.* fièvre putride.
Гноетечéніе (de *течь*, couler), *sn.* suppu-
ration.
Гноетéчный et Гноеточи́вый, ая, ое, *adj.*
suppurant, chassieux.

1) کنیدن

ГНОИ́ТЬ, II.1, *v.a.* faire pourrir, putréfier; faire suppurer; enfumer, engraisser (un champ); —ся, *v.r.* se changer en ulcère, suppurer; *гнои́ть ра́ну*, faire suppurer une plaie; *глаза́ гноя́тся*, les yeux suppurent, sont chassieux; *part. p.* гноёный.

Гноёніе, *sn.v.* action de faire pourrir, de faire suppurer; avarie, dégradation; suppuration.

Гноючій, ая, ее, *adj.* suppurant, purulent; suppuratif, suppuratoire; —*чая ра́на*, plaie qui suppure; —*чая мазь*, onguent suppuratif.

Гноючесть, *sf.* purulence.

Догнои́ть, *v.a.déf.* faire suppurer jusqu'à ce que tout le pus soit sorti.

Загнои́ть, *v.a.déf.* commencer à faire pourrir, à faire suppurer.

Перегнои́ть, *v.a.déf.* faire pourrir entièrement, laisser gâter par la pourriture.

Перегно́й, *sm.* fumier gâté, fumier brûlé.

Погнои́ть, *v.a.déf.* laisser pourrir.

Разгна́ивать, разгнои́ть, *v.a.* faire suppurer; —ся, *v.r.* causer de la douleur par la suppuration; *part. p.* разгноённый.

Сгнои́ть, *v.a.déf.* laisser pourrir, laisser carier entièrement; laisser gâter, laisser détériorer.

ГНОМЪ (gr. γνώμη, de γινώσκειν, connaître), *sm.* axiome, sentence; *plur.* гно́мы (gr. γνώμονες), gnomes, génies intelligents.

Гномическій, ая, ое, *adj.* gnomique, sentencieux; —*ская поэ́зія*, poésie gnomique.

Гномо́ника (gr. γνωμονική), *sf.* gnomonique, art de tracer des cadrans solaires.

Гномоническій, ая, ое, *adj.* gnomonique, de la gnomonique.

ГНУСИ́ТЬ (ar. *ghoun-nè* 1, avoir une prononciation nasillarde), II.e, *v.n.* nasiller, parler du nez.

Гнуше́нье, *sn.v.* prononciation nasillarde.

Гнуса́рь, ря́, *sm.* —а́рья, *sf.* et Гнуса́, *sc.* personne qui nasille.

Гнусли́вый, ая, ое, *adj.* nasillard.

Гнусли́вость, *sf.* nasillement.

Загнуси́ть, *v.n.déf.* commencer à nasiller, à parler du nez.

Пригну́шивать, I.1, *v.n.* nasiller un peu, nasillonner.

При́гнусь, *sf.* *въ при́гнусь*, *adv.* un peu du nez, en nasillant.

ГНУ́СНЫЙ (ar. *kunâbid* 2, laid forme), ая, ое, *apoc.* гну́сенъ, сно, *adj.* laid, affreux, hideux mal-propre, dégoûtant, exécrable, nable, détestable; —*ное лицё*, un affreux; —*ное пла́тье*, des habits tants; —*ные посту́пки*, des pr abominables.

Гну́сно, *adv.* laidement, hideuse d'une manière abominable.

Гну́сность, *sf.* laideur, horreur, diffo abomination, exécration; *гну́сност ро́ка*, l'horreur du vice.

Гну́сство, *sn.* abomination; impiété, ini

Гнуша́ться, I.1, погнуша́ться, *v.r.* (чѣмъ) avoir de la répugnance, av l'aversion, dédaigner, avoir en ho avoir en abomination, abhorrer; *ми гнуша́ться*, avoir les pauv horreur.

Гнуше́ніе, *sn.v.* dégoût, horreur, d aversion, abomination.

Гнюсъ, *sm.* raie tremblante, torpille son, *raia torpedo).*

Огнуша́ть, огнуси́ть, *v.a.sl.* rendre table, faire mépriser, insulter, norer.

ГНѢВЪ (ar. *ghazb* 3, courroux; gr ειν, mettre en colère, fâcher), lère, courroux, bile; *гнѣвъ Бо́ж* courroux de Dieu; *пыла́ть гн* être enflammé de colère; *изліять* décharger sa bile; *не во гнѣвъ* sans vous fâcher, ne vous fâchez

Гнѣвный, ая, ое, *adj.* fâché, irrité roucé, emporté; critique, menaça minent, dangereux; —*ный человѣ* homme irrité; —*ный часъ*, mome tique; —*ная судьби́на*, mauvaise

Гнѣвно, *adv.* avec colère.

Гнѣвли́вый, ая, ое, *adj.* porté à la colérique, irascible.

Гнѣвли́во, *adv.* avec colère.

Гнѣвли́вость, *sf.* penchant à la caractère colérique, irascibilité.

Гнѣвонеи́стовый (de *неистовый*, fu ая, ое, *adj* enflammé de courrou

Гнѣвообузда́ніе (de *обузда́ть*, rép *sn.* répression de la colère,

Гнѣвоудержа́ніе (de *удержа́ть*, reten *sl.* rancune.

ГНѢВАТЬ, I.1, et Гнѣви́ть, II. fâcher, irriter, mettre en colère; —

1) غنه 2) كنابد 3) غضب

на когó) se fâcher, s'irriter, se en colère.
, *sn.v.* colère, dépit.
ля́ть, I.3, прогнѣ́вать et прогнѣ- *v.a.* irriter, aigrir, courroucer; *v.r.* se fâcher, s'irriter; *чѣмъ я прогнѣвилъ*, en quoi vous ai-je irri- *irt.p.* прогнѣ́ванный.
анie et Прогнѣвле́нie, *sn.v.* colère, ion, dépit.
ля́ть, разгнѣ́вать et разгнѣви́ть, riter, fâcher, courroucer, indigner; *v.r.* s'irriter, s'indigner; *part.p.* ѣванный.
анie, *sn.v.* irritation, ressentiment.
нѣ́ваться, *v.r.sl.* se fâcher, se cour- un peu.

[О́Й (ar. *kuméït* 1), а́я, о́е, *adj.* run, zain (des chevaux).
лый (de *ча́лый*, gris), ая, ое, *adj.* nêlé de taches brunes, rouan vineux. *sm.* un cheval brun.
нѣдо́й, а́я, о́е, *adj.* brun-clair.
нѣдо́й, а́я, о́е, *adj.* brun-foncé.

ЗДО́ (scr. *nîd-a* 2, pers. *nich-im* 3, *ιοτ-τία*, lat. *nid-us*, all. *nest*), *dim.* ышко, *sn.* nid; nichée; paire, couple; re, retraite; trou, mortaise dans la- e tourne l'axe d'un cylindre ou d'un tan; coffre à gargousse; *гнѣздо́ со- ное*, un nid de rossignols; *гнѣздо́ ь*, faire son nid, se bâtir une de- e; *гнѣздо́ мыше́й*, une nichée de s; *гнѣздо́ голубе́й*, une paire de ns; *гнѣздо́ воровско́е*, un repaire oleurs.
ый et Гнѣздово́й, ая, ое, *adj.* de *—во́е отве́рстie*, l'ouverture du

икъ et Гнѣзда́рь, *sm.* oiseau niais, faucon enlevé du nid pour le dres- la chasse.
и́ца, *sf.* nidelaire, espèce d'algue ite, *nidelaria*).
вiе́нie (de *вить*, tordre), *sn.sl.* action aire un nid.
здно, *adv.* par paire, deux à deux, ensemble.

ДИТЬСЯ, II.4, *v.r.* faire un nid, er; airer (des oiseaux de proie); se er, se placer; se retirer, chercher retraite; *ла́сточки гнѣ́здятся у око́шекъ*, les hirondelles font leur nid aux fenêtres; *гнѣ́здиться въ углу́*, se nicher dans un coin.
Вогнѣзжа́ться, I.1, вогнѣ́здиться, *v.r.* se nicher, se retirer dans; *вогнѣ́здился въ семъ до́мѣ*, il a trouvé un refuge dans cette maison.
Возгнѣ́здиться, *v.r.sl.* se nicher, se placer dans le nid d'autrui; se placer, s'établir quelque part.
Разгнѣ́здиться, *v.r. déf.* faire des nids en divers endroits.
Угнѣзжа́ть, угнѣ́здить, *v.a. sl.* établir, fonder, fixer sa demeure; —ся, *v.r.* être domicilié, habiter, demeurer.
Угнѣзже́нie, *sn.v. sl.* établissement, domicile.

ГОБИ́НА (lat. *cop-ia*, *op-es*), *sf. sl.* et Гоби́но, *sn.* abondance des fruits.
Го́бзый, ая, ое, *adj. sl.* abondant, opulent, fertile.
Гобзи́ти, II.1, et Гобзова́ти, I.2, *v.n. sl.* abonder, être opulent.
Гобзова́нie, *sn.v.* abondance.
Угобжа́ть, I.1, угобзи́ть, *v.a.* fumer, engraisser, rendre fertile; —ся, *v.r.* être fertile, rapporter en abondance; *part.p.* угобже́нный.
Угобзе́нie, *sn.v.* action de fumer, de rendre fertile.

ГОБО́Й (franç.), *sm.* et Гобо́я, *sf.* hautbois, instrument de musique.
Гобо́йный, ая, ое, *adj.* de hautbois; *—ный кла́панъ*, languette de hautbois.
Гобои́стъ, *sm.* hautbois, joueur de hautbois.

ГОВНО́ (serb. *го́вно*), *sn. pop.* merde, excrement, ordure, fiente.
Говённый, ая, ое, *adj.* merdeux; mauvais, pitoyable.
Говня́ть, I.3, наговня́ть, *v.a.pop.* travailler mal, bousiller.
Заговня́ть, *v.a.* embrener, salir.

ГОВОРИ́ТЬ (pers. *gof-tèn* 4, gr. *γηρύ-ειν*), II.1, *asp. mult.* гова́ривать, *v.a.* dire, parler, proférer, prononcer, réciter, raconter; —ся, *v.r. imp.* on parle, on dit; *младе́нецъ начина́етъ говори́ть*, l'enfant commence à parler; *говори́ть съ кѣмъ*, parler à qqu'un; *говори́ть про́повѣдь*, prononcer un discours; *говори́ть въ носъ, сквозь зу́бы, на уда́чу*, parler du nez, entre ses dents, au hasard; *посло́вицею говори́тся*, on dit en proverbe; *въ ста-*

1) كميت 2) नीड 3) نشيم 4) گفتن

рину́ говáривалось, *что*, on avait l'habitude de dire anciennement que; *part.p.* говорéнный.

Говорéніе, *sn.v.* le parler.

Говору́нъ, нá, *sm.* parleur, jaseur, bavard, péroreur, discoureur; —ру́нья, *sf.* parleuse.

Го́воръ, *sm. vi.* bruit de gens qui parlent, murmure éloigné.

Говорнóй, áя, óе, *adj.* qui sert à parler; —*нáя трубá*, un porte-voix.

Говорóкъ, ркá, et Го́воръ, *sm.* parleur, phraseur, bavard, babillard; faiseur d'histoires, beau parleur; espèce de corneille (oiseau, *gracula religiosa*).

Говоркóмъ, *adv.* vîte, avec volubilité, en débitant, sans s'arrêter sur les mots.

Говорли́вый, ая, ое, *adj.* aimant à parler, bavard, loquace, verbeux.

Говорли́вость, *sf.* volubilité de langue, verbosité, loquacité.

Говорня́, *sf.* babil importun, parlerie.

Неговорли́вый, ая, ое, *adj.* taciturne, qui parle peu.

Неговорли́вость, *sf.* taciturnité.

Возговори́ть, *v.a. déf.* commencer à parler après un long silence.

Выговáривать, I.1, вы́говорить, *v.a.* prononcer; énoncer, proférer; laisser échapper une parole; reprocher, faire une réprimande; excepter, se réserver; —ся, *v.r.* être prononcé, se prononcer; s'offrir, se présenter; *выговорить слóво я́вственно*, prononcer distinctement un mot; *при продáжѣ сáда я выговорилъ себѣ рѣдкія дерéвья*, à la vente de mon jardin je me suis réservé les arbres rares; *ты самъ на то выговорился*, tu t'es toi-même offert pour cela; *part.p.* вы́говоренный.

Выговáриваніе, *sn.v.* action de prononcer, de reprocher, de se réserver.

Вы́говоръ, *sm.* prononciation; reproche, réprimande, semonce, mercuriale.

Договáривать, договори́ть, *v.a.* achever un discours, achever de parler; —ся, *v.r.* tourner le discours sur, parler de; s'attirer un désagrément par ses paroles; traiter, négocier, contracter, convenir, transiger; *договори́лся до слёзъ*, il s'est attiré des larmes par son babil; *договáриваться о брáкѣ*, traiter d'un mariage; *договори́ться о цѣнѣ*, convenir du prix; *договáривающіяся ст* les parties contractantes.

Договáриваніе, *sn.v.* action d'acher conversation, de prononcer les d syllabes.

Договóръ, *sm.* convention, contrat, accord, transaction, accommode pourparler; *словéсный договóръ*, vention verbale; *нарýшить дог* rompre un pacte.

Договóрный, ая, ое, *adj.* qui concer pacte, conventionnel, contractuel venu, accordé; —*ныя статьи́*, ticles d'un traité; —*ная цѣнá*, l convenu.

Заговáривать, заговори́ть, *v.a.* mencer à parler; ne pas laisser les autres; charmer, enchanter, co ensorceler; —ся, *v.r.* parler plu ne faut, parler mal-à-propos; s' en parlant; radoter, déraisonner *всѣхъ заговори́лъ*, il n'a laissé personne; *заговори́ть лихорáдку* jurer la fièvre; *заговáривать р* avoir un charme contre les armes; *стари́ки часто́ заговáриваются* vieillards radotent souvent; *part* говорéнный.

Заговáриваніе, *sn.v.* action de com à parler; action d'ensorceler, de co

Заговóръ, *sm.* charme, ensorcellement juration, conspiration, trame, co faction; *заговóръ умышля́ть*, une conspiration.

Заговóрщикъ, *sm.* —щица, *sf.* ench ensorceleur; conjurateur, conspira

Наговáривать, наговори́ть, dire, raconter; étourdir, ennuyer discours; calomnier, noircir, dén charmer, conjurer, ensorceler; —c parler, bavarder à son aise; *наго на меня́*, *чего́ вóвсе не бывáло* rapporté contre moi ce qui n'a été; *на него́ наговáривають*, ou lomnie; *наговори́ть на вóду*, ens l'eau; *part.p.* наговорéнный.

Наговáриваніе, *sn.v.* action de f faux rapport; de charmer, de co

Наговóръ, *sm.* et Наговóрка, *sf.* fa port, calomnie.

Наговóрщикъ, *sm.* délateur, calomn —щица, *sf.* calomniatrice.

ривать, оговори́ть, *v.a.* re-
, blâmer, condamner; dénoncer,
, inculper; défendre, plaider, ré-
—ся, *v.r.* se défendre, se justi-
xcuser; *его́ во́ры оговори́ли*, les
l'ont accusé, ont déposé contre
ва́ривать дѣ́ло своё, défendre,
sa cause; *part.p.* оговоре́нный.
ніе, *sn.v.* défense d'un accusé,
rie, réfutation, apologie.
sm. délation, dénonciation, incul-

sf. défense, apologie, point de
; excuse; clause, *огово́рка дѣ́ла*,
e d'une cause.
къ, *sm.* délateur, dénonciateur;
sf. délatrice.
sm.vi. calomnie.

ривать, отговори́ть, *v.a.*
ler, dissuader; achever un dis-
mmencé; désenchanter, désen-
; —ся, *v.r.* se disculper, s'ex-
er de détours; refuser; se dé-
тговори́ть про́повѣдь, achever
ours; *отъ него́ ничѣ́мъ не от-
ся*, tu ne pourras nullement te
e lui.
ніе, *sn.v.* action de dissuader.
, *sf.* excuse, défaite, détour,
oire.
ный, ая, ое, *adj.* évasif, qui sert

очно, *adv.* sans excuse, sans ré-
ans défaite.

ва́ривать, переговори́ть,
rendre, corriger ce que dit un
re répéter; avoir le dessus, l'em-
ans une discussion; épiloguer,
traiter, négocier, conférer, avoir
érence, s'aboucher; —ся, *v.r.* se
entretenir, converser; *перегово-
ро́къ*, faire répéter une leçon;
и́хъ перегова́риваетъ, il médit
s; *переговори́ть съ кѣмъ о дѣ-*
boucher avec qqu'un sur une
part. p. переговоре́нный.
, *sm.* et *pop.* Перегово́рка, *sf.*
e, entretien, négociation, pour-
abouchement; rapports, dits et
âme, critique; *ми́рные перего-*
s négociations de paix.
ый, ая, ое, *adj.* de conférence, de
n; *—ная труба́*, un porte-voix.

Перегово́рщикъ, *sm.* rapporteur; —щица, *sf.* rapporteuse.

Погова́ривать, поговори́ть, *v.a.* dire ou parler souvent; *(съ кѣмъ)* parler quelque temps avec; *(о чёмъ)* parler en faveur de; *я ему́ о тебѣ́ поговорю́*, je lui parlerai de toi.

Погово́рка, *dim.* погово́рочка, *sf.* court entretien; adage, sentence, refrain, dicton; tic, habitude de se servir d'un certain mot dans la conversation; bruit, renommée; *о нёмъ идётъ худа́я погово́рка*, il court un méchant bruit sur son compte.

Подгова́ривать, подговори́ть, *v.a.* inciter, persuader, engager, embaucher; *подговори́ли его́ обокра́сть*, on l'a engagé à voler; *part. p.* подговоре́нный.

Подгово́ръ, *sm.* instigation, subornation.

Подгово́рщикъ, *sm.* instigateur, machinateur, boute-feu; —щица, *sf.* instigatrice.

Пригова́ривать, приговори́ть, *v.a.* conseiller, persuader, engager; donner son suffrage, décider, arrêter, adjuger, condamner; intimer, enjoindre, rappeler; engager pour un travail, louer; *приговори́ть престу́пника къ сме́рти*, condamner un criminel à la mort; *приговори́ть пло́тниковъ*, engager des charpentiers; *part.p.* приговоре́нный.

Пригово́ръ, *sm.* arrêt, décision, sentence, condamnation, adjudication.

Пригово́рный, ая, ое, *adj.* d'arrêt, de sentence; *—ная статья́*, l'article d'un arrêt.

Пригово́рщикъ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou celle qui conseille, qui engage.

Прогова́ривать, проговори́ть, *v.a.* dire, expliquer, rappeler en parlant; achever, finir, terminer un discours; passer son temps à parler; —ся, *v.r.* dire imprudemment, commettre une indiscrétion; *проговори́ть уро́къ*, achever de réciter sa leçon; *всю ночь проговори́ли*, nous avons passé toute la nuit à converser.

Прогово́рка, *sf.* méprise en parlant, indiscrétion, parole indiscrète, inadvertance.

Разгова́ривать, *v.n.* *(съ кѣмъ)* s'entretenir, parler, converser; *разгова́ривать съ учёными*, converser avec des gens de lettres.

Разговори́ть, *v. a. déf.* *(кого́)* déconseiller, dissuader, détourner; consoler, exhorter,

calmer; —ся, *v.r.* entrer en conversation, entamer un discours; s'enfoncer dans un discours, s'oublier en parlant; *я хотѣлъ было купи́ть сей домъ, но друзья́ разговори́ли*, j'étais sur le point d'acheter cette maison, mais des amis m'en ont détourné.

Разгова́риваніе, *sn.v.* action de parler, de s'entretenir, de converser.

Разгово́ръ, *sm.* discours, entretien, conversation; colloque, dialogue; *прерва́ть разгово́ръ*, interrompre une conversation.

Разгово́рный, ая, ое, *adj.* de conversation, de dialogue.

Разгово́рно, *adv.* en dialogue, sous la forme dramatique.

Разгово́рчивый, ая, ое, *adj.* causeur, parleur, qui aime à parler; traitable, doux, qui entend raison.

Разгово́рщикъ, *sm.* grand parleur; —щица, *sf.* grande parleuse.

Сгова́ривать, сговори́ть, *v.a.* *(съ кѣмъ)* fléchir, persuader par ses paroles; *(съ кого́)* se dédire, se rétracter; *(за кого́)* fiancer, promettre en mariage, engager sa foi; —ся, *v.r.* convenir, tomber d'accord; comploter, conspirer ensemble; *при очно́й ста́вкѣ сговори́лъ со мно́гихъ*, à la confrontation il a rétracté sa déposition à l'égard de plusieurs; *сговори́ть невѣ́сту*, se fiancer à une personne; *сговори́ть дочь за кого́*, fiancer sa fille; *сговори́ть на вдовѣ́*, se fiancer à une veuve; *они́ сговори́лись на его́ жизнь*, ils ont comploté sa mort; *part. p.* сговоре́нный.

Сгово́ръ, *sm.* complot, conjuration, conspiration; fiançailles; *звать на сгово́ръ*, inviter aux fiançailles.

Сгово́рка, *sf.* accord, convention.

Сгово́рчивый, ая, ое, *adj.* accommodant, déférent, traitable, facile, accort.

Сгово́рчивость, *sf.* humeur déférente, déférence, condescendance.

Угова́ривать, уговори́ть, *v.a.* chercher à persuader, à déterminer; —ся, *v.r.* se concerter, se donner le mot, convenir; *угова́ривать вся́чески кого́ къ своей сторонѣ́*, engager de toutes manières qqu'un à être de son parti; *part.p.* уговоре́нный.

Угова́риваніе, *sn.v.* action de persuader, d'engager.

Уговóръ, *sm.* et Уговóрка, *sf.* condition, convention, accord; *съ уговóрка да́ть*, vendre sous condition.

Уговóрный, ая, ое, *adj.* convenu; *цѣна́*, le prix convenu.

Уговóрщикъ, *sm.* —щица, *sf.* celle qui persuade, qui engage.

ГОВѢ́ТЬ, I.4, *v.a.* honorer, vé respecter, estimer; faire maigre, j faire ses dévotions, faire ses pâqu

Говѣ́ніе, *sn.v.* vénération, respect; carême; action de faire ses dévoti

Говѣ́йный, ая, ое, *adj.sl.* vénéré, l respecté.

Говѣ́йствовать, I.2, *v.a.sl.* vénérer rer, respecter; —ся, *v.r.* être vén

Говѣ́льщикъ, *sm.* —щица, *sf.* p qui jeûne, qui fait ses dévotions.

Благоговѣ́ть et Благоговѣ́йствова révérer, vénérer, respecter; *v.n.* vot, avoir de la dévotion.

Благоговѣ́ніе, *sn.v.* vénération, res vérence, hommage; crainte de D votion.

Благоговѣ́йный, ая, ое, *adj.* dévot religieux, respectueux.

Благоговѣ́йно, *adv.* pieusement, ment, religieusement.

Дога́ливать, I.1, договѣ́ть, *v.n.* de jeûner, jeûner le temps qu *ещё оди́нъ день остаётся догов* reste encore un jour pour finir le

Дога́ливаніе, *sn.v.* action d'ach jeûner.

Зага́ливаться, I.1, et Заговѣ́ть заговѣ́ться, *v.r.* finir de faire gr ger pour la dernière fois de l la veille d'un carême; perdre l'es ne plus compter; *тебѣ́ удало́ обману́ть, да тѣмъ и заговѣ́ть* réussi à me tromper, c'en est as

За́говѣнье, *sn.* dernier jour gras d'un carême; *Филиппово за́говѣ* veille de l'avent (13 novembre).

Отта́ливать, отговѣ́ть, *v.n.* cesse ner, discontinuer de faire maig quenter l'église encore une sema avoir communié.

Поговѣ́ть, *v.n. déf.* faire maigre pendant quelque temps.

Проговѣ́ть, *v.n. déf.* faire maigre un certain temps.

Разга́ливаться, разговѣ́ться, *v.* mencer à manger gras après un

, *sn.* premier jour gras après un premier repas gras, médianoche.
.*n. déf.* observer le carême, être le jeûner, pouvoir faire maigre.

) (dan. *hovede*, goth. *haubith*, gros cr. *gô* 1, bœuf, vache, *plur. gâ*-ers *gâw* 2, bœuf; angl. *cow*, va-gros bétail, bétail à cornes.
жья, жье, *adj.* de gros bétail;

sm.sl. bouvier.
dim. говядинка, *sf.* viande de il, du bœuf; *варёная говядина*, li.

ГЬ (*onomatopée* du cri de l'oie), . crier comme l'oie; *гуси гого́*-es oies criaillent.
sn. cri de l'oie.
на́, *sm.* —у́нья, *sf.* oie qui crie.
m. garrot (sorte de canard, *anas*); *ходи́ть го́големъ*, avoir une e fière.

Й (gr. ἀγαθ-ὸς, bon, suéd. *god*, od), ая, ое, *apoc.* го́денъ, дна, *pop.* Го́жій, ая, ее, *adj.* propre, nvenable, capable; *—ный лѣсъ къ ю*, du bois propre à la construction.
pop. Го́же, *sl.* Го́дѣ, *adv.* con-nent, proprement, comme il con-

sf. état convenable d'une chose, usage; capacité, faculté, habileté.
f. avantage, utilité, intérêt, béné-fit, fruit; *мнѣ нѣтъ ни ма́лой ъ вы́годы*, je n'en retire aucun

, ая, ое, *adj.* avantageux, utile, le, fructueux; *—ное мѣсто*, une icrative.
adv. avantageusement, avec profit.
ть, *sf.* commodité, situation avan-

ый, ая, ое, *adj.* peu propre, peu ble, peu utile.
о, *adv.* avec peu d'utilité.
, ая, ое, *adj.* inutile, impropre, convient pas; mauvais, vilain, rien de bon; *—ный лѣсъ*, du i ne vaut rien; *—ныя слова́*, de paroles.
adv. inutilement, improprement.
ть, *sf.* inutilité, impropreté.

Него́дникъ et Негодя́й, *sm.* —дница et —дя́йка, *sf.* vaurien, libertin, mauvais sujet.
Негодова́ть, I.2, вознегодова́ть, *v.n.* (*на что, на кого́*) s'indigner, se dépiter, se fâcher.
Негодова́ніе, *sn.v.* indignation, mécontentement, colère, dépit.
Невы́года, *sf.* désavantage, dommage, préjudice.
Невы́годный, ая, ое, *adj.* désavantageux, préjudiciable.
Невы́годно, *adv.* désavantageusement.

ГОДИ́ТЬ, II.4, *v.n.* tarder, lanterner, être lent; viser, mirer; —ся, *v.r.* être utile, être propre, convenir, valoir, servir; *v. imp.* être convenable, convenir, être passable; *я уже́ и такъ мно́го годи́лъ*, j'ai déjà assez tardé; *я вамъ впередъ гожу́сь*, je pourrai vous être utile à l'avenir; *не годи́тся*, cela ne convient pas, c'est vilain; *годи́тся ли честно́му человѣ́ку такъ поступа́ть*, convient-il à un honnête homme de se conduire ainsi?
Перегоди́ть, *v.n.déf.* attendre un peu, patienter, avoir patience.
Погоди́ть, *v.n.déf.* attendre, patienter, prendre patience.

Пригоди́ть, *v.n.déf.* remettre à un autre temps, différer; —ся, *v.r.* être utile, convenir, servir.
Приго́дный, ая, ое, *adj.* utile, propre, qui peut servir; *—ная мазь отъ о́пухоли*, onguent bon contre les enflures.
Приго́дно, *adv.* utilement, convenablement
Приго́дность, *sf.* utilité, usage.
Приго́дникъ, *sm.* passe-partout, clef qui ouvre plusieurs serrures.
Приго́жій, ая, ее, *adj.* convenable, bienséant; beau, joli, mignon; *—жее дѣ́ло*, action bienséante; *—жее лицё*, un joli minois.
Приго́же, *adv.* bien, joliment.
Приго́жество, *sn.* beauté du visage, agrément, élégance.
Неприго́жій, ая, ее, *adj.* inconvenant, indécent, incongru; laid, vilain.
Неприго́же, *adv.* indécemment; vilainement, laidement.
Неприго́жество, *sn.* laideur.

Сгоди́ться, *v.r.déf.* être utile, servir, convenir, valoir.

1) गो 2) गावस् 3) گاو

Угожда́ть, I. 1, угоди́ть, *v.n.* plaire, complaire, se rendre agréable, satisfaire, contenter; *ему́ ни въ чёмъ не угоди́шь*, on ne saurait le contenter en rien; *угоди́ть наро́ду*, gagner l'affection du peuple; *угоди́ть во что*, s'attirer, mériter par sa mauvaise conduite; *угоди́ть въ солда́ты*, se conduire de manière à être fait soldat.

Угожде́ніе, *sn.v.* complaisance, plaisir; *сдѣ́лать кому́ угожде́ніе*, faire plaisir à qqu'un.

Угожда́тель, *sm.* —тельница, *sf.* personne complaisante.

Уго́да, *sf.* contentement, satisfaction; *на уро́да всё не уго́да*, *prov.* à gens bizarres tout est défaut.

Уго́дливый, ая, ое, *adj.* complaisant, condescendant, serviable.

Уго́дливость, *sf.* talent de plaire, complaisance, condescendance.

Уго́дный, ая, ое, *adj.* propre, bon, utile, convenable; agréable, qui plait, qui fait plaisir; *онъ ко всему́ уго́денъ*, il est propre à tout; *такъ вамъ уго́дно было приказа́ть*, il vous a plu de donner cet ordre.

Уго́дно, *adv.* convenablement; avec agrément, avec plaisir.

Уго́дность, *sf.* service, complaisance, satisfaction; *въ чью уго́дность*, pour faire plaisir à qqu'un.

Уго́дникъ, *sm.* —ница, *sf.* personne complaisante, serviteur, partisan; objet qui sert à divers usages; *уго́дникъ Бо́жій*, un homme qui plait à Dieu, un saint, un juste.

Уго́дничать, I. 1, *v.n.* être complaisant, être serviable; avoir le talent de plaire, de complaire.

Уго́дье, *sn.* place, endroit propre à une chose; *plur.* уго́дья, biens de campagne, domaines, appartenances, dépendances.

Уго́жій, ая, ее, *adj. vi.* propre, utile.

Благоугожда́ть, благоугоди́ть, *v.n.* complaire, condescendre, faire plaisir; —**ся**, *v.r.* être satisfait.

Благоугожде́ніе, *sn.* complaisance conforme à l'honnêteté.

Благоуго́дный, ая, ое, *adj.* agréable, doux, qui fait plaisir; *вамъ благоуго́дно было*, vous avez bien voulu.

Благоуго́дно, *adv* avec bon plaisir.

Неуго́дный, ая, ое, *adj.* désagréable, déplaisant.

Неуго́дность, *sf.* désagrément, dé

Самоуго́діе, *sn.* satisfaction de ses

Самоуго́дный, ая, ое, *adj.* complais ses désirs, qui se complait à lu

Самоуго́дникъ, *sm.* —ница, *sf.* qui se complait à elle-même.

ГОДЪ (pers. *gah* 1, temps; gr. ἐ née), *dim.* годо́къ, дка́, et годо́ч *sm.* temps, époque; an, année; *годъ*, le nouvel an; le jour, l' saire de la naissance; *чёрный* année malheureuse.

Годово́й, а́я, о́е, *adj.* d'année, ann niversaire; —*во́й дохо́дъ*, revenu —*во́й пра́здникъ*, fête annuelle.

Годови́къ, *dim.* годови́чекъ, чка, mal d'un an.

Годовщи́на, *sf.* anniversaire, obit.

Годи́на, *sf.sl.* heure, temps; *po* destinée.

Годи́чный, ая, ое, *adj.* d'année, —*ное вре́мя*, l'espace d'une ann

Годова́ть, I. 2, *v.n.* séjourner une faire un séjour d'un an.

Годова́ніе, *sn.v.* séjour d'un an.

Годова́лый, ая, ое, *adj.* d'une ann un an; (des oiseaux) qui a été un an

Безго́діе, *sn.* et **Безго́дица**, *sf.* heur, disgrace, désastre.

Двугодова́лый et **Двугодово́й**, ая, de deux ans.

Ежего́дный, ая, ое, *adj.* annuel, saire, de chaque année.

Ежего́дно, *adv.* annuellement.

Него́дъ, *indécl.pop.* malheur, rev succès; mauvaise année, mauvaise *ему́ нынѣ него́дъ*, il a du malhe ne lui réussit.

Незго́да (pour *несго́да*), *sf.* et **Не** *sn.* malheur, revers.

Незгодова́ть, I. 2, *v.n.* ne pouvoi une année.

Одного́докъ, дка, *sm.* personne qui même âge, qui est née la même

Перегодова́ть, *v.n. déf.* (*кого́*) qqu'un une année.

Пого́дно, *adv.* annuellement, par deux années l'une, tous les deux

Пого́да, *sf.* et **Пого́дье**, *sn.* état d temps, température; gros temps, t *дурна́я пого́да*, mauvais temps.

Погодливый, ая, ое, *adj.* pluvie mide; —*вое вре́мя*, temps pluv

1)

тникъ (de *вѣстникъ*, messager), el (oiseau, *procellaria pelagica*).
ъ (de *мѣрить*, mesurer), *sm.* ètre.
et Нéпогодь, *sf.* mauvais temps, luvieuse.
, ая, ее, *adj.* pluvieux.
m. et Полугóдіе, *sn.* semestre, le six mois.
áлый, ая, ое, *adj.* de six mois, emi-année.
Ь (petit-russ.), бцá, *sm.* cloison, on dans une chambre; cave sous her.
pol. *hołd*, de l'all. *huld*, fidéli- vasselage, condition de vassal.
й, ая, ое, *adj.* vassal.
ъ, *sm.* vassal, tributaire, feuda-
(it. *goeletto*), *sm.* goêlette, bâti- deux voiles.
Ь (lat. *columba*, pers. *kéboutèr* 1, , et *kéboud* 2, bleu céleste), лубóкъ, бкá, et голубóчекъ, чка, *polit.* голýбчикъ, *sm.* pigeon, co- —бúца, *dim.* голýбка, *dim. de* олýбушка, *sf.* femelle du pigeon; лубки́, ancolie (plante, *aquilegia* *гóлубь воркýнъ*, pigeon tambour *a gutturosa*); *гóлубь сúзый*, pi- set, ramier (*columba œnos*); *гó- зырнóй*, pigeon à capuchon (*co- cucullata*); *гóлубь чúстый*, pigeon r (*columba tabellaria*); *гóлубь скій*, la tourterelle (*columba ri- голýбчикъ мой*, mon ami; *голý- моя́*, mon amie, mon cœur.
й, ая, ое, et Голубя́чій, чья, чье, pigeon, de colombe, colombacé.
къ, нка, *sm.*, *plur.* голубя́та, *sn.* eau, colombeau.
щъ, *sm. sl.* jeune pigeon.
а, *sf.* chair de pigeon.
къ, *sm.* amateur de pigeon; oi- proie, comme épervier. faucon, colombier, pigeonnier.
чать, I. 1, *v.n.* faire le commerce ons; aller à la chasse du pigeon.
, *sf.* colombier, pigeonnier.
ивать, I. 1, приголýбить, II. 2, ter, caresser, cajoler, chercher à par des caresses, amadouer.

Приголýбливаніе, *sn.v.* action de flatter, de caresser; amadouement.

ГОЛУБÓЙ, *dim.* голубовáтый, ая, ое, *adj.* colombin, gorge-de-pigeon; bleu céleste, azur, bleu clair; *—бáя лентá*, ruban bleu de ciel; *—бые глазá*, yeux bleus.

Гóлубо, *adv.* d'une couleur azurée.

Голýбéцъ, бцá, *sm.* azur factice, cendre d'azur, bleu de montagne; sorte de danse russe; ami, *t. d'amitié.*

Голубúзна, *sf.* le bleu céleste.

Голубúца et Голубéль, *sf.* ou Гонобóбель, *sm.* airelle veinée, vaciet des marais (plante, *vaccinium uliginosum*).

Голубúчникъ, *sm.* arbuste d'airelle veinée.

Голубѣ́ть, I. 4, поголубѣ́ть, *v.n.* devenir bleu céleste.

ГÓЛЫЙ (pers. *kel* 3, lat. *cal-vus*, all. *kahl*), ая, ое, *apoc.* голъ, лá, лó, *dim.* гóленькій, ая, ое, *adj.* nu, dépourvu de poils, épilé, ras, chauve; déplumé; effeuillé; pur, net, vrai, sans mélange; pauvre, gredin, dénué; *—лая головá*, tête chauve; *—лая грудь*, poitrine découverte; *—лое зóлото*, or pur; *—лый дворянúнъ*, un pauvre gentilhomme; *—лая прáвда*, une vérité toute nue; *—лый разскáзъ*, narration sèche; *—лыя рýки*, les mains vides, sans argent ou sans armes.

Голó, *adv.* à nu, à découvert; rasibus, tout près; pauvrement, misérablement; *голымъ голó*, très-net, tout près.

Голизнá, *sf.* nudité, chauveté.

Голь, *sf.* nudité, pauvreté, misère; damas de Chine; *plur.* гóли (au jeu de dés) fort peu de points, beset, ambesas; *гóлью*, *adv.* purement, seulement; *въ голя́хъ*, *на голя́хъ*, dans la misère, dans le besoin; *ѣсть гóлью говя́дину*, manger de la viande seule; *брóсить гóли*, jeter les as.

Гóлевый, ая, ое, *adj.* de damas de Chine.

Голъ, *sm.* corps, carcasse; *голъ корабéльный*, le corps d'un vaisseau.

Гóлень (gr. κωλὴν?) et Голя́шка, *sf.* tibia, os de la jambe.

Голенáстый, ая, ое, *adj.* haut sur jambes; *—тыя птúцы*, oiseaux échassiers.

Голенúще, *sn.* la tige d'une botte.

Голéцъ, льцá, *dim.* гóльчикъ, *sm.* loche franche, émerillon (poisson, *cobitis barbatula*); mont de glace, glacier.

Голúкъ, кá, *dim.* голичёкъ, чкá, *sm.* balai sans feuilles; bouée, balise, *t de mar.*

1) کبوتر 2) کبود 3) کل

Голи́ца, *dim.* голи́чка, *sf.* mitaine de peau dans laquelle on met des gants de laine.

Го́лка, *sf.* blé barbu ; *vi.* bruit.

Гололе́дица (de *лёдъ*, glace), et *sl.* **Го́лоть**, *sf.* verglas.

Гололе́дичный, ая, ое, *adj.* verglacé.

Голомя́, *sn. ind. pop.* la haute mer ; *adv.* il y a quelque temps, depuis quelques heures.

Голомя́нный, ая, ое, *adj.* éloigné du rivage ; *—ный вѣтеръ*, un vent de haute mer.

Голомя́нка, *sf.* lyre (poisson du lac Baïkal, *callionymus baïkalensis).*

Голы́дьба et **Гольтепа́**, *sc.pop.* gens pauvres qui veulent passer pour riches ; mendiants, gueux, gueusaille, belîtraille.

Голы́шъ, ша́, et **Голя́къ**, ка́, *sm.* pauvre diable, pauvre hère, gueux, belître ; petit caillou ; œuf vide, œuf sans germe.

Голышёвый, ая, ое, *adj.* de petit caillou ; *—вая земля́*, silice.

Го́льный, ая, ое, *adj.* pauvre, malheureux, misérable.

Голѣ́ть, I.1, оголѣ́ть, *v.n.* devenir nu, devenir chauve, devenir ras ; s'appauvrir, tomber dans la misère.

На́голо, *adv.* à nu ; rasibus, tout près ; *вы́нуть шпа́гу на́голо*, tirer son épée.

Нагóльный, ая, ое, *adj.* nu, pas couvert, sans étoffe (se dit des pelisses que portent les gens du commun).

На́голенокъ, нка, *sm.* partie d'un bas du genou au coude-pied, canon d'un bas.

ГОЛИ́ТЬ, II.1, *v.a.* raser, faire la barbe ; tondre, couper l'herbe d'un gazon ; *—ся*, *v.r.* se raser, se faire la barbe ; se tondre.

Вы́голить, *v.a. déf.* raser, faire la barbe ; *—ся*, *v.r.* se raser.

Заголя́ть, I 3, заголи́ть, *v.a.* mettre à nu, mettre à découvert, découvrir ; *—ся*, *v.r.* être mis à nu, se découvrir.

Оголя́ть, оголи́ть, *v.a.* rendre nu, dénuer ; raser ; découvrir ; *—ся*, *v.r.* être mis à nu, se découvrir.

Прога́ливаться, I.1, прога́литься, *v.r.* devenir serein, s'éclaircir, s'épurer par places (du ciel) ; se nettoyer par endroits (de la glace)

Прога́лина, *sf.* éclaircie, endroit du ciel sans nuage ; place d'une rivière sans glace ; clairière, espace d'une forêt sans arbres.

ГО́ЛЬКЕЛЬ (all. *hohlkehle)*, *sm* gorge, cannelure, cymaise, den *t. d'archit.*

ГОЛѢ́ЕМЫЙ (serb. *го́лем)* et Г ая, ое, *adj.vi.* grand, énorme, rable.

Голѣ́мо, *adv.vi.* très, fort, considéral

ГОМЕОПА́ТІЯ (gr. *ὁμοιοπάθεια*, d semblable, et *πάθος*, souffrance), méopathie, action d'un médicam guérit en produisant une souffran blable à celle contre laquelle on l

Гомеопати́ческій, ая, ое, *adj* ho thique, de l'homéopathie.

Гомеопати́чески, *adv.* homéopathiq

ГОМЗУ́ЛЯ, *sf.pop.* gros morceau d tas considérable d'argent.

ГОМОЗИ́ТЬ, II.1, загомози́ть, muer, s'agiter, frétiller, se dé *—ся*, *v.r.* remuer, s'agiter ; four *че́рви въ сыру́ гомозя́тся*, les ve millent dans le fromage.

Гомоза́, *sc.* personne frétillante.

Гомою́нъ, *sm.* homme turbulent, peut rester un instant en place.

ГОМО́ЛА (hébr. *golèm* 1), *sf.* mass lette de poix, de graisse et de poi qui se trouve dans la Bible, Dan. x

ГОНДО́ЛА (it. *gondola)*, *sf.* go nacelle des Vénitiens.

Гондо́льщикъ, *sm.* gondolier.

ГОНТЪ (pol. *gont)*, *sm.coll.* bard aisseaux, échandoles, éclisses, bill *домъ покры́тый го́нтомъ*, une couverte de bardeaux.

Гонти́на, *sf.* bardeau, échandole ; des Slaves païens.

Гонтово́й, а́я, о́е, *adj.* de bardeau chandoles ; *—вые гво́зди*, des cl bardeaux.

ГОРА́ (scr. *ghir-i* 2, pers. *guir-i* 3, *har* 4, gr. *ὄρ-ος*), *dim.* го́рка, *augm.* ща, *sf.* mont, montagne ; grande tité ; poids, fardeau ; masse énorme *та́я гора́*, montagne escarpée ; *о шащая гора́*, un volcan ; *онъ ста ра́ горо́ю*, il a pris un énorme e point ; *пиръ пошёлъ горо́ю*, le festin son train ; *стоя́ть горо́ю за кого́* fendre qqu'un de toutes ses forces

1) גֹּלֶם 2) गिरि 3) کری 4) הָר

ру, être dans la première mol-
vie; s'élever; *итти́ по́дъ гору*,
le déclin de la vie; *лѣзть въ*
e opiniâtre.
, oe, *adj.* de mont, de mou-
: mine, métallurgique, de minéra-
ный жи́тель, un montagnard;
ребе́тъ, une chaîne de mon-
-ный хруста́ль, cristal de roche;
месло́, l'art du mineur; *—ное*
, l'école des mines; *—ный ма́-*
n mineur; *—ный кня́жикъ*,
des Alpes (plante, *atragene al-*

ая, oe, *adj.* montagneux, plein
gnes; *—тая земля́*, pays mon-

ца, *sm.* montagnard, habitant
agnes.
sl. en haut, vers le ciel.
я, нее, *adj.* haut, élevé, céleste;
ьста́, les cieux; *—нія небеса́*,
nent; *—нее мѣсто*, place devant
l'archevêque peut s'asseoir cer-
nent de la messe.
lim. ро́ренка, *sf.* le haut d'une
chambre, appartement.
, ая, oe, *adj.* de chambre.
, ной, *sf.* femme de chambre,
rc, soubrette.
я, oe, *adj.* vivant sur les mon-
le montagne.
, *sm.* et *vi.* Горы́ня, *sc.* individu
te une montagne; *змѣй Горы-*
serpent fabuleux dont il est fait
dans les contes populaires.
(de *копа́ть*, creuser), *sm.* mi-
vrier des mines.
й, ая, oe, *adj.* de mineur; *—ныя*
des instruments de mineur.
our *пого́ръ*), гра́, *dim.* бугоро́къ,
бугоро́чекъ, чка, *sm.* colline; tas
: ou de neige amoncelé par le
sablement, raidillon; île inculte,
ve au-dessus de l'eau.
, ая, oe, *adj.* rempli de collines.
рка, *dim.* вагóрочекъ, чка, *sm.*
petite montagne; tertre, lieu élevé.
sn. habitation ou endroit situé
d'une montagne.
et Заго́рскій, ая, oe, *adj.* ul-
ain, au-delà d'une montagne.
et Междуго́рье, *sn.* lieu situé
s montagnes.

Межго́рный et Междуго́рный, ая, oe, *adj.* situé entre des montagnes.

Наго́рie, *sn.* lieu situé sur une montagne.

Наго́рный, ая, oe, *adj.* situé sur une montagne; *—ный жи́тель*, montagnard; *—ная сторона́ Во́лги*, la rive montagneuse, la rive droite du Volga (opposée à *луговая́*, la rive gauche, la rive basse).

Подго́рie, *sn.* région située au pied d'une montagne; vallée.

Подго́рный, ая, oe, *adj.* situé au pied d'une montagne.

Приго́рокъ, рка, *dim.* приго́рочекъ, чка, *sm.* colline, butte, raidillon.

ГОРА́ЗДЪ (pers. *kâr-azmoudè* 1, expérimenté, habile), да, до, *adj. apoc.* habile, capable, expert, versé, instruit: *онъ на всё гора́здъ*, il est habile en tout.

Гора́здо, *adv.* beaucoup, très; assez.

Угора́здить, II. 4, *v.a.déf.* rendre habile ou expert; forcer, contraindre, pousser; *—ся*, *v.r.* être poussé, contraint; *угора́здило же меня́*, j'ai eu la fantaisie, je fus poussé par je ne sais quoi; *что за нелёгкая его́ угора́здила*, quel démon l'a poussé à cela?

ГОРБЪ (turc *bogri* 2), ба́, *dim.* горбо́къ, бка́, *sm.*, *augm.* горби́ще, *sn.* bosse, éminence sur le dos ou sur un plan uni; nœud sur l'écorce; nuque, épine du dos; *погну́ть горбъ*, travailler assidument.

Горба́тый, *dim.* горбова́тый, ая, oe, *adj.* bossu.

Го́рбистый, ая, oe, *adj.* noueux, loupeux, raboteux (du bois).

Горби́на, *dim.* горби́нка, *sf.* petite bosse, petite loupe, petit nœud; tumeur, loupe; dosse, croûte, première et dernière planche d'une pièce de bois.

Горбу́нъ, на́, *dim.* горбу́нчикъ, *sm.* un bossu; *—бу́нья*, *sf.* une bossue.

Горбу́ша, *sf.* faucille; bossu (poisson du genre du salmone, *salmo gibbosus*).

Горбу́шка, *dim.* горбу́шечка, *sf.* entame, entamure d'un pain, croûton.

Горбы́ль, ля́, *dim.* горбылёкъ, лька́, *sm.* dosse, croûte, première et dernière planche d'une pièce de bois; passe-carreau de tailleur; homme bossu ou voûté.

Го́рволь, *sm.vi.* bulle d'eau, ampoule.

Заго́рбокъ, бка, *sm.* la nuque.

1) کار آزمون 2) بوکری

Одного́рбый, ая, ое, *adj.* à une bosse; —*бый верблю́дъ*, le chameau.

Двуго́рбый, ая, ое, *adj.* à deux bosses; —*бый верблю́дъ*, le dromadaire.

ГОРБИТЬСЯ, II.2, *v.r.* se courber, se voûter.

Сго́рбиться, *v.r.déf.* se voûter; *онъ всегда́ сго́рбившись хо́дитъ*, il marche toujours en se tenant tout voûté.

Присуго́рбиться, *v.r.déf.* être un peu voûté.

ХРЕБЕ́ТЪ (pol. *grzbiet*, de *горбъ*), бта́, *sm.* échine, épine du dos; chaîne de montagnes; *дать хребе́тъ*, tourner le dos, prendre la fuite.

Хребе́тный, ая, ое, *adj.* d'épine du dos.

Хребто́вый, ак, ое, *adj.* —*вый мѣхъ*, fourrure faite de dos d'animaux.

Захребе́тникъ, *sm.vi.* celui qui vit aux dépens d'autrui.

ГО́РДЕНЬ (holl. *gording*), *sm.* cargue, breuil, cordage pour trousser les voiles; *подъёмный го́рдень*, cartaha, *t. de mar.*

ГО́РДЫЙ (pers. *gurd*1, lat. *ard-uus*, all. *hart*), ая, ое, *apoc.* гордъ, да́, до, *adj.* fier, superbe, altier, haut, hautain, orgueilleux; —*дый взгля́дъ*, regard fier; —*дая вы́ступка*, démarche hautaine.

Го́рдо, *adv.* d'une manière hautaine, avec fierté, avec orgueil.

Го́рдость, *sf.* fierté, hauteur, orgueil, présomption, arrogance.

Горделивый, ая, ое, *adj.* hautain, altier, présomptueux, arrogant.

Горделиво, *adv.* avec hauteur.

Горделивость, *sf.* hauteur, fierté, présomption, arrogance.

Горделивецъ, вца, *sm.* —ливица, *sf.* personne hautaine.

Горди́ня, *sf.sl.* fierté, arrogance.

Горди́нный, ая, ое, *adj.sl.* fier, hautain, arrogant.

Гордъ ou Гордо́вникъ, *sm.* et Гордо́вина, *sf.* viorne, bourdaine blanche (arbre, *viburnum lantana*).

Гордо́вый, ая, ое, *adj.* de viorne.

Гордомы́сленный (de *мысль*, pensée), ая, ое, *adj.* présomptueux, qui a une haute opinion de lui-même.

Гордосло́вие (de *сло́во*, discours), *sn.* discours hautains, paroles altières.

Гордосло́вецъ, вца, *sm.* celui qui parle avec arrogance.

Гордѣ́ть, I.1, *v.n.* devenir hautain, altier, fier, présomptueux.

ГОРДИ́ТЬСЯ, II.1, *v.r.* être orgueilleux, s'enorgueillir, se glorifier.

Возгорди́ться, *v.r.déf.* s'enorgueillir, se pavaner, se glorifier; *возгорди́ться бога́тствомъ*, se pavaner de ses richesses.

Загорди́ться, *v.r.déf.* s'enorgueillir, se rengorger, se glorifier.

Разгорди́ться, *v.r.déf.* être bouffi d'orgueil, s'en croire beaucoup.

ГОРИЗО́НТЪ (gr. ὁρίζων, οντος), *sm.* horizon, cercle de la sphère; horizon, ce que l'on voit du ciel et de la terre; *ви́димый горизо́нтъ*, horizon visuel ou sensible; *и́стинный горизо́нтъ*, horizon rationel ou astronomique.

Горизонта́льный, ая, ое, *adj.* horizontal, parallèle à l'horizon.

Горизонта́льно, *adv.* horizontalement.

Горизонта́льность, *sf.* horizontalité.

ГО́РЛО (scr. *gala*2, pers. *gulou*3, *guiri*4, lat. *gula*, *guttur*, all. *gurgel*, gr. γούργυρας, *onomatopée* du bruit que fait la *gorge*), *dim.* го́рлышко, *sn.* gorge, gosier, trachée—artère; cou d'une bouteille; *сыть по го́рло*, rassasié jusqu'au cou; *распусти́ть го́рло*, crier à gorge déployée

Горлови́на, *sf.* bouche, orifice, embouchure, cratère d'un volcan; gorge d'une poulie; échancrure à un habit pour le collet.

Горла́стый, ая, ое, *adj.* qui a la voix forte; criard, turbulent.

Горла́тный, ая, ое, *adj.* de poitrine, de ventre (des fourrures).

Го́рлица, *dim.* го́рлочка, *sf.* tourterelle (sorte de pigeon, *columba turtur*).

Го́рленокъ, нка, *sl.* Го́рлачицъ, *sm.* tourtereau.

Горле́цъ, еца́. *sm.* ophioglosse, langue de serpent (plante, *polygonum bistorta*).

Горлозу́бка (de *зубъ*, dent), *sf.* myxine (sorte d'anguille, *myxine glutinosa*).

Горлопя́тина (de *пя́тить*, faire reculer), *sf. pop.* tout fruit âpre au goût; brûlot, morceau trop salé.

Горля́нка, *sf.* alambic; calebasse, cucurbite (plante, *cucurbita lagenaria*); pied de chat (plante, *gnaphalium dioicum*).

Горта́нь, *sf.* en sl. *sm.* gorge, gosier; palais de la bouche; gueule.

1) گرد 2) गल 3) گلو 4) گری

ный, ая, ое, *adj.* du gosier, guttural; *я бу́ква*, lettre gutturale; *—ная* *ра́*, brunelle, herbe aux charpentiers te, *prunella vulgaris).*
обѣ́сіе (de *бѣсъ*, démon), *sn.sl.* gourlise, voracité.
е, *sn.sl.* un collier.
ѧ́нить, II.1, *v.n.* brailler, crier à : déployée.
енье, *sn.v.* cris forcés; chants disnts.
ь, *sm.* crieur, brailleur.
ѧ́нить, *v.n. déf.* crier de toutes ses ; brailler.
ла́нить, *v.n. déf.* crier à gorge dée, brailler.
О́, *sl.* Жрело́, *sn.* gorge, gosier; oriembouchure; gouffre, tournant d'eau; ie à feu, canon; *жерло́ у пу́шки*, ouchure d'un canon; *жерло́ огне-щей горы́*, le cratère d'un volcan.
ье, *dim.* ожере́льице, *sn.* collier, ient du cou.
ьный, ая, ое, *adj.* de collier.
окъ, лка, *dim.* ожере́лочекъ, чка, ollet de fourrure; *vi.* espèce de boa : fourrure que les femmes portaient r du cou en voyage.
очный, ая, ое, *adj.* de collet de ire.
)СТА́Й (pol. *gronostay*, de *grono*, u; boh. *chramosteil*, de *chramostiti*, du bruit), *sm.* hermine (quadrupède, *la erminea).*
а́евый, ая, ое, et Горноста́ячій, ье, *adj.* d'hermine.
ъ (all. *horn*), *sm.* clairon, trompette aigu et perçant.
ъ, *sm.* joueur de clairon.
ЪЪ (gr. ἄρακος, gr. mod. γράχος, *gulouk* 1), *dim.* горо́шекъ, шка, *sm.* les pois (plante, *pisum sativum*); *вли́ный горо́хъ*, la vesce *(vicia duum); полево́й горо́хъ*, la gesse *(vimenum); составно́й горо́хъ*, orobe, le pigeon *(vicia graccha); ове́чій го-* pois chiches; *души́стый горо́хъ*, ois de senteur.
ый, ая, ое, *adj.* de pois; *—вая*, farine de pois; *—вое де́рево*, faux de Sibérie (arbre, *robinia caragana).*
ыкъ, *dim.* горо́ховичекъ, чка, *sm.* ı de farine de pois; arbre aux pois, caragogne, faux acacia de Sibérie (arbre, *robinia pygmea).*
Горо́ховина, *sf.* herbe de pois.
Горо́шина, *dim.* горо́шинка, *sf.* un pois, un grain de pois.
Горо́шить, II.2, огоро́шить, *v.a. pop.* blâmer, reprendre, reprocher en présence de qqu'un; offenser, outrager, mortifier.

ГОРСТЬ (gr. δρὰξ, de *грести́?*) *dim.* го́рстка et го́рсточка, *sf.* creux de la main; poignée, contenu de la main; petit nombre; *горсть муки́*, une poignée de farine; *съ го́рстью во́иновъ*, avec une poignée de soldats.
Го́рстать, I.1, сго́рстать, *v.a. pop.* prendre par poignées.
При́горшня, *sl.* При́горща, *sf.* jointée, poignée des deux mains réunies; petite quantité.

ГОРѢ́ТЬ (scr. *k'ar-a* 2, ardent; ar. *harr* 3, hébr. *khar-ah* 4, être en feu; lat. *ur-ere*; brûler), II.1, *v.n.* brûler, être en feu; sentir une chaleur brûlante; désirer ardemment; *ого́нь гори́тъ*, le feu brûle; *дрова́ горя́тъ*, le bois brûle; *два́ раза горѣ́ли*, ils ont eu deux incendies; *у меня́ лицё гори́тъ*, j'ai le feu au visage; *горѣ́ть жела́ніемъ*, brûler du désir.
Горѣ́ніе, *sn. v.* action de brûler, action d'être en feu, brûlement.
Горѣ́лый, ая, ое, *adj.* brûlé, roussi; *горѣ́лымъ па́хнетъ*, il y a une odeur de brûlé.
Горѣ́лка, *sf.* eau-de-vie de grain (qui est de deux sortes, *пѣнникъ* et *полуга́ръ)*; *plur.* горѣ́лки, локъ, jeu de course.
Горю́чій, ая, ее, *adj.* inflammable, combustible; *—чее вещество́*, une matière inflammable.
Горю́честь, *sf.* inflammabilité.
Горя́нка, *sf.* épidémium (plante).
Гори́хвостка (de *хвостъ*, queue), *sf.* rouge-queue, phœnicure, rossignol de muraille (oiseau, *motacilla phœnicurus*).
Горицвѣ́тъ (de *цвѣтъ*, fleur), *sm.* lychnis (plante, *lychnis*).
Гарь, *sf.* odeur de choses brûlées, arsi, brûlé, empyreume; *га́рью па́хнетъ*, il sent le brûlé.
Га́рнецъ, нца, *sm.* pot, mesure pour les matières sèches qui est la 8e partie du *четвери́къ*
Горне́цъ, нца́, *sm.sl.* pot de terre; réchaud.

1) كلوك 2) खर 3) حرّ 4) חָרָה

Горнъ, *sm.* foyer, fourneau, âtre; *sl.* pot, marmite; *кузница о двухъ горнахъ*, une forge à deux fourneaux, à deux âtres.

Горновый, ая, ое, *adj.* de fourneau, de foyer, d'âtre.

Горнило, *sn.* fournaise; fourneau à fondre.

Горнушка, *sf.* ouverture dans les poêles russes où l'on entasse la braise.

Горшёкъ, шка, *dim.* горшечекъ, чка, *sm.*, *augm.* горшище, *sn.* pot de terre ou de métal; *горшёкъ съ цвѣтами*, un pot de fleurs; *плавильный горшёкъ*, un creuset.

Горшечный, ая, ое, *adj.* de pot; *—ный камень*, la pierre ollaire.

Горшечникъ, *sm.* potier; vendeur de pots.

Гончаръ (*sl. горнчаръ*), ра, *sm.* potier, faiseur de vaisselle de terre.

Гончарный, ая, ое, *adj.* de potier; *—ная работа*, poterie.

Гончарство, *sn.* métier de potier.

Гончарня, *sf.* lieu où l'on fait la poterie.

Гончарничать, I.1, *v.n.* exercer le métier de potier, travailler en poterie.

Возгораться, I.1, возгорѣться, *v.r.* s'enflammer, prendre feu, s'allumer, s'élever; *возгорѣлась ужасная война*, il s'allum une guerre terrible.

Возгорѣніе, *sn.v.* action de s'enflammer, de prendre feu; explosion d'un volcan.

Возгараемость, *sf.* inflammabilité.

Выгорать, выгорѣть, *v.n.* brûler, être détruit par le feu, être consumé; se ternir, passer; *деревня выгорѣла*, le village a été réduit en cendres; *отъ солнца вся краска выгорѣла*, le soleil a terni, a brûlé toute la couleur.

Выгорѣлый, ая, ое, *adj.* brûlé, consumé; *—лыя поля*, des champs brûlés par le soleil.

Выгарь, *sf.* et Выгарки, *sm. plur.* écume, scorie; marc d'eau-de-vie.

Догорать et Догарать, догорѣть, *v.n.* brûler entièrement, brûler jusqu'au bout.

Недогаръ, *sm.* manque de spirituosité dans l'eau-de-vie.

Полугаръ, *sm.* eau-de-vie d'une qualité inférieure, déterminée par la loi.

Загорать, загорѣть, *v.n.* se hâler; *—ся*, *v.r.* commencer à brûler; s'allumer, s'élever; *у него лицё загорѣло*, il a le visage tout hâlé; *ссора загорѣлась*, il s'est élevé une dispute.

Загорѣлый, ая, ое, *adj.* hâlé, basan lé par le soleil.

Изгорать, изгорѣть, *v.n.sl.* êt lé, être consumé par le feu.

Изгарь et Изгарина, *sf.* vaisselle gâ le feu; cuir brûlé, peau qui se chauffure, défaut d'un métal trop c

Изгара, *sf.* nieille, carie, charbon.

Нагорать, нагорѣть, *v.n.* chaud, brûlant, rouge de chaleur: *рветъ во рту*, la bouche me bri

Нагорѣлый, ая, ое, *adj.* brûlant, ro chaleur.

Нагаръ, *sm.* champignon, bouton d la mèche.

Обгорать, обгорѣть, *v.n.* brûl autour, être entouré par la flamm

Обгорѣлый, ая, ое, *adj.* brûlé tout brûlé de tous côtés.

Огаръ, *sm.* couleur basanée produ l'ardeur du soleil.

Огарокъ, рка, *dim.* огарочекъ, чк bout de chandelle, reste de bougi

Огарки, scories, écume de fer.

Огарочный, ая, ое, *adj.* de scories; *пепелъ*, cendre que jettent les

Огорѣлышъ, *sm.* homme hâlé par l

Отгорать, отгорѣть, *v.n.* bri consumer.

Отгорѣлый, ая, ое, *adj.* brûlé.

Перегорать, перегорѣть, *v* entièrement brûlé, être réduit e bons; être trop brûlé (des métau

Перегаръ, *sm.* superflu de spi dans l'eau-de-vie.

Погорать, погорѣть, *v.n.* êt par le feu ou par le soleil; être i souffrir un incendie; brûler un i *погорѣли луга*, les prés sont bri le soleil.

Погорѣлый, ая, ое, *adj.* détruit pa incendié, ruiné par un incendie *небо*, ciel rouge.

Подгорать, подгорѣть, *v.n.* par-dessous.

Подгорѣлый, ая, ое, *adj.* brûlé sous, brûlé un peu.

Пригорать, пригорѣть, *v.n.* ê brûlé, tout consumé; havir, être brûlé; *отъ большаго жару мясо рветъ*, la viande havit à un tro feu.

ій, ая, ое, *adj.* un peu brûlé, dommagé par le feu.
sf. odeur de brûlé.
sm. plur. le grattin.
ѣть, прогорѣть, *v.n.* brûler en outre; être réduit en char-

й, ая, ое, *adj.* percé, troué par

sf. endroit percé par le feu.
ться, разгорѣться, *v.r.* s'em- s'enflammer; devenir rouge de brûler; *разгорѣлась печь*, le brûlant; *разгорѣлось лицё*, le e brûle.
ь et Сгарáть, сгорѣть, *v.n.* brû- consumé par le feu; *свѣчá сго-* chandelle est toute brûlée; *домъ* la maison a été réduite en cendres; *отъ любви́*, brûler d'amour.
ая, ое, *adj.* brûlé, consumé,

ая, ое, *adj.* combustible.
ь, *sf.* combustibilité.
й, ая, ое, *adj.* incombustible,

сть, *sf.* incombustibilité.
ь et Угарáть, угорѣть, *v.n.* se , perdre en brûlant, perdre à avoir des vertiges, être suffo- a vapeur des charbons; *зóло- арáетъ*, l'or ne perd rien par

ая, ое, *adj.* qui a des vertiges l de tête par suite des vapeurs n.
diminution, déchet par la fonte; charbons, exhalaison; *pop.* té- ferrailleur.
, ое, *adj.* vaporeux, plein de d'exhalaisons du charbon; *угáр-* il y a de la vapeur.
ая, ее, *apoc.* горя́чъ, чá, чó, , brûlant, bouillant; véhément, fougueux, passionné, violent; élé, fervent, échauffé; *—чая* l'eau bouillante; *—чія нóги*, brûlants; *—чій нравъ*, carac- ant, emporté; *—чая любóвь*, ent, passionné; *—чій слѣдъ*, ie.
v. chaudement; ardemment, avec colère; *въ горячá*, *въ горячáхъ*, *adv.* dans la chaleur, dans la fougue; en colère.

Горя́честь et Горя́чность, *sf.* chaleur, ardeur, zèle, ferveur, empressement.

Горя́чка, *sf.* fièvre chaude; *горя́чка съ пя́тнами*, fièvre pourprée.

Горячи́ть, II.1, *v.a.* échauffer, donner de la chaleur, altérer; irriter, mettre en colère; *—ся*, *v.r.* s'échauffer, se fâcher, s'irriter, se passionner.

Горячи́тельный, ая, ое, *adj.* échauffant; *—ное лекáрство*, remède échauffant.

Разгорячáть, I.1, разгорячи́ть, *v.a.* échauffer, augmenter la chaleur; irriter, animer, fâcher, courroucer; *—ся*, *v.r.* s'échauffer, devenir brûlant; s'emporter, s'irriter; *винó разгорячáетъ кровь*, le vin échauffe le sang; *part. p.* разгоря- чéнный.

Разгорячéніе, *sn.v.* action d'échauffer et de s'échauffer, échauffement.

ГÓРЬКІЙ, ая, ое, *apoc.* гóрекъ, ькá, ько, *dim.* горькóнькій et горьковáтый, ая, ое, *comp.* горчáйшій, ая, ее, *adj.* amer, qui brûle au goût; triste, douloureux, plein d'amertume; *—кія трáвы*, des herbes amères; *—кая казнь*, un supplice douloureux; *—кая жизнь*, une vie pleine d'amertume; *—кія слёзы*, des larmes amères; *—кій пья́ница*, homme qui ne fait que s'enivrer.

Гóрько, *dim.* горькóнько et горьковáто, *comp.* гóрче, *adv.* amèrement; douloureusement.

Гóрькость, *sf.* amertume, saveur amère; état douloureux, situation pénible.

Гóречь, *sf.* amertume, acerbité, saveur amère.

Горчáкъ, кá, *sm.* poivre d'eau, persicaire âcre ou brûlante (plante, *polygonum hydropiper*).

Горчáнка, *sf.* gentiane (plante, *gentiana*).

Горчáночный, ая, ое, *adj.* de gentiane.

Горчи́ца, *sl.* Горýшица, *sf.* sénevé, moutarde (plante, *sinapis alba*).

Горчи́чный, *sl.* Горýшечный et Горýшный, ая, ое, *adj.* de moutarde.

Горчи́чникъ, *sm.* et Горчи́чница, *sf.* moutardier, pot de moutarde; sinapisme, topique de graine de moutarde.

Гóркнуть, III.1, et Горчáть, I.1, *v.n.* devenir amer, prendre une saveur amère.

Огóркнуть, *v.n. déf.* devenir tout-à-fait amer.

Огóрклый, ая, ое, *adj.* amer.

Перегóркнуть, *v.n. déf.* devenir entièrement amer.

Прогóркнуть, *v.n. déf.* prendre une saveur tout-à-fait amère.

Прогóрклый, ая, ое, *adj.* tout-à-fait amer, âpre, rance; —*лое мáсло*, du beurre fort.

Горчи́ть, II.2, *v.a.* rendre amer, donner une saveur amère.

Нагорчи́ть, *v.a. déf.* rendre amer.

Огорчáть et Огорчевáть, I.1, огорчи́ть, *v.a.* aigrir, affliger, mortifier, causer du chagrin; irriter, fâcher, mettre en colère; —ся, *v.r.* se fâcher, s'irriter, se mettre en colère; *вѣсть меня́ весьмá огорчи́ла*, cette nouvelle m'a extrêmement affligé; *part.p.* огорчённый.

Огорчéніе, *sn.v.* mortification, affliction; chagrin, colère.

Огорчи́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui mortifie, qui chagrine.

Огорчи́тельный, ая, ое, *adj.* mortifiant, chagrinant, affligeant, sensible.

Огорчи́тельно, *adv.* d'une manière mortifiante, d'une manière affligeante.

Преогорчáть et Преогорчевáть, преогорчи́ть, *v.a. sl.* fâcher, irriter fortement; —ся, *v.r.* être fort affligé, être mortifié.

Преогорчéніе, *sn.v.* mortification.

Преогорчи́тельный, ая, ое, *adj.* fort affligeant, très-mortifiant.

ГÓРЕ, *sn.* chagrin, affliction; malheur, infortune; *interj.* malheur! hélas! *ты не знáешь моегó гóря*, tu ne connais pas mon chagrin; *гóре нечести́вымъ*, malheur aux impies!

Гóресть, *sf.* chagrin, affliction, douleur amère; *sl.* amertume, saveur amère; *утѣши́ть въ гóрести*, consoler dans l'affliction.

Гóрестный, ая, ое, *comp.* гóрестнѣйшій, *sl.* гóршій, ая, ее, *adj.* douloureux, affligeant, chagrinant; —*ная жизнь*, vie pleine d'amertume; —*ное врéмя*, temps de douleur.

Гóрестно, *comp. sl.* гóрше, *adv.* avec douleur, douloureusement.

Горемы́кать (de *мы́кать*, porter souvent), I.1, et II.2, *v.n.* être dans le chagrin, vivre dans l'affliction, être malheureux.

Горемы́ка, *sc.* un misérable, un malheureux, un infortuné.

Горемы́чный, ая, ое, *adj.* misérable, heureux, nourri de chagrin.

Горечáвка, *sf.* gentiane (plante, gent

Горевáть, I.2, *v.n.* s'affliger, se chag se peiner, se lamenter.

Горевáніе, *sn.v.* affliction, chagrin, cœur, douleur.

Загоревáть, *v.n. déf.* commencer à ger, à se chagriner.

Погоревáть, *v.n. déf.* s'affliger, se c ner quelque temps.

Подгорю́ниться, II.1, *v.r. déf.* s'ap la tête dans les mains de douleur.

Сполáгоря (de *полъ*, moitié), *adv.* l grin étant diminué.

Пригорю́ниться, *v.r. déf.* être abat douleur, s'attrister.

ГРУСТЬ, *sf.* abattement, serrement d tristesse, mélancolie, angoisse, ch affliction, douleur; *грусть на н пáла*, le chagrin s'est emparé de

Грýстный, ая, ое, *adj.* abattu, trist lancolique, chagrin; *мнѣ грýстно* j'ai le cœur gros.

Грýстно, *adv.* tristement.

Грусти́вый, ая, ое, *adj.* enclin à tesse, porté à la mélancolie.

Грусти́ть, II.7, *v.n.* et —ся, fliger, se chagriner, être en pein menter, se tourmenter.

Загрусти́ть, *v.n.* et —ся, *v.r. d* mencer à s'affliger, à se lamenter

Погрусти́ть, *v.n. déf.* s'affliger, s ner, se lamenter un peu.

Разгрусти́ться, *v.r. déf.* s'abando chagrin, se livrer à la douleur.

Сгрусти́ть, *v.n.* et —ся ou сгрус *v.r. déf.* s'affliger, se chagriner.

ГОСПИТáЛЬ (lat. *hospitalis de hospes*, étranger) et Гошпитáль pital, hospice, maison pour les

Госпитáльный, ая, ое, *adj.* d'hôp

ГОСПÓДЬ (gr. δεσπότ-ης, ma *dis* 1, commander, et *pati* 2, *gén.* Гóспода, *sm.* le Seigneur, Dieu; *Гóсподи, помилýй*, Sei pitié de moi.

Госпóдень, дня, дне, *adj. poss.* du —*дня молúтва*, oraison domi

Господи́нъ, *plur.* господá, подъ, пóдчикъ, *sm.* gentilhomme, maître; sieur, monsieur; *куд господá*, où allez-vous, messie

1) दिश् 2) पति

Госпо́дскій, ая, ое, *adj.* seigneurial, de seigneur, de maître; *—скій пра́здникъ*, fête du Seigneur, comme la Nativité, l'Épiphanie, etc.

Госпо́дски et по-госпо́дски, *adv.* en seigneur, en maître.

Госпо́дичъ, *sm. sl.* fils de seigneur.

Госпо́дница, *sf. sl.* le dimanche.

Господова́тый, ая, ое, *adj.* fier de sa noblesse; faisant le seigneur, tranchant du seigneur.

Госпожа́, *sl.* Господы́ня, *sf.* dame, maîtresse, madame.

Госпожи́нъ, на́, но́, *adj. poss.* de la dame.

Госпожи́нки et *pop.* Спожи́нки, нокъ, *sf. plur.* carême de 15 jours avant l'Assomption de Notre-Dame.

Госпо́дство et Госпо́дствіе, *sn.* domination, seigneurie, pouvoir, autorité; Domination, un des ordres d'anges.

Госпо́дственный, ая, ое, *adj.* de seigneur, seigneurial.

Госпо́дственно, *adv.* en seigneur.

Госпо́дствовать, I.a, *v.n.* dominer, commander, régner, gouverner, maîtriser; *госпо́дствующая страсть*, passion dominante.

Госпо́дствованіе, *sn.v.* domination, règne, commandement.

Господа́рь, ря́, *sm.* hospodar, titre des princes qui gouvernent la Moldavie et la Valachie.

Господаре́въ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Господа́рскій, ая, ое, *adj. poss. c.* de hospodar.

Господа́рство, *sn.* dignité de hospodar.

ГОСУДА́РЬ (altéré de *господа́рь*), *sm.* monarque, souverain; titre des membres de la famille impériale ou d'une famille souveraine; monsieur; *—да́рыня*, *sf.* souveraine; madame ou mademoiselle; *Государь Императоръ*, l'empereur; *Государыня Императри́ца*, l'impératrice; *Государь Великій Князь*, le grand-duc; *всемилостивѣйшій Государь*, sire; *милостивый государь*, monsieur.

Госуда́ревъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Госуда́рскій, ая, ое, *adj. poss. c.* de souverain.

Госуда́рски et по-госуда́рски, *adv.* en souverain, en monarque.

Госуда́рынинъ, на, но, *adj. poss.* de la souveraine.

Госуда́ричъ, *sm. vi.* fils de souverain.

Госуда́рство, *sn.* état, pays gouverné par un souverain, monarchie, empire.

Госуда́рственный, ая, ое, *adj.* d'état, politique; *—ные дохо́ды*, les revenus de l'état; *—ное досто́инство*, un caractère politique.

Госуда́рствовать, I.a, *v.n.* régner, dominer, gouverner.

Госуда́рствованіе, *sn.v.* règne, domination, gouvernement.

Безгосуда́рный, ая, ое, *adj.* où il n'y a pas de souverain; *—ное вре́мя*, un interrègne.

Су́дарь (sync. de *госуда́рь*), *dim.* суда́рикъ et суда́рчикъ, *sm.* monsieur; *—да́рыня*, *sf.* madame ou mademoiselle.

Суда́рка et Суда́рушка, *sf. pop.* madame ou mademoiselle (ne se dit que d'une maîtresse ou d'une amante).

ГОСТЬ (lat. *host-is*, étranger; all. *gast*, étranger et convive), *dim.* гостёкъ, тька́, *sm.* visite, convive; *vi.* marchand étranger; *—тья*, *dim.* го́стейка, *sf.* hôtesse; *быть въ гостя́хъ*, être en visite; *принима́ть гостей*, recevoir des visites; *ждать гостей къ у́жину*, attendre des convives pour le souper.

Гости́ный, ая, ое, *adj.* d'hôte, de visite, de convive; de marchand étranger; *—ный дворъ*, halle, bazar, lieu où sont les boutiques et les magasins.

Гости́ная, ной, *sf.* salon, salle de réception, salle d'audience.

Гости́ное, аго, *sn.vi.* péage, douane, droit d'entrée.

Гости́нецъ, нца, *dim.* гости́нчикъ, *sm.* chose apportée ou envoyée en présent, cadeau, comme bonbons, friandises.

Гости́нница, *sf. sl.* auberge, hôtellerie, hospice; chambre pour les étrangers dans un couvent.

Гости́нникъ, *sm. sl.* hôte, hôtelier, maître ou chef d'une hôtellerie.

Гостинодво́рецъ (de *дворъ*, cour), рца, *sm.* marchand en détail, hallier.

Гостинодво́рный, ая, ое, *adj.* des boutiques, du bazar.

Госте́бникъ, *sm.vi.* marchand étranger.

Гостепріи́мство (de *принима́ть*, recevoir) et Гостепріи́тіе, *sn.* hospitalité, charité envers les étrangers.

Гостепріимствовать, I.1, *v.n.* être hospitalier, exercer l'hospitalité.

Гостепріимный et **Гостепріимчивый**, ая, ое, *adj.* hospitalier, qui exerce l'hospitalité.

Негостепріимный, ая, ое, *adj.* inhospitalier.

Негостепріимство, *sn.* inhospitalité.

ГОСТИТЬ, II.7, *v.n.* être en visite, séjourner chez qqu'un; *v.a.* traiter, régaler.

Гощéніе, *sn.v.* visite, séjour; action de traiter, de régaler.

Гостьбá, *sf.* et **Гостьбúще**, *sn.vi.* séjour, visite; commerce, négoce dans différents lieux.

Загáщиваться, I.1, **загостúться**, *v.r.* rester long-temps en visite.

Нагостúться, *v.r.déf.* rester assez long-temps chez qqu'un.

Оттáщивать, **оттостúть**, *v.n.* cesser d'être en visite, de demeurer chez qqu'un.

Погостúть, *v.n.* rester peu de temps en visite.

Разгостúться, *v.r.déf.* rester long-temps en visite, séjourner.

Угощáть, **угостúть**, *v.a.* traiter, régaler, festiner; *part.p.* угощéнный.

Угощéніе, *sn.v.* repas, régal, festin, bonne chère.

ГОТИ'ЧЕСКІЙ (lat. *gothicus* de *Gothi*), ая, ое, *adj.* gothique, qui vient des Goths; *—ская архитектýра*, architecture gothique, architecture du moyen âge.

Готизмъ, *sm.* amour pour tout ce qui est gothique.

ГОТóВЫЙ (gr. ἕτ-οιμος, gr. mod. ὄτ-οιμος), ая, ое, *apoc.* готóвъ, óва, óво, *adj.* prêt, préparé, disposé; *я готóвъ къ вáшимъ услýгамъ*, je suis prêt à vous rendre service.

Готóво, *adv.* d'une manière préparée, d'une façon toute disposée.

Готóвность, *sf.* promptitude, disposition, état d'une personne prête à; *содержáть вóйско въ готóвности*, tenir une armée prête à marcher.

Готовáльня, *sf.* étui, cassette, nécessaire, coutelière, trousse.

Наготóвъ, *adv.* tout prêt, tout disposé.

Поготóву, *adv.pop.* plus, encore davantage, encore pis.

ГОТóВИТЬ, II.2, *v.a.* préparer, tenir prêt, apprêter, disposer; —ся, *v.r.* se préparer, se disposer; être apprêté; *готóвить придáное*, préparer un t *готóвить кýшанье*, apprêter faire la cuisine; *part.p.* готóвл

Готовлéніе, *sn.v.* préparation, disp

Заготáвливать, I.1, et **Заготовлять** готóвить, *v.a.* préparer, pourvoi visionner; —ся, *v.r.* s'approvisi pourvoir, faire ses provisions; заготóвленный.

Заготáвливаніе, **заготовлéніе**, *sn.v* готóвка, *sf.* action d'apprêter, d' sionner.

Изготáвливать et **Изготовлять**, изг *v.a.* préparer, apprêter, tenir prê *v.r.* se préparer, s'apprêter, se ten *изготóвилъ письмó*, j'ai prép lettre; *part.p.* изготóвленный.

Изготáвливаніе, **изготовлéніе**, *sn.v.* готóвка, *sf.* action de préparer, pr appareil.

Наготáвливать et **Наготовлять**, наг *v.a.* préparer, apprêter, tenir quantité.

Приготáвливать et **Приготовлять**, тóвить, *v.a.* préparer, apprêter, f préparatifs; mettre en état; di ranger; —ся, *v.r.* se préparer, s'a se tenir prêt, se disposer, se *приготóвить когó къ отвѣту* mettre qqu'un en état de répo justice; *приготóвиться къ сра* se préparer au combat; *part.p.* тóвленный.

Приготáвливаніе, **приготовлéніе**, *s* tion de préparer; préparation, pré appareil, apprêt.

Уготовлять, *sl.* **Уготóвать**, **уготóвл** préparer, apprêter; —ся, *v.r.* se rer, se tenir prêt; *part.p.* уготóв *sl.* уготóванный.

Уготовлéніе, *sl.* **Уготóваніе**, *sn.v.* prép disposition.

Предуготовлять, **предуготóвить**, *v.* parer d'avance, tenir prêt, disp acheminer; —ся, *v.r.* se prépar tenir prêt; *part.p.* предуготóвлен предуготóванный.

Предуготовлéніе, *sl.* **Предуготóвані** préparation, préparatif, achemine

Предуготовúтельный, ая, ое, *adj.* p toire, servant de préparation.

Пріуготовлять, **пріуготóвить**, *v.a.* p apprêter, tenir prêt, disposer; —

ırer, se tenir prêt; *part.p.* пріуго-
ый, *sl.* пріуготóванный.
лéніе, *sn.v.* préparation, prépa-
›prêt.
ıтельный, ая, ое, *adj.* préparant,
:oire; —*ные сосýды*, vaisseaux
ıts, qui préparent la semence.

ll. *hof*, cour), *sm.* mot qui s'em-
'ec les noms de charges de la Cour.
лъ (all. *hofmarschall*), *sm.* maré-
la Cour (3e cl.); *Оберъ-Гофмáр-*
and-maréchal de la Cour (2e cl.).
льскій, ая, ое, *adj.* de maréchal
our.
ръ (all. *hofmeister*), *sm.* maître
Cour (3e cl.); gouverneur d'un
:igneur; —терúна, *sf.* maîtresse
ur; gouvernante; *Оберъ-Гофмéй-*
grand-maître de la Cour (2e cl.).
:рскій, ая, ое, *adj.* de maître de
.
ъ (all. *hoffurier*), *sm.* fourrier de
, maréchal des logis de la Cour

ıскій, ая, ое, *adj.* de fourrier de
.

А (lat. *carpinus*), *sf.* et Грабъ,
ırme (arbre, *carpinus betulus*);
ı *грабúна*, charmille.
й et Грáбовый, ая, ое, *adj.* de

ъ, *sm.* charmoie, lieu planté
mes.

'ИХЕЛЬ (all. *grabstichel*, de *gra-*
user, et *stichel*, burin), *sm.* burin,
, onglet, ciselet.

ь (franç.), *sm.* graveur, artiste
ve sur métal ou sur pierre.
.ть, I.2, вы́гравировать et награ-
ь, *v.a.* graver, tracer avec le bu-
rt.p. вы́гравированный et награ-
ный.
ıніе, *sn.v.* et Гравирóвка, *sf.* gra-
:tion de graver.
льный, ая, ое, *adj.* servant à
—*ное худóжество*, gravure,
graveur.
dim. гравю́рка et гравю́рочка,
ıre, estampe, taille-douce.

ÁТЪ (lat. *cariophyllata*), *sm.* be-
erbe de St-Benoît, galiote, recise
geum urbanum).

ГРАДИ́ТЬ (pers. *guird* 1, rond, enceinte; hébr. *kereth* 2, et ar. *kariètъ* 3, ville; suéd. *gård*, enceinte et ville; all. *gart-en*, gr. *χόρτ-ος*, lat. *hort-us*, jardin), *prés.* граждý, *v.a. sl.* en russe

Городи́ть, II.4, *v.a.* enclorre, entourer d'un enclos, ceindre d'une haie; bâtir, construire; ôter le jour, faire ombre; *гóродъ городи́ть*, faire un enclos; *городи́ть вздоръ*, bavarder, dire des absurdités, mentir; —*ся*, *v.r.* être entouré d'un enclos; *part.p.* горожéнный.

Горожéніе, *sn.v.* action d'enclorre, d'entourer d'un enclos.

Городьбá, *sf.* action d'enclorre; enclos, clôture, cloison; gord, congrier, treillage pour prendre le poisson.

Городня́, *sf.vi.* palissade, palis; pieu, pilotis.

Грáдарь, *sm.sl.* un jardinier.

Градéжъ, жá, *sm.* enclos, enceinte, haie.

Градéжный, ая, ое, *adj.* d'enclos, de haie.

Возграждáть, I.1, возгради́ть, *v.a.sl.* rebâtir, reconstruire; —*ся*, *v.r.* être rebâti, reconstruit.

Выгорáживать, вы́городить, *v.a.* séparer par un enclos; chercher à excuser; *part.p.* вы́гороженный.

Выгорáживаніе, *sn.v.* action de séparer par un enclos.

Догорáживать, догороди́ть, *v.a.* achever d'enclorre, d'entourer d'une haie ou d'un enclos.

Догорáживаніе, *sn.v.* action d'achever d'enclorre.

Загорáживать, загороди́ть, et *sl.* Заграждáть, загради́ть, *v.a.* clorre, enclorre, entourer d'un enclos; empêcher de voir, faire ombre, offusquer; barricader, barrer, fermer, boucher; défendre, protéger; —*ся*, *v.r.* être enclos; être fermé, bouché; être défendu, protégé; *загороди́ть огорóдъ*, enclorre un jardin potager; *загороди́ть свѣтъ*, offusquer le jour; *загороди́ть дорóгу*, barrer le chemin; *загради́ть путь*, barrer le chemin, empêcher les intentions; *загради́ть устá*, fermer la bouche, faire taire; *part.p.* загорóженный, *sl.* заграждéнный.

Загорáживаніе, Заграждéніе, *sn. v.* action d'enclorre, de barrer, de fermer.

Зáгорода, *sf.* endroit clos.

Загорóдка, *dim.* загорóдочка, *sf.* cloison, clayonnage, barricade.

1) كرد 2) קֶרֶת 3) قريه

Загра́да, *sf.* défense, appui, abri.

Нагора́живать, нагороди́ть, *v.a.* faire plusieurs cloisons, séparer en plusieurs parties; entasser, mettre l'un sur l'autre; dire des absurdités, en conter, insérer des choses fausses.

Награжда́ть, награди́ть, *v.a.* compenser, réparer, dédommager, indemniser; gratifier, récompenser, rémunérer; —ся, *v.r.* être compensé, réparé; être récompensé, recevoir une récompense; *награди́ть поте́рянное вре́мя*, réparer le temps perdu; *награди́ть у́бытки свои́*, se récupérer; *part.p.* награжде́нный.

Награжде́ніе, *sn. v.* et Награ́да, *sf.* compensation, dédommagement, indemnité; récompense, rémunération, rétribution, gratification.

Награди́тель, *sm.* rémunérateur; —тельница, *sf.* rémunératrice.

Вознагражда́ть, вознагради́ть, *v.a.* compenser, dédommager, indemniser, bonifier; récompenser d'une manière proportionnée; —ся, *v.r.* être dédommagé, indemnisé; être récompensé; *part. p.* вознагражде́нный.

Вознагражде́ніе, *sn. v.* dédommagement, indemnité; récompense.

Огора́живать, огороди́ть, et *sl.* Огражда́ть, огради́ть, *v.a.* clorre, enclorre, entourer d'un enclos; abriter, garantir, défendre, protéger; —ся, *v,r* être enclos; être défendu, abrité, protégé; être à l'abri de; *огороди́ть сад ъ забо́ромъ*, enclorre un jardin d'une haie; *огражда́ться отъ нападе́ній непріятельскихъ*, être protégé contre les incursions des ennemis; *part.p.* огоро́женный, *sl.* огражде́нный.

Огора́живаніе, *sn. v.* action d'enclorre.

Огражде́ніе, *sn.v.* et Огра́да, *sf.* enclos, mur de clôture; rempart, fortification; abri, défense, boulevard, barrière.

Огра́дный, ая, ое, *adj.* de rempart, de défense, de barrière.

Огоро́дъ, *dim.* огоро́децъ, дца, *sm.*, *augm.* огоро́дище, *sn.* potager, jardin potager.

Огоро́дный, ая, ое, *adj.* de potager.

Огоро́дникъ, *sm.* maraîcher, jardinier qui cultive un potager; —ница, *sf.* jardinière.

Огоро́дничій, чья, чье, *adj.* de maraîcher, de jardinier.

Отгора́живать, отгороди́ть, parer par une cloison, faire une tion; —ся, *v.r.* être séparé par un son; *part.p.* отгоро́женный.

Отгора́живаніе, *sn.v.* action de sépa une cloison.

Отгоро́дка, *sf.* endroit séparé par une

Перегора́живать, перегор *v.a*, faire une cloison, cloisonner, par une cloison; refaire un enclo tourer d'un nouvel enclos; *part.p.* горо́женный.

Перегора́живаніе, *sn. v.* action de ner; action de refaire une cloison.

Перегоро́дка, *dim.* перегоро́дочка. son; bordigue, claie pour pre poisson.

Прегражда́ть, прегради́ть, sonner, faire une cloison; barrica traver, mettre obstacle; *прегради́т къ предпріятіямъ*, mettre une aux entreprises.

Прегражде́ніе, *sn.v.* et Преграда, son, séparation; barrière, obstacle, *зако́ны суть преграды злодѣя* lois sont des barrières contre le c

Преградъ, *sm.* aconit, chaperon de nappel (plante, *aconitum napellu*

Пригора́живать, пригороди ajouter par le moyen d'un enclo auprès, ajouter; —ся, *v.r.* être près; être ajouté; *part.p.* пригоро

Пригора́живаніе, *sn.v.* action d'ajo le moyen d'un enclos.

Пригоро́дка, *dim.* пригоро́дочка, tion à un enclos; bâtisse ajouté autre.

Разгора́живать, разгороди abattre, défaire, enlever toute séparer par une cloison; *разг частоко́лъ*, enlever une palissade *роди́ть конюшню*, faire des sé dans une écurie; *part.p.* разгоро

Разгора́живаніе, *sn. v.* action de cloison; action de séparer par un

Разгоро́дка, *sf.* cloison, séparation.

Сгороди́ть, *sl.* Сограда́ть, bâtir, construire, élever, ériger сгоро́женный, *sl.* согражде́нный.

Согражде́ніе, *sn. sl.* édifice, const

Угора́живать, угороди́ть, un enclos ou une cloison plus plus ferme, consolider une cloi

›, *sl.* Градъ, *plur.* городá, *dim.* ъ, дкá, et городóчекъ, чка, *sm.* :, enclos, rempart; ville, cité, *земляной гóродъ*, le rempart de nom d'une partie de Moscou); *ный гóродъ*, la capitale, la rési- *уѣздные городá*, des villes de

, дкá, *sm. dim.* quillier; *plur.* ro- sorte de jeu de quilles; festons, ures sémi-circulaires.

й, et Городовóй, *sl.* Грáдскій ou ій et Грáдовный, ая, ое, *adj.* de rbain; —*скóй житель*, l'habitant ville, le citadin; —*скáго общеомъ*, un hôtel-de-ville.

et погородскú, *adv.* en citadin, un citadin.

й, áro, *sm.* sous-officier de la po- ne ville, sergent de ville.

e, *sn. augm.* grande ville; ruines ncienne ville; place publique près gorod où était jadis la maison du prince Yaroslaf.

ій, чаго, *sm.* préfet de ville, , *sf.* femme de préfet.

ескій, ая, ое, *adj.* de préfet de ville. ество, *sn.* préfecture, charge de

нъ, *sm.* habitant d'une ville, cita- жáнка, *sf.* citadine.

нъ, *sm.* citoyen, bourgeois; —дáн- citoyenne, bourgeoise.

скій, ая, ое, *adj.* de citoyen, civil, , bourgeois, politique; —*ское Прá- it civil*; —*скій Сýдъ*, le tribunal —*ская печáть*, types modernes ession, caractères russes (ainsi ap- pour être distingués de ceux des l'église).

ски et пограждански, *adv.* civile- n citoyen; en russe; *не умѣетъ чи- ни по-грaждáнски, ни по-церкóв-* il ne sait lire ni le russe ni le d'église.

ство, *sn.* bourgeoisie, droit de ci- civisme, zèle ou patriotisme du ci- bourgeoisie, corps des citoyens.

ственный, ая, ое, *adj.* de droit de , civique.

ственность, *sf.* civilisation, socia-

ный (de *бить*, frapper), ая, ое, rvant à saper les murs d'une ville.

Градобóрецъ (de *борóться*, lutter), рца, *sm. sl.* assiégeant, poliorcète.

Градобóрный, ая, ое, *adj. sl.* servant à assiéger, de siége.

Градобóрство, *sn.* siége, assaut.

Градодержáтель (de *держáть*, tenir), *sm.* commandant d'une ville.

Градодержáтельствовать, I. 2, *v.n.* être commandant d'une ville.

Градожúтель (de *жить*, vivre), *sm.* habitant d'une ville, citadin.

Градоначáльникъ (de *начáльникъ*, chef), *sm.* commandant d'une ville.

Градоначáльство, *sn.* commandement d'une ville.

Градоправúтель (de *прáвить*, administrer), *sm.* magistrat d'une ville.

Градоправúтельство, *sn.* magistrature.

Градосидѣлецъ (de *сидѣть*, être assis), льца, *sm.sl.* assiégé.

Зáгородье, *sn.* endroit, maison hors d'une ville.

Зáгородный, ая, ое, *adj.* situé hors ou près de la ville; —*ный домъ*, maison de campagne, maison de plaisance.

Изгорóда, *sf.* haie de branches, échalier, pieu, palis.

Иногорóдецъ, дца, *sm.* —рóдка, *sf.* habitant d'une autre ville.

Иногорóдный, ая, ое, *adj.* d'une autre ville, étranger.

Подгрáдіе, *sn. sl.* village près d'une ville, fauxbourg.

Подгорóдный, *sl.* Подгрáдный, ая, ое, *adj.* situé près d'une ville.

Предгрáдіе et Предгорóдье, *sn.vi.* un faux-bourg.

Прúгородъ, *dim.* прúгородокъ, дка, *sm.* et Пригрáдіе ou Пригорóдіе, *sn.* petite ville, bourg situé près d'une ville dont il dépend.

Пригорóдный, *sl.* Пригрáдный, ая, ое, *adj.* situé près d'une ville.

Согражданúнъ, *sm.* concitoyen; —дáнка, *sf.* concitoyenne.

ГРÁДУСЪ (lat. *gradus*), *sm.* degré, division par échelle; *plur.* грáдусы, *pop.* le thermomètre; *грáдусъ долготы*, un degré de longitude.

Грáдусный, ая, ое, *adj.* de degré.

Градировáть (all. *gradiren*, du lat. *gradus*), I. 2, *v.a.* faire la graduation, évaporer l'eau du sel, *t. de salines.*

Градирова́ніе, *sn.v.* action de faire la graduation.

Градиро́вка, *sf.* graduation, bâtiment pour faire évaporer l'eau du sel.

Гра́дштокъ (all. *gradstock*, de *grad*, degré, et *stock*, bâton), *sm.* arbalestrille, arbalette, bâton de Jacob, instrument pour mesurer la hauteur des astres.

ГРАДЪ (lat. *grand-o*, pers. *tèguerg* [1]), *sm.* la grêle; *гра́домъ весь хлѣбъ поби́ло*, la grêle a gâté tous les blés; *потъ гра́домъ кати́лся*, la sueur tombait à grosses gouttes.

Гра́дный, ая, ое, *adj.* de la grêle.

Граді́на, *dim.* граді́нка, *sf.* grêlon, un grain de grêle.

ГРАДЪ (all. *gatter*), *sm.* graticule, carré fait sur un tableau pour le copier, *t. de peintre.*

ГРА́КАТЬ (*onomatopée* du cri des corbeaux), I.1, et *vi.* Гра́ять, I.2, *v.n.* croasser.

Гра́канье, *sn.v.* croassement.

Грачъ, ча́, *sm.* graie, grolle, freux, frayonne, choquart (oiseau, *corvus frugilegus*).

Грачёнокъ, нка, *sm.* jeune freux.

Гра́чачій ou Гра́чій, чья, чье, et Гра́чевый, ая, ое, *adj.* de freux.

ГРА́МАТА (gr. γράμματα, lettres, écrits, actes publics, de γράφειν, écrire) et Гра́мата ou Гра́мота, *sf.* édit, ordonnance; charte, diplôme; lettre patente; traité, contrat, conditions de paix; testament; lettre, épître; *дворя́нская гра́мата*, un diplôme de noblesse; *охрани́тельная гра́мата*, un sauf-conduit; *гра́мата ста́вленная*, certificat de conduite, et instruction donnée à un prêtre par le synode.

Гра́мота, *sf.* art de lire et d'écrire; *не зна́етъ гра́мотъ*, il ne sait ni lire ni écrire.

Гра́мотка, *sf. dim. pop.* lettre, missive.

Гра́мотный, ая, ое, *adj.* qui sait lire et écrire.

Грамотѣ́й et Гра́мотникъ, *sm.* —тѣ́йка et —ница, *sf.* personne instruite.

Безгра́мотный, ая, ое, *adj.* ignare, qui ne sait ni lire ni écrire.

Грамма́тика (gr. γραμματική), *sf.* grammaire; *всео́бщая грамма́тика*, la grammaire générale.

Грамма́тикъ, *sm.* grammairien.

Грамматі́ческій, ая, ое, *adj.* gra de la grammaire.

Грамматі́чески, *adv.* grammatical

ГРАНА́ТЪ (lat. *granatus*), *sm.* (pierre précieuse, *borax granat* nadier (arbre, *punica granatum*).

Грана́товый, ая, ое, *adj.* de gr grenadier; *—вое ожере́лье*, un c grenats; *—вое де́рево*, le gr *—вое я́блоко*, une grenade.

Грана́та, *dim.* грана́тка, *sf.* grena boulet de fer rempli de poudre.

Грана́тный, ая, ое, *adj.* de grenad nat; *—ныя тру́бки*, les fusées nades.

Гранадѣ́ръ (franç.) et Грена grenadier, soldat.

Гранаде́рскій et Гренаде́рскій, ая, de grenadier.

ГРАНИ́ТЪ (franç.) *sm.* granit (pi dure, *saxum granites*).

Грани́тный, ая, ое, *adj.* de grani tique; *—ный мра́моръ*, marbre g

ГРАНЪ (lat. *granum*), *sm.* grai d'un grain; *въ э́томъ вѣсу́ де́ся новъ*, cela pèse dix grains.

ГРАНЬ (pers. *kèrân* [2], limite, a *ze*, basse lat. *gran-icies*), *sf.* facet angle; borne, poteau; frontière, caniveaux, gros pavé du milie rue; chapitre, section d'un ouvra *сре́дствомъ увеличи́тельнаго с въ са́мыхъ ме́лкихъ песчи́нках тривается мно́жество гра́ней*, moyen de la loupe on aperçoi dans les plus petits grains de sa quantité de facettes; *возстанови́ нія гра́ни*, rétablir les anciens tières.

Гра́нникъ, *sm.* cristal, pierre trans et dure.

Грани́стый, ая, ое, *adj.* qui a b de facettes ou de pans.

Гранови́тый, ая, ое, *adj.* taillé à f à angles, anguleux; *—тое стек* lyèdre, verre à facettes; *—тая П* palais anguleux (palais du Kremle cou, ainsi appelé parce que le ment en est fait de plusieurs a facettes).

Гранесло́ніе (de *сло́во*, discours), acrostiche.

1) تدرک 2) کران

ь, II.1, *v.a.* tailler à facettes, *грани́ть алма́зъ*, tailler à fa- diamant ; *part. p.* гранёный.
n.v. action de tailler à facettes.
n. écarrissoir, foret.
й, ая, ое, *adj.* servant à tailler s ; *—ный стано́къ*, le tour du

къ, *sm.* lapidaire, diamantaire.
ъ, I.1, вы́гранить, *v.a.* tailler , polir ; *part. p.* вы́граненный ; *ма́зъ*, diamant taillé à facettes.
ie, вы́граненіе, *sn.v.* action de facettes.
, ограни́ть, *v.a.* tailler à facettes ur; *part.p.* огране́нный.
f. action de couvrir de facettes.
ать, переграни́ть, *v.a.* repolir, s facettes.

, *sf.* bornes, confins, limite, , enclave ; bornes, modération ; *еребрало́сь за грани́цы*, l'armée s frontières ; *вы́йти изъ гра- істи своéй*, passer les bornes ouvoir.
, ая, ое, *adj.* de frontière, situé ntière.
ый, ая, ое, *adj.* où il n'y a pas s.
й, ая, ое, *adj.* situé au-delà de re, hors du pays.
, *sn.* lieu frontière.
й, ая, ое, *adj.* limitrophe, frontière ; *—ныя крѣпости*, frontières.
й et Спограни́чный, ая, ое, gu, limitrophe.

ить, II.3, *v.a.* borner, limiter, bornes; *v.n.* confiner, aboutir, ophe, avoisiner ; *Россія гра- ъ Ту́рціею*, la Russie confine à e.
, *sn.v.* limitation, fixation des

ть, I.1, ограни́чить, *v.a.* tracer de démarcation ; borner, limi- ifier, restreindre ; *—ся*, *v.r.* borner, se limiter, se restreindre; *ть власть*, limiter le pouvoir ; *ть расхо́ды*, borner les dépenses; грани́ченный ; *—ный умъ*, es- .
ie, ограни́ченіе, *sn.v.* modification, limitation, restriction ; *безъ вся́- каго ограни́ченія*, sans aucune restriction.
Ограни́ченно, *adv.* limitativement ; modérément, médiocrement.
Ограни́ченность, *sf.* modération, médiocrité, modicité.
Ограничи́тельный, ая, ое, *adj.* limitatif, modificatif, restrictif.
Неограни́ченный, ая, ое, *adj.* illimite, absolu ; *—ная власть*, pouvoir illimité.
Неограни́ченно, *adv.* sans bornes.
Переграни́чивать, переграни́чить, *v.a.* fixer de nouveau les bornes, remettre d'autres limites.
Разграни́чивать, разграни́чить, *v.a.* tracer la ligne de démarcation, fixer les bornes, mettre les limites; *part.p.* разграни́ченный.
Разграни́чиваніе, разграни́ченіе, *sn.v.* action de fixer les bornes ; *черта́ разграни́- ченія*, une ligne de démarcation.
Сограни́чить, *v.n. déf.* confiner, aboutir, avoisiner, être contigu.

ГРАФИ́НЪ (it. *caraffino*, du pers. *kérabè* 1, bouteille), et Карафи́нъ, *dim.* графи́н- чикъ, *sm.* une carafe.

ГРАФИ́ТЬ (gr. γράφειν, tracer), II.2, на- графи́ть et разграфи́ть, *v.a.* tirer des lignes, régler ; *награфи́ть бума́гу*, régler du papier ; *part.p.* награфле́нный.
Графле́ніе, *sn.v.* réglure, action de tirer des lignes.
Графа́, *sf.* colonne d'un tableau divisé par des lignes verticales.
Графи́льный, ая, ое, *adj.* servant à ligner ; *—ная подкла́дка*, un transparent, papier tracé pour écrire droit.
Графи́тъ, *sm.* carbure de fer, plombagine.
Графи́ческій, ая, ое, *adj.* graphique.
Графья́, *dim.* графе́йка, *sf.* pointures, lame garnie de deux pointes où l'on met la feuille à imprimer, *t.de typogr.*
Графе́йный, ая, ое, *adj.* des pointures.

ГРАФЪ (all. *graf*), *sm.* un comte ; *—фи́ня*, *sf.* une comtesse ; *Пфальцъ-Гра́фъ*, palatin, comte palatin du Rhin.
Гра́фскій, ая, ое, *adj.* de comte, comtal *—ское досто́инство*, titre de comte.
Гра́фство, *sn.* titre de comte ; comté, état d'un comte.

ГРА́ЦІЯ (lat. *gratia*), *sf.* grace, agrément, charme; grace, faveur, *t.de comm.* ; *plur.* Гра́ціи, les Graces, les trois Graces.

1) قرابه

Граціо́нный, ая, ое, *adj.* *—ные дни*, jours de grace, jours de faveur, *t.de comm.*

Граціо́зный, ая, ое, *adj.* gracieux, agréable, charmant.

Граціо́зно, *adv.* gracieusement.

ГРЕБСТИ́ (scr. *grah* 1, saisir, pers. *gui-rif-tèn* 2, gr. *ἁρπ-άζειν*, lat. *rap-ere*, goth. *greip-a;* all. *grab-en*, creuser, d'où *grab*, fosse), *v.a. vi.* d'où

Грести́ et **Гресть**, *prés.* гребу́, бёшь, *v.a. irr.* râteler, ramasser avec le rateau ou avec un autre instrument; fouir, creuser; attirer à soi, s'approprier; *v.n.* ramer; *—ся*, *v.r. pop.* *(за что)* courir après, tendre à, chercher à saisir; *гресть сѣно*, rateler le foin; *гребётъ про́тивъ тече́нія*, il rame contre le courant de l'eau.

Гре́бля, *sf.* action de râteler et de ramer; et **Гро́бля**, *vi.* fossé; chaussée, digue; *для гре́бли сѣна*, pour rateler le foin; *итти́ на гре́блѣ*, aller à rames.

Гребло́, *sn.* râcloir, bâton pour passer sur une mesure; rame.

Гребно́й, а́я, о́е, *adj.* de rame; *—ныя суда́*, navires à rames; *—но́й флотъ*, une flotille de galères.

Гребе́цъ, бца́, *sm.* râteleur; rameur.

Гребе́цкій, ая, ое, *adj.* de rameur.

Гре́бникъ, *sm.* benoîte, herbe de St-Benoît (plante, *geum urbanum*).

Гребо́къ, бка́, *sm.* doloire, outil de maçon pour mêler la chaux et le sable.

Гре́бень, бня, *dim.* гребешёкъ, шка́, *sm.*, *augm.* гребни́ще, *sn.* peigne fin; seran, affinoir, carde; crête des gallinacées; dame, partie de terre isolée entre les fourneaux des mines qui ont joué; bord recourbé d'une feuille de fer; *гре́бень Ве́неринъ*, peigne de Vénus, aiguille de berger (plante, *scandix pecten*).

Гребенно́й, а́я, о́е, *adj.* de peigne fin.

Гребёнка, *dim.* гребёночка, *sf.* peigne à friser, démêloir; seran, affinoir; peigne, coquillage.

Гребёночный, ая, ое, *adj.* de peigne à friser, de démêloir.

Гребе́нчатый, ая, ое, *adj.* semblable à un peigne.

Гребенови́дный (de *видъ*, vue), ая, ое, *adj.* qui est en forme de peigne.

Гребенщи́къ, ка́, et **Гребёночникъ**, *sm.* peignier, faiseur de peignes; tamarix (arbre, *tamarix gallica*).

Вгреба́ть, I. 1, вгрести́ et *v.a.* râteler dedans, enfouir.

Выгреба́ть, вы́гресть, *v.a.* hors, vider en râtelant; déter en creusant; *v.n.* sortir en ra *гресть соръ изъ го́рницы*, e balayures de la chambre; *ку́ гребла изъ земли́ зерно́*, la po terré un grain de la terre; *pa* гребенный.

Выгреба́ніе, *sn.v.* action d'enleve lant; action de déterrer.

Вы́гребки, *sm. plur.* reste de far la farinière, que l'on jette.

Догреба́ть, догрести́ et догр achever de râteler; atteindre de la rame, arriver en ramant.

Загреба́ть, загрести́ et загр commencer à râteler; enterrer amasser les charbons ardents s'emparer, s'approprier; *v.n.* à ramer; *чужи́ми рука́ми ж ба́ть*, *prov.* tirer les marrons d la patte du chat; *part.p.* загр

Загреба́ніе, загребе́ніе, *sn.v.* a fouir; action d'attiser.

Загреба́льный, ая, ое, *adj.* se teler ou à amasser; *—ный за́* ratissoir.

Загребно́й, а́я, о́е, *adj.* qui ti mière rame de la poupe; — première rame; *sm.* espalier, vo

Изгреба́ть, изгрести́, *v.a.* en ratelant; râteler en un tas,

Изгре́біе, *sn.sl.* flocon d'étoupe.

Нагреба́ть, нагрести́ et нагр amasser beaucoup en râtelant, accumuler; *нагрёбъ ку́чу* amassé un tas de copeaux; *p* гребе́нный.

Нагреба́ніе, *sn.v.* action d'amass tasser beaucoup en râtelant.

Огреба́ть, огрести́ et огре enlever, peigner autour avec nettoyer avec le racloir ou avec *—ся*, *v.r. sl.* fuir, éviter; *крыльца́ снѣгъ*, enlève la neige

Огреба́ніе, *sn.v.* action de râtele lever, action de nettoyer.

Отгреба́ть, отгрести́ et отг emporter, nettoyer avec le rate la pelle; *v.n.* s'éloigner en ram ramé son temps; *—ся*, *v.r. sl.*

1) ग्रह 2) گرفتن

!er; se priver, s'abstenir; *насилу ій отъ берега*, à peine pûmes-us éloigner du rivage; *part.p.* ный.

е, *sn.v.* action d'enlever avec ı.

ı А́ ТЬ, погребсти́ et погре́сть, errer, ensevelir, inhumer, donner ture; *v.n.* ramer un peu ou douce-—ся, *v.r.* être enterré, enseveli, ; se retirer du monde; *погребли́ го́ съ великолѣпіемъ*, on l'a en-ec pompe; *погребсти́ себя́ за́жи-* terrer tout vif, se retirer entière-ı monde; *part.p.* погребе́нный.

ie, *sn.v.* enterrement, ensevelisse-nhumation, sépulture, obsèques, les; *быть зва́нымъ на погребе́-* e prié à des funérailles.

ьный et Погреба́тельный, ая, ое, obsèques, funèbre, funéraire, sé-; *—ный обря́дъ*, cérémonie fu-*—тельная часо́вня*, chapelle sé-:.

ище, *sn.* sépulcre, tombeau.

ьщикъ, et *sl.* Погреба́тель, *sm.* fos-

, *dim.* погребо́къ, бка́, *sm.* cave, ; regard, endroit pour visiter un :; *vi.* tour, prison; *ви́нный по́-* une cave à vin.

й et Погребо́вый, ая, ое, *adj.* de de caveau; *—но́й песо́къ*, sable sein de la terre.

и́къ, ка́, *sm.* —щи́ца, *sf.* caviste, nd de vins et de liqueurs.

и́чій, чья, чье, et Погребщи́цкій, *adj.* de caviste.

ъ, бца́, *dim* погре́бчикъ, *sm.* de voyage.

ный, ая, ое, *adj.* de cantine.

ица, *sf.* plafond, endroit au-dessus ave.

е́нный, ая, ое, *adj.* demeuré sans re; *—ный мертве́цъ*, un homme t retiré du monde.

ться, спогребсти́ся, *v.r. sl.* être , inhumé avec un autre.

ніе, *sn.v.* enterrement commun.

ева́ть, подгрести́ et подгре́сть, nasser, mettre en tas avec le râ-recueillir, ramasser; *подгре́сть съ муку́*, ramasser la farine éparse plancher; *part p.* подгребе́нный.

Подгреба́ніе, *sn.v.* action de ramasser, de mettre en tas.

Пригрева́ть, пригрести́, *v.a.* rateler vers, amasser vers un endroit; *v.n.* approcher en ramant; *наси́лу пригребли́ къ при́стани*, à peine pûmes-nous approcher du port; *part.p.* пригребе́нный.

Прогрева́ть, прогрести́, *v.a.* emporter en raclant, nettoyer; mettre un certain temps à râteler, à entasser; *v.n.* passer à rames devant; *прогреби́ доро́жку*, nettoie le chemin; *part.p.* прогребе́нный.

Разгрева́ть, разгрести́ et разгре́сть, *v.a.* fouiller, gratter, éparpiller, disperser; *разгрести́ ку́чу щепъ*, éparpiller un tas de copeaux; *part.p.* разгребе́нный.

Разгреба́ніе, разгребе́ніе, *sn. v.* action de fouiller, d éparpiller.

Сгрева́ть, сгрести́ et сгресть, *v.a* nettoyer, emporter en râtelant; râteler, ratisser, balayer en tas, entasser; saisir, empoigner; *v.n.* ramer avec, se régler sur en ramant; *сгрести́ снѣгъ съ кро́вли*, enlever la neige du toit; *сгреба́ть сѣно въ стогъ*, mettre le foin en meule; *сгресть кого́ за́ воротъ*, saisir qqu'un au collet; *мнѣ не сгрести́ про́тивъ его́*, je ne puis ramer autant que lui; *part.p.* сгребе́нный.

Сгреба́ніе, сгребе́ніе, *sn.v.* action de nettoyer en raclant, de mettre en tas.

Сгреба́льщикъ, *sm.* râteleur.

Сгре́бки, *sm. plur.* raclures, ratissures.

Сугро́бъ, *sm.*, *augm.* сугро́бище, *sn.* monceau de neige, avalanche, neige amassée par le vent.

Сугро́бный et Сугро́бистый, ая, ое, *adj.* où il y a beaucoup de neige amassée par le vent; *на дворѣ́ сугро́бисто (есть)*, il y a beaucoup de monceaux de neige dans les rues.

Угрева́ть, угрести́, *v.n.* fuir, échapper, se soustraire en ramant; *отъ гна́вшихся за на́ми наси́лу угребли́*, à peine pûmes-nous échapper à ceux qui nous poursuivaient.

ГРА́БИТЬ, II.2, *v.a.* râteler, entasser avec le râteau; ravir, voler, enlever, extorquer; vexer, opprimer; piller, saccager; *гра́бить прохо́жихъ*, dépouiller les passants; *гра́бить купе́чество*, vexer les marchands; *гра́бить станъ непріятельскій*, piller le camp ennemi; *part.p.* гра́бленный.

Грабле́ніе, *sn.v.* action de voler, d'extorquer, de vexer, de piller.

Гра́бли, блей et бель, *dim.* гра́бельки, лекъ, *sf. plur.* râteau, fauchet.

Гра́бельный, ая, ое, *adj.* de râteau.

Гра́бельщикъ, *sm.* —щица, *sf.* râteleur.

Грабёжъ, жа́, *sm.* vol; extorsion, concussion, déprédation, spoliation; pillage, saccagement; *обогати́ться грабежёмъ*, s'enrichir de concussion, par le pillage.

Грабе́жный, ая, ое, *adj.* volé, pillé; de pillage; *—ный глава́*, *vi.* le chef du pillage.

Граби́тель, *sm.* —тельница, *sf.* voleur, pillard, pilleur, brigand, maraudeur, ravisseur; deprédateur, spoliateur, concussionnaire, exacteur.

Граби́тельскій, ая, ое, *adj.* de voleur, de pillard, de spoliateur.

Граби́тельски, *adv.* par le vol, par le pillage; en voleur, en pillard.

Граби́тельство, *sn.* pillerie, péculat, concussion, exaction, extorsion.

Граби́тельственный, ая, ое, *adj.* de pillage; *—ный наро́дъ*, peuple pillard.

Граби́тельствовать, I.2, *v.a.* commettre des exactions, piller, extorquer.

Граба́здать, I.1, сграба́здать, *v.a. pop.* prendre, saisir, emporter à la hâte ou à la dérobée; *—ся*, дограба́здаться, *v.r.* se traîner vers, arriver, parvenir.

Вы́грабаздаться, *v.r. pop.* se tirer, se défaire, échapper, se soustraire.

Вы́грабить, *v.a. déf.* enlever, piller, prendre tout, dévaster; *part.p.* вы́грабленный.

Загра́бить, *v.a. déf.* enlever, emporter avec le râteau ou avec autre chose; enlever, voler, s'approprier.

Награ́бить, *v.a. déf.* amasser, acquérir par concussion, s'enrichir en pillant; *part.p.* награ́бленный.

Огра́бить, *v.a. déf.* piller, extorquer, dépouiller, dévaliser; reduire à la misère; *во́ры на доро́гѣ огра́били его́*, les voleurs l'ont dépouillé sur la route; *part.p.* огра́бленный.

Ограбле́ніе, *sn.v.* action de dépouiller, de dévaliser.

Погра́бить, *v.a. déf.* piller, voler, spolier; *part.p.* погра́бленный.

Пограбле́ніе, *sn. v.* spoliation, déprédation, pillage.

Разгра́бить, *v.a. déf.* piller, saccager, dévaster par le pillage; *разгра́били го́родъ по взя́тіи*, on pilla la ville ap prise; *part.p.* разгра́бленный.

Разграбле́ніе, *sn. v.* pillage, sac ment; *отда́ть го́родъ на ра* mettre à sac une ville, la livr lage.

ГРОБЪ, *dim.* гробо́къ, бка́, sépulcre, tombe, tombeau; bièr tombeau, ce qui anéantit; *во гро* j'ai un pied dans la tombe; *бу́ду по́мнить*, je m'en souvie qu'au tombeau; *опусти́ть гро лю*, descendre le cercueil dans

Гробово́й et Гро́бный, ая, ое tombeau; de cercueil.

Гро́бище, *sn.sl.* un cimetière.

Гро́бищный, ая, ое, *adj. sl.* de

Гробни́ца, *sf.* tombeau, monu pulcre, mausolée; fosse, tomb *ди́ть гробни́цу*, ériger un tom

Гробни́чный, ая, ое, *adj.* de to pulcral.

Гробожи́тель (de *жить*, vivre) habite dans les cercueils, le ve

Гробокопа́тель (de *копа́ть*, cre fossoyeur; voleur de tombeaux.

Гробокра́дца (de *красть*, voler) leur de tombeaux.

Надгро́біе, *sn.* épitaphe, inscripti tombeau.

Надгро́бный, ая, ое, *adj.* de to pulcral, tumulaire; *—ная на́д* épitaphe; *—ное Сло́во*, une c nèbre.

Пригро́бный, ая, ое, *adj.* funèl raire, de funérailles.

ГРЕЗЕ́ТЪ (franç., de *gris*), *sm* étoffe de soie de couleur grise.

Грезе́товый, ая, ое, *adj.* de gris

ГРЕ́ЗИТЬ (gr. γρύζειν) et Грѣ́з *v.a.* parler en dormant, rêver fadaises, radoter; *—ся*, *v.r.in* voir en songe; *мнѣ вся́кую зится*, je rêve chaque nuit.

Гре́женье et Грѣ́женье, *sn.v.* rêv de parler en dormant.

Гре́за et Грѣ́за, *sf.* songe, vision verie; délire; fadaises, radotag sonne qui parle en dormant; doteur.

Загре́зить, *v.a. déf.* commence se mettre à radoter; *—ся*,

lans son sommeil ; radoter beau-
blier en radotant.
.a. déf. rêver, parler beaucoup
t ; radoter beaucoup.
я, v.r.déf. rêver, voir en songe.
v.a. déf. rêver, dire, parler en
parler un certain temps en rêve.
, v.r.déf. rêver de chose et
arler en dormant ; se mettre à
arler ab hoc et hac.
a.déf. parler en dormant ; dire
s, radoter.

. Γραικὸς), sm. un Grec ;
f. une Grecque.
тка, sm. un enfant grec.
я, ое, adj. grec, de la Grèce ;
нь, le feu grégeois.
ое, adj. grec ; —кій орѣхъ,
juglans regia) ; —кая губка,
e (spongia officinalis).
Грѣча, et Гречиха ou Гре-
sarrasin, blé noir, blé sarrasin
olygonum fagopyrum, appor-
ablement en Russie par les
Дикая греча, achillée, mille-
ante, achillea millefolium).
ая, ое, adj. de blé noir, de
n.
dim. гречневичекъ, чка, sm.
farine de blé sarrasin.
f. mille-feuille, herbe au char-
lante, millefolium).

Ь (pers. gherm-îden 1, gron-
er ; gr. βρέμ-ειν, lat. frem-ere,
men), II.2, asp.unipl. грянуть,
. tonner ; faire du bruit, faire
; résonner, retentir, éclater ;
foudroyer, parler avec véhé-
ромъ гремитъ, il tonne ; громъ
il y a eu un coup de tonnerre;
перунъ, la foudre ; гремѣть
, faire sonner son argent; слава
тъ во всёмъ свѣтѣ, sa gloire
lans tout l'univers ; гремѣть
рóскоши, tonner contre le luxe.
n.v. bruit du tonnerre ; fracas,
it ; fulmination, t. de chimie.
Гремячій, ая, ее, adj. bruyant;
it, qui coule avec bruit (des eaux);
ѣя, serpent à sonnettes (crota-
й ключъ, source qui jaillit avec
ій камень, ætite, pierre d'aigle;
ото, or fulminant.

Гремушка, dim. гремушечка, sf. hochet, grelot, sonnette ; marotte ; ætite, pierre d'aigle ; у всякаго дурака своя гремушка, chaque fou a sa marotte.

Возгремѣть, v.n. déf. commencer à tonner, à retentir.

Загремѣть, v.n. déf. commencer à faire du bruit, à faire résonner ; tonner ; retentir, faire un bruit éclatant ; загремѣть деньгами, faire sonner son argent ; загремѣли побѣды во всѣхъ концахъ вселенной, les victoires ont retenti dans tous les coins de l'univers.

Нагрянуть, v.n. pop. venir subitement, surprendre.

Отгремѣть, v.n. déf. retentir, se distinguer, se signaler.

Погремѣть, v.n.déf. tonner un instant ou un peu (du tonnerre).

Прогремѣть, v.n. déf. tonner un certain temps (du tonnerre) ; v.a. tonner, prononcer avec véhémence ; прогремѣть проповѣдь о неблагодарности, prononcer un sermon, tonner contre l'ingratitude.

Разгремѣться, v.r. déf. tonner long-temps (du tonnerre).

ГРОМЪ, sm. tonnerre, foudre; bruit éclatant ; вдали слышенъ громъ, on entend le tonnerre dans le lointain ; ужасный громъ оружія, le bruit terrible des armes à feu ; громъ въ словахъ, въ рѣчахъ, mots sonores, expressions ronflantes.

Громовой, ая ое, adj. de tonnerre, fulminal, de foudre ; —вой ударъ, coup de tonnerre ; —вая туча, un orage; —вая стрѣла, la foudre ; bélemnite, pierre de lynx, pierre de foudre (belemnites).

Громкій, ая, ое, apoc. громокъ, мка, мко, dim. громковатый, ая, ое, adj. bruyant, résonnant, sonore ; éclatant, clair, fort, haut ; éclatant, célèbre, fameux, distingué ; —кій смѣхъ, un rire bruyant ; —кій голосъ, voix éclatante, voix forte; —кое имя, nom fameux ; —кая побѣда, victoire éclatante ; —кія слова, mots sonores, ronflants ; онъ при Дворѣ громокъ, il est célèbre, fameux à la cour.

Громко, comp. громче, adv. à haute voix, d'une voix forte ; d'une manière sublime ; громче говори, parle plus haut ; громко писанный, écrit d'un style sublime.

Громкость, sf éclat, grand bruit ; éclat, splendeur, gloire ; громкость голоса,

1) غرميدن

l'éclat de la voix ; *грóмкость дѣлъ*, l'éclat des actions.

Грóмный, ая, ое, *adj. sl.* de tonnerre ; bruyant, éclatant, sonore.

Громовéржецъ (de *вергáть*, lancer), жца, *sm.* le dieu du tonnerre.

Громоглáсіе (de *гласъ*, voix), *sn.* voix forte et sonore.

Громоглáсный, ая, ое, *adj.* qui a une voix forte, résonnant.

Громоглáсно, *adv.* d'une voix forte.

Громозвýчный (de *звукъ*, son), ая, ое, *adj.* retentissant, résonnant, bruyant.

Громонóсный (de *носúть*, porter), ая, ое, *adj.* qui porte la foudre; *—ный престóлъ*, trône d'où on lance la foudre.

ГРОМИ́ТЬ, II.2, *v.a.* foudroyer, battre en brêche, battre à coups de canon ; ruiner, renverser, terrasser, détruire ; *громúть Европу*, bouleverser, foudroyer l'Europe.

Громлéніе, *sn.v.* action de foudroyer.

Погромáть, *v.a. déf.* foudroyer, fracasser, briser ; désoler, dévaster, saccager ; *погромúть гóродъ*, saccager une ville.

Погрóмъ, *sm.* dévastation, désolation.

Разгромлáть, I.3, разгромúть, *v a.* foudroyer, battre à coups nombreux de canons ; dévaster, ruiner, désoler, détruire; *part.p.* разгромлéнный.

Разгромлéніе, *sn.v.* foudroiement ; dévastation, désolation.

Разгрóмъ, *sm.* dévastation, destruction ; bouleversement, confusion, désordre, fracas.

ГРИБЪ (de *горбъ*, bosse?), бá, *dim.* грибокъ, бкá, et грибóчекъ, чка, *sm.*, *augm.* грибúще, *sn.* champignon (*fungus*).

Грибнóй et Грибóвый, ая, ое, *adj.* de champignon, où il croît des champignons; *—нóй дождь*, une pluie fine et chaude.

Грибовáтый, ая, ое, *adj.* fongueux, ressemblant à un champignon.

Грибовúдный (de *видъ*, air), ая, ое, *adj.* ayant la forme d'un champignon.

Грибóвница, *sf.* lis des étangs, nénuphar (plante, *nymphæa lutea*).

Грибнúца, *sf.* une soupe aux champignons.

Грибáстый, ая, ое, *adj.* *—стый гóлубь*, pigeon batave (qui a une morille sur le nez).

ГРИ́ВА (scr. *grívá* 1, pers. *guiri* 2, le cou), *dim.* грúвка, *augm.* грúвища, *sf.* crinière, crins sur le cou des animaux; filet de fil d'or ou d'argent dont on parait jadis la crinière des chevaux; colline longue et à sommet pointu ; éc fond ; *vi.* le cou ; *потрясáть* secouer sa crinière ; *кóнская гр* patoire d'Avicenne (plante, *ca cannabinum*).

Грúвистый, ая, ое, *adj.* qui a et une longue crinière.

Безгрúвый, ая, ое, *adj.* sans crin a perdu sa crinière.

Бѣлогрúвый, Сѣрогрúвый, Черн Густогрúвый, Рѣдкогрúвый, ая qui a une crinière blanche, gris épaisse, clair-semée.

Загрúвокъ, вка, *sm.* partie infé la crinière; la nuque (de l'homm animaux).

ГРИ́ВНА, *sf.* dix copecks ; *vi.* c médaille d'or que donnait le s et qu'on portait au cou; poids d'u ancienne monnaie d'or ou d'ar valait jusqu'à trois roubles.

Грúвенка, *sf. dim* dix copecks; pe ment d'or ou d'argent qu'on sus images ; échancrure à un habit collet; *vi.* ancien poids d'une liv naie de deux à trois roubles.

Грúвенный, ая, ое, *adj.* de dix qui vaut une *grívna; vi.* de colli pendu au cou.

Грúвенникъ, *dim.* грúвенничекъ, ч pièce d'argent de dix copecks.

Гривня́га, *sf.pop.; у меня́ есть* je n'ai qu'une grivna dans ma p

Двугрúвенникъ, *sm.* pièce de 20 c

Полугрúвна, *sf.* cinq copecks; dem

ГРИ́ДЕНЬ (pers. *guerdán* 3, les les chefs), дня, et Грúдень, *sm* garde du corps.

Грúдинскій, ая, ое, *adj.vi.* de garde d

Грúдница et Грúдня, *sf. vi.* salle d' où le souverain tenait ses gri gardes, et où il recevait les boya son, maison de correction.

Грúдьба, *sf. vi.* le corps des *gridni*

ГРИМА́СА (fr., de l'it. *grimo*, r grimace, contorsion du visage.

Гримáсливый, ая, ое, *adj.* grimac fait des grimaces.

Гримáсливо, *adv.* en faisant des

Гримáсливость, *sf.* grimacerie.

ГРИ́ФЕЛЬ (all. *griffel*), *sm.* tou les enfants se servent pour lire d'ardoise.

1) ग्रीवा 2) گری 3) گردان

й, ая, ое, *adj.* de touche; de ardoise.

gr. mod. γρύφων), *sm.* griffon, condor (oiseau, *vultur gryphus*); c) griphe, sorte d'énigme; (all. nche d'un instrument de mu- ordes; poignée d'un sabre.

ПЛЬ (franç.), *sm.* gros-de-Naples, soie de la ville de Naples.
ый, ая, ое, *adj.* de gros-de-

РЪ (franç.) et *pop.* Гарнитуръ, de-Tours, étoffe de soie de la ours.
й et Гродетуровый, ая, ое, ros-de-Tours.

ll. *graus* et *grau-en*, l'effroi), he du danger, imminence; me- ge, tempête; homme sévère et ; *грозъ твоихъ не опасаюсь*, ns pas tes menaces; *гроза на-*, l'orage s'avance.
ı, ое, *apoc.* грозенъ, зна, зно, e, austère; menaçant, rempli es; terrible, redoutable, formi- ый видъ, un air sévère; —ныя es paroles menaçantes; —ная orage terrible.
. sévèrement, rigoureusement; ice; d'un air terrible.
f. sévérité, austérité.

, П.ı, *v.a.* (*кому чѣмъ*) me- e des menaces; menacer, pro- —ся, *v.r.* (*на кого чѣмъ*) me- re des menaces; *грозилъ мнѣ* m'a menacé du bâton; *этотъ грозитъ ему новою болѣз-* ccès le menace d'une nouvelle

ı.v. menace.
й, ая, ое, *adj.* menaçant; ьмо, une lettre menaçante.
v.a.déf. menacer, effrayer, faire

v.a. déf. menacer, faire des

v.a. et —ся, *v.r.* menacer un quelques menaces.
, *v.a. déf.* effrayer par des

I.ı, угрозить, *v.a.* menacer, menaces; menacer, pronostiquer; *угрожать кому судомъ*, menacer qqu'un de le mettre sous jugement; *зданіе угрожаетъ разрушеніемъ*, cet édifice menace ruine; *болѣзнь угрожаетъ смертію*, cette maladie présage la mort.

Угроженіе, *sn.v.* action de menacer, com mination.

Угроза, *sf.* terreur, épouvante; *plur.* угрозы, menaces; *въ угрозу Хану*, pour effrayer le khan; *бояться угрозъ*, craindre les menaces.

Угрозительный, ая, ое, *adj.* menaçant, comminatoire.

Угрозительно, *adv.* avec menace.

ГРОЗДЪ (gr. ῥᾶξ ou ῥάξ, grain de raisin), да, et Грезнъ, *dim.* гроздецъ, дца, *sm.sl.* grappe de raisin.

Гроздокъ, дка, et гроздочекъ, чка, *sm.dim.* grappe, touffe, bouquet de fruits qui ont crû ensemble; *лещадные орѣхи родятся гроздками*, les noisettes croissent en bouquets.

Гроздовый ou Гроздный, et Грезновный, ая, ое, *adj.sl.* de grappe de raisin.

Гроздникъ, *sm.* ité, rosage (plante, *rhododendron*).

ГРОМА́ДА (hébr. *harém-ah* 1, ar. *'arèm* 2 *plur.* de *'arèmèt* 3, gr. κρῶμ-αξ, lat. *grum-us*), *sf.* amas, tas, monceau; masse d'une grandeur démesurée; *цѣлая громада камней*, une grosse masse de pierres; *обширная громада свѣта*, l'immensité de l'univers.

Громадный, ая, ое, *adj.* de masse, de tas, de monceau.

Громоздъ, *sm.* amas de choses entassées, tas, monceau.

Громоздкій, *apoc.* громоздокъ, ая, ое, *adj.* qui dans un grand volume a peu de poids.

Громдола, *sf.* grande valériane, marrube, faux dictame (plante, *marrubium pseudodyctamnum*).

Груда, *dim.* грудка, *augm.* грудища, *sf.* et *sl.* Грудіе, *sn.coll.* tas, monceau, amas, groupe, pile; quantité, masse; *груда снѣгу*, un tas de neige; *груда денегъ*, une quantité d'argent.

Грудень, дня, *sm.* ancien nom du mois de décembre.

Огромъ, *sm.* grandeur, étendue prodigieuse, volume immense.

Огромный, ая, ое, *adj.* vaste, énorme, volumineux; nombreux, superbe, splendide,

1) עָרֵמָה 2) عرم 3) عرمة

magnifique ; —*ная цéрковь*, une vaste église; —*ное сочинéніе*, un ouvrage volumineux; —*ный пиръ*, un festin splendide.

Огрóмно, *adv.* d'une manière vaste, d'une vaste étendue.

Огрóмность, *sf.* grandeur immense, vaste étendue; multitude, grand nombre.

Погрýдно, *adv.* en tas, par monceaux.

ГРОМОЗДИ́ТЬ, II.4, *v.a.* entasser, mettre en tas; placer un échafaudage, échafauder; —*ся*, *v.r.* monter par un échafaudage, grimper.

Громозжéніе, *sn.v.* action d'entasser, de dresser un échafaudage, de grimper.

✓ Взгромозди́ться, *v.r. déf.* monter, grimper par le moyen d'un échafaudage.

Загромозди́ть, *v.a. déf.* commencer à échafauder, à bâtir; entasser, barricader, barrer, encombrer; *part. p.* загромозжéнный.

Нагромозди́ть, *v.a. déf.* entasser; dresser à la hâte un échafaudage; *part. p.* загромозжéнный.

Сгромозжáть, I.1. сгромозди́ть, *v.a.* entasser, amonceler, empiler, conglomérer; construire, bâtir quelque chose de vaste; écrire, composer un ouvrage volumineux; *сгромозди́лъ превели́кую кни́гу*, il a composé un livre très-volumineux; *part.p.* сгромозжéнный.

Сгромозжéніе, *sn.v.* entassement, amoncellement; vaste construction; composition volumineuse.

ГРОТЪ (holl. *groot*, de l'all. *gross*, grand), *sm.* grande voile, voile du grand mât, grand pacfi, brigantine; *гротъ-мáчта*, le grand mât, *t. de mar.*

ГРОТЪ (it. *grotta)*, *dim.* грóтикъ, *sm.* grotte, caverne naturelle ou factice; *vi.* dard, javelot (voyez *дротъ)*.

Грóтный, ая, ое, *adj.* de grotte; —*ные кáмешки*, rocaille; —*ный мáстеръ*, et

Грóтникъ, *sm.* rocailleur, celui qui travaille en rocaille.

Гротéсковый (ital. *grottesche*, de *grotta*), ая, ое, *adj.* grotesque, bizarre et chargé (se dit des peintures).

ГРÓХОТЪ (*onomatopée* du rire), *sm.* éclat de rire; bluteau, tamis; crible de fil de fer.

Грóхотка, *sf.* tamis pour le caviar.

Грохотáть II.8, *v.n.* rire aux éclats, éclater de rire, rire à gorge déployée; bluter, tamiser, cribler.

Грохотáнье, *sn.v.* et Грохотня́, *sf.* d de rire.

Грохотýнъ, нá, *sm.* —тýнья, *sf.* qui rit aux éclats.

Загрохотáть, *v.n. déf.* rire aux écl à gorge déployée.

ГРОШЪ (all. *groschen*), шá, *sm.* deux copecks; *plur.* гроши́, argen *свои́ми грошáми*, je vis de mo

Грошéвый, ая, ое, *adj.* d'un g coûte deux copecks.

Грошеви́къ, кá, *dim.* грошевичё *sm.* pièce d'un gros ou de deux

ГРУ́БЫЙ (ar. *djar'ab* 1, all. g ое, *apoc.* грубъ, бá, бó, *dim.* гру *adj.* rude, raboteux; gros, gross poli, incivil, rustaud, brutal, rus désagréable; endurci, insensibl *сукнó*, du gros drap; —*бая* de la laine rude; —*бая жи́вопи* peinture rude; —*бые постýпи* manières grossières; —*бый му* un rustaud; —*бое сéрдце*, un c insensible; —*бое невѣ́жество*, rance crasse.

Грýбо, *adv.* rudement, durement, ment, impoliment, rustiquement.

Грýбость, *sf.* rudesse, grossièreté cité, incivilité, impolitesse, b dureté, insensibilité; *грýбость* la rudesse d'un corps; *грýбость* la rudesse des mœurs; *письм пенное грýбостей*, une lettre grossièretés.

Грубія́нъ, *sm.* —я́нка, *sf.* rustre, lourdaud, brutal, butor.

Грубія́нскій, ая, ое, *adj.* de ru rustaud, brutal, grossier.

Грубія́нство, *sn.* rusticité, grossièr talité, brusquerie, insolence, bafo

Грубія́нить, II.1, et Грубія́нствова *v.n.* brusquer, brutaliser, être bafouer.

Грýбнуть, III.1, загрýбнуть, *v.n.* s'endurcir, perdre toute flexibilité

Загрýблый, ая, ое, *adj.* raidi, dur

ГРУБѢ́ТЬ, I.4, *v.n.* se raidir, s'e devenir grossier, enlaidir; deve poli, rustre, brutal; *онá на грубѣ́ть*, ses traits grossissent, elle

Загрубѣ́ть, *v.n. déf.* devenir to grossier; *загрубѣ́ть въ порóках* pir dans le vice.

1) جرعب

, ая, ое, *adj.* enraciné, enfoncé, ıs la grossièreté.
ь, *sf.* grossièreté enracinée.
, I.1, огрубѣть, *v.n.* devenir ıteux, grossier; *ру́ки отъ ра-гбѣва́ютъ*, le travail rend les es.
ая, ое, *adj.* rude, raboteux.
v.n. déf. prendre des traits enlaidir, se déformer; devenir sier; *нравъ его́ примѣтно по-* son caractère est devenu sen- plus grossier.
, ая, ое, *adj.* tout-à-fait gros- li.
II.2, *v.a.* (*кому́*) brusquer, ıcher, outrager, irriter, bafouer; *грубить ему́, онъ человѣкъ* prends garde de le brusquer, omme irascible.
n.v. action de rudoyer.
sm. insolent, qui offense par retés; —тельница, *sf.* insolente.
v.a. déf. brusquer, rudoyer, uellement.
v.a. déf. faire beaucoup de gros- rutaliser.
, I.3, согруби́ть, *v.a.* (*кому́*) ır une impolitesse, choquer par s procédé, rudoyer; *въ чёмъ я вамъ, прости́те мнѣ*, si je ensé en quelque chose, par- i.
, *sn.v.* offense causée par une , par un mauvais procédé.

r. *krod-a* 1, poitrine, de *kroud* 2, , *dim.* грудца́, *sf.* sein, gorge, oitrine, thorax; *я слабъ гру́дью*, rine faible; *грудь у ло́шади*, d'un cheval; *гру́дью взять*, vive force; *несть на груди́*, upporter avec patience; *грудь* , une ame ferme; *корми́ть* llaiter; *грудцёю ходи́ть*, avoir che fière.
, óе, *adj.* du sein, de la gorge, qui est à la mamelle; de poi- oral, thorachique; *—ныя жи́-* ines mammaires; *—но́й младе́-* nfant à la mamelle; *—но́й со-* namelon; *—но́й ка́шель*, une itrine; *—ныя тра́вы*, herbes *—на́я трава́*, la scabieuse (plante, *scabiosa arvensis*); *—но́й портре́тъ*, un buste.

Груда́стый, ая, ое, *adj.* à large poitrine (des animaux).

Груди́стый, ая, ое, *adj.* mammelu.

Груди́на, *dim.* груди́нка, *sf.* poitrine d'animal séparée du reste du corps, bréchet; *груди́на бара́нья*, une poitrine de mouton.

Грудни́къ, *sm.* tringle où les bouchers suspendent les poitrines d'animaux.

Грудни́ца, *sf.* dépôt laiteux, poil, lait grumelé; fausse guimauve (plante, *malva*).

Грудни́чный, ая, ое, *adj.* qui se nourrit à la mamelle.

Грудни́чникъ et Груда́шникъ, *sm.* guimauve, althée (plante, *althæa officinalis*).

Нагру́дный, ая, ое, *adj.* porté sur la poitrine, pectoral.

Нагру́дникъ, *sm.* rational, morceau d'étoffe sur la poitrine du grand prêtre des Juifs; poitrail, partie du harnais; plastron, pièce de devant de la cuirasse; *vi.* un pourpoint.

Надгру́дный et Подгру́дный, ая, ое, *adj.* mamillaire, de la mamelle; *—ныя мы́шки*, les muscles mamillaires.

Подгру́докъ, дка, *sm.* fanon, peau qui pend sous la gorge du taureau.

ГРУЗДЬ, дя́, *dim.* груздо́къ, дка, et груздо́чекъ, чка, *sm.*, *augm.* грузди́ще, *sn.* mousseron, agaric odorant, potiron (*agaricus piperatus*).

Груздёвый, ая, ое, *adj.* de mousseron.

ГРУЗЪ (suéd. *grus*, gravier), *sm.* faix, fardeau; cargaison, chargement, charge d'un navire ou d'un chariot; *кора́бль мно́го подыма́етъ гру́зу*, ce navire porte une forte cargaison; *отъ изли́шняго гру́за ось у телѣги переломи́лась*, l'essieu du chariot a rompu sous la charge.

Гру́зкій, ая, ое, *adj.* lourd, pesant.

Гру́зко, *adv.* pesamment, avec poids.

Гру́зкость, *sf.* poids, pesanteur.

Гру́зный, ая, ое, *apoc.* гру́зенъ, зна́, зно́, *adj.* chargé, qui a sa cargaison, qui a sa charge; fortement enivré, ivre-mort; *—ный кора́бль*, un navire chargé; *гру́зенъ пришёлъ домо́й*, il est revenu chez lui ivre-mort.

Гру́зно, *adv.* avec une forte charge, avec une forte cargaison.

Грузово́й, а́я, о́е, *adj.* chargé; *—во́е су́дно*, bâtiment chargé; *—ва́я ватерли́нія*, flottaison, ligne de flottaison, *t. de mar.*

1) क्रोड 2) क्रुड्

Грузовóе, вáго, *sn.* péage, droit que paient les navires chargés ; paie de ceux qui chargent les navires.

ГРУ́ЗНУТЬ, III.1, *v.n.* aller à fond, couler à fond.

Огрузáть, I.1, огрýзнуть, *v.n.* enfoncer plus qu'il ne faut ; *бáрка по сáмые крáя огрýзла*, la barque s'est enfoncée jusqu'aux bords.

Огрýзлый, ая, ое, *adj.* enfoncé plus qu'il ne faut, enfoncé au-dessus de la mesure.

Погрузáть, погрýзнуть, *v.n.* couler à fond, périr ; *мнóгія судá погрýзли съ товáрами*, plusieurs navires ont péri avec leurs marchandises.

Погрýзлый, ая, ое, *adj.* coulé à fond, péri.

ГРУЗИ́ТЬ, II.4, *v.a.* charger, fréter, arrimer, embarquer; faire aller au fond, enfoncer ; —ся, *v.r.* être chargé ; charger ; *грузи́ть баллáстомъ*, lester ; *грузи́ла грузя́ть нéводъ на дно*, les plombs tirent le filet au fond ; *мы грузи́лись съ сýдномъ свои́мъ двóи сýтки*, nous avons mis deux fois vingt-quatre heures à charger notre navire.

Гружéніе, *sn.v.* chargement, arrimage.

Грузя́ло, *sn.* cale, plomb de l'hameçon ou du filet; sonde.

Грузи́льщикъ, *sm.* arrimeur.

Выгрýживать et Выгружáть, I.1, вы́грузить, *v.a.* décharger, débarquer ; —ся, *v.r.* être déchargé, débarqué ; s'occuper à décharger; *выгружáться съ сýдномъ*, décharger un navire; *part.p.* вы́груженный.

Выгрýживаніе, вы́груженіе, *sn.v.* et Вы́грузка, *sf.* déchargement, débarquement, action de décharger.

Вы́грузчикъ, *sm.* déchargeur.

Догружáть, догрузи́ть, *v.a.* achever de charger ou de fréter; ajouter ce qui manque à la charge.

Загрýживать et Загружáть, загрузи́ть, *v.a.* surcharger, charger trop ; couvrir, remplir, embarrasser, encombrer d'une cargaison ; *part.p.* загружéнный.

Загружéніе, *sn.v.* et Загрýзка, *sf.* action d'encombrer d'une cargaison.

Нагрýживать, нагружáть et нагрузи́ть, *v.a.* charger, fréter, arrimer, embarquer ; —ся, *v.r.* être chargé, frété; *нагружáть сýдно пéнькою*, charger un navire de chanvre ; *part.p.* нагружéнный.

Нагрýживаніе, нагружéніе, *sn.v.* et Н ка, *sf.* action de charger, de fréter ; gement, fret, arrimage.

Нагрýзчикъ, *sm.* chargeur, arrimeur.

Огружáть, огрузи́ть, *v.a.* affaisser, ployer, abaisser ; —ся, *v.r.* s'af s'abaisser ; *part.p.* огружéнный.

Огружéніе, *sn.v.* affaissement, abais causé par la pesanteur.

Перегрýживать et Перегружáть, пе зи́ть, *v.a.* charger d'un navire autre, transporter la cargaison ; s ger, charger trop ; *part. p.* пе жéнный.

Перегружéніе, *sn.v.* et Перегрýж action de transporter la cargaison autre navire ; action de surcharge

Погружáть, погрузи́ть, *v.a.* enfonce merger ; plonger dans, immerger cipiter, plonger, entraîner ; —ся s'enfoncer, être submergé, périr plongé, immergé ; se plonger, s'al se livrer, s'abandonner ; *тя́жесть погрузи́ла сýдно*, le poids de la son a submergé le navire ; *погру младéнца въ купѣль при крещ* immerger un enfant en le bapt *погрузи́ть въ печáль*, plonger d chagrin ; *сóлнце погрузи́лось въ* le soleil se plongea dans les onde *грузи́ться въ невѣжество*, être dans l'ignorance ; *part.p.* погружéн

Погружéніе, *sn.v.* enfoncement, s sion ; immersion; *крещéніе совер погружéніемъ*, le baptême se f immersion.

Погрузи́тельный, ая, ое, *adj.* im fait par immersion.

ГРУНТЪ (all. *grund*), *sm.* fonds champ, sol ; terre franche ; fond, sur laquelle on travaille ; fond, c première teinte d'un tableau ; *по грунтъ*, un fonds sablonneux ; *бá на золотóмъ грýнтъ*, velours d'or ; *грунтъ земли́*, le rez-de-ch

Грунтовóй, áя, óе, *adj.* de fonds, de fond, de couche; —*выя рас* plantes vivaces, qui restent en ter

Грунтовáть, I.2, *v.a.* faire le fon parer, empâter ; fonder, jeter dements ; rester en terre (des plan

Грунтовáніе, *sn.v.* action de faire action de préparer, empâtement.

(it. *groppo*), *sf.* groupe, *t. de* *t de sculpt.*
ать, I.1, *v.a.* grouper, disposer ires en groupe.

(gr. ἀχρὰς, ar. *kumesra* 1), *dim.* , *sf.* poirier (arbre, *pyrus commu-* re, fruit du poirier.
, áя, óe, *adj.* de poirier, de poires.
a, *sf.* le poirier
, *sf.* poiré, cidre de poires.
ный (de *видъ*, air) et Грушео- (de *óбразъ*, forme), ая, ое, *adj.* e, en forme de poire.
sf. pirole, verdure d'hiver (plante, *rotundifolia*).

Ь (*onomatopée* du bruit qu'on *grugeant*), *prés.* грызу́, *v.a. irr.* casser avec les dents, gruger, ; mordre; tourmenter, déchirer, —ся, *v.r.* se mordre, s'entre- s'entremanger; se quereller, se , se dire des injures; *грызть о-* asser des noisettes; *грызётъ кость*, un os; *грызу́тъ другъ дру́га*, rdent l'un l'autre; *его́ грызётъ* il est rongé par l'envie; *грызть зу́бы*, conserver de la rancune qu'un; *со вся́кимъ грызётся*, querelles avec chacun.
n.v. rongement; tourment; *гры- исти*, les tourments de l'envie; *со́вѣсти*, les remords de la con-

á, *sm.* celui qui ronge; clairon, scarabée, *leptura*); —у́нья, *sf.* ronge.
maladie articulaire; hernie; , douleurs aiguës dans les en- *m.* grognon, querelleur; *кра́сная* lyssenterie.
t Гры́жевый, ая, ое, *adj.* de rticulaire; de hernie; de tran- *-ный ле́карь*, chirurgien her- *ная трава́*, et
ь, *sm.* herniaire, herniole, tur- erbe du turc (plante, *gnaphali- m*).
I.1, вы́грызть, *v.a.* creuser en ronger; *мышь вы́грызла я́ми-* ris a fait un trou; *part.p.* вы́- й.
догры́зть, *v.a.* achever de ron- ruger, de casser avec les dents.

Загрыза́ть, загры́зть, *v.a.* déchirer avec les dents jusqu'à la mort; *соба́ки загры́зли ко́шку*, les chiens ont mis le chat en pièces; *part.p.* загрызе́нный.
Изгры́зть, *v.a. déf.* mordre en plusieurs endroits, couvrir de morsures; *part.p.* изгры́зенный
Нагрыза́ть, нагры́зть, *v.a.* ronger, casser avec les dents en quantité.
Надгрыза́ть, надгры́зть, *v.a.* ronger le dessus, ronger la superficie.
Надгрызе́ніе, *sn.v.* action de ronger le dessus.
Огрыза́ть et Обгрыза́ть, огры́зть et обгры́зть, *v.a.* ronger tout autour; —ся, *v.r.* être hargneux, montrer les dents; répliquer, répondre grossièrement; *огрыза́ться про́тивъ роди́телей*, être insolent envers ses parents; *part.p.* огры́зенный et обгры́зенный.
Огры́зокъ, зка, *sm.* os rongé; *чёртовъ огры́зокъ*, scabieuse de bois (plante, *scabiosa succisa*).
Огры́за, et Огры́зень, зня, *sc.* chien hargneux, personne insolente, qui réplique grossièrement.
Огры́зливый, ая, ое, *adj.* hargneux.
Отгрыза́ть, отгры́зть, *v.a.* arracher, emporter avec les dents; —ся, *v.r.* se défendre à coups de dents; répliquer, répondre vertement; se tirer d'affaire en disputant; se débarrasser, se délivrer.
Перегрыза́ть, перегры́зть, *v.a.* ronger, rompre en deux avec les dents; mordre, déchirer plusieurs; *part.p.* перегры́зенный.
Прогрыза́ть, прогры́зть, *v.a.* ronger de part en part, percer avec les dents; *part.p.* прогрызе́нный.
Прогры́зъ, *sm.* une hernie.
Разгрыза́ть, разгры́зть, *v.a.* casser avec les dents quelque chose de dur; *part.p.* разгры́зенный.
Сгрыза́ть, сгрызть, *v.a.* manger en rongeant ou en cassant avec les dents; *сгрызъ горсть орѣ́ховъ*, il a mangé une poignée de noisettes; *part.p.* сгрызе́нный.
Угрыза́ть, угры́зть, *v.a.* mordre avec les dents, blesser; déchirer, tourmenter, ronger; *угрыза́етъ его́ со́вѣсть*, sa conscience le tourmente, il a des remords de conscience; *part.p.* угрызе́нный.
Угрызе́ніе, *sn.v.* morsure; tourment, remords; *у́меръ отъ угрызе́нія змѣи́*, il est mort de la morsure d'un serpent; *угрызе́ніе со́вѣсти*, remords de la conscience.

1) كثرى

КРЫСА (pour *грыса*), *dim.* крыска, *augm.* крысища, *sf.* rat (animal rongeur, *mus rattus*).

Крысёнокъ, нка, *sm.* jeune rat.

Крысій et Крысачій, ья, ье, *adj.* de rat; —*сьи гнѣзда*, des nids de rats.

Окрыситься, II. 6, *v.r.déf.* montrer les dents, mordre, se jeter sur, se fâcher; *кошка окрысилась на собаку*, le chat s'est jeté sur le chien.

ГРѢТЬ (pers. *guerm-ídèn* 1, être chaud, de *guerm* 2, chaud), I. 4, échauffer, chauffer, faire chauffer; réchauffer, communiquer la chaleur; —*ся*, *v.r.* se chauffer, se réchauffer; être chauffé; *грѣть воду*, chauffer de l'eau; *солнце лучами грѣетъ землю*, le soleil réchauffe la terre de ses rayons; *грѣть руки*, s'enrichir à une place; *грѣться около кого*, s'enrichir auprès de qqu'un; *part. p.* грѣтый.

Грѣніе et Грѣяніе, *sn.v.* action de chauffer et de se chauffer.

Грѣлка, *sf.* bassinoire, moine, chauffe-lit, couvet, chaufferette.

Взогрѣвать, взогрѣть, et *sl.* Возгрѣвать, возгрѣть, *v.a.* chauffer, faire cuire, faire bouillir; *part.p.* взогрѣтый, *sl.* возгрѣтый.

Взогрѣваніе, *sl.* Возгрѣваніе, *sn.v.* action de faire chauffer.

Нагрѣвать, нагрѣть, *v.a.* chauffer, échauffer, réchauffer, faire chauffer; —*ся*, *v.r.* se chauffer, devenir chaud; *печь мало нагрѣваетъ покой*, le poêle chauffe peu la chambre; *нагрѣть руки*, s'enrichir; *нагрѣть кому бока*, rosser qqu'un d'importance; *part.p.* нагрѣтый.

Нагрѣваніе, *sn.v.* action de chauffer.

Нагрѣвальный, ая, ое, *adj.* dont on se sert pour chauffer.

Нагрѣвальникъ, *sm.* une bassinoire.

Огрѣвать et Обогрѣвать, огрѣть et обогрѣть, *v.a.* chauffer; laisser chauffer; —*ся*, *v.r.* se réchauffer un peu; *просить, чтобы его обогрѣли*, il demande qu'on le laisse se chauffer; *огрѣть кого дубиною*, frapper qqu'un d'un bâton.

Обогрѣваніе, *sn.v.* action de chauffer

Отогрѣвать, отогрѣть, *v.a.* chauffer, réchauffer une partie froide; —*ся*, *v.r.* se réchauffer; *насилу отогрѣлъ руки*, à peine ai-je pu me réchauffer les mains; *part.p.* отогрѣтый.

Отогрѣваніе, *sn.v.* action de chauffer et de se réchauffer.

Перегрѣвать, перегрѣть, *v.a.* chau chauffer tout; chauffer trop; —*ся* chauffer alternativement.

Погрѣвать, погрѣть, *v.a.* chauffer —*ся*, *v.r.* se chauffer un peu; choux gras, s'enrichir.

Подогрѣвать, подогрѣть, *v.a.* ch qui s'est refroidi; —*ся*, *v.r.* être *part.p.* подогрѣтый.

Подогрѣваніе, *sn.v.* action de chau

Пригрѣвать, пригрѣть, *v.a.* chau chauffer un peu (du soleil); rece soi; *онъ пригрѣлъ его у себя*, donné un asyle dans sa maison.

Разогрѣвать, разогрѣть, *v.a.* rend ce qui est froid, chauffer; —*ся*, chauffer, se réchauffer; devenir devenir brûlant; *part.p.* разогрі

Разогрѣваніе, *sn.v.* action de chau

Согрѣвать, согрѣть, *v.a.* chauffer, fer, réchauffer, tenir au chaud; se réchauffer; *согрѣваю ноги бі* je me réchauffe les pieds en *согрѣть мѣсто*, se fixer, s'établir part; *part.p.* согрѣтый.

Согрѣваніе, *sn.v.* action de chauffe de réchauffer; caléfaction.

Угрѣвать, угрѣть, *v.a.* chauffer c faut; —*ся*, *v.r.* être chauffé; *угрѣть грѣлкою*, bassiner le lit; угрѣтый.

ГРѢХЪ (pers. *gunâh* 3, péché), грѣшёкъ, шка, *sm.* faute; péch gression de la loi divine; erreur, f malheur, disgrace, revers; *это мо* c'est ma faute; *отпущеніе грѣ* rémission des péchés; *какой* г *мною случился*, quel malheur arrivé! *грѣхъ да бѣда на кого вётъ*, qui est exempt de faiblesse malheur? *кто въ грѣхѣ*, *то отвѣтъ*, *prov.* chacun doit répo ses actions.

Грѣховный, ая, ое, *adj. sl.* du péc

Грѣшный, ая, ое, *apoc.* грѣшенъ, ш *adj.* pécheur; fautif, coupable; *(есть) лгать*, c'est un péché mentir; *я грѣшенъ въ семъ д* suis coupable de cette action.

Грѣшно, *adv.* en péchant.

Грѣшникъ, *sm.* pécheur; —*ница* cheresse.

Грѣшничій, чья, чье, *adj.* de péc

1) گرمیدن 2) گرم 3) گناه

икъ (de *водить*, conduire), *sm.* r, celui qui fait pécher; —ница, :trice.
ичать, I.1, *v.n.* induire au péché, nber en faute, séduire.
тво, *sn.* séduction.
ецъ (de *любить*, aimer), бца, ıeur endurci.
ивый, ая, ое, *adj.* enclin au péché.
ніе (de *падать*, tomber), *sn.* ransgression, chûte.
ъ (de *творить*, faire) et Грѣ-ікъ, *sm.* grand pécheur.
ство, *sn.* penchant au péché.
, *sn.* pureté, innocence.
ый, ая, ое, *adj.* impeccable; pur, nocent.
, *adv.* saintement.
ість, *sf.* impeccabilité.
ный, ая, ое, *adj.* qui a beau-ché.
sm.vi. coup manqué, faux coup.
ъ, II.3, *v.n.* pécher, commettre é; se tromper, être dans l'erreur.
sn.v. action de pécher.
, *v.n. déf.* pécher beaucoup, re plusieurs péchés.
, I.1, погрѣшить, *v.n.* pécher ois; faillir, manquer, se tromper, s l'erreur; faire une faute; *по-ь свойственно людямъ*, il est ıux hommes de faillir; *погрѣ-ротивъ правилъ грамматиче-* pécher contre les règles de la re.
e, *sn.v.* péché, faux pas; erreur, faute.
сть, *sf.* erreur, fausseté; méprise, manquement; *простительная ость*, une faute pardonnable.
ельный, ая, ое, *adj.* faux, er-*ное мнѣніе*, opinion erronée.
ельно, *adv.* d'une façon erronée.
ельность, *sf.* possibilité de faillir, ;.
ительный, ая, ое, *adj.* infaillible, eut se tromper.
ительно, *adv.* infailliblement.
ительность, *sf.* infaillibilité, im-é de se tromper.
ъ, прегрѣшить, *v.n.* pécher, , faillir souvent.
ніе, *sn.v.* péché, transgression.
, согрѣшить, *v.n.* pécher, commettre un péché; faire un faux pas, manquer à son devoir; se tromper, être dans l'erreur.
Согрѣшеніе, *sn.* péché, faux pas.

ГРЯДА́ (pol. *grzęda*, de *рядъ*?) *dim.* гря́дка, *sf.* couche, planche de terre élevée, carreau; plate-bande; *песча́ныя гря́ды*, des couches de sable; *гряда́ островóвъ*, un groupe d'îles; *гряда́ горъ*, un groupe de montagnes.
Гря́дка, *dim.* гря́дочка, *sf.* perche affermie entre deux murailles pour y suspendre du linge.
Гря́дный, ая, ое, *adj.* de couche.
Погря́дно, *adv.* par couches, par bandes.

ГРЯДУ́ (scr. *kram* 1, pers. *guerd-ídèn* 2, lat. *grad-i*, all. *schreit-en*), де́шь, *prés.* de грясти́, *v.n. irr. sl.* aller, venir; s'approcher (du temps).
Гряду́щій, ая, ее, *adj.* futur, prochain, à venir; *—щія времена́*, les temps futurs.
Грунь (pol. *gręda*), *dim.* грунца́, *sf.* le petit trop; *гру́нью*, *грунцёю ѣхать*, aller au petit trot.
Гру́на, *sf. vi.* course à cheval.
Мимогрясти́, *v.n. sl.* aller, venir, passer auprès.
Предгрясти́, *v.n. sl.* aller, marcher devant, précéder.

ГРЯЗЬ (gr. γράσ-ος, turc *kir* 1, ordure), *sf.* boue, crotte, fange, limon, bourbe, vase; *замара́ть гря́зью*, salir de boue; *уда́рить лицёмъ въ грязь*, se salir, se déshonorer.
Гря́зный, ая, ое, *apoc.* гря́зенъ, зна́, зно, *dim.* грязнова́тый, ая, ое, *adj.* boueux, fangeux, bourbeux; sale, mal-propre, crotté; *—ныя у́лицы*, des rues boueuses; *—ныя ру́ки*, des mains sales; *на у́лицахъ гря́зно (есть)*, il y a de la crotte dans les rues.
Гря́зно, *dim.* грязнова́то, *adv.* salement, mal-proprement.
Гря́зность et Грязнота́, *sf.* saleté, mal-propreté.
Грязнѣ́ть, I.4. *v.n.* devenir boueux, fangeux, commencer à se salir.
Гря́зница, *sf.* limoselle (plante, *limosella*).
Грязни́ть, II.1, *v.a.* salir, crotter, embouer; *—ся*, *v.r.* se salir de boue.
Вы́грязнить, *v.a. déf.* salir, couvrir de boue; *—ся*, *v.r.* être sali, couvert de boue; *part.p.* вы́грязненный.

1) क्रम् 2) کردیدن 3) کیر

Загрязни́ть, *v.a. déf.* crotter, embouer, éclabousser; —ся, *v.r.* être crotté, éclaboussé; *part.p.* загрязнённый.

Изгрязни́ть, *v.a. déf.* salir de boue de tous les côtés.

Нагрязни́ть, *v.a. déf.* apporter de la crotte avec ses pieds, salir de boue.

Огрязни́ть, *v.a. déf.* salir de crotte tout autour, éclabousser.

Перегрязни́ть, *v.a. déf.* salir, crotter entièrement; —ся, *v.r.* se salir, se crotter entièrement.

Грязнуть, III.1, *v.n.* s'enfoncer dans la boue, s'embourber.

Погряза́ть, I.1, погря́знуть, *v.n.* enfoncer dans un endroit fangeux; aller au fond, couler à fond; tomber dans un abyme de malheurs; *погря́зъ во глубинѣ грѣхо́вной*, il s'est endurci dans le péché.

Погря́зный, ая, ое, *adj.* embourbé, enfoncé, coulé à fond.

Разгряза́ть, разгря́знуть, *v.n.imp.* commencer à faire de la crotte.

ГУБА, *dim.* гу́бка et гу́бочка, *dim. de mép.* губёнка et губёночка, *sf.* lèvre, partie charnue de la bouche; éponge; *plur.* гу́бы, cisailles, gros ciseaux; *румя́ныя гу́бы*, des lèvres vermeilles; *гу́бы наду́ть*, bouder; *гу́бы развѣ́сить*, être indolent; *гре́цкая гу́бка*, une éponge; *гу́ба берёзовая*, agaric de bouleau (*boletus igniarius*); *гу́ба ли́ственничная*, agaric de mélèze (*boletus laricis*).

Губа́, *sf.* petit golfe, baie; *vi.* région, plage entre deux rivières.

Губно́й, а́я, о́е, *adj.* de lèvres, labial; —*ныя мышки*, les muscles des lèvres; —*на́я бу́ква*, lettre labiabe.

Губа́нъ, на́, et Губа́чъ, ча́, *sm.* —*ба́нья*, *sf.* personne qui a de grosses lèvres; melope, labre, perroquet, quatre-dents, coryphène (poisson, *labrus*).

Губа́стый, ая, ое, *adj.* lévreux, qui a de grosses lèvres.

Гу́бистый ou Гу́бчатый et Губкова́тый, ая, ое, *adj.* spongieux, fongueux, poreux.

Губови́дный et Губообра́зный (de *видъ* et *о́бразъ*, forme), ая, ое, *adj.* en forme de lèvres, labié.

Бѣлогу́бый, Снегу́бый, Красногу́бый, ая, ое, *adj.* qui a les lèvres blanches, bleues, rouges, etc.

Нагу́бникъ, *sm.* muserolle, muselière.

ГУ́БЫЙ, *adj.* inusité qui répond a latin dans *duplex* et qui forme les suivants:

Коликогу́бый, ая, ое, *adj.sl.* combien d

Сугу́бый, ая, ое, *adj.* double; —*бая* une double faute; —*бая ра́дость* plaisir double.

Сугу́бо, *adv.* doublement.

Сугу́бить, II.2, *v.a.* doubler, rendre d augmenter, agrandir; —ся, *v.r* doublé, augmenté, agrandi.

Усугубля́ть, I.2, усугу́бить, *v.a.* red réitérer, augmenter; —ся, *v.r.* doublé; redoubler, s'augmenter croître; *усугу́бить про́сьбу*, re ses instances; *part.p.* усугу́блен

Усугубле́ніе, *sn.v.* redoublement, cation; augmentation.

Усугуби́тельный, ая, ое, *adj.* réit duplicatif; —*ная части́ца*, parti duplicative; —*ное проше́ніе*, d réitérée.

Пріусугубля́ть, пріусугу́бить, *v.a.* ter, accroître, multiplier.

Трегу́бый, ая, ое, *adj.* qui a la lèvre *sl.* triple; —*бый человѣкъ*, bec-d

Трегу́бо, *adv.* triplement.

Четверогу́бый, ая, ое, *adj.sl.* quad

ГУБЕ́РНІЯ (lat. *gubernium*), *sf.* go ment, province d'un état.

Губе́рнскій, ая, ое, *adj.* de gouver —*скій го́родъ*, ville, chef-lieu de nement; —*ское Правле́ніе*, rég gouvernement.

Губерна́торъ, *sm.* gouverneur, c gouvernement; —*торша*, *sf.* fem gouverneur.

Губерна́торовъ, ва, во, *adj. poss. in*

Губерна́торскій, ая, ое, *adj. po* gouverneur.

Губерна́торство, *sn.* charge, fon de gouverneur.

Гувернёръ, *sm.* gouverneur comm ducation d'un enfant; —*ни́тка*, vernante.

Гувернёрскій, ая, ое, *adj.* de gou

ГУГНИ́ВЫЙ (*onomatopée* du ment), ая, ое, *adj. sl.* bègue, en bégayant.

Гугни́во, *adv.sl.* en bégayant, en

Гугни́вость, *sf.sl.* bégaiement, bè

Гугни́вѣть, I.1, *v.n.sl.* bégayer, ét hésiter.

:т. *goud* 1, jouer, gr. ὕδ-ειν, :n vers, ar. *'oud* 2, luth), *inf.* .*n. sl.* jouer d'un instrument de à corde.

á, *sm.sl.* joueur d'instrument de à cordes.

á, *dim.* гудóчекъ, чка, *sm.* gou- ec, crin-crin, sorte de violon à les.

ая, ое, *adj.* de goudok; —*ный* archet de goudok.

sm. joueur de goudok.

II.4, *v.n.* rendre un son, ré- retentir; *гудúтъ кóлоколъ*, la fait entendre.

ь et слей, *sf. plur.* harpe hori- psaltérion, épinette, tympanon.

, ая, ое, *adj.* de harpe horizon- psaltérion, de tympanon.

, *sm.* faiseur de tympanon.

sm. joueur de tympanon.

II.4, *v.n.* jouer du goudok; ra- ier mal du violon.

v. action de jouer du goudok; et instrument; action de racler; *ъ ýши дерёшь*, tu écorches les force de racler.

къ, et *pop.* Гудúло, *sm.* racleur, т, mauvais joueur de violon.

v.n. déf. commencer à jouer du se mettre à racler.

, *v.n.* jouer du goudok; racler, al du violon.

sf. action de racler; badinage, ur rire, contes plaisants, refrain.

ый, ая, ое, *adj.* de goudok.

, *sm. pop.* ménétrier, racleur; , diseur de contes plaisants.

gr. οὖσον), жá, *sm.*, *augm.* гужúще, corde; mancelle, chaîne du collier al; *гужёмъ*, *adv.* par terre, sur par chariot.

áя, óе, *adj.* de corde, de man- ransporté par terre.

serb. *гуз*, fesse), *sf.* croupion des ; gorge, orifice d'une fusée.

pop. cul, anus, croupion.

, ая, ое, *adj.* culier, de l'anus, *кúшка*, gros boyau culier.

lambin, lendore.

I.1, *v.n. pop.* tarder, lambiner.

sn.v. retard, lambinerie.

sf. hochequeue (oiseau, *motacilla*).

Огýзокъ, зка, *sm.* culotte, partie de derrière d'un animal vers les cuisses; partie de la peau d'une bête vers la queue.

Огýзчатый, ая, ое, *adj.* fait de cette partie de la peau (des fourrures).

Огýзье, *sn.* partie de la croupière du harnais qui passe sous la queue.

Перегузня́, *sf.* sorte de martre (quadrupède, *mustela sarmatica*).

Перегузнёвый, ая, ое, *adj.* de cette martre.

Подгýзокъ, зка, *sm.* lange qu'on met sous le derrière des enfants, braïe.

ГУКЪ, *sm.* bruit sourd et lointain, semblable au cri du chat-huant.

Гýкать, I.1, гýкнуть, III.1, *v.n.* faire un bruit sourd, rendre un son sourd.

Гýканье, *sn.v.* son sourd.

ГУЛЪ (pers. *ghoulghoul* 3) et Гулкъ, *sm.* bruit sourd; résonnement, écho.

Гуль, *interj* cri pour appeler les pigeons.

Гýлить, II.1, *v.n.* bégayer, commencer à parler, à répondre aux caresses; se vanter, faire des fanfaronades; appeler les pigeons; *v.a.* caresser, dorloter.

Гулю́чки, чекъ, *sf. plur.* cligne-musette.

Гулю́кать, I.1, *v.n. pop.* jouer à la cligne-musette.

ГУ́ЛЬДЕНЪ (all. *gulden*), *sm.* florin, pièce de monnaie.

ГУ́ЛЬФИКЪ, *sm.* brayette, fente du devant d'un pantalon.

ГУЛЯ́ТЬ (pers. *ghalt-îdèn* 4, se tourner), I.3, *v.n.* se promener, marcher; aller voir, visiter; se divertir, s'amuser; être oisif, fainéanter, battre le pavé; mener une vie déréglée; *гуля́етъ въ садý*, il se promène dans le jardin; *гуля́й къ намъ почáще*, viens nous voir plus souvent; *дóлго ли тебѣ́ гуля́ть*, feras-tu encore longtemps le paresseux?

Гуля́нье, *sn. v.* promenade, action de se promener et lieu où l'on se promène; amusement, divertissement.

Гуля́щій, ая, ее, *adj.* de fête, libre de travail; —*щій день*, jour de fête.

Гуля́льщикъ, *sm.* —щица, *sf.* promeneur, amateur de la promenade; fainéant, paresseux.

Гуля́ка, *sc.* promeneur, fainéant, oisif; homme déréglé, débauché.

Гуля́нка, *sf.* loisir, heure libre; *сдѣлать что на гуля́нкахъ*, faire une chose dans ses moments de loisir.

1) गुद 2) عود 3) غلغل 4) غلتیدن

Гуля́й, *sm. vi.* fort en bois et mobile que l'on transportait sur des chariots.

Гу́ли, ле́й, *sf. plur.* promenade publique; plaisirs, divertissements; *въ гуля́хъ, на гуля́хъ*, dans une parfaite oisiveté.

Гулевой, а́я, о́е, *adj.* de promenade; *онъ сегодня гулевой*, il est libre aujourd'hui de son devoir.

Гу́ливый, ая, ое, *adj.* badin, plaisant, jovial, enjoué.

Гульба́, *sf.* oisiveté, fainéantise.

Гульби́ще, *sn.* promenoir, promenade.

Гульби́щный, ая, ое, *adj.* disposé, fixé pour la promenade; *—ное мѣсто*, promenade publique.

Выгу́ливаться, I.1, вы́гуляться, *v.r.* se promener pour reprendre des forces, se rétablir au grand air; *выгулялся въ деревнѣ*, il s'est rétabli, il a rétabli sa santé à la campagne.

Догуля́ть, *v.n. déf.* s'attirer quelque désagrément par sa mauvaise conduite.

Загу́ливать, загуля́ть, *v.n.* commencer à se promener; recommencer à boire, à s'enivrer souvent; *—ся*, *v.r.* se promener long-temps, s'être assez promené.

Загу́лъ, *sm.* ivrognerie fréquente.

Загу́льный, ая, ое, *adj.* enclin à l'ivrognerie.

Нагуля́ть, *v.a. déf.* s'attirer par ses débauches quelque maladie; *—ся*, *v.r.* s'être assez promené, en avoir assez de la promenade.

Отгу́ливать, отгуля́ть, *v.n.* s'absenter, manquer à son devoir; *—ся*, *v.r.* se rétablir, reprendre des forces au grand air.

Перегуля́ть, *v.n. déf.* aller, se promener partout; riboter, faire ribote, s'enivrer trop.

Перегу́лъ, *sm.* ribotage, action de riboter plusieurs jours de suite.

Погу́ливать, погуля́ть, *v.n.* se promener souvent ou un peu; riboter, s'enivrer par fois.

Подгу́ливать, подгуля́ть, *v.n.* s'enivrer souvent, riboter; *подгуля́въ*, ayant une pointe de vin.

Прогу́ливать, прогуля́ть, *v.a.* passer son temps à la promenade, dans l'oisiveté, dans le plaisir; faire passer, faire cesser par la promenade; dissiper, dépenser; perdre, manquer en se promenant; *—ся*, *v.r.* se promener, prendre l'air; dissiper, dépenser, se ruiner; faire passer, se délivrer, se défaire en se promenant; s'éclaircir (du temps); *всё утро я въ саду́*, il s'est promené toute
née dans le jardin; *прогуля́ть* dissiper son ennui à la promen
гуля́ть имѣніе, dissiper tout
прогуля́ть обѣдъ, manquer l
прогуля́ться отъ хмѣля, cuv
à la promenade; *part. p.* prog
—ное вре́мя, temps perdu à
nade.

Прогу́ливаніе, *sn.v.* action de se
de passer son temps à la prom

Прогу́лка, *sf.* promenade, tour
nade; absence, manque à son d

Прогу́лъ, *sm.* absence, manque à s
вычита́ть жа́лованье за прог
compter des appointements po
sences.

Прогу́льный, ая, ое, *adj.* passé
siveté, manqué; *—ный день*, jo
a manqué à son devoir.

Разгу́ливать, разгуля́ть, *v.n.* se p
v.a. chasser, dissiper, faire ces
promenade; réjouir, égayer; —
promener, prendre l'air; chasse
faire, se délivrer à force de se
être oisif, ne rien faire; se
beau, s'éclaircir; *разгуля́ть пе*
per son chagrin à la promenade
ля́ться отъ ску́ки, dissiper
à la promenade; *на нѣбѣ разг*
ся, le ciel commence à s'éclair

Разгу́ливаніе, *sn.v.* action de se
pour prendre l'air.

Разгу́лка, *sf.* action de passer so
se promener, à ne rien faire.

Разгу́лъ, *sm.* badin, goguenard; b
bon compagnon.

Разгу́льный, ая, ое, *adj.* erra
рыцарство, chevalerie errante.

Разгильдя́й, *sm.* dandin, niais,

Разгильдя́йство, *sn.* dandinement, g

Разгильдя́ить, II.1, *v.n.* dandine
mener, marcher en dandinant.

ГУЛЯ́ФЪ (pers. *gul*1, rose, d'où
eau de rose), *sm.* églantier,
vage *(rosa canina)*; églantine,
don, gratte-cul.

Гуля́фный, ая, ое, *adj.* d'égla
rose sauvage; *—ная вода́*, ea

Гуля́вица, *sf.* achillée, mille-feui
achillea millefolium); *благовѣ*
вица, eupatoire de Mesué *(ac*
ratum).

1) گل 2) گلاب

lat. *gummi*, du gr. *κόμμι*), *sn.* ıme, résine.

(lat. *gummi guttæ*), *sm.* gomme-c résineux des Indes.

(pers. *kherm-èn* 1), *sn.* aire, e pour battre le blé.

sn. tonsure, endroit où les che-ın ecclésiastique sont coupés en *ме́нце попо́во*, dent-de-lion, pis-ante, *leontodon taraxacum*).

, ая, ое, *adj.* de l'aire; —*ный* alle, bourriers.

et Огуме́нникъ, *sm.* place au-l'aire où l'on met les meules de er; oie sauvage (*anser ferus*).

», *sm.* gardien de l'aire.

sn. place derrière l'aire.

й, ая, ое, *adj.* situé, placé der-re.

pop. haillons, guenilles, habits

ая, ое, *adj.* chauve par suite aladie.

I.4, загуня́вѣть et огуня́вѣть, enir chauve.

ъ (pol. *gurt*, de l'all. *gurt*, cein-ı. crénelage, cordon, cordonnet, ınné d'une pièce de monnaie.

I.5, *v.a.* graver la légende, l'in-autour d'une pièce de monnaie.

й, ая, ое, servant à graver la ; —*ный ма́стеръ*, celui qui grave le autour des monnaies.

uéd. *hjord*, all. *heerd*), *sm.* trou-e bêtes à cornes; commerce en *уртóмъ*, *adv.* en gros; *прода-ртóмъ*, vendre en gros.

, áя, óе, *adj.* chargé de la garde ›eau; qui se vend ou s'achète ; —*вымъ дѣ́ломъ*, *adv.* de con-commun, conjointement.

f. troupe, foule, bande.

(hongr. *husar*), *sm.* hussard, hous-valier hongrois; (du fr. *coup de* coup de raccroc au jeu de billard.

, ая, ое, *adj.* de hussard.

А, *sf.* carpe, barbeau (poisson, *vimba*).

Й, я́я, óе, *apoc.* густъ, стá, стó, стéнькій et густовáтый, ая, ое, is, touffu, dense, dru; —*тóй* me forêt épaisse; —*тóе дéрево*, un arbre touffu; —*тóй тумáнъ*, un brouillard épais; —*тóй гóлосъ*, une voix de basse-taille; —*тыя я́йца*, des œufs durs.

Гу́сто, *dim.* густéнько et густовáто, *comp.* гу́ще, *adv.* d'une manière épaisse, touffue.

Густотá et Гу́стость, *sf.* épaisseur, densité; *густотá лѣса*, l'épaisseur d'une forêt; *гу́стость вóздуха*, la densité de l'air.

Густы́ня, *sf.vi.* forêt épaisse.

Гу́ща, *sf.* marc, lie, sédiment, fondrilles, levure; *пивнáя гу́ща*, de la levure de bière; *кофéйная гу́ща*, du marc de café.

Гущанóй, áя, óе, *adj.* destiné à recevoir la lie ou le marc.

Гущани́къ, *sm.* vase pour conserver la lie ou les fondrilles.

Густѣ́ть, I.4, *v.n.* s'épaissir, devenir épais, se condenser; *облакá густѣ́ютъ*, les nuages se chargent, s'épaississent.

Загустѣвáть, I.1, загустѣ́ть, *v.n.* s'épaissir, commencer à devenir touffu; *кровь загустѣ́ла*, le sang s'est épaissi; *лѣсъ загустѣ́лъ*, la forêt est devenue touffue.

Загустѣ́лый, ая, ое, *adj.* épaissi, devenu épais, touffu, serré.

Огустѣвáть, огустѣ́ть, *v.n.* s'épaissir, se condenser; *вóздухъ огустѣ́лъ*, l'air s'est épaissi, s'est chargé.

Огустѣ́лый, ая, ое, *adj.* épaissi, condensé.

Сгустѣ́лый, ая, ое, *adj.* épaissi.

Густи́ть, II.7, *v.a.* épaissir, condenser, rendre épais.

Огущáть, I.1, огусти́ть, *v.a.* épaissir, rendre épais.

Перегущáть, перегусти́ть, *v.a.* rendre trop épais, épaissir trop; *part.p.* перегущéнный.

Перегущéніе, *sn.v.* action d'épaissir trop.

Подгущáть, подгусти́ть, *v.a.* rendre plus épais en ajoutant à ce qui est trop liquide; *part.p.* подгущéнный.

Подгущéніе, *sn.v.* addition faite à un liquide pour l'épaissir.

Сгущáть, сгусти́ть, *v.a.* épaissir, condenser, coaguler; —*ся*, *v.r.* s'épaissir, se condenser, se coaguler; *кровь сгусти́лась*, le sang s'est coagulé; *облакá сгущáются*, les nuages s'épaississent; *part.p.* сгущéнный.

Сгущéніе, *sn.v.* épaississement, condensation, coagulation; *сгущéніе крóви*, la coagulation du sang; *сгущéніе вóздуха*, la condensation de l'air.

Сгущáемость, *sf.* condensabilité.

1) خرمن

КУСТЪ (pour *густъ*), тá, *dim.* кустóкъ, ткá, ou кýстикъ, et кустóчекъ, чка, *sm.*, *augm.* кустúще, *sn.* buisson, hallier, arbuste, arbrisseau, touffe d'arbustes; *кустъ орѣховый*, un noisetier, un coudrier.

Кустовóй, áя, óе, *adj.* de buisson, croissant en buissons.

Кустáрный, ая, ое, *adj.* plein de buissons; *—ная рабóта*, travail à la douzaine.

Кустáрникъ, *dim.* кустáрничекъ, чкá, *sm.* lieu planté de buissons ou d'arbustes.

Кустúться, I. 1, *v.r.* croître en buissons.

Кустúстый, ая, ое, *adj.* croissant en grands buissons.

Кустóвникъ, *sm.* nerprun à feuilles de jasminoïde (plante, *rhamnus lycoides*).

Подкýстный, ая, ое, *adj.* qui croît sous les buissons; *—ная травá*, moscateline, herbe musquée (plante, *moschatellina*).

ГУСЬ (scr. *hans-a* 1, gr. χήν, lat. *ans-er*, ar. *ivezz* 2, turc *kâz* 3, angl. *goose*, all. *gans*), *dim.* гусёкъ, ськá, *augm.* гусúще, *sm.* une oie; *гýсемъ*, *adv.* à la file, l'un après l'autre; *гусь гумéнникъ*, l'oie sauvage *(anser ferus)*; *гусь казáрка*, l'oie des mers du Nord, la bernacle *(anas erytropus)*; *гусь крáсный*, le flammant, le phénicoptère *(phœnicopterus ruber)*; *гусь Китáйскій*, oie de la Chine *(anser cygnoides)*.

Гусёкъ, ськá, *sm. dim.* petite oie de l'oie; cymaise, moulure qui t corniche, doucine.

Гусúный, ая, ое, et Гусúчій, *adj.* d'oie, propre aux oies; *—ка*, le bon Henri, la patte d'oie *chenopodium bonus Henricus)*; *—жить*, argentine, potentille (pla *tentilla anserina)*.

Гусáкъ, кá, *sm.* mâle de l'oie, jars fraises, boyaux; sorte de briqu en sinuosité ou en cymaise.

Гýсыня, *dim.* гýсынка, *sf.* oie fem

Гусёнокъ, нка, *sm.* petit de l'oie,

Гусáрь, рá, et Гусáрникъ, *sm.* d'oies.

Гусáтина, *dim.* гусáтинка, *sf.* de la ch

Гусятникъ, *sm.* amateur d'oies; d'oies.

Гусáтня, *sf.* étable aux oies.

ГУТЕЙ (gr. κύδων) et Гунь, *sm.* c *sm. plur.* coignier, cognassier *malus cydonea)*; coing, fruit de c

ГУ́ТОРЪ (pers. *gouftâr* 4), *sm.* conversation; badinage, plaisante

Гутóрить, II. 1, *v.a.* parler, conver diner, plaisanter.

ГЮЙСЪ (holl. *geus*), *sm.* pavillon pré, *t. de mar.*

ДА

Д, д, д, 5e lettre de l'alphabet russe, prise du *delta* (Δ, δ) des Grecs, appelée anciennement *добрó*, et maintenant *дé*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ҂ (д҃), elle désigne, dans le slavon d'église, le nombre 4, et avec le signe ҂ placé devant elle (҂д҃), le nombre 4000.

ДА (pers. *tâ* 5, afin que; turc *da* 6, même), *conj.* que, afin que, pour que; et, mais; *adv.* oui, ainsi; *сіé мѣсто да бýдетъ для тебя́ свящéнно*, que cette place soit sacrée pour toi; *да здрáвствуетъ Царь*, vive le tzar! *да совершúтся обѣтъ*, pour que ce vœu s'accomplisse; *хлѣбъ да соль*, le pain et le sel; *лýчше пей, да дѣло разумѣй*, bois plutôt, mais entends mieux ton affaire.

Дабы́, *conj.* afin que, pour que, afin de, pour; *дабы́ снискáть его́ дрýжбу*, pour

ДА

gagner son amitié; *дабы́ вы то* pour que vous sachiez cela.

Дáже, *adv.* même; *лишúлся все ніи, и дáже жизни*, il perdit bien et même la vie.

Дáкать, I. 1, *asp. unipl.* дáкну *v.n. pop.* dire oui, consentir à to d'accord, opiner du bonnet.

Дáканье, *sn.v.* consentement.

Дáкальщикъ, *sm.* —щица, *sf.* per dit oui à tout.

Поддáкивать, поддáкнуть, *v.n.* tout, dire toujours oui.

Поддáкиванье, *sn.v.* action de co tout, de dire toujours oui.

Поддáкивальщикъ, *sm.* —щица, sonne qui consent à tout.

Придáкивать, придáкнуть, *v.n.* approuver ce que dit une autre

1) हंस 2) اوز 3) قاز 4) گفتار 5) تا 6) ن

dá 1 dans *kadá* 2 et *iadá* 3, *adá* 4, alors, *aniadá* 5, une autre
τε dans ὅτε, ὑπότε, τότε; lat.
quando), *particule affixe*, qui pa-
le génitif d'une racine *дъ*, et qui
les adverbes de *temps* ci-dessous.
ir *всего-да*, de *весь*, tout), *adv.*
en tout temps, de tout temps.
, *ная*, *нее*, *adj.* continuel, per-
abituel, ordinaire.
adv. continuellement, sans cesse.
ій, *ная*, *нее*, *adj.* toujours usité,
employé.
adv. pour toujours.
его-да, de *и*, quel) et Внегда́,
quand, lorsque.
ur *инаго-да*), *adv.* quelquefois,
en temps, de temps à autre,

: *кого-да*, de *кій*, quel), *conj.*
quand, si; *adv.* quand, dans
ps? *когда́ нибу́дь*, *когда́ либо*,
есть, une fois, un jour, quelque

dv. dans aucun temps; *мнѣ не-*
n'ai pas le temps.
dv. jamais, en aucun temps.
dv. autrefois, un jour, ci-devant,

v.sl. une autre fois, quelquefois.
adv. pop. dernièrement.
: *того-да*, de *тотъ*, celui-là),
s, en ce temps-là
ная, *нее*, *adj.* de ce temps-là,

dans *πόθι*, où? *ἐκεῖθι*, là, *ἄλ-*
eurs), *particule affixe*, qui paraît
s, appelé *local*, de cette racine,
formé les adverbes de *lieu* ci-
exprimant le repos dans un lieu.
: *весдѣ*, de *весь*, tout), *adv.*
n tout lieu.
. *кдѣ*, de *кій*, quel), *adv.* où,
lieu? *гдѣ нибу́дь*, *гдѣ либо*,
cть, quelque part; *гдѣ-гдѣ*,
r-là; quelque peu.
. il n'y a pas de place.
. nulle part, en aucun lieu.
. quelque part.
Здѣ (*anc. sl. сдѣ*, de *сій*, ce),
en ce lieu.
ная, *нее*, *adj.* d'ici, de ce lieu;
тели, les habitants de ce lieu.
. *sl.* jusqu'ici; jusqu'à présent.

Отздѣ, *adv. sl.* d'ici, de ce lieu; de ce moment, dès à présent.
Идѣже (de *и*, quel), *adv. sl.* où, en quel lieu?
Индѣ (de *иной*, autre), *adv.* ailleurs, autre part, dans un autre lieu.
Ондѣ (de *оный*, ce), *adv. sl.* là, en ce lieu.

ДУ (lat. *de* dans *unde*, *inde*; gr. *θεν* dans *πόθεν*, d'où? *ἐκεῖθεν*, delà, *ἄλλοθεν*, d'ailleurs), qui s'est changé en *да* et *дъ*, *particule affixe*, qui paraît être *l'accusatif féminin* de cette racine, et qui a formé les adverbes de *lieu* ci-dessous, exprimant le mouvement dans un lieu, et, avec *отъ*, le mouvement par un lieu.
Всю́ду (de *весь*, tout), *adv.* partout, de tous côtés, en tout lieu.
Отвсю́ду, *adv.* de toutes parts.
Повсю́ду, *adv.* partout, en tout lieu.
Повсю́дный, ая, ое, *adj.* de tout lieu.
Йнуда (de *иной*, autre) et Йнудѣ, *adv.* ailleurs, autre part, dans un autre lieu.
Куда́ (de *кій*, quel), *sl.* Кудѣ, *adv.* où, en quel lieu? pourquoi, dans quel but? *куда́ идёшь*, ou vas-tu? *куда́ тебѣ́ такое богатство*, à quoi te servent de si grandes richesses? *куда́ нибу́дь*, *куда́ либо*, *куда́ ни есть*, quelque part, en quelque lieu.
Доку́да et Поку́да, *adv.* jusqu'où, jusqu'en quel lieu? jusqu'à quand?
Не́куда, *adv.* il n'y a pas de place.
Никуда́, *adv.* nulle part; nullement, point du tout.
Нѣкуда, *adv.* quelque part, en quelque lieu.
Отку́да et Отку́ду, *adv.* d'où, de quel lieu?
Не́откуда, *adv.* de nulle part, en aucune manière; *ему́ не́откуда о томъ знать*, il ne peut nullement savoir cela.
Ниотку́да et Ниотку́ду, *adv.* de nulle part, d'aucun lieu.
Обою́ду (de *оба*, tous deux), *adv.* des deux côtés, d'un côté et de l'autre; *мечъ обою́ду о́стрый*, un glaive à deux tranchants.
Обою́дный, ая, ое, *adj.* des deux côtés, mutuel, réciproque, respectif; ambigu, à double sens; *—ная по́льза*, des intérêts réciproques; *—ное во́йско*, armée à deux fronts.
Обою́дно, *adv.* mutuellement, respectivement; à double sens.
Обою́дность, *sf.* réciprocité; ambiguité, amphibologie, équivoque.

1) दा 2) कदा 3) यदा 4) तदा 5) अन्यदा

Сюда́ (de *сей*, ce) et Сюды́, *adv.* ici, en ce lieu; *поди́ сюда́*, viens ici.

Досю́да et Посю́да, *adv.* jusqu'ici, jusqu'à cette place; jusqu'à présent.

Отсю́да et Отсю́ду, *adv.* d'ici, de ce lieu; dès ce moment.

Туда́ (de *тотъ*, celui-là), *sl.* Туда́, *adv.* là, en ce lieu, à cette place.

Отту́да et Отту́ду, *adv.* de-là, de ce lieu; dès lors, dès ce moment.

Отню́дуже (de *о́ный*, ce) et Отну́дуже, *adv. sl.* de-là, de ce lieu; par cette raison.

Отню́дь, *adv.* nullement, en aucune manière.

Поту́да, *adv.* jusqu'ici, jusqu'à ce lieu; jusqu'alors, jusqu'à ce moment.

ДАВИ́ТЬ (scr. *div* 1, tourmenter; pers. *táb-idèn* 2 et *táv-idèn* 3, tordre), II. 2, *asp. unipl.* давну́ть, III. 1, *asp. mult.* да́вливать, *v.a.* presser, serrer, oppresser; pressurer; suffoquer, étrangler; opprimer, vexer; —ся, être serré, pressé; être pressuré; s'étrangler, se tourmenter; se presser en foule; *дави́ть ногою*, presser avec le pied; *дави́ть виногра́дъ*, pressurer du raisin, en exprimer le suc; *да́вить грудь*, j'ai la poitrine oppressée; *бѣднаго да́вятъ си́льные*, les puissants oppriment le pauvre; *наро́дъ да́вится на пло́щади*, le peuple se presse, arrive en foule sur la place; *за полу́шку дави́ться*, se tourmenter pour un liard; *part. p.* да́вленный.

Давле́ніе, *sn.v.* pressement, serrement; pression, pressurage; oppression, vexation.

Да́вленина, *sf.* bête tuée, étouffée, suffoquée.

Дави́ло, *sn.* poids mis pour presser; trappe, trébuchet.

Дави́льня, *sf.* un pressoir.

Дави́льщикъ, *sm.* pressureur.

Да́вка, *sf.* coups; presse, foule; *на рынкѣ больша́я была́ да́вка*, il y avait grande presse au marché.

Вда́вливать, I. 1, вдави́ть, *v.a.* presser dans, faire entrer par force, enfoncer; —ся, *v.r.* s'enfoncer; être enfoncé; *отъ уда́ра че́репъ вдави́лся*, le crâne fut enfoncé du coup; *part. p.* вда́вленный.

Вда́вливаніе, вдавле́ніе, *sn.v.* action d'enfoncer et d'être enfoncé.

Выда́вливать, вы́давить, *v.a.* faire sortir en pressant, pressurer, exprimer; *вы́давить сокъ изъ я́годъ*, exprimer le suc des baies; *part. p.* вы́давленный.

Выда́вливаніе, вы́давленіе, *sn.v.* [illegible] pressurer, d'exprimer.

Зада́вливать, задави́ть, *v.a.* écraser; suffoquer, étrangler; ve[illegible] primer, persécuter; accabler, sur[illegible] *ло́шади его́ задави́ли*, il a été par les chevaux; *задави́ть ко́шку* [illegible]gler un chat; *задави́ть про́сьба*[illegible] cabler de demandes; *part. p.* зада́в[illegible]

Зада́вливаніе, задавле́ніе, *sn.v.* écras[illegible] suffocation; vexation.

Зада́вленина, *sf.* bête suffoquée, étr[illegible]

Нада́вливать, надави́ть, *v.a.* [illegible] en exprimant le suc; presser, op[illegible] serrer; *надави́ть бутылку клю́к[illegible] мо́рса*, remplir une bouteille de canneberges; *надави́ть но́гу*, s[illegible] pied; *part. p.* нада́вленный.

Нада́вливаніе, надавле́ніе, *sn.v.* ac[illegible] remplir de jus.

Ода́вливать, одави́ть, *v.a.* a[illegible] faire abaisser, faire ployer; presser, comprimer, froisser, chiffonner; *одави́лъ кро́влю*, la neige a aff[illegible] toit; *part. p.* ода́вленный

Отда́вливать, отдави́ть, *v.a.* [illegible]ver de serrer, de presser; pressure[illegible] serrer, faire mal en serrant; *ему́ руки́ не отда́вить*, personne ne lui nuire, il est à l'abri de toute ve[illegible]

Переда́вливать, передави́т[illegible] presser, pressurer tout; suffoquer, [illegible]gler beaucoup.

Пода́вливать et Подавля́ть, [illegible]ви́ть, *v.a.* presser souvent ou un[illegible] fouler aux pieds, écraser, étouffer [illegible]truire; —ся, *v.r.* s'étrangler, éto[illegible] *поро́ки подавля́ютъ добродѣтели* [illegible]vices étouffent la vertu; *подав[illegible] ко́сточкою*, s'étrangler avec un os; [illegible] пода́вленный.

Прида́вливать, придави́ть, *v.a.* [illegible]ser, serrer contre; *придави́ть къ* [illegible] serrer contre la terre.

Прода́вливать, продави́ть, *v.a* [illegible]cer, faire un trou en pressant.

Разда́вливать, раздави́ть, *v.a* [illegible]cher, écraser; briser, casser en mill[illegible]ceaux; *раздави́ть орѣхъ*, écach[illegible] noix; *part. p.* разда́вленный.

Разда́вливаніе, раздавле́ніе, *sn.v.* [illegible] d'écacher, d'écraser.

1) दिव् 2) تابیدن 3) تاویدن

ивать, сдави́ть, *v.a.* presser, ier; *part.p.* сда́вленный.
ie, сдавле́ніе, *sn.v.* pression, sion.

ивать et Удавля́ть, удави́ть, angler, étouffer, suffoquer; serrer, ; —ся, *v.r.* s'étrangler, se pendre; уда́вленный.
ie, удавле́ніе, *sn.v.* strangulation, ient, suffocation.
нкъ, *sm.* —ница, *sf.* personne qui tranglée, personne qui s'est étran- pendue.
на, *sf.* bête étouffée.
'm. уда́вка, *sf.* nœud coulant, lacet.
n. boa (serpent, *boa constrictor*).

Й (gr. δήναιος, de δήν, depuis long- lat. *diu*) et Давни́шній, яя, ее, *adj.* arrivé depuis long-temps, vieux, ; *съ да́вних времéнъ*, depuis mps; *давни́шнее дѣ́ло*, une vieille , une affaire passée depuis long-

lim. давне́нько, *adv.* depuis long- il y a long-temps; *давны́мъ* , il y a très long-temps, depuis ng-temps.
, *sf.* long espace de temps; an- é, vétusté; *зе́мская да́вность*, ption, manière d'acquérir la pro- d'une chose par la possession non mpue pendant un temps déterminé loi.
й, няя, нее, *adj.* arrivé depuis peu, tout-à-l'heure; —*ній слу́чай*, la tance qui vient d'arriver.
Да́веча, *adv.pop.* tantôt, il y a es instants.
adv. dans des temps reculés.
adv. depuis long-temps.
. няя, нее, *adj.* récent, nouveau, récemment ou depuis peu.
, *adv.* il n'y a pas long-temps, de- u, récemment, dernièrement, nou- ent.
ть, *sf.* état récent d'une chose , nouveauté.

.ІЬ (gr. δάκτυλος), *sm.* dactyle, e vers composé d'une longue et de rèves; ex. *ра́дуюсь*.
ческій, ая, ое, *adj.* dactylique, tyle, composé de dactyles.

ДАЛЬ (gr. τῆλ-ε, loin), *sf.* éloignement; *plur.* да́ли, лей, *dim.* да́льки, лекъ, le lointain (en peinture); *искусно изобрази́ть да́ли*, rendre artistement le lointain.
Да́льній, яя, нее, et Да́льный, ая, ое, *comp.* дальнѣ́йшій, ая, ее, *adj.* lointain, éloigné; long, d'une grande distance: ultérieur, qui vient après; —*ній сро́дникъ*, un parent éloigné; —*няя доро́га*, un long chemin; —*ны́шія тре́бованія*, des prétentions ultérieures.
Да́льность, *sf.* éloignement, grande distance, longueur.
Далина́, *sf.* grande distance.
Дальнови́дный (de *ви́дѣть*, voir), ая, ое, *adj* clairvoyant, prévoyant, pénétrant.
Дальнови́дѣть, *sm.* un télescope.
Дальнови́дець, дца, *sm.* celui qui a la vue presbyte, qui voit de loin
Дальнови́дно, *adv.* avec clairvoyance, avec pénétration.
Дальнови́дность, *sf.* clairvoyance, perspicacité, sagacité, pénétration.
Вдали́, *adv.* dans le lointain, dans l'éloignement.
Издали, *adv.* de loin, à une grande distance
Неда́льный, ая, ое, *adj.* non éloigné, proche; borné, peu étendu; —*ное сро́дство*, une proche parenté; —*ный умъ*, esprit borné.
Одаль et Чоо́даль, *prép.* qui demande le *génitif*, pas loin de, près de, à une petite distance de.

ДАЛЕ́КІЙ, ая, ое, *apoc.* далёкъ, ека́, еко́, *dim.* далёконькій, ая, ое, *comp.* дале- ча́йшій, ая, ее, *adj.* éloigné, lointain, distant; —*кій путь*, un voyage éloigné; *онъ весьма́ далёкъ отъ того́, чтобъ дѣ́лать кому́ зло*, il est bien éloigné de faire du mal à qui que ce soit.
Далёко, *sl.* Дале́че, *dim.* далёконько, *comp.* да́лѣе et да́льше, *adv.* loin, à une grande distance; de beaucoup; *далёко ви́дѣть*, il voit à une grande distance; *да́льше моего́ живёте*, vous demeurez plus loin que moi; *далёко превзойти́*, surpasser de beaucoup.
Издалека́, *sl.* Издале́че, *adv.* de loin, d'une grande distance.
Недалёкій, ая, ое, *adj.* non éloigné, peu distant; peu avancé; *онъ не далёкъ въ свои́хъ зна́ніяхъ*, il est peu avancé dans ses connaissances.
Недалёко, *adv.* pas loin, non loin.
Неподалёку, *adv.* près, à une petite distance.

ДАЛИ́ТЬ, II. 1, *v.a.* éloigner ; —ся, *v.r.* être éloigné, s'éloigner.

Отдаля́ть, I. 3, **отдали́ть**, *v.a.* éloigner, écarter; séparer, détourner ; —ся, *v.r.* s'éloigner, s'écarter ; éviter , fuir ; *отдали́ть отъ Двора́*, éloigner de la cour ; *отдали́ть отъ вре́дныхъ примѣ́ровъ*, détourner des mauvais exemples ; *отдаля́ться отъ всѣхъ увеселе́ній*, fuir tous les amusements; *part.p.* **отдале́нный**, éloigné, reculé, écarté ; *—ные наро́ды*, des nations éloignées ; *—ныя времена́*, les temps reculés.

Отдале́ніе, *sn.v.* éloignement, action d'éloigner, de détourner; *жить въ отдале́ніи*, vivre dans l'éloignement.

Отдале́нно , *adv.* loin , à une grande distance, à un grand éloignement.

Отдале́нность , *sf.* éloignement , distance ; *отдале́нность вре́мени* , l'éloignement du temps.

Отдали́тельный, ая, ое, *adj.* servant à éloigner les objets, à les montrer de loin.

Поотдаля́ть, поотдали́ть , *v.a.* éloigner , écarter, détourner un peu ; —ся, *v.r.* s'éloigner un peu; fuir, éviter.

Удаля́ть , **удали́ть** , *v.a.* éloigner, écarter ; —ся, *v.r.* s'éloigner ; fuir , éviter , s'abstenir ; *удали́ться изъ оте́чества* , s'éloigner de sa patrie; *удаля́ться отъ поро́ковъ*, fuir les vices; *part.p.* **удале́нный**.

Удале́ніе , *sn.v.* action d'éloigner , éloignement.

ДА́МА (fr., du lat. *domina*), *sf.* dame, titre d'honneur; dame (aux cartes); *Статсъ-Да́ма*, dame d'honneur, dame du palais, dame d'atours.

Да́мскій, ая, ое, *adj.* de dame.

Да́мка, *sf. dim.* dame, pièce de jeu.

Дамижа́нъ (franç.), *sm.* dame-jeanne, grande bouteille, *t. de mar.*

ДА́МБА (all. *damm*) , *sf.* digue, mole, jetée, quai, batardeau.

ДАНТИ́СТЪ (fr., de *dent*) , *sm.* dentiste , chirurgien-dentiste.

ДА́ТЬ (scr. *dâ* 1, *prés. dadâmi* 2, d'où *dânam* 3, don; pers. *dâ-den* 4; gr. *δό-ναι*, *prés. δίδωμι*, d'où *δῶρον*; lat. *da-re*, d'où *donum*) , *fut.* дамъ , дашь , дастъ , дадимъ, дади́те, даду́тъ, *asp. parf.* de

Дава́ть , I. 1, *prés.* даю́, *v.a.* donner ; permettre , laisser , souffrir ; payer pour un achat ; confier, remettre ; —ся, *v.r.* être donné , être payé ; permettre , *даётъ всё , что имѣетъ* , il don ce qu'il a; *дать сло́во*, donner sa *дать кому́ знать*, faire savoir à *я не дамъ ему́ шути́ть надъ со* ne lui permettrai pas de se mo moi ; *дать въ займы́*, prêter ; *да вѣру*, confier; *что вы да́ли з вещь* , qu'avez-vous payé pour cet *дай Богъ, чтобъ*, Dieu veuille qu *дать* , *ни взять* , exactement , ment, ni plus ni moins ; *рабо́ даётся три́ рубля*, on donne à vrier trois roubles; *ло́шадь не даёт ва́ться*, ce cheval ne se laisse pas *ему́ грамота́ не даётся*, il n'a conception facile ; *part.p.* **да́нный**.

Дава́ніе, *sl.* **Дая́ніе**, *sn.v.* action de d donation, don.

Дава́лецъ , **льца** , *sm.* chalaud , ach pratique d'un marchand.

Дань, *sf.* tribut, impôt, imposition, bution, taxe.

Да́нникъ , *sm.* tributaire , vassal , qu tribut.

Да́нщикъ, *sm.vi.* receveur, percepte impôts.

Да́нная , **ной** , *sf.* acte ou titre de sion donné par le gouvernement.

Да́тель, *sl.* **Дая́тель**, *sm.* donateur; **ница**, *sf.* donatrice.

Да́тельный, ая, ое, *adj.* *—ный паде* datif , 3e cas des mots qui se déc

Да́точный, ая, ое, *adj.* donné (se gens donnés comme recrues).

Да́ча, *sf.* donation, payement; certain due de terre donnée par le souv campagne , maison de plaisance a petit terrain.

Даждь-бо́гъ (de *Богъ* , Dieu) , *sm.* d bienfaisante des anciens Slaves.

Безда́нный, ая, ое, *adj.* exempt d' exempt de contribution , non trib

Безда́нно, *adv.* sans payer de contrib gratis , sans rien payer ; sans caus motif, en vain.

Благода́ть , *sf.* grace , bonté , faveur veillance ; bienfait ; agrément , l abondance, bénédiction; profit, av intérêt ; *у него́ во всёмъ благода* a abondance de tout.

Благода́тный , ая , ое , *adj.* bienhe comblé de bénédictions ; gracieux de graces; où règne l'abondance.

1) दा 2) ददामि 3) दानं 4) دادن

елъ, *sm.sl.* bienfaiteur.
дáтный, ая, ое, *adj. sl.* ingrat.
цы, Троедáнцы, цевъ, *sm. plur.* ires de deux ou de trois souverains.
ть, 1.1, *prés.* вдаю, вдать, *fut.* , *v.a.* donner, confier, remettre; trahir; —ся, *v.r.* être confié; s'a-, se livrer; donner dans, être con-ommuniquer; *вдавáться въ игрý*, ner au jeu; *покóи вдалúсь въ садъ*, ambres communiquaient au jardin; . вдáнный.
, вдáніе, *sn.v.* action de confier, nettre; de s'adonner; dépôt, chose :.
вáть, воздáть, *v.a.* payer ce t dû, rendre, témoigner; récom-, rémunérer; —ся, *v.r.* être rendu; moigné, être récompensé; *воздáть ную честь*, rendre les honneurs s; *воздáть благодарéніе Бóгу*, graces à Dieu; *part.p.* воздáнный. ie, *sl.* Воздаяніе, воздáніе, *sn.v.* de rendre, de témoigner; récom-rémunération; *въ воздаяніе тогó*, anche de cela.
ль, *sm.* —тельница, *sf.* rémuné-compensateur.
льный, ая, ое, *adj.* rémunératif.
вáть, вы́дать, *v.a.* donner, payer m travail; livrer, distribuer; aban-, trahir, délaisser; publier, mettre r; —ся, *v.r.* être payé, livré, dis-; avancer, saillir, sortir; arriver, ontrer; *вы́дать жáлованье*, payer pointements; *выдавáть запáсы*, uer les vivres; *вы́дать когó*, aban-qqu'un, se dédire; *не выда-iens bon*, sois ferme; *выдавáть а учёнаго*, se donner, se faire pour savant; *вы́дать дочь зáмужъ*, sa fille; *вы́далась доскá изъ за-une planche est sortie de l'enclos; щійся*, saillant, proéminent; *вы-часы вѣрные*, je suis tombé sur me montre; *part.p.* вы́данный.
е, вы́даніе, *sn.v.* action de donner, er, de mettre au jour, de publier, ner en mariage.
sf. payement, distribution; livraison, on.
áть, додáть, *v.a.* payer le res-ajouter ce qui manque, suppléer; *v.r.* être payé, ajouté; *дóдалъ дéньги рабóтникамъ*, j'ai payé aux ouvriers le restant de leur compte; *part.p.* дóданный.
Додавáніе, *sn.v.* payement du reste, action de remplir une somme.
Додáтокъ, тка, *sm.* reste d'une somme à payer, solde d'un compte, arrérages.
Додáточный, ая, ое, *adj.* qui forme le reste d'une somme à payer; *—ныя дéньги*, les arrérages.
Задавáть, задáть, *v.a.* donner d'avance, avancer; proposer à résoudre, donner à apprendre, indiquer; prendre un nombre partiel dans la division; —ся, *v.r.* s'engager, se donner à qqu'un comme serf; s'adonner, se livrer; mal donner, mé-donner les cartes; prendre dans la division un nombre trop grand ou trop petit; *v.imp.* réussir, prospérer; (avec *не*) être indisposé; *мнóго дéнегъ зáдалъ рабóтникамъ*, j'ai avancé beaucoup d'argent aux ouvriers; *задáть задáчу*, donner un problême à résoudre; *задáть переводъ*, donner une traduction à faire; *задáть комý пéрцу*, faire une verte réprimande à qqu'un; *part.p.* зáданный.
Задавáніе, задáніе, *sn.v.* action de donner d'avance, d'avancer; action de donner à résoudre, de proposer.
Задáтокъ, тка, *sm.* avance, arrhes, deniers-à-dieu; *отдáть задáтокъ*, donner des arrhes.
Задáточный, ая, ое, *adj.* d'avance, d'arrhes.
Задáтчикъ, *sm.* —чица, *sf.* celui ou celle qui fait une avance; celui ou celle qui propose, qui donne à résoudre.
Задáча, *sf.* question, proposition à résoudre, problême; énigme, discours obscurs, chose inintelligible; *pop.* bonheur, succès; *рѣшúть задáчу*, résoudre un problême; *мнѣ нѣтъ задáчи въ игрѣ*, je n'ai point de bonheur au jeu.
Задáчливый, ая, ое, *adj.* heureux, fortuné, favorable.
Задáчливо, *adv.* heureusement, avec bonheur.
Незадáча, *sf.* malheur, revers.
Незадáчливый, ая, ое, *adj.* malheureux, défavorable.
Незадáчливо, *adv.* avec malheur, malheureusement.
Издавáть, издáть, *v.a.* rendre, émettre, produire; mettre au jour, publier, promulguer; *sl.* dépenser, consumer; —ся,

v.r. être publié, promulgué ; se publier ; *цвѣтóкъ издаётъ пріятный зáпахъ*, la fleur répand une odeur agréable; *издáть гóлосъ*, rendre un son; *издавáть кни́ги*, publier des livres ; *издáть закóнъ*, promulguer une loi ; *part. p.* и́зданный.

Издавáніе, издáніе, *sn.v.* action de rendre, d'émettre ; de publier, de promulguer ; publication; promulgation, édition, rédaction; *вторóе издáніе кни́ги*, la deuxième édition d'un livre.

Издáтель, *sm.* éditeur, rédacteur ; —тельница, *sf.* rédactrice.

Издáтельскій, ая, ое, *adj.* d'éditeur, de rédacteur.

Издáтельный, ая, ое, *adj.* qui concerne la rédaction ; *—ный Отдѣ́лъ*, commission chargée de la publication d'un ouvrage.

Надавáть, *v.a.* donner une quantité ; *надавáть комý дѣлá*, charger qqu'un d'affaires.

Наддавáть, наддáть, *v.a.* ajouter à ce qu'on a donné, hausser le prix, enchérir, surenchérir; *part.p.* нáдданный.

Наддавáніе, *sn.v.* enchérissement, action de donner plus qu'un autre.

Наддáча, *sf.* addition à ce qu'on a donné, enchère, encan; *продавáть въ наддáчу*, vendre à l'enchère.

Наддáтчикъ, *sm.* enchérisseur.

Обдавáть, обдáть, *v.a.* échauder. arroser (d'eau bouillante) ; *v.imp.* entourer, envelopper, saisir ; *обдáть кýрицу кипяткóмъ*, verser de l'eau bouillante sur une poule; *óбдало меня́ пáромъ*, j'ai été saisi par la vapeur.

Обдáла. *sc. pop.* trompeur, escroc.

Обдáльство, *sn.* tromperie, fraude, supercherie.

Отдавáть, отдáть, *v.a.* payer une dette; donner, rendre, remettre; écarter, dériver (d'un navire) ; lâcher, relâcher (d'un cordage) ; repousser (d'un fusil) : *v.imp.* devenir plus chaud; se sentir mieux ; —ся, *v.r.* se rendre, se livrer, se remettre; être donné, reçu; être inscrit ; s'éloigner, donner passage ; résonner, retentir ; *отдáть на сохранéніе*, mettre en dépôt: *отдáть въ солдáты*, enrôler ; *всё отдаю́ на вáшу вóлю*, je remets tout à votre volonté; *отдáть справедли́вость*, rendre justice ; *отдáть долгъ прирóдѣ*, payer sa dette à la nature, mourir ; *непріятели отдали́сь*, les ennemis se sont rendus; *ся съ сýдномъ ни́же*, descends p avec ton navire ; *домъ отдаётъ наёмъ*, cette maison est à louer ; óтданный.

Отдавáніе, отдáніе, *sn.v.* action de de remettre, de payer ; d'inscrire; *ніе прáздника*, la fin d'une fête; *вáніе пýшки*, recul du canon.

Отдавáльный, ая, ое, *adj.* servant à *—ный канáтъ*, prélonge, cordag traîner le canon.

Отдáча, *sf.* payement, reddition ; ment.

Отдáтчикъ, *sm.* commissaire des celui qui est chargé de transport recrues.

Отдáточный, ая, ое, *adj.* donné donné en louage; *—ный дворъ*, public du gouvernement, duquel aux particuliers.

Передавáть, передáть, *v.a* passer à un autre, transmettre ; trop, payer trop cher ; donner à rentes reprises ; —ся, *v.r.* passer de l'ennemi, déserter ; *передавáть тóмкамъ*, transmettre à la postérit *го за э́ту вещь пéредалъ*, il a pa cher pour cet objet ; *передáться пріятелямъ*, passer du côté de l'e *part.p.* пéреданный.

Передавáніе, *sn.v.* action de transm action de donner trop.

Передáча, *sf.* transmission; surplus ordinaire ; cuvette, vase de table.

Передáчный, ая, ое, *adj.* de transm *—ная рабóта*, relais, division du port des matériaux, *t. d'archit.*

Передáточный, ая, ое, *adj.* transm aliénable, traditionnel.

Передáточность, *sf.* transmissibilité.

Предавáть, предáть, *v.a.* rend mettre, livrer; trahir, livrer par tr transmettre, établir, instituer ; — être livré, trahi ; être attaché, d s'abandonner, se livrer, s'adonner *дáть гóродъ непріятелю*, livrer à l'ennemi ; *предáть забвéнію*, *предáть огню́*, livrer aux flamm *всёмъ вамъ предáлся*, je vous tièrement dévoué ; *предáться* s'abandonner à la colère ; *part.p.* ный ; *—ный слугá*, serviteur dé

ніе, преда́ніе, *sn.v.* action de livrer, livré, d'être dévoué ; trahison ; or-nce, rit, usage; tradition; *преда́нія ныя*, les rits de l'église ; *извѣст-ю одному́ преда́нію*, connu seule-par tradition.

о, *adv.* avec dévouement.

ость, *sf.* attachement, dévouement, nce.

ль, *sm.* traître ; —тельница, *sf.* sse.

льскій, ая, ое, *adj.* traître, perfide, ître.

льски, *adv.* traîtreusement, par tra-en traître.

льство. *sn.* trahison, perfidie.

льный, ая, ое, *adj.* enclin à la per-complice de trahison.

ва́ть, пода́ть, *v.a.* donner, pré-, offrir, fournir ; —ся, *v.r.* être, présenté ; se remuer, avancer ; céder, branler; consentir; *пода́ть ь*, donner du secours; *пода́ть по́-ъ чему́*, donner lieu à une chose ; *ь проше́ніе*, présenter une supplique; *я вперёдъ*, avance un peu ; *сва́я ся въ зе́млю*, le pilotis entre dans e ; *упо́рно стоя́лъ въ намѣреніи, е́рь подаётся*, il persistait opi-ent dans son proj t. mais mainte-commence à céder ; *part.p.* по́-й.

е, пода́ніе, *sn.v.* action de donner, senter, d'offrir.

, *sm.* donateur, porteur ; —тель-*sf.* donatrice.

sf. impôt, contribution, tribut, mposition; taille.

і, а́я, о́е, *adj.* d'impôt.

й et Пода́тливый, ая, ое, *adj.* con-lant; libéral, généreux; facile, aisé.

et Пода́тливо, *adv.* libéralement ; ent, aisément.

ть et Пода́тливость, *sf.* condes-ce, libéralité.

dim. пода́чка, *sf.* donation, pré-n, offrande ; mets, plat envoyé in.

, *sn.* aumône, charité ; *sl.* action ier, de présenter.

а́ть, препода́ть, *v.a.* donner, ac-octroyer ; montrer, enseigner, ет ; —ся, *v.r.* être donné, octroyé; ontré, enseigné ; *преподава́ть кому́ Матема́тику*, enseigner les mathématiques à qqu'un ; *part.p.* препо́данный.

Преподава́ніе, *sn.v.* action d'expliquer, d'enseigner ; leçon, enseignement

Преподава́тель, *sm.* maître, professeur.

Поддава́ть, подда́ть, *v.a.* soumettre, assujettir ; augmenter, accroître, renforcer ; donner à prendre un pion ou une levée ; —ся, *v.r.* être soumis, assujetti ; se soumettre ; céder à dessein ; *подда́ть си́лы*, renforcer une armée ; *подда́ть па́ру*, augmenter la chaleur d'une étuve; *сему́ Госуда́рю поддали́сь мно́гіе наро́ды*, plusieurs peuples se sont soumis à ce prince ; *part.p.* по́дданный.

Поддава́ніе, подда́ніе, *sn.v.* action de soumettre ; action d'augmenter, de renforcer.

Поддава́льщикъ, *sm.* celui qui est chargé d'augmenter la vapeur dans les étuves.

Поддавки́, ко́въ, *sm. plur.* jeu de dames où l'on gagne en donnant toutes ses dames à prendre, caquimbert.

По́дданный, наго, *sm.* un sujet; —ная, *sf.* une sujette; *подда́ннѣйшій* et *всеподда́ннѣйшій*, sujet très-fidèle.

По́дданническій, ая, ое, *adj.* de sujet.

По́дданнически, *adv.* en sujet.

Подда́нство, *sn.* sujétion, assujettissement, soumission, état d'un sujet ; *итти́ въ подда́нство*, se faire sujet, se faire naturaliser.

По́ддатень, тня, *sm.* subordonné, inférieur, subalterne.

Подда́ча, *sf.* augmentation, renfort; cession faite à dessein.

Наподдава́ть, наподда́ть, *v.a.* augmenter la chaleur d'une étuve en versant de l'eau bouillante sur les pierres.

Придава́ть, прида́ть, *v.a.* ajouter, joindre ; donner, inspirer ; —ся, *v.r.* être ajouté, joint ; *прида́ть кого́ въ по́мощь кому́*, donner à qqu'un une personne pour l'aider ; *прида́ть бо́дрости*, inspirer du courage ; *part.p.* при́данный.

Придава́ніе, прида́ніе, *sn. v.* action de joindre, d'ajouter : action d'inspirer.

Прида́ное, аго, *sn.* dot, trousseau; *надѣли́ть невѣсту прида́нымъ*, doter une fille.

Прида́ча, *sf.* ce qu'on donne par-dessus le marché, surcroît, surplus, excédant, accessoire.

Прида́точный, ая, ое, *adj.* accessoire; —*ное предложе́ніе*, proposition incidente, *t. de logique.*

Продавáть, продáть, *v.a.* vendre, débiter; —ся, *v.r.* se vendre; être vendu, avoir du débit; *продавáть óптомъ, рóзницею*, vendre en gros, en détail; *продавáть съ молоткá*, vendre à l'encan; *продáться въ солдáты*, se vendre pour soldat; *part.p.* прóданный.

Продавáніе, *sl.* Продáніе, продáніе, *sn.v.* action de vendre, vendition.

Продавáемый, ая, ое, *adj.* vendable.

Продавéцъ, вцá, *sm.* vendeur, débitant; —вúца, *sf.* vendeuse.

Продáжа, *sf.* vente, débit; *не у продáжи стáло*, il n'y a pas eu de débit aujourd'hui; *продáжа съ молоткá*, un encan.

Продáжный, ая, ое, *adj.* vénal, qui est à vendre, qui est en vente; vénal, qu'on gagne par argent; *—ный чинъ*, une charge vénale; *—ная душá*, une ame vénale.

Продáжно, *adv.* vénalement.

Продáжность, *sf.* vénalité, qualité de ce qui est vénal; *продáжность голосóвъ*, la vénalité des suffrages.

Запродавáть, запродáть, *v.a.* conclure une vente, convenir du prix, prendre des arrhes pour une chose à vendre; vendre dans un pays éloigné; *запрóдалъ товáры*, j'ai vendu mes marchandises; *запродáютъ плѣнныхъ въ Бухáрію*, ils vendent leurs prisonniers dans la Boukharie; *part.p.* запрóданный.

Запродáжа, *sf.* conclusion d'une vente.

Единопродáвство, *sn.* monopôle, vente par un seul individu.

Недопродавáть, недопродáть, *v.a.* ne pas tout vendre, avoir un reste de marchandise.

Непродáжный, ая, ое, *adj.* qui n'est pas à vendre, inaliénable.

Непродáжность, *sf.* inaliénabilité.

Перепродавáть, перепродáть, *v.a.* vendre de la seconde main, revendre; vendre par parties; *скупáетъ лошадéй съ тѣмъ, чтобы ихъ перепродáть*, il cherche à acheter des chevaux pour les revendre; *part.p.* перепрóданный.

Перепродáвецъ, вца, *sm.* revendeur, accapareur; —дáвица, *sf.* revendeuse.

Перепродáжа, *sf.* revente.

Перепродáжный, ая, ое, *adj.* de revente.

Распродавáть, распродáть, *v.a.* vendre tout par parties; *part.p.* распрóданный.

Раздавáть, раздáть, *v.a.* distribuer, dispenser; —ся, *v.r.* se ruiner à force de donner, s'épuiser en donnant; gir, s'étendre; se retirer, faire résonner, retentir, se répandre; *нищимъ мúлостыню*, il a distri aumônes aux pauvres; *онъ весь р* il a tout donné; *сапогú раздал* bottes se sont élargies; *похвá раздаются по всей Европѣ*, to rope retentit de ses louanges rózданный.

Раздавáніе, *sl.* Раздáніе, раздáн distribution, action de distribuer tissement, action de se répandre

Раздавáтель et Раздáтчикъ, *sm.* teur, dispensateur; caissier; — et —чица, *sf.* distributrice.

Раздавцá, *sm.vi.; раздавцá денé* caissier.

Раздáча, *sf.* distribution, dispensat *дáча награждéній*, la distributio

Сдавáть, сдать, *v.a.* donner remettre, livrer; rendre le donner les cartes; céder; —c rendre, se livrer; acquiescer, paraître, sembler; s'éloigner dériver; *сдать дѣлá*, remettre les affaires; *сдать óткупъ*, bail; *осаждéнные сдалúсь*, se sont rendus; *сдáйся съ сýд прúстани*, éloigne-toi un pe avec ton navire; *part.p.* сдáнн

Сдавáніе, сдáніе, *sn.v.* action d de rendre, de remettre; de surplus; de donner les carte *гóрода*, la reddition d'une ville

Сдáча, *sf.* remise, livraison, reddi mission; cession; argent qu'on ner de retour; *сдáча казны*, de la caisse; *сдáча крѣпости* tion de la forteresse; *сдáча* cession d'une entreprise par *дать сдáчу*, rendre sur un monnaie.

Сдáточный, ая, ое, *adj.* cédé à de cession, attestant la cession.

Сдáтчикъ, *sm.* —чица, *sf.* rend teur; cédant, cessionnaire.

Засдавáться, засдáться, *v.r.* mal cartes, médonner.

Насдавáть, насдáть, *v.a.* don cartes.

Удавáться, удáться, *v.r.* être ressemblant par ses quali

avoir du succès; arriver, se trouoir occasion; *удался въ отца́*, ъ, il ressemblait à son père; *удаcы́*, la montre a bien réussi, est *ему́ нынѣ ни въ чёмъ не удаёт*en ne lui réussit, il ne réussit maintenant; *мнѣ не удало́сь съ ідѣться*, je n'ai pas eu occasion voir.

áя, óe, *adj.* heureux, fortuné; vif, espiègle, gaillard; hardi, té, entreprenant; —*лáя головá*, un re.

óй, *sf.* entreprise téméraire; *пуя на удалу́ю*, tenter le coup.

льцá, *sm.* un téméraire, un au; un brave, un guerrier.

, *sn.* et *pop.* Ýдаль, *sf.* audace , hardiesse, témérité couronnée ès, esprit entreprenant; adresse, é.

réussite, succès, issue; coup de au jeu; *sm. pop.* homme entreet fortuné dans ses projets; *хуáча*, une mauvaise tournure, une e issue; *наудáчу*, *adv.* au hal'aventure, à tout risque.

et Удáчливый, ая, ое, *adj.* heurtuné, couronné du succès.

t Удáчливо, *adv.* avec succès, cement; à propos, à temps.

sf. mauvaise issue, insuccès, reéconvenue.

ый et Неудáчливый, ая, ое, *adj.* reux, qui n'a pas eu de succès.

et Неудáчливо, *adv.* sans succès, reusement.

sm. don, présent; talent, faculté; *óва*, le don de la parole; *дары́* , les saints sacrements; *дáромъ*, ratis, gratuitement; en vain, inut, pour rien; *дáромъ, что*, *conj.* que, quoique; *не дáромъ*, ce n'est vain, ce n'est pas pour rien.

áя, óe, *adj.* gratuit, donné gratis; *вещь*, un objet donné.

ый, ая, ое, *adj.* aimant à donner, généreux.

ость, *sf.* caractère généreux, généelargesse.

на, *dim.* даровщи́нка, *sf.* don, , présent.

щъ (de *носи́ть*, porter), ща, *sm.* ieu prêtre qui porte le viatique.

Дарonóсица, *sf.* ciboire, vase sacré dans lequel on porte le viatique.

Дармоѣдъ (pol. *darmoied*, de *дáромъ*, et *ѣсть*, manger), *sm.* qui mange et ne fait rien, fainéant, paresseux; écornifleur, parasite.

Дармоѣдовый, ая, ое, *adj.* de fainéant, de paresseux.

Дарова́ть et Дáрствовать, I.a, *v.a.* (*что кому́*) donner, faire présent; *дарова́ть жизнь*, donner le jour; faire grace de la vie; *part.p.* дарóванный.

Дарова́ніе, *sn.v.* donation, don; talent, génie; *дарова́ніе краснорѣчія*, le don de l'éloquence; *дарова́нія душе́вныя*, les facultés de l'ame.

Дарова́тель, *sm.* donateur; —тельница, *sf.* donatrice.

Дáрственный, ая, ое, *adj.* de don, de présent; —*ная зáпись*, un acte de donation.

Бездáрный, ая, ое, *adj.* qui est sans talent, qui manque de génie.

Бездáрность, *sf.* le manque de talent.

Недаровóй, áя, óe, *adj.* qui n'est pas en vain,

ДАРИ́ТЬ, II.1, *v.a.* (*кому́ что* ou *кого́ чѣмъ*) donner, faire présent, gratifier, octroyer; —ся, *v.r.* se faire des cadeaux; *не дари́ меня́ зóлотомъ*, ne me donne pas d'or; *ему́ дари́ли рáзныя ве́щи*, on lui a donné divers objets; *part.p.* дарённый.

Дарéніе, *sn.v.* donation, action de donner.

Дари́тель, *sm.* donateur; —тельница, *sf.* donatrice.

Благодари́ть, II.1, et Благодáрствовать, I.a, *v.a.* remercier, rendre graces, savoir gré; *благодарю́ тебя́, благодарю́ тебѣ́ за трудъ*, je te remercie de ta peine.

Благодарéніе, *sn.v.* remerciement, actions de graces.

Благодари́тельный, ая, ое, *adj.* de remerciement, d'actions de graces; —*ное письмó*, lettre de remerciement.

Благодáрный, ая, ое, *adj.* reconnaissant, qui a de la reconnaissance; de remerciement.

Благодáрно et Благодáрственно, *adv.* avec reconnaissance.

Благодáрность, *sf.* et Благодáрство, *sn.* remerciement; reconnaissance, gratitude; *изъяви́ть благодáрность*, témoigner sa reconnaissance.

Благодарственный, ая, ое, *adj.* d'actions de graces; *—ный молебенъ*, hymne d'actions de graces, te deum.

Возблагодарить et **Отблагодарить** ou **Поблагодарить**, *v.a. déf. (кому)* remercier, rendre graces, témoigner sa reconnaisance.

Возблагодарение, *sn. v.* remerciement, témoignage de reconnaissance.

Неблагодарный, ая, ое, *adj.* ingrat, méconnaissant.

Неблагодарно, *adv.* avec ingratitude.

Неблагодарность, *sf.* ingratitude.

Задаривать, I. 1, задарить, *v.a.* combler de présents; gagner, corrompre par des présents; *задарить судей*, corrompre les juges; *part.p.* задаренный.

Задариваніе, задареніе, *sn. v.* action de corrompre par des présents.

Надарить, *v.a. déf.* faire beaucoup de cadeaux; *part.p.* надаренный; *—ныя вещи*, objets donnés en cadeau.

Одаривать et **Одарять**, одарить, *v.a. (кого чѣмъ)* combler de présents; faire des cadeaux à plusieurs; douer, orner, pourvoir d'avantages; *одарить невѣсту*, faire des cadeaux à une fiancée; *Небо одарило его разумомъ*, le Ciel l'a doué d'esprit; *part.p.* одаренный.

Одареніе, *sn.v.* action de combler de présents, de douer; talent, don.

Отдаривать, отдарить, *v.a.* rendre don pour don, se faire un présent réciproque.

Отдариваніе, *sn.v.* action de rendre don pour don.

Отдарокъ, рка, *sm.* don mutuel, présent réciproque.

Передаривать, передарить, *v.a.* faire des cadeaux à plusieurs; distribuer tout en cadeaux.

Подарить, *v.a. déf.* donner, faire présent, gratifier; *part.p.* подаренный.

Подареньe, *dim.* подареньице, *sn.* et

Подарокъ, рка, *dim.* подарочекъ, чка, *sm.* don, présent, cadeau.

Подарочный, ая, ое, *adj.* de don, de présent.

Раздаривать, раздарить, *v.a.* donner libéralement, distribuer en cadeaux; *—ся*, *v.r.* être libéral, aimer à donner; se ruiner, se trouver dans le besoin à force de donner; *раздарить книги*, distribuer des livres en cadeaux.

Раздареніе, *sn.v.* action de distribuer, distribution.

ДВА (scr. *dvi* 1, d'où *dvitîa* 2, deux; pers. *du* 3, d'où *duvume* 4; gr. *δύο* *δεύτερος*; lat. *duo*; goth. *tway*, all. d'où *zweite*), *f.* двѣ, *numér.* deux; *человѣка*, deux hommes; *двѣ женщ* deux femmes; *судно о двухъ вёс* un navire à deux rames; *по два*, d deux.

Два́жды, *sl.* Два́щи, *adv.* deux fois.

Двое et **Двои**, *numér.* deux; *двое* c deux valets; *двои часы*, deux mon

Двойка, *sf.* une paire, une couple; u (aux cartes).

Двойной, áя, óe, *adj.* double; *—ная т* un double tissu; *—ное жалованье* appointements doubles; *—ныя окон* les doubles fenêtres.

Двойникъ, ка, *sm.* fil tors double espèce de thé; feuille d'or d'un c d'argent de l'autre.

Двойниковый, ая, ое, *adj.* de fil dou

Двойня, *sf.* deux choses jumelles, de nature; *plur.* двойни, ёнь, *dim.* нички, чекъ, des enfants jumeaux.

Двойничный, ая, ое, *adj.* jumeau; *дочь*, une fille jumelle.

Двойничникъ, *sm.* un des jumeaux.

Двойственный, ая, ое, *adj. sl.* do *—ное число*, le nombre duel; *t. de gr*

Двойственно, *adv.* doublement.

Двойственность, *sf.* duplicité.

Двойца, *sf.* paire, couple.

Двойчатка, *sf.* fruits jumeaux; deux tons de chemise réunis; boucle d'o à deux pendants.

Двойчатый, ая, ое, *adj.* qui forme paire.

Двоякій, ая, ое, *adj.* double, de sortes; à double sens, à double ent ambigu, équivoque; *—кая выгода* double avantage; *—кій смыслъ* un d sens, un sens équivoque; *—кій ро* genre épicène ou commun, *t. de gr*

Двояко, *adv.* doublement, de deux f

Двоякость, *sf.* duplicité, ambiguite.

Вдвое, *adv.* deux fois autant.

Вдвоёмъ, *adv.* deux ensemble, deu fois.

Вдвойнѣ, *adv.* en double, doublem *него много книгъ вдвойнѣ*, il a pl livres en double.

На́двое, *adv.* en deux parties, en d'une manière ambiguë ou douteus

По́двое, *adv.* deux à deux.

1) द्वि 2) द्वितीय 3) دو 4) دوم

ой (pour *дваторо́й*), а́я, ое, *adj.* ème, second; *во-вторыхъ*, *adv.* èmement, en second lieu.
ею, *adv.* pour la seconde fois; *со и́цею*, deux fois plus.
ный, ая, ое, *adj.* second, réitéré; *й прика́зъ*, un second ordre.
но, *adv.* pour la seconde fois, de eau, de rechef.
къ, *sm.* mardi, deuxième jour de la ne.
чный, ая, ое, *adj.* de mardi.
sf. second violon; *pop.* raison, motif; s, circonstance malheureuse.
ь, II.1, *v.a.* faire la seconde partie, ıpagner en musique; *вто́рить пѣс-* ıccompagner un chant.
ie, *sn.v.* accompagnement.
ель, *sm.* accompagnateur; —тель-, *sf.* accompagnatrice.
зовать, I.2, *v.n. sl.* occuper la se- place.
и́ть, II.1. *v.a.* répéter; —ся, *v.r.* péter; être répété.
я́ть, I.3, повтори́ть, *v.a.* répéter, er; —ся, *v.r.* être répété, réitéré; *ори́ть приказа́ніе*, réitérer un ordre; *p.* повторе́нный.
е́ніе, *sn.v.* répétition, réitération.
и́тель, *sm.* répétiteur, celui qui ré- ; —тельница, *sf.* celle qui répète.
и́тельный, ая, ое, *adj.* itératif, réi- f.
и́тельно, *adv.* itérativement.
а́ (pour *полвтора́*), *numér.* un et ; *полтора́ рубля́*, un rouble et ; *полтора́ста*, cent-cinquante; *о́ко- лу́торы версты́*, environ une verste mie.
рный, ая, ое, *adj.* contenant un et ; —*ныя до́ски*, planches d'un pouce mi d'épaisseur; —*ныя са́ни*, traî- où deux personnes peuvent s'asseoir ıs de besoin; —*ный бочёнокъ*, baril védro et demi; —*ное содержа́ніе*, ı, rapport sesquialtère, *t. de mathém.*
рникъ, *sm.* toute voiture qui peut nir deux personnes au besoin.
гъ, II.1, *asp. mult.* два́ивать, *v.a* er; tordre en deux; diviser, par- en deux; rectifier, distiller; —ся, se doubler; se partager en deux; *пъ*, *двои́тся въ глаза́хъ*, j'y vois e, j'ai la diplopie; *part.p.* двое́ный.

Двое́ніе, *sn.v.* action de doubler, de tordre ou de partager en deux; rectification, distillation.
Двои́льный, ая, ое, *adj.* distillatoire.
Двои́льщикъ et Двои́тель, *sm.* distillateur.
Дво́йникъ, *sm.* fantôme de soi-même.
Выдва́ивать, I.1, вы́двоить, *v.a.* rectifier, séparer toutes les parties hétérogènes, extraire; *part.p.* вы́двоенный.
Выдва́иваніе, *sn.* et Вы́двойка, *sf.* action de rectifier, de distiller une seconde fois; extraction, extrait.
Передва́ивать, передвои́ть, *v.a.* distiller une seconde fois, rectifier; *part.p.* передвое́нный.
Передва́иваніе, передвое́ніе, *sn.v.* et Передво́йка, *sf.* rectification.
Раздва́ивать, раздвои́ть, *v.a.* diviser, partager en deux; —ся, *v.r.* se diviser en deux, se bifurquer, *part.p.* раздво́енный; *живо́тное съ раздво́енными копы́тами*, un animal bisulque ou bisulce.
Раздва́иваніе, раздвое́ніе, *sn.v.* action de diviser ou de se diviser en deux, bifurcation.
Раздво́й, *sm.* et Раздво́йка, *sf.* endroit où se fait la bifurcation.
Сдва́ивать, сдвои́ть, *v.a.* répéter, faire deux fois; corder, tordre deux fils ensemble; *сдва́ивать но́ты*, prendre deux fois la même note; *сдва́ивать слова́*, répéter, dire deux fois le même mot; *part.p.* сдвое́нный.
Сдва́иваніе, сдвое́ніе, *sn.v.* répétition; action de tordre en deux; duplicature.
Сдво́йка, *sf.* double piste d'une bête.
Удва́ивать et Удвоя́ть, удво́ить, *v.a.* doubler, augmenter du double; *удво́ить число́*, doubler un nombre; *part.p.* удво́енный.
Удва́иваніе, удвое́ніе, *sn.v.* duplication.

ДВЕРЬ (scr. *dvâr* 1, de *dvri* 2, couvrir, d'où *dvâram* 3, entrée, et *dvârin* 4, portier: pers. *dèr* 5, hébr. chald. *térah* 6, gr. *θύρ-α*, all. *thür-e*, lat. *for-es*), *plur.* две́ри, ре́й, *dim.* две́рцы, ре́цъ, *sf.* porte, huis; *запри́ дверь*, ferme la porte; *поро́гъ у двере́й*, le seuil de la porte; *двойны́я две́ри*, contre-porte.
Дверно́й, а́я, ое, *adj.* de la porte; —*ныя пе́тли*, les gonds.
Две́рникъ, *sm.* portier, huissier; —ница, *sf.* portière.

1) द्वार् 2) द्व 3) द्वारं 4) द्वारिन् 5) در 6) תְּרַע

Задвéрный, ая, ое, *adj.* qui se trouve derrière la porte.

Наддвéрie, *sn.* support, ciselure au-dessus de la porte.

Наддвéрный, ая, ое, *adj.* qui est au-dessus de la porte, de support.

Одвéрье, *sn.* huisserie, pièces qui forment l'ouverture d'une porte.

Преддвéрie, *sn.* vestibule, avant-cour; préparation, commencement; avant-coureur; pronostic, présage; *усыплéнie есть преддвéрie смéрти*, la léthargie est l'avant-coureur de la mort.

Придвéрie, *sn.sl.* place près de la porte.

Придвéрный, ая, ое, *adj.* placé à la porte.

Придвéрникъ, *sm.* portier, huissier, suisse; —ница, *sf.* portière.

ДВОРЪ, рá, *dim.* двóрикъ, *sm.*, *augm.* дворúще, *sn.* cour d'un édifice; cour, résidence d'un souverain et sa suite; maison, hôtel; claie, treillis de pêcheur; *простpáнный дворъ*, une cour spacieuse; *Дворъ Россійскій*, la Cour de Russie; *монéтный дворъ*, l'hôtel des monnaies; *птичій дворъ*, la basse-cour; *мытный дворъ*, la douane; *ушёлъ со двора́*, il est sorti; *обо двóръ*, *adv.* tout à côté; *со мнóю живётъ обо двóръ*, il demeure tout à côté de moi.

Дворнóй, áя, óе, *adj.* vivant dans la cour; —*нáя собáка*, chien de basse-cour, chien d'attache, mâtin.

Двóрникъ, *sm.* garde de la maison, portier; —ница, *sf.* portière; —ничиха, *sf.* femme de portier.

Двóрня, *sf.* valetaille, livrée, tous les valets d'un hôtel.

Дворня́га, *dim.* дворня́жка, *sf.* chien de basse cour.

Дворóвый, ая, ое, *adj.* servant dans l'hôtel d'un seigneur; de basse-cour; —*вые люди*, les valets d'un seigneur; —*выя птицы*, oiseaux de basse-cour.

Двóрскій, ая, ое, *adj.* de cour, attaché à la cour; —*скій человѣкъ*, un homme de la cour.

Двóрской, аго, *sm.vi.* intendant des bâtiments du tzar et des prisons publiques.

Дворéцъ, рцá, *sm.* cour, palais, hôtel de souverain; *Зимній дворéцъ*, le palais d'hiver.

Дворéцкій, каго, *sm.* maître d'hôtel, majordome; *vi.* maréchal, grand-maître de la cour.

Дворцóвый, ая, ое, *adj.* de la cour, [illegible] lais; —*вая контóра*, comptoir de l[illegible]

Дворянúнъ, *dim.* дворя́нчикъ, *sm.* [illegible] homme, un noble; —ря́нка, *sf.* [illegible] ou demoiselle noble.

Дворя́нскій, ая, ое, *adj.* noble, de [illegible] homme.

Дворя́нски et подворя́нски, *adv.* [illegible] tilhomme.

Дворя́нство, *sn.* noblesse, qualité [illegible] tilhomme; corps des gentilshomm[illegible]

Дворя́ниться, II.1, *v.r. pop.* faire [illegible] tilhomme, gentilhommer.

Водворя́ть, I.3, водворя́ть, II,1. établir, installer, recevoir chez soi [illegible] *v.r.* s'établir, s'installer; *part.p.* [illegible]рéнный.

Водворéнie, *sn.v.* installation, établis[illegible] réception.

Задвóрье, *sn.* et Задвóрка, *sf.* pla[illegible] rière une cour, basse-cour, arrière[illegible]

Задвóрный, ая, ое, *adj.* d'arrière[illegible] —*ные люди*, valets de seconde cla[illegible]

Надвóрье, *sn.* cour d'une maison.

Надвóрный, ая, ое, *adj.* qui est [illegible] cour; de cour, aulique; —*ный* [illegible] *никъ*, conseiller de cour, conseil[illegible] lique (7e cl.); —*ный Судъ*, tribu[illegible] lique, cour supérieure de justice i[illegible] pour les habitants de la capitale.

Однодвóрецъ, рца, *sm.* —двóрка, [illegible] san libre, qui, noble autrefois, a [illegible] à lui et ne relève que du souvera[illegible]

Однодвóрческій, ая, ое, *adj.* de ce [illegible]

Ободвóрина, *sf.* champ près d'un v[illegible]

Подвóрье, *sn.* maison dans une v[illegible] appartient à un couvent et où les [illegible] geurs peuvent s'arrêter.

Подвóрное, наго, *sn.* taxe par maiso[illegible] pour une écurie.

Придвóрный, ая, ое, *adj.* de la [illegible] attaché à la cour; —*ные чины*, l[illegible] de la cour; —*ная цéрковь*, la c[illegible] de la cour.

ДВИ́ГАТЬ (scr. *tvaǵ*[1], *d'vadj*[2], m[illegible] pers. *tēb-ídèn*[3], s'agiter, osciller, [illegible] *bānidèn*[4], agiter, remuer; all. *be*[illegible] mouvoir), *sl.* Двигáть, I.1, e[illegible] *asp. unip.* двúгнуть et двúнуть [illegible] *asp. mult.* двúгивать, *v.a.* mouv[illegible] muer, faire changer de place; [illegible] balancer; soulever, révolter; ém[illegible] toucher; —ся, *v.r.* se mouvoir,

1) त्वग् 2) ध्वज् 3) تبيدن 4) تبانيدن

être mis en mouvement, osciller; ver, se révolter; être ému, touché; ь что съ мѣста, déplacer une вѣтеръ движетъ деревьями, le te les arbres; двинуть сердце, e cœur; двинуть душу, émou- me; маятникъ движется, le est en mouvement; войско дви- , l'armée se mit en mouvement; ь сердцемъ, je suis ému jusqu'au ı cœur; part.p. движенный et ій.

sn.v. action de remuer, de mou- mettre en mouvement.

, sn.v. mouvement, motion, re- ıt, balancement; agitation, soulè- , révolte; движеніе крови, la on du sang; непріятельскія дви- , les mouvements de l'ennemi; іе душевное, une émotion; дви- удна, le balancement d'un navire.

й, ая, ое, adj. mû, mis en mou- ; mobile; meuble; —мое тѣло, ɔs mobile; —мое имѣніе, des ıeubles.

ть et Движность, sf. mobilité.

, sm. moteur, force motrice.

ный, ая, ое, adj. servant à mou- oteur.

ный, ая, ое, adj. immuable, le; immeuble; —мое имѣніе, des nmeubles.

ность, sf. immobilité.

ь, sm. automate, machine qui se elle-même.

ный, ая, ое, adj. automatique; сила, force automatique.

ивать et Вдвигать, I. 1, вдви- вдвинуть, v.a. faire entrer en t, pousser dedans; —ся, v.r. en- le moyen d'une force quelconque; не вдвигается въ столъ, le tiroir pas dans la table; part.p. вдви-

ніе et Вдвиганіе, вдвинутіе, sn.v. le faire entrer en poussant.

, ая, ое, adj. qui peut entrer, ıeut faire entrer.

игать, sl. Воздвизать, воздви- .a. lever, élever, mettre sur pied; bâtir, dresser; exciter, émouvoir, , soulever; éveiller, réveiller, ressus- célébrer, glorifier; —ся, v.r. se lever, s'élever; se soulever, s'agiter; être dressé, érigé, bâti; воздвигнулъ ou воздвигъ памятникъ въ его честь, il a érigé un monument à sa gloire; воздвигнуть гоненіе, allumer une persécution; воздвигнуть народы, soulever les peuples; part.p. воздвиженный et воздвигнутый.

Воздвиженіе et Воздвигнутіе, sn.v. élévation, érection, exaltation; воздвиженіе памятника, l'érection d'un monument; Воздвиженіе креста, l'exaltation de la croix.

Воздвиженскій, ая, ое, adj. de l'église bâtie en l'honneur de l'exaltation de la croix.

Воздвизальный, ая, ое, adj. —ный крестъ, grande croix dont on se sert aux processions.

Совоздвизать, совоздвигнуть, v.a.sl. élever, dresser, ériger ensemble; ressusciter avec un autre; part.p. совоздвиженный et совоздвигнутый.

Выдвигивать et Выдвигать, выдвигать et выдвинуть, v.a. faire sortir, tirer dehors en poussant; —ся, v.r. sortir de sa place; se déranger; выдвинулась стѣна, le mur a cédé; part.p. выдвинутый.

Выдвиганіе, sn.v. action de tirer dehors, de faire sortir.

Выдвижной, ая, ое, adj. qu'on peut tirer dehors; —ной ящикъ, un tiroir; —ной мостъ, pont à coulisse.

Додвигивать et Додвигать, додвигать et додвинуть, v.a. faire aller jusqu'à, approcher en remuant; parvenir à ses fins; —ся, v.r. se remettre à sa place; додвинь карету до стѣны, pousse la voiture jusqu'au mur; part.p. додвинутый

Додвигиваніе et додвиганіе, sn.v. action de faire aller jusqu'à.

Задвигивать et Задвигать, задвигать et задвинуть, v.a. pousser, faire aller, mettre à une certaine place; (за что) pousser, mettre derrière; —ся, v.r. entrer, se mettre à sa place; commencer à se mouvoir; задвинь задвижку у двери, pousse le verrou de la porte; задвинуть за сундукъ, fourrer derrière un coffre; part.p. задвинутый.

Задвигиваніе et Задвиганіе, sn.v. action de faire aller, de pousser jusqu'à sa place.

Задвижка, dim. задвижечка, sf. verrou, fermeture, loqueteau, espagnolette, targette; запереть задвижкою, fermer au verrou

Задви́жечный, ая, ое, *adj.* de verrou.

Задвижно́й, а́я, о́е, *adj.* qu'on peut faire entrer, qu'on peut fermer au verrou.

Надви́гивать et **Надвига́ть**, **надви́гать** et **надви́нуть**, *v.a.* pousser, faire aller, mouvoir sur, dans ou contre; amener en quantité, amasser (des marchandises); —ся, *v.r.* être poussé sur ou contre, frapper, heurter contre; *су́дно надви́нулось на мель*, le navire a donné contre un écueil; *надви́нуть шля́пу на глаза́*, enfoncer son chapeau sur les yeux; *part.p.* надви́нутый.

Надви́гиваніе et **Надвига́ніе**, *sn.v.* action de pousser sur ou contre.

Понадви́нуть, *v.a.déf.* pousser un peu sur, approcher un peu en poussant; —ся, *v.r.* donner, frapper, heurter un peu contre.

Отдви́гивать et **Отдвига́ть** ou **Отодвига́ть**, **отдви́гать** et **отдви́нуть** ou **отодви́нуть**, *v.a.* pousser loin, repousser, déplacer, reculer; ôter, tirer dehors, ouvrir; —ся, *v.r.* se reculer, se mettre de côté; sortir, s'ôter, s'ouvrir; *отодви́нуть ка́мень отъ доро́ги*, ôter une pierre du chemin; *отодви́нуть задви́жку*, tirer le verrou; *отодви́ньсь съ су́дномъ*, retire ton navire de côté; *part.p.* отодви́нутый.

Отдви́гиваніе et **Отдвига́ніе**, *sn.v.* action de repousser, de déplacer, d'ôter.

Отдвижно́й, а́я, о́е, *adj.* qui peut s'ôter, se déplacer, s'enlever.

Поотодви́нуть, *v.a. déf.* ôter, déplacer, repousser un peu de côté; —ся, *v.r.* se reculer, se mettre un peu de côté.

Передви́гивать et **Передвига́ть**, *sl.* **Предвиза́ть**, **передви́гать** et **передви́нуть**, *sl.* **предви́нуть**, *v.a.* changer de place, déplacer, transférer; —ся, *v.r.* se mettre à une autre place; *предви́нуть пра́здникъ*, transférer une fête; *part.p.* передви́нутый.

Передви́гиваніе et **Передвига́ніе**, *sl.* **Предвиже́ніе**, *sn.v.* et **Передви́жка**, *sf.* action de déplacer, de changer de place.

Подви́гивать et **Подвига́тъ**, *sl.* **Подвиза́ть**, **подви́гать** et **подви́гнуть** ou **подви́нуть**, *v.a.* remuer, mouvoir souvent ou un peu; pousser, faire avancer; exciter, susciter, émouvoir; agiter, soulever; exhorter, encourager; —ся, *v.r.* être remué, poussé; s'avancer; être ému, être excité, se porter à, être sus levé; *sl.* s'exercer aux jeux gym lutter, combattre; *подви́нь стол* approche ici la table; *подви́гну сожалѣ́нію*, porter à la pitié; *на меня́ мои́хъ друзе́й*, il a contre moi mes amis; *во́йско п лось къ го́роду*, l'armée s'avanç la ville; *подви́гнуться на гн* porter à la colère; *подвиза́ться ву страсте́й*, lutter contre ses p *part.p.* подви́гнутый et подви́нут

Подви́гиваніе et **Подвига́ніе**, *sl.* **П ніе**, *sn.v.* action de mouvoir, de de faire avancer; *sl.* lutte, comba

Подвигъ, *sm.* effort; mouvement; action signalée; exercice du corps, lutte; *геро́йскіе по́двиги*, des guerriers; *обуча́ться разли́чны двигамъ*, être dressé à différents e du corps.

Подви́жникъ, *sm.* —ница, *sf.* l athlète; guerrier, combattant.

Подвигополо́жникъ (de *положи́ть*, *sm.* athlothète, agonothète, br président des jeux gymniques; tout grand et saint.

Подвиза́лище, *sn.* cirque, arène, gy lieu destiné aux exercices du corp

Подвиза́лищный, ая, ое, *adj.* gym de gymnase

Подвижно́й, а́я, о́е, *adj.* mobile; *тѣ́ло*, un corps mobile; —*но́й дникъ*, une fête mobile.

Подви́жность, *sf.* mobilité.

Неподви́жный, ая, ое, *adj.* immobil stationnaire; stupéfait; —*ныя звѣз* étoiles fixes; —*ный пра́здникъ*, fê mobile, à jour fixe.

Неподви́жно, *adv.* sans bouger.

Неподви́жность, *sf.* immobilité, fixit stationnaire.

Преподви́жникъ, *sm. vi.* champion qui combattait en duel en présenc armée.

Сподви́жникъ, *sm.* —ница, *sf.* com d'exploits, compagnon d'armes.

Сподвиза́ться, *v.r.sl.* partager les e être compagnon d'armes.

Поддвига́ть et **Пододвига́ть**, нуть et **пододви́нуть**, *v.a.* pousse aller dessous; —ся, *v.r.* être pous

ntrer dessous ; *part. p.* поддви́нутый.
ніе et Пододвига́ніе, *sn. v.* action
: aller dessous.

й гивать et Придвига́ть, при-
ь , *v.a.* pousser vers , approcher ;
.r. s'approcher, s'avancer ; *part.p.*
нутый.
ваніе et Придвига́ніе, *sn.v.* action
cher en poussant.

й гивать et Продвига́ть, про-
, et продви́нуть, *v.a.* pousser plus
r devant ; pousser , mouvoir un
temps; —ся, *v.r.* être poussé plus
re avancé davantage.
нуть , *v.a. déf.* faire mouvoir un
ıs loin; —ся, *v.r.* être avancé un
ıs.

і гивать et Раздвига́ть , раз-
, et раздви́нуть, *v.a.* séparer, écar-
poussant ; disperser, dissiper ; —ся,
carter, se séparer; se disperser, se
; *раздви́нуть толпу́ наро́да* ,
r la foule du peuple ; *part.p.*
нутый.
ніе et Раздвига́ніе, *sn.v.* et Раз-
, *sf.* action de séparer, d'écarter ;
on, écartement.
ой, áя, óe, *adj.* que l'on peut sé-
que l'on peut écarter.

ивать et Сдвига́ть ou Содви-
двига́ть et сдви́нуть ou содви-
.a. remuer, déplacer , repousser ,
, écarter d'un endroit ; mettre
le , réunir , joindre en poussant ;
—ся, *v.r.* se remuer , se bouger,
ger ; se réunir, se joindre ; se ser-
ви́нуть су́дно съ бе́рега, repous-
navire du rivage ; *сдви́нуть суда́*
мѣсто , réunir les navires dans
oit ; *сдви́нуть ряды́* , serrer les
нарóдъ сдви́нулся, le peuple s'est
part.p. сдви́нутый et содви́нутый.
ніе et Сдвига́ніе ou Содвига́ніе ,
Сдви́жка , *sf.* action de déplacer
éunir; déplacement; réunion.
, áя , óe , *adj.* mobile, que l'on
placer ou réunir.

ть, удви́нуть, *v.a.* pousser plus
igner; —ся, *v.r.* être poussé plus
e éloigné ; *part.p.* удви́нутый.
sn.v. action d'éloigner.

ДЕБЕ́ЛЫЙ (ar. *timbèl* [1], nain ; pers. *tèmbèl* [2], paresseux , fainéant) , ая , ое , *apoc.* дебе́лъ, ла, ло, *adj.* ferme, solide, non flexible , raide ; replet , gros , gras , corpulent ; —*лое копьё*, une lance solide ; —*лый человѣ́къ*, un homme replet.
Дебе́ло , *adv.* solidement ; avec corpulence.
Дебе́лость, *sf.* solidité, fermeté; corpulence, réplétion, embonpoint.
Дебе́лѣть. I.4, *v.n.* prendre de l'embonpoint, devenir gros et gras.

ДЕ́БЕТЪ (lat. *debet* , il doit) , *sm.* débet, débit , côté d'un livre de compte où est le doit, *t. de comm.*
Дебити́ровать, *v.a.* débiter, porter au débit.

ДЕБРЬ (ar. *derb* [3], chemin étroit entre les montagnes, défilé), *sf. sl.* ravin, fossé; vallée étroite; forêt dans un lieu bas.
Де́бровый, ая, ое, *adj.* de ravin.
Де́бристый, ая, ое, *adj.* plein de ravins.

ДЕБЮ́ТЪ (franç.) , *sm.* début , première fois que paraît un acteur sur la scène.
Дебюта́нтъ, *sm.* débutant, celui qui débute au théâtre ; —та́нтка, *sf.* débutante.
Дебюти́ровать, I.2, *v.n.* débuter , paraître pour la première fois sur la scène.

ДЕВИ́ЗЪ (franç.) , *sm.* devise , sentence qu'on choisit et qu'on s'applique.

ДЕВТЕ́РЬ (gr. *διφθέρα* , parchemin , du pers. *defter* [4]), ра́, *sm.vi.* diplome, charte, patente ; ordre, édit, arrêt, décret.

ДЕ́ВЯТЬ (scr. *nav-an* [5] , pers. *nuh* [6] , gr. *ἐννέα* , lat. *nov-em* , all. *neun*) , ти́ , *numér.* neuf; *де́вять часо́въ*, neuf heures ; *о́коло девяти́ дней* , environ neuf jours.
Девя́тью, *sl.* Девятери́цею, *adv.* neuf fois.
Девя́тый , ая , ое , *adj.* neuvième , neuf ; —*тый день* , le neuvième jour ; —*тое число́*, le neuf du mois; —*тый валъ*, la neuvième vague, la vague la plus forte.
Девятери́къ , ка́ , *sm.* mesure de neuf tchetvériks.
Девятерно́й , áя, óe, *adj.* nonuple , neuf fois plus grand.
Девя́тка, *dim.* девя́точка, *sf.* un neuf (aux cartes).
Девяти́ны , *sf. plur.* service funèbre neuf jours après le décès.
Девяно́сто (pour *де́вять на сто*) , *sl.* Де́вятьдесятъ , *numér.* quatre-vingt-dix ; *два девяно́ста*, cent-quatre-vingt.

1) تنبل 2) تنبل 3) درب 4) دفتر 5) नवन् 6) نه

Девяно́стый, *sl.* Девятидеся́тый, ая, ое, *adj.* quatre-vingt-dixième.

Девятерни́къ, *sm.* sorte de fougère (plante, *ophio glossum vulgatum).*

Девяти́льникъ, *sm.* tanaisie, herbe aux vers (plante, *achillea nobilis)*

Девятиси́лъ (de *си́ла*, force) et Девяси́лъ, *sm.* énula campana, énule, aunée (plante, *inula helenium*).

Девяси́льный, ая, ое, *adj.* d'énule.

Девятисме́рть (de *смерть*, mort), *sf.* pie-grièche grise (oiseau, *pica grœca).*

Полдевята́, *numér.* huit et demi; *о́коло полудевя́тыхъ арши́нъ*, environ huit archines et demie.

Три́девять, *numér. pop.* vingt-sept; *за три́девять земе́ль*, au bout du monde.

Удевятери́ть, II.2, *v.a.déf.* nonupler, rendre neuf fois plus grand.

ДЕГАТИ́РОВАТЬ (franç.), I.2, *v.a.* décatir, ôter le cati, enlever le lustre du drap; *part.p.* дегатиро́ванный.

Дегати́рованіе, *sn.v.* décatissage.

Дегатирова́льный, ая, ое, *adj.* servant à décatir; *—ная маши́на*, machine à décatir.

Дегатиро́вщикъ, *sm.* décatisseur.

ДЁГОТЬ (gr. *ϛακτίς*?) гтя, *sm.* bitume liquide, goudron préparé avec l'huile extraite du bouleau; *дёготь го́рный*, poix minérale.

Дегтя́рный, ая, ое, *adj.* de bitume, de poix, de graisse de bouleau.

Дегтя́рникъ, *sm.* celui qui fait et vend cette graisse.

Дегтя́рня, *sf.* lieu où l'on prépare ce bitume ou cette graisse.

ДЕДИКА́ЦІЯ (lat. *dedicatio*, de *dedicare*, dédier), *sf.* dédicace, épître dédicatoire.

ДЕЖУ́РИТЬ (fr. *de jour*), II.1, *v.n.* être de jour, être de service.

Дежу́рный, ая, ое, *adj.* qui est de jour, qui est de service.

Дежу́рство, *sn.* service, action d'être de jour ou de service.

Продежу́рить, *v.n. déf.* avoir fait son jour de service.

ДЕЗЕРТИ́РЪ (franç., du lat. *deserere*, quitter[1]), *sm.* déserteur, transfuge.

Дезерти́ровать, I.2, *v.n.* déserter.

Дезерти́рованіе, *sn.v.* désertion.

ДЕИСУ́СЪ, *sm.* image qui représente la figure du Sauveur entre celles de la Vierge et de St Jean Baptiste, et au-dessous de laquelle était une prière appelé *δέησις*, de *δέησις*, *prière.*

ДЕКА́БРЬ (lat. *decembrius*, de *dec* бря́, et *sl.* Деке́мврій, *sm.* d mois de décembre, qui était le de l'année romaine.

Дека́брскій, ая, ое, *adj.* du décembre.

ДЕКА́НЪ (lat. *decanus*, de *dece* *sm.* doyen; décan, chef de dix

Дека́нство, *sn.* doyenné, charge de décanat, charge de décan.

ДЕКЛАМА́ЦІЯ (lat. *declamatio*), mation, action de déclamer.

Декламáторъ, *sm.* déclamateur.

Декламáторскій, ая, ое, *adj.* de tion, déclamatoire.

Декламировать, I.2, *v.a.* déclame d'un ton d'orateur.

ДЕКО́КТЪ (lat. *decoctum)*, *sm.* d bouillon de plantes médicinales.

ДЕКОРА́ЦІЯ (it. *decorazione)*, *sf.* tion, tout ce qui sert à orner un

Декораціо́нный, ая, ое, *adj.* de dé

Декора́торъ, *sm.* décorateur, p décorations.

ДЕКЪ (angl. *deck*, de l'all. *deck* vrir), *sm.* pont, tillac; *го́нъ-декъ* *декъ*, premier pont, franc-tillac *декъ*, second pont (d'un navir ponts), troisième pont (d'un v trois ponts), *t. de mar.*

Де́чный, ая, ое, *adj.* du pont.

Де́кель (all. *deckel)*, *sm.* tympa qui recouvre la forme et où l'on feuille à imprimer, *t. de typogr*

ДЕ́ЛВА (lat. *dolium*, pers. *delv* puiser), *sf. vi.* tonneau, barrique,

Делводѣ́лія (de *дѣлать*, faire), *sm. vi.* t

ДЕЛИКА́ТНЫЙ (franç.), ая, ое, licat, exquis, agréable au goût *сто́лъ*, table délicate.

Делика́тно, *adv.* délicatement

Делика́тность, *sf.* délicatesse.

ДЕЛЬФИ́НЪ (gr. *δελφίν*), *sm.* (poisson, *delphinus)*; *plur.* дельфи phins, anses d'un canon; geno dauphins, artifices d'eau.

ДЕМАГО́ГЪ (gr. *δημαγωγός*, d peuple, et *ἄγειν*, conduire), *sm.* gue, chef d'une faction populai

1) دلو

ическій, ая, ое, *adj.* démagogique, nagogue.

кра́тія (gr. δημοκρατία, de δῆμος, τος, pouvoir), *sf.* démocratie, gou- nent populaire.

тъ, *sm.* démocrate, partisan de la ratie.

тическій, ая, ое, *adj.* démocra- populaire.

тически, *adv.* démocratiquement.

ТВО (gr. mod. δομέστικος, chantre se, du lat. *domesticus*), *sn.vi.* ancien d'église usité dans les grandes fêtes.

енный, ая, ое, *adj.* —*ное пѣніе*, nt d'église.

енникъ, *sm.vi.* chantre d'église; r à la cour de Constantinople qui andait l'armée de la capitale.

ЕРЫ (all. *dämpfer*, de *dämpfen*, er), *sm.plur.* sourdine, étouffoir, *t. usique.*

ІНКА (de *Демьянъ*, Damien), *sf.* gène (plante, *solanum melongena*).

ТЪ (gr. δαίμων), *sm.* démon, diable, malin; génie bon ou mauvais.

кій, ая, ое, *adj.* diabolique, de a.

ски, *adv.* diaboliquement.

(scr. *din-am* 1, turc *gùn* 2, lat. all. *tag*; gr. δὴν, long-temps), дня, денёкъ, нька́, *sm.* jour, journée; *ничій день*, jour de fête; *рабо́чій* jour ouvrable; *чёрный день*, jour ureux; *око́нчить дни свои́*, termi- s jours, mourir; *днёмъ*, *adv.* de pendant le jour; *день за́ день*, d'un à l'autre; *день о́то дня*, de jour en *тре́тьяго дня*, avant-hier, *сего́* aujourd'hui, ce jour-là; *день ден- pop.* toute la journée.

, ая, ое, *adj.* de jour, qui se fait ar.

adv. de jour; *де́нно и но́чно*, jour it.

a, *sf.* aurore, aube du jour; lucifer, du matin.

ь, ка́, *sm.* enclos où l'on enferme ail pendant le jour.

ъ, ка́, *sm.* soldat donné à un offi- our le servir.

ій, чья, чье, *adj.* de valet d'officier.

, а́я, о́е, *adj.* de jour, diurne, lier; —*но́й свѣтъ*, la lumière du jour; —*но́е обраще́ніе земли́*, le mouvement diurne de la terre; —*ные труды́*, les travaux journaliers.

Дневникъ, ка́, *sm.* diurnal, livre d'église; un journal.

Днесь, *adv. sl.* aujourd'hui, actuellement, à présent.

Дне́шній, няя, нее, *adj.* d'aujourd'hui, actuel.

Днева́ть, I.2, *v.n.* passer la journée quelque part; être de jour, être de service.

Днева́нье, *sn.v.* service d'un jour.

Днева́льный, ая, ое, *adj.* qui est de jour, qui est de service.

Отднева́ть, *v.n.déf.* avoir fait son tour, son jour de service.

Передневáть, *v.n.déf.* passer la journée quelque part.

Благоде́нство et Благоде́нствіе, *sn.* jours heureux, félicité, prospérité, bonheur.

Благоде́нственный, ая, ое, *adj.* heureux, fortuné, prospère, propice.

Благоде́нственно, *adv.* dans la prospérité.

Благоде́нствовать, I.2, *v.n.* vivre dans la prospérité, prospérer.

Вседне́вный ou Вседённый et Повседне́вный, ая, ое, *adj.* journalier, de chaque jour; —*ная слу́жба*, service journalier; —*ное пла́тье*, habit de chaque jour.

Вседне́вно et повседне́вно, *adv.* journellement, chaque jour.

Двудне́віе, *sn.* espace de deux jours.

Двудне́вный, ая, ое, *adj.* de deux jours.

Ежедне́вный, ая, ое, *adj.* journalier, de chaque jour, quotidien; —*ныя запи́ски*, un journal, des éphémérides.

Ежедне́вно, *adv.* journellement, chaque jour, tous les jours.

Однодне́вный, ая, ое, *adj.* éphémère, d'un jour.

Обыде́нно (pour *объ оди́нъ день*) et Обыде́нкою ou Обыде́нками, *adv.pop.* en un jour, en une journée.

Ономе́дни (pour *о́номъ дни*, de l'autre jour) et Ономе́днись ou Ономня́сь, et Намня́сь, *adv.pop.* ces jours-ci, dernièrement, l'autre jour.

Ономе́днишній et Ономня́шній, няя, нее, *adj.* de ces jours-ci, arrivé dernièrement.

Подённый, ая, ое, *adj.* journalier, d'un jour, d'une journée; —*ная рабо́та*, travail d'un jour.

Подённо, *adv.* par jour, à la journée; de deux jours l'un.

Поде́нникъ, *sm.* un journal.

1) दिनं 2) كون

Поденка, *sf.* éphémère (insecte, *ephemera).*

Поденщикъ, *sm.* journalier, manœuvre; —**щица**, *sf.* ouvrière à la journée.

Поденщина, *sf.* journée, travail et salaire d'un jour.

Полдень, **лудня**, *sm.* midi, milieu du jour; midi, sud; *по полудни*, après midi; *ѣхать на полдень*, aller du côté du midi.

Полдневный, ая, ое, *adj.* de midi; —*ный сонъ*, la méridienne, la sieste.

Полуденный, ая, ое, *adj.* méridional, du midi, du sud; méridien; —*ныя страны*, les pays méridionaux; —*ный вѣтеръ*, vent du sud, autan; —*ная черта*, ligne méridienne, la méridienne.

Полуденникъ, *sm.* méridien; vent du sud.

Полдникъ, *dim.* **полдничекъ**, чка, *sm.* goûter, collation, repas au milieu du jour.

Полдничать, I. 1, **пополдничать**, *v.n.* goûter, collationner.

Полдничанье, *sn.v.* action de goûter.

Полдница, *sn.* une demi-journée ou six heures de travail.

Сегоднишній, **няя**, **нее**, *adj.* d'aujourd'hui, de ce jour, actuel.

Третьягоднишній, **няя**, **нее**, *adj.* d'avant-hier, de l'avant-veille.

Триднёвный, ая, ое, *adj.* de trois jours, qui dure trois jours; arrivé au troisième jour.

Триднёвно, *adv.* pendant trois jours.

ДЕ́НЬГА (pers. *tènguè* 1), *dim.* **денежка**, *sf.* monnaie de cuivre, demi-copeck; *plur.* **деньги**, **негъ**, *dim.* **денежки**, **женъ**, *dim. de mépr.* **денжёнки**, **нокъ**, argent, pécune, monnaie, espèces; *серебряныя деньги*, de l'argent blanc; *мѣдныя деньги*, de la monnaie de cuivre; *я нынѣ при деньгахъ*, je suis maintenant en argent.

Денежный, ая, ое, *adj.* qui coûte un demi-copeck; d'argent, qui contient de l'argent; pécuniaire; pécunieux, riche; —*ный мѣшокъ*, une bourse; —*ная пеня*, une amende pécuniaire.

Денежникъ, *sm. vi.* banquier; changeur, monnayeur; nummulaire, herbe aux écus (plante, *lysimachia nummularia*).

Безденежный, ая, ое, *adj.* pauvre en argent, peu fortuné; anargyre, qui est sans argent.

Безденежно, *adv.* sans argent, gratis.

Обезденежать, I. 1, *v.n. déf.* avoir besoin d'argent, être sans argent.

Полуденьга, *sf.* demi-dènga, un copeck.

Полуденежный, ая, ое, *adj.* qui quart de copeck.

ДЕПАРТА́МЕНТЪ (franç.), *sm.* ment, branche d'administration; ment, division d'un état.

Департаментскій, ая, ое, *adj.* d tement.

Департаментальный, ая, ое, *adj.* mental, de département, divisé e tements.

ДЕПЕ́ША (franç.), *sf.* une dépêc respondance diplomatique.

ДЕПЛОЙРОВАТЬ (franç.), I. 1, ployer, développer, *t. milit.; pa* плойрованный.

Деплойда, *sf.* déploiement.

ДЕПО́ (franç.), *sn. ind.* dépôt, tranchée où l'on s'assemble pour *t. milit.;* dépôt, lieu où l'on dép *картъ*, un dépôt de cartes.

ДЕПУТА́ТЪ (lat. *deputatus*), *sm.* délégué, représentant.

Депутатскій, ая, ое, *adj.* de dépu

Депутація, *sf.* une députation.

ДЕРВИ́ШЪ (pers. *derviche* 2), u derviche, dervis, pauvre religieu

ДЁРГАТЬ (de *дерý*, j'écorche *asp. unip.* дёрнуть, *asp. mult.* дё *v.a.* tirer, arracher; forcer, con obliger; *дёргать зубы*, arrac dent; *дёргать лёнъ*, cueillir le l *нуть за́ полу*, tirer par le l'habit; *part.p.* дёрнутый.

Дёрганіе, *sn.v.* action de tirer, d'a

Дерга́чъ, **ча́**, *sm.* celui qui tire, qui râle (oiseau, *ralus crex).*

Дерго́та, *sf.* spasme, crampe.

Дербова́ть, I. 2, *v.a.* écobuer, en superficie d'un terrain avec l'her

Дербова́ніе, *sn.v.* écobuage.

Дербина́, *sf.* terrain écobué.

Дёрнъ, *sm. coll.* gazon, motte de rachée avec l'herbe; *устлать* d gazonner, couvrir de gazon.

Дерно́вый, ая, ое, *adj.* de gazon de gazon.

Дерни́на, *sf.* une motte de gazon.

Дерноклáдчикъ (de *класть*, poser), seur de gazon.

Одернѣлый, ая, ое, *adj.* couvert d

1) تنگه 2) درویش

.ть, вдёрнуть, *v.a.* faire entrer tout coup, enfiler; *вдёрнуть нитку у́*, enfiler une aiguille; *part.p.* тый.

ніе, *sn.v.* action de faire entrer.

ать, вздёрнуть, *v.a.* tirer en haut, hausser tout d'un coup; —ся, *v.r.* r, se hausser tout d'un coup; *уть за́навѣсъ*, lever le rideau; *уть носъ*, lever le nez; s'en croire, résomptueux; *part.p.* вздёрнутый.

ніе, *sn.v.* action de lever.

вать, вы́дергать et вы́дернуть, *v.a.* ehors, arracher; —ся, *v.r.* être ; sortir de sa place; *вы́дернуть* tirer une dent; *вы́дернулась ни́тка лы́*, l'aiguille s'est défilée; *part.p.* анный et вы́дернутый.

ваніе, *sn.v.* action d'arracher.

гать, *v.a. déf.* arracher peu-à-peu; *v.r.* s'arracher peu-à-peu.

вать, додёргать et додёрнуть, *v.a.* гг, tirer jusqu'au bout, achever her; tirer jusqu'à; *додёргать ко-* cueillir tout le chanvre; *додёрни до бе́рега*, tire la nacelle au rivage.

вать, вздёргать et задёрнуть, *v.a.* rideau, fermer, couvrir; tirailler es; —ся, *v.r.* être couvert d'un; *задёрнуть карти́ну*, tirer le sur un tableau; *задёрнуло обла-* le ciel s'est couvert de nuages; задёрнутый.

ніе, *sn.v.* action de couvrir d'un

вать, издёргать, *v.a.* tirer dehors, er; déchirer, mettre en lambeaux, —ся, *v.r.* être arraché; se déchi- ser; *part p.* издёрганный.

вать, надёргать et надёрнуть, *v.a.* arracher en quantité; jeter sur soi, r à la hâte; amener subitement antité; *part. p.* надёрганный et утый.

, *sf.plur.sl.* pantalons larges.

вать et Одёргивать, —гать et —нуть, rer, arracher tout autour; tirer de- entourer, couvrir; arranger en ti- *одёрнуть крова́ть набо́йкою*, un lit de toile peinte; *part.p.* анный et обдёрнутый.

ваніе et Одёргиваніе, *sn.v.* action her autour; de tirer devant, d'en- de couvrir.

Отдёргивать, отдёргать et отдёрнуть, *v.a.* cesser ou achever de tirer, d'arracher; tirer le rideau, ouvrir; détourner, empêcher; —ся, *v.r.* être tiré, être ouvert; se tirer, s'ouvrir; *part.p.* отдёрнутый.

Отдёргиваніе, *sn.v.* action de tirer, d'ouvrir un rideau.

Передёргивать, передёргать et передёрнуть, *v.a.* tirer, arracher, cueillir tout; tirer au travers, faire passer à travers; *передёрнуть ка́рту*, donner une carte pour une autre, tirer une carte du talon.

Подёргивать, подёргать et подёрнуть, *v.a.* tirailler, tirer souvent; tirer, arracher un peu; employer à tout; *v. imp.* couvrir d'une membrane, d'une écume légère; *его́ всю́ду подёргиваютъ*, on l'emploie à toute sauce; *то́нкимъ льдомъ подёрнуло рѣку́*, la rivière s'est couverte d'une glace mince.

Подёргиваніе, *sn. v.* action de tirailler; *подёргиваніе въ желу́дкѣ*, tiraillement d'estomac.

Поддёргивать, поддёргать et поддёрнуть, *v.a.* tirer, mettre dessous; trousser, retrousser, relever; —ся, *v.r.* se retrousser.

Поддерга́й, *sm. pop.* celui qui porte un habit très-court.

Придёргивать, придёрнуть, *v.a.* tirer vers, approcher.

Продёргивать, продёргать et продёрнуть, *v.a.* tirer à travers, faire passer par; tirer, arracher, cueillir par-ci par-là, éclaircir; arracher un certain temps; pousser au-delà, avancer un peu; *продёрнуть въ кольцё верёвку*, faire passer une corde par un anneau; *продёргать гря́ду петру́шки*, éclaircir une couche de persil; *part.p.* продёрнутый.

Продёргиваніе, *sn.v.* action de faire passer par; action d'éclaircir.

Раздёргивать, раздёргать et раздёрнуть, *v.a.* séparer, écarter en tirant; déchirer, lacérer; tirer, arracher, effiler; désirer d'avoir, s'arracher; —ся, *v.r.* se déchirer, s'effiler; *соба́ки раздёрнули за́йца*, les chiens ont mis le lièvre en pièces; *part.p.* раздёрганный et раздёрнутый.

Раздёргиваніе, *sn.v.* action de séparer en tirant; action de lacérer.

Сдёргивать, сдёргать et сдёрнуть, *v.a.* tirer en bas, arracher, ôter; approcher en tirant; —ся, *v.r.* s'arracher, s'ôter, se défaire; se fermer en tirant; *сдёрнуть*

съ ногъ сапоги́, tirer les bottes; *сдёрнуть зáнавѣсы у кровáти*, tirer, fermer les rideaux du lit; *part.p.* сдёрнутый.

Сдёргиваніе, *sn.v.* action de tirer, d'ôter; action d'approcher, de fermer.

✓ Сýдорога, *sf.* spasme, crispation des nerfs, contorsion, convulsion.

✓ Сýдорожный, ая, ое, *adj.* de spasme, convulsif.

Сýдорожливый, ая, ое, *adj.* sujet aux spasmes, convulsionnaire.

ДРЯГáТЬ, I. 1, дрягнýть, III. 1, *v.n pop.* remuer, brandiller, faire aller et venir la jambe; —ся, *v.r.* se débattre des mains et des pieds, regimber.

Дрягáніе, *sn.v.* action de remuer les pieds, de regimber.

Дрягóта, *sf.* convulsion, tiraillement.

Задрягáть, *v.n. déf.* commencer à se débattre, à remuer les pieds ou les mains.

Подрягáть, *v.n. déf.* se débattre un peu.

Передрягá, *sf.pop.* enquête sévère, saccade, rude réprimande.

ДЕРЕЗÁ, *sf.* sorte de faux acacia de Sibérie (arbre, *robinia frutescens).*

ДЕРЕНЬ (serb. *дрен*), *sm.* cornouiller (arbre, *cornus mas);* cornouille, fruit de cet arbre.

Дéреновый, ая, ое, *adj* de cornouiller.

ДЕРЖáТЬ (scr. *d'rich* 1, contenir; ar. *derk* 2, atteindre; gr. δράσσειν, saisir), II. 1, *asp. mult.* дéрживать, *v.a.* tenir, avoir, garder; tenir; entretenir; retenir, arrêter; tenir pour la vente, vendre; —ся, *v.r.* se tenir; être soutenu; être gardé, conservé; *(за когó)* compter sur, s'attacher à; *(чегó)* suivre, observer; être adonné; *держáть зá руку*, tenir par la main; *держáть всякіе напúтки*, vendre toute espèce de boissons; *держú лóшадь*, arrête le cheval; *всё дéржитъ за замкóмъ*, il tient tout sous clef; *держáть стóрону*, tenir le parti de; *держáться за верёвку*, se tenir à une corde; *держáться мнѣнія*, suivre l'avis de; *держáться обычаевъ*, observer les usages; *на э́то мнóго дéржится дéнегъ*, on dépense beaucoup d'argent pour cela; *part.p.* дéржанный; —*ное плáтье*, habits portés; —*ные часы́*, montre portée.

Держáніе, *sn.v.* action de tenir, d'entretenir; tenue, entretien.

Держáтель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui tient ou entretient.

Держáлка, *sf.* et Держáло, *sn.* anse, manivelle; appui, soutien, déclit, *t. de mécanique;* *изóлы жáлка*, porte-aiguilles.

Держáлень, *sm.vi.* une balustrade.

Держáльцы, лецъ, *sf.plur.* le vi *de typogr.*

Дéржка, *sf.* colombier; volée de

Держи-дéрево (de *дéрево*, arbre), chapeau, épine de Christ, paliu seau, *rhamnus paliurus).*

Держи-ладья́ (de *ладья́*, nacelle). s nef, rémora, sucet (poisson, *rem*

Воздѣ́рживать, I. 1, воз, *v.a.* retenir, contenir, réprimer; maîtriser; —ся, *v.r.* faire diète nir, se priver, se passer; se co modérer; *воздéрживаться* om s'abstenir du vin; *воздержáт гнѣва*, réprimer sa colère.

Воздержáніе, *sn.v.* diète, régime abstinence, continence, sobriété; modération, répression, empir passions.

Воздéржный, *sl.* Воздержáтельный *adj.* modéré, tempéré, retenu; sobre, continent, abstinent, temp

Воздéржно, *adv.* modérément, sol

Воздéржность, *sf.* modération, co abstinence, tempérance.

Воздéржникъ, *sm.* —ница, *sf.* qui la continence, encratite, ascète,

Невоздержáніе, *sn.* immodération,

Невоздéржанный, ая, ое, *adj.* irrép

Невоздéржный, ая, ое, *adj.* inte incontinent, immodéré; —*ный на* qui ne sait pas retenir sa langue.

Невоздéржно, *adv.* incontinemment.

Невоздéржность, *sf.* incontinence, pérance, excès.

Выдѣ́рживать, вы́держать, tenir, supporter, souffrir, endurer retenir; employer, dépenser; dre chasse; *выдержать осáду*, sou siége; *выдержать испытáніе*, subir un examen; *выдержать* soutenir une note; *part.p.* вы́дер

Выдéрживаніе, вы́держаніе, *sn.v.* держка, *sf.* action de soutenir, d'e *на выдержку*, *adv.* au hasard.

Додѣ́рживать, додержáть, *v.* garder jusqu'à un terme; achever

1) धृ 2) درک

г, employer tout; *part. p.* додéр-
ый.
иваніе, додержáніе, *sn.v.* action de
r jusqu'à; action de dépenser tout.
рживать, задержáть, *v.a.* rete-
étenir, arrêter, retarder; payer, dé-
; —ся, *v.r.* être retenu, arrêté;
жáть дѣло, arrêter la marche d'une
; *задержáть жáлованье*, retenir
pointements; *part.p.* задéржанный.
иваніе, задержáніе, *sn.v.* action de
r, d'arrêter; détention; *задержáніе*
трáжею, arrestation.
a, *sf.* action de retenir, d'arrêter;
жáть, *v.a. déf.* retenir, arrêter,
er un peu.
живать, издержáть, *v.a.* dé-
, débourser, employer, consumer;
v.r. dépenser trop; être dépensé,
né; *издержáть налúчныя дéньги*,
er son argent comptant; *part. p.*
анный.
ваніе, издержáніе, *sn.v.* action de
er, de consumer.
a, *sf.* dépense, déboursement; *plur.*
жи, жекъ, frais, dépens, débours.
живать, надержáть, *v.a.* tenir,
quelque temps; —ся, *v.r* se tenir,
server, rester quelque temps; tenir,
à son aise; *недóлго здѣсь надéр-*
, il ne conservera pas long-temps
lace.
ивать, одержáть, *v.a.* arrêter,
, ne pas laisser aller; emporter,
; *sl.* posséder, occuper, s'emparer;
r, environner, saisir; —ся, *v.r.*
rêté, retenu; *одержáть верхъ*,
e dessus, l'emporter sur; *одержáть*
, remporter une victoire; *part.p.*
нный.
e, *sn.* action de remporter, d'ob-
l. possession, propriété.
ый, ая, ое, *adj.* saisi, tenu, dé-
assujetti, maîtrisé; —*мый стрá-*
aisi de frayeur; —*мый страстя́-*
îtrisé par ses passions.
ивать et Пріодéрживать, —дер-
v.a. retenir, arrêter un peu.
живать, обдержáть, *v.a.* rendre
commode par l'usage; —ся, *v.r.*
bon et commode par l'usage;
обдéржанный.

Обдéрживаніе, *sn.v.* action de rendre bon et commode par l'usage.

Передержáть, *v.a.déf.* garder, tenir trop long-temps; dépenser, consumer.

Подержáть, *v.a.déf.* tenir, garder quelque temps; —ся, *v.r.* compter un certain temps sur; tenir ferme, tenir bon, persister; *part. p.* подéржанный; —*ное плáтье*, habit qui n'est pas neuf, qui a été porté quelque temps.

Подержáніе, *sn.v.* action de garder quelque temps; *дать на подержáніе*, prêter; *взять на подержáніе*, emprunter.

Поддéрживать, поддержáть, *v.a.* soutenir, appuyer, supporter; défendre, protéger, assister, secourir; —ся, *v.r.* être soutenu, appuyé; être protégé, assisté; *поддéрживать подпóрами*, soutenir par des étais; *поддержáть въ несчáстіи*, soutenir, secourir dans le malheur; *part.p.* поддéржанный.

Поддéрживаніе, поддержáніе, *sn.v.* action de soutenir, d'étayer; soutien, appui.

Придéрживать, придержáть, *v.a.* tenir, retenir, soutenir; —ся, *v.r.* être retenu, attaché; *(чегó)* être adonné, être dévoué, tenir le parti de; *придéрживаться винá*, tenir au vin, aimer à boire de temps à autre.

Придéрживаніе, придержáніе, *sn.v.* action de retenir; *sl.* anse d'un vase.

Продéрживать, продержáть, *v.a.* tenir, retenir, garder un certain temps; *продержáть дѣло двѣ недѣли*, retenir une affaire pendant quinze jours.

Продéрживаніе, продержáніе, *sn.v.* et Продéржка, *sf.* action de tenir un certain temps.

Сдержáть, *v.a. déf.* tenir, retenir, porter; supporter, endurer, souffrir; retenir, arrêter, réprimer; *лёдъ мóжетъ сдержáть карéту*, la glace peut porter une voiture; *сдержáть слóво*, tenir sa parole; *сдержáть стремлéніе*, arrêter l'impétuosité; *part.p.* сдéржанный.

Содержáть, *v.a.* entretenir, fournir à l'entretien; tenir, maintenir, garder, conserver; *(въ себѣ)* contenir, comprendre, renfermer; —ся, *v.r.* être contenu, renfermé; être entretenu; *верстá содéржитъ въ себѣ пятьсóтъ сáженъ*, la verste contient 500 toises; *содержáть вóйско*,

entretenir une armée; *содержáть постоя́лый дворъ*, tenir une auberge; *воспитáнники содéржатся казённымъ иждивéніемъ*, les élèves sont entretenus aux frais de la couronne.

Содержáніе, *sn.v.* contenu, teneur, exposé, sommaire; maintien, entretien, conservation; contenance; rapport, proportion mathématique; *содержáніе письмá*, le contenu, la teneur d'une lettre; *содержáніе дóма*, l'entretien d'une maison; *жить на чужёмъ содержáніи*, vivre aux dépens d'autrui.

Содержáтель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui tient ou entretient, maître, hôte; *содержáтель трактúра*, aubergiste; *содержáтель пансіóна*, maître de pension.

Удéрживать, удержáть, *v.a.* arrêter, retenir; réprimer, contenir, mettre un frein; —ся, *v.r.* se tenir, se retenir; se contenir, s'abstenir, s'empêcher; *удержáть стремлéніе воды*, arrêter l'impétuosité de l'eau; *удéрживать стрáсти*, réprimer, contenir ses passions; *я не могъ удержáться отъ смѣха*, je ne pus m'empêcher de rire; *part.p.* удéржанный.

Удéрживаніе, удержáніе, *sn.v.* et Удéржка, *sf.* action de tenir, d'arrêter, de réprimer; *удéржка дáннаго слóва*, l'action de tenir la parole qu'on a donnée.

ДЕРЖÁВА, *sf.* état, puissance; domination, pouvoir; globe, un des insignes de la royauté; *Россійская Держáва*, l'empire de Russie; *воюющія Держáвы*, les puissances belligérantes

Держáвный, ая, ое, *adj.* souverain, régnant; puissant; —*ный Государь*, un prince régnant.

Держáвецъ, вца, *sm.vi.* souverain, monarque; —вица, *sf.* souveraine.

Держáвочка, *sf.* fausse-plaque, *t. d'horloger.*

Держáвство, *sn.* autorité, puissance.

Держáвствовать, I.a, *v.n.sl.* régner, dominer, gouverner.

Великодержáвный, ая, ое, *adj.* tout-puissant.

Вседержúтель, *sm.* le Tout-Puissant.

Вседержúтельный, ая, ое, *adj.* tout-puissant, qui gouverne tout le monde.

Единодержáвіе et Единодержáвство, *sn.* monarchie, unité dans le gouvernement.

Единодержáвный, ая, ое, *adj.* monar souverain.

Единодержáвно, *adv.* monarchiquen

Единодержáвствовать, I.a, *v.n.* gouverner seul.

Единодéржецъ, жца, *sm.* monarque rain; —жица, *sf.* souveraine.

Самодержáвіе et Самодержáвство, ст дéржство, *sn.* autocratie, souv absolue.

Самодержáвный, ая, ое, *adj.* sou absolu.

Самодéржецъ, жца, et Самодерж вца, *sm.* autocrate, autocrateur; жица, *sf.* autocratrice.

ДÉРЗКІЙ (gr. θρασ-ύς, all. *dreis* ое, *apoc.* дéрзокъ, зка, зко, et з зый, *adj.* plein de confiance en lui audacieux, hardi, téméraire; in arrogant, effronté; —*кое намѣре* jet hardi; —*кія словá*, paroles ins *онъ дéрзокъ на языкѣ*, c'est u chante langue.

Дéрзко, *sl.* Дéрзо, *adv.* hardiment audace; insolemment, avec imper

Дéрзость, *sf.* intrépidité, courage, f audace, hardiesse, témérité; ins arrogance, impertinence.

Дéрзостный, ая, ое, *adj.* intrépide, geux; audacieux, hardi, téméraire lent, effronté; *Карлъ Дéрзос* Charles le Téméraire.

Дéрзостно, *adv.* avec intrépidité, ment; insolemment.

Дéрзостивый, ая, ое, *adj.sl.* opp tyrannique.

Продéрзый ou Продéрзливый, et I зостный, ая, ое, *adj.* audacieux, raire, effronté, impudent.

Продéрзость, *sf.* audace, témérité, terie, impudence.

Продéрзостно, *adv.* effrontément.

ДЕРЗÁТЬ, I.1, *asp.unipl.* дерзну́т *v.n.* avoir confiance, se rassurer avoir la hardiesse, prendre la lib hasarder; *не дерзну́ васъ утруж* je n'oserai pas vous incommoder.

Дерзновéніе, *sn.v.* confiance, ass courage; audace, témérité; na *дерзновéніе*, punir la témérité.

Дерзновéнный, ая, ое, *adj.* plein fiance, ferme, courageux; hardi cieux, téméraire; insolent, im

ій *духъ*, esprit courageux; —*ное ужде́ніе*, jugement téméraire; —*ныя*, discours impudents.
ве́нно, *adv.* avec assurance, coura-ment; impudemment.
ве́нность, *sf.* audace, courage, har-, témérité.
за́тель, *sm.sl.* un impudent.
БА (de *рябо́й ?*), *sf.* le geai (oiseau, *s graculus*).
НТЪ (franç.), *sm.* descente, irrup-d'ennemis par mer sur les côtes, *mar.*
ный, ая, ое, *adj.* de descente.
ТЪ (franç.), *sm.* dessert, fruits sur la table.
ный, ая, ое, *adj* de dessert.
, *sf.* gencive, chair qui entoure les ; *беззу́быя дёсны*, gencives éden-
ный, ая, ое, *adj.* de gencive.
ЫЙ (scr. *dakch-ind* 1, de *dakch* 2, oir, gr. δεξ-ιός, lat. *dex-ter*), а́я, о́е, . droit, qui est à droite.
, *sf.sl.* main droite, bras droit; , protection, défense.
, *adv.sl.* à droite.
ный, ая, ое, *adj.* ambidextre, sert également de ses deux mains.
о, *adv.sl.* du côté droit.
ТЪ (gr. δεσπότης, maître), *sm.* e, souverain absolu et arbitraire.
тво, *sn.* et Деспоти́змъ, *sm.* des-e, despoticité.
ческій, ая, ое, *adj.* despotique.
чески, *adv.* despotiquement.
твовать, I.2, *v.n.* despotiser, gou-despotiquement.
(pers. *dest* 3, la main), *dim.* де́ст-де́сточка, *sf.* une main, un cahier ier à 24 feuilles; *кни́га въ десть*, lume in-folio.
, а́я, о́е, *adj.* de main de papier, vendu par mains.
, *adv.* en mains, par mains.
, *sf.* une demi-main de papier; *въ полде́сть*, volume en 12 feuilles.
ТЬ (scr. *das-an* 4, pers. *deh* 5, *-a*, lat. *dec-em*, goth. *taih-un*), ти́, dix; *де́сять часо́въ безъ десяти́*, dix heures moins dix minutes.

Де́сятью, *sl.* Десятери́цею et Десяти́жды, *adv.* dix fois.
Деся́тый, ая, ое, *adj.* dixième, dix; —*тое число́*, le dix du mois; *Левъ Деся́тый*, Léon X.
Деся́тое, аго, *sn.sl.* dixième partie, dîme.
Десятери́къ, *sm.* quantité de choses composée de dix mesures ou livres.
Десятери́чный, ая, ое, *adj.* décuple, dix fois plus grand; dénaire; *десятери́чное i*, l'i dénaire (nom de la lettre *i*, comme marquant le nombre 10).
Десятери́чно, *adv.* au décuple.
Де́сятеро, рыхъ, *numér.* dix, dizaine; *насъ пришло́ де́сятеро*, nous sommes venus dix; *въ-де́сятеро*, dix fois autant.
Десятерно́й, а́я, о́е, *adj.* décuple, contenant dix.
Десяти́на, *sf.* dîme, décime; arpent, étendue de terre de 2400 sagènes carrées.
Десяти́нный, ая, ое, *adj.* décimal, de dîme; de dessétine ou d'arpent; —*ная це́рковь*, église à laquelle on paie la dîme.
Десяти́нникъ, et Десяти́нной, аго, *sm.vi.* dîmeur, décimateur.
Десяти́чный, ая, ое, *adj.* décimal, du calcul décimal; —*ныя дро́би*, fractions décimales.
Десяти́чно, *sl.* Десяти́цею, *adv.* dix fois.
Деся́тка, *sf.* un dix (aux cartes).
Деся́тникъ, et Деся́тный, аго, *sm.* chef de dix hommes, décurion, dizenier; ouvrier qui dirige le travail.
Деся́тня, *sf.* dizaine; décurie.
Деся́токъ, тка, *sm.* dizaine; décade; *деся́токъ я́блокъ*, une dizaine de pommes
Деся́тскій, аго, *sm.* dizenier, garde qui a dix maisons sous son inspection: aide-trieur dans le triage des marchandises.
Десятосло́віе (de *сло́во*, discours), *sn.* décalogue, les dix commandements.
Деся́тство, *sn.vi.* payement de la dîme.
Одеся́тствовать, I.2, *v.a.sl.* dîmer, prélever la dîme; *part.p.* одеся́тствованный.
Одеся́тствованіе, *sn.v.* action de dîmer.
Полдесята́, лу́десята, *num.* neuf et demi.
Оди́ннадцать, *sl.* Единна́десять, *num.* onze
Оди́ннадцатый, *sl.* Еди́ный-на́десять, ая, ое, *adj.* onzième.
Двѣна́дцать, *sl.* Двана́десять, *num.* douze
Двѣна́дцатый, *sl.* Второ́й-на́десять, ая, ое, *adj.* douzième.
Двунадеся́тый, ая, ое, *adj.* —*ный пра́здникъ*, une des douze fêtes de l'année.

1) दक्षिण 2) दक्ष् 3) دست 4) दशन् 5) ده

Два́дцать, *sl.* Два́десять, *num.* vingt.
Двадца́тый, *sl.* Двадеся́тый, ая, ое, *adj* vingtième.
Трина́дцать, *sl.* Трина́десять, *num.* treize.
Трина́дцатый, *sl.* Тре́тій-на́десять, ая, ое, *adj.* treizième.
Три́дцать, *sl.* Три́десять, *num.* trente.
Тридца́тый, *sl.* Тридеся́тый, ая, ое, *adj.* trentième; *въ тридеся́тое госуда́рство*, au bout du monde.
Четы́рнадцать, *sl.* Четырена́десять, *num.* quatorze.
Четы́рнадцатый, *sl.* Четве́ртый-на́десять, ая, ое, *adj.* quatorzième.
Четыренадеся́тники, *sm. plur.* sectaires qui célèbrent Pâques le 14e jour de la lune de mars, même si ce jour n'est pas un dimanche.
Четы́редесять, *num. sl.* quarante, v. *Со́рокъ*
Четыредеся́тый, ая, ое, *adj. sl.* quarantième.
Четыредеся́тница, *sf.* le grand carême.
Пятна́дцать, *sl.* Пятна́десять, *num.* quinze.
Пятна́дцатый, *sl.* Пя́тый-надесять, ая, ое, *adj.* quinzième.
Пятьдеся́ть, ти́десяти, *num.* cinquante.
Пятидеся́тый, ая, ое, *adj.* cinquantième.
Пятидеся́тница, *sf. sl.* la Pentecôte.
Шестна́дцать, *sl.* Шестна́десять, *num.* seize.
Шестна́дцатый, *sl.* Шесто́й-надесять, ая, ое, *adj.* seizième.
Шестьдеся́ть, ти́десяти, *num.* soixante.
Шестидеся́тый, ая, ое, *adj.* soixantième.
Семна́дцать, *sl.* Седмна́десять, *num.* dix-sept.
Семна́дцатый, *sl.* Седмо́й-надесять, ая, ое, *adj.* dix-septième.
Се́мьдесять, ми́десяти, *num.* soixante-dix, septante.
Семидеся́тый, ая, ое, *adj.* soixante-dixième.
Восемна́дцать et Осмна́дцать, *sl.* Осмна́десять, *num.* dix-huit.
Восемна́дцатый et Осмна́дцатый, *sl.* Осьмо́й-надесять, ая, ое, *adj.* dix-huitième.
Во́семьдесять, *sl.* О́сьмьдесять, сми́десяти, *num.* quatre-vingt.
Восмидеся́тый, *sl.* Осьмидеся́тый, ая, ое, *adj.* quatre-vingtième.
Девятна́дцать, *sl.* Девятна́десять, *num.* dix-neuf.
Девятна́дцатый, *sl.* Дева́тый-надесять, ая, ое, *adj.* dix-neuvième.
Де́вятьдесять, *num. sl.* quatre-vingt-dix, voyez *Девяно́сто.*
Девятидеся́тый, ая, ое, *adj. sl.* quatre-vingt-dixième.

ДЕФЕ́КТЪ (lat. *defectus*), *sm.* feuilles qui ne peuvent faire un plaire complet; bardot, exempl complet, *t. de typogr.*; devis, la situation d'un vaisseau à son
ДЕФИЛЕ́Я (franç.), *sf.* défilé, étroit, *t. militaire.*
Дефилева́ть et Дефили́ровать, I. défiler, aller à la file (se dit des tr
ДЕЦЕМВИ́РЪ (lat. *decemvir*, de dix, et *vir*, homme), *sm.* décemv gistrat romain.
Децемви́рный, ая, ое, *adj.* de dé
Децемвира́тство, *sn.* décemvirat.
ДЕШЕ́ВЫЙ, ая, ое, *apoc.* де ва, во, *comp.* деше́вле, *adj.* qu bon marché, à bas prix; *—вый* marchandise à bon marché; *—вою продава́ть*, vendre à bas prix.
Дёшево, *dim.* дешеве́нько, *adv.* marché, à bas prix.
Дешеви́зна, *sf.* bon marché, bas prix
Дешеве́ть, I. вздешеве́ть et подеш *v.n.* diminuer, baisser de prix, meilleur marché.
Дешеви́ть, II. *v.a.* (*чѣмъ*) ôter dépriser, dénigrer; *дешеви́ть трудами*, dépriser les travaux
Подешевѣ́лый, ая, ое, *adj.* dever leur marché.
ДЖИДЪ (all. *scheide*, fourreau), sorte de carquois suspendu à la où l'on mettait un dard triangula
ДИВА́НЪ (pers. *divân* [1], assemblé дива́нчикъ, *sm.* divan, conseil du Seigneur; divan, ottomane, sofa,
ДИВЕРТИССЕМЕ́НТЪ (franç.) et тиссема́нъ, *sm.* divertissement, *t. de*
ДИВИ́ЗІЯ (lat. *divisio*), *sf.* divisi tie d'une armée ou d'une escadr
Дивизіо́нъ, *sm.* division, deux e de cavalerie.
Дивизіо́нный, ая, ое, *adj.* de d *—ный Генера́лъ*, général divisio
Дивиде́ндъ, *sm.* dividende, prod répartition, *t. de comm.*
ДИ́ВО (scr. *div* [2], ciel; pers. *div* gr. *θάυ-ος*, étonnement; lat. divin), *sn.* miracle, merveille, étonnement; *подо́бнаго ди́ва* *валъ*, je n'ai pas vu de prodig

1) دیوان 2) दिव् 3) دیو

(есть), *что*, c'est un miracle que, étonnant que.
і, ая, ое, *adj.* étonnant, merveilleux, ordinaire, prodigieux, surprenant, ge; *—ная красота́*, une beauté ante; *—ное происше́ствіе*, évène- extraordinaire.
adv. d'une manière étonnante, mer- use, prodigieuse.
ть, *sf.* et *vi.* Ди́вство, *sn.* merveille, ge.
гь, I.2, *v.n.* *(на кого́)* s'étonner, rer; *—ся*, *v.r.* être surpris, étonné.
и́тель (de *зрѣть*, voir), *sm.sl.* celui oit des prodiges.

гь, II.2, *v.a.* *inus.* étonner, sur- lre, frapper d'étonnement; *—ся*, *v.r.* *)* être étonné, être surpris, être é d'étonnement.
ться, *v.r.déf.* être fortement sur- fortement étonné.
ться, *v.r.* *déf.* être assez étonné, ire son étonnement.
ться, *v.r.* *déf.* s'étonner un peu.
іться, *v.r.* *déf* être fortement sur- vivement étonné.
гь, I.3, удиви́ть, *v.a.* étonner, sur- lre, émerveiller, attirer l'admiration; *v.r.* *(кому́, чему́)* s'étonner, être is; admirer, s'émerveiller; *посту́п- іши удивля́ютъ меня́*, vos procé- ie surprennent; *удивля́ться тво- мъ Бо́жіимъ*, admirer les œuvres eu; *part.p.* удивле́нный.
іе, *sn.* *v.* étonnement, surprise; ation, émerveillement; *приве́сть ивле́ніе*, jeter dans l'étonnement.
ельный, ая, ое, *adj.* étonnant, sur- nt, étrange, prodigieux, merveilleux, able; *—ная па́мять*, mémoire éton- ; *—ная прему́дрость*, sagesse ad- le; *—ный знакъ*, point admiratif.
ельно, *adv.* d'une manière étonnante, rveille, à ravir; très, fort; *удиви́- ю рису́етъ*, il dessine à ravir; *дивительно хороша́*, elle est d'une é admirable.

, вяя, вее, *adj.sl.* en russe
ая, ое, *apoc.* дикъ, ка́, ко, *dim.* ди́- ій et дикова́тый, *adj.* sauvage, agreste, ue, insociable; féroce, farouche; e, désert; *—кій го́лосъ*, une voix e; *—кіе наро́ды*, les peuples sau- vages; *—кій нравъ*, un caractère inso- ciable; *—кая страна́*, un pays désert.
Ди́ко, *adv.* d'une façon étrange et bizarre; d'une manière sauvage.
Ди́кость, *sf.* sauvagerie, misanthropie; fé- rocité, brutalité, sauvageté.
Дика́рь, ря́, *sm.* —а́рка, *sf.* sauvage.
Дико́вина, *dim.* дико́винка, *sf.* rareté, sin- gularité, prodige, merveille.
Дико́винный, ая, ое, *adj.* rare, étrange, extraordinaire.
Дикобра́зъ (pour *дикообра́зъ*, de *о́бразъ*, forme), *sm.* porc-épic (quadrupède, *hys- trix cristata*).
Дикобра́зовый, ая, ое, *adj.* de porc-épic.
Дикомы́ть, *sf.* oiseaux de chasse qui ont été pris après avoir eu des petits dans leur état sauvage.
Дику́ша, *sf.* blé sarrasin (plante, *polygonum fagopyrum*).
Дичо́къ, чка́, *sm.* arbrisseau sauvage, qui n'a pas été greffé; oiseau non apprivoisé, non dressé.
Дичко́вый, ая, ое, *adj.* d'un tel arbrisseau; d'un tel oiseau.
Дичь, *sf.* oiseaux sauvages, gibier; gens sauvages et insociables; fadaises, sottises, absurdités.
Дичи́на, *dim.* дичи́нка, *sf.* gibier, animaux que l'on prend à la chasse.
Дичи́ться, II.3, *v.r.* être sauvage, devenir misanthrope, fuir le monde; *онъ дичи́т- ся меня́*, ma présence l'effarouche.
Дича́ть, I.1, *v.n.* devenir sauvage, inso- ciable, misanthrope.
Задичи́ться, *v.r.déf.* commencer à devenir sauvage, à être timide.
Издича́ть, *v.n.déf.* être tout-à-fait sauvage, farouche, insociable.
Одича́ть, *v.n.déf.* devenir sauvage, fa- rouche.
Одича́лый, ая, ое, *adj.* farouche.
Одича́лость, *sf.* sauvageté, humeur farouche, misanthropie.

ДИДА́СКАЛЪ (gr. διδάσκαλος, de διδάσ- κειν, enseigner), *sm.* maître, professeur (rang d'un des diacres de l'église grecque).
Дидакти́ческій (gr. διδακτικὸς), ая, ое, *adj.* didactique, propre à instruire; *—ская поэ́зія*, poésie didactique.

ДИДИ́ЛІЯ, ou Дзидзи́лія, Зизи́лія, Ци́за et Ди́да, *sf.* déesse de l'amour et de l'hyménée chez les anciens Slaves.

ДИКТА́ТОРЪ (lat. *dictator)*, *sm.* dictateur, magistrat romain.

Дикта́торскій, ая, ое, *adj.* dictatorial, de dictateur.

Дикта́торство, *sn.* dictature.

ДИКТОВА́ТЬ (lat. *dictare)*, I.1, *v.a.* dicter, faire écrire sous la dictée.

Диктова́ніе, *sn.v.* et **Дикто́вка**, *sf.* dictée.

Ди́кція (lat. *dictio)*, *sf.* diction, élocution.

Продиктова́ть, *v.a.déf.* dicter jusqu'au bout.

ДИЛИЖА́НСЪ (franç.), *sm.* diligence, voiture publique.

Дилижа́нсовый, ая, ое, *adj.* de diligence.

ДИНА́МИКА (gr. δυναμική, de δύναμαι, je puis), *sf.* dynamique, science des forces qui meuvent les corps.

Динами́ческій, ая, ое, *adj.* de la dynamique.

ДИНА́РЬ (lat. *denarius*, ar. *dinâr* 1), et **Дина́рій**, *sm.* denier, ancienne monnaie romaine valant dix as.

ДИНАСТІ́Я (gr. δυναστεία, puissance), *sf.* dynastie, suite de princes d'une même race qui ont régné dans un pays.

ДИПЛО́МЪ (gr. δίπλωμα, de διπλόος, double), *sm.* diplôme, lettres patentes, charte, brevet.

Дипло́матика, *sf.* la diplomatique, science de vérifier les diplômes ; diplomatie, science des rapports des états.

Дипло́матъ, *sm.* un diplomate.

Дипломати́ческій, ая, ое, *adj.* diplomatique, de la diplomatie; *—скій ко́рпусъ*, le corps diplomatique, les ministres et ambassadeurs étrangers dans une cour.

ДИРЕ́КТОРЪ (lat. *director)*, *sm.* directeur ; —торша, *sf.* femme de directeur ; —три́са, *sf.* directrice.

Дире́кторскій, ая, ое, *adj.* de directeur.

Дире́кція, *sf.* direction.

Директо́рія, *sf.* directoire, sorte de tribunal.

Директоріа́льный, ая, ое, *adj.* directorial, du directoire.

ДИСКО́НТЪ (it. *disconto)*, *sm.* escompte, remise sur un payement avant l'échéance, *t. de comm.*

Диско́нтскій, ая, ое, *adj.* d'escompte.

Дисконти́ровать, I.1, *v.a.* escompter, faire une escompte.

ДИ́СКОСЪ (gr. δίσκος, plat), *sm.* patène, petite assiette sur laquelle on porte l'hostie.

Дискъ (lat. *discus*, du gr. δίσκος), *sm.* disque, palet de fer.

ДИСПАШЁРЪ (it. *dispacciare*, dé *sm.* expéditeur d'assurance, cour évalue les avaries d'un vaisseau (en on l'appelle *dispacheur)*, *t. de co*

Диспашёрскій, ая, ое, *adj.* d'exp d'assurance.

ДИССИДЕ́НТЪ (lat. *dissidens*, *nti* dissident, celui qui ne suit pas gion dominante d'un pays.

Диссиде́нтскій, ая, ое, *adj.* de dis

ДИСТА́НЦІЯ (lat. *distantia*, de être éloigné), *sf.* distance, éloig d'un lieu à un autre.

ДИСТИЛЛА́ТОРЪ (lat. *distillator* distillateur.

Дистилли́ровать, I.1, *v.a.* distiller, e avec l'alambic le suc ou l'esprit ; дистиллиро́ванный.

Дистилли́рованіе, *sn.v.* distillation.

Дистилли́рный, ая, ое, *adj.* distill *—ный заво́дъ*, une distillerie.

ИСЦИПЛИ́НА (lat. *disciplina*, de apprendre), *sf.* la discipline milita

ДИФФЕРЕ́НТЪ (lat. *differentia)*, *s* férence du tirant d'eau d'un navir l'arrière et l'avant, *t. de mar.*

Дифференціа́льный, ая, ое, *adj.* di tiel ; *—ное вы́численіе*, calcul di tiel, calcul des infiniment petits, *mathém.*

Дифференци́ровать, I.1, *v.a.* differ prendre la partie infiniment petite, *mathém.*

ДИШКА́НТЪ (all. *discant)* et **Дис** та́, *sm.* discant, déchant, second d *t. de musique.*

Дишканти́стъ, *sm.* soprane.

ДИѲИРА́МБЪ (gr. διθύραμβος), *s* thyrambe, ode en stances libres.

Диѳирамби́ческій, ая, ое, *adj.* dith bique, du dithyrambe.

ДІА́ВОЛЪ (gr. διάβολος, de διαβά calomnier ; ar. *iblîs* 2) et **Дья́волъ**, diable, esprit malin.

Дьяволёнокъ, нка, *sm.* diablotin.

Дья́вольскій, ая, ое, *adj.* diabol *—ское укуше́ніе*, mors du diable (*p scabiosa succisa)*.

Дья́вольски, *adv.* diaboliquement.

Дья́вольщина, *sf.* diablerie, sorcel parole ou pensée cachée et dang

1) دينار 2) ابليس

СТИКА (gr. διαγνωςική, de διὰ, ...κειν, connaître), *sf.* diagnostique, ...ance des symptômes des maladies.
...ческій, ая, ое, *adj.* diagnostique, ...iagnostique.

...АЛЬ (fr., du gr. διὰ, et γωνία, *sf.* diagonale, ligne menée d'un ... un autre, *t. de mathém.*
...ный, ая, ое, *adj.* diagonal, de la ...le.
...но, *adv.* diagonalement.

...А (gr. διάδημα, de διὰ, et δέιν, ...rs. *deîhîm* 1), *sf.* diadême, ban... ...r le front des rois.

...Ъ (gr. διάκονος, de διὰ, et κονέιν, ...et Дьяконъ, *sm.* diacre, ecclésias... ...ui sert le prêtre officiant; —кони... ...femme de diacre.
...і, ая, ое, *adj.* de diacre, diaconal.
...о, *sn.* diaconat.
...овать, I.2, *v.n.* être diacre, rem... ...fonctions de diacre.
...а, *sf.* diaconesse, femme destinée ...istères ecclésiastiques.
...ъ, *sm.* sacristie, lieu où l'on serre ...ments sacerdotaux.
...нъ (de ἀρχὶ, au-dessus), *sm.* ...re.
...нскій, ая, ое, *adj.* d'archidiacre.
...нство, *sn.* archidiaconat.
...ъ (de ὑπὸ, sous) et Поддьяконъ, ...-diacre, acolyte.
...ство, *sn.* sous-diaconat, acolytat.
...онъ (de πρῶτος, premier), *sm.* ... diacre.
...онство, *sn.* dignité de premier

...ГИКА (gr. διαλεκτική, de διὰ, ...ν, parler), *sf.* dialectique, art de ...r.
...ь, *sm.* un dialecticien.
...ескій, ая, ое, *adj.* de la dialectique.
...тъ (gr. διάλεκτος), *sm.* dialecte, ...particulier d'une langue nationale.
...ъ (gr. διάλογος), *sm.* dialogue, ..., entretien.
...Ъ (gr. διάμετρος, de διὰ, et μέ... ...sure), *sm.* diamêtre, double rayon ...cle, *t. de mathém.*
...ный, ая, ое, *adj.* diamétral, de ...
...но, *adv.* diamétralement.

ДІЕ́ЗЪ (lat. *diesis*, du gr. δίεσις), *sm.* dièse, diésis, *t. de musique.*
Діе́зный, ая, ое, *adj.* de dièse.

ДІЕ́ТА (gr. δίαιτα), *sf.* diète, régime de vie, régime prescrit par le médecin.
Діе́тный, ая, ое, *adj.* diététique, de diète.
Діете́тика, *sf.* dietétique, traité du régime de vie des malades.
Діететическій, ая, ое, *adj.* de la diététique.

ДІО́ПТРИКА (gr. διοπτρική, de διὰ, et ὄπτομαι, je vois), *sf.* dioptrique, traité de la réfraction de la lumière.
Діоптри́ческій, ая, ое, *adj* de la dioptrique.
Діо́птръ (gr. διοπτήρ), *sm.* dioptre, instrument de chirurgie; *plur.* діо́птры, dioptres, trous des pinules de l'alidade.

ДЛАНЬ (ar. *béled* 2, paume de la main), *sf. sl.* en russe
Ладо́нь et *vi.* Доло́нь, *dim.* ладо́ша et ладо́шка, *sf.* paume, le dedans de la main; paume, poignée, *бить въ ладо́ши*, battre des mains, applaudir.
Ладо́нный, *sl.* Дла́нный, ая, ое, *adj.* de la paume de la main; long d'une paume.
Ладо́нка, *sf.* empaumure, partie du gant qui couvre la paume.

ДЛА́ТО (lat. *dolatorium* et *dolabra*), *sn. sl.* en russe
Долото́, *dim.* долотцё et долоти́чко, *sn.* ciseau, ciselet, gouge, cisoire, doleau.
Доло́тный, ая, ое, *adj.* de ciseau.
Долоти́ть, II.3, *v.a.* travailler avec le ciseau, sculpter.

ДОЛБИ́ТЬ, II.2, *asp. mult.* да́лбливать, *v.a.* creuser avec le ciseau ou avec un autre instrument, caver, ciseler, entailler; becqueter, piquer (des oiseaux); répéter souvent, rappeler sans cesse; *part.p.* до́лбленный.
Долбле́ніе, *sn.v.* action de creuser avec le ciseau, action d'entailler.
Долбе́жъ, жа́, *sm.* mortaise, entaillure.
Долби́ло, *sn.* ciseau.
Долбня́ et Долбу́ха, *dim.* долбу́шка, *sf.* maillet, mailloche, batte; hie, demoiselle.
+Вда́лбливать, I.1, вдолби́ть, *v.a.* faire une mortaise, entailler pour faire entrer, insérer au moyen d'une entaille; *part.p.* вдо́лбленный.
-Вда́лбливаніе, вдолбле́ніе, *sn.v.* action de faire entrer par une entaille.

1) دیم 2) بلد

Выдáлбливать, выдолбить, *v.a.* creuser, caver; *выдолбить корыто*, creuser une auge; *part.p.* выдолбленный.

Выдáлбливаніе, выдолбленіе, *sn.v.* action de creuser, de caver.

Додáлбливать, додолбить, *v.a.* creuser entièrement, achever de creuser.

Задáлбливать, задолбить, *v.a.* commencer à creuser.

Издолбить, *v.a.* creuser, caver; creuser partout, faire des trous; *издолбилъ всю доску*, il a creusé toute la planche; *part.p.* издолблённый.

Надáлбливать, надолбить, *v.a.* creuser jusqu'à une certaine profondeur; creuser en quantité; *part.p.* надóлбленный.

Надáлбливаніе, *sn.v.* action de creuser à une certaine profondeur.

Нáдолба, *sf.* charpente; sorte de palissade faite de poutres entaillées les unes dans les autres.

Подáлбливать, подолбить, *v.a.* creuser un peu.

Поддáлбливать, поддолбить, *v.a.* creuser par-dessous, caver d'en bas; *part.p.* поддóлбленный.

Продáлбливать, продолбить, *v.a.* creuser à travers, percer; *part.p.* продóлбленный.

Продáлбливаніе, продолблéніе, *sn.v.* action de creuser, de percer.

Раздáлбливать, раздолбить, *v.a.* faire une trop grande mortaise, une trop grande entaille; *part.p.* раздóлбленный.

Раздáлбливаніе, раздолблéніе, *sn.v.* action de faire une trop grande mortaise.

ДМИТЬ (scr. *d'mâ* 1, souffler, d'où *d'oûma* 2, fumée; gr. *θυμ-ιᾶν*, parfumer, d'où le lat. *fumus*; pers. *dém-îdén* 3, souffler, et *doud* 4, fumée), II.1, *v.a.* enfler, remplir de vent, de fumée; enorgueillir, rendre hautain; —ся, *v.r.* s'enfler, se gonfler; s'enorgueillir, se pavaner, se panader.

Дмéніе, *sn.v.* enflement; orgueil, hauteur, arrogance, présomption.

Надмевáть, I.1, надмить, *v.a.* enfler de vanité, enorgueillir, rendre hautain; —ся, *v.r.* s'enfler de vanité, se pavaner, s'enorgueillir; *надмевáться богáтствомъ*, se pavaner de ses richesses.

Надмéніе, *sn.v.* gonflement, orgueil.

Надмéнный, ая, ое, *adj.* bouffi d'orgueil, hautain, superbe, arrogant, présomptueux, altier; —*ныя мысли*, présomptueuses; —*ный слогъ*, poulé, style guindé; —*ный вид* orgueilleux.

Надмéнно, *adv.* avec hauteur, a gance, avec présomption.

Надмéнность, *sf.* orgueil, hauteu gance, présomption.

ДЫМЪ, *dim.* дымóкъ, ика, *sm.* vapeur; *vi.* famille de paysan, nage; *густóй дымъ*, une fumée *пáхнуть дымомъ*, sentir la fu *нихъ дымъ коромысломъ*, ils v mésintelligence; *дымъ землянóй* terre (plante, *fumaria officinalis*)

Дымовóй, áя, óе, *adj.* de fumée *духъ*, une odeur de fumée.

Дымовóе, áго, *sn.* fouage, impôt su feu ou ménage.

Дымовникъ, *sm.* tuyau de chemin

Дымистый, ая, ое, *adj.* plein de f

Дымный, *dim.* дымновáтый, ая, fumeux, fumé, fuligineux; *дымн* il y a de la fumée.

Дымникъ, *sm.* ouverture pour la fumée qu'on fait devant les rep bêtes.

Дымка, *sf.* crêpe, gaze, étoffe clair

Дымчатый, ая, ое, *adj.* de couleu mée, gris de minime; de gaze.

Дымянка, *sf.* fumeterre, cordiale, terre (plante, *fumaria officinalis*).

Дымволокъ (de *влечь*, tirer), *sm.* derrière le poêle dans les mai paysan avec un tuyau de bois fumée.

Поддымье, *sn.* et Поддымки, мокъ, temps où les paysans chauffent leur

Дымúть, II.2, *v.n.* fumer, fai fumée; —ся, *v.r.* fumer, donn fumée; *дровá дымятъ*, le bois *печь дымится*, le poêle fume.

Дымлéніе, *sn.v.* action de fumer, de la fumée.

Воздымиться, *v.r. déf.* commence mer, à jeter de la fumée.

Задымлять, I.2, задымить, *v.a.* fu fumer, remplir de fumée; —ся, *v* mencer à fumer; être enfumé, m la fumée; *задымить горницу*, une chambre; *part.p.* задымлéнн

Надымить, *v.n. déf.* remplir de faire beaucoup de fumée.

1) धमा 2) धूम 3) دمیدن 4) دود

ır. *doûn* 1, le bas; pers. *doun* 2, bas,
m. до́нце et до́нышко, *sn.* fond,
le plus bas; enfonçure, pièce du
fond d'un vase; lit d'un fleuve;
е дно, le fond de la mer; *коло́-
дно*, le fond d'un puits.
ая, ое, *adj.* de fond, du fond.
, *sm.* mélilot (plante, *trifolium
us).*
sn. fond d'une barque, cale, fond
:.
sf. gouffre sans fond, abyme, pré-
enfer; grande quantité, grande
nce; *бе́здна несча́стія*, un abyme
lheur; *бе́здна де́негъ*, une quan-
mense d'argent.
й, ая, ое, *adj.* qui est sans fond,
é; dont on ne saurait trouver le
très-profond; *—ная про́пасть*,
très-profond, abyme immense;
бо́чка, un dissipateur.
dim. одо́ньице, *sn.* tas de gerbes
.
, ковъ, *sm.plur.* lie, fèces, sédi-
marc, fondrilles.
й et Подо́ночный, ая, ое, *adj.*
ntient de la lie.
, *dim.* поддо́нокъ, нка, *sm.* tout
'on met sous le fond d'un vase,
ı, support, porte-assiette; culot,
'une fusée.

rs. *tâ* 3, jusqu'à, jusqu'à ce que; lat.
s *donec*, jusqu'à ce que), *prép.* qui
de le *génitif*, jusqu'à, à; *дойти́ до
сти*, parvenir à un âge avancé;
ки́, jusqu'à la rivière; *про́сьба до*
, une supplique au juge. Dans la
sition des mots, cette préposition
e *l'atteinte* d'un but, un *achèvement*,
quisition; comme: *дойти́*, *parvenir;*
пи́ть, *terminer.*

(hébr. *thob* 4, bon, le meilleur,
ı; ar. *debr* 5, utilité, avantage),
mot est inusité en russe; mais
les autres dialectes slavons il signi-
ps, *moment favorable*, et de cette
доб dérivent les mots suivants.
ный, ая, ое, *adj.* nécessaire,
el, indispensable; *—ныя ве́щи*,
nécessaires; *на́добно (есть)*, il
on doit; *на́добно труди́ться*, il
ıvailler; *не на́добно*, et *pop. не на́до*,
faut pas, cela n'est pas nécessaire.

На́добность, *sf.* et *vi.* На́добье, *sn.* besoin, nécessité, urgence, exigence.

На́добиться, возна́добиться et пона́добиться, *v.r.imp.* falloir, être nécessaire.

Сна́добье, *sn.* ingrédient, tout ce qu'il faut pour faire un mélange; médicament, remède, potion; *изъ мно́гихъ сна́добей составля́ется лека́рство*, il entre bien des ingrédients dans cette médicine.

Подо́ба, *sf.* usage, coutume; décence.

Подоба́етъ, *v.imp.* il faut, on doit; il sied, il convient; *подоба́ющій*, qui convient, qui est dû.

Подо́біе, *sn.* conformité, ressemblance, analogie; comparaison, similitude.

Подо́бный, ая, ое, *adj.* conforme, ressemblant, analogue, pareil, semblable; *—ный слу́чай*, un évènement semblable; *подо́бно (есть)*, il faut, on doit, il convient.

Подо́бно, *adv.* de même, pareillement, de la même manière; *подо́бно какъ*, *conj.* de même que, ainsi que.

Подо́бникъ, *sm.sl.* imitateur.

Подо́бенъ, бна, *sm.sl.* air sur lequel se chante une hymne d'église.

Подо́биться, II.2, *v.r.sl.* ressembler, être semblable, imiter.

Подобостра́стіе (de *страсть*, passion), *sn.* assujettissement aux mêmes passions; servilité, conduite servile.

Подобостра́стный, ая, ое, *adj.* assujetti aux mêmes passions.

Безподо́бный, ая, ое, *adj.* non pareil, sans pareil, incomparable, unique.

Безподо́бно, *adv.* sans pareil, incomparablement, sans égal.

Преподо́біе, *sn.sl.* sainteté; révérence, titre donné aux moines.

Преподо́бный, ая, ое, *adj.sl.* saint, juste; révérend; *—ный оте́цъ*, révérend père.

Преподо́бно, *adv.sl.* saintement, justement.

Высокопреподо́біе, *sn.* révérence, titre donné aux premiers prêtres, aux abbés et aux prieurs des couvents.

Высокопреподо́бный, ая, ое, *adj.* très-révérend, révérendissime.

Сподобля́ть, I.3, сподо́бить, *v.a.* juger digne, accorder; *—ся*, *v.r.* être jugé digne; *part.p.* сподо́бленный.

Уподобля́ть, уподо́бить, *v.a* comparer, mettre en parallèle, mettre en comparaison; *—ся*, *v.r.* être comparé; ressembler, être semblable; prendre la figure, la res-

1) دون 2) دون 3) تا 4) טיב 5) دبر

semblance; *смерть уподобляется сну*, la mort est comparée au sommeil; *part.p.* уподо́бленный.

Уподобле́ніе, *sn.v.* comparaison, similitude, ressemblance; *sl.* forme, figure.

Уподоби́тельный, ая, ое, *adj.* comparatif, servant à comparer.

Уподоби́тельно, *adv.* comparativement.

Сдо́ва, *sf.* apprêt, assaisonnement.

Сдо́бить, *v.a.* apprêter, assaisonner, préparer.

Сдо́бный, ая, ое, *adj.* fait de pâte, de beurre et d'œufs.

Удо́віе, *sn.* aisance, commodité.

Удо́бный, ая, ое, *adj.* propre, favorable, opportun, commode, confortable; aisé, facile; *—ное вре́мя*, le moment favorable; *—ный прохо́дъ*, un passage commode; *—ное дѣло*, une affaire aisée.

Удо́бно, *adv.* commodément, à l'aise; aisément, facilement.

Удо́бность, *sf* et Удо́бство, *sn.* opportunité; aisance, facilité; *имѣть всѣ удобства*, avoir toutes ses commodités.

Удоболо́мный (de *лома́ть*, casser), ая, ое, *adj.* fragile, qui se casse aisément.

Удобоно́сный (de *носи́ть*, porter), ая, ое, *adj.* léger, facile à porter.

Удобопоня́тный (de *поня́ть*, comprendre), ая, ое, *adj.* facile à comprendre.

Удобопреклóнный (de *преклони́ть*, fléchir), ая, ое, *adj.* facile à fléchir.

Удобосгара́емый (de *сгора́ть*, brûler), ая, ое, *adj.* qui brûle aisément.

Удоботлѣ́нный (de *тлѣ́нный*, périssable), ая, ое, *adj.* corruptible.

Неудо́бный, ая, ое, *adj.* importun, incommode, qui arrive mal-à-propos; difficile, mal-aisé.

Неудо́бно, *adv.* mal-à-propos, incommodément; difficilement.

Неудо́бность, *sf.* et Неудо́бство, *sn.* incommodité, difficulté; inconvénient; *отвраати́ть неудо́бства*, remédier aux inconvénients.

Неудобоизбѣжи́мый (de *избѣжа́ть*, fuir), ая, ое, *adj.* qu'on ne saurait facilement éviter.

Неудобовари́мый (de *вари́ть*, cuire), ая, ое, *adj.* indigeste.

Неудобопостижи́мый (de *пости́гнуть*, atteindre), ая, ое, *adj.* difficile à atteindre, à saisir, à comprendre.

До́брый, ая, ое, *арос.* добръ, б *comp.* добрѣ́йшій, ая, ее, *augm* брый, ая, ое, *adj.* bon, honnête vertueux; excellent; grand, bien bonne mine; beau, joli; *она́ д всѣхъ*, elle est bonne pour tout le *зна́ться съ до́брыми людьми́*, ter d'honnêtes gens; *съ до́бр* heureusement; *до́брая пора́*, le favorable; *до́брые два часа́ вас да́лся*, je vous ai attendu deu heures; *до́брое здоро́вье*, une bon

Добро́, *adv.* bien; *sn.* le bien; no de la lettre Д; *добро́ пожа́* soyez le bien venu; *воздѣ́ть за зло*, rendre le bien pour le *бро́мъ*, *adv.* bien, à l'amiable; *тобо́ю добро́мъ не раздѣ́лать ты!* ne pourtons terminer à l'amiable attends, je t'arrangerai.

Добро́та, *sf.* bonté, qualité d'u bonne en son genre; bonté, bo lité, douceur, bénignité; *sl.* bea taille; *сукно́ отмѣ́нной добро́* drap d'une qualité excellente.

Добро́тный, ая, ое, *adj.* bon, qualité, durable; *—ная ткан* d'une bonne qualité.

Добрѣ́ть, I.1, подобрѣ́ть et раз *v.n.* devenir joli, embellir; pr l'embonpoint.

Доброва́ть, I.2, сдоброва́ть, *v.imp.* se trouver bien, être à son aise; *сдоброва́ть*, il ne vivra pas tra

До́брить, II.1, *v.a. inus.* tro

Зада́бривать, I.1, et Задобри́ть, до́брить, *v.a.* gagner par des p mettre dans ses intérêts; *part.* бренный.

Зада́бриваніе, *sn.v.* action de ga des présents.

Ода́бривать et Одобри́ть, одо́бри trouver bon, approuver, agrée louable, recommander, autori *брить вы́боръ*, approuver un *part.p.* одо́бренный.

Одобре́ніе, *sn.v.* approbation, a consentement, recommandation.

Одобри́тель, *sm.*—тельница, *sf.* app

Одобри́тельный, ая, ое, *adj.* ap d'approbation, de recommandatio *пи́сьма*, des lettres de recomma

Неодобре́ніе, *sn.* désapprobation, bation.

ться, *v.r. déf.* devenir tout d'un béral, généreux.
ить, сдóбрить, *v.a.* améliorer, meilleur, rabonir.
ить et Удобря́ть, удобри́ть, *v.a.* engraisser, rendre meilleur, amé- bonifier, amender; gagner, fléchir présents; —ся, *v.r.* *(до кого́)* r en bien, devenir meilleur; *удо- зе́млю,* bonifier une terre; *part.p.* нный.
ніе, удобре́ніе, *sn.v.* action d'en- , de fumer; amélioration, bonifi- amendement.
ЫI (hébr. *dabar* 1, discours), *inus.* d'où ы, *sm. plur. pop.* conversation fa- discours, entretien.
вать, I.1, раздоба́рить, II.1, *v.n.* er, s'entretenir familièrement.
ь, *v.a. déf.* devancer, dépasser.
Й (hébr. *dobè* 1, force, puissance), е, *apoc.* добль, ля, ле, *adj. sl.* ux, brave, vaillant.
, *sf.* courage, bravoure, vaillance, *ая до́блесть,* humeur belliqueuse.
енный et До́блестный, ая, ое, rageux, brave, vaillant, valeureux.
енно et До́блестно, *adv.* coura- ent, avec bravoure.
ніе (de *душа́,* ame), *sn.* force courage.
ГЪ (gr. *δόγμα, ατος*), *sm.* dogme, e doctrine en matière de religion.
ескій, ая, ое, *adj.* dogmatique.
ески, *adv* dogmatiquement.
Ь (goth. *dugg*, fine pluie; suéd. osée), жди́, *dim.* до́ждикъ, et до́ж- , чка, *sm.* pluie; *проливно́й дождь,* erse, une ondée; *до́ждикъ идётъ,* ; *отъ дождя́ въ во́ду*, de Cha- n Scylla, de fièvre en chaud mal.
, *sl.* Дожде́вный, ая, ое, *adj.* de , pluvial; *—ва́я вода́*, eau de au pluviale.
ый, ая, ое, *adj.* pluvieux; *—вое* saison pluvieuse.
ъ, *sm.* vesse-de-loup (sorte de gnon, *lycoperdon bovista).*
, *sn.* manque de pluie, sécheresse,
ый, ая, ое, *adj.* manquant de ù il ne pleut jamais; *—ное лѣто,* été aride.

ДОЖДИ́ТЬ, II.1, *v.a. sl.* envoyer de la pluie, faire pleuvoir; *v. imp.* pleuvoir.
Надождя́ть, I.3, надожди́ть, *v.a. sl.* faire tomber de la pluie, arroser de pluie; —ся, *v.r.* être arrosé de pluie; *part.p.* надожде́нный.
Надожде́ніе, *sn.v.* arrosement de pluie.
Одождя́ть, одожди́ть, *v.a.sl.* arroser, abreuver de pluie; —ся, *v.r.* être arrosé, abreuvé de pluie; *part.p.* одожде́нный
Одожде́ніе, *sn.v.* arrosement de pluie.
Неодожди́мый, ая, ое, *adj.* manquant de pluie, sec, aride.

ДОИ́ТЬ (scr. *douh* 1, pers. *doukh-tèn* 2 et *douch-idèn* 3, gr. *θά-ειν*, d'où *θηλάζειν*), II.1, *v.a.* traire; *v.n.* donner du lait; *дои́ть коро́въ,* traire les vaches; *корова́ ма́ло дои́тъ,* la vache donne peu de lait; *part.p.* дое́нный.
Дое́ніе, *sn.v.* action de traire.
Дои́лица, *sf.sl.* nourrice.
Дои́льникъ, *sm.* —ница, celui ou celle qui trait le bétail.
До́йная, ной, *adj.f.* qui donne du lait; *—ная коро́ва,* vache laitière, vache à lait.
Дойни́къ, ка́, *dim.* дойничёкъ, чка́, *sm.* trayot, baquet à traire.
Подо́йникъ, *sm.* baquet à traire.
Удо́й, *sm.* quantité de lait que donne une vache chaque fois qu'on la trait.
Воздоя́ть, I.3, воздои́ть, *v.a.sl.* allaiter, nourrir de son lait; *part.p.* воздое́нный.
Воздое́ніе, *sn.v.* allaitement.
Вы́доить, *v.a.déf.* traire tout le lait; *part.p.* вы́доенный.
Додои́ть, *v.a.déf.* achever de traire.
Надои́ть, *v.a.déf.* recevoir beaucoup de lait; donner une certaine quantité de lait.
Отдои́ть, *v.n.déf.* cesser de donner du lait; *v.a.* cesser de traire; *sl.* sevrer, cesser d'allaiter; —ся, *v.r.* être sevré; *part.p.* отдое́нный.
Отдое́ніе, *sn.v.* action de sevrer, sevrage, ablactation.

ДО́КА (ar. *dzèka* 6, finesse d'esprit, et *dzèki* 7, spirituel), *sc. pop.* personne pénétrante et ingénieuse, personne spirituelle.

ДО́КТОРЪ (lat. *doctor*, de *docere*, enseigner), *sm.* docteur, celui qui est promu au doctorat; *pop.* docteur, médecin; —орша, *sf.* femme de docteur; *До́кторъ Медици́ны,* docteur en médecine.

1) דָּבָר 2) דֹּבָא 3) ⲧⲟⲩⲭ 4) دوختن 5) دوشیدن 6) ذكا 7) ذكىّ

Дóкторскій, ая, ое, *adj.* doctoral, de docteur.
Дóкторство, *sn.* doctorat.
Докумéнтъ (lat. *documentum*, de *docere*), *sm.* document, titre.

ДОКЪ (angl. *dock*), кá, *sm.* bassin, canal où l'on radoube les vaisseaux.

ДÓЛГІЙ (scr. *dírg'-a* 1, pers. *dirâz* 2, gr. *δολιχ-ὸς*, long; ar. *thaoul* et *thoul* 3, la longueur), ая, ое, *apoc.* дóлогъ, лгá, лго, *dim.* дóлгонькій et долговáтый, ая, ое, *comp.* должáйшій, ая, ее, *adj.* long; alongé; de longue durée; *—гіе вóлосы*, de longs cheveux; *—гое стрáнствованіе*, un long voyage; *—гій слогъ*, une syllabe longue; *у негó дóлги рýки*, il a les mains crochues, les doigts trop longs.
Дóлго, *dim.* долгóнько, *comp.* дóлѣе et дóльше, *adv.* long-temps, pendant long-temps, longuement; *за-дóлго до*, long-temps avant.
Долготá, *sf.* longueur, étendue en long; longitude, distance d'un lieu au premier méridien.
Долгóтный, ая, ое, *adj.* longitudinal, de la longitude.
Долгея́, *sf.* ancienne monnaie russe.
Дóлжея, *sf.* coulisse, rainure.
Дóлжики, ковъ, *sm. plur.* longes, lanières de cuir dont se servent les fauconniers.
Долговя́зый, (de *вязъ*, ormeau), ая, ое, *adj.* d'une taille effilée, grand et maigre.
Долгодéнство (de *день*, jour) et Долгодéнствіе, *sn.* longévité, longue vie; jour du solstice d'été, qui est le plus long jour.
Долгодéнственный et Долгоднéвный, ая, ое, *adj.* de longue durée.
Долгодéнственно, *adv.* long-temps.
Долгодéнствовать, I. 2, *v.n.* vivre long-temps.
Долголѣ́тіе (de *лѣто*, année), *sn.* longévité.
Долголѣ́тный, ая, ое, *adj.* qui dure plusieurs années.
Долголѣ́тно, *adv.* de longue durée.
Долгонóгій (de *ногá*, pied), ая, ое, *adj.* qui a les jambes ou les pieds longs.
Долгонóжка, *sf.* tipule (insecte, *tipula*).
Долгонóсый, (de *носъ*, nez), ая, ое, *adj.* qui a le nez long.
Долгонóсикъ, *sm.* charançon, rhinomacre, urebec (scarabée, *curculio*).
Долгопёръ (de *перó*, plume), *sm.* poisson-volant, exocet (poisson, *exocœtus*).
Долгопóлый (de *полá*, pan), ая, ое, *adj.* à longs pans.

Долгорýкій (de *рукá*, main), ая qui a les mains ou les bras long
Долготерпѣ́ніе (de *терпѣть*, sou longanimité, longue patience.
Долготерпѣли́вый, ая, ое, *adj.* i patient, clément.
Долгохвóстый (de *хвостъ*, queue) *adj.* à longue queue.
Долгохвóстикъ, *sm.* mésange à long (oiseau, *parus caudatus*).
Долгошéя (de *шéя*, cou), *sc.* pers a le cou long.
Долгошéйка, *sf.* calebasse, potiron
Долгоязы́чіе (de *языкъ*, langue), bavardage.
Долгоязы́чный, ая, ое, *adj.* qui a bien pendue, bavard.
Продолговáтый, ая, ое, *adj.* oblo
Продолговáто, *adv.* plus long que
Продолговáтость, *sf.* forme oblong
Продолжáть, I. 1, продолжи *v.a.* continuer, poursuivre, pe prolonger, traîner en longueur; être continué, se continuer, dur nuer; séjourner, s'arrêter lon *продолжáть трудъ*, continue vail; *продолжи́ть дѣло*, traîne faire en longueur; *part.p.* продо
Продолжéніе, *sn.v.* prolongation; tion, durée; *въ продолжéніе* dans le cours d'une époque.
Продолжáтель, *sm.* continuateur d'u commencé.
Продолжи́тельный, ая, ое, *adj.* l longue durée, continu; *—ная* guerre de longue durée.
Продолжи́тельно, *adv.* long-temp dant un long espace de temps.
Продолжи́тельность, *sf.* longue du tinuité, durée continue.
Непродолжи́тельный, ая, ое, *ad* de courte durée; *въ непродолжи́т врéмени*, très-incessamment.
ДЛИНÁ et Долинá (pour *должи* longueur, étendue en long; *длинý*, mesurer la longueur.
Дли́нный, *dim.* длинновáтый, ая, long, alongé, étendu; *—ныя рý* longs bras, de longues mains; *— лосы*, de longs cheveux.
Дли́нно, *adv.* en long.
Дли́нникъ, *sm.* longueur; poutre long; corde à laquelle sont att hameçons de distance en distanc

1) दीर्घ 2) دراز 3) طول

adv. dans la longueur; *prép.* le long *доль рѣки́*, le long de la rivière. pour *во́здлѣ*), *prép.* qui demande *itif*, auprès de, à côté de, le long *о́злѣ до́ма*, à côté de la maison. *prép.* qui demande le *génitif*, au- tout près; *живётъ по́длѣ меня́*, ieure près de moi.

ный, ая, ое, *adj.* exact dans toute lue, réel, propre, vrai, authentique; *его́ слова́*, ses propres paroles; *письмо́*, une lettre authentique.

ю et Допо́длинно ou Запо́длинно, exactement.

ность, *sf.* vérité, authenticité.

инкъ, *sm.* original, ce qui sert de le.

ный, ая, ое, *adj.* pris en long, udinal.

ь, II.1, *v.a.* traîner en longueur; arder, lambiner; —ся, *v.r.* traîner ngueur; durer, continuer; *дѣло ся*, l'affaire traîne en longueur; *ръ дли́лся цѣлыя су́тки*, l'incendie é 24 heures.

ный, ая, ое, *adj.* traînant en lon- , qui demande du temps.

ьно, *adv.* pendant long-temps.

ть, *v.a. déf.* traîner en longueur, nger, différer; —ся, *v.r.* durer, con- r, se prolonger; *продли́ть пребы-* , prolonger son séjour; *болѣзнь и́лась*, sa maladie traîne en longueur.

тельный, ая, ое, *adj.* lent, tardif, raîne en longueur.

тельно, *adv.* avec lenteur.

ГЪ (gr. *τέλθ-ος*, dette, créance; turc 1, demande, prière), *dim.* дол- , жка́, *sm.* devoir, obligation; dette; t, emprunt; *долгъ че́стнаго чело-* , le devoir d'un honnête homme; *ь подъ стра́жу за долги́*, arrêter dettes; *отда́ть долгъ приро́дѣ*, r sa dette, payer son tribut à la na- mourir; *продава́ть въ долгъ*, vendre dit.

о́й, а́я, о́е, *adj.* de dette; —*во́е ко́*, reconnaissance d'une dette.

и́къ, ка́, *sm.* débiteur; —ни́ца, *sf.* rice.

ый, ая, ое, *apoc.* до́лженъ, жна́, *adj.* dû, regardé comme un devoir; loit, qui a une dette; obligé; *воз- давать до́лжное кому́ почте́ніе*, rendre l'hommage dû à quelqu'un; *онъ до́лженъ мнѣ сто рубле́й*, il me doit cent roubles; *мы должны́ держа́ться своего́ сло́ва*, nous devons tenir notre parole; *до́лжно (есть)*, il faut, on doit.

До́лжное, аго, *sn.* dette, ce qui est dû.

До́лжность, *sf.* devoir, obligation; charge, fonction, emploi, office; *до́лжность дру́га*, le devoir d'un ami; *быть при до́лжности*, être en fonction, avoir une charge.

Должностно́й, а́я, о́е, *adj.* de charge, d'emploi, de fonction; —*но́й наро́дъ*, la classe occupée, qui n'est pas désœuvrée.

Долженствова́ть, I.2, *v.n.* devoir, être dans l'obligation, être obligé; *v. imp.* falloir.

√Бездо́лжный, ая, ое, *adj.* qui n'a point de dettes; —*ное имѣ́ніе*, un bien net.

ДОЛЖИ́ТЬ, II.3, *v.a.* obliger, rendre service.

Задолжа́ть, I.1, *v.n.* faire des dettes, s'endetter, s'obérer de dettes.

Одолжа́ть, одолжи́ть, *v.a.* (*кого́ чѣмъ*) obliger, rendre service, faire plaisir; prêter, faire un prêt; obliger, prescrire, ordonner; *v.n.* contracter des dettes; *вы меня́ мно́го одолжи́те, удосто́ивъ ва́шимъ посѣще́ніемъ*, vous m'obligerez beaucoup, si vous m'honorez de votre visite; *одолжи́ть кого́ де́ньгами*, prêter à qqu'un de l'argent; *part.p.* одолже́нный; —*ный жи́знію*, redevable de la vie.

Одолже́ніе, *sn.v.* obligation, service, plaisir en obligeant; prêt; *сдѣ́лать одолже́ніе*, rendre service, faire plaisir; *не по́мнить одолже́ній*, oublier les obligations que l'on a.

Одолжи́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui oblige, qui rend service.

Одолжи́тельный, ая, ое, *adj.* obligeant, officieux, serviable.

Одолжи́тельность, *sf.* obligeance, penchant à obliger.

Неодолжи́тельный, ая, ое, *adj.* désobligeant.

Неодолжи́тельность, *sf.* désobligeance.

ДОЛИМА́НЪ (hong. *dolmany*, du turc *dolâma* 2), *sm.* doliman, habit turc en soutane à manches étroites sur l'avant-bras; dolman, veste que portent les hussards en grand costume.

ДОЛЪ (all. *thal*, suéd. *dal*, turc *dèrè* 3), *sm.* et Доли́на, *dim.* доли́нка, et доли́нушка, *sf.* vallée, vallon, val.

1) دلك 2) طولامه 3) دره

Доли́стый et Доли́нистый, ая, ое, *adj.* plein de vallées; *—стое мѣсто*, endroit rempli de vallées.

До́льный, ая, ое, *adj. sl.* bas, situé dans une vallée; *—ный міръ*, ce bas monde.

До́льникъ, *sm.* dossière, surdos, partie du harnais sur le dos.

До́лу (sans mouvement) et Доло́й (avec mouvement), *adv. sl.* à bas, à terre.

Подо́лъ, *sm.* et *sl.* Подо́лie, *sn.* endroit au pied d'une montagne, vallée; pan d'un long habit.

Подо́льный, ая, ое, *adj.* de la vallée; de pan d'un long habit.

Подо́льникъ, *sm.* bordure, garniture de la chasuble.

Раздо́лie, *sn. sl.* vallée étendue; *раздо́лье*, *pop.* bien-être, aisance; *жить въ раздо́льѣ*, vivre dans le bien-être.

Удо́лъ, *sm.* et Юдо́ль, *sf.* ou Удо́лie et Юдо́лie, *sn.sl.* vallée, vallon; fossé, ravin.

Удо́льный et Юдо́льный, ая, ое, *adj.* de vallée; de fossé.

ДОЛѢ́ТЬ, I.1, *v.a. inus.* jeter par terre, terrasser.

Доли́ть, II,1, *v.a. pop.* terrasser, subjuguer; *дрема́ доли́тъ*, le sommeil m'accable.

Одолѣва́ть, I.1, одолѣ́ть, *v.a.* jeter par terre, renverser, terrasser; avoir le dessus, prévaloir, vaincre, surmonter; *болѣ́знь его́ одолѣ́ла*, la maladie a eu le dessus; *part.p.* одолѣ́нный.

Одолѣ́нie, *sn.v.* action de vaincre, de surmonter; victoire.

Неодоли́мый, ая, ое, *adj.* invincible.

Преодолѣва́ть, преодолѣ́ть, *v.a.* vaincre, avoir le dessus; surmonter; dompter, réprimer; *преодолѣ́ть препя́тствія*, surmonter les obstacles; *преодолѣ́ть гнѣвъ*, réprimer sa colère; *part.p.* преодолѣ́нный.

Преодолѣ́нie, *sn.v.* action de vaincre, de dompter, de surmonter.

Непреодоли́мый, ая, ое, *adj.* invincible, insurmontable, irrésistible; *—мыя препя́тствія*, obstacles insurmontables.

Непреодоли́мость, *sf.* invincibilité, irrésistibilité.

ДО́МИНО (franç.), *sn.* domino, habillement de bal masqué; jeu de domino.

ДОМКРА́ТЪ (holl. *dommekragt*) et Думкра́тъ, *sm.* cric, instrument à roue de fer dentelée pour lever, glossocome, guindoule.

ДО́МНА, *sf.* fourneau de forge,

До́менный, ая, ое, *adj.* de fo forge, de fournaise.

ДОМЪ (scr. *d'ám-àn* 1, de *d'* tenir; gr. δόμ-ος, lat. *dom-us*; p *mán* 2, gens de la maison), микъ, *sm.*, *dim. de mép.* доми́ш доми́ще, *sn.* maison, domicile, famille, gens de la maison; *до́мы*, des maisons de pierre; *домъ*, un cabaret; *Импера́торс* la famille impériale; *жить до́ домко́мъ*, tenir son ménage, maison.

До́ма (sans mouvement) et До mouvement), *adv.* à la maison, *его́ нѣтъ до́ма*, il n'est pas *иду́ домо́й*, je vais chez moi.

Дома́шній, няя, нее, *adj.* dome la maison, de ménage; *—нія* besoins domestiques; *—ніе л* gens de la maison; *—ній хлѣбъ* de ménage.

Домо́вый, ая, ое, *adj.* de maison liaire; *—вая це́рковь*, une chapel

Домово́й, а́го, *sm.* esprit follet, l *вле́ніе домова́го*, *pop.* le cauche *—вые ду́хи*, les génies domestic pénates des anciens Slaves.

Домови́тый, ая, ое, *adj.* économ ger, qui entend l'économie.

Домови́тость, *sf.* économie.

Домови́ще, *sn. pop.* cercueil.

Домо́вный, ая, ое, *adj.* domesti cessaire à la maison.

Домовни́къ, ка́, *sm.* —ни́ца, *sf.* sédentaire, qui ne quitte pas la

Домовни́чать, I.1, *v.n.* mener un dentaire, rester à la maison.

Домово́дъ (de *води́ть*, conduire), *sn* ка et —во́дчица, *sf.* économe, 1

Домово́дство, *sn.* économie.

Домозда́тель (de *здать*, bâtir), *sm* çon, charpentier.

Доморо́дный (de *роди́ть*, engen Доморо́щенный (de *рости́ть*, faire ая, ое, *adj.* né et élevé à la mai animaux)

Домострои́тель, *sm.* —тельница. nome, celui ou celle qui entend duite d'un ménage.

Домострои́тельный, ая, ое, *adj.* mique, qui concerne l'économie.

1) धामन् 2) धा 3) دودمان

ойтельство, *sn.* économie domes-
—*ство сельское*, économie rurale.
ъ (de *сѣсть*, être assis), *sm.* —сѣд-
casanier, sédentaire, accouvé.
ный, ая, ое, *adj.* casanier, séden-
—*ная жизнь*, une vie sédentaire.
ничать, I.1, *v.n.* être sédentaire,
une vie casanière.
ецъ (de *чадо*, enfant), дца, *sm.*
ца, *sf. sl.* domestique né et élevé à
son.
ый, ая, ое, *adj.* qui n'a point de
, sans domicile.
къ, мка, *sm.* homme sans maison,
omicile, sans aveu.
икъ, *sm.* maison construite sur la
d'un terrain donné par le gouver-
t.
(gr. mod. δωρεὰ), *sf.* reste du pain
d'où l'on prend l'hostie pour le
e de la messe.
, *sm.* sceau avec lequel on met l'em-
e du crucifix sur le pain bénit.
ъ (gr. mod. ἀντίδωρον), *sm.* pain
qu'on distribue après la messe.
ь (all. *dorsch*), ша, *sm.* merluche,
le morue séchée au soleil.
Ъ, *sm.* loisir, temps disponible;
ýгъ, *на досýгахъ*, *adv.* à loisir;
нѣтъ, je n'ai pas le temps.
ый, ая, ое, *adj.* de loisir, libre;
пора́, temps libre, loisir.
, ая, ее, *adj. pop.* adroit, alerte,
rieux; —*жая дѣвка*, fille adroite.
тво, *sn.* et Досýжесть, *sf.* adresse,
é, dextérité.
ь, *sm.* manque de loisir, non-loisir;
едосýгъ, je n'ai pas le temps.
ться, II.3, *v.r. déf.* trouver un
nt de loisir, avoir le temps; *когда́*
досусь, *тогда́ примýсь за ва́ше*
quand j'aurai un moment de libre,
mettrai à votre affaire.
А (gr. τροχιά, hébr. -*dérèkh* 1,
redj 2), *sf.sl.* en russe
dim. дорóжка et дорóженька, *sf.*
, route; voie, moyen; *больша́я*
, la grande route; *сбиться съ*
, s'écarter de son chemin, *дай*
орóгу, laisse-moi passer; *тудá и*
, c'en est fait de cela, adieu la
ie.

Дорóжка, *sf.dim.* petit chemin, sentier;
raie, rayure, cannelure, strie; tapis étroit;
banquette, sentier construit des deux côtés de la cuvette, *t. d'hydraulique*; *чулки́ съ дорóжками*, des bas à côtes.
Дорóжный, ая, ое, *adj.* de chemin, de route, de voyage; —*ный человѣкъ*, un voyageur; —*ная коляска*, une calèche de voyage; *по-дорóжному*, *adv.* comme en voyage; *на дорóжной ногѣ*, en voyageur.
Дорóжникъ, *sm.* itinéraire, guide de voyageur, routier, journal de voyage; gorget, bouvet, bouvement, sorte de rabot; patarasse, espèce de hache à marteau.
Дорóжить, II.3, продорожить, *v.a.* faire des rainures, canneler; —ся, *v.r.* être cannelé; *part.p.* продорóженный.
Дорóжчатый, ая, ое, *adj.* rayé, strié; —*тые чулки́*, bas à côtes.
Подорóжная, ной, *sf.* passe-port pour prendre des chevaux de poste aux relais.
Подорóжникъ, *sm.* un passe-port; niverolle, ortolan de neige (oiseau, *emberiza hortulanus)*; grand plantain (plante, *plantago major)*.
Придорóжный, ая, ое, *adj.* situé près de la route; —*ная иголка* nerprun (plante, *rhamnus catharticus)*; —*ная игла́ грудна́я*, jujubier (arbre, *rhamnus ziziphus)*.
Придорóжникъ, *sm.* centinode, sang de dragon, renouée (plante, *polygonum aviculare*).
Судорóжиться, *v.r. pop.* se hâter, se dépêcher.

ДРАГЕ́ТЪ (franç.), *sm.* droguet, étoffe de laine et fil.
Драге́товый, ая, ое, *adj.* de droguet.

ДРАГОМА́НЪ (it. *dragomano*, du turc *terdjumân* 3) et Дрогма́нъ, *sm.* dragoman, drogman, truchemen turc dans le Levant.

ДРАГУ́НЪ (franç.), на́, *sm.* dragon, cavalier qui combat à pied et à cheval.
Драгýнскій, ая, ое, *adj.* de dragon; —*скій полкъ*, régiment de dragons.

ДРАДЕДА́МЪ (franç.), *sm.* drap-de-dame, étoffe de laine.
Драдедáмовый, ая, ое, *adj.* de drap-de-dame.

ДРА́ЙВЕРЪ (angl. *driver)*, *sm.* flèche-en-cul, paille-en-cul, sorte de voile carrée, *t. de mar.*

1) דֶּרֶךְ 2) درج 3) ترجمان

ДРАЙРЕ́ПЪ (holl. *dryreep*), *sm.* itague, corde qui sert à faire couler la vergue, *t. de mar.*

ДРАКО́НЪ (gr. δράκων), *sm.* dragon, montre fabuleux; démon; *дракóнъ летýчій*, dragon volant (sorte de lézard, *draco volans*).

Дракóновъ, ва, во, *adj. poss.* de dragon; *—ва кровь*, sang de dragon, substance résineuse du dragonier.

ДРА́МА (gr. δρᾶμα, de δράειν, faire), *sf.* drame, représentation dramatique; drame, comédie larmoyante.

Драмати́ческій, ая, ое, *adj.* dramatique, qui concerne les ouvrages de théâtre; *—ское сочиненіе*, ouvrage dramatique.

Драмати́чески, *adv.* dramatiquement, d'une manière dramatique.

Драмату́ргія (gr. δραματουργία, de ἔργον, ouvrage), *sf.* composition de drames.

Драмату́ргъ, *sm.* dramaturge, faiseur de drames.

Драматурги́ческій, ая, ое, *adj.* de dramaturge.

ДРАПИ́РОВАТЪ (franç.), I.1, *v.a.* draper, couvrir de drap ou d'une autre étoffe.

Драпирóвка, *sf.* action de draper.

ДРА́ТВА (pol. *dratwa*, de l'all. *draht*), *sf.* ligneul, fil de cordonnier; chégros, fil de bourrelier.

ДРА́ТЬ (scr. *drí* 1, d'où *dara* 2, un trou; pers. *der-îdèn* 3, déchirer; gr. δέρειν, écorcher; scr. *d'our* 4, frapper), *prés.* деру́, рёшь, *asp.mult.* дира́ть, *v.a.irr.* déchirer, arracher, tirer; user, déchirer; écorcher, faire payer trop cher; écorcher, faire une impression désagréable au goût ou à l'oreille; égratigner, érafler, piquer, picoter; —ся, *v.r.* se déchirer; s'user; se battre, en venir aux mains; se fourrer quelque part; *драть бумáгу*, déchirer du papier; *драть зá волосы*, tirer par les cheveux; *дерётъ со всякаго*, il écorche tout le monde; *пѣніемъ дерёшь ýши*, tu écorches les oreilles par ton chant; *лёнъ драть*, arracher, cueillir le lin; *ýксусъ дерётъ ротъ*, le vinaigre écorche la bouche; *привыкъ со всякимъ дрáться*, il a l'habitude de chercher querelle à tout le monde; *part.p.* дрáный.

Дрáніе, *sn.v.* action de déchirer, d'arracher, d'écorcher.

Дранъ, *sf.coll.* lattes, aisseaux; p chiré; *домъ покрытый дрáн* maison couverte d'aisseaux.

Драни́на, *sf.* lambeau, morceau ar

Драни́ца et Дрáнка, *dim.* драні volice, latte, aisseau.

Драни́чный, ая, ое, *adj.* couvert d couvert d'aisseaux.

Дрáка, *sf.* rixe, batterie, voie de fa relle avec coups, bagarre, combat *манный въ дрáкѣ*, pris dans u dans une voie de fait; *пѣтýш ка*, un combat de coqs.

Драчли́вый, ая, ое, *adj.* qui ai battre, hargneux, querelleur.

Драчли́вость, *sf.* humeur querelleu tude de punir sans raison.

Драчýнъ, нá, *sm.* bretteur, ferraille relleur, spadassin; —чýнья, *sf.* querelleuse.

Драчъ, чá, *sm.* ferrailleur, spadassi cheur, qui exige trop; riflard, gu à ébaucher, rabot à deux mains.

Дрáчіе, *sn.sl.* buissons épineux.

Дрáчка, *sf.* ploqueresse, sorte de ca

Дрянь, *dim.* дрянцá, *sf.coll.* chose but, racaille, rebut; saletés, ordures; fadaises, absurdités, i niaiseries (ar. *dérèn* 5, ordures, d *rine* 6, sale, usé, de rebut).

Дряннóй, áя, óе, *adj.* de rebut, n vilain, chétif; *—ное сукнó*, mauva *—нóй товáръ*, mauvaise marchan

Дрáнно, *adv.* mal, pitoyablement.

Дрязгъ, *sm.pop.* ordures, saletés, v fadaises, bagatelles, babioles, i absurdités.

Друскъ, *sm.vi.* broussailles, ramilles bois, bois séché.

Дермó, *sn.* fiente, excrément; rebut de rebut, racaille.

Дерýнъ, нá, *sm.* piquant, montant (d du poivre, etc.).

Дерю́ра et Дерю́жина, *sf.* tout tis sier, serpillière.

Дерю́жный, ая, ое, *adj.* de serpilli

Вдирáться, I.1, водрáться, *fi* рýсь, *v.r.* fendre la foule pour entrer par force; *насилу водрá цéрковь*, c'est avec peine que parvenu dans l'église.

Вздирáть, взодрáть, *v.a.* déch bas en haut, arracher; —ся, *v.r.*

1) दृ 2) दर 3) دریدن 4) धुर् 5) درن 6) درن

avec peine ; *взодрáть пáш-* la terre, labourer ; *вѣтромъ драло*, le vent a soulevé le toit.

ь, выдрать, *v.a.* arracher ; 'arracher, se débarrasser, se : dépêtrer ; *выдрать клочёкъ* racher une touffe de cheveux ; *ъ могъ выдраться изъ на-* avec peine que j'ai pu me foule ; *part.p.* выдранный.

ыдраніе, *sn.v.* et Вы́дирка, 'arracher, de tirer dehors.

, додрáть, *v.a.* déchirer en- achever de déchirer ; —ся, *v.r.* lre la foule.

sn.v. action de déchirer en-

op. passage ; *въ бáнь додóру* 'y a pas moyen d'arriver jus-

, задрáть, *v.a.* déchirer, écor- ; agacer, exciter, attaquer ; orge déployée, brailler ; —ся, gner, s'érailler ; se battre, en nains, se quereller ; *задрáть ки*, agacer par ses paroles ; *за áть*, couper jusqu'à la chair ; f, mortifier ; *нóготь задрáлся*, éraflé ; *part.p.* зáдранный.

дрáніе, *sn.v.* action de déchi- er, d'exciter.

agacerie, agression, attaque.

sm. —щица, *sf.* personne qui elleur, agresseur.

n. задóрина, *sf.* égratignure, une planche).

agacerie, agression, irritation ; nt ; envie, jalousie ; *въ задóръ ти́*, agacer, exciter qqu'un, er querelle ; *пошлó дѣло на* faire s'échauffe.

u Задóрливый et Задóрчи- , *adj.* vif, emporté, fougueux ; loux.

. avec emportement ; avec en- lousie.

, *v.a.* agacer, exciter, irriter ; s'emporter, s'échauffer, s'a-

.*v.* action d'agacer, d'exciter.

ая, ое, *adj.* pas trop bon, re, fort ordinaire ; —*ный то-* handise fort ordinaire.

Незадóрно, *adv.* pas trop bien, fort médiocrement.

Подзадóривать, Призадóривать et Раззадóривать, I. 1, под—, про— et раззадóрить, *v.a.* agacer, irriter, échauffer ; —ся, *v.r.* s'échauffer, s'emporter ; *part.p.* под—, при— et раззадóренный.

Под—, При— et Раззадóриваніе, *sn.v.* action d'agacer, d'irriter, d'échauffer.

Издирáть, изодрáть, *v.a.* déchirer, mettre en pièces ou en lambeaux ; —ся, *v.r.* être tout déchiré, tout troué ; *изодрáлись сапоги́*, les bottes sont tout usées ; *part.p.* изóдранный.

Изодрáніе, *sn.v.* action de déchirer, de mettre en pièces ou en lambeaux.

Надирáть, надрáть, *v.a.* déchirer, arracher en quantité ; *part.p.* нáдранный.

Надрáніе, *sn.v.* action de déchirer en quantité.

Надирáть, надодрáть, *v.a.* déchirer un peu sur les bords ; *part.p.* надóдранный.

Наддирáніе, надодрáніе et наддрáніе, *sn.v.* et Наддирка, *sf.* action de déchirer un peu sur les bords.

Обдирáть et Одирáть, ободрáть et одрáть, *v.a.* déchirer, arracher partout ; dépouiller, dévaliser ; *pop.* fouetter, rosser d'importance ; —ся, *v.r.* être arraché, déchiré tout autour ; *pop.* être déguenillé ; s'écorcher avec les ongles ; *у меня лицё морóзомъ ободрáло*, le froid m'a tout gercé la figure ; *part.p.* обóдранный et óдранный.

Обдирáніе et Одирáніе, ободрáніе et одрáніе, *sn.v.* et Обдирка ou Одирка, *sf.* action de déchirer, d'arracher tout autour.

Одёръ, *sm.* et Óдрань, *sf.* vieille bête qui ne peut plus travailler.

Отдирáть, отодрáть, *v.a.* arracher, séparer en arrachant ; *pop.* fouetter ; —ся, *v.r.* s'arracher ; se défaire, se débarrasser, se délivrer ; *отодрáть покрóмку отъ сукнá*, arracher la lisière du drap ; *насилу отъ негó отодрáлся*, c'est avec peine que je me suis débarrassé de lui ; *part.p.* отóдранный.

Отдирáніе, отодрáніе, *sn.v.* et Отдирка, *sf.* action d'arracher, de séparer en arrachant.

Отдирóкъ, рка, *sm.* morceau arraché.

Отдирчивый, ая, ое, *adj.* —*вая собáка*, chien séparé de la meute, qui chasse tout seul.

Поотдира́ть, поотодра́ть, *v.a.* arracher un peu; —ся, *v.r.* s'arracher un peu.

Передира́ть, передра́ть, *v.a.* déchirer en deux, par la moitié; déchirer tout; *pop.* fouetter plusieurs, tirer les oreilles ou les cheveux à plusieurs; —ся, *v.r.* se déchirer en deux; se battre, s'empoigner, se quereller avec plusieurs; *part.p.* пере́дранный.

Передира́ніе, передра́ніе, *sn.v.* et Переди́рка, *sf.* action de déchirer en deux.

Подира́ть, подра́ть, *v.a.* arracher, déchirer un peu; tirer un peu les oreilles ou les cheveux; —ся, *v.r.* se battre, se chamailler; *подира́етъ по ко́жѣ*, il me prend un frisson, je tremble; *по́драло до́ску*, la planche s'est déjetée, s'est fendue; *part.p.* по́дранный.

Придира́ть, придра́ть, *v.a.* déchirer tout; —ся, *v.r.* chercher noise, faire une querelle d'allemand, chercher à quereller; *part.p.* при́дранный.

Приди́рка, *sf.* noise, querelle, chicane, dispute; *дѣла́етъ ко мнѣ ра́зныя приди́рки*, il me fait diverses chicanes.

Приди́рчивый, ая, ое, *adj.* querelleur, chicaneur, pointilleux, enclin à la chicane.

Приди́рщикъ, *sm.* chicaneur, querelleur, ricaneur; —щица, *sf.* querelleuse.

Продира́ть, продра́ть, *v.a.* déchirer, percer, trouer; passer son temps à déchirer, à arracher; passer au travers; —ся, *v.r.* se déchirer, se percer, s'user, se trouer; percer la foule, se faire jour à travers; *рабо́тая продра́лъ рукави́цы*, en travaillant il a troué ses gants; *продра́ть глаза́*, s'éveiller; *продра́ться сквозь наро́дъ*, percer la foule; *part.p.* про́дранный.

Продира́ніе, продра́ніе, *sn.v.* action de déchirer, de percer, de trouer.

Раздира́ть, разодра́ть, *v.a.* déchirer, mettre en pièces, lacérer, dilacérer; séparer, disjoindre; désunir, disperser, affaiblir; inquiéter, tourmenter, navrer; —ся, *v.r.* être déchiré, mis en lambeaux, déguenillé: *раздира́ть кни́гу*, lacérer un livre; *вну́тренніе несогла́сія раздира́ютъ госуда́рство*, les dissensions intestines affaiblissent un état; *разодра́ть се́рдце*, navrer le cœur; *part.p.* разо́дранный.

Раздира́ніе, разодра́ніе, *sn.v.* action chirer, lacération, dilacération.

Разде́ръ, *sm.* division, désunion, dissension, trouble, querelle; s doctrine, hérésie; *укроти́ть* calmer les dissensions.

Разде́рный, ая, ое, *adj.* divisé, d

Разде́рить, II. 1, *v.n.déf.* se bro quereller, cesser d'être amis.

Раздоротво́рецъ (de *твори́ть*, fai *sm.* qui sème les dissensions, teur, esprit inquiet.

Сдира́ть, содра́ть, *v.a.* enl force, arracher, écorcher; enl le rabot; prendre trop cher, é retirer, ravoir, recouvrer; —c déchirer, s'arracher, s'enlever; *переплётъ съ кни́ги*, arracher verture d'un livre; *пла́тье но́чь го́ со́драли*, on lui a arraché de nuit; *содра́ть съ должника* retirer son argent des mains d' teur; *part.p.* содранный.

Сдира́ніе, содра́ніе, *sn.v.* et Сд action d'enlever avec force, d' d'écorcher.

Сдоръ ou Вздоръ, *sm.* querelle, fadaises, niaiseries, inepties, ab sornettes, chansons, radotage; *живо́тныхъ*, le mésentère, m le long des intestins.

Сдо́рный et Сдо́рливый ou Взд Вздо́рливый, ая, ое, *adj.* qu tracassier, pointilleux, hargneux absurde, inepte; *—вый челов* homme pointilleux; *—ныя мы* pensées ineptes.

Сдо́рно et Вздо́рно, *adv.* absur avec ineptie, d'une façon niaise.

Сдо́рить et Вздо́рить, II. 1, et Взд I. 1, посдо́рить, *v.n.* se quereller puter, se brouiller.

Па́здеръ, *sm.* et Па́здерie, *sn.sl.* toute espèce de blés; chenev qui reste quand on a tillé le ch

Па́здерникъ, *sm.* ancien nom d d'octobre.

Удра́ть, *v.n.déf.pop.* s'échapper, la fuite, se mettre à courir.

Уда́ръ (pour *удо́ръ*), *sm.* coup, c cousse, profond chagrin; coup d'a *си́льный уда́ръ*, un coup violent *ти́ть уда́ръ*, détourner le coup;

:я удáръ, il a eu un coup d'a-
e.
I.3, удáрить, II.1, *v.a.* battre, frap-
nner un coup, heurter, choquer,
; sonner ; accentuer, marquer
; fondre avec impétuosité ; —ся,
heurter, se choquer, se frapper ;
r, se précipiter ; *удáрить рукóю,*
de la main ; *бýря удáрила ко-*
ю кáмень, la tempête a jeté le na-
ıtre un écueil ; *удáрить по ру-*
e donner la main, consentir ; *часъ*
егó удáрилъ, l'heure de sa mort
; *удáрить на непріятеля,* fondre
nemi ; *удáриться óбъ стѣну,*
ter contre le mur ; *удáриться объ*
, gager, faire une gageure.
sn.v. action de frapper, de heur-
centuation, accent grammatical ou
; *не умѣетъ стáвить ударéній,*
it pas accentuer.
ть, *v.a. déf.* frapper plus fort,
coups redoublés.

Дырá, *dim.* дúрка et дúрочка,
дирúща, *sf.* trou, accroc, forure.
й et Дирявый, ая, ое, *adj.* troué,
où il y a des trous ; *у негó чул-*
шмакú дирявы, prov. il marche
hrétienté.
i, ая, ое, *adj.* plein de trous.
t Дырúть, II.1, продирúть, *v.a.*
percer, faire des trous ; —ся, *v.r.*
т, être percé.
ı (de *сукъ,* branche), *sf.* nerprun
s de jasminoïde (arbrisseau, *rham-*
ioïdes).
. (all. *trappe*), *sf.* outarde (oiseau,
da) ; *мáленькая драхвá,* cane-

ı (gr. δραχμή, ar. *dirhèm* 1), *sf.*
e, ancienne monnaie grecque.
(gr. δίδραχμον, de δίς, deux), *sf.*
me, double drachme.

ІЙ (scr. *djar-ana* 2, de *djrí* 3,
; pers. *dír* 4. long-temps, d'où
ancien, antique), *apoc.* дрéвенъ,
e, *adj.* vieux, ancien, antique ;
áмятникъ, un ancien monument ;
рóды, les peuples anciens ; —*няя*
, une monnaie antique ; —*ніе*
ли, les anciens auteurs ; *по-дрéв-*
adv. à l'ancienne manière.

Дрéвле, *adv. sl.* anciennement, jadis.
Дрéвность, *sf.* antiquité ; ancienneté, vieux temps ; vieillesse fort avancée ; *дрéвность пáмятника,* l'antiquité d'un monument
Древнѣть, I.4, *v.n.* vieillir, devenir vieux, antique, ancien.
Издрéвле, *adv.sl.* depuis les temps anciens, de toute antiquité.

ДРÉВО (scr. *drou* 6, arbre, plur. *dravas* 7 ; pers. *dirèkht* 8, gr. δρῦς, angl. *tree* ; scr. *dárou* 9, du bois) et *coll.* дрéвіе, *plur.* дрéва et древесá, *sn.sl.* en russe
Дéрево, *dim.* деревцó, *plur.* деревá et дерéвья, *sn.* arbre ; bois coupé ; *плодонóсное дéрево,* arbre fruitier ; *усадúть дерéвьями,* planter d'arbres ; *дерéвья высóкія,* arbres de haute futaie ; *дрéво родослóвное,* un arbre généalogique ; *дéрево жúзни,* thuya, arbre de vie *(thuya occidentalis)* ; *сдѣлать что изъ дéрева,* faire une chose de bois.
Древéсный, ая, ое, *adj.* d'arbre ; —*ные лúстья,* feuilles d'arbre.
Дрéвко, *sn.* hampe, bois d'une lance et d'autres instruments ; mât, maître-poteau d'une tente.
Древодѣля (de *дѣлать,* faire) ou Древодѣль et Древодѣлатель, *sm.sl.* menuisier, charpentier.
Древодѣланіе et Древодѣльство, *sn.sl.* menuiserie, ouvrage en bois.
Дрекóль (pour *древокóль,* de *колъ,* pieu), *sf.sl.* gros bâton, épieu.
Деревщúкъ, кá, *sm.* formier, celui qui fait des moules de bois.
Деревянúкъ, кá, *sm.* ver qui ronge les arbres.
Деревя́нный, *sl.* Древя́ный, ая, ое, *adj.* de bois, fait de bois ; —*ная цéрковь,* une église en bois ; —*ное мáсло,* de l'huile ; —*ная головá,* une bûche, un sot.
Деревя́га, *sf.* cloche de bois qu'on suspend au cou des vaches en été.
Деревя́шка, *sl.* Древянúца, *dim.* деревя́шечка, *sf.* jambe de bois ; petite pièce de bois dont on fait les boutons ; nage, bord du bateau où repose la rame.
Деревя́нистый, ая, ое, *adj.* ligneux, boiseux.
Деревянѣть, I.4, одеревянѣть, *v.n.* devenir boiseux, prendre la nature du bois ; se raidir, devenir raide, s'engourdir (des membres).

2) जरण 3) जृ 4) دیر 5) دیرینه 6) द्रु 7) द्रवस् 8) درخت 9) दारु

Одеревяне́лый, ая, ое, *adj.* changé en bois, devenu de la nature du bois; raidi, engourdi.

ДЕРЕ́ВНЯ, *dim.* деревéнька et деревýшка, *dim. de mépr.* деревни́шка, *sf.* construction en bois; village sans église, hameau; terre, campagne; *богáтый дерéвнями*, riche en villages; *поѣхать въ дерéвню*, partir pour la campagne, aller dans ses terres.

Деревéнскій, ая, ое, *adj.* de village, villageois, rustique, rural, champêtre; *—скій жи́тель*, un villageois; *—ская жизнь*, la vie champêtre.

Деревéщина, *sc.* rustaud, rustre.

Деревéнски et по-деревéнски, *adv.* en paysan, à la villageoise, rustiquement.

ДРОВÁ, *sn.plur.* bois de chauffage, bois à brûler; *берёзовыя дровá*, du bois de bouleau.

Дровянóй, áя, óе, *adj.* de bois de chauffage.

Дровяни́къ, кá, *sm.* marchand de bois.

Дрóвни, ней, *dim.* дровéшки, шекъ, *sf.plur.* traîneau pour transporter le bois et autres fardeaux.

Дровонóсецъ (de *носи́ть*, porter), сца, *sm.* porteur de bois.

Дровосѣ́къ, (de *сѣчь*, couper), *sm.* bûcheron, fendeur de bois; partie d'une forêt destinée à être coupée; capricorne (insecte, *cerambix*).

Дровосѣ́чный, ая, ое, *adj.* de bûcheron.

Дровосѣ́чество, *sn.* coupe des bois.

ДРЕГЪ (holl. *dreg*) et Дрекъ, *sm.* grappin, ancre à quatre bras, *t. de mar.*

ДРЕЙФЪ (holl. *drift*), *sm.* dérive, déviation de la route d'un navire; *лечь въ дрейфъ*, mettre en panne; *лежáть въ дрéйфѣ*, être en panne, *t. de mar.*

Дрейфовáть, I.2, *v.n.* dériver, aller à la dérive; mettre en panne, disposer les voiles de manière à maintenir le vaisseau sans faire de sillage.

ДРЕЛЬ (pol. *dryl*, de l'all. *drillbohrer*), *sm.* fraise, foret d'horloger.

Дреловáть, I.2, *v.a.* fraiser, forer avec la fraise.

ДРЕМÁТЬ (scr. *drai* 1, lat. *dorm-ire*, angl. *dream*, all. *träum-en*), II.2, *v.n.* sommeiller, être assoupi, s'endormir; être insouciant, manquer de vigilance; —ся, *v.r.imp.* avoir sommeil, avoir envie de dormir; *дрéмлетъ за дѣломъ*, il dort sur son ouvrage.

Дремáніе, *sn.v.* sommeil, envie de d

Дремá, *sf.* le sommeil; passe-fleur (*lychnis viscaria*).

Дремóта, *sf.* assoupissement, sopeur, de dormir.

Дремли́вый, ая, ое, *adj.* assoupi, en qui a envie de dormir.

Дрéмликъ, *sm.* orchis, satyrion, ell (plante, *orchis latifolia*).

Дремýчій, ая, ее, *adj.* touffu, épa praticable (d'une forêt).

Дремýчесть, *sf.* épaisseur d'une fo

Дремýчка, *sf.* affection soporeuse.

Недрéмленный, ая, ое, *adj.* vigilan lé, attentif.

Недрéмленно, *adv.* attentivement

Вздремáть et Воздремáть, *v.n.déf.* pir, sommeiller.

Задремáть, *v.n.déf.* commencer meiller, à s'endormir.

Продремáть, *v.n. déf.* sommeiller tain temps; laisser échapper, né dormant une occasion favorable.

ДРЫ́ХНУТЬ, III.1, *v.n. pop.* do

Вы́дрыхнуться, *v.r. déf.* avoir ass avoir dormi à son aise.

Надры́хнуться, *v.r. déf.* dormir à faire la grasse matinée.

Продры́хнуть, *v.n. déf.* passer u temps à dormir.

ДРЕСВА, *sf.* parties d'une pi cassée, gravier.

Дресвáный, ая, ое, *adj.* de gravi

Дресвяни́къ et Дресви́къ, *sm.* sort nit qui se concasse facilement.

ДРИСТÁТЬ, II.7, *v.n. pop.* avoi avoir la diarrhée.

Дрисня́, *sf.* foire, diarrhée, cours

Дрисли́вый, ая, ое, *adj.* foireux.

Дристóвка, *sf.* melon d'eau qui dyssenterie.

Дристýнъ, *sm.* —ýнья, *sf.* perso la diarrhée; personne timide quelle on ne peut rien effectue

ДРИФТЪ (angl. *drift*), *sm.* ra gaillards et de la dunette, *t. d*

Дрифтовый, ая, ое, *adj.* de rab

ДРОБЬ (gr. mod. θρύβ-αλον, ar. *dharb* 2, frapper, amputer) morceaux cassés, débris, taiss

1) ضرب 2) ضرب

menu plomb, grenaille, cendrée; nombre rompu; roulement du *зарядить ружьё дробью*, charsil avec du menu plomb; *слообей*, l'addition des fractions.
vi. dragée, menu plomb.
ая, ое, *adj.* mis en petits morenu, mince, petit; fractionnaire; *товаръ*, marchandise de détail; *ло*, nombre fractionnaire.
sf. qualité d'une chose facile à en petits morceaux.
f. balle, boule de plomb; èche, *lur.* дробины, drague, orge cuit tiré la bière.
, ая, ое, *adj.* de drague.
sf. sac, bourse à dragée; *vi.*

ая, ое, *adj.* de dragée.
ка, *sm.* arquebuse à giboyer.
, *sm.* marchandise de détail.
plus usité au *plur.* дребезги, us petits morceaux d'une chose lats, débris, taissons.
, II.2, продребезжать, *v.n.* son comme celui d'une cloche fendre, se casser.
e, *sn.v.* son d'une chose fendue. et Дербедень, *sf. pop.* son de réable; non-sens, galimatias.
, чка, *sm.* hobereau (oiseau,).

ая, ое, *adj.* détaillé, circon-*ныя извѣстія*, notices dé-*ное ученіе*, exercice de détail. *adv.* en détail, d'une manière avec toutes les circonstances.
ь, *sf.* détail, circonstance; *входить в подробности*, entrer dans les

, II.2, *v.a.* mettre en morceaux, , granuler; étamper, former ères d'imprimerie; —ся, *v.r.* émietter, s'effeuiller; *part.p.* ый.
sn.v. action de mettre en morrnulation.
I.2, вдробить, *v.a.* faire entrer ant, concasser pour mettre de-*t.p.* вдробленный.
, издробить, *v.a.* partager en rties; mettre en petits morier, émietter; —ся, *v.r.* s'émier, ; *part.p.* издробленный.

Издробленіе, *sn.v.* action de mettre en petites pièces, action d'émier, d'émietter.
Передробить, *v.a. déf.* mettre en morceaux, grenailler, morceler.
Раздроблять, раздробить, *v.a.* rompre, séparer en petits morceaux, morceler, détailler; —ся, *v.r.* se casser, se rompre, être mis en pièces; *раздроблять товары*, détailler les marchandises; *раздробился зубъ*, la dent s'est cassée en morceaux; *part.p.* раздробленный.
Раздробленіе, *sn.v.* action de rompre, de séparer en morceaux, morcellement.
Содроблять, содробить, *v.a. sl.* mettre en morceaux, morceler; *part.p.* содробленный.
Сдробить, *v.a. déf.* faire une approche, joindre deux mots qui doivent être séparés, *t. de typogr.*
Сдробленіе, *sn.v.* action de faire une approche.

ДРОГА́ (pol. *drąg*), *sf.* brancard, une des pièces latérales qui unit les deux trains; *plur.* дроги, *dim.* дрожки, жекъ, sorte de voiture basse à quatre roues.
Дрожечный, ая, ое, *adj.* de *drocheki.*

ДРО́ГНУТЬ (gr. τρέ-ειν, lat. *trem-ere*), III.1, *v.n.* trembler de froid, grelotter, frissonner; avoir peur, craindre, être intimidé.
Дрогливый, ая, ое, *adj.* tremblant, peureux, timide, craintif.
Вздрагивать, I.1, вздрогнуть, *v.n.* frissonner, trembler de froid ou de frayeur; *вздрогнуть отъ страшнаго сна*, être tout tremblant d'un songe terrible.
Вздрагиваніе, *sn.v.* frissonnement.
Передрогнуть, *v.n. déf.* être transi de froid, se morfondre.
Передрогнлый, ая, ое, *adj.* transi de froid.
Содрогаться, содрогнуться, *v.r.* trembler de frayeur, frémir, tressaillir, être tout ému; *содрогаться отъ гнѣва*, frémir d'indignation.
Содроганіе, *sn.v.* frémissement, frissonnement, tressaillement; *безъ содроганія не могу о томъ вспомнить*, je ne puis m'en souvenir sans frémissement.

ДРОЖА́ТЬ, II.2, *v.n.* trembler, vibrer, tressaillir, palpiter; grelotter, frissonner; frémir, avoir peur, être intimidé; être trop économe, être avare; *весь дрожу*, je suis tout tremblant; *дрожать отъ*

страха, trembler de frayeur; *предъ нимъ всѣ дрожатъ*, tous tremblent en en sa présence.

Дрожáніе, *sn.v.* tremblement, vibration, verbération, palpitation; *дрожáніе струны*, vibration d'une corde; *дрожáніе сердца*, palpitation du cœur.

Дрожь, *sf.* frisson, frissonnement (de froid ou de frayeur); *меня въ дрожь бросáетъ*, je sens un frisson.

Дрóжкою, *adv.*; *дрóжкою дрожáть*, être tout tremblant.

Задрожáть, *v.n. déf.* commencer à trembler, à vibrer, à palpiter, à avoir peur.

Надрожáться et Надрóгнуться, *v.r. déf.* grelotter de froid, frissonner.

Подрожáть, *v.n. déf.* trembler, vibrer, palpiter un moment.

ДРÓЖДИ (suéd. *drägg*, gr. τρυγία, pers. *durd* 1) et Дрóжжи, *sf.plur.*, *sl.* Дрóждіе, *sn.* lie, sédiment, fondrilles, lie de vin, fèces; rebut, abjection; *заквáсить мёдъ дрожжáми*, faire fermenter de l'hydromel avec de la lie de vin, *пивныя дрóжжи*, écume de bière qui sert de levain, levure.

Дрожжяно́й et Дрожжевó́й, áя, óе, *adj.* de lie de vin.

Дрождяни́къ, кá, *sm.* vase où l'on dépose la lie ou les fèces.

ДРОЗДЪ (suéd. *trast*, all. *drossel*), дá, *sm.* grive, tourdelle, litorne (oiseau, *turdus*); *чёрный дроздъ*, le merle (*turdus merula*); *пѣвчій дроздъ*, la petite grive de gui (*turdus musicus*); *дроздъ рябинникъ*, la draine (*turdus viscivorus*).

Дроздёнокъ, нка, *sm.* jeune litorne, jeune grive, jeune merle.

Дроздóвый, ая, ое, et Дроздя́чій, чья, чье, *adj* de litorne, de grive.

ДРОКЪ, *sm.* genêt d'Espagne (arbuste, *genista*); genestrolle, genêt des teinturiers (plante, *genista tinctoria*).

ДРОТЪ (gr. δόρυ, ρατος), *dim.* дрóтикъ, *sm.vi.* lance, dard, javelot, pique.

ДРОЧИ́ТЬ, II з, вы́дрочить, *v.a. pop.* cajoler, dorloter, mignarder; —ся, *v.r.* être cajolé, dorloté.

Дрóчень, чня, *sm.pop.* enfant gros et gras, enfant dorloté.

Дрочёна, *sf.* gâteau fait d'œufs et de lait; plat fait de la moindre espèce de caviar.

ДРУГÓЙ (pers. *diguèr* 2, autre), *adj.* autre; second, deuxième; ami, cher; *въ другóе врéмя*, autre moment; *одинъ стóитъ* l'un vaut l'autre; *другáя недѣ онъ уѣхалъ*, voilà la seconde qu'il est parti.

Другъ дрýга, *pron.* l'un l'autre, les autres; *угождáютъ другъ др* se complaisent l'un à l'autre; *вс лись другъ за дрýгомъ*, ils s'en s allés les uns après les autres.

Другáкъ, кá, *sm.* seconde bière avec la même orge.

Вдругъ, *adv.* à la fois, d'une fois, e temps, ensemble, simultanémen d'un coup, tout-à-coup, inopi subitement.

Вдругóрядь et Вдругóрь, *adv.po* la seconde fois.

Самъ-дрýгъ et Самдрýгъ, *adv.* deux ensemble, avec un autre, tête; en pointe de vin, un peu gaieté; *я самъ-дрýгъ живý*, je c avec un autre, nous demeurons d semble; *самъ-дрýгъ обѣдать*, dî à tête avec qqu'un.

ДРУГЪ, *plur* друзья́, зéй, et *sl.* гóвъ, *dim. de polit.* дружёкъ, дружёчекъ, чка, *sm.* ami ou prochain; *искренній другъ*, une amie sincère; *скажи́, дру* dis-moi, mon ami; *другъ царéв* vori d'un roi.

Другúня, *sf.sl.* une amie.

Дрýжка, *sm.* ami de noce du fia ranymphe; *sf.* la seconde pièce d'u

Дрýжкинъ, на, но, *adj.poss.* de l'ami

Дрýжескій, ая, ое, *adj.* d'ami, ami milier; —*скій совѣтъ*, conseil a

Дрýжески et подрýжески, *adv.* ment, en ami, à l'amiable.

Дрýжество, *sn.* amitié, accompli des devoirs dictés par l'amitié; *дрýжество*, contracter amitié.

Дрýжественный, ая, ое, *adj.* c aux droits de l'amitié, sincère. —*ный постýпокъ*, un procédé d

Дрýжественно, *adv.* amicalement.

Дрýжный, ая, ое, *adj.* fondé sur u mutuel, sincère, familier, qui se semble, simultané; —*ные раз* discours familiers; —*ный выс*

1) درد 2) دیگر et دگر

e d'artillerie ou de mousqueterie ;
ождь, une averse.
adv. familièrement, avec union ;
, d'accord, simultanément.
sf. amitié, affection mutuelle ;
дружба, amitié intime, intimité;
е мнѣ дружбу, faites-moi l'a-

sf. compagnie, société ; troupe,
corps. milice ; sl. épouse.
й, ая, ое, adj. de société, de
de garde du corps.
ie (de любить, aimer), sn. pen-
l'amitié, affection, bienveillance,
.
ивый, ая, ое, adj. enclin, porté
.
ный, ая, ое, adj. amical, béné-
ix, humain.
но, adv. amicalement, avec dou-
e bienveillance.
m. ennemi, adversaire.
, няя, нее, adj. d'ennemi.
sf. haine, inimitié.
обный, ая, ое, adj. hostile, mal-
inhumain.
m. —уга, dim. подружка, sf. ami,
on. camarade; sl. le prochain.
, няя, нее, adj.sl. du prochain.
m. ami ou amie.
sf. et Содружество ou Содруж-
, sn. amitié, intimité.
ый et Содружественный, ая, ое,
me, familier.
никъ et Содружественникъ, sm.
ne.

ъ, II.ъ, v.a. procurer la connais-
er d'amitié; v.n. complaire, faire
donner son amitié, être en rela-
itié; —ся, v.r. rechercher l'ami-
lier, contracter amitié ; дружи
нимъ, procure-moi son amitié ;
ь злодѣямъ, être en relation
avec des scélérats.
sn.v. action de lier d'amitié;
complaire, de faire plaisir.
, цевъ, sm.plur. forlâchure, dé-
s les hautes-lices.
ся, v.r.déf. s'attirer un désagré-
se liant avec qqu'un.
, v.a.déf. lier d'amitié, procu-
connaissance ; —ся, v.r. se lier
contracter amitié.

Раздружать, I.ъ, раздружить, v.a. désunir, brouiller, rompre l'union, mettre la discorde; —ся, v.r. se brouiller, cesser d'être lié ; насъ раздружаетъ, il cherche à nous désunir; part.p. раздруженный.

Раздружение, sn.v. brouillerie, rupture, mésintelligence, désunion.

Содружать et Сдружать, содружить et сдружить, v.a. rendre amis, lier d'amitié, unir; —ся, v.r. contracter amitié, se lier, s'unir; part.p. содруженный.

Содружение, sn.v. action de rendre amis, de lier d'amitié, d'unir.

Удружить, v.n.déf. (чьмъ кому) rendre service, faire plaisir, obliger.

ДРАГІЙ, ая, ое, adj. sl. en russe

Дорогой, ая, ое, apoc. дорогъ, га, го, comp. дражайшій, ая, ее, adj. chéri, bien-aimé ; cher, coûteux, précieux, de haut prix ; —гой пріятель, cher ami ; —гой камень, une pierre précieuse ; —гая вещь, un objet coûteux.

Дорого, comp. дороже, adv. cher, chèrement, à un prix élevé; продать дорого, vendre cher.

Дороговизна, et vi. Дороговь, sf. cherté, prix excessif.

Драгость, sf. cherté, grand prix.

Драгоцѣнный (de цѣна, prix), ая, ое, adj. cher, précieux ; rare, excellent, superbe, charmant ; —ные каменья, des pierres précieuses ; —ный нравъ, un excellent caractère.

Драгоцѣнно, adv. chèrement, précieusement.

Драгоцѣнность, sf. objet précieux, joyau, bijou, richesse.

Дорожать, I.ъ, вздорожать, v.n. devenir cher, enchérir, renchérir ; хлѣбъ очень вздорожалъ, le pain, le blé a extrêmement renchéri.

Дорожание, вздорожание, sn.v. renchérissement.

Дорожалый, вздорожалый, ая, ое, adj. renchéri.

Дорожить, II.ъ, v.a. (чьмъ, кѣмъ) vendre cher, défendre; priser, estimer, faire cas; —ся, v.r. surfaire, demander trop ; дорожили каждымъ вершкомъ земли, ils vendaient cher, ils se disputaient chaque pouce de terrain ; тобою не дорожу, je ne fais aucun cas de toi ; дорожиться товаромъ, surfaire sa marchandise.

Задорожиться, *v.r.* vendre cher, être cher, demander trop.

ДРАЖИТЬ, II.2, *v.a. sl.* priser, estimer, faire cas; irriter, aigrir, fâcher.

Подражать, I.1 (sans *asp. parf.*), *v.a.* (*кому́*) suivre l'exemple, imiter, copier; *sl.* irriter, fâcher; *подражать великимъ людямъ*, imiter les grands hommes.

Подражание, *sn.v.* imitation; *sl.* action de fâcher; *подражание Христу*, l'imitation de Christ.

Подражаемый, ая, ое, *adj.* imitable.

Подражатель, *sm.* imitateur; —тельница, *sf.* imitatrice.

Подражательный, ая, ое, *adj.* imitatif; —*ные звуки*, des sons imitatifs.

Неподражаемый, ая, ое, *adj.* inimitable.

Неподражаемость, *sf.* état d'une chose inimitable.

Раздражать, раздражить, *v.a.* fâcher, irriter, courroucer, exaspérer, aigrir; causer l'irritation, irriter; —ся, *v.r.* s'irriter, se fâcher, se mettre en colère; *part.p.* раздраженный.

Раздражение, *sn.v.* action d'irriter, de fâcher; irritation; agacement des nerfs.

Раздражительный, ая, ое, *adj.* irritant, servant à irriter.

Раздражительность et Раздражимость, *sf.* irritabilité des corps.

ДРАЗНИТЬ, II.1, *prés.* дразню, азнишь, *v.a.* irriter, agacer, tourner en ridicule, se moquer, se railler; animer, exiter, harceler; —ся, *v.r.* irriter, aigrir, fâcher; *всѣхъ дразнитъ*, il agace tout le monde.

Дразнение, *sn.v.* raillerie, moquerie, insulte; action d'irriter, d'agacer.

Дразнило, *sc.* un agresseur.

Передразнивать, I.1, передразнить, *v.a.* contrefaire, tourner en ridicule.

Передразнивание, *sn.v.* action de contrefaire.

Подразнивать, подразнить, *v.a.* se moquer, se railler un peu.

Подразнение, *sn.v.* action de se railler.

Раздразнивать et Раздразнить, раздразнить, *v.a.* irriter par des plaisanteries, fâcher par des railleries.

ДРУЗИТЬ (pers. *dèr zédèn* 1, ficher), II.4, *v.a. inus.* ficher, enfoncer.

Водружать, I.1, водрузить, *v.a.* planter, ficher, enfoncer, arborer; établir, fonder, ériger; *водрузить крестъ*, pl croix, arborer la croix, établir la chrétienne; *водрузить знамя*, un étendard; *part.p.* водруженный.

Водружение, *sn.v.* action de plante borer; érection, fondation.

Водружальный, ая, ое, *adj.* —*ный* croix plantée lors de la fondatio église à l'endroit où doit être l'a

ДРУКАРЬ (pol. *drukarz*, de l'all. *sm. vi.* imprimeur, typographe.

Друка́рня, *sf. vi.* imprimerie.

ДРУЧИТЬ (gr. τρύσιν), II.2, *v.a* primer, vexer, persécuter.

Дручина, *sf.* un bâton.

Удручать, I.1, удручить, *v.a.* op opprimer, vexer, persécuter; abat rasser, mortifier, affliger, affaibli *v.r.* être opprimé, persécuté; être mortifié; *печаль удручаетъ его* grin le mine; *part.p.* удручённы

Удручение, *sn.v.* oppression, vexati sécution.

ДРЯБНУТЬ (pers. *derd* 2, doul *déreb* 3, être en mauvais état), II. s'engourdir, devenir en gourdi, guissant; se dessécher, se flétrir, se corder (des racines).

Дряблый, *dim.* дрябловатый, ая, engourdi, languissant, débile; d flétri, fané; —*лый человѣкъ*, un languissant; —*лое растение*, un desséchée; —*лые грибы*, chan cordés; —*лая земля*, terre maigre

Дряблость, *sf.* torpeur, engourdis état d'une chose desséchée, flétrissu *блость тѣла*, engourdissement d

Дрябѣть, II.2, *v.n.* rendre un so semblable à celui d'une cloche fe

Передрябнуть et Подрябнуть, *v.n.* tout engourdi; se dessécher, s entièrement.

Передряблый et Подряблый, ая, tout engourdi; entièrement desséc

ДРЯГИЛЬ (all. *träger*), *sm.* porteu faix, crocheteur.

Дрягильскій, ая, ое, *adj.* de po de crocheteur.

ДРЯХНУТЬ, III.1, et Дряхлѣ *v.n.* devenir faible, s'épuiser, s devenir infirme, décrépit, cadu

1) در زدن 2) درد 3) درب

ая, ое, *adj.* épuisé de forces, ıguissant, décrépit, infirme, cassé, affecté, triste, sombre.
, *sf.* épuisement, langueur, dé-, vieillesse infirme, caducité.
еца́, *sm.* vicillard infirme, homme vieillard caduc.
, I.ı, *v.n. sl.* s'inquiéter, s'affli- en peine.
ь, I.ı, *v.n. sl.* devenir sombre, r de nuages.
et Одряхлѣ́ть, *v.n. déf.* être tout cassé, caduc, infirme.
ая, ое, *adj.* entièrement décré-, caduc, infirme.

r. *δίσκος*, plat; it. *desc-o*, table, *k)*, *dim.* доще́ца, *sf. sl.* en russe . доще́чка, *sf.* ais, planche; table, ame, tablette; plateau, cabaret; *пь бревно́ на до́ски*, scier une ı planches; *рѣзать на мѣдной* raver sur une planche de cuivre; *я доска́*, le damier; *подо́бно ıти дскамъ Ри́ма*, semblable des douze tables de Rome.
dim. до́сканецъ, ица, *sm. pop.* , boîte à tabac.
ıt Доща́тый, ая, ое, *adj.* fait hes.
, *sm.* caisse, coffre de planches; radeau; rabot à deux poignées.
sm. confit, cuve de pelletier.
r *дщанъ* ou *доща́нъ*), *dim.* ча́- ı. cuve, cuvier, tine.
.*vi.* sorte de bateau.

ıers. *tchoub* ı et *tchoubén* ı, du *lim.* дубо́къ, бка́, *sm.* chêne *quercus)*; bois de chêne; tan; *ій дубъ*, chêne-vert, yeuse *(quer-*; *кра́сный дубъ*, rouvre *(quercus дубъ морско́й*, chou de mer du ka (plante, *fucus vesiculosus)*.
ая, ое, *adj.* de chêne, de bois e, de tan; *—ые жёлуди*, des *—ый лѣсъ*, une forêt de chênes; *доска́*, une planche de chêne; *ора́*, le tan.
ка́, *sm.* forêt de chênes, chenaie.
m. auge de chêne; habillement nes dont l'étoffe est couleur de de chêne.
II.ı, отдуба́сить, *v.a. pop.* rosser bâton, bâtonner.

Дубе́цъ, бца́, *sm. pop.* verge, houssine.
Дуби́на, *dim.* дуби́нка, *sf.* gros bâton, massue, butor, lourdaud, mâchoire.
Дуби́нный, ая, ое, *adj.* de gourdin, de massue, de trique.
Дуби́нникъ, *sm.* clavaire (sorte de champignon, *clavaria)*.
Дуби́новатый, ая, ое, *adj.* gros et court, massif, imbécille, lourdaud.
Дуби́ть, II.ı, вы́дубить, *v.a.* tanner, chiper, préparer les peaux avec le tan; —ся, *v.r.* être tanné; *part.p.* вы́дубленный.
Дубле́ніе, *sn.v.* et Ду́бка, *sf.* action de tanner, chipage, coudrement.
Дубоно́ска (de *носъ*, bec), *sf.* verdier (oiseau, *loxia chloris)*.
Дубото́лкъ (de *толо́чь*, piler), *sm.* meunier à tan; homme grossier.
Дубра́ва et Дубро́ва, *sf.* futaie, forêt épaisse composée sur-tout de chênes.
Дубра́вный, ая, ое, *adj.* de futaie, de forêt; vivant dans les forêts.
Дубра́вистый, ая, ое, *adj.* couvert de forêts, boiseux.
Дубро́вка, *sf.* petite germandrée, chamédrys, petit chêne (plante, *teucrium chamædrys)*.
Дуби́нка, *sf.* noix de galle *(galla)*.
Па́дубъ, *sm.* frêne, hêtre (arbre, *fraxinus)*

ДУВАНЪ (turc *divân* ı, assemblée), *sm.* partage du butin; partage de l'argent gagné par le travail.
Дува́нить, II.ı, раздува́нить, *v.a.* partager, faire le partage du butin ou de l'argent.
Дува́ненье, *sn.v.* action de partager.

ДУГА́ (gr. *τόξ-ον*, arc), *dim.* ду́жка, *sf.* arc de cercle, ligne courbe, courbure; arc-en-ciel; courbet du collier, arc de bois pour affermir les branches au collier; *дугою*, *adv.* en arc, en sinuosité; *согну́ть въ ду́гу*, courber en arc; réduire à l'extrêmité, pousser à bout.
Дугово́й, а́я, о́е, *adj.* d'arc; *—ая берёза*, bouleau préparé pour des arcs de collier.
Ду́жка, *sf. dim.* anse, manche courbé en arc; garde d'une épée; lunette, clavicule, bréchet, os fourchu à l'estomac des oiseaux; *plur.* ду́жки, fourrure du ventre des animaux.
Дужно́й, а́я, о́е, *adj.* d'arc; décrivant un arc dans sa route.
Ду́жчатый, ая, ое, *adj.* de poitrine, de ventre (des fourrures).

1) دوب 2) دوس 3) دیوان

ДУГЪ (suéd. *dug-tig*, fort, de *duga*, avoir de la force), *sm. inus.* force, santé

Дюжій, *vi.* Дужій, ая, ее, *adj.* d'une complexion forte, fort, robuste, vigoureux.

Дюже, *adv.* vigoureusement.

Дюжесть, *sf.* force du corps, vigueur, robusticité.

Дюжѣть, I.1, *v.n.* devenir fort, devenir vigoureux, prendre de l'embonpoint.

Недугъ, *sm.* manque de santé, maladie, incommodité.

Недужный, ая, ое, *adj.* malade, incommodé, indisposé.

Недуговать, I.1, *v.n. sl.* être malade, se porter mal.

Недуговаиіе, *sn.v. sl.* état maladif.

Подюжѣть, *v.n. déf.* devenir fort, prendre un peu d'embonpoint.

Раздюжѣть, *v.n. déf.* prendre beaucoup d'embonpoint, devenir gros et gras.

ДУДА́ (turc *dudouk*), *dim.* дудка et дудочка, *sf* chalumeau, pipeau, fifre, flageolet, fistule; *приманная дудка*, appeau; *плясать по чьей дудкѣ*, faire la volonté de qqu'un.

Дудочный, ая, ое, *adj.* de chalumeau, de fifre, de flageolet.

Дудочникъ, *sm.* —ница, *sf.* flageoleur, joueur de chalumeau; plante à tige creuse dont on fait les chalumeaux.

Дудчатый, ая, ое, *adj.* fistuleux, tubulé, en tuyau; —*тый стволъ*, tige fistuleuse.

Дудчатка, *sf.* tubulaire (plante, *tubularia*).

Дудакъ, ка, *sm.* outarde (oiseau, *otis tarda*).

Дудить, II.1, полудить, *v.n.* jouer du chalumeau, jouer du flageolet.

Задудить, *v.n. déf.* commencer à jouer du chalumeau.

ДУКЕРЪ, *sm.* genouillère, dauphin, artifice d'eau; dauphin, anse d'un canon.

ДУЛЯ (pol. *gdula*), *sf.* poirier sauvage (arbre, *pyrus communis*); espèce de poires ovales et jaunes.

ДУМАТЬ (suéd. *döma*, angl. *doom*), I.1, *v.a.* penser, songer, réfléchir; croire, présumer, s'imaginer; avoir l'intention, être intentionné, méditer; *думать думу*, avoir une pensée; *не думать о своей должности*, ne pas penser à son devoir; *думать о себѣ самомъ*, ne songer qu'à soi; *part.p.* думанный.

Дума, *sf.* pensée, idée; conseil d'état, conseil privé; assemblée, chapitre d'un conseil; *Городская Шестигласная* le conseil de ville aux six voix; *Дума*, le conseil de guerre.

Думный, ая, ое, *adj.* du conseil; *дьякъ*, *vi.* secrétaire du conseil —*ные люди*, *vi.* membres du privé; *думно (есть)*, on croit, on

Думецъ, мца, et Думачъ, *sm.vi.* co partisan, sectateur, adhérent.

Вздумать, *v.a.déf.* réfléchir, avoir l'intention, se souvenir: — *imp.* s'aviser, se rappeler, se sc *вздумалъ ѣхать куда́*, j'ai pen quelque part; *насилу вздумал вамъ пособить*, à peine puis-j en quoi vous être utile.

Выдумывать, I.1, выдумат inventer, trouver, imaginer, cont *выдумать орудіе*, inventer ur ment; *выдумать клевету́*, inve calomnie; *part.p.* выдуманный.

Выдумываніе, выдуманіе, *sn.v.* act venter, d'imaginer.

Выдумка, *sf.* invention, fiction, tion; *на выдумки природа mo* la nature est fertile en invention

Выдумчивый, ая, ое, *adj.* invent d'expédients.

Выдумщикъ, *sm.* inventeur, pr —щица, *sf.* inventrice.

Задумывать, задумать, *v.a.* méditer; se proposer, se met la tête, s'imaginer; —ся, *v.r.* êtr rêveur, mélancolique; *ты задум отгадаю*, pense à une chose, et devinerai; *part.p.* задуманный.

Задумываніе, задуманіе, *sn.v.* ac méditer, de songer à.

Задумчивый, ая, ое, *adj.* plongé réflexions, pensif, rêveur, mélan atrabilaire.

Задумчиво, *adv.* dans la méditatio la rêverie, mélancoliquement.

Задумчивость, *sf.* profonde méditat verie, mélancolie, spleen.

Призадуматься, *v.r.déf.* être un peu pensif, mélancolique.

Надумываться, надуматьс être incertain, être irrésolu, barg ne se décider qu'après mûre réfl

1) دوك

ывать, обдумать, *v.a.* réfléchir, rer, examiner, délibérer ; *part. p.* нный.
ание, *sn.v.* examen de toutes les ances, délibération.
ость, *sf.* réflexion, délibération.
нный, ая, ое, *adj.* irréfléchi, inré.
ность, *sf.* irréflexion.
ваться, одуматься, *v.r.* faire n, changer d'idée, *se* raviser, rensoi-même.
ый, ая, ое, *adj.* qui change d'idée, ravise facilement.
ывать, отдумать, *v.a.* rejeter ensée, changer d'avis, prendre tre résolution.
ание, *sn.v.* changement de dessein, ment de résolution.
умывать, передумать, *v.a.* e une autre résolution.
ать, *v.a. déf.* penser, réfléchir, ; conclure, inférer, tirer une ence.
мать, *v.a. déf.* imaginer, in, trouver, controuver, feindre.
ывать, раздумать, *v.n.* être in, être irrésolu, douter, balancer, r souvent de résolution.
, *sn.* doute, incertitude, irrésoluarguignage.
вый, ая, ое, *adj.* incertain, int dans ses idées, irrésolu.
ть, *v.a. déf.* former le projet, intention.
ть, *v.a.déf.* décider, prendre une n, résoudre.
. *duo*, deux), *sn. indécl.* et Дуэтъ, ю, duetto, morceau de musique eux voix ou deux instruments.
f. duel, combat singulier.

Ó (serb. *дупльа*, de *дубокъ* pour ъ, profond), *dim.* дуплецо, *sn.* et ой Дупляна, *sf.* creux d'un arbre, reux ; *разныя птицы въ дуплахъ гнѣзда*, divers oiseaux font leurs ns le creux des arbres.
ый, ая, ое, *adj.* ayant un petit des arbres).
ый, ая, ое, *adj.* ayant un grand

Дупляна, *sf.* sorte de champignon *(agaricus violaceus)*.
Дуплить, II.1, *v.a.* faire un creux dans un arbre, creuser un arbre.

ДУРНОЙ (scr. *dour* 1, gr. δύς, particule préfixe qui change le sens d'un mot en *mal*, d'où *dourmanas* 2, gr. δυσμενής, malveillant, mal-intentionné, et *dourâka* 3, un barbare, un vilain ; pers. *dour* 4, loin de nous), ая, ое, *apoc.* дурень, на, но, *dim.* дурненькій et дурноватый, ая, ое, *augm.* дурнёхонекъ, нька, нько, *adj.* laid, vilain, difforme ; mauvais, indécent, choquant ; —*ное лицё*, une vilaine figure ; —*ная привычка*, une vilaine habitude ; —*ной запахъ*, une mauvaise odeur ; —*ной голосъ*, une vilaine voix ; —*ной духъ*, assa-fétida (plante) ; *мнѣ дурно (есть)*, j'ai des vertiges, je me trouve mal.
Дурно, *dim.* дурненько et дурновато, *adv.* mal, laidement, vilainement ; indécemment, d'une manière choquante.
Дурнота et Дурность, *sf.* laideur, difformité ; mauvais état ; vertige, étourdissement ; *дурнота лица*, la laideur du visage ; *дурнота дороги*, le mauvais état de la route.
Дурничникъ, *sm.* petit glouteron, xanthium (plante, *xanthium strumarium*).
Дурманъ, *sm.* stramonium, pomme épineuse, noix mételle, belladona (plante, *datura stramonium*).
Дурманный, ая, ое, *adj.* de stramonium, de pomme épineuse.
Дурнопахучникъ (de *пахнуть*, sentir), *sm.* férule (plante, *ferula assa fœtida*).
Дурнѣть, I.4, подурнѣть, *v.n.* devenir laid, enlaidir, se faner, se passer.
Подурнѣлый, ая, ое, *adj.* enlaidi.

ДУРА́КЪ, ка, *dim.* дурачёкъ, чка, *sm.* sot, insensé, benêt, idiot, fou ; bouffon, plaisant, bateleur ; niveau, pinson de neige (oiseau, *fringilla australis*) ; *дуракъ дуракомъ*, un grand benêt ; *дурака учить, что мертваго лечить*, endoctriner un fou, c'est laver la tête à un Maure.
Дура, *dim.* дурочка, *sf.* sotte, folle, idiote ; bouffonne, femme plaisante.
Дурацкій et Дураческій, ая, ое, *adj.* sot, insensé, stupide, fou, extravagant.
Дурацки et подурацки, *adv.* sottement, follement, en insensé.

1) दुर् 2) दुर्मनस् 3) दुराक 4) دور

Дураковáтый, ая, ое, *adj.* un peu sot, un peu insensé.

Дуралéй et Дурачи́на, *sm.* —рища et —ры́нда, *sf.pop.* sot, benêt, idiot, fou, extravagant.

Дурáчество, *sn.* sottise, bêtise, marotte; folie, extravagance, aliénation d'esprit.

Дурáчить, II.3, *v.a.* tourner en ridicule, ridiculiser, mystifier, se jouer, se railler; —ся, *v.r.* faire des folies, faire le fou, niaiser, polissonner.

Дурáченье, *sn.* action de ridiculiser, mystification.

Вздурáчить, *v.a. déf.* rendre fou, hébêter; —ся, *v.r.* se conduire en insensé, faire des extravagances.

Задурáчиться, *v.r. déf.* commencer à faire des folies, à polissonner.

Надурáчиться, *v.r. déf.* faire assez de folies, folâtrer à son aise.

Одурáчивать, одурáчить, *v.a.* ridiculiser, mystifier; —ся, *v.r.* se rendre ridicule.

Подурáчиться, *v.r. déf.* faire quelques folies, folâtrer un peu.

Сдýру, *adv.* par folie, dans un moment de folie.

Дурѣ́ть, I.4, одурѣ́ть, *v.n.* perdre l'esprit, devenir sot, être hébêté, être insensé, abêtir.

Одурѣ́лый, ая, ое, *adj.* sot, insensé, idiot, fou, extravagant, hébêté.

Дури́ть, II.1, *v.n.* polissonner, folâtrer, faire ou dire des sottises, faire des folies.

Дурéнье, *sn.v.* action de polissonner.

Дурь, *sf.* polissonnerie, sottise, pétulance, folie, extravagance; humeur, caprice, entêtement; *я выбью дурь изъ тебя́*, je te ferai bien passer ton caprice.

Вздури́ть, *v.a.déf.* fâcher, irriter, exaspérer par ses polissonneries; —ся, *v.r.* folâtrer, polissonner; se fâcher, s'emporter.

Задури́ть, *v.n.déf.* commencer à folâtrer, à polissonner.

Надури́ть, *v.n.déf.* faire beaucoup de folies, de polissonneries.

Óдурь, *sf.* absence d'esprit, aliénation; *óдурь сóнная*, belle-dame, morelle marine (plante, *bella dona*).

Полудýрье, *sn.pop.* personne à demi aliénée.

Подури́ть, *v.n.déf.* folâtrer, polissonner un peu.

Придýривать, *v.n.* faire le fou, contrefaire l'insensé, feindre de ne pas comprendre.

При́дурь, *sf.* folie feinte, éta sonne à demi aliénée; *онá с* elle a un grain de folie.

Продури́ть, *v.n.déf.* passer s polissonner, à folâtrer.

Раздури́ться, *v.r.déf.* polisso extravaguer, se donner carriè

ДУТЬ (scr. *d'oû* 1, agiter, d'o l'air, le vent; pers. *dèm* 3, leine, d'où *démidèn* 4, souffle *prés.* дýю, *asp. unipl.* дýну *asp.mult.* дувáть, *v.a.irr.* so du vent, venter; frapper, ros —ся, *v.r.* retenir son souffle, se bouffir; bouder, faire la la moue; *вѣтеръ дýетъ*, le v *дýнуть въ лицё*, souffler au vi *мѣхáми*, souffler avec des sou *на когó*, soigner, caresser qqu *комý въ ýши*, souffler à l'orei ner; *на меня́ дýется*, il *part.p.* дýтый.

Дуновéніе, *sn.v.* souffle, soufflem

Дувáнъ, *sm.* canal sous les fourn

Дýло, *sn.* bouche, embouchure à feu; volée d'un canon, bourr

Дýльце, *sn. dim.* anche, embou instruments à vent, porte-vent, trompette; forure d'une clef; flet; *дýльце пýдряное*, zest, s poudrer à la volée.

Дýльный, ая, ое, *adj.* d'embo bouche de canon; *—ная част* d'un canon.

Дýльщикъ, *sm.* celui qui fore l les tuyaux, etc.

Дýтикъ, *sm.* objet creux en m verre; visage bouffi; boudeur orgueilleux et hautain.

Дýтышъ, *sm.* boudeur; homme o

Вдувáть, I.1, вдýнуть, *v.* dans, remplir de vent; *part.p.*

Вдувáніе, вдуновéніе, *sn.v.* actio fler dans.

Вздувáть et Воздувáть, souffler, allumer en soufflant enfler, gonfler; —ся, *v.r.* s gonfler; *вздуть огóнь*, allum *рýку вздýло*, la main est enfl вздýтый et воздýтый.

Вздувáніе et Воздувáніе, *sn.v.* souffler, d'allumer.

1) धू 2) धूक 3) دم 4) دميدن

ѧ́ть, вы́дуть, *v.a.* faire sortir
flant, souffler; faire enfler en souf-
вы́дуть пыль изъ чего́, souffler la
re d'un objet, souffler pour faire
a poussière; *вы́дуть бутылку*,
une bouteille; *part.p.* вы́дутый.
ie, *sn.v.* action de faire sortir en
it, soufflage.

ѧ́ть, заду́ть, *v.a.* commencer à
; éteindre en soufflant; *свѣчу́ вѣ-*
заду́ло, le vent a éteint la chan-
part.p. заду́тый.
e, *sn.v.* action de souffler pour
e.

ѧ́ть, наду́ть, *v.a.* remplir de
nfler, gonfler, bouffir, boursouffler;
ler, entasser par le moyen du
lagorner, calomnier; tricher, trom-
-ся, *v.r.* s'enfler, se gonfler; bou-
fâcher; être enflé, gonflé; *наду́ть*
, gonfler une vessie; *наду́ло пы-*
vent a amoncelé beaucoup de
re; *part.p.* наду́тый, enflé, gonflé;
d'orgueil, présomptueux; ampoulé,
, boursoufflé, emphatique; *—тый*
, vessie gonflée; *—тый человѣкъ*,
bouffi d'orgueil; *—тый слогъ*,
uindé, ampoulé.
ie, *sn.v.* action d'enfler.
adv. avec présomption, d'un style
, boursoufflé.
ть, *sf.* enflure du style, emphase,
ufflure.

ѧ́ть et Обдува́ть, оду́ть et обду́ть,
ettoyer en soufflant tout autour;
, escamoter, escroquer, dépouiller;
картину, souffler la poussière
tableau; *игроки́ его́ обду́ли*, les
s l'ont dépouillé; *part.p.* обду́тый.
e et Обдува́ніе, *sn.v.* action de
er en soufflant.
икъ, *sm.* dent-de-lion (plante, *leon-*
taraxacum).
ый, *dim.* оду́тловатый, ая, ое,
ouffi, boursoufflé.
ость, *sf.* bouffissure, boursoufflure.
ъ, *sm.* hérisson de mer à deux
(poisson, *diodon orbicularis*).

ва́ть, отду́ть, *v.a.* faire gonfler
ufflant; réchauffer, faire revenir de
eur, ranimer en soufflant; —ся, *v.r.*
nflé; être réchauffé, ranimé; souf-
upporter, endurer, tolérer une chose
pénible ou désagréable; *отду́ть ба́бочку*,
ranimer un papillon; *отду́ть па́лками*,
rosser d'importance; *part.p.* отду́тый.

Отдува́ніе, *sn.v.* action de réchauffer, de
ranimer par le souffle.

Подува́ть, поду́ть, *v.a.* souffler sou-
vent ou un peu.

Поддува́ть, подду́ть, *v.a.* souffler par
dessous; augmenter la colère, irriter da-
vantage par des rapports.

Поддува́ніе, *sn.v.* action de souffler par
dessous.

Придува́ть, приду́ть, *v.a.* chasser
vers, approcher par le moyen du vent;
су́дно приду́ло къ бе́регу, le vent a
chassé le navire près du rivage.

Продува́ть, проду́ть, *v.a.* souffler à
travers, percer en soufflant; rafraîchir
par le souffle; *вѣтеръ еквозь шу́бу*
продува́етъ, le vent se fait sentir à tra-
vers la pelisse.

Раздува́ть, разду́ть, *v.a.* séparer, dis-
perser, éparpiller par le moyen du vent;
souffler, ranimer le feu; *v.imp.* enfler,
gonfler; —ся, *v.r.* s'enfler, se gonfler;
ру́ку разду́ло, la main est enflée; *раз-*
дува́ются па́русы, les voiles s'enflent.

Раздува́ніе, *sn.v.* action de souffler, de ra-
nimer le feu.

Раздува́льный, ая, ое, *adj.* servant à souf-
fler le feu; *—ный мѣхъ*, un soufflet.

Раздува́льщикъ, *sm.* souffleur, celui qui
souffle, qui ranime le feu.

Сдува́ть, сдуть et сду́нуть, *v.a.* em-
porter, nettoyer en soufflant; *сдуть пыль*,
enlever, souffler la poussière; *сду́нуть*
пы́линку, souffler un grain de poussière;
part.p. сду́тый et сду́нутый.

Сдува́ніе, *sn.v.* action d'emporter, de net-
toyer en soufflant.

ДУХЪ, *sm.* souffle, respiration, haleine;
odeur, exhalaison, vapeur, parfum; es-
prit, ame; don, talent, génie; esprit,
quintessence d'un ouvrage; humeur, goût,
caractère, *plur.* ду́хи, esprits; *plur.* духи́,
odeurs, parfums; *коро́ткій духъ*, respira-
tion courte; *перевести́ духъ*, reprendre ha-
leine; *пріятный духъ*, un parfum agré-
able; *Свято́й Духъ*, le Saint-Esprit;
воинственный духъ, humeur belliqueuse;
духъ нечи́стый, l'esprit malin; *духъ*
стихотво́рческій, génie, veine, verve

poétique ; *духъ Карамзина́*, l'esprit, les pensées, la quintessence de Karamzine ; *напры́скаться духа́ми*, s'arroser d'odeurs ; *быть на духу́*, être. aller à confesse ; *онъ съ ду́хомъ*, *съ душко́мъ*, il est capricieux, fantasque, irascible ; *духи́ переводи́ть*, faire des caquets, être rapporteur ; *ду́хомъ*, *adv.* tout d'une haleine, d'un coup.

Ду́ховъ, ва, во, *adj.* de l'Esprit Saint ; *—ховъ день*, le jour de la descente du Saint-Esprit, le second jour de la Pentecôte.

Духово́й, а́я, о́е *adj.* d'haleine, de souffle ; *—во́й прохо́дъ*, le canal de la respiration ; *—во́й музыка́льный инструме́нтъ*, instrument de musique à vent ; *—во́е ружьё*, fusil à vent ; *—ва́я соба́ка*, chien qui a l'odorat fin ; *—ва́я ры́ба*, du poisson mariné.

Духо́вный, ая, ое, *adj.* spirituel, immatériel, incorporel ; spirituel, qui regarde l'ame ; ecclésiastique, du clergé, canonique ; *—ныя существа́*, des substances spirituelles ; *—ный оте́цъ*, père spirituel, confesseur ; *—ный сынъ*, un pénitent ; *—ная осо́ба*, une personne du clergé ; *—ное зва́ніе*, l'état ecclésiastique ; *—ное краснорѣ́чіе*, l'éloquence sacrée, de la chaire ; *—ное пра́во*, le droit canon.

Духо́вная, ной, *sf.* testament, dernières volontés ; *отказа́ть по духо́вной*, léguer, faire un legs.

Духовни́къ, ка́, *sm.* confesseur, pénitencier.

Духовни́ца, *sf.vi.* testament ; sacristie, lieu pour serrer les choses de l'église.

Духо́вность, *sf.* spiritualité.

Духове́нство, *sn.* clergé, corps des ecclésiastiques ; état, ordre ecclésiastique ; *духове́нство бѣ́лое*, le clergé séculier ; *духове́нство чёрное*, le clergé régulier ou monacal.

Духота́, *sf.* chaleur suffoquante ; vapeur, exhalaison, forte odeur.

Духобо́рецъ (de *бо́роться*, lutter), рца, *sm.* pneumatomaque, hérétique qui nie la divinité du Saint-Esprit.

Духобо́рный, ая, ое, *adj.* qui nie la divinité du Saint-Esprit.

Духобо́рство, *sn.* hérésie du pneumatomaque.

Духосло́віе (de *сло́во*, discours), *sn.* pneumatologie, traité sur les substances spituelles.

Душёкъ, шка́, *sm.dim.* mauvais d'un corps qui commence à pou

Души́стый, ая, ое, *adj.* odorant, rant ; *—тые цвѣты́*, des fleurs rantes.

Души́ца, *sf.* origan (plante, *origa gare*).

Душни́къ, ка́, *dim.* душничёкъ, soupirail, ventilateur, ventouse.

Духова́льня, *sf.* flacon pour les

Во́здухъ, *sm.* air, atmosphère ; ve voile pour couvrir le calice ; *во́здухъ*, un air raréfié ; *зарази́ во́здухъ*, un air contagieux, *тя́жесть во́здуха*, la pesanteu

Возду́шный, ая, ое, *adj.* d'air, *—ная упру́гость*, élasticité *—ное явле́ніе*, un météore ; — *сосъ*, une pompe pneumatique.

Воздухомѣ́ріе (de *мѣ́рить*, mesu aérométrie.

Воздухомѣ́ръ, *sm.* aéromètre.

Воздухомѣ́рный, ая, ое, *adj.* aéro

Воздухопла́ватель (de *пла́вать*, *sm.* aéronaute.

Воздухопла́ваніе, *sn.* science aérost

Воздухопла́вательный, ая, ое, *ad* tatique, des aérostats.

√Благовозду́шіе, *sn.* air pur, sain,

О́тдухъ, *sm.* et Отду́шина, *dim.* отд *sf.* soupirail, ventilateur, évent.

Проду́хъ, *sm.vi.* soupirail, évent.

Проду́шина, *dim.* проду́шника, *sf* ture, trou fait dans la glace pour de l'air aux poissons ; crevasse dans la glace par le soleil du pri

ДУША́, *dim.* ду́шка et ду́шечка, *polit.* ду́шенька, *sf.* ame ; cons personne vivante ; *plur.* ду́ши, a dividus vivants, habitants ; *спосо́ души́*, les facultés de l'ame ; *ду сопшихъ*, les ames des trépassés ; *душа́*, une conscience large ; *не лось ни одно́й души́*, il n'y a une ame ; *жить душа́ въ ду́шу* dans la plus parfaite harmonie ; *о на ду́шу*, laisser à la conscie qqu'un ; *съ души́ тя́нетъ*, cela au cœur, cela fait vomir ; *по душ* le plaisir, le consentement de ; *о ки куо́чекъ*, le meilleur morceau *моя́*, *ду́шенька моя́*, mon cœur ; *Ду Богда́новича*, la Psyché de Bogda

dim. la soupape d'un orgue, pe, etc.; l'ame d'un violon,
ая, ое, *adj.* de l'ame, moral; ntime, sincère, cordial; —*ныя* les passions de l'ame; —*ныя* les qualités morales; —*ный* ami sincère; —*ный взоръ*, ıation poétique.
adv. du fond de l'ame, sincèrdialement.
й (de *вредить*, nuire), ая, ое, le, peu consciencieux, fripon, ; nuisible à l'ame, immoral; *ніе*, une lecture immorale.
, *adv.* en fripon.
къ, *sm.* fripon, coquin, préfourbe; —ница, *sf.* friponne.
во, *sn.* coquinerie, prévaricadie, collusion; immoralité.
чать, I.1, *v.n.* agir en fripon, prévariquer.
(de *грѣть*, chauffer), *dim.* ду-, *sf.* habillement de femme he avec une échancrure sur la pourpoint.
, (de *губить*, perdre), бца, et икъ, *sm.* meurtier, assassin.
о, *sn.* meurtre, assassinat.
овать, I.2, *v.n.* assassiner, mettre innocent.
льный (de *ловить*, prendre), *lj. sl.* pernicieux à l'ame.
ъ (de *любить*, aimer), бца, ne miséricordieux.
ный (de *пагуба*, perte), ая, *l.* pernicieux à l'ame.
ный (de *польза*, utilité), ая, ое, aire à l'ame.
ство (de *приказать*, ordonner), mmis.
щикъ, *sm.* — щица, *sf.* exécuteur aire, fidéicommissaire.
щичій, чья, чье, *adj.* d'exécumentaire.
тельный (de *спасать*, sauver), *dj.* salutaire à l'ame.
льный (de *тлить*, corrompre), глѣнный, ая, ое, *adj. sl.* perni-ame.
sn. manque de vie; privation manque de conscience.
, ая, ое, *adj.* sans ame, inaivé de la vie, mort; privé de nce, peu consciencieux.

√Бездушникъ, *sm.* —ница, *sf.* personne peu consciencieuse ou sans conscience.
√Бездушничать, I.1, *v.n.* agir peu consciencieusement, être de mauvaise foi.
√Бездушничество, *sn.* manque de conscience, mauvaise foi.
√Благодушіе, *sn.* bonté d'ame, droiture; courage, fermeté, valeur.
√Благодушный, ая, ое, *adj.* courageux, ferme, vaillant.
√Благодушно, *adv.* avec courage.
√Великодушіе, *sn.* grandeur d'ame, magnanimité, générosité; courage.
√Великодушный, ая, ое, *adj.* magnanime, généreux; courageux.
√Великодушно, *adv.* magnanimement, avec magnanimité.
√Великодушествовать, I.2, *v.n.sl.* être magnanime, témoigner sa générosité.
Вседушно, *adv.* du fond du cœur, de toute son ame.
Высокодушіе, *sn.* magnanimité, grandeur d'ame.
Высокодушный, ая, ое, *adj.* magnanime.
Двоедушіе, *sn.* dissimulation, artifice, fausseté, duplicité.
Двоедушный, ая, ое, *adj.* dissimulé, déguisé, artificieux, faux, double.
Двоедушникъ, *sm.* —ница, *sf.* personne dissimulée, personne artificieuse.
Добродушіе, *sn.* bonté d'ame, bienveillance, bonne foi, bonhomie, sincérité, cordialité.
Добродушный, ая, ое, *adj.* bénévole, bienveillant, sincère, cordial; —*ный человѣкъ*, un bon homme.
Добродушно, *adv.* avec bonhomie.
Единодушіе, *sn.* unanimité, concorde, harmonie; amour mutuel.
Единодушный, ая, ое, *adj.* unanime, d'un commun accord.
Единодушно, *adv.* unanimement.
Задушевный, ая, ое, *adj.* cordial, intime, sincère; —*ный другъ*, un ami sincère.
Малодушіе, *sn.* pusillanimité, manque de courage, timidité, lâcheté, poltronnerie.
Малодушный, ая, ое, *adj.* pusillanime, lâche, poltron, sans énergie.
Малодушно, *adv.* lâchement.
Малодушничать, I.1, *v.n.* perdre courage, se laisser abattre.
Подушный, ая, ое, *adj.* qui a rapport à chaque ame ou à chaque individu; —*ная*

перепись, le dénombrement des invidus; —*ныя деньги*, la capitation.

Подушевно, *adv.* amicalement, en ami, à l'amiable.

ДУШЕВИ́ТЬ, II.2, *v.a.imus.* d'où

Одушевля́ть, I.3, одушеви́ть, *v.a.* animer, donner la vie, vivifier; —ся, *v.r.* être animé, recevoir la vie; *одушеви́ть тѣло*, animer un corps; *part p.* одушевлённый; —*ные предме́ты*, les objets animés.

Одушевле́ніе, *sn.v.* animation, action d'animer.

Одушеви́тель, *sm.*—тельница, *sf.* animateur.

Неодушевлённый, ая, ое, *adj.* inanimé, privé de l'ame; —*ные предме́ты*, les objets inanimés.

Неодушевлённость, *sf.* inanimation, état d'un objet inanimé.

ДУШИ́ТЬ, II.2, *v.a.* étouffer, suffoquer, tuer en suffoquant; cuire à la daube ou à l'étouffée; mariner; *part.p.* душёный; —*ная рыба*, poisson mariné.

Душе́ніе, *sn.v.* action d'étouffer; de cuire à l'étouffée; *душе́ніе мя́са*, étouffade, étuvée.

Ду́шный, *dim.* душнова́тый, ая, ое, *adj.* étouffant, où l'on étouffe, où l'on ne peut respirer; *ду́шно (есть)*, il fait une chaleur étouffante.

Душнота́, *sf.* air suffoquant, chaleur étouffante.

Задуша́ть, I.1, задуши́ть, *v.a.* suffoquer, étouffer, étrangler; ôter, enlever, supprimer, faire cesser une odeur par le moyen de parfums; —ся, *v r.* se suffoquer, s'étouffer; être suffoqué, étouffé; *задуши́ть дитя́*, étouffer un enfant; *part.p.* задушённый.

Задуше́ніе, *sn.v.* suffocation; camouflet, action d'étouffer l'ennemi dans sa mine.

Надуши́ть, *v.a. déf.* répandre une mauvaise odeur, empuantir, infecter.

Переду́шить, *v.a. déf.* étouffer, étrangler plusieurs l'un après l'autre.

Придуши́ть, *v.a. déf.* achever de tuer, d'étrangler un animal qui se meurt.

Удуша́ть. удуши́ть, *v.a.* étouffer, suffoquer, étrangler; *part.p.* удушённый.

Удуше́ніе, *sn.* étouffement, suffocation.

Уду́шье, *sn.* respiration gênée, asthme.

Уду́шливый, ая, ое, *adj.* qui a la respiration courte, asthmatique.

Уду́шливость, *sf.* état d'une personne asthmatique.

ДЫША́ТЬ, II.2, et Дыха́ть, I.1, дохну́ть, *sl.* дыхну́ть et дхнуть, respirer, prendre haleine; souffle vent, venter; *дыша́ть во́здух* pirer l'air; *онъ тяжело́ ды* respire difficilement; *они́ ды тію*, ils ne respirent que veng

Дыша́ніе, *sn.v.* action de respirer

Дыха́ніе, *sn.v.* respiration, halein créature, tout ce qui respire; *де́нное дыха́ніе*, respiration gêné *нее дыха́ніе*, le dernier soupir,

Ды́хало, *dim.* ды́хальце, *sn.* l artère; soupirail, évent sur la baleine.

Дыха́тельный, ая, ое, *adj.* serv pirer; —*ная тру́бка*, le ca respiration; —*ное го́рло*, la trach

Дыхле́цъ, еца́, *sm.pop.* un asthm

Дохнове́ніе, *v.n.sl.* souffle, vent; in

Дохнове́нный, ая, ое, *adj.sl.* insp

Бездыха́нный, ая, ое, *adj.sl.* mo de la respiration.

Оды́шка, *sf.* respiration pénible haleine, asthme; *страда́ть о* avoir l'asthme, être asthmatique.

Оды́шный, ая, ое, *adj.* qui a l'asthme; —*ная трава́*, et

Оды́шникъ, *sm.* scabieuse (plante, *arvensis*).

Оды́шливый, ая, ое, *adj.* asthmat

Вдыха́ть, I.1, вдохну́ть, *v.a.* dans; inspirer, suggérer; *part.* нове́нный.

Вдыха́ніе, вдохнове́ніе, *sn.v.* action fler dans; inspiration; *Бо́жіе ве́ніе*, inspiration divine.

Вздыха́ть et Воздыха́ть, вздо — воздохну́ть, *v.n.* soupirer, po soupirs; *воздыха́ть по же́нщи* pirer pour une femme.

Вздыха́ніе et Воздыха́ніе, *sn.v.* a soupirer; soupir.

Вздохъ, *sm.* soupir; *испуска́ть* pousser des soupirs.

Вздыха́тель et Воздыха́тель, *sm.* so soupirant, amant.

Подвздо́хи, *sm.plur.* îles, bassin, p férieure de l'abdomen.

Подвздо́шный, ая, ое, *adj.* des ile

Совоздыха́ть, *v.n.* soupirer, gémir menter avec, partager le chagrin.

á ться, выдохнуться, *v.r.* s'é-
s'exhaler, s'éventer; *духи скоро*
ются, les odeurs s'évaporent

e, выдохновéніе, *sn.v.* évapora-
inspiration.

, ая, ое, *adj.* évaporé, éventé;
духú, odeurs éventées.

á ть, *v.a. déf.* commencer à

á ть, *v.a. déf.* chauffer, réchauf-
l'haleine.

á ть, отдохнýть, *v.n.* se reposer,
e haleine, se délasser, prendre
s ou du relâche; revenir à soi, se
(des animaux); *отдохнýть пóда*, se reposer après le dîner, faire
ienne.

nie, *sn.v.* délassement, repos, ré-
relâche; *ночь есть врéмя от-*
чія, la nuit est le temps du repos.
m. et Отдышка, *sf.* relâche, re-
бóтать безъ óтдыха, travailler
che.

нýть, *v.n. déf.* se reposer, se
en chemin.

m. repos, délassement de courte

ть, *v.n. déf.* se reposer un peu.

ь, III.1, *v.n.* respirer à peine,
e dernier soupir; crever, étouf-
rir.

я, ое, *adj.* crevé.

ться, задóхнуться, *v.r.* perdre
étouffer, suffoquer; *задóхнуться*
ха, s'étouffer de rire.

e, *sn.v.* engorgement, embarras
canal.

1. odeur de moisi, de rance, de
.

ая, ое, *adj.* moisi, rance, gâté;
кунá, farine gâtée.

sf. évent, état d'une chose moi-
e, gâtée.

ть, издóхнуть, *v.n.* rendre le
oupir, expirer, mourir, crever;
здóхла, le chien a crevé.

, *sn.v.* dernier soupir, expira-
onie, aboi; *быть при послѣд-*
дыхáніи, être à l'agonie, être
.

ая, ое, *adj.* crevé, expiré.

Сдыхáться, сдóхнуться, *v.r.* se chancir, se moisir, se gâter; *мукá сдóхлась*, la farine s'est gâtée.

Сдóхлый, ая, ое, *adj.* gâté, chanci, moisi.

ДЩИ (scr. *douhitri* 1, pers. *dokht* 2 et *dökhter* 3, gr. θυγατήρ, goth. *dohter*, all. *tochter*), щери, et Дщерь, *sf.sl.* en russe Дочь, óчери, *dim.* дочка, *sf.* fille; *дочь крёстная*, une filleule; *у него много дочерéй*, il a plusieurs filles.

Дóчерин et Дочéрнинъ, ня, но, *adj. poss.* de la fille.

Пáдчерица, *sf.* belle-fille, fille née d'un autre mariage.

Пáдчерицынъ, на, но, *adj. poss.* de la belle-fille.

ДЫБА (pol. *dyba*, all. *wippe*), *sf.vi.* estrapade, question, torture.

Дыбомъ, *adv.* tout droit, en quille; *волосы дыбомъ стоятъ*, les cheveux se tiennent droit, se hérissent.

Дыбы, бóвъ, *dim.* дыбкú, кóвъ, *sm.plur.* pieds de derrière des animaux; *стать на дыбы*, se dresser sur les pieds de derrière, se cabrer; *стать на дыбкú*, commencer à marcher (des enfants).

Дыбиться, II.2, *v.r.* se dresser, se hérisser.

ДЫНЯ (pol. *dynia*; pers. *dèstèmbouïè* 4, petit melon odoriférant), *dim.* дынька, *sf.* un melon (fruit, *cucumis melo*).

Дынный, ая, ое, *adj.* de melon.

Дынникъ, *sm.* melonnière, lieu où l'on cultive les melons.

ДЫШЛО (pol. *dyszel*, de l'all. *deichsel*), *dim.* дышлице, *sn.* le timon d'un voiture.

Дышельный, ая, ое, *adj.* de timon.

ДЬЯКЪ (gr. mod. διάκος, pour διάκονος, serviteur) et Дiáкъ, кá, *sm.* premier chantre, maître de chapelle; *vi.* secrétaire; *Дýмный Дьякъ*, *vi.* secrétaire d'état.

Дьячій, чья, чье, *adj.* de secrétaire.

Дьячёкъ, чкá, *sm.* chantre d'office, celui qui lit, chante et remplit les autres fonctions pendant le service divin; —чиха, *sf.* femme du chantre d'office.

Дьячкóвъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Дьячкóвскій, ая, ое, *adj. poss. c.* de chantre.

Пóддьякъ, *sm.* un sous-chantre.

Подьячій et Подьячей, чаго, *sm.* clerc, copiste, écrivain de chancellerie; chicaneur, qui aime à chicaner en affaires; —чиха, *sf.* femme de clerc.

1) दुहितृ 2) دخت 3) دختر 4) دستنبویه

Подья́ческій, ая, ое, *ad.* de clerc, de copiste, d'écrivain; *—ская со́вѣсть*, une conscience large ou peu délicate.

Подья́чески et поподья́чески, *adv.* en clerc, en écrivain, à la manière des clercs.

ДѢ́ВА, *dim.* дѣ́вка, дѣви́ца, дѣ́вочка, дѣвчи́на et дѣ́вушка, *dim. de mépr.* дѣвчо́нка, *augm.* дѣ́вчища, *sf.* vierge, fille, demoiselle; la Sainte Vierge, Notre-Dame; la Vierge, signe du Zodiaque; *че́стная дѣви́ца*, une honnête fille; *горни́чная дѣ́вка*, une fille de chambre; *въ дѣ́вкахъ*, étant fille; *роди́ться подъ зна́комъ Дѣ́вы*, naître sous le signe de la Vierge.

Дѣ́вій, вья, вье, *adj.* de fille; *—вій ко́рень*, racine vierge, sceau-notre-dame (plante, *tamus communis*); *—вья ко́жа*, pâte de guimauve.

Дѣви́чій, чья, чье, et Дѣви́ческій, ая, ое, *adj.* de fille, de vierge, virginal; *—чья стыдли́вость*, pudeur virginale; *—чья ко́жа*, pâte de guimauve.

Дѣ́вичья, чей, *sf.* chambre des filles.

Дѣви́чески et подѣви́чески ou подѣ́вичьи, *adv.* d'une façon virginale, en vierge, en jeune fille.

Дѣви́чество, *sn.* virginité, état de fille.

Дѣви́чникъ, *sm.* veille des noces où l'on chante des chansons nuptiales chez la fiancée.

Дѣ́вство, *sn.* virginité, état de fille; pucelage; chasteté, pureté, innocence; *храни́ть дѣ́вство*, garder sa virginité (se dit de l'un et de l'autre sexe).

Дѣ́вственный, ая, ое, *adj.* virginal.

Дѣ́вственникъ, *sm.* garçon vierge, puceau; —ница, *sf.* vierge, pucelle.

Дѣ́вствовать, I.2, *v.n.* rester fille, rester vierge, garder sa virginité.

Дѣву́ля, *sm.* un homme efféminé.

ДѢ́ВЕРЬ (scr. *dèvri* 1 et *dèvara* 2, gr. *δαήρ*, lat. *levir*) et Де́верь, *dim.* деверёкъ, рька́, *sm.* beau-frère, frère du mari.

Дѣ́веревъ, ва, во, et Деве́рнинъ, на, но, *adj. poss.* du beau-frère.

ДѢДЪ (scr. *tát-a* 3, père; turc *dèd-è* 4, aïeul, et *dayï* 5, oncle; gr. *θεῖ-ος*, oncle, et *τέτ-τας*, terme de respect, lat. *tat-a*), *dim. de polit.* дѣ́душка, *sm.* aïeul, grand-père; *plur.* дѣ́ды, ancêtres, aïeux.

Дѣ́довъ et Дѣ́душкинъ, а, о, *adj.poss.ind.* et

Дѣ́довскій, ая, ое, *adj. poss. c.* de g père, d'aïeul.

Дѣ́довски et подѣ́довски, *adv.* en comme nos aïeux, comme nos anc

Дѣ́довство et Дѣ́дство, *sn.* propri possession du grand-père.

Дѣдовщи́на, *sf.* héritage du grand-pè

Дѣ́дина, *sf. vi.* terre héritée d'un aï

Дѣ́дичъ, *sm. vi.* héritier de l'aïeul.

Дѣ́дичный, ая, ое, *adj.* hérité de son *—ныя зе́мли*, terres héritées de so

Пра́дѣдъ, *dim.* пра́дѣдушка, *sm.* b

Пра́дѣдовъ, ва, во, *adj. poss. ind.* e

Пра́дѣдскій, ая, ое, *adj. poss. c.* saïeul; des ancêtres, des aïeux.

Прапра́дѣдъ, *dim.* прапра́дѣдушка, saïeul.

Прапра́дѣдовъ, ва, во, *adj. poss. in*

Прапра́дѣдскій, ая, ое, *adj. poss* trisaïeul.

ДЯ́ДЯ, *dim. de polit.* дя́дюшка et ка, *sm.* oncle, frère du père o mère; terme de respect en parlan personne plus âgée que soi; *он дя́дя по ма́тери*, c'est mon on côté de ma mère.

Дя́динъ et Дя́дюшкинъ, а, о, *adj.pos*

Дя́дній, няя, нее, *adj. poss. c.* d'ou

Дя́дька, *sm.* menin, surveillant d'en

Дя́дькинъ, на, но, *adj. poss.* du me

ДѢЖА́ (all. *döse*), *sf. vi.* un tonne cuve.

ДѢЛИ́ТЬ (scr. *dal* 6, d'où *dala* tion, gr. *δαί-ειν*, suéd. *del-a*, all. it. *tagl-iare*), II.1, *v.a.* diviser, p distribuer, faire des parts; *—ся*, divisé, partagé; se diviser, se p partager, faire le partage; *дѣли́ бы́чу*, partager le butin; *дѣли́ти сти*, distribuer ses faveurs; *дѣли ча́ль съ кѣмъ*, prendre part au partager le chagrin de qqu'un; *д ся съ бра́тьями*, partager avec se *part.p.* дѣле́нный.

Дѣле́ніе, *sn.v.* action de partager, ser, de distribuer; division, l'arithmétique.

Дѣлёжъ, жа́, *sm.* partage, divisio tition; *въ дѣлежѣ́ онъ оби́жен* a fait tort dans le partage.

Дѣлёжный, ая, ое, *adj.* de partag

Дѣли́мый, ая, ое, *adj.* divisibl *число́*, le dividende, le nombre

1) देवृ 2) देवर 3) तात 4) دده 5) دانی 6) दल् 7) दल

ть, *sf.* divisibilité.
ь, *sm.* celui qui fait le partage; r, nombre qui divise; *plur.* дѣли́ les facteurs, le multiplicande et le icateur, *t. d'arithm.*
ный, ая, ое, *adj.* servant à divi- partager.
sf. part d'une forêt divisée en s.
m. до́лька, *sf.* part, portion, par- action arithmétique; quote-part, partage, sort, destin; *трébовать* exiger sa part; *довóлень дóлею*, de son sort.
ый, ая, ое, *adj.* indivisible, im- ; individuel.
сть, *sf.* indivisibilité, impartibilité.
, *adv.* par portions, par parties, s.
я́ть, I.ь, вы́дѣлить, *v.a.* sépa- partie dans un partage, fixer, , assigner; *выдѣлить часть на- на содержа́ніе зда́ній*, assi- ie partie de l'héritage pour l'en- es bâtiments; *part.p.* вы́дѣленный.
и́ть, надѣли́ть, *v.a.* (*кого́ чѣмъ*) , munir, douer, gratifier, récom- *надѣли́ть де́ньгами*, munir d'ar- *Богъ его́ надѣли́лъ всѣмъ*, Dieu ut donné en partage; *part.p.* ный.
sn.v. action de pourvoir, de le douer, de gratifier.
t Надѣ́локъ, лка, *sm.* portion du nnée à la veuve et aux enfants, ne.
ть, обдѣли́ть, *v.a.* faire tort, préjudicier dans un partage; бдѣлённый.
sn.v. action de faire tort, de er dans un partage.
ь, одѣли́ть, *v.a.* (*кого́ чѣмъ*) munir plusieurs, combler de ; *одѣли́ть дѣте́й гости́нцами*, r aux enfants des bonbons; *part.* нный.
sn.v. action de combler, de gra- sieurs.
ть, отдѣли́ть, *v.a.* séparer, artager, diviser, donner la part time; détacher, faire un détache- troupes; —ся, *v.r.* se détacher, r; être séparé, divisé, détaché; *отдѣли́ть во́ду отъ вина́*, séparer l'eau d'avec le vin; *рѣка́ отдѣля́етъ о́бласть отъ другóй*, la rivière sépare une province d'une autre; *отдѣли́ться отъ бра́тьевъ*, se séparer d'avec ses frères; *part.p.* отдѣлённый.

Отдѣлéніе, *sn.v.* action de sépar r, d'isoler, de détacher; séparation; corps de logis séparé; division d'un ouvrage, article, chapitre; section d'un département; *отдѣлéніе зóлота отъ серебра́*, la séparation de l'or d'avec l'argent; *заня́ть цѣлое отдѣлéніе*, occuper tout un corps de logis; *Нача́льникъ Отдѣлéнія*, un chef de section ou de division.

Отдѣлéнно, *adv.* à part, séparément.

Отдѣлéнность, *sf.* état d'une chose séparée, isolement.

Отдѣли́мый, ая, ое, *adj.* séparable.

Отдѣли́тельный, ая, ое, *adj.* servant à séparer, séparatif, disjonctif.

Отдѣ́лъ, *sm.* corps de bâtiment séparé; commission, comité; brigade, partie d'une armée; compartiment, assemblage symétrique de figures; section, chapitre; *въ отдѣлъ*, *adv.* à part, séparément.

Отдѣ́льный, ая, ое, *adj.* séparé, particulier, à part, isolé; *—ный покóй*, une chambre séparée; *—ныя слова́*, mots isolés.

Отдѣ́льно, *adv.* à part, isolément.

Безотдѣ́льный et Неотдѣ́льный, ая, ое, *adj.* inhérent, joint inséparablement.

Безотдѣ́льно et Неотдѣ́льно, *adv.* conjointement, d'une façon inhérente.

Подѣля́ть, подѣли́ть, *v.a.* distribuer, donner à chacun sa part; —ся, *v.r.* partager; *я готóвъ подѣли́ться съ тобóю*, je suis prêt à partager avec toi.

Неподѣ́льчивый, ая, ое, *adj.* qui n'aime pas à partager, qui garde tout pour soi.

Передѣля́ть, передѣли́ть, *v.a.* faire un nouveau partage, partager de nouveau; (*кого́ чѣмъ*) distribuer, partager entre plusieurs; —ся, *v.r.* se partager, partager de nouveau avec qqu'un; *part.p.* передѣлённый.

Передѣлéніе, *sn.v.* action de faire un nouveau partage.

Передѣ́лъ, *sm.* nouveau partage.

Передѣ́льный, ая, ое, *adj.* du nouveau partage.

Предѣ́лъ, *sm.* borne, limite, frontière; région, province; terme, fin; *предѣ́лы ми́ра*,

les limites du monde ; *предѣлъ жизни*, le terme de la vie ; *выйти изъ предѣловъ скромности*, sortir des bornes de la modestie.

Предѣльный, ая, ое, *adj.* servant de borne, de limite, de terme.

✓**Безпредѣльный**, ая, ое, *adj.* illimité, infini, sans bornes, immense ; *—ная милость Божія*, la clémence infinie de Dieu.

✓**Безпредѣльно**, *adv.* sans bornes, sans mesures, infiniment, à l'infini.

✓**Безпредѣльность**, *sf.* et **Безпредѣлие**, *sn.* infinité, immensité.

Сопредѣльный, ая, ое, *adj.* limitrophe, voisin, contigu.

Сопредѣльно, *adv.* près des limites, d'une manière contiguë.

Сопредѣльность, *sf.* et **Сопредѣлие**, *sn.* contiguité, proximité, voisinage.

Опредѣлять, опредѣлить, *v.a.* définir, expliquer ; déterminer, arrêter, décréter ; destiner, fixer, désigner, placer, assigner ; résoudre, décider ; —ся, *v.r.* être défini, expliqué; être désigné, placé ; *опредѣлять знаменованія словъ*, définir les acceptions des mots ; *опредѣлиться къ должности*, être désigné à une charge ; *part.p.* опредѣлённый.

Опредѣленіе, *sn.v.* définition ; décision, décret, arrêt ; destination, désignation.

Опредѣлённо, *adv.* précisément, définitivement, positivement.

Опредѣлённость, *sf.* précision, détermination.

Опредѣлительный, ая, ее, *adj.* déterminatif, décisif, positif.

Опредѣлительно, *adv.* d'une manière positive.

Неопредѣлённый, ая, ое, *adj.* indéterminé, indéfini, vague.

Неопредѣлённо, *adv.* indéfiniment.

Неопредѣлённость, *sf.* état d'une chose indéterminée.

Неопредѣлимый, ая, ое, *adj.* indéfinissable.

Предопредѣлять, предопредѣлить, *v.a.* prédéterminer, prédestiner ; *part.p.* предопредѣлённый.

Предопредѣленіе, *sn.v.* prédétermination : prédestination, prédestinée; fatalité, fatalisme.

Распредѣлять, распредѣлить, *v.a.* assigner, fixer, disposer ; distribuer, répartir ; *распредѣлить каждому работу*, fixer à chacun son travail; *part.p.* разпредѣлённый.

Распредѣленіе, *sn.v.* répartition, distribution.

Распредѣлительный, ая, ое, *adj.* servant à assigner, à répartir.

Раздѣлять, раздѣлить, *v.a.* div plusieurs parties, partager ; dist répartir ; séparer, désunir, divis joindre ; —ся, *v.r.* être divisé, p être séparé, se séparer, se désuni *ка раздѣляетъ городъ на дв* la rivière partage la ville en de ties ; *раздѣлять дары*, distrib dons ; *дѣло раздѣлило голоса*, l' divisé les voix ; *раздѣлить тр кѣмъ*, partager les travaux de *корысть ихъ раздѣлила*, l'inté désunis ; *рѣка раздѣляется на кава*, la rivière se partage en de *part.p.* раздѣлённый.

Раздѣленіе, *sn.v.* division, partage bution, répartition.

Раздѣлимый, ая, ое, *adj.* divisible.

Раздѣлимость, *sf.* divisibilité.

Раздѣлитель, *sm.* —тельница, *sf.* celle qui fait le partage.

Раздѣлительный, ая, ое, *adj.* diviser, à partager.

Раздѣлительно, *adv.* par parties, rents endroits.

Раздѣлъ, *sm.* partage, division, tion ; *въ раздѣлъ*, à part, sé

Раздѣльный, ая, ое, *adj.* de par vant être partagé ; *—ная грам* mission peur partager un bien i

Раздѣльность, *sf.* divisibilité.

Раздѣльноногій (de *нога*, pied), a fissipède, ayant plusieurs doigts

Нераздѣлимый, ая, ое, *adj.* in impartible.

Нераздѣлимость, *sf.* indivisibilité tibilité.

Нераздѣльный, ая, ое, *adj.* in qui ne peut être divisé ; ind n'est pas divisé ; *—ная и свят ца*, la sainte et indivisible Trini *имѣніе*, un bien indivis ; *—н* partie intégrante.

Нераздѣльно, *adv.* indivisiblemen divis, en commun, sans partage

Нераздѣльность, *sf.* totalité, état jet qui, quoique divisible, n'est

Подраздѣлять, подраздѣлить, viser ; —ся, *v.r.* être subdivis

Подраздѣленіе, *sn.v.* subdivision.

Удѣлять, удѣлить, *v.a.* fix assigner, affecter, donner une bien ; *удѣлять отъ жалов*

donner une partie de ses appoin-
ses parents; *part.p.* удѣлённый.
sn.v. action de donner, d'assi-
partie de son bien.
. apanage, province donnée par
rain.
ая, ое, *adj.* d'apanage; —*ные*
princes apanagés.
ка, *sm.* portion d'une terre,
d'un bien immeuble.

ers. *bètchè* 1, petit d'un animal;
ôc, petit), *sn.st.* en russe
dim. дитятко, *plur.* дѣти, тей,
ки, токъ, et дѣточки, чекъ, ou
, щекъ, *sn.* enfant; *грудное ди-*
enfant à la mamelle; *ходить за*
ивъ, avoir soin d'un enfant; *изби-*
я дѣти, des enfants gâtés: *смо-*
за дѣтьми, surveiller des en-
дѣти Боярскія (au sing. *сынъ*
), les enfants des boyards, jeunes
heval qui accompagnaient les bo-
la guerre.
на, но, *adj.* de l'enfant.
я, II.3, *v.r.* être enfant, faire l'en-
r en enfant.
ая, ое, *adj.* d'enfant, enfantin,
m.vi. un page; —*скія игрушки*,
ts d'enfants; —*скія лѣта*, l'âge
'enfance; —*скій голосъ*, une voix
e; —*скіе поступки*, des enfan-

кой, *sf.* chambre des enfants.
t подѣтски, *adv.* comme un
d'une manière enfantine.
sn. enfance; *выйти изъ дѣт-*
ortir de l'enfance.
ть, I.2, *v.n.* être dans l'âge de
e.
ь, *dim.* дѣтёнышекъ, ишка, *sm.*
nfant; petit, jeune animal; *гнѣздо*
съ дѣтёнышками, un nid d'oi-
ec des petits.
dim. дѣтинка et дѣтинушка, *sm.*
garçon, jeune homme, adolescent.
, ища, *sm.vi.* castel, forteresse
re.
sn. et *sl.* Дѣтищъ, *sm.* gros garçon.
тель (de *водить*, conduire), *sm.* insti-
gouverneur, pédagogue, précepteur;
ница, *sf.* gouvernante, institutrice.
тво et Дѣтоводительство, *sn.* pé-
, préceptorat.

Дѣтоводствовать et Дѣтоводительствовать, I.2, *v.n.* s'occuper de l'éducation de la jeunesse, s'adonner à la pédagogie.

Дѣтолюбіе (de *любить*, aimer), *sn.* amour des enfants ou pour les enfants.

Дѣторастлѣніе (de *растлить*, corrompre), *sn.* pédérastie, amour criminel pour de jeunes garçons.

Дѣторастлитель, *sm.* pédéraste.

Дѣтородный (de *родить*, engendrer), ая, ое, *adj.* génital; —*ныя части*, les parties génitales.

Дѣторождѣніе, *sn.* génération, procréation d'enfants; postérité, fécondité.

Дѣтоубійца (de *убить*, tuer), *sc.* infanticide, meurtrier d'un enfant.

Дѣтоубійство, *sn.* infanticide, meurtre d'un enfant.

✓Бездѣтный, ая, ое, *adj.* qui est sans enfants, sans lignée, sans postérité; —*ная жена*, femme stérile.

✓Бездѣтство et Бездѣтье, *sn.* manque d'enfants, orbité; stérilité; *на бездѣтьѣ и сидѣнь въ честь*, *prov.* dans le pays des aveugles les borgnes sont rois.

Издѣтска et Отдѣтска, *adv.* dès l'enfance, dès le bas âge.

Многодѣтный, ая, ое, *adj.* ayant beaucoup d'enfants; fécond.

ДѢЯТЬ (scr. *dâ* 1, *prés.* *dadâmi* 2, d'où *dâtri* 4, créateur; gr. *θέ-ειν*, *prés.* *τίθημι*, lat. *de* dans *condere*, angl. *do*, all. *thun*), I.3, *v.a.sl.* faire, effectuer, créer, mettre en œuvre, opérer; *vi.* dire, parler; —*ся*, *v.r.* être fait, se faire, s'effectuer, s'opérer; se passer, arriver; *part.p.* дѣемый.

Дѣяніе, *sn.v.* acte, action, fait, geste, œuvre, évènement; *Апостольскія дѣянія*, les actes des Apôtres; *дѣянія Петра Великаго*, les actions de Pierre le Grand.

Дѣятель et Дѣтель, *sm.* faiseur, facteur, ouvrier.

Дѣятельный, *sl.* Дѣтельный, ая, ое, *adj.* actif, laborieux; pratique; —*ный человѣкъ*, homme actif; —*ная наука*, une science pratique.

Дѣятельно, *adv.* avec activité.

Дѣятельность, *sf.* faculté active, force, vigueur, activité.

Дѣтель, *sf.* *sl.* vertu, œuvre.

Дѣй, plus usité au *plur.* дѣи, ѣевъ, *sm.* faits, gestes, actions.

1) आदि 2) धा 3) दधामि 4) धातृ

Дѣйствіе et Дѣйство, *sn.* action, œuvre; action, combat, bataille; effet, résultat, influence, pouvoir; acte d'une pièce de théâtre; *дѣйствія человѣческія*, les actions humaines; *непріятельское дѣйствіе*, hostilité; *дѣйствіе любви*, l'effet, l'influence de l'amour.

Дѣйственный, ая, ое, *adj. sl.* efficace, qui produit son effet.

Дѣйствительный, ая, ое, *adj.* effectif, actif; réel, vrai, propre; valide, valable; actuel, en activité; *—ное обязательство*, obligation effective; *—ныя слова*, les propres paroles; *—ная служба*, service actif; *—ный Статскій Совѣтникъ*, conseiller d'état actuel (4e cl.); *—ные глаголы*, verbes actifs, *t. de gramm.*

Дѣйствительно, *adv.* effectivement, en effet, réellement, certainement.

Дѣйствительность, *sf.* efficacité, force, vertu; réalité, validité, authenticité.

Дѣйствовать, I.2, подѣйствовать, *v.a.* agir, opérer, faire effet; manier, travailler; combattre; représenter ou jouer un rôle; *—ся*, *v.r. sl.* agir; *душа дѣйствуетъ на тѣло*, l'ame agit sur le corps; *дѣйствовать саблею*, manier le sabre; *дѣйствующія лица*, les personnages d'une pièce de théâtre.

Дѣйствованіе, *sn.v.* action, opération, maniement; jeu, action de jouer un rôle.

Дѣйствователь, *sm.* celui qui agit, agent, acteur.

Дѣписаніе (de *писать*, écrire), *sn.* histoire, fastes.

Дѣписатель, *sm.* un historien.

Дѣписательный, ая, ое, *adj.* historique, de l'histoire.

Дѣпричастіе (de *причастіе*, participe), *sn.* gérondif, adverbe verbal, *t. de gramm.*

Де (*anc. sl. дѣй*, parle), et Де-скать ou Ди-скать, particule du langage familier, employée lorsqu'on rapporte à quelqu'un les paroles d'une autre personne; *былъ де*, j'ai été, a-t-il dit; *угрозъ де твоихъ не боюсь*, je ne crains pas tes menaces, disait-il.

Бездѣйствіе et Бездѣйство, *sn.* inaction, inertie, inactivité, oisivité

Бездѣйственный, ая, ое, *adj.* qui est dans l'inaction, qui n'est pas en activité, désœuvré, oisif, inerte; ineffectif, qui est sans effet.

√Благодѣять, *v.n. sl.* faire du bien; r service, faire plaisir.

√Благодѣяніе, *sn.v.* bienfait, faveur, bon office; *забыть благодѣянія*, les bienfaits.

√Благодѣтель, *sm.* bienfaiteur, patron; ница, *sf.* bienfaitrice.

√Благодѣтельскій, ая, ое, *adj.* de bien

√Благодѣтельный, ая, ое, *adj.* bienfa

√Благодѣтельство, *sn.* bienfaisance.

Благодѣтельствовать, I.2, облагодѣте вать, *v.a.* combler de bienfaits; облагодѣтельствованный.

Вседѣтель, *sm.sl.* le Créateur de l' le Tout-Puissant.

Вседѣтельный, ая, ое, *adj.* tout-pu

Добродѣять, *v.n.sl.* faire du bien; bonnes actions, marcher dans le de la vertu.

Добродѣяніе, *sn.v.* la bienfaisance.

Добродѣй, *sm.* un homme de bien.

Добродѣтель, *sf.* vertu, habitude le bien; bienfait; *слѣдовать д тели*, pratiquer la vertu; *нас на путь добродѣтели*, guider sentier de la vertu.

Добродѣтельный, ая, ое, *adj.* ve aimant à faire le bien; *—ная* une ame vertueuse.

Добродѣтельно, *adv.* vertueusement

Злодѣять, *v.n.sl.* faire du mal, co un crime.

Злодѣяніе, *sn.* crime, forfait.

Злодѣй, *sm.* ennemi juré; malfaite minel, scélérat, méchant; *—дѣй* ennemie jurée; malfaitrice.

Злодѣйскій, ая, ое, *adj.* ennemi, l criminel, scélérat, méchant.

Злодѣйски, *adv.* hostilement; en s en malfaiteur.

Злодѣйство, *sn.* méchanceté, malic lératesse, crime.

Злодѣйственный, ая, ое, *adj.* m malicieux, scélérat.

Злодѣйствовать, I.2, *v.n.* chercher chercher à faire du mal.

Недѣйствительный, ая, ое, *adj.* ine qui est sans valeur, vain, inutile, i

Недѣйствительно, *adv.* sans effet, leur, inutilement.

Недѣйствительность, *sf.* inutilité, invalidité.

Недѣятельный, ая, ое, *adj.* inactif quant d'activité.

ю, *adv.* sans activité.
ость, *sf.* inactivité.
йствіе, *sn.* la réaction.
йствовать, I.2, *v.n.* réagir, agir
epousser l'effet.
зенный, ая, ое, *adj.* agissant par
:.
ься, *v.r.* *(на кого́, на что)*
r sur, compter; *(чего́)* espérer,
: à; *надѣяться на свои́ си́лы*,
sur ses forces; *надѣяться у-*
spérer du succès; *надѣюсь, что*
детъ, j'espère qu'il arrivera.
sn.v. action de se reposer sur,
ter; confiance, espérance.
sf. espérance, espoir, confiance,
льстить себя́ наде́ждою, se
'espoir; *возложи́ть наде́жду*
, mettre son espérance en Dieu.
, ая, ое, *adj.* sur qui l'on peut
sûr, certain, affidé; *—ный че-*
un homme sûr; *—ное сре́дство*,
n sûr et certain; *—ная каре́та*,
ıre solide.
adv. sûrement, avec assurance, à
.
ь, *sf.* assurance, certitude.
ый, ая, ое, *adj.* sur qui l'on ne
ıpter, douteux, incertain; *—ное*
, moyen douteux.
, *adv.* sans espérance, sans es-
ntre toute attente, inopinément;
сно бо́ленъ, malade à la mort.
ость, *sf.* espérance douteuse, in-
; désespoir.
ный, ая, ое, *adj.* plein d'assurance,
ıt assuré, pleinement convaincu.
но, *adv.* en toute confiance, avec
surance.
ность, *sf.* pleine confiance, ferme
:, certitude.
ать, I.1, обнаде́жить, II.3, *v.a.*
assurance, faire espérer, assurer;
r. être assuré, compter sur, es-
обнаде́жить кого́ покрови́тель-
assurer qqu'un de sa protection;
бнаде́женный.
аніе, *sn.v.* action d'assurer, de
érer.
, *v.r.* *déf.* compter sur, se re-
:, espérer.
нный, ая, ое, *adj.* qui compte sur
:es forces, qui a confiance en sa
, suffisant, présomptueux.

Самонадѣянность, *sf.* confiance en soi-même, présomption, suffisance, vanité, amour-propre.

Содѣва́ть, I.1, содѣять, *v.a. sl.* faire commettre, agir, opérer; *—ся*, *v.r.* être fait; se faire, se passer; *part.p.* содѣянный; *—ный грѣхъ*, péché de commission.

Содѣяніе, *sn.v.* action de faire, d'agir, d'opérer; action, opération.

Содѣтель, *sm.* —тельница, *sf.* auteur, cause première; créateur.

Содѣтельный, ая, ое, *adj.* propre à opérer, propre à effectuer.

Содѣйствіе et Содѣйство, *sn.* coopération.

Содѣйствовать, I.2, *v.n.* coopérer, prendre part à une action, participer, concourir.

Содѣйствованіе, *sn.v.* action de coopérer, coopération, participation.

Содѣйственникъ, *sm.* coopérateur.

Благосодѣва́ть, благосодѣять, *v.a. sl.* faire quelque action vertueuse ou éclatante.

Благосодѣяніе, *sn.v.* action vertueuse, brillante, éclatante.

ДѢВА́ТЬ, I.1, *asp. parf.* дѣть, *fut.* дѣну, *v.a.* mettre, placer, poser, fourrer quelque part; dépenser, employer; *—ся*, *v.r.* se mettre, se placer, se fourrer; se dépenser, s'employer; se réfugier; *куда́ ты дѣва́лъ мою́ кни́гу*, où as-tu mis mon livre? qu'as-tu fait de mon livre? *не зна́етъ, куда́ дѣва́ть своего́ сы́на*, il ne sait où placer son fils; *не зна́ю, куда́ дѣва́ться*, je ne sais que devenir; *куда́ дѣ́ться*, où faut-il me réfugier?

Вдѣва́ть, I.1, вдѣть, *fut.* вдѣну, *sl.* вдѣжу, *v.a.* mettre dedans, enfiler; *—ся*, *v.r.* être mis dedans, être enfilé; entrer, passer; *вдѣть ни́тку въ иго́лку*, enfiler une aiguille; *part.p.* вдѣтый.

Вдѣва́ніе, вдѣтіе, *sn.v.* action de mettre dedans, d'enfiler.

Вздѣва́ть, вздѣть, *v.a.* mettre sur soi ou sur un autre; *вздѣть кольцё на па́лецъ*, mettre une bague à son doigt; *part.p.* вздѣтый.

Вздѣва́ніе, *sn.v.* action de mettre sur.

Вздѣжка, *sf.* passe-corde, grosse aiguille à enfiler.

Воздѣва́ть, воздѣть, *v.a.* lever, élever, hausser; *воздѣть ру́ки къ не́бу*, lever les mains au ciel; *part.p.* воздѣтый, *sl.* воздѣя́нный.

Воздѣя́ніе, *sn.v.* action de lever, d'élever.

Задѣвáть, задѣть, *v.a.* donner contre, accrocher; donner lieu, pousser, forcer; *v.n.* engrener (se dit des dents qui entrent l'une dans l'autre); *задѣть колесóмъ за ýголъ*, donner avec la roue contre le coin; *задѣлъ меня обúдными рѣчáми*, il m'a blessé par ses discours outrageants; *part.p.* задѣтый.

Задѣвáніе, *sn.v.* action de donner contre, d'accrocher.

Издѣвáться, *v.r.* *(надъ кѣмъ)* se moquer, se railler de, plaisanter, tourner en ridicule.

Издѣвка, *sf.* moquerie, raillerie.

Издѣвочный, ая, ое, *adj.* railleur, caustique.

Издѣвочникъ, *sm.* railleur plaisant.

Издѣвчивый, ая, ое, *adj.* aimant à plaisanter, à railler, à se moquer.

Надѣвáть, надѣть, *v.a.* mettre sur soi ou sur un autre, endosser; —ся, *v.r.* se mettre, aller, entrer (de l'habillement); *надѣнь шляпу*, mets ton chapeau, couvre-toi; *надѣть мáску*, se masquer; *сапогú хорошó надѣвáются*, les bottes vont bien; *кольцё на перстъ не надѣвáется*, l'anneau ne va pas au doigt; *part.p.* надѣтый.

Надѣвáніе, *sn.v.* action de mettre, d'endosser.

Одѣвáть, одѣть, *sl.* одѣять, *v.a.* habiller, vêtir, revêtir, couvrir; —ся, *v.r.* s'habiller, se vêtir; se couvrir, s'envelopper, se revêtir; *одѣвáть бѣдныхъ*, habiller les pauvres; *хорошó одѣвáется*, il se met bien; *дерéвья одѣлись лúстьями*, les arbres sont couverts de feuilles; *part.p.* одѣтый, *sl.* одѣянный.

Одѣвáніе, *sn.v.* action d'habiller et de s'habiller; revêtement.

Одѣ́ніе, *sn.v.sl.* habillement, vêtement; vêtements sacerdotaux.

Одѣ́ло, *dim.* одѣ́льце, *sn.* couverture de lit.

Одѣ́льный, ая, ое, *adj.* de couverture.

Одéжда, *pop.* Одёжа, *sf.* habillement, vêtement, habit; revêtement, ouvrage revêtu, *t. de maçon*; *одéжда погребáльная*, habit de deuil; *по одёжкѣ протягáй и нóжки*, *prov.* gouverne ta bouche selon ta bourse.

Изодѣвáться, изодѣ́ться, *v.r.vi.* se pourvoir, s'équiper, s'armer.

Пріодѣвáть, пріодѣ́ть, *v.a.* mettre, couvrir, habiller par-dessus; —ся, *v.r.* se couvrir de quelque chose de plus; s'habiller un peu mieux; *part.p.* пріодѣтый.

Проодѣвáться, *v.r.* passer, mettre un tain temps à s'habiller.

Передѣвáть et **Переодѣвáть**, дѣть et переодѣть, *v.a.* changer billement ou de chaussure, habiller d'une autre manière; déguiser, tra —ся, *v.r.* s'habiller autrement, c d'habit ou de chaussure; se dé se travestir.

Передѣвáніе et **Переодѣвáніе**, *sn.v.* d'habiller ou de s'habiller autr déguisement, travestissement.

Подѣвáть, подѣ́ть, *v.a.* mett cer, fourrer, cacher une certain tité; —ся, *v.r.* être mis, placé, c fourrer, se cacher, devenir; *кудá вáлъ всѣ мои вéщи*, où as-tu fourr mes choses? *кудá всѣ мои книги вáлись*, que sont devenus tous me

Поддѣвáть, поддѣ́ть, *v.a.* dessous; accrocher par dessous; de la négligence, surprendre; voler, escroquer, escamoter; *подъ плáтье фуфáйку*, mettre de laine sous son habit; *въ ка поддѣ́ли*, on l'a trompé au jeu; поддѣтый.

Поддѣвáніе, *sn.v.* action de mettre d'accrocher par dessous.

Поддѣвáло, *sm.* escroc, voleur.

Придѣвáть, придѣ́ть, *v.a.* joindre, attacher, ajouter; *придѣ́ть пóчку къ часáмъ*, mettre une une montre; *part.p.* придѣтый.

Продѣвáть, продѣ́ть, *v.a.* fair par, enfiler; —ся, *v.r.* être enfil *дѣть верёвку въ кольцё*, fair une corde dans un anneau; *part.* дѣтый.

Продѣвáніе, *sn.v.* action de fair par, d'enfiler.

Продѣвáльникъ, *sm.* choc, avalo de chapelier.

Раздѣвáть, раздѣ́ть, *v.a.* dés dépouiller, découvrir; mettre, fourrer çà et là; —ся, *v.r.* se dé se dépouiller; *part.p.* раздѣтый.

Раздѣвáніе, *sn.v.* action de désha de se déshabiller.

Дѣ́ло, *dim.* дѣ́льце, *sn.* affaire tion, travail, ouvrage, chose, action, œuvre; procès, objet d

oin, nécessité ; état, condition ; *ся за дѣло*, entreprendre une *лавное дѣло*, le point capital ; *е дѣло*, une affaire criminelle ; *е дѣло*, un procès ; *ратное* rt militaire, le métier des armes ; *бѣ до него дѣло*, qu'as-tu affaire uel besoin as-tu de lui? *за дѣло*, *нъ*, *adv.* à raison, à juste titre ; *ъ дѣлѣ*, *adv.* en effet, en vérité.

ія, óe, *adj.* d'affaire, de procès, end aux affaires; *—вой человѣкъ*, ne d'affaires ; *—вые люди*, des res.

, вцá, *sm.* homme industrieux, l'affaires.

ьцá, *sm.* homme d'état, qui s'en- affaires du barreau, juriscon- . malfaiteur, criminel ; *главный Россіи*, le premier homme d'état ssie.

ая, oe, *adj.* bon, propre à être euvre; ouvrier, ouvrable; raison- olide, posé ; *—ный лѣсъ*, forêt être exploitée ; *говорить всё*, tout ce qu'il dit est raisonnable. *dv.* raisonnablement, pertinem- ec raison, d'une manière sensée,

Дѣля ou Дѣльма, *prép.* qui de- *génitif* (se met quelquefois après plément), pour, à cause de, pour de ; *для общей пользы*, pour le blic ; *для чего*, pourquoi ? *не*, il n'y a pas de quoi; *для то- conj.* parce que.

водство (de *производить*, pro- *m.* procédure, forme de procéder e.

тель (de *сказать*, dire), *sm. vi.* , dénonciateur.

sn. inaction, désœuvrement, oi- inepties, fadaises, absurdités, ba-

й, ая, oe, *adj.* oisif, désœuvré ; , mauvais, qui a de mauvaises ; *sl.* vain, futile, inutile, ineffi- *-ный человѣкъ*, un vaurien.

adv. mal, avec malice.

къ, *sm.* méchant, vaurien, fripon, marousle, faquin, pendard ; *—ни-* riponne, coquine.

чій, чья, чье, et Бездѣльническій, *adj.* de fripon, de vaurien.

Бездѣльнически et побездѣльнически, *adv.* en fripon, en coquin.

Бездѣльничество, *sn.* coquinerie, friponnerie, filouterie.

Бездѣльничать, I.1, *v.n.* agir en fripon, friponner, coquiner.

Бездѣлица et Бездѣлка, *dim.* бездѣлушка, *sf.* bagatelle, minutie, vétille, colifichet, brimborions; *поссориться изъ бездѣлицы*, se brouiller pour une bagatelle ; *заниматься бездѣлками*, s'amuser à des vétilles ; *заплатилъ самую бездѣлицу*, j'ai payé une bagatelle ou une misère ; *за бездѣлицу*, pour un rien.

Избездѣльничаться, *v.r.* devenir vaurien, fripon, coquin.

Обездѣловать, I.2, *v.a. déf. pop.* déchirer, user, abymer par peu de soins.

Издѣліе, *sn.* ouvrage, travail de main, production manufacturière.

Недѣля, *dim.* недѣлька, *sf.* semaine ; espace de huit jours ; *sl.* dimanche, jour du repos ; *страстная недѣля*, la semaine de la passion ; *въ деревнѣ пробыли недѣлю*, ils sont restés huit jours à la campagne ; *двѣ недѣли*, quinze jours ; *недѣлю недѣльски*, *adv.* toute la semaine.

Недѣльный, ая, oe, *adj.* de la semaine ; du dimanche ; absurde, ridicule ; *—ная работа*, le travail de la semaine ; *—ное говорить*, dire des absurdités.

Недѣльщикъ, *sm.vi.* huissier de semaine, qui allait chercher les accusés pour les faire comparaître en justice et qui exécutait les arrêts des tribunaux.

Недѣльщина, *sf.* paie ou travail de la semaine.

Еженедѣльный, ая, oe, *adj.* hebdomadaire, de chaque semaine ; *—ный журналъ*, un journal hebdomadaire.

Еженедѣльно, *adv.* chaque semaine.

Понедѣльно, *adv.* par semaine ; de deux semaines l'une, de deux en deux semaines.

Понедѣльщикъ, *sm.* ouvrier, mercenaire qu'on paie par semaine.

Понедѣльникъ, *sm.* lundi, jour qui suit le dimanche.

Понедѣльничный, ая, oe, *adj.* du lundi, des lundis.

Понедѣльничать, I.1, *v.n.* faire maigre, manger maigre les lundis.

Понедѣльничанье, *sn. v.* action de faire maigre les lundis.

Дѣлать, I.1, *asp mult.* дѣлывать, *asp. parf.* сдѣлать, *v.a.* faire, opérer, effectuer, travailler, composer, commettre; fabriquer, pratiquer; —ся, *v.r.* se faire, être fait, être travaillé; se passer, arriver, se faire; devenir; avoir affaire avec; *дѣлать что въ свою пользу*, faire une chose pour son intérêt; *это дѣлаетъ ему честь*, cela lui fait honneur; *что съ нимъ дѣлать*, que faire avec lui? *дѣлать кого наслѣдникомъ*, déclarer qqu'un son héritier; *дѣлать кого лжецёмъ*, donner un démenti à qqu'un; *дѣлать ручнымъ*, priver, apprivoiser; *дѣлать угрозы*, menacer, faire des menaces; *изъ молока дѣлается сыръ*, le fromage se fait de lait; *что у васъ дѣлается*, que fait-on chez vous? *дѣлаться скупымъ*, devenir avare; *part.p.* дѣланный.

Дѣланіе, *sn.v.* action, fabrication, ouvrage, travail, exécution.

Дѣлатель, *sm.* faiseur, facteur, ouvrier; —тельница, *sf.* faiseuse, ouvrière.

Дѣлательный, ая, ое, *adj. sl.* fixé pour le travail; actif, laborieux.

Дѣлателище, *sn. sl.* cause, raison, motif; jouet, risée.

Недѣланіе, *sn.* oisiveté, fainéantise.

Вдѣлывать, I.1, вдѣлать, *v.a.* mettre dans, enchâsser, incruster, encastrer; *вдѣлать алмазъ въ перстень*, enchâsser un diamant dans une bague; *part.p.* вдѣланный.

Вдѣлываніе, вдѣланіе, *sn.v.* action de mettre dedans, d'enchâsser.

Вдѣлка, *sf.* pièce incrustée, pièce enchâssée, enchâssure; inscrustation, action d'enchâsser.

Воздѣлывать, воздѣлать, *v.a.* labourer, cultiver, défricher; —ся, *v.r.* être labouré, cultivé; *воздѣлывать поля*, défricher, labourer des champs; *part.p.* воздѣланный.

Воздѣлываніе, воздѣланіе, *sn.v.* labourage, culture.

Воздѣлыватель, *sm. sl.* laboureur.

Выдѣлывать, выдѣлать, *v.a.* faire, préparer, parfaire, achever; tanner, corroyer; —ся, *v.r.* être préparé, achevé; être tanné, corroyé; *выдѣлать вещь изъ дерева*, faire une chose de bois; *выдѣлывать кожи*, tanner les peaux; *part.p.* выдѣланный.

Выдѣлываніе, выдѣланіе, *sn.v.* ac préparer, de tanner.

Выдѣлка, *sf.* préparation, apprêt; tannage des peaux.

Выдѣлщикъ, *sm.* apprêteur des pe

Додѣлывать, додѣлать, *v.a.* a finir, terminer quelque ouvrage; *v.r.* être achevé, terminé; *зданіе ро додѣлается*, cet édifice ne se nera pas de si tôt; *part.p.* додѣл

Додѣлываніе, додѣланіе, *sn.v.* et Д *sf.* action d'achever, de terminer vement.

Недодѣлка, *sf.* ouvrage non achevé, manque à un ouvrage pour être

Задѣлывать, задѣлать, *v.a.* c cer à faire, commencer quelque o fermer, boucher en murant; gag son travail; —ся, *v.r.* être fermé, muré; avoir assez travaillé, avoir lé assez long-temps; *задѣлать п* commencé à faire le poêle; *за проломъ*, boucher une brèche; *лалъ въ нынѣшнемъ мѣсяцѣ со блей*, j'ai gagné ce mois-ci quarant par mon travail; *part.p.* задѣлан

Задѣлываніе, задѣланіе, *sn.v.* a fermer, de boucher.

Задѣлка, *sf.* action de boucher; bouché; gain de son travail.

Задѣльный, ая, ое, *adj.* gagné travail; —ныя *деньги*, argent du *быть на задѣльныхъ деньга на задѣлъ*, être à ses pièces, d'après son ouvrage.

Надѣлывать, надѣлать, *v.a* préparer en quantité; causer; *на метёлокъ*, faire une quantité de *надѣлать хлопотъ*, causer des series; *надѣлать проказъ*, faire b de polissonneries; *part.p.* надѣлы

Наддѣлывать, наддѣлать, *v.* ter à une chose faite pour l'ex *наддѣлать жильё*, bâtir, ajo étage; *part.p.* наддѣланный.

Наддѣлываніе, *sn.v.* action d'ajou bâtir au-dessus.

Наддѣлка, *sf.* chose ajoutée, bâtie a addition.

Обдѣлывать, обдѣлать, *v* vailler, mettre en état; monter, e donner la forme requise; *обдѣл*

ıonter, mettre en œuvre un dia-
бдѣлать палочку, monter une
art.p. обдѣланный.
ie, обдѣланіе, *sn.v.* action de
, de monter, d'enchâsser.
sf. monture, enchâssure, façon ;
алмаза, la monture d'un diamant.

ıвать, отдѣлать, *v.a.* mettre
e main, achever, terminer, par-
ker, abymer ; *(кого)* arranger,
la raison ; —ся, *v.r.* être ter-
hevé; se défaire, se débarrasser ;
ают строеніе, on achève la
ion; *отдѣлать платье*, abymer
; *отъ него не скоро отдѣ-*
on ne saurait si tôt se défaire
art.p. отдѣланный.
ie, отдѣланіе, *sn.v.* action de
dernière main, de terminer.
sf. achèvement, élaboration, der-
ain, le fini, le finissement ; *от-*
ъ домъ со вкусомъ, le fini de
ison est fait avec goût.

лывать, передѣлать, *v.a.*
aire autrement, changer; réparer,
réparations; achever, finir tout;
r. être refait, changé, réparé ;
ne autre forme ou une autre tour-
ередѣлать полъ, refaire un plan-
ередѣлать всѣ дѣла, expédier
s affaires ; *дѣло можетъ ещё*
ться, l'affaire peut encore
une autre tournure ; *part. p.*
нный.
ание, передѣланіе, *sn.v.* action
, de changer, de réparer.
sf. chose refaite, changement,
t.

вать, подѣлать, *v.a.* faire,
peu et souvent.
f. et *sl.* Подѣліе, *sn.* petit tra-
t ouvrage.

ывать, поддѣлать, *v.a.* faire,
oser dessous; contrefaire, altérer,
—ся, *v.r.* *(подо что)* contre-
ter; *(къ кому)* plaire, complaire,
, s'accommoder ; *поддѣлать*
ъ солонкѣ, faire des pieds à une
оддѣлать монету, faire de la
nnaie ; *поддѣлаться подъ чей*
ontrefaire la voix de qqu'un ;
никакъ нельзя поддѣлаться,
on ne peut rien faire à son gré ; *part.p.* поддѣланный; —*ный камень*, une fausse pierre.

Поддѣлываніе, поддѣланіе, *sn.v.* action de mettre dessous, de contrefaire.

Поддѣлка, *sf.* et Поддѣлъ, *sm.* falsification, contrefaçon, adultération ; jambage, assise de pierres ; *vi.* addition à un bâtiment ; *уличаютъ его въ поддѣлкѣ денегъ*, on l'accuse d'avoir fait de la fausse monnaie.

Поддѣльный, ая, ое, *adj.* falsifié, altéré, faux, contrefait ; —*ная монета*, de la fausse monnaie.

Поддѣльщикъ, *sm.* falsificateur, contrefacteur ; *поддѣльщикъ монеты*, faux monnayeur.

Придѣлывать, придѣлать, *v.a.* faire, bâtir auprès, ajouter ; faire tout, ne rien laisser à faire ; *sl.* produire, rapporter, augmenter ; *придѣлать къ конюшнѣ сѣнникъ*, ajouter à l'écurie une remise pour le foin ; *придѣлать головы къ сапогамъ*, remonter des bottes, *придѣлать ключъ*, faire une nouvelle clef ; *одному всего не придѣлать*, un seul ne saurait tout faire ; *part.p.* придѣланный.

Придѣлываніе, придѣланіе, *sn.v.* action de faire, de bâtir auprès, d'ajouter.

Придѣлка, *sf.* morceau, pièce ajoutée; bâtiment ajouté, hors-d'œuvre.

Придѣлъ, *sm.* petit autel ajouté au maître autel d'une église.

Придѣльный, ая, ое, *adj.* du petit autel d'une église.

Продѣлывать, продѣлать, *v.a.* employer un certain temps à faire une chose; percer, faire une ouverture ; monder, écosser le gruau ; *продѣлать въ стѣнѣ проходъ*, ouvrir un passage dans le mur; *продѣлывать крупу*, monder de l'orge; *part.p.* продѣланный.

Продѣлываніе, продѣланіе, *sn.v.* action de percer; action de monder.

Продѣлка, *sf.* et Продѣлъ, *sm.* action de percer ; ouverture, percée ; embarras, entraves d'une affaire ; procédure, affaires d'un procès.

Продѣльный, ая, ое, *adj.* mondé, nettoyé; —*ная крупа*, de l'orge mondé.

Раздѣлывать, раздѣлать, *v.a.* entourer de briques le tuyau du poêle à l'endroit où il passe par le plafond ; om-

brer, donner la teinte; —ся, *v.r.* s'arranger, s'accommoder, terminer une affaire avec qqu'un; mettre à la raison; *раздѣлывать цвѣты*, ombrer des fleurs; *мы съ нимъ ужé раздѣлались въ спóрномъ имѣніи*, nous nous sommes arrangés pour le bien en litige.

Раздѣлка, *sf.* garniture de briques autour du tuyau d'une cheminée, enchevêtrure; accommodement, arrangement, accord.

Раздѣлочный, ая, ое, *adj.* d'enchevêtrure; d'accommodement.

Сдѣлать, *v.a.déf.* avoir fait; —ся, *v.r.* devenir, se faire; *(съ кѣмъ)* s'arranger, finir, terminer une affaire; mettre à la raison; *съ нимъ въ долгáхъ сдѣлались*, nous nous sommes arrangés par rapport aux dettes; *part.p.* сдѣланный.

Сдѣлка, *sf.* accommodement, arrangement, accord, transaction.

Сдѣлочный, ая, ое, *adj.* d'accord, de transaction.

Содѣлывать, содѣлать, *v.a.* faire, effectuer, commettre; causer, produire; —ся, *v.r.* se faire, devenir; *part.p.* содѣланный.

Содѣлываніе, содѣланіе, *sn.v.* action de faire, de commettre; de causer, de produire.

Удѣлывать, удѣлать, *v.a.* rendre commode, arranger joliment.

Удѣлка, *sf.* action de rendre commode, action d'arranger joliment.

Удѣльный, ая, ое, *adj.* commode, confortable, bien arrangé, joliment fait.

Удѣльно, *adv.* commodément.

Удѣльность, *sf.* commodité, aisance.

ДЮ́ЖИНА (pol. *tuzin*, de l'all. ou de l'it. *dozzina)*, *dim.* дюжи une douzaine; *девнáдцать д* une grosse.

Дю́жинный, ая, ое, *adj.* de douz

Подю́жинно, *adv.* par douzaines.

Полдю́жина, *sf.* une demi-douzain

ДЮЙМЪ (holl. *duim*, de l'all. *d sm.* pouce, 12e partie du pied.

Дюймовóй, áя, óе, *adj.* de pouce *дóски*, planches d'un pouce d'

Дюймóвка, *sf.* planche d'un pouce d'

ДЮКЪ (it. *duca*, du lat. *dux*, c duc, titre de noblesse; —méce chesse, femme d'un duc.

ДЯ́ГИЛЬ (pol. *dzięgiel*, de *áнгел* et Дя́гильникъ, *sm.* angélique *angelica sylvestris)*; *дя́гиль* ciguë (plante, *cicuta virosa)*.

Дя́гица, *sf.* angélique sauvage *ægopodium podagraria)*.

ДЯ́ТЕЛЪ (pol. *dzięcoł)*, тла, (oiseau, *picus)*; *дя́тель чёрны* noir *(picus martius)*; *дя́тель* le pic vert, le pivert *(picus viri тель трехпáлый*, le pic à tr *(picus tridactylus)*; *дя́тель пёс* le grand pic bigarré, l'épeic *major)*.

Дя́тельный et Дя́тловый, ая, ое, *a*

Дя́тельникъ et Дя́тловникъ, *sm.* tr des prés (plante, *trifolium repe*

Дя́тлина et Дя́тловина, *sf.* séséli trèfle commun des prés (plante, *pratense)*.

Е, е, *e*, 6e lettre de l'alphabet russe, prise de l'*epsilon* (*E*, *ε*) des Grecs, appelée anciennement *есть*, et maintenant *é*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ҂ (҃є), elle désigne, dans le slavon d'église, le nombre 5, et avec le signe ҂, placé devant elle (҂҃є), le nombre 5000.

ЕВА́НГЕЛІЕ (gr. εὐαγγέλιον, de εὖ, bien, et ἀγγέλλειν, annoncer), *sn.* évangile, doctrine du Christ; *проповѣдовать Евáнгеліе нарóдамъ*, évangeliser les nations.

Евáнгельскій, ая, ое, *adj.* de l'évangile, évangélique; —*ское ученіе*, d vangélique.

Евáнгельски, *adv.* évangéliquem

Евангелúстъ, *sm.* un évangéliste.

ЕВНУ́ХЪ (gr. εὐνοῦχος, de εὐνὴ ἐχᾶν, garder), *sm.* eunuque, ho de la faculté d'engendrer.

Евнýховъ, ва, во, *adj. poss. ind.*

Евнýшій, шья, шье, ou Евнýше oe, *adj. poss. c.* d'eunuque.

Евнýшить, II. з, *v.a.* rendre eun viriliser, châtrer.

, *sf.* espèce de lièvre de la
pus Dauricus); et Емура́ночка,
ouslik (quadrupède, *mus citellus*).
чья, чье, *adj.* de ce lièvre.

ТІЯ (gr. *εὐχαρίστια*, actions de
e *εὖ*, bien, et *χάρις*, grace), *sf.*
e, sacrement.
ескій, ая, ое, *adj.* eucharistique,
ristie.

. glaïeul, jonc pointu, gladiole
arex).

. *jäger)*, *sm.* chasseur, soldat
légère; chasseur, amateur de la
льдъ-егерь, courrier de cabinet.
, ое, *adj.* de chasseur; *—скій*
régiment de chasseurs.
ъ (all. *jägermeister*, de *meister*,
m. veneur, chef des chasseurs
Оберъ-Егермейстеръ, grand-
le cl.).
скій, ая, ое, *adj.* de veneur.

. *pop.* enfant pétulant, mutin;
soucieuse et empressée.
I.4, *v.n. pop.* frétiller, être pé-
issonner; s'inquiéter, s'empresser.
v.n. déf. commencer à frétiller,
ner.

iadi 1, particule de doute; pers.
-ce que, et *èïa tâ* 2, afin que),
st-ce que? *conj.* afin que ne,
ne ne.

à peine, presque point, tout
едва́ ли, tout au plus, difficile-
едва́ ли не, presque; *едва́ ли*
о́жно вѣрить, c'est tout au
'on peut ajouter foi à ce bruit.

(scr. *èka* 4, d'où *èkatâ* 5 et
une unité; pers. *ièk* 7, gr. *εἷς*
, lat. *un-us*, all. *ein)*, и́на,
Еди́ный, ая, ое, *numér.* et *adj.*
ul, unique; *Божество́ еди́но*,
ieu; *еди́ная мысль*, une seule
и́ный другъ, un seul ami.
. unité, nombre un; *едини́цею*,
fois.
ая, ое, *adj.* d'unité.
sf. accord, unité, union, con-
formité, alliance.
m. unité, union de plusieurs
un tout; union, concorde;
существа́, unité de substance.
ый, ая, ое, *adj.* seul, unique;
singulier; *—ное моё упражне́ніе*, mon
unique occupation; *—ное число́*, le nombre
singulier, *t. de gramm.*

Еди́нственно, *adv.* uniquement.

Едина́че, *adv.sl.* encore; également, aussi.

Ещё (contracté du *sl. едина́че)*, *adv.* encore
une fois, encore; *ещё ли онъ не уѣхалъ*
въ дере́вню, n'est-il pas encore parti pour
la campagne?

Воеди́но, *adv.* ensemble, en un même lieu.

Вы́ну *(anc.sl. въ и́ну* et *вои́ну* pour *вое-*
ди́ну), *adv.sl.* toujours, sans cesse.

Наединѣ́, *adv.* à part, en particulier, en
secret, en tête à tête.

Поеди́нокъ, нка, *sm.* duel, combat singulier;
би́ться на поеди́нкѣ, se battre en duel.

Поеди́ночный, ая, ое, *adj.* de duel.

Поеди́нщикъ, *sm.* un duelliste.

ЕДИНИ́ТЬ, II.1, *v.a.sl.* unir, réunir;
—ся, *v.r.* être uni, réuni.

Едине́ніе, *sn.v.* action d'unir; union, jonc-
tion, accord.

Едини́тельный et Едини́тный, ая, ое, *adj.*
servant à unir, propre à joindre; *—ная*
черта́, le tiret, le trait d'union.

Соединя́ть, I.3, соедини́ть, *v.a.* unir,
joindre, lier, réunir, conjoindre, allier,
combiner; *—ся*, *v.r.* s'unir, se joindre,
se réunir; se combiner; *соедини́ть двѣ*
рѣки́, joindre deux rivières; *соедини́ть*
бра́комъ, marier, unir par le mariage;
всѣ войска́ соедини́лись о́коло предѣ́ловъ,
toutes les troupes se réunirent près des
frontières; *part.p.* соедине́нный.

Соедине́ніе, *sn.v.* union, réunion, liaison,
jonction, conjonction, copulation, combi-
naison, mélange; *соедине́ніе двухъ рѣкъ*,
la jonction de deux rivières.

Соедини́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou
celle qui réunit, qui unit, qui joint; ré-
conciliateur, médiateur.

Соедини́тельный, ая, ое, *adj.* servant à
unir, conjonctif, copulatif; *—ный союзъ*,
conjonction copulative, *t. de gramm.*

Соедини́тельно et Соедине́нно, *adv.* con-
jointement, de concert, ensemble.

Съедина́ченіе, *sn.vi.* proportion, rapport.

Присоединя́ть, присоедини́ть, *v.a.* joindre
à, annexer, réunir, agréger, incorporer,
ajouter; *—ся*, *v.r.* être réuni, joint, in-
corporé, annexé; *присоедини́ть страну́*
къ владѣ́нію, ajouter un état à sa domi-
nation; *присоедини́ться къ Це́ркви*, être

1) यदि 2) ایا 3) ایا تا 4) एक 5) एकता 6) एकत्व 7) یک

admis dans une église; *part.p.* соединённый.

Присоединéніе, *sn.v.* jonction, réunion, agrégation, incorporation.

Уединя́ть, уедини́ть, *v.a.inus.* éloigner; —ся, *v.r.* se retirer du monde, rechercher la solitude, mener une vie solitaire; *part. p.* уединéнный, et *adj.* solitaire, éloigné, reclus; —*ное мѣсто*, un lieu retiré; —*ная жизнь*, une vie solitaire.

Уединéніе, *sn.v.* solitude, retraite; *нау́ки трéбуютъ уединéнія*, les sciences demandent de la solitude.

Уединéнно, *adv.* solitairement, dans la solitude, dans la retraite.

Уединéнникъ, *sm.* —ница, *sf.* personne qui vit dans la solitude, solitaire, anachorète.

И́НОКЪ (pour *еди́нокъ*), *sm.* moine, religieux; —киня, *sf.* religieuse, moinesse.

И́ноческій, ая, ое, *adj.* de moine, monacal, monastique; —*ское житіе́*, la vie monastique.

И́ночески et по-и́ночески, *adv.* en moine, monacalement.

И́ночество, *sn.* état monastique; monachisme; *вступи́ть въ и́ночество*, prendre le froc.

И́ночествовать, I.2, *v.n.* vivre au couvent, être moine.

ОДИ́НЪ, дна́, дно́, *augm.* одинёхонекъ, нька, нько, *numér.* et *adj.* un; seul, un seul; le même; *оди́нъ сто́итъ друга́го*, l'un vaut l'autre; *онъ оди́нъ пришёлъ*, il est venu seul; *жить въ одно́мъ до́мѣ*, demeurer dans la même maison; *оди́нъ по одному́*, un à un; *всё одно́*, c'est la même chose.

Одина́кій, *sl.* Едина́кій, et Одина́ковый, ая, ое, *adj.* le même, égal, uniforme; *мы одина́каго ро́сту*, nous sommes de la même taille; *одина́кій слогъ*, un style uniforme.

Одина́ко, *sl.* Едина́ко, et Одина́ково, *adv.* également, de même, de la même manière, uniformément.

Одина́кость et Одина́ковость, *sf.* uniformité.

Одина́чка, *sf.* une pièce séparée sans sa pareille; *по одина́чкѣ*, *adv.* en particulier, à part, séparément, un à un.

Одинéцъ, нца́, *sm.vi.* homme seul, homme qui est sans famille.

Одинцо́вый, ая, ое, *adj.* simple, fin et lustré (des étoffes).

Одино́кій, ая, ое, *adj.* seul, sol vit seul, qui n'a ni parents ni

Одино́чество, *sl.* Едино́чество, *s* taire, état célibataire.

Одино́чествовать, *sl.* Едино́честв *v.n.* et Одино́читься, II.3, seul, vivre solitairement, garder

Одино́чный, ая, ое, *adj.* seul, p

Одна́жды, *sl.* Еди́ножды ou Еди́н une fois; *одна́жды навсегда́* pour toutes.

Одна́ко, et Одна́ко же, ou Одна́к cependant, pourtant, toutefo cela, nonobstant.

Заодно́, *sl.* Заеди́но, *adv.* una conjointement, ensemble, de co

ЁЖЪ (gr. ἔχ-ινος, all. *igel*), ёжикъ, *augm.* ежи́ще, *sm.* l (petit animal, *erinaceus europæ морско́й*, hérisson de mer, o taigne (coquillage, *echinus*).

Ежо́вый, ая, ое, *adj.* de hérisso *и́глы*, piquants de hérisson; — le thlaspi (plante *thlaspi bursa* —*вый ка́мень*, calcul, concr reuse dans le corps humain; *кого́ въ ежо́выхъ рукави́ца* qqu'un très-sévèrement.

Ежеви́на, *sf.* une peau de hérisso

Ежева́тый, ая, ое, *adj.* obstiné,

Ежеви́ка, *sf.* ronce commune *rubus fruticosus*); mûre sauvage ronce, fruit de cet arbuste.

Ежеви́чный, ая, ое, *adj.* de r mune, de mûre sauvage.

Е́жа, *sf.* pied de poule (plant *glomerata*).

Ежо́вникъ, *sm.* anabase, arroche *anabasis cretacea*).

Ежо́викъ, *sm.* hydne (champignon,

Ежо́вка, *sf.* arbousier (arbuste, a

Ёжиться, II.3, *v.r.* se fronce risser, se crisper.

Заёжиться, *v.r.déf.* commencer à à se hérisser de maladie ou (des oiseaux).

Наёжиться, *v.r.déf.* se hérisser; mauvaise humeur.

Поёживаться, I.1, поёжиться, v dir, frissonner.

Съёживаться, съёжиться, *v.r.* se se hérissonner, se raidir, se cri

Съёживаніе, *sn.v.* crispation.

, *sn.sl.* en russe
im. озеркó, *plur.* озёра, *sn.* un
лое óзеро, le lac Blanc.
áя, óе, *sl.* Езéрный, *adj.* de lac.
, *sn.* habitation, région située
d'un lac.
рный, ая, ое, *adj.* rempli de lacs.
› (pol. *Jezuita*, du lat. *Jesus)* et
, *sm.* jésuite, religieux de la
nie de Jésus; hypocrite, tartuffe.
і, ая, ое, *adj.* jésuitique, de jésuite.
l. *iaz)*, зá, *sm.* gord, parc, claie
u travers d'une rivière pour
le poisson.

. *у* 1, all. *ja*, gr. *νή*), *adv.* oui,
it, en vérité; *ей Бóгу*, en vérité,
Dieu, j'en prends Dieu à témoin.
ІÁСТЪ (gr. *ἐκκλησιαστικὸς*, de
a, église), *sm.* l'Ecclésiaste, un
res de la Bible.

Я (gr. *ἐκτένεια*, de *ἐκτείνειν*,
), *sf.* demande ou prière lue par
tre, à laquelle le chœur répond:
и, *помúлуй*, Seigneur, aie pitié
s.

gr. *ἔλαιον*) et Олéй, *sm.* huile;
ятóй, la sainte huile, le chrême.
, ая, ое, *adj.* fait pour conserver
; *—ный стручéцъ*, petit pinceau
n se sert pour oindre dans les cé-
es de l'église.
ізывать (de *помáзать*, oindre), I.1,
мáзать, II.1, *v.a.sl.* oindre, sacrer;
v.r. être oint, être sacré.
ізаніе, *sn.v.* onction.
цáть (de *свящáть*, sanctifier), I.1,
nner l'extrême onction; *—ся*, *v.r.*
ir l'extrême onction.
цéніе, *sn.* extrême onction, un des
crements de l'Église grecque.

Ь (gr. *ἔλαφος*, *ἐλλὸς*, lat. *alce*, all.
, *sm. sl.* en russe
sm. le cerf (quadrupède, *cervus*
s); *—éница*, *sf.* la biche, femelle
f; *олéнь сѣверный*, le renne *(cer-*
ngifer); *олéнь летýчій*, le cerf-
(scarabée, *scarabæus cervus)*.
sl. Елéній, нья, нье, *adj.* de cerf,
ne.
, *sf.* chair de cerf, chair de renne;
le cerf avec la toison.

Елéнецъ, нца, *sm.* cerf-volant, escarbot,
lucane (scarabée, *lucanus cervus)*.
Лань, *sf.* biche, femelle du cerf; *sm. sl.*
bouquetin, tragélaphe (*tragelaphus)*.

ЕЛÉЦЪ (gr. *ἔλλοψ*), льцá, *sm.* alose, meu-
nier, têtard (poisson, *cyprinus dobula)*.

ЕЛИСÉЙ (lat. *elysium)*, *sm.* élysée, séjour
des héros après leur mort, *t. de mythol.*
latine.
Елисéйскій, ая, ое, *adj.* élyséen, de l'élysée;
—скія поля́, les champs élyséens.

ЕЛЬ (gr. *ἐλ-άτη*), *dim.* ёлка et ёлочка,
sf. pesse, épicéa, sapin rouge (arbre, *pi-*
nus abies).
Éлевый et Елóвый, ая, ое, *adj.* de pesse,
de sapin rouge; *—вый лѣсъ*, une forêt
de pesses; *—вое ведрó*, un seau de bois
de sapin; *—вая шúшка*, pomme de pin.
Ёлка, *sf. dim.* rang de briques dans un
four à briques.
Éльникъ, *dim.* éльничекъ, чка, *sm.* sapi-
nière, forêt de sapins rouges; branches
de sapins; *дорóгу усыпать éльникомъ*,
joncher le chemin de branches de sapin.
Елóвецъ, вца, *sm.* plumes ou crins sur un
casque.

ЕНДОВÁ et Яндовá, *dim.* ендóвка et ен-
довóчка, *sf.* vase rond de terre ou de
métal, cruche, pot.

ЕНÓТЪ (all. *genette*, du lat. *faginetta*,
dim. de *fagina*, fouine), *sm.* genette (es-
pèce de fouine dont on prend la peau
pour fourrure, *viverra genetta)*.
Енóтовый, ая, ое, *adj.* de genette; *—вая*
шýба, pelisse de genette.

ЕПАРХЪ (gr. *Ἔπαρχος*, de *ἐπί*, sur, et *ἀρ-*
χὸς, chef), *sm.* éparque, préfet, gouverneur.
Епáршій, ая, ее, *adj.* d'éparque.
Епáрхія, *sf.* diocèse, étendue de juridiction
d'un évêché.
Епархіáльный, ая, ое, *adj.* de diocèse.

ЕПИ́СКОПЪ (gr. *Ἐπίσκοπος*, de *ἐπί*, et
σκοπεῖν, voir), *sm.* évêque, prélat du troi-
sième ordre.
Епи́скопскій, ая, ое, *adj.* épiscopal, d'é-
vêque; *—скій санъ*, dignité épiscopale.
Епископія, *sf.* évêché, demeure d'un évêque.
Епи́скопство, *sn.* épiscopat, évêché, dignité
épiscopale.
Епи́скопствовать, I.2, *v.n.* épiscopiser
remplir les fonctions d'évêque.

1) ای

Архіепи́скопъ (gr. Ἀρχιεπίσκοπος, de ἀρχί, au-dessus), *sm.* archevêque (2e ordre).

Архіепи́скопскій, ая, ое, *adj.* archiépiscopal, d'archevêque.

Архіепи́скопство, *sn.* archevêché, archiépiscopat.

ЕПИТИМІЯ́ (gr. ἐπιτίμιον, de ἐπί, et τιμή, punition), *sf.* exomologèse, pénitence publique, peine imposée pour une faute.

ЕПИТРАХИ́ЛЬ (gr. ἐπιτραχήλιον, de ἐπί, et τράχηλος, le cou), *sf.* étole, partie du vêtement des ecclésiastiques.

Епитрахи́льный, ая, ое, *adj.* d'étole; —*ная гра́мата*, permission accordée jadis aux prêtres veufs de continuer leurs fonctions, et sans laquelle ils ne pouvaient se revêtir de l'étole.

ЕРБОИ́ЗЪ (ar. *yerbou'* 1), за́, *sm* gerbo, gerboise (quadrupède, *mus jaculus*).

ЕРГА́КЪ (turc djagh. *yarghâgh* 2), ка́, *dim.* ергачо́къ, чка́, *sm.* pelisse de peau de poulain chez les peuples nomades.

Е́РЕСЬ (gr. αἵρεσις, de αἱρεῖν, choisir), *sf.* hérésie, secte, faux dogme; *отрещи́ся отъ е́реси*, abjurer l'hérésie.

Ерети́къ, ка́, *sm.* —ти́ца, *sf.* hérétique; *обраща́ть еретико́въ*, convertir les hérétiques.

Ерети́ческій, ая, ое, *adj.* hérétique; —*ское уче́ніе*, doctrine hérétique.

Ерети́чество, *sn.* héréticité, hérésie.

Ерети́чествовать, I. 2, *v.n.* soutenir une opinion hérétique.

Ё́РЗАТЬ, I. 1, заёрзать, *v.n.pop.* grimper, se traîner sur le derrière.

Е́РИКЪ (turc djagh. *èrik* 3 et *èrigh* 4), *sm.* petit ruisseau (dans le midi de la Russie).

ЕРИХО́НКА, *sf.* bonnet de cosaque fait de mouton d'Astrakhan.

ЕРЛЫ́КЪ (turc djagh. *yerlîgh* 5, diplome, décret) et Ярлы́къ, ка́, *dim.* ерлычо́къ, чка́, *sm.* diplome donné par les khans tatares aux princes de Russie; certificat, attestation, billet de franchise; étiquette, petit écriteau.

Ерлы́чный, ая, ое, *adj.* d'étiquette.

ЕРМО́ЛКА, *dim.* ермо́лочка, *sf.* sorte de bonnet.

Е́РНИКЪ, *dim.* е́рничекъ, чка, *sm.* petit bois, bois menus, petits arbustes.

ЕРОДІ́Й (gr. ἐρωδιός), *sm.* (oiseau, *ardea*).

Еродіевъ, ва, во, *adj.* du hé

ЕРОЛА́ШЬ, *sf.* et Ероля́жъ, galimatias, cacophonie.

ЕРО́ШИТЬ (pers. *périchîdèn* riffé, en désordre, d'où *péri* riffé), II. 2, *v.a. pop.* éche riffer, mettre les cheveux —ся, *v.r.* se hérisser, se rétif, être entêté; *ло́шадь* le cheval est rétif.

Еро́шенье, *sn.v.* action d'éch bouriffer les cheveux.

Еро́шка, *sc.* tête moutonnée, a les cheveux bouclés naturel еро́шки, шекъ, *sf.* jeu de car

Взъеро́шивать, I. 1, взъеро́шит veler, ébouriffer; —ся, *v.r.* dresser; *каба́нъ взъеро́шивае* du sanglier se hérisse; *ра* шенный; —*ная голова́*, tê

Взъеро́шиваніе, взъеро́шеніе, sement, hérissonnement, re

Заеро́шиться, *v.r.déf.* s'entêter,

ЕРОѲЕ́ИЧЪ, *sm.* eau-de-v préparée avec quelque herbe. lée du nom de son inventeu

ЕРУНО́КЪ (all. *gehren*, et Яруно́къ, нка́, *sm.* équerre à angle onglé, instrument de n donne la moitié de l'angle dr

Ё́РШЪ, ша́, *dim.* е́ршикъ, *s* perche goujonnière (poisson, *p* ficheron, goujon, sorte de cl pétulant.

Ершо́вый, ая, ое, *adj.* de perc nière; de ficheron, de goujo

ЕРЪ et Ѣръ, ра́, *sm.* nom de *plur.* еры́ et ѣры́, о́въ, nom de

Ерь et Ѣрь, *sm.* nom de la let

ЕРЫ́ГА et Яры́га, *dim.* еры́ж ivrogne, débauché; *vi.* agent *sf.* filet à pêcher des cosaques

Еры́жный, ая, ое, *adj.* d'ivrog bauché; *vi.* d'agent de police.

Еры́жникъ, *sm.* —ница, *sf.* iv

Еры́жничать, I. 1, *v.n.* s'enivrer.

ЕСАУ́ЛЪ (turc djagh. *iésaoul* 6 d'officier parmi les troupes co lieutenant de chef de brigands

1) يربوع 2) يارغاغ 3) اريق 4) اريغ 5) يرليغ 6) پريشيدن 7) پريشان

(pers. *khézán* 1), *sf. sl.* en russe
automne, arrière-saison; *осенью*,
automne.
sl. Есéнній, няя, нее, *adj.* au-
d'automne; *—ніе дóжди*, des
automne; *—нее равнодéнствіе*,
d'automne.
sm. chiermée, colchique (plante,
autumnale).
кá, *sm.* faucon pris en automne;
automne.

r. *as-mi* 2, 3e pers. sing. *asti* 3,
ti 4; pers. *è-m* 5, *est* 6, *ènd* 7;
m 8, d'où *hesti* 9, être, existence;
, *ἐςί*, *εἰσί*, lat. *s-um*, *est*, *sunt*;
, *ist*, *sind*), есú, есть, *plur.*
ré, суть, je suis (*prés.* du verbe
есть ужé годъ, il y a déjà un
ь ли у васъ дéньги, avez-vous
nt; *какъ ни есть*, quoiqu'il en
есть, c'est à-dire.
), *sm.* nom ancien de la lettre E.
sn. nature, essence, substance;
Бóжіе, la nature divine.
ый, ая, ое, *adj.* de la nature,
essentiel; *—ныя произведéнія*,
ns de la nature; *—ное прáво*,
naturel.
о, *adv.* naturellement, physique-
entiellement.
óвіе (de *слóво*, discours), *sn.* la
la science des choses naturelles.
óвный, ая, ое, *adj.* physique.
óвъ, et Естествослóвецъ, вца,
cien, naturaliste.
тьли, *conj.* si, au cas que; *éсли*
бъ, si, supposé que.
r *не есмь*), *v.sl.* je ne suis pas.
е есть), *prét.* нé было, *fut.* не
.imp. il n'y a pas; *adv.* non;
дóма, il n'est pas à la maison;
меня́ нé было, je n'avais pas
когдá меня́ не бýдетъ, lorsque
i plus; *едѣлать на нѣтъ*, as-
out à bout, *t. de charp.*
, *sm. plur. vi.* absents, ceux qui
de se rendre à l'appel du gou-
t et de prendre les armes.
.1, *v.r.* dire non, refuser, se re-
pas consentir.
.v. action de refuser.
й, ая, ое, *adj.* négatif.
ся, отнѣкаться, *v.r.* refuser.

Сверхъестéственный et Преестéственный, ая, ое, *adj.* surnaturel.
Сверхъестéственность, *sf.* état d'une chose surnaturelle.
СУТЬ (pour *есýть*), ils sont, 3e *pers. plur.* de *есмь*, qui donne les dérivés suivants.
Сýтки, токъ, *sf. plur.* le jour et la nuit, les 24 heures; *двóи сýтки*, deux fois vingt-quatre heures.
Сýточный, ая, ое, *adj.* diurne, journalier, des 24 heures; *—ное обращéніе землú*, le mouvement diurne de la terre.
Сýточно et посýточно, *adv.* par jour, par 24 heures.
Сýщій, ая, ее, *adj.* étant, existant, subsistant; vrai, réel, effectif, pur, parfait; *—щая прáвда*, une vérité toute pure; *—щій Христіáнинъ*, un vrai chrétien; *—щій злодѣй*, un fieffé coquin.
Существó, *sn.* être, substance; nature, essence, essentiel; *Всевышнее Существó*, l'Etre suprême; *одушевлéнныя существá*, des substances animées; *существó дѣла*, l'essentiel d'une affaire; *существó закóновъ*, l'esprit des lois.
Сущéственный, ая, ое, *adj.* essentiel, substantiel, naturel; réel, existant en effet.
Сущéственно, *adv.* essentiellement, d'après l'essence, d'après la nature.
Сущéственность, *sf.* existentialité.
Существовáть, I.2, *v.n.* être, exister, avoir l'existence, subsister.
Существовáніе, *sn.v.* être, existence.
Существúть, II.2, осуществúть, *v.a.* réaliser, accomplir, exécuter; personnifier; *part.p.* осуществлéнный; *—ная надéжда*, espérance réalisée.
Существлéніе, осуществлéніе, *sn.v.* réalisation; personnification.
Сýществúтельный, ая, ое, *adj.* qui marque une substance; *—ное úмя*, le substantif, le nom, *t. de gramm.*
Сýщный, ая, ое, *adj. sl.* substantiel.
Сýщность, *sf.* essence, existence.
Вездѣсýщный, ая, ое, *adj.* présent partout.
Вездѣсýщность, *sf.* et Вездѣсýщіе, *sn.* omniprésence, toute-présence, ubiquité.
Единосýщный, ая, ое, *adj.* consubstantiel, d'une même et seule substance.
Единосýщность, *sf.* et Единосýщіе, *sn.* consubstantialité.
Насýщный, ая, ое, *adj.* substantiel, propre à sustenter, qui suffit à l'entretien journalier; *—ный хлѣбъ*, le pain quotidien.

2) अस्मि 3) अस्ति 4) सन्ति 5) ام 6) است 7) اند 8) هستم 9) هستی

Отсутствіе, *sn.* absence, non-résidence; *отсутствіе ума*, une absence d'esprit.

Отсутственный, ая, ое, *adj.*. d'absence.

Отсутствовать, I.2, *v.n.* être absent; *отсутствующіе*, les absents.

Пресуществлять, I.1, пресуществить, II.2, *v.a.* transsubstantier, changer une substance en une autre.

Пресуществленіе, *sn.v.* transsubstantiation.

Присутствіе, *sn.* présence; séance, audience; *въ присутствіи знатныхъ*, en présence des notables; *присутствіе духа*, la présence d'esprit; *не будетъ присутствія*, il n'y aura pas de séance.

Присутственный, ая, ое, *adj.* fixé pour la séance; *—ные дни*, les jours de séance; *—ное мѣсто*, tribunal, cour de justice.

Присутствовать, I.2, *v.n.* être présent, assister; siéger, avoir séance; *присутствующіе*, les présents, les assistants.

Неприсутственный, ая, ое, *adj.* *—ные дни*, jours où il n'y a pas de séance, d'audience.

ЕФЕСЪ (all. *gefäss*, de *fassen*, saisir), *sm.* garde, poignée d'une épée, d'un sabre, etc.

Ефесный, ая, ое, *adj.* de la garde.

ЕФИМОКЪ (de *Ефимъ* pour *Іоакимъ*, pol. *joachimik*, all. *joachimsthaler*, de *thal*, vallée, parce que les premiers *thalers*, ou écus, furent frappés, e à *Joachimsthal*, dans la vallée de J en Bohême), мка, *sm.* un écu, u un rixdale.

Ефимковый et **Ефимочный**, ая, ое, cu; *—ная пошлина*, péage payable

ЕФРЕЙТОРЪ (all. *gefreyter*, d libre) et **Ефрейторъ**, *sm.* chef fourrier, premier des caporaux qu les gardes; *vi.* anspessade, ba d'infanterie.

Ефрейторскій, ая, ое, *adj.* de fou

ЕФРОСИНА (de *Евфросинія*, sine), *sf.vi.* dauphin, anse de c d'autres armes.

ЕХИДНА (gr. ἔχιδνα), *sf.* une vipè pent venimeux, *coluber berus*).

Ехидинъ, на, но, *adj.* de la vipè

Ехидный, ая, ое, *adj.* pernicieux cieux, nuisible, malin.

Ехидство, *sn.* malice, malignité, méc

Ехидствовать, I.2, et **Ехидничать** *v.n.* être nuisible, méchant, ma

ЕѲИМОНЫ (pour *меѳимоны*, μέθ' ἡμῶν, avec nous), новъ, *sm.* vice du soir pendant le grand ainsi appelé parce qu'on répète *съ нами Богъ* (Dieu soit avec n

---

Ж, ж, *ж*, 7e lettre de l'aphabet russe, prise du *jianjia* (Ϫ) copte, appelée anciennement *живѣте*, et maintenant *jé* ou *gé*.

ЖАБА (gr. mod. ξάμπα, hébr. *tzab* [1], *dim.* жабка et жабочка, *sf.* crapaud (animal, *rana bufo*); angine, esquinancie, inflammation du gosier; galanga, grenouille pêcheuse, baudroie (poisson, *lophius piscatorius*).

Жабій, бья, бье, *adj.* de crapaud; *—бій клёкъ*, frai de crapaud.

Жабикъ, *sm.* crapaudine, bufonite (pétrification, *ichthyolithus bufonites*).

Жабинецъ, нца, *sm.* pied de corbin (plante, *ranunculus bulbosus*).

Жабный, ая, ое, *adj.* d'esquinancie; *—ная болѣзнь*, une esquinancie; *—ная трава*, brunelle (plante, *prunella vulgaris*).

Жабникъ, *sm.* quinte-feuille commune (plante, *potentilla reptans*).

ЖАБРЫ (gr. mod. σπάραχνα), б *plur.* branchies, ouïes des poisso *бры чёртовы*, queue de renard *alopecurus*).

Жаберный, ая, ое, *adj.* des branchie *покрывала*, membranes branchio

Жабрей, *sm.* linaire, lin sauvage seau de Sibérie, *antirrhinum genist*

Жабрица, *sf.* séséli annuel (plant *annuum*).

Поджаберный, ая, ое, *adj.* qui est sous des branchies.

ЖАВОРОНОКЪ (pol. *skowronek*, a et *koumbour* [2]), нка, *sm.* alouette *alauda*); *жаворонокъ луговой*, alouette des prés (*alauda pr жаворонокъ полевой*, mauviette des champs (*alauda campestris*; *ронокъ хохлатый*, cochevis, huppée (*alauda cristata*).

1) צב 2) قبر 3) قنبر

съ, ика, *dim.* жаворóночекъ, чка, e alouette.
ный, ая, ое, *adj.* d'alouette.
ікъ, *sm.* émérillon, asalon (oiseau , *falco subbuteo*).
И (ar. *ajèhd* 1, s'efforcer; gr. ζητ-er). *prés.* жáжду, *v.n.sl.* en russe III.1, *prés.* жáжду, *v.n.* avoir altéré; *v.a.* (*чегó*) désirer ar-, ambitionner; *жáждетъ че-* a soif des honneurs.
soif, envie de boire; (*къ чему́*) nodéré, grande envie; *утоли́ть* , étancher la soif; *жáжда къ ву*, la soif des richesses.
ая, ое, *adj. sl.* altéré.
.1, *v.a. pop.* désirer, souhaiter nt; *part.p.* жадáнный.
n.v. désir, souhait.
Возжадáть, *v.n. sl.* et —ся, r soif; désirer ardemment.
Й, *apoc.* жáденъ, ая, ое, *adj.* ffamé, goulu; (*къ чему́*) avide, , cupide, rapace; *жáдный къ* , avide d'argent.
v. goulument, comme un affamé; t, avec cupidité.
sf. voracité, appétit dévorant, im; avidité, cupidité, désir im-*ѣсть съ жáдностію*, manger dité; *жáдность къ слáвѣ*, la gloire.
, I.1, *v.n.* désirer avec ardeur, demment, avoir soif de.
, *sn.v.* désir immodéré, avidité,

cr. *zalia* 2, dard, et *zaliaka* 3, pers. *jènè* 4, aiguillon, et *chil* 5, *im.* жáльце, *augm.* жáлище, lon des insectes; dard du ser-orfil, fil d'un tranchant; trait, ui blesse en piquant; *впусти́ть* rder son aiguillon; *жáло смéр-* guillon de la mort, le péché; *грáммы*, le sel d'une épigramme; *ть жáло клеветы́*, émousser de la calomnie.
ая, ое, *adj.* de l'aiguillon; ayant on.
ая, ое, *adj.* qui a un grand aiguillon.
і, ая, ое, *adj.* sans aiguillon.
, II.1, *v.a.* aiguillonner, piquer uillon, mordre; —ся, *v.r.* pi-quer, mordre; *пчёлы жéлятъ*, ou *жáлятся*, les abeilles piquent, mordent.
Жáленіе, *sn.v.* action de piquer, de mordre.
Жиля́ть, I.3, жильну́ть, III.1, *v.n.* et —ся, *v.r.* piquer avec l'aiguillon, mordre; *комары жиля́ютъ*, ou *жиля́ются*, les moucherons piquent, mordent.
Ужáлить, *v.a. déf.* piquer, mordre; *part.p.* ужáленный.
Ужáлъ, *sm.* piqûre, morsure; *пчёльный ужáлъ*, une piqûre d'abeille; *змѣи́ный ужáлъ*, une morsure de serpent.
ЖАЛÓНЪ (franç.), *sm.* jalon, bâton planté en terre pour aligner.
Жалонéръ, *sm.* guide, soldat placé pour marquer l'alignement de la troupe.
Жалонéрскій, ая, ое, *adj.* de guide.
ЖАЛѢ́ТЬ (pers. *zâr îdèn* 6, gr. ἐλε-εῖν), I.4, *v.n.* (*о комъ, о чёмъ*) avoir pitié, plaindre, regretter, avoir du regret; *v.a.* (*когó, чегó*) épargner, ménager; *я объ васъ óчень жалѣю*, je vous plains extrêmement; *жалѣ́ть о потéрянномъ врéмени*, regretter le temps perdu; *жалѣ́ть о дéньгахъ*, regretter son argent; *жалѣ́ть дéнегъ*, ménager son argent; *жалѣ́ть трудá*, épargner sa peine.
Жалѣ́ніе, *sn.v.* action de plaindre ou de regretter, regret; action de ménager.
Жáлкій, *apoc.* жáлокъ, ая, ое, *adj.* digne de pitié, pitoyable, déplorable; touchant, piteux, qui fait de la peine; —*кое состоя́ніе*, un état piteux; —*кій человѣ́къ*, un homme pitoyable; —*ко* (*есть*), c'est dommage, il fait peine.
Жáлко, *adv.* avec pitié, d'une voix touchante.
Жáлость, *sf.* pitié, compassion, commisération; tristesse, douleur, chagrin; *чу́вствовать жáлость къ несчáстнымъ*, sentir de la compassion pour les malheureux.
Жáлостный, ая, ое, *adj.* déplorable, lamentable, pitoyable, touchant, digne de pitié; —*ный гóлосъ*, voix lamentable; —*ная пѣсня*, air touchant; —*но* (*есть*), il fait peine.
Жáлостно, *adv.* avec pitié, d'une manière lamentable.
Жáлостливый, ая, ое, *adj.* compatissant, charitable, enclin à la compassion; —*тливъ до бѣ́дныхъ*, il est compatissant pour les pauvres.
Жаль, *sf.* pitié, compassion; peine, chagrin; *жаль* (*есть*), il fait peine, c'est dom-

1) جهد 2) शल्य 3) शल्यक 4) ژنه 5) شل 6) زاریدن

mage; *нашла на всѣхъ жаль*, la pitié s'est emparée de tous; *жаль мнѣ, что вы напрасно сердитесь*, il me fait peine de ce que vous vous fâchez en vain.

✓ Безжалостный, ая, ое, *adj.* insensible à la pitié, impitoyable, dur.

✓ Безжалостно, *adv.* sans pitié.

Пожалѣть, *v.n. déf.* *(о комъ, о чёмъ)* plaindre, avoir pitié, avoir du regret, regretter; *v.a.* *(кого, чего)* épargner, ménager; *для брата ничего не пожалѣетъ*, il n'épargnera rien pour son frère.

Сожалѣть, *v.n.* *(о комъ, о чёмъ)* avoir pitié, avoir compassion, compâtir, plaindre, regretter, avoir du regret; *всѣ сожалѣютъ о его несчастіи*, tous plaignent son malheur; *онъ сожалѣлъ, что не слушалъ совѣтовъ*, il a regretté de ne pas avoir écouté les conseils.

Сожалѣніе, *sn.v.* pitié, compassion, commisération, condoléance; regret, repentir; *достойный сожалѣнія*, digne de pitié; *сожалѣніе о грѣхахъ*, le repentir de ses fautes; *къ сожалѣнію*, à notre grand regret, malheureusement.

Сожалѣтельный et Сожалѣтельный, ая, ое, *adj.* digne de compassion, déplorable.

Сожалѣтельно, *adv.* déplorablement.

Ужалѣться, *v.r.sl.* avoir pitié, avoir compassion, être touché.

Сжалиться, *v.r.déf.* *(надъ кѣмъ)* être peiné, ressentir de la pitié, être touché, avoir compassion; *всякій надъ нимъ сжалится*, tout le monde aura pitié de lui.

ЖАЛОВАТЬ, I.2, *v.a.* *(кого)* témoigner de la faveur, favoriser, protéger, aimer; *(кого чѣмъ, ou кому что)* donner, gratifier, conférer, faire présent, récompenser; *(къ кому)* aller voir, visiter, rendre visite; —ся, *v.r.* *(кому)* être donné, conféré; *(на кого, на что)* se plaindre, porter plainte; se lamenter, se récrier, se peiner; *его многіе знатные жалуютъ*, il est protégé par plusieurs personnes notables; *жаловать кого чинами*, conférer à qqu'un des dignités; *жалуй къ намъ почаще*, viens nous voir plus souvent; *онъ на васъ всякому жалуется*, il se plaint à chacun de vous; *жаловаться на слабость здоровья*, se plaindre de sa mauvaise santé; *part.p.* жалованный; *adj.* d'appointements, de gages; recevant des appointements; —*ныя деревни*, villages reçus en gratifi —*ныя деньги*, argent des appoint —*ный человѣкъ*, homme qui re appointements; —*ная грамата*, ou acte de donation.

Жалованіе, *sn.v.* action de don gratifier; gratification, avancemen

Жалованье, *sn.* appointements, gag raires, solde, paie, salaire; *vi.* fonction, dignité; *быть на жа* être aux gages, recevoir des ho

Жалоба, *sf.* plainte, grief; *при кого жалобу*, porter plainte contr

Жалобный, ая, ое, *adj.* de plaint mant la plainte; plaintif, dolen sant; —*ное прошеніе*, une pl écrit; —*ный голосъ*, une voix

Жалобливый, ая, ое, *adj.* com sensible.

Жалобщикъ et Жалобникъ, *sn.* demandeur, accusateur, comp —щица, *sf.* plaignante, demand

Жалобница, *sf.vi.* plainte, requ plique par écrit.

✓ Безжалованный, ая, ое, *adj.* qui point d'appointements, qui est noraires.

Нажаловать, *v.a.* *déf.* donner, gratifier de beaucoup de choses plusieurs; —ся, *v.r.* *(на кого)* s porter plainte; *part.p.* нажалов

Пережаловать, *v.a.* *déf.* gratifier penser, avancer plusieurs.

Пожаловать, *v.a.* *déf.* gratifier, récompenser, avancer; donner, sent; aller voir, visiter; — plaindre, porter plainte; *по кого чиномъ*, avancer qqu'un, un rang; *прошу ко мнѣ пож* je te prie de venir chez moi; *pop.* *пожалуйста*, *impér.* je te bonté, de grace, fais-moi le pl veux, comme il te plait; *пож жи мнѣ*, dis-moi, je te prie; *сердись*, eh bien! soit, fâche-t пожалованный.

Пожалованіе, *sn.v.* gratificatio ment; donation, présent.

Разжаловать, *v.a.* *déf.* dégrader casser, démettre de son grade *(на кого)* se plaindre amèremen *part.p.* разжалованный.

Разжалованіе, *sn.v.* action d destitution, cassation, démissic

ЖЪ (franç.), *sm.* gendarme, sol-
lice à cheval.
, ая, ое, *adj.* de gendarme;
рпусъ, la gendarmerie.
, *sf.* la gendarmerie.

ers. *zèghâr* 1 et *jèghâr* 2, la
. chaleur, ardeur; braise, char-
ts; fougue, vivacité, ardeur,
, véhémence, feu; *со́лнечный*
deur du soleil; *нѣсколько дней*
сары́, les chaleurs ont duré
urs; *загрести́ въ пе́чи жаръ*,
braise dans le poêle; *у меня́*
оловѣ, j'ai de la chaleur dans
иня́ться за что съ жа́ромъ,
e une chose avec chaleur;
жаръ, le feu de l'amour;
дыхъ людей, les fougues de
; *стихотво́рческій жаръ*, la
que; *жаръ-пти́ца*, le casoar
thio casuarius).
grande chaleur, ardeur de l'été.
е, *apoc.* жа́рокъ, рка́, рко,
а́тый, ая, ое, *adj.* chaud, ar-
nt; *—кое лѣто*, un été brû-
печь, un poêle ardent; *—кій*
ône torride; *жа́рко (есть)*,
haud; *—ка́я рыба*, esturgeon
lé.
жаркова́то, *adv.* avec ardeur,
vivement, ardemment, avec
hémence; *жа́рко сража́ться*,
ec ardeur.
ie, *adj.* bon à être rôti, de
часть, pièce de rôti; *—ко́й*
eur jaune foncée.
sn. le rôt, le rôti.
. foyer des poêles chimiques.
n réchaud.
, óe, *adj.* de braise; *—ва́я*
du poêle où l'on met le bois.
: canneberge, coussinet des
e, *vaccinium oxycoccos*).
рёха, *sf.* feu roulant.
esson de fontaine, passe-rage
rtium aquaticum).
.1, *v.a.* rôtir, griller, frire,
che ou sur le gril; chauffer
les insectes; *v.n.* brûler,
(du soleil); *—ся*, *v.r.* être
rôtir, se brûler; *жа́рить*
du poisson; *жа́рить изъ*
nner; *part.p.* жа́реный.

Жа́реніе, *sn.v.* action de rôtir, friture.
Жа́реное, наго, *sn.* rôt, rôti.
Жа́рильщикъ, *sm.* rôtisseur.
Жара́токъ, тка, *sm.* trou dans les poêles où l'on attise la braise; *sl.* la cendre.
Выжа́ривать, I.1, вы́жарить, *v.a.* sécher, cuire au four de la vaisselle; chasser, faire sortir les insectes par la chaleur.
Дожа́ривать, дожа́рить, *v.a.* achever de rôtir, de griller, de frire; *—ся*, *v.r.* être assez rôti ou frit; *part.p.* дожа́ренный.
Зажа́рить, *v.a.déf.* rôtir, griller, frire; *part.p.* зажа́ренный.
Изжа́рить, *v.a.déf.* rôtir, griller, cuire assez; *part.p.* изжа́ренный.
Нажа́рить, *v.a.déf.* griller, rôtir, frire en quantité; chauffer très-fort un poêle; *part.p.* нажа́ренный.
Пережа́рить, *v.a.déf.* rôtir, griller, frire plus qu'il ne faut; rôtir, griller, frire tout; *—ся*, *v.r.* être trop rôti, trop grillé; *part.p.* пережа́ренный.
Пожа́рить, *v.a.déf.* rôtir, frire, griller légèrement; *—ся*, *v.r.* être rôti, frit, grillé; *part.p.* пожа́ренный.
Пожа́ръ, *sm.* incendie, embrâsement; *туши́ть пожа́ръ*, éteindre un incendie.
Пожа́рный, ая, ое, *adj.* d'incendie; *—ная труба́*, pompe à incendie; *sm.* pompier.
Пожари́ще, *sn.* place d'une maison brûlée par un incendie.
Поджа́ривать, поджа́рить, *v.a.* faire rôtir, faire griller un peu ce qui a été cuit ou rôti; *—ся*, *v.r.* se rôtir, se griller; être grillé, frit; *part.p.* поджа́ренный.
Поджа́риваніе, *sn.v.* action de faire rôtir, action de griller un peu.
Поджа́ристый, ая, ое, *adj.* roux à force d'être rôti, roussi.
Поджа́рый, ая, ое, *adj.* maigre, sec, exténué (se dit des animaux).
Прожа́ривать, прожа́рить, *v.a.* bien rôtir, bien frire, bien cuire à la broche; *—ся*, *v.r.* être bien cuit, bien rôti; *part.p.* прожа́ренный.
Ужа́ривать, ужа́рить, *v.a.* rôtir, frire, cuire assez; *—ся*, *v.r.* être assez frit ou rôti.

ЖА́СИТИ (pers. *jâj-îdèn* 3, hurler), *v.a.sl.* effrayer; *—ся*, *v.r.* s'effrayer, s'épouvanter.
Прежасну́ти, *v.a.déf.sl.* effrayer; *—ся*, *v.r.* s'effrayer, s'épouvanter.
Ужаса́ть, I.1, ужасну́ть, III.1, *v.a.* effrayer, effarer, épouvanter, jeter l'effroi, semer

1) زغار 2) ژغار 3) ژاژیدن

la terreur ; —ся, *v.r.* *(кого́, отъ чего́)* s'effrayer, s'épouvanter, être saisi d'effroi, redouter, craindre ; *смерть ужаса́етъ грѣшниковъ*, la mort effraie les pécheurs; *ужаса́ться врагóвъ*, craindre les ennemis; *ужасну́ться отъ громова́го уда́ра*, s'effrayer d'un coup de tonnerre.

Ужаса́ніе, *sn.v.* action d'effrayer, d'épouvanter; épouvante.

У́жасъ, *sm.* épouvante, terreur, horreur, effroi, frayeur; *привести́ въ у́жасъ*, jeter l'effroi, épouvanter; *дрожа́ть отъ у́жаса*, trembler de frayeur.

У́жасть, *sf.pop.* frayeur, terreur, effroi ; *у́жасть (есть)*, c'est étonnant, c'est surprenant, c'est terrible ; *у́жасть, какъ мила́*, elle est excessivement jolie.

Ужа́сный, *apoc.* ужа́сенъ, ая, ое, *adj.* terrible, effroyable, horrible, épouvantable, affreux ; *—ный взоръ*, un regard terrible; *—ная бу́ря*, une tempête horrible ; *—ный шумъ*, un bruit affreux.

Ужа́сно, *adv.* terriblement, effroyablement, horriblement; extrêmement, excessivement.

Ужа́сливый, ая, ое, *adj.* timide, peureux, poltron, craintif.

Ужа́сливость, *sf.* timidité, crainte, poltronnerie.

ЖБАНЪ (serb. *жбан)*, *dim.* жба́нецъ, нца, et жба́нчикъ, *sm.* vase de bois, cruche, seau.

ЖВА́ТИ (pers. *khév-ídèn* 1, angl. *chew*), *prés.* жву, *v.a. sl.* en russe

Жева́ть, I.2, *asp.unipl.* жвну́ть, III.1, *asp.mult.* жёвывать, *v.a.* mâcher, manger en mâchant ; *глота́ть не жева́вши*, avaler sans mâcher ; *онъ жуётъ не жуётъ*, il mange lentement ou à contre-cœur ; *part.p.* жёванный.

Жева́ніе, *sl.* Жва́ніе, *sn.v.* mastication, action de mâcher.

Жева́тель, *sm.* et Жева́ка, *sc.* mâcheur, qui mange beaucoup, glouton.

Жева́тельный, ая, ое, *adj.* propre à être mâché. masticatoire.

Жва́ка, *dim.* жва́чка, *sf.* aliment ruminé, rumination ; chique, tabac à mâcher ; *коро́вы жуютъ жва́чку*, les vaches ruminent ; *живо́тныя жва́чку жующія*, les animaux ruminants; *потеря́ть жва́чку*, ne pouvoir plus ruminer ; *держа́ть жва́чку за щекóю*, chiquer, mâcher du tabac.

Жва́чный, ая, ое, *adj.* de rumination ; *—ныя мышки*, masséters, muscles de la mâchoire.

Дожёвывать, I.1, дожева́ть, *v.a.* achever de mâcher, mâcher entièrement.

Изжева́ть, *v.a. déf.* réduire en morceaux en mâchant, triturer, *коза́ изжева́ла верёвку*, la chèvre a mâché la corde, *part.p.* изжёванный.

Пажева́ть, *v a.* préparer en mâchant; *part.p.* пажёванный.

Пережёвывать, пережева́ть, *v.a.* remâcher, ruminer ; mâcher, ronger entièrement; *part.p.* пережёванный.

Пожева́ть, *v.a. déf.* mâcher un peu.

Прожева́ть, *v.a. déf.* achever de mâcher, achever de manger.

Разжёвывать, разжева́ть, *v.a.* s'efforcer de mâcher ; mâcher, expliquer ; *ему́ надобно всё разжева́ть*, il faut tout lui mâcher, il faut tout lui expliquer; *part.p.* разжёванный.

Разжёвываніе, action de mâcher.

Сжева́ть, *v.a.déf.* mâcher, manger, brouter; *о́вцы сжева́ли всѣ ли́стья*, les brebis ont brouté toutes les feuilles ; *part.p.* сжёванный.

ЖГУ (pers. *soukh-tèn* 2, all. *seng-en*), 2e *pers.* жжёшь, *prés.* de

Жечь, *prét.* жёгъ, жгла, *asp.mult.* жгива́ть, *asp.unipl.* жигну́ть, *v.a.irr.* brûler, torréfier, cuire ; piquer, picoter, brûler; frapper d'un coup de fouët ; nuire, faire tort, vexer, inquiéter ; —ся, *v.r.* se brûler; être brûlé ; brûler, piquer, picoter ; *древніе жгли тѣла́ умёршихъ*, les anciens brûlaient les corps morts ; *жечь кирпичи́*, cuire des briques ; *пе́рецъ жжётъ*, le poivre pique, brûle ; *жжётъ сердце*, j'ai le fer-chaud ; *огóнь жжётся*, le feu brûle ; *крапи́ва жжётся*, l'ortie pique ; *харчъ жжётся*, les vivres sont d'une cherté excessive ; *жигну́ть бичёмъ*, donner un coup de fouët ; *part.p.* жжёный.

Жже́ніе, *sn.v.* brûlement, combustion, torréfaction ; action de brûler.

Жгу́чій, ая, ее, *adj.* brûlant, caustique, corrosif ; *—чее лека́рство*, un remède caustique ; *—чій ка́мень*, pierre caustique, pierre infernale, pierre à cautère.

Жгу́честь, *sf.* causticité, corrosion, qualité corrosive.

Жгу́чка, *sf.* ortie (plante, *urtica*).

Жгутъ, та́, *sm. pop.* mouchoir tortillé pour frapper, main-chaude, sorte de jeu.

1) خویدن 2) سوختن

ть, II.з, *v.a. pop.* frapper avec un boir tortillé. jouer à la main-chaude.
, *sf. vi.* amadou ; boute feu pour al- le canon.
ца, *sf. sl.* fièvre chaude.
, *sn.* perçoir des forgerons.
ій, ая, ое, *adj. sl.* ardent, brûlant ; , consumé.
й, ая, ее, *adj.* piquant, picotant ; *крапи́ва*, ortie piquante.
а, *sf.* stomoxe, mouche piquante te, *conops*).
ница, *sf.* tambour, machine à brû- café.
цъ, нца́, *sm.* pyrèthre, pirette e, *anthemis pyrethrum*).
а, *sf.* verdier (oiseau, *loxia chloris*).
ка, *sf.* acnide (plante).
а́ть, I.а, вжещи́, *v.a. sl.* allumer, e le feu, éclairer.
е, *sn.v.* action d'allumer.
ль, *sm.* allumeur de chandelles.
игáть, возжéчь, *sl.* возжещи́, llumer, mettre le feu, enflammer, lier ; allumer, exciter, soulever ; *v.r.* être allumé, enflammé ; s'al- ; *возжéчь войну́*, allumer la guerre ; *чь нéнависть*, engendrer, allumer ое ; *part.p.* возжéнный.
ніе, возжéніе, *sn.v.* action d'allu- l'enflammer ; d'exciter, de soulever.
тель, *sm.* —тельница, *sf.* instigateur, , boute-feu.
гáть, вы́жечь, *v.a.* brûler, con- , réduire en cendres, incendier, dé- ; marquer d'un fer rouge ; affiner, ier, purifier par le feu ; cuire au —ся, *v.r.* être affiné, sublimé, pu- être cuit au feu ; *вы́жечь гóродъ*, ier une ville ; *вы́жгло грозóю нѣ- о дворóвъ*, la foudre a consumé es maisons ; *выжигáть серéбря- алу́нъ*, brûler des galons d'argent ; *чъ хорошó вы́жегся*, la brique est uite ; *part.p.* вы́жженный.
ніе, вы́жженіе, *sn.v.* action de brû- marquer d'un fer rouge ; destruc- lévastation.
et Вы́жога, *sf.* brûlement d'étoffes u d'argent ; ce qui sort de ce brû- ; *скупáть галу́нъ для вы́жиги*, r des galons pour les brûler.
икъ, *sm.* —ница, *sf.* celui ou celle qui fait le commerce de galons d'or ou d'argent pour les brûler.

Дожигáть, дожéчь, *v.a.* laisser brûler jusqu'au bout, achever de brûler.

Дожжéніе, *sn.v.* combustion entière.

Зажигáть, зажéчь, *v.a.* allumer, mettre le feu ; incendier ; susciter, faire naître, allumer ; —ся, *v.r.* s'allumer, prendre feu ; *зажéчь свѣчу́*, allumer la chandelle ; *зажéчь пороховóй анбáръ*, mettre le feu à un magasin à poudre ; *зажéчь любóвь*, faire naître l'amour ; *дровá не зажигáются*, le bois ne brûle pas ; *part.p.* зажжённый.

Зажигáніе, зажжéніе, *sn.v.* action d'allumer, de mettre le feu, d'incendier.

Зажи́га, *sc.* boute-feu, instigateur.

Зажигáльникъ, *sm.* boute-feu pour le canon.

Зажигáтель et Зажигáльщикъ, *sm.* —тельница, et —щица, *sf.* boute-feu, incendiaire, alarmiste.

Зажигáтельный, ая, ое, *adj.* servant à allumer, brûlant, ardent ; *—ное стеклó*, un verre ardent ; *—ное сýдно*, un brûlot.

Зажигáтельство, *sn.* crime d'incendiaire.

Зажóга, *sf.* échauffement (du cheval).

Зажóгъ, *sm. vi.* embrâsement, incendie.

Изжигáть, изжéчь, *fut.* изожгу́, *v.a.* brûler en plusieurs endroits, brûler entièrement, consumer ; —ся, *v.r.* se brûler en plusieurs endroits ; *part.p.* изожжённый.

Изжóга et Изгáга, *sf.* fer-chaud, pyrosie, acrimonie de l'estomac, cardiogme.

Нажигáть, нажéчь, *v.a.* chauffer fortement, faire rougir ; préparer beaucoup en brûlant ; brûler fortement ; *нажéчь печь*, chauffer très-fort le poêle ; *нажéчь и́звести*, brûler une quantité de chaux ; *part.p.* нажжённый.

Нажжéніе, *sn.v.* action de chauffer fortement, de brûler en quantité.

Наджигáть, наджéчь, *fut.* надожгу́, *v.a.* allumer par en haut, allumer le bout ; entamer en brûlant ; *part.p.* надожжённый.

Обжигáть et Ожигáть, обжéчь et ожéчь, *v.a.* brûler tout autour ; cuire, brûler ; se brûler, se griller ; —ся, *v.r.* s'échauder ; être brûlé ; se cuire, se brûler ; *обжигáть кóлья*, brûler le bout des pieux ; *обжигáть кирпи́чь*, cuire de la brique ; *обжигáть руду́*, griller du minérai ; *обжёгся горя́чею водóю*, il s'est échaudé avec de l'eau bouillante ; *горшки́*

обожглись, les pots sont cuits; *part.p.* обожжённый et ожжённый.

Обжигáнie, обожжéнie et ожжéнie, *sn.v.* action de brûler tout autour; cuisson.

Обжигáльня, *sf.* bâtiment où se trouvent les poêles à brûler ou à cuire.

Обжигáльный, ая, ое, *adj.* servant à brûler ou à cuire; —*ныя пéчи*, fourneaux à cuire, à brûler, à griller.

Обжигáльщикъ, *sm.* celui qui fait cuire, qui fait griller le minérai.

Обжúгъ, *sm.* cuite de briques.

Óжегъ, *sm.* fourgon pour la braise.

Ожóра et Обжóра, *sf.* une brûlure.

Отжигáть, отжéчь, *fut.* отожгý, *v.a.* séparer en brûlant; amollir par le feu, détremper, ôter la trempe; essayer, éprouver l'eau-de-vie en la brûlant; *отжéчь сталь*, détremper de l'acier; *part.p.* отожжённый.

Отжигáнie, отожжéнie, *sn.v.* action de détremper, détrempement.

Отжигáльница, *sf.* vase de métal pour essayer l'eau-de-vie en l'allumant.

Óтжигъ, *sm.* essai de l'eau-de-vie.

Пережигáть, пережéчь, *v.a.* brûler trop; gâter en brûlant trop; séparer en brûlant; brûler tout, consumer; —ся, *v.r.* être trop brûlé; être consumé; *пережéчь кóфе*, laisser brûler du café, le brûler trop; *пережглó канáтъ*, le cable s'est brûlé; *пережéчь въ úзвесть*, calciner; *part.p.* пережжённый.

Пережигáнie, пережжéнie, *sn.v.* action de brûler trop; action de brûler tout.

Пожигáть, пожéчь, *v.a.* livrer aux flammes, réduire en cendres, brûler en quantité; —ся, *v.r.* être réduit en cendres, être consumé par les flammes; *part.p.* пожжённый.

Пожигáнie, пожжéнie, *sn.v.* action de brûler, de consumer en quantité.

Пóжегъ, *sm.vi.* incendie, crime d'incendiaire.

Пожóра, *sf.* terrain rendu labourable après en avoir brûlé les souches.

Поджигáть, поджéчь, *fut.* подожгý, *v.a.* mettre le feu par dessous, allumer; exciter, instiguer, agacer, inciter; *вóры подожглú домъ*, les voleurs ont mis le feu à la maison; *part.p.* подожжённый.

Поджигáнie, подожжéнie, *sn.v.* action d'allumer; d'instiguer; instigation, incitation.

Поджигá, *sm.* un incendiaire.

Поджигáтель, *sm.* —тельница, teur, boute-feu.

Поджóгъ, *sm.* flambart, tout ce sous le bois pour l'allumer.

Прижигáть, прижéчь, *v* gâter par le feu, havir; caut ler avec un cautère; brûler t mer en brûlant; *прижéчь* brûler les cheveux; *прижé* brûler un rôti; *прижéчь* riser un cor; *part.p.* прижжё

Прижигáнie, прижжéнie, *sn.v.* brûler, de cautériser; cautéris

Прижигáтельный, ая, ое, *adj.* e —*ное лекáрство*, cautère pierre caustique.

Прожигáть, прожéчь, avec un fer chaud, faire un lant; brûler, percer en brûl *прожглá плáтье*, une étinc a percé mon habit; *part.p.* п

Прожигáнie, прожжéнie, *sn.v* trouer en brûlant.

Прожóра, *sf.* un cautère.

Разжигáть, разжéчь, *fu v.a.* enflammer, embrâser, au feu; donner une gran —ся, *v.r.* devenir ardent, s *винó разжигáетъ кровь*, le v le sang; *разжéчься гнѣвo.* flammé de colère; *part.p.* p

Разжигáнie, разжжéнie, *sn.v.* flammer, d'embrâser; *sl.* colèr

Сжигáть et Сожигáть, сжеч *v.a.* brûler, réduire en cendr par le feu; se brûler, se fai lure; —ся, *v.r.* être brûlé, rédu *у дрéвнихъ сожигáли мёрт* les anciens on brûlait les m *домъ*, mettre le feu à une m *вóлосы*, se brûler les cheveu *дровá*, on a consumé le b сожжённый.

Сжигáнie et Сожигáнie, сож action de brûler, de consume embrâsement, combustion.

Всесожжéнie, *sn.* holocauste, s victime entière par le feu.

ЖДАТЬ (pers. *bách-ídên* [1], ter), *prés.* жду, дёшь, *asp.n v.a.* (*кого́, чего́*) attendre, pa patience; s'attendre à, espé

[1] باشیدن

:я, *v.r.* attendre sa délivrance
'emme enceinte); *онъ ждётъ*
гостей, il attend des visites;
возвращенія его, j'attends son
ждать награды, s'attendre à une
ise; *part.p.* жданный.
:t *pop.* Жданьё, *sn.v.* attente,
ve, espérance.
й, ая, ое, *adj.* inattendu.
, I.1, выждать, *v.a.* attendre
utre ait fini, attendre jusqu'à la
жидалъ, пока всѣ разъѣхались,
is que tous fussent partis; *вы-*
случая, temporiser; *part. p.*
ый.
, *sn.v.* action d'attendre; *выжи-*
учая, temporisation.
дождать, *v.a.*, et —ся, *v.r.*
, patienter; *дожидался тебя цѣ-*
, je t'ai attendu une heure en-
жидается, чтобы его позвали,
qu'on l'invite.
, *sn.v.* attente, expectative.
изождать, *v.a.* attendre jusqu'à

, *sn.v.* action d'attendre.
наждать, *v.a.* *(на себя)* attendre
utre vienne sur nous, attendre
ferme, *войска принуждены бы-*
ждать на себя непріятеля, les
furent forcées d'attendre l'ennemi.
, *sn.v.* action d'attendre, de
pprocher.
обождать, *v.a.* attendre, patien-
dre patience en attendant.
, обожданіе, *sn.v.* action d'at-
le patienter; *продаётся деревня*
даніемъ денегъ, on vend une
ır laquelle on attendra volontiers
ıent.
ь, *v.a.déf.* attendre un peu,
un moment.
v.a. (sans *asp. parf.*) attendre, être
ente; s'attendre à, espérer; —ся,
attendu; *ожидаютъ сюда при-*
ворá, on attend ici l'arrivée de
точное извѣстіе о сей побѣдѣ
пся на сихъ дняхъ, on attend
s-ci la nouvelle positive de cette
part.p. ожиданный.
sn.v. attente, expectative; *ожи-*
вѣта, l'attente d'une réponse.
e, *sn.* inattente.
ый et Неожидаемый, ая, ое,
adj. inattendu, imprévu, inopiné; —*ное*
посѣщеніе, une visite inattendue.
Неожиданно et Неожидаемо, *adv.* contre
toute attente.
Неожиданность, *sf.* surprise, coup imprévu,
soudaineté.
Пережидать, переждать, *v.a.* attendre un
peu qu'un autre ait fini, prendre patience.
Поджидать, подождать, *v.a.* attendre l'ac-
complissement de ce qu'on désire; *поди*
скорѣе, мы тебя подождёмъ, va plus
vîte, nous attendrons ton retour.
Поджиданіе, подожданіе, *sn.v.* attente, pa-
tience jusqu'à l'arrivée.
Пождать, *v.a.déf.* attendre un peu.
Пожданьё, *sn.v.* attente.
Прождать, *v.a.déf.* passer un certain temps
dans l'attente.
Прожданьё, *sn.* longue attente.
Сжидаться, *v.r.* s'attendre l'un l'autre au
lieu fixé, se donner un rendez-vous.

ЖЕ (gr. δὲ, γὲ) ou Жъ, *conj.* quant à,
et, mais; même; *мать и сынъ пришли*,
отецъ же сказался больнымъ, la mère
et le fils sont venus; quant au père, il
s'est dit malade; *или же*, ou même.
Жде et Ждо, particules affixes slavonnes,
en russe *же*; *тотъ же*, *sl. тойжде*, le
même; *каждый*, *sl. кійждо*, chaque.

ЖЕЗЛЪ (ar. *djezl* 1, bâton), зла, *sm.*
bâton, crosse, sceptre, caducée; *жезлъ*
старости, le bâton de vieillesse; *жезлъ*
размѣрный, une échelle de division.
Жезленый, ая, ое, *adj.* de bâton, de crosse,
de sceptre, de caducée.
Жезленикъ, *sm.vi.* licteur.
Жезлогаданіе (de *гадать*, deviner), *sn.*
rabdomancie, divination par la baguette.
Жезлоносецъ, (de *носить*, porter), сца,
sm. porte-crosse.

ЖЕЛАТЬ (pers. *zâr-îdèn* 2, désirer, re-
gretter; gr. ζηλ-οῖν, porter envie),
I.1, *v.a.* *(чего)* désirer, souhaiter, avoir
envie, vouloir, aspirer; *желать славы*,
désirer la gloire; *всѣ желаютъ мира*,
tout le monde désire la paix; *желаю*
вамъ счастливаго пути, je vous sou-
haite un bon voyage; *part.p.* желанный et
желаемый; —*мый успѣхъ*, succès désiré.
Желаніе, *sn.v.* désir, souhait, envie, fan-
taisie; *ненасытное желаніе*, un désir
insatiable; *ограничивать желанія*, mo-

1) جزل 2) زاریدن

dérer, borner ses désirs ; *по его желаніямъ*, au gré de ses désirs ; *по желанію*, à souhait.

Желатель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui désire, souhaiteur.

Желательный, ая, ое, *adj.* désirable, souhaitable, à désirer ; *—ное наклоненіе*, mode optatif, *t. de gramm.* ; *желательно (есть)*, il est à désirer.

Возжелать, *sl.* Вожделѣть, *v.a. déf.* désirer, souhaiter avec ardeur ; *part.p.* вожделѣнный ; *—ное время*, le temps désiré ; *всевожделѣнный*, très-désiré.

Вожделѣніе, *sn.v.* désir ardent, souhait, envie ; *удовлетворять вожделѣніямъ*, satisfaire les désirs.

Вожделѣнно, *adv.* avec ardeur, passionnément.

Доброжелатель, *sm.* protecteur, patron ; —тельница, *sf.* protectrice.

Доброжелательный, ая, ое, *adj.* obligeant, affectionné, bienveillant, favorable, bénévole.

Доброжелательно, *adv.* avec bienveillance.

Доброжелательство, *sn.* bienveillance, affection, bonne disposition.

Доброжелательствовать, I.a, *v.n.* *(кому)* vouloir du bien, être bien disposé pour.

Зложелатель, *sm.* —тельница, *sf.* personne malveillante.

Зложелательный, ая, ое, *adj.* malveillant, adversaire.

Зложелательство, *sn.* malveillance, inimitié, sentiment de haine.

Зложелательствовать, *v.n.* (*кому*) vouloir ou désirer du mal.

Пожелать, *v.a. déf.* désirer, souhaiter ; vouloir, avoir envie ; *простился съ нимъ и пожелалъ ему счастливаго пути*, je lui ai fait mes adieux, et je lui ai souhaité un bon voyage.

ЖЕЛВЬ (gr. *χέλ-υς*, ar. *sulèhfa* [1] et *zel'* [2]) et Зелвь, *sf.sl.* tortue (animal, *testudo*) ; *vi.* tumeur squirreuse, tumeur durcie.

Желвый, вья, вье, et Зелвиный, ая, ое, *adj.* de tortue.

Желвакъ, ка, *dim.* желвачёкъ, чка, *sm.* excroissance, tumeur causée par un coup, squirre, tumeur squirreuse, tubercule.

Желвастый, ая, ое, *adj.* plein de tumeurs, rempli de tubercules.

ЖЕЛЕ (franç.), *sn. indécl.* la gelée, suc ou jus coagulé.

ЖЁЛОБЪ (ar. *loulèb* [3], tuyau, ca et Жолобъ, *dim.* желобокъ, бк желобочекъ, чка, *sm.* chéneau, tière ; tuyau de bois, cannelle.

Желобоватый et Желобчатый, ая, creux, en forme de chéneau, cann

Желобовина, *dim.* желобовинка, *sf.* d'un chéneau ; lit d'une rivière.

Желобить, II.a, прожелобить, *v.a* ser, caver en forme d'auge ; canne

ЖЁЛТЫЙ (pers. *zerd* [4], lat. *flav-us*, all. *gelb*, angl *yell-ow*), *apoc.* жёлтъ, та, то, *dim.* жёл et желтоватый, ая, ое, *augm.* ж некъ, нька, нько, *adj.* jaune ; *цвѣтъ*, la couleur jaune ; *—тень точки*, de petites fleurs jaunes ; *—тое сукно*, du drap jaunâtre.

Жёлто, *dim.* желтенько et желтова d'une couleur jaune.

Желтизна, *sf.* la couleur jaune.

Желтокъ, тка, *dim.* желточекъ, чк un jaune d'œuf.

Желтникъ, *sm.* fustet, sumac (arb *rhus cotinus*).

Желтуха, *sf.* jaunisse, ictéritie, ictè

Желтяница, *sf.* carthame, safran (plante, *carthamus tinctorius*) ; *sl.* j

Жёлчь et Жолчь, *sf.* bile, fiel ; a animosité ; *излить жёлчь*, répan fiel, épancher sa bile.

Жёлчный, ая, ое, *adj.* de bile, bilieux, atrabilaire ; *—ная горячка* bilieuse.

Желна, *sf.* pic noir, pivert (oiseau *martius*).

Желтобрюшка (de *брюхо*, ventr sorte de hoche-queue jaune (oiseau *cilla citreola*).

Желтокорень (de *корень*, racine), p statice, béhen (plante, *statice ar*

Желтолёнъ (de *лёнъ*, lin), льна, *sa* cedane, fenouille de porc (plante, *danum officinale*).

Желтопузъ (de *пузъ*, ventre) et Ж зникъ, *sm.* couleuvre (serpent du la Russie, *coluber*).

Желтосливникъ (de *слива*, prune abricotier (arbre, *prunus armenia*

Желтоцвѣтъ (de *цвѣтъ*, fleur), *sm.* (plante, *adonis vernalis*).

Прожелть, *sf.* couleur jaune qui travers une autre couleur.

1) سلحفا 2) ضلع 3) لولب 4) زرد

I.ᵃ, et Жёлкнуть, III.ᵃ, levenir jaune ; —тѣться, *v.r.* e.

Зажёлкнуть, *v.n.déf.* com- nir ; —ся, *v.r.* devenir jaune.

Пожёлкнуть, *v.n.déf.* être :.

:t Пожёлклый, ая, ое, *adj.* ı jaune.

II.ᵃ, *v.a.* jaunir, rendre r d'une couleur jaune; *part.p.*

. action de jaunir.

t.déf. teindre ou peindre en

a.déf. jaunir, couvrir d'une :.

ar. *bellouth* ı, gr. éol. γάλα- ıus, *ndis*), *dim.* желудо́къ, ıd, fruit du chêne.

ıя, ое, *adj.* de gland.

, *dim.* желу́дочекъ, чка, *sm.* er, ventre.

ıя, ое, *adj.* d'estomac, stoma- ıcal, gastrique.

ıдь, *sf.* houx (arbuste, *ilex*

:елеа́, *dim.* желѣ́зка, *sf.* le enflée; *шейныя жёлезы*, laires.

ıя, ое, *adj.* glanduleux.

sf. plur. vi. trèfle ou glands es allemandes.

ое, *adj.* de trèfle ; —*вая* ıne de trèfle.

ıcr. *silâdja* ı, fossile, miné- , roc, et *dja* ı, né), *sn.* le fer ; .e fer ; *plur.* желѣ́за, fers, , menottes ; poids, fardeau ; *ѣзо*, du fer rouillé ; *полóс-* , du fer en barre ; *куй же- горячó*, *prov.* il faut battre qu'il est chaud ; *посади́ть ѣза*, mettre qqu'un aux fers. *dim.* fer ou pointe d'une 'un rabot.

im. petit morceau de fer.

ое, *adj.* de fer ; insensible, e, implacable ; —*ная руда́*, fer ; —*ная проволока*, du *-ный вѣкъ*, le siècle de fer ; *ѣкъ*, un avare ; —*ная судь-* ɔle destin.

Желѣ́зникъ, *sm.* faux acacia de Sibérie (arbuste, *robinia frutescens)* ; verveine (plante, *verbena officinalis)*.

Желѣ́зница, *sf.* alose (poisson, *clupea alosa)*; gourme, maladie des jeunes chevaux.

Желѣзня́къ, ка́, *sm.* pierre ferrugineuse ; briques très-dures.

Желѣ́зина, *sf.* scories, écume de fer, mâche-fer.

Желѣ́зистый, ая, ое, *adj.* ferrugineux, qui contient du fer ; —*тыя во́ды*, des eaux ferrugineuses.

Желѣзокова́тельный (de *кова́ть*, forger), ая, ое, *adj.* —*ный заво́дъ*, fabrique de fer forgé, de fer battu.

Дважелѣ́зникъ, *sm.* carmantine, noyer des Indes, adhatoda (plante, *justitia adhatoda)*.

Пожелѣ́зное, наго, *sn.vi.* geolage, taxe que payaient ceux qui étaient mis aux fers.

ЖЕМЧУ́ГЪ (turc *indjou* ı), *vi.* Жемчу́гъ, га́, *sm.coll.* des perles; *ни́тка жемчугу́*, un fil de perles ; *уни́занный жемчугóмъ*, perlé, orné de perles.

Жемчу́жина, *dim.* жемчу́жинка, *sf.* une perle.

Жемчу́жный, ая, ое, *adj.* de perles, perlé ; —*ное запя́стье*, un bracelet de perles ; —*ная ра́ковина*, la mère-perle, la nacre.

Жемчу́жникъ, *sm.* marchand de perles.

ЖЕНА́ (scr. *djan-i* ı, de *djan* ı, enfanter ; pers. *zen* ı, gr. γυν-ή, goth. *kuen)*, *dim. de pol.* жёнушка, *dim. de mép.* жёнка et жёночка, *sf.* femme mariée, femme, épouse ; *мужъ и жена́*, le mari et la femme ; *развести́ся съ женóю*, se divorcer.

Жёнинъ, на, но, *adj.poss.* de la femme.

Жёнскій, ая, ое, *adj.* de femme, féminin ; —*ское пла́тье*, habits de femme ; —*скій полъ*, le sexe féminin, le sexe.

Жена́тый, ая, ое, *adj.* marié, qui a une femme.

Жёнщина, *sf.* femme en général ; *заму́жняя жёнщина*, une femme mariée ; *жёнщины отъ природы робки*, les femmes sont naturellement timides.

Женолю́біе (de *люби́ть*, aimer), *sn.* amour pour les femmes.

Женолюби́вый, ая, ое, *adj.* adonné aux femmes.

Женонеи́стовый (de *неистовый*, furibond), ая, ое, *adj.* lascif, impudique.

Женонеи́стовство, *sn.* lasciveté, incontinence, impudicité, passion pour le sexe.

2) ग्रिलात्र 3) ग्रिला 4) ज 5) ژنا 6) ज्ञनि 7) ज्ञन् 8) زن

Женонра́вный, Женообра́зный et Женоподо́бный (de *нравъ*, caractère; *о́бразъ*, forme; *подо́бный*, pareil), ая, ое, *adj.* efféminé, lâche.

Женопокóривый (de *покори́ть*, soumettre), ая, ое, *adj.* soumis aux femmes.

Безже́нный, ая, ое, *adj.* qui n'est pas marié, célibataire.

Безже́нство, *sn.* le célibat.

Единоже́нный, ая, ое, *adj.* monogame.

Единоже́нство, *sn.* monogamie, monogynie.

Многоже́нный, ая, ое, *adj.* polygame.

Многоже́нство, *sn.* polygamie, polygynie.

Поже́нски, *adv.* en femme, à la manière des femmes.

ЖЕНИ́ТЬ, II.1, *v.a.* (*кого́ на комъ*) donner en mariage, marier à une femme; —ся, *v.r.* prendre femme, se marier, épouser; *жени́лъ сына на бога́той дѣви́цѣ*, il a marié son fils à une fille riche; *жени́ться на неро́внѣ*, se mésallier.

Жени́тьба, *sl.* Жени́тва, *sf.* mariage; *жени́тьба на неро́внѣ*, une mésalliance

Жени́хъ, ха́, *dim.* женишёкъ, шка́, *sm.* fiancé, futur, prétendu; épouseur; celui qui est en âge d'être marié.

Женихо́въ, ва, во, *adj. poss.* du fiancé.

Переженя́ть, *v.a. déf.* marier tous ou plusieurs; —ся, *v.r.* se marier (de plusieurs).

Поженя́ться, *v.r. déf.* se marier l'un après l'autre (de plusieurs).

ЖЕРДЬ (pol. *żerdź*), *dim.* жёрдка et жёрдочка, *sf.* perche, bâton long et mince; *развѣ́сить бѣлье́ на жёрдочкѣ*, étendre du linge sur une perche.

Жерди́ный, ая, ое, *adj.* de perche; propre à faire des perches.

Жерди́ло, *sn.* perche de houblon; homme long et maigre.

ЖЁРНОВЪ (ar. *zurnouk* 1, manivelle de meule à bras), *dim.* жерново́къ, вка́, *sm.* meule, pierre pour broyer le grain; *ме́льничный жёрновъ*, une meule de moulin; *кова́ть жернова́*, tailler des meules; *же́нщины моло́ли жёрновомъ*, les femmes tournaient la meule du moulin.

Жерново́й, *sl.* Жерно́вный, ая, ое, *adj.* de meule.

Жерновки́, ко́въ, *sm. plur.* pierre ou yeux d'écrevisses (pierre médicinale, *lapides cancrorum*); les dents molaires.

Жерноко́въ (de *кова́ть*, tailler), *sm.* meulier, celui qui fait des meules.

ЖЁСТКІЙ (pers. *zust* 2, dur, acerbe), ая, ое, *apoc.* жёсток, *dim.* жесткова́тый, ая, ое, ferme, solide; âpre, rude, r sier; dur, coriace; —*кій ме* métal dur; —*кіе во́лосы*, d rudes; —*кая говя́дина*, du b

Жёстко, *dim.* жесткова́то, *con adv.* durement; rudement; *жёс* dormir durement.

Жёсткость, *dim.* жесткова́тость, rudesse, âpreté; *жёсткость* la dureté du fer; *жёсткост* la rudesse de la barbe.

Жёсткнуть, III.1, et Жестѣ́ть, тѣ́ть ou пожестѣ́ть et пожёст devenir dur, durcir, s'endurci rude, raidir; *ко́жа на рука́х вой рабо́ты ожестѣ́ла*, ou la peau des mains est dever force de travail.

Жёстеръ, *sn.* bourg-épine, nerp *rhamnus catharticus*).

ЖЕСТО́КІЙ, ая, ое, *apoc.* жесто *adj.* dur, cruel, impitoyable; vère, austère; affligeant, d véhément, violent, impétue *нравъ*, un caractère dur; —*к покъ*, un procédé cruel; —*к* une vie austère; —*кая боле* maladie cruelle ou douloureuse; *теръ*, un vent impétueux; —*к* une guerre cruelle; —*кіе у* cruels reproches.

Жесто́ко, *comp.* жесто́че, *adv.* cruellement, sévèrement, avec

Жесто́кость, *sf.* dureté, cruau rité, rigueur; véhémence, im *поступи́ть съ кра́йнею жест* traiter avec la dernière rigueur; *кость ве́тра*, l'impétuosité du

Жестоковы́йный (de *выя*, cou), *adj.* obstiné, opiniâtre, acariâtre

Жестоковра́ве (de *нравъ*, caract caractère dur.

Жестоконра́вный, ая, ое, *adj.* ractère dur.

Жестокосе́рдіе (de *се́рдце*, cœur), de cœur, insensibilité, inflexibilité

Жестокосе́рдый, ая, ое, *adj.* d insensible, impitoyable, qui trailles d'airain.

Жестокосе́рдо, *adv.* impitoyable

1) زرنوک 2) زست

, II.ъ, et Жесточи́ть, II.ъ, urcir, rendre dur, endurcir.
I.1, ожесточи́ть, *v.a.* durcir, ; endurcir, rendre insensible ; 'endurcir, devenir insensible, ; *во́здухъ ожесточа́етъ ка́м-* lurcit les pierres ; *ску́пость а его́ се́рдце*, l'avarice lui a eur; *ожесточи́ться въ грѣхѣ*, lans le péché ; *part.p.* оже-

sn.v. endurcissement de cœur.
fer-blanc, tôle ; *жесть та́-* rprun à feuilles de jasminoïde *mnus lycoides*).
ı, óe, *adj.* de fer-blanc.
ка́, *sm.* ferblantier.
boîte de fer-blanc; boulet creux.

ая, oe, *apoc.* жи́докъ, дка́, дко, ькій et жидкова́тый, ая, oe, , liquide ; rare, clair-semé ; ible ; *—кія стихіи*, des élé- les ; *—кіе во́лосы*, des cheveux ; *—кій пруть*, une verge

ı. Жиде́нько et жидкова́то, e, *adv.* d'une manière liquide, é.
f. fluidité, liquidité ; fluide ; té.
(de *мѣрить*, mesurer), *sm.* r.
ı, *v.n.* devenir liquide, se li- raréfier, devenir clair-semé ; *сль горя́чки жидѣ́ютъ*, les mbent après la fièvre.
n.déf. devenir un peu liquide.
v.n.déf. devenir liquide, se dissoudre.
ая, oe, *adj.* liquide, délayé.
II.ı, *v.a.* liquéfier, raréfier, ıs liquide ; *теплота́ жиди́тъ* a chaleur raréfie l'air ; *part.p.* .
жи́жица, *sf.* jus de la viande, erlé; tout ce qui est liquide.
v.a.déf. rendre trop liquide ; режи́женный.
I.ı, разжиди́ть, *v.a.* rendre quéfier, raréfier, subtiliser, atté- *жижа́ть кровь*, subtiliser le *жиди́ть мокро́ты*, atténuer ts; *part.p.* разжиженный.

Разжиже́ніе, *sn.v.* liquéfaction, raréfaction, subtilisation, atténuation.
Разжиди́тельный, ая, oe, *adj.* raréfactif.
Разжиди́тельность, *sf.* rarescence.

ЖИДЪ (pol. *żyd*, lat. *Judæus*, de l'hébr. *iehoudi* 1), да́, *dim.* жидо́къ, дка́, *sm.* un Juif; usurier, marchand qui vend trop cher ; —до́вка, *sf.* une Juive.
Жидёнокъ, нка, *plur.* жидя́та et жидена́та, *sm.* petit Juif.
Жидо́вскій, ая, oe, *adj.* judaïque, de Juif; *—ская вѣра*, le judaïsme; *—скія ви́шни*, coqueret, alkékengi (plante, *physalis alkekengi*); *—ская смола́*, asphalte.
Жидо́вникъ, *sm.* sorte d'acacia nain (arbuste, *robinia pygmæa*).
Жидомо́ръ, *sm.* —мо́рка, *sf.* personne avare, personne chiche.
Іуде́йство, *sn.* judaïsme, religion juive.
Іуде́йствовать, I.ı, *v.n.* judaïser, suivre les cérémonies de la loi judaïque.

ЖИ́ЛА (all. *sehne*), *dim.* жи́лка et жи́лочка, *sf.* veine, vaisseau qui contient le sang; veine de métal; fibre, filament, fil; *sc.pop.* querelleur au jeu; celui qui s'approprie ce qui est à autrui ; *жи́ла кровено́сная*, une veine; *жи́ла чу́вственная*, un nerf; *жи́ла біющаяся*, une artère ; *жи́ла суха́я*, un tendon ; *жи́ла золота́я*, une veine d'or ; *мра́моръ съ бѣлыми жи́лками*, marbre à veines blanches.
Жи́льный et Жи́лочный, ая, oe, *adj.* de veine, artériel ; de fibre, de filament ; *—ныя стру́ны*, cordes à boyaux.
Жи́листый et Жилова́тый, ая, oe, *adj.* veineux, nerveux, fibreux, veiné, filamenteux.
Жи́лочница, *sf.* byssus (plante, *byssus*).
Жилобо́й (de *бить*, battre), *sm.* le pouls.
Па́жилина, *sf.* linteau, pièce de bois pour lier une palissade.
Прожи́локъ, лка, *sm.* veine, madrure, filament ; *мра́моръ съ прожи́лками*, du marbre veiné.

Жи́лить, II.ı, *v.a.* nerver, garnir de nerfs; *v.n.pop.* disputer, chicaner au jeu ; —ся, *v.r.* s'efforcer, faire tous ses efforts, employer toutes ses forces.
Жи́ленье, *sn.* ténesme, douleur au fondement.
Вы́жилить, *v.a.déf.* nerver, garnir de nerfs; *pop.* obtenir par des chicanes, s'approprier, injustement ; *вы́жилить арча́къ сѣдѣ́льный*, nerver les arçons d'une selle.

1) יְהוּדִי

Зажи́лить, *v.a. déf. pop.* prendre, s'approprier, retenir en chicanant; *v.n.* commencer à chicaner.

ЖИЛЕ́ТЪ (franç.), *sm.*, *dim.* жиле́тка, *sf.* gilet, petite veste courte et ronde.

Жиле́тный, ая, ое, *adj.* de gilet.

ЖИ́МОЛОСТЬ, *sf.* camérisier, chèvre-feuille des buissons (arbrisseau, *lonicera chamæcerasus*); *жи́молость льсна́я*, chèvre-feuille du Nord *(lonicera xylosteum)*; *жи́молость души́стая*, chèvre-feuille d'Italie ou des jardins *(lonicera caprifolium)*.

Жи́молостный et **Жи́молостяный**, ая, ое, *adj.* de camérisier, de chèvre-feuille.

Жи́молостникъ, *sm.* buisson de camérisier, de chèvre-feuille.

Жи́молостина, *sf.* verge de camérisier ou de chèvre-feuille.

ЖИНЗЕ́НГЪ, *sm.* ginseng (plante de la Chine, *panax*).

ЖИРАНДО́ЛЬ (it. *girandola*), *sf.* girandole, chandelier à branches.

ЖИРА́ФЪ (fr., de l'ar. زرافة), *sm.* giraffe, caméléopard (quadrupède, *camelopardalis*).

ЖИ́ТО (pers. *djèv* [1], gr. σῖτ-ος), *sn.* blé, grain, orge, toute sorte de plantes céréales.

Жи́тный, ая, ое, *adj.* de blé, d'orge; *—ный дворъ*, magasin à blé; *—ный хлѣбъ*, du pain d'orge.

Жи́тникъ, *dim.* **жи́тничекъ**, чка, *sm.* un pain de farine d'orge; campagnole, rat des champs *(mus agrarius)*.

Жи́тница, *sf.* grenier, grange, magasin à blé.

Жита́рь, ря́, *sm.* inspecteur des magasins de blé.

Жита́рскій, ая, ое, *adj.* de cet inspecteur.

Житомѣ́рie (de *мѣ́ра*, mesure), *sn. sl.* mesure pour les blés.

Житохрани́лище (de *храни́ть*, garder), *sn.* magasin de blé.

Зажи́тникъ, *sm. vi.* commissaire, approvisionneur d'armée; fourrageur.

ЖИТЬ (scr. *djîv* [2], d'où *djîva* [3], vie, et *djîvana* [4], animal; pers. *zî-dèn* [5], gr. ζά-ειν, lat. *viv-ere*), *prés.* живу́, вёшь, *asp.mult.* **жива́ть**, *v.n. irr.* vivre, être en vie, être vivant; demeurer, être logé, habiter, gîter; se conduire; *жить въ пра́здности*, vivre dans l'oisiveté; *живёшь то́лько для себя́*, il ne vit que pour lui; *живу́ въ своёмъ до́мѣ*, je demeure maison; *жить своими труд* de son travail; *ка́ждый ж своему*, chacun vit à sa mani *живу́тъ*, les vers sont passable *v. imp.* il arrive; cela passe, ni bien ni mal, cela va pass

Живе́те (vous vivez), nom a lettre Ж.

Живу́чій, ая, ее, *adj.* vivant, viable; qui guérit; *—чая со* vivace; *—чій пла́стырь*, em natif; *—чая сѣра*, soufre na

Живу́честь, *sf.* viabilité, état vivace.

Жи́вчикъ, *sm.* le pouls; souri tement fréquent; enfant vif.

Живьёмъ, *adv.* en vie; *живьё ти́ть*, saisir en vie.

Жизнь, *sf.* vie; manière de de vie; *сократи́ть жизнь* vie ou les jours; *его́ жизнь ви точкѣ*, sa vie ne tient qu'à *ложи́ть за кого́ жизнь*, d pour qqu'un; *покуша́ться* attenter à la vie; *по жизнь*, pendant la vie.

Жи́зненный, ая, ое, *adj.* de vi mal; *—ныя си́лы*, les forces

Жи́зненность, *sf.* vitalité.

Жизнеописа́ніе (de *описа́ть*, biographie, histoire de la vie

Жизнеописа́тель, *sm.* biographe

Жизнода́тель (de *дать*, donne **нода́вецъ**, вца, *sm.* qui donne

Жи́ло et **Жильё**, *sn.* habitatio appartement, étage; *домъ о лѣхъ*, une maison à trois éta

Жило́й, а́я, о́е, *adj.* logeable, *—ло́й домъ*, maison logeable.

Жило́е, ла́го, *sn.* un lieu habit

Жиле́цъ, льца́, *sm.* *—ли́ца*, *sf* *vi.* gentilhomme de la chambre cour des tzars; *жить у ко цахъ*, être locataire de qqu'un; un homme qui est à l'agonie.

Жильцёвъ, ва, во, *adj. poss.* i

Жиле́цкій, ая, ое, *adj.poss.* taire; de gentilhomme; *—ні* réparations locatives.

Жили́ще, *sn.* demeure, habitatio logement, logis, gîte.

Житіе́ et **Житьё**, *sn.* vie, mani biographie; demeure, habitati

1) زرانة 2) جو 3) जीव 4) जीव 5) जीवन 6) زندن

го житія, femme de mauvaise
й Святыхъ, les vies des Saints;
житье, vie ennuyeuse; *житье*-
existence, la manière de vivre.
ая, ое, *adj.* de la vie, tem-
l, mondain; *—скія попеченія*,
de la vie; *—ская запись*, con-
equel on s'engage à servir un
mbre d'années.
. habitant; —тельница, *sf.* ha-
городской житель, un citadin.
, ая, ое, *adj.* d'habitant.
, *sn.* demeure, habitation, sé-
cile, logis; *жительство имѣть*
-то домъ, avoir son domicile,
dans telle maison.
вать, I.1, *v.n.* vivre, passer sa
eurer, habiter, être domicilié;
e.
, ое, *adj. vi.* *—тые люди*, ci-
stingués par leur manière de
urs richesses, notables, patriciens.
ый, ая, ое, *adj.* privé de la vie;
ры, yeux éteints.
ый, ая, ое, *adj.* durant la vie;
люченіе, emprisonnement à vie.
ть, I.1, выжить, *v.a.* mériter,
gagner en vivant chez qqu'un;
, vivre, passer un certain temps;
faire sortir, supplanter; extirper,
exterminer; *здѣсь добраго ни-*
выживешь, tu ne gagneras rien
n; *выжить непріятеля изъ*
déloger l'ennemi d'un poste;
ь клоповъ изъ дома, extirper
es; *выжилъ изъ лѣтъ*, il a vé-
de son terme; *part.p.* выжитый.
sn.v. action de faire sortir,
déloger.
ть, дожить, *v.n.* vivre jusqu'à,
un certain âge; demeurer, res-
au terme; *дожилъ до старо-*
atteint un âge avancé; *намъ*
времени не дожить, nous
ns pas jusqu'à ce temps; *мнѣ*
доживать одинъ только мѣ-
ne me reste plus qu'un mois à
chez lui.
ть, зажить, *v.a.* payer, acquit-
lette par son travail; gagner,
par son travail; se payer en de-
chez qqu'un; *v.n.* se fermer,
ser, se guérir; —ся, *v.r.* vivre,
demeurer long-temps quelque part; *зажить долгъ*, acquitter, amortir une dette; *рана заживаетъ*, la plaie se cicatrise; *зажить домомъ*, ou *домкомъ*, s'emménager; *part.p.* зажитой.

Заживаніе, *sn.v.* action de gagner par son travail; de se payer, d'acquitter une dette en demeurant chez qqu'un; de se cicatriser.

Зажитое, ого, *sn.* argent gagné par le travail.

Зажитокъ, тка, *sm.* et *vi.* Зажитіе, *sn.* bien, propriété, possession.

Зажиточный, ая, ое, *adj.* qui est à son aise, qui a du bien, opulent.

Зажиточно, *adv.* à son aise, dans l'opulence.

Изживать, изжить, *sl.* Иждивать, иждить, *v.a.* vivre, passer sa vie; dépenser, employer, consumer.

Иждивеніе, *sn.v.* frais, dépens; *печатать книгу своимъ иждивеніемъ*, imprimer un livre à ses frais.

Иждивитель, *sm.* —тельница, *sf.* personne qui tient la dépense, qui dépense beaucoup.

Иждивительный, ая, ое, *adj.* occasionnant beaucoup de frais.

Наживать, нажить, *v.a.* acquérir, gagner, se procurer; s'attirer; —ся, *v.r.* demeurer, rester long-temps quelque part; s'enrichir, faire bien ses affaires; *нажилъ себѣ каменный домъ*, il s'est acquis une maison en pierres; *нажить себѣ друга*, se faire un ami; *нажить долгъ*, contracter une dette; *нажить бѣдствіе*, s'attirer un malheur; *нажился при этомъ мѣстѣ*, il s'est enrichi à cette place; *part.p.* нажитой.

Нажитокъ, тка, *sm.* profit, lucre.

Нажиточный, ая, ое, *adj.* qui s'acquiert facilement, lucratif, avantageux; *—ное мѣсто*, place lucrative.

Нажиточно, *adv.* avantageusement, d'une manière lucrative.

Обживать, обжить, *v.a.* rendre une maison habitable en y demeurant; —ся, *v.r.* s'habituer, se faire, s'arranger à une nouvelle place; *дайте мнѣ обжиться*, laissez-moi le temps de m'orienter.

Оживать, ожить, *v.n.* revivre, ressusciter, se ranimer, se raviver; *бабочки отъ тепла оживаютъ*, la chaleur rend la vie aux papillons; *онъ ожилъ отъ радостной вѣсти*, il s'est ranimé à cette heureuse nouvelle.

Отживáть, отжи́ть, *v.a.* vivre son temps, finir sa carrière; achever le temps convenu au service de qqu'un; *óтжилъ свой вѣкъ*, il a vécu sa carrière; *отжи́ть недѣлю*, achever sa semaine.

Отжи́вка, *sf.* congé, moulure, *t. de menuisier.*

Пережи́вáть, пережи́ть, *v.a.* survivre, vivre plus long-temps; demeurer, loger l'un après l'autre; *всѣхъ друзéй пережи́ть*, survivre à tous ses amis; *пережи́ть несчáстіе*, survivre à son malheur; *въ э́томъ дóмѣ мнóжество жильцёвъ пéрежило*, plusieurs locataires ont logé dans cette maison.

Пожи́вáть, пожи́ть, *v n.* vivre, exister; demeurer, loger quelque temps; se porter bien ou mal; *ужé довóльно на семъ свѣтѣ пóжилъ*, j'ai assez vécu dans ce monde; *пожи́ваю по-малéньку*, je vis tout doucement; je me porte assez bien.

Пожилóй, áя, óe, *adj.* du loyer, de la location; âgé, vieux, sur le retour; *—лыя дéньги*, loyer, argent du loyer; *—лáя жéнщина*, femme sur le retour.

Пожилóе, лáго, *sn.* loyer, argent du loyer; amende que paient ceux qui logent des déserteurs.

Пожи́токъ, тка, *sm.vi.* gain, profit; *plur.* пожи́тки, biens, meubles, effets, hardes.

Пáжить, *sf.* pâturage; *тýчныя пáжити*, de gras pâturages.

Пáжитный, ая, ое, *adj.* de pâturage.

Безпáжитный, ая, ое, *adj.* sans pâturage.

Прижи́вáть, прижи́ть, *v.a.* avoir des enfants avec qqu'un, procréer; —ся, *v.r.* se faire, s'habituer, s'accoutumer; *съ нéю при́жилъ дочь*, il a eu une fille avec elle; *такъ съ нимъ прижился́, что*, je suis tellement habitué à lui que; *part.p.* прижитóй; *—тóй сынъ съ налóжницею*, un fils né d'une concubine.

Прожи́вáть, прожи́ть, *v.a.* vivre, passer sa vie; demeurer un certain temps, faire un séjour; dépenser, dissiper, consumer; —ся, *v.r.* manger, dépenser tout son bien, se ruiner; *всю жизнь прóжилъ въ услужéніи*, il a passé toute sa vie à rendre service; *безъ табакý часá прожи́ть не мóжетъ*, il ne peut se passer de tabac pendant une heure; *прóжилъ имѣніе*, il a dépensé son bien; *весь прожился́*, il s'est entièrement ruiné; *part.p.* прожитóй.

Прожи́токъ, тка, *sm.vi.* dépense pour l'entretien, aliment.

Прожи́точный, ая, ое, *adj.vi.* dou nourriture ou pour l'entretien, al

Разжи́вáться, разжи́ться, r chir, se refaire, rétablir ses affai *жился́ отъ торгóвъ*, il s'est e les marchés qu'il a faits.

Разжи́ва, *sf.* rétablissement des a *разжи́ву*, *adv.* pour se releve

Сживáть, сжить, *v.a.* se dé débarrasser, se délivrer; *сжит товáръ*, se défaire d'une mar *part.p.* сжи́тый.

Сживáніе, *sn.v.* action de se défa

Сожи́ть et **Сожи́тельствовать**, *v.n* demeurer, loger avec, cohabiter.

Сожи́тіе, *sn.* demeure commune tation, mariage.

Сожи́тель, *sm.* mari, époux; — *sf.* femme, épouse.

Сожи́тельство, *sn.* cohabitation.

Ужи́вáться, ужи́ться, *v.r.* meurer, loger long-temps chez bonne harmonie, s'accorder; *ужился́*, il a vécu avec moi intelligence.

Ужи́вчивый, ая, ое, *adj.* qui est d'un facile à vivre.

Ужи́вчивость, *sf.* caractère facile

живóй, áя, óe, *apoc.* живъ, вá, vivant, qui est en vie, plein de animé, éveillé, gaillard; *онъ ещ онъ ещё въ живыхъ*, il est en vant, il vit encore; *покá жив tant que je vivrai; живáго по enterrer vif; сáмое живóе насл la plus vive jouissance; живóе vif-argent, mercure; живóй мос de bateaux, pont volant; живóй une haie vive; живые языки́, le vivantes; *сши́тый на живýю* cousu à grands points, fau ilé.

Живóе, вáго, *sn.* le vif, la chair *живáго срѣзать*, couper jusqu *задѣть за живóе*, toucher ou bl vif, offenser grièvement.

Жи́во, *adv.* vivement; clairement, ment; naturellement, au nature manière ressemblante; *жи́во вать*, sentir vivement; *жи́во* jouer un rôle au naturel; *карти́ напи́сана*, il y a de la vie dans ce

, *sf.* vivacité, vigueur, ardeur; *ть въ глаза́хъ*, vivacité des yeux; *ть ра́зума*, vigueur de l'esprit.
ь, *sf.* volaille, poulaille, volatile;
ě, mouvement; *торгова́ть жи́в-*, faire le commerce de volaille; *ть мно́го жи́вности*, il y a beau-e mouvement dans la plaine.
ть, *sf.* pied d'alouette (plante, *ium consolida*).
та́, *dim.* живо́тикъ, *sm.* ventre, tre; *sl.* vie; *plur.* животы́, biens, obiliers, hardes; *живо́тъ рас-* le ventre est gonflé; *безъ живота́* je suis rendu de fatigue; *живо́тъ* , la vie éternelle; *животы́ его́ ры́ли*, tous ses effets ont brûlé; *ики надрыва́ть*, rire à ventre nné; *взять кого́ въ животы́*, un enfant.
й, ая, ое, *adj.* de ventre, d'es-*sl.* de vie, vivifiant, vif, animal; *болѣзнь*, mal de ventre; *—ная* le livre de vie; *—ная вода́*, eau *—ное ца́рство*, le règne animal; *магнити́змъ*, magnétisme animal.
, наго, *sn.* animal, être animé; e stupide ou grossière; *—ныя зем-* es animaux terrestres; *—ное ра-*, un animal raisonnable; *—ныя но́гія*, les quadrupèdes.
ı, *dim.* животи́нка, *sf. coll.* bétail, .
ный, ая, ое, *adj.* de bétail; *—ный* un pâturage.
растѐніе (de *растѐніе*, plante), phyte (animal-plante, *zoophytum*).
ло́віе (de *сло́во*, discours), *sn.* , traité sur les animaux.
о́біе (de *люби́ть*, aimer), *sn.* le la vie.
о́бный, ая, ое, *adj.* aimant la vie.
ь (de *дра́ть*, écorcher), *sm.* —дёр-écorcheur, écarisseur; écorcheur, id qui vend trop cher.
ıя, *sf.* écorcherie, voirie; vol, con-
ный, ая, ое, *adj.* de voirie.
лие (de *нача́ло*, principe), *sn.* itale, principe de vie.
льный, ая, ое, *adj.* donnant la vie le la Trinité).
цъ (de *носи́ть*, porter), ца, *sm.* i donne la vie.

Живоно́сный ая, ое, *adj.* vivifiant.
Жи́вопись (de *писа́ть*, peindre), *sf.* peinture, art de peindre et ouvrage de peintre; *жи́вопись водяны́ми кра́сками*, aquarelle.
Живопи́сный, ая, ое, *adj.* de peinture, peint, orné de peintures; pittoresque; *—ный ма́стеръ*, un peintre; *—ное описа́ніе*, une description pittoresque.
Живопи́сецъ, ца, *sm.* peintre, coloriste; *ландша́фтный живопи́сецъ*, paysagiste.
Живописа́ть, II.ı, *v.a.sl.* peindre d'après nature, exprimer, décrire.
Живороді́щій (de *роди́ть*, engendrer), ая, ее, *adj.* vivipare, qui met au monde ses petits tout vivants (des animaux).
Животвори́ть (de *твори́ть*, créer), II.ı, *v.a.sl.* vivifier, animer, faire revivre, rendre la vie, ressusciter; *part.prés.* животворя́щій, *—щій крестъ*, la croix vivifiante; *—щая Тро́ица*, la Trinité, principe de notre résurrection.
Животворе́ніе, *sn.v.* vivification.
Животво́рный et Животвори́тельный, ая, ое, *adj.* vivifiant, qui donne la vie.
Оживотворя́ть, I.ı, оживотвори́ть, *v.a.* vivifier, animer, ressusciter, rendre la vie; *—ся*, *v.r.* se ranimer; être vivifié, animé; *всё въ приро́дѣ съ наступле́ніемъ весны́ оживотворя́ется*, tout se ranime dans la nature à l'approche du printemps; *part.p.* оживотворе́нный.
Оживотворе́ніе, *sn.v.* action de ranimer, de rendre la vie, de ressusciter.
Оживотвори́тельный, ая, ое, *adj.* vivifiant.
Обезживо́тить, II.ı, *v.a.déf.* épuiser, éreinter, fatiguer, affaiblir, ôter les forces; rosser d'importance; *—ся*, *v.r.* se fatiguer, s'éreinter.
Подживо́тникъ, *sm.* ventrière, sous-ventrière, courroie qui passe sous le ventre du cheval; coup donné au bas-ventre.

Живи́ть, II.ı, *v.a.* donner la vie, vivifier, animer; faire revivre, rendre la vigueur, ranimer, raviver, réveiller; *—ся*, *v.r.* être animé, vivifié; tirer profit, profiter, gagner, s'enrichir; *со́лнце жив. ѣть растѐнія*, le soleil vivifie les plantes; *мно́го живи́тся отъ подря́довъ*, il gagne beaucoup par les contrats.
Живи́тель, *sm.* *—тельница*, *sf.* celui ou celle qui vivifie, qui conserve la vie.
Живи́тельный, ая, ое, *adj.* vivifiant, animant; cicatrisant, agglutinatif, incarna-

tif; —*ная сила*, force vivifiante; —*ная мазь*, onguent incarnatif.

Живи́ка, *sf.* crapaudine (plante, *sideritis*).

Живи́ца, *sf.* galipot, résine de pin.

Заживля́ть, I.1, **заживи́ть**, *v.a.* agglutiner, fermer, cicatriser, guérir une plaie; *заживи́ть ве́редъ*, guérir un ulcère; *Вѣра заживля́етъ ра́ны серде́чныя*, la religion cicatrise les plaies du cœur; *part.p.* **заживле́нный**.

Заживле́ніе, *sn.v.* action de cicatriser; agglutinatif, synthèse, réunion des parties d'une plaie.

Наживля́ть, **наживи́ть**, *v.a.* mettre l'appât, mettre l'amorce à un lacet ou à un hameçon, amorcer; —*ся*, *v.r.* s'enrichir, amasser, gagner beaucoup.

Нажи́ва, *dim.* **нажи́вка**, *sf.* amorce, appât, leurre; gain, profit, lucre.

Наживно́й, а́я, о́е, *adj.* d'appât, d'amorce; lucratif, avantageux; —*на́я ры́ба*, poisson dont on se sert pour les amorces; —*но́е мѣ́сто*, place lucrative.

Нажи́вно, *adv.* d'une manière lucrative.

Оживля́ть, **оживи́ть**, *v.a.* ressusciter, faire revivre; vivifier, ranimer, raviver; —*ся*, *v.r.* être animé, vivifié, ranimé; *весна́ оживля́етъ всю приро́ду*, le printemps fait revivre toute la nature; *оживи́ть во́иновъ*, ranimer le courage des soldats; *оживи́ть ра́ну*, raviver une plaie; *оживля́ть бесѣ́ду*, animer la conversation; *part.p.* **оживле́нный**.

Оживле́ніе, *sn.v.* vivification, résurrection; action de raviver, de ranimer.

Оживи́тельный, ая, ое, *adj.* vivifiant, ranimant.

Сооживля́ть, **сооживи́ть**, *v.a.sl.* ressusciter, animer avec; *part.p.* **сооживле́нный**.

Поживля́ться, **поживи́ться**, *v.r.* faire quelque gain, tirer profit, gagner, s'enrichir; *при э́томъ мѣ́стѣ поживи́ться не́ отъ чего*, il n'y a rien à gagner dans cette place.

Поживле́ніе, *sn.sl.* vivres, provisions.

Пожи́ва, *dim.* **пожи́вка**, *sf.* gain, profit.

ЖМУ (ar. *zèmm* 1, serrer; gr. *μάσσειν*, exprimer), 2-e *pers.* **жмёшь**, *prés.* de

Жать, *asp.mult.* **жима́ть**, *v.a.irr.* presser, serrer; pressurer, épreindre; serrer de près, pousser; opprimer, vexer, persécuter; —*ся*, *v.r.* se serrer, se resserrer; se presser; lésiner, être avare; *(о́коло кого́)* avoir recours à qqu'un; *сапо́гъ жмётъ*, la botte serre les doigts; *жать* pressurer des baies; *жать непр* serrer l'ennemi de près; *наро́дъ ся*, le peuple se presse; *part.p.*

Жа́тіе, *sn.v.* action de serrer, de

Жёмъ et **Жомъ**, *sm.* pressoir pour l

Жемо́къ, **мка́**, *sm.* et **Жему́лк** poignée, contenu de la main.

Жема́ниться, II.2, *v.r.* faire des s minauder, faire le précieux, grimacer.

Жема́нный, ая, ое, *adj.* maniér dier, grimacier, affecté, guindé.

Жема́нно, *adv.* avec affectation, en m

Жема́нство, *sn.* simagrées, mines, rie, affectation, grimaces, manière

Жема́нщикъ, *sm.* minaudier; — minaudière, prude, précieuse.

Жми́нда, *sf.* blette, arroche sauv d'oie (plante, *blitum album*).

Жму́рить, II.1, **зажму́рить**, *v.a.* *v.r.* fermer un peu ou cligner

Жму́ра, *sc.* personne qui ferme l demi, qui a l'habitude de clign

Жму́рки, **рокъ**, *sf.plur.* colin-cligne-musette.

Жмячёкъ, **чка́**, *sm.* pelotte de ne

Вжима́ть, I.1, **вжать**, *fut.* no presser dedans, faire entrer en — *part.p.* **вжа́тый**.

Вжима́ніе, *sn.v.* action de faire pressant.

Выжима́ть, **вы́жать**, *v.a.* fa en pressant, en tordant; p exprimer, épreindre; déloger, déposter; *вы́жать бѣлье́*, tordre *выжима́ть сокъ изъ травы́*, ex suc d'une herbe; *вы́жать изъ* sucer qqu'un, lui tirer son arge *жать непрія́теля*, déloger l' *part.p.* **вы́жатый**.

Выжима́ніе, **вы́жатіе**, *sn.v.* et *sf.* action d'exprimer, de faire pressant; expression.

Вы́жимки, **ковъ**, *sm.plur.* marc, r

Повы́жать, *v.a.déf.* pressurer, exprim

Дожима́ть, **дожа́ть**, *v.a.* a presser, d'exprimer, de tordre.

Зажима́ть, **зажа́ть**, *v.a.* ser ser, fermer en serrant; *зажа́ ротъ*, fermer la bouche à q faire taire; *part.p.* **зажа́тый**.

1) زم

е, зажа́тіе, *sn.v.* action de serrer, ıer en pressant.

ı а́ ть, нажа́ть, *v.a.* serrer, pres- un poids ; pressurer une certaine é ; serrer, blesser (d'une chaussure); ь *капу́сту ка́мнемъ*, presser des avec une pierre ; *нажа́ло но́гу* ıъ, la botte m'a blessé au pied ; нажа́тый.

е, нажа́тіе, *sn.v.* action de serrer, ser.

sm. appuyoir, sorte de pincettes.

и м а́ ть, пережа́ть, *v.a.* presser reau, tordre une seconde fois ; tordre tout.

ı а́ ть, пожа́ть, *v.a.* serrer un peu, doucement ; pressurer légèrement ; ter, opprimer ; —ся, *v.r.* se res- se contracter par le froid ; se re- ésiter ; *пожа́ть плеча́ми*, hausser ıles ; *part.p.* пожа́тый.

е, пожа́тіе, *sn.v.* action de serrer, ser un peu.

м а́ ть, поджа́ть *v.a.* serrer, dessous ; *поджа́ть ру́ки*, croiser ; *сидѣ́ть поджа́вши но́ги*, être pieds sous le derrière, à la turque; поджа́тый.

ıie, поджа́тіе, *sn.v.* action de ser- presser dessous.

м а́ ть, прижа́ть, *v.a.* serrer, , pousser contre ; serrer, pousser ıt ; opprimer, vexer, persécuter ; rier, s'accaparer ; —ся, *v.r.* se ontre, se tapir ; tenir ferme, ne dessaisir, cacher ; *прижа́ть къ* presser contre le mur; *прижа́ть- гголку́*, se tapir dans un coin ; прижа́тый.

ıie, прижа́тіе, *sn.v.* action de ser- ment, d'opprimer.

ı, мокъ, *sf plur.* vexations, chicanes.

, *sm.* décussoir, instrument de en.

ı а́ ть, разжа́ть, *fut.* разожму́, serrer, ouvrir de force ; —ся, *v.r.* serré, ouvert ; *не разжима́лъ рта день*, il n'a pas desserré la bouche ı la journée ; *part.p.* разжа́тый.

е, разжа́тіе, *sn.v.* action de des- l'ouvrir.

т ь, сжать, *fut.* сожму́, *v.a.* ser- sser, comprimer, condenser, con- centrer, étreindre, resserrer ; —ся, *v.r.* se serrer, se presser, se comprimer, se condenser, se contracter ; *сжать кому́ ру́ку*, serrer la main à qqu'un ; *сжать кого́ въ кула́къ*, tenir qqu'un sévèrement ; *во́здухъ отъ сту́жи сжима́ется*, l'air se condense par le froid ; *part.p.* сжа́тый.

Сжима́ніе, сжа́тіе, *sn.v.* action de serrer, de comprimer ; compression, condensation, contraction.

Сжима́емый, ая, ое, *adj.* compressible, condensable, contractile.

Сжима́емость, *sf.* compressibilité, condensabilité, contractibilité.

У ж и м а́ ть, ужа́ть, *v.a.* serrer, presser comme il faut ; —ся, *v.r.* être serré, pressé ; *part.p.* ужа́тый.

Ужима́ніе, *sn.v.* action de serrer, de presser comme il faut.

Ужи́мка, *sf.* plus usité au *plur.* ужи́мки, мокъ, contorsions, grimaces ; affectation, feinte, dissimulation.

Ужи́мистый, ая, ое, *adj.* grimacier, affecté.

ЖНУ (pers. *tchín* 1, impér. de *tchídèn* 2, récolter ; gr. *κνά-ειν*, all. *schneid-en*, couper, raser), 2e *pers.* жнёшь, *prés.* de

Жать, *asp. mult.* жина́ть, *v.a. irr.* moissonner, faucher, récolter faire la récolte ; *жать хлѣбъ*, moissonner un champ; *жать рожь*, faucher le seigle ; *part.p.* жа́тый.

Жа́тіе, *sn.v.* action de moissonner, de faucher

Жа́тва, *sf.* moisson, récolte ; champ où se fait la moisson ; temps de la moisson ; *изоби́льная жа́тва*, moisson abondante ; *жа́тва овса́*, récolte d'avoine.

Жа́твенный, ая, ое, *adj.* de la moisson ; —*ное вре́мя*, le temps de la moisson.

Жнецъ, еца́, et Жа́тель, *sm.* moissonneur, aoûteron ; жни́ца et жа́тельница, *sf.* moissonneuse.

Жнецо́въ, ва, во, *adj.poss.* du moissonneur.

Жни́во, *sn.* chaume ; champ moissonné et couvert de chaume.

Жнитво́, *sn.* récolte, moisson ; blés mûrs et propres à être coupés.

Д о ж и н а́ ть, I. 1, дожа́ть, *v.a.* achever de moissonner, de couper les blés ; *part.p.* дожа́тый.

Дожина́ніе, *sn.v.* action d'achever de moissonner.

Дожи́нъ, *sm.* la fin de la moisson.

З а ж и н а́ ть, зажа́ть, *v.a.* commencer à moissonner ; *part.p* зажа́тый.

1) چین 2) چیدن

Зажи́нъ, *sm.* commencement de la moisson.

Нажина́ть, нажа́ть, *v.a.* moissonner, recueillir une quantité ; *part.p.* нажа́тый.

Ожина́ть, ожа́ть, *v.a.* moissonner, cueillir les épis qui ont crû hors du champ.

Ожина́ніе, *sn.v.* et Ожи́нъ, *sm.* action de cueillir les épis autour du champ.

Отжина́ть, отжа́ть, *fut.* отожну́, *v.a.* achever de moissonner, de couper les blés ; —ся, *v.r.* achever la moisson, la récolte ; *иные изъ поселя́нъ отжа́лись, а другіе жнутъ ещё*, quelques-uns des paysans ont achevé leur récolte, et d'autres moissonnent encore.

Отжи́нъ, *sm.* fin de la récolte.

Пережа́ть, *v.a. déf.* devancer en coupant le blé, moissonner davantage.

Пожина́ть, пожа́ть, *v.a.* moissonner, couper ; recueillir ; faucher, détruire ; moissonner un peu ; —ся, *v.r.* achever de moissonner ; *всю рожь пожа́ли*, ils ont coupé tout le blé ; *пожина́ть плоды́ трудо́въ*, recueillir les fruits de ses travaux ; *смерть всё пожина́етъ*, la mort moissonne tout ; *part.p.* пожа́тый.

Пожина́ніе, пожа́тіе, *sn.v.* action de moissonner, de recueillir.

По́жня, *sf.* un pré, une prairie, un champ.

По́женный, ая, ое, *adj.* de pré, de champ.

Прижина́ть, прижа́ть, *v.a.* moissonner, couper le blé ; *part.p.* прижа́тый.

Прижи́нъ, *sm.* récolte des blés.

Прожа́ть, *v.a déf.* mettre un certain temps à moissonner, à faucher.

Сжина́ть, сжать, *fut.* сожну́, *v.a.* moissonner, couper, récolter ; *сжать рожь*, couper le blé ; *part.p.* сжа́тый.

Сжина́ніе, сжа́тіе, *sn.v.* action de moissonner, de couper le blé.

Сжинъ, *sm.* récolte des blés.

Ужина́ть, *v.a.inus.* couper le blé.

Ужи́нъ, *sm.* coupe des blés ; *ужи́нъ былъ хоро́шъ, а у́молотъ плохъ*, la coupe des blés a été bonne, mais le battage a été mauvais.

ЖО́ПА (ar. *sobba* 1), *dim.* жо́пка et жепёнка, *sf.pop.* le derrière, le cul.

Жо́пный, ая, ое, *adj.* de derrière.

Поджо́пникъ, *sm.* coup de pied au derrière.

ЖОНКИ́ЛЬ (it. *giunchiglia)*, *sf.* jonquille (plante, *narcissus juncifolius)*.

Жонки́левый, ая, ое, *adj.* de jonquille.

ЖОХЪ, *dim.* жошо́къ, шка́, *sm.po* plat d'un osselet à jouer.

ЖРЕ́БІЙ (pers. *behrè* 2, sort) Же́ребей, бья, *sm.* sort, destin, d *броса́ть жре́бій*, tirer au sort; *д жре́біемъ*, content de son sort; *тяглой*, la taille, l'impôt.

Жеребеёкъ, бе́йка, *sm.dim.* portio acquise par le sort; brin de pai on se sert pour tirer au sort.

Жеребе́я, *dim.* жеребе́йка, *sf.* lin lindre de métal qui sert de balle

Жеребе́йный, ая, ое, *adj.* de ling

ЖРЕБЯ́ (pers. *esptchè* 3, poulai *sn. sl.* en russe

Жеребёнокъ, нка, *dim.* жеребёно *sm.*, *plur.* жеребя́та, *sn.* poulain, jeu

Жеребе́цъ, *sl*, Жребе́цъ, бца́, *di* чикъ, *sm.* étalon, cheval entier.

Жеребцо́въ, ва, во, *adj.poss.* de

Жеребя́чій, чья, чье, *adj.* de poulain;

Жеребя́тница, *sf.* jument poulinie

Жереби́ться, II.2, ожереби́ться, *v.* bas, pouliner.

Жерёбая et Су́жеребая, *adj.f.* plei jument).

ЖРЕ́ТИ (scr. *hri* 4, manger; ; ou *djar'a* 5, avaler, engloutir ; sacrifier), пожре́ти, *prés.* жру, crifier, immoler, offrir en sacrifi *v.r.* être sacrifié, immolé ; *pa* жре́нный.

Жре́ніе, *sn.sl.* action de sacrifier.

Жрецъ, еца́, *sm.* prêtre païen, sac жри́ца, *sf.* prêtresse.

Жрецо́въ, ва, во, *adj.poss.ind.* et

Жре́ческій, ая, ое, *sl.* Же́рчій, *adj.poss.c.* de prêtre, de sac sacerdotal.

Жре́чество, *sn.* sacerdoce, sacrific

Жре́чествовать, I.2, *v.n.sl.* re fonctions de sacrificateur.

ЖЕ́РТВА, *sf.* sacrifice, offrande, victime ; *же́ртва умилостиви* victime propitiatoire ; *же́ртва* victime de la vengeance; *язы носи́ли же́ртвы куми́рамъ*, faisaient des sacrifices aux ido *ще́нная же́ртва*, un holocaus

Же́ртвенный, ая, ое, *adj.* de sacrifice ; —*ные обря́ды*, les sacrificatoires.

1) سبّة 2) ابره 3) اسبچه 4) ج 5) جرع

икъ, *sm.* autel; reposoir.
e, *sn.sl.* temple païen, temple
lole, pagode.
ть, I.2, пожертвовать, *v.a.* (*кому*
immoler, sacrifier, faire un sacri-
жертвовать отечеству жизнію,
sa vie pour sa patrie; *жертво-*
ть, faire des libations de vin;
пожертвованный.
ie, *sn.v.* action de sacrifier.
иношеніе (de *приносить*, appor-
sacrifice; immolation, offrande,

prés. жру, *v.a.irr.* dévorer, en-
manger, bâfrer, manger goulu-
ньи жрутъ кормъ, les cochons
leur nourriture.
sn. action de bâfrer, de manger
nt; voracité, bâfre.
.a.déf. manger, bâfrer, dévorer tout.
v.a.déf. commencer à manger,
e à bâfrer.
: Зажорина, *sf.* eau qui s'est
sous la neige.
,*v.r.déf.* manger, bâfrer à son soul.
ся, обожраться, *v.r.* bâfrer, s'em-

:. bâfreur, goulu.
, ая, ое, *adj.* de bâfreur; —*ный*
ace où sont les gargotes.
ый, ая, ое, *adj.* goulu, gourmand.
et Обжирство, *sn.* voracité,
dise, bâfrerie.
пожрать, *v.a.* manger, dévorer;
; —*ся*, *v.r.* être dévoré, en-
саранча пожрала хлѣбъ, les
s ont dévoré les blés; *время*
ирасть, le temps engloutit tout;
ожранный.
, *sn.v.* action de manger, de
d'engloutir.
, *v.n.déf.* manger goulument,
évorer.
ic. glouton, goinfre, bâfreur.
ый et Прожористый, ая, ое,
ton, goulu, vorace.
o, *adv.* gloutonnement.
ость, *sf.* et Прожорство, *sn.*
gloutonnerie.
сожрать, *v.a.* manger, dévorer;
ожранный.
m. graisse, gras, lard; *plur.* жи-
roits inondés où le poisson se
rès le débordement d'une ri-
vière; *жиръ говяжій*, graisse de bœuf;
китовый жиръ, sperma-céti.
Жирный, ая, ое, *apoc.* жирёнъ, рна, но, *adj.*
gras, graisseux, onctueux; gros, qui a
de l'embonpoint; —*ное мясо*, viande
grasse; —*ныя земли*, des terres grasses.
Жирно, *adv.* grassement.
Жирность, *sf.* embonpoint, grosseur, obésité.
Жировой, ая, ое, *adj.* bien gras; —*вое*
мясо, viande bien grasse; — *вая рыба*,
poisson pris dans un endroit inondé;
—*выя яица*, oeufs vides, sans germe.
Жировать, I.2, *v.n.* (du poisson) rester dans
les endroits inondés; (d'une bête) rester
couché à la même place pour la digestion.
Жировикъ, *sm.* stéatite, soletard (pierre,
steatites lardites).
Жирѣть, I.4, *v.n.* engraisser, devenir gras;
скотина жирѣетъ, le bétail engraisse.
Зажирѣть, *v.n.déf.* commencer à engraisser,
à devenir gras.
Отжирѣть, *v.n.déf.* engraisser de plus en
plus, prendre de l'embonpoint.
Пожирѣть, *v.n.déf.* engraisser un peu.
Разжирѣть, *v.n.déf.* engraisser, prendre beau-
coup d'embonpoint.

ЖУЖЖАТЬ (*onomatopée* du bruit que
font les mouches en volant), II.3, et
Жукать, I.1, *asp. unipl.* жукнуть, III.1,
v.n. bourdonner; faire un bruit con-
fus; marmotter, parler entre ses dents;
мухи жужжатъ, les mouches bour-
donnent; *сиди, не жукни*, assieds-toi et
ne dis mot; *никто предъ нимъ не жук-*
нетъ, personne n'ose bouger devant lui.
Жужжаніе, *sn.v.* bourdonnement.
Жужелица, *vi.* Жужель, *dim.* жужелка, *sf.*
carabé, scarabée jardinier (*carabus*); chiasse,
scorie; *кожаная жужелица*, carabé chagri-
né (*carabus coriaceus*); *ночная жужелица*,
carabé sycophante (*carabus sycophanta*);
желѣзная жужелица, mâchefer, crasse
de fer.
Жукъ, *dim.* жучёкъ, чка, *sm.* escarbot,
hanneton (*scarabæus*); plaie, trou, cavité
dans un arbre; *жукъ водяной*, ditique,
hydrophile (*dytiscus*); *навозный жукъ*,
scarabée pillulaire, fouille-merde (*scara-*
bæus fumetarius).
Жучій, чья, чье, *adj.* d'escarbot; —*чій*
клещъ, la mite des coléoptères.
Жучина, *sf.* plaie dans un arbre.
Жучка, *sf.* chien noir, chien de couleur fou-

cée ; *plur.* жу́чки, чекъ, petits os sur la peau des esturgeons.

Жуко́вина, *sf.* flache, partie dans une poutre où était l'écorce; *vi.* une bague.

Зажужжа́ть, *v.n.déf.* commencer à bourdonner.

Нажужжа́ть, *v.n.déf.* incommoder par son bourdonnement; étourdir, ennuyer; *нажужжа́ть у́ши*, rompre les oreilles.

Прожужжа́ть, *v.n.déf.* bourdonner en passant; *v.a.* étourdir, rompre les oreilles.

ЖУЛА́НЪ et Аула́нъ, *sm.* pie-grièche rousse (oiseau, *lanius collurio*); thé vert de la première qualité.

ЖУПА́НЪ (ar. *djoubba* 1), *sm.pop.* redingote courte et chaude.

ЖУ́ПЕЛЪ (carn. *shweplo*, de l'all. *schwefel*), *sm.vi.* le soufre,

Жу́пельный, ая, ое, *adj.* de soufre.

ЖУРА́ВЛЬ (ar. *kervân* 2, gr. γεραν-ὸς, lat. *grus*, all. *kran-ich*) et *sl.* Жера́вль, *dim.* жура́вликъ, *sm.* grue (oiseau, *ardea grus*); grue, gruau, guindal.

Журавлёнокъ, нка, *sm.* gruon, jeune grue.

Журавли́ный, ая, ое, *adj.* de grue; *—ное гнѣздо́*, un nid de grue; *—ный носо́къ*, bec de grue, herbe Robert (plante, *geranium dissectum*).

Журавли́ха, *sf.pop.* bâton, gourdin,

Жура́вить et Жера́вить, II.1, *v.a.* [illegible] avec un levier quelconque.

ЖУРА́НЪ et Жури́нъ, *sm.* reine d[illegible] (plante, *spiræa ulmaria*); sorte de[illegible] des bords du lac Baïkal (*spiræa pa*[illegible]

ЖУРИ́ТЬ (pers. *zouridèn* 3), II.[illegible] reprendre, gronder, réprimander, exhorter, sermonner, laver la tête

Журьба́, *sf.* gronderie, reproche, mande, exhortation.

Зажури́ть, *v.a.déf.* faire beaucoup proches, tancer, sermonner.

Пожури́ть, *v.a déf.* tancer, gronder [illegible]

ЖУРНА́ЛЪ (fr., de *jour*), *sm.* [illegible] nal, une gazette.

Журна́льный, ая, ое, *adj.* de journ[illegible]

Журнали́стъ, *sm.* un journaliste,

Журнали́стика, *sf.* partie de la lit[illegible] qui traite des journaux.

ЖУРЧА́ТЬ (pers. *chouridèn* 4), II [illegible] *unipl.* жу́ркнуть, III.1, *v.n.* mu[illegible] gazouiller (des eaux).

Журча́ніе, *sn.v.* murmure, gazouill[illegible] *пріятное журча́ніе исто́чник*[illegible] doux murmure des fontaines.

Журча́ло, *sn.* bourdon, mouche-gu[illegible]

Зажурча́ть, *v.n.déf.* commencer [illegible] murer, à gazouiller.

Прожурча́ть, *v.n.déf.* murmurer, ga[illegible]

З, з, *з*, 8e lettre de l'alphabet slavon, prise du *dzêta* ou *zîta* (*Z*, ζ) des Grecs, appelée anciennement *земля́* et maintenant *zé*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ⁻ (З̄), elle désigne, dans le slavon d'église, le nombre 7, et avec le signe ҂, placé devant elle (҂З̄), le nombre 7000. Le nombre 6 était marqué par le *зѣло́* (ѕ̇), lettre qui, ayant le même son que *з*, a été retranchée de l'alphabet russe.

ЗА (pers. *zi* 5), *prép.* qui demande *l'accusatif* et le *factif*, au-delà, derrière, après; pour, à cause de, à la place de; *сади́ться за столъ*, se mettre à table; *бро́сить за окно́*, jeter par la fenêtre; *посла́ть за́ море*, envoyer au-delà de la mer; *умере́ть за оте́чество*, mourir pour la patrie; *труди́ться за друга́го*, travailler pour un autre; *за́ годъ*, il y a un an; *сиди́тъ за столо́мъ*, il est à tabl[illegible] *довать за бра́томъ*, suivre son [illegible] *гна́ться за бога́тствомъ*, cour[illegible] les richesses; *живётъ за рѣко́ю* meure au-delà de la rivière; [illegible] *ле́каремъ*, aller chercher le m[illegible] *посла́ть за водо́ю*, envoyer c[illegible] de l'eau.

Dans la composition des mots ce position exprime l'action de couv[illegible] boucher, d'enfermer, une action q[illegible] au-delà, un superflu, ou un com[illegible] ment de l'action; comme; заб[illegible] *combler en jetant*; закла́сть, [illegible] ки́нуть, *jeter au-delà*; забѣжа́ть, *per*; заговори́ться, *parler trop*; [illegible] *commencer à jouer*.

Изъ-за, *prép.* qui demande le gé[illegible] derrière, d'au-delà de; *изъ-за́ м*[illegible] delà de la mer.

1) جبّه 2) کردان 3) زوریدن 4) شریدن 5) ز

задо́къ, дка́, *sm.* le derrière, ostérieure; les fesses et le fon- dos; gigot, quartier de der- animal; *plur.* зады́, *dim.* зад- des bottes; train de derrière ure; leçons antérieures; *за́- и́*, aller en arrière; *бара́ній* n gigot de mouton; *задо́къ* dossier d'une chaise.

нее, *adj.* de derrière, posté- ière; *—няя часть*, la partie ; *—нее число́*, une antidate.

le derrière, le postérieur, le n héritage; *показа́ть за́дни-* r le derrière.

gigot, quartier de derrière l; *бара́нья зади́нка*, un gigot .

en arrière, à la queue.

en arrière, de retour; *наза́дъ* r en arrière; *отда́ть наза́дъ*, tituer.

derrière, à la queue; *оста́вить ади́*, laisser bien loin derrière.

а́дь (avec mouvement), озади́ (sans mouv.), *adv.* et *prép.* *génitif*, derrière, en arrière; *ó итти́*, marcher derrière *идѣлъ позади́ васъ*, il était re vous.

зади́, *adv.* par derrière; *меня́ илъ*, il m'a frappé par derrière.

r. *tzuboût* 1, fermeté, prudence, *sf.* souci, inquiétude, peine, *дома́шнія забо́ты*, les soucis s; *весь вѣкъ живу́ въ забо́-* ite ma vie je suis dans les in-

ая, ое, *adj.* plein de soucis, barras, pénible; *—ная до́л-* mploi pénible; *мнѣ о́чень за-* ai beaucoup de soucis, j'ai l'embarras.

dans les embarras.

ая, ое, *adj.* soucieux, soi- pressé, actif; *—ый видъ*, un x; *—вая хозя́йка*, maîtresse empressée.

adv. soigneusement, avec soin, ssement.

, *sf.* empressement, activité.

, ая, ое, *adj.* insouciant, in- xempt de soucis et d'inquiétudes.

Беззабо́тно, *adv.* d'une manière insouciante, sans souci, sans inquiétude.

Беззабо́тность, *sf.* insouciance.

Беззабо́тливый, ая, ое, *adj.* qui ne s'inquiète de rien, insouciant, nonchalant.

Беззабо́тливо, *adv.* avec incouciance.

Беззабо́тливость, *sf.* insouciance, nonchalance, indolence.

Забо́тить, II. 6, *v.a.* inquiéter, incommoder, donner de la peine; *—ся*, *v.r.* se soucier, s'inquiéter, s'empresser, prendre soin, s'occuper; *онъ ни о чёмъ не забо́тится*, il ne se soucie de rien; *забо́титься о воспита́ніи дѣте́й*, s'occuper de l'éducation des enfants.

Обеззабо́чивать, I. 1, обеззабо́тить, *v.a.* délivrer d'un souci, tirer d'une inquiétude, tranquilliser; *—ся*, *v.r.* être délivré d'un souci, être sans inquiétude, être tranquille; *part. p.* обеззабо́ченный.

Озабо́чивать, озабо́тить, *v.a.* donner des soucis, causer de l'embarras, charger d'une affaire; *—ся*, *v.r.* se soucier, s'inquiéter; *озабо́чивать кого́ ва́жнымъ дѣ́ломъ*, charger qqu'un d'une affaire importante; *part. p.* озабо́ченный.

Позабо́чиваться, позабо́титься, *v.r.* se soucier, s'inquiéter, s'empresser un peu, avoir quelque soin.

Прозабо́чиваться, прозабо́титься, *v.r.* se soucier, s'inquiéter pendant un certain temps.

ЗА́ЛА (all. *saal*), *sf.* ou Залъ, *sm.* et За́ло, *sn.* une salle, un salon; *сва́дебная за́ла*, la salle de noces, la salle de festins.

ЗАЛПЪ (it. *salva*), *sm.* salve, décharge d'un grand nombre d'armes à feu; bordée, décharge de tous les canons d'un bord du vaisseau; *за́лпомъ стрѣля́ть*, faire une décharge de mousqueterie ou d'artillerie.

ЗА́МША (all. *sämisch leder*, peau de chamois), *dim.* за́мшица, *sf.* peau préparée de chamois, de cerf ou d'élan; *вы́дѣлать за́мшу*, chamoiser une peau, la préparer en façon de peau de chamois.

За́мшаный et За́мшевый, ая, ое, *adj.* de peau de chamois; *—ныя ко́жи*, chamoiserie, peaux de chamois.

За́мшаникъ, *sm.* un chamoiseur.

ЗА́ПА (ar. *chubha* 2, soupçon), *sf. vi.* attente, expectative, soupçon.

Внеза́пу, *adv.* contre toute attente.

1) ثبوت 2) شبهه

Внеза́пный et **Неза́пный**, ая, ое, *adj.* inopiné, inattendu, soudain, subit; *—ная смерть*, une morte subite; *—ная опа́сность*, un danger imminent.

Внеза́пно et **Неза́пно**, *adv.* d'une manière inattendue, inopinément, à l'improviste, subitement, soudain.

Внеза́пность et **Неза́пность**, *sf.* coup imprévu, surprise, soudaineté.

ЗАРЯ́ (ar. *zahra* 1, fém. de *èzhèr* 2, blanc; pers. *zâr-îdèn* 3, affliger), *sf.* rougeur, lumière avant le lever et après le coucher du soleil; éclat, splendeur, gloire; *plur.* за́ри, ре́й, colère, emportement; *у́тренняя заря́*, l'aurore; *вече́рняя заря́*, le rouge du soir; *войти́ въ за́ри*, être rouge de colère.

За́рево, *sn.* reflet de lumière, rougeur du ciel produite par une aurore boréale, par un incendie, etc.

За́ревъ, *sm.* ancien nom du mois d'août.

Зарни́ца, *sf.* éclair de chaleur, épars, éclair sans tonnerre; éclat passager de lumière.

Зоря́, *sf.* batterie du tambour au point du jour ou le soir, *t. milit.*; livêche, sermentaire (plante, *ligusticum levisticum*); *у́тренняя зоря́*, la diane; *вече́рняя зоря́*, la retraite; *бить зо́рю*, battre la diane ou la retraite; *даду́тъ ему́ зо́рю*, *prov.* on le lui rendra chaud comme braise.

Зо́рный, ая, ое, *adj.* de livêche; *—ная вода́*, eau de livèche.

Озаря́ть, I. 3, **озари́ть**, II. 1, *v.a.* éclairer, donner de la clarté à l'esprit, illuminer; *—ся*, *v.r.* être éclaré, illuminé; *озари́ть свѣ́томъ и́стины*, éclairer des lumières de la vérité; *part.p.* озаре́нный.

Озаре́ніе, *sn.v.* éclat, splendeur, illumination.

Озари́тельный, ая, ое, *adj.* illuminatif.

ЗА́РИТЬ, II. 1, *v.a.* fâcher, irriter, mettre en colère; *—ся*, *v.r.* (*на кого́*) se fâcher contre; (*на что*) regarder avec envie, convoiter.

Поза́риваться, I. 1, **поза́риться**, *v.r.* regarder avec des yeux d'envie, souhaiter la possession d'un objet qui plait, convoiter, se plaire à la vue d'une chose.

Подза́ривать, **подза́рить**, *v.a.* mettre en colère, fâcher, irriter,

Приза́ривать, **приза́рить**, *v.a.* faire honte, faire rougir de honte; *—ся*, *v.r.* regarder d'un œil d'envie, convoiter, s'amouracher.

ЗАТРАПЕ́ЗЪ, *sm.* coutil, siamoise ainsi appelée du nom d'un ma d'Yaroslavle qui établit en 1717 u brique d'étoffes de coton).

Затрапе́зный, ая, ое, *adj.* *—ный* ligne de boutiques où l'on vend d tils, des siamoises et autres étoffes.

ЗА́ЯЦЪ (scr. *zaza* 4, de *zaz* 5, ar. *khouzèz* 6, all. *hase*), а́йца, *di* чикъ, *sm.* lièvre (quadrupède, *lep dus*); *—айчи́ха*, *sf.* femelle du *за́яцъ земляно́й*, gerbo, gerboise de rat, *mus jaculus*).

За́ячій, чья, чье, *adj.* de lièvre; *—чій* peau de lièvre; *—чій чесно́къ*, germ d'eau (plante, *teucrium scordium*) *щаве́ль*, pain de coucou (pl., *oxa tosella*); *— чьи ла́пки*, pied de (pl., *trifolium arvense*); *—чья ка* laiteron, palais-de-lièvre (pl., *son lephium*).

Зайчёнокъ, нка, *sm.dim.* lièvreteau, jeune lièvre.

За́йчикъ, *sm.* rayon de soleil qui pa une chambre par une fente; *plur.* з moutons, grosses vagues blanchiss

Зайчи́на et **За́ячина**, *dim.* зайчи́н une peau de lièvre; chair de liè

Зайчи́стый, ая, ое, *adj.* abondant en

ЗВАТЬ (scr. *hvè* 7, pers. *âvâz* *prés.* зову́, *asp. mult.* зыва́ть, appeler, nommer; inviter, convie *зову́тъ*, on t'appelle; *его́ зову́т ла́емъ*, il se nomme Nicolas; *зов ня́ на обѣ́дъ*, il m'invite à dîner; зва́нный et зово́мый.

Зва́ніе, *sn.v.* appel, invitation; v condition, état, emploi; *жить по зва́нію*, vivre selon sa vocation.

Зва́той, таго, *sm.* celui qu'on envo inviter à un festin.

Зва́тельный, ая, ое, *adj.* *—ный* n le vocatif, 5e cas des mots déclin

Зва́тельце, *sn.* signe qui se mettai von sur les voyelles initiales, et pond à l'esprit doux des Grecs.

Зовъ, зо́ва et зва, *sm.* invitation; *пріѣ́халъ*, je suis venu sur une in

Незва́нный, ая, ое, *adj.* non invité

Самозва́нный, ая, ое, *adj. sl.* qu propre impulsion; prétendu, soi

Самозва́нецъ, нца, *sm.* imposteur, teur, celui qui prend un nom,

1) زهراء 2) أزهر 3) زاريدن 4) शश 5) शश् 6) خزز 7) हे 8) زيدن

ın rang qui n'est pas le sien ; *й самозва́нецъ*, le faux Démé-nétrius l'imposteur.
ю, *sn.* imposture.

ь (pour *воззыва́ть)*, I. ı, воз-.*a.* appeler à haute voix ; s'é-oquer, implorer ; —*ся*, *v.r.* être ıtendre la voix; *part.p.* воззва́нный.
воззва́ніе, *sn.v.* appel à haute , exclamation, interpellation ; ı.

т ь, вы́звать, *v.a.* appeler de-ɜ venir, attirer; provoquer, dé-ı, *v.r.* être appelé dehors, être présenter, s'offrir; *къ строе́нію ы́звали изъ Ита́ліи худо́жни-* a fait venir des artistes d'Italie construction de ce palais ; *вы-поеди́нокъ*, appeler en duel, pro-cartel; *онъ самъ вы́звался одол-ня́ де́ньгами*, il s'est offert lui-ur me prêter de l'argent ; *part.p.* й.
sn.v. action de faire sortir, de ir, d'attirer.
ı, *sm.* celui qui fait un défi.
ный, ая, ое, *adj*, servant à faire sortir.
Вы́зывъ, *sm.* prière ou mande-venir ; appel, invitation faite à ıgers de venir s'établir dans un *зовъ на поеди́нокъ*, cartel, défi.

т ь, дозва́ть, *v.a.* inviter davan-ıpléter une invitation; —*ся*, *v.r.* qqu'un de se rendre à une ; *не дозовёшься его́*, tu ne pas à bout de le faire venir.

т ь, зазва́ть, *v.a.* inviter, prier en passant ; inviter, convier à *зазови́ его́ къ намъ*, prie-le de ez nous; *part.p.* за́званный.
зазва́ніе, *sn.v.* action d'inviter ıt ou à temps.
ı. invitation faite d'avance, faite emps.
ая, ое, *adj.* qui concerne une ı faite à temps ; —*ная ка́рточ-* d'invitation ; —*ная гра́мата*, ent, citation en justice ; —*ный* pour rappeler les chiens courants.

т ь, изозва́ть, *v.a.sl.* appeler aire sortir.

Н а з ы в а́ т ь, назва́ть, *v.a.* appeler par le nom ; appeler, nommer, donner un nom ; inviter, convier plusieurs personnes ; —*ся*, *v.r.* être nommé, appelé ; se nommer ; s'inviter soi-même ; *всѣ наро́ды называ́ютъ Петра́ Вели́кимъ*, toutes les nations donnent à Pierre le nom de Grand ; *part.p.* на́званный ; —*ный братъ*, frère d'amitié ou de convention.
Назва́ніе, *sn.v.* nom, dénomination, qualification; *назва́ніе кни́ги*, le titre d'un livre.
На́звище, *sn.* surnom, sobriquet.
Назы́вчивый, ая, ое, *adj.* qui s'offre, qui s'invite lui-même sans être prié.

О т з ы в а́ т ь, отозва́ть, *fut.* отзову́, *v.a.* retirer, détourner, tirer d'un endroit en appelant ; rappeler, révoquer, faire revenir ; retenir par une invitation, inviter, convier avant une autre personne; —*ся*, *v.r.* être répété par l'écho, résonner, retentir; répondre à un appel; donner une réponse positive ou négative, déclarer ; renoncer, se rétracter ; faire savoir qu'on courre la bête, sonner la vue, *t. de chasse*; *посла́ отозва́ть отъ Двора́*, rappeler un ambassadeur d'une cour ; *зву́ки прія́тной му́зыки отзыва́ются въ уша́хъ мои́хъ*, les sons d'une musique agréable retentissent à mes oreilles ; *всё отзыва́ется пусты́нею*, ce n'est que désert partout ; *обо мнѣ́ хорошо́ отозва́лся*, il a rendu un bon témoignage de moi ; *part.p.* ото́званный.
Отзыва́ніе, *sn.v.* action de rappeler, de faire revenir.
О́тзывъ, *sm.* rappel, révocation ; réponse à un appel ; déclaration, réponse ; écho.
Отзывно́й, а́я, о́е, *adj.* révocatoire, révocatif, de rappel ; répété par l'écho, retentissant; —*на́я гра́мата*, acte révocatoire.
Отзы́вчивый, ая, ое, *adj.* qui renvoie le son, résonnant, retentissant; —*вый сводъ*, voûte résonnante, voûte qui a de l'écho.
Отзы́вчиво, *adv.* avec résonnance.

П е р е з ы в а́ т ь, перезва́ть, *v.a.* appeler, attirer chez soi, détourner, débaucher.

П о з ы в а́ т ь, позва́ть, *v.a.* appeler, citer en justice ; *v.imp.* avoir appétit, avoir envie, désirer ; *part.p.* по́званный.
По́зывъ, *sm.* appel, citation en justice ; appétit, envie, désir; *по́зывъ на рво́ту*, des nausées.

Позывной, áя, óе, *adj.* d'appel, de citation, citatoire.

Позывистый, ая, ое, *adj.* obéissant (des chiens de chasse).

Позóвникъ, *sm.vi.* messager, exprès.

Позовóкъ, вкá, *sm.* crémaillère, rateau, pièce d'horlogerie.

Подзывáть, подозвáть, *v.a.* attirer à son service, engager, persuader; appeler à soi; appeler à son secours, *t. de chasse*; *его подзывáли въ воéнную слýжбу*, on cherchait à l'enrôler pour le service militaire; *part.p.* подóзванный.

Призывáть, призвáть, *v.a.* appeler, faire venir; prier, invoquer, implorer; —ся, *v.r.* être appelé, cité; *призывáть Бóга въ пóмощь*, invoquer Dieu à son aide; *part.p.* прúзванный.

Призывáніе, призвáніе, *sn.v.* action d'invoquer; invocation.

Призывъ, *sm.* appel, invitation.

Призывнóй, áя, óе, *adj.* d'appel, d'invitation; loué, engagé pour un temps.

Прозывáть, прозвáть, *v.a.* surnommer, donner un surnom; —ся, *v.r.* être surnommé, avoir un surnom; *part.p.* прóзванный.

Прозвáніе, *sn.v.* surnom.

Прóзвище, *sn.* nom de famille; surnom, sobriquet; *самодѣльныя прóзвища*, noms de famille factices.

Созывáть et Сзывáть, созвáть, *v.a.* convoquer, inviter plusieurs, rassembler; *part.p.* сóзванный.

Созывáніе, созвáніе, *sn.v.* convocation, invitation.

Созывáтель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui convoque.

Созывáтельный, ая, ое, *adj.* de convocation, servant à convoquer.

Созывъ, *sm.* convocation, assemblée; *созывъ Госудáрственныхъ Чинóвъ*, l'assemblée des états.

ЗВЕНѢТЬ (scr. *svan* 1, d'où *svana* 2, le son; gr. *φων-ἀν*, d'où *φωνή*; lat. *son-are*, d'où *sonus*; pers. *thèn-ídèn* 3, tinter; ar. *thèntn* 4, son), II.1, *v.n.* sonner, résonner, rendre un son, retentir; *мѣдь звенúтъ*, l'airain est résonnant; *у менá въ ушáхъ звенúтъ*, les oreilles me tintent.

Звенѣніе, *sn.v.* tintement, résonnement, retentissement.

Звенó, *dim.* звéнышко, *plur.* звéн anneau, chaînon, boucle d'une repli du serpent; morceau détac gros poisson; travée, espace en poutres; *звéнья цѣпи*, les anneau chaîne, les chaînons.

Зазвенѣть, *v.n.déf.* commencer à r son, à résonner, à retentir.

Позвéнивать, I.1, позвенѣть, *v.n* résonner de temps à autre.

Прозвéнивать, прозвенѣть, *v.n.* résonner, tinter une fois.

ЗВОНЪ, *sm.* son rendu par un nore; sonnerie, son de plusieurs *sl.* cloche; *колоколóльный звонъ* des cloches; *у цéркви звонъ óчень* la sonnerie de cette église est tr

Звонóкъ, нкá, *sl.* Звонéцъ, цá, á нóчекъ, чка, *sm.* petite cloche, cl sonnette, grelot, hochet; *plur.* convolvulus (plante, *convolvulus*

Звóнкій, *apoc.* звóнокъ, ая, ое, sonnant, retentissant, sonore; —к airain sonore.

Звóнко, *adv.* d'une manière sonore

Звóнкость, *sf.* sonorité, qualité d' sonore.

Звóнница, *sf. vi.* un clocher.

Звончáтый, ая, ое, *adj.* sonore, ré retentissant.

Звончáтка, *sf.* tout objet sonore.

Звонознáніе (de *знать*, savoir), s stique, science des sons.

Позвонóкъ, нкá, *sm.* vertèbre, m de l'épine du dos; huître épine

Позвонóчный, ая, ое, *adj.* vertébr

Трезвóнъ, *sm.* carillon, son répé fois de toutes les cloches.

Трезвóнить, *v.a.* carillonner, son fois sur toutes les cloches.

Трезвóненье, *sn.v.* action de carill

Трезвóнщикъ, *sm.* carillonneur.

ЗВОНúТЬ, II.1, *v.a.* sonner, faire un son; publier, divulguer, ré *звонúть въ колоколá*, sonner les *звонúть къ обѣднѣ*, sonner la m

Звонéніе, *sn.v.* action de sonner.

Звонáрь, рá, *sm.* sonneur, campan

Звонарёвъ, ва, во, *adj. poss. ind.* d

Звонáрскій, ая, ое, *adj. poss. c.* de s

Вызвáнивать, I.1, вызвонить, *v.a* l'harmonie de la musique par des cloches.

1) स्वन् 2) स्वन 3) طنين 4) طنين

ь, зазвони́ть, *v.a.* commencer
,
n. commencement de la sonnerie
petites cloches.
, ая, ое, *adj.* —*ный ко́локолъ*,
che avec laquelle on commence
; *pop.* un bavard, un babillard.
ься, назвони́ться, *v.r.* sonner à
sonner à satiété.
ь, отзвони́ть, *v.a.* achever, cesser
r.
вать, перезвони́ть, *v.a.* sonner
nner en commençant par la plus
oche jusqu'à la plus petite.
, *sm.* cette manière de sonner.
ть, позвони́ть, *v.a.* sonner de
temps, sonnailler, sonner un peu.
ться, раззвони́ться, *v.r.* sonner
on cœur, sonner de plus fort en
.

ÁТЬ (ar. *szèfir* 1, pers. *sifl-ídèn* 2,
-ειν, lat. *sibil-are*, all. *zisch-en*,
ée du *sifflement)*, I. 1, позвизда́ть,
iffler ; se moquer, insulter.
sn.v.sl. sifflement ; dérision, mo-
nsulte.
. coup de sifflet.
ou По́свистъ et По́хвистъ, *sm.*
vents et des tempêtes chez les
Slaves.

ъ et Свисте́ть, II. 7, *asp. unipl.*
, III. 1, *v.n.* siffler, pousser des
ts, produire un sifflement ; jaillir
e, ruisseler ; *v.a.* frapper en lan-
force ; *соловéй свисти́тъ*, ou
, le rossignol siffle ; *стрѣла́ сви-*
e trait siffla ; *кровь свисти́тъ изъ*
e sang jaillit de la blessure ; *сви-*
бу́квы, lettres sifflantes.
sn.v. sifflement, action de siffler.
. coup de sifflet, sifflement ; *дать*
ви́стомъ, donner un signal par
de sifflet.
тка́, *sm.* sifflet, instrument pour

й, ая, ое, *adj.* de sifflet.
, *sf.* appeau, petit pipeau, petit
tulane, taret (coquille, *fistulana*).
á, *sm.* siffleur ; petit guillemot (oi-
ymbus grille); —у́нья, *sf.* siffleuse.
ь, нка́, *sm.* zizel (espèce de rat
s, *mus citellus*).
á, *dim.* сви́щикъ, *sm.* trou, cre-
vasse dans un tonneau causée par un
nœud sorti du bois ; vermoulure dans
une noix ; fistule, tumeur ; canard siffleur
(oiseau, *anas penelope)*.

Возсвиста́ть, *v.n. déf. sl.* se mettre à siffler.

Высви́стывать, I. 1, вы́свистать, *v.a.* siffler,
exprimer un air par le sifflement ; *part.p.*
вы́свистанный.

Высви́стываніе, *sn.v.* et Вы́свистъ, *sm.*
action de siffler quelque air.

Засвиста́ть, *v.n. déf.* commencer à siffler ;
jaillir, voler en sifflant.

Засвиста́ніе, *sn.v.* action de jaillir, de voler
en sifflant.

Насви́стывать, насвиста́ть, *v.a.* imiter en
sifflant, siffler un air ; siffler beaucoup,
remplir les oreilles de son sifflement ;
part.p. насви́станный.

Насви́стываніе, *sn.v.* et Насви́стъ, *sm.* action
de siffler un air.

Осви́стывать, освиста́ть, *v.a.* siffler, désap-
prouver par des coups de sifflet ; *сочине́-*
ніе осви́стано, son ouvrage a été sifflé,
a essuyé les sifflets ; *part.p.* осви́станный.

Осви́стываніе, освиста́ніе, *sn.v.* action de
siffler, de marquer son improbation par
des coups de sifflet.

Пересви́стывать, пересвиста́ть, *v.a.* siffler
plus fort ou plus long-temps qu'un autre,
l'emporter par son sifflement ; —ся, *v.r.*
siffler tour-à-tour, se répondre en sifflant.

Пересви́стываніе, *sn.v.* action de se ré-
pondre en sifflant.

Посви́стывать, посвиста́ть, *v.n.* siffler de
temps à autre ou un peu ; *v.a.* siffler,
appeler en sifflant.

По́свистъ, *sm.* sifflement, manière de siffler.

По́свистель, *sf. vi.* sifflet, chalumeau.

Подсви́стывать, подсвиста́ть, *v.n.* accom-
pagner en sifflant, siffler avec un autre ;
se moquer, siffler par dérision.

Подстви́стываніе, *sn.v.* action d'accom-
pagner en sifflant.

Присви́стывать, присвиста́ть, *v.n.* accom-
pagner en sifflant, joindre son sifflement
à celui d'un autre.

Присви́стываніе, *sn.* action de joindre son
sifflement à celui d'un autre.

Просвиста́тъ, *v.n.* siffler pendant un cer-
tain temps ; *v.a.* siffler, se moquer ou-
vertement ; просви́снуть, *v.n.* se moquer
une fois.

Усви́снуть, *v.n.* indiquer par le sifflement
à un chien où se trouve la bête.

1) صفير 2) سفليدن

ЗВУКъ (ar. *szavt* 1, voix, son), *sm.* son, ton, bruit, éclat, tout ce qui frappe l'ouïe ; *звукъ трубъ и бубновъ*, le son des trompettes et des timballes ; *звукъ голоса*, le son de la voix; *звукъ оружія*, le cliquetis des armes ; *звуки подражательные*, des sons imitatifs.

Звучный, ая, ое, *adj.* sonore, qui rend un son clair, bruyant, retentissant.

Звучно, *adv.* sonorement.

Звучность, *sf.* sonorité, force du son.

Звучать, II. 2, *v.n.* résonner, retentir, rendre un son ; *труба звучитъ*, la trompette retentit.

Звучаніе, *sn.v.* retentissement, résonnement, résonnance.

Звукоподражаніе (de *подражать*, imiter), *sn.* onomatopée, imitation du son.

Звяки, *sf. plur.* sottises, absurdités, fadaises, balivernes.

Звякать, I. 1, звякнуть, III. 1, *v.n.* dire des fadaises, dire des balivernes.

Звяцать, I. 1, *v.n. sl.* sonner, rendre un son, résonner, retentir.

Звяцаніе, *sn.v.* retentissement.

Единозвучіе, *sn.* monotonie, uniformité de tons.

Единозвучный, ая, ое, *adj.* monotone, qui est sur le même ton.

Созвучіе, *sn.* consonnance, accord de sons.

Созвучный, ая, ое, *adj.* consonnant, qui a le même son.

ЗВѢЗДа (pers. *zavâniche* 2, étoile), *dim.* звѣздка et звѣздочка. *sf.* étoile, astre ; étoile d'un ordre, crachat ; pelote, étoile sur le front du cheval ; astérisque, étoile de renvoi ; *полярная звѣзда*, étoile polaire; *блуждящія звѣзды*, étoiles errantes, planètes ; *неподвижныя звѣзды*, étoiles fixes ; *хвостатая звѣзда*, comète; *морская звѣзда*, étoile de mer, scolopendroïde (animal, *asterias*).

Звѣздный, ая, ое, *adj.* d'étoile, sidéral, astral; *—ное блистаніе*, la lueur des étoiles.

Звѣздчатый, ая, ое, *adj.* étoilé, parsemé d'étoiles ; en forme d'étoile ; *—тый цвѣтокъ*, fleur étoilée.

Звѣздочникъ, *sm.* astérie, gyrasol, pierre du soleil (*asteria*) ; astre (plante, *aster*).

Звѣздоблюститель (de *блюсти*, observer), *sm.* astronome, observateur des astres.

Звѣздоблюстительство, *sn.* observation des astres, astronomie.

Звѣздообразный (de *образъ*, forme), *adj.* en forme d'étoile.

Звѣздословіе (de *слово*, discours), nomie, science du cours des ast

Звѣздословный, ая, ое, *adj.* astro de l'astronomie.

Звѣздословъ, *sm.* astronome.

Звѣздочётъ (de *чести*, calculer), *sm.* a

Звѣздочётный, ая, ое, *adj.* astrolo l'astrologie.

Звѣздочётство, *sn.* astrologie, art que de lire l'avenir dans les ast

Беззвѣздный, ая, ое, *adj.* sans étoile *ночь*, nuit sombre, nuit obscure

Надзвѣздный, ая, ое, *adj.* qui est des astres; *—ныя области*, régions

Созвѣздіе, *sn.* constellation, as d'étoiles.

Звѣздить, II. 1, *v.a. pop.* mordre par des paroles, lance de raillerie, donner des coups d

Вызвѣзживать, I. 1, вызвѣздить, *(кому)* faire une sévère réprima monner ouvertement.

ЗВѢРь (gr. θήρ, lat. *fera*, a *dim.* звѣрокъ, рка, et звѣрочк *sm.* bête, animal, bête sauvage cruel et farouche ; *dim.* petit m tit espiègle ; *дикіе звѣри*, bêtes bêtes féroces; *красные звѣри*, bêt

Звѣриный, ая, ое, *adj.* de bête *ловля*, la chasse.

Звѣринецъ, нца, *sm.* ménagerie, p

Звѣровщикъ, ка, *sm.* garde d'une rie, garde d'un parc.

Звѣрскій, ая, ое, *adj.* brutal, be roce, cruel ; *—скій видъ*, un ai

Звѣрски et позвѣрски, *adv.* best brutalement.

Звѣрство, *sn.* bestialité, brutalité, cruauté.

Звѣристый, ая, ое, *adj.* abondant sauvages.

Звѣрствовать, I. 1, *v.n.* agir crue agir inhumainement.

Звѣробой (de *бить*, frapper) et Зв никъ, *sm.* mille-pertuis (plante, *cum perforatum*) ; *бѣлый звѣро* gentiane blanche (*svertia cornic*

Звѣробойный, ая, ое, *adj.* de mille-

Звѣровидный et Звѣрообразный (d air, et *образъ*, forme), ая, ое, ad un air féroce, farouche, cruel.

1) صوت 2) زوانش

(de *ловить*, prendre), *sm.* chasseur.
ый, ая, ое, *adj.* de la chasse; *ча́сти*, des filets.
тво, *sn.* la chasse.
ный (de *хити́ть*, ravir), ая, ое, i par une bête sauvage.
ъ (de *ясти́*, manger), дца, *sm.* :, mangeur de chair de bêtes féroces.
а, *sf. sl.* chair d'un animal tué bête sauvage, carnage.
ный, ая, ое, *adj.* de carnage.
, *sm.* centaure, monstre fabuleux omme et moitié bête.
ый, *sl.* Сверѣпый, *apoc.* свиim. свирѣповатый, ая, ое, *adj.* arouche, cruel, brutal, barbare, le; nuisible, terrible; *—ный взоръ*, rouche.
dim. свирѣповато, *adv.* d'un air , avec férocité.
ь, *sf.* et Свирѣпство, *sl.* Свиn. férocité, cruauté, barbarie; mportement, violence, rigueur; *тво нра́ва*, la férocité du ca- *свирѣпость волнъ*, la fureur des la fureur des flots.
овать, I.2, *v.n.* être farouche, c cruauté, sévir, se courroucer, ıîner; exercer ses fureurs, faire ges; *язва́ до́лго свирѣпствовала*, exerça long-temps ses ravages.
ра́зный (de *о́бразъ*, forme), ая, ое, a l'air farouche.
ованіе, *sn.v.* action d'être furieux, , de se déchaîner.
, I.1, *v.n.* être farouche, deveux, se déchaîner.
е, *sn.v.* fureur, emportement.
ѣть, *v.n. déf.* entrer en fureur, ıucer, se déchaîner.
ѣть, *v.n. déf.* devenir furieux au legré, se livrer à toute sa fureur.
ѣлый, ая, ое, *adj.* farouche, emporté.
(pers. *zâd-èn* 1, engendrer, pro- . *zâdè* 2, augmenter), *prés.* зи́жду, . зида́ть, *v.a. irr. sl.* bâtir, élestruire; fonder, établir, appuyer principes; —ся, *v.r.* être bâti, ; se fonder, s'élever; *не зи́жди своего́ на основа́ніи непра́вед-* e fonde pas ton bonheur sur des ıjustice; *part.p.* зда́нный.

Зда́ніе, *sn.v.* édifice, bâtiment; *зда́ніе ка́менное*, un édifice en pierres.
Зижди́тель, *sm.* le Créateur, Dieu; fondateur, auteur, cause; *зижди́тель всеобщаго блаже́нства*, l'auteur de la félicité publique.
Зижди́тельный, ая, ое, *adj.* créateur, fondateur; *—ная десни́ца*, la main créatrice.
Зодъ, зда, *sm. sl.* maison, bâtiment
Зо́дчій, чаго, *sm.* architecte.
Зо́дческій, ая, ое, *adj.* d'architecte; d'architecture, architectural; *—ское худо́жество*, l'architecture.
Зо́дчество, *sn.* architecture, architectonique.
Зазида́ть, I.1, зазда́ть, *fut.* зази́жду, *v.a.sl.* boucher, fermer avec un mur.
Назида́ть, назда́ть, *v.a.* élever, construire plus haut; fonder, établir; édifier, porter à la vertu par des exemples; *назда́ть сча́стіе*, s'occuper de son bonheur; *назида́ть бли́жняго*, édifier son prochain.
Назида́ніе, *sn.v.* action d'élever, de bâtir. plus haut; action d'édifier, édification; *проповѣдовать во назида́ніе вѣрныхъ*, prêcher pour l'édification des fidèles.
Назида́тельный, ая, ое, *adj.* édifiant, qui porte à la vertu par l'exemple.
Назида́тельно, *adv.* avec édification, d'une manière édifiante.
Созида́ть, I.2, et Создава́ть, созда́ть, *prés.* создаю́, *fut.* сози́жду et созда́мъ, *v.a.* bâtir, ériger, construire, élever, édifier; créer (de Dieu); fonder, établir; —ся, *v.r.* être bâti; être créé; *созида́ть храмъ*, édifier un temple; *Богъ еди́нымъ сло́вомъ со́здалъ міръ*, Dieu a créé le monde par sa seule parole; *part.p.* со́зданный.
Созида́ніе, созда́ніе, *sn.v.* édification, construction; création; créature; *созда́ніе разу́мное*, une créature raisonnable.
Созда́тель, *sm.* constructeur, fondateur; le Créateur; auteur, cause; —тельница, *sf.* fondatrice; auteur, cause.

ЗДРА́ВІЕ (pers. *durust* 3, sain, entier, d'où *durusti* 4, santé), *sn.sl.* santé; saineté, état de ce qui est sain, *au fig.*; *здра́вія жела́ю*, salut, bon jour, Dieu vous garde.
Здра́вый, *apoc.* здравъ, ая, ое, *adj.* sain, *au fig.*; *—вое разсужде́ніе*, un jugement sain; *—вый смыслъ*, le bon sens.
Здра́во, *adv.* sainement; *здра́во разсужда́ть о веща́хъ*, juger sainement des choses.
Здра́вствовать, I.2, *v.a.* *(кому́)* saluer,

1) زادن 2) زاد 3) درست 4) درستی

féliciter, présenter des félicitations, complimenter ; *v.n.* se porter bien, être en santé; *здра́вствовать но́вому Госуда́рю*, complimenter le nouveau souverain; *здра́вствуй*, salut, bonjour, Dieu te garde.

Здравомы́сліе (de *мысль*, pensée), *sn.* jugement sain, bon sens.

Здравомы́слящій, ая, ее, *adj.* jugeant sainement.

Заздра́вный, ая, ое, *adj.* qui concerne la santé ; *—ный ку́бокъ*, la coupe des santés ; *—ный моле́бенъ*, priéres pour la santé de qqu'un.

Здра́вить, II.2, *v.n vi.* se porter bien, être en santé.

Поздравля́ть, I.3, поздра́вить, *v.a.* *(кого́ съ чѣмъ)* féliciter, complimenter, congratuler ; *(кого́ чѣмъ)* donner, accorder ; *поздра́вить кого́ съ пріѣздомъ*, féliciter qqu'un de son arrivée ; *поздра́вить кого́ чи́номъ*, donner un rang ; *part.p.* поздра́вленный.

Поздравле́ніе, *sn.v.* félicitation, congratulation, compliment.

Поздрави́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui félicite, qui complimente.

Поздрави́тельный, ая, ое, *adj.* servant à féliciter ; *—ное письмо́*, lettre de félicitation.

Поздравля́льщикъ, *sm.pop.* complimenteur ; —щица, *sf.* complimenteuse.

ЗДОРО́ВЬЕ, *sn.* santé du corps; *крѣпкое здоро́вье*, santé robuste; *пить за здоро́вье*, boire à la santé.

Здоро́вый, *apoc.* здоро́въ, ая, ое, *adj.* sain, qui est en santé, qui se porte bien; fort, robuste ; sain, salubre, salutaire à la santé; de bon sens; *онъ здоро́въ*, il se porte bien ; *—вый стари́къ*, vieillard robuste ; *—вая пи́ща*, nourriture saine ; *—вая трава́*, la toute-saine (plante, *hypericum androsæmum)* ; *всё ли у васъ здоро́во (есть)*, tout le monde se porte-t-il bien chez vous ?

Здоро́во, *adv.* sainement ; *pop.* bonjour, salut, *здоро́во жить*, vivre sainement.

Здоро́вость, *sf.* salubrité, qualité de ce qui est salubre.

Здоро́ваться, I.1, поздоро́ваться, *v.r.* saluer, souhaiter le bonjour, s'informer de la santé.

Здоровя́къ, ка́, *sm.* homme d'une forte constitution.

Нездоро́вье, *sl.* Нездра́віе, *sn.* indisposition, état valétudinaire.

Нездоро́вый, ая, ое, *adj.* indispo modé, maladif ; mal-sain, insal

Нездоро́вость, *sf.* insalubrité.

Нездоро́виться, *v.r. imp.* *(кому́)* posé, ne pas se bien porter.

Здоро́вѣть, I.4, *v.n.* reven se guérir.

Выздора́вливать, I.1, вы́здоровѣт здоровлю, вѣешь, *v.n.* releve die, être en convalescence, r santé, se rétablir.

Выздора́вливаніе, вы́здоровленіе, valescence ; recouvrement de guérison.

Оздора́вливать, оздоро́вѣть, *v.n.* petit-à-petit, relever de maladi

Поздора́вливать, поздоро́вѣть, *v* en santé, guérir.

ЗЕ́БРА *sf.* zèbre (quadrupède poil ras, *equus zebra*).

ЗЕ́ГЗИЦА (boh. *zeżhule)*, *sf.vi.* (oiseau).

ЗЕЙЛЬ (holl. *zeil*, de l'all. *segel*, *sm.* une voile de vaisseau, *t. d*

ЗЕ́ЛІЕ (pers. *sèbzè* 1, verdure; lat. *ol-era*, légumes) et Зе́лье, potagères, légumes, herbages plantes médicinales ; poudre poison; *pop.* mutin, pétulant ; *зе́ліе*, des aromates ; *пря́ное* épiceries; *со́нное зе́ліе*, de l'o

Зеле́йный, ая, ое, *adj.* d'he simples; de poudre à canon; — le marché aux herbes ; *—н* une poudrière.

Зеле́йникъ, *sm.vi.* celui qui gué simples, ou qui ensorcelle par herbier, histoire des plantes ; lumière dans un canon.

Зеле́йничество, *sn.sl.* métier d'em par les herbes.

Зеле́йщикъ, *sm.* fabricant de po

Зе́лва, *sf.vi.* essence tirée des he

Злакъ, *sm.sl.* toute espèce d'her зла́ки, graminées.

Зла́чный, ая, ое, *adj.sl.* abondant

ЗЕЛЁНЫЙ, ая, ое, *apoc.* зе́лен *dim.* зеленова́тый, ая, ое, *adj.* doyant, de couleur verte ; vert, pas mûr ; *—ные луга́*, de vert *—ные плоды́*, des fruits verts.

1) سبز

m. зеленовáто, *adv.* d'une cou-
:.
sf. le vert, la couleur verte.
oll. verdure, vert; herbes pota-
umes; couleur verte; *пріятна*
зéлень, la verdure du printemps
ole; *блюдо зéлени*, un plat de
гóрная зéлень, le vert de mon-
ѣдная зéлень, le vert de cuivre.
, кá, *sm.* verdurier, vendeur de
—щи́ца, *sf.* herbière.
t Зелени́ца, *sf.* sorte de fougère
plante, *lycopodium complanatum*).
sm. hièble, petit sureau (arbris-
nbucus ebulus).
sn.sl. couche de légumes, jar-
ger.
sf. bergeronnette jaune (oiseau,
flava).
ый (de *видъ*, air), ая, ое, *adj.*
nt à la couleur verte.
, *adv.* tirant sur le vert.
dv. tirant sur le vert, mêlé de vert.
, *sf.* vert foncé, sorte de terre
nt se servent les badigeonneurs
res de murailles.
ть, I.1, зазеленѣ́ть, *v.n.* ven-
nir vert, verdoyer; —ся, *v.r.*
vert.
ь, *v.n.* être devenu tout-à-fait vert.
ть, II.1, зазелени́ть, *v.a.* ver-
vrir d'une couleur verte; —ся,
couvert d'une couleur verte.
ь, *v.a. déf.* couvrir tout-à-fait
uleur verte.

(scr. *sím-á* 1 et *sím-an* 2, pers.
, gr. χαμ-ὸς, lat. *hum-us*), *dim.*
et земли́ца, *sf.* terre, monde;
ontrée, région; terrain, terroir,
m ancien de la lettre З; *лицё*
a surface de la terre; *необитáе-*
мли, des contrées inhabitées;
земля́, un continent; *безплóдная*
une terre stérile; *пошёлъ въ мать*
млю, *pop.* il est mort.
áя, óе, *adj.* de terre; —*нóй*
a rempart de terre; —*нóй червь*,
de terre; —*нóй дымъ*, fumeterre
fumaria officinalis); —*нóй орѣхъ*,
fruit de la terre; —*нóй миндáль*,
de terre, souchet comestible (plante,
esculentus).

Земли́стый, ая, ое, *adj.* terreux, mêlé de terre.
Землевáтый, ая, ое, *adj.* terreux.
Землевáтость, *sf.* qualité terreuse.
Земля́къ, кá, *sm.* —ля́чка, *sf.* compatriote.
Земляни́къ, кá, *sm.* terrassier.
Земляни́ка et Земляни́ца, *dim.* земляни́чка, *sf.* fraisier de bois (plante, *fragaria vesca*); la fraise de bois, la fraise commune.
Земляни́чный, ая, ое, *adj.* de fraise.
Земляни́чникъ, *sm.* fraisier.
Земля́нка, *sf.* baraque, hutte de soldats, casemate construite en terre.
Земнóй, áя, óе, *adj.* terrestre, de la terre; —*нóй рай*, paradis terrestre; —*ные плоды́*, fruits de la terre; —*нóй поклóнъ*, un salut très-profond.
Зéмскій, ая, ое, *adj.* qui concerne l'administration d'une province; *sm.* greffier de village; —*скій судъ*, tribunal de police de district.
Зéмщина, *sf.* province, district.
Землевóзный (de *вози́ть*, charrier), ая, ое, *adj.* propre à charrier la terre; —*ныя тáчки*, des brouettes à terre.
Земледѣ́ліе (de *дѣлать*, opérer) et Земледѣ́льство, *sn.* agriculture, labourage.
Земледѣ́лъ, et Земледѣ́лецъ, льца, *sm.* agricole, agriculteur, laboureur.
Земледѣ́льческій, ая, ое, *adj.* aratoire, agricole, d'agriculture.
Земледѣ́льствовать, I.2, *v.n.* labourer la terre, s'occuper d'agriculture.
Землекóпъ (de *копáть*, creuser), *sm.* terrassier, gastadour, mineur.
Землекóпный, ая, ое, *adj.* servant à bêcher la terre.
Землемѣ́ріе (de *мѣрить*, mesurer), *sn.* géométrie pratique, arpentage, géodésie.
Землемѣ́ръ, *sm.* arpenteur, géodésiste.
Землемѣ́рный, ая, ое, *adj.* d'arpentage, géodésique.
Землемѣ́рка, *sf.* géomètre (insecte).
Землеописáніе (de *описáть*, décrire), *sn.* géographie, description de la terre.
Землеописáтель, *sm.* géographe.
Землеописáтельный, ая, ое, *adj.* géographique.
Землепáшецъ (de *пахáть*, labourer), шца, *sm.* agriculteur, laboureur.
Землепáшество, *sn.* agriculture.
Землерóйка (de *рыть*, creuser), *sf.* musaraigne, muset, souris des champs (*sorex araneus*).
Землеслóвіе (de *слóво*, discours), *sn.* géologie, science de la connaissance des terres.

1) सीमा 2) सीमन् 3) زمين

Землеслóвный, ая, ое, *adj.* géologique, de la géologie.

Землеслóвъ, *sm.* géologue.

Землетрясéніе, (de *трясти́*, secouer), *sn.* tremblement de terre.

Земновóдный (de *водá*, eau), ая, ое, *adj.* composé de terre et d'eau; amphibie, qui vit sur la terre et dans l'eau.

Земнорóдный (de *роди́ться*, naître), ая, ое, *adj.* terrestre, habitant de la terre.

Безземéлье, *sn.* manque de terre labourable.

Безземéльный, ая, ое, *adj.* qui manque de terre labourable.

Дозéмный, ая, ое, *adj.* qui va jusqu'à terre; —*ный поклóнъ*, profond salut.

Единозéмецъ, мца, *sm.* —зéмка, *sf.* compatriote.

Единозéмство, *sn.* relations entre des compatriotes.

Иноземецъ, мца, *sm.* étranger, qui est d'un autre pays; —зéмка, *sf.* étrangère.

Иноземный, ая, ое, *adj.* étranger; —*ный купéцъ*, marchand étranger.

Иноземскій, ая, ое, *adj.* propre à un autre pays; —*скіе обычаи*, coutumes étrangères.

Иноземиться, II. 2, объиноземиться, *v.r.* se faire étranger, adopter les mœurs et coutumes étrangères.

Назéмъ, *sm.* un fumier.

Неземнóй, áя, óе, *adj.* qui n'est pas de cette terre, céleste.

Óземь, *adv.* contre la terre, à terre.

Оземленя́ть, I. 2, оземлени́ть, II. 1, *v.a. sl.* dessécher, rendre sec (un marais).

Озéмствовать, I. 2, *v.a.vi.* établir une colonie, coloniser; exiler; *part.p.* озéмствованный.

Поземéльный, ая, ое, *adj.* foncier, qui concerne le fonds d'une terre; —*ная пóдать*, impôt foncier; —*ныя мѣры*, mesures agraires.

Поземéльное, наго, *sn.* cens, impôt foncier.

Позéмный et Позéмистый, ая, ое, *adj.* bas; —*ніе покóи*, chambres au rez-de-chaussée; —*стое строéніе*, construction basse.

Подземéлье, *sn.* un souterrain, une cavité souterraine.

Подземéльный et Подзéмный, ая, ое, *adj.* souterrain, qui est sous terre; —*ный ходъ*, passage souterrain.

Призéмистый, ая, ое, *adj.* peu élevé, bas, trapu, ragot (des plantes).

Соземецъ, мца, *sm.* —зéмка, *sf.* compatriote.

Тузéмный (de *тотъ*, ce), ая, ое, *adj.* indigène, naturel, qui est du pays.

Тузéмецъ, мца, *sm.* —мка, *sf.* indigène, régnicole, naturel d'un pays.

Тузéмность, *sf.* et Тузéмство, *sn.* indigénité, naturalité.

ЗЕНИ́ТЪ (ar. *semt* [1], chemin et [illegible] *sm.* zénith, point vertical dir[illegible] au-dessus de nous, *t. d'astron.*

ЗЕ́РЛИКЪ. *sm.* sorte de fougère d[illegible] dont on fait une espèce de bière *polypodium fragrans).*

ЗЕРНÓ (lat. *granum*, all. *kern* [illegible] *dim.* зёрнышко, *sn.* graine, sem[illegible] fruit; pepin; grain, petite [illegible] *пéречное зернó*, un grain de [illegible] *зернó икрянóе*, un grain de [illegible] *жемчýжныя зёрна*, des grains [illegible] des perles.

Зернéтка, *sf.vi.* une pilule.

Зерни́стый, ая, ое, *adj.* grenu, à gr[illegible] —*стый жемчýгъ*, de grosses pe[illegible]

Зерновáтый, ая, ое, *adj.* semblable à [illegible]

Зернóвка, *sf.* mylabre, bruche [illegible] *bruchus*).

Зернонóсный (de *носи́ть*, porter), *adj.* portant des grains.

Зерéнчатый, ая, ое, *adj.* cons[illegible] gros grains.

Зернь, *sf.* le jeu de dés.

Зернéвой, áя, óе, *adj.* du jeu de [illegible]

Зерни́ть, II. 1, *v.a.* granuler, réduire e[illegible]

Зернéніе, *sn.v.* granulation.

ЗЕФИ́РЪ (gr. ζέφυρος), *sm.* zéphy[illegible] léger d'occident.

Зефи́рный, ая, ое, *adj.* de zéphyr.

ЗИГЗА́ГЪ (franç.), *sm.* zig-zag, ch[illegible] zig-zag, *t. de fortif.*

ЗИЛЬБЕРГЛЕ́ТЪ (all. *silberglätt*[illegible] litharge d'argent (oxyde, *litha*[illegible] *argenti).*

ЗИМА́ (scr. *him-a* 2, neige, et *hi*[illegible] hiver; pers. *zèm* 4, froid; gr. χεῖμ[illegible] *hiem-s)*, *sf.* hiver, saison de l'[illegible] *зимóю*, en hiver; *въ зимѣ лѣтъ* dans l'hiver de mes ans.

Зи́мній, няя, нее, *adj.* d'hiver, hi[illegible] brumal; —*ніе нóчи*, les nuits d[illegible] —*ній путь*, le traînage.

Зимовáть, I. 2, зазимовáть et перезим[illegible] *v.n.* hiverner, passer l'hiver quelq[illegible]

Зимовáніе, *sn.v.* et Зимóвка, *sf.* hiv[illegible]

1) سمت 2) हिम 3) हेमन् 4) [illegible]

й, ая, ое, *adj.* gardé, conservé l'hiver ; —*лая птица*, oiseau assé l'hiver dans une cage; —*лое* oin conservé pendant l'hiver.
ь, *sm.* ou Зимни́ца, *sf.* et Зимо́вье ови́ще, *sn.* cabane, chaumière te dans les stèpes pour ceux qui t en hiver.
ъ, ка́, *sm.* celui qui a soin en s chevaux de poste dans les stèpes.
(de *лета́ть*, voler), *sm.* buse *falco buteo).*
ъ (de *роди́ть*, engendrer), дка, ron, martin-pêcheur (oiseau qui s œufs en hiver, *alcedo ipsida).*
n. les premières gelées.
. Озими́ца, *sf.* blé d'automne, d'automne, gros blés,
et Ози́мый, ая, ое, *adj.* de blé ie, qu'on sème en automne.
[.4, *v.n.sl.* hiverner.
sn.vi. nouvelle gelée après un el.

:Й, *sm.* guimauve ordinaire *ılthæa officinalis).*

(turc *ziboun* 1, camisole), на́, ıу́нчикъ, *dim. de mépr.* зипу- *m.pop.* sarrau, habit de paysan lrap.

(pers. *zèr* 2, or, et *zèrd* 3, l. *gold*, or, turc *alt-oun* 4 ; de , jaune ?), *sn.sl.* en russe
ı. or (métal de couleur jaune, nonnaie d'or ; richesses, trésors ; *ое зо́лото*, or vierge, or natif ; *зо́лота*, un lingot d'or ; *сучё- по*, cannetille.
. Златы́й, а́я, о́е, *adj.* d'or ; de l'or, doré, tirant sur l'or ; qui ıns son genre ; —*то́е кольцё*, u d'or ; —*то́е пра́вило*, la règle —*тыя го́ры обѣща́ть*, pro- onts et merveilles ; —*та́я Ба́ба*, dorée sur les bords de l'Oby ; *кла́сы*, épis dorés : *злато́й* e d'or ; *злато́е число́*, nombre les calendriers).
o, *sm.* un ducat.
sl. Злата́рь, ря́, *sm.* orfèvre, ui travaille en or ; vidangeur, s basses œuvres ; —ри́ха, *sf.* l'orfèvre.

Золота́рный, ая, ое, *adj.* de l'orfèvre.
Золота́рня, *sf.* atelier d'orfèvre.
Золота́рникъ, *sm.* sorte d'acacia de Sibérie (arbuste, *robinia pygmæa*).
Золоте́нь, тня́, et Золоту́шникъ, *sm.* verge d'or (plante, *solidago virga aurea)*
Золоти́стый, ая, ое, *adj.* contenant de l'or; où il y a beaucoup d'or ; —*стая ра́ма*, cadre bien doré ; —*стый цвѣтъ*, couleur d'or.
Золоти́сто, *adv.* avec beaucoup d'or.
Золотно́й, а́я, о́е, *adj.vi.* de fil d'or.
Золотни́къ, ка́, *sm.* zolotnik, la 96e partie de la livre russe ; *золотни́къ полево́й*, petite gentiane (plante, *gentiana centaureum).*
Золоту́ха, *sf.* scrofules, écrouelles, achores ; rue des prés, morelle grimpante, vigne vierge (plante, *solanum dulcamara).*
Золоту́шный, ая, ое, *adj.* scrofuleux.
Золотоби́тъ (de *бить*, battre) *sm.* écacheur d'or.
Золотоволо́сникъ (de *во́лосъ*, cheveu), *sm.* et Золотоголо́вка (de *голова́*, tête), *sf.* chrysocome (plante, *chrysocoma biflora).*
Золотоо́къ (de *о́ко*, œil), *sm.* asphodèle jaune (plante, *asphodelus luteus).*
Золототы́сячникъ (de *тысяча*, mille), *sm.* petite centaurée (plante, *gentiana centaureum).*
Золотошве́й (de *шить*, coudre), *sm.* brodeur en or ; —шве́йка, *sf.* brodeuse er or.
Золотошве́йный, ая, ое, *adj.* de broderie en or.
Златени́ца, *sf. sl.* nielle, carie, maladie des blés ; jaunisse.
Злати́ца, *sf. sl.* monnaie d'or.
Златни́ца, *sf.* chrysalide, aurélie, larve, nymphe (état de la chenille qui passe du ver au papillon, *chrysalis); sl.* monnaie d'or.
Златобро́въ (de *бровь*, sourcil), *sm.* dorade, spare (poisson de mer, *sparus aurata).*
Златове́рхій (de *верхъ*, haut), ая, ое, *adj.* à chapiteau doré.
Златови́дный (de *видъ*, air), ая, ое, *adj.* de couleur d'or, doré.
Златовла́сый (de *власъ*, cheveu), ая, ое, *adj.* aux cheveux dorés, aux crins dorés.
Златогла́вый (de *глава́*, tête), ая, ое, *adj.* à coupoles dorées.
Златогла́въ, *sm.* lis orange (plante, *lilium bulbosum).*
Златоже́лдь (de *жёлудь*, gland), *sf.* icaque, prunier des Antilles (arbre, *chrysobolanus).*
Златоза́рный (de *заря́*, aurore), ая, ое, *adj.* étincelant d'or, éclatant.

1) زبون 2) زر 3) زرد 4) التون

Златокáменъ (de *кáмень*, pierre), мня, *sm.* chrysolithe (pierre, *chrysolithus*).

Златокрúлый (de *крыло*, aile), ая, ое, *adj.* aux ailes dorées.

Златоно́сный (de *носúть*, porter), ая, ое, *adj.* produisant ou renfermant de l'or.

Златоперсúстый (de *пéрси*, sein), ая, ое, *adj* *—стый гóлубь*, pigeon à gorge d'or.

Златоу́стый (de *уста́*, bouche), ая, ое, *adj.* qui a la bouche d'or ou la langue dorée, chrysostome.

Зло́тый (pol. *złoty*), aro, *sm.* florin de Pologne (15 copecks argent de Russie).

Зл а т ѣ́ т ь, I.1, *v.n.* jaunir, devenir de couleur d'or, se dorer (des moissons).

Зазлатѣ́ть, *v.n. déf.* commencer à jaunir, commencer à se dorer.

Позлатѣ́ть, *v.n. déf.* être devenu de couleur d'or, être doré.

ЗОЛОТИ́ТЬ, II.2, *sl.* Злати́ть, II.7, *v.a.* dorer, couvrir d'or; *part.p.* золочéнный.

Золочéніе, *sn.v.* action de dorer.

Золоти́льный, ая, ое, *adj.* servant à dorer.

Золоти́льщикъ, *sm.* doreur.

Вы́золотить, *v.a. déf.* dorer entièrement; *part.p.* вы́золоченный.

Вы́золоченіе, *sn.v.* action de dorer.

Озолоти́ть, *v.a. déf.* enrichir; faire un cadeau en or.

Озлаща́ть, I.1, озлати́ть, *v.a.* dorer, éclairer de ses rayons (du soleil); —ся, *v.r.* se dorer; *part.p.* озлащéнный.

Позлаща́ть, позлати́ть, *v.a.* dorer; —ся, *v.r.* se dorer; *сóлнце позлащáетъ верхú горъ*, le soleil dore la cîme des montagnes; *позлащáются клáсы*, les épis jaunissent; *part.p.* позлащéнный.

Позолоти́ть, *v.a.* dorer, couvrir d'or; *part.p.* позолочéнный.

Позолóта, *sf.* dorure.

Раззолоти́ть, *v.a. déf.* dorer par-ci par-là; charger ou surcharger de dorure; *part.p.* раззолочéнный.

ЗЛЫ́Й (ar. *zâll* 1, pécheur, et *zellè* 2, faute; ou *dzill* 3, vil, méprisable), et Злой, *apoc.* золъ, áя, óе, *adj.* méchant, mauvais, malin, malicieux; vicieux, injuste, criminel; funeste, dangereux; *злой человѣ́къ*, un méchant homme; *злáя собáка*, un chien méchant; *злóе сéрдце*, un mauvais cœur.

Зло, *adv.* mal, avec méchanceté; *sn.* le mal; mauvaise action; malheur, calamité; *дѣ́лать зло*, faire du mal; *упо во зло*, abuser, faire un mauvai

Злость, *sf.* méchanceté, malice, d à faire du mal; cruauté, férocit *гра злость въ глазáхъ*, le tig férocité dans les yeux.

Зло́стный, ая, ое, *adj.* malicieux, plein de méchanceté; cruel, *—ный взоръ*, regard farouche; *крýтство*, faillite frauduleuse.

Зло́стно, *adv.* avec méchanceté, sement, cruellement.

Зловѣ́щій (de *вѣщáть*, dire), ая, qui annonce un malheur; *—щ* oiseau de mauvais augure.

Зли́ться, II.1, озли́ться, *v.r.* s'irriter, se courroucer, entrer

Зoли́ть, II.1, *v.a. pop.* fâcher, irrit en colère, courroucer.

Назло́, *adv.* en dépit, malgré, con *природѣ*, contre les lois de la nat *ему́ остáлся*, il est resté en dé

Назо́йливый, ая, ое, *adj.* envieu acharné, impertinent, insolent.

Назо́йливо, *adv.* avec jalousie, ins impertinemment.

Назо́йливость, *sf.* jalousie, envie, impertinence.

Назóла, *sf.* importunité.

ЗЛÓБА, *sf.* haine, animosité, m ressentiment; *дѣ́йствовать* agir par animosité; *злóба его́ бýдь окáжется*, son ressentin tera un jour.

Злóбный, ая, ое, *adj.* plein d'a méchant, rancunier, qui ne re la vengeance; *—ная рáдость*, joi

Злóбно, *adv.* avec animosité, avec ceté, malicieusement.

Злóбствовать, I.2, *v.n.* nourrir d contre qqu'un, avoir de la ranc

Незлóба, *sf.* et Незлóбіе ou Безл douceur de caractère, patienc gnité, bonhomie; *примѣ́ръ* exemple de douceur.

Незлóбный et **Незлóбивый**, ая, doux, patient, qui n'a point d

Незлóбно et **Незлóбиво**, *adv.* avec patiemment, bénignement.

З л ó б и т ь, II.2, *v.a.* irriter, fureur, courroucer; —ся, *v.r.* entrer en fureur, nourrir de contre qqu'un.

1) زالّ 2) زلة 3) ذلّ

ь, I.ь, озлóбить, *v.a.* aigrir, fâriter, offenser, faire du mal, cha- —ся, *v.r.* s'irriter, entrer en fu- ûler de colère, s'emporter contre ; *part.p.* озлоблéнный.
e, *sn.v.* action d'offenser, d'irriter ; affliction, chagrin.

r. *szimma* 1), *sm. sl.* en russe . et Змѣя́, *dim.* змѣ́йка et змѣ́- f. serpent, vipère *(serpens)*; cerf- machine de papier tendu sur des s ; porte-vis, pièce du fusil qui es vis ; amourettes temblant s, ire (plante, *briza media)*; *гремýй*, serpent à sonnettes *(crotalus)*; *змѣя́*, serpent à lunettes *(coluber змѣя́ рыба*, donzelle (poisson, *r barbatum)*.
нка, *sm.* serpenteau, jeune serpent. *sl.* Змiйный, ая, ое, et Змiевъ, *adj.* de serpent ; *—ная голóвка*, ie à tête de serpent (coquillage, ;—*ная травá*, serpentaire (plante, *ria)*.
ая, ое, *adj.* de cerf-volant.
et Змiёвикъ, *sm.* serpentine, de marais, herbe britannique *rumex aquaticus)* ; serpentine *serpentinus)*.
, *sm.* aurone des champs (arbuste, *m campestre)*.
й (de *видъ*, air), ая, ое, *adj.* tortueux, qui va en serpentant. , *adv.* en serpentant ; *рѣкá меiевúдно*, la rivière coule en ser-

й (de *власъ*, cheveu), ая, ое, a au lieu de cheveux des ser- : la tête.
ь (de *носúть*, porter), сца, *sm.* re, ophinéus (constellation).

(scr. *djná* 2, d'où *djána* 3, con- , et *djnátri* 4, connaisseur ; pers. ; 5, d'où *dána* 6, savant ; gr. att. *ιν*, lat. *gno-scere* et *no-scere*, all. , angl. *know)*, I.ı, *asp. mult.* *v a.* connaître ; savoir ; conce- tendre, comprendre ; —ся, *v.r.* ître, se fréquenter, être lié ; *людéй*, connaître les hommes ; *знáетъ*, il sait lire et écrire ; *ѣло*, entendre une affaire ; *дать чѣмъ*, faire savoir une chose à qqu'un ; *дать себя́ знать*, se faire connaître, faire savoir à qui on a affaire ; *войнá дастъ себя́ знать*, la guerre se fera sentir, on se ressentira de la guerre ; *дóлжность далá ему́ себя́ знать*, il a senti ce qu'était cette charge ; *знай себя́*, mêle-toi de tes affaires ; *отцы́ нáши знавáлись*, nos pères se connaissaient, étaient liés ; *part.p.* знáемый.

Знáнiе, *sn.v.* connaissance, savoir, routine ; *глубóкiя знáнiя*, de profondes connaissances ; *знáнiе свѣта*, le savoir-vivre.

Знáющiй, ая, ее, *adj.* qui a des connaissances, savant, expérimenté ; *онъ весьмá знáющъ въ воéнныхъ дѣлáхъ*, il connaît bien l'art militaire.

Знатóкъ, окá, *sm.* connaisseur ; *знатóкъ въ картúнахъ*, connaisseur en tableaux.

Знай, *adv. pop.* néanmoins, malgré cela, nonobstant ; *то и знай*, continuellement, à chaque bout de champ.

Знать, *adv.* apparemment, sans doute ; *знать у́часть моя́ такáя*, apparemment que mon sort le veut ainsi.

Знать, *sf.* crédit, pouvoir, considération ; noblesse, notables, grands ; *онъ въ знáти при Дворѣ́*, il est en crédit à la cour ; *знакóмиться со всéю знáтью*, se lier avec les grands.

Знáтный, *apoc.* знáтенъ, ая, ое, *adj.* notable, distingué, de qualité, illustre, de haute volée ; grand, considérable ; sensible, visible, remarquable ; *—ные лю́ди*, les notables ; *—ный чинъ*, rang distingué ; *—ная сýмма*, une somme considérable.

Знáтно, *adv.* notablement, avec distinction ; considérablement.

Знáтность, *sf.* qualité, distinction, noblesse, illustration d'emploi.

Знáхарь, *sm.pop.* un expert, un homme versé dans la médecine, dans la magie, etc.

Незнáнiе, *sn.* ignorance, défaut de connaissances ; *уличúть когó въ незнáнiи*, convaincre qqu'un d'ignorance.

Незнáющiй, ая, ее, *adj.* ignorant.

Незнáемый, ая, ое, *adj.* inconnu.

Незнáемо, *adv.* sans le savoir.

Незнáемость, *sf.* incertitude, doute.

Вызнавáть, I.ı, вы́знать, *prés.* вызнаю́, *fut.* вы́знаю, *v.a.* prendre des informations, chercher à savoir, s'informer, examiner, approfondir ; *part.p.* вы́знанный.

Вызнавáнiе, вы́знанiе, *sn.v.* action de prendre des informations.

1) صبه 2) ज्ञा 3) ज्ञान 4) ज्ञातृ 5) دانستن 6) دانا

Дознавáть, дознáть, *prés.* дознаю, *fut.* дознáю, *v.a.* reconnaître, apprendre, éprouver; —ся, *v.r.* apprendre, parvenir à savoir; *óпытами дознáть*, reconnaître par expérience; *part.p.* дóзнанный; —*ное дрýжество*, amitié reconnue, amitié mise à l'épreuve.

Зазнáть, *v.a. déf.* commencer à connaître, à faire la connaissance; —ся, *v.r.* avoir une trop haute opinion de soi, s'en croire trop.

Зазнáемо, *adv*, sciemment, le sachant bien, avec connaissance de cause.

Познавáть, познáть, *v.a.* reconnaître; —ся, *v.r.* être connu, reconnu; *по сему́ познаю́ въ тебѣ́ дрýга*, à cela je reconnais en toi un ami; *part.p.* познáнный.

Познáніе, *sn.v.* connaissance; *познáніе добрá и злá*, la connaissance du bien et du mal.

Опознавáть, опознáть, *v.a.* reconnaître à certaines marques; —ся, *v.r.* être connu, reconnu; faire la connaissance; se méprendre, se tromper; *въ корóткое врéмя со мнóгими опознáлся*, en peu de temps il a fait la connaissance de plusieurs personnes.

Распознавáть, распознáть, *v.a.* reconnaître, distinguer, discerner un objet d'avec un autre; *близнецóвъ трýдно распознáть*, il est difficile de distinguer ces jumeaux.

Спознавáть, спознáть, *v.a.* connaître, reconnaître par expérience; —ся, *v.r.* faire la connaissance de, se lier, fréquenter.

Признавáть, признáть, *prés.* признаю, *fut.* признáю, *v.a.* reconnaître à certaines marques, qualifier; avouer, confesser, déclarer; —ся, *v.r.* (*въ чёмъ*) avouer, confesser, reconnaître; (*къ чемý*) s'habituer, s'accoutumer; *признáть сочинéніе еретúческимъ*, qualifier un ouvrage d'hérétique; *признáть винý*, et *признáться въ винѣ́*, avouer sa faute; *part.p.* прúзнанный.

Признавáніе, признáніе, *sn.v.* action de reconnaître, de qualifier; aveu, confession.

Признáтельный, ая, ое, *adj.* qui s'avoue coupable; reconnaissant, qui se souvient d'un bienfait.

Признáтельно, *adv.* sincèrement, avec reconnaissance.

Признáтельность, *sf.* souvenir d'un bienfait, reconnaissance, gratitude.

Узнавáть, узнáть, *prés.* узнаю́ узнáю, *v.a.* connaître, reconnaître prendre, connaître, avoir connais *узнаётъ его́ по гóлосу*, il le re à la voix; *узнáть тайну́*, avo naissance d'un secret; *part.p.* ýзн

Узнавáніе, узнáніе, *sn.v.* action de naître.

Предузнавáть, предузнáть, *v.a.* sav vance, prévoir; *part.p.* предýзна

Предузнавáніе, предузнáніе, *sn.v* de savoir d'avance; prénotion.

ЗНАКЪ, *sm.* signe, marque, em signal; présage, prodige; preuve guage; constellation, signe céleste *безчéстія*, une marque d'infan *дáнному знáку*, à un signal do *знакъ дрýжбы*, en signe d'amiti *нáдуать знáковъ небéсныхъ*, l signes du zodiaque; *знакъ офи* le hausse-col d'officier.

Значёкъ, чкá, *sm.* *dim.* petit drap nion, guidon, drapelet; hausse-col

Значкóвый, ая, ое, *adj.* de gui hausse-col; *sm.* officier militair tite-Russie.

Прúзнакъ, *sm.* signe caractéristique, trace, vestige; symptôme, prono sage; *прúзнакъ переворóта*, ptôme, le présage d'une révolutio

Знáчить, II.з, *v.a.* indiquer, représenter; signifier, exprime telle ou telle signification; être avoir du crédit, être considéré; être compté, censé, mis au ra *ничегó не знáчитъ*, cela ne sig *не мáло знáчитъ при Дворѣ́*, i coup de crédit à la cour; *part.p.* зн

Значéніе, *sn.v.* signification, sens,

Значúтельный, ая, ое, *adj.* signifi sidérable, important.

Значúтельно, *adv.* considérablemen

Многозначúтельный, ая, ое, *ad* d'une grande importance.

Назначáть, I.і, назвáчить, *v.a.* faire une marque; fixer, désign ner, nommer, déclarer; —ся, fixé, désigné, déclaré; *назнáч врéмя и мѣсто*, fixez-moi le le lieu; *назнáчить когó насл* désigner qqu'un pour son héritic назнáченный.

sn.v. désignation, destination; *придáнаго*, la dotation.
нáчить, *v.a.* marquer, mettre
ie, désigner, noter; rendre
ire voir; signifier, exprimer,
lénoter; —ся, *v.r.* se faire voir,
, paraître; *ознáчить мѣломъ*,
vec de la craie; *кольцё ознаность*, un anneau représente
пóчки цвѣтóвъ означáются,
s des fleurs paraissent; *part.p.*
i.
sn.v. action de noter, de dé-
tation.
v.a. déf. remarquer, observer
de chasse.
обознáчить, *v.a.* marquer en
quer pièce par pièce; *part.p.*
ый.
, *sn.v.* action de marquer en

ть, предназнáчить, *v.a.* desti-
er d'avance, prédestiner; *part.p.*
енный.
ie, *sn.v.* destination, désigna-
l'avance.
ь, предознáчить, *v.a.* fixer
résager, pronostiquer; *part.p.*
нный.
ie, *sn.v.* présage.

й, *apoc.* знакóмъ, ая, ое, *adj.*
connaissance; *—мая дорóга*,
connue; *коротко́ знакóмый*,
ntime; *онъ мнѣ знакóмъ*, c'est
ne de ma connaissance.
мца, *sm.* —кóмка, *sf.* connais-
sonne de connaissance; *vi.* gen-
peu aisé qui servait autrefois
aison d'un grand, chevalier
ient, commensal.
sn. connaissance, liaison, rela-
deux personnes; *знакóмство*
пся издáвна, notre connaissance
loin.
ая, ое, *adj.* inconnu; étran-
i ne connaît pas; *—мый съ*
ми чýвствами, étranger aux
passionnés.
, мца, *sm.* un inconnu; —мка,
connue.

ть, II.2, *v.a.* procurer, faire
nnaissance de; —ся, *v.r.* faire
naissance avec.

Познакóмливать, I.1, познакóмить, *v.a.* procurer à qqu'un la connaissance de, présenter une personne à une autre; —ся, *v.r.* faire ou lier connaissance avec, faire la connaissance de; *познакóмьте меня́ съ брáтомъ вáшимъ*, faites-moi faire la connaissance de votre frère.

Раззнакóмиться, *v.r. déf.* rompre avec qqu'un, cesser toute relation.

ЗНÁМЯ, мени, *sn.* drapeau, étendard, enseigne, bannière; cachet, empreinte, sceau, marque, timbre; passe-port; *знáмя полковóе*, le drapeau du régiment; *итти́ съ распущéнными знамёнами*, marcher les enseignes déployées.

Знáменный, ая, ое, *adj.* de drapeau, d'étendard.

Знáменщикъ, *sm.* porte-étendard.

Знáменіе, *sn.* marque, signe, preuve, symbole; apparition, phénomène; miracle, prodige; *знáменіе гнѣва Бóжія*, un signe du courroux de Dieu; *знáменіе крестá*, le signe de croix; *рáдуга есть знáменіе небéсное*, l'arc-en-ciel est un signe céleste; *Знáменіе Пресвятыя Богорóдицы*, fête de l'apparition de la Ste Vierge à Novgorod, célébrée par l'Eglise russe le 27 novembre.

Знáменскій, ая, ое, *adj.* de l'église de l'apparition de la Ste Vierge.

Знамени́тый, ая, ое, *adj.* notable, signalé, distingué, illustre, célèbre; *—тый родъ*, naissance illustre; *—тая заслýга*, service signalé.

Знамени́то, *adv.* d'une manière distinguée, d'une façon signalée.

Знамени́тость, *sf.* excellence, célébrité, élévation, grandeur, illustration.

Знаменонóсецъ (de *носи́ть*, porter), сца, *sm.* porte-étendard; celui qui porte un symbole quelconque.

Знаменосмотри́тель (de *смотрѣть*, voir), *sm.sl.* devin, celui qui cherche à lire l'avenir dans les signes célestes.

Знаменáть, I.1, et Знаменовáть, I.2, *v.a.* marquer, faire une marque, mettre une empreinte; signifier, exprimer, désigner, indiquer, être le symbole de; —ся, *v.r.* être marqué, porter une marque, porter une empreinte; se marquer, se signer d'une marque; *бѣлое плáтье знаменýетъ невúнность*, un habit blanc est le symbole de l'innocence; *знаменáться*

крестóмъ, se signer, faire le signe de croix ; *part.p.* знаменóванный.

Знаменáніе, *sn.v.* action de marquer, de mettre une marque.

Знаменовáніе, *sn.v.* signification, sens, acception, symbole ; *пáльма и лавръ суть знаменовáнія побѣды*, la palme et le laurier sont les symboles de la victoire.

Знаменáтель, *sm.* dénominateur, nombre inférieur d'une fraction, *t. d'arithm.*

Знаменáтельный et Знаменовáтельный, ая, ое, *adj.* significatif, symbolique.

Назнаменáть, *v.a. déf.* marquer, signifier, indiquer, désigner, fixer ; *part.p.* назнаменáнный.

Назнаменáніе, *sn.v.* indication, désignation.

Ознаменáть et Ознаменовáть, *v.a.* signaler, rendre remarquable, remarquer particulièrement ; *part.p.* ознаменóванный.

Ознаменовáніе, *sn.v.* action de signaler.

Предзнаменовáть, *v.a.déf.* présager, augurer, pronostiquer, prédire, annoncer ; *добродѣтели Госудáря предзнаменýютъ благодéнствіе нарóда*, les vertus d'un monarque présagent la prospérité de son peuple ; *part.p.* предзнаменóванный.

Предзнаменовáніе et Предзнáменіе, *sn.* présage, pronostic, augure, auspice.

Прознаменовáть, *v.a. déf.* présager, pronostiquer ; *part.p.* прознаменóванный.

Прознаменовáніе, *sn.v.* action de présager, de pronostiquer.

ЗНОЙ (pers. *soûzn-âk* [1], ardent), *sm. sl.* chaleur étouffante, ardeur du soleil, hâle.

Знóйный, ая, ое, *adj.* ardent, brûlant, étouffant, très-chaud ; *—ное лѣто*, un été brûlant ; *—ный пóясъ*, la zône torride.

Знóйно, *adv.* avec un chaleur ardente.

ЗОБЪ (ar. *zubb* [2], barbe), *dim.* зобóкъ, бкá et зобóчекъ, чка, *sm.* jabot, gésier des oiseaux ; estomac, ventre ; goître, écrouelles, scrofules.

Зóбный, ая, ое, *adj.* du jabot, du gésier ; de goître, scrofuleux ; *—ная кровь*, sang scrofuleux ; *—ный кóрень*, scrofulaire, herbe du siége (plante, *scrophularia*).

Зóбня, *dim.* зóбенька, *sf. pop.* petite corbeille où l'on met de l'avoine pour attirer les chevaux.

Зобáстый et Зобáтый, ая, ое, *adj.* à grand jabot ; goîtreux.

Зóбница, *sf. vi.* mesure pour les blés.

Зобáть, I.[1] et II.[2], *prés.* зобáю et [illegible] позобáть, *v.a.* becqueter, manger [illegible] oiseaux).

Зобáніе, *sn.v.* action de becqueter.

Назобáться, *v.r. déf.* se remplir le [illegible] (des oiseaux).

ЗОДІÁКЪ (gr. ζωδιακός, de ζῴδιον animal), *sm.* zodiaque, grand cercle de la sphère *t. de géogr.*

Зодіакáльный, ая, ое, *adj.* zodiacal, zodiaque.

Зодíи, *sm. plur.* figures des douze [illegible] du zodiaque.

ЗОЙЛЪ (lat. *Zoilus*, un des critiques d'Homère), *sm.* zoïle, censeur acharné.

ЗОЛÁ (pol. *zoła*, cendre lessivée), [illegible] cendre ; *берёзовая золá*, de la [illegible] de bouleau.

Зóльный, ая, ое, *adj.* de cendre.

Зóльникъ, *sm.* cendrier, endroit où [illegible] la cendre ; celui qui vend des cendres.

Золíстый, ая, ое, *adj.* donnant beaucoup de cendres.

Золíть, II.[1], *v.a.* lessiver, passer [illegible] lessive ; *part.p.* золёный.

Золéніе, *sn.v.* action de lessiver.

Вы́зольникъ, *sm.* consoude royale ou d'alouette (plante, *delphinium con[illegible]*).

Подзóлъ, *sm.* reste de cendres après [illegible] cuisson du sel ; terre cendrée.

Пáзолки, локъ, *sf. plur.* charrée, lessivée.

ЗОЛÓВКА (pol. *żełw*, lat. *glos*, gr. [illegible]) *sf.* belle-sœur, sœur du mari.

Золóвкинъ, на, но, *adj.poss.* de la belle-[illegible]

ЗÓНА (gr. ζώνη, ceinture), *sf.* zone, [illegible] des cinq divisions de la terre par [illegible] *t. de géogr.*

ЗÓНДЕКЪ (all. *sonnendeck*), *sm.* [illegible] cerceaux pliés sur un bateau et [illegible] d'une toile, *t. de mar.*

Зóнтикъ (pour *зóндекъ*), *sm.* parasol, [illegible] brelle ; parapluie.

Зóнтичный, ая, ое, *adj.* de parasol, [illegible] parapluie ; ombellifère, *t. de botan.*

ЗООЛÓГІЯ (de ζωολογία, de ζῷον, animal et λόγος, traité), *sf.* zoologie, [illegible] qui traite de tous les animaux.

Зоологíческій, ая, ое, *adj.* zoologique, [illegible] la zoologie.

Зоолóгъ, *sm.* un zoologiste.

1) سوزناك 2) زب

· ζωόφυτον, de ζῶον, et φυτόν, n. zoophyte, animal-fleur, ani-
.

(gr. mod. ζωστήρ, ceinture), *sm.* ceinture érésypélateuse, *t. de*

:r. *zrá* 1, cuire et mûrir; pers. , venir à point et mûrir; all. ermenter), I.1, *v.n.* mûrir, de- ; atteindre le point de maturi- ver, venir à sa perfection; *плоды*, les fruits mûrissent; *съ лѣтами разумъ въ насъ зрѣетъ*, la rit aussi en nous avec les années. .*v. sl.* maturation, saison où les ·issent.

, oe, *adj.* mûr, qui est dans sa —*лые плоды*, fruits mûrs; зрастъ, âge mur; —*лый ра́* ement mûr.

mûrement, avec réflexion.

f. maturité, *au prop. et au fig.*; *плодовъ*, la maturité des fruits; зрѣлости лѣтъ, avoir atteint é.

ая, oe, *adj.* vert, qui n'est pas ne, adolescent.

dv. sans réflexion.

sf. verdeur, défaut de maturité.

I.1, вызрѣть, *v.n.* mûrir, par- n certain degré de maturité.

дозрѣть, mûrir, atteindre la turité.

ая, oe, *adj.* entièrement mûr.

, ая, oe, *adj.* qui n'est pas en- mûr, abortif.

назрѣть, *v.n.* mûrir, crever, , aboutir; *вередъ назрѣваетъ*, aboutit; *дать назрѣть чирью*, tir un abcès.

, назрѣніе, *sn.v.* maturation, nent, suppuration d'un abcès.

ая, oe, *adj.* mûr, prêt à crever; *редъ*, un abcès mûr.

, отозрѣть, *v.n.* mûrir trop; se dessécher.

, ая, oe, *adj.* fané, desséché.

ъ, перезрѣть, *v.n.* être trop passé, être gâté.

ій, ая, oe, *adj.* trop mûr.

созрѣть, *v.n.* mûrir, venir à ; venir à sa perfection; *отъ лодыі созрѣваютъ*, le soleil mûrit les fruits; *умъ его ещё не созрѣлъ*, son esprit n'est pas mûr.

Созрѣва́ніе, созрѣ́ніе, *sn.v.* maturation; temps où les fruits mûrissent.

Созрѣ́лый, ая, oe, *adj.* mûr, mûri, qui a atteint le point de maturité; *человѣкъ созрѣлый въ во́зрастъ*, un homme d'un âge mûr.

ЗРѢТЬ (ar. *nèzèr* 2, voir, ou *zaur* 4, visiter; gr. ὁρ-ᾶν, voir), II.1, *asp.mult.* зира́ть, *v.a.* voir, regarder; être tourné vers; —*ся*, *v.r.* se regarder, se mirer; être vu; paraître, se montrer; *зрѣть умо́мъ*, voir par les yeux de l'esprit; *part.p.* зри́мый, visible, perceptible; —*мый свѣтъ*, le monde visible.

Зрѣ́ніе, *sn.v.* action de voir, de regarder; la vue, le sens de la vue; *о́строе зрѣ́ніе*, une vue perçante; *неда́льнее зрѣ́ніе*, une vue courte; *зрѣ́ніе на лицѣ́*, acception, préférence, partialité.

Зрѣ́лище, *sn.* spectacle, représentation théâtrale; scène, tout ce qui attire les regards; *стра́шное зрѣ́лище*, un spectacle affreux; *плачевное зрѣ́лище*, une tragédie; *заба́вное зрѣ́лище*, une comédie.

Зрѣ́лищный, ая, oe, *adj.* de spectacle; —*ный домъ*, le théâtre.

Зри́тель, *sm.* spectateur; —*тельница*, *sf.* spectatrice.

Зри́тельный, ая, oe, *adj.* servant à voir; propre à la vue, visuel; —*ное ору́діе*, l'organe de la vue; —*ная труба́*, lunette d'approche, télescope, lorgnette.

Зракъ, *sm.* face, figure, visage, regard, traits du visage; statue, image, portrait.

Зрачёкъ et Зорочёкъ, чка́, *sm.* pupille, prunelle de l'œil.

Зрачко́вый, ая, oe, *adj.* pupillaire.

Зря́чій, ая, ее, *adj.* qui voit, qui n'est pas aveugle, clair-voyant; *слѣпо́й вступи́лъ въ сраже́ніе со зря́чимъ*, un aveugle en est venu aux mains avec un clair-voyant.

Зря́чка, *sf.* la mire d'un fusil.

Зе́ркало, *dim.* зе́ркальце, *sn.* miroir, glace, psyché; tout ce qui représente une chose; eau calme; *гляди́ться въ зе́ркало*, se regarder au miroir.

Зе́ркальный, ая, oe, *adj.* de miroir, de glace, spéculaire; —*ная ра́ма*, le cadre du miroir.

Зе́ркальникъ et Зе́ркальщикъ, *sm.* miroitier, faiseur de miroirs.

1) आ 2) رسیدن 3) نظر 4) زور

Зерца́ло, *sn.sl.* miroir ; miroir de justice, cassette triangulaire qui se trouve dans tous les tribunaux de Russie et qui contient les trois édits de Pierre le Grand sur les devoirs des juges ; *Исто́рія есть зерца́ло вѣко́въ*, l'histoire est le miroir des siècles.

Зо́ркій, *apoc.* зо́рокъ, ая, ое, *adj.* qui a la vue bonne, qui a la vue perçante; qui voit de loin, presbyte ; *зо́ркій гла́зомъ*, pénétrant, clair-voyant.

Зо́ркость, *sf.* vue bonne, vue perçante ; presbyopie.

Зѣни́ца (pour *зрѣни́ца*), *sf. sl.* pupille, prunelle de l'œil.

Зѣни́чный, ая, ое, *adj.* de la prunelle.

Зѣ́нка (pour *зрѣнка*), *sf. pop.* le verre ; *plur.* зѣнки, нокъ, les yeux.

Беззра́чіе, *sn.sl.* difformité, laideur.

Беззра́чный, ая, ое, *adj.sl.* difforme, laid.

Благозра́чіе et Доброзра́чіе, *sn.sl.* beau visage, figure agréable.

Благозра́чный et Доброзра́чный, ая, ое, *adj.sl.* beau de figure, bien fait.

Незри́мый, ая, ое, *adj.* invisible, imperceptible.

Самозрѣ́ніе, *sn.* autopsie, action de voir de ses propres yeux.

Возри́ться, *v.r.déf.* regarder, s'orienter, *t. de chasse ; дай собакамъ возри́ться*, laisse les chiens s'orienter.

Взира́ть (pour *воззира́ть*), I. 1, воззрѣ́ть, *v.a.* regarder, envisager, donner un coup-d'œil ; —ся, *v.r.* observer, apercevoir ; *взира́ть на́ небо*, regarder le ciel ; *не взира́я на*, sans avoir égard à, malgré, nonobstant ; *не взира́я на его́ слёзы*, malgré ses larmes.

Взира́ніе, воззрѣ́ніе, *sn.v.* action de regarder, de donner un coup-d'œil ; vue, contemplation, intuition, aspect, regard.

Взоръ (pour *воззоръ*), *sm.* regard, coup-d'œil ; visage ; *обрати́ть взоръ на кого́*, tourner les yeux sur qqu'un.

Взра́чный, ая, ое, *adj.* grand, bien fait, de belle taille, avenant.

Взра́чность, *sf.* belle taille, extérieur agréable, belle apparence.

Навзра́чъ, *adv.* à la première vue, au premier coup-d'œil.

Дозира́ть, дозрѣ́ть, *v.a.* observer, inspecter, surveiller, remarquer.

Дозо́ръ, *sm.* ronde, guet, garde, pat faction, sentinelle.

Дозо́рный, ая, ое, *adj.* de ronde, trouille ; —*ный обхо́дъ*, la ronde ; *су́дно*, vaisseau de garde, patache

Дозо́рной, наго, *sm.* soldat de la pat vedette, factionnaire.

Дозо́рщикъ, *sm.vi.* visiteur, douanie

Зазира́ть, зазрѣ́ть, *v.a.sl.* cr reprendre, reprocher, blâmer, con

Зазрѣ́ніе, *sn.v.* reproche, blâme ; *зрѣ́нія со́вѣсти*, sans reproche science, sans remords.

За о́рь, *sm.* reproche, blâme ; hon honneur ; évent, vent du boulet rence entre le boulet et le calil canon ; jouée d'une muraille, cha

Зазо́рный, ая, ое, *adj.* blâmable, b —*ный сынъ*, fils naturel.

Беззазо́рный et Незазо́рный, ая, o irréprochable, irrépréhensible.

Беззазо́рно et Незазо́рно, *adv.* san che, irrépréhensiblement.

Беззазо́рность, *sf.* irrépréhensibilité.

Назира́ть, назрѣ́ть, *v.a.sl.* n observer, surveiller.

Назира́ніе, *sn.v.* observation, inspec

Назира́тель, *sm.* inspecteur.

Назо́ръ, *sm.* inspection ; *назо́ром* sans perdre de vue, à la piste, aux t

Надзира́ть, (sans *asp.parf.*) garder, inspecter, avoir l'inspecti *надзира́ешь за рабо́чими люд* a l'inspection des ouvriers.

Надзира́ніе, *sn.v.* et Надзо́ръ, *sm.* tion, surveillance ; auspice, pro

Надзира́тель, *sm.* inspecteur, surv prévôt ; —тельница, *sf.* inspectric

Надзира́тельскій, ая, ое, *adj.* d'insp de surveillant.

Озира́ть et Обзира́ть, озрѣ́ть, regarder tout autour; —ся, *v.r.* re autour de soi.

Озо́ръ et Озорни́къ, *sm.* homme in téméraire ; —ни́ца, *sf.* femme im

Озорно́й, а́я, о́е, *adj.* effronté, in

Озорни́чество, *sn.* impudence, effro

Озорни́чать, I. 1, *v.n.* être insolent, duire avec impudence.

Обозрѣва́ть, обозрѣ́ть, *v.a.* r tout autour, regarder de tous côté dans tous les sens examiner, con

·. regarder autour de soi, se s'orienter ; se tromper, se mé- n regardant ; perdre de vue ; *ть всё достойное примѣчанія*, ce qui est digne de remarque; *ть обозрѣться*, laissez-moi le m'orienter; *собаки обозрѣлись*, ont perdu l'animal de vue.

·, обозрѣніе, *sn.v.* action d'exa- observer attentivement ; précis, perçu, coup-d'œil, tableau.

, *sm.* batteur d'estrade.

. précis, abrégé.

й, ая, ое, *adj.* dont on ne peut · le tour, immense, vaste, infini.

, *adv.* sans bornes.

сть, *sf.* étendue infinie, immen- tude.

гь et Позоровать, *v.a.vi.* voir, être spectateur.

. spectacle ; honte, déshonneur, ignominie.

ая, ое, *adj.* honteux, déshono- ànant, ignominieux.

dv. ignominieusement, honteuse- ec infamie.

sn.sl. spectacle public.

й, ая, ое, *adj.* de spectacle.

II.1, опозорить, *v.a.* faire honte, r, prostituer, couvrir d'infamie; . se déshonorer, se couvrir d'in- *позорить родъ*, déshonorer sa

ѣть, подозрѣть, *v.a.* avoir , espionner, observer, guetter, *одозрѣть звѣря*, épier un ani- son gîte, *t. de chasse.*

, *sn.v.* espionnage.

, *sm.sl.* espion.

n. espionnage, examen ; bord , garniture ; bonne-grace, tour de ; *на подзоръ непріятельскихъ* *t*, pour épier les mouvements mis.

, ая, ое, *adj.* servant à observer, regarder; *—ная башня*, beffroi; *труба*, lunette d'approche, téles- gnette.

ъ, *sm.* —щица, *sf.* observateur, nouchard.

вать, (sans *asp.parf.*) *v.a.* (*кого* soupçonner, suspecter ; *его по- ютъ въ измѣнѣ*, on le soupçonne on ; *part.p.* подозрѣваемый.

Подозрѣніе, *sn.v.* soupçon, suspicion.

Подозрительный, ая, ое, *adj.* suspect, qui inspire la méfiance, qui cause des soup- çons ; *—ное свидѣтельство*, témoignage suspect ; *—ная болѣзнь*, maladie suspecte.

Подозрительно, *adv.* d'une manière sus- pecte, avec défiance.

Презирать, презрѣть, *v.a.* mépriser, dédaigner, voir avec mépris, faire peu de cas, braver ; *—ся*, *v.r.* être méprisé, dé- daigné ; *презирать почести*, mépriser les honneurs ; *part.p.* презрѣнный.

Презрѣніе, *sn.v.* mépris, dédain.

Презритель et Презрватель, *sm.* —тельница, *sf.* contempteur, personne qui méprise.

Презрительный, ая, ое, *adj.* méprisable, dédaigneux, digne de mépris, abject, vil.

Презрительно, *adv.* avec mépris.

Презоръ, *sm.* et Презорство, *sn. sl.* mé- pris, dédain, hauteur, arrogance.

Презорливый, ая, ое, *adj. sl.* dédaigneux, moqueur, haut, altier.

Презорливо, *adv. sl.* avec hauteur, avec dédain, avec fierté.

Презорствовать, I.1, *v.a. sl.* regarder avec dédain, dédaigner, mépriser.

Предзрѣть, *v.a. sl.* voir d'avance, pré- voir, pénétrer.

Предзрѣніе, *sn.v.* prévoyance, pénétration.

Предузрѣвать, предузрѣть, *v.a. sl.* voir d'avance, prévoir.

Призирать et Призрѣвать, призрѣть, *v.a.* regarder d'en haut, porter les yeux sur ; avoir soin, protéger, soutenir, secou- rir, s'intéresser ; *—ся*, *v.r.* être secouru, soutenu; *призирать убогихъ*, avoir soin des pauvres ; *part.p.* призрѣнный.

Призираніе, призрѣніе, *sn.v.* action d'avoir soin, de protéger ; soin, protection, sou- tien, secours, assistance, compassion ; *Приказъ Общественнаго Призрѣнія*, le bureau de bienfaisance publique ; *домъ призрѣнія*, conservatoire, maison d'édu- cation, infirmerie, hospice.

Призиратель et Призритель, *sm.* protec- teur, soutien ; —тельница, *sf.* protectrice des pauvres.

Призрительный, ая, ое, *adj.* où l'on a soin des pauvres ; *—ный домъ*, hospice, mai- son de charité.

Призоръ, *sm.* surveillance, inspection, ad- ministration ; *взять въ свой призоръ*, prendre sous sa surveillance ; *призоръ*

очéсъ, *vi.* regard d'un malveillant qui chez les superstitieux est funeste; mauvais œil.

Призóрный, ая, ое, *adj.* compatissant, charitable, plein de charité.

При́зракъ, *sm.* vision, apparition, chimère, fantôme.

При́зрачный, ая, ое, *adj.* visionnaire.

Прозирáть, прозрѣ́ть, *v.a.sl.* recouvrer la vue; voir d'avance, prévoir, pénétrer.

Прозрѣ́ніе, *sn.v.* recouvrement de la vue; prévoyance, providence.

Прозóръ, *sm.* jour, fente, vide.

Прозóрливый et Прозри́тельный, ая, ое, *adj.* prévoyant, qui a le don de la prévoyance; clair-voyant, pénétrant, subtil, délicat, qui a du discernement.

Прозóрливо, *adv.* avec prévoyance, avec sagacité, avec discernement.

Прозóрливость, *sf.* clair-voyance, prévoyance, pénétration, sagacité, perspicacité, discernement.

Прозорли́вецъ, вца, *sm.* homme clair-voyant, homme pénétrant.

Прозрáчный, ая, ое, *adj.* transparent, diaphane, cristallin, limpide; *—ное тѣ́ло*, un corps transparent.

Прозрáчно, *adv.* à jour.

Прозрáчность, *sf.* transparence, diaphanéité.

Непрозóрливый, ая, ое, *adj.* qui n'a point de pénétration, borné.

Непрозóрливость, *sf.* manque de pénétration, défaut de sagacité.

Непрозрáчный, ая, ое, *adj.* non transparent, opaque.

Непрозрáчность, *sf.* opacité.

Созирáть et Сзирáть, созрѣ́ть, *v.a. sl.* regarder; *—ся*, *v.r.* chercher à pénétrer de son regard le sentiment d'autrui.

Созерцáть, (sans *asp.parf.*) *v.a.* observer, pénétrer, contempler, spéculer; *созерцáть небéсныя тѣлá*, observer les corps célestes.

Созерцáніе, *sn.v.* observation, contemplation, spéculation; *созерцáніе тáинствъ прирóды*, la contemplation des secrets de la nature.

Созерцáтель, *sm.* —тельница, *sf.* contemplateur, observateur, spéculateur.

Созерцáтельный, ая, ое, *adj.* contemplatif.

Узрѣ́ть, *v.a. déf.* voir, regarder.

Узóръ, *dim.* узóрчикъ, *sm.* dessin, modèle, patron; *узóръ крýжевный*, un patron de dentelles.

Узóрный, ая, ое, *adj.* de dessin, de patron; orné de dessins; *—ные обóи*, d'un joli dessin.

Узóрчатый, ая, ое, *adj.* orné de façonné, figuré.

Узóрчато, *adv.* avec beaucoup de

Узóрщикъ, *sm.* —щица, *sf.* pa faiseur ou faiseuse de dessins et

Узорóчіе, *sn.* effets précieux, o bijoux; *узорóчія церкóвныя*, d'église.

Узорóчный, ая, ое, *adj.* d'orne bijoux; *—ныя вéщи*, des effets

Узорóчно, *adv.* richement, magni avec des bijoux.

Преузорóчный, ая, ое, *adj.* riche

ЗУБРЬ (pol. *zubr*), *sm.* ure, biso sauvage de Lithuanie, *bos jub*

Зубри́на, *sf.* chair d'ure.

ЗУБЪ (ar. *dzubâb* 1, le tranch dent, et *dzebb* 2, longue dent de scr. *danta* 3, dent, pers. *dènd-* ὀδύς, ὀντος, lat. *dens*, *ntis*, a *dim.* зубóкъ, бкá, et зубóчекъ, une dent; bourgeon, rejeton; a à patte, *t. de charp.; plur.* зýб dents de la bouche, et зýбья, ь de peigne, de scie et autres; *зýбы*, les dents œillères; *зýбы* dents molaires, dents mâchelière *ные зýбы*, dents de lait; *зýбы ные*, dents canines; *зубáми скре* grincer des dents; *класть дéнь бóкъ*, mettre de l'argent sous l d'une femme accouchée; *зубóк ти́ть*, faire un cadeau à la nou la première dent d'un enfant; *ло зубъ*, polissoir, lustroir.

Зубнóй, áя, óе, *adj.* de dent, dent *лéкарь*, dentiste; *—нáя болѣз* talgie, mal de dents; *—ныя бýк* dentales; *—нáя травá*, dentelai aux cancers *(dentelaria)*; *—нó* cachrys (plante, *cachrys odontal*

Зубáрь, рá, *sm.* guillaume debou

Зубáстый et Зубáтый, ая, ое, *ad* de grosses dents; fort, vigour buste, qui sait bien se défendre.

Зубáтка, *sf.* spare, loup-marin *anarrhichas lupus)*.

Зубéцъ, бцá, *dim.* зýбчикъ, *sm* qui a la forme d'une dent; crén nelure, dentelure, denticule.

1) ذباب 2) ذبّ 3) दन्त 4) دندان

, ая, ое, *adj.* denté, dentelé, découpé; *—тый листъ*, feuille ; *—тая линія*, ligne de circon- en dents de scie.
sf. crémaillère, *t. de fortif.*
къ, *sm.* cakile (plante).
n. et Назу́бокъ, бка, *sm.* carreau, rec laquelle on taille les dents cie.
fer dentelé d'un cric.
ный (de *о́бразъ*, forme), ая, ое, ntiforme, odontoïde.
ый (de *рвать*, arracher), ая, ое, opre à arracher les dents; *—ный* le davier, instrument de dentiste.
ь, *sm.* arracheur de dents.
ка (de *чи́стить*, nettoyer), *sf.* un nt
ный, ая, ое, *adj.* servant à nettoyer les *—ный порошо́къ*, poudre dentrifice.
, ая, ое, *adj.* édenté, qui est nts.
ть, II.2, *v.a.* édenter, ôter les dents.
sm. fourche à trois dents; herse, hérissée de dents de fer.
ъ, бца, *sm.* un trident.
й, ая, ое, *adj.* à trois dents, à intes; *—ный жезлъ*, un trident.
ъ, II.1, *v.a.* denteler, faire des un instrument.
sn.v. action de denteler, de faire its.
ать, I.1, вы́зубрить, *v.a.* den- ébrécher, faire une brèche; *вы́зу- топо́ръ*, ébrécher une hache; вы́зубренный.
ать, зазу́брить, *v.a.* ébrécher; *v.r.* être ébréché; *part.p.* зазу́- й.
а, *dim.* зазу́бринка, *sf.* dent, brèche, e faite à un tranchant.
вать, прозу́брить, *v.a.* réparer, les dents d'une scie; *part.p.* про- ный.
ваніе, прозу́бреніе, *sn.v.* action arer les dents d'une scie.
r. *haoudèche* 1), *sm.* démangeaison, gratelle, fourmillement.
II.4, зазудѣ́ть, *v.n.* démanger, four- ; *зуди́тъ рука́*, la main me dé- ; *зудя́тъ ра́ны*, *на́чали зажи-* les plaies démangent, elles com- nt à se cicatriser.

ЗУЙ, *sm.* sorte de paon de mer (oiseau, *tringa squatarola*).
Зуёкъ, уйка́, *sm.* pluvier (oiseau, *charadrius*); *чернозо́бый зуёкъ*, le pluvier de sable ou à collier (*charadrius hiaticula*).

ЗУНИ́ЦА, *sf.pop.* la fraise de bois (plante, *fragaria vesca*).

ЗЫ́БАТЬ (pers. *djumb-ídèn* 2, être agité; gr. *σοβ-εῖν* et *σεί-ειν*, agiter), II.2, *v.a.* agiter, balancer, branler, balotter; *—ся*, *v.r.* être agité, balancé; voltiger, vaciller; se balancer; *вѣтеръ зы́блетъ коло́сья*, le vent agite les épis; *во́лны зы́блютъ кора́бль*, les vagues balottent le navire; *part.p.* зы́блемый, *adj.* vacillant, chancelant, peu ferme, peu solide, fragile; *—мое основа́ніе*, de faibles fondements.
Зы́бленіе, *sn.v.* branlement, agitation, balottement.
Зы́блемость, *sf.* état d'une chose qui peut s'ébranler, inconstance, fragilité; *зы́блемость сча́стія*, l'inconstance de la fortune.
Зыбь et Зы́бель, *sf.* houle, mer houleuse, vague après la tempête; *боло́тная зыбь*, endroit marécageux; *возду́шныя зы́би*, la plaine de l'air.
Зы́бка, *sf.* berceau d'enfant, barcelonnette.
Зы́бкій, ая, ое, *adj.* vacillant, chancelant, mouvant, qui s'enfonce; *—кое су́дно*, navire vacillant; *—кое боло́то*, marais mouvant.
Зы́бкость, *sf.* état vacillant, vacillation.
Зыбу́чій, ая, ее, *adj.* vacillant, mouvant; *—чій мостъ*, un pont vacillant; *—чіе пески́*, des sables mouvants.
Зыбу́честь, *sf.* état vacillant.
Незы́блемый, ая, ое, *adj.* ferme, inébranlable.
Незы́блемо, *adv.* inébranlablement.
Незы́блемость, *sf.* fermeté, solidité.

ЗЫКЪ (*onomatopée*), *sm.* son, bruit sourd et lointain que l'on ne peut distinguer; sifflement, bruit aigu de quelques animaux.
Зы́чный, ая, ое, *adj.* sonore, bruyant, qui a un son fort; *—ный ко́локолъ*, une cloche sonore.
Зы́чность, *sf.* sonorité, qualité d'un corps sonore.
Зыча́ть, II.3, зазыча́ть et прозыча́ть, *v n.* siffler (se dit du cri de certains animaux); crier fort, brailler; *выпь зычи́тъ*, le butor siffle.
Зыча́ніе, *sn.v.* sifflement.

1) عودش 2) جنبیدن

ЗѢЛО (de *сила*, force?), *adv.sl.* fort, beaucoup, extrêmement; *sn.* nom slavon de la lettre Ѕ, qui a été retranchée de l'alphabet russe.

Зѣльный et Презѣльный, ая, ое, *adj.sl.* très-grand, fort, violent, véhément.

Зѣльно, *adv.sl.* fort, extrêmement.

Дозѣлá, *adv.sl.* très, fort, extrêmement; tout-à-fait, entièrement.

ЗѢПЬ (ar. *djéib* 1, vulg. *djeb*) et Зепь, *sf.vl.* une bourse, une poche, une besace.

ЗѢЯТЬ (pers. *iâz-idèn* 2, bâiller, et *zefr* 3, bouche, gr. *χά-ειν* et *χαίν-ειν*, lat. *hi-are*) et Зіять, I.3, *prés.* зіяю, *asp.unipl.* зіянуть, *v.n.* ouvrir la gueule, avoir la gueule béante, bayer; chercher à engloutir, chercher à dévorer.

Зіяніе, *sn.v.* ouverture de gueule; hiatus, prononciation gênée par la rencontre de deux voyelles.

Зѣвъ, *sm.* bouche, gueule; ouverture, gouffre, abyme; *зѣвъ львиный*, la gueule d'un lion; *зѣвъ огнедышащей горы*, le cratère d'un volcan.

Зѣвный, ая, ое, *adj.* de gueule, de bouche; d'ouverture, de gouffre.

Зѣвникъ, кá, *sm.* un bâillon.

Зѣнька, *sf.* mésange, cendrille (oiseau, *parus major*).

Раззѣвáть, I.1, разѣнуть (pour *раззѣнуть*), *v.a.* ouvrir une grande bouche; *разѣнуть ротъ*, avoir la gueule béante; *part.p.* разѣнутый.

Разѣня (pour *раззѣня*), *sc.* badaud, musard, benêt, qui baye aux corneilles.

Разѣнька, *sf.* bec-ouvert (oiseau).

Трязѣвный, ая, ое, *adj.* à trois gueules (épithète de Cerbère).

ЗѢВАТЬ, I.1, зѣвнуть, *v.n.* bâiller; bayer aux corneilles, badauder; —ся, *v.r.imp.* avoir envie de bâiller; *зѣвать отъ скуки*, bâiller d'ennui.

Зѣвáніе, *sn.v.* action de bâiller, bâillement.

Зѣвáка, *sc.* qui baye aux corneilles, bâilleur, badaud, nigaud.

Зѣвóкъ, вкá, *sm.* un bâillement.

Зѣвóта et Позѣвóта, *sf.* bâillements continuels.

Зѣнýнъ, нá, *sm.* —ýнья, *sf.* personne qui bâille sans cesse.

Прозѣвáть, *v.a.déf.* perdre, négliger, laisser échapper par sa négligence.

ЗІÓЗЯ, *sc.pop.* personne épuisée vrognerie.

Зюзникъ, *sm.* lycopus (plante, *lycopæus*).

ЗЮЙДЪ (holl. *zuid*), *sm.* sud, mid du sud; *зюйдъ-остъ*, le sud-est *зюйдъ-вестъ*, le sud-ouest, S.W., *t*

Зюйдовый, ая, ое, *adj.* du sud.

ЗЯБНУТЬ (pers. *zèm* 4 et *sermá* 5, III.1, *v.n.* avoir froid, sentir du *на морóзъ всякое животное зя* le froid se fait sentir à tous les a

Зябкій, ая, ое, *adj.* frileux, sensible

Зяблый, ая, ое, *adj.* gelé, endomm la gelée; frileux; —*лое яблоко*, gelée; —*лый человѣкъ*, personne

Зяблина, *sf.* gélivure.

Зябликъ, *sm.* et Зяблица, *sf.* pinson *fringilla cœlebs*).

Зябликовый, ая, ое, *adj.* de pinso

Зябликолóвъ (de *ловить*, attrap épervier (oiseau, *falco palumbari*

Вызябнуть, *v.n. déf.* périr par (des arbres).

Зазябнуть, *v.n.déf.* être endomm la gelée.

Зазяблый, ая, ое, *adj.* endommag froid; —*лая вѣтвь*, branche qu par le froid.

Зазяблина, *sf.* gélivure, partie d'u endommagé par le froid.

Озябáть, I.1, озябнуть, *v.n.* être morfondu de froid; *я весь озябъ* transi de froid.

Отзябнуть, *v.n. déf.* être endomm le froid, souffrir du froid; *отзябл* mes mains sont gelées.

Перезябнуть, *v.n.déf.* être transi d

Позябнуть, *v.n.déf.* être endomm le froid, périr par le froid (des pl

Позяблый, ая, ое, *adj.* gelé, end par le froid.

Прозябáть, прозябнуть, *v.a.* faire faire pousser, faire végéter; *v.n.* croître, germer, végéter; réussi spérer (de la vertu); être tout tr froid; *растѣнія прозябáютъ*, l tes végètent; *слóво Бóжіе проз его сéрдцѣ*, la parole de Dieu dans son cœur.

Прозябáніе, *sn.v.* végétation.

Прозябéніе, *sn.* végétation; végétal qui végète, plante quelconque.

1) جيب 2) يازيدن 3) زفر 4) زم 5) سرما

ый, ая, ое, *adj.* végétable; *ірство*, le règne végétal.
ость, *sf.* végétalisation.
льный, ая, ое, *adj.* végétatif.
sm. frisson, frissonnement, trem- causé par le froid.
прос. знобокъ, ая, ое, *adj.* fri- oidureux, fort sensible au froid; *чь знобокъ*, il est très-frileux.
, *sf.* complexion frileuse, sensi- froid, friloseté.
ь, II.2, *v.a.* exposer au froid, mor- faire geler; —ся, *v.r.* s'exposer l, avoir froid; *лихорадка зно-* a fièvre donne des frissons; *part.p.* ный.
, *v.a. déf.* tenir au froid, laisser orfondre; *pop.* brûler, enflammer; *ть сердце*, enflammer un cœur, naître une passion.
sf. partie du corps qui a été gelée; *n.* зазнобушка, blessure d'amour, objet de la passion.
, *v.a. déf.* se geler une partie du *ознобилъ уши*, je me suis gelé lles; *part.p.* ознобленный.

Ознобленіе, *sn.v.* action de se geler une partie du corps.
Ознобъ, *sm.* frisson, frissonnement.
Ознóба, *sf.* une engelure.
Отзнобить, *v.a. déf.* se geler, perdre par le froid un membre, engourdir; *part.p.* отзнобленный.
Перезнобить, *v.a. déf.* se geler plusieurs membres; laisser périr par le froid en quantité; *садовникъ перезнобилъ деревья*, le jardinier a laissé périr les arbres par le froid; *part.p.* перезнобленный.
Познобить, *v.a. déf.* se geler un peu; laisser périr par le froid; *познобить щёку*, se geler un peu la joue; *part.p.* познобленный
Познобленіе, *sn.v.* dommage causé par la gelée.

ЗЯТЬ (scr. *djamatri* 1, pers. *dâmâd* 2, lat. *gener*), *plur.* зятья, ьевъ, *dim.* зятёкъ, тька́, *dim. de pol.* зя́тюшка, *sm.* gendre, mari de la fille; beau-frère, mari de la sœur; mari de la belle-sœur (de la sœur du mari).
Зя́тнинъ, на, но, *adj. poss. ind.* et
Зя́тній, няя, нее, ou Зя́тевый, ая, ое, *adj. poss. c.* de gendre.

И И

и, 9e lettre de l'alphabet russe, e l'*èta* ou *íta* (*H*, *η*) des Grecs, anciennement *иже*, et maintenant ime lettre numérale, surmontée e ⁓ (и҃), elle marque, dans le slavon , le nombre 8, et avec le signe ҂, levant elle (҂и҃), le nombre 8000. voyelle, surmontée de l'accent ◡ vient une demi-voyelle, et prend d'*и съ краткою (i avec la brève)*.

и ъ), *conj.* et; aussi; même; *огонь* , l'eau et le feu; *и онъ тамъ* lui aussi il y était; *и самые благо- ные*, même les plus sages.
ij. car; *берегй время, ибо оно не ится*, ménage le temps, car il ne t pas.
Иль, *conj.* ou, ou bien, soit; *я влюсь или сегодня, или завтра, же послѣ завтра*, je partirai ou d'hui, ou demain, ou bien après 1.

И (scr. *i* 4, dans *idam* 5; gr. ὅς, ἥ, ὅ; lat. *is*, *ea*, *id*; anc. all. *his*, *hit*), *я*, e, *pron. pers. sl.* (remplacé en russe par *онъ*), il, lui.
Éле, *adv.sl.* à peine, difficilement, presque, tout au plus.
Ели́кій, ая, ое, *adj.* quel, combien?
Ели́ко, *adv.sl.* autant que.
Ели́жды et Ели́кожды, *adv.sl.* toutes les fois que, aussi souvent que.
Éтеръ, ра, ро, *adj.sl.* quelque, quelqu'un, un certain.
Посли́ку, *conj.* comme, parce que, puisque, vu que,
Я́ко et А́ки, *conj.sl.* comme, ainsi que; car, parce que, puisque; *я́ко бы, а́ки бы*, si, au cas que.
Якíй et Аковы́й, а́я, о́е, *adj.sl.* tel que.
Амо (pour *я́мо*) et А́може, *adv.sl.* où, en quel lieu (avec mouvement)? *а́може а́ще*, où que ce soit.
А́ще et А́щели, *conj.sl.* si, au cas que.

1) जमतृ 2) داماد 3) ف 4) इ 5) इदम्

И́ЖЕ, *я́же*, *е́же*, *pron. relat. sl.* (remplacé en russe par *кото́рый*), qui, lequel ; nom ancien de la lettre И.

И́жица, *sf.* nom de la lettre slavonne V, qui ne se trouve que dans quelques mots pris du grec.

Е́же, *conj.sl.* afin que, pour que.

Е́жели et Е́жели бы, *conj.sl.* si, au cas que.

До́ндеже (pour *доéже*) et Доне́лѣже, *conj* tant que, aussi long-temps que.

Заéже et Занéже, *conj.* parce que, puisque.

Зане́ (pour *заéже*), *conj.sl.* car, parce que.

Нéжели et Нéже, *conj.* que (se place après un comparatif) ; *бо́лѣе сча́стливъ*, *нéжели умёнъ*, il est plus heureux que sage ; *прéжде нéжели*, avant que.

Понéже (pour *поéже*), *conj.* parce que, puisque.

И́БИСЪ (gr. ἶβις) et И́винъ, *sm.* ibis (cigogne d'Egyte, *tantalus ibis*).

ИБУ́НКА (pers. *kébikedj* 1, all. *bachbunge*), *sf.* bécabunga, cresson des fontaines (plante. *veronica beccabunga*).

И́ВА (pers. *bid* 2, gr. ἰτέα, all. *wèide*), *dim.* и́вка et и́вушка, *sf.* osier blanc, osier, saule (arbre, *salix alba*).

И́вовый, ая, ое, *adj.* d'osier, de saule ; *—вый прутъ*, une verge d'osier.

Ивня́къ, ка́, *sm.* oseraie, saussaie, lieu planté de saules.

ИВА́НОКЪ (de *Ива́нъ*, Jean), нка, *sm.* martin-pêcheur (oiseau, *alcedo ispida*).

Ива́нъ-да-Ма́рья, *s.ind.* mélampyrum, pensée, blé-de-vache, crête de coq (plante, *melampyrum nemorosum*).

И́ВЕРЕНЬ (ar. *ibrèt* 3, aiguillon), рня, *dim.* иверешо́къ, шка́, *sm.* éclat, esquille, *и́верень отъ ка́мня*, un éclat de pierre ; *уби́тый и́вернемъ бо́мбы*, tué par un éclat de bombe.

И́ВОЛГА, *sf.* loriot, passereau conirostre (oiseau, *oriolus galbula*).

И́волгинъ, на, но, *adj.poss.* du loriot.

ИГЕ́МОНЪ (gr. ἡγεμών), *sm.sl.* gouverneur, président, commandant.

Игéмонство, *sn.* charge de gouverneur.

ИГЛА́ (lat. *ac-us*, turc *ig-nè* 4 ; gr. ἀκ-ή, pointe), *dim.* иго́лка et иго́лочка, *sf.* aiguille ; piquant, aiguillon ; chenevotte, épine ; aiguille (poisson, *syngnathus acus*) ; *остреé иглы*, la pointe d'une aiguille ; *и́глы вяза́льныя*, aiguilles à tricoter ; *вещь то́лько что съ иго́лочки* tout neuf ; *ежо́выя и́глы*, l d'un hérisson ; *и́глы на со́снѣ*, aciculaires du sapin ; *придоро́ка*, nerprun (plante, *ruscus a*

Игли́ный et Иго́лный, ая, ое, guille ; *—ное у́шко*, le trou d'u

Игли́стый, ая, ое, *adj.* qui a d ou des épines au lieu de feuil

Игли́ца, *sf.* aiguille de bois po filet ; myrte épineux, bois sau assemblage de pièces.

Игли́чникъ, *sm.* arrête-bœuf, bugr *ononis spinosa*).

Иглова́тый, ая, ое, *adj.* parse lons, d'épines, de piquants.

Иго́льникъ, *sm.* aiguillier, étui affiquet, porte-aiguilles.

Иго́льщикъ, *sm.* aiguillier, aigu seur d'aiguilles.

Иго́льчатый, ая, ое, *adj.* aci forme d'aiguille.

И́ГО (scr. *ioug-a* 5, de *ioudj* pers. *iough* 7 ; gr. ζυγ-όν, lat. *jug-um*, de *jungere* ; all. joug, pièce pour atteler des b dépendance, servitude ; *возл* imposer un joug ; *свéргнуть* le joug.

И́ГОТЬ (gr. ἴγδη), *dim.* и́готк tier, vase pour piler.

И́готный, ая, ое, *adj.* de mort *пестъ*, un pilon.

ИГРА́ (turc *égl-èndjè* 8, passe-t sement), *dim.* иго́рка et иго́ро action de jouer ; divertisseme temps, plaisir, récréation ; и un jeu de mots, un calembo *точная игра́*, le jeu des cart *ныя и́гры*, des jeux innocents *ва́тыя и́гры*, des jeux d'es *приро́ды*, un jeu de la nature *слова́хъ*, l'harmonie du discou

Иго́рный, ая, ое, *adj.* de jeu ; — une maison de jeu.

Игри́вый, ая, ое, *adj.* qui aim folâtre, badin, enjoué, jovial.

Игри́вость, *sf.* humeur folâtre ; *воображéнія*, le jeu de l'imagi

И́грище, *sn.* assemblée de jeux, vertissements.

И́грищный, ая, ое, *adj.* qui co assemblées de jeux.

1) كبيكج 2) بيد 3) ابرة 4) اكنه 5) युग 6) युज् 7) يوغ 8) كلنجه

lim. игру́шечка, *sf.* joujou, ınt, bimbelot.

, ая, ое, *adj.* de joujou; *давéцъ*, bimbelotier, marchand

I.1, *asp.mult.* и́грывать, *v.a.* *ъмъ)* jouer, se jouer, s'amu- rt'r, passer le temps à quelque *ёмъ)* jouer de quelque instru- *ю)* jouer une pièce de théâtre ique; *(кѣмъ)* se jouer, se mo- *-ся*, *v.r.* être joué, être repré- *ьти игра́ютъ*, les enfants nusent; *игра́ть въ ша́хматы*, échecs; *игра́ть мячёмъ*, jouer ; *игра́ть на а́рфѣ*, jouer de *сего́дня игра́ютъ о́перу*, au- n joue un opéra; *игра́ть лю-* ouer le rôle d'un amoureux; *ра́етъ людьми́*, la fortune se ommes; *part.p.* и́гранный.

v. action de jouer.

ая, ое, *adj.* servant à jouer; *ты*, cartes à jouer.

sm. théâtre, lieu de divertisse- et, risée, moquerie; *человѣкъ ище свои́хъ страсте́й*, l'homme t de ses passions.

, ая, ое, *adj.* fixé pour les iné aux divertissements.

dim. игрочёкъ, чка́, *sm.* jou- a la passion du jeu; *игро́къ на* joueur de violon.

за, во, *adj.poss.ind.* et

я, ое, *adj.poss.c.* de joueur. по-игре́цки, *adv.* en joueur, , habilement.

я, нее, *adj.* (du cheval) alezan inière et queue blanchâtres.

ть (pour *взъигра́ть)*, *v.n.* et tressaillir de joie, éprouver un nt de joie

вать, I.1, вы́играть, *v.a.* u jeu ou de quelque autre ma- ouer un air sur un instrument; neilleur un instrument à force er; —ся, *v.r.* devenir meilleur, un meilleur son, se bonifier à tre joué; *вы́игралъ де́сять ру-* a gagné dix roubles; *вы́играть* , *закла́дъ, би́тву*, gagner un une gageure, une bataille; *вы- ъ ра́зныя пѣсни на рожка́хъ*, jouer divers airs sur les cors; *part.p.* вы́игранный.

Вы́игрываніе, вы́игранiе, *sn.v.* action de gagner à quelque jeu.

Вы́игрышъ, *sm.* gain, profit, lucre; avantage, succès, réussite; *вы́игрышъ тя́жбы*, gain de cause; *ни како́го вы́игрыша не имѣть*, n'avoir aucun avantage.

Вы́игрышный, ая, ое, *adj.* gagné au jeu; lucratif, avantageux.

Вы́игрышно, *adv.* avec avantage.

Дои́грывать, доигра́ть, *v.a.* achever de jouer un air, un jeu, une pièce; —ся, *v.r.* être achevé de jouer; *part.p.* дои́гранный.

Дои́грываніе, *sn.v.* action de finir un jeu quelconque.

Заи́грывать, заигра́ть, *v.a.* commencer à jouer; jouer mieux qu'un autre; agacer qqu'un pour folâtrer; —ся, *v.r.* jouer plus long-temps qu'il ne faut, s'oublier au jeu; surpasser le nombre de points à un jeu; *заигра́ть печа́льную пѣсню*, se mettre à jouer un air triste; *part.p.* заи́гранный.

Заи́грываніе, *sn.v.* action d'agacer qqu'un, d'exciter à jouer.

Наи́грывать, наигра́ть, *v.a.* gagner beaucoup à quelque jeu; jouer quelque air; —ся, *v.r.* être satisfait d'avoir joué; folâtrer, jouer à son aise; *наигра́лъ де́сять иго́ръ*, il a gagné dix jeux; *наи́грывать плясову́ю пѣсню*, jouer un air de danse; *part.p.* наи́гранный.

Наи́грываніе, *sn.v.* action de jouer un air sur un instrument.

Обы́грывать (pour *объи́грывать)*, обыгра́ть, *v.a.* gagner qqu'un, le priver de son argent au jeu, être plus fort à quelque jeu; rendre meilleur un instrument à force de le jouer; —ся, *v.r.* se bonifier, devenir meilleur, gagner à force d'être joué; *онъ всѣхъ обыгра́лъ*, il a gagné tout le monde; *скри́пка со вре́менемъ мо́жетъ обыгра́ться*, ce violon deviendra meilleur à force de jouer; *part.p.* обы́гранный.

Обы́грываніе, обыгра́ніе, *sn.v.* action de gagner à quelque jeu.

Оты́грывать, отыгра́ть, *v.a.* regagner au jeu ce qu'on avait perdu; achever, finir de jouer, jouer jusqu'à la fin;

—ся, *v.r.* se racquitter ; se défaire d'un danger par des ruses et des flatteries ; *отыгра́ть ка́рту*, jouer une carte ; *отыгра́ть пѣ́сню*, jouer un air jusqu'à la fin ; *ему́ удало́сь отыгра́ться*, il a réussi à se racquitter; *part.p.* оты́гранный.

Оты́грываніе, *sn.v.* action de se racquitter, de regagner ce qu'on avait perdu.

Оты́грышъ, *sm.* revanche, seconde partie de jeu.

Оты́грышный, ая, ое, *adj.* de revanche.

Перейгрывать, переигра́ть, *v.a.* jouer une seconde fois, rejouer ; —ся, *v.r.* être joué une seconde fois.

Пойгрывать, поигра́ть, *v.a.* jouer souvent ou un peu ; gagner quelqu'un, être plus fort à un jeu ; *part.p.* пойгранный.

Пойгрышъ, *sm.* jeu gagné.

Подыгрывать, подыгра́ть, *v.a.* accompagner sur un instrument qqu'un qui chante ; —ся, *v.r.* être accompagné ; *part.p.* подыгранный.

Подыгрываніе, *sn.v.* action d'accompagner, accompagnement.

Проигрывать, проигра́ть, *v.a.* perdre au jeu ou d'une autre manière ; passer le temps à jouer ; jouer un air ; —ся, *v.r.* perdre au jeu, se ruiner par le jeu ; *проигра́ть всё имѣ́ніе въ ка́рты*, il a perdu tout son bien aux cartes ; *проигра́ть закла́дъ, сраже́ніе*, perdre une gageure, une bataille ; *пойгрывать но́чи*, passer les nuits à jouer ; *part.p.* пройгранный.

Пройгрываніе, *sn.v.* action de perdre à quelque jeu.

Про́игрышъ, *sm.* perte, désavantage, dommage, détriment.

Про́игрышный, ая, ое, *adj.* perdu au jeu ; désavantageux, dommageable.

Про́игрышно, *adv.* avec perte.

Разы́грывать, разыгра́ть, *v.a.* jouer un jeu, faire le plan d'un jeu ; jouer en loterie, faire une loterie d'un objet ; —ся, *v.r.* faire quitte à quitte, jouer de façon que personne ne perde ni ne gagne ; jouer long-temps, s'oublier au jeu ; se jouer, se divertir, folâtrer ; *не хорошо́ разыгра́ть игру́*, il n'a pas bien joué ce jeu ; *разыгра́ть піэ́су*, il a bien joué cette pièce ; *разы́грывать лошадей*, jouer des chevaux en loterie ; *разыгра́лись вѣ́тры*, les vents étaient déchaînés ; *разыгра́лось мо́ре*, la mer était agitée ; *part.p.* разы́гранный.

Разы́грываніе, разыгра́ніе, *sn.v.* jouer en loterie.

Ро́зыгрышъ, *sm.* quitte à quitte.

Ро́зыгрышный, ая, ое, *adj.* de pa

Сы́грывать, сыгра́ть, *v.a.* racquitter ; pouvoir jouer avec air ou une pièce de théâtre ; se racquitter, être quitte ; jouer répéter, faire une répétition d de théâtre ou de musique ; *сыг и́гранныя де́ньги*, regagner l'ar avait perdu ; *я съ ни́мъ сыгр въ ша́хматы*, je puis jouer, force à jouer avec lui aux *сыгра́ть пѣ́сню*, jouer un air *шу́тку кому́*, jouer un tour *музыка́нты сы́грываются*, les font une répétition ; *part.p.* сы́

Сы́грываніе, *sn.v.* action de gag racquitter.

ИГУ́МЕНЪ (gr. mod. ἡγούμενος, je commande), мна et мена, prieur, supérieur d'un couvent

Игу́меновъ, ва, во, *adj. poss. ind.*

Игу́менскій, ая, ое, *adj.poss.c* d'abbé, de prieur.

Игу́менья, *sf.* abbesse, prieure, d'un monastère.

Игу́меньинъ, на, но, *adj.* de l'ab

Игу́менство, *sn.* prieuré, abbay riorité, diguité du prieur ou de l

Игу́менствовать, I.a, et Игу́мен *v.n.* être prieur, exercer les de prieur.

ИДЕ́Я (gr. ἰδέα, de εἴδειν, voir), représentation d'un objet dans l'

Идеа́лъ, *sm.* idéal, beauté, perfecti

Идеа́льный, ая, ое, *adj.* idéal, im

Идеоло́гія (de λόγος, traité), *sf.* idéo tie de la métaphysique qui traite

ИДИ́ЛЛІЯ (gr. εἰδύλλιον), *sf.* idyll pastorale de la nature de l'églog

Идилли́ческій, ая, ое, *adj.* de l'id

ИДІОТИ́ЗМЪ (lat. *idiotismus*, du propre), *sm.* idiotisme, locution une langue.

И́ДОЛЪ (gr. εἴδωλον, de εἶδος, im idole, statue d'une fausse divinit de l'affection ; *язычники покл и́доламъ*, les païens adoraient le

И́дольскій, ая, ое, *adj.* d'idole.

И́дольница, *sf.* pagode, temple d'un

, (de *жрéти*, sacrifier), *sm.* lâtre, prêtre païen.
ıéніе (de *покланя́ться*, adorer) оклóнство, *sn.* idolâtrie, adora loles.
ıный, ая, ое, *adj.* idolâtre.
ıникъ, *sm.* —ница, *sf.* idolâtre.
ıничій, чья, чье, et Идолопокій, ая, ое, *adj.* d'idolâtre.
ıничать, I.1, et Идолопоклóн- I.2, *v.n.* adorer les idoles.
ıie (de *служи́ть*, servir), *sn.* :ulte des idoles.
тель et Идолослужéбникъ, *sm.* ı et —жéбница, *sf.* idolâtre.
ıный, ая, ое, *adj.* idolâtre, païen.

i 1, prés. *èmi* 2, inf. *ètum* 3, et *um* 3, d'où *gati* 6, marche; pers. ·. de *âmèdèn* 8; gr. *lí-vai*, lat. *re*, all. *geh-en)*, 2e pers. идёшь,

ти́, *sl.* Ити́, *prét.* шёлъ, шла, *irr.*, et *asp. indéf.* Ходи́ть, *mult.* хáживать, *v.n.* aller, 'avancer, cheminer; aller voir, , fréquenter; jouer une pièce, ou une carte; se dépenser, ; se vendre, se débiter; s'éprolonger; *(въ чёмъ)* porter, *'за кѣмъ, за чѣмъ)* avoir soin, avoir la surveillance; *(на что)* :, agir; *я иду́ въ теáтръ*, je lement au théâtre; *онъ хóдитъ кѣ*, il porte habituellement un *ѣйско идётъ въ похóдъ*, l'art en campagne; *идти́ въ мо-* faire moine; *ходи́ть вáжно*, démarche imposante; *идти́ съ* ouer atout; *часы́ не хóдятъ*, ne va pas; *чай идётъ изъ* e thé vient de la Chine; *хо-ѣтьми́*, surveiller des enfants; *міру*, demander l'aumône, *ѣло идётъ о деньгáхъ*, il s'at; *на то идётъ, чтобъ егó солдáты*, il se conduit de être fait soldat; *прéжде э́ти живали*, cette monnaie avait efois; *ходи́ть по ни́точкѣ*, grande exactitude; *идти́ зá-* marier (d'une femme); *идти́ хъ*, charger à la baïonnette; *ıокъ*, apporter du profit.

Шéствіе, *sn.v.* action d'aller actuellement; marche, entrée.
Шéствовать, I.2, *v.n.* aller, marcher, entrer; *шéствовать въ гóродъ съ торжествóмъ*, faire une entrée solennelle dans une ville.
Шéственный, ая, ое, *adj.* progressif, qui avance, qui va en avançant.
Шéственно, *adv.* progressivement.
Хождéніе, *sn.v.* action d'aller habituellement; faculté de marcher; visite, fréquentation; soin, surveillance.
Ходъ, *sm.* et Хóда, *sf.* marche, mouvement de ce qui marche, allure, train; procession; passage, route, voie, chemin; entrée d'une maison; train d'une voiture, paire de roues; *ходъ колёсъ*, le mouvement des roues; *крéстный ходъ*, une procession d'église; *водянóй ходъ*, une voie d'eau.
Ходовóй, áя, óе, *adj.* ayant une marche ou un mouvement; destiné pour la marche; *—вáя дорóга*, un chemin pour les piétons.
Ходóкъ, окá, et Ходéцъ, дцá, *sm.* piéton; messager à pied; gaillard, fin matois.
Хóдкій, *apoc.* хóдокъ, ая, ое, *adj.* qui a la marche facile, qui marche bien.
Хóдко, *adv.* bien, facilement, avec une marche facile.
Ходьбá, *sf.* marche, allure; soin, surveillance, inspection; *устáть отъ мнóгой ходьбы́*, être las à force d'avoir marché.
Ходéбщикъ, *sm.* colporteur de denrées.
Ходя́чій, ая, ее, *adj.* courant, qui a cours; *—чая монéта*, monnaie qui a cours.
Ходу́ля, *dim.* ходу́лька, *sf.* roulette, chaise roulante; *plur.* ходу́ли, лей, *sf.* échasses.
Хóдень, еня́, *sm.* objet en mouvement; *ходенёмъ*, *adv.* en marchant, en vacillant.
Ходу́нъ, нá, *sm.* courant, meule supérieure.
Ходáтай, *sm.* intercesseur, médiateur, avocat, patron, protecteur; —тайца et —тайница, *sf.* médiatrice, protectrice.
Ходáтайство, *sn.* médiation, intercession, protection.
Ходáтайственный, ая, ое, *adj.* de médiation, d'intercession.
Ходáтайствовать, I.2, исходáтайствовать, *v.a.* *(кому́ что)* intercéder, prendre le parti, être médiateur, chercher à procurer, obtenir; *part.p.* исходáтайствованный.
Ходáтайствованіе, исходáтайствованіе, *sn.v.* action d'intercéder en faveur de, d'obtenir.
Хожáтый, аго, *sm.* —тая, *sf.* celui ou celle qui surveille, surveillant.

1) इ 2) एमि 3) एतुं 4) गा 5) गम् 6) गति 7) آی 8) آمدن

Хожа́лый, aro, *sm.* celui qui fait la ronde.

Хо́жевое, aro, *sn.* paie qu'on donne à un messager à pied.

Иноходь (pour *еди́ноходь*), *sf.* amble, allure du cheval entre le pas et le trot.

Иноходецъ, дца, *dim.* иноходчикъ, *sm.* amble, cheval qui a cette allure.

Мимоитти́ et **Мимоходи́ть**, *v.n.* passer par devant ou à côté.

Мимохожде́ніе, *sn.v.* action de passer à côté, de visiter en passant.

Мимохо́домъ, *adv.* en passant (à pied), chemin faisant; en passant, en peu de mots.

Нейти́, *v.n.* ne pas aller, ne pas marcher; *онъ нейдётъ*, il ne va pas, il ne veut pas aller; *сапоги́ нейду́тъ*, les bottes ne vont pas, n'entrent pas.

Нехожде́ніе, *sn.v.* manque d'aller.

Входи́ть, войти́, *sl.* вни́ти, *prét.* вошёлъ, *v.n.* aller dans, entrer; chercher à savoir ou à pénétrer; faire partie de, être compris dans; *войти́ въ при́стань*, entrer dans le port; *гвоздь вошёлъ въ стѣ́ну*, le clou est entré dans le mur; *войти́ въ долгъ*, contracter une dette; *ему́ вошло́ въ го́лову*, il lui est venu dans l'idée; *войти́ въ употребле́ніе*, venir en vogue, être reçu par la mode ou par l'usage; *войти́ въ себя́*, rentrer en soi-même; se remettre, reprendre ses sens.

Вхожде́ніе, *sl.* вни́тіе, *sn.v.* action d'entrer, entrée.

Входъ, *sm.* entrée, accès; *имѣть входъ къ кому́*, avoir accès auprès de qqu'un; *входъ въ домъ*, entrée d'une maison.

Вхо́дная, *sf.* introït, verset chanté lorsque le prêtre entre dans l'église.

Вхо́жій, ая, ее, *adj.* qui a l'accès auprès de qqu'un.

Вше́ствіе, *sn.* entrée, action d'entrer.

Восходи́ть et **Всходи́ть**, взойти́, *v.n.* aller en haut, monter, s'élever dans l'air; sortir de terre, pousser; se lever, se montrer sur l'horizon (des astres); se lever (de la pâte); *взошёлъ на́ гору*, il est monté sur la montagne; *взошла́ луна́*, la lune est levée; *взойти́ на престо́лъ*, monter au trône; *взойти́ на па́мять*, revenir à la mémoire; *день всхо́дитъ*, le jour paraît.

Восхожде́ніе, *sn.v.* action de monter, ascension, ascendant; moment du lever des astres.

Восхо́дъ et **Всходъ**, *sm.* montée, action de monter et endroit pour monter; marche, degré d'escalier; jeune herbe, jeune germination des plantes; lever de

Восше́ствіе, *sn.v.* montée, ascen nement; *восше́ствіе на престо́.* nement au trône.

Превосходи́ть, превзойти́, *v.a.* l'emporter sur, exceller; *пре кого́ красото́ю*, surpass:t q beauté; *э́то превосхо́дитъ пон вѣ́ческое*, cela est au-dessus d gence humaine; *part.p.* преві

Превосхо́дный, ая, ое, *adj.* supé nent, excellent, prééminent. *—ный живопи́сецъ*, un excelle *—ные успѣ́хи*, des progrès s *—ная сте́пень*, le superlatif, *t.*

Превосхо́дно, *adv.* supérieurement ment, d'une manière distingué

Превосхо́дство, *sn.* et **Превосхо́** excellence, éminence, supériori nence; *по превосхо́дству*, par

Превосхо́дствовать, I. a, *v.n.* ex porter sur, être au-dessus de.

Превосходи́тельство, *sn.* excellen dignitaires de la 3e et de la

Превосходи́тельный, ая, ое. *adj* lifier ceux qui ont le titre d'e

Высокопревосходи́тельство, *sn.* titre donné aux dignitaires d de la 2e classe.

Высокопревосходи́тельный, ая excellentissime, s'emploie en ceux qui ont le titre ci-dessus.

Выходи́ть, вы́йти et в вы́йду, *impér.* вы́йди et вы dehors, sortir; émigrer, quitt de; paraître, pousser, sorti être dépensé, consumé; s'a terme; résulter; *вы́йти изъ* tir de la ville; *вы́йти изъ х* tir d'embarras; *выхо́дитъ сро* s'approche; *вы́шло изъ па́* m'est sorti de la mémoire; *употребле́нія*, tomber en vieillir, être suranné; *вы́йт ренности*, perdre la confian *изъ терпѣ́нія*, s'impatienter.

Выхожде́ніе, *sn.v.* action de so

Выха́живать, I. a, вы́ходить, par ses courses; parcourir, tenir, acquérir par ses dém mener un cheval pour le fai *—ся*, *v.r.* reprendre ses for

des chevaux); *онъ выхáживаетъ* il cherche à obtenir un rang; *part.p.* енный.

anie, *sn.v.* action de gagner par rses; d'obtenir par ses démarches.

sm. sortie, issue; émigration; cave d'une habitation; débouché pour chandises; tribut, impôt; édition vrage; pont d'un navire de rivière.

, дца, *sm.* émigré, émigrant, réfugié

, *sf.* sortie, violent emportement qqu'un; solo, passage d'un con- qui est joué ou chanté par une personnes.

, ая, ое, *adj.* qui est bien venu; *дéрево*, bois dont on tire une cessaire sans addition, *t. de charp.*; *истъ*, feuille d'un livre avec le *de typogr.*

о, *adv.* sans sortir; souvent, très- ment.

ый, ая, ое, *adj.* qui n'est pas u; *—ное дéрево*, arbre rabougri.

ть, дойти́, *v.n.* aller jusqu'à, , atteindre; tirer à sa fin, se dé- e consumer; parvenir à connaître, ; *дошлó до меня́*, cela est par- qu'à moi; *дошли́ дéньги*, l'ar- dépensé; *дойти́ до причи́нъ*, les causes; *дойти́ до крáйности*, it à l'extrêmité.

ь, доходи́ть, *v.a.* achever le temps n allant quelque part.

im. дохóдецъ, дца, *sm.* revenu, roduit, recette, émolument; *го енные дохóды*, les revenus de *хóдъ безъ дóлжности*, une si- *ъ дохóдѣ*, *adv.* sur la fin.

ая, ое, *adj.* de revenu, de rente, ; lucratif, avantageux; *—ная* livre des recettes; *—ное мѣсто*, lucrative.

adv. lucrativement, avantageu-

я, ое, *adj.pop.* sensé, raisonnable, abile.

ть, зайти́, *v.n.* aller vers; al- re, se mettre à l'écart; s'écarter, ; se coucher (des astres); aller er, faire visite en passant; être our qqu'un; *—ся*, *v.r.* s'éva- e pâmer, s'engourdir; *сóлнце тýчу*, le soleil s'est caché derrière un nuage; *по дорóгѣ я зайдý къ вамъ*, chemin faisant je passerai chez vous.

Захождéніе, *sn.v.* action d'aller derrière, de se mettre à l'écart; coucher des astres.

Захóдъ, *dim.* захóдецъ, дца, *sm.* aisances, commodités, garde-robe.

Захóдный, ая, ое, *adj.* de commodités.

Захóдникъ et Захóдчикъ, *sm.* vidangeur, maître des basses-œuvres.

Исходи́ть, изойти́, *sl.* изы́ти, *v.n.* marcher un espace déterminé; sortir; s'évaporer, s'élever en vapeurs; tirer à sa fin, se dépenser, se consumer; *изойти́ крóвію*, mourir d'une perte de sang.

Исхождéніе, *sn.v.* sortie; évaporation.

Исхóдъ, *sm.* sortie; exode, second livre du pentateuque; *исхóдъ души́*, la séparation de l'ame d'avec le corps; *въ исхóдѣ*, *adv.* sur la fin.

Исхóдный, ая, ое, *adj.* de sortie.

Исхóдище, *sn. sl.* fontaine, source d'une eau quelconque; *исхóдище путéй*, un carrefour.

Изшéствіе, *sn* une sortie.

√Безъисхóдный, ая, ое, *adj.* qui n'a pas de fin; *—ный календáрь*, calendrier perpétuel.

Происходи́ть, произойти́, *v.n.* provenir, naître, procéder, avoir sa source, tirer son origine, descendre, dériver; durer, continuer, se passer, arriver; *отъ егó происхóдятъ всѣ егó несчáстія*, c'est delà que proviennent tous ses malheurs; *онъ происхóдитъ отъ знáтнаго дóма*, il descend d'une famille illustre; *происходи́ло упóрное сражéніе*, il s'est livré un combat opiniâtre.

Происхождéніе, *sn.v.* commencement, source, origine, dérivation; souche, extraction, race, lignée; *происхождéніе слóва*, la dérivation, l'étymologie d'un mot; *происхождéніе Святáго Дýха*, la procession du St Esprit.

Происшéствіе, *sn.* évènement, accident, cas, conjoncture.

Находи́ть, найти́, *v.a.* aller sur, rencontrer, donner, heurter contre; trouver, découvrir; *—ся*, *v.r.* se trouver; être trouvé, être rencontré; *корáбль нашёлъ на кáмень*, le vaisseau a donné contre un écueil; *найти́ потéрянную вещь*, trouver un objet perdu; *найти́ неизвѣстную зéмлю*, découvrir une terre

inconnue ; *я нахожу́ удовольствіе въ чтеніи книгъ*, je trouve du plaisir à la lecture ; *на него́ нахо́дитъ*, il a des accès d'épilepsie, il a par fois l'esprit aliéné ; *на него́ нахо́дитъ по часа́мъ*, il est journalier, il est capricieux ; *въ землѣ́ нахо́дятся металлы*, les métaux se trouvent dans la terre ; *part.p.* найдённый.

Наха́живаться, находи́ться, *v.r.* marcher assez, être fatigué à force d'avoir marché ; se donner de la peine, se tourmenter ; *находи́лся за э́тимъ дѣ́ломъ*, je me suis tourmenté pour cette affaire.

Нахо́дка, *dim.* нахо́дочка, *sf.* trouvaille, objet trouvé.

Нахо́дный, ая, ое, *adj.* trouvé.

Найдёнышъ, *sm.* un enfant trouvé.

Найтіе, *sn. sl.* influence, infusion.

Нашествіе, *sn.* invasion, incursion, irruption, envahissement, excursion.

Нашествовать, *v.n. sl.* faire une incursion.

Нисходи́ть, низойти́, *v.n.* descendre, aller de haut en bas, se précipiter.

Нисхожде́ніе, *sn.v.* descente, action de descendre; pied d'une montagne.

Снисходи́ть, снизойти́, *v.n.* descendre, aller en bas ; condescendre, complaire, avoir de l'indulgence, consentir ; *снисходи́ть сла́бостямъ*, condescendre aux faiblesses.

Снисхожде́ніе, *sn.v.* action de condescendre ; condescendance, indulgence.

Снисходи́тельный, ая, ое, *adj.* condescendant, indulgent.

Снисходи́тельно, *adv.* avec condescendance, avec indulgence.

Снисходи́тельность, *sf.* et Снисходи́тельство, *sn.* bonne disposition, bienveillance.

Обходи́ть, обойти́, *v.a.* aller autour, faire le tour; entourer, investir, environner, ceindre; devancer dans une marche; *(кого́)* faire un passe-droit à qqu'un ; —ся, *v.r.* traiter, se conduire, agir bien ou mal à l'égard de; soigner, avoir soin, surveiller; revenir, coûter; *(безъ чего́)* se passer de ; *войска́ обошли́ кругомъ го́родъ*, les troupes ont investi la ville ; *онъ съ нимъ обходи́лся дру́жески*, il l'a traité amicalement; *никто́ не мо́жетъ обойти́сь безъ пи́щи*, personne ne peut se passer de nourriture; *part.p.* обойдённый.

Обха́живать, обходи́ть, *v.a.* aller par-tout, parcourir tous les endroits ; *весь го́родъ обходи́лъ*, j'ai parcouru toute la ville ; *part.p.* обхо́женный.

Обхожде́ніе, *sn.v.* action d'aller d'entourer, d'investir; conduite, tra manière d'agir avec qqu'un, savo *не зна́етъ обхожде́нія*, il ne se conduire, il n'a point de savo

Обхо́дъ, *sm.* action d'aller autour route d'une planète; berme, che au pied d'un fossé des remparts *въ обхо́дъ*, faire la ronde.

Обходи́тельный, ая, ое, *adj.* soc a du savoir-vivre, qui est société, affable, civil.

Обходи́тельно, *adv.* sociablemen ment, civilement.

Обходи́тельность, *sf.* et Обходи *sn.* sociabilité, urbanité, savoi

Обихо́дъ, *sm.* tout ce qu'il fau ménage ; *занима́ться дома́шн хо́домъ*, avoir le soin du mé cuper des affaires domestiques.

Обойде́ніе, *sn.* passe-droit, injusti

Оходъ, *sm.* l'estomac.

Необходи́мый, ая, ое, *adj.* do peut se passer, nécessaire, ind essentiel, urgent.

Необходимо, *adv.* indispensablem lument, nécessairement.

Необходи́мость, *sf.* indispensabilit té absolue, urgence.

Необходи́тельный, ая, ое, *adj.* qui n'a point de savoir-vivre,

Необходи́тельность, *sf.* insociabili de savoir-vivre.

Отходи́ть, отойти́, *v.n.* s'éloigner; fuir, éviter; être élo en arrière, le céder; quitter, s se dégeler, se réchauffer ; tire toucher à sa fin, mourir; *войс от гóрода*, les troupes se s de la ville ; *отойти́ отъ п* s'écarter de l'original; *отойти* fuir le mal; *отойти́ отъ мѣ* une place ; *онъ въ зна́ніяхъ отъ другихъ отхо́дитъ*, il pas beaucoup aux autres en co *обѣ́дня отхо́дитъ*, la mes *се́рдце отхо́дитъ*, la colère

Отхожде́ніе, *sn v.* action de se s'éloigner.

Отхо́дъ, *sm.* retraite, éloignem lieux d'aisance, commodités, *на отхо́дъ*, *adv.* sur sa fin.

Отхо́дная, ной, *sf.* prière d que le prêtre lit près d'un

ая, ое, *adj.* dont la colère se
vîte, qui n'est pas boudeur,
erve pas de rancune.
ee, *adj.* séparé, à part; *—жія*
ux d'aisances, commodités.
. départ, retraite; *отшéствіе*
le décès.
sm. ermite, solitaire, anachorète.
чья, чье, et Отшéльническій,
. d'ermite, d'anachorète.
тво, *sn.* solitude, vie solitaire.
ая, ое, *adj.* inaliénable.
, *sf.* inaliénabilité.

ить, перейти́, *sl* Преходи́ть,
n. aller au-delà, aller à tra-
, traverser; marcher, parcourir
e distance; passer, se passer;
e place, passer d'une place à
échoir en partage; *перейти́*
пъ, passer un pont; *перешли́*
гелю, ils ont déserté à l'en-
ніе перешло́ къ нимъ по на-
ce bien leur est advenu par
переходя́щіе глаго́лы, verbes
actifs, *t. de gramm.*
, переходи́ть, *v.a.* visiter,
ous les endroits.
, *sl.* Прехожде́ніе, *sn.v.* action
passage; transport, changement.
n. passage; transition; *plur.*
corridor, galerie.
й, ая, ое, *adj.* inconstant,
jet aux changements.
й, ая, ое, *adj.* indéfectible,
t cesser d'être.
ть, *sf.* indéfectibilité.
ій, ая, ее, *adj.*; *—щіе гла-*
es intransitifs, *t. de gramm.*

ь, *v.n.* *(на кого́)* ressembler
la ressemblance avec.
походи́ть, *v.n.* aller souvent,
quemment; marcher, se pro-
ng et en large; marcher, se
n peu; *(за чьмъ, за кьмъ)*
surveiller de temps en temps.
пошёлъ, *impér.* поди́, *v.n.déf.*
ъ, *fém.* *пошла́*, va-t'en, marche;
z-vous-en.
sn.v. aventure, évènement et

voyage; marche, allure, mou-
n objet; expédition militaire,
surpoids, surplus; vente, dé-
bit d'une marchandise; *выступить въ похо́дъ*, se mettre en campagne.

Похо́дный, ая, ое, *adj.* de voyage, d'expédition, de campagne; *—ная коля́ска*, une calèche de voyage.

Похо́дка, *sf.* allure, marche, démarche, port.

Похо́жій, ая, ее, *adj.* ressemblant, qui a de la ressemblance; *онъ похо́жъ на отца́*, il ressemble à son père.

По́шлый, ая, ое, *adj.pop.* commun, trivial.

По́шлина, *sf.* droit d'entrée ou de sortie pour les marchandises, péage, douane; *сбира́ть по́шлину*, percevoir le péage.

По́шлинный, ая, ое, *adj.* de péage, de douane.

По́шлинникъ, *sm.* receveur du péage, péager.

Безпо́шлинный, ая, ое, *adj.* exempt de péage, libre, franc.

Безпо́шлинно, *adv.* sans payer de droits de péage.

Подходи́ть, подойти́, *v.n.* aller tout près, s'approcher, être proche; passer par-dessous; être situé auprès, confiner, être contigu, être attenant; venir de, être amené de (des marchandises); ressembler, avoir de la ressemblance, tenir de; jouer une carte; *подойти́ къ го́роду*, s'approcher d'une ville; *подошло́ лѣто*, l'été est arrivé; *обезья́на подхо́дитъ къ человѣ́ку*, le singe ressemble à l'homme.

Подхо́дъ, *sm.* action de s'approcher, approche, abord; action de jouer, le tour, la main, la marche.

Подхо́дка, *sf.* drayoire, couteau de tanneur pour enlever la chair.

Предходи́ть, предъйти́, *v.n.* aller, marcher devant, précéder, devancer.

Предъходя́щій, ая, ее, *adj.* précédent, antérieur, antécédent; *—щіе члены*, les termes antécédents, *t. de mathém.*

Предше́ствіе, *sn.* action de marcher devant, action de précéder.

Предше́ствовать, I.a, *v.n.* précéder, marcher devant, être auparavant; *мо́лнія предше́ствуетъ гро́му*, l'éclair est l'avant-coureur du tonnerre.

Предше́ствованіе, *sn.v.* action de précéder.

Предше́ственникъ, *sm.* prédécesseur, devancier; *—ница*, *sf.* devancière.

Приходи́ть, прійти́ et придти́, *fut.* прійду́ et приду́, *v.n.* venir, arriver, s'approcher; *(во что)* tomber, devenir; être amené, arriver; être reçu (des revenus); *(къ чему́)* être bon pour, aller à;

—ся, *v.r.* revenir, être dû d'une somme; *v.imp.* arriver; *прійду къ вамъ*, je viendrai chez vous; *приходитъ праздникъ*, la fête s'approche; *прійти къ кому въ любовь*, gagner les bonnes graces de qqu'un; *прійти въ бідность*, tomber dans la pauvreté; *мнѣ пришло на мысль*, il m'est venu dans l'idée; *прійти въ совершенныя лѣта*, atteindre l'âge de majorité; *приходящіе ученики*, les externes.

Приха́живать, приходи́ть, *v.n.* venir, arriver fréquemment.

Приходе́ніе, *sn.v.* action de venir, d'arriver.

Прихо́дъ, *sm.* arrivée, visite; recette, revenu; paroisse, territoire d'une cure et ses habitants; *расходъ превышаетъ приходъ*, la dépense excède la recette.

Прихо́дный, ая, ое, *adj.* de recette; —*ная книга*, le livre des recettes.

Прихо́довать, I.ъ, *v.a.* percevoir des sommes, faire des recettes.

Прихо́дскій, ая, ое, *adj.* de paroisse, paroissial; —*ская церковь*, l'église paroissiale.

Прихо́жанинъ, *sm.* paroissien; —жанка, *sf.* paroissienne.

Прихо́жій, ая, ее, *adj.* étranger, venu d'autre part.

Прихо́жая, жей, *sf.* une antichambre.

Прише́ствіе, *sn.* arrivée, venue.

При́шлый, ая, ое, *adj.* arrivé, nouvellement arrivé.

Пришле́цъ, еца́, ou **Прише́лецъ**, льца et **Прише́льникъ**, *sm.* nouveau venu, étranger, colon.

Прише́льствіе, *sn.sl.* séjour fait dans un pays étranger.

Прише́льствовать, I.ъ, *v.n.* s'établir dans un pays étranger.

Проходи́ть, пройти́, *v.n.* passer, traverser en marchant; se passer, s'écouler; passer à travers, percer, pénétrer; (des rivières) débâcler, s'ouvrir; *v.a.* passer, faire un cours dans une science; repasser, revoir; *пройти́ по городу*, passer par une ville; *прошла́ зима́*, l'hiver est passé; *пройти́ счётъ*, revoir un compte; *проходи́ть должность*, remplir son devoir; *это ему́ такъ не пройдётъ*, on ne lui fera pas grace, il n'en sera pas quitte comme cela.

Проха́живать, проходи́ть, *v.a.* mettre un certain temps pour faire une course; avoir soin, surveiller un certain temps; porter un habit quelque temps; — se promener, faire une promenad

Проха́живаніе, *sn.v.* action de se ner, de faire une promenade.

Прохожде́ніе, *sn.v.* action de passe traverser, passage; action de trait pliquer; action de remplir son *при прохожде́ніи Ри́мской Ист* traitant l'Histoire romaine; *зас похвалу́ за прохожде́ніе до́лж* il a mérité des éloges pour av rempli son devoir.

Прохо́дъ, *sm.* passage, conduit; ac dement; vagin; *у́зкій прохо́дъ*, sage étroit; *нѣтъ прохо́ду*, il n'y de passage.

Проходно́й, а́я, о́е, *adj.* de passage, pour passer; —*но́й дворъ*, une passage.

Прохо́дникъ, *sm.* biseau, outil de t

Прохо́жій, ая, ее, *adj.* de passa passant, passager; —*жій поко́й*, de passage.

Про́шлый, ая, ое, *adj.* passé; —*м ма́*, l'hiver dernier.

Прошле́цъ, еца́. *sm.* et **Пройдо́ха**, sonne complaisante, qui se prête plat-pied, patelin, aigrefin, ave intrigant, chevalier d'industrie.

Проше́ствіе, *sn.* passage; cours, éco du temps, laps; *по прошествіи недѣль*, au bout de six semaines

Непроходи́мый, ая, ое, *adj.* qu'on traverser, impraticable; impen —*мыя доро́ги*, routes impratica

Непрохо́димость, *sf.* impossibilité verser, difficulté insurmontable; méabilité.

Расходи́ться, разойти́ся, *v.* de côté et d'autre, se séparer, se ser, se disséminer; manquer, ne contrer; se fondre, se dissoudre, fier; se débiter, se vendre; se vider une querelle; se divorcer; marcher souvent; prendre goût cher, acquérir de la facilité en m se fâcher, s'emporter, avoir un dans la tête; *собра́ніе разошло́* semblée s'est séparée; *разошлась* sel s'est fondu; *дай ему́ разо* donne-lui le temps de se mettre de marcher.

v.n. se promener, marcher en arge, aller et venir; —ся, , *v.r.* se mettre en train en ller bon train, marcher vîte;

, *sn.v.* action de marcher, de en long et en large.

sn. divergence, éloignement l'autre.

dispersion, course de côté et pense, frais; débit, vente; *в расходѣ*, les gens sont tous us en course; *неумѣренные* es dépenses excessives.

, oe, *adj.* de dépense; —*ныя* ent pour les dépenses.

I.a, израсходовать, *v.a.* déployer, consumer; *part.p.* из-ый.

n. course de côté et d'autre; pace pour l'action d'une ma-, temps où les bêtes fauves leur.

sm. adonis, œil-de-bœuf, coplante, *adonis vernalis).*

m. boursier, caissier d'un tri- sous sa surveillance l'argent, s plumes, etc.

ee, *adj.* fixé pour la dépense; *ірь*, marchandises ordinaires; , vin du commun.

я, поразойтися, *v.r.* s'accourcher.

, сойти, *v.n.* aller de haut scendre, mettre pied à terre; quitter une place; baisser, di- eaux); se défaire, se déranaître; —ся, *v.r.* se rencombler, s'attrouper, se réunir, être reçu, perçu (des revenus); s'accorder; *сойти съ корабля*, *сойти съ лошади*, descendre *сошёлъ снѣгъ*, la neige a dis- *ла сойти*, perdre l'esprit: *ему ъ съ рукъ*, tout lui réussit; eureusement de tout; *товаръ шёлъ*, la marchandise s'est dé- *ёлся народъ на площадь*, le attroupé sur la place; *у нихъ сойдётся*, leur affaire s'arntôt.

сходить, *v.n.* aller, se rendre rt; *сходилъ въ рынокъ*, il est rché.

Схожденіе, *sn.v.* action de descendre, descente.

Сходъ, *sm.* descente, pente; assemblée, attroupement, concours; *сходъ съ корабля*, débarquement.

Сходбище, *sn.* réunion, attroupement.

Сходка, *sf.* concours, affluence; assemblée, diétine; réunion de bateliers pour conduire une barque d'un endroit à un autre; *мірская сходка*, assemblée de village.

Сходень, дня, *sm.* un escalier.

Сходный, ая, ое, *adj.* de réunion, de concours; égal, pareil, semblable, conforme, le même; modéré, convenable, juste, raisonnable; —*ное місто*, un rendez-vous; —*ныя мысли*, des pensées conformes; —*ная цѣна*, un prix modéré.

Сходно, *adv.* semblablement, conformément, de même; à un prix modéré ou raisonnable.

Сходникъ, *sm.sl.* un espion.

Сходня, *sf.* planche sur laquelle on a cloué de petits morceaux de bois pour passer d'un navire sur le rivage, cale, rampe.

Сходство, *sn.* égalité, conformité, ressemblance, affinité, uniformité.

Сходственный, ая, ое, *adj.* égal, conforme, semblable, uniforme.

Сходственно, *adv.* conformément, convenablement.

Сходственность, *sf.* conformité, égalité, ressemblance.

Сходствовать, I.a, *v.n.* se ressembler, avoir de la ressemblance, avoir de l'affinité.

Схожій, ая, ее, *adj.* (*на кого*) semblable, ressemblant, qui a de la ressemblance; —*жая братія*, des gens venus de différents endroits.

Сошествіе, *sn.* descente, action de descendre.

Несходный, ая, ое, *adj.* disparate, dissemblable, inégal, différent, disproportionné; (d'un prix) excessif, déraisonnable.

Несходно, *adv.* inégalement, disproportionnément; à un prix excessif.

Несходство, *sn.* dissemblance, disparate, différence, disconvenance, disproportion.

Уходить, уйти, *v.n.* s'en aller, sortir; fuir, éviter; s'enfuir, se passer, échapper; devancer à la course; surpasser, devancer; (d'une montre) aller trop vîte, avancer; *ушёлъ со двора*, il est sorti; *уйти отъ зла*, fuir le mal; *ушли наши радости*, ils sont passés nos jours de fête; *ушёлъ отъ всѣхъ своихъ сверстниковъ*, il a devancé tous ses camarades;

ва́ши часы́ ухо́дятъ немно́гими мину́тами, votre montre avance de quelques minutes.

Уха́живать, уходи́ть, *v.a.* dépenser, dissiper, consumer ; expédier, tuer, assassiner ; —ся, *v.r.* s'apaiser, se calmer, devenir calme ; *уходи́лось се́рдце*, sa colère a cessé, sa colère est passée.

Ухожде́ніе, *sn.v.* action de s'en aller.

Ухо́дъ, *sm.* et Ухо́дка, *sf.* sortie, départ ; *ухо́домъ*, *ухо́дкою*, *adv.* à la dérobée, en cachette.

Ухо́жье, *sn.vi.* endroit où l'on plaçait des ruches ; piéges pour les zibelines.

Уше́ствіе, *sn.v.* départ, sortie, fuite.

Ушле́цъ, еца́, *sm.* fuyard, déserteur.

И́ДЫ (lat. *idus*), *sf.plur.* ides, division des mois chez les anciens Romains.

ИЗАРБА́ТЪ (pers. *zèrbâf* 1), *sm.* brocart, étoffe de soie brochée d'or.

ИЗБА́ (turc *obâ* 2, maison nomade ; all. *stube*, chambre), *dim.* избу́шка et избу́шечка, *sf.* maison de paysans faite de poutres, chaumière, cabane.

Избно́й, а́я, о́е, *adj.* de chaumière.

Надъи́збица, *sf.* grenier d'une de ces maisons.

Подъи́збица, *sf.* cave, cellier, garde-meuble sous une chaumière.

И́ЗВЕСТЬ (gr. mod. *ἀσβέστης*, de *a* priv. et *σβεννύειν*, éteindre) et Извёстка, *sf.* la chaux ; cendre de métaux calcinés ; *и́звесть нега́шенная*, chaux vive, chaux non éteinte ; *извёстку раствори́ть*, gâcher de la chaux.

Известно́й et Известко́вый, ая, ое, *adj.* de chaux, calcaire ; *—но́й ка́мень*, pierre à chaux ; *—ко́вая земля́*, terre calcaire.

И́звестникъ, *sm.* un gâcheur.

Известня́къ, *sm.* la pierre calcaire.

ИЗО́КЪ, *sm.vi.* une cigale ; ancien nom du mois de juin.

ИЗУМРУ́ДЪ (pers. *zoumourroud* et *zoumroud* 3), *sm.* émeraude (pierre précieuse d'un beau vert, *smaragdus*).

Изумру́дный, ая, ое, *adj.* d'émeraude, smaragdin, d'un vert d'émeraude.

Изумру́довикъ, *sm.* émeraudine, prime d'émeraude, smaragdoprase.

ИЗЪ (pers. *èz* 4, gr. *ἐκ*, *ἐξ*, lat. *ex*, all. *aus*) et Изо, *prép.* qui demande le *génitif*, de, hors de ; *идти́ изъ до́ма*, venir de la maison ; *изо рта*, de la bouche. Dans la composition des mots elle expri mouvement extérieur, l'action de en pièces, ou l'action de produi chose d'une autre ; comme : из *bannir* ; изрѣ́зать, *couper en mor* изсѣ́чь, *tailler*.

ИЗЬЯ́НЪ (pers. *ziiân* 3, détriment dommage, perte, désavantage, pr détriment, endommagement.

Изья́нный, ая, ое, *adj.* désavantage judiciable.

Изья́нить, II. 1, объизья́нить, *v.a* préjudice, faire du dommage ; — faire une perte, essuyer un domm

ИЗЮ́БРЬ, *sm.* chevreuil, daim (pède, *cervus capreolus*).

Изю́брій, ая, ее, *adj.* de chevreuil.

ИЗЮ́МЪ (turc *uzoum* 6, et vulg. *yo* raisin), *sm.coll.* des raisins secs.

Изю́мина, *dim.* изю́минка, *sf.* un raisin sec.

Изю́мный, ая, ое, *adj.* de raisins s

ИКА́ТЬ (scr. *hikk* 8, ar. *hukhuk hicc-ough*, *onomatopée* du mouve diaphragme), I. 1, et II. 3, *asp.* ну́ть, III. 1, *v.n.* et —ся, *v.r.imp* le hoquet ; *мнѣ ика́ется*, le hoq prend, j'ai le hoquet.

Ика́ніе, *sn.v.* état de celui qui a le

Ико́та, *dim.* ико́тка, *sf.* hoquet ; *прогоня́етъ ико́ту*, la peur fait le hoquet.

Ико́тный, ая, ое, *adj.* du hoquet ; *трава́*, alysson (pl., *alyssum mont*

Заика́ться, заикну́ться, *v.r.* bégayer, tier, hésiter en parlant, bredouiller mencer à parler ; *онъ мнѣ заик не даётъ*, il ne me laisse pas ou bouche, il ne me permet pas de seul mot.

Заика́нье, *sn.* bégaiement, balbuti bredouillement.

Заи́ка, *sc.* personne bègue.

Заи́кливый, ая, ое, *adj.* bègue, suj gayer, sujet à balbutier.

ИКО́НА, (gr. mod. *εἰκόνα*, gr. anc. *sf.* image, représentation d'un *це́рковь укра́шена драгоцѣнны нами*, l'église est ornée d'images pré

Ико́нный, ая, ое, *adj.* d'image.

Ико́нникъ, *sm.* peintre ou march mages ; planche où l'on place les

زربان 2) اوبا 3) زمرد 4) از 5) زبان 6) اوزم 7) بوزم 8) हिक्क् 9

ь (de *боро́ть*, lutter), рца. *sm.*
ıe, qui combat le culte des
:onoclaste, briseur d'images.
й, ая, ое, *adj.* iconomaque.
ıo, *sn.* iconomachie.
ıенный, ая, ое, *adj.* qui con-
nomachie.
ıовать, I.ı, *v n.* combattre le
images.
ıна, *sf.* secte qui rejette le culte
s.
(du gr. γραφεῖν, écrire), *sf.*
ıie, description des tableaux

ıie (de *писа́ть*, peindre), *sn.*
peindre les images.
sf. peinture représentant l'i-
ı saint.
ıй, ая, ое, *adj.* représentant des
saints; *—ное искусство*, art
e les images.
ıя, ной, *sf.* atelier d'un peintre

ıъ, сца, *sm.* peintre d'images.
во, *sn.* art de peindre les images.
ıéнie (de *покланя́ться*, adorer),
des images.
ıнникъ, *sm.* iconolâtre.
(gr. mod. εἰκονοστάσιον, de εἰ-
ίστημι, je place), *sm.* iconostase,
lans l'église grecque qui sépare
ı reste de l'église et où l'on place
s.
ый, ая, ое, *adj.* d'iconostase.

gr. mod. οἶκος), *sm.* cantique en
de Dieu ou de quelque saint.

n. ико́рка, *sf.* mollet, gras de la
rai, œufs de poissons; caviar,
poissons salés; *то́лстыя и́кры*,
nollets; *икра́ зерни́стая*, caviar
rains; *икра́ па́юсная*, du caviar

ая, ое, *adj.* qui contient du frai
ıviar; *—ная рыба*, poisson qui
e caviar.
, ка́, *sm.* celui qui sait préparer
; ammonite, oolithe, sorte de pé-
n.
ая, ое, *adj.* qui contient beau-
frai, qui a beaucoup de caviar.
, II.ı, отъикри́ться, *v.r.* frayer
es poissons qui s'approchent pour
ılication et qui jettent le frai).

ИКТЕ́РЪ (gr. ἴκτερος, jaunisse), *sm.* ictère, débordement de bile qui cause la jaunisse, *t. de médecine*

Иктери́ческій, ая, ое, *adj.* ictérique, qui a la jaunisse.

ИКЪ, *sm.* nom de la lettre slavonne ȣ, qui, prise de l'*u* des Grecs, a le même son que la lettre *y*, et qui a été retranchée de l'alphabet russe.

И́ЛЕМЪ (all. *ulme*, du lat. *ulmus)*, льма, et **И́лимъ**, *sm.* ormeau, ypréau, orme sauvage (arbre, *ulmus campestris)*.

И́льмовый, ая, ое, *adj.* d'orme, de bois d'orme.

И́льмовникъ, *sm.* ormoie, lieu planté d'ormes.

Илимопря́дъ (de *прясть*, filer), *sm.* écaille marbrée, sorte de papillon.

ИЛЛЮМИНОВА́ТЬ (lat. *illuminare*, de *lumen*, lumière), I.ı, *v.a.* illuminer, faire une illumination; enluminer, colorer un dessin; *part.p.* **иллюмино́ванный**.

Иллюмина́ція, *sf.* une illumination.

ИЛЪ (gr. ἰλύς), *sm.* fange, limon, bourbe, vase, sédiment des eaux.

Илова́тый, ая, ое, *adj.* limoneux, fangeux, vaseux, bourbeux, plein de vase; *—тая рѣка́*, rivière fangeuse.

Илова́то, *adv.* avec de la fange.

Илова́тость, *sf.* qualité limoneuse d'une eau ou d'un terrain.

ИМПЕ́РІЯ (lat. *imperium)*, *sf.* empire, état gouverné par un empereur.

Импе́рскій, ая, ое, *adj.* impérial, d'empire; *—скіе сеймы*, les diètes impériales; *—скій Принцъ*, un prince d'empire.

Импе́рцы, цевъ, *sm.plur.* impériaux, troupes ou ministres de l'empereur d'Autriche.

Импера́торъ, *sm.* empereur, souverain d'un empire; volute, musique (coquille en cone pyramidal); *—три́ца*, *sf.* impératrice.

Импера́торскій, ая, ое, *adj.* impérial, d'empereur; *—скій престо́лъ*, le trône impérial.

Имперіа́лъ, *dim.* **имперіа́льчикъ**, *sm.* une impériale, monnaie d'or de Russie de 10 roubles; une impériale, le dessus d'un carosse.

Полуимперіа́лъ, *dim.* **полуимперіа́льчикъ**, *sm.* une demi-impériale.

ИМПРОВИЗОВА́ТЬ (it. *improvisare)*, I.ı, *v.a.* improviser, faire des vers ou des inpromptus sur-le-champ.

Импровизова́ніе, *sn.v.* improvisation.

Импровиза́торъ, *sm.* improvisateur.

ИМУ́ (scr. *iam* 1, contenir ; ar. *imâthè* 2, enlever, éloigner; lat. *em-ere* dans *adimere*, ôter; all. *nehm-en*, prendre), 2e pers. и́мешь, *prés.* de Ять, *v.a.irr.sl.* et Има́ть, I.1, et II.2, *prés.* има́ю et е́млю, *v.a.sl.* prendre, saisir ; —ся, *v.r.* être pris, être saisi; *(за что)* prendre, saisir; entreprendre; *part.p.* я́тый.

Има́ніе et Я́тіе ou Ня́тіе, *sn.sl.* action de prendre, saisie.

Има́ло, *sn.* avoine dans un panier pour attirer les chevaux quand on veut les prendre; bride, licou.

Има́лки, локъ, *sf.plur.* jeu de colin-maillard.

И́мство, *sn.sl.* état, disposition, caractère.

Имовѣ́рie (de *вѣра*, foi), *sn.* foi, croyance.

Имовѣ́рный, ая, ое, *adj.* probable, vraisemblable ; crédule, qui croit facilement ; croyable, digne d'être cru, digne de foi ; —*ный свидѣтель*, témoin digne de foi.

Имовѣ́рно, *adv.* probablement, avec vraisemblance.

Имовѣ́рность, *sf.* probabilité, vraisemblance.

Неимовѣ́рный, ая, ое, *adj.* paradoxal, incroyable, invraisemblable.

Неимовѣ́рность, *sf.* invraisemblance, improbabilité.

Еме́цъ, мца́, *sm.* homme vénal, exacteur, tire sous, celui qui fait des profits illicites.

Емки́, ко́въ, *sm plur.* badines, pincettes.

Ёмкій, *арос.* ёмокъ, ая, ое, *adj.* qui contient beaucoup, spacieux, étendu ; —*кій сосу́дъ*, un vase spacieux.

Ёмкость, *sf.* capacité, ce que peut contenir un objet quelconque.

Емь, *sf.* griffe, ongle crochu.

Я́ма, *dim.* я́мка et я́мочка, *augm.* я́мища et я́мина, *sf.* fosse, creux ; *выкопать я́му*, creuser une fosse ; *рудоко́пная я́ма*, une mine ; *глазныя я́мы*, les orbites des yeux.

Я́минка, *sf.* fossette, petit creux ; marque de petite vérole.

Я́мистый, ая, ое, *adj.* plein de fosses, rempli de creux.

Ять, *sf.* nom de la voyelle Ѣ.

Я́щикъ, *dim.* я́щичекъ, чка, *sm.* caisse, coffre, cassette, tiroir ; caisson à poudre ; *отложи́ть дѣло въ до́лгій я́щикъ*, traîner une affaire en longueur, la renvoyer aux calendes grecques.

Я́щичный, ая, ое, *adj.* de caisse, de coffre.

Ячея́, *dim.* ячёйка, *sf.* petite ouverture ronde dans une chose ; noix, écuelle, *t.de mécan.* ; *ячей сотовыя*, alvéoles d'une ruche.

Ячеи́стый, ая, ое, *adj.* alvéolé, alvéole.

Вечея́, *dim.* вечёйка, *sf.* petite ronde dans une meule de mo laquelle passe le grain pour êtr

Обечёйка, *sf.* cerceau autour d'u guérite sur les hunes; barillet au collier de cheval pour y attache

Внима́ть, I.1, et II.2, вни внима́ю et вне́млю, *fut.* вонм *(кому́, чему́)* écouter, entendr tention, prêter l'oreille, ouïr, *(отъ кого́)* *sl.* se garder, prend —ся, *v.r.* fumer, couver sous la *внима́ть гла́су со́вѣсти*, écout de la conscience.

Внима́ніе, *sl.* Вня́тіе, *sn.* attentio tion d'esprit, application.

Внима́тельный, ая, ое, *adj.* atten qué, soigneux, scrutateur.

Внима́тельно, *adv.* attentivement.

Внима́тельность, *sf.* caractère suscep tention, intelligence.

Вня́тный, ая, ое, *adj.* clair, distin ligible, compréhensible, conceval

Вня́тно, *adv.* intelligiblement, cl distinctement.

Вня́тность, *sf.* clarté, netteté, intel

Невнима́ніе, *sn.* inattention, dis abstraction.

Невнима́тельный, ая, ое, *adj.* i inappliqué, distrait.

Невнима́тельность, *sf.* caractère i inattention, absence d'esprit.

Невня́тный, ая, ое. *adj.* inintelligi compréhensible, abstrus.

Взима́ть, взять, *fut.* возьму́, *v.* prélever, percevoir ; prendre, sai ce sens le *présent* est emprunté de —ся, *v.r.* être prélevé, perçu ; ê saisi ; *(за что)* entreprendre, se s'engager ; *взима́ть по́дати*, prél impôts; *взять верхъ*, prendre le l'emporter sur ; *взять во́лю*, fa tête ; vaincre tous les obstacles ; *въ плѣнъ*, faire prisonnier ; *за себя́*, prendre sur soi, se charge *возьму́сь за э́то*, je n'entrepre cela; *взя́ться за умъ*, devenir nable ; *part.p.* взя́тый.

Взима́ніе, взя́тіе, *sn.v.* action de

1) यम् 2) أخذ

:voir ; action de prendre, prise, :apture ; *взиманіе налоговъ*, la :s impôts; *взятіе города*, la prise lle ; *взятіе кого подъ стражу*, tion de qqu'un.

: levée, main-levée (au jeu de *plur.* взятки, токъ, tours du bâton, llicites, concussion, frais de chi- actions, mangeries, épices.

l, ая, ое, *adj.* de profits illicites.

ъ, *sm.* juge corruptible, concus- e, rançonneur.

áть, вынуть, *prés.* вынимáю et , *fut.* вы́ну, *v.a.* tirer dehors, , ôter, retirer; couper, tailler, dé- une pièce d'étoffe ; saisir, confis- lever ; —ся, *v.r.* être tiré dehors, *ынуть занозу*, tirer une écharde; *товары*, saisir des marchan- *part.p.* вы́нутый.

e, вы́нутіе, *sn.v.* exhibition, action dehors ; saisie, confiscation.

ль, *sm.* celui qui tire dehors ; qui ui confisque.

sm. et Вы́емка, *sf.* levée, sortie t d'une caisse ; échancrure, canne- ntaille, rainure ; saisie, arrestation, tion, capture.

й, ая, ое, *adj.* garni d'échan- cannelé, entaillé ; —*тый листъ*, inuée, *t. de botan.*

й, ая, ое, *adj.* saisi, confisqué, —*ные товары*, marchandises con- .

ъ, *sm.* huissier envoyé pour saisir, nfisquer, pour arrêter.

áть, донять, *fut.* дойму́, *v.a.* ir, amasser, encaisser ce qui reste oir ; *дóнялъ недоимку*, j'ai en- s arrérages ; *part.p.* донятóй.

dim. доймочка, *sf.* restant, reste lette, arrérages.

й, ая, ое, *adj.* restant, qui n'est é, qui reste à recevoir ; —*ныя* les arrérages.

ъ, *sm.* celui qui est chargé d'en- les arrérages.

, *dim.* недоймочка, *sf.* arrérages, olde.

ный, ая, ое, *adj.* restant, de reste, ges.

но, *adv.* sans arrérages, sans exi- arrérages.

Занимáть, занять, *sl.* заять, *pres.* занимáю et заемлю, *fut.* займу́, *v.a.* emprunter, prendre à crédit ; prendre possession, occuper, tenir; —ся, *v.r.* (*чѣмъ*) s'occuper de, employer son temps à, s'exercer à ; être levé (du soleil); *это занялъ изъ Карамзинá*, il a pris cela de Karamzine ; *занимáть мѣсто*, occuper une place ; *занимáться словéсностію*, s'occuper de la littérature ; *part.p.* занятóй, *арос.* зáнятъ; —*тыя дéньги*, argent emprunté ; —*тое мѣсто*, place occupée ; —*той человѣкъ*, homme occupé ou affairé.

Занимáніе, занятіе, *sn.v.* action d'emprunter; action d'occuper, occupation, exercice; *вáжныя занятія*, occupations sérieuses.

Занимáтельный, ая, ое, *adj.* curieux, intéressant.

Занимáтельность, *sf.* intérêt, ce qui intéresse.

Заёмъ, аймá, *sm.* emprunt, prêt ; *отдáть заёмъ*, faire un prêt.

Заёмный, ая, ое, *adj.* d'emprunt, de prêt; —*ныя дéньги*, argent emprunté ; —*ный Банкъ*, la banque d'emprunt; —*ная пáмять*, une obligation ; —*ный домъ*, le lombard.

Заёмщикъ, *sm.* emprunteur ; —щица, *sf.* emprunteuse.

Зáймка, *sf.* prise de possession.

Зáймище, *sn.* grande prairie inondée par le débordement d'une rivière ; *vi.* sorte de chasse qui consiste à cerner l'animal.

Зáймищный, ая, ое, *adj.* de cette prairie.

Займствовать, I.2, *v.a.* emprunter, tirer d'ailleurs; *займствовать мысль изъ сочинúтеля*, emprunter une pensée d'un auteur ; *part.p.* займствованный.

Займствованіе, *sn.v.* action d'emprunter.

Заимодáвецъ (de *дать*, donner), вица, et Заимодáтель, *sm.* créancier, créditeur, prêteur; —дáвица, *sf.* créancière, prêteuse.

Заимодáтельство, *sn.* prêt, créance.

Заимообрáзный (de *óбразъ*, forme), ая, ое, *adj.* emprunté, pris à crédit.

Заимообрáзно, *adv.* à crédit.

Взаёмъ et Взаймы́, *adv.* en prêt, à crédit ; *дать взаёмъ*, prêter ; *взять взаёмъ*, emprunter.

Взаимный, ая, ое, *adj.* mutuel, réciproque, respectif ; —*ный союзъ*, alliance mutuelle.

Взаимно, *adv.* mutuellement, réciproquement, respectivement.

Взаимность, *sf.* réciprocité, relations mutuelles.

Незанима́тельный, ая, ое, *adj.* peu curieux, peu intéressant.

Изнима́ть, изня́ть, *sl.* изъя́ть, *prés.* изнимáю et изъе́млю, *fut.* изниму́ et изыму́, *v.a.* tirer dehors, faire sortir, ôter; délivrer, sauver, affranchir; excepter, exclure; abattre, décourager; —ся, *v.r.* être ôté; être délivré; être excepté; se tirer d'affaire, se contenter de peu, vivoter; *изъя́ть о́чи*, crever les yeux; *несча́стіе его́ изня́ло*, le malheur l'a abattu; *part.p.* изъя́тый.

Изъя́тіе, *sn.v.* syncope, retranchement au milieu d'un mot, *t. de gramm.*; exception, restriction; *нѣтъ пра́вила безъ изъя́тія*, il n'y a point de règle sans exception.

Изя́щный, ая, ое, *adj.* beau, excellent, prééminent; —*ныя дарова́нія*, des talents éminents; —*ныя творе́нія*, des chefs-d'œuvre; —*ныя худо́жества*, les beaux-arts, les arts libéraux.

Изя́щное, наго, *sn.* le beau; *чувствительность къ изя́щному*, le sentiment du beau.

Изя́щно, *adv.* excellemment, éminemment.

Изя́щность, *sf.* et **Изя́щество**, *sn.* excellence, prééminence.

Изя́ществовать, I.ъ, *v.n.* exceller, prévaloir.

Преизя́щество, *sn.* prééminence, majesté, splendeur, pompe.

Нанима́ть, нани́ть, *sl.* наи́ть, *prés.* нанимáю et нае́млю, *fut.* найму́, *v.a.* louer, prendre à loyer, engager; —ся, *v.r.* s'engager, se louer, prendre service; *нани́ть поде́нщиковъ*, louer des manœuvres; *нани́ться въ управи́тели*, s'engager comme intendant; *part.p.* нанятóй.

Нанима́ніе, нани́тіе, *sn.v.* action de louer, action d'engager.

Наёмъ, найма́, *sm.* louage, loyer, bail; *отда́ть въ наёмъ*, donner à loyer, louer; *взять въ наймы́*, prendre à louage, louer; *жить въ найма́хъ*, se louer, être au service de.

Наёмный, ая, ое, *adj.* de loyer, de louage; mercenaire; —*ный домъ*, maison louée; —*ная ло́шадь*, cheval de louage; —*ный рабо́тникъ*, un mercenaire.

Наёмно, *adv.* mercenairement.

Наёмникъ, *sm.* mercenaire, homme de journée, ouvrier; —ница, *sf.* ouvrière.

Наёмничій, чья, чье, et **Наёмническій**, ая, ое, *adj.* de mercenaire.

Наёмничество, *sn.* mercenaireté, état de mercenaire.

Наёмщикъ, *sm.* —щица, *sf.* locata ou celle qui prend à louage.

Найма́тъ, *sm.vi.* un mercenaire.

Обнима́ть, обня́ть, *sl.* объя́ обнимáю et объе́млю, *fut.* об обойму́, *v.a.* entourer, environ brasser, saisir dans ses bras; fort autour; saisir; —ся, *v.r.* s'en être embrassé; être saisi; *объя́т* embrasser de ses regards; *объя́т* pénétrer, comprendre; *стра́хом объе́млется*, mon cœur est saisi d *part.p.* обня́тый et объя́тый.

Обнима́ніе, объя́тіе, *sn.v.* action ser; *plur.* объя́тія, embrassemen accolade; *бро́сился въ его́ объя* me suis jeté dans ses bras.

Обо́йма, *sf.* anneau de fer qu'on tour d'une jante de roue, band

Обо́ймица et **Обнима́льница**, *sf.* crochet qui reçoit et retient le l'essieu d'une poulie.

Объёмъ, *sm.* brassée, circonféren homme peut embrasser; cercle, circonférence, contour, circons compréhension, totalité des idées ferme un nom appellatif, *t. de* *де́рево въ объёмъ толщиною*, de l'épaisseur d'une brassée; *объ ве́сности*, le cercle de la littérat

Объя́тный, ая, ое, *adj.* capable d' brassé, d'être pris dans les bras; tionné à la force humaine, qui est à

Объя́тность, *sf.* qualité d'une chose être embrassée, qui est à la port

Всеобъе́млющій, ая, ее, *adj.* qui tout, universel, vaste; —*щій* prit vaste, esprit universel.

Необъя́тный, ая, ое, *adj.* qu'on embrasser; qui est au-dessus de tée; —*ный трудъ*, travail au-de forces; —*ная толпа́*, foule inno

Необъя́тно, *adv.* hors de la portée, sus des forces.

Отнима́ть, отня́ть, *sl.* отъя отнимáю et отъе́млю, *fut.* от отыму́, *v.a.* ôter, prendre, enle ver; —ся, *v.r.* être enlevé, ôté; s' s'ôter; s'affaiblir, perdre sa vig membres); *отня́ть жа́лованье*, appointements; *отнима́ть* faire perdre l'espoir; *отня́ть от грудь*, sevrer un enfant; *стулъ*, enlève cette chaise; *sp*

ися, la vue s'affaiblit ; *part.p.* от-
et отъятый.
е, отнятіе et *sl.* отъятіе, *sn.v.*
l'ôter, d'enlever, d'emporter ; *от-*
руки, l'amputation d'un bras.
sm. saisie par contrainte, enlève-
(des liquides) diminution, ce qui
par la cuisson ; la meilleure espèce
e-vie ; *отъёмомъ*, *adv.* par force,
olence, par contrainte.
й, ая, ое, *adj.* enlevé par force ;
вещи, objets volés ; *—ное вино́*,
leure espèce d'eau-de-vie ; *—ный*
о́къ, bois entouré de champs ; *—ный*
, un fripon fieffé.
ікъ, *sm.* celui qui prend par force,
ir ; —щица, *sf.* ravisseuse.
ый, ая, ое, *adj.* qu'on peut ravir,
le, amovible.
ость, *sf.* aliénabilité, amovibilité.
ка, *sf.* torchon à écurer, lavette ;
ıle, vêtement malpropre ; *sc.* sali-
personne malpropre.
щикъ, *sm.* celui qui enlève, ra-
; celui qui met en ordre.
емый, ая, ое, *adj.* qu'on ne peut
, inaliénable, inamovible ; *—мая*
енность, propriété inaliénable ;
зва́ніе, emploi inamovible ; *—мая*
дле́жность, attribut inséparable.
емость, *sf.* inaliénabilité, inamo-
, conservation, maintien.
нимáть, перенять, *sl.* преять,
перенимáю et преемлю, *fut.* не-
, *v.a.* intercepter, attraper, sur-
e par ruse ; comprendre, concevoir,
dre, imiter ; *sl.* succéder, hériter ;
v.r. être intercepté, attrapé, sur-
sl. tomber en héritage, échoir ; *пе-*
ь письмо́, intercepter une lettre ;
ить какое ремесло́, apprendre un
; *part.p.* перенятый.
ня́ніе, перенятіе, *sn.v.* et Переимка,
ion d'intercepter, de surprendre.
, еймá, *sm.* interception, saisie ;
d'un habit ; clairière, endroit plus
ans une toile ; *plur.* переймы, tra-
tat d'une femme en mal d'enfant.
ый, ая, ое, *adj.* intercepté, saisi ;
письмо́, lettre interceptée.
щикъ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou
ui intercepte.
ивый, ая, ое, *adj.* qui apprend
ent, intelligent, docile.

Переимчиво, *adv.* docilement, avec intelligence, avec succès.
Переимчивость, *sf.* facilité d'apprendre, docilité, capacité.
Преемникъ, *sm.* héritier, successeur ; —ница, *sf.* héritière ; *назна́чить кого́ преемникомъ*, désigner son successeur.
Преемничій, чья, чье, *adj.* d'héritier, de successeur.
Преемничество, *sn.* succession, survivance ; prélation, droit de préférence.
Непереймчивый, ая, ое, *adj.* indocile, difficile à instruire.
Непереймчивость, *sf.* indocilité.
Непреемный, ая, ое, *adj.* perpétuel.
Понимáть, поня́ть, *sl.* поя́ть, *fut.* пойму́, *v.a.* prendre, saisir ; comprendre, concevoir, entendre ; *(на кого́)* accuser, dénoncer ; —ся, *v.r.* être pris, saisi ; être compris, conçu ; se concevoir, se comprendre ; s'apparier, s'accoupler (des oiseaux) ; *я поняли, чего́ онъ домогáлся*, j'ai compris ce qu'il ambitionnait ; *у́тки понимáются*, les canards s'apparient ; *part.p.* поня́тый.
Понимáніе, *sn.* action de comprendre.
Поймáть, *v.a.* prendre, saisir, attraper ; *поймáли во́ра*, on a attrapé le voleur ; *part.p.* по́йманный.
Поимáніе, *sn.v.* action d'attraper.
Поймщикъ, *sm.* capteur de marchandises de contrebande.
Поня́тіе, *sn.* conception, capacité, faculté de concevoir ; idée, pensée ; *у него́ поня́тіе живое*, il a la conception vive ; *поня́тіе о Божествѣ*, l'idée de la divinité.
Поня́тный, ая, ое, *adj.* clair, intelligible, compréhensible ; docile, capable, intelligent ; *—ное выраже́ніе*, expression claire.
Поня́тно, *adv.* clairement, distinctement.
Поня́тность, *sf.* faculté de concevoir, capacité, docilité.
Поня́тливый, ая, ое, *adj.* intelligent, qui conçoit facilement ; *—вое дитя́*, enfant intelligent.
Поня́тливость, *sf.* intelligence.
Понятое, та́го, *sn.* paie donnée à ceux qui sont envoyés avec un ordre quelconque.
Понятые, ты́хъ, *sm.plur.* paysans pris pour secourir ceux qui sont envoyés pour arrêter des voleurs ou des déserteurs.
Поёмъ, оймá, *sm.* débordement, inondation.
Поёмный, ая, ое, *adj.* exposé aux débordements, exposé aux inondations.

Пойма, *sf.* endroit marécageux, terrain couvert d'eau.

Непонятный, ая, ое, *adj.* incompréhensible, inconcevable; indocile, difficile à instruire.

Непонятно, *adj.* obscurément, d'une manière inintelligible.

Непонятность, *sf.* inintelligibilité, indocilité.

Непонятливый, ая, ое, *adj.* dur de conception, stupide.

Непонятливость, *sf.* dureté de conception, stupidité, incapacité.

Поднимать et **Подымать**, **поднять**, *sl.* **подъять**, *prés.* **поднимаю** ou **подымаю** et **подъемлю**, *fut.* **подниму** et **подыму**, *v.a.* ramasser, relever, élever, exhausser, soulever, dresser; engager, inviter à danser; trouver; souffrir, tolérer, supporter; **—ся**, *v.r.* se lever, s'élever, se dresser, se soulever; *поднять тяжесть*, soulever un fardeau; *поднять вопль*, pousser des cris; *поднять трудъ*, endurer un travail; *поднять оружіе*, prendre les armes; *поднимается вѣтеръ*, un vent s'élève; *поднятьcя въ дорогу*, se mettre en route; *part.p.* **поднятый**, *sl.* **подъятый**.

Поднимание, **поднятие**, *sl.* **подъятие**, *sn.v.* action de relever, de soulever; *sl.* action de supporter, d'endurer.

Подъёмъ, *sm.* exhaussement, action de soulever; préparatifs de voyage; bascule, singe, levier, cric; coude-pied; assemblage, feuilles assemblées selon l'ordre de la signature, *t. de typogr.*; *подъёмъ колокола*, l'érection d'une cloche; *подъёмъ у сапоговъ*, l'empeigne des bottes; *подъёмъ тѣла*, l'enlèvement d'un corps de la maison; *онъ тяжёлъ на подъёмъ*, il n'aime pas à sortir.

Подъёмный, ая, ое, *adj.* pouvant être soulevé; propre à soulever, acrobatique; *—ный мостъ*, un pont-levis; *—ные переплёты*, châssis à coulisse; *—ная лошадь*, un cheval de trait; *—ное орудіе*, un levier.

Подъёмщикъ, *sm.* **—щица**, *sf.* celui ou celle qui exhausse, qui soulève.

Подъёмистый, ая, ое, *adj.* qui porte une forte cargaison (des navires).

Приподнимать et **Приподымать**, **приподнять**, *v.a.* lever, élever, soulever, exhausser un peu; **—ся**, *v.r.* se lever, s'élever un peu; croître, pousser, grandir; *приподнять занавѣску*, soulever le rideau; *приподнять низкое мѣсто*, hausser un endroit bas; *part.p.* **приподнятый**.

Приподнимание, **приподнятие**, *sn.* tion, exhaussement.

Воздымать (pour *вознимать*) et **Вз** I.e, *v.a.* élever dans l'air, faire enlever; **—ся**, *v.r.* s'élever, mo

Воздымание et **Вздымание**, *sn.v.* act lever, d'élever.

Воздымательный, ая, ое, *adj.* s élever dans l'air.

Надыматься, *v.r.* se panader, se marcher avec orgueil.

Принимать, **принять**, *sl.* **прія** принимаю et **пріемлю**, *fut.* пр prendre, recevoir, accepter; a admettre, adopter; supporter, essuyer; **—ся**, *v.r.* être pris, re té; *(за что)* entreprendre, mettre à l'œuvre, se mettre à; *(за кого)* serrer de près, effrayer, menace quer, fondre sur; *принять де расходъ*, j'ai reçu de l'argent dépenses; *принимать оправда* ter la justification; *принять ле* prendre médecine; *принять в ніе*, prendre en considération; *маться за работу*, se mettre à l' *не за кого принять*, il n'y a qui puisse se charger de cette *part.p.* **принятой**.

Принимание, **принятие**, *sl.* **пріем** action de recevoir, d'accepter; r accueil, acception, acceptation.

Принимать, *sm.* receveur; accepte lettre de change.

Пріемлемый, ая, ое, *adj.* accepta missible, recevable, valable.

Пріемлемость, *sf.* admissibilité.

Пріёмъ, *sm.* réception, accueil; dos *ласковый пріёмъ*, un accueil gr *за одинъ пріёмъ*, en une dose, en u

Пріёмный, ая, ое, *adj.* de réc propre à recevoir; *—ная зала*, l de réception.

Пріемникъ, *sm.* récipient, vase de

Пріёмочный, ая, ое, *adj.* destiné à ê

Пріёмщикъ, *sm.* receveur, qui est de recevoir une chose.

Пріёмышъ, *sm.* enfant adoptif.

Пріимчивый, ая, ое, *adj.* qui accueil affable, hospitalier.

Пріимчивость, *sf.* affabilité, bon acc

Пріязнь, *sf.* amitié, intérêt, affabi veur, bienveillance.

ый, ая, ое, *adj.* amical, affable, ant.
sm. ami, officieux, bienveillant ; ица, *sf.* amie.
ь, ва, во, *adj. poss. ind.* et кій, ая, ое, *adj. poss. c.* d'ami, —*скій совѣтъ*, un conseil d'ami. ки et по-пріятельски, *adv.* amit, familièrement, en ami.
, ая, ое, *adj.* agréable, charmant; t à la vue, joli ; —*ный воздухъ*, ıgréable ; —*ная живопись*, une charmante; —*ному предпочесть* e, préférer l'utile à l'agréable *adv.* agréablement.
ь, *sf.* et Пріятство, *sn.* agrément, , douceur , grace ; *уединеніе и свой пріятности* , la solitude a mes.
ь, *sm.vi.* héritier, successeur.
вать , I.ı, *v.n.* vouloir du bien , intérêt à qqu'un ; *ему всѣ пріятъ* , tout le monde lui témoigne ırêt.
ge, *sn.sl.* vase, vaisseau, réservoir.
зненный , ая , ое , *adj.* complaiable, favorable.
тный, ая, ое, *adj.* favorable, proligeant, complaisant, affable.
тно, *adv.* favorablement, obligeamoliment.
тность, *sf.* affabilité, bienveillance, faveur.
тель, *sm.* partisan, affidé.
тство et Благопріятіе, *sn.* accueil ; bienveillance, affabilité, faveur.
тствовать, I.ı, *v.n.* favoriser, être e, témoigner de l'intérêt ; *время ие ему благопріятствовали* , le ıt la fortune l'ont favorisé.
іть, воспріять, *prés.* воспріемлю, приму́ , *v.a.sl.* prendre, recevoir, , admettre ; protéger , défendre ; r les fonts de baptême ; —ся, *v.r.* u, accepté; être tenu sur les fonts ême; *part.p.* воспріятый.
e, *sn.v.sl.* réception.
никъ , *sm.* celui qui tient un en · les fonts de baptême , parrain ; , successeur; —ница, *sf.* marraine.
мый , ая , ое , *adj.* inacceptable, sible.
мость, *sf.* état d'une personne ou hose inacceptable.

Непріязнь et Непріязненность, *sf.* inimitié, malveillance.
Непріязненный, ая, ое, *adj.* ennemi.
Непріятель, *sm.* ennemi, adversaire; —тельница, *sf.* ennemie ; *разбить непріятелей*, défaire les ennemis.
Непріятельскій, ая, ое, *adj.* ennemi, hostile; —*скія дѣйствія*, les hostilités.
Непріятельски et по-непріятельски , *adv.* en ennemi, hostilement.
Непріятный, ая, ое, *adj.* désagréable , déplaisant, disgracieux, insipide.
Непріятно, *adv.* désagréablement.
Непріятность , *sf.* désagrément , désappointement, insipidité.
Попріять , *v.a. déf.vi.* procurer la connaissance, lier d'amitié.
Предпринимать, предпринять, *sl.* предпріять , *v.a.* entreprendre , se charger de ; —ся , *v.r.* être entrepris ; *предпринять мѣру* , prendre une mesure ; *предпринять путешествіе* , entreprendre un voyage ; *part.p.* предпріятый.
Предпринимáніе, предпринятіе, *sn.v.* action d'entreprendre.
Предпріятіе, *sn.* entreprise, projet, dessein; *успѣть въ предпріятіяхъ* , réussir dans ses projets.
Предпріимчивый, ая, ое, *adj.* entreprenant, hardi , audacieux , résolu ; —*вый умъ* , esprit entreprenant.
Предпріимчиво, *adv.* hardiment.
Предпріимчивость , *sf.* caractère entreprenant, hardiesse, audace, résolution.
Пронимáть , пронять , *fut.* пройму́ , *v.a.* percer , trouer ; pénétrer , agir sur , faire son effet; fouetter, battre fortement ; —ся , *v.r.* être percé , troué ; sentir les coups ; se glisser à travers , passer par ; *пронять мочки въ ушахъ* , percer les oreilles ; *морозъ пронялъ* , j'ai été saisi par le froid ; *я тебя пройму́* , je te ferai sentir ; *бѣглые проникались лѣсомъ* , les fugitifs se sont échappés par la forêt ; *part.p.* пронятой.
Проникáніе, пронятіе, *sn.v.* action de percer, de trouer.
Проёмъ, *sm.* trou d'outre en outre.
Проёмный, ая, ое, *adj.* percé, qui passe de part en part.
Пройма , *dim.* пройма́чка , *sf.* trou percé dans les oreilles pour y suspendre les boucles d'oreille ; échancrure , fente dans un habit pour y passer la main.

Разнимáть, разня́ть, *sl.* разъя́ть, *prés.* разнимáю et разъéмлю, *fut.* разниму́ et разойму́, *prét.* рóзнялъ, *v.a.* séparer, disjoindre, désunir, décomposer, défaire; disséquer; —ся, *v.r.* se séparer, se disjoindre, se décomposer; *разня́ть дрáку*, faire cesser une bataille; *рóзняли тѣлá по состáвамъ*, on disséqua les corps; *хмѣль егó рóзнялъ*, la boisson l'a enivré; *я́щикъ разнимáется по частя́мъ*, cette cassette se décompose en plusieurs parties; *part.p.* разъя́тый et рóзнятый.

Разнимáніе, разъя́тіе, *sn.v.* action de séparer, de disséquer; séparation, dissection.

Разъёмъ, *sm.* action de séparer, de défaire, de décomposer; séparation, dispersion.

Разъёмный, ая, ое, *adj.* qui peut se séparer, se défaire, se décomposer; —*ный мостъ*, un pont qui se démonte.

Разъёмщикъ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou celle qui sépare des combattants.

Разъёмчивый, ая, ое, *adj.* (des boissons) montant à la tête, enivrant.

Снимáть, сня́ть, *prés.* снимáю et снéмлю, *fut.* сниму́, *v.a.* ôter d'en haut, descendre; ôter, tirer, déshabiller; retrancher, diminuer; prendre, emporter, enlever; prendre sur soi, se charger; faucher, cueillir; louer, prendre à louage; —ся, *v.r.* être ôté, enlevé; quitter sa place; avoir affaire à, se mêler; *sl.* s'assembler, se réunir; *снять шля́пу*, ôter son chapeau; *снять съ когó портрéтъ*, faire le portrait de qqu'un; *весь долгъ снялъ на себя́*, il s'est chargé de toute la dette; *снять мѣ́рку*, prendre mesure; *несчáстливо кáрты снимáетъ*, il a la coupe malheureuse; *снять мостъ*, enlever, ôter un pont; *снимáть со свѣчи́*, moucher la chandelle; *съ нимъ не снимáйся*, n'aie rien à démeler avec lui; *сня́ться съ я́коря*, lever l'ancre; *part.p.* сня́тый et снятóй; —*тое молокó*, lait écrêmé.

Снимáніе, сня́тіе, *sn.v.* action d'ôter, d'emporter, de retrancher; mêlée, combat; *снимáніе кáртъ*, la coupe; *сня́тіе со крестá*, la descente de la croix.

Сни́мокъ et Съёмокъ, мка, *sm.* copie, contre-épreuve, empreinte, facsimilé, calque.

Сни́мки, мокъ, *sf.plur.* crême du lait.

Сонмъ, *sm.* et Сóнмище, *sn.sl.* assemblée, conseil; synagogue, assemblée religieuse des Juifs; sanhédrin, tribunal juif.

Суéмъ et Суймъ, *sm.vi.* querelle pute, démêlé.

Съёмъ et *vi.* Снемъ, *sm.* engagem fournir les choses qu'un autre s'ét gagé à fournir; pugilat, querelle,

Съёмный, ая, ое, *adj.* de quer dispute.

Съёмщикъ, *sm.* celui qui prend u d'un autre.

Съёмка, *sf.* action d'ôter, d'enl coupe des cartes; *съёмка плáна*, d'un plan.

Унимáть, уня́ть, *prés.* уни уéмлю, *fut.* уйму́, *v.a.* ôter, di apaiser, arrêter, retenir; —ся, paiser, se calmer, cesser, finir, ter; *уня́ть дѣтскую рѣзвость* la pétulance des enfants.

Унимáніе, *sn.v.* action d'apaiser,

Унимáльщикъ, *sm.* celui qui fait tapage, surveillant.

Уёмъ, ймá, *sm.* diminution; cess tapage.

Уёмный, ая, ое, *adj.* servant à ôt minuer; propre à faire cesser l

имѣ́ть, I.4, *v.a.* avoir, posséde jouir; —ся, *v.r.* y avoir, être, se *имѣ́ть вели́кій достáтокъ*, av grande fortune; *не имѣ́ю съ с негъ*, je n'ai point d'argent *имѣ́ть сéрдце на когó*, être fâc qqu'un; *имѣ́ть дѣ́ло съ кѣм* affaire à qqu'un.

Имѣ́ніе, *dim.* имѣ́ньице, *sn.* bien, *расточи́ть имѣ́ніе*, dissiper *недвáжимое имѣ́ніе*, bien-fon meuble.

Имови́тый, ая, ое, *adj.* à son ais opulent, qui a du bien.

Иму́щество, *sn.* bien, fortune,

Имѣнолю́біе (de *люби́ть*, aimer) avidité, amour des biens.

Возъимѣ́ть, *v.a.déf.* commencer commencer à posséder.

Неимови́тый, ая, ое, *adj.* qui n' son aise, peu aisé.

Неиму́щій, ая, ее, *adj.* pauvre,

Неиму́щество, *sn.* pauvreté, in pénurie.

Неимѣ́ніе, *sn.* manque, faute; *за нѣмъ дéнегъ*, faute d'argent.

Преимѣ́ть, *v.a.sl.* avoir quelque tive, l'emporter sur.

й, ая, ее, *adj. sl.* excellent, supé-
ii l'emporte sur.
ство, *sn.* prérogative, privilége,
:e, avantage.
ственный, ая, ое, *adj.* éminent,
, particulier; *—ныя права́*, des
rticuliers.
ственно, *adv.* particulièrement,
lége.
:твовать, I.2, *v.n.* (*въ чёмъ*
мъ) avoir la préférence, l'em-
r, valoir mieux.

. *nám-an* 1, de *nam* 2, appeler;
n 3; ar. *ism* 4; gr. éol. *ὄνυμ-α*
ι-α, lat. *nom-en*, all. *nam-e*),
ı. nom, dénomination; renom,
e, réputation; *родово́е и́мя*, nom
e; *со́бственное и́мя*, un nom
человѣ́къ съ и́менемъ, un homme
d'une grande réputation; *и́ме-*
ъ и́мени, au nom de.
ія, óе, *adj.* de nom, contenant
; personnel, exprès, précis, for-
ой спи́сокъ, une liste de noms;
ізъ, édit donné par le souverain
ne.
sf.plur. jour de la fête du saint
orte le nom, fête, jour de nom.
, ая, ое, *adj.* qui concerne le
om; *—ный пода́рокъ*, cadeau
ête.
, *sm.* —ница, *sf.* celui ou celle
on jour de nom, qui célèbre

реку́, je dis), expression qui
es endroits d'un écrit où l'on
r le nom de telle ou telle per-
кто имяре́къ, un certain quidam.
lv. nommément, expressément,
ent, notamment.
ая, ое, *adj.* notable, distingué,
; *—тые гра́ждане*, citoyens

dv. d'une manière distinguée.
sf. état d'une personne notable,
, qualité.
ый, ая, ое, *adj.* *—ный паде́жъ*,
tif, premier cas des mots décli-
de gramm.
й, ая, ое, *adj.* anonyme, sans
eur, innommé; *—ное сочине́ніе*,
ıonyme; *—ный па́лецъ*, le doigt

√Безъимя́нно, *adv.* anonymement, en gardant l'anonyme.
√Безъимя́нка, *sf.* anomie (coquillage).
Единоиме́нный et Одноиме́нный, ая, ое, *adj.* qui porte le même nom, homonyme.
Единоиме́нность, *sf.* homonymie.
Многоиме́нный, ая, ое, *adj.* ayant beaucoup de noms, polyonyme.
Отъи́менный, ая, ое, *adj.* formé du nom, nominal; *—ные глаго́лы*, les verbes nominaux, *t. de gramm.*
Поимя́нно, *adv.* nommément, nominativement, en désignant le nom.
Подъимя́нщикъ, *sm.* celui qui jouit d'un privilége sous le nom d'un autre.
Соиме́нный, ая, ое, *adj.* de même nom.
Тождеиме́нный (de *тотъ же*, le même), ая, ое, *adj.* qui porte le même nom.
Тезоиме́нный (pour *тождеиме́нный*) et Тезоимени́тый, ая, ое, *adj.* qui porte le même nom.
Тезоимени́тство, *sn.* fête, jour de nom (se dit des membres de la famille impériale).
ИМЕНОВА́ТЬ, I.2, *v.a.* nommer, appeler, donner un nom; *—ся*, *v.r.* être nommé; se nommer, prendre un nom; *Петръ Вели́кій на́чалъ пе́рвый именова́ться Импера́торомъ*, Pierre le Grand fut le premier qui commença à prendre le nom d'empereur; *part.p.* имено́ванный.
Именова́ніе, *sn.v.* action de nommer, de donner un nom, nomination.
Именова́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui nomme, qui donne un nom.
Именова́тельный, ая, ое, *adj.* dénominatif, servant à nommer.
Наименова́ть, *v.a. déf.* nommer, dénommer, qualifier; *—ся*, *v.r.* être nommé, être dénommé, recevoir une dénomination; *part.p.* наименóванный.
Наименова́ніе, *sn.v.* nom, nomination, dénomination, qualification.
Наименова́тельный, ая, ое, *adj.* dénominatif, qualificatif.
Переименова́ть, *v.a. déf.* donner un autre nom, changer le nom; *—ся*, *v.r.* recevoir ou prendre un autre nom; *part.p.* переименованный.
Переименова́ніе, *sn.v.* changement de nom.
Проименова́ть, *v.a. déf.* surnommer, donner un surnom; *—ся*, *v.r.* être surnommé, porter un surnom; *part.p.* проименóванный.
Проименова́ніе, *sn.v.* un surnom.

1) नामन् 2) नम् 3) نام 4) اسم

ИНБИ́РЬ (all. *ingber*, gr. ζιγγίβερις, ar. *zindjebil* 1; scr. *sringavèra* 2, de *sringa* 3, corne, et *vèra* 4, forme), ря́, *sm.* gingembre (racine des Indes, *amomum zingiber)*; *Нѣме́цкій инби́рь*, verge d'Aron, pied de veau (plante, *arum maculatum)*.

Инби́рный, ая, ое, *adj.* de gingembre.

ИНВАЛИ́ДЪ (lat. *invalidus*, de *in*, non, et *valere*, être en santé), *sm.* invalide, militaire infirme.

Инвали́дный, ая, ое, *adj.* d'invalide.

ИНВЕНТА́РЬ (lat. *inventarium*, de *invenire*, trouver) et Инвента́рій, *sm.* inventaire, liste d'effets ou de papiers; vente de meubles inventoriés.

И́НДИГО (fr., du lat. *indicum*), *sn.* et И́ндигъ, *sm.* fécule bleue tirée d'une plante de l'Inde nommée anil.

ИНДИ́КТЪ (lat. *indictio)*, *sm.* indiction, période de 15 années, *t. de chronol.*

ИНДОССЕ́НТЪ (all *indossent*, du fr. *endosser)*, *sm.* endosseur, celui qui met l'endossement sur une lettre de change, *t. de comm.*

Индоссеме́нтъ, *sm.* endossement, signature au dos d'une lettre de change.

ИНДѢ́ЙСКІЙ (de *И́ндія*, l'Inde), ая, ое, *adj.* indien, de l'Inde; *—скій пѣту́хъ*, un dindon, un coq d'Inde *(meleagris gallopavo)*.

Индѣ́йка, *sf.* une dinde, une poule d'Inde.

Индѣ́йчій, чья, чье, *adj.* de dinde; *—чьи я́йца*, des œufs de dinde.

Индю́къ, *sm.* dindon; *—ю́шка*, *sf.* dinde.

И́НЕЙ (boh. *gjnj)*, *sm.* gelée blanche, frimat, givre, bruine; *всѣ дере́вья покры́ты и́неемъ*, tous les arbres sont couverts de givre.

Инева́тый, ая, ое, *adj.* couvert de givre, couvert de gelée blanche.

И́ндивѣть, I. 4, заи́ндивѣть, *v.n.* se couvrir de gelée blanche, de bruine, de givre.

Заи́ндивѣлый, ая, ое, *adj.* couvert de gelée blanche, couvert de givre.

ИНЖЕНЕ́РЪ (fr., du lat. *ingenium*, génie), *sm.* ingénieur, officier du génie.

Инжене́рный, ая, ое, *adj.* d'ingénieur; *—ная нау́ка*, le génie, la science de l'ingénieur; *—ный Ко́рпусъ*, le corps du génie.

Инжене́рство, *sn.* art de l'ingénieur.

ИНЖИ́РЬ (pers. *endjír*, turc *in*[illegible] figue), *sf.* figuier (arbre, *ficus cari*[illegible]

ИНКВИЗИ́ТОРЪ (lat. *inquisitor*, d[illegible] *rere*, s'informer), *sm.* inquisiteur, [illegible] l'inquisition.

Инквизи́ція, *sf.* inquisition, tribuna[illegible] siastique en Espagne.

Инквизиціо́нный, ая, ое, *adj.* inqui[illegible] de l'inquisition.

ИННЯ́ХА, *sf.* sorte d'éperlan d[illegible] tchatka (poisson, *salmo eperlanus*

ИНО́Й (scr. *an-ia* 6, d'où *aniat'á*[illegible] ment; all. *and-er*, autre; pers. *ín*[illegible] ci), а́я, о́е, *adj.* autre, un autr[illegible] l'autre; celui-ci, celui-là; *надѣ́ пла́тье*, mettre un autre habi[illegible] *жа́ждетъ сла́вы, ино́й предпо*[illegible] *бога́тство*, l'un désire la gloir[illegible] préfère la richesse.

Ина́кій et И́наковый, ая, ое, *a*[illegible] *ина́кимъ о́бразомъ*, d'une autr[illegible]

Инако, И́накъ, И́наково et Ин[illegible] autrement, d'une autre manièr[illegible] *говори́тъ, а ина́че ду́маетъ* ainsi et il pense autrement.

Ина́мо, *adv.sl.* dans un autre end[illegible] part (avec mouvement).

Выну́поры (pour *въ ину́ю по́ру)* dans un autre temps, quelque f[illegible]

И н а́ ч и т ь, II. 3, переи́начить, v[illegible] rendre autre, changer, déguise[illegible] —ся, *v.r.* devenir autre, s'a[illegible] changer; *переи́начить нра́вы*, [illegible] changer les mœurs; *переи́нач*[illegible] altérer les paroles; *part p.* пере[illegible]

Переи́наченіе, *sn.v.* action de re[illegible] d'altérer; altération, changeme[illegible]

ИНСПЕ́КТОРЪ (lat. *inspector*, [illegible] voir), *sm.* inspecteur, surveillant[illegible] *sf.* femme d'un inspecteur; — une inspectrice.

Инспе́кторскій, ая, ое, *adj.* d[illegible]

Инспе́кторство, *sn.* charge d'ins[illegible]

ИНСТА́НЦІЯ (lat. *instantia*, [illegible] presser), *sf.* instance, poursu[illegible] tice; *судъ пе́рвой инста́нціи* de première instance, *t. de b*[illegible]

ИНСТИ́НКТЪ (lat. *instinctus*, [illegible] *guere*, exciter), *sm.* instinct, i[illegible] la nature qui dirige les an[illegible] leurs actions.

Инсти́нктный, ая, ое, *adj.* ins[illegible]

1) زنجبيل 2) शृङ्गवेर 3) शृङ्ग 4) वेर 5) انجير 6) अन्य 7) अन्यथा 8)

ТЪ (lat. *institutum*, de *statuere*, éta-
nstitut, établissement d'éducation.
ій, ая, ое, *adj.* d'institut.
, *sf.* jeune personne élevée dans
it.

ЦІЯ (lat. *instructio*, de *instru-*
ire), *sf.* instruction, avis, or-
.

ментъ (lat. *instrumentum*),
ment de musique, d'art, etc.
альный, ая, ое, *adj.* instrumen-
rument; —*ная музыка*, mu-
trumentale; —*ныя фабрики*,
d'instruments de fer ou d'acier.

НТЪ (lat. *insurgens*, de *surgere*,
sm. insurgé, révolté.
я (lat. *insurrectio*), *sf.* insurrec-
lte, sédition.

ЛЪ (fr., du lat. *integer*, entier),
rale, partie finie, *t. de mathém.*
ый, ая, ое, *adj.* intégral; —*ное*
e, calcul intégral.
ать, I.a, *v.a.* intégrer, trouver
d'une quantité différencielle.
sf. intégration, action d'intégrer.

НТЪ (fr., du lat. *intendere*,
r), *sm.* intendant, directeur,
; *Гофъ-Интендантъ*, inten-
a cour.
ій, ая, ое, *adj.* d'intendant.
тво, *sn.* intendance.

Ъ (all. *interesse*, du lat. *interesse*,
, *sm.* intérêt, sentiment de bien-
impression que laisse un chef-

, ая, ое, *adj.* intéressant, qui
qui prévient en sa faveur.
ъ, I.a, заинтересовать, *v.a.*
inspirer de l'intérêt; —ся, *v.r.*
à, témoigner de l'intérêt.

ЛЪ (holl. *enterbyl*, all. *enter-*
. hache d'armes, petite hache
bordages, *t. de mar.*

(it. *intrigo*), *sf.* intrigue, inci-
ne pièce de théâtre qui en pré-
dénouement.
sm. intrigant, homme porté à
—гантка, *sf.* une intrigante.

РІЯ (fr., de l'it. *fante*, fan-
infanterie, corps de fantassins.
кій, ая, ое, *adj.* d'infanterie.
тъ, *sm.* un fantassin

ИНФАНТЪ (it. *infante*), *sm.* infant; —тина, *sf.* infante, titre des enfants des rois d'Espagne, de Portugal et de Naples.

ИПАТКА, *sf.* macareux, puffin (oiseau du Kamtchatka, *alca arctica*).

Ипаткинъ, на, но, *adj. poss.* du macareux.

ИПЕКАКУАНА (péruv.), *sf.* ipécacuanha, racine purgative d'un violier d'Amérique.

ИПОТЕНУЗА (gr. ὑποτείνουσα, de ὑπὸ, sous, et τείνειν, tendre) et Гипотенуза, *sf.* hypoténuse, côté d'un triangle rectangle opposé à l'angle droit, *t. de géométrie.*

ИПОХОНДРІЯ (gr. ὑποχόνδρια, de ὑπὸ, et χόνδρος, cartilage), *sf.* hypocondrie, maladie des hypocondres, spleen.

Ипохондрикъ, *sm.* hypocondriaque, hypocondre, personne attaquée de mélancolie.

Ипохондрическій, ая, ое, *adj.* hypocondriaque; —*скіе припадки*, des accès d'hypocondrie.

Хандра (pour *ипохондрія*), *sf. pop.* hypocondrie, spleen.

Хандрить, II.1, захандрить, *v.n. pop.* devenir hypocondre, avoir le spleen.

ИРГА (pers. *izgul*[1] et *ijgul*[2]), *sf.* amélanchier (arbrisseau, *mespilus cotoneaster*).

ИРМОСЪ (gr. mod. εἱρμός), *sm.* premier vers qui indique le contenu et la mélodie d'un cantique, *t. d'église.*

Ирмологій (de λόγος, traité) et Ирмологъ, *sm.* livre qui contient les premiers vers de tous les cantiques d'église.

ИРОНІЯ (gr. εἰρωνεία, de εἴρων, railleur), *sf.* ironie, raillerie fine.

Ироническій, ая, ое, *adj.* ironique.

Иронически, *adv.* ironiquement, par ironie.

ИРХА (pol. *ircha*, boh. *gircha*), *sf.* peau de mouton sans laine apprêtée pour divers usages, basane.

Ирховый, ая, ое, *adj.* fait de cette peau.

Иршить, II.1, *v.a.* préparer des peaux de mouton; *part.p.* иршенный.

Иршенникъ, *sm.* celui qui prépare ces peaux.

ИРЬ (lat. *iris*), *sf.* acore, jonc odorant, iris (plante); *иръ вонючая*, le glaïeul (*iris fœtidissima*); *иръ сабельникъ*, l'iris jaune (*iris pseudoacorus*); *иръ шишковатая*, l'hermodacte (*iris tuberosa*).

Ирной, áя, óе, *adj.* d'acore.

ИСАМАКЪ (ar. *ès-sémègh*[3]), *sm.* gomme arabique (*gummi arabicum*).

1) ازكيل 2) اژكيل 3) الصمغ

ИСА́ШКИ, покъ, *sf. plur.* passe-velours (plante, *tagetes patula*).

ИСКА́ТЬ (scr. *iche* [1], désirer, d'où *icheti* [2], désir; ar. *ichetiha* [3], désir; turc *istémek* [4], désirer; gr. *ἰσχ-ανάειν*, désirer; all. *such-en*, chercher), II.[7], *asp. mult.* и́скивать, *v.a.* (*кого́, чего́*) chercher, rechercher, aller à la recherche; tâcher, s'efforcer, faire ses efforts; désirer, aspirer; demander, former une demande en justice, demander satisfaction; —ся, *v.r.* être cherché, recherché; *иска́ть убѣ́жища*, chercher un refuge; *и́щетъ слу́чая къ своему́ обогаще́нію*, il cherche l'occasion de s'enrichir; *иска́ть сла́вы*, rechercher la gloire; *и́щутъ погуби́ть меня́*, ils cherchent à me perdre; *ищу́ своего́, а не чужа́го*, je demande ce qui m'appartient et non ce qui est à autrui; *иска́ть суда́ на комъ*, porter plainte en justice, intenter une action; *part.p.* иско́мый et и́сканный; —*мое число́*, le nombre cherché.

Иска́ніе, *sn.v.* action de chercher, d'aller à la recherche, d'aspirer; *иска́ніе сча́стія*, la recherche du bonheur.

Иска́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui cherche; aspirant, prétendant, poursuivant, brigueur; *иска́тель ключе́й*, fontainier.

Иска́тельный, ая, ое, *adj.* propre à chercher; qui cherche à plaire, qui recherche les bonnes graces, courtisan, adroit, fin; —*ный спо́собъ*, méthode zététique, pour résoudre un problême par l'examen de la nature de la chose.

Иска́тельно, *adv.* avec adresse.

Иска́тельность, *sf.* adresse, ruse, finesse.

Иска́тельство, *sn.* brigue, poursuite vive.

Иска́тельствовать, I.[2], *v.a.* briguer, rechercher, poursuivre.

Искъ, *sm.* demande en justice; poursuite, plainte judiciaire; pétition d'une amende.

Исковой, а́я, о́е, *adj.* contenant une plainte ou une demande en justice; —*вое проше́ніе*, une demande judiciaire.

И́стецъ, тца, et И́щикъ, *sm.* demandeur, plaignant, accusateur, poursuivant, suppliant, requérant.

И́стцевый, ая, ое, *adj.* du demandeur.

Ищей, *dim.* ищейка, *sf.* chien couchant.

Ищейный, ая, ое, et И́щій, ая, ее, *adj.* —*ная* et —*щая соба́ка*, chien de quête, chien couchant ou d'arrêt, limier.

Взы́скивать (pour *взыскива*
взыска́ть, *v.a.* (*съ кого́ что*) de
exiger, faire payer; (*на ком* v
mander compte, faire rendre c
(*на что*) en vouloir à, blâmer, c
—ся, *v.r.* se mettre à chercher;
взыска́ли пе́ню, on lui a fait pa
amende; *всѣ э́ти слёзы на ми*
взы́щетъ, Dieu me demandera
de toutes ces larmes; *взыска́ть*
лостію, accorder à qqu'un sa pro
part.p. взы́сканный.

Взы́скиваніе, взыска́ніе, *sn.v.* a
demander, d'exiger, de demander
exaction, poursuite.

Взыска́тель et Взы́щикъ, *sm.* com
qui poursuit les débiteurs, exacte
Взыска́тельный, ая, ое, *adj.* qui ex
exigeant, sévère.

Взыска́тельность, *sf.* exigibilité, sé
Взыскъ, *sm.* prétention, poursuite,
Взысканецъ, нца, *sm.* un protégé
vori, celui qui est dans les bonne

Вы́скивать, вы́искать, *v.a*
la recherche de côté et d'autre, c
rechercher, poursuivre; guetter,
chercher, épier; —ся, *v.r.* se p
se trouver, s'offrir; *вы́скивать*
chercher, guetter une occasion;
то́лько вы́искался, кото́рый за
ро́гу, il ne s'en trouva qu'un qui
la route; *part.p.* вы́исканный.

Вы́скиваніе, *sn.v.* action de cher
poursuivre.

Вы́искъ, *sm.* poursuite, recherche.

Дои́скивать, доиска́ть, *v.a.*
de chercher, finir une recherche
cher le reste; —ся, *v.r.* cherch
voir, s'informer, s'enquérir, appre
voir; *не могу́ доиска́ться, гдѣ о*
вётъ, je ne puis découvrir où il d

Изы́скивать, изыска́ть, *v.a*
de pénétrer, chercher à connaître
frontant les diverses circonstance
fondir, découvrir; guetter, attend
chercher le moment favorable;
être cherché, trouvé; se trouver
senter; *изыскивать причи́ны*
происше́ствій въ приро́дѣ, d
pénétrer les causes des merve
nature; *part.p.* изы́сканный.

Изы́скиваніе, изыска́ніе, *sn.v.*
pénétrer, de découvrir.

1) इष् 2) इष्टि 3) اشتها 4) استمک

sm. —тельница, *sf.* perquisiteur, he à pénétrer ou à découvrir. ъ, *sf.* recherche, affectation.

ь, *v.a. déf.* trouver, amasser en cherchant ; —ся, *v.r.* emaucoup de temps à chercher, ong temps.

вать, обыскáть, *v.a.* chercher ır, chercher dans tous les sens; perquisitions ou des recherches ɔuiller, visiter, examiner ; faire ête générale, interroger les téarément ; —ся, *v.r.* se fouiller chercher chez soi ; être trouvé ɔcherche exacte ; *обыскáть домъ*, e maison dans tous les coins ; *ыскáлись бѣглые*, on a trouvé rteurs chez lui ; *part.p.* обы-

ie, обыскáніе, *sn.v.* action de e fouiller.

ı. recherche exacte, perquisition, niciliaire, enquête ; attestation que les fiancés ne sont liés par arenté ; *учинúть о комъ повáльскъ*, s'informer de la conduite n en interrogeant ses voisins.

áя, óe, *adj.* qui sert de témoin affaire douteuse.

sm. vi. enquêteur, celui qui ait les témoins.

ıвать, отыскáть, *v.a.* chercher ver ce qu'on a perdu ou oublié; r ; —ся, *v.r.* se retrouver, être ; *отыскáть укрáденныя вéщи*, des objets qui ont été volés ; *ie часы отыскáлись*, la montre perdue s'est retrouvée ; *part.p.* ый.

ie, отыскáніе, *sn.v.* action de recherches pour retrouver, acretrouver.

кивать, переискáть, *v.a.* cherıs plusieurs endroits ; se mettre à de nouveau.

вать, поискáть, *v.a.* chercher ong-temps, continuer à chercher; un peu ; traiter favorablement, ; —ся, *v.r.* être cherché ; *посчáстія*, chercher le bonheur ; *о его счáстіе*, la fortune l'a

m. entreprise militaire, reconnaisilitaire, expédition, tentative.

Подыскивать, подыскáть, *v.a.* et —ся, *v.r.* (*надъ кѣмъ*) épier, chercher à surprendre, tendre des piéges, se mettre en embuscade.

Пóдыскъ, *sm.* piége, embuscade, embûches ; *дѣлать надъ кѣмъ пóдыски*, dresser des embûches, tendre des piéges à qqu'un.

Подыщикъ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou celle qui est en embuscade, qui tend des piéges, insidiateur.

Пріискивать, пріискáть, *v.a.* chercher ce qui convient, trouver après une recherche ; —ся, *v.r.* être trouvé ; *пріискивать хорóшаго слýгу*, chercher un bon domestique ; *пріискáть рúфму*, trouver une rime ; *part.p.* пріискáнный.

Пріискиваніе, пріискáніе, *sn.v.* action de chercher, action de trouver.

Проискивать, проискáть, *v.a.* employer toutes sortes de ruses pour parvenir à ses fins ; mettre un certain temps à trouver, chercher long-temps ; *недоброжелáтели проискивают*, *чтобы омрачúть слáву его*, ses ennemis cherchent à ternir sa gloire ; *дóлго проискáлъ его дóма*, j'ai cherché pendant long-temps sa maison avant de la trouver.

Проискиваніе, *sn.v.* action d'employer des ruses pour parvenir à ses fins.

Прóискъ, plus usité au *plur.* прóиски, *sm.* ruses, artifices, stratagêmes, menées, intrigues; *хúтрые прóиски*, menées adroites.

Разыскивать, разыскáть, *v.a.* rechercher avec soin, examiner, discuter ; mettre à la question, faire subir un interrogatoire, questionner, interroger ; *разыскáть úстину въ сомнúтельномъ дѣлѣ*, examiner la vérité dans une affaire douteuse ; *part.p.* разысканный.

Разыскиваніе, разыскáніе, *sn.v.* recherche, perquisition, discussion.

Разыщикъ, *sm.* enquêteur, examinateur.

Рóзыскъ, *sm.* recherche, enquête soigneuse, examen scrupuleux ; question, torture.

Розыскнóй, áя, óe, *adj.* de question, de torture; soumis à la question.

Розыскная, нóй, *sf.* tribunal où l'on questionne ; *отдáть престýпника въ розыскнýю*, présenter un criminel à la question.

Сыскивать et Сниискивать, сыскáть et сниискáть, *v.a.* chercher, aller à la recherche ; chercher à acquérir, à obtenir; gagner, obtenir, trouver, acquérir ce

qu'on a cherché à avoir; —ся, *v.r.* être cherché, recherché; s'acquérir, se gagner; se trouver, se retrouver; se présenter, s'offrir; *сыскивать бѣглыхъ*, aller à la recherche des fuyards; *сыскáть выгодное мѣсто*, trouver une place avantageuse; *снúскивать мúлость Госудáря*, rechercher les bonnes graces, la faveur du souverain; *снискáть чью дрýжбу*, se concilier l'amitié de qqu'un; *сыскиваются винóвники сегó преступлéнія*, on recherche les auteurs de ce crime; *богáтство снúскивается трудáми*, la richesse s'acquiert par le travail; *part.p.* сы́сканный et снúсканный.

Сы́скиваніе, сыскáніе et снискáніе, *sn.v.* action d'aller à la recherche, de chercher à acquérir; *пещúсь о снискáніи друзéй*, chercher à se faire des amis.

Сыскъ, *sm.* recherche, perquisition, citation en justice; *послáть за кѣмъ сыскъ*, citer en justice.

Сыскнóй, áя, óе, *adj.* qui a rapport à la citation en justice, citatoire.

Сыскнáя, нóй, *sf.* citation en justice, ajournement, assignation.

Сы́щикъ, *sm.* celui qui cherche, qui est à la recherche, enquêteur, perquisiteur, archer.

Соискáть, *v.a. déf.* briguer avec un autre, concourir, entrer en concurrence.

Соискáніе, *sn.v.* concurrence.

Соискáтель, *sm.* concurrent, compétiteur.

Соискáтельство, *sn.* rivalité, concurrence.

И́СКРА (pers. *èkhkèr* ı, braise, étincelle), *dim.* и́скорка, *sf.* étincelle, bluette de feu; petite parcelle, brin; petit éclat d'une pierre transparente; *и́скры огня́*, des étincelles de feu; *въ нёмъ нѣтъ ни и́скры здрáваго смы́сла*, il n'a pas une étincelle de bon sens; *пря́жки съ и́скрами*, boucles parsemées de petites pierres, d'étincelles; *и́скра алмáзная*, grésoir, diamant, outil de vitrier; *мрáморъ съ и́скрою*, marbre parsemé de petites taches.

Искри́стый, ая, ое, *adj.* qui produit ou qui donne des étincelles.

Искри́ться, II.ı, заискри́ться, *v.r.* jeter des étincelles; pétiller (du vin).

Искря́къ, кá, *sm.* spinthère, minéral à reflets étincelants; aventurine, pierre.

Искромётный (de *метáть*, jeter), ая, ое, *adj.* qui jette des étincelles.

И́скорникъ, *sm.* émeri rouge (*smiris rubra*).

ИСКРЬ (pers. et ar. *èz kérib* ı, de *adv. sl.* proche.

И́скренній, *augm.* всеи́скренній, ня *adj.* proche, prochain, ami; le pro sincère, franc, intime, candide, i naïf; —*няя дрýжба*, amitié si intimité; —*нее сéрдце*, cœur fran *съ вúда и́скрененъ*, il a l'air fort i

И́скренно, *augm.* всеи́скренно et и́скренно, *adv.* sincèrement, av chise, ingénument; *всеи́скренно ж* désirer de tout son cœur.

И́скренность, *sf.* sincérité, cordialité chise, ingénuité, candeur.

ИСЛÁМЪ (ar. *islâm* ı, résignation) et ми́змъ, *sm.* islamisme, musulma mahométisme.

ИСПОЛÁТЬ (gr. *εἰς πολλὰ ἔτη*, *i mos annos*, acclamation du cha pour le souverain et les prélats d mier ordre), *interj.* bien! fort bie

ИСПОЛИ́НЪ (gr. *ὑψηλὸς*, haut, ou de *изъ* et *пóлный*?), *sm.* homme fort et robuste.

Исполи́новъ, ва, во, *adj. poss. ind.* (

Исполи́нскій et Исполи́нный, ая, ое *poss.c.* de géant, gigantesque; *крѣпость*, une force gigantesque.

ИССÓПЪ (gr. *ὕσσωπος*, de l'hébr. ou ar. *zoufâ* ı), *sl.* Vссóпъ, *sm.* h hyssope (plante, *hyssopus officinalis*

Иссóповый, ая, ое, *adj.* d'hysope.

ИСТÉРИКА (gr. *ὑστερικὴ*, de *ὑστέρα* trice), *sf.* hystérie, affection hysté délire de l'amour physique.

Истери́ческій, ая, ое, *adj.* hystér —*скія болѣзни*, maladies hystériq

ИСТÓДЪ, *sm.* polygala, herbe (plante, *polygala vulgaris*).

ИСТÓРІЯ (gr. *ἱστορία*, de *ἵστωρ*, *sf.* histoire, récit d'évènements; *Вс Истóрія*, l'histoire universelle; *сві Истóрія*, l'histoire profane.

Истóрійка, *sf.dim.* historiette, pe toire, conte.

Истóрикъ, *sm.* un historien.

Истори́ческій, ая, ое, *adj.* historique, toire; —*скій слогъ*, le style de l'

Истори́чески, *adv.* historiquement.

Исторіогрáфъ (de *γράφειν*, écrire), toriographe.

1) اخكر 2) از قريب 3) اسلام 4) אֵזוֹב 5) زوفا

(lat. *ist-e*, celui-là ; ar. *ist* 1,
ая, ое, *adj.* le même, exact,
:él, effectif ; *вотъ и́стыя его́*
ilà ses propres paroles.
de même, exactement.
: identité, exactitude.
я, ое, *adj. inus.* le même, sem-
act.
ая, ое, *adj.* hors de lui-même,
urieux, furibond, forcené, cour-
lent; *—вый человѣ́къ*, un homme
—ваябу́ря, une violente tempête.
adv. furieusement, comme un
:, avec violence.
о, *sn.* démence, rage, fureur,
nésie, violence, véhémence.
овать, I.2, *v.n.* être en fureur,
ux, sévir ; (du vent) être dé-
ouffler avec violence.

, *sf.* vérité, certitude, le vrai ;
и́стину, dire la vérité.
ая, ое, *apoc.* и́стиненъ, инна, но,
, véritable, réel, effectif ; véri-
incère, franc ; *—ная по́вѣсть*,
oire véritable ; *—ная го́ресть*,
rin réel ; *—ный другъ*, un ami

adv. vraiment, véritablement,
it; sincèrement.

И́стинность, *sf.* véracité, attachement constant à la vérité.
И́стинникъ, *sm.* capital, somme constituée.
И́стинствовать, I.2, *v.n.sl.* dire la vérité, être véridique.
Вои́стинну et Пои́стиннѣ, *adv.* en vérité, vraiment, en effet.
Самои́стина, *sf.* axiome, vérité évidente par elle-même.

ИХНЕ́ВМОНЪ (gr. *ἰχνεύμων*, de *ἰχνεύειν*, suivre à la piste ; ar. *nims* 2), *sm.* ichneumon (rat d'Egypte, ennemi du crocodile, *ichneumon*).

ИХО́РЬ (gr. *ἰχωρ*), *sf.* sanie, sang corrompu, pus séreux des ulcères.

ИХТІОЛО́ГІЯ (gr. *ἰχθυολογία*, de *ἰχθὺς*, poisson, et *λόγος*, traité), *sf.* ichthyologie, histoire naturelle des poissons.
Ихтіологи́ческій, ая, ое, *adj.* ichthyologique, de l'ichthyologie.
Ихтіоло́гъ, *sm.* ichthyologiste.

ИША́КЪ (turc *îchek* 3, âne), ка́, *dim.* ишачо́къ, чка́, *sm.* mulet, bardeau.
Ишачій, чья, чье, *adj.* de mulet.

И́ѲИКА (gr. *ἠθικὴ*, de *ἦθος*, mœurs) et Э́тика, *sf.* éthique, science des mœurs.
Иѳи́ческій et Эти́ческій, ая, ое, *adj.* de l'éthique.

10e lettre de l'alphabet russe,
l'*iota* (*I*, ι) des Grecs. Cet *i*,
lace avant les voyelles (et dans
іръ, *le monde*, pour être distin-
иръ, *la paix*), s'appelle *i деся-*
e (i dénaire), parce que, dans
n d'église, il marque, comme
umérale, surmontée du signe
e nombre 10, et avec le signe ҂,
rant elle (҂ і҃), le nombre 10,000.
b (gr. *ἴασπις*, hébr. *iachpèh* 4,
hèb 5, ar. *ièchf* 6 et *ièchm* 7) ou
et Іа́спидъ, *sm.* jaspe (pierre
e, *jaspis*).
й et Я́списовый, ая, ое, *adj.*
.
r. *ἱερεὺς*, de *ἱερὸς*, saint, sacré),
re, ecclésiastique du 6e ordre.
ая, ое, *adj.* sacerdotal, de prêtre.

Іере́йство, *sn.* prêtrise, sacerdoce.
Іере́йствовать, I.2, *v.n.* être prêtre, faire les fonctions de prêtre.
Архіере́й (gr. *ἀρχιερεὺς*, de *ἀρχὶ*, au-dessus), *sm.* prélat, pontife.
Архіере́йскій, ая, ое, *adj.* de prélat.
Архіере́йство, *sn.* prélature, pontificat.
Архіере́йствовать, I.2, *v.n.* exercer les fonctions de pontife.
Протоіере́й (gr. *πρωτοιερεὺς*, de *πρῶτος*, premier), *sm.* archiprêtre, ecclésiastique du 5e ordre.
Протоіере́йскій, ая, ое, *adj.* d'archiprêtre.
Протоіере́йство, *sn.* dignité d'archiprêtre.

Іера́рхъ (gr. *ἱεράρχης*, de *ἱερὸς*, et *ἀρχὸς*, chef), *sm.* hiérarque, chef du clergé.
Іера́ршій, ая, ее, et Іера́ршескій, ая, ое, *adj.* hiérarchique, de hiérarque.
Іера́ршество, *sn.* dignité de hiérarque.

است 2) نمس 3) ایشک 4) יָשְׁפֶה 5) یشب 6) یشف 7) یشم

Іерáрхія, *sf.* hiérarchie, ordre et subordination des anges, des degrés de l'état ecclésiastique et des rangs civils et militaires.

Іерархи́ческій, ая, ое, *adj.* hiérarchique, de la hiérarchie.

Іероглúфъ (gr. *ἱερογλυφικὸν*, de *ἱερὸς*, et *γλύφειν*, graver) et Гіероглúфъ, *sm.* hiéroglyphe, figure symbolique des Égyptiens.

Іероглифи́ческій, ая, ое, *adj.* hiéroglyphique, des hiéroglyphes.

Іеродіáконъ (gr. *ἱεροδιάκονος*, de *ἱερὸς*, et *διάκονος*, diacre), *sm.* moine qui est fait diacre.

Іеродіáконскій, ая, ое, *adj.* de moine diacre.

Іеродіáконство, *sn.* dignité de moine diacre.

Іеромонáхъ (gr. *ἱερομόναχος*, de *ἱερὸς*, et *μόναχος*, moine), *sm.* moine-prêtre, moine qui remplit les fonctions de prêtre.

Іеромонáшескій, ая, ое, *adj.* de moine-prêtre.

ІИСУ́СЪ (gr. *Ἰησοῦς*, du chald. *Iéshouah* 1, sauveur), *sm.* Jésus, le fils de Dieu.

ІЮ́ЛЬ (lat. *Julius*), *sl.* Іýлій, *sm.* juillet, mois de juillet.

Іюльскій, ая, ое, *adj.* de juillet.

ІЮ́НЬ (lat. *Junius*), *sl.* Іýній, *sm.* juin, mois de juin.

Іюнскій, ая, ое, *adj.* de juin.

К, к, к, 11e lettre de l'alphabet russe, prise du *kappa* (K, κ) des Grecs, appelée anciennement *кáко*, et maintenant *ka*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ⁿ (к̄), elle marque, dans le slavon d'église, le nombre 20, et avec le signe ≠, placé devant elle (≠ к̄), le nombre 20,000.

КАБÁКЪ, кá, *dim.* кабачóкъ, чкá, *sm.* cabaret, taverne, estaminet, kabak; cabaret, petit plateau pour des bouteilles.

Кабáчный et Кабáцкій, ая, ое, *adj.* de cabaret, de kabak.

Кабáчникъ, *sm.* cabaretier, tavernier; coureur de cabarets; —ница, *sf.* cabaretière.

КАБАЛÁ (pers. *kèbâlè* 2), *sf.* obligation, engagement par écrit, hypothèque; titre, contrat, document qui assure la possession d'un objet, contrat de vente; *кабалá заёмная*, créance, titre d'un créancier.

Кабáльный, ая, ое, *adj.* d'obligation, d'hypothèque, pris ou donné sur une obligation; serf, mortaillable, de condition servile; qui contient les titres, où sont inscrits les contrats; *—ные лю́ди*, des serfs; *—ныя кни́ги*, cadastre, livres où sont inscrites les terres avec les serfs qui en dépendent.

Кабали́ть, II. 1, закабали́ть, *v.a.* rendre serf, faire esclave, assujettir; *—ся*, *v.r.* se faire esclave, s'asservir; *part.p.* закабалéнный.

Кабалéніе, закабалéніе, *sn.v.* action de rendre serf, asservissement.

Кабáлыщина, *sf.* condition serve, servage, servitude, esclavage.

Безкабáльный, ая, ое, *adj.* qui est sans obligation, qui n'a pas de titre; libre, qui n'est pas serf.

Безкабáльно, *adv.* sans titre, sans document.

КАБАЛИ́СТА (hébr. *kabbalah* 3, science traditionnelle) et Кáббала, *sf.* cabale, science cabalistique, tradition juive sur l'explication de la Bible.

Кабалисти́ческій, ая, ое, *adj.* cabalistique, de la science cabalistique.

Кабали́стъ, *sm.* cabaliste, partisan de la science cabalistique.

КАБÁНЪ (turc djagh. *kâbân* 4, verrat), кá, *dim.* кабанóкъ et кабáнчикъ, *sm.* sanglier (quadrupède, *aper*); gros bloc de glace.

Кабáній, нья, ньс, *adj.* de sanglier.

Кабáнина, *sf.* chair de sanglier.

Кабáнный, ая, ое, *adj.* de bloc de glace.

Покабáнно, *adv.* par blocs (se dit de la glace).

КАБАРГÁ, *sf.* musc (quadrupède, *moschus moschiferus*).

Кабарги́нный, ая, ое, *adj.* de musc; *—ная струя́*, rognon de musc.

КÁБЕЛЬ (holl. *kabel*, ar. *habl* 5), *sf.* et Кáбельтовъ, *sm.* cable, grosse corde de navire, *t. de mar.*

Кáбельный, ая, ое, *adj.* de cable; *—ная рабóта*, cordage deux fois commis.

Кабля́рингъ (holl. *kabelaaring*) et Кабаля́ръ, *sm.* tournevire, cable pour tenir l'ancre.

Кáболка, *sf.* caret, fil tiré de vieux cables, fil goudronné.

1) יֵישׁוּעַ 2) قباله 3) קַבָּלָה 4) قابان 5) حبل

, ая, ое, *adj.* de caret ; —*ный* ommande, deux ou trois bouts caret tortillés ensemble.

Ь (franç.), *dim.* кабинéтецъ, cabinet, lieu de travail; bureau, ; cabinet, administration des rticulières du souverain.

, ая, ое, *adj.* de cabinet, de avail ; —*ный трудъ*, un travail t.

, ая, ое, *adj.* de cabinet du —*скій чинóвникъ*, un employé t.

(ar. *ka'b* 1, talon, d'où peut-rc *ka'blouk* 2, talon de chaussure) ъ, кá. *dim.* каблучóкъ, чкá, *sm.* tie postérieure d'une chaussure.

ая, ое, *adj.* de talon.

, *sm.* talonnier, faiseur de talons.

, *sn.* morceau de cuir dont on artie postérieure d'une chaussure.

ЪЪ (it. *cabottaggio*), *sm.* cabo-igation le long des côtes.

, ая, ое, *adj.* de cabotage.

ЁТЪ (franç.), *sm.* cabriolet, voi-ux roues.

I, шекъ, *sf. plur.* petites bou-fromage.

Ь (it. *cavaliere*, du lat. *caballus*, n. chevalier, membre d'un ordre nilitaire ; chevalier d'honneur,

, ая, ое, *adj.* de chevalier ; de —*скій óрденъ*, ordre de cheva-*ская шпóра*, pied d'alouette *delphinium consolida*) ; —*скій* croix de chevalier (plante, *tri-estris*).

, *sn.* chevalerie, dignité de

ный, ая, ое, *adj.* de cheva-*ая дáма*, dame décorée d'un chevalerie, dame à cocarde.

ь, *sm.* passiflore, grenadille, passion (plante, *passiflora*).

sf. cordon, ruban d'une déco-valerie, soldats à cheval.

ій, ая, ое, *adj.* de la cavalerie, r.

ь, *sm.* cavalier, soldat à cheval.

Кавальéръ, *sm.* cavalier, terre élevée pour placer l'artillerie, *t. de fortif.*

Кавалергáрдія, *sf.* corps ou régiment des chevaliers-gardes.

Кавалергáрдскій, ая, ое, *adj.* des chevaliers-gardes.

Кавалергáрдъ, *sm.* chevalier-garde, soldat de ce régiment.

КÁВЕРЗЫ (angl. *cavil*), *sf. plur.* chicanes, objections, intrigues ; *подьяческія кáверзы*, des chicanes d'écrivain.

Кáверзный, ая, ое, *adj.* plein de chicanes.

Кáверзникъ, *sm.* chicaneur, intrigant.

Кáверзливый, ая, ое, *adj.* intrigant, qui cherche à chicaner.

Кáверзить, II. 4, et Кáверзничать, I. 1, накáверзить, *v.n.* chicaner, avocasser, user de chicanes en procès, intriguer.

КАВСЯ́КЪ, кá, *sm.* jule, iule, sorte de scolopendre (insecte, *julus terrestris*).

КАВЫ́КА, *dim.* кавы́чка, *sf.* signe employé dans les livres d'église pour marquer les voyelles brèves ; *plur.* кавы́чки, чекъ, guillemets, signe de ponctuation.

КАВЫ́ЛЬ et Ковы́ль, ля́, *sm.* herbe panachée des stèpes (*stipa pennata*).

КАГÁЛЪ (hébr. *kâhâl* 3, assemblée), *sm.* consistoire qui décide les affaires, surveille la conduite des Juifs et lève les impôts.

Кагáльный, ая, ое, *adj.* de ce consistoire ; *sm.* membre de ce consistoire.

КАГÓЛКА, *sf.* millouin (canard de la Laponie, *anas marila*).

КАДÁНСЪ (it. *cadenza*), *sm.* cadence, chûte de la mesure dans l'exécution musicale, *t. de musique.*

КАДÉТЪ (it. *cadetto*), *sm.* cadet, jeune gentilhomme soldat.

Кадéтскій, ая, ое, *adj.* de cadet ; —*скій Кóрпусъ*, le corps des cadets.

КАДИ́ТЬ (scr. *gand'a* 4, parfum; ar. *kundur* 5, encens), II. 4, *v.a.* parfumer, encenser ; *кади́ть образá*, encenser les images.

Каждéніе, *sn.v.* encensement.

Кади́ло, *sn.* encens, parfum ; encensoir ; ivette, ive musquée, chamépitys (plante, *teucrium chamæpitys*).

Кади́льный, ая, ое, *adj.* d'encens, de parfum ; d'encensoir.

Кади́льникъ, *sm.* et Кади́льница, *dim.* кади́ленка, *sf.* encensoir, cassolette pour encenser.

1) كعب 2) كعبلق 3) קָהָל 4) गन्ध 5) كندر

Накадить, *v.a. déf.* parfumer en encensant beaucoup.

Покадить, *v.a. déf.* encenser un peu.

КАДРИЛЬ (it. *quadriglia), sf.* un quadrille, sorte de danse et de jeu ; une quadrille, troupe de chevaliers dans un carrousel.

Кадрильный, ая, ое, *adj.* de quadrille.

КАДЫКЪ, ка́, *sm.* nœud de la gorge, pomme d'Adam ; *у него́ вели́къ кадыкъ*, il est très-entêté.

Кадычный, ая, ое, *adj.* du nœud de la gorge.

Закадычный, ая, ое, *adj.* ; *—ные друзья́*, des amis intimes.

КАДЬ (gr. *κάδος*), *dim.* ка́дка et ка́дочка, ou кадушка et кадушечка, *sf.* cuve, tine, cuveau, cuvette; mesure ancienne de quatre *tchetverts* actuels ; *ка́дка съ водо́ю*, une cuvette d'eau.

Ка́дочный, ая, ое, *adj.* de cuveau, de cuvette.

Ка́дочникъ, *sm.* tonnelier, faiseur de cuves.

КАЁРЪ et Каёверъ, *sm.* petit guillemot, colombe du Groënland (oiseau, *columbus grille).*

КАЗАКИ́НЪ (pers. *kèzakend* 1, casaque rembourrée), *sm.* casaque, vêtement porté sur-tout par les chantres de chœur.

КАЗА́КЪ (turc djagh. *kazák* 2, soldat armé à la légère, partisan) et Коза́къ, ка́, *sm.* cosaque, soldat armé d'une lance ou d'une pique ; manœuvre, journalier ; hydrophile, ditique (insecte, *dytiscus marginalis)* ; —а́чка et —ачи́ха, *sf.* femme de cosaque ; ouvrière à la journée.

Каза́чій, чья, чье, et Каза́цкій, ая, ое, *adj.* de cosaque.

Каза́цки et по-каза́цки, *adv.* en cosaque, à la manière des cosaques.

Казачо́къ, чка́, *sm.* la danse cosaque ; mâle du musc de Sibérie.

Каза́чина, *sf.* tribu ou armée cosaque.

Каза́чить, II. 3, *v.n. pop.* être manœuvre, travailler à la journée.

КАЗА́НЪ (turc *kazán* 3), *dim.* каза́нецъ, нца, *sm.* chaudière de distillateur.

Каза́нный, ая, ое, *adj.* de chaudière.

КАЗА́РКА, *sf.* bernacle, bernache (oie des mers du Nord, *anas erytropus).*

КАЗА́РМА (it. *caserna), sf.* caserne, logement pour les soldats.

Каза́рменный et Каза́рмный, ая, ое, *adj.* de caserne.

КАЗА́ТЬ (scr. *kaz* 4, sembler, dire ; ar. *kasa* 5, décider ; lat. c punir), II. 4, *asp.mult.* ка́зывать, trer, faire voir ; *sl.* dire, parler, punir, châtier ; —ся, *v.r.* se fai montrer ; *imp.* paraître, sembler *весёлый видъ*, montrer une fig *я не хочу́ и на глаза́ ему́ к* je ne veux point paraître de *мнѣ ка́жется, что вы гру́ст* semble que vous êtes chagrin **ка́занный.**

Каза́ніе, *sn.v.* action de faire voir instruction, prêche.

Каза́нница, *sf.* la chaire, la tribu

Каза́тель, et Казодѣ́й (de *дѣлать*, Казодѣ́й, *sm.* prédicateur.

Каза́тельный, ая, ое, *adj.* instruc

Каза́стый, ая, ое, *adj.* distingu extérieur, d'une belle stature, d' apparence.

Каза́сто, *adv.* d'une manière rem

Выка́зывать, I. 1, вы́казать, mettre de voir, laisser voir ; - se mettre en avant pour se fai *part.p.* вы́казанный.

Выка́зываніе, вы́казаніе, *sn.v.* laisser voir, exhibition.

Вы́казный, ая, ое, *adj.* affecté.

Дока́зывать, доказа́ть, *v.a.* trer, prouver, faire voir par d gnages incontestables, avérer ; f naître, témoigner; *(на кого́)* dépos qqu'un, accuser ; —ся, *v.r.* être se prouver ; *доказа́ть свою не* prouver son innocence ; *доказа́* *свою любо́вь*, témoigner, prouver son affection ; *и́стина дѣла до* *симъ свидѣтельствомъ*, la v cette affaire sera prouvée par c gnage ; *part.p.* дока́занный.

Дока́зываніе, доказа́ніе, *sn.v.* ac prouver, de témoigner.

Доказа́тель et Дока́зчикъ, *sm.* —т et —чица, *sf.* démonstrateur, celle qui prouve ; délateur, dénon

Доказа́тельный, ая, ое, *adj.* démon probatif, concluant, convaincant, *—ный доводъ*, preuve démonstra

Доказа́тельно, *adv.* démonstrativem manière évidente.

Доказа́тельство, *sn.* démonstration, argument; *неоспори́мыя доказа́т* preuves incontestables.

1) قزاكند 2) قزاق 3) قزان 4) कष् 5) कष् 6) قضاء

ать, заказáть, *v.a.* défendre, nhiber, prohiber; commander, donner ordre de faire; —ся, léfendu, interdit; *заказать* interdire les duels; *я закаıóвое плáтье*, je me suis comıahit neuf; *part.p.* закáзанный. заказáніе, *sn.v.* action de déıterdire; action de commander, re.

léfense, inhibition, prohibition; ; diocèse, juridiction d'un évêıть закáзъ, faire une défense; ѣланная на закáзъ, ouvrage ıde.

, óe, *adj.* défendu, interdit, : commande, commandé; —ные marchandises de commande; es prohibées; —нóй столъ, ıandée.

m. celui qui défend, qui a le rohiber; personne à qui l'é- diocèse a confié l'inspection n nombre d'églises.

ать, I.1 et 2, наказáть, *v.a.* ruire, enseigner, exhorter; ré- , punir, châtier; *(комý что)* , ordonner, prescrire; —ся, ıstruit, apprendre; être puni, ıкáзывать порóки, punir les ажи́ емý, чтобъ никомý не бъ э́томъ, ordonne-lui de n'en personne; *part.p.* накáзанный. ı.*v.* action d'instruire, instruc- ion, châtiment; *наказáніе тѣ-* nition corporelle.

m. —тельница, *sf.* instituteur, ; punisseur, celui qui châtie. й, ая, oe, *adj.* servant à l'in- ıervant à la punition.

instruction, ordre donné pour : dans telle ou telle affaire.

ı, oe, *adj.* instructif, contenant tion; —ный Атамáнъ, Ataman

й, ая, oe, *adj.* impuni, sans

adv. impunément.

ть, *sf.* impunité.

ть, оказáть, *v.a.* montrer, , faire paraître, donner des ıprimer, témoigner, manifester, ître; —ся, *v.r.* se faire voir, se montrer, se manifester, se déclarer, paraître; *окáзывать знáки дрýжества*, donner des preuves d'amitié; *оказáть свою́ нéнависть*, manifester sa haine; *оказáть услýгу*, rendre service; *въ нѣкоторыхъ мѣстáхъ оказáлось моровóе повѣтріе*, la peste s'est manifestée en quelques endroits; *part.p.* окáзанный; *услýга окáзанная отéчеству*, un service rendu à la patrie.

Окáзываніе, оказáніе, *sn.v.* action de faire paraître, de témoigner; *искáть слýчая къ оказáнію комý благодáрности*, chercher une occasion de témoigner à qqu'un sa reconnaissance.

Откáзывать, отказáть, *v.a.* *(что комý)* léguer, laisser par testament; *(что за когó)* ensaisiner, mettre en possession d'un immeuble; *(комý отъ чегó)* démettre, congédier, renvoyer; *(комý въ чёмъ)* refuser, donner un refus, rejeter la demande de qqu'un; contremander; —ся, *v.r.* être légué, donné par testament; renoncer, se désister, refuser, se refuser, se dédire; donner sa démission, prendre son congé; *óтчины свои́ отказáлъ племя́ннику*, il a légué son patrimoine à son neveu; *отказáть въ прóсьбѣ пріятелю*, donner un refus à la demande d'un ami; *онъ заказáлъ обѣдъ, но пóслѣ отказáлъ*, il avait commandé un dîner, mais ensuite il l'a contremandé; *за дурные постýпки отказáли емý отъ мѣста*, on l'a congédié de sa place à cause de sa mauvaise conduite; *откáзываться отъ свои́хъ трéбованій*, renoncer à ses prétentions; *я откáзываюсь итти́ тудá съ вáми*, je refuse d'aller là avec vous; *отказáться отъ дóлжности*, demander son congé; *part.p.* откáзанный.

Откáзываніе, отказáніе, *sn.v.* action de léguer, de congédier, de refuser; renonciation.

Откáзъ, *sm.* legs, don laissé par un testateur; refus, déni; congé, démission; acte par lequel on met en possession d'un immeuble, ensaisinement; *получи́ть откáзъ въ прóсьбѣ*, essuyer un refus dans sa demande.

Откáзный, ая, oe, *adj.* légué, laissé par testament; contenant un refus; —ное имѣніе, bien donné par un legs; —ный отвѣтъ, un refus.

Откáзчикъ, *sm.* délégué d'un tribunal pour

mettre en possession d'un immeuble; refuseur; —щица, *sf.* femme qui refuse.

Переказáть, *v.a. déf.* faire voir, montrer plusieurs choses l'une après l'autre.

Покáзывать, I. 1 et 2, показáть, *v.a.* montrer, faire voir, faire paraître, indiquer; enseigner, expliquer; faire connaître, témoigner, donner des preuves; —ся, *v.r.* se faire voir, se montrer, paraître; être montré, être présenté, exposé; être enseigné, expliqué; plaire, être agréable; *v.imp.* paraître, sembler; *однá стрѣлка покáзываетъ часы, а другáя минýты*, une aiguille montre les heures, et l'autre montre les minutes; *показáть свою учёность*, donner des preuves de son érudition; *покáзывается сóлнце*, le soleil se fait voir; *покáзываться задýмчивымъ*, paraître rêveur; *книга мнѣ не показáлась*, ce livre ne m'a pas plu; *мнѣ показáлось, что кто-то идётъ*, il me paraissait que quelqu'un venait; *part.p.* покáзанный.

Покáзываніе, показáніе, *sn.v.* action de montrer, de faire voir; indication, tableau, exposé.

Показáтель, *sm.* —тельница, *sf.* directeur, guide; porteur d'un écrit; caractéristique d'un logarithme; exposant algèbrique, *t. de mathém.*

Показáтельный, ая, ое, *adj.* indicatif; exponentiel.

Покáзъ, *sm.* montre, action de montrer et de se montrer; *выложить товáры на покáзъ*, exposer des marchandises pour la montre; *одѣться пышно для покáза*, s'habiller avec élégance pour se faire voir.

Приказывать, приказáть, *v.a.* ordonner, commander, prescrire, enjoindre, donner un ordre; —ся, *v.r.* être ordonné, prescrit; *éсли вамъ сіé угóдно, извóльте приказáть*, si cela vous est agréable, veuillez donner l'ordre; *тебѣ приказáно было этó сдѣлать*, il t'a été ordonné de faire cela; *part.p.* приказáнный.

Приказываніе, приказáніе, *sn.v.* action d'ordonner; ordre; *испóлнить приказáніе*, exécuter un ordre.

Приказъ, *sm.* ordre, commission; ordre par écrit; tribunal, cour de justice, collége, bureau, chancellerie; *отдáть въ полкý приказъ*, donner à un régiment l'ordre du jour.

Приказный, ая, ое, *adj.* de chancellerie, de bureau; —*ный слогъ*, le style d cellerie; —*ные служúтели*, hom robe, gens de judicature, officiers cellerie; —*ная строкá*, *pop.* el dans les affaires.

Приказной, наго, *sm.* un écrivain.

Прикáщикъ, *sm.* commis, com homme d'affaires.

Прикáщиковъ, ва, во, *adj. poss.* in

Прикáщичій, чья, чье, et Прикáщ ая, ое, *adj. poss. c.* de commis, d'affaires.

Скáзывать, I. 1 et 2, скáз dire, parler, raconter; réciter, p répondre, répliquer; expliquer, in —ся, *v.r.* être dit, raconté; se nommer; faire part, communiq fier, avoir telle signification; *своё мнѣніе*, énoncer son opini *зывать рѣчь*, prononcer un *что ты мнѣ на этó скáжешь* répondras-tu à cela? *скáзывае стрáнцемъ*, il se dit étranger; *ся больнымъ*, se dire malade; *комý дóма не скáзывается*, la maison pour personne; *pa* занный.

Скáзываніе, сказáніе, *sn.v.* action de réciter, de raconter; assert narration, description; explica *врéмя скáзыванія прóповѣда вúлся*, il s'est arrêté pendant q son sermon; *сказáніе объ осáд* d'un siége; *сказáніе о Петрѣ* mémoires sur Pierre Premier.

Скáзыватель et Сказáтель, *sm.* narrateur; interprête.

Скáзка, *dim.* скáзочка, *sf.* conte historiette; information, éclai par écrit demandé par un trib *сáть скáзки*, écrire des contes; *меня скáзку*, on m'a demand tail de mon service.

Скáзочный, ая, ое, *adj.* de conte.

Скáзочникъ, *sm.* —ница, *sf.* diseur de contes.

Иносказáніе, *sn.* allégorie, métap longée; *говорúть иносказáніями* par allégories.

Иносказáтель, *sm.* celui qui parle gories, enveloppeur.

Иносказáтельный, ая, ое, *adj.* all —*ный смысль*, sens allégorique.

Иносказáтельно, *adv.* allégoriquem

ность, *sf.* sens allégorique.
, ая, ое, *adj.* ineffable, inexndicible; —*ная горесть*, double.
adv. d'une manière ineffable.
, высказать, *v.a.* rapporter, t ce qu'on a vu et entendu; сказанный.
е, *sn.v.* action de redire tout.
, досказать, *v.a.* dire, raconà la fin, achever de parler; *въ этомъ послѣ доскажу*, je le reste après; *не далъ ему*, il ne l'a pas laissé achever; ска́занный.
, *sn.v.* action de raconter, de à la fin.
, засказа́ть, *v.a.* commencer à ler, à raconter.
, насказа́ть, *v.a.* dire, raconter en faire accroire; *(на кого)* dire du mal, noircir; *послу́онъ тебѣ всего́ наска́жетъ*, seulement, il s'en contera de *на всякаго наска́зываетъ*, il out le monde.
е, *sn.v.* action de calomnier.
ть, пересказа́ть, *v.a.* dire à redire, rapporter; dire une is, répéter; *ему́ пересказа́ли здѣсь ни случи́лось*, on lui tout ce qui s'est passé ici; *что́ я говори́лъ*, répète ce dit; *part.p.* пересказанный.
ніе, пересказа́ніе, *sn.v.* action de rapporter.
sm.plur. paroles redites, rapмérages.
, ая, ое, *adj.* entendu d'une onne; —*ныя рѣчи*, des com-

ъ, *sm.* rapporteur; —чица, *sf.* e, commère.
v.a. déf. dire, raconter en désavoir, faire connaître.
ть, подсказа́ть, *v.a.* souffler, t bas à qqu'un ce qu'il doit dire.
ніе, подсказа́ніе, *sn.v.* action de qqu'un ce qu'il doit dire.
ь, *sm.* souffleur.
ать, предсказа́ть, *v.a.* prédire, r, pronostiquer, annoncer par ou par conjecture; *предска́зывать*, prédire l'avenir; *предсказа́ть затмѣніе со́лнечное*, prédire une éclipse de soleil; *part.p.* предска́занный.

Предска́зываніе, предсказа́ніе, *sn.v.* prédiction, prophétie, pronostic; *предсказа́нія его́ сбылись*, ses prédictions se sont accomplies.

Предсказа́тель, *sm.* —тельница, *sf.* prédiseur, prophête, devin; *предсказа́тель несча́стія*, prophête de malheur.

Приска́зывать, присказа́ть, *v.a.* ajouter à ce qu'on raconte, broder un récit, amplifier, embellir.

При́сказка, *sf.* broderie, circonstances ajoutées à un récit.

Разска́зывать, разсказа́ть, *v.a.* dire, rapporter, raconter, faire une relation ou une narration; *разска́зывать своё похожде́ніе*, raconter ses aventures; *part.p.* разска́занный.

Разска́зываніе, *sn.v.* action de raconter.

Разска́зы, *sm.plur.* contes, récits; *увеселить разска́зами*, amuser par des contes.

Разска́зчикъ, *sm.* —чица, *sf.* conteur plaisant.

Ро́сказни, *sf.plur.* contes amusants, cajolerie, flatterie.

Ука́зывать, указа́ть, *v.a.* montrer, indiquer, faire remarquer; assigner, fixer, déterminer; enseigner, instruire; décréter, ordonner, donner un arrêt ou une ordonnance, *перстомъ ука́зывать на что*, montrer une chose au doigt; *указа́ть кому́ доро́гу къ како́му-то мѣсту*, indiquer à qqu'un le chemin d'un endroit; *укажи́те, какъ сдѣлать*, enseignez-moi, montrez-moi comment il faut faire; *указа́ть кому́ двери*, mettre qqu'un à la porte; *Сена́тъ указа́лъ учини́ть по про́сьбѣ его́*, le sénat a décrété de lui accorder sa demande; *part.p.* ука́занный; *въ ука́занное вре́мя*, au temps fixé; *въ ука́занный срокъ*, au terme prescrit.

Ука́зываніе, указа́ніе, *sn.v.* action de montrer, d'indiquer, de faire remarquer; *по указа́нію кого́*, d'après l'indication de qqu'un.

Указа́тель, *sm.* —тельница, *sf.* guide, directeur, indicateur; gnomon, style, aiguille d'un cadran solaire; marque dans un livre pour faire observer quelque chose.

Указа́тельный, ая, ое, *adj.* servant à indiquer ou à faire remarquer, indicatif; —*ный знакъ*, signe indicatif; —*ный палецъ*, l'index, le doigt près du pouce.

Ука́зъ, *sm.* arrêt, ordonnance, loi, édit,

décret, oukase; *издáть укáзъ*, publier un édit; *собрáніе укáзовъ*, recueil d'oukases.

Укáзный, ая, ое, *adj.* édictal, d'ordonnance, d'édit; fixé par un décret; *—ныя кни́ги*, livres d'oukases; *—ная мѣра*, mesure fixée par la loi.

Укáзка, *sf.* buchette avec laquelle on montre à lire aux enfants, touche.

Укáзчикъ, *sm.* celui qui indique, qui fait remarquer sans qu'on le lui demande.

КАЗЕМÁТЪ (it. *casamatta*, de *casa*, maison, et *mata*, basse), *sm.* casemate, voûte souterraine pour loger des soldats.

КАЗИМИ́РЪ (franç.), *sm.* casimir, drap très-mince.

Казими́ровый, ая, ое, *adj.* de casimir.

КАЗИ́ТЬ (scr. *kaz* 1, blesser; ar. *khäszi* 2, châtrer; pers. *kás-tèn* 3, diminuer), II.4, *v.a.* mutiler, tronquer; *part.p.* кажéнный.

Кáженикъ, *sm.* eunuque, châtré, castrat.

Искажáть, I.1, исказúть, *v.a.* mutiler, tronquer, gâter, endommager, défigurer, altérer, corrompre; *исказúть статýю*, mutiler une statue; *part.p.* искажéнный.

Искажéніе, *sn.v.* mutilation, défigurement, altération; *искажéніе языкá*, altération d'un idiome.

Искажáтель, *sm.* mutilateur.

Прокáза, *sf.* et Прокажéніе, *sn.* lèpre, gale sur tout le corps (ar. *bèrasz* 4, lèpre).

Прокажéнный, ая, ое, *adj.* attaqué de la lèpre, ladre.

Прокажéнникъ, *sm.* un lépreux.

Прокáзы, *sf.plur.* tours, niches, espiègleries.

Прокáзникъ, *sm.* —ница, *sf.* espiègle, polisson, personne qui fait des niches.

Прокáзничать, I.1, et Прокáзить, II.4, напрокáзить et спрокáзить, *v.n.* faire des niches, être espiègle, jouer des tours, polissonner.

КАЗНÁ (gr. mod. *καζνᾶς*, de l'ar. *khèzinè* 5, vulg. *haznè*, trésor, d'où le turc *khèzinètchi* 6, vulg. *haznètchi*, trésorier), *sf.* trésor de l'état, fisc; culasse, fond d'une arme à feu; *пороховáя казнá*, la Sainte-Barbe, la soute aux poudres; *пýшечная казнá*, chambre d'un canon où l'on place la charge.

Казёнка, *sf. dim.* cajute du maître d'une barque; chambre de réduit; place près d'un poêle où se couchent les paysans.

Казённый, ая, ое, *adj.* du fisc, d appartenant à la couronne; entr frais de l'état; de la culasse; — *лáта*, la chambre des finances *ученúкъ*, élève boursier, celui q place gratuite dans un collége.

Казённая, ной, *sf.* caisse, chamb font les payements.

Казначéй, *sm.* trésorier, caissier; dans un hôtel a soin des boissons *sf.* caissière, trésorière.

Казначéевъ, ва, во, *adj. poss. ind.*

Казначéйскій, ая, ое, *adj.poss.c.* de

Казначéйская, кой, *sf.* chambre rier, chambre du caissier.

Казначéйство, *sn.* trésorerie, trésor de l'état.

КАЗУÁРЪ (franç.), *sm.* casoar (genre de l'autruche, *struthio ca*

КÁЗУСЪ (lat. *casus*), *sm.* cas, proposée à un candidat.

Кáзусный, ая, ое, *adj.* de cas; — une affaire en litige, un procès.

КÁЙКА (turc *kaïk* 7), *sf.* caïc esquif d'une galère, *t. de mar.*

КАЙМÁ (ar. *ku'oum* 8) et Кой ёмка et каёмочка, *sf.* bordure, li qui entoure; ourlet, pli fait *платкú съ голубóю каймóю*, avec une bordure bleue de ciel; *крáсною каёмкою*, une plum d'une raie rouge.

Каймúть, II.1, вы́каймить et окай border, garnir le bord; ourler, ourlet; *part.p.* каймённый.

КАКАДУ́ (malais *kakatoa*), *sm.* in toès (perroquet blanc, *psittacus*

КАКÁО (ind. *kakao*), *sm. ind.* amande du fruit du cacaoyer.

Какáовый, ая, ое, *adj.* de cacao; — *во*, cacaoyer, cacaotier (arbre, *th*

Какáовникъ, *sm.* cacaoyère, lieu p cacaoyers.

КАКÓРВА, *sf.* matricaire maritime, camomille (plante, *matricaria m*

КÁКТУСЪ (gr. *κάκτος*), *sm.* cacte, melon-chardon, mule-du-pape, (plante, *cactus*).

КÁКША, *sf.* fiente de chien déla de l'eau à l'usage des tanneurs.

КАЛАМБУ́РЪ (franç.), *sm.* cale jeu de mots fondé sur une équ

1) कश् 2) خصاً 3) کاستن 4) برص 5) خزینه 6) خزینه‌چی 7) قایق 8)

ЕНОКЪ (all. *calmank)*, нка, *sm.* de, étoffe de laine,
овый, ая, ое, *adj.* de calmande.

ІА (turc *koullaḍja* 1, tourelle), *sf.* une forteresse, guérite; beffroi, evée pour observer les incendies.

ІЪ, *sm.* galanga (plante des Indes, *a galanga)*.

ДЫ (lat. *calendæ)*, *sf.plur.* calen- emier jour du mois chez les Latins.
ь (lat. *calendarium)*, ра, *dim.* ірикъ, *sm.* calendrier; almanach.
овый, ая, ое, *adj.* du calendrier.

ЕРЪ (fr., du pers. *kâlibed* 2, moule), *sm.* calibre, diamètre du canon arme à feu.
ный, ая, ое, *adj.* de calibre, qui libre requis.
вать, I.2, *v.a.* calibrer, passer bre.
іберный, ая, ое, *adj.* du même

ІА (scr. *k'âlin* 3, anthericum tube- ; pers. *kâlendj* 4, sorte de cerise , *dim.* калинка, *sf.* viorne obier, d'eau, coudre-mainserine, bour- danche (arbrisseau, *viburnum opulus)*; le cet arbrisseau.
ный, ая, ое, *adj.* de viorne obier.
къ, *sm.* lieu planté de cet arbris- mets préparé avec les baies de risseau.

КА, *sf.* able (poisson, *cyprinus us)*.

А (ar. *khèritha* 5), *sf.vi.* bourse de ibecière, bourson; surnom du grand Jean Ier, parce qu'il portait tou- sur lui une bourse pleine d'argent es aumônes aux pauvres; bursaire fusoire, *bursaria)*.

КА, *dim.* калиточка, *sf.* guichet, porte dans une grande.
ный, ая, ое, *adj.* de la petite porte.
ітокъ, тка, *sm.* petite porte à côté grande.

ТЬ (lat. *cal-idus*, chaud), II.1, *v.a.* , faire rougir au feu; tremper, r la trempe; faire sécher près du s noisettes); —ся, *v.r.* être rougi ; *калить ядра*, faire rougir des ; *калить сталь*, tremper de l'a- cier; *калить поташъ*, calciner de la po- tasse; *part.p.* калёный.

Калёніе, *sn.v.* action de rougir au feu, ignition; action de tremper du fer.

Калильный, ая, ое, *adj.* servant à faire rougir; —*ная печь*, fourneau de reverbère.

Закаливать, I.1, закалить, *v.a.* tremper, donner la trempe, recuire; rendre le pain pâteux; —ся, *v.r.* être trempé, re- cevoir la trempe; devenir pâteux en se cuisant; *part.p.* закалённый.

Закаливаніе, закалёніе, *sn.v.* action de tremper, de donner la trempe.

Закалъ, *sm.* et Закалка ou Закалина, *sf.* trempe du fer; endroit du pain qui n'est pas assez cuit.

Закалистый, ая, ое, *adj.* pâteux, pas assez cuit (du pain)

Накаливать, накалить, *v.a.* faire rougir au feu.

Накаливаніе, *sn.v.* action de rougir au feu.

Накалъ, *sm.* et Накалка, *sf.* état d'un fer trop rougi.

Окалина, *sf.* scorie, crasse des métaux, mâchefer.

Перекаливать, перекалить, *v.a.* rougir, faire rougir de nouveau.

Перекальный, ая, ое, *adj.* propre à faire rougir de nouveau; —*ная печь*, arche, fourneau de verrerie.

Раскаливать, раскалить, *v.a.* rougir, faire rougir au feu, donner la chaude; —ся, *v.r.* être rougi au feu; *part.p.* раскалённый.

Раскаливаніе, раскалёніе, *sn.v.* action de faire rougir au feu.

КАЛКУ́НЪ (all. *kalkhuhn*, de *Calcutta*, ville de l'Inde, et *huhn*, poule), на, *sm.* dindon, coq d'Inde *(meleagris gallopavo)*; —ку́нка, *sf.* dinde, poule d'Inde.

Калку́ній, нья, нье; *adj.* de dindon.

КАЛОГЕ́РЪ (gr. mod. *καλόγερος*, de *καλός*, bon, et *γέρων*, vieillard) et Калуе́ръ, *sm.* caloyer, moine grec; honnête vieil- lard, bon moine.

КАЛУ́ФЕРЪ (serb. *калопер)* et Кануферъ, *sm.* tanaisie, œillet d'Inde, balsamite, (plante, *tanacetum balsamita)*.

Калу́ферный, ая, ое, *adj.* de tanaisie.

КАЛЪ (ar. *ka'l* 6, excrément), *sm.* bourbier; fange, limon; fiente, excrément, déjection des hommes et des animaux; *лошади́ный калъ*, la fiente du cheval; *коро́вій калъ*, la bouse.

1) قلعه 2) كالبد 3) कलिन् 4) كالنج 5) خريطه 6) كعل

Ка́ловый, ая, ое, *adj.* d'excrément, de fiente, stercoraire, excrémenteux.

Ка́льный, ая, ое, *adj.* sal, mal-propre, obscène, souillé.

Ка́литься, II. 1, *v.r.* chier, fienter

Закаля́ть, I. 2, *v.a.* embrener, salir de bran.

Окаля́ть, *v.a.* salir, souiller, gâter, corrompre.

Калу́га (de *лу́жа*, bourbier) et Калу́жина, *sf. vi.* lieu plein de boue, bourbier, endroit marécageux.

Калу́жница, *sf.* serpentaire des marais, souci d'eau (plante, *caltha palustris*).

КАЛЬЦИНИ́РОВАТЬ (all. *calziniren*, du lat. *calx*, chaux), I. 2, *v.a.* calciner, réduire à l'état de chaux ou d'oxyde.

Кальцини́рованіе, *sn.v.* et Кальцина́ція, *sf.* calcination.

КАЛЬЯ́, *sf.* soupe faite avec du caviar salé et des concombres.

КАЛЬЯ́НЪ (turc *kalioun* 1) et Кали́нъ, *sm.* machine pour fumer le tabac par le moyen de l'eau.

КАЛЕ́КА (pers. *kálek* 2, informe) et Кале́ка ou Коле́ка, *sc.* estropié, impotent, malôtru, cul-de-jatte.

Кале́чный, ая, ое, *adj.* estropié, mutilé, impotent.

Кале́чить, II. 2, окале́чить, *v.a.* mutiler, estropier.

КАЛЯ́, *sf.* moulure creuse sur quelques instruments de musique.

Калёвка, *sf.* congé, moulure creuse en quart de cercle, *t. de menuisier.*

КАЛЯ́КИ (pers. *kálek* 2, sot), *sf. plur.* balivernes, fadaises, fariboles, verbiage.

Каля́кать, I. 4, *v.n. pop.* babiller, cailleter, baliverner, dire des fadaises, radoter.

Каля́канье, *sn.v.* babillage, cailletage.

Закаля́каться, *v.r. déf.* avoir assez babillé, avoir assez radoté ou baliverné.

Накаля́каться, *v.r. déf.* babiller, causer, jaser à son aise.

Покаля́кать, *v.n. (о чёмъ)* causer, jaser, s'entretenir d'une chose.

Прокаля́кать, *v.n.* passer son temps à causer ou à jaser.

Раскаля́каться, *v.r.* se mettre à causer, à jaser, à bavarder.

КА́МБАЛА, *sf.* sole, plie, limande, barbue, pleuronecte, carrelet (poisson, *pleuronectes*).

КА́МБІЯ (lat. *cambium*, troc), *sf.* que le débiteur doit payer au p d'une lettre de change.

Камби́стъ, *sm.* cambiste, banquier cepte ou fournit des lettres de c

КА́МБУЗЪ (holl. *kombuis*), *sm.* l d'un vaisseau, *t. de mar.*

КАМЕ́ДЬ (gr. *κομμίδιον*, de *κό* gomme, résine, gomme arabique

Каме́дный, ая, ое, *adj.* de gomm neux, gommeux.

КАМЕ́Й (it. *cammeo*), *sm.* camé sculptée en relief.

КАМЕ́ЛИ (holl. *kameel*), *sm. p* meaux, bâtiments en ponton po un vaisseau à flot.

Каме́льный, ая, ое, *adj.* de chame

КАМЕЛОПА́РДАЛЪ (gr. *καμηλο* de *κάμηλος*, chameau, ar. *djémel gamal* 4, et *πάρδαλις*, panthè giraffe, caméléopard (animal qui et le cou comme le chameau, e tacheté comme le léopard, *camelop*

КАМЕНЬ (ar. *djäm'äd* ou *gäm'ä* res; lat. *gem-ma*), мня, *plur.* ка́м et каме́нья, ньевъ, *dim.* ка́мешек *sm.*, *augm.* камни́ще, *sn.* pierre; écueil; gravelle, maladie de la *драгоцѣнные ка́мни*, des pierr euses; *вымостить ка́мнемъ*, pierres; *ка́мень филосо́фскій*, philosophale; *прижига́тельный* la pierre infernale.

Ка́менный, ая, ое, *adj.* de pierre, pierre; *—ный домъ*, maison de *—ная ло́мка*, une carrière; *—н отеръ*, maître maçon; *—ный б* mouflon, argali (quadrupède, *co ton*); *—ный лукъ*, ail des mont (plante, *allium altaicum*); *—ный* charbon de terre, houille (*lithant*

Камени́стый et Камни́стый, ая, о pierreux, rempli de pierres; *—ст ро́га*, chemin pierreux; *—стая* l'Arabie pétrée.

Ка́менщикъ, *sm.* maçon; habitant d tagnes (en Sibérie); rouge-gorge (*motacilla rubecula*).

Ка́менщичій, чья, чье, et Ка́менщ ая, ое, *adj.* de maçon.

Ка́менка, *sf.* endroit des bains ru sont les briques rongies sur le

1) قاليون 2) كالك 3) جل 4) גמל 5) جمل

de l'eau ; orpiment, arsenic
che-queue (oiseau, *motacilla*

sm. une contrée pierreuse.
sm.vi. une pierre précieuse.
ніе (de *вергáть*, jeter), *sn sl.*
ancer des pierres.
ль (de *дѣлать*, faire), *sm.sl.*
pierres.
(de *ломáть*, briser), *sf.* car-
l'où l'on tire la pierre, latomie.
й, ая, ое, *adj.* servant à bri-
res ; —*ная травá*, saxifrage
ifraga).
къ et Каменолóмъ, *sm.* carrier.
de *метáть*, lancer), *sm.* et
ица, *sf.* bombarde, pierrier,
lancer des pierres.
й, ая, ое, *adj.* propre à lancer.

de *отъ*, couper) ou Камено-
а, ет
le *тесáть*, tailler) ou Камо-
tailleur de pierres ; térébelle
ebella).
й, ая, ое, *adj.* qui a rapport
les pierres.
ie (de *печáтать*, imprimer),
phie, art d'imprimer avec des
pierre.
къ, *sm.* lithographe.
ъ, *sm.* quadricorne (poisson,
ricornis).

ь, I.1, окаменѣть, *v.n.* deve-
se pétrifier ; s'endurcir, de-
ible ; *у него сéрдце окаме-*
œur s'est endurci.
sn.v. pétrification, action de
endurcissement, insensibil.té.
ая, ое, *adj.* pétrifié, changé

, *sf.* pétrification, corps pétrifié.
ь, окаменить, II.1, *v.a.* pé-
ivertir en pierre ; endurcir,
sible ; *part.p.* окаменéнный.

it. *camera*, du gr. *καμάρα*,
Кáмора, *dim.* камóрка, *sf.*
appartement ; chambre d'un
on place la charge ; douane,
pa-обскýра, chambre-obscure,
t réfléchis les objets extérieurs.
, ое, *adj.* de chambre.
gne (ъ) employé dans le slavon
ecclésiastique et placé sur les voyelles pour distinguer le pluriel du singulier.

Каммерéръ (all. *kammerherr*, de *herr*, sieur), *sm.* chambellan (1e cl.); *Оберъ-Каммерéръ*, grand-chambellan (2e cl.).

Каммерéрскій, ая, ое, *adj.* de chambellan.

Каммердинеръ (all. *kammerdiener*, de *diener*, valet), *sm.* valet de chambre (7e cl.).

Каммердинерскій, ая, ое, *adj.* de valet de chambre.

Каммермéдхенъ (all. *kammermädchen*), *sf.* chambrière (de la Cour).

Каммерпáжъ (all. *kammerpage*), *sm.* page de la chambre.

Каммерпáжескій, ая, ое, *adj.* de page de la chambre.

Каммертóнъ (all. *kammerton*, du fr. *ton*), *sm.* diapason, instrument d'acier pour prendre le ton.

Каммеръюнкеръ (all. *kammerjunker*), *sm.* gentilhomme de la chambre (5e cl.).

Каммеръюнкерскій, ая, ое, *adj.* de gentilhomme de la chambre.

Каммеръюнгфера (all. *kammerjungfer*), *sf.* fille de chambre (de la Cour).

КАМЗÓЛЪ (all. *kamisol*, de l'ar. *kamis*[1], chemise), *dim.* камзóлецъ, льца, et камзóликъ ou камзóльчикъ, *sm.* camisole, veste.

Камзóльный, ая, ое, *adj.* de camisole.

КАМИЛÁВКА (gr. mod. *καμηλαύκι*), *sf.* et Камилáвкій, *sm.* calotte, petit bonnet de moine.

КАМИ́НЪ (gr. *κάμινος*, ar. *kamín*[2]), *sm.* cheminée, petit foyer pour faire du feu dans une chambre.

Камúнный, ая, ое, *adj.* de cheminée.

КАМКÁ (turc et pers. *kèmkhâ*[3]), *dim.* камóчка, *sf.* damas, étoffe de soie à fleurs.

Камчáтный, ая, ое, *adj.* de damas, damassé, ouvragé ; —*ная салфéтка*, serviette damassée.

Камчáтка, *sf.* toile damassée.

КАМЛÓТЪ (all. *kamelot*), *sm.* camelot, étoffe de poil de chèvre.

Камлóтовый et Камлóтный, ая, ое, *adj.* de camelot.

КАММЕРТУ́ХЪ (all. *kammertuch*, de *Kämmerich*, Cambray, et *tuch*, toile), *sm.* toile de Cambrai, batiste.

КАМПАНІЯ (fr., du lat. *campus*, champ), *sf.* campagne, opération d'une armée pendant l'année, *t. milit.*

1) قميص 2) قمين 3) كمخا

КАМПЕ́ШНЫЙ (franç.), ая, ое, *adj.* —*ное дерево*, bois de Campêche (*hæmatoxylon campexanum*).

КАМФОРА́ (gr. mod. *κάμφορα*, ar. *kâfour* ٥, scr. *karpoûra* ٥), *sf.* camphre (gomme d'un laurier des Indes, *camphora*).

Камфа́рный, ая, ое, *adj.* de camphre, camphré; —*ная трава́*, camphrée (plante, *camphorosma monspeliaca*).

КАМЧУ́ГЪ, *sm.* et Камчюга, *sf.vi.* la goutte aux pieds, la podagre.

КАМЫ́ШЪ (turc *kâmiche* ٥), ша́, *sm.* roseau, canne (plante, *arundo phragmites*, *calamogrostis et arenaria*).

Камышёвый, ая, ое, *adj.* de roseau.

Камы́шникъ, *sm.* moineau de jonc (oiseau, *parus biarmicus*).

КАНА́ВА (ar. *kanèvât* ٥, plur. de *kanât* ٥, canal, tuyau), *dim.* кана́вка, *sf.* canal, fossé.

КАНА́ЛЪ (lat. *canalis*), *dim.* кана́лецъ, льца, *sm.* canal, fossé, conduit; détroit, canal, mer resserrée; porte-bougie, instrument pour diriger la sonde; voie, moyen; cause, source.

Кана́льный, ая, ое, *adj.* de canal.

КАНА́ЛЬЯ (it. *canaglia*), *sf.* canaille, vile populace.

КАНАПЕ́ (it. *canape*), *sn.ind.* canapé, sofa, long siége à dossier.

КАНАРЕ́ЙКА (franç.), *dim.* канаре́ечка, *sf.* canari, serin des Canaries (oiseau, *fringilla canarica*).

Канаре́ечный, ая, ое, *adj.* de canari; —*ное сѣмя*, phalaris, alpiste, graine de Canarie (plante, *phalaris canariensis*).

КАНА́ТЪ (it. *canapo*), *dim.* кана́тецъ, тца, *sm.* cable, corde, cordage, amarre.

Кана́тный, ая, ое, *adj.* de cable.

Кана́тчикъ, *sm.* cordier, faiseur de cordes.

КАНВА́ (it. *canavaccio*), *sf.* canevas, grosse toile à tapisserie.

Канво́чный, ая, ое, *adj.* de canevas; —*ныя и́глы*, aiguilles à canevas.

КАНДАЛЫ́ (pol. *kaydany*, de l'ar. *kaïdâni* ٥, duel de *kaïd* ٦, lien, fers), ло́въ, *sm.plur.* fers, chaînes, ceps; *посади́ть въ кандалы́*, mettre aux fers.

КАНДЕЛА́БРЪ (lat. *candelabrum*, de *candela*, chandelle), *sm.* candelabre, chandelier, girandole.

КАНДЕ́Я, *dim.* канде́йка et канде́ечка, *sf.* broc, cruche en forme d'aiguière.

КАНДИДА́ТЪ (lat. *candidatus*), ٥ didat, aspirant à une charge.

Кандида́тскій, ая, ое, *adj.* de candi

Кандида́тство, *sn.* état d'un candid

КАНДИ́ЛО (gr. mod. *καντήλα*, ٥ *kandil* ٥, lampe), *sn.* lampe pl vant les images.

Кандиловжига́тель (de *вжигать*, al *sm.* marguillier qui allume les devant les images.

Паникади́ло (pour *поликанд* mod. *πολυκάντιλο*, de *πολύς*, pl et *καντήλα*), *sn.* lustre, chandelie sieurs branches.

Паникади́льный, ая, ое, *adj.* de lu

КАНДЫ́КЪ (turc *kândjik* ٥, chien *sm.* dent de chien, double pointe *erythronium dens canis*).

КАНИ́КУЛЫ (lat. *canicula*, con du grand chien), *sf. plur.* la c fortes chaleurs au mois de juillet e

Кани́кульный et **Каникули́рный**, *adj.* caniculaire, de la canicule *дни*, les jours caniculaires, la ca

КАНИТЕ́ЛЬ (it. *canutiglia*), *sf.* c fil d'or ou d'argent tortillé.

Канте́льный, ая, ое, *adj.* de cann

Канте́льщикъ, *sm.* faiseur de can

КАНИФА́СЪ (all. *cannevass*), ٥ étoffe de coton.

Канифа́сный, ая, ое, *adj.* de basin.

КАНИФО́ЛЬ (pour *колофо́нь*, du *λοφωνία*), *sf.* colophane, arcanson dont on frotte les archets d'instru

Канифо́льный, ая, ое, *adj.* de colo

Канифо́льница, *sf.* boîte à colophan

Канифо́лить, II. ٥, **наканифо́лить**, ٥ de colophane.

КАНОНЕ́РЪ (it. *cannoniere*), ٥ nier, soldat qui sert un canon.

Канонéрскій, ая, ое, *adj.* de canon

Канона́да, *sf.* canonnade, décharge de

КАНО́НЪ (gr. *κανών*), *sm.* canon ecclésiastiques; pénitence, puni posée pour les péchés; cantiques heures canoniales; canon, caract primerie.

Кано́ннкъ, *sm.* livre de cantiques.

Кано́никъ (lat. *canonicus*), *sm.* c religieux qui a une prébende; *sf.* chanoinesse.

1) كافور 2) कपूर 3) قامش 4) قنوات 5) قناة 6) قيدان 7) قيد 8) قنديل 9

скій, ая, ое, *adj.* canonique, con-
ux canons de l'église ; canonial,
noine ; —*скія книги*, livres cano-
—*скій домъ*, maison canoniale,
de chanoine.
ство, *sn.* canonicat, dignité de
e.

ЪЪ (ar. *kinthár* 1, quintal) et Кон-
n. cintaar, quintal, poids de deux
et demi ou cent livres ; peson,
romaine.
й, ая, ое, *adj.* de quintal.

ВАТЬ (all. *kanten*), I.2, *v.a. pop.*
sur la carne, lever, retourner.

ЛЬ (all. *canton*), *sm.* canton, dis-
in état.
овать (all. *cantonieren*), I.2, *v.a.*
er, distribuer les troupes.
ование, *sn.v.* cantonnement.
ръ, *sm.* enfant de soldat cantonné.

ЪЪ (lat. *cantor*), *sm.* chantre.
й, ая, ое, *adj.* de chantre.
ю, *sn.* chanterie, office de chantre.
та (lat. *cantata*), *sf.* cantate, petit
lyrique en strophes.

ъ, *sm.* veille, jour précédent ;
de riz et de miel qu'on mange en
e d'un défunt ; *канунъ праздника*,
e d'une fête ; *это случилось на*
Срѣтенія, cela est arrivé la
le la Chandeleur.

ъ et Конура, *dim.* канурка, *sf.*
loge de chiens ; taudis, vilain lo-
; antre, caverne.

, *sf.* espèce de satin de Chine.
ій, ая, ое, *adj.* de ce satin.

РКА (holl. *konfoor*) et Конфорка,
нфорочка, *sf.* réchaud, ustensile
age.
ный, ая, ое, *adj.* de réchaud.

ЛЬ (lat. *cancelli*, barreaux), *sm.*
partie du chœur voisine de l'autel
e église catholique ; chaire d'église.
ляріи (lat. *cancellaria*), *sf.*
lerie, bureau, greffe.
рскій, ая, ое, *adj.* de chancellerie ;
(ou —*ное*) *сѣмя*, la cochenille.
ристъ, *sm.* greffier, premier scribe
chancellerie.
ристскій, ая, ое, *adj.* de greffier.
елларистъ, *sm.* sous-greffier.

Канцлеръ (all. *kanzler*, du lat. *cancellarius*), *sm.* chancelier, ministre des affaires étrangères ; *Вице-Канцлеръ*, vice-chancelier.
Канцлеровъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et
Канцлерскій, ая, ое, *adj. poss. c.* de chancelier.

КАНИ́СКЪ (pers. *khoundj* 2), ка, *sm.* petit duc, hibou à oreilles courtes (oiseau, *strix scops*) ; demandeur importun.
Канючить, II.2, выканючить, *v.a. pop.* ennuyer par ses importunités, importuner par ses demandes ; obtenir à force d'ennuyer ; escroquer, extorquer par ruse.

КА́ПА (gr. mod. *κάππα*), *sf.vi.* bonnet, cape.
Капаръ et Капоръ, *sm.* un capuchon.
Подка́покъ, пка, *dim.* подка́почекъ, чка, *sm.* sorte de bonnet porté par les femmes du commun.
Подка́почный, ая, ое, *adj.* de ce bonnet.

КА́ПАТЬ (ar. *kab-bèt* 3, une goutte de pluie), I.1 et II.2, *asp. unipl.* капнуть et кануть, III.1, *v.n.* dégoutter, tomber goutte à goutte, couler, découler ; *v.a.* verser, répandre goutte à goutte ; *потъ съ лица́ ка́плетъ*, la sueur dégoutte de son visage ; *кро́вля ка́плетъ*, le toit dégoutte ; *изъ ви́ду вдругъ ушёлъ, какъ въ во́ду ка́нулъ*, il a disparu tout-à coup comme s'il était tombé dans l'eau.
Ка́пание, *sn.v.* action de dégoutter.
Ка́пля, *dim.* ка́пелька, *sf.* goutte ; petite quantité, larme ; *phir.* ка́пли et ка́пельки, gouttes en médecine ; larmes, gouttes, ornements au-dessus de la corniche, *t. d'archit.* ; *ка́пля воды́*, une goutte d'eau ; *ка́пелька вина́*, une larme de vin ; *слабительныя ка́пли*, des gouttes purgatives.
Каплю́жникъ, *sm.* —ница, *sf. pop.* buveur, biberon, ivrogne.
Каплю́жничать, I.1, *v.n.pop.* boire, buvoter, être buveur, s'enivrer.
Капе́ль, *sf.* dégouttement ; *съ кро́вель идётъ си́льная капе́ль*, il dégoutte très fort des toits.
Ка́пельный, ая, ое, *adj.* tombant goutte à goutte ; *pop.* fort petit.
Ка́пельникъ, *sm.* larmier, couronne, saillie pour écarter l'eau du mur ; stalactite (pierre, *stalactites*).
Каплоу́хій (de *у́хо*, oreille), ая, ое, *adj* à petites oreilles ; —*хая ша́пка*, bonnet à petites oreilles.

1) قنطار 2) خنج 3) قابّة

Зака́пывать, I. 1, **Зака́пать**, *v.n.* commencer à dégoutter ; *v.a.* éclabousser, répandre des gouttes d'un liquide ; *part. p.* зака́панный.

Иска́пать, *v.a. déf.* verser, répandre.

Нака́пывать, **нака́пать**, *v.a.* faire tomber plusieurs gouttes sur une chose.

Пока́пывать, **пока́пать**, *v.n.* dégoutter un peu ou quelque temps.

Ука́нуть, *v.n. sl.* tomber, fondre sur.

КАПЕ́ЛЛІЯ (it. *cappella)*, *sf.* chapelle, corps des chantres.

Капельди́неръ (all. *kapelldiener*, de *diener*, serviteur), *sm.* garçon de théâtre.

Капельме́йстеръ (all. *kapellmeister*, de *meister*, maître), *sm.* maître de chapelle.

Капеля́нъ (lat. *capellanus)* et **Капла́нъ**, *sm.* chapelain, celui qui dessert une chapelle.

Капеля́нскій, ая, ое, *adj.* de chapelain.

Капеля́нство, *sn.* charge de chapelain.

КА́ПЕРСЫ (gr. *κάππαρις*, de l'ar. *kéber* 1), *sm. plur.* câpres, fruit du caprier.

Ка́персовый, ая, ое, *adj.* de câpres ; *—вое де́рево*, câprier (arbuste, *capparis spinosa)*.

КА́ПЕРЪ (holl. *kaaper*), *sm.* câpre, navire léger employé pour attaquer l'ennemi ; corsaire, pirate, armateur ; *ка́перъ сѣверный*, épaulard, orque (poisson, *delphinus orca)*.

Ка́перскій, ая, ое, *adj.* d'armateur, de corsaire.

Ка́перство, *sn.* piraterie, état de corsaire.

КАПИТА́ЛЪ (lat. *capitalis*, de *caput*, tête), *sm.* capital, fonds ; *проце́нты причисля́ть къ капита́лу*, accumuler les intérêts au capital.

Капита́льный, ая, ое, *adj.* du capital; principal, capital; *—ная стѣна́*, un mur capital, un gros mur.

Капитали́стъ, *sm.* un capitaliste.

Капита́нъ (it. *capitano*, du lat. *caput)*, *sm.* capitaine, chef d'une compagnie de piétons (9e cl.) ; *—та́нша*, *sf.* femme de capitaine; *Капита́нъ-Пору́чикъ*, *Штабсъ-Капита́нъ*, capitaine-lieutenant, capitaine en second (10e cl.) ; *Капита́нъ-Командо́ръ*, capitaine-commodore (5e cl.); *Капита́нъ пе́рваго ра́нга*, capitaine de haut bord (6e cl.) ; *Капита́нъ-Лейтена́нтъ*, capitaine-lieutenant (8e cl.).

Капита́нскій, ая, ое, *adj. poss.* de capitaine.

Капита́нство, *sn.* capitainerie.

Каптена́рмусъ (du franç.), *sm.* ca[...] d'armes, le plus ancien bas-officie[...]

Капитѣ́ль (lat. *capitellum)*, *sf.* [...]teau, partie supérieure d'une c[...] *t. d'archit.*

Капи́тулъ (lat. *capitulum)*, *s*[...] pitre, assemblée des ordres ci[...] militaires.

Капитуля́ція (lat. *capitulatio)*, *sf.* c[...]tion, traité pour la reddition d'u[...]

Капишо́нъ (fr., du lat. *caput*, [...] **капишо́нецъ**, **нца**, *sm.* capuce, ca[...] coqueluchon.

КА́ПИЩЕ, *sn. sl.* temple païen [...] pagode.

Ка́пищный, ая, ое, *adj.* de templ[...]

КАПКА́НЪ (pour *лапка́нъ*, du pol. [...] *sm.* traquenard, traquet, chauss[...]

КАПЛА́КЪ (all. *kapplake)*, *sm.* [...] gratification au capitaine d'un [...] couverture, enveloppe de march[...]

КАПЛУ́НЪ (all. *kapaun*, du gr. [...]на́, *sm.* chapon, jeune coq coup[...]

Каплу́ній, нья, нье, *adj.* de chap[...]

Каплу́нить, II. 1, *v.a.* chaponner [...] un coq.

КАПО́ТЪ (franç.), *sm.* capote, [...] de soldat ; capot, *t. de jeu.*

КАПРА́ЛЪ (it. *caporale*), *sm.* [...] chef d'une escouade ; *—ра́лыша*, [...] de caporal.

Капра́льскій, ая, ое, *adj. poss.* de [...]

Капра́льство, *sn.* charge de capora[...] ade qu'il commande.

КАПРИ́ЗЪ (franç.), *sm.* caprice, [...]

Капри́зный, ая, ое, *adj.* capricieux, [...]

Капри́зно, *adv.* capricieusement.

КАПУ́СТА (it. *cappuccio*, chou[...] *sf.* chou (plante, *brassica oleracea*[...] *на́я капу́ста*, chou-fleur *(br*[...] *trydis)* ; *капу́ста коча́нная*, c[...] *(brassica capitata)* ; *ки́слая* [...] chou-croute, sourcroute.

Капу́стный, ая, ое, *adj.* de chou[...]

Капу́стникъ, *sm.* celui qui cultive [...] ver de chou.

КАПУЦИ́НЪ (all. *capuciner)*, [...]cin, religieux de St François ; *капуци́нъ*, saï, pleureur (sorte [...] *simia capucina)*.

Капуци́нскій, ая, ое, *adj.* de ca[...]

1) كبر

1) اب

Ъ (all. *kappzaun)*, ná, *sm.* caves-
sur le nez des chevaux.

rc *káb* 1, vase), *sm.* excroissance
ıuleau dont on fait des vases.
я, oe, *adj.* fait de cette excroissance

f.vi. ancien poids qui contenait
es russes ou 8 talents de Livonie.

ol. *kara*, ar. *kahr* 2), *sf.* peine,
, châtiment.
ı, покарáть, *v.a.* punir, châtier ;
ъ *егó Богъ за грѣхú*, Dieu l'a
ır ses péchés ; *карáть врагóвъ*,
т de ses ennemis.
n.v. action de châtier.
sm. punisseur, vengeur ; —тель-
f. vengeresse ; *Богъ карáтель*,
vengeur.
ый, ая, oe, *adj.* vengeur, pénal,
: légale ; —*ные закóны*, les lois
—*ныя орýдія*, des instruments
ence.
ость, *sf.* pénalité, qualité de ce
pénal.

НЪ (it. *carabina)*, *sm.* carabine,
:, sorte d'arquebuse.
ій, ая, oe, *adj.* de carabine.
ъ, *sm.* carabinier, soldat armé
rabine.
ный et Карабинéрскій, ая, oe,
carabinier.

АТЬСЯ, I.4, вскарáбкаться, *v.r.*
mper, gravir.
ıться, *v.r. déf.* sortir avec peine ;
d'une affaire épineuse.

Й et Коровáй, *dim.* каравáйчикъ,
e de pâté employé aux noces dans
: Russie ; grand pain rond.
ій, ая, oe, *adj.* de ce pâté.
ıкъ, *sm.* pot de fer ou de métal
ire ce pâté ; celui qui le présen-
noces.
, *sf.* courlis vert (oiseau, *tanta-*
nellus).

НЪ (pers. *kárván* 3), *sm.* une ca-
association de personnes pour
; réunion de barques pour navi-
semble.
ый, ая, oe, *adj.* de caravane; *sm.*
ıne caravane de barques.
икъ, *sm.* caravanier, qui conduit
s de somme d'une caravane.

Каравансерáй (pers. *kárván-séraï*, de *séraï* 4, maison), *sm.* caravansérail, bâtiment ouvert où s'arrêtent les caravanes.
Каравансерайщикъ, *sm.* celui qui tient un caravansérail.

КАРАГАЗИ́НЪ, *sm.* kali, soude, salicot (plante maritime, *anabasis aphilla)*.

КАРАГА́НЪ, *sm.* sorte de renard des stèpes.
Карагáній, нья, нье, *adj.* de ce renard.

КАРАГА́ТКА, *sf.* canard terrier (oiseau, *anas rutila)*.

КАРАГА́ЧЪ (turc *kara-aghádj* 5, arbre noir), *sm.* ormeau de Sibérie (*ulmus pumila)*.

КАРАГУ́ШЪ (turc *kara-kouche* 6, oiseau noir), шá, *sm.* ossifrague, orfraie (oiseau, *falco chrysaëtos)*.

КАРАЗЕ́Я (all. *kirsei)*, *sf.* créseau, carisel, grosse serge de laine.
Каразéйный, ая, oe, *adj.* de créseau.

КАРАКА́ТИЦА, *sf.* seiche, sèche, seppie (polype, *sepia officinalis)*.

КАРА́КУЛА (turc *kara-koulá* 7, saure-foncé), *sf.* cheval bai ayant des taches jaunâtres à la bouche et aux flancs.

КАРА́КУЛЯ, *dim.* карáкулька, *sf.* tout arbre tordu et rabougri ; écriture inégale, pieds de mouche.

КАРАМБО́ЛЬ (franç.), *sm.* carambole, carambolage, *t. de jeu de billard.*

КАРАНДА́ШЪ (turc *kara-dáche* 8, pierre noire), шá, *dim.* карандáшикъ, *sm.* crayon; *чёрный карандáшъ*, molybdène, plombagine, crayon noir *(molybdena)* ; *крáсный карандáшъ*, crayon rouge, sanguine *(talcum rubrica)* ; *рисовáть карандашёмъ*, dessiner au crayon.
Карандáшный, ая, oe, *adj.* de crayon.

КАРАНТИ́НЪ (it. *quarantina)*, *sm.* quarantaine, isolement de 40 jours ou moins pour ceux qui sont soupçonnés de contagion.
Каранти́нный, ая, oe, *adj.* de la quarantaine.

КАРАПУ́ЗИКЪ *sm.* escarbot, hister (scarabée, *hister)* ; homme petit et à gros ventre, nabot, cul de jatte, mirmidon.

КАРА́СЬ (all. *karausche)*, сá, *sm.* carassin (poisson, *cyprinus carassius)*.
Карасёвый, ая, oe, *adj.* de carassin.

КАРА́ТЪ (it. *carato*, de l'ar. *kirát* 9), *sm.* et Крáта, *sf.* carat, poids de quatre grains.
Карáтовый, ая, oe, *adj.* de carat.

4) سرای 5) قره اغاج 6) قره قوش 7) قره قولا 8) قره داش 9) قیراط

КАРАУ́ЛЪ (turc *karaoul* 1, avant-garde), *sm.* sentinelle, factionnaire ; *interj.* au secours! à la garde! *стоя́ть на карау́лѣ*, être en sentinelle ; *взять подъ карау́лъ*, mettre aux arrêts ; *крича́ть карау́лъ*, crier à la garde, appeler la garde ; *на карау́лъ*, présentez les armes, *t. milit.*

Карау́льный, ая, ое, *adj.* de garde ; *sm.* sentinelle, factionnaire ; *—ный офицéръ*, officier de garde.

Карау́льня, *sf.* le corps-de-garde.

Карау́льщикъ, *sm.* garde, sentinelle, factionnaire; pie-grièche (oiseau, *lanius excubitor*); sauve-garde (lézard, *lacerta monitor*).

Карау́лка, *sf.* une guérite de sentinelle.

Карау́лить, II. 1, *v.n.* garder, être en faction.

Откарау́лить, *v.n. déf.* avoir fait sa garde, descendre de garde.

Прокарау́лить, *v.n. déf.* passer un certain temps à faire la garde ; ne pas observer, laisser passer étant en faction.

КАРАЦЫ́НЪ (pol. *karacena*), *sm.* sorte d'ancienne cotte de mailles faite à l'instar des écailles de poisson.

КА́РБАСЪ et Кéрбатъ, *sm.* sorte de petit bateau à rames dans la Mer Blanche.

КАРБОВА́НЕЦЪ (pol. *karbować*, de l'all. *kerben*, créneler une monnaie), нца, *sm.* un rouble argent blanc (mot usité dans le midi de la Russie).

КАРБУ́НКУЛЪ (lat. *carbunculus*, de *carbo*, charbon), *sm.* escarboucle, carboncle, rubis d'un rouge foncé ; charbon, furoncle, anthrax, flegmon enflammé.

КА́РБЫШЪ, *sm.* hamster (espèce de rat du Nord très-nuisible, *mus cricetus*).

КАРГАДО́РЪ (holl. *cargador*, de *carga*, charge), *sm.* cargador, courtier chargé de trouver la cargaison d'un navire.

Каргадо́рскій, ая, ое, *adj.* de cargador.

КАРГА́ЛЬ (turc *kirghaoul* 2) et Кархáль, *sm.* et *sf.* tadorne (canard, *anas tadorna*).

КА́РДА (franç.), *sf.* carde, sorte de peigne pour carder.

КАРДАМО́НЪ (gr. *καρδάμωμον*), *sm.* cardamome (graine aromatique de l'amome à grappes, *amomum cardamomum*).

Кардамонный, ая, ое, *adj.* de cardamome.

КАРДИНА́ЛЪ (lat. *cardinalis*), *sm.* cardinal, prélat de l'Église romaine ; cardinal, tangara (oiseau, *tanagra*).

Кардина́льскій, ая, ое, *adj.* de cardinal.

Кардина́льство, *sn.* cardinalat.

КАРЕ́ТА (it. *carretta*, du lat. *carrus*, char), *dim.* карéтка, *sf.* carrosse, voiture, berline ; *двумѣстная карéта*, une voiture à deux places, un coupé.

Карéтный, ая, ое, *adj.* de voiture, de carrosse ; *—ный мáстеръ*, un charron, un carrossier ; *—ный рядъ*, les boutiques de carrosses.

Карéтникъ, *sm.* charron, carrossier ; remise pour les voitures.

КАРИКАТУ́РА (it. *caricatura*, de *carica*, charge), *sf.* caricature, charge en peinture.

Карикату́рный, ая, ое, *adj.* de caricature.

КАРІАТИ́ДА (gr. *Καρυατίς*, *ίδος*, femme de Carye, ville du Péloponèse réduite en servitude par les Grecs), *sf.* caryatide, figure de femme ou d'homme en guise de colonne, *t. d'archit.*

КА́РІЙ (turc *kara* 3, noir), рая, рое, *adj.* châtain-foncé, bai-brun ; *—рая лошадь*, cheval bai-foncé ; *—рые глаза́*, yeux tirant sur le noir.

Кара́ковый, ая, ое, *adj.* bai-foncé, bai-brun (se dit des chevaux).

КАРКАСЪ (it. *carcassa*), *sm.* carcasse, bombe en cercles, boulet rouge, *t. d'artill.*; carcasse, charpente d'un navire ; micocoulier, lotier (arbre, *celtis orientalis*).

КА́РКАТЬ (gr. *κρώζ-ειν*, lat. *croc-ire*, all. *kräch-zen*, turc *kirâgh* 4, onomatopée du cri du corbeau) et Кра́кать, I. 1, *asp.* кáркнуть, III. 1, *v.n.* croasser, corailler.

Кáрканье et Кра́канье, *sn.v.* croassement.

КАРКИНЪ (gr. *καρκῖνος*), *sm.* cancer, chancre, gangrène, *t. de médecine.*

КА́РЛА (pol. *karła*, *karzeł*), *sc.* un nain, une naine.

Кáрликъ, *sm.* un nain; *—лица*, *sf.* une naine.

КАРЛИ́НСЫ (angl. *carlings*), *sm. plur.* entremises, traversins, pièces pour assujettir les autres, *t. de mar.*

КАРЛУ́КЪ (pol. *karuk*, chez les Comques *karkul*), кá, *sm.* ichtyocolle, colle de poisson.

КАРМАЗИ́НЪ (scr. *krimidja* 5, de *krimi* 6, kermès, et *dja* 7, né ; ar. *kirmizi* 8, de *kirmiz* 9), *sm.* cramoisi, couleur rouge foncée ; drap cramoisi.

Кармази́нный, ая, ое, *adj.* cramoisi, de couleur cramoisie.

1) قراول 2) قيرغاول 3) قره 4) قراغ 5) क्रिमिज 6) क्रिमि 7) ज 8) قرمزى 9) قرمز

› (tatar.), ка́, *sm.* sorte d'hame-
se servent les pêcheurs du Volga.

› (lat. *crumena*, bourse), *dim.*
ь, нца, ou карма́шекъ, шка,
чикъ, *sm.*, *augm.* карма́нще,
; *су́нуть въ карма́нъ*, fourrer
oche; *набить карма́ны*, remplir
s, mettre du foin dans ses bottes.
, ая, ое, *adj.* de poche; porta-
ая де́ньги, argent de poche;
ы, une montre; *—ный словарь*,
naire de poche.

› (fr., de l'ar. *kirmiz* [1], kermès),
in, couleur d'un rouge vif.
, ая, ое, *adj.* de carmin.

ЛЪ (it. *carnovale*, du lat. *caro*,
. carnaval (des catholiques).
кій, ая, ое, *adj.* de carnaval.

› (all. *karnies*, du gr. κορωνίς),
ни́зецъ, зца, *sm.* corniche, or-
n saillie, *t. d'archit.*
, ая, ое, *adj.* de corniche.

ІКА, *sf.* argentine (poisson du
persègue, *argentina*).

ІА (franç.), *sf.* caronade, sorte
canon fondu à *Caron* en Ecosse.
й, ая, ое, *adj.* de caronade.

ІА (pol. *skarpetka*, de l'it. *skar-*
scarpin), *dim.* карпе́точка, *sf.*
, chaussette; *надѣть на чулки́*
и, mettre des chaussettes sur

ый, ая, ое, *adj.* de chausson.

r., du gr. κοπρῖνος), *sm.* carpe
cyprinus carpio).
ая, ое, *adj.* carpien, de carpe.

at. *charta*, du gr. χάρτης, pa-
m. ка́рточка, *sf.* carte à jouer;
graphique; *колода картъ*, un
artes; *морскія ка́рты*, des car-
nes.
sf.dim. petite carte; carte de vi-
et d'invitation.
, ая, ое, *adj.* de cartes.
ъ, *sm.* cartier, fabricant de cartes.
m. le jeu des cartes.
і, ая, ое, *adj.* *—ная игра́*, le
cartes.
ъ, *sm.* *—ница*, *sf.* joueur ou
de cartes.
ать, I.1, *v.n.* être joueur pas-
e cartes.

Картина (gr. mod. χάρτινη εἰκόνα, tableau de papier), *dim.* карти́нка, *sf.* tableau, ouvrage de peinture; estampe; tableau, description; *охо́тникъ до карти́нъ*, amateur de tableaux; *карти́на Финля́ндіи*, tableau de la Finlande.

Карти́нный, ая, ое, *adj.* de tableau; pittoresque, romantique; *—ная галере́я*, une galerie de tableaux; *—ное мѣстоположе́ніе*, situation romantique.

Карто́нъ (it. *cartone*, du lat. *charta*), *sm.* carton, papiers collés ensemble; carton, boîte en carton.

Карто́нный, ая, ое, *adj.* de carton.

Карту́зъ (holl. *kardoes*, du lat. *charta*), *dim.* карту́зецъ, зца, *sm.* cartouche, charge d'une arme à feu; gargousse, charge d'un canon; papier roulé, paquet; bonnet de voyage, tapabor.

Карту́зный, ая, ое, *adj.* de paquet; *—ная бума́га*, gros papier pour faire des paquets.

КАРТА́ВЫЙ, ая, ое, *adj.* grasseyeur, qui grasseye, qui prononce mal la lettre R.

Карта́во, *adv.* en grasseyant.

Карта́вость, *sf.* état de celui qui grasseye.

Карта́вить, II.2, *v.n.* grasseyer, parler gras.

Карта́вленье, *sn.v.* grasseyement.

КАРТАУ́НА (all. *karthaune*), *sf. vi.* ancien canon de siége.

Картау́нный, ая, ое, *adj.* de ce canon.

КАРТЕ́ЛЬ (it. *cartello*), *sm.* cartel, traité d'échange des prisonniers; cartel, défi par écrit pour un combat.

КАРТЕ́ЧА (all. *kartätsche*) et Карте́чь, *dim.* карте́чка, *sf.* petit boulet, mitraille, cartouche, boulet creux; *стрѣля́ть карте́чами*, mitrailler.

Карте́чный, ая, ое, *adj.* de mitraille, chargé à mitraille.

КАРТО́ФЕЛЬ (all. *kartoffel*), фель et фля, *sm.* pomme de terre, patate (plante, *solanum tuberosum*).

Карто́фельный, ая, ое, *adj.* de pomme de terre, de patate.

Карто́фельница, *sf.* vase pour cuire les pommes de terre.

КАРУСЕ́ЛЬ (it. *carosello*), *sf.* carrousel, tournoi.

КА́РША (serb. *крчити*, déraciner), *sf.* arbre emporté par l'eau avec ses racines et fermant le passage d'une rivière.

Каршёвникъ, *sm.coll.* quantité de tels arbres.

1) قرمز

КАРЯ́ЧИТЬСЯ, II. 2, раскаря́читься, *v.r. pop.* étendre ses jambes et ses mains, s'opposer de toutes ses forces.

КАСА́ТЬСЯ (pers. *kéch-ídèn* 1, étendre la main; ar. *ghachí* 2, toucher), I. 1, *asp.unipl.* коснýться, III. 1, *v.r.* (*чего́, чему́*) toucher, mettre la main sur; heurter, donner contre; effleurer, faire mention en passant; (*до чего́*) toucher, ôter une partie de; regarder, concerner; *коснýться чего́ рука́ми*, toucher une chose avec les mains; *коснýться ме́ли*, donner sur un banc de sable; *слегка́ то́лько коснýлся сего́ вопро́са*, il n'a fait qu'effleurer cette question; *ни до чего́ не каса́лся*, il n'a rien pris, il n'a touché à rien; *э́то до меня́ ни ма́ло не каса́ется*, cela ne me concerne en rien; *что до меня́ каса́ется*, pour ce qui me regarde, quant à moi.

Каса́ніе, *sn.v.* action de toucher, attouchement, contact.

Каса́тельный, ая, ое, *adj.* qui touche, qui regarde, qui concerne; *—ная ли́нія*, une tangente, *t de géom.*

Каса́тельно, *adv.* touchant, concernant; *запи́ски каса́тельно Росси́и*, des mémoires sur la Russie.

Каса́тельность, *sf.* relation, rapport d'une chose à une autre.

Прикаса́ться, прикоснýться, *v.r.* (*до чего́, къ чему́*) toucher, mettre la main sur, attoucher.

Прикаса́ніе, прикоснове́ніе, *sn.v.* attouchement, toucher, contact, atteinte; *то́чка прикаса́нія*, le point de contact; *исцеля́ть больны́хъ еди́нымъ прикоснове́ніемъ*, guérir les malades par le seul attouchement.

Прикоснове́нный et Соприкоснове́нный, ая, ое, *adj.* contigu, attenant, limitrophe; *—ныя мѣста́*, des endroits contigus.

Прикоснове́но, *adv.* d'une manière contiguë.

Прикоснове́нность et Соприкоснове́нность, *sf.* contiguité, voisinage, proximité.

Неприкоснове́нный, ая, ое, *adj.* intact, intactile; entier, pur, inviolable.

Неприкоснове́нно, *adv.* d'une manière intacte.

Неприкоснове́нность, *sf.* intégralité, état d'une chose intacte, pureté, inaltération.

КА́СКА (fr., du lat. *cassis*), *sf.* casque, heaume, armure de tête.

КАСКА́ДА (it. *cascata*), *sf.* une cascade, une chûte d'eau.

КА́ССА (all. *kasse*), *sf.* caisse, lieu est l'argent et lieu où l'on paie; c longue caisse d'imprimerie.

Ка́ссовый, ая, ое, *adj.* de la caisse.

Касси́ръ, *sm.* caissier, celui qui ti caisse d'une administration.

Касси́рскій, ая, ое, *adj.* de caissier.

КА́ССІЯ (gr. *κασία*), *sf.* cassie, (arbre des Indes, *cassia lignea*); écorce aromatique de cet arbre.

КАССОВА́ТЬ (it. *cassare*), I. 2, pac ва́ть, *v.a.* casser, licencier des tr *part.p.* раскассо́ванный.

КА́СТА (ar. *kisth* 3, part, portion caste, tribu d'Indiens idolâtres sont divisés en quatre castes, savo *Brahmines* 4 ou prêtres et savant *Kchatrias* 5 ou guerriers, les *Vaisi* agriculteurs et marchands, et les *Sol* ou artisans et ouvriers.

КАСТАНЬЕ́ТЫ (esp. *kastañuela*), castagnettes, instrument de musique de deux bois creux heurtés entre les

КАСТЕЛЯ́НЪ (lat. *castellanus*, de *lum*, château) et Кастеля́нъ, *sm.* lain, gouverneur d'un château; —, *sf.* femme qui a soin du linge d'une n

Кастеля́нскій, ая, ое, *adj.* de châtea

Кастеля́нство, *sn.* châtellenie.

КАСТРА́ТЪ (it. *castrato*), *sm.* un c un eunuque.

КАСТРЮ́ЛЯ (it. *casserola*), *dim.* кас ка, *sf.* casserole, vase de cuisine.

Кастрю́льный, ая, ое, *adj.* de casser

Кастрю́льница, *sf.* écureuse de casser

КАТАВА́СІЯ (gr. *καταβάσις*, descen *κατά*, en bas, et *βαίνειν*, aller), tiques chantés aux matines par le chœurs au milieu de l'église.

КАТАКО́МБЫ (lat. *catacumbæ*), catacombes, grottes souterraines anciens Romains enterraient leurs

КАТАЛЕ́ПСІЯ (gr. *κατάληψις*, de et *λαμβάνειν*, saisir), *sf.* catalepsie die dans laquelle on reste immo

Каталепти́ческій, ая, ое, *adj.* catale attaqué de catalepsie; de la cat

КАТАЛО́ГЪ (gr. *κατάλογος*, de *λόγος*, traité), *sm.* catalogue, liste mération.

1) كشيدن 2) خشب 3) قسط 4) ब्रह्मन् 5) क्षत्रिय 6) वैश्य 7) शूद्र

ÁСМА (gr. *καταπέτασμα*, de *ετάειν*, déployer), *sf.* voile ou i sépare le sanctuaire du reste

ТЪ (gr. *καταράκτης*, de *κατὰ*, , tomber avec fracas), *sm.* ca- ûte d'eau ; cataracte, tache sur ı qui prive de la vue ; cata- u dont il est parlé dans la Bible.

КЪ (it. *catafalco*, échafaud), que, décoration funèbre au- ı cercueil.

Я (gr. *κατηγορία*, de *κατὰ*, et annoncer), *sf.* catégorie, classe elle on range les choses de ıre.

ій, ая, ое, *adj.* catégorique, ıs l'ordre précis.

кп, *adv.* catégoriquement.

ngl. *cutter*), *sm.* grande barque rt ; cutter, bâtiment anglais à

ъ (gr. *καθετὴρ*, de *κατὰ*, et *ἵημι*, : Каѳетеръ, *sm.* cathéter, al- de creuse qu'on introduit dans *t. de chir.*

pers. *ghalt-idèn* ı, être roulé ; *e*, agiter), II.ъ, *asp.mult.* ká- ı. rouler, tourner, faire avancer ; faire promener, mener pro- voiture, en traîneau, etc.) ; *v.n.* vîte ; —ся, *v.r.* se rouler, rou- ıer ; se promener (en voiture, ı, etc.) ; *катить бочку*, rou- ıneau ; *колёса катятся*, les ıent ; *катятся слёзы*, les lar- nt dans les yeux ; *part. p.*

.*v.* action de rouler, de faire roulant.

tion de déplacer ou de déchar- ant ; *pop.* une volée de coups.

oe, *adj.* qui roule ou tourne , roulant, qui va facilement ; ı, traîneau léger.

d'une marche facile.

f. facilité d'une chose à rouler er, marche facile.

Іокатýнъ et Качи́мъ, *sm.*, ou (de *пóле*, champ) et Перекати́- gypsophile (plante, *gypsophilla*).

Вкáчивать, I.ı, вкати́ть, *v.a.* faire entrer en roulant, rouler dedans ; *вкати́ть бóчку въ пóгребъ*, encaver un tonneau ; *part.p.* вкáченный.

Вкáчиваніе, вкачéніе, *sn.v.* action de rouler dedans, de faire entrer en roulant.

Вскáчивать, вскати́ть, *v.a.* faire monter en roulant, rouler en haut ; *part.p.* вскáченный.

Вскáчиваніе, вскачéніе, *sn.v.* action de rouler en haut.

Вскатъ, *sm.* talus, endroit où l'on peut facilement rouler en haut une chose.

Выкáчивать, вы́катить, *v.a.* faire sortir, tirer dehors en roulant, rouler dehors ; *v.n. pop.* sortir, aller dehors ; —ся, *v.r.* être tiré dehors, sortir en roulant, rouler hors de ; *вы́катить бóчку изъ сарáя*, tirer un tonneau de la remise ; *part. p.* вы́каченный.

Выкáчиваніе, вы́каченіе, *sn.v.* action de tirer dehors en roulant.

Вы́катъ, *sm.* action de tirer dehors en roulant ; *у негó глазá на вы́катѣ*, les yeux lui sortent de la tête.

Докáчивать, докати́ть, *v.a.* rouler jusqu'à un endroit ; —ся, *v.r.* rouler jusqu'à ; *part.p.* докáченный.

Закáчивать, закати́ть, *v.a.* rouler contre, devant ou dedans ; —ся, *v.r.* rouler derrière ; (des astres) se coucher, disparaître au-dessous de l'horizon ; *закати́ть кáмень за ýголъ*, rouler une pierre contre l'angle ; *закати́ться за стѣ́ну*, rouler derrière la muraille ; *сóлнце закати́лось*, le soleil s'est couché ; *глазá закати́лись*, les yeux sont enfoncés dans la tête ; *part.p.* закáченный.

Закáчиваніе, закачéніе, *sn.v.* action de rouler contre ou dedans.

Закáтъ, *sm.* le coucher des astres ; *при сóлнечномъ закáтѣ*, au coucher du soleil.

Накáчивать, накати́ть, *v.a.* rouler un objet sur un autre ; —ся, *v.r.* rouler sur ; *колесó накати́лось на кáмень*, la roue a roulé sur la pierre ; *part.p.* накáченный.

Накáчиваніе, накачéніе, *sn.v.* action de rouler un objet sur un autre.

Накáтъ, *sm.* action de rouler dans un endroit ; plafond fait de poutres (et non en voûte).

1 غلتيدن

Накатной, ая, ое, *adj.*; —*ные потолки*, plafonds faits de poutres.

Накатина, *sf.* une solive, une poutre.

Окáчивать, окатить, *v.a.* arroser de la tête aux pieds, verser sur, échauder; chanfreiner, arrondir, délarder, *t. de charp.*; —ся, *v.r.* se verser de l'eau sur la tête; *part.p.* окáченный.

Окáчиваніе, окачéніе, *sn.v.* action d'arroser de la tête aux pieds.

Окáтъ, *sm.* chanfrein, biseau, délardement.

Окáтина, *sf.* soie de porc recueillie sur l'épine du dos de l'animal.

Откáчивать, откатить, *v.a.* éloigner en roulant, rouler loin de; —ся, *v.r.* être éloigné en roulant; *part.p.* откáченный.

Откáчиваніе, откачéніе, *sn.v.* action d'éloigner en roulant.

Перекáтывать, перекатить, *v.a.* rouler d'un endroit à un autre; —ся, *v.r.* être roulé à une autre place; *part.p.* перекáченный.

Перекáчиваніе, перекачéніе, *sn.v.* action de rouler d'un endroit à un autre.

Перекáтъ, *sm.* roulement d'un endroit à un autre; *перекáты грóма*, les roulements du tonnerre.

Перекáтный, ая, ое, *adj.* mobile, pouvant passer d'un endroit à un autre.

Покатить, *v.a. déf.* rouler, faire avancer en roulant; promener, mener promener (en voiture, en traîneau, etc.); —ся, *v.r.* être roulé, se rouler; aller, se promener; *покатиться со смѣху*, rire à gorge déployée.

Покáтъ, *sm.* pente, talus, penchant.

Покáтый et **Покáтистый**, ая, ое, *adj.* qui est en pente ou en talus; —*тое мѣсто*, un lieu qui va en pente.

Покáто et **Покáтисто**, *adv.* en pente.

Покáтость, *sf.* pente, talus, rampe, penchant; *на покáтости горы*, sur le penchant de la montagne.

Покáтый, ая, ое, *adj.*; —*ная рыба*, poisson qui revient du Volga dans la Mer Caspienne.

Подкáчивать, подкатить, *v.a.* rouler dessous ou auprès; —ся, *v.r.* être roulé ou rouler dessous; *part.p.* подкáченный.

Подкáчиваніе, подкачéніе, *sn.v.* action de rouler dessous ou auprès.

Прикáчивать, прикатить, *v.a.* rouler vers, approcher en roulant; *v.n. pop.* venir de quelque part; rouler, v teindre en roulant; *part.p.* прикá

Прокáчивать, прокатить, v ler à travers; —ся, *v.r.* être r rouler à travers; passer à travers ment qu'à pied).

Прокáтъ, *sm.* argent payé pour u prêté; *взять что на прокáтъ*, une chose à louage, louer une *вещь на прокáтъ*, objet loué ou

Прокáтный, ая, ое, *adj.* loué o pour de l'argent.

Раскáчивать, раскатить, *v.a.* en différents endroits; faire roul force; —ся, *v.r.* rouler de côté et se glisser avec vîtesse; *кýча ядр катилась*, la pile des boulets s faite, les boulets ont roulé de d'autre; *part.p.* раскáченный.

Раскáчиваніе, раскачéніе, *sn.v.* ac rouler de côté et d'autre.

Раскáтъ, *sm.* roulement de côté et pente, talus; bastion, rampe, p glacis extérieur; *раскáты грóм* roulements du tonnerre; *раскáты вера*, la plongée du parapet.

Раскáтистый, ая, ое, *adj.* qui va en qui marche avec facilité.

Скáчивать, скатить, *v.a.* ro haut en bas; laver, nettoyer, écur de l'eau; —ся, *v.r.* être roulé o en bas; *скатить кáмень съ гор* ler une pierre du haut de la mon *part.p.* скáченный.

Скáчиваніе, скачéніе, *sn.v.* action d ler de haut en bas.

Скатъ, *dim.* скáтецъ, тца, *sm.* pent chant, rampe, talus; ligne droite dique de combien un endroit es élevé qu'un autre; couronne, m d'une corniche; raie (poisson, rai

Скáтистый, ая, ое, *adj.* penchant, en pente, qui est en talus.

Скáтокъ, тка, *sm.* raie bouclée (p *raia clavata*).

Односкáтный et **Двускáтный**, ая, ое à une ou deux pentes (se dit des

Укáчивать, укатить, *v.a.* éloig roulant; *v.n. pop.* s'en aller, partir, —ся, *v.r.* s'éloigner en roulant, dans; *кáмень укатился въ ямy*, la a roulé dans le fossé; *part.p.* уки

I. ı, *asp.mult.* ка́тывать, *v.a.* ıire avancer en roulant; faire , mener promener (autrement ; donner une forme ronde en calandrer, lustrer le linge avec ; —ся, *v.r.* se rouler, rouler; er (autrement qu'à pied); *ка-ó ся горы*, descendre qqu'un ıtigne, le ramasser, le traîner ramasse; *катáть пилюли*, pilules; *лóшадь катáется на* cheval se vautre dans la neige; ı *на коньки́хъ*, aller en patins, *катáться сó смѣху*, rire à loyée; *part.p.* ка́танный.

.*v.* action de rouler; action de ıencr, de mener promener (au-u'à pied); action de calandrer; e en traîneau d'une société.

ая, ое, *adj.* où l'on peut rou-ant à calandrer; —*ныя гóры*, s à glisser.

, *sm.* —щица, *sf.* celui ou celle lescendre, qui ramasse des mon-glisseur, patineur, promeneur; r.

Ка́танцы, *sm. plur.* chaussure u peuple.

ı, *dim.* катóчекъ, чка, *sm* glis-ıemin sur la glace pour glisser; cylindre; calandre, machine à linge; *подложи́ть катóкъ ıень*, mettre un rouleau sous e.

ая, ое, *adj.* de rouleau; de la

lim. кату́шечка, *sf.* bobine, ro-uetin, fuseau pour devider; rou-ntité d'une chose devidée.

ıá, *dim.* катышóкъ, шка́, et ка-ь, чка, *sm.* boule, pelotte, bou-*тышóкъ снѣгу*, pelotte de neige; *тѣста*, boulette de pâte.

, I. ı, вкатáть, *v.a.* faire entrer ıt, rouler dedans une quantité; dans une affaire désagréable, ıns l'embarras; *part.p.* вка́танный.

, вскатáть, *v a.* faire monter en rouler en haut une quantité; ска́танный.

ь, вы́катать, *v.a.* faire sortir, ors en roulant; calandrer, pas-ı calandre; rosser, battre, frap-per; —ся, *v.r.* se rouler, se vautrer; *part.p.* вы́катанный.

Дока́тывать, докатáть, *v.a.* achever de rouler; achever de calandrer.

Зака́тывать, закатáть, *v.a.* aplanir avec le rouleau; envelopper en roulant; —ся, *v.r.* se promener ou glisser long-temps; *зака́тывать въ тѣсто цѣлибу́ху для отрáвы звѣрéй*, envelopper la noix vomique dans de la pâte pour empoisonner les animaux; *part.p.* зака́танный.

Зака́тникъ, *sm.* enveloppe pour calandrer le linge fin.

Нака́тывать, накатáть, *v.a.* rouler sur en quantité; mettre sur, envelopper le rouleau qui calandre; promener long temps; —ся, *v.r.* se promener suffisamment (autrement qu'à pied).

Нака́тка, *sf.* planchette à calandrer.

Обка́тывать, обкатáть, *v.a.* rendre bon un équipage en s'en servant; *part.p.* обка́танный.

Отка́тывать, откатáть, *v.a.* éloigner une quantité en roulant, rouler loin de; achever de calandrer; —ся, *v.r.* finir de se promener; *ещё засвѣтло откатáлись*, on a cessé la promenade qu'il faisait encore jour; *part.p.* отка́танный.

Перека́тывать, перекатáть, *v.a.* rouler d'un endroit à un autre une quantité; calandrer une seconde fois; calandrer tout; promener tout le monde; *part.p.* перека́танный.

Пока́тывать, покатáть, *v.a.* rouler un peu ou souvent; mener promener un peu; —ся, *v.r.* se promener souvent ou un peu; se rouler, se vautrer.

Прика́тывать, прикатáть, *v.a.* calandrer tout le linge; *part.p.* прика́танный.

Прока́тывать, прокатáть, *v.a.* mener promener pour passer le temps; dépenser pour sa promenade ou pour sa course; —ся, *v.r.* se promener pour faire de l'exercice; se promener long-temps.

Раска́тывать, раскатáть, *v.a.* rouler de côté et d'autre; dérouler, déplier; —ся, *v.r.* se dérouler, se déplier; s'être assez promené; *раскатáть трýбку холстá*, dérouler une pièce de toile; *part. p.* раска́танный.

Ска́тывать, скатáть, *v.a.* rouler, mettre en rouleau; —ся, *v.r.* se rouler, se mettre en rouleau; *скатáть ком изъ снѣгу*,

faire une pelotte de neige; *part.p.* ска́танный.

Ука́тывать, ката́ть, *v.a.* aplanir avec le cylindr ; —ся, *v.r.* être aplani ; *укатать дорогу*, aplanir un chemin ; *part. p.* ука́тачный.

КАЧА́ТЬ, I.1, *asp. unipl.* качну́ть, III.1, *asp. mult.* ка́чивать, *v.a.* mettre en mouvement, agiter, branler, brandiller, bercer, balancer, berner, ballotter; pomper; —ся, *v.r.* être balancé, agité, bercé, ballotté ; se balancer, vaciller ; *вѣтеръ качаетъ деревья*, le vent agite les arbres ; *качать дитя*, bercer un enfant; *качать утопшаго*, secouer un noyé pour le rappeler à la vie; *качать воду изъ колодезя*, pomper de l'eau d'un puits; *качать головою*, branler la tête ; *качается судно на водѣ*, le navire vacille ; *качаться на доскѣ*, se balancer sur une planche.

Кача́ніе, *sn.v.* agitation, branlement, balancement, ballottement, vacillation.

Кача́лка, *dim.* кача́лочка, *sf.* berceau d'enfant; civière, brancard pour porter à bras.

Кача́лочный, ая, ое, *adj.* de civière, de brancard.

Кача́лочникъ, *sm.* porteur de brancard.

Кача́льщикъ, *sm.* ouvrier qui fait mouvoir une balançoire.

Каче́ль, *sf.* balançoire, escarpolette.

Каче́льный, ая, ое, *adj.* de balançoire.

Каче́льщикъ, *sm.* maître d'une balançoire.

Ка́чка, *sf.* agitation, vacillation ; brandillement ; *боковая ка́чка корабля*, le roulis d'un vaisseau ; *килева́я ка́чка*, le tangage.

Ка́чкій, ая, ое, *adj.* vacillant, branlant, chancelant ; *—кое судно*, navire vacillant.

Ка́чко, *adv.* d'une manière vacillante.

Ка́чкость, *sf.* état d'un corps vacillant, vacillation.

Выка́чивать, I.1, вы́качать, *v.a.* tirer par le moyen d'une pompe, vider en pompant ; gagner en balançant ; *качельщики выкачали много денегъ*, les propriétaires des balançoires ont gagné beaucoup d'argent ; *part.p.* вы́качанный.

Закача́ть, *v.a. déf.* commencer à balancer ; balancer long-temps ; —ся, *v.r.* commencer à se balancer ; se balancer long-temps.

Накача́ть, *v.a.* avoir de l'eau en pompant, pomper de l'eau; balancer suffisamment ; —ся, *v.r.* s'être assez balancé.

Отка́чивать, отка́чать, *v.a.* cesser de balancer; chercher à rendre à la vie en le balançant ; —ся, *v.r.* finir de se balancer ; откачну́ться, s'é se pencher de côté ; *pop.* cesser ou de fréquenter ; *изъ двухъ ум одного откачали*, des deux noyé a rappelé un à la vie en le bal *совсѣмъ отъ насъ откачнулс* cessé tout-à-fait de venir chez no

Пока́чивать, покача́ть et покачну́т agiter, balancer, ballotter, berver ou doucemen' ; ébranler d'un côté *v.r.* se balancer ; vaciller, être b s'ébranler, pencher d'un côté.

Раска́чивать, раскача́ть, *v.a.* me branle, mettre en mouvement, éb éveiller à force de bercer ; —c être mis en mouvement, se me , branle ; s'être balancé assez long- *раскачать сваю*, ébranler un pie

Ука́чивать, укача́ть, *v.a.* cherche dormir en berçant ; *дитя насилу́али*, c'est avec peine qu'on est à endormir l'enfant en le berçant

КАТИХИ́ЗИСЪ (gr. *κατήχησις*, de *κ* enseigner les premiers éléments science), *sm.* catéchisme, premi ments de la religion chrétienne qui les contient.

Катихизи́ческій, ая, ое, *adj.* catéch en forme de catéchisme.

Катихиза́торъ, *sm.* catéchiste.

Катихиза́тство, *sm.* et Катехиза catéchuménat.

Катихуме́нъ et Катехуме́нъ, *sm.* catéch

КАТО́ПТРИКА (gr. *κατοπτρική*, d contre, et *ὄπτομαι*, je vois), *sf.* cato science de la réflexion de la lumi

Катоптри́ческій, ая, ое, *adj.* cato de la catoptrique.

КА́ТОРГА (turc *kadirgha* ı, gr. *κάτεργον*, galère), *sf.* galère, anc vire à rames ; galères, travaux endroit où l'on envoie les mal pour travailler ; travail pénible; *о на ка́торгу*, condamner aux g condamner aux travaux forcés ; *щая ка́торга*, ici c'est une vraie

Ка́торжный, ая, ое, *adj.* de galè travaux forcés ; *sm.* galérien. *—ная работа*, travaux forcés,

Ка́торжникъ, *sm.* galérien, forçat.

قارغه 1) قاون 1)

et Тятрáнъ, *sm.* chou sauvage
es stèpes d'Astrakhan, *crambe*
.

Ь, *sm.* nom tatare d'une espèce
de Sibérie.

gl. *cat)*, *sm.* capon, crochet de
ever l'ancre, *t. de mar.*; (pol.
eau, maître des hautes œuvres.

urc *kâoun* ı), *sm.* pastèque,
au (plante, *cucurbita citrillus).*

ll. *kachel)*, *sf.* carreau de po-
les poêles.

ая, oe, *adj.* de carreau de poterie.

› (turc *kaftân* ı), *dim.* кафтá-
ı, et кафтáнчикъ, *dim. de mépr.*

ко, *sn.* caftane, justaucorps, ha-
me qui descend jusqu'aux pieds.

ая, oe, *adj.* de caftane.

ье, *sn.* habit long que portent
es sous leur soutane; casaquin
s des Cosaques.

ь. caffe, étoffe de laine, sorte
amelot.

ı, oe, *adj.* de caffe.

, *sf.* hirondelle de mer (oiseau
Kuriles, *sterna).*

rs. *âche* ı, bouillie), *dim.* кáшка,
, bouillie de gruau cuit dans de
lu lait.

trèfle des prés (plante, *trifolium*
; cul-de-lampe, fleuron, vignette.

ь, oe, *adj.* de gruau, de bouillie;
cuire ce mets.

lim. кáшинчекъ, чка, *sm.* pot à
e bouillie.

une so[illegible] au gruau.

de *варúть*, cuire), *sm.* —вáрка,
ier d'une société de manœuvres
s barques du Volga.

къ, *sm.* camarade de collége.

ГЬ (scr. *kadja*, pers. *khèf-idèn* ı,
, angl. *cough*), I.ı, кашляýть,
n. tousser; *сúльно кáшлять*,
forte toux.

n.v. action de tousser.

къ, *sm.* tousseur; —шица, *sf.*

ıя, *sm.* la toux; *сухóй кáшель*,
sèche.

ть, I.ı, вы́кашлянуть, *v.a.* jeter
r en toussant, expectorer; *part.p.*
ıный.

Закáшлять, *v.n. déf.* commencer à tousser; —ся, *v.r.* tousser jusqu'à perdre haleine, s'étouffer en toussant.

Откáшливать, откашлянýть, *v.a.* jeter ou cracher en toussant.

Покáшливать, *v.n.* tousser un peu, tousser de temps à autre.

Прикáшливать, прикáшлять, *v.n.* tousser davantage.

Прокáшлять, *v.n. déf.* tousser pendant un certain temps, être tourmenté par la toux; прокашлянýть, tousser une fois.

Раскáшляться, *v.r. déf.* tousser beaucoup et long-temps.

КАШЕМИ́РЪ (pers. *kèchemir* ı), *sm.* cachemire, schall ou étoffe de Cachemire.

Кашеми́ровый, ая, oe, *adj.*; —*вая шаль*, un cachemire.

КАШКАРА́, *sf.* rhododendron de Sibérie (arbrisseau, *rhododendron chrysantum).*

КАШТА́НЪ (gr. *κάσανον*, de *Κάσανα*, ville de Thessalie), *sm.* châtaigne, fruit du châtaignier.

Каштáновый, ая, oe, *adj.* de châtaigne; châtain, de couleur de châtaigne; —*вое дéрево*, le châtaignier (arbre, *fagus castanea)*; —*вые вóлосы*, cheveux châtains.

Каштáнникъ, *sm.* châtaigneraie, lieu planté de châtaigniers.

Каштáнка, *sf.* châtaigne (insecte, *hispa).*

КАЮ́ТА (holl. *kajuit*), *dim.* каю́тка, *sf.* chambre d'un navire, cajute; *каю́та капитáнская*, chambre du capitaine, carrosse; *каю́тъ-компáнія*, grande chambre sur un vaisseau où se réunissent les officiers.

Каю́тный, ая, oe, *adj.* de la cajute.

КА́ЯТЬ (ar. *'aïb* ı), I.ı, *v.a.* réprimander, blâmer, exhorter (quelquefois avec compassion); —ся, *v.r.* se blâmer, se reprendre soi-même, faire pénitence, avoir du repentir; se repentir, avoir du regret, regretter; *духовникъ кáетъ исповѣдника*, le confesseur blâme le pénitent en l'exhortant à la repentance; *кáяться во грѣхáхъ*, avouer ses péchés; *не кáйся сдѣлавъ добрó блúжнему*, n'aie point de regret, ne te repens pas d'avoir fait du bien à ton prochain.

Кáяніе, *sn.v.* une pénitence.

Казнь, *sf.* punition, châtiment, pénitence; peine de mort, supplice; *смéртная казнь*, la peine de mort; *мѣсто кáзни*, le lieu du supplice.

Казни́ть, II.1, *v.a.* punir, châtier; punir de mort, supplicier, exécuter; —ся, *v r.* recevoir la punition ou le châtiment; être puni de mort; être supplicié; trembler, se repentir, prendre exemple en voyant l'exécution d'un criminel; *престу́пниковъ казня́тъ всенаро́дно, чтобъ наро́дъ казни́лся симъ примѣ́ромъ*, on exécute les criminels publiquement afin que le peuple en prenne exemple; *part. p.* казне́нный.

Вска́яться, *v.r. déf.* avoir du regret, avoir du repentir; *вска́ешься, что пренебре́гъ мои́мъ совѣ́томъ*, tu te repentiras d'avoir méprisé mon conseil.

Зака́иваться, I.1, зака́яться, *v.r.* faire vœu de résister à une passion; *зака́ялся игра́ть въ ка́рты*, j'ai juré de m'abstenir de jouer aux cartes.

Окаява́ть, ока́ять, *v.a. sl.* maudire, désirer le malheur ou la perte; regarder comme perdu, déplorer le sort.

Окая́нный, ая, ое, *adj.* malheureux, infortuné, digne de pitié; misérable, impie, méchant, maudit.

Окая́нникъ, *sm.* homme misérable, un impie, un scélérat; —ница, *sf.* femme impie.

Окая́нство, *sn.* malheur, infortune, misère, état digne de pitié.

Окая́нствовать, I.2, *v.n. sl.* périr, être dans la misère, être infortuné.

Пока́иваться, пока́яться, *v.r.* avoir du repentir, faire pénitence; *пока́яться въ грѣха́хъ*, faire pénitence pour ses péchés.

Покая́ніе, *sn.v.* pénitence, repentance, jeûnes, macérations, prières pour expier les péchés; pénitence, un des sept sacrements de l'Église grecque; *принести́ покая́ніе въ грѣха́хъ свои́хъ*, faire pénitence de ses péchés; *жить на покая́ніи*, vivre dans la pénitence, dans les jeûnes, dans les prières.

Покая́нный, ая, ое, *adj.* qui concerne la pénitence, pénitentiaire.

Покая́нная, ной, *sf.* prison pénitentiaire; cachot pour les condamnés à mort.

Покая́нникъ, *sm.* pénitent, celui qui fait pénitence; —ница, *sf.* pénitente.

Непока́янный, ая, ое, *adj.* impénitent, endurci dans le péché.

Раска́иваться, раска́яться, *v.r.* se repentir, avoir du regret, regretter; *вы скоро раска́етесь въ своёмъ пос* vous vous repentirez bientôt d conduite.

Раска́яніе, *sn.v.* regret, repentir, co *чистосерде́чное раска́яніе*, un repentir.

Нераска́янный, ая, ое, *adj.* im endurci dans le péché, immortif

Нераска́янно, *adv.* sans repentir.

Нераска́янность, *sf.* impénitence, sement, immortification.

КА́ѲЕДРА (gr. *κάθεδρα*, de *κατὰ* siége), *sf.* trône, siége d'un p officie; chaire, tribune de p ou de professeur; *взойти́ на* monter en chaire.

Каѳедра́льный et **Катедра́льный**, *adj.*; —*ная це́рковь*, église cat

КАѲИ́СМА (gr. *κάθισμα*, de *κατὰ* faire asseoir), *sf.* une des vingt dans lesquelles on a partagé le

КАѲО́ЛИКЪ (gr. *καθολικὸς*, de *ὁλικὸς*, universel), *sm.* celui qui la religion grecque orthodoxe.

Каѳоли́ческій, ая, ое, *adj.* catholi versel, répandu partout; —*ная* l'Église catholique ou universelle

Като́ликъ, *sm.* —*ли́чка*, *sf.* ca romain.

Католи́ческій, ая, ое, *adj.* catholique *Це́рковь*, l'Église catholique-rom

Католи́чество, *sn.* la catholicité.

Католици́змъ, *sm.* le catholicisme gion catholique-romaine.

КВАДРА́ТЪ (lat. *quadratum*, de quatre), *sm.* carré, figure ou carré; quadrat, *t. de typogr.*; *t. de musique.*

Квадра́тный, ая, ое, *adj.* carré; *столъ*, une table carrée; —*ное* un nombre carré; —*ный ко́рен* racine carrée.

Квадра́тецъ, тца, *sm. dim.* quadrat quadrat carré, *t. de typogr.*

Квадрату́ра, *sf.* la quadrature du la cadrature d'une montre.

Квадра́нтъ (lat. *quadrans*), *sm.* q cercle, quart-de-Davis, instrument métrie et d'astronomie.

Квадрирова́ть, I.2, *v.n.* carrer, ch carré une figure, *t. de géom.*

Ква́рта (lat. *quarta*), *sf.* une quart

ou *d'escrime;* impôt, taxe ; demi-

(all. *quartant), sm.* volume in-4.
(all. *quartett), sm.* quatuor, mor-
musique à quatre parties.

ТЬ (pers. *tchèghzân-idèn* 1, gr.
, lat. *coax-are*, all. *quak-en*,
pée du cri de la grenouille), I.1,
ol. квáкнуть, III.1, *v.n.* coasser
renouille) ; caqueter (du canard).
sn.v. coassement ; caquetaque.
Квúква, *sf.* butor (oiseau, *botau-
ius);* bihoreau, roupeau (oiseau
ds de la Mer Caspienne, *ardea
ax).*
sm. dauphin, artifice d'eau.
v.n. déf. commencer à coasser ;
e à caqueter.
ъ, *v.n. déf.* coasser ou caqueter
un certain temps.

Ь (angl. *quaker), sm.* quaker,
ır, sectaire de l'Église anglicane;
sf. quakeresse.
ı, ая, ое, *adj.* de quaker.

ЛЪ (all. *quartal), sm.* quartier,
une ville.
ый, ая, ое, *adj.* de quartier ;
гдзирáтель, inspecteur du quartier.
ой, наго, *sm.* officier de police
tier, quartinier.

РА (it. *quartiere), dim.* квартúр-
logement, logis, appartement ;
, logement des soldats ; *простóр-
ртúра*, un vaste appartement ;
квартúры, les quartiers d'hiver.
ый, ая, ое, *adj.* de logement,
ement ; de quartier.
áть, I.2, *v.a.* loger, distribuer
nents aux soldats.
áніе, *sn.v.* action de loger.
ръ (all. *quartierherr), sm.* maré-
logis, fourrier, *t. milit.*
éйстеръ (all. *quartiermeister), sm.*
-mester, premier maréchal des logis;
-maître, aide du contre-maître
navire.

(all. *quarz), sm.* quartz (sub-
ierreuse très-dure, *quarzum).*
ı, ая, ое, *adj.* de quartz, de la
u quartz, quartzeux.
, *sf.* quassie (plante de la fa-
s orchidées, *quassia simaruba).*

КВАСЪ (pers. *guvâs-tèn* 2, faire cuire, digérer), *dim.* квасóкъ, скá, *sm.* levain, ferment; kvas, boisson aigrelette faite de farine de seigle et de drèche; goût aigrelet; *plur.* квáсы, lie, sédiment, fondrilles du kvas ; préparation de tanneur pour tanner les peaux.

Квасно́й, áя, óе, *adj.* de kvas ; *—нáя бóчка*, tonneau pour le kvas.

Квáсный, *dim.* квасновáтый, ая, ое, *adj.* aigre, aigrelet, aigre-doux; qui a une odeur aigre; *—ныя я́блоки*, pommes aigrelettes.

Квáсность, *sf.* aigreur, acidité.

Квасни́къ, кá, *sm.* brasseur de kvas.

Квáсня, *sf.* brasserie de kvas.

Квáснуть, III.1, заквáснуть, *v.n.* devenir aigre, s'aigrir.

Квасцы́, цёвъ, *sm. plur.* alun, sel neutre.

Квасцóвый, ая, ое, *adj.* d'alun, alumineux ; *—вая водá*, eau alumineuse ; *—вый завóдъ*, alunière.

Квасцевáтый, ая, ое, *adj.* contenant un peu d'alun.

Квасцовáть, I.2, *v.a.* aluner, tremper dans l'eau d'alun.

Безквáсіе, *sn.* état d'une chose qui n'a point de levain ou qui n'a point fermenté ; pureté, inaltération.

Безквáсный, ая, ое, *adj.* azyme, qui est sans levain ; *—ный хлѣбъ*, pain azyme.

КВÁСИТЬ, II.6, *v.a.* mettre du levain, faire fermenter, faire lever ; faire cailler, laisser cailler, aciduler ; *—ся*; *v.r.* fermenter, devenir aigre, s'aigrir ; *квáсить тѣсто*, mettre du levain dans la pâte ; *молокó квáсится*, le lait se caille ; *part.p.* квáшенный.

Квáшеніе, *sn.v.* action de faire cailler ou de faire fermenter, fermentation.

Квашня́, *dim.* квашёнка et квашёночка, *sf.* huche, pétrin; mactre (coquillage, *mactra).*

Квáшенникъ, *sm.* toile avec laquelle on couvre la huche ; racloire pour racler la pâte dans la huche.

Квáша, *sf.* levain, pâte levée.

Выквáшивать, I.1, вы́квасить, *v.a.* laisser fermenter, lever, cailler, aigrir suffisamment; *part.p.* вы́квашенный.

Выквáшиваніе, вы́квашеніе, *sn.v.* action de laisser fermenter suffisamment.

Доквáшивать, доквáсить, *v.a.* laisser achever de fermenter ou de se cailler ; *part.p.* доквáшенный.

1) چغزانیدن 2) کواستن

Заквáшивать, **заквáсить**, *v.a.* mettre du levain, faire fermenter, faire lever, faire aigrir; —**ся**, *v.r.* fermenter; *заквáсить тѣсто*, faire lever la pâte; *part.p.* заквáшенный.

Заквáшиваніе, **заквáшеніе**, *sn.v.* action de faire fermenter, de faire lever; fermentation.

Заквáса, *dim.* заквáска, *sf.* levain, ferment, toute substance qui facilite la fermentation.

Наквáшивать, **наквáсить**, *v.a.* imprégner d'un acide, aciduler; —**ся**, *v.r.* être imprégné d'une odeur aigre; *part.p.* наквáшенный.

Наквáшиваніе, **наквáшеніе**, *sn.v.* action d'aciduler.

Наквáса, *dim.* наквáска, *sf.* sorte de levain au Kamtchatka.

Переквáшивать, **переквáсить**, *v.a.* faire fermenter ou lever plus qu'il ne faut; *part.p.* переквáшенный.

Поквáсить, *v.a. déf.* aigrir, rendre aigre; *поквáсить молокó*, faire aigrir du lait.

Подквáшивать, **подквáсить**, *v.a.* mettre un peu de ferment pour faire aigrir, aciduler, donner un goût aigrelet; *part.p.* подквáшенный.

Проквáсить, *v.a. déf.* cailler, aigrir, fermenter en tenant dans un endroit chaud; *part.p.* проквáшенный.

Расквáсить, *v.a. pop.*; *расквáсить себѣ носъ, илú лобъ*, se mettre le nez, ou le front, tout en sang.

Сквáсить, *v.a. déf.* faire aigrir, fermenter, cailler une certaine quantité.

Уквáшивать, **уквáсить**, *v.a.* mettre du levain en juste proportion; *part.p.* уквáшенный.

КВÉСТОРЪ (lat. *quæstor*, de *quærere*, chercher), *sm.* questeur, magistrat romain.

Квестýра, *sf.* questure, charge de questeur.

КВИ́НТА (lat. *quinta*, de *quinque*, cinq), *sf.* quinte, *t. de musique, de jeu et d'escrime;* chanterelle, corde mince du violon.

Квинтéтъ (all. *quintett), sm.* quinqué, morceau de musique à cinq parties.

Квинти́на (all. *quentchen)*, *sf.* drachme, gros, 8e partie de l'once.

КВИТЪ (franç.), *sm.* quitte, libéré de sa dette; (all. *quitte)* cuicassier, cognassier (arbre, *pyrus cidonia);* coing, fruit de cet arbre.

Квитáнція, *sf.* quittance, reçu, acquit.

Квитáться, I.1, **расквитáться** et c *v.r.* donner quittance, quittanc quitter, faire quitte à quitte.

КВÓТУСЪ (lat. *quotus)* et Квоці quotient, résultat de la division.

КÉГЕЛЬ (all. *kegel)*, **гля**, *sm.* *sf.* quille, cylindre de bois po de quilles; rouleau, cornet (coq *nus);* courtes-lettres, lettres don doit être coupé des deux côtés.

Кéгельный, **ая**, **ое**, *adj.* de quille.

КЕДРЪ (gr. *κέδρος*), *sm.* cèdre *Ливáнскій кедръ*, cèdre du Lib *cedrus); Сибúрскій кедръ*, cèd bérie, alvier, arobe *(pinus cemb*

Кедрóвый, **ая**, **ое**, *adj.* de cèdre *орѣхъ*, une noix de cèdre.

Кедрóвникъ, *sm.* lieu planté de cè

Кедрóвка, *sf.* casse-noix, merle tagne (oiseau, *corvus caryocatac*

Кéдрскій, **ая**, **ое**, *adj.sl.* couvert d

КÉЛЬЯ (gr. mod. *κελλεῖον*, du cave, d'où *cellula)* et Кéллія, лійка, *sf.* cellule, chambre de r *говорúть за кéлью*, dire quelq en secret; *выносúть за кéлью*, un secret.

Келéйный, **ая**, **ое**, *adj.* de cellule secret; —*ное прáвило*, une maxim

Келéйно, *adv.* en secret, à porte-c

Келéйникъ, *sm.* frère convers, servant; —**ница**, *sf.* sœur conve

Келéйничій, **чья**, **чье**, *adj. poss.* convers, de religieux servant.

Кéларь (gr. mod. *κελλάρης*, lat. c *sm.* cellerier, religieux qui a provisions, trésorier d'un couven ха, *sf.* cellerière.

Кéларскій, **ая**, **ое**, *adj.* de cellerie

Келáрня, *sf.* office d'un couvent, l'on serre les provisions.

Келáрство, *sn.* cellererie, emploi de

КЕНТÁВРЪ (gr. *κένταυρος*). *sm.* monstre demi-homme et demi-c la mythologie grecque et romain

КÉНЬГА (suéd. *kångor*, fin. *kenk* usité au *plur.* кéньги, негъ, *sf.* garnis de fourrure que l'on m dessus la chaussure.

КЕПТУШКА, *sf.* vanneau (oiseau virons de Saratof, *tringa keptusc*

ДА (gr. κεραμίς, ar. *kirmîd* 1) et
ца, *sf. sl.* grande brique ou tuile.
ій, ая, ое. *adj.* de brique.
ікъ, *sm.* faiseur de briques.
ь (gr. κεράςης, de κέρας, corne),
ste (serpent, *coluber cerastes).*
ІІЯ, *sf.* caroubier, carouge (arbre,
siliqua).
(all. *kerbel*, du gr. χαιρέφυλλον),
euil (plante, *scandix cærefolium).*
й, ая, ое, *adj.* de cerfeuil.
dim. керёжка, *sf.* petit chariot
e de nacelle auquel on attelle
es.
, I. 1, *asp. unipl.* кéрнуть, III. 1,
ir (du lièvre); pépier (des bé-
des poules).
sn.v. cri du lièvre, de la bé-
de la poule.
scorpène (poisson, *cottus scorpio).*
(ar. *koubbèt* 2, dôme, tente), *dim.*
а, *sf.* couverture de nattes que
sur les chariots et les traîneaux;
tente des peuples nomades; es-
chariot usité en Russie
й, ая, ое, *adj.* de ce chariot.
pol. *kiwać)*, I. 1, кивнýть, III. 1,
, *v.n.* branler, hocher la tête
d'étonnement, de consentement,
ion; *кивнýть головóю*, faire
la tête.
v. action de faire signe.
, *sm.* un signe de tête.
pol. *kiwior*, du hongr.), *sm.*
nnet de soldat.
ая, ое, *adj.* de chako.
(gr. κιβωτὸς), *dim.* кивóтецъ,
arche d'alliance; *dim.* ки-
p. Кіёта, *dim.* кіётка, *sf.* ar-
laces où l'on place les images.
(gr. κίδαρις), *sm.* tiare du sou-
rificateur des Juifs.
(scr. *kit* 3, ôter; pers. *gudâch-*
; gr. κίδν-ημι, je disperse), I. 1,
кúнуть, III. 1, *asp.mult.* кúды-
jeter, lancer, darder; quitter,
ndonner; mettre bas, faire des
я, *v.r.* se jeter, se lancer; se
fondre sur; se jeter, s'em-
e tourner de côté et d'autre
it; *кúнуть кáмень въ вóду*,
jeter une pierre dans l'eau; *кидáть кáмни изъ прáщей*, lancer des pierres avec les frondes; *кúнуть рабóту*, abandonner, jeter son ouvrage; *егó кúнули всѣ знакóмцы*, toutes ses connaissances l'ont quitté; *кидáть ружьёмъ*, faire l'exercice, manier le fusil; *кидáть жрéбій*, tirer au sort; *кúнуться на постéлю*, se jeter sur son lit; *собáки кúнулись на звѣря*, les chiens se sont jetés sur l'animal; *больнóй кидáется*, le malade se jette de côté et d'autre; *кидáться снѣжкáми*, se lancer des pelottes de neige; *подáгра кúнулась на желýдокъ*, la goutte s'est jetée sur l'estomac; *э́то кидáется въ глазá*, cela saute aux yeux; *хрѣнъ кидáется въ носъ*, le raifort monte au nez; *part.p.* кúданный et кúнутый.

Кидáніе, *sn.v.* action de lancer, jet; action de se jeter; *кидáніе бомбъ*, jet des bombes.

Кúдкій, ая, ое, *adj.* facile à jeter ou à lancer; prompt, empressé; aimant beaucoup, avide de; *кúдокъ на услýги*, prompt à rendre service; *кúдокъ на плоды*, avide de fruits.

Кúдкость, *sf.* promptitude, empressement.

Вкúдывать, I. 1, вкидáть et вкúнуть, *v.a.* jeter, lancer dans; *вкúнуть въ тюрьмý*, emprisonner, jeter dans un cachot; *part.p.* вкúданный et вкúнутый.

Вкúдываніе, *sn.v.* action de jeter dans.

Вскúдывать, вскидáть et вскúнуть, *v.a.* jeter ou lancer en haut; jeter sur; —ся, *v.r.* se jeter, se précipiter dessus; *вскúнуть кáмень на крóвлю*, jeter une pierre sur le toit; *вскúнулся на лóшадь и поскакáлъ*, il se jeta à cheval et se mit à galoper; *part.p.* вскúданный et вскúнутый.

Вскúдываніе, *sn.v.* action de jeter en haut.

Выкúдывать, вы́кидать et вы́кинуть, *v.a.* jeter ou lancer dehors; effacer, rayer, retrancher, élider, exclure; faire une fausse couche; —ся, *v.r.* se jeter, se lancer dehors; être jeté, lancé dehors; *бýря вы́кинула нá берегъ чáсти разбúтаго корабля́*, la tempête a jeté sur le rivage les débris d'un vaisseau échoué; *вы́кидать дровá изъ бáрки*, jeter le bois hors de la barque; *вы́кинуть статью́ изъ сочинéнія*, effacer un article d'un ouvrage; *вы́кидывать ружьёмъ*, faire l'exercice, manier le fusil; *part.p.* вы́киданный et вы́кинутый.

1) قرميد 2) قبّة 3) कित् 4) گذاشتن

Выки́дываніе, *sn.v.* action de jeter dehors, d'exclure, d'élider, de retrancher.

Вы́кидка, *sf.* chose que l'on doit jeter ou qui est jetée dehors; *plur.* вы́кидки, докъ, scories; varech, sparies.

Выкидно́й, а́я, о́е, *adj.* jeté dehors, élidé.

Вы́кидышъ, *sm.* avorton, enfant né avant le terme.

Доки́дывать, докида́ть et доки́нуть, *v.a.* jeter jusqu'à un endroit; achiever de jeter; *докида́ть стогъ сѣна*, achever une meule de foin; *part.p.* доки́данный et доки́нутый.

Доки́дываніе, *sn.v.* et Доки́дка, *sf.* action de jeter jusqu'à, action d'achever de jeter.

Заки́дывать, закида́ть et заки́нуть, *v.a.* jeter, lancer derrière ou après; remplir, combler; laisser, abandonner, renoncer à; jeter le filet; *закида́ть ровъ землёю*, combler un fossé de terre; *закида́ть кого́ слова́ми*, ne pas laisser à qqu'un le temps de parler; *заки́нуть дѣло*, renoncer à une affaire; *заки́нуть крючёкъ*, faire une chicane; *заки́нуть рога́тку*, barricader le chemin avec des chevaux de frise; *part.p.* заки́данный et заки́нутый.

Заки́дываніе, *sn.v.* action de jeter, de combler, de remplir.

Наки́дывать, накида́ть et наки́нуть, *v.a.* jeter sur ou dans, entasser; jeter, mettre sur soi; *накида́ть ку́чу зе́мли*, faire un tas de terre; *наки́нуть дровъ въ печь*, jeter du bois dans le poêle; *наки́нуть плащъ на себя́*, jeter en hâte son manteau sur ses épaules; *part.p.* наки́данный et наки́нутый.

Наки́дываніе, *sn.v.* et Наки́дка, *sf.* action de jeter sur ou dans.

Надки́дывать, надки́нуть, *v.a.* jeter encore, ajouter à ce qu'on a entassé; surenchérir, augmenter le prix.

Надки́дываніе, *sn.v.* action de jeter encore dessus; action de surenchérir.

Обки́дывать et Оки́дывать, обкида́ть ou окида́ть et оки́нуть, *v.a.* faire une jetée, jeter autour; embrasser, entourer, environner; quitter, abandonner; causer une efflorescence, occasionner des feux; —ся, *v.r.* s'entourer, s'envelopper, se barricader, se retrancher à la hâte; se couvrir de feux ou d'ébullitions; *обкида́ть и́збу землёю*, faire une jetée de terre autour d'une cabane; *пла́мя оки́нуло* i flamme a entouré la maison; *глаза́ми па́мятники вѣко́въ*, j coup-d'œil sur les monuments des *оки́нуться плащёмъ*, s'envelo son manteau; *оки́нуться рога́т* barricader avec des chevaux *лѣсъ ужé оки́дывается*, la couvre déjà de feuilles; *гу́бы о отъ лихора́дки*, la fièvre lu des feux sur les lèvres; *part.p.* ный et оки́нутый.

Отки́дывать, откида́ть et *v.a.* jeter loin, ôter, enlever; renvoyer, démettre; —ся, *v.r.* ôté, enlevé; *откида́ть ку́чу* lever un tas de neige; *отки́н хоти*, renoncer à ses caprices; отки́данный et отки́нутый.

Отки́дываніе, *sn.v.* action de j d'enlever; action de congédier.

Откидно́й, а́я, о́е, *adj.* qui pe en arrière, qui se replie; —ны manches flottantes.

Перекидывать, перекида́ ки́нуть, *v.a.* jeter, lancer à trave dessus; jeter d'un endroit à —ся, *v.r.* se jeter, se lancer se jeter mutuellement; passe de l'ennemi; *перекида́ть дров ки на́ берегъ*, jeter le bois de sur le rivage; *переки́нуться* ну, se précipiter par-dessus la *переки́дываться мячёмъ*, se balle; *part.p.* переки́данный ки́нутый.

Переки́дываніе, *sn.v.* et Пере action de jeter à travers ou d'u un autre.

Перекидно́й, а́я, о́е, *adj.* qui pe à travers; —*ная лѣстница*, éche

Поки́дывать, покида́ть et *pop.* опоки́нуть, *v.a.* jeter souvent; abandonner, quitter, se désister; *покида́ть песку́ на* jeter un peu de sable sur le *поки́нуть рабо́ту*, jeter son *онъ насъ совсѣмъ поки́нулъ*, tout-à-fait abandonnés; *поки́н ки*, renoncer à ses vices; *part* данный et поки́нутый.

Покида́ніе, *sn.v.* action de quitte donner, de renoncer.

ывать, подкидáть et подки́-
. jeter ou lancer dessous; exposer,
ıer; ressemeler; *подки́нуть дровъ*
тёлъ, mettre du bois sous le
ı; *подки́нуть младéнца*, expo-
nfant; *подки́нуть сапоги́*, res-
les bottes; *part.p.* подки́нутый.
ıie, *sn.v.* et Подки́дка, *sf.* action
lessous, d'exposer, de ressemeler.
ъ, *dim.* подки́дышекъ, шка, *sm.*
t exposé.

ывать, прикидáть et прики́-
.*a.* jeter vers; ajouter, mettre
; ne pas prendre, rendre; vé-
ssayer un habit s'il est juste;
. feindre, contrefaire, faire sem-
jeter, se porter sur; faire mal,
la douleur; *прики́нуть охáп-*
нá возъ, ajouter une brassée de
a charge; *прики́нуть ребёнка*
, exposer un enfant à la porte
n, *прики́нуть что на безмéнъ*,
quelque chose sur une balance
si le poids est juste; *прики́-*
óжнику сапоги́, il a rendu les
cordonnier; *прики́нулся боль-*
a feint d'être malade; *къ нему́*
ıась опáсная болѣ́знь, il a ga-
maladie dangereuse; *part. p.*
ный et прики́нутый.
ıie, *sn.v.* action de jeter vers
, action d'ajouter.
sf. chose ajoutée, addition;
n d'un poids ou d'une chose pe-
me, querelle, noise.
ый, ая, ое, *adj.* dissimulé, qui
dre, qui sait faire semblant.
ь, *sm.* —чица, *sf.* personne
eindre, dissimulateur, -trice.

ывать, прокидáть et проки́-
a. jeter à côté, manquer son
er une mauvaise carte; employer
ı temps à jeter; faire un jet de
pharaon; *part.p.* проки́данный
ıутый.
ıie, *sn.v.* action de jeter à côté,
manquer son coup.
, *sm.* coup de manque en jetant.
вать, вы́прокинуть, *v.a.* jeter
ı renversant; *part. p.* вы́про-

ть, опроки́нуть, *v.a.* placer
s dessous, renverser, culbuter;
—ся, *v.r.* être renversé, culbuté; *опроки́нулся корáбль*, le vaisseau a sombré; *опроки́нуться на когó*, décharger sa colère sur qqu'un; *part.p.* опроки́нутый.
Опроки́дываніе, опроки́нутіе, *sn.v.* renversement, culbute.

Раски́дывать, раскидáть et раски́нуть, *v.a.* jeter çà et là, mettre par-ci par-là, disperser, éparpiller; déployer, étaler; —ся, *v.r.* se mettre à jeter; se jeter de côté et d'autre; commencer à pousser des feuilles; *раскидáть кýчу камéньевъ*, défaire un tas de pierres; *раски́нуть товáры*, déployer des marchandises; *раски́нуть палáтку*, dresser une tente; *берёзки раски́нулись*, les bouleaux ont commencé à bourgeonner; *part.p.* раски́данный et раски́нутый.
Раски́дываніе, раскидáніе, *sn.v.* action de jeter çà et là, action de disperser.
Раскидно́й, áя, óе, *adj.* qui peut se déployer, qui peut se développer.

Ски́дывать, скидáть et ски́нуть, *v.a.* jeter ou lancer de haut en bas; jeter ensemble ou en tas, entasser; ôter, enlever de dessus; —ся, *v.r.* s'ôter, s'enlever; *pop.* se cotiser, faire une collecte; *скидáть снѣгъ съ крóвли*, jeter la neige du toit; *скидáть сѣ́но въ стогъ*, mettre le foin en meule; *ски́нуть сапоги́*, ôter ses bottes, *ски́нуть чахóлъ съ кóзелъ*, ôter la housse du siége; *part.p.* ски́данный et ски́нутый.
Ски́дываніе, *sn.v.* et Ски́дка, *sf.* action de jeter en bas, action d'ôter.

КИЗИ́ЛЬ (turc *kizil* 1 et *kizildjik* 2, cornouiller) et Кизи́льникъ, *sm.* amélanchier, sorte de néflier (arbuste, *mespilus cotoneaster)*; amélanche, fruit de cet arbre.
Кизи́левый, ая, ое, *adj.* d'amélanchier.

КИЗЛЯ́РКА, *sf.* eau-de-vie de Kizliar.

КИЗЪ (all. *kies)*, *sm.* pyrite, substance minéralisée.

КИ́КА (pers. *kouka* 3, houppe de bonnet), *dim.* ки́чка, *sf.* coiffure de femme en usage parmi les Cosaques.

КИКИ́ (turc *koukourous* 4), *sn.ind.* maïs, blé de Turquie (plante, *zea maïs)*.

КИКИ́МОРА et Кики́мра, *sf.pop.* fantôme, esprit follet, lutin; cauchemar, oppression en dormant.

1) قزل 2) قزلجق 3) قوقه 4) قوقوروس

КИЛА́ (gr. κήλη), *dim.* ки́лка, *sf.* hernie, descente, rhacose ; toute excroissance sur les arbres et les plantes.

Кила́вый, ая, ое, *adj.* hernieux.

Кила́стый et **Киловатый**, ая, ое, *adj.* plein d'hernies.

Кила́къ, ка́, *sm.* celui qui a une hernie.

КИЛИДА́НЪ, *sm.* filet des pêcheurs de l'Oby en forme de sac.

КИЛЬ (holl. et all. *kiel*, angl. *keel)*, ля́, *sm.* la quille d'un vaisseau, la carène ; *на ра́вный киль*, sans aucune différence de tirant d'eau, *t. de mar.*

Килево́й, а́я, о́е, *adj.* de la quille.

Килева́ть, I.2, *v.a.* abattre un vaisseau en quille ou en carène.

Килева́ніе, *sn.v.* et **Килёвка**, *sf.* abattage d'un vaisseau en quille.

Ки́льное, наго, *sn.* quillage, droit de première entrée d'un navire dans un port

Кильва́теръ (holl. *kielwater)*, *sm.* ouaiche, lague, sillage, eau d'un vaisseau.

Ки́лсенъ (angl. *keelson)*, *sm.* carlingue, escarlingue, contre-quille.

Ки́лтимберсъ (angl. *keeltimbers)*, *sm.* membre ou côte d'un navire, *t. de mar.*

КИ́ЛЬКА, *sf.* célerin, harengade, sprate (petit anchois de la Baltique, *clupea sprattus*).

КИМВА́ЛЪ (gr. κύμβαλον), *sm.* cymbale, instrument de musique formé de deux plateaux en bronze.

КИМИ́НЪ (gr. κύμινον, ar. *kemmoun* 1, hébr. *kamon* 2) et **Кминъ** ou **Тминъ** et **Ти́монъ**, *sm.* cumin, carvi (plante, *cuminum)*.

Ки́нный ou **Ти́нный** et **Ти́моновый**, ая, ое, *adj.* de cumin.

КИНАМО́НЪ (gr. κιννάμωμον, hébr. *kinamôn* 3) et **Киннамо́нъ**, *sm.* cinnamone, aromate des anciens que l'on croit être la cannelle.

КИНЖА́ЛЪ (pers. *khandjer* 4), *dim.* кинжа́лецъ, льца, *sm.* poignard, dague, crit.

Кинжа́льный, ая, ое, *adj.* de poignard.

КИ́НОВАРЬ (gr. κιννάβαρι, pers. *kimbâr* 5, ar. *zindjefr* 6), *sf.* cinabre, uzifur, vermillon (minéral rouge, *cinnaberis)*.

Ки́новарный, ая, ое, *adj.* de cinabre.

КИНОВІ́Я (gr. κοινόβιον, de κοινός, commun, et βίος, vie), *sf.sl.* cénobie, lieu où l'on vit en communauté.

Киновіа́рхъ (gr. mod. κοινοβιάρχης ἀρχός, chef), *sm.* cénobiarque, sup d'une communauté.

КИНСО́НЪ (gr. mod. κῆνσος, du la sus), *sm.sl.* cens, tribut, impôt.

Кинсо́нный, ая, ое, *adj.* de cens, c

КИ́ПА (poll. *paka*, de l'all. *packen)* ки́пка et ки́почка, *sf.* balle, ballot

Ки́пный, ая, ое, *adj.* de balle, de

Кинова́зъ (de *вязáть*, lier), *sm.* em celui qui fait les ballots.

Кипоно́сецъ (de *носи́ть*, porter), c porte-balle, mercier.

Поки́пно, *adv.* par balles, par ballot

КИПАРИ́СЪ (gr. κυπάρισσος), *sm.* (arbre, *cupressus sempervirens)*.

Кипари́сный et **Кипари́совый**, ая, о de cyprès, fait de bois de cyprès.

Кипари́сникъ, *sm.* lieu planté de cy

КИ́ПОРЪ (all. *köper)*, *sm.* tout croisée.

Ки́порный, ая, ое, *adj.* croisé ; — *ме́ріи*, étoffe croisée.

КИПРЕ́Й (gr. κύκειρος), *sm.* épilob de St Antoine (plante, *epilobium tifolium)*.

Кипре́йный, ая, ое, *adj.* d'épilobe.

КИПСЕ́Й, *sm.*, *dim.* кипсе́йка, *sf.* table d'imprimerie où se trouve *t. de typogr.*

КИПЕ́ТЬ (pers. *kèf* 7, écume, d' *dèn* 8, écumer), II.2, *v.n.* bouilli lonner ; écumer, mugir ; fourmille sectes) ; *вода́ кипи́тъ бѣлымъ* l'eau bout à gros bouillons ; *мо́ре* la mer écume ; *се́рдце кипи́тъ*, m ressent une vive émotion ; *вла́ щія*, liqueurs effervescentes.

Кипѣ́ніе, *sn.v.* bouillonnement ; éb effervescence.

Кипѣ́лый, ая, ое, *adj.* qui a été lition, que l'on a fait bouillir.

Кипѣ́лка, *sf.* de la chaux vive.

Ки́пень, пня, *sm.* eau bouillante, d'une eau qui bout ; source d'e males ; *бѣлая какъ ки́пень*, aussi que la neige.

Кипу́чій, ая, ее, *adj.* qui jaillit, q en bouillonnant.

Кипяти́ть, II.2, **вскипяти́ть**, *v.* bouillir ou bouillonner par le moye

Кипято́къ, тка́, *dim.* кипято́чекъ,

1) كمون 2) כַּמּוֹן 3) קִנָּמוֹן 4) خنجر 5) قنبار 6) زنجفر 7) كف 8)

llante, toute liqueur en effer-

я, ee, *adj.* bouillant, bouillon-
:rvescent.

т ь, *sl.* Воскипáть, I. 1, вски-
ı. commencer à bouillir, à bouil-
être en ébullition.

sn.v. état de ce qui commence
.

ı. ébullition, effervescence.

. т ь, вы́кипѣть, *v.n.* se diminuer
llition, ébouillir, s'évaporer.

, *sn.v.* évaporation.

т ь, закипѣ́ть, *v.n.* commencer
; *водá закипáетъ*, l'eau bout
bouillons; *закипѣ́ла кровь*, mon
t dans mes veines.

sn.v. ébullition.

. т ь, накипѣ́ть, *v.n.* se former
llition; (des pierres) croître, se
накипѣ́ла пѣ́на, l'ébullition a
: l'écume; *посредú пещéры на-
бѣ́лый столбъ*, au milieu de la
s'est formé une colonne blanche.

ı, ая, oe, *adj.* qui s'est formé
lition; où il s'est attaché du gratin.

f. écume qui se forme sur une
n effervescence; gratin, ce qui
attaché au fond d'un poêlon;
, incrustation, concrétion pierreuse
orme dans les grottes.

п á т ь, перекипѣ́ть, *v.n.* bouil-
llonner trop long-temps.

п á т ь, прикипѣ́ть, *v.n.* s'épaissir
llition.

ı á т ь, прокипѣ́ть, *v.n.* bouillir,
ıer tout-à-fait.

т ь с я, скипѣ́ться, *v.r.* se figer,
ler par la cuisson; *úзвесть ски-*
la chaux s'est fortement épaissie.

, ая, oe, *adj.* figé, coagulé.

ть, *sf.* état d'un fluide coagulé,
ion.

т ь, укипѣ́ть, *v.n.* ébouillir, di-
à force de bouillir; avoir assez
водá укипѣ́ла, l'eau a assez bouilli.

, ая, oe, *adj.* diminué par l'é-
; qui a assez bouilli.

(all. *kürass*, de l'it. *corazza*),
asse, armure.

ь, *sm.* cuirassier, soldat armé
uirasse.

кій, ая, oe, *adj.* de cuirassier.

КИРКÁ (turc *kurek* 1), *dim.* кирóчка, *sf.* bêche, houe, hoyau, pioche; hachette, marteau avec un tranchant.

Кирóчный, ая, oe, *adj.* de houe, de pioche.

КИ́РКА (all. *kirche*), *sf.* une église (nom que le peuple donne aux églises protestantes et catholiques romaines).

Ки́рочный, ая, oe, *adj.* d'église.

Кирхшпи́ль (all. *kirchspiel*), *sm.* paroisse (d'une confession protestante).

КИРКАЗÓНЪ *sm.* aristoloche, clématite (plante. *aristolochia clematitis*).

КИРПИ́ЧЪ (turc *kerpidj* 2), чá, *dim.* кирпи́чикъ, *sm.* brique; *обжигáть кирпичи́*, brûler des briques; *стрóить изъ кирпичá*, bâtir en briques.

Кирпи́чный, ая, oe, *adj.* de briques; *—ный завóдъ*, une briqueterie; *—ный цвѣтъ*, couleur de brique.

Кирпи́чникъ, *sm.* briquetier.

Полукирпи́чъ, чá, *sm.* demi-brique, brique de chantignole.

КИСÁ (turc *kîssè* 3, ar. *kîs* 4), *sf.* bourse, sac à cordons.

Кисéтъ, *sm.* blaque, sac à tabac.

КИ́СА (de *кисъ-кисъ*, mot dont on se sert pour appeler le chat), *dim.* ки́ска, *sf.* un chat.

КИСЕЯ́ (pers. *kîche* 5), *sf.* mousseline; *полосáтая кисея́*, mousseline rayée.

Кисéйный, ая, oe, *adj.* de mousseline; *—ный гáлстухъ*, cravate de mousseline.

КИ́СЛЫЙ (pers. *tîz* 6, gr. ὀξὺς), *apoc.* ки́селъ, слá, сло, *dim.* ки́сленькій et кисловáтый, ая, oe, *adj.* aigre, acide, acrimonieux; aigrelet, acidule; *—лые плоды́*, des fruits acides; *—лая капýста*, des choux aigres; *—лое лицё*, visage renfrogné; *—лая травá*, anabase, arroche (plante, *anabasis cretacea*); *—лыя щи*, boisson aigrelette faite de farine.

Ки́сло, *dim.* ки́сленько et кисловáто, *adv.* aigrement.

Ки́слость, *sf.* aigreur, acidité, âpreté.

Кислотá. *sf.* aigreur, acidité; acide, oxide; *кислотá ýксуса*, acidité du vinaigre; *кислотá ýксусная*, acétique; *кислотá прозябéній*, acide végétal.

Кисéль, еля́, *dim.* киселёкъ, лькá, *sm.* blanc-manger, bouillie aigrelette; coup de pied ou de main; *кисéль морскóй*, chapeau cornu (ver, *medusa gelatinosa*).

Кисéльный, ая, oe, *adj.* de cette bouillie.

1) كورك 2) كرپج 3) كيسه 4) كيس 5) كيش 6) تيز

Кисе́льникъ, *sm.* faiseur ou vendeur de cette bouillie aigrelette.

Кисли́ца, *sf.* oseille sauvage (plante, *oxalis acetosella)*; épine-vinette de Sibérie (arbuste, *berberis Sibirica)*.

Кислу́шки, шекъ, *sf.plur.* pommes sauvages.

Кисля́тина, *sf.* matières aigres, fruits acides, tout ce qui est aigre.

Кислоро́дъ (de *роди́ть*, engendrer) et **Кислотво́ръ** (de *твори́ть*, faire), *sm.* oxygène, générateur des acides.

Кислоро́дный, ая, ое, *adj.* contenant de l'oxygène; *—ный во́здухъ*, l'oxygène.

КИСНУТЬ, III.1, et **Кисли́ть**, I.4, **покисли́ть**, *v.n.* devenir aigre, s'aigrir; *молоко́ начина́етъ ки́снуть*, le lait commence à s'aigrir.

Кисли́ть, II.1, *v.a.* aigrir, rendre aigre.

Вскиса́ть, I.1, **вски́снуть**, *v.n.* devenir aigre, s'aigrir, fermenter.

Вскиса́ніе, *sn.v.* fermentation.

Выкиса́ть, **вы́киснуть**, *v.n.* s'aigrir, fermenter au degré nécessaire.

Выкиса́ніе, *sn.v.* fermentation.

Вы́кислый, ая, ое, *adj.* qui a atteint le degré d'acidité nécessaire.

Докиса́ть, **доки́снуть**, *v.n.* achever de s'aigrir, devenir assez aigre.

Докиса́ніе, *sn.v.* état de ce qui est assez aigri.

До́кись, *sf.* deutoxide, *t. de chimie.*

Не́докись, *sf.* protoxide, *t. de chimie.*

Закиса́ть, **заки́снуть**, *v.n.* commencer à s'aigrir, commencer à fermenter.

Закиса́ніе, *sn.v.* état d'une chose qui commence à s'aigrir, fermentation.

За́кись, *sf.* protoxide, *t. de chimie.*

Накиса́ть, **наки́снуть**, *v.n.* s'imprégner d'acide; *бо́чка наки́сла*, la tonneau est imprégné de particules acides.

Окиса́ть, **оки́снуть**, *v.n.* devenir aigre, s'aigrir; s'oxider; *пи́во оки́сло*, la bière s'est aigrie.

Окиса́ніе, *sn.v.* action de s'aigrir.

Оки́слый, ая, ое, *adj.* aigri, acide; oxidé.

О́кись, *sf.* et **Окисе́лъ**, *sm.* oxide, *t. de chimie.*

Окисле́ніе, *sn.* oxidation.

Перекиса́ть, **переки́снуть**, *v.n.* s'aigrir trop, devenir trop aigre.

Переки́слый, ая, ое, *adj.* trop aigre.

Пе́рекись, *sf.* peroxide, *t. de chimie.*

Прокиса́ть, **проки́снуть**, *v.n.* s'aigrir, se gâter par l'aigreur.

Проки́слый, ая, ое, *adj.* aigri, gâté.

Раскиса́ть, **раски́снуть**, *v.n.* scudre, se liquéfier, se gâter par mentation; s'affaiblir, perdre ses soit par la chaleur, soit par d sous fortes.

Раски́слый, ая, ое, *adj.* gâté par mentation; affaibli par la chaleur.

Скиса́ться, **ски́снуться**, *v.r.* se cailler, se coaguler; *молоко́* c le lait est caillé.

Скиса́ніе, *sn.v.* état d'une chose aigr

Укиса́ть, **уки́снуть**, *v.n.* atten degré d'aigreur ou de fermentatio

Укиса́ніе, *sn.v.* état d'un corps parv d gré d'aigreur nécessaire.

КИСТЕ́НЬ (pers. *khicht* 1, javelo *cæstus*, ceste?), **ени́**, *sm.* courroie de laquelle est attaché un boulet à l'usage des brigands.

КИСТЬ (ar. *kithf* 2, grappe de raisin **ки́стка** et **ки́сточка**, *augm.* **кисти́** grappe, branche de fruit; houppe, de fils en bouquet; aigrette; pi poignet; *кисть виногра́да*, une de raisin; *кисть шёлковая*, une de soie; *ки́стью писа́ть*, peind un pinceau; *за́ кисть взя́ть ко́го*, qqu'un par le poignet.

Ки́стевый, ая, ое, *adj.* de grap houppe, de pinceau.

Кисти́стый, ая, ое, *adj.* grappé beaucoup de grappes.

КИ́СЫ et **Кома́сы**, *sm.plur.* peaux d de rennes de Sibérie.

КИТА́ЙКА (ar. *khithâï* 3), *dim.* **ки** *sf.* nanquin, étoffe de Chine.

Кита́йчатый, ая, ое, *adj.* de nanqui

Кита́ечникъ, *sm.* souquenille de n

КИ́ТТЕЛЬ (all. *kittel)*, *sm.* habillem toile que portent les soldats en été

КИТЪ (gr. κῆτος, ar. *hout* 4), **ки́т**, *sm.* (poisson, *cete)*; *plur.* **киты́**, les cé

Кито́вый, ая, ое, *adj.* de la baleine; *усы́*, des baleines; *—вый жиръ*, de baleine, sperma-céti; *—вая ло* pêche de la baleine.

Китоло́въ (de *лови́ть*, prendre), a cheur de la baleine.

Китоло́вный, ая, ое, *adj.* qui conce pêche de la baleine.

Киторо́дный (de *родъ*, genre), ая, о cétacée, du genre de la baleine.

1) خشت 2) قطف 3) خطای 4) حوت

› (pers. *kidj* 1, fat, infatué de sa
), II. 3, воскичи́ть, *v.a.* souffler,
n soufflant, enfler; rendre hau-
orgueillir; —ся, *v.r.* s'enfler, se
s'enorgueillir, avoir une haute
le soi-même; *кичи́ться бога́т-*
s'enorgueillir de ses richesses.
n.v. gonflement, enflure; or-
uteur.
, ая, ое, *adj.* enflé, gonflé d'or-
utain, altier, orgueilleux.
dv. avec orgueil, avec hauteur.
, *sf.* hauteur, orgueil, vanité,
ésomption.
ar. *hècha* 2), *dim.* кише́чка, *sf.*
testin, entrailles, tripes; saucisse,
кишко́ю, *adv.* l'un après l'autre,
queue.
, ая, ое, *adj.* de boyau, d'intes-
stinal.
, *sm.* boyaudier, faiseur de cor-
rau; —ница, *sf.* tripière, ven-
tripes.
ТЬ (pers. *kèchemiche* 3), *sm.* rai-
orinthe, (petits raisins sans grains,
renea).
Ъ (pers. *kichenidj* 4), еца́, *sm*
(plante, *coriandrum sativum)*.
і et Кишнецо́вый, ая, ое, *adj.*
ıdre.
(pers. *djouchídèn* 5, pulluler),
ишѣ́ть, *v.n. pop.* fourmiller,
въ сы́рѣ киша́тъ че́рви, le fro-
ırmille de vers.
n.v. état de ce qui fourmille.
dv.; *кишмя́ киша́тъ че́рви*, les
millent en très-grand nombre.
(gr. *κιθάρα*, pers. *tchártár* 6),
e, luth, harpe, guitare.
kiy), *sm.* bâton, masse, massue;
ıstrument du jeu de billard.
, ое, *adj.* de queue.
épinçoir, gros marteau de paveur.
maillet, outil de menuisier.
kim 7, d'où *katara* 8; pers.
ὅς, lat. *qui*, *quis)* et Кой, а́я, о́е,
, quel, lequel; *въ ко́и часы́*
ъ васъ до́ма, à quelles heures
ous trouver à la maison? *ко́и*
зако́нъ, *тѣ прія́тны Бо́гу*,
observent la loi, sont agréables
ій либо, *sl.* quiconque.

Ка́ждый (*sl. Кі́йждо)*, ая, ое, *adj.* chaque, chacun; *ка́ждый изъ насъ*, chacun de nous; *ка́ждая земля́ имѣ́етъ свои́ обы́чаи*, chaque pays a ses usages.
Ко́е-гдѣ, *adv.* quelque part, par-ci par-là.
Ко́е-какъ, *adv.* d'une manière quelconque, d'une façon ou d'une autre, tant bien que mal, cahin-caha, couci-couci.
Ка́мо et А́мо, *adv.sl.* où, en quel lieu? (avec mouvement).
Вску́ю (de *возъ ку́ю вину́)*, *adv.sl.* pour quelle raison, pourquoi?
Никі́й et Никі́й же, а́я, о́е, *adj.sl.* nul, aucun, personne.
Ника́може, *adv.sl.* nulle part.
Нѣ́кій, ая, ое, *adj.* un certain, quelque, quelqu'un.
Пока́мѣсть (de *мѣсто*, lieu) et Пока́, *conj.* tant que, tandis que, pendant que; *пока́ живъ бу́ду*, tant que je vivrai.
Э́кой, ая, ое, *adj.interr.* quel? *э́кой человѣ́къ*, eh! quel homme!
Экъ, *adv.* eh! comme!

КАКО́Й, а́я, о́е, *adj.* quel? tel que; quelque; *кака́я причи́на побуди́ла васъ къ сему́*, quel motif vous a porté à cela? *како́е несча́стіе*, quel malheur! *вотъ сукно́ тако́е, како́е я купи́лъ*, voilà du drap, tel que j'en ai acheté; *како́й бы ни былъ*, quelqu'il soit; *како́й-то*, quelque, un certain.
Какъ, *sl.* Ка́ко, *adv.* comment, de quelle manière? comme, ainsi que; quand, lorsque; nom ancien de la K; *какъ вы живёте*, comment vous portez-vous? *какъ ка́жется*, comme il paraît; *какъ нибу́дь, какъ ни есть, какъ ни попа́ло*, d'une manière quelconque, si bien que faire se pourra; *какъ бы ни было*, quoi qu'il en soit; *какъ ско́ро*, aussitôt que, dès que; *какъ-то*, c'est-à-dire, nommément, tel que, ainsi que.
Кабы́, *conj. pop.* si, au cas que.
Каково́й, а́я, о́е, *adj.* quel, de quelle sorte, de quelle qualité? tel que; *како́въ, тако́въ*, tel, tel; *какова́ доро́га*, comment est le chemin? *како́въ былъ вождь, таковы́ и во́ины*, tel était le chef, tels étaient les guerriers.
Каково́, *adv.* comment, dans quel état?
Ка́чество, *sn.* propriété, nature, attribut, accident, modification, qualité; *упру́гость есть ка́чество во́здуха*, l'élasticité est une propriété de l'air; *пе́рвое ка́чество*

حشی 3) کشمش 4) کشنج 5) جوشیدن 6) چارتار 7) किं 8) कतर 9) کی

жéнщины есть скрóмность, la première qualité d'une femme est la modestie.

Кáчественный, ая, ое. *adj.* qui désigne la qualité ou la modification, qualificatif.

Никакóй et Ни какóй, áя, óе, *adj.* aucun, nul; *я не пью ни какóго винá*, je ne bois d'aucun vin.

Никáкъ, *sl.* Никáко, *adv.* nullement, en aucune manière, aucunement; apparemment, sans doute; *никáкъ на э́то не согласи́тся*, il ne consentira nullement à cela; *вы никáкъ забы́ли*, sans doute, apparemment que vous avez oublié.

Нѣкакій, ая, ое, *adj.* certain, quelque.

Нѣкакъ, *adv.* d'une certaine manière.

КОЛЬ, *adv.* combien?

Коли́, *conj.* quand, lorsque; si, au cas que; *коли́ бы*, attendu que, puisque, vu que.

Коли́кій, ая, ое, *adj.* quel grand; *коли́кій вредъ войнá нанóситъ*, quel mal fait la guerre!

Коли́ко, *adv.* combien!

Коли́кожды ou Коли́кощи et Коли́ждо, *adv. sl.* combien de fois?

Кольми пáче, *adv. sl.* d'autant plus.

Коли́чество, *sn.* quantité, quotité, abondance; quantité, mesure des syllabes longues ou brèves; *знáтное коли́чество плодóвъ*, une grande quantité de fruits.

Коли́чественный, ая, ое, *adj.* qui exprime la quantité ou la quotité; *—ная просóдія*, la prosodie des syllabes.

Доколѣ et Поколѣ, *conj.* jusqu'à quand? tant que, autant que.

Николи́ et Николи́ же, *adv.* jamais.

Откóлѣ, *adv.* depuis quel endroit?

Поколи́ку, *adv.* en tant que.

Скóлько et Сколь, *adv.* combien? autant que; *скóлько дней*, combien de jours? *скóлько о томъ могу́ судить*, autant que j'en puis juger.

Нѣсколько, *adv.* un peu, quelque; *нѣсколько врéмени*, quelque temps.

КТО, *gén.* когó, *pron.* qui, quel homme? celui qui, qui, lequel; *кто идётъ, кто тáмъ*, qui va là, qui vive? *когó вамъ угóдно*, qui demandez-vous? *тотъ не страши́тся опáсности, кто чистъ сéрдцемъ*, celui-là ne craint pas le danger, qui a le cœur net; *кто бы онъ ни былъ*, qui que ce soit; *кто нибу́дь, кто́ либо, кто ни есть*, quiconque, quelqu'un, qui que ce soit; *нé кому́ ужé плáкать*, il n'y avait plus personne pour pleurer.

Котóрый, ая, ое, *pron.* qui, que celui qui, lequel; *котóрый часъ* heure est-il? *онъ тотъ сáмый, тóраго я съ вами говори́лъ*, même dont je vous ai parlé; *ни к adj.* nul, aucun; *котóрый либо рый нибу́дь*, quelque.

Чей, чья, чьё, *pron.* de qui, à qui tenant à qui? celui dont, celui чьё перó, à qui est cette plume *тель, чьи сочинéнія не приносл зы, могъ бы и не писáть*, l'é dont les ouvrages ne sont d'auc lité, aurait pu se dispenser d'écri

Некто, *pron. pop.* personne; *не спрáшивалъ*, personne ne l'a den

Никтó, *pron.* personne; *нѣтъ ни ма*, il n'y a personne à la mais *къ кому́*, vers personne.

Нѣкто, *pron.* quelqu'un, une certa sonne; *нѣкто сказáлъ, что*, quelqu que; *нѣкто Петрóвъ*, un certai

Нѣкоторый, ая, ое, *adj.* quelque, qu un certain; *нѣкоторый челов* certain homme; *нѣкоторые го* quelques personnes disent.

ЧТÓ, *gén.* чегó, *pron.* qu'est-quelle chose, quoi? ce qui, q *случи́лось*, qu'est-il arrivé? *чт ловѣкъ*, quel est cet homme? *я мнѣю, что́ вы говори́те*, je ne co pas ce que vous dites; *для чегó, отъ чегó, по чему́, чегó рáди*, p pour quelle raison? c'est pour c *по чему́*, combien, à quel pri par conséquent; *что бы э́то н* quoi que ce soit; *не знáю, ч сдѣлалъ*. je ne sais pas ce qu fait; *чегó бы то ни стóило*, q en coûte; *что нибу́дь, что́ ли ни есть*, quelque chose, quoi qu

Что, *conj.* que; *я знáю, что хл рогъ*, je sais que le pain est che *му́, что; затѣмъ, что; для что; отъ тогó, что; за то* parce que; *такъ, что*, telleme

Чтобы́ ou Чтобъ, *conj.* que; a pour que, pour; *скажи́ ему́, ч пришёлъ*, dis-lui qu'il vienne; *л рáно, чтобъ рáньше встать*, il s de bonne heure pour se lever *для тогó, чтобъ; съ тѣмъ, ч то, чтобъ; за тѣмъ, чтобъ*, ensorte que, pour que.

'. avec le *comparatif*, que ; *къ*, d'autant plus que ; *чѣмъ*, us, plus ; *свинéцъ тя́желѣе*, ь, le plomb est plus lourd que *чѣмъ скорѣе*, *тѣмъ лу́чше*, :t mieux.

n. pop. rien ; *самъ су́нулся* ; *у́ сдѣлается*, il s'est fourré on ne lui fera rien.

ı. quelque chose, un je ne sais *то высóкое*, un certain gran- je ne sais quoi de grandiose.

ı.*pop.* une chose rare, quelque urieux.

ron. rien, aucune chose ; *sn.* m rien ; *ничегó не страши́сь*, ien ; *ни зá что не продáмъ ла*, je ne vendrai ma maison au monde ; *я прóдалъ домъ*, j'ai vendu ma maison pour *Богъ произвёлъ міръ изъ ни-* a tiré le monde du néant.

apoc. ничтóженъ, ая, ое, *adj.* de néant ; fragile, périssable, ; vil, bas, méprisable ; *—ный* homme de rien ; *—ный со- овѣческаго тѣла*, la constitu- e du corps humain.

, *sf.* qualité d'une chose de é, nihilité, nullité ; fragilité, ité; *ничтóжности тщеслáвія*, es de la vanité.

, *sn.* néant ; *ничтóжество ихъ пóчестей*, le néant des humaines.

ть, I.1, уничижи́ть, II.3, *v.a.* ıcun cas, déprécier, mépriser, milier ; *—ся*, *v.r.* s'humilier, re avili, humilié ; *part.p.* уни- ; *—ная прóсьба*, une humble

sn.v. mépris, humiliation, avi- *прійти́ въ уничижéніе*, tom- e mépris.

, *adv.* avec humble soumission. ьный, ая, ое, *adj.* humiliant,

ьно, *adv.* d'une manière avi-

кáть, I.1, уничтóжить, II.3, tir, annuler, annihiler, abolir, roger, détruire, invalider, re- *-ся*, *v.r.* s'anéantir, se détruire ; être anéanti, annulé, cassé, abrogé ; *уничтóжить договóръ*, annuler un traité, casser un acte ; *всё со врéменемъ уничтожáется*, tout s'anéantit avec le temps; *part.p.* уничтóженный.

Уничтожéніе, *sn.v.* anéantissement, annulation, cassation, abrogation, abolition.

Уничтожи́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui anéantit, qui annule, qui casse.

Уничтожи́тельный, ая, ое, *adj.* anéantissant, annulant, rescindant.

КІÓСКЪ (turc *kochk* 1), *sm.* kiosque, pavillon construit et décoré dans le genre turc.

КЛÁВИШЪ (pol. *klawisz*, du lat. *clavis*), *sm.* clef, marque qui indique l'intonation, *t. de musique*; touche d'un clavecin.

Клавикóрды (lat. *clavicordium*), *sm. plur.* clavicorde, clavecin carré, piano-forté.

Клавикóрдный, ая, ое, *adj.* de clavicorde.

Клависи́нъ (lat. *clavicymbalum*) et Клави́ръ (all. *clavier*), *sm.* clavecin, grand piano.

Клависи́нный, ая, ое, *adj.* de clavecin.

Клавіатýра (all. *claviatur*), *sf.* clavier, rang de touches d'un clavecin.

КЛАДУ́ (ar. *kald* 2 et *kelt* 3, accumuler ; all. *lad-en*, charger ; angl. *geld*, hongrer), 2e pers. кладёшь, *prés.* du verbe

Класть, *prét.* клалъ, *v.a. irr.* mettre, poser, placer, coucher ; construire, bâtir ; déposer, enterrer ; donner, placer à un intérêt ; pondre des œufs ; priser, estimer, taxer, évaluer ; penser, juger, croire, s'imaginer ; couper, châtrer, hongrer ; *—ся*, *v.r.* être mis, posé, couché ; se bâtir, se faire ; être déposé, enterré ; être mis en compte ; *(на когó)* compter sur, faire fond, se fier, espérer ; pondre ; *класть кни́гу на столъ*, poser un livre sur la table ; *кладýтъ печь*, on fait un poêle ; *класть въ гробъ*, mettre dans le cercueil ; *класть орýжіе*, mettre bas les armes, se rendre ; *кладётъ вещь во сто рублéй*, il estime cet objet cent roubles ; *класть жеребцóвъ*, hongrer des étalons ; *не клади́ пáльца въ ротъ*, ne te fie pas à lui ; *пéчи кладýтся изъ кирпичéй*, les poêles se font de briques ; *не клади́сь на негó*, ne compte pas sur lui ; *кýры ещё кладýтся*, les poules pondent encore ; *part.p.* кла́денный. — Ce verbe, qui a la même signification que *ложи́ть*, emprunte de celui-ci, pour ses composés, les temps *parfaits* pour exprimer *l'unité*

1) كوشك 2) قلن 3) كلت

de l'action ; quant aux composés de *класть*, ils désignent toujours, dans les temps parfaits, une *pluralité*.

Кла́деніе, *sn.v.* action de mettre, de placer, de poser ; action de couper, de hongrer.

Кла́дка, *sf.* état d'une chose posée ou placée en tas ; pose, assise.

Кла́дчикъ, *sm.* celui qui entasse le bois, les briques, etc.

Кла́день, дня, *sm.* poutre ou solive mise dans la terre pour fondement.

Кладово́й, а́я, о́е, *adj.* servant à conserver; *—во́й анба́ръ*, magasin, entrepôt.

Кладова́я, во́й, *sf.* garde-manger, garde-meuble.

Кладъ, *sm.* trésor caché dans la terre ; trésor, chose précieuse.

Кладь, *sf.* charge d'une voiture, cargaison d'un navire; planche ou poutre mise pour passer un ruisseau; purgatif qu'on donne aux chevaux.

Кладби́ще, *sn.* un cimetière.

Кладби́щный, ая, ое, *adj.* du cimetière ; *—ное мѣсто*, la place du cimetière.

Кладби́щенскій, ая, ое, *adj.* placé au cimetière ; *—ный свяще́нникъ*, le prêtre du cimetière.

Кла́жа, *sf.* action de poser, de placer; action de couper, de hongrer; action de garder, de déposer ; charge, cargaison ; *кора́бль потону́лъ съ кла́жею*, le navire a péri avec sa cargaison.

Коло́дезь, et Коло́дець, дца, *sl.* Кла́дязь et Кладене́цъ, нца́, *sm.* un puits.

Коло́дезный, *sl.* Кла́дязный, ая, ое, *adj.* de puits; *—ная вода́*, eau de puits.

Некла́деный, ая, ое, *adj.* qui n'est pas coupé, qui n'est pas hongré.

Вкла́дывать, I.1, вкласть, *v.a.* mettre dedans (plusieurs choses), placer, insérer ; *—ся*, *v.r.* être placé dedans ; *всё бѣлье въ э́томъ сундукѣ не вкла́дывается*, tout le linge n'entre pas dans ce coffre ; *part.p.* вкла́денный. —Pour l'unité de l'action voyez *вложи́ть* de *влага́ть*.

Вкла́дываніе, *sn.v.* et Вкла́дка, *sf.* action de mettre, de placer, de poser dedans.

Вкладно́й, а́я, о́е, *adj.* pouvant être mis dedans, pouvant entrer ; *—ные листы*, feuilles chevauchantes.

Вкладъ, *sm.* mise, dépôt; don fait à une église.

Вкла́дчикъ, *sm.* —чица, *sf.* actionnaire ; donateur, -trice, celui ou celle qui fait un don à une église.

Вскла́дывать, *sl.* Восклада́ть, вс *v.a.* mettre, placer sur ou dans ; вскла́деный et воскладенный.

Выкла́дывать, вы́класть, *v.* dehors, ôter, sortir ; exposer, étal ver, couvrir, revêtir ; garnir, orn trer, hongrer; compter, calculer; *вы пла́тье изъ сундука́*, sortir le du coffre ; *вы́класть полъ кир* paver un plancher de briques ; *вы оде́жду драгоцѣнными каме* garnir un vêtement de pierres pr *part.p.* вы́кладенный. — Pour l'u l'action voyez *вы́ложить* de *вы*

Выкла́дываніе, *sn.v.* action de tirer de paver, de garnir.

Вы́кладка, *sf.* exposition, étalage ; ment, carrelage ; bordure, garnitu cul, supputation, opération.

Вы́кладчикъ, *sm.* celui qui expose étale; calculateur.

Докла́дывать, докла́сть, *v.* ver de mettre, de placer, de ajouter ce qui manque ; —, до rapporter, exposer, annoncer, f relation, faire un rapport, pr mettre sous les yeux ; *—ся*, *v.r.* annoncer; être annoncé; *заложи́л ніе, но не докла́ли*, on a comm bâtisse, mais on ne l'a pas achev *моему́ дѣлу секрета́рь докла́* le secrétaire a fait le rapport affaire; *part.p.* докла́денный. — F nité de l'action voyez *доложи́ долага́ть*.

Докла́дываніе, *sn.v.* et Докла́дка, *sf* d'achever de placer.

Докла́дъ, *sm.* rapport, relation, p tion, exposé ; annonce ; *словесн кла́дъ*, relation verbale ; *по д тако́го-то Мини́стра*, sur la p tion de tel et tel ministre ; *во кому́ безъ докла́да*, entrer chez sans se faire annoncer.

Докладно́й, а́я, о́е, *adj.* du rapport relation, de la présentation, de l'

Докла́дчикъ, *sm.* celui qui fait un r

Передокла́дывать, *v.a.* faire un n rapport ou une nouvelle prése

Закла́дывать, закла́сть, *v.a.* boucher, fermer une ouverture ; ложи́ть, commencer à bâtir, poser dements; mettre dessous, égarer, e

nettre au timon ; marquer un
un ouvrage ; hypothéquer, en-
:ttre en gage ; —ся, *v.r.* être
nuré, ferme ; être attelé ; être
ge ; *заклáсть кирпичёмъ про-*
ѣнь, boucher la brèche d'un mur
iques ; *заклáдывать цéрковь*,
ondements d'une église ; *я э̀ту*
лáдываю, j'engage, je mets en
terre; *лóшади заклáдывают-*
evaux s'attellent, on attelle les
part.p. заклáденный.
e, *sn.v.* action de murer, de
le jeter les fondements, d'atte-
ıger.
. fondation, construction ; en-
hé dans un mur; attelage; *dim.*
, signet, ruban, marque d'un
oit laissé en blanc dans un livre.
m. заклáдецъ, дца, *sm.* gage,
nt, hypothèque, dépôt ; ga-
i ; *оставúть что заклáдомъ*,
: chose pour nantissement ; *вы-*
лáдъ, gagner un pari.
áя, óe, *adj.* servant à boucher
er ; mis en gage, mis en nan-
; —*ные часы*, montre mise en
ыя дéсти, la main supérieure
ıre d'une rame de papier; —*нáя*
châssis dormant.
зóй, *sf.* une hypothèque.
sm. —чица, *sf.* celui ou celle
n gage ; parieur, gageur.
, I.я, прозаклáдовать, *v.a.* pa-
r, mettre un enjeu pour faire
—ся, позаклáдоваться, *v.r.*
gageure, parier.
ıвать, наклáсть, *v.a.* mettre,
ou dedans en quantité ; pondre
œufs; —, наложúть, mettre sur,
charger ; hausser, augmenter,
prix ; garnir, coudre une gar-
rdre, faire ou essuyer une perte;
être élevé, haussé, augmenté ;
товáровъ въ сýдно, charger
de beaucoup de marchandises ;
ить тяжесть на лóшадь,
fardeau sur un cheval ; *на-*
ть пóдать, augmenter les im-
клáдывать пóшлину на то-
isser le droit d'entrée sur les mar-
; *part.p.* наклáденный. — Pour
l'action voyez *наложúть* de
.

Наклáдываніе, *sn.v.* action de mettre sur en quantité ; action de charger, d'imposer, d'augmenter.

Наклáдка, *sf.* hausse, augmentation du prix ; garniture d'un habit; applique, ornement appliqué; serre-papier.

Накладнóй, áя, óe, *adj.* haussé, augmenté, ajouté; faux, postiche ; —*ные виски́*, de fausses boucles de cheveux ; —*нóе зóлото*, or d'applique; —*нáя рабóта*, placage.

Накладнáя, нóй, *sf.* lettre de voiture, facture, *t. de comm.*

Наклáдъ, *sm.* perte, dommage ; *продавáть съ наклáдомъ*, vendre à perte.

Наклáдный, ая, ое, *adj.* désavantageux, où il y a de la perte; *э̀тотъ торгъ наклáденъ*, ce commerce se fait avec perte.

Наклáдно, *adv.* avec perte, désavantageusement.

Наклáдчикъ, *sm.* —чица, *sf.* celui ou celle qui met sur, qui impose.

Надклáдывать, надклáсть, *v.a.* ajouter à ce qu'on a bâti, élever plus haut, rendre plus élevé.

Надклáдка, *sf.* addition à ce qu'on avait élevé, addition à une construction.

Обклáдывать et Оклáдывать, обклáсть et оклáсть, *v.a.* mettre, placer autour, garnir, border ; taxer, imposer, mettre des droits, mettre des impôts ; régler ou fixer les appointements; —ся, *v.r.* s'entourer, mettre autour de soi ; être garni, bordé ; être imposé, chargé d'impôts ; se couvrir de nuages ; commencer à pousser (de la barbe) ; *оклáсть прудъ дёрномъ*, border un étang de gazon ; *оклáсться кни́гами*, s'entourer de livres; *плáтье жéнское иногдá обклáдывается лéнтами*, les habits de femme se garnissent quelquefois de rubans ; *нарóдъ обклáдывается пóдатью*, le peuple est chargé d'impôts ; *part.p.* обклáденный et оклáденный. — Pour l'unité de l'action il emprunte ses temps parfaits de *облагáть*.

Обклáдываніе et Оклáдываніе, *sn.v.* action de border, de garnir, d'imposer, de taxer.

Обклáдка et Оклáдка, *sf.* action de border; bordure, garniture.

Оклáдъ, *sm.* bordure, garniture, enchassure d'une image ; traits, forme du visage ; redevance annuelle, droit, impôt, taux ; état fixé pour les appointements ; portion, ration ; *подýшный оклáдъ*, la capitation, la taille; *оклáдъ хлѣбный*, ration de blé.

Окладно́й, а́я, о́е, *adj.* de bordure, ayant une bordure ou une garniture; payé d'après l'état fixé; *—ные образа́*, des images bordées d'une garniture; *—но́й сборъ*, la recette des impôts; *—на́я кни́га*, le cadastre, le livre des revenus annuels.

Окла́дистый, ая, ое, *adj.*; *—стая борода́*, barbe épaisse, barbe touffue.

Окла́дчикъ, *sm.* brocheteur, celui qui mesure les bordages d'un vaisseau.

Откла́дывать, откла́сть, *v.a.* achever de mettre, de placer, de bâtir, de construire; —, отложи́ть, mettre à part, séparer; dételer, ôter du timon; différer, remettre, surseoir, ajourner, renvoyer; quitter, mettre de côté, laisser; —ся, *v.r.* achever de placer, d'entasser, de bâtir; se dételer; être dételé; se séparer, se détacher; être séparé, mis à part; être sursis, différé, remis; *откла́дывать часть ку́шанья*, mettre à part une partie d'un mets; *откла́дывать отъѣздъ*, remettre son départ; *о́бласть откла́дывается*, la province veut se rendre indépendante; *рѣше́ніе сего́ дѣ́ла откла́дывается до ина́го дня*, la décision de cette affaire est remise à un autre jour; *part.p.* откла́денный. — Pour l'unité de l'action il emprunte ses temps parfaits de *отлага́ть*.

Откла́дываніе, *sn.v.* et **Откла́дка**, *sf.* action d'achever de placer; action de séparer, de dételer, de remettre.

Откла́дъ, *sm.* délai, retard, surséance.

Перекла́дывать, перекла́сть, *v.a.* mettre, placer d'une autre manière; rebâtir, refaire; placer, entasser tout; mettre, placer d'un endroit à un autre, transporter, transférer; mettre entre deux, interposer; mettre, ajouter, mêler, mélanger plus qu'il ne faut; mettre, placer en travers; recalculer, repasser un calcul ou un compte; —ся, *v.r.* être rebâti, refait; être mis entre deux; *перекла́дывать хруста́льную посу́ду соло́мою*, envelopper de la vaisselle de cristal dans de la paille; *перекла́дывать кни́гу бѣ́лою бума́гою*, intercaler les feuillets d'un livre de papier blanc; *part.p.* перекла́денный. — Pour l'unité de l'action il emprunte ses temps parfaits de *перелага́ть*.

Перекла́дываніе, *sn.v.* et **Перекла́дка**, *sf.* action de refaire, de rebâtir; de transporter, de mettre entre deux; couche, chose mise entre deux pour conserver.

Перекла́дъ, *sm.* et **Перекла́дина**, *sf.* solive mise en long ou en trave verse, entrait; architrave, *t. d'* *plur.* перекла́ды, gistes, bases de formes, *t. d'artill.*

Перекладна́я, но́й, *sf.* chariot de p suspendu qu'on change à chaque

Покла́дывать, покла́сть, *v.a.* poser un peu ou petit à petit; p quantité; *покла́лъ дрова́ въ пол* il a placé le bois dans le bûcher; покла́денный.

Покла́жа et *vi.* **Покла́жея**, *sf.* ac mettre ou de placer; charge, ca nippes, hardes; *облегчи́ть су́д покла́жи*, alléger un navire de gaison; *сундуки́ съ покла́жею*, de avec des hardes.

Подкла́дывать, (подложи́т mettre, placer dessous; doubler, une doublure; —ся, *v.r.* être mis être doublé; *подкла́дывать ого́ дрова́*, mettre du feu sous le boi *кла́дывать пла́тье тафто́ю*, un habit de taffetas. — Il empr temps parfaits de *подлага́ть*.

Подкла́дываніе, *sn.v.* action de me placer dessous; action de doubler

Подкла́дка, *dim.* подкла́дочка, s mise dessous; doublure; orgue d'un levier; *шёлковая подкла́д* blure de soie.

Подкла́дочный, ая, ое, *adj.* de d

Подкла́дъ ou **Подкла́день**, дня, et l дышъ, *sm.* nichet, œuf mis dans ou sous une poule.

Подкла́дина, *sf.* chantier, pièce servant de base aux tonneaux.

Прикла́дывать, прикла́сть mettre ou placer auprès, ajouter, app apposer: fournir, faire ou donner la ture; ajouter à un récit, broder; s parer; —ся, *v.r.* être mis, plac auprès, ajouté; s'approcher, se près; s'approcher d'une image, la viser, coucher en joue; *къ дол цѣнѣ́ прикла́дывать еще́ де́сят бле́й*, ajouter encore dix roubles convenu; *прикла́дывать ру́ку*, sa signature; *прикла́дываться сту́*, baiser la croix. — Pour les parfaits de l'unité de l'action, voy *ложи́ть* de *прилага́ть*.

ванie, *sn.v.* action de mettre au-
jouter, d'apposer.
sm. application, adaptation d'une
d'un exemple ; fournitures d'un
ouche, crosse d'un fusil ; *этотъ*
ъ хорошъ, cette application est
прикладъ, par exemple.
й, *áя*, óe, *adj.* mis auprès, appli-
couche, de crosse ; *—нáя Мате-*
, les mathématiques appliquées.
дный, ая, oe, *adj.* sans égal,
eil, incomparable ; *—ная добро-*
vertu sans égale.
дно, *adv.* incomparablement.
дность, *sf.* incomparabilité.

Кдывать, проклáсть, *v.a.*
r ou mettre un certain temps à
à entasser, à bâtir, à construire ;
travers, frayer ; mettre entre
terposer, intercaler; se méprendre,
per en entassant ou en empilant ;
ть книгу бѣлою бумáгою, in-
les feuillets d'un livre de papier
рокладывать дорóгу чéрезъ лѣсъ,
chemin à travers une forêt. — Pour
le l'action il emprunte ses temps
de *проложúть*.
ванie, *sn.v.* action de mettre
eux, d'intercaler, d'interposer.
а, *sf.* chose mise entre deux.
óй, áя, óe, *adj.* ; *—нáя плúта*,
i occupe la surface d'une colonne.

дывать, расклáсть, *v.a.* mettre,
poser en différents endroits, éta-
loyer ; fixer, régler, déterminer ;
allumer (le feu) ; *—ся*, *v.r.* étaler,
, déployer, exposer ; *расклáсть*
на прилáвокъ, étaler les mar-
es sur le comptoir d'une boutique;
ывать кáрты, étaler les cartes ;
bonne aventure ; *расклáсться съ*
и, étaler ses livres ; *part. p.* рас-
ный. —Pour l'unité de l'action
разложúть de *разлагáть*.
ванie, *sn.v.* action d'étaler, de
, de déployer.
а, *sf.* distribution, répartition ;
дка пóдатей, la répartition des
.

ывать, скласть, *v.a.* mettre,
ensemble ou en tas, entasser ; bâtir,
joindre ; —, сложúть, mettre en
ter, déposer, décharger ; plier,
ployer ; mettre ensemble, additionner,
faire une addition ; épeler, former les
syllabes d'un mot ; inventer, tramer,
rejeter sur; *—ся*, *v.r.* se plier, se ployer;
s'unir, se joindre, se réunir ; contribuer,
donner sa quote-part ; *скласть хлѣбъ въ*
скирды, mettre le blé en meules; *сидѣть*
склáвши рýки, être assis les bras croisés
sans rien faire; *скласть стѣны*, construire
des murs ; *винý свою склáдывать на*
другáго, rejeter sa faute sur un autre ;
пóжикъ склáдывается, le couteau se
plie, se ferme; *part.p.* склáденный. —Pour
l'unité de l'action il emprunte ses temps
parfaits de *сложúть*.

Склáдыванie, *sn.v.* action de mettre en-
semble ou en tas; action de plier, d'épeler;
склáдыванie буквъ, épellation.

Склáдка, *sf.* action de mettre ensemble,
d'entasser; pli, froncis; contingent, contri-
bution, quote-part ; *склáдка товáровъ*,
entrepôt de marchandises; *сдѣлать склáд-*
ки на рукавѣ, faire un froncis à une
manche.

Склáдочный, ая, oe, *adj.* de contribution,
de quote-part; *—ное мѣсто*, un entrepôt.

Складнóй, áя, óe, *adj.* pliant, qui se plie ;
—нóй стулъ, un pliant, un siége qui se
plie ; *—нóй нóжикъ*, un couteau qui se
ferme ; *—нáя грáмата*, *vi.* une décla-
ration de guerre.

Склáдень, дня, *sm.* collier ; *plur.* склáдни,
images pliantes.

Складъ, *sm.* syllabe ; ordre et arrangement
des idées, style ; *читáть по складáмъ*,
épeler; *въ егó стихáхъ нѣтъ ни какóго*
склáду, il n'y a aucune suite, aucun en-
chaînement dans ses vers.

Склáдный, ая, oe, *adj.* syllabique, de syl-
labe ; où il y a de l'ordre et de la suite
dans les idées, coulant; d'accord, harmo-
nieux, mélodieux ; bien fait, bien pro-
portionné, d'une belle taille; *—ные сти-*
хú, vers coulants ; *—ный гóлосъ*, voix
harmonieuse ; *—ный станъ*, taille bien
proportionnée; *—ное числó*, un multiple.

Склáдно, *adv.* d'une manière suivie, d'une
manière coulante; avec harmonie.

Склáдность, *sf.* accord, harmonie de la voix.

Склáдчикъ, *sm.* —чица, *sf.* contribuable,
celui ou celle qui contribue à une collecte.

Склáдчина, *sf.* contribution, contingent,
part, écot, quote-part.

Нескла́дный, ая, ое, *adj.* incongru, qui pèche contre l'arrangement des idées; mal fait, disproportionné.

Нескла́дно, *adv.* incongruement, sans suite, confusément.

Нескла́дность, *sf.* discordance, cacophonie.

Нескла́дица, *sf.* incongruité, désordre, confusion, galimatias.

Укла́дывать, укла́сть, *v.a.* mettre sur, arranger, entasser, empiler; mettre dans, emballer, empaqueter, encaisser, garnir, orner, parsemer; chercher à endormir; —ся, *v.r.* être entassé, arrangé; être emballé, encaissé; emballer, empaqueter; se coucher; *укла́сть пла́тье въ сундýкъ*, emballer ses habits dans un coffre; *укла́сть вѣнéцъ камéньями*, parsemer une couronne de pierres; *укла́дываться съ това́рами*, emballer ses marchandises; *part.p.* укла́денный.

Укла́дываніе, *sn.v.* action d'arranger, d'entasser, d'emballer, de garnir.

Укла́дка, *sf.* manière dont une chose est entassée, arrangée ou emballée; emballage, empaquetement; coffre de voyage.

Укла́дъ, *sm.* fer trempé, acier; *vi.* contribution, impôt.

Укла́дистый, ая, ое, *adj.* spacieux, qui peut contenir beaucoup; facile à arranger, à entasser, à emballer, à empaqueter; où il y a beaucoup d'acier.

Укла́дчикъ, *sm.* celui qui arrange, qui entasse; emballeur; celui qui fait de l'acier.

Неукла́дистый, ая, ое, *adj.* difficile à emballer.

КОЛО́ДА, *sl.* Кла́да, *dim.* коло́дка et коло́дочка, *sf.* tronc, billot, auge, abreuvoir; billot, carcan, entraves de bois; jeu de cartes, talon; forme de souliers, embauchoir; talon de bois de la chaussure; fût de rabot; *vi.* cercueil creusé d'un seul arbre; seuil d'une porte; nombre de cent millions; nombre de gens réunis pour signer ou pour attester; *наложи́ть комý на шéю коло́дку*, mettre un carcan au cou de qqu'un; *дѣ́лать всё на однý коло́дку*, faire tout sur la même forme ou sur le même modèle.

Коло́дочный, ая, ое, *adj.* de forme, de talon.

Коло́дочникъ, *sm.* formier, qui fait les formes.

Коло́дица, *sf.* trape pour les zibelines.

Коло́дникъ, *sm.* prisonnier; —ница, *sf.* prisonnière.

Коло́дничій, чья, чье, et Коло́дническій, ая, ое, *adj.* de prisonnier.

Коло́дничья et **Коло́дническая**, *sf.* pour les prisonniers.

Подколо́дный, ая, ое, *adj.* qui s sous le talon d'un jeu de carte *змѣя́*, un ennemi secret.

Подколо́дникъ, *sm.* fauvette d'hiv *motacilla modularis)*.

КЛА́ПАНЪ (all. *klappe*), *dim.* к нца, et кла́панчикъ, *sm.* pat couvre la poche d'un habit; cl pape; cuivrette, petite clef de f haut-bois; empeigne de panto d'un haut-de-chausses.

КЛАРНЕ́ТЪ (all. *clarinett)*, *sm.* instrument de musique.

Кларне́товый, ая, ое, *adj.* de la

Кларнети́стъ, *sm.* clarinette, celu de cet instrument.

КЛАССЪ (lat. *classis*), *sm.* class 14 rangs donnés en Russie au ordre, rang; classe, salle de co

Кла́ссный, ая, ое, *adj.* de class *кла́ссное дворя́нство*, noblesse tième classe, noblesse héréditai

Класси́ческій, ая, ое, *adj.* class vant de modèle; —*скіе писа́т* auteurs classiques.

Классици́змъ, *sm.* le classique, genre

Покла́ссно, *adv.* par classes.

КЛА́ТИ (scr. *koul* 1, blesser; p *ídèn* 2, piquer; gr. *κλά-ειν*, bris *hilel* 3, percer, blesser), *v.a. sl.*

Колоть, II. 1, *asp.unipl.* кольну́т *asp.mult.* ка́лывать, *v.a.* piquer cer quelque chose d'aigu, aigu reprocher, offenser; tuer, égorg l'épée au travers du corps; fen per en long; causer des pico donner des points; —ся, *v.r.* s piquer; se fendre; *кольну́ть* u éperonner, donner des éperons; *лалъ благодѣя́ніе, да тѣмъ ве ня́ и ко́летъ*, il m'a fait du bie aussi il me le reproche sans ce *ло́ть поросёнка*, tuer un cochon *коло́ть штыка́ми*, faire agir les nettes; *коло́ть дрова́*, fendre d *ро́за ко́лется*, la rose pique; ко́лотый.

Коло́тіе et *pop.* Коло́нье, *sn.v.* a piquer, de fendre ou de couper.

Ко́лотье, *sn.* colique; *ко́лотье въ бо* résie; *ко́лотье въ груди́*, péripn

1) कुल् 2) خليدن 3) חלל

: action de fendre ou de couper.
рос. ко́локъ, *dim.* колкова́тый, *adj.* qui se fend ou se coupe ; piquant, caustique, sarcastique, ; —*кія слова́*, des sarcasmes.
n. колкова́то, *adv.* d'une manière :, satiriquement.
sf. qualité d'un corps qui se fend : ; causticité.
plur. circonstances épineuses, cas ıeux.
m. hydne, sorte de champignon.
m. fendeur de bois et d'autre chose.
ая, ее, *adj.* piquant, qui pique, aigu ; —*чая ро́за*, rose piquante.
, *sf.* qualité d'un corps qui pique.
sf. piquant, épine.
f. caméléon blanc, carline (plante, *acaulis*).
, *sf.* épinoche, épinarde (poisson, *teus aculeatus*).
plur. ко́лья, ьевъ, *dim.* ко́ликъ шекъ, шка, *sm.*, *augm.* коли́ще, ı, palis, poteau, pilotis ; dent un cheval ; *посади́ть на́ колъ*, ; *огороди́ть садъ ко́льями*, en- ın jardin de palis; *коло́мъ стать*, r.
а́я, о́е, *adj.* de pieu, de palis.
ка́, *dim.* коло́чекъ, чка, *sm.* d'un instrument de musique ; ieu.
plur. ergots, éperons de coq ; dé- ongues dents.
а́, *dim.* клычо́къ, чка́, *sm.* de- ongue dent d'animal ; *клыки́ ка-* défenses de sanglier, broches.
ı, ая, ое, *adj.* de défense.
ый, ая, ое, *adj.* ressemblant à enses.
й, ая, ое, *adj.* ayant de longues ı, ayant de longues dents.
I.ı, заколѣ́ть et исколѣ́ть, *v.n.pop.* r par le froid; —, поколѣ́ть, *v.n.* périr, crever ; *отъ недоста́тку мно́го скота́ поколѣ́ло*, il a péri p de bétail par le manque de e.
ь, I.ı, околѣ́ть, *v.n.* périr, crever; *съ го́лоду околѣ́ла*, le chien a e faim.
ывать, I.ı, вы́колоть, *v.a.* rtir en piquant, crever, arracher; , fendre un morceau d'un tout ; piquer, pointiller ; *вы́колоть глаза́*, crever les yeux ; *выка́лывать узо́ръ*, pointiller un dessin ; *part.p.* вы́колотый.

Выка́лываніе, вы́колотіе, *sn.v.* et Вы́колка, *sf.* action d'arracher, de couper, de pointiller ; *вы́колка лѣду*, l'extraction des blocs de glace.

Дока́лывать, доколо́ть, *v.a.* achever de couper, de fendre ; achever de tuer, d'égorger ; *part.p.* доко́лотый.

Дока́лываніе, доколо́тіе, *sn.v.* action de couper ou de fendre tout.

Зака́лывать, заколо́ть, *sl.* Закала́ть, закла́ть, *v.a.* faire passer son épée au travers du corps, tuer, égorger; immoler, sacrifier, offrir en sacrifice ; —*ся*, *v.r.* se tuer, s'égorger, se suicider (avec un poignard) ; être immolé, sacrifié ; *заколо́ть ягнёнка*, égorger un agneau; *заколо́ть кинжа́ломъ*, poignarder; *закла́ть же́ртву*, immoler une victime; *у дре́вних закала́лись въ же́ртву тельцы́*, chez les anciens on offrait en sacrifice des taureaux ; *part.p.* зако́лотый, *sl.* закла́нный et заколе́нный.

Заколо́тіе, *sl.* Закала́ніе, закла́ніе et заколе́ніе, *sn.v.* égorgement ; immolation, sacrifice, victime offerte en sacrifice.

Закала́тель, *sm.* immolateur.

Зако́лъ, *sm.* bordigue, claie pour prendre du poisson.

Зако́льный, ая, ое, *adj.* de bordigue.

Иска́лывать, исколо́ть, *v.a.* piquer en plusieurs endroits ; percer de toutes parts, couvrir de blessures ; fendre, couper en plusieurs parties ; —*ся*, *v.r.* se piquer en plusieurs endroits ; se fendre en plusieurs parties; *исколо́ть ру́ки*, se piquer les mains ; *всё тѣло его́ исколо́ли кинжа́ломъ*, son corps est couvert de blessures faites avec un poignard ; *доска́ отъ жа́ра исколо́лась*, la planche s'est fendue par la chaleur ; *part.p.* иско́лотый.

Пака́лывать, паколо́ть, *v.a.* piquer, se faire une piqûre; faire des trous, trouer en piquant; tuer, égorger plusieurs; fendre, couper en quantité ; attacher avec des épingles; —*ся*, *v.r.* se piquer, se blesser; *паколо́ть ру́ку*, se piquer la main; *паколо́ть дыръ на бума́гѣ*, faire des trous dans un papier ; *паколо́ть пти́цы*, tuer beaucoup de volaille; *паколо́ть цвѣ-*

ты на чепчикъ, attacher des fleurs sur un bonnet; *наколо́ться на гвоздь*, se blesser à un clou; *part.p.* нако́лотый.

Нака́лываніе, *sn.v.* action de piquer, de trouer, de tuer, de fendre en quantité.

Нако́лки, ковъ, *sm. plur.* pompon, ornement de coiffure de femmes.

Надка́лывать, надколо́ть, *v.a.* faire des trous, fendre jusqu'à un certain endroit; *part.p.* надко́лотый.

Надка́лываніе, *sn.v.* action de percer, de fendre jusqu'à un certain endroit.

Обка́лывать et Ока́лывать, обколо́ть et около́ть, *v.a.* couper ou fendre autour; *около́ть лёдъ о́коло корабля́*, couper, ôter la glace autour d'un vaisseau; *part.p.* обко́лотый et око́лотый.

Обка́лываніе ou Ока́лываніе, *sn.v.* et Обко́лка ou Око́лка, *sf.* action de couper tout autour.

Отка́лывать, отколо́ть, *v.a.* séparer en fendant ou en coupant; défaire, détacher, ôter ce qui est attaché avec des épingles; —ся, *v.r.* se défaire, se séparer; se détacher; *отколо́ть глы́бу льду*, détacher un bloc de glace; *отколо́лось перо́*, une plume s'est détachée; *part.p.* отко́лотый.

Отка́лываніе, *sn.v.* et Отко́лка, *sf.* action de détacher, de séparer en coupant.

Отко́локъ et Оско́локъ, лка, *sm.* éclat, morceau détaché.

Перека́лывать, переколо́ть, *v.a.* tuer ou égorger le tout; fendre, couper tout; attacher avec des épingles à une autre place; —ся, *v.r.* se tuer, s'égorger l'un l'autre; se fendre; *переколо́ть цыпля́тъ*, tuer tous les poulets; *поссо́рясь чуть не переколо́лись*, ils se sont presque tués en se querellant; *part.p.* переко́лотый.

Перека́лываніе, *sn.v.* action de tuer, de fendre tout, d'attacher à un autre endroit.

Пока́лывать, поколо́ть, *v.a.* piquer légèrement; sentir de légers picotements; tuer, égorger; fendre ou couper un peu; —ся, *v.r.* se piquer, se blesser; se fendre; *въ боку́ немно́го пока́лываетъ*, je sens de légers points de côté; *поколо́ть па́лецъ*, se piquer légèrement le doigt; *part.p.* поко́лотый.

Подка́лывать, подколо́ть, *v.a.* piquer par dessous; piquer dessous, blesser; attacher par dessous avec des épingles, retrousser; *подколо́ть подъ но́гтемъ*, se piquer sous l'ongle; *part.p.* подко́лотый.

Прика́лывать, приколо́ть, quer, se piquer en divers endroit ver de tuer, tuer entièrement; couper tout; attacher, joindre, avec des épingles; —ся, *v.r.* se l'autre; être attaché, ajouté épingles; *приколо́лъ ру́ки об крыжо́вникъ*, je me suis piqué en cueillant des groseilles; прико́лотый.

Прика́лываніе, *sn.v.* action de pi tuer, d'attacher avec des épingl

Прико́лка, *sf.* forme que prés chose attachée avec des épingles.

Прико́лъ, *sm.* piquet auquel on at chevaux dans un camp.

Прико́льный, ая, ое, *adj.*; —ный corde pour attacher les chev piquets.

Прока́лывать, проколо́ть, cer avec quelque chose d'aigu, trou; employer un certain temp ou à couper; *проколо́ть шпа́го летъ*, percer avec une épée d part; *part.p.* проко́лотый.

Прока́лываніе, проколо́тіе, *sn.v.* ко́лка, *sf.* action de percer, de fair

Раска́лывать, расколо́ть, *v.* couper, diviser, séparer en plus ties; défaire, détacher, ôter —ся, *v.r.* se fendre, se sépare sieurs parties; *расколо́лась* planche s'est fendue; *part.p.* pa

Раска́лываніе, расколо́тіе, *sn.v.* fendre en pièces, de détacher.

Раско́лъ, *sm.* fente, scission, sci paratisme, schisme, secte, hérés

Раско́льникъ et Раско́льщикъ, *sm* et —щица, *sf.* séparatiste, schi sectaire, hérétique.

Раско́льниковъ, ва, во, *adj.poss.in*

Раско́льничій, чья, чье, et Раско́л ая, ое, *adj.poss.c.* de séparatist taire, hérétique; —*ское пред* proposition hérétique.

Раско́льнически et по-раско́льниче en hérétique.

Раско́льничать, l.1, *v.n.* faire p schisme, d'une secte, d'une hér

Раско́льчивый, ая, ое, *adj.* scissi fend aisément.

Ска́лывать, сколо́ть, *v.a.* dessin en le piquant; ôter en

v.r. être copié en piquant ; être en coupant ; *скáлывать скóлокъ*, er un dessin ; *сколóть сýчья съ* couper les nœuds d'une planche ; скóлотый.

ie, *sn.v.* et Скóлка, *sf.* action de er ; action d'ôter en coupant.

лка, *dim.* скóлочекъ, чка, *sm.* opié en piquant, patron ; imitapie.

вать, уколóть, *v.a.* piquer, ie piqûre, blesser ; attacher avec igles, mettre des épingles çà et là ; *r.* se piquer, se blesser ; *уколóлівкою*, je me suis piqué avec une ; *part.p.* укóлотый.

ie, *sn.v.* action de piquer.

m. piqûre ; bordigue, claie pour du poisson ; *пáлецъ отъ укóла ьлся*, le doigt me fait mal à cause iqûre.

, *sl.* Класъ, *plur.* колóсья, ьевъ, лосóкъ, ска, et. колосóчекъ, чка, de blé ; *ржанóй кóлосъ*, un épi e.

, *sl.* Клáсяный, ая, ое, *adj.* d'épiй, *sl.* Клáсный, ая, ое, *adj.* qui gros épis, épié.

а, *sf.* endroit où l'on garde les és après qu'on a battu le blé ; plantain (plante, *plantago cynops*).

ь, кá, *sm.* élyme de sable, avoine lante, *elymus arenarius*).

, *sf.* athérine, melet (poisson,).

ться, II.e, околоси́ться, *v.r.* onter en épis ; *хлѣбъ колоси́тся*, onte en épis.

ься, *v.r. déf.* être tout en épis ; *ыколосилась*, le seigle est tout n épis.

аться, I.1, заколоси́ться, *v.r.* cer à avoir des épis, commencer r en épis.

ТЬ (ar. *kelf* 1, enlever l'écorce), *unipl.* клю́нуть, III.1, *asp. mult.* ть, *v.a.* becqueter, manger en nt ; mordre à l'hameçon, gober ; *r.* becqueter, donner des coups *птúца клюётъ кормъ*, l'oiseau n becquetant ; *рыба не клюётъ*, n ne mord pas.

sn.v. action de becqueter.

Клевáка, *sc.* oiseau querelleur.

Клёвъ, *sm.* action de mordre à l'hameçon ; *въ погóдливое врéмя клёва не бывáетъ*, dans le mauvais temps le poisson ne mord pas.

Клевéцъ, вцá, *sm.* marteau pointu des tailleurs de pierre.

Клювъ, *sm.* le bec d'un oiseau.

Выклёвывать, I.1, вы́клевать et вы́клюнуть, *v.a.* manger tout en becquetant ; faire sortir, arracher, crever en becquetant ; —ся, *v.r.* éclore, sortir de la coque ; *вы́клевать глазá*, crever les yeux à coups de bec ; *вы́клюнуть глазъ*, crever un œil ; *part.p.* вы́клеванный et вы́клюнутый.

Выклёвываніе, *sn.v.* action de manger tout.

Доклёвывать, доклевáть, *v.a.* becqueter tout, achever de becqueter.

Заклевáть, *v.a.déf.* blesser à coups de bec ; *part.p.* заклёванный.

Наклёвываться, наклевáться et наклю́нуться, *v.r.* commencer à éclore, sortir de la coque ; avoir assez mangé ; *цыплята наклевáлись овсá*, les poulets ont assez mangé d'avoine.

Оклёвывать, оклевáть, *v.a.* manger en becquetant tout autour.

Поклёвывать, поклевáть, *v.a.* manger, becqueter un peu ; becqueter, manger tout.

Поклёвъ, *sm.* un coup de bec.

Подклёвывать, подклевáть, *v.a.* becqueter ce qui est jeté.

Проклёвывать, проклю́нуть, *v.a.* percer à coups de bec ; —ся, *v.r.* sortir le bec de la coque.

Расклёвывать, расклевáть, *v.a.* casser à coups de bec ; faire un trou avec le bec, becqueter ; *кýры расклевáли огурцы́*, les poules ont becqueté les concombres ; *part.p.* расклёванный.

Склевáть, *v.a.déf.* manger tout en becquetant.

Уклю́нуть, *v.a.déf.* donner un coup de bec ; *пѣтýхъ уклю́нулъ дитя́*, le coq a donné un coup de bec à l'enfant.

КЛÉВЕРЪ (angl. *clover*), *sm.* trèfle (plante, *trifolium*) ; *клéверъ крáсный*, trèfle des prés, *trifolium pratense*) ; *клéверъ бѣлый*, trèfle blanc, *trifolium repens*).

КЛЕВЕТÁ, *sf.* calomnie, fausse accusation, imposture, médisance ; *сплести́ клеветý на когó*, forger des calomnies contre qqu'un.

1) قلف

Клеветли́вый et Клеветі́вый, ая, ое, *adj.* qui calomnie, calomnieux.

Клеветни́къ, et *vi.* Клевета́рь, ря́, *sm.* calomniateur, mauvaise langue, imposteur, détracteur, diffamateur; —ница, *sf.* calomniatrice

Клеветни́чій, чья, чье, et Клеветни́ческій, ая, ое, *adj.* de calomniateur.

Клеветничáть, I.1, *v.n.* avoir mauvaise langue, calomnier, médire.

Клеветáть, II.7, наклеветáть, *v.a.* *(на кого́)* accuser faussement, calomnier, médire, noircir, diffamer, décrier.

Клеветáніе, *sn.v.* calomnie, imposture, diffamation, médisance.

Оклеветывать, I.1, оклеветáть, *v.a.* *(кого́ предъ кѣмъ)* calomnier, médire, noircir, diffamer, dénigrer; —ся, *v.r.* être calomnié, diffamé; *part.p.* оклеветанный.

Оклеветáніе, *sn.v.* calomnie, fausse imputation, médisance, détraction.

КЛЕВРЕ́ТЪ (pers. *hèmrèh* 1, compagnon de voyage), *sm.sl.* compagnon, camarade de travail; partisan, adhérent.

Клевре́тный, ая, ое, *adj.* de compagnon, de camarade.

Клевре́тство, *sn.* association, société.

КЛЕГТА́ТЬ (gr. *κλάζειν*), II.3, *v.n.* trompeter; *орёлъ клёгчетъ*, l'aigle trompète.

Клегтáніе, *sn.v.* cri de l'aigle.

КЛЕЙ (gr. *κόλλα*, lat. *glu-ten*, all. *kleb*), *sm.* colle, gomme, glu; *клей вишневый*, gomme de cerisier; *клей рыбій*, colle de poisson, ichtycolle; *клей шу́бный*, colle forte; *лови́ть птицъ клеемъ*, prendre les oiseaux à la glu.

Клеевóй, áя, óе, *adj.* de colle, de glu.

Клеевáтый, ая, ое, *adj.* glutineux.

Клейкій et Клейный, ая, ое, *adj.* glutineux, gluant, visqueux, agglutinant; —*кія вещества́*, matières glutineuses.

Клейкость, *sf.* glutinosité, viscosité, tenacité, conglutination.

Клейстый, ая, ое, *adj.* qui a beaucoup de gomme, résineux, gommeux; —*стыя дерёвья*, arbres résineux.

Клейкóвина, *sf.* gluten, pâte élastique tirée des grains.

Клейщикъ, *sm.* faiseur de colle de poisson.

КЛЕИ́ТЬ, II.1, *v.a.* coller, engluer, cimenter, mastiquer; —ся, *v.r.* se coller; être collé; *клеи́ть бумáгу*, coller du papier; *дѣло клеи́тся*, l'affaire n l'affaire va son train; *part.p.* кле

Клеéніе, *sn.v.* action de coller.

Клéйка, *sf.* collage, manière do chose est collée.

Клейльный, ая, ое, *adj.* de collage.

Клейльщикъ, *sm.* colleur.

Клеёнка, *sf.* toile gommée, bougran: toil

Клеёночный, ая, ое, *adj.* de bougra

Клейнка, *sf.* pot à préparer la colle.

Вклёивать, I.1, вклеить, *v.a* dans, insérer ou joindre avec de l *part.p.* вклеённый.

Вклéиваніе, вклеéніе, *sn.v.* action d une chose dans une autre.

Вклéйка, *sf.* chosée collée au-dedans

Выклёивать, вы́клеить, *v.a.* recoller, raccommoder avec de la *part.p.* вы́клеенный.

Выклéиваніе, вы́клееніе, *sn.v.* et Вы *sf.* action de coller, de raccommo

Доклёивать, доклеить, *v.a.* de coller ce qui est commencé.

Заклёивать, заклеить, *v.a.* ci mastiquer, calfater, fermer avec u tic; —ся, *v.r.* se fermer, être fer un mastic; *part.p.* заклеённый.

Заклéиваніе, заклеéніе, *sn.v.* action mer avec un mastic.

Заклéйка, *sf.* endroit collé ou mast

Наклёивать, наклеить, *v.a.* c quantité; encoller, couvrir de colle sur, plaquer; coller, gommer, en colle; —ся, *v.r.* être collé, gom duit de colle; *наклеи́ть столъ*, une table; *наклеи́ть холстъ*, ou coller de la toile; *part.p.* накл

Наклéиваніе, наклеéніе, *sn.v.* ac coller sur, de plaquer, de gomme

Наклéйка, *sf.* morceau collé, placag

Наклéйный, ая, ое, *adj.* de placage; *столъ*, table de placage; —*ная* ouvrage de placage.

Наклéйщикъ, *sm.* plaqueur, ouvrier en p

Оклёивать et Обклéивать, окл обклеить, *v.a.* coller tout autour, c tous les côtés; —ся, *v.r.* être collé t tour; *оклеи́ть столъ крáснымъ дер* recouvrir une table de bois rouge; оклеённый.

Оклéиваніе, оклеéніе, *sn.v.* action tout autour, action de recouvrir.

1) ٥ سم

sf. chose collée, ouvrage plaqué, marqueté.

ивать, отклейть, *v.a.* achever , coller entièrement ; ôter , dénlever , détacher ; —ся, *v.r.* se se détacher; *part.p.* отклеённый. ie , отклеéніе , *sn.v.* action de ıtièrement ; action de décoller.

ёивать. переклейть, *v.a.* colıuveau, recoller; coller ou raccomıut ; *part.p.* переклеённый. аніе , переклеéніе , *sn.v.* action er.

a , *sf.* manière dont une chose ée ou raccommodée.

ивать, подклейть, *v.a.* coller ous.

ie, *sn.v.* et Подклéйка, *sf.* action dessous; chose collée dessous.

ивать, приклейть, *v.a.* coller , faire tenir avec de la colle ; r. être collé à, être joint au e la colle; *part.p.* приклеённый. ie, приклеéніе, *sn.v.* action de e chose à une autre. , *sf.* pièce collée à une chose.

ивать, расклейть, *v.a.* détacher ; —ся, *v.r.* se décoller , er; *part.p.* расклеённый.

ать, склейть, *v.a.* coller enoindre , conglutiner ; —ся , *v.r.* ensemble ; *part.p.* склеённый. склеéніе, *sn.v.* action de coller action de joindre. *f.* endroit où deux choses sont semble.

ать, уклейть, *v.a.* coller , rertement et partout ; *part.p.* y- .

sn.v. et Уклéйка, *sf.* action de ement.

, *sn.* marque quelconque faite matière gluante , timbre , comıcon, estampille; stigmate, marque ie sur le corps; *товáры съ клéй-* marchandises timbrées; *класть а золотыя вéщи*, contrôler de rie.

II.1, заклеймúть , *v.a.* timbrer , marquer , estampiller , stigma- *еймúть товáры* , timbrer des ises ; *клеймúть за крáжу*, marquer , stigmatiser pour vol ; *part.p.* заклеймéнный.

Клеймéніе, *sn.v.* action de timbrer; de contrôler, de marquer.

Клеймúльщикъ , *sm.* timbreur , contrôleur.

Клеймúкъ, кá, *sm.* canevas à marquer.

КЛЕЙНÓДЫ (all. *kleinod*) , *sf. plur.* joyaux, bijoux ; ornements ou insignes d'un souverain.

КЛЕ́ЙСТЕРЪ (all. *kleister*), *sm.* colle d'amidon, colle de farine.

Клéйстерный, ая, ое, *adj.* de colle d'amidon.

Клéйстерить , II.1 , *v.a.* coller avec de la colle d'amidon.

КЛЁКЪ (pol. *krzek*, all. *laich*), *sm.* le frai de grenouilles.

КЛЁНЪ, *sm.* platane, érable blanc, sycomore (arbre, *acer platanoides*).

Кленовый, ая, ое, *adj.* d'érable blanc.

Кленúна et Кленóвина, *sf.* du bois d'érable.

Кленúкъ, *sm.* lieu planté d'érables.

Нéклен et Нáклен , *sm.* érable nain , érable de Tatarie (arbre, *acer Tataricum*).

КЛЕПÁТЬ (gr. *κολάπ-τω*, frapper ; all. *klopf-en* , battre) , II.2 , *v.a.* frapper sur une planche ou sur un corps sonore pour appeler à l'église ; battre , forger ; accuser faussement , faire une fausse dénonciation ; *клепáть кого́ въ покрáжѣ*, accuser faussement qqu'un de vol ; *part.p.* клёпанный ; *—ная желѣзная посýда* , vaisselle de cuivre battu.

Клепáніе, *sn.v.* action de frapper, de battre, de forger; fausse accusation.

Клепáло, *sn.* planche ou tout autre instrument sur lequel on frappait pour appeler à l'église ; crécelle ; marteau, heurtoir.

Клёпань, *sf.* minces bandes de fer.

Вклёпываться , I.1, вклепáться , *v.r.* s'arroger , s'approprier , usurper ; prendre une personne pour une autre , se méprendre , se tromper ; *вклепáться въ какýю вещь*, s'approprier une chose ; *вклепáться въ чужáго человѣка* , se dire connaissance d'un étranger.

Вскле́пывать , вклепáть, *v.a.* (*что на кого́*) imputer , accuser faussement , calomnier; *part.p.* вклéпанный.

Вклепъ, *sm.* fausse accusation.

Заклёпывать , заклепáть, *v.a.* river, recourber , aplatir la pointe d'un clou ,

enclouer ; *заклепáть кандалы́*, river les fers ; *заклепáть пýшку*, enclouer un canon ; *part.p.* заклёпанный.

Заклёпываніе, заклепáніе, *sn.v.* et Заклёпка, *sf.* action de river ; action d'enclouer.

Заклёпа, *dim.* заклёпка, *sf.* clou à river, rivet ; verrou ; *желѣ́зныя заклёпы*, des verroux de fer.

Заклепнóй, áя, óе, *adj.* pouvant être rivé; —*ные гвóзди*, clous à river.

Заклéпникъ, *sm.* rivoir, outil pour couper et river les clous.

Заклепáльный, ая, ое, *adj.* servant à river; —*ный молотóкъ*, chasse-pointe.

Наклёпывать, наклепáть, *v.a.* dire un tas de mensonges, inventer des calomnies sur qqu'un.

Поклёпывать, поклепáть, *v.a.* accuser faussement, imputer.

Поклёпъ, *sm.* fausse accusation.

Поклёпный, ая, ое, *adj.* faussement accusé.

Приклепáться, *v.r.* chicaner, chercher querelle, chercher noise; calomnier, inculper faussement.

Приклёпъ, *sm.* fausse accusation, calomnie; chicane, querelle.

Расклёпывать, расклепáть, *v.a.* défaire ce qui est rivé, ôter les clous rivés ; désenclouer (un canon) ; *part.p.* расклёпанный.

Склёпывать, склепáть, *v.a.* joindre ensemble par des clous rivés ; *склепáть цѣпь*, river une chaîne ; *part.p.* склёпанный.

Склёпываніе, *sn.v.* et Склёпъ, *sm.* action de joindre en rivant ; jointure de deux poutres.

Склепнóй, áя, óе, *adj.* pouvant être rivé.

Склепъ, *sm.* sépulcre, tombeau; *подзéмные склéпы*, des cellules souterraines.

КЛЕПСИ́ДРА (lat. *clepsydra*, du gr. *κλέπτειν*, cacher, et *ὕδωρ*, eau), *sf.* clepsydre, horloge d'eau.

КЛЕРКЪ (angl. *clerk)*, *sm.* écrivain d'un vaisseau de guerre, *t. de mar.*

КЛЕРЪ (lat. *clarus*, clair), *sm.* claire, cendres lavées pour faire les coupelles d'affineur, *t. de chimie.*

Клеровáть, I.2, *v.a.* clarifier, raffiner, rendre clair et limpide (un liquide).

Клеровáніе, *sn.v.* et Клерóвка, *sf.* action de clarifier, clarification.

КЛÉТКА (holl. *kleed*, de l'all. *kleid*, et Клéтня, *sf.* pavois, *t. de mar.*; *шивать корáбль клéтнями*, pa un vaisseau.

Клéдингъ (all. *kleidung)* et Клéтен fourrure, enveloppe d'un cable, *t.d*

Клетневáть, I.2, *v.a.* fourrer, enve les cables.

КЛЁЦКИ (all. *klöszchen)*, цекъ, boulettes de pâte.

КЛЕЩИ́ (ar. *kèlèbèt* 1), щéй, *di* щи́цы, *sf. plur.* pinces, tenaille quoises ; les deux branches du col cheval ; *вы́дернуть гвоздь клещá* racher un clou avec les tenailles.

Клещъ, щá, *dim.* клéщикъ, *sm.* tiqu (insecte, *acarus redivivus)*.

Клещáкъ, кá, *sm.* forbicine, perce (insecte, *forficula)*.

Клещеви́на, *sf.* ricin, palme de fausse chicorée (plante, *catananche*

Клещеви́нный, ая, ое, *adj.* de ricin

Клещинéцъ, нцá, *sm.* pied de veau *radix aronis)*.

Клещеядецъ (de *ясти́*, manger), ani, bout de pétun (oiseau, *crot*

Клешня́, *sf.* bras, serre des écrevis des cancres.

Клёстъ, *sm.* et Клестóвка, *sf.* be gros bec (oiseau, *loxia curvirostr*

Склéщиваться, I.1, *v.n.* lacer, c femelle (se dit des chiens).

КЛИ́ВЕРЪ (holl. *kluver)* et Клю́ clinfoc, voile de clinfoc, *t. d*

КЛИ́КАТЬ (scr. *kal* 2, ar. *kal* *καλ-εῖν*, angl. *call)*, II.5, *asp* кли́кнуть, III.1, *v.a.* appeler voix ; *vi.* crier à haute voix, pu vulguer ; *я егó кли́калъ, а онъ* je l'ai appelé plusieurs fois, et il pas ; *пѣтýхъ кли́четъ куръ*, le pelle les poules ; *part.p.* кли́кан

Кли́каніе, *sn.v.* action d'appeler.

Кликъ, *sm.* cri, clameur ; *рáдост ки*, des cris de joie.

Кликýша, *sf.* femme possédée.

Кли́чка, *sf.* appel des chiens par

Кличъ, *sm.* cris, clameurs, vociférati blication ; *vi.* appel, *t. milit.*; *про кличъ*, faire une publication à h

Кли́чанинъ, *sm.* chasseur qui fait animaux par ses cris.

1) كلبة 2) कल् 3) قال

, I.1, вкли́кать, II.3, et *v.a.* appeler dans, faire venir pelant.

ть, воскли́кнуть, *v.n.* s'é-er des acclamations, acclamer, pousser des cris de joie.

et *sl.* Воскликнове́ніе, *sn.v.* , cri de joie, exclamation, nent.

, *sm.* acclamateur.

ный, ая, ое, *adj.* exclamatif, l'exclamation; *—ный знакъ*, matif, *t. de gramm.*

ть, вы́кликать et вы́кликнуть, dehors, faire sortir en appelant. *sn.v.* et Вы́кличка, *sf.* action ehors.

ться, *v.r. déf.* se faire en-ppelant ou en criant.

ь, окли́кать et окли́кнуть, (se dit de la sentinelle aux

n.v. action de crier.

cri d'une sentinelle.

ться, откли́каться et от-, *v.r.* répondre à un appel; *алъ, но онъ не откликáется*, pelé, mais il ne répond pas. réponse à un appel.

кáть, перекли́кать et пере-*v.a.* appeler tous les gens par faire l'appel.

, *sn.v.* action de faire l'appel. *sf.* appel; *быть на пере-* trouver à l'appel.

й, ая, ое, *adj.* d'appel; qui ré-ppel; *—ное пѣніе*, chant d'é-chœurs se répondent, antienne.

ть, *v.a.déf.* appeler.

ь, скли́кать et скли́кнуть, er pour rassembler; *part. p.* й.

sn.v. et Скли́чка, *sf.* action pour rassembler.

(lat. *clima, atis*, du gr. *κλίμα*, *m.* climat, partie du globe entre es parallèles à l'équateur; cli-région, contrée, *t. de géogr.* r. *κλίμαξ*, échelle), *sm.* climax, dans le discours, *t. de rhétor.* скій, яя, ое, *adj.* climatérique haque septième année de la vie).

КЛИНО́КЪ (all. *klinge*, turc *kilidj* 1), нка́, *sm.* une lame d'épée.

КЛИНЪ (pol. *klin*, de l'all. *keil)*, *plur.* кли́нья, ьевъ, *dim.* кли́нчикъ, *sm.* coin, morceau de bois ou de fer pour fendre, fendoir; coin de mire, *t. d'artillerie*; chanteau d'un habit; *желѣзные кли́нья*, des coins de fer; *клинъ кли́номъ выбивáется*, un coin en chasse un autre.

Клинова́тый et Кли́нчатый, ая, ое, *adj.* cunéiforme, en forme de coin.

Кли́нникъ, *sm.* gomphrène, amarantine, immortelle violette (plante, *gomphrena)*.

Клини́ть, II.1, *v.a.* fendre avec un coin.

Закли́нивать, I.1, заклини́ть, *v.a.* faire entrer un coin, affermir avec un coin; *—ся*, *v.r.* être affermi avec un coin; *part.p.* заклинéнный.

Прокли́нивать, проклини́ть, *v.a.* ficher des coins en ligne droite pour faire fendre.

Раскли́нивать, расклини́ть, *v.a.* arracher le coin; chasser des coins pour affermir.

КЛИРЪ (gr. mod. *κλῆρος*), *sm.* clergé, corps des ecclésiastiques; officiers d'église des basses classes, comme diacres, marguilliers, chantres.

Кли́рикъ, *sm.* clerc ecclésiastique; choriste, chantre de chœur.

Кли́рическій, ая, ое, *adj.* clérical.

Кли́росъ et *pop.* Кры́лосъ, *sm.* chœur, partie de l'église où se tiennent les chantres et troupe de chantres.

Кли́рошанинъ ou Кли́росникъ et *pop.* Кры́лошанинъ, *sm.* —шанка, *sf.* chantre de chœur, choriste.

КЛИСТИ́РЪ (gr. *κλυστήρ*), *sm.* un clystère, un lavement.

Клисти́рный, ая, ое, *adj.* de clystère.

Клисти́рить, II.1, *v.a.* clystériser, donner un clystère.

КЛІЕ́НТЪ (lat. *cliens*), *sm.* client, celui que défend un avocat, *t. de barreau.*

КЛОБУ́КЪ (gr. mod. *καβύκι*, du turc *kalabak* 2, bonnet), ка́, *dim.* клобучо́къ, чка́, *sm.* froc, capuce, capuchon, coqueluchon, bonnet que portent les moines.

Каблучо́къ (pour *клобучо́къ*), чка́, *sm. dim.* chaperon qu'on met sur la tête des oiseaux de proie; chapeau d'évêque (plante, *epimedium)*; cucullan (ver, *cucullanus)*.

Каблу́чечить, II.3, окаблу́чечить, *v.a.* mettre le chaperon sur la tête des oiseaux de proie.

1) قلج 2) قلبق

Нахлобу́чивать (pour *наклобу́чивать)*, I.1, нахлобу́чить, *v.a. pop.* enfoncer sur ses yeux (son chapeau ou son bonnet).

Нахлобу́чка, *sf.* coup donné sur la tête; réprimande, mercuriale.

КЛО́КОТЪ *(onomatopée)*, *sm.* bruit que fait une liqueur qui bout ou un métal fondu.

Клокота́ть, II.3 et 7, заклокота́ть, *v.n.* bouillonner, être en ébullition, cuire à gros bouillons.

Клокота́ніе, *sn.v.* bouillonnement.

КЛОКЪ (pers. *koulk* 1, lat. *flocc-us*, all. *flock)*, plur. кло́чья, ьевъ, *dim* клочо́къ, чка́, et клочёчекъ, чка, *sm.* touffe, flocon; petite pièce, petit morceau; *клочо́къ ше́рсти*, un flocon de laine; *клочо́къ волосо́въ*, une touffe, une mèche de cheveux; *снѣгъ па́даетъ больши́ми кло́чьями*, la neige tombe en gros flocons; *изорва́ть бума́гу въ клочки́*, déchirer du papier en petits morceaux.

Клочкова́тый, ая, ое, *adj.* plein de touffes, rempli de flocons.

Клока́стый, ая, ое, *adj.* touffu.

Клочи́ть, II.3, *v.a.* entrelacer, embrouiller, entortiller, mettre en désordre; —ся, *v.r.* être entrelacé, embrouillé, ébouriffé; *part.p.* кло́ченный.

Кло́ченіе, *sn.v.* action d'embrouiller.

Вскло́чивать et Скло́чивать, I.1, всклочи́ть et склочи́ть, *v.a.* mêler, entortiller, embrouiller; —ся, *v.r.* se mêler, s'embrouiller; *part.p.* вскло́ченный et скло́ченный; —*ные во́лосы*, cheveux ébouriffés.

Вскло́чиваніе et Скло́чиваніе, *sn.v.* action d'embrouiller, d'entortiller.

КЛОНИ́ТЬ (gr. *κλίν-ειν*, lat. *clin-are)*, II.1, *v.a.* incliner, courber, baisser, pencher, faire plier; diriger, tourner, porter vers, insister; —ся, *v.r.* s'incliner, se pencher, se plier; *(къ чему́)* tendre, aboutir, se porter vers; *вѣтеръ кло́нитъ дере́вья*, le vent fait courber les arbres; *клони́ть кого́ на свою́ сто́рону*, attirer qqu'un dans son parti; *клони́ть мысли къ чему́*, diriger ses pensées vers une chose; *сонъ меня́ кло́нитъ*, le sommeil me gagne; *стѣна́ кло́нится на́ бокъ*, la muraille penche; *день кло́нится къ ве́черу*, le jour est sur son déclin; *э́то кло́нится къ о́бщей по́льзѣ*, cela tend au bien public; *part.p.* клоне́нный.

Клоне́ніе, *sn.v.* action d'incliner, de
action de s'incliner.

Восклоня́ться, I.3, воскло
v.r. se redresser, se relever,
debout, se tenir droit; *(на кого́)*
compter sur, s'appuyer sur.

Восклоне́ніе, *sn.sl.* le lit, la couch

Доклоня́ть, доклони́ть, *v.a.*
incliner, baisser jusqu'à.

Доклоне́ніе, *sn.v.* action de baisser
cliner jusqu'à.

Наклоня́ть, наклони́ть, *v.a.*
courber, baisser; *(къ чему́)* port
ner vers, diriger, fléchir, dispos
v.r. être courbé, baissé; se cou
baisser, s'incliner; *наклони́ть*
incliner la tête; *чувствительн*
клоня́етъ се́рдце его́ къ милосе
sensibilité dispose son cœur à la c
part.p. наклоне́нный.

Наклоне́ніе, *sn.v.* action de courb
cliner; inclination, inclinaison;
verbes, *t. de gramm.; наклоне́ні*
inclination de la tête; *у́голъ нак*
angle d'inclinaison.

Накло́нъ, *sm.* inclinaison, pente
d'une calèche; *накло́нъ го́ры*,
d'une montagne.

Накло́нный, ая, ое, *adj.* incliné,
qui va en pente; *(къ чему́)*
penchant, disposé, enclin.

Накло́нность, *sf.* pente, inclinaiso
nation, penchant, disposition;
повину́ется накло́нностямъ
l'esprit obéit aux penchants du c

Отклоня́ть, отклони́ть, *v.a.*
détourner; réfléchir, renvoyer la l
—ся, *v.r.* être éloigné, détourné;
отклоне́нный.

Отклоне́ніе, *sn.v.* action d'éloigner,
tourner.

Отклончивый, ая, ое, *adj.* réflexible,
à être réfléchi (de la lumière).

Подклоня́ть, подклони́ть, *v.a*
baisser dessous; soumettre; *подк*
главу́, reposer sa tête, trouver u
part.p. подклоне́нный.

Подклоне́ніе, *sn.v.* action de plier,
ber, de baisser dessous.

Преклоня́ть, преклони́ть, *v.*
ner, baisser, ployer, fléchir; port
disposer, engager, attendrir, c
fléchir; —ся, *v.r.* s'incliner, se

1) كلك

; être ému, attendri ; se laisser
преклонить колѣни, fléchir les
l'agenouiller ; *преклонить кого*
лѣніе, exciter la compassion ;
и принуждены преклониться
, tous furent obligés de fléchir
oug ; *преклониться на слёзы*,
fléchir aux larmes ; *part. p.*
ный.
е, *sn.v.* action de ployer ou de
chissement ; action de porter, de
d'émouvoir; *преклоненіе колѣнъ*,
ent des genoux, génuflexion.
й, ая, ое, *adj* qui baisse, qui
n déclin ; facile à émouvoir ou
, flexible ; *—ный вѣкъ*, la vieil-
déclin de l'âge ; *—ный чело-*
homme qui se laisse fléchir.
ть, *sf.* déclin, état de ce qui
flexibilité, état de celui qui se
hir ou attendrir ; *преклонность*
déclin de l'âge ; *преклонность*
a flexibilité du cœur.
ый, ая, ое, *adj.* inflexible, qu'on
attendrir, inexorable.
о, *adv.* inflexiblement, inexo-
.
ость, *sf.* inflexibilité.
н я т ь, приклонить, *v.a.* cour-
her, baisser, incliner ; —ся, *v.r.*
r, se plier ; *приклонить зна-*
isser les drapeaux, saluer avec
aux ; *приклонить ухо*, prêter
не знать гдѣ приклонить го-
savoir où reposer sa tête, n'avoir
le ; *part.p.* приклонённый.
е, *sn.v.* action de baisser, de
l'incliner.
т ь, склонить, *v.a.* faire pen-
iner ; porter, persuader, enga-
ir, déterminer ; décliner, faire
ir toutes les inflexions des cas ;
. décliner, être sur son déclin ;
persuader, consentir, condes-
lévier, s'écarter, s'éloigner ; se
être déclinable ; *я надѣюсь,*
чю его къ своему предпріятію,
ue je l'engagerai dans mon en-
склонить кого деньгами къ
ner qqu'un avec de l'argent pour
chose ; *склонять имена*, dé-
s noms ; *склоняется день къ*
le jour est sur son déclin ; *скло-*
ла миръ, consentir à la paix ;
склониться съ пути, s'écarter de la
route ; *part.p.* склонённый.

Склоненіе, *sn.v.* déclinaison, distance d'un astre à l'équateur, éloignement de l'aimant du pôle ; action de persuader, d'engager, de fléchir ; déclinaison, manière de décliner les noms ; *склоненіе южное*, déclinaison australe ; *склоненіе магнитной стрѣлки*, déclinaison de l'aiguille aimantée.

Склонный, *арос.* склоненъ, ая, ое, *adj.* disposé, porté, sujet, enclin; *человѣкъ по природѣ склоненъ къ слабостямъ*, l'homme par sa nature est enclin aux faiblesses.

Склонность, *sf.* disposition, penchant, envie, inclination ; *природная склонность*, instinct ; *послѣдовать своей склонности*, se laisser aller à son penchant; *злыя склонности*, mauvaises inclinations ; *супружество по склонности*, un mariage d'inclination.

Склоняемый, ая, ое, *adj.* déclinable, qui peut se décliner, *t. de gramm.*

Склоняемость, *sf.* déclinabilité.

Благосклонный, ая, ое, *adj.* bien disposé, bienveillant, bénévole, favorable, affectueux ; *—ный читатель*, lecteur bénévole ; *—ныя слова*, paroles affectueuses.

Благосклонно, *adv.* avec bienveillance, favorablement, affectueusement.

Благосклонность, *sf.* bienveillance, affection, bonne disposition, bonnes graces ; *оказывать кому благосклонность*, témoigner de l'affection ; *снискать благосклонность*, se concilier les bonnes graces.

Несклонный, ая, ое, *adj.* qui n'est pas d'humeur, qui n'est pas disposé, intraitable.

Несклонность, *sf.* mauvaise disposition, mauvaise humeur ; *несклонностію досаждать*, ennuyer par sa mauvaise humeur.

Несклоняемый, ая, ое, *adj.* indéclinable, qui ne peut être décliné, *t. de gramm.*

Несклоняемость, *sf.* indéclinabilité.

У к л о н я т ь, уклонить, *v.a.* éloigner, détourner, tourner d'un autre côté; —ся, *v.r.* s'éloigner, se détourner, s'écarter, fuir, éviter ; s'écouler, passer, fuir (du temps); s'abaisser ; *уклонять взоръ отъ кого*, détourner ses regards de qqu'un ; *уклониться отъ зла*, fuir le mal; *уклоняться отъ худыхъ сообществъ*, éviter les mauvaises compagnies ; *онъ предъ всякимъ уклоняется*, il s'abaisse devant tout le monde ; *part.p.* уклонённый.

Уклонéніе, *sn.* action de s'éloigner, de fuir, d'éviter.

Уклóнъ, *sm.* pente, descente.

Уклóнка, *sf.* souplesse, caractère souple.

Уклóнный, **Уклóнистый**, **Уклóнливый** et **Уклóнчивый**, ая, ое, *adj.* souple, flexible, docile, soumis, complaisant; *—ный духъ*, caractère souple.

Уклóнно, **Уклóнисто**, **Уклóнливо** et **Уклóнчиво**, *adv.* avec souplesse, avec docilité, avec complaisance.

Уклóнность, **Уклóнливость** et **Уклóнчивость**, *sf.* souplesse, flexibilité, docilité, soumission, complaisance.

Неуклóнный, ая, ое, *adj.* inébranlable, inflexible; *—ная добродѣтель*, une vertu inflexible.

Неуклóнно, *adv.* inébranlablement, fermement, inflexiblement.

КЛА́НЯТЬСЯ, I.ъ, *v.r.* saluer, faire la révérence; rendre hommage, adorer; faire faire ses compliments à qqu'un; faire un cadeau, faire un présent; *кла́няться кому́ ни́зко*, faire une profonde révérence, faire un profond salut à qqu'un; *кла́нялся ему́ отъ меня́*, fais-lui mes compliments; *кла́няюсь вамъ часа́ми*, je vous pric d'accepter cette montre.

Кла́ніе, *sn.v.* action de saluer, de rendre hommage.

Откла́ниваться, **откла́няться**, *v.r.* faire ses adieux, prendre congé, dire adieu.

Покланя́ться, **поклони́ться**, *v.r.* faire une révérence, saluer; rendre hommage, adorer; faire ses compliments; être soumis, être sous la dépendance; *покланя́ться и́стинному Бо́гу*, adorer le vrai Dieu; *Россія ужé не покланя́лась Тата́рамъ*, la Russie n'était plus soumise aux Tatares.

Поклонéніе, *sn.v.* adoration; *еди́нъ Богъ досто́инъ поклонéнія*, Dieu seul est digne d'adoration.

Поклóнъ, *sm.* révérence, salutation, salut; compliment, respect; *ни́зкій поклóнъ*, un profond salut; *итти́ на поклóнъ*, aller faire sa révérence; *итти́ съ поклóномъ*, faire un cadeau à qqu'un pour gagner sa bienveillance.

Поклóнный, ая, ое, *adj.* de révérence, de salutation; *—ная гора́*, montagne d'où l'on fait ses adieux à une ville.

Поклóнное, наго, *sn.* cadeau, présent.

Поклóнникъ, *sm.* —ница, *sf.* adorateur, pélerin.

Поклóнливый, ая, ое, *adj.* qui fa coup de révérences, révérencieu

Поклóнщикъ, *sm.* —щица, *sf.* fa faiseuse de révérences.

Раскла́ниваться, **раскла́няться**, ses adieux, prendre congé.

КЛОПЪ, на́, *dim.* клóпикъ, *sm* (insecte, *cimex*); *постéльный* punaise de lit (*cimex lectuarius*)

Клопóвій, вья, вье, *adj.* de puna

Клопéцъ, ца́, *sm.* crête de coq, pédiculaire (plante, *rhinanthus cri*

Клопóвникъ, *sm.* lède, romarin (plante, *ledum palustre*).

Клопóвница, *sf.* cimicaire (plante, *cim*

КЛОТЪ (holl. *kloot*), *dim.* клóт la pomme d'une gironette, *t. d*

КЛОХТА́ТЬ (all. *gluck-en*, *on* du cri de la poule qui couve o ses petits), II.ъ, заклохта́ть, *v.* ser; gémir, soupirer.

Клохта́ніе, *sn.v.* gloussement.

Клохту́нья, *sf.* poule qui glousse.

Клу́ша, *dim.* клу́шка, *sf.* poule choucas, corneille (oiseau, *cor dula*); personne niaise.

КЛУБЪ (angl. *club*) et **Клобъ**, *s* société de personnes qui se ré des heures fixes.

Клу́бный, ая, ое, *adj.* de club.

Клуби́стъ, *sm.* clubiste, membre

КЛУБЪ (pers. *kélâv* et *kélâv* filer, peloton; lat. *globus*, angl. *cl* клубóкъ, бка́, et клубóчекъ, *augm.* клубчи́ще, *sn.* boule, g lote, peloton; *клубъ óгненный*, de feu; *клубóкъ ни́токъ*, un p fil; *сверну́ться въ клубъ*, se forme de boule.

Клубова́тый, ая, ое, *adj.* qui a d'une boule, rond, sphérique.

Клуби́ть, II.ъ, **склуби́ть**, *v.a.* mouvement, faire tournoyer; rouler comme une boule, tourno

Клубни́ка, *dim.* клубни́чка, sier fressant, fraisier de Montreui *fragaria vesca hortensis*); capru de jardin, fruit de cette plante.

Клубни́чный, ая, ое, *adj.* de ca fraise de jardin.

Клубни́чникъ, *sm.* une plante de liqueur faite de cette fraise.

1) كلاف 2) كلاوه

hébr. *kèlè* 1, cellule), *sf.* appar-
hambre, cellule; *dim.* клѣту́шка,
de paysan qui sert de magasin.
, oe, *adj.* de chambre.
. клѣ́точка, *sf.* cage, loge; tas,
pile en carré; petit carreau
toffes; *про́волочная клѣ́тка*,
de fil d'archal; *класть кир-*
лѣ́тки, mettre les briques en
.
ая, oe, *adj.* de cage.
, *sm.* faiseur de cages.
ая, oe, *adj.* fait, tressé ou tissé
arreaux ou en échiquier.
sf. tissu cellulaire, *t. d'anat.*
dim. подклѣ́тецъ, тца, *sm.* étage
d'une maison de bois.
, ая, oe, *adj.* de cet étage.
m.sl. une chambre.
adv.pop. mieux, plus utilement.
я, ee, *adj.* agile, souple.
sf. agilité, souplesse.
ая, oe, *adj.* vilain, laid, mal-
oportionné, difforme.
ть, *sf.* laideur, difformité.
oll. *kluiz*, all. *klüse)*, *sm.* écu-
dans un navire pour passer le
'ancre, *t. de mar.*
sm. tampon d'écubier.
ll. *krücke)*, *dim.* клю́чка, *sf.*
bâton à bec recourbé; fourgon

dim. клю́ковка, *sf.* airelle des
canneberge, coussinet (plante,
oxycoccus); fruit de cette plante.
, ая, oe, *adj* de canneberge.
, *sm.* une plante de canne-
archand de canneberge.

(pers. *kilíd* 2 gr. κλεὶς, lat.
чá, *dim.* клю́чикъ, *sm.* clef;
ntaine; *запере́ть ключёмъ*, fer-
f; *ходи́ть въ ключа́хъ*, être
; *ключъ въ сво́дѣ*, la clef d'une
ючъ грани́цъ, table qui indique
Pâques pour chaque année;
ютъ, les sources jaillissent.
ая, óe, *adj.* de clef; de source;
ро́дка, la barbe d'une clef;
да́, eau de source; *—вóе сло́во*,
indique le jour de Pâques.
й et Ключи́стый, ая, oe, *adj.*
en sources.

Ключеви́къ, *sm.* oronce (plante, *orontium)*.
Ключе́вина, *sf.* source fangeuse.
Ключе́винка, *sf.* forure, trou de la serrure.
Ключи́ца, *sf.* clavicule, os latéral du cou.
Ключи́чный, ая, oe, *adj.* de la clavicule.
Клю́чникъ, *sm.* sommelier, maître d'hôtel;
—ница, *sf.* ménagère; *клю́чникъ степе́нный*, *vi.* maréchal de la cour des tzars; *клю́чникъ путево́й*, *vi.* maréchal de voyage.
Клю́чническій, ая, oe, *adj.* de sommelier.
Клю́чничество, *sn.* sommellerie, fonction de sommelier ou de ménagère.
Ключа́рь, ря́, *sm.* sacristain, qui a soin des habits, des vases sacrés, etc.
Ключарёвъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et
Ключа́рскій, ая, oe, *adj poss.c.* de sacristain.
Ключа́рство, *sn.* charge de sacristain.
Клю́ша, *sf.* chape, courroie pour une boucle; oreille de souliers.
Подклю́чникъ, *sm.* aide sommelier.
Уклю́чина, *sf.* échope, scalme, tolet, cheville pour retenir la rame.

КЛЮЧИ́ТЬ, II. 1, *v.a.inus.* fermer; —ся, *v.r. sl. unip.* arriver, survenir, être décidé par le sort.
Ключи́мый, ая, oe, *adj.sl.* utile, nécessaire.
Ключи́мость, *sf. sl.* utilité, commodité.
Злоключе́ніе, *sn.* accident malheureux, malheur, infortune.
Злоключи́мый et Злоключи́тельный, ая, oe, *adj.* accablé par le malheur, infortuné.
Неключи́мый, ая, oe, *adj. sl.* inutile.
Неключи́мость, *sf. sl.* inutilité.

Включа́ть, I. 1, включи́ть, *v.a.* mettre dans, insérer, intercaler, enclaver; *включи́ть статью́ въ догово́ръ*, insérer un article dans un traité; *включи́ть кого́ въ число́ друзе́й*, mettre qqu'un au nombre de ses amis; *part.p.* включе́нный; *письмо́ при семъ включе́нное*, la lettre ci-incluse; *включа́я*, y compris, en y comprenant.
Включе́ніе, *sn.v.* insertion, intercalation, enclavement.
Включи́тельный, ая, oe, *adj.* servant à insérer ou à intercaler, inclusif.
Включи́тельно, *adv.* inclusivement.
Невключе́нный, ая, oe, *adj.* non inséré; *—ныя звѣ́зды*, étoiles informes, *t. d'astron.*

Выключа́ть, вы́ключить, *v.a.* mettre dehors, exclure, chasser, excepter, expulser; ôter, enlever, retrancher; —ся, *v.r.* être mis dehors, être exclus, être

1) כֶּלֶא 2) كليد

excepté ; *выключили его изъ общества*, on l'a exclu de la société ; *выключить статью изъ договора*, retrancher un article d'un traité ; *выключая*, excepté, en exceptant ; *part.p.* выключенный.

Выключеніе, *sn.v.* action d'exclure, d'ôter, de retrancher, d'excepter.

Выключка, *sf.* exclusion, exception.

Заключать, заключить, *v.a.* mettre dans, enfermer, détenir ; renfermer, comprendre, contenir ; finir, terminer, achever ; arrêter, déterminer, conclure ; tirer une conséquence ou une conclusion, inférer ; —ся, *v.r.* être enfermé, détenu; être contenu, renfermé, compris ; *заключить въ темницу*, mettre en prison, emprisonner, incarcérer; *онъ заключилъ свой предметъ въ двухъ пунктахъ*, il a renfermé son sujet en deux points ; *заключить рѣчь увѣщаніемъ*, terminer son discours par une exhortation ; *заключить миръ*, conclure la paix ; *что вы хотите изъ сего заключать*, que voulez-vous inférer de là ? quelle conséquence voulez-vous en tirer? *наука сія заключается въ немногихъ правилахъ*, cette science est renfermée dans un petit nombre de principes; *part.p.* заключенный, *sm.* un détenu.

Заключеніе, *sn.v.* détention, emprisonnement, incarcération ; peroraison, fin d'un discours; conclusion, détermination; conséquence ; *заключеніе мира*, la conclusion de la paix ; *ложное заключеніе*, fausse conséquence.

Заключительный, ая, ое, *adj.* concluant, décisif; —*ное постановленіе*, arrêt décisif.

Заключительно, *adv.* décisivement, d'une manière décisive.

Заключительность, *sf.* décision, détermination, conclusion.

Исключать, исключить, *v.a.* mettre dehors, exclure, expulser, excepter; ôter, retrancher; —ся, *v.r.* être exclus, excepté, ôté, retranché ; *исключить кого изъ числа своихъ друзей*, exclure qqu'un du nombre de ses amis ; *изъ сего правила исключается слѣдующее*, de cette règle est excepté ce qui suit ; *исключая*, excepté, en exceptant, à l'exception de, à la réserve de ; *part.p.* исключенный.

Исключеніе, *sn.v.* exception, exclusion, élimination ; *нѣтъ правила безъ исключенія*, il n'y a point de règle sans exception.

Исключительный, ая, ое, *adj.* e —*ное преимущество*, privilége

Исключительно, *adv.* exclusivement

Приключать, приключить, v attirer, causer ; —ся, *v.r.* adve ver, survenir ; *приключить к чадь*, causer du chagrin à qqu'u *приключилась болѣзнь*, il lui est une maladie ; *part.p.* приключе

Приключеніе, *sn.v.* évènement, a aventure ; *нечаянное приключе* nement inattendu.

Сключать, сключить, *v.a.sl.* a joindre, unir.

Сключеніе, *sn.v. sl.* charpente d'un

КЛЯМСЪ (angl. *clamp*), *sm.* bau appui de bau, *t. de mar.*

КЛЯНУ et Клену, 2e pers. кл *prés.* du verbe

Клясть, *asp.mult.* клинать, *v.a.* in dire, outrager, charger d'impréc —ся, *v.r.* jurer, faire serment, par serment ; *клясть судьбу свою* dire sa destinée ; *клясться честью* sur son honneur ; *клясться въ вѣр* jurer fidélité ; *клялись въ дружб* ils se sont juré amitié ; *part.p.* к —*тый человѣкъ*, un homme ma

Клятіе, *sn.v.* imprécation, malédicti

Клятва, *sf.* serment, jurement; malé imprécation ; *дать клятву*, fai ment ; *нарушить клятву*, viol serment ; *клятва родительская* diction paternelle ; *клятва церк* anathème, excommunication.

Клятвенный, ая, ое, *adj.* affirmé p ment, juratoire ; —*ное обѣщаніе* messe jurée, serment.

Клятвонарушеніе (de *нарушить*, vio

Клятвопреступленіе (de *преступить* ler), *sn.* parjure, perfidie, violatio serment.

Клятвопреступникъ, *sm.*, —ница, *sf* jure, perfide.

Клятвопреступный, ая, ое, *adj.* parj

Клятвопреступно, *adv.* perfidement.

Заклинать, I. и, заклясть, *v.a.* jurer, supplier, prier instamment ; jurer, exorciser ; —ся, *v.r.* jurer, serment de s'abstenir, abjurer ; *я клинаю именемъ Божіимъ*, je vou jure au nom de Dieu ; *заклинать моновъ*, exorciser les démons ;

ймъ знáться, j'ai fait ser-
pas me lier avec lui ; *part.p.*

клятие, *sn.v.* conjuration, exor-
ent de s'abstenir, abjuration.
sm. conjurateur, exorciste.
й, ая, ое, *adj.* servant à
à exorciser.
, оклясть, *v.a. sl.* persister
édiction.
ся, *v.r. déf.* jurer, faire
ngager par serment.
ть, проклясть, *v.a.* mau-
les imprécations, charger de
; anathématiser, frapper d'a-
xcommunier ; damner, con-
проклинáть ýчасть свою,
sort ; *цéрковь проклинáетъ*
l'église anathématise les hé-
part.p. проклятый, maudit,
écrable, abominable ; *—тая*
chemin exécrable.
проклятие, *sn.v.* malédiction,
anathême, excommunication ;
клятию, frapper d'anathême,
malédiction.
knebel), пá, *dim.* клянпикъ,
, bois mis dans la bouche
her de crier ; garrot, tricot
ton pour serrer un lien ; pièce
u bout de l'épieu ; petit bâ-
quel jouent les enfants.
, *dim.* клянчóкъ, чкá, *sm.*
cordonnier, couteau de paysan.
á, *sm.* nœud, lacet ; *sl.* nom
qu'on croit être l'amandier.
ъ, *sm. plur.* chausse-trape,
попáсть въ клянцы, tom-
piége.
le *носъ*, nez), ая, ое, *adj.*
camus.
, ое, *adj.* ; *—ный носъ*, un
un nez aquilin.
clausa) et Клáуза, *dim.*
f. clause, article d'un traité ;
, chicanes, criaillerie.
. chicaneur, avocassier.
I.1, et Клáузить, II.1, *v.n.*
es chicanes.
, *sn.* caractère chicaneur.
klacz, all. *kracke)*, *dim.*
de mépr. клячóнка, *sf.* hari-
criquet, mazette.

КЛЯ́ШТОРЪ (pol. *klasztor*, de l'all. *kloster*), *sm.* monastère ou couvent catholique.
Клáшторскій, ая, ое, *adj.* de couvent.

КНЕХТЪ (holl. *knecht)*, *sm.* apotureau, patin, bout d'alonge pour servir de tournage à diverses amarres, *t. de mar.*

КНИ́ГА (chin. *kinga*, livre sacré), *dim.* книжка et книжечка, *sl.* книжица, *augm.* книжища, *sf.* livre, volume, ouvrage ; mellier, troisième ventricule ; *священныя книги*, les livres saints ; *врачéбныя книги*, des ouvrages de médecine ; *книга смéртная*, un testament écrit.
Книжный, áя, ое, *adj.* de livre ; lettré, instruit ; *—ная лáвка*, *—ный магазúнъ*, une librairie ; *—ный переплётъ*, la reliure d'un livre ; *—ный языкъ*, la langue écrite ; *—ное учéніе*, les lettres, les humanités ; *—ный человѣкъ*, un érudit, un savant, un lettré ; *по-книжному говорúть*, parler comme un livre, s'exprimer avec facilité.
Книжникъ, *sm.* scribe, interprète de la loi judaïque ; homme qui sait lire et écrire, homme lettré ; *pop.* un libraire.
Книгопечáтаніе (de *печáтать*, imprimer), *sn.* typographie, art de l'imprimerie ; presse, imprimerie, impression.
Книгопечáтня, *sf.* une imprimerie.
Книгопечáтникъ, *sm.* imprimeur, typographe.
Книгопродáвецъ (de *продáть*, vendre), вца, *sm.* un libraire.
Книгорóй (de *рыть*, fouiller), *sm.* paperassier, celui qui fouille dans les livres.
Книготкáчъ (de *ткать*, tisser), *sm.* faiseur de livres, écrivailleur.
Книгохранúтель (de *хранúть*, garder), *sm.* un bibliothécaire.
Книгохранúлище, *sn.* et Книгохранúтельница, *sf.* une bibliothèque.
Книгочётъ (de *честú*, lire), *sm.* —чётница, *sf.* amateur de livres ; bibliomane.
Книгóчій, *sm.sl.* secrétaire, commissaire.
Некнижный, ая, ое, *adj.* non lettré, illettré, illitéré, ignare, ignorant.

КНЙППЕЛЬ (holl. *knüppel)*, *sm.* boulet ramé, boulet à branches, boulet à deux têtes, *t. de mar.*

КНИСЪ (angl. *knees*), *sm.* côte de vaisseau, bau, stamenais, baloire, genou, hersilière, *t. de mar.* ; potence, *t. de charp.*
Книдегетъ (angl. *knee of the head)*, *sm.* gorgère, taille-mer, *t. de mar.*

КНОТЪ (holl. *knop*) et Кнопъ, *sm.* bouton, cul-de-porc, nœud au bout d'un cordage, *t. de mar.*; *vi.* mèche d'une lampe.

КНУТЪ, та́, *dim.* кну́тикъ, *sm.*, *augm.* кнути́ще, *sn.* fouet; coups de fouet, knout.
Кнутови́ще, *sn.* le manche d'un fouet.

КНЯЗЬ (turc *khân* 1, et *kaân* 2, souverain; all. *könig*, roi; angl. *knight*, chevalier), *plur.* князья́, зе́й, *sm.* prince, titre des descendants des princes apanagés de Russie, et titre donné aujourd'hui par le souverain; linteau, poutre au-dessus d'une porte; faîte, comble d'un toit; *Вели́кій Князь*, grand-duc, titre actuel des princes de la famille impériale; grand-prince, titre des premiers souverains de la Russie.
Княги́ня, *sf.* princesse, épouse d'un prince; *Вели́кая Княги́ня*, grande-duchesse, épouse d'un grand-duc; grande-princesse, épouse d'un grand-prince.
Княги́нинъ, на, но, *adj.poss.* de la princesse.
Князёкъ, зька́, *sm.dim.* petit prince, prince d'une petite principauté; faîte, comble d'un toit; nonnette, petite mésange grise (oiseau, *parus cœruleus*).
Кня́зевъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et
Кня́жій, жья, жье, ou Кня́жескій, ая, ое, et *pop.* Княжо́й, а́я, о́е, *adj. poss.c.* princier, de prince.
Кня́жичъ, *sm.vi.* fils de prince.
Княжна́, *sf.* princesse, fille de prince; *Вели́кая Княжна́*, grand-duchesse, fille d'un empereur ou d'un grand-duc de Russie; grande-princesse, fille de grand-prince.
Княжни́нъ, на, но, *adj. poss.* de princesse.
Кня́жее, жаго, *sn.vi.* droit, prérogative, privilége de prince.
Кня́жество, *sn.* principauté, province gouvernée par un prince; titre de prince.
Кня́жествовать, I.2, et Кня́жить, II.3, *v.n.* gouverner une principauté, régner.
Княже́ніе, *sn.v.* règne, principauté.
Княжчи́на, *sf.vi.* tribut payé à un prince.
Княжъ, *s.ind.* fils ou fille de prince; *Ива́нъ Княжъ Петро́въ Долгору́ковъ*, Jean, fils du prince Pierre Dolgoroukof.
Княжени́ца, *sf.* ronce du Nord (plante qui donne une baie rouge, *rubus arcticus*).
Княжени́чный, ая, ое, *adj.* de ronce du nord.
Княжени́чникъ, *sm.* liqueur faite de cette baie.
Великокня́жескій, ая, ое, *adj.* de grand-duc; de grand-prince.

КО et Къ, *prép.* qui demand chez, vers, à (avec mouvemen *ко мнѣ*, viens chez moi; *я* *сту*, je vais vers le pont; *с* *вреду́*, enclin au mal; *напис* *му́*, écrire à qqu'un; *прі́ѣдет* *мѣ́сяца*, il arrivera vers la fi — Cette préposition ne s'empl *jointement*, si ce n'est dan кста́ти, *à propos*.

КОАДЪЮ́ТОРЪ (lat. *coadjuto* adjuteur, adjoint à un abbé —торша, *sf.* coadjutrice.
Коадъю́торскій, ая, ое, *adj.* de
Коадъю́торство, *sn.* coadjutorer de coadjuteur.

КОА́ЛИЦІЯ (lat. *coalitus*, de s'unir), *sf.* coalition, réunion d contre une autre.
Коализи́ровать, I.2, *v.a.* coalise contre; —ся, *v.r.* se coaliser, *part.p.* коализиро́ванный; —н armées coalisées.

КОБА́ЛЬТЪ (all. *kobalt*) et *sm.* cobalt (substance minérale.
Коба́льтовый, ая, ое, *adj.* de c

КО́БЕЛЪ (all. *kübel*, baquet, Кобль, *sm. vi.* puisette, vase

КОБЕ́ЛЬ (turc *kopek* 3), *ля́*, *dim* лька́, *augm.* кобели́ще, *sm.* Кобелёвый et Кобели́ный, ая, chien mâle.

КОБЕ́НИТЬ (pers. *koubânidèn* l'on se débatte), II.1, скобе́нит causer des convulsions; écarqui *v.r.* avoir des convulsions; fai torsions ou des grimaces; *его́ у бе́нитъ*, il a des convulsions t
Кобене́нье, *sn.* convulsions, cont
Кобеня́къ, *sm.* sorte de mantea capuchon à l'usage des Petits-F

КОБЕ́ЦЪ (all. *habicht*), бца́, чикъ, *sm.* ballarin, bondrée, bu *falco apivorus*).
Ко́бузъ, *sm.* soubuse (oiseau, *falco*
КО́БЗА (turc *kopouz* 4), *sf.vi.* so dore ou de mandoline à trois c

КОБЫ́ЛА (gr. *καβάλης*, cheval et Кобыли́ца, *dim.* кобы́лка, бы́лица, *sf.* jument, cavale, po
Кобы́лка, *sf. dim.* chevalet, su cordes d'un instrument de

1) خان 2) قاان 3) كپك 4) كوبانيدن 5) قوپوز

, os fourchu à l'estomac d'un oiseau; t. de chap.; cigale (insecte, *cicada*).
et Кобыля́чій, ья, ье, *adj.* de
, de cavale; —*лье молоко́*, lait de
.
ина, *sf.* chair de jument.

ГЬ (pers. *koïb* 1, impér. de *kouf* battre; lat. *cud-ere*), I. 2, *asp.mult.*
ить, *v.a.* battre, frapper du mar-
orger, corroyer; marteler, ferrer
evaux); craqueter, grésillonner;
v.r. être forgé; *кова́ть ору́жіе*,
des armes; *кова́ть кни́гу*, relier
re; *куй желѣзо, пока́ горячо́*,
il faut battre le fer pendant qu'il
aud; *кузне́чикъ куётъ*, la cigale
tte; *сверчо́къ куётъ*, le grillon
onne; *part.p.* ко́ванный.
sn.v. action de battre avec le mar-
action de forger.
sf. ouvrage de la forge, ferrage;
прочна́, l'ouvrage est bien forgé.
ь, ица, *sm.* croc recourbé de pê-
bande d'argent forgé qu'on mettait
is sur la tête des chevaux.
sn. ferretier, marteau de forgeron.
ый, ая, ое, *adj.* servant à forger;
молото́къ, marteau de forgeron.
, *sf* la forge.
f. action de forger; chose forgée,
e forgé, ferrure.
apoc. ко́вокъ, ая, ое, *adj.* ductile,
ble, forgeable, extensible.
ь, *sf.* ductilité, malléabilité.
, *sf.* marteau de tailleur de pierres.
f. vi. vases ou ornements en or ou
ent battu.
ь, ещё, et *sl.* Кова́чъ, ча́, ou Ко-
ля́, sm. forgeron, forgeur, maréchal
; gal (poisson, *zeus*).
ёвъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et
ій ou Кузне́ческій, et *sl.* Кова́-
, ая, ое, *adj. poss. c.* de forgeron.
ха, *sf.* femme de forgeron.
ство, *sl.* Кова́чество, *sn.* métier de
on.
ікъ, *sm.* grillon des champs, criquet
te, *gryllus*).
ый, ая, ое, *adj.* qui concerne le
r de forgeron.
, *sf.* forge, atelier de maréchal.
sm. plur. vi. sorte d'ancienne cui-
de fer.

Вко́вывать, I. 1, вкова́ть, *v.a.* forger dans, faire entrer en forgeant; *part.p.* вко́ванный.

Выко́вывать, вы́ковать, *v.a.* obtenir en forgeant, forger; —ся, *v.r.* être forgé; *выковать листъ желѣза*, forger une feuille de fer; *part.p.* вы́кованный.

Выко́вываніе, вы́кованіе, *sn.v.* action d'obtenir en forgeant, action de forger.

Вы́ковка, *sf.* manière dont un ouvrage est forgé.

Доко́вывать, докова́ть, *v.a.* achever de forger, forger entièrement.

Доко́вываніе, *sn.v.* et Доко́вка, *sf.* action d'achever de forger.

Зако́вывать, закова́ть, *v.a.* river, recourber, rabattre la pointe d'un clou; enclouer, piquer un cheval en le ferrant; *закова́ть кого́ въ желѣза*, mettre qqu'un aux fers, river ses fers, le charger de chaînes; *part.p.* зако́ванный.

Зако́вываніе, *sn.v.* action de river un clou; action d'enclouer un cheval.

Зако́вка, *sf.* enclouure, blessure faite en enclouant.

Нако́вывать, накова́ть, *v.a.* forger dessus, ajouter dessus en forgeant; forger en quantité; *накова́ть гвоздей*, préparer une quantité de clous; *part.p.* нако́ванный.

Нако́вываніе, *sn.v.* et Нако́вка, *sf.* action d'ajouter en forgeant, de forger en quantité.

На́ковальня, *dim.* на́коваленка, *sf.* enclume, pièce de fer sur laquelle on bat les métaux; enclume, osselet de l'ouïe.

На́коваленный, ая, ое, *adj.* de l'enclume.

Око́вывать, окова́ть, *v.a.* ferrer, garnir de fer; mettre les fers, enchaîner; —ся, *v.r.* être ferré, garni de fer; *окова́ть желѣзомъ сундукъ*, ferrer un coffre; *окова́ть ру́ки и но́ги*, mettre les fers aux mains et aux pieds; *part.p.* око́ванный.

Око́вываніе, окова́ніе, *sn.v.* action de ferrer, de garnir de fer.

Око́вка, *sf.* action de ferrer; garniture en fer, ferrure.

Око́вы, *sf.pl.* fers, chaînes, ceps; captivité, esclavage; *освободи́ть изъ око́въ*, délivrer des chaînes; *сверну́ть съ себя́ око́вы*, secouer ses chaînes.

Око́въ, ва, *sm.vi.* mesure de blé qui contenait quatre *tchetvertes*.

Отко́вывать, отковать, *v.a.* finir ou achever de forger; —ся, *v.r.* cesser de forger; *part.p.* отко́ванный.

Отко́вываніе, *sn.v.* et Отко́вка, *sf.* action de finir de forger.

Перекó́вывать, перековáть, *v.a.* reforger, forger de nouveau; forger en quantité; mettre aux fers, enchaîner plusieurs personnes; *part.p.* перекóванный.

Перекóвываніе, *sn.v.*, et Перекóвка, *sf.* action de reforger.

Покó́вывать, поковáть, *v.a.* forger de temps en temps, forger un peu.

Подкó́вывать, подковáть, *v.a.* ferrer, mettre les fers à un cheval; —ся, *v.r.* être ferré; *подковáть лóшадь*, ferrer un cheval; *part.p.* подкóванный.

Подкóвываніе, *sn.v.* et Подкóвка, *sf.* action de ferrer; ferrure d'un cheval.

Подкóва, *dim.* подкóвка, *sf.* fer, fer de cheval; fer à cheval, terrasse en demi-cercle avec deux pentes douces.

Подкóвный, ая, ое, *adj.* de fer de cheval.

Подковúкъ, *sm.* fer-à-cheval, hippocrèpe (plante, *hippocrepis*).

Прикó́вывать, приковáть, *v.a.* ajouter ou joindre en forgeant; enchaîner; mettre à une chaîne fixée au mur; *приковáть собáку*, mettre un chien à la chaîne; *part.p.* прикóванный.

Прикóвываніе, *sn.v.* et Прикóвка, *sf.* action d'ajouter ou de joindre en forgeant.

Прокó́вывать, проковáть, *v.a.* percer en forgeant; mettre un certain temps à forger une chose; *part.p.* прокóванный.

Прокóвываніе, *sn.v.* et Прокóвка, *sf.* action de percer en forgeant.

Раскó́вывать, расковáть, *v.a.* étendre en forgeant; donner une autre forme, changer en forgeant; déferrer, ôter les fers d'un cheval; déchaîner, ôter les chaînes; —ся, *v.r.* s'étendre en étant forgé; se déferrer, perdre ses fers; *расковáть колóдника*, ôter les chaînes à un prisonnier, briser ses fers; *лóшадь расковáлась*, le cheval a perdu un fer; *part.p.* раскóванный.

Раскóвываніе, расковáніе, *sn.v.* action d'étendre en forgeant; action de déferrer.

Раскóвка, *sf.* extension d'un métal; déferrement d'un cheval.

Скó́вывать, сковáть, *v.a.* réunir deux choses en les forgeant ensemble; donner la forme à ce qu'on forge, forger; mettre aux fers, enchaîner; —ся, *v.r.* être forgé ensemble; être enchaîné, mis aux fers; *сковáть двѣ полосы желѣзá*, semble deux barres de fer; *сковáть котёлъ*, faire un chaudron; *сковáть серпы*, changer les glaives les; *сковáть нóги*, mettre le pieds; *part.p* скóванный.

Скóвываніе, сковáніе, *sn.v.* acti ger ensemble ou de donner la qu'on forge; action de mettre

Скóвка, *sf.* action de forger ens droit où deux choses sont forgée

КОВЪ (pers. *kèv* 1, astucieux; a piéges), *sm.* complot, ligue; ré tion; piéges, embûches; *сплеть прóтивъ когó*, dresser des qqu'un; *злóбный ковъ*, un mauv

Кóвникъ et Скóвникъ, *sm.* bou ditieux, révolté, complice.

Ковáрный, *apoc.* ковáренъ, ая insidieux, astucieux, cauteleux, —*ныя рѣчи*, paroles astucieu

Ковáрно, *adv.* avec astuce.

Ковáрникъ, *sm.* —ница, *sf.* per cieuse.

Ковáрность, *sf.* caractère astucie

Ковáрство, *sn.* astuce, artifice, berie, cabale; habileté, finesse *обнарýжить ковáрство*, d artifices.

Ковáрственный, ая, ое, *adj.* astu tificieux.

Ковáрствовать, I. 2, *v.n.* agir av agir d'une manière astucieuse.

Безковáрный, ая, ое, *adj.* étran tuce, franc, sincère, loyal.

Безковáрно, *adv.* franchement, lo

Безковáрствіе, *sn.* franchise, loya

КОЗНЬ, *sf.* piége, embûche; *кóзни*, dresser des embûches.

Кóзненный, ая, ое, *adj.* insidieu cieux, rusé, trompeur; —*ныя* ис projets insidieux.

Кóзнство, *sn.vi.* ruse, fourberie.

Кóзнствовать, I. 2, *v.n.* user de ru

Козводѣй (de *дѣлать*, faire), *sm* teur, celui qui tend des piéges.

Козводѣйный, ая, ое, *adj.* fait p fait avec artifice.

Козводѣйство, *sn.* fourbe, fourberi

Козводѣйствовать, I. 2, *v.n.* te piéges, dresser des embûches.

Злокóзненный, ая, ое, *adj.* mal-int pernicieux, insidieux.

1) كو 2) كوز

ГЬ, I.1, *v.a. pop.* briser, casser flexible ; chiffonner (ses habits) ; 3 convulsions, tourmenter; —ся, des grimaces ou des contorsions ; *болѣзнь всего его коверкаетъ*, le rend tout perclus.

sn.v. action de briser, de chif- ontorsions, grimaces.

ть , I.1, вковеркать , *v.a.* chif- oisser en emballant ou en empa- *part.p.* вковерканный.

ить , исковеркать , *v.a.* rendre en courbant; casser, briser ; pré- ns un sens contraire ; *part.p.* нный.

ать , *v.a. déf.* casser , briser , n quantité.

ь , *v.a. déf.* jeter pêle-mêle , désordre , déranger ; *part. p.* анный.

ть, сковеркать, *v.a.* chiffonner , 1 pliant; *part.p.* сковерканный.

ol. *kobierzec* , de l'angl. *cover* , ?) , вра , *dim.* коврикъ , *sm.*, врище , *sn.* tapis , couverture ou de plancher.

ая, ое, *adj.* de tapis.

t Коверщикъ, *sm.* faiseur de tapis.

, *dim.* коврижка , *sf.* sorte de n de forme ronde.

sf. dim. sorte de pain d'épices. , ая, ое, *adj.* de pain d'épices.

(gr. *καψάκη* , du lat. *capsa)* , ежецъ, жца, *sm.* caisse, coffre; Noé ; arche (coquille , *arca)* ; *завѣтна*, l'arche d'alliance.

urc *kofa* 1 et *kogha* 2), шá, *dim.* et ковшичекъ, чка, *sm.*, *augm.* , *sn.* puisoir , puiselle , cuiller

ЬЬ, I.3, *v.n. pop.* boiter , aller pant, clopiner.

sn.v. état de celui qui va clo- nt, boitement.

ЬЬ , I.3, *asp. unipl.* ковырнуть, nettoyer , curer avec quelque pointu; faire des trous; travailler siller ; *ковырять въ зубахъ*, se dents ; *ковырять лапти*, tres- ouliers d'écorce ; *part. p.* ковы-

sn.v. action de curer.

Ковырокъ , рка , *sm.* morceau détaché en curant ou en creusant.

Выковыривать, I.1, выковырять et выковыр- нуть, *v.a.* faire sortir en curant, extraire en creusant; trier, éplucher ; *part.p.* вы- ковырянный.

Исковыривать, исковырять , *v.a.* faire une quantité de trous avec quelque chose de pointu ; *part.p.* исковырянный.

Наковыривать, наковырять , *v.a.* ôter , sé- parer en quantité ; préparer en quantité des souliers d'écorce.

Отковыривать, отковырять et отковырнуть, *v.a.* tirer par petits morceaux ; *part. p.* отковырянный et отковырнутый.

Подковыривать, подковырять, *v.a. (лапти)* tresser des souliers d'écorce ; *part. p.* подковырянный.

Подковырка, *sf.* élévatoire , instrument de chirurgien.

Расковыривать , расковырять , *v.a.* rouvrir en grattant ; *расковырять дѣло*, éplucher une action dans le dessein de nuire.

Сковыривать , сковырять et сковырнуть , *v.a.* arracher en grattant ; chasser , déloger; *part.p.* сковырнутый.

Уковыривать , уковырять et уковырнуть , *v.a.* raccommoder partout la chaussure d'écorce ; enlever par petits morceaux ; *part.p.* уковырянный et уковырнутый.

КОГОРТА (lat. *cohors)*, *sf.* cohorte , régi- ment d'infanterie romaine.

КОДЕКСЪ (lat. *codex)* et Кодикъ , *sm.* code, recueil de lois.

КОДРАНТЪ (lat. *quadrans)*, *sm. vi.* pièce de monnaie qui valait la 4e partie de l'as romain ou trois deniers.

КОЖА (pers. *koucht* 3, chair ; ar. *kichr* 4, peau, pelure ; gr. *κιθ-ιον*, lat. *cut-is)*, *dim.* кожица et кожичка, *sf.* peau , cuir , té- gument; peau, pelure; *человѣческая кожа*, la peau de l'homme ; *у него кожа да кости* , il n'a que la peau et les os ; *выдѣланная кожа* , peau corroyée ; *коровья кожа* , du cuir de vache ; *луковая кожица*, une pelure d'ognon.

Кожица , *sf. dim.* petite peau , pellicule épiderme, cuticule.

Кожный, ая, ое, *adj.* de peau , cutanée ; —*ныя скважины*, les pores.

Кожаный, ая, ое, *adj.* fait de cuir ou de peau ; —*ные сапоги*, des bottes de cuir

1) قوفه 2) قوغه 3) كوشت 4) قشر

Кожа́нъ, *sm.* souquenille faite d'une peau ; basane, peau de mouton tannée; chauve-souris *(vespertilio)*.

Кожéвня, *sf.* une tannerie.

Кожéвенный et Кожéвный, ая, ое, *adj.* de tannerie ; de cuir ; *—ный рядъ*, marché aux cuirs; *—ное дéрево*, sumac, vinaigrier, rhus (arbrisseau, *rhus coriaria)*.

Кожéвникъ, *sm.* tanneur, corroyeur, peaussier; fouie (arbrisseau).

Кожéвниковъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Кожéвничій, чья, чье, *adj. poss. c.* de tanneur, de peaussier.

Кожéвничать, I. 1, *v.n.* exercer le métier de tanneur.

Кожéвничество, *sm.* peausserie, commerce de peaussier.

Кожурá et Кожурáна, *dim.* кожурúнка, *sf.* peau des fruits ; *слупúть кожурúну*, peler, ôter la peau ; *морскáя кожурá*, flustre (polype, *flustra)*.

Кожýхъ, *sm.* manteau de cheminée; chape, terre et bourre pour les moules de fondeur; *vi.* pelisse, fourrure.

Кожемя́ка (de *мя́кнуть*, s'amollir), *sm.* peaussier, tanneur.

Кожеѣдъ (de *ѣсть*, manger), *sm.* ips, dermeste (insecte, *dermestes)*.

Закóжный et Подкóжный, ая, ое, *adj.* qui est sous la peau.

Накóжный, ая, ое, *adj.* qui est sur la peau; *—ная болѣзнь*, maladie cutanée.

КОЗЫРЬ, *dim.* козырёкъ, рькá, *sm.* empeigne, peau de dessus d'un soulier ; oreille de soulier ; visière, pièce d'un chakot ou d'un bonnet ; (gr. mod. κόζι) atout, triomphe, retourne (aux cartes) ; morceau de drap rouge que les sectaires étaient autrefois obligés de porter sur leur habit ; *ходúть съ козырéй*, jouer atout ; *приложúть рýку къ козырькý*, saluer à la militaire.

Козырнóй, áя, óe, *adj.* d'atout; *—нóй тузъ*, l'as d'atout; *—нóй гóлубь*, pigeon à chaperon *(columba cucullata)*.

Козы́ристый, ая, ое, *adj.* ayant beaucoup d'atouts.

Козырáть, I. 1, козырнýть, III. 1, *v.n.* jouer atout, faire atout ; gronder, blâmer ; *козырнýть тузóмъ*, jouer l'as d'atout.

Козырáніе, *sn.* et Козы́рка, *sf.* action de jouer atout.

Выкозы́ривать, I. 1, вы́козырять, *v.a.* enlever les atouts des autres; donner ses atouts.

Прокозы́ривать, прокозырáть, *v.* à une surcoupe en jouant at *v.r.* perdre ses atouts en jo mal-à-propos.

Раскозырáться, *v.r.* jouer atou fois de suite.

КОЗÁ (pers. *guèvèz* 1, turc *ke ghézal* 2, gr. mod. κατζίκα, all. кóзка et кóзочка, chèvre, bi drupède, *capra hircus)*; oise pour porter le mortier ; *козá* chèvre des Alpes, le daim.

Кóзій, зья, зье, *adj.* de chèvre ; *локо́*, lait de chèvre ; *—зья* chèvre-feuille (arbuste, *lonice folium)*.

Козáлка, *sf.* lérot (quadrupède, *nitela)*.

Кóзанъ et Кóзнъ, *dim.* козонóкъ, козонóчекъ, чка, *sm.* osselet av les enfants jouent.

Козáчка, *sf.* mancheron, poignée de l

Козýля, *sf.* chevreuil de Sibéri *capreolus)*; morveau, morve épa

Козю́льникъ, *sm.* ophiorize (plante, *op*

Козя́вка, *dim.* козáвочка, *sf.* coccine somèle, bête à Dieu (insecte, *co*

Козерóгъ (de *рогъ*, corne), *sm.* ca signe du Zodiaque.

Козодóй (de *дóить*, traire), *sm.* c gue, tette-chèvre, crapaud-volan delle de nuit (oiseau, *caprimulgus e*

КОЗЁЛЪ, злá, *sm.* bouc, mâle de la chevrotin, peau de bouc ; *plur.* лóвъ, tréteau, baudet, pièce de quatre pieds ; bigue, chevrette, à soulever les fardeaux.

Козлёнокъ, нка, *sm.* et *sl.* Козлú, chevreau, cabri, jeune bouc.

Козлúный et Козлóвый, ая, ое, et лій, ля, ле, *adj.* de bouc ; *—óвая* barbe de bouc (plante, *tragopogon pr*

Козлúна, *sf.* peau de bouc, chevrotin

Козлúть, II. 1, *v.n.* chanter faux; *—* chevroter, faire des chevreaux, met

Кóзлы, зелъ, *sf. plur.* siége du coche

Козлáтина, *sf.* chair de chevreau.

Козлáчій, чья, чье, *adj.* de chevre

Козлáкъ, кá, *dim.* козлячóкъ, чкá, *sm* de champignon *(agaricus viscidus)*.

Козелéцъ, льцá, *sm.* salsifis, serp (plante, *scorzonera humilis)*.

Козелóкъ, лкá, *sm.* bout de l'oreille; bond, gambade.

1) کوز 2) کبی 3) غزال

(de *гласъ*, voix) et Козлогласо-
sl. cri du bouc; voix désagréable;
ommes ivres, débauche.
(de *ногá*, pied), ая, ое, *adj.*
d, capripède.

qui-es), racine qui se trouve
olonais *koić*, *skoić*, *ukoić*, cal-
s le croate *koyti*, nourrir, et
e dérivent les mots suivants.
m. état d'un corps sans mouve-
os, cessation de travail, calme,
é; nom ancien de la lettre П;
цъ, кóйца, *sm.* chambre, appar-
очь есть врéмя покóя, la nuit
ps du repos; *жить въ покóѣ*,
repos; *людскíе покóи*, les
des gens; *нанимáть покóи*,
ppartement.
я, ое, *adj.* qu'on ne porte ou
net que dans sa chambre.
apoc. покóенъ, ая, ое, *adj.*
où l'on n'est pas gêné; doux
éfunt, feu; *—ное плáтье*, ha-
de; *—ный домъ*, une maison
—ный отéцъ, feu mon père;
ть егó, feu sa mère.
v. commodément.
sm. défunt; *—ница*, *sf.* défunte.
, ая, ое, *adj.* commode, doux
s voitures).
et Неспокóйный, ая, ое, *adj.*
, importun, gênant; inquiet,
lé; remuant, turbulent; *—ная*
emin incommode; *—ный духъ*,
et; *—ные лю́ди*, gens turbulents.
et Неспокóйно, *adv.* incommo-
vec inquiétude.
ъ et Неспокóйность, *sf.* in-
agitation.
ou Безпокóйствіе, et Неспо-
Неспокóйствіе, *sn.* incommo-
vénient, importunité; trouble,
inquiétude, émoi, mouvement
; *утишúть безпокóйствія*
apaiser les troubles du peuple.
apoc. спокóенъ, ая, ое, *adj.*
doux et aisé; paisible, calme,
pacifique; *—ный нравъ*, ca-
e; *—ная душá*, ame tranquille.
adv. tranquillement, paisible-
calme.
, *sf.* état d'une chose tran-
quillité; *спокóйность сна*, la
du sommeil.

Спокóйство et Спокóйствіе, *sn.* repos, calme, tranquillité; *спокóйствіе сóвѣсти*, le calme de la conscience.

ПОКÓИТЬ, II.1, *v.a.* procurer du repos, calmer, apaiser, tranquilliser; —ся, *v.r.* se reposer, prendre du repos; jouir du repos, vivre en paix; *part.p.* покóенный.

Покóеніе, *sn.v.* action de procurer du repos et de jouir du repos.

Покóище, *sn.sl.* repos, lieu de repos.

Безпокóить, *v.a.* troubler le repos, inquiéter, agiter, incommoder, importuner, molester, gêner, tracasser, déranger; —ся, *v.r.* s'inquiéter, s'agiter, se mettre en peine, se tourmenter, s'incommoder; *егó ничтó не безпокóитъ*, rien ne l'alarme.

Безпокóеніе, *sn.v.* action d'inquiéter, d'importuner, de gêner.

Обезпокóивать, I.1, обезпокóить, *v.a.* incommoder, inquiéter, importuner, troubler; —ся, *v.r.* s'inquiéter, se mettre en peine, se tourmenter; *part.p.* обезпокóенный.

Обезпокóиваніе, обезпокóеніе, *sn.v.* action d'importuner, d'incommoder.

Упокóивать, упокóить, *v.a.* procurer le repos, délasser, récréer, soulager; —ся, *v.r.* se reposer, se délasser, jouir du repos; *part.p.* упокóенный.

Упокоéніе, *sn.v.* repos, délassement, soulagement, récréation.

Упокóй, *sm.* requiem, repos de l'ame; *за упокóй*, pour le repos de l'ame.

Успокóивать, успокóить, *v.a.* tranquilliser, calmer, apaiser, pacifier; —ся, *v.r.* se tranquilliser, se calmer, s'apaiser; être tranquillisé, calmé, apaisé; *успокóить бунтъ*, apaiser une révolte; *успокóилось мóре*, la mer s'est apaisée; *part. p.* успокóенный.

Успокóиваніе, успокоéніе, *sn.v.* action de tranquilliser, de calmer, d'apaiser.

ПОЧИ́ТЬ, *prés.* почíю, *v.n.sl.* se reposer, prendre du repos, cesser de travailler; mourir, trépasser; *здѣсь почíетъ прахъ герóя*, ici repose, ci-gît la cendre d'un héros; *почúвшіе*, les morts, les trépassés.

Почивáть, I.1, *v.n.* reposer, dormir (se dit par politesse de ses supérieurs).

Почивáніе, *sn.v.* état de celui qui repose ou qui dort.

Почивáльня et Опочивáльня, *sf.* chambre où l'on se repose, chambre à coucher.

Започивáть, *v.n.déf.* s'être assoupi, s'être endormi ; —ся, *v.r.* avoir assez dormi, s'être assez reposé.

Опочивáть, опочи́ть, *v.n.sl.* reposer, dormir; *онъ опочи́лъ*, il est mort.

Препочивáть, препочи́ть, *v.n. sl.* prendre du repos, se reposer.

КÓЙКА (suéd. *koite*), *sf.* hamac, branle, lit suspendu de vaisseau.

КОКÁРДА (it. *coccarda*), *sf.* cocarde, nœud de rubans que l'on porte au chapeau.

КÓКАТЬ, I.1, *asp.unipl.* кóкнуть, III.1, *v.n. pop.* toquer, choquer, heurter légèrement un corps contre un autre ; —ся, *v.r.* se heurter, se frapper, se choquer ; *кóкнуть яйцó яйцóмъ*, toquer un œuf contre un autre ; *кóкнуться льбомъ о стѣну*, donner du front contre un mur.

Кóканье, *sn.v.* action de heurter, de toquer, de donner un petit choc.

Перекóкать, *v.a. déf.* casser en quantité.

Раскóкать, *v.a.déf.* casser, briser en choquant ou en heurtant.

КОКÉТКА (franç.), *sf.* coquette, femme qui cherche à plaire.

Кокéтливый, ая, ое, *adj.* coquet, galant.

Кокéтство, *sn.* coquetterie, galanterie.

Кокéтствовать, I.2, *v.n.* coqueter, faire le coquet ou la coquette.

КОКЛЮ́ШЪ (franç.), *sm.* la coqueluche, rhume violent.

КОКÓРА (de *кóрень ?*), *dim.* кокóрка, *sf.* liûre, pièce de bois avec une forte racine pour lier le fond d'un bateau avec les bords.

Кокóрина, *sf.* morceau d'une de ces liûres.

Кокóрный, ая, ое, *adj.* de liûre.

Кокóрникъ, *sm.* aristoloche (plante, *aristolochia clematitis*).

КÓКОРЪ (holl. *koker*), *sm.* gargoussier, garde-feu, porte-gargousse, *t. de mar.*

КÓКОСЪ (amér. *cocos*), *sm.* cocotier (arbre qui donne les noix de coco, *cocos nucifera*).

Кóкосовый, ая, ое, *adj.* de cocotier ; —*вые орѣхи*, noix de coco.

КÓКОТЪ (scr. *koukk-ouda* 1, coq, *onomatopée*), *sm.* cri du coq; *vi.* un coq.

Кокотáть, II.3, *v.n.* crier d'épouvante (se dit du coq).

Кокотáнье, *sn.v.* cri d'épouvante du coq.

Кокотки́, кóвъ, *sm.plur.* jointures des doigts.

Кóкошь, *sf.* poule couveuse.

Кокóшій, шья, шье, *adj.* de poule.

Кокóшникъ, *dim.* кокóшничекъ, bandeau de tête des paysannes ru appelé par sa ressemblance ave d'un coq) ; ornement au-dessus d' ou d'une fenêtre, *t. d'archit.*

Кóка, *sf. pop.* un œuf; moine bou

Кóчетъ, *sm.* un coq.

Кукорéкать, I.1, *v.n.* coqueliner, quer, chanter comme le coq.

Кукорéканье, *sn.* coquerico, chan

Накочéтникъ, *sm.* manche de d de peau de mouton à l'usage des

Кокóшить, II.3, *v.a.pop.* h ser, frapper.

Прикокóшить, *v.a.déf.* battre, ro per d'importance.

Укокóшить, *v.a.déf.* tuer de cou jusqu'à ce que mort s'en suive.

КОКСУ́НЪ, нá, *dim.* коксунóкъ, souchet (canard à large bec, *anas*

КÓЛБА (all. *kolbe*), *sf.* cucurbite vase pour distiller ; bosse d'un comme le pommeau d'une cann gobion (poisson, *cyprinus gobio*)

КОЛБАСÁ (boh. *klobasa*, pol. *ki* Калбасá, *sf.* boudin, andouille,

Колбáсный, ая, ое, *adj.* de boud

Колбáсникъ, *sm.* —ница, *sf.* chairc dinier, saucissier.

КОЛДУ́НЪ (gr. κηλήδων, encha pers. *djâdou* 2, d'où le turc *mak* 3, ensorceler), нá, *sm.* sorcier teur, magicien, ensorceleur ; — —дóвка, *sf.* sorcière, magicien

Колдунóвъ, ва, во, *adj. poss. ind*

Колдовскóй, áя, óе, *adj. poss.* c cier ; —*нóва травá*, cireé, he Étienne (plante, *circæa alpina*).

Колду́ньинъ, на, но, *adj. poss.* de

Колдовствó, *sn.* magie, sorcellerie, charme, enchantement.

Колдовáть, I.2, *v.a.* dire aventure, charmer, enchanter, e

Колдовáніе, *sn.v.* action de char sorceler.

Заколдóвывать, I.1, заколдовáть, ner par prétendu sortilége un vertu, enchanter, charmer, e *part.p.* заколдóванный.

Заколдóвываніе, заколдовáніе, chantement, ensorcellement.

Наколдóвывать, наколдовáть, *v.a.* conjurer, enchanter; *part.p.* наколд

1) कुक्कुट 2) جادو 3) جادولق

ваніе, наколдовáніе, *sn.v.* action ner, d'enchanter.

ать, околдовáть, *v.a.* enchanter, , charmer, ensorceler; *part. p.* нный.

аніе, околдовáніе, *sn.v.* ensor- t.

зать, отколдовáть, *v.a.* désenchan- nsorceler; *part.p.* отколдóванный. ніе, *sn.v.* désenchantement.

ывать, приколдовáть, *v.a.* attirer lége, captiver; *part. p.* приколдо- .

ливаніе, приколдовáніе, *sn. v.* ttirer par sortilége.

вать, расколдовáть, *v.a.* désen- désensorceler; *part. p.* расколдо- .

ніе, *sn.v.* désenchantement.

ТЬ (pers. *djoum-bidèn* 1, ar. rner), II.2, *asp.unipl.* колебнýть, . *parf.* поколебáть, *v.a.* secouer, ballotter, agiter; émouvoir, décis, ébranler; —ся, *v.r.* être oué, ballotté; vaciller; être in- e irrésolu, chanceler, hésiter, *ѣтеръ колéблетъ мóре*, le vent ner; *вóлны колéблютъ корáбль*, s ballottent le navire; *ни какія дýха егó поколебáть не мó-* um malheur ne saurait ébranler *здáнія поколебáлись*, les édi- nt ébranlés; *колебáться мéжду и надéждою*, flotter entre la l'espérance; *part.p.* колéблемый.

поколебáніе, *sn.v.* secousse, nt, agitation, vibration, vacilla- e, hésitation causée par une pas- *áніе вóздуха*, l'agitation de l'air. ъ, *sf.* vacillation, chancelle- rtitude, irrésolution, inconstance; *сть человѣческихъ намѣреній*, ce des projets humains.

dim. колыбéлька, *sf.* barcelon- ceau d'enfant; berceau, lieu où a commencé; *Грéція былá искýсствъ и наýкъ*, la Grèce ceau des arts et des sciences.

й, ая, ое, *adj.* de berceau; *сни*, chants pour endormir les

ный, ая, ое, *adj.* immobile, ranlable, ferme, constant; —*мое основáніе*, fondement solide; —*мая твёрдость*, fermeté inébranlable.

Непоколебимо, *adv.* dans un état inébranlable; avec fermeté.

Непоколебимость, *sf.* solidité, état inébranlable; fermeté, constance inébranlable; ataraxie, tranquillité de l'ame.

Всколебáть et Восколебáть, *v.a.déf.* agiter, ballotter, troubler; soulever, ébranler; —ся, *v.r.* être agité, troublé, soulevé, ébranlé; *восколебáть нарóдъ*, soulever le peuple; *восколебáлась земля*, la terre fut ébranlée.

Заколебáть, *v.a.déf.* commencer à agiter ou à ébranler; —ся, *v.r.* commencer à être agité; commencer à vaciller, à chanceler, à être indécis et irrésolu.

Расколебáть, *v.a. déf.* agiter, ébranler fortement, mettre dans une grande agitation; —ся, *v.r.* être fortement agité, être fortement ébranlé.

КОЛЫХáТЬ, I.1 et II.6, *asp. unipl.* колыхнýть, III.1, *v.a. pop.* agiter, balancer, bercer, secouer, ébranler; —ся, *v.r.* être agité, balancé; *вѣтеръ колышетъ дерéвья*, le vent agite les arbres.

Колыхáніе, *sn.v.* action d'agiter.

Колыска, *sf. vi.* une balançoire.

Заколыхáть, *v.a. déf.* commencer à agiter ou à balancer; —ся, *v.r.* commencer à être agité.

Расколыхáть, *v.a. déf.* agiter, balancer fortement; égayer, remettre en bonne humeur; —ся, *v.r.* être fortement agité; s'égayer; prendre son élan, s'élancer.

КОЛЕНКóРЪ (pers. *kâlè* 2), *sm.* calicot, calencar, toile de coton des Indes.

Коленкóровый, ая, ое, *adj.* de calicot.

КóЛЕРЪ (lat. *color*), *sm.* couleur, teinte, *t. de peinture.*

Колорúтъ, *sm.* coloris, distribution des couleurs en peinture.

Колорúстъ, *sm.* coloriste, peintre qui entend bien le coloris.

Полукóлеръ, *sm.* une demi-teinte.

КОЛÉТЪ (pol. *colet*, de l'it. *colletto*), *sm.* camisole à manches que les cuirassiers portent sous la cuirasse, *t. milit.*

КОЛИБА (gr. *καλύβη*), *dim.* колибица, *sf.* chaumière, cabane, tente.

Колибопостановлéніе (de *постáвить*, dresser), *sn.* la fête des Tabernacles.

1) جنبيدن 2) قلب 3) كاله

КО́ЛИБРИ (it. *colibri*), *s.ind.* colibri (petit oiseau d'Amérique, *polythmus*).

КО́ЛИВО (gr. mod. *κόλλυβα*), *sn.* colybes, pâte mêlee de miel et de baies qu'on porte à certaines fêtes dans l'église grecque pour être bénite.

КО́ЛИКА (gr. *κωλικὸν*, de *κῶλον*, gros intestin), *sf.* colique, douleur aiguë dans les intestins.

КОЛИСЕ́Й (it. *coliseo*), *sm.* colisée, amphithéâtre de Rome bâti par Vespasien.

КОЛЛИ́РІЙ (gr. *κόλλύριον*), *sm.* collyre, remède extérieur contre les maux d'yeux.

КОЛЛЕ́ГІЯ (lat. *collegium*, de *cum*, et *legere*, lire, choisir), *sf.* collége, tribunal pour l'administration de certaines affaires de l'état; *Колле́гія иностра́нныхъ дѣлъ*, le collége des affaires étrangères.

Колле́жскій, ая, ое, *adj.* de collége; *—скій Совѣтникъ*, conseiller de collége (6e cl.); *—скій Секрета́рь*, secrétaire de collége (10e cl.); *—скій Регистра́торъ*, régistrateur de collége (14e cl.).

Колле́гіумъ, *sm.* collége, lieu destiné à l'éducation.

Коллекція (lat. *collectio*), *sf.* collection, réunion, recueil.

КО́ЛО (pers. *koul oulè* 1, rond, roue; gr. *κύκλ-ος*, cercle), *plur.* колеса́, *sn.sl.* rond, cercle; roue de voiture.

Колея́, *sl.* Ко́лія, *sf.* ornière, trace profonde des roues.

Колеи́стый, ая, ое, *adj.* plein d'ornières.

Кола́чъ et **Кала́чъ**, ча́, *dim.* кола́чикъ, *sm.* petit pain blanc avec une anse circulaire.

Кола́чный, ая, ое, *adj.* de ce pain blanc.

Кола́чникъ, *sm.* vendeur de ces pains.

Кола́чня, *sf.* lieu où l'on cuit ces pains.

Кольцё, *dim.* коле́чко, *sn.* anneau, bague; capucine, pièce d'un fusil; *бра́чное кольцё*, un anneau nuptial.

Коле́чный, ая, ое, *adj.* d'anneau.

Кольча́тый, ая, ое, *adj.* fait d'anneaux; *—тая цѣпь*, chaîne faite d'anneaux; *—тый цвѣтъ*, fleur verticillée; *—тый соко́лъ*, perturbateur des poules (sorte de faucon, *falco galiinarius*).

Кольчу́га, *sf.* cotte de mailles, cuirasse d'anneaux de fer (scr. *kantchouka* 2, cotte de mailles, de *katchi* 3, lier; pers. *kètchoûn* 4).

Кольчу́жный, ая, ое, *adj.* de cotte de mailles; *—ная бро́ня*, cotte de mailles.

Кольчу́жникъ, *sm.* homme revê cotte de mailles.

Кольцеобра́зный (de *о́бразъ*, form *adj.* annulaire, en forme d'annea *затмѣніе*, éclipse annulaire.

Кольцеобра́зно, *adv.* en forme d'

Колобро́дъ (de *броди́ть*, errer), son, extravagant.

Колобро́дить, II.4, et **Наколобро́д** user de détours, tergiverser, ba extravaguer, dire des sottises, indécences (dans l'ivresse).

Колобро́женье, *sn.v.* détours, tergiv indécences, sottises.

Коловра́ть (de *врати́ть*, tourner) воро́тъ, *sm.* tournant d'eau, gou lebrequin, instrument pour faire

Коловра́тный, ая, ое, *adj.* circulai culaire; variable, inconstant; — *же́ніе*, mouvement circulaire; - *ловѣкъ*, homme inconstant.

Коловра́тно, *adv.* en cercle, en r riablement, avec inconstance.

Коловра́тность, *sf.* mouvement ci inconstance, instabilité; *коловр счастія*, l'inconstance de la fort

Коловраща́ть, I.1, *v.a.sl.* tourner —*ся*, *v.r.* se tourner en rond, mouvement circulaire.

Коловраще́ніе, *sn.v.* rotation; *сі вращéнія*, la force centrifuge.

Кологри́вый (de *гри́ва*, crinière) *adj.* qui a la crinière des deux côt

Ко́ломазь (de *ма́зать*, oindre), de char, vieux-oing, cambouis.

Колонта́рь, *sm.vi.* ancienne cotte d

Колыма́га, *dim.* колыма́жка, *sf.* tr voiture quelconque; sorte d'anci ture; voiture laide et vilaine.

Колыма́жный, ая, ое, *adj.* de —*ный дворъ*, édifice à Moscou gardées les anciennes voitures de

Колыма́жникъ, *sm.vi.* un carrossie

Одноко́лый, ая, ое, *adj.* fait d'une s

Одноко́лка, *dim.* одноко́лочка, *sf.* voiture légère à un seul train

Одноко́лочный, ая, ое, *adj.* de ca

КОЛЕСО́, *plur.* колёса, *dim.* *augm.* колеси́ще, *sn.* roue; *колесо́*, une roue de voiture; *до́швенное*, une roue à palette *наливно́е*, une roue à auges; *колёса*, graisser les roues; *колес* la roue de la fortune.

1) قلوله 2) कञ्चुक 3) कचि 4) کچون

t Колесовóй, ая, ое, *adj.* de
ныя спи́цы, les rais d'une roue.
, *sm.* charron qui fait des roues
e.
sf. un char; *торжéственная*
, un char de triomphe.
й, ая, ое, *adj.* de char.
къ, *sm.sl.* un cocher.
, I.2, *v.a.* rouer, punir du sup-
a roue; *part.p.* колесóванный.
, *sn.v.* supplice de la roue.
I.6, околеси́ть, *v.n. pop.* tour-
ire un détour, rôder.
et Околёсная, ной, *sf.pop.* dis-
il n'y a ni commencement ni
ses, absurdités; *околёсную не-*
des fadaises.
prép. qui demande le *génitif*,
; près de, environ, approchant,
adv. dans les environs, dans les
; *óколо гóрода*, autour de la
илъ óколо ста лѣтъ, il a vécu
ent ans; *живётъ гдѣ-то здѣсь*
l demeure ici quelque part dans
ons.
ая, ое, *adj.* d'alentour, des en-
circonvoisin; *—ныя мѣстá*, les
; *—ные лю́ди*, gens des environs.
, *sf.* circuit, circonférence, en-
lentours; *гóродъ съ окóльностя-*
ille avec ses alentours.
sf. enceinte, circuit; enclos, pa-
ouré d'une haie près d'un village;
aux-fuyant; cage, les quatre murs
aison; *говори́ть окóлицею*, user
rs dans ses paroles.
, ая, ое, *adj.* circonvoisin, situé
irons; qui use de détours, qui
préambule avant d'en venir au
ныя мѣстá, les lieux circonvoi-
ныя рѣчи, des circonlocutions.
adv. par circonlocution, en usant
rs.
ть, *sf.* enceinte, circonférence,
cuit; circuit de paroles, détour,
le; détail circonstancié, particula-
ли́чность гóрода, l'enceinte d'une
соли́чности дѣла, les plus petites
nces d'une affaire.
лóвіе (de *слóво*, mot), *sn.* péri-
circonlocution, circuit de paroles.
Окóлышъ, *dim.* окóлышекъ, шка,
dure, garniture d'un bonnet de
.

Околóтокъ, тка, *sm.* habitations voisines, villages voisins, alentours; *vi.* fauxbourg.
Окóльничій, чаго, *sm.vi.* dignitaire de l'empire du second rang qui se trouvait auprès de la personne du tzar.
Окóльническій, ая, ое, *adj.* de ce dignitaire.
Окóльничество, *sn.* dignité d'*okolnitchy*.

КÓЛОКОЛЪ (all. *glocke*, ar. *djouldjoul* 1, pers. *djèldjil* 2), *sm.* cloche; *звони́ть въ колоколá*, sonner les cloches; *набáтный кóлоколъ*, le tocsin; *водолáзный кóлоколъ*, une cloche de plongeur.
Колокóльчикъ et Колокóлецъ, льца, *sm.dim.* clochette, sonnette; *колокóлецъ въ гóрлѣ*, le râle de la mort; *plur.* колокóльчики, gouttes, ornements d'une corniche; campanule, campanelle, liseron (plante, *campanula)*; ancolie, gants-de-Notre-Dame (plante, *aquilegia vulgaris)*.
Колокóльный, ая, ое, *adj.* de cloche; *—ный звонъ*, le son des cloches.
Колокóльникъ et Колокóльщикъ, *sm.* fondeur de cloches.
Колокóльня et Колокóльница, *dim.* колокóленка, *sf.* clocher, campanille.
Колокóленный, ая, ое, *adj.* de clocher.
Колокóльчатый, ая, ое, *adj.* campanulé, campaniforme, en forme de cloche.

КОЛÓМЕНКА, *sf.* espèce de grande barque faite à *Kolomna* sur la Moskva.

КОЛÓНІЯ (lat. *colonia*, de *colere*, cultiver), *sf.* colonie, peuplade transportée sur une terre étrangère.
Колоніáльный, ая, ое, *adj.* colonial, des colonies.
Колони́стъ, *sm.* colon, habitant d'une colonie; *—ни́стка*, *sf.* femme d'un colon.
Колони́стскій, ая, ое, *adj.* de colon.

КОЛÓННА (lat. *columna)*, *sf.* colonne, pilier; colonne, ligne de troupes resserrée; colonne, masse cylindrique d'un fluide.
Колóнный et Колóнночный, ая, ое, *adj.* de colonne.
Колонновожáтый (de *води́ть*, conduire), таго, *sm.* conducteur, bas-officier de l'état-major ou du génie.
Колоннáда, *sf.* colonnade, suite de colonnes.
Поколóнночно, *adv.* en colonnes, par colonnes.

КОЛÓССЪ (gr. κολοσσὸς), *sm.* colosse, statue ou figure gigantesque.
Колоссáльный, ая, ое, *adj.* colossal.
Колоссáльность, *sf.* grandeur colossale.

1) جلجل 2) جلاجل

КОЛОТИ́ТЬ (ar. *katl* [1], tuer, combattre; gr. *κολάπτ-ω*, battre, frapper), II. [2], *v.a.* battre, frapper, hier, chasser, enfoncer; —ся, *v.r.* se frapper, se heurter; vivoter, vivre avec peine, tirer le diable par la queue; *колоти́ть гвоздь въ стѣну*, chasser un clou dans une muraille; *колоти́ть сва́ю*, enfoncer un pilotis; *part.p.* коло́ченный.

Колоче́ніе, *sn.v.* action de battre, de frapper.

Колоти́ло, *sn.* battoir, batte.

Колото́вка, *sf.* moulinet, instrument pour remuer un liquide; *sc.* personne qui aime à parler, personne tracassière.

Колото́къ, тка́, *sm.* un coup.

Ко́лоткій, ая, ое, *adj.* raboteux, où l'on est cahoté (des chemins).

Колоту́шка, *dim.* колоту́шечка, *sf.* batte, battant, battoir, maillet; hie, demoiselle; coup léger donné sur la tête.

Колоту́шечный, ая, ое, *adj.* de maillet; —*ная фа́брика*, fabrique à martinets.

Колоты́рь et Колоты́рникъ, *sm.* —ты́рка et —ты́рница, *sf.* personne chiche.

Колоты́рный, ая, ое. *adj.pop.* chiche, avare, pince-maille; babillard, bavard, rapporteur; plaisant, railleur; tracassier brouillon.

Колоты́рничать, I. [1], et Колоты́рить, II. [1], *v.n.pop.* vendre en détail, faire le petit commerce; brouiller, semer la zizanie, mettre la discorde.

Колоты́рство, *sn.* tracasserie.

Вкола́чивать, I. [1], вколоти́ть, *v.a.* frapper, cogner pour faire entrer ou pour enfoncer; —ся, *v.r.* s'enfoncer, entrer; *part.p.* вколо́ченный.

Вкола́чиваніе, вколоче́ніе, *sn.v.* action de frapper pour enfoncer.

Выкола́чивать, вы́колотить, *v.a.* faire sortir en cognant; épousseter; frapper, battre, rosser; —ся, *v.r.* sortir par le moyen de coups; *part.p.* вы́колоченный.

Выкола́чиваніе, вы́колоченіе, *sn.v.* action de faire sortir en cognant.

Вы́колотка, *sf.* billot de cordonnier; taquoir d'imprimeur.

Докола́чивать, доколоти́ть, *v.a.* enfoncer, cogner, chasser jusqu'à; *part.p.* доколо́ченный.

Докола́чиваніе, *sn.v.* action d'enfoncer.

Закола́чивать, заколоти́ть, *v.a.* commencer à frapper, à cogner, à chasser, à enfoncer; fermer avec des clous; rosser d'importance; *part.p.* заколо́ченный.

Закола́чиваніе, заколоче́ніе, *sn.v.* ac ferner ou de boucher avec des cl

Исколо́чивать, исколоти́ть user à force de battre ou de cogner; исколо́ченный.

Наколо́чивать, наколоти́ть frapper plus qu'il ne faut; chas foncer en quantité; chasser, battre. des cercles à un tonneau; *part.* коло́ченный.

Наколо́чиваніе, *sn.v.* action de frap chasser, de mettre en chassant.

Околачивать, околоти́ть, *v.a* per tout autour pour détacher o faire tomber, abattre; —ся, *v.r.* s'b aux coups; *part.p.* коло́ченный.

Окола́чиваніе, околоче́ніе, *sn.v.* ac frapper autour pour détacher.

О́колотень, тня, *sm.* obstiné, entêté sur qui les coups ne font aucun

Отколачивать, отколоти́ть achever de battre ou de frapper; enfoncer à force de coups; *откол заколо́ченныя двери*, ouvrir un condamnée; *part p.* отколо́ченный.

Отколачиваніе, отколоче́ніе, *sn.v.* d'enfoncer ou d'abattre à force de

Перекола́чивать, переко *v.a.* chasser, battre, enfoncer d autre endroit; briser, casser en qu *part.p.* переколо́ченный.

Перекола́чиваніе, *sn.v.* action d'en de chasser dans un autre endroit.

Поколачивать, поколоти́ть battre, chasser à petits coups; fi punir souvent.

Подкола́чивать, подколоти́ chasser, faire entrer dessous à co marteau; *part.p.* подколо́ченный.

Подкола́чиваніе, *sn.v.* action de dessous.

Приколачивать, приколоти́ clouer à, affermir, ajouter avec des rosser, battre d'importance; *part.* коло́ченный.

Приколачиваніе, приколоче́ніе, *sn.v.* de clouer ou d'affermir en chassa

Проколачивать, проколоти́ faire passer à travers en chassant ou de marteau; *part.p.* проколо́ченны

Проколачиваніе, *sn.v.* action de ch travers.

1) قتل

ивать, расколоти́ть, *v.a.* casser; rendre plus mince, orce de battre; mettre sur ir pour agrandir; —ся, *v.r.* is mince à force d'être battu; *ть кирпи́чъ*, concasser de la *погй у́зки*, *на́добно ихъ рас-* les bottes sont étroites, il faut ir sur l'embauchoir; *part. p.* ный.

ie, расколоче́ніе, *sn.v.* action de concasser; de rendre plus ir; de mettre sur l'embauchoir.

вать, сколоти́ть, *v.a.* (*что* er, abattre, défaire à coups de (*что съ чѣмъ*) joindre une ne autre en frappant; —ся, aire; s'unir, se joindre; *сколо-учи съ бо́чки*, ôter les cercles au; *сколоти́ться съ де́ньгами*, ec peine un peu d'argent; ло́ченный.

, сколоче́ніе, *sn.v.* action de unir à coups de marteau.

тня, *sm.* habit fait de vieux

вать, уколоти́ть, *v.a.* affer-lider avec des clous; rendre aplanir en frappant; *part.p.* ый.

, *sn.v.* action d'affermir avec action d'aplanir en frappant.

(turc *kalpák* 1) et Калпа́къ, олпачо́къ, чка́, *sm.*, *augm.* , *sn.* bonnet pointu, bonnet hape, couverture d'alembic, de calotte d'une montre; cloche gobelet à eau-de-vie.

ая, ое, *adj.* de bonnet.

sm. —ница, *sf.* bonnetier, vend des bonnets.

, *sm.* et Ко́лпица, *sf.* spatule *talea leucordia*).

ья, чье, *adj.* de spatule.

(all. *kohlrübe*), *sn.ind.* navette, u-rave, chou de Siam (plante, *pus*).

(pol. *kołtun*), на́, *sm.* plique es cheveux).

, ая, ое, *adj.* de la plique.

й, ая, ое, *adj.* qui a la plique.

КОЛУПА́ТЬ (all. *klauben*), I. 1, *asp.unipl.* колупну́ть, III. 1, *v.a.* ôter, enlever par morceaux avec quelque chose de pointu; éplucher, trier; *part.p.* колу́панный.

Колупа́ніе, *sn.v.* action d'éplucher, de trier.

Колупо́къ, пка́, *sm.* petit morceau enlevé avec une pointe.

Выколу́пывать, вы́колупать et вы́колупнуть, *v.a.* ôter peu-à peu par petites parcelles, faire sortir ou tirer avec un corps pointu; *part.p.* вы́колупанный et вы́колупнутый.

Доколу́пывать, доколупа́ть, *v.a.* gratter jusqu'à; *доколупа́лъ до кро́ви*, je me suis gratté jusqu'au sang.

Заколу́пывать, заколупа́ть et заколупну́ть, *v.a.* avoir ou obtenir en grattant.

Наколу́пывать, наколупа́ть, *v.a.* emporter une quantité en grattant.

Отколу́пывать, отколупа́ть et отколупну́ть, *v.a.* tirer dehors en grattant, enlever, séparer par petits morceaux; *part. p.* отколу́панный et отколу́пнутый.

Поколупа́ть, *v.a.déf.* ôter, gratter un peu.

Проколупа́ть, *v.a.déf.* gratter profondément, ôter, faire un grand trou en grattant.

Расколу́пывать, расколупа́ть, *v.a.* rouvrir en grattant; *расколупа́ть боля́чку*, rouvrir une pustule en se grattant; *part.p.* расколу́панный.

Сколу́пывать, сколупа́ть et сколупну́ть, *v.a.* ôter en grattant, arracher; *сколупну́ть струпъ съ боля́чки*, arracher la croûte d'une pustule en se grattant; *part.p.* сколу́пнутый.

Уколу́пывать, уколупну́ть, *v.a.* ôter, séparer un peu en grattant; *part.p.* уколу́пнутый.

КОЛУ́РІЙ (gr. *κόλυρος*, de *κολύειν*, couper, et *οὐρά*, queue) et Колю́ръ, *sm.* colure, grand cercle de la sphère, *t. de géogr.*

КО́ЛЧА (pers. *kouldj* 2, animal cagneux), *sc.* un boiteux.

Ко́лчить, II. 3, *v.n. inus.* boiter.

Колчено́гій (de *нога́*, jambe), ая, ое, *adj.* boiteux.

Колчено́жка, *sf.* femme boiteuse.

Колчено́жить, II. 3, *v.n.* boiter d'une jambe.

Кло́сный, ая, ое, *adj.vi.* boiteux.

КОЛЧАДА́НЪ et Калчеда́нъ, *sm.* pyrite (minéral, *pyrites*).

Колчада́нный, ая, ое, *adj.* pyriteux.

КОЛЧА́НЪ (tatar.), *sm.* carquois, trousse, étui pour les flèches; trasi (plante, *trasi*).

1) قلپاق 2) قلج

КОЛѢНО (scr. *djân-ou* [1], genou, et *koul-a* [2], race, tribu; pers. *zân-ou* [3], genou, gr. *γόν-υ*, lat. *gen u*, all. *kn-ie)*, *dim.* колѣнко et колѣнце, *sn.*, *plur.* колѣни, ней, le genou; *plur.* колѣна, ѣнъ, lignée, race, peuplade; génération, tige, degré; partie ou morceau de musique; *plur.* колѣнья, ьевъ, bourrelet, nœud, jointure des plantes; chaînon, anneau d'une chaîne; *стать на колѣни*, se mettre à genoux; *стоять на колѣняхъ*, être à genoux; *жили особенно по колѣнамъ*, ils vivaient séparément par peuplades; *родственникъ въ четвёртомъ колѣнѣ*, parent au quatrième degré; *трость съ колѣньями*, un roseau avec des nœuds.

Колѣнный, ая, ое, *adj.* du genou; *—ная чашка*, la rotule du genou.

Колѣнчатый, ая, ое, *adj.* noueux, genouilleux. articulé, poplité (des plantes); fait de plusieurs anneaux; *—тыя растенія*, plantes genouilleuses; *—тая цѣпочка*, chaîne à plusieurs anneaux.

Колѣнопреклоненіе (de *преклонить*, fléchir), *sn.* la génuflexion.

Колѣнопреклонный, ая, ое, *adj.* agenouillé.

Колѣнопреклонно, *adv.* en fléchissant les genoux.

Безколѣнный, ая, ое, *adj.* qui est sans nœud (des plantes).

Многоколѣнный, ая, ое, *adj.* qui a beaucoup de nœuds.

Наколѣнникъ, *sm.* genouillère d'une cuirasse ou d'une botte.

Наколѣнокъ, нка, *sm.vi.* ornement qui se mettait sur les genoux des chevaux.

Надколѣнный, ая, ое, *adj.* qui est au-dessus du genou.

Поколѣніе, *sn.* race, génération, tige, lignée, famille, caste; *произойти изъ знатнаго поколѣнія*, être issu d'une race illustre.

Поколѣнный, ая, ое, *adj.* de race, de lignée; *—ная роспись*, une table ou un arbre généalogique.

Подколѣнокъ, нка, *sm.* le jarret.

Подколѣнный, ая, ое, *adj.* du jarret.

КОЛЯДА (pol. *kolęda*, boh. *koleda*, croat. *koledo*, du lat. *calendæ Januarii*, calendes de janvier) et Коледа, *sf.* étrennes pour Noël ou le Nouvel an avec des chansons. (Karamzine et d'autres veulent que ce mot désigne une divinité de la paix et des solennités chez les anciens Slaves.)

Колядовать, I.a, *v.n.* aller chanter à fenêtres la veille de Noël ou au an pour souhaiter les bonnes fêtes qui s'est conservé dans quelques de la Russie).

Колядованіе, *sn.v.* action d'aller s les bonnes fêtes en chantant.

КОЛЯСКА (all. *kalesche*, it. *cales* колясочка, *sf.* calèche, chaise; *дор* *коляска*, une calèche de voyage; *ская колясочка*, une roulette.

Колясочный, ая, ое, *adj.* de calè

КОМАНДА (it. *comando*, du lat. *mandare*, ordonner), *sf.* command ordre; détachement d'une armée troupe, main forte; *принять ко* prendre le commandement.

Командовать, I.a, *v.a.* (чьмъ) com avoir le commandement, être le Командованіе, *sn.v.* commandement de commander.

Командиръ, *sm.* chef, commandant; ша, *sf.* femme du chef; *полков* *мандиръ*, chef d'un régiment.

Командирскій, ая, ое, *adj.* de c

Командировать, I.a, *v.a.* envoyer d expédition ou dans un lieu pour de service; *part.p.* командировал

Командировка, *sf.* action d'envoy une expédition.

Подкомандный, ая, ое, *adj.* sub subordonné, inférieur.

Командоръ, *sm.* commandeur qui est pourvu d'une commanderi chef d'escadre (5e cl.).

Командорскій, ая, ое, *adj.* de comm

Командорство, *sn.* commanderie, b affecté à un ordre militaire.

Командорственный, ая, ое, *adj.* d manderie.

Командиторъ, *sm.* command associé d'une commandite.

Командиторскій, ая, ое, *adj.* de co ditaire.

Командитство, *sn.* commandite, soci commerce.

Комендантъ, *sm.* commandant ville ou d'une forteresse).

Комендантскій, ая, ое, *adj.* de comm

КОМАРЪ (gr. *κώνωψ*, all. *hummel* don), ра, *dim.* комарикъ, *augm.* ще, *sm.* moucheron, cousin (insecte,

1) जानु 2) कुल 3) زانو

ь, ва, во, *adj. poss. ind.* et
рья, рье, *adj.poss.c.* de moucheron.
къ, *sm.* conyse, herbe aux mou-
s (plante, *conysa).*

ІЯ (gr. *κωμῳδία*, de *κώμη*, village,
ειν, chanter), *sf.* comédie, repré-
n dramatique; évènement comique;
, salle de spectacle; *сыгра́ть съ*
омéдію, *pop.* jouer un tour à qqu'un.
тъ, *sm.* comédien, acteur, histrion;
ı, *sf.* comédienne, actrice.
гскій, ая, ое, *adj.* de comédien.
гски et по-комедіáнтски, *adj.* en
en.
ъ (lat. *comicus)*, *sm.* auteur d'une
; acteur comique.
ій, ая, ое, *adj.* comique, plaisant,
idicule.
и, *adv.* comiquement.
ı (gr. *κομήτης*, de *κομή*, cheve-
f. comète, astre chevelu.
, ая, ое, *adj.* de comète.
ІТЪ (angl. *committee*, du lat. *cum*,
re, envoyer), *sm.* comité, assem-
gens pour traiter des affaires.
ій, ая, ое, *adj.* du comité.
ІТáРІЙ (lat. *commentarium*, de
mens, esprit), *sm.* commentaire,
on d'un auteur.
ный, ая, ое, *adj.* de commentaire;
умáга, papier ordinaire, papier
enne qualité.
оръ, *sm.* commentateur, auteur
mmentaire.
ЦІЯ (lat. *commercium*, de *cum*,
, marchandise), *sf.* commerce,
trafic; *Коммéрцъ-Коллéгія*, le
le commerce.
кій, ая, ое, *adj.* commercial,
ierce.
СІЯ (lat. *commissio*, de *cum*, et
envoyer), *sf.* commission, assem-
gée spécialement d'une chose;
on, chose commise.
ный et Коммáсскій, ая, ое, *adj.*
ission; —*ная торгóвля*, le com-
r commissions.
éръ, *sm.* commissionnaire, char-
res de commerce.
éрскій, ая, ое, *adj.* de commis-

éрство, *sn.* charge de commis-

Коммиссáръ, *sm.* commissaire, caissier d'un régiment; officier commis à l'exercice d'une fonction; *Генерáлъ-Кригсъ Коммиссáръ*, commissaire général de l'armée.

Коммиссáрскій, ая, ое, *adj.* de commissaire.

Коммиссáрство, *sn.* commissariat, fonction de commissaire.

Коммиссаріáтъ, et Кригсъ-Коммиссаріáтъ (de l'all. *krieg*, guerre), *sm.* commissariat, bureau chargé des approvisionnements de l'armée.

Коммиссаріáтскій, ая, ое, *adj.* du commissariat.

КОММУНИКáЦІЯ (lat. *communicatio*, de *cum*, et *unus*, un), *sf.* communication (d'une armée avec une autre), *t. milit.*

Коммуникаціóнный, ая, ое, *adj.* de communication; —*ная лúнія*, une ligne de communication.

КóМНАТА (anc. all. *kemnate*, basse lat. *caminata*), *dim.* кóмнатка, *sf.* chambre.

Кóмнатный, ая, ое, *adj.* de chambre.

КОМóДЪ (fr., du lat. *commodus*, commode, aisé), *dim.* комóдецъ, дца, *sm.* une commode, un meuble pour le linge.

Комóдный, ая, ое, *adj.* de la commode.

КОМПáНІЯ (fr., du lat. *cum*, et *panis*, pain), *sf.* compagnie, association, société de commerce.

Компанéйскій, ая, ое, *adj.* de compagnie.

Компанéйщикъ, *sm.* associé, membre d'une compagnie de commerce; fermier des eaux-de-vie.

Компанéйщицкій, ая, ое, *adj.* d'associé, de fermier.

Компаньóнъ, *sm.* compagnon, camarade, confrère; —*ьóнка*, *sf.* dame ou demoiselle de compagnie.

КОМПáСЪ (all. *compass*, du lat. *cum*, et *passus*, pas), *sm.* boussole, compas de route, compas de mer.

Компáсный, ая, ое, *adj.* de la boussole.

КОМПИЛЯ́ЦІЯ (lat. *compilatio*, de *cum*, et *pilare*, piller), *sf.* compilation, plagiat, recueil de morceaux épars d'autres livres et réunis en corps d'ouvrage.

Компилáторъ, *sm.* compilateur, plagiaire.

Компилúровать, I.a, *v.a.* compiler, faire une compilation.

КОМПЛéКТЪ (fr., du lat. *complecti*, embrasser), *sm.* complet, nombre complet (d'un régiment), *t. milit.*

Комплéктный, ая, ое, *adj.* complet, qui est au nombre complet.

Комплектовáть, I.2. укомплектовáть, *v.a.* compléter, porter au complet (un régiment).

Закомплéктный et Сверхкомплéктный, ая, ое, *adj.* surnuméraire.

КОМПЛИМÉНТЪ (it. *complimento*), *sm.* compliment, parole obligeante.

Комплиментéръ, *sm.* complimenteur, faiseur de compliments.

Комплиментовáть, I.2, *v.a.* féliciter, complimenter, faire un compliment.

КОМПОЗИ́ЦІЯ (lat. *compositio*, de *cum*, et *ponere*, poser), *sf.* composition, préparation pour imiter un métal; composition, art d'unir les parties de la musique selon les règles; arrangement des parties d'un tableau.

Композиторъ et Компони́стъ, *sm.* compositeur, celui qui compose en musique.

КОМПÓТЪ (it. *composta*), *sm.* compote, fruits cuits avec du sucre.

КОМПРÉССЪ (fr., du lat. *cum*, et *premere*, presser), *sm.* compresse, linge en double sur une plaie.

КОМЪ, *plur.* кóмья, ьевъ, *dim.* комóкъ, мкá, et комóчекъ, чка, *sm.* toute chose pressée en forme de boule; *комъ снѣгу*, une pelote de neige; *кóмомъ*, *adv.* en forme de boule; *у тебя́ всё лежи́тъ комъ кóмомъ*, tout est pêle-mêle chez toi.

Кóмель, мля, *dim.* кóмликъ, *sm.*, *augm.* комли́ще, *sn.* gros bout d'une poutre; extrêmité des verges liées en faisceau; caudex, tige caudiciforme, *t. de botan.*; un manche à balai; *dim.* комелёкъ, лька, *sm.* cheminée; *связáть вóлосы кóмлемъ*, lier les cheveux en toupet.

Комóлый, ая, ое, *adj.* sans cornes (se dit des animaux qui n'ont qu'un bout de corne).

Кóмкать, I.1, искóмкать et скóмкать, *v.n. pop.* chiffonner, jeter pêle-mêle.

Комши́ть, II.3, прикомши́ть, *v.a. pop.* battre, rosser.

Вкóмкать, *v.a. déf.* faire entrer par force, emballer négligemment.

Закомлевáтый, ая, ое, *adj.* plus gros à un bout qu'à l'autre (se dit des poutres).

Окомéлокъ, лка, *sm.* balai dont le bout des verges est usé.

КОМЯ́ГА (pol. *komięga*), *sf.vi.* sorte de nacelle faite d'un seul arbre.

КОНВÓЙ (it. *convojo*, du lat. c chemin), *sm.* convoi, cortége,

Конвóйный, ая, ое, *adj.* de convoi

Конвоевáть et Конвои́ровать, I.2 voyer, escorter.

КОНВУ́ЛЬСІЯ (lat. *convulsio*, *vellere*, arracher), *sf.* convulsio tion avec secousse des muscles.

КОНГРÉСЪ (lat. *congressus*, et *gradi*, marcher), *sm.* congr blée d'ambassadeurs et de mini

КОНДÁКЪ (gr. mod. *κοντάκιον*, court), *sm.* petite hymne en d'un Saint.

КОНДИ́ТОРЪ (lat. *conditor*, d confire) et Канди́торъ, *sm.* confiturier.

Конди́торскій, ая, ое, *adj.* de c

Конди́торская, кой, *sf.* boutique d

Конди́торство, *sn.* confiserie, a fiseur.

КОНДИ́ЦІЯ (lat. *conditio*, d déterminer), *sf.* condition, clau

КОНДУКТÓРЪ (lat. *conductor* et *ducere*, mener), *sm.* conduc officier du génie; aide-pilote,

Кондуктóрскій, ая, ое, *adj.* de c

Конду́кторъ, *sm.* conducteur, transmet l'électricité, *t. de phy*

КÓНДЫРЬ, *dim.*. кондырёкъ, revers de manches aux caftane

КОНКЛÁВЪ (it. *conclave*, du la *clavis*, clef), *sm.* conclave, as cardinaux pour élire un pape e elle se tient.

Конклави́стъ, *sm.* conclaviste, cel un cardinal au conclave.

КÓНКУРСЪ (lat. *concursus*, d *currere*, courir), *sm.* concours, de créanciers.

Кóнкурсный, ая, ое, *adj.* de con

КОНÓБЪ, *sm. sl.* bassin à laver, main.

КОНОВÁТЪ, *sm.* étoffe de soi

Коновáтный, ая, ое, *adj.* de cette

Коновáтка, *sf.* un voile de cette é

КОНОПÉЛЬ (ar. *kunnab* 1, pers. hébr. *kanabous* 2, gr. *κάνναβ-ις*, *nab-is*), пля́, *sm.* et Конопля́, нопéлька, plus usité au *plur.* плéй, *sf.* chanvre (plante, *cannabi*

1) قنّب 2) كنو 3) קַנָּבוֹס

Турецкая, ricin, palme de
ante, *ricinus communis)*.
ї, ая, ое, *adj.* de chanvre;
ная, le chenevis, la graine du
—*ное масло*, huile de chenevis.
ъ, *sm.* chenevière, champ semé
vis.
, *sf.* petite linotte de vignes
ringilla linaria).
къ, *sm.* eupatoire femelle ou
lante, *eupatorium cannabinum)*.
, ая, ое, *adj.* lentilleux, semé
de rousseur.
ъ, *sf.* étoupe, filasse de chanvre
pour calfeutrer, calfat.
, ая, ое, *adj.* de calfat.
гнть, II.я, *v.a.* calfater, cal-
garnir d'étoupes; *part.p.* коно-
, *sn.v.* calfatage, calfeutrage.
sf. calfat, marteau pour calfater.
ь, *sm.* calfateur, calfat.
вать, I.і, выконопатить, *v.a.*
partout; *part.p.* выконопаченный.
ание, выконопаченіе, *sn.v.* ac-
lfater partout.
ать, доконопатить, *v.a.* calfater
out; *part.p.* доконопаченный.
ание, доконопаченіе, *sn.v.* ac-
lfater entièrement.
ать, законопатить, *v.a.* étou-
er avec de l'étoupe, calfater;
конопаченный.
ание, законопаченіе, *sn.v.* ac-
per, de calfater.
ть, оконопатить, *v.a.* calfeu-
it, calfater tout autour; *part.p.*
ный.
нть, *v.a. déf.* calfater une se-
calfeutrer dans tous les endroits.
ь, *v.a.déf.* calfeutrer un peu,
ерement.
ть, *v.a.déf.* mettre un certain
lfeutrer; garnir d'étoupes.
ать, расконопатить, *v.a.* en-
lfatage, ôter le calfat; *part.p.*
енный.
ание, расконопаченіе, *sn.v.*
lever le calfat.
ть, уконопатить, *v.a.* calfeutrer,
nme il faut; *part. p.* уконо-
ние, уконопаченіе, *sn.v.* action
comme il faut.

КОНОСАМЕ́НТЪ (fr., du lat. *cognoscere*, connaître), *sm.* connaissement, déclaration de la charge d'un navire, *t. de comm.*

КОНСЕРВАТО́РІЯ (il. *conservatorio*, du lat. *cum*, et *servare*, garder), *sf.* conservatoire, institut de musique, d'arts et de métiers.

КОНСИСТО́РІЯ (lat. *consistorium*, de *cum*, et *sistere*, se tenir), *sf.* consistoire, assemblée des pasteurs protestants.

Консисторі́альный et Консисто́рскій, ая, ое, *adj.* consistorial, de consistoire; —*ное засѣда́ніе*, séance consistoriale.

КОНСКРИ́ПТЪ (lat. *conscriptus*, de *cum*, et *scribere*, écrire), *sm.* conscrit, soumis par son âge à la conscription.

Конскри́пція, *sf.* conscription, enrôlement, voulu par la loi.

КОНСТА́ПЕЛЬ (all. *constabler*) et Канонста́пель, *sm.* maître canonnier, officier qui a sous sa surveillance toute l'artillerie d'un vaisseau, *t. de mar.*

Конста́пельскій, ая, ое, *adj.* de maître canonnier.

Конста́пельская, кой, *sf.* sainte-barbe, chambre des canonniers, gardiennerie.

КОНСТИТУ́ЦІЯ (lat. *constitutio*, de *cum*, et *statuere*, décréter), *sf.* constitution, tempérament, complexion du corps humain; constitution, lois et ordonnances d'un état.

Конституці́онный, ая, ое, *adj.* de la constitution.

КОНСТРУ́КЦІЯ (lat. *constructio*, de *cum*, et *struere*, bâtir), *sf.* construction, disposition des mots de la phrase, *t. de gramm.*; construction, art de construire les vaisseaux, *t. de mar.*

КО́НСУЛЪ (lat. *consul*, de *consulere*, délibérer), *sm.* consul, chargé d'affaires commerciales; consul, magistrat de la république romaine et de la république française.

Ко́нсульскій, ая, ое, *adj.* consulaire, de consul.

Ко́нсульство, *sn.* consulat, office de consul.

Консульта́ція (lat. *consultatio)*, *sf.* consultation, avis d'un ou de plusieurs médecins sur l'état d'un malade.

КОНТО́РА (holl. *kantoor*, de l'it. *conto*, compte) et Канто́ра, *sf.* comptoir, comité qui a sous son administration les bâtisses

de la couronne et autres objets; comptoir, bureau, chambre d'un négociant.

Контóрка, *sf.dim.* bureau de comptoir.

Контóрскій, ая, ое, *adj.* de comptoir.

Контóрщикъ, *sm.* comptoriste, commis de comptoir.

КОНТРАБÁНДА (it. *contrabbando*, de *contra il bando*, contre la défense), *sf.* contrebande, commerce de marchandises prohibées.

Контрабáндный, ая, ое, *adj.* de contrebande.

Контрабандúръ et Контрабандúстъ, *sm.* un contrebandier.

КОНТРÁКТЪ (lat. *contractus*, de *cum*, et *trahere*, tirer), *sm.* contrat, marché, accord.

Контрáктный, ая, ое, *adj.* de contrat.

КОНТРАФÁКЦІЯ (it. *contraffazione*, du lat. *contrà*, contre, et *facere*, faire), *sf.* contrefaçon, fraude en imprimant un livre au préjudice de celui qui seul en a la propriété.

КОНТРИБÚЦІЯ (lat. *contributio*, de *cum*, et *tribuere*, donner), *sf.* contribution, taxe de denrées imposée par l'ennemi lors d'une invasion.

Контрибуціóнный, ая, ое, *adj.* de contribution.

КОНТРÓЛЬ (franç.), *sm.* contrôle, registre de vérification.

Контрóльный, ая, ое, *adj.* de contrôle.

Контролёръ, *sm.* contrôleur, préposé au contrôle.

Контролёрскій, ая, ое, *adj.* de contrôleur.

Контролúровать, I.2, *v.a.* contrôler, inscrire au contrôle.

КОНТÚЗІЯ (lat. *contusio*, de *cum*, et *tundere*, frapper), *sf.* contusion, meurtrissure.

Контýзить, II.4, оконтýзить, *v.a.* contusionner, faire une contusion; —ся, *v.r.* recevoir une contusion; *part. p.* контýженный et оконтýженный.

КÓНУСЪ (lat. *conus*, du gr. κῶνος), *sm.* cône, solide dont la base est un cercle et qui se termine en pointe, *t. de géom.*

Кóнусный, ая, ое, *adj.* de cône.

Конúческій, ая, ое, *adj.* conique.

Конóидъ (du gr. εἶδος, figure), *sm.* conoïde, solide en cône imparfait.

Конoидáльный, ая, ое, *adj.* conoïde.

КОНФЕДЕРÁЦІЯ (lat. *confœderatio*, de *cum*, et *fœdus*, traité), *sf.* confédération, alliance, ligue.

Конфедерáтъ, *sm.* confédéré, alli fédération.

КОНФÉКТЫ (it. *confetti*, du l *facere*, faire) et Конфéты, tom confitures, fruits confits.

Конфéтный, ая, ое, *adj.* de con

Конфéтчикъ et Конфéтчикъ, s rier, confiseur; —чица, *sf.* co

Конфéкція (lat. *confectio*), *sf.* composition de drogues.

КОНФЕРÉНЦІЯ (lat. *conferenti* et *ferre*, porter), *sf.* conférence sur une affaire importante e elle se tient; *Конферéнцъ-зáл* des conférences; *Конферéнцъ-С* le secrétaire des conférences.

Конферéнцскій, ая, ое, *adj.* de

КОНФИРМОВÁТЬ (lat. *confir cum*, et *firmus*, ferme), I.2, mer, ratifier; *part.p.* конфир

Конфирмáція, *sf.* confirmation,

КОНФИСКОВÁТЬ (lat. *confisca* et *fiscus*, le fisc), I.2, *v.a.* adjuger au fisc par condamnatio конфисковáнный.

Конфискáція, *sf.* confiscation.

Конфискаціóнный, ая, ое, *adj.* de c

КОНХИЛІОЛÓГІЯ (du gr. κόγχη, coquillage, et λόγος, conchyliologie, partie de l'his relle qui traite des coquillages.

Конхиліологúческій, ая, ое, *ad* liologique, de la conchyliologie.

Конхиліологúстъ, *sm.* conchyliol

КОНЦÉПТЪ (lat. *conceptum*, d *capere*, prendre), *sm.* concept, id vue de l'esprit; brouillon, min

КОНЦÉРТЪ (it. *concerto*, du la *tus*, de *cum*, et *canere*, chanter cert, réunion de musiciens qui vers morceaux de musique.

Концéртный, ая, ое, *adj.* de con

КОНЧÁРЪ (pers. *khandjer* 1), glaive ou poignard à lame ef

КОНЪ (pers. *kèn-âr* 2, bord, turc *sone* 3 fin; hébr. *khous* *dim.* конóкъ, нкá, *sm.* cercle en file pour jouer, endroit où à ce jeu et où l'on dépose l'e commencement, principe; ord rangée, file; borne, limite, fron

1) خنجر 2) كنار 3) صوك 4) חוץ

áя, óе, *adj.* principal, qui est à —*нóй разбóйникъ*, le chef des

(de *водúть*, conduire) et Коно-
ица, *sm.* auteur, moteur, cause;
nmandant.
, доконáть, *v.a. pop.* réduire à
té, mettre aux abois.
adv.vi. sans faute, absolument.
o, *adv.* à fond, entièrement.
lv. de temps immémorial, depuis
les plus reculés.
, ая, ое, *adj.* très-ancien, qui
temps immémorial.
n.pop. coutume, usage, habitude;
нъ, *adv.* depuis très-longtemps.
, нцá, *dim.* кóнчикъ, *sm.* bout,
, pointe; fin, issue; but, cause,
intention, motif; coupon d'une
toffe; ligneul, fil de cordonnier;
arrondissement, quartier d'une
нéцъ у шпáги, la pointe d'une
ивéсть дѣло къ концý, mener
re à sa fin; *достúгнуть желáе-*
цá, atteindre le but désiré;
оронúть, cacher ses intentions;
ь когó въ конéцъ, ruiner qqu'un
en comble; *до концá*, jusqu'à la
rement, totalement.
ая, ое, *adj.* final, de la fin,
entier, total; —*ный слогъ*, syl-
le; —*ная гúбель*, ruine totale.
adv. certainement, certes, assuré-
n verité, absolument.
ь, *sf.* extrêmité, bout d'une chose.
ая, ое, *adj.* vendu par coupons
es étoffes).
aro, *sm.* celui qui accompagne
ues d'un endroit à un autre.
(de *водúть*, conduire), *sm.* ba-
abillard; —вóдка, *sf.* bavarde.
v.pop. sans faute, absolument.
ый, ая, ое, *adj.* qui n'a point de
ii, immense; —*ное милосéрдіе*,
e infinie; —*ная рабóта*, travail
e, ouvrage de Pénélope; —*ныя*
и, les infiniment petits, *t.de géom.*
o, *adv.* sans fin, à l'infini, infini-
nmensément.
ость, *sf.* infinité, éternité, immen-
ndue infinie.
ый, ая, ое, *adj.* entier, total.
o, *adv.* en toute vérité, certes,
nt.

Наконéцъ, *adv.* enfin, à la fin.
Наконéчникъ, *dim.* наконéчничекъ, чка, *sm.* bouterolle, garniture du bout d'un fourreau.
Одноконéчный, Двуконéчный, Четвероконéчный, Осьмиконéчный, ая, ое, *adj.* qui a une, deux, quatre ou huit pointes; *осьмиконéчный крестъ*, croix à huit pointes.
Оконéчность, *sf.* bout, extrêmité.
КОНЧÁТЬ, I.1, *asp.parf.* кóнчить, II.2, *asp.mult.* кáнчивать, *v.a.* finir, achever, terminer; —*ся*, *v.r.* se finir, se terminer, tirer à sa fin; *asp.parf.* скончáться, décéder, mourir; *кончáть дни свои въ покаяніи*, finir ses jours dans la pénitence; *кóнчились прáздники*, les fêtes sont terminées; *онъ кончáется*, il se meurt; *part.p.* кóнченный.
Кончáніе, *sn.v.* achèvement.
Кончúна, *sf.* fin, mort, trépas, décès; terme fixé.
Докáнчивать, I.1, докончáть et докóнчить, *v.a.* mener à la fin, achever, finir, terminer; signer, affirmer en donnant sa signature; —*ся*, *v.r.* être achevé, terminé; s'achever, se terminer; *зáчалъ, но не докончáлъ*, j'ai commencé, mais je n'ai pas achevé; *part.p.* докóнчанный.
Докáнчиваніе, докончáніе, *sn.v.* action d'achever, de terminer.
Докончáльный, ая, ое, *adj.vi.*; —*ная грáмата*, un traité de paix définitif.
Окáнчивать, окончáть et окóнчить, *v.a.* conduire à sa fin, achever, terminer entièrement, conclure; —*ся*, *v.r.* tirer à sa fin, se terminer, s'achever; *окончáть сочинéніе*, terminer un ouvrage; *окáнчивать дни свои*, finir ses jours, terminer sa carrière; *окáнчивается годъ*, l'année tire à sa fin; *part.p.* окóнчанный.
Окáнчиваніе, окончáніе, *sn.v.* action d'achever, de terminer; clôture.
Окончáтельный, ая, ое, *adj.* final, définitif; —*ный слогъ*, syllabe finale; —*ный приговóръ*, sentence définitive.
Неокончáтельный, ая, ое, *adj.* indéfini; —*ное наклонéніе*, mode infinitif, *t. de gramm.*
Скончавáть, скончáть, *v.a.* finir, achever, terminer; —*ся*, *v.r.* être achevé, terminé; s'accomplir; trépasser, décéder
Скончáніе, *sn.v.* achèvement, fin.
ЗАКÓНЪ, *sm.* loi, droit écrit, ordonnance règle, précepte; foi, religion; *учредúть закóнъ*, établir, instituer une loi; *уничтóжить закóнъ*, abroger une loi; *ес-*

тѣственные закóны, les lois naturelles ; *подбкрáть закóны*, faire des chicanes, embrouiller un procès ; *собрáніе закóновъ*, un code de lois.

Закóнный, ая, ое, *adj.* de la loi, conforme à la loi, légal ; légitime, juridique, fondé sur les lois ; *—ные обряды*, cérémonies légales ; *—ныя дѣти*, enfants légitimes.

Закóнникъ, *sm.* légiste, homme de loi ; —ница, *sf.* sujet à la loi.

Закóнно, *adv.* légalement, légitimement, selon la loi, juridiquement.

Закóнность, *sf.* légalité, légitimité.

Законоблюстúтель (de *блюстú*, observer), *sm.* gardien des lois.

Законоблюстúтельство, *sn.* soin pour l'exécution des lois.

Законовѣдѣніе (de *вѣдать*, savoir) et Законовѣдство, *sn.* jurisprudence, droit.

Законовѣдецъ, дца, *sm.* jurisconsulte.

Законовѣдственный, ая, ое, *adj.* connaissant les lois.

Законодáвецъ (de *дать*, donner), вца, et Законодáтель, *sm.* législateur ; —вица et —тельница, *sf.* législatrice.

Законодáтельскій, ая, ое, *adj.* de législateur.

Законодáтельный, ая, ое, *adj.* législatif ; *—ная власть*, le pouvoir législatif.

Законодáтельство, *sn.* législation.

Законодáтельствовать, I.ª, *v.n.* donner des lois, dicter des lois.

Законоискýсникъ (de *искýсный*, expert), *sm.* juriste, jurisconsulte.

Законоискýсство, *sn.* jurisprudence.

Законополагáть (de *полагáть*, poser), I.ª, законоположúть, II.ª, *v.a.sl.* donner une loi, décréter, ordonner.

Законополóжникъ et Законоположúтель, *sm.* législateur.

Законопрестýпный (de *преступúть*, enfreindre), ая, ое, *adj.* qui enfreint les lois, déliquant, pécheur, criminel.

Законопрестýпникъ, *sm.* —ница, *sf.* transgresseur de la loi.

Законорождённый (de *родúться*, naître), ая, ое, *adj.* légitime (des enfants).

Беззакóніе, *sn.* impiété, irréligion, iniquité.

Беззакóнный, ая, ое, *adj.* pécheur, impie, irréligieux ; illégal, injuste, illégitime ; *—ный судъ*, jugement injuste.

Беззакóнникъ, *sm.* pécheur, scélérat, criminel ; —ница, *sf.* pécheresse.

Беззакóнно, *adv.* contre la loi, sans loi ; injustement, illégalement, arbitrairement.

Беззакóнничать, I.ª, *v.n.* agir co transgresser les lois, agir arbitr

Беззакóнство, *sn.* impiété, irréli

Беззакóнствовать, I.ª, *v.n.* vivre piété, vivre dans l'irréligion.

Второзакóніе, *sn.* deutéronome, pentateuque de Moïse.

Незакóнный, ая, ое, *adj.* illégal illégitime, naturel ; *—ный при* tence injuste ; *—ный сынъ*, fi

Незакóнно, *adv.* illégalement, ment, injustement.

Незакóнность, *sf.* illégitimité, il

Подзакóнный, ая, ое, *adj.* qui à la loi, qui vit sous la loi.

Противузакóнный, ая, ое, *adj* aux lois.

Самозакóнный, ая, ое, *adj.* auto se gouverne par ses propres lo

Узаконúть, I.ª, узакóнить, II. donner, décréter, statuer, pr légitimer, rendre légitime ; *кого наслѣдникомъ*, instituer héritier légitime ; *part.p.* уза

Узаконéніе, *sn.v.* promulgation ordonnance, statut, institution.

КОНЬ (pers. *khing* [1] cheval djagh. *konân* [2], cheval de tro *dim.* конёкъ, нькá, *sm.* che sier ; chevalier, cavalier, che des échecs) ; pinacle, poutre du toit ; *ретúвые кóни*, cou gueux ; *конь морскóй*, le lion phibie, *phoca jubata)*.

Конёвій, вья, вье, et Кóнскій, ая de cheval ; *—вій хвостъ*, que val ; *—скій заводъ*, un haras *лукъ*, la germandrée d'eau (*crium sordidum)* ; *—вій щавель*, chélidoine (plante, *rumex acutus*

Конёкъ, нькá, *sm.dim.* petit chev patin, chaussure pour glisser sur faîte du toit, comble, faîtage ; (insecte, *gryllus)* ; cheval marin campe (poisson, *syngnatus hippo* *этo его конёкъ*, c'est son chev taille, s'est sa marotte ; *кататься конькáхъ*, glisser sur des patins,

Конькóвый, ая, ое, *adj.* de patins ; de comble.

Конúна, *sf.* peau de cheval ; et К *sf.* chair de cheval.

Кóнный, ая, ое, *adj.* qui a rapport aux *—ный полкъ*, un régiment de c

1) خنگ 2) قونان

ь, *sf.* marché aux chevaux.
n. cavalier, soldat à cheval.
: la cavalerie.
, ая, ое, *adj.* de la cavalerie.
. valet d'écurie, palefrenier.
maro, *sm. vi.* écuyer, chef des les écuries à la cour des tzars.
ь, ая, ое, *adj.* d'écuyer.
f. écurie; équipages.
й, ая, ое, *adj.* de l'écurie.
. banc de paysan qui sert en ps de coffre.
ь (de *гоня́ть*, chasser), *sm.*
ще (de *рыста́ть*, courir), *sm.* lrome, course de chevaux.
le *вали́ть*, rouler), *sm.* médecin , maréchal.
й, ая, ое, *adj.* de médecin vé-
й, ая, ое, *adj.* qui concerne la étérinaire.
о, *sm.* science vétérinaire.
le *вода́ть*, conduire), et Коно-
дца, *sm.* celui qui entretient ; celui qui au moyen de che-
onte les barques sur les rivières.
, *sm.* éducation des chevaux.
нный, ая, ое, *adj.* qui concerne ı des chevaux.
: *вязáть*, lier), *sf.* corde à la-
t attachés les chevaux dans un ıı, piquet.
(de *кова́ть*, forger), *sf.* sorte le (plante, *coronilla securidaca*).
(franç.), *sm.* cognac, eau-de-vie à *Cognac* en France.
(pers. *kâf-ìèn* [1] et *kâb-idèn* [2], ıv, lat. *scab-ere*), I.ı, *asp.unipl.* III.ı, *asp. mult.* ка́пывать, *v.a.* euser, fossoyer, fouir ; —*ся*, *v.r.* , creusé ; *(за чѣмъ)* travailler er d'une chose avec lenteur, fouiller, chercher; *копа́ть мо-* ıser une fosse ; *копа́ть ру́ды*, ı mines; *копа́ться за дѣломъ*, d'une affaire; *part.p.* ко́панный. *v.* et Ко́пка, *sf.* action de bê- creuser; *за ко́пку пруда́*, pour sé un étang.
, ou Копа́тель et Копа́чъ, *sm.* bêche, bêcheur; mineur, sapeur. et Копа́тельный, ая, ое, *adj.* servant à fouir ou à creuser ; —*ныя орудія*, instruments à bêcher.
Копь, *sf.* mine, lieu où l'on exploite.
Ко́панецъ, нца, *sm.* petit fossé.
Ко́пань, *sf.* citerne, réservoir d'eau de pluie; fossé, canal ; sentine d'une barque ; *plur.* ко́пани, arbres de traîneau faits de racines.
Ко́паница, *sf. vi.* pioche, bêche.
Ко́пкій, ая, ое, *adj.* facile à bêcher, qui se creuse facilement.
Ко́пкость, *sf.* qualité d'une terre qui se bêche facilement.
Ко́па, *sc. pop.*, lendore, lambin.
Ко́поткій et Копотли́вый, ая, ое, *adj.* lent dans ses opérations, lendore, lambin ; lent, qui demande beaucoup de temps et d'attention ; —*кая работа*, un travail minutieux.
Ко́потко et Копотли́во, *adv.* lentement, avec lenteur, avec nonchalance.
Ко́поткость et Копотли́вость, *sf.* indolence, nonchalance.
Копоту́нъ, на́, *sm.* homme lent et paresseux.
Копору́ля (de *рылецъ*, pelle), *sf. sl.* une bêche; navette de tisserand (selon Alexéïef).
Копы́лъ, ла́, *plur.* копы́лья, ьевъ, *dim.* копылóкъ, лка́, *sm.* chacune des petites barres placées sur les arbres d'un traîneau pour en soutenir la caisse ; colombier, accore debout pour mettre un navire à l'eau, *t. de mar.*
Копы́шиться et Копоши́ться, II.ı, прокопоши́ться, *v.r. pop.* fourmiller, grouiller.
Вска́пывать, I.ı, вскопа́ть, *v.a.* effondrer, creuser, bêcher profondément, labourer ; *part.p.* вско́панный.
Вска́пываніе, вскопа́ніе, *sn.v.* action de bêcher, de labourer.
Вка́пывать, вкопа́ть, *v.a.* enfouir, enterrer, enfoncer dans la terre ; —*ся*, *v.r.* s'enfouir, s'enterrer ; *part.p.* вко́панный ; *онъ стои́тъ какъ вко́панный*, il se tient coi, comme cloué sur la place.
Вка́пываніе, вкопа́ніе, *sn.v.* et Вко́пка, *sf.* enfouissement, action d'enfouir.
Выка́пывать, вы́копать, *v.a.* creuser, déterrer ; *вы́копать колóдезь*, creuser un puits ; *вы́копать тѣло*, déterrer un cadavre ; *part.p.* вы́копанный.
Выка́пываніе, вы́копаніе, *sn.v.* et Вы́копка, *sf.* action de creuser, de déterrer.
Дока́пывать, докопа́ть, *v.a.* achever de creuser ; —*ся*, *v.r.* creuser jusqu'à, atteindre en creusant; *part.p.* доко́панный.

1) كافتن 2) كابيدن

Докáпыванiе, докопáнiе, *sn.v.* action de creuser entièrement.

Закáпывать, закопáть, *v.a.* enfouir, enterrer, enfermer, cacher dans la terre; —**ся**, *v.r.* s'enterrer, s'enfouir; être enterré; *скупые закáпываютъ дéньги въ зéмлю*, les avares enfouissent leur argent dans la terre; *part.p.* закóпанный.

Закáпыванiе, закопáнiе, *sn.v.* et **Закóпка**, *sf.* action d'enfouir, enfouissement.

Закáпывальщикъ, *sm.* —**щица**, *sf.* enfouisseur.

Закóпъ, *sm.vi.* tranchée, fossé pour se couvrir lors d'un siége.

Искáпывать, ископáть, *v.a.* creuser, fouir, fouiller, déterrer; creuser ou bêcher en plusieurs endroits; *part.p.* искóпанный.

Искáпыванiе, *sn.v.* action de creuser, de fouiller, de déterrer.

Ископáемый, ая, ое, *adj.* tiré de la terre en la fouillant; *plur.* ископáемыя, les fossiles; —*мое цáрство*, le règne minéral.

Накáпывать, накопáть, *v.a.* creuser, tirer en quantité en creusant; *part. p.* накóпанный.

Накопáнiе, *sn.v.* action de creuser, de tirer une certaine quantité en creusant.

Овкáпывать et **Окáпывать**, обкопáть et окопáть, *v.a.* creuser ou faire un fossé autour, fossoyer, entourer d'un fossé; —**ся**, *v.r.* être entouré d'un fossé; s'entourer d'un retranchement, se retrancher; *окопáть лугъ*, entourer une prairie d'un fossé; *окопáться отъ непрiятеля*, se retrancher contre l'ennemi; *part.p.* окóпанный.

Окáпыванiе, окопáнiе, *sn.v.* action d'entourer d'un fossé.

Окóпъ, *sm.* retranchement, fossé; *выбить непрiятеля изъ окóповъ*, chasser l'ennemi de ses retranchements.

Окóпный, ая, ое, *adj.* des retranchements.

Окóпникъ, *sm.* grande consoude (plante, *symphitum consolida major*).

Откáпывать, откопáть, *v.a.* ouvrir en bêchant, déterrer, enlever ce qui est enfoui; —**ся**, *v.r.* achever ou finir de creuser; *скóро откопáются съ прудóмъ*, ils auront bientôt fini de creuser l'étang; *part.p.* откóпанный.

Откáпыванiе, откопáнiе, *sn.v.* action d'ouvrir en bêchant, action de déterrer.

Перекáпывать, перекопáть, *v.a.* creuser ou faire un fossé à travers; creuser, bêcher, fouir une seconde fois fouir en plusieurs endroits; *п* *гряды*, bêcher des couches dans sens; *part.p.* перекóпанный.

Перекáпыванiе, перекопáнiе, *sn.* рекóпка, *sf.* action de creuse à travers, action de bêcher une se

Перекóпъ, *sm.* fossé creusé à chemin ou entre deux mers ou

Покáпывать, покопáть, *v.* creuser un peu ou de temps —**ся**, *v.r.* être bêché, creusé; chercher, fureter; *part.p.* пок

Подкáпывать, подкопáть, ser dessous, miner; —**ся**, *v* faire une mine; *подкопáть* с per un mur; *part.p.* подкóпа

Подкáпыванiе, подкопáнiе, *sn.v.* miner ou de saper, sape.

Подкóпъ, *sm.* mine, cavité souter faire sauter, sape; *подорвáть* faire jouer ou faire sauter les m

Подкóпный, ая, ое, *adj.* de mine,

Подкóпщикъ, *sm.* mineur, sapeu employé au travail de la sape.

Прикáпывать, прикопáть cher ou creuser encore, ajoute sant; *part.p.* прикóпанный.

Прикóпъ, *sm.* approche, conduit pour approcher d'une place ass

Прокáпывать, прокопáть, ser à travers, ouvrir, fouir ju certaine profondeur; —**ся**, *v.r.* creusant; être percé; *(за чтмъ)* beaucoup de temps, travailler à une chose; *рудокóпы про сквозь гóру*, les mineurs ont montagne; *part.p.* прокóпанны

Прокáпыванiе, прокопáнiе, *sn.v.* percer en creusant.

Прокóпъ, *sm.* canal, aqueduc.

Прокóпный, ая, ое, *adj.* de canal, d

Раскáпывать, раскопáть, cher, fouir, creuser; détruire, renverser; —**ся**, *v.r.* être bêché *раскопáть могилу*, faire un fossé раскóпанный

Раскáпыванiе, раскопáнiе, *sn.v.* et ка, *sf.* action de fouir, de creus

Скáпывать, скопáть, *v.a.* en bêchant, aplanir en creusant; скóпанный.

скопáніе, *sn.v.* action d'aplahant.
ılbusard, aigle de mer (oiseau, *etus).*
ая, ое, *adj.* de balbusard.
dim. копы́тце, *augm.* копы́ıbot, corne du pied des animaux.
ая, ое, *adj.* ayant de la corne —*ныя живóтныя*, les anilés.
et Кóпетень, тня, *sm.* cabaret, ge, oreille d'homme (plante, *opæum).*
, ая, ое, *adj.* ayant une forte pieds.
, ая, ое, *adj.* en forme de sable à la corne du pied.
.ѣ, скопы́тить, *v.a.* débusquer *.sl.* avoir de la corne aux pieds.
і, ая, ое, *adj.* bisulce, biant le sabot fendu en deux; *ıóтныя*, les animaux bisulques.
sf. mémarchure, entorse d'un a fait un faux pas.
, *v.a. déf.* se donner une enune mémarchure; *part.p.* исй.
ій et Твердокопы́тный, ая, ое, de, qui n'a qu'une corne au *ыя живóтныя*, les animaux

ol. *kafar)* et Копръ, прá, *sm.* nachine pour enfoncer les pis. *kuper* 1), *sm.* anet (plante, *aveolens).*
і, ое, *adj.* de sonnette; d'anet.
sm. surveillant de pilotage.

(all. *hauf-en*, angl. *heap*, a- II.2, *v.a.* amasser, entasser, accumuler; *кóпить дéньги*, e l'argent; *копи́ть сли́вки*, ver la crême.
v. action d'amasser, d'entasser.
: *vi.* Копá, *sf.* tas, monceau; *копъ*, entasser, amasser.
копёнка, *augm.* копни́ща, *sf.* au; *копнá сѣна*, une meule

, ое, *adj.* mis en tas, mis en assé.
dv. en tas, en meules.
I.1, et Докопля́ть, I.3, доко- amasser, entasser, recueillir, accumuler jusqu'à un certain point; *part.p.* докóпленный.

Докáпливаніе, докоплéніе, *sn.v.* action d'amasser, d'accumuler jusqu'à.

Накáпливать, накопи́ть, *v.a.* amasser, recueillir par petites parties; laisser entasser ou accumuler; —ся, *v.r.* s'amasser, s'accumuler, s'accroître; *накопи́ть бумáгъ*, laisser accumuler une quantité de papiers; *накопи́лось мнóго людéй*, il s'est attroupé beaucoup de monde; *part.p.* накóпленный.

Накáпливаніе, накоплéніе, *sn.v.* action d'amasser, d'accumuler.

Прикáпливать, прикопи́ть, *v.a.* ajouter, augmenter, accroître; *прикопи́ть къ роди́тельскому имѣ́нію*, augmenter son patrimoine; *part.p.* прикóпленный.

Скáпливать et Скопля́ть, скопи́ть, *v.a.* amasser, épargner; —ся, *v.r.* s'entasser, s'augmenter, s'accumuler; *скопи́ть дéньги*, faire des épargnes, amasser de l'argent; *part.p.* скóпленный.

Скáпливаніе, скоплéніе, *sn.v.* action d'amasser, d'épargner.

Скопъ, *sm.* et Скóпище, *sn.* troupe, foule, attroupement; *скóпище бродя́гъ*, une bande de vagabonds.

Скопидóмъ (de *домъ*, maison), *sm.* —дóмка, *sf.* personne économe, personne qui fait des épargnes.

Скупóй, *dim.* скуповáтый et скупéнькій, ая, ое, *adj.* qui ne cherche qu'à amasser, avare, avaricieux, chiche, mesquin.

Скýпо, *dim.* скуповáто et скупéнько, *adv.* avec avarice, mesquinement.

Скýпость, *sf.* avarice, désir d'accumuler, mesquinerie, lésine, lésinerie.

Скупéцъ, пцá, et Скупя́га, *sm.* un avare, un pince-maille.

Скупи́ться, II.2, заскупи́ться, *v.r.* être avare, avaricieux, lésiner.

КУ́ПА, *sf.* tas, monceau; foule, troupe, bande, groupe.

Кýпный, ая, ое, *adj.* réuni à un autre, conjoint, commun.

Кýпно et Вкýпѣ, *adv.* ensemble, conjointement, de concert.

Кýча (pour *кýпча)*, *dim.* кýчка, *sf.* tas, monceau; foule, troupe, bande; *кýча кáмней*, un tas de pierres; *нарóдъ хóдитъ кýчами*, le peuple va par troupes.

Покýчно, *adv.* par troupes, par bandes.

1) كوپر

Совокýпный, ая, ое, *adj.* fait ensemble, conjoint, réuni, commun; *—ный трудъ*, travail commun; *—ныя сúлы*, forces réunies; *—ный глагóлъ*, verbe concret; *t. de gramm.*

Совокýпно, *adv.* conjointement, de concert, d'un commun accord.

Совокýпность, *sf.* réunion, société, association; *быть въ совокýпности*, être associé.

Совокупля́ть, I.2, совокупи́ть, II.2, *v.a.* joindre, unir, réunir, combiner; —ся, *v.r.* se joindre, se réunir; être joint, uni; *совокупи́ть сúлы*, réunir les forces; *совокупи́ть брáкомъ*, unir par le mariage; *совокупи́ться брáкомъ*, se marier; *part.p* совокýпленный.

Совокуплéніе, *sn.v.* jonction, union, réunion; *совокуплéніе брáкомъ*, le mariage.

Присовокупля́ть, присовокупи́ть, *v.a.* ajouter, joindre, réunir, incorporer; —ся, *v.r.* se joindre, se réunir: être ajouté, incorporé; *присовокупи́ть къ госудáрству нóвыя завоевáнія*, incorporer à un état les nouvelles conquêtes; *part.p.* присовокýпленный.

Присовокуплéніе, *sn.v.* action d'ajouter, d'incorporer; addition, réunion, incorporation.

Присовокупи́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui ajoute quelque chose.

Присовокупи́тельный, ая, ое, *adj.* additif, servant à ajouter ou à incorporer.

КÓПІЯ (it. *copia*), *sf.* copie, écrit transcrit d'après un autre; copie, imitation d'un tableau.

Копи́стъ et Копеи́стъ, *sm.* copiste (d'un écrit ou d'un tableau).

Копи́стскій, ая, ое, *adj.* de copiste.

Копировáть, I.2, скопировáть, *v.a.* copier, faire la copie d'un tableau; *part.p.* скопирóванный.

Копировáніе, *sn.v.* et Копирóвка, *sf.* action de copier.

КОПТѢ́ТЬ (gr. *καπν-ίζειν*), I.4, *v.n.* noircir, se noircir par la fumée.

Коптѣ́лый, ая, ое, *adj.* noirci par la fumée.

Кóпоть, *sf.* suie fine de la fumée ou des vapeurs d'une chose qui brûle; fumée; fosse dans laquelle on coule le goudron.

Кóпотный, ая, ое, *adj.* fuligineux.

Докоптѣ́ть, *v.n. déf.* être assez enfumé, être entièrement séché à la fumée.

Докоптѣ́лый, ая, ое, *adj.* qui est assez enfumé.

Закоптѣ́ть, *v.n. déf.* être noirci par la fumée.

Закоптѣ́лый, ая, ое, *adj.* noirci par l

Окоптѣ́ть, *v.n. déf.* être noirci to par la fumée.

Прокоптѣ́ть, *v.n. déf.* s'enfumer j certain point.

Прокоптѣ́лый, ая, ое, *adj.* bien

КОПТИ́ТЬ, II.2, *v.a.* enfumer de fumée, noircir par la fumée boucaner, fumer, sécher à l —ся, *v.r.* être noirci par la fu fumé, séché à la fumée; *копт кло́*, enfumer un verre; *копти́ ка́*, fumer des jambons; *part.p.* —*ныя сéльди*, des harengs sa

Копчéніе, *sn.v.* fumage, action d

Копти́льня et Коптѣ́лка, *sf.* boucan à fumer les viandes.

Копти́льщикъ, *sm.* celui qui fume l

Выкáпчивать, I.1, вы́коптить, *v.a.* remplir de fumée; fumer, saur à la fumée; *part.p.* вы́копчен

Выкáпчиваніе, вы́копченіе, *sn* d'enfumer, de fumer.

Докáпчивать, докопти́ть, *v.a.* fum ment; —ся, *v.r.* être fumé ent *part.p.* докопчённый.

Докáпчиваніе, докопчéніе, *sn.v.* fumer entièrement.

Закáпчивать, закопти́ть, *v.a.* fumée, enfumer; —ся, *v.r.* êtr noirci de fumée; *закопти́т* enfumer des verres; *óкна за отъ дыма*, les fenêtres ont ét par la fumée; *part.p.* закопчён

Закáпчиваніе, закопчéніе, *sn.v.* a fumer, de noircir.

Ископти́ть, *v.a.déf.* enfumer, noi vrir de fumée.

Накáпчивать, накопти́ть, *v.a.* e fumée, enfumer; fumer, saurer tité; *part.p.* накопчённый.

Окáпчивать, окопти́ть, *v.a.* enfu cir tout autour; *part.p.* окопчё

Перекáпчивать, перекопти́ть, *v.a.* noircir; fumer, saurer trop; fum tout; *part.p.* перекопчённый.

Прокáпчивать, прокопти́ть, *v.a.* saurer, sécher à la fumée jusqu' tain point; —ся, *v.r.* être fum jusqu'à un certain point; *part.p.* чённый.

Прокáпчиваніе, прокопчéніе, *sn.* de fumer jusqu'à un certain poi

pers. *koub* 1, instrument pointu ; gr. *κοπ-ίς*, coutelas), *sl.* Копіе́, ецо́ et копе́йце, *sn.* une lance, ; lance pour la célébration de in ; *поразить копьёмъ*, terrasser de lance.

t Копі́йный, ая, ое, *adj.* de pique ; armé d'une lance.

et Копе́йщикъ, *sm.* piquier, ldat armé d'une pique.

, ая, ое, *adj.* en forme de lance.

, *sm.* hédysarum (plante, *hedy agi*).

й (de *видъ*, forme), ая, ое, *adj.* orme d'une lance.

(de *носи́ть*, porter), сца, *sm.* ncier, hastaire.

et Копѣ́йка, *dim.* копе́ечка, , 100e partie d'un rouble, mon- uivre dont l'empreinte fut d'a- cavalier armé d'une *lance*. lérivent ce mot du turc *köpek* 2, qui était l'empreinte d'une mon- .)

et Копѣ́ечный, ая, ое, *adj.* du copeck.

sf.vi. impôt d'un copeck pour lividu.

я, ое, *adj.* d'un copeck; *—ныя* chevaux de relais pour lesquels un copeck.

икъ, *sm.* monnaie de cuivre pecks.

mod. *κόρ-α*, lat. *cor-tex*), *sf.* e d'arbre ; *берёзовая кора́*, bouleau; *сдира́ть кору́ съ де́-* cer un arbre.

, óе, *adj.* fait d'écorce.

ко́рочка, *sf.* écorce de certains ûte de pain ou de pâté; *ко́рка* , une écorce de citron.

я, ое, *adj.* d'écorce, cortical.

I.4, закоржа́вѣть, *v.n.* devenir enir rude au toucher, se raidir.

et Закоржа́вѣлый, ая, ое, *adj.* e au toucher.

sf. place dure sur l'écorce d'un ur une peau tannée.

n. корзи́нка et корзи́ночка, *sf.* u panier fait d'écorce d'arbre

, *sm.* un vannier.

, et Коря́къ, ка́, *sm.* puisette, puiser ; huche du moulin ; ancienne mesure de blé qui contenait un *garnetz*.

Кори́ца, *sf.* cannelle, écorce du cannellier.

Кори́чный, ая, ое, *adj.* de la cannelle.

Кори́чневый, ая, ое, *adj.* de cannelle ; de couleur de cannelle ; *—вое де́рево*, le cannellier (arbre, *laurus cinamomum*).

Коры́то, *dim.* коры́тце et коры́течко, *sn.* un auge, un bac.

Коры́тный, ая, ое, *adj.* d'auge, de bac.

Коры́тничій, чаго, *sm.* chasseur qui a soin de la nourriture des chiens.

Коромы́сло (pour *коронóсло*, de *носи́ть*, porter), *dim.* коромы́слеце, *sn.* cerceau, bois recourbé pour porter deux seaux d'eau; fléau, verge transversale d'une balance ; arbre attaché à une cloche pour la mettre en branle ; demoiselle (insecte, *libellula*).

Однокоры́тный, ая, ое, *adj.* élevé ensemble (des chiens de chasse).

КО́РЕНЬ, рня, *dim.* корешёкъ, шка́, et корешéчекъ, чка, *sm.*, *augm.* корени́ще, *sn.* racine ; dos d'un livre ; pied d'une montagne; commencement, cause, source, origine ; *plur.* коре́нья, ньевъ, racines, comme carottes, navets, etc., *вы́рвать траву́ съ ко́рнемъ*, arracher une herbe avec sa racine ; *переплéсть кни́гу въ корешёкъ*, relier un livre le dos en basane; *ко́рни словъ*, les racines des mots; *квадра́тный ко́рень*, la racine carrée ; *пря́ные коре́нья*, des épices, des épiceries; *Ма́рьинъ ко́рень*, pivoine (plante, *pœonia officinalis*).

Корневóй, áя, óе, *adj.* de racine ; fait de racine; *—вóй стволъ*, la tige d'une racine.

Корневи́ще, *sn.* grosse partie d'une racine.

Корнева́тикъ, *sm.* et Корнева́тка, *sf.* corbeille faite de racines.

Корена́стый, ая, ое, *adj.* ayant de grosses racines ; large des épaules et petit, courtaud, trapu (d'un homme).

Корени́стый ou Корни́стый et Корнева́тый, ая, ое, *adj.* ayant beaucoup de racines grosses et tortueuses.

Коре́нчатый, ая, ое, *adj.* avec sa racine, tout entier (des plantes).

Коренщи́къ, ка́, *sm.* marchand de racines, comme carottes, navets, etc.

Коренно́й, áя, óе, *adj.* radical, originaire, primitif, ancien, principal ; *—ные жи́тели*, premiers habitants, les aborigènes;

1) كوب 2) كپك

—*нóй слугá*, vieux serviteur; —*нáя лóшадь*, cheval du timon, timonnier, limonier; —*нóй зубъ*, dent molaire; —*нáя рáма*, châssis dormant; —*нóе слóво*, un mot radical; —*ные рабóтники*, ouvriers sur les barques loués de l'endroit où l'on est parti; —*нáя рыба*, poissons salés en été pour le besoin de toute l'année.

Коренни́къ, кá, *sm.* corbeille, panier.

Накóрникъ, *sm.* rameau, branche qui pousse à la racine.

Корени́ться, II.1, *v.r.* jeter des racines, prendre racine.

Вкоренять, I.3, вкорени́ть, *v.a.* imprimer, inculquer, inspirer, suggérer; —ся, *v.r.* s'enraciner, s'inculquer, s'imprimer, prendre racine; *вкорени́ть въ когó добродѣтель*, inculquer la vertu; *страсть сія вкорени́лась*, cette passion s'est enracinée; *вкорени́вшаяся болѣзнь*, une maladie invétérée; *part.p.* вкоренéнный.

Вкоренéніе, *sn.v.* action d'inculquer.

Вкорени́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui inculque ou qui imprime.

Вкорени́тельный, ая, ое, *adj.* servant à inculquer ou à imprimer.

Закоренѣ́ть, *v.n. déf.* être couvert de racines; s'enraciner, s'invétérer; *гря́ды закоренѣ́лись*, les couches sont remplies de racines; *сіé злоупотреблéніе закоренѣ́ло*, cet abus s'est enraciné.

Закоренѣ́лый, ая, ое, *adj.* enraciné, invétéré; —*лое суевѣ́ріе*, superstition invétérée.

Закоренѣ́лость, *sf.* état d'une habitude ou d'une maladie invétérée.

Искоренять, искорени́ть, *v.a.* déraciner, arracher de terre avec les racines; extirper, détruire, exterminer; —ся, *v.r.* être déraciné, extirpé; *искорени́ть зло*, déraciner le mal; *искоренять порóки*, extirper les vices; *искорени́ть плéмя*, exterminer une race; *part.p.* искоренéнный.

Искоренéніе, *sn.v.* extirpation, destruction, extermination, éradication.

Искорени́тель, *sn.* extirpateur, destructeur, exterminateur; —тельница, *sf.* destructrice, exterminatrice.

Окоренять, окорени́ть, *v.a.* faire prendre racine, affermir, établir; —ся, *v.r.* prendre racine, pousser des racines; s'établir, se fixer; *дерéвья хорошó окорени́лись*, les arbres ont bien pris racine; *переведéнцы довóльно окорени́лись*, les colons se sont assez bien habitués à leur nouvelle demeure.

Окоренѣ́лый, ая, ое, *adj.* qui s'est qui s'est fixé dans un endroit.

Укоренять, укорени́ть, *v.a.* faire racine; —ся, *v.r.* prendre racine, des racines; *морóзы укореня́ют* les gelées affermissent les racines blés; *part.p.* укоренéнный.

Укоренéніе, *sn.v.* action de faire racine et de prendre racine.

КОРÁБЛЬ (gr. mod. *καράβι*), бл кораблéцъ, ецá, et корáбликъ, *sm* корабли́ще, *sn.* vaisseau, navir ment; nef, partie d'une église de au chœur; *воéнный корáбль*, un de guerre; *спусти́ть корáбль*, l vaisseau à la mer.

Корáбликъ, *sm. dim.* ancien bonnet d et de femmes relevé par devan derrière comme la proue et l d'un navire; nautile (coquillage, i

Корабéльный, *vi.* Корáбленый, ая, de navire, de vaisseau, naval *носъ*, la proue; —*ная снасть*, l —*ный бóтикъ*, nautile papyrac *argonauta*).

Корабéльникъ, *sm. vi.* pièce d'or leur de deux ducats dont l'é était un vaisseau.

Корабéльщикъ, *sm.* capitaine d'u

Корабéльщиковъ, ва, во, *adj.* po

Корабéльщичій, чья, чье, *adj.* p capitaine d'un navire.

Корáбленикъ, *sm. vi.* un matelot.

Кораблевождéніе (de *води́ть*, c *sn.* navigation, art de conduire seau sur mer.

Кораблекрушéніе (*круши́ть*, bri naufrage; *претерпѣть корабле* faire naufrage.

Корабленачáльникъ (de *начáльни* *sm.* commandant d'un vaisseau.

Кораблеополчéніе (de *ополчи́ть*, *sn.* équipement d'un vaisseau.

Кораблеплáваніе (de *плáвать*, n *sn.* navigation.

Кораблеплáватель, *sm.* navigateur

Кораблеплáвательный, ая, ое, a navigation; —*ное искýсство*, l l'art de la navigation.

Кораблестроéніе (de *стрóить*, bât struction des vaisseaux, architectu

Кораблестрои́тельный, ая, ое, concerne la construction des v d'architecture navale.

ІЪ (gr. κοράλλον), *sm.* corail (plante , *isis)*; *крáсный корáллъ*, le co-ige.

ый, ая, ое, *adj.* de corail; corallin, leur de corail.

, кóвъ, *sm. plur.* des coraux.

ІЪ (hébr. *karbân* 1, ar. *kourbân* 2, e), *sm.* et Корвáна, *sf.* trésor, tronc lise; offrande, présent, victime; , sacrifice solennel des Musulmans.

ЪЪ (it. *corvetta)*, *sm.* corvette, aisseau de guerre.

(turc *kargha* 3, corneille), *sf.* cor-(oiseau, *corvus corax)*; écueil, ro-vieille mégère.

(pers. *kârd* 4, couteau), *sf. vi.* l'ancien glaive.

ГÁРДІЯ (it. *corpo di guardia)*, *sf.* ps-de-garde, *t. de milit.*

НЪ (it. *cordone)*, *sm.* cordon, suite stes militaires; cordon, suite de autour d'un bâtiment.

ый, ая, ое, *adj.* de cordon.

Ɔ (all. *kürschleder)*, *sn.vi.* vêtement d'une fourrure.

КА (gr. mod. *καραντί*, de Κορινθία, he), *sf.* des raisins de Corinthe.

ТЬ (ar. *kahr* 5, subjuguer), II. 1, ompter, soumettre, rendre obéissant; , réprimander, faire des reproches; *v.r.* être soumis, obéir.

ться (pour *окоря́ться)*, I. 3, *v.r.* ner, s'entêter, être opiniâtre.

ый, ая, ое, *adj.* opiniâtre, obstiné.

ость, *sf.* et Огýрство, *sn.* opiniâ-obstination, entêtement.

къ et Óгурь, *sm.* homme opiniâtre; а, *sf.* femme obstinée.

коря́ться, *v.r.* (sans *asp. parf.)* creller, se disputer, se chamailler.

ъ, *sm.* dispute, querelle, altercation.

ря́ть, покори́ть, *v.a.* dompter, ttir, asservir, soumettre, subjuguer, re sous son pouvoir; vaincre, sur-r, maîtriser; —ся, *v.r.* se soumettre, nettre sous le pouvoir, obéir; *поко-враго́въ*, soumettre les ennemis; *и́ть стра́сти*, maîtriser ses pas-; *покори́ться побѣди́телю*, se re-e entre les mains du vainqueur; . покорéнный.

Покорéніе, *sn.v.* sujétion, soumission, as-servissement, assujettissement.

Покори́тель, *sm.* conquérant.

Покóрливый et Покори́вый, ая, ое, *adj.* soumis, obéissant, docile.

Покóрливость, *sf.* docilité, soumission.

Покóрный, ая, ое, *adj.* soumis, docile, obéissant; humble, dévoué; —*ный сынъ*, un fils soumis; —*ный*, —*нѣйшій слугá*, votre très-humble serviteur; *всепокóрный*, —*нѣйшій слугá*, votre très-humble et très-dévoué serviteur.

Покóрно, *superl.* покóрнѣйше, *augm.* все-покóрно, —нѣйше, *adv.* humblement, très-humblement.

Покóрность, *sf.* et Покóрство, *sn.* disposition à obéir, docilité, soumission; déférence, respect.

Покóрствовать, I. 2, *v.n.* obéir, être soumis, être docile.

Покóрствованіе, *sn.v.* action d'être docile, obéissance.

Непокóрный et Непокори́вый, ая, ое, *adj.* désobéissant, indocile, réfractaire, rebelle.

Непокóрность, *sf.* et Непокóрство, *sn.* désobéissance, indocilité.

Укоря́ть, укори́ть, *v.a.* *(когó чѣмъ)* reprocher, réprimander, blâmer, reprendre; *не укоря́ю тебя́ кончи́ною моегó сы́на*, je ne te reproche pas la mort de mon fils; *part.p.* укорéнный.

Укорéніе, *sn.v.* action de blâmer, de reprocher, de réprimander.

Укори́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui blâme.

Укори́тельный, ая, ое, *adj.* servant à reprocher ou à reprendre; —*ныя словá*, des reproches.

Укóръ, *sm.* et Укóра ou Укори́зна, *sf.* blâme, reproche, réprimande.

Укóрный et Укори́зненный, ая, ое, *adj.* reprochable, répréhensible, honteux, ignominieux; contenant un reproche, servant à réprimander.

Неукóрный et Неукори́зненный, ая, ое, *adj.* irréprochable, qui est sans reproche.

КОРІÁНДРЪ (gr. mod. *κορίανδρος*), *sm.* coriandre (plante, *coriandrum sativum)*.

КÓРКА (all. *kork)*, *sf.* liége (arbre, *quercus suber)*.

Кóрковый, ая, ое, *adj.* de liége; —*вое дéрево*, le liége.

Корковáтый, ая, ое, *adj.* liégeux.

1) קָרְבָּן 2) قرنان 3) قرغه 4) كارد 5) قهر

КОРМА́ (gr. πρύμνα), *sf.* la poupe, l'arrière d'un navire.

Кормово́й, а́я, о́е, *adj.* de la poupe; *sm.* le pilote d'une barque.

Корми́ло, *dim.* корми́льце, *sn.* gouvernail, timon d'un navire; gouvernement, administration, timon, rênes; *овладѣть корми́ломъ госуда́рства*, s'emparer du timon ou des rênes de l'état.

Ко́рмчій, чаго, et Ко́рмщикъ, *sm.* pilote, timonnier, nocher; *—чая кни́га*, nomocanon, code de règlements et de statuts ecclésiastiques.

Окорми́ть, II.2, *v.a.déf.sl.* conduire, guider, mettre sur la bonne voie.

КОРМИ́ТЬ (pers. *ghoûr-îdèn* 1, être rassasié, et *khour-dèn* 2, manger; ar. *karm* 3, manger; gr. κορ-ῆν, rassasier), II.2, *v.a.* nourrir, fournir de vivres ou d'aliments, donner à manger; nourrir, entretenir, faire subsister, fournir à l'entretien; soigner, élever jusqu'à un certain âge; *—ся*, *v.r.* se nourrir, s'entretenir, subsister; *корми́ть гру́дью*, allaiter; *ко́рмить лошаде́й*, il donne à manger aux chevaux; *пти́цы ко́рмятъ птенцо́въ свои́хъ*, les oiseaux nourrissent leurs petits; *корми́ть семе́йство*, entretenir sa famille; *корми́ться рука́ми свои́ми*, vivre ou subsister du travail de ses mains; *part.p.* ко́рмленный.

Кормле́ніе, *sn.v.* action de nourrir, d'entretenir; *vi.* province donnée à qqu'un pour jouir des revenus; *кормле́ніе съ судо́мъ боя́рскимъ*, *vi.* nomination pour administrer la justice dans une place où les fonctionnaires étaient payés de ce qu'ils prenaient pour chaque procès.

Корми́лецъ, льца, *vi.* Корми́тель, *sm.* nourricier, celui qui fournit à l'entretien; bienfaiteur, protecteur; *vi.* gouverneur commis à l'éducation d'un jeune homme; *—лица*, *sf.* nourrice, celle qui allaite un enfant; bienfaitrice, protectrice.

Кормъ, *sm.* pâture, fourrage, mangeaille, nourriture des animaux; *недоста́токъ въ ко́рмѣ*, le manque de fourrage.

Кормово́й, а́я, о́е, *adj.* de nourriture, alimentaire; abondant en fourrage; *sm.vi.* celui qui recevait des appointements pour son entretien; *—вы́я де́ньги*, argent pour l'entretien; *—вы́я мѣста́*, contrées fertiles en fourrage.

Ко́рмный, ая, ое, *adj.* fertile en f abondant en pâturages; gras, bien *—ная ло́шадь*, cheval bien nourri

Кормови́ще, *sn.vi.* un pâturage.

Кормовщи́къ, ка́, *sm.vi.* fourrageur, vi

Безко́рмный, ая, ое, *adj.* qui man fourrage ou de pâturage; *—ныя* contrées sans fourrage.

Безко́рмица, *sf.* manque de pâture, de fourrage.

Воскормля́ть, I.3, et Вска́рм I.1, воскорми́ть et вскорми́ть, *v.a.* rir, élever, prendre soin; *воско сироту́*, élever un orphelin; воско́рмленный et вско́рмленный.

Воскормле́ніе et Вскормле́ніе, *sn.v.* d'élever, de prendre soin.

Вско́рмленникъ, *sm.* —ница, *sf.* élève risson, pupille.

Вскормъ, *sm.* action d'élever, d'eng

Выка́рмливать, вы́кормить nourrir, élever; engraisser; *у не мно́го дѣте́й, но она́ ни од могла́ вы́кормить*, elle a eu pl enfants, mais elle n'a pu en élever *выка́рмливать гусе́й*, engraisser d *part.p.* вы́кормленный.

Выко́рмливаніе, вы́кормленіе, *sn.v.* de nourrir, d'élever.

Вы́кормка, *sf.* et Вы́кормъ, *sm.* acti lever, d'engraisser.

Дока́рмливать, докорми́ть, achever de nourrir, de donner à m

Зака́рмливать, закорми́ть, *v.* graisser; *part.p.* зако́рмленный.

Накорми́ть, *v.a.déf.* nourrir, à manger, rassasier; *накорми́ла* elle a nourri, elle a allaité son e *part.p.* нако́рмленный.

Ока́рмливать, окорми́ть, *v.a.* du poison dans la nourriture, empois *слухъ но́сится, что его́ окорми́ли* le bruit court qu'on l'a empoisonné; око́рмленный.

Окормле́ніе, *sn.v.* et Око́рмка, *sf.* d'empoisonner; empoisonnement.

Око́рмъ, *sm.* poison; *ему́ данъ око́ питьѣ*, on a mis du poison dans sa b

Отка́рмливать, откорми́ть, empâter, engraisser, mettre à l'e finir de nourrir, d'allaiter; *—ся*, *v.* engraissé; *отка́рмливать быка́ на*

1) غوریدن 2) خوردن 3) قرم

ser un bœuf pour le tuer ; *part.p.* ленный.
иваніе, откормлéніе, *sn.v.* et От-, *sf.* action d'engraisser.

мливать, покормúть, *v.a.* à manger de temps en temps, un peu ; —ся, *v.r.* recevoir une pour s'alimenter, pour s'entretenir. ı, *sf.* gain, profit, lucre ; divertis-, bonne chère, frairie.
кная, ной, *sf.* passe-port donné à pour aller vivre de son travail.

рмúть, *v.a.sl.* nourrir, donner ;er ; —ся, *v.r.* se nourrir, trouver riture.

рмливать, прикормúть, *v.a* amorcer, appâter; affaiter, dresser au de proie; dépenser une certaine é de pâture ; —ся, *v.r.* être attiré, , appâté ; *part.p.* прикóрмленный. иваніе, прикормлéніе, *sn.v.* action cer, d'appâter.
ка, *sf.* et Прикóрмъ, *sm.* appât, , leurre ; *примáнивать птицъ мкою*, appâter les oiseaux, les avec l'appât.
щикъ, *sm.* celui qui appâte, qui les oiseaux.

рмливать, прокормúть, *v.a.* , entretenir, sustenter ; nourrir t un certain temps; dépenser, con- pour la nourriture ; —ся, *v.r.* se , s'entretenir, se sustenter; *прокор- ı однóю головóю не трýдно*, il ıs difficile de se nourrir quand on ; *part.p.* прокóрмленный.
éніе, *sn.v.* et Прокóрмка, *sf.* sus- n, entretien.
, *sm.* payement pour la nourriture r l'entretien.

рмливать, раскормúть, *v.a.* er, nourrir dans le but d'engrais- *t.p.* раскóрмленный.
иваніе, раскормлéніе, *sn.v.* action sser.

ливать, скормúть, *v.a.* con- pour la nourriture; *скормúлъ ско- дéсять пудъ сѣна*,, il a consumé nourriture du bétail dix poudes *part.p.* скóрмленный.
ie, *sn.v.* action de consumer pour riture.

КОРНÁТЬ (serb. *крнúти*, fendre ; boh. *krnéti*, devenir petit, se rabougrir), I.1, окорнáть, *v.a.pop.* écourter, rogner court, courtauder, essoriller ; *что васъ такъ окорнáлъ*, qui vous a ainsi essorillé ? *part.p.* окорнáнный.

Корконóсый (pour *корнонóсый*, de *носъ*, nez), ая, ое, *adj.* à qui on a coupé le nez, rhinotmète (surnom de l'empereur Justinien).

Корноýхій (de *ýхо*, oreille), ая, ое, *adj.* qui a les oreilles coupées.

Кургýзый (de *гýзка*, croupion), ая, ое, *adj.* écourté, qui a la queue courte ; —*зая лóшадь*, cheval écourté.

Кургýзить, II.1, окургýзить, *v.a.* courtauder, écourter.

Курнóсый et Корнóсый (pour *корнонóсый*), ая, ое, *adj.* camus, qui a le nez court et plat.

КОРНÉТЪ (it. *cornetto*), *sm.* cornette, premier grade d'officier de cavalerie (14e cl.); cor, instrument de musique ; cornette, pavillon du capitaine de frégate, du lieutenant ou de l'enseigne de vaisseau ; cornette, coiffe de femme.

КОРОЛÁРІЙ (lat. *corollarium*), *sm.* corollaire, conséquence d'une proposition mathématique, *t. de mathém.*

КОРÓНА (lat *corona*, du gr. *κορώνη*), *sf.* la couronne, le diadême ; couronne, larmier, *t. d'archit.* ; *Пáпская корóна*, la tiare.

Корóнный, ая, ое, *adj.* de la couronne, appartenant à l'état.

Коронóвать, I.2, *v.a.* couronner, établir pour souverain ; —ся, *v.r.* être couronné ; *part.p.* коронóванный.

Коронóваніе, *sn.v.* et Коронáція, *sf.* action de couronner, couronnement ; *день коронóванія*, le jour du couronnement.

Коронаціóнный, ая, ое, *adj.* du couronnement.

КÓРПІЯ (all. *korpie*), *sf.* charpie, filaments de linge usé pour mettre sur une plaie ; *щипáть кóрпію*, faire de la charpie.

КÓРПУСЪ (lat. *corpus*), *sm.* corps, portion d'armée ; corps, troupe en corporation distincte; caisse, boîte; cage d'une montre; la philosophie, le dix, caractère d'imprimerie ; couleur mêlée de céruse ; *кóрпусъ пѣхóты*, un corps d'infanterie ; *гóрный Кóрпусъ*, le corps des mines.

Кóрпусный, ая, ое, *adj.* de corps, servant dans un corps.

КОРПѢ́ТЬ, II.2, прокорпѣ́ть, *v.n. pop.* (*надъ чѣмъ*) s'occuper sans relâche, travailler assidument; économiser, vivre avec économie; *корпи́тъ день и ночь надъ кни́гами*, il est jour et nuit sur ses livres.

Корпѣ́нье, *sn.v.* action de s'occuper sans relâche, travail assidu.

Прикорну́ть, III.1, *v.n. déf.* s'accroupir, baisser la tête.

КОРРЕ́КТОРЪ (lat. *corrector*, de *cum*, avec, et *regere*, dresser), *sm.* correcteur, celui qui corrige les épreuves d'imprimerie, *t. de typogr.*

Корре́кторскій, ая, ое, *adj.* de correcteur.

Корректу́ра, *sf.* correction des épreuves.

Корректу́рный, ая, ое, *adj.* de correction; —*ные листы*, les épreuves.

КОРРЕСПОНДЕ́НТЪ (lat. *correspondens*, de *cum*, et *respondere*, répondre), *sm.* correspondant, négociant en correspondance avec un autre, *t. de comm.*

Корреспонде́нція, *sf.* correspondance, relation entre les marchands.

Корреспондова́ть, I.2, *v.n.* correspondre, être en correspondance d'affaires.

КОРРИДО́РЪ (it. *corridore*), *sm.* corridor, couloir, galerie.

КОРСА́КЪ, ка́, *sm.* espèce de renard qui se trouve dans les stèpes.

КОРСЕ́РЪ (fr., de l'it. *corsale*) et Корса́ръ, *sm.* corsaire, pirate, écumeur de mer; corsaire, vaisseau armé en course.

КОРСЕ́ТЪ (franç.), *sm.* corset, petit corps pour comprimer la taille.

Корсе́тный, ая, ое, *adj.* de corset.

КО́РТИКЪ (pers. *kârd* 1, couteau), *sm.* couteau de chasse, coutelas, briquet.

КОРТОМА́ et Картома́, *sf. vi.* ferme, bail ou louage d'une terre.

Кортоми́ть, II.2, закортоми́ть, *v.a.* donner ou prendre à ferme.

Кортомщи́къ, ка́, *sm.* fermier.

КОРЧА́ГЪ, *sm. sl.* grande tasse, grande cruche, grand gobelet.

Корча́жный, ая, ое, *adj.* de pot de terre.

Корча́га, *dim.* корча́жка, *sf.* grand pot de terre.

КО́РЧИТЬ, II.3, *v.a.* courber, rétrécir, contracter, crisper; —*ся*, *v.r.* se courber, se rétrécir, se contracter, se crisper; *су́дорога ко́рчитъ но́гу*, la crampe contracte les nerfs de la jambe; *part.p.* ко́рченный.

Ко́рченіе, *sn.v.* action de rétrécir, d tracter; rétrécissement, contraction

Ко́рча et Корчь, *vi.* Корко́та, *sf.* s crampe, crispation.

Поко́рчить, *v.a. déf.* rétrécir, con crisper un peu; —*ся*, *v.r.* se ré se recoquiller.

Раско́рчивать, I.1, раско́рчить, mettre, redresser, rétablir (un perclus); —*ся*, *v.r.* se remettre dresser; *part.p.* раско́рченный.

Раско́рчиваніе, раско́рченіе, *sn.v* de redresser, de remettre un mem

Ско́рчивать, ско́рчить, *v.a.* courbe tracter, rétrécir; —*ся*, *v.r.* se se rétrécir; se contracter, se reco *ходи́ть ско́рчившись*, marcher tou *part.p.* ско́рченный.

Ско́рчиваніе, ско́рченіе, *sn.v.* con rétrécissement.

КОРЧМА́ (pers. *khèrâbât* 2) et ница, *sf.* cabaret, taverne, aube tellerie.

Корче́мный, ая, ое, *adj.* de tavern baret; défendu, prohibé; vendu (de l'eau-de-vie, du sel, etc.).

Корче́мникъ, et Корчма́рь, ря́, *sm.* tier, aubergiste; celui qui vend de-vie ou du sel en fraude sans le droit; —ница, *sf.* cabaretière

Корче́мниковъ, ва, во, *adj. poss*

Корче́мническій, ая, ое, *adj. p* cabaretier.

Корче́мство et Корче́мничество, *s* de cabaretier; vente de l'eau-d du sel en cachette et par fraude

Корче́мствовать, I.2, et Корче́мни *v.n.* tenir un cabaret ou une vendre de l'eau-de-vie ou du sel e

Корчми́ть, *sm.vi.* un ivrogne.

КО́РШУНЪ, *sm.* vautour, mila *falco milvus*); *ко́ршунъ ягня́тн* tour griffon.

Ко́ршуній, нья, нье, *adj. poss.* de

КОРЫ́СТЬ (ar. *ghârèt* 3 butin *raz* 4, intérêt; gr. *κέρδος*, gain,), butin, dépouille prise sur l'enne profit, utilité, avantage; *во́йск ти́лось съ бога́тою коры́стью* est revenue chargée d'un rich *отъ э́того получи́лъ нема́ло к* il a eu de cela un grand profit.

Коры́стный, ая, ое, *adj.* avantag

1) كارد 2) خرابات 3) غارت 4) خرض

qui intéresse ; intéressé, mu par

ься, I.ь, покорыстоваться, *v.r.* aire tourner à son profit, être s'approprier, s'emparer, usurper; *аться своими деньгами*, faire son argent ; *покорыстоваться добромъ*, s'approprier le bien

ie, *sn.v.* action de s'approprier. бie (de *любить*, aimer), *sn.* in- lité, cupidité; *послѣдовать ко- бію*, se laisser guider par l'intérêt. бецъ, бца, *sm.* homme intéressé, vide de gain.

бный, ая, ое, *adj.* intéressé, intérêt, avide ; *—ныя намѣре- vues intéressées.*

бно, *adv.* d'une manière inté- r intérêt.

: et Некорыстолюбіе, *sn.* désin- nt, sacrifice de son propre intérêt. ый et Некорыстолюбивый, ая, ое, ітéressé, qui n'agit pas par intérêt. o, *adv.* désintéressément, sans rêt.

ый, ая, ое, *adj.* désavantageux, ui n'a rien d'intéressant, désagré- *ый товаръ*, marchandise déса- e.

, *adv.* avec désavantage, sans ns agrément.

rie, *sn.* intérêt, cupidité, égo- é.

ный, ая, ое, *adj.* intéressé, mu sme.

rougeole, maladie qui cause des sur la peau.

, *dim.* корюшка, *sf.* éperlan sson de mer, *salmo eperlanus).*

. mod. *кôс-а*, une faux ; pers. , boucle de cheveux), *sf.* une nageoire abdominale des grands petit écueil, petit banc de sable; ta ou коси́ца et коси́чка, *angm.* *sf.* queue, tresse de cheveux, ; *plur.* косы et коси́цы, plumes eue des oiseaux recourbées en faucille; *смерть представляется косою*, la mort est représentée faux ; *нашла коса на камень*, on chat bon rat ; *судно набы- косу*, le navire a donné sur un banc de sable ; *заплетать волосы въ косу*, tresser les cheveux.

Косной, áя, óe, *adj.* de la faux.

Косной, áя, óe, *adj.* de la tresse.

Косáрь, ря́, *sm.* grand couteau recourbé.

Косáтый, ая, ое, *adj.* qui a la queue garnie de plumes recourbées.

Косáтикъ, *sm.* chélonite, chélidoine (pierre dans l'estomac de l'hirondelle, *lapis chelidonius)* ; faux acorus, (plante, *acorus adulterinus).*

Косáтка, *dim.* косáточка, *sf.* martinet (oiseau, *hirundo apus) ;* épaulard (poisson, *delphinus orca) ;* perlon (poisson, *trigla hirundo);* dauphin (poisson).

Косáтникъ, *sm.* iris, glaïeul (plante, *iris).*

Косáчъ, чá, *sm.* coq de bois (oiseau, *tetrao tetrix).*

Косни́къ, кá, *dim.* косничóкъ, чкá, *sm.* ruban que les jeunes paysannes mettent au bout de leurs tresses.

Косплéтина (de *плесть*, tresser) et Косплéтка, *dim.* косплéтинка et косплéточка, *sf.* ruban entrelacé dans le bout d'une tresse pour l'attacher.

Подкóсокъ, ска, *sm.* fausse queue de cheveux.

КОСИ́ТЬ, II.е, *v.a.* faucher, couper avec la faux ; *—ся*, *v.r.* être fauché ; *коси́ть траву́*, faucher l'herbe ; *part.p.* кóшенный ; *—ные луга́*, des prairies fauchées.

Кошéніе, *sn.v.* action de faucher.

Косéцъ, цá, *sm.* un faucheur.

Косьбá, *sf.* le fauchage.

Выкáшивать, I.і, вы́косить, *v.a.* faucher le tout sur une certaine étendue; gagner en fauchant ; *part.p.* вы́кошенный.

Вы́кошеніе, *sn.v.* action de tout faucher.

Докáшивать, докоси́ть, *v.a.* achever de faucher ; *part.p.* докóшенный.

Закáшивать, закоси́ть, *v.a.* commencer à faucher.

Закóсъ, *sm.* commencement de la fenaison.

Накáшивать, накоси́ть, *v.a.* faucher une certaine quantité ; *part.p.* накóшенный.

Окáшивать, окоси́ть, *v.a.* faucher tout ; *part.p.* окóшенный.

Откáшивать, откоси́ть, *v.a.* finir ou achever de faucher ; *—ся*, *v.r.* (*съ чѣмъ*) faucher tout, achever de faucher ; *part.p.* откóшенный.

Покáшивать, покоси́ть, *v.a.* faucher de temps en temps ou un peu.

Покóсъ, *sm.* endroit où l'herbe est fauchée ; *сѣнные покóсы*, des prairies.

Покóсный, ая, ое, *adj.* de prairie.

1) زمين

Подка́шивать, подкоси́ть, *v.a.* faucher par dessous; supplanter, couper l'herbe sous le pied; *такъ испуга́лся, что но́ги подкоси́ло,* j'ai été tellement effrayé que j'ai eu les jambes comme coupées; *part. p.* подкошенный.

Прикоси́ть, *v.a. déf.* faucher tout près.

Раска́шивать, раскоси́ть, *v.a.* se partager le fauchage d'un pré qui appartient à plusieurs personnes.

Ска́шивать, скоси́ть, *v.a.* faucher; *part. p.* ско́шенный.

Уко́съ, *sm.* andain, fauchée, quantité d'herbe qui a été fauchée.

КОСМА́ (turc *kesmè* [1]), *sf.* touffe, floccon de cheveux ou de poils qui se sont entortillés; *расче́сывать ко́смы*, démêler les cheveux; *шерсть свали́лась ко́смами*, la laine s'est entortillée.

Косма́тина, *sf.* grande touffe.

Косма́тый, ая, ое, *adj.* qui a les cheveux entortillés; velu, à longs poils; *—тая соба́ка*, chien à longs poils.

Косма́тѣть, I.a, окосма́тѣть, *v.n.* devenir velu, se couvrir de poils.

Косма́чъ, ча́, *sm.* homme qui a les cheveux ébouriffés ou mal peignés.

Окосма́тѣлый, ая, ое, *adj.* velu, couvert de poils.

КОСМЕ́ТИКА (gr. κοσμητική, de κοσμεῖν, orner), *sf.* cosmétique, préparation qui sert à embellir la peau.

Косметическій, ая, ое, *adj.* cosmétique.

КОСМИ́ЧЕСКІЙ (gr. κοσμικός, de κόσμος, le monde), ая, ое, *adj.* cosmique (se dit de l'aspect des planètes par rapport à la terre), *t. d'astron.*

Космогра́фія (gr. κοσμογραφία, de γραφεῖν, écrire), *sf.* cosmographie, description du monde entier.

Космографическій, ая, ое, *adj.* cosmographique, de la cosmographie.

Космогра́фъ, *sm.* un cosmographe.

Космоло́гія (gr. κοσμολογία, de λόγος, traité), *sf.* cosmologie, science des lois du monde physique.

Космологическій, ая, ое, *adj.* cosmologique, de la cosmologie.

Космополи́тъ (gr. κοσμοπολίτης, de πολίτης, citoyen), *sm.* cosmopolite, citoyen de l'univers.

Космора́ма (de ὅραμα, spectacle), *sf.* cosmorama, tableau du monde

КОСО́Й (pers. *kej* [2], courbe, oblique, louche), а́я, о́е, *apoc.* косъ, са́, со, *dim.* косова́тый, ая, ое, *adj.* courbe, courbé, oblique, qui est de biais, qui va de travers, qui n'est pas perpendiculaire; louche, bigle, strabite, qui a la vue de travers; *—са́я черта́*, ligne oblique; *—са́я женщина*, femme qui louche.

Ко́со, *dim.* косова́то, *adv.* obliquement, de biais, de côté, de travers; *ко́со глядѣ́ть*, loucher; *ко́со на кого́ смотре́ть*, regarder qqu'un de travers ou de mauvais œil.

Ко́сость et Косина́, *sf.* obliquité, biais, pente, penchant, terrain qui va en pente; état d'une personne qui louche, strabisme.

Ко́свенный, ая, ое, *adj.* oblique, de biais, de côté; détourné, indirect; *—ный путь корабля́*, route oblique d'un vaisseau.

Ко́свенно, *adv.* obliquement, de biais.

Ко́свенность, *sf.* obliquité.

Кось, *sf.* situation oblique, obliquité.

Косва́я, но́й, *sf.* barque légère sur la Volga; chaloupe d'une barque.

Косу́ля, *dim.* косу́лька, *sf.* sorte de charrue sans roue; arc rampant, *t. d'arch.*

Косѣ́ть, I.a, покосѣ́ть, *v.n.* devenir courbe ou oblique, être de biais ou de travers; devenir louche.

Косы́ня, *sc.* personne louche; *sf.* oblique.

Косы́нка, *dim.* косы́ночка, *sf.* cravate, mouchoir de cou d'homme; fichu, collerette, mouchoir de cou de femme.

Косы́ночный, ая, ое, *adj.* de la cravate, du fichu.

Коса́къ, ка́, *dim.* косячо́къ, чка́, *sm.* pied droit, jambage, montant d'une porte ou d'une fenêtre; jante d'une roue; bois taillée en biais; planche pour descendre dans une barque; morceau quelconque ayant une forme triangulaire; pièce d'une étoffe de soie; troupe de chevaux dans un haras; biseau, outil de tourneur.

Коса́чный, ая, ое, *adj.* de jambage de porte, de jante de roue.

Коса́щатый, ая, ое, *adj.* fait de jambage de porte, fait de jante de roue.

Косогла́зый et Косоо́кій (de глаз ou око, œil), ая, ое, *adj.* louche, strabite.

Косого́ръ (de гора́, montagne), *sm.* pente d'une montagne, colline, côteau.

Косогористый, ая, ое, *adj.* ayant plusieurs pentes, ayant plusieurs collines.

Косола́пый (de ла́па, patte), ая, ое, *adj.* bancroche, cagneux, à jambes tortues.

1) كسمه 2) كژ

й (de *у́голъ*, angle), ая, ое, angle, à angles obliques.
ъ, *sm.* losange, rhombe, *t. de géom.*
obliquement, de biais.
de travers; *глядѣть и́скоса*,
travers.
аи́скось et На́откось, *adv.* de
avers.
pente, talus, colline.
a, *sm.* brisure, ligne pour re-
anc, *t. de fortif.*
Перекóсина, *sf.* courbure dans
elconque.
légère courbure.
, oe, *adj.* qui est un peu de
st un peu de travers.
ı. подкóсокъ, ска, *sm.* contre-
ce, aisselier, amoise, *t. de charp.*
légère obliquité, biais léger;
peu louche.
oe, *adj.* louche des deux yeux.
II.6, *v.a.* couper de travers ou
endre courbe, courber; —ся,
rber, devenir de travers; (*на*
der de travers, loucher, bigler.
a. déf. rendre un peu de tra-
re un peu louche; —ся, *v.r.*
travers; regarder de travers,

déf. couper de travers ou de
re courbe.
ая, ое, *apoc.* кóсенъ, сна, сно,
end des biais ou des détours,
, lambin; —*ное движéніе*, un
lent; —*ный во гнѣвѣ*, lent

entement, avec lenteur.
lenteur, démarche lente.
(de *язы́къ*, langue), *sn.* et
ость, *sf.* bégayement.
adv. en bégayant.
, II.3, *v.n.* bégayer.
I.4, et Косни́ть, II.1, закос-
tarder, s'arrêter, lambiner,
roupir, s'enraciner, s'endurcir;
коснѣетъ въ невѣжествѣ,
est encore plongé dans l'igno-
оснѣть въ порóкахъ, croupir
.
оснѣ́ніе, *sn.v.* retard, délai;
nt, endurcissement; *закос-*
ѣхáхъ, l'endurcissement dans

ı. un lambin.

Косни́тельный, ая, ое, *adj.* lent, tardif.
Косни́тельно, *adv.* avec lenteur.
Косни́тельность, *sf.* lenteur, retard.
Закоснѣ́лый, ая, ое, *adj.* endurci, enraciné, invétéré; —*лый грѣшникъ*, un pécheur endurci; —*лый врагъ*, un ennemi irréconciliable, un ennemi juré.
Укоснѣ́ть et Укосни́ть, *v.n. déf.* tarder, s'arrêter, être lent.
Укоснѣ́ніе, *sn.v.* retard, délai.
Неукосни́тельный, ая, ое, *adj.* prompt, qui se fait sans délai.
Неукосни́тельно, *adv.* incontinent, sans délai, sur-le-champ.

КОСТЁРЪ (isl. *köstr*), трá, *dim.* костерóкъ, ркá, *sm. augm.* костри́ще, *sn.* bûcher, tas de bois; *легкó óколо кострá щéпы брать*, *prov.* il est facile de s'enrichir auprès d'un richard.

КОСТЁЛЪ (pol. *kosciol*), *dim.* костéликъ, *sm.* église (des catholiques-romains).
Костёльный, ая, ое, *adj.* d'église.

КОСТЬ (scr. *ast'-i* 1, pers. *ust-ukhân* 2, gr. ὀς-εον, lat. *os*, all. *knoch-en*), *dim.* кóсточка, *augm.* кости́ща, *sf.* os, ossement; arête de poisson; noyau de fruit; dé à jouer; *вы́вихнутіе кóсти*, dislocation, luxation d'un os; *слонóвья кость*, ivoire; *кость остáлась въ гóрлѣ*, une arête lui est restée dans le gosier; *плоды́ съ кóсточками*, des fruits avec leurs noyaux; *игрáть въ кóсти*, jouer aux dés.
Костянóй, áя, óе, *adj.* osseux, d'os; —*нáя твёрдость*, la dureté des os; —*нáя гребёнка*, un peigne d'os.
Костяни́къ, кá, *sm.* ouvrier qui travaille en os.
Костáрь et Косты́рь, рá, *sm.* un joueur de dés.
Костли́вый et Кости́стый, ая, ое, *adj.* ayant beaucoup d'os ou d'arêtes.
Костли́вость, *sf.* qualité d'un corps qui a beaucoup d'os ou d'arêtes.
Костовáтый, ая, ое, *adj.* ayant quelques os, ayant quelques arêtes.
Кóстка, *sf.* un cube, un hexaèdre.
Кóстникъ, *sm.* ossuaire, charnier, lieu où l'on conserve les os des morts.
Костерá, *sf.* sorte de petit esturgeon sterlet qui a les arêtes bien aiguës.
Костéръ, рá, *sm.* coquiole, ivraie, zizanie (plante, *bromus secalinus*).
Кóстра ou Кóстеря et Костри́ка, *sf.* chenevotte, teille, tuyau de chanvre

1) अस्थि 2) استخوان

Костре́цъ, еца́, *sm.* bas de l'épine du dos, croupe, reins, lombes; culotte de bœuf, partie de derrière d'un bœuf.

Костоло́мъ (de *ломáть*, briser), *sm.* ostéocope, douleur aiguë dans les os; aigle barbu (oiseau).

Костоло́мный, ая, ое, *adj.* d'ostéocope.

Костопра́въ (de *прáвить*, redresser), *sm.* renoueur, bailleul, qui remet les os disloqués.

Костопра́вный, ая, ое, *adj.* qui concerne l'action de remettre les os disloqués.

Костопра́вство, *sn.* art de remettre les os disloqués.

Костое́да (de *ѣсть*, manger) et Костое́дица, *sf.* la carie des os.

Кости́къ, ка́, *sm.* ossature, ensemble des os, squelette.

Костяне́цъ, нца́, *sm.* stellaire (plante, *stellaria holostea*).

Костяни́ка et Костяни́ца, *sf.* ronce de roche (plante à baies rouges, *rubus saxatilis*).

Костяни́чный, ая, ое, *adj.* de ronce de roche.

Костяни́чникъ, *sm.* plante qui donne ce fruit; liqueur faite avec ces baies.

Кости́нка, *sf.* fruit pierreux; scolopendre (insecte, *scolopendra*); pièce d'os ou de bois dont on fait les boutons.

Кощей, щея, *sm.* squelette, homme qui n'a que la peau et les os; avare fieffé.

Безко́стный, ая, ое, *adj.* qui est sans os, qui est sans arêtes.

Междуко́стный, ая, ое, *adj.* qui est entre les os.

Многоко́стный, ая, ое, *adj.* ossu, ayant beaucoup d'os; plein d'arêtes.

Нако́стница, *sf.* nodus au paturon du cheval.

Нако́стокъ, тка, *sm.* nodus, tumeur dure sur les os; flotte, liége d'un filet.

Некощно́й, áя, óе, *adj.* décharné, faible, infirme, débile; inutile, mauvais; —*нóй старикъ*, vieillard infirme; —*нóй товáръ*, mauvaise marchandise.

Подко́стный, ая, ое, *adj.* qui est sous les os.

Костенѣ́ть, I.а, закостенѣ́ть et окостенѣ́ть, *v.n.* s'ossifier, se changer en os; se raidir, s'engourdir, devenir raide; *рýки окостенѣ́ли отъ стýжа*, les mains se sont engourdies par le froid.

Костенѣ́ніе, закостенѣ́ніе et окостенѣ́ніе, *sn.v.* ossification; raideur, engourdissement.

Окостенѣ́лый et Закостенѣ́лый, ая, ое, *adj.* ossifié; raide, engourdi.

Окостенѣ́лость et Закостенѣ́лость, *sf.* ossification, calus; raideur, engourdissement.

КОСТЫ́ЛЬ, *ля́*, *dim.* костылёкъ, лька, *augm.* костыля́ще, *sn.* crosse, bâtoral en ivoire ou en bois; béquille, bâton avec une traverse pour s les feuilles imprimées; échelle d'une poutre traversée par des é

Костылёкъ, лька, *sm. dim.* bec-d sorte de clou à crochet au lieu

Костылько́вый, ая, ое, *adj.* de bec-d

Кости́льный, ая, ое, *adj.* de la c la béquille.

Кости́льникъ, *sm.* faiseur de béqui

Костыля́ть, I.ъ, накостыля́ть, *v.* frapper, bâtonner.

КОСТЮ́МЪ (it. *costume*), *sm.* habillement suivant les temps et

Костюмёръ, *sm.* costumier.

КОСЪ (gr. *κόσσυφος*), *sm. vi.* un seau, *merula*).

КОТЁЛЪ (suéd. *kittel*, all. *kes dim.* ко́тликъ, et котело́къ, лка́, s котля́ще, *sn.* chaudière, chaud quemar, marmite, tout vase batterie de mortier, endroit bombe avec la charge; *plur.* tymbales.

Котёльный, ая, ое, *adj.* de chau chaudron; —*ное ремесло́*, métier dronnier; —*ный сводъ*, voûte voûte qui s'appuie sur tous les

Котёльникъ, *sm.* chaudronnier.

Котёльничій, чья, чье, *adj.* de chau

Котёльничать, I.а, *v.n.* exercer de chaudronnier.

Котло́вина, *sf.* gouffre, creux, prof rivière; cratère, cavité d'un vol

КОТКО́НЯ, *sf.* herbe à l'araigné ginie (plante, *tradescantia Virg*

КОТЛЕ́ТА (franç.), *dim.* котлёта lette, petite côte de veau ou de

КОТОМА́, *dim.* кото́мка et кото besace, valise, havre-sac, bissac, p

КОТОРА́ (gr. *κατάρα*, imprécatio querelle, dispute.

Которáться, I.а, раскоторáться, quereller, se disputer.

Которáніе, *sn.v.* action de se que

Которли́вый, ая, ое, *adj.* querelle

КОТУ́РНЪ (gr. *κόθορνος*), *sm.* le chaussure élevée dont se serv anciens acteurs dans les tragédie

ar. *kitt* [1], turc *kéd-i* [2], lat. *cat-us*, *ze*), тá, *dim.* кóтикъ, *augm.* ко-
sm. chat, matou (quadrupède,
us); *plur.* коты́ et кóтики, chaus-
cuir des paysans; *котъ морскóй*,
rin *(phoca ursina)*.
ая, ое, *adj.* de chat.
нка, *dim.* котёночекъ, чка, *sm.*
тáта, *sn.* chaton, petit chat.
ья, чье, *adj.* de chaton.
II. и, окотúться, *v.r.* chatter,
as (se dit de la chatte).
et Котя́тникъ, *sm.* lierre terrestre
hedera terrestris).
im. кóшечка, *sf.* chatte, femelle
; chat quelconque mâle ou fe-
ancre à trois ou quatre branches;
шки, шекъ, fouet à plusieurs
de cordes poissées.
чья, чье, *adj.* de chat; —*чья*
, du poil de chat; —*чій глазъ*,
chat, pierre chatoyante *(silex*
almus); —*чье зóлото*, or de chat
talc, *mica aurata)*; —*чьи лáпки*,
chat (plante, *gnaphalium dioicum*).
et по-кóшачьи, *adv.* à la manière
s.
adj.f.; —*ная кóшка*, chatte pleine.
dim. Кóтвица, *sf. sl.* une ancre
e.
i, ая, ое, *adj.* d'ancre.
(de *дѣлать*, faire), *sm. sl.* fai-
ncres de navire.
, ая, ое, *adj.* alezan clair tirant
une (se dit du poil des chevaux).
f. cheval alezan clair.
holl. *kous)* et Кóушъ, *sm.* cosse,
en fer plat pour recevoir un cor-
de mar.
oll. *koffi*, de l'ar. *kahvè* [3]), *indécl.*
й, *dim.* кофеёкъ, ейкá, *sm.* café,
cafier et liqueur de cette fève.
ая, ое, *adj.* de café; brun, de
de café; —*ное дéрево*, cafeyer,
rbuste, *coffea arabica)*; —*ный*
n café, lieu où l'on prend du
ое сукнó, drap de couleur de café.
ной, *sf.* jeune élève du couvent
ny qui porte la robe couleur de café.
, *dim.* кофéйничекъ, чка, *sm.*
, vase pour faire le café.
, *sf.* vase pour le café en poudre;
cafémancienne, diseuse de bonne aventure d'après le marc du café.
Кофéйня, *sf.* un café.
Кофéйщикъ, *sm.* cafetier, limonadier, celui qui tient un café; —*щица*, *sf.* limonadière.
Кофешéнкъ (all. *kaffeeschenk*, de *schenk*, échanson), *sm* cafetier, qui présente le café.
Кофешéнкскій, ая, ое, *adj.* de cafetier.
КÓФТА, *dim.* кóфточка, *sf.* caraco, vêtement de femme à manches.
Кóфточный, ая, ое, *adj.* de caraco.
КÓХРА, *sf. coll.* typule (sorte de moucheron, *typula solstitialis)*.
КОЦЕВЕ́ЙКА (all. *kotze*, couverture), *sf.* court vêtement de femme à manches.
КÓЧА, *sf.* et Кочъ, *sm.* grande barque avec un tillac et à un mât en usage dans la Mer Blanche et en Sibérie.
КОЧЕДЫ́КЪ, кá, *dim.* кочедычóкъ, чкá, *sm.* sorte d'alêne de cordonnier; élévatoire, instrument de chirurgien.
КÓЧЕНЬ (all. *kohlstrunk ?*), чня, et Кочáнъ, *dim.* кочешóкъ, шкá, *sm.*, *augm.* кочнúще, *sn.* tête de chou avec son tronc; gnaphalium (plante, *gnaphalium)*.
Кочáнный, ая, ое, *adj.* de tête de chou; —*ная капýста*, chou pommé.
Кочерúга, *dim.* кочеры́жка, *sf.* trognon, tronc de chou.
Коченѣ́ть, I. а, окоченѣ́ть et закоченѣ́ть, *v.n.* se raidir, s'engourdir, devenir raide de froid (se dit des membres).
Окоченѣ́ніе et Закоченѣ́ніе, *sm.v.* raideur, engourdissement.
Окоченѣ́лый et Закоченѣ́лый, ая, ое, *adj.* engourdi, transi de froid.
Окоченѣ́лость, *sf.* engourdissement.
КОЧЕРГÁ (pol. *koczarga)*, *dim.* кочерёжка, *sf.* fourgon, râble, attisonnoir.
Кочерёжный, ая, ое, *adj.* de fourgon.
КОЧМÁРА, *sf.* sorte de chaloupe employée dans la Mer Blanche.
КÓЧКА (pers. *koûhtchè* [4], monticule), *dim.* кóчечка, *sf.* taupinière, monceau de terre que la taupe élève en fouillant.
Кочкáрный, ая, ое, *adj.* de taupinière.
Кочкáрникъ, *sm.* lieu rempli de taupinières.
Кочковáтый, ая, ое, *adj.* rempli de taupinières.
КÓША (pers. *kouchè* [5], gr. mod. *κόφα*), *dim.* кошúца, *sf.* et Кошъ, *dim.* кóшикъ, *sm.* panier, corbeille d'osier.

1) قطّ 2) کدی 3) قهوه 4) کوچه 5) کوشه

Кошéль, *ля́*, *sm.* panier d'écorce avec un couvercle ; banne, filet d'osier ou de cordes pour le foin; besace, sac; *ходи́ть съ кошелёмъ по́ міру*, mendier en portant la besace.

Кошéльный, ая, ое, *adj.* de panier, de banne, de besace.

Кошелёкъ, лька́, *dim.* кошелёчекъ, чка, *sm.* bourse, petit sac pour l'argent; bourse à cheveux.

Кошелёчный et **Кошелько́вый**, ая, ое, *adj.* de la bourse.

Кошелёчникъ, *sm.* boursier, celui qui fait des bourses; —ница, *sf.* boursière.

КОШЕНИ́ЛЬ (esp. *cochinilla*, du gr. κόκκος, chêne vert), *sf.* cochenille (insecte d'Amérique, *coccus aonidion)*; teinture qu'il fournit.

Кошенилевый, ая, ое, *adj.* de cochenille.

КОШЛА́КЪ, ка́, *sm.* castor du Kamtchatka.

Кошлако́вый, ая, ое, *adj.* de ce castor.

КОШМА́ (turc *kètchè* 1), *sf.* espèce de feutre très-mince.

КОШТЪ (all. *kost*), *sm.* frais, dépens.

Своеко́штный, ая, ое, *adj.* qui vit à ses propres frais; —*ные ученики́*, les externes.

КОШУ́ЛЯ, *sf.vi.* courte pelisse qu'on portait anciennement sous l'habit.

КОШУ́ТА, *sf.vi.* biche, femelle du cerf ou du renne.

КОШЪ (turc *götch* 2, changement d'habitation, d'où *götchmek* 3, décamper, émigrer), *sm.vi.* camp des peuples nomades; bagages d'une armée en campagne.

Кошево́й, а́я, о́е, *adj.vi.* de camp, de bagages; *sm.* vague-mestre, capitaine de charroi (chez les Cosaques).

Кочева́ть, I.a, *v.n.* mener une vie nomade, errer, n'avoir point d'habitation fixe; *кочу́ющіе наро́ды*, peuples nomades.

Кочева́нье, *sn.* et **Кочёвка**, *sf.* vie nomade, vie errante.

Кочево́й et **Кочевно́й**, а́я, о́е, *adj.* nomade, errant; —*ва́я жизнь*, vie nomade.

Кочевьё et **Кочеви́ще**, *sn.* camp nomade, lieu où s'arrête un peuple nomade.

Закочева́ть, *v.n. déf.* faire un long séjour dans un endroit (des peuples nomades).

Откочёвывать, I.a, откочева́ть, *v.n.* changer de camp nomade, se transporter ailleurs.

Откочёвываніе, *sn.* et **Откочёвка**, *sf.* changement de camp nomade.

Покочева́ть, *v.n.déf.* errer quelqu

Прикочёвывать, прикочева́ть, *v.n.* séjourner près d'un endroit.

Прокочева́ть, *v.n. déf.* s'arrêter, quelque temps dans une contrée

КОЩУ́НЪ (pers. *koûchi* 4, épouvan les oiseaux), et **Кощу́нникъ**, *sm* et —ница, *sf.* plaisant, bouffon; moqueur, blasphémateur.

Кощу́нскій, ая, ое, *adj.* plaisant,

Кощу́нство, *sn.* tours amusants, rie, raillerie, eutrapélie.

Кощу́нствовать, I.a, *v.n.* plaisan fonner; se moquer, railler.

КОЭФФИЦИЕ́НТЪ (lat. *coeffi-ic* coefficient, nombre devant une qui la multiplie, *t. d'algèbre.*

КРА́БЛЯ (lat. *corb-is*, all. *kor* Кра́бій, *sm.sl.* en russe

Коробья́, *dim.* коро́бка ou ко коро́бочка, *sf.* coffre, cassette, carton, boîte de carton; bar montre; chambranle, cantalabre, de menuiserie; gâche, pièce o pêne d'une serrure.

Коробе́йный et **Коро́бочный**, a de coffre, de boîte.

Ко́робъ, *dim.* коробо́къ, бка́, чекъ, чка, *sm.*, *augm.* коро́ boîte d'ais fort minces, panier d'écorce.

Коробово́й, а́я, о́е, *adj.* de pani *сводъ*, voûte en anse de pani de briques reposant sur deux mu

Коробова́тый, ая, ое, *adj.* res une boîte ou à une corbeille.

Коро́бочникъ, *sm.* —ница, *sf.* bois turier, faiseur de cassettes et de

Коро́бчатый, ая, ое, *adj.* qui est de panier; —*тый сводъ*, voûte e

КОРО́БИТЬ, II.a, *v.a.* courber, c déjeter, soulever, rétrécir; —c courber, se déjeter, se retirer, s *прибыля́я вода́ коро́бить лёдъ*, de l'eau soulève et fait courber *его́ всего́ коро́бить*, il a des co de nerfs; *part.p.* коро́бленый.

Короблёніе, *sn.v.* action de courb trécir, de contracter.

Вскоро́бить, *v,a.déf.* courber, déj lever en courbant; —ся, *v.r.* é bé; se déjeter; *part.p.* вскоро́б

1) کچه 2) کوچ 3) کوچك 4) قوشی

ть, *v.a. déf.* courber, déjeter
ent; *part.p.* перекоро́бленный.
, *v.a.* courber, contracter, dé-
eu; *part.p.* покоро́бленный.
, *v.a.déf.* faire fendre en cour-
оро́било въ жару́ до́ску, la cha-
: fendre la planche; *part. p.*
енный.
v.a. courber, faire déjeter; ri-
icir, contracter; —ся, *v.r.* se
rétrécir, se ratatiner, se reco-
e recroqueviller; *отъ болѣзни*
я, la maladie l'a rendu tout
rt.p. скоро́бленный.
III. 1, заско́рбнуть, *v.n.* se dé-
atatiner, se recroqueviller (des
des étoffes).
et Заско́рблый, ая, ое, *adj.*
, ratatiné, recroquevillé.

(scr. *go* 1, plur. *gávas* 2; pers.
r. *bakara* 4), *sf.sl.* en russe
m. коро́вка, *augm.* коро́вища,
che (quadrupède, *vacca*); *сте́льва*, une vache pleine; *молода́я* une génisse; *Бо́жья коро́вка*, ieu, coccinelle (insecte, *coccinella*); *орска́я*, le lamantin, l'ours de hibie, *trichecus manati*).
ья, вье, *sl.* Кра́вій, вія, віе, vache; de poil de vache; —*вье* lu beurre; —*вья моча́*, eau de rs.
, *sm.* vacherie, étable à vaches; ouvier; angélique (plante, *angenalis*); —ница, *sf.* vachère.
ка́, *dim.* коровичо́къ, чка́, *sm.* champignon (*boletus bovinus*).
, ка́, *sm.* bouillon blanc, bouplante, *verbascum thapsum*).

(all. *kragen*), *sm.* collet d'habit, ise, etc.; collier d'étai, *t. de mar.*
ъ (all. *kragstein*), *sm.* console, *t.*; courbaton de herpe, *t. de mar.*
(turc djagh. *karâghou* 5), *sm.vi.* (oiseau, *falco nisus*).

(ar. *ghârèt* 6, piller, voler), 2e
дѣть, *prés.* du verbe
p.mult. кра́дывать, *v.a.irr.* voler, piller, faire le plagiaire, s'appropensées d'autrui; —ся, *v.r.* se rtivement, s'échapper à la déro-
гсть де́ньги, voler de l'argent;
красть изъ дре́вних писа́телей, piller les anciens auteurs; *part.p.* кра́деный; —*ное покупа́ть*, acheter une chose volée.
Кра́деніе, *sn.v.* action de voler, de dérober.
Крадýнъ, на́, *sm.* voleur; —ду́нья, *sf.* voleuse.
Крадли́вый, ая, ое, *adj.* enclin au vol, porté au larcin.
Кра́дца, *sm.sl.* voleur, larron.
Кра́жа et Кра́дьба, *sf.* vol, larcin; *нака́зывать за кра́жу*, punir pour vol.
Вкра́дываться, I. 1, вкра́сться, *v.r.* se glisser furtivement, s'insinuer, s'introduire; *вкра́лись въ кни́гу оши́бки*, il s'est glissé des fautes dans l'ouvrage.
Вкра́дчивый, ая, ое, *adj.* qui sait s'insinuer, habile à gagner la confiance, insinuant.
Вкра́дчивость, *sf.* caractère insinuant, insinuation.
Выкра́дывать, вы́красть, *v.a.* voler, dérober, emporter peu à peu; piller, copier, commettre un plagiat; —ся, *v.r.* sortir furtivement, s'échapper à la dérobée; *вы́красть мнѣнія изъ другихъ писателей*, piller ou voler les pensées des autres écrivains; *part.p.* вы́краденный.
Закра́дываться, закра́сться, *v.r.* se glisser furtivement quelque part; *во́ры закра́лись въ домъ*, les voleurs se sont glissés furtivement dans la maison.
Накра́дывать, накра́сть, *v.a.* acquérir ou amasser en dérobant; *part.p.* накра́деный.
Обкра́дывать et Окра́дывать, обокра́сть et окра́сть, *v.a.* voler, piller en quantité; dépouiller, dévaliser; *part.p.* обокра́денный et окра́деный.
Покра́сть, *v.a.déf.* voler, dérober, emporter quelque partie.
Покра́жа, *sf.* vol, larcin; objets volés; *моя́ покра́жа нашла́сь*, les objets qu'on m'a volés se sont retrouvés.
Подкра́дываться, подкра́сться, *v.r.* se glisser furtivement près de, s'approcher en tapinois, arriver à la dérobée; *волкъ подкра́лся къ ста́ду*, le loup s'est glissé furtivement près du troupeau.
Подкра́дкою, *adv.* en tapinois.
Прокра́дываться, прокра́сться, *v.r.* passer furtivement, se glisser sans être aperçu.
Раскра́дывать, раскра́сть, *v.a.* voler, ravir, piller, spolier; *part.p.* раскра́деный.
Скра́дывать, скрасть, *v.a.* emporter secrètement, enlever à la dérobée, cacher; *зверь скралъ слѣдъ*, l'animal a trompé la piste; *part.p.* скра́деный.

1) गो 2) गावस् 3) کاو 4) اقره 5) قراغو 6) غارت

Укра́дывать, *sl.* Украда́ть, укра́сть, *v.a.* voler, dérober, piller, dépouiller; —ся, *v.r.* se cacher, se mettre à l'abri; s'en aller furtivement, se dérober, s'échapper; *part.p.* укра́денный.

Укра́дкою, *adv.* à la dérobée, furtivement, en cachette, à la sourdine, en tapinois.

КРАЛЬ (all. *Karl*, Charles, c'est-à-dire, Charlemagne, selon Dobrowski; gr. κοίρανος, prince; armén. *karol*, puissant), *sm.* usité chez les Serbes, les Croates, les Bohèmes, et chez les Polonais *krol;* d'où

Коро́ль, *ля́*, *sm.* roi (de l'histoire moderne); le roi, figure du jeu de cartes; pied-de-bœuf, jeu de mains; —ле́ва, *sf.* reine, femme de roi ou souveraine d'un royaume; *Пру́сскій Коро́ль*, le roi de Prusse; *коро́ль бубно́вый*, le roi de carreau; *Королёва вдо́вствующая*, reine douairière.

Королёвъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Короле́вскій, ая, ое, *adj. poss. c.* royal, de roi; —*ское вели́чество*, la majesté royale; —*скій Домъ*, la famille royale.

Короле́винъ, на, но, *adj. poss.* de la reine.

Короле́вичъ, *sm.* fils de roi, prince royal.

Короле́вна, *sf.* fille de roi, princesse royale.

Короле́вство, *sn.* royaume, états d'un roi.

Королёкъ, лька́, *sm.* roitelet, soucie (oiseau, *motacilla regulus);* lapin (quadrupède, *lepus cuniculus);* régule, culot (demi-métal, *regulus); королёкъ сурьмя́ный*, régule d'antimoine.

Королько́вый, ая, ое, *adj.* de roitelet; de lapin.

Кра́ля, *sf.* dame (au jeu de cartes); *кра́ля черво́нная*, la dame de cœur.

Кро́ликъ (pol. *krolik*, *dim.* de *krol), sm.* lapin (quadrupède, *lepus cuniculus).*

Кро́ликовый, ая, ое, *adj.* de lapin.

КРАМО́ЛА (ar. *khirmil* 1, foule, attroupement), *sf.sl.* émeute populaire, révolte, faction, sédition, insurrection.

Крамо́льный, ая, ое, *adj.* rebelle, séditieux, mutin, insurgé.

Крамо́льникъ, *sm.* —ница, *sf.* mutin, rebelle, séditieux, factieux.

Крамо́льничій, чья, чье, et Крамо́льническій, ая, ое, *adj.* de rebelle, de mutin, de factieux.

Крамо́льство et Крамо́льничество, *sn.* sédition, rébellion, insurrection.

Крамо́лить, II.1, Крамо́льствовать, I.2, ou Крамо́льничать, I.1, *v.n.* se révolter, se mutiner, s'insurger, exciter une révolte.

Вскрамо́литься, *v.r. déf.* et Воскр вать, *v.a.* soulever, exciter un

КРАНЪ (all. *krahn), dim.* кра́н *sm.* robinet, cannelle, fontain neau; grue, machine à souleve deaux; machine à mâter; crone à décharg les navires; *plur.* parcs à boulets; cordes de défens

Кра́нный, ая, ое, *adj.* de robinet

Кра́нбалка (holl. *kraanbalk*, de *bal sf.* bossoir, poutre en saillie p nir l'ancre, *t. de mar.*

КРАПЪ (all. *grapp), sm.* garanc *rubia tinctoria).*

Кра́повый, ая, ое, *adj.* de garan

КРАСА́ (pers. *khoche* 2, beau e *gratia*, grace; gr. χρώζειν, teindr et Красота́, *sf.* beauté, bonne g ment, bonne mine, bon air; o gloire, embellissement; *красот ная*, la beauté de l'ame; *красо* la beauté du visage; *стыдли́во скому по́лу придаётъ красу́*, relève la beauté du sexe; *чу́в красы́ дре́внихъ писа́телей*, beautés des auteurs anciens.

Краси́вый, *dim.* краси́венькій et тый, ая, ое, *adj.* beau, joli, a la vue, charmant, gentil; —*в* jolie maison; —*вое мѣсто*, end mant; —*вый лицёмъ*, beau de vi

Краси́во, *dim.* краси́венько et кр *adv.* joliment, élégamment, bien

Краси́вость, *dim.* красови́тость, *sf* élégance, gentillesse.

Краса́вецъ, вца, *dim.* краса́вчикъ, homme, adonis; —вица et *pop.* к *dim.* красо́точка, *sf.* belle femm fille, une Vénus, une beauté; l donna (plante, *belladona).*

Красова́ться, I.2, покрасова́ться, réjouir, se divertir, tressaillir; fier; *(въ чёмъ)* être paré, être élégance, briller, se pavaner.

Безкрасо́тство, *sn.* laideur, difform

Некраси́вый, ая, ое, *adj.* laid, vila

КРА́СНЫЙ, *augm.* прекра́сный, *apoc.* прекра́сенъ, сна, сно, *adj.* charmant, joli, élégant; clair, serei (du temps); disert, éloquent, s heureux, fortuné; *apoc.* красёнъ сно́, *dim.* кра́сненькій et красно ая, ое, *augm.* краснёхонекъ, нька,

1) خرمل 2) خوش

, de couleur de feu ou de sang; *ьбо*, broderie, ornements ajou- écit ; *—ное перó*, la nageoire *-ное крыльцó*, l'escalier de pa- *ля строкá*, ligne en lettres un alinéa ; *—ное дéрево*, le mahogon, acajou (arbre, *swie- agoni)*; *—ная рыба*, les di- ces d'esturgeons ; *—ный лѣсъ*, à feuilles aciculaires ; *—ное* ande fenêtre des maisons de *екрáсный полъ*, le beau sexe, *-ная погóда*, un beau temps ; , une belle action.

n. прекрáсно, *comp.* крáше, élégamment, joliment, avec ec élégance ; *dim.* краснéнько то, *comp.* краснѣе, *adv.* en couleur rouge; *писáть краснó, но*, écrire élégamment ; *вы- аснó*, teindre en rouge.

Краснотá, *sf.* rougeur, état rouge.

е бáять, parler), *sm.* beau rorеur, hableur.

a (de *бородá*, barbe), *sf.* rou- , *mullus)* ; fauvette d'hiver *tacilla modularis)*.

икъ (de *головá*, tête), *sm.* (plante, *sanguisorba officinalis)*.

ніе (de *глагóлать*, parler), ce, faconde.

ивый, ая, ое, *adj.* éloquent.

de *гýзка*, croupion), *sf.* pivert *is martius)*.

(de *зобъ*, jabot), *sf.* fauvette au, *motacilla modularis)*.

(de *лицó*, visage), ая, ое, e visage.

(de *перó*, nageoire), *sf.* gar- , *cyprinus erytrophthalmus)*.

(de *писáть*, écrire), *sn.* art de bien écrire.

, сца, *sm.* calligraphe.

(de *рѣщú*, parler), *sn.* élo- oratoire.

ій, ая, ое, *adj.* disert, élo- ire.

, *adv.* avec éloquence.

(de *слóво*, mot), *sn.* éloquence.

sm. homme disert.

(de *щекá*, joue), ая, ое, *adj.* ues vermeilles.

ièvre scarlatine.

Дóкрасна, *adv.* jusqu'à faire rougir ; *накалúть желѣзо дóкрасна*, chauffer le fer jusqu'à ce qu'il soit rouge.

Краснѣть, I.е, покраснѣть, *v.a.* rougir, devenir rouge ; rougir, avoir honte ; —ся, *v.r.* paraître rouge ; *вúшни краснѣютъ*, les cerises rougissent; *краснѣть отъ стыдá*, rougir de honte.

Покраснѣлый, ая, ое, *adj.* qui est entièrement rouge.

Закраснѣть, *v.n.déf.* commencer à rougir, à devenir rouge; —ся, *v.r.* paraître rouge.

КРÁСИТЬ, II.е, *v.a.* couvrir d'une couleur; peindre, badigeonner, colorer; teindre, mettre en teinture; orner, parer, embellir, décorer; donner du lustre ou du relief; —ся, *v.r.* être peint ou teint; se parer, s'orner, s'embellir ; *крáсить домъ жёлтою крáскою*, peindre en jaune une maison ; *крáсить сýкна*, teindre des draps ; *онъ одúнъ всѣхъ ихъ крáситъ*, lui seul il fait honneur à tous ; *землá крáсится цвѣтáми*, la terre se pare de fleurs ; *part.p.* крáшенный.

Крáшеніе, *sn.v.* action de peindre, de badigeonner ; action de teindre.

Крáска, *dim.* крáсочка, *sf.* peinture, teinture ; couleur, drogue pour peindre et teindre ; rouge du visage, vermeil ; *отдáть матéріи въ крáску*, mettre des étoffes à la teinture ; *писáть сухúми крáсками*, peindre au pastel ; *втерéть комý крáску*, faire rougir qqu'un.

Крáсочный, ая, ое, *adj.* de couleur; *—ная фáбрика*, fabrique de couleurs.

Краскотёръ (de *терéть*, broyer), *sm.* broyeur de couleurs.

Краскотёрный, ая, ое, *adj.* de broyeur de couleurs.

Красúльня, *sf.* une teinturerie.

Красúльный, ая, ое, *adj.* servant à peindre ou à teindre, tinctorial ; *—ныя кúсти*, pinceaux pour peindre; *—ное веществó*, matière colorante.

Красúльникъ et Красúльщикъ, *sm.* teinturier ; peintureur, barbouilleur, peintre avec la brosse ; —ница et —щица, *sf.* teinturière.

Красúльниковъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et Красúльничій, чья, чье, ou Красúльническій, ая, ое, *adj. poss. c.* de teinturier.

Крашенúна, *dim.* крашенúнка, *sf.* toile colorée et lissée.

Крашенинный, ая, ое, *adj.* de cette toile.
Крашенинникъ, *sm.* celui qui fait ou vend cette toile; robe faite de cette toile.

Выкрашивать, I.1, выкрасить, *v.a.* peindre, teindre d'une ou de plusieurs couleurs; —ся, *v.r.* être peint, être teint; *выкрасить столъ подъ красное дерево*, donner à une table la couleur de l'acajou; *part.p.* выкрашенный.

Выкрашиваніе, выкрашеніе, *sn.v.* et Выкраска, *sf.* action de peindre, de teindre.

Докрашивать, докрасить, *v.a.* achever de peindre ou de teindre; —ся, *v.r.* s'achever de peindre ou de teindre; *part.p.* докрашенный.

Докрашиваніе, докрашеніе, *sn.v.* action d'achever de peindre ou de teindre.

Закрашивать, закрасить, *v.a.* couvrir de couleur, peindre; pallier, déguiser, colorer; —ся, *v.r.* être peint, couvert de couleur; *закрасить пятна*, repeindre les taches; *закрасить ложь*, pallier un mensonge; *part.p.* закрашенный.

Закрашиваніе, закрашеніе, *sn.v.* action de couvrir de couleur.

Закраска, *sf.* action de peindre; couleur, teinture, peinture.

Накрашивать, накрасить, *v.a.* couvrir d'une couleur épaisse; peindre, teindre en quantité; *накрасить яйцъ*, teindre des œufs; *part.p.* накрашенный.

Накрашиваніе, *sn.v.* action de couvrir d'une couleur épaisse.

Окрашивать, окрасить, *v.a.* peindre, teindre tout autour ou partout; —ся, *v.r.* être peint, être teint; *окрасить стѣны въ покояхъ*, peindre les murs des chambres; *part.p.* окрашенный.

Окрашиваніе, окрашеніе, *sn.v.* et Окраска, *sf.* action de peindre, de teindre partout.

Открашивать, открасить, *v.a.* finir ou achever de peindre, de teindre, de mettre en couleur; —ся, *v.r.* être achevé de teindre; *part.p.* открашенный.

Открашиваніе, открашеніе, *sn.v.* action d'achever de mettre en couleur.

Перекрашивать, перекрасить, *v.a.* repeindre; mettre trop de couleur; peindre, teindre tout; *part.p.* перекрашенный.

Перекрашиваніе, перекрашеніе, *sn.v.* et Перекраска, *sf.* action de repeindre, de reteindre; action de mettre trop de couleur.

Покрашивать, покрасить, *v.a.* p teindre un peu ou légèrement; p покрашенный.

Подкрашивать, подкрасить, parer, rétablir ou rafraîchir la c teindre, donner une couleur n *подкрасить потолокъ*, repeindre fond; *подкрасить куницу подъ* donner à une peau de martre la de la zibeline; *part.p.* подкраше

Подкрашиваніе, подкрашеніе, *sn.v* de repeindre, de rafraîchir, de de donner une autre couleur.

Прикрашивать, прикрасит enjoliver, donner une certaine c pallier, farder, déguiser; broder, e amplifier, ajouter à ce qu'on *прикрасить домъ*, enjoliver sa *прикрасить истину*, farder la *прикрасить повѣсть*, broder u *part.p.* прикрашенный; *ничем крашенная роскошью, ужасна*, fardée de luxe est effroyable.

Прикрашиваніе, прикрашеніе, *sn.* d'enjoliver; de déguiser, de brod

Прикраса, *dim.* прикрасочка, *sf.* ment; palliation, déguisement; ornements ajoutés à un récit, fan

Прокрашивать, прокрасит mettre la première couche de mettre une couleur entre, entremê couleur, marquer d'une certaine *part.p.* прокрашенный.

Прокрашиваніе, прокрашеніе, *sn.* de mettre la première couche.

Раскрашивать, раскрасит peindre de diverses couleurs, enluminer; —ся, *v.r.* être colo enluminé; *раскрасить стѣны*, les murs; *раскрасить картины*, ner des estampes; *part.p.* раскра

Раскрашиваніе, раскрашеніе, *sn.* de peindre, d'enluminer.

Раскрашиватель, *sm.* enlumineur; ница, *sf.* enlumineuse.

Раскраска, *sf.* enluminure, coloris.

Скрашивать, скрасить, *v.a.* orner, relever la beauté; *part.p.* скра

Украшать, украсить, *v.a.* orne embellir, ajuster, enjoliver, décor *v.r.* se parer, s'orner; être paré, *украшать церковь*, orner une *науки украшаютъ разумъ*, les

prit; *украсить рѣчь*, embellir, liscours; *part.p.* украшенный; *ьтами луга́*, des prés émaillés

sn.v. ornement, embellissement, coration; *церко́вное украше́ніе*, ents d'une église; *скро́мность ıаше́ніе досто́инствъ*, la mo- l'ornement du mérite.

et Разукра́сить, *v.a. déf.* orner, bellir comme il convient.

ь, преукра́сить, *v.a. sl.* orner, bellir extrêmement; —ся, *v.r.* paré, bien orné.

, ая, ее, *apoc.* хоро́шъ, ша́, хоро́шенькій, ая, ое, *comp.* я, ее, *adj.* beau, joli; beau et ête, brave; —*шее лицё*, un beau -*шій го́лосъ*, une belle voix; ьбъ, du bon pain; —*шая душа́*, ame.

n. хороше́нько, *comp.* лу́чше, joliment; bien, soit, j'y consens.

et Хорошство́, *sn.* beauté, bonté.

I.4, похорошѣ́ть, *v.n.* devenir ellir.

ь, I.1, *v.a.* (sans *asp. parf.*) ar- ıster, donner un joli extérieur; s'ajuster, s'arranger, se parer.

IЬ (gr. mod. *κρασουάλι*, de , et *ὕαλος*, verre), *sm.* et Кра- coupe, gobelet pour les bois- enant une demi-livre de boisson, lans les couvents grecs et russes.

(pers. *khâriche* 1, de *khârîdèn* 2, ; all. *krätze*), *sf. sl.* en russe gale, grattelle, teigne, agrie.

sl. Кра́стовый, ая, ое, *adj.* eigneux; —*вая лягу́шка*, le nimal, *rana bufo*).

t Коро́стовѣть, I.4, окоро́стѣть овѣть, *v.n.* être galeux, avoir re rabougri (des plantes).

l. Кра́стель, *sm.* râle de genet *llus crex*).

й et Закоростѣ́лый, ая, ое, x, teigneux.

[(pers. *khord* 3, lat. *curt-us*, suéd. *kort*), *apoc.* кра́токъ, ая, . en russe

ı, ое, *apoc.* корото́къ, тка́, тко́, тенькій et короткова́тый, ая, кратча́йшій, ая, ее, *adj.* court, bref; concis, serré, succinct, abrégé; bref, qui se prononce rapidement; *коро́ткіе волоса́*, cheveux courts; —*кая ночь*, nuit courte; —*кій слогъ*, syllabe brève; *кра́ткая жизнь*, une vie courte; —*кій слогъ*, style concis; —*кое описа́ніе*, description succincte; —*ча́йшій день*, le plus court jour.

Коротко́, *sl.* Кра́тко, *comp.* коро́че, *dim.* короте́нько et коротко́ва́то, *adv.* court, courtement, brièvement, en abrégé, succinctement, avec concision; d'une manière brève; particulièrement, étroitement, intimement; *коротко́ сказа́ть*, bref, pour le dire en peu de mots; *я его́ коротко́ зна́ю*, je le connais particulièrement.

Коро́ткость, et *sl.* Кра́ткость, *sf.* peu de longueur, état d'une chose courte; briéveté, concision; brévité; intimité, étroite amitié; *коро́ткость доски́*, le manque de longueur d'une planche; *коро́ткость сло́га*, la brévité d'une syllabe; *кра́ткость жи́зни*, la briéveté de la vie; *кра́ткость и я́сность сло́га*, la concision et la précison du style.

Короти́зна, *sf.* manque de longueur, état d'une chose courte.

Короты́шъ, ша́, *sm.* morceau de poutre; toute chose trop courte; *dim.* короты́шка, *sm.* courtaud, homme de taille grosse et courte; *plur.* короты́шки, courroies auxquelles est suspendu le sabretache des hussards.

Короткогри́вый (de *гри́ва*, crinière), ая, ое, *adj.* à courte crinière.

Коротконо́гій (de *нога́*, pied), ая, ое, *adj.* qui a les pieds courts, basset.

Короткоше́я (de *ше́я*, cou), *sc.* personne qui a le cou court; bupreste (insecte, *buprestis*).

Короткошёрстый (de *шерсть*, poil), ая, ое, *adj.* ras, à poils courts.

Кра́ткая, кой, *sf.* la brève, signe mis sur la voyelle *и* (й), devenant demi-voyelle.

Кратковре́менный (de *вре́мя*, temps), ая, ое, *adj.* passager, de courte durée.

Кратковре́менность, *sf.* courte durée.

Краткожи́зненный (de *жизнь*, vie), ая, ое, *adj.* de courte vie, de courte durée.

Краткоконе́чный (de *коне́цъ*, pointe), ая, ое, *adj.* court, de courte durée.

Краткосло́віе (de *сло́во*, parole) et Краткослове́сіе, *sn.* concision, briéveté, laconisme.

Краткослове́сный, ая, ое, *adj.* concis, bref, laconique.

1) خارش 2) خاریدن 3) خرد

Вкра́тцѣ, *adv.* brièvement, succinctement, en peu de mots.

КРАТИ́ТЬ, II.7, *v.a. sl.* en russe

Короти́ть, II.8, et **Короти́ть**, I.1, *v.a.* raccourcir, rendre plus court, abréger.

Корочу́нъ, на́, *sm.pop.*; *дать кому́ корочу́нъ*, donner le coup de mort, tuer, expédier.

Ко́ртышки et **Зако́ртышки**, шекъ, *sf. plur. pop.* les épaules.

Окора́чивать, I.1, **окороти́ть**, *v.a.* accourcir, rendre plus court; *окороти́ть пла́тье*, accourcir un habit; *part.p.* **окоро́ченный**.

Окороче́ніе, *sn.v.* accourcissement.

Прекраща́ть, I.1, **прекрати́ть**, II.7, *v.a.* cesser de faire, arrêter, discontinuer; mettre fin, terminer, finir, interrompre, faire cesser; —**ся**, *v.r.* être arrêté, discontinué; être fini, être terminé, cesser; *прекрати́ть раздо́ры*, mettre fin aux dissensions; *прекрати́лось дру́жество*, l'amitié est rompue; *part.p.* **прекраще́нный**.

Прекраще́ніе, *sn.v.* fin, cessation, rupture, interruption; *прекраще́ніе перепи́ски*, la rupture d'une correspondance.

Сокраща́ть, **сократи́ть**, et *pop.* **Скора́чивать**, **скороти́ть**, *v.a.* abréger, raccourcir, rendre plus court; —**ся**, *v.r.* s'accourcir, s'abréger; *сократи́ть рѣчь*, raccourcir un discours; *печа́ль сократи́ла его́ жизнь*, le chagrin a abrégé ses jours; *part.p.* **сокраще́нный**.

Сокраще́ніе, *sn.v.* action d'abréger, abréviation; abrégé, précis; contraction, réduction de deux syllabes en une; *сокраще́ніе Россійской Исто́ріи*, abrégé de l'histoire de Russie.

Сокраще́нно, *adv.* en abrégé, succinctement; par abréviation.

Сокраще́нность, *sf.* abréviation.

Сократи́тель, *sm.* —**тельница**, *sf.* abréviateur, qui abrége l'ouvrage d'autrui.

Сократи́тельный, ая, ое, *adj.* abrégé, bref, concis, succinct.

Сократи́тельно, *adv.* en abrégé.

Укора́чивать, **укороти́ть** et **укороти́ть**, *v.a.* abréger, accourcir, rendre plus court; *укороти́ть плащъ*, accourcir un manteau; *э́то вѣкъ его́ укороти́ло*, cela a abrégé ses jours; *part.p.* **укоро́ченный**.

Укора́чиваніе, **укороче́ніе**, *sn.v.* action d'abréger, d'accourcir.

КРАТЪ (scr. *kritvas* 1, suffixe à former les adverbes de nombre *pantchakritvas* 2, cinq fois; ar. fois), *sm. sl.* fois, une fois; *два* deux fois; *трикра́ты*, trois fois *кра́ты*, combien de fois.

Кра́тный, ая, ое, *adj.* qui se joint numératifs, comme:

Однокра́тный, **Двукра́тный**, **Трое Стокра́тный**, **Многокра́тный**, ая, qui est arrivé une, deux, trois, plusieurs fois.

Однокра́тно, **Двукра́тно**, **Троекра кра́тно**, **Многокра́тно**, *adv.* un trois, cent, ou plusieurs fois.

Неоднокра́тно, *adv.* plus d'une fo sieurs reprises, itérativement.

Коликокра́тно, *adv.* combien de

Секра́тый, ая, ое, *adj.sl.* nouve nouvellement arrivé.

КРАХМА́ЛЪ (pol. *krochmal*, de l' *mehl*, de *kraft*, force, et *mehl* et *pop.* **Крухма́лъ**, *sm.* amido

Крахма́льный, ая, ое, *adj.* d'amidon,

Крахма́лить, II.1, **вы́крахмалить** ма́лить, *v.a.* empeser, mettre de *part. p.* **вы́крахмаленный** et лен**ный**.

Крахма́ленье, *sn.v.* empesage.

Крахма́льщикъ, *sm.* amidonnier l'amidon; empeseur; —**щица**, peseuse.

КРЕДИ́ТЪ (lat. *creditum*, de *crede* *sm.* crédit, réputation de solvab dit, page d'un livre de compte débet, *t. de comm.*

Креди́тный, ая, ое, *adj.* de crédit

Кредити́въ, *sm.* lettre de créance par un souverain à son envoyé.

Кредити́вный, ая, ое, *adj.*; —**ная** lettre de créance.

Кредито́ръ, *sm.* créancier, créditeu

Кредито́рскій, ая, ое, *adj.* de cré

Акредитова́ть, I.2, *v.a.* accréditer un crédit, *t. de comm.*; —**ся**, créditer, remettre ses lettres de *part.p.* **акредито́ванный**.

Акредитова́ніе, *sn.v.* action d'ac d'ouvrir un crédit.

КРЕ́ЙСЕРЪ (holl. *kruisser*, du croix), *sm.* croiseur, vaisseau en

Кре́йсерство, *sn.* croisière, chass l'ennemi sur mer.

1) कृत्वस् 2) पञ्चकृत्वस् 3) كرّة

ать, I.a, *v.n.* croiser, aller et r mer dans le même parage.
ние, *sn.v.* et Крейсировка, *sf.* , action de croiser.

НЬ, мня, *dim.* кременёкъ, шка, *m.* кремнище, *sn.* caillou, silex, feu (*silex pyromachus*); homme avare, pince-maille; *выськать ъ огонь*, battre le briquet; *онъ кремнёмъ*, c'est un avare fieffé.
, ая, ое, *adj.* de caillou.
й, ая, ое, *adj.* siliceux, de la lu silex; plein de cailloux, rempli ; dur comme le silex.
ка, *sm.* une pierre à fusil; *pop.* aille, fesse-matthieu.
ъ (de *земля*, terre), *sm.* silice, huit terres primitives.
, ля, et *vi.* Кремникъ, *sm.* acro- orteresse intérieure, citadelle qui une ville; le Cremle ou Crem- lelle de Moscou.
ій, ая, ое, *adj.* d'acropole, de ; du Cremle.
Ь-ТАРТАРЪ (lat. *cremor tartari*), ne de tartre, sel de tartre.
ЬСЫ (angl. *cringle*), *sm. plur.* s, bagues, anneaux pour amarrer *t. de mar.*
ЛЬ (all. *kringel*) et Крéнгель, енделёкъ, лька, et кренделёчекъ, ., *augm.* кренделище, *sn.* cra- sorte de patisserie légère.
ый, ая, ое, *adj.* de craquelin.
ликъ, ка, *sm.* faiseur ou vendeur uelins..
ЛЬ (all. *krösel*), *sm.* grésoir, dia- util pour couper le verre de vitre.
(angl. *careen*, du lat. *carina*), ne, partie du vaisseau qui plonge au.
ь, I.a, et Крéнить, II.i, накрé- a. caréner, carguer, abattre en mettre un navire sur le côté pour ub; крéниться, *v.r.* s'accotter, à la bande, pencher; *part. p.* нный.
ие, *sn.v.* carénage, abattage d'un ı en carène.
(esp. *creol*), *sm.* —óлка, *sf.* créole, re européen né dans les colonies ique.

КРЕПЪ (franç.), *sm.* crêpe, étoffe claire.
Крéповый, ая, ое, *adj.* de crêpe.
Крепóнъ, *sm.* crépon, étoffe de laine et soie.

КРÉСЛО (pol. *krzeslo*), plus usité au *plur.* крéсла, селъ, *sn.* fauteuil, siége à bras.
Крéсельный, ая, ое, *adj.* de fauteuil; —*ные прислóны*, les accottoirs d'un fauteuil.
Крéчелъ, *sm.vi.* brancard, lit de mort.

КРÉСНУТЬ (serb. *крéсати*, pol. *krzesać*, boh. *krzesati*, tirer du feu d'une pierre), III.i, *v.n.inus.* d'où les dérivés:
Крéсить, II.e, выкресить, *v.a. pop.* faire du feu avec un briquet.
Крéсиво, *sn.* un briquet.
Кресъ, *sm.vi.* la vie (ar. *hers*, siècle).

Воскресáть, I.i, воскрéснуть, *v.a.* ressusciter, être rendu à la vie; *Христóсъ воскрéсъ*, le Christ est ressuscité (paroles qu'on dit en s'embrassant le jour de Pâques, et auxquelles on répond par celles-ci: *воистину воскрéсъ*, en vérité il est ressuscité).

Воскрешáть, I.i, воскресить, II.e, *v.a.* ressusciter, rappeler à la vie; faire revivre, ranimer, raviver, vivifier; *воскресить мёртваго*, ressusciter un mort; *сóлнце воскрешáетъ природу*, le soleil ranime la nature; *part.p.* воскрешéнный.
Воскрешéніе, *sn.v.* résurrection, action de ressusciter.
Воскресéніе, *sn.v.* résurrection, retour de la mort à la vie; et Воскресéнье, *sn.* le dimanche, le jour de la résurrection; *Лáзарево Воскресéнье*, le dimanche des rameaux.
Воскресéнскій, ая, ое, *adj.* en mémoire de la résurrection de Jésus-Christ; —*скій монастырь*, couvent de la Résurrection.
Воскрёсный, ая, ое, *adj.* du dimanche, dominical; —*ная слýжба*, le service du dimanche; —*ные дни*, les dimanches.
Воскрéсенъ, сна, *sm.* cantique chanté les dimanches en mémoire de la résurrection.
Воскреситель, *sm.* celui qui rappelle un mort à la vie; sauveur, libérateur; —тельница, *sf.* libératrice.

КРЕССЪ (all. *kresse*), *sm.* cresse, cresson (plante, *lepidium sativum*); *дикій крессъ*, le thlaspi (*lepidium bonariense*); *садóвый крессъ*, le cresson alénois ou de jardin (*nasturtium hortense*).

КРЕСТЪ (pers. *khâdj* 1, lat. *crux*, all. *kreuz*, suéd. *kors*, angl. *cross*), тá, *dim.* крéстикъ, *sm.* une croix; gibet en croix; crucifix; signe de croix; peine, tourment; *plur.* кресты́, trèfle, couleur du jeu de cartes; *водрузи́ть крестъ*, arborer la croix; *крестъ óрдена*, la croix d'un ordre de chevalerie; *ходи́ть съ крестóмъ*, faire le service divin dans les maisons de la paroisse; *огради́ть себя́ знáменіемъ крестá*, se signer, faire le signe de la croix; *крестъ нáкрестъ*, *adv.* en croix, en sautoir.

Крéстный, ая, ое, *adj.* de croix; de baptême; *—ный ходъ*, une procession; *крёстный отéцъ*, parrain; *—ная мать*, marraine; *—ный сынъ*, un filleul; *—ная си́ла съ нáми*, que Dieu nous soit en aide.

Крéстникъ, *sm.* filleul; —ница, *sf.* filleule.

Крестóвый, ая, ое, *adj.* de croix; de trèfle; *—вая цéрковь*, une chapelle; *—вый похóдъ*, une croisade, une guerre sainte; *—вый братъ*, celui qui, moyennant l'échange de sa croix, traite qqu'un de frère; *—вый сводъ*, une voûte d'arêtes, *t. d'archit.*; *—вый тузъ*, l'as de trèfle.

Крестóвая, вой, *sf.* chambre où l'on inscrit et baptise les enfants déposés aux enfants trouvés; antichambre des évêques; *vi.* une chapelle domestique.

Крестови́къ, *sm.* un rouble à la croix.

Крестóвка, *sf.* et Крестовáтикъ, *sm.* renard rayé en forme de croix.

Крестóвникъ, *sm.* séneçon croisette, jacobée (plante, *senecio crucifolius*).

Крестéцъ, тцá, *sm.* tas de 25 gerbes mises en croix l'une sur l'autre; épine dorsale; coupe du cheval, croupion.

Крестцóвый, ая, ое, *adj.* mis en forme de croix; de l'épine dorsale, de la croupe.

Кресчáтый et Крещáтый, ая, ое, *adj.* parsemé de croix.

Крестови́дный et Крестообрáзный (de *видъ* ou *óбразъ*, forme), ая, ое, *adj.* cruciforme, ayant la forme d'une croix.

Крестови́дно et Крестообрáзно, *adv.* en forme de croix.

Крестонóсецъ (de *носи́ть*, porter), сца, *sm.* croisé, qui fit partie d'une croisade.

Крестонóсный, ая, ое, *adj.* croisé; *—ные вóины*, les croisés.

Крестопоклóнный (de *поклони́ть*, adorer), ая, ое, *adj.*; *—ная недѣля*, troisième dimanche du grand carême.

Крестопресту́пникъ (de *преступи́*
ler), *sm.* parjure, qui viole un
fait sur la croix.

Нáкресть, *adv.* en croix, en forme

Нéкрестъ, *sm.* non baptisé, païen,

Óкрестъ, *prép.* qui demande le
autour de, aux environs de, non

Окрéстный, ая, ое, *adj.* situé aux
des alentours.

Окрéстность, *sf.* et *sl.* Окрéстіе,
cuit, environs, alentours.

Окресня́ть, I.3, окресни́ть, II.1,
miner toutes les circonstances d'un

Перекрёстокъ, тка, *sm.* carrefour,
où les chemins et les rues se croi

Перекрёстный, ая, ое, *adj.* de ca
—ный вы́стрѣлъ, feu croisé.

КРЕСТИ́ТЬ, II.7, *v.a.* baptiser, adm
le baptême; tenir sur les fonts
tême; faire le signe de la croix
v.r. être baptisé; se faire baptis
voir le baptême; se signer, faire
le signe de la croix; *крести́*
Христіáнскую Вѣру, embrasser
gion chrétienne; *part. p.* крещ
—ный человѣкъ, un chrétien.

Крещáть, I.1, *v.a. sl.* baptiser; —
recevoir le baptême.

Крещéніе, *sn.v.* baptême; fête d
épiphanie.

Крещéнскій, ая, ое, *adj.* baptis
baptême; de l'épiphanie; des envi
la fête des rois; *—ская водá*, l'e
tismale; *—скіе морóзы*, les gel
commencement de janvier.

Крещáтикъ, *sm.* vallée près de K
furent baptisés les premiers Russe

Крести́льный, ая, ое, *adj.* de ba
—ный обря́дъ, la cérémonie du ba

Крести́льница, *sf.* fonts baptismaux
pelle où l'on baptise.

Крести́ны, *sf. plur.* jour du baptême
de baptême.

Крести́нный, ая, ое, *adj.* de jour ou
tin de baptême.

Крести́тель, *sm.* baptiste, surnom de S

Окрести́ть, *v.a. déf.* baptiser, admi
le baptême; *—ся*, *v.r.* se faire b
recevoir le baptême; *part.p.* окрещ

Перекрéщивать, I.1, перекрести́т
rebaptiser, baptiser une seconde fois
le signe de la croix sur une chose
v.r. se faire rebaptiser, embrass
autre religion; se signer, faire su

خاج ١)

roix; *перекрестить кого́ кну-*
onner à qqu'un des coups de
t.p. перекрещённый.
ваніе, перекрещéніе, *sn.v.* action
ser.
ецъ, ица, et Пéрекресть, *sm.*
sf. personne rebaptisée.
тель, *sm.* rebaptisant, sectaire
tise, anabaptiste.
ИНЪ (pour *Христіáнинъ*,
nom que les Russes se sont don-
se distinguer des Tatares et
ples), *sm.* un paysan; —ьянка,
ysanne.
й, ая, ое, *adj.* de paysan, villa-
tique.
ю, *sn.* état de paysan.
и et по-крестьянски, *adv.* à la
les paysans.
, *sm.* gerfaut, oubier (oiseau de
co gyrfalco).
ья, чье, *adj.* de gerfaut.
, кá, *sm.* fauconnier.

(ar. *kuri* 1, sphérique; turc
rbe; gr. *γρυπ-ὸς*, lat. *curv-us)*, áя,
кривъ, вá, вó, *dim.* крúвень-
ивовáтый, ая, ое, *adj.* courbe,
tortu, qui a une ou plusieurs
; borgne, qui a perdu un œil;
u qui juge de travers, faux,
nique; —*выя нóги*, des jambes
-*вáя дорóга*, chemin tortueux;
иадь, un cheval borgne; —*вóй*
ne fausse interprétation; —*вóй*
sentence injuste; —*вáя душá*,
large, homme sans conscience.
. кривéнько et кривовáто, *adv.*
nent, d'une manière courbe; de
ux, injustement.
f. état d'une chose courbe.
sf. curvité, courbure, sinuosité.
Крúвда, *sf.* injustice, iniquité.
Кривýлина, *sf.* partie tortueuse
e.
кá, et Кривéцъ, ицá, *sm.* pie
uitrier (oiseau, *hœmatopus os-*

(de *бокъ*, flanc), ая, ое, *adj.*
flanc de travers.
(de *вѣра*, foi), *sn.* doctrine
hérésie.
sm. —вéрка, *sf.* un hérétique.
й, ая, ое, *adj.* hérétique.

Кривоглáзый (de *глазъ*, œil), ая, ое, *adj.* borgne.
Криводýшіе (de *душá*, ame), *sn.* manque de conscience, iniquité, fourberie.
Криводýшный, ая, ое, *adj.* sans conscience fourbe, inique.
Криводýшно, *adv.* iniquement.
Криводýшникъ, *sm.* —ница, *sf.* personne qui a la conscience large.
Криводýшничать, I.1, *v.n.* agir sans conscience, être inique.
Криволинéйный (de *лúнія*, ligne), ая, ое, *adj.* curviligne.
Кривонóгій (de *ногá*, jambe), ая, ое, *adj.* bancroche, bancale, cagneux.
Кривонóсый (de *носъ*, nez), ая, ое, *adj.* qui a le nez de travers.
Кривонóсникъ, *sm.* avocette (oiseau, *recurvirostra avocetta).*
Кривосýдіе (de *судъ*, jugement), *sm.* sentence injuste.
Кривосýдъ, *sm.* juge inique.
Кривотóлкъ (de *толкъ*, interprétation), *sm.* faux interprête.
Кривошéя (de *шéя*, cou), *sf.* le torticolis; *sc.* personne qui a le torticolis.
Кривошéйный, ая, ое, *adj.* torticolis.
Нáкривъ, *adv.* contre sa conscience, faussement, injustement.
Кривéть, I.4, окривéть, *v.n.* devenir borgne, perdre un œil.
Окривѣлый, ая, ое, *adj.* borgne, qui a perdu un œil.
КРИВúТЬ, II.2, et *asp. indéf.* Кривля́ть, I.3, *asp. mult.* крúвливать, *v.a.* courber, tordre, rendre courbe, rendre tortueux; biaiser, aller de côté, n'agir pas sincèrement, user de mauvaises finesses; —ся, *v.r.* se courber, se tordre, devenir tortu; faire des grimaces ou des contorsions; *кривúть шéю*, tordre le cou; *кривля́ть пáлку*, tordre un bâton en divers sens; *кривúть душёю*, agir contre sa conscience; *онъ кривля́ется*, il fait des contorsions, des grimaces; *part.p.* кривлённый.
Кривлéніе, кривля́ніе, *sn.v.* action de courber, de tordre; et кривля́нье, contorsion.
Докривля́ть, I.3, докривúть, *v.a.* courber, tordre jusqu'à un certain point; *part.p.* докривлённый.
Закривля́ть, закривúть, *v.a.* courber, tordre de côté; —ся, *v.r.* commencer à se tordre, à faire des contorsions ou des grimaces; *part.p.* закривлённый.

1) كرى 2) اكرى

Искривля́ть, искриви́ть, *v.a.* courber, tordre, tortiller; —**ся,** *v.r.* se courber, se tordre; *part.p.* искривлённый.

Искривле́ніе, *sn.v.* action de courber, de tordre, de tortiller.

Искри́вина, *sf.* tortuosité, sinuosité.

Перекривля́ть, перекриви́ть, *v.a.* courber, tordre beaucoup.

Покриви́ть, *v.a déf.* courber, tordre un peu; —**ся,** *v.r.* se courber, se tordre un peu; regarder de travers, voir de mauvais œil.

Скривля́ть, скриви́ть, *v.a.* courber, tordre; —**ся,** *v.r.* se courber, se tordre de côté; *part.p.* скри́вленный.

КРИ́ЗИСЪ (gr. κρίσις), *sm.* crise, effort de la nature dans une maladie.

КРИКЪ (pers. *ghirîw* 1; gr. κρίζειν, crier), *sm.coll.* un cri, des cris; querelle, dispute; *пронзи́тельный крикъ*, un cri perçant; *слы́шенъ вдали́ крикъ*, on entend des cris dans le lointain; *крикъ живо́тныхъ*, le cri des animaux.

Крикли́вый, ая, ое, *adj.* criard, braillard; grondeur, grognon, querelleur; —*вая пти́ца*, un oiseau criard; —*вая стару́ха*, une vieille grondeuse.

Крикли́вость, *sf.* penchant à crier, caractère grondeur et querelleur.

КРИЧА́ТЬ, II.2, *asp. unipl.* кри́кнуть, III.1, *asp. mult.* кри́кивать, *v.n.* crier, jeter des cris, criailler; *(на кого́)* gronder, quereller; *онъ кричи́тъ изо всей си́лы*, il crie de toute sa force; *я на него́ крича́лъ, одна́ко онъ меня́ не слу́шаетъ*, je l'ai grondé, mais il ne m'écoute pas; *крича́ть къ ружью́*, crier aux armes.

Крича́ніе, *sn.v.* cri, criaillerie.

Кри́чанинъ, *plur.* кри́чане, *sm.* celui qui effraie à la chasse les oiseaux par ses cris.

Крику́нъ, на́, *sm.* et Крику́ша, *sc.* crieur criailleur, braillard, clabaudeur; —ку́нья *sf.* crieuse, braillarde.

Вскри́кивать, I.1, вскрича́ть et вскри́кнуть et *sl.* воскрича́ть et воскри́кнуть, *v.n.* jeter, pousser un cri tout-à-coup, s'écrier.

Закрича́ть, *v.n.déf.* se mettre à crier; crier à qqu'un; *закричи́ на нихъ, чтобы́ переста́ли шумѣ́ть*, crie-leur qu'ils cessent de faire du bruit.

Накрича́ть, *v.n.déf.* rompre la tête par ses cris; —**ся,** *v.r.* crier, avoir assez crié.

Окри́кивать, окри́кнуть, *v.a.* réprimander, gronder sévèrement.

О́крикъ, *sm.* verte réprimande.

Откри́кивать, открича́ть, *v.a.* per voix à force de crier (des chiens).

Перекри́кивать, перекрича́ть, *v.a.* l' ter par ses cris, étourdir, assourdi porter en disputant.

Покри́кивать, покрича́ть, *v.n.* c temps en temps, gronder un peu et s

Прикри́кивать, прикри́кнуть, *v.n.* gronder, quereller.

Прокри́кивать, прокрича́ть et прокр *v.n.* passer son temps à crier; jeter

Раскрича́ть, *v.n.déf.* inquiéter par éveiller par son tapage; —**ся,** *v.* long-temps, s'égosiller.

КРИ́МЗА (all. *krums*), *sf.* et Крум vitriol blanc, sulfate de zinc, *t. de*

КРИМИНА́ЛЪ (lat. *criminale*, de c *sm.* crime, action criminelle.

Кримина́льный, ая, ое, *adj.* crimine mérite la peine de mort.

Кримина́льность, *sf.* criminalité.

Криминали́стъ, *sm.* criminaliste, aut écrit sur les matières criminelles.

КРИНЪ (gr. κρίνον), *sm.* le lis (*lilium candidum*).

КРИСТА́ЛЛЪ (gr. κρύσταλλος), Хруста́ль, ля́, *sm.* cristal; *го́рны ста́ль*, cristal de roche; *криста́ ли́тряные*, des cristaux de nitre.

Криста́льный et **Хруста́льный,** ая, de cristal.

Кристаллизи́роваться, I.2, *v.r.* se cris se changer en cristal.

Кристаллизиро́вка et **Кристаллиза́ц** cristallisation.

Кристаллови́дный (de *видъ*, forme), *adj.* cristallin, transparent comme le

Кристаллогра́фія (du gr. γραφᾶν, *sf.* cristallographie, description des c

Кристаллографи́ческій, ая, ое, *adj.* lographique, de la cristallographie.

Кристаллогра́фъ, *sm.* cristallographe.

КРИ́ТИКА (gr. κριτική, de κρίνειν, condamner), *sf.* la critique, art de les ouvrages d'esprit; critique, c maligne et caustique.

Кри́тикъ, *sm.* un critique, un censeu

Крити́ческій, ая, ое, *adj.* critique, critique; critique, épineux, dange —*ское сло́во*, discours critique; *обстоя́тельство*, circonstance épi

Крити́чески, *adv.* d'une façon critiq

غريو 11

ъ, I.2, v.a. critiquer, examiner, ensurer, blâmer ; *part. p.* крити-
.
l. *kritze)*, *sf.* gueuse, morceau fonte destiné pour des barres.
ая, ое, *adj.* de gueuse.
(gr. mod. κρεββάτι, de κράβα- кровáтка et кровáточка, *augm.*
a, *sf.* un bois de lit.
ая, ое, *adj.* de bois de lit.
pers. *khoûn* 1, lat. *cru-or)*, *sf.* e, ligne, extraction ; meurtre ; *кому́ кровь*, saigner qqu'un ; *крóвію*, cracher le sang ; *быть ой крóви*, être d'une race ou noble.
ая, ое, *adj.* sanglant, saignant, sanguinolent, teint de sang ; le couleur de sang ; *—выя рѣки*, its de sang.
II.2, et Кровени́ть, II.1, окро- окровени́ть, *v.a.* ensanglanter, sang, teindre de sang ; *окро- ечь*, ensanglanter un glaive ; ровáвленный et окровенéнный.
, окровавлéніе, *sn.v.* action nter, de souiller de sang.
et Кровови́къ, кá, *sm.* sanguine, couleur de sang ; hématite, mine de fer rouge, *hæmatites)*.
ый, ая, ое, *adj.* de sanguine.
f. une goutte de sang.
et Кровяни́стый, ая, ое, *adj.* n qui le sang domine.
, ое, *adj.* consanguin, proche ; urgent ; *—ный рóдственникъ*, parent ; *—ная нуждá*, un ent.
sf. proche parenté.
я, óе, *adj.* rempli de sang, con- sang ; *—ныя жи́лы*, les veines.
щій (de *жáждать*, avoir soif), Кровожáдный, ая, ое, *adj.* sang, sanguinaire.
e (de *наби́ть*, remplir), *sn.* tumeur sanguine.
(de *носи́ть*, porter), ая, ое, *ая жи́лы*, les veines.
(de *пить*, boire), *sm.* homme , buveur de sang, tyran, sangsue.
o, *sn.* cruauté, tyrannie.
rie (de *проли́ть*, verser), *sn.* sang, carnage, massacre.

Кровопроли́тный, ая, ое, *adj.* sanglant ; *—ное сражéніе*, bataille sanglante.
Кровопроли́тецъ, тца, *sm.* celui qui aime à verser le sang.
Кровопускáніе (de *пускáть*, laisser sortir), *sn.* une saignée, phlébotomie.
Кровопускáтель, *sm.* saigneur, phlébotome.
Кровопускáтельный, ая, ое, *adj.* servant à la saignée.
Кровосмѣшéніе (de *смѣшáть*, mêler), *sn.* inceste, conjonction illicite entre parents au degré prohibé.
Кровосмѣси́тель et Кровосмѣ́сникъ, *sm.* —тельница et —сница, *sf.* personne incestueuse.
Кровосмѣси́тельный, ая, ое, *adj.* incestueux, souillé d'inceste.
Кровосмѣси́тельно, *adv.* incestueusement, avec inceste.
Кровосóсный (de *сосáть*, sucer), ая, ое, *adj.* qui suce le sang ; *—ная бáнка*, une ventouse ; *—ныя насѣкóмыя*, les sanguisuges.
Кровосóсъ, *sm.* un vampire.
Кровосóска, *sf.* mouche araignée, hippobosque (insecte, *hippobosca)*.
Кровотечéніе (de *течь*, couler), *sn.* hémorragie, perte de sang.
Кровотóчный et Кровоточи́вый, ая, ое, *adj.* ayant une hémorragie ; *—вая женá*, hémorroïsse.
Кровохáрканье (de *хáркать*, cracher), *sn.* crachement de sang, hématémèse, hémoptysie.
Кровочисти́тельный (de *чи́стить*, nettoyer), ая, ое, *adj.* purifiant le sang, dépuratoire.
Безкрóвіе, *sn.* et Безкрóвность, *sf.* manque de sang ; manque de parents.
Безкрóвный, ая, ое, *adj.* manquant de sang, qui n'est pas sanguin ; qui est sans parents ; qui se fait sans effusion de sang.
Единокрóвіе et Однокрóвіе, *sn.* parenté, consanguinité.
Единокрóвный et Однокрóвный, ая, ое, *adj.* consanguin, issu du même sang, de la même famille.
Малокрóвіе, *sn.* manque de sang.
Малокрóвный, ая, ое, *adj.* ayant peu de sang.
Многокрóвіе, *sn.* abondance de sang, pléthore.
Многокрóвный, ая, ое, *adj.* ayant beaucoup de sang, sanguin, pléthorique.
Сýкровица, *sf.* sanie, pus séreux des ulcères.
Сýкровичный, ая, ое, *adj.* sanieux, sanguinolent, chargé de sanie.

1) خون

КРОИ́ТЬ (ar. *kerm* ı, couper), II.ı, *asp. mult.* кра́ивать, *v.a.* couper, tailler suivant les règles de l'art une étoffe, etc.; *кроить пла́тье, сапоги́, руба́хи*, couper ou tailler un habit, des bottes, des chemises; *part.p.* кроённый.

Кроёніе, *sn.v.* action de couper, de tailler.

Кро́ильный, ая, ое, *adj.* servant à tailler ou à couper.

Кро́ильница, *sf.* écofrai, table d'artisan pour tailler.

Кро́ильщикъ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou celle qui taille; le goret, premier garçon cordonnier.

Кра́йній et Кра́вчій, чаго, *sm.* écuyer tranchant, maréchal de la cour des tzars.

Кра́вческій, ая, ое, *adj.* d'écuyer tranchant.

Кра́вчество, *sn.* charge d'écuyer tranchant.

Вкра́ивать, I.ı, вкрои́ть, *v.a.* faire sortir en coupant, tirer, couper, tailler d'une pièce; *part.p.* вы́кроенный.

Выкра́иваніе, вы́кроеніе, *sn.v.* action de couper, de tailler.

Вы́кройка, *dim.* вы́кроечка, *sf.* patron, modèle sur lequel on coupe.

Вы́кроечный, ая, ое, *adj.* de patron.

Докра́ивать, докрои́ть, *v.a.* achever de couper, de tailler.

Закра́ивать, закрои́ть, *v.a.* commencer à couper, à tailler.

Закро́йщикъ, *sm.* premier garçon tailleur qui coupe les habits.

Накрои́ть, *v.a.déf.* couper, tailler beaucoup, préparer une quantité d'habits.

Окра́ивать, окрои́ть, *v.a.* couper, tailler; —ся, *v.r.* se tromper, se méprendre dans la coupe.

Окро́йки, ковъ, *sm. plur.* morceaux qui restent quand on coupe.

Перекра́ивать, перекрои́ть, *v.a.* recouper, retailler; couper, tailler le tout; *part.p.* перекроённый.

Перекра́иваніе, перекроёніе, *sn.v.* et Перекро́йка, *sf.* action de recouper.

Перекро́й, *sm. vi.; перекро́й мѣсяца*, le quartier de la lune.

Покро́й, *sm.* coupe, taille, façon; *человѣкъ стари́ннаго покро́я*, un homme de la vieille roche.

Прикра́ивать, прикрои́ть, *v.a.* ajouter un morceau en le coupant.

Прикро́й, *sm.* et Прикро́йка, *sf.* morceau ajouté.

Скрои́ть, *v.a. déf.* couper, tailler, donner la forme; *скрои́ть руба́ху*, [illegible] chemise; *part.p.* скроённый.

Скроёніе, *sn.v.* action de couper.

КРАЙ, *dim.* краёкъ, айка́, et [illegible]шка, *sm.* bord, rebord, bord[illegible] extrêmité; rivage, rive, côté; pa[illegible] contrée; fin, terme; *при кра*[illegible] sur le bord de la tombe; *пла*[illegible] *денное по краямъ галуно́мъ*, galonné sur les tailles; *по чу*[illegible] *ямъ*, dans les pays étrangers.

Кра́йній, няя, нее, *adj.* dernier, [illegible] bout, qui est à l'extrêmité; très-grand, dernier; —*ній дом*[illegible] nière maison; —*няя цѣна́*, [illegible] prix, le plus juste prix; —*н*[illegible] *ность*, un péril extrême; *н*[illegible] *мѣрѣ*, au moins.

Кра́йне, *adv.* extrêmement, très,

Кра́йность, *sf.* fin, bord, terme, [illegible]nière partie; extrêmité, derni[illegible] mité, excès, outrance; nécessit[illegible] urgent; *проти́вныя кра́йност*[illegible] trêmes, les dernières extrêmité[illegible] *до кра́йности*, pousser à bou[illegible] *до кра́йности*, avare à l'exc[illegible] *ность меня́ къ тому́ прику́д*[illegible] le besoin urgent qui m'a pouss[illegible]

Краю́ха, *dim.* краю́шка et краю[illegible] entamure, entame d'un pain.

Краегра́діе (de *градъ*, ville), *sn.* [illegible] bourg d'une ville; citadelle.

Краегранécie (de *грань*, limite), [illegible]

Краести́шіе (de *стихъ*, vers), *sn.* [illegible] mot dont chaque lettre com[illegible] finit un vers.

Краеуго́льный (de *у́голъ*, coin), a[illegible] angulaire, qui se trouve au coi[illegible]

Вскрай, *adv.* et *prép.* avec le [illegible] côté de, non loin de, près de.

Закра́ина, *dim.* закра́инка, *sf.* b[illegible] dure; croûte de glace qui se [illegible] le bord des lacs et des rivières.

Укра́й, *sm. vi.* frontière, limite.

Укра́йна, *sf.* pays voisin, région li[illegible]

Укра́инскій, ая, ое, *adj.* voisin, li[illegible]

КРОМА́, *dim.* кро́мка et кро́м[illegible] bord, bordure, lisière d'une étof[illegible] d'une planche sciée; *vi.* forteresse i[illegible]

Кро́мникъ, *sm.* cassipourpier (pla[illegible] *siporea*).

Кро́мѣ et Окро́мѣ, *prép.* qui de[illegible] *génitif*, sans, hors, hormis, e[illegible]

n de, à la réserve de; sans comp-
, indépendamment; *кромѣ то-*
cela, joint à cela; *всѣ были*
б, tous y étaient excepté lui.
, *няя*, нее, *adj.* particulier, à
ıré, extérieur, de dehors, der-
ême, le plus reculé; —*няя тма*,
profondes ténèbres.
ъ, *sm. vi.* satellite.
m. grand coffre dans les maga-
lé.
, ая, ое, *adj.* —*ныя сѣни*, pal-

dim. покро́мка et покро́мочка,
du drap.
ый, ая, ое, *adj.* de la lisière.
ая, ое, *adj.* qui se tient à l'é-
rvé, discret; modeste, retenu,
—*ный въ словахъ*, discret dans
es; —*ный видъ*, un air modeste.
dv. discrètement, avec discré-
lestement.
ь, *sf.* discrétion, réserve, retenue,
; *требовать скромности въ*
, exiger de la discrétion dans
s; *говорить о себѣ съ скром-*
parler de soi avec modestie.
, *sm.* —ница, *sf.* personne dis-
rsonne retenue et modeste.
ть, I.1, *v.n.* se montrer discret,
rvé, être modeste.
ие, *sn.v.* conduite modeste.
ая, ое, *adj.* capable de conte-
d, commode.
dv. commodément.
ь, *sf.* commodité.

gr. *κρόκη*), *sf. sl.* trame de tisse-
quenouille.

ЛЪ (gr. *κροκόδειλος*), *sm.* cro-
imal amphibie, *lacerta crocodilus*).
ъ, ва, во, *adj. poss.* du croco-
довы слёзы, des larmes de croco-
larmes versées par hypocrisie.

, *sm.* rouge d'Angleterre, colco-
ge à polir, terre ocreuse rouge
n poudre.

sf. pop. grand morceau de pain
; personne envieuse.
I.1, et Кромшить, II.3, couper
aux, brésiller, émier, émietter.
ь et Искромшить, *v.a. déf.* bré-
ettre en morceaux.

КРО́НВЕРКЪ (all. *kronwerk*, de *krone* couronne, et *werk*, ouvrage), *sm.* ouvrage à couronne, *t. de fortif.*

КРОПА́ТЬ, I.1, покропа́ть, *v.a. pop.* bousiller, faire du mauvais ouvrage; *кропа́ть пла́тье*, massacrer un habit; *кропа́ть стихи́*, rimailler, faire de méchants vers; *part.p.* кро́панный.

Кропа́нье, *sn.v.* bousillage.

Кропа́тель, *sm.* —тельница, *sf.* mauvais ouvrier; mauvais auteur.

Докропа́ть, *v.a. déf.* achever son ouvrage en travaillant mal.

Закропа́ть, *v.a.* ravauder, restauper; *part.p.* закро́панный.

Искропа́ть, *v.a.* ravauder, rapetasser partout.

Накропа́ть, *v.a.* bousiller; écrire mal, faire de mauvaises compositions.

Скро́пывать, скропа́ть, *v.a.* ravauder, restauper, bousiller; *part.p.* скро́панный.

Скро́пки, покъ, *sf. plur.* ouvrage fait de haillons mal cousus.

Укропа́ть, *v.a.* ravauder, restauper comme il faut.

КРОПИ́ТЬ, II.2, покропи́ть, *v.a.* asperger, arroser, humecter par petites gouttes; —ся, *v.r.* s'asperger, s'arroser; *кропи́ть свято́ю водо́ю*, asperger d'eau bénite; *дождь то́лько покропи́лъ зе́млю*, la pluie n'a fait qu'humecter la terre; *part. p.* кропле́нный.

Кропле́ніе, *sn.v.* aspersion.

Кропи́ло, *dim.* кропи́льце, *sn.* goupillon, aspersoir, aspergès; mélilot (plante, *trifolium melilotus*).

Кропи́льный, ая, ое, *adj.* de l'aspersoir; fait par aspersion; —*ное креще́ніе*, le baptême par aspersion.

Кропи́льница, *sf.* bénitier, vase pour l'eau bénite.

Воскропля́ть, I.3, воскропи́ть, *v.a.* asperger, arroser.

Воскропле́ніе, *sn.v.* aspersion.

Окропля́ть, окропи́ть, *v.a.* asperger, arroser, mouiller par-tout; —ся, *v.r.* s'asperger, être aspergé; *дождь меня́ окропи́лъ*, la pluie m'a tout mouillé; *part.p.* окропле́нный.

Перекропи́ть, *v.a. déf.* asperger tous les assistants, asperger toute l'assemblée.

Укро́пъ, *sm.* eau tiède pour arroser; anet, fenouil (plante, *anethum dulce*).

Укро́пный, ая, ое, *adj.* d'anet.

Укро́пникъ, *sm.* vase dans lequel on chauffe l'eau bénite.

КРА́ПАТЬ, I.1, et II.2, *v.n.* dégoutter, tomber goutte à goutte ; et Кра́пить, II.2, *v.a.* tacheter, moucheter, jasper, marbrer, marquer de diverses taches ; *дождь кра́паетъ*, la pluie tombe par petites gouttes ; *кра́пать ка́рты*, moucheter, taroter des cartes ; *part.p.* кра́панный et кра́пленный.

Кра́паніе et Кра́пленіе, *sn.v.* action de moucheter, de tacheter.

Крапъ, *sm.* moucheture, marbrure, taches sur le dos des cartes à jouer.

Кра́пина, *dim.* кра́пинка, *sf.* goutte ; moucheture, marbrure.

Кра́пчатый, ая, ое, *adj.* moucheté, tacheté, jaspé, marbré.

Крапи́льщикъ, *sm.* marbreur.

Кра́пля et Кро́пля, *sf.vi.* une goutte.

Крапи́ва et Кропи́ва, *sl.* Копри́ва, *sf.* ortie (plante, *urtica dioica).*

Крапи́вный et Кропи́вный, ая, ое, *adj.* d'ortie.

Крапи́вистый, ая, ое, *adj.* rempli d'orties.

Крапи́вникъ, *sm.* et Подкрапи́вница, *sf.* troglodite, roitelet (oiseau, *motacilla troglodites).*

Закра́пывать, I.1, закра́пать, *v.n.* commencer à tomber par petites gouttes ; *v.a.* tacheter, moucheter, marbrer, jasper; éclabousser, salir ; *part.p.* закра́панный.

Накра́пывать, накра́пать, *v.a.* pleuvoir à petites gouttes; *v.a.* tacheter, moucheter, bigarrer ; *part.p.* накра́панный.

Окра́пывать, окра́пать, *v.a.* tacheter, moucheter tout autour.

Покра́пывать, покра́пать, *v.n.* tomber par petites gouttes.

КРОПТАТЬ (de *ропта́ть*, murmurer ?) et Кропота́ть, II.3, *v.n. pop.* grogner, gronder, grommeler, rechigner.

Кро́потъ, *sm.* grognement.

Кропоту́нъ, на́, *sm.* —ту́нья, *sf.* personne grognarde, personne grondeuse.

Кропотли́вый et Кро́поткій, ая, ое, *adj.* grondeur, rechigné, rebarbatif, morose.

Кропотли́во et Кро́потко, *adv.* en grognant, d'un ton rebarbatif.

Кропотли́вость, *sf.* humeur grondeuse, caractère rébarbatif.

КРО́СНЫ (pol. *krosna)*, сенъ, *sf.plur.* métier de tisserand; chaînes ou fils disposés pour la trame.

КРО́ТКІЙ (pers. *khourd-ek* 1, affable), ая, ое, *apoc.* кро́тко, *comp.* кротча́йшій, ая, ...че, *adj.* doux, facile à vivre bénin, humain, débonnaire; — un caractère doux ; —*кій гос*... prince débonnaire.

Кро́тко, *adv.* doucement, ave... bénignement, débonnairement.

Кро́тость, *sf.* douceur, manièr... mansuétude, débonnaireté, bén...

Кро́тостный, ая, ое, *adj.sl.* dou...

Кроткоду́шіе (de *душа́*, ame), s... humanité, bénignité.

Кроткоду́шный, ая, ое, *adj.* dou...

Кротконра́віе (de *нравъ*, cara... douceur de caractère, humeur...

Кротконра́вный, ая, ое, *adj.* ...meur douce, d'un caractère bé...

КРОТИ́ТЬ, II.7, *v.a.sl.* adouc...

Укроща́ть, I.1, укроти́ть, *v.a.* apaiser, apprivoiser ; calmer, réprimer, réfréner, mettre un ...triser ; —*ся*, *v.r.* s'adoucir, s'... calmer; *укроти́ть гнѣвъ*, apai... roux ; *укроти́ть непріятеля* ... l'ennemi ; *укроти́ть стремле́ніе стей*, réprimer la fougue des ... *укроти́лась бу́ря*, la tempête ...sée ; *part.p.* укроще́нный ; — un lion apprivoisé.

Укроще́ніе, *sn.v.* action d'adouc...mer, de réprimer.

Укроти́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celle qui adoucit ou qui apaise.

Укроти́тельный, ая, ое, *adj.* ... adoucir ou à apaiser, réprimant.

Укроти́ха, *sf.* damasone, flûte d... (plante, *damasonium).*

Неукроти́мый, ая, ое, *adj.* ind... domptable, irréprimable.

Неукроти́мо сть, *sf.* caractère ind...

КРОТЪ (ar. *khould* 2), та́, *dim.* ... *sm.* taupe (animal, *talpa europ...*

Крото́вый, ая, ое, *adj.* de taupe.

Кротови́къ, *sm.* lierre terrestre ... *glecoma hederacea).*

Крото́вина, *sf.* une taupinière.

Кротоло́въ (de *лови́ть*, prendre), ... pier, preneur de taupes.

Кротоло́вка, *sf.* taupière, piége pour des taupes.

Кроторы́я (de *рыть*, creuser), *sf.sl.* ...

1) خردك 2) خلد

(pers. *khordè* 1), *dim.* крóшка et
a, *sf.* petit morceau, grain, par-
iette ; reste d'un bien ; *pop. sm.*
petit homme; *хлѣбныя крóшки*,
tes de pain; *изрубúть въ крóш-*
er en petits morceaux ; *перета-*
когó послѣднія крóхи, soutirer
ses derniers morceaux ; *крó-*
adv. fort peu, très peu de chose;
ётъ тогó крóшечку, il s'en
fort peu de chose.
й et Крóхотный, ая, ое, *adj.* fort
igu, modique ; *—ный кусóкъ*, un
: morceau.
sf. petite truite (poisson, *salmo*

sf.pop. très-petite quantité d'une
n enfant.
ля, *sm.* harle huppé (oiseau,
nerganser).
(de *брать*, prendre), *sm.*
, *sf.* personne qui prend toutes
bagatelles chez les autres, gri-
lin.
ъ, II. 3, покрошúть, *v.a.* mor-
ncasser, émier, émietter, réduire
es ; laisser tomber de petits mor-
—ся, *v.r.* s'émier, s'émietter, s'é-
e réduire en miettes, se faire en
orceaux ; *крошúть хлѣбъ*, émier
крóшится зубъ, la dent se réduit
morceaux ; *part.p.* крошéнный.
sn.v. action d'émier, d'émietter,
sser.
sn. choux hâchés et aigris.
ать, I. 1, вы́крошить, *v.a.* perdre
es parcelles, émier, égrener ;
.r. tomber, se perdre par petits
; *вы́крошился зубъ*, la dent
ée par parcelles ; *part.p.* вы́-
ый.
ть, искрошúть, *v.a.* émier, émiet-
ncasser, émorceler ; —ся, *v.r.*
s'émietter ; se perdre, tomber par
orceaux ; *part.p.* искрóшенный.
ніе, искрошéніе, *sn.v.* action
et de s'émier.
ть, накрошúть, *v.a.* émier, ré-
petites parcelles, couper en pe-
eaux ; —ся, *v.r.* s'émier, s'écail-
er par morceaux ; *part.p.* накрó-

ніе, накрошéніе, *sn.v.* action de
ar petits morceaux.

Окрóшка, *sf.* manger froid, composé de rôti hâché avec du kvasse et de la crême.

Перекрóшивать, перекрошúть, *v.a.* réduire tout en petits morceaux, émier tout.

Раскрóшивать, раскрошúть, *v.a.* émier, émietter, laisser tomber des miettes de côté et d'autre ; —ся, *v.r.* s'émier, s'émietter, se disperser par parcelles ; *part.p.* раскрóшенный.

Раскрóшиваніе, раскрошéніе, *sn.v.* action d'émier, de répandre par petits morceaux.

КРОШНЯ́ (boh. *krosna*), *dim.* крóшенка et крóшница, *sf.* corbeille d'osier entrelacé.

КРУГЪ (pers. *kourèh* 2, boule, et *guird* 3, rond, d'où *guirdîden* 4, tourner; turc djagh. *djerguè* 5, cercle), *dim.* кружéцъ, жцá, ou кружóкъ, жкá, et кружёчекъ, чка, *sm.*, *augm.* кружúще, *sn.* cercle, circonférence, rond; cercle de la sphère; cycle, période; orbite; cercle, sphère, étendue de connaissances; tour, détour; *начертúть кругъ*, tracer un cercle; *сѣсть въ кругъ*, s'asseoir en cercle; *кружóкъ деревя́нный*, un petit cercle de bois; *кругъ лу́нный*, le cycle lunaire: *выходúть изъ предѣловъ кру́га своегó*, sortir des bornes de sa sphère; *кру́гомъ*, *adv.* en rond, en forme de cercle, circulairement; *сѣсть кру́гомъ*, s'asseoir en rond; *головá идётъ кру́гомъ*, la tête me tourne.

Кругóмъ, *adv.* tout autour, à l'entour, à la ronde; *дéсять вёрстъ кругóмъ*, dix verstes à la ronde.

Круговóй, áя, óе, *adj.* de cercle, circulaire, orbiculaire; *—вóе обращéніе*, mouvement circulaire, rotation; *—вáя пору́ка*, obligation solidaire; *—вы́я пѣсни*, rondes, chansons de table; *въ круговýю*, *adv.* à la ronde.

Круговúна, *dim.* круговéнька, *sf.pop.* rond, cercle, forme circulaire; *сѣсть круговéнькою*, s'asseoir en rond.

Круговúдный (de *видъ*, forme), ая, ое, *adj.* sphéroïdal.

Кругообращéніе (de *обратúть*, tourner), *sn.* rotation, mouvement circulaire.

Кру́жка, *dim.* кру́жечка, *sf.* gobelet, grande tasse à anse; tronc pour les pauvres; cruche, cruchon, pinte.

Кру́жечный, ая, ое, *adj.* de gobelet.

Вокру́гъ, *prép.* qui demande le *génitif*, autour de, à l'entour de; *adv.* à l'entour; *вокру́гъ гóрода*, autour de la ville.

1) خورن 2) کوه 3) کرد 4) کردیدن 5) جرکه

Óкругъ, *sm.* arrondissement, division de la Russie qui comprend plusieurs gouvernements; *учéбный óкругъ*, arrondissement littéraire ou universitaire.

Окрýга, *sf.* circuit, cercle, district.

Окрýжный, ая, ое, *adj.* d'arrondissement; de district, voisin, circonvoisin, des alentours; *—ные городá*, les villes des alentours; *—ное письмó*, une circulaire.

Окрýжность, *sf.* contour, circonférence, périphérie, périmètre, pourtour, circuit, tour, enceinte; *окрýжность гóрода*, le contour d'une ville.

Окрýжіе, *sn.vi.* tour, circonférence.

Окрýжистый, ая, ое, *adj.* vaste, ample, spacieux, étendu.

Полукрýжіе, *sn.* demi-cercle; rapporteur, instrument pour lever les plans.

КРÝГЛЫЙ, ая, ое, *apoc.* круглъ, глá, глó, *dim.* крýгленькій et кругловáтый, ая, ое, *augm.* круглёхонекъ, нька, нько, *adj.* rond, sphérique, cylindrique; *—лый столъ*, une table ronde; *—лый годъ*, une année entière; *—лый сиротá*, orphelin de père et de mère; *—лый періóдъ*, une période bien arrondie; *—лая у нихъ порýка*, ils se cautionnent mutuellement, ils sont cautions solidaires.

Крýгло, *dim.* круглéнько et кругловáто, *adv.* circulairement, en forme circulaire.

Крýглость ou Круглотá et Круглинá, *sf.* rondeur, rotondité, arrondissement.

Круглы́шъ, шá, *sm.* tronc rond, pierre et autre corps rond.

Кругля́къ, кá, *dim.* круглячóкъ, чкá, *sm.* cyclide (ver, *cyclidium*); cyclade (coquillage).

Круглѣ́ть, I.1, покруглѣ́ть, *v.n.* s'arrondir, devenir rond.

Круглогýбцы (de *гýба*, lèvre), цевъ, *sm. plur.* brucelles à bouts ronds.

Круглозýбецъ (de *зубъ*, dent), бца, *sm.* instrument de potier d'étain.

Круглоли́цый (de *лицё*, visage), ая, ое, *adj.* qui a le visage rond.

Круглопродолговáтый (de *дóлгій*, long) et Продолговатокрýглый, ая, ое, *adj.* ovale, elliptique, oblong.

Окрýглый, ая, ое, *adj.* orbiculaire, un peu arrondi.

Окрýгло, *adv.* d'une forme orbiculaire.

Окрýглость, *sf.* rondeur, rotondité, circuit.

Полукрýглый, ая, ое, *adj.* demi-circulaire.

Кругли́ть, II.1, *v.a.* arrondir, rendre rond, donner une forme ronde.

Закругля́ть, I.1, закругли́ть, mencer à arrondir.

Округля́ть, округли́ть, *v.a.* ron dir, gironner; *part.p.* округл

Округлéніе, *sn.v.* action d'arron dissement.

Скругля́ть, скругли́ть, *v.a.* arr ner une forme circulaire; *pa* глённый.

КРУЖИ́ТЬ, II.1, *v.a.* faire un cercle; tourner, mouvoir en r noyer, biaiser, chercher d —ся, *v.r.* se tourner, tournoy voir en rond; *кружи́ть гóл* tourner la tête, faire perd rendre confus; *у меня́ начи жи́ть гóлову*, la tête me to prend des vertiges; *part.p.* к

Кружéніе, *sn.v.* action de tourne voir en rond; tournoiement; *головы́*, vertige, étourdissemen

Кружáло, *sn.* compas; passe-b boulet, *t. d'artill.*; petite plan pour mesurer les perles; cer pour faire une voûte; arc-bo cabaret, taverne.

Кружáльный, ая, ое, *adj.* de c passe-balle, de cintre.

Крýжево, *sl.* Крýжило, *dim.* *sn.* dentelle; *плéсти крýжев* la dentelle.

Крýжевный, ая, ое, *adj.* de den

Крýжевникъ, *sm.* marchand de lagetto, bois de dentelle (arbriss ца, *sf.* faiseuse de dentelles.

Кружи́лка, *sf.* volvoce (polype, v

Вскрýживать, I.1, вскружи́ть, tourner, embrouiller, mettre de sion dans les idées; —ся, *v.r.* tête; *домáшнія забóты совсѣ жи́ли гóлову*, les soucis domes ont fait perdre la tête.

Выкрýживать, I.1, вы́кружить, *v.* tourner, arrondir, donner u ronde; —ся, *v.r.* être chantou rondi; *part.p.* вы́круженный.

Выкрýживаніе, вы́круженіе, *sn.* de chantourner, d'arrondir.

Вы́кружка, *sf.* excavation, échancr

Вы́кружни, ней, *sf. plur. vi.* convex un édifice, moulure, saillie.

Закружи́ть, *v.a.déf.* commencer à t donner un étourdissement, causer

, *v.r.* commencer à tournoyer ; étourdissement, être saisi d'un *art.p.* закружённый.
sn.v. action de causer un vertige.
окружи́ть, *v.a.* mettre tout au-urer, environner, ceindre, en-velopper, enfermer, investir, -ся, *v.r.* être environné, en-né; *окружи́ть го́родъ ва́ломъ*, a ville d'un rempart; *окру-рія́теля*, cerner l'ennemi; *опа́с-съ окружа́ютъ*, nous sommes s de périls; *part.p.* окруже́нный.
sn.v. action d'entourer, d'en-de cerner; investissement; pé-contour.
, *sn. sl.* boule placée au-dessus onne.
(all. *graupe*), *dim.* кру́пка, *sf.* u, blé moulu en grains; grêle mêlée de neige; *я́чная крупа́*, ndée; *крупа́ овся́ная*, avoine gruau d'avoine.
а́я, о́е, *adj.* de gruau.
ка́, *sm.* et Крупе́ня, *sf.* gâteau avec du beurre et des œufs.
im. кру́пинка, *sf.* grain de gru-morceau, grain d'une chose e.
f. sl. miette de pain.
, ая, ое, *adj.* fait de gruau de fait de fleur de farine : *—тая* ur de farine; *—тый мёдъ*, miel
, ая, ое, *adj.* grenu; *—тое* uile grenue ou figée en grains.
sf. moulin pour moudre la fleur ; fleur de farine.
ъ, *sm.* faiseur de ces moulins.
tabouret, bourse à berger (plante, *na*).
, ая, ое, *apoc.* кру́пенъ, пна, . крупнова́тый et кру́пненькій, *dj.* gros, grenu, à gros grains; *ро́хъ*, de gros pois; *—ный жем-* grosses perles; *—ный скотъ*, étail; *—ныя де́ньги*, de grosses
im. крупнова́то et крупне́нько, os grains, gros; *писа́ть кру́п-* de grosses lettres en écrivant; *кру́пно*, dire de gros mots, choses dures.
sf. grosseur d'un objet quelconque.

Крупнѣ́ть, I.4, *v.n.* devenir gros; devenir gras, engraisser.
Крупня́къ, ка́, *sm.* objet quelconque gros et grenu, comme pierre, bois, etc.
КРУПЪ (franç.), *sm.* croup, angine membraneuse du larynx.
КРУТО́Й, а́я, о́е, *apoc.* крутъ, та́, то, *dim.* кру́тенькій, ая, ое, *adj.* trop tors, trop tordu; raide, escarpé, ardu, de difficile accès; épais, trop cuit (des mets); rude, froid (du temps); austère, dur, intraitable, inabordable, rébarbatif; *—та́я ни́тка*, fil trop tors; *—та́я гора́*, montagne escarpée; *—тыя я́йца*, des œufs durs; *—то́й нравъ*, caractère rébarbatif; *—то́й вѣ́теръ*, vent froid.
Кру́то, *adv.* trop tors; dur, d'une manière épaisse; durement, sévèrement; *поступа́ть съ кѣмъ кру́то*, en agir durement avec qqu'un.
Кру́тость, *sf.* raideur, hauteur escarpée; âpreté, rigueur, inclémence; austérité, dureté, rudesse, rigidité; *кру́тость моро́за*, la rigueur du froid; *кру́тость нра́ва*, la rudesse du caractère.
Круть et Кручь, *sf.* raideur, hauteur escarpée, accès difficile.
Кру́тень, тня, *sm.* tourbillon de vent, tournant d'eau.
Крутизна́, *sf.* pente escarpée, talus raide.
Крути́къ, ка́, *sm.* caachira (plante qui donne l'indigo); indigo grossier.
Крутъ, *sm.* sorte de fromage russe.
Крутобере́гій (de *бе́регъ*, rivage), ая, ое, *adj.* à rivages escarpés.
Крутоя́ръ (de *яръ*, rive), *sm.* falaise, rivage raide, côte escarpée.
Крутоя́рый, ая, ое, *adj.* ayant des rives escarpées.
Крутѣ́ть, I.4, *v.n.* devenir raide.
Вкру́тѣ, *adv.pop.* trop tors; vîte, en toute hâte.
Сукру́тина, *sf.* ancrure, pli à une étoffe.
КРУТИ́ТЬ, II.8, tordre trop; lier fortement avec des cordes; élever des tourbillons, faire des tournants d'eau; *pop.* presser, talonner, pousser, faire dépêcher; —ся, *v.r.* se tordre, se tortiller; couler en serpentant, serpenter; *vi.* se préparer à; *вихрь крути́тъ пыль*, le vent élève des tourbillons de poussière; *part. p.* круче́нный.
Круче́ніе, *sn.v.* action de tordre, de tortiller; tortillement.

Крути́ло, *sn.* rouet du cordier, retordoir.

Крути́льный, ая, ое, *adj.* servant à tordre ou à tortiller; —*ное рѣшето́*, grainoir, crible pour la poudre.

Крути́льня, *sf.* une corderie.

Выкру́чивать, I.1, вы́крутить, *v.a.* tordre, corder; chercher à justifier, excuser, tirer d'embarras, détourner le soupçon; —ся, *v.r.* être tordu, cordé assez; se justifier, se tirer d'affaire, se dépêtrer; *part.p.* вы́крученный.

Выкру́чиваніе, вы́крученіе, *sn.v.* action de tordre; action de justifier.

Вы́крутка, *sf.* faux-fuyant, échappatoire, subterfuge, défaite.

Докру́чивать, докрути́ть, *v.a.* achever de tordre ou de corder.

Закру́чивать, закрути́ть, *v.a.* commencer à tordre; lier, serrer fortement avec des cordes; presser, pousser, faire avancer, hâter; causer des tourbillons; —ся, *v.r.* se tordre, s'entortiller; *закрути́ла вью́га*, il s'éleva des tourbillons de neige; *part.p.* закруче́нный.

Закру́чиваніе, закруче́ніе, *sn.v.* action de tordre, de lier, de serrer.

Закру́тъ, *sm.* tranchée, colique.

Закру́тень, тня, *sm.* accordoir, bois pour serrer une scie.

Закру́тина, *sf.* endroit où une corde n'est pas bien tordue.

Накру́чивать, накрути́ть, *v.a.* tordre en quantité; *pop.* charger trop; *part.p.* накруче́нный.

Покрути́ть, *v.a.déf.* tordre un peu.

Покру́ченикъ, *sm.* mercenaire loué pour la chasse ou la pêche.

Подкру́чивать, подкрути́ть, *v.a.* fournir, équiper; assister, aider.

Раскру́чивать, раскрути́ть, *v.a.* détordre, décorder; défaire, délier; *part.p.* раскруче́нный.

Раскру́чиваніе, раскруче́ніе, *sn.v.* action de détordre, de décorder.

Скру́чивать, скрути́ть, *v.a.* tordre, corder; lier fortement avec une corde, garrotter; saisir, s'emparer, affaiblir, abattre (des maladies); envoyer à la hâte; —ся, *v.r.* se tordre, s'entortiller; *скрути́ть ру́ки наза́дъ*, lier les mains derrière le dos; *part.p.* скручённый.

Скру́чиваніе, скруче́ніе, *sn.v.* action de tordre, de lier fortement.

КРУХЪ (turc *kiriche* 1, fract
круше́цъ, шца́, *sm.* fragment,
ceau, pièce d'une chose romp
tranche; amas, monceau (de
terre, etc.).

Круше́цъ, шца́, *sm.dim.* miné
mine, minière.

Крушцёвый, ая, ое, *adj.* de minéra

Круши́на, *sf.* bourdaine, gran
aune noir, frangule, rhamnoïde
rhamnus frangula).

Круши́нный, ая, ое, *adj.* de bo

Круши́нникъ, et Крушня́къ, ка
planté de bourdaines.

Укру́хъ, *sm.sl.* fragment, morce

КРУШИ́ТЬ, II.1, *v.a.* rompr
casser, fracasser, mettre en pi
ger, chagriner, contrister, to
inquiéter; —ся, *v.r.* s'affliger,
круши́тся се́рдце, mon cœu
part.p. круше́нный.

Круше́ніе, *sn.v.* action de romp
ser; brisement de cœur, cont
grin, tristesse.

Сокруша́ть, сокруши́ть, *v.a.* brise
fracasser; abattre, terrasser,
renverser; affliger, contrister,
attrister; —ся, *v.r.* se briser,
se fracasser; s'affliger, se lais
par le chagrin; *Богъ си́льны
ша́етъ*, Dieu renverse les puis
круши́лъ роди́телей распу́тст
a affligé ses parents par son lib
кора́бль сокруши́лся о ка́мень,
seau a été brisé contre un écue
сокруше́нный; —*ное се́рдце*,
contrit.

Сокруше́ніе, *sn.v.* action de bris
ment de cœur, chagrin, contrition,

Сокруши́тельный, ая, ое, *adj.* fragil
périssable, de peu de durée.

Несокруши́мый, ая, ое, *adj.* qu'on
briser; impérissable.

КРУЧИ́НА, *dim.* кручи́нушка, *sf.*
crève-cœur; douleur, tristesse,
mécontentement, colère, indignati
чи́на лежи́тъ на се́рдцѣ, j'ai
grin sur le cœur.

Кручи́нный, ая, ое, *adj.* triste,
abattu; irrité, indigné.

Кручи́нно, *adv.* tristement.

Кручи́нить, II.1, окручи́нить, *v.a.*
chagriner, attrister; —ся, *v.r.* s'
se chagriner; être irrité, être indi

нный, ая, ое, *adj.* sans chagrin, r à la tristesse.
иться, *v.r.* devenir triste, com- à s'affliger.
иниваться, прикручи́ниться, *v.r.* riner, s'affliger un peu.
Ъ (lat. *crux*, holl. *kruis*) et , жа́, *dim.* кры́жикъ, *sm.* croix; ie, signe de renvoi; genope, tour es, amarrage de bitord, *t. de mar.*
й, ая, ое, *adj.* de croix.
, ка́, *sm.* renard croisé; araignée oix; *vi.* porte-croix, chevalier.
ъ, *sm.vi.* croisé, celui qui partait Terre-Sainte.
къ, et Кры́жберсенъ (de l'all. ie), *sm.* groseiller à maquereau, (arbrisseau, *ribes grossularia*); gro- aquereau, gadelle, groseille verte; , crucianelle (plante, *cruciata*).
ковый, ая, ое, *adj.* de groseil- quereau.
ивать, I.1, перекры́жить, II.2, er en croix, effacer.
иваніе, *sn.v.* action d'effacer.
ть, I.2, *v.a.* genoper, appliquer e, *t. de mar.*
(ar. *kèri'èt* 1, un toit; gr. κρύπ- cher), *prés.* кро́ю, *sl.* кры́ю, . крыва́ть, *v.a.* couvrir, revêtir; hé, recéler, donner retraite; ca- simuler; —ся, *v.r.* se couvrir, r; être couvert; se cacher, fuir, *крыть кры́шечкою*, couvrir d'un e; *крыть домъ черепи́цею*, cou- maison de tuile; *крыть кра́лю* s, couvrir ou prendre la dame du *етъ у себя́ бѣглыхъ*, il donne x déserteurs; *крыть намѣреніе*, n dessein; *крыть сѣтью птицъ*, les oiseaux au filet; *отъ меня́* , il se cache de moi, il me fuit; *ова́хъ кро́ется лесть*, ses paroles nt des flatteries; *part.p.* кры́тый. *.v.* action de couvrir.
.sl. toit; maison, demeure; asyle, abri, protection, soutien, défense. *im.* кро́велька, *sf.* toit, couver- maison.
й, ая, ое, *adj.* du toit.
къ, *sm.* un couvreur.
. toit; tour de jouer ou de cou- carte.

Кры́шка, *dim.* кры́шечка, *sf.* toit; couvercle; dessus, couverture d'une pelisse; enveloppe, prétexte; *подъ кры́шкою*, à couvert; *безъ кры́шки*, à découvert.
Кры́шечный, ая, ое, *adj.* de couvercle.
Кры́нка et Кри́нка, *dim.* кры́ночка, *sf.* pot de terre pour la crême ou l'hydromel.
Кры́ночный, ая, ое, *adj.* de ce pot.
Кринъ, *sm.sl.* vase, tasse, coupe.
√Безкро́вный, ая, ое, *adj.sl.* qui est sans demeure, manquant d'asyle.
Двукро́вный, ая, ое, *adj.sl.* qui est à deux toits, qui a deux étages.
Окри́нъ, *sm.sl.* tasse, coupe.
Скринъ, *sm.* et Скри́нка, *sf.* coffre.
Трекро́вникъ, *sm.sl.* troisième étage.
Вскрыва́ть, I.1, вскрыть, *v.a.* découvrir, ouvrir, ôter la couverture; disséquer, faire l'anatomie d'un corps; tourner la carte, faire l'atout, montrer la retourne; —ся, *v.r.* s'ouvrir, se découvrir; être disséqué; débâcler, se débarrasser de glaces; être retourné pour l'atout; *вскрыть кры́шку*, ôter le couvercle, enlever le toit; *рѣка́ вскры́лась*, la rivière a débâclé; *ко́зыри вскры́лись на бубна́хъ*, on a retourné carreau, carreau est atout; *part.p.* вскры́тый.
Вскрыва́ніе, вскры́тіе, *sn.v.* action de découvrir; action de disséquer, de débâcler; dissection; débâclement.
Вскрой, *sm.* débâcle, débâclement.
Вскры́ша, *sf.* la retourne, la carte retournée pour l'atout.
Вскры́шный et Вскры́вочный, ая, ое, *adj.* de la retourne; —*ная ка́рта*, la retourne, l'atout.
Выкрыва́ть, вы́крыть, *v.a.* couvrir; *вы́крыть желѣ́зомъ*, recouvrir de fer; *вы́крыть вале́та тузо́мъ*, couvrir, prendre le valet avec l'as; *part.p.* вы́крытый.
Выкрыва́ніе, вы́крытіе, *sn.v.* action de couvrir, de recouvrir.
Докрыва́ть, докры́ть, *v.a.* couvrir entièrement, achever de couvrir; *part.p.* докры́тый.
Закрыва́ть, закры́ть, *v.a.* couvrir, fermer, mettre à l'abri; cacher, céler, voiler, tenir caché, tenir secret; —ся, *v.r.* se cacher, se mettre à l'abri; être fermé; *закры́ть сунду́къ*, fermer un coffre; *закры́ть о́кна ста́внями*, fermer les volets; *закры́ть лицё отъ стыда́*

1) قرية

se cacher le visage de honte ; *закрывать чьи недостатки*, cacher les défauts de qqu'un ; *театры закрыты*, les théâtres sont fermés ; *part.p.* закрытый.

Закрыва́ніе, закры́тіе, *sn.v.* action de fermer, de cacher ; *подъ закрытіемъ*, en cachette, à la faveur de.

Закры́шка, *dim.* закры́шечка, *sf.* tout ce qui sert à cacher ; couverture, prétexte; *безъ закрышки*, sans fard, ouvertement, sans déguisement.

Закрове́ніе, *sn.sl.* embûche dans un lieu couvert, embuscade.

Закро́въ, *sm.sl.* rideau, voile.

Закро́й, *sm.* enchevauchure, jonction par recouvrement, *t. d'archit.*

Закро́ецъ, о́йца, *sm.* tenon, joint, ce qui entre dans une mortaise.

Накрыва́ть, накры́ть, *v.a.* couvrir, mettre une couverture sur ; fondre sur, paraître à l'improviste et en quantité ; —ся, *v.r.* se couvrir, se revêtir; *накрыть голову платко́мъ*, se couvrir la tête d'un mouchoir; *накрыть столъ, на столъ*, couvrir ou mettre la table; *накро́йся*, couvre-toi, mets ton chapeau; *непріятели изъ-за горъ накрыли*, les ennemis sortirent en grand nombre de derrière les montagnes; *part.p.* накры́тый.

Накрыва́ніе, накры́тіе, *sn.v.* et Накры́шка, *sf.* action de couvrir, de se couvrir.

Открыва́ть, откры́ть, *v.a.* ouvrir, ôter le couvercle ou la couverture ; découvrir, dévoiler, révéler, déclarer ; découvrir, faire une découverte ; ouvrir, commencer ; —ся, *v.r.* s'ouvrir ; se découvrir, se faire connaître, faire part de ses sentiments ; être découvert, mis au jour, révélé, dévoilé ; se déclarer, se manifester, éclater ; *открыть за́навѣсъ*, ouvrir, tirer le rideau ; *открыть тайну́*, révéler un secret ; *открыть но́выя зе́мли*, découvrir de nouvelles terres ; *открыть войну́*, ouvrir la campagne ; *открыть себѣ́ путь*, se frayer un chemin; *открыть кому́ глаза́*, dessiller les yeux à qqu'un, le détromper, le désabuser ; *окно́ не открыва́ется*, la fenêtre ne s'ouvre pas ; *открыться своему́ дру́гу*, s'ouvrir à son ami ; *открылся заго́воръ*, le complot a été découvert ; *открылось но́вое учи́лище*, on a ouvert une nouvelle école ; *въ нёмъ открылась чёрная нёмочь*, le choléra-morbus s'est [illegible] en lui; *part.p.* откры́тый ; —*ый* [illegible] table ouverte ; —*тое мѣсто*, [illegible] couvert.

Открыва́ніе, откры́тіе, *sn.v.* action [illegible] couvrir, d'ouvrir, de révéler, de [illegible] ouverture ; découverte ; *открыва́нія*, l'ouverture d'une séance [illegible] *тіе Аме́рики*, la découverte d[illegible] rique ; *открытіе соучастников* [illegible] vélation des complices.

Открыва́тель, *sm.* —тельница, [illegible] vreur, personne qui a fait une d[illegible] ou qui a découvert un pays.

Откры́то et Откры́тно, *adv.* ouv[illegible] à découvert.

Отрове́ніе, *sn.* révélation, inspi[illegible] vine, religion révélée ; Apocaly[illegible] des révélations de St Jean ; dé[illegible]

Открове́нный, ая, ое, *adj.* découv[illegible] voilé, révélé ; ouvert, franc, —*ное Богосло́віе*, la théologie [illegible] —*ный человѣкъ*, un homme fr[illegible]

Открове́нно, *adj.* à cœur ouvert, [illegible] vert, franchement, sincèrement.

Открове́нность, *sf.* franchise, sinc[illegible]

Перекрыва́ть, перекры́ть, [illegible] couvrir, mettre une nouvelle co[illegible] —ся, *v.r.* se couvrir, être re[illegible] *перекрыть кро́влю*, recouvrir [illegible] *перекрыть ка́рту*, surcouper [illegible] au jeu; *part.p.* перекры́тый.

Перекрыва́ніе, перекры́тіе, *sn.v.* e[illegible] кры́шка, *sf.* action de recouvrir [illegible] de surcouper.

Покрыва́ть, покры́ть, *v.a.* [illegible] mettre une couverture ou un co[illegible] cacher, céler, tenir caché, tenir [illegible] mettre à couvert, mettre à l'abri, [illegible] rir, protéger ; répéter le premie[illegible] d'un cantique; couvrir, s'accoupler des animaux); —ся, *v.r.* se couv[illegible] couvert ; *покрыть блюдо*, co[illegible] plat ; *покрыть ла́комъ*, verniss[illegible] *крыть стыдо́мъ*, couvrir de hon[illegible] *покрылись снѣгомъ*, les champs [illegible] verts de neige ; *part.p.* покры[illegible] покрове́нный.

Покрыва́ніе, покры́тіе, *sn.v.* action [illegible] vrir; action de cacher, de céler.

Покрыва́ло, *dim.* покрыва́льце, [illegible] couverture, tout ce qui sert à co[illegible]

Покрыва́льный, ая, ое, *adj.* propre [illegible] vrir, servant à couvrir.

, *dim.* покры́шечка, *sf.* étoffe
: chose est couverte; rideau, cha-
indage, *t. de fort.*
:, *sn.v. sl.* action de couvrir ou
ger.
m. couverture, voile, enveloppe;
édifice; refuge, asyle, retraite;
n, appui, soutien; *Покро́въ* (*gén.*
) *Богоро́дицы*, la fête de la pro-
de l'intercession de la Ste Vierge.
i, ая, ое, *adj.* qui concerne la
a protection de la Ste Vierge.
, вца, *sm.dim.* pale, voile pour
e calice.
ль, *sm.* protecteur, défenseur,
—тельница, *sf.* protectrice.
ьство, *sn.* protection, défense,
utien; *подъ покрови́тельствомъ*
, sous l'égide des lois.
ьственный, ая, ое, *adj.* pro-
—*ный видъ*, air de protection.
ьствовать, I.2, *v.a.* protéger,
, favoriser, encourager; *покро-*
вовать науки, protéger, encou-
sciences.
:вáть, прикры́ть, *v.a.* cou-
'endre, protéger; cacher, céler,
allier, déguiser, masquer; —ся,
ouvrir; se cacher; se travestir,
ser; *прикры́ть отъ дождя́*,
l'abri de la pluie; *ко́нница при-*
въ пѣто́ту, la cavalerie défend,
'infanterie; *прикрыва́ть поро́ки*,
s vices; *прикры́ть знамёнами*,
ser sous les drapeaux pour ré-
onneur; *прикры́ться одѣя́ломъ*,
r d'une couverture; *part.p.* при-
—*тыя хи́тростію намѣренія*,
ts palliés par la ruse.
ie, прикры́тіе, *sn.v.* action de
de défendre, d'escorter, de ca-
déguiser; escorte, sauve-garde;
ent; *подъ прикры́тіемъ двухъ*
ъ, sous l'escorte de deux frégates.
o, *sn.sl.* couverture supérieure.
ie, *sn.sl.* action de couvrir; cou-
prétexte.
ный, ая, ое, *adj.sl.* caché, obscur,
ble.
, *sm.* aconit (plante, *aconitum*
.

вáть, раскры́ть, *v.a.* ouvrir,
a couverture; découvrir, déve-
—ся, *v.r.* s'ouvrir; *раскры́ть ок-*
но́, кни́гу, ouvrir une fenêtre, un livre;
part.p. раскры́тый.

Раскрыва́ніе, раскры́тіе, *sn.v.* action d'ouvrir ce qui est fermé.

Скрывáть et Сокрывáть, скры́ть et сокры́ть, *v.a.* cacher, dérober à la vue, recéler, dissimuler, tenir secret, tenir occulte; —ся, *v.r.* se cacher, se dérober aux regards, s'éclipser, disparaître; se cacher, cacher ses desseins; *сокры́ть сокро́вище въ зе́млю*, cacher des trésors dans la terre; *скрыва́ть ра́дость*, dissimuler sa joie; *скрыва́ться отъ друзе́й*, se cacher de ses amis; *part.p.* скры́тый et сокры́тый; —*тыя причи́ны*, les causes occultes; *part. sl.* сокрове́нный; —*ныя намѣренія*, des desseins secrets; —*ный смыслъ*, un sens mystérieux; —*ныя науки*, les sciences occultes.

Скрыва́ніе, скры́тіе et сокры́тіе, *sn.v.* action de cacher, de tenir caché et de se tenir caché, occultation.

Скры́тный, ая, ое, *adj.* dissimulé, qui cache ses sentiments; caché, secret, occulte; —*ная не́нависть*, haine secrète.

Скры́тно, *adv.* secrètement, en secret, occultement.

Скры́тность, *sf.* dissimulation, déguisement, réserve, caractère caché; état de celui qui vit dans un lieu retiré.

Скры́тничать, I.1, *v.n.* faire un secret, être caché, être dissimulé.

Скры́тничанье, *sn.v.* caractère caché.

Скровъ, *sm.* lieu secret pour cacher une chose.

Сокрове́нно, *adv.* secrètement, mystérieusement, mystiquement.

Сокрове́нность, *sf.* secret, mystère.

Сокро́вище, *sn.* trésor, amas de richesses; trésor, ce qu'on a de plus précieux.

Сокро́вищный, ая, ое, *adj.* du trésor.

Сокро́вищница, *sf.* trésor, lieu où l'on dépose, dépôt, archives; *слова́рь есть сокро́вищница языка́*, le dictionnaire est le dépôt des mots d'une langue.

Сокро́виществовать, I.2, *v.n.* thésauriser, amasser des trésors; —ся, *v.r.* être amassé.

Сокро́вищехрани́тель (de *храни́ть*, garder), *sm. sl.* gardien du trésor.

Укрывáть, укры́ть, *v.a.* couvrir de tous côtés; cacher, recéler, donner asyle; couvrir, couper (une carte); —ся, *v.r.* se couvrir, se mettre à l'abri, se mettre à couvert, se cacher, se réfugier; *укрыва́ть бѣглыхъ люде́й*, cacher des dé-

serteurs; *укрыться плащёмъ*, se couvrir de son manteau; *укрыться отъ дождя подъ кровлю*, se mettre à l'abri de la pluie sous un toit; *part.p.* укрытый.

Укрыва́ніе, укры́тіе, *sn.v.* action de couvrir, de cacher, de recéler.

Укрыва́тель, *sm.* recéleur; —тельница, *sf.* recéleuse.

Укрыва́тельство, *sn.* recèlement, recélé de gens ou d'effets.

Укро́й, *sm.sl.* linge, couverture, bandage, bandes de linge.

КРЫЛО́, *plur.* кры́лья, *sl.* Крило́, *plur.* кри́ла, *dim.* кры́лышко, *sn.* aile (d'oiseau, de moulin à vent, d'un bâtiment, d'une armée; etc.); aileron; bord, retroussis d'un chapeau; aile, appui, protection; *простира́ть кры́лья*, déployer ses ailes; *ме́льничныя кры́лья*, les ailes d'un moulin; *пра́вое крыло́ во́йска*, l'aile droite d'une armée; *опусти́ть кры́лья*, se calmer, rabattre de sa fierté.

Кры́льный, ая, ое, *adj.* de l'aile d'un oiseau; —*ныя пе́рья*, des plumes d'ailes.

Кры́льщикъ, *sm.vi.* flanqueur, *t. milit.*

Крыла́тый, ая, ое, *adj.* ailé; —*тыя змѣи*, des serpents ailés; —*тый червь*, clio (mollusque, *clio*).

Крыла́тѣть, I.4, окрыла́тѣть, *v.n.* se couvrir d'ailes, pousser des ailes.

Крыла́стый, ая, ое, *adj.* ayant de grandes ailes.

Крыльцё, *dim.* крыле́чко, *sn.* perron, escalier extérieur d'une maison; *vi.* poignée, garde d'une épée; *plur.* кры́льца, лецъ, omoplates, palerons, os de l'épaule.

Крыле́чный, ая, ое, *adj.* de perron.

Крыльцо́вый, ая, ое, *adj.* des omoplates.

+ Безкри́лый et Безкры́льный, ая, ое, *adj.* non ailé, sans ailes.

Воскри́лие et Вскри́лие, *sn. sl.* pan d'un habit ou d'une robe.

Воскрили́ть, I.3, воскрили́ть, II.1, *v.a.* ravir d'admiration, enthousiasmer, enchanter; —ся, *v.r.* s'élever sur des ailes, s'essorer; prendre son essor, donner essor à son esprit; s'enthousiasmer, s'extasier; *воскрили́ться мы́слями*, donner essor à ses pensées; *воскрили́ется воображе́ніе*, l'imagination prend son essor; *part. p.* воскрило́нный.

Воскрило́ніе, *sn.v.* ravissement, enthousiasme, enchantement, extase.

Двукры́лый, ая, ое, *adj.* diptère, qui a deux ailes.

Надкры́лие, *sn.* élytre, étui d'aile des i

Подкры́лие, *sn.* partie sous l'aile.

Подкры́льный, ая, ое, *adj.* qui s sous l'aile.

Скрили́ться, *v.r.sl.* voler ensemble, nir pour voler (des oiseaux).

Четверокры́лый, ая, ое, *adj.* tétr

КРѢ́ПКІЙ (gr. κραν-ὺς, all. *krāf* oe, *apoc.* крѣпокъ, пка́, пко, d покій et крѣпкова́тый, ая, oe крѣпчайшій, ая, ее, et кре́пче, a ferme, solide; fort, robuste, vi courageux, brave, puissant, vaill lent, rigoureux; sévère, rigide, in âcre, piquant, désagréable au goû mortaillable, de condition servil *ка́мень*, une pierre dure; —*кій* une place forte; —*кое пла́тье*, encore bon; —*кое сложе́ніе*, un tution robuste; —*кій моро́зъ*, rigoureux; —*кое се́рдце*, un cœ xible; —*кіе напи́тки*, des boisso —*кая во́дка*, de l'eau forte; —a un profond sommeil; *онъ кре́п ухо*, il a l'oreille dure; *кре́пко зы́къ*, il est discret; *сей слуга́ ва покъ*, ce serviteur est votre serf.

Крѣ́пко, *dim.* крѣпо́нько et крѣп *adv.* durement, fermement, soli avec courage et fermeté; fortement reusement; profondément; *жить* vivre avec parcimonie; *крѣпко де ся чего́*, persister dans une chos

Крѣ́пость, *sf.* dureté, fermeté, force du corps, courage, bravou té, force, piquant; forteresse, p tifiée; marché, contrat de vente, tion notariée, lettre d'achat, titre session; *крѣпость мышцъ*, la f muscles; *крѣпость ду́ха*, la ferme *непристу́пная крѣпость*, une f imprenable.

Крѣпости́ца, *sf.dim.* un fort, une p teresse, un lieu fortifié, un forti

Крѣпостно́й, а́я, о́е, *adj.* de forte contrat, de titre; appartenant p —*ныя стѣны*, les murs de la f —*но́й человѣкъ*, un serf.

Крѣпь, *sf.* dureté, solidité; lieu tout ce qui sert à renforcer.

Крѣпти́на, *sf.* corde de chanvre.

Крѣпы́шъ, ша́, *sm.* un avare; u d'une complexion robuste.

ый (de *головá*, tête) et
ый (de *уздá*, bride), ая, ое, *adj.*
ouche (d'un cheval).
й (de *ногá*, pied), ая, ое, *adj.*
fortes jambes, gigotté.
adv. très-sévèrement; *крѣпко*
o, hermétiquement; très-solide-
ec la défense la plus rigoureuse.
ть, III. 1, окрѣпнуть, *v.n.* se durcir,
r, devenir dur; se fortifier, re-
es forces; devenir âcre, s'aigrir.
I. 1, *v.n.* devenir puissant, de-
t; rester invincible.
, ая, ое, *adj.* durci, devenu
ne, solide; devenu âcre ou pi-
лая глинá, de la glaise durcie;
нó, du vin qui s'est aigri.
ь, *sf.* dureté, solidité.
ть, II. 2, *v.a.* affermir, consolider;
conforter, corroborer; contre-
idimer; rendre dépendant, rendre
courager; —ся, *v.r.* se fortifier,
ider, se conforter; tenir ferme,
; *крѣпи́ть ворóта*, consolider une
пи́ть дрýжбу, consolider l'ami-
ірство крѣпи́ть, cette médecine
diarrhée; *винó крѣпи́ть желýд-*
vin fortifie l'estomac; *надéжда*
в *духъ*, l'espérance fortifie, en-
l'esprit; *крѣпи́ться въ намѣ-*
persister dans un projet; *крѣ-*
прóтивъ искушéнія, résister aux
s; *part.p.* крѣплéнный.
, *sn.v.* action d'affermir, de con-
de fortifier.
ный, ая, ое, *adj.* fortifiant, con-
corroboratif.
ля́ть, I. 5, закрѣпи́ть, *v.a.*
, consolider, donner de la con-
; contre-signer, vidimer; se faire
judiciairement la possession; —ся,
affermi, consolidé; *закрѣпи́ть*
гвоздя́, river la pointe d'un clou;
ірь закрѣпи́лъ дѣло, le secré-
consolidé l'acte; *part. p.* закрѣ-
й.
ие, *sn.v.* action d'affermir, de
er, de contre-signer.
dim. закрѣ́пка, *sf.* action d'affer-
out ce qui sert à affermir ou à
er; clavette.
ля́ть, окрѣпи́ть, *v.a.* affermir,
ferme, rendre compacte; —ся, *v.r.* se
fortifier, reprendre ses forces, recouvrer
sa santé; *part.p.* окрѣплéнный.

Окрѣплéніе, *sn.v.* action de rendre ferme ou compacte, action d'affermir.

Подкрѣпля́ть, подкрѣпи́ть, *v.a.* étayer, soutenir, consolider par dessous; renforcer, envoyer un renfort; fortifier, corroborer; aider, secourir, assister; —ся, *v.r.* être étayé, renforcé, fortifié; *подкрѣпи́ть потолóкъ столбáми*, étayer un plafond par des colonnes; *подкрѣпи́ть осаждéнныхъ*, renforcer les assiégés; *подкрѣпля́ется здорóвье*, la santé se fortifie; *part.p.* подкрѣплéнный.

Подкрѣплéніе, *sn.v.* action d'étayer, de renforcer; renfort, secours.

Подкрѣ́па, *sf.* appui, étai, tout ce qui sert à renforcer, renforcement.

Прикрѣпля́ть, прикрѣпи́ть, *v.a.* affermir, consolider une chose à une autre; —ся, *v.r.* être affermi; *part.p.* прикрѣплéнный.

Прикрѣплéніе, *sn.v.* action d'affermir.

Прикрѣ́па, *dim.* прикрѣ́пка, *sf.* action d'affermir; tout ce qui sert à affermir une chose à une autre.

Скрѣпля́ть, скрѣпи́ть, *v.a.* affermir, consolider, resserrer; contre-signer, vidimer; —ся, *v.r.* être consolidé, resserré; être contre-signé, vidimé; *скрѣпи́ть канáтомъ лѣсá*, affermir un échafaudage avec des cordes; *скрѣпи́ть зáпись*, faire vidimer un acte; *part.p.* скрѣплéнный.

Скрѣплéніе, *sn.v.* action d'affermir, de consolider; action de vidimer.

Скрѣ́па, *sf.* action d'affermir; tout ce qui sert à affermir ou à resserrer; contre-seing, signature pour vidimer.

Укрѣпля́ть, укрѣпи́ть, *v.a.* affermir, raffermir, consolider, entourer de fortifications, fortifier; conforter, corroborer, reconforter; se faire assurer judiciairement la possession; —ся, *v.r.* être affermi, consolidé, fortifié; se conforter, se corroborer, se fortifier; *укрѣпи́ть двéри*, consolider une porte; *укрѣпля́ть гóродъ*, fortifier une ville; *движéніе укрѣпля́етъ тѣло*, le mouvement fortifie le corps; *согласіе нрáвовъ укрѣпля́етъ дрýжбу*, la sympathie des caractères consolide l'amitié; *потéрянное здорóвье не скóро укрѣпля́ется*, une santé délabrée ne se rétablit pas de sitôt; *part.p.* укрѣплéнный.

Укрѣпле́ніе, *sn.v.* action d'affermir, de consolider, de fortifier, de conforter ; fortification ; *разру́шить укрѣпле́нія*, raser les fortifications.

Укрѣ́па, *sf.* tout ce qui sert à affermir ou à consolider une chose.

Укрѣпи́тельный, ая, ое, *adj.* fortifiant, confortatif ; *—ное лека́рство*, remède corroboratif.

КРЮ́ЙСЕЛЬ (holl. *kruiszeil*, de l'all. *kreuzsegel)* et Крю́йсзейль, *sm.* voile de perroquet de fougue, *t. de mar.*

Крю́йстенга (all. *kreuzstenge)*, *sf.* mât de hune d'artimon ou perroquet de fougue.

КРЮ́ЙСОВЪ (holl. *kruis)*, *sm.* taquet à oreilles, taquet de tournage, taquet à cœur, *t. de mar.*

КРЮЙТКА́МЕРА (holl. *kruidtkamer*, de *kruidt*, poudre, et *kamer*, chambre) et Крютка́мера, *sf.* soute aux poudres, sainte-barbe, *t. de mar.*

Крюйтка́мерный, ая, ое, *adj.* de la soute aux poudres.

КРЮКЪ (all. *krück-e*, suéd. *krok*, fr. *croc*), *plur.* крюки́ et крю́чья, *dim.* крючо́къ, чка́, et крюче́чекъ, чка, *sm.*, *augm.* крючи́ще, *sn.* croc, crochet, crampon, grappin, gaffe; tour, détour; *крю́чья у двере́й*, gonds d'une porte; *приши́ть къ пла́тью крючки́*, coudre à un habit des crochets, des agrafes ; *пе́телька у крючка́*, porte ou anneau d'une agrafe ; *сдѣ́лать изря́дный крюкъ*, faire un grand détour en allant par un autre chemin ; *крю́комъ, въ крюкъ*, *adv.* en crochet, en forme de crochet; *согну́ть кого́ въ крюкъ*, opprimer, vexer, persécuter qqu'un.

Крючо́къ, чка́, *sm. dim.* chicane, détour, subtilité captieuse en procès ; chicaneur en affaires ; *твори́ть крючки́*, faire ou chercher des chicanes.

Крюково́й, а́я, о́е, *adj.* de crochet ; *—во́й крестъ*, croix potencée.

Крюкова́тый, ая, ое, *adj.* crochu, en forme de crochet ; tortueux, sinueux, qui fait un détour (d'un chemin).

Крючкова́тый, ая, ое, *adj.* chicaneur, plein de chicanes, embrouillé.

Крючкова́то, *adv.* d'une manière pleine de chicanes, d'une façon embrouillée.

Крючкотво́рецъ (de *твори́ть*, faire), рца, *sm.* chicaneur, qui fait des chicanes en affaires, tergiversateur.

Крючкотво́рство, *sn.* chicanes, captieuses en procès.

Крючкотво́рствовать, I.2, et Кр рить, II.1, *v.n.* chicaner, en une affaire.

Крю́чникъ, *sm.* crocheteur, porte se sert de crochets.

КРЮ́ЧИТЬ, II.3, *v.a.* courber en tourmenter, tracasser, vexer; faire —ся, *v.r.* se courber en croch tourmenté, souffrir ; *болѣ́знь* чить, la maladie le fait hor souffrir ; *part.p.* крю́ченный.

Закрю́чивать et Закорю́чивать, I. чить et закорю́чить, *v.a.* courb en forme de crochet ; —ся, *v.r.* ber en crochet ; *part.p.* закрю́че

Закрю́чиваніе, закрюче́ніе, *sn.v.* a courber en crochet.

Закрю́чина, *sf.* courbure.

Закорю́ка, *dim.* закорю́чка, *sf.* chose fermée en crochet ; accroc culté, embarras, obstacle.

Закорю́чистый, ая, ое, *adj.* plein chets; plein d'accroches, rempli d'

Прикрю́чивать, прикрю́чить, *v.* avec un crochet, courber vers; s'ap empocher ; opprimer, persécute menter ; affaiblir, épuiser ; *part.* крю́ченный.

Скрю́чивать, скрю́чить, *v.a.* courbe crochu; affaiblir, user, casser; tou persécuter ; —ся, *v.r.* être courb affaibli, usé, cassé ; *болѣ́знь его́ ск* la maladie l'a tout courbé ; *part.* ченный.

КРЯЖЪ (pers. *kérèdj* 1. morceau), кря́жикъ, *sm.*, *augm.* кряжи́ще, *sn* billot; chaîne de montagnes ; co terre; terre franche; *pop.* homme robuste ; *кряжъ Ура́льскій*, la des monts Ourals; *кряжъ песча́н* couche de terre sablonneuse.

Кряжёвина, *sf.* bois madré, bois n bois qui ne se fend pas bien.

КРЯ́КАТЬ (*onomatopée* du cri nards), I.1, *asp. unipl.* кря́кнуть, *v.n.* barboter, crier comme les ca *pop.* gémir, soupirer, se plaindre.

Кря́ква et Кряку́ша, *sf.* canard s (oiseau, *anas boschus)* ; petite s *(anas crecca)*; *dim.* кря́ковка, *sf.* ac d'une voiture d'hiver.

v.n.déf. se mettre à barboter.

ъ et Крехтѣть, II.в, *v.n.* gé-
rer.

de la 41e lettre de l'alphabet
prise du *xi* (Ξ, ξ) des Grecs,
remplacée dans l'alphabet russe
comme lettre numérale, elle dé-
le slavon d'église, le nombre 60.

(gr. κτήτωρ), *sm.* fondateur et
un temple ou d'un monastère,
.

ая, ое, *adj.* de marguillier.
sn. charge de gardien de temple.

m. asile, taon (grosse mouche
e sang des animaux, *asilus*).

r. mod. κυβάρι, peloton), ря,
рёкъ, рька, et кубарикъ, *sm.*
bot, cylindre de bois terminé
кубарёмъ, *adv.* cul par-dessus
ılbutant.

I.1, *v.n. pop.* battre le pavé,
temps, être oisif.

ть, I.1, *asp. unipl.* кувыр-
1, *asp. parf.* перекувыряуть,
enverser, retourner, culbuter;
culbuter, faire la culbute.

sn,v. action de culbuter.
ка, *sm.* une culbute.

ar. *koûb* 1, pers. *koûpa*), бка,
al, une grande coupe.

holl. *koebrug*), *sm.* faux-pont,
emplacement dans la cale d'un
de mar.

turc *koubour* 2), *sf. plur.* four-
istolets attachés à la selle.

cubus, gr. κύβος, ar. *ka'b* 4),
solide à six faces carrées égales;
bre cubique; (gr. mod. κυβᾶς,
кубикъ, *sm.* alembic, vaisseau
er; une retorte, une cornue.

et Кубичный, ая, ое, *adj.* cu-
сая сажень, une toise cubique;
ень, une racine cubique.

, ое, *adj.* d'alembic; *—вая*
cou d'un alembic; *—вая кра-*
couleur tirée de l'indigo.

Кубовастый, ая, ое, *adj.* qui
d'un alembic; *—тая бутыл-*
le ventrue.

dim. кубышечка, *sf.* flacon
ol étroit; holothurie (ver, *holo-*
thuria); lis d'étang, nénuphar (plante, *nymphæa lutea*).

Кубышечный, ая, ое, *adj.* de flacon d'argile.

КУВЕ́РТЪ (franç.), *sm.* un couvert, ce qui sert à table à un convive; et Конве́ртъ, *sm.* couvert, enveloppe d'une lettre.

КУ́ВШИНЪ, *dim.* кувши́нчикъ, *sm.*, *augm.* кувши́нище, *sn.* cruche, jarre, vase de terre ou de métal avec une anse.

Кувши́нный, ая, ое, *adj.* de cruche.

Кувши́нчики, *sm. plur.* lis d'étang, nénuphar (plante, *nymphæa lutea*).

КУДА́ХТАТЬ, I.1, et II.в, *v.n.* crêteler, glousser (se dit des poules quand elles pondent ou lorsqu'elles sont effrayées).

Куда́хтанье, *sn.v.* gloussement.

Закуда́хтать, *v.n.déf.* se mettre à glousser.

Раскуда́хтаться, *v.r.déf.* crêteler, glousser long-temps.

КУДЕ́ЛЬ (all. *kunkel*?) et Куде́ля, *dim.* куде́лька, *sf.* partie filamenteuse du lin et du chanvre; quenouillée, quantité de lin ou de laine nécessaire pour la quenouille; étoupe, filasse; *привязáть кудéлю къ прялицѣ*, préparer ou monter la quenouille; *кудéля гóрная*, amiante (minéral, *talcum amianthus*).

Куде́льный, ая, ое, *adj.* de la quenouillée.

КУДРЬ (turc *kivri* 5 et *kivirdjiq* 6, frisé, crépu) et Ку́дерь, дря, *dim.* кудерёкъ, рька, plus usité au *plur.* ку́дри, ре́й, *sm.* cheveux bouclés, boucles de cheveux; *вóлосы у негó растýтъ кудрями*, ses cheveux croissent en boucles; *цáрскіе кýдри*, martagon (plante, *lilium pomponium*).

Кудрявый, *apoc.* кудрявъ, *dim.* кудрявáтый, ая, ое, *adj.* bouclé, frisé, moutonné; touffu, épais; bigarré, surchargé; *—ые вóлосы*, cheveux frisés; *—вая берёза*, bouleau touffu; *—вый пóчеркъ*, écriture chargée d'ornements; *—вый слогъ*, style surchargé de figures de rhétorique.

Кудрáво, *dim.* кудрявáто, *adv.* en forme de boucles; avec trop de traits et d'ornements.

Кудрáвость, *sf.* état de celui qui a les cheveux bouclés; bigarrure du style surchargé de figures.

Кудрáвѣть, I.1, окудрáвѣть, *v.n.* devenir frisé, se boucler.

Кудрáвить, II.2, *v.a.* moutonner, rendre frisé et annelé; surcharger son style d'ornements.

1) كوب 2) كوب 3) قبور 4) كعب 5) قورى 6) قورجق

Кудря́вецъ, вца, *sm.* chénopodium, ansérine (plante, *chenopodium botrys).*

Кудря́вка, *sf.* fritillaire (plante, *fritillaria imperialis).*

Кудря́жка, *sc.* personne qui a les cheveux bouclés.

КУРЧА́ВЫЙ, *dim.* курчава́тый et ку́рчатый, ая, ое, *adj.* frisé, moutonné, crépu; *—вая голова́*, tête moutonnée.

Курча́во, *dim.* курчава́то, *adv.* ayant les cheveux frisés.

Курча́вость, *sf.* frisure naturelle.

Курча́вѣть, I.1, окурча́вѣть, *v.n.* se friser, devenir moutonné, devenir crépu.

Курча́вка, *sf.* atraphace (plante, *atraphaxis).*

КУДЪ et Куде́съ, *sm. vi.* esprit malin; évocation des esprits, sortilége.

Куде́сникъ, *sm.* joueur de gobelets, sorcier; pétulant, espiègle; —ница, *sf.* sorcière; femme espiègle.

Куде́сить, II.1, *v.n.pop.* faire des tours de passe-passe pour en imposer au peuple; folâtrer, extravaguer.

Проку́да, *sc.* personne espiègle.

Проку́дить, II.1, напроку́дить, *v.n.pop.* faire des niches, jouer des tours.

Проку́дливый, ая, ое, *adj.* pétulant, espiègle.

КУ́ЗОВЪ, *dim.* кузово́къ, вка́, *sm.* et кузовёнка, *sf.*, *augm.* кузови́ще, *sn.* panier d'écorce de bouleau ou de bois très-mince; corps ou carcasse d'un navire, d'un carrosse, etc.

Ку́зовый, ая, ое, *adj.* de panier.

Кузово́къ, вка́, *sm. dim.* ostracion (poisson, *ostracion).*

КУ́КА (it. *cocca)*, *sf.* barreau, manivelle d'une presse typographique.

КУКА́НЪ, *sm.* corde passée par les ouïes d'un poisson pour le plonger dans l'eau; plusieurs poissons enfilés de cette manière; *попа́сться на кука́нъ*, être dans de mauvais draps, être impliqué dans de mauvaises affaires.

КУ́КАТЬ, I.1, *asp.unipl.* ку́кнуть, III.1, *v.n.pop.* parler, murmurer, se faire entendre; *сиди́ ни ку́кни*, assieds-toi et ne bouge pas.

Ку́кша, *sf.* corbeau rouge, merle de roche (oiseau, *curvus infaustus).*

КУ́КИШЪ, *sm.pop.*; *показа́ть кому́ ку́кишъ*, montrer à qqu'un le doigt, se moquer de qqu'un; *въ карма́нѣ ку́киши каза́ть*, jurer entre cuir et chair.

КУ́КЛА (gr. mod. *κύκλα*, turc *k*
dim. ку́колка, *sf.* poupée, jouet
marionnette; aurélie, nymphe
lide, cocon; premier degré de
morphose des insectes; *игра́ть*
jouer à la poupée; *представля́ть*
ку́клами, faire jouer les mar

Ку́кольный, ая, ое, *adj.* de p
marionnettes.

Ку́кольникъ, *sm.* poupetier, faiseu
pées; joueur de marionnettes;
sf. poupetière.

Куклева́нецъ, нца, *sm.* appât, le
l'hameçon.

Коклю́ха et Куклю́ха, *dim.*
et коклю́шечка, *sf.* fuseau à
dentelles; bilboquet des perruqu

Коклю́шечный, ая, ое, *adj.* de fu

КУ́КОЛЬ (angl. *cockle*, it. *giog*
ivraie, zizanie (mauvaise herbe,
nielle, herbe aux épices (plant
tema githago).

КУ́КСА (all. *kux)*, *sf.* portion d'
la 128e partie d'une mine.

КУ́КСИТЬ, II.6, *v.n.* et —ся, *v*
frotter les yeux pour pleurer.

КУКУ́ЛЬ (lat. *cucullus)*, *sm.* cuc
luchon, capuce, capuchon, froc.

Кукля́нка et Кухля́нка, *sf.* p
Kamtchadales avec un capucho

КУКУРУ́ЗА (turc *kokoros* 2),
blé de Turquie (plante, *sea ma*

КУКУ́ШКА (scr. *kokila* 3, pers.
turc *koukou-kouchi* 4, gr. *κύκ*
cuculus, all. *kuckuck*, *onomatop*
de cet oiseau) et Коку́шка, *s*
(oiseau, *cuculus canorus).*

Куку́шкинъ et Коку́шкинъ, на,
poss.ind. du coucou; *—кинъ л*
tric (plante, *polytrichium co*
—ки́ны сапо́жки, le sabot ou
Notre-Dame (plante, *cypripedi*
lus); *—ки́ны слёзы*, orchis (plan
latifolia).

Куку́шачій, чья, чье, *adj.poss.c.* de

Кукова́ть, I.2, *v.n.* crier comme le

КУЛА́ГА, *sf.* de la pâte de seigle éd

КУЛА́КЪ (turc *kouladj* 6, une
ка́, *dim.* кулачо́къ, чка́, *sm.*,
лачи́ще, *sn.* poing; aissette,
maçon; accapareur, monopoleur;
кулаки́, entures, pièces de cha

1) قوقلا 2) قوقورس 3) कोकिल 4) کپوك 5) قوقو قوشی 7) قولاج

pignon; *бить кулакáми*, coups de poing; *въ кулáкъ*, rire sous cape.
ая, ое, *adj.* de poing; —*ный* igilat, combat à coups de poing.
ь, *sm.* paumelle, *t. de cordier.*
(tat. *koumghân* 1), *dim.* кул-ца, *sm.* sorte de cruche de mé-n bec et un couvercle; vase où rve le saint-chrême.
ая, ое, *adj.* de cruche.
(all. *kohlgebäckel ?)*, *dim.*, *sf.* pâté au poisson farci de choux, etc.
sf. sorte de traquet pour les u les ours.
(scr. *kalika* 2, le courlis), кá, чóкъ, чкá, *sm.* bécasse (oiseau, *кулúкъ долгонóгій*, barge *(sco-sa)*.
bécasse du Kamtchatka (oiseau, *ædoa)*; novale, terre nouvelle-ichée.
я, чье, *adj.poss.* de bécasse.
ъ, I.1, *v.n.pop.* s'enivrer; se souler.
sn.v. action de s'enivrer.
m. ivrogne, biberon.
v.n.déf. commencer à s'enivrer.
ь, *v.n.déf.* se griser, se divertir, ire ribote.
ь, *v.n.déf.* se réjouir, se diver-r quelque temps.
ся, *v.r.déf.* riboter à son soul.
franç.), *sf.* coulisse, décoration théâtre.
ая, ое, *adj.* de coulisse.
, ая, ое, *adj.* qui se trouve ou se derrière les coulisses.
gr. *κολλίξ*, pain rond), чá, *dim.*, *sm.*, *augm.* куличúще, *sn.* de forme ronde qu'on fait maine de Pâques.
ая, ое, *adj.* de ce pain.
кá, *sm.* détroit, bras de mer, er ou de rivière.
djoull 3, housse, sac; pers. *djou-culeus)*, лá, *dim.* кулёкъ, лькá, ъ, чка, *sm.*, *augm.* кулúще, *sn.* attes, mesure contenant un le blé ou de farine, ou 12 sel.

Кулевóй, áя, óе, *adj.* qui se vend par sacs.
Кулёчный, ая, ое, *adj.* de sac de nattes.
КУЛЬБÁБА, *sf.* dent de lion, pissenlit (plante, *leontodon taraxacum)*.
КУЛЬТЯ́ (pers. *koundè* 5), *sf.pop.* moignon, reste d'un membre coupé.
Культя́вый, ая, ое, *adj.* estropié, boiteux, impotent, manchot.
Культя́вѣть, I.4, *v.n.* boiter, être estropié, être manchot.
КУМÁЧЪ (ar. *koumâche* 6. étoffe), чá, *sm.* étoffe de coton de Boukharie teinte en rouge, futaine rouge.
Кумáчный, ая, ое, *adj.* de futaine rouge.
Кумáчникъ, *sm.* vêtement de cette étoffe.
КУМИ́РЪ (ar. *koumè* 7, taille; fin. *kum-artaa*, adorer), *dim.* кумúрецъ, рца, *sm.* idole, statue, simulacre, image taillée; idole, objet de l'affection; *богáтство есть кумúръ сребролю́бцевъ*, la richesse est l'idole des avares.
Кумúрный, ая, ое, *adj.* d'idole.
Кумúрница et Кумúрня, *sf.* pagode, temple d'une idole.
Кумирослужéніе (de *служúть*, servir) et Кумиропоклонéніе (de *клáняться*, adorer), *sn.* idolâtrie.
Кумирослужúтель, *sm.* —тельница, *sf.* idolâtre, païen.
Кумирослужéбный, ая, ое, *adj.* idolâtre.
КУМЪ (turc *kouma 'arrèt* 8, commére; fin. *kummi)*, *dim. de polit.* куманёкъ, нькá, *plur.* кумовья́, вéй, *sm.* parrain, celui qui tient un enfant sur les fonts de baptême; compère; —мá, *dim.* de *polit.* кýмушка, *sf.* marraine commère.
Кумовствó, *sn.* compérage, compaternité, parenté de parrain à marraine.
Кумúться, II.2, покумúться, *v.r.pop.* entrer en parentage de parrain et de marraine.
Куманúка et Куманúха, *sf.* ronce commune (arbuste, *rubus cæsius)*; mûre sauvage, mûre de renard, fruit de cet arbuste.
Куманúчный, ая, ое, *adj.* de mûre sauvage.
КУМЫ́СЪ (mong. *koumiz* 9), *sm.* koumis, boisson des peuples nomades faite de lait de jument fermenté.
КУ́НА (gr. mod. *κυν-άδι*, lat. *cun-iculus*, all. *kan-inchen*, lapin) et Кунúца, *dim.* кунúчка, *sf.* la martre (petit quadrupède, *mustela)*; *plur.* кýны, peaux de martre, museaux de martre et autres parties de

2) कलिक 3) جلّ 4) جوال 5) كنده 6) قماش 7) قومة 8) قومه عورت 9) قميز

cet animal qui tenaient lieu d'argent monnayé ; *ка́менная куни́ца*, la fouine *(mustela foina)* ; *лѣсна́я куни́ца*, la martre *(mustela martes)*.

Ку́ній, нья, нье, *adj.* de martre, de peau de martre ; *—нья шу́ба*, une pelisse de peaux de martre.

Куни́ца, *sf.vi.* et *Ку́нныя де́ньги*, taxe que payait autrefois à son seigneur le serf qui voulait se marier.

Колоно́къ et Кулоно́къ, нка́, *sm.* martre de Sibérie *(mustela Sibirica)*.

Колонко́вый, ая, ое, *adj.* de cette martre.

КУНДУРА́КЪ, *sm.* sorte d'épi d'eau (plante, *potamogeton marinum)*.

КУ́НЖА, *sf.* truite saumonnée de la Mer Blanche et de la Mer Glaciale (poisson, *salmo cundscha)*.

КУНЖУ́ТЪ (pers. *koundjoud* 1) et Кунчу́къ, *sm.* sésame, jugeoline (plante, *sesamum orientale)*.

Кунжу́тный, ая, ое, *adj.* de sésame.

КУ́НТУШЪ (pol. *kontusz)* et Ку́нтышъ, *sm.* vêtement de dessus d'homme et de femme chez les Petits-Russiens.

Ку́нтушный, ая, ое, *adj.* de ce vêtement.

КУПА́ТЬ, I. 1, *v.a.* baigner, guéer, plonger dans l'eau ; *—ся*, *v.r.* se baigner, prendre un bain ; *купа́ться въ рѣкѣ*, se baigner dans la rivière ; *part.p.* ку́панный.

Купа́ніе, *sn.v.* action de baigner et de se baigner.

Купа́льный, ая, ое, *adj.* balnéable, propre à se baigner ; *—ная вода́*, eau balnéable.

Купа́льня, *sf.* bain dans une rivière.

Купа́льница, *sf.* renoncule, douve (plante, *ranunculus acris)* ; surnom donné par le peuple à Ste Agrippine, dont la fête se célèbre le 24 juin, temps où l'on commence à se baigner.

Купа́ло, *sm.* dieu des fruits de la terre chez les anciens Slaves. (Le nom de cette divinité ne viendrait-il point du scr. *gopâla* 2, protecteur de la terre, ou gardien des troupeaux, de *go* 3, terre ou vache, et *pâl* 4, protéger ?)

Купина́ и Купена́, *sf.* sceau de Salomon, genouillet (plante, *convallaria polygonatum)* ; *sl.* buisson, arbuste.

Купе́ль, *sf.* fonts de baptême, fonts baptismaux ; *sl.* piscine, étang, bassin, réservoir.

Купе́льный, ая, ое, *adj.* de fonts ba

Вы́купать, *v.a. déf.* baigner enti —ся, *v.r.* se bien baigner ; p купанный.

Вы́купаніе, *sn.v.* action de bien l

Покупа́ть, *v.a.déf.* baigner un p *v.r.* se baigner un peu.

Окуну́ть (pour *окунну́ть)*, *déf.* enfoncer dans l'eau, plon merger ; *—ся*, *v.r.* se plonger plongeon ; être plongé ; *окун ловбю въ воду*, plonger la l'eau ; *part.p.* оку́нутый.

О́кунь, *dim.* окунёкъ, нька́, (poisson, *perca fluviatilis)*.

О́куневый, ая, ое, *adj.* de la pe

КУПЕ́ЛЬ (fr., du gr. *κύπελλον*, Капе́ль ou Капе́ля, *sf.* coupell purifier les métaux.

Купели́ровать, I. 2, *v.a.* coupele la coupelle.

Купелля́ція, *sf.* coupellation, actic fier les métaux à la coupelle.

КУПИ́ТЬ (lat. *caup-onari*, all suéd. *köpa)*, II. 2, *fut.* куплю son *présent* de *покупа́ть)*, *sl.* I. 2, *v.a.* acheter ; acquérir, se —ся, *v.r.* s'acheter ; être achet *нали́чными де́ньгами*, achet comptant ; *досто́инство куп кро́вью*, c'est une dignité qu'il au prix de son sang ; *part.p.* к

Купле́ніе et Купова́ніе, *sn.v.* d'acheter.

Ку́пля, *sf.* achat, emplette ; *sl.* c négoce ; *пода́рокъ мнѣ въ ку шёлъ*, ce cadeau m'est revenu que si je l'avais acheté.

Купе́цъ, ца́, *dim. de mépr.* к *sm.* acheteur, chaland, acquére chand, négociant, commerçant ; *sf.* femme de marchand ; *на э ва́ръ нѣтъ купцёвъ*, il n'y a p cheteurs pour cette marchandi *стра́нный купе́цъ*, un négociant

Купцёвъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Купе́цкій et Купе́ческій, ая, ое. *ad* de marchand, de négociant ; m marchand ; *—скій духъ*, esprit m *—ское су́дно*, vaisseau marchand.

Купе́цки et покупе́цки ou покуп *adv.* mercantilement, en marchan

Купе́чество, *sn.* corps des marchan

1) کنجد 2) गोपाल 3) गो 4) पल

ociant; négoce, commerce; *духъ ства*, le goût, l'esprit du commerce.
вcенный, ая, ое, *adj.* du corps des nds; du commerce, commercial; *прáвила*, statuts commerciaux.
вовать, I.2, *v.n.* commercer, faire merce, faire le négoce, trafiquer.
ge, *sn. sl.* le marché.
чей, *sf.* lettre d'achat, contrat, otarié, marché.
sm. celui qui fait les achats, fai- emplettes.

ться, I.1, вкупи́ться, *v.r.* ache- droit d'entrée, être agrégé, être dans une société moyennant une e somme.
m. somme payée à l'admission dans ciété.
, ая, ое, *adj.* obtenu moyennant mme.

ать, вы́купить, *v.a.* dégager, ce qui était engagé, racheter, le prix de la délivrance; acheter qui reste; —ся, *v.r.* se dégager, eter; *вы́купить залóженное имѣ-* gager un bien hypothéqué; *вы́ку- плѣнныхъ*, racheter des captifs; вы́купленный.
e, вы́купленіе, *sn.v.* action de , de racheter.
sm. et Вы́купка, *sf.* dégagement, rançon, prix de la délivrance; *плѣнныхъ*, le rachat des captifs; *ить вы́купъ*, mettre à rançon, ier.
й, áя, óе, *adj.* rachetable, pouvant cheté; de la rançon; —*ныя дéньги*, de la rançon; —*нóе прáво*, droit ibition, d'après lequel un parent cheter ou dégager dans un terme bien vendu ou hypothéqué.

ать, докупи́ть, *v.a.* acheter ce nque à un achat; *докупи́ть пол- сукнá*, acheter encore une de- ine de drap; *part.p.* докýпленный.
, *sf.* ce qui est acheté pour com- n achat.

ать, закупи́ть, *v.a.* faire ses ns, s'approvisionner; gagner ou re par l'argent; *закупи́ть хáр- зиму*, faire ses provisions pour *закупи́ть судью́*, gagner un juge; закýпленный.

Закупáніе, закуплéніе, *sn.v.* action de faire ses provisions, de gagner, de corrompre.
Закýпка et Зáкупъ, *sf.* achat, emplette, provisions; *остальныя отъ закýпки дéньги*, argent resté des emplettes.
Закупнóй, áя, óе, *adj.* dont on doit faire provision, qu'on doit acheter d'avance; —*нóй человѣкъ*, serviteur à gages, qui doit servir un certain nombre d'années.
Закупщи́къ, кá, *sn.v.* —щи́ца, *sf.* personne chargée de faire les achats.
Искупáть, I.1, et Искупля́ть, I.3, искупи́ть, *v.a.* racheter, payer le prix de la délivrance, délivrer; acheter ce dont on a besoin, faire ses emplettes; —ся, *v.r.* se racheter, se rédimer; *искупи́ть плѣнныхъ*, racheter des prisonniers; *искупля́ться отъ грѣхóвъ*, racheter ses péchés; *part.p.* искýпленный.
Искуплéніе, *sn.v.* action de racheter, rachat, délivrance; rédemption, rachat du genre humain par J. C.
Искупи́тель, *sm.* libérateur, rédempteur; —тельница, *sf.* libératrice; *искупи́тель рóда человѣческаго*, le rédempteur du genre humain.
Искýпъ, *sm.* rançon, prix du rachat.
Искупнóй, áя, óе, *adj.* destiné au rachat, de la rançon.
Накупáть, накупи́ть, *v.a.* acheter en quantité; acheter, obtenir par argent; —ся, *v.r.* (*на что*) donner sujet, donner occasion, susciter; *накупи́ть съѣстныхъ припáсовъ*, faire provision de denrées; *part.p.* накýпленный.
Накупáніе, *sn.v.* action d'acheter en quantité, de faire provision.
Нáкупъ, *sm.* charge achetée, charge obtenue par argent ou par des présents.
Окупáть, окупи́ть, *v.a.* racheter, délivrer; —ся, *v.r.* se racheter, se rédimer; se tromper dans un achat; gagner sur un achat; *окупи́лся домъ*, la maison m'a beaucoup rapporté; *part.p.* окýпленный.
Óкупъ, *sm.* rachat, rançon.
Откупáть, откупи́ть, *v.a.* acheter tout, accaparer, faire le monopole; louer, affermer, prendre à ferme; —ся, *v.r.* se racheter, se rédimer, se délivrer; *откупи́ть зéмли*, affermer des terres; *откупи́ться отъ плѣна*, se racheter de sa captivité; *part.p.* откýпленный.
Откупáніе, *sn.v.* action d'accaparer, d'affermer, de prendre à ferme.

Откупщикъ, ка, *sm.* —щица, *sf.* accapareur, monopoleur; fermier, amodiateur.
Откупщичій, чья, чье, *adj.* de monopoleur, de fermier.
Откупъ, *sm.* monopole; ferme; *взять на откупъ*, affermer, prendre à ferme, amodier.
Откупной, ая, ое, *adj.* loué, affermé, pris à ferme.

Перекупать, перекупить, *v.a.* enchérir, surenchérir, obtenir en faisant une offre plus forte; acheter tout ce dont on a besoin; acheter beaucoup, accaparer; *part.p.* перекупленный.
Перекупаніе, *sn.v.* enchérissement.
Перекупъ, *sm.* et Перекупка, *sf.* enchère, surenchère.
Перекупной, ая, ое, *adj.* obtenu par la surenchère, en faisant une offre plus forte.
Перекупщикъ, ка, *sm.* —щица, *sf.* enchérisseur.

Покупать, *v.a.* acheter, acquérir; —ся, *v.r.* s'acheter, être acheté; *покупаетъ по мелочи*, il achète en détail.
Покупаніе, *sn.v.* action d'acheter.
Покупка, *sf.* achat, emplette; *итти за покупкою*, aller faire une emplette.
Покупной, ая, ое, *adj.* d'achat, acheté; —*ное имѣніе*, un bien acheté; —*ные товары*, marchandises courantes.
Покупщикъ, ка, *sm.* acheteur, chaland; —щица, *sf.* acheteuse.

Подкупать, подкупить, *v.a.* suborner, séduire, corrompre, gagner par argent; *подкупить свидѣтелей*, suborner des témoins; *part.p.* подкупленный.
Подкупаніе, подкупленіе, *sn.v.* action de suborner, de corrompre.
Подкупъ, *sm.* subornation, séduction.
Подкупной, ая, ое, *adj.* acheté, gagné par argent, suborné.

Прикупать, прикупить, *v.a.* acheter encore, ajouter à ce qu'on a acheté; *part.p.* прикупленный.
Прикупаніе, *sn.v.* action d'acheter encore.
Прикупъ, *sm.* et Прикупка, *vi.* Прикупля, *sf.* chose qu'on a achetée en sus.
Прикупной, ая, ое, *adj.* acheté en sus.

Раскупать, раскупить, *v.a.* acheter tout ce qui est en vente; *part. p.* раскупленный.
Раскупаніе, *sn.v.* et Раскупка, *sf.* action d'acheter tout.

Скупать, скупить, *v.a.* accaparer pour faire le monopole; racheter
part.p. скупленный.
Скупаніе, *sn.v.* action d'accapar
Скупщикъ, ка, *sm.* —щица,
reur, monopoleur.
Скупъ, *sm.* accaparement, mon
çon, prix du rachat.
Скупной, ая, ое, *adj.* obtenu par ac

КУПЛЕТЪ (franç.), *sm.* coupl
stance d'une chanson.
КУПОЛЪ (it. *cupola*, du pers.
sm. coupole, partie concave
Купольный, ая, ое, *adj.* de la
КУПОНЪ (fr., de *couper*), *s*
partie de papier portant intérêt,
КУПОРОСЪ (it. *copparosa*, de
wasser, eau de cuivre), *sm.*
perose, rosée de cuivre (*vitri*
пожный купоросъ, vitriol m
olum martis).
Купоросный, ая, ое, *adj.* de vi
lique; —*ная кислота*, acide
—*ное масло*, huile de vitriol.
КУПОРЪ (angl. *cooper*, all.
tonnelier, *t. de mar.*; sommeli
tire-bouchon, instrument pour
les tonneaux et les bouteilles.
Купорскій, ая, ое, *adj.* de ton
Купорить, II.1, *v.a.* bouch
(un tonneau ou une bouteille)
Закупоривать, I.1, закупорить
cher, tamponner, bondonner; *a*
бочку, bondonner un tonnea
закупоренный.
Закупориваніе, *sn.v.* action d
de tamponner, de bondonner.
Откупоривать, откупорить, *v.a.*
décoiffer, débondonner; *откуп*
тылку, déboucher, décoiffer un
part.p. откупоренный.
Откупориваніе, *sn.v.* action de
Раскупоривать, раскупорить, *v.*
cher, débondonner; déballer,
ballage; *part.p.* раскупоренный
Раскупорка, *sf.* déballage, action d
Укупоривать, укупорить, *v.a.*
comme il faut; emballer, em
part.p. укупоренный.
Укупорка, *sf.* action d'emballer;
порки, sans emballage.
КУПФЕРШТИХЪ (all. *kupfers*
taille-douce, estampe en taille d

(franç.), *sm.* courage, valeur; *ражѣ*, avoir une pointe de vin.
ıя, oe, *adj.*; *онъ кура́женъ*, ›inte de vin.
II.ı, *v.r.* polissonner.
ъ, II.ı, *v.a. déf.* décourager, e courage.
(pol. *kurant*, du fr. *courir)*, e pour broyer l'encre, broyon; lon de peintre; *plur.* кура́нты, battement des cloches à coups gazettes manuscrites faites r Alexis Mikhaïlovitch; *прейсъ* prix-courant, *t. de comm.*
sm. carillonneur.
(lat. *curator*, de *curare*, soi- . curateur, surveillant d'une curateur, administrateur d'une

ая, oe, *adj.* de curateur.
vi. maison de charité, hospice ıfants.
l. *kurwa*, gr. mod. *κούρβα*, *sf.pop.* fille publique, fille de 'ague, garce.
но, *adj.poss.* de fille publique.
pers. *kourkhânè* ı, monument *dim.* курга́нчикъ, *sm.* tertre minence de terre sur une tombe.
sm.dim. chausse-trape, chico- n, *trochus*).
(turc *kouïrouk* ı), ка́, *sm.* ıe de graisse des moutons kuir- ›oids de 30 livres environ.
mén.), *sf.* abricotier (arbre, *neniaca)*; arbricot, fruit de

rs. *kourè* ı, département, dis- *sm.* société de marchands qui s comestibles et des boissons ıple; maison de cosaque avec ınces, quartier, district.
ıя, oe, *adj.* de cette société; , de district.
ка́, *sm.* membre d'une société ds de comestibles.
ar. *bukhoûr* ı, faire des fumi- .ı, *v.a.* fumer, brûler des re des fumigations, parfumer; ire passer par l'alembic; *v.n.* e, riboter; —ся, *v.r.* fumer, fumée; être parfumé; être distillé; *кури́ть таба́къ*, fumer du tabac; *кури́ть мозжеве́льникомъ*, parfumer avec du genièvre; *кури́ть во́дку*, distiller l'eau-de-vie; *дрова́ куря́тся*, le bois fume; *part.p.* куре́нный.

Куре́ніе, *sn.v.* action de fumer, de parfumer, de distiller; *куре́ніе пожа́ра*, la fumée de l'incendie.

Ку́рево, *sn.* fumée; *па́хнетъ ку́ревомъ*, il sent la fumée.

Кури́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui fume, qui parfume; *кури́тель таба́ку*, un fumeur.

Кури́тельный et Кури́льный, ая, oe, *adj.* servant à fumer ou à parfumer; —*ный та́ба́къ*, du tabac à fumer; —*ная тру́бка*, une pipe; —*ные порошки́*, poudres à parfumer.

Кури́льница et Кури́ленька, *sf.* parfumoir, cassolette, encensoir.

Вскури́ть et Воскури́ть, *v.a. sl.* parfumer; —ся, *v.r.* fumer, donner de la fumée.

Выку́ривать, I.ı, вы́курить, *v.a.* faire sortir par le moyen de la fumée, parfumer, enfumer; obtenir par la distillation; éloigner par des saillies offensantes; *вы́курить бо́чку*, parfumer un tonneau; *вы́курить тру́бку*, avoir fumé sa pipe; *part.p.* вы́куренный.

Вы́куреніе, *sn.v.* action de parfumer, d'obtenir par la distillation.

Доку́ривать, докури́ть, *v.a.* achever de fumer, de parfumer, de distiller.

Доку́риваніе, *sn.v.* action de distiller entièrement.

Заку́ривать, закури́ть, *v.a.* commencer à fumer, à parfumer, à distiller; —ся, *v.r.* commencer à fumer, à donner de la fumée.

Наку́ривать, накури́ть, *v.a.* parfumer trop, remplir de fumée en parfumant; distiller une certaine quantité; *part.p.* накуре́нный.

Наку́риваніе, накуре́ніе, *sn.v.* action de parfumer trop, de distiller.

Оку́ривать, окури́ть, *v.a.* fumiger, parfumer tout autour; *part.p.* окуре́нный.

Оку́риваніе, окуре́ніе, *sn.v.* fumigation.

Оку́риватель et Окурива́льщикъ, *sm.* fumigateur, parfumeur.

Переку́ривать, перекури́ть, *v.a.* parfumer de nouveau; parfumer tout.

Поку́ривать, покури́ть, *v.a.* fumer, parfumer, distiller un peu ou de temps à autre.

Подку́ривать, подкури́ть, *v.a.* fumer, parfumer par-dessous; *v.n.* aimer à boire, s'enivrer, se griser.

1) كورخانه 2) قويروق 3) كوره 4) بخور

Прокури́ть, *v.a.déf.* tenir un certain temps à la fumée ; distiller un certain temps ; —ся, *v.r.* fumer, donner de la fumée.

Раску́ривать, раскури́ть, *v.a.* allumer pour fumer ; —ся, *v.r.* s'allumer ; *раску́ривать тру́бку*, allumer sa pipe.

Раску́риваніе, *sn.v.* action d'allumer.

КУРІО́ЗНЫЙ (lat. *curiosus)*, ая, ое, *adj.* curieux, empressé de savoir ; curieux, rare, extraordinaire.

Куріо́зно, *adv.* curieusement.

Куріо́зность, *sf.* curiosité, désir de savoir.

Курьо́за, *sf.* une bête curieuse.

КУРЛУ́КЪ, ка́, *sm.* blé sarrasin sauvage.

КУРЛЫ́КАТЬ (pers. *koulèng* 1, grue), I.1, *asp. unipl.* курлы́кнуть, III.1, *v.n.* craquer, crier comme la grue

Курлы́канье, *sn.v.* cri de la grue.

КУРМА́ (pers. *khourma* 2, datte), *sf.* dattier sauvage (arbre); espèce de pelisse chinoise.

КУРОЛЕ́СА (gr. Κύριε ἐλέησον, Seigneur, aie, pitié de nous), *sf. pop.; поётъ куроле́су, а несётъ алилу́ю*, il ne dit que des absurdités, on n'entend de lui que des incongruités.

Куроле́съ, *sm.* espiègle, polisson.

Куроле́сить, II.6, накуроле́сить, *v.n. pop.* faire des niches, polissonner, dire des incongruités.

КУРСЪ (lat. *cursus*, de *currere*, courir), *sm.* cours, traité; cours du change; route d'un vaisseau; *курсъ филосо́фіи*, un cours de philosophie ; *ве́ксельный курсъ*, le cours du change d'une place ; *курсъ минера́льныхъ водъ*, une cure d'eaux minérales.

Курсово́й, а́я, о́е, *adj.* de cours; du cours du change.

Курси́вный (all. *kursiv)*, ая, ое, *adj.* cursif, italique ; —*ныя бу́квы*, caractères italiques, lettres cursives ou aldines.

КУ́РТА (turc *kourtè* 3, tunique), *dim.* ку́ртка et ку́рточка, *sf.* camisole, spencer, vêtement à manches sans pans ; justaucorps des Cosaques du Volga.

КУРТА́ЖЪ (franç.), courtage, salaire du courtier, *t. de comm.*

Курта́жный, ая, ое, *adj.* de courtage.

КУРТИ́НА (it. *cortina)*, *sf.* courtine, mur entre deux bastions et qui en joint les flancs, *t. de fortif.*

Курти́нный, ая, ое, *adj.* de la courtine.

КУ́РФИРСТЪ (all. *churfürst*, choix, et *fürst*, prince), *sm.* élec des princes d'Allemagne qui droit de choisir l'empereur roma на, *sf.* électrice, femme d'élect

Ку́рфирстскій et Ку́рфиршескій, *adj.* d'électeur, electoral.

Ку́рфирство et Ку́рфиршество, *sn*

КУ́РШЕЯ (it. *corsia)*, *sf.* coursi passage de la poupe à la proue,

Ку́ршейный, ая, ое, *adj.* de cou

КУРЪ (pers. *khor-os* 4, coq, et poulet), *sm. sl.* un coq (oise *gallinaceus)* ; mercuriale (plan *rialis)*; ку́ромъ, *adv. vi.* le m

Ку́рица, *dim.* ку́рочка, *sf.* une p ку́ры, ръ, les coqs et les po nacées ; oiseaux du genre de *ку́рочка Дуна́йская*, foulque, *(fulica atra)*.

Кури́ный, ая, ое, et Ку́рій ou ья, ье, *adj.* de poule ; —*чья* renoncule des prés, grande (plante, *chelidonium majus)*; — morgeline (plante, *alsine medi*

Курёнокъ, нка, *sm.*, *plur.* Куря́ let, poussin, petit d'une pou autre oiseau.

Ку́рникъ, *sm.vi.* un pâté de pou

Куро́къ, рка́, *sm.* le chien d'un cheville d'un essieu.

Куря́тный, ая, ое, *adj.* de pou *рядъ*, le marché aux poules.

Куря́тникъ, *sm.* et Куря́тня, *sf.* volailler, juchoir ; —*ница*, *sf.* celui ou celle qui vend des p pèce de milan.

Куря́тина, *dim.* куря́тинка, *sf.* d de poule.

Куро́вникъ, *sm.* et Кура́, *sf.* phorbe (plante, *euphorbia segu*

Куроглаше́ніе (de *гласъ*, voix), chant du coq.

Куропа́тка (de *пта́ха*, oiseau) et *sf.* perdrix (oiseau gallinacée, *drix)*; *бѣлая куропа́тка*, le *(tetrao lagopus)*.

Куропа́чій, чья, чье, *adj.* de perd

Курослѣ́пъ (de *слѣпо́й*, aveugle), ron, anagallis (plante, *ranunculus*

Курослѣ́пникъ et Слѣпоку́ръ, *sm.* ler femelle ou sanguin (arbuste *sanguinea)*.

1) کلنگ 2) خرما 3) کورته 4) خروس 5) کورک

(franç.), *sm.* courrier, porteur
hes, exprès.
, ая, ое, *adj.* de courrier.
, *sn.* état de courrier.

(scr. *g'as* 1, manger; pers. *guèz-*
ordre; gr. *γεύ-ειν*, lat. *gust-are*,
II.6, *v.a. inus.* mordre, couper
dents; goûter, sentir par le goût.
кусо́къ, ска́, et кусо́чекъ, чка,
ceau; pièce, partie d'un objet
ue; coupon d'une pièce d'étoffe;
ки́, tenailles de forgeron; *ку-*
ба, un morceau de pain; *ку-*
ідины, une pièce de bœuf; *ку-*
на́, un coupon de drap; *у него́*
о́къ хлѣба, il a son morceau de
a de quoi vivre; *пе́рвый вкусъ*
икъ, le premier plat ôte tout

ая, ое, *adj.* de morceau; fait
aux, fait de pièces.
ая, о́е, *adj*; *—ва́я икра́, рыба*,
caviar ou poisson qu'on envoie
r.
(pour *ку́сеница*), *sf.* chenille (in-
ica); chenille, scorpioïde (plante);
elle qui ronge les fruits de la terre.
й, ая, ое, *adj.* de la chenille.
ть, I.1, вкуси́ть, *v.a.* goûter,
, sentir par le goût; essayer,
; jouir, sentir; *вкуша́ть спо-*
, goûter le repos; *вкуси́ть*
mourir; *part.p.* вкуше́нный.
sn.v. action de goûter, d'essayer,
de sentir.
. goût, sens qui discerne la sa-
veur, odeur; discernement, finesse
nent; plaisir, sentiment agréable;
on, penchant, genre d'un artiste;
азбо́рчивый, un goût exquis;
го́рькій, amer au goût; *на вкусъ*
одей не угоди́шь, on ne saurait
le goût de chacun.
ая, ое, *adj.* du goût.
ая, ое, *apoc.* вку́сенъ, сна, сно,
bon goût, agréable au goût, dé-
licieux, fin, exquis; *—ныя я́ства*,
s délicats; *—ные плоды́*, des
licieux; *—ныя ви́на*, vins exquis.
adv. d'une manière agréable au
licatement.
, *sf.* délicatesse, qualité de ce
able au goût.

Безвку́сіе, *sn.* et Безвку́сица, *sf.* mauvais goût, manque de goût.

Невку́сный et Безвку́сный, ая, ое, *adj.* désagréable au goût, de mauvais goût, fade, insipide; *—ныя я́ства*, des mets insipides.

Невку́сно, *adv.* insipidement, sans saveur.

Невку́сность, *sf.* fadeur, insipidité.

Предвкуша́ть, предвкуси́ть, *v.a.* goûter d'avance.

Искуша́ть, искуси́ть, *v.a.* tenter, essayer, éprouver, sonder; mettre à l'épreuve; tenter, solliciter au mal, séduire; *—ся*, *v.r.* être essayé, éprouvé; être tenté, séduit; avoir de l'expérience, être expert, être habile; *я искуси́лъ его́ вѣ́рность*, j'ai éprouvé sa fidélité, j'ai mis sa fidélité à l'épreuve; *зо́лото искуша́ется огнёмъ, а другъ несча́стіемъ*, on éprouve l'or au feu, et un ami par le malheur; *онъ въ семъ дѣлѣ дово́льно искуси́лся*, il est assez habile, il est assez expert dans cette affaire; *part. p.* искуше́нный.

Искуше́ніе, *sn.v.* épreuve, action d'éprouver ou de mettre à l'épreuve; tentation, séduction; *противобо́рствовать искуше́нію*, résister à la tentation.

Искуси́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui met à l'épreuve; tentateur, -trice.

Искуси́тельный, ая, ое, *adj.* tentant, séduisant, tentatif.

Искуси́тельно, *adv.* avec tentation.

Иску́съ, *sm.* épreuve, essai, expérience; noviciat, état de celui qui a pris l'habit de religieux, temps du noviciat, probation; *око́нчить вре́мя иску́са*, achever son noviciat.

Иску́сный, *apoc.* иску́сенъ, ая, ое, *adj.* qui a de l'expérience, habile, expert, expérimenté, versé, adroit, industrieux; *—ный врачъ*, un médecin habile; *—ный худо́жникъ*, un ouvrier industrieux; *—ный въ нау́кахъ*, versé dans les sciences.

Иску́сно, *dim.* иску́сненько, *adv.* habilement, artistement, industrieusement, avec art, avec habileté, finement.

Иску́сникъ, *sm.* —ница, *sf.* connaisseur, celui ou celle qui est habile et expert dans une chose.

Иску́сство, *sn.* essai, épreuve, expérience; habileté, industrie, artifice, adresse, savoir-faire; art, système de règles positives; *при э́томъ слу́чаѣ оказа́лъ мно́го ис-*

1) बस् 2) کزیدن

кýсства, il a montré beaucoup d'adresse dans cette occasion; *сій часы сдѣланы съ удивительнымъ искýсствомъ*, cette montre est faite avec un artifice merveilleux; *Военное Искýсство*, l'art militaire; *Художества и Искýсства*, les arts libéraux et les arts mécaniques.

Искýственный, ая, ое, *adj.* artificiel, qui n'est pas naturel; *—ные цвѣты*, fleurs artificielles.

Искýственно, *adv.* artificiellement.

Искýственность, *sf.* état d'une chose artificielle.

Многоискýсный, ая, ое, *adj.* qui a une grande expérience, sage, prudent, sensé.

Малоискýсный, ая, ое, *adj.* qui a peu d'expérience, apprenti, peu habile.

Неискýсный, ая, ое, *adj.* inexpérimenté, mal-habile, novice, mal-adroit.

Неискýсно, *adv.* mal-habilement, mal-adroitement, avec mal-adresse.

Неискýство, *sn.* inexpérience, mal-adresse, mal-habileté.

Неискýственный, ая, ое, *adj.* naturel, qui est sans art, simple et franc.

Покушáться, покусúться, *v.r.* essayer, entreprendre, tenter, faire une tentative, se hasarder, s'aventurer; *покусúться съ мáлымъ вóйскомъ напáсть на многочúсленнаго непріятеля*, entreprendre d'attaquer un ennemi nombreux avec un petit corps de troupes.

Покушéніе, *sn.v.* entreprise, essai, tentative; *тщéтныя покушéнія*, d'inutiles tentatives.

КУСáТЬ, I.1, *asp. parf.* укусúть, II.e, *v.a.* mordre, serrer avec les dents; piquer, blesser avec un aiguillon; creuser, détruire, ronger; causer de la cuisson; —ся, *v.r.* avoir l'habitude de mordre; *кусáть хлѣбъ*, mordre le pain; *блóхи кусáютъ*, les puces piquent; *пéрецъ кусáетъ языкъ*, le poivre pique la langue; *купорóсъ кусáетъ кóжу*, le vitriol ronge le cuir; *собáка кусáется*, le chien mord, le chien a la coutume de mordre.

Кусáніе, *sn.v.* action de mordre.

Кусáка, *sc.* animal qui a l'habitude de mordre; *sf.* mordelle (insecte, *mordella*).

Выкýсывать, I.1, вы́кусать et вы́кусить, *v.a.* déchirer, emporter, arracher avec les dents; *part.p.* вы́кусанный et вы́кушенный.

Вы́кушеніе, *sn.v.* action d'emporter, d'arracher avec les dents.

Закýсывать, закусúть, *v.a.* com mordre; *(чѣмъ)* manger quel après une boisson; *закусúть* terrompre un discours qu'on ava *лóшадь закусúла ýдило*, le ch le mors aux dents; *part.p.* за

Закýсываніе, закушéніе, *sn.v.* mordre à, d'entamer.

Закýска, *sf.* ce qu'on donne à ma une boisson; *plur.* закýски, co confitures, fruits, rafraîchisseme *вить что на закýску*, garder pour la bonne bouche.

Искýсывать, искусáть, *v.a.* mord en plusieurs endroits; *комарú* *искусáли*, je suis tout mordu de *part.p.* искýсанный.

Надкýсывать, надкусáть, *v.a.* mo porter le dessus.

Окýсывать et Обкýсывать, o обкусáть, *v.a.* mordre, ronge tour; *part.p.* окýсанный et об

Откýсывать, откусáть et откус emporter, arracher, séparer aver *part.p.* откýсанный et откýшен

Откýсываніе, откушéніе, *sn.v.* ac porter avec les dents.

Перекýсывать, перекусáть et пе *v.a.* séparer avec les dents; ma sieurs; *собáка всѣхъ перекусáл* les a tous mordus; *part.p.* пере et перекýшенный.

Покýсывать, покусáть, *v.a.* m peu, mordre de temps à autre.

Прикýсывать, прикусúть, *v.a.* m buvant, prendre par morceaux; *сúть языкъ*, se mordre la langue,

Прикýска, *sf.* action de manger e morceau qu'on mange après avo

Прокýсывать, прокусúть, *v.a.* perce en outre avec les dents et en mor *бáка прокусúла до кóсти*, le c mordu jusqu'à l'os; *part.p.* прокý

Раскýсывать, раскусúть, *v.a.* casse rer avec les dents; examiner, une affaire épineuse; *раскусúть* casser des noisettes; *part.p.* раскý

Раскýсываніе, раскушéніе, *sn.v.* ac casser, de séparer avec les dents.

Скýсывать, скусúть, *v.a.* arracher, ter avec les dents; *скусúть* déchirer la cartouche; *part.p.* скýс

Укýсывать, укусúть, *v.a.* arracher, avec les dents; mordre, piquer, fa

faire une piqûre ; *собака его*
, le chien l'a mordu ; *part. p.*
ій.
sn.v. morsure, piqûre.

I.1, *v.a.* manger, boire, être à
er, souper (s'emploie par poli-
eu de *ѣсть*, manger, et *пить*,
й теперь кушаютъ, ils sont à
s ce moment ; *чай кушать*,
: thé.
n.v. le manger, le boire ; les
ier, souper, repas.
v.a.déf. prendre, manger, boire ;
не рюмку вина, prenez un
rin.
, докушать, *v.a.* manger où
ce qui reste.
, закушать, *v.a.* manger, boire
ndre quelque chose après avoir
bu.
v.a.déf. goûter d'une chose.
, откушать, *v.a.* goûter d'un
une boisson; avoir fini un repas,
e table ; *они уже откушали*,
levés de table.
v.a. déf. manger ou boire un
ke un peu.
ъ, прикушать, *v.a.* goûter,
essayer, savourer un mets ou
a.
a.déf. avoir mangé ou bu ; *ску-*
всё яблоко, avez-vous mangé
omme? *part.p.* скушанный.

, (lat. *custodia*), *sf.* garde, pa-
garantit l'empreinte de cire
; *sl.* garde, corps de sentinelles.

pol. *kutas*, du turc *koutâs* 1),
ъ, *sm.* une houppe.

I.3, закутить, *v.a. pop.* tour-
tournoyer (du vent) ; brouiller,
es individus) ; mener une vie

tourbillon de vent et de neige ;
ésunion, dissension ; espèce de
onnée (poisson, *salmo lacustris*).
a. déf. faire beaucoup de sot
écences ou d'incongruités.
v.a. déf. dissiper, dilapider.

κηδεία, obsèques) et Кутья, *sf.*
rement et de miel qu'on mange
rrement d'un mort.
, ое, *adj.* de ce gâteau.

Кутейникъ, *sm. pop.* —ница, *sf.* ecclésiastique ; *vi.* lieu où l'on préparait ce gâteau.

КУТНЯ́ (ar. *kouthny* 2), , *sf.* étoffe rayée de coton et soie de Boukharie; sorte de filet pour prendre des oiseaux.

КУТЪ (pers. *kouchè* 3, gr. *κανθός*), *dim.* кутóкъ, тка́, et кутóчекъ, чка, *sm.* coin, angle dans une chambre ; extrêmité d'un golfe; *кутóкъ въ глазу́*, le coin de l'œil.

Ку́тный, ая, ое, *adj.* du coin; angulaire, qui a des coins ; *—ные зу́бы*, dents molaires.

КУ́ТАТЬ, I.1, *v.a.* cacher, couvrir, envelopper de tous côtés ; —ся, *v.r.* se cacher, se couvrir, s'envelopper ; *ку́таться шу́бою*, s'envelopper de sa pelisse; *part.p.* ку́танный.

Ку́таніе, *sn.v.* action d'envelopper et de s'envelopper.

Заку́тывать, I.1, заку́тать, *v.a.* cacher, couvrir, affubler, envelopper ; —ся, *v.r.* se couvrir, s'affubler, s'envelopper ; *заку́таться въ плащъ*, s'affubler, s'envelopper dans son manteau ; *part. p.* заку́танный.

Заку́тываніе, заку́таніе, *sn.v.* action d'affubler, d'envelopper.

За́кутъ, *sm.* et Заку́та, *sf.* coin, endroit caché ou obscur ; *заку́та псáрная*, chenil, logement des chiens de chasse.

Наку́тывать, наку́тать, *v.a.* mettre sur soi ou sur un autre, couvrir, envelopper de plusieurs vêtements ; *(на кого́)* calomnier ; *part.p.* наку́танный.

Оку́тывать, оку́тать, *v.a.* envelopper, couvrir tout autour, affubler ; —ся, *v.r.* s'envelopper, s'affubler, s'emmitouffler ; *оку́тать дерéвья*, empailler les arbres ; *part.p.* оку́танный.

Оку́тываніе, оку́таніе, *sn.v.* action d'envelopper, d'affubler.

Оку́та, *sm.* un trompeur.

Оку́тка, *sf.* couverture, enveloppe.

Отку́тывать, отку́тать, *v.a.* découvrir, ôter l'enveloppe, déshabiller ; —ся, *v.r.* se découvrir, se dévoiler ; *part.p.* отку́танный.

Отку́тываніе, отку́таніе, *sn.v.* action de découvrir, de déshabiller.

Пріоку́тывать, пріоку́тать, *v.a.* couvrir, envelopper ; —ся, *v.r.* se couvrir, s'envelopper.

Раску́тывать, раску́тать, *v.a.* dé

1) قطاس 2) قطنی 3) کوشه

couvrir ce qui était enveloppé ; —ся, *v.r.* se découvrir, se dévoiler ; *part.p.* раскýтанный.

Раскýтываніе, раскýтаніе, *sn.v.* action de découvrir, de dévoiler.

Скýтывать, скýтать, *v.a.* couvrir, envelopper, affubler ; fermer un poêle après l'avoir chauffé ; *part.p.* скýтанный.

Скýтываніе, скýтаніе, *sn.v.* action de couvrir, d'envelopper.

Укýтывать, укýтать, *v.a.* couvrir, envelopper comme il faut; —ся, *v.r.* se couvrir, s'envelopper; *укýтать рогóжками плодовыя дерéвья*, envelopper de nattes les arbres fruitiers ; *part.p.* укýтанный.

Укýтываніе, укýтаніе, *sn v.* action d'envelopper comme il faut.

КÝФА (all. *kufe*), *sf.vi.* une grande cuve, une futaille.

КÝХНЯ (all. *küche*, du lat. *coquus*, cuisinier), *dim.* кýхонька, *sf.* la cuisine.

Кýхонный, ая, ое, *adj.* de la cuisine.

Кухáрка (pol. *kucharka*, fém. de *kucharz*, cuisinier), *sf.* cuisinière.

Кухáрничать, I.1, *v.n. pop.* exercer l'état de cuisinier ou de cuisinière.

Кухмéйстеръ (all. *küchenmeister*) et Кухмúстръ, *sm.* cuisinier, chef de cuisine.

КУЧЕЛЯ́БА (pol. *kulczyba*), *sf.* noix vomique (amande d'un arbre des Indes, *strychnos nux vomica*).

КÝЧЕРЪ (all. *kutscher*), *sm.* cocher, celui qui conduit une voiture.

Кýчерскій, ая, ое, *adj.* de cocher.

КÝЧИТЬСЯ, II.2, *asp. parf.* покýчиться, *v.r.pop.* (*о чёмъ*) demander avec instance, supplier instamment.

Докучáть, I.1, *v.a.* (*комý*) importuner à force de demandes, ennuyer par ses demandes.

Докýка, *sf.* une demande importune.

Докýчливый, ая, ое, *adj.* importun, plaisant, fâcheux.

Докýчливо, *adv.* importunément.

Докýчливость, *sf.* importunité.

Надокучáть, надокýчить, *v.a.* im ennuyer par ses importunités.

Скучáть, скýчить, *v.n.* (чь nuyer, éprouver de l'ennui, re dégoût, être dégoûté ; —ся, s'ennuyer ; *скучáетъ жизнію*, est à charge ; *емý скýчилось дерéвнь*, il s'est ennuyé de v campagne.

Скýка, *sf.* ennui ; *чýвствовать* éprouver de l'ennui.

Скýчный, *apoc.* скýченъ, ая, ое, nuyeux, ennuyant ; —*ное врéм* ennuyeux ; —*ная книга*, livre e *мнѣ скýчно (есть)*, je m'ennui

Скýчно, *adv.* ennuyeusement, a

Скучлúвый, ая, ое, *adj.* porté à

Скучлúвость, *sf.* caractère porté

КÝЧМЕРКА (pol. *kuczmerka*), gyrolle (plante, *siser album*).

КУЧÝКЪ, кá, *sm.* caout-chou élastique, résine qui découle

КÝША, *sf.* marteau, pantoufle *squalus zygæna*).

КУША́КЪ (turc *kouchák*), ка шачóкъ, чкá, *sm.* ceinture, sangle; *подпоясаться кушакó* sa ceinture.

Кушáчный, ая, ое, *adj.* de ceint

КУШЕ́ТКА (franç.), *sf.* couch canapé.

КÝШУРЪ, *sm.* jonc, roseau (pl tique, *scirpus acicularis*).

КÝЩА (dalm. *kucha*, maison), d ща, *sf.sl.* hutte, cabane, tente,

Кýщникъ, *sm. sl.* habitant d'une

Кущепотчéніе (de *потикýть*, *sn. sl.* la fête des Tabernacles.

Л

Л, л, л, 12e lettre de l'alphabet russe, prise du *lambda* (*Λ*, *λ*) des Grecs, appelée anciennement *люди*, et maintenant *elle*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ҃ (҃л), elle désigne, dans le slavon d'église, le nombre 30, et avec le signe ҂ placé devant elle (҂л҃), le nombre 30,000.

ЛАБ

ЛАБА́ЗЪ, *dim.* лабáзикъ, *sm.* e *sf.* boutique de blé ou de farin sin ou entrepôt de blé.

Лабáзный, ая, ое, *adj.* de magas

Лабáзникъ, *sm.* maître d'un tel spirée, ulmaire, reine des pré dule (plante, *spiræa ulmaria*).

توشاق

НЪ (all. *labberdan)*, *sm.* mer-
rue séchée au soleil.
й, ая, ое, *adj.* de merluche.
ТЪ (gr. λαβύρινθος) et Лави-
. labyrinthe, dédale; labyrinthe,
l'oreille.
ГЪ (lat. *laborans*, *ntis*, de *la-*
il) et Лабора́торъ, *sm.* celui qui
ans un laboratoire de chimie.
, *sf.* laboratoire, lieu de tra-
bimistes, etc.
ый, ая, ое, *adj.* de laboratoire.

lavha 1, une planche, une ta-
f. planche pour passer un ruis-
our descendre d'une barque;
at; front, ligne de troupes co-
lava), *sf.* lave, matière volcanique.
île flottante.
lim. ла́вочка, *sf.* planche pour
anc; boutique, magasin; *имѣть*
air boutique, tenir magasin.
ая, ое, *adj.* de boutique.
sm. boutiquier, mercier, garçon
ie; —ница, *sf.* boutiquière.
i. un banc.
ка, *sm.* longue caisse le long
servant de banc.
, *sm.* planche, tablette dans
re; *vi.* tapis, couverture.
вка, *dim.* прила́вочекъ, чка,
oir, table à tiroir dans un ma-
on montre les marchandises.
(lat. *lavendula*) et Лава́нда,
(plante, *lavandula spica)*.
ая, ое, *adj.* de lavande.
ll. *lawine)*, *sf.* avalanche, ava-
nge, masse de neige qui roule.
я, ое, *adj.* d'avalanche.
.ТЬ (holl. *lavceren)*, I. 2, *v.n.*
ordayer, bouliner, *t. de mar.*
sn.v. et Лавиро́вка, *sf.* bor-
age, action de louvoyer.
mod. λαῦρα, de λαῦρος, ample)
sf. laure, monastère du pre-
en Russie, tels que celui des
à Kief, celui de la Trinité à
celui de Nevsky à St-Péters-
onastère de l'Orient dont les
parées et éparses çà et là for-
e espèce de village; couleur
rtée dans des sacs.
, ое, *adj.* de laure.

ЛАВРЪ (lat. *laurus)*, *dim.* ла́врикъ, *sm.* laurier (arbuste, *laurus nobilis)*; symbole de la victoire ou des triomphes poétiques; *собира́ть ла́вры*, cueillir des lauriers.
Лавро́вый, ая, ое, *adj.* de laurier; —*вый вѣне́цъ*, une couronne de lauriers; —*выя ви́шни*, le laurier-cerise (arbuste, *prunus laurocerasus)*.

ЛА́ГЕРЬ (all. *lager)*, *sm.* camp; *расположи́ться ла́геремъ*, camper, placer son camp.
Ла́герный, ая, ое, *adj.* de camp.

Отля́гериватъ (de l'all. *lagern*, verser), I. 1, отля́герить, *v.a.* clarifier, décanter un liquide.
Отля́гериваніе, *sn.v.* clarification, décantation d'un liquide.

ЛАГУ́НЪ (gr. λάγυνος, lat. *lagena*, bouteille), на́, *dim.* лагу́нчикъ, *sm.* et Лагу́нка, *dim.* лагу́шка, *sf.* vase de bois à double fond et en forme de cône tronqué pour le goudron, le suif, etc.
Лагу́нный, ая, ое, *adj.* de ce vase.

ЛАГЪ (all. *lage)*, batterie, rangée de canons du bord d'un vaisseau; couche de tonneaux placés dans l'intérieur d'un navire; (angl. *lock)* loch, blot, triangle de bois avec une ficelle pour mesurer la vîtesse d'un vaisseau; *выстрѣлить изъ всего́ ла́га*, lâcher une bordée.
Лагли́нь (du holl. *lijn*, corde), *sm.* ligne de loche, *t. de mar.*

ЛА́ДАНЪ (gr. λάδανον, de l'ar. *la'dèn* 2, pers. *lâdèn* 3) et Ла́донъ, *sm.* ladanum, substance résineuse et aromatique du cistus-lédon dont on se sert dans les églises; encens, parfum; *росно́й ла́данъ*, le benjoin, le storax (arbre et sa résine, *laurus benzoin)*; *земно́й ла́данъ*, la petite valériane (plante, *valeriana officinalis)*.
Ла́данный, ая, ое, *adj.* de ladanum, d'encens; —*ное деревцо́*, le ciste-lédum (arbrisseau, *cistus ladanifera)*; —*ный ко́рень*, amarinthe (plante, *cachrys libanotis)*.
Ла́данникъ, *sm.* ciste-lédum, ciste (arbrisseau, *cistus ladanifera)*.
Ла́данница, *sf.* navette, vase d'église pour l'encens.
Ла́данка, *sf.* amulette, talisman, petit sachet d'encens qu'on met au cou des enfants comme préservatif.

1) لوحة 2) لعدن 3) لادن

ЛАДЪ (pers. *lâd* 1, état florissant; fin. *laatu*, accord), *sm.* harmonie, accord, union de sons; touche d'un luth, d'une guitare, etc., qui détermine telle ou telle note; union, concorde, bonne intelligence, accord, harmonie; *plur.* лады, amitié, concorde; *не въ ладъ поютъ*, ils chantent faux, ils ne sont pas d'accord; *между ими нѣтъ ладу*, il n'y a point d'harmonie entre eux; *дѣло идётъ на ладъ*, l'affaire va à merveille; *на ладъ не даётся*, il ne consent pas.

Ладный, *dim.* ладненькій, ая, ое, *adj.* qui est d'accord, qui est d'harmonie; qui est en bonne intelligence.

Ладно, *dim.* ладненько, *adv.* juste, d'accord, d'harmonie; en bonne intelligence; bien, à merveille; *играть ладно*, jouer juste; *жить съ кѣмъ ладно*, vivre en bonne intelligence avec qqu'un.

Ладо, *sm.* dieu des plaisirs et de la concorde chez les anciens Slaves; *Дидисъ-Ладо*, grand Lado (ar. *lât* 1, nom d'une idole de l'Inde).

✓ Безладица, *sf.* discorde, mésintelligence, désunion.

Неладный, ая, ое, *adj.* qui n'est pas d'accord; *—ное что-то*, quelque chose de suspect.

Неладно, *adv.* faux, sans accord, sans harmonie; avec mésintelligence.

Разладъ, *sm.* discordance, dissonance; *играть на разладъ*, jouer faux.

Разладье, *sn.* discorde, désunion; *жить въ разладьѣ*, vivre en mésintelligence.

ЛАДИТЬ, II. 1, *asp. mult.* ладивать, *v.a.* accorder, mettre d'accord un instrument; ajuster, adapter; *v.n.* s'accorder, s'entendre, vivre en bonne intelligence; *ладить скрипку*, accorder un violon; *съ нами ладитъ*, il vit en bonne intelligence avec nous; *part. p.* ладженный.

Ладженіе et Ладженье, *sn.v.* action d'accorder, d'ajuster, d'adapter.

Владивать, I. 1, владить, *v.a.* ajuster dans, emboiter; *part.p.* владженный.

Владиваніе, владженіе, *sn.v.* action d'emboiter.

Заладивать, заладить, *v.a.* réparer ce qui était endommagé; *v.n.* se réconcilier, se raccommoder.

Наладивать, наладить, *v.a.* accorder, mettre d'accord un instrument; dresser, former, habituer, styler, disposer, instruire; *part.p.* наладженный.

Наладиваніе, наладженіе, *sn.v.* ac
corder; de dresser, de former.

Поладить, *v.n. déf.* s'accorder, s
d'accord, se réconcilier.

Подладивать, подладить, *v.a.* acc
de la voix ou d'un instrumen
sique; et —ся, *v.r.* s'accomm
conformer, acquiescer, consentir.

Приладивать, приладить, *v.a.* a
approprier, ajuster, appliquer u
à une autre; *приладить доску*
нѣ, appliquer ou ajuster une plan
le mur; *part.p.* приладженный.

Приладиваніе, приладженіе, *sn.v.*
d'adapter, d'ajuster.

Разладивать, разладить, *v.a.* dés
détruire l'accord d'un instrum
se brouiller, se désunir, rompre
intelligence; —ся, *v.r.* se dés
être discord; ne pas réussir, n'a
lieu; *у нихъ дѣло за бездѣлку*
ладилось, leur affaire a manq
une bagatelle; *part.p.* разладжен

Разладиваніе, *sn.v.* action de dés

Сладивать, сладить, *v.a.* mettre
arranger, terminer; *v.n.* (*съ*
mesurer avec, vouloir s'égaler à
convenir, être d'accord; *сладить*
тянное дѣло, arranger une a
brouillée; *part.p.* сладженный.

Сладиваніе, *sn.v.* action d'arra
convenir, d'être d'accord.

Уладивать, уладить, *v.a.* ajuster, ap
arranger; —ся, *v.r.* s'arranger
d'accord; *part.p.* уладженный.

Уладиваніе, *sn.v.* action d'ajuster.

ЛАДЬЯ (suéd. *lodja*) ou Лодья, s
sf. navire à un seul mât et avec u
grande barque à fond plat; nacelle
tour, roc, pièce du jeu d'échecs;
os du carpe.

Ладейный, ая, ое, *adj.* de navire.

Ладейникъ, *sm. vi.* soldat de marin

Ладейщикъ, *sm.* conducteur de m

Ладка, *sf. vi.* plat, assiette.

Лодка, *dim.* лодочка, *sf.* chalo
celle, esquif, canot.

Лодочный, ая, ое, *adj.* de chaloup

Лодочникъ, *sm.* batelier, celui qui
une chaloupe.

Лодьевидный (de *видъ*, air), ая, о
caréné (des feuilles d'arbre).

Лодьянка, *sf.* cimbalaire (plante).

1) لاد 2) لات

(fr., de *St Lazare*, patron ou ladres), *sm.* lazaret, hôpi-*ный лазарéтъ*, l'ambulance.
ая, ое, *adj.* de lazaret.

s. *ladjéverd* 1), *sf.* lapis-lazuli, ; azur, outremer, couleur pis-lazuli pulvérisé ; cobalt en r, couleur du ciel.
t Лазóревый, ая, ое, *adj.* ouleur d'azur ; *—вая твердь*, urée ; *—вое дéрево*, bois de *lignum campescanum)*.
Лазóревка, *sf.* mésange bleue *us cœruleus)*.
n. lapis-lazuli, lazuliste (pierre *s lazuli)*.

(pol. *łaydak)*, *sm.* vaurien, iin.

lacche), *dim.* лакéйчикъ, *sm.* et de livrée.
, ое, *adj.* de laquais.
й, *sf.* la chambre des laquais.
, I. 1, *v.n.* faire le laquais ; ttendre servilement à la porte.

(all. *lackmuss)*, *sm.* croton *ton tinctorium)* ; lackmus, cou-

Ъ (gr. *λακωνισμὸς*, de *Λάκων*, en), *sm.* laconisme, manière r très-concise.
, ая, ое, *adj.* laconique, concis. *adv.* laconiquement.

all. *lakritze*, du gr. *γλυκύῤῥιζα*, ce), *sf.* réglisse (plante, *gly-* jus de réglisse.
. *lak* 2, teinture rouge ; scr. nsecte qui donne une couleur laque, beau vernis ; *покрыть* rnir avec le laque.
, ое, *adj.* de laque.
á, *sm.* celui qui prépare le laque.
I. 2, вылакировать et налаки-. couvrir de laque, vernir avec *part.p.* лакирóванный.
sn.v. et Лакирóвка, *sf.* action le laque ; vernis, vernissure.
ь et Лакировáльщикъ, *sm.*

la'l 4) et Лаллъ, *dim.* лáликъ, pierre précieuse rouge, *rubinus)*.
, ое, *adj.* de rubis.

ЛÁМА (tat. *lhama)*, *sm.* lama, prêtre tatare ; (esp. *llama) sf.* lama, paco (mouton du Pérou).

ЛАМПÁДА (gr. *λαμπὰς*, *ἄδος*), *dim.* лампáдка et лампáдочка, *sf.* lampe pour les images.
Лампáдный, ая, ое, *adj.* de lampe.
Лампáдчикъ, *sm.* lampadaire, porteur ou faiseur de lampes.
Лáмпа, *dim.* лáмпочка, *sf.* une lampe, un quinquet.
Лáмповый, ая, ое, *adj.* de lampe ; *—вое мáсло*, huile de lampe.

ЛАНДГРÁФЪ (all. *landgraf*, de *land*, pays, et *graf*, comte), *sm.* landgrave, juge en Allemagne ; *—финя*, *sf.* landgravine, femme d'un landgrave.
Ландгрáфскій, ая, ое, *adj.* de landgrave.
Ландгрáфство, *sn.* landgraviat.
Ландкáрта (all. *landkarte*, de *karte*, carte), *sf.* carte géographique.
Ландкáртный, ая, ое, *adj.* de carte.
Ландшáфтъ (all. *landschaft)*, *sm.* paysage, dessin d'un paysage.
Ландшáфтный, ая, ое, *adj.* de paysage ; *—ный живопúсецъ*, un paysagiste.

ЛÁНДЫШЪ (pol. *lanka* et *lanuszka)*, *sm.* muguet, lis des vallées (plante, *lilium convallium)*.
Лáндышный et Лáндышевый, ая, ое, *adj.* de muguet.

ЛАНИ́ТА (pers. *loundj* 3, joue), *sf. sl.* joue, partie latérale du visage.
Лани́тный, ая, ое, *adj.* de joue, génal.

ЛАНЦЕ́ТЪ (fr., du lat. *lancea*, lance), *dim.* ланцéтикъ, *sm.* lancette, instrument de chirurgie.
Ланцéтный, ая, ое, *adj.* de lancette.

ЛÁПА, *dim.* лáпка et лáпочка, *augm.* лáпища, *sf.* patte, pied des animaux ; pinces pour tirer les boulets rouges du feu ; penture d'une porte ; patte, bras d'une ancre ; *кóшачьи лáпки*, pieds de chat (plante, *gnaphalium dioicum)* ; *львóва лáпа*, pied de lion (plante, *alchemilla vulgaris)*.
Лáпистый, ая, ое, *adj.* ayant de grosses pattes.
Лáпчатый, ая, ое, *adj.* digité (des feuilles d'arbre) ; *—тый мѣхъ*, fourrure faite de peaux prises sur les pattes.
Лапчáтка, *sf.* potentille (plante, *potentilla)*.
Лапшá, *sf.* un vermicelle.
Лапшевóй, áя, óе, *adj.* de vermicelle.

1) لاجورد 2) لاك 3) लाक्षा 4) لعل 5) لنج

Лапу́ха, *sf.* et Лапу́шникъ, *sm.* glouteron, bardane (plante, *arctium lappa).*

Обла́пить, II.2, *v.a. déf.* prendre, saisir dans ses pattes; embrasser d'une manière grossière.

Л а́ п о т ь, птя, *dim.* ла́потокъ, тка, *sm.*, *augm.* лапти́ще, *sn.* chaussure de paysan faite d'écorce de tilleul.

Ла́потный, ая, ое, *adj.* de ces souliers.

Ла́потникъ, *sm.* —ница, *sf.* celui qui porte cette chaussure, paysan, villageois; celui qui fait cette chaussure.

ЛАРЬ (suéd. *lår*), ря́, *dim.* ла́рикъ, *sm.*, *augm.* лари́ще, *sn.* caisse, coffre pour les blés, farinière.

Ларе́цъ, рца́, *dim.* ла́рчикъ, *sm.* caisse, coffre.

Ларе́чный, ая, ое, *adj.* de caisse; *sm. vi.* caissier, intendant des magasins du gouvernement.

Ларе́чникъ, *sm.* layetier, faiseur de coffres.

Ла́рникъ, *sm.vi.* celui qui dans les assemblées nationales avait la garde de la caisse et des archives.

ЛА́СА, *dim.* ла́сочка, *augm.* ла́сища, *sf.* tache oblongue faite sur un objet quelconque.

Ла́сить, II.6, зала́сить, *v.a.* tacher, faire des taches, salir; *part.p.* зала́шенный.

ЛА́СКА (de *ла́зить*, s'insinuer?), *sf.* caresse, douceur; faveur, bienveillance; *изъявля́ть ла́ску*, témoigner de la bienveillance, faire des caresses, caresser.

Ла́сковый, ая, ое, *adj.* caressant, flatteur, engageant, poli, affable, gracieux; *—вый пріёмъ*, accueil gracieux; *—выя слова́*, paroles affables.

Ла́сково, *adv.* poliment, gracieusement, avec affabilité.

Ла́сковость, *sf.* politesse, manières polies, urbanité, affabilité.

Ласкосе́рдіе (de *се́рдце*, cœur), *sn.* mollesse, délicatesse efféminée.

Ласкосе́рдый, ая, ое, *adj.* mou, efféminé, gâté, capricieux, volontaire.

Ласкосе́рдецъ, дца, *sm.* petit-maître.

Ласкосе́рдствовать, I.2, *v.n.* vivre dans la mollesse, se dorloter.

ЛАСКА́ТЬ, I.1, *v.a.* caresser, flatter; cajoler, dire des douceurs; —ся, *v.r.* rechercher les bonnes graces, tâcher de s'insinuer; se flatter, espérer; *ласка́ть себя́ наде́ждою*, se bercer d'une espérance; *ласка́ться къ же́нщинѣ* galanteries à une femme, lui e *ласка́ться успѣхомъ*, se flat succès.

Ласка́ніе, *sn.v.* action de caresser.

Ласка́тель, *sm.* flatteur, cajoleur, encenseur; —тельница, *sf.* adulatrice.

Ласка́тельный, ая, ое, *adj.* qui se terie, qui sent l'adulation.

Ласка́тельно, *adv.* avec adulation.

Ласка́тельство, *sn.* adulation, flatt lanterie, douceurs, fleurettes, caj

Ласка́тельствовать, I.2, *v.n.* adule à l'excès, flatter, cajoler.

Обласка́ть, *v.a. déf.* caresser, faire combler de politesses.

Подласка́ться, *v.r.* (*къ кому́*) la faveur de qqu'un.

Прила́скивать, приласка́ть, *v.a.* cajoler, amadouer; —ся, *v.r.* re les bonnes graces.

Уласка́ть, *v.a.* persuader par la d fléchir par des caresses.

ЛА́СТКА (pers. *rássou* 1), *sl.* Ла́сн ла́сточка, *sf.* belette, furet (petit pède, *mustela nivalis).*

ЛА́СТОЧКА (pers. *árástek* 2), *sf.* delle (oiseau, *hirundo urbica).*

Ла́сточкинъ, ва, но, *adj.poss.* de l'hir

Ла́сточникъ et Ла́стовикъ, *sm.* pi chélidoine ou d'hirondelle.

Ла́стовица, *sf.* gousset, petit morce fentes d'une chemise; éclaire, f (plante, *chelidonium majus*); *sl.* hir

Ла́стовичный, ая, ое, *adj.*; *—ная* chélidoine (plante, *chelidonium gl* *—ный ко́рень*, dompte-venin, (plante, *asclepias nigra).*

ЛАСТЪ (all. *last*), *sm.* laste, po deux tonneaux, *t. de mar.*; charg gaison d'un vaisseau; mesure tchetverts.

Ла́стовый, ая, ое, *adj.* de transport; *су́дно*, bâtiment de transport, pou porter la cargaison d'un navire, une

ЛАТУ́КЪ (lat. *lactuca*), ка́, *sm.* (plante potagère, *lactuca sativa*) *ту́къ ди́кій*, laitue sauvage *lactuca*

ЛАТУ́НЬ (franç.), *sf.* le laiton, le jaune.

Лату́нный, ая, ое, *adj.* de laiton.

1) راسو 2) آراستگی

lèmet 1), *sf. plur.* cuirasse de
ıcier, cotte de mailles.
oe, *adj.* de cuirasse.
ı. homme cuirassé.
lat. *latina lingua*, de *Latium*,
ıtins), *sf.* latin, langue latine, lati-
рить по Латыни, parler latin.
ıя, oe, *adj.* latin.
et Латинникъ, *sm.* latiniste.
(all. *lette*), *sm.* letton, paysan
u esthonien.
ая, oe, *adj.* letton.
nèf'a 2), *sf. pop.* l'avantage, le
gain.
all. *lavete*), *sm.* un affût de canon.
ıя, oe, *adj.* d'affût.
›, ка́, *sm.* espèce de phoque ou
narin de l'Océan oriental.
ая, oe, *adj.* de phoque.
› (all. *lätzchen*, *dim.* de *latz*),
ıière, revers, partie de l'habille-
couvre la poitrine.
(turc *alatchouk* 2), *dim.* лачу́жка,
ıétive chaumière, cabane, taudis.
ая, oe, *adj.* de cabane.
.vi. tente, chaumière.
pers. *lâyî-dèn* 4, gr. *ὑλά-ειν*, lat.
, I.2, *v.n.* aboyer, japper; *v.a.*
ès qqu'un, injurier, pester, cla-
médire; —ся, *v.r.* se dire des

Ла́янье, *sn.v.* action d'aboyer;
ge, injure, outrage.
n. —тельница, *sf.* aboyeur, mé-
tirique, calomniateur, clabaudeur.
boi, aboiement; injure, outrage.
canepin, peau de chien très-fine.
ая, oe, *adj.* de canepin; —*выя*
и, des gants de canepin.
sl. fiente, excrément.
, I.1, взла́ять, *v.n.* se mettre à
ıe mettre à clabauder.
v.n. déf. commencer à aboyer,
e à japper.
v.n. déf. aboyer beaucoup; *v.a.*
d'injures.
v.a.déf. aboyer, japper à qqu'un;
outrager.
v.n.déf. aboyer, japper un peu.
v.n.déf. aboyer pendant un cer-
ıps.
, *v.r.déf.* aboyer long-temps.

ЛГАТЬ (all. *lüg-en*), *prés.* лгу, *asp. parf.* солга́ть, *v.n. irr.* mentir, proférer un mensonge, dire des faussetés, assurer faussement; *что ни говори́тъ, всё лжётъ*, tout ce qu'il dit, n'est que mensonge; *солга́ть на кого́*, calomnier qqu'un.
Лга́ніе et Лганьё, *sn.v.* action de mentir.
Лгунъ, на́, *sm.* menteur, bableur; —нья, *sf.* menteuse.
Лжецъ, еца́, *sm.* menteur.
Лжи́вый, ая, oe, *adj.* menteur, habitué à mentir; mensonger, trompeur, fallacieux, faux; —*вая по́вѣсть*, histoire mensongère.
Лжи́во, *adv.* mensongèrement, d'une manière fallacieuse.
Лжи́вость, *sf.* penchant à mentir, caractère menteur.
Лжи́вить, II.2, оболжи́вить, *v.a. vi.* nier, ne pas dire la vérité.
Ложь, лжи, et Лжа, *sf.* mensonge, fausseté, menterie; *напо́лненный ло́жью*, plein de faussetés.
Ло́жный, ая, oe, *adj.* faux, erroné, qui n'est pas réel; —*ный слухъ*, faux bruit; —*ныя доказа́тельства*, fausses preuves.
Ло́жно, *adv.* faussement, à faux, à tort.
Ло́жность, *sf.* fausseté, imposture, supposition; *ло́жность счёта*, la fausseté d'un compte.
Лжебра́тъ (de *братъ*), *sm.* un faux frère.
Лжеду́шіе (de *душа́*, ame), *sn.* fausseté, duplicité.
Лжеду́шный, ая, oe, *adj.* faux, double, traître.
Лжеиме́нный (de *и́мя*, nom), ая, oe, *adj.* pseudonyme, qui porte un nom supposé.
Лжемудре́цъ (de *му́дрый*, sage), еца́, *sm.* sophiste, philosophiste.
Лжеопа́лъ (de *опа́лъ*, opale), *sm.* pierre chatoyante (*silex catophthalmus*).
Лжепроро́къ (de *проро́къ*), *sm.* faux prophète.
Лжесвидѣ́тель (de *свидѣ́тель*, témoin), *sm.* —тельница, *sf.* faux témoin.
Лжесвидѣ́тельство, *sn.* faux témoignage.
Лжесвидѣ́тельствовать, I.2, *v.n.* porter de faux témoignages.
Лжесло́віе (de *сло́во*, mot), *sn.* fausses paroles, menterie.
Лжеслове́сникъ, *sm.* faux docteur.
Лжеуче́ніе (de *уче́ніе*), *sn.* fausse doctrine.
Лжеучи́тель, *sm.* faux docteur, dogmatiseur.
Лжехри́стъ (de *Христо́съ*, le Christ), *sm.* faux Messie.

1) لأمة 2) نفعة 3) الهوق 4) لايدن

Нело́жный, ая, ое, *adj.* non mensonger, vrai, réel, véritable, sincère.

Нело́жно, *adv.* sans fausseté.

Нело́жность, *sf.* vérité, réalité.

Вылыга́ть, I.ь, вы́лгать, *v.a.* s'approprier faussement; obtenir ou acquérir par un mensonge; *part.p.* вы́лганный.

Вылыга́ніе, вы́лганіе, *sn.v.* action d'obtenir par un mensonge, obreption.

Вы́лыжный, ая, ое, *adj.* obreptice, surpris en cachant la vérité.

Залыга́ть, залга́ть, *v.n.* commencer à mentir; *v.a.* charger de mensonges ou de faussetés.

Залыга́ло, *sm.* menteur, hableur, fanfaron.

Налга́ть, *v.n. déf.* mentir beaucoup, faire plusieurs mensonges.

Оплыга́ть, оболга́ть, *v.a.* calomnier, diffamer, dénigrer, faire une fausse accusation; *part.p.* обо́лганный.

Обльга́ніе, оболга́ніе, *sn.v.* calomnie, imposture, fausse accusation.

Оболга́тель, *sm.* calomniateur, imposteur, faux accusateur; —тельница, *sf.* calomniatrice.

Обли́жный, ая, ое, *adj.* faux, inventé, controuvé, de toute fausseté.

Обли́жно, *adv.* faussement.

Отлыга́ть, отолга́ть, *v.a.vi.* nier, désavouer; —ся, *v.r.* se tirer d'une affaire, sortir d'embarras par des mensonges.

Подлыга́ть, *v.n.* soutenir un menteur, affirmer les mensonges de qqu'un.

Подлыга́ніе, *sn.v.* action de soutenir un menteur.

Подлыга́ло, *sc.* celui qui soutient un menteur.

Прилыга́ть, прилга́ть, *v.a.* ajouter à un fait des choses fausses, broder.

Пролыга́ть, пролга́ть, *v.a.* répandre un faux bruit ou une fausse nouvelle; —ся, *v.r.* prendre un faux nom; *v.r. imp.* il s'est répandu un faux bruit.

ЛЕ́БЕДЬ et *Ле́бядь*, *sm.* et *sf.*, *dim.* лебёдка, *sf.* cygne (oiseau, *anser cygnus*); terme de caresse et d'amitié; *бѣлоснѣжный лебедь*, un cygne d'une blancheur éclatante.

Лебеди́ный, ая, ое, et *Лебя́жій*, жья, жье, *adj.* de cygne; —*ный го́лосъ*, le chant du cygne.

Лебёдочка, *sf.dim.* davier, petite patte de fer serrée par une vis pour fixer le tympan, *t. de typogr.*

Лебеда́, *sf.* arroche, bonne-dame (*atriplex hortensis*); *лебеда́ ди́ка*, d'oie (plante, *chenopodium rubru*

ЛЕВА́ДА (gr. *λιβάδιον*, prairie), clôture de haies pour faire paître les

ЛЕВАНТИ́Н'Ъ (fr., de *Levant*), vantine, étoffe de soie.

Левантинный et *Левантиновый*, *adj.* de lévantine.

ЛЕВА́ШЪ (pers. *lévâche*), ша, et никъ, *sm.* espèce de gâteau avec d

ЛЕВИ́ТЪ (hébr. *lévi* , une des dou d'Israël), *sm.* lévite, sacrificat les Juifs; lévitique, troisième Pentateuque.

Леви́тскій, ая, ое, *adj.* lévitique; *кни́ги*, le lévitique.

ЛЕВІАѲА́НЪ (hébr. *léviathan*), than, animal cétacée, baleine, e serpent marin.

ЛЕВКА́СЪ (gr. *λευκάς*, de *λευκός*, *sm.* couche, premier enduit de préparé avec de la craie pour les d'images.

Левка́сный, ая, ое, *adj.* de couche

Левка́сить, II.с, налевка́сить, *v.a* la première couche.

Левко́й (gr. *λευκόϊον*, de *λευ ϊον*, violette), *sm.* giroflier (plan *ranthus incanus*); giroflée, fleur du

Левко́йный, ая, ое, *adj.* de giroflé

ЛЕВ'Ъ (ar. *laitz* , hébr. *leich* , lat. *leo*, all. *löwe*), льва, *dim.* *augm.* льви́ще, *sm.* lion (quad *felis leo*); lion, signe du Zodiaque nom d'homme; *левъ морскій*, marin (*phoca leonina*).

Льви́ца, *sf.* une lionne.

Льви́ный et *Льво́вый*, *sl.* *Ле́вскій*, *adj.* de lion; —*ный рев*, rug du lion.

Льви́нецъ, нца, *sm.* hémionite (pl

Львёнокъ, нка, et *sl.* *Льви́чищъ*, ceau, petit d'une lionne.

Льво́никъ, *sm.* agate liontine.

Львообра́зный (de *о́бразъ*, forme), *adj.* semblable à un lion; —*ная* fureur semblable à celle d'un lion

ЛЕГА́ТЪ (lat. *legatus*, de *legare*, d *sm.* légat, prélat délégué par pour gouverner une province; ambassadeur du pape.

1) لواش 2) לוחש 3) לחש 4) ليث 5) לביא

, *sn.* légation, charge et juridic-
n légat.

я (lat. *legatio*), *sf.* légation,
n ambassadeur; légation, lieu où
exerce sa charge.
ый, ая, ое, *adj.* de légation.

ЛЪ (holl. *legwandt*), *sm.* bourre-
e-rabans, cordes tressées, *t. de mar.*

(lat. *legio*, de *legere*, assembler),
on, corps militaire des Romains.
, ая, ое, *adj.* de légion.

(scr. *lag-'ou* 1, de *lag'* 2, dimi-
où *lag'outá* 3, légèreté; gr. *ἐλα-*
t. *lev-is*, all. *leicht*), ая, ое, *apoc.*
гкá, гкó, *dim.* лёгонькій et лег-
, ая, ое, *augm.* легóхонекъ, нька,
mp. легчáйшій, ая, ее, et лéгче,
er, qui n'a guère de poids; doux,
sé; léger, leste, agile; peu con-
, de peu de valeur, de peu d'im-
; facile à digérer; faible, petit,
—*кія тѣлá*, des corps légers;
удъ, un travail facile; —*кій*
un vol rapide; —*кое вино́*, un
e; —*кія причи́ны*, des raisons
—*кій сонъ*, un sommeil léger;
ю ру́ку, à la légère, superficiel-

n. легóнько, *adv.* légèrement,
reté, à la légère; aisément, faci-

sf. légèreté, qualité d'un corps
nt; facilité, aisance; agilité, vi-
rité.
sl. légèreté, étourderie.
ro, et *phr.* Лёгкія, кихъ, *sn.*
n, les poumons.
et Лёгковый, ая, ое, *adj.* des
pulmonaire.
(de *вѣра*, foi), *sn.* crédulité,
croire.
sm. —вѣ́рка, *sf.* personne crédule.
ый, ая, ое, *adj.* crédule, qui
légère.
, *adv.* crédulement.
сть, *sf.* crédulité.
ій (de *вѣсъ*, poids), ая, ое, *adj.*
i pèse peu.
ій (de *конь*, cheval), ая, ое, *adj.*
nt à la cavalerie légère, chevau-
ные глазá, des yeux de lynx.
e (de *мысль*, pensée), *sn.* juge-
ment inconsidéré, imprudence, étourderie,
coup de tête.

Легкомы́сленный, ая, ое, *adj.* inconsidéré, qui agit à la légère, qui agit sans réflexion, léger, inconstant, étourdi, évaporé.

Легкомы́сленно, *adv.* étourdiment, à la légère, inconsidérément.

Легкомы́сленность, *sf.* légèreté, étourderie, inconsidération.

Легконóгій (de *нога́*, pied), ая, ое, *adj.* vélocipède, agile.

Нелёгкій, ая, ое, *adj.* non léger, pesant; difficile.

Нелёгкая, кой, *sf.* diable, démon.

Налегкѣ́, *adv.* légèrement, à la légère.

Слегка́, *adv.* légèrement, superficiellement, en passant, en effleurant.

Л е г ч á т ь, I. 1, *v.n.* devenir plus léger; s'apaiser, diminuer, se calmer, s'adoucir; *вóздухъ легчáетъ*, l'air devient plus léger.

ЛЕГЧИ́ТЬ, II. 2, *v.a.* rendre plus léger, alléger, ôter le poids, décharger; faciliter, rendre plus facile: *part.p.* легчённый.

Легчéніе, *sn.v.* action d'alléger.

Легчина́, *sf.* allégement, soulagement.

О б л е г ч á т ь, I. 1, **облегчи́ть**, *v.a.* alléger, rendre plus léger; adoucir, soulager; rendre qqu'un castrat; —**ся**, *v.r.* être allégé, soulagé; sentir quelque soulagement; *облегчи́ть скорбь*, alléger la douleur; *дру́жба облегчáетъ печáль*, l'amitié adoucit le chagrin; *облегчи́ться отъ болѣзни*, sentir un soulagement à son mal; *part.p.* облегчённый.

Облегчéніе, *sn.v.* allégement, adoucissement, soulagement; *облегчéніе отъ скóрби*, un adoucissement à la douleur.

Облегчи́тель, *sm.* —**тельница**, *sf.* celui ou celle qui allége, qui adoucit, qui soulage.

Облегчи́тельный, ая, ое, *adj.* servant à alléger, propre à soulager, lénitif; —*ныя средства́*, des moyens d'adoucissement.

У л е г ч á т ь, **улегчи́ть**, *v.a.* rendre plus léger, alléger, décharger.

Улегчéніе, *sn.v.* action d'alléger.

ЛЬГÓТА, *sf.* diminution d'impôts, exemption de corvées, immunité, franchise; *дарова́ть нарóду льгóту*, alléger les impôts du peuple, lui accorder des franchises.

Льгóтный, ая, ое, *adj.* d'immunité, de franchise; —*ная грáмата*, lettre d'immunités, par laquelle on est exempt d'impôts.

1) लघु 2) लघू 3) लघुता

Льго́тно, *adv.* avec exemption d'impôts.

Льго́тить, II.s, *v.a.* accorder des immunités, octroyer des franchises, exempter des impôts.

ЛЁДЪ (ar. *djèlîd* 1, glace; lat. *gelidus*, glacé), **льда**, *dim.* **ледо́къ**, **дка́**, *sm.* la glace; *то́лстый лёдъ*, une glace épaisse; *ката́ться по́ льду*, glisser sur la glace; *дай мнѣ льду*, donne-moi de la glace.

Ледяно́й, **а́я**, **о́е**, *adj.* de glace; *—на́я сосу́лька*, un glaçon; *—ныя го́ры*, des glaciers, des montagnes de glace.

Леда́нка, *sf.* morceau de glace pour glisser d'une montagne; petite cabane de glace; froment d'hiver.

Леденéцъ, **нца́**, *sm.* sucre candi; gros sable, gravier.

Лéдникъ, *sm.* glacière, cave à glace; glacier, montagne de glace.

Лéдница, *sf.* carafon, vase en bois où l'on met rafraîchir les bouteilles.

Ледéшникъ, *sm.* alcyon (oiseau, *alcedo ispida*).

Ледови́тый, **ая**, **ое**, *adj.* glacial, couvert de glace; *—тое мо́ре*, la mer glaciale.

Ледови́тка, *sf.* chiocoque (plante, *chiococca*).

Ледовщи́къ, **ка́**, *sm.* vendeur de glace.

Ледоко́лъ (de *коло́ть*, fendre) et **Ледоко́льщикъ**, *sm.* ouvrier qui brise des blocs de glace pour les glacières.

Ледоко́льный, **ая**, **ое**, *adj.* servant à briser la glace.

Ледоко́льня, *sf.* endroit d'une rivière où l'on prend des blocs de glace.

Льди́на, *dim.* **льди́нка**, *sf.* glaçon, morceau de glace; avalanche.

Льди́стый, **ая**, **ое**, *adj.* plein de glace, couvert de glaçons.

Леденѣ́ть, I.4, **оледенѣ́ть**, *v.n.* se congeler, se glacer, se durcir par le froid; se couvrir de glace; s'engourdir, se raidir par le froid; *вода́ отъ моро́за леденѣ́етъ*, le froid congèle l'eau; *ру́ки отъ сту́жи оледенѣ́ли*, les mains sont engourdies par le froid.

Ледени́ть, II.1, **оледени́ть**, *v.a.* glacer, congeler, durcir; *моро́зъ ледени́тъ во́ду*, le grand froid congèle l'eau; *part. p.* **оледенéнный**.

Оледенѣ́лый, **ая**, **ое**, *adj.* glacé, congelé, durci; couvert de glace; engourdi, raidi par le froid.

Наслу́дъ, *sm.* mare d'eau qui se forme sur la glace pendant le dégel.

Подлёдный, **ая**, **ое**, *adj.* qui se t la glace.

ЛЕЗВЕЕ́ et **Лезье́**, *sn.* le taillan chant d'un couteau, d'une épé

ЛЕЙБЪ (all. *leib*, corps), mot q ploie pas seul, mais avec d'autre *Лейбъ-гва́рдія*, garde du corps *ме́дикъ*, médecin du corps; *лей* annuités, rente annuelle.

ЛЕ́ЙЕРЪ (holl. *lier*) et **Лéеръ**, manœuvre sur laquelle passe gues, *t. de mar.*

ЛЕЙТЕНА́НТЪ (fr., du lat. *locu* *sm.* lieutenant de vaisseau (9e c

Лейтена́нтскій, **ая**, **ое**, *adj.* de l de vaisseau.

ЛЕКА́ЛО (lat. *locale*), *sn.* gabari d'un vaisseau, *t. de mar.*; calib tillon, *t. de charpentier*; pas *t. d'artill.*

Лека́льный, **ая**, **ое**, *adj.* de m patron; d'échantillon.

ЛЕ́КАРЬ (suéd. *låkare*, de *lå* et **Лѣ́карь**, *sm.* chirurgien, m guérit les blessures; *глазно́й* oculiste; *зубно́й ле́карь*, dentiste *Ле́карь*, médecin en chef; — femme de médecin; —а́рка, qui exerce la chirurgie ou la

Ле́каревъ, **ва**, **во**, *adj. poss. ind.*

Ле́карскій, **ая**, **ое**, *adj.* de chiru médecin; chirurgical, de la *—ское зва́ніе*, vocation de ch *—скія ору́дія*, instruments de

Лека́рство, *sn.* remède, médica decine; *pop.* vocation de méde *нима́ть лека́рство*, prendre m

Лека́рственный, **ая**, **ое**, *adj.* méd dicinal; *—ныя сна́добья*, des *—ныя тра́вы*, des herbes médi

Подле́карь, *sm.* aide-chirurgien, frater.

ЛЕЧИ́ТЬ, II.s, *v.a.* traiter, p dicamenter; *—ся*, *v.r.* se traiter, des remèdes; *лечи́ть боле́зн* une maladie; *лечи́ть ра́ны*, p blessures; *лечи́ться виногра́д* une cure de raisins; *part.p.* **ле**

Лече́ніе, *sn.v.* traitement, cure, p d'une maladie.

Лечи́тель, et *vi.* **Лече́цъ**, **чца́**, s cin, chirurgien.

1) جليل

vl. médicament, remède.
, ая, ое, *adj.* qui concerne la
, médicinal ; médicamenteux ;
ни́ги, livres de médecine.
,*sm.* manuel de médecine curative.
f. sanicle, luzerne (plante, *sani-*
ɔpæa).
ъ, I. 1, вы́лечить, *v.a.* guérir par
ı de remèdes ; —ся, *v.r.* se ré-
tre guéri ; *part.p.* вы́леченный.
ie, вы́леченіе, *sn.v.* et Вы́лечка,
lissement, guérison.
, залечи́ть, *v.a.* commencer à
ı soigner, à médicamenter, pan-
я, *v.r.* commencer à se médica-
ɔu à se droguer.
ь, излечи́ть, *v.a.* guérir, rendre
; —ся, *v.r.* être guéri, rétabli ;
злече́нный.
sn.v. guérison.
і, ая, ое, *adj.* guérissable, cu-
ı'on peut guérir.
ый, ая, ое, *adj.* incurable, in-
ıle, irrémédiable.
ость, *sf.* incurabilité.
ь, полечи́ть, *v.a.* traiter, médi-
un peu ; —ся, *v.r.* se médica-
se droguer un peu.
ть, пролечи́ть, *v.a.* traiter, soi-
dant un certain temps; dépenser
d'argent pour sa guérison.
ɔ (gr. mod. *λελέκι*, ar. *laklak* 1),
gne blanche (oiseau, *ardea alba).*
ЮНЪ (gr. *λεξικὸν*, de *λέξις*, mot),
onnaire, lexique, vocabulaire.
ографъ (gr. *λεξικογράφος*, de
écrire), *sm.* lexicographe, auteur
ionnaire.
фія, *sf.* lexicographie, science du
phe.
фи́ческій, ая, ое, *adj.* lexicogra-
de la lexicographie.
ологія (de *λόγος*, traité), *sf.*
e, science qui embrasse tout ce
erne les langues ; partie de la
re qui traite de la formation des
le leurs diverses inflexions.
и́ческій, ая, ое, *adj.* lexicolo-
la lexicologie.
(lat. *lectio*, de *legere*, lire), *sf.*
lique d'un collége.
t. *lector), sm.* lecteur, profes-
e université; —три́са, *sf.* lectrice.

ЛЕ́ЛЕКЪ (pol. *lelek)* et Ли́лекъ, лька, *sm.* ca-
primulgue (oiseau, *caprimulgus europæus).*

ЛЕЛЬ, *sm.; Лель и Поле́ль*, divinités des anciens Slaves qu'on dit être les dieux *Castor et Pollux* des Grecs.

ЛЕЛѢ́ЯТЬ (son répété pour endormir, pour dorloter), I. 2, возлелѣ́ять, *v.a.* dorloter, cajoler, mitonner, gâter, mignarder, traiter délicatement; *мать лелѣетъ сына*, la mère dorlote son fils; *part.p.* лелѣ́янный.

Лелѣ́яніе, *sn.v.* action de dorloter.

Лю́лька, *dim.* лю́лечка, *sf.* berceau d'enfant.

Люлю́кать, I. 1, улюлю́кать, *v.a.* chercher à endormir un enfant en chantant et en le berçant.

Люлю́канье, *sn.v.* action d'endormir.

ЛЕ́ММА (gr. *λῆμμα*), *sf.* lemme, proposition qui prépare à la démonstration d'une autre, *t. de mathém.;* titre d'une lettre de change.

ЛЕ́НА (all. *lehn), sf.* et Ленъ, *sm.* fief; tribut perçu d'un fief.

Ле́нный, ая, ое, *adj.* de fief, féodal ; —*ное помѣстье*, un fief, un domaine.

Ле́нность, *sf.* la féodalité.

Ле́нникъ, *sm.* feudataire, vassal.

ЛЕНО́КЪ, нка́, *sm.* sorte de truite saumonnée du Yénissey (poisson, *salmo lenoc).*

ЛЕ́НТА (holl. *lint) dim.* ле́нточка, *sf.* ruban, tissu de soie ; cordon, ruban d'un ordre ; *обши́ть ле́нтами*, border de rubans.

Ле́нтный et Ле́нточный, ая, ое, *adj.* de ruban.

Ле́нточникъ, *sm.* —ница, *sf.* rubanier.

ЛЕ́НТІЕ (gr. *λέντιον*, du lat. *linteum), sn. sl.* serviette, essuie-main.

ЛЁНЪ (gr. *λῖν-ον*, lat. *lin-um*, all. *lein),* льна, *sm.* lin (plante, *linum usitatissimum); ди́кій лёнъ*, lin sauvage *(linum perenne); лёнъ слаби́тельный*, lin purgatif *(linum catharticum); ка́менный лёнъ*, asbeste, amianthe *(amianthus).*

Льняно́й, а́я, о́е, *adj.* de lin ; —*на́я пря́жа*, fil de lin.

Льня́нка, *sf.* linaire, élatine (plante, *antirrhinum linaria).*

Леноли́стникъ (de *листъ*, feuille), *sm.* linaire, lin sauvage (*thesium linophyllon).*

ЛЕОПА́РДЪ (lat. *leopardus*, du gr. *λέων*, lion, et *πάρδος*, panthère), *sm.* léopard (quadrupède, *felis pardus).*

Леопа́рдовый, ая, ое, *adj.* de léopard.

1) لقلق

ЛЕПЕТА́ТЬ (*onomatopée* du balbutiement), II.в, balbutier, bégayer, commencer à parler; prononcer en bégayant; baragouiner, mal articuler les mots; *то́лько начина́етъ лепета́ть*, il ne fait encore que bégayer.

Лепета́ніе, *sn.* et Ле́петъ, *sm.* balbutiement, bégaiement; *пе́рвое лепета́ніе младе́нца*, le premier bégaiement d'un enfant.

Лепету́нъ, на́, *sm.* —ту́нья, *sf.* celui ou celle qui balbutie, qui bégaie, qui ne prononce pas distinctement; baragouineur.

Лепетли́вый, ая, ое, *adj.* enclin au bégaiement, qui balbutie.

Лепетли́во, *adv.* en balbutiant.

Улепетну́ть, *v.n. déf.* s'en aller, s'enfuir, s'échapper.

ЛЕПЁХА, *dim.* лепёшка et лепёшечка, *sf.* sorte de beignet ou de fouace; pastille; pain à cacheter; pâté, goutte d'encre sur le papier; *лепёшка кори́чневая*, une pastille à la cannelle; *лека́рственныя лепёшки*, trochisques, médicaments en poudre.

Лепёшатый, ая, ое, *adj.* ayant la forme d'un beignet.

ЛЕ́ПТА (gr. λεπτὸν, de λεπτὸς, mince), *sf.* lepte, petite pièce de monnaie des anciens dont 42 faisaient une obole.

ЛЕТАРГІ́Я (gr. ληθαργία, de λήθη, oubli, et ἀργὸς, prompt), *sf.* léthargie, assoupissement profond.

Летарги́ческій, ая, ое, *adj.* léthargique; *—скій сонъ*, sommeil léthargique.

ЛЕТѢ́ТЬ, II.в, et *asp. indéf.* Лета́ть, I.1, *asp. parf.* полетѣ́ть, *v.n.* voler, voltiger, se mouvoir dans l'air; voler, courir, avancer avec vîtesse; *пти́ца лети́тъ*, l'oiseau vole (dans ce moment); *пти́ца лета́етъ*, l'oiseau vole, l'oiseau a la propriété de voler; *нѣкоторыя ры́бы лета́ютъ*, quelques poissons ont la faculté de voler; *вре́мя лети́тъ*, le temps vole, le temps passe rapidement; *стрѣла́ лети́тъ*, la flèche vole.

Летѣ́ніе, лета́ніе, *sn.v.* action de voler, de voltiger.

Лётъ, *sm.* le vol; *на лету́*, *adv.* en volant, au vol; *пти́цу застрѣли́ть на лету́*, tirer un oiseau au vol; *лётомъ*, *adv.* rapidement.

Летко́мъ, *adv.* en volant, très-vîte.

Лету́нъ, на́, *sm.* —у́нья, *sf.* qui voler; piéton agile; léger danseu

Лету́чій, ая, ее, *adj.* volant, qui lever dans l'air; volatil, qui s par le feu; *—чій змѣй*, dragon (*draco volans*); *—чая мышь*, souris (*vespertilio*); *—чая соль*, se *—чій огонь*, une érésipèle; *—* *латься*, se volatiliser.

Лету́честь, *sf.* volatilité.

Летча́тка, *sf.* arsenic jaune; orpim

Летя́га, *sf.* écureuil volant (quad *sciurus volans*).

Мимолётный, ая, ое, *adj.* passager, *—ная мысль*, pensée fugitive.

Самолётъ, *sm.* un pont volant.

Взлета́ть et Возлета́ть, I.1, et возлетѣ́ть, *v.n.* voler sur, s' volant; prendre son vol, pre essor; *взлетѣ́ть на во́здухъ* en l'air.

Взлетѣ́ніе et Возлетѣ́ніе, *sn.v.* s'élever, de prendre son vol ou s

Влета́ть, влетѣ́ть, *v.n.* vol entrer en volant.

Влетѣ́ніе, *sn.v.* action de voler da

Вылета́ть, вы́летѣть, *v.n.* hors, sortir en volant; sortir a s'échapper; *вы́летѣла пти́ц куста́*, l'oiseau s'est envolé de d buisson; *вы́летѣла пу́ля изъ* balle s'est échappée du fusil.

Вылета́ніе, вы́летѣніе, *sn.v.* actio tir, de s'envoler.

Вы́летъ, *sm.* vol, état d'une chose *на вы́летъ*, *adv.* d'outre en ou *прошла́ на вы́летъ*, la balle a part en part.

Долета́ть, долетѣ́ть, *v.a.* qu'à, parvenir en volant.

Залета́ть, залетѣ́ть, *v.n.* v entrer; voler, s'envoler dans lointains.

Залетѣ́ніе, *sn.v.* action de vole contrées lointaines.

Залетѣ́лый, ая, ое, *adj.* arrivé d'un a

Залётъ, *sm.* passage, vol des oi arrivent d'un autre pays; un g téméraire.

Залётный, ая, ое, *adj.* de passage, arrivé d'un autre climat; hardi raire, audacieux; *—ная пти́ца*, passage; *—ная голова́*, une tête un gaillard.

вать, излетать, *v.n.* voler ars endroits et y séjourner.
. fin d'un vol, fin d'une course; *излётъ*, une balle morte.

ть, налетѣть, *v.n.* fondre sur ; voler, accourir; *ястребъ нале-: стадо голубей*, le vautour ır une volée de pigeons; *нале-: помощь*, voler au secours.

, налетать, *v.n.* voler en quan-ie rassembler, se réunir; tomber ıcher; *множество птицъ нале-падаль*, une foule d'oiseaux se ent sur la charogne; *налетала платье*, il est tombé beaucoup ère sur l'habit.

action de voler sur; fleur, sub-evée par le feu, *t. de chimie; vi.* membre d'expéditions militaires съ *налёту*, *adv.* en fondant sur.
ая, ое, *adj.* arrivé d'un autre passage, passager.

ть, облетѣть, *v.n.* voler au-ancer en volant; tomber, se dé-ecourir, faire le tour à la hâte; ъ *дерёвъ облетѣли*, les feuilles ées des arbres; *облетѣлъ всю безъ пользы*, il a parcouru toute sans en retirer aucun fruit.
облетѣніе, *sn.v.* action de voler le devancer en volant.

ть, отлетѣть, *v.n.* s'envoler, ın pays; sauter, éclater; *отле-тицы*, les oiseaux se sont envo-*етѣлъ иверень*, un éclat a sauté.
отлетѣніе, *sn.v.* action de s'en-quitter un pays.
:. départ des oiseaux; *пуля на* une balle morte.
ая, ое, *adj.* qui s'envole dans climat.

тать, перелетѣть, *v.n.* passer ser en volant, voler d'un endroit à *дикія птицы перелетаютъ чрезъ* s oiseaux sauvages volent au-delà , traversent les mers.
е, перелетѣніе, *sn.v.* action de en volant.
sm. passage, vol d'un endroit à ; *vi.* transfuge; *стрѣлять у-перелётъ*, tirer des canards à age; *перелётъ стрѣлы*, la por-trait.

Перелётный, ая, ое, *adj.* passager, de passage; *—ныя птицы*, oiseaux de passage.

Полётывать, полетать, *v.n.* voler un peu, voler de temps en temps.

Полётъ, *sm.* vol, manière de voler, essor; *быстрый полётъ*, un vol rapide; *убивать птицъ на полётъ*, tuer des oiseaux au vol; *полётъ воображенія*, le vol ou l'essor de l'imagination.

Подлетать, подлетѣть, *v.n.* voler dessous, s'approcher en volant; *гуси подлетѣли къ острову*, les oies ont volé près de l'île.

Подлетаніе, подлетѣніе, *sn.v.* action de voler dessous, de s'approcher.

Прилетать, прилетѣть, *v.n.* voler vers un endroit, arriver en volant; *журавли прилетѣли изъ-за моря*, les grues sont arrivées d'outre-mer.

Прилетаніе, прилетѣніе; *sn.v.* action d'arriver en volant.

Прилётъ, *sm.* vol d'oiseaux qui arrivent; *нынѣшнее лѣто великій былъ прилётъ дикимъ птицамъ*, cet été il est arrivé beaucoup d'oiseaux sauvages.

Прилётный, ая, ое, *adj.* qui arrive en volant d'un autre climat.

Пролетать, пролетѣть, *v.n.* voler à travers, passer en volant; friser, passer à une certaine distance; passer rapidement, s'envoler, s'écouler avec rapidité; *стрѣла пролетѣла*, la flèche a passé rapidement; *пролетѣли дни*, les jours se sont écoulés bien vîte.

Пролетаніе, пролетѣніе, *sn.v.* action de passer en volant, action de s'écouler.

Пролётъ, *sm.* vol à travers, passage; enchevêtrure, *t. de charpentier; на пролётъ*, *adv.* de part en part.

Пролётный, ая, ое, *adj.* qui ne fait que passer, de passage.

Разлетаться, разлетѣться, *v.r.* se disperser en volant, voler en divers endroits; être dispersé par le vent; *птицы разлетѣлись по лѣсамъ*, les oiseaux se sont dispersés dans les bois; *листы разлетѣлись по полу*, les feuilles ont été dispersées sur le plancher.

Разлётывать, разлетать, *v.n.* voler, voltiger de côté et d'autre; —ся, *v.r.* prendre son vol, prendre son essor.

Разлетаніе, *sn.v.* et Разлётъ, *sm.* action de

voler en divers endroits; *съ разлёту*, *adv.* en se dispersant.

Слета́ть, слетѣ́ть, *v.n.* voler de haut en bas, s'abattre; tomber d'en haut; descendre rapidement; —ся, *v.r.* se rassembler, voler ensemble dans un endroit; *листъ слетѣ́лъ съ де́рева*, une feuille est tombée de l'arbre; *пти́цы слетѣ́лись на прико́рмъ*, les oiseaux ont tous fondu sur la mangeaille.

Слета́ніе, слетѣ́ніе, *sn.v.* action de voler en bas, action de se réunir.

Слётъ, *sm.* réunion d'oiseaux; vol d'oiseaux qui partent ensemble.

Слето́къ, тка́, *sm.* béjaune, jeune oiseau de nid.

Улета́ть, улетѣ́ть, *v.n.* s'envoler; passer rapidement; *прилётныя пти́цы начина́ютъ улета́ть*, les oiseaux de passage commencent à s'envoler; *вре́мя улета́етъ*, le temps s'envole.

Улета́ніе, улетѣ́ніе, *sn.v.* action de s'envoler.

Улётъ, *sm.* moment où les oiseaux s'envolent.

ЛЕ́ЩАДЬ, *dim.* леща́дка, *sf.* pierre blanche taillée en carreau mince.

Леща́дный, ая, ое, *adj.* —*ный ка́мень*, carreau de pierre.

Леща́дникъ, *sm.* pierre calcaire, sorte d'ardoise pour les toits.

ЛЕЩЪ (pol. *leszcz*), ща́, *dim.* ле́щикъ, *sm.* brême (poisson, *cyprinus brama*).

Лещо́вый, ая, ое, *adj.* de brême.

ЛИ (lat *ne* pour *an* dans *estne*, turc *mi* 1) et Ль, *adv. interr.* (se met après le pemier mot de la proposition) est-ce que? (sans interrogation) si; ou, soit que; *уго́дно ли вамъ э́то*, est ce que cela vous plait? cela vous plait-il? *ещё ли не приходи́лъ*, n'est-il pas encore venu? *я не зна́ю, прійдётъ ли онъ*, je ne sais pas s'il viendra; *дѣ́лаетъ ли, или не дѣ́лаетъ*, soit qu'il le fasse ou qu'il ne le fasse pas.

Ли́бо, *conj.* ou, ou bien, soit; *ли́бо одно́, ли́бо друго́е*, ou l'un ou l'autre; *кто-ли́бо*, quelqu'un.

ЛИБЕРА́ЛЪ (lat. *liberalis*, de *liber*, libre), *sm.* libéral, partisan de la liberté.

Либера́льный, ая, ое, *adj.* libéral.

Либера́льно, *adv.* libéralement.

Либера́льность, *sf.* libéralisme, système des idées libérales.

ЛИВА́НЪ (gr. *λίβανος*, hébr. encens, et *levanon* 2, le Liban), *sm* arbre qui produit l'encens; le m

Лива́новый, ая, ое, *adj.* d'encen

ЛИ́ВЕРЪ (pol. *lewar*, de l'all. siphon, larron, instrument po vin d'un tonneau; (angl. *liver leber*) le foie et le poumon ave *t. de boucher*.

ЛИВРЕ́Я (it. *livrea*), *sf.* livrée laquais.

Ливре́йный, ая, ое, *adj.* de livr *пла́тье*, la livrée.

ЛИ́ГА (fr., du lat. *ligare*, lier), faction, cabale; (it. *lega*, du l lieue, mesure de chemin.

Лиги́стъ, *sm.* ligueur, qui fait partie

Лигату́ра (lat. *ligatura*), union de métaux.

Лигату́рный, ая, ое, *adj.* d'alliag

Легирова́ть (all. *legieren*) allier, unir les métaux ensembl

Легирова́ніе, *sn.v.* action d'allie un alliage de métaux.

ЛИЗА́ТЬ (scr. *lih* 4, pers. *lis-i lak* 6 et *less* 7, hébr. *lák-ak* 8, gr lat. *ling-ere*, all. *leck-en*), II. 1, лизну́ть, III. 1, *v.n.* lécher, la *v.r.* se lécher; être léché; *ли́жутъ свои́хъ дѣ́тенышей* maux lèchent leurs petits; *лиза́* lécher le miel; *part.p.* ли́занн

Лиза́ніе, *sn.v.* action de lécher et de

Лизу́нъ, на́, *sm.* —у́нья, *sf.* celu qui lèche.

Лизуне́цъ, нца́, *sm.* médecine fai glisse contre les coups de froid.

Лизу́нчикъ, *sm.* jeune chien.

Лизоблю́дъ (de *блю́до*, plat), *sm.* v. Бл

Выли́зывать, вы́лизать, *v.a.* lécher lécher entièrement; *part.p.* вы́л

Зали́зывать, зализа́ть, *v.a.* guéri chant; *соба́ки зали́зываютъ* p chiens guérissent les plaies en les

Зали́зываніе, зализа́ніе, *sn.v.* guérir en léchant.

Обли́зывать, облиза́ть, *v.a.* léch autour; —ся, *v.r.* se lécher les *part.p.* обли́занный.

Обли́зываніе, облиза́ніе, *sn.v.* ac lécher tout autour.

Перели́зывать, перелиза́ть, *v.a.* léch ce qui se trouve.

1) می 2) לֵבָנָה 3) לְבָנוֹן 4) लिह् 5) ليسيدن 6) لعق 7) لسّ 8) [illegible]

.a. déf. lécher un peu; sl. brûmer, dévaster.
ь, подлизáть, v a. nettoyer en part.p. подли́занный.
слизáть, v.a. lécher, nettoyer ngue; part.p. сли́занный.
I.1, et II.3, asp.unipl. локнýть, laper, boire comme les chiens; coетъ, лóчетъ вóду, le chien lape.
.v. action de laper.
.a. déf. vider en lapant.
.a. déf. laper un peu.
at. liquor), sm. liqueur, boisson r base l'eau-de-vie et le sucre.
ая, oe, adj. de liqueur.
(ц і я (fr., du lat. liquáre, uide), sf. liquidation, action de dét d'arrêter un compte, t. de comm.
ный, ая, oe, adj. de liquidation.
(lat. lictor), sm. licteur, officier lait les magistrats de Rome.
l. lijk), sm. le bord ou le côté e, t. de mar.
oll. lijktros), sm. rabans, ralintes cordes pour ferler les voiles.
r. ληκ-ᾶν, rendre un son), sm. upe de chantres d'église; chœur, ges; assemblée des saints; chants ; ли́ки дѣви́цъ и ю́ношей, des e jeunes garçons et de jeunes чи́слить къ ли́ку Святы́хъ, rang des Saints.
: Ликовствовáть, I.2, v.n. pous-is de joie; être dans l'alégresse, , être joyeux; вездѣ́ ликýютъ , partout on se livre à la joie te.
t Ликовствовáніе, sn.v. cris .
икъ (de начáльникъ, chef), sm. chef des chœurs.
: (de стоя́ть, être debout), sn. es qui forment le chœur.
sl. accord, harmonie dans les odie.
я, ая, adj. harmonieux, mélo-éable à l'oreille.
r. lok 1, voir; ar. likâ 2, aspect, gl. look, regard; all. ant-litz, . portrait, image, figure, effigie .

Óбликъ, sm. et Обли́чіе, sn. traits du visage, air, figure.
Сликовáть, I.2, v.a. montrer la face, retourner, facer.
ЛИЦЁ, dim. ли́чико, augm. личи́ще, sn. visage, air du visage, mine, face, minois; individu, être, personne; personnage, rôle de comédien; face, front, côté de devant, superficie; frontispice; endroit, beau côté; продолговáтое лицё, un visage ovale; печáльное лицё, un air triste; дѣйствующія ли́ца, les personnages d'une pièce de théâtre; лицё земли́, la face de la terre; лицё здáнія, le front d'un édifice; смотрѣ́ть въ лицё, regarder en face; предъ лицёмъ собрáнія, en face, en présence de l'assemblée; лицёмъ къ лицý, adv. face à face, en tête à tête; съ лицá на лицё, adv. face à face, l'un devant l'autre; на лицё, adv. en tout, effectivement, en nature; ouvertement, au grand jour; товáръ лицёмъ продáть, vendre une marchandise en la montrant.
Лицевóй et Личнóй, áя, óe, adj. de face, facial, de devant; de l'endroit, du beau côté; —вáя сторонá здáнія, la façade d'un édifice.
Лицевáть, I.2, v.a. embellir, orner l'extérieur; revêtir la façade d'un mur de pierres ou d'autre chose; part. p. лицёванный.
Лицóвка, sf. action d'embellir l'extérieur; revêtement d'une façade.
Лицóвщикъ, sm. celui qui embellit l'extérieur.
Ли́чный, ая, oe, adj. personnel, individuel; —ныя достóинства, des mérites personnels; —ныя правá, des droits individuels; —ныя мѣстоимéнія, les pronoms personnels, t. de gramm.
Ли́чно, adv. personnellement, individuellement, en personne.
Ли́чность, sf. personnalité, individualité, état d'un individu.
Лични́къ, кá, sm.vi. visière du casque.
Личи́на, dim. личи́нка, sf. masque, faux visage de carton; masque, voile, prétexte cache-entrée, pièce qui cache l'entrée d'une serrure; plur. личи́ны, larves, premier état de l'insecte avant qu'il sorte de l'œuf; сорвáть съ когó личи́ну, arracher le masque à qqu'un; подъ личи́ною благочéстія, sous le masque de la dévotion.
Личи́нный, ая, oe, adj. de masque.

1) लोक् 2) لقا

Лицедѣй (de *дѣять*, faire), *sm.* acteur, comédien.

Лицедѣйный, ая, ое, *adj.* d'acteur.

Лицедѣйствіе, *sn.* personnage, role.

Лицедѣйственный, ая, ое, *adj.* de role.

Лицедѣйствовать, I.2, *v.n.* jouer un role, représenter un personnage.

Лицезрѣніе (de *зрѣть*, voir), *sn.* intuition, vision certaine de Dieu; horizon.

Лицезри́тельный, ая, ое, *adj.* intuitif; de l'horizon.

Лицезри́тельно, *adv.* intuitivement.

Лицемѣріе (de *мѣрить*, mesurer) et **Лицемѣрство**, *sn.* fausse apparence de piété ou de probité, hypocrisie, bigoterie, cagoterie, tartuferie.

Лицемѣръ, *sm.* —мѣрка, *sf.* hypocrite, bigot, cagot, faux dévot, tartufe.

Лицемѣрный, ая, ое, *adj.* hypocrite, faux, imposteur; —*ные постýпки*, des procédés hypocrites.

Лицемѣрно, *adv.* en hypocrite, avec hypocrisie.

Лицемѣрить, II.1, et **Лицемѣрствовать**, I.2, *v.a.* feindre, dissimuler, couvrir du masque de l'hypocrisie; —ся, *v.r.* feindre avec d'autres.

Лицепріятіе (de *пріять*, accepter), *sn.* partialité, préférence, acception; *у Бóга нѣтъ лицепріятія*, devant Dieu il n'y a point d'acception de personne.

Лицепріятный, ая, ое, *adj.* partial, qui se laisse guider par la partialité.

Лицепріятно, *adv.* partialement.

Лицепріятствовать, I.2, *v.n.* être partial, agir avec partialité.

Безли́чный, ая, ое, *adj.*; —*ный глагóлъ*, un verbe impersonnel, *t. de gramm.*

Двули́чный et **Двули́чневый**, ая, ое, *adj.* (des étoffes) dont la trame est d'une couleur et la chaîne d'une autre, changeant; double, faux, dissimulé; —*вая тáфта*, du taffetas changeant; —*ный человѣкъ*, un hypocrite.

Нали́чный, ая, ое, *adj.* de face, de devant; qui est en nature, réel, effectif, en espèces, comptant; disponible, qui est à la disposition; —*ная сторонá дóма*, la façade d'une maison; —*ныя дéньги*, argent comptant; —*ные солдáты*, soldats disponibles.

Нали́чность, *sf.* état d'une chose effective; *въ нали́чности*, en nature, en espèces, en disponibilité.

Нали́чникъ, *sm.* chambranle, balu ment de menuiserie autour de des fenêtres; cache-entrée d'u *vi.* un masque.

Нелицемѣрный, ая, ое, *adj.* cère, loyal.

Нелицепріéмный, ая, ое, *adj.* qui agit sans partiabité.

Одноли́чный, ая, ое, *adj.*; —*ны* un verbe unipersonnel, *t. de g*

Олицетворя́ть (de *творить*, fa олицетвори́ть, II.1, *v.a.* person tribuer à un objet inanimé la fi personne; *олицетвори́ть стрá* sonnifier les passions; *part.p.* ренный.

Олицетворéніе, *sn.v.* personnificat

Поли́ка, *sf.* preuve convaincante d

Поли́чный, ая, ое, *adj.* de pr vaincante.

Поли́чное, аго, *sn.* corps de déli convaincante d'un délit; vol, l

Ополи́чнить, II.1, et **Ополи́чи** *v.a.vi.* convaincre par le corps

Самоли́чный, ая, ое, *adj.* perso assiste en personne.

Самоли́чно, *adv.* personnellement, en

ЛИЧИ́ТЬ, II.3, *v.a.inus.* d'où

Обличáть et **Изобличáть**, I.1, o изобличи́ть, *v.a.* convaincre, f vouer; —ся, *v.r.* être convaincu *изобличи́ть когó въ преступл* vaincre qqu'un d'un délit; *когó во лжи*, convaincre qqu mensonge, démentir qqu'un; обличéнный et изобличéнный.

Обличéніе et **Изобличéніе**, *sn.v.* c aveu; *обличéніе во лжи*, un d

Обличи́тель et **Изобличи́тель**, *sm* ница, *sf.* celui ou celle qui c qui force d'avouer.

Обличи́тельный et **Изобличи́тельны** *adj.* convaincant, contenant une co

Отличáть, отличи́ть, *v.a.* distinguer, discerner, mettre de rence; élever au-dessus des autre avec distinction; —ся, *v.r.* se dis être distingué; se signaler; être avec distinction; *отличи́ть дру́ льстецá*, distinguer un ami d'un f *отличи́ть достóинства*, disting mérites; *отличи́ть себя́*, отли *на войнѣ храбростію*, se signal guerre par sa bravoure; *добрó* ло

отъ зла, le bien se distingue
u mal, *part.p.* *отличенный*.
sn.v. action de distinguer, de
de traiter avec distinction.
ый, ая, ое, *adj.* de distinc-
nctif, caractéristique; *—ные*
marques de distinction; *—ные*
des signes caractéristiques.
о, *adv.* par distinction.
ость, *sf.* caractère distinctif.
distinction, différence; préfé-
d; mérite, excellence; *отличіе*
зла, la distinction du bien et
аки отличія, des marques de

арос. отличенъ, ая, ое, *adj.*
istinct, qui diffère; distingué,
on, signalé, éminent, excellent,
предметъ сей отличенъ отъ
домъ, cet objet se distingue
par sa forme; *—ныя заслуги*,
distingués; *—ныя дарованія*,
supérieurs.
v. d'une manière distinguée,
signalée, de préférence.
sf. distinction, égard, préfé-
ить кого съ знаками от-
accueillir qqu'un avec des
préférence.
ть, I.a, *v.n.* être distinct, se
différer.
pop. distinction, différence,

oe, *adj. pop.* distinct, diffé-
iffère.
ть, приличить, *v.a.* accuser
par des preuves évidentes,
—ся, *v.r.* être atteint et con-
личить кого въ кражѣ, con-
u'un de vol; *part.p.* прили-

n.v. accusation par des preuves
conviction.
corps de délit, preuve évi-
nvaincante.
Приличество, *sn.* et Прили-
lécence, convenance, biensé-
ь по приличію своего состо-
e convenablement à son état.
ая, ое, *adj.* convenable, con-
ent, bienséant, analogue; *—ное*
a habit décent; *—ная рѣчь*,
analogue à la circonstance;
ется), il convient, il est décent.

Прилично, *adv.* convenablement, décemment, avec bienséance.
Приличествовать, I.a, *v.n.* convenir, être convenable, cadrer.
Благоприличіе, *sn.* bienséance.
Благоприличный, ая, ое, *adj.* bienséant.
Неприличный, ая, ое, *adj.* indécent, inconvenant; *—ныя слова*, paroles indécentes.
Неприлично, *adv.* indécemment, d'une manière inconvenante.
Неприличность, *sf.* et Неприличіе, *sn.* indécence, inconvenance.
Различать, различить, *v.a.* distinguer, démêler, discerner, reconnaître, différencier; *—ся*, *v.r.* se distinguer, être différent, différer; être distingué; *различить истину отъ лжи*, démêler le vrai d'avec le faux; *такъ темно, что не льзя различать предметовъ*, il fait si sombre qu'on ne peut distinguer les objets; *part.p.* различенный.
Различеніе, *sn.v.* action de distinguer, de démêler, de discerner.
Различитель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui sait distinguer ou reconnaître la différence des objets entre eux.
Различительный, ая, ое, *adj.* servant à distinguer, distinctif.
Различіе, *sn.* et Различность, *sf.* distinction, différence, diversité, variété; *дѣлать различіе между другомъ и врагомъ*, faire distinction de l'ami et de l'ennemi; *различіе во мнѣніяхъ*, la différence des opinions; *различность предметовъ*, la diversité des objets.
Различный, ая, ое, *adj.* différent, divers, varié, dissemblable; *—ныя мнѣнія*, des opinions diverses; *—ные смыслы*, des acceptions différentes.
Различно, *adv.* différemment, diversement, d'une manière différente; *различно мыслить*, penser différemment.
Различествовать, I.a, *v.n.* différer, être différent, diverger; *различествовать во мнѣніяхъ*, diverger dans la manière de voir.
Многоразличіе, *sn.* et Многоразличность, *sf.* grande différence, grande diversité, grande variété.
Многоразличный, ая, ое, *adj.* différent, divers, varié.
Многоразлично, *adv.* diversement, avec une grande variété.
Сличать, сличить, *v.a.* comparer, confronter, collationner, conférer; *—ся*, *v.r.*

être comparé, confronté, collationné; *сличать письма, однóю ли рукóю писаны*, confronter des lettres pour voir si elles sont de la même main; *сличить списокъ съ пóдлинникомъ*, collationner la copie à l'original; *part.p.* сличéнный.

Сличéніе, *sn v.* et **Сличка**, *sf.* action de comparer ou de confronter, confrontation, collation; *сличéніе пóчерковъ*, la confrontation des écritures.

Сличительный, ая, ое, *adj.* conforme, semblable.

Уличáть, **уличить**, *v.a.* accuser les preuves en main, convaincre; —ся, *v.r.* être convaincu; *уличать кого во лжи*, convaincre qqu'un de mensonge, le démentir; *part.p.* уличéнный.

Уличéніе, *sn.v.* conviction.

Уличитель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui convainc.

Уличительный, ая, ое, *adj.* servant à convaincre, convaincant.

Улика, *sf.* conviction; preuve convaincante, corps de délit.

ЛИЛІЯ (lat. *lilium*, du gr. λείριον), et **Лилéя**, *sf.* lis (plante, *lilium candidum*); *лилія есть символъ чистосердéчія*, le lis est le symbole de la candeur.

Лилéйный, ая, ое, *adj.* de lis, lilial; —ныя *растéнія*, plantes liliacées.

Лилéйка, *sf.* mérendera, bulbocode (plante).

ЛИЛÓВЫЙ (fr. *lilas*, du pers. *leilak* 1), ая, ое, *adj.* violet clair, de couleur de lilas.

ЛИМÁНЪ (gr. λιμήν, turc *limân* 2), *sm.* golfe, baie d'une mer ou d'un lac.

ЛИМБЕРСЫ (angl. *limbers*), *sm. plur.* anguillères, lumières, petits conduits pour l'écoulement des eaux dans la cale, *t. de mar.*

ЛИМОНÁРЬ (gr. mod. λειμόναριον, de λειμών, pré) et **Лимонáрій**, *sm.* livre qui contient la vie de quelques anachorètes, écrit par le patriarche de Jérusalem Sophronius.

ЛИМÓНЪ (it. *limone*, du pers. *limoun* 3), *sm.* limon, citron.

Лимóнный, ая, ое, *adj.* de citron, de limon; —*ное дéрево*, le citronier, le limonier (arbre, *citrus medica*).

Лимóнникъ, *sm.* porte-citrons, vase à poser des citrons.

Лимонáдъ (esp. *limonada*), *sm.* limonade, boisson de jus de citron.

Лимонáдный, ая, ое, *adj.* de limon

Лимонáдчикъ, *sm.* limonadier; —ч limonadière.

ЛИНІЯ (lat. *linea*) *dim.* линéйка, ечка, *sf.* ligne, trait simple; ra gée; suite de descendants d'une 12e partie d'un pouce; ligne, fortifications sur les limites d'u *привести въ линію*, mettre en li gner; *линія полýденная*, le mé

Линéя, *sf.* sorte de grande voitur

Линéйка, *dim.* линéечка, *sf.* petit règle, instrument pour tirer des sorte de voiture appelée *ligne* e

Линéйный et **Линéйный**, ая, ое, a aire, de ligne; —*ный корáбль*, de ligne.

Линевáть, I.1, **налиневáть**, *v.a.* tirer des lignes sur le papier; **налинéванный**.

Линевáнье, *sn.v.* action de régler.

Линéйльщикъ, *sm.* régleur.

ЛИНÓ (franç.), *sn. ind.* linon, toi très-fine.

ЛИНЬ (holl. *lijn*), *sm.* corde, bitord, *t. de mar.*

Линёкъ, ькá, *sm. dim.* dague, corde goudronnée avec laquelle les matelots.

ЛИНЬ (pol. *lin*, all. *schleihe*), *dim* ькá, *sm.* tanche (poisson, *cyprin*

ЛИНЯТЬ, I.2, **полинять**, *v.* changer de poil ou de plumage se perdre; se déteindre, se déc ternir, se passer, perdre sa coule son lustre; *пти́цы линя́ютъ*, l sont en mue; *кра́ски отъ со́лн ца́*, le soleil a terni, a déteint le

Линя́ніе, *sn.v.* et **Ли́нька**, *sf.* muer, de se ternir; *вре́мя ли* temps de la mue.

Линя́лый et **Полиня́лый**, ая, ое, a perdu ses plumes ou son poil décoloré, terni.

Ли́нный, ая, ое, *adj.* qui a perdu se déplumé (des oiseaux).

Линовáще, *sn.* déponille, peau d ou de ver.

Линю́чій, ая, ее, *adj.* qui se déte ternit, qui se décolore facilement.

Линю́честь, *sf.* qualité d'une ch déteint ou se décolore facilemen

1) ليلاك 2) ليمان 3) ليمون

ъ, I.1, вы́линять, *v.n.* tomber, : changer (des plumes ou du poil).
ѣ, ая, ое, *adj.* tombé, mué.
ать, перелиня́ть, *v.n.* muer, de plumes ou de poil.
ый, ая, ое, *adj.* mué, qui a le plumes ou de poil.
sf. temps de la mue des chiens.
v.n. déf. tomber, se perdre en-t (du poil ou des plumes); se :, se décolorer, se ternir tout à-*іски слиня́ли*, les couleurs sont assées.

(scr. *lip-ta* 1, de *lip* 2, oindre, *re;* all. *kleb-en*, s'attacher; d'où *bbig*, gluant), ая, ое, *apoc.* ли́-ка́, пко́, *adj.* gluant, visqueux, ; —*кій сокъ*, suc glutineux; *олы́*, résines gluantes.
sf. viscosité, glutinosité.
ая, ее, *adj.* visqueux.
n. ли́пка et ли́почка, *augm.* ли́-*sf.* tilleul (arbre à feuilles gluti-*tilia europæa)*; *широколи́стная* le filaria (arbrisseau, *phyllyrea* (hébr. *lībnè* 3, peuplier blanc?)
ая, ое, *adj.* de tilleul; —*вая* bois de tilleuls; —*вый столъ*, bois de tilleul.
ща, *sm.* miel de tilleul; sorte iel fort et agréable; ancien nom de juillet.
m. ли́пинка, *sf.* du bois de tilleul.
ка́, *sm.* lieu planté de tilleuls.
sf. suc de tilleul.
f. escabeau, sellette de bois de *ur.* ли́пки, покъ, fleurs de tilleul.
sf. cuve, cylindre creux à fond seul bloc de tilleul.
ь et Льнуть, III.1, *v.n.* s'attacher, ; *смола́ ли́пнетъ, льнётъ къ* la résine s'attache aux mains.
v.n. déf. se boucher (des vases l'ouverture étroite).
I.1, нали́пнуть et нальну́ть, tacher, se coller en quantité; *къ али́пло, нальну́ло мно́го снѣга*, il hé beaucoup de neige au traîneau.
ая, ое, *adj.* qui s'attache, qui en quantité.
обли́пнуть et обольну́ть, *v.n.* , se coller tout autour.
, подли́пнуть et подольну́ть, *v.n.* s'attacher, se coller par-dessous; s'insinuer par des flatteries et des bassesses.
Подлипа́ла, *sm.* flatteur rusé, intrigant, galant.
Подлипа́льство, *sn.* flatterie, intrigue, galanterie.
Прилипа́ть, прили́пнуть et прильну́ть, *v.n.* s'attacher, se coller, adhérer; être contagieux, se communiquer (d'une maladie).
Прили́плый, ая, ое, *adj.* qui s'attache, qui se colle.
Прили́пчивый, ая, ое, *adj.* gluant, visqueux, glutineux; contagieux, qui se communique (d'une maladie).
Прили́пчивость, *sf.* contagion, caractère contagieux d'une maladie.
Прилипа́ла, *sf.* rémora, sucet (poisson, *remora*).
Слипа́ть, сли́пнуть et сольну́ть, *v.n.* se réunir, se coller ensemble; —ся, *v.r.sl.* s'attacher, se coller ensemble.
Слипа́ніе, *sn.v.* cohésion, concrétion.

Лѣпи́ть, II.2, *v.a.* coller, conglutiner; modeler, mouler, imiter en terre, en cire, etc.; —ся, *v.r.* s'attacher, se coller, tenir; passer, traverser avec peine sur un objet étroit; *part.p.* лѣ́пленный.
Лѣпле́ніе, *sn.v.* action de coller; action de modeler, de mouler.
Лѣ́пка, *sf.* ouvrage moulé, ouvrage modelé.
Лѣ́пкій, ая, ое, *adj.* glutineux, qui se colle facilement.
Лѣпно́й, а́я, о́е, *adj.* modelé, moulé; —*но́е изображе́ніе*, figure modelée; —*но́е иску́сство*, art du mouleur.
Лѣпщи́къ, ка́, et Лѣпи́льщикъ, *sm.* mouleur, ouvrier qui modèle, plâtrier.

Влѣпля́ть, I.3, влѣпи́ть, *v.a.* attacher, coller en-dedans; *влѣпи́ть кому́ пощёчину*, flanquer un soufflet à qqu'un; *part.p.* влѣ́пленный.

Вылѣпля́ть, вы́лѣпить, *v.a.* modeler, mouler en terre, en cire, etc.; *part.p.* вы́лѣпленный.
Вы́лѣпленіе, *sn.v.* action de mouler.
Вы́лѣпокъ, пка, *sm.* ouvrage moulé.

Залѣпля́ть, залѣпи́ть, *v.a.* coller; couvrir, cacher en collant dessus; *залѣпи́ть дыру́ на ко́жѣ*, coller un morceau sur un cuir pour cacher un trou; *part.p.* залѣ́пленный.
Залѣпле́ніе, *sn.v.* action de coller, de cacher un trou.
Залѣ́пка, *sf.* action de coller dessus; en

1) लिप् 2) लिप् 3) לִבְנֶה

droit où l'on a collé ; chose collée pour couvrir un trou.

Налѣпля́ть, налѣпи́ть, *v.a.* coller, attacher sur ; —ся, *v.r.* se coller, s'attacher sur ; être collé sur ; *налѣпи́ть му́шку на лицё*, se coller une mouche sur la figure ; *part.p.* налѣ́пленный.

Налѣпле́ніе, *sn.v.* action de coller sur.

Налѣ́пка, *sf.* action de coller sur ; objet collé sur.

Налѣпно́й, а́я, о́е, *adj.* collé sur ; *—но́й воскъ*, cire de remplissage.

Облѣпля́ть, облѣпи́ть, *v.a.* coller autour ; entourer, se poser autour ; —ся, *v.r.* être collé autour ; *part.p.* облѣ́пленный.

Облѣпле́ніе, *sn.v.* action de coller autour.

Облѣ́пка, *sf.* action de coller autour ; enduit, chose collée autour.

Отлѣпля́ть, отлѣпи́ть, *v.a.* décoller, dégluer, détacher ; —ся, *v.r.* se décoller, se détacher ; *отлѣпи́ть восково́ю печа́ть*, décoller une empreinte ou un cachet de cire ; *part.p.* отлѣ́пленный.

Отлѣпле́ніе, *sn.v.* action de décoller.

Прилѣпля́ть, прилѣпи́ть, *v.a.* coller, joindre en collant ; —ся, *v.r.* se coller, se joindre ; s'attacher, s'unir intimement, épouser le parti, s'adonner, se dévouer ; *ни къ како́й сторонѣ не прилѣпля́юсь*, je ne me déclare pour aucun parti, je n'épouse point de parti ; *part.p.* прилѣ́пленный.

Прилѣпле́ніе, *sn.v.* action de coller, d'attacher, de joindre en collant.

Прилѣ́пленность, *sf.* adhérence, attachement, dévouement.

Прилѣ́покъ, пка, *sm.* chose collée ou appliquée à une autre.

Разлѣпля́ть, разлѣпи́ть, *v.a.* coller dessus par-ci par-là ou en divers endroits; —ся, *v.r.* se décoller, se détacher.

Слѣпля́ть, слѣпи́ть, *v.a.* coller ensemble, joindre ; —ся, *v.r.* se coller ensemble, s'attacher ; *part.p.* слѣ́пленный.

Слѣпле́ніе, *sn.v.* action de coller ensemble, cohésion, conglutination.

Слѣ́покъ, пка, *sm.* modèle, figure modelée; empreinte, contre-épreuve.

Улѣпля́ть, улѣпи́ть, *v.a.* couvrir en collant dessus ; *улѣпи́ть стѣ́ну карти́нами*, coller des estampes sur tout le mur ; *part.p.* улѣ́пленный.

ЛИ́РА (gr. *λύρα*), *sf.* lyre, instru musique à cordes ; *морска́я ли́р* (poisson, *lyra*).

Ли́рный, ая, ое, *adj.* de la lyre.

Ли́рикъ, *sm.* un poète lyrique.

Лири́ческій, ая, ое, *adj.* lyrique *стихотворе́ніе*, poésie lyrique.

ЛИСА́ ou Лиса́ца, *sf.* et Лис renard (quadrupède, *canis vulpis*) *рыжая лиси́ца*, le renard cha

Лисёнокъ, нка, *sm.* renardeau, jeun

Ли́сій et Лиса́чій, ья, ье, *adj.* de —*сья шу́ба*, une pelisse de ren

Не́долись, *sf.* jeune renard qui n'a core tout son poil après la mue.

ЛИ́СЕЛЬ (holl. *lijzeil*), *sm.* bonn tite voile pour alonger les voiles, *t.*

ЛИСИРОВА́ТЬ (fr. *lisser*), I.1, з ва́ть, *v.a.* effumer, peindre lége *t. de peinture* ; *part.p.* лисир

ЛИСТЕ́ЛЬ (it. *listella*), *sm.* listel filet, réglet, bandelette, *t. d'arc*

ЛИСТЪ, та́, *dim.* листо́къ, тка́ чекъ, чка, *augm.* листи́ще, *plu* ьевъ, *sm.* feuille d'arbre ; *dim. plur.* листы́, о́въ, *sm.* feuille d de métal, etc. ; *загла́вный л* feuille du titre; *кни́га въ листъ* in-folio ; *листки́ у кни́ги*, le d'un livre; *ли́стья опада́ютъ*, l des arbres tombent ; *листъ пох* état de services donné par le g ment ; *Алекса́ндрійскій листъ* (plante, *cassia senna*); papier r

Листово́й, а́я, о́е, *adj.* en feu plaques, en lames (des métaux).

Листо́чный, ая, ое, *adj.* de feuille qui naît de la feuille.

Ли́стье et Ли́ствіе, *sn.coll.* le feu

Ли́ственный, ая, ое, *adj.* feuillé, garni

Ли́ственница, *sf.* mélèze, larix (a *nus larix*).

Ли́ственничный, ая, ое, *adj.* du —*ная смола́*, résine du mélèze de Briançon; —*ная губа́*, agari lèze (*agaricus laricis*).

Лиственѣ́ть, I.4, олиственѣ́ть, *v.a.* vrir de feuilles, être feuillé.

Лиственѣ́ніе, *sn.v.* feuillaison.

Листоби́тъ (de *бить*, battre), *sm.* la qui lamine les métaux.

Листобо́йня, *sf.* un laminoir.

(de *вертѣть*, tourner), *sf.* livrée (chenille).
e *падать*, tomber), *sm.* chûte des
ncien nom du mois d'octobre.
le *сосать*, sucer), *sm.* kermès,
nsecte, *chermes)*.
нный, ая, ое, *adj.* bien garni
, touffu.
ить, I.ı, (sans *asp.parf.*) *v.a.* tourner les feuillets d'un livre.
houx (arbuste, *ilex aquifolium)*.
ть, *sm.* quinte-feuille commune
tentilla reptans).
, *sm.* trèfle (plante, *trifolium)*.
ник, *sm.* mille-feuille, achillée
hillea millefolium).
(ar. *el-thabl* ı, le tambour), *sf.*
rte de tambour.
, *sm.* timbalier.
at. *littera)*, *sf.* lettre, caractère;
ctère de fonte.
ıя, ое, *adj.* de lettre, de type.
й, ая, ое, *adj.* littéral, selon
qui concerne le sens propre.
adv. littéralement.
ть, *sf.* littéralité, qualité d'une
térale.
ор ъ (lat. *litterator)* et Литте-
n. littérateur, homme de lettres.
, *sf.* littérature, lettres, belles-
manités.
ый, ая, ое, *adj.* littéraire, de
ire.
, *sf.vi.* écriture secrète.
ФІЯ (gr. *λίθος*, pierre, et *γρά-*
e), *sf.* lithographie, art d'im-
r des planches de pierre et lieu
nprime de cette manière.
ческій, ая, ое, *adj.* lithographique.
sm. un lithographe.
овать, I.ı, *v.a.* lithographier;
тографированный.
. *λιτή*, prière), *sf.* sortie dans
pour prier.
λιτανεία, de *λιτή*), *sf.* litanies,
yrielle, procession.
. *λίτρα*), *sf.* la livre; et Литръ,
tre, unité de mesure française
iquides.
ГЬ (all. *läutern)*, I.ı, *v.a.* purifier (se dit du soufre et du sal-
rt.p. литрованный.
sn.v. épuration.

ЛИТУРГІЯ (gr. *λειτουργία*, de *λεῖτος*, public, et *ἔργον*, ouvrage), *sf.* liturgie, ordre établi dans les cérémonies de l'église, messe, office divin.
Литургійный, ая, ое, *adj.* liturgique, de la liturgie.
Литургисать, I.ı, *v.n.* officier, faire le service de la messe.
Литургисаніе, *sn.v.* action d'officier.

ЛИТЬ (scr. *lı*ı, gr. *λύ-ειν*, dissoudre; pers. *rikh-tèn* ı, verser; lat. *lib-are*, faire des libations; lat. *lu-ere*, laver), *prés.* лью, *sl.* лію, *asp.mult.*ливать, *v.a.irr.* verser, épandre, répandre, épancher; couler, fondre, jeter en fonte; *v.n.* couler, se répandre; —ся, *v.r.* se verser, se répandre, couler; être fondu, être coulé; *лить воду на поль*, verser l'eau sur le plancher; *лить колоколь*, fondre une cloche; *льётъ съ лица потъ*, la sueur coule de son front; *лить слёзы*, verser des larmes; *кровь лилась рѣкою*, le sang coulait par torrent; *part.p.* литой, *sl.* лійный.
Литіе et Литьё, *sl.* Ліяніе, *sn.v.* action de verser, de fondre; *литіе колоколовъ*, la fonte des cloches.
Литейный, ая, ое, *adj.* destiné à la fonte; —*ный дворъ*, une fonderie.
Литейщикъ, et Литецъ, тца, *sl.* Ліятель, *sm.* un fondeur.
Литейщичій, чья, чье, *adj.* de fondeur.
Литикъ, *sm.* pierre factice, happelourde; *литикъ изумрудный*, fausse émeraude.
Литовія, *sf.* gras-double, membrane de l'estomac du bœuf, tripes du gros bétail.
Ливень, вня, *sm.* ondée, pluie à verse; umble (poisson, *salmo umbla)*.
Ливня, *adv.* à verse; *ливня льётъ дождь*, il pleut à verse.
Лейка, *dim.* леечка, *sf.* arrosoir, vase pour arroser; escope, puisoir, guéridon; entonnoir.
Леечный, ая, ое, *adj.* d'arrosoir.
Лейникъ, *sm.* ipomée (plante, *ipomæa)*.
Лилікъ, *sm. sl.* cataracte, goëland brun, plongeon (oiseau, *mergus albellus)*.
Ліяло, *sn.* et *vi.* Льялица, *sf.* moule, forme pour mouler; et Льяло, *sn.* sentine, partie d'un navire où s'arrêtent les ordures.
Ліяльный, ая, ое, *adj.* servant à fondre; —*ное искусство*, art du fondeur.
Лой, *sm. sl.* matière fondue, comme poix, résine, soufre, suif.
Лыва, *sf.* forêt sur un terrain marécageux.

1) الطبل 2) लो 3) دفتر

Влива́ть, I.1, *sl.* **Влия́ть**, I.3, **влить**, *fut.* **волью́**, *v.a.* verser dans, entonner; —**ся**, *v.r.* couler, se jeter, se décharger dans; entrer (des vagues); *влить воды въ бо́чку*, verser de l'eau dans un tonneau; *Во́лга влива́ется въ Каспійское мо́ре*, le Volga se décharge dans la Mer Caspienne; *part.p.* **вли́тый**, *sl.* **влия́нный**.

Влива́ніе, **вли́тіе**, *sn.v.* action de verser dans, d'entonner.

Влия́ніе, *sn.* embouchure, entrée d'un fleuve dans la mer; influence, prépondérance; *имѣть влія́ніе на общенаро́дныя дѣла́*, avoir de l'influence sur les affaires publiques.

Взлива́ть et *sl.* **Возлива́ть** ou **Возлия́ть**, **взлить** et **возли́ть**, *v.a.* verser, répandre sur, asperger; —**ся**, *v.r.* être versé, répandu sur; *part.p.* **взли́тый** et **возли́тый**.

Взлива́ніе et *sl.* **Возлива́ніе** ou **Возлия́ніе**, **взли́тіе** et **возли́тіе**, *sn.v.* action de verser sur, aspersion.

Возлива́льникъ ou **Возлия́льникъ**, *sm.* et —**ница**, *sf.sl.* vase à verser, coupe, gobelet.

Вылива́ть, **вы́лить**, *v.a.* verser dehors, vider; fondre, couler, jeter en fonte, mouler; —**ся**, *v.r.* couler dehors, sortir; être fondu, coulé, moulé; *вы́лить пу́шку*, fondre un canon; *part.p.* **вы́литый**; —*тый отецъ*, c'est le portrait de son père.

Вылива́ніе, **вы́литіе**, *sn.v.* action de vider; action de fondre, de mouler.

Долива́ть, **доли́ть**, *v.a.* verser jusqu'à, ajouter ce qui manque; *part.p.* **долито́й**.

Долива́ніе, *sn.v.* et **Доли́въ**, *sm.* ou **Доли́вка**, *sf.* action de remplir.

Залива́ть, **зали́ть**, *v.a.* verser, répandre sur, asperger, arroser; salir, tacher avec un liquide; couvrir, boucher avec une matière fondue; inonder, couvrir; éteindre au moyen de l'eau; —**ся**, *v.r.* être arrosé, se mouiller; être inondé; être éteint; *рѣка́ залила́ ни́зменныя мѣста́*, la rivière a inondé les endroits bas; *зали́ть пожа́ръ*, éteindre un incendie; *залива́ться слеза́ми*, fondre en larmes; *part. p.* **зали́тый**.

Залива́ніе, **зали́тіе**, *sn.v.* et **Зали́вка**, *sf.* action de verser sur; action de cacher, de couvrir; action d'éteindre.

Заливно́й et **Залива́льный**, **ая**, **ое**, *adj.* servant à asperger, servant à éteindre; —*ная труба́*, pompe à incendie.

Зали́въ, *sm.* golfe; *plur.* **зали́вы**, barbe sur les lettres d'imprimerie; *Фи́нскій зали́въ*, le golfe de Fi

Зало́й, *sm.* endroit ou pays inond

Излива́ть et *sl.* **Излия́ть**, **изл** verser dehors, répandre, épandr cher; décharger; témoigner, pr —**ся**, *v.r.* se verser, se répandr travaser; fondre, se précipiter; *на кого́ ми́лости*, prodiguer se à qqu'un; *изли́ть на кого́ яро* charger sa colère sur qqu'un; *на Россію цѣлая часть міра*, tie entière du monde fondit sur la

part.p. **изли́тый** et *sl.* **излия́нный**

Излива́ніе, **изли́тіе**, *sn.v.* action d

Излия́ніе, *sn.v.* effusion, épanchem travasation; *излия́ніе жёлчи*, chement de bile; *излия́ніе сер* épanchement de cœur.

Налива́ть, **нали́ть**, *v.a.* verser tité; remplir; fondre, couler, m quantité; —**ся**, *v.r.* se remplir quide; couler dans, entrer; m sève, se remplir de suc; *нали́т ка́нъ вина́*, remplir un verre de *лили́сь кро́вію жи́лы*, les vei pleines de sang; *вода́ налила́сь* l'eau est entrée dans le navire *налива́ется*, le seigle monte e *о́спа налива́ется*, la petite v confluente, jette du pus; *part.p.*

Налива́ніе, **нали́тіе**, *sn.v.* action d sur, de remplir.

Нали́вка, *sf.* liqueur faite par inf vin ou d'eau-de-vie sur toutes fruits, ratafia.

Нали́въ, *sm.* moment où les fruits en sève; sève, jus des fruits; quantité de liquide versé sur le *я́блоки ки́слаго нали́ва*, des d'un jus aigrelet; *во вре́мя нали* le temps de la sève.

Наливно́й et **Нали́вчатый**, **ая**, qui a la chair et le jus transp —*ныя я́блоки*, des pommes transp —*тое живо́тное*, et

Нали́вникъ, *sm.* animalcule infuso dans les eaux croupies, *infusoir*

Облива́ть et *sl.* **Облия́ть**, **обли** **оболью́**, *v.a.* verser autour; arro perger; mariner, tremper dans le vi —**ся**, *v.r.* être arrosé, asperge; s s'asperger; *обли́ть кого́ водо́ю* c

perger qqu'un de la tête aux
литься слезами, fondre en
рдце моё обливается кровью,
ne saigne, je suis vivement
rt.p. облитой.
блитіе, *sn.v.* action d'arroser,

нца, *sm.* —анка, *sf.* personne
baptisée par aspersion.
marinade.
я, óe, *adj.* mariné; —*ныя ку-*
s à la marinade.
bruine, humidité qui en hiver
'air à terre.

ь, отлить, *fut.* отолю, *v.a.*
ôter, diminuer; fondre, cou-
r une certaine quantité; faire
rappeler à la vie au moyen de
e; (des étoffes) jouer, faire voir
ouleurs; —ся, *v.r.* refluer;
, coulé; *отольются волку*
зы, *prov.* une mauvaise action
as impunie; *part.p.* отлитой.
отлитіе, *sn.v.* et Отливка, *sf.*
verser, de vider; action de
ate.
і, ая, oe, *adj.* servant à fondre,
à mouler.
sm. fondeur, mouleur.
г. fonte, forme donnée par la
flux de la mer, marée descen-
se marée, èbe, jusant; reflet,
leurs d'une étoffe; gorge, mou-
e.
я, óe, *adj.* fondu, préparé par
servant à faire écouler l'eau.
, ая, oe, *adj.* qui a du reflet
pierres et des étoffes).
ка́, *sm.* modèle fondu.
f. larmier, saillie pour écarter
nur, *t. d'archit.*

ать et *sl.* Прелiять, пере-
ь. transvaser, verser d'un vase
utre; verser trop, verser par-
bords; refondre, recouler, je-
te une seconde fois; —ся, *v.r.*
vasé; couler d'un endroit à un
e refondu, moulé de nouveau;
релитый.
, перелитіе, *sn.v.* et Перелив-
ction de transvaser; action de

m, regorgement; *plur.* переливы,

roulade, passage de plusieurs notes sur une syllabe.

Переливной, áя, óe, *adj.* transvasé; refondu, recoulé.

Перелóй, *sm.* la gonorrhée, *t. de médec.*

Перелóйный, ая, oe, *adj.* —*ная трава́*, herbe du Parnasse *(parnassia palustris)*.

Поливáть, полить, *v.a.* verser dessus, humecter, mouiller, arroser; —ся, *v.r.* être arrosé; *поливáть цвѣты*, arroser les fleurs; *part.p.* политóй.

Поливáніе, *sn.v.* et Поли́вка, *sf.* arrosement.

Поли́ва et Поли́вка, *sf.* jus avec lequel on arrose un mets.

Поливáльный, ая, oe, *adj.* servant à arroser; —*ное крещéніе*, le baptême par aspersion.

Поливáльня, *sf.* écope de blanchisseur.

Поливнóй, áя, óe, *adj.* couvert d'une eau non profonde.

Подливáть, подлить, *fut.* подолью, *v.a.* verser par dessous, humecter; ajouter du liquide; poser la brique avec le mortier, *t. de maçon*; *part.p.* подлитóй.

Подливáніе, подлитіе, *sn.v.* action de verser dessous.

Подли́вка, *sf.* action d'ajouter du liquide; jus, sauce; chaux détrempée; *подли́вка кáмней*, la pose des pierres.

Подли́вочный, ая, oe, *adj.* de sauce; —*ная бóчка*, baril à charger.

Подли́вочникъ, *sm.* vase à sauce.

Подливнóй, áя, óe, *adj.* servant à mettre le mortier.

Приливáть, прилить, *v.a.* verser davantage, ajouter du liquide; mêler un liquide à un autre, tremper; fondre; couler, mouler davantage; —ся, *v.r.* s'augmenter, hausser; *прили́ть въ винó воды*, mettre de l'eau dans son vin, tremper son eau; *part.p.* прилитóй.

Приливáніе, прилитіе, *sn.v.* action de verser encore, de fondre davantage.

Прили́вка, *sf.* action de verser, de fondre encore; chose ajoutée soit en fondant, soit en versant.

Прили́въ, *sm.* flux de la mer, marée montante, haute marée.

Приливнóй, áя, óe, *adj.* ajouté par la fonte.

Проливáть, проли́ть, *v.a.* verser, répandre, épandre; *v.n.* tomper à grosses gouttes; —ся, *v.r.* se verser, se répandre; *проли́ть стакáнъ воды*, répandre un

verre d'eau ; *проли́лъ дождь*, il a plu à verse ; *проли́ть моли́тву*, prier avec ferveur ; *проли́ть свѣтъ, лучи́*, répandre la lumière, darder les rayons ; *проли́ть гнѣвъ*, exhaler sa colère ; *part.p.* проли́тый.

Проливáніе, проли́тіе, *sn.v.* effusion, écoulement ; *безъ проли́тія крóви*, sans effusion de sang.

Проли́въ, *dim.* проли́вецъ, вца, *sm.* détroit, bras de mer entre deux terres.

Проливнóй, áя, óе, *adj.* —*нóй дождь*, une grande pluie, une averse.

Разливáть, разли́ть, *prét.* рóзлилъ, *fut.* разолью́, *v.a.* verser, répandre ; verser dans divers vases, mettre en bouteilles ; —ся, *v.r.* se répandre, s'épancher ; se déborder, regorger ; *рѣки разливáются отъ дождéй*, les rivières se débordent par les pluies ; *жёлчь разли́вшаяся*, bile extravasée ; *part.p.* разлитóй.

Разливáніе, разли́тіе, *sn.v.* et Разли́вка, *sf.* action de répandre ; de verser dans divers vases ; de se déborder.

Разли́въ, *sm.* débordement, inondation.

Разливнóй et Разливáльный, ая, ое, *adj.* servant à verser ; —*ная лóжка*, puisoir.

Сливáть, слить, *fut.* солью́, et *sl.* слію́, *v.a.* survider, vider doucement, tirer à clair, décanter ; verser ensemble, mêler, mélanger, mixtionner ; fondre, couler, mouler ; fondre ensemble, réunir deux métaux par la fusion ; confondre, ne pas distinguer ; —ся, *v.r.* se joindre, se mêler, couler ensemble ; avoir de la ressemblance, avoir de l'affinité, ressembler ; *сливáть пи́во съ дрожжéй*, séparer la bière des fondrilles ; *слить пу́шку*, fondre un canon ; *слить свинéцъ съ óловомъ*, fondre du plomb avec de l'étain ; *сливáть прáвило съ други́мъ*, confondre une règle avec une autre ; *part.p.* слитóй et *sl.* слія́нный.

Сливáніе, сли́тіе, et *sl.* слія́ніе, *sn.v.* action de décanter, de tirer à clair ; action de fondre, de couler.

Сливнóй, áя, óе, *adj.* réuni, coulé ensemble, abondant ; —*нáя óспа*, petite-vérole confluente ; —*нáя рудá*, mine fort abondante ; —*нóй дождь*, une lavasse.

Сли́вки, вокъ, *sf.plur.* crême ; *густыя сли́вки*, crême épaisse.

Сли́вочный, ая, ое, *adj.* de crême ; —*ное мáсло*, du beurre.

Сли́вочникъ, *sm.* pot à crême ; c marchand de crême ; —ница, mière, vendeuse de crême.

Сли́тный, ая, ое, *adj.* uni, conjoint

Сли́тно, *adv.* ensemble, conjointeme

Сли́токъ, тка, *sm.* lingot, métal f barre ; *сли́токъ зóлота*, un ling

Сли́тковый, ая, ое, *adj.* de lingot.

Слія́тель, *sm.* maître fondeur.

Сулея́, *dim.* сулéйка, *sf.* flacon, b kolpode, ver infusoire à corps sinueux.

Сулóй, *sm.* liquide qui se détache bouillie aigrelette.

Уливáть, ули́ть, *v.a.* verser arroser ; ôter un peu, diminuer quide ; *уливáть гóру*, arroser l tagne ; *part.p.* улитóй.

Уливáніе, ули́тіе, *sn.v.* et Ули́вка, d'arroser, de diminuer un peu du l

ЛИФЪ (holl. *lijf*, le corps), *sm.* tail habit, partie qui embrasse la cein d'où commencent les pans.

ЛИХÓЙ (ar. *likh-á* ı, gagner p présents) et Лихíй, áя, óе, *apoc* хá, хó, *adj.* mauvais, méchant, p malin, artificieux ; hardi, téméra treprenant, expéditif ; *vi.* impair, s inutile ; —*хíе лю́ди*, des gens —*хáя собáка*, un chien méchant ; *пáрень*, un jeune homme fougue *хо жить у негó*, on mène une chez lui.

Ли́хо, *adv.* avec méchanceté ; avec c *sn.* mal, méchanceté, mauvais des

Ли́хость, *sf.* méchanceté, malice.

Лиховáть, I.2, облиховáть, *v.n.* faussement, faire une fausse dépo *part.p.* лихóванный ; —*ный óбыс* quête fausse et injuste.

Ли́хва, *sf.* usure, intérêt illégitime gent ; *отдавáть дéньги въ ли́хв* ter son argent à usure ; *съ ли́хво* usure, avec du superflu, au doubl

Лиходѣ́й (de *дѣ́ять*, faire) ; *sm.* — *sf.* personne mal intentionnée, e

Лиходѣ́йный, ая, ое, *adj.* malinten malveillant, ennemi.

Лиходѣ́йство et Лиходѣя́ніе, *sn.* méchanceté.

Лиходѣ́йствовать, I.2, *v.n.* avoir d vaises intentions, vouloir du mal,

Лихои́мецъ (de *имáть*, prendre), m

ionnaire, celui qui s'approprie le autrui; usurier, celui qui prête ent à usure.

ый et Лихоимственный, ая, ое, uraire, où il y a de l'usure, ac- r l'usure; —*ное имѣніе*, un bien par usure.

, *adv.* usurairement.

во, et *sl.* Лихоимáніе, *sn.* con- , exaction; avidité du bien d'au- pidité.

вовать, I.2, *v.n.* prêter son ar- usure, faire un gain illégitime; de du bien d'autrui, exercer des ions.

а (de *манúть*, attirer) et

а (de *родúть*, faire naître), *dim.* ючка, *sf.* fièvre; *перемéжная дка*, fièvre intermittente; *три- лихорáдка*, fièvre tierce.

чный, ая, ое, *adj.* de fièvre, fié- fébrile; —*ный ознóбъ*, le frisson èvre; —*ная корá*, quinquina, fébrifuge du Pérou, *cortex Chinæ*); *правá*, gratiole, herbe au pauvre (plante, *gratiola officinalis*).

тый (de *шерсть*, poil), ая, ое, . hargneux (se dit des chiens et nmes).

ь, I.1, *asp.parf.* лишúть, II.3, *v.a.* *гó*) priver, ôter, enlever, frustrer, er, dépourvoir, dénuer; —ся, privé, être dépouillé, perdre; *когó свобóды*, priver qqu'un de é; *лишúть жúзни*, ôter la vie; *мѣста*, destituer, démettre; *себя́ всегó*, se priver de tout; *ся жúзни, глазъ, дѣтéй, спо- я*, perdre la vie, la vue, ses en- n repos; *part.p.* лишéнный.

sn.v. action d'ôter, de priver; , perte; dénuement, dépouille- *ишéніе зрѣнія*, la privation de la *éніе имѣнія*, la perte de son bien.

, *sm.* spoliateur, celui qui prive, uille; —тельница, *sf.* spoliatrice.

ный, ая, ое, *adj.* privatif, qui la privation; —*ная частúца*, privative, *t. de gramm.*

ть, *sf.* amissibilité.

ый, ая, ое, *adj.* inamissible, qui se perdre.

ость, *sf.* inamissibilité.

ЛИ́ШЕКЪ et Излúшекъ, шка, *dim.* лúшечекъ et излúшечекъ, чка, *sm.* superflu, excédant, surplus, par-dessus.

Лúшній et Излúшній, няя, нее, *adj.* superflu, excédant, inutile, qui est de trop, redondant; —*нія вéщи*, des objets superflus; —*нія словá*, des paroles inutiles.

Лúшне et Излúшне, *adv.* plus qu'il ne faut, trop, avec excès.

Лишь, *adv.* à peine, difficilement; aussitôt; *лишь тóлько*, *conj.* lorsque, dès que, à peine . . . . que; *лишь бы*, *conj.* pourvu que; *лишь скáзано, то и сдѣлано*, aussitôt dit, aussitôt fait; *лишь тóлько сóлнце взошлó*, dès que le soleil fut levé.

Залúшекъ, шка, *sm.* reste, surplus.

Излúха et Преизлúха, *adv.sl.* d'autant plus.

Излúшество, *sn.* et Излúшность, *sf.* superflu, surabondance; superfluité, redondance, excès; *скупые не знáютъ излúшества*, les avares ne connaissent point de superflu; *излúшность въ словáхъ*, une redondance de mots; *хвалúть съ излúшествомъ*, louer avec excès.

Излúшествовать, I.2, *v.n.* abonder, surabonder, avoir en abondance.

Слúшкомъ, *adv.* trop, plus qu'il ne faut; *слúшкомъ хóлодно*, il fait trop froid.

ЛИЦЕ́Й (lat. *lyceum*, du gr. *λύκειον*), *sm.* lycée, lieu consacré à l'instruction.

Лицéйскій, ая, ое, *adj.* de lycée.

ЛИЦЕ́НТЪ (all. *licent*, du lat. *licentia*, permission), *sm.* douane, péage.

Лиценціáтъ (lat. *licentiatus*, de *licentia*, licence), *sm.* licencié, qui a fait sa licence ou son temps dans une université.

Лиценціáтскій, ая, ое, *adj.* de licencié.

Лиценціáтство, *sn.* licence, temps que l'on étudie dans les facultés.

ЛИША́Й (gr. *λειχήν*, pers. *lichinè* 1), шáя, *dim.* лишаёкъ, айкá, *sm.* dartre, feu volage; lichen (plante parasite, *lichen*).

Лишáвый et Лишаевáтый, ая, ое, *adj.* dartreux.

Лишáистый, ая, ое, *adj.* couvert de dartres.

Лишáйникъ, *sm.* lichen (plante).

ЛОБЪ (ar. *loubb* 2, cœur, moëlle d'un arbre, esprit), лба, *dim* лобóкъ, бкá, et лобóчекъ, чка, *sm.*, *augm.* лбúще, *sn.* front; *ширóкій лобъ*, un large front; *морщúны на лбу*, des rides au front.

Лóбный et Лобовóй, ая, ое, *adj.* du front, frontal, coronal; —*выя мышки*, muscles

1) لشينه 2) لبّ

frontaux; —*ная кость*, os coronal; —*ное мѣсто*, lieu élevé où l'on suppliciait les criminels et d'où l'on haranguait le peuple, lieu du supplice, tribune aux harangues.

Лобáнъ, *sm.* celui qui a un grand front; *dim.pop.* лобáнчикъ, une pièce de 20 francs.

Лобáстый, ая, ое, *adj.* à grand front.

Лобкóвый, ая, ое, *adj.* —*вый мѣхъ*, pelleterie faite de pièces du front; —*вая кость*, l'os pubis.

Лóбна et **Лобовúна**, *sf.* partie antérieure du crâne, front.

Налóбный, ая, ое, *adj.* qui se trouve au-dessus du front; —*ные клѣпцы*, trappe où les bêtes se prennent par le front.

Налóбникъ, *sm.* fronteau, bandeau du front.

Подлóбье, *sn.* partie inférieure du front; *изъ подлóбья глядѣть*, regarder en dessous, regarder du coin de l'œil.

Подлóбный, ая, ое, *adj.* au-dessous du front.

ЛОВИТЬ (scr. *lab'*, gr. *λάβ-ειν*, prendre; pers. *lâb-idèn* s et *lâv-idèn* s, demander; all. *lauf-en*, suéd. *löp-a*, courir), II. s, *asp.mult.* лáвливать, *v.a.* prendre, saisir, capturer, attraper (à la course, au vol ou dans l'eau); —ся, *v.r.* être pris, saisi, attrapé; *ловúть воровъ*, saisir des voleurs; *кóшка лóвитъ мышéй*, le chat attrape les souris; *рыбу ловúть*, prendre du poisson; *лóвятъ птицъ сѣтьмú*, on prend les oiseaux avec des filets; *part.p.* лóвленный.

Ловлéніе, *sn.v.* action de prendre, de saisir.

Лóвля, *sf.* prise, capture; *рыбная лóвля*, la pêche; *звѣрúная лóвля*, la chasse; *птúчья лóвля*, l'oisellerie.

Ловéцъ, вца, *sm.* chasseur, pêcheur; oiseleur.

Ловéцкій, ая, ое, *adj.* de chasseur, de pêcheur.

Ловúтва, *sf.* et **Ловъ**, *sm.* action de chasser, de pêcher; chasse, gibier pris; pêche, poisson attrapé.

Ловúтвенный, ая, ое, *adj.* de la chasse.

Ловúтель, *sm.* chasseur, pêcheur, oiseleur; soldat mis en embuscade.

Ловúтельный et **Ловúльный**, ая, ое, *adj.* servant à prendre ou à attraper; —*ныя орýдія*, instruments de chasse ou de pêche.

Ловúтельство, *sn.* chasse, pêche; *sl.* piége, embuscade, embûches, guet-apens.

Ловúще, *sn. vi.* pêche, coup de filet; endroit propre à la pêche.

Ловýшка, *sf.* une trappe, un piége.

Лóвчій, ая, ее, *adj.* dressé à la chasse; *sm. vi.* grand veneur; —*чая* chien de chasse; —*чія птицы*, dressés à la chasse.

Ловчúвый, ая, ое, *adj.* habile à (se dit des chats et des chiens).

Лóвкій, ая, ое, *apoc.* лóвокъ, *adj.* commode, facile à saisir, manier; alerte, adroit, actif, leste, —*кій топóръ*, une hache co —*кій юноша*, jeune homme adr

Лóвко, *adv.* facilement, adroitem

Лóвкость, *sf.* commodité, état d'u facile à manier; adresse, agilité.

Нелóвкій, ая, ое, *adj.* incommode, à manier; gauche, mal-adroit.

Нелóвко, *adv.* gauchement.

Нелóвкость, *sf.* état d'une chose manier; gaucherie, mal-adresse.

Облáва, *sf.* troupe d'hommes qui un bois et se rapprochent de n'en rien laisser échapper, *t. de*

Самолóвъ, *sm.* et *Самолóвная* piége, attrapoire, filet où les an prennent d'eux-mêmes.

Вылáвливать, I. s, вылóвить, *v.a.* saisir, attraper tout; détruire, par la chasse ou la pêche; —ся dépeuplé par la chasse ou la pêch вылóвленный.

Вылáвливаніе, вылóвленіе, *sn.v.* prendre, d'attraper tout.

Долáвливать, доловúть, *v.a.* pre qu'à la fin; chasser, pêcher ju qu'on ait tout pris; *part.p.* лов

Долáвливаніе, *sn.v.* action de pren

Залáвливать, заловúть, *v.a.* com chasser, faire lever la bête.

Излáвливать, изловúть, *v.a.* prend attraper; *собáки изловúли зá* chiens ont attrapé le lièvre; *мячикъ*, attraper une balle; изловленный.

Излáвливаніе, изловлéніе, *sn.v.* prendre, d'attraper.

Налáвливать, наловúть, *v.a.* pre certaine quantité.

Перелáвливать, переловúть, *v.a.* saisir, attraper tout.

Полáвливать, половúть, *v.a.* pre traper de temps à autre.

Слáвливать, словúть, *v.a.* écumer, l'écume; —ся, *v.r.* être écumé; *вливается уполовникомъ*, l'écu lève avec l'écumoire; *part.p.* сло

e, словлéніе, *sn.v.* action d'en-
:ume.
., et Уловля́ть, I.з, улови́ть,
ıdre, saisir, attraper; surprendre,
sur le fait; tromper, abuser,
n erreur; *улови́ть кого́ во лжи,*
re qqu'un dans un mensonge;
ıся васъ улови́ть, il cherche à
prendre, à vous tromper; *part.p.*
ıый.
e, уловлéніе, *sn.v.* action de
de surprendre; surprise, tromperie.
prise à la chasse ou à la pêche;
ı le poisson est pris; *изоби́ль-*
въ, une pêche abondante; *осе-*
тняго улóва, des esturgeons
:té.
savoir-faire, adresse; ruse, ar-
ıesse, manége, attrapoire, tour
aper, subtilité captieuse; *знать*
avoir le savoir-faire, avoir le
óвки въ постýпкахъ, des ruses
procédés.
, ая, ое, *adj.* adroit, rusé, fin,
x.

)МЪ (lat. *logarithmus*, du gr.
roportion, et ἄριθμος, nombre),
ithme, nombre d'une progression
que répondant à un autre d'une
on géométrique.
ıескій, ая, ое, *adj.* logarithmique,
ithmes.

(gr. λογικὴ, de λόγος, raisonne-
. la logique, la dialectique, l'art
ner.
. logicien, dialecticien.
, ая, ое, *adj.* logique, de la lo-
gical; *—скія прáвила*, les pré-
: la logique.
adv. logiquement.

ика (gr. λογιςικὴ, de λόγος),
ique, algèbre, art de calculer
signes représentatifs.

и́фъ (lat. *logogryphus*, du gr.
γρῖφος, énigme), *sm.* logogriphe,
ıigme.

(pol. *lodyga*, tige d'une plante),
ы́жка, *sf.* cheville du pied, mal-
ıde, pièce de l'affût.
et Лоды́жечный, ая, ое, *adj.*
ıville du pied.

ЛÓЖКА (ar. *lo'k-a* 1, lat. *lig-ula*, all. *löff-el*, gr. λαβ-ὶς), *sl.* Лóжица et Лжи́ца, *dim.* лóжечка, *sf.* cuiller; avant-cœur, creux de l'estomac; *plur.* лóжки, жекъ, cannelures, striures; *чáйная лóжка*, une cuiller à thé; *игрá въ лóжки*, espèce de castagnettes dont se servent les gens du commun dans leurs danses.

Лóжечный, ая, ое, *adj.* de cuiller; *—ная травá*, cochléaria (plante, *cochlearia officinalis*).

Лóжечникъ, *sm.* faiseur de cuillers; celui qui sait manier les castagnettes dans les danses du peuple.

Лóжчатый, ая, ое, *adj.* cannelé, qui est avec des cannelures; *—тый столбъ*, colonne cannelée.

Лóжечница, *sf.* catin, bassin de fondeur.

Ложкомóй (de *мыть*, laver), *sm.* écureur; —мóйка, *sf.* écureuse.

Ложжи́ть, II.з, вы́ложжить, *v.a.* caver, creuser, canneler, faire des cannelures; *ложжи́ть совóкъ*, creuser une pelle; *part.p.* вы́ложженный.

Ложби́на, *dim.* ложби́нка, *sf.* cannelure, creux, cavité.

Ложби́новатый, ая, ое, *adj.* ayant des cannelures ou des cavités.

ЛОЗÁ (ar. *èl-'asza* 2, une verge, un bâton), *dim.* лóзка et лóзочка, *augm.* лози́ща, *sf.* verge, branche d'arbre; *лозá масли́чная*, une branche d'olivier; *лозá виногрáдная*, un sarment, bois de la vigne.

Лóзный, ая, ое, *adj.* de branche; de vigne; *—ные грóзды*, grappes de raisins.

Лóзанъ, *sm.* coup de verge, coup de bâton.

ЛÓЗУНГЪ (all. *losung*) et Лóзонъ, *sm.* mot d'ordre, mot du guet; mot d'une devise.

ЛОИМОЛÓГІЯ (gr. λοιμὸς, peste, et λόγος, traité), *sf.* loïmologie, traité sur les pestes et les maladies contagieuses.

Лоимологи́ческій, ая, ое, *adj.* loïmologique, de la loïmologie.

ЛÓЙВА (fin. *laiwa*) et Лáйва ou Лéйва, *sf.vi.* navire, vaisseau.

ЛÓКОНЪ (all. *locken*), *sm.* une boucle de cheveux.

ЛÓКОТЬ (de *лечь*, se coucher?), *sl.* Лáкоть, ктя, *dim.* локотóкъ, ткá, *sm.* coude, os et pli du bras; coudée, mesure de longueur; *оперéться на лóкоть*, s'ap-

1) لعقة 2) العصا

puyer sur le coude; *лóкоть въ вышину́*, une coudée de hauteur.

Локотнóй et Локтевóй, áя, óе, *adj.* de coude.

Локотни́къ, *sm.* accoudoir, bras de fauteuil

Налакóтникъ, *sm.* brassard d'une cuirasse; fausse manche de cuir.

Облокáчиваться, I.1, облокоти́ться, II.в, *v.r.* s'accouder, s'appuyer du coude; *сидѣть облокоти́вшись на столъ*, être assis les coudes sur la table.

ЛОМБÁРДЪ (franç.), *sm.* le lombard, le mont-de-piété, établissement où l'on prête sur gage.

Ломбáрдный, ая, ое, *adj.* du lombard, du mont-de-piété.

ЛÓМБЕРЪ (fr. *l'hombre*, de l'esp. *hombre*, homme), *sm.* jeu de l'hombre.

Лóмберный, ая, ое, *adj.* de l'hombre; *—ный столъ*, une table à jeu.

ЛОМИ́ТЬ (ar. *loumm-a* 1, malheur; all. *lähm-en*, paralyser), II.1, et *asp. indéf.* Ломáть, I.1, *asp. mult.* лáмывать, *v.a.* chercher à rompre, à briser; causer des élancements; affaiblir, abattre; *—ся*, *v.r.* se rompre; se briser, se casser; être brisé, cassé; faire des grimaces, faire des contorsions; *(надъ кѣмъ)* se pavaner, faire le glorieux: *ломи́ть пáлку*, rompre un bâton; *ломáть лёдъ на рѣкѣ*, briser de la glace sur la rivière; *плоды тя́гостію лóмятъ дéрево*, les fruits écrasent l'arbre sous leur poids; *лихорáдка меня́ всегó ломáетъ*, la fièvre me brise, m'affaiblit entièrement; *мáчта отъ бу́ри лóмится*, la tempête est sur le point de briser le mât; *part.p.* лóмленный et лóманный; *лóманная посу́да*, vaisselle brisée; *—ный человѣкъ*, homme brisé, qui a beaucoup souffert; *—ныя чи́сла*, les fractions; *—ная нóта*, une croche; *—нымъ языкóмъ*, à bâtons rompus.

Ломлéніе et Ломáніе, *sn.v.* action de rompre, rupture, fracture; *ломáнье*, minauderie, grimaces.

Лóмка, *sf.* action de briser, de rompre; carrière, lieu d'où l'on tire la pierre; bruit, tapage, vacarme.

Лóмкій, ая, ое, *adj.* cassant, fragile; qui se casse, qui se détruit facilement; *—кое желѣзо*, du fer cassant, du fer rouverin.

Лóмкость, *sf.* fragilité, état d'un corps qui se casse facilement.

Ломъ, *sm.* morceaux cassés, fragme bris; verdillon, ringard, levie pour briser; élancement, douleur maladie articulaire, rhumatisme; *adv.* pour les gros ouvrages; *хо лому́*, travailler aux gros ouvrag

Ломовóй, áя, óе, *adj.* servant à bri casser; servant aux gros ouvrages *извóщикъ*, charretier, roulier; — *шадь*, cheval de collier ou de ch *—вáя артиллéрія*, artillerie d grosse artillerie; *—вáя пу́шка*, de gros calibre; *—вáя рабóта*, pénible, gros ouvrage; *—вáя* alan, espèce de dogue.

Ломови́къ, кá, *sm.pop.* cheval de ch

Ломóта, *sf.* élancement, douleur *просту́дная ломóта*, rhumatism

Ломóтный, ая, ое, *adj.* d'élancem

Ломóть, мтá, *dim.* лóмтикъ, *sm.* лóмтище, *sn.* morceau coupé; *дыни*, une côte de melon.

Ломикáмень (de *кáмень*, pierre), s frage, rompt-pierre (plante, sax

Ломонóсъ (de *носъ*, nez), *sm.* cl ricinelle (plante, *clematis recta*).

Лéмехъ et Лéмешъ, *sm.* soc, fer de

Лемéховый, ая, ое, *adj.* du soc.

Лохмóтье, *sn.pop.* haillons, chiffo beaux, guenilles.

Лохмóтникъ, *sm.* homme déguenillé ца, *sf.* femme couverte de haillo

Влáмываться, вломи́ться, foncer, entrer par force, se jet impétuosité.

Взлáмывать, I.1, взломи́ть мáть, *v.a.* soulever en cassant ou sant; *взломи́ть крышку у су* briser le couvercle d'un coffre; *полъ*, on a cassé le plancher; взлóмленный et взлóманный.

Взлáмываніе, взломлéніе et взломáн ou Взлóмка, *sf.* et Взломъ, *sm.* ac soulever en brisant, effraction.

Выламывать, вы́ломить et вы́ *v.a.* détacher, arracher en cassant brisant, ébrécher; disloquer, luxe mettre; *—ся*, *v.r.* se casser, se s'ébrécher; *вы́ломить себѣ зубъ*, cher une dent; *вы́ломать зу́бья у* casser les dents d'un peigne; *вы́лом бѣ нóгу*, se démettre le pied; вы́ломленный et вы́ломанный.

, вы́ломленіе et вы́ломаніе, ıломка, *sf.* ou Вы́ломъ, *sm.* racher en cassant, d'ébrécher, r; luxation, dislocation.

ать, доломáть, *v.a.* casser, au bout; *part.p.* доло́манный. , *sn.v.* action de briser, de au bout.

ать, заломи́ть, *v.a.* com- briser ou à casser; commencer à es élancements; *итти́ заломя́* ıarcher la tête levée, marcher il; *заломи́ло ру́ку*, j'ai des s à la main; *заломи́ть большу́ю* ıander un prix exorbitant. embrasure d'une fenêtre. ı, oe, *adj.* capiteux, qui porte les boissons).

ıать, изломи́ть et изломáть, briser en deux; casser, briser s pièces; —ся, *v.r.* se casser, se rompre; *изломи́лъ па́лку*, e bâton en deux; *изломáло ме́льницу*, le vent a brisé en- e moulin; *столъ изломáлся*, été mise en pièces; *part.p.* ый et изло́манный. изломáніе, *sn.v.* action de bri- ıpre. fracture, endroit où une chose

a, *sm.* morceau d'un objet cassé. , ая, ое, *adj.* cassé, brisé; *ıніи*, éclairs en zig-zags.

ать, наломáть, rompre, bri- en quantité; *наломáть кáм-* assé plusieurs pierres; *part.p.* i. *n.v.* action de casser, de bri- ıtité.

вать, надломи́ть, *v.a.* cas- , briser un peu ou non entiè- *ırt.p.* надло́мленный. , надломле́ніе, *sn.v.* action de eu. endroit cassé.

ıать, обломи́ть et обломáть, r par son poids, faire écrou briser tout autour; —ся, *v.r.* 'écrouler; tomber à travers en son poids; se briser, se rompre ; *снѣгъ обломи́лъ кро́влю*, laissé le toit; *обломáть су́чья у де́рева*, casser les branches tout autour d'un arbre; *обломи́лся полъ*, le plancher s'est écroulé; *ле́дъ на рѣкѣ не крѣпокъ, мо́жно обломи́ться*, la glace de la rivière n'est pas forte, on peut enfoncer; *part.p.* обло́мленный et обло́манный.

Обла́мываніе, обломáніе, *sn.v.* et Обло́мка, *sf.* action de faire écrouler par son poids.

Обло́мокъ, мка, *dim.* обло́мочекъ, чка, *sm.* morceau cassé, fragment, débris.

Обло́мъ, *sm.pop.* rustre, manant; *vi.* pente, talus; *plur.* обло́мы, moulures.

Отлáмывать, отломи́ть et отломáть, *v.a.* détacher en cassant ou en brisant; —ся, *v.r.* se détacher, se casser; *отломи́ть сучёкъ*, arracher une branche; *отломáть пристро́йку*, casser, enlever l'aile d'un bâtiment; *part. p.* отло́мленный et отло́манный.

Отла́мываніе, отломле́ніе et отломáніе, *sn.v.* et Отло́мка, *sf.* action de casser, de détacher, d'arracher.

Отло́мокъ, мка, *dim.* отло́мочекъ, чка, *sm.* morceau rompu, fragment, éclat.

Отло́мъ, *sm.* cassure, endroit cassé.

Переломáть, et *sl.* Переломля́ть, переломи́ть et переломáть, et *sl.* преломи́ть, *v.a.* casser, briser, rompre tout-à-fait; —ся, *v.r.* se casser, se rompre; lutter contre une maladie; réfracter, produire, la réfraction; *переломи́ть па́лку*, briser un bâton; *переломáть до́ску*, mettre une planche en pièces; *переломи́лся гвоздь*, le clou s'est cassé; *переломáлись дере́вья*, les arbres ont été brisés; *переломи́лся постъ*, le grand carême est à moitié passé; *part.p.* перело́мленный et перело́манный.

Перелáмываніе, переломле́ніе et переломáніе, *sl.* преломле́ніе, *sn.v.* action de rompre, rupture, fracture, fraction; *преломле́ніе просфо́ры*, la fraction du pain; *преломле́ніе лучей*, la réfraction des rayons.

Перело́мъ, *sm.* rupture, fracture; crise, changement subit dans une maladie en bien ou en mal; jarret, défaut dans un contour; *перело́мъ косте́й*, la fracture des os; *перело́мъ постá*, la mi-carême; *на перело́мъ*, *adv.* pour contrarier, pour contredire; *ка́менный перело́мъ*, percepierre, bacile (plante, *saxifraga*).

Перело́мчивый, ая, ое, *adj.* réfrangible, réflexible, susceptible de réfraction.

Переломчивость, *sf.* réflexibilité, réfrangibilité.

Подла́мывать, подломи́ть et подломáть, *v.a.* casser, rompre, enfoncer par dessous; —ся, *v.r.* se casser, se rompre dessous, s'enfoncer; *лёдъ подломи́лся*, la glace s'est brisée sous mes pas; *part.p.* подло́мленный et подло́манный.

Подла́мываніе, *sn.v.* et Подло́мъ, *sm.* action de briser par-dessous.

Прола́мывать, проломи́ть et проломáть, *v.a.* briser, rompre d'outre en outre, faire une brêche; mettre un certain temps à briser; —ся, *v.r.* s'enfoncer, se briser; passer, tomber à travers, enfoncer; *проломи́ть стѣ́ну*, faire une brèche au mur; *одну́ ба́рку проломáли три дня*, ils ont mis trois jours pour casser une barque; *идýчи пó льду, проломи́лся*, en marchant sur la glace, il a enfoncé; *part. p.* проло́мленный et проло́манный.

Прола́мываніе, проломле́ніе et проломáніе, *sn.v.* action de briser d'outre en outre, de percer, de faire une brèche.

Проло́мъ, *dim.* промóмецъ, мца, *sm.* brèche, ouverture faite à un mur, à une armée, etc.; *войти́ въ проло́мъ*, monter à la brèche; *итти́ на проло́мъ*, se faire jour à travers l'armée ennemie.

Проло́мный, ая, ое, *adj.* servant à briser, servant à faire une brèche; —*ныя орýдія*, instruments pour saper les murs.

Ра́зла́мывать, разломи́ть et разломáть, *v.a.* casser, briser, mettre en pièces, effondrer; abattre, démolir; —ся, *v.r.* se briser, se casser; être brisé, mis en pièces; être démoli, abattu; *разломи́ть хлѣбъ*, rompre un pain; *разломáть сундýкъ*, effondrer un coffre; *part.p.* разло́мленный et разло́манный.

Разла́мываніе, разломле́ніе et разломáніе, *sn.v.* et Разло́мка, *sf.* ou Разло́мъ, *sm.* action de mettre en pièces, d'abattre, de démolir; *разлóмка зда́нія*, la démolition d'un édifice; *разлóмъ дверéй*, la fracture des portes.

Сла́мывать, сломи́ть et сломáть, *v.a.* casser, briser, mettre en pièces, arracher, renverser, démolir; enfoncer, repousser, déloger d'un poste; —ся, *v.r.* être mis en pièces; *сломи́ть мáчту*, briser un mât; *сломи́ть кóнницу*, repousser la cavalerie; *сломáть домъ*, démolir une maison; *сломá зóлову бѣжáть*, courir tête baissée, courir à toute

part. p. сло́мленный et сло́м

Сла́мываніе, сломле́ніе et сло

et Сло́мка, *sf.* action de mettr

de démolir; *сло́мка до́ма*, la

d'une maison.

Ула́мывать, уломи́ть et у

détacher peu-à-peu en brisant

pop. persuader avec peine; *ма*

что никáкъ его́ не уломáет

entêté, qu'on ne peut nullem

suader.

Уло́мокъ, мка, *sm.* morceau cass

ЛОНГИМЕ́ТРІЯ (du lat. *long*

gr. *μέτρον*, mesure), *sf.* long

de mesurer les longueurs.

Лонгиметри́ческій, ая, ое, *ad*

trique, de la longimétrie.

ЛОНИ́ (pol. *łoni*), *adv. pop.*

l'année passée.

Лонско́й, áя, óе, *adj. pop.* de l

Лонцáкъ, *sm.* taureau ou étal

ЛО́НО (ar. *lèbân* [1]), *sn.sl.* sei

sein, giron, milieu.

ЛО́ПАРЬ (holl. *looper*), *sm.*

rant, garant, cordage, *t. de n*

Ло́парный, ая, ое, *adj.* de funi

ЛОПА́ТА (turc *luboûd* [2], lat.

лопáтка et лопáточка, *sf.* pe

pelleron; pellée; *деревя́нная*

une pelle de bois; *хлѣ́бная*

une pellée de blé.

Лопáтка, *sf. dim.* spatule, petite

plate, paleron, os plat de l'ép

palette sur la jante d'une rou

lin; pilastre, pilier carré; pe

de pois verts.

Лопáтный et Лопáточный, ая, о

pelle, de spatule.

Лопáтникъ, *sm.* terrassier, ouvrie

vaille avec la pelle.

Лопáтчатый, ая, ое, *adj.* spatulé,

de spatule.

Ло́пасть et Ло́пость, *sf.* plat d'u

ou d'une rame; aile d'un heaum

de la chevelure qui descend le

dos; pièce du porte-épée qui

sabre ou l'épée; chacune des

d'une croix; collet, rabat.

Надлопáтникъ, *sm.* paleron, parti

paule du cheval.

1) لبان 2) لبود

ый, ая, ое, *adj.* qui est au-
l'omoplate.
ый, ая, ое, *adj.* qui est su-
e l'omoplate.

(scr. *loup* 1, fendre), I.1, *asp.*
нуть, III.1, *v.n.* crever, se
se fendre, se fêler; éclater, se
casser; manger avidement, dé-
-ся, *v.r.* se fêler, se fendre;
бпаются, les pots se fêlent;
авши лопнула, la bombe éclata
nt.
.*v.* action de crever, d'éclater,
er.
ица, *sm.* pot de terre qui se
a chaleur; larme de verre, larme
.
ня, *sm.* claquet de moulin.
: bruit d'une chose qui crève;
отъ ракетъ, le fracas des fusées.
petite vérole volante.
ся, *v.r. déf.* crever, éclater, se
fêler en quantité.
, *v.r. déf.* crever, éclater, se
peu.
et разлопнуться, *v.r. déf.* se
crevasser, crever, éclater.
r. *libda* 2, chiffon), *sf.* et Лопотье,
habit, haillon; langes, maillots.
ь, *dim.* лепестокъ, тка, *sm.* mor-
ce d'étoffe déchirée.
тка, *sm.* pétale, feuille d'une fleur.
й et Лепестчатый, ая, ое, *adj.*
mposé de pétales; —*ый цвѣ-*
т pétalée.
ый, ая, ое, *adj.* apétale, qui
pétale; —*ый цвѣтъ*, fleur
e.
ый, Трилепестковый, Пяти-
ый, ая, ое, *adj.* dipétalé, tri-
ntapétalé; à deux, à trois ou à
les, *t. de botanique.*

(fr., de *lorgner*), *sm.*, *dim.*
sf. lorgnette, petite lunette pour
in.

(pers. *lèchk* 3), *plur.* лоскутья,
n. лоскутокъ, тка, et лоскуто-
, *sm.* chiffon, haillon, lambeau;
ъ бумаги, un chiffon de papier;
ъ лоскутьями, faire le com-
chiffons.
ая, ое, *adj.* de chiffon, de lam-
ый рядъ, le marché aux chif-
fons, friperie; —*ый цвѣтъ*, bluet, bar
beau, jacée des blés (plante, *centaurea cyanus*).

Лоскутникъ, *sm.* chiffonnier, marchand de chiffons; fripier, marchand de vieux habits; homme déguenillé, couvert de haillons.

ЛОСКЪ (all. *glanz*), *sm.* lustre, luisant, poli; *лоскъ исткания*, le lustre d'une étoffe; *навести лоскъ на мраморъ*, polir le marbre.

Лосковой, ая, ое, *adj.* servant à polir, servant à donner du lustre.

Лосистый, ая, ое, *adj.* lustreux, poli, ayant du lustre; —*тыя ткани*, étoffes lustrées.

Лосисто, *adv.* ayant du lustre.

Лосистость, *sf.* état d'une chose lustrée, poli, reflet.

Лосить, I,1, *v.n.* devenir luisant, prendre du poli, commencer à se polir.

Лоситься, II.1, *v.r.* être luisant, avoir du lustre, avoir du poli; *лоснящіяся чернила*, encre luisante.

Лосятка, *sf.* érithal (plante).

Лощить, II.2, *v.a.* lustrer, polir, lisser, donner du lustre, brunir; catir, calandrer; *(козо)* battre, frapper, rosser; *v.n.* planer (des oiseaux); —ся, *v.r.* être poli, lustré, lissé; *лощить холстину*, lisser de la toile; *лощитъ соколъ*, le faucon plane, se soutient les ailes immobiles; *part.p.* лощённый.

Лощеніе, *sn.v.* lustrage, poliment.

Лощёнка, *sf.* toile lustrée.

Лощило, *sn.* polissoir, brunissoir, lissoir, lustroir, régloir, catissoir.

Лощильный, ая, ое, *adj.* servant à brunir, propre à polir ou à lustrer.

Лощильня, *sf.* atelier où l'on polit, lieu où l'on brunit.

Лощильщикъ, *sm.* polisseur, lisseur, lustreur.

Вылащивать, I.1, вылощить, *v.a.* lustrer, lisser entièrement; —ся, être lustré, lissé; *part.p.* вылощенный.

Вылащиваніе, вылощеніе, *sn.v.* action de lustrer, de polir.

Залащивать, залощить, *v.a.* lisser, lustrer, polir pour cacher un défaut; *part.p.* залощённый.

Залащиваніе, залощеніе, *sn.v.* action de cacher un défaut en lustrant ou en polissant.

Налащивать, налощить, *v.a.* lustrer, donner du lustre, polir; *part.p.* налощённый.

1) लुप् 2) لبدة 3) لفك

Нала́щиваніе, налоще́ніе, *sn.v.* action de lustrer, de polir.

Перелощи́ть, *v.a. déf.* lustrer, polir tout; lustrer, polir plus qu'il ne faut.

Полощи́ть, *v.a. déf.* lustrer, lisser, polir un peu, donner quelque poli.

Пролощи́ть, *v.a. déf.* mettre un certain temps à polir ou à lustrer.

Разла́щивать, разлощи́ть, *v.a.* lisser, polir, unir en polissant; —ся, *v.r.* être lissé, poli; *part.p.* разлощённый.

Ула́щивать, улощи́ть, *v.a.* lustrer, polir, lisser comme il faut; *part.p.* улощённый.

ЛО́СОСЬ (all. *lachs*), *dim.* лосо́сокъ, ска, *sm.* le saumon *(salmo salar)*; la truite saumonnée (poisson, *salmo trutta*).

Лосо́сій, сья, сье, *adj.* de truite saumonnée.

Лососи́на, *sf.* chair de truite saumonnée.

Л о х ъ, *sm.* saumon qui a hiverné dans un lac.

Лохо́вый, ая, ое, *adj.* de ce saumon.

Лохови́на, *sf.* chair de ce saumon.

ЛОСЬ, *dim.* ло́сикъ, *sm.* élan, orignal (quadrupède du Nord, *cervus alces*).

Ло́сій, сья, сье, *adj.* d'élan.

Лоси́на, *sf.* peau d'élan passée en mégie; de la chair d'élan.

Лоси́нный, ая, ое, *adj.* de peau d'élan.

ЛОТЕРЕ́Я (fr. *lot*, de l'all. *loos*, le sort), *sf.* une loterie.

Лотере́йный, ая, ое, *adj.* de loterie; —*ный билетъ*, un billet de loterie.

ЛОТЪ, *dim.* лото́къ, тка́, et лото́чекъ, чка, *sm.* bassine, éventaire, espèce d'auge plate sur laquelle les vendeurs de comestibles colportent leurs marchandises dans les rues; navette de tisserand; pelleron pour la farine et les blés; gouttière, chéneau; plat oblong; porte-mouchettes.

Лото́чный et Лотко́вый, ая, ое, *adj.* d'auge, de gouttière, de pelleron.

ЛОТЪ (all. *loth*), *sm.* poids de 3 zolotniks ou la 32e partie de la livre russe; sonde, instrument pour connaître la profondeur de l'eau; (lat. *lothus*) lothier, mélilot bleu, trèfle musqué (plante); *лотъ рога́тый*, trèfle jaune *(lotus corniculatus)*.

Ло́тный, ая, ое, *adj.* de la sonde.

Л о́ ц м а н ъ (all. *lothsmann*), *sm.* sondeur, celui qui jette la sonde; lamaneur, locman, pilote-côtier.

Ло́цманскій, ая, ое, *adj* de lamaneur.

Ло́ція, *sf.* lamanage, pilotage.

ЛОХА́НЬ (gr. λεκάνη, pers. lègu
Лаха́нь, *dim.* лоха́нка et лоха́но
cuvier, cuvette, vase de bois la
un fond; lavoir, lave-main, laval

Лоха́нный, ая, ое, *adj.* de cuv

ЛОХЪ (gr. mod. λυγάρι), *sm.* oli
vage, saule de Palestine (arbre,
angustifolia.

Лохо́вый, ая, ое, *adj.* d'olivier
—*выя расте́нія*, élæagnoïdes,
de Bohème; —*вая гру́ша*,
feuilles d'olivier sauvage *(pyrus sa*

ЛО́ШАДЬ (turc *lâche at* ъ, cheval
une haridelle), *dim.* лоша́дка
дочка, *dim. de mépr.* лошадёнк
лошади́ща, *sf.* cheval *(equus c*
верхова́я ло́шадь, cheval de selle
на ло́шади, aller à cheval; *во*
шадь, hippopotame *(hippopotam*

Лошади́ный, ая, ое, *adj.* de cheva
шерсть, le poil d'un cheval;
ди́ному, *adv.* à la manière des

ЛОША́КЪ (pers. *lâchè* ъ, turc
un âne), ка́, *dim.* лошачёкъ.
mulet, bardeau, animal né d'
d'une jument; —ачи́ха, *sf.* un

Лошако́вый, ая, ое, et Лоша́чій,
adj. de mulet; —*о́во у́хо*, la
(plante, *symphitum officinale*).

Лоша́чница, *sf.* hémionite (plante

ЛУБЪ (ar. *loubb* ъ, moelle d'
gr. λοπ-ὸς, écorce; lat. *lib-er*), pl
ьевъ, *dim.* лубо́къ, бка́, et лубо́
sm. liber, peau entre le bois et
écorce de bouleau ou d'orme
ture de chariot faite d'écorce;
éclisse; *лубъ лу́бомъ*, très-soli
des étoffes).

Лубо́чный et Лубяно́й, ая, ое, *a*
liber, fait d'écorce; —*ный шала́*
d'écorce; —*но́й коробо́къ*, boîte

Па́луба, *sf.* toit, couverture d'
quelconque; tillac, dernier pont
vire; échafaudage, cintre de plan
faire une voûte.

Па́лубный, ая, ое, *adj.* de toit, d

Па́лубить, II.ъ, опа́лубить, *v.a.*
chafaudage de planches pour un

Распа́лубка, *sf.* lunette, fenêtre ro
une voûte.

ЛУПИ́ТЬ, II.ъ, *v.a.* ôter l'écorce ou
peler, écorcer; écorcher, faire pa
cher; manger avidement, dévore

1) لكن 2) لاش ات 3) لاشه 4) ايشك 5) لبّ

-. se peler ; s'écailler, tomber par pe-
s morceaux, s'écaler ; *лупи́ть де́рево*,
ercer un arbre ; *лупи́ть карто́фели*,
ber des pommes de terre ; *за безде́-
цу съ него́ лу́питъ мно́го де́негъ*, il
corche, il lui prend beaucoup d'argent
ur une bagatelle ; *ко́жа на лицѣ́ лу́-
тся отъ сту́жи*, le froid pèle la peau
visage ; *part.p.* лу́пленный.
ле́ніе, *sn.v.* action de peler, d'écorcer.
жникъ, *sm.coll.* poutres de sapin dé-
aillées de leur écorce.
ло, *sm.* écorcheur, exacteur.
ыля́ть, I.3, et Вылупа́ть, I.1, вы́лу-
ть, *v.a.* écorcer, peler, ôter toute l'é-
ce ; ôter toute la peau ; —ся, *v.r.* se
er ; s'écorcer ; éclore, sortir de la co-
e ; *цыпля́та вы́лупились*, les poulets
nt éclos ; *вы́лупить глаза́*, regarder
ement ; *part.p.* вы́лупленный.
упа́ніе, вы́лупленіе, *sn.v.* action de pe-
, d'écorcer tout.
па́ть, залупи́ть, *v.a.* retourner la peau
pelant ; —ся, *v.r.* s'écorcher, se re-
rner ; *залупи́лась ко́жица*, je me suis
levé l'épiderme.
ла, *sf.* prépuce, peau qui couvre le gland.
лу́па, *sf.* phimosis, maladie du prépuce.
лу́па, *sf.* paraphimosis.
пля́ть et Облупа́ть, облупи́ть, *v.a.*
er, écorcer tout autour ; escroquer,
mer, dépouiller ; —ся, *v.r.* se peler,
corcer, s'écailler ; *облупи́ть я́блоко*,
er une pomme ; *мгроки́ его́ изря́дно
лупи́ли*, les joueurs l'ont joliment plu-
; *part.p.* облу́пленный.
ла́ніе, облупле́ніе, *sn.v.* action de pe-
, d'écorcer tout autour.
пала, *sm.* trompeur, escroc.
ить, слупи́ть. *v.a.* peler, écorcer, éca-
; écosser ; écorcher, faire payer trop
r ; —ся, *v.r.* se peler, s'écorcer ; s'é-
ller, tomber par morceaux ; *part. p.*
пленный.
а́ніе, слупле́ніе, *sn.v.* action de peler.

Ъ (turc *otlouk* 1), *dim.* лужёкъ, жка́
лужéчекъ, чка, *sm.* un pré, une prai-
; *луга́ испещре́нные цвѣта́ми*, des
iries émaillées de fleurs.
вой, а́я, о́е, *adj.* de pré, de prairie ;
ыя мѣста, contrées fertiles en prai-
; —*ва́я сторона́*, la rive basse, la
e gauche du Volga ; —*ва́я ру́та*,
rue des prés (plante, *thalictrum flavum*);
—*во́й чай*, nummulaire, herbe aux écus
(*lysimachia nummularis*).

Лугови́на et Лужа́йка, *sf.* certaine étendue
d'une prairie ; boulingrin, pièce de gazon.

Лу́говица et Лу́говка, *sf.* vanneau, dix-huit
(oiseau, *tringa vanellus*).

Лужа́йникъ, *sm.* limoselle (plante, *lysimachia nummularia*).

ЛУ́ДА, *sf.vi.* sorte de cuirasse ou de cotte
de mailles que portaient jadis les Polonais
sous leur habillement ; *dim.* лу́дка, *sf.*
pierre qui sort de l'eau.

Лу́дога, *sf.* lavaret pris en automne sur les
pierres du lac Ladóga.

ЛУДИ́ТЬ (all. *löthen*, souder), II.4, вы́лу-
дить, *v.a.* étamer, enduire d'étain fondu ;
вы́лудить мѣ́дную посу́ду, étamer de
la vaisselle de cuivre ; *part.p.* лужённый
et вы́луженный.

Луже́ніе, вы́луженіе, *sn.v.* action d'étamer,
étamage.

Луди́льный, ая, ое, *adj.* servant à étamer ;
—*ное ремесло́*, métier d'étameur.

Луди́льщикъ, *sm.* un étameur.

Залуди́ть, *v.a. déf.* boucher un trou en
étamant ; *part.p.* залуже́нный.

Перелуди́ть, *v.a. déf.* étamer tout.

Полуди́ть, *v.a. déf.* étamer ; *part. p.* по-
лужённый.

Полу́да, *sf.* étamure, étain pour étamer ;
manière dont une chose est étamée.

ЛУ́ЖА (ar. *louddjè* 1), *dim.* лу́жица, *augm.*
лу́жища, *sf.* mare, bourbier, margouillis.

Лу́жный, ая, ое, *adj.* de mare, de bourbier.

ЛУЗА́НЪ, на́, *sm.* drap ou feutre que
portent les chasseurs de Sibérie.

ЛУКЪ (all. *lauch*), *dim.* лу́чикъ, *sm.* oignon
(plante potagère, *allium cepa*) ; *лукъ мор-
ско́й*, scille, oignon marin (*scilla maritima*).

Лу́ковый et Лучно́й, ая, ое, *adj.* d'oignon ;
—*но́й вкусъ*, un goût d'oignon.

Лу́ковица et Лу́ковка, *sf.* oignon ; bulbe,
oignon de plante ; *лу́ковицы цвѣто́чныя*,
des oignons de fleurs.

Лу́ковичный, ая, ое, *adj.* d'oignon, de
bulbe, bulbeux ; —*ныя произрастѣ́нія*,
des plantes bulbuses.

ЛУКЪ (gr. λοξ-ὸς, oblique), *dim.* лучёкъ,
чка́, *sm.* arc à tirer, arbalète ; arc, cer-
ceau, toute chose courbée en arc ; ar-
chet, piége pour attraper les oiseaux ;

1) اوتلق 2) لجّة

натянуть лукъ, bander un arc; *стрѣлять изъ лука*, tirer de l'arc.

Лу́чный, ая, ое, *adj.* d'arc; fait en forme d'arc, arqué.

Лу́чникъ, *sm.* faiseur d'arcs; tireur d'arcs.

Лука́, *sf.* toute chose courbée en arc; courbure; arçon, pièce de bois cintrée d'une selle; rivage qui fait un coude; sinuosité d'une rivière; petite baie, petit golfe; *vi.* ruse, artifice, fourberie.

Лука́ть, I.1, *v.n.* et —ся, *v.r. pop.* lancer des pierres avec la fronde.

Лукова́тый, ая, ое, *adj.* courbé, tortueux.

Ля́кій, ая, ое, *adj. sl.* courbé, bossu.

Ля́ка et Переля́ка, *sf.* chien harpé, chien qui a le dos arqué.

Излу́чина, *dim.* излу́чинка, *sf.* courbure, sinuosité, tortuosité; *излу́чины рѣчныя*, les sinuosités d'une rivière.

Излу́чистый, ая, ое, *adj.* sinueux, courbé en plusieurs endroits, tortueux; —*стое дерево*, arbre tortueux; —*стая рѣка́*, rivière sinueuse, qui fait des sinuosités ou qui serpente dans son cours.

Излу́чисто, *adv.* avec des sinuosités.

Налу́чіе, *sn.* et *vi.* Налу́чня, *sf.* fourreau de peau pour un arc.

Облу́къ, *dim.* облучо́къ, чка́, *sm.* abre de traîneau.

Наляца́ть, I.1, наля́чить, II.2, *v.a.sl.* tendre, bander un arc; *part.p.* наля́ченный.

Наляца́ніе, *sn.v.* action de bander un arc.

Сляца́ть, сля́чить, *v.a. sl.* courber, voûter, plier en arc; —ся, *v.r.* se courber, se voûter; *part.p.* сля́ченный.

Сляца́ніе, *sn.v.* action de courber.

Сля́кій et Слу́кій, ая, ое, *adj. sl.* courbé, voûté, plié en arc.

Сля́чность, *sf.* état d'une personne courbée ou voûtée.

ЛУКА́ВЫЙ et Лука́вный, ая, ое, *apoc.* лука́въ, а́ва, а́во, *adj.* qui agit par des détours, fin, rusé, faux, artificieux, astucieux, fourbe, cauteleux; malin, malicieux, méchant; —*вый человѣкъ*, homme artificieux; —*вые посту́пки*, de fins procédés, des manières rusées; —*вая лиси́ца*, un fin renard, un renard rusé.

Лука́вое, аго, *sn.* le mal, le malin; *избави насъ отъ лука́ваго*, délivre-nous du malin.

Лука́во et Лука́вно, *adv.* avec finesse, avec astuce.

Лука́вецъ, вца, *sm.* —вица, *sf.* personne rusée, personne artificieuse.

Лука́вство ou Лука́вствіе, *sn.* ruse, artifice, stratagême, duplicité, fou

Лука́вить, II.2, et Лука́вствовать слука́вить et слука́вствовать, *v.* avec finesse, ruser, être rusé, fai ber dans le piége.

Перелука́вить, *v.a. déf.* l'emporter ruses, être plus rusé.

ЛУНА́ (lat. *luna*), *sf.* lune; *по́лна* pleine lune; *затмѣніе луны́*, éclipse

Лу́нка et лу́ночка, *sf.dim.* lunule en forme de croissant; petite forme de croissant; alvéole, cr dent; pénil, partie extérieure de l des parties naturelles.

Лу́нный, ая, ое, *adj.* lunaire, de l —*ный мѣсяцъ*, un mois lunaire *ночь*, nuit éclairée par la lune *о́бликъ*, le disque de la lune.

Лу́ночный, ая, ое, *adj.* alvéolaire.

Лу́нникъ, *sm.* cycle lunaire, ennéadé lunaire, coque du Levant (plant *ria annua*).

Лу́ница, *sf.* collier en forme de

Луновéніе, *sn.* règles, purgations me

Луна́тикъ, *sm.* lunatique, celui don suit le cours de la lune; som noctambule, qui agit et parle en

Лунати́змъ, *sm.* état d'un lunatiq

Безлу́ніе, *sn.* temps où il n'y a pa

Безлу́нный, ая, ое, *adj.* où il n'y lune, sombre, obscur.

Подлу́нный, ая, ое, *adj.* sublu est dans l'air ou sur la terr *зе́мли*, régions sublunaires.

Полулу́ніе, *sn.* un croissant.

Полулу́нный, ая, ое, *adj.* de cro

ЛУНО́ (all. *lunge?*), *sn.* entrailles fauves, *t. de chasseur.*

ЛУНЬ, ня́, *sm.* fau-perdrieu, harfa chouette blanche (oiseau, *falco* *онъ бѣлъ какъ лунь*, il est bl un cygne, il a les cheveux t

ЛУПИ́НЪ, *sm.* lupin (plante, *lupi*

ЛУСКА́ ou Лу́ща et Лущи́на, écorce de certains fruits; *луск ховъ*, écale de noix.

Луска́чъ, *sm.* cynanque (plante, *c acutum*).

Лощи́чіе, *sn.sl.* tout fruit pota en cosse, comme les pois, les

ЛУЩИ́ТЬ, II.2, *v.a.* cerner

я, *v.r.* être écossé, écalé; s'é-
ler; *part.p.* лущённый.
v. action de cerner, d'écosser,

déboiradour, instrument pour

, I.1, вылущить, *v.a.* cerner,
ler; —ся, *v.r.* se cerner, s'é-
.p. вылущенный.
, вылущеніе, *sn.v.* action de
osser, d'écaler.
á, *sm.vi.* un sac, une besace.
ká, *sm.* harle huppé (oiseau
nergus serràtor).
a, *sm.dim.* petit harle huppé
ellus).
sf. jeune tilleul d'où l'on a
ce.
е *лукъ* ?), II.2, *v.a.vi.* acqué-
se procurer par ses courses;
p. arriver, se faire, devenir.
, I.1, залучи́ть, *v.a.* attirer,
hez soi; trouver, rencontrer,
ó сюда́ не скóро залу́чишь,
a pas venir de si tôt; *part.p.*

, отлучи́ть, *v.a.* éloigner,
ter, détourner; —ся, *v.r.* s'é-
rter; fuir, éviter; *отлучи́ть*
, excommunier, anathématiser;
три мѣсяца, je m'absen-
ois mois; *part.p.* отлучённый.
.v. éloignement, séparation,
лучéніе отъ Цéркви, excom-
anathême.
, ая, ое, *adj.* servant à éloigner.
ne absence.
oe, *adj.* absent, éloigné.
t Неотлу́чный, ая, ое, *adj.*
ais absent, assidu, qui est
près; inséparable.
Неотлу́чно, *adv.* sans jamais
cesse, toujours, assidument.
et Неотлу́чность, *sf.* assidui-
ce, sujétion.
, получи́ть, *v.a.* recevoir,
ir, prendre ce qui est en-
né; —ся, *v.r.* être reçu,
учи́ть отъ когó письмó,
lettre de qqu'un; *получи́ть*
oir une nouvelle; *получа́ть*
toucher ses appointements;
ённый.

Получéніе, *sn.v.* action de recevoir ou d'obtenir, réception.
Полу́чай, *sm.vi.* sort, destin.
√Благополу́чіе, *sn.* félicité, bonheur, prospérité; *жить въ благополу́чіи*, vivre dans la prospérité.
√Благополу́чный, ая, ое, *adj.* heureux, fortuné, prospère, propice; —*ная жизнь*, une vie fortunée; —*ныя обстоя́тельства*, circonstances propices ou favorables.
√Благополу́чно, *adv.* heureusement, avec bonheur, dans la prospérité.
Злополу́чіе, *sn.* malheur, infortune, adversité; *онъ самъ причи́ною своегó злополу́чія*, il est lui-même la cause de son infortune.
Злополу́чный, ая, ое, *adj.* malheureux, infortuné; —*ныя обстоя́тельства*, des revers, des disgraces.
Злополу́чно, *adv.* malheureusement, avec malheur, dans l'adversité.
Прилуча́ть, прилучи́ть, *v.a.* attirer, tirer à soi, allécher, amorcer; —ся, *v.r.* se trouver par hasard, se rencontrer; *магни́тъ прилуча́етъ къ себѣ́ желѣ́зо*, l'aimant attire à lui le fer; *я на ту пóру тутъ прилучи́лся*, je me suis trouvé là dans ce moment; *part.p.* прилучённый.
Прилучéніе, *sn.v.* attraction.
Прилу́чай, *sm. vi.* hasard, accident.
Прилу́чный, ая, ое, *adj.* présent.
Прилу́ка, *dim.* прилу́чка, *sf.* appât, attrait, amorce.
Разлуча́ть, разлучи́ть, *v.a.* séparer, écarter l'un de l'autre; —ся, *v.r.* se séparer, se quitter; *одна́ тóлько смерть мóжетъ ихъ разлучи́ть*, il n'y a que la mort qui puisse les séparer; *душа́ съ тѣ́ломъ разлуча́ется*, l'ame se sépare d'avec le corps; *part.p.* разлучённый.
Разлучéніе, *sn.v.* séparation, action de séparer; *смерть есть разлучéніе души́ съ тѣ́ломъ*, la mort est la séparation de l'ame d'avec le corps.
Разлу́ка, *sf.* séparation, état de ceux qui sont séparés; *друзья́мъ нѣтъ ничегó доса́днѣе разлу́ки*, rien n'est plus pénible pour des amis que la séparation.
Неразлу́чный, ая, ое, *adj.* inséparable; —*ные друзья́*, des amis inséparables.
Неразлу́чно, *adv.* inséparablement.
Случа́ть, случи́ть, *v.a.* réunir, rapprocher, joindre; accoupler, faire couvrir,

apparier pour la génération ; —ся, *v.r.* survenir, se trouver, arriver ; *случа́ть соба́къ*, rappeler les chiens dispersés ; *на э́то вре́мя случи́лись у него́ го́сти*, dans ce moment il y avait du monde chez lui ; *мнѣ не случа́лось его́ ви́дѣть*, il ne m'est pas arrivé de le voir ; *part.p.* случе́нный.

Случе́ніе, *sn.v.* action de rapprocher, de joindre, d'accoupler.

Слу́чка, *sf.* accouplement, coït des animaux.

Слу́чай, *sm.* occasion, temps favorable, rencontre, occurence ; hasard, incident, cas, accident ; *пропусти́ть слу́чай*, laisser échapper l'occasion ; *нечая́нный слу́чай*, un incident inattendu ; *въ слу́чаѣ сме́рти*, en cas de mort ; *слу́чаемъ*, *по слу́чаю*, *adv.* par hasard, accidentellement.

Случа́йный, ая, ое, *adj.* casuel, fortuit, accidentel, occasionnel ; —*ные дохо́ды*, revenus casuels ; —*ный человѣ́къ*, un favori, qui jouit accidentellement de la faveur.

Случа́йно, *adv.* accidentellement, par hasard.

Случа́йность, *sf.* casualité, qualité de ce qui est casuel, accidence.

Улучи́ть, улучи́ть, *v.a.* trouver, rencontrer ; *его́ никогда́ до́ма не улучи́ть*, on ne peut jamais le trouver chez lui ; *улучи́ть вре́мя*, trouver le moment favorable ; *part.p.* улучённый.

Улучёніе, *sn.v.* action de trouver, de rencontrer.

ЛУ́ЧШІЙ (gr. λῷστος), ая, ее, *apoc.* лу́чше, *adj. compar.* (emprunte son *positif* de *до́брый* ou *хоро́шій*) meilleur, préférable ; *са́мый лу́чшій*, le meilleur ; *сдѣ́латься лу́чшимъ*, devenir meilleur, se corriger.

Лу́чше, *adv.* mieux, plutôt ; *тѣ́мъ лу́чше*, d'autant mieux.

Улу́чшивать, I.1, улу́чшить, II.3, *v.a.* améliorer, rendre meilleur ; —ся, *v.r.* s'améliorer, devenir meilleur ; *part. p.* улу́чшенный.

Улучше́ніе, *sn.v.* amélioration.

ЛУЧЪ (scr. *loudj* 1 et *routch* 2, briller ; pers. *roukhch* 3, rayon, soleil ; gr. λύκ-ος, soleil ; lat. *lux*, all. *licht*, lumière), ча́, *sm.* et Лучá, *sf.* rayon, trait de lumière ; faisceau de copeaux allumés dont se servent les pêcheurs ; *со́лнечные лучи́*, les rayons du soleil ; *преломле́ніе лучей*, la réfraction des rayons.

Лучево́й, а́я, о́е, *adj.* de rayon ; *явле́ніе*, une apparition lumineuse ; *кость*, rayon, gros os de l'avant-bras.

Лучи́стый, ая, ое, *adj.* radial, à plusieurs rayons ; —*тыя жив*[illegible] des animaux radiaires.

Лучи́на, *dim.* лучи́нка et лучи́нуш[illegible] copeau de bois résineux dont se[illegible] les paysans pour éclairer leur ch[illegible]

Лучи́нный, ая, ое, *adj.* de ce copeau.

Лучи́ть, II.3, *v.a.* prendre le po[illegible] moyen de copeaux allumés.

Лучи́ца, *sf. sl.* roseau (plante).

Лучеза́рный (de *заря́*, aurore), ая, rayonnant, radieux, lumineux, dissant, éclatant de lumière.

Лучеза́рно, *adv.* d'une manière ray[illegible] d'une façon resplendissante.

Лучеза́рность, *sf.* rayonnement, [illegible] éclat, splendeur, resplendissemen[illegible]

Лучеме́ръ (de *мѣ́рить*, mesurer), [illegible] diomètre.

Лучеобра́зный (de *о́бразъ*, forme) *adj.* en forme de rayon.

ЛЫ́ЖА, *dim.* лы́жка, *sf.* raquette recourbée dont les chasseurs d[illegible] se servent pour marcher sur [illegible] *навостри́ть лы́жи*, *напра́вит*[illegible] montrer les talons, prendre [illegible] d'escampette.

Лы́жный, ая, ое, *adj.* de raquet[illegible]

Лы́жникъ, *sm.* chasseur qui s[illegible] raquettes.

Па́дласы, совъ, *sm. plur.* courroie des raquettes.

ЛЫ́КО, *dim.* лы́чко, *sn.* tille écorce de jeune tilleul ou de j[illegible] enlevée par couches et en filan[illegible]

Лы́ковый et Лы́чный, ая, ое, *adj* de canepin.

Лукно́, *dim.* луко́шко et луко́ш[illegible] vase fait d'une éclisse mince d[illegible]

Луко́течный, ая, ое, *adj.* de ce[illegible]

ЛЫЛЫ́, *sm. plur. pop.* fraude, t[illegible] *проводи́ть его́ всё на лыла́хъ*, tout-à-fait par le nez.

ЛЫСКА́РЬ (gr. mod. λιγάριον), pelle, spatule.

ЛЫ́СТО (pers. *ling* 4), *sn.* et Лы[illegible] d'où le russe

Лы́тка, *sf.* le tibia, la jambe.

1) लुद् 2) रुच् 3) روشن 4) لنگ

uéd. *lättjas*, fainéanter, de *lat*, I.1, et Лынять, I.2, *v.n. pop.* avé, roder ; fainéanter ; être n faire, chômer; fuir le travail. . état d'un fainéant, fainéantise. , *sm.* fainéant, vagabond ; f. fainéante. ainéant, vagabond; *vi.* prodigue. *v.r. déf.* se gâter en restant fainéant. *v.r. déf.* battre le pavé tout à

v.n. déf. passer un certain e rien faire. I.1, отлынять, *v.n.* se retirer, fuir, éviter.

(pers. *legh* 1 et *lek* 2), ая, ое, e, qui a perdu ses cheveux ; étoile au front (des chevaux) ; *ова́*, tête chauve. ая, ое, *adj.* très chauve. *n.* лысинка, *sf.* place chauve, chanfrein blanc, étoile sur le animaux ; tache d'une autre r les étoffes. , *sm.* veau marin d'environ un de ce veau. oulque, poule d'eau (*fulica atra*). облысѣть, *v.n.* devenir chauve, cheveux. *sm. pop.* celui qui a un grand front. ая, ое, *adj.* ayant une petite ive sur le sommet de la tête. *f.* petite place chauve. place chauve sur le front. , ая, ое, *adj.* ayant de grandes uves. , ая, ое, *adj.* tout-à-fait chauve. , *sf.* endroit où la couleur n'a pris ; éclaircie, endroit serein des nuages ; place nette au milaces.

лёгкій ?), *adj. indécl.* possible, se faire ; *льзя* (s. ent. *есть*) on est possible ; *льзя ли это дѣ-* it-on faire cela ? *nd.sl.* ; *лѣть есть*, on peut, il s, il est possible. *i. indécl.* impossible ; *нельзя́* (s.) on ne peut pas, il est impos- *льзя́ было*, on ne pouvait pas ; *ѓдетъ*, on ne pourra pas ; *до* usqu'à l'impossible.

ПО́ЛЬЗА, *sf.* avantage, profit, utilité, intérêt, bien ; allégement, soulagement, diminution de mal ; *о́бщая по́льза*, le bien public ; *ча́стная по́льза*, intérêt particulier ; *сдѣ́лать кому́ по́льзу*, être utile à qqu'un ; *отъ сего́ лека́рства вели́кую получа́ютъ по́льзу*, ce remède apporte un grand allégement à la maladie.

Поле́зный, *apoc.* поле́зенъ, ая, ое, *adj.* utile, avantageux, profitable, salutaire ; *—ныя кни́ги*, des livres utiles ; *—ные совѣ́ты*, des conseils salutaires.

Поле́зно, *adv.* utilement, avantageusement, avec avantage.

√Безполе́зный, ая, ое, *adj.* inutile, désavantageux, vain, infructueux ; *—ный трудъ*, un travail inutile ; *—ное предпріятіе*, une tentative infructueuse.

√Безполе́зно, *adv.* inutilement, infructueusement, vainement.

√Безполе́зность, *sf.* inutilité.

П о́ л ь з о в а т ь, I.2, *v.a.* faire du bien, traiter, soigner, faire faire une cure; —ся, *v.r.* se traiter, se soigner, se médicamenter, prendre des remèdes; profiter, mettre à profit, faire usage, jouir ; *по́льзовать больна́го*, traiter un malade; *по́льзоваться тёплыми вода́ми*, faire une cure d'eaux thermales ; *по́льзуется совѣ́тами*, il profite des conseils ; *по́льзоваться чьею ми́лостію*, jouir de la faveur de qqu'un.

По́льзованіе, *sn.v.* traitement, cure ; usage, jouissance, usufruit.

Воспо́льзоваться, *v.r. déf.* mettre à profit, profiter, jouir ; *онъ воспо́льзуется наставле́ніями*, il profitera des instructions.

Вы́пользовать, *v.a. déf.* guérir, —ся, *v.r.* se guérir, se rétablir ; *part.p.* вы́пользованный.

Попо́льзовать, *v.a. déf.* traiter, soigner un peu ; —ся, *v.r.* se traiter un peu, prendre quelques remèdes ; retirer quelque avantage, avoir quelque profit; *попо́льзовался ва́шею кни́гою*, j'ai retiré quelque avantage de votre livre.

Упо́льзовать, *v.a.* faire du bien, être utile ; guérir, rétablir.

ЛЬСТИ́ТЬ (all. *list*, ruse, adresse), II.7, польсти́ть, *v.a.* *(кому́)* flatter, louer à l'excès, aduler ; *(кого́)* charmer, séduire ; —ся, *v.r.* se flatter, se persuader, se bercer de l'espérance, espérer ; *я не умѣю льстить страстя́мъ друзе́й мои́хъ*, je

1) لغ 2) لق

ne saurais flatter les passions de mes amis; *забавы льстять молодыхъ людей*, les plaisirs séduisent les jeunes gens; *онъ льстится, что будетъ нуженъ*, il se flatte qu'on aura besoin de lui; *part. p.* льщённый.

Льщéніе, *sn.v.* action de flatter, d'aduler; action de charmer, de séduire.

Льстецъ, ецá, ou **Льстивецъ**, вца, et **Льститель**, *sm.* —тельница, *sf.* flatteur, adulateur.

Льстивый, ая, ое, *adj.* flatteur, adulatif; —*вый человѣкъ*, un adulateur; —*выя словá*, des paroles flatteuses.

Льстивo, *adv.* flatteusement, avec flatterie, avec adulation.

Льстивость, *sf.* caractère insinuant et adulateur, patelinage.

Вылащáть et **Вылéщивать**, I.1, **вылестить**, II.7, *v.a.* obtenir par des flatteries; *part.p.* вылещенный.

Обольщáть, **обольстить**, *v.a.* tromper par des flatteries ou des promesses, séduire, éblouir, abuser; —ся, *v.r.* être trompé, séduit; se laisser éblouir, se laisser séduire; *обольстить кого обольщáніями*, abuser qqu'un de fausses promesses; *величіе его обольстило*, les grandeurs l'ont ébloui; *part.p.* обольщённый.

Обольщéніе, *sn.v.* tromperie, séduction, éblouissement.

Обольститель, *sm.* trompeur, séducteur; —тельница, *sf.* séductrice.

Обольстительный, ая, ое, *adj.* séducteur, trompeur, éblouissant.

Подлащáться et **Подлéщиваться**, **подлеститься**, *v.r.* s'insinuer, gagner la faveur par des flatteries.

Прельщáть, **прельстить**, *v.a.* charmer, captiver, enchanter, éblouir, séduire; —ся, *v.r.* être charmé, captivé, enchanté; se laisser captiver, se laisser charmer; *прельщáть нарóды ложнымъ ученіемъ*, séduire les peuples par une fausse doctrine; *прельстить красотóю*, charmer par sa beauté; *прельщáться нарýжнымъ блéскомъ*, se laisser éblouir par une brillante apparence; *part.p.* прельщённый.

Прельщéніе, *sn.v.* action de charmer, séduction, éblouissement.

Прельститель, *sm.* séducteur, tentateur; —тельница, *sf.* séductrice.

Прельстительный, ая, ое, *adj.* séducteur, attrayant, éblouissant; —*ное слóво*, discours séducteur.

Улащáть, **улестить**, *v.a.* engager par des flatteries, cajoler, emboiser, enjôler; *part.p.* улещённый.

Улещитель, *sm.* enjôleur, emboiseur.

ЛЕСТЬ, *gén.* льсти et лéсти, *sf.* flatterie, louange outrée, adulation; ruse, fraude, astuce; charme, attrait, séduction; *мститель лéсти*, ennemi de la flatterie; *говорить съ лéстію*, parler avec séduction.

Лéстный, *apoc.* лéстенъ, ая, ое, *adj.* flatteur, adulatif, rusé, captieux, astucieux; attrayant, enchanteur; —*ныя словá*, des paroles flatteuses; —*ное мѣсто*, un endroit enchanteur.

Лéстно, *adv.* avec flatterie, avec adulation, avec astuce.

Лéстчій, ая, ее, *adj.* trompeur, séducteur; —*чій духъ*, esprit séducteur.

Лáститься, II.7, *v.r.* flatter, caresser, insinuer, chercher à gagner les bonnes grâces.

Безлéстный et **Нелéстный**, ая, ое, *adj.* qui ne connaît pas la flatterie, étranger à l'adulation, franc, sincère.

Безлéстно et **Нелéстно**, *adv.* sans flatterie, sincèrement.

Безлéстность, *sf.* sincérité sans flatterie, franchise.

Прéлесть, *sf.* séduction, tentation, éblouissement; charmes, attraits, appas, délices; *прéлести сатанинскія*, les séductions de Satan; *прéлести дѣвицы*, les charmes d'une jeune fille.

Прелéстный, ая, ое, *adj.* charmant, séduisant, séduisant, éblouissant; —*ный взоръ*, regard charmant; —*ныя мѣстá*, des endroits délicieux.

Прелéстно, *adv.* avec charme, d'une manière séduisante.

Прелéстность, *sf.* qualité d'une chose séduisante, charme, séduction.

Прелéстникъ, *sm.* séducteur, tentateur; jeune homme superbe; —ница, *sf.* séductrice; beauté éblouissante, fille superbe.

ЛЁВЫЙ (pers. *lenk*, manchot; gr. *λαιός*, lat. *lev-us*, angl. *left*, all. *link*), ая, ое, *adj.* gauche, qui est à gauche, qui est du côté gauche; —*вая рукá*, la main gauche; —*вая сторонá*, le côté gauche.

Лѣво, *adv.*; *въ лѣво*, *на лѣво*, à gauche, du côté gauche.

Лѣвицá, *sf.* la main gauche.

Лѣвшá, *sc.* gaucher, qui se sert ordinairement de la main gauche; *sf.pop.* main gauche.

ır. *lâdz* 1, se réfugier ; all. *leiter*, prés. лѣзу, *v.n.irr.* et *asp.indéf.* I.1, *asp.mult.* лѣзáть, *v.n.* s'ai- ieds et des mains pour parvenir lieu, grimper ; aller, entrer, se tomber, muer (des cheveux) ; déchirer ; *лѣзть на крóвлю*, sur le toit ; *лѣзть въ я́му*, dans une fosse; *лáзить по дерé-* avoir l'habitude de grimper sur ; *лáзить въ вóду*, avoir la cou- ntrer dans l'eau; *сапогú не лѣ- ноги*, les bottes ne vont pas ; *всякій къ нему́ въ домъ лѣ-* acun se fourre chez lui ; *ему́ е лѣзетъ въ гóлову*, rien ne dans la tête ; *лѣзть кому́ въ* re sans cesse auprès de qqu'un. Лáзеніе, *sn.v.* action de cher- ırvenir, action de grimper.

sl. Лѣ́ствица, *dim.* лѣ́сенка, *sf.* échelle; *лѣ́стница кру́глая*, un n limaçon; *верёвочная лѣ́стни-* échelle de cordes.

й, ая, ое, *adj.* d'escalier, d'é- *-ныя сту́пени*, les marches lier, les échelons d'une échelle.

ı. лазéйка, *sf.* ouverture où l'on passer qu'à plat ventre ; *оста- зéйку для другúхъ*, laisser aux e porte de derrière.

échelier, planche avec des trous ir d'échelle.

á, *sm.* espiègle, rusé, galant, —зу́нья, *sf.* coquette, femme rche la société des hommes.

sm. espion; —чица, *sf.* espionne.

o, *sn.* espionnage.

la piste, *t. de chasseur.*

our *лѣзну́ть)*, улызну́ть, *v.n.* apper, s'évader, s'enfuir.

кá, *sm.* ; *дать лизкá*, s'enfuir, r, s'esquiver.

й, ая, oe, *adj.* agile, *t. de chasseur.*

ь, I.1, et *sl.* Влáзить, влѣзть, dans, entrer, se fourrer, péné- *ы влѣзли въ домъ*, les voleurs ıtroduits dans la maison; *въ негó* ıшь, on ne peut connaître ses s.

n.v. action de pénétrer, de s'in- de se fourrer.

ıro, *sn.vi.* geolage, droit d'entrée r un prisonnier.

Взлѣзáть et Возлѣзáть, взлѣзть et возлѣ́зть, *v.n.* grimper, gravir, monter, escalader ; *медвѣ́дь взлѣзъ на дéрево*, l'ours a grimpé sur un arbre.

Взлѣзáніе, *sn.v.* action de grimper, de gravir, d'escalader.

Вылѣзáть, вы́лѣзть, *v.n.* sortir en s'aidant avec les pieds et la mains ; tomber, se perdre par la mue (des cheveux); *вы́лѣзть изъ я́мы*, sortir d'une fosse.

Вылѣзáніе, *sn.v.* action de sortir.

Вы́лѣзлый, ая, oe, *adj.* tombé (des cheveux).

Вы́лазъ, *sm.* issue, ouverture dans un mur par où l'on peut sortir.

Вы́лазка, *sf.* sortie, attaque des assiégés ; *убúтый при вы́лазкѣ*, tué dans une sortie.

Вы́лазный, ая, oe, *adj.* de sortie; *—ная калúтка*, poterne, porte secrète par où les assiégés font des sorties.

Долѣзáть et Долáзить, долѣ́зть, *v.n.* parvenir, atteindre en grimpant ; acquérir, obtenir par des ruses ; *долѣ́зъ до крестá*, il est monté jusque sur la croix.

Залѣзáть, залѣ́зть, *v.n.* aller dessous, dedans ou derrière, se cacher, grimper.

Излѣзáть et Излáзить, излѣ́зть, *v.n.* descendre ou sortir en s'aidant des mains.

Налѣзáть, налѣ́зть, *v.n.* aller sur, monter, grimper, gravir ; *v.a.* trouver, acquérir, gagner, se procurer ; *налѣ́зъ себѣ́ мнóго дéнегъ*, il s'est amassé beaucoup d'argent.

Облѣзáть, облѣ́зть, *v.n.* tomber, muer, se perdre (du poil ou des cheveux) ; s'écailler, se peler.

Облáживать, облáзить, *v.a.* roder autour; *медвѣ́дь облáзилъ бóрти*, l'ours a rodé autour des ruches.

Облѣ́злый, ая, oe, *adj.* tombé, pelé; *—лые вóлосы*, cheveux tombés ; *—лая кóжа отъ ознóбу*, peau écaillée par le froid.

Отлѣзáть et Отлáзить, отлѣ́зть, *v.n.* s'éloigner, se retirer à l'aide des mains et des pieds; se tirer d'affaire, se défaire, se débarrasser.

Перелѣзáть, *sl.* Прелѣзáть et Перелáзить, перелѣ́зть, *v.n.* passer à travers en s'aidant des mains, franchir.

Перелѣзáніе, *sl.* Прелѣзáніе, *sn.v.* action de franchir.

Перелáзъ, *sm.* traversée ; course du lièvre à travers le champ où il est saisi par les lévriers.

1) لاذ

Подлѣзáть et **Подлáзить**, **подлѣзть**, *v.n.* se fourrer dessous, aller à tâtons, arriver à la dérobée, chercher à s'insinuer, tâcher de gagner les bonnes graces.

Подлѣзáніе, *sn.v.* action de s'approcher à la dérobée.

Подлáзъ, *sm.* et **Подлáза**, *sc.* flatteur rusé, intrigant.

Прилѣзáть et **Прилáзить**, **прилѣзть**, *v.n.* s'approcher à l'aide des mains et des pieds.

Пролѣзáть et **Пролáзить**, **пролѣзть**, *v.n.* passer à travers, se glisser à travers; intriguer, chercher à s'insinuer par toutes sortes d'intrigues.

Пролѣзáніе, *sn.v.* action de se glisser, de passer à travers.

Пролáзъ, *sm.* et **Пролáза**, *sf.* issue, ouverture par où l'on peut se glisser; endroit où se cache un animal, *sm.* aigrefin, espiègle, rusé, furet, fin matois, intrigant.

Разлѣзáться, **разлѣзться**, *v.r.* se déchirer, s'user tout-à-fait, se mettre en lambeaux; *плáтье вдругъ разлѣзлось*, l'habit s'est déchiré tout d'un coup.

Слѣзáть et **Слáзить**, **слѣзть**, *v.n.* descendre; tomber, se perdre (des cheveux ou du poil); *слѣзть съ лóшади*, descendre de cheval.

Слѣзáніе, *sn.v.* action de descendre.

ЛѢНИВЫЙ (gr. *ἐλιν-νύειν*, être sans rien faire; lat. *len-tus*), ая, ое, *adj.* paresseux, fainéant, indolent, nonchalant; *—вый ученикъ*, écolier fainéant; *—вая лóшадь*, cheval paresseux.

Лѣнивo, *adv.* paresseusement, nonchalamment, avec paresse.

Лѣнивость ou **Лѣность** et **Лѣнь**, *sf.* paresse, fainéantise, indolence, nonchalance.

Лѣнивецъ, **вица**, *sm.* un paresseux, un fainéant; paresseux (quadrupède, *bradybus tardigratus*); —вица, *sf.* une paresseuse.

Лѣнивство, *sn.* caractère nonchalant.

Лѣнивчикъ, *sm.* bonnet de femme du matin.

Лѣностный, ая, ое, *adj.* indolent, passé dans l'indolence; *—ное житьё*, une vie d'indolence.

Лѣностно, *adv.* avec indolence.

Лѣнтяй, *sm.* lendore, fainéant; *сýщій лѣнтяи*, un franc paresseux.

Безлѣностный, ая, ое, *adj.* actif, assidu, diligent.

Безлѣностно, *adv.* diligemment.

Лѣнѝться, II.1, *v.r.* paresser, rester, se laisser aller à la paresse, ner à l'indolence.

Залѣнѝться, *v.r. déf.* commencer à resseux, fainéanter.

Излѣнѝться, *v.r. déf.* se laisser al paresse, s'abandonner à l'indolenc

Облѣнѝться, *v.r. déf.* tarder, diffé mettre par paresse.

Полѣнѝться, *v.r. déf.* ne pas vou une chose par paresse.

ЛѢПЫЙ (gr. *λεπ-τὸς*, lat. *lep-idus*) *adj.* beau, élégant, joli, agréable bonne mine; convenable, séant, honnête; *лѣпо (есть)*, il convient

Лѣпо, *adv.* élégamment, bien; déc avec bienséance.

Лѣпота, *sf.* beauté, élégance; or embellissement.

Лѣпотный, ая, ое, *adj.* servant propre à embellir.

Лѣпотно, *adv.* avec élégance.

Лѣпотство, *sn.* élégance, beauté nance, bienséance.

Лѣпотствовать, I.2, *v.n.* convenir, é

Безлѣпица et **Нелѣпица**, *sf.* in messéance, incongruité.

Благолѣпіе, *sn.* beauté, élégance, a ornement; bienséance, convenan

Благолѣпный, ая, ое, *adj.* bien o embelli; bienséant, convenable.

Благолѣпно, *adv.* d'une manière convenablement.

Благолѣпота, *sf.* bienséance.

Велелѣпіе et **Великолѣпіе**, *sn.* mag pompe, éclat, splendeur, faste; *лѣпіе храмá*, la magnificence d'un

Велелѣпный et **Великолѣпный**, ая, magnifique, pompeux, splendide; grandiose; *—ное зданіе*, un éd gnifique; *—ный пиръ*, un festin s

Велелѣпно et **Великолѣпно**, *adv.* quement, pompeusement, avec

Велелѣпота, *sf.* gloire, excellence.

Нелѣпый, ая, ое, *adj.* indécent, nant, vilain, obscène, incongru; surde; *—ныя словá*, des paroles

Нелѣпо, *adv.* avec indécence, bienséance, absurdement.

Нелѣпость, *sf.* indécence, inco obscénité; folie, sottise, absurdit

ЛѢСА et **Лéса**, *sf.* corde de la li l'hameçon.

r. δάσ-ος, lieu planté d'arbres; lat. ocage), *dim.* лѣсо́къ, ска́, et , чка, *sm.*, *augm.* лѣси́ще, *sn.* s; bois de construction et autre; á, со́въ, échafandage; *большіе* grandes forêts; *ходи́ть по лѣ-* omener par le bois; *сухо́й лѣсъ*, ec; *ста́вить лѣса́*, placer les ges.

Лѣсово́й, а́я, о́е, *adj.* de bois, forestier; *—ныя я́блоки*, des de bois; *—ные зако́ны*, les lois s; *—ное хозя́йство*, économie

ı Лѣсовщи́къ, ка́, et Лѣсни́чій, garde-bois, garde-forêt, forestier; l de bois.

flèche, tige d'un arbre.

ая, ое, *adj.* boisé, plein de bois, le forêts; *—стыя мѣста́*, pays ás.

ь (de *веди́ть*, conduire), дца, *sm.* s'occupe de la science forestière.

ю, *sn.* science forestière.

ный (de *пили́ть*, scier), ая, ое, ore à scier le bois; *—ный за-* e scierie.

(de *сѣчь*, couper), *sm.* partie êt destinée à être coupée.

о, *sm.* homme des bois, satyre, loup-garou.

Лѣщи́на, *sf.vi.* bois de noisetiers udriers.

, ая, ое, *adj.* de noisetier, de ; *—ные орѣхи*, des noisettes.

ь, *sm.* noisetier, coudrier (arbris- *yllus avellana*).

n. manque de bois ou de forêts.

, ая, ое, *adj.* manquant de bois, t de forêts; *—ныя мѣста́*, pays bois.

ь, ска, *dim.* перелѣсочекъ, чка, *sm.* forêt; petit bois dans une plaine.

sn. plaine, place vide au milieu rêt.

ікъ, ка́, *sm.* garde-forêt.

, ска, *sm.* jeune forêt autour ıd bois; violier sauvage (plante, *ina*).

ъ, *sm.* cabaret, oreille d'homme, , nard sauvage (plante, *asarum n*).

sf. mercuriale annuelle (plante, *lis annua*).

ЛѢТО (gr. ἔτ-ος, lat. *æst-as*), *sn.* été, saison de l'année; an, année, espace d'une année; *дождли́вое лѣто*, un été pluvieux; *лѣта́мъ*, *по лѣту*, *adv.* en été; *цвету́щія лѣта́*, la fleur de l'âge; *зрѣлыя лѣта́*, l'âge mur; *совершённыя лѣта́*, la majorité; *въ руцѣ лѣто*, la lettre dominicale.

Лѣтній, няя, нее, *adj.* d'été, estival; *—ніе плоды́*, fruits d'été; *—нее расте́ніе*, plante estivale.

Лѣтникъ, *sm.vi.* un habit d'été.

Лѣтовать, I.ı, пролѣтовать, *v.n.* passer l'été quelque part.

Лѣтови́ще, *sn.* lieu où un peuple nomade passe l'été.

Лѣтовщи́къ, ка́, *sm.* celui qui passe l'été quelque part pour travailler.

Лѣтось, *adv.pop.* l'été passé, l'année dernière.

Лѣтошній, няя, нее, *adj.* de l'été passé, de l'année dernière.

Лѣтопись (de *писа́ть*, écrire), *sf.* annales, chronique, fastes.

Лѣтопи́сный, ая, ое, *adj.* d'annales, de chronique, de fastes.

Лѣтопи́сецъ, сца, et Лѣтописа́тель, *sm.* annaliste, chroniqueur, chronologiste.

Лѣторасль (de *расль*, rejeton), *sf.* rejeton, bourgeon d'un an.

Лѣтосчисле́ніе (de *счисли́ть*, compter), *sn.* chronologie.

Лѣтосчисли́тель, *sm.* chronologiste.

Лѣтосчисли́тельный, ая, ое, *adj.* chronologique, de la chronologie.

Безлѣтный, ая, ое, *adj.* éternel, qui n'a ni commencement ni fin.

Безлѣтно, *adv.* éternellement; sans fixer le nombre des années, à perpétuité.

Безлѣтность, *sf.* éternité.

Единолѣтній ou Однолѣтній, Двулѣтній, Десятилѣтній, Шестидесятилѣтній, Осьмидесятилѣтній (et ainsi de tous les numératifs), няя, нее, *adj.* d'un an, de deux ans, décennal ou de dix ans, sexagénaire ou de 60 ans, octogénaire ou de 80 ans.

Десятилѣтіе, Двадцатилѣтіе, etc., *sn.* espace de dix ou de vingt ans.

Малолѣтный, ая, ое, *adj.* en bas âge, mineur, pupillaire; *—ныя дѣти*, enfants en bas âge.

Малолѣтство et Малолѣтіе, *sn.* minorité, bas âge, pupillarité.

Многолѣтіе, *sn.* longévité; hymne *in plurimos annos* (εἰς πολλὰ ἔτη), prière pour

la conservation du monarque et de sa famille.

Многолѣтный, ая, ое, *adj.* de longue durée; *—ная жизнь*, longévité.

Многолѣтно, *adv.* de longue durée.

Многолѣтствовать, I.2, *v.n.* prier pour la prolongation de la vie, chanter l'*in plurimos annos*.

Недолѣтокъ, тка, *sm.* enfant mineur.

Однолѣтокъ, тка, *sm.* animal d'un an.

Полѣтникъ, *sm.* mercenaire qui se loue pour un été.

Полѣтная, ной, *sf.* passe-port donné à un serf pour plusieurs années; lettre de dispense pour quelques années.

Столѣтіе, *sn.* un siècle, espace de cent ans.

Столѣтній, няя, нее, *adj.* de siècle, séculaire; centenaire, âgé de cent ans; *—нія игры*, les jeux séculaires; *—ній старецъ*, un vieillard centenaire.

Совершеннолѣтіе, *sn.* la majorité, état d'un enfant majeur.

Совершеннолѣтній, няя, нее, *adj.* majeur, qui a atteint l'âge de majorité.

Несовершеннолѣтіе, *sn.* la minorité, état d'un mineur.

Несовершеннолѣтній, няя, нее, *adj.* mineur, qui n'a pas atteint l'âge de majorité.

ЛѢХА (gr. λόχος), *sf.sl.* troupe d'hommes rangés, cohorte, centurie.

ЛЮБИ́ТЬ (scr. *loub'*1, désirer, d'où *lôb'a*2, désir; ar. *el-houbb*3, l'amour; gr. φιλ-εῖν, aimer; all. *lieb-en*, d'où *liebe*, amour; lat. *lib-ere*, plaire), II.2, *v.a.* aimer, affectionner, chérir; être amateur, avoir du goût pour; *—ся*, *v.r.* s'aimer, s'entr'aimer; *люби́ть бли́жняго*, aimer son prochain; *мы другъ дру́га лю́бимъ*, nous nous aimons réciproquement; *онъ лю́битъ нау́ки*, il aime les sciences; *part.p.* люби́мый; *—мый сынъ*, un fils chéri; *—мый цвѣтъ*, la couleur favorite.

Любле́ніе, *sn.v.* sentiment d'amour.

Люби́мецъ, мца, et **Люби́мичъ**; *sm.* favori, mignon; *—мица*, *sf.* favorite, mignonne; *люби́мцы Музъ*, les favoris des Muses.

Люби́мцевъ, ва, во, *adj.poss.* du favori.

Люби́мство, *sn.* faveur, crédit.

Люби́тель, *sm.* *—тельница*, *sf.* amateur; *она́ люби́тельница жи́вописи*, elle est amateur de peinture, elle aime la peinture.

Люби́тельство, *sn.vi.* amour, amitié, attachement.

Любе́зный, *apoc.* любе́зенъ, ая, [illegible] aimable, digne d'être aimé, a[illegible] gentil, cher; *—ное дитя́*, un e[illegible] mable; *—ный другъ*, un ami ch[illegible]

Любе́зно, *adv.* d'une manière [illegible] amicalement.

Любе́зность, *sf.* amabilité, charm[illegible] ment, aménité.

Любе́зничать, I.1, *v.n.* faire l'aim[illegible] galant.

Влюбля́ться, I.3, et **Влюбл[illegible]** I.1, влюби́ться, *v.r.* devenir a[illegible] s'amouracher, concevoir de l'am[illegible] *би́ться въ актри́су*, s'amourach[illegible] actrice.

Влюбле́ніе, *sn.v.* action de devenir a[illegible]

Влюблённый, ая, ое, *adj.* amoureu[illegible] passionné; *—ный въ краса́вицу* [illegible] reux d'une jeune beauté.

Влю́бчивый, ая, ое, *adj.* aimant, [illegible] aimer; *—вый нравъ*, caractère [illegible]

Влю́бчивость, *sf.* caractère aimant, [illegible] facile à s'enflammer.

Возлюбля́ть, возлюби́ть, *v.a.* [illegible] en affection, chérir, avoir un gr[illegible] chement pour; *part.p.* возлю́б[illegible] *—ный сынъ*, fils chéri, fils bien-[illegible]

Возлюбле́ніе, *sn.v.* tendre affection.

Возлю́бленникъ, *sm.* ami tendre, [illegible] *—ница*, *sf.* amie, amante.

Полюби́ть, *v.a. déf.* prendre [illegible] tion; *—ся*, *v.r.* plaire, gagner l'[illegible] ou l'amour de qqu'un; *полюби́[illegible] ни́хъ*, le fiancé a plu; *ему́ у д[illegible] люби́лось*, il a plu à la cour.

Полюбле́ніе, *sn.v.* affection, amour.

Слюби́ться, *v.r.déf.* se laisser [illegible] son amour, se livrer à sa passion.

ЛЮБО́Й, а́я, о́е, *adj.* donné à ch[illegible] sé en option; choisi de préférem[illegible] plait le plus; *любо́й това́ръ* [illegible] prendre la marchandise qui plait [illegible] *онъ намъ любъ*, il nous plait, [illegible] convient; *дать любо́е выбира́ть*, [illegible] le choix.

Лю́бо, *adv.* par choix, avec plaisir.

Любова́ться, I.2, *v.r.* se plaire à, [illegible] du plaisir, regarder avec plaisir; *л[illegible] ся самъ собо́ю*, il est satisfait [illegible] personne.

Любови́на, *sf.* maigre, viande sans [illegible]

Любисто́къ, тка́, *sm.* livêche (plante [illegible] *sticum levisticum*).

1) लुभ् 2) लोभ 3) الحبّ

ю́нъ, *sm. plu.* lunette, case vide de dames de laquelle on peut autant de dames d'un côté que itre; *стать въ любки́*, se mettre lunette.

II.4, et *Лобыя́ть*, I.1, *v.a.* baiser, un baiser, caresser, amadouer; *.r.* se baiser, se caresser; *лобы-рестъ*, baiser la croix.

et *Лобыза́ніе*, *sn.v.* action de baiser, caresse.

ться, *v.r. déf.* admirer à son aise, e à regarder; *не можетъ на не-любова́ться*, il ne peut se lasser egarder.

я, I.1, *asp. unipl.* улыбну́ться, *.r.* sourire, témoigner son agré-ar un sourire.

, *sn.v.* action de sourire.

f. souris, sourire.

й, ая, ое, *adj.* qui sourit sou-qui a sans cesse le souris sur les

ь, бви́, et *sl.* Любы́, *sf.* amour, e, affection, inclination, passion; , dilection, amour du prochain; , бо́вь, *sf.* Aimée (nom propre); *къ отечеству*, l'amour de la *любо́вь къ Бо́гу*, l'amour de Dieu; *роди́тельская*, la tendresse pa-; *горѣ́ть любо́вію къ кому́*, l'amour pour qqu'un; *вѣ́ра, на-и любо́вь*, la foi, l'espérance et té.

й, ая, ое, *adj.* amoureux, d'amour, , plein d'amour; *—ный взглядъ*, l'amour; *—ныя пи́сьма*, lettres ses, billets doux; *—ныя пѣсни*, érotiques.

adv. avec amour, avec affection, ent, amoureusement.

ъ, *sm.* amoureux, amant, galant; *sf.* amante, maîtresse, dulcinée.

овъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et ій, чья, чье, *adj. poss. c.* d'amou-amant.

а, *sf.* amourette, liaison galante, e amoureuse.

дѣтельный (de *добродѣтель*, ая, ое, *adj.* aimant la vertu.

(de *дѣлать*, faire) et Прелюбо-*—дѣ́йца*, *sf.* adultère, paillard, ur, celui ou celle qui commet ère.

Любодѣ́йный et *Прелюбодѣ́йный*, ая, ое, *adj.* adultère; *—ная жена́*, femme adultère.

Любодѣ́йство et *Прелюбодѣ́йство*, ои *—дѣ́йніе*, *sn.* adultère, crime d'adultère, fornication, paillardise.

Любодѣ́йствовать et *Прелюбодѣ́йствовать*, I.2, *v.n.* adultérer, commettre un adultère.

Любодѣ́йчищъ et *Прелюбодѣ́йчищъ*, *sm.* enfant adultérin, fils naturel.

Любозна́ніе (de *знать*, savoir), *sn.* et *Любозна́тельность*, *sf.* amour de connaissances, passion pour la science.

Любозна́тельный, ая, ое, *adj.* aimant les sciences.

Любоми́лостивый (de *ми́лостивый*, gracieux), ая, ое, *adj.* compatissant.

Любому́дріе (de *му́дрый*, sage), *sn.* philosophie, amour de la sagesse ou de la science.

Любому́дрецъ, рца, *sm.* philosophe.

Любому́дрый, ая, ое, *adj.* sage, adonné à la philosophie.

Любому́дренный et *Любому́дственный*, ая, ое, *adj.* philosophique.

Любому́дренно, *adv.* philosophiquement.

Любому́дствовать, I.2, *v.n.* philosopher, raisonner de philosophie.

Любонача́ліе (de *начать*, commencer), *sn.* amour de la domination, ambition, esprit dominateur.

Любоначальный, ая, ое, *adj.* ambitieux.

Любопрѣ́тися (de *прѣ́тися*, disputer), *v.r. sl.* aimer à disputer, être d'une humeur querelleuse.

Любопрѣ́ніе, *sn.* humeur querelleuse, envie de disputer.

Любопрѣ́тельный, ая, ое, *adj.* aimant à disputer.

Любопы́тный (de *пытать*, essayer), ая, ое, *adj.* curieux, avide de connaissances, trop empressé de savoir; curieux, digne de curiosité, rare, extraordinaire.

Любопы́тно, *adv.* curieusement, avec curiosité.

Любопы́тство, *sn.* curiosité, envie de tout voir, désir de tout savoir.

Любопы́тствовать, I.2, *полюбопытствовать*, *v.n.* être curieux, témoigner de la curiosité.

Любосла́віе (de *сла́ва*, gloire), *sn.* ambition, passion de la gloire.

Любосла́вный, ая, ое, *adj.* ambitieux, avide de gloire.

Любосло́віе (de *сло́во*, mot), *sn.* philologie, science des belles-lettres.

Любосло́въ, *sm.* un philologue.

Любосло́вный, ая, ое, *adj.* philologique.

Любострáстіе (de *страсть*, passion), *sn.* volupté, amour des plaisirs déréglés, délices des sens.

Любострáстный, ая, ое, *adj.* voluptueux, lascif; —*ная болѣзнь*, la maladie vénérienne.

Любострáстно, *adv.* voluptueusement.

Любостяжáніе (de *стяжáть*, acquérir), *sn.* avidité, amour du gain, cupidité, avarice.

Любостяжáтель, *sm.* —тельница, *sf.* personne dominée par la soif des richesses.

Любостяжáтельный, ая, ое, *adj.* avide de gain.

Люботрýдный (de *трудъ*, travail), ая, ое, *adj.* diligent, actif, laborieux.

Любоучéніе (de *ученіе*, étude), *sn.sl.* amour de la science.

Любоучительный, ая, ое, *adj.* aimant la science.

Любочéстіе (de *честь*, honneur), *sn.* disposition à avoir des égards, à témoigner de l'honneur; amour des honneurs, ambition.

Любочестивый, ая, ое, *adj.* disposé à témoigner de l'honneur; ambitieux, avide des honneurs.

Нелюбóвь, бви, *sf.* et Нелюбіе, *sn.* haine, inimitié.

Полюбóвный, ая, ое, *adj.* amical, amiable, fait à l'amiable; —*ная сдѣлка*, affaire arrangée à l'amiable.

Полюбóвно, *adv.* à l'amiable.

Полюбóвникъ, *sm.* amant, galant; —ница, *sf.* amante, maîtresse.

Солюбóвникъ, *sm.* —ница, *sf.* rival en amour.

Солюбóвничество, *sn.* rivalité en amour.

Самолюбіе et Себялюбіе, *sn.* amour-propre, amour de soi-même, égoïsme.

Самолюбецъ et Себялюбецъ, бца, *sm.* égoïste.

Самолюбивый et Себялюбивый, ая, ое, *adj.* égoïste, qui n'aime que soi.

ЛЮДЪ (gr. λεῖτ-ος, public, de λεὼς pour λαὸς, peuple; all. *leut-e*, gens), *sm.vi.* peuple, race, peuplade; *plur.* люди, дéй, *sm.* hommes, gens, monde; gens, domestiques; nom ancien de la lettre Л; *молодые люди*, les jeunes gens; *пожилые люди*, les vieilles gens; *военные люди*, les militaires; *ученые люди*, des hommes de lettres; *умѣть обходиться съ людьми*, savoir se conduire avec le monde; *держáть людéй въ порядкѣ*, tenir ses gens, ses domestiques en ordre.

Людскóй, áя, óе, *adj.* humain, d'homme, qui concerne les hommes; des autres, d'autrui; des gens, des domestiques; —*скія рѣчи*, les discours d'autrui; *избá*, la chambre des gens.

Людскáя, хóй, *sf.* chambre des g partement des domestiques, offic

Людскú et полюдскú, *adv.* en comme il convient à des homme

Людскость, *sf.* savoir-vivre, polit banité, civilité.

Людство, *sn.vi.* affluence de peupl tité de monde.

Людный, ая, ое, *adj.* peuplé, où il y a beaucoup de monde.

Людинъ et Людянинъ, *sm.sl.* hom laïque, séculier.

Людоѣдъ (de *ѣсть* manger), *sm.* phage, cannibale, mangeur de maine.

Людоѣдство, *sn.* anthropophagie.

Безлюдіе et Безлюдство, *sn.* manq mes, dépeuplement, dépopulatio

Безлюдный, ая, ое, *adj.* manqua mes, dépeuplé

Безлюдѣть, I.4, обезлюдѣть, *v.* peupler.

Безлюдить, II.4, обезлюдить, *v.a.* d

Малолюдіе et Малолюдство, *sn.* peti d'hommes, dépeuplement.

Малолюдный, ая, ое, *adj.* mal pe il y a peu de monde.

Многолюдіе et Многолюдство, *sn* population, beaucoup de monde.

Многолюдный, ая, ое, *adj.* popul il y a beaucoup de monde; —*на на*, contrée très-peuplée.

Нелюдимый, ая, ое, *adj.* solitain qui s'éloigne des hommes.

Нелюдимъ, *sm.* —димка, *sf.* perso ciable, misanthrope.

Нелюдимость, *sf.* et Нелюдимство sociabilité, misanthropie.

Трелюдъ, *sm.pop.* badin, goguenar

Трелюдный, ая, ое, *adj.* badin, fa

Трелюдно, *adv.* d'une manière bad

Трелюдиться, II.4, *v.r. pop.* (над se moquer, se rire de, plaisante ner en ridicule.

ЛЮКЪ (holl. *luik*), *dim.* лючекъ, écoutille, trappe dans le pillac d'un *t. de mar.*

Лючный, ая, ое, *adj.* d'écoutille.

ЛЮНЕТЪ (franç.), *sm.* lunette, d à deux faces formant un angle sur la campagne, *t. de fortif.*

anç.), *sf.* un lustre, sorte de
uspendu.
lustrum), *sm.* un lustre, espace
.

НЪ (fr., de *Luther)*, *sm.*
ui suit la doctrine de Luther;
luthérienne.
ая, ое, *adj.* luthérien; *—скій*
ion luthérienne, luthéranisme.
liuto, turc *lavout* 1, de l'ar.
e luth), *dim.* лютенька, *sf.*
ment de musique à cordes.
, ое, *adj.* de luth.
sm. luthier, facteur de luths.
. joueur de luth.

ar. *letth* 2, violent, emporté;
rage, violence), ая, ое, *apoc.*
o, *adj.* cruel, dur, féroce,
barbare; violent, terrible, dou-
. ancien nom du mois de fé-
ій звѣрь, une bête féroce;
ъ, un caractère cruel; *—тая*
orrible tourment; *—тый рокъ*,
; *—тый запоръ*, une colique
miséréré.
ruellement, avec barbarie.
cruauté, férocité, atrocité;
ава, la férocité du caractère.
, *v.n.* devenir cruel, féroce,
arbare.
aconit, douve, renoncule
inculus acris).
(de *зракъ*, air), ая, ое, *adj.*
arouche.
3. *lèkèd* 4, ruade; gr. *λακτίζειν*,
sp.unipl. лягнуть, III.1, *v.n.*
ruer, frapper des pieds de
imber, s'éparer; *лошадь ля-*
ется, le cheval rue, s'épare.
une ruade.
, ое, *adj.* sujet à ruer, qui
de ruer.
I.1, взлягнуть, *v.n.* ruer de
mps.

λέγ-ειν, et *λέχ-ειν*, faire cou-
λέχος, lat. *lectus*, lit; lat. *loc-*
all. *lieg-en*, être couché, et
ж), жешь, *futur* du verbe
ій, *v.n.irr.déf.* (emprunte son
ложиться) se coucher, être
re étendu de son long; être
uver; *онъ лёгъ спать*, il s'est
couché pour dormir; *всѣ легли на мѣсто*, ils furent tous étendus sur la place.
Леганіе, *sn.v.sl.* action de se coucher.
Лягавый et Легавый, ая, ое, *adj.*; *—ая собака*, chien couchant, chien d'arrêt.
Лёгель, *sm.* panne, poutre qui soutient les chevrons, *t. de charp.*
Лягомъ, *adv.vi.* le soir, sur le soir.
Возлегать, I.1, возлещи, *v.n.sl.* être couché, se coucher, se reposer; être à table, se mettre à table.
Залегать, залечь, *v.n.* se mettre, se coucher, se poster, se cacher derrière; être engourdi (d'un membre); *они залегли въ камышъ*, ils se cachèrent dans des roseaux; *грудь залегла*, j'ai la poitrine oppressée.
Залёглый, ая, ое, *adj.* croupi; *—лыя мокроты*, humeurs croupies.
Налегать, налечь, *v.n.* peser sur, presser, oppresser; opprimer, vexer, persécuter; s'occuper, travailler avec soin, s'attacher; *снѣгъ налёгъ на кровлю*, la neige pèse sur le toit; *налечь на что грудью*, s'appuyer avec la poitrine contre une chose; *налёгъ на переводы книгъ*, il s'est mis à traduire des ouvrages.
Налеганіе, *sn.v.* persécution, vexation; occupation, travail assidu.
Облегать et Облежать, облечь, *v.a.* entourer, environner, ceindre; assiéger, cerner, investir, bloquer; *селеніе облегаютъ лѣса*, le village est entouré de bois; *облежать крѣпость*, bloquer une forteresse.
Облежаніе, *sl.* Облеженіе, *sn.v.* siége, blocus.
Отлегать, отлечь, *v.n.* aller au fond, se déposer; *гуща на дно отлегла*, la lie s'est déposée au fond du vase; *отлегло*, le danger est passé; *отлегло отъ сердца*, j'ai le cœur soulagé.
Отлеганіе, *sn.v.* action de se déposer.
Отлёглый, ая, ое, *adj.* déposé.
Перелегать, перелечь, *v.n.* se retourner, se coucher d'un autre côté.
Подлегать, подлечь, *v.n.* se coucher dessous ou auprès.
Прилегать, прилечь, *v.n.* se mettre, se coucher, se placer auprès; être situé, se trouver auprès; se coucher pour un instant.
Разлечься, *v.r. déf.* se coucher, s'étendre tout de son long.
Слегать, слечь, *v.n.* tomber malade, se mettre au lit, s'aliter; —ся, *v.r.* se presser, s'affaisser; se mettre en morceau, se

1) لاوت 2) العود 3) لط 4) لكد

rouler ; *мука́ слегла́сь*, la farine s'est collée ou s'est prise.

Слега́, *dim.* слёжка, *sf.* latte, pièce de bois longue et mince pour les toits.

Улега́ть, улещи́, *v.n. sl.* se calmer, s'apaiser ; —ся, *v.r.* se coucher, se mettre au lit ; entrer, être placé, se placer ; se calmer, s'apaiser ; *всѣ улегли́сь спать*, tous se sont couchés ; *всё въ оди́нъ сунду́къ улегло́сь*, tout est entré dans un coffre ; *улегло́сь волне́ніе думъ*, l'agitation de mes pensées s'est calmée.

ЛЕЖА́ТЬ, II.ъ, *v.n.* être couché, être étendu de son long ; être couché sur son lit, être alité, être malade ; être situé, se trouver ; être fixé, ordonné, établi, prédestiné ; *лежа́ть на землѣ́*, être couché à terre ; *онъ другу́ю недѣ́лю лежи́тъ*, voilà la seconde semaine qu'il est alité ; *страна́ лежи́тъ на восто́къ*, cette contrée est située à l'orient ; *на нёмъ всё лежи́тъ*, tout repose sur lui ; *лежи́тъ на со́вѣсти*, j'ai sur la conscience, ma conscience me reproche.

Лежа́ніе, *sn.v.* action d'être couché.

Лежа́лый, ая, ое, *adj.* gâté à force d'être couché ou d'être placé dans un endroit ; —*лый това́ръ*, marchandise de rebut.

Лежа́нка, *dim.* лежа́ночка, *sf.* poêle bas et long sur lequel on peut se coucher ; barge, bécasse de marais (oiseau, *scolopax rusticola*).

Лежа́ночный, ая, ое, *adj.* de ce poêle.

Лежа́чій, ая, ее, *adj.* couché, étendu sur la place ; mis en réserve ; —*чія де́ньги*, argent de réserve.

Лежа́чка, *sf. pop.* état d'une personne couchée ; *въ лежа́чку*, *adv.* couché tout de son long.

Ле́жень, жня, *sm.* racinal, solive mise sous les fondements d'un édifice, sablière ; fainéant, paresseux ; *plur.* ле́жни, gistes, pièces de bois pour la construction des batteries.

Лёжка, *sf. pop.* repos, temps du repos après le travail ; temps où les animaux restent dans leur gîte.

Ле́жмя, *adv.* tout de son long ; *ле́жмя лежа́ть*, être couché malade, être alité sans pouvoir se lever.

Лежебо́къ (de *бокъ*, flanc), *sm.* fainéant, paresseux, qui est toujours couché.

Вылѣживать, I.ı, вы́лежать, *v.a.* passer un certain temps couché ou retenu dans son lit par une maladie ; perdre son goût ou son odeu tant long-temps sans usage ; se prendre du repos.

Залѣживаться, залежа́ться long-temps couché, alité, malad en restant placé dans un coin ; *товáръ въ лáвкѣ*, la marcha gâtée à force d'être restée dan tique ; *залежа́лось дѣ́ло въ суд* a été oubliée au tribunal.

Залежа́лый, ая, ое, *adj.* resté l en magasin, vieux, de rebut, n

За́лежь, *sf.* garde-boutique, m qui reste en boutique sans déb

Залёжка, *sf.* troupeau de phoq veaux marins couchés sur la g

Надлежа́ть, *v.n.* (*до чего́*) regarder, concerner, appartenir, être du ressort ou de la compéte falloir, convenir, être convenab *дѣ́ло надлежи́тъ до тако́го* faire est du ressort de tel *дѣ́тямъ надлежи́тъ повинов ди́телямъ*, les enfants doive leurs parents ; *part. prés.* на concernant, qui concerne, comp appartient ; nécessaire, conve requis ; —*щее почте́ніе*, le r est dû ; —*щая цѣна́*, le pr —*щимъ о́бразомъ, по надлежа́* comme il est nécessaire, comm

Принадлежа́ть, *v.n.* (*кому́*) appar la possession, être la propriété ; appartenir, faire partie, se (*до чего́*) concerner, regarder, être du ressort, être de la co *кни́га принадлежи́тъ бра́ту*, appartient à mon frère ; *Ура́л принадлежа́тъ къ Евро́пѣ*, Ourals font partie de l'Europe *принадлежи́тъ къ Матема́ти* blême est du ressort des mathé

Принадле́жный, ая, ое, *adj.* ap touchant, concernant.

Принадле́жность, *sf.* appartenanc dance ; compétence, droit de ju priété, qualité, accident ; attri nage ; *домъ съ принадле́жност* maison avec ses dépendances ; *при ность добродѣ́тели*, l'apanage de

Непринадле́жность, *sf.* incompéte d'une juge incompétent.

тъ, *v.a. déf.* se faire du mal à
re couché; *v.imp.* convenir, être
ся, *v.r.* être long-temps couché.
ая, ее, *adj.* imminent; —*щее*
un malheur imminent.

вать, отлежáть, *v.a.* se faire
rcher à force d'être couché sur
ôté; —ся, *v.r.* se remettre, re-
es forces en étant couché; faire
pour se soustraire à une chose,
débarrasser d'une chose.
dépôt, marc, fèces.

кивать, перележáть, *v.a.* se
à force d'être couché; —ся, *v.r.*
ilade l'un après l'autre; se gâter,
, se pourrir, se moisir à force
dans un lieu.

ій, ая, ое, *adj.* qui s'est fait
ce d'être couché.

áть, *v.n.* être soumis, être
endre, être sous la dépendance
rés. подлежáщій, sujet, soumis,
é.

е, щаго, *sn.* sujet, terme d'une
n, *t. de logique.*

ьный, ая, ое, *adj.* subjectif,

ьность, *sf.* subjectivité, relation,
ce.

кáть, *v.n.* être couché de-
trouver, être situé, être placé
menacer, être imminent; *предле-*
житъ опáсность, le danger nous

áть, *v.n.* être près, être ad-
re contigu; s'appliquer, s'adon-
: *сáда прилежáщіе*, deux jar-
gus; *прилежúтъ къ наýкамъ*,
e aux sciences.
, *sn.v.* application, assiduité,
empressement.
et Прилѣжный, *apoc.* прилé-
oe, *adj.* appliqué, assidu, dili-
ressé; *прилéженъ къ рабóтѣ*,
du au travail.
et Прилѣжно, *adv.* assidument,
nt, avec assiduité.
ъ, *sf.* assiduité, application.
ій, ая, ое, *adj.* inappliqué.
, *adv.* avec inapplication.
ость, *sf.* inapplication.

вать, пролежáть, *v.a.* rester
n certain temps; se faire du
mal en étant long-temps couché; *пролежáлъ бокá*, je me suis écorché les flancs à force d'avoir été couché.

Прóлежень, жня, *sm.* plaie, écorchure provenue de ce qu'on a été long-temps couché; semelle, poutre placée sur un mur.

Разлѣживаться, разлежáться, *v.r.* se coucher, s'aliter, se mettre au lit étant indisposé.

ЛОГЪ, *sm.* endroit creux, lieu profond, vallée; côté, pente d'une vallée; lit d'une rivière; herbe touffue; brique posée dans sa longueur le long du mur; *лóгомъ поростú*, se couvrir d'herbe.

Лóгово et Логовúще, *sn.* gîte, repaire, tanière, terrier; *лóгово медвѣжье*, une tanière d'ours.

Логовúна, *sf.* réservoir, bassin.

Ложжúна et Ложчúна ou Лощúна, *dim.* ложчúнка, *sf.* creux, cavité, cavin, ravin, espace entre deux hauteurs; vallée, val.

Ложжúноватый et Ложчúноватый, ая, ое, *adj.* plein de cavités, rempli de vallées.

Отлóгъ, *sm.* penchant, pente d'un lieu.

Отлóгій ou Отлóжистый et Полóгій, ая, ое, *adj.* qui a une pente douce; —*гая горá*, montagne dont la descente est douce.

Отлóго et Полóго, *adv.* en pente douce, d'une pente non escarpée.

Отлóгость et Полóгость, *sf.* pente douce, pente non escarpée.

Отлогоберéгій (de *бéрегъ*, rive), ая, ое, *adj.* dont les rives sont en pente douce.

Перелóгъ, *sm.* champ qui a été couvert d'herbes et qu'on a de nouveau labouré.

Разлóгъ, *sm.* pente, descente douce de tous les côtés; cotylédon (plante).

Разлóгій et Разлóжистый, ая, ое, *adj.* qui a une pente douce de tous les côtés; évasé, large d'en haut (des traîneaux).

ЛОЖИ́ТЬ, II, з, *asp. mult.* лагáть, *v.a.* coucher, étendre par terre, mettre, poser, placer; —ся, *v.r.* se coucher, s'étendre de son long (emprunte son *asp. parf.* de *лечь*); *онъ лóжится спать въ дéсять часóвъ*, il se couche à dix heures.

Ложéніе, *sn.v.* action de coucher et de se coucher.

Лóже, *sn.* lit, couche, mariage; gîte, terrier, tanière; repaire; *лóже рѣкú*, le lit d'une rivière; *брáчное лóже*, la couche nuptiale; *осквернúть лóже*, souiller la couche.

Ложе́вье, *sn.* lieu où les poissons restent pendant l'hiver.

Ложесна́, снъ, *sn.plur.* matrice, vagin; sein, flancs; *носи́ть дитя́ въ ложесна́хъ*, porter un enfant dans son sein.

Ложе́сненный, ая, ое, *adj.* vaginal.

Ло́жница, *sf.* fourreau, étui; *sl.* chambre à coucher.

Ло́жа, *sf.* fût, bois sur lequel repose un fusil; (franç.) une loge de théâtre.

Ло́женный et **Ложево́й**, ая, ое, *adj.* de fût.

Ло́жникъ, *sm.* celui qui fait des fûts ou des montures de fusil.

Изло́жина, *sf.* poignée, partie du fusil au-dessus de la crosse.

Изло́жница, *sf.* catin, bassin de fondeur.

Нало́жница et **Подло́жница**, *sf.* concubine, maîtresse.

Нало́жничій ou **Подло́жничій**, чья, чье, et **Нало́жническій**, ая, ое, *adj.* né d'une concubine, bâtard, naturel, illégitime.

Нало́жничество, *sn.* concubinage.

Нало́жничищъ, *sm.* enfant naturel, bâtard.

Полуло́женный, ая, ое, *adj.* dont le fût ne va qu'à la moitié du canon (des fusils).

Влага́ть, I.1, **вложи́ть**, *v.a.* mettre dans, placer, insérer; inspirer, suggérer; —ся, *v.r.* être placé dans, être inséré; *вложи́ть шпа́гу въ ножны́*, remettre son épée daus le fourreau; *вложи́ть мысли въ кого́*, suggérer à qqu'un des idées; *part.p.* **вло́женный**.

Влага́ніе, **вложе́ніе**, *sn.v.* action de placer dans, insertion; impulsion.

Влага́лище, *sn.* sac, bourse; étui, fourreau; *ма́точное влага́лище*, orifice de la matrice, vagin.

Влага́лищный, ая, ое, *adj.* de bourse, de sac, d'étui, de fourreau.

Нага́лище (pour *навлага́лище*), *sn.* fourreau d'une arme à feu.

Полунага́лище, *sn.* fourreau en cuir qui recouvre la platine du fusil.

Возлага́ть, **возложи́ть**, *v.a.* mettre sur, charger, imposer; confier, remettre; —ся, *v.r.* être chargé; être confié; *возложи́ть на кого́ до́лжность*, confier une charge à qqu'un; *возложи́ть наде́жду на Бо́га*, placer son espérance en Dieu; *part.p.* **возло́женный**.

Возлага́ніе, **возложе́ніе**, *sn.v.* action de mettre sur, d'imposer; action de confier, de remettre; *возложе́ніе рукъ*, l'imposition des mains.

Вы́ложить, *v.a.déf.* (empru *imparf.* de *выкла́дывать*) tir aveindre, ôter, sortir; expo compter, calculer; *вы́ложи счётахъ*, faire un calcul s *part.p.* **вы́ложенный**.

Вы́ложеніе, *sn.n.* action d'ôter

Доложи́ть, *v.a. déf.* (en *asp.imparf.* de *докла́дывать* qui manque, compléter; rap poser, faire un rapport, me yeux; —ся, *v.r.* être annon annoncer; *доложи́ть кому́ хо́дѣ*, annoncer à qqu'un l'a personne; *войти́ къ кому́ н* entrer chez qqu'un sans se fai *part.p.* **доло́женный**.

Доложе́ніе, *sn.v.* action de comp de rapporter, d'annoncer.

Заложи́ть, *v.a.déf.* (empr *imparf.* de *закла́дывать*) bou fermer une ouverture; com tir, poser les fondements; m égarer, enfouir; atteler, n mon; marquer un endroit d' engager, mettre en gage, h —ся, *v.r.* être bouché, fe être attelé; être engagé, l *заложи́ть проло́мъ*, boucher *заложи́ть го́родъ*, fonder un *ложи́ть имѣ́ніе*, engager, un bien; *part.p.* **зало́женный**

Заложе́ніе, *sn.v.* action de mu cher, de fonder, d'hypothéq

Зало́га, *sf.* obstacle, bois ou pie pêche un pilotis d'enfoncer sauve-garde, garde pour acco

Зало́гъ, *sm.* gage, assurance, nantissement; preuve, signe, moignage; voix des verbes; *дать въ зало́гъ*, donner en n *зало́гъ дру́жбы*, un gage d'a

Зало́жникъ, *sm.* ôtage, personne tion donnée pour sûreté.

Излага́ть, **изложи́ть**, *v.a* hors, décharger, débarquer; exposer, éclaircir, interprêt **изложе́нный**.

Излага́ніе, **изложе́ніе**, *sn.v.* act charger; exposition, exposé, exégèse.

Налага́ть, **наложи́ть**, *v.a.* charger, imposer; fixer, dé

.r. être imposé ; être fixé, déter-
наложи́ть ярмо́ на воло́въ, mettre
sur les bœufs ; *наложи́ть по́-
на по́дданныхъ*, mettre des impôts,
des contributions sur les sujets ;
а налага́етъ на меня́ сей долгъ,
amitié qui m'impose ce devoir ;
и́ть око́вы, charger de fers ; *цѣна́
тные припа́сы налага́ется отъ
ельства*, c'est le gouvernement
le prix des denrées ; *part.p.* на-
ый.

, наложе́ніе, *sn.v.* action de char-
mposer, de fixer ; *наложе́ніе по-*
, l'imposition d'une pénitence.
m. impôt, tribut, imposition, con-
a ; *обремени́ть наро́дъ нало́гами*,
ger un peuple de contributions.

г а́ т ь, низложи́ть, *v.a.* jeter à
terrasser ; mettre à bas, déposer ;
.r. être mis à bas, être déposé ;
низложе́нный.
ie, *sn.v.* action de mettre à bas,
on.

а́ т ь, обложи́ть, *v.a.* mettre au-
ntourer, garnir, border, orner,
taxer, imposer, mettre des droits
impôts ; régler, fixer, déterminer ;
.r. être entouré, garni, bordé ;
, s'orner; se couvrir, se charger;
per, ne pas mettre à sa place ;
ть прудъ дёрномъ, border un
e gazon ; *обложи́ть шля́пу ле́н-
и*, orner un chapeau de rubans ;
ть това́ры по́шлиною, taxer les
dises, mettre des droits sur les
dises ; *не́бо обложи́лось*, le ciel
vert ; *part.p.* обло́женный.

, обложе́ніе, *sn.v.* action d'en-
de parer, de taxer, d'imposer.

а́ т ь, отложи́ть, *v.a.* mettre à
parer ; dételer, ôter du timon ;
remettre, surseoir, ajourner ;
mettre de côté, rejeter, aban-
; —ся, *v.r.* être remis, différé,
; se séparer, se détacher, quitter
se soustraire; *отложи́ть хоро́-
ци отъ него́дныхъ*, séparer les
choses d'avec les mauvaises ; *от-
лошаде́й*, on a dételé les che-
тложи́ть дѣ́ло до друга́го вре́-
journer, remettre une affaire à
e temps ; *отложи́ть го́рдость*,
renoncer à l'orgueil ; *наро́дъ отложи́лся
отъ сего́ госуда́рства*, ce peuple s'est dé-
taché de cet empire ; *part.p.* отло́женный.

Отлага́ніе, отложе́ніе, *sn.v.* action de sé-
parer ; de différer, d'ajourner ; ajourne-
ment, délai ; renonciation.

Отлага́тель, *sm.* temporiseur.

Отлага́тельный, ая, ое, *adj.* dilatoire, qui
peut être différé.

Отлага́тельство, *sn.* délai, retard, lenteur,
remise, temporisation.

Отло́га, *sf.* capuchon des manteaux des
Petits-Russiens.

Отло́жный, ая, ое, *adj.* pouvant se rabattre
(se dit d'un collet).

Безотлага́тельный, ая, ое, *adj.* qui ne souffre
pas de retard.

Безотлага́тельно, *adv.* sans retard.

Неотло́жный, ая, ое, *adj.* qui n'est pas
différé ; certain, sûr, indubitable, fidèle.

Неотло́жно, *adv.* indubitablement.

П о л а г а́ т ь, положи́ть, *v.a.* mettre,
poser, coucher, placer en long, étendre ;
mettre, dépenser ; taxer, estimer, priser ;
résoudre, se proposer, prendre la résolu-
tion ; fixer, déterminer, prononcer, établir,
instituer ; croire, juger, penser, supposer ;
mettre, placer, employer, faire usage ;
—ся, *v.r.* être mis, placé, couché ; être
fixé, déterminé ; compter sur, se reposer,
avoir confiance, espérer ; se mettre, s'em-
ployer ; *положи́ть кни́гу на столъ*,
mettre un livre sur la table ; *положи́ть
мно́го де́негъ за тя́жбу*, dépenser beau-
coup d'argent à un procès ; *су́дьи поло-
жи́ли приговоръ*, les juges ont prononcé
la sentence ; *мы полага́ли, что онъ се-
го́дня непремѣ́нно сюда́ бу́детъ*, nous
avions supposé qu'il viendrait sans faute
aujourd'hui ; *въ ротъ положи́ть*, mon-
trer au doigt et à l'œil ; *положи́ть ду́шу
за кого́*, donner sa vie, mourir pour
qqu'un ; *положи́ть го́лову*, mourir, périr ;
въ томъ полага́юсь на ва́шу со́вѣсть,
je me repose en cela sur votre conscience ;
part.p. поло́женный.

Положе́ніе, *sn.v.* action de mettre, de poser,
de coucher, de placer ; situation, position,
site ; état, disposition ; déliberation, réso-
lution ; supposition, hypothèse ; *положе́ніе
страны́*, la situation d'une contrée ; *по-
ложе́ніе здоро́вья*, l'état de la santé.

Положи́тельный, ая, ое, *adj.* positif, dé-

cisif, précis ; —*ная степень*, le positif, degré des adjectifs, *t. de gramm.*

Положительно, *adv.* positivement, d'une manière positive.

Полог, *dim.* положёк, жка, *sm.* cousinière, rideau de gaze contre les cousins.

Полагалище, *sn. sl.* magasin, dépôt, gardemeuble.

Предполагать, предположить, *v.a.* prédestiner, prédéterminer; supposer, présumer, présupposer ; —ся, *v.r.* être supposé; *part.p.* предположенный.

Предположение, *sn.v.* supposition préalable, présupposition.

Предположительный, ая, ое, *adj.* présumable; —*ное наклонение*, le mode conditionnel ou suppositif, *t. de gramm.*

Предположительно, *adv.* selon la supposition préalable.

Противополагать, противоположить, *v.a.* opposer, mettre devant, faire obstacle ; contraster, faire un contraste ; objecter, faire une objection ; —ся, *v.r.* être opposé, contraster, être en opposition ; *противоположить водному стремлению плотину*, opposer une digue à l'impétuosité des eaux ; *поле противоположено лѣсу*, le champ fait contraste avec la forêt ; *part.p.* противоположенный.

Противоположение, *sn.v.* action de mettre en opposition, de faire contraste; d'objecter; *противоположением пороков возвышаются добродѣтели*, les vertus sont relevées par leur contraste avec les vices.

Противоположный et Противоположительный, ая, ое, *adj.* opposé, qui fait contraste, oppositif.

Противоположно, *adv.* pour faire opposition, pour faire contraste.

Противоположность, *sf.* opposition, contraste, opposite; *въ противоположность съ чѣмъ*, par opposition à une chose ; *противоположность мыслей*, un contraste de sentiments.

Располагать, расположить, *v.a.* (*что*) disposer, mettre en ordre, placer, poser, ordonner, arranger; (*чѣмъ*) disposer de, faire ce que l'on veut ; —ся, *v.r.* se résoudre, se proposer, avoir l'intention ; être disposé, arrangé ; (*съ чѣмъ*) étaler, arranger ; *онъ хорошо расположилъ войска*, il avait bien disposé ses troupes ; *расположить дѣла*, arranger ses affaires ; *располагать имѣніемъ*, disposer de son bien ; *располагать жизнію*, [illegible] plan de sa vie ; *мы распол[illegible] ѣхать въ деревню*, nous avon[illegible] d'aller à la campagne ; *распол[illegible] лагеремъ*, camper, se camper ; [illegible] *житься съ лавкою*, arranger sa [illegible] *part.p.* расположенный ; —*ный [illegible] готворению*, disposé à la bienfai[illegible]

Расположение, *sn.v.* disposition, [illegible] rangement; aptitude, inclination, [illegible] *расположение имѣнія*, la disposi[illegible] bien ; *расположение къ ученію* [illegible] sition, inclination pour l'étude.

✓Благорасположение, *sn.v.* bonne di[illegible] bienveillance.

✓Благорасположенный, ая, ое, [illegible] disposé, bienveillant, favorable.

Подложить, *v.a. déf.* mett[illegible] dessous; doubler ; mettre une [illegible] supposer, substituer, mettre à [illegible] —ся, *v.r.* se mettre, se couche[illegible] être mis, placé dessous; *part.* [illegible] женный.

Подложение, *sn.v.* action de mettr[illegible] de doubler, de substituer.

Подлог, *sm.* ruse, fourberie, su[illegible] fraude.

Подложный, ая, ое, *adj.* supposé, faux ; —*ная духовная*, testa[illegible] posé ; —*ная подпись*, fausse [illegible]

Подложно, *adv.* avec supercherie

Подложность, *sf.* état d'une cho[illegible]

Предлагать, предложить, [illegible] devant, offrir, présenter ; prop[illegible] une proposition ; —ся, *v.r.* ét[illegible] présenté, proposé ; *предложи[illegible] своё мнѣніе*, proposer à qqu'un [illegible] *предложить вопросъ*, proposer [illegible] tion ; *part.p.* предложенный.

Предложение, *sn.v.* proposition, [illegible] tion, assertion; chose proposée, [illegible] pression d'un jugement ; ordre, [illegible] tion ; avis, voix ; *предложения* [illegible] des propositions de paix.

Предлог, *sm.* prétexte, cause [illegible] préposition, *t. de gramm.* ; *под[illegible] гомъ правосудія*, sous prétexte [illegible]

Предложный, ая, ое, *adj.* prépo[illegible] de la préposition ; —*ный п[illegible]* prépositionnel, 7e cas de la la[illegible] toujours employé avec une p[illegible]

Перелагать et Прелагать [illegible] жить et преложить, *v.a.* c[illegible]

ansférer, transporter; mettre plus faut ; mettre entre deux, inter- ıettre, placer en travers; recalcu- npter, repasser un calcul ; tra- ıire une traduction ; *sl.* changer, ɔhoser ; transporter dans l'autre , *v.r.* être mis entre, interposé; ıgé, métamorphosé; être traduit; *ить грузъ изъ судна въ другое,* a charge d'un vaisseau sur un *переложить соли въ кушанье*, op de sel dans un mets ; *пере- доску чрезъ ручей*, mettre une à travers un ruisseau ; *прело- салмы въ стихи*, traduire les en vers ; *part.p.* переложенный женный.

ie et Преложеніе, *sn.v.* transla- ısmutation ; traduction, version ; ement, métamorphose.

:, *sm.sl.* un espion.

й, ая, ое, *adj.* changeant, va- constant, muable.

ть, *sf.* mutabilité.

ый, ая, ое, *adj.* immuable, inva- onstant, ferme, absolu ; *—ныя Божіей воли*, les décrets immu- la volonté de Dieu.

о, *adv.* immuablement, infaillible-

ость, *sf.* immutabilité, infaillibilité.

А́ть, приложи́ть, *v.a.* mettre jouter, appliquer, apposer; four- : les fournitures d'un habit; ajou- récit, broder ; assimiler, compa- , *v.r.* être mis auprès ; s'appro- mettre près ; s'approcher d'une ı baiser; coucher en joue, viser ; paré, assimilé; *приложить ру- тамъ*, mettre la main sur les *разсказывая объ этомъ, онъ нъ себя приложилъ*, en racon- , il a beaucoup ajouté, il a bien récit; *приложить руку*, appo- ignature ; *приложиться къ* baiser uue image ; *part. p.* при- й.

е, *sn.v.* apposition, application, lettre incluse; pièce justificative. *m.sl.* ruse, artifice.

ьный, ая, ое, *adj.* qui s'ajoute ıose ; *—ное имя*, l'adjectif, *t.* *n.*

Проложи́ть, *v.a. déf.* mettre entre, interposer, intercaler ; mener à travers ' faire passer, frayer ; *проложить книгу бѣлою бумагою*, intercaler les feuillets d'un livre de papier blanc ; *проложить дорогу чрезъ болото*, faire passer une route par un marais; *part.p.* проложенный.

Разлага́ть, разложи́ть, *v.a.* mettre séparément, étaler, déployer; fixer, déter- miner; attiser, allumer le feu ; *—ся, v.r.* *(съ чѣмъ)* étaler, déployer, exposer ; *разложить цѣну на товары*, fixer le prix des marchandises ; *разложить книгу*, ouvrir un livre; *разложиться съ книгами*, étaler ses livres ; *part.p.* разложенный.

Разложе́ніе, *sn.v.* action d'étaler.

Слага́ть, сложи́ть, *v.a.* placer ensemble, joindre, unir ; *(съ чего)* mettre en bas, ôter, déposer; plier, ployer ; additionner, faire une addition; composer, faire, écrire; inventer, tramer ; *—ся, v.r.* s'unir, se joindre ; se réunir ; se plier, se ployer ; contribuer, donner sa quote-part ; *сло- жить руки*, joindre les mains ; *сло- жить съ себя должность*, se démettre d'une charge ; *сложить листъ бумаги*, plier une feuille de papier ; *сложить вину на кого*, rejeter une faute sur qqu'un ; *сложить сплетни*, faire des cabales, intriguer; *сложиться по рублю*, contribuer pour un rouble ; *part p.* сло- женный.

Сложе́ніе, *sn.v.* action de joindre, d'unir ; d'ôter, de déposer ; union, jonction, réu- nion ; addition, somme de plusieurs nombres; composition ; constitution, com- plexion, tempérament; démission, renon- ciation ; *слабое сложеніе*, une comple- xion faible.

Слага́тель, *sm.* auteur, compositeur ; *сла- гатель стиховъ*, faiseur de vers, ver- sificateur.

Слогъ, *sm.* syllabe, assemblage de lettres ; style, manière d'écrire ; *высокій слогъ*, le style sublime ; *надутый слогъ*, un style boursoufflé.

Сло́жный, ая, ое, *adj.* syllabique, de syl- labe ; composé, mixte ; *—ное слово*, mot composé ; *—ный смыслъ*, sens composé ; *—ный орденъ*, ordre composite, *t. d'archit.*

Сло́жность, *sf.* composition, état d'une chose composée ; complication, réunion, masse ; *по сложности*, *adv.* l'un por- tant l'autre, en masse.

Слогоударéніе (de *ударéніе*, accent), *sn.* prosodie, accentuation des mots.

Односло́жный, Двусло́жный, Многосло́жный, ая, ое, *adj.* monosyllabe, dissyllabe, polysyllabe; d'une, de deux ou de plusieurs syllabes.

Сослагáтельный, ая, ое, *adj.*; *—ное наклонéніе*, le mode subjonctif, *t. de gramm.*

Уложи́ть, *v.a.déf.* mettre dans, serrer, empaqueter; coucher, faire endormir; ordonner, statuer, faire des statuts, donner des lois; —ся, *v.r.* être mis dans, serré; *part.p.* уло́женный.

Уложéніе, *sn.v.* ordonnance, statut; code de lois.

Уложéнный, ая, ое, *adj.* qui concerne le code de lois; statué, promulgué.

ЛЯГУ́ШКА (ar. *ledja* 1), *dim.* лягу́шечка, *sf.* grenouille (animal aquatique, *rana*); grenouillère, dauphin, artifice d'eau; *лягу́шка древéсная*, la raine (*rana arborea*).

Лягу́шечій, чья, чье, *adj.* de grenouille.

Лягу́шечникъ, *sm.* grenouillard (oiseau); hydrocharis (plante aquatique, *hydrocharis*).

Ля́гва, *sf.* diable de mer, grenouille de mer (poisson, *lophius piscatorius*).

ЛЯДА́ (all. *lehde*) et Ляди́на, *dim.* ляди́нка, *sf.* lande, champ couvert de ronces et de jeunes arbres; *чи́стить ля́ды*, défricher une terre.

Ляди́нный, ая, ое, *adj.* de lande.

Ляденѣ́ть, I.1, оляденѣ́ть, *v.n.* se couvrir de jeunes arbres et de ronces.

Оляденѣ́лый, ая, ое, *adj.* couvert de jeunes arbres et de ronces.

ЛЯДВЕЯ́ (all. *lende*), *sf. sl.* en russe

Ля́шка, *dim.* ля́шечка, *sf.* cuisse, cuissot; longe de veau, trumeau de bœuf, gigot de mouton.

Лядвéйный, ая, ое, *adj.* de la cuisse.

Лядвéцъ, еца́, *sm.* vesce, lupin (plante, *viscia*).

Лядвéнецъ, нца, *sm.* lotus (plante, *lotus corniculatus*).

ЛЯДУ́НКА (all. *ladung*, charge, d charger) et Ладу́нка, *dim.* ладу́н giberne, cartouchier, fournimen cartouches; caillebotin, corbeille donnier.

Ляду́ночный, ая, ое, *adj.* de la gi

ЛЯДЪ (ar. *ledd* 2, s'acharner; lat. nuire), *sm.pop.* revers, malheur; *лядъ пришёлъ*, rien n'a réussi.

Ляда́щій, ая, ее, et Ляда́щный, ая, mauvais, misérable, chétif; — *шадь*, un mauvais cheval, une h *—щій товáръ*, une mauvaise m dise, de la drogue.

Заля́дить, *v.n.déf.* être alité malad long-temps.

ЛЯ́МКА, *dim.* ля́мочка, *sf.* ancien de la hansière, large courroie à est attachée la corde pour haler u

Ля́мочный, ая, ое, *adj.* de l'ancier

Ля́мочникъ, *sm.* haleur, qui hale u

ЛЯ́ПАТЬ, I.1, *asp. unipl.* ля́пнут *v.a. pop.* frapper à plat; bousill de la mauvaise besogne; —ся donner un coup, se heurter; *слóво*, lâcher indiscrètement un

Ля́панье, *sn.v.* bousillage.

Оля́поватый, ая, ое, *adj.* lourd, mal fait; *—тая рабóта*, mauvais

Отля́пать et Отля́пнуть, *v.a.déf.* d'un coup en coupant.

Приля́пать, *v.a.déf.* appliquer mal *ру́ку приля́пать*, tremper sa m l'encre et l'appliquer sur le guise de signature; mal signer griffonner sa signature.

ЛЯСТО́ВИНА, *sf.* un noyer (ar *juglans*).

Лясто́вый, ая, ое, *adj.* de noyer.

ЛЯ́ЩА (all. *linse*, du lat. *lens*), tille (légume, *ervum lens*).

М

М, м, *м*, 13e lettre de l'alphabet russe, prise du *mu* ou *my* (*M*, *μ*) des Grecs, appelée anciennement *мыслéте*, et maintenant *emme*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ҂ (м҃), elle marque dans le slavon d'église, le nombre 40, et avec le signe ҂, placé devant elle (҂м҃), le nombre 40,000.

МА

МАА́ТИ (ar. *imâ* 3), I.1, *asp.* нýти, III.1, *v.n.sl.* faire signe d des yeux ou de la main, donner

Маáніе ou Мáніе et Мановéніе, s de tête, des yeux ou de la main gré, fantaisie.

Обмáнывать, I.1, обману surprendre par artifice, tromper,

1) لجاء 2) لدّ 3) ايما

', duper, frauder, en imposer;
'. se tromper, se méprendre; être
déçu, dupé; *обмануть непріятеля* tromper l'ennemi; *обманывать* hercher à en imposer à ses juges; *аться въ надежды*, être déçu espérance; *part.p.* обманутый. ие, *sn.v.* action de tromper, de l'en imposer.
n. tromperie, fraude, fourbe, four- nposture, ruse, illusion; *даться ны*, donner dans le panneau.
, ая, ое, *adj.* fourbe, frauduleux, r.
sf. blende, fausse galène.
ый, ая, ое, *adj.* trompeur, frau- illusoire, fallacieux; *—ая рѣчь*, trompeur; *—ое предложеніе*, on illusoire.
, *adv.* frauduleusement, illusoire- vec imposture.
сть, *sf.* illusion, erreur.
ъ, *sm.* trompeur, imposteur, —щица, *sf.* trompeuse.
ій, чья, чье, et Обманническій, *adj.* de trompeur.
ески, *adv.* en imposteur.
, помаать et помануть, *v.n. sl.* me de la main, de la tête ou r.
,помаание, *sn.v.* action de faire signe.
ный, ая, ое, *adj.* servant à faire *—ные знаки*, signes de tête, de des yeux.
, II.1, *v.a.* faire signe, faire e par quelque signe; amuser, de fausses espérances, leurrer; aigrir, irriter; *манить кого рукою* aire venir qqu'un en lui faisant la main; *манить обѣщаніями*, par des promesses; *part.p.* ма-

sn.v. action de faire signe; action r, de leurrer.
leurre, amorce, appât.
, *sm.* appeau, chanterelle, oiseau elle les autres au piége.
ивать, I.1, взманить, *v.a.* sé- ngager, instiguer, attirer.
, *sn.v.* instigation, séduction.
ій, ая, ое, *adj.* engageant, at- séduisant.
сть, *sf.* effet séduisant, caractère it d'une chose, charme, attraits.

Вымáнивать, вымáнить, *v.a.* faire sortir, attirer dehors par des signes; acquérir, gagner, obtenir par ruse; *выманить сурка изъ норы*, attirer une marmotte hors de son trou; *part.p.* вымáненный.

Вымáниваніе, вымáненіе, *sn.v.* action de faire sortir; action d'obtenir par ruse.

Замáнивать, заманить, *v.a.* chercher à attirer par ruse ou par stratagême dans un endroit; *заманить непріятеля въ узкое мѣсто*, attirer l'ennemi dans un défilé; *part.p.* заманéнный.

Замáниваніе, заманéніе, *sn.v.* action d'attirer par stratagême.

Замáнка, *sf.* appât, amorce.

Замáнчивый, ая, ое, *adj.* attirant, séduisant.

Замáнчиво, *adv.* d'une manière séduisante.

Замáнчивость, *sf.* séduction, charme.

Заманиха, *sf.* nitrée à fruit noir (plante, *nitraria Schoberi*).

Отмáнивать, отманить, *v.a.* chercher à détourner, faire quitter le service, débaucher, détacher, séduire; *part.p.* отманéнный.

Отмáниваніе, отманéніе, *sn.v.* action de détacher, de débaucher.

Перемáнивать, переманить, *v.a.* détacher d'un parti pour attirer dans un autre, débaucher, séduire, entraîner à la désertion; *part.p.* переманéнный.

Перемáниваніе, переманéніе, *sn.v.* et Перемáнка, *sf.* action d'attirer dans un parti.

Перемáнщикъ, *sm.* débaucheur, embaucheur.

Помáнивать, поманить, *v.a.* faire plusieurs signes, attirer, amorcer, allécher souvent.

Помáнка, *sf.* appât, amorce.

Подмáнивать, подманить, *v.a.* engager, séduire par des promesses flatteuses, persuader; faire venir, appeler par des signes; *подманить кого сбѣжать отъ кого*, engager une personne à quitter qqu'un; *part.p.* подманéнный.

Подмáниваніе, подманéніе, *sn.v.* action de séduire par des promesses.

Подмáнъ, *sm.* et Подмáнка, *sf.* séduction.

Подмáнщикъ, *sm.* séducteur; —щица, *sf.* séductrice.

Примáнивать, приманить, *v.a.* appeler, faire venir à soi par des signes; appâter, amorcer, leurrer; attirer, allécher, amadouer, affriander; charmer, en-

chanter ; *приманить голубей*, leurrer des pigeons ; *приманилъ къ себѣ многихъ нужныхъ людей*, il a attiré chez lui beaucoup de gens nécessaires; *приманивать глаза*, charmer les yeux; *part.p.* приманенный.

Приманиваніе, приманеніе, *sn.v.* action d'amorcer, d'attirer.

Примана ou Приманка, *sf.* et Приманъ, *sm.* appât, leurre, amorce.

Приманный, ая, ое, *adj.* servant à attirer, propre à leurrer; *—ная дудка*, appeau, sifflet pour attirer les oiseaux.

Приманчивый, ая, ое, *adj.* attrayant, séduisant, enchanteur, agaçant.

Приманчивость, *sf.* charme, attrait.

Приманщикъ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou celle qui attire chez soi.

Проманивать, проманить, *v.a.* repaître d'espérance, amuser, traîner par des promesses ; *part.p.* проманенный.

Проманиваніе, проманеніе, *sn.v.* et Проманка, *sf.* action de repaître d'espérance.

Разманивать, разманить, *v.a.* agacer, inciter, exciter; —ся, *v.r.* avoir envie.

Разманеніе, *sn.v.* et Разманъ, *sm.* ou Разманка, *sf.* action d'agacer, d'exciter.

Сманивать, сманить, *v.a.* débaucher, détacher du service, séduire ; *сманить работниковъ*, débaucher des ouvriers ; *part.p.* сманенный.

Сманиваніе, сманеніе, *sn.v.* et Сманка, *sf.* action de débaucher, de séduire.

Сманщикъ, *sm.* —щица, *sf.* débaucheur.

Уманивать, уманить, *v.a.* emmener par ruse, séduire ; *part. p.* уманенный.

Уманиваніе, уманеніе, *sn.v.* action d'emmener avec soi, de séduire.

МАВЗОЛЕЙ (lat. *mausoleum*, tombeau de *Mausole*, roi de Carie), *sm.* mausolée, tombeau magnifique.

МАГАЗИНЪ (ar. *makhzèn* 1), *sm.* magasin, boutique, dépôt ; grande tabatière ; *магазинъ-вахтеръ*, garde-magasin.

Магазинный, ая, ое, *adj.* de magasin.

Магазинщикъ, *sm.* —щица, *sf.* magasinier.

МАГИСТРЪ (lat. *magister*), *sm.* maître-ès-arts, magister (9e cl.) ; grand-maître de l'Ordre teutonique.

Магистерскій, ая, ое, *adj.* de maître-ès-arts, de magister.

Магистерство, *sn.* magistère, dignité de grand-maître d'un ordre.

Магистральный, ая, ое, *adj.* ; *—ная линія*, ligne magistrale, trait principal d'un plan.

Магистратъ (lat. *magistratus*), *sm.* magistrat, magistrature ; magistrat, tribunal de district pour les marchands.

Магистратскій, ая, ое, *adj.* de magistrat.

МАГІЯ (gr. *μαγεία*, du pers. *mogh* 1, adorateur du feu, mage), *sf.* magie, art chimérique, sortilége.

Магикъ, *sm.* un magicien.

Магическій, ая, ое, *adj.* magique ; *—ный фонарь*, une lanterne magique.

МАГНЕЗІЯ (lat. *magnesia*), *sf.* magnésie, terre absorbante.

Магнезіальный, ая, ое, *adj.* magnésien, de magnésie.

МАГНИТЪ (gr. *μάγνης, ητος*), *sm.* aimant, pierre d'aimant (*magnes*) ; *оправленный магнитъ*, aimant armé.

Магнитный, ая, ое, *adj.* d'aimant, magnétique ; *—ная сила*, la vertu magnétique, le magnétisme ; *—ная стрѣлка*, une aiguille aimantée.

Магнитить, II. 8, намагнитить, *v.a.* aimanter, frotter d'aimant ; *part. p.* магниченный et намагниченный.

Магнетизовать, I. 2. *v.a.* magnétiser, développer le magnétisme animal ; *part.p.* магнетизованный.

Магнетизмъ, *sm.* le magnétisme.

Магнетизаторъ, *sm.* magnétiseur.

Магнетическій, ая, ое, *adj.* magnétique.

МАГОМЕТАНИНЪ (ar. *mouhammédi* 1, de *mouhammed* 4, Mahomet, de *hamd* 2, louer), *sm.* mahométan, musulman; —тинка, *sf.* mahométane, musulmane.

Магометанскій, ая, ое, *adj.* mahométan, musulman ; *—ская Вѣра*, mahométisme, musulmanisme, islamisme.

МАДРИГАЛЪ (it. *madrigale*), *sm.* madrigal, petite pièce de poésie terminée par une pensée délicate.

МАЕРАНЪ (it. *majorana*) et Маіоранъ, *sm.* marjolaine (plante, *origanum majorana*).

Маерановый, ая, ое, *adj.* de marjolaine.

МАЕТНОСТЬ (pol. *majętność*, de *mieć*, avoir, posséder), *sf.* terre noble, seigneurie.

Маетностный, ая, ое, *adj.* de seigneurie.

МАЗАТЬ (scr. *mrakch* 6, oindre, d'où *mrakchana* 7, huile ; ar. *mash* 8, hebr. *machah* 9, gr. *σμά-ειν*), II. 4. *asp.* unipl. мазнуть, III. 1, *asp. mult.* мазывать, *v.a.*

1) مخزن 2) مغ 3) محمّدی 4) محمّد 5) حمد 6) [illegible] 7) [illegible] 8) مسح 9) מָשַׁח

nduire, frotter, graisser; —ся, dre, se frotter, se graisser; *ма́ёса са́ломъ*, graisser les roues; *мазью*, se frotter d'un onguent; *кого́ по губа́мъ*, bercer qqu'un sse espérance; *part.p.* ма́занный.
.v. et Ма́зка, *sf.* action d'oindre,
.
Ма́заница, *sf.* maison enduite rs de terre glaise mêlée de paille; , ouvrage de maçonnerie.
ъ, *sm.* celui qui frotte, qui graisse, : les toits, etc.
. brosse, quimpon, gros pinceau.
, *sf.* boitier, boîte à onguent. nguent, graisse pour frotter.
ать, I.1, вма́зать, *v.a.* faire : chose dans une autre au moyen ent; *вма́зать стекло́ въ око́н-* nenter une vitre de la fenêtre; ма́занный.
, вма́заніе, *sn.v.* et Вма́зка, *sf.* : cimenter.
ивать, вы́мазать, *v.a.* oindre, raisser; employer toute la cou- toute la graisse; —ся, *v.r.* se e graisser; *вы́мазать печь гли-* luire un poêle de terre glaise; ы́мазанный.
ie, вы́мазаніе, *sn.v.* action de d'enduire.
ивать, дома́зать, *v.a.* frotter, enduire, peindre jusqu'au bout; ома́занный.
ie, дома́заніе, *sn.v.* action d'a- e graisser.
вать, зама́зать, *v.a.* enduire, d'une graisse, d'un ciment ou leur; cimenter, mastiquer, bou- : un mastic; —ся, *v.r.* être ci- mastiqué, bouché; se salir de graisse; *зама́зать трещи́ны у ино́ю*, boucher les fentes du ec de la terre glaise; *part.p.* ый.
e, зама́заніе, *sn.v.* action d'en- : boucher.
. action d'enduire avec un mas- ent, mortier, mastic.
ивать, нама́зать, *v.a.* oindre, frotter sur, —ся, *v.r.* s'oindre, ; être frotté, enduit; *нама́зать ко́рпію*, mettre de l'onguent sur la charpie; *нама́зываться ма́сломъ*, se frotter d'huile; *part.p.* нама́занный.

Нама́зываніе, нама́заніе, *sn.v.* action d'oindre, de frotter.

Намазно́й, а́я, о́е, *adj.* frotté, graissé.

Намази́, *adv. pop.* tout prêt.

Нама́зка, *sf.* action d'oindre; ciment, mastic.

Обма́зывать, обма́зать, *v.a.* enduire, couvrir, frotter tout autour; —ся, *v.r.* se frotter, s'enduire partout; être frotté, enduit tout autour; *обма́зать стѣны кра́скою*, peindre les murailles; *part.p.* обма́занный.

Обма́зываніе, обма́заніе, *sn.v.* action d'enduire tout autour.

Обма́зка, *sf.* action d'enduire, de frotter partout; ciment, mastic.

Отма́зывать, отма́зать, *v.a.* achever de frotter, de graisser, d'enduire; *part.p.* отма́занный.

Отма́зываніе, отма́заніе, *sn.v.* action d'achever d'enduire.

Перема́зывать, перема́зать, *v.a.* frotter, graisser, enduire de nouveau; graisser, enduire tout; *part.p.* перема́занный.

Перема́зываніе, *sn.v.* et Перема́зка, *sf.* action de frotter ou de graisser une seconde fois.

Пома́зывать, I.1 et 2, пома́зать, *v.a.* frotter d'une graisse, graisser; oindre, donner une onction sacrée, sacrer; —ся, *v.r.* se frotter, se graisser; être oint, recevoir une onction sainte, être sacré; *пома́зать больна́го еле́емъ*, oindre un malade avec les saintes huiles; *пома́зать царя́*, oindre un roi; *пома́зать кого́ по губа́мъ*, consoler qqu'un en lui donnant de vaines espérances; *пома́зать по губа́мъ чѣмъ*, n'avoir qu'une connaissance superficielle d'une chose; *part.p.* пома́занный.

Пома́заніе, *sn.v.* onction, action d'oindre, de donner une onction sainte; *пома́заніе царе́й*, l'onction des rois, le sacre.

Пома́занникъ, *sm.* —ница, *sf.* oint, qui a reçu une onction sainte; *пома́занникъ Госпо́день*, l'oint du Seigneur.

Пома́зокъ, зка, *sm.* pènes, bouchons d'étoupes emmanchés pour broyer.

Подма́зывать, подма́зать, *v.a.* frotter, enduire, graisser par-dessous; plâtrer, enduire de chaux ou de plâtre; frotter, enduire une mèche de pulvérin; *подма́зать ру́ки*, graisser la patte, payer pour corrompre; *part.p.* подма́занный.

Подма́зываніе, подма́заніе, *sn.v.* action de frotter, d'enduire dessous.

Подма́зка, *sf.* plâtre, enduit de plâtre; amorce, poudre.

Прима́зывать, прима́зать, *v.a.* joindre, attacher avec quelque chose de visqueux ou de collant; graisser, frotter, enduire de graisse; *прима́зать во́лосы*, mettre de la pommade sur les cheveux; *part.p.* прима́занный.

Прима́зываніе, прима́заніе, *sn.v.* et Прима́зка, *sf.* action de joindre avec une colle; action de frotter d'une graisse.

Разма́зывать, разма́зать, *v.a.* étendre une graisse ou une couleur; farder, déguiser; peindre; *разма́зать пла́стырь*, étendre un emplâtre; *part.p.* разма́занный.

Разма́зываніе, разма́заніе, *sn.v.* action d'étendre une graisse ou une couleur.

Размазня́, *sf.* gruau cuit clair.

Сма́зывать, сма́зать, *v.a.* graisser, frotter, enduire de graisse, de colle, etc.; *сма́зать колёса са́ломъ*, graisser les roues; *part.p.* сма́занный.

Сма́зываніе, сма́заніе, *sn.v.* action de graisser, de frotter.

Сма́зка, *sf.* graisse, enduit de graisse; mastic.

Сма́зень, зня, *sm.* doublet, cristal avec une feuille de métal pour imiter une pierre précieuse.

Смазли́вый, ая, ое, *adj. pop.* joli, beau.

Смазли́вость, *sf.* beauté du visage.

Смазно́й, а́я, о́е, *adj.* ciré, frotté de cirage; *—ные сапоги́*, des bottes cirées.

Ума́зывать, ума́зать, *v.a.* frotter, graisser, enduire partout, boucher tous les trous; gagner par flatterie, attirer, allécher; *part.p.* ума́занный.

Ума́зываніе, ума́заніе, *sn.v.* action de boucher tous les trous.

МА́СЛО, *dim.* ма́слице, *sn.* huile; beurre; *ма́сло деревя́нное*, l'huile; *ма́сло коро́вье*, le beurre; *ма́сло конопля́ное*, l'huile de chanvre; *ма́сло по́стное*, l'huile de carême; *ма́сло перегóнное*, huile provenue de la distillation.

Ма́сляный, ая, ое, *adj.* d'huile, huileux; de beurre; *—ная ка́ша*, du gruau au beurre; *—ныя кра́ски*, des couleurs à l'huile; *—ный бочёнокъ*, tonnelet d'huile.

Ма́сляникъ, *sm.* marchand d'huile ou de beurre, beurrier; baratte, vase à battre le beurre; champignon *(boletus viscidus)*.

Масляни́стый, ая, ое, *adj.* huileux, de la nature de l'huile.

Ма́сляница, *sf.* carnaval, semaine cède le grand carême; beurrie pour le beurre; huilier, vase sorte de pâtisserie.

Ма́сляничный, ая, ое, *adj.* de la du carnaval.

Масля́нка, *sf.* proscarabée, cant secte, *meloe proscarabæus)*; beu

Ма́слина et Ма́сличина, *sf.* olivie *olea europæa)*.

Ма́слинный et Ма́сличный, ая, (d'olivier; *—ная вѣтвь*, branche

Ма́сличіе, *sn.* jardin, enclos planté d

Маслёнки, нокъ, *sf.plur.* olives.

Маслобо́й (de *бить*, battre), *sm.* c bat le beurre.

Маслобо́йня, *sf.* moulin à huile; bât-i

Маслобо́йный, ая, ое, *adj.* de n huile; servant à battre le beurre *ка́дка*, la baratte.

Ма́слить, II.1, *v a.* huiler, h enduire d'huile ou de beurre; - se frotter, se salir d'huile ou de *part.p.* ма́сленный.

Ма́сленіе, *sn.v.* action d'huiler.

Вымасливать, I.1, вы́маслить, salir, d'huile ou de beurre; —ся, *v.r.* ter, se salir d'huile; *part.p.* вы́мас.

Вымасливаніе, *sn.v.* action de frot salir d'huile.

Зама́сливать, зама́слить, *v.a.* frott d'huile; —ся, *v.r.* se frotter, d'huile; *part.p.* зама́сленный.

Зама́сливаніе, *sn.v.* action d'huiler.

Нама́сливать, нама́слить, *v.a.* huile rer, frotter d'huile ou de beurre *v.r.* être frotté d'huile ou de l *part.p.* нама́сленный.

Нама́сливаніе, нама́сленіе, *sn.v.* ac frotter d'huile ou de beurre.

Перема́сливать, перема́слить, *v.a.* partout d'huile ou de beurre; trop d'huile ou de beurre; —ся être frotté, huilé partout; *part.p* ма́сленный.

Пома́сливать, пома́слить, *v.a.* fr peu d'huile ou de beurre.

Подма́сливать, подма́слить, *v.a.* graisser d'huile; *part.p.* подма́сл

Прима́сливать, прима́слить, *v.a.* frotter, graisser, pommader; — être huilé, graissé; *part.p.* прима́с

ь, размáслить, *v.a.* mettre trop
ı de beurre ; délayer dans de
du beurre ; graisser la patte,
; *part.p.* расмáсленный.
умáслить, *v.a.* frotter d'huile,
omme il faut ; *part. p.* умáс-

. baume, suc odorant qui dé-
certains arbres ; couleur (au jeu
; égalité de couleur ; *червóн-*
ть, le cœur ; *прибрáть лóшадь*
ть, assortir un cheval de la
ıleur.
ая, ое, *adj.* odorant, odorifé-
ная стáрость, verte vieillesse.
, II.т, *v.a.sl.* oindre de baume,
ı de chrême.
I.ı, намастúть, *v.a.* frotter,
e baume ; *part.p.* намащéнный.
sn.v. action de couvrir de baume.
мастúть, *v.a.* oindre de baume,
r, oindre, sacrer ; *part.p.* ума-

n.v. action d'oindre, d'embaumer.
ный, ая, ое, *adj.* onctueux.
(pol. *mazur*, de *Mazury*,
de Pologne), *sf.* mazourka,
lonaise.
mazza), *dim.* мáзикъ, *sm.*
strument de jeu de billard.
Maius) et *sl.* Máій, *sm.* le mois

ı, ое, *adj.* du mois de mai.
le hanneton (scarabée, *scarabæus*
a).
sm. hélénie (plante, *enula he-*

Ь (ar. *méïdân* 1), *sm.* marché
ient ; fabrique, fonderie, forge ;
de cartes ou de dames.
sf. endroit sur une rivière où
e des blocs de glace.
t. *maiz)*, *sm.* maïs, blé de Tur-
mays).
ая, ое, *adj.* de maïs.
lat. *major*, compar. de *magnus*,
ı. major, officier d'armée (8e cl.);
sf. femme de major ; *Брандъ-*
le chef des pompiers ; *Маіóръ*
ıмъ, major, qui le matin ouvre
s d'une forteresse et qui le soir

Маіóрскій, ая, ое, *adj.* de major ; *—скій чинъ*, majorité, charge de major.
Маіóрство, *sn.* rang de major.
Маіордóмъ (du lat. *domus*, maison), *sm.* majordome, maître-d'hôtel.
Маіорáтъ, *sm.* majorat, droit d'aînesse en Espagne.
Мажóръ, *sm.* mode majeur, *t. de musique*; *тамбýръ-мажóръ*, tambour major, *t.milit.*
МАКАРÓНЪ (it. *maccherone*, pâte de farine), *sm.* macaron, sorte de pâtisserie ; *plur.* макарóны, macaroni, pâte de farine accommodée avec du fromage.
Макарóнный, ая, ое, *adj.* de macaron
Макаронúческій, ая, ое, *adj.* macaronique, burlesque (se dit d'une poésie burlesque mêlée de mots latins).
МÁКЛЕРЪ (all. *makler)*, *sm.* courtier, agent de change ; *Гофъ-Мáклеръ*, agent de change de la Cour.
Мáклерскій, ая, ое, *adj.* de courtier; *—скія дéньги*, droit de courtage.
Мáклерство, *sn.* courtage, salaire de courtier; charge de courtier.
МАКРÉЛЬ (all. *makrele)*, *sf.* maquereau, scombre (poisson, *scomber scombrus)*.
МАКУЛЯТÝРА (fr., du lat. *maculare*, tacher), *sf.* maculature, feuille mal imprimée, *t. de typogr.*
Макулятýрный, ая, ое, *adj.* de maculature.
МАКЪ (gr. *μάκων* et *μήκων*), *sm.* pavot (plante, *papaver somniferum)* ; *макъ полевóй*, coquelicot, pavot rouge *(papaver rhoeas)*.
Мáковый et Мáковный, ая, ое, *adj.* de pavot ; *—вое сѣмя*, semence de pavot ; *—вые цвѣты́*, fleurs de pavot.
Мáковка et Мáковица, *sf.* tête de pavot ; couronne, sommet de la tête ; pomme d'un clocher, cîme d'un arbre, sommet d'un édifice élevé ; *взлѣзть на сáмую мáковку колокóльни*, grimper, monter à la cîme d'un clocher.
Мáковичный, ая, ое, *adj.* de tête de pavot.
Мáковникъ, *dim.* мáковничекъ, чка, *sm.* pâtés ou confitures de graines de pavot.
Мáкуша, *dim.* мáкушка, *sf.* la couronne de la tête.
МАЛАКÍЯ (gr. *μαλακεία*, mollesse), *sf.* masturbation, onanisme.
МАЛАХÁЙ, *dim.* малахáйчикъ, *sm.* grand bonnet fourré à oreilles.
Малахáйный, ая, ое, *adj.* de ce bonnet.

1) ميدان

МАЛАХИ́ТЪ (fr., du gr. *μαλάχη*, mauve), *sm.* la malachite (cuivre carbonaté vert, *cuprum malachites*).

Малахи́товый, ая, ое, *adj.* de malachite.

МАЛЕВА́ТЬ (all. *malen*), I.2, намалева́ть, *v.a.* peindre avec des couleurs; peinturer, badigeonner; *part.p.* намалёванный.

Малева́ніе, *sn.v.* et Малёвка, *sf.* action de peindre, de peinturer.

Малева́льный, ая, ое, *adj.* servant à peindre.

Маля́ръ, ра́, *sm.* peintre de murs, peintre à la brosse, barbouilleur, badigeonneur.

Маля́рскій, ая, ое, *adj.* de peintre à la brosse.

Маля́рный, ая, ое, *adj.* de peinture.

Малбре́тъ (all. *malbret*, de *bret*, ais), *sm.* chevalet de peintre.

Подмалёвывать, I.1, подмалева́ть, *v.a.* peindre les endroits ternis, réparer la peinture; *part.p.* подмалёванный.

МАЛИ́НА (gr. mod. *σμέυλον*), *sf.* framboisier, ronce du mont Ida (arbrisseau, *rubus Idæus*); des framboises; *мали́на степна́я*, éphèdre (*ephedra monostachia*).

Мали́нный, ая, ое, *adj.* de framboise.

Мали́новый, ая, ое, *adj.* de framboise; de couleur de framboise, cramoisi.

Мали́нникъ, *sm.* le framboisier.

Мали́новка, *sf.* liqueur de framboises; fauvette de roseaux (oiseau, *motacilla salicaria*).

Мали́новкинъ, на, но, *adj.poss.* de la fauvette.

МА́ЛКА (holl. *mal*), *sf.* équerre, équilboquet, sauterelle, *t. de menuisier*.

Ма́лочный, ая, ое, *adj.* d'équilboquet.

Ма́лочникъ, *sm.* équerre pliante.

МА́ЛЫЙ (scr. *mal-a* 1, mesquin, d'où *malina* 2, vil; lat. *mal-us*, mauvais; angl. *smal*, petit), ая, ое, *арос.* малъ, ла́, ло, *dim.* ма́ленькій et малова́тый, ая, ое, *augm.* малёхонекъ et мале́шенекъ, нька, нько, *compar.* ме́ньшій et ме́ньше, *superl.* малѣ́йшій, ая, ее, *adj* petit, exigu, peu considérable; *ма́лыя дѣти*, de petits enfants; *съ ма́лыхъ лѣтъ*, dès l'enfance; *на ма́лое вре́мя*, pour un peu de temps; *ма́ленькая кни́жка*, un petit livre; *ма́лъ мала ме́ньше*, plus petit l'un que l'autre; *не бу́детъ ни малѣ́йшаго вреда́*, il n'y aura pas le moindre mal.

Ма́лой, лаго, *sm.* garçon, domestique.

Ма́ло, *dim.* мале́нько et малова́то, *compar.* ме́нѣе, *adv.* peu, un peu; *ма́ло де́негъ*, peu d'argent; *ма́ло по ма́лу*, peu-à-peu, petit-à-petit; *ни ма́ло*, nullement; *мальски*, *pop.* quelque peu; *по* 3 très-peu, peu-à-peu.

Ма́лость, *sf.* petitesse, qualité d'est petit; bagatelle, minutie.

Мализна́, *sf.* petitesse d'une chos

Мали́къ, ка́, *sm.* piste de lièvre.

Ма́льчикъ, *dim. de mépr.* ма мальчи́шка, *sm.* jeune garçon, çon, blanc-bec.

Малю́тка et **Мах́отка** ou **Малы** малю́точка, *sc.pop.* petit enfant; ver (*carychium*).

Малѣ́ть, I.4, ома́лѣть et помалѣ diminuer, aller en diminuant, moindre en quantité; *го́родъ мал лѣетъ*, le nombre des habitan ville diminue.

Маля́вка, *sf.* fretin, toute sorte poissons.

Вма́лѣ, *adv. sl.* bientôt, dans peu d succinctement, brièvement.

Нама́лѣ, *adv. pop.* peu, un peu.

Нема́лый, ая, ое, *adj.* non petit,

Нема́ло, *adv.* pas peu, beaucoup.

Сма́ла et **Съизмала**, *dim.* съизма *adv.* dès l'enfance, dès le bas âge

МА́ЛИТЬ, II.1, обма́лить, *v.a.* petit, diminuer; —ся, *v.r.* dimi nombre; baisser, perdre de son

Умаля́ть, I.3, ума́лить, *v.a.* dim amoindrir, rapetisser; rabaisser, b flétrir; —ся, *v.r.* diminuer, dever petit, baisser, décroître; *ума́лить* diminuer le prix; *ума́лить чест* l'honneur; *вода́ въ рѣкѣ умал* l'eau de la rivière baisse; *part.p* ленный.

Умале́ніе, *sn.v.* diminution, amoi ment; *умале́ніе силъ*, le dépéris

Умали́тельный, ая, ое, *adj.* servan minuer; —*ное и́мя*, un nom dim *t. de gramm.*

Умали́тельно, *adv.* diminutivement.

МАЛЬХА́НЪ (pers. *mèlghèm* 1), s onguent miton mitaine; charlatan

Мальха́нить, II.1, *v.n.* ordonner mèdes de charlatan.

Мальха́нщикъ, *sm. pop.* charlatan.

МА́МАНТЪ et **Ма́монтъ**, *sm.* m mammouth (quadrupède dont on les ossements dans le Nord).

Ма́мантовый, ая, ое, *adj.* de mam

1) मल 2) मलिन 3) [illegible]

ЮКЪ (ar. *mamloûk* 1, serf), *sm.* ch, enfant chrétien élevé dans la ulmane et enrolé au service des Egypte.

ЕНЕЦЪ (holl. *mammiering*), нца, ерингъ, *sm.* maugère, bourse de ur l'écoulement des eaux du tillac, *ar.*; la manche d'une pompe.

А (hébr. *mamôn* 2), *sf.* Mamon, des richesses chez les Syriens; esses.

sm. pop. estomac.

Ь, *sm. vi.* espèce de chat sauvage.

А (finois), *sf.* ronce de roche (plante, *axatilis).*

РИНЪ (scr. *mantrin* 3, ministre, *ri* 4, conseiller), *sm.* mandarin, dignité en Chine.

скій, ая, ое, *adj.* de mandarin.

ство, *sn.* mandarinat.

ЛИНА (it. *mandola)*, *sf.* mandostrument de musique.

АГОРЪ (gr. *μανδραγόρας*), *sm.* gore, circée (plante, *atropa man-z).*

ровый, ая, ое, *adj.* de mandragore.

РЪ (franç.), *sm.* manœuvre, exerlitaire.

овать, I.2, *v.n.* manœuvrer, exéles évolutions militaires.

Ъ (it. *maneggio)*, *sm.* manége, opre à dresser les chevaux.

й, ая, ое, *adj.* de manége.

ь, II.3, *v.a.* dresser un cheval.

е, *sn.v.* action de dresser un cheval.

КА (pol. *manierka*, du lat. *manus*, *dim.* манéрочка, *sf.* bidon, vase blanc dans lequel les soldats porur eau en campagne.

ый, ая, ое, *adj.* de bidon.

Ь (franç.), *sm.* manière, forme, mode.

й et Манéристый, ая, ое, *adj.* é, affecté, qui n'est pas naturel.

ся, II.1, *v.r.* être maniéré, avoir nières affectées.

ТА (fr., du lat. *manica*, manche), анжéтка, *sf.* manchette, ornement gnet; pied de lion (plante, *alchiulgaris).*

ый, ая, ое, *adj.* de manchette.

ица, *sf.* faiseuse de manchettes.

МА́НЗЕРЪ (pol. *manzer)*, *sm. vi.* faiseur de verre ou de vases de verre.

МАНИ́СТА, *sf.* mâchoire inférieure de l'esturgeon chez les pêcheurs du Volga.

МАНИФЕ́СТЪ (lat. *manifestus)*, *sm.* manifeste, écrit par lequel un souverain expose à ses sujets les motifs de sa conduite.

МАНИ́ХА, *sf.* petit flux qui dans quelques mers précède le grand flux, eaux mortes.

МАНИ́ШКА (it. *manichino*, manchette?), *dim.* мани́шечка, *sf.* chemisette, petite chemise sans manches.

МА́ННА (hébr. *man* 5, ar. *mann* 6, don, manne), *sf.* manne, nourriture tombée du ciel pour les Israëlites; manne, suc médical qui découle d'une espèce de frêne.

Ма́нный, ая, ое, *adj.* de manne; —*ная крупа́*, manne de Pologne, graine de grémil.

Ма́нникъ, *sm.* fétuque (plante, *festuca).*

МА́НТІЯ (gr. mod. *μαντίον*), *sf.* manteau des souverains ou des chevaliers, châpe des évêques.

Ма́нтійца, *sf.* manteau court.

Манти́лья, *sf.* mantille, mantelet sans capuchon.

Мантелêтъ, *sm.* mantelet, machine pour se couvrir en attaquant une fortification, *t. de fortif.*

Ме́нтикъ, *sm.* dolman, sorte de veste flottante des hussards.

МАНУСКРИ́ПТЪ (du lat. *manus*, main, et *scribere*, écrire), *sm.* un manuscrit.

Манускри́птскій, ая, ое, *adj.* de manuscrit.

Мануфакту́ра (du lat. *manus*, et *facere*, faire), *sf.* manufacture, fabrique.

Мануфакту́рный, ая, ое, *adj.* de manufacture.

Мануфактури́стъ, *sm.* manufacturier.

Мануфактури́стика, *sf.* science qui traite des manufactures.

МА́НЬКА, *sf. pop.* un manchon de femmes.

МАРА́ЛЪ, *sm.* le cerf ou le renne (mot mongol usité en Sibérie).

МАРА́ТЬ (all. *schmier-en)*, I.1, *v.a.* salir, souiller, tacher; barbouiller, peindre ou écrire mal, faire de mauvais ouvrage; noircir, dénigrer, calomnier; —ся, *v.r.* se salir, se tacher, se barbouiller; salir, se déteindre; se salir (des petits enfants); *мара́ть гря́зью*, salir de boue; *мара́ть бума́гу*, barbouiller du papier; *мара́ть*

1) مملوك 2) ממון 3) मन्त्रिन् 4) मत्रि 5) מן 6) من

стихи́, faire de méchants vers; *мара́ть сочине́ніе*, corriger un ouvrage, rayer, effacer beaucoup de choses; *мара́ть че́стныхъ люде́й*, noircir les honnêtes gens; *part.p.* ма́ранный.

Мара́ніе, *sn.v.* et Ма́рка, *sf.* barbouillage, griffonnage.

Мара́кать, I. 1, *v.a.* barbouiller, salir.

Мара́куша, *sm.* saligaud, sabrenas; mâchurat, apprenti dans une imprimerie.

Мара́льщикъ et Мара́тель, *sm.* barbouilleur; mauvais auteur.

Ма́ркій, *apoc.* ма́рокъ, ая, ое, *adj.* salissant, délicat, qui salit et se salit aisément; *—кій цвѣтъ*, couleur salissante.

Ма́ркость, *sf.* qualité d'une chose salissante.

Вымáрывать, I. 1, вы́марать, *v.a.* salir, tacher partout, remplir de taches; rayer, effacer, exclure; —ся, *v.r.* se salir, se couvrir de taches; *вы́марать черни́лами*, couvrir de taches d'encre; *вы́марать изъ спи́ска*, rayer d'une liste; *вы́марать статью́*, effacer un article; *part.p.* вы́маранный.

Вымáрываніе, вы́мараніе, *sn.v.* action de salir; de rayer, d'effacer.

Замáрывать, замара́ть, *v.a.* salir, souiller, tacher, maculer; effacer, rayer, biffer; calomnier, noircir, dénigrer; —ся, *v.r.* se salir, se souiller; se déshonorer; se diffamer; *замара́ть стро́ку*, effacer une ligne; *его́ у мно́гихъ замара́лъ*, il l'a noirci auprès de plusieurs personnes; *симъ посту́пкомъ замара́лся*, il s'est déshonoré par ce procédé; *part. p.* замáранный.

Замáрываніе, замара́ніе, *sn.v.* action de salir; de rayer, de noircir.

Замáрка, *sf.* tache, souillure.

Замара́ха, *dim.* замара́шка, *sc. pop.* saligaud, souillon.

Измáрывать, измара́ть, *v.a.* salir en plusieurs endroits, couvrir de taches; faire beaucoup de corrections dans un ouvrage; —ся, *v.r.* se souiller, se couvrir de taches; *поправля́я измара́лъ весь перево́дъ*, il m'a rayé beaucoup d'endroits en corrigeant ma traduction; *part.p.* изма́ранный.

Изма́рываніе, измара́ніе, *sn.v.* action de salir partout.

Намáрывать, намара́ть, *v.a.* salir, souiller, tacher beaucoup; barbouiller, griffonner une certaine quantité; *ра́лъ цѣлый листъ стихо́въ*, il a une feuille entière de mauvais *part.p.* нама́ранный.

Нама́рываніе, намара́ніе, *sn.v.* acti salir en quantité.

Обмáрывать, обмара́ть, *v.a.* partout, souiller tout autour; m diffamer, ternir la réputation; —ся se salir, se souiller partout; *part.* ма́ранный.

Обма́рываніе, обмара́ніе, *sn.v.* acti salir tout autour.

Перемáрывать, перемара́ть, salir, souiller en plusieurs endroits, le tout; effacer, rayer en corrigeant un autre; —ся, *v.r.* se salir, se entièrement; *part.p.* перема́ранны

Перема́рываніе, перемара́ніе, *sn.v.* de salir entièrement.

Помáрывать, помара́ть, *v.a.* noircir en corrigeant, rayer, e *part.p.* пома́ранный.

Пома́рка, *sf.* endroit rayé ou biffé.

Примáрывать, примара́ть, *v.a* gâter, abymer tout; *part.p.* прима́р

Размáрывать, размара́ть, *v.a.* é ce qui est écrit ou peint, barbo *part.p.* разма́ранный.

Смáрывать, смара́ть, *v.a.* ray facer, enlever ce qui est écrit; *с со стѣны напи́санное мѣло́мъ*, du mur une chose écrite avec de la *part.p.* сма́ранный.

МА́РГАНЕЦЪ (it. *manganese*), m manganèse (métal, *magnesia*).

Ма́рганцевый, ая, ое, *adj.* de mang

МАРГАРИ́ТЪ (gr. *μαργαρίτης* et *μά* du pers. *mervârîd* 1; scr. *manira* de *mani* 2, perle) *sm. coll.* des perl

Маргара́та, *sf.* une perle.

Маргара́тка, paquerette, marguerite (l *bellis perennis*).

МАРЁНА (pol. *marzana*, boh. *m* et Mariòна, *sf.* garance (plante *tinctorum*).

Марённый, ая, ое, *adj.* de garance.

Подмарённикъ, *sm.* caille-lait (plant *lium*).

МАРЖА́НЪ (ar. *mèrdjân* 3), *sm.* du des grains de corail.

1) مروارید. 2) मणिरत्न. 3) मणि مرجان

A (scr. *marana* [1], la mort; pers. *ân* [2], enfer), *sf.* divinité des anciens laquelle ils offraient en sacrifice ne partie des fruits de la terre.

ЫI (it. *margini)*, *sm. plur.* garni- ɔis de fond, *t. de typogr.*

РОВАТЬ (franç.), I. [2], *v.a.* ma- ıssaisonner en marinade ; *part.p.* ɔованный.

, *sf.* marinade, friture de viande

franç.), *dim.* ма́рочка, *sf.* marque, ton pour marquer au jeu ; marc, or ou d'argent ; marc, monnaie.

ıть , I. [2], *v.a.* marquer , indiquer ts au jeu avec des fiches.

:t Маркиро́вщикъ, *sm.* marqueur d.

ИТЪ (pers. *markachîchâ* [3]) , *sm.* te (pierre minérale, *marcasita)*. вый , ая, ое, *adj.* de marcassite.

Ъ (it. *marchese)* , *sm.* marquis , tre le duc et le comte ; —ки́за, quise , femme de marquis ; mar- ɔrte de rideau de fenêtre.

й, ая, ое, *adj.* de marquis.

ɔ, *sn.* un marquisat.

А́НТЪ (all. *marketender*, de l'it. *nte* , marchand) , *sm.* vivandier ; —та́нтша , *sf.* une vivandière. ɔскій, ая, ое, *adj.* de vivandier.

РЪ (franç.), *sm.* maraudeur, soldat ırte pour piller, picoreur.

гво , *sm.* maraude , picorée, vol par les soldats.

гвовать, I. [2], *v.n.* marauder, picorer.

(holl. *mars*) , *sm.* hune , gabie , au haut d'un mât , *t. de mar.* ; *ars)* , *sm.* Mars , une des onze ; *фо́ръ-марсъ* , la hune de mi- *крюйсъ-марсъ*, la hune d'artimon. ; ая, ое, *adj.* de la hune.

(holl. *mars-zeil)*, *sm.* hunier , la la hune.

ОЛО́ГЪ (gr. *μαρτυρολόγιον* , de , martyr , et *λόγος* , traité) , *sm.* loge, histoire des martyrs.

(lat. *mars, rtis)*, *sm.* mars , mois ı.

й, ая, ое, *adj.* du mois de mars.

МАРТЫ́ШКА (de *Мартинъ*, Martin), *sf.* martinet, martin-pêcheur, hirondelle de mer (oiseau , *sterna);* marmot , cercopithèque (singe, *simia cercopithecus)*.

МА́РХІЯ (all. *mark*, limite), *sf.vi.* marche, frontière, district.

Маркгра́фъ (all. *markgraf* , de *graf*, comte), *sm.* margrave , titre de quelques princes d'Allemagne ; —фи́ня, *sf.* femme de margrave.

Маркгра́фскій, ая, ое, *adj.* de margrave.

Маркгра́фство, *sn.* un margraviat.

Маркше́йдеръ (all. *markscheider*, de *scheiden* , séparer) , *sm.* arpenteur des mines (10e cl.).

Маркше́йдерскій, ая, ое, *adj.* d'arpenteur des mines.

МАРЦИПА́НЪ (it. *marzapane)*, *sm.* massepain, pâtisserie d'amandes et de sucre.

МА́РША́ЛЪ (all. *marschall* , de l'anc. all. *mar*, cheval, et *schalk*, valet), *sm.* maréchal, officier militaire ou civil.

Ма́ршальскій, ая, ое, *adj.* de maréchal.

МАРШЪ (it. *marcia*) , *sm.* la marche , action de marcher et mouvement des troupes par jour ; marche , air de musique pour la marche, *t. milit.*

Маршировать , I. [2], *v.n.* marcher , être en marche (se dit des troupes).

Маршру́тъ (du fr. *route*) , *sm.* itinéraire , marche d'un voyage.

МАРЬ; *sf.* anserine, piment, botrys (plante, *chenopodium botrys) ; марь вонючая* , arroche fétide *(chenopodium fœtidum)*.

МА́СКА (it. *masca* , de l'ar. *maskh* [4], métamorphose , et *maskhara* [5], objet de risée) , *sf.* masque , faux visage de carton peint ; masque, voile, prétexte.

Маскара́дъ, *sm.* mascarade, bal masqué.

Маскара́дный , ая, ое , *adj.* de mascarade, de bal masqué.

Маскирова́ть, I. [2], *v.a.* masquer, mettre un masque ; *part.p.* маскиро́ванный ; *—ная баттаре́я*, batterie masquée, *t. de fortif.*

МАСО́НЪ (franç.), *sm.* franc-maçon, membre de la société dite franc-maçonnerie.

Масо́нскій, ая, ое, *adj.* de franc-maçon ; *—скія ло́жы*, des loges de francs-maçons.

МА́ССА (lat. *massa)*, *sf.* masse , amas de parties quelconques qui font corps; masse, fortune d'un négociant qui faillit.

Масси́вный, ая, ое, *adj.* massif, solide, entier.

1) मरण 2) مرزغان 3) مرقشیشا 4) مسخ 5) مسخرة

МА́СТЕРЪ (angl. *master*, du lat. *magister*), *augm.* мастери́ще, *sm.* maître, celui qui est reçu dans une maîtrise; maître, savant, expert en quelque art; chien de chasse agile, bon chasseur; —тери́ца, *sf.* maîtresse, femme qui a le droit de maîtrise; femme experte dans un art; *портно́й ма́стеръ*, maître tailleur; *онъ на всё ма́стеръ*, il est expert en tout; *ты, ска́зываютъ, пѣть вели́кій мастери́ще*, on dit que tu es passé maître en fait de chant.

Мастерово́й, а́я, о́е, *adj.* de métier; *sm.* et —*во́й человѣ́къ*, un artisan.

Мастерова́тый, ая, ое, *adj.* fait de main de maître; habile, agile (des chiens de chasse).

Мастерова́то, *adv.* en maître, habilement.

Мастерско́й, а́я, о́е, *adj.* de maître; fait en maître, fait avec art, parfait; —*ска́я рабо́та*, ouvrage de main de maître, chef-d'œuvre; —*ска́я лопа́тка*, la truelle; —*ско́е перо́*, une plume éloquente.

Мастерска́я et Мастерова́я, *sf.* un atelier.

Мастерски́, *adv.* en maître, de main de maître.

Мастерство́, *sn.* métier, profession; industrie, savoir-faire; maîtrise, qualité de maître; *столя́рное мастерство́*, métier de menuisier; *купи́ть мастерство́*, acheter une maîtrise.

Мастери́ть, II.1, смастери́ть, *v.a.* faire avec art, travailler artistement; manier avec adresse, pateliner; *смастери́ть дѣ́ло*, faire une chose de main de maître.

Мастеро́къ, рка́, *sm. pop.* un couteau.

Маста́къ, ка́, *sm. pop.* maître, expert en quelque art; *маста́къ пѣть*, il chante supérieurement.

Маста́чить, II.3, смаста́чить, *v.a. pop.* faire une chose de main de maître.

Подмасте́рье, *sm.* sous-maître, premier garçon d'un atelier.

МАСТИ́КА (gr. *μαστίχη*), *sf.* mastic (gomme du lentisque, *mastix*); mastic, ciment de brique et de résine.

Масти́ковый, ая, ое, *adj.* de mastic; —*вое де́рево*, le lentisque (arbre, *lentiscus*).

МАСШТА́БЪ (all. *masstab*) et Машта́бъ, ба́, *sm.* échelle, ligne divisée par parties égales ou proportionnelles.

МАТЕМА́ТИКА (gr. *μαθηματική*, de *μαθεῖν*, apprendre) et Маѳима́тика, *sf.* les mathématiques; *прикладна́я Матема́тика*, les mathématiques appliquées.

Матема́тикъ, *sm.* un mathématicien

Математи́ческій, ая, ое, *adj.* mathé des mathématiques.

Математи́чески, *adv.* mathématic

МАТЕ́РІЯ (lat. *materia*), *sf.* mati stance; principe, base, sujet; éto conque; *бума́жная мате́рія*, u de coton.

Матеріа́льный, ая, ое, *adj.* matéri matière.

Матеріа́лъ, plus usité au *plur.* ма *sm.* matériaux, tout ce qui sert p un ouvrage.

Матеріали́змъ, *sm.* matérialisme, sy ceux qui pensent que l'ame est m

Матеріали́стъ, *sm.* un matérialiste

МАТРА́ЦЪ (it. *materazo*), *sm.* matras, vase à long cou.

Матра́цный, ая, ое, *adj.* de matel

Матра́цникъ, *sm.* un matelassier.

МАТРЕ́ЛЬ, *sf. vi.* un mortier, vase p

МАТРИ́ЦА (all. *matrize*), *sf.* moule de fondeur de caractères

МАТРО́СЪ (all. *matrose*) et Мат matelot; *plur.* матро́сы, l'équip

Матро́сскій, ая, ое, *adj.* de matel

МАТЪ (all. *matt*, languissant; a il est mort; turc *mât* 1, dans l'e *sm.* mat, coup aux échecs qui n en position de ne plus pouvoir extrêmité, état désespéré; fin, te chose; (holl. *mat*) baderne, fo cable, *t. de mar.*; *довести́ кого́ д* mettre qqu'un aux abois.

Смати́ть, II.3, *v.a. déf.* mâter, abat blir; *лихора́дка меня́ смати́ла*, m'a entièrement affaibli.

МАТЬ (scr. *mâtri* 2, pers. *mâd* *dèr* 4, gr. *μήτηρ*, lat. *mater*, all. et Ма́терь, *sl.* Ма́ти, терн. *dim.* ма́тушка, *sf.* mère; *крёстная ма* raine; *мать посажёная*, mère neur, celle qui dans un mariage r la mère de l'époux ou de l'épouse; *и-ма́чиха*, tussilage, pas d'âne (*tussilago farfara*).

Ма́теринъ et Ма́тушкинъ, на, но, а de la mère.

Ма́терній, няя, нее, et Ма́теринскій, *adj.* maternel, de mère; —*няя* amour maternel.

Ма́терински, *adv.* maternellement.

1) مات 2) मति 3) ماد 4) مادر

тво, *sn.* maternité.
ъ, *sm.* pétasite (plante, *tussilago s).*
ва, *sf.* mots injurieux qui flétris- réputation de la mère.
sm. éphélide, tache au visage emme enceinte.
sf. poitrail, poutre en étaie, *arp.*
. femelle des animaux, mère qui etits; reine des abeilles; matrice; mère, maladie hystérique; prime rreries; boussole; *сказáть комý мáтку*, river le clou à qqu'un, iquer vivement, lui dire son fait.
ı, ая, ое, *adj.* de la matrice; *припáдки*, douleurs hystériques; *травá*, matricaire (pl., *matricaria).*
ъ, *sm.* nid où l'on tient la reine illes qui viennent d'essaimer; ha- armoire de la boussole; mélisse, le (plante, *melissa officinalis);* pied il, *t. de botan.*
. chausse, follée, milieu en forme d'un filet à pêcher.
вственная (de *дѣва*, vierge), ной, e-vierge, Ste Vierge.
бйца (de *убить*, tuer), *sc.* ma- celui ou celle qui tue sa mère.
бйство, *sn.* matricide.
n. de polit. мáменька, *sf.* maman.
im. мáмушка, *sf.* une nourrice.
sm. frère de lait; condisciple et non d'un jeune prince.
II.ı, *v.a.* allaiter.
sf. belle-mère, épouse du père en s noces; marâtre.
, на, но, *adj.poss.* de la marâtre.
ь, *sf.* mère d'une longue suite de ants; mère du genre humain, Eve.
ній, ння, нее, *adj.* de la pre- nère.
ній et Матерóй, ая, ое, *adj.* (en de la terre) non rapporté, franc; gros, énorme; —*рáя земля*, la rne, le continent; —*рóй лѣсъ*, bois; —*рыя дерéвья*, arbres de iges; —*рая рыба*, esturgeon.
, кá, *sm.* terreau, terre ferme, anche; continent, grande étendue
, *sf.* grandeur immense.
et Матóрѣть, I.ı, заматóрѣть, venir ferme, s'affermir, se durcir; parvenir à un âge avancé; s'élever, croître à une certaine hauteur; s'endurcir, s'enraciner, croupir; *заматóрѣть въ порóкахъ*, croupir dans le vice.

Заматерѣлый et Заматóрѣлый, ая, ое, *adj.* devenu ferme, durci; avancé en âge; invétéré, enraciné; —*лая привычка*, habitude invétérée.

Заматерѣлость et Заматóрѣлость, *sf.* habitude enracinée.

Уматерѣть, *v.n. déf.* avoir pris toute sa consistance.

МАУЕРЛÁТЪ (all. *mauerlatte.* de *mauer*, mur), *sm.* plate-forme de comble, *t. de charp.*

Замуровáть (pol. *murować*, de *mur*, mur), I.ı, et Замурáвить, II.ı, *v.a. déf.* murer, fermer d'un mur; —ся, *v.r.* se claquemurer, s'enfermer, rester chez soi.

МАÚНЪ, нá, *sm.* grande valériane (plante, *valeriana major).*

Маúнный, ая, ое, *adj.* de valériane.

МАХáТЬ (scr. *mak'* [1], mouvoir; gr. *μάχεσθαι*, combattre; all. *mach-en*, faire, produire), I.ı, et II.ı, *asp. unipl.* махнýть, III.ı, *asp. mult.* мáхивать, *v.a.* mouvoir, agiter dans l'air, éventer, faire du vent, brandir; faire vîte, expédier; —ся, *v.r.* s'éventer, se donner de l'air; flotter au gré du vent; *махáть рукáми*, agiter les bras, gesticuler; *птицы мáшутъ крыльями*, les oiseaux battent des ailes; *махнýть рукóю*, *pop.* désespérer du succès; *part.p.* мáханный.

Махáніе, *sn.v.* agitation de l'air produite avec quelque instrument, action de brandir.

Махáвка, *sf.* girouette, banderole.

Махáло, *dim.* махáльце, *sn.* éventail; van à vanner; porte-plume, ptérophore (papillon, *papilio pterophorus).*

Махáлка, *sf.* émouchoir, chasse mouche, plumeau pour chasser les mouches.

Махáльной, ная, ное, et Махáло, *sm.* planton, soldat placé pour donner à ses camarades qui montent la garde le signal de sortir.

Махъ, *sm.* mouvement dans l'air, oscillation; volant, aile d'un moulin à vent; *мáхи мáлтника*, oscillations d'un pendule; *мáхомъ*, *въ махъ*, *съ мáху*, d'emblée, en un clin d'œil; *дать мáху*, se tromper; *мáху не дать*, ne pas commettre d'erreur.

Маховóй, áя, óе, *adj.* d'oscillation, oscillatoire; de volant, d'aile de moulin; —*óе движéніе*, mouvement oscillatoire; —*óй*

1) मक्

*вал*ъ, cylindre des ailes d'un moulin à vent; —*выя пе́рья у рыбы*, les nageoires; —*вая са́жень*, toise de la longueur des deux bras étendus.

Махови́къ, ка́, *sm.* roue pour mettre une machine en mouvement.

Маши́стый, ая, ое, *adj. pop.* qui vit avec luxe, prodigue.

Маши́сто, *adv.* avec luxe, en prodigue.

√**Взма́хивать**, I. 1, взмахну́ть, *v.a.* élever en agitant l'air; *взмахну́ть крыльями*, battre des ailes pour s'élever en l'air.

√**Взма́хиваніе**, *sn.v.* et Взмахъ, *sm.* mouvement dans l'air; *бѣжа́ть отъ пе́рваго взма́ха штыко́въ*, prendre la fuite au premier mouvement des baïonnettes.

Вымахивать, вы́махать, *v.a.* fatiguer, forcer un membre en agitant les bras ou les jambes; *part.p.* вы́маханный.

Дома́хивать, домахну́ть, *v.a.* jeter, lancer jusqu'à un endroit.

Зама́хивать, замаха́ть et замахну́ть, *v.a.* commencer à mouvoir ou à agiter; —ся, *v.r.* lever la main pour menacer ou pour frapper; *замахну́лся па́лкою*, il leva le bâton pour le frapper.

Зама́хиваніе, *sn.v.* et Зама́хъ, *sm.* menace en levant la main pour frapper.

Зама́шка, plus usité au *plur.* зама́шки, шекъ, *sf.* ruses, adresse, savoir-faire.

Зама́шистый, ая, ое, *adj.* hautain, orgueilleux, altier, fier.

Нама́хивать, намаха́ть, *v.a.pop.* faire vîte, faire promptement, expédier.

Обма́хивать, обмаха́ть et обмахну́ть, *v.a.* chasser en époussetant, nettoyer; —ся, *v.r.* s'épousseter; *обма́хивать му́хъ*, chasser les mouches avec un plumeau; *обмахну́ть пыль со стѣнъ*, nettoyer la poussière des murs, épousseter les murs.

Отма́хивать, отмаха́ть et отмахну́ть, *v.a.* chasser en faisant du vent; enlever, emporter; —ся, *v.r.* se défendre en agitant quelque chose; *отмахну́лъ са́блею го́лову*, il lui enleva la tête d'un coup de sabre; *отма́хиваться отъ соба́къ па́лкою*, se défendre contre les chiens en agitant un bâton.

Отмахъ, *sm.* et Отма́шка ou Отмашъ, *sf.* mouvement qu'on fait pour se défendre contre quelqu'un; *уда́рить кого́ наотмашь*, frapper qqu'un en se défendant.

Перема́хивать, перемахну́ть, sauter à travers ou par dessus, [illegible] *лиси́ца перемахну́ла чрезъ* [illegible] renard sauta par-dessus le fossé.

Пома́хивать, помаха́ть, *v.* un peu, brandiller souvent; *пом* *руко́ю*, gesticuler.

Подма́хивать, подмахну́ть, [illegible] diller, secouer un peu; *подмахну* signer son nom en griffonnant.

Прима́хивать, примаха́ть [illegible] махну́ть, *v.a.* faire trop de mo

Прома́хивать, промахну́ть, [illegible] du vent en passant, passer v chapper à travers; dépenser, c dissiper; —ся, *v.r.* manquer s donner un coup de manque.

Про́махъ, *sm.* et Прома́шка, *sf.* c que, coup de manque, faux coup méprise; *дать про́махъ*, donner de manque, ne pas toucher; *он* *махъ*, il est prudent, il connaît se

Разма́хивать, размаха́ть et ну́ть, *v.a.* brandiller, agiter [illegible] ouvrir subitement; —ся, *v.r.* branle, être en mouvement, lever pour frapper; *идучи разма́хи* *ка́ми*, brandiller les bras en m gesticuler; *размахну́вшись уда* *въ щёку*, prenant son élan il l un soufflet.

Разма́хиваніе, *sn.v.* et Разма́шка, *sf.* lement; action de gesticuler, gesti

Ро́змахъ, *sm.* mouvement alternati inverse, oscillation; élan, escouss vement subit, action de s'élance *ма́хъ ма́ятника*, l'oscillation d' dule; *съ ро́змаху перескочи́т* *я́му*, sauter un fossé en prenant s

Разма́шистый, ая, ое, *adj.* se mouv lement; —*тый по́черкъ*, écritu brouillée, inégale, griffonnée, illis

Разма́шисто, *adv.* d'une manière gri

Сма́хивать, смаха́ть et смахну́ть faire sortir en secouant; emporter, e *(кѣмъ)* avoir un faux air de q *сма́хивать птицъ съ кро́вли*, fai voler les oiseaux du toit; *сма* *го́лову палашёмъ*, emporter la tê seul coup de sabre.

Ума́хивать, умаха́ть, *v.n.* s'é s'échapper; devancer; *онъ далеко о* *мя умаха́лъ*, il m'a devancé de bea

'it. *mazzo)*, *sf.* balle, tampon pour l'encre sur la forme, *t. de typogr.*

(all. *mast)*, *sf.* mât, arbre de na- ii porte les voiles; *гротъ-мáчта*, d mât; *фокъ-мáчта*, le mât de ; *бизáнь-мáчта*, le mât d'artimon.
l, áя, óe, *adj.* de mât.
пкъ, *sm.* bois de mâture.
йкъ, кá, *sm* mâteur.
ать, I.2, *v.a. déf.* mâter, garnir seau de ses mâts.
ание, *sn.v.* mâtage.
зать, *v.a. déf.* démâter, abattre s.
ание, *sn.v.* démâtage.

ІА (lat. *machina*, du gr. μηχανή) йна, *sf.* machine, instrument.
й et Махúнный, ая, oe, *adj.* de ; —*ное колесó*, roue de machine.
ьный et Махинáльный, ая, oe, *adj.* l, qui tient de la machine.
ть et Махинúстъ, *sm.* machiniste.

ИКА (gr. μηχανική, de μηχανή), anique, science des lois du mou-

, *sm.* un mécanicien.
скій, ая, oe, *adj.* mécanique; *искýсства*, les arts mécaniques.
ски, *adv.* mécaniquement.

КЪ (tatar.), кá, *dim.* маштачóкъ, *vi.* haquenée, amble, cheval qui le.

(holl. *baak* dans *vuurbaak*), *sm.* our à feu, fanal; signal quelconque.
ая, oe, *adj.* de phare.
II.2, *v.a.* donner des signaux, signes.

(pers. *mán-dèn* 1, être fatigué, 2, умáять et смáять, *v.a.* agiter, , épuiser, affaiblir; —ся, помá- *v.r.* être dans une agitation conti- être dans un état pénible, souf- vailler, se mettre en peine, s'in- *дорóга умáяла*, la route m'a ent épuisé; *какъ мáятникъ*, *день и ночь*, semblable au balan- ne pendule, il s'agite et le jour it.
v. abattement, épuisement.
II.2, промáячить, *v.n. pop.* vi- vre avec peine; avoir une con- superficielle; *не знáю, какъ до жáлованья промáячить*, je ne sais comment je vivrai jusqu'à ce que je touche mes appointements.
Мáята et Мáета, *sf pop.* travail pénible, affaire qui ne laisse aucun repos.
Мáятникъ et Мáетникъ, *sm.* le balancier, le pendule d'une horloge ou d'une pendule.
Мáятничій et Мáетничій, чья, чье, *adj.* du balancier, du pendule.
Мáяльница, *sf.* oscillaire (plante aquatique, *oscillatoria)*.
Замáяться, *v r. déf.* s'agiter, se tourmenter, rester dans une agitation continuelle.
Промáяться, *v.r. déf.* s'agiter pendant un certain temps, se tourmenter à l'excès.

МГНУТЬ (scr. *miche* 1, cligner les yeux; ar. *ghèmz* 1, clignement; pers. *mujè* 1, paupière), III.1, et Мжить, II.2, *v.n.sl.* en russe
Мигáть, I.1, *asp.unipl.* мигнýть, III.1, *v.n.* cligner les yeux, clignoter; faire signe des yeux, avertir par un clin d'oeil.
Мигáние, *sl.* Мжéние, *sn.v.* clignement, clignotement.
Мигýнъ, нá, *sm.* —гýнья, *sf.* celui ou celle qui a l'habitude de cligner ou de clignoter.
Мигъ, *sm.* clin-d'œil; *въ мигъ*, *мúгомъ*, *съ мúгу*, en un clin-d'œil, en un instant.
Мúговый, ая, oe, *adj.* de clin-d'œil.
Мжа, *sf.* clignement des yeux.
Мгновéние, *sn.* clignement, clignotement; instant, moment; *мгновéние óка*, clin d'œil.
Мгновéнный, ая, oe, *adj.* instantané, momentané; soudain, subit; —*ное движéние*, un mouvement instantané, —*ное нападéние*, une attaque subite.
Мгновéнно, *adv.* instantanément, dans un instant; subitement.
Мгновéнность, *sf.* instantanéité.
Перемúгиваться, I.1, перемигнýться, *v.r.* se faire des signes des yeux, se lancer des œillades.
Перемúгиванie, *sn.v.* action de se faire des signes des yeux.
Перемúги, *sm. plur.* coups-d'œil, œillades, signes des yeux.
Помúгивать, *sl.* Помизáть, помигáть, *v.n.* cligner, clignoter, faire signe des yeux.
Помúгиванie, *sl.* Помизáние, *sn.v.* clignement, clignotement.
Подмúгивать, подмигнýть, *v.n.* répondre aux signes, répondre aux œillades.
Подмúгиванie, *sn.v.* action de répondre aux signes.

1) ماذن 2) मिच् 3) غمز 4) مژه

Прими́гивать, примигну́ть, *v.n.* avoir l'habitude de cligner les yeux, clignoter; faire signe des yeux.

Прими́гиваніе, *sn.v.* clignotement.

Проми́гивать, промигну́ть, *v.a. pop.* laisser échapper, perdre par négligence.

Сми́гивать, смигну́ть, *v.a.* détourner les yeux, perdre de vue; —*ся*, *v.r.* consentir, acquiescer en faisant un signe des yeux; *не смигну́ его́*, je ne le quitterai pas de vue.

Сомжа́ть et **Смежа́ть, сомжи́ть** et **смежи́ть,** *v.a. sl.* fermer les yeux.

Сомже́ніе, *sn.v.* action de fermer les yeux.

МГЛА, *sf.* brouillard, vapeur, brume qui obscurcit le jour.

Мгля́ный, ая, ое, *adj.* de brouillard.

Мгли́стый, ая, ое, *adj.* nébuleux, plein de brouillards.

Зга (pour *мзга*), *sf.pop.*; *зги не вида́ть*, ne voir goutte, ne rien voir du tout; *зги не ви́дитъ*, il ne voit goutte, il est entièrement aveugle; il ne voit goutte, il ne comprend rien.

Сму́глый, *dim.* смуглова́тый, ая, ое, *adj.* brun, foncé, basané; —*глое лицё*, visage brun, figure basanée.

Сму́глость, *sf.* couleur brune d'une chose.

Смуглѣ́ть, I.4, посмуглѣ́ть, *v.n.* devenir foncé, devenir basané.

Посмуглѣ́лый, ая, ое, *adj.* entièrement basané.

МЕ́БЕЛЬ (fr., du lat. *mobilis*, mobile), *sf.* meubles, mobilier.

Ме́бельный, ая, ое, *adj.* de meubles.

Мебли́ровать, I.2, размебли́ровать, *v.a.* meubler, garnir de meubles.

Меблиро́вка, *sf.* action de meubler, ameublement.

МЕДА́ЛЬ (franç.), *sf.* médaille, pièce de métal frappée et ancienne monnaie.

Меда́льный, ая, ое, *adj.* de médaille.

Медальёръ, *sm.* médailleur, celui qui grave les coins des médailles.

Медальёрный, ая, ое, *adj.* de médailleur.

Медальи́стъ, *sm.* un médailliste.

Медальо́нъ, *sm.* un médaillon.

МЕ́ДИКЪ (lat. *medicus*, du gr. *μέδειν*, avoir soin), *sm.* médecin, docteur; *Лейбъ-Ме́дикъ*, médecin de la cour.

Меди́ческій, ая, ое, *adj.* de médecin; —*ская матéрія*, pharmacologie.

Медикаме́нтъ, *sm.* médicaments, drogues.

Медици́на, *sf.* médecine, science méd

Медици́нскій, ая, ое, *adj.* de mé médical, médicinal; —*ская Колл* collége de médecine.

МЕ́ДЛИТЬ (ar. *mèhl* 1, gr. *μ* tarder), II.1, *v.n.* tarder, être lent, temporiser, lambiner; *что ты м* que lambines-tu?

Медле́ніе, *sn.v.* retard, délai, te tion; *дѣло не тéрпитъ медле́ні* affaire ne souffre pas de délai.

Ме́дленный et **Медли́тельный,** ая, lent, tenace, qui traîne en lo tardif, paresseux; —*ными шаг* pas lents; —*ная рабо́та*, trav

Ме́дленно et **Медли́тельно,** *adv.* le avec lenteur.

Ме́дленность et **Медли́тельность,** teur, nonchalance, longueur.

Медли́тель, *sm.* temporiseur.

Меледа́ (pour *медела́*), *sf.* retard travail ou affaire qui demande be temps; baguenaudier, vétille, neaux; *sc.* personne lente.

Ме́ледный, ая, ое, *adj.* lent, tardi

Ме́ледно, *adv.* lentement.

Меледи́ть, II.4, помеледи́ть, *v.n* être lent, barguigner.

Неме́дленный, ая, ое, *adj.* prompt, a

Неме́дленно, *adv.* sans délai, san sur-le-champ, incontinent.

Замедля́ть, I.3, заме́длить, *v.a.* renvoyer, tarder, retarder; s'arrêter quelque part.

Переме́длить, *v.n. déf.* attendre, laisser passer le temps.

Поме́дливать, поме́длить, *v.n.* tarde

Проме́дливать, проме́длить, *v.n.* retarder; *v.a.* laisser échapper tion favorable.

Уме́дливать, уме́длить, *v.n.* tarder der, rester long-temps à un endr

Умедле́ніе, *sn.v.* retard, délai, *умедле́ніе вспомога́тельнаго об* retard des troupes auxiliaires.

МЁДЪ (scr. *mad-a* 2, vin, de s'égayer, et *mad'-ou* 4, miel et v d'où *mad'oupa* 5, abeille, *buvant* gr. *μέθ-υ*, vin, et *μέλ-ι*, lat. *me* suéd. *mjôd* et all. *meth*, hydrom *медо́къ, дка́*, *sm.* miel; hydromel, faite avec du miel; *сотóвый м*

1) مهل 2) मद 3) मद 4) मधु 5) मधुर

rayon; *крупи́чатый мёдъ*, du miel
é; *медъ самотёкъ*, du miel vierge.
áя, óе, *adj.* de miel, fait de miel;
отъ, un rayon de miel; *—вóй*
, pain d'épice au miel.
dim. медова́тый, ая, ое, *adj.*
, aussi doux que le miel; *—выя*
iroles mielleuses.
ка́, *dim.* медовичёкъ, чка́, *sm.*
pice au miel; mélianthe (plante,
us minor); mélilithe, mélitite
melilithes).
sf. hydromel avec du houblon.
ь, ка́, *sm.* vendeur d'hydromel.
et Медо́вный, ая, ое, *adj.* de
ная роса́, miellure, miellée,
nelligo).
, *sm.* asile velu, bourdon (insecte,
).
de *вари́ть*, cuire), *sm.* brasseur
el.
sf. brasserie d'hydromel.
й (de *носи́ть*, porter), ая, ое,
ifère, produisant du miel.
le *соса́ть*, sucer), *sm.* colibri,
uche *(polythmus)*.
(de *ста́вить*, placer), *sm.* bras-
dromel.
й (de *течь*, couler) et Медото-
, ое, *adj.* doux comme le miel,
disert.
f. pulmonaire, luzerne, médoise
edicago sativa).
sf. grande pulmonaire (plante,
a officinalis).
ъ, *sm.* et Медуни́ка, *sf.* sorte
(plante, *spiræa ulmaria)*.
vi. cave pour l'hydromel.
(de *вѣдать*, connaître), *augm.*
e, *sm.* ours (animal très-friand
ursus arctos); —вѣ́дица, *dim.*
sf. ourse, femelle de l'ours;
on de l'ourse: *медвѣдь бѣлый*,
c *(ursus maritimus)*; *Яма́йскій*
le raton *(ursus lotor)*.
дка, plus usité au *plur.* медвѣ́д-
nard, fardier, chariot bas pour
des fardeaux et aussi lourd que
nt il porte le nom.
sf. sorte de taupe *(mus talpi-*
tilière (insecte, *gryllus gryllo-*
ne castor du Kamtchatka; sorte
nélange de café avec du rhom
i-de-vie.

Медвѣ́дина, *sf.* de la chair d'ours.
Медвѣ́жій, жья, жье, *adj.* d'ours; *—жья шку́ра*, une peau d'ours; *—жье ушко́*, oreille d'ours (plante, *primula auricula)*; *—жье у́хо*, bouillon blanc (pl. *verbascum thapsus)*; *—жьи я́годы*, bousserolle, raisin d'ours (pl. *arbutus uva ursi)*; *—жья ла́па*, acanthe, branche ursine (pl. *acanthus spinosus)*.
Медвѣжёнокъ, нка, *sm.*, *plur.* медвѣжа́та, *sn.* ourson, petit d'une ourse.
Медвѣ́жина, *sf.* une peau d'ours.
Медвѣ́жникъ, *sm.* un meneur d'ours.
Ме́чка (contracté de *медвѣ́дка)*, *sf.vi.* ourse, femelle de l'ours.

МЕ́ЖДУ (scr. *mad'-ia* 1, pers. *mīán* 2, gr. *μέσ-ος*, lat. *med-ius*, angl. *midd-le*, all. *mitt-el)* et Межъ, *adv.* et *prép.* qui demande le *factif* et quelquefois le *génitif*, entre, parmi, au milieu de, au nombre de; *ме́жду не́бомъ и землёю*, entre le ciel et la terre; *ме́жду горъ*, parmi les montagnes; *ме́жду тѣмъ*, cependant, sur ces entrefaites; *ме́жду тѣмъ, какъ*, pendant que, tandis que.
Ме́ждный, ая, ое, *adj. sl.* qui est au milieu, mitoyen.
Меже́нь, *sf.* le milieu de l'été.
Меже́нній, няя, нее, *adj.* du milieu de l'été; *—нее вре́мя*, le cœur de l'été.
Межени́на, *sf.* sécheresse, aridité.
Межи́на, *sf.* espace entre des maisons.
Переме́жка, *sf.* intermittence, intermission, interruption, cessation par intervalles.
Перемежа́ться, I. 1, *v.r.* cesser par intervalles, être intermittent; *—жа́ющіеся ключи́*, fontaines intermittentes.
Переме́жливый, ая, ое, *adj.* intermittent.
Проме́жду et Про́межъ, *prép.* qui demande le *factif*, entre, parmi, au milieu de.
Промежу́токъ, тка, *sm.* interstice, intervalle, entre-deux; intervalle, espace de temps.
Промежу́точный, ая, ое, *adj.* qui est entre deux, moyen, mitoyen, intermédiaire; axillaire, *t. de botan.*

МЕЖА́, *sf.* borne, limite entre deux domaines; fossé entre deux champs labourés; *межу́ положи́ть ме́жду двумя́ поля́ми*, mettre des bornes entre deux champs.
Межево́й, а́я, о́е, *adj.* de borne, marquant les limites; géodésique, d'arpentage, servant à arpenter; *—вые столбы́*, des bornes; *—ва́я вѣха́*, jalon d'arpenteur.

1) मध्य 2) میان

Межи́къ, *sm.* lisière entre deux champs; sentier entre deux champs ensemencés.

Сме́жный, ая, ое, *adj.* contigu, adjacent, voisin, limitrophe; *—ные наро́ды*, des peuples limitrophes.

Сме́жно, *adv.* d'une manière contiguë.

Сме́жность, *sf.* contiguité, proximité.

Суме́жие, *sn.vi.* limite, frontière.

Межева́ть, I.1, *v.a.* arpenter, mesurer, aborner, mettre des bornes en arpentant; *part.p.* межёванный.

Межева́ніе, *sn.v.* et **Межёвка**, *sf.* arpentage, abornement, géodésie.

Межевщи́къ, ка́, *sm.* arpenteur, géodésiste.

Межевщи́чій, чья, чье, et **Межевщи́ческій**, ая, ое, *adj.* d'arpenteur.

Обмежёвывать, I.1, обмежева́ть, *v.a.* mesurer, arpenter, placer les bornes en arpentant, *part p.* обмежёванный.

Обмежёвываніе, обмежева́ніе, *sn.v.* action de placer les bornes.

Отмежёвывать, отмежева́ть, *v.a.* séparer en arpentant; ôter, enlever en arpentant; *part.p.* отмежёванный.

Отмежёвываніе, отмежева́ніе, *sn.v.* action d'arpenter; action de priver en arpentant.

Перемежёвывать, перемежева́ть, *v.a.* mesurer ou arpenter de nouveau; mesurer ou arpenter tout; *part. p.* перемежёванный.

Перемежёвываніе, перемежева́ніе, *sn.v.* action d'arpenter de nouveau.

Примежёвывать, примежева́ть, *v.a.* ajouter en arpentant.

Размежёвывать, размежева́ть, *v.a.* séparer en mesurant, arpenter; *—ся*, *v.r.* mettre les bornes entre ses domaines, s'arranger à l'amiable; *part.p.* размежёванный.

Размежёвываніе, размежева́ніе, *sn.v.* action d'arpenter.

МЕЗАНИ́НЪ (it. *mezzanino*, de *mezzo*, milieu), *sm.* et **Мезани́на**, *sf.* mezzanine, étage pratiqué au milieu d'un bâtiment, *t. d'archit.*

МЕЛАНХО́ЛІЯ (gr. *μελαγχολία*, de *μέλας*, noir, et *χολή*, bile), *sf.* mélancolie, atrabile, maladie hypocondriaque.

Меланхо́ликъ, *sm.* personne mélancolique ou atrabilaire.

Меланхоли́ческій, ая, ое, *adj.* mélancolique; *—скіе припа́дки*, des accès de mélancolie.

МЕЛИ́ССА (lat. *melissa*, du gr. *μέλισσα*, abeille), *sf.* mélisse, citronnelle, calament, herbe de citron, poncirade (plante, *melilothus officinalis*).

МЕЛО́ДІЯ (gr. *μελῳδία*, de *μέλος* et *ἀείδειν*, chanter), *sf.* mélodie mélodieux.

Мелодра́ма (du gr. *μέλος*, et *δράμα*, *sf.* mélodrame, drame mêlé de

МЕМО́РІЯ (lat. *memoria*), *sf.* un m des mémoires, relations de faits parti

МЕ́НСУЛА (lat. *mensula*, dim. de table) et **Ме́нзула**, *sf.* planchette ment d'arpenteur.

Ме́нсульный, ая, ое, *adj.* de pla

МЕНЬ (pol. *miętus*), ка́, *dim.* нка́, *sm.* lotte (poisson, *gadus l*

МЕ́НЬШІЙ (gr. *μεῖ-ον*, lat. *mi minder*), ая, ее, *apoc.* ме́ньше, ая, ее, *adj. comp.* (emprunte s de *ма́лый*) plus petit, moindre *ме́ньшій*, le plus petit, le moin

Ме́нѣе, *adv. comp.* moins.

Меньшо́й, а́я, о́е, *adj.* cadet, pu

Меньша́къ, ка́, *sm. pop.* fils cadet

Ме́ньшество, *sn.* minorité, état fant mineur.

Мизи́нный, ая, ое, *adj. vi.* le le plus jeune, le cadet.

Мизи́нецъ, нца, *dim.* мизи́нчикъ, doigt, doigt auriculaire.

Уменьша́ть, I.1, уменьши́ть, rendre plus petit, diminuer, r rapetisser, amoindrir; *—ся*, *v.* moindre, diminuer, baisser; *у расхо́дъ*, diminuer la dépense уменьше́нный.

Уменьше́ніе, *sn.v.* diminution, am ment, retranchement.

Уменьши́тельный, ая, ое, *adj.* diminuer; *—ное и́мя*, un nom tif; *t. de gramm.*

Уменьши́тельно, *adv.* diminutiven

МЕ́РГЕЛЬ (all. *mergel*, du lat. *sm.* marne, terre grasse.

Ме́ргельный, ая, ое, *adj.* de mar

МЕРЕКЛЯ́НЫЙ (pers. *Mergèlá* de Perse?), ая, ое, *adj.*; *—ны* cotte de mailles avec des bras cuissards et un bonnet de fer.

МЕРЕЙ́, *sf.* grain, inégalité de l d'un cuir; *на э́томъ сафья́нѣ пр мерей*, ce marroquin est d'un be

МЁРЗНУТЬ (pers. *mèr-idèn*), III.1, *v.n.* geler, se congeler, par le froid; *вода́ мёрзнетъ*, l'

مرکلان 1) مرجان 2)

dim. мерзловáтый, ая, ое, *adj.* gelé, glacé; —*ые плоды*, des és.

sf. état d'une chose gelée, con-

кá, *sm.* homme frileux.

, *sf.* chose gelée.

áть, I.1, вымерзнуть, *v.n.* t-à-fait, être entièrement durci oid; geler, être gâté par la ge- plantes); *водá въ кáдкѣ вымер-* de la cuvette a entièrement gelé.

, *sn.v.* état d'un fluide congelé.

, ая, ое, *adj.* entièrement gelé; ar la gelée.

áть, замёрзнуть, *v.n.* geler, ler, se glacer; *я замёрзъ отъ* je suis gelé de froid.

, *sn.v.* congélation; *тóчка за-*, le point de congélation sur les ètres.

, ая, ое, *adj.* gelé, congelé.

áть, измёрзнуть, *v.n.* se geler ent.

, ая, ое, *adj.* gâté par la gelée.

áть, намёрзнуть, *v.n.* s'atta- se congelant; —ся, *v.r.* être , être saisi par le froid; *на чá- ёрзло мнóго льду*, il s'est atta- coup de glace à la cuve.

, ая, ое, *adj.* attaché par la gelée.

áть, обмёрзнуть, *v.n.* se ge- lacer tout autour.

, ая, ое, *adj.* gelé, congelé tout

áть, отмёрзнуть, *v.n.* geler, par la gelée; *отмёрзъ пáлецъ*, is gelé un doigt.

, ая, ое, *adj.* gelé, gâté par

рзáть, перемёрзнуть, *v.n.* on goût par la gelée; se geler ent.

ый, ая, ое, *adj.* gâté par le froid.

зáть, помёрзнуть, *v.n.* geler, e par la gelée.

, ая, ое, *adj.* perdu par la gelée.

рзáть, подмёрзнуть, *v.n.imp.* cer à geler.

ый, ая, ое, *adj.* un peu gelé.

рзáть, примёрзнуть, *v.n.* s'at- se joindre, se coller par la gelée.

Примерзáніе, *sn.v.* état d'une chose jointe à une autre par la gelée.

Примёрзлый, ая, ое, *adj.* joint par la gelée.

Промерзáть, промёрзнуть, *v.n.* être gelé tout au travers; *ручéй до дна промёрзъ*, le ruisseau a gelé jusqu'au fond.

Промерзáніе, *sn.v.* état d'une chose gelée tout au travers.

Промёрзлый, ая, ое, *adj.* gelé d'outre en outre.

Смерзáться, смёрзнуться, *v.r.* se geler, se congeler, se joindre par la gelée.

Смёрзлый, ая, ое, *adj.* gelé, glacé, congelé.

МЕ́РЗКІЙ, ая, ое, *apoc.* мéрзокъ, зка, зко, *adj.* qui fait frissonner d'horreur, horrible, affreux; —*кій постýпокъ*, un affreux procédé; —*кіе порóки*, des vices abominables.

Мéрзко, *adv.* avec horreur, avec abomination.

Мéрзость, *sf.* horreur, abomination.

Мéрзостный, ая, ое, *adj.* horrible, abominable, détestable.

Мéрзостно, *adv.* abominablement.

Мерзáвецъ, вца, *sm.* —áвка et — áвица, *sf.* personne abominable, personne détestable.

Мерзѣть, I.4, омерзѣть, *v.n.* donner du dégoût ou de l'aversion; *емý лекáрство омерзѣло*, la médecine lui est devenue degoûtante, il a du dégoût pour la médecine.

Мерзѣніе, омерзѣніе, *sn.v.* dégoût, aversion.

Омерзѣлый, ая, ое, *adj.* dégoûtant.

Омерзѣлость, *sf.* dégoût, aversion.

Мерзи́ть, II.1, омерзи́ть, *v.a.* causer du dégoût, causer de l'aversion, dégoûter; avoir en horreur.

Мерзи́тельный et Омерзи́тельный, ая, ое, *adj.* dégoûtant, répugnant, abominable.

Мерзи́тельно et Омерзи́тельно, *adv.* abominablement.

МОРÓЗЪ, *sl.* Мразъ, *dim.* морóзецъ, зца, *sm.* gelée, grand froid; *сильный морóзъ*, une forte gelée.

Морóзный, *sl.* Мрáзный, ая, ое, *adj.* de gelée; très froid; —*ный день*, un jour de gelée; *морóзно (есть)*, il gèle, il fait bien froid.

Морóзить, II.4, *v.a.* geler, faire geler, faire passer à l'état de congélation; *v.imp.* il gèle; —ся, *v.r.* être gelé, glacé; *part.p.* морóженный.

Морóженіе, *sn.v.* congélation.

Морóженое, ная, *sn.* glace, fruits glacés;

морóженое сморóдинное, une glace aux groseilles.

Морóженица, *sf.* boîte, forme pour les glaces.

Моросúть, II.6, *v. imp.* bruiner.

Вымора́живать, I.1, вы́морозить, *v.a.* geler, faire geler; faire périr par le froid; *вы́морозить винó*, faire geler du vin; *part.p.* вы́мороженный; *—ные покóи*, chambres purifiées par le froid.

Вымора́живаніе, вы́мороженіе, *sn.v.* action de faire geler.

Вы́морозки, *sm. plur.* essence, esprit des boissons fortes qui reste après la gelée.

Замора́живать, заморóзить, *v.a.* faire geler, congeler, glacer; *part.p.* заморóженный.

Замора́живаніе, заморóженіе, *sn.v.* action de faire geler, congélation.

За́морозы, *sm. plur.* les premières gelées.

Изморóзить, *v.a. déf.* geler, glacer; *изморóзилъ себѣ рýки*, il s'est gelé les mains; *part.p.* изморóженный.

И́зморозь, *sf.* givre, frimas, gelée blanche.

Наморóзить, *v.a déf.* faire geler, glacer, faire congeler; *—ся*, *v.r.* se geler; *part.p.* наморóженный.

Обморóзить, *v.a. déf.* faire geler autour, faire geler entièrement; *part. p.* обморóженный.

Отмора́живать, отморóзить, *v.a.* geler tout-à-fait; *отморóзилъ себѣ пáльцы*, il s'est gelé les doigts; *part. p.* отморóженный.

Отмора́живаніе, отморóженіе, *sn.v.* action de faire geler entièrement.

Переморóзить, *v.a. déf.* faire geler, laisser geler tout; *part.p.* переморóженный.

Поморóзить, *v.a. déf.* laisser geler, laisser endommager par le froid; *part.p.* поморóженный.

Подмора́живать, подморóзить, *v.a.* faire geler un peu; *v. imp.* il commence à geler.

Подмора́живаніе, *sn.v.* action de faire geler un peu.

Примора́живать, приморóзить, *v.a.* faire geler une chose contre une autre; *part.p.* приморóженный.

Примора́живаніе, приморóженіе, *sn.v.* action de faire geler ensemble.

Промора́живать, проморóзить, *v.a.* faire geler tout au travers; *part.p.* проморóженный.

МЕРИДІА́НЪ (lat. *meridianus*, de *meridies*, midi), *sm.* méridien, ligne méridienne, *t. de géogr.*

Меридіона́льный, ая, ое, *adj.* du méridien; méridional, du midi; *—ная лúнія*, ligne méridienne.

МЕРИНÓСЪ (fr., de l'espagn. *merino*, errant), *sm.* mérinos, mouton de race espagnole; tissu qu'on fabrique de sa laine.

Меринóсовый, ая, ое, *adj.* de mérinos.

МÉРИНЪ (all. *mähre*) et Мéренъ, *dim.* меренóкъ, нкá, *sm.* hongre, cheval coupé.

МÉРКнуть (gr. μαυρ-ὸς, obscur; suéd. *mörk*, d'où *mörkna*, s'obscurcir), III.1, et *sl.* Мерцáть, I.1, *v.n.* s'obscurcir, se ternir, s'offusquer, s'éclipser; *сóлнце мéркнетъ*, le soleil s'obscurcit.

Мерцáніе, *sn.v.* obscurcissement.

Мерéщиться, II.5, померещúться, *v.r. imp.* passer devant les yeux dans les ténèbres ou dans une vision.

Немерцáющій ая, ее, et Немерцáемый, ая, ое, *adj.* qui ne se ternit pas, toujours brillant, inaltérable, indéfectible; *—щій свѣтъ*, lumière inextinguible; *—щая слáва*, gloire inaltérable.

Омерцáть, омéркнуть, *v.n.* s'obscurcir, se ternir un peu.

Померкáть, *sl.* Померцáть, помéркнуть, *v.n.* s'obscurcir, se ternir, s'éclipser; *при восхóдѣ сóлнечномъ звѣзды помéркли*, les étoiles ont disparu au lever du soleil.

Помёрклый, ая, ое, *adj.* obscurci, devenu obscur, devenu sombre.

Помёрклость, *sf.* obscurité.

Смеркáться, смéркнуться, *v.r. imp.* commencer à faire obscur.

Мóрокъ, *sm. pop.* obscurité, ténèbres; ruse, finesse, tromperie fine.

Морокова́ть, I.2, *v.n.* avoir une connaissance superficielle d'un chose, s'escrimer.

Морóчить, II.5, *v.a.* tromper finement, duper adroitement; *part.p.* морóченный.

Морóченіе, *sn.v.* action de tromper finement, illusion.

Морóчило, *sm.* faiseur de tours de passe-passe.

Морóчительный, ая, ое, *adj.* propre à tromper, captieux, illusoire.

Обмора́чивать, I.1, обморóчить, *v.a.* tromper par des ruses cachées, enchanter, séduire, charmer; *обморóчить глаза*, fasciner les yeux; *part.p.* обморóченный.

иваніе, обморо́ченіе, *sn.v.* action
nper, enchantement, séduction.

, *sm.* obscurité, ténèbres; errreur,
ement, égarement; *разогна́ть мракъ*,
r l'obscurité; *мракъ невѣжества*,
èbres de l'ignorance.

, *apoc.* мра́ченъ, ая, ое, *adj.*
sombre, ténébreux; morne, triste;
, de mauvais augure, funeste, fatal;
мѣста́, des endroits sombres;
лицё, visage morne; *—ныя пред-*
, de sinistres présages.
adv. obscurément.
ъ, *sf.* obscurité.
ь, I.4, devenir sombre, devenir
s'obscurcir.
ый, ая, ое, *adj.* où il n'y a pas
èbres; *—ное не́бо*, ciel serein.
ь et О́мракъ, *sm.* évanouissement,
e, défaillance, pamoison; *pop.*
ur, escroc; *упа́сть въ о́бморокъ*,
en défaillance.
ый, ая, ое, *adj.* d'évanouissement.
ь, *sm.* un temps sombre.
ый, ая, ое, *adj.* sombre, obscur.
ь, *sm.sl.* apparition, vision, fantôme;
té, ténèbres.
ный, ая, ое, *adj.* un peu sombre,
obscur.
ность, *sf.* obscurité du ciel.
, рекъ, *sf. plur.* et *sl.* Су́мракъ,
puscule, obscurité du soir; *въ су́-*
entre chien et loup, sur le soir.
ый et Су́мрачный, ая, ое, *adj.*
sombre, nébuleux.
ость, *sf.* nébulosité.
ча́, et Смерщъ, ща́, *sm.* trombe,
, typhon, colonne d'eau qui obs-
l'air.

ГЪ, II.3, *v.a.* obscurcir, rendre
, rendre obscur; *—ся*, *v.r*, s'obscurcir.
, I.1, омрачи́ть, *v.a.* obscurcir,
r, priver de la vue; priver de la
éblouir, séduire, aveugler; *—ся*,
obscurcir; être séduit, aveuglé;
омрача́етъ глаза́, l'amour fascine
x; *зо́лото его́ омрачи́ло*, l'or l'a
; *part.p.* омраче́нный.
e, *sn.v.* aveuglement, fascination.
ельный, ая, ое, *adj.* propre à
r ou à obscurcir; éblouissant, sé-

ъ, помрачи́ть, *v.a.* obscurcir, offus-
quer; ternir, rabaisser, dénigrer; *—ся*,
v.r. s'obscurcir, s'offusquer, se ternir;
être offusqué, ébloui, aveuglé; *облака́
помрачи́ли со́лнце*, les nuages ont offus-
qué le soleil; *помрачи́ть сла́ву*, ternir
la gloire; *помрача́ется не́бо*, le ciel
s'obscurcit; *помрачи́ться сребролю́біемъ*,
être aveuglé par l'amour de l'argent;
part.p. помраче́нный.

Помраче́ніе, *sn.v.* obscurcissement, aveugle-
ment.

Примрача́ться, примрачи́ться, *v.r. sl.* être
un peu obscurci, être un peu aveuglé.

МЕРЛУ́ХА, *dim.* мерлу́шка, *sf.* merlut,
peau de mouton avec sa laine.

Мерлу́шачій, чья, чье, *adj.* de merlut.

МЕРТЕЛЬ (all. *mörtel*), *sm.* mortier, mé-
lange de sable et de chaux détrempés.

МЕСКЪ, мска, *sm. sl.* mulet, bardeau,
animal né d'un âne et d'une jument.

Мща, а́ти, *sn. sl.* jeune mulet.

МЕССІ́Я (hébr. *méchíha* 1, oint, de *mechah* 2,
huile; ar. *mèsihâ* 3), *sm.* le Messie, le
Christ promis.

Мессі́инъ, на, но, *adj. poss.* du Messie.

МЕСТЪ (lat. *mustum*, pers. *mistâr* 4), мста,
sm. et Мсто, *sn.* moût, vin doux qui n'a
pas encore fermenté.

МЕТА́ЛЛЪ (gr. *μέταλλον*), *sm.* métal;
очища́ть мета́ллы, affiner des métaux.

Мета́лловый, ая, ое, *adj.* de métal.

Металли́ческій, ая, ое, *adj.* métallique,
propre aux métaux; *—скіе сосу́ды*, vases
métalliques.

Мета́лловать, I.2, et Мета́лить, II.1, *v.a.*
métalliser, faire prendre une forme mé-
tallique.

Мета́ллованіе, *sn.v.* métallisation.

Полумета́ллъ, *sm.* demi-métal.

Металлу́ргія (gr. *μεταλλουργία*, de
ἔργον, ouvrage), *sf.* métallurgie, science
d'exploiter les mines.

Металлурги́ческій, ая, ое, *adj.* métallur-
gique, de la métallurgie.

Металлу́ргъ et Металлу́ргикъ ou Металлур-
ги́стъ, *sm.* métallurgiste.

МЕТА́ТЬ, I.1 et II.3, *asp. unipl.* мет-
ну́ть, III.1, *asp. mult.* мётывать, *v.a.*
jeter, lancer, darder; mettre bas, faire
des petits; *—ся*, *v.r.* se jeter, se lancer;
se précipiter, fondre sur; se répandre;
мета́ть ка́мни, lancer des pierres; *Be-*

1) מָשִׁיחַ 2) מְשַׁח 3) مسيحا 4) مستار

зу́бій ме́четъ пла́мень, le Vésuve jette des flammes; *мета́ть жре́бій*, tirer au sort; *мета́ть ружьёмъ*, manier le fusil, faire l'exercice; *мета́ть кровь*, se faire saigner; *соба́ки ме́чутся на звѣря*, les chiens se jettent sur la bête; *мета́ться мя́чикомъ*, se jeter la balle, jouer à la paume; *лишай ме́чется по всему́ лицу́*, les dartres s'étendent sur tout le visage; *ме́чется въ глаза́*, cela saute aux yeux; *part.p.* мётанный.

Мета́ніе, *sn.v.* action de jeter, de lancer; jet; légère inclination, petite révérence; *мета́ніе бомбъ*, le jet des bombes.

Мета́тель, *sm.* celui qui jette ou qui lance.

Мета́тельный, ая, ое, *adj.* propre à être lancé, projectile; servant à lancer; *—ное копьё*, une lance; *—ныя ору́дія*, instruments à lancer des pierres, etc.

Ме́тчикъ, *sm.* biseau, outil de tourneur; filière d'horloger; taraud, outil pour percer les écrous.

Моты́лъ, *sm.* et Моты́ло, *sn. sl.* fiente, excrément, fumier.

Моты́льный, ая, ое, *adj. sl.* rempli d'ordures, sale, malpropre.

Междоме́тіе et Междуме́тіе, *sn.* interjection, *t. de gramm.*

Вмётывать et Вмета́ть, I.ь, *asp. parf.* вмета́ть, II.ь, et вметну́ть, *v.a.* jeter dans; *—ся*, *v.r.* se jeter dans; *part. p.* вмётанный.

Вмётываніе, вмета́ніе, *sn.v.* action de jeter dans.

Взмётывать et Взмета́ть, взмета́ть, et взметну́ть, *v.a.* jeter, lancer en haut; *—ся*, *v.r.* être jeté en haut; *(на кого́)* être fâché contre, gronder; *part.p.* взмётанный.

Взмётываніе, взмета́ніе, *sn.v.* action de jeter en haut.

Взме́тчивый, ая, ое, *adj.* enclin à gronder, colérique, emporté.

Взме́тчивость, *sf.* caractère irascible, emportement, colère.

Взме́тчикъ, *sm.vi.* calomniateur.

Вымётывать, вы́метать et вы́метнуть, *v.a.* jeter dehors; coudre les bords; *—ся*, *v.r.* se jeter, se précipiter dehors; être cousu sur les bords; *чи́сто вы́мсталъ пе́тли*, il a cousu proprement les boutonnières; *вымётывать ружьёмъ*, faire l'exercice; *part. p.* вы́метанный et вы́метнутый.

Вымётываніе, вы́метаніе, *sn.v.* action de jeter dehors.

Вы́метка, *sf.* bordure d'un habit de femme.

Вы́метъ, *sm.* déchet du lin.

Домётывать, дометать et дометнуть, *v.a.* jeter, lancer jusqu'à un endroit; achever de jeter ou d'entasser; achever de coudre les bords ou les boutonnières; *part.p.* домётанный.

Домётываніе, дометаніе, *sn.v.* action de lancer jusqu'à un endroit.

Замётывать, заметать et заметнуть, *v.a.* jeter, remplir, combler; faire taire; *—ся*, *v.r.* être rempli, comblé; *мета́ть я́му каме́ньями*, combler un fossé de pierres; *заметать словами*, étourdir par ses paroles; *part.p.* заметанный et замётнутый.

Замётываніе, заметаніе, *sn.v.* action de remplir, de combler.

Замётъ, *sm.* action de jeter; targette, fermeture de volets; tramail, sorte de filet.

Замётный, ая, ое, *adj.* propre à jeter; *—ный не́водъ*, tramail, sorte de filet.

Измета́ть, *prés.* изметаю, *asp. parf.* изметать, *fut.* измечу́, *v.a.* jeter dehors, rejeter; *—ся*, *v.r.* être jeté dehors; *part.p.* измётанный.

Изметаніе, *sn.v.* action de jeter dehors.

Измётъ, *sm.* chose jetée dehors; récrément, humeurs qui se séparent du sang.

Измётный, ая, ое, *adj.* récrémenteux; *—ныя мокро́ты*, humeurs récrémenteuses.

Намётывать, наметать, *v.a.* jeter sur ou dans; faufiler, coudre à longs points; *—ся*, *v.r.* être jeté dans ou sur; *намета́ть подкла́дку*, faufiler une doublure; *part.p.* намётанный.

Намётываніе, наметаніе, *sn.v.* action de jeter sur; action de faufiler.

Намётъ, *sm.* chose jetée dessus; couverture d'une tente; lacet, filet à prendre les oiseaux; bordure d'un bouclier; *намётомъ шатра́*, à l'abri d'une tente.

Намётка, *sf.* pièce, morceau mis pour boucher un trou; chemisette de femme; moraillon, pièce de fer qui entre dans une serrure pour fermer un coffre.

Намётный, ая, ое, *adj.* jeté dessus, entassé, accumulé; propre à jeter dessus; *—ныя сѣти*, filets pour être jetés.

Обмётывать et Ометывать, обметать et ометать, *v.a.* jeter tout autour, entourer; coudre autour; *v. imp.* se couvrir d'ébullitions; *—ся*, *v.r.* être jeté autour;

ть тенéтами, entourer de rets
ı où se trouve la bête; *обметáть*
, coudre les boutonnières; *part.p.*
нный.
ıаніе, обметáніе, *sn.v.* et Обмётъ,
tion de jeter, d'entourer.
m. bord, rebord, pan d'un habit;
gerbes.

ывать et Отметáть, отметáть
етнýть, *v.a.* jeter loin, enlever;
, repousser, récuser, ne pas ad-
; —ся, *v.r.* rejeter, désavouer; se
r, quitter le parti; *отметáть*
ie Святыхъ Отцёвъ, rejeter la
n des Saints Pères; *part.p.* от-
ый.
ıніе, отметáніе, *sn.v.* et Отмётъ,
ion d'enlever; action de rejeter,
ousser; récusation.
ль, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou
ı rejette ou récuse une chose.
льный, ая, ое, *adj.* servant à re-
ı à récuser.
ı, ая, ое, *adj.* rejetable, récusable,
'être rejeté; rebelle, révolté; ex-
re, distingué, précieux; —*ный*
une zibeline choisie; —*ная икрá*,
ar de première qualité.
ь, *sm.* —ница, *sf.* rebelle, apostat.
ескій, ая, ое, *adj.* d'apostat.
ество, *sn.* apostasie.

ётывать, переметáть et пе-
ть, *v.a.* jeter par-dessus, jeter à
ou d'un endroit à un autre; jeter,
larder tout; —ся, *v.r.* se jeter,
piter au travers; passer du côté
emi, déserter; se jeter mutuelle-
part.p. перемётанный et пере-
й.
ваніе, переметáніе, *sn.v.* action
par dessus, de jeter tout.
, *sm.* corde avec des hameçons
travers la rivière; filet pour la
es harengs.
й, ая, ое, *adj.* servant à être
dessus; changeant, inconstant,
—*ная сýмка*, *vi.* sorte de hâvre-
l'ancienne cavalerie russe; gi-
personne légère.
вый, ая, ое, *adj.* porté à la dé-
inconstant, versatile.
къ et Перемéтникъ, *sm.* trans-
ıdu, déserteur.

Помётывать, пометáть, *v.a* jeter peu à la fois et souvent; jeter tout; *part.p.* помётанный.

Помётываніе, пометáніе, *sn.v.* action de jeter peu et souvent.

Помётъ, *sm.* fiente, excrément, crotte, ordure; portée, ventrée.

Запомётъ, *adv.* à l'abandon; *всё запомётъ брóсить*, laisser tout à l'abandon.

Подмётывать, подметáть et подметнýть, *v.a.* jeter dessous; mettre dessous, donner secrètement; coudre dessous, mettre une doublure; ressemeler, mettre une nouvelle semelle; *part.p.* подмётанный et подмётнутый.

Подмётываніе, подметáніе, *sn.v.* action de jeter dessous; action de coudre dessous.

Подмётъ, *sm.* action de mettre dessous; action de donner secrètement; toute chose fausse et falsifiée.

Подмётный, ая, ое, *adj.* mis dessous, jeté secrètement; faux, supposé; —*ное письмó*, un libelle.

Подмéтчикъ, *sm.* —чица, *sf.* celui ou celle qui jette dessous; libelliste.

Подмётка, *sf.* nouvelle semelle; *подкúнуть подмётки къ сапогáмъ*, remonter, ressemeler des bottes.

Подмёточный, ая, ое, *adj.* de semelle.

Подмётышъ, *sm.* un enfant trouvé.

Предмётывать, предметáть et предметнýть, *v.a.* jeter devant, jeter sous les yeux; *part.p.* предмётанный.

Предмётываніе, предметáніе, *sn.v.* action de jeter devant.

Предмéтъ, *sm.* objet, ce qui s'offre aux sens; sujet, motif; but, fin proposée; *предмéты зрѣнія*, les objets qui s'offrent à la vue; *предмéтъ смѣха*, l'objet de la risée.

Предмéтный, ая, ое, *adj.* objectif.

Примётывать, приметáть, *v.a.* jeter vers, jeter auprès; faufiler, coudre à longs fils; jeter tout; —ся, *v.r. sl.* séjourner, s'arrêter quelque temps; *part.p.* примётанный.

Примётываніе, приметáніе, *sn.v.* action de jeter vers ou auprès; action de faufiler.

Примётъ, *sm.vi.* jetée faite auprès des murs d'une ville assiégée afin de l'escalader.

Примётка, *sf.* action de faufiler; chicane, noise.

Промётывать, прометáть et прометнýть, *v.a.* jeter à côté; jeter à tra-

vers ; jeter ou lancer pendant un certain temps ; *прометáть зéмлю чрезъ грóхотъ*, passer de la terre à travers la claie ; *part.p.* промётанный.

Промётываніе, прометáніе, *sn.v.* action de jeter devant ou à travers.

Опромётываться, опрометнýться, *v.r.* jeter, lancer devant ou à côté.

Óпрометью, *adv.* en toute hâte, avec précipitation, à corps perdu.

Опромéтчивый et Запромéтчивый, ая, ое, *adj.* précipité, qui agit avec précipitation.

Опромéтчиво et Запромéтчиво, *adv.* précipitamment, avec précipitation.

Опромéтчивость et Запромéтчивость, *sf.* précipitation, trop grand empressement

Размётывать, разметáть, *v.a.* jeter çà et là, disperser, éparpiller, jeter pêle-mêle ; —ся, *v.r.* avoir envie de jeter çà et là, trouver du plaisir à disperser ; s'étendre de tout son long ; *разметáть кýчу камéньевъ*, disperser un tas de pierres ; *разметáть книгу*, jeter les livres pêle-mêle ; *part.p.* размётанный.

Размётываніе, разметáніе, *sn.v.* action de jeter çà et là, de disperser.

Размётъ, *sm.* et Размётка, *sf.* dispersion ; *vi.* rupture de la paix ; spergule, morgeline (plante, *alsine*).

Размётный, ая, ое, *adj.* qui peut être jeté çà et là, dispersé ; —*ная грáмата*, *vi.* une déclaration de guerre.

Смётывать, сметáть et сметнýть, *v.a.* jeter en bas, ôter, enlever ; jeter en un seul lieu, entasser, accumuler ; faufiler ; —ся, *v.r.* contribuer, se cotiser ; être jeté en bas, ôté, enlevé ; *сметáть снѣгъ съ крóвли*, jeter la neige du toit ; *сметáть камéньи въ кýчу*, entasser les pierres ; *сметнýли по рублю съ человѣка*, chacun a contribué pour un rouble ; *part.p.* смётанный.

Смётываніе, сметáніе, *sn.v.* action de jeter en bas, d'entasser.

Смётка, *sf.* action de jeter en bas ; faux-marcher, éloignement de la piste, saut que fait l'animal pour tromper la piste.

Смéтный, ая, ое, *adj.* rassemblé, recueilli par une collecte ; —*ныя дéньги*, produit d'une collecte.

Сметáна, *dim.* сметáнка, *sf.* crême épaisse du lait aigri.

Сметáнный, ая, ое, *adj.* de cette crême.

Сметáнникъ, *sm.* vase pour cette crême.

Умётывать, уметáть et уметнý jeter ou lancer loin ; jeter sur, par *уметáть пескóмъ дорóгу*, couvrir de sable ; *part.p.* умётанный.

Умётываніе, уметáніе, *sn.v.* action loin ; action de couvrir.

Умётъ, *sm.* cabane, refuge, asyle voyageurs ; *vi.* fiente, excrément.

МЕТАФИ́ЗИКА (gr. *μετὰ*, après, *σικὴ*, physique), *sf.* métaphysique, des idées abstraites.

Метафизикъ, *sm.* un métaphysicien.

Метафизи́ческій, ая, ое, *adj.* métap de la métaphysique.

Метафизи́чески, *adv.* métaphysique

МЕТА́ФОРА (gr. *μεταφορὰ*, de *μ φέρειν*, porter), *sf.* métaphore, fi rhétorique qui renferme une comp

Метафори́ческій, ая, ое, *adj.* métap de la métaphore ; —*скій смыслъ*, métaphorique.

Метафори́чески, *adv.* métaphorique

МЕТЕМПСИХО́ЗИСЪ (gr. *μετεμ* de *μετὰ*, par, *ἐν*, dans, et *ψυχὴ* *sm.* métempsychose, passage de l'a corps mort dans un autre vivant.

МЕТЕО́РЪ (gr. *μετέωρον*, de *μ* élevé), *sm.* météore, phénomène

Метеóрный, ая, ое, *adj.* des m météorique.

Метеорологія (gr. *μετεωρολο λόγος*, traité), *sf.* météorologie, des météores.

Метеорóлогъ, *sm.* un météorologue.

Метеорологи́ческій, ая, ое, *adj.* mé gique, de la météorologie.

МЕТО́ДА (gr. *μέθοδος*, de *μετὰ*, chemin), *sf.* et Метóдъ, *sm.* mé voie courte pour arriver à un but

Методи́стъ, *sm.* un méthodiste

Методи́ческій, ая, ое, *adj.* méth fait avec méthode.

Методи́чески, *adv.* méthodiquement.

МЕТОНИ́МІЯ (gr. *μετωνυμία*, de *μ ὄνομα*, nom), *sf.* métonymie, fig rhétorique qui prend la cause pou fet, le contenant pour le contenu,

Метонимическій, ая, ое, *adj.* métony de la métonymie.

ı (pol. *metryka*, du lat. *matri-* matricule, registre d'une église nscrit les baptêmes, les mariages orts.

ій, ая, ое, *adj.* de la matricule; *нига*, la matricule.

gr. *μέτρον*, mesure), *sm.* mètre, lu vers déterminée par la quantre, unité des mesures françaingueur.

й, ая, ое, *adj.* métrique, de mètre.

(de *λόγος*, traité), *sf.* métrolo- é des mesures.

(de *νόμος*, loi), *sm.* métronome, pour régler la mesure d'un mormusique.

e *pers.* метёшь, *prés.* de Месть, *v.a. irr.* balayer, nettoyer balai; —ся, *v.r.* être balayé, *мести́ го́рницу*, balayer une ; *метётъ доро́гу снѣгомъ*, il y isse-neige sur la route; *part.p.* ł.

v. action de balayer.

ı. метёлка et метёлочка, *augm.* , *sf.* un balai; la queue d'une

, ая, ое, *adj.* de balai.

ъ, *sm.* balayeur; —щица, *sf.* e.

e, *sn.* et Наметéльникъ, *sm.* un à balai; un vieux balai.

Мятéль et Метéлица, *sf.* chasseurbillon de neige.

ou Метли́ца et Метлá, *sf.* bronte graminée, *bromus secalinus)*; poa (plante, *poa pratensis)*.

ı Мя́тликъ, *sm.* papillon diurne, e (insecte, *ephemera horaria)*.

ь, I. ı, вмести́, *v.a.* balayer dans, s en balayant; *part.p.* вметённый.

метéніе, *sn.v.* action de ba- ns.

ть, вы́месть, *v.a.* balayer deer dehors en balayant, nettoyer; *r.* être balayé dehors, être net- *rt.p.* вы́метенный.

, вы́метеніе, *sn.v.* action de ba- nettoyer.

ть, домести́, *v.a.* achever de ı de nettoyer.

ть, замести́, *v.a.* jeter de côté en balayant; boucher, remplir, combler, encombrer; *снѣгомъ замело́ доро́ги*, les chemins sont encombrés de neige; *part.p.* заметённый.

Заметáніе, заметéніе, *sn.v.* action de balayer de côté, de remplir, de combler.

Замёты, *sm.plur.* amas de neige accumulés par le vent.

Наметáть, намести́, *v.a.* entasser en balayant; *part.p.* наметённый.

Наметáніе, наметéніе, *sn.v.* action d'entasser en balayant.

Обметáть, обмести́, *v.a.* balayer, nettoyer autour ou de tous côtés; *part.p.* обметённый.

Обметáніе, обметéніе, *sn.v.* action de nettoyer de tous côtés.

Обмётица, *sf.* et Обмётки, ковъ, *sm.plur.* fine farine qui s'attache à tout dans les moulins.

Отметáть, отмести́, *v.a.* balayer loin, emporter avec le balai; *part.p.* отметённый.

Отметáніе, отметéніе, *sn.v.* action de balayer loin, de nettoyer.

Переметáть, перемести́, *v.a.* balayer une seconde fois; remplir, encombrer de neige; *всѣ доро́ги снѣгомъ перемело́*, tous les chemins sont encombrés de neige; *part.p.* переметённый.

Пометáть, помести́, *v.a.* balayer un peu; *part.p.* пометённый.

Помело́, plur. помéлья, ьевъ, *dim.* помельцо́, *augm.* помели́ще, *sn.* écouvillon, outil pour nettoyer le four ou le poêle.

Помéльный, ая, ое, *adj.* d'écouvillon.

Подметáть, подмести́, *v.a.* balayer de côté, nettoyer; —ся, *v.r.* être balyéa; *подметáть ко́мнату*, balayer une chambre; *part.p.* подметённый.

Подметáніе, подметéніе, *sn.v.* action de balayer de côté.

Подметáльщикъ, *sm.* balayeur; —щица, *sf.* balayeuse.

Приметáть, примести́, *v.a.* balayer vers; *part.p.* приметённый.

Приметáніе, приметéніе, *sn.v.* action de balayer vers.

Прометáть, промести́, *v.a.* balayer, nettoyer; mettre un certain temps à balayer,

Прометáніе, промстéніе, *sn.v.* action de balayer, de nettoyer.

Разметáть, разместú, *v.a.* disperser, éparpiller en balayant; *part.p.* разметённый.

Разметáніе, разметéніе, *sn.v.* action de disperser en balayant.

Сметáть, смести́, *v.a.* balayer de dessus, nettoyer; mettre en tas, entasser en balayant; *part.p.* сметённый.

Сметáніе, сметéніе, *sn.v.* action d'emporter en balayant; action d'entasser en balayant.

Смéтіе, *sn.sl.* balayures, saletés; son, balle.

Смётки, *sm.plur.* reste de farine ou de blé qui s'est répandu dans un magasin.

Сумётъ, *sm.vi.* un tas de neige.

Уметáть, умести́, *v.a.* balayer, nettoyer comme il faut; *part.p.* уметённый.

Уметáніе, уметéніе, *sn.v.* action de balayer comme il faut.

МЕЧÉТЬ (gr. mod. *μετζίτι*, de l'ar. *mèsdjid* 1, lieu d'adoration), *sf.* mosquée, lieu de prières des Musulmans.

Мечéтный, ая, ое, *adj.* de la mosquée.

МЕЧЪ (gr. *μάχ-αιρα*, glaive; gr. mod. *μαχ-αίρι*, couteau; suéd. *metz* dans *stekametz*, glaive; all. *mess-er*, couteau), чá, *dim.* мéчикъ, *sm.* glaive, épée, coutelas, cimeterre; espadon, xiphias, empereur (poisson, *xiphias gladius*); *всё предáть огню́ и мечу́*, mettre tout à feu et à sang; *огнёмъ и мечёмъ*, par le fer et par le feu.

Мéчикъ, *sm.* glaïeul (plante, *gladiolus*).

Мéчный, ая, ое, *adj.* de glaive.

Мéчникъ, *sm.* exécuteur des hautes œuvres, bourreau; gladiateur, porte-glaive.

Мечебóецъ (de *бить*, frapper), óйца, et Мечеби́тецъ, тца, *sm.* gladiateur, celui qui combat avec le glaive.

Мечеби́тный, ая, ое, *adj.* de gladiateur.

Меченóсецъ (de *носи́ть*, porter), сца, *sm.* soldat armé d'un glaive; *plur.* меченóсцы, les chevaliers porte-glaive.

Мечеобрáзный (de *óбразъ*, forme), ая, ое, *adj.* gladié, ensiforme.

МЕФИТИ́ЧЕСКІЙ (lat. *mephiticus*, de *mephitis*, odeur infecte), ая, ое, *adj.* méphitique, infect; *—скій газъ*, le gaz méphitique.

МЗДА (pers. *mezd* 2, gr. *μισθ-ός*, goth. *mizd-o*), *sf.* prix, récompense, salaire, rétribution; gain, profit, lucre.

Мздить, II.1, возмзди́ть, *v.a. sl.* récompenser; *—ся*, *v.r.* recevoir une récompense.

Мéздникъ, *sm.sl.* un mercenaire..

Мздовоздáять (de *воздáть*, accor *v.a. sl.* rémunérer, récompenser

Мздовоздáяніе, *sn. sl.* rémunérati

Мздовоздáятель, *sm.* rémunérateu

Мздои́мецъ (de *имáть*, prendre), homme intéressé, qui se laisse c

Мздои́мный et Мздои́мственный, *adj.* corruptible, mercenaire.

Мздои́мство et Мздоимáніе, *sn.* rité, corruption par le moyen sents; *судья́ подозрѣвáемый в ствѣ*, juge soupçonné de corru

Мздои́мствовать, I.2, *v.n.* se lai rompre par des présents.

Мздолю́бецъ (de *люби́ть*. aimer), homme intéressé, avide de gain

Мздолюби́вый, ая, ое, *adj.* intér

√Безмéздный, ая, ое, *adj.* qui ne aucun salaire, gratuit, désintére

√Безмéздно, *adv.* gratuitement.

√Безмéздность, *sf.* gratuité.

Безмéздникъ, *sm.* homme désintér

Возмéздіе, *sn.* récompense, rém restitution, rétribution; représa *кóнъ возмéздія*, la loi du talio

Возмéздный, ая, о, *adj.* qui do peut être récompensé.

Возмéздникъ, *sm.* rémunérateur.

√Безвозмéздный, ая, ое, *adj.* qu reçu de récompense.

Умзди́ть, *v.a. vi.* gagner par des

МИЗÁНТРОПЪ (gr. *μισάνθρωπ σῶν*, haïr, et *ἄνθρωπος*, homme santhrope, celui qui hait les ho

МИЗГИ́РЬ (pers. *mèguèzguír* 3, рá, *sm.* sorte de tarantule, ar terre (*aranea tarantula*).

МИЗГИ́ТЬ (pers. *mizkit* 4), *sf.* mosquée, oratoire.

МИЗÉРНЫЙ (lat. *miser*) et Мизé oe, *adj.* misérable, malheureux, i

Мизéрно, *adj.* misérablement.

Мизéръ, *sm.* misère, *t. de jeu de*

МИКРОСКÓПЪ (gr. *μικρός*, *σκοπεῖν*, regarder), *sm.* microsc strument d'optique.

Микроскопи́ческій, ая, ое, *adj.* pique, du microscope.

МИКСТУ́РА (lat. *mixtura*, de mi ler), *sf.* mixtion, mélange de drog un liquide pour un remède; d'huile et de suif à l'usage des fourniture, jeu de l'orgue.

1) مسجد 2) مزد 3) مکسکیر 4) مزکت

Я (lat. *militia*, de *miles*, soldat), ...e, soldats armés pour un service ...ané.

...ный, ая, ое, *adj.* de la milice.

...НЪ (franç.), *sm.* un million, mille ...le.

...ый, ая, ое, *adj.* millionième, d'un ...

...икъ, *sm.* millionnaire, richard.

... (gr. μηλοτή, de μῆλον, brebis), ...ote, peau de brebis avec sa toison ... se couvrait anciennement.

..., *sm.sl.* pelisse d'une peau de brebis.

...Й (scr. *mil* 1, conniver; ar. *meil* 2, ...; gr. μαλ-ὸς, lat. *moll-is*, all. *mil-de*, ...*apoc.* милъ, ла́, ло, *dim.* ми́ленькій, ... *adj.* agréable, gracieux, plein de ... gentil, aimable, charmant; —*лый* ... regard gracieux; —*лая дѣви́ца*, ... fille; *она́ мила́*, elle est charmante. ...*v.* gracieusement, agréablement. ... *sm.* un ami, un amant.

..., I. 2, *v.a. pop.* caresser, faire des ...; —*ся*, *v.r.* se faire des caresses, ...igner mutuellement de l'affection. ..., *sn.v.* caresse, affection.

...ый (de *видъ*, air), ая, ое, *adj.* ...n air gracieux, doué d'une phy... ...e douce.

...о, *adv.* d'un air gracieux.

...ость, *sf.* agrément de la physio... ...air gracieux.

...ие (de *се́рдце*, cœur), *sn.* clémence, ...orde; pitié, compassion, humanité; ...*рдіе Бо́жіе*, la miséricorde divine.

...ый et Милосе́рдный, ая, ое, *adj.* ..., miséricordieux, compatissant. ...о, *adv.* miséricordieusement, avec ...e.

...овать et Милосе́рдствовать, I. 2, ...oir pitié, avoir compassion.

...ый (de *Богъ*, Dieu), ая, ое, *adj.* ...e à Dieu; *sm.* sectaire de l'Église ...ui se livre ~~tous les excès de la ...ité et se dispense du travail.~~

...кій, ая, ое, *adj.*; —*ская е́ресь*, ...les *Bogomiles*, secte des Messaliens.

..., ая, ое, *adj.* désagréable, qui n'a ... gracieux.

... *adv.* désagréablement.

...ердіе, *sn.* inclémence, dureté, rigueur.

...рдый, ая, ое, *adj.* inclément, ...able, qui est sans pitié.

Немилосе́рдо, *adv.* impitoyablement, sans commisération.

Умилосе́рдиться, II. 4, *v.r. déf.* être touché de compassion, avoir pitié.

Умиля́ть, I. 3, умили́ть, II. 1, *v.a.* chercher à émouvoir, fléchir, toucher, attendrir; —*ся*, *v.r.* être ému, fléchi, touché, attendri; avoir du repentir d'une faute; *умили́ть кого́ слеза́ми*, fléchir qqu'un par ses larmes; *part.p.* умиле́нный.

Умиле́ніе, *sn.v.* action d'attendrir; attendrissement, sentiment de compassion; contrition, repentance.

Умили́тельный, ая, ое, *adj.* attendrissant, touchant; —*ное зрѣ́лище*, spectacle attendrissant.

Умили́тельно, *adv.* avec attendrissement, avec commisération.

Уми́льный, ая, ое, *adj.* doux, gracieux, agréable, charmant; —*ный взоръ*, regard tendre.

Уми́льно, *adv.* gracieusement, tendrement, agréablement.

Уми́льность, *sf.* douceur, grace, tendresse, agrément.

МИ́ЛОСТЬ, *sf.* faveur, grace, bonté, bienveillance; clémence, facilité à pardonner; grace, seigneurie, titre donné par respect; *проси́ть ми́лости у кого́*, demander une faveur à qqu'un; *быть у кого́ въ ми́лости*, être en faveur chez qqu'un, être dans ses bonnes graces.

Ми́лостивый, ая, ое, *comp.* ми́лостивѣйшій, *superl.* всеми́лостивѣйшій, ая, ее, *adj.* gracieux, bienveillant, favorable, clément, propice; —*выя слова́*, paroles de bienveillance; —*вый госуда́рь*, monsieur; —*вая госуда́рыня*, madame, mademoiselle; *Всеми́лостивѣйшій Госуда́рь*, Sire; très-gracieux Souverain.

Ми́лостиво, *comp.* ми́лостивѣйше, *superl.* всеми́лостивѣйше, *adv.* gracieusement, avec bonté, avec bienveillance.

Ми́лостивецъ, вца, *sm.* gracieux seigneur, bienfaiteur, protecteur; —вица, *sf.* bienfaitrice, protectrice.

Ми́лостникъ, *sm.vi.* favori comblé de faveurs.

Ми́лостыня, *dim.* ми́лостынька, *sf.* aumône, charité; *проси́ть ми́лостыни*, demander l'aumône.

Ми́лостынный, ая, ое, *adj.* d'aumône.

Ми́лостынникъ, *sm.* aumônier, qui distribue les aumônes.

Livrait à un ascé- 1) मिल् 2) ميل
... rigoureux et
... une doctrine gnostique

Ми́ловать, I.2, поми́ловать, *v.a.* pardonner, faire grace ; avoir pitié, témoigner de la compassion ; *вино́вныхъ поми́ловать*, faire grace aux coupables ; *part.p.* поми́лованный.

Ми́лованіе, поми́лованіе, *sn.v.* action de faire grace, pitié, compassion.

Взми́ловаться, *v.r. déf.* avoir compassion, prendre pitié.

Неми́лость, *sf.* disgrace, défaveur, malveillance ; *быть въ неми́лости*, être en disgrace, encourir la disgrace.

Неми́лостивый, ая, ое, *adj.* défavorable, malveillant.

Неми́лостиво, *adv.* défavorablement.

Сми́ловаться, *v.r. déf.* avoir pitié, être touché de compassion.

Умилостивля́ть, I.3, уми́лостивить, II.2, *v.a.* se rendre propice, se rendre favorable, fléchir, apaiser ; —ся, *v.r.* se laisser fléchir, être touché de compassion ; *уми́лостивить Бо́га раска́яніемъ*, fléchir Dieu par son repentir ; *part.p.* уми́лостивленный.

Уми́лостивленіе, *sn.v.* action de se rendre propice, propitiation, expiation.

Уми́лостивитель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui se rend propice, expiateur.

Уми́лостивительный, ая, ое, *adj.* qui sert à se rendre propice, propitiatoire, expiatoire ; —*ная же́ртва*, sacrifice expiatoire.

МИ́ЛЯ (all. *meile*, lat. *milliare*, ar. *mîl* 1), *sf.* un mille, mesure itinéraire.

Ми́льный, ая, ое, *adj.* de mille ; milliaire, qui marque les milles.

МИ́МИКА (gr. *μιμική*, de *μῖμος*, mime, imitateur), *sf.* mimique, mimologie, art d'imiter la voix et le geste d'une personne.

Мими́къ et **Мимъ**, *sm.* mime, mimologue.

Мими́ческій, ая, ое, *adj.* mimique.

МИ́НА (fr., du lat. *minera*), *sf.* mine, lieu où se forment les minéraux ; mine, cavité souterraine pour faire sauter une fortification ; (lat. *mina*, du gr. *μνᾶ*, hébr. *manèh* 2) mine, pièce de monnaie chez les Grecs ; (fr.) mine, air du visage.

Ми́нный, ая, ое, *adj.* de mine.

Мине́ръ, *sm.* mineur, soldat employé aux travaux des mines et des contre-mines.

Мине́рный, ая, ое, *adj.* de mineur.

Минера́лъ, *sm.* minéral, matière tirée des mines.

Минера́льный, ая, ое, *adj.* minéral, des minéraux ; —*ный кабине́тъ*, un de minéraux ; —*ныя во́ды*, eaux m

Минерализа́ція, *sf.* minéralisation.

Минерало́гія (du gr. *λόγος*, *sf.* minéralogie, science des miné

Минералоги́ческій, ая, ое, *adj.* gique, de la minéralogie.

Минера́логъ, *sm.* un minéralogiste.

МИНАРЕ́ТЪ (ar. *mènârèt* 3, tour *sm.* minaret, petite tour rond aux mosquées d'où l'on appelle sulmans à la prière.

МИНДА́ЛЬ (all. *mandel*, du gr. *ἀ* *ля́*, *sl.* Амигда́лъ, *sm.* amandier (ar *gdalus communis*); *sm.coll.* des

Минда́льный, *sl.* Амигда́ловый, ая, d'amandier, d'amandes ; —*ное* amandier ; —*ный ка́мень*, am (pierre, *saxum grandulosum amyg*

Минда́лина, *dim.* минда́линка, amande ; *plur.* минда́лины, a glandes aux deux côtés de la go

Миндалеви́дный (de *видъ*, air), ая, qui est en forme d'amande.

МИНИ́СТРЪ (lat. *minister*), *sm.* homme chargé d'une branche d nistration de l'état ; *Мини́стръ В нихъ Дѣлъ*, ministre de l'intéri

Мини́стерскій, ая, ое, *adj.* mi de ministre.

Министе́рство, *sn.* ministère, dép d'un ministre et charge de minis

МИНІАТЮ́РА (it. *miniatura*), *sf* ture, portrait en petit.

Миніатю́рный, ая, ое, *adj.* de mi

Миніатюри́стъ, *sm.* miniaturiste, m peintre en miniature.

МИНІ́Я (gr. mod. *μηναῖον*, de *μὴ* et Мине́я, *sf.* rituel, livre qui l'office pour la fête de chaque qui est divisé en 12 mois ; *мині́я ничная*, rituel qui contient l'o fêtes non mobiles ; *мині́я че́тія мине́и*, légende, ménologe, mart livre qui contient la vie des Sain

МИНОВА́ТЬ (ar. *mènh* 4, repous pêcher, et *mine* 5, loin de), I.2, a мину́ть, III.1, *v.n.* se passer, s' *v.a.* laisser de côté, éviter, passe omettre, laisser échapper ; éviter ver, échapper, fuir ; —ся, *v.r.* se s'écouler, cesser, finir ; *зима́ мин*

1) ميل 2) מָנֶה 3) منارة 4) منح 5) من

t passé ; *срокъ минýлъ*, le terme é ; *миновáть лѣсъ*, laisser la côté, éviter la forêt ; *миновáть* oubler un cap ; *миновáть ста-* ettre un article ; *никтó смéрти тъ миновáть*, personne ne peut à la mort ; *миновáлись рá-* s jours de fête sont passés ; *ми-* *ни*, les jours passés ; *part. p* й, évitable, qu'on peut éviter. , *sn.v.* action de laisser de côté, éviter.

. et *prép.* qui demande le *géni-* assant près de, à côté de ; *мúмо* ller à côté, passer près de; *мúмо* côté de la maison.

ій et Непремину́емый, ая, ое, ину́чій, ая, ее, *adj.* inévitable, e peut éviter, immanquable, ; —*мое несчáстіе*, malheur iné- —*мая нýжда*, nécessité absolue.

et Непремину́емо, *adv.* inévi- t, absolument.

сть et Непремину́емость, *sf.* iné- nécessité absolue, imminence.

ть et Премину́ть, *v.a.déf.* pas- é, laisser de côté, éviter ; se 'écouler ; manquer, s'exempter, faire ; *не премину́ испóлнить ie*, je ne manquerai pas d'exé- re ordre.

(pol. *minóg*, de l'all. *neunauge*, , neuf, et *auge*, œil), *sf.* lam- étromyzon (poisson de mer, *pe-* *marinus*); *минóга рѣчнáя*, lam- sept-œil (*petromyzon fluviatilis*).

(lat. *minus*), *sm.* moins, signe straction, *t. d'algèbre*.

(lat. *minuta*), *dim.* мину́тка et ка, *sf.* minute, 60e partie de t du degré ; moment, instant ; *ту*, pour un moment.

ая, ое, *adj.* d'une minute; mo- , instantané ; —*ная стрѣлка*, des minutes ; —*ное дѣйствіе*, nentané.

, *sm.* aiguille des minutes.

ый ou Ежемину́тный et Поми- ая, ое, *adj.* qui se fait à chaque qui arrive à tout moment.

о ou Ежемину́тно et Помину́тно, ut moment.

, *sf.* une demi-minute.

МИРÓНЪ, *sm.* barbeau qui se pêche dans le Dnièpre (poisson, *cyprinus barbus*).

МИ́РРА (gr. *μύῤῥα*, de l'hébr. *mor* 1, ou de l'ar. *mourr* 2), *sf.* la myrrhe, suc résineux et odoriférant.

МИРТЪ (gr. *μύρτος*), *sm.* et Ми́рта, *sf.* myrte (arbrisseau, *myrtus communis*).

Ми́ртовый, ая, ое, *adj.* de myrte ; —*вая вѣтвь*, une branche de myrte.

Мирси́на (gr. *μύρσινη*, de *μύρτος*), *sf.sl.* sorte de myrte (*myrsina africana*).

Мирси́нный, ая, ое, *adj.* de ce myrte.

МИРЪ (pers. *mír-è* 3, gr. *εἰρ-ήνη*, paix ; pers. *mihr* 4, amour), *sm.* paix, traité de paix ; calme, tranquillité, bonne intelligence, concorde ; *заключи́ть миръ*, conclure la paix ; *жить въ ми́рѣ*, vivre en paix, vivre dans la concorde ; *съ ми́ромъ*, en paix, amicalement.

Ми́рный, ая, ое, *adj.* de paix, paisible, pacifique ; —*ное врéмя*, un temps de paix ; —*ный договóръ*, un traité de paix.

Ми́рно, *adv.* en paix, en bonne intelligence.

Ми́рникъ, *sm. sl.* amateur de la paix.

Мировóй, áя, óе, *adj.* de paix ; —*вáя грáмата*, un traité de paix ; —*вóй судъ*, un tribunal de paix.

Мировáя, вóй, *sf.* arrangement, accommodement fait à l'amiable.

Мировщи́къ, кá, *sm.* médiateur, arbitre, pacificateur.

Мирвóлить (de *вóлить*, vouloir), I. 1, помирвóлить, *v.n.pop.* avoir de la partialité, acquiescer, consentir.

Миродáвецъ (de *дать*, donner), вца, et Миродáтель, *sm.* dispensateur de la paix (se dit de Dieu).

Миролю́біе (de *люби́ть*, aimer), *sn.* amour de la paix, amour de la concorde.

Миролюби́вый, ая, ое, *adj.* pacifique, paisible, porté pour la paix ; —*выя намѣренія*, des desseins pacifiques.

Миролюби́во, *adv.* pacifiquement.

Миролю́бецъ, бца, *sm.* amateur de la paix.

Миронаруши́тель (de *нару́шить*, violer), *sm.* violateur de la paix.

Миронóсецъ (de *носи́ть*, porter), сца, *sm.* —сица, *sf.* celui ou celle qui porte la paix.

Миронóсный, ая, ое, *adj.* portant la paix.

Миротвори́ть (de *твори́ть*, faire), II. 1, et Миротворствовать, I. 2, *v.n.* rendre la paix, procurer la paix.

1) מוֹך 2) ܡܪ 3) ܡܝܪ 4) ܡܪܐ

Миротворéніе, *sn.v.* pacification.

Миротвóрецъ, рца, *sm.* pacificateur, médiateur, arbitrateur, arbitre, conciliateur.

Миротвóрческій, ая, ое, *adj.* de pacificateur, de médiateur.

Миротвóрный, ая, ое, *adj.* conciliant, cherchant à concilier.

Миротворúтельный, ая, ое, *adj.* servant à rétablir la paix.

Мироя́тель (de *ять*, prendre), *sm.* médiateur.

Смúрный. *apoc.* смирёнъ, ая, ое, *adj.* paisible, doux, tranquille, calme; *—ная лóшадь*, un cheval doux.

Смúрно, *adv.* paisiblement, doucement, avec calme; paix, silence!

Смирѣ́ть, I. 1, присмирѣ́ть, *v.n.* devenir doux, s'apprivoiser.

Присмирѣ́лый, ая, ое, *adj.* doux, apprivoisé.

МИРИ́ТЬ, I. 1, помирúть, *v.a.* pacifier, rétablir la paix, calmer, apaiser, chercher à réconcilier; *—ся*, *v.r.* faire la paix; se réconcilier, se raccommoder; *part.p.* мирéнный.

Мирéніе, *sn.v.* pacification, action de chercher à réconcilier.

Замиря́ть, I. 3, замирúть, *v.a.* faire des propositions de paix; *—ся*, *v.r.* se faire des propositions de paix; *part.p.* замирéнный.

Замирéніе, *sn.v.* négociation de paix.

Перемиря́ться, перемирúться, *v.r.* faire une trève avec l'ennemi.

Перемúріе, *sn.* trève, armistice, suspension d'armes.

Перемúрный, ая, ое, *adj.* de trève.

Примиря́ть, примирúть, *v.a.* mettre d'accord, pacifier, réconcilier, raccommoder; *—ся*, *v.r.* faire la paix, se réconcilier, se raccommoder; *part.p.* примирéнный.

Примирéніе, *sn.v.* pacification, réconciliation, raccommodement.

Примирúтель, *sm.* pacificateur, réconciliateur, médiateur, arbitre; *—тельница*, *sf.* médiatrice, réconciliatrice.

Примирúтельный, ая, ое, *adj.* réconciliant, propre à réconcilier.

Непримирúмый, ая, ое, *adj.* irréconciliable, implacable; *—мые врагú*, des ennemis irréconciliables.

Непримирúмо, *adv.* irréconciliablement.

Непримирúмость, *sf.* haine implacable.

Размиря́ться, размирúться, *v.r.* rompre la paix, se brouiller, être en mésintelligence.

Размúріе, *sn.vi.* désunion, discorde.

Смиря́ть, смирúть, *v.a.* do[illegible] soumettre, mettre à la raison, sub[illegible] humilier, abaisser; *—ся*, *v.r.* s'h[illegible] s'abaisser; *sl.* se réconcilier; *c[illegible] нарóды*, subjuguer les peuples *смиря́етъ гóрдыхъ*, Dieu abaisse [illegible] gueilleux; *part.p.* смирéнный, [illegible] humilié, abaissé; *adj.* humble. [illegible] soumis; *—ное молéніе*, humble [illegible]

Смирéніе, *sn.v.* soumission, action [illegible] mettre; humiliation, action d'hu[illegible] de s'humilier; humilité; *послáть смирéніе въ монастырь*, envoye[illegible] dans un couvent pour y faire p[illegible]

Смирéнно, *adv.* humblement.

Смирéнность, *sf.* et Смирéнство, [illegible] destie, douceur, soumission.

Смирéнникъ, *sm.* —ница, *sf.* perso[illegible] caractère fort doux.

Смирúтель, *sm.* —тельница, *sf.* [illegible] celle qui soumet, qui met à la r[illegible]

Смирúтельный, ая, ое, *adj.* corre[illegible] servant à mettre à la raison; *домъ*, maison de correction, maison [illegible]

Смиренномýдріе (de *мýдрый*, s[illegible] humilité, soumission.

Смиренномýдрый et Смиренномýд[illegible] ая, ое, *adj.* soumis, humble.

Смиренномýдренно, *adv.* d'une [illegible] humble et soumise.

Присмúривать, присмирúть, *v.a.* dompter, calmer: apprivoiser (des [illegible] *—ся*, *v.r.* être apprivoisé; *part.* смирéнный; *—ные колерá*, coule[illegible] brunies.

Присмúриваніе, присмирéніе, *sn.v.* d'apprivoiser; *присмирéніе* [illegible] rembrunissement des couleurs.

Усмиря́ть, усмирúть, *v.a.* dompte[illegible] mettre, apaiser, calmer, réprimer [illegible] *v.r.* se soumettre; être soumis, dom[illegible] primé; *усмирúть мятéжниковъ*, [illegible] les rebelles; *part.p.* усмирéнный.

Усмирéніе, *sn.v.* action de dompt[illegible] soumettre, de réprimer.

Усмирúтель, *sm.* —тельница, *sf.* c[illegible] celle qui dompte, qui soumet, qui r[illegible]

Усмирúтельный, ая, ое, *adj.* se[illegible] dompter, propre à réprimer.

Умиря́ть, умирúть, *v.a.* rendre [illegible] calmer, tranquilliser, apaiser; [illegible] умирéнный.

Умирéніе, *sn.v.* pacification, action d'a[illegible]

Умирúтель, *sm.* pacificateur.

l. *misa*), *dim.* миска et мисочка, ne, plat creux avec des anses,

(lat. *missa*) et Міша (pol. *msza*), esse catholique-romaine.

(lat. *missio*, de *mittere*, envoyer), m, congrégation de prêtres pour les peuples; mission, légation, e.

, *sm.* missionnaire, ecclésiastique 'une mission.

кій, ая, ое, *adj.* de missionnaire.

A (gr. μυστικός, de μυεῖν, initier ères de la religion), *sf.* mysti- nerche profonde en spiritualité.

й, ая, ое, *adj.* mystique, my- secret.

, *adv.* mystiquement.

A (ar. *mighfêr* ı, casque), *sf.vi.* casque.

(all. *mittel*, de *mitte*, milieu), augustin, caractère d'inprimerie ssi du *douze*; et Мидель, *sm.* ; largeur d'un vaisseau, *t. de mar.*

(pers. *mitzkâli* ı, d'un *mitzkâl*, d'or), ая, *sm.* calicot, grosse rosse toile de coton.

i et Миткальный, ая, ое, *adj.* percale.

r. μίτρα), *sf.* mitre, ornement es prélats.

ЛІЯ (gr. μητρόπολις, de μήτηρ, πόλις, ville), *sf.* métropole, ale; diocèse d'un métropolitain.

ъ, *sm.* métropolitain, prélat du rdre.

скій, ая, ое, et Митрополичій, *adj.* de métropolitain.

ГЬ, I.ı, *v.n. vi.* battre la ca- ttre la mesure soit pour le chant la danse.

(angl. *midshipman*), *sm.* en- econd lieutenant de vaisseau

ая, ое, *adj.* d'enseigne.

, *sm. vi.* sorte d'ancien navire ıi inconnu.

(pers. *nichân* ı, signe, but), *sf.* pinnule de l'alidade, dioptre; mire; but, cible, planche contre ı tire; *vi.* sceau, cachet.

ая, ое, *adj.* de cible.

Мишéнить, II.ı, *v.n.* viser au but, tirer à la cible.

Мишýлиться, II.ı, *v.r.* manquer le but.

Обмишéниваться et Обмишýливаться, I.ı, обмишéниться et обмишýлиться, *v.r.* manquer le but; se tromper, se méprendre.

МИШУРÁ (ar. *mouzèvvèrè* ı, chose falsifiée), *sf.* clinquant, oripeau, faux or ou faux argent.

Мишýрный, ая, ое, *adj.* de clinquant.

МИѲОЛÓГІЯ (gr. μυθολογία, de μῦθος, fable, et λόγος, traité), *sf.* mythologie, fable.

Миѳологíческій, ая, ое, *adj.* mythologique, de la mythologie.

Миѳолóгъ, *sm.* mythologiste.

МІÁЗМА (gr. μίασμα, de μιαίνειν, salir), *sf.* miasme, émanation contagieuse.

МІОЛÓГІЯ (du gr. μῦς, muscle, et λόγος, traité), *sf.* myologie, traité des muscles.

Міологíческій, ая, ое, *adj.* myologique, de la myologie.

МІРЪ, *sm.* monde, univers; communauté, habitants d'un village; *отъ начáла мíра*, dès le commencement du monde; *пó мíру ходúть*, mendier de porte en porte; *мíромъ выбрáть*, élire du consentement de la communauté.

Мірскóй, áя, óе, *adj.* laïque, séculier; du monde, mondain, vain; d'une communauté; *—скíе лю́ди*, des laïques; *—скóй свящéнникъ*, un prêtre séculier; *—скíя суеты́*, les vanités du monde; *—скíя дѣлá*, les affaires de la communauté; *—скáя схóдка*, une assemblée de commune.

Міранинъ, *sm.* —рáнка, *sf.* séculier, laïque, personne qui n'est pas ecclésiastique; paysan, membre d'une communauté.

Міробы́тіе (de *быть*, être), *sm.* cosmogonie, durée de l'univers.

Міродéржецъ (de *держáть*, tenir), жца, et Міродержáвецъ, вца, *sm.* souverain ou maître de l'univers (Dieu).

Мірооописáніе (de *описáть*, décrire), *sm.* cosmographie, description du monde entier.

Мірооописáтель, *sm.* cosmographe.

Мірооописáтельный, ая, ое, *adj.* cosmographique, de la cosmographie.

Міроправúтель (de *прáвить*, gouverner), *sm.* maître du monde.

Міросоздáніе (de *создáть*, créer), *sm.* création du monde.

Міросоздáтель, *sm.* créateur du monde.

1) مقدر 2) متعالی 3) نشان 4) مزوره

Міроѣдъ (de *ѣсть*, manger), *sm.* celui qui vit aux dépens d'une communauté ; oppresseur, persécuteur.

Всемірие, *sn.* monde, univers.

Всемірный, ая, ое, *adj.* universel, général; —*ный потопъ*, le déluge universel.

Всемірно, *adv.* universellement.

Замірный, ая, ое, *adj.* ultramondain.

МКНУТЬ (pers. *mètch-idèn* ı, presser, aller vîte), III. ı, *asp. mult.* мыкáть, *v.a. inus.* pousser, presser, faire avancer; fermer, clore, boucher.

Замыкáть, I. ı, замкнýть, *v.a.* fermer à clef; fermer la marche; renfermer, contenir; —ся, *v.r.* se fermer; *замкнýть сундýкъ*, fermer un coffre; *замкнýть замкóмъ сводъ*, mettre la clef d'une voûte; *порýчикъ рóту замыкáетъ*, le lieutenant marche derrière la compagnie; *замыкáть въ себѣ тáйну*, contenir ou renfermer un mystère; *замóкъ не замыкáетъ*, la serrure ne se ferme pas; *part.p.* зáмкнутый.

Замыкáніе, *sn.v.* action de fermer à clef.

Замычка, *sf.* loquet, sorte de fermeture; soupape, clapet.

Замóкъ, мкá, *dim.* замóчекъ, чка, *sm.*, *augm.* замчúще, *sn.* serrure; clef d'une voûte; platine d'un fusil; empâture, écart, assemblage à patte, jonction de deux pièces de bois; *въ замóкъ рубúть*, couper, tailler pour emboîter deux choses l'une dans l'autre.

Замóчный, ая, ое, *adj.* de serrure; de platine; —*ное искýсство*, l'art du serrurier; —*ная пружúна*, le ressort de la platine.

Замóчникъ, *sm.* un serrurier.

Зáмокъ, мка, *sm.* château, fort, castel.

Зáмковый, ая, ое, *adj.* de château.

Обмыкáть, обомкнýть, *v.a.* mettre autour, barricader; —ся, *v.r.* se barricader, se retrancher; *part.p.* обóмкнутый.

Отмыкáть, отомкнýть, *v.a.* ouvrir avec une clef; ôter, enlever, défaire une chose qui engrène avec une autre, —ся, *v.r.* s'ouvrir; *отомкнýть штыкъ отъ ружья́*, ôter la baïonnette du fusil; *part.p.* отóмкнутый.

Отмыкáніе, отомкнýтіе, *sn.v.* action d'ouvrir avec une clef.

Отмычка, *sf.* passe-partout, fausse clef, crochet pour ouvrir.

Перемыкáть, перемкнýть, *v.a.* faire une cloison dans une bâtisse ou une digue dans une rivière; *part. p.* перем

Перемычка, *sf.* voûte cintrée; d soutien des murs au-dessus des vi au travers d'une rivière; temp écluse est remplie d'eau.

Примыкáть, примкнýть, *v.* légèrement; pousser vers, étendr approcher, joindre; mettre, att serrer les rangs; —ся, *v.r.* se s joindre; aboutir, confiner; пр *владѣнія къ мóрю*, étendre, n possessions jusqu'à la mer; пр *кóнницу къ пѣхóтѣ*, approcher lerie de l'infanterie; *part.p.* пр

Примыкáніе, примкнýтіе, *sn.v.* ac procher, de joindre.

Смыкáть, сомкнýть, *v.a.* fe rer, joindre, unir; —ся, *v.r.* s se joindre, se réunir; *сомкнýт* fermer les yeux; *сомкнýть р* les rangs; *сомкнýть собáкъ* ameuter les chiens, les mettre *part.p.* сóмкнутый.

Смыкáніе, сомкнýтіе, *sn.v.* action action de serrer, de joindre.

Смычка, *sf.* emboîtement, emboî nière; solive pour unir les pont lien pour ameuter les chiens *костéй*, l'emboîture des os.

Смычóкъ, чкá, *sm.* couple de ch tés; *dim.* смычéчекъ, чка, d'instrument de musique.

Смычéчный, ая, ое, *adj.* d'arche

МЧАТЬ, II. ı, *v.a.* emporter, mener avec vîtesse, transpor ment; —ся, *v.r.* être emporté r courir, aller grand train; *лóша* les chevaux entraînent; *сýдно мчúтся*, le navire est emporté

Мчáніе, *sn.v.* action d'emporte ner rapidement.

Вымчать, *v.a. déf.* emporter, ent rapidité.

Домчáть, *v.a.* entraîner jusqu'à.

Замчáть, *v.a.* entraîner bien loi

Помчáть, *v.a.* entraîner, empor grand train; —ся, *v.r.* aller g

Промчáть, *v.a.* emporter, rapide *v.r.* passer rapidement; *слáва* la gloire s'est envolée bien

Разомчáть, *v.a.* emporter de côté

Умчáть, *v.a.* emporter, emmener p

Умычникъ, *sm. vi.* un ravisseur.

f. vision, fantôme, illusion, ap-
chimère, vaine opinion; *что*
:дставляете, есть одна́ мечта́,
que vous vous imaginez, n'est
:re.
:.1, *v.n.* s'imaginer, se former
res; —ся, *v.r. imp.* s'imaginer,
fausses idées; rêver, voir en
му́ мечта́ется, что онъ во
льшо́й знато́къ, il s'imagine
ınd connaisseur en toutes choses.
n.v. vision, illusion; chimère,
ıine et sans fondement.
sm. —тельница, *sf.* personne
:, personne fantastique.
ый, ая, ое, *adj.* visionnaire, fan-
himérique, illusoire; orgueilleux,
eux, qui a une trop haute opi-
i; —*ныя мысли*, des chimères;
ıда́ніе, une souffrance imaginaire.
, *adv.* illusoirement, chiméri-
avec présomption.
сть, *sf.* illusion, chimère; or-
ıomption.
t Замечта́ть, *v.n.déf.* avoir une
ion de soi, se donner des airs.

Ї (ar. *mèled* 1, délicatesse, jeu-
óe, *adj. sl.* en russe
ı, óe, *apoc.* мо́лодъ, да́, до,
ценькій, ая, ое, *augm.* молодё-
ка, нько, *compar.* мла́дшій et
dj. jeune; tendre, délicat; *sm.*
é; —*до́й мужчи́на*, un jeune
-*до́е де́рево*, un jeune arbre;
ıвь, un tendre rameau; *мла́д-*
le fils cadet; *съ мо́лода, отъ*
ıогте́й, *sl. изъ мла́да*, dès la
ès l'âge le plus tendre.
l. Мла́дость, *sf.* jeunesse, jeune
années; *мо́лодость скороте́чна*,
se passe bien vîte.
ıца, *sm.* enfant, poupard.
ва, во, *adj. poss. ind.* et
i, ая, ое, *adj. poss. c.* d'enfant,
-*скія лѣта́*, l'enfance.
ı, ской, *sf.* espèce de convul-
es aux enfants.
ı et Младе́нство, *sn.* enfance,
ées.
ıвать et Младе́нствовать, I.2,
enfant.
e *умъ*, esprit), *sn.* esprit peu
reté, étourderie.

Младоу́мный, ая, ое, *adj.* dont l'esprit est peu solide, léger, étourdi.
Молоде́цъ, дца́, *dim.* моло́дчикъ, *augm.* молодчи́на, *sm.* jeune homme parvenu à l'âge viril, garçon bien fait; jeune homme brave et entreprenant; garçon de boutique.
Молоде́цкій et Молоде́ческій, ая, ое, *adj.* de jeune homme; brave, hardi, expéditif.
Молоде́цки et помолоде́цки ou помолоде́чески, *adv.* en jeune homme; en brave.
Молоде́чество, *sn.* bravoure, hardiesse, audace, témérité, prouesse.
Молоде́чествовать, I.2, *v.n.* être brave, faire des prouesses.
Молодцева́тый, ая, ое, *adj.* ayant l'air d'un brave, bien fait.
Молодцева́то, *adv.* en brave.
Молодёжь, *sf.coll.* la jeunesse, les jeunes gens.
Молоде́жникъ, *sm.* jeune forêt, jeune bois.
Молоди́къ, ка́, *sm.* jeune pigeon.
Моло́дка, *dim.* молоди́ца et моло́душка, *sf.* jeune femme, jeune mariée; jeune poule.
Мо́лодь et Молодизна́, *sf.* écume sur la bière fraîche qui fermente.
Молоди́стый, ая, ое, *adj.* plein d'écume, très-écumeux.
Молодѣ́ть et Моложа́вѣть, I.4, помолодѣ́ть, *v.n.* paraître plus jeune, rajeunir.
Молодѣ́лый et Помолодѣ́лый, ая, ое, *adj.* paraissant plus jeune, rajeuni.
Молоди́ть, II.4, *v.a.* faire paraître plus jeune, rajeunir; rendre une boisson douce pour la faire fermenter; —ся, *v.r.* se faire plus jeune qu'on n'est; mousser (d'une boisson fraîche).
Молоди́ло, *sn.* et Молоди́лъ ou Мотоди́ль, *sm.* vermiculaire, poivre des murailles (plante, *sedum acre*).
Моложа́вый et Моложева́тый, ая, ое, *adj.* qui a l'air jeune, qui paraît plus jeune.
Моложа́вость et Моложева́тость, *sf.* certain air de jeunesse.
Замола́живать, I.1, замолоди́ть, *v.a.* renouveler une boisson; *v. imp.* se couvrir de nuages (du ciel); —ся, *v.r.* commencer à fermenter (des boissons).
Отмола́живать, отмолоди́ть, *v.a.* mouiller ou humecter l'albâtre pour le travailler; —ся, *v.r.* être mouillé ou humecté.
Отмоло́дка, *sf.* action de remouiller l'albâtre pour le travailler.
Подмола́живать, подмолоди́ть, *v.a.* rendre douce une boisson pour la mettre en fermentation.

1) ملل

МЛАТЪ (ar. *matl* [1], battre, forger; lat. *mall-eus*, marteau), *sm. sl.* en russe

Мо́лотъ, *dim.* молото́къ, тка́, et молото́чекъ, чка, *sm.* marteau, martinet; marteau, pantouflier (poisson, *squalus zygæna)*; marteau (coquille, *ostrea malleus)*; marteau, osselet du tympan; *бить желѣзо мо́лотомъ*, battre le fer avec le marteau; *продава́ть съ молотка́*, vendre à l'encan, vendre à l'enchère.

Молотово́й et Молото́чный, ая, ое, *adj.* de marteau, de martinet; *—во́й ма́стеръ*, le chef d'une forge.

Молотова́я, во́й, *sf.* une forge à martinets.

Молотовя́ще, *sn.* un manche de marteau.

Молотко́вый, ая, ое, *adj.* de marteau; *—выя ка́рты*, cartes de la première qualité; *—вый минда́ль*, amandes très-dures.

Молото́чникъ, *sm.* cestrum, galant de nuit (arbuste).

Млатобі́ецъ (de *бить*, battre), *ійца*, *sm.sl.* forgeron, maréchal.

МОЛОТИ́ТЬ, II.[2], *sl.* Млати́ть, II.[1], *v.a.* battre en grange; *—ся*, *v.r.* être battu ou se battre en grange; *моло́тится хлѣбъ*, on bat le blé; *part.p.* молочёный.

Молоче́ніе, *sl.* Млаще́ніе, *sn.v.* battage.

Молотьба́, *sf.* battage, temps où l'on bat le blé.

Молоти́ло, *sn.* fléau à battre le blé.

Молоти́льный, ая, ое, *adj.* propre à battre le blé; *—ный цѣпъ*, le fléau dépicatoire.

Молоти́лка, *sf.* machine à battre le blé.

Молоти́льщикъ, *sm.* batteur en grange.

Молотилови́лка (de *вѣять*, vanner), *sf.* machine à battre et à vanner le blé.

Молоча́нка, *sf.* chanvre battu.

Вымола́чивать, I.[1], вы́молотить, *v.a.* battre en grange, faire sortir le grain de l'épi; *—ся*, *v.r.* être battu, sortir de l'épi; *зёрна съ трудо́мъ вымола́чиваются*, les grains se détachent difficilement; *part.p.* вы́молоченный.

Вымола́чиваніе, вы́молоченіе, *sn.v.* action de faire sortir le grain.

Домола́чивать, *домолоти́ть*, *v.a.* battre jusqu'au bout.

Замола́чивать, *замолоти́ть*, *v.a.* commencer à battre le blé.

Измолоти́ть, *sl.* измлати́ть, *v.a. déf.* battre une certaine quantité de blé; *part. p.* измоло́ченный.

Намола́чивать, *намолоти́ть*, *v.a.* obtenir une certaine quantité de grains en battant le blé; *part.p.* намоло́ченный.

Обмола́чивать et Омола́чивать, обм
et омолоти́ть, *v.a.* battre le blé, d
les grains; *part.p.* обмоло́ченный
ло́ченный.

Обмола́чиваніе, обмолоче́ніе, *sn*
de battre tout autour.

Отмола́чивать, отмолоти́ть, *v.a.*
v.r. achever de battre le blé;
отмоло́ченный.

Отмола́чиваніе, отмолоче́ніе, *sn.v.*
ло́ть, *sm.* action d'achever de batt

Перемола́чивать, перемолоти́ть, *v.*
une seconde fois; battre tout;
перемоло́ченный.

Помола́чивать, помолоти́ть, *v.a.*
temps en temps; battre un peu.

Примола́чивать, примолоти́ть, *v.a*
à ce qui est battu, battre enc
compléter une certaine mesure.

При́молотъ, *sm.* ce qu'on ajoute
est battu pour compléter une m

Промола́чивать, промолоти́ть, *v.a.*
un certain temps à battre.

Размолоти́ть, *v.a. déf.* fendre le
plusieurs pièces à force de batt

Смолоти́ть, *v.a. déf.* battre enti
part.p. смоло́ченный.

Умола́чивать, умолоти́ть, *v.a.* batt
il faut; avoir du profit en battant
умоло́ченный.

У́молотъ, *sm.* battage, quantité
qui revient du battage.

У́молотный, ая, ое, *adj.* de batt

МЛЕКО́ (ar. *mal'k* [2], allaiter, e
sucer le lait; gr. γάλα, *amec*,
lac, suéd. *mjölk*, all. *milch)*, *sn.s*

Молоко́, *sn.* lait; suc de certaine
cire, membrane du bec des
proie; *молоко́ коро́вье*, du lait
молоко́ минда́льное, du lait d'

Моло́чный, *sl.* Млечный, ая, ое
lait; *—ный цвѣтъ*, couleur
—ная лихора́дка, la fièvre
—ные зу́бы, dents de lait;
путь, la voie lactée, le chem
Jacques, amas d'étoiles forman
pèce d'écharpe blanchâtre.

Моло́чное, ваго, *sn.* du laitage.

Моло́чникъ, *dim.* моло́чичекъ,
pot au lait, pot à crême; jeu
qui est encore à la mamelle;
ventricule qui contient la prés
sure, ce qui fait cailler le lait.

1) مطل 2) ملع

: laitière, vendeuse de lait;
lie des enfants.
ıne laiterie.
Іолочáйникъ, *sm.* euphorbe
ıse, *euphorbia); молочáй вóл-*
le, épurge (plante, *larytis).*
, ая, ое, *adj.* laiteux, qui a
:.
sectaire de l'Église gréco-russe
ıe analogie avec les quakers.
r. laite, laitance des poissons.
ıя, ое, *adj.* laité, qui a beau-
:.
, измельзи́ть, *v.a. sl.* traire.
v. action de traire.
colostre, premier lait des
s l'accouchement; amouille
d'une vache qui a vêlé.
herbe au lait.
(de *видъ*, air), ая, ое, *adj.*
ıcheur du lait.
й (de *питáть*, nourrir), ая,
nourrit avec du lait; *—щія*
les mammifères, les animaux

й (de *подóбный*, semblable),
laiteux, qui a la blancheur

e *сосáть*, sucer), *sm.* blanc-
omme sans expérience.
, *sn.* sottise, ineptie.
. agalactie, manque de lait.
я, ое, *adj.* qui ne donne pas
n'a pas de lait.
, ая, ое, *adj.* qui a sucé le
—ный братъ, frère de lait.

ırs. *mâl-idèn* 1, frotter, ré-
ıdre; gr. *μύλλ-ειν*, moudre,
, all. *mahl-en*), *prés.* мелю́,
ısse
prés. мелю́, *asp. mult.* мáлы-
oudre, réduire en farine ou
radoter, dire des fadaises;
moudre, être moulu; *молóть*
re du seigle; *молóть кóфе,*
afé; *вздоръ мéлетъ*, il dit
s, c'est un moulin à paroles;
тый.
mouture, action de moudre.
ıanivelle d'un moulin à bras;
royer le tabac.
mouture.
ı. мéленка, *sf.* moulin, machine à moudre et à d'autres usages; mérelle, jeu d'enfants; *вѣтреная мéльница*, moulin à vent; *пи́льная мéльница*, scierie; *пороховáя мéльница*, moulin à poudre.

Мéльничный, ая, ое, *adj.* du moulin.

Мéльникъ, et *vi.* Мелéцъ, льцá, *sm.* meunier; —ничиха, *sf.* la meunière.

Мéльниковъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Мéльничій, чья, чье, et Мéльническій, ая, ое, *adj. poss. c.* de meunier.

Млинъ, *sm. vi.* une meule de moulin.

Млѣть, I.1, обомлѣ́ть, *v.n.* être comme moulu, demeurer stupéfait, être pétrifié.

Обомлѣ́ніе, *sn.v.* stupéfaction, confusion.

Обомлѣ́лый, ая, ое, *adj.* stupéfait, confondu.

Вымáлывать, I.1, вы́молоть, *v.a.* obtenir en moulant une certaine quantité de farine; gagner, acquérir en moulant; —ся, *v.r.* être obtenu par la mouture; *part.p.* вы́молотый.

Вымáлываніе, вы́молотіе, *sn.v.* action d'obtenir par la mouture.

Вы́молъ, *sm.* quantité de farine obtenue par la mouture.

Домáлывать, домолóть, *v.a.* moudre jusqu'au bout, achever de moudre; *part.p.* домóлотый.

Недомóлъ, *sm.* blé qui n'a pas été moulu; blé moulu plus gros qu'il ne faut.

Измолóть, *v.a. déf.* moudre, avoir moulu; *part.p.* измóлотый.

Намолóть, *v.a.* moudre une certaine quantité; dire beaucoup de fadaises; *part. p.* намóлотый.

Намóлъ, *sm.* quantité de farine qu'on peut moudre en un certain temps.

Обмáлываться, обмолóться, *v.r. déf.* devenir uni, aller bien à force de moudre (des meules).

Отмáлывать, отмолóть, *v.a. déf.* achever de moudre.

Перемáлывать, перемолóть, *v.a.* moudre une seconde fois; —ся, *v.r.* se moudre, être moulu de nouveau; *part.p.* перемóлотый.

Перемóлъ, *sm.* mouture trop fine.

Помáлывать, помолóть, *v.a.* moudre un peu ou de temps en temps, moudre tout; *part.p.* помóлотый.

Помóлъ, *sm.* quantité de blé moulu; mouture, salaire du meunier.

Примóлъ, *sm.* surplus de farine obtenu en moulant.

Промáлывать, промолóть, *v.a.* rester un

1) مالیدن

certain temps à moudre ; lire avec rapidité, parler vîte.

Размолóться, *v.r. déf.* moudre suffisamment; devenir plus large ou s'agrandir à force de se frotter; radoter, déraisonner, battre la campagne, être sur son beau dire.

Смолóть, *v.a. déf.* moudre, avoir moulu ; —**ся**, *v.r.* être moulu; *part.p.* смóлотый.

Умолóть, *v.a. déf.* avoir du déchet dans la mouture; moudre comme il faut; *part.p.* умóлотый.

Умóлъ, *sm.* mouture ; déchet ou surplus dans une mouture.

МЕ́ЛКІЙ et **Мéлкій**, **ая**, **ое**, *apoc.* мéлокъ, **лка́**, **лко**, *dim.* мéленькій et мелковáтый, **ая**, **ое**, *adj.* réduit en poudre, menu, petit, de peu de volume, fin, délié ; bas, peu profond; médiocre, de peu de considération, peu important ; —*кій сáхаръ*, du sucre en poudre ; —*кій песóкъ*, du sable menu ; —*кая рыба*, fretin, petits poissons; —*кое письмó*, de petits caractères; —*кія дéньги*, du petit argent, de la petite monnaie ; —*кая рѣка́*, une rivière peu profonde ; —*кій дождь*, une pluie fine ; —*кія стихотворéнія*, des poésies fugitives ; —*кій сочини́тель*, un auteur médiocre.

Мéлко, *dim.* мелéнько et мелковáто, *compar.* мéлче, *adv.* petitement, finement, menu, en petits morceaux ; peu profondément, à peu de profondeur ; *мéлко нá мелко*, très-finement.

Мéлкость et **Мелкотá**, *sf.* menuité, petitesse, finesse ; peu de profondeur ; *мéлкость письмá*, la petitesse du caractère.

Мéлочь et **Мелизнá**, *sf.* menuaille, fretin, choses menues ; bagatelle, minutie, vétille ; *входи́ть во всякія мéлочи*, entrer dans toutes les minuties ; *по мелочáмъ*, en détail.

Мелочнóй, **áя**, **óе**, *adj.* vendu en petite quantité ou en détail; minutieux, vétilleux, de peu de valeur, de peu d'importance ; —*нáя продáжа*, vente en détail; —*нáя лáвка*, boutique de détail; —*нóй трудъ*, travail minutieux; —*нóе дѣ́ло*, affaire de peu d'importance.

Мéлочность, *sf.* le peu de valeur d'un objet.

Мелузá, *sf. coll.* fretin, alevin, petits poissons.

Мелѝть II.1, **размелѝть**, *v.a.* hacher menu, couper en petits morceaux.

Мелчѝть, II.3, **измелчѝть**, *v.a.* mettre en poudre, pulvériser.

Мель, *sf.* bas-fond, banc de sable,

Мелинá, *sf.* grand banc de sable.

Мелѣ́ть, I.4, **обмелѣ́ть**, *v.n.* baisse nuer, devenir peu profond ; *рѣка мѣла*, la rivière est bien basse.

Мелковóдіе (de *водá*, eau), *sn.* les bas

Мелковóдный, **ая**, **ое**, *adj.* où il y a pe

Мелкозернистый (de *зернó*, grain), *adj.* composé de petits grains (se sable et des pierres).

Мелкозýбый (de *зубъ*, dent), **ая**, (qui a de petites dents (se dit des autres instruments).

Мелкопомѣ́стный (de *помѣ́стье*, de **ая**, **ое**, *adj.* peu fortuné (se dit gneurs qui n'ont pas plus de vingt

Óтмель, *sf.* banc de sable qui s'é long du rivage.

Отмéлый, **ая**, **ое**, *adj.* ayant des ba rempli de bancs de sable.

МНÓГІЙ (all. *menge*, multitude) **ое**, *adj.* nombreux, qui est en quantité ; *plur.* мнóрие, plusieurs, coup ; —*гія затрудненія*, maint ficultés; —*гіе лю́ди*, beaucoup de

Мнóго, *adv.* beaucoup; *мнóго дéнегъ*, coup d'argent.

Мнóжество et **Премнóжество**, *sn.* tude, quantité, grand nombre ; *жество нарóда*, une affluence de

Мнóжественный, **ая**, **ое**, *adj.* d'une tité, pluriel ; —*ное числó*, le pluriel, *t. de gramm.*

Немнóрие, **ія**, *adj. plur.* peu de mon petit nombre.

Немнóго, *dim.* немнóжко et немнó *adv.* un peu ; *понемнóгу*, peu-à-

МНÓЖИТЬ, II.3, *v.a.* multiplier menter ; —**ся**, *v.r.* se multiplier, menter, croître en nombre, mul *part.p.* мнóжимый, multipliable ; *числó*, le multiplicande, *t. d'arit*

Мнóженіе, *sn.v.* augmentation, multipl

Мнóжитель, *sm.* multiplicateur ; *pl* жители, les facteurs d'une multipl

Помножáть, I.1, **помнóжит** multiplier un nombre par un autr *v.r.* être multiplié ; *part.p.* помно

Помноженіе, *sn.v.* action de multip

Примножáть, **примнóжить**, *v.* menter ; —**ся**, *v.r.* s'augmenter ; **примнóженный**.

Примноженіе, *sn.v.* action d'augme

о ж а́ т ь, размно́жить, *v.a.* étendre, nter, accroître, multiplier, propa- —ся, *v.r.* se multiplier, s'accroître, pager; *part.p.* размно́женный.
ёніе, *sn.v.* augmentation, accrois-, propagation; *размноже́ніе ро́да ческаго*, la propagation du genre n.
к а́ т ь, умно́жить, *v.a.* augmenter, re, agrandir; multiplier, faire une lication; —ся, *v.r.* s'augmenter, ître, se multiplier; *умно́жить анье*, augmenter les appointements; ь *умножа́ется*, la maladie em- *part.p.* умно́женный.
ie, *sn.v.* augmentation, accroisse- multiplication arithmétique; *ма- умноже́нія*, livret, table de mul- tion, table de Pythagore.
жа́ть, преумно́жить, *v.a. sl.* aug- r beaucoup et en très-forte quantité.
жа́ть, пріумно́жить, *v.a.* augmen- ccroître, multiplier, agrandir; —ся, 'augmenter, s'accroître; *part. p.* зо́женный.
же́ніе, *sn.v.* forte augmentation, accroissement.

(lat. *min-uere*, rendre menu), 2s нёшь, *prés.* du verbe
sp. mult. мина́ть, *v.a. irr.* broyer, avec les mains ou les pieds pour r; briser avec la macque, broyer; , écraser, chiffonner; —ся, *v.r.* se , se pétrir; se fouler, se chiffonner; efuser par timidité; *мять глину*, la terre glaise; *мять лёнъ*, broyer e macquer; *скоти́на мнётъ траву́*, il foule l'herbe; *не мни пла́тья*, ne ne pas mon habit; *part.p.* мя́тый.
n.v. action de pétrir, de broyer, ller, de chiffonner.
. et Мя́лка ou Мя́лица, *sf.* macque, , instrument pour briser le chanvre; *ься въ мя́лы*, être sous une sur- ce très-rigide.
ł, ая, ое, *adj.* servant à broyer, à à macquer.
sf. endroit où l'on brise le chanvre. къ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou celle oie le chanvre.
ть, I. 1, вмять, *fut.* вомну́, *v.a.* entrer en pressant ou en broyant; . вмя́тый.

Вмина́ніе, *sn.v.* action de faire entrer en broyant ou en pressant.
В ы м и н а́ т ь, вы́мять, *v.a.* faire sortir en pressant; broyer, pétrir à son juste point; fouler, chiffonner tout; *ло́шади вы́мяли весь лугъ*, les chevaux ont foulé tout le pré; *part.p.* вы́мятый.
Вымина́ніе, *sn.v.* action de broyer, de pétrir, de fouler.
Д о м и н а́ т ь, дома́ть, *v.a.* broyer, pétrir entièrement; *part.p.* дома́тый.
З а м и н а́ т ь, зама́ть, *v.a.* commencer à broyer, à pétrir, à macquer, à briser avec la macque; écraser, fouler aux pieds; interrompre, arrêter; —ся, *v.r.* se presser l'un contre l'autre, ne pas avancer (des chevaux); s'interrompre, rester court, perdre le fil de son discours; *ло́шади взбѣсившись зама́ли ку́чера*, les chevaux ayant pris le mors aux dents ont écrasé le cocher; *зама́ть дѣло*, arrêter le cours d'une affaire; *зама́лся при говоре́ніи рѣчи*, il est resté court en prononçant son discours; *part.p.* зама́тый.
Замина́ніе, *sn.v.* action de commencer à broyer, à macquer; action d'écraser.
Зами́нка, *sf.* quantité préparée de terre glaise, de chanvre, etc.; caractère rétif d'un cheval; retard dans le débit d'une marchandise.
И з м и н а́ т ь, изма́ть, *fut.* изомну́, *v.a.* préparer en broyant ou en pétrissant; chiffonner, fouler; —ся, *v.r.* se chiffonner; *изма́ть траву́*, fouler l'herbe; *изма́лись брыжжи*, les manchettes sont toutes chiffonnées; *part.p.* изма́тый.
Н а м и н а́ т ь, нама́ть, *v.a.* préparer une certaine quantité en broyant ou en pétrissant; fouler, blesser; *нама́ть но́гу*, se fouler le pied; *part.p.* нама́тый.
Нами́нка, *sf.* foulure, contusion.
О б м и н а́ т ь, обма́ть, *fut.* обомну́, *v.a.* fouler, chiffonner tout autour; monter un cheval après qu'il a été long-temps en repos; —ся, *v.r.* être tout chiffonné, dérangé; *обма́ть посте́лю*, déranger le lit; *part.p.* обма́тый.
П е р е м и н а́ т ь, перема́ть, *v.a.* broyer, pétrir, briser, macquer une seconde fois; broyer; pétrir, fouler, chiffonner tout; —ся, *v.r.* être assez broyé, pétri; trépigner des pieds sur la même place; *скоти́на всю траву́ перема́ла*, le bé-

tail a foulé toute l'herbe ; *глина не перемялась*, la terre glaise n'est pas assez pétrie ; *part.p.* перемятый.

Помнять, помять, *v.a.* broyer un peu, pétrir légèrement ; fouler, chiffonner un peu ; se fouler, se faire une contusion, se blesser.

Подмнять, подмять, *fut.* подомну́, *v.a.* jeter à terre, fouler aux pieds, écraser ; *лошади подмяли кучера подъ ноги*, les chevaux ont écrasé le cocher sous leurs pieds ; *part.p.* подмятый.

Примнять, примять, *v.a.* fouler en marchant sur l'herbe ; *part.p.* перемятый.

Промнять, промять, *v.a.* employer un certain temps à broyer, à pétrir, à briser, à macquer ; promener un cheval ; —ся, *v.r.* se promener, être promené (d'un cheval) ; *part.p.* промятый.

Промина́ніе, *sn.v.* et Промя́нъ, *sn.* action de mettre un certain temps à pétrir.

Размнять, размять, *fut.* разомну́, *v.a.* broyer, pétrir comme il faut, bien mâcher ; promener un cheval pour l'habituer ; —ся, *v.r.* se promener pour dissiper un mal-aise ; s'amollir en étant pétri ; *размять кусокъ руды*, concasser un morceau de mine ; *разминать когти*, déployer ses griffes ; *part.p.* размятый.

Разминаніе, *sn.v.* action de broyer, de briser, de concasser.

Смнять, смять, *fut.* сомну́, *v.a.* amollir en broyant ou en pétrissant ; fouler, chiffonner ; fouler aux pieds, écraser, terrasser, défaire ; rendre confus, décontenancer, brouiller, confondre ; —ся, *v.r.* se chiffonner ; se brouiller, se décontenancer, demeurer court ; *смять непріятелей*, mettre en déroute les ennemis ; *смять кого въ словахъ*, embrouiller qqu'un dans ses paroles ; *part.p.* смятый.

Смина́ніе, *sn.v.* action d'amollir en broyant, action de fouler, de chiffonner.

Умнять, умять, *v.a.* pétrir, broyer, fouler comme il faut ; *part.p.* умятый.

Умина́ніе, *sn.v.* action de broyer, de pétrir autant qu'il faut.

МНѢТИ (scr. *man* [1] et *mnâ* [2], penser, méditer, d'où *manas* [3], esprit, lat. *mens* ; pers. *mén-iche* [4], grandeur d'ame, génie ; hébr. *mânâh* [5], gr. *μνά-ειν*, rappeler ; lat. *me min-isse*, se souvenir, et *mon-ere*, avertir ; all. *mein-en*, penser) *v.a. sl.* en russe

Мнить, II. 1, *v.a.* croire, penser, être, avoir une opinion, juger, estimer ; *v.r.* se croire, s'imaginer ; *v.imp.* sembler ; *писатели мнятъ о сем лично*, les auteurs pensent différ là-dessus ; *ему такъ помнилось*, paru ainsi.

Мнѣніе, *sn.v.* opinion, sentiment, avi vote ; *перемѣнить мнѣніе*, chang vis ; *имѣть о комъ хорошее м* avoir bonne opinion de qqu'un ; *м мнѣнію*, à mon avis.

Мнимый, ая, ое, *adj.* prétendu, soi imaginaire, apparent, présomptif ; *другъ*, un soi-disant ami ; —*ая* parenté prétendue.

Мнимо, *adv.* soi-disant, d'une façon pré

Мнительный, ая, ое, *adj.* soupçonne brageux, scrupuleux ; —*ная жена*, soupçonneuse.

Мнительно, *adv.* scrupuleusement.

Мнительность, *sf.* état d'une person çonneuse, susceptibilité ; soupçon brage, scrupule.

Возмнить, *sl.* Возмнѣть, *v.a. déf.* penser, croire ; —ся, *v.r.* s'im *возмнить о себѣ высоко*, avoir une opinion de soi-même

Перемнятся, I. 1, *v.r.* changer d'avi pinion, de sentiment.

Самомнѣніе, *sn.* suffisance, présom haute opinion de soi-même.

Самомнительный, ая, ое, *adj.* suf présomptueux.

Сомнѣваться et Сумнѣваться, I. 1, *asp.parf.*) *v.r.* (*въ чемъ* et *о чемъ*) ter, hésiter, balancer, être en su être incertain ; *сомнѣваться во* *есть знакъ глупости*, douter de est un signe de sottise.

Сомнѣніе et Сумнѣніе, *sn.v.* doute, titude ; *безъ сомнѣнія*, sans doute.

Сомнительный et Сомнѣнный, ая, ое douteux, incertain, critique ; qui d qui est dans l'incertitude, scrup soupçonneux ; —*ный успѣхъ*, un douteux ; —*ное обстоятельство*, c stance critique ; —*но*, *будетъ ли* il est douteux qu'il vienne.

Сомнительно et Сомнѣнно, *adv.* dou ment, d'une manière incertaine.

Сомнительность, *sf.* et Сомнительств doute, incertitude, improbabilité, i semblance.

1) मन् 2) मृ 3) मनस् 4) منش 5) מָנָה

й et Несомнѣнный, ая, ое, ıteux, indubitable, sûr, cer- ique.
et Несомнѣнно, *adv.* indu- sans aucun doute, certai-

сть et Несомнѣнность, *sf.* ı douteuse.
, et Усумняться, I.1, усу- . avoir quelque doute, révo- te, douter; *усумниться въ* louter de la fidélité.

II.1, *v.a.* garder dans sa mé- ıs oublier, se souvenir; —ся, souvenir; *пóмню вáши при-* me souviens de vos ordres; *инѣ, что*, il me souvient que.
ı.*déf.* se souvenir, se ressou- ›peler.
ı.*déf.* oublier; *prés.* запóмню, ; *стáрые лю́ди не запó-* vieilles gens ne s'en souvien- *art.p.* запóмненный.
a. déf. faire ressouvenir, rap- hose à qqu'un.
v.r. déf. reprendre ses sens, i, se remettre; reconnaître se raviser.
v.a. déf. faire souvenir, faire (de plusieurs choses).
a.déf. se souvenir, se rappe- *я не упóмню*, je ne me le ıas, je ne m'en souviendrai pas.

, I.1, помянýть, III.1, *v.a.* *чёмъ)* faire mention, mention- ır, rapporter; célébrer la mé- défunt, prier pour son ame; ıtre fait mention, être men- *мянýть чьё и́мя*, faire men- ım de qqu'un; *мы тóлько асъ поминáли*, nous venons de parler de vous; *part. p.*

поминовéніе, *sn.v.* mention, ımmémoration; *поминовéніе по* la commémoration des morts. *lim.* поминáньице, *sn.* et По- , *sm.* registre des morts,

, ая, ое, *adj.* commémoratif. къ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou rie pour l'ame d'un mort.

Поми́нъ, *sm.* mention, souvenir; *легóкъ на поми́нѣ*, *prov.* quand on parle du loup on en voit la queue.

Поми́нокъ, нка, *sm.* présent comme souvenir; présents que se faisaient autrefois les princes; *plur.* поми́нки, repas en commémoration d'un mort.

Воспоминáть et Вспоминáть, воспомянýть et вспомянýть, *v.a.* rappeler à sa mémoire, se rappeler, repasser dans sa mémoire.

Воспоминáніе et Вспоминáніе, воспоминовéніе, *sn.v.* souvenir, commémoration, mémoire; *въ воспоминáніе происшéствія*, en mémoire d'un évènement.

Напоминáть, напомянýть, *v.a.* *(комý о чёмъ)* rappeler, faire ressouvenir; —ся, *v.r.imp.* se rappeler; *part.p.* напомя́нутый.

Напоминáніе, напоминовéніе, *sn.v.* action de rappeler, admonition.

Напоминáтель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui rappelle, qui fait ressouvenir.

Напоминáтельный, ая, ое, *adj.* commémoratif.

Припоминáть, припомянýть, *v.a.* faire souvenir, rappeler à la mémoire; *part.p.* припомя́нутый.

Припоминáніе, *sn.v.* action de faire souvenir; réminiscence, souvenir.

Упоминáть, упомянýть, *v.a.* *(о чёмъ)* faire mention, mentionner, parler, citer, raconter; —ся, *v.r.* être fait mention, être mentionné; *part.p.* упомя́нутый.

ПА́МЯТЬ, *sf.* mémoire, connaissance; souvenir, ressouvenir; réputation après la mort; commémoration, service en mémoire d'un mort; ordre, instruction; *твёрдая пáмять*, une mémoire sûre; *вы́шло у меня́ изъ пáмяти*, cela m'est sorti de la mémoire; *былъ до смéрти въ пáмяти*, il a eu sa connaissance jusqu'à la mort; *затми́ть чью пáмять*, flétrir la mémoire de qqu'un.

Пáмятный, *apoc.* пáмятенъ, ая, ое, *adj.* de mémoire, mémorial, gravé dans la mémoire; mémorieux, doué de mémoire; —*ное дѣло*, une affaire de mémoire; —*ныя запи́ски*, des mémoires, des écrits pour faire ressouvenir; —*но мнѣ происшéствіе*, je me souviens de cet évènement.

Пáмятникъ, *sm.* monument, tout ce qui fait souvenir des choses passées

Пáмятца, *sf.* petit livre qu'on lit aux services pour les morts et qui contient le nom des parents défunts.

Па́мятливый, ая, ое, *adj.* mémorieux, doué d'une bonne mémoire.

Па́мятливость, *sf.* état de celui qui est doué d'une bonne mémoire ; mémoire sûre et fidèle.

Памятозло́біе (de *зло́ба*, méchanceté) et Злопа́мятство, *sn.* rancune, mémoire de la haine, désir de la vengeance, ressentiment gardé d'une offense.

Памятозло́бивый et Злопа́мятный, ая, ое, *adj.* rancunier, vindicatif, qui conserve de la rancune.

Памятозло́бствовать et Злопа́мятствовать, I.2, *v.n.* avoir de la rancune, garder la haine, être vindicatif.

Памятописа́ніе (de *писа́ть*, écrire), *sn. sl.* description des évènements remarquables.

Памятопи́сный, ая, ое, *adj.* *—ная кни́га*, des mémoires.

Памятопи́сецъ, сца, *sm.* mémorialiste, auteur de mémoires.

Безпа́мятный, ая, ое, *adj.* oublieux, immémorant, qui n'a pas de mémoire ; qui a perdu sa connaissance, stupéfait.

Безпа́мятность, *sf.* et Безпа́мятство, *sn.* amnésie, manque de mémoire ; évanouissement, état d'une personne sans connaissance, défaillance.

Безпа́мятѣть, I.1, обезпа́мятѣть, *v.n.* perdre connaissance, être évanoui ; être stupéfait, être hors de soi-même.

Па́мятовать et Па́мятствовать, I.2, вспа́мятовать, *v.a.* garder dans sa mémoire, se souvenir, se ressouvenir, se rappeler ; *—ся*, *v.r. imp.* se souvenir ; *па́мятовать чьи заслу́ги*, se rappeler les services de qqu'un ; *па́мятуется мнѣ, что*, il me souvient que ; *part.p.* па́мятованный.

Па́мятованіе, *sn.v.* souvenir.

Запа́мятывать, I.1, запа́мятовать, *v.a.* oublier, perdre le souvenir, ne pas se souvenir ; *part.p.* запа́мятованный.

Запа́мятованіе, *sn.v.* oubli.

Незапа́мятный, ая, ое, *adj.* immémorial, dont il ne reste aucun souvenir ; *съ незапа́мятныхъ време́нъ*, de temps immémorial.

Напа́мятывать, напа́мятовать, *v.a.* faire souvenir, rappeler ; *part.p.* напа́мятованный.

Напа́мятованіе, *sn.v.* action de faire ressouvenir, de rappeler.

Опа́мятываться, опа́мятоваться, *v.r.* reprendre ses sens, reprendre ses esprits, revenir à soi, se remettre après un évanouissement ; reconnaître son er raviser, se reprendre.

Припа́мятывать, припа́мятовать, *v.* souvenir, rappeler à la mémoire ; припа́мятованный.

Припа́мятованіе, *sn.v.* action de au souvenir.

Упа́мятывать, упа́мятовать, *v.a.* g souvenir, se rappeler.

Упа́мятованіе, *sn.v.* action de ga souvenir.

МОГИ́ЛА (ar. *mènhel*[1], tombeau, *mè*[2], tertre ; lat. *cum-ulus*, monce могилка, *sf.* fosse, tombeau, tombe ; éminence de terre sur une fo *краю́ моги́лы*, sur le bord de la *како́въ въ колыбе́льку*, *тако́в моги́лку*, telle vie, telle fin.

Моги́льный, ая, ое, *adj.* de fosse, beau, de tombe.

Моги́льщикъ et Могиля́къ, ка́, *sm.* fo qui fait des fosses pour les mort soyeur, point de Hongrie (insecte.

Моги́льница, *sf.* tertre, éminence sur une fosse ; pervenche (pl., *vinca*

МОГОРЕ́ЦЪ (ar. *mèkhâridj*[3], frais) гаре́цъ, рца́, et Могорычъ, ча́, s paiement, salaire ; gain, profit ; *могаре́цъ*, boire le vin du marc

МОГУ́ (scr. *mahat*[4], grand, de croître, d'où *mahattva*[6], grande *mih*[7], gr. *μέγας*, lat. *mag-nus*; al *en*, pouvoir), 2e pers. мо́жешь, p

Мочь, *v.a. irr.* pouvoir, avoir le p être en état ; se porter, être santé ; *—ся*, *v.r. imp.* se porter mal ; *не мо́жетъ ходи́ть*, il marcher ; *э́то мо́жетъ случи́ть* peut arriver ; *каково́ мо́жешь*, c te portes-tu ? *мо́жетъ быть*, *ста́ться*, peut-être.

Могу́чій, ая, ее, et Могу́тный, ая, fort, puissant.

Могу́честь et Могута́, *sf.* et *sl.* Mor *sn.* force de corps, vigueur.

Могу́тникъ, *sm.* homme robuste.

Могу́щество, *sn.* force, puissance, p *употребля́ть во зло могу́щество* ser de son pouvoir.

Могу́щественный, ая, ое, *adj.* pu fort, qui a du pouvoir ; *—ный н* nation puissante.

Могу́щественно, *adv.* puissamment.

1) منهل 2) كومه 3) مخارج 4) महत् 5) मह् 6) महत्व 7) مه

нность, *sf.* pouvoir, puissance, ›rité.

›-ent. *есть)*, *v. imp.* il est pos- ›eut; *мо́жно бы бы́ло э́то сдѣ-* pourrait, on aurait pu faire cela.

Іощь, *sf.* force, vigueur, pou- force d'ame, courage; *вы́биться* perdre ses forces; *у меня́ мо́ терпѣть его́ оби́дъ*, je ne puis ›rter ses injures.

Мо́щный, ая, ое, *adj.* fort, robuste.

f. force, vigueur.

: et Высокомо́щіе, *sn.* grande ıde vigueur; grand pouvoir.

ый et Высокомо́щный, ая, ое, ort, très-vigoureux; très-puis- donné aux États Néerlandais.

ая, ее, et Всемо́щный, ая, ое, puissant (de Dieu).

во, *sn.* toute-puissance.

sn. didynamie, 14e classe des t. *de botan.*

, ая, ое, *adj.* didyname.

sn. manque de force, peu de nanque de puissance.

і, ая, ое, *adj.* faible, manquant peu aisé, peu fortuné; *—ный* , propriétaire peu aisé.

, *sn.* grande force, grande vi- nd pouvoir.

ій, ая, ое, *adj.* très-fort, très-

ı. être malade, être indisposé; *лихора́дкою*, il a la fièvre.

sl. Нѣмощь, *sf.* maladie, infir- esse, langueur; pauvreté; *со́н-* ь, la léthargie; *чёрная нѣ́мочь*, morbus, le trousse-galant.

ая, ое, *adj.* malade, infirme; ;uissant; impuissant; peu aisé, ę, pauvre.

, *sf.* faiblesse, langueur, im-

а́ть, I.1, *v.n. sl.* être malade, e.

а́ніе, *sn.v.* état valétudinaire.

n. déf. devenir malade, tom-

I.1, изнемо́чь, *v.n.* devenir ıiblir, être cassé; se relâcher, age; *изнемога́ть отъ ста́ро-* ıible de vieillesse; *изнемога́ть* *тіи*, se relâcher dans la piété.

Изнеможе́ніе, *sn.v.* affaiblissement, accablement, dépérissement; relâchement, perte du courage.

Разнемога́ться, разнемо́чься, *v.r.* sentir une attaque, avoir un accès de maladie, tomber malade.

Возмога́ть, I.1, возмо́чь, *v.a.* pouvoir, avoir le pouvoir, être en état.

Возмо́жный, ая, ое, *adj.* possible, qui peut se faire, faisable, praticable; *возмо́жное ли э́то дѣ́ло*, la chose est-elle possible? *возмо́жно (есть)*, il est possible, on peut.

Возмо́жность, *sf.* possibilité; *нѣтъ ни ма́лой возмо́жности э́того дости́гнуть*, il n'y a pas la moindre possibilité de parvenir à cela; *по возмо́жности*, selon son possible, selon ses forces.

Невозмо́жный, ая, ое, *adj.* impossible; *не мо́гу сдѣ́лать невозмо́жнаго*, je ne puis pas faire l'impossible; *невозмо́жно (есть)*, il est impossible.

Невозмо́жно, *adv.* impossiblement.

Невозмо́жность, *sf.* impossibilité.

Превозмога́ть, превозмо́чь, *v.a.* vaincre, surmonter, avoir le dessus, l'emporter; maîtriser, dompter; *превозмо́чь стра́сти*, maîtriser ses passions; *part.p.* превозмо́женный.

Превозможе́ніе, *sn.v.* action de vaincre, de surmonter, de maîtriser.

Вымога́тельство, *sn.* profit illicite.

Домога́ться, домо́чься, *v.r.* chercher à obtenir, chercher, briguer, solliciter, ambitionner; *онъ домога́ется чи́на*, il brigue un rang.

Домога́тельство, *sn.* effort pour obtenir, brigue, sollicitation.

Недомога́ть, *v.n.* (sans *asp.parf.*) être indisposé.

Содомога́ться, *v.r.* briguer avec un autre, concourir.

Содомога́тельство, *sn.* concurrence.

Обмога́ться, обмо́чься, *v.r.* se rétablir, relever de maladie, être convalescent.

Обмога́ніе, *sn.v.* convalescence.

Перемога́ть, *sl.* Премога́ть, премо́чь, *v.a.* prévaloir, l'emporter, avoir le dessus, vaincre, surmonter; —ся, *v.r.* s'efforcer de surmonter une maladie, faire ses efforts pour vaincre un mal; *part.p.* перемо́женный.

Переможе́ніе, *sl.* Преможе́ніе, *sn.v.* et Перемо́га, *sf.* action de prévaloir ou de l'emporter, prépondérance.

Помогáть, помóчь, *v.a.* aider, secourir, assister, donner du secours; *помóчь комý въ бѣдности*, assister qqu'un dans la misère; *помогúте мнѣ*, au secours; *очкú помогáютъ слáбому зрѣнію*, les lunettes aident la vue faible.

Поможéніе, *sn.v.* action de secourir.

Пóмочь et **Пóмощь**, *sf.* aide, secours, assistance; appui, soutien, étai; lisière, bretelle; *просúть пóмощи*, demander du secours; *пóмощію такóй вéщи*, à l'aide de telle chose; *водúть младéнца на помочáхъ*, mener un enfant à la lisière; *пóмочь оборвалáсь*, une bretelle s'est cassée; *быть на пóмочи*, travailler gratis.

Помóщный, ая, ое, *adj.* auxiliaire, servant à aider, propre à secourir.

Помóщникъ, *sm.* —ница, *sf.* aide, assistant, adjoint; celui ou celle qui aide ou qui secourt; *лéкарскій помóщникъ*, un aide-chirurgien.

Помоществовáть et **Вспомоществовáть**, I.2, *v.a.* aider, secourir.

Помоществовáніе et **Вспомоществовáніе**, *sn.v.* action d'aider.

Безпомóщный, ая, ое, *adj.* privé de toute aide, privé de tout secours.

Вспомогáть, вспомóчь, *v.a.* aider, secourir, venir au secours, subvenir, assister; *вспомогáть бѣднымъ въ нýждахъ*, aller au secours des pauvres dans le besoin.

Вспомогáніе, вспоможéніе, *sn.v.* secours, appui, aide, assistance.

Вспомогáтель et **Вспомоществовáтель**, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui assiste, qui secourt.

Вспомогáтельный, ая, ое, *adj.* auxiliaire, subsidiaire; *—ныя войскá*, troupes auxiliaires; *—ные глагóлы*, verbes auxiliaires, *t. de gramm.*

Подмогáть, подмóчь, *v.a.* donner quelque secours, aider, secourir un peu.

Подмогáніе, *sn.v.* et **Подмóга**, *sf.* aide, secours, assistance; étai, *t. de charp.*; *дать подмóгу дéньгами*, assister qqu'un de sa bourse.

Подмóжный, ая, ое, *adj.* servant à secourir ou à venir au secours; *—ный отрядъ*, un détachement envoyé au secours; *—ныя дéньги*, un secours en argent, un subside.

Смогáть, смочь, *v.a.* être en état, avoir la force, être égal en force, se mesurer; *смóжешь ли э́то поднять*, pourras-tu soulever cela? *онъ силёнъ, я не смогý съ негó*, il est fort, je n surerai pas avec lui.

МÓДА (it. *moda*), *sf.* mode, vo gère; *слѣдовать мóдѣ*, suivre

Мóдный, ая, ое, *adj.* de la mo *плáтье*, un habit à la mode.

Мóдно, *adv.* à la mode, suivant

Мóдникъ, *sm.* —ница, *sf.* modal diste, partisan de la mode.

Мóдничать, I.1, *v.n.* suivre la m partisan de la mode.

Мóдничанье, *sn.v.* amour de la m

Модúстка, *sf.* modiste, ouvrière e

МОДÉЛЬ (it. *modello*), *sf.* modè en relief d'un ouvrage de l'art.

Модéльный, ая, ое, *adj.* du modè

МÓДРЕНЕЦЪ (pol. *modrzentec*, d bleu), нца, *sm.* glauque, chie (poisson, *glaucus*); pied d'alouett *consolida regalis*).

МОЖЖЕВÉЛЬНИКЪ (pers. *m dim.* можжевéльничекъ, чка, *sm.* (arbrisseau, *juniperus commu* nièvre, fruit du genévrier.

Можжевéльный et **Можжевéловый** *adj.* de genévrier; *—выя ягод* de genièvre.

Можжевéлина, *dim.* можжевéл branche de genévrier.

Можжевéловикъ, *sm.* caliette (ch jaune du genièvre); grive bigarré

Можжýха, *sf.* et **Можжýшникъ**, de genévrier, genièvre; coque kengi (plante, *physalis alkekeng*

МОЖЖÉРЪ (pol. *mozdzierz*, de l *ser*) et **Можжúръ**, *sm.vi.* mortie

Можжáра, *sf.vi.* mortier, canon.

МОЗАЙКА (it. *musaica*, lat. *mu* Мусія, *sf.* mosaïque, ouvrage fa tites pierres de rapport.

Мозаúческій, ая, ое, *adj.* de mos

МОЗГЪ (scr. *mèdas* 2, moelle, d être glutineux; pers. *maghz* 4, m cervelle; ar. *mokhh* 5, hébr. m gr. *μυελ-ός*, lat. *med-ulla*, all. *ma* cerveau, cervelle; la moelle des os substance médullaire des fruits plantes; *plur.* мозгú, гóвъ, m cervelles.

Мозговóй, áя, óе, *adj.* cérébral, de moelleux, de moelle; *—выя кóс* os moelleux.

1) ناژون 2) मेदस् 3) मिद् 4) مغز 5) مخ 6) מוֹחַ

, ая, ое, *adj.* un peu moelleux.
sf. partie intérieure des os où la moelle.
de *ломáть*, briser), *sm.* un pen-nd; une boisson enivrante.
й, ая, ое, *adj.* qui rompt la ultueux, difficile; —*ная наýка*, ce difficile, un casse-tête.
чкá, *sm. dim.* cervelet, partie e du cerveau.
ezrá et Мзга, *sf.* suc des arbres, molle sous l'écorce des arbres; bour.
áя, óе, *adj.* de cette pellicule.
ая, ое, *adj.* où il n'y a point —*гія кóсти*, des os sans moelle.
, ая, ое, *adj.* sans cervelle, sot, stupide.
ь, *sf.* stupidité, bêtise.

ь, III.1, *v.n.* devenir maigre, erdre sa santé, s'affaiblir.
я, ое, *adj.* pourri, gâté; maigre, lécharné; (du bois) trop imbibé p humide.
sf. pourriture, état d'une chose pourrie.
ая, ое, *adj.* extrêmement maigre, arné.
ь, *sf.* extrême maigreur.
кá, *sm.* homme extrêmement n squelette.
, *sf.* de la pourriture.
, *sf. plur.* corps mort, squelette; restes d'un Saint après sa mort; s sec et décharné.
ur *мозгнýть*), III.1, прóмзгнуть, grir, se gâter, se pourrir (se dit eurs et autres choses qui se gâ-ement); *яйца прóмзгли*, les œufs gâtés.
, ая, ое, *adj.* aigri, gâté, pourri, 1.

ъ et Можжи́ть, II.2, *v.a.* battre e jusqu'à ce qu'elle se sépare en ; mortifier, macérer, énerver; *ъ гóлову*, je sens des élancements tête.
ь et Изможда́ть, I.1, изможжи́ть кди́ть, *v.a.* mortifier, macérer, , épuiser; *изможжи́ть тѣло*, son corps; *part.p.* изможде́нный.
е, *sn.v.* mortification, macération, nt.

Разможжáть, разможжи́ть, *v.a.* fendre en plusieurs pièces à force de battre; —ся, *v.r.* se briser, se fendre en plusieurs pièces; *разможжи́ть комý гóлову*, fendre la tête à qqu'un; *part.p.* разможже́нный.

Разможже́ніе, *sn.v.* action de briser et d'être brisé en plusieurs pièces.

МОЗÓЛЬ (turc *nâsour* 1), *sf.*, *dim.* мозóликъ, *sm.* cal, calus, durillon, cor, callosité, agacin; derrière du singe; peine, embarras, difficulté; *мозóлью нажи́ть*, gagner avec beaucoup de peine.

Мозóльный, ая, ое, *adj.* de cor, de durillon; calleux, plein de cors ou de durillons; gagné avec beaucoup de peine; —*ныя дéньги*, argent gagné à la sueur de son front.

Мозолевáтый, ая, ое, *adj.* ressemblant à un durillon.

Мозóлистый, ая, ое, *adj.* calleux, plein de cors, couvert de durillons.

Мозóлить, II.1, намозóлить, *v.a.* gagner des cors, se faire des durillons; *намозóлить нóги*, se faire des cors aux pieds.

Мозóлина, *sf.* endroit où était un cor ou un durillon.

МОКЛÓКЪ (all. *knöchel*?), кá, *sm.* condyle, tubérosité des os et des articulations; sorte de sarcelle (oiseau, *anas querquedula*)

Моклокóвый, ая, ое, *adj.* condyloïdien, des condyles.

МÓКНУТЬ (scr. *mih* 2, arroser et uriner, d'où *mèhana* 3, urine; gr. ὀμιχ-εῖν, lat. *ming-ere*; pers. *nèm-kîn* 4, humide), III.1, *v.n.* être humide, être humecté, être mouillé, devenir moite; *мóкнутъ стѣны*, les murailles sont humides.

Мóклый, ая, ое, *adj.* humecté, mouillé, trempé.

Вымокáть, I.1, вы́мокнуть, *v.n.* être entièrement mouillé, humecté, imbibé d'eau; perdre son sel, son goût, sa saveur; *вы́мокли я́годы*, les fruits sont aqueux, sont remplis d'eau.

Вы́моклый, ая, ое, *adj.* entièrement humecté, tout-à-fait mouillé.

Домокáть, домóкнуть, *v.n.* s'imbiber ou être imbibé d'un liquide.

Замокáть, замóкнуть, *v.n.* devenir mouillé, s'humecter; s'enfler, se gonfler dans l'eau, devenir plus ferme par l'humidité; *кáдка замóкла*, la cuve s'est resserrée par l'humidité.

1) ناصور 2) मिह् 3) मेहन 4) نمکین

Замо́клый, ая, ое, *adj.* mouillé, humecté; resserré par l'humidité.

Измока́ть, измо́кнуть, *v.n.* être tout mouillé, être tout trempé; *весь измо́къ*, je suis tout mouillé.

Измо́клый, ая, ое, *adj.* tout mouillé.

Намока́ть, намо́кнуть, *v.n.* s'imbiber d'eau, s'humecter.

Намо́клый, ая, ое, *adj.* imbibé d'eau.

Обмока́ть, обмо́кнуть, *v.n.* se mouiller partout, se mouiller jusqu'aux os.

Обмо́клый, ая, ое, *adj.* mouillé jusqu'aux os.

Отмока́ть, отмо́кнуть, *v.n.* se défaire, se séparer, se décoller par l'humidité.

Отмо́клый, ая, ое, *adj.* séparé par l'humidité.

Перемо́кнуть, *v.n. déf.* se mouiller tout-à-fait; se gâter par l'humidité.

Перемо́клый, ая, ое, *adj.* trop mouillé.

Помока́ть, помо́кнуть, *v.n.* rester quelque temps dans l'humidité, tremper; se gâter, se pourrir par l'humidité.

Помо́клый, ая, ое, *adj.* trempé; gâté ou pourri par l'humidité.

Подмока́ть, подмо́кнуть, *v.n.* se mouiller par-dessous.

Подмо́клый, ая, ое, *adj.* mouillé par-dessous.

Промока́ть, промо́кнуть, *v.n.* être mouillé d'outre en outre, s'imbiber.

Промо́клый, ая, ое, *adj.* mouillé de part en part.

Непромока́емый, ая, ое, *adj.* imperméable.

Размока́ть, размо́кнуть, *v.n.* s'enfler, se gonfler, s'élargir, se dilater par l'humidité.

Размо́клый, ая, ое, *adj.* gonflé par l'humidité.

Смока́ть, смо́кнуть, *v.n.* devenir humide, se mouiller.

Смо́клый, ая, ое, *adj.* humide, mouillé.

Умока́ть, умо́кнуть, *v.n.* avoir assez trempé, perdre son aigreur en trempant.

Умо́клый, ая, ое, *adj.* assez trempé.

МАКА́ТЬ, I.1 et II.8, *asp.unipl.* макну́ть, III.1, *v.a.* tremper, plonger un corps dans un liquide pour qu'il s'en imbibe; *мака́ть перо́ въ черни́ла*, tremper sa plume dans l'encre; *мака́ть свѣчи*, plonger des chandelles; *part.p.* ма́канный.

Мака́ніе, *sn.v.* action de tremper, de plonger.

Мака́льня, *sf.* mouilloir, vase pour y mouiller les doigts en filant.

Нама́кивать, I.1, намака́ть, *v.a.* préparer une certaine quantité en trempa[illegible] нама́канный.

Обма́кивать, обмакну́ть, *v.a.* tre[illegible] foncer, plonger dans un liquid[illegible] обма́кнутый.

Пома́кивать, помака́ть, *v.a.* plon[illegible] per souvent; tremper un peu.

МО́КРЫЙ, ая, ое, *apoc.* мокр[illegible] *dim.* мо́кренькій et мокрова́тый *augm.* мокрёхонекъ, нька, н[illegible] mouillé, imbibé d'eau, humecté, moite; *—рое пла́тье*, un habit [illegible] *—рая весна́*, un printemps [illegible] *—рыя ру́ки*, les mains moites.

Мокро́, *dim.* мокре́нько et мокрова́[illegible] humidement, dans l'humidité.

Мокрота́ ou Мо́крость et *pop.* [illegible] humidité, moiteur.

Мокро́та, *sf.* humeur, flegme, pit[illegible] *жиди́ть мокро́ты*, résoudre les [illegible]

Мокро́тный, ая, ое, *adj.* pituiteu[illegible] ral, flegmatique; *—ныя же́ла* glandes des humeurs.

Мокро́тина, *sf.* crachat, flegme.

Мокро́тистый, ая, ое, *adj.* très [illegible] tique, très pituiteux.

Мокре́дина, *sf.* marécage, terrain ma[illegible]

Мокре́динный, ая, ое, *adj.* de m[illegible] marécageux.

Мокре́цъ, еца́, *sm.* rape, solandre, des chevaux.

Мокри́ца, *sf.* cloporte (insecte, *oniscus* mouron, morgeline (plante, *alsine*

Мокри́чный, ая, ое, *adj.* de c[illegible] de mouron.

Мокри́чникъ, *sm.* morgeline; beh[illegible] (plante, *cucubalus behen*).

МОЧИ́ТЬ, II.3, *v.a.* mouiller, t[illegible] humecter; *—ся*, *v.r.* se mouille[illegible] mecter; être mouillé, trempé; [illegible] l'eau, uriner; *дождь мо́читъ* la pluie humecte la terre; *мочи́[illegible] ки въ водѣ*, tremper des pom[illegible] l'eau; *мочи́ть сукно́*, décatir d[illegible] *part.p.* мочённый.

Моче́ніе, *sn.v.* et Мо́чка, *sf.* action d[illegible] ler, de tremper, d'humecter; *сукна́*, décatissage.

Мочи́льный, ая, ое, *adj.* servant [illegible] tremper.

Мочи́льня, *sf.* tremperie, routoir.

Мо́чка, *dim.* мо́чечка, *sf.* filament, fibrille; lobe, lobule, bout de l'[illegible]

ая, ое, *adj.* du bout de l'oreille.
й, ая, ое, *adj.* plein de filaments,
ux.
urine ; *задержáніе мочи́*, une
d'urine.
áя, óе, *adj.* d'urine, urinaire,
; *—вóй пузы́рь*, la vessie.
sf. bourbier; mare, eau stagnante;
(de *крáсить*, teindre), *sm.*
lante).
ельный (de *гнать*, chasser), ая, ое,
rétique, apéritif, qui fait uriner.
ий (de *носи́ть*, porter), ая, ое,
nifère, par où passe l'urine.
(de *рѣзать*, couper), *sm.* né-
phlegmasie, colique des reins.
ie (de *течь*, couler), *sn.* flux d'urine.
ый, ая, ое, *adj.* urétique ; *—ный*
urètre, canal de la verge.
ихъ, *sm.* urétère, canal double des
la vessie.
ивать, I.е, вы́мочить, *v.a.*
r, humecter entièrement, détrem-
aire perdre le goût ou la saveur,
, macérer ; *—ся*, *v.r.* se mouiller
nent ; être détrempé, dessalé, ma-
ждь меня́ всегó вы́мочилъ, la pluie
it mouillé ; *нéмька вы́мочилась*,
vre est assez roui ; *part.p.* вы́-
ый.
ніе, вы́моченіе, *sn.v.* action de
r, de détremper, de rouir.
sf. action de mouiller ; état d'une
détrempée, rouissage.
ивать, домочи́ть, *v.a* achever
iller, de tremper.
ніе, *sn.v.* action d'achever de
r, de tremper.
ивать, замочи́ть, *v.a.* mouil-
emper, humecter ; resserrer les fen-
n vase de bois en le mettant dans
—ся, *v.r.* se mouiller ; se resser-
se gonfler dans l'eau ; *part.p.* за-
ый.
аніе, замочéніе, *sn.v.* action de
er, de faire gonfler dans l'eau.
чи́ть, *v.a. déf.* mouiller, trem-
humecter entièrement ; *—ся*, *v.r.*
uiller, se tremper tout-à-fait ; *part.p.*
енный.
ивать, намочи́ть, *v.a.* arroser,
cter, mouiller en versant de l'eau
; préparer une certaine quantité
en détrempant ; macérer, amollir par l'eau ; *part.p.* намóченный.

Намáчиваніе, намочéніе, *sn.v.* action d'arroser, de mouiller, d'amollir.

Обмáчивать et Омáчивать, обмочи́ть et омочи́ть, *v.a.* mouiller tout autour, humecter de tous côtés ; plonger, tremper, enfoncer dans l'eau ; *—ся*, *v.r.* se mouiller tout autour, être mouillé de tous côtés ; *обмочи́ть ткань въ крáску*, passer une étoffe en couleur ; *глазá омочи́лись слезáми*, les yeux sont baignés de larmes; *part.p.* обмóченный et омóченный.

Обмáчиваніе, обмочéніе et омочéніе, *sn.v.* action de mouiller, de tremper, de plonger dans l'eau.

Отмáчивать, отмочи́ть, *v.a.* défaire, séparer, décoller en mouillant; *—ся*, *v.r.* être séparé, décollé par l'humidité; *part.p.* отмóченный.

Отмáчиваніе, отмочéніе, *sn.v.* et Отмóчка, *sf.* action de séparer, de décoller par l'humidité.

Перемáчивать, перемочи́ть, *v.a.* mouiller trop, tenir trop long-temps dans l'eau ; mouiller, arroser, humecter tout ; *—ся*, *v.r.* être trop mouillé, humecté, arrosé; *part.p.* перемóченный.

Помáчивать, помочи́ть, *v.a.* mouiller un peu ou de temps en temps; tremper, laisser dans l'eau quelque temps; *part.p.* помóченный.

Помáчиваніе, помочéніе, *sn.v.* action de mouiller, de tremper un peu.

Подмáчивать, подмочи́ть, *v.a.* mouiller par-dessous, humecter en mettant un liquide dessous ; *—ся*, *v.r.* se mouiller, être mouillé par-dessous; *part.p.* подмóченный.

Подмáчиваніе, подмочéніе, *sn.v.* action de mouiller par-dessous.

Подмóчка, *sf.* action de mouiller et état d'une chose mouillée par-dessous.

Примáчивать, примочи́ть, *v.a.* fomenter en mouillant, bassiner, humecter; mouiller, humecter entièrement ; *—ся*, *v.r.* être bassiné, fomenté ; être entièrement mouillé; *примáчивать глазá*, bassiner les yeux; *part.p.* примóченный.

Примáчиваніе, примочéніе, *sn.v.* action de fomenter, de bassiner.

Примóчка, *sf.* action de bassiner, de fomenter ; augmentation dans le poids d'une

marchandise par l'humidité, tare, avarie; fomentation, épithème, topique, eau vulnéraire; *лечить рану примочками*, panser une plaie avec des fomentations; *примочки для глазъ*, un collyre.

Примочный, ая, ое, *adj.* de fomentation, d'épithème, de topique.

Промáчивать, промочáть, *v.a.* mouiller de part en part; —ся, *v.r.* être mouillé, trempé d'outre en outre; *яблоки еще не промочились*, les pommes ne sont pas encore assez trempées; *part.p.* промóченный.

Размáчивать, размочáть, *v.a.* amollir, tremper, détremper; —ся, *v.r.* être amolli, trempé; *part.p.* размóченный.

Размáчиваніе, размочéніе, *sn.v.* action d'amollir, de détremper.

Размóчка, *sf.* état d'une chose détrempée.

Смáчивать, смочáть, *v.a.* humecter, arroser; —ся, *v.r.* être arrosé, humecté; *смочить табáкъ*, humecter le tabac; *part.p.* смóченный.

Смáчиваніе, смочéніе, *sn.v.* et Смóчка, *sf.* action d'humecter, d'arroser.

Умáчивать, умочáть, *v.a.* mouiller, tremper, humecter comme il faut; *part.p.* умóченный.

Умáчиваніе, умочéніе, *sn.v.* action de mouiller, d'humecter comme il faut.

Умóчка, *sf.* perte, rétrécissement d'une chose mouillée ou humectée.

МОЧáЛО, *dim.* мочáльце, *sn.* tille, écorce de tilleul détrempée dans l'eau et divisée en filaments.

Мочáльный, ая, ое, *adj.* fait de tille.

Мочáлка, *sf.* faisceau ou balai fait de tille pour nettoyer, bouchon.

Мочáлить, II.1, *v.a.* macérer, battre pour séparer en filaments; —ся, *v.r.* se séparer en filaments à force d'être battu.

Измочáливать et Размочáливать, I.1, измочáлить et размочáлить, *v.a.* macérer, séparer en filaments à force de battre; —ся, *v.r.* être séparé en filaments; *part.p.* измочáленный et размочáленный.

МОКÓЙ, *sm.* lamie, chien de mer *(squalus carcherias)*.

МОЛВÁ (pers. *gulbám* [1] et *gulbánk* [2], bruit, rumeur), *sf.* bruit, tumulte, murmure, trouble, vacarme, désordre; renommée, bruit que fait une chose dans le monde, vogue; *утишить молву*, apaiser un tumulte, faire silence; *разнесла по городу*, il s'est répandu un bruit dans la ville, le bruit court dans la ville.

Безмóлвіе, *sn.* silence, calme, tranquillité, solitude; *безмóлвіе лѣсóвъ*, le silence des forêts; *жить въ безмóлвіи*, vivre dans la solitude.

Безмóлвный, ая, ое, *adj.* calme, tranquille; solitaire, retiré du monde.

Безмóлвно, *adv.* paisiblement, dans le silence, dans la solitude.

Безмóлвникъ, *sm.* *vi.* ermite, anachorète.

Безмóлвность, *sf.* taciturnité.

Безмóлвствовать, I.2, et Безмóлвствовать, *v.n.* se taire, être tranquille, être, vivre dans la solitude, mener une vie solitaire.

Безмóлвствованіе, *sn.v.* vie solitaire.

МОЛВИТЬ, II.2, *v.n.* faire du bruit, exciter du désordre, se soulever, s'agiter, se tourmenter; parler, prononcer; *молвить слóво*, dire un petit mot.

Молъ (pour *молвилъ*), *adv.* dit-il, a-t-il.

Мóлва, *sf.* *vi.* délation, dénonciation.

Вымолвить, *v.a.* *déf.* dire, proférer, prononcer.

Замóлвить, *v.a.* *déf.* *(за кого)* parler, intercéder, solliciter en faveur de.

Обмóлвиться, *v.r.* *déf.* se méprendre, mettre une erreur en parlant.

Отмóлвить, *v.a.* *déf.* dissuader, décourager, répondre, répliquer.

Перемóлвить, *v.a.* *déf.* dire une seconde fois, répéter; s'aboucher, s'expliquer, parlementer, pourparler.

Перемóлвка, *sf.* abouchement, entretien, pourparler.

Помóлвливать, I.1, помóлвить, *v.a.* convenir, arrêter, décider; promettre en mariage, fiancer; *помóлвить сына на женитьбу*, fiancer son fils à une personne; *part.p.* помóлвленный.

Помóлвка, *sf.* accord, convention; promesse de mariage, fiançailles.

Подмóлвить, *v.a.* *déf.* affirmer, acquiescer, consentir.

Примóлвить, *v.a.* *déf.* ajouter à ce qui a été dit; conseiller.

Примóлвка, *sf.* un conseil.

Промóлвливать, промóлвить, *v.a.* dire un mot pendant le silence; —ся, *v.r.* parler imprudemment, parler sans faire attention.

Размóлвить, *v.a.* *déf.* brouiller, désunir; —ся, *v.r.* se brouiller, se quereller.

1) كلام 2) كلبانك

sf. brouillerie, désunion, querelle.
v.a. rétracter ce qu'on a dit;
. être d'accord, convenir, se
avec; *part.p.* смо́лвленный.
ЕНА (gr. *μολύβδαινα*, de *μόλυβ-*
b), *sf.* molybdène, plombagine
inérale de couleur de plomb,
a membranacea).
ый, ая, ое, *adj.* de molybdène.

(pers. *moul-îdèn* 1, ramper, être
être déploré), II.1, помоли́ть,
nder avec soumission, prier,
vec instance; —ся, *v.r.* prier
sa prière; *моли́ть Бо́га о здра́-*
Dieu pour la santé; *моли́ться*
дно, prier Dieu avec ferveur.
v. action de prier avec instance.
ой, *sf.* prie-dieu, chambre où
prière.
, *sm.* pélerin, celui qui va en
; —щица, *sf.* pélerine.
prière, oraison; *возсыла́ть*
моли́твы, adresser ses prières
оли́тва Госпо́дня, oraison do-
дава́ть моли́тву, donner un
nouveau-né; *брать моли́тву*,
levailles.
, ая, ое, *adj.* de prière, d'o-
ый храмъ, le temple, le lieu
.
ъ, *sm.* —ница, *sf.* celui ou celle
ieu; lieu où l'on prie, prie-
de prières.
e (de *сло́во*, mot), *sn.* mo-
n fait sa prière.
ь, *sm.* livre de prières, manuel
.
, ая, ое, *adj.* de prière, sup-
ое письмо́, lettre suppliante.
rière, oraison.
. oratoire, lieu pour la prière.
ва, *sm.* hymne de louange et
graces, Te Deum; *пѣть бла-*
оле́бенъ, chanter un Te Deum.
et Моле́бный, ая, ое, *adj.*
louange, d'actions de graces;
, un Te Deum.
m. celui qui prie Dieu.
Моле́бство, *sn.* prières pu-
olennelles, litanie; actions de
Deum; *служи́ть моле́бствіе*
бездо́ждія, dire des prières
nps de sécheresse.

Моле́бствовать, I.2, *v.n.* dire des prières, chanter un Te Deum.
Вымáливать, I.1, вы́молить, *v.a.* obtenir par des prières, ou des supplications; *part.p.* вы́моленный.
Отмáливаться, отмоли́ться, *v.n.* achever sa pière à Dieu.
Промоли́ться, *v.r. déf.* passer un certain temps dans la prière; *всю ночь промоли́лся*, j'ai prié toute la nuit.
Умоля́ть, I.3, умоли́ть, *v.a.* fléchir par ses prières, toucher, attendrir; *part.p.* умоле́нный.
Умоле́ніе, *sn.v.* action de fléchir.
Неумоли́мый, ая, ое, *adj.* inflexible, inexorable, implacable; —*мая месть*, une vengeance implacable.
Неумоли́мо, *adv.* inflexiblement.
Неумоли́мость, *sf.* inflexibilité, implacabilité.

МО́ЛКнуть (ar. *melk* 2, se posséder), III.1, *v.n. inus.* devenir calme, s'apaiser.
Мо́лкомъ, *adv.* doucement, en cachette.
Мо́лчный, ая, ое, *adj.* calme, silencieux, taciturne.
Молчо́къ, чка́, *sm.* bouche cousue, bouche discrète; *молчко́мъ*, *adv.* en cachette.
Немо́лчный, ая, ое, *adj.* bruyant; —*ные го́лосы*, des voix bruyantes.
Немо́лчно, *adv.* avec bruit.
Замолка́ть, I.1, замо́лкнуть, *v.n.* cesser, discontinuer, devenir calme, s'apaiser; *шумъ замо́лкъ*, le bruit a cessé.
Премолка́ть, премо́лкнуть, *v.n. sl.* s'apaiser, se calmer.
Смолка́ть, смо́лкнуть, *v.n.* cesser, discontinuer, s'apaiser; *дитя́ всё пла́кало, лишь тепе́рь то́лько смо́лкло*, l'enfant n'a fait que pleurer, il ne vient que de cesser.
Умолка́ть, умо́лкнуть, *v.n.* s'apaiser, se calmer, cesser; *негодова́ніе умо́лкло*, l'indignation s'est apaisée; *ра́достныя восклица́нія не умо́лкнутъ*, les cris de joie ne cesseront point.
Умо́лкъ, *sm.* cessation du bruit, calme; *безъ у́молку*, sans cesse, sans interruption.
Безумо́лкный et Неумо́лкный, ая, ое, *adj.* qui ne cesse pas, continuel.
Безумо́лкно et Неумо́лкно, *adv.* sans cesse, sans interruption.
Пріумо́лкнуть, *v.n. déf.* cesser, s'apaiser pour un certain temps.

МОЛЧА́ТЬ, II.3, *v.n.* se taire, ne pas parler; passer sous silence, ne pas faire

1) مولیدن 2) ملك

mention ; taire, cacher, tenir en secret ; *лѣтописи молчáтъ о семъ происшéствіи*, les annales passent cet évènement sous silence.

Молчáніе, *sn.v.* silence ; *vi.* solitude ; *наложи́ть молчáніе*, imposer silence ; *прейти́ молчáніемъ о чёмъ*, passer une chose sous silence.

Мóлча, *adv.* tacitement, en secret.

Молчали́вый, ая, ое, *adj.* taciturne, silencieux, discret.

Молчали́во, *adv.* silencieusement.

Молчали́вость, *sf.* taciturnité, caractère silencieux, humeur taciturne.

Молчáльный, ая, ое, *adj.vi.* silencieux, solitaire.

Молчáльникъ, *sm.vi.* un ermite.

Молчáльница, *sf.* une cellule isolée.

Молчáнка, *sf. pop.; игрáть въ молчáнку*, ne savoir de quoi parler.

Немóлчный, ая, ое, *adj.* ne cessant de se faire entendre, parlant toujours.

Немóлчно, *adv.* sans se taire.

Замолчáть, *v.n.déf.* commencer à se taire ; cesser de parler, se taire un instant.

Помолчáть, *v.n. déf.* se taire un instant.

Промáлчивать, I.1, промолчáть, *v.a.* passer sous silence, ne pas faire mention.

Промолчáніе, *sn.v.* action de passer sous silence, action de ne pas faire mention.

Смáлчивать, смолчáть, *v.a.* supporter, souffrir en silence, cacher, ne pas divulguer.

Умáлчивать, умолчáть, *v.a.* taire, passer sous silence, ne pas faire mention ; *умолчáть о происшéствіи*, passer un évènement sous silence.

Умолчáніе, *sn.v.* action de passer sous silence.

МÓЛНІЯ (suéd. *moln*, nue ; ar. *mèlh* 1, aller vite, passer rapidement) et *pop.* Молонья́ ou Маланья́, *sf.* un éclair ; la foudre ; *мóлнія блистáетъ*, il fait des éclairs ; *такъ быстро какъ мóлнія*, avec la rapidité de l'éclair.

Мóлнійный et Мóлненный, ая, ое, *adj.* d'éclair ; *—ное сверкáніе*, lueur des éclairs.

Мóлніевидный (de *видъ*, air), ая, ое, *adj.* semblable à l'éclair.

Молніенóсный (de *носи́ть*, porter), ая, ое, *adj.* portant la foudre

Мелькáть, I.1, *asp.unipl.* мелькну́ть, III.1. *asp.parf.* промелькну́ть, *v.n.* passer rapidement devant les yeux, ne paraître que pour un instant ; *мóлнія промелькну́ла*, l'éclair a passé rapidement.

Мелькáніе, *sn.v.* apparition moment

Мéлькомъ, *adv.* momentanément, ment ; à la hâte, en courant, en sans entrer dans aucun détail ; *тáть мéлькомъ*, lire à la hâte.

Примелькáться, *v.r.déf.* se faire r par de fréquentes apparitions ; a soi l'attention.

МОЛЬ (gr. mod. *μόλ-ιτζα*, all dan. *möl*), *sf.* teigne, tigne (insect *моль шу́бная*, la mite (*tinea pe* *моль платянáя*, la gerce (*tinea s*

Мóлица, *sf.vi.* la vermoulure.

Молетóчина (de *точи́ть*, ronger), moulure, place rongée par les t

МОНÁРХЪ (gr. *μονάρχης*, de *μό* et *ἀρχή*, pouvoir), *sm.* monarque rain ; —áрхиня, *sf.* souveraine.

Монáршій, ая, ее, et Монáршеск *adj.* de monarque.

Монáрхія, *sf.* monarchie, gouv d'un état régi par un seul chef.

Монархи́ческій, ая, ое, *adj.* mon de la monarchie.

Высокомонáршій, ая, ее, *adj.* tr très-puissant monarque.

МОНÁХЪ (gr. *μονάχος*; scr. *mo man* 3, être révéré) et Мнихъ, s religieux, cloîtrier ; *plur.* монáхи moine, *t. de typogr.*

Монáхиня, *sf.* moinesse, religieus

Монáховъ, ва, во, *adj. poss. ind.*

Монáшескій et Мни́шескій, ая, ое, de moine ; monacal, monastiqu *одѣя́ніе*, l'habit monastique, le

Монáшески et по-монáшески, *adv.* en religieux, monacalement.

Монáшество et Мни́шество, *sn.* m vie monacale ; corps des moine

Монáшествовать et Мни́шество *v.n.* être moine, entrer au cou

Монастырь (gr. *μοναστήριον* монастырёкъ, рькá, *sm.* mona vent, cloître ; enclos autour d'

Монасты́рскій, ая, ое, *adj.* de monastique, conventuel, claustr tique ; *—скія кéлліи*, cellules d'

Монасты́рка, *sf.* couventine, jeun élevée dans un couvent.

Монастыри́ще, *sn.* lieu où était u

Монасты́рщина, *sf.* place apparte monastère.

1) ملح 2) मुनि 3) मन्

(lat. *moneta*), *sf.* monnaie, pièce monnayée ; *чеканить монету*, monnaie ; *ходячая монета*, monnaie ; *монетою*, en espèces.
ая, ое, *adj.* de monnaie; *—ный* monnaie, l'hôtel des monnaies, e, lieu où l'on frappe la monnaie. *sm.* monnayeur.
чья, чье, *adj.* de monnayeur.
(lat. *monile*, du scr. *mani* 1, cieuse), *sn. sl.* collier de perles

ЬЬ (gr. *μονολογία*, de *μόνος*, *λόγος*, discours), *sm.* monologue, discours d'un seul personnage

ІЯ (gr. *μονοπωλία*, de *μόνος*, , vendre), *sf.* monopole, comlusif par un seul individu.
ь et Монополыщикъ, *sm.* mo-

ТЬ (lat. *monumentum*, de vertir), *sm.* monument ; *сооруженить*, ériger un monument.
ный, ая, ое, *adj.* monumental, nents.

ngl. *mops*), *dim.* моненкъ, *sm.* rlin (petit chien à museau noir, *tor*).
. мосечка, *sf.* un petit doguin.
, чье, *adj.* de petit doguin.
Franç., du lat *mores*, mœurs), ale.
ая, ое, *adj.* moral, conforme e.
sm. un moraliste.
. *morgen*), *sm.* mesure de terre oises ou sagènes carrées
(pol. *mrugać*) et *vi.* Мругать, clignoter, remuer les paupières coup.
v. clignotement.
á, *sm.* —гунья, *sf.* celui ou clignote.
, моргать, *v.n.* cligner ou ouvent
ть, *v.n.* cligner ou clignoter de temps.
l. *morda*), *dim.* мордка, *sf.* mule des animaux; filet, nasse; *plur.* окъ, museaux de martres ou d'é i servaient autrefois de monnaie.

Мордастый, ая, ое, *adj.* ayant un grand museau.
Мордашка, *sf.* dogue, chien à museau court.
Мордовникъ, napel, aconit, tue-loup (plante, *aconitum lycoctonum*, *anthora*).
Мирды, *sf.plur.* sillons, rides au palais des chevaux.
Намордникъ, *sm.* une muselière.

МОРЕ (scr. *mira* 2, l'océan, de *mi* 3, disperser ; lat. *mar-e*, all. *meer*), *sn.* la mer; *плыть морем*, aller par mer, *открытое море*, la pleine mer ; *за морем*, au-delà de la mer, outre mer; *странствовать по морям*, courir les mers.
Морской, ая, ое, *adj.* de mer, marin; maritime, naval, de la marine ; *—ской рукавъ*, un bras de mer ; *—ское чудовище*, un monstre marin ; *—скія силы*, forces maritimes, la marine ; *—ское сражение*, combat naval ; *—ской солдатъ*, soldat de la marine ; *—ская витреница*, ortie de mer (ver, *aclinia*) ; *—ская гусеница*, la chenille de mer (*aphrodita*) ; *—ская капуста*, algue (plante marine, *fucus*) ; *—ское деревцо*, gorgone (zoophyte, *gorgonia reseda*).
Морйстый, ая, ое, *adj.* éloigné de la côte.
Морйсто, *adv.* loin de la côte.
Моряк, ка, *sm.* un marin.
Моряна, *sf.* un vent de mer.
Моряинъ, *sm.* un habitant des côtes.
Моряка, *sf.vi.* sel de mer ; sel étranger.
Мореплавание (de *плавать*, naviguer) et Мореходство (de *ходить*, aller), *sn.* navigation, marine, art de naviguer.
Мореплаватель, et Мореходецъ, дца, *sm.* navigateur, marin, marinier.
Мореплавательный et Мореходный, ая, ое, *adj.* de la navigation, marin, de la marine ; *мореходное училище*, l'école de marine; *—ная карта*, une carte marine.
Взморье, *sn.* débordement des rivières à leur embouchure ; bras de mer.
Заморский, ая, ое, *adj.* transmarin, qui vient d'eau-delà de la mer.
Поморіе, *sn.* une contrée maritime (de là le nom de *Померанія*, la Poméranie).
Поморский, ая, ое, *adj.* maritime, qui se trouve sur le bord de la mer
Поморянинъ, et Поморецъ, рца, *sm.* habitant des côtes de la mer.
Приморіе, *sn.* région sur le bord de la mer
Приморский, ая, ое, *adj.* maritime ; *—скія города*, villes maritimes

1) मणि 2) मोर 3) मी

МОРЕ́ЛЬ (all. *amarelle*), *sf.* griote, cerise d'Espagne (*prunus cerasus juliana*).

МОРЖЪ, (angl. *morse*, du lat. *rosmarus*), жа́, *sm.* morse, vache marine, éléphant de mer (amphibie, *trichecus rosmarus*).

Моржо́вый, ая, ое, *adj.* de morse.

Моржо́вина, *sf.* une peau de morse.

МОРКО́ВЬ (pol. *marchew*, de l'all. *möhre*), *dim.* морко́вка, *sf.* carotte (racine potagère, *daucus carota*).

Морко́вный, ая, ое, *adj.* de carotte.

Морко́вникъ, *sm.* herbe de carotte; plat de carottes.

МОРО́ШКА (gr. μῶρον, mûre?), *sf.* chamæmorus (sorte de ronce du Nord qui croît dans les marais et qui donne un fruit jaune à baies, *rubus chamæmorus*).

Моро́шникъ, *sm.* plante de chamæmorus; boisson faite de son fruit.

МОРСЪ (all. *muss*), *sm.* rob, suc épuré de fruits ou de baies.

МОРТИ́РА (lat. *mortarium*), *dim.* морти́рка, *sf.* mortier, pièce d'artillerie.

Морти́ркый, ая, ое, *adj.* de mortier.

Морти́рца, *sf.* éprouvette, machine pour éprouver la poudre.

МО́РЩИТЬ (pol. *marszczyć*, de *marsk*, ride), II.1, *v.a.* rider, faire des rides, froncer; —ся, *v.r.* se rider, se couvrir de rides; se chiffonner, se plier; rider le sourcil, être mécontent; *мо́рщить лобъ*, rider le front; *лицё мо́рщится отъ ста́рости*, le visage se ride de vieillesse; *мо́рщится пла́тье*, l'habit fait des plis; *part.p.* мо́рщенный.

Морще́ніе, *sn.v.* action de rider ou de froncer, refrognement.

Морщи́на, *dim.* морщи́нка, *sf.* pli que fait une chose; ride, sillon; *морщи́ны на лицѣ́*, les rides du visage.

Морщи́нный, ая, ое, *adj.* de pli; de ride.

Морщева́тый et Морщинова́тый, ая, ое, *adj.* couvert de rides.

Морщева́тость, *sf.* état d'une chose ridée.

Замо́рщиться, *v.r. déf.* commencer à se rider, commencer à se couvrir de rides.

Намо́рщивать, I.1, намо́рщить, *v.a.* rider, froncer, couvrir de rides; —ся, *v.r.* se rider, se couvrir de rides; froncer le sourcil, se refrogner, faire mauvaise mine; *part p.* намо́рщенный; —*ный видъ*, un air refrogné.

Намо́рщиваніе, наморще́ніе, *sn.v.* de rider, de froncer.

Помо́рщивать, помо́рщить, *v.a.* rid cer; —ся, *v.r.* se rider, se refr

Примо́рчивый, ая, ое, *adj.* délica gneux, dégoûté, difficile.

Примо́рчивость, *sf.* dégoût, dédai

Размо́рщивать, размо́рщить, *v.a.* ôter les plis; —ся, *v.r.* se dé déplier; *part.p.* размо́рщенный.

Смо́рщивать, смо́рщить, *v.a.* rider, chiffonner; —ся, *v.r.* se rider, se ratatiner; *смо́рщить пла́тье* ner un habit; *смо́рщиться от во́льствія*, froncer le sourcil d tentement; *part.p.* смо́рщенны

Смо́рщиваніе, смо́рщеніе, *sn.v.* fr action de rider.

Сморчо́къ, чка́, *sm.* morille (sorte pignon tout ridé, *phallus escule*

Сморчко́вый, ая, ое, *adj.* de mo

МОРЪ (pers. *mourtchè* 1, de *mour* rouille), *sm.* moire, étoffe de soi

Мо́ровый, ая, ое, *adj.* de moire tabisé, ondulé comme la moire

МОСКО́ВКА (de *Москва́*, Mosc sange à tête noire (oiseau, p sorte de jeu de cartes; *vi.* anci naie qui valait un demi-copec

Москворе́цкій (de *рѣка́*, rivièr *adj.* de la rivière Moskva.

Замоскворе́чье, *sn.* partie de Moscou au-delà de la Moskva.

Подмоско́вная, ной, *sf.* terre, domaine aux environs de Mos

МО́СКОТЬ (ar. *miskèt* 2, musc) espèce d'acides ou de couleur

Москоти́льный, ая, ое, *adj.*; — boutiques de drogues; —*ные* drogues, drogueries.

МОСЛО́КЪ, *sm.* jointure des les oiseaux, *t. de chasseur.*

МОСО́ЛЪ, сла́, *sm.* gros os de b

МОСТЪ (ar. *mäszthäbè* 1, u plancher), *dim.* мо́стикъ, ou м et мосто́чекъ, чка, *sm.* pont; ки́, planches pour passer un fossé, pontet; trottoir de pla cente d'un échafaudage; *ка́ сты́*, des ponts en pierre; *мосту*, passer par le pont; *мостъ*, un pont levis; *жив летучій мостъ*, un pont vol

1) مدرجه 5) مدر 3) مسكة 4) مصطبه

óe, *adj.* de pont; de pavé; á, les barques d'un pont, ; —*вой глава́*, *vi.* inspecteur ; —*ва́я ко́жа*, du gros cuir. й, *sf.* pavé, chemin pavé; *остову́ю*, paver.
: traverse, poutre d'un pont.
го, *sn.* et Мостовщи́на, *sf.* utonnage, impôt pour le pas- ont; barrage, droit de péage ites.
ка́, *sm.* pontonnier, receveur age; paveur.
, чья, чье, et Мостовщи́че- , *adj.* de pontonnier.
peaux non entièrement pré- e *tanneur*.
plancher, plate-forme; radier, utres pour porter les fonda- ont.
. place sous un pont.
о́въ, *sm. plur.* échafaudage.
n. примо́стокъ, тка, *sm.* per- avant-duc, plancher sur des ommencer un pont de bateaux.

I.7, *v.a.* paver, faire un pavé; faire un plancher; *мости́ть* aver de pierres; *мости́ть* anchéier; *part.p.* мощённый.
action de paver, de planchéier.
sm. un paveur.
.1, взмости́ть, *v.a.* dresser un ; —ся, *v.r.* monter par le échafaudage, escalader; grim- ber.
вы́мостить, *v.a.* paver, plan- r de pierres, de planches, etc.; ощенный.
вы́мощеніе, *sn.v.* action de anchéier.
домости́ть, *v.a.* achever de nchéier; *part.p.* домощённый.
замости́ть, *v.a.* paver, plan- r un pavé ou un plancher; щённый.
намощéніе, *sn.v.* action de lanchéier.
обмости́ть, *v.a.* paver, plan- autour.
отмости́ть, *v.a.* mettre un plancher; achever de paver héier.
un plancher quelconque.

Перемащивать, перемости́ть, *v.a.* repaver, replanchéier; *part.p.* перемощённый.
Перемащиваніе, перемощéніе, *sn.v.* action de repaver, de replanchéier.
Помащивать, помости́ть, *v.a.* refaire souvent un pavé.
Подмащивать, подмости́ть, *v.a.* et —ся, *v.r.* échafauder, faire ou placer un échafaudage.
Подмащиваніе, подмощéніе, *sn.v.* action de placer un échafaudage.
Примащивать, примости́ть, *v.a.* dresser un échafaudage vers, placer des échafauds; *part.p.* примощённый.
Примащиваніе, примощéніе, *sn.v.* action de dresser un échafaudage.
Умащивать, умости́ть, *v.a.* paver, planchéier comme il faut; *part.p.* умощённый.
Умащиваніе, умощéніе, *sn.v.* action de paver, de planchéier comme il faut.

МОТА́ТЬ (scr. *mat'* 1, agiter; lat. *mot-are* de *movere*; hébr. *mot* 2, agitation), I.1. *asp.mult.* ма́тывать, *v.a.* dévider, mettre en écheveau ou en peloton, bobiner, pelotonner; dépenser, prodiguer, dissiper; *asp. unipl.* Мотну́ть, III.1, *v.a.* secouer, branler, brandiller; —ся, *v.r.* se dévider, être dévidé; branler, chanceler; *мота́ть шерсть*, dévider de la laine; *мота́ть имѣ́ніе*, dépenser son bien; *мотну́ть головóю*, branler la tête; *part.p.* мо́танный.
Мота́ніе, *sn.v.* action de dévider, de dépenser, ou de branler.
Мота́льный, ая, ое, *adj.* servant à dévider; —*ныя воро́бы*, un dévidoir.
Мота́льница, *sf.* dévidoir, machine pour mettre l'écheveau en peloton.
Мота́льщикъ, *sm.* dévideur; —щица, *sf.* dévideuse.
Моты́ка, *sf.* houe, hoyau, pioche.
Моты́чный, ая, ое, *adj.* de houe, de pioche.
Моты́ль, ля́, *dim.* мотылёкъ, лька́, *sm.* papillon (insecte, *papilio*).
Мотыля́ть, I.1, *v.n.* voltiger, voler ça et là, papillonner.
Моты́рь, ря́, *sm.* partie du traquet.
Мотъ, *dim.* мото́къ, тка́, et мото́чекъ, чка, *sm.* écheveau de fil, de laine, de soie, etc.
Мотъ et Моты́га, *dim. de mépr.* моти́шка, *sm.* prodigue, dissipateur, dépensier, débauché, gaspilleur; —то́вка, *sf.* femme prodigue, femme dépensière.

1) מוט 2) מוט

Мотовáтый, ая, ое, *adj.* un peu prodigue, un peu dépensier.

Мотовскóй, áя, óе, *adj.* prodigue, dépensier.

Мотовскú et помотовскú, *adv.* en prodigue, prodigalement.

Мотовствó, *sn.* prodigalité, profusion, dissipation, dépense excessive, gaspillage.

Мотовúло (de *вить*, tordre), *dim.* мотовúльце, *sn.* dévidoir, machine pour mettre en écheveau.

Мотовязъ (de *вязáть*, lier), *sm.* et Мотовязка, *sf.* ficelle, cordelette, cordon ; cordelette pour mesurer la circonférence d'une bombe.

Мотóря, *sf.* rouleau à dévider ; barbeau (poisson, *cyprinus barbus*).

Мотóрный, ая, ое, *adj.pop.* léger, volage, inconstant.

Мотýшка, *sf.* moulinet du dévidoir ; *sm.pop.* batteur de pavé, fainéant.

Мотчáть, I. і, помотчáть, *v.n.vi.* tarder, lambiner, lanterner.

Мотчáние, *sn.v.* retard, délai.

Вмáтывать, I. і, вмотáть, *v.a.* entremêler, entrelacer en dévidant ; *part. p.* вмóтанный.

Вмáтывание, вмотáние, *sn.v.* action d'entrelacer en dévidant.

Домáтывать, домотáть, *v.a.* achever de dévider ou de pelotonner ; dépenser tout ; *part.p.* домóтанный.

Замáтывать, замотáть, *v.a.* couvrir en dévidant par dessus; commencer à dissiper, à dépenser ; commencer à branler, à secouer ; —ся, *v.r.* être couvert en étant dévidé ; s'adonner à la dépense ; *part.p.* замóтанный.

Замотыга, *sm. pop.* dissipateur, débauché, gaspilleur.

Намáтывать, намотáть, *v.a.* dévider, bobiner, mettre en peloton ou en bobine; faire beaucoup de dépenses, s'endetter ; —ся, *v.r.* être dévidé, bobiné ; *part.p.* намóтанный.

Обмáтывать, обмотáть, *v.a.* dévider autour, envelopper, entortiller; —ся, *v.r.* être dévidé ou enveloppé autour; *part.p.* обмóтанный.

Обмáтывание, обмотáние, *sn.v.* action de dévider autour.

Отмáтывать, отмотáть, *v.a.* ôter une partie de ce qui est dévidé ; *part.p.* отмóтанный.

Отмóтокъ, тка, *sm.* partie ôtée de est dévidé.

Перемáтывать, перемотáть mettre sur un autre peloton ; tout ; *part.p.* перемóтанный.

Перемáтывание, перемотáние, *sn.v* de mettre sur un autre peloton.

Помáтывать, помотáть, *v.a.* souvent ou un peu ; dépenser, dis peu; branler, secouer un peu.

Примáтывать, примотáть, r vider encore, ajouter en dévidant; примóтанный.

Примáтывание, примотáние, *sn.v.* a dévider encore.

Промáтывать, промотáть, *v.* ployer un certain temps à dévid penser, dissiper, prodiguer ; — manger tout son bien, se ruiner dépenses ; *part.p.* промóтанный.

Промáтывание, промотáние, *sn.v.* ac dépenser, de dissiper.

Размáтывать, размотáть, faire ce qui est dévidé, défaire loton ; dissiper, dépenser ; —ся, dévider, se défaire ; *part.p.* разм

Размáтывание, размотáние, *sn.v.* m dévider, de défaire.

Смáтывать, смотáть, *v.a.* dévider, dérouler; dévider, bobin tonner; —ся, *v.r.* se défaire, se d *part.p.* смóтанный.

Смáтывание, смотáние, *sn.v.* action vider, de défaire ; action de pelo de mettre en peloton.

Умáтывать, умотáть, *v.a.* env entortiller; *part.p.* умóтанный.

Умáтывание, умотáние, *sn.v.* acti velopper, d'entortiller.

МОХъ (lat. *musc-us*, all. *moos*) мóха, *dim.* мохóкъ, шка, et мо чка, *sm.* mousse (herbe rampan *cus*); coton, duvet, poil follet; *p* lieux couverts de mousse; *мóхо ный*, couvert de mousse.

Моховóй, áя, óе, *adj.* de mousse, couvert de mousse.

Моховáтый et Мховáтый, ая, ое, peu moussu, un peu couvert de

Моховúкъ, кá, *sm.* mousseron (qu croît dans la mousse, *fungus s tous*); sorte de dendrite (*dendra*

sf. et Мшáрникъ, *sm.* endroit
le mousse.
i, ая, ое, *adj.* très-velu, très-
breux, inégal, âpre au toucher.
II.1, замшáрить, *v.a.* rendre
x, rendre raboteux ou âpre au
—ся, *v.r.* devenir cotonneux, de-
oteux ou âpre au toucher; *замша-
лáсь*, rendre le satin velu;
амшáренный.
et Мшенúкъ, кá, *sm.* étable
cave ou toute autre construction
mousse; hangard où l'on met
les abeilles.
f. sagine (plante, *sagina*).
f. élévation couverte de mousse.
ая, ое, *adj.* moussu, rempli de
cotonneux.
I.2, замшúть et обомшúть, *v.a.*
ou garnir de mousse; —ся, *v.r.*
hé ou garni de mousse; se coton-
emir cotonneux; *атлáсъ замшúл-*
tin s'est cotonné; *part.p.* мшён-
амшённый.
sf. touffe de plumes aux pieds
ques oiseaux; flocon de laine,
poil; quinte-feuille (plante, *po-
reptans*).
ая, ое, *adj.* velu, velouté, pelu,
couvert de laine, couvert de poil.
ь, *sf.* état d'un animal velu, état
ps velu.
, I.4, обмохнáтѣть, *v.n.* devenir
couvrir de poils.
, *sf.* oiseau à pieds empennés;
e (insecte, *leucophia*).
й (de *ногá*, pied), ая, ое, *adj.*
ui a les pieds velus; —*гіе гóлуби*,
pattus.
ка, *sf.* poule pattue.
ъ (de *рѣло*, museau), *sm.* strongle
intestins, *strongylus*).
, хрá, *dim.* мохорóкъ, рá, *plur.*
ы мохры, *sm.* franges, filets d'une
duvet des fleurs, velours.
, ая, ое, *adj.* velouté, qui a du
—*ые цвѣты*, fleurs veloutées.
ый, ая, ое, *adj.* ayant des franges.
frange; *vi.* velours; *plur.* мóрхи,
le franges qui ornaient autrefois
ais.
ъ, *sm.* velours épinglé.
й, ая, ое, *adj.* de velours épinglé.

МРÁВІЙ (pers. *mour* 1, gr. *μύρμ-ηξ*, lat. *form-ica*, suéd. *myr-a*), вія, *sm.sl.* en russe
Муравéй, вья, *sm.* la fourmi (insecte, *formica*).
Муравьúный, ая, ое, *adj.* de fourmi; —*ный яйцá*, des œufs de fourmis.
Муравьúстый, *sl.* Мрáвистый, ая, ое, *adj.* plein de fourmis.
Муравéйникъ, *sm.* fourmillère, lieu où vivent les fourmis; ours de la petite espèce; fourmillier (oiseau, *myrmecophaga*).
Мурáшъ, *sm. coll.* de petites fourmis.
Мурáшки, шекъ, *sf. plur.* des fourmis séchées au four.
Мурáшникъ, *sm.* myrmécite (pierre qui a l'empreinte d'une fourmi, *myrmecites*).
Муравьеѣдъ (de *ѣсть*, manger), *sm.* fourmillier (quadrupède, *myrmecophaga*).
Мраволéвъ (de *левъ*, lion), *sm.* fourmi-lion (insecte, *myrmelion formicarium*).

МРÁМОРЪ (gr. *μάρμαρον*, ar. *mermèr* 2) et Мáрморъ, *sm.* marbre (pierre calcaire, *marmor*).
Мрáморный et Мáрморовый, ая, ое, *adj.* de marbre; marbré, veiné comme le marbre; —*ный цвѣтъ*, une couleur de marbre; —*ная лóмка*, une marbrière.
Мрáморникъ, *sm.* un marbrier.

МРÉЖА (suéd. *mjårde*), *dim.* мрéжица, *sf. sl.* en russe
Мерёжа, *dim.* мерёжка, *sf.* sorte de filet de pêcheur, tramail.
Мерёжный, *sl.* Мрéжный, ая, ое, *adj.* de filet; en forme de filet.
Сомрéжный, ая, ое, *adj.* fait ou réuni en forme de filet.

МРѢТИ (scr. *mri* 3, d'où *mrita* 4, mort, et *mriti* 5, la mort; pers. *mur-dèn* 6, d'où *merg* 7; lat. *mor-i*, d'où *mors*; all. *mor-den*, tuer, d'où *mord*, meurtre), *v.n. sl.* en russe
Мерéть, III.2, *prés.* мру, *asp.mult.* мирáть, *v.n.* mourir, périr; *мерéть съ гóлоду*, mourir de faim.
Мёртвый, ая, ое, *apoc.* мёртвъ, вá, во, *adj.* mort, trépassé; —*вое тѣло*, un corps mort, un cadavre; —*вый цвѣтъ*, la pâleur de la mort; —*вый сонъ*, sommeil léthargique; —*вый якорь*, la maîtresse ancre, l'ancre de la cale: —*вый языкъ*, une langue morte, une langue savante; —*вую чáшу пить*, s'enivrer jusqu'à perdre connaissance.

1) مور 2) مرمر 3) मृ 4) मृत 5) मृति 6) مردن 7) مرگ

Мертво́ et За́мертво, *adv.* mort, comme mort; *мертво́ пьянъ*, ivre mort; *мертво́ рожде́нный*, mort-né.

Мёртвость, *sf.* pâleur de la mort, insensibilité, état d'un membre privé de vie.

Мертве́цъ, еца́, *sm.* un mort, un corps mort, un cadavre.

Мертве́цкій, ая, ое, *adj.* de cadavre.

Мерве́цки, *adv.*; *—ки пьянъ*, ivre-mort.

Ме́ртвенный, ая, ое, *adj.* mortel, sujet à la mort.

Ме́ртвенность, *sf.* mortalité, état sujet à la mort.

Мертвячи́на et Мертвечи́на, *sf.* charogne, cadavre d'un animal.

Мертвячи́нный, ая, ое, *adj.* de charogne.

Мертвѣ́ть, I.4, омертвѣ́ть et помертвѣ́ть, *v.n.* pâlir de frayeur, se couvrir d'une pâleur mortelle.

Мертвѣ́ніе, помертвѣ́ніе, *sn.v.* état d'une personne saisie d'une pâleur mortelle; mortification, état d'un membre privé de vie.

Омертвѣ́лый et Помертвѣ́лый, ая, ое, *adj.* saisi d'une pâleur mortelle.

Омертвѣ́лость, *sf.* état de celui qui est saisi d'une pâleur mortelle.

Полумёртвый, ая, ое, *adj.* demi-mort.

Вымира́ть, I.1, вы́мереть, *v.n.* mourir en grand nombre; *въ э́томъ до́мѣ всѣ лю́ди вы́мерли*, tous les gens de cette maison sont morts.

Вы́морочный, ая, ое, *adj.* éteint, défaillant, vacant, caduc, qui reste sans héritier; *—ное имѣ́ніе*, un bien caduc, une succession vacante.

Замира́ть, замере́ть, *v.n.* s'engourdir, devenir insensible; *за́мерло се́рдце отъ стра́ха*, son cœur fut glacé de frayeur.

Замёрлый, ая, ое, *adj.* engourdi, insensible.

Измира́ть, измере́ть, *fut.* изомру́, *v.n.* mourir tous (se dit de plusieurs).

Обмира́ть, обмере́ть, *fut.* обомру́, *v.n.* s'évanouir, tomber en faiblesse, tomber en défaillance ou en syncope; *обмира́етъ се́рдце*, le cœur me manque.

Обмира́ніе, *sn.v.* état d'une personne évanouie, évanouissement.

Перемира́ть, перемере́ть, *v.n.* mourir en foule, mourir l'un après l'autre.

Помира́ть, помере́ть, *v.n.* mourir, périr en foule; *скотъ по́меръ*, le bétail a péri; *помира́ть со́ смѣху*, mourir de rire.

Умира́ть, умере́ть, *v.n.* mourir, rendre l'ame, trépasser, décéder, expirer; *онъ у́меръ скоропости́жно*, il est mort subitement; *умере́ть за оте́чество*, mourir pour sa patrie; *умере́ть мі́ру*, [illegible] au monde; *умира́ющій*, moribon[illegible] nisant; *уме́ршій*, trépassé, décédé.

Умира́ніе, *sn.v.* état de celui qui se [illegible]

Уме́ртвіе, *sn.* décès, trépas, mort.

МЕРТВИ́ТЬ, II.2, *prés.* мерщвл[illegible] tuer, faire mourir, ôter la vie, mettre [illegible]

Умерщвля́ть, I.3, умертви́ть, *v.* mourir, tuer, mettre à mort, as[illegible] mortifier, macérer; *—ся*, *v.r.* êt[illegible] mort, être assassiné; *умертви́ть* mortifier la chair; *part.p.* умерщв[illegible]

Умерщвле́ніе, *sn.v.* action de tuer, d[illegible] à mort; mortification, macération.

Умертви́тель, *sm.* meurtrier, assassin; [illegible]ница, *sf.* meurtrière.

Умертви́тельный, ая, ое, *adj.* tuant, [illegible]mant, fort pénible.

МОРИ́ТЬ, II.1, *v.a.* faire mouri[illegible] périr; épuiser, mortifier, amortir [illegible]rer; *мори́ть го́лодомъ*, faire péri[illegible] faim; *мори́ть и́звесть*, éteind[illegible] chaux; *part.p.* морённый.

Море́ніе, *sn.v.* action de faire mou[illegible]tion de mortifier, d'amortir, de [illegible]

Мори́тельный, ая, ое, *adj.* tuant, [illegible]mant, fastidieux, ennuyeux à l'ex[illegible]

Мори́тельно, *adv.* fastidieusement.

Моръ, *sm.* peste, contagion, épidé[illegible] ladie contagieuse; mortalité; *въ с[illegible]нѣ былъ си́льный моръ*, la mo[illegible] été grande dans ce pays.

Морово́й, а́я, о́е, *adj.* contagieux, pes[illegible] pestifère; *—ва́я я́зва*, mortalité [illegible]

Выма́ривать, I.1, вы́морить, *v.a.* f[illegible]rir, faire mourir; tenir affamé [illegible] long-temps; *вы́морить го́лодом* périr par la famine; *part.p.* вы́мо[illegible]

Вы́моръ, *sm.* action de faire périr, ex[illegible]

Зама́ривать, замори́ть, *v.a.* faire pé[illegible] mourir de faim; épuiser, mortif[illegible] cérer, amortir; *—ся*, *v.r.* se m[illegible] s'amortir; *замори́ть ртуть*, éte[illegible] mercure; *part.p.* заморённый.

Замо́рышъ, *sm. pop.* homme épui[illegible] travail et par la faim.

Измори́ть, *v.a. déf.* faire périr par [illegible] par le froid, etc.; rendre trop [illegible] trop piquant (le raifort).

Перемори́ть, *v.a. déf.* faire périr [illegible] nombre par la faim, par le froi[illegible] *part.p.* переморённый.

Помори́ть, *v.a. déf.* faire périr, fai[illegible]rir une quantité.

v.a. déf. faire mourir, faire pé-
ser la mort; *умори́ть кого́ со*
aire pâmer qqu'un de rire; —ся,
exténué, être rendu.
.; *до умо́ру*, adv. infiniment;
до умо́ру, rire aux éclats,
rire.
ый, ая, ое, adj. à crever de rire.
ю, adv. jusqu'à crever.
sf. mort, trépas, décès; *при смер-*
rticle de la mort; *боро́ться со*
, lutter contre la mort; *осужде́-*
ерть, un arrêt de mort; *че́стная*
une mort honorable.
ая, ое, adj. mortel, sujet à la
ortel, qui cause la mort; crimi-
tal; plur. сме́ртные, les mortels,
es; —*ный грѣхъ*, péché mortel.
adv. mortellement, grièvement.
, sf. mortalité, condition de ce
mourir.
ый, ая, ое, adj. mortel, qui cause
mortel, excessif, extrême; —*ная*
, une maladie mortelle; —*ный*
ennemi mortel.
, adv. mortellement, à mort;
ment, extrêmement; *смерте́льно*
й, blessé à mort.
ie (de *носи́ть*, porter), sn. meurtre,
la mort.
ный, ая, ое, adj. mortel, morti-
urtrier, léthifère; —*ное ору́жіе*,
es meurtrières; —*ный ядъ*, un
ortifère, un poison mortel.
ъ, sm. nécydale (insecte, *necy-*
llébore (plante, *helleborus*).
ица (de *уби́ть*, tuer), sm. meur-
micide, assassin.
йство, sn. meurtre, assassinat.
йственный, ая, ое, adj. meur-
ortifère.
, sn. immortalité; *безсме́ртіе*
'immortalité de l'ame.
ый, ая, ое, adj. immortel; —*ная*
ne gloire immortelle.
ить, II.3, v.a. déf. immortaliser,
immortel; —ся, v.r. se rendre
l; *обезсме́ртить и́мя*, immorta-
nom; part. p. обезсме́рченный.
(lat. *moschus*, de l'ar. *misk* 1,
mouchk 2) et Му́скусъ, sm.
liqueur de l'animal de ce nom
fait du parfum.

Мску́совый et Му́скусовый, ая, ое, adj. de musc, musqué; —*ые катышки*, muscadins, des pastilles au musc.

МСТИТЬ, II.1, v.a. (*кому́ за что, кому́ за кого́*) venger, tirer vengeance, se venger; *мстить непріятелю за обиду*, se venger d'un ennemi pour une offense; *мстить за дру́га*, venger un ami; part.p. мще́нный.

Мще́ніе, s.n. action de venger, de tirer vengeance; *пыла́ть мще́ніемъ*, brûler de vengeance.

Мсти́тель, sm. vengeur; —тельница, sf. vengeresse; *мсти́тель за порокъ*, le vengeur du vice.

Мсти́тельный, ая, ое, adj. vengeur, vindicatif; —*ный мечъ*, le glaive vengeur; —*ный человѣкъ*, un homme vindicatif.

Мсти́тельность, sf. caractère vindicatif, esprit de vengeance.

Месть, sf. vengeance, récrimination; *дыша́ть ме́стію*, respirer la vengeance.

Ме́стникъ, sm. vengeur; homme vindicatif.

Вымеща́ть, I.1, вы́местить, v.a. pop. se venger, tirer vengeance; *вы́местить на комъ оби́ду*, tirer vengeance d'un affront; part.p. вы́мещенный.

Вы́мещеніе, sn.v. action de se venger.

Отмща́ть et Отмщева́ть, отмсти́ть, v.a. (*кому́ за что, кому́ за кого́*) venger, tirer vengeance, se venger, rendre la pareille, récriminer; *Госпо́дь отмсти́тъ врагамъ своимъ*, le Seigneur se vengera de ses ennemis; *отмсти́ть за оте́чество*, venger sa patrie; *отмсти́ть врагу́ за оби́ды*, se venger, tirer vengeance des offenses reçues d'un ennemi; part.p. отмще́нный.

Отмще́ніе, sn.v. action de se venger, de tirer vengeance.

Отмёстка, sf. rendu, tour joué pour se venger d'un autre tour.

Отмсти́тель et Отме́стникъ, sm. vengeur; —те́льница, sf. vengeresse.

Отмсти́тельный, ая, ое, adj. vengeur, servant à venger; —*ныя ору́діи*, instruments de vengeance.

МТИ́НА, sf. mot employé par les pêcheurs du Volga pour désigner un paquet de 12 sandres (суда́къ).

МУДО́ (scr. *mouchka*1, ar. *doûmè*4), plur. мудѣ́, sn. les testicules (mot obscène).

Мудорѣ́зъ (de *рѣ́зать*, couper), sm. millefeuille (plante, *millefolium*); eunuque.

1) مسك 2) مشك 3) मुष्क 4) دومة

МУ́ДРЫЙ (scr. *mant-ri* [1], un sage, de *man* [2], savoir, et *mant-rin* [3], un conseiller, de *matri* [4], conseiller; ar. *moudrik* [5], intelligent), ая, ое, *apoc.* мудръ, дра́, дро, *comp.* мудрѣ́йшій, ая, ее, *augm.* прему́дрый, ая, ое, *adj.* sage, prudent, sensé, savant, intelligent; *—рый человѣ́къ*, un homme sensé, un savant; *—рые зако́ны*, des lois sages; *—рый совѣ́тъ*, un conseil prudent, un sage conseil.

Му́дро, *adv.* sagement, prudemment.

Му́дрость, *sf.* sagesse, science, prudence; difficulté; *тутъ нѣтъ ни како́й му́дрости*, la chose n'offre aucune difficulté.

Мудре́цъ, ца́, *sm.* sage, philosophe, savant; *семь мудреце́въ Гре́ческихъ*, les sept sages de la Grèce.

Мудрёный, ая, ое, *apoc.* мудрёнъ, на́, но́, *adj.* fait d'une manière savante, ingénieux, admirable; qui demande beaucoup de talent, difficile à faire; bizarre, capricieux, fantasque; *—ное произведе́ніе*, production ingénieuse; *—ный человѣ́къ*, homme bizarre; *—но э́то сдѣ́лать*, il est difficile de faire cela.

Мудрено́, *adv.* habilement, ingénieusement; difficilement, avec difficulté.

Мудрова́ть, I.[2], et Мудри́ть, II.[1], помудрова́ть et помудри́ть, *v.n.* subtiliser, raffiner, sophistiquer, pointiller.

Мудрова́ніе, *sn.* action de sophistiquer, subtilité, finesse.

Мудрова́тель, *sm.* sophistiqueur.

Му́дрствовать, I.[2], *v.n.* penser, philosopher, raisonner sagement.

Му́дрствованіе, *sn.v.* action de philosopher.

Велему́дріе, *sn.* grande sagesse, grande science.

Велему́дрый, ая, ое, *adj.* doué d'une grande science.

Велему́дрствовать, I.[2], *v.n.* s'enfoncer dans la philosophie, s'enfoncer dans la science.

Высокому́дріе, *sn.* grande sagesse; présomption, haute opinion de soi-même.

Высокому́дрый et Высокому́дренный, ая, ое, *adj.* doué d'une grande sagesse; présomptueux, hautain, altier.

Высокому́дренно, *adv.* avec une grande sagesse.

Единому́дріе, *sn.* harmonie dans les raisonnements ou dans les pensées.

Единому́дрый et Единому́дренный, ая, ое, *adj.* qui pense de même.

Единому́дренно, *adv.* unanimement.

Многому́дріе, *sn.* erreur provenue d'un raisonnement subtil.

Многому́дрый, ая, ое, *adj.* erreur est dans l'erreur.

Немудрёный, ая, ое, *adj.* simple, *—ныя пра́вила*, des principes fa

Прему́дрость, *sf.* sagesse, sapien *му́дрость Бо́жія*, la sagesse divin *прему́дрости*, le livre de la sap

Прему́дростный, ая, ое, *adj.* pience; *—ныя кни́ги*, les livres sap

Противому́дрствовать, *v.n.* raison remment, être d'un sentiment c

Умудря́ть, I.[2], умудри́ть, *v.a.* d sagesse, rendre sage, instruire, e *—ся*, *v.r.* devenir sage, s'instr prendre; raffiner, subtiliser.

МУЖЪ (scr. *manoudja* [6], de [7] le créateur du monde, et *dja* all. *mensch*, lat. *mas*), *plur.* мужи *sm.* homme fait, homme dans l'i homme de cœur, homme d'un caract *plur.* мужья́, же́й, *dim.* мужеёк *sm.* mari, époux; *благоразу́мны* des hommes sensés; *ревни́вые му* maris jaloux; *вы́йти за́мужъ* se marier à qqu'un, épouser (la femme); *вы́дать дочь за́муж* rier sa fille.

Му́жній, ная, нее, et Му́жнинъ *adj.poss.* de mari, marital.

Мужчи́на et Мущи́на, *sm.* homme, du sexe masculin.

Му́жескій, ая, ое, et Мужско́й, ая, viril, d'homme, mâle, masculin *во́зрастъ*, l'âge viril; *—ско́й порт* leur pour hommes; *—скій родъ*, masculin; *—скій ко́рень*, ma (plante, *atropa mandragora*).

Му́жески, *adv.* virilement, en hom

Му́жество, *sn.* âge viril, virilité; contenance ferme; courage, fer leur, bravoure, héroïsme; *вх му́жество*, entrer dans l'âge vi

Му́жественный, ая, ое, *adj.* mâle, courageux, brave; *—ная до́блесть* rage mâle; *—ные по́двиги*, exp leureux, vaillants exploits.

Му́жественно, *adv.* vaillamment, e

Му́жествовать, I.[2], *v.n. sl.* combat lamment, être brave.

Мужело́жество (de *ложиться*, se c *sn.* sodomie, pédérastie.

Мужело́жникъ, *sm.* sodomite, pédé

Мужело́жный, ая, ое, *adj.* de sod

1) मन्तृ 2) मन् 3) मन्त्रिन् 4) मत्रि 5) مدرک 6) मनुज 7) मनु 8) ज

зовать, I.1, *v.n.* être adonné à
stie.
(de *любить*, aimer), *sn.* amour
ari.
ца, *sf.* femme qui aime son mari.
ный (de *мудрый*, sage), ая, ое,
t la sagesse ou la science d'un
it.
ство (de *неистовство*, rage),
utérine, nymphomanie.
(de *убить*, tuer), *sm.* homi-
femme qui tue son mari.
ство, *sn.* meurtre, assassinat;
la femme qui tue son mari.
, ая, ое, *adj.* qui n'a pas de
marié, célibataire; —*ное со-*
le célibat.
ая, ее, *adj.*—*ная жена́*, femme

sn. état d'une femme mariée,
отда́ть дочь въ замужество,
fille en mariage.
ный, ая, ое, *adj.* timide, pol-
est sans cœur.
но, *adv.* timidement, en lâche,

I.1, возмужа́ть, *v.n.* atteindre
, entrer en puberté; —*ся*, *v.r.*
re en homme, s'encourager,
ourage, se rassurer.
возмужа́ние, *sn.v.* atteinte de
puberté.
й, et Мужа́тица, *sf. sl.* femme

sn.v. atteinte de l'âge viril.
, ая, ое, *adj.* viril, adulte,
ns l'âge de puberté.
ть, *sf.* virilité, puberté, âge viril.
, ка́, *dim.* мужичо́къ, чка́, *dim.*
мужичёнка, *augm.* мужичи́на
ще, *sm.* paysan, villageois;
taud, manant; batteur de tête,
t; *мужи́къ ко́рень*, stelléride
(plante, *stellera chamæasme*).
ца, но, *adj. poss. ind.* et
ая, ое, et Мужи́чій, чья, чье,
san, villageois, rustique, grossier.
по-мужи́цки, *adv.* rustique-
paysan.
, *sn.* rusticité, grossièreté.
й, ая, ое, *adj.* rustique, ru-
re.
, *adv.* rustiquement.
сть, *sf.* rusticité.

МУ́ЗА (lat. *musa*, gr. *μῦσα*), *sf.* muse, divinité qui préside à quelque science.

Музе́й (lat. *museum*) et **Музе́умъ**, *sm.* musée, cabinet d'histoire naturelle.

Му́зыка (gr. *μουσική*, de *μῦσα*) et *sl.* **Мусикія**, *sf.* musique, science des sons; *голосова́я му́зыка*, musique vocale.

Музыка́льный et **Мусикійскій**, ая, ое, *adj.* musical, de musique; —*ныя но́ты*, notes de musique; —*скія ору́дія*, instruments de musique.

Музыка́льно, *adv.* musicalement.

Музыка́нтъ, *sm.* un musicien; —*нтица*, *sf.* une musicienne.

Музыка́нтскій, ая, ое, *adj.* de musicien.

Музыкосочини́тель (de *сочини́ть*, composer), *sm.* compositeur de musique.

МУКА́ (ar. *mouki*, poudre; hébr. *mouk*, objet broyé), *dim.* му́чка, *sf.* farine, grain réduit en poudre; *мука́ крупи́чатая*, fleur de farine; *мука́ пеклева́нная*, fleur de farine de seigle.

Мучно́й, а́я, о́е, *adj.* de farine; —*ная ла́вка*, boutique de farine.

Мучни́къ, ка́, *sm.* farinier, marchand de farine; pâté de farine d'orge.

Мучни́стый, ая, ое, *adj.* farineux, donnant beaucoup de farine.

Мучни́ть, II.1, *asp. parf.* замучни́ть, измучни́ть et намучни́ть, *v.a* enfariner, couvrir de farine; —*ся*, *v.r.* s'enfariner, se couvrir de farine.

Мукомо́льня (de *моло́ть*, moudre), *sf.* un moulin à blé.

Мукомо́льный, ая, ое, *adj.* servant à moudre le blé; —*ная ме́льница*, un moulin à blé.

Мукосе́й (de *сѣ́ять*, bluter), *sm.* —*сѣ́я*, *sf.* celui ou celle qui blute la farine.

Мукосе́йня, *sf.* une bluterie.

Мукосе́йный, ая, ое, *adj.* servant à bluter la farine.

МУ́КА (pers. *mouk*, aiguillon; gr. *μόγ-ος*, peine, suéd. *möd-a*, all. *müh-e*), *sf.* tourment, torture, martyre, supplice, peine; mal, douleur; *стра́шныя му́ки*, des tourments horribles; *несно́сныя му́ки*, des douleurs insupportables; *му́ки при рода́хъ*, des douleurs d'enfantement.

МУ́ЧИТЬ, II.2, *v.a.* tourmenter, tyranniser, faire souffrir, martyriser; bourreler, tourmenter de remords; —*ся*, *v.r.* se tourmenter, s'inquiéter, s'agiter; être tour-

1) موق 2) מוך 3) موك

menté, souffrir ; *его лихорадка мучитъ*, il est tourmenté de la fièvre ; *совѣсть мучитъ*, j'ai des remords de conscience ; *мучиться въ родахъ*, être en travail d'enfant ; *мучиться съ дѣтьми*, se tourmenter, s'agiter beaucoup pour des enfants ; *part.p.* мученный.

Мученіе, *sn.* action de tourmenter, souffrance, tourment, supplice.

Мучилище, *sn.* lieu de tourment.

Мучитель, *sm.* tyran, bourreau, homme cruel ; bourreau, maître des hautes œuvres ; tyran, titiris, pitiris (oiseau) ; —тельница, *sf.* une tyranne ; *совѣсть мучительница злыхъ людей*, la conscience bourrèle les méchants.

Мучительный, ая, ое, *adj.* tourmentant, douloureux, pénible ; —*ныя терзанія совѣсти*, les remords rongeurs de la conscience.

Мучительно, *adv.* avec tourment.

Мучительскій, ая, ое, *adj.* cruel, tyrannique ; —*ское повелѣніе*, un ordre tyrannique, un ordre cruel.

Мучительски, *adv.* tyranniquement, cruellement, en tyran.

Мучительство, *sn.* tyrannie, cruauté, oppression, violence.

Мучительствовать, I. а, *v.n.* agir en tyran, tyranniser.

Мученикъ, *sm.* martyr, qui a souffert la mort pour la foi ; martyr, victime ; —ница, *sf.* une martyre.

Мученическій, ая, ое, *adj.* de martyr ; —*скій ликъ*, le chœur des martyrs.

Мученически, *adv.* en martyr.

Мученичество, *sn.* martyre, tourment du martyr ; *вѣнецъ мученичества*, la couronne du martyre.

Мученичень, чна, *sm.* cantiques en l'honneur des martyrs.

Мученикословіе (de *слово*, discours), *sn.* martyrologe, liste des martyrs.

Мученикословъ, *sm.* martyrologiste, auteur d'un martyrologe.

Великомученикъ, *sm.* grand martyr ; —ница, *sf.* grande martyre.

Первомученикъ, *sm.* premier martyr.

Вымучивать, I. і, вымучить, *v.a.* obtenir par force, arracher par violence, extorquer ; obtenir par d'instantes importunités ; *вымучить у кого деньги*, extorquer de l'argent à qqu'un ; *part.p.* вымученный.

Вымучиваніе, вымученіе, *sn.v.* act torquer, extorsion.

Замучивать, замучить, *v.a.* rir dans les tourments ; fatiguer harasser ; —ся, *v.r.* périr dans ments ; se harasser, s'épuiser ; *людей на работѣ*, harasser ses le travail : *кашель замучилъ*, m'a épuisé ; *замучилась родѣ* morte en couches ; *part.p.* заму

Замучиваніе, замученіе, *sn.v.* faire périr dans les tourments d'épuiser.

Измучивать, измучить, *v.a* accabler, harasser ; —ся, *v.r.* se harasser ; *измучить лошадь*, un cheval ; *part.p.* измученный

Намучиться, *v.r. déf.* épro des tourments, bien des désagré

Перемучивать, перемучи tourmenter, martyriser, faire so sieurs ; harasser, épuiser, accab —ся, *v.r.* se tourmenter, s'épui

Помучивать, помучить, menter, martyriser un peu, faire faire languir dans l'attente ; —c tourmenter, souffrir, éprouver peines.

Размучить, *v.a. déf.* tourme souffrir, harasser de toutes mani *v.r.* ressentir un grand tourmen

Смучить, *v.a. déf.* tourment ser, épuiser par un travail c —ся, *v.r.* s'épuiser, s'affaiblir, du ses forces ; *part.p.* смученны

Умучивать, умучить, *v.a.* périr à force de tourmenter ; épuiser, affaiblir à force de trav *v.r.* s'épuiser, s'affaiblir ; être accablé ; *part.p.* умученный.

МУКСУ́НЪ, на́, *sm.* sorte de gouje vières de Sibérie (poisson, *salmo*

МУЛТА́НЪ (pers. *moultân* 1), ville *sm. vi.* sorte de glaive.

МУЛЪ (lat. *mulus*), *sm.* mulet, animal né d'un âne et d'une ju

Муловый, ая, ое, *adj.* de mulet.

Мулёнокъ, нка, *sm.* bardot, jeune

Мулатъ, *sm.* mulat, métis, homme né d'un blanc et d'une

Мулатскій, ая, ое, *adj.* mulâtre.

1) مولتان 1) مومیه 2) موم 3

·. *moûmiiè* 1, de *moûm* 2, cire), *sf.* ...rps embaumé, cadavre desséché.

sf. blenne (poisson de rivière, *viatilis*).

› (pol. *mundur*, du fr. *monture*), ...rme, vêtement militaire ou civil; ...*дúрь*, un petit uniforme.

..., ая, ое, *adj.* d'uniforme.

...ть, I.2, обмундировáть, *v.a.* ha...uiper, fournir l'uniforme et la ...; *part.p.* обмундирóванный.

...вáніе, *sn.v.* et Обмундирóвка, ... d'équiper, équipement.

...НКЪ (all. *mundschenk*, de *mund*, ...t *schenk*, échanson), *sm.* échan...ъ-*Шéнкъ* grand échanson (2e cl.).

...кій, ая, ое, *adj.* d'échanson.

(gr. *μυραίνα* et *μύρος*), *sf.* mu...te (poisson de mer, *muræna*).

pers. *mirzâ* 3 pour *émîrza*, fils ...*m.* mourza, prince tatare.

(pol. *murzin*, du lat. *Maurus*), ...e, More, habitant des états bar...; —ринка, *sf.* mauresse, moresse.

..., ая, ое, *adj.* moresque.

...АТЬ et Мурны́кать, I.1, et II.3, (se dit du chat et du lynx qui ...*rourou* témoignent leur conten... murmurer, marmoter, parler

...e et Мурны́канье, *sn.v.* rourou et du lynx.

(suéd. *mörk*, brun), ая, ое, *adj.* ...cur (se dit de la couleur de cer...imaux).

..., II.3, *v.n.* grogner (se dit de ...*медвѣдь мурчúтъ*, l'ours grogne. *sn.v.* grognement de l'ours.

...rs. *mour* 4, la rouille), *sm.* masse ... pour le vernis de la vaisselle.

...ая, ое, *adj.* verdâtre.

dim. мурáвка, *sf.* jeune herbe, ...rte.

sf. vernis, enduit vitrifié qu'on ... les terres cuites.

..., II.3, *v.a.* vernisser, mettre le ...r la poterie; —ся, *v.r.* être ver...*art.p.* мурáвленный.

...e, *sn.v.* vernissure.

...ща, *sf.pop.* vaisselle vernissée.

...ъ, *sm.* un vernisseur.

МУСÁТЪ (pol. *musat*), *dim.* мусáтокъ, тка; *sm.* tournefil, acier rond ou carré pour donner le fil aux outils.

Мусáтный, ая, ое, *adj.* de tournefil.

Мусáтить, II.3, *v.a.* donner le fil, aiguiser sur le tournefil.

МУСИ́НГЪ (angl. *mousse*), *sm.* bouton d'étai et de tournevire, *t. de mar.*

МУ́СКУЛЪ (lat. *musculus*), *sm.* muscle, partie organique du corps.

Мускуловáтый, ая, ое, *adj.* musculeux, plein de muscles.

МУ́СЛИТЬ (lat. *mucus*, morve), II.1, замýслить, *v.a. pop.* salir de bave; —ся, *v.r.* se salir de bave; *part.p.* мýсленный.

Мýсленіе, *sn v.* action de salir de bave.

Мусóлить, II.1, замусóлить, *v.a.* salir de brave; amollir avec les dents.

Вы́муслить et Замýслить, *v.a. déf.* salir tout-à fait de bave; —ся, *v.r.* se salir de bave; *part.p.* вы́мусленный et замýсленный.

Измýслить, *v.a.déf.* baver, couvrir de bave; *part.p.* измýсленный.

МУ́СОРЪ (ar. *moukèsser* 8, brisé), *sm.* gravois, décombres, plâtras, débris de murs.

Мýсорный ая, ое, *adj.* de gravois.

Мýсора, *sf.* mélange d'argile et de charbons pilés pour enduire les forges.

Мýсорить, II.1, *v.a.* jeter du gravois, remplir de décombres.

Мýсорщикъ, *sm.* celui qui enlève le gravois.

МУССÓНЪ (ar. *mèvsim* 6, saison) et Монсóнъ, *sm.* mousson, vents périodiques de la mer des Indes.

МУСУЛЬМÁНЪ (pers. *mussulmân* 7, de l'ar. *mouslim* 8, orthodoxe) et Мусульмáнинъ, *sm.* musulman, mahométan; —мáнка, *sf.* musulmane, mahométane.

Мусульмáнскій, ая, ое, *adj.* musulman, mahométan; —*ская вѣра*, le musulmanisme, l'islamisme.

Мусульмáнство, *sn.* mahométisme, musulmanisme, islamisme.

МУ́ФЕЛЬ (all. *muffel*), *sm.* moufle, vase de chimie.

Мýфельный, ая, ое, *adj.* de moufle.

МУ́ФТА (all. *muff*), *dim.* мýфточка, *sf.* un manchon.

Мýфточный, ая, ое, *adj.* de manchon.

МУ́ФТІЙ (ar. *mufti* 9, sage), *sm.* moufti, mufti, chef de la religion mahométane.

) مكسّر 6) موسم 7) مسلمان 8) مسلم 9) مفتى .

МУ́ХА (pers. *mèguès* ٥, gr. μυῖ-α, lat. *musc-a*, all. *mück-e*), *dim.* му́шка, *sf.* mouche (insecte, *musca*); *шпанская му́ха*, mouche cantharide (*meloe vesicatorius*).

Му́шка, *sf. dim.* petite mouche; mouche, morceau de taffetas noir que l'on met au visage; moucheture, mouches sur une étoffe; frontail, fronteau de mire.

Му́шій, шья, шье, *adj.* de mouche.

Му́шчатый, ая, ое, *adj.* moucheté, tacheté de mouches; —*тая выбойка*, toile peinte mouchetée.

Мо́ха, *dim.* мо́шка et мши́ца, *sf.* moucheron, thryps (insecte, *thrips*).

Мухого́нка (de *гони́ть*, chasser), *sf.* émouchoir, chasse-mouches.

Мухоло́вка (de *лови́ть*, attraper), *sf.* gobemouches, moucherolle (oiseau, *muscicapa atricapella*); sorte de petit filet pour attraper les insectes ailés.

Мухомо́ръ (de *мори́ть*, faire périr), *sm.* tue-mouches (sorte de champignon, *agaricus muscarius*); caillou arsenical (*arsenicum rativum nigrum*); asperge (plante, *asparagus officinalis*).

Мухо́ртый (de *рогъ*, bouche), ая, ое, *adj.* bai à bouche blanche (des chevaux).

Мухо́ртикъ, *sm. pop.* homme petit et maigre.

Мухотра́въ (de *трави́ть*, chasser), *sm.* céropége (plante, *ceropegia*).

Мухоя́ръ (de *яръ*, vert-de-gris), *sm.* arsenic, poudre aux mouches; étoffe tabisée de Boukharie.

Мухоя́ровый, ая, ое, *adj.* de cette étoffe.

МУШКА́ТЪ (pol. *muszkat*, all. *muskate*, du fr. *musc*) et **Муска́тъ**, *sm.* muscade (noix très-odorante, *nux moschata*).

Мушка́тный, ая, ое, *adj.* de muscade; —*ный орѣхъ*, noix muscade; —*ный цвѣтъ*, fleur de muscade; —*ное вино́*, vin muscat.

Мушкате́ль, *sm.* muscat, raisin et vin muscat.

Мушкате́льный, ая, ое, *adj.* muscat; —*ная гру́ша*, muscadelle, sorte de poire.

МУ́ШКЕЛЬ (holl. *moskwil*), *sm.* maillet à calfat, *t. de mar.*

МУШКЕ́ТЪ (it. *mosshetto*), *sm.* mousquet, fusil, arme à feu.

Мушке́тный, ая, ое, *adj.* de mousquet.

Мушкето́нъ, *sm.* mousqueton, fusil court de cavalier.

Мушкете́ръ, *sm.* mousquetaire, fusilier, soldat armé du mousquet.

Мушкете́рскій et **Мушкете́рный**, *adj.* de mousquetaire, de fusilie

МУШТА́БЕЛЬ (pol. *mustabel*, *masstab*), *sm.* appuie-main, ba peintre.

МУШТРОВА́ТЬ (pol. *mustrowa* en revue, de l'all. *mustern*), муштровать et замуштрова́ть, cer, tenir en haleine (des soldat

МУШТУ́КЪ (all. *mundstück*, de bouche, et *stück*, pièce) et Му ка́, *dim.* муштучо́къ, чка́, *sm.* chure, partie d'un instrument embouchure, mors, frein.

Муштучный, ая, ое, *adj.* d'emb de frein.

МШЕЛЪ (ar. *mouhassèl* ٥, ce acquis), *sm. sl.* gain, profit, intér

Мшелоимецъ (de *имати*, prend *sm. sl.* usurier, homme intéressé avide de gain.

Мшелоимный, ая, ое, *adj. sl.* i avide de gain.

Мшелоимство, *sm. sl.* intérêt, avid dité, avarice.

МЫ (scr. *vaiam* ٥, gén. *nas* ٥; p et *mâlân* ٥; gr. ἡμεῖς, d'où no nôtre; lat. *nos*, d'où *noster*; all. *unser*), насъ, намъ, *pron. pers.* (pl nous, de nous, à nous; *мы го* nous parlons; *онъ идётъ съ* vient avec nous.

Нашъ, áша, áше, *adj. poss.* notre, *sm.* nom ancien de la lettre H; *по* *adv.* suivant notre manière d notre manière.

МЫ́ЗА (pers. *mâs* ٥ maître de la *dim.* мы́зка, *sf.* maison de camp environs d'une ville; ferme, m

Мы́зный, ая, ое, *adj.* de maison pagne; de ferme, de métairie.

Мы́зникъ, *sm.* intendant d'une m campagne; fermier, métayer.

Подмы́зокъ, зка, *sm.* une métairie

МЫ́КАТЬ (ar. *midjèn* ٥, batteir) II. ٥, *v.a.* sérancer, affiner, p le séran (le lin ou le chanvre); mettre souvent (un habit); empo ner avec violence; —*ся*, *v.r.* p çà et là (à pied ou à cheval); *горе*, supporter un malheur, è le chagrin; *part. p.* мы́каный.

1) مكس 2) معسّل 3) चर्म 4) नस 5) ما 6) مايان 7) مهوز 8) ميكن

, *sn.v.* action de sérancer, de pas-
r le séran.
et Мы́каница, *sf.* séran, grége,
, carde pour préparer le lin; châ-
i se trouve au chanvre, au saule, etc.
t Мо́чка, *sf.* botte de lin préparée
tre filée.
, *v.n. pop.* aller çà et là.
ъ, I. 1, вы́мыкать, II. 3, *v.a.* sérancer
faire passer par le séran (tout le lin
t le chanvre); *part p.* вы́мыканный.
ie, *sn.v.* action de sérancer tout.
ь, *v.a. déf.* sérancer, teiller; user
ment un habit; —ся, *v.r.* se per-
par l'oisiveté; *part.p.* измы́канный.
ь, *v.a. déf.* achever ou cesser de
r.
ивать, перемы́кать, *v.a.* sérancer
conde fois.
ать et Помыка́ть, *v.a.* sérancer un
souvent; envoyer souvent, em-
à divers messages; porter souvent
abit); dresser les oiseaux de proie
lâchant sur d'autres oiseaux.
ie, *sn.v.* action d'envoyer souvent.
, *sm.* action de dresser les oiseaux
ie, *t. de chasseur.*
къ, *sm.* autoursier, fauconnier qui
les oiseaux de proie.
ть, *v.a. déf.* employer un certain
à sérancer.
ъ, *v.a. déf.* écraser, fouler aux
se dit des chevaux); *размыкать*
lissiper le chagrin.
, *v.a.déf.* faire aller de côté et d'autre.
ать, осмы́кать, *v.a.déf.* user, rendre
u uni (une corde ou un balai) à
de frotter; —ся, *v.r.* être usé,
lisse ou uni; *part.p.* осмы́канный.
, *v.a. déf.* sérancer bien, sérancer
il faut.

Ъ, *sm.* espèce de saumon du Kam-
(poisson, *salmonis species).*

(onomatopée du cri des bœufs),
igissement.
II. 3, *v.n.* mugir, meugler, beugler,
mme un bœuf.
sn.v. mugissement, meuglement,
nent.
, *v.n. déf.* commencer à mugir.
ть, *v.n.* mugir un certain temps.
ься, *v.r.* mugir beaucoup, faire
e plusieurs mugissements.

МЫСЛЬ (ar. *mitzl* 1, image, et *mèkhîlèt* 2, idée; gr. μῆσις pour μῆτις, conseil), *sf.* pensée, réflexion, considération; opinion, avis, sentiment; dessein, intention, volonté; *высо́кія мы́сли*, des pensées sublimes; *выраже́ніе мы́слей*, l'expression des pensées; *прони́кнуть мысль а́втора*, saisir les idées d'un auteur; *онъ въ глубо́кихъ мы́сляхъ*, il est plongé dans ses réflexions; *по мы́сли*, *adv.* à souhait, selon ses désirs.

Мы́сленный, ая, ое, *adj.* de pensée, intellectuel; d'imagination, idéal, imaginaire; mental, qui se fait en esprit; —*ная спосо́бность*, une faculté intellectuelle; —*ная честь*, un honneur imaginaire; —*ный взоръ*, un regard pénétrant.

Мы́сленно, *adv.* mentalement, en esprit, en imagination.

Благомы́сліе, *sn.* une bonne intention.

Благомы́сленный, ая, ое *adj.* bien intentionné.

Благомы́сленно, *adv.* avec une bonne intention.

Высокомы́сліе, *sn.* présomption, haute idée de soi-même, orgueil.

Высокомы́сленный, ая, ое, *adj.* présomptueux, hautain, orgueilleux.

Высокомы́сленно, *adv.* présomptueusement.

Единомы́сліе, *sn.* conformité de sentiments, unanimité, bonne intelligence.

Единомы́сленный, ая, ое, *adj.* unanime, qui est du même sentiment.

Единомы́сленно, *adv.* unanimement.

Единомы́сленникъ et Единомы́шленникъ, *sm.* partisan, adhérent.

Зломы́сліе, *sn.* une mauvaise intention.

Зломы́сленный, ая, ое, *adj.* mal-intentionné.

Зломы́сленно, *adv.* avec mauvaise intention.

Зломы́сленникъ, *sm.* un mal-intentionné.

МЫ́СЛИТЬ, II. 1, *prés.* мы́шлю, *v.a.* penser, considérer, réfléchir, songer à, imaginer, concevoir; projeter, former le dessein, avoir l'intention; s'occuper, s'inquiéter, se soucier; —ся, *v.r. imp.* penser, croire, paraître, sembler; *спосо́бность чу́вствовать и мы́слить*, la faculté de sentir et de penser; *о семъ мы́слятъ разли́чно*, les opinions sont partagées à cet égard; *я мы́шлю отсю́да удали́ться*, j'ai le projet de m'éloigner d'ici; *мы́слить о себѣ́ мно́го*, avoir une haute opinion de soi; *мы́слить зло на кого́*, avoir de mauvaises intentions pour qqu'un; *part.p.* мы́шленный.

Мышле́ніе, *sn.v.* action de penser.

1) مثل 2) مخيله

Мыслéте (pour *мыслите*, vous pensez) et Мыслѣте, nom slavon de la lettre M.

Благомы́слящій, ая, ее, *adj.* bien pensant, bien intentionné.

Вымышля́ть, I.з, вы́мыслить, *fut.* вы́мышлю, *v.a.* inventer, imaginer, controuver, découvrir; machiner, forger, tramer; *вы́мыслить орýдіе*, inventer un instrument; *вы́мыслить спо́собъ*, imaginer un moyen; *part.p.* вы́мышленный.

Вымышлéніе, *sn.v.* action d'inventer, invention; *вымышлéніе печáтанія*, l'invention de l'imprimerie.

Вы́мышленникъ, *sm.* inventeur; —ница, *sf.* inventrice.

Вы́мыселъ et Вы́мыслъ, сла, *sm.* invention, chose inventée; fiction; mensonge; *вы́мыслы стихотвóрческіе*, fictions poétiques.

Домышля́ться, домы́слиться, *v.r.* comprendre, deviner, conjecturer; *part.p.* домы́шленный.

Домышлéніе, *sn.v.* et Дóмыслъ, *sm.* compréhension, conjecture.

Недомы́сліе, *sn.* mal-entendu, quiproque.

Замышля́ть, замы́слить, *v.a.* se proposer, projeter, former un projet; *замышля́ть вáжныя предпріятія*, former des projets d'une grande importance; *Нóвгородъ замы́слилъ монáрхію*, Novgorod avait résolu de s'ériger en monarchie; *part.p.* замы́шленный.

Замышлéніе, *sn.v.* action de se proposer, action de projeter.

Замы́шленникъ, *sm. vi.* machinateur, conspirateur.

Зáмыселъ, сла, et Зáмыслъ, *sm.* dessein, projet, plan, intention, but que l'on se propose; pensée fine, finesse d'expression d'une pensée; *откры́ть зáмыслы*, dévoiler les desseins.

Замысловáтый, ая, ое, *adj.* ingénieux, spirituel, plein d'invention, adroit, qui annonce de l'esprit; —*тый человѣ́къ*, homme ingénieux; —*тое сочинéніе*, ouvrage ingénieux; —*тый отвѣ́тъ*, répartie ingénieuse, réponse spirituelle.

Замысловáто, *adv.* avec esprit, d'une manière ingénieuse, ingénieusement.

Замысловáтость, *sf.* qualité d'une personne ingénieuse; *замысловáтость въ спо́собахъ мýки*, raffinement dans les moyens de tourmenter les hommes.

Обмышля́ть, обмы́слить, *v.a.* peser toutes les circonstances, examin sidérer, envisager dans tous *part.p* обмы́шленный.

Обмышлéніе, *sn.v.* action d'exam tous les sens, action de considé

Помышля́ть, помы́слить, *v.* réfléchir, songer à; avoir l'inte mer le dessein; *помышля́ть мíра сегó*, penser aux vanités de *part.p.* помы́шленный.

Помышлéніе, *sn.v.* et Пóмыселъ, pensée, réflexion, dessein, i projet; *злыя помышлéнія*, d desseins.

Примышля́ть, примы́слить, giner, créer, former, inventer примы́шленный.

Примышлéніе, *sn.v.* action d'inve maginer, de former, de créer.

Промышля́ть, промы́слить, voir, avoir soin, veiller à; pour subsistance, exercer une profe nourrir, s'entretenir; acquérir, trouver, se procurer; —ся, trouvé, acquis (par la chasse pêche); *Богъ о всѣхъ промы* Dieu pourvoit à tous; *пром подря́дами*, il vit de contrats, métier de fournisseur; *промы́ негъ*, gagner de l'argent; *про звѣ́ря*, attraper une bête à l *part.p.* промы́шленный.

Промышлéніе, *sn.v.* action de pr se nourrir, de gagner.

Промысли́тель, *sm.* celui qui p tout, le dispensateur de tout bi

Промысли́тельный, ая, ое, *adj.* voit à tout, qui a soin de tout.

Промы́сленникъ, *sm.* celui qui po qui a soin, pourvoyeur, protecte

Прóмыслъ, *sm.* providence, soin prend de toute créature; *упо Прóмыслъ Бóжій*, mettre son dans la divine providence.

Прóмыселъ, сла, *sm.* métier, art, ga profession qui fait subsister, i chasse, pêche; *у всякаго свой пр* chacun a son industrie; *прóмы тóвый*, la pêche de la baleine.

Прóмысловый, ая, ое, *adj.* de mé profession.

Промышлёный, ая, ое, *adj.* ind adroit, qui a de l'industrie, qui

...strie; industriel, produit par ... sm. un industriel, un artisan. ...къ, sm. celui qui subsiste de ...t ou de quelque profession; ...промышленикъ, un chasseur; ...мышленикъ, un pêcheur. ...ковъ, ва, во, adj. poss. ind. et ...чій, чья, чье, et Промышле... ...я, ое, adj. poss. c. d'artisan. ...сть, sf. industrie; доставлять ...семьѣ своею промышлё... ...ire subsister sa famille par son ...

...ъ, запромыслить, v.a. payer ...nt, mériter par son travail. ..., v.a. déf. gagner par la chasse.

...ять, размыслить, v.a. ré... ...liter, considérer, contempler, ...élibérer; размышлять о ка... ...тѣ, réfléchir sur un objet; ...мышленный.

..., sn.v. réflexion, méditation, ...n, délibération, contemplation; ...езъ размышленія, parler sans ...размышленіе о смерти, une ...sur la mort.

...vi. ingénieur, officier du génie.

...ь, v.a. (sans asp. parf.) méditer, ... projeter, tramer; онъ смы... ...ное, il médite quelque chose ..., il a quelque mauvais dessein. ...a. (sans asp. parf.) entendre, ..., avoir quelque idée; въ ...ничего не смыслитъ, il n'en... ...cela.

...n.v. savoir, entendement, in...

...ая, ое, adj. intelligent, rai... ...nsé, instruit.

..., sf. intelligence, entendement, ...sens, jugement, raison; sens, ..., acception; здравый смыслъ, ...; природный смыслъ, l'esprit ...зять что въ противномъ ...erprêter quelque chose à con... ...ереносный смыслъ, un sens ...e, un sens figuré.

...ая, ое, adj. sensé, qui a du ...nable, spirituel.

...dv. sensément, avec sens.

...sm. sl. un complice.

...й, ая, ое, adj. qui n'a aucun ...ligible.

Безсмысленно, adv. inintelligiblement.

Безсмысленность, sf. manque de sens, non-sens, obscurité.

Безсмыслица, sf. et Безсмысліе, sn. galimatias, discours inintelligible.

Двусмысленный, ая, ое, adj. qui est à double sens, équivoque, amphibologique, ambigu.

Двусмысленно, adv. amphibologiquement, avec ambiguité.

Двусмысленность, sf. ambiguité, amphibologie, équivoque.

Несмысленный, ая, ое, adj. irraisonnable, qui n'est pas doué de raison; insensé, sot, stupide; —ныя животныя, les animaux irraisonnables.

Несмысленно, adv. irraisonnablement.

Несмысленность, sf. état de l'animal irraisonnable; sottise, stupidité.

Умышлять, умыслить, v.a. délibérer, machiner, tramer, méditer, préméditer, conspirer, conjurer; умышлять измѣну, ourdir une trahison; умыслить погибель государству, conspirer la ruine de l'état; part. p. умышленный.

Умышленіе, sn.v. machination, préméditation, dessein prémédité.

Умышленно, adv. à dessein, de dessein prémédité, de propos délibéré.

Умышленникъ, sm. machinateur, conspirateur.

Умышленниковъ, ва, во, adj. poss. ind. et Умышленничій, чья, чье, et Умышленническій, ая, ое, adj. poss. c. de machinateur.

Умышленнически, adv. en conspirateur.

Умыселъ, сла, sm. dessein prémédité, vue mal-intentionnée; съ умысла, adv. à dessein, de propos délibéré; безъ умысла, sans dessein.

Злоумышлять, злоумыслить, v.a. machiner, tramer de mauvais desseins, conspirer, conjurer; part. p. злоумышленный.

Злоумышленіе, sn.v. machination, trame, complot, conspiration.

Злоумышленникъ, sm. machinateur, conjurateur, conspirateur.

Соумышлять, соумыслить, v.a. machiner, avec d'autres, tremper dans une conspiration.

Соумышленіе, sn.v. complicité.

Соумышленникъ, sm. complice.

МЫСЪ (de носъ?), dim. мысокъ, ска, et мысочекъ, чка, sm. cap, promontoire; toute partie qui s'avance sur une plaine.

МЫТО (all. *maut*), *sn.sl.* péage, droit de douane, droit d'entrée ou de sortie sur les marchandises.

Мы́тный et **Мы́тенный**, ая, ое, *adj.* de péage, de douane; *—ный дворъ*, la douane, les halles.

Мы́тникъ ou **Мы́тчикъ** et **Мытовщи́къ**, *sm.* péager, fermier du péage.

Мы́тница et **Мы́тня**, *sf.* barrière où l'on perçoit le péage.

Мыта́рь, ря́, *sm.* péager, publicain, douanier; *pop.* escroc; *—ярка*, *sf. pop.* une intrigante.

Мыта́рскій, ая, ое, *adj.* de péager.

Мыта́рство, *sn.* perception du péage; *pop.* escroquerie, fourberie.

Мыта́рный, ая, ое, *adj.* faux, inique, trompeur; *—ный вѣсъ*, un faux poids.

Мыта́рить, II.1, *v.a. pop.* tromper, escroquer, voler, gaspiller.

Мытоимецъ (de *имáть*, prendre), мца, *sm.* perceveur du péage.

Промыта́рить et **Размыта́рить**, *v.a. déf.* dissiper, dépenser, prodiguer.

Про́мытъ, *sm.* fraude en ne payant pas le péage.

Промы́тить, II.2, *v.a. déf. vi.* passer une marchandise sans payer le péage.

Неуми́тный, ая, ое, *adj.* incorruptible, qui ne se laisse pas gagner par des présents; *—ный судья́*, juge incorruptible.

Неумы́тность, *sf.* incorruptibilité, intégrité.

МЫТЬ (scr. *miv* [1], arroser; pers. *mès-tdèn* [2], laver), I.1, *prés.* мою, *asp. mult.* мыва́ть, *v.a. irr.* laver, blanchir, guéer; *—ся*, *v.r.* se laver, se blanchir; être lavé, blanchi; *мыть ру́ки*, se laver les mains; *мыть бѣлье́*, laver, blanchir du linge; *мыть полъ*, laver le plancher; *part. p.* мы́тый.

Мы́тіе et **Мытье́**, *sn. v.* action de laver, lavage, blanchissage.

Мы́льня, *sf.* une étuve, un bain.

Мы́льщикъ, *sm.* un laveur.

Мытея́, *sf. pop.* laveuse, écureuse.

Мытъ, *sm.* diarrhée, cours de ventre (des animaux).

Мыти́ться, II.2, *v.r.* avoir le cours de ventre (des animaux).

Мыть, *sf.* mue (des oiseaux de proie).

Мо́вня et **Мо́вница**, *sf. vi.* bain, étuve.

Мо́вникъ, *sm. vi.* serviteur d'un bain.

Вымыва́ть, I.1, вы́мыть, *v.a.* laver, nettoyer par le lavage, blanchir tout-à-fait; *вымыть бѣлье́*, blanchir le linge; вы́мытый.

Вымыва́ніе, вы́мытіе, *sn.v.* action de blanchir.

Вы́мовина, *sf.* un creux causé par une mare d'eau.

Домыва́ть, домы́ть, *v.a.* achever de laver, laver jusqu'au bout.

Домыва́ніе, *sn.v.* action d'achever.

Замыва́ть, замы́ть, *v.a.* laver, une tache; *part.p.* замы́тый.

Замыва́ніе, *sn.v.* et **Замы́вка**, *sf.* laver une tache.

Измыва́ть, измы́ть, *v.a.* laver, chir; *—ся*, *v.r.* se laver, se l *part.p.* измовéнный et измы́тый.

Измыва́ніе, измы́тіе, *sl.* измовéні lavement; *измовéніе жéртвен* le lavement des autels.

Намыва́ть, намы́ть, *v.a.* lav chir en quantité; causer des a faire un dépôt de sable (se dit d *part.p.* намы́тый.

Намывно́й, áя, óe, *adj.* jeté ou par le dépôt des eaux; *—нóй* île formée par des alluvions.

Омыва́ть et **Омыва́ть**, o omы́ть, *v.a.* laver, nettoyer tou emporter, enlever par le moye *—ся*, *v.r.* se laver, se nettoye le corps; être lavé partout; *обм съ тѣла*, se laver le corps po la sueur; *водою обмыло берег* emporté la terre des rivages les bords; *part.p.* обмы́тый et

Обмыва́ніе et **Омыва́ніе**, обмы́тіе *sl.* омовéніе, *sn.v.* action de lav

Обмы́вки, *sm.phur.* eau dans laq lavé quelque chose.

Омыва́льница, *sf.sl.* bassin à laver d'une idole.

Отмыва́ть, отмы́ть, *v.a.* l toyer, emporter des taches par achever de laver; *—ся*, *v.r.* s'enlever par le lavage; laver fin; *part.p.* отмы́тый.

Отмыва́ніе, *sn.v.* et **Отмы́вка**, d'emporter par le lavage; *на adv.* pour être rincé (se dit du

Перемыва́ть, перемы́ть, une seconde fois; laver tout; *—* перемы́тый.

1) मिव् 2) مسدن

ie, *sn.v.* et Перемы́вка, *sf.* action une seconde fois.

ıть, помы́ть, *v.a.* laver de autre, laver un peu; *part.p.* ı.

, *sn.v.* action de laver un peu.

ть, *sm.plur.* lavure, rinçure.

, ая, ое, *adj.* de lavure; —*ная* le bassin aux lavures.

, *sm.* le vase ou la fosse où l'on lavures.

ıáть, подмы́ть, *v.a.* laver le laver légèrement; dégravoyer, en coulant; *меня́ какъ подмы-ьши́ть домо́й*, comme il me tarde la maison; *part.p.* подмы́тый.

:, *sn.v.* et Подмы́вка, *sf.* action légèrement, action d'emporter.

áть, примы́ть, *v.a.* charrier ener en coulant; *примы́ло къ еску́*, l'eau a charrié du sable vage; *part.p.* примы́тый.

sf. accoulins, attérissements de luvion.

áть, промы́ть, *v.a.* passer laver; emporter, se frayer un ı coulant; employer un certain aver; —ся, *v.r.* se laver, se ar le moyen de l'eau; *промы-у*, laver du minerai, le séparer e par le moyen du lavage; *ыла плоти́ну*, l'eau a em-ligue; *part.p.* промы́тый.

, *sn.v.* et Промы́вка, *sf.* action par l'eau, lavage.

ый et Промыва́тельный, ая, ое, nt à laver, concernant le lavage.

я, *sf.* lavoir, machine à laver

ьное, наго, *sn.* lavement, clystère.

f. ravin creusé par l'eau.

ть, размы́ть, *v.a.* emporter côtés en coulant; —ся, *v.r.* se ı aise; *part.p.* размы́тый.

размы́тіе, *sn.v.* et Размы́вка, d'emporter de côté et d'autre

ь, смыть, *v.a.* laver, nettoyer, en lavant; emporter en cou-, *v.r.* se laver, s'en aller par *емыть пятно́*, enlever une *ю́ю смы́ло зе́млю*, l'eau a em-rre; *part.p.* смы́тый.

Смыва́ніе, смы́тіе, *sn.v.* et Смы́вка, *sf.* action de laver, d'enlever, d'emporter.

Смыва́льный, ая, ое, *adj.* servant à laver, servant à enlever.

Умыва́ть, умы́ть, *v.a.* laver le visage, les mains, les pieds; —ся, *v.r.* se laver; *part.p.* умы́тый et *sl.* умове́нный.

Умыва́ніе, умы́тіе, *sl.* умове́ніе, *sn.v.* lavement, lotion, ablution, lavage; *умове́ніе ногъ*, lavement des pieds.

Умыва́нье, *sn.* une eau cosmétique.

Умыва́льный, ая, ое, *adj.* propre à se laver; —*ная лоха́нь*, un lavabo.

Умыва́льница, *sf.sl.* lavoir, lave-main.

Неумы́вка et Неумо́йка, *sc.* saligaud; *неумы́вкою*, *adv.* sans s'être lavé; sans se purifier.

МЫ́ЛО, *dim.* мы́льце, *sn.* savon, pâte pour laver; écume, sueur blanche sur les chevaux; *кру́глое мы́ло*, une savonnette; *ло́шадь вся въ мы́лѣ*, le cheval est tout couvert d'écume; *мы́ло Тата́рское*, savonnière, lychnis (pl. *lychnis chalcedonica*).

Мы́льный, ая, ое, *adj.* de savon, saponacé; —*ный заво́дъ*, une fabrique de savon; —*ный пузы́рь*, une bulle de savon; —*ный ка́мень*, stéatite (pierre, *steatites*); —*ная трава́*, savonaire (plante, *saponaria officinalis*); —*ныя расте́нія*, plantes saponacées.

Мы́льникъ, *sm.* savonnier, vendeur de savon; savonaire (plante, *saponaria officinalis*).

Мы́льница, *dim.* мы́ленка, *sf.* boîte à savon, vase pour le savon.

Мы́лкій, ая, ое, *adj.* qui se délaye facilement, savonneux.

Мы́лкость, *sf.* état d'un corps savonneux.

Мылова́тый, ая, ое, *adj.* savonneux, saponacé, de la nature du savon.

Мыловка, *sf.* tale (pierre, *talcum*); *чёрная мы́ловка*, plombagine (minéral, *plumbago*).

Мылова́ръ (de *вари́ть*, faire cuire), *sm.* savonnier, fabricant de savon.

Мылова́рня, *sf.* une savonnerie.

Мылова́рный, ая, ое, *adj.* concernant la saponification; —*ное ремесло́*, l'art du savonnier.

Мыловаре́ніе, *sn.* saponification, art de faire du savon.

Мыля́къ, ка́, *sm.* stéatite (pierre).

Обмы́локъ, лка, *dim.* обмыло́чекъ, чка, *sm.* un reste de savon; *plur.* обмы́лки, eau de savon qui reste après le savonnage.

Подмы́лье, *sn.* une eau de savon.

М ы́ л и т ь, II.1, *v.a.* savonner, nettoyer, laver avec du savon; —ся, *v.r.* se savonner, se laver avec du savon; *part.p.* мы́ленный.

Мы́ленie, *sn.v.* savonnage, action de savonner.

Замы́ливать, I.1, замы́лить, *v.a.* couvrir de savon, enlever par le moyen du savon.

Измы́ливать, измы́лить, *v.a.* dépenser en savonnant, consumer tout le savon; *part.p.* измы́ленный.

Намы́ливать, намы́лить, *v.a.* frotter avec du savon, savonner.

Помы́ливать, помы́лить, *v.a.* savonner un peu.

Помы́лки, локъ, *sf. plur.* eau de savon qui reste après le savonnage.

МЫЧАГА́ТКА, *sf.* macareux, puffin (oiseau, *alca cyrrhata*).

МЫШЬ (scr. *mouch-a* 1, de *mouche* 2, dérober; pers. *mouche* 3, gr. μῦς, lat. *mus*, all. *maus*), *dim.* мы́шка, *sf.* la souris; *полевая мышь*, la souris des champs (*mus sylvaticus*); *летучая мышь*, la chauve-souris (*vespertilio murinus*); *мышь Фараонова*, le rat de Pharaon, l'ichneumon (*viverra ichneumon*).

Мы́шка, *sf.dim.* petite souris; souris, cartilage des naseaux du cheval; muscle; gousset, creux de l'aisselle; *подъ мышкою*, sous le bras.

Мышёнокъ, нка, *dim.* мышёночекъ, чка, *sm.* souriceau, petit d'une souris.

Мы́шій et Мыша́чій, ья, ье, *adj.* de souris; —*шій горо́хъ*, vesces (plante, *vicia grecca*); —*шій тёрнъ*, myrte épineux (*ruscus aculeatus*); —*шій чай*, barbe de renard (*astragalus tragacantoïdes*); —*шьи глазки*, gypsophile (*muralis gypsophila*); —*шьи ушки́*, la philoselle, oreille de souris (*hieracium pilosella*).

Мыша́стый, ая, ое, *adj.* gris de souris, de couleur de souris.

Мышья́къ, ка́, *sm.* arsenic, mort aux rats; *мышья́къ жёлтый*, l'orpiment.

Мышьяко́вый et Мышья́чный, ая, ое, *adj.* arsenical, d'arsenic; —*вый королёкъ*, régule d'arsenic.

Мышело́въ (de *ловить*, attraper), *sm.* celui qui attrape les souris; buse (oiseau, *falco buteo*).

Мышело́вка et Мышело́вня, *sf.* souricière.

Мышело́вный, ая, ое, *adj.* servant à prendre les souris.

Мышеѣдie (de *ѣсти*, manger), *sm.* d
causé aux blés par les rats et le
Мы́шца, *sf.* muscle; bras; for
sance; corps; *си́льный мышцею* n
fort de corps et d'ame.
Мы́шечный, ая, ое, *adj.* muscul
muscles.
Мышковатый, ая, ое, *adj.* muscul
de muscles.
Мы́шчица, *sf. sl.* bras d'un fauteu
Подмы́шка, *sf.* gousset, creux de

МѢДЬ (pers. *mis* 4, all. *mes*
cuivre (métal, *cuprum*); billon,
de cuivre; *зелёная мѣдь*, du
cuivre jaune; *жёлтая мѣдь*,
de fonte, du bronze; *заплати*
payer en cuivre, en monnaie d
Мѣ́дный, *sl.* Мѣ́дяный, ая, ое, *adj.*
cuivreux; —*ная руда́*, une
cuivre; —*ныя де́ньги*, de la
de cuivre.
Мѣ́дистый, ая, ое, *adj.* cuivré,
de cuivre.
Мѣ́дникъ, *sm.* chaudronnier, ouv
des ouvrages en cuivre.
Мѣ́дничій, чья, чье, et Мѣдни
ое, *adj.* de chaudronnier.
Мѣ́дничество, *sn.* métier de ch
Мѣ́дница, *sf. sl.* monnaie de c
de cuivre, chaudron.
Мѣдя́нка, *sf.* le vert-de-gris.
Мѣ́дяница, *sf.* orvet, anvoie, an
de couleur de cuivre, *anguis*
Мѣдя́ть, II.4, помѣдя́ть, *v.a.* c
nir de cuivre; *part.p.* помѣ
Мѣдиковáчъ (de *ковать*, forg
chaudronnier.
Мѣдиплавáленный (de *плави*
ая, ое, *adj.* servant à fondr
—*ный заво́дъ*, une forge à
МѢКА́ТЬ et Мека́ть, I.1, *asp*
ну́ть, III.1, *v.a. pop.* soupçon
turer, avoir dans l'idée.
Домѣка́ться, домѣкну́ться, *v.r.*
s'attendre à.
Домѣ́къ, *sm.*; *въ домѣ́къ*,
ment; *не въ домѣ́къ*, sans l
не въ домѣ́къ ли тебѣ э́то
remarqué cela?
Намѣка́ть, намѣкну́ть, *v.a.* donn
par signe, faire comprendr
(на что) faire allusion à.
Намѣка́нie, *sn.v.* action de fai

1) मुष 2) मुष् 3) موش 4) مس

ı. *plur.* avis indirects.
мѣкну́ть, *v.a.* réfléchir, méditer, songer à.
sn.v. action de réfléchir.

gr. μηλίς, ocre de l'île de Mélos), (pierre tendre et blanche, *creta*); *мѣломъ*, tracer avec de la craie.
ıя, óe, *adj.* de craie; —*выя го́ры*, agnes de craie.
ая, oe, *adj.* crétacé, de la na- la craie.
й (de *видъ*, air), ая, oe, *adj.* nme la craie.
II.1, вы́мѣлить, *v.a.* blanchir, vec de la craie; —ся, *v.r.* être se blanchir avec de la craie; тѣле́нный.
n.v. action de blanchir, de frotter la craie.
ь, I.1, замѣли́ть, *v.a.* frotter ou la craie; marquer ou écrire avec *part.p.* замѣле́нный.
, *v.a. déf.* salir, frotter, enduire *part.p.* намѣле́нный.
sf. chose marquée avec la craie.
Ь (ar. *mènâ* ı, une balance, une , I.2, *v.a.* changer, troquer, ; —ся, помѣня́ться, *v.r.* (*чѣмъ*) réciproquement, faire un échange; *а́сто мѣня́етъ*, il change souvent stiques; *мѣня́ть това́ръ на то-* échanger une marchandise contre re; *мѣня́ться лошадьми́*, troquer vaux contre ceux d'un autre; *ться шля́пами*, échanger de к.
sn.v. action de changer, de tro- faire un échange.
troc, change, échange; *вы́играть* gagner au change.
et Мѣновно́й, а́я, óe, *adj.* de troc, ge; —*вно́й дворъ*, marché aux é- ;—*во́й торгъ*, commerce d'échange.
къ, ка́, et *pop.* Мѣня́ло, *sm.* chan- ımbiste.
ть, I.2, вмѣни́ть; II.1, *v.a.* comp- ttre en ligne de compte, regarder , imputer, attribuer; —ся, *v.r.* puté, attribué; *вмѣни́ть что ко- вину́*, imputer à quelqu'un une *part.p.* вмѣне́нный.
sn.v. imputation, action d'impu- ion d'attribuer.

Вымѣ́нивать, I.1, вы́мѣнять et вы́мѣнить, *v.a.* changer, échanger, troquer; —ся, *v.r.* être échangé, troqué; *вы́мѣнять ло́шадь*, troquer son cheval; *вы́мѣнить о́бразъ*, acheter une image; *part.p.* вы́мѣненный.
Вымѣ́ниваніе, вы́мѣненіе, *sn.v.* action de troquer.
Вы́мѣнъ, *sm.* un troc, un échange.
Замѣня́ть, замѣни́ть, *v.a.* remplacer, mettre à la place, substituer, réparer, compenser, suppléer à; —ся, *v.r.* être remplacé, dédommagé; *замѣни́ть недоста́токъ въ приро́дныхъ спосо́бностяхъ прилежа́ніемъ*, suppléer par l'application au manque de talents naturels; *part.p.* замѣне́нный.
Замѣне́ніе, *sn.v.* action de remplacer, de compenser, de dédommager.
Замѣ́на, *sf.* et Замѣ́нъ, *sm.* remplacement, substitution, compensation, subrogation, équivalent.
Замѣни́тельный, ая, oe, *adj.* servant à remplacer; —*ное предложе́ніе*, proposition implicite, *t. de logique.*
Незамѣня́емый, ая, oe, *adj.* irréparable, que l'on ne saurait remplacer; —*мая поте́ря*, une perte irréparable.
Измѣня́ть, измѣни́ть, *v.a.* changer, rendre autre, transmuer; (*кому́, чему́*) trahir, user de trahison, prévariquer; tromper, faire faux bon; —ся, *v.r.* changer, se changer, subir des modifications; être changé, transmué; *измѣни́ть нравъ*, changer son caractère; *измѣни́ть оте́честву*, trahir sa patrie; *глазъ мнѣ измѣни́лъ*, mon œil m'a trompé; *измѣни́лся цвѣтъ на тка́ни*, la couleur de l'étoffe a changé; *part.p.* измѣне́нный.
Измѣне́ніе, *sn.v.* action de changer et de se changer; changement, modification, inflexion; action de trahir, trahison.
Измѣ́на, *sf.* échange, troc, dédommagement, rançon; trahison, perfidie; *обвини́ть въ измѣ́нѣ*, accuser de trahison.
Измѣ́нный, ая, oe, *adj.* de trahison, perfide; changeant, inconstant.
Измѣ́нникъ et Измѣ́нщикъ, *sm.* traître, perfide, prévaricateur; —ница et —щица, *sf.* traîtresse.
Измѣ́нничій, чья, чье, et Измѣ́нническій, ая, oe, *adj.* traître, perfide.
Измѣ́нически, *adv.* en traître, traitreusement, proditoirement.

Измѣ́нчивый, ая, ое, *adj.* changeant, inconstant.

Измѣ́нчивость, *sf.* inconstance, mutabilité.

Измѣня́емый, ая, ое, *adj.* changeant, mutable, variable; *—мыя ча́сти рѣчи*, les parties du discours variables (déclinables ou conjugables), *t. de gramm.*

Измѣня́емость, *sf.* mutabilité.

Неизмѣ́нный, ая, ое, *adj.* constant, immutable, fidèle, invariable; *—ный другъ*, ami constant; *—ное лицё*, figure impassible.

Неизмѣ́нно, *adv.* invariablement, sans changer, constamment.

Неизмѣ́нность, *sf.* constance, invariabilité, immutabilité.

Неизмѣня́емый, ая, ое, *adj.* immuable, invariable, immutable.

Неизмѣня́емость, *sf.* immuabilité.

Намѣ́нивать, намѣня́ть, *v.a.* changer, échanger, troquer une certaine quantité; *part.p.* намѣ́нянный.

Обмѣ́нивать, обмѣня́ть et обмѣни́ть, *v.a.* changer, échanger, troquer un objet contre un autre; *—ся*, *v.r.* être troqué, échangé; *part.p.* обмѣ́нянный.

Обмѣ́нивание, обмѣне́ние, *sn.v.* action d'échanger, de troquer.

Обмѣ́на, *sf.* et **Обмѣ́нъ**, *sm.* change, échange, troc.

Обмѣ́нный, ая, ое, *adj.* obtenu par échange.

Отмѣня́ть, отмѣни́ть, *v.a.* distinguer, démêler, discerner; élever, signaler, traiter avec distinction (il n'est plus en usage dans ces deux acceptions et on se sert dans ce cas de *отлича́ть*); remettre, contremander; abolir, annuler, casser, abroger; *—ся*, *v.r.* différer, être différent; être remis, contremandé; être aboli, annulé, abrogé; *отмѣни́ть обѣ́дъ*, contremander un dîner; *отмѣни́ть зако́нъ*, abroger une loi; *part.p.* отмѣ́нённый.

Отмѣне́ние, *sn.v.* action de contremander, action d'abolir.

Отмѣ́на, *sf.* distinction, différence; distinction, préférence; contremandement; abolition, abrogation; *ме́жду э́тими веща́ми нѣтъ ни како́й отмѣ́ны*, il n'y a aucune différence entre ces objets.

Отмѣ́нный, ая, ое, *adj.* distinct, différent; distingué, particulier; exquis, supérieur, excellent; *—ная вещь отъ про́чихъ*, un objet distinct des autres; *—ное иску́сство*, un art particulier; *—ное почтѐ́ние*, un respect particulier.

Отмѣ́нно, *adv.* différemment, d'une manière distincte; supérieurement, particulièrement.

Отмѣ́нность, *sf.* différence, variété, diversité; distinction, préférence, supériorité.

Отмѣни́тый, ая, ое, *adj.* distingué, supérieur, excellent.

Отмѣни́то, *adv.* d'une manière distinguée, d'une façon supérieure.

Отмѣни́тость, *sf.* supériorité, excellence, mérite distingué.

—Безотмѣ́нный et **Неотмѣ́нный**, ая, ое, *adj.* immanquable, immuable, sûr, certain.

—Безотмѣ́нно et **Неотмѣ́нно**, *adv.* immanquablement.

Неотмѣня́емый, ая, ое, *adj.* irrévocable, irréformable, immuable.

Неотмѣня́емость, *sf.* irrévocabilité.

Перемѣня́ть, перемѣни́ть, *sl.* Премѣня́ть, премѣни́ть, *v.a.* changer, quitter une chose pour en prendre une autre, varier, alterner; changer, convertir, transformer; *—ся*, *v.r.* se changer, éprouver des changements; se rechanger, faire une chose alternativement; être changé; *перемѣни́ть любо́вь въ не́нависть*, changer l'amour en haine; *всё перемѣня́ется въ свѣ́тѣ*, tout change dans le monde; *part.p.* перемѣнённый, *sl.* премѣнённый.

Перемѣне́ние, *sl.* Премѣне́ние, *sn.v.* action de changer, changement.

Перемѣ́на, *dim.* перемѣ́нка, *sf.* catastrophe, changement, mutation, variation, altération; rechange, réserve; *возду́шныя перемѣ́ны*, les variations de l'atmosphère; *перемѣ́на въ правле́ніи*, un changement de gouvernement; *перемѣ́ны сча́стія*, les vicissitudes de la fortune.

Перемѣ́нный, *sl.* Премѣ́нный, ая, ое, *adj.* de rechange, de réserve, alternatif; changeant, variable, inconstant; *—ное пла́тье*, un habit de rechange; *—ныя ло́шади*, des chevaux de relai; *—ное вре́мя*, un temps variable; *—ныя мысли*, des paroles flottantes, des pensées incertaines.

Перемѣ́нно, *sl.* Премѣ́нно, *adv.* tour à tour, à rechange; inconstamment.

Перемѣ́нность, *sf.* inconstance, mutabilité, variation.

Перемѣ́нчивый, ая, ое, *adj.* changeant, sujet au changement, versatile, variable, inconstant; *—вый нравъ*, un caractère versatile.

ть, *sf.* versatilité, inconstance, vicissitude, reflux.
й, ая, ое, *adj.* variable, in-
igile.
ть, *sf.* inconstance, mobilité,

: et Непремѣнный, ая, ое,
ble, immanquable; invariable,
uel, irrévocable; —*ный Се-*
crétaire perpétuel.
et Непремѣнно, *adv.* infailli-
ns faute, immanquablement.
ть et Непремѣнность, *sf.* in-

, *adv.* tour-à-tour, alternati-

вать et Подмѣнять, подмѣ-
nettre furtivement à la place,
ibstituer, changer avec ruse;
мѣнённый.
, подмѣнéніе, *sn.v.* action de
tivement, substitution.
et Подмѣнъ, *sm.* échange fait

ая, ое, *adj.* changé furtive-
osé, substitué.
, *sm.* —щица, *sf.* celui ou
it un échange avec ruse.

ть, примѣнить, *v.a.* appli-
er, faire convenir à; compa-
en comparaison; —ся, *v.r.*
er, se conformer, se faire;
lu prix; être appliqué, adopté;
ré; *примѣнить одну́ вещь*
, comparer une chose à une
мѣниться къ нра́ву чьему́,
er au caractère de qqu'un;
мѣнённый.
sn.v. application, adaptation;
ı.
ный, ая, ое, *adj.* servant à
à comparer.
но, *adv.* comparativement,
ent.
вать, промѣнять, *v.a.* chan-
ger, troquer; préférer, donner
ce; —ся, *v.r.* être changé,
чѣмъ) changer, troquer; *про-*
мѣдныя де́ньги на сере́бря-
nger de la monnaie de cuivre
d'argent; *промѣнялъ куку́ш-*
реба, *prov.* il a changé son
ne contre un aveugle; *про-*
мѣня́ться дома́ми, changer sa maison contre celle d'une autre; *part.p.* промѣнённый.

Промѣниваніе, *sn.v.* action de changer, d'échanger, de troquer.

Промѣна, *sf.* et Промѣнъ, *sm.* échange, troc; agio, ce qu'on paie pour le change de l'argent.

Промѣнный, ая, ое, *adj.* de troc, d'échange; d'agio.

Промѣнщикъ, *sm.* changeur, agioteur.

Размѣнивать, размѣня́ть, *v.a.* changer, échanger, faire un échange; —ся, *v.r.* être changé, échangé; *(чѣмъ)* changer, troquer; *размѣня́ть плѣнниковъ*, échanger les prisonniers; *размѣня́ть кру́пныя де́ньги на ме́лкія*, changer de grosses pièces de monnaie contre de petites; *размѣня́ться плѣнными*, faire l'échange des prisonniers; *part.p.* размѣнённый.

Размѣниваніе, размѣнéніе, *sn.v.* action d'échanger, de faire un échange.

Размѣна, *sf.* et Размѣнъ, *sm.* change, échange, troc; *размѣна военноплѣнныхъ*, l'échange des prisonniers de guerre.

Размѣнный, ая, ое, *adj.* d'échange, de troc.

Размѣнная, ной, *sf.* chambre où l'on fait l'échange de l'argent, bureau d'échange; *vi.* un traité d'échange.

Смѣнивать et Смѣня́ть, смѣни́ть, *v.a.* changer, mettre à la place, relever, relayer, alterner; comparer, mettre en comparaison; —ся, *v.r.* se relever, se relayer; *смѣни́ть управи́теля*, changer d'intendant; *смѣни́ть карау́лъ*, relever la garde; *part.p.* смѣнённый.

Смѣниваніе, смѣнéніе, *sn.v.* action de changer, de relever, de relayer.

Смѣна, *sf.* échange, déplacement, alternation; échange d'une garde.

Смѣнъ, *sm.* troc, échange; *смѣнъ на лоды́гу*, échange d'un objet contre un meilleur.

Смѣнный, ая, ое, *adj.* d'échange, d'alternation; reçu en troc.

Смѣнно et Посмѣнно, *adv.* tour-à-tour, alternativement.

Безсмѣнный, ая, ое, *adj.* qui n'est pas relevé, continuel, permanent; —*ный карау́лъ*, garde permanente; —*ный календа́рь*, calendrier perpétuel.

Безсмѣнно, *adv.* sans être relevé, sans être relayé, continuellement.

МѢРА (scr. *mâtra* 1, de *mâ* 2, mesurer; pers. *mourrè* 3, calcul, mesure; gr. *μετρὸν*, mesure, et *μείρ-ειν*, diviser; lat. *met-iri*, mesurer, all. *mess-en*), *dim.* мѣрка et мѣрочка, *sf.* mesure, étendue; instrument pour mesurer; mètre, rhythme, mesure de vers; borne, ménagement; *plur.* мѣры, mesures, précautions, moyens de succès; *продавáть вѣсомъ и мѣрою*, vendre au poids et à la mesure; *въ сихъ стихáхъ нѣтъ мѣры*, ces vers n'ont aucun rhythme; *не знать мѣры въ шýткахъ*, ne pas savoir se modérer dans les plaisanteries; *снять мѣрку*, prendre la mesure (pour une partie de l'habillement); *полагáть на мѣрѣ*, prendre ses mesures pour une chose, se proposer; *безъ мѣры*, sans mesure, abondamment; *сверхъ мѣры*, outre mesure; *въ мѣру*, convenablement; *не въ мѣру*, excessivement; *по мѣрѣ*, à proportion de, selon, conformément à; *по крáйней мѣрѣ*, au moins; *по мѣрѣ тогó, какъ*, à mesure que.

Мѣрный, ая, ое, *adj.* de mesure, qui a la mesure prescrite, juste; mesuré, rhythmique; *—ная сажéнь*, une toise juste; *—ная рыба*, poisson qui a la mesure.

Мѣрность, *sf.* rhythme, mesure des vers; *vi.* titre que se donnaient les patriarches par humilité.

Безмѣріе, *sn.* immensité, grandeur sans mesure, étendue infinie.

Безмѣрный, ая, ое, *adj.* immense, infini, sans borne; démesuré, vaste, excessif, énorme; *—ный кругъ небéсъ*, l'immense étendue des cieux; *—ная блáгость Бóжія*, la bonté infinie de Dieu; *—ная рóскошь*, un luxe démesuré.

Безмѣрно, *adv.* immensément, excessivement, extrêmement.

Безмѣрность, *sf.* immensité, excès, énormité; *безмѣрность честолюбія*, une ambition démesurée.

Всемѣрный, ая, ое, *adj.* de toute sorte, de toutes les manières possibles.

Всемѣрно, *adv.* de toute façon.

Высокомѣріе, *sn.* et **Высокомѣрность**, *sf.* orgueil, présomption, hauteur, suffisance.

Высокомѣрный, ая, ое, *adj.* présomptueux, altier, orgueilleux, suffisant.

Высокомѣрно, *adv.* avec présomption.

Высокомѣрничать, I. 1, et **Высокомѣрствовать**, I. 2, *v.n.* être présomptueux, avoir de la présomption.

Непомѣрный et **Надмѣрный**, ая, excessif, démesuré, colossal; hyperbolique.

Непомѣрно et **Надмѣрно**, *adv.* ment, extrêmement.

Чрезмѣрный, ая, ое, *adj.* démesur sif, énorme, immense, extraor *—ные расхóды*, dépenses énorm *самолюбіе*, amour-propre démes

Чрезмѣрно, *adv.* excessivement, ou sure, extrêmement.

Чрезмѣрность, *sf.* immensité, excès, é

МѢРИТЬ, II. 1, et **Мѣрять**, I. 2, surer; *—ся*, *v.r.* se mesurer, sa taille avec celle d'un autre; suré; *мѣрять циркулемъ*, mes le compas; *мѣрять поля*, arp champs; *мѣрять аршиномъ*, au surer avec l'aune; *part.p.* мѣря

Мѣряніе, *sn.v.* mesurage, action de

Мѣрило, *sn.* mesure, balance, tout sert à déterminer le poids, l'éte la quantité.

Мѣритель et **Мѣрялыщикъ**, *sm.* me arpenteur.

Мѣрительный et **Мѣрильный**, ая, servant à mesurer.

Возмѣриться, *v.r. sl.* être récompensé; s'enorgueillir, être tueux.

Взмѣрчивый, ая, ое, *adj.* préso orgueilleux, arrogant.

Взмѣрчивость, *sf.* orgueil, préso arrogance.

Вымѣривать, I. 1, et **Вымѣ** вымѣрять et вымѣрить, *v.a.* chercher à connaître la mesure, toiser; *—ся*, *v.r.* être mesur *вымѣрять дворъ*, mesurer u *part.p.* вымѣренный.

Вымѣриваніе, вымѣряніе et вымѣр action de mesurer, d'arpenter,

Домѣривать et **Домѣрять**, et домѣрить, *v.a.* mesurer jusq achever de mesurer; ajoute manque à une mesure; *part.p.* дом

Домѣриваніе et **Домѣряніе**, до *sn.v.* action de mesurer jusqu'

Домѣръ, *sm.* ce qu'on ajoute à un

Недомѣривать et **Недомѣрять**, не, *v.a.* mesurer faux, donner mesure, tromper dans la mesur

Недомѣръ, *sm.* et **Недомѣрка**, manque à une mesure, courtige.

(1) मात्र 2) मा 3) ٮٮ

рка, *sm.* poisson qui n'a pas prescrite.
ій, ая, ое, *adj.* de ce poisson.
ать et Измѣрять, измѣрять
ть, *v.a.* mesurer, déterminer,
ité; —ся, *v.r.* être mesuré;
саженью, toiser, arpenter;
ѣренный.
, измѣреніе, *sn.v.* action de
e toiser; dimension.
sm. celui qui mesure.
ый, ая, ое, *adj.* servant à mesurer.
ій, ая, ое, *adj.* immensurable,
urable.
ть, *sf.* incommensurabilité.
ать et Намѣрять, намѣрять
ть, *v.a.* mesurer une certaine
et Намѣряться, *asp.parf.*
ться, *v.r.* former le projet, avoir
se proposer, être intentionné;
ѣрился ѣхать въ чужіе краи,
le projet d'aller aux pays
part.p. намѣренный.
n.v. intention, dessein, projet,
достигнуть цѣли своихъ на-
atteindre le but de ses projets;
ніемъ, avec intention, de pro-
é; *безъ намѣренія*, sans des-
ntairement.
ніе, *sn.* et Благонамѣренность,
ne intention.
ный, ая, ое, *adj.* bien inten-
able; —*ныя предпріятія*, des
ibles.
но, *adv.* avec bonne intention.
, *sn.* une mauvaise intention.
ый, ая, ое, *adj.* malintentionné,
auvaise intention.
, *adv.* avec mauvaise intention.
ать et Обмѣрять, обмѣрять
ть, *v.a.* mesurer, arpenter,
autour; tromper en mesurant,
e fausse mesure; —ся, *v.r.*
tout autour; se tromper en
обмѣрился аршиномъ, il s'est
ne aune; *part.p.* обмѣренный.
, обмѣреніе, *sn.v.* action de
ut autour.
ce qui est fixé par la mesure;
la mesure, fausse mesure.
sm. celui qui mesure; celui
dans la mesure.

Отмѣривать et Отмѣрять, отмѣрять et отмѣрить, *v.a.* séparer une certaine mesure d'un tout, mesurer; *part.p.* отмѣренный.

Отмѣриваніе, отмѣреніе, *sn.v.* et Отмѣръ, *sm.* action de mesurer, de séparer.

Перемѣривать et Перемѣрять, перемѣрять et перемѣрить, *v.a.* mesurer, toiser une seconde fois; *part.p.* перемѣренный.

Перемѣриваніе, перемѣреніе, *sn.v.* action de mesurer une seconde fois.

Примѣривать et Примѣрять, примѣрять et примѣрить, *v.a.* ajoutant en mesurant; comparer, ajuster, essayer; *примѣрять платье*, essayer un habillement; *part.p.* примѣренный.

Примѣриваніе, примѣреніе, *sn.v.* action de mesurer, d'essayer.

Примѣръ, *sm.* surplus, excédant dans la mesure; exemple, modèle; *полезный примѣръ*, un exemple utile; *напримѣръ*, *adv.* par exemple; *не въ примѣръ другимъ*, sans que cet exemple profite aux autres; *не въ примѣръ лучше*, incomparablement mieux.

Примѣрный, ая, ое, *adj.* exemplaire, servant de modèle; ajouté en mesurant; —*ная добродѣтель*, une vertu exemplaire.

Примѣрно, *adv.* exemplairement, pour servir d'exemple; par comparaison.

Безпримѣрный, ая, ое, *adj.* qui n'a pas d'exemple, sans pareil, incomparable; —*ная щедрость*, libéralité sans pareille.

Безпримѣрно, *adv.* incomparablement.

Безпримѣрность, *sf.* incomparabilité.

Промѣривать et Промѣрять, промѣрять, *v.a.* mesurer la profondeur de l'eau; se tromper ou donner trop dans la mesure; —ся, *v.r.* se tromper, se faire tort en mesurant; *part.p.* промѣренный.

Промѣриваніе, промѣреніе, *sn.v.* action de mesurer la profondeur de l'eau; action de mesurer trop.

Промѣръ, *sm.* mesure de la profondeur de l'eau; excédant dans la mesure.

Размѣривать et Размѣрять, размѣрять et размѣрить, *v.a.* mesurer, arpenter, toiser; partager, séparer, diviser par morceaux en mesurant; disposer, proportionner; *размѣрять поля по десятинамъ*, diviser des champs par arpents; *размѣрять по полямъ*, partager en deux

parties égales; *размѣря́ть труды́ по си́ламъ*, proportionner les travaux aux forces; *part.p.* размѣ́ренный.

Размѣ́риваніе, размѣре́ніе, *sn.v.* action de diviser en mesurant.

Размѣ́ръ, *sm.* partage, division avec une mesure; chose mesurée, morceau divisé; échelle, ligne divisée pour mesurer; mètre, rhythme, mesure de vers.

Размѣ́рный, ая, ое, *adj.* servant à mesurer, servant à diviser.

Размѣ́рность, *sf.* proportion.

Соразмѣ́ривать, соразмѣря́ть, *v.a.* proportionner, accommoder, ajuster.

Соразмѣ́рный, ая, ое, *adj.* de la même mesure, de la même proportion, proportionnel; proportionné, correspondant, analogue, conforme; *—ныя черты́*, des lignes proportionnelles; *—ное заслу́гамъ награжде́ніе*, une récompense proportionnée aux services.

Соразмѣ́рно, *adv.* proportionnellement, en proportion; proportionnément, symétriquement, d'une manière conforme; *награждёнъ соразмѣ́рно труда́мъ*, il a été récompensé proportionnément à ses travaux.

Соразмѣ́рность, *sf.* proportion, convenance des parties entre elles, symétrie, conformité, rapport.

Несоразмѣ́рный, ая, ое, *adj.* qui manque de proportion ou de convenance, disproportionné.

Несоразмѣ́рность, *sf.* disproportion, manque de convenance.

Смѣ́ривать, смѣрять, *v.a.* mesurer par le moyen d'une mesure quelconque; *смѣ́рять холстъ*, mesurer de la toile; *смѣ́рять овёсъ*, mesurer de l'avoine; *part.p.* смѣ́рянный.

Смѣ́раніе, *sn.v.* action de mesurer.

Умѣ́ривать et Умѣря́ть, умѣ́рять et умѣ́рить, *v.a.* tromper, emporter en mesurant; réprimer, arrêter, mettre un frein; modérer, tempérer, borner; *умѣря́ть свои́ стра́сти*, réprimer ses passions; *умѣ́рить тре́бованія*, restreindre ses prétentions; *умѣ́рить расхо́ды*, modérer ses dépenses; *part.p.* умѣ́ренный, ая, ое, *adj.* modéré, sobre, tempéré, réglé; modique, médiocre, frugal; *—ный человѣ́къ*, un homme sobre; *—ный во́здухъ*, un air tempéré; *—ная пи́ща*, une nourriture frugale.

Умѣ́ренно, *adv.* modérément, avec modération, avec tempérance, avec frugalement, modiquement.

Умѣ́ренность, *sf.* modération, te retenue, réserve, continence; ce qui est tempéré, moyenne te *поступа́ть съ умѣ́ренностію* duire avec modération.

Неумѣ́ренный, ая, ое, *adj.* inten tempérant, immodéré.

Неумѣ́ренно, *adv.* avec intempé

Неумѣ́ренность, *sf* intempéranc dération.

МѢСИ́ТЬ (pers. *amīz-idēn* 1, *μάσσειν*, pétrir), II. 6, *v.a.* pétri per avec de l'eau; *—ся*, *v.r.* être pétri; *мѣси́ть тѣ́сто*, pét *кури́ный кормъ мѣ́сится изъ* la nourriture des poules se p du son; *part.p.* мѣ́шенный.

Мѣше́ніе, *sn.v.* action de pétrir.

Мѣ́сиво, *sn.* provende, dragée, m lange de grains pour les bestia

Мѣси́лка, *sf.* bâton dont on se sert p

Мѣси́льный, ая, ое, *adj.* servan

Мѣ́сятка, *sf.* pâtée, pâte pour en volaille; son ou avoine pilée q dans la provende; son de fleur

Вмѣ́шивать, I. 1, вмѣси́ть, *v.a.* m entrer en pétrissant; *part.p.* вм

Вмѣ́шиваніе, вмѣше́ніе, *sn.v.* acti entrer en pétrissant.

Вымѣ́шивать, вы́мѣсить, *v.a.* bi *part.p.* вы́мѣшенный.

Вымѣ́шиваніе, вы́мѣшеніе, *sn.v.* bien pétrir.

Домѣ́шивать, домѣси́ть, *v.a.* pétrir, pétrir jusqu'au bout; мѣ́шенный.

Недомѣ́съ, *sm.* et Недомѣ́ска, *sf* pétrie.

Замѣ́шивать, замѣси́ть, *v.a.* pétr per et broyer; *—ся*, *v.r.* être pé замѣ́шенный.

Замѣ́шиваніе, *sn.v.* et Замѣ́ска, *sf.*

Замѣ́съ, *sm.* quantité de farine pour faire une pâte; mangeaille de chasse.

Намѣси́ть, *v.a.* pétrir une certain *part.p.* намѣ́шенный.

Перемѣ́шивать, перемѣси́ть, une seconde fois.

Перемѣ́ска, *sf.* second pétrissage.

Помѣси́ть, *v.a. déf.* pétrir un pe

1) آمیزیدن

manière dont une chose est pétrie.
ть, подмѣсить, *v.a.* ajouter par-
pétrissant.
sf. action d'ajouter et chose
pétrissant.
ть, примѣсить, *v.a.* ajouter,
r en pétrissant.
sf. action d'ajouter en pétrissant.
, *v.a. déf.* employer un certain
étrir; bien pétrir.
, умѣсить, *v.a.* pétrir comme

action de pétrir à point.

(gr. μεγ-ός, plein ?), *dim.* мѣ-
. lieu, endroit, place, poste;
ays, contrée; passage d'un au-
oi, charge, fonction, place; balle,
marchandises; placenta, secon-
mbranes du fœtus; caisse de thé
0 livres; *положить на мѣсто*,
sa place; *въ этой рѣчи есть*
ля мѣста, il y a de superbes
lans ce discours; *быть при мѣ-*
en place, avoir un emploi;
мѣста, les saints lieux, la terre
ета общія, des lieux communs;
сто, faire place; *не давать*
ne pas laisser tranquille; *это*
та, cela est hors de propos,
ison, cela est déplacé.
. *dim.* petite place, petite ville,
bourg avec plusieurs églises et

, oe, *adj.* local, du lieu; *—ныя*
мѣстства, circonstances locales;
язь, un prince suzerain; *—ный*
age qui ne peut être déplacée;
ча, cierge d'une telle image;
нѣзнь, maladie endémique.
. localement.
sf. localité.
во, *sn.* préséance, prérogative
aient jadis la naissance, l'an-
de la famille et la primauté
.
я, I. 1, *v.r. vi.* être en procès,
r sur ces prérogatives.
sm. bourgeois, habitant et ci-
ne ville; —щанка, *sf.* bour-
чётный мѣщанинъ, bourgeois

, ая, ое, *adj.* bourgeois, qui
es bourgeois.

Мѣщански et помѣщански, *adv.* bourgeoisement, en simple bourgeois.

Мѣщанство, *sn.* bourgeoisie, qualité de bourgeois et corps des bourgeois; *записаться въ мѣщанство*, s'inscrire dans la bourgeoisie.

Мѣстоблюститель (de *блюсти*, garder), *sm.* administrateur d'un lieu, vicaire, exarque.

Мѣстоблюстительство, *sn.* administration d'un lieu, vicariat.

Мѣстоименіе (de *имя*, nom), *sn.* pronom, mot qui tient la place du nom, *t. de gramm.*

Мѣстоименный, ая, ое, *adj.* pronominal.

Мѣстоначальникъ (de *начальникъ*, chef), *sm.* gouverneur d'une province ou d'une ville.

Мѣстоначаліе, *sn.* gouvernement, intendance d'une province.

Мѣстоописаніе (de *описать*, décrire), *sn.* topographie, description des lieux.

Мѣстоописатель, *sm.* topographe.

Мѣстоописательный, ая, ое, *adj.* topographique, de la topographie.

Мѣстоположеніе (de *положить*, placer), *sn.* situation, position, assiette, site.

Мѣстопребываніе (de *пребывать*, rester), *sn.* séjour, retraite.

Мѣсторожденіе (de *родиться*, naître), *sn.* lieu de la naissance.

Безмѣстный, ая, ое, *adj.* qui est sans place ou sans emploi; déplacé, inconvenant, indécent.

Вмѣсто, *adv.* et *prép.* qui veut le *génitif*, au lieu de, à la place de; *вмѣсто того*, *чтобъ*, *conj.* bien loin que, au lieu de.

Вмѣстѣ, *adv.* ensemble, conjointement, en même temps; *ступай вмѣстѣ со мною*, viens avec moi.

Вмѣстный, ая, ое, *adj.* convenant, convenable, décent.

Вмѣстно, *adv.* convenablement.

Двумѣстный, Четверомѣстный, ая, ое, *adj.* à deux ou à quatre places (des voitures).

Намѣстный, ая, ое, *adj.* qui demeure dans un lieu, qui est d'un tel endroit; qui tient la place, vicaire.

Намѣстникъ, *sm.* gouverneur, lieutenant d'une province; prieur d'un couvent; vicaire; *намѣстникъ Апостоловъ*, le vicaire des Apôtres.

Намѣстниковъ, ва, во, *adj. poss. ind.* et

Намѣстничій, чья, чье, et Намѣстническій, ая, ое, *adj. poss. c.* de gouverneur; de prieur; de vicaire, vicarial.

Намѣстничество, *sn.* gouvernement, pro

vince administrée par un gouverneur; vicairie, vicariat.

Невмѣстный et Неумѣстный, ая, ое, *adj.* déplacé, inconvenant, hors de propos.

Невмѣстно et Неумѣстно, *adv.* d'une manière déplacée, hors de propos.

Невмѣстность et Неумѣстность, *sf.* inconvenance, incongruité.

Помѣстно, *adv.* par places, par endroits.

Повсемѣстный, ая, ое, *adj.* qui s'étend sur tous les lieux de la terre, universel, général; *—ный потопъ*, le déluge universel.

Повсемѣстно, *adv.* universellement.

Повсемѣстность, *sf.* universalité, généralité.

Помѣстье, *dim.* помѣстьице, *sn.* terre, domaine, fief, bien de campagne.

Помѣстный, ая, ое, *adj.* possédant une terre ou un domaine; féodal, de fief; *—ный дворянинъ*, seigneur ou propriétaire d'une terre; *—ная система*, le féodalisme, le système féodal.

Помѣстность, *sf.* la féodalité.

Помѣщикъ, *sm.* —щица, *sf.* seigneur, propriétaire d'une terre.

Помѣщичій, чья, чье, et Помѣщическій, ая, ое, *adj.* de seigneur, de propriétaire.

Помѣщина, *sf.* taille, redevance que le seigneur retire de sa terre.

Безпомѣстный, ая, ое, *adj.* qui n'a point de biens immeubles, non propriétaire.

Малопомѣстный, ая, ое, *adj.* qui n'a qu'un petit domaine.

Предмѣстіе, *sn.* fauxbourg, partie d'une ville autour de son enceinte.

Предмѣстный, ая, ое, *adj.* du fauxbourg.

Предмѣстникъ, *sm.* —ница, *sf.* prédécesseur, devancier, celui ou celle qui a précédé dans une place.

Совмѣстный, ая, ое, *adj.* compatible, qui peut s'accorder avec.

Совмѣстно, *adv.* d'une manière compatible.

Совмѣстность, *sf.* compatibilité, harmonie, convenance, accord.

Совмѣстникъ, *sm.* rival, concurrent, compétiteur; —ница, *sf.* rivale, compétitrice.

Совмѣстничій, чья, чье, et Совмѣстническій, ая, ое, *adj.poss.c.* de rival, de concurrent.

Совмѣстничество, *sn.* rivalité, émulation, concurrence, compétence.

Совмѣстничать, I.1, *v.n.* *(о чёмъ)* concourir pour, être en concurrence.

Несовмѣстный, ая, ое, *adj.* incompatible qui ne peut cadrer ni s'accorder avec.

Несовмѣстность, *sf.* incompatibilité, antipathie.

Мѣстить, II.7, *v.a.inus.* mettre —ся, *v.r.* se placer, prendre pl

Мѣстительный, ая, ое, *adj.* serva cer; *—ные предлоги*, prépos lieu, *t. de gramm.*

Вмѣщать, I.1, вмѣстить, *v.a.* mettre, placer, poser dans, insé entrer; *(въ чёмъ)* contenir, re comprendre, entendre, concev *v.r.* être mis, placé dans, insér *вмѣстить въ сочиненіи мно наго*, insérer dans un ouvrage de choses utiles; *part.p.* вмѣщ

Вмѣщеніе, *sn.v.* action de plac action d'insérer; insertion.

Вмѣстилище, *sn.* lieu pour placer choses, dépôt, réceptacle, archi voir; *словарь есть вмѣстили* le dictionnaire est le dépôt d'une langue.

Вмѣстительный, ая, ое, *adj.* po tenir, vaste, spacieux; *—ный*

Вмѣстительная, *sf.* parenthèse. *t.*

Вмѣстительность, *sf.* capacité, c

Совмѣщаться, совмѣститься, *v.r.* avec, compatir, s'accorder.

Совмѣстительный, ая, ое, *adj.* c qui peut être possédé avec (de

Замѣщать, замѣстить, *v.a* la place, substituer, subrog замѣщенный.

Замѣщеніе, *sn.v.* action de m place, substitution.

Перемѣщать, перемѣстить, *v* placer en un autre lieu, transp porter; transférer, mettre à place, donner un autre empl *v.r.* changer de lieu, changer être transposé, transféré, par мѣщенный.

Перемѣщеніе, *sn.v.* action de action de transposer, transposi

Помѣщать, помѣстить, *v.a* placer, poser, poster, situer; d place ou un emploi; employer, —ся, *v.r.* être placé; *не по мѣстить шутку*, employer pos la plaisanterie; *part.p.* пом

Помѣщеніе, *sn.v.* action de placer,

Помѣстительный, ая, ое, *adj.* po tenir, spacieux.

Помѣстительность, *sf.* capacité, d'un corps qui peut contenir, c

ѧ́ть, **размѣсти́ть**, *v.a.* placer, livers endroits, disposer; *part.p.* ный.

, *sn.v.* action de placer çà et ement, disposition; *размѣще́ніе* ordre des mots, la construction, *nm.*

ь, умѣсти́ть, *v.a.* placer, faire rouver une place; —ся, *v.r.* voir place; *съ трудо́мъ умѣ-зъ въ кораблѣ́*, c'est avec peine ait entrer la cargaison dans le *art.p.* умѣще́нный.

n.v. action de placer, de faire

(scr. *mâs-a* 1, de *mas* 2, me-rs. *mâh* 3, gr. *μὴν*, lat. *mens-is*, *t)*, *sm.* le mois; la lune; *мѣ-ный*, un mois lunaire; *мѣсяцъ* , un mois solaire; *но́вый мѣ-* ouvelle lune; *по́лный мѣсяцъ*, une; *мѣсяцъ народи́лся*, la ience à être aperçue.

ія, ое, *adj.* mensuel, de mois; de la lune; —*ное жа́лованье*, ents mensuels; —*ное затме́ніе*, de lune; —*ныя но́чи*, nuits ar la lune; *мѣся́чно (есть)*, de lune.

аго, et Мѣсячіе, *sn.* menstrues, is, évacuations menstruelles.

t Мѣсячный, наго, *sm.* luna-nambule; un animal d'un mois.

sf. provisions, vivres qu'on re-un mois; *sl.* menstrues, règles.

(de *сло́во*, discours), *sm.* ca-manach.

ый, ая, ое, *adj.* de calendrier,

й et Помѣсячный, ая, ое, *adj.* e chaque mois; —*ныя изда́-* ations mensuelles.

et Помѣсячно, *adv.* chaque mois.

къ, *sm.* anémone (plante, *ane-ıs)*.

sm. et Полумѣсячіе, *sn.* un ne demi-lune.

й, ая, ое, *adj.* du croissant.

ый, ая, ое, *adj.* mensuel, qui qui arrive chaque mois.

, *adv.* tous les mois.

МѢТА́ (scr. *met'* 4, s'attacher: ar. *mît-a* 5, terme de la carrière; lat. *met-a*, but); *sf.* point où l'on vise; fin proposée, vues, dessein, intention, projet; *цѣли́ть въ мѣту́*, viser au but; *попа́сть въ мѣту́*, atteindre le but; *ни како́й друго́й мѣты не имѣ́ютъ*, ils n'ont point d'autre projet, ils n'ont point d'autre but.

Мѣтка, *dim.* мѣточка, *sf.* marque, signe mis à une chose pour la reconnaître, chiffre, caractère, repère; *мѣтка на бѣльѣ́*, la marque du linge.

Мѣткій, *apoc.* мѣтокъ, ая, ое, *adj.* qui vise juste, qui ne manque jamais son coup; *у него́ рука́ мѣтка́*, il a la main sûre.

Мѣтко, *adv.* juste, avec justesse.

Мѣткость, *sf.* justesse du coup-d'œil; *броса́ть съ мѣткостію*, lancer juste, sans manquer son coup.

МѢТИТЬ, II. 3, *v.a.* viser, coucher en joue, mirer; avoir en vue, avoir un but; marquer, mettre une marque; *мѣтить въ пти́цу*, coucher en joue un oiseau; *мѣтить на кого́*, avoir en vue une personne, diriger ses discours sur qqu'un; *мѣтить посу́ду*, *това́ры*, marquer de la vaisselle, des marchandises, *part.p.* мѣченный.

Мѣченіе, *sn.v.* action de viser, de marquer, de faire une marque.

Мѣтельникъ, *sm.vi.* scribe, greffier.

Мѣтница, *sf.* jalon, pieu, et tout ce qui sert à marquer.

Вымѣча́ть, I. 1, вы́мѣтить, *v.a.* marquer en comptant, calculer, compter; *part.p.* вы́мѣченный.

Вы́мѣтка, *sf.* calcul, supputation.

Домѣча́ть, домѣ́тить, *v.a.* achever de marquer, marquer jusqu'à la fin; *part.p.* домѣ́ченный.

Замѣча́ть, замѣ́тить, *v.a.* marquer, faire une marque; remarquer, observer, noter; —ся, *v.r.* être marqué, remarqué, observé; *замѣ́тить бѣлье́*, marquer du linge; *замѣча́ть движе́нія непріятелей*, observer les mouvements des ennemis; *part.p.* замѣ́ченный.

Замѣча́ніе, *sn.v.* action de marquer et de remarquer; remarque, observation, scolie.

Замѣча́тель, *sm.* observateur, commentateur, annotateur.

Замѣча́тельный, ая, ое, *adj.* observateur, attentif; remarquable, digne de remarque.

1) नास 2) मस् 3) ماه 4) मेथ् 5) ميتا

Замѣча́тельно, *adv.* avec attention.
Замѣча́тельность, *sf.* esprit d'observation.
Замѣ́та, *dim.* замѣ́тка et замѣ́точка, *sf.* marque, signe, repère; époque, point fixe de l'histoire.
Замѣ́тный, ая, ое, *adj.* remarquable, reconnaissable, qui a une marque pour être reconnu; *—ная тропи́нка,* un sentier visible.
Замѣ́тливый, ая, ое, *adj.* prompt à remarquer, observateur, attentif.
Замѣ́тливо, *adv.* avec un esprit observateur.
Замѣ́тливость, *sf.* esprit observateur.
Намѣча́ть, намѣ́тить, *v.a.* viser au but, pointer, braquer; marquer, faire des marques; *намѣ́тить пу́шку на мишéнь,* pointer le canon sur le but; *part.p.* намѣ́ченный.
Намѣ́чиваніе, *sn.v.* action de pointer.
Намѣча́тельный, ая, ое, *adj.* servant à viser, servant à pointer.
Намѣча́льникъ, *sm.* trousse-quin, outil d'armurier.
Намѣ́тка, *sf.* une marque, une trace.
Отмѣча́ть, отмѣ́тить, *v.a.* marquer, noter par quelque signe; *—ся, v.r.* être marqué, noté; *part.p.* отмѣ́ченный.
Отмѣча́ніе, *sn.v.* action de marquer, de noter.
Отмѣ́тка, *dim.* отмѣ́точка, *sf.* annotation, marque, astérisque, apostille.
Перемѣ́чивать, перемѣ́тить, *v.a.* régler, ligner du papier.
Перемѣ́чиваніе, *sn.v.* action de régler, de ligner du papier.
Помѣча́ть, помѣ́тить, *v.a.* marquer, noter par une marque; noter, mettre une inscription ou la date sur une supplique; donner au but, toucher le but, atteindre; *быть такъ, коли́ помѣ́тилъ дьякъ, prov.* à chose faite il n'y a pas de remède; *part.p.* помѣ́ченный.
Помѣ́та, *dim.* помѣ́тка et помѣ́точка, *sf.* annotation mise sur une requête; marque, signe, astérisque.
Подмѣча́ть, подмѣ́тить, *v.a.* marquer dessous; remarquer, observer les démarches de qqu'un; *part.p.* подмѣ́ченный.
Подмѣча́ніе, *sn.v.* action d'observer, de remarquer.
Примѣча́ть, примѣ́тить, *v.a.* marquer, noter, remarquer, observer, faire attention; *—ся, v.r.* être noté, remarqué, observé; *примѣ́тить вдали́ непріятеля,* observer l'ennemi de loin; *примѣча́ть посту́пками,* observer la co qqu'un; *part.p.* примѣ́ченный.
Примѣча́ніе, *sn.v.* action de re d'observer; remarque, observati *любопы́тныя примѣча́нія,* de tions curieuses.
Примѣча́тель, *sm.* observateur, a
Примѣча́тельный, ая, ое, *adj.* dign vation, remarquable; observateur
Примѣча́тельно, *adv.* d'une ma marquable.
Примѣ́та, *dim.* примѣ́тка, *sf.* signe indice.
Примѣ́тный, ая, ое, *adj.* noté, distingué; visible, évident, sens ceptible, remarquable; *—ные* des progrès sensibles.
Примѣ́тно, *adv.* visiblement, sens
Примѣ́тливый, ая, ое, *adj.* attent vateur, qui remarque tout.
Примѣ́тливость, *sf.* esprit observat cevance, faculté d'apercevoir, pen
Непримѣ́тный, ая, ое, *adj.* imper insensible.
Непримѣ́тно, *adv.* imperceptiblem
Размѣча́ть, размѣ́тить, *v.a.* par divers signes, noter divers *part.p.* размѣ́ченный.
Размѣча́ніе, *sn.v.* action de not endroits.
Размѣ́тка, *sf.* annotation, marque.
Смѣча́ть, смѣ́тить, *v.a.* comp sa tête, calculer, supputer; *числó дéнегъ,* compter une som gent; *part.p.* смѣ́ченный.
Смѣча́ніе, *sn.v.* action de compter, culer, de supputer.
Смѣ́та, *dim.* смѣ́тка, *sf.* calcul, supp devis, état détaillé d'un ouvrage des dépenses, budget.
Смѣ́тный, ая, ое, *adj.* de calcul, d de budget.
Смѣ́тливый, ая, ое, *adj.* qui sait culer, prudent, pénétrant, qui a
Смѣ́тливость, *sf.* pénétration, sagac cernement, tact.
Смѣ́тчикъ, *sm.* calculateur; hom de tact et de discernement.
Безсмѣ́тный et Несмѣ́тный, ая, incalculable, innombrable, immens
Безсмѣ́тно et Несмѣ́тно, *adv.* im blement.

1) مشك 2) مسك 3) मधु 4)

сть et Несмѣтность, *sf.* nombre
.

ть, *v.a. déf.* toucher le but, at-
le but.

(pers. *mechk* 1, outre; ar. *mesk* 2,
bouc ou d'agneau), *sm.*, *plur.* мѣ-
хá, outre, peau cousue en forme
pour les liquides et autres ma-
oufflet, instrument pour souffler;
á, хóвъ, pelleterie, fourrure; *мѣхъ*
ный, un soufflet de forge; *мѣхи у*
, des soufflets d'orgues; *торгъ*
, le commerce de pelleteries.
áя, óе, *adj.* de soufflet; de four-
pelleterie.
ъ, кá, *sm.* pelletier, fourreur;
le soufflets.
de *дуть*, souffler), *sm.* chauffeur,
i fait aller les soufflets.
(de *носúть*, porter), *sc. pop.* ce-
fait les travaux les plus vils.
шкá, *sl.* Мѣшéцъ, щá, *dim.*
ъ, чка, *sm.* sac, sachet; *дéнеж-*
шóкъ, une bourse.
, ая, ое, *adj.* de sac, de sachet;
олстъ, toile à sacs, toile d'em-
—*ная икрá*, du caviar pressé et
dans des sachets.
ъ, *sm.* céanote (plante, *ceanothus*).
ый, ая, ое, *adj.* ressemblant à
mal-fait; lent, nonchalant, lam-
тый кафтáнъ, habit taillé et
mme un sac.
, *adv.* en forme de sac, mal
al cousu.
, *sf.* serpillière, carpettes, ba-
e à sacs.
, áro, *sn.* saccage, droit sur le
ndu au marché.

ть, I. 1, *v.n.* tarder, s'amuser,
être lent, lambiner.
sn.v. action de lambiner.
sf. retard, retardement, délai.
й, ая, ое, *adj.* lent, tardif, non-
long à faire, qui demande beau-
temps.
adv. lentement, nonchalamment.
ть, *sf.* lenteur, nonchalance.
къ (de *волочáться*, se traîner), *sm.*
(sorte d'araignée, *phalangium*).
, *v.n.* et —ся, *v.r. déf.* tarder,
s'amuser, lambiner.

Перемѣшкать, *v.n. déf.* attendre, retarder, différer, s'arrêter.
Помѣшкать, *v.n. déf.* attendre, retarder, s'arrêter quelque temps.
Промѣшкать, *v.a. déf.* laisser échapper le moment; *part.p.* промѣшканный.
Умѣшкать, *v.n. déf.* tarder, différer.

МОШНÁ, *dim.* мошóнка et мошóночка, *sf.* bourse, petit sac pour l'argent; scrotum, bourse des testicules.
Мошóночный, ая, ое, *adj.* de la bourse.
Мошéнникъ, *sm.* coupeur de bourse, filou, fripon, coquin, escroc; —ница, *sf.* friponne, coquine.
Мошéнничій, чья, чье, et Мошéнническій, ая, ое, *adj.* de coupeur de bourse, de fripon.
Мошéннически, *adv.* en filou, en fripon.
Мошéнничество, *sn.* filouterie, friponnerie, escroquerie, fourberie.
Мошéнничать, I. 1, *v.n.* voler de la poche, filouter, faire des tours d'escroc.
Измошéнничаться, *v.r. déf.* être habitué à la filouterie, croupir dans le métier de filou.
Намошéнничать, *v.a. déf.* voler beaucoup, dévaliser; s'enrichir par ses filouteries et par ses vols.
Смошéнничать, *v.a. déf.* filouter, faire des filouteries.

МѢШÁТЬ (scr. *makch* 3 et *misr* 4, pers. *amikh-tèn* 5 et *amiz-ídèn* 6, ar. *máche* 7, hébr. *másak* 8, gr. *μίσγειν*, lat. *misc-ere*, all. *misch-en*), I. 1, *v.a.* remuer, mettre en mouvement; mêler, mélanger, mixtionner; *(комý)* empêcher, interrompre, mettre obstacle, gêner; —ся, *v.r.* être mêlé, mélangé; se mêler, se confondre, s'entremêler; se mêler de, prendre part, s'ingérer, s'immiscer; s'embarrasser, s'embrouiller, se tromper; *мѣшáть кипятóкъ*, remuer de l'eau bouillante; *мѣшáть винó съ водóю*, couper du vin avec de l'eau; *мѣшáть кáрты*, mêler, battre les cartes; *не мѣшáй мнѣ*, ne me gêne pas; *водá мѣшáется съ пескóмъ*, l'eau se mêle avec le sable; *онъ ни во что не мѣшáется*, il ne se mêle de rien; *мѣшáться въ умъ*, perdre l'esprit; *part.p.* мѣшанный; —*ное винó*, du vin frelaté.
Мѣшáніе, *sn.v.* remuement, mélange, mixtion.
Мѣшáлка, *dim.* мѣшáлочка, *sf.* spatule, instrument pour remuer; queue du grand esturgeon.
Мѣшанúна, *sf.* mélange de divers objets.

6) آميزيدن 7) ماش 8) מָסַךְ

Вмѣшивать, I. 1, вмѣшáть, *v.a.* mêler, mélanger, entremêler; compromettre, impliquer, engager dans une mauvaise affaire; —ся, *v.r.* être mêlé, mélangé; s'immiscer, s'ingérer; *вмѣшáть кого́ въ ссóру*, impliquer qqu'un dans une querelle; *не въ своё дѣло вмѣшáлся*, il s'est mêlé de ce qui ne le regardait pas; *part.p.* вмѣшанный.

Вмѣшиваніе, вмѣшáніе, *sn.v.* action d'entremêler; implication.

Замѣшивать, замѣшáть, *v.a.* mêler, brouiller, embrouiller, confondre; impliquer, engager, envelopper; —ся, *v.r.* se mêler, se mélanger, se faufiler; s'embrouiller, s'embarrasser; *замѣшáть листы́ въ кни́гѣ*, mêler les feuillets d'un livre; *гóлубь замѣшáлся въ чужýю стáю*, le pigeon s'est mêlé dans une autre troupe; *замѣшáться въ рѣчáхъ*, s'embrouiller dans ses discours; *прáвое крылó вóйска замѣшáлось*, l'aile droite de l'armée était en désordre, était en déroute; *part.p.* замѣшанный.

Замѣшиваніе, замѣшáніе, *sn.v.* action d'embrouiller, de confondre.

Замѣшáтельство, *sn.* confusion, désordre, embrouillement, embarras; *привести́ вóйско въ замѣшáтельство*, mettre la déroute dans une armée.

Намѣшивать, намѣшáть, *v.a.* mêler, mélanger, mixtionner; *part.p.* намѣшанный.

Перемѣшивать, перемѣшáть, *v.a.* mêler, mélanger deux ou plusieurs choses ensemble; remuer, retourner; embrouiller, entremêler, confondre; —ся, *v.r.* se mêler, se mélanger; s'entremêler, se brouiller; *перемѣшáть дровá въ печи́*, remuer le bois dans le poêle; *земля́ перемѣшáлась съ пескóмъ*, la terre s'est mêlée avec le sable; *part.p.* перемѣшанный.

Перемѣшиваніе, перемѣшáніе, *sn.v.* action de mêler, d'embrouiller.

Помѣшивать, помѣшáть, *v.a.* remuer, mêler un peu ou de temps en temps; *(кому́)* empêcher, interrompre, mettre obstacle, troubler; —ся, *v.r.* faire un accouplement de deux bêtes d'une race différente; s'embrouiller, s'embarrasser; perdre la tête, perdre l'esprit; *(на чёмъ)* être passionné pour une chose, être fou d'une chose; *стýжа не помѣ отпрáвиться*, le froid ne l pêché de partir; *part.p.* помѣ

Помѣшиваніе, помѣшáніе, *sn.v* remuer un peu.

Помѣшáтельство, *sn.* empêche tacle, embarras, entrave; *по ство въ умѣ*, aliénation d'es

Пóмѣсь, *sf.* animal d'une race tard, métis.

Пóмѣсный, ая, ое, *adj.* hybrid espèces différentes (se dit des

Помѣха, *sf.* obstacle, entrave, r

Подмѣшивать, подмѣш mêler, mélanger un peu, faire *part.p.* подмѣшанный.

Подмѣшиваніе, подмѣшáніе, *sn.* мѣска, *sf.* action de faire un

Подмѣсъ, *sm.* et Пóдмѣсь, *s* mélange, union de métaux d'une chose de moindre valeu falsification.

Примѣшивать, примѣш faire un mélange, faire un alli participant, faire prendre part, —ся, *v.r.* être mêlé par un mêler de, s'ingérer, s'immiscer part; *примѣшáть кого́ въ сс* pliquer qqu'un dans une querel примѣшанный.

Примѣшиваніе, примѣшáніе, *sn* de faire un alliage.

Примѣсъ, *sm.* et Прúмѣсь, *sf.* all lange, union de métaux.

Размѣшивать, размѣшáт mêler, détremper; —ся, *v.r.* é détrempé; *размѣшáть мýку* détremper, délayer de la farine d *part.p.* размѣшанный.

Размѣшиваніе, размѣшáніе, *sn.v.* détremper.

Смѣшивать, смѣшáть, *v.* ensemble, mélanger, mixtionne brouiller, embrouiller, confondr *v.r.* se mêler, se mélanger; s'em s'embarrasser, se confondre; *бумáги*, mêler ou brouiller les *part.p.* смѣшанный et смѣшенны *цвѣтъ*, une couleur mixte.

Смѣшиваніе, смѣшéніе, *sn.v.* mêler, de mélanger ensemble; mixtion.

, *adv.* ensemble, confusément, , l'un avec l'autre.
mélange, mixtion, union de di-
s, miscellanée, bariolage.
ая, ое, *adj.* miscible, qui peut avec.

(all. *weich*, suéd. *mjuk*); ая, . en russe
, ое, *apoc.* мя́гокъ, гка́, гко, онькій et мякова́тый, ая, ое, tendre, mollet, délicat; ductile ıx); doux, sensible, compatis-
й воскъ, cire molle; *—кій хлѣбъ*, endre; *—кая поду́шка*, coussin *ій нравъ*, un caractère doux; *дце*, un cœur sensible.
. мяко́нько et мякова́то, *comp.* v. mollement, tendrement.
Мягкота́, *sf.* mollesse, tendre-atesse; ductilité des métaux; sensibilité.
(de *ко́жа*, peau), ая, ее, *adj.* ne, qui a la peau molle.
(de *нравъ*, caractère), *sn.* dou-aractère.
ый, ая, ое, *adj.* d'un caractère doux.
(de *се́рдце*, cœur) et Мягкосер-sensibilité.
й et Мягкосерде́чный, ая, ое, d'un cœur sensible.
(de *тѣло*, corps), *sn.* délica-fruits; tendre de la chair.
, ая, ое, *adj.* qui a la chair dit des fruits).
im. мя́кишекъ, шка, *sm.* mie, lle du pain; poulpe, chair so-du doigt opposé à l'ongle.
bourriers, balle, glume, ablais, ui enveloppe le blé.
ая, ое, *adj.* de balle, de glume, rs.
sf. et Мяки́нникъ, *sm.* grenier ers.
poulpe, partie molle de la chair; ir des fruits; pulvérin, poudre élayée.
ая, ое, *adj.* pulpeux, charnu.
f. fruit gâté, fruit pourri.
f. alkekengi, coqueret, vésicaire *hysalis alkekengi*).
m. мя́чикъ, *sm.*, *augm.* мячи́ще, aume, boule élastique pour jouer.
, о́е, *adj.* de balle, de paume.

Мя́кнуть, III.1, et Мягча́ть, I.1, *v.n.* s'amollir, devenir mou.
Отмя́кнуть, *v.n. déf.* s'amollir, perdre quelque chose de sa dureté par un liquide quelconque.
Размя́кнуть, *v.n. déf.* s'amollir entièrement, devenir tout-à-fait mou.
Умя́кнуть, *v.n. déf.* s'amollir jusqu'au point nécessaire; *sl.* être affable.

МЯГЧИ́ТЬ, II.3, *v.a.* amollir, rendre mou, adoucir; *—ся*, *v.r.* s'amollir, devenir mou; *воскъ мягчи́тся отъ тепло́ты*, la chaleur amollit la cire; *part.p.* мягче́нный.
Мягче́ніе, *sn.v.* amollissement.
Мягчи́тельный, ая, ое, *adj.* amollissant, émollient, lénitif.
Смягча́ть, I.1, смягчи́ть, *v.a.* amollir, lénifier, adoucir; commuer (une peine); mitiger, adoucir, humaniser; *—ся*, *v.r.* s'amollir, s'adoucir, se mitiger, s'humaniser; *смягчи́ть гнѣвъ*, apaiser le courroux; *нра́вы ихъ смягчи́лись*, leurs mœurs se sont adoucies; *part.p.* смягче́нный.
Смягче́ніе, *sn.v.* amollissement, adoucissement.
Смягчи́тельный, ая, ое, *adj.* amollissant, adoucissant, émollient.
Умягча́ть, умягчи́ть, *v.a.* rendre mou, amollir; adoucir, rendre doux, humaniser, mitiger; *—ся*, *v.r.* s'amollir, devenir mou; s'adoucir, devenir humain, s'humaniser; *ого́нь умягча́етъ мета́ллы*, le feu amollit les métaux; *part.p.* умягче́нный.
Умягче́ніе, *sn.v.* amollissement, adoucissement.

МЯ́МЛИТЬ (*onomatopée* du bruit que l'on fait en mangeant), II.1, *v.n. pop.* mâchonner, mâcher lentement ou négligemment; anonner, parler en hésitant.
Мя́мленіе. *sn.v.* action de mâcher lentement.
Мя́мля, *sc.* fainéant, nonchalant.
Промя́млить, *v.n. déf.* bégayer, parler en hésitant.

МЯ́СО (scr. *mâns-a* 1, angl. *meat*, la chair; pers. *mèzè* 2, goût, saveur), *dim.* мясцо́, *sn.* chair, viande, charnure; pulpe, chair des fruits; *душёное мя́со*, une daube; *мя́со свино́е*, de la chair de cochon; *мя́со ди́кое*, chair morte, fongus, callosité.
Мясно́й, а́я, о́е, *adj.* de chair, charneux; *—ныя ча́сти*, parties charneuses; *—но́й*

1) मांस. 2) مزه

рядъ, les boucheries, les étaux; *—ной цвѣтъ*, la couleur de chair.

Мясно́е, на́го, *sn.* tout mets préparé avec de la viande.

Мяси́стый, ая, ое, *adj.* charnu, potelé; pulpeux.

Мясни́къ, ка́, *sm.* boucher, étalier.

Мясни́чій, чья, чье, et Мясни́ческій, ая, ое, *adj.* de boucher, d'étalier.

Мясни́чать, I.1, *v.n.* faire le métier de boucher ou d'étalier.

Мясни́чанье, *sn.v.* métier de boucher.

Мясни́ца, *sf.* maladie des chevaux causée par trop d'embonpoint.

Мяздра́ (pour *мясдра́*, de *драть*, écorcher) et Мездра́, ou Мяздри́на et Мездри́на, *sf.* membrane, peau déliée qui enveloppe la chair; fleur de cuir, bourriers, écharnure.

Мяздри́нный et Мездри́нный, ая, ое, *adj.* de cette membrane; *—ный клей*, de la colle forte.

Мяздри́ть, II.1, *v.a.* écharner, ôter la chair.

Мясопрода́вецъ (de *прода́ть*, vendre), вца, *sm.* étalier, marchand de viandes.

Мясопу́стъ (de *постъ*, carême), *sm.* et Мясопу́стіе, *sn.* jour depuis lequel il n'est plus permis de manger de la chair; sexagésime, commencement du carême.

Мясопу́стный, ая, ое, *adj.* du commencement du carême; *—ная недѣля*, dimanche avant la semaine du carnaval, sexagésime.

Мясораст́ительный (de *расти́ть*, faire croître), ая, ое, *adj* sarcotique, qui fait renaître les chairs.

Мясое́дъ (de *ѣсть*, manger), *sm.* et Мясое́стіе, *sn.* jours gras, charnage, temps où il est permis de manger de la viande.

Мясое́дный et Мясое́стный, ая, ое, *adj.* de jours gras.

МЯ́ТА (gr. *μίνθα*) et *sl.* Мя́тва, *sf.* menthe, menthe crépue ou domestique (plante, *mentha crispa*); *го́рная мя́та*, calament *(montana calamentha)*; *ди́кая мя́та*, germandrée *(mentha spicata)*.

Мя́тный, ая, ое, *adj.* de la menthe.

МЯТУ́ (scr. *mat'* 1, agiter; ar. *maoudj* 2, agitation, flot, vague, et *mèt'* 3, frapper), тёшь, *prés.* de

Мясти́, *v.a.irr.* troubler, agiter, bouleverser, soulever, révolter; —ся, *v.r.* se troubler, s'agiter, s'inquiéter; *страхъ мятетъ духъ*, la frayeur trouble l'esprit; *part.p.* мяте́нный.

Мяте́ніе, *sn.v.* trouble, agitation

Возмяти́ть, I.1, возмясти́, *v.a.* révolter, insurger; —ся, *v.r.* se révolter, s'insurger; *pa* тённый.

Возмяте́ніе, *sn.v.* soulèvement,

Смяти́ть, смясти́, *v.a.* troubl agiter, bouleverser, consterne ter; —ся, *v.r.* se troubler s'agiter; *part.p.* смяте́нный; *сли*, des pensées confuses; un esprit troublé.

Смяте́ніе, *sn.v.* trouble, alarm consternation; *привести́ въ* jeter l'alarme, consterner.

Сумя́тица et Сумото́ха, *sf.* co sordre, trouble, embrouillem mini, bagarre.

Смя́тка, *sf.*; *въ смя́тку сва* un œuf mollet. (Ce mot déri et doit être renvoyé à la ra

МЯТЕ́ЖЪ, жа́, *sn.* émeute, s rébellion, sédition, révolte, i *укроти́ть мяте́жъ*, apaiser

Мяте́жный, ая, ое, *adj.* séditi lent, factieux, rebelle, insu mutin.

Мяте́жникъ, *sm.* —ница, *sf.* rel factieux, insurgé.

Мяте́жничій, чья, чье, et Мяте ая, ое, *adj.* de rebelle.

Мяте́жничать, I.1, *v.n.* se révol ger, se soulever, se mutiner.

Мяте́жливый, ая, ое, *adj.* pc bellion, factieux, séditieux.

Мяте́жливость, *sf.* et Мяте́жн propension à la révolte, hum esprit mutin.

Безмяте́жіе, *sn.* tranquillité, c turbabilité.

Безмяте́жный, ая, ое, *adj.* calm imperturbable.

Безмяте́жно, *adv.* tranquilleme

Многомяте́жіе, *sn.sl.* grande r

Многомяте́жный, ая, ое, *adj.* lent, très-tumultueux; — temps de révoltes continuell

МУТИ́ТЬ, II.8, *v.a.* troub trouble (un liquide); *(кол* calomnier, médire; —ся, *v.r.* devenir trouble; *мути́ть* e l'eau; *мутя́тся глаза́*, n troublent; *мути́тся міль*, j'ai

1) मथ् 2) موج 3) مت

v. action de rendre trouble.
im. мутовочка, sf. moulinet, remuer; pop. femme babillarde.
, oe, dim. мутновáтый, ая, oe, le, brouillé, qui n'est pas clair; á, eau trouble; —ные глазá, les; —ное вино́, du vin trouble.
мутновáто, adv. d'une manière

sf. état d'un liquide trouble et :.
, v.n. devenir trouble, se troubler. rticules qui rendent un liquide uage, énéorême, substance qui r l'urine.
eau paisible et profonde d'une oir, abyme, gouffre; coupe-gorge.
ь, v.a. déf. troubler, rendre liquide.
ть, I.1, возмутúть, II.7, ler, agiter, mettre en désordre, a confusion, soulever, ameuter, ter; —ся, v.r. être troublé, evé; se soulever, se révolter; ь нарóдъ, soulever un peuple; ь óбщую тишину́. troubler le ic; part.p. возмущённый.
sn.v. agitation, trouble, émeute, volte.
sm. —тельница, sf. perturba- e-feu, mutin, factieux, esprit возмутúтель общенарóдной perturbateur du repos public.
ый, ая, oe, adj. séditieux, opre à exciter une sédition; ь, harangue séditieuse.
o, adv. séditieusement.
ь, v.a. déf. commencer à troudre trouble.
ь, намутúть, v.a. troubler, ble; (кому́ на кого́) calomnier, nigrer; мнóго намутúлъ на льнику, il m'a entièrement ès du chef.
окъ, sf. plur. discours contre lomnies.
ь, v.a. déf. troubler un peu, peu trouble; brouiller, désu- la discorde; —ся, v.r. être levenir trouble, se troubler, помутúть мýжа съ женóю, n mari et une femme; помутилá, mes yeux se sont obscur- помучённый.

Смущáть, смутúть, v.a. troubler, brouiller, agiter, inquiéter, dérouter, consterner, déconcerter, tracasser, rendre confus, jeter la confusion; —ся, v.r. se troubler, s'agiter, s'inquiéter, se déconcerter; être inquiet, agité, bouleversé; balancer, hésiter; этотъ слýчай ихъ óчень смутúлъ, cet accident les a fort déconcertés; part.p. смущённый.
Смущéніе, sn.v. agitation, inquiétude, consternation, bouleversement.
Смутúтель, sm. perturbateur, tracassier; —тельница, sf. perturbatrice, tracassière.
Смýта, sf. vi. émeute, sédition.
Смýтный, ая, oe, adj. troublé, inquiet, agité; confus, tumultueux; —ный взоръ, regard inquiet; —ное врéмя, un temps de trouble; —ныя обстоятельства, circonstances épineuses.
Смýтно, adv. avec inquiétude, avec agitation.
Смýтность, sf. inquiétude, agitation.
Смýтникъ et Смутьянъ, sm. tracassier, celui qui excite des troubles; —ница et —ьянка, sf. femme tracassière.
Смýтни, ней, et Смýтки, токъ, sf. plur. tracasseries, querelles, brouilleries.
Смýтничать, I.1, et Смутьянить, II.1, v.n. être tracassier, faire des brouilleries, causer des querelles.
Смýтничество, sn. esprit tracassier.
МЯУ́КАТЬ (onomatopée du cri du chat), I.1 et II.2, asp. unipl. мяýкнуть, III.1, v.n. miauler, crier comme un chat.
Мяýканье, sn.v. miaulement.

МУ́РО (gr. μύρον; ar. mourr 1, hébr. mor 2, la myrrhe), sn. parfum, baume, encens; huile sacrée, chrême.
Мýрный, ая, oe, adj. de parfum; d'huile sainte, de chrême.
Мýрница, sf. vase pour le saint chrême.
Мурúка (gr. μυρίκη, de μύρον), sf. tamaris (arbrisseau, myrica quercifolia).
Мурóвать, I.2, v.a. sl. oindre, sacrer.
Мурóваніе, sn. sl. onction, sacre.
Мурóваръ (de варúть, faire cuire) et Мурóварецъ, рца, sm. —ница, sf. celui ou celle qui prépare la sainte huile.
Мурóваréніе, sn.v. action de préparer la sainte huile ou le chrême.
Мурóварный, ая, oe, adj. qui concerne la préparation de la sainte huile.
Мурóвóніе (de вóня, odeur), sn. parfum, odeur suave.

1) מר 2) מור

Мурово́нный, ая, ое, *adj.* odorant, odoriférant.

Мурово́сица (de *носи́ть*, porter), *sf.* porteuse de parfums (nom donné aux saintes femmes qui embaumèrent le corps du Christ; vendeuse du saint chrême.

Муропома́зовать (de *ма́зать*, oindre), I.ъ, *v.a.* confirmer, administrer le sacrement de confirmation.

Муропома́зание, *sn.* confirmation, un des sept sacrements de l'Église grecque.

Муропома́заниикъ, *sm.* —ница, *sf.* souverain qui a reçu le sacre, l'oint du

Муропрода́вецъ (de *прода́ть*, ve *sm.* vendeur du saint chrême.

Муропрода́вница, *sf.* endroit où le saint chrême.

Муроточецъ (de *течь*, couler), surnom des Saints dont les reli lent des parfums.

Муроточи́вый, ая, ое, *adj.* dont l exhalent du baume ou des par

Муроуха́нный (de *ухать*, exhaler u ая, ое, *adj.* odorant, odoriféran

НА

Н, н, *н*, 14e lettre de l'alphabet russe, prise du *nu* ou *ny* (*N*, *ν*) des Grecs, appelée anciennement *нашъ*, et maintenant *енне*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ҂ (н҃), elle marque, dans le slavon d'église, le nombre 50, et avec le signe ҂, placé devant elle (҂ н҃), le nombre 50, 000.

НА (gr. *ἀνὰ*, all. *an*), *prép.* qui demande *l'accusatif* ou le *prépositionnel*, sur, contre, pour, en, dans, à; *сидѣть на стулъ*, être assis sur une chaise; *положи́ть на стулъ*, mettre sur une chaise; *уповать на Бога*, espérer en Dieu; *на у́дачу*, au hasard; *итти́ войно́ю на враго́въ*, marcher contre les ennemis; *убитъ на войнѣ*, tué à la guerre; *ѣхать на свои́хъ лошадя́хъ*, partir avec ses propres chevaux; *лѣсъ на строе́ніе*, du bois de construction; *на бу́дущей недѣлѣ*, dans le courant de la semaine prochaine; *на сихъ дняхъ*, ces jours-ci.

Dans la composition elle désigne une action faite sur la surface d'un objet, une accumulation, ou, avec le pronom *ся*, une pleine satisfaction; ex. найти́, *venir sur, trouver;* набросать, *jeter en un tas;* нагуля́ться, *se promener suffisamment.*

На, *interj.* tiens; *на, возьми́*, prends donc, tiens.

Надъ ou **На́до**, *prép.* qui demande le *factif*, sur, dessus, au-dessus de; *надъ рѣко́ю*, au-dessus de la rivière; *смотрѣть надъ дѣтьми́*, veiller sur les enfants; *надо мно́ю*, sur moi. Dans la composition elle désigne une action produite d'en haut; comme надсма́тривать, *inspecter;* надписа́ть, *intituler.*

НАГ

НАБА́ТЪ (ar. *naoubèt* 1, fanfare, *sm.* alarme; *vi.* tambour de cuivre *набатъ*, donner l'alarme, sonner

Наба́тный, ая, ое, *adj.* d'alarme *ко́локолъ*, le tocsin, le beffroi.

Наба́тить, II.ъ, *v.a. pop.* publier, d

НАВА́ГА, *sf.* gade callarias, dors de la Mer Blanche, *gadus calla*

Нава́жій, жья, жье, *adj.* de gade

НАВИГА́ЦІЯ (lat. *navigatio*, vaisseau), *sf.* navigation, scien vigateur.

Навига́ціо́нный, ая, ое, *adj.* de la n

Навига́торъ, *sm.* un navigateur.

НАГА́ЙКА (tat. *noghaï* 2, Tatare *sf.* fouet court en cuir tressé petit manche en bois.

НА́ГЕЛЬ (holl. *nagel*), *sm.* g cheville de bois pour attacher l *коѳель-на́гель* et *карвиль-на́* villot, toret de tournage, *t. de*

НАГО́Й (scr. *nag-na* 3, de *na* honte, d'où *nagnatva* 4, nudité, *us*, all. *nack-t*), áя, óe, *apoc.* го, *adj.* nu, sans habits; ouve vert, visible; *нагое тѣло*, un *раздѣться до нага*, se déshal

На́гость et **Нагота́**, *sf.* nudité, corps nu; nudité, manque de h

Наготе́ть, I.ъ, et *sl.* Наготова́ть être nu, manquer de vêtemen

Нагишо́мъ, *adv. pop.* tout nu.

Нагиша́ка, *sc.* personne qui man tements.

Обнажа́ть, I.ъ, **обнажи́ть**, II.ъ, à nu, faire voir à nu, dépouil biller; dégaîner, tirer du fourr

1) نوبة 2) نغاى 3) नग्न 4) नग्न 5) नग्नत्व

: au jour, manifester; —ся, ettre à nu, se dépouiller; se e manifester, être mis au jour; légaîné; être privé, perdre; *рýку*, se découvrir le bras; *мечъ*, tirer l'épée; *part.p.* ; —*ный мечъ*, l'épée nue. *sn.v.* action de mettre à nu, nt, nudité.

ıя, oe, *adj.* qui agit sans pu- lent, effronté, insolent, turbu- t, impétueux (du vent).

npudemment, avec effronterie. impudence, effronterie, inso- bulence; impétuosité, fureur

ıá, *sm.* impudent, insolent, ıpertinent.

r. *nâzir* 1, qui regarde), *sm.* : du ciel opposé au zénith ou :al, *t. d'astron.*

, ká, *sm.* émeri (pierre ferru- ır polir les métaux, *smyris).* ая, oe, *adj.* d'émeri.

гу, na), particule prépositive former ou à renforcer le su- omme: *наибóльшій*, le plus *лýчшій*, le meilleur de tous.

's. *nèkârè* 2, timbale), *sf. vi.* timbales, instrument militaire.

(holl. *nagthuis*, de l'all. *nacht, us*, maison) et Нáхтоусъ, *sm.* rmoire de la boussole, *t. de mar.* ая, oe, *adj.* d'habitacle.

lim. налúмецъ, мца, *sm.* lotte, isson de rivière, *gadus lota).* , мье, *adj.* de lotte.

: nankin, cotonnade croisée, la Chine ainsi appelée de la *ınkin.*

ı, oe, *adj.* de nankin.

(holl. *hangtouw)* et Нáйтовъ, , risse, *t. de mar.*

Нáйтовить, II.2, обнáйтовить ить, *v.a.* risser, amarrer.

νάρδος, pers. *nârdîn* 3), *sm.* plante aromatique, *andropo- s).*

, oe, *adj.* de nard.

ІЕСКІЙ (gr. *ναρκωτικός*, de *νάρ- ssement*), ая, oe, *adj.* narcotique, qui a la vertu d'assoupir.

НАРТА, *sf.* traîneau de Sibérie long et fort léger, couvert de nattes et attelé de chiens ou de rennes.

Нáртенный, ая, oe, *adj.* de ce traîneau.

НАРЦИСЪ (gr. *νάρκισσος*, pers. *nerguis* 4), *sm.* narcisse (fleur, *narcissus).*

Нарцúсовый, ая, oe, *adj.* de narcisse.

НÁРЫ, *sf. plur.* planches posées sur des poteaux où se couchent les manœuvres; lit de camp; grabat.

Подвáрье, *sn.* place vide sous le lit.

НАСТÝРЦІЙ (lat. *nasturtium)*, *sm.* capu- cine, cresson du Pérou ou du Mexique (plante, *tropæolum majus).*

НАСТЪ (de *настынуть?*), *sm.* croûte sur la neige produite par la gelée après un dégel.

Невáстье, *sn.* temps pluvieux ou neigeux, mauvais temps.

Невáстливый, ая, oe, *adj.* pluvieux, nei- geux, mauvais (du temps).

Невáстливость, *sf.* température pluvieuse ou neigeuse.

НАТÝРА (lat. *natura*, de *nasci*, naître), *sf.* nature, tout l'univers; tempérament, constitution, complexion; *писáть, рисовáть съ натýры*, peindre, dessiner d'a- près nature, *t. de peinture*; *натýрою*, en espèces, *t. de comm.*

Натурáльный, ая, oe, *adj.* naturel, de la nature.

Натурáльно, *adv.* naturellement.

Натýрный, ая, oe, *adj.* de nature, *t. des beaux-arts*; —*ный классъ*, classe où l'on dessine ou peint d'après nature.

Натýрщикъ, *sm.* —щица, *sf.* modèle, per- sonne qui sert de modèle dans un atelier de peinture.

Натуралúстъ, *sm.* un naturaliste.

Натурализовáть, I.1, *v.a.* naturaliser, don- ner à un étranger les droits des naturels.

Натурализáція, *sf.* naturalisation.

Натуроиспытáтель (de *испытáть*, essayer), *sm.* naturaliste, observateur de la nature.

НÁЦІЯ (lat. *natio)*, *sf.* nation, peuple.

Національный, ая, oe, *adj.* national.

Національность, *sf.* nationalité.

НАШАТЫРЬ (ar. *nichâdir* 5), рá, *sm.* sel ammoniac, salmiac *(sal ammoniacum).*

Нашатырный, ая, oe, *adj.* de sel ammoniac.

1) ناظر 2) نقاره 3) ناردين 4) نرگس 5) نشادر

НЕ (scr. *na* 1, pers. *neh* 2, gr. *νή*, lat. *non*, all. *nicht*; scr. *ni* 3, préfixe d'affirmation), *adv.* ne pas, ne point, non; *не хочу́*, je ne veux pas; *я, а не онъ*, moi, et non lui; *не у*, *sl.* pas encore.

Не́гли, *adv. sl.* peut-être.

Ни, *conj.* ni, pas même; *sl.* non; *ни тотъ ни другóй*, ni l'un ni l'autre; *ни оди́нъ*, pas un; *ни какóй*, aucun; *кто бы ни*, qui que; *что бы ни*, quoi que; *какóй бы ни*, quelque . . . . que.

Нижé, *conj.* ni même; *ни прóсьбы, ни угрóзы, нижé наказáнія*, ni les prières, ni les menaces, ni même les châtiments.

Нишкну́ть et Нишну́ть, Ш. 1, занишкну́ть, *v.n. pop.* ne dire mot, se taire, rester bouche close.

Нѣ, particule préfixe qui marque une certaine indétermination; comme; нѣ́кто, *quelqu'un*; нѣ́когда, *jadis, un jour.*

НЕ́БО (scr. *nab'-asa* 4, air et ciel; ar. *nèba* 5, être élevé; gr. *νεφ-έλη*, lat. *nubes*, all. *neb-el*, nuage, brouillard), *plur.* небесá, *sn.* ciel, cieux; air; le Ciel, Dieu; (нёбо) palais, partie de la bouche; *чи́стое нéбо*, un ciel serein, un air pur; *возвести́ óчи на небесá*, lever les yeux au ciel; *Небесáмъ такъ угóдно бы́ло*, le Ciel l'a voulu ainsi.

Небéсный, ая, ое, *adj.* céleste, du ciel; d'air; divin, céleste, de Dieu; *—ныя тѣлá*, les corps célestes; *—ныя явлéнія*, des météores; *—ный даръ*, un don du Ciel; *—ная красотá*, une beauté céleste.

Небови́децъ (de *ви́дѣть*, voir), дца, *sm.* celui qui connaît les mystères célestes.

Небожи́тель (de *жить*, vivre), *sm.* habitant du ciel, bienheureux; divinité païenne du premier ordre.

Небозóръ (de *зрѣть*, voir), *sm.* uranoscope (poisson, *uranoscopus*).

Небокрáй (de *край*, bord), *sm.* bord du ciel, horizon.

Небоописáніе (de *описáть*, décrire), *sn.* uranographie, description du ciel.

Небоописáтель, *sm.* uranographe.

Небоописáтельный, ая, ое, *adj.* uranographique, de l'uranographie.

Небопáрный (de *пари́ть*, planer), ая, ое, *adj.* planant au plus haut des airs.

Небосклóнъ (de *склони́ть*, incliner), *sm.* horizon, bornes du ciel; climat.

Поднéбесье, *sn.* la plus haute partie de l'air; *орёлъ пари́тъ по поднéбесы* plane au plus haut des airs.

Поднебéсный, ая, ое, *adj.* qui es ciel, terrestre; *—ныя твáри*, tures terrestres.

Поднебéсная, ной, *sf.* univers, mo

Поднéбье, *sn.* palais de la bouche.

Поднéбный, ая, ое, *adj.* palatal, d *—ныя бýквы*, lettres palatales, *t. de*

НЕГОЦІÁЦІЯ (lat. *negotiatio*, de n affaire), *sf.* négociation, affaire qu'on

Негоціáнтъ, *sm.* négociant, comme

НÉДГЕДСЫ (angl. *knight-heads*), apôtres, alonges, *t. de mar.*

НЕКРОЛÓГІЯ (du gr. *νεκρός*, n *λόγος*, discours), *sf.* nécrologie historique sur un mort.

Некрологи́ческій, ая, ое, *adj.* nécrol

Некромáнтія (gr. *νεκρομαντ μαντεία*, divination), *sf.* nécrom nécromance, art prétendu d'évoq ames des morts.

НÉКТАРЪ (gr. *νέκταρ*), *sm.* nectar, des dieux de la fable.

Нéктарный, ая, ое, *adj.* de nectar.

НÉЛЬМА, *sf.* sorte de truite sau des fleuves de Sibérie (*salmo nelm*

НЕОЛÓГІЯ (du gr. *νέος*, nouve *λόγος*, discours), *sf.* néologie, em nouveaux mots.

Неологи́ческій, ая, ое, *adj.* néologiq la néologie.

Неолóгъ, *sm.* un néologiste.

НЕРВЪ (lat. *nervus*, du gr. *νεῦρον* nerf, tendon des muscles.

Нéрвный, ая, ое, *adj.* nerval. des n

Нерви́ческій, ая, ое, *adj.* nerveux, de nerfs; *—ская лихорáдка*, un nerveuse.

НЕРЕТÓ (suéd. *mjårde*), *sn.* sc nasse de pêcheur faite d'osier.

НÉРПА (fin. *norpa*), *sf.* veau phoque (*phoca vitulina*).

Нéрповый, ая, ое, *adj.* de veau m

НЕСТИ́ (pers. *nès-idèn* 6, poser *násá* 7, porter; gr. *οἴσ-ειν*, *futur* *ρειν*, porter), *prés.* несý, *v.a. irr.* *indéf.* Носи́ть, II. 6, *asp. mult.* нá *v.a.* porter; entraîner, charrier; remplir; supporter, souffrir, en pondre; *—ся*, *v.r.* être porté; flott

1) न 2) نه 3) नि 4) नमस 5) نباء 6) نسيدن 7) נָשָׂא

é; prendre des airs, s'élever; pondre
ifs; *несть на рукáхъ*, porter sur
is; *носúть плáтье*, porter, mettre
ellement un habit; *по рѣкѣ несётъ*
la rivière charrie des glaces; *бýрею
ь дóлго по волнáмъ носúло*, la
te fit long-temps flotter le navire
ondes; *несётъ вѣтеръ въ окнó*,
it souffle par la fenêtre; *нестú
я дóлжности*, exercer divers em-
носúть дóброе úмя, avoir une
réputation; *молвá нóсится*, le
ourt, on dit; *отъ ѐтого лекáрства
и несло́ больнáго*, ce remède a
ler le malade par en haut et par en
part. p. несённый et нóшенный.
ou Нóшеніе, *sn.v.* et Нóска, *sf.*
de porter.
a, *sf.* femelle pondeuse d'oiseau.
sn., *dim.* носúлки, лóкъ, *sf. plur.*
, limonière, bard, brancard, pa-
n; chaise à porteurs; oiseau de maçon.
ный, ая, ое, *adj.* de civière, de
ard.
ый, ая, ое, *adj.* servant à porter;
плáтье, habillement de tous les jours.
щикъ, *sm.* porteur, brancardier,
faix, porte-balle, hardeur, crocheteur.
ая, ое, *apoc.* нóсокъ, скá, ско,
ort pour porter; fort, durable; pon-
; *—кая ткань*, étoffe durable; *—кая
ca*, poule pondeuse.
ъ, *sf.* état d'une chose durable, solidité.
, чаго, *sm.* marchand ambulant.
dim. нóшка, *sf.* faix, charge; *нóша*
, une charge de bois, un cotret.
, кá, *sm.* un aide maçon.
úть, внестú, *v.a.* porter dans,
e dedans, insérer, intercaler, enre-
r, immatriculer, inscrire au protocole;
r une recette; payer; *—ся*, *v.r.* être
dans, inséré, enregistré, payé;
нú статью въ сочинéніе, insérer
ticle dans un ouvrage; *внестú при-
въ кнúгу*, porter une recette en
te; *внестú недоúмки*, payer les
ges; *part.p.* внесённый.
ie, внесéніе, *sn.v.* et Вносъ, *sm.* ou
ca, *sf.* action de porter dans, inser-
enregistrement, protocole, payement.
й, ая, ое, *adj.* porté dans, inséré;
я мѣстá, passages d'un auteur cités
légués, citations; *—ный знакъ*, les
emets, *t. de gramm.*

Вносúть et *sl.* Возносúть, взнестú
et вознестú, *v.a.* porter en haut, lever,
élever, ériger, hausser, exhausser; verser
une somme, contribuer, payer, financer;
imputer, porter contre; louer, exalter,
glorifier; *—ся*, *v.r.* se porter en haut,
s'élever, prendre son essor; être porté
en haut, élevé, glorifié, loué, exalté;
s'enorgueillir, être hautain; *взнёсъ на
меня напрáслину*, il a porté une fausse
accusation contre moi; *возносúть глас*,
élever la voix; *part.p.* вознесённый.
Вносъ, *sm.* versement, paiement d'une
somme; imputation, calomnie.
Взнóсный, ая, ое, *adj.* à payer, à verser;
faux, mal fondé, calomnieux.
Возношéніе, вознесéніе, *sn.v.* action de
porter en haut; louange, exaltation;
présomption, orgueil; *Вознесéніе Господнe*,
l'Ascension de Notre Seigneur; fête de
l'Ascension; église bâtie en mémoire de
l'Ascension, église de l'Ascension.
Вознесéнскій, ая, ое, *adj.* de l'Église bâtie
en mémoire de l'Ascension.
Возносúтельный, ая, ое, *adj.* *—ное мѣ-
стоимéніе*, pronom relatif, *t. de gramm.*
Вознóсливый, ая, ое, *adj.* orgueilleux,
hautain, altier, présomptueux.
Вознóсливо, *adv.* avec hauteur.
Вознóсливость, *sf.* orgueil, hauteur, pré-
somption.
Превозносúть, превознестú, *v.a.* élever,
placer à un rang élevé; exalter, prôner,
vanter, préconiser; *—ся*, *v.r.* être loué,
exalté; se glorifier, s'enorgueillir; *пре-
возносúться богáтствомъ*, s'enorgueillir
de ses richesses; *part.p.* превознесённый.
Превозношéніе, превознесéніе, *sn.v.* action
d'exalter, exaltation.
Выносúть, вынесть, *v.a.* porter de-
hors, exporter; emporter, ôter, enlever;
rapporter, redire, divulguer; *—ся*, *v.r.*
être porté dehors, exporté; se transporter
ailleurs, déloger; *разговóръ вынесть*,
divulguer un entretien; *отъ пожáра всѣ
выносúлись*, l'incendie les a tous fait dé-
loger; *part.p.* вынесенный.
Выношéніе, вынесеніе, *sn.v.* exportation,
action de porter dehors.
Вынос, *sm.* convoi funèbre, funérailles,
enterrement; additions faites en marge
d'un écrit.
Вынóска, *sf.* signe, marque sur la marge
d'un livre ou d'un écrit, citation.

Вы́носный, ая, ое, *adj.* rapporté, publié, divulgué; mortuaire, funéraire.

Вына́шивать, I. 1, **вы́носить**, *v.a.* tirer dehors; porter souvent, mettre; user, déchirer; dresser les oiseaux de proie; —**ся**, *v.r.* être usé; être dressé; *part.p.* **вы́ношенный**; —*ное пла́тье*, habit usé.

Вына́шиваніе, **вы́ношеніе**, *sn.v.* action de tirer dehors, de porter, de mettre souvent.

Вына́шивальщикъ, *sm.* fauconnier.

Вы́носокъ, **ска**, *sm.* habit usé.

Доноси́ть, **донести́**, *v.a.* porter jusqu'à un endroit; faire un rapport, rapporter, déclarer, exposer; accuser, dénoncer; —**ся**, *v.r.* être rapporté, déclaré, dénoncé; *донести́ на кого́ въ заговóръ*, accuser qqu'un d'une conspiration; *part.p.* **донесённый**.

Дона́шивать, **доноси́ть**, *v.a.* porter jusqu'au bout, achever de porter; user tout-à-fait.

Доноше́ніе, **донесе́ніе**, *sn.v.* requête, supplique; déclaration, exposé, rapport.

Доно́съ, *sm.* déclaration, dénonciation, charge, accusation.

Доно́сный, ая, ое, *adj.* de dénonciation.

Доноси́тель et **Доно́счикъ**, *sm.* délateur, dénonciateur; —**тельница** et —**чица**, *sf.* délatrice.

Недоноси́ть, *v.a. déf.* avorter, faire une fausse couche, accoucher avant le terme; *part.p.* **недоно́шенный**; —*ное дитя́*, enfant abortif, avorton.

Недоно́съ, *sm.* une fausse-couche.

Недоно́сокъ, **ска**, *sm.* enfant abortif, avorton, faux-germe.

Заноси́ть, **занести́**, *v.a.* porter, donner, remettre en passant; emporter, disperser, égarer; couvrir, combler, encombrer; —**ся**, *v.r.* être porté en passant; être emporté; être encombré; s'enfler, s'enorgueillir trop; *занесло́ бе́регъ песко́мъ*, le rivage est encombré de sable; *зане́сть ру́ку*, lever la main pour frapper, porter la main sur; *part.p.* **занесённый**.

Заноше́ніе, **занесе́ніе**, *sn.v.* action de porter, de remettre en passant, d'emporter, d'encombrer.

Зано́съ, *sm.* encombrement; *зано́съ мѣ́сячныхъ*, aménorrhée, *t. de médec.*

Зано́сный, ая, ое, *adj.* apporté d'autre part; —*ная боле́знь*, une maladie importée.

Зано́счивый, ая, ое, *adj.* présomptueux, hautain, fier, orgueilleux.

Зано́счиво, *adv.* avec présomption.

Зано́счивость, *sf.* présomption, fierté, hauteur.

Зана́шивать, **заноси́ть**, *v.a.* salir en user à force de porter; *part.p.* **зано́**

Износи́ть, **изнести́**, *v.a.* porter produire, faire croître; —**ся**, porté dehors; être produit; **po** несённый.

Изна́шивать, **износи́ть**, *v.a.* user à porter, friper; —**ся**, *v.r.* s'user, *part.p.* **изно́шенный**.

Изноше́ніе, *sn.v.* et **Изно́съ**, *sm* d'user; *носи́ть до изно́су*, po chose jusqu'à ce qu'elle soit tout-à-

Изно́сокъ, **ска**, *sm.* chose usée d'être portée.

Произноси́ть, **произнести́**, *v.a.* pr articuler, proférer, émettre; — se prononcer, être prononcé; *п си́ть слова́ я́вственно*, articuler tement les mots; *part.p.* **произне**

Произноше́ніе, **произнесе́ніе**, *sn.* nonciation, articulation.

Наноси́ть, **нанести́**, *v.a.* porter, l'un sur l'autre, entasser, amasser muler, amonceler; causer, procu tirer, faire; —**ся**, *v.r.* être porté, amoncelé; *ве́тромъ нанесло́ сн* vent a amoncelé la neige; *нанести печа́ль*, causer du chagrin à q *нане́сть оби́ду*, offenser, faire un a *part.p.* **нанесённый**.

Нанесе́ніе, *sn.v.* action d'entasser, muler; de causer, de faire.

Нана́шивать, **наноси́ть**, *v.a.* porter en tité sur; *part.p.* **нано́шенный**.

Наноше́ніе, *sn.v.* et **Нано́ска**, *sf.* act porter en quantité sur.

Нано́съ, *sm.* chose entassée; terrain par alluvion; calomnié; *нано́съ* sablement, attérissement, accoulin.

Нано́сный, ая, ое, *adj.* apporté, e charrié; calomnieux; —*ная земл* terre rapportée; terrain formé pa vion; —*ныя ре́чи*, des calomnie

Надноси́ть, **наднести́**, *v.a.* p mettre au-dessus, suspendre, ajoute davantage; *наднёсъ два рубля* и *нимъ оста́лись*, il a ajouté deux et l'objet lui est resté; *part.p.* сённый; —*ный мечъ надъ голов* glaive suspendu sur la tête.

ть, обнесть, *v.a.* porter autour, ceindre, environner; passer servant à la ronde; calomnier, nigrer, détracter; —ся, *v.r.* être our; *обнесть иконы около пер-* r les images autour de l'église; *домъ*, entourer d'un rempart; *голову*, la tête me tourne; несенный.

n.v. action de porter autour. une calomnie.

ія, ое, *adj.* calomnieux.

n. plur. longes, courroies qu'on r des pieds des jeunes fau- elle.

ся, обноситься, *v.r.* porter jus- usé, user tout à fait; *обноситься-* мъ, porter un habit jusqu'à ce tout-à-fait usé.

ка, *dim.* обносочекъ, чка, *sm.* usé, vieux habit, vieux soulier.

ть, отнести, *v.a.* porter, re- pporter, attribuer, imputer; ncher d'un seul coup; séparer, mettre dans un autre lieu; être porté, remis; se rapporter, , regarder, concerner, être du en rapporter, s'adresser; *отне- сому письмо*, remettre une u'un; *это происшествіе от- такому-то времени*, on rap- évènement à telle époque; *отнесло отъ берега лодку*, éloigné la nacelle du rivage; *относится къ Математикѣ*, e est du ressort des mathé- *part.p.* отнесенный.

отнесеніе, *sn.v.* action de rap- attribuer; rapport, relation; *ношеніе*, avoir rapport, se être relatif; *въ семъ отноше-* e rapport, sous cet aspect, int de vue, à cet égard.

. et Отнoска, *sf.* action de le remettre; saillie, *t. d'archit.* ый, ая, ое, *adj.* qui a du *—ное мѣстоименіе*, pronom *le gramm.*

, *adv.* relativement.

ость, *sf.* relation, rapport, as- de vue.

ія, ое, *adj.* porté, apporté.

m. —щица, *sf.* porteur, celui ui porte ou qui remet.

Неотносительный, ая, ое, *adj.* qui n'a aucun rapport, absolu.

Неотносительно, *adv.* absolument.

Соотношеніе, *sn.v.* corrélation, rapport mutuel, relation respective.

Соотносительный, ая, ое, *adj.* corrélatif, qui a un rapport respectif.

Переносить, *sl.* Преносить, перенести et пренести, *v.a.* porter ailleurs, transporter, transférer; supporter, souffrir, endurer; redire, colporter, rapporter, répéter; —ся, *v.r.* se transporter ailleurs, déménager, déloger; être transféré, transporté; *переносить пожитки въ другой домъ*, transporter ses effets dans une autre maison; *въ жизни много перенесъ горестей*, il a enduré dans sa vie beaucoup de chagrins; *перенести дѣло въ высшій судъ*, en appeler à une cour supérieure; *переносить вѣсти*, répéter, colporter des nouvelles; *part.p.* перенесенный et пренесенный.

Переношеніе, *sl.* Преношеніе, перенесеніе et пренесеніе, *sn.v.* et Перенoска, *sf.* action de transporter, de transférer, translation, transférement, transport; inversion, transposition de mots; action de souffrir, d'endurer; *перенесеніе мощей*, la translation des Reliques.

Перенашивать, переносить, *v.a.* transporter, transférer tout; *part.p.* перенoшенный.

Перенoсъ, *sm.* transport, action de transporter; syllabe d'un mot transportée à la ligne suivante; enjambement, sens qui porte sur deux vers; transport du montant d'une addition à la page suivante; métaphore, changement du sens d'un mot; *plur.* перенoсы, dits et redits, caquets, commérages.

Перенoсный, ая, ое, *adj.* de transport, d'enjambement; métaphorique, figuré; redit, répété; *—ный смыслъ*, un sens figuré; *—ныя рѣчи*, des caquets.

Перенoсно, *adv.* métaphoriquement, dans un sens figuré.

Перенoщикъ, *sm.* —щица, *sf.* rapporteur, colporteur de nouvelles.

Поносить, понести, *v.a.* porter; concevoir, devenir enceinte; supporter, souffrir, endurer; blâmer, reprocher; calomnier, médire, injurier, outrager, détracter; *понести труды*, endurer des peines; *поносить кого заочно*, injurier qqu'un en son absence; *part.p.* понесенный.

Пона́шивать, поноси́ть, *v.a.* porter souvent, porter un peu; *part.p.* пона́шенный; —*ная шу́ба*, une pelisse qui a été un peu portée.

Поношéніе, *sn.v.* action d'injurier, de blâmer, d'outrager.

Понесéніе, *sn.v.* action de porter, de souffrir, d'endurer.

Поно́ска, *dim.* поно́сочка, *sf.* tout ce qu'on jette à un chien pour qu'il le rapporte.

Поно́съ, *sm.* outrage, injure, opprobre; flux de ventre, foire, diarrhée; vent favorable.

Поно́сный; ая, ое, *adj.* blâmable, qui mérite un reproche; outrageant, médisant, injurieux; favorable; —*ный посту́покъ*, une conduite blâmable; —*ныя слова́*, des paroles injurieuses; —*ный вѣтеръ*, un vent favorable.

Поно́сно, *adv.* injurieusement.

Поно́сливый, ая, ое, *adj.* injurieux, outrageant, diffamant.

Поноси́тель, *sm.* —тельница, *sf.* diffamateur, détracteur, calomniateur.

Поноси́тельный, ая, ое, *adj.* injurieux, outrageant, diffamant.

Поно́счивый, ая, ое, *adj.* porté à injurier ou à outrager; (en parlant d'un chien) dressé à rapporter ce qu'on lui jette.

Подноси́ть, поднести́, *v.a.* porter dessous ou auprès; présenter, offrir, dédier; ajouter, apporter encore; —ся, *v.r.* être présenté, offert; *поднести́ ко́фе*, présenter du café; *поднести́ кому́ кни́гу*, dédier un ouvrage à qqu'un; *part.p.* поднесéнный.

Подношéніе, поднесéніе, *sn.v.* action d'offrir ou de dédier, dédicace.

Подно́съ, *sm.* offrande; *dim.* подно́сецъ, сца, *sm.* plateau, cabaret.

Подно́сный, ая, ое, *adj.* du plateau, du cabaret; offert, dédié.

Подно́щикъ, *sm.* —щица, *sf.* celui ou celle qui présente les boissons, comme thé, liqueurs, etc.

Приноси́ть, принести́, *v.a.* porter vers, apporter; rapporter, rendre, produire, donner, procurer; —ся, *v.r.* être porté, apporté; *принеси́ мнѣ воды́*, apporte-moi de l'eau; *вѣтромъ принесло́ су́дно къ бе́регу*, le vent a poussé le navire vers le rivage; *земля́ сія́ ма́ло хлѣба прино́ситъ*, cette terre produit peu de blé; *домъ сто́лько дохо́да въ но́ситъ*, la maison rapporte t venu par an; *принести́ жа́лобу* se plaindre de qqu'un; *part.p.* сéнный.

Приноси́ть, *v.a.déf.* user tous les ou toute la chaussure; —ся, *v.r.*

Приношéніе, принесéніе, *sn.v.* act porter, d'offrir.

Прино́съ, *sm.* chose offerte, don, cadeau; *искуси́ть судью́ прино́* cher à gagner un juge par des

Прино́сный, ая, ое, *adj.* offert, présent

Прино́сная, ной, *sf.* chambre où porte les nouveaux-nés aux Enfant

Приноси́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celle qui apporte, porteur.

Проноси́ть, провести́, *v.* par devant; répandre, divulguer purger; —ся, *v.r.* se répandre, blié, être divulgué; *пронёсся* c bruit s'est répandu; *part.p.* про

Пронесéніе, *sn.v.* action de porte vant, action de divulguer.

Прона́шивать, проноси́ть, *v.a.* un certain temps pour porter u porter un vêtement pendant u temps; —ся, *v.r.* être porté p certain temps; *part.p.* проно́ше

Проно́съ, *sm.* action de publier, guer; effet d'un purgatif; *не ва* à condition de ne pas le divulg

Прово́сный, ая, ое, *adj.* laxatif, —*ное лека́рство*, un remède l purgatif.

Разноси́ть, разнести́, *v.a.* lieu en lieu, colporter; pous vers endroits, disperser, dissé pandre, divulguer, publier par-t *v.r.* être porté de lieu en lieu, être publié, divulgué; *разн ва́ры для прода́жи*, colporte chandises pour les vendre; *pa рею суда́*, la tempête a dispe vires; *разноси́ть вѣсти*, col nouvelles; *разнёсся слухъ*, le répandu; *part.p.* разнесéнный.

Разнесéніе, *sn.v.* action de port et d'autre, colportage.

Разна́шивать, разноси́ть, *v.a.* élargir à force de porter; —ся élargi à force d'être porté; *раз сапоги́*, porter des bottes pou gir; *part.p.* разно́шенный.

m. et Разно́ска, sf. action de côté et d'autre, colportage; словъ, transposition des mots, hyperbate.
ая, ое, adj. porté de côté et olporté.
, sm. —щица, sf. colporteur, iarchand ambulant; porte-balle, ; colporteur de nouvelles.
, чья, чье, et Разно́щическій, lj. de colporteur.
ь, снести́, v.a. porter de haut ter, emporter, enlever, voler; orce de porter; porter à, apmettre; mettre de côté, écarter s); comparer, collationner, conabattre du prix, diminuer; supolérer, souffrir, endurer; —ся, r, conférer, s'entretenir, s'abou- porté d'en haut; être emporté, снесй письмо къ пріятелю, e lettre à mon ami; тебѣ э́той снести́, tu ne pourras pas porcharge; снести́ спи́сокъ съ комъ, collationner la copie avec ; сноси́ть го́лодъ и жа́жду, a faim et la soif; они́ до́лго ю́бою сноси́лись въ разсужде́ніи conférèrent long-temps entre ant la paix; part.p. снесе́нный. снесе́ніе, sn.v. action de porter , d'emporter, de supporter; e, relation.
сносить, v.a. porter en un lieu, semble, entasser; part.p. сно́

et Сно́ска, sf. action de porter , d'emporter, de voler; chose emportée; на сно́сахъ, près de , près d'accoucher; на сносъ, transporté ailleurs.
, ая, ое, adj. patient, tolérant, supporter.
ь, sf. patience, tolérance.
ая, ое, adj. volé, emporté, déirté, mis de côté; supportable, passable; —ныя ве́щи, des ob- ou emportés; —ныя ка́рты, irtées; —ная оби́да, un affront

v. d'une manière supportable.
ая, ое, adj. insupportable, in- ; intolérable, révoltant, impar-

Несно́сно, adv. d'une manière insupportable.
Несно́сность, sf. impossibilité de supporter.
Унести́ть, унести́, v.a. emporter, enlever, emmener; ravir, voler; во́ры унесли́ мно́го де́негъ, les voleurs ont emporté beaucoup d'argent; part.p. унесе́нный.
Унесе́ніе, sn.v. action d'emporter, d'enlever, de ravir.
Уно́съ, sm. vol, larcin, objet enlevé; ло́шади запряже́нныя на уно́съ, des chevaux attelés à la suite l'un de l'autre.
Уно́сный, ая, ое, adj. enlevé, volé, ravi.

НЕ́ТІЙ (scr. napt-ri 1, pers. nèv-è 2, gr. ἀνεψ-ιός, lat. nep-os, all. nef-fe), sm.vi. neveu, fils de la sœur.

НЕУТРА́ЛЬНЫЙ (lat. neuter, ni l'un ni l'autre) et Нейтра́льный, ая, ое, adj. neutre, qui ne prend pas de parti entre des nations.
Неутралите́тъ et Нейтралите́тъ, sm. neutralité, état de nation neutre.
Неутрализова́ть, I.2, v.a. neutraliser, rendre neutre, t. de chimie.
Неутрализа́ція, sf. neutralisation.

НЕФРИ́ТЪ (du gr. νεφρός, reins), sm. néphrite, jade, pierre néphrétique (nephrites).
Нефрити́ческій, ая, ое, adj. néphrétique, des reins.

НЕФТЬ (ar. neft 3 et nafth 4), sf. naphte (bitume très-inflammable, bitumen naphta).
Нефтяно́й, а́я, о́е, adj. de naphte.

НЗИТЬ (pers. nîche 5, aiguillon; gr. νύσσειν, piquer), II.4, v.a. inus. piquer, percer avec quelque chose de pointu.
Ни́гва, sf. sorte de puce d'Amérique; chique, pou de Pharaon (pulex penetrans).
Вонза́ть, I.1, вонзи́ть, fut. вонжу́, v.a.sl. enfoncer quelque chose d'aigu; —ся, v.r. être enfoncé; вонзи́ть ножъ въ пе́рси, enfoncer un couteau dans la poitrine; part.p. вонзе́нный.
Вонзе́ніе, sn.v. action d'enfoncer.
Зано́за, sf. écharde, épine, éclat de bois qui entre dans la chair.
Занози́ть, II.4, v.a. déf. se blesser, se piquer avec une écharde, se planter une écharde dans la peau; part.p. зано́женный.
Пронза́ть, пронзи́ть, v.a. percer avec une arme pointue, passer l'épée au travers, transpercer, enferrer; percer, pénétrer douloureusement, affliger; —ся, v.r. être

1) नप्तृ 2) نوه 3) نفت 4) نفط 5) نیش

percé, transpercé, enferré; *пронзи́лъ его́ копьёмъ*, il le transperça de sa lance; *пронзи́ть се́рдце печа́лію*, percer le cœur de chagrin; *гро́мкій звукъ пронза́етъ слухъ*, un son aigu perce l'oreille; *part.p.* пронзе́нный.

Пронзе́ніе, *sn.v.* action de percer, de transpercer, d'enferrer.

Пронзи́тельный, ая, ое, *adj.* perçant, pénétrant, clair, aigu; mordant, piquant, mortifiant, outrageant; *—ный звукъ*, un son perçant; *—ныя слова́*, des paroles mordantes.

Пронзи́тельно, *adv.* d'une manière perçante; d'une manière outrageante.

Пронзи́тельность, *sf.* qualité d'un son perçant; fiel, venin, mordant.

Унза́ть, унзи́ть, *v.n. sl.* s'enfoncer, pénétrer, percer.

НОЖЪ, жа́, *dim.* но́жикъ, et но́жичекъ, чка, *sm.*, *augm.* ножи́ще, *sn.* couteau; *столо́вый но́жикъ*, un couteau de table; *перочи́нный но́жикъ*, un canif; *костя́но́й ножъ*, un plioir; *ножъ пова́ренный*, un couperet; *складно́й ножъ*, un couteau qui se ferme; *конова́льный ножъ*, le rogne-pied.

Ножёвый, ая, ое, *adj.* de couteau; *—вый черено́къ*, le manche d'un couteau; *—вое —лезвеє́*, le tranchant du couteau.

Ножеви́ще, *sn.* la lame d'un couteau.

Ножевщи́къ et Ноже́вникъ, ка́, *sm.* coutelier, faiseur de couteaux.

Ножёвка, *sf.* scie à main, couteau à scier, *t. de menuisier;* ascidie, outre de mer (mollusque, *ascidia*).

Ножёвщина, *sf.pop.* querelle, dispute.

Но́жницы, *dim.* но́женки, нокъ, *sf. plur.* ciseaux; *больши́я но́жницы*, des cisailles.

Ножны́, жёнъ, *sf.plur.* et *sl.* Ножни́ца, *sf.* fourreau, gaîne; *вложи́ть шпа́гу въ ножны́*, remettre l'épée dans le fourreau.

Ножно́вка, *sf.* étui, aile opaque des coléoptères.

НИВА (pers. *név-â* [1], provision, abondance; turc *ova* [2], plaine, campagne), *sf.* champ, guérêt, terre labourée; *оста́вить на ни́вахъ жа́тву*, laisser la moisson sur les guérêts.

Ни́вяный, ая, ое, *adj.* de guérêt, ségétal.

Ни́вяникъ, *sm.* chrysanthème (plante, *chrysanthemum*).

Ни́варь, *sm.* laboureur, agriculteur.

НИВЕЛИ́РОВАТЬ (fr., de niv[illon]) *v.a.* niveler, aplanir, mettre de[illeur]

Нивели́рованіе, *sn.v.* et Нивели[ровка] nivellement, action de niveler.

Нивелиро́вщикъ, *sm.* un niveleur.

Нивели́ръ, *sm.* instrument à niv[eler]

Нивели́рный, ая, ое, *adj.* de niv[eler]

НИЗА́ТЬ (ar. *nizâm* [3], ranger, et [4] rang de perles), II.[1], *v.a.* [enfi]ler, fil, enfiler; orner, parer avec d[es] enfilés; —ся, *v.r.* être mis s[ur un fil], être enfilé; *низа́ть жему́г* des perles; *part.p.* ни́занный.

Низа́ніе, *sn v.* action d'enfiler, [de] sur un fil; action d'orner, de p[arer].

Ни́занье, *sn.* parure de femme grains enfilés, collier.

Низа́льный, ая, ое, *adj.* servant

Низь, *sf.* tout objet enfilé.

Вы́низывать, I.[1], вы́низ orner, garnir, border de grai[ns] *part.p.* вы́низанный

Вы́низываніе, *sn.v.* et Вы́низка, ture de grains enfilés.

Дони́зывать, донизáть, *v.* d'enfiler, de mettre sur un fi[l]

Дони́занный.

За́ни́зывать, заниза́ть, *v.a.* cer à mettre sur un fil, se me filer; *part.p.* зани́занный.

На́ни́зывать, нанизáть, *v* en quantité, mettre beaucoup s —ся, *v.r.* être enfilé en quantit[é]

нани́занный.

Нани́зка, *sf.* action d'enfiler en

Ни́низь, *sf.* chose enfilée sur une

О́бни́зывать, обниза́ть, *v.* border de grains enfilés; *part.* занный.

Обни́зываніе, *sn.v.* et Обни́зка, de garnir de grains enfilés.

О́бнизь, *sf.vi.* collier de grains e

Пере́ни́зывать, перениза́т filer de nouveau, mettre sur fil; orner, garnir d'une autre *part.p.* перени́занный.

Перени́зываніе, *sn.v.* et Перени́з tion de mettre sur un autre f de garnir d'une autre manière.

При́ни́зывать, приниза́ть, *v.* à ce qu'on a enfilé, ajouter une de grains enfilés; *part.p.* прини

1) نوا 2) اوا 3) نظام 4) نظم

ніе, *sn.v.* et Прони́зка, *sf.* ac-
uter à ce qui est enfilé ou garni.

ывать, пронизáть, *v.a.* enfi-
deux ; mettre un certain temps
à garnir de grains enfilés ; *part.p.*
ный.

ніе, *sn.v.* et Прони́зка, *sf.* ac-
iler entre deux.

f. chaque pierre percée, chaque
on enfile.

ывать, разнизáть, *v.a.* orner,
ar-çà par-là de grains enfilés ;
зни́занный.

ать, снизáть, *v.a.* défiler, dé-
qui était mis sur un fil ; —ся,
filer; *part.p.* сни́занный.

, *sn.v.* action de défiler.

ать, унизáть, *v.a.* orner, gar-
ains enfilés ; *унизáть дорогими*
и ри́зы, orner les chasubles de
écieuses ; *part.p.* уни́занный.

, *sn.v.* et Уни́зка, *sf.* action
le garnir de grains enfilés.

т. *nítcha* 1, petit, bas ; all. *nieder*,
prép. inséparable, qui désigne
ment dirigé en bas ; *sm.* le bas,
; partie inférieure, rez-de-chaus-
ни́ въ низъ, descendre en bas ;
низу́, demeurer au rez-de chaus-
ть ни́зомъ, chanter une octave
; *ни́зомъ*, par en bas (des éva-

n lieu bas ou peu élevé.

, ое, *apoc.* ни́зокъ, зкá, зкó,
енькій et низковáтый, ая, ое,
зёхонекъ, нька, нько, *comp.* ни-
ая, ее, *adj.* bas, non élevé, sans
inférieur, d'une moindre qua-
bas aloi ; vil, méprisable, peu
ject, rampant, lâche, pusillanime;
éри, une porte basse ; —*кое*
сдéніе, une basse extraction ;
гъ, un style bas ou trivial ; —*кое*
mot trivial ; —*кая цѣнá*, un
—*кая душá*, une ame vile ;
ебрó, argent de bas aloi ; *ни-*
, *всенижáйшій слугá*, un très-
érviteur.

. низéнько et низковáто, *comp.*
uperl. нижáйше et всенижáйше,
de terre, bas ; bassement, lâ-
, vilement ; *вести́ себя́ ни́зко*,
se conduire lâchement ; *смотри́ ни́же*,
voyez plus bas ; *ни́же гóрода*, au-des-
sous de la ville ; *проси́ть нижáйше*,
prier très-humblement.

Ни́зкость et Ни́зость, *sf.* état d'une chose
peu élevée, peu de hauteur ; bassesse,
abjection, naissance obscure ; *ни́зкость*
мѣста, le peu d'élévation d'un lieu ;
ни́зкость души́, la bassesse de l'ame ;
роди́ться въ ни́зкости, naître dans une
condition obscure.

Ни́зина, *sf.* un lieu bas.

Низкопоклóнный (de *поклóнъ*, salut) et Низ-
копоклóнливый, ая, ое, *adj.* servile,
rampant.

Ни́зменный, ая, ое, *adj.* peu élevé, bas,
situé bas ; —*ныя мѣстá*, des régions
basses.

Ни́зменность, *sf.* état d'un lieu peu élevé.

Ни́змянка, *sf.* centenille (plante).

Ни́зовый et Пони́зовый, ая, ое, *adj.* situé
dans la partie inférieure d'une rivière ;
—*вые городá*, villes situées le long du
Volga (à commencer de Balakhna).

Ни́жній, няя, нее, *adj.* inférieur, situé en
bas ; situé bas, peu élevé ; —*нее жильё*,
l'étage inférieur ; —*нее плáтье*, l'habille-
ment de dessous ; —*ніе чины́*, les rangs
ou les grades inférieurs.

Ни́жникъ, *sm.* poutre ou solive mise des-
sous une construction.

Внизу́ et Внизъ, *adv.* en bas.

Сни́зу, *adv.* d'en bas.

НИ́ЗИТЬ, II. 1, *v.a.* rendre bas, abaisser ;
—ся, *v.r.* être abaissé, être rendu bas ; tom-
ber en décadence, perdre ses forces,
perdre son honneur, être déshonoré ;
part.p. ни́женный.

Нижéніе, *sn.v.* action d'abaisser.

Обнижáть, I. 1, обни́зить, *v.a.* rendre
plus bas, baisser, abaisser, diminuer ; —ся,
v.r. être baissé, abaissé ; baisser, diminuer
(du prix) ; *part.p.* обни́женный.

Обнижéніе, *sn.v.* action de baisser, de
rendre plus bas ; baissement, diminution,
baisse (du prix).

Понижáть, пони́зить, *v.a.* baisser,
abaisser, rendre plus bas, diminuer la
hauteur ; abaisser, dégrader ; *пони́зить*
стѣну, baisser un mur ; *пони́зить гó-*
лосъ, baisser la voix ; *part.p.* пони́женный.

Понижéніе, *sn.v.* action de baisser.

1) नीच

Унижáть, унизить, *v.a.* baisser, rendre plus bas, diminuer; humilier, abaisser, déprimer, avilir, ravaler, déprécier; —ся, *v.r.* s'humilier, s'abaisser; baisser, diminuer; *Богъ унижáетъ гóрдыхъ*, Dieu abaisse les orgueilleux; *унизить достóинство*, déprécier le mérite; *унизилась цѣнá съ хлѣба*, le prix du blé a baissé; *part.p.* унижéнный.

Унижéніе, *sn.v.* abaissement, dépréciation, humiliation.

Унижéнно, *adv.* humblement.

Унижéнность, *sf.* humiliation, abaissement, soumission.

Унизáтельный, ая, ое, *adj.* humiliant.

НИКЕЛЬ ou **Нáккель** et **Нáколь**, *sm.* nickel (métal que l'on trouve dans les mines de cobalt, *nicolum*).

Нáкелевый, ая, ое, *adj.* de nickel.

НИКнуть (all. *nick-en*), III.1, *v.n.* s'incliner, baisser la tête; se baisser, pencher, se courber.

Нáкомъ et **Ничкóмъ**, *adv.* la face ou le visage contre terre.

Ницъ, *plur.* нáцы, *adj.sl.* couché sur le ventre, couché la face contre terre.

Ничáть, II.5, *v.a. vi.* courber, baisser.

Нáзничь, et *sl.* **Взнакъ**, *adv.* à la renverse, sur le dos.

Нáничь, *adv. pop.* à l'envers; *надѣть что нáничь*, mettre une chose à l'envers.

Изнáнка ou **Изнáнница**, *sf.* envers, revers; sens constraire; *надѣть на изнáнку*, mettre à l'envers; *вывóротить сочинéніе на изнáнку*, parodier ou travestir un ouvrage.

Никáть, I.1, никнуть, *v.n.* (*во что*) tâcher de pénétrer, approfondir, examiner à fond; *никнуть въ дѣло*, approfondir une chose.

Никáніе, *sn.v.* action d'approfondir.

Никáтельный, ая, ое, *adj.* cherchant à approfondir; —*ный умъ*, esprit observateur.

Возникáть, возникнуть, *v.n.* se lever de terre, sortir, provenir, pousser, germer; prendre existence, paraître, commencer, se manifester, éclater; *возникнуть на свѣтъ*, paraître au jour; *возникли цвѣты на полѣхъ*, les fleurs ont paru dans les champs; *возникли раздóры*, des dissensions ont éclaté.

Возникáніе, *sn.v.* action de se terre, de sortir, de paraître.

Возникшій, ая, ое, *adj.* évident, m

Изникáть et **Изницáть**, sm *v.n. sl.* sortir, paraître, se mon paraître.

Изницáніе, *sn.v.* apparition.

Произникáть et **Произницáть**, pr nуть, *v.n.* provenir, sortir, se m *отсюду произникли распри*, c que sont provenues les querelle

Произникáніе, *sn.v.* action de pro

Поникáть, поникнуть, *v.n.* les yeux à terre.

Поникшій, ая, ое, *adj.* baissé, fix (des yeux).

Поникшость, *sf.* état d'un regard fix

Приникáть et **Приницáть**, нуть, *v.n. sl.* se baisser pour vo der de plus près.

Приникáніе et **Приницáніе**, sn de se baisser pour voir.

Проникáть et **Проницáть**, pr *v.a.* passer au travers; pénétrer fondir, atteindre, percer; se r se propager; *свѣтъ проникáет тѣлá прозрáчныя*, la lumière travers les corps transparents; *нуть чьи намѣренія*, pénétre tentions de qqu'un; *зло про всюду*, le mal s'est répandu partou

проникнутый.

Проникáніе et **Проницáніе**, *sn.v.* passer à travers, de pénétrer.

Проницáемый, ая, ое, *adj.* pénétr méable.

Проницáемость, *sf.* pénétrabilité, bilité.

Проницáтельный, ая, ое, *adj.* p perçant, clair, aigu; pénétrant clairvoyant; —*ный звукъ*, un çant; —*ный умъ*, un esprit cla

Проницáтельно, *adv.* d'une man çante; avec pénétration, avec a

Проницáтельность, *sf.* pénétration, clairvoyance, discernement.

Непроницáемый, ая, ое, *adj.* impé —*мое водóю сукнó*, drap impe

Непроницáемость, *sf.* impénétrabi perméabilité.

НИМФА (gr. νύμφη), *sf.* nymphe, fabuleuse; nymphe, *t. d'anat.*

ıoll. *neerhaal)* et Нирги́рдеръ, , cordage pour amener les ver- *mar.*

ЫI (angl. *netting)*, *sm.plur.* fi- stingage, *t. de mar.*

kheith ı, fil; gr. *νῆμα*, de *νέειν*, , ce qui est filé), *dim.* ни́тка et : fil, petit brin délié de chanvre; *. de botan.;* fil, suite d'un dis- . ни́тки, токъ, du fil; *на жи- ку*, à longs points, à longs fils; *зни*, le fil, la trame de la vie; *ь нить повѣствова́нія*, inter- fil ou le cours de sa narration.

Ни́точный, ая, ое, *adj.* de fil; *ки́*, des bas de fil.

m. une souquenille de coutil.

sf. confervè (plante, *conferva).*

ая, ое, *adj.* fait de fil ou en fil.

sm. —ница, *sf.* vendeur ou de fil.

ıкъ, et Ни́ченицы, *sf.plur.* ga- avassinière, partie du métier de

гка, *dim.* пони́точекъ, чка, *sm.* t la chaîne est de fil et la trame souquenille de cette étoffe.

і et Пони́тковый, ая, ое, *adj.* toffe.

(pers. *nichân* ı, signe, griffe), riffe ou sceau apposé par les la horde sur les diplomes qu'ils aux princes russes.

. *nicchia)*, *sm.* et Ни́ша, *sf.* , un enfoncement dans un mur acer une statue.

de *ничто́*, rien, selon Dobrow- ee, *apoc.* нищъ, ща, ще, *adj.* indigent, dénué de tout; *sm.* ıendiant, gueux; —*щая трава́*, herbe aux gueux (plante, *cle- talba).*

:. mendiant ou mendiante.

, ая, ое, *adj.* de pauvre, de de gueux.

adv. à la façon des mendiants.

f. et Ни́щетство, *sl.* Ни́щен- vreté, misère, indigence, men- edinerie.

ая, ое, *adj.sl.* pauvre, indigent.

Ни́щетствовать, *sl.* Ни́щенствовать, I.ı, *v.n.* vivre dans la pauvreté, mendier.

Нищебро́дъ (de *броди́ть*, errer), *sm.* be- sacier; demandeur importun.

Нищебро́дничать, I.ı, *v.n.* être réduit à la besace; importuner par ses demandes.

Нищелю́біе (de *люби́ть*, aimer), *sn. sl.* charité, bienfaisance.

Нищелюби́вый, ая, ое, *adj. sl.* charitable, bienfaisant.

Нищелю́бецъ, бца, *sm.* —бица, *sf.* per- sonne charitable.

Нища́жникъ, *sm.* pleure-misère, celui qui se plaint toujours de sa misère.

Н и щ а́ т ь, I.ı, *v.n.* devenir pauvre, s'appauvrir, tomber dans la misère; —ся, *v.r.* faire semblant d'être pauvre.

Обнищева́ть, обнища́ть, *v.n.* s'appauvrir, tomber dans la misère.

Обнища́ніе, *sn.* appauvrissement, dénuement.

Обнища́лый, ая, ое, *adj.* appauvri, réduit à la misère.

НО, *conj.* mais; cependant; *но и*, mais en- core; *хо́лодно, но не сыро*, il fait froid, mais il ne fait pas humide; *хотя́ онъ мо́лодъ, но мо́жетъ успѣва́ть*, quoiqu'il soit jeune, cependant il peut réussir.

НО́ВЫЙ (scr. *nav-a* ı, d'où *navatâ* ı ou *navatva* ı, nouveauté; pers. *nau* ı, gr. *νέ-ος*, lat. *nov-us*, angl. *new)*, ая, ое, *apoc* новъ, ва́, во, *dim.* но́венькій, ая, ое, *adj.* nouveau, neuf, récent, moderne; —*вое изобрѣтеніе*, une nouvelle invention; —*вый годъ*, le nouvel an; —*вое пла́тье*, un habit neuf; —*вая ра́на*, une blessure fraiche, une plaie récente; —*выя време- на́*, les temps modernes; *онъ человѣкъ но́вый въ э́той до́лжности*, il est tout nouveau dans cette charge.

Но́во, *adv.* nouvellement, récemment, de- puis peu.

Но́вость, *sf.* nouveauté, chose nouvelle; nouvelle, évènement récent; innovation; *по́ городу но́сится мно́го новосте́й*, plusieurs nouvelles circulent dans la ville.

Новизна́, *sf.* nouveauté, innovation.

Нови́къ, ка́, *dim.* новичёкъ, чка́, *sm.* no- vice, apprenti; membre d'un société qui n'a pas encore payé sa contribution; page à la cour des anciens tzars; —ви́ца, *sf.* novice, apprentie.

Новина́, *dim.* нови́нка, *sf.* terre neuve, novale, rotis, terre nouvellement défrichée;

1) خيط 2) نشان 3) नव 4) नवता 5) नवत्व 6) نو

primeur, fruit précoce, nouveauté; toile fine nouvellement faite.

Нови́нный, ая, ое, *adj.* de novale; —*ный обро́къ*, redevance d'une novale.

Новѣ́ть, I.4, поновѣ́ть, *v.n.* paraître nouveau, paraître neuf ou moderne.

Новобра́нный (de *брать*, prendre) et Новона́бранный, ая, ое, *adj.* nouvellement enrôlé, nouvellement recruté.

Новобра́нецъ, нца, *sm.* une recrue.

Новобра́чіе (de *бракъ*, mariage), *sn.* mariage nouvellement contracté.

Новобра́чный, ая, ое, *adj.* nouveau marié.

Нововѣ́рецъ (de *вѣра*, foi), рца, *sm.* —вѣ́рка, *sf.* néophyte, personne nouvellement baptisée.

Нововѣ́рный, ая, ое, *adj.* nouvellement baptisé.

Новожи́лъ (de *жить*, demeurer), *sm.* un nouveau locataire.

Новозавѣ́тный (de *завѣтъ*, testament), ая, ое, *adj.* du Nouveau Testament.

Новозда́нный (de *здать*, bâtir), ая, ое, *adj.* nouvellement bâti ou érigé.

Новоземе́льный (de *земля́*, terre), ая, ое, *adj.* qui a crû sur une terre novale.

Новозе́мецъ, мца, *sm.* un colon.

Новокреще́нный (de *крести́ть*, baptiser), ая, ое, *adj.* nouvellement baptisé.

Новокреще́нецъ, нца, *sm.* —ще́нка, *sf.* personne nouvellement baptisée.

Новомо́дный (de *мо́да*, mode), ая, ое, *adj.* qui est à la nouvelle mode.

Новомѣ́сячіе et Новолу́ніе (de *мѣсяцъ* ou *луна́*, lune), *sn.* la nouvelle lune.

Новомѣ́сячный, ая, ое, *adj.* de nouvelle lune.

Новомѣ́сячникъ, *sm.* alcyon, martin-pêcheur (oiseau, *alcedo ipsida*).

Новопожа́лованный (de *пожа́ловать*, accorder), ая, ое, *adj.* donné récemment.

Новопоселе́нецъ (de *посели́ть*, habiter), нца, *sm.* nouveau colon.

Новопоселе́нный et Новонаселе́нный, ая, ое, *adj.* nouvellement colonisé.

Новопріѣ́зжій (de *пріѣхать*, arriver), жаго, *sm.* personne nouvellement arrivée.

Новорожде́нный (de *роди́ться*, naître), ая, ое, *adj.* nouveau né.

Новосе́лье (de *сели́ть*, habiter), *sn.* nouvelle habitation, nouvelle demeure, nouveau logis.

Новоселе́нецъ, нца, et Новосе́лъ, *sm.* celui qui occupe une nouvelle demeure.

Новосло́въ (de *сло́во*, mot), *sm.* néologue, néologiste.

Новосло́вство, *sn.* néologisme.

Новоявле́нный (de *яви́ться*, par oe, *adj.* nouvellement apparu.

Вновь, *adv.* de nouveau, de rech

Вно́вѣ, *adv.* depuis peu, nouv récemment.

За́ново, *adv.* à neuf, comme neu si c'était neuf.

И́знова et Съи́знова, *adv.* de no rechef, encore une fois, de plu

Сно́ва, *adv.* de nouveau, de r neuf, à neuf; *сно́ва одѣ́ть слу* ses gens à neuf.

НОВИ́ТЬ, II.2, *v.a. inus.* d'où

Возновля́ть, I.2, вознови́ть renouveler, réparer, restaurer; renouer une alliance; —ся, *v.r.* veler, se rétablir; *part.p.* возно

Возновле́ніе, *sn.v.* action de reno

Обновля́ть, обнови́ть, *v.a.* re restituer, restaurer; consacrer, inaugurer (une église); ranimer, faire renaître, revivifier; étren usage le premier; —ся, *v.r.* être velé, restauré; être consacré, in se ranimer, renaître, se ren *со́лнце обновля́етъ всю тварь*, ranime toutes les créatures; *об каре́ту*, étrenner un carosse; *съ томъ весны́ вся приро́да обнов* toute la nature se ranime, renaît tour du printemps; *part.p.* обнов

Обновле́ніе, *sn.v.* rénovation, reno ment, restauration; consécration, ration d'un temple.

Обнови́тель, *sm.* rénovateur, restau —тельница, *sf.* restauratrice.

Обно́ва, *dim.* обно́вка, *sf.* étrenne étrenné, dont on fait usage la p fois; primeur, nouveauté, fruit p *надѣ́ть обно́ву*, étrenner un vê

Возобновля́ть, возобнови́ть, *v.a.* ren restaurer, réparer; recommencer, régénérer, faire renaître, réveiller *v.r.* se renouveler, se restaurer parer; être renouvelé, restauré; *ви́ть зда́ніе*, restaurer un édifice; *нови́ть войну́*, recommencer la *возобнови́ть печа́ль*, réveiller le *part.p.* возобновле́нный.

Возобновле́ніе, *sn.v.* rénovation, ren ment, régénération, restauration, ficati on.

ітель, *sm.* rénovateur, restaura-
-тельница, *sf.* rénovatrice.

-л я́ т ь, понови́ть, *v.a.* rendre
efaire, réparer; —ся, *v.r.* être re-
paré; *part.p.* поновле́нный.
ie, *sn.v.* réparation.

в л я́ т ь, подновить, *v.a.* remettre
réparer.

dim. но́жка et но́жечка, *dim. de*
ножёнка, *augm.* ножи́ща, *sf.* la
le pied; pied de table, de chaise,
ointure, embauchoir, forme de
pédoncule, *t. de botan.*; *кру́-*
ога́, pied-bot; *топта́ть нога́ми*,
ux pieds; *крѣпокъ на нога́хъ*,
on piéton, il a de bonnes jambes;
ъ ногъ бѣжа́ть, courir à toutes
; *поста́вить кого́ на́ ноги*, réta-
affaires de qqu'un; *нога́ за но́гу*,
nt; *съ ногъ сбить*, épuiser, harasser.
а́я, óe, *adj.* de la jambe, du pied;
а́льцы, les doigts du pied.
dim. нога́вочка, *sf.* ruban cousu
be d'une poule.
(de *боль*, maladie), *sn.* douleur
jambes.
(de *лома́ть*, briser), *sm.* goutte,

ая, oe, *adj.* qui est sans pieds,
sans jambes, apode.
ть, I.4, *v.n. déf.* perdre l'usage
bes, se blesser le pied au point
ouvoir marcher.
ая, oe, *adj.* bipède.
й, ая, oe, *adj.* polypode, ayant
s pieds (des insectes).
, *sm.* et Многоно́жица, *sf.* jule,
ecte, *julus*).
кей, *sf. plur. vi.* partie de la cui-
i couvrait les jambes, cuissart.
sn. marche-pied, banquette pour
ls; piédestal; *sl.* marche-pied,
baissement.
, *sf.* marchepied de voiture; *plur.*
и, жекъ, marche, levier de tisse-
planchette d'un tour mue avec le
pis sous les pieds des époux pen-
bénédiction nuptiale.
й, ая, oe, *adj.* qui est sous les
ная то́чка, le nadir; *t. de géogr.*;
ормъ, herbe laissée sur les prés
bétail.

Стоно́гъ, *sm.* cloporte, pourcelet (ver, *oniscus asellus*).
Трено́гъ et Трено́жникъ, *sm.* trépied; chapelet, *t. d'artillerie.*
Трено́жный, ая, oe, *adj.* à trois pieds.
Трено́жникъ, *sm.* une table à trois pieds.
Стрено́жить, II.3, *v.a. déf.* entraver trois pieds d'un cheval.
Четверонóгій, ая, oe, *adj.* quadrupède.

НОГА́ТА, *sf. vi.* ancienne monnaie dont 20 faisaient une grivna.

НО́ГОТЬ (scr. *nak'-a*[1], pers. *nákh-èn*[2], gr. ὄνυξ, υχος, lat. *ung-uis*, all. *nag-el*), гтя, *dim* ногото́къ, тка́, et ногото́чекъ, чка, *sm.* un ongle; onglet, *t. d'art*; *обрѣзать но́гти*, rogner les ongles; *но́гти пѣту́шьи*, les ergots d'un coq; *прижа́ть къ но́гтю*, rogner les ongles, retrancher des profits; rogner les ailes, diminuer le pouvoir; *съ мя́гкихъ ногте́й*, dès l'enfance, dès l'âge le plus tendre.
Ногтяно́й et Ногтево́й, áa, óe, *adj.* d'ongle.
Ногото́къ, тка́, *sm. dim.* petit ongle, onglet; adonis, coquelourde (plante, *adonis vernalis*); *plur.* ноготки́, ко́въ, souci, calendule (plante, *calendula officinalis*).
Ного́тный, ая, oe, *adj.* ongleté, qui a un onglet, *t. de botanique.*
Ногтоѣ́да (de *ѣсть*, manger) et Ногтоѣ́дица, *sf.* panaris, tumeur qui ronge les ongles.
Зано́гтица, *sf.* un panaris.
Па́зногть, plus usité au *plur.* па́зногти, тей, *sm.* ongles, cornes du pied des animaux.
Подного́тная, ной, *sf.* secrète pensée, replis du cœur; *зна́ю всю подного́тную*, je connais toutes ses plus secrètes pensées.

КО́ГОТЬ (altéré de *но́готь*), гтя, *sm.* ongle crochu, serre, griffe; *орли́ные ко́гти*, les serres d'un aigle; *драть когтя́ми*, écorcher avec les griffes; *держа́ть кого́ въ когтя́хъ*, surveiller qqu'un très-sévèrement.
Когти́стый, ая, oe, *adj.* ayant de grandes serres, ayant de longues griffes.

НОКЪ (holl. *nok*), *sm.* bout de vergue; *нокъ-се́зни*, rabans de faix, *t. de mar.*

НОМОКАНО́НЪ (gr. mod. νομοκάνων, de νόμος, loi, et κανὼν, règle), *sm.* nomocanon, droit canon, recueil de lois ecclésiastiques et civiles rédigées du temps de l'empereur Justinien.

1) नख 2) ناخن

НО́НЫ (lat. *nonæ*, de *nonus*, neuvième), *sf. plur.* nones, une des divisions des mois chez les Romains.

НО́НІУСЪ et Но́ній, *sm.* nonius, verdier, pièce de cuivre employée dans les divisions des instruments de mathématiques.

НОРДЪ (holl. *noord*), *sm.* nord, septentrion; vent du nord; *нордъ-о́стъ*, nord-est, N. O.; *нордъ-ве́стъ*, nord-ouest, N. W.

Но́рдовый, ая, ое, *adj.* septentrional, du nord.

НОРМА́ЛЬНЫЙ (lat. *normalis*, de *norma*, règle), ая, ое, *adj.*; *—ныя учи́лища*, écoles normales, écoles instituées pour former des maîtres.

НОСЪ (scr. *nás-á* 1, lat. *nas-us*, all. *nas-e*), *dim.* но́сикъ, et носо́къ, ска́, *sm.* le nez; bec d'un oiseau; cap, promontoire; avant, proue d'un navire; *тупо́й носъ*, nez épaté; *клева́ть но́сомъ*, piquer du bec, becqueter; *въ носъ говори́ть*, parler du nez, nasiller; *води́ть за́ носъ*, mener par le nez.

Носово́й, а́я, о́е, *adj.* du nez, nasal; de la proue; *—о́е отве́рзтіе*, l'ouverture du nez; *—о́я бу́ква*, lettre nasale; *—о́й плато́къ*, un mouchoir de poche.

Носо́къ, ска́, *dim.* носо́чекъ, чка, *sm.* bec d'un vase, pied d'un bas; carre, pointe des bottes et des souliers; harpon, croc, fouanne; *plur.* носки́, ко́въ, chaussons, demi-bas.

Носа́тый et **Носа́стый**, ая, ое, *adj.* qui a un grand nez.

Носа́тикъ, *sm.* centrisque (poisson, *centriscus*); charançon (insecte, *curculio*).

Носа́чъ, ча́, *sm.* homme à grand nez.

Носовщи́къ, ка́, *sm.* celui qui se tient à la proue d'un navire.

Носоро́гъ (de *рогъ*, corne), *sm.* rhinocéros (quadrupède, *rhinoceros*); calao de Malabar (oiseau, *buceros rhinoceros*); nasicorne (insecte, *scarabæus nasicornis*).

Носоро́говый, ая, ое, *adj.* de rhinocéros.

Ноздри́ (pour *носдри́*, de *дира́*, trou), *sf.* narine, ouverture du nez; pore, trou dans un corps.

Ноздрино́й, а́я, о́е, *adj.* des narines.

Ноздрева́тый, ая, ое, *adj.* poreux, spongieux; rempli de trous; *—тое тѣ́ло*, corps spongieux; *—тый хлѣ́бъ*, pain rempli d'yeux.

Ноздрева́тость, *sf.* porosité, spongiosité.

Ноздрева́тѣть, I. 1, *v.n.* devenir poreux, devenir spongieux.

Ноздри́на, *sf.* cavité ou creux dans un corps poreux ou spongieux.

Безно́сый, ая, ое, *adj.* qui est sans nez.

Нано́сникъ, *sm.* bouche-nez, *t. d'art*, partie d'un casque sur le nez.

Перено́сье, *sn.* et **Перено́сица**, *sf.* partie supérieure du nez.

НО́ТА (lat. *nota*), *sf.* note, remarque, observation; note, caractère de musique; *plur.* но́ты, musique, livre de musique.

Но́тный, ая, ое, *adj.* de note.

Нота́ріусъ (lat. *notarius*) et **Нотаріу́съ**, *sm.* notaire; *конто́ра нота́ріуса*, étude, un comptoir de notaire.

Нотаріа́льный, ая, ое, *adj.* notarial, de notaire.

НО́ЧВЫ (pol. *niecka*, boh. *nechy*, *neshke*), чвъ, *sl.* Но́щвы, *dim.* но́вокъ, *sf.plur.* van, instrument pour toyer toute espèce de blé.

НОЧЬ (scr. *nis-á* 2, gr. νύξ, lat. *nox*, all. *nacht*) et *sl.* Нощь, *dim.* *sf.* nuit, nuitée; *но́чью*, de nuit; *глуха́я*, une nuit profonde; *ченски*, *adv. pop.* toute la nuit; *день* ou *день и ночь*, liseron (*convolvulus terrestris*).

Ночно́й, *sl.* Нощны́й, а́я, о́е, *adj.* de nocturne; *—на́я темнота́*, l'obscurité de la nuit; *—но́е приви́дѣніе*, nocturne.

Ночева́ть, I. 2, *v.n.* passer la nuit, gîter.

Ночева́ніе, *sn.v.* la couchée.

Ночева́льщикъ, *sm.* celui qui passe quelque part.

Ночёсь, *adv.pop* la nuit passée.

Ночёшній, ная, нее, *adj.* qui s'est nuit passée.

Ночни́къ, ка́, *dim.* ночничёкъ, une lampe de nuit, une veilleuse.

Ночнико́вый, ая, ое, *adj.* de la vue.

Ночни́ца, *sf.* garde-malade pour *vi.* chauve-souris (*vespertilio*).

Ночле́гъ (de *лечь*, se coucher), *sl.* et *pop.* Насле́гъ, *sm.* endroit où passe la nuit, gîte, coucher, coucher.

Ночле́жный, ая, ое, *adj.* de gîte, de coucher.

Ночле́жное, наго, *sn.* paie pour la nuit.

Ночле́жникъ, *sm.* voyageur qui passe quelque part.

1) नासा 2) निशा

во (de день, jour) et Нощедéн-
. le jour et la nuit, les 24 heures.
ı, ая, ое, *adj.* qui se fait toute
—ное бдѣніе, —ная слýжба (*pop.*
ı), office divin qui dure toute la nuit.
, *v.n.déf.* rester la nuit quelque
ser la nuit.
ъ et Обноществовáть, *v.n. sl.*
nuit, coucher.
dv. de nuit, pendant la nuit.
ывать, I.1, переночевáть, *v.n.*
nuit quelque part, coucher.
ніе, *sn.v.* couchée.
l. Пóлнощь, *sf.* et Полнóщіе, *sn.*
nord, septentrion; *въ три часá*
ночи, à trois heures du matin;
лежúтъ на пóлночь, cette con-
située au nord.
й, *sl.* Полýнощный, ая, ое, *adj.*
t; du nord, septentrional.
къ, *sm.* voyageur nocturne; celui
e tard chez lui; tette-chèvre,
volant, engoulevent (oiseau, *ca-*
europæus).
ща, *sf.* lecture des psaumes
matines.
lat. *november*, de *nóvem*, neuf),
Новéмврій, *sm.* novembre, mois
nbre.
ая, ое, *adj.* du mois de novembre.

ar. *mèchèrèb* 1, pers. *nihâd* 2, na-
t. *mores*, mœurs), *sm.* coutume,
atique, habitude; humeur, tem-
, caractère, naturel; *plur.* нрá-
rs, inclinations; *тúхій нравъ*,
doux; *прійтú по нрáву*, plaire,
ble; *кáждый нарóдъ имѣетъ*
вы, chaque peuple a ses mœurs.
pop. coutume, usage; caractère
cheval
ая, ое, *adj.* qui est d'un carac-
ble, qui est d'une humeur chan-
apricieux, fantasque; qui plait,
нрáвно ли вамъ э́то, cela
t-il?
II.2, понрáвиться, *v.r.* plaire,
ble, faire plaisir; *э́то мнѣ не*
, cela me déplait; *всѣмъ по-*
ся, faire plaisir, plaire à chacun.
ый, ая, ое, *adj.* moral, de mo-
i concerne les mœurs; —*ный*
un sens moral; —*ныя прáвила*,
ptes de morale.

Нрáвственно, *adv.* moralement.
Нрáвственность, *sf.* moralité; morale, principes moraux.
Нравоучéніе (de *учúть*, instruire), *sn.* science des mœurs, doctrine morale, éthique; *нравоучéніе въ головѣ, а нрáвственность въ сéрдцѣ*, la morale est dans la tête, et la moralité dans le cœur.
Нравоучúтель, *sm.* docteur en morale, moraliste.
Нравоучúтельный, ая, ое, *adj.* moral, qui concerne les mœurs, conforme à la morale, parénétique; —*ныя наставлéнія*, des leçons de morale.
Нравоучúтельно, moralement, conformément à la morale.
Безнрáвственный, ая, ое, *adj.* immoral.
Безнрáвственно, *adv.* immoralement.
Безнрáвственность, *sf.* immoralité.
Благонрáвіе et Добронрáвіе, *sn.* disposition à la vertu, bonnes mœurs, caractère débonnaire.
Благонрáвный et Добронрáвный, ая, ое, *adj.* d'un bon naturel, morigéné, débonnaire, doux et bon; —*ный человѣкъ*, un homme débonnaire.
Благонрáвно et Добронрáвно, *adv.* avec un bon naturel, débonnairement.
Единонрáвіе, *sn.* conformité de caractère, conformité d'humeur ou de mœurs.
Единонрáвный, ая, ое, *adj.* conforme de caractère ou de mœurs.
Злонрáвіе, *sn.* mauvais naturel, méchant caractère.
Злонрáвный, ая, ое, *adj.* qui a un mauvais caractère, méchant, malicieux.
Самонрáвіе et Своенрáвіе, *sn.* caractère singulier, caprice, bizarrerie, fantaisie, opiniâtreté.
Самонрáвный et Своенрáвный, ая, ое, *adj.* d'un caractère singulier, capricieux, bizarre, fantasque, opiniâtre, acariâtre.
НОРОВИ́ТЬ, II.2, *v.a.* (*комý*) chercher à faire plaisir, être agréable, conniver, complaire; (*что*) attendre, épier le moment favorable; —*ся*, *v.r.* avoir l'intention, être intentionné; *всё емý норовúтъ*, il fait tout pour lui être agréable.
Изнорáвливать, I.1, изнорови́ть, *v.a.* épier le moment, chercher l'occasion, trouver le moment favorable; atteindre en visant; —*ся*, *v.r.* s'apprêter, se mettre en position; *изнорови́ть врéмя*, saisir le moment; *изнорови́лъ рогáтиною медвѣ-*

1) مشرب 2) نهاد

дя подъ лопáтку, il enfonça l'épieu dans la poitrine de l'ours; *part.p.* изнорóвленный.

Изнорáвливаніе, изноровлéніе, *sn.v.* et Изнорóвка, *sf.* attente du moment favorable.

Понорáвливать, поноровúть, *v.a.* attendre, épier le moment favorable; *(комý въ чёмъ)* conniver, être indulgent, condescendre, être condescendant.

Понорóвка, *sf.* attente du moment favorable; connivence, indulgence.

Понорóвщикъ et *vi.* Понорóвникъ, *sm.* —щица, *sf.* personne complaisante.

Приноравливать et Приноровлять, приноровúть, *v.a.* *(во что)* ajuster, appliquer; *(къ чемý)* approprier, faire cadrer, adapter, conformer, faire convenir; —ся, *v.r.* s'ajuster, se faire, s'adapter, s'accommoder, se conformer, cadrer; *приноравливаться къ нрáву*, se conformer, se faire au caractère; *part.p.* приноровленный.

Приноравливаніе, приноровлéніе, *sn.v.* et Приноровка, *sf.* action d'ajuster, d'adapter, de faire cadrer.

Приноровливый et Приноровчивый, ая, ое, *adj.* accommodant, accort, flexible, qui sait se plier, souple.

Приноровливость, *sf.* souplesse de caractère.

Снорáвливать, сноровúть, *v.a.* ajuster, approprier, arranger, accommoder; *(комý)* conniver, être indulgent; *part.p.* сноровленный.

Сноровка, *sf.* action d'ajuster, raccordement; savoir-faire, adresse, tournure, bonne grace, fion; connivence, indulgence; *въ ремеслѣ не знáетъ сноровки*, il n'a pas le fion de son art.

Унорáвливать, уноровúть, *v.a.* complaire, faire à la fantaisie; faire à propos, saisir le moment favorable; *на негó уноровúть трýдно*, il est difficile de lui complaire.

Унорáвливаніе, уноровлéніе, *sn.v.* et Унорóвка, *sf.* action de complaire, de faire à la fantaisie.

НРѢ́ТИ (ar. *ghaour* 1, s'enfoncer, et *ghâr* 2, caverne; pers. *nèr* 3, agitation de l'eau), *prés.* нру, *asp.parf.* понрѣти, *v.n.sl.* s'enfoncer, se plonger, être englouti.

Норá, *sl.* Нырá, *dim.* нóрка, *augm.* норúща, *sf.* terrier, gîte, trou, repaire; *крóличья норá*, clapier, halot, rabouillère.

Нóрка, *sf.* petite loutre *(mustela lutreola)*.

Норúстый, ая, ое, *adj.* plein de [illegible]

Норúца, *sf.* ulcère au garrot [illegible] chevaux).

Норúчникъ, *sm.* scrophulaire (plante [illegible] *phularia nodosa)*.

Норнúкъ, кá, *sm.* jeune animal qui pas encore sorti de son trou.

НЫРЯ́ТЬ, I.3, *asp.unipl.* нырнýть, *v.n.* plonger, s'enfoncer dans l'eau, sous l'eau; *нырять нóсомъ*, [illegible] (des vaisseaux).

Нырáніе, *sn.v.* action de se plonger.

Нырóкъ, ркá, *sm.* plongeon, harle [illegible] né, piette (oiseau, *mergus merga*[illegible]

Ныркóвый, ая, ое, *adj.* de plonge[illegible]

Злоны́рный et Злоны́рливый, ая, [illegible] frauduleux, malicieux, rusé, fourb[illegible]

Злоны́рство, *sn.* fraude, fourberie.

Выны́ривать, I.1, вы́нырнуть, *v.*[illegible] de l'eau après avoir plongé.

Поны́ривать, *v.n.* plonger souvent à la dérobée,

Поны́рливый, ая, ое, *adj.* obstiné, rusé, adroit, intrigant.

Проны́ривать, пронырнýть, *v.n.* [illegible] certaine distance sous l'eau; [illegible] parmi, disparaître; employer intriguer, fureter; *вездѣ проны*[illegible] il va furetant partout.

Проны́ра, *sc.* et Проны́рщикъ, [illegible] ца, *sf.* personne intrigante, furet,

Проны́рливый, ая, ое, *adj.* rus[illegible] intrigant.

Проны́рливо, *adv.* avec intrigue.

Проны́рливость, *sf.* et Проны́р[illegible] caractère intrigant, ruse, adress[illegible]

Проны́рствовать, I.2, intriguer faire des intrigues, user d'artifi[illegible]

Уны́ривать, уны́рнуть, *v.n.* plo[illegible] foncer tout-à-fait dans l'eau; [illegible] fuir, éviter, esquiver; manqu[illegible] rage, être poltron.

НУ et Нýже, *interj. pop.* çà, or courage, eh bien!

Нýкать, I.1, *asp. unipl.* нýкну[illegible] *v.a. pop.* faire aller, pousser talonner, aiguillonner.

Нýканье, *sn.v.* action de talonne[illegible]

Нýтникъ, *sm.* celui qui talonne.

Понукáть et Понюкáть, *v.a. pop* talonner, aiguillonner.

Понукáнье, *sn.v.* action de talon[illegible]

Понукáльщикъ, *sm.* —щица, *sf.* ch[illegible]

1) غور 2) غار 3) نر

:r. *noud* 1, faire aller; ar. ıeur; suéd. *nöd-ga*, contrain- nécessité; all. *nöth-igen*, de , II.1, *prés.* нýжу, *sl.* нýжду, cessiter, obliger, contraindre; forcer, faire ses efforts; être nt, obligé; être obtenu avec

le, maladie de peau.

s, oe, *adj.* qui oblige, qui con- *причи́на*, un motif pressant.

ýждица, *sf.* nécessité, con- ation indispensable; besoin, dont on a besoin; force, vio- te, garzette, héron blanc *ea garzetta)*; *по нýждѣ*, ; *имѣ́ю до васъ нýжду*, vous; *имѣ́ть нýжду въ* voir besoin d'argent; *не* *чёмъ нýжды*, n'avoir be- *крáйняя нýжда*, urgence; *ı*, n'importe; *что нýжды*, *есть нýждица съ вáми по-* i besoin de vous parler.

v.r. avoir besoin; *нуждáть-* *хъ*, avoir besoin d'argent.

[ýждный, ая, oe, *adj.* né- ispensable, d'obligation; re- eux, à charge; *—ныя дѣлá*, ensables; *—ныя кáчества*, ises; *—ное мѣ́сто*, lieux inet; *нýжно (есть)*, il est faut.

n. sl. celui qui emploie la obtenir une chose.

vidangeur, gadouard.

lieux d'aisance, commodités, e-robe.

, oe, *adj.* qui n'a pas de ıe manque de rien, aisé.

. à son aise.

ь, I.1, вы́нудить, *v.a.* obte- , contraindre; extorquer, *ынудить изъ когó тайнý*, secret à qqu'un; *part.p.* й.

n.v. extorsion.

ь, изнýдить, *v.a.sl.* diminuer, oigner.

ь, понýдить, *v.a.* pousser, obliger, forcer, presser, faire ce; —ся, *v.r.* être poussé, oé; *понуждáть лóшадь къ бѣжáнію*, faire courir un cheval; *part.p.* понуждéнный.

Понуждéніе, *sn.v.* action de faire aller par force, action de contraindre.

Понуди́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui fait aller par force, qui contraint.

Понуди́тельный, ая, oe, *adj.* servant à faire aller, propre à contraindre; *—ныя мѣ́ры*, des mesures coërcitives.

Принуждáть, принýдить, *v.a.* gêner, forcer, nécessiter, réduire, contraindre, obliger; —ся, *v.r.* être forcé, contraint, réduit; *меня́ къ томý принýдили си́лою*, on m'y a contraint par force; *принуждáть нравъ*, maîtriser, réprimer son caractère; *part.p.* принуждéнный, forcé, contraint, gêné, guindé, affecté, maniéré, mannequiné, précieux, pincé; *—ный видъ*, un air affecté; *—ный слогъ*, un style guindé.

Принуждéніе, *sn.v.* action de contraindre, action d'obliger; contrainte, gêne; *по принуждéнію*, par contrainte.

Принуждéнно, *adv.* par force, par contrainte; d'une manière gênée ou guindée, d'une façon maniérée, avec affectation.

Принуждéнность, *sf.* gêne, guinderie, affectation.

Непринуждéнный, ая, oe, *adj.* non gêné, qui est sans gêne, non contraint, aisé, dégagé; libre, ingénu, naïf.

Непринуждéнно, *adv.* sans contrainte.

Непринуждéнность, *sf.* aisance, facilité; ingénuité, naïveté.

НУЛЬ (all. *null*, du lat. *nullus*, aucun) et Ноль, ля́, *dim.* нóликъ, *sm.* zéro, nulle.

НУ́МЕРЪ (lat. *numerus)* et Пóмеръ, *sm.* numéro, nombre d'ordre.

Нýмерный, ая, oe, *adj.* de numéro.

Нумерáція, *sf.* numération, art de nombrer; pagination.

Нумеровáть, I.2, et Нýмерить, II.1, занумеровáть, *v.a.* numéroter, mettre le numéro, coter; —ся, *v.r.* être numéroté.

Перенýмерить, *v.a. déf.* numéroter une quantité de choses.

Пренумеровáть (all. *pränumeriren*, d'où *pränumerant)*, *v.a.* souscrire prendre part à une souscription.

Пренумерáція, *sf.* souscription.

Пренумерáнтъ, *sm.* souscripteur, celui qui souscrit pour un ouvrage.

1) पुद् 2) نود

НУМИСМА́ТИКА (gr. *νόμισμα*, pièce de monnaie, médaille), *sf.* numismatique, science des médailles antiques.

Нумисма́тикъ, *sm.* numismate, celui qui connaît les médailles antiques.

Нумисмати́ческій, ая, ое, *adj.* numismatique, de la numismatique.

НУ́НЦІЙ (lat. *nuntius*), *sm.* nonce, prélat, ambassadeur du pape.

Нунціату́ра, *sf.* nonciature, dignité de nonce.

НУРИ́ТЬ (gr. *νύρ-ειν*, pousser, frapper), II.1, *v.a. inus.* d'où

Изнуря́ть, I.3, изнури́ть, *v.a.* employer, consumer, épuiser, accabler, délabrer, atténuer, exténuer, énerver, harasser; *—ся, v.r.* se ruiner; s'épuiser, s'exténuer; *изнури́ть си́лы труда́ми*, épuiser ses forces par le travail; *part.p.* изнуре́нный.

Изнуре́ніе, *sn.v.* épuisement, atténuation, exténuation, accablement.

Изнури́тель, *sm.* —тельница, *sf.* celui ou celle qui épuise, oppresseur.

Изнури́тельный, ая, ое, *adj.* épuisant, affaiblissant, accablant.

Пону́ривать, I.1, пону́рить, *v.a.* baisser, pencher, incliner; *пону́ривъ го́лову*, la tête baissée.

Пону́рый et Пону́рный, ая, ое, *adj.* baissé, incliné, qui va en pente; qui marche la tête baissée; sournois, sombre, abattu; *—рый взглядъ*, regard fixé en terre; air sombre, air morne; *—рая ло́шадь*, cheval qui tient la tête baissée.

Пону́ра, *sc.* personne qui baisse toujours les yeux, personne sournoise.

Пону́рно, *adv.* en bas, vers la terre; *пону́рно глядѣ́ть*, regarder en bas, avoir l'air sombre.

Пону́рность, *sf.* pente, déclivité; *пону́рность горъ*, la pente des montagnes.

НЫ́НѢ (pers. *noûn* 1, *kunoûn* 2, et *eknoûn* 3, gr. *νῦν*, lat. *nunc*, all. *nun*) et *pop.* Ны́ньче ou Ны́нѣча, *adv.* maintenant, à présent; actuellement, aujourd'hui, présentement.

Ны́нѣшній, няя, нее, *adj.* présent, actuel, d'aujourd'hui, courant; *—ній день*, le jour présent; *—нія времена́*, les temps actuels.

Доны́нѣ et Поны́нѣ, *adv.* jusqu'à présent, jusqu'à ce jour.

Отны́нѣ, *adv.* dès à présent, dès aujourd'hui, dès ce moment, désormais.

НЫТЬ (pers. *nouy-îden* 1, gémi menter), I.1, *prés.* но́ю, *sl.* [illegible] sentir une douleur sourde [illegible] membre; se chagriner, s'affliger, menter; moisir, chancir; [illegible] je sens une douleur sourde [illegible] *се́рдце но́етъ*, mon cœur est [illegible]

Нытьё, *sn.v.* douleur sourde, [illegible]

Ной, *sm.* personne qui ne sait [illegible] ter les douleurs sans se lament[illegible]

Заныва́ть, I.1, заны́ть, [illegible] une douleur sourde; commence[illegible] ger, commencer à se chagriner.

Изныва́ть, изны́ть, *v.n.* être chagrin; être épuisé, perdre [illegible] *изны́ло де́рево*, l'arbre est épuis[illegible] *лёдъ*, la glace a perdu sa consi[illegible]

Изны́тіе, *sn.v.* épuisement.

Изны́лый, ая, ое, *adj.* épuisé, q[illegible] sa vigueur ou sa consistance.

Унывáть, уны́ть, *v.n.* to[illegible] l'abattement, perdre courage, [illegible] rager, être abattu, se livrer à l[illegible] tomber dans la mélancolie; *[illegible] не унывáй*, ne te laisse poi[illegible] dans le malheur.

Уны́ніе, *sn.* abattement, décou[illegible] accablement; *прійти́ въ уны́н[illegible]* courage, se décourager.

Уны́лый, ая, ое, *adj.* abattu, [illegible] morne, triste, mélancolique; — un air abattu; *—лыя пѣ́сни*, [illegible] inspirent la mélancolie.

Уны́ло, *adv.* avec découragement mélancolique.

Уны́лость, *sf.* état d'un homm[illegible] tristesse sombre, mélancolie.

Уны́вный, ая, ое, *adj.* triste, *—ный го́лосъ*, une voix lugub[illegible]

Уны́вно, *adv.* d'une voix triste [illegible] *пѣть уны́вно*, chanter d'un mélancolique.

Заунывáть, зауны́ть, *v.n.* deve[illegible] devenir chagrin, être mélancol[illegible]

Зауны́вный, ая, ое, *adj.* triste, sombre, mélancolique; *—ны[illegible]* chansons mélancoliques, compl[illegible]

Зауны́вно, *adv.* avec tristesse.

Зауны́вность, *sf.* tristesse, mélan[illegible]

Пріунывáть, пріуны́ть, *v.n.* se [illegible] un peu, se chagriner, s'afflige[illegible] courage.

Пріуны́лый, ая, ое, *adj.* chagrin

1) نون 2) کنون 3) اکنون 4) نوییدن

rs. *nâz* 1), *sf.* mollesse, délica-
gnardise; molle insouciance;
ь *дитя́ въ нѣгѣ*, traiter déli-
dorloter un enfant.
(de *любить*, aimer), ба, *sm.*
féminé et douillet.
. personne efféminée.
, ое, *apoc.* нѣженъ, жна́, жно,
женькій, ая, ое, *adj.* mou, dé-
doux, douillet; tendre, agréable,
l'amitié, à l'amour, etc.; —*ная*
e peau délicate; —*ное сложе́ніе*,
lexion délicate; —*ный другъ*, un
ne amie tendre; —*ныя лѣта́*,
re.
. нѣжне́нько, *adv.* mollement,
nt; tendrement, avec tendresse;
спи́танный, élevé dans la mol-
жно любить, aimer tendrement.
sf. mollesse, délicatesse, mignar-
dresse, sensibilité à l'amitié;
ь *сложе́нія*, délicatesse de com-
любить съ нѣжностію, aimer
resse.
, I.1, *v.n.* se montrer délicat,
douceurs, faire le doucereux.
, II.3, *v.a.* mignarder, traiter
nt, dorloter, délicater, amadouer,
, mitonner, choyer, gâter; —*ся*,
orloter, se mignarder, se déli-
ь *нѣжить дѣте́й*, cette mère
s enfants; *part.p.* нѣженный.
n.v. action de dorloter, de dé-
mignarder.
, I.1, изнѣжить, *v.a.* dorloter,
à la mollesse, efféminer, gâter;
s'habituer à la mollesse, deve-
né, être gâté; *part.p.* изнѣжен-
ный *ро́скошью*, vaincu par la
plongé dans les délices.
sn.v. action de dorloter.
, *adv.* dans les délices, dans la

ть, *sf.* mollesse, volupté, délices.
1, *v.r. déf.* se donner du bon
dorloter.
v.a. déf. efféminer, amollir,
ible; —*ся*, *v.r.* être efféminé;
изнѣженный.

ar. *nèim* 2, voix faible, et *naoum* 3,
, áя, óe, *apoc.* нѣмъ, мá, мо,
, qui ne peut articuler; —*мáя*
une douleur muette; —*мымъ*
притворя́ться, faire, contrefaire le muet.
Нѣмо, *adv.* sans pouvoir articuler.
Нѣмотá, *sf.* mutisme, état d'un muet.
Нѣмтырь, рá, *sm. pop.* et *vi.* Нѣмкó, *sm.* personne muette.
Нѣмовáть ou Нѣмотствовáть, I.2, *v.n.* être muet, ne pouvoir articuler les mots.
Нѣмовáніе et Нѣмотствовáніе, *sn.v.* mutité, mutisme.
Нѣморождённый (de *родиться*, naître), ая, ое, *adj.* né muet, muet de naissance.
Нѣмѣть, I.4, онѣмѣть, *v.n.* devenir muet, perdre l'usage de la parole; s'engourdir, se raidir; *ногá онѣмѣла*, ma jambe est engourdie.
Онѣмѣлый, ая, ое, *adj.* muet, privé de la parole; engourdi (des membres).
Онѣмѣлость, *sf.* engourdissement.

НѢМЕЦЪ, мца, *sm.* nom que les Slaves donnaient aux *étrangers*, parce qu'ils ne parlaient pas leur langue, comme ils s'appelaient eux-mêmes *Словéне*, c'est-à-dire *parlants;* Allemand; étranger quelconque; —мка, *sf.* Allemande; mutille (insecte, *mutilla albella*). (D'autres dérivent le mot *Нѣмецъ* du turc *nèmtchè* 4, Allemand.)
Нѣмéцкій, ая, ое, *adj.* d'étranger; allemand; —*кая земля́*, l'Allemagne; —*кій óрденъ*, l'ordre Teutonique.
Нѣмéцки et по-нѣмéцки, *adv.* en allemand, dans la langue allemande.

НЯ́НЯ (pers. *nánou* 5, mot dont se servent les bonnes pour endormir ou apaiser les enfants; turc *nènè* 6, nom que les enfants donnent à leur mère, à leur grand'mère ou à leur nourrice; gr. *νάννη*, tante; it. *ninna*, dodo), *dim.* нянька, *dim. de polit.* нянюшка, *sf.* bonne, surveillante d'un enfant, duègne.
Нянинъ et Нянькинъ, на, но, *adj. poss.* de la bonne.
Нянчить, II.3, *v.a.* et —*ся*, *v.r.* avoir soin, surveiller, faire la bonne; *нянчить дитя́*, *нянчиться съ дитя́темъ*, avoir soin d'un enfant.
Нянченье, *sn.v.* surveillance d'une bonne.
Вынянчить, *v.a. déf.* avoir soin, soigner, élever (un enfant); *part.p.* вынянченный.
Проня́нчить, *v.a. déf.* et —*ся*, *v.r.* passer son temps à soigner les enfants.

НЯ́РКА, *sf.* sorte de truite saumonnée des rivières de la Sibérie.

1) ناز 2) نعم 3) نوم 4) نمچه 5) نانو 6) ننه

О, о, *о*, 15e lettre de l'alphabet russe, prise de l'*omicron (О, о)* des Grecs, appelée anciennement *онъ*, et maintenant *о*. Comme lettre numérale, surmontée du signe ҃ (о҃), elle marque, dans le slavon d'église, le nombre 70, et avec le signe ҂, placé devant elle (҂о҃), le nombre 70,000. Le nombre 60 était marqué par la lettre ѯ, prise du *xi* (ξ) grec, lettre qui dans l'alphabet actuel est remplacée par *кс*. L'alphabet slavon a encore un ѡ, pris de l'*oméga* (ω) grec, lettre qui est remplacée par l'*о* simple dans l'alphabet russe.

О, *interj.* ô, oh! *о времена́, о нра́вы!* ô temps, ô mœurs! (En slavon cette interjection se met quelquefois avec le *génitif.*)

О́ле, *interj.sl.* oh! ho!

О (scr. *ab'i* 1 dans *ab'i-iam* 2, réprimer; *ab'i-d'â* 3, exposer; gr. *ἀμφί*, lat. *ob*, autour) et Объ ou обо, *prép.* qui demande *l'accusatif* ou le *prépositionnel*, de, sur, à, contre, vers, aux environs de; *уда́рить о ка́мень*, frapper contre une pierre; *ушиби́ться о́бъ уголъ*, se cogner contre un coin; *итти́ объ ру́ку съ кѣмъ*, aller bras dessus bras dessous avec qqu'un; *говори́тъ обо мнѣ*, il parle de moi; *домъ о двухъ жилья́хъ*, une maison à deux étages; *спо́рить о чёмъ*, disputer sur une chose; *о Свя́ткахъ*, aux environs des fêtes de Noël. Dans la composition elle désigne un mouvement produit autour d'un objet; comme обойти́, *entourer;* обнима́ть, *embrasser.*

ОА́ЗА (ar. *èvâ'ïs* 4, lieux sablonneux, de *èv'ès* 5, sablonneux), *sf.* oasis, île verdoyante et habitée au milieu des sables brûlants de la Libye, *t. de géogr.*

О́БА (scr. *oub'-a* 6, et *oub'-aia* 7, gr. *ἄμφ-ω*, lat. *amb-o*), fém. о́бѣ, et О́бои, ихъ, *adj. plur.* (le *sing.* n'est usité qu'au *nomin. neut.* о́бое, et aux *cas obliques*, обо́его, обо́ему, etc.) les deux, tous deux, les deux ensemble, l'un et l'autre; *о́ба бра́та*, les deux frères; *о́бѣ ве́щи*, les deux choses; *о́бои очки́*, les deux lunettes; *гра́ждане обо́его по́ла*, les citoyens de l'un et de l'autre sexe.

Обана́десять, *numér. sl.* douze.

Оба́че, *adv. sl.* cependant, toute[illegible] tant, au reste.

Обоя́мо, *adv. sl.* des deux côté[illegible] et de l'autre côté.

ОБЕЗЬЯ́НА (pers. *âbouzinè* 8), [illegible] зья́нка, *sf.* un singe (animal, si[illegible]

Обезья́нить, II. 1, et Обезья́нничать faire le singe, faire des singerie[illegible]

Обезья́нство, *sn.* singerie, tours d[illegible]

ОБЕЛИ́СКЪ (gr. *ὀβελίσκος*, de broche), *sm.* obélisque, pyramid[illegible] et étroite.

О́БЕРЪ (all. *ober*, supérieur), mot joute aux rangs et grades su[illegible] comme: *Оберъ-Секрета́рь*, pr[illegible] crétaire; *оберъ-офице́ръ*, offici[illegible] rieur, etc.

О́БЖА, *sf. vi.* morceau de ter[illegible] homme peut labourer avec un [illegible] *plur.* о́бжи, timon d'une charrue.

ОБИ́ЛІЕ (lat. *opulentia*, de *opes*, r[illegible] pour *обви́ліе*, de *объ* et *вилъ*, [illegible] browsky) et Изоби́ліе ou Оби́ль[illegible] et Оби́льность, *sf.* abondance, pl[illegible] affluence; *оби́льность языка́*, [illegible] d'une langue; *изоби́ліе въ сы[illegible] припа́сахъ*, l'abondance des viv[illegible]

Оби́льный et Изоби́льный, ая, [illegible] abondant, copieux, fécond; — *бою*, poissonneux.

Оби́льно et Изоби́льно, *adv.* abon[illegible] copieusement.

Оби́ловать et Изоби́ловать, I. 2, *v.* [illegible] abonder, foisonner, affluer.

Изоби́лованіе, *sn. v.* abondance, f[illegible]

Преоби́ловать et Преизоби́лова[illegible] surabonder.

ОБЛА́ТКА (all. *oblate*), *dim.* o[illegible] *sf.* oublie, pain à cacheter, pain [illegible]

ОБЛИГА́ЦІЯ (lat. *obligatio*, d[illegible] lier), *sf.* obligation, acte public à payer, *t. de comm.*

Облигаціо́нный, ая, ое, *adj.* d'une [illegible]

О́БЛЫЙ (ar. *èblèh* 9, sot, lourdau[illegible] *adj.* qui a une certaine rotondit[illegible] ovale, arrondi; gros, gras, cor[illegible]

О́блецъ, еца, *sm.* billot, tronc.

Обли́вина, *sf.* bord rond d'une plan[illegible]

Обли́вистый, ая, ое, *adj.* qui [illegible] rond (se dit des planches).

1) अभि 2) अभियम् 3) अभिधा 4) اواعس 5) اوعس 6) उभ 7) उभय 8) اهوزنه

ÓРІЯ (lat. *observatorium*, de observer), *sf.* observatoire, édi- aux observations astronomiques.
ц і я (lat. *observatio*), *sf.* ob- t. *milit.*
ный, ая, ое, *adj.*; —*ная* ар- rmée d'observation.
ІЯ (lat. *obstructio*, de *obstruere*, *sf.* obstruction, engorgement isseaux ou dans les passages . *de médecine.*
berhaupt, en gros; turc *toptan* 1, le *top* 2, rouleau, ballot) et usité seulement au factif *óб- атомъ*, *adv.* en gros, en bloc; *óбтомъ*, vendre en gros.
Оптовóй, áя, óе, *adj.* qui se s; —*óй торгъ*, commerce

ай, *sm.* marchand en gros.
Óбуза, *sf.* charge, fardeau; difficultés.
(all. *aufschlag*), *sm.* revers d'ha- iforme.
our *óбвещій*, de *объ* et *вещь*, owsky), ая, ее, *adj.* qui ap- lusieurs, commun, public, gé- *ерть есть óбщій всѣмъ пре-* ort est le partage commun des *óбщая пóльза*, l'intérêt com- en public; *óбщее учрежденіе*, général.
communément, ensemble.
1. communauté, société, com- ociation; *жить въ обществѣ*, société; *óбщество учёныхъ* société de gens de lettres.
й, ая, ое, *adj.* communal, ne société, d'une compagnie; public, général; *Приказъ Об- го Призрѣнія*, le collége de rale; —*ное воспитáніе*, une publique.
bien commun, communauté; ine.
f. état de ce qui est commun , mitoyenneté.
de *жить*, vivre), *sn.* vie com- sociale, société; *гражданское* , société civile, civilisation.
, *sm.* cénobite, moine vivant nauté.
ный, ая, ое, *adj.* social, sociable.

Общежи́тельно, *adv.* sociablement.
Общежи́тельность, *sf.* sociabilité.
Общежи́тельство, *sn.* une communauté de cénobites.
Общенарóдный (de *нарóдъ*, peuple), ая, ое, *adj.* général, universel.
Общенарóдно, *adv.* généralement, universellement.
Общеподóбіе (de *подóбіе*, ressemblance), *sn.* ressemblance générale.
Общеполéзный (de *полéзный*, utile), ая, ое, *adj.* d'une utilité générale, d'utilité publique.
Общеупотреби́тельный (de *употребля́ть*, employer), ая, ое, *adj.* généralement usité, d'un usage général.
Вообще́, *adv.* en général, généralement, en substance.
Всеóбщій, ая, ее, *adj.* commun, général, public, universel.
Сообщество, *sn.* compagnie, société, association; *принять въ своё сообщество*, admettre dans sa société.
Сóобщный, ая, ое, *adj.* conforme, analogue.
Сóобщникъ, *sm.* —ница, *sf.* partisan, adhérent, complice
Сóобщническій, ая, ое, et Сóобщничій, чья, чье, *adj.* de complice.
Сóобщнически, *adv.* en complice.
Сóобщничество, *sn.* complicité.

ОБЩА́ТЬСЯ, I. 1, *v.r. sl.* prendre part, participer.
Общéніе, *sn.v. sl.* participation, communication; offrande, aumône.
Общи́тель, *sm.sl.* —тельница, *sf.* participant.
Общи́тельный, ая, ое, *adj. sl.* libéral, généreux.
Общи́тельность, *sf.* intérêt pour le bien public, désir du bien général, esprit de société.
Óбщникъ, *sm.* —ница, *sf.* participant, qui prend part, intéressé, associé; *Почётный Вóльный Óбщникъ*, associé libre et honoraire de l'Académie des Beaux-Arts.
Обобщи́ться, II. 3, *v.r.déf.* devenir commun.

Пріобщáть, I. 1, пріобщи́ть, II. 3, *v.a.* rendre participant, mettre au nombre, recevoir, admettre, agréger; unir, joindre, ajouter; administrer, communier, donner la communion; —ся, *v.r.* être mis au nombre, être agrégé; s'unir, se joindre; communier, recevoir la communion; *пріобщи́ть къ Церкви*, admettre dans le giron de l'église; *пріобщи́ть къ прóсьбамъ*

1) طوبلان 2) طوب

чьимъ свои́ про́сьбы, joindre ses prières à celles de qqu'un; *пріобщи́ть больна́го святы́хъ та́инъ*, administrer à un malade les saints sacrements; *пріобщи́ться къ мнѣ́нію*, embrasser une opinion; *part.p.* пріобще́нный.

Пріобще́ніе, *sn. v.* action de mettre au nombre, d'agréger, agrégation; administration des saints sacrements.

Пріо́бщникъ, *sm.* —ница, *sf.* agrégé, admis.

Спріобща́ть, спріобщи́ть, *v.a.* rendre participant, faire participer; —ся, *v.r.* participer, prendre part.

Разобща́ть, разобщи́ть, *v.a.* isoler, séparer, *t. de phys.* —ся, *v.r.* être isolé, séparé; *part.p.* разобще́нный.

Разобще́ніе, *sn. v.* isolation.

Разобщи́тельный, ая, ое, *adj.* servant à isoler; —*ная скаме́йка*, isoloir, *t. de phys.*

Сообща́ть, сообщи́ть, *v.a.* joindre, unir, réunir; communiquer, rendre participant, partager; aviser, faire connaître, faire part; —ся, *v.r.* être joint, uni; communiquer, avoir communication, être en relation; être communiqué, publié, être rendu public; *ого́нь сообща́етъ жаръ свой*, le feu communique sa chaleur; *сообщи́тъ кому́ свои́ намѣ́ренія*, faire part à qqu'un de ses projets; *э́ти двѣ рѣки́ сообща́ются кана́ломъ*, ces deux rivières sont jointes par un canal; *онъ ни съ кѣмъ не сообща́ется*, il ne communique avec personne; *part.p.* сообще́нный.

Сообще́ніе, *sn.v.* action de joindre, d'unir, de communiquer, de faire part; communication, participation; commerce, intelligence, relation, rapport; *имѣ́ть сообще́ніе съ непрія́телемъ*, entretenir des intelligences avec l'ennemi; *имѣ́ть сообще́ніе съ учёными*, être en relation avec les gens de lettres; *пути́ сообще́нія*, les voies de communication.

Сообщи́тельный, ая, ое, *adj.* communicatif.

Сообщи́тельно, *adv.* communicativement.

ОБЪЕ́КТЪ (lat. *objectum*, de *ob*, devant, et *jacere*, jeter), *sm.* objet, ce qui frappe la vue, *t. de perspective.*

Объекти́вный, ая, ое, *adj.* objectif; —*ное стекло́*, verre objectif, tourné du côté des objets.

О́БЬЯРЬ (pers. *âbdâr* 1, brillant), *sf.* moire, étoffe de soie ondée.

Обьяри́нный, ая, ое, *adj.* de moire.

ОВА́ЛЪ (lat. *ovalis*, de *ovum*, un ovale.

Ова́льный, ая, ое, *adj.* ovale, a la forme d'un œuf.

Ова́льно, *adv.* d'une manière o

Ова́льность, *sf.* une forme oval

ОВЕРЛО́ПЪ (holl. *overloop*), pont, franc tillac, *t. de mar.*

ОВЁСЪ (lat. *avena*), вса́, (sorte de grain, *avena sativa*)

Ове́сецъ, сца, *sm.* brome (pl *herba*).

Овся́ный, ая, ое, *adj.* d'avoine

Овсяни́къ, *sm.* pain de farine

Овся́нка, *sf.* ortolan (oiseau, *e tulana*).

ОВИ́НЪ (all. *ofen*, four), *di* нца, *sm.* grange, bâtiment a où l'on fait sécher les gerbes

Ови́нный, ая, ое, *adj.* de gran

О́ВОЩЪ (pol. *owoc*, de l'all. *sm. coll.* fruits des arbres et potagers; *plur.* о́вощи, щей, fits, confitures.

Ово́щный, ая, ое, *adj.* de frui

Ово́щная, ной, *sf.* chambre o les fruits.

Ово́щникъ, *sm.* marchand de f

Ово́щница, *sf. sl.* jardin fruitier

ОВЦА́ (scr. *av-i* 2, gr. *οἶ-ς*, lat. *ew-e*, esp. *ov-eja*), *dim.* ове́ч bis, femelle du mouton; *г на па́ству*, mener paître *ста́до ове́цъ*, un troupeau d

Ове́чій, *sl.* О́вчій, чья, чье, *ad* —*чье ста́до*, troupeau de br *ру́нышко*, anémone (plante *sylvestris*); —*чьи рожки́*, ca du caroubier, *ceratonia siliqu*

Ове́нъ, вна́, *sm. sl.* bélier, mâle bis; bélier, machine de gue signe du Zodiaque.

О́вній, няя, нее, *adj.* de bélier.

Овча́, а́ти, *sn. sl.* un agneau.

Овча́рня, *sf.* et Овча́рникъ, *sm* bercail, étable à brebis.

Овча́ръ, ра́, *sm.* berger, pâtre entretient des brebis.

Овча́рка, *sf.* chien de berger.

Овчи́на, *dim.* овчи́нка, *sf.* peau ou de brebis.

Овчи́нный, ая, ое, *adj.* de peau

1) آبدار 2) अजि

sm. celui qui sait préparer les
nouton.
(de *водить*, conduire), дца,
qui entretient des troupeaux

, *sn.* entretien des brebis.

аои 1, ou, ou bien), ая, ое,
re, quelque, quelqu'un.
quelquefois, tantôt, ou, ou bien.
une autre fois, dans un autre

sl. là (avec mouvement).

(pol. *hołoble*, de l'all. *gabel-*
dim. оглóбелька, *sf.* timon,
chacune des deux pièces lon-
ain.
, ая, ое, *adj.* de brancard.

. *agn-i* 2, lat. *ign-is*, feu;
un poêle), *sm.sl.* en russe
dim. огонёкъ, нькá, *sm.* feu,
a, vivacité dans le regard ou le
sl. fièvre; *истребить огнёмъ*,
r le feu; *предáть огню́*, li-
ammes; *онъ огóнь огнёмъ*, il
u; *бѣглый огóнь*, feu roulant
eterie; *мышій огóнь*, du bois
отѣшный огóнь, feu de joie,
ce; *Антóновъ огóнь*, feu St-
la gangrène; *Грéческій огóнь*,
geois.
, ое, *adj.* de feu, igné, de la
feu; ardent, embrasé, vif,
—ныя áскры, des étincelles
ный нравъ, caractère fougueux.
óe, *adj. vi.*; *—вáя болѣзнь*,
aude.
. une pierre à feu.
. огни́вко et огни́вце, *sn.* fu-
du feu, briquet; batterie,
a platine qui couvre le bassi-
atte, chevron refendu.
ая, ое, *adj.* de briquet; de

f. boîte à l'amadou, boîte à feu.
ая, ое, *adj.* donnant du feu;
ймень, une pierre à feu.
гнéвица, *sf.vi.* la fièvre chaude.
sl. brasier, foyer, âtre.
, *sm. vi.* propriétaire d'un feu
naison, citoyen distingué par
s, riche propriétaire, notable.

Огни́щный, ая, ое, *adj.* d'âtre, de foyer; *—ный Тіýнъ*, *vi.* officier qui jugeait les affaires de ces citoyens.

Огня́нка et Огнёвка, *sf.* renard roux, renard de couleur de feu.

Огневи́дный et Огнеобрáзный (de *видъ* ou *óбразъ*, forme), ая, ое, *adj.* de couleur de feu.

Огневолшéбникъ (de *волхвъ*, magicien), *sm.* pyromancien, celui qui devine par le feu.

Огневолшéбство, *sn.* la pyromancie.

Огнегоря́щій (de *горѣть*, brûler), ая, ее, *adj.* de feu; flamboyant.

Огнеды́шащій (de *дышáть*, respirer), ая, ее, et Огнедыхáтельный, ая, ое, *adj.* jetant du feu; furieux, outré de rage; *—щая горá*, un volcan.

Огнеколéсничникъ (de *колесни́ца*, char), *sm.* surnom du prophète Élie qui fut enlevé au ciel sur un char de feu.

Огнемéтница (de *метáть*, lancer), *sf.vi.* machine de guerre pour lancer du feu sur l'ennemi.

Огнемётный, ая, ое, *adj.* servant à lancer du feu.

Огненóсный (de *носи́ть*, porter), ая, ое, *adj.* portant ou contenant du feu.

Огнепоклóнникъ (de *кланяться*, adorer), *sm.* ignicole, pyrolatre, adorateur du feu.

Огнепоклóнничій, чья, чье, et Огнепоклóнническій, ая, ое, *adj.* d'ignicole.

Огнепоклóнничество, *sn.* et

Огнеслужéніе (de *служи́ть*, servir), *sn.* pyrolatrie, adoration du feu.

Огнестрѣ́льный (de *стрѣля́ть*, tirer), ая, ое, *adj.* dont on tire par le moyen du feu et de la poudre; *—ныя орýдія*, des armes à feu.

Возгнѣщáть (pour *возогнѣщáть*), I. 1, возгнѣти́ть, II. 7, *v.a. sl.* allumer du feu; *—ся*, *v.r.* être allumé; *part.p.* возгнѣщéнный.

Возгнѣщéніе, *sn.v.* et Возгнѣ́тъ, *sm.* action d'allumer du feu.

Подгнѣщáть, подгнѣти́ть, *v.a. sl.* mettre des copeaux sous le bois pour allumer le feu, attiser; *part.p.* подгнѣщéнный.

Подгнѣщéніе, *sn.v.* action d'attiser.

Подгнѣ́тъ, *sm.* et Подгнѣ́та, *dim.* подгнѣ́тка, *sf.vi.* allume, flambart, tout ce qu'on met sous le bois pour l'allumer; instigation, insinuation, boute-feu; *подгнѣтъ бýйности*, le boute-feu de la révolte.

1) او 2) अग्नि

ÓГОНЪ (holl. *oogen*, de l'all. *auge*, œil), *sm.* œillet, boucle, *t. de mar.*

ОГУРÉЦЪ (gr. ἄγγυρον, gr. mod. ἀγκῦρι, all. *gurke;* pers. *'ábkhour* 1, melon), рцá, *dim.* огýрчикъ, *sm.*, *augm.* огурчи́ще, *sn.* concombre, cornichon (plante potagère, *cucumis sativus).*

Огурéчный, ая, ое, *adj.* de concombre; —*ная травá*, et

Огурéчникъ, *sm.* bourrache (plante, *borrago officinalis).*

ÓДА (gr. ᾠδή, de ἀείδειν, chanter), *sf.* ode, poème lyrique.

ОДАЛЫ́КА (turc *odalik* 2, concubine) et Одали́ска, *sf.* odalisque, odalique, femme du sérail destinée au sultan.

ОДРЪ (gr. ἕδρα, siége), дрá, *sm.* lit, couche; bière, cercueil; corbillard, chariot pour les enterrements; *брáчный одръ*, la couche nuptiale; *одръ смéрти*, le lit de mort.

Одрéцъ, цá, *sm.* chariot pour le foin, le blé, etc.

Óдрина, *sf. vi.* une chambre à coucher.

ОЖИ́НА, *sf.* jonc (plante aquatique, *juncus scirpus palustris).*

ОЙ, *interj.* oh! hélas! aïe! ouais! ouf!

ОКЕÁНЪ (gr. ὠκεανός), *sm.* océan, grande mer.

Океáнскій, ая, ое, *adj.* océanien, de l'océan.

ÓКО (turc *oka* 3, ar. *vèkiè* 4), *sn.* okka, poids de Turquie d'environ trois livres.

ÓКО (scr. *ak-chi* 5, gr. ὄκ-κος et αὐγ-ή, lat. *oc-ulus*, all. *aug-e), plur.* óчи, чéй et очесá, чéсъ, *sn.* œil; *мгновéніе óка*, un clin d'œil; *разсмáтривать ýмственными очáми*, voir par les yeux de l'esprit; *óко мíра*, l'œil du monde, hydrophane (pierre, *oculus mundi).*

Очнóй, áя, óе, *adj.* d'œil, des yeux, oculaire; —*нáя болѣзнь*, l'ophthalmie; —*нóй свидѣтель*, témoin oculaire; —*нáя стáвка*, confrontation des témoins; —*нáя травá*, euphrasie (plante, *euphrasia officinalis);* —*нóй кóрень*, petite valériane (plante, *valeriana minor).*

Очкó, *sn. dim.* bourgeon, bouton, œillet, œil d'une plante; point, nombre, marque au jeu; *plur.* очки́, кóвъ, lunettes; *смотрѣть въ очки́*, porter des lunettes.

Очéчный, ая, ое, *adj.* de lunettes.

Очéчникъ, *sm.* un étui à lunettes; un faiseur de lunettes.

Очи́тый, ая, ое, *adj. sl.* ayant de grands yeux.

Очи́токъ, тка, *sm.* joubarbe (plante *pervivum tectorum).*

Очеви́дный (de *ви́дѣть*, voir), ая, ое, visible, perceptible, qui tombe sous la vue; qui a vu de ses propres yeux, évident, clair, manifeste; —*ная* ... un danger évident.

Очеви́дно, *adv.* visiblement; clairement, évidemment.

Очеви́дность, *sf.* évidence.

Очеви́децъ, дца, *sm.* un témoin ...

Безóкій, ая, ое, *adj.* privé de la vue.

Безóчество, *sn. sl.* impudence.

Безóчствовать, I. 2, *v. n. sl.* agir ...

Воочи́ть, II. 3, *v. a. déf. sl.* rendre ...

Единоóкій, ая, ое, *adj.* qui n'a que ... borgne.

Заóчный, ая, ое, *adj.* qui se fait ... sence, qui se fait hors de la vue.

Заóчно, *adv.* pendant l'absence, par ...

Заóчность, *sf.* absence.

Обóчіе, *sn.* cavité, circonférence de l'...

Разóкій, ая, ое, *adj.* louche.

ОКНÓ, *dim.* окóнце, окóшко et ... *sn.* fenêtre, croisée, ouverture ... bâtiment; mailleau, anneau ... *брóсить за окнó*, jeter par la ... *сидѣть подъ окнóмъ*, être assis à ...

Окóнный et Окóшечный, ая, ое, ... fenêtre, de croisée; —*ныя* ... châssis dormants; —*ные перепл...* châssis à verre.

Окóнница et Окóнчина, *sf.* fenêtre en bois et verres, vitre; *вставлять ... чины въ óкна*, mettre les ... fenêtres.

Окóнничный, ая, ое, *adj.* du ... la fenêtre.

Окóнничникъ, *sm.* celui qui fait ... des fenêtres, vitrier.

Подокóнный, ая, ое, *adj.* qui est ... de la fenêtre.

Подокóнникъ et Подокóнокъ, ... seuillement, appui au-dessous ... nêtre, *t. d'archit.*

ÓКОРОКЪ, *dim.* óкорочекъ, ... jambon, épaule de porc salé.

Окорокóвый, ая, ое, *adj.* de jambon.

ОКСІ́Я (gr. ὀξύς, aigu), *sf.* accent qui s'employait dans les livres ... *наблюдáть оксíю и варíю*, observer longues et les brèves, être très-ci... dans ses actions.

1) ابخور 2) اودەلق 3) اوقه 4) وقيّه 5) अक्षि

(holl. *okshoofd)*, *sm.* botte, ıre pour les liquides.

ıt. *octava*, de *octo*, huit), *sf.* , un intervalle de huit notes, *que.*

(lat. *octans*, de *octo)*, *sm.* rument d'astronomie.

(gr. mod. ὀκτωήχος, de ὀκτώ, ς, écho, voix), *sm.* hymnes (livre de St Jean Damascène).

lat. *october*, de *octo*, huit), Октóмврій, *sm.* octobre, mois

ıя, oe, *adj.* d'octobre.

(fr., du lat. *oculus*, œil), *sm.* decin pour les yeux.

(all. *oculieren*, du lat. *oculus*) ıть, I.2, *v.a.* enter, greffer e, *t. de jardinier.*

oliva, du gr. ἐλαῖα), *sf.* oli- *olea europæa).*

une olive, fruit de l'olivier; ırte d'ornement d'habit.

, oe, *adj.* d'olivier.

ıя, oe, *adj.* d'olivier; d'olive, d'olive; *—вое дéрево*, l'olivier.

Я (gr. ὀλιγαρχία, de ὀλίγος, χή, pouvoir), *sf.* oligarchie, ınt d'un petit nombre de per-

ıій, ая, oe, *adj.* oligarchique, hie.

. oligarque, partisan ou membre hie.

ıА (gr. ὀλυμπιάς, άδος), *sf.* espace de quatre ans chez

. μόλυβος, ar. *ʿalâby* 1, étain, l'étain (métal, *stannum)*; *vi.* *лудúть óловомъ*, étamer.

ая, oe, *adj.* d'étain.

sm. vi. un vase d'étain.

ь, *sm.* un potier d'étain.

f. toute boisson enivrante à du vin.

е лить, fondre) et Оловолія́ superstitieux qui cherche à ıvenir en fondant de l'étain.

r. *elvèk* 2, sot), *sm. pop.* lour- r, buche, manant, rustre.

ая, oe, *adj.* sot, rustre.

ÓЛЬСТРА (pol. *olstra*, de l'all. *holfter)*; *sf.* fonte, fourreau de pistolet.

ÓЛЬХА (lat. *alnus)* et Óльша, *sf.* aune (arbre, *betula alnus).*

Ольхóвый, ая, oe, *adj.* d'aune, de bois d'aune; *—вый лѣсъ*, une forêt d'aunes.

Ольхóвина, *sf.* du bois d'aune.

Ольхóвникъ et Олéшникъ ou Ольшня́къ, ка́, *sm.* aunaie, lieu planté d'aunes.

Ольша́нка, *sf.* fauvette d'hiver (oiseau, *motacilla modularis).*

ОМА́НЪ (serb. *óман)*, *sm.* énula-campana, énule aunée (plante, *inula helenium).*

ÓМЕГЪ (boh. *womeg*, de *вóлчье млéко)*, *sm.* ciguë (plante, *cicuta virosa).*

ОМÉЛА (pol. *iemiel*, boh. *gmelí)*, *sf.* le gui (plante, *viscum album).*

ОМИ́ЛІЯ (gr. ὁμιλία), *sf.* homélie, instruction publique sur l'Évangile.

ÓМНИБУСЪ (lat. *omnibus*, pour tout le monde), *sm.* omnibus, voiture publique.

Омнибусный, ая, oe, *adj.* d'omnibus.

ОМОФÓРЪ (gr. mod. ὠμοφόριον, de ὦμος, épaule, et φέρειν, porter) et Омофóрій, *sm.* omophore, châpe, vêtement ecclésiastique.

Омофóрный, ая, oe, *adj.* d'omophore.

ÓМУЛЬ, *sm.* truite saumonnée de l'Océan oriental (poisson, *salmo autumnalis*).

Óмулевый, ая, oe, *adj.* de cette truite.

Омулёвина, *sf.* chair de cette truite.

ОНА́ГРЪ (gr. ὄναγρος, de ὄνος, âne, et ἀγρός, champ), *sm.* onagre, âne sauvage *(onager).*

Она́грій, рья, рье, *adj.* d'onagre.

ÓНИКСЪ (gr. ὄνυξ, ar. *ʿakik* 3), et Они́хій, *sm.* onyx (agate d'un blanc couleur d'ongle, *onyx.*

Óниксовый, ая, oe, *adj.* d'onyx.

ОНЪ (pers. *óne* 4, celui-là; suéd. *han*, *hon*, lui, elle), она́, онó, *pron. pers.* (emprunte ses cas obliques de *и*) il, lui; *dim.* óникъ, *sm.* nom ancien de la lettre *О*; *она́ идётъ*, elle vient; *дай ему́*, donne-lui; *егó кни́га*, son livre; *ихъ домъ*, leur maison.

Óный, ая, oe, *pron. dém.* ce, cet; celui-ci, celui-là; *въ óное врéмя*, dans ce temps.

Она́мо, *adv.sl.* là (avec mouvement).

Óнсица, *sc.sl.* un tel, une telle personne.

1) علاّى 2) الوق 3) عقيق 4) آن

ОПА́ЛЪ (gr. ὄπαλος ; scr. *oupala* 1), *sm.* opale (pierre précieuse, *opalus*).
Опа́ловый, ая, ое, *adj.* d'opale.
Опа́ловикъ, *sm.* feldspath, spath étincelant (*feldspathum labradorium*).

О́ПЕРА (it. *opera*, du lat. *opus*, œuvre), *sf.* opéra, pièce de théâtre en musique.
О́перный, ая, ое, *adj.* d'opéra.

Операція (lat. *operatio*, de *opus*), *sf.* opération, action méthodique de chirurgie; opération militaire.
Операціо́нный, ая, ое, *adj.* d'opération.
Опера́торъ, *sm.* chirurgien opérateur.

ОПЕРМЕ́НТЪ (all. *operment*), *sm.* orpiment, orpin (oxide d'arsenic sulfuré jaune, *auripigmentum*).

О́ПІУМЪ (gr. ὄπιον, ar. *afioun* 2) et О́пій, *sm.* opium, méconium (suc tiré des têtes de pavot, *opium*).

О́ПТИКА (gr. ὀπτική, de ὄπτομαι, je vois), *sf.* optique, science qui traite de la lumière.
Оптикъ, *sm.* un opticien.
Опти́ческій, ая, ое, *adj.* optique.

ОРАКУЛЪ (lat. *oraculum*), *sm.* oracle, réponse des dieux.

ОРАНЖЕРЕ́Я (franç.), *sf.* une orangerie, une serre chaude.
Оранжере́йный, ая, ое, *adj.* d'orangerie.
Оранжере́йщикъ, *sm.* orangiste, celui qui tient des orangeries.

ОРА́РЬ (gr. mod. ὠράριον, du lat. *humerarium* pour *humerale*, de *humerus*, épaule) et Ора́рій, *sm.* étole, longue bande d'étoffe parsemée de croix que le prêtre officiant met sur l'épaule gauche.

ОРА́ТОРЪ (lat. *orator*, de *orare*, prier), *sm.* orateur, rhéteur.
Ора́торскій, ая, ое, *adj.* oratoire, de l'orateur, de l'éloquence.
Ораторія, *sf.* éloquence, rhétorique; oratorio, drame sacré en musique.

ОРА́ТЬ, III. 1, *prés.* орý, рёшь, *v.n. pop.* crier, brailler, aboyer inutilement (des chiens de chasse)
Заора́ть, *v.n. déf.* commencer à brailler; *заора́лъ благи́мъ ма́томъ*, il commença à crier tout haut.
Наора́ть, *v.n. déf.* crier, brailler de toutes ses forces.
Проора́ть, *v.n. déf.* crier, brailler pendant un certain temps.

ОРА́ТЬ (ar. *hèrs* 3, gr. ἀρόω, goth. *ar-ian*), II. 1, *prés.* [illegible] *v.a.* labourer, cultiver avec [illegible] sillonner; —ся, *v.r.* être l[illegible] *орётъ по́ле*, il laboure son ch[illegible]
ора́нный.
Ора́ніе, *sn.v.* labourage, action [illegible]
Ора́ло et Ра́ло, *sn.* la charrue [illegible]
Ора́льный et Ра́льный, ая, o[illegible] charrue; —*ный рѣзе́цъ*, le soc [illegible]
О́раница et О́рань, *sf.* une te[illegible]
Ора́тай et Ра́тай, ou Ора́тел[illegible] *sm.* laboureur, cultivateur, [illegible]
Ора́тельный, ая, ое, *adj.* arat[illegible] bourage; —*ныя ору́дія*, de[illegible] aratoires.
Ро́ля (pour *оро́ля*), *sf. vi.* cha[illegible]
Ра́орокъ, рка, *sm.* enfant de [illegible] conduit le cheval de la cha[illegible]
Взора́ть, *v.a. déf.* labourer, a[illegible]
Доора́ть, *v.a. déf.* achever de [illegible]
Изора́ть, *v.a. déf. sl.* laboure[illegible] —ся, *v.r.* être labouré; *Ci[illegible] изоре́тся*, Sion sera lab[illegible] un champ.
Переора́ть, *v.a. déf.* labourer [illegible] fois; labourer tout; labou[illegible] qu'on ne doit.
Пріора́ть, *v.a. déf.* labourer t[illegible]
Проора́ть, *v.a. déf.* faire un [illegible] charrue; employer un certai[illegible] labourer.
Разора́ть, *v.a. déf.* labourer [illegible] une terre reposée.

Разора́ть, I. 3, разори́т[illegible] faire passer la charrue par[illegible] truire, ravager, saccager, déso[illegible] ruiner, causer la ruine, plo[illegible] misère; —ся, *v.r.* être détr[illegible] dévasté; se ruiner, perdre s[illegible] bymer; *разори́ть гнѣздо́*, [illegible] nid; *разори́ть го́родъ*, saccag[illegible] *разори́лся отъ ро́скоши*, il [illegible] par son luxe; *part.p.* разоре́[illegible]
Разоре́ніе, *sn.v.* destruction, dé[illegible] vastation; ruine, perte de ses bi[illegible]
Разо́ръ, *sm.* destruction; *въ р[illegible] ри́ть*, détruire de fond en co[illegible]
Разори́тель, *sm.* destructeur, dé[illegible] spoliateur, cause de la ruine; [illegible] *sf.* destructrice.
Разори́тельный, ая, ое, *adj.* des[illegible] vastateur; ruineux, pernicieu[illegible]

1) उपल 2) افيون 3) حرث

á, guerre dévastatrice ; *—ная рóс-*
ь, luxe ruineux.
тельно, *adv.* d'une manière ruineuse,
e façon pernicieuse.
ТА (lat. *orbita*, de *orbis*, cercle), *sf.*
e, chemin que parcourt une planète,
astron.
НЪ (gr. ὄργανον, turc *arghanoûn* 1,
ument), *sm.* organe, agent des sen-
ns; *óрганъ зрѣнія*, l'organe de la vue.
нъ, *sm.* orgue, instrument de mu-
; *игрáть на оргáнахъ*, jouer de
ue.
ный, ая, ое, *adj.* d'orgues.
істъ, *sm.* organiste, artiste qui joue
orgue.
, *sf. plur.* et *vi.* Оргáнка, *sf.* orgue,
e très-forte pour fermer les portes
e ville ; orgue, canons de mousquets
is, *t. de fortif.*
низовáть, I. 2, *v.a.* organiser,
er une forme stable ; *part.p.* opra-
ванный.
зáція, *sf.* organisation.
ческій, ая, ое, *adj.* organique.
(turc *ordou* 2, camp, armée), *sf.*
, camp des peuplades errantes ; *pop.*
, troupe, bande.
скій, ая, ое, *adj.* de la horde.
ецъ, нца, *sm.* habitant de la horde.
НЪ (all. *orden*, du lat. *ordo*), *sm.*
, compagnie de personnes assujet-
aux mêmes règles de vie ; ordre,
n, ruban distinctif d'un ordre ; ordre
hitecture ; *духóвный óрденъ*, un ordre
eux.
кій, ая, ое, *adj.* d'un ordre.
РЪ (franç.), *sm* ordre, ordonnance.
рецъ, рца, *sm.* ordonnance, soldat à
ite d'un officier, *t. milit.*
рный, ая, ое, *adj.* ordinaire ; *—ный*
éмикъ, un académicien ordinaire
.); *Экстраординáрный Академикъ*,
micien extraordinaire (8e cl.).
нцъ-Гаусъ (all. *ordonnanz haus*, de
, maison), *sm.* chancellerie du com-
ant de place.
та, *sf.* ordonnée, ligne droite per-
iculaire à l'axe qui la coupe égale-
dans une courbe, *t. de géom.*
нáты, *sf. plur.* coordonnées, abscisses
données d'une courbe.

ОРЁЛЪ (turc *kartâl* 3, goth. *aar*, all. *adler*), рлá, *dim.* óрликъ, *sm.* aigle (oiseau, *falco aquila*) ; *—лúца*, *sf.* femelle de l'aigle ; *двуглáвый орёлъ*, l'aigle à deux têtes (armes de l'empire de Russie).
Орлёнокъ, нка, et *sl.* Орлúчищъ, *sm.* aiglon, petit de l'aigle.
Орлúный, ая, ое, et Óрлій, ляя, лее, *adj.* d'aigle ; *—ный носъ*, un nez aquilin.
Óрлики, *sm. plur.* ancolie, gants de Notre-Dame (plante, *aquilegia*).
Орлúчникъ, *sm.* fougère commune (plante, *pteris aquilina*).
Орлéцъ, ецá, *sm.* petit tapis rond avec la figure d'un aigle qu'on place sous les pieds d'un prélat officiant; roche de corne (pierre, *corneus spatosus*).
Орлéйщикъ, *sm.* celui qui a soin de ces tapis.
Орлякъ, *sm.* vautour des Alpes (oiseau, *vultur alpinus*).
Орлянка, *sf.* côté d'une pièce de monnaie où est l'aigle ; *игрáть въ орлянку*, jouer à croix ou pile.
Орлúть, II. 1, *asp. parf.* заорлúть, *v.a.* contrôler, timbrer, mettre les armes de l'empire ; *part.p.* орлéнный.
Орлéніе, *sn.v.* action de timbrer.

ОРЖÁТЪ (it. *orzata*), *sm.* orgeat, orgeade, boisson faite des quatre semences froides avec des amandes et du sucre.

ОРИГИНÁЛЪ (fr., du lat. *origo*, origine), *sm.* original, modèle ; original, homme singulier et bizarre.
Оригинáльный, ая, ое, *adj.* original, qui n'a aucun modèle, primitif, neuf, piquant.
Оригинáльно, *adv.* originalement.
Оригинáльность, *sf.* originalité, caractère original.

ОРИКТОГНÓЗІЯ (gr. ὀρυκτὸν, fossile, et γνῶσις, connaissance), *sf.* oryctognosie, partie de la minéralogie qui apprend à connaître les minéraux et à les classer dans un ordre systématique.
Ориктогностúческій, ая, ое, *adj.* de l'oryctognosie.
Ориктолóгія (du gr. ὀρυκτὸν, et λόγος, traité), *sf.* oryctologie, traité des fossiles.
Ориктологúческій, ая, ое, *adj.* oryctologique, de l'oryctologie.

ОРІÓНЪ (lat. *orion*), *sm.* Orion, constellation méridionale.

1) ارغنون 2) اردو 3) قرتال

ОРКЕ́СТРЪ (gr. ὀρχήστρα, partie du théâtre où l'on exécutait les danses, de ὀρχεῖσθαι, danser), *sm.* orchestre, lieu où l'on place la symphonie et réunion des musiciens.

ОРЛО́ПЪ (angl. *orlop*), *sm.* faux-pont, plancher à fond de cale, *t. de mar.*

ОРНИТОЛО́ГІЯ (du gr. ὄρνις, ιδος, oiseau, et λόγος, traité), *sf.* ornithologie, histoire naturelle des oiseaux.

Орнитологи́ческій, ая, ое, *adj.* ornithologique, de l'ornithologie.

ОРНИ́ЦА (gr. mod ὄρνα, bord), *sf.vi.* bordure; garniture de pelleterie.

ОРТОПЕ́ДІЯ (du gr. ὀρθός, droit, et παῖς, enfant), *sf.* orthopédie, art de corriger les difformités du corps chez les enfants.

Ортопеди́ческій, ая, ое, *adj.* orthopédique, de l'orthopédie.

ОРѢ́ХЪ (pers. *ärägh* ۱, gr. mod. καρύδι), *dim.* орѣ́шекъ, шка, *sm.* noisette, fruit du noisetier; *грецкій орѣхъ*, noix *(nux juglans)*; *орѣхъ лѣщадный*, aveline, noisette *(avellana)*; *черни́льный орѣшекъ*, noix de galle *(galla)*.

Орѣ́ховый, ая, ое, *adj.* de noisette, de noix; de bois de noyer; *—вое дерево*, un noyer; *—вая мебель*, meubles en bois de noyer.

Орѣ́шковый, ая, ое, *adj.* de noix de galle; *—выя черни́ла*, encre de noix de galle.

Орѣ́шина, *sf.* coudraie, noisetier.

Орѣ́шникъ, *sm.* coudraie, lieu planté de noisetiers.

Орѣхотво́рка (de *творить*, faire), *sf.* cinips (insecte, *cynips*).

Орѣ́ховка, *sf.* mauvis (oiseau).

ОРѲОГРА́ФІЯ (gr. ὀρθογραφία, de ὀρθός, droit, et γράφειν, écrire), *sf.* orthographe, art d'écrire correctement.

Орѳографи́ческій, ая, ое, *adj.* orthographique, de l'orthographe.

ОСА́ (lat. *ves-pa*, all. *wes-pe*), *sl.* О́сва, *sf.* guêpe, insecte, *vespa*); *какъ оса́ лѣзетъ въ глаза́*, c'est un homme qui importune tout le monde.

Оси́ный, ая, ое, *adj.* de guêpe; *—ное гнѣздо́*, une guêpière.

ОСА́ННА (hébr. *hocha'na* ۱, conserve-nous, impératif de *hochia'* ۲, conserver), *indécl.* hosanna, prière des Juifs.

ОСЕ́ЛЪ (lat. *as-inus*, all. *es-el*, turc *èchèk* ۴), сла́, *sm.* âne (quadrupède, *equus asinus*); âne, lourdaud, ignorant, buto *sf.* ânesse, femelle de l'âne; onagre, âne sauvage *(onager)*

Осли́ный et Осло́вый, ая, ое, *яя, ое, adj.* d'âne.

Ослёнокъ, нка, *sm.* et *sl.* Ос âneon, petit de l'âne.

О́сликъ, *sm.* chatepeleuse, ger *centipeda)*.

Осля́къ, *sm.* onagra (plante, *on*

Осля́тникъ, *sm.* un ânier.

Ослопа́съ (de *пасти́*, faire pa ânier, pâtre d'ânes.

Ослопи́на, *sm. pop.* grand butor.

Ослопъ, *sm.vi.* et Ослонie, gros bâton, gourdin.

Ослопный, ая, ое, *adj.* gros, lo

ОСЕ́ТРЪ (lat. *sturio*, all. *stör*), трá, *sm.* esturgeon (poisson *sturio)*.

Осе́трій, рая, рое, et Осетро́вы трйный, ая, ое, *adj.* d'esturg

Осетри́на, *sf.* de la chair d'estu

ОСИ́НА (pol. *osa* et *osina*, a *espe)*, *dim.* оси́нка, *sf.* tremble tremble (arbre, *populus tremula*

Оси́новый, ая, ое, *adj.* de trem *вкусъ*, un goût aigrelet.

Оси́нникъ, *dim.* оси́нничекъ, tremblaie, lieu planté de tre bois de tremble.

Оси́новикъ et Подоси́новикъ, *sm.* champignon mangeable *(boletus*

О́сокорь (pol. *sokora)*, *sf.* peup (arbre, *populus nigra)*; *о́сокорь бал* baumier (arbre, *populus balsa Ломбардская о́сокорь*, peuplier *(populus fastigiata)*.

Осоко́ревый, ая, ое, *adj.* de peupl

Осоко́рина, *sf.* du bois de peupl

Осоко́рникъ, *sm.* forêt de peuplier

ОСКО́МИНА (pol. *skoma*, *sko oskomina*, boh. *laskoniny*), *sf.* ment des dents; *кислые плоды́ ня́ютъ оско́мину*, les fruits acides les dents; *наби́ть оско́мину*, ag dents; *pop.* ennuyer, lasser, impo

Оско́минный, ая, ое, *adj.* revêche, qui agace les dents; sujet à l'agace *—ные плоды́*, des fruits revêches.

Оско́минить, II. ۱, *v.a. déf.* agac dents; *—ся*, *v.r.* s'agacer les dents

1) ارغ 2) הוֹשַׁעְנָא 3) הוֹשִׁיעַ 4) اشك

. *achtan* 1, pers. *hecht* 2, gr. :*to*, all. *acht)*, *sl.* en russe
осьмй, *numér.* huit; *вóсемь* ans; *безъ осьмй минýтъ*, minutes.
:ьмóй, áя, óe, *adj.* huitième.
емью, *adv.* huit fois.
:. la huitième partie d'un sac.
sm. nombre contenant huit, t une livre, un poude, etc.; *ку-ї осмерикý*, acheter des chan-t à la livre; *осмерикъ лѣсъ*, huit verchoks d'équarrissage.
. nombre huit; *осмерицею*, is.
ая, oe, *adj.* contenant huit, *ое числó*, le nombre huit.
:, *v.a.* octupler.
in huit aux cartes.
ittelage de huit chevaux.
, *numér.* huit.
óe, *adj.* octuple.
esure de grains qui contient partie de l'ancienne *kade*, hetvériks.
, oe, *adj.* de l'osmine.
nombre de huit.
, *sn. vi.* huitième partie.
осмýтка, *sf.* huitième partie d'un tchetvérík, d'un védro, , note de musique; *осмýха* cruche de vin; *книга въ ос-* livre in-octavo.
ая, oe, *adj.* contenant la hui- d'une livre, d'un védro, etc. f. une demi-osmine.
. seizième partie d'une livre, etc.

oost), *sm.* est, orient, levant; t.
oe, *adj.* d'est, d'orient, du ital.
l. *ostsee*, mer Baltique), ая, é sur la mer Baltique; *—скія* gouvernements situés sur la e.

oudj 3, pointe; pers. *usturè* 4, ix-ἡ, pointe, d'où ὀξὺς, aigu, erre à aiguiser; lat. *ac-ies*, , *sf.* barbe ou pointe de l'é-

, oe, *adj.* qui a de ces longues épis).

Óctie, *sn. coll.* épines, piquants.
Óстеръ, *sm. vi.* éperon, aiguillon.
Осётъ et Осóтъ, *sm.* chardon (plante, *carduus)*.
Осёлокъ, лка, *dim.* осёлочекъ, чка, *sm.* et Осёлка, *dim.* осёлочка, *sf.* queux, pierre à aiguiser *(cos)*; la pierre de touche *(lapis lydius)*.
Осёлочный et Осёлковый, ая, oe, *adj.* de pierre à aiguiser; *—ый кáмень*, un queux, une pierre à aiguiser.
Оскóлокъ (de *колóть*, piquer), лка, *dim.* оскóлочекъ, чка, *sm.* une écharde.
Оскóрдъ (de *кóрда*, coutelas), *dim.* оскóрдецъ, дца, *sm. sl.* grande hache, hallebarde.
Оскрыльцы (de *крылó*, aile), *sm. plur. vi.* sorte de bonnet.
Восцá, *sf.* démangeaison; *sc.* personne pétulante, personne turbulente.

ÓСТРЫЙ, et *pop.* Вóстрый, ая, oe, *apoc.* остръ et вострь, рá, рó, *dim.* островáтый et óстренькій, ая, oe, *adj.* aigu, pointu, perçant, tranchant, acéré; acre, âpre, aigre, acrimonieux; vif, pénétrant, violent, fort; subtil, fin, ingénieux, rusé, espiègle; *—рое копьё*, une lance aiguë; *—рый мечъ*, un glaive acéré; *—рые звýки*, des sons perçants; *—рые сóки*, des sucs acrimonieux; *—рая болѣзнь*, une maladie aiguë; *—рое зрѣніе*, une vue perçante; *—рый умъ*, un esprit pénétrant; *—рая мысль*, une pensée ingénieuse; *—рое слóво*, un bon mot.
Остро́ et *pop.* Вострó, *dim.* островáто et остренько, *adv.* d'une manière aiguë ou tranchante, en pointe; finement, avec esprit.
Óстрая, рой, *sf.* un accent aigu.
Óстрость, *sf.* fil, tranchant d'un outil.
Остротá, *sf.* acreté, âpreté, acrimonie; sérosité; subtilité, pénétration.
Остреé et Острié, *sn.* tranchant, taillant, pointe, fil; *остріé у брúтвы*, le fil d'un rasoir.
Острѣть, I. 4, *v.n.* devenir aigu, devenir tranchant ou pointu.
Острякъ et Вострякъ, кá, *sm. pop.* un espiègle, un finaud.
Острорá, *sf.* gaffe, perche armée de deux ou trois crocs.
Островéрхій (de *верхъ*, sommet), ая, oe, *adj.* terminé en pointe.
Островúдъ (de *вúдѣть*, voir), *sm.* loup cervier, lynx (quadrupède, *felis lynx)*.

1) बटन् 2) هشت 3) اوج 4) استره

Острогла́зый ou Острооко́й (de *глазъ* ou *о́ко*, oeil), ая, ое, *adj.* qui a la vue perçante.

Остроголо́вый (de *голова́*, tête), ая, ое, *adj.* ayant la tête en pointe.

Острогу́бцы (de *гу́ба*, lèvre) et Острозу́бцы (de *зубъ*, dent), *sm.plur.* brucelles, pincettes à bouts pointus.

Остродо́нный (de *дно*, fond), ая, ое, *adj.* à fond en talus (des bateaux).

Острожéлчіе (de *жёлчь*, bile), *sn.sl.* colère, fureur, acharnement.

Острожéлчный, ая, ое, *adj.* colérique, acharné, furieux.

Остроки́слый (de *ки́слый*, aigre), ая, ое, *adj.* acre, piquant, mordant (des liquides).

Остроконéчіе (de *конéцъ*, bout), *sn.* pointe aiguë, bout pointu.

Остроконéчный, ая, ое. *adj.* aigu, pointu.

Острокро́въ (pol. *ostrokrzew*, de *krzew*, arbrisseau), *sm.* et

Остроли́стникъ (de *листъ*, feuille), *sm.* houx (arbuste, *ilex aquifolium*).

Остроно́сый (de *носъ*, nez), ая, ое, *adj.* à nez ou à bec pointu.

Остроно́съ, *sm.* baleine à bec (poisson, *balæna rostrata*).

Остропахýчій (de *па́хнуть*, sentir), ая, ее, *adj.* qui répand une odeur forte.

Остропёстръ (de *пёстрый*, bigarré), *sm.* et Остро́-пестро́, *sn.* chardon-Marie, chardon de Notre-Dame (*carduus marianus*).

Остропови́тный (de *понятіе*, idée), ая, ое, *adj.* doué d'une grande conception, ingénieux, spirituel.

Остросло́въ (de *сло́во*, mot), *sm.* diseur de bons mots.

Остроугóльный (de *у́голъ*, angle), ая, ое, *adj.* acutangle, oxygone.

Остроýміе (de *умъ*, esprit), *sn.* pénétration d'esprit, sagacité, esprit, génie.

Остроýмецъ, мца, *sm.* homme d'esprit.

Остроýмный, ая, ое, *adj.* spirituel, ingénieux, pénétrant; spirituel, plein d'esprit; —*ный отвѣтъ*, réponse spirituelle.

Остроýмно, *adv.* spirituellement.

Острохво́сть (de *хвостъ*, queue), *sm.* flamme, ténia (poisson, *cepola*).

Острохво́стка, *sf.* sorte de canard du Kamtchatka, *anas hyberna acuta*).

Остроя́ростный (de *я́рость*, fureur), ая, ое, *adj. sl.* emporté, fougueux.

О́СТРОВЪ, *dim.* островóкъ, вка́, *sm.* île, terre qui s'élève hors de l'eau; bois entouré de champs; *необитаемые* des îles inhabitées.

Островско́й, а́я, о́е, *adj.* d'île, i

Острови́стый, ая, ое, *adj.* re où il y a beaucoup de bois champs.

Острови́тянинъ, *sm.* —*тянка*, s habitant ou habitante d'une i

Остро́вка, *sf.* bateau à fond pl viguer entre les îles et sur le

О́стровный, ая, ое, *adj.* —*на* toit à deux égoûts.

Полуо́стровъ, *sm.* presqu'île, p

ОСТРИ́ТЬ et *pop.* Востри́ть, aiguiser, rendre pointu, affile le fil, émoudre; rendre vif, re trant, donner de la vivacité aiguillonner; —*ся*, *v.r.* êtr prendre de l'énergie, s'aug redoubler; se fâcher, se met lère; *востри́ть ножъ*, aiguis teau; *науки острятъ ра́зумъ*, l aiguisent l'esprit; *part.p.* о́стр

Остре́ніе et *pop.* Востре́ніе, *sn* d'aiguiser, de rendre pointu.

Остри́льщикъ, *sm.* un émouleur.

Заво́стривать et Заостри́ть et заостри́ть, *v.a.* r pointu ou plus aigu, rendre chant; *part.p.* заво́стренный.

Заострокъ, рка, *sm.* pointe, due aiguë.

Изощри́ть, I.з, изостри́ть guiser, rendre aigu, affiler; ai encourager, augmenter, redoub *v.r.* être aiguisé; se former, s' *изостри́ть мечъ*, aiguiser u *умъ изощря́ется чтеніемъ*, forme par la lecture; *part.p.* из

Изощре́ніе, *sn.v.* action d'aiguis d'aiguillonner.

Нава́стривать et Наостри́ть востри́ть et наостри́ть, *v.a.* donner le fil, affiler; —*ся*, *v* guisé; se former, acquérir de *part.p.* наво́стренный.

Обва́стривать, обвостр aiguiser, rendre aigu, faire u *part.p.* обво́стренный.

Поощря́ть, поощри́ть, *v* lonner, encourager, animer, ex riser, émouvoir, provoquer;

aiguillonné, encouragé, animé, ex-
поощрить къ добрымъ дѣламъ,
er, porter à des œuvres de charité;
p. поощрённый.
éніе, *sn.v.* encouragement: *слава поощреніе къ добродѣтели*, la
e est un aiguillon à la vertu.
ритель, *sm.* celui qui aiguillonne ou
encourage, protecteur; —тельница,
rotectrice.
ительный, ая, ое, *adj.* servant à
rager.
ительно, *adv.* avec encouragement.

(gr. ἄξ-ων, lat. *ax-is*, all. *achs-e*;
ds 1, meule), *sf.* essieu, pièce qui
rse les roues; axe, *t. d'arts*; longs
d'une pelleterie qui couvrent le
t; *желѣзная ось*, un essieu de fer;
земная, l'axe de la terre ou du
terrestre.
, áя, óe, *adj.* de l'essieu, de l'axe.
й, ая, ое, *adj.* qui a beaucoup de
poils, bien fourni (des pelleteries).
a, *sf.* flèche de bois qui unit les
trains d'une voiture.
a et Подóсина, *sf.* happe, barre de
our fortifier l'essieu.
et Подóса, *sf.* poils courts d'une
erie.

A (serb. *omáva*, turc *ote* 2, herbe),
gain, refoin, seconde herbe.
къ, *sm.* léontice, cacalie (plante,
ce).

ЦА (pers. *idrâry* 3, pension, ra-
, *sf.vi.* ration mensuelle de vivres
'on donnait aux serviteurs.

Ъ (scr. *tât-a* 4 et *pit-ri* 5, pers.
r 6, turc *at-â* 7, gr. ἄτ-τα et πατ-ήρ,
t-ta et *pat-er*, all. *at-te* et *vat-er)*,
m. père, *au prop. et au fig.*; père,
donné aux ecclésiastiques supérieurs;
i Святые, les Saints Pères, les
de l'Église; *отецъ духóвный*, le
confesseur; *языкъ Славянскій есть*
мнóгихъ языкóвъ, la langue sla-
est la mère de plusieurs idiomes;
нашъ, le Pater, l'oraison dominicale.
, ва, во, *adj. poss. ind.* et
кій ou Отéческій et Óтческій, ая,
t *sl.* Óтчій, ая, ее, *adj. poss. c.* de
paternel; *отéческая любóвь*, l'a-
mour paternel; *отцёвское имѣніе*, un
patrimoine.
Отéчески, *adv.* paternellement, en père.
Отцёвство, *sn.* la paternité.
Отцёвщина, *sf.* patrimoine, bien paternel.
Отéцкій, ая, ое, *adj.* de tel ou tel père.
Отéчникъ, *sm.* hagiographie des Saints Pères.
Отéчество et Отéчествіе, *sn.* patrie, pays
de ses pères; *умерéть за отéчество*,
mourir pour sa patrie.
Отéчественный, ая, ое, *adj.* de la patrie,
natal; —*ная страна́*, le pays natal, la
patrie; —*ный языкъ*, la langue maternelle.
Отечеволю́бецъ (de *любить*, aimer), бца,
sm. patriote, celui qui aime sa patrie.
Отечеволюби́вый, ая, ое, *adj.* patriotique,
du patriote.
Óтчество, *sn.* nom patronymique, nom du
père donné aux enfants avec la terminai-
son *ичъ* pour les fils et *на* pour les filles;
*какъ зовýтъ его́ по и́мени и по óтче-
ству*, quel est son nom de baptême et
son nom patronymique?
Óтчественный, ая, ое, *adj.* patronymique;
—*ное и́мя*, un nom patronymique.
Отчи́зна, *sf.* pays natal, patrie; *тоска́ по
отчи́знѣ*, le mal du pays, la nostalgie,
le hemvé.
Óтчимъ et *pop.* Вóтчимъ, *sm.* mari de la
mère en secondes noces, beau-père, parâtre.
Óтчина et *pop.* Вóтчина, *sf.* patrimoine,
bien paternel.
Óтчинный et *pop.* Вóтчинный, ая, ое, *adj.*
patrimonial; —*ная земля́*, terre patri-
moniale.
Óтчинникъ et *pop.* Вóтчинникъ, *sm.* —ница,
sf. propriétaire d'un patrimoine.
Óтчичъ, *sm.vi.* héritier d'un bien patrimonial.
Отцейменный (de *и́мя*, nom), ая, ое, *adj.*
patronymique, qui vient du nom du père;
—*ное назва́ніе*, un nom patronymique.
Отцеубі́йца (de *убить*, tuer), *sm.* parricide,
meurtrier de son père.
Отцеубі́йство, *sn.* parricide, crime du par-
ricide.
Отцеубі́йственный, ая, ое, *adj.* de parricide.
Пра́отецъ, тца, *sm.* premier père; *plur.*
пра́отцы, les ancêtres, les aïeux.
Праотéческій, ая, ое, *adj.* du premier
père, des ancêtres, des aïeux.
Соотéчественникъ et Соóтчичъ, *sm.* com-
patriote, celui qui est du même pays.
Соотéчественный, ая, ое, et Соóтчичій,
чья, чье, *adj.* de compatriote.

1) اس 2) اوت 3) ادراری 4) तात 5) पितृ 6) پدر 7) اتا

БА́ТЯ, *dim.* ба́тька et ба́тенька, *dim. de polit.* ба́тюшка, *sm. pop.* père, papa; nom donné par politesse au père, aux prêtres et à d'autres personnes.

Ба́тькинъ et Ба́тюшкинъ, на, но, *adj. poss.* du père.

ОТЪ (scr. *out* 1, dans *out-pat* 2, sauter dehors; *out-iam* 3, renvoyer; gr. *ἀπό*, lat. *ab*, all. *aus*) et Ото, *prép.* qui demande le *génitif*, de, de chez, depuis, dès, contre, de la part de; nom de la lettre slavonne Ѡ qui est remplacée en russe par *от; иду́ отъ него́*, je viens de chez lui; *пла́кать отъ ра́дости*, pleurer de joie; *отъ у́тра до ве́чера*, du matin au soir; *лека́рство отъ лихора́дки*, un remède contre la fièvre; *отъ меня́*, de ma part. Dans la composition elle marque un éloignement ou un achèvement, comme: отврати́ть, *détourner*; отдѣ́латься, *se défaire*; отку́шать, *avoir fini son repas*.

ОФИ́ТЪ (gr. *ὀφίτης λίθος*), *sm.* ophite (marbre d'Égypte, *ophites*).

ОФИЦЕ́РЪ (all. *officier*, du lat. *officium*, office), *sm.* officier, grade militaire; *унтеръ-офицеръ*, sous-officier, bas-officier.

Офицерскій, ая, ое, *adj.* d'officier; *—скій чинъ*, le rang d'officier.

Офицерство, *sn.* le grade d'officier.

ОФФИЦІА́НТЪ (all. *officiant*), *sm.* officier, serviteur quelconque.

Оффиціа́льный, ая, ое, *adj.* officiel, publié par l'autorité; *—ное объявле́ніе*, publication officielle.

Оффиціа́льно, *adv.* officiellement.

ОФІО́МАХЪ (gr. *ὀφιομάχης*), *sm.* espèce de sauterelle dont il est fait mention dans la Bible.

ОХЛОКРА́ТІЯ (gr. *ὀχλοκρατία*, de *ὄχλος*, multitude, et *κράτος*, pouvoir), *sf.* ochlocratie, abus du gouverneme tique.

Охлократи́ческій, ая, ое, *adj.* de l'ochlocratie.

О́ХРА (gr. *ὤχρα*) et *pop.* Во́ (mélange de terre et de fer,

О́хряный et Во́хряный, ая, ое, d'ocre.

О́христый, ая, ое, *adj.* conter d'ocre.

О́хрить et *pop.* Во́хрить couvrir d'ocre.

О́хреніе et Во́хреніе, *sn.* couvrir d'ocre.

Нао́хривать, I. 1, нао́хрить, d'ocre.

ОХЪ, *interj.* ah! hélas! oh!

О́хать, I. 1, *asp. unipl.* о́хнуть, gémir, soupirer.

О́ханіе, *sn.v.* gémissement, so

Зао́хать, *v.n. déf.* commencer

Прооха́ть, *v.n. déf.* gémir, s dant un certain temps.

О́ЦЕТЪ (lat. *acetum*), ца, *sm*

О́цтаный, ая, ое, *adj.* qui a vinaigre.

ОЧА́ГЪ (turc *odjâk* 4), га́, *di* жка́, *sm.* foyer, âtre.

Оча́жный et О́чаго́вый, ая, foyer; *—ный колпа́къ*, hot de la cheminée.

ОЧА́НКА (pol. *ozanka*), *sf.* petit chêne (plante, *teucrium*

О́ЧЕНЬ (gr. *ἄγαν*), *adv.* très, coup, bien; *о́чень жа́рко*, chaud; *онъ о́чень скупъ*, il es

О́ЧЕРЕТЬ (pol. *ostrzyca*, de roseau (plante, *arundo phrag*

Очерета́нка, *sf.* ortolan de rose *emberiza schœniclus*).

1) उत् 2) उत्पत् 3) उत्यम् 4) اوجاق

КОНЕЦЪ ПЕРВАГО ТОМА.

FIN DU TOME PREMIER.

Reb'd S.H. 3/20